



C/2024/1285

2.2.2024

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 28 KWIETNIA 2016 R.

(C/2024/1285)

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2016-2017

Posiedzenia z 27 i 28 kwietnia 2016 r.

BRUKSELA

Spis treści	Strona
1. Otwarcie posiedzenia	9
2. Aspekty prawne, demokratyczna kontrola i stosowanie porozumienia UE–Turcja (debata)	9
3. Agencja Kolejowa UE - Interoperacyjność systemu kolei w Unii Europejskiej - Bezpieczeństwo kolei (debata)	34
4. Głosowanie	48
4.1. Umowa UE-Gruzja o wspólnym obszarze lotniczym (przystąpienie Chorwacji) (A8-0128/2016 - Francisco Assis)	49
4.2. Eurośródziemnomorska umowa UE-Izrael dotycząca usług lotniczych (przystąpienie Chorwacji) (A8-0129/2016 - Francisco Assis)	49
4.3. Konwencja w sprawie pomocy wzajemnej i współpracy między administracjami celnymi (przystąpienie Chorwacji) (A8-0054/2016 - Liisa Jaakonsaari)	49
4.4. Wniosek o uchylenie immunitetu poselskiego Bolesława G. Piechy (A8-0152/2016 - Gilles Lebreton)	49
4.5. Ochrona dobra dziecka w UE w świetle petycji skierowanych do Parlamentu Europejskiego (B8-0487/2016)	49
4.6. Wniosek o zasięgnięcie opinii Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie utworzenia europejskiego filaru praw społecznych	49
4.7. Agencja Kolejowa UE (A8-0073/2016 - Roberts Zile)	49
4.8. Interoperacyjność systemu kolei w Unii Europejskiej (A8-0071/2016 - Izaskun Bilbao Barandica)	49

Spis treści	Strona
4.9. Bezpieczeństwo kolei (A8-0056/2016 - Michael Cramer)	50
4.10. Wskaźniki w instrumentach finansowych i umowach finansowych (A8-0131/2015 - Cora van Nieuwenhuizen)	50
4.11. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Komisja Europejska i agencje wykonawcze (A8-0140/2016 - Martina Dlabajová)	50
4.12. Absolutorium za rok 2014: Sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego w sprawie absolutorium dla Komisji za rok 2014 (A8-0127/2016 - Martina Dlabajová)	50
4.13. Absolutorium za rok 2014: 8., 9., 10. i 11. EFR (A8-0137/2016 - Claudia Schmidt)	50
4.14. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Parlament Europejski (A8-0135/2016 - Markus Pieper)	50
4.15. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Rada Europejska i Rada (A8-0101/2016 - Ryszard Czarnecki)	50
4.16. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Trybunał Sprawiedliwości (A8-0123/2016 - Anders Primdahl Vistisen)	51
4.17. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Trybunał Obrachunkowy (A8-0107/2016 - Ryszard Czarnecki)	51
4.18. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (A8-0111/2016 - Anders Primdahl Vistisen)	51
4.19. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Komitet Regionów (A8-0132/2016 - Monica Macovei)	51
4.20. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejska Służba Działań Zewnętrznych (A8-0136/2016 - Ryszard Czarnecki)	51
4.21. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich (A8-0121/2016 - Ryszard Czarnecki)	51
4.22. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Inspektor Ochrony Danych (A8-0109/2016 - Monica Macovei)	51
4.23. Absolutorium za rok 2014: wyniki, zarządzanie finansami i kontrola agencji UE (A8-0080/2016 - Derek Vaughan)	51
4.24. Absolutorium za rok 2014: Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER) (A8-0087/2016 - Derek Vaughan)	51
4.25. Absolutorium za rok 2014: Urząd Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (Urząd BEREC) (A8-0093/2016 - Derek Vaughan)	51
4.26. Absolutorium za rok 2014: Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT) (A8-0084/2016 - Derek Vaughan)	51
4.27. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop) (A8-0082/2016 - Derek Vaughan)	51
4.28. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) (A8-0088/2016 - Derek Vaughan)	51
4.29. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA) (A8-0095/2016 - Derek Vaughan)	52

Spis treści	Strona
4.30. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO) (A8-0133/2016 - Derek Vaughan)	52
4.31. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB) (A8-0090/2016 - Derek Vaughan)	52
4.32. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC) (A8-0103/2016 - Derek Vaughan)	52
4.33. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) (A8-0118/2016 - Derek Vaughan)	52
4.34. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Środowiska (EEA) (A8-0100/2016 - Derek Vaughan)	52
4.35. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA) (A8-0104/2016 - Derek Vaughan)	52
4.36. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) (A8-0086/2016 - Derek Vaughan)	52
4.37. Absolutorium za rok 2014: Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE) (A8-0085/2016 - Derek Vaughan)	52
4.38. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) (A8-0091/2016 - Derek Vaughan)	52
4.39. Absolutorium za rok 2014: Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT) (A8-0117/2016 - Derek Vaughan)	52
4.40. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Leków (EMA) (A8-0114/2016 - Derek Vaughan)	52
4.41. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA) (A8-0105/2016 - Derek Vaughan)	52
4.42. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA) (A8-0102/2016 - Derek Vaughan)	52
4.43. Absolutorium za rok 2014: Agencja Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA) (A8-0098/2016 - Derek Vaughan)	53
4.44. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Kolejowa (ERA) (A8-0106/2016 - Derek Vaughan)	53
4.45. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) (A8-0096/2016 - Derek Vaughan)	53
4.46. Absolutorium za rok 2014: Europejska Fundacja Kształcenia (ETF) (A8-0116/2016 - Derek Vaughan)	53
4.47. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA) (A8-0124/2016 - Derek Vaughan)	53
4.48. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA) (A8-0134/2016 - Derek Vaughan)	53
4.49. Absolutorium za rok 2014: Agencja Dostaw Euratomu (A8-0110/2016 - Derek Vaughan)	53
4.50. Absolutorium za rok 2014: Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) (A8-0120/2016 - Derek Vaughan)	53

Spis treści	Strona
4.51. Absolutorium za rok 2014: Europejska Jednostka Współpracy Sądowej (Eurojust) (A8-0099/2016 - Derek Vaughan)	53
4.52. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Policji (Europol) (A8-0122/2016 - Derek Vaughan)	53
4.53. Absolutorium za rok 2014: Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) (A8-0108/2016 - Derek Vaughan)	53
4.54. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (Frontex) (A8-0115/2016 - Derek Vaughan)	53
4.55. Absolutorium za rok 2014: Agencja Europejskiego GNSS (GSA) (A8-0112/2016 - Derek Vaughan)	53
4.56. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie ARTEMIS (A8-0092/2016 - Marian-Jean Marinescu)	53
4.57. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie „Czyste niebo” (A8-0094/2016 - Marian-Jean Marinescu)	54
4.58. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie ECSEL (A8-0119/2016 - Marian-Jean Marinescu)	54
4.59. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie ENIAC (A8-0113/2016 - Marian-Jean Marinescu)	54
4.60. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych (A8-0083/2016 - Marian-Jean Marinescu)	54
4.61. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Drugiej Inicjatywy w zakresie Leków Innowacyjnych (IMI) (A8-0081/2016 - Marian-Jean Marinescu)	54
4.62. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (A8-0097/2016 - Marian-Jean Marinescu)	54
4.63. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie SESAR (A8-0089/2016 - Marian-Jean Marinescu)	54
4.64. Sprawozdanie roczne Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2014 (A8-0050/2016 - Georgi Pirinski)	54
4.65. Ataki na szpitale i szkoły jako pogwałcenie międzynarodowego prawa humanitarnego (B8-0488/2016, B8-0488/2016, B8-0489/2016, B8-0490/2016, B8-0491/2016, B8-0492/2016, B8-0493/2016)	54
4.66. Publiczny dostęp do dokumentów w latach 2014-2015 (A8-0141/2016 - Laura Ferrara)	54
4.67. Kobiety wykonujące pracę domową i opiekuńczą w UE (A8-0053/2016 - Kostadinka Kuneva) ..	54
4.68. Równość płci i wzmocnienie pozycji kobiet w erze cyfrowej (A8-0048/2016 - Terry Reintke) ..	54
5. Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania	55
5.1. Umowa UE-Gruzja o wspólnym obszarze lotniczym (przystąpienie Chorwacji) (A8-0128/2016 - Francisco Assis)	55
5.2. Eurośródziemnomorska umowa UE-Izrael dotycząca usług lotniczych (przystąpienie Chorwacji) (A8-0129/2016 - Francisco Assis)	70

Spis treści	Strona
5.3. Konwencja w sprawie pomocy wzajemnej i współpracy między administracjami celnymi (przystąpienie Chorwacji) (A8-0054/2016 - Liisa Jaakonsaari)	86
5.4. Wniosek o uchylenie immunitetu poselskiego Bolesława G. Piechy (A8-0152/2016 - Gilles Lebreton)	100
5.5. Ochrona dobra dziecka w UE w świetle petycji skierowanych do Parlamentu Europejskiego (B8-0487/2016)	108
5.6. Wniosek o zasięgnięcie opinii Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie utworzenia europejskiego filaru praw społecznych	138
5.7. Agencja Kolejowa UE (A8-0073/2016 - Roberts Zile)	147
5.8. Interoperacyjność systemu kolei w Unii Europejskiej (A8-0071/2016 - Izaskun Bilbao Barandica)	175
5.9. Bezpieczeństwo kolei (A8-0056/2016 - Michael Cramer)	204
5.10. Wskaźniki w instrumentach finansowych i umowach finansowych (A8-0131/2015 - Cora van Nieuwenhuizen)	228
5.11. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Komisja Europejska i agencje wykonawcze (A8-0140/2016 - Martina Dlabajová)	259
5.12. Absolutorium za rok 2014: Sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego w sprawie absolutorium dla Komisji za rok 2014 (A8-0127/2016 - Martina Dlabajová)	280
5.13. Absolutorium za rok 2014: 8., 9., 10. i 11. EFR (A8-0137/2016 - Claudia Schmidt)	296
5.14. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Parlament Europejski (A8-0135/2016 - Markus Pieper)	312
5.15. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Rada Europejska i Rada (A8-0101/2016 - Ryszard Czarnecki)	337
5.16. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Trybunał Sprawiedliwości (A8-0123/2016 - Anders Primdahl Vistisen)	355
5.17. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Trybunał Obrachunkowy (A8-0107/2016 - Ryszard Czarnecki)	372
5.18. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (A8-0111/2016 - Anders Primdahl Vistisen)	389
5.19. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Komitet Regionów (A8-0132/2016 - Monica Macovei)	407
5.20. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejska Służba Działań Zewnętrznych (A8-0136/2016 - Ryszard Czarnecki)	424
5.21. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich (A8-0121/2016 - Ryszard Czarnecki)	442
5.22. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Inspektor Ochrony Danych (A8-0109/2016 - Monica Macovei)	461
5.23. Absolutorium za rok 2014: wyniki, zarządzanie finansami i kontrola agencji UE (A8-0080/2016 - Derek Vaughan)	479

Spis treści	Strona
5.24. Absolutorium za rok 2014: Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER) (A8-0087/2016 - Derek Vaughan)	500
5.25. Absolutorium za rok 2014: Urząd Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (Urząd BEREC) (A8-0093/2016 - Derek Vaughan)	517
5.26. Absolutorium za rok 2014: Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT) (A8-0084/2016 - Derek Vaughan)	534
5.27. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop) (A8-0082/2016 - Derek Vaughan)	551
5.28. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) (A8-0088/2016 - Derek Vaughan)	567
5.29. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA) (A8-0095/2016 - Derek Vaughan)	585
5.30. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO) (A8-0133/2016 - Derek Vaughan)	603
5.31. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB) (A8-0090/2016 - Derek Vaughan)	622
5.32. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC) (A8-0103/2016 - Derek Vaughan)	641
5.33. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) (A8-0118/2016 - Derek Vaughan)	659
5.34. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Środowiska (EEA) (A8-0100/2016 - Derek Vaughan)	677
5.35. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA) (A8-0104/2016 - Derek Vaughan)	694
5.36. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) (A8-0086/2016 - Derek Vaughan)	711
5.37. Absolutorium za rok 2014: Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE) (A8-0085/2016 - Derek Vaughan)	730
5.38. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) (A8-0091/2016 - Derek Vaughan)	749
5.39. Absolutorium za rok 2014: Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT) (A8-0117/2016 - Derek Vaughan)	766
5.40. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Leków (EMA) (A8-0114/2016 - Derek Vaughan)	783
5.41. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA) (A8-0105/2016 - Derek Vaughan)	802
5.42. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA) (A8-0102/2016 - Derek Vaughan)	819
5.43. Absolutorium za rok 2014: Agencja Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA) (A8-0098/2016 - Derek Vaughan)	836
5.44. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Kolejowa (ERA) (A8-0106/2016 - Derek Vaughan)	854

Spis treści	Strona
5.45. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) (A8-0096/2016 - Derek Vaughan)	870
5.46. Absolutorium za rok 2014: Europejska Fundacja Kształcenia (ETF) (A8-0116/2016 - Derek Vaughan)	888
5.47. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA) (A8-0124/2016 - Derek Vaughan)	904
5.48. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA) (A8-0134/2016 - Derek Vaughan)	922
5.49. Absolutorium za rok 2014: Agencja Dostaw Euratomu (A8-0110/2016 - Derek Vaughan)	939
5.50. Absolutorium za rok 2014: Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) (A8-0120/2016 - Derek Vaughan)	954
5.51. Absolutorium za rok 2014: Europejska Jednostka Współpracy Sądowej (Eurojust) (A8-0099/2016 - Derek Vaughan)	970
5.52. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Policji (Europol) (A8-0122/2016 - Derek Vaughan)	987
5.53. Absolutorium za rok 2014: Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) (A8-0108/2016 - Derek Vaughan)	1005
5.54. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (Frontex) (A8-0115/2016 - Derek Vaughan)	1022
5.55. Absolutorium za rok 2014: Agencja Europejskiego GNSS (GSA) (A8-0112/2016 - Derek Vaughan)	1041
5.56. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo ARTEMIS (A8-0092/2016 - Marian-Jean Marinescu)	1058
5.57. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo „Czyste niebo” (A8-0094/2016 - Marian-Jean Marinescu)	1075
5.58. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie ECSEL (A8-0119/2016 - Marian-Jean Marinescu)	1091
5.59. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo ENIAC (A8-0113/2016 - Marian-Jean Marinescu)	1106
5.60. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych (A8-0083/2016 - Marian-Jean Marinescu)	1122
5.61. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Drugiej Inicjatywy w zakresie Leków Innowacyjnych (IMI) (A8-0081/2016 - Marian-Jean Marinescu)	1138
5.62. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (A8-0097/2016 - Marian-Jean Marinescu)	1155
5.63. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie SESAR (A8-0089/2016 - Marian-Jean Marinescu)	1171
5.64. Sprawozdanie roczne Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2014 (A8-0050/2016 - Georgi Pirinski)	1188
5.65. Ataki na szpitale i szkoły jako pogwałcenie międzynarodowego prawa humanitarnego (B8-0488/2016, B8-0488/2016, B8-0489/2016, B8-0490/2016, B8-0491/2016, B8-0492/2016, B8-0493/2016)	1214

Spis treści	Strona
5.66. Publiczny dostęp do dokumentów w latach 2014-2015 (A8-0141/2016 - Laura Ferrara)	1241
5.67. Kobiety wykonujące pracę domową i opiekuńczą w UE (A8-0053/2016 - Kostadinka Kuneva) .	1269
5.68. Równość płci i wzmocnienie pozycji kobiet w erze cyfrowej (A8-0048/2016 - Terry Reintke) . .	1302
6. Korekty do głosowania i zamiar głosowania: patrz protokół	1332
7. Składanie dokumentów: patrz protokół	1332
8. Decyzje dotyczące niektórych dokumentów: patrz protokół	1332
9. Przesunięcie środków: patrz protokół	1333
10. Przekazanie tekstów przyjętych na niniejszym posiedzeniu: patrz protokół	1333
11. Kalendarz następnych posiedzeń: patrz protokół	1333
12. Przerwa w obradach	1333

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 28 KWIETNIA 2016 R.

Puhetta johti ANNELI JÄÄTTEENMÄKI

varapuhemies

1. Otwarcie posiedzenia

(Istunto avattiin klo 8.35)

2. Aspekty prawne, demokratyczna kontrola i stosowanie porozumienia UE–Turcja (debata)

PUHEMIES. – Esityslistalla on ensimmäisenä neuvoston ja komission julkilausumat aiheesta EU:n ja Turkin välisen sopimuksen oikeudelliset näkökohdat, demokraattinen valvonta ja täytäntöönpano.

Klaas Dijkhoff, *President-in-Office of the Council.* – Madam President, I would like to start by thanking the Parliament for the opportunity to have this debate and discuss the key elements – especially the legal ones – of the agreement with Turkey because it is a key element of the way we are currently, as the EU and EU Member States, responding to the migration crisis.

The statement with Turkey of 18 March is a very ambitious one. It brings completely new forms of solutions that are unprecedented and have to be worked out in the field, while we are living under the new agreement. We are replacing irregular routes, carrying great risks for migrants, with more regular ways to come into Europe to be offered protection. We are also combining this with getting more of a grip on who is coming to the European Member States for protection and who is being offered protection in the region and in Turkey. We are coming to a situation in which we, as Member States, can better assist Greece in dealing with the influx and dealing with an influx that was too high – as it was last year – and uncontrollable. We are, most importantly, preventing the dramatic loss of lives at sea. I think that is the biggest benefit we can already see from this agreement. An imam on the Turkish shore said that he had not had to bury anyone since the deal was put in place.

Let me say from the Council perspective and the Member States' perspective that this is not a perfect solution, but it is the best solution that we can find right now. It offers us new challenges that are more manageable than the old ones that we had to face last year, but they are still challenges, and they still lead to a lot of work and a lot of improvement that we are doing on a day-by-day, week-by-week basis.

When we look at the legal aspects, it is a political agreement between the Member States and Turkey – between Europe and Turkey – in which we have outlined a number of things that have to be done, especially to national law. Greek law had to be amended, as did Turkish law. That has happened and a lot of work has to be done in practice to improve the plight of the people in the reception facilities and also to get this new system of readmission started.

Of course other Member States have to do a lot as well. We discussed that at length in the Council. Relocation has to be accelerated, not just pledging numbers, but also making it happen on a practical level. Resettlement in the one-for-one scheme, offering a legal way for real refugees to come from Turkey to Member States, has to be done with a planned approach so that we know up front how many people it is possible to resettle to European countries, and when this can be done. That has to be improved – and that is what we are doing right now. We are also helping Greece by offering asylum experts, Frontex support for border guards and border controls, interpreters and helping them improve the situation on the humanitarian side.

It is not perfect. We are not there yet – also with regard to the situation on the islands – but I must say that I visited in December and I visited two days ago and we can see a dramatic improvement in the situation, although with the realisation that there is still a lot of hard work to be done. We can also see a steady increase in numbers of experts delivered by other Member States to Greece to support the system that is in place right now. So we are seeing improvements every day, but we fully realise, as Member States and as the Council, that we are not there yet and a lot has to be done. We also commend the hard work being done on the Turkish side to improve the situation of the refugees they harbour – they harbour millions there so it is a lot of work – and also the legal safeguards and the legal position of those people has been improved by Turkey, which helps us enormously in making this agreement work and having a better solution than we had before.

Of course we can also see that a lot of people coming to Greece, when they hear they have to be re-admitted, apply for asylum. It is quite clear that they have a right to be heard, they have a right to a procedure and they have a right to an appeal. They are processed regularly. Right now they are coming into a situation in which the processing capabilities and capacity is much better and higher than it was a few months ago. When they do not agree with the first decision that is taken on an individual basis, we can also see that they have the right to await their appeal in Greece. That is what is happening right now. The committees of appeal are now being put in place and are starting to hear the appeal cases. So we see that the right legal safeguards are in place and are implemented and there is no blanket decision or blanket return without people being hurt individually if they ask for and apply for asylum under the Greek system.

Of course we are also well aware that it is a bit broader than this agreement with Turkey. We, as the Council, have to be very aware that there is a risk of other routes and that we have to work hard to find solutions to prevent those routes from leading to a large influx, posing Member States with a lot of issues and – to put it most horribly – having the refugees and the migrants, whether regular or not, putting their lives at great risk again and also putting our cooperation at great risk, as Member States, as well as the Schengen freedoms that we all want to preserve.

I think that a very good thing to conclude from this agreement with Turkey, in the way in which is being implemented, is that it does lead to people not taking that risk and not drowning in the sea. It does lead to an influx that we can handle better and it also to a winding down of the national measures that have been taken over the last few months that hindered the full Schengen open-border system.

That is it for now. I am very interested to hear the comments of the different Members of the European Parliament and I am grateful that I will have the opportunity to respond to those issues at the end.

Frans Timmermans, *First Vice-President of the Commission*. – Madam President, I think it is important to recall the hand we were dealt in this crisis. We have to start with the situation that the borders had been closed in the Balkans, smugglers were in full operation and if we did nothing, we would have condemned Greece to becoming a huge refugee camp, with hundreds of thousands of refugees stuck. That is what we needed to solve. We needed to do two things immediately: to break the business model of the smugglers and to prevent Greece from becoming the victim of this situation.

I want to recall this as our starting point because had the situation been different, had Member States done what we proposed last year, we would obviously not be in this situation. But this is the situation the Commission has to deal with. Of course I would have liked another situation. Of course I would have liked all Member States to share the burden. Of course I would have preferred the borders not to be sealed off. Of course we would have preferred a different situation, but we do not have that situation. And there is no use continuing, pretending as though we could bring it about immediately, so we have to solve the problems we face now, and the agreement with Turkey in my view is the only way forward to solve that problem. Those who criticise the agreement have never even given me an alternative we could work with under the conditions we are in and cannot change, which is the closing of the borders in the Balkans.

So we need to do two things. We need to make sure that the business model of the smugglers is broken. Initial results show that we have succeeded in that. But at the same time, we need to make sure we comply with our humanitarian and legal obligations as the European Union, which means creating legal pathways for people to come to Europe, and which also means making sure that people who are in Greece are treated according to the rules and that we make sure that we help Turkey provide for them in the camps and in the cities where they are. I think it is important to recall that Turkey takes care of almost three million refugees, which is an incredible burden for that country and are dealing with it rather well.

I shall not repeat everything Minister Dijkhoff said, but since the agreement has been in force, unprecedented resources have also been provided by Member States to support Greece in dealing with the issue, in terms of logistics and of expertise on the ground. Calls made by EASO and Frontex have been answered and already around 1 000 staff have been deployed to Greece. Greece is not alone in this. All Member States are working together to help Greece and to work also with Turkey. I have to say here that Greece is making an incredible effort, and I really want to commend the cooperation we have as the Commission with the Greek authorities in dealing with this issue. With all the problems that we face, I think this cooperation is of a quality we have never seen before, and also the cooperation between Greece and Turkey is something to build on also in other areas. This is also without precedent.

Another important contribution, and a result of this statement is better burden-sharing with Turkey in protecting those fleeing the horrible conflict in Syria. We were criticised initially by the Turks for not doing enough. In a facility I visited in Turkey on Saturday, I told them that the Commission's ambition is to work very hard to identify, with them, programmes of support. I think we can reach a level of EUR 1 billion identified projects by the end of July, which would send a clear indication that we are able to set up these programmes.

When you speak to the refugees, as I did last Saturday, it is clear: what they want first and foremost is for their children to be able to go to school. That is what they want. Many children have not gone to school for two or three years. Just imagine the problems you create for families if their children cannot go to school. We all know that if you give them a decent education, once there is peace in Syria, they can go back and build up Syria again. So my primary objective is to make sure that all Syrian children can get a decent education. And by the way, the Syrians you speak to in Turkey have one dream, and that is not to go to the European Union, but to go home. So our efforts to support the international community to find peace in Syria should be doubled to make sure that people can start rebuilding their own country.

I want to repeat that we want to do these things in strict accordance with EU and international rules. This means that we need a number of legal guarantees, both on the Greek and Turkish side. Both sides have undertaken all necessary changes and made additional efforts to ensure that asylum seekers receive the protection and that international law is being fully respected. I think this is also a welcome development in the implementation of the EU-Turkey Statement. Turkey has also amended the Regulation on temporary protection to ensure that Syrians who are returned from Greece can benefit from temporary protection in Turkey. Incidentally, we are now seeing the first voluntary returns of Syrians to Turkey. We have also reached an agreement with Turkey on additional individual assurances for other nationals, for non-Syrians, on a swift treatment of their applications for protection and an effective granting of the benefits that come with this status and unequivocal guarantee against refoulement, while it was also decided yesterday to grant non-Syrians asylum seekers access to the labour market, which is also a positive development.

Still a lot needs to be done. We are nowhere near finished. We need to make sure that Member States increase their efforts to take in Syrian refugees via legal ways into the European Union. That is the other side of the coin. If we are to have a sustainable deal with Turkey, we also need to do our share in making sure that Syrians who flee from war and persecution have a safe harbour also in the European Union and in Member States. I think Member States should double their efforts because it is not going, in my view, fast enough.

Much more can be said but, I will leave it at this and listen to Members' comments. We have a lot of work to do. I shall make just one remark on visa liberalisation. I have seen a lot of comments also in the press about this. What we are doing is speeding up something that we were doing already – namely working towards the possibility for Turks to travel without visas to the European Union. The onus is on Turkey. They have to comply with the 72 benchmarks, and they say they can do that. We will see, and we will draw our conclusions and submit these conclusions also to Parliament. But we will not play around with those benchmarks. They are clear, they are legally framed, and we will report on them with precision. But I also add that I would welcome the situation where those Turks travelling to the European Union travel with modern biometric passports, and I would say that it is probably better to check who comes into the

European Union with modern biometric passports than with an old fashion passport with a paper visa. The idea that we will squander our security by granting visa-free access for Turks to the European Union is, I think, misjudged.

Manfred Weber, im Namen der PPE-Fraktion. – Frau Präsidentin, sehr geehrter Herr Vizepräsident, sehr geehrter Herr Minister, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Diskussion über das Türkei-Abkommen läuft in der Öffentlichkeit, und es gibt viel Kritik. Auch heute in der Debatte wird es sicherlich viel Kritik an diesem Deal, an dieser Vereinbarung geben.

Deswegen möchte ich zunächst einmal klarstellen: Europa funktioniert, Europa kommt zu Ergebnissen. Das ist die wichtigste Botschaft, die wir mit dieser Türkei-Vereinbarung zunächst haben. Nach den Monaten des Durcheinanders zieht Europa jetzt an einem Strang.

Ich bedanke mich bei Vizepräsident Timmermans, dass er das ambitioniert dargestellt hat. Wir kommen voran, auch wenn es nicht perfekt ist, aber wir setzen die richtigen Akzente. Vor allem, dass der unkontrollierte Zustrom von Flüchtlingen jetzt gestoppt ist, und dass wir zurückkommen zu staatlich organisiertem Schutz, dass wir dazu zurückkommen, dass der Staat entscheidet, wer nach Europa kommt, ist ein großer Erfolg dieser Vereinbarung. Deswegen begrüßen wir auch diese Vereinbarung. Europa zahlt sich aus.

Übrigens darf ich noch einen Satz dazu sagen, zu dem Europa, das sich auszahlt, weil die Populisten ja immer wieder kritisieren, wie Europa zu Ergebnissen kommt. In diesem Fall war es so, dass Europa sich sogar im Rat geeinigt hat, wo sich die Staats- und Regierungschefs getroffen haben, dass das Idealmodell aller Populisten in dem Fall also sogar funktioniert hat. Ich glaube, dass das gut ist.

Zweitens: Europa muss jetzt Wort halten. Alle 28 Staats- und Regierungschefs – Liberale, Konservative, Sozialdemokraten und Christdemokraten und sogar Linkspopulisten – haben dieser Vereinbarung zugestimmt. Wir müssen jetzt Wort halten. Es steht auch die Glaubwürdigkeit Europas – vor der Welt und vor den eigenen Bürgern – auf dem Spiel.

Zur Debatte um die Rechtsverbindlichkeit dieses Abkommens darf ich noch eine Anmerkung machen. Es ist eigentlich ziemlich anmaßend, einem Land, das fast drei Millionen Flüchtlinge aufgenommen hat, jetzt vorzuhalten, dass es nicht in der Lage sei, Schutz zu gewähren. Damit sei nur einer der Grundgedanken erwähnt, weil die Rechtsdebatte offensichtlich von einigen betrieben wird.

Das Dritte, was ich sagen will, ist, dass Europa jetzt handeln muss. Wir stimmen der Visaliberalisierung im Kern zu. Aber gleichzeitig wollen wir – als europäische Volkspartei – auch über andere Fragen reden, die kombiniert sein müssen. Zum Beispiel: *smart borders*. Wir brauchen Fortschritte bei der Vereinbarung zu *smart borders*. Wir Europäer müssen wissen, wer nach Europa kommt und wie lange er sich hier aufhält.

Als Zweites brauchen wir Fortschritte – auch hier in diesem Haus – bei der Frontex-Revision. Wir müssen unsere Außengrenzen selbst schützen. Wenn Mitgliedstaaten nicht in der Lage sind, ihren Verpflichtungen im Europarecht nachzukommen, muss auch Europa in der Lage sein, durchzugreifen und die Grenzen zu schützen.

Ich möchte ausdrücklich noch einen Gedanken einbringen. Sehr geehrter Herr Vizepräsident, wenn die Kommission jetzt an den Visavorschriften arbeitet, dann haben wir für Visa in Europa bereits heute einen sogenannten Notfallmechanismus. Wenn also bestimmte Staaten dauerhaft ihren Verpflichtungen nicht nachkommen, besteht die Möglichkeit, die Visaliberalisierung auszusetzen. Ich würde dafür werben, dass wir uns diesen Notfallmechanismus noch einmal anschauen. Dass wir überprüfen, ob die jetzigen Mechanismen in so einem Fall auch schnell genug greifen. Sollte ein Staat die Kriterien nicht dauerhaft einhalten – und das ist keine Lex-Türkei, das gilt für alle Staaten, in denen wir Visaliberalisierung haben –, dann sollten wir die Visumpflicht auch umgehend wiederauferlegen können. Ein sogenannter Notfallmechanismus wäre in Verbindung mit der Visaliberalisierung für die Türkei ein sehr wichtiges Tool, um den Menschen Vertrauen zu geben, dass unsere Maßnahmen wirken.

Zu guter Letzt möchte ich deutlich machen, dass wir – wenn Europa gemeinsam handelt – auch unsere Ziele erreichen: nämlich Stabilität. Wir setzen Werte durch und organisieren Sicherheit für unsere Bürgerinnen und Bürger, und das ist es wert, daran zu arbeiten.

Gianni Pittella, a nome del gruppo S&D. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, questo accordo era necessario per quanto affermato dal Vicepresidente Timmerman, necessario per spezzare il mercato immorale dei trafficanti, necessario per mettere in sicurezza la rotta balcanica, necessario per evitare una catastrofe umanitaria in Grecia. Ed è un accordo che sta funzionando. Avremmo potuto fare a meno di questo accordo soltanto se tutti i paesi dell'Unione europea avessero accettato, secondo lo schema previsto dalla Commissione e da noi sostenuto, la famosa ricollocazione.

Ora però bisogna monitorare e vigilare con attenzione l'implementazione di questo accordo, perché avvenga nel pieno rispetto del diritto umanitario, della protezione internazionale a tutti i richiedenti asilo, non soltanto ai siriani e occorre garantire che ci sia ricollocazione e reinsediamento, perché senza ricollocazione e reinsediamento quest'accordo non funzionerà.

Voglio dire una parola chiara sulla Turchia: la Turchia, per noi è un interlocutore importante ed è giusto dialogare. Ma non può esserci nessun baratto sul terreno del rispetto dei diritti umani, sul terreno del rispetto del pluralismo dell'informazione, sul terreno del rispetto delle minoranze. Così sarà anche sui visti. Non abbiamo alcun pregiudizio preventivo ma non possiamo accettare nessuno sconto e nemmeno alcun ricatto. È chiaro?

È stato già detto dal rappresentante del Consiglio che non è sufficiente l'accordo con la Turchia: occorre mettere in sicurezza anche la rotta mediterranea. C'è una proposta del Governo italiano: la si prenda in considerazione e la si approvi, perché è una proposta che finalmente affronta in maniera intelligente il tema degli investimenti in Africa.

Ancora due punti: riforma delle regole di Dublino. Frans Timmerman, sa bene che cosa voglio dire; l'ho detto tante volte in quest'Aula: noi non ci accontentiamo di una mini-proposta, di una piccola cosmesi. Infine lancio un ulteriore accorato, appassionato appello alle autorità austriache affinché non si chiuda il Brennero, non si compia una così grave violazione delle norme europee e non si dia un colpo forte alla convivenza della nostra famiglia europea.

(L'oratore accetta di rispondere a una domanda «cartellino blu» (articolo 162, paragrafo 8, del regolamento))

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), ερώτηση «γαλάζια κάρτα». – Κυρία Πρόεδρε, εγώ συγκαταλέγομαι σε εκείνους που πιστεύουν ακράδαντα ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έκανε πάρα πολλά για το προσφυγικό και μακάρι και οι υπόλοιποι να επεδείκνυαν την ίδια ευαισθησία. Και συγκαταλέγομαι σε αυτούς που επιθυμούν την υλοποίηση των συμφωνιών με την Τουρκία για να μπορέσουμε να αντιμετωπίσουμε το προσφυγικό. Όμως, δεν προκαλεί ανησυχία και δεν είναι άραγε προκλητικό, να συνεχίζει η Τουρκία να εκμεταλλεύεται το προσφυγικό και να εκβιάζει την Ευρωπαϊκή Ένωση, προκειμένου να επιτύχει είτε υποχωρήσεις στους όρους των διαπραγματεύσεων, είτε μία ένταξη με χαριστικούς όρους; Δεν είναι άραγε προκλητικό το ότι μέχρι και χθες ο Πρωθυπουργός και ο Πρόεδρος της Τουρκίας επέστρεψαν σε αυτό το Σώμα την έκθεση προόδου; Και θα ήθελα ξεκάθαρη θέση εκ μέρους σας: συμφωνείτε να προχωρήσουμε στο άνοιγμα κεφαλαίων διαπραγμάτευσης με την Τουρκία και στις θεωρήσεις διαβατηρίων, χωρίς να αναγνωρίσει η Τουρκία την Κυπριακή Δημοκρατία και να συμφωνήσει με το πρωτόκολλο της Άγκυρας που η ίδια υπέγραψε;

Gianni Pittella (S&D), Risposta a una domanda «cartellino blu». – Signora Presidente, io non so cosa rispondere perché non è una domanda. La sua è una affermazione. Nel mio intervento ho parlato «nessuna accettazione di ricatto». Noi non accetteremo alcun ricatto della Turchia, nessun baratto, nessun cedimento.

È ovvio che questo accordo, avremmo potuto non farlo se ci fosse stata una grande, forte e ampia solidarietà nei paesi europei. Questa non c'è stata, come lei sa perfettamente. Io sono stato, con il mio gruppo, uno dei più forti sostenitori della solidarietà per la Grecia. Non si dimentichi mai: noi abbiamo e dobbiamo essere vicini alla Grecia per gli sforzi che sta compiendo e quelli che ha compiuto nel passato.

Peter van Dalen, namens de ECR-Fractie. – Er komt een dag, Voorzitter, dat meneer Juncker beseft dat Turkije geen democratie is, maar een sultanaat onder leiding van een despoot. Hoe kun je het verzinnen Turkije te laten toetreden tot de Europese Unie en het als extra bonus visumvrijheid te geven? Ik hoop dat die dag van ommekeer vandaag is. Er komt een dag dat de heer Timmermans beseft dat de persvrijheid in Turkije nog slechter is dan die in Tadzjikistan, dat er geen land ter wereld is waar zoveel journalisten gevangen worden gehouden. Ik hoop dat die dag van ommekeer vandaag is. Er komt een dag dat commissaris Hahn snapt dat niemand baat heeft bij toetreding van Turkije tot de Europese Unie. Het onlangs in dit Parlement besproken voortgangsverslag over de situatie in Turkije was nog nooit zo negatief. Ik hoop dat de heer Hahn vandaag tot andere inzichten komt. Er komt een dag dat commissaris Avramopoulos zich realiseert dat de deal met Turkije gevaarlijk is voor vluchtelingen. Rapporten over de behandeling van vluchtelingen door Turkije tuimelen over elkaar heen en zijn uiterst kritisch. Ik hoop dat de dag van verandering voor meneer

Avramopoulos vandaag is. Er komt een dag dat de heren Tusk en Dijkhoff beseffen dat de deal met Turkije veel geld kost en onvoldoende werkt. Turkije is een onberekenbare partner en de stroom vluchtelingen verplaatst zich nu al *en masse* naar Libië. Ik hoop dat de dag van verandering vandaag is.

Het alternatief, Voorzitter, daar vroeg de heer Timmermans naar, dat is er: de EU organiseert met de UNHCR de opvang in Noord-Oost-Syrië zelf. De EU neemt zelf direct vluchtelingen op vanuit Syrië en de EU vangt alleen vluchtelingen op die vluchten vanwege geloofsvervolging of oorlog. En de EU verzorgt een nog betere opvang in de regio. Dank u.

(De spreker gaat in op een "blauwe kaart"-vraag (artikel 162, lid 8, van het Reglement))

Patrick O'Flynn (EFDD), *blue-card question*. – I would like to ask the gentleman: given that wages in Turkey are so low – probably a quarter of the average across the EU – does he agree with me that Turkish accession could replace the migration crisis that the EU is currently failing to solve with a migration crisis every bit as big?

Peter van Dalen (ECR), *"blauwe kaart"-antwoord*. – Voorzitter, ik wil helemaal niet praten over Turkse toetreding. Ik vind het onbegrijpelijk dat er in dit Parlement serieus nagedacht wordt over toetreding van Turkije tot de Europese Unie. Dit land staat mijlenver weg van wat wij als Europa aan waarden en normen hebben. Dit land staat mijlenver weg wat de omgang met mensenrechten betreft. Dus praten over toetreding is wat mij betreft niet aan de orde. Ik kan me wel voorstellen dat we meer investeren in een nabuurschapsprogramma, en dat we Turkije zo helpen om de ontwikkeling, bijvoorbeeld op het gebied van lonen, te stimuleren. Maar toetreding, Voorzitter, is onbegrijpelijk.

Sophia in 't Veld, *on behalf of the ALDE Group*. – Madam President, the ALDE Group recognises that we must be pragmatic and flexible in our response to a crisis, and that means we need agreements with other countries, including Turkey, but we need solutions that are legally watertight and that do not fall apart in the blink of an eye. The EU-Turkey agreement reminds me bit of a famous painting of the Belgian artist Magritte – 'Ceci n'est pas un agreement'. If you check the website of the European Commission you will note that they have quietly replaced the term 'agreement' by 'statement' and this happened sometime between 19 April and 20 April, so the legal status of this whole thing has now been downgraded to basically not much more than a joint press release. In addition, key elements of the so-called 'agreement' or 'statement' or whatever it is, like visa liberalisation, require the formal approval of the European Parliament and the Member States in a normal legislative procedure.

First Vice-President Timmermans has declared, and I agree, that Europe will not be held hostage by the Turkish Government over visa liberalisation. Next week, the European Commission will present a progress report on the fulfilment of the requirements for the visa liberalisation roadmap and I am interested to see if the Commission will indeed assess progress as strictly as the Vice-President has stated.

My Group is in favour in principle of visa liberalisation, but do not expect a rubber stamping exercise from our side, because if the Turkish Government intends to convince Parliament to vote for visa liberalisation, cracking down on journalists is not a very good strategy. As a signatory to the European Convention on Human Rights, Turkey has to respect freedom of expression, and the most recent violation – the arrest of Ebru Umar, an EU citizen and Dutch Turkish journalist – will not bring visa liberalisation any closer.

As to the implementation of the agreement/statement, Minister Dijkhoff seemed to be quite positive when he says things are getting better, but that seems to clash with the reports we are getting, for example, from Amnesty International and Human Rights Watch about people not being allowed into Turkey from Syria, or even being returned; reports about people not having the right to apply for asylum; reports about detention conditions in Greece and people not even having enough food. So what are you doing to actually verify the situation? Do you only rely on answers by the authorities or do you actually do something about it? And what about the waterbed, effect because the Commission seems to say that there is no shift from the flow of refugees towards Libya and Italy but there are more people coming in through that route, so how can we verify that the flow is not simply shifting?

This agreement is extremely fragile, both legally and in practice, and it is easy to criticise Turkey or the agreement. I agree with Mr Timmermans that this situation is the direct result of the inability, or the lack of political will, of European governments to agree on a fully-fledged EU asylum and migration policy. We outsource our problems, in the hope that Turkey and other countries will keep refugees away from our doorstep, because we failed to agree on our own policies here in the EU. Europe is divided, paralysed and weak and Erdoğan knows it, so the only answer to this is European unity, but there does not seem to be a big sense of urgency. I think it must therefore be the highest priority for the Dutch Presidency to put a complete package on the table, including a Border and Coast Guard, legal labour migration, and new Dublin rules, because surely if we can agree with the Erdoğan government, then we can find agreement between EU governments.

(The speaker agreed to take a blue-card question under Rule 162(8))

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *ερώτηση «γαλάζια κάρτα»*. – Κυρία συνάδελφε, είπατε ότι στην Ελλάδα οι πρόσφυγες και μετανάστες δεν έχουν αρκετό φαγητό. Αυτό είναι ψέμα! Μπορεί οι Έλληνες αυτή τη στιγμή να πεινάνε, αλλά οι πρόσφυγες και οι μετανάστες έχουν και φαγητό, τόσο πολύ μάλιστα, που το πετάνε. Μήπως, όμως, θα έπρεπε να δείτε μια άλλη σκοπιά; Γιατί μένουν αυτοί άνθρωποι εγκλωβισμένοι και η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν τους παίρνει κατευθείαν από την Ελλάδα, αν τους χρειάζεται, και όχι από την Τουρκία;

Sophia in 't Veld (ALDE), *blue-card answer*. – Your question seems to contradict the first part of your statement. But, as I said, we get reports from human rights organisations about people who are in detention centres – so they are unable to leave – and what we hear is that they do not have enough food. We would like to know if that is the case and if the Commission and Council have verified this. If it is indeed the case, it is a disgrace for Europe and the situation should be remedied.

Marina Albiol Guzmán, *en nombre del Grupo GUE/NGL*. – Señora Presidenta, el acuerdo Unión Europea-Turquía, por el cual se está deportando a miles de personas a Turquía, es inhumano y es cruel, pero parece que la cuestión humana poco importa a unos gobernantes que ya llevan muchos años haciendo políticas que obligan a jugarse la vida en el mar a aquellos que huyen de las guerras. Así que hoy vamos a ceñirnos a la cuestión legal, que parece importarles más.

El acuerdo vulnera la Directiva relativa a normas y procedimientos comunes en los Estados miembros para el retorno de los nacionales de terceros países en situación irregular, vulnera la Directiva sobre procedimientos comunes para la concesión o la retirada de la protección internacional, vulnera la Directiva sobre condiciones de acogida, vulnera la Convención de Ginebra, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Convenio Europeo de Derechos Humanos, la Carta de los Derechos Fundamentales y constituciones de los Estados miembros..., y podríamos seguir, porque vulnera bastantes normativas internacionales y europeas más.

Y de este acuerdo hay que decir que hay unos responsables con nombres y apellidos, que son aquellos jefes de Estado o de Gobierno que lo firmaron el día 19 de marzo -de los 28 Estados miembros-, pero todos los que estamos aquí -el Parlamento Europeo- seremos cómplices si no lo paramos.

El artículo 263 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea nos da esa posibilidad. El Parlamento Europeo puede interponer un recurso ante el Tribunal de Justicia de la Unión Europea por incumplimiento de la legislación o por violación de los Tratados por parte del Consejo.

Insisto: si no lo hacemos, si no interponemos ese recurso ante el Tribunal de Justicia de la Unión Europea, el Parlamento Europeo estará siendo cómplice de estos crímenes.

Ska Keller, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, I want to ask the view of the Commission and the Presidency on the non-Syrians because, although in theory non-Syrians can ask for asylum in Turkey, in practice the recognition rates are really marginal. They are far, far below European Union recognition rates. At the same time, Turkey is making readmission agreements with countries like Afghanistan and Iraq. So how does this fit in with your idea of a safe third country?

The legal access of refugees that you mentioned really is a sham. The numbers are marginal. Everybody has been saying how many refugees Turkey has been taking on board – like 3 billion or something – but, if we take a maximum number of 72 000 (which is a whole sham itself), then this is absolutely marginal. Again, what about non-Syrians: how are they supposed to find protection in the European Union? And where is the solidarity with Greece that you mentioned? Or the asylum officers, interpreters, judicial officers, promised by various Member States? Very few have actually been sent so far.

It does not seem to me that Europe is really functioning. Instead we are pushing the responsibility to Turkey, pushing the responsibility to Greece and, worse, we are letting down the people who are in need of international protection and who are fleeing from war and persecution. I want to ask the Presidency to clarify what indeed we, as the European Parliament, can do – and what we have to do – and where we have to vote on this deal.

Fabio Massimo Castaldo, *a nome del gruppo EFDD*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, io ritengo che, in politica come nel diritto, le parole abbiano un peso molto preciso. Non c'è stato uno di voi che non abbia chiamato, questo accordo, con il nome che dovrebbe essergli proprio cioè, accordo, *agreement*, appunto perché prevede obblighi precisi e puntuali d'intervento e di spesa. Eppure l'avete chiamato in un altro modo quando è stato votato dal Consiglio e approvato dai Capi di Stato e di Governo: l'avete chiamato «dichiarazione».

Ebbene, vi dico che c'è una giurisprudenza costante della Corte di giustizia, secondo cui la sostanza prevale sulla forma. In questo caso, ci sono anche modifiche normative da fare a livello europeo e a livello nazionale. Possiamo quindi permetterlo? No! Sarebbero tante le ragioni politiche per contestarlo: il non rispetto dei diritti umani, della democrazia, della libertà di espressione; le minoranze schiacciate. Ma questo deve accomunarci tutti, indipendentemente dal colore politico: la difesa delle prerogative e delle responsabilità di quest'Aula, unica espressione diretta di 508 milioni di cittadini.

Il populismo vero è quello di coloro che oggi calpestano la legge e i trattati a fini utilitaristici. E questo è esattamente il caso. Io vi ho inviato un'e-mail ieri, che vi invito a leggere con attenzione. Vogliamo proporre alla commissione JURI di presentare un ricorso per annullamento, ex articolo 263. Fate come abbiamo sempre fatto noi per Dublino: seguitemi anche questa volta, dateci ragione alla fine, fate come noi, fermiamo questo accordo che è illegale e va impugnato.

Non lasciamo calpestare i diritti di quest'Aula!

Edouard Ferrand, *au nom du groupe ENF*. – Madame la Présidente, une fois de plus, l'Europe se livre pieds et poings liés à la seule volonté de la Turquie. Cet accord est un accord de la honte. Ce n'est pas un accord qui réglera le problème. Que se passera-t-il, en effet, une fois que le nombre des 72 000 migrants sera (très rapidement) franchi? La Turquie sera impitoyable sur l'application des volets de l'accord qui prévoient la libéralisation totale du régime des visas, la relance du processus d'adhésion et le versement des 6 milliards d'euros promis.

Vous n'avez plus la capacité à gouverner ni à négocier. Vous cherchez une issue à la crise. Vous êtes désormais les otages d'un accord conclu sur le dos des nations européennes. Avec 72 000 migrants plus 80 millions de Turcs, vous allez créer un flux migratoire incontrôlable à un moment où vous devriez protéger les frontières de l'Europe.

Janusz Korwin-Mikke (NI). – Panie Przewodniczący! W stosunku Unii do Turcji obserwujemy niezrozumiałą wręcz czolobitność niektórych polityków unijnych w związku ze słusznymi lub niesłusznymi żądaniem Jego Ekscelencji Tayyipa Erdoğan. Niezrozumiałe jest to w świetle zwyczajowego przeczulenia wręcz Unii prawami mniejszości, wolnością słowa i tym podobnymi sprawami. Gdy nie wiadomo, o co chodzi, to wiadomo, że chodzi o pieniądze. Powstaje więc pytanie – bo to muszą być te pieniądze, które płyną z Turcji do Brukseli – powstaje pytanie: to jaka część haraczu płaconego Turcji ma wrócić do Brukseli i do czyjej kieszeni ma trafić? To może tłumaczyć, dlaczego do tej pory nie powstał jedyny organ Unii, który mógłby starać się to wyjaśnić – Prokuratura Europejska. A poza tym sądzę, że Unia Europejska musi być zniszczona.

Ελισάβετ Βοζεμπεργκ-Βρουονιδη (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, η συμφωνία με την Τουρκία θα μπορεί να επιτύχει, αλλά χρειάζονται δύο αναγκαίες προϋποθέσεις. Η πρώτη προϋπόθεση αφορά την ίδια την Τουρκία, ως στρατηγικό εταίρο και το λέω αυτό διότι, μέχρι στιγμής, δεν έχει αποδειχθεί αξιόπιστος εταίρος, όταν καθημερινά παραβιάζει τον εναέριο χώρο της Ελλάδος.

Μόλις προχθές, κινδύνευσε να γίνει διπλωματικό επεισόδιο, όταν ένα πλοίο προσάραξε έξω από τη Λέσβο. Εκβιάζει και πιέζει ακόμη την Ευρωπαϊκή Ένωση, όταν γνωρίζει ότι από τις 72 προϋποθέσεις που χρειάζονται για την άρση της βίζας έχουν εκπληρωθεί μόνο 35 και, βεβαίως, μόλις πρόσφατα, ο πρωθυπουργός της Τουρκίας είπε ότι, αν μέχρι το καλοκαίρι δεν έχουν υλοποιηθεί οι υποσχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν θα προχωρήσει στη συμφωνία. Σε αυτό, λοιπόν, πρέπει να είμαστε προσεκτικοί, ανά πάσα στιγμή, έχοντας απέναντί μας έναν στρατηγικό εταίρο που, μέχρι στιγμής, δεν είναι αξιόπιστος.

Η δεύτερη προϋπόθεση, κυρία Πρόεδρε, είναι η υλοποίηση, επιτέλους, του θεσμού της μετεγκατάστασης και της επανεγκατάστασης στα κράτη μέλη που δεν συμφωνούν στις αποφάσεις μας, διότι πρέπει να αποδεικνύουμε, ανά πάσα στιγμή, ότι η αλληλεγγύη και ο ανθρωπισμός είναι ευρωπαϊκές αξίες και πρέπει να αποδεικνύονται στην πράξη.

Enrique Guerrero Salom (S&D). – Señora Presidenta, en menos de un mes se va a celebrar la primera Cumbre Humanitaria Mundial, que, por azar del destino, se celebrará en Estambul. En el proceso de preparación de esta Cumbre ha habido ocho reuniones regionales en todo el mundo y una reunión global y el punto común ha sido que la clave de la acción humanitaria es el respeto de los principios y de la legislación humanitaria internacional. Eso es absolutamente necesario en un mundo en el que hay 120 millones de personas refugiadas y en el que los conflictos bélicos se multiplican y duran cada vez más.

El Parlamento va a enviar una representación, que yo presidiré, a esa cumbre internacional, y, cuando presida esa delegación y hable en nombre del Parlamento, quiero poder asegurar a las organizaciones internacionales, en especial a la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados, que tratamos a los refugiados como seres humanos, con todos sus derechos —parece innecesario recalcarlo, pero, por desgracia, no lo es—, que aplicamos el Derecho internacional humanitario y la legislación correspondiente cuando se producen repatriaciones y que protegemos a quienes están en nuestro territorio proporcionándoles alojamiento, alimentación, sanidad, especialmente a los niños, a los más vulnerables.

Creo que el ejemplo de la Unión Europea hace unos años hubiera sido más convincente. Hagamos que la aplicación de este acuerdo le permita recuperar esa convicción en el resto del mundo.

Νότης Μαρίας (ECR). – Κυρία Πρόεδρε, έχουμε πει επανειλημμένα, σε αυτή την αίθουσα, ότι η Τουρκία είναι μέρος του προβλήματος και όχι μέρος της λύσης στο προσφυγικό. Είναι μέρος του προβλήματος γιατί ενισχύει με όπλα τους τζιχαντιστές του Daesh και έτσι συντηρεί τον πόλεμο στη Συρία ο οποίος αυξάνει τις προσφυγικές ροές. Είναι μέρος του προβλήματος η Τουρκία γιατί ενισχύει οικονομικά τους τζιχαντιστές, αφού επιτρέπει το λαθρεμπόριο πετρελαίου που κάνουν μέσω Τουρκίας. Είναι μέρος του προβλήματος η Τουρκία γιατί υποθάλλει τα δουλεμπορικά κυκλώματα και στέλνει χιλιάδες πρόσφυγες και παράνομους μετανάστες στα νησιά του Αιγαίου.

Η Τουρκία, λοιπόν, συνεχίζει τους εκβιασμούς, απαιτεί έξι δισεκατομμύρια ευρώ για το προσφυγικό, καθώς επίσης και κατάργηση της βίζας για τους Τούρκους πολίτες, οι οποίοι θα μπορούν να ταξιδεύουν ελεύθερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, πλημμυρίζοντας τις χώρες της με χιλιάδες νέους μετανάστες. Και όλα αυτά, ενώ η Τουρκία συνεχίζει να παραβιάζει κατά κόρον τον ελληνικό εναέριο χώρο, δημιουργεί γκρίζες ζώνες στο Αιγαίο, συνεχίζει το *casus belli* κατά της Ελλάδας και κατέχει παράνομα το 37% του κυπριακού εδάφους.

Κυρία Πρόεδρε, η Ελλάδα, στην οποία έχουν εγκλωβιστεί πάνω από 54.000 πρόσφυγες και παράνομοι μετανάστες, δεν αντέχει άλλο. Πρέπει να αρχίσει, επιτέλους, η εφαρμογή της συμφωνίας Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας και να αρχίσουν οι επαναπροωθήσεις των παράνομων μεταναστών από την Ελλάδα στην Τουρκία. Ταυτόχρονα, τα μέλη της Ένωσης πρέπει έμπρακτα να αποδείξουν την αλληλεγγύη τους, εφαρμόζοντας στην πράξη τις 66.400 μετεγκαταστάσεις προσφύγων, από την Ελλάδα στα εδάφη τους. Κύριε Timmermans, η πρόταση Αβραμόπουλου για 6.000 μετεγκαταστάσεις τον μήνα πρέπει, επιτέλους, να λάβει σάρκα και οστά. Ομοίως, πρέπει να αρχίσει η καταβολή κονδυλίων στην Ελλάδα για το προσφυγικό. Τα ποσά που έχουν δοθεί μέχρι σήμερα είναι ψιχουλα.

Gérard Deprez (ALDE). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chacun ici sait que l'accord entre l'Union européenne et la Turquie est la conséquence directe de l'incapacité des États membres à se mettre d'accord sur une politique d'asile responsable et solidaire.

La vérité, reconnaissons-le, est que nous avons décidé de sous-traiter le problème des réfugiés à la Turquie contre une rémunération sonnante et rébuchante. Et depuis le 20 mars, effectivement, la Turquie fait le boulot que nous avons été incapables de faire, ainsi qu'en témoigne la baisse considérable du nombre de réfugiés qui quittent aujourd'hui la Grèce pour la Turquie. Depuis le 20 mars, la Turquie fait également le boulot qu'elle aurait dû faire sans chantage ni contrepartie financière si elle avait été un partenaire loyal de l'Union.

Restent aujourd'hui trois urgences:

Un, les pays en première ligne – la Grèce aujourd’hui, l’Italie demain – doivent être aidés à la mesure de la charge qui pèse sur eux.

Deux, les demandeurs d’asile ont des droits, je dis bien des droits, qui doivent être intégralement respectés: non-refoulement, examen individuel, droit de recours, accueil respectueux de la dignité humaine.

Et enfin, le dernier défi est de payer ce qui était convenu, mais à la condition que chaque partie respecte intégralement les engagements pris.

Concernant la libéralisation des visas, la Turquie doit d’abord satisfaire à toutes les exigences énoncées dans la feuille de route et l’Union devra, pour sa part, veiller à ce que la suppression de l’obligation de visa n’entraîne pas de risques nouveaux en matière de sécurité et d’immigration illégale.

Notre humanisme responsable ne peut pas se confondre avec un angélisme béat.

(L’orateur accepte de répondre à une question «carton bleu» (article 162, paragraphe 8 du règlement))

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), question «carton bleu». – Cher collègue, j’essaie depuis longtemps de comprendre quel est le mécanisme en place concernant l’utilisation de l’argent que l’Union européenne donne à la Turquie. Vous avez parlé de cette utilisation et de son contrôle, mais pouvez-vous me dire quel est ce mécanisme? J’essaie de m’informer à son sujet, mais il semble que personne ne le connaît...

Gérard Deprez (ALDE), réponse «carton bleu». – Merci de la question. Je pourrais vous répondre, mais j’estime que ce n’est pas à moi de le faire, mais à la Commission et à ceux qui ont négocié l’accord. Donc, votre question s’adresse à la Commission et au Conseil.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL). – Κυρία Πρόεδρε, έχω μερικά ερωτήματα που θέλω να απευθύνω σε εσάς, κύριε Timmermans: η συμφωνία, έχετε πει, επιτεύχθηκε και άρχισε να λειτουργεί, με αποτέλεσμα να έχουν σταματήσει οι προσφυγικές ροές από την Τουρκία προς την Ελλάδα. Το μεγάλο μου ερώτημα και η μεγάλη μου απορία είναι πώς επιτεύχθηκε αυτό; Πώς γίνεται, σήμερα, αυτό που δεν μπορούσε να γίνει χτες, πριν τη συμφωνία; Δεν είναι λογικό το συμπέρασμά μου ότι η Τουρκία, απλώς, ανέμενε να δει την Επιτροπή ή την Ευρωπαϊκή Ένωση να γονατίζει και στη συνέχεια να εφαρμόσει αυτό που προβλέπει η συμφωνία;

Είπατε ότι με τη συμφωνία ανοίγουν δρόμοι ανθρωπίνου, να έρθουν οι πρόσφυγες στην Ευρώπη. Πού τους είδατε αυτούς; Το μόνο που συμβαίνει στο Αιγαίο, σήμερα, από την τουρκική ακτοφυλακή, είναι να εκσφενδονίζει νερό ενάντια στις βάρκες που επιχειρούν να μεταφέρουν ανθρώπους στην Ελλάδα. Αυτή είναι η πραγματικότητα. Έχω, όμως, μια επιπρόσθετη ερώτηση. Επειδή είπατε ότι δεν υπάρχει κανένας άλλος τρόπος. Γιατί παράλληλα, επαναλαμβάνω παράλληλα, δεν δίνουμε 1 δισεκατομμύριο ευρώ από αυτά που δίνουμε στην Τουρκία, για να ανοικοδομηθεί μια πόλη μέσα στη Συρία έτσι ώστε, σταδιακά, να συμβεί αυτό που είπατε και εσείς: οι άνθρωποι να πάνε πίσω στα σπίτια τους, γιατί δεν έχουν σπίτια σήμερα.

(Ο ομιλητής δέχεται να απαντήσει σε ερώτηση με γαλάζια κάρτα (άρθρο 162 παράγραφος 8 του Κανονισμού))

Maria Grapini (S&D), Întrebare adresată conform procedurii „cartonașului albastru” – Stimată coleg, înțeleg critica dumneavoastră adresată Comisiei vizavi de acordul cu Turcia. Întrebarea mea către dumneavoastră este următoarea: care era varianta dumneavoastră dacă noi, Uniunea Europeană, nu am fi reușit să rezolvăm problema refugiaților pentru a putea asigura, pe de-o parte, siguranța acelor oameni și, pe de altă parte, siguranța europenilor. Dacă nu am face acordul cu Turcia, care ar fi varianta dumneavoastră?

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), απάντηση σε ερώτηση με «γαλάζια κάρτα». – Στην κατάληξη της παρέμβασής μου, στο ένα λεπτό που διέθετα, έδωσα μια προοπτική αναφέροντας επί λέξει ότι, εκ παραλλήλου με τη συμφωνία, θα μπορούσαμε να πάρουμε ένα από αυτά τα δισεκατομμύρια ευρώ - τα οποία σήμερα είναι 3 αλλά θα γίνουν 4 ή 5 ή 6 - έτσι ώστε να ανοικοδομηθούν μια ή δυο πόλεις μέσα στη Συρία και, όταν δημιουργηθούν οι συνθήκες, αυτοί οι άνθρωποι να έχουν πού να επιστρέψουν.

Εμείς, εδώ σήμερα, δεν ήρθαμε για να δώσουμε μόνο λύσεις. Ήρθαμε για τη συζήτηση που έχει τίτλο «Η νομιμότητα της συμφωνίας» και αυτό δεν πρέπει να το ξεχνά, κυρίως, ένας ευρωβουλευτής που είναι εκπρόσωπος των πολιτών.

Judith Sargentini (Verts/ALE). – Meneer Dijkhoff, uw regering is de uitvinder van het Turkijeplan, of het Merkelplan, of het Rutteplan of het Samsonplan, dat weet ik niet meer. En meneer Timmermans, u ging naar Turkije om dit plan verder in de verf te zetten. Heren, u mag het bedacht hebben, maar wie is er nou eigenlijk verantwoordelijk? U bent niet verantwoordelijk voor het terugsturen van vluchtelingen van Griekenland naar Turkije want dat verloopt onder een afgestoft Grieks-Turks overleg. U, meneer Timmermans, bent niet verantwoordelijk voor wat er gebeurt in de detentiecentra, want daarvoor zijn de Grieken verantwoordelijk. Als u dat wel was, dan had u hopelijk wat gedaan aan de voedseltekorten voor volwassenen en kinderen.

Dit debat gaat ook over democratische controle op de overeenkomst met Turkije. Die is er niet. Ik heb sterk de indruk dat het juridisch limbo u allen heel goed uitkomt. Want zolang het onhelder is wie er verantwoordelijk is, hoeft het ook niet gestopt te worden en hoeft niemand de verantwoordelijkheid te nemen. Voorzitter, dit Parlement moet ophelderen waar de verantwoordelijkheid ligt en of er ook nog iemand die verantwoordelijkheid neemt. Dank u wel.

Paul Nuttall (EFDD). – Madam President, first of all, I think we all agree that something has to be done about the migrant crisis. The scale of the numbers coming this year will no doubt reach biblical proportions. However, where I fundamentally disagree with you all, is in making such a multi-billion pound deal with a country like Turkey.

Let's look at Turkey. It is a country that is barely democratic and where free speech is increasingly attacked. It is a country that has a disgraceful human rights record, it is a country that is accused of aiding and abetting Islamic State, and it is a country that is going through the process of creeping Islamification. Turkey is also not geographically European. Only 3% of Turkey actually falls within Europe and it borders places that clearly want to harm us: Syria, Iraq and Iran.

So you would think we would run a mile, but no, part of this deal includes an agreement to quicken up Turkish accession to the European Union. I remember at a press conference in 2007 sitting there in disbelief when the then President of the European Commission, José Manuel Barroso, spoke about the EU as the first non-imperial empire.

This deal simply reinforces that perception. If Turkey does eventually join the European Union – and it is a position supported by every other British political party – then I believe it would be a disaster. Indeed, by the time Turkey joins, it will have the largest population in Europe and it is predicted that, within the first ten years of being a Member, 15 million Turks will drift west. That will alter the balance of power within the European Union, not only economically, but also culturally. At present we often complain about a German-dominated Europe. But if we continue down this path of madness, I fear that we will be left with a Turkish-dominated Europe. I am sure that is something that we can all agree we do not want to see.

But there is a light, there is a beacon because we, the British, have an opportunity to put a stop to this. We have a referendum on 23 June and I honestly believe that the threat of Turkey becoming a member of this club will encourage the British people to say 'enough is enough', and we will vote to leave and take back control.

(The speaker agreed to take a blue-card question under Rule 162(8))

José Inácio Faria (ALDE), Pergunta segundo o procedimento «cartão azul». – Obrigado, Senhor Presidente. Senhor Nuttall, num mundo perfeito eu nunca teria assinado o PNR, mas nós não estamos num mundo perfeito. Há estes acordos que têm que ser feitos. A Turquia tem feito um excelente trabalho na retenção dos refugiados, porque a Europa não consegue dar vazão. O que é que o senhor quer fazer aos refugiados? Deixá-los morrer no Atlântico, no Pacífico, no mar do Norte, no Mediterrâneo? Quer fazer o quê? Responda-me! Está preocupado com a entrada da Turquia na União? O senhor devia estar preocupado era com a saída do Reino Unido da União. Com isso é que o senhor devia estar preocupado. Diga-me o que é que faz aos refugiados que aportam nas costas da Europa, se faz favor.

Paul Nuttall (EFDD), blue-card answer. — I think it is quite obvious what we need to do about the refugee crisis. We need to learn from Australia, which built a ring of steel around their country to ensure that the boats stopped coming and people stopped dying in the sea. It is simple; it just takes the willpower to do it. But the answer is not making shoddy agreements, multi-billion pound agreements with undemocratic states where women are treated as second-class citizens, where newspapers are being shut down routinely, where free speech is being eroded. Turkey has no place within a European Union but these guys, Mr Timmermans et al., have agreed as part of this deal to quicken up Turkish accession. We must say no to this, we must ensure that Turkey does not join the European Union. But in the end, after 23 June, I might be out of a job, and Britain will be free, democratic and prosperous once again.

Mario Borghesio (ENF). — Signora Presidente, onorevoli colleghi, questo accordo, soprattutto da un punto di vista giuridico, fa acqua da tutte le parti. Se si procederà secondo il diritto internazionale, il diritto europeo in particolare, il numero dei rimpatri in Turchia non sarà certo quello previsto. E che cosa faranno i migranti in Grecia, esposti al rischio di trasferimento? Si rivolgeranno alla magistratura greca, la quale si rivolgerà alla Corte di giustizia, oppure direttamente alla Corte europea dei diritti umani e qui cascherà il bluff giuridico di questo accordo.

Io sono perfettamente in linea con la richiesta ex articolo 263 per annullare l'accordo, che tra l'altro avrà delle conseguenze pesantissime per il mio paese, l'Italia, e per il fronte mediterraneo: provocherà uno tsunami, un'invasione! Allora fa molto bene l'Austria a chiudere le frontiere. Grazie Austria, che dà l'esempio all'Europa di difendere i suoi confini, cosa che l'Italia non sta facendo.

Il signor Renzi scopre adesso la linea proposta dalla Lega da vent'anni, cioè di aiutare i migranti nei loro paesi. Questo deve fare l'Europa, anziché assumere delle iniziative che sono contro il diritto europeo e contro il diritto internazionale.

Λάμπρος Φουντούλης (NI). — Κυρία Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, μετά τη συζήτηση προόδου για την Τουρκία που, όπως αποδείχτηκε, δεν έχει κάνει καμία πρόοδο, σήμερα συζητάμε για νομικές πιυχές, δημοκρατικό έλεγχο και την εφαρμογή της συμφωνίας Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας. Μα αυτά θα έπρεπε να τα είχατε κάνει πριν έρθετε σε συμφωνία.

Για ποια συμφωνία μιλάμε, όταν η Τουρκία δέχεται πέντε-δέκα Σύριους πρόσφυγες, επαναπροωθούμενους από την Ελλάδα και στέλνει εκατοντάδες, καθημερινά, προς τα ελληνικά νησιά, σε συνεργασία με τους δουλεμπόρους; Για ποια δημοκρατία και ποιον έλεγχο μιλάτε, όταν ο Πρόεδρος της Τουρκικής Εθνοσυνέλευσης ζητά την αναθεώρηση του Συντάγματος και η Τουρκία να γίνει θεοκρατικό κράτος; Κατά τα πρότυπα, δηλαδή, του ισλαμικού χαλιφάτου; Ο Ερντογάν είπε ότι είναι προσωπικές του απόψεις αλλά, όταν διώκονται στην Τουρκία όλοι όσοι έχουν διαφορετική άποψη, διαφεύδεται ο ίδιος ο Ερντογάν.

Η Τουρκία δεν πρόκειται να εφαρμόσει τίποτα από τα συμφωνηθέντα. Απλά εκβιάζει, όπως με τη χορήγηση βίζας, εκμεταλλευόμενη το μεταναστευτικό. Συνεχίζει να αμφισβητεί και να μη σέβεται το διεθνές δίκαιο, απειλώντας την Ελλάδα με casus belli, παραβιάζοντας, καθημερινά, τον εναέριο χώρο της Ελλάδας, ακόμα και την ώρα που ευρίσκετο ο αρχηγός του Γενικού Επιτελείου Εθνικής Άμυνας της Ελλάδος σε επίσκεψη των ανακριτικών μονάδων του ελληνικού στρατού μας, για τις καθιερωμένες ευχές για το ορθόδοξο Πάσχα. Όσο και να προσπαθείτε να «χρυσώσετε το χάπι» και να εξωραΐζετε την κατάσταση, η Τουρκία δεν πρόκειται να αλλάξει και να εφαρμόσει τη συμφωνία, πολύ απλά, γιατί δεν έχει θέση στην Ευρώπη.

Elmar Brok (PPE). — Frau Präsidentin! Manche auf der Rechten wollen keine Migranten und auch keine Vereinbarung mit der Türkei. Ich weiß nicht, wie sie diesen Widerspruch auflösen wollen. Diese Vereinbarung funktioniert, die Zahl der Migranten wird weniger, es geht gegen das Geschäftsmodell der Menschenhändler an der türkischen Küste, und diese sechs Milliarden Euro helfen den Flüchtlingen für Schulen, für Unterrichtung, für Krankenversorgung – wer kann etwas dagegen haben? Das ist doch die Frage, um die es geht.

Wir müssen mit unseren Nachbarn endlich einfach Vereinbarungen treffen und Verträge schließen. Die Visafreiheit kommt, wenn die Bedingungen erfüllt sind. Punkt! Sonst nicht. Und wenn sie nicht mehr erfüllt werden, wird sie wieder aufgelöst. Punkt! Das ist die Geschichte. Und die Fragen, die mit dem Beitritt zu tun haben: Also diejenigen, die früher die Türkei am nächsten Tag schon mit Erdoğan aufnehmen wollten, die sagen heute: Um Gottes Willen, wir dürfen gar nicht darüber reden! Im Rat braucht man 72 einstimmige Entscheidungen, damit ein Land Mitglied der Europäischen Union wird. Jetzt sind wir bei Entscheidung sechs und sieben! Es wird wieder getan, als würde nächste Woche die Mitgliedschaft kommen. Es ist doch ein Unfug, was hier erzählt wird, und es ist gegen die Menschen gerichtet.

Wir müssen weiterhin sagen: Die Türkei – wie Libanon und Jordanien und andere – hat sehr viel mehr für Flüchtlinge getan, als wir es getan haben. Und wenn ich hier von Ländern höre, die überhaupt keine Flüchtlinge aufnehmen, dann bitte: Die Türkei kümmert sich seit drei, vier Jahren um zweieinhalb Millionen Flüchtlinge. Dafür hat sie Anspruch auf Entlastung, in unserem Interesse und im Interesse der Flüchtlinge. Das sollten sich manche der Kolleginnen und Kollegen hier mal hinter die Ohren schreiben.

Knut Fleckenstein (S&D). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir sind für die Vereinbarung mit der Türkei gewesen, und ich bin heute auch noch dafür, obwohl ich weiß, dass es an einigen Stellen eben noch nicht so optimal läuft, wie wir es gerne hätten.

Ich bin nach dem, was ich gehört und gesehen habe, ganz sicher, dass unsere griechischen Freunde und mit ihnen andere, die sie unterstützen, das in den Griff bekommen werden. Aber wir brauchen auch ein bisschen zusätzliche Hilfe, auch in der Argumentation. Auch von Ihnen, wenn wir zu Hause in unseren Wahlkreisen diskutieren. Dazu gehört dieser *action plan*, den wir für ausgesprochen richtig halten, aber von dem man nun auch mal ein bisschen sehen muss – irgendwann. Welche Projekte sind eigentlich gemeint? Was wird eigentlich wirklich geschehen? Da muss, wie der Hamburger sagt: Butter bei die Fische, das muss ein bisschen genauer sein.

Wir brauchen zweitens von Ihnen eine Antwort. In den Debatten hier in diesem Hause haben wir immer wieder darauf hingewiesen, wie wichtig es nicht nur für uns Sozialdemokraten ist, dass die Kapitel 23 und 24 eröffnet werden. Nun haben Sie die nicht eröffnet. Es steht in dieser Vereinbarung nichts drin. Aber Sie gönnen uns auch nicht ein einziges Wort darüber, warum das eigentlich nicht der Fall ist. Das macht nicht fröhlich, sondern skeptisch. Denn wir wollen unbedingt verhindern, dass der falsche Eindruck entsteht, dass wir unsere Werte sozusagen gleich mitverkaufen.

Lassen Sie mich noch einen letzten Punkt sagen, es geht um die Visafreiheit: Die Hohe Beauftragte hat gestern ganz klar gesagt: Wenn erfüllt ist, ist erfüllt, wenn nicht erfüllt ist, ist nicht erfüllt! Meine Bitte an die Mitglieder des Rates: Fangen Sie nicht an, zu tricksen. Fangen Sie nicht an, etwas aufzubauen, was es nicht gibt, sondern halten Sie sich genau an diese Tatsachen. Man muss auch nicht plötzlich *packages* packen. Die Menschen in der Türkei, in Georgien, in der Ukraine haben eine faire und verlässliche Behandlung verdient, und darauf bestehen wir.

Anna Elżbieta Fotyga (ECR). – Madam President, our relations with Turkey are deeper and more comprehensive than just outsourcing of the migration problem. I would like to underline two important areas of cooperation to be defined. First, eradication of the impunity of migration smugglers, and secondly, limiting the flow of European youth to ISIL.

Dennis de Jong (GUE/NGL). – Er was een tijd dat lidstaten van de Europese Unie of de Europese Gemeenschap gerespecteerde partners waren van internationale organisaties. Ze stonden aan de wieg van het VN-vluchtelingenverdrag. Ze stonden aan de wieg van het Hoge Commissariaat van de VN voor Vluchtelingen. We waren trots op het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en we droegen universele waarden uit.

Tegenwoordig spreken we over Europese waarden en kennelijk betekenen die Europese waarden dat wij verdragen of overeenkomsten kunnen sluiten met landen die de mensenrechten schenden en waarvan wij dan denken dat ze vluchtelingen beschermen. In de Verenigde Naties is er onrust. De hoge commissaris is ontevreden over ons beleid. In onze zusterorganisatie, de Parlementaire Assemblée van de Raad van Europa, wordt de ene na de andere resolutie aangenomen waarin ons beleid wordt veroordeeld. Kennelijk willen we de *outlaws* worden in de internationale gemeenschap om Schengen te redden. Ik vind dat onaanvaardbaar. Ik steun dan ook ieder initiatief vanuit het Parlement waarbij de legaliteit, of liever gezegd de illegaliteit van de deal met Turkije wordt onderzocht. Uiteindelijk moet de rechter zich daarover uitspreken.

Eva Joly (Verts/ALE). – Madame la Présidente, M. Tusk et M^{me} Merkel se sont rendus samedi 23 avril à Gaziantep, dans l'est de la Turquie, pour visiter un camp où vivent 5 000 réfugiés syriens. Ce camp, qui sert de vitrine, est-il représentatif des conditions de vie des millions de réfugiés présents sur le sol turc? Évidemment, non. Mais cela intéresse-t-il ceux qui ont signé cet accord immonde avec le gouvernement Erdoğan? Il faut croire que non.

Quelques jours auparavant, Amnesty International s'inquiétait pourtant des probables renvois de dizaines de réfugiés en Syrie, hors de toute légalité internationale, et le flou est total sur la situation de centaines de milliers d'autres. Cette visite guidée semble pourtant avoir suffi à M. Tusk pour accorder un satisfecit au gouvernement turc et nous demander de regarder ailleurs.

Il est encore temps de nous ressaisir et de répondre à l'urgence par la création de voies légales et par l'attribution de milliers des visas humanitaires.

Pour faire honneur à ses valeurs, l'Union doit regarder la situation en face et apporter son aide à ceux qui fuient la guerre et la barbarie.

Vicky Maeijer (ENF). – Terwijl de heren Tusk en Timmermans afgelopen zaterdag thee dronken in Turkije, werd diezelfde dag de kritische Nederlandse journaliste Ebru Umar in Turkije in de cel gegooid. Want door haar mening te verkondigen trapte zij op de lange tenen van Erdoğan. En de Europese elite, die altijd de mond vol heeft over mensenrechten, vrijheid van meningsuiting en democratie, keek toe. Niemand sprak met de enige man die wat te vertellen heeft in politiestaat Turkije. Iedereen danst naar het pijpen van Erdoğan uit angst dat hij de deal opblaast. Met de Turkijedeal is de Turken dus niet alleen 6 miljard euro, visumvrij reizen en versnelde toetreding beloofd, Turkije is ook een ongekend chantagemiddel in de schoot geworpen. Allemaal dankzij een stel politieke lafaards zonder principes die de Europese Unie hebben onderworpen aan een dictator.

Voorzitter, de PVV zegt: Leve de vrijheid van meningsuiting. Verbreek de banden met Turkije als mevrouw Umar zaterdag niet als vrij mens op Schiphol landt. Veeg de Turkijedeal van tafel en laat Turkije nooit toetreden tot de Europese Unie. Dank u.

Σωτήριος Ζαριανόπουλος (NI). – Κυρία Πρόεδρε, η συμφωνία Τουρκίας-Ευρωπαϊκής Ένωσης, και της ελληνικής κυβέρνησης συμπεριλαμβανομένης, επιβεβαιώνει τις απόψεις του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας. Είναι άθλιο παζάρι με θύματα πρόσφυγες, θύματα ιμπεριαλιστικών επεμβάσεων, αλλά και όλους τους λαούς.

Χιλιάδες οι εγκλωβισμένοι, φυλακισμένοι πια, σε κλειστά στρατόπεδα, σε άθλιες συνθήκες. Οι ΜΚΟ εκμεταλλεύονται την κατάσταση τους και ευρωπαϊκά κονδύλια. Οι φράχτες, οι απελάσεις, το Δουβλίνο, η Σένγκεν, ο εγκλωβισμός στην Ελλάδα, ονομάζονται, στην ευρωενωσιακή πολιτική ασύλου, «αποτροπή των δευτερογενών μετακινήσεων». Γι αυτό ονομάζετε την Τουρκία «ασφαλή χώρα» και είναι κροκοδείλια τα δάκρυά σας και για τους Κούρδους, αλλά και για τις συλλήψεις, τις διώξεις κάθε αντίθετης άποψης. Το ΝΑΤΟ αλωνίζει στο Αιγαίο, αποκλειστικά για την ενίσχυση της Τουρκίας, σε ρόλο στηρίγματος σε επεμβάσεις και ανάσχεση της Ρωσίας. Με τις πλάτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του ΝΑΤΟ, τελευταία, η Τουρκία αποθρασύνεται κλιμακώνοντας παραβιάσεις στο Αιγαίο, γκριζάροντας περιοχές του, διεκδικώντας, την επόμενη μέρα, μερίδιο των εδαφών στη Συρία και το Ιράκ.

Να δυναμώσει η λαϊκή αλληλεγγύη στους πρόσφυγες, η πάλη ενάντια στους ιμπεριαλιστικούς πολέμους, καταδικάζοντας την Ευρωπαϊκή Ένωση που στρέφεται ενιαία ενάντια σε εργαζόμενους και πρόσφυγες.

Frank Engel (PPE). – Madam President, among the many things that President Erdoğan has recently said was the sentence 'we are not doing this for a thank-you'. And I'd like to make it clear for us that, by doing this, we are not condoning the descent of Turkey into authoritarian governance and into geopolitical adventurism. Yes, in terms of refugees, Turkey has done much more than what the European Union was capable of. I hold that it can protect refugees in a safe manner. I also hold that Turkey is entitled to have its citizens travel to Europe in a freer and in a more dignified manner that has been the case so far. But Turkey must now stop blackmailing us on the basis of this agreement; it's only a start for the necessary deeper and more conclusive engagement with Turkey that the European Union is engaging in.

Finally, we should not close our eyes to the fact that, just after Erdoğan's words about not doing this just for a thank-you, Turkey is supporting Azerbaijan in an aggressive war in the Caucasus which is fully illegal.

Birgit Sippel (S&D). – Frau Präsidentin! Unsere Mitgliedstaaten haben sich mit der Türkei getroffen und Zusagen gemacht. Griechenland soll Flüchtlinge schnell registrieren und Asylverfahren starten. Die notwendige personelle Unterstützung bleiben die anderen Mitgliedstaaten schuldig, eine Verteilung aus Griechenland in andere EU-Staaten findet nicht wirklich statt.

Die Türkei hat kein Gesetz, das allen Flüchtlingen Schutz gewährt, sie hat aber gleichwohl Schutz zugesagt. Wie das genau aussieht, ist nicht klar. Zudem wird gerade eine Mauer nach Syrien gebaut. Und dass wir großartige 72 000 Flüchtlinge aus der Türkei aufnehmen wollen, ist ebenfalls bemerkenswert peinlich. Insgesamt fehlt eine demokratische, parlamentarische Kontrolle bei der Umsetzung dieser Zusagen. Dass eine Visaliberalisierung sehr schnell möglich ist, halte ich derzeit für mehr als unwahrscheinlich.

Abschließend: Warum haben sich unsere Mitgliedstaaten überhaupt mit der Türkei getroffen? Die traurige Antwort lautet: Unsere Regierungen erweisen sich als unfähig bis nicht willens, eine gemeinsame humanitäre Strategie zum Umgang mit Flüchtlingen innerhalb der EU sowie für Perspektiven in Drittstaaten glaubwürdig zu gestalten. Das ist der eigentliche Skandal, und deshalb brauchen wir weniger Rat und mehr Europa.

Bodil Valero (Verts/ALE). – Fru talman! Jag är också mycket kritisk mot den här Turkiet-överenskommelsen, och särskilt svårt har jag för återtagandebestämmelserna. Men jag tänker också att när man nu gör en överenskommelse med en part så måste man kunna lita på den parten och på att överenskommelsen uppfylls från båda parter. Men det borde också angå oss hur Turkiet betar sig i övrigt när det gäller flyktingar. Hur betar man sig mot dem som försöker ta sig in i Turkiet från Syrien, till exempel?

Häromdagen kunde vi läsa i tidningarna att en grupp syrier som försökte fly till Turkiet dödades. De besköts av turkiska gränsvakter. Det var åtta personer, varav också kvinnor och barn. Det här innebär att under de senaste fyra månaderna så har 16 personer dött på väg från Syrien till Turkiet, skjutna av gränsvakter. Det här uppger det syriska observatoriet för mänskliga rättigheter.

Till tidningen Times, i det här fallet, så har Turkiet förnekat anklagelserna, men även Human Rights Watch och Amnesty talar om hur svårt det har blivit för syriska flyktingar att komma in till Turkiet. Det angår oss också.

Cristian Dan Preda (PPE). – Madame la Présidente, comme on le sait, le schéma de réinstallation adopté à l'automne 2015 ne marche pas, malheureusement. Par contre, l'accord avec la Turquie adopté il y a un mois fonctionne, et ses objectifs commencent à être atteints: tout d'abord, comme le vice-président Timmermans le disait, la diminution draconienne du nombre des migrants, et ensuite, la protection de la Grèce, qui était très exposée.

On constate cependant trois effets secondaires dont il faut tenir compte: premièrement, le changement des itinéraires – la Libye commence à devenir le nouveau point de départ –, deuxièmement, l'apparition de tensions en Europe au sujet de la libéralisation des visas et de la négociation des chapitres, et troisièmement, point non négligeable, la montée des tensions en Turquie, notamment entre le président Erdoğan et le Premier ministre Ahmet Davutoğlu, y compris pour une question très sensible pour les Turcs, celle de la laïcité.

Ces trois points, je le pense, méritent notre attention.

Kati Piri (S&D). – Afgelopen weekend was ik in Griekenland om met eigen ogen te zien hoe de situatie daar is. Hoewel er vrijwel geen bootjes meer aankomen op de Griekse eilanden, is er grote moeite om de 55 000 mensen die nu in Griekenland vastzitten, een fatsoenlijke opvang te bieden. Op Lesbos moeten 3 600 mensen in detentie hun procedure afwachten in kamp Moria, waar normaal plek is voor 2 000. Mijn grootste zorg gaat uit naar de 150 kinderen die daar achter hekken en prikkeldraad opgesloten zitten, waarvan het jongste pas acht jaar oud is. Kwetsbare mensen worden terecht niet teruggestuurd naar Turkije. Er zijn speciale procedures voor hen. Maar waarom moeten ze wel in detentie? Waarom moeten jongens en meisjes die oorlog ontvluchten, achter slot en grendel? In Idomeni zitten nog altijd 10 000 mensen in een uitzichtloze situatie. Gisteravond nog kreeg ik een sms van Ali Faouri. Hij en zijn familie hebben Syrië drie maanden geleden ontvlucht. Zij zitten nu vast aan de Grieks-Macedonische grens. Ali, samen met alle anderen daar, wil weten wat hij moet doen. Hoe kan hij zich registreren als het al weken niet lukt om via Skype contact te krijgen met de asiendienst? Hoe kunnen wij mensen een snelle behandeling van hun asielaanvraag garanderen?

Het is duidelijk dat dit niet het moment is voor onze regeringsleiders om achterover te leunen omdat er nu even geen mensen aankomen. De rest van Europa moet verantwoordelijkheid nemen en solidariteit tonen: veilige routes bieden voor vluchtelingen uit Turkije en Griekenland helpen door zo snel mogelijk genoeg plekken beschikbaar te stellen voor herverdeling. Dank u wel.

Milan Zver (PPE). – Dovolite mi tri pripombe. Marčevski dogovor več kot očitno deluje. Dogovor je sicer problematičen, a brez njega bi zunanje meje Evropske unije zagotovo padle.

Tok beguncev v Grčijo oziroma v Evropsko unijo je praktično usahnil. Nadzor nad zunanjimi mejami se ponovno vzpostavlja in tako naprej.

Drugič, ceno poznamo. Sedaj se mora tudi Evropska unija odgovorno obnašati, a je potrebno biti pozoren. Turčija je trenutno res partnerica Evropski uniji, a to se lahko hitro spremeni.

Erdogan je namreč že zagrozil, da bo v primeru, da do junija Turčija ne dobi vizumske liberalizacije, bo spustil nov val beguncev v Evropsko unijo. Grožnje pač ne spadajo v partnerski odnos.

In tretjič – Makedonija. Pozivam Evropsko unijo in pa države članice, da izdatneje pomagajo Makedoniji. Če ne bomo stabilizirali razmer v tej državi, ne grozi le nov migracijski val po zahodnobalkanski poti, ampak tudi nov balkanski konflikt večjih razsežnosti.

Odgovornost za destabilizacijo v regiji pa nosimo tudi mi.

Péter Niedermüller (S&D). – Elnök Asszony, halljuk a vitában, hogy működik az Európai Unió és Törökország közötti megállapodás, kevesebb menekült érkezik az Európai Unióba. Ha lassan és vontatottan is, de megindult a relokáció, azaz úgy tűnik, hogy az európai menekültügyi politika minden nehézség ellenére kezd eredményessé válni. Van azonban egy másik oldala is a történéseknek, amelyekről eddig kevés szó esett, noha Timmermans úr éppen utalt rá. Nevezetesen: mi fog történni a törökországi menekülttáborokban élő emberekkel? Milyen perspektívák vannak? Milyen élet vár ott rájuk? Senki nem tudja, hogy mennyi ideig kell nekik ott lenniük. Nekünk igenis felelőségünk van abban, hogy ezek az emberek megőrizhessék a jövőjüket, hogy tanulhassanak, dolgozhassanak.

Az Európai Uniónak nem csak arra kell pénzt fordítani, hogy a menekülteket távol tartsa, hanem arra is, hogy olyan körülményeket teremtsen a táborokban, amelyek között ezek az emberek föl tudnak készülni a jövőre és meg tudják őrizni emberi méltóságukat. És még valamivel szembe kell néznünk. Miközben a menekülteket minden erővel távol tartjuk Európától, semmit, de semmit nem teszünk azokkal a tagállamokkal szemben, amelyek nem hajlandók felelősséget vállalni, amelyek nem vesznek részt a közös európai politikában. Ki kell mondanunk: éppen ez a gyengeség bátorítja ezeket az országokat és az európai szélsőjobboldalt. Világossá kell tenni, aki nem vállal részt a közös európai politikából, az ne várjon az Unió támogatására más területeken sem.

Esther de Lange (PPE). – De heren van de Raad en de Commissie hebben heel terecht gewezen op de voordelen van dit niet perfecte akkoord. Maar laten we wel wezen, het is een akkoord dat de Europese Unie uit zwakte met Turkije heeft moeten sluiten omdat we zelf geen asiel- en migratiebeleid hebben, omdat we zelf geen sluitende grensbescherming hebben en omdat we zelf geen stem hebben in de regio waar de problemen ontstaan. We blijven chantabel door een land als Turkije zolang de EU zelf de zaken niet op orde heeft.

Naast dit akkoord zal er dus gewerkt moeten worden aan een betere grensbewaking en een echte kustwacht. Ik weet, en daarmee richt ik mij tot het voorzitterschap, dat dat gebeurt. Maar er is ook behoefte aan een volwaardig asiel- en migratiebeleid, aan terugnameakkoorden in handelsovereenkomsten en in ontwikkelingssamenwerking, en aan voldoende mankracht om snel het onderscheid te kunnen maken tussen economische migranten en echte vluchtelingen, die altijd onze bescherming behoeven.

Mevrouw de Voorzitter, de grote uitdaging voor Europa in deze ongekende situatie is om de mens te blijven zien in de mensenmassa. Als we daar niet in slagen, dan verraden we de waarden waarvan we als Europa zeggen dat we die zo hoog in het vaandel hebben staan. Dank u wel.

Elly Schlein (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, quest'accordo dei profili che si pongono in aperto contrasto con il diritto internazionale, in particolare nella sua parte più odiosa, che prevede un cinico gioco dell'oca che vede rimandate in Turchia persone che hanno diritto di chiedere asilo in Europa. E questo nonostante Amnesty stia documentando il rischio che siano rispediti nei paesi da cui fuggono. Come fa un Paese, che come ha chiarito la Commissione la settimana scorsa, non è mai stato considerato sicuro da nessuno Stato membro a diventarlo da un giorno all'altro?

Ancor più grave è l'assenza di una chiara base giuridica e il mancato coinvolgimento del Parlamento, che deve difendere le sue prerogative. Qui manca qualsiasi controllo democratico. Vergognoso poi che i governi europei si siano trovati in ginocchio, di fronte alle pretese del governo turco, poiché incapaci di attuare le soluzioni europee comuni che questo Parlamento chiede da un anno. È questa la famosa Europa a due velocità, che in otto mesi ricolloca a stento mille persone al suo interno, ma in sole tre settimane ne respedisce trecento in Turchia? È scandaloso!

Alessandra Mussolini (PPE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, non sarò certo io, né sono i giovani che vogliono un'Europa libera e sicura a dire «viva l'Austria» perché ha bloccato, nei fatti, la nostra frontiera e mi aspetto una decisione forte da parte dell'Unione europea. Ma per non trasformare quest'accordo, che è un primo passo nella resa, occorre che la Turchia accetti tutte le 72 condizioni e che ci sia una risposta immediata su Cipro e per valutare in modo complessivo la situazione e che ci sia un'immediata revisione di Dublino, ma non di facciata, bensì in termini reali, che ci possa essere, come ha detto il collega Weber, una sospensione dei visti, anche se non ci saranno delle risposte in ordine diplomatico con quello che sta accadendo.

E inoltre, occorre una valutazione attenta sui non siriani. Si è parlato molto della Grecia e si è parlato dell'aiuto che sta dando l'Europa: però oggi su tutti i giornali c'è scritto che la Grecia vuole che il tavolo tecnico sia trasformato in tavolo politico per le richieste di maggiore austerità del Fondo monetario internazionale.

Come si fa ad accogliere senza soldi? Quindi aiutiamo non solo con i mezzi ma anche con la sostanza.

Μιλτιάδης Κύρκος (S&D). – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, χθες θα μπορούσε να ήταν, για τους ανθρώπους που δουλεύουν στα νησιά, μια καλή μέρα για την υλοποίηση της συμφωνίας Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας. Γιατί μόνο 212 άνθρωποι πέρασαν τα νερά μας: μικρός αριθμός σε σχέση με τις χιλιάδες του παρελθόντος και αυτό είναι αποτέλεσμα της συμφωνίας.

Όμως, ήταν και άλλος ένας λόγος που θα μπορούσε να είναι καλή μέρα: περιμέναμε ένα κλιμάκιο από τους 750 ανθρώπους που μας χρωστάτε, με βάση τη συμφωνία: ανθρώπους για την EASO και μεταφραστές. Αυτοί οι άνθρωποι θα έφταναν χθες, ένα κλιμάκιο από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, από τα κράτη μέλη. Όμως, από το πλοίο δεν βγήκαν 750 άνθρωποι, βγήκαν μόνο 62: 32 άνθρωποι για την EASO και 30 μεταφραστές. Και οι άνθρωποι που εργάζονται για την υλοποίηση της συμφωνίας, λένε τώρα πια κάθε μέρα: «τα κράτη μέλη, η Επιτροπή, το Συμβούλιο, μας κοροϊδεύουν· δεν είναι δυνατόν να προσφέρουμε τη δυνατότητα στους ανθρώπους που περνάνε τη θάλασσα να έχουν εξέταση της αίτησής τους για άσυλο, ταχύτατα, σε κλειστά κέντρα κράτησης που έχουν όριο, και να μη μας στέλνει η Ευρώπη τους ανθρώπους που μας έχει υποσχεθεί». Είναι σαν να δηλητηριάζετε, εσείς οι ίδιοι, τη συμφωνία.

PRESIDENZA DELL'ON. ANTONIO TAJANI

Vicepresidente

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor Presidente, Comisario, leo en la pantalla el título de este debate: aspectos jurídicos y control democrático del acuerdo de la Unión Europea con Turquía.

Este Parlamento no está para controlar a Turquía, pero sí lo que hacen y dicen la Comisión y el Consejo, y lo primero que sabemos es que no es un acuerdo, sino un trato con un comunicado de prensa.

¿Se pretende con ello sustraerlo a las reglas del Derecho internacional? Porque no llamarlo «acuerdo» puede evitar el cumplimiento del procedimiento del Derecho internacional, pero no lo sustrae a las reglas del Derecho internacional humanitario ni tampoco al control de este Parlamento.

Puede que no tengamos el poder de decidir su consentimiento o su rechazo, pero sí tenemos el derecho y el deber de debatirlo y de criticarlo porque, en primer lugar, contiene cláusulas absurdas y de imposible cumplimiento, como esa del «uno por uno» -un inmigrante irregular retornado a Siria por cada refugiado realojado, como si los inmigrantes irregulares y los refugiados fueran categorías indistinguibles, cuando no lo son-, o como esa que no garantiza el principio de no devolución de los refugiados que no son sirios -iraquíes y afganos-, que están excepcionados por Turquía del Derecho internacional humanitario.

Por tanto, este acuerdo es una chapuza; no me reconozco en este trato. Y si tuviera el poder de decidirlo con el botón rojo de mi escaño, lo rechazaría: degrada los estándares de la Unión Europea y supone un golpe irreparable al prestigio de la Unión en materia de asilo y Derecho humanitario.

Procedura catch-the-eye

Michaela Šojdrová (PPE). – Pane předsedající, já se domnívám, že dohoda Evropské unie s Tureckem funguje v rámci možnosti a podmínek, která má Evropská unie a které je také schopné Turecko plnit. Je to jistě příležitost k tomu, aby Evropská unie získala čas a vytvořila skutečně ochranu vnějších hranic, abychom přijali potřebnou legislativu pro pobřežní a pohraniční stráž. V tom případě i zde Evropský parlament a také předsedové vlád mají toto rozhodnutí ve svých rukou a budeme rozhodovat o podobě ochrany vnějších hranic.

Jsem také ráda, že se pan místopředseda Timmermans přihlásil k tomu, že zavedení bezvízové politiky pro Turecko není bezpodmínečné a že Komise zkoumá, zda jsou z turecké strany podmínky naplněny, a teprve pokud budou naplněny, pak bude moci být bezvízový styk zaveden. Já se domnívám, že je také třeba podpořit návrh frakce Evropské lidové strany na to, aby byla přezkoumána možnost záchranné brzdy, to znamená přerušit bezvízový styk.

Κώστας Μαυρίδης (S&D). – Κύριε Επίτροπε, οι κανόνες δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης έγιναν για να εφαρμόζονται. Και οι συμφωνίες μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Τουρκίας έγιναν για να εφαρμόζονται επίσης. Στην αρχική σας τοποθέτηση - και μιλάω αργά για να γίνεται η μετάφραση σωστά - αναφερθήκατε με θετικό τρόπο, διότι αυτή η συμφωνία παράγει αποτελέσματα και τονίσατε ότι δεν υπάρχει άλλη επιλογή.

Ομολογουμένως, δεν περίμενα μια τέτοια τοποθέτηση από την Επιτροπή, με δεδομένο ότι η Τουρκία είναι σε ενταξιακό καθεστώς για πάνω από μια δεκαετία. Με δεδομένο ότι η Τουρκία έχει εμπορικές σχέσεις με την Ευρωπαϊκή Ένωση για πάνω από δεκαπέντε χρόνια. Δεν υπάρχει καμία άλλη επιλογή, λαμβανομένου υπόψη ότι διατηρούμε όλες αυτές τις σχέσεις;

Εάν, κύριε Επίτροπε, επικρατούν άλλες προτεραιότητες στην Επιτροπή, θεωρώ ότι είναι υποχρέωσή σας να το αναφέρετε. Αυτό δεν είναι οι κανόνες δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ruža Tomašić (ECR). – Gospodine predsjedniče, odnosi između Zapada i Turske imali su svojih uspona i padova, ali to ne mijenja činjenicu da nam je Turska bila i ostala vrlo važan partner, a s takvima valja konstantno održavati produktivne odnose prožete međusobnim uvažavanjem i poštovanjem.

Tursku se u europskim institucijama prečesto kritiziralo bez neke velike osnove, a europski lideri nisu željeli razumjeti specifičnost turskog društva i geopolitičke okolnosti u kojima Turska danas egzistira.

Tako je naše savezništvo s Turskom došlo pod znak pitanja u potpuno krivo vrijeme i trebalo je proći dosta vremena da sa svojim partnerom dogovorimo zajedničko upravljanje migracijskom krizom.

Drago mi je da smo u tome naposljetku kako-tako bili uspješni, ali se isto tako nadam da nećemo popuštati Turskoj kad je riječ o ukidanju viznog režima i da ćemo tražiti zadovoljavanje svih tehničkih uvjeta. Ne smijemo trgovati sigurnošću svojih građana.

António Marinho e Pinto (ALDE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, Senhor Representante do Conselho, pergunta: a quem serve um acordo que fecha as portas da Europa a dois ou três milhões de refugiados de guerra e as abre a dezenas de milhões de potenciais imigrantes turcos?

Que garantias podem dar a Comissão e o Conselho de que os seis mil milhões de euros que vão ser entregues à Turquia irão ser usados em benefício dos refugiados e não no aperfeiçoamento dos mecanismos de repressão interna na Turquia, nomeadamente, contra a imprensa livre, contra os curdos e, em geral, contra os opositores do senhor Erdogan, senão mesmo no apoio à continuação da guerra na Síria através do financiamento dos jihadistas? O que é que a União Europeia está a querer comprar à Turquia ao pagar-lhe, através desta espécie de *outsourcing* vergonhoso, a quantia de seis mil milhões de euros?

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL). – Κύριε Πρόεδρε, στα πλαίσια της συμφωνίας Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας, της 18ης Μαρτίου, περιλαμβάνεται η προοπτική απελευθέρωσης των θεωρήσεων εισόδου για Τούρκους πολίτες στην Ευρώπη, με την τελική απόφαση να αναμένεται τον Ιούνιο. Ο κύριος Ερντογάν έχει ήδη απειλήσει ότι αν δεν συμβεί αυτό, θα πάψει να εφαρμόζει τη συμφωνία. Εντούτοις, ο ίδιος συνεχίζει να αποφεύγει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του οι οποίες περιλαμβάνουν την κατάργηση της θεώρησης εισόδου στην Τουρκία για πολίτες κρατών μελών της Ένωσης, όπως η Κύπρος, την ενεργοποίηση του προγράμματος μετεγκατάστασης και την παροχή καθεστώτος προσωρινής προστασίας και για μη Σύριους.

Η Ένωση δεν πρέπει να υποκύψει στους εκβιασμούς και δεν πρέπει να αποδεχθεί τη μερική και επιλεκτική εφαρμογή των συμφωνιών. Αν το καθεστώς Ερντογάν δεν τιμήσει την υπογραφή του, τότε πρέπει να του μιλήσουμε στη μόνη γλώσσα που σίγουρα θα καταλάβει, δηλαδή στη γλώσσα των πολιτικών και οικονομικών κυρώσεων.

(Fine della procedura catch-the-eye)

Frans Timmermans, *First Vice-President of the Commission*. – Mr President, with all the criticism of the agreement reached with Turkey, one almost forgets that since the implementation of this agreement people are no longer drowning in the Aegean Sea. One almost forgets that this uncontrolled irregular arrival of refugees in Europe is no longer happening on the scale we saw before, so there are many things that need to be improved, and there is a long way to go, but let us at least acknowledge that human suffering has been limited through joint action with Turkey.

Yes, we need to do more as I said in my introductory remarks, but one aspect I would like to come back to which was not mentioned by all of you is the need for Member States to do their part. It is now that Member States should take in people in a legal way, those who have the right to asylum and should be coming to Europe. There is still a war in Syria, people are still fleeing and people deserve international protection. It is our moral duty and legal duty to provide that protection, and now that we have ways of bringing people to Europe in a safe and legal way, Member States should deliver on what was agreed.

On Turkey, should we engage, should we not engage? Even without the need to tackle this issue jointly, which we could not tackle without Turkey – and by the way Turkey could not tackle without us – what have those years, the past years, the years of not engaging with Turkey, the years of standing back to back, the years of not talking to each other, done for human rights in Turkey, for the position of the press in Turkey? Nothing. We need to engage.

I think opening chapters 23 and 24 would be a huge opportunity for us to take the Turks to task on human rights, on the judiciary and the independence of the judiciary, on the freedom of the media, etc. This is what we need to do. If they want to come closer to the European Union so badly, let them prove that they can. Because now – and let me be very clear on this – the distance between us and Turkey is not decreasing, it is increasing because of human rights, the media and what is happening in civil society. And if they want to come closer to Europe, which is what they state, they should improve the situation of the media, of human rights, of civil society, let us be very clear about this. But all those years when we sort of felt comfortable by ignoring them but not engaging with them, have done nothing to improve the situation in Turkey, on the contrary. So I would say, let us engage with them.

And let us not forget that we are dealing with a much wider issue than just the relationship with Turkey on the handling of the refugee problem. The refugee problem is a global problem and it is a huge problem and it will be with us for a generation at least. The only way forward is to make agreements with our neighbours; the only way forward is to look more intensely at what is happening in Libya, at what is happening in the North of Africa, at what is happening in Sub-Saharan Africa.

The question for us is, are we going to help bring stability to other parts of the world, or are we going to sit and wait for instability to come to Europe? I would argue, let us engage with the rest of the world, let us bring development to Africa, let us bring stability to our wider neighbourhood. That is the only answer: to come to terms with this huge question. And step one is to engage with Turkey. But have no illusions – Turkey is only one part of the issue. The problem is much wider, much deeper, much more complicated if you look at places like Libya, and perhaps Egypt and Sub-Saharan Africa. So let us take our responsibility jointly and let us continue this extremely productive cooperation between the Commission and the European Parliament; jointly we might be able to get the Council to stay on the right track.

Klaas Dijkhoff, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, the Council is fully aware that the agreement is not the end. It is not the solution. It is an outline of possible solutions and it is the beginning of the implementation and hard work that has been done and has to be done. The Council is also fully aware that the Member States have to step up their efforts when it comes to relocation, with delivering experts, with helping Greece and also with planned resettlement, and be ready, if the implementation bears fruit, to resettle people under the one-for-one scheme in much larger numbers than we are doing right now.

I also want to address some of the matters raised. There was talk of a food shortage and questions as to what we are doing when we hear about the situation in the camps. When you look at the situation in Greece, it is difficult. There are a lot of things to be built up from scratch. There are a lot of things that have never been done before – not in any country – and Greece has to deal with it. Part of the way it dealt with it before was by NGOs supplying the food. Well, when the NGOs stopped their work there because they were critical of the agreement – and it is their right to do so – then the food supply also fell short and it has to be resolved in another fashion. It has to be resolved and it is being resolved right now.

When I was there two days ago, I heard a lot of criticism and that a lot of things still have to improve, but this was not one of the things that were raised by the migrants that I spoke with. I am also happy that the NGOs are returning to Greece and are starting to do their work. They are not doing everything they were doing before, but they are re-engaging because they also see that the situation is at least improving. The Greek Government is also doing what it can to help, and Member States are supporting it. I am also happy to be able to say that the UNHCR is restarting all activities that were suspended just after the deal was struck. So we are seeing improvements, we are seeing positive effects already, but we also realise that a lot has to be done.

There was also talk about migrant flows replacing the route between North Africa and Italy. My opinion is that it is not replacing it. We saw this route last year and the year before. The route between North Africa and Italy was heavily used and led to a great influx. We now have one route that is increasing instead of two. We do not see a direct waterbed effect or the replacing of routes being taken, but this has to be taken care of and we have to prevent the second route causing the same horrible images, the same loss of life and the same risks being taken.

Of course there are a lot of things that have to be ironed out as well. I fully understand and agree with the criticism about, for instance, migrants stuck in Greece being uncertain and not knowing exactly when they will be processed. But one thing has to be clear: their only solution is to apply for asylum in Greece, get into that system and offer themselves up for relocation. The border will not be opening again. The Western Balkan route will not be opening again so it is no use remaining in the horrible conditions near the border. It is much better to voluntarily go to the facilities that Greece is opening and expanding every day and where there are better conditions for them.

I disagree with the statement saying that this agreement has the weakness of being unable to control the external borders. I do agree that control has to improve. I do agree that we have to work at full speed and I also hope for the Parliament's support in that process to work on the European border guard. But if you want to control your borders well, you need to engage with the country on the other side of the border. You cannot just say that you have built a fence and are not talking to the country on the other side, especially when we are talking about borders at sea. You cannot just stay on the shore and say you that 'you cannot get in, period'. You cannot survive being at sea so you have to engage with the country on the other side and you have to engage with countries on the other side of the external borders. So agreement with Turkey would have been necessary in any case. Even if we have the strongest European border guard in place ever, you still have to engage with the country that has to take in the people that are not allowed to cross your border and have to have good agreements about re-admission and how you deal with the situation and, in the end, offer security, safety and good conditions for real refugees.

Regarding the discussion about whether it is a statement or an agreement, I have a lot of agreements with a lot of people that are not legally taken to court so, from the Council position, we can have a discussion. But in our position it is not an agreement within the legal meaning of Article 218 of the Treaty. Of course, a lot of the things in that agreement between the Union and the Member States and Turkey have to be dealt with and elaborated on and those individual aspects will of course, when it is legally bound to be dealt with by the proper institutions.

To conclude, looking forward, I fully agree that we need to do much more than just implement what we have discussed today. We need to work at full speed on a European border guard system, on a revision of Dublin and on more structural European solutions. I look forward to continuing to work and continuing to improve the situation and to cooperate with the Parliament in all these matters.

President. – Thank you, Minister. I want to thank also the Dutch Presidency for the strong engagement in this very difficult issue for Europe.

La discussione è chiusa.

Dichiarazioni scritte (articolo 162)

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), por escrito. – El pasado 18 de marzo se alcanzó un acuerdo con Turquía para gestionar la «Crisis de Refugiados». Un acuerdo controvertido por aplicar una lógica mercantilista a los reasentamientos. Entre otros, no queda claro cuál será el destino de aquellos refugiados que no están cubiertos por la excepción territorial de Turquía a la Convención de Ginebra, cuál será el impacto de este acuerdo sobre la planeada reforma del Sistema de Dublín o si Turquía respeta nuestros estándares de los derechos humanos. En mayo se va a celebrar la primera cumbre mundial de acción humanitaria que, por azar del destino, tendrá lugar en Estambul. En un mundo donde ya hay más de 120 millones personas refugiadas y los conflictos bélicos se multiplican y duran cada vez más, el punto clave de la acción humanitaria es el respeto a los principios y a la legislación internacional. En esa cumbre, el Parlamento Europeo debe asegurar al mundo que la UE trata a los refugiados como seres humanos con todos sus derechos. Parece innecesario recalcarlo, pero por desgracia no lo es. Hagamos que la aplicación de este acuerdo haga recuperar la convicción sobre el papel de la UE en el resto de mundo.

José Blanco López (S&D), por escrito. – El pasado 18 de marzo se alcanzó un acuerdo con Turquía para gestionar la «Crisis de Refugiados». Un acuerdo controvertido por aplicar una lógica mercantilista a los reasentamientos. Entre otros aspectos, no queda claro cuál será el destino de aquellos refugiados que no están cubiertos por la excepción territorial de Turquía a la Convención de Ginebra, cuál será el impacto de este acuerdo sobre la planeada reforma del Sistema de Dublín o si Turquía respeta nuestros estándares de derechos humanos. En mayo se celebrará la primera cumbre mundial de acción humanitaria que tendrá lugar en Estambul. En un mundo donde ya hay más de 120 millones de personas refugiadas y los conflictos bélicos se multiplican, el punto clave de la acción humanitaria es el respeto a los principios y a la legislación internacional. En esa cumbre, el Parlamento Europeo debe asegurar al mundo que la UE trata a los refugiados como seres humanos con todos sus derechos. Parece innecesario recalcarlo, pero por desgracia no lo es. Hagamos que la aplicación de este acuerdo haga recuperar la convicción sobre el papel de la UE en el resto de mundo.

Cristian-Silviu Bușoi (PPE), în scris. – Acordul dintre UE și Turcia din 18 martie ne demonstrează că există o cooperare concretă între Turcia și statele membre, mai ales cu Grecia care este cea mai afectată țară din UE de aflulul refugiaților. Ne bucură să vedem că au loc amendări ale legislației în acest sens în aceste state, că există un sprijin al Frontex pentru securitatea și controlul frontierelor UE și că refugiații nu își mai pun viața în pericol, deoarece se creează o cale legală de admitere a refugiaților sirieni din Turcia. UE are datoria morală de a oferi ajutor refugiaților, dar acest lucru trebuie făcut într-o manieră realistă și nu utopică. Adoptarea tuturor refugiaților de către statele membre nu constituie o măsură concretă pentru poporul sirian. UE trebuie să sprijine reîncadrarea într-un sistem de învățământ a copiilor sirieni refugiați în campurile din Turcia, deoarece ei vor constitui generația care va participa la reînălțarea Siriei în anii ce vor urma încheierii războiului.

Prin urmare, salut intenția Comisiei de a sprijini crearea de programe de învățământ în Turcia pentru copiii refugiați. Și nu în ultimul rând, fac apel la Comisie pentru a facilita prin programele europene, furnizarea de servicii medicale mai bune și de medicamente refugiaților sirieni.

Soledad Cabezon Ruiz (S&D), por escrito. – El pasado 18 de marzo se alcanzó un acuerdo con Turquía para gestionar la «Crisis de Refugiados». Un acuerdo controvertido por aplicar una lógica mercantilista a los reasentamientos. Entre otros, no queda claro cuál será el destino de aquellos refugiados que no están cubiertos por la excepción territorial de Turquía a la Convención de Ginebra, cuál será el impacto de este acuerdo sobre la planeada reforma del Sistema de Dublín o si Turquía respeta nuestros estándares de los derechos humanos. En mayo se va a celebrar la primera cumbre mundial de acción humanitaria que, por azar del destino, tendrá lugar en Estambul. En un mundo donde ya hay más de 120 millones personas refugiadas y los conflictos bélicos se multiplican y duran cada vez más, el punto clave de la acción humanitaria es el respeto a los principios y a la legislación internacional. En esa cumbre, el Parlamento Europeo debe asegurar al mundo que la UE trata a los refugiados como seres humanos con todos sus derechos. Parece innecesario recalcarlo, pero por desgracia no lo es. Hagamos que la aplicación de este acuerdo haga

recuperar la convicción sobre el papel de la UE en el resto de mundo.

Nicola Danti (S&D), *per iscritto*. – I primi risultati dell'accordo tra Unione europea e Turchia, che ha come principale obiettivo quello di ripristinare un sistema di ammissione legale dei migranti, possono considerarsi positivi: la consistente riduzione del numero di migranti irregolari che ha portato alla chiusura della «rotta balcanica», un aiuto logistico e materiale concreto al governo greco e un contrasto più efficace ai trafficanti di essere umani. Nei prossimi mesi l'accordo dovrà essere monitorato con grande attenzione e senso di responsabilità da parte delle istituzioni europee, senza deroga alcuna al rispetto degli standard minimi che sono richiesti al governo di Ankara, nella salvaguardia dei principi e dei valori fondamentali dell'Unione, quali la libertà di stampa e di espressione. Inoltre, l'avvio dell'accordo con la Turchia non dovrà far dimenticare la necessità di un impegno comune sulle rotte alternative, come quella «mediterranea», definendo quanto prima una strategia europea di ampio respiro per regolare i flussi crescenti che provengono anche dai paesi nordafricani. In questo senso, penso che le proposte innovative del governo italiano, contenute nel documento «Migration Compact», possano costituire un valido punto di partenza per indirizzare il dialogo nella giusta direzione e fornire alcune delle risposte di cui l'Unione europea ha bisogno.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Споразумението между ЕС и Турция няма да проработи, защото Турция не спазва задълженията си. Турция продължава да организира и да направлява мигрантските потоци през Балканите. Само за една нощ на границата между Турция и България са били заловени 91 лица, преминали нелегално границата.

Отделно Турция е заплаха за националната сигурност на моята страна, защото тази съседка създава политически проекти на територията на България. Турция се опитва да овладее едно вероизповедание и по този начин да се намесва пряко във вътрешните ни работи, след като години наред се намесваше непряко, организирайки гласовете на изселниците в Турция в една или друга посока. Това е вредно и опасно за демокрацията в България.

Категорично съм против и визовата либерализация за Турция, която организира, финансира, обучава и тясно сътрудничи с „Ислямска държава“. Има голяма вероятност Европа да бъде залята от кюрдски бежанци, които, страхувайки се от систематичното етническо прочистване, извършвано от властите в Турция, ще бъдат изтласкани и накарани да бягат към ЕС. Да не говорим за демокрацията в Турция, където бият и арестуват журналисти, редакции на печатни и електронни медии се превземат с бой, политическите противници биват пребивани в залите на самия парламент. Категорично това не е държава, достойна да бъде част от европейското семейство.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri súčasnom vývoji migračnej krízy v Európe bolo iba otázkou času, kedy a v akej forme uzatvorí Európska únia dohodu s Tureckom, aby oslabil vplyv a možnosti pašerákov a pokúsila sa otvoriť cestu legálnej migrácii do Európskej únie. Podľa dohody by Európska únia mala prevziať z Turecka nanajviš 72 000 sýrskych migrantov. Mala by na to využiť doteraz neobsadené miesta v už odsúhlasených programoch prerozdelenia a presídľovania migrantov. Pokiaľ do vyčerpania tohto počtu miest neprestanú utečenci do Grécka prichádzať, bude program zastavený. Musíme však jasne povedať, že predmetná dohoda s Tureckom nevyrieši utečeneckú krízu, preto sa musíme spoločnými silami usilovať o čo najskoršie zabezpečenie vonkajších hraníc Európskej únie a obnoviť fungovanie schengenského priestoru bez vnútorných hraničných kontrol, čo nie je jednoduchá úloha, keďže napríklad Rakúsko na začiatku tohto týždňa sprísnilo hraničné kontroly na východnej hranici. Prijatím predmetnej dohody s Tureckom sa však Európska únia dostala do nezávideniahodnej situácie, pretože turecký prezident už Európsku úniu varoval, že ak pri plnení dohody zlyhá, Turecko počet utečencov v Európe nezniží. V budúcnosti tak môžeme rátať aj s ďalšími možnými požiadavkami zo strany Turecka v rámci znovuotvorených prístupových rokovaní, čo nie je fér voči členom Európskej únie, ktorí museli splniť všetky požiadavky do bodky.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – El pasado 18 de marzo se alcanzó un acuerdo con Turquía para gestionar la «Crisis de Refugiados». Un acuerdo controvertido por aplicar una lógica mercantilista a los reasentamientos. Entre otros, no queda claro cuál será el destino de aquellos refugiados que no están cubiertos por la excepción territorial de Turquía a la Convención de Ginebra, cuál será el impacto de este acuerdo sobre la planeada reforma del Sistema de Dublín o si Turquía respeta nuestros estándares de los derechos humanos. En mayo se va a celebrar la primera cumbre mundial de acción humanitaria que, por azar del destino, tendrá lugar en Estambul. En un mundo donde ya hay más de 120 millones personas refugiadas y los conflictos bélicos se multiplican y duran cada vez más, el punto clave de la acción humanitaria es el respeto a los principios y a la legislación internacional. En esa cumbre, el Parlamento Europeo debe asegurar al mundo que la UE trata a los refugiados como seres humanos con todos sus derechos. Parece innecesario recalcarlo, pero por desgracia no lo es. Hagamos que la aplicación de este acuerdo haga recuperar la convicción sobre el papel de la UE en el resto de mundo.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – El pasado 18 de marzo se alcanzó un acuerdo con Turquía para gestionar la «Crisis de Refugiados». Un acuerdo controvertido por aplicar una lógica mercantilista a los reasentamientos. Entre otros, no queda claro cuál será el destino de aquellos refugiados que no están cubiertos por la excepción territorial de Turquía a la Convención de Ginebra, cuál será el impacto de este acuerdo sobre la planeada reforma del Sistema de Dublín o si Turquía respeta nuestros estándares de los derechos humanos. En mayo se va a celebrar la primera cumbre mundial de acción humanitaria que, por azar del destino, tendrá lugar en Estambul. En un mundo donde ya hay más de 120 millones personas refugiadas y los conflictos bélicos se multiplican y duran cada vez más, el punto clave de la acción humanitaria es el respeto a los principios y a la legislación internacional. En esa cumbre, el Parlamento Europeo debe asegurar al mundo que la UE trata a los refugiados como seres humanos con todos sus derechos. Parece innecesario recalcarlo, pero por desgracia no lo es. Hagamos que la aplicación de este acuerdo haga recuperar la convicción sobre el papel de la UE en el resto de mundo.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Sporazum s Turskom je neophodan kako bi se stvorio pravni okvir za neodržive situacije kojima svjedočimo već više od godinu dana. Nije idealan, ali je neophodan! Treba stati na kraj krijumčarenju ljudi i njihovoj tragediji koja na Mediteranu traje godinama. U tom zahtjevnom poslu milijuni izbjeglica u Turskoj trebaju dobiti pravo na zaštitu i skrb, a djeca pravo na obrazovanje. To je preduvjet i za ono što izbjeglice priželjkuju: siguran povratak u Siriju i nastavak normalnog života u svojoj zemlji.

Turska i Grčka imaju veliku obavezu da zajedničkim snagama osiguraju provođenje sporazuma na granici Europske unije. Iz tog razloga, ali i mnogih drugih dobro je što su obje vlasti spremne na suradnju kao nikada prije.

Vizni režim kojega treba ukinuti za građane Turske, treba ukinuti pod jednim uvjetom: Turska mora ispuniti sve što propisi EU-a traže u takvoj situaciji!

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Mit dem EU-Türkei-Abkommen sollen zwei Ergebnisse erreicht werden: Das Flüchtlings- und Migrationsaufkommen in Europa soll reduziert und organisierten Schleusern die Basis entzogen werden. Bei der Umsetzung des Abkommens, nämlich der Rückführung von Flüchtlingen und Migranten in die Türkei, gibt es jedoch massive Probleme. Trotz der Vereinbarung ebbt die Welle illegaler Zuwanderung nicht ab, es ändern sich lediglich die Routen. Ebenso dürfen die 50.000 Flüchtlinge nicht vergessen werden, die seit der Schließung der Balkanroute in Griechenland festsitzen. Erschwerend hinzu kommt die Ankündigung der türkischen Regierung, das Abkommen mit der EU platzen zu lassen, sollte die EU nicht ab Juni 2016 eine Visabefreiung für türkische Staatsbürger umsetzen. Präsident Erdoğan hatte verlautbart, die Türkei könne Flüchtlinge wieder durchreisen lassen, falls die EU die Visumpflicht nicht wie vereinbart aufhebe. Dabei scheint jedoch seitens des türkischen Präsidenten vergessen worden zu sein, dass es für visafreie Reisen in die EU klare Anforderungen gibt, die die Türkei noch zu erfüllen hat. Ebenso bestehen Zweifel in den damit verbundenen Fragen zur Medien- und Meinungsfreiheit der Türkei. Europa wäre daher gut beraten, die Vereinbarung mit der Türkei mit Vorsicht zu genießen. Denn dieses Flüchtlingsabkommen – falls es je Anwendung findet – wird für die Mitgliedstaaten bedeutende Konsequenzen nach sich ziehen.

Jaromír Kohlíček (GUE/NGL), *písemně*. – Vztahy Turecka a zemí Evropy byly vždy velmi delikátní. V některých historických etapách sahala Turecko do střední Evropy a teprve po roce 1683, kdy se Turkům nepodařilo dobýt Vídeň díky hrdinství českých vojáků rakouské armády, přestaly snahy jeho vládců o vyžadování plateb od svých sousedů, dnešních členských zemí EU. Tyto platby byly prováděny různým způsobem a vesměs se realizovaly jako dary sultánovi prostřednictvím vyslanců jednotlivých zemí, zejména Rakouska. Tato reminiscence, jako každé srovnání, má své slabé stránky, ale nic nemění na požadavku Turecka: Platte, nebo ...!! Bylo by naivní dělat si iluze o demokratičnosti a dalším směřování současného režimu prezidenta Erdogana, na druhé straně přes pokračující vnitřní válku proti Kurdům a postupující islamizaci je Turecko stále poměrně demokratickým státem v porovnání s ostatními zeměmi severní Afriky a Blízkého východu. Přesto placení 6 miliard EUR kryté vládními podmínkami ze strany EU není šťastnou myšlenkou. Pašování imigrantů do zemí EU se totiž stalo jedním z nejlépe prosperujících byznysů srovnatelným s pašováním a distribucí drog. Nabízí se tedy otázka, co skutečně může tento problém vyřešit. Žádná z odpovědí nebude uspokojivá, ale rozhodně platby „tributu“ komukoliv problém nevyřeší. Skutečným řešením je stabilizace zemí, na jejichž rozkladu státy EU a USA pilně pracovaly.

Андрей Ковачев (PPE), *в писмена форма*. – Споразумението между Турция и Европейския съюз за регулиране на кризата промени коренно броя на пристигащите бежанци и имигранти, като създаде възможност за легална имиграция към Европа.

Въпреки това, проблемът е все още далече от трайно решаване. Не е възможно да се намери решение на мигрантската криза, ако Европейският съюз продължава да има 28 различни национални системи за предоставяне на убежище. Нека използваме предизвикателствата, за да ускорим не само създаването на единна система за убежище, но така също и обmena на специална информация между разузнавателните служби на държавите членки и създаването на Европейска информационна агенция, която да координира процеса, както и споделянето на отбранителния капацитет, което да доведе постепенно до общи въоръжени сили.

Също така, без решение на проблема в Сирия няма как да кажем, че мигрантската вълна към Европа ще бъде окончателно овладяна. Първоизточникът е в Сирия и в Либия. „Ислямска държава“ има сериозна база в Либия. Желанието на международната общност е да има единно правителство, след демократични избори, което да има контрол върху цялата територия на страната. Само с консолидиране и създаване на силна Европа „отвътре“ и борба с първоизточниците на проблемите „отвън“ ще можем да се справим с предизвикателствата и да излезем от тях по-силни.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A márciusban megkötött EU-török együttműködés óta több mint kétharmadával csökkent a görög szigetekre érkezők száma a Frontex uniós határőrizeti szerv szerint. Ezek alapján magabiztosan vonhatjuk le azt a következtetést, hogy a közös európai menekültpolitika működni kezdett. Ezzel szemben az egyéni tagállami megoldások, a kerítésépítések és a határzár csak fokozták az emberi szenvedést, megoldást nem kínáltak. A Törökországgal kötött alku azt szolgálja, hogy a menekültek többé ne tegyék kockára az életüket a veszélyes tengeri úton, ne kerüljenek az embercsempészek karmai közé. A török alku megteremtette annak lehetőségét, hogy a háború elől menekülők legális úton, biztonságos körülmények között, szabályozott módon érkezhessenek az EU területére.

Ahhoz, hogy az EU-török megállapodás továbbra is működhessen, szükséges az uniós tagállamok szolidaritása. Csak együtt tudunk szembenézni az EU történelmének legnagyobb válságával, minden tagállamnak ki kell vennie a részét. Beszéljünk világosan: a menekültválság nem fog magától megszűnni, ezért az uniós menekültügyi rendszer átfogó reformját sem halogathatjuk tovább. A felálló közös uniós határőrizet, a frontvonalban lévő tagállamok tehermentesítése, az uniós szolidaritás, a menekültügyi eljárások teljes harmonizációja és az amerikai zöldkártya-rendszerhez hasonló uniós kékkártya ezt a célt szolgálják. Az uniós menekültpolitikát csak az emberi méltóság, az emberiség és a szolidaritás elveihez hűen alakíthatjuk át. Az európai értékek nem lehetnek alku tárgyai.

Andrej Plenković (PPE), *napisan*. – Potrebna je sveobuhvatna strategija kako bismo se suočili s migrantskom krizom, stavljajući naglasak na vraćanje kontrole nad vanjskim granicama EU-a. Turska kao jedan od ključnih partnera Europske unije mora biti dio rješavanja migrantske krize.

Izjava EU-a i Turske od 18. ožujka potvrđuje predanost provedbi zajedničkog akcijskog plana kako bi se pružila zaštita migrantima te prekinulo krijumčarenje ljudima. Pritom je važno osigurati postojanje učinkovitih mehanizma provedbe, sprječavanje alternativnih putova krijumčara ljudima, stvaranje odgovarajućih uvjeta za azilante te postojanje dovoljno ljudskih resursa koji će se time baviti u Grčkoj. Također je važno da provedba bude u skladu s međunarodnim i europskim pravnim normama te da se uzme u obzir nadolazeća reforma zajedničkog (dublinskog) sustava azila. Europska komisija i Europsko vijeće pritom moraju pratiti stanje ljudskih prava i slobode govora te položaj sirijskih izbjeglica u Turskoj.

Uzevši u obzir navedene mjere provedbe, ovakav dogovor predstavlja realističan plan rješavanja trenutne situacije.

Algirdas Saudargas (PPE), *raštu*. – Turkijos ministras Europos Sąjungai Volkan Bozkir vizito Austrijoje metu pareiškė, jog Ankara gali sustabdyti readmisijos susitarimą, jeigu ES iki birželio Turkijos piliečiams nesuteiks bevizio režimo. Tai jis pavadino „derybomis“. Įprastai derėdamasi su trečiosiomis šalimis ES sugeba tai daryti pagal savo iškeltas sąlygas. Tačiau tiek derybos dėl ES ir Turkijos susitarimo, tiek ir jo vykdymas klostosi visai kitaip, o Ankara vis dažniau užima gana kategorišką poziciją – viskas arba nieko. Susitarimas Turkijai ir taip suteikė daug privilegijų – pradedant milžiniška finansine parama ir baigiant atvertais naujais skyriais derybose dėl narystės ES. Taip pat išsakytas pažadas suteikti bevizį režimą Turkijos piliečiams. Ir nors tai įvyko Europą krečiančios migrantų krizės fone, ES negali nematyti to, kas yra objektyvu. Vis daugiau tarptautinių žmogaus teisių gynimo organizacijų išreiškia nerimą dėl galios centralizacijos Turkijoje, varžomų žmogaus teisių ir demokratinių laisvių. 2016 m. Pasauliniame žiniasklaidos laisvės indekse Turkija nukrito per dvi vietas ir šiandien užima vos 151-ą vietą iš 180-ies reitinguojamų valstybių. Niujorke veikiantis Žurnalistų apsaugos komitetas pareiškė, kad žiniasklaidos laisvė Turkijoje yra valdžios „apsiaustyje“. Nepaisant readmisijos susitarimo svarbos, turime išlikti principingi ir sprendimą dėl vizų režimo panaikinimo priimti laikantis griežtų sąlygiškumo

kriterijų ir tai Ankara turi įsisąmoninti. ES ir Turkijos susitarimas neturi tapti Turkijos valdžios įrankiu šantažuoti ES išsižadėti pamatinių principų.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – Este acuerdo entre la Unión Europea y Turquía, así como el maltrato y la humillación con la que reciben a las personas demandantes de asilo, ponen de manifiesto como lo dijo el representante del Consejo un nuevo prisma. Sí, refleja cómo lo peor de la condición humana se ha apoderado de las instituciones europeas. También es verdad que no tiene precedentes, porque nunca antes la Comisión y el Consejo habían dado un aval tan grande a políticas violentas, ilegales y contrarias a los derechos humanos contra las personas que buscan asilo. Les pido que dejen de ser los sicarios del capital, que pongan fin a los conflictos que provocan, alientan o apoyan para defender los intereses de las transnacionales y que son la causa de esta grave situación. Pongan fin a esta Europa neoliberal, recuperen la democracia, los valores de solidaridad y el respeto a los derechos humanos. Pido a este Parlamento utilizar todos los recursos para poner fin a esta vergüenza y a todo el sufrimiento que están causando.

Csaba Sógor (PPE), in writing. – The EU-Turkey agreement should be maintained for as long as it works, and despite all the criticisms the results show that for the time being, it works: we no longer witness the uncontrollable flow of migration towards Europe, the activities of people smugglers have been disrupted and, most importantly, people no longer drown in the Aegean. Joint action with Turkey also created the possibility that, thanks to European funding, the three million refugees stranded in the country can benefit from more dignified living conditions, including through increased access to healthcare and education. Therefore it was a good decision to engage with Turkey, especially if we consider the results of Europe's unilateral actions in the years before the agreement. Nevertheless, for the benefit of both Europe and the citizens of Turkey we should stand firm and make sure that, if signed, the visa liberalisation agreement contains strong emergency mechanisms in case Turkey does not respect the criteria for the visa waiver regime.

Miguel Viegas (GUE/NGL), por escrito. – Os eixos essenciais da chamada *política migratória* da UE face a esta gravíssima crise humanitária visam o aprofundamento da Europa Fortaleza, com a criminalização e expulsão dos refugiados e migrantes, promovendo uma agenda xenófoba e racista, a par de outras práticas discriminatórias, de intolerância, autoritárias e antidemocráticas. As decisões recentes do Conselho Europeu confirmam a prossecução de uma política desumana e cruel, perante dramas humanitários que são o resultado direto da ação intervencionista da UE, em articulação com os EUA e a NATO, no continente africano e no Médio Oriente.

Em clara violação do direito internacional, optam por aprofundar a resposta militarizada ao drama dos que fogem da pobreza extrema, da fome e dos conflitos militares, fechando-os no sinistro círculo de guerra que duplamente os condena. O acordo recentemente celebrado com a Turquia é bem ilustrativo da hipocrisia da UE e da total ausência dos valores elementares de respeito pelos direitos humanos e democráticos quando, para lá do compromisso dos 3 mil milhões de euros, acena com a adesão da Turquia à União Europeia como contrapartida para servir de Estado tampão retendo no seu território e nas suas fronteiras as vagas de refugiados.

Henna Virkkunen (PPE), kirjallinen. — EU:n ja Turkin välinen sopimus pakolaiskriisin hallitsemiseksi ja ihmislakuljettuuden pysäyttämiseksi on tärkeä. Yhteistyötä Turkin kanssa tarvitaan. Turkki-yhteistyö on kuitenkin vain yksi monista toimista pakolaiskriisin ratkaisemiseksi. Ei voida tuudittautua siihen, että Turkki hoitaa EU:n pakolaisongelmat. EU:n puutteellisen ulkorajavalvonnan ja turvapaikanhakijoiden rekisteröinnin voivat laittaa kuntoon vain EU:n jäsenmaat itse.

Euroopan ohella myös Turkki on ollut kovilla pakolaisvirtojen kanssa. Syyriasta on sodan seurauksena tullut Turkkiin jo yli 2,5 miljoonaa turvapaikanhakijaa. Turkissa on tällä hetkellä väkilukuun suhteutettuna eniten pakolaisia maailmassa. Valtaosa Turkissa olevista pakolaisista elää pakolaisleirien ulkopuolella ja humanitaarinen tilanne on erittäin huolestuttava. Ihmisoikeusjärjestö Amnesty Internationalin raportoidut tiedot turvapaikanhakijoiden huonosta kohtelusta ja palautuksista Syyriaan on otettava vakavasti. Kansainvälisistä sopimuksista on pidettävä kiinni kriisitilanteissakin.

Osana pakolaiskriisin hoitamista EU on luvannut Turkille kuusi miljardia euroa taloudellista tukea sekä viisumivapaus- ja EU-jäsenyysneuvottelujen vauhdittamista. EU:n taloudellinen tuki alueelle on välttämätöntä. Sen sijaan viisumivapaus- ja EU-jäsenyysneuvottelujen kytkeminen osaksi pakolaissopimusta ei ole oikein. Nämä kysymykset on käsiteltävänä erillisinä ja niitä on arvioitava omista lähtökohdistaan, niille ehdoksi asetettujen kriteerien mukaisesti. Viisumivapaus voidaan myöntää vain, jos sille asetetut 72 edellytystä aidosti toteutuvat.

3. Agencja Kolejowa UE - Interoperacyjność systemu kolei w Unii Europejskiej - Bezpieczeństwo kolei (debata)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la discussione congiunta sul pacchetto ferroviario:

— raccomandazione per la seconda lettura della commissione per i trasporti e il turismo sulla posizione del Consiglio in prima lettura in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie e che abroga il regolamento (CE) n. 881/2004 (10578/1/2015 – C8-0415/2015 – 2013/0014(COD)) (Relatore: Roberts Zīle) (A8-0073/2016),

— raccomandazione per la seconda lettura della commissione per i trasporti e il turismo sulla posizione del Consiglio in prima lettura in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'interoperabilità del sistema ferroviario dell'Unione europea (10579/1/2015 - C8-0416/2015 - 2013/0015(COD)) (Relatore: Izaskun Bilbao Barandica) (A8-0071/2016),

— raccomandazione per la seconda lettura della commissione per i trasporti e il turismo sulla posizione del Consiglio in prima lettura in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla sicurezza delle ferrovie (10580/1/2015 - C8-0417/2015 - 2013/0016(COD)) (Relatore: Michael Cramer) (A8-0056/2016).

Ricordo altresì ai colleghi che non sarà possibile concedere, durante questa discussione, le domande «cartellino blu» perché siamo in forte ritardo e ci attende una lunga votazione che dovrà assolutamente iniziare alle ore 11.30.

Roberts Zīle, referents. – Priekšsēdētāja kungs! Cienījamā komisāre *Bulg* kundze, Padomes pārstāvji! Es gribētu atgādināt, ka ceturto dzelzceļa paketi Komisija prezentēja jau vairāk nekā trīs gadus atpakaļ — 2013. gada sākumā. Mērķis joprojām ir ļoti aktuāls dzelzceļa nozarē — novērst atlikušos šķēršļus Eiropas dzelzceļa izveidei un sekmēt konkurenci iekšzemes pasažieru pārvadājumu tirgos, īstenībā radot patiešām vienotu dzelzceļa tīrgu Eiropas Savienībā.

Šī ir tā istā vieta, kad es varētu pateikt visiem iesaistītajiem šā tehniskā pilāra triju ziņojumu kompromisa panākšanā ar Padomi. Vispirmām kārtām, *Izaskun Bilbao* — manai jaukajai, lieliskajai kolēģei, arī *Michael Cramer*, kurš strādāja šajā tehniskajā pilāra daļā ar savu ziņojumu, un arī ļoti daudziem ēnu ziņotāju pārstāvjiem, kas atrada šo labo kompromisu, un, protams, arī prezidentūrām, kas strādāja, sākot ar Itālijas prezidentūru šajās neformālajās sarunās un Latvijas prezidentūru, kuras laikā nu jau gandrīz gadu atpakaļ mums neformālajās sarunās izdevās panākt šo kopējo kompromisu. Un es ļoti ceru, ka arī šodien notiekošajā COREPER nekas neapdraudēs politisko pilāra sadaļu. Varētu teikt, ka mēs šī gada nogalē, iespējams, pabeigsim visu ceturto dzelzceļa paketi.

Par ko mēs šodien īstenībā balsosim attiecībā uz šo ceturto dzelzceļa paketi? Kas mainīsies? Tehniskajā pilārā tiek pieņemti trīs dokumenti — Regula par Eiropas Dzelzceļa aģentūru, Direktīva par Eiropas dzelzceļa sistēmas savstarpējo izmantojamību un Dzelzceļa drošības direktīva. Šie visi trīs ir neapšaubāmi ļoti saistīti jautājumi. Es runāšu pamatā par savu ziņojumu par Eiropas Dzelzceļa aģentūru.

Tātad — kas tika sasniegts? Tika sasniegtas vienkāršotas procedūras ritošā sastāva autorizācijai, īpaši tad, ja to izmanto Eiropas dzelzceļa tīklā, respektīvi, pārrobežu pārvadājumos un strādājot vienai kompānijai vairākās valstīs. Turpmāk ERA izsniegs visas atļaujas riteklēm, kas paredzēti pārrobežu ekspluatācijai. Tāpat arī ERA būs tā institūcija, kas izsniegs drošības sertifikātus dzelzceļa uzņēmumiem, kas sniedz pārrobežu pakalpojumus. Līdz ar to dzelzceļa uzņēmumiem vairāk nevajadzēs šādos gadījumos vērsties pie katras nacionālās autoritātes, kas strādā ar šo sertifikācijas un atļauju izsniegšanu konkrētajā valstī, bet varēs lietot šo Eiropas Dzelzceļa aģentūras tiesisko apstiprinājumu. Un būtiski ir tas, ka ir izdevies saglabāt līdzsvaru attiecībā uz riteklēm un uzņēmumiem, kas iesaistīti tikai iekšzemes transportā, vienas valsts transportā — arī tad klientam ir iespēja šo sertifikāciju un autorizāciju veikt gan Eiropas Dzelzceļa aģentūrā, gan arī, protams, nacionālā institūcijā.

Būtiski, ko izdevās panākt, ir arī tas, ka ERA tiek piešķirta arī lielāka nozīme ERTMS kontroles attīstībā, jo, neskatoties uz to, kā šī signalizācijas sistēma attīstās Eiropā, bieži vien šī savstarpējā savietojamība nav laba, un es domāju, ka *Michael Cramer* un arī *Izaskuna Bilbao* runās par šo lietu. ERA beidzot būs vienas pieturas aģentūra, un arī mūsu dokuments regulēs Eiropas Dzelzceļa aģentūras un nacionālo institūciju sadarbību.

Visbeidzot, pāris vārdos par Baltijas īpatnību, jo mēs esam Baltijas valstīs un Somijā labi integrēti lielajā bijušajā, teiksim, NVS blokā ar dzelzceļa pārvadājumiem. Mums izdevās atrast labu kompromisu, ka jebkuri vai nu dzelzceļa operatori, vai arī citas juridiskas personas, kas vēlas saņemt autorizāciju vai sertifikāciju, to var darīt vienā no Baltijas valstu, teiksim, dzelzceļa institūcijām, inspekcijām, un četrus gadus laikā ir jābūt situācijai, ka vienā valstī izdots sertifikāts der arī pārējās valstīs, jo pašlaik tā nav. Un šī situācija, šī sadrumstalotā sistēma arī šādos tirgos ir ārkārtīgi slikta. Tagad mēs ar to viņu novēršam. Paldies!

Preşedinte: IOAN MIRCEA PAŞCU

Vicepreşedinte

Izaskun Bilbao Barandica, *ponente*. – Señor Presidente, señora Comisaria, antes de nada quiero agradecer la colaboración y la ayuda de todas las personas que han participado durante todo este tiempo en este complicado informe sobre la interoperabilidad ferroviaria, y especialmente a la Presidencia letona, que creo que ha sido clave para el acuerdo alcanzado.

Reivindico, además, el trabajo imprescindible de los asistentes y consejeros políticos —especialmente quiero destacar el de Elvira Martínez, el de Itxaso Muñoa Salaverria y el de Jon Gómez Goicolea—, y el de los servicios de esta casa, incluidos los traductores, a los que admiro porque muchas veces traducen y nos traducen cosas complicadísimas como es este informe. Creo que merecen en este debate también el espacio y el honor en todos los créditos de las normas que aprobamos en este Parlamento.

Ha sido gratificante e instructivo tomar el pulso a un sector que está llamado a desempeñar un papel destacado en la progresiva descarbonización del transporte, en la disminución de los costes logísticos y el abaratamiento de la oferta que tienen hoy los ciudadanos europeos para poder viajar y, en suma, en la construcción de un espacio ferroviario único y un sistema de movilidad integrado a escala europea.

Y ha sido motivador comprobar que los emprendedores europeos están dispuestos a innovar, a invertir, a crear empleo y a colaborar con estos objetivos si resolvemos el problema de la fragmentación que afecta a este modo de transporte y les damos la seguridad jurídica que necesitan y se merecen.

El tren es el medio más eficiente en consumo energético y emisiones por tonelada transportada. Dispone en toda Europa de infraestructuras que estamos mejorando a través de las RTE-T y que serán más rentables cuanto más se utilicen. Está además vinculado a una potente industria europea que es líder mundial en su ámbito y actual y futura cantera de empleos de calidad.

Hasta la fecha no hemos aprovechado toda su potencialidad debido a la fragmentación y este cuarto paquete ferroviario intenta eliminar las grandes trabas que le afectan desde una perspectiva política y técnica. Ha habido intentos permanentes de dividir ambos pilares. Nos hemos opuesto firmemente a esa idea porque solo el paquete completo puede construir el espacio ferroviario común que necesitamos. Saludamos el acuerdo alcanzado recientemente en el pilar político, pero lamentamos que no sea tan ambicioso como necesita el sector.

Como ponente del informe sobre interoperabilidad tengo que recordar que actualmente las agencias ferroviarias de los Estados miembros promulgan y ejecutan más de 11 000 normas diferentes y un sistema de autorizaciones y homologaciones de material fijo y rodante que convierten el emprendimiento en el sector en toda una aventura. Los costes burocráticos y la complejidad de las gestiones funcionan, de hecho, como una herramienta de proteccionismo y discriminación que dificulta extraordinariamente la aparición de nuevos operadores y afecta al negocio de los fabricantes de vehículos y equipos fijos.

Las empresas que fabrican material ferroviario, por ejemplo, soportan enormes cargas administrativas que incrementan entre un 10 % y un 30 % el precio final de sus productos. En ese contexto la competencia se resiente y los primeros perjudicados son los usuarios en forma de limitaciones de la oferta.

Para eliminar estos obstáculos nuestro informe plantea reforzar el papel y competencias de la Agencia Ferroviaria Europea, lo que evitará que fabricantes y operadores tengan que presentar múltiples solicitudes ante diversas instancias. La AFE —la agencia europea— autorizará los vehículos que hagan servicios transfronterizos, mientras que los interesados podrán elegir entre agencias nacionales y la agencia europea para los tráficos domésticos.

Habrà una red de acuerdos entre la AFE y las agencias nacionales para clarificar funciones y un sistema de ventanilla única que deberá estar en marcha en un plazo no superior a tres años. Esta herramienta de coordinación simplificará y añadirá transparencia al proceso administrativo, permitirá seguirlo desde cualquier Estado miembro y garantizará que todas las autorizaciones similares se resuelvan con los mismos criterios y plazos.

Un registro europeo de vehículos completará el diseño de un sistema administrativo más transparente y blindado contra las duplicidades y la arbitrariedad. La AFE se ocupará igualmente de los sistemas de seguridad y gestión de tráfico (ERTMS), tarea que emprenderá antes de que se publique cualquier licitación referida a este tipo de equipos. En definitiva, pretendemos que el emprendimiento no se detenga ante problemas administrativos o burocráticos, sin que ello signifique reducir un ápice la seguridad que caracteriza al sector.

Espero que los Estados cumplan y no tengamos que aprobar un «quinto paquete ferroviario», porque esta evolución es imprescindible para una movilidad más sostenible. Europa convence a los ciudadanos cuando es útil, cuando resuelve problemas, cuando vertebra servicios comunes y toma decisiones que mejoran la vida de la gente y las condiciones para el emprendimiento y el desarrollo.

Eso es lo que pretenden las Directivas y los Reglamentos que integran este cuarto paquete ferroviario.

Michael Cramer, Berichterstatter. – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Ich freue mich, dass der technische Pfeiler nun endlich zur Abstimmung vorliegt. Im vergangenen Jahr haben wir unter lettischem Vorsitz die Trilogie nach harter Arbeit erfolgreich abgeschlossen, jetzt liegt uns das Ergebnis zur finalen Annahme vor. Ich danke zunächst noch einmal den beiden anderen Berichterstattern, Frau Bilbao Barandica und Herrn Zile. Wir waren ein echtes Team, und deshalb waren wir auch erfolgreich. Außerdem danke ich noch einmal dem lettischen Vorsitz, Frau Kommissarin Bulc, sowie allen anderen beteiligten Mitarbeitern in Parlament, Rat und Kommission.

Wir alle haben über Jahre hart für dieses Ergebnis gearbeitet, und es ist höchste Zeit, dass wir den technischen Pfeiler umsetzen, denn es gibt mehr als 11 000 nationale Vorschriften für die Eisenbahnen in der Europäischen Union. Die wollen wir harmonisieren und diese Zahl drastisch reduzieren. Sicherheitszertifikate von Eisenbahnunternehmen sind heute nur für einen Mitgliedstaat gültig, obwohl schon vor langer Zeit eigentlich eine weitgehende gegenseitige Anerkennung vereinbart wurde. Und wenn ich auf Frau Bilbaos Bericht über die Interoperabilität blicke, kann ich nur wiederholen: Züge im Wert von 1,2 Milliarden Euro stehen aktuell auf dem Abstellgleis, weil die Zulassung fehlt. Hier brauchen wir schnell das neue europäische Verfahren. Was meinen Bericht anbelangt – die Eisenbahnsicherheit –, kann ich aus voller Überzeugung empfehlen, den ausgehandelten Kompromiss ohne Änderungen anzunehmen.

Lassen Sie mich kurz die wichtigsten Erfolge zusammenfassen: Die Europäische Eisenbahnagentur, die ERA, wird bei der Ausstellung von Sicherheitsbescheinigungen für Eisenbahnunternehmen eine zentrale Rolle spielen. Für alle Anträge, die mehr als einen Mitgliedstaat betreffen, ist immer die ERA zuständig. Für nationale Anträge kann das Unternehmen selbst entscheiden, ob es zur ERA oder zur nationalen Stelle geht. Es wird eine verbesserte Sicherheitskultur eingeführt. Dies wird das Personal ermutigen, Ereignisse vertraulich zu melden. Das wird es der Eisenbahnindustrie ermöglichen, Lehren aus Unfällen zu ziehen und die Arbeitspraktiken zu verbessern. Außerdem wird es Fortbildungsprogramme für das Personal geben, einschließlich Regelungen zur physischen und psychischen Eignung. Die Mitgliedstaaten werden verp-

flichtet sein, die Einhaltung der Vorschriften über Arbeits-, Lenk- und Ruhezeiten durch die Zugführer zu überwachen. Die ERA kann ein Instrument zum Austausch von Informationen über Sicherheitsrisiken schaffen. Dadurch wird der grenzüberschreitende Informationsaustausch im Falle eines Sicherheitsrisikos erheblich erleichtert. Eine bessere Informationspolitik gegenüber Angehörigen von Opfern und eine verbesserte Koordinierung der Einsatzdienste sind auch vorgesehen.

Zusammenfassend kann ich sagen, dass wir ein gutes Ergebnis erreicht haben, das einen wichtigen Beitrag zur Schaffung des europäischen Eisenbahnraums leisten und den Verkehr über Grenzen erleichtern wird. Ich wünsche insbesondere der Europäischen Eisenbahngesellschaft alles Gute, denn sie wird künftig eine zentrale Rolle spielen. Sie wird keine riesige Superbehörde, wie Kritiker in Unkenntnis des ausgehandelten Kompromisses oft sagen. Sie wird die Arbeit in der EU in Zusammenarbeit mit den nationalen Behörden koordinieren. Sie wird aber – und das ist sehr wichtig – im Streitfall das letzte Wort haben. Denn obwohl wir schon vor zehn Jahren das europäische Zugssicherungssystem ERTMS verbindlich beschlossen haben und mehr als 10 000 Schienenkilometer ausgerüstet sind, gibt es noch immer keine einzige Lokomotive in Europa, die auf allen Kilometern fahren kann. Das kostete viel Zeit und Geld. Deshalb muss die ERA das letzte Wort haben, damit sich so etwas nicht wiederholt. Damit werden die Sicherheitszertifizierung und die Zulassung in Europa schneller und günstiger. Das nützt den Fahrgästen, den Unternehmen und der Umwelt.

Deshalb empfehle ich als Berichterstatter die Annahme des ausgehandelten Kompromisses und bitte um Ihre Unterstützung für alle drei technischen Dossiers.

Violeta Bulc, *Member of the Commission*. – Mr President, first of all I would also like to thank Parliament. This was a really constructive and effective approach during the long and complex legislative process. I would also like to thank in particular all three rapporteurs: Ms Bilbao Barandica on interoperability, Mr Cramer on railway safety, and Mr Zile on ERA regulation, for their really impressive work. I am convinced that the new rules you will be called on to adopt today will contribute to improving the functioning of the rail sector, making it more attractive to both passengers and businesses.

The rapporteurs have made a very clear point about the benefits, but please allow me to add the Commission's view as well. Firstly, the new role of the European Railway Agency (ERA) as the one-stop shop for issuing vehicle authorisations and safety certificates will be extremely beneficial to European railway operators and manufacturers. It will simplify procedures and eliminate the need for multiple applications in different Member States, thereby reducing costs and speeding up the procedures. After aviation this is the second transport mode with a one-stop shop solution.

According to the calculations of the Commission services, the new system will allow a 20% reduction in the time to market for new operators; a 20% reduction in the cost of the authorisation of rolling stock for manufacturers, and another, additional, 20% reduction in the duration of such procedures. Overall, these different benefits should lead to a saving to the rail sector of EUR 500 million by 2025. This will improve the sector's competitiveness in the EU vis-à-vis other modes of transport but also in international competition, where European companies are fighting to maintain their global lead.

This brings me to the second point. Another important element of the package discussed today is the new task of the European Railway Agency as the system authority for the European Railway Traffic Management System, better known as ERTMS. This will allow the Agency to manage the evolution of ERTMS and ensure a harmonised implementation of ERTMS throughout the European Union. In addition, the European Railway Agency (and this brings me to the third benefit) will play a key role in developing the safety culture of railway undertakings and infrastructure managers. This will encourage staff to report occurrences under condition of confidentiality and enable the railway industry to learn lessons and improve work practice.

ERA is already getting prepared. They are preparing the implementation of the new rules, which will become fully applicable three years after the final adoption, working in two crucial areas. The first relates to the national rules. ERA has prepared an action plan to reduce the large number of redundant or absolute national rules that still exist. As has been mentioned by the co-rapporteur, according to the calculation of ERA there are currently over 11 000 national rules in the EU. These national rules create a risk of insufficient transparency and discrimination against new operators, especially the smaller ones. Now we hope to have around 300.

Second, ERA has also started preparing a new tool for occurrence-reporting, a tool already widely used in aviation. This tool will facilitate the exchange of information among actors about safety risk and incidents. All these points lead to a greater competitiveness, global lead and, of course, to improved services for passengers. I look forward to an interesting debate this morning.

Markus Pieper, *im Namen der PPE-Fraktion.* – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Auch im Markt ist jetzt eine Einigung da: mehr Wettbewerb im Bahnsektor, mehr Transparenz bei Netz und Betrieb. Das sind gute Nachrichten für die Kunden.

Ich begrüße diese Signale für mehr Wettbewerb ausdrücklich, wenn mich auch die Ausnahmeregeln für einige Mitgliedstaaten und Betriebe umso mehr ärgern. Auch das Kapitel „Lokomotivwechsel an der Grenze“ ist bald beendet. Ich frage mich nur, warum dauert das alles immer so lange? Über Wahlperioden hinweg verhandeln wir Dinge, die doch eigentlich selbstverständlich sind, die auch völlig unpolitisch sind. Europaweite Zulassung von Lokomotiven und Zugmaterial – das ist doch selbstverständlich für Bahnkunden und für die Bahnindustrie.

Die Bevölkerung hat kein Verständnis für das jahrelange Gezerre, dass dann auch die letzte Behörde im letzten Mitgliedstaat zufrieden sein muss und dass wir auch immer den Eitelkeiten von Berichterstattern entsprechen müssen.

Gerade in den eher technischen Bereichen müssen wir stärker mit Verhandlungsfristen arbeiten. Das wäre ein echter Beitrag zur besseren Rechtsetzung in Europa und hiermit auch eine Aufforderung an Herrn Timmermans, sich darum zu kümmern. Das wäre ein Beitrag für mehr Europa-Bewusstsein und auch für mehr Europa-Werbung bei der Bevölkerung.

Ismail Ertug, *im Namen der S&D-Fraktion.* – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin, Kolleginnen und Kollegen! Herr Kollege Cramer hat schon alles gesagt, und es ist richtig, was er gesagt hat. Diese technischen Dossiers – das ist ein wichtiger und längst überfälliger Schritt, denn der Eisenbahnsektor wartet seit längerem darauf. Insofern ist es uns jetzt möglich, in Zukunft einen Verkehr anzubieten, der interoperabler, effizient und auch sicherer gestaltet werden kann.

Die vielen positiven Argumente, die angesprochen worden sind, will ich nicht wiederholen. Ich will dazu nur sagen, dass das am Ende des Tages für die Bürgerinnen und Bürger zu besseren und schnelleren Direktverbindungen auf der Straße führen soll. Wenn wir durch die Stärkung der Europäischen Eisenbahnagentur weniger administrative Hürden und durch eine einheitliche Zulassung und Sicherheitszertifizierung eine Erhöhung der Sicherheit haben, dann kann das nur im Sinne der Europäischen Union sein. In diesem Sinne nochmal herzlichen Dank an alle, die daran beteiligt waren.

Kosma Złotowski, *w imieniu grupy ECR.* – Szanowny Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Trzeba powiedzieć otwarcie, że kompromis osiągnięty w sprawie filaru technicznego czwartego pakietu kolejowego nie zadowala w pełni wszystkich zainteresowanych. Z punktu widzenia mojego kraju zaproponowane okresy przejściowe dla wielu proponowanych regulacji powinny być zdecydowanie dłuższe. Potrzebujemy po prostu więcej czasu na realizację planowanych inwestycji.

Różnice w poziomie zaawansowania infrastruktury kolejowej w państwach członkowskich wciąż są znaczne, a modernizacja linii kolejowej jest procesem czasochłonnym. Poprzez wprowadzenie dodatkowej procedury oceny specyfikacji technicznej tych inwestycji, z punktu widzenia systemu ERTMS, proces ten może się jeszcze wydłużyć.

Z drugiej strony, jako reprezentant Bydgoszczy w Parlamencie Europejskim bardzo cieszę się, że PESA, ceniony w Europie producent taboru kolejowego, będzie miał łatwiejszy dostęp do rynku dzięki stworzeniu alternatywnej ścieżki homologacji swoich produktów przez Europejską Agencję Kolejową. To dobra wiadomość dla firmy, jej pracowników i całego województwa kujawsko-pomorskiego.

Dominique Riquet, *au nom du groupe ALDE*. – Monsieur le Président, Monsieur le Président, Madame la Commissaire, l'Europe a consacré depuis des années beaucoup de temps, d'énergie et d'argent à la restructuration du secteur ferroviaire: définition des réseaux transeuropéens, mise en place de nouveaux moyens réglementaires, techniques et financiers pour soutenir leur développement et, par le biais du pilier technique du quatrième paquet ferroviaire, défragmentation des réseaux par l'interconnexion normative, réglementaire et technique.

Même si nous aurions préféré un pilotage européen à l'ERTMS, nous ne pouvons que nous féliciter de l'harmonisation des règles de sécurité, de la mise en interopérabilité effective des systèmes ferroviaires nationaux et, surtout, du renforcement et des nouvelles responsabilités de l'Agence ferroviaire européenne, véritable tour de contrôle du système ferroviaire.

Il est clair que l'attractivité du ferroviaire passe par sa capacité à offrir aux usagers, à l'échelle transfrontalière, un service sûr, sécurisé, performant, régulier et simple d'accès. Ces nouveaux textes, en assurant la mise en commun des normes de sécurité et d'interopérabilité, permettent une défragmentation technique des chemins de fer européens à un moment où le progrès des autres modes de transport risque de marginaliser un mode ferroviaire en panne d'investissement et de dynamisme économique.

Pour ces raisons et en raison du progrès enregistré, notre groupe soutiendra la proposition.

Je tiens enfin à remercier Roberts Zile pour son excellente coopération ainsi que les deux autres rapporteurs.

Merja Kyllönen, *GUE/NGL-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, rautatiepaketin tekninen osa on tärkeä. Teknisessä osassa saimme sovittua tärkeistä toimenpiteistä rautatiejärjestelmän yhteentoimivuuden ja turvallisuuden parantamiseksi. Myös kotimaani Suomen, jonka rautatiesysteemi kytkeytyy historiamme vuoksi tosiasiaa lähemmin Venäjään kuin Eurooppaan, erityispiirteet saatiin hyvin huomioitua. Kiitän kaikkia esittelijöitä ja varjoesittelijöitä sekä komissiota ja neuvostoa hyvin rakentavasta yhteistyöstä.

Yhden asian haluan tässä vielä todeta. Olen huolissani yhdessä sovitun lainsäädännön voimaansaattamisesta. Nyt saimme juuri neuvottelusovun neljännestä rautatiepaketista ja samaan aikaan ensimmäinenkin paketti odottaa yhä kansallista voimaansaattamista monissa jäsenvaltioissa.

Lainsäädännön toimeenpano ja sen valvonta ovat yksi yhtenäisen eurooppalaisen liikennealueen suurimmista ongelmista. Tämä koskee niin rautatiealaa kuin tieliikennettäkin erityisesti työolojen ja -ehtojen sekä turvallisuuden kehittämisen ja valvonnan suhteen. Toivon komissiolta vahvempia toimia valvonnan alalla ja sitä, että yhdessä sovitusta asioista pidettäisiin jatkossa paremmin kiinni.

Karima Delli, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, chers collègues, c'est une étape importante qui se joue aujourd'hui pour le secteur ferroviaire. C'est une étape d'harmonisation et de simplification: on harmonise les règles techniques, on harmonise les normes de sécurité. Le secteur ferroviaire en avait grand besoin. Cela nous évitera à l'avenir des situations absurdes, comme celle du Thalys, qui a besoin de neuf systèmes de commande pour traverser quatre pays! Ce n'est pas comme cela que le rail européen va rivaliser avec, par exemple, le routier ou l'aérien. Il faut donc que lorsqu'un train traverse une frontière en Europe, ce soit aussi simple pour lui que ça l'est pour un autocar ou pour un camion.

Ceci dit, ce n'est pas fini. Nous devons encore développer les politiques d'intermodalité, d'incitation au report modal. C'est à ce prix que nous gagnerons des parts modales sur le secteur routier et que nous remplirons les objectifs de réduction des émissions de CO₂ fixés lors de la COP 21.

Enfin, mon dernier élément de satisfaction concerne les usagers, à qui cette mesure promet une meilleure sécurité et des économies, si les exploitants jouent le jeu et répercutent les gains économiques sur le prix des billets.

Daniela Aiuto, *a nome del gruppo EFDD*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, noi accogliamo con favore le misure che sono state previste per migliorare la sicurezza dei passeggeri. Siamo concordi nel voler rendere interoperabili i sistemi italiani e quelli europei e a procedere verso una sempre maggiore sburocattizzazione delle aziende del settore. Sosteniamo con forza l'introduzione della possibilità, per i dipendenti, di presentare una reportistica anonima sulla sicurezza. Questo infatti consentirà un maggior controllo aziendale interno, poiché solo chi lavora all'interno di un'impresa conosce tutti i meccanismi e i retroscena che spesso sfuggono agli audit esterni. Speriamo fortemente che tali elementi positivi trovino un'applicazione coerente, nei vari Stati membri. Abbiamo però serie perplessità sull'attribuzione di nuove competenze all'ERA e sul conseguente aumento dei costi che non sembrano avere coperture di bilancio, almeno al momento. Ci auguriamo inoltre che, nell'attuazione del regolamento, siano preservati i posti di

lavoro per i dipendenti degli enti nazionali.

Georg Mayer, *im Namen der ENF-Fraktion*. – Herr Präsident! Je technischer eine Materie ist, desto schwieriger ist natürlich auch die entsprechende Verhandlung, auch wenn sie so wenig politisch ist wie in diesem Fall. Insofern von meiner Seite erst einmal ein Kompliment an die Verhandler.

Das vierte Eisenbahnpaket wird den Eisenbahnsektor zwar modernisieren, ich glaube jedoch nicht, dass dringend benötigte Reformen gebracht werden. Leider werden viel zu kleine Schritte in viel zu vielen und viel zu langen Etappen gemacht. Vom technischen Teil des vierten Eisenbahnpakets kann der Eisenbahnraum in Europa ganz sicher profitieren.

Dass ein Mehr an Sicherheit und Interoperabilität Hand in Hand mit der Ausweitung der ERA-Kompetenz geht, ist hier leider ein notwendiges Übel für mich. Dass dabei hoffentlich nicht auch die Bürokratie überhandnimmt, wage ich hier zu hoffen.

Kritischer muss man jedoch den zweiten Teil des Pakets sehen: die Marktöffnung. Leider konnte sich das Parlament hier nicht einigen. Die angestrebte Liberalisierung kann möglicherweise zu einem Gewinn für Effizienz und Qualität der Dienstleistungen führen.

Lucy Anderson (S&D). – Mr President, the proposals we are voting on today are a welcome harmonisation of railway safety and technical rules. The new system will be subject also to a pragmatic three-year implementation period and, I'm glad to say, also one year possibility of extension, if necessary. Overall it's very good news that, as a result of this legislation, operators and manufacturers will find it easier to run trains across Europe, and the safety of passengers and workers on cross-border services will be protected more effectively. Technological development in railways is increasing internationally, and this must be recognised and supported in the right way. We also need to encourage a shift to rail travel away from more environmentally damaging modes of travel, and all of this development assistance in this. Crucially, although the three texts are largely technical they do include provisions designed to promote a safety culture and protect reporting of incidents – and this is very welcome – as well as the sharing of best practice and information.

Daniel Dalton (ECR). – Mr President, I can't support all of this package, but I do welcome those bits which will make it easier to do cross-border operations and those which will improve interoperability. I also want to thank my colleague Mr Zile for the work he's done on this report, which will reduce costs and delays in getting a new cross-border train model approved. Railways in Europe are still a restricted marketplace, especially in comparison with many other transport sectors. For example, why can't I get a train directly from Birmingham to Frankfurt? Why does the Eurostar still only go from London to a handful of places in Europe?

If we want to improve railways we need to focus on what passengers want. And in the 21st century they want more options, more flexibility and less hassle. Interoperability is key to this. It's technically possible to have one ticket for your bus, train and plane. We need to make that a reality so customers can be confident the connections can work. This will help not only railways but also regional airports and the transport sector as a whole.

Gesine Meissner (ALDE). – Herr Präsident, Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Vor ein paar Jahren war es noch so, dass wir mittags eingeladen waren von der SNCF und von Herrn Pepy und abends von Herrn Grube und der Deutschen Bahn.

Wir waren nicht zusammen, obwohl wir das gleiche Thema diskutiert haben. Ich habe dann beiden gesagt: Das ist doch sehr ineffektiv. Es geht um die gleiche Sache, Sie sollten doch zusammenarbeiten, und künftig war das auch anders. Das ist auch überfällig gewesen.

Es ist tatsächlich so, dass wahrscheinlich alle Bürgerinnen und Bürger denken, dass man mit der Bahn quer durch Europa fahren kann, ohne an der Grenze anhalten zu müssen. Das Gegenteil ist bis jetzt noch der Fall. Wir haben teilweise unterschiedliche Gleisbreiten, das können wir mit dieser legislativen Sache heute nicht abschaffen.

Aber was wir auf jeden Fall verändern können, ist, dass die Loks jetzt durchfahren können, da, wo die Gleisbreite stimmt. Das war vorher nicht der Fall. Vorher haben die Nationalbahnen versucht, sich gegenseitig den Zugang zu erschweren, indem sie technisch unterschiedlich ausgestattete Loks hatten, wo man dann Umspannen muss oder Zusatzteile braucht. So etwas fällt jetzt in Zukunft weg.

Darum ist heute wirklich ein Grund zum Freuen, weil wir weiterkommen. Der politische Teil kommt noch später, aber dies ist schon einmal durchaus gut.

Curzio Maltese (GUE/NGL). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il 29 giugno 2009 l'esplosione di un carico merci internazionale ha provocato 32 morti nella città di Viareggio. A distanza di sette anni, l'unica persona ad aver pagato per quella tragedia è un lavoratore delle Ferrovie, Riccardo Antonini, che non aveva alcuna responsabilità nel disastro ma ha deciso di aiutare le famiglie delle vittime e per questo è stato licenziato dalle Ferrovie di Stato.

Per il resto abbiamo assistito a un vergognoso rimbalzo di responsabilità tra Italia, Polonia e Germania, sfruttando le lacune delle norme europee. Io voterò a favore di questa parte del pacchetto, nella speranza che scandali come questi non si ripetano in futuro. Resta comunque la sfida di prevedere e incoraggiare seri investimenti per la sicurezza della rete, che significa sicurezza dei cittadini e dei lavoratori e che non può essere alla mercé della ricerca del profitto a ogni costo, come nell'altra parte del quarto pacchetto.

Davor Škrlec (Verts/ALE). – Gospodine predsjedniče, željeznice su najstariji europski sustav za prijevoz putnika i roba, ali su nažalost posljednjih nekoliko desetljeća nepravedno zapostavljene nauštrb cestovnog i zračnog prijevoza. Zato ovaj četvrti paket o željeznicama koji treba omogućiti toliko potrebnu interoperabilnost željezničkog prometa, povećati sigurnost prometa i osnažiti Europsku željezničku agenciju vidim kao povijesnu priliku da nakon uspostavljanja jedinstvenog zračnog prostora stvorimo jedinstveni željeznički prostor Europske unije.

Tko će sve imati koristi od jedinstvenog željezničkog prostora? Osigurati će se svi uvjeti kako bi se naši građani vratili željeznici, ali tako da im osiguramo bolju kvalitetu usluge, brže i sigurnije putovanje i to sve uz niže troškove putovanja. Potaknut će se europske investicije u željezničku mrežu, modernizaciju pruge i vlakova, a to sve doprinosi stvaranju novih zelenih radnih mjesta i smanjenju emisije stakleničkih plinova iz transporta. Potaknut će se razna znanstvena istraživanja te osigurati razvoj ostalih projekata i multimodalnog integriranog sustava putnika (*Predsjednik je zastupniku oduzeo riječ.*)

Jill Seymour (EFDD). – Whilst it is laudable to look at harmonising the railway system across EU Member States, we in the UK already have probably the safest network in Europe. Standardisation and interoperability can be a good thing, but I get worried when the best standards are compromised to satisfy 28 Member States. Great Britain pioneered railways, and fine examples of British railway engineering can still be seen across the globe. We have some of the best technical standards built for safety over many years, like HS 2, which is another EU project. Interoperability of a rail system will not benefit the UK, so why do we need it? We do not, but as members of the European Union we will have to adopt it anyway, and at great cost to the British taxpayer. A hidden cost, like so many which are never included in their cost of membership – unless we vote to leave on 23 June, then we can do what is right for Britain is instead of what is demanded by the European Union.

Marie-Christine Arnautu (ENF). – Monsieur le Président, en matière ferroviaire, l'Union a commencé par libéraliser le fret. Résultat: ce secteur ne cesse de s'effondrer. En France, il a reculé de 30 % depuis dix ans. Le fret meurt des réformes européennes et vous voudriez étendre ces règles au transport des passagers?

Cet effondrement est aussi dû à la concurrence du fret routier, qui permet l'exploitation de dizaines de milliers de chauffeurs d'Europe de l'Est, rémunérés souvent moins de 300 euros par mois. Comment cette exploitation a-t-elle été rendue possible? Par une autre de vos libéralisations: celle du fret routier.

Quelques petites concessions accordées aux socialistes leur permettront de voter demain en faveur de cette réforme avant qu'ils ne pleurent sur ses conséquences: dumping salarial, conséquences sociales du *low cost* et inégalités territoriales.

Les États ne pourront pas demander plus de sécurité que ne l'exige l'Agence européenne, sous peine de voir leurs décisions retoquées pour cause de protectionnisme déguisé. L'État souverain dans ses choix, voilà l'ennemi! Une agence ferroviaire de fonctionnaires européens désireux de dicter leurs décisions aux États, voilà la panacée!

(Le Président invite l'oratrice à conclure)

Cette réforme desservira les salariés du ferroviaire et, à moyen terme, les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées.

(Le Président retire la parole à l'oratrice)

Georges Bach (PPE). – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Zum Vorschlag über die Eisenbahnsicherheit möchte ich gleich anmerken, dass die bestehende Richtlinie aus dem Jahr 2004 bereits eine gute Grundlage darstellte, und auf dieser Grundlage galt es also, diese Arbeit fortzusetzen. Mit den technischen Spezifikationen für Interoperabilität, den sogenannten TSI, wurde schon viel erreicht.

Ein paar konkrete Punkte, die in den neuen Verhandlungen erreicht wurden und die mir wichtig sind: Erstens eine gemeinsame Sicherheitsbescheinigung, zweitens dann die zentrale Rolle der ERA. Die Europäische Eisenbahngentur wird in Zukunft für die Ausstellung von Sicherheitsbescheinigungen für Unternehmen, die in mehr als einem Land tätig sind, zuständig sein. Ein weiterer Punkt ist die Verbesserung der Sicherheitskultur durch Ereignismeldung. Hier können zum Beispiel vom Personal Probleme oder Ereignisse unter Voraussetzung der Vertraulichkeit gemeldet werden. Zusätzliche Schulungen sowie Überwachung der Vorschriften betreffend Lenk- und Ruhezeiten sind weitere wichtige Punkte.

Der heute vorliegende technische Teil des vierten Eisenbahnpakets wird administrative und technische Hindernisse im Bahnsektor beseitigen – ein längst überfälliges Unternehmen. Es wird für die Industrie von großer Wichtigkeit sein, und es werden Zeit und Kosten gespart, das Wachstum wird gefördert und somit werden auch Arbeitsplätze geschaffen. Wir müssen jetzt nur noch Druck auf die Mitgliedstaaten zwecks Umsetzung aufbauen, damit das schnellstens in nationale Gesetzgebung einfließt.

Zum Schluss möchte ich allen, die konstruktiv mitgearbeitet haben, danken.

Inés Ayala Sender (S&D). – Señor Presidente, quiero felicitar a los tres ponentes y agradecerles su disponibilidad y energía para llevar este pilar técnico ferroviario no a buen puerto, sino a buena estación.

Me congratulo de que la votación de este pilar suceda al acuerdo logrado en el pilar político, que votaremos en unos meses y que nos asegura la voluntad política para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Me congratulo igualmente de que se haya logrado, en materia de seguridad, la posibilidad de aplicar los principios a los sistemas de ferrocarril urbano, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de accesibilidad y de atención a las víctimas, en homenaje a las víctimas y familiares del accidente de Angrois, así como de que se haya puesto la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores a bordo.

En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas técnicas les afectan directamente.

Le queda a usted, señora Bulc, lograr su cumplimiento por los Gobiernos nacionales, y ahí puede contar plenamente con este Parlamento.

Evžen Tošenovský (ECR). – V minulém funkčním období Parlamentu jsme vydali hodně energie na debatu o trans-evropských koridorech a přeshraničním propojení dopravních sítí. Jsem proto rád, že se nyní materializují i podmínky pro rozvoj železniční dopravy, její interoperabilitu a bezpečnost napříč Evropou.

Chtěl bych vysoce ocenit práci zpravodajů, a jmenovitě kolegy Robertse Zileho. Dohodnutý technický pilíř čtvrtého železničního balíčku přináší řadu pozitivních kroků, například snížení administrativy a zjednodušení postupů při schvalování kolejových vozidel. Rád bych upozornil na jeden důležitý technický aspekt. Evropský systém řízení železničního provozu bude vyžadovat přesný navigační a časový signál. Toto bude možné zajistit pouze přes evropské systémy družicové navigace Galileo a EGNOS.

Wim van de Camp (PPE). – Ik wil op de eerste plaats alle betrokkenen hartelijk dank zeggen. Dit was een groot dossier. Eigenlijk is het politieke profiel ervan te laag, want zoals u ziet zitten er weinig mensen in de zaal. Maar het dossier is van groot economisch belang voor de Europese spoorwegindustrie. Bovendien zal de veiligheid van het spoor erdoor toenemen, net als de concurrentiekracht van de Europese spoorwegen richting China, Japan en zelfs de Verenigde Staten. Een ander element is het grensoverstijgende aspect. Treinen zullen makkelijker door de Europese lidstaten kunnen rijden. De *modal shift* die wij als politiek doel nastreven, wordt ermee gediend en het verheugende nieuws is dat de Raad

zojuist heeft ingestemd met de politieke pijler van het vierde spoorwegpakket. Dank u zeer.

Bogusław Liberadzki (S&D). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Dochodzimy do dość ważnego momentu, mianowicie część techniczna, co do której tu jesteśmy zgodni, daje podstawy do tego, żeby zacząć myśleć o transporcie kolejowym w Europie nie jako o zbiorze podzielonych odmiennych systemów kolejowych w każdym państwie członkowskim, ale nareszcie jak o wspólnotowym podejściu. I Pani ma szansę być może właśnie tym pierwszym europejskim ministrem transportu również w zakresie transportu kolejowego. O zaletach tutaj już mówiliśmy.

Ja bym chciał zwrócić uwagę na jeszcze jedną rzecz ważną do przodu: otóż my przeznaczamy, nawet i w tych wieloletnich ramach finansowych, duże dziesiątki miliardów euro na inwestycje transportowe, w tym kolejowe. Te standardy nowe, te nowe kierunki pozwolą nam zharmonizować nakłady inwestycyjne i oczekiwać dobrej, efektywnej europejskiej wartości dodanej. I ja witam z zadowoleniem tę część techniczną, bo to oznacza więcej Unii w transporcie kolejowym.

Andor Deli (PPE). – Elnök Úr, szeretnék gratulálni a három jelentésteveőnek és az árnyék-jentésteveőknek is az elért eredményhez. Örülök, hogy végre napirendre került a negyedik vasúti csomag technikai dossziéja, és szavazatunkkal véglegesíthetjük ezt a folyamatot, amelyre elsősorban az ipar, de a nagyközönség és az utasok is már nagyon régóta várnak. Üdvözlöm azt a tényt is, hogy sikerült együtt kezelnünk a vasúti csomag technikai és politikai részét is, hogy a három műszaki jogszabály végül nem vált a politikai dossziék és csatározások áldozatává. Az irányítási irányelv néppárti jelentésteveőjeként meglegedéssel tölt el, hogy a múlt heti tárgyaláson sikerült megegyeznünk a három politikai jogszabály tekintetében is, melyekre ma a tagállamok is rábólintottak. Ezután már semmi más nem áll annak útjában, hogy ismét egy lépést tegyünk az egységes európai vasúti térség felé, ehhez kérem kollégáim támogatását, és remélem, hogy a politikai csomagról is minél hamarabb szavazhatunk.

Dieter-Lebrecht Koch (PPE). – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Ich freue mich, dass es uns heute endlich gelingen wird, den technischen Pfeiler des vierten Eisenbahnpakets abzuschließen.

Der Schienenverkehrssektor hat ein so großes Potenzial, doch leider wird dieses kaum ausgeschöpft. So macht der Schienenpersonenverkehr EU-weit nur ca. sieben Prozent aus. Grund dafür ist die fehlende Effizienz im Schienenverkehr, die größtenteils auf nationalem Protektionismus beruht. Zum Beispiel wird neuen Marktteilnehmern der Zugang zum Markt erschwert. Außerdem bestehen über 11 000 unterschiedliche nationale Sicherheitsvorschriften. Die Verfahren zur Genehmigung neuer Schienenfahrzeuge können bis zu zwei Jahre dauern und bis zu sechs Millionen Euro kosten.

Genau diese Hindernisse wird die Gesetzgebung, die wir heute verabschieden, beseitigen. Unter Einhaltung eines hohen Sicherheitsniveaus wird durch unsere neuen Regelungen a) die Interoperabilität erhöht, b) der Verwaltungsaufwand reduziert, werden, c) die Verfahren für die Fahrzeuggenehmigung verkürzt, und d) die Verfahrenskosten drastisch sinken. Dadurch können hochwertige und kostengünstige Dienste angeboten werden.

Massimiliano Salini (PPE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissario, mi unisco alle osservazioni dei colleghi che hanno espresso il senso di un lavoro positivo sul versante tecnico di questo quarto pacchetto ferroviario. È vero: dal punto di vista tecnico, andiamo velocemente verso la direzione della omogeneizzazione delle procedure: un'agenzia europea che collabora, in modo equilibrato, con le autorità nazionali, l'interoperabilità e minori tempi e minori costi sul versante, delle autorizzazioni e delle certificazioni, anche in termini di sicurezza. Un tema si apre adesso: dare vita a un vero processo di liberalizzazione.

L'omogeneizzazione, dal punto di vista tecnico, a nulla sarà servita se permarranno ancora atteggiamenti protezionistici, come purtroppo ancora vediamo sul versante della governance e sul versante politico: allungamenti dei tempi e quant'altro. I servizi pubblici locali devono stare nel mercato per essere efficienti e costare meno e quindi aprirsi al capitale pubblico e privato.

Intervenții la cerere

Patricija Šulin (PPE). – Končno je za nami ta zahteven paket in pred nami so priložnosti, ki jih monopolni ponudniki niso znali ali pa niso hoteli izkoristiti.

Priložnosti za potnike, saj si zaslužijo dobre, dostopne in našim potrebam prilagojene železniške storitve. Priložnosti za dobra obstoječa, pa tudi nova podjetja, da razširijo svoje delovanje. In priložnosti za okolje in s tem za prihodnje generacije z možnostjo večje uporabe okolju bolj prijaznega transporta.

Te priložnosti bi lahko vsi skupaj realizirali že prej, saj je bil predlog podan pred dobrimi tremi leti. Kljub prizadevanjem Evropskega parlamenta se je dolgo nahajal na političnem stranskem tiru in povzročal negotovost, namesto da bi imela podjetja stabilnost in jasna pravila za načrtovanje svojih aktivnosti.

Zigmantas Balčytis (S&D). – Sveikinu visus tris pranešėjus už jų atliktą darbą. Šis dokumentų rinkinys yra labai svarbus ne tik geležinkelių sektoriui, bet ir visai Europos Sąjungai, jos konkurencingumui. Ne vienus metus, kolegos, diskutavome, jog būtina stiprinti Europos geležinkelių agentūros vaidmenį, ir šandien tai jau virsta realybe. Tai leis ateityje ne tik sumažinti administracinę našą vežėjams, bet ir užtikrins nuoseklesnį geležinkelių teisės aktų taikymą visoje Europos Sąjungoje.

Europinis saugos sertifikatas neabejotinai naudingas vežėjams, siekiantiems plėtoti veiklą keliose Europos Sąjungos šalyse. Labai svarbu rasti susitarimą ir dėl lengvesnio naujų dalyvių ir paslaugų teikėjų patekimo į keleivių vežimo vidaus rinkas, nes didesnė konkurencija paskatintų kainų mažėjimą ir aukštesnę paslaugų kokybę.

Νότης Μαρίας (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, οι αριθμοί είναι αμειλικτοί. Βάσει στοιχείων της Επιτροπής, εκ των πέντε κρατών μελών με την πιο απελευθερωμένη αγορά σιδηροδρόμων, στα τέσσερα εξ αυτών οι καταναλωτές, σε μεγάλο ποσοστό, δηλώνουν δυσαρεστημένοι από τις υπηρεσίες που παρέχονται. Στη δε Φινλανδία, όπου το κοινό είναι το πιο ικανοποιημένο στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τις σιδηροδρομικές υπηρεσίες, υπάρχει απόλυτο κρατικό μονοπώλιο. Το γεγονός αυτό αποδεικνύει ότι οι φιλελεύθερες πολιτικές που επιβάλλει η Ευρωπαϊκή Ένωση στα κράτη μέλη έχουν ως αποτέλεσμα την υποβάθμιση ζωτικών υπηρεσιών για τις οικονομίες τους, όπως είναι οι σιδηροδρομικές μεταφορές.

Το βρετανικό μοντέλο δεν μπορεί να εφαρμοστεί στην κλίμακα της Ευρωπαϊκής Ένωσης: οι εθνικές ιδιομορφίες δεν το επιτρέπουν. Στην Ελλάδα, το μόνο που καταφέρνει αυτή τη στιγμή η τρόικα με τις πολιτικές λιτότητας είναι να απαξιώνει περαιτέρω τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων Ελλάδος, ο οποίος αντιμετωπίζει τραγικές ελλείψεις προσωπικού, βάζοντας ταυτόχρονα ταφόπλακα στα σχέδια ανάπτυξης ενός μέσου γρήγορου και συνάμα φιλικού προς το περιβάλλον, όπως είναι ο σιδηρόδρομος.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL). – Senhor Presidente, os três documentos integram o quarto pacote ferroviário, uma resposta da União Europeia ao facto de que a liberalização do setor preconizada nos anteriores três pacotes não cumpriu os seus objetivos nucleares: mais e mais liberalização. Transversal a todos os documentos, uma clara lógica política ou ideológica, a visão neoliberal da União Europeia de aprofundamento do mercado único e o seu alargamento do setor ferroviário, eliminando as pretensas barreiras técnicas e administrativas que limitam a competitividade, sobrepondo-se a qualquer estratégia nacional.

A Agência Ferroviária Europeia é um instrumento da visão do federalismo desta União Europeia, que substitui as autoridades nacionais nas redes ferroviárias, limitando o seu papel, nomeadamente em matérias de segurança, em nome da tão propalada competitividade. Um pacote ferroviário que promove a destruição em cada Estado-Membro de um setor estratégico, privatizações e despedimentos e que defende o financiamento direto de grandes multinacionais numa lógica de mercado, facilitando o lucro fácil dos grandes sectores financeiros.

(Înceierea intervențiilor la cerere)

Violeta Bulc, Member of the Commission. – Mr President and honourable members, this is a really great moment, and I would like to thank you for this very constructive and positive debate. It shows clearly that the proposal is important and that the compromise text strikes an important balance.

Allow me just to quickly respond to two points that were raised as questions. The first is related to duration, by Ms Kyllönen, who is really asking ERA to try to anticipate and speed up the process of the implementation to allow benefits to materialise as soon as possible. The cooperation agreements between ERA and national authorities are under preparation as we speak. Another comment I would like to make, related to additional costs, was raised by Ms Aiuto and Ms Seymour: ERA will allow savings, pooling resources and allowing national safety authorities to focus on the supervision of their local markets, and this will further improve rail safety as well.

Before concluding, please allow me to refer to the agreement reached last week on the market pillar of the 4th Railway Package, which complements the technical pillar we are debating today. While this second pillar of the Rail Package will only be tabled in plenary at a later stage, I would like to take the opportunity already now to express my warmest appreciation for the work that was done there as well. If the technical pillar brings greater synchronisation of rules, the market pillar will ensure better and new services addressing real passenger needs.

So thanks to Parliament we have managed to negotiate on all proposals as a package and ensure the coherence between them. This is no doubt for me that each proposal will maximise the impact of the others. Citizens, railway undertakings and railway manufacturers are eagerly awaiting them, so I am really pleased to confirm to you that the Council just endorsed our trilogue agreement.

I am looking forward to your support and a positive outcome of the vote today.

COMMISSION STATEMENT

Statement by the Commission on explanatory documents

'The Commission recalls that the European Parliament, the Council and the Commission acknowledged in their Joint Political Declaration of 27 October 2011 on explanatory documents that the information Member States supply to the Commission as regards the transposition of directives in national law "must be clear and precise" in order to facilitate the achievement by the Commission of its task overseeing the application of Union law. In the present case, explanatory documents could have been useful to this end. The Commission regrets that the final text does not contain provisions to this effect.'

Statement by the Commission on non-opinion clause

'The Commission underlines that it is contrary to the letter and to the spirit of Regulation 182/2011 (OJ L 55 of 28.2.2011, p. 13) to invoke Article 5, paragraph 4, second subparagraph, point (b) in a systematic manner. Recourse to this provision must respond to a specific need to depart from the rule of principle which is that the Commission may adopt a draft implementing act when no opinion is delivered. Given that it is an exception to the general rule established by Article 5, paragraph 4, recourse to second subparagraph, point (b) cannot be simply seen as a "discretionary power" of the Legislator, but must be interpreted in a restrictive manner and thus must be justified.'

Statement by the Commission on necessary budget resources

'The 4th Railway Package gives ERA new competences, in particular the power to issue vehicle authorisations and safety certificates directly to the sector. It cannot be excluded that in the transition period fees and charges are not yet available to ERA while the staff needs to be recruited and trained. In order to avoid disruption to the railway market, the Commission will endeavour to reserve the necessary budget in order to cover the costs of relevant staff.'

Statement by the Commission on the ERA management board and the selection and dismissal procedure of the executive director

'The Commission regrets the fact that compared to the original proposal presented by the Commission, the agreed text on the new ERA Regulation deviates from the key provisions agreed under the Common Approach on EU decentralised agencies, by the European Parliament, the Council and the Commission in 2012. This concerns the number of representatives of the Commission within the Management Board and the selection and dismissal procedure of the executive director. The Commission emphasises in particular that the appointment of an observer among the members of the Management board to follow the selection procedure applied by the Commission for the appointment of the executive director should not result in a duplication of roles in the selection and appointment procedures (Article 51(1)).'

Roberts Zīle, referents. – Priekšsēdētāja kungs! Vispirms es gribētu pateikties visiem kolēģiem par pozitīvo novērtējumu kopumā šim darbam par tehnisko pīlāru. Tātad vēlreiz paldies par jūsu darbu un par novērtējumu!

Divas lietas, ko es gribētu pieminēt pēc debates. Te bija ļoti lielas cerības par to, ka beidzot dzelzceļam būs vienots Eiropas Savienības tirgus un visi monopoli būs izbeiguši savas iespējas darboties savā dalībvalstī tādā monopolstāvoklī. Es būtu mazliet piesardzīgāks ar šo. Ar šo likumdošanu mēs esam iedevuši institūcijām iespējas to izdarīt, bet tajā pašā laikā mums ir pieredze, ka pavisam nesen mēs pārskatījām pirmo dzelzceļa paketes likumdošanu. Tas bija vēl tikai dažus gadus atpakaļ, un es negribētu piedzīvot, ka ceturto dzelzceļa paketes likumdošanu pārskatīs mūsu nākošie kolēģi vai pat, iespējams, kādi no mums pašiem.

Otra lieta. Šī pieeja nav federālistu pieeja, kā šeit izteicās daži kolēģi. Šeit ir vienota tirgus pieeja dzelzceļa jomā, un lielākā daļa no Eiropas Parlamenta kolēģiem, es domāju, ir par vienotu tirgu. Šeit nav jautājums politiskā plāksnē — federālisti vai tieši pretējā virziena pārstāvji. Būsim precīzi savos politiskos novērtējumus par šo konkrēto likumdošanu. Paldies!

Izaskun Bilbao Barandica, ponente. – Señor Presidente, quiero agradecer a todos su trabajo y transmitir un mensaje: que los Estados apliquen las Directivas que vamos a aprobar hoy. No podemos permitirnos seguir incumpliendo la legislación.

Y voy a acabar con un recuerdo y un homenaje. Ayer se celebraron 79 años de un ataque aéreo a la población civil de Gernika. Murieron más de 126 personas inocentes. Quiero aquí recordar a estas personas, a estas víctimas, y rendirles este homenaje en este día tan importante para mí con la aprobación de este informe.

Michael Cramer, Berichterstatter. – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Ich möchte mich recht herzlich für die Unterstützung und auch für die Wertschätzung unserer Arbeit, die wir hier geleistet haben, bedanken.

Wir haben jetzt die Voraussetzungen, dass wir genauso wie mit dem PKW oder mit dem LKW, mit denen man ganz einfach von Lissabon nach Tallin quer durch Europa fahren kann, dass das endlich auch auf der umweltfreundlichen Eisenbahn geschieht.

Welche Möglichkeiten entstehen, kann man daran sehen, dass zum Beispiel im Highway-Land par excellence, in den Vereinigten Staaten von Amerika, 40 % des Güterverkehrs auf der Schiene sind. In der Europäischen Union sind es nur 17 %. Diese Chance sollten wir wahrnehmen, um die umweltfreundliche Bahn zu stärken.

Ein zweiter Punkt, der aber auch für die Zukunft wichtig ist: Wir müssen den unfairen Wettbewerb beenden. Wir haben eine europäische Regelung, dass jede Lokomotive auf jedem Streckenkilometer eine Maut bezahlen muss. Auf der Straße ist es eine freiwillige Angelegenheit der Mitgliedstaaten, ob sie sie überhaupt erheben. Da gilt sie meist nur auf Autobahnen und wenigen anderen Straßen.

Das Verhältnis ist so: In Europa sind 100 % des Schienennetzes bemaute und nur 0,9 % des Straßennetzes. Wir machen also politisch und künstlich die umweltfreundliche Eisenbahn teuer und die klimaschädliche Straße billig. Das muss sich ändern! Nur dann wird die Schiene eine Perspektive haben, und wir können den Klimawandel stoppen. Denn der Verkehrssektor ist der einzige Sektor, wo seit 1990 die Emissionen um mehr als 22 % gestiegen sind. In der Industrie sind sie um 38 % gesenkt worden.

Wir können Mobilität sichern und das Klima schützen. In diese Richtung müssen wir gehen. Dann haben unsere Kinder und auch deren Kinder eine Perspektive, auf diesem Planeten zu leben.

Președintele. – Dezbateră este închisă. Votul va avea loc la încheierea dezbaterii.

Declarații scrise (articolul 162)

Maria Grapini (S&D), în scris. – Așa cum se menționează și în expunerea de motive a acestei rezoluții, deși prin acquis-ul UE se constituie o piață internă pentru serviciile de transport feroviar, ponderea transportului feroviar în piața UE este modestă și stagnează la 6%. În același timp, 54% dintre utilizatori sunt nemulțumiți.

Din 2013, Comisia Europeană a prezentat cel de al patrulea pachet feroviar, tocmai pentru a îmbunătăți calitatea și eficiența în acest domeniu.

Doamnă comisar, dar cum putem vorbi de o piață internă a transportului feroviar, atâta timp cât avem discrepanțe uriașe în ceea ce privește calitatea infrastructurii feroviare și când alocarea Fondului strategic de investiții nu ține cont de nevoile de pe teren, fondurile de investiții concentrându-se în primele 5-6 economii mai dezvoltate? Interoperabilitatea feroviară este extrem de importantă pentru dezvoltarea economiei transporturilor, în mod special pentru IMM-uri, și de aceea cred că trebuie ținut cont de situația calității infrastructurii feroviare din țările din est atunci când se iau măsuri pentru crearea unui spațiu feroviar unic.

Karol Karski (ECR), na piśmie. – W debatę na temat interoperacyjności kolei doskonale wpisuje się realizacja projektu międzynarodowej trasy E75 Rail Baltica, należącej do sieci bazowej europejskich korytarzy transportowych, a dokładnie do korytarza Morze Północne–Bałtyk. To kluczowa inwestycja kolejowa w północno-wschodniej części Europy, prowadząca przez województwo podlaskie, kraje bałtyckie do Helsinek. W praktyce będzie to jedyne połączenie kolejowe krajów bałtyckich z Polską i pozostałymi krajami Unii Europejskiej. Ma ono bardzo duże znaczenie nie tylko gospodarcze, ale także polityczne i strategiczne. Rail Baltica to szansa na zwiększoną dostępność do rynku pracy, łatwiejszą wymianę handlową oraz wzmocnioną współpracę transgraniczną i międzyregionalną. Dla Unii to także szybszy transport surowców energetycznych, bezpieczeństwo i mniejsza zależność od Rosji. Rail Baltica to również priorytetowa inwestycja kolejowa w moim regionie, której efekty przełożą się na krótszą i bezpieczniejszą podróż, nowe wygodne perony, więcej pociągów na trasie, a przede wszystkim miejsca pracy i rozwój gospodarczy Podlasia.

Tym bardziej zaniepokojony jestem piętrzącymi się wokół niej trudnościami i ciągłymi opóźnieniami, początkowo związanymi z wytyczeniem przebiegu trasy przez Kowno lub Wilno, a teraz z parametrami prędkości. Opóźnienia w realizacji tego projektu to utracona szansa na wzmocnienie spójności gospodarczej i politycznej na linii Zachód–Wschód. Liczę, na pełne zaangażowanie państw i Komisji w realizację tego projektu.

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (PPE), na piśmie. – Szanowni Państwo! Ogromnie cieszę się, że ten długi proces uzgodnień poszczególnych części pakietu kolejowego wreszcie po tylu latach się zakończy i otworzy drzwi do lepszego funkcjonowania kolei europejskich, zwiększenia bezpieczeństwa oraz wyeliminowania barier administracyjnych i technicznych. Uważam, że w części technicznej 4. pakiet kolejowy stanowi wyważony konsensus.

Z zadowoleniem przyjąłam rozwiązania dotyczące nowych zadań Europejskiej Agencji Kolejowej, które umożliwią wydawanie jednolitych certyfikatów bezpieczeństwa dla przedsiębiorstw kolejowych operujących w co najmniej dwóch państwach członkowskich lub na życzenie wnioskodawcy operującego wyłącznie w jednym państwie. Ponadto cieszę się, iż wprowadzono także zapisy szanujące jurysdykcję krajowych regulatorów rynku w zakresie wydawania świadectw dla operatorów kolejowych działających wyłącznie na rynku krajowym.

Nie mniej jednak uważam, że ze względu na różnice rozwojowe krajów starej i nowej Unii okres przejściowy pozwalający na dokładną i efektywną implementację poszczególnych zapisów, np. tych dotyczących systemu ERTMS, powinien być nieco dłuższy. Zawsze należy brać pod uwagę racjonalny czas, w którym państwo członkowskie będzie mogło dostosować standardy krajowe do europejskich. Mam nadzieję, że te działania, które dzisiaj zostaną zwieńczone głosowaniem, będą kolejnym krokiem do poprawy jakości świadczonych usług kolejowych i otwarcia rynku transportu kolejowego.

Емил Радев (PPE), в писмена форма. – Миграционната криза от последните няколко години доказва, че нито една държава членка не може да се справи сама с наплива на мигранти и бежанци и че са необходими общоевропейски усилия за преодоляване на кризата. Едновременно с това е от значение и засиленото сътрудничество с държавите на произход и транзит на мигранти, за да бъде ефективна борбата срещу контрабандата на хора и, още по-важно, да бъдат разбити илюзиите, че Европа може да приеме всички, които искат да дойдат тук единствено по икономически причини. Споразумението между ЕС и Турция е важно от гледна точка на необходимостта от предприемане на мерки точно в тази насока. Вярвам, че с общи усилия ще можем да постигнем и общата цел за намаляване на миграционния поток, но това изисква и двете страни да спазват своята част от договореностите. Заплахите на Турция, че няма да изпълни споразумението и ще отвори границите към България и Европа за мигрантите, ако не получи безвизов режим за ЕС, въпреки че все още не отговаря на всички критерии за отпадане на визите, са неприемливи и нямат място в едни добросъседски взаимоотношения.

Claudia Tapardel (S&D), în scris. – Acordul Parlamentului European în ceea ce privește propunerea Consiliului asupra pilonului tehnic pentru cel de-al patrulea pachet feroviar reprezintă un câștig pentru întreaga Europă, nu doar pentru transporturi. Cele trei directive cuprinse în pachet elimină barierele internaționale în ceea ce privește infrastructura și operabilitatea, sporind nu doar calitatea și siguranța serviciilor feroviare, dar și șansele de intrare pe piață pentru noi jucători. Este de neconceput să vorbim de o piață unică europeană, dar trenurile niciunui operator să nu poată merge de la un capăt la altul în Europa fără a se opri la fiecare graniță. Este de asemenea de neînțeles cum fiecare autoritate europeană are de descifrat aproximativ 11000 de legi, reguli și alte prevederi înainte de a lua o decizie. Aș sublinia că acest pachet este semnalul de încurajare dat micilor producători și operatori. Mai puțină birocratie înseamnă costuri mai mici și călătorii mai scurte. Un câștig pentru producători și operatori pe de o parte, și pentru cetățenii europeni pe de cealaltă. Nu în ultimul rând, dezvoltarea serviciilor feroviare de marfă și de persoane, va contribui la echilibrarea forțelor din domeniul transporturilor, oferind o alternativă viabilă la transportul rutier și aerian în Europa.

Janusz Zemke (S&D), na piśmie. – Chcę wyrazić satysfakcję, że w Parlamencie Europejskim dobiegają końca prace nad pakietem kolejowym. W pakiecie tym skupiamy się na trzech sprawach: na zwiększeniu interoperacyjności kolei w UE, na bezpieczeństwie kolei oraz funkcjonowaniu Agencji Kolejowej UE. Zawarty kompromis skupia się głównie na problemach technicznych, które blokowały dotychczas tworzenie jednolitego obszaru kolejowego w Unii. Wymagało to ujednolicenia standardów i procedur kolejowych w państwach członkowskich. Rzecz w tym, by wydawane zezwolenia na dopuszczenie do obrotu rynkowego w Unii taboru kolejowego, jak np. lokomotywy i wagony, były powszechnie obowiązujące. Tak jak wydawane przez Agencję Kolejową i poszczególne państwa certyfikaty bezpieczeństwa.

Przyjęcie takich jednolitych rozwiązań ogranicza biurokrację i koszty przewoźników, gdyż do tej pory musieli oni uzyskiwać certyfikaty we wszystkich państwach. Powinno się to także przyczynić do zwiększenia bezpieczeństwa i rozwoju sektora kolejowego w Unii Europejskiej. Rozwój kolejnictwa w Unii jest bowiem jednym z warunków zrównoważonego rozwoju, ożywienia gospodarczego i turystycznego wielu regionów, a także poprawy stanu ochrony środowiska.

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

4. Głosowanie

Der Präsident. – Als nächster Punkt folgt die Abstimmungsstunde.

Zunächst hat sich Herr Auštrevičius zur Geschäftsordnung gemeldet. Bitte sehr!

Petras Auštrevičius (ALDE). – Mr President, two years ago, on 2 April 2014, this House, the European Parliament, with an absolute majority, adopted a recommendation to the Council on establishing common visa restrictions for Russian officials involved in the death of Sergei Magnitsky. In that recommendation, the Parliament addressed the Council asking, among other measures, to impose and implement an EU-wide visa ban on 32 Russian officials responsible for the death of Sergei Magnitsky and for the subsequent judicial cover-up and ongoing harassment of his mother and widow.

I would like to draw attention to the fact that yesterday an event was held here in the Parliament by one of our colleagues, a Member of the European Parliament, from a very respected political group. Two persons from the Magnitsky List were present at this event. They are Pavel Karpov and Andrey Pavlov, who were let in to make their interventions. I deplore this happening within the walls of the European Parliament. Mr President, I want to draw your attention to this problem, which is an issue of the integrity of our own decisions.

Der Präsident. – Vielen Dank, Herr Kollege Auštrevičius! Wir werden der Sache nachgehen. Liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir haben heute eine sehr lange Abstimmung. Ich will Ihnen gar nicht sagen, wie lange die Dienste schätzen, dass sie dauert. Ich muss Ihnen deshalb mitteilen, dass es heute aufgrund der Länge der Abstimmungsstunde ausnahmsweise keine mündlichen Erklärungen zur Abstimmung gibt. Erklärungen zur Abstimmung können schriftlich eingereicht werden.

4.1. Umowa UE-Gruzja o wspólnym obszarze lotniczym (przystąpienie Chorwacji) (A8-0128/2016 - Francisco Assis)

4.2. Eurośródziemnomorska umowa UE-Izrael dotycząca usług lotniczych (przystąpienie Chorwacji) (A8-0129/2016 - Francisco Assis)

4.3. Konwencja w sprawie pomocy wzajemnej i współpracy między administracjami celnymi (przystąpienie Chorwacji) (A8-0054/2016 - Liisa Jaakonsaari)

— *Vor der Abstimmung:*

Liisa Jaakonsaari, esittelijä. – Arvoisa puhemies, täällä oli niin kova meteli, etten kuullut puheenvuoroa. Haluaisin kuitenkin lyhyessä puheenvuorossani kiittää tulliviranomaisia, sillä tässäkin on kysymys EU:n ja Kroatian välisestä tullisopimuksesta. Tulliviranomaiset tekevät erittäin arvokasta työtä erilaisten petosten ja väärinkäytösten estämiseksi. Näin ollen toivomme, että Kroatia pääsee nopeasti tähän sopimukseen.

4.4. Wniosek o uchylenie immunitetu poselskiego Bolesława G. Piechy (A8-0152/2016 - Gilles Lebreton)

4.5. Ochrona dobra dziecka w UE w świetle petycji skierowanych do Parlamentu Europejskiego (B8-0487/2016)

4.6. Wniosek o zasięgnięcie opinii Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie utworzenia europejskiego filaru praw społecznych

4.7. Agencja Kolejowa UE (A8-0073/2016 - Roberts Zile)

4.8. Interoperacyjność systemu kolei w Unii Europejskiej (A8-0071/2016 - Izaskun Bilbao Barandica)

4.9. Bezpieczeństwo kolei (A8-0056/2016 - Michael Cramer)**4.10. Wskaźniki w instrumentach finansowych i umowach finansowych (A8-0131/2015 - Cora van Nieuwenhuizen)**

— *Vor der Abstimmung:*

Cora van Nieuwenhuizen, *rapporteur*. – Mr President, I think we can all be very proud of Europe since after this vote we will be the first in the world that has legislation in place to prevent manipulation of important benchmarks like Libor and Euribor. This is only possible through the good work we did in Parliament. I would like to thank my colleagues Luděk Niedermayer, Jonás Fernández, Kay Swinburne and all the staff that were involved. I think we can be proud of this legislation. Thank you very much.

4.11. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Komisja Europejska i agencje wykonawcze (A8-0140/2016 - Martina Dlabajová)**4.12. Absolutorium za rok 2014: Sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego w sprawie absolutorium dla Komisji za rok 2014 (A8-0127/2016 - Martina Dlabajová)****4.13. Absolutorium za rok 2014: 8., 9., 10. i 11. EFR (A8-0137/2016 - Claudia Schmidt)****4.14. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Parlament Europejski (A8-0135/2016 - Markus Pieper)**

— *Vor der Abstimmung:*

Benedek Jávor (Verts/ALE). – Mr President, my intervention is about voting on paragraph 49, which is about the ban on side jobs for MEPs. This clearly was part of the original text and the request for a separate vote arrived far beyond the deadline for those requests. We believe that it is completely unacceptable to request a separate vote on such an important issue beyond the deadline, even if it is approved by President Schulz, so we first ask for not voting on paragraph 49 on the ban on side jobs for MEPs. But if we regard it as an exceptional procedure, and we are to vote on it, then we request a roll-call vote for that separate vote.

— *Vor der Abstimmung über Änderungsantrag 36:*

Markus Pieper, *Berichterstatter*. – Herr Präsident! Es geht um den Antrag zum LUX-Preis und um die Studie, die noch nicht verfügbar ist. Es steht drin: „*deeply regrets*“, dass die Studie noch nicht verfügbar ist, und wir wollen jetzt das Wort „*deeply*“ streichen. Das ist der eine Punkt.

Der zweite Punkt ist der, dass die Ergebnisse der Studie zum LUX-Preis auch dem Kulturausschuss zur Verfügung gestellt werden, und nicht nur dem Haushaltskontrollausschuss. Das ist der mündliche Änderungsantrag, der mit vielen Fraktionen vereinbart wurde.

(Der mündliche Änderungsantrag wird übernommen.)

4.15. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Rada Europejska i Rada (A8-0101/2016 - Ryszard Czarnecki)

- 4.16. **Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Trybunał Sprawiedliwości (A8-0123/2016 - Anders Primdahl Vistisen)**
- 4.17. **Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Trybunał Obrachunkowy (A8-0107/2016 - Ryszard Czarnecki)**
- 4.18. **Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (A8-0111/2016 - Anders Primdahl Vistisen)**
- 4.19. **Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Komitet Regionów (A8-0132/2016 - Monica Macovei)**
- 4.20. **Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejska Służba Działań Zewnętrznych (A8-0136/2016 - Ryszard Czarnecki)**
- 4.21. **Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich (A8-0121/2016 - Ryszard Czarnecki)**
- 4.22. **Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Europejski Inspektor Ochrony Danych (A8-0109/2016 - Monica Macovei)**
- 4.23. **Absolutorium za rok 2014: wyniki, zarządzanie finansami i kontrola agencji UE (A8-0080/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.24. **Absolutorium za rok 2014: Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER) (A8-0087/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.25. **Absolutorium za rok 2014: Urząd Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (Urząd BEREC) (A8-0093/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.26. **Absolutorium za rok 2014: Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT) (A8-0084/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.27. **Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop) (A8-0082/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.28. **Absolutorium za rok 2014: Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) (A8-0088/2016 - Derek Vaughan)**

- 4.29. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA) (A8-0095/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.30. **Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO) (A8-0133/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.31. **Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB) (A8-0090/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.32. **Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC) (A8-0103/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.33. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) (A8-0118/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.34. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Środowiska (EEA) (A8-0100/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.35. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA) (A8-0104/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.36. **Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) (A8-0086/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.37. **Absolutorium za rok 2014: Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE) (A8-0085/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.38. **Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) (A8-0091/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.39. **Absolutorium za rok 2014: Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT) (A8-0117/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.40. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Leków (EMA) (A8-0114/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.41. **Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA) (A8-0105/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.42. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA) (A8-0102/2016 - Derek Vaughan)**

- 4.43. **Absolutorium za rok 2014: Agencja Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA) (A8-0098/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.44. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Kolejowa (ERA) (A8-0106/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.45. **Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) (A8-0096/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.46. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Fundacja Kształcenia (ETF) (A8-0116/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.47. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA) (A8-0124/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.48. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA) (A8-0134/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.49. **Absolutorium za rok 2014: Agencja Dostaw Euratomu (A8-0110/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.50. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) (A8-0120/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.51. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Jednostka Współpracy Sądowej (Eurojust) (A8-0099/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.52. **Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Policji (Europol) (A8-0122/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.53. **Absolutorium za rok 2014: Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) (A8-0108/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.54. **Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (Frontex) (A8-0115/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.55. **Absolutorium za rok 2014: Agencja Europejskiego GNSS (GSA) (A8-0112/2016 - Derek Vaughan)**
- 4.56. **Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie ARTEMIS (A8-0092/2016 - Marian-Jean Marinescu)**

- 4.57. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo „Czyste niebo” (A8-0094/2016 - Marian-Jean Marinescu)
- 4.58. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie ECSEL (A8-0119/2016 - Marian-Jean Marinescu)
- 4.59. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo ENIAC (A8-0113/2016 - Marian-Jean Marinescu)
- 4.60. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych (A8-0083/2016 - Marian-Jean Marinescu)
- 4.61. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Drugiej Inicjatywy w zakresie Leków Innowacyjnych (IMI) (A8-0081/2016 - Marian-Jean Marinescu)
- 4.62. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (A8-0097/2016 - Marian-Jean Marinescu)
- 4.63. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie SESAR (A8-0089/2016 - Marian-Jean Marinescu)
- 4.64. Sprawozdanie roczne Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2014 (A8-0050/2016 - Georgi Pirinski)
- 4.65. Ataki na szpitale i szkoły jako pogwałcenie międzynarodowego prawa humanitarnego (B8-0488/2016, B8-0488/2016, B8-0489/2016, B8-0490/2016, B8-0491/2016, B8-0492/2016, B8-0493/2016)
- 4.66. Publiczny dostęp do dokumentów w latach 2014-2015 (A8-0141/2016 - Laura Ferrara)
- 4.67. Kobiety wykonujące pracę domową i opiekuńczą w UE (A8-0053/2016 - Kostadinka Kuneva)
- 4.68. Równość płci i wzmocnienie pozycji kobiet w erze cyfrowej (A8-0048/2016 - Terry Reintke)

Der Präsident. – Damit ist die Abstimmungsstunde geschlossen.

5. Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania

5.1. Umowa UE-Gruzja o wspólnym obszarze lotniczym (przystąpienie Chorwacji) (A8-0128/2016 - Francisco Assis)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il protocollo consente alla Repubblica di Croazia di diventare parte dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e la Georgia, senza apportare modifiche sostanziali al contenuto dell'accordo stesso. Per adeguare la disciplina dello spazio aereo comune all'adesione della Croazia ho votato a favore.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de este informe ya que, a pesar de que se trata de un informe técnico para añadir a Croacia al mismo tras su incorporación a la UE, mi postura ante el acuerdo UE-Georgia sobre un espacio aéreo común fue contraria cuando se votó. Por coherencia, y porque no voy a legitimar indirectamente dicho acuerdo, he votado contra este informe.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with concluding the adoption of protocols for Croatia in the Common Aviation Area Agreements signed by the EU with Georgia, removing barriers involving third parties.

However, the report is further aimed at the extension of the Single European Sky policy across Europe, which is pushing a single liberalised aviation market that has negative implications for national sovereignty in overseeing the aviation industry.

It was for these reasons that I voted against the report.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Με την παρούσα έκθεση, την οποία και υπερψηφίσα, εγκρίνεται η νομοθετική πρόταση που αφορά τη σύναψη πρωτοκόλλου για την τροποποίηση της Συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη μία πλευρά και της Γεωργίας από την άλλη, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ένταξη της Κροατίας στην Ένωση. Μετά τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αναμένεται, σύμφωνα με τις υφιστάμενες αποφάσεις, η ολοκλήρωση του πρωτοκόλλου από το Συμβούλιο.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Conséquence logique de l'adhésion de la Croatie à l'UE. Je me suis donc prononcée favorablement à ce rapport.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against, on the grounds that I believe bilateral agreements on matters such as aviation should be a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl ES ir Gruzijos bendrosios aviacijos erdvės susitarimo. Susitarimas su Gruzija – pirmasis išsamus oro transporto susitarimas, pasirašytas su svarbia Kaukazo regiono partnere aviacijos srityje. Pagal Aktą dėl Kroatijos Respublikos stojimo Kroatija prisijungia prie susitarimų, kuriuos prieš jos stojimą į ES, Sąjunga sudarė su trečiosiomis šalimis. Taigi šio siūlymo tikslas – leisti Kroatijos Respublikai tapti ES bei jos valstybių narių ir Gruzijos bendrosios aviacijos erdvės susitarimo šalimi, todėl jam pritariu.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A Grúziával létrejött megállapodás volt az első olyan átfogó légi közlekedési megállapodás, amelyet az Unió egy kaukázusi régióbeli országgal, mint légiközlekedési partnerével kötött. A megállapodás a Bizottság által kidolgozott külső uniós légi közlekedési politika részeként jött létre. Horvátország csatlakozási okmánya értelmében Horvátország egy csatolt jegyzőkönyv útján csatlakozhat azon megállapodásokhoz, amelyeket a tagállamok és az Európai Unió az ország csatlakozását megelőzően kötött vagy írt alá egy vagy több harmadik országgal. Tekintettel a fentiekre szavazatommal a Jelentés elfogadását támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – L'objet de ce rapport est de tirer les conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne en lui permettant de devenir partie à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union et la Géorgie. Quelles qu'aient été auparavant nos positions sur l'adhésion de la Croatie et les accords en matière aérienne avec la Géorgie, il n'y a aucune raison de s'opposer à ce rapport qui ne fait que compléter une adhésion déjà entérinée. C'est pourquoi j'ai voté en faveur de ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte qui permettra à la Croatie de prendre part à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne, ses États membres et la Géorgie et de définir les adaptations linguistiques à apporter à l'accord du fait de l'adhésion de la Croatie.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Este documento incluye un protocolo que permite a Croacia convertirse en Parte del Acuerdo sobre un espacio aéreo común entre la Unión Europea, sus Estados miembros y Georgia. He votado a favor del mismo, ya que es un mero trámite para la plena adhesión de Croacia.

Considero, además, que la Zona Europea Común de Aviación (ZECA) es un instrumento útil para mejorar la seguridad aérea, la gestión del tránsito aéreo, el respeto al medio ambiente, y aumentar el acceso mutuo a los mercados de transporte aéreo de las Partes contratantes como se establece en el acuerdo multilateral firmado en 2006. Por estos motivos defiendo la inclusión de nuevos países vecinos.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Nel dicembre 2010, facendo seguito a una decisione del Consiglio, UE e Georgia hanno firmato un accordo globale sul trasporto aereo. In base all'atto di adesione della Repubblica di Croazia all'Unione, allo stato balcanico è garantita l'adesione ai trattati conclusi dall'UE in precedenza attraverso opportuni protocolli che modificano gli accordi stipulati coi paesi terzi. Ho votato a favore della relazione Assis, che approva il protocollo all'accordo UE-Georgia, perché ritengo importante consentire alla Croazia di accedere allo spazio aereo comune stabilito a seguito dell'accordo con il paese caucasico.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado este informe sobre el acuerdo de la UE con Georgia relacionado con la adhesión de Croacia. La finalidad del Protocolo es permitir a la República de Croacia convertirse en parte del Acuerdo sobre un espacio aéreo común entre la UE, sus Estados miembros y Georgia y prever las pertinentes adaptaciones lingüísticas. El Protocolo no introduce cambio alguno en el contenido del Acuerdo.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Ce rapport a pour but d'entériner, suite à son adhésion à l'UE, la participation de la Croatie à l'accord sur l'espace aérien commun existant entre l'UE et la Géorgie. J'ai donc voté pour.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Il provvedimento è meramente tecnico e non presenta criticità. Si rende necessario per integrare l'accordo sullo spazio aereo comune UE-Georgia in seguito all'ingresso della Croazia fra gli Stati membri e per questi motivi ho votato a sostegno di questo testo.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He emitido mi voto a favor de la presente resolución mediante la cual el Parlamento concede su aprobación a la celebración de este Protocolo, cuya finalidad es permitir a la República de Croacia convertirse en Parte del Acuerdo sobre un espacio aéreo común entre la Unión Europea, sus Estados miembros y Georgia (artículo 1) y prever las pertinentes adaptaciones lingüísticas (artículo 2). El Protocolo no introduce cambio alguno en el contenido del Acuerdo sobre un espacio aéreo común.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šios rekomendacijos, kadangi protokolo tikslas – leisti Kroatijos Respublikai tapti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Gruzijos bendrosios aviacijos erdvės susitarimo šalimi ir nustatyti būtinus su tuo susijusius lingvistinius susitarimo pakeitimus. Protokolu nebus padaryta jokių bendrosios aviacijos erdvės susitarimo turinio pakeitimų. Susitarimas su Gruzija – pirmasis išsamus oro transporto susitarimas, pasirašytas su svarbia Kaukazo regiono partnere aviacijos srityje. Šis susitarimas – tai Sąjungos išorės politikos aviacijos srityje sistemos, kurią nustatė Komisija, dalis. Pagal Aktą dėl Kroatijos Respublikos stojimo Kroatija prisijungia prie susitarimų, kuriuos prieš jos stojimą į Europos Sąjungą ES valstybės narės ir Sąjunga sudarė arba pasirašė su viena ar keliomis trečiosiomis šalimis, sudarydama prie tų susitarimų pridedamus protokolus. Dėl protokolo, kuriuo atsivėliama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, Komisija vedė derybas su Gruzijos valdžios institucijomis.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem osnutek sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o spremembi letalskega sporazuma o skupnem zračnem prometu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji. Namen protokola je Republiko Hrvaški omogočiti, da postane pogodbeni stranka Sporazuma o skupnem zračnem prostoru med Evropsko unijo, njenimi državami članicami in Gruzijo in zagotoviti s tem povezane potrebne jezikovne prilagoditve. Proti temu nimam prav nobenih zadržkov, saj tako narekuje mednarodno pravo.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with concluding the adoption of protocols for Croatia in the Common Aviation Area Agreements signed by the EU with Georgia, removing barriers involving third parties.

However, the report is further aimed at the extension of the Single European Sky policy across Europe, which is pushing a single liberalised aviation market that has negative implications for national sovereignty in overseeing the aviation industry.

It was for these reasons that I voted against the report.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. — Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che sia fondamentale che la Croazia, in quanto membro a tutti gli effetti dell'Unione europea, debba prendere parte a tutti gli accordi internazionali sottoscritti da essa, ivi compreso l'accordo UE-Georgia sullo spazio aereo comune.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. — È corretto che anche la Repubblica di Croazia, ora che è pienamente parte dell'Unione europea, partecipi degli accordi globali di partenariato e/o di cooperazione che la UE sigla con gli Stati esteri. Lo riteniamo un atto dovuto.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. — Suite à son adhésion dans l'Union européenne, la Croatie est amenée à ratifier les accords que l'Union a conclus avec des pays tiers. L'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union et la Géorgie, signé en 2014, nécessite donc l'approbation du Parlement européen pour entrer en vigueur en Croatie. Même si nous sommes contre l'élargissement sans fin de l'Union européenne, je considère qu'il n'y a aucune raison de s'opposer à ce rapport qui, d'un point de vue juridique, est la conséquence logique de l'adhésion de la Croatie. C'est la raison pour laquelle j'ai voté pour ce texte.

Daniel Buda (PPE), *în scris*. — Proiectul de rezoluție legislativă a Parlamentului European privind spațiul aerian comun dintre Uniunea Europeană, statele sale membre și Georgia a fost negociat pe baza deciziei Consiliului, adoptată în iunie 2009. Acest acord face parte din cadrul politicii externe a Uniunii din domeniul aviației, având o importanță semnificativă, dat fiind că a fost primul acord global semnat cu un partener important din sectorul aviației din regiunea Caucazului.

Prezentul Protocol de modificare a Acordului privind spațiul aerian comun dintre Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte, are ca scop includerea Republicii Croate ca parte a acestui acord privind spațiul aerian, nefiind prevăzute modificări de conținut, ci doar adaptări lingvistice.

M-am exprimat în favoarea acestui Protocol de modificare a Acordului privind spațiul aerian comun deoarece consider esențială asigurarea unor drepturi egale statelor membre și integrarea lor în toate demersurile comune.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. — Raccomandazione che contiene il via libera per la conclusione di un protocollo che integra la Croazia, in seguito al suo ingresso nell'UE, nell'accordo sullo spazio aereo comune tra Unione e Georgia. Provvedimento meramente tecnico, non problematico. Voto favorevole.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. — Oggi ho votato a favore della raccomandazione in questione per consentire alla Repubblica di Croazia di partecipare all'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e la Georgia. L'accordo con la Georgia è stato il primo accordo globale sul trasporto aereo firmato con un importante partner nel settore del trasporto aereo nella regione del Caucaso. Esso rientra nel quadro di politica estera dell'Unione in materia di trasporto aereo istituito dalla Commissione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with concluding the adoption of a protocol allowing Croatia to become a party to the Common Aviation Area Agreement.

However, the report is further aimed at the extension of the Single European Sky policy across Europe, which is pushing a single liberalised aviation market that has negative implications for national sovereignty in overseeing the aviation industry. It was for these reasons that I voted against the report.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and thereby approved the conclusion of the Protocol amending the Common Aviation Area Agreement between the EU and Georgia. This will allow Croatia to become a party to the agreement given its accession to the European Union in July 2013. No other changes will be made to the agreement.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – L'accordo UE-Georgia sullo spazio aereo comune rappresenta un pilastro importante della politica estera europea e della definizione di una politica di sicurezza comune. Ho votato a favore dell'adesione della Croazia a tale accordo, in quanto è indispensabile che tutti gli Stati membri siano coinvolti nella politica estera e di sicurezza comune dell'Unione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφικώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, καθώς σκοπός του πρωτοκόλλου της συμφωνίας είναι να καταστεί η Δημοκρατία της Κροατίας συμβαλλόμενο μέρος στον Κοινό Ευρωπαϊκό Αεροπορικό Χώρο που υπάρχει μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της και της Γεωργίας, και να μεριμνήσει για τις αναγκαίες συνεπαγόμενες γλωσσικές προσαρμογές. Το πρωτόκολλο δεν εισάγει αλλαγές ουσίας στον Κοινό Ευρωπαϊκό Αεροπορικό Χώρο.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo protocollo in quanto si limita semplicemente a estendere l'accordo per uno spazio aereo comune, già esistente tra Unione europea e Georgia, anche all'ultimo Stato membro annesso all'Unione, la Croazia. È stato semplice quindi essere a favore dato che, a mio avviso, questo voto rappresenta un ulteriore passo avanti per un'Europa più collegata e più vicina alle esigenze mondiali.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The purpose of the Protocol is to allow the Republic of Croatia to become a party to the Common Aviation Area Agreement between the European Union, its Member States and Georgia (Article 1) and to provide for the necessary ensuing linguistic adaptations (Article 2). The Protocol will not introduce any changes to the substance of the Common Aviation Area Agreement.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs have voted against this recommendation. UKIP does not support the continued accession of any nation to the European Union.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione poiché l'obiettivo del protocollo è quello di consentire alla Croazia di diventare parte dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e la Georgia e di fornire gli adeguamenti linguistici necessari.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It is welcome news that Croatia will accede to the agreements concluded or signed by the Union and third countries before its accession, by means of a protocol to those agreements.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – La 2 decembrie 2010, Uniunea Europeană, statele membre și Georgia au semnat primul acord global privind transportul aerian cu un partener important din domeniul aviației, din regiunea Caucazului.

Actul de aderare a Republicii Croația prevede necesitatea încheierii unor acte adiționale în vederea aderării Croației la acordurile încheiate sau semnate între statele membre ale UE, Uniune și una sau mai multe țări terțe, înainte de obținerea statutului de membru. Astfel, prin votul favorabil acordat astăzi, Croația devine parte la Acordul privind spațiul aerian comun dintre Uniunea Europeană, statele sale membre și Georgia.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Omawiana umowa uwzględnia przystąpienie Republiki Chorwacji do UE i umożliwi Chorwacji stanie się stroną tejże umowy lotniczej. Umowa nie wprowadza żadnych zmian co do istoty jej zawartości. Zagłosowałem ZA.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The agreement with Georgia was the first comprehensive air transport agreement signed with an important aviation partner in the Caucasus region. It forms part of the Union's external aviation policy framework established by the Commission. The current report simply gives consent to conclusion of the protocol: therefore, I voted in favour of it.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner l'accord du Parlement européen à la ratification d'un protocole additionnel visant à permettre l'adhésion de la Croatie à l'accord entre l'Union européenne et la Géorgie relatif à la création d'espace aérien commun. Considérant qu'il est normal que la Croatie, en tant que membre à part entière de l'Union européenne, devienne partie à l'accord, j'ai voté en faveur de ce rapport

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Grúzia közötti közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – À la suite de l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne en 2013, ce pays est amené à adhérer aux accords conclus avec des pays tiers par l'Union avant son adhésion. En l'espèce, ce rapport vise à permettre à la Croatie de devenir partie à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et la Géorgie. Quelles que soient les positions antérieures des députés FN sur l'adhésion de la Croatie et les accords en matière aérienne avec la Géorgie et l'Israël, il n'y a aucune raison juridique de s'opposer aux conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie. Pour cette raison, j'ai voté pour ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих присъединяването на Хърватия към Общото споразумение за авиационно пространство между ЕС и Грузия. Чрез подписването на протокола за присъединяване Хърватия става пълноправен член на споразумението. Важно е да се отбележи, че протоколите не въвеждат каквито и да е било промени по субстанцията на споразумението.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Grúzia közötti közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — O Acordo com a Geórgia constituiu o primeiro acordo geral de transporte aéreo assinado com um importante parceiro da região do Cáucaso no domínio da aviação. O protocolo em análise tem como finalidade permitir que a Croácia se torne parte no Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum entre a União Europeia, os seus Estados-Membros e a Geórgia e prever as necessárias adaptações linguísticas. O Protocolo não introduzirá quaisquer alterações ao conteúdo do Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole all'accordo UE-Georgia sullo spazio aereo comune. L'obiettivo del protocollo è quello di consentire alla Repubblica di Croazia di diventare parte dell'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e la Georgia. Si tratta di un grande traguardo per l'UE nel complesso, perché rappresenta il primo accordo globale sul trasporto aereo firmato con un importante partner nel settore del trasporto aereo nella regione del Caucaso.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *pisomne*. – V tomto konkrétnom prípade ide o čisto technické pristúpenie k už existujúcej dohode medzi Európskou úniou a Gruzínskom. V zmysle platného práva Európskej únie musí Chorvátsko po pristúpení k Európskej únii pristúpiť následne aj k dohodám, ktoré pred jeho pristúpením uzavreli alebo podpísali členské štáty Európskej únie. Cieľom protokolu je umožniť, aby sa Chorvátska republika stala zmluvnou stranou Dohody o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou, jej členskými štátmi a Gruzínskom.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore del provvedimento strettamente tecnico che concerne l'ingresso della Croazia nella UE.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Καταψηφίζω τη Συμφωνία Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου ΕΕ - Γεωργίας (προσχώρηση της Κροατίας) διότι ο τρόπος με τον οποίο θέλουν να εγκρίνουν την αεροπορική ένωση με τρίτες χώρες, δια μέσου Κροατίας, είναι ένας προθάλαμος οικονομικής σύνδεσης με τις χώρες αυτές, ανεπίσημα, τη στιγμή που τα ήδη ενταγμένα κράτη έχουν προβλήματα.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I supported the legislative proposal to conclude a Protocol amending the Common Aviation Area Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and Georgia, of the other part, to take account of the accession to the European Union of Croatia.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Grúzia közötti közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione del collega Assis concernente il progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo che modifica l'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Georgia, dall'altra, per tenere conto dell'adesione all'Unione europea della Repubblica di Croazia, perché penso sia importante che la Croazia, a più di due anni dall'ingresso nell'UE, aderisca in maniera compiuta a tutti gli accordi conclusi e firmati dall'UE con i paesi terzi. L'accordo tra UE e Georgia sullo spazio aereo comune, in particolare, rappresenta un pilastro importante della politica estera europea nella zona del Caucaso: è quindi opportuno che il Consiglio riceva dal Parlamento il mandato ad approvare il protocollo di annessione nel più breve tempo possibile.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Sicherheit im Flugverkehr ist eine immens wichtige Angelegenheit. Ich begrüße deshalb das Abkommen über den gemeinsamen Luftverkehrsraum EU-Georgien (Beitritt Kroatiens) und habe dafür gestimmt.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Um den EU-Beitritt Kroatiens abzurunden, muss das Land in alle bi- und multilateralen Abkommen der EU mit Drittländern einbezogen werden. Dazu gehört auch das Abkommen über den gemeinsamen Luftverkehrsraum EU-Georgien, welches Teil der gemeinschaftlich festgelegten Luftfahrtaußenpolitik ist.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against, on the grounds that I believe bilateral agreements on matters such as aviation should be a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

Beata Gosiewska (ECR), *na piśmie*. – Ustanowienie wspólnego europejskiego obszaru lotniczego z Gruzją jest niezwykle ważne dla jego prawidłowego funkcjonowania.

Zagłosowałam za protokołem zmieniającym umowę UE–Gruzja w sprawie ustanowienia wspólnego obszaru lotniczego oraz za protokołem zmieniającym eurośródziemnomorską umowę lotniczą między UE a Izraelem. Oba protokoły zmieniające odnoszą się do przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej, jak również do pomocy Chorwacji w staniu się stroną podczas zawierania umów lotniczych.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Grúzia közötti közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Παρά το γεγονός ότι η συμφωνία παρουσιάζεται ως τεχνική, αποτελεί μέρος του «Single European Sky» με το οποίο είχαμε διαφωνήσει καθώς στοχεύει κύρια στο άνοιγμα των αγορών και την κανονιστική εναρμόνιση που προάγει τον ανταγωνισμό στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών. Για αυτόν τον λόγο καταψηφίσαμε την συμφωνία.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I support the report by Francisco Assis on the draft Council decision on conclusion, on behalf of the European Union and its Member States, of a Protocol amending the Common Aviation Area Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and Georgia, of the other part, to take account of the accession to the European Union of the Republic of Croatia. The Protocol will allow the Republic of Croatia to become a Party to the Common Aviation Area Agreement between the European Union, its Member States and Georgia and to provide for the necessary ensuing linguistic adaptations. This is necessary for Croatia to become a fully integrated Member State.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I voted in support of this resolution as it allows for new opportunities for European airline operators and wider choice for European citizens when travelling.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Grúzia közötti közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Am votat în favoarea acestei propuneri legislative privind protocolul cu referire la aderarea Republicii Croația din 1 iulie 2013 la Uniunea Europeană, care a fost negociat de Comisie și autoritățile din Georgia și care prevede ca aceasta să devină parte a Acordului privind spațiul aerian comun dintre Uniunea Europeană, statele sale membre și Georgia și să prevadă adaptările lingvistice necesare.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Preporuku o nacrtu odluke Vijeća o sklapanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, Protokola o izmjeni Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji, s obzirom na to da se Aktom o pristupanju Republike Hrvatske regulira da će Hrvatska pristupiti sporazumima koje su prije njezina pristupanja Uniji države članice EU-a i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja i to na temelju protokola uz te sporazume. Svrha je protokola omogućiti Republici Hrvatskoj da postane stranka Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Il n'y a aucune raison de s'opposer aux conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie prononcées par ces deux micro-rapports. En conséquence, j'ai voté favorablement à ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui permettra à la Croatie de devenir partie à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne, ses États membres et la Géorgie.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme diesem Protokoll zu. Anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur EU wird Kroatien dadurch Vertragspartei des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum zwischen der Europäischen Union, ihren Mitgliedstaaten und Georgien. Das Protokoll umfasst keine inhaltlichen Änderungen des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the proposal, as the purpose of the Protocol is simply to allow the Republic of Croatia to become a party to the Common Aviation Area Agreement between the European Union, its Member States and Georgia and to provide for the necessary ensuing linguistic adaptations.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Πρόκειται για μία τεχνική κυρίως έκθεση, η οποία πραγματεύεται τη σύναψη πρωτοκόλλου για την εισχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στον Κοινό Ευρωπαϊκό Αεροπορικό Χώρο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της και της Γεωργίας, ο οποίος διέπεται από την ομώνυμη συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2010. Το εν λόγω πρωτόκολλο δεν προβλέπει καμία αλλαγή στην ουσία της προαναφερθείσας συμφωνίας και, για τον λόγο αυτό και ψήφισα κατά.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – In seguito all'adesione nel 2013 della Repubblica di Croazia all'Unione europea, ritengo essenziale il suo completo inserimento all'interno delle politiche e normative dell'UE. Ciò comporta che la Croazia aderisca anche all'accordo sullo spazio aereo comune fra l'UE, i suoi Stati membri e la Georgia. Tale accordo è di fondamentale importanza, sia perché parte della politica estera dell'Unione, sia perché rappresenta il primo accordo globale sul trasporto aereo per la Georgia. Sostengo quindi la proposta conclusione di un protocollo che modifichi il sopraccitato accordo in modo tale da includere la Croazia.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'accord sur la création d'un espace aérien commun UE-Géorgie. Suite à l'adhésion à l'Union européenne de la Croatie en 2013, celle-ci est amenée à adhérer aux accords conclus avant son adhésion par l'Union avec des pays tiers, en l'espèce, la Géorgie. Il n'y a aucune raison de s'opposer aux conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport car il se borne à entériner, suite à son adhésion à l'UE, la participation de la Croatie à l'accord sur l'espace aérien commun existant entre l'UE et la Géorgie.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La Croatie a adhéré à l'Union européenne en 2013. Elle doit logiquement se mettre au diapason de la réglementation européenne et, notamment, de ses accords avec des pays tiers. C'est la raison pour laquelle le texte préconise son intégration à l'accord sur la création d'un espace aérien avec la Géorgie. Je considère, qu'en tant que nouvel État membre, la Croatie doit être inclus dans tous les accords européens, j'ai donc voté pour ce rapport.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de este informe ya que, a pesar de que se trata de un informe técnico para añadir a Croacia al mismo tras su incorporación a la UE, mi postura ante el acuerdo UE-Georgia sobre un espacio aéreo común fue contraria cuando se votó. Por coherencia, y porque no voy a legitimar indirectamente dicho acuerdo, he votado contra este informe.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – El objetivo del acuerdo entre la UE, sus Estados miembros y Georgia, firmado en 2010, fue crear un espacio aéreo común entre los mismos. De acuerdo con el Acta de adhesión de la República de Croacia, este país se adherirá a los acuerdos celebrados o firmados antes de su adhesión, entre ellos el ya mencionado acuerdo aéreo con Georgia.

El objetivo de este protocolo no es más que eso, permitir que Croacia forme parte del mismo, sin introducir ningún cambio en el contenido.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente y la importancia que merece la cooperación y de la coordinación en el espacio aéreo, voto favorablemente para su aprobación.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Sporazum o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije ugovoren je na temelju odluke Vijeća donesene 2009. Sporazum s Gruzijom koji je potpisan 2010. predstavlja prvi sveobuhvatni sporazum o zračnom prometu potpisan sa strateškim partnerom na području Kavkaza. Hrvatska se u skladu s aktom pristupanja Europskoj uniji obavezala potpisati sporazume s trećim državama s kojima je Unija već potpisala sporazume i razvila diplomatske odnose.

Podržala sam ovo izvješće o izmjeni Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije i njezinih država članica s jedne strane i Gruzije s druge strane u kontekstu pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – 2010. gada 2. decembrī Gruzija kļuva par pirmo Kaukāza reģiona valsti, kurai ar Eiropas Savienību tika noslēgts visaptverošs gaisa transporta nolīgums, kas veido daļu no mūsu Savienības ārējās aviācijas politikas regulējuma.

Līdz ar Horvātijas pievienošanos ES 2013. gada vidū tai pakāpeniski jāpievienojas visiem tiem nolīgumiem, kas Savienībai pastāv ar trešajām valstīm dažādās jomās. Ņemot vērā, ka vienīgā esošajā nolīgumā ieviestā izmaiņa ietver tieši Horvātijas pievienošanas tam, tādējādi sniedzot arī turpmāku stimulu ES un Gruzijas attiecību attīstībai, bija loģiski nobalsot pozitīvi.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne*. – Vstupom Chorvátska do EÚ sa aj táto krajina zaviazala pristúpiť dohodám, ktoré uzavreli členské štáty EÚ a Únia s tretími krajinami. Európsky parlament uznesením schválil protokol o pristúpení Chorvátska k Dohode o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou, jej členskými štátmi a Gruzínskom, pričom obsah dohody sa nemení.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της σύστασης σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, διότι είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport.

Ce rapport découle de l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne en 2013. En l'occurrence, il s'agit de permettre à la Croatie d'être partie prenante à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et la Géorgie.

Notre position sur l'élargissement de l'Union européenne à la Croatie importe peu dans ce cas d'espèce.

Nous n'avons aucune raison de nous opposer à ce rapport de portée uniquement pratique.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto a favore della raccomandazione concernente il progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo che modifica l'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Georgia, dall'altra, per tenere conto dell'adesione all'Unione europea della Repubblica di Croazia.

Obiettivo dell'accordo è di creare uno spazio aereo comune tra l'UE e i paesi vicini, garantire agli operatori economici condizioni eque e non discriminatorie sulla base dei principi dei trattati UE e allineare la normativa della Georgia in materia di trasporto aereo a quella dell'UE in settori quali la sicurezza e la gestione del traffico aereo. In conseguenza dell'adesione della Croazia all'UE e per far sì che questa aderisca agli accordi conclusi e firmati dall'Unione europea e dai suoi Stati con paesi terzi, è necessario un protocollo che consenta alla Croazia di diventare parte dell'accordo in questione.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *písemně*. – Dnes jsme hlasovali o možnosti přistoupení Chorvátska k Úmluvě o společném leteckém prostoru mezi EU a Gruzii. Tato dohoda byla vyjednána na základě rozhodnutí Rady z června 2009 a dohoda byla podepsána v prosinci 2010. Jedná se o první souhrnnou dohodu o letecké dopravě s významným partnerem EU v letecké dopravě z kavkazské oblasti. Chorvátsko přistoupilo k EU 1. 7. 2013 a zavázalo se, že přistoupí k dohodám uzavřeným nebo podepsaným členskými státy a Unii. Tímto textem vyslovuje Evropský parlament svůj souhlas s přistoupením Chorvátska k dohodě. Hlasoval jsem pro návrh.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – Mi apoyo a la recomendación de cara a la inclusión de Croacia en el acuerdo sobre el espacio aéreo común entre la Unión Europea y sus Estados miembros con Georgia.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – L'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et la Géorgie a été signé le 2 décembre 2010. Et le 1^{er} juillet 2013, la République de Croatie a adhéré à l'Union européenne. Ce rapport vise à permettre à la République de Croatie de devenir partie à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne, et la Géorgie. Si le protocole n'apporte aucune modification substantielle à l'accord sur la création d'un espace aérien commun il poursuit néanmoins son objectif de libéralisation du marché aérien avec les risques que cela fait potentiellement peser sur la sécurité des voyageurs. Je vote contre.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport devait permettre d'intégrer pleinement la Croatie dans les accords communs sur la création de l'espace aérien UE-Géorgie. La Croatie étant entrée dans l'Union il y a presque trois ans, il était naturel de la faire participer à ces accords.

En conséquence j'ai voté pour.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because it is important that Croatia, as a new Member State, is included in existing conventions and agreements.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai marqué mon accord à la conclusion d'un protocole modifiant l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et la Géorgie pour tenir compte de l'adhésion de la Croatie à l'UE. L'accord entre l'UE et Géorgie a été négocié en 2009 sur la base de la décision du conseil européen et signé en 2010, vise à créer un espace commun aérien entre l'Union et la Géorgie, alliée principale et stratégique dans la région du Caucase.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report, which concludes a Protocol amending the Common Aviation Area Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and Georgia, of the other part, to take account of the accession to the European Union of Croatia.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Unió és tagállamai, valamint Grúzia közötti közös légtér létrehozásáról szóló megállapodást 2010. december 2-án írták alá. 2013. július 1-jén a Horvát Köztársaság csatlakozott az EU-hoz, és annak 28. tagállamává vált. A csatlakozási okmány értelmében Horvátország csatolt jegyzőkönyv útján csatlakozik azon megállapodásokhoz, amelyeket a tagállamok és az Európai Unió korábban kötött vagy írt alá egy vagy több harmadik országgal. A Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozásának figyelembevételét célzó jegyzőkönyvet 2014. november 26-án írták alá. A jegyzőkönyv megkötéséhez a Tanácsnak szüksége van az Európai Parlament egyetértésére. A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság jelentésében azt ajánlja, hogy a Parlament értsen egyet a jegyzőkönyv megkötésével. Ennek megfelelően szavaztam.

Bernard Monot (ENF), *par écrit*. – Suite à l'adhésion à l'Union de la Croatie en 2013, celle-ci est amenée à adhérer aux accords conclus avant son adhésion par l'Union avec des pays tiers, en l'espèce, la Géorgie et l'Israël. Pour la Géorgie, l'objet est de permettre à la Croatie de devenir partie à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et la Géorgie. Le protocole ici soumis à l'accord du PE signé en novembre 2014 nécessite l'approbation du Parlement européen pour entrer en vigueur. Vote favorable.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – O presente projeto de decisão tem como objetivo permitir que a República da Croácia se torne Parte no Acordo de Aviação Euro-mediterrânico entre a União Europeia, os seus Estados-Membros e o Estado de Israel. Atendendo a que o Protocolo não introduzirá quaisquer alterações ao conteúdo do Acordo de Aviação Euro-mediterrânico entre a União Europeia e que é necessário a sua celebração dada a adesão da República da Croácia à União, o relatório em apreço merece o meu voto favorável.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Bien que dans le passé opposée à l'adhésion de la Croatie à l'UE, ces accords en matière aérienne avec la Géorgie et Israël, ne sont que les conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie. Je vote pour.

Alessandra Mussolini (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore del provvedimento che consente alla Repubblica di Croazia di diventare parte dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e la Georgia e di fornire i successivi adeguamenti linguistici necessari. È stato il primo accordo globale sul trasporto aereo firmato con un importante partner nel settore del trasporto aereo nella regione del Caucaso.

József Nagy (PPE), *írásban*. – A Horvát Köztársaság Európai Unióba történő belépése magával vonja a tagállamok harmadik országokkal kötött megállapodásokhoz való csatlakozást is. Ehhez egy, a Bizottság és az Európai Parlament által jóváhagyott csatolt jegyzőkönyv szükséges. A jelentés az EU és Grúzia kormánya között létrejött légitársasági megállapodást tárgyalja. Figyelembe véve a Bizottság ajánlását és az illetékes bizottság egyhangú egyetértését is, szavazatommal támogattam a jelentést.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report that will achieve a Protocol amending the Common Aviation Area Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and Georgia, of the other part, to take account of the accession to the European Union of Croatia.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru încheierea, în numele UE, a unui Protocol de modificare a Acordului privind spațiul aerian comun dintre Uniune și statele sale membre, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană, la 1 iulie 2013.

Acordul cu Georgia a fost cel dintâi acord global privind transportul aerian, semnat cu un partener important în domeniul aviației, din regiunea Caucazului. El face parte din cadrul politicii externe a Uniunii în domeniul aviației. Protocolul nu introduce modificări în conținutul Acordului privind spațiul aerian comun, ci prevede adaptările lingvistice necesare ce trebuie aduse acordului ca urmare a aderării Croației.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with concluding the adoption of protocols for Croatia in the Common Aviation Area Agreements signed by the EU with Georgia, removing barriers involving third parties.

However, the report is further aimed at the extension of the Single European Sky policy across Europe, which is pushing a single liberalised aviation market that has negative implications for national sovereignty in overseeing the aviation industry.

It was for these reasons that I voted against the report.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diesen Bericht ausgesprochen, da der Bericht keine inhaltlichen Änderungen des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum beinhaltet. Das Protokoll wurde anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur Europäischen Union zwischen der Kommission und der Regierung Georgiens ausgehandelt.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Protokollil eesmärk on võimaldada Horvaatial saada osaliseks ELi ja selle liikmesriikide ning Gruusia vahel sõlmitud ühise lennunduspiirkonna lepingus.

Rolandas Paksas (EFDD), *raštu*. – Pritariu pateiktai rekomendacijai.

Atkreiptinas dėmesys į tai, jog ES ir Gruzijos susitarimas yra pirmasis išsamus oro transporto susitarimas. Tai yra didelis postūmis pirmyn siekiant sukurti bendrąją aviacijos erdvę.

Pažymėtina, jog susitarimas užtikrino vienodų oro saugumo, klientų aptarnavimo standartų ir nediskriminacinių veiklos sąlygų taikymą, taip pat sumažino skrydžių tarifus.

Atsižvelgiant į šio susitarimo naudą, labai svarbu, kad Kroatija taptų Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Gruzijos bendrosios aviacijos erdvės susitarimo šalimi ir galėtų vykdyti skrydžius atitinkamais maršrutais ir naudotis pajėgumais bei bus užtikrinta tinkama sauga, saugumas ir oro eismo valdymas.

Pažymėtina, jog šiuo protokolu nėra keičiamas bendrosios aviacijos erdvės susitarimo turinys.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerando che nella zona del Caucaso la Georgia svolge il ruolo di partner fondamentale, si evince l'importanza dell'accordo sul trasporto aereo concluso con l'Unione europea nel 2009. In considerazione dell'adesione della Croazia all'Unione, mi sento di esprimere il mio parere favorevole al protocollo che consente alla Repubblica di Croazia di diventare parte dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e la Georgia.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Sporazum o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije dogovoren je na temelju odluke Vijeća donesene u lipnju 2009. kojom se odobrava početak pregovora, a potpisan 2. prosinca 2010. godine.

U skladu s Ugovorom o pristupanju Republike Hrvatske, Hrvatska treba pristupiti sporazumima koje su prije njezina pristupanja Uniji države članice EU-a i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja i to na temelju protokola uz te sporazume. Upravo zato i svrha ovog akta je omogućiti Republici Hrvatskoj da postane stranka Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije unošenjem potrebnih i relevantnih jezičnih prilagodbi u prateći protokol. Protokolom se ne uvode sadržajne izmjene Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru.

Zbog sveg navedenoga podržala sam ovu Odluku.

Florian Philippot (ENF), par écrit. – L'objet de ce rapport est de permettre à la Croatie de devenir partie à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et la Géorgie. Le protocole ici soumis à l'accord du PE signé en novembre 2014 nécessite l'approbation du Parlement européen pour entrer en vigueur. Il s'agit d'une simple mise en conformité après l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne. Je vote donc en faveur de ce texte.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Dajem suglasnost za sklapanje protokola Sporazumu o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije dogovorenom na temelju odluke Vijeća donesene u lipnju 2009. kojom se odobrava početak pregovora. Sporazum s Gruzijom bio je prvi sveobuhvatni sporazum o zračnom prometu potpisan s važnim zrakoplovnim partnerom na području Kavkaza. Sporazum je sastavni dio okvira za vanjsku zrakoplovnu politiku koji je uspostavila Komisija.

Drago mi je što će protokol omogućiti Republici Hrvatskoj da postane stranka Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije (članak 1.) te u protokol unijeti potrebne i relevantne jezične prilagodbe (članak 2.).

Miroslav Poche (S&D), písemně. – S potěšením jsem přijal rozhodnutí o uzavření protokolu mezi Chorvatskem a Gruzii, který je součástí dojednané dohody o letecké dopravě. Dohoda s Gruzii byla první dohodou tohoto typu podepsanou v letecké dopravě v kavkazské oblasti. Věřím, že tento protokol významně přispěje k dalšímu rozšíření společného leteckého prostoru mezi EU a jejími jižními a východními sousedy a umožní tak Chorvatsku větší možnost zapojení se v této oblasti.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), per iscritto. – L'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e la Georgia è stato firmato il 2 dicembre 2010. Quest'ultimo è stato il primo accordo globale sul trasporto aereo firmato con un importante partner nel settore del trasporto aereo nella regione del Caucaso. L'adesione della Croazia all'Unione europea prevede che Zagabria aderisca agli accordi conclusi o firmati dall'UE e dai suoi Stati membri con uno o più paesi terzi. L'obiettivo del protocollo in oggetto è quello di consentire alla Croazia di diventare parte dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e la Georgia e di fornire i successivi adeguamenti linguistici necessari. Il protocollo non introdurrà alcuna modifica al contenuto dell'accordo sullo spazio aereo comune. Ho votato a favore dell'approvazione del protocollo di adesione della Croazia.

Franck Proust (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur du protocole permettant à la République de Croatie de devenir une partie à l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et la Géorgie, signé le 2 décembre 2010. Il s'agissait d'un ajustement technique.

Julia Reid (EFDD), in writing. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), por escrito. – He emitido mi voto a favor del presente informe, en conformidad con el acta de adhesión de la República de Croacia y con el fin de que esta se adhiera como miembro de pleno derecho al acuerdo UE-Georgia sobre un espacio aéreo común

Bronis Ropė (Verts/ALE), raštu. – Šis susitarimas – didesnis integracijos dalis. Protokolo tikslas – leisti Kroatijos Respublikai tapti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Gruzijos bendrosios aviacijos erdvės susitarimo šalimi. Protokolu nebus padaryta jokių bendrosios aviacijos erdvės susitarimo turinio pakeitimų. Atsižvelgiant į tai balsavau už šią rekomendaciją.

Fernando Ruas (PPE), por escrito. – A 1 de julho de 2013 a República da Croácia aderiu à UE tornando-se o 28.º Estado-Membro. Consequentemente, ficou assim sujeita à adesão automática aos acordos celebrados ou assinados anteriormente à sua adesão pelos restantes Estados-Membros e a União com um ou mais países terceiros. O Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum entre a União Europeia e a Geórgia é um desses casos. Este constituiu o primeiro acordo geral de transporte aéreo assinado com um importante parceiro da região do Cáucaso no domínio da aviação, estando este enquadrado na política externa da União em matéria de aviação.

Tendo a presente recomendação como intuito formalizar a República da Croácia enquanto Parte no Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum entre a União Europeia, os seus Estados-Membros e a Geórgia e não estando previstas quaisquer alterações ao conteúdo do Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum, votei favoravelmente esta recomendação.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de este informe ya que, a pesar de que se trata de un informe técnico para añadir a Croacia al mismo tras su incorporación a la UE, mi postura ante el acuerdo UE-Georgia sobre un espacio aéreo común fue contraria cuando se votó. Por coherencia, y porque no voy a legitimar indirectamente dicho acuerdo, he votado contra este informe.

Remo Sernagiotto (ECR), *per iscritto*. – A seguito della sua adesione all'Unione europea il 1° luglio 2013, la Repubblica di Croazia diventa parte degli accordi che l'UE e i suoi Stati membri stringono con i paesi terzi. Ho deciso di votare a favore della conclusione del protocollo che modifica l'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e la Georgia per tenere conto dell'adesione della Croazia all'UE.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I support this proposal to conclude a Protocol which amends the Common Aviation Area Agreement between the EU and its Member States. The European Parliament's consent is required and therefore so is my vote.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne*. – Podporila som návrh uznesenia o Dohode o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou, jej členskými štátmi a Gruzínskom, pretože táto dohoda iba zohľadňuje prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii. Chorvátska republika pristúpila k EÚ 1. júla 2013 a stala sa jej 28. členským štátom. Dohoda s Gruzínskom bola prvou komplexnou dohodou o leteckej doprave podpísanou s dôležitým leteckým partnerom z kaukazského regiónu. Je súčasťou rámca vonkajšej politiky Únie v oblasti letectva, ktorý zriadila Komisia. Cieľom protokolu je umožniť, aby sa Chorvátska republika stala zmluvnou stranou Dohody o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou, jej členskými štátmi a Gruzínskom a zabezpečiť s tým súvisiacu nevyhnutnú jazykovú úpravu. Protokolom sa nezavádzajú žiadne zmeny obsahu dohody o spoločnom leteckom priestore. Protokol bol podpísaný 26. novembra 2014. Na uzatvorenie protokolu potrebuje Rada súhlas Európskeho parlamentu, čím sme dnešným hlasovaním aj potvrdili.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne*. – Gruzínsko je prioritnou krajinou v rámci iniciatívy Východného partnerstva a širšej európskej susedskej politiky. Táto politika má za úlohu priblížiť EÚ s jej susedmi a posilniť tak prosperitu, stabilitu a bezpečnosť všetkých zúčastnených strán. Preto je dôležité, aby sa Chorvátska republika stala zmluvnou stranou Dohody o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou, jej členskými štátmi a Gruzínskom.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Na temelju odluke Vijeća donesene u lipnju 2009. godine dogovoren je Sporazum o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije koji je potpisan 2. prosinca 2010. To je prvi sveobuhvatni sporazum o zračnom prometu potpisan s važnim zrakoplovnim partnerom na području Kavkaza.

Republika Hrvatska je postala punopravna članica Europske unije 1. srpnja 2013. te će, u skladu s Aktom o pristupanju, pristupiti sporazumima koje su prije njezina pristupanja Uniji sklopile ili potpisale države članice EU-a i Unija s jednom ili više trećih zemalja na temelju protokola uz te sporazume. Svrha navedenog protokola je omogućiti Republici Hrvatskoj da postane stranka Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije te u protokol unijeti potrebne i relevantne jezične prilagodbe čime se ne mijenja sadržaj sporazuma.

Slijedom navedenog, podržavam ovu preporuku.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Sporazum o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih država članica i Gruzije potpisan je 2010. godine, a dogovoren je na temelju odluke Vijeća iz 2009. godine kojom se odobrio početak pregovora. Kao prvi sveobuhvatni sporazum o zračnom prometu potpisan s važnim zrakoplovnim partnerom na području Kavkaza, Sporazum je značajan za okvir za vanjsku zrakoplovnu politiku koji je uspostavila Europska komisija.

Podržavam preporuku o izmjeni Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru između EU-a i njezinih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske. Pristupanjem EU-u Hrvatska se obvezala pristupiti sporazumima koje su države članice i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja ili s međunarodnom organizacijom. Odobrenjem protokola koji će uključivati sve potrebne jezične prilagodbe Sporazuma koje proizlaze iz pristupanja Republike Hrvatske EU-u, Hrvatska će nesmetano moći pristupiti ovom Sporazumu koji je vrlo važan element razvoja vanjske zrakoplovne i susjedske politike EU-a te uspostave šireg Europskog zajedničkog zračnog prostora (ECAA).

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za sporazum o skupnem zračnem prostoru med EU in Gruzijo (pristop Hrvaške). Sporazum z Gruzijo kot letalskim partnerjem Evropske unije, je bil prvi celovit sporazum o letalstvu, ki smo ga podpisali z državo z območja Kavkaza. Sporazum je bil sklenjen kot del zunanje letalske politike EU, ki ga je razvila Komisija. V skladu z Aktom o pristopu Republike Hrvaške bo Hrvaška k sporazumom, ki so jih pred njenim pristopom z eno ali več tretjimi državami sklenile ali podpisale države članice EU in Unija, pristopila na podlagi protokola k tem sporazumom.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η αναθεώρηση της συμφωνίας δεν είναι απλά ένα τεχνικό ζήτημα για συμπερίληψη της Κροατίας στη συμφωνία για τον Κοινό Ευρωπαϊκό Χώρο ΕΕ- Γεωργίας. Είχαμε καταψηφίσει ως ομάδα την εν λόγω συμφωνία και στην αρχική ψηφοφορία καθώς αποτελεί μέρος του Single European Sky με το οποίο διαφωνούμε καθώς στοχεύει κύρια στο άνοιγμα των αγορών και την κανονιστική εναρμόνιση που προάγει τον ανταγωνισμό στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών. Για τους λόγους αυτούς καταψηφίσαμε την έκθεση.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az ajánlást, melynek célja, hogy az Európai Unió és tagállamai, valamint Grúzia között a közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás úgy módosuljon, hogy az figyelembe vegye a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozását is. A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya értelmében Horvátország csatolt jegyzőkönyv útján csatlakozik azon megállapodásokhoz, amelyeket a tagállamok és az Európai Unió annak csatlakozása előtt kötött vagy írt alá egy vagy több harmadik országgal. Ehhez szükséges a jegyzőkönyv megkötésének elfogadása.

Claudia Tapardel (S&D), *în scris*. – Propunerea legislativă de față vizează încheierea unui protocol de modificare a Acordului privind spațiul aerian comun dintre Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte, luând în considerare aderarea Croației la UE.

Această idee este privită drept un pas pozitiv în actualizarea aspectelor de securitate în domeniul aviației la nivel internațional și pe plan intern, în cadrul UE. Din acest motiv, propunerea primește susținere din partea mea.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – L'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne, ses États membres et la Géorgie a été négocié sur la base de la décision du Conseil adoptée en juin 2009 et autorisant l'ouverture des négociations. Il a été signé le 2 décembre 2010.

L'accord avec la Géorgie a été le premier accord global en matière de transport aérien signé avec un partenaire de premier plan dans ce domaine dans la région du Caucase. Cet accord est une composante de la politique extérieure de l'aviation de l'Union établie par la Commission.

J'ai décidé de suivre l'avis de la commission TRAN en la matière.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I supported the Council decision on the EU-Georgia common aviation agreement which aims to allow Croatia to be part of the agreement. This agreement was the first comprehensive aviation agreement with a partner country in the Caucasus region and was a big step for a common EU external aviation policy.

While the Commission is now seeking a new mandate to negotiate further aviation agreements, I consider it to be of the utmost importance to stabilise those we already have within our 28 Member States.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Sporazum Europske unije s Gruzijom je bio prvi sveobuhvatni sporazum o zračnom prometu potpisan s važnim zrakoplovnim partnerom na području Kavkaza.

S obzirom na to da je Republika Hrvatska pristupila 1. srpnja 2013. godine Uniji, u skladu s Aktom o pristupanju Republike Hrvatske, Hrvatska će pristupiti sporazumima koje su prije njezina pristupanja Uniji države članice Europske unije i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja. Svrha ovog protokola je omogućiti Republici Hrvatskoj da postane stranka Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru između Europske unije, njezinih članica i Gruzije.

U protokol se unose potrebne i relevantne jezične prilagodbe, ali se njime ne uvode sadržajne izmjene Sporazuma o zajedničkom zračnom prostoru te sam stoga glasovala za njegovo usvajanje.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola o spremembi Sporazuma o skupnem zračnem prostoru med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni ter Gruzijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji sem podprla. Gre za preprost dosje, vsebuje samo tehnične vidike. Sprememba področja uporabe se je zgodila zaradi pristopa Hrvaške v EU.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az Európai Unió és tagállamai, valamint Grúzia közötti közös légtér létrehozásáról szóló megállapodás a tárgyalás megkezdésére felhatalmazást biztosító, 2009 júniusában elfogadott tanácsi határozat alapján jött létre. A megállapodást 2010. december 2-án írták alá. A Grúziával létrejött megállapodás volt az első olyan átfogó légiközlekedési megállapodás, amelyet az Unió egy kaukázusi régióbeli meghatározó légiközlekedési partnerével kötött. A megállapodás az Bizottság által kidolgozott külső uniós légiközlekedési politika része. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of this protocol which aims to add Croatia as a new Member State. The Commission is mandated to negotiate with third countries agreements on air services (open skies), coordinating EU external air transport relationships and bringing bilateral agreements by single Member States on the EU-line. This report refers to the Commission negotiations with Georgia, the main aspects of which are the avoidance of discrimination between air carriers (designation clause) and obligatory commercial agreements between airlines.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Mediante esta decisión, el Parlamento procede a aprobar la propuesta de la Comisión Europea para que la República de Croacia pueda convertirse en parte del Acuerdo sobre un espacio aéreo común entre la Unión Europea, sus Estados miembros y Georgia y prever las pertinentes adaptaciones lingüísticas. Por ello creo conveniente votar a su favor.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Os dois relatórios que se reportam visam a inclusão da Croácia nos acordos de aviação firmados entre a UE e a Geórgia e Israel como consequência da sua integração na União.

Estes acordos, na sua génese, baseiam-se quase exclusivamente na sustentação de dois objetivos: a abertura dos mercados e a harmonização regulamentar que promova a concorrência nos transportes aéreos. São a afirmação dos princípios, dos meios e dos fins do Céu Único Europeu. A inclusão, ou não, da Croácia nesses acordos não muda uma vírgula ao seu conteúdo.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Mit Hilfe des Protokolls soll die Republik Kroatien Vertragspartei des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum zwischen der Europäischen Union, ihren Mitgliedstaaten und Georgien werden. Das Protokoll wurde anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur Europäischen Union zwischen der Kommission und der Regierung Georgiens ausgehandelt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Entwurf einer legislativen Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Abschluss, im Namen der Europäischen Union und ihrer Mitgliedstaaten, eines Protokolls zur Änderung des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Georgien andererseits anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur Europäischen Union habe ich abgelehnt.

Auch wenn ich eine sinnvolle Regulierung des Luftraums durch die EU nicht gänzlich ablehne, bin ich gegen ein Abkommen in dieser Hinsicht mit Georgien. Alle Abkommen mit Georgien haben den ferneren Zweck, den Beitritt Georgiens zu bewerkstelligen. Eine Erweiterung der EU lehne ich zu diesem Zeitpunkt ab.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo, saj je namen protokola Republiki Hrvaški omogočiti, da postane pogodbeno stranka Sporazuma o skupnem zračnem prostoru med Evropsko unijo, njenimi državami članicami in Gruzijo, in zagotoviti s tem povezane potrebne jezikovne prilagoditve.

5.2. Eurośródziemnomorska umowa UE-Izrael dotycząca usług lotniczych (przystąpienie Chorwacji) (A8-0129/2016 - Francisco Assis)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il protocollo consente alla Repubblica di Croazia di diventare parte dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e Israele, senza apportare modifiche sostanziali al contenuto dell'accordo stesso. Per adeguare la disciplina dello spazio aereo comune all'adesione della Croazia ho votato a favore.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de este informe ya que, a pesar de que se trata de un informe técnico para añadir a Croacia al mismo tras su incorporación a la UE, mi postura ante el Acuerdo euromediterráneo de aviación UE-Israel fue contraria cuando se votó. Por coherencia, y porque no voy a legitimar indirectamente dicho acuerdo, he votado contra este informe.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with concluding the adoption of protocols for Croatia in the Common Aviation Area Agreements signed by the EU with Israel, removing barriers involving third parties.

However, the report is further aimed at the extension of the Single European Sky policy across Europe, which is pushing a single liberalised aviation market that has negative implications for national sovereignty in overseeing the aviation industry. It was for these reasons that I voted against the report.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Με την παρούσα έκθεση, την οποία και υπερμήφισα, εγκρίνεται η νομοθετική πρόταση για τη σύναψη Πρωτοκόλλου για την τροποποίηση της Ευρωμεσογειακής συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη μία πλευρά και του Ισραήλ από την άλλη, με σκοπό να ληφθεί υπόψη η ένταξη της Κροατίας στην Ένωση. Μετά τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αναμένεται η ολοκλήρωση του Πρωτοκόλλου από το Συμβούλιο σύμφωνα με τις υφιστάμενες αποφάσεις.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Conséquence logique de l'adhésion de la Croatie à l'UE. Je me suis donc prononcée favorablement à ce rapport.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against, on the grounds that I believe bilateral agreements on matters such as aviation should be a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl ES ir Izraelio Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo. Susitarimas su Izraeliu – pagrindiniu aviacijos partneriu Viduržemio jūros regione – svarbus laimėjimas kuriant ES ir jos pietinių bei rytinių kaimyninių šalių bendrą aviacijos erdvę. Pagal Aktą dėl Kroatijos Respublikos stojimo Kroatija prisijungia prie susitarimų, kuriuos prieš jos stojimą į ES Sąjunga sudarė su trečiosiomis šalimis. Taigi šio siūlymo tikslas – leisti Kroatijos Respublikai tapti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Europos ir Viduržemio regiono valstybių aviacijos susitarimo šalimi, todėl jam pritariu.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – L'objet de ce rapport est d'entériner, suite à son adhésion à l'UE, la participation de la Croatie à l'accord sur l'espace aérien commun existant entre l'UE et Israël. Quelles qu'aient été auparavant nos positions sur l'adhésion de la Croatie et les accords en matière aérienne avec Israël, il n'y a aucune raison de s'opposer à ce rapport qui ne fait que compléter une adhésion déjà entérinée. C'est pourquoi j'ai voté en faveur de ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte qui permettra à la Croatie de prendre part à l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et ses États membres d'une part, et le gouvernement de l'État d'Israël, d'autre part, et de définir les adaptations linguistiques à apporter à l'accord du fait de l'adhésion de la Croatie.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Esta resolución modifica el Acuerdo Euromediterráneo de Aviación UE-Israel para tener en cuenta la adhesión de Croacia a la UE y, por tanto, instar a su inclusión al acuerdo. He votado a favor del mismo, ya que es un mero trámite para la plena adhesión de Croacia.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – L'accordo euro-mediterraneo tra Unione europea e Israele, firmato il 10 dicembre 2013, rappresenta un importante risultato che rientra in una strategia complessiva volta a realizzare uno spazio aereo comune tra l'UE e i suoi vicini meridionali e orientali. Così come nel caso del voto relativo al protocollo che modifica l'accordo con la Georgia, ho deciso di votare a favore della relazione Assis sull'Accordo euro-mediterraneo UE-Israel. L'inclusione della Croazia sarà un passaggio cruciale per dare piena realizzazione al progetto dello spazio aereo comune allargato.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – L'UE et Israël disposent d'un accord sur un espace aérien commun. L'objet du rapport voté ici doit permettre d'entériner, à la suite de l'adhésion de la Croatie à l'UE, sa participation à l'accord sur cet espace aérien commun existant. Il permet de faire perdurer les liens qui existent entre l'UE et Israël et j'ai donc voté favorablement.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Quello oggetto di voto è un provvedimento e privo di criticità che si è reso necessario per aggiornare la normativa vigente in seguito all'ingresso della Croazia fra gli Stati membri. Per questi motivi l'ho sostenuto col mio voto.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He emitido mi voto a favor de la presente resolución mediante la cual el Parlamento concede su aprobación a la celebración de este Protocolo, cuya finalidad es permitir a la República de Croacia convertirse en Parte del Acuerdo Euromediterráneo de aviación entre la Unión Europea, sus Estados miembros y el Estado de Israel (artículo 1) y prever las pertinentes adaptaciones lingüísticas (artículo 2). El Protocolo no introduce cambio alguno en el contenido del Acuerdo Euromediterráneo de aviación.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šios rekomendacijos, kadangi protokolo tikslas – leisti Kroatijos Respublikai tapti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Europos ir Viduržemio regiono valstybių aviacijos susitarimo šalimi ir nustatyti būtinus su tuo susijusius lingvistinius susitarimo pakeitimus. Protokolu nebus padaryta jokių Europos ir Viduržemio regiono valstybių aviacijos susitarimo turinio pakeitimų. Susitarimas su Izraeliu – pagrindiniu aviacijos partneriu Viduržemio jūros regione – svarbus laimėjimas kuriant ES ir jos pietinių bei rytinių kaimyninių šalių bendrą aviacijos erdvę. Šis susitarimas – tai ES išorės politikos aviacijos srityje sistemos, kurią nustatė Komisija, dalis.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem osnutek sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o spremembi Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Izraelom, ki je posledica upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji. Namen protokola je omogočiti Republikli Hrvaški, da postane pogodbenica Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter vlado Države Izrael.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with concluding the adoption of protocols for Croatia in the Common Aviation Area Agreements signed by the EU with Israel, removing barriers involving third parties.

However, the report is further aimed at the extension of the Single European Sky policy across Europe, which is pushing a single liberalised aviation market that has negative implications for national sovereignty in overseeing the aviation industry. It was for these reasons that I voted against the report.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che sia fondamentale che la Croazia, in quanto membro a tutti gli effetti dell'Unione europea, debba prendere parte a tutti gli accordi internazionali sottoscritti da essa, ivi compreso l'Accordo euro-mediterraneo UE-Israele sui trasporti aerei.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – È corretto che anche la Repubblica di Croazia, ora che è pienamente parte dell'Unione europea, partecipi degli accordi globali di partenariato e/o di cooperazione che la UE sigla con gli Stati esteri. Lo riteniamo un atto dovuto.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Suite à son adhésion dans l'Union européenne, la Croatie est amenée à ratifier les accords que l'Union a conclus avec des pays tiers. L'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et Israël, signé en juin 2013, nécessite donc l'approbation du Parlement européen pour entrer en vigueur en Croatie. Même si nous sommes contre l'élargissement sans fin de l'Union européenne, je considère qu'il n'y a aucune raison de s'opposer à ce rapport qui, d'un point de vue juridique, est la conséquence logique de l'adhésion de la Croatie. C'est pourquoi j'ai voté pour ce texte.

Daniel Buda (PPE), *în scris*. – Acordul euro-mediterranean privind serviciile aeriene dintre Uniunea Europeană, statele sale membre și Statul Israel a fost negociat pe baza deciziei Consiliului adoptată în aprilie 2008, fiind semnat la 10 iunie 2013. Acest acord face parte din cadrul politicii externe a Uniunii din domeniul aviației, având o importanță semnificativă prin prisma faptului că Israelul reprezintă un partener-cheie în demersurile instituirii unui spațiu aerian comun între UE și vecinii săi de la sud și de la est.

Prezentul Protocol de modificare a Acordului euro-mediterranean privind serviciile aeriene dintre Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Guvernul Statului Israel, pe de altă parte, are ca scop includerea Croației ca parte a acestui acord privind serviciile aeriene, nefiind prevăzute modificări de conținut, ci doar adaptări lingvistice.

Actul de aderare a Republicii Croația prevede aderarea sa la acordurile încheiate sau semnate de către statele membre ale UE și de către Uniune înainte de aderarea acestei republici, drept urmare m-am exprimat în favoarea acestui protocol de modificare a acordului euro-mediterranean.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto positivo. Si tratta di un voto meramente tecnico che prende atto del fatto che anche la Croazia, una volta entrata nell'Unione europea aderisce alla Convenzione del dicembre 1997 sulla cooperazione tra le autorità doganali dei 28 Stati membri dell'Unione. Il provvedimento non rappresenta alcun problema di ordine pratico. Anzi, l'adesione della Croazia a questa Convenzione dovrebbe semplificare le procedure doganali delle nostre imprese e autorità pubbliche. Da sempre la Lega Nord sostiene lo scambio di informazioni tra le dogane degli Stati membri, poiché si tratta di uno strumento utile per contrastare con maggiore efficacia la circolazione di prodotti contraffatti o pericolosi per la salute dei cittadini.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della raccomandazione in questione per consentire alla Repubblica di Croazia di partecipare all'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e lo Stato di Israele. L'accordo con Israele, un importante partner nel settore del trasporto aereo nella regione del Mediterraneo, costituisce un importante traguardo nel processo di creazione di uno Spazio aereo comune tra l'UE e i suoi vicini meridionali e orientali. Esso rientra nel quadro di politica estera dell'Unione in materia di trasporto aereo istituito dalla Commissione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – This report was concerned with allowing Croatia to become party to the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the EU and Israel.

As the report is further aimed at the extension of the Single European Sky policy across Europe, which pushes a single liberalised aviation market, I voted against it.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and thereby approved the conclusion of the amending Protocol to the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and the State of Israel. The aim is to include Croatia, which joined the EU in July 2013, in the agreement. No other changes will be introduced.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – L'accordo concluso tra UE e Israele che entrerà in vigore nel 2017 ha ad oggetto l'istituzione di un mercato unico nel trasporto aereo, basato sull'adozione di regole comuni sulla sicurezza dei passeggeri e delle merci, sulla operatività diretta dei voli da e per gli scali interessati e sulla rinegoziazione degli accordi commerciali di scambio merci e di transito passeggeri. La prospettiva è di giungere a uno spazio aereo euro-mediterraneo. Si tratta di un importante strumento di politica estera dell'UE al quale devono partecipare tutti gli Stati membri. Pertanto, ho espresso voto favorevole sull'adesione della Croazia a tale accordo.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, καθώς σκοπός του πρωτοκόλλου είναι να επιτρέψει στη Δημοκρατία της Κροατίας να γίνει μέρος της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Αεροπορικών Μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της και του κράτους του Ισραήλ και να μεριμνήσει για τις αναγκαίες συνεπαγόμενες γλωσσικές προσαρμογές. Το πρωτόκολλο δεν θα εισαγάγει καμία αλλαγή στην ουσία της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Αεροπορικών Μεταφορών.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore anche di questo protocollo perché, come il precedente, mira a integrare totalmente la Croazia, ultimo paese annesso all'Unione europea, nei vari accordi già stipulati. In questo caso specifico l'obiettivo è quello di consentire alla Repubblica di Croazia di diventare parte dell'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e lo Stato di Israele. Ho quindi votato a favore, per un'Europa più connessa e al passo con le esigenze mondiali.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The purpose of the Protocol is to allow the Republic of Croatia to become a party to the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union, its Member States and the State of Israel (Article 1) and to provide for the necessary ensuing linguistic adaptations (Article 2). The Protocol will not introduce any changes to the substance of the Euro-Mediterranean Aviation Agreement.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Anche questo protocollo è finalizzato a consentire alla Croazia di diventare parte dell'Accordo euro-mediterraneo sui trasporti tra l'Unione europea e lo Stato di Israele. Gli accordi nel settore del trasporto aereo rientrano nel quadro della politica estera dell'UE e pertanto ho ritenuto di dover votare a favore.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I acknowledge the role of the agreement with Israel as a key aviation partner in the Mediterranean region. It is an achievement in the process of establishing a Common Aviation Area between the EU and its Southern and Eastern neighbours because it forms part of the Union's external aviation policy framework established by the Commission.

Croatia will also accede to the agreements concluded or signed by the EU Member States and the Union with one or more third countries before its accession, by means of a protocol to those agreements.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Uniunea Europeană și statele membre acordă o deosebită importanță cooperării cu statele mediteraneene. Astfel, la 10 iunie 2013 a fost semnat Acordul euro-mediteranean privind serviciile aeriene dintre Uniunea Europeană, statele sale membre și Statul Israel. În temeiul Tratatului de aderare a Republicii Croația la Uniunea Europeană, Croația va adera la acordurile încheiate sau semnate de către statele membre ale UE și de către Uniune cu una sau mai multe țări terțe, înainte de aderarea sa, prin intermediul unui protocol la acordurile respective.

Astăzi, am votat în favoarea protocolului adițional care permite Republicii Croația, stat membru al Uniunii, să devină parte a acordului, deschizând importante căi de comunicare între spațiul balcanic și Orientul Mijlociu.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Omawiana umowa uwzględnia przystąpienie Republiki Chorwacji do UE i umożliwia Chorwacji stanie się stroną tejże umowy lotniczej. Umowa nie wprowadza żadnych zmian co do istoty jej zawartości. Zagłosowałem ZA.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The agreement with Israel, a key aviation partner in the Mediterranean region, is an important achievement in the process of establishing a Common Aviation Area between the EU and its Southern and Eastern neighbours. It forms part of the Union's external aviation policy framework established by the Commission. The current report simply gives consent to conclusion of the protocol: therefore, I voted in favour of it.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner l'accord du Parlement européen à la ratification d'un protocole additionnel visant à permettre l'adhésion de la Croatie à l'accord euro-méditerranéen UE-Israël, relatif aux services aériens. Considérant qu'il est normal que la Croatie, en tant que membre à part entière de l'Union européenne, devienne partie à l'accord, j'ai voté en faveur de ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Izrael Állam Kormányának közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – À la suite de l'adhésion à l'Union de la Croatie en 2013, cet État est amené à adhérer aux accords conclus précédemment par l'Union avec des pays tiers, en l'espèce, Israël. L'objet du protocole est de permettre à la Croatie de devenir partie à l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et l'Israël, signé en juin 2013. Quelles que soient les positions antérieures des députés FN sur l'adhésion de la Croatie et les accords en matière aérienne avec la Géorgie et l'Israël, il n'y a aucune raison juridique de s'opposer aux conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie. Aussi ai-je voté pour ce texte.

Ангел Джембазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих присъединяването на Хърватия към Общото споразумение за авиационно пространство между ЕС и Израел. Чрез подписването на протокола за присъединяване Хърватия става пълноправен член на споразумението. Важно е да се отбележи, че протоколите не въвеждат каквито и да е било промени по субстанцията на споразумението.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Izrael Állam Kormányának közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — O Acordo com Israel, um importante parceiro no domínio da aviação na região do Mediterrâneo, é uma realização importante no processo de criação de um espaço de aviação comum entre a UE e os seus vizinhos do Sul e do Leste. O objetivo do Protocolo é permitir que a Croácia passe a ser parte no Acordo de Aviação Euro-mediterrânico entre a União Europeia, os seus Estados-Membros e o Estado de Israel e prever as necessárias adaptações linguísticas exigidas. O Protocolo não introduz quaisquer alterações ao conteúdo do Acordo Euro-mediterrânico no domínio da aviação.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole all'accordo UE-Israele sullo spazio aereo comune. L'obiettivo del protocollo è quello di consentire alla Repubblica di Croazia di diventare parte dell'accordo euro-mediteraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e Israele. L'accordo con un importante partner nel settore del trasporto aereo nella regione del Mediterraneo come Israele costituisce un importante traguardo nel processo di creazione di uno Spazio aereo comune tra l'UE e i suoi vicini meridionali e orientali.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *pisomne*. – V tomto konkrétnom prípade ide o čisto technické pristúpenie k už existujúcej dohode medzi Európskou úniou a Izraelom. V zmysle platného práva Európskej únie musí Chorvátsko po pristúpení k Európskej únii pristúpiť následne aj k dohodám, ktoré pred jeho pristúpením uzavreli alebo podpísali členské štáty Európskej únie. Cieľom protokolu je umožniť, aby sa Chorvátska republika stala zmluvnou stranou euro-stredozeemskej dohody o leteckej doprave medzi Európskou úniou, jej členskými štátmi a Izraelským štátom. Protokolom sa nezavádzajú žiadne zmeny obsahu euro-stredozeemskej dohody o leteckej doprave.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore del provvedimento strettamente tecnico che riguarda l'adesione della Croazia alla UE.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτός*. – Καταψηφίζω την Ευρωμεσογειακή συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της ΕΕ και του Ισραήλ (προσχώρηση της Κροατίας στην ΕΕ) διότι η θεώρηση του Ισραήλ ως σημαντικού αεροπορικού εταίρου στην περιοχή της Μεσογείου δεν διέπει τις αρχές του κόμματός μας όσον αφορά τις προτεραιότητες στην περιοχή μας.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I supported the legislative proposal to conclude a Protocol amending the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and the government of the State of Israel, of the other part, to take account of the accession to the European Union of the Republic of Croatia.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Izrael Állam Kormányának közötti euro-mediterrán légi közlekedési megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della raccomandazione concernente il progetto di decisione del Consiglio relativo alla conclusione, a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri, di un protocollo che modifica l'accordo euro-mediteraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e il governo dello Stato di Israele, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea. L'accordo siglato con Israele rappresenta una svolta decisiva nella creazione di uno spazio aereo comune tra l'UE e il suo vicinato. Pertanto, è fondamentale che la Repubblica di Croazia, in quanto ultimo Stato membro aderente all'UE, rientri in tale accordo, come previsto dagli obblighi derivanti dal suo atto di adesione sottoscritto nel 2013.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Durch das neue Europa-Mittelmeer-Luftverkehrsabkommen EU-Israel bringen wir die Vereinbarungen zur Sicherheit des Flugverkehrs nach dem Beitritt Kroatiens auf den notwendigen neuen Stand. Ich habe dafür gestimmt.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Um den EU-Beitritt Kroatiens abzurunden, muss das Land in alle bi- und multilateralen Abkommen der EU mit Drittländern einbezogen werden. Dazu gehört auch das Abkommen über den gemeinsamen Luftverkehrsraum EU-Israel, welches Teil der gemeinschaftlich festgelegten Luftfahrtaußenpolitik ist.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against, on the grounds that I believe bilateral agreements on matters such as aviation should be a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

Beata Gosiewska (ECR), *na piśmie*. – Ustanowienie wspólnego europejskiego obszaru lotniczego z Gruzją jest niezwykle ważne dla jego prawidłowego funkcjonowania.

Zagłosowałam za protokołem zmieniającym umowę UE–Gruzja w sprawie ustanowienia wspólnego obszaru lotniczego oraz za protokołem zmieniającym eurośródziemnomorską umowę lotniczą między UE a Izraelem. Oba protokoły zmieniające odnoszą się do przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej, jak również do pomocy Chorwacji w staniu się stroną podczas zawierania umów lotniczych.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Izrael Állam Kormányának közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτως*. – Παρά το γεγονός ότι η συμφωνία παρουσιάζεται ως τεχνική ωστόσο αποτελεί μέρος του Single European Sky με το οποίο είχαμε διαφωνήσει καθώς στοχεύει κύρια στο άνοιγμα των αγορών και την κανονιστική εναρμόνιση που προάγει τον ανταγωνισμό στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών. Επίσης, η αρχική συμφωνία, η συμφωνία που είχαμε καταψηφίσει, καλύπτει και τα κατεχόμενα Παλαιστινιακά εδάφη. Για αυτόν τον λόγο καταψηφίσαμε την συμφωνία.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I was happy to support this report. Approval of the report allows for Croatia's further integration as a Member State of the European Union. The Protocol to the Agreement will allow the Republic of Croatia to become a party to the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union, its Member States and the State of Israel.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this agreement as it allows for safer air travel within the EU while also expanding the possibilities for European airlines to offer more services for their customers.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Technikai dossziéről van szó, mely az Európai Unió és Izrael Állam Kormányának közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodás hatályát kibővíti a Horvát Köztársaságra is, figyelembe véve annak az Európai Unióhoz való csatlakozását. Mivel a megállapodás szövege és tartalma nem változik, szavazatommal támogattam a javaslatot.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Am votat în favoarea acestei propuneri legislative privind Protocolul de modificare a Acordului euro-mediterranean privind serviciile aeriene între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Guvernul Statului Israel, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Croația.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Preporuku o nacrtu odluke Vijeća o sklapanju, u ime Unije i njezinih država članica, Protokola o izmjeni Euro-mediterranskog sporazuma o zrakoplovstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i vlade Države Izraela, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji, s obzirom na to da je Aktom o pristupanju Republike Hrvatske regulirano da će Hrvatska pristupiti sporazumima koje su prije njezina pristupanja Uniji države članice i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja i to na temelju protokola uz te sporazume.

Protokolom se omogućava Republici Hrvatskoj da postane stranka Euro-mediterranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije, njezinih država članica i Države Izraela.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Il n'y a aucune raison de s'opposer aux conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie prononcées par ce micro-rapport. En conséquence, j'ai voté favorablement à ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – With my fellow UKIP MEPs, I voted against this because bilateral agreements on matters such as aviation should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui permettra à la Croatie de devenir partie à l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et ses États membres d'une part, et le gouvernement de l'État d'Israël, d'autre part.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme diesem Protokoll zu. Anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur EU wird Kroatien dadurch Vertragspartei des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum zwischen der Europäischen Union, ihren Mitgliedstaaten und Israel. Das Protokoll umfasst keine inhaltlichen Änderungen des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the proposal, as the purpose of the Protocol is simply to allow the Republic of Croatia to become a party to the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union, its Member States and the State of Israel, and to provide for the necessary ensuing linguistic adaptations.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η παρούσα έκθεση αναφέρεται στο πρωτόκολλο τροποποίησης της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Αεροπορικών Μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της και του κράτους του Ισραήλ, ούτως ώστε να επιτραπεί στην Κροατία να γίνει μέρος αυτής. Μολονότι το πρωτόκολλο δεν έχει σκοπό να επιφέρει αλλαγές επί της ουσίας, η καιρία σημασία που παρουσιάζει η εν λόγω συμφωνία για τη Νότια και Ανατολική Μεσόγειο με οδήγησε στο να απέχω.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Il presente accordo si prefigge come obiettivo quello di consentire alla Repubblica della Croazia di poter entrare a far parte dell'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei nascenti tra UE, i suoi Stati membri e lo Stato di Israele con i successivi adeguamenti linguistici. Il raggiungimento di tale accordo con Israele costituisce un importante traguardo nel processo di creazione di uno spazio comune tra UE e i suoi vicini meridionali e orientali, in quanto è un valente partner nel settore del trasporto aereo. Sostengo quindi la relazione del collega Assis.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'accord sur la création d'un espace aérien commun UE-Israël. Suite à l'adhésion à l'Union européenne de la Croatie en 2013, celle-ci est amenée à adhérer aux accords conclus avant son adhésion par l'Union avec des pays tiers, en l'espèce Israël. Il n'y a aucune raison de s'opposer aux conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport car il se borne à entériner, suite à son adhésion à l'UE, la participation de la Croatie à l'accord sur l'espace aérien commun existant entre l'UE et Israël.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – En juin 2013 l'Union européenne a conclu avec Israël, un accord relatif aux services aériens. Étant donné que la Croatie est entrée dans l'UE au même moment, elle n'a pu prendre part à cet accord euro-méditerranéen. C'est ce retard que le rapporteur propose de rectifier. J'ai voté logiquement POUR.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de este informe ya que, a pesar de que se trata de un informe técnico para añadir a Croacia al mismo tras su incorporación a la UE, mi postura ante el Acuerdo euromediterráneo de aviación UE-Israel fue contraria cuando se votó. Por coherencia, y porque no voy a legitimar indirectamente dicho acuerdo, he votado contra este informe.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – El objetivo del acuerdo entre la UE, sus Estados miembros e Israel, firmado en 2013 fue crear un espacio aéreo común entre los mismos. De acuerdo con el Acta de adhesión de la República de Croacia, este país se adherirá a los acuerdos celebrados o firmados antes de su adhesión, entre ellos el ya mencionado acuerdo aéreo con el Estado de Israel.

El objetivo de este protocolo no es más que eso, permitir que Croacia forme parte del mismo, sin introducir ningún cambio en el contenido.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente y la importancia que merece la cooperación y de la coordinación en el espacio aéreo, voto favorablemente para su aprobación.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Jsem pro to, aby si mezinárodní smlouvy uzavíraly státy mezi sebou. Nicméně jsem nechtěl bránit této dohodě a zdržel jsem se.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Euro-mediteranski sporazum potpisan je 2013. i ključan je za Europsku uniju radi geostrateškog položaja Izraela. U sklopu navedenog Hrvatska je postala državom članicom 2013. i obvezala se potpisati sporazume koje je Unija potpisala s trećim državama.

Podržala sam preporuku o nacrtu odluke Vijeća o sklapanju, u ime Unije i njezinih država članica, Protokola o izmjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zrakoplovstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i vlade Države Izraela, s druge strane, u kontekstu pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Izraēla aviācijas ziņā ir viens no svarīgākajiem transporta mezgliem Vidusjūras un Tuvo Austrumu reģionos, kā arī viens no galvenajiem ES partneriem visdažādākajās jomās. Tāpēc dažus gadus atpakaļ — 2013. gada 10. jūnijā — puses parakstīja Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp ES, tās dalībvalstīm un Izraēlas Valsti.

Tā kā mazāk nekā mēnesi pēc šī nolīguma parakstīšanas Horvātija kļuva par ES 28. dalībvalsti, pienāca laiks to paplašināt, lai iekļautu mūsu jaunāko dalībvalsti nolīguma darbības kontekstā. Ņemot vērā potenciālus labumus no šāda soļa implementēšanas nolīguma ietvaros, bija loģiski nobalsot pozitīvi.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne*. – Podporujem uzavretie protokolu o pristúpení Chorvátska k Euro-streodozemskej dohode o leteckej doprave medzi Európskou úniou, jej členskými štátmi a Izraelským štátom, ktorý je kľúčovým leteckým partnerom EÚ v oblasti Stredozemia.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της σύστασης σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, πρωτοκόλλου τροποποίησης της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Αεροπορικών Μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, διότι είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu sur ce rapport.

Ce rapport découle de l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne en 2013. En l'occurrence, il s'agit de permettre à la Croatie d'être partie prenante à l'accord relatif aux services aériens entre l'Union européenne et Israël, signé en juin 2013.

Notre position sur l'élargissement de l'Union européenne à la Croatie importe peu dans ce cas d'espèce.

Nous n'avons aucune raison de nous opposer à ce rapport de portée uniquement pratique.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – The conclusion of the protocol between the Council and the State of Israel to modify the protocol on air transportation is a technical point to update the same after the Croatian membership to the European Union. The agreement was achieved with the third party, the State of Israel, and with positive recommendations from the relevant the Council, the relevant committees of the European Parliament and the need to update the protocol. Hence, my positive voting.

Marisa Matias (GUE/NGL), *por escrito*. – Votei contra por entender que o Protocolo em causa representa uma extensão da política de céu único europeu, com a qual estou, e sempre estive, em total desacordo. Por outro lado, também não posso concordar com o reforço do acordo com Israel, quando o caminho deveria ser o oposto perante a violação permanente do acordo de associação com a UE e o desrespeito total pelos direitos humanos, nomeadamente nos Territórios Ocupados.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – La entrada de Croacia en la UE obliga también a incluir a este Estado en el Acuerdo Euromediterráneo de Aviación entre la UE y sus Estados miembros con el Estado de Israel.

Este acuerdo ha sido importante en el proceso de creación de una zona común de aviación entre la UE y sus vecinos meridionales y orientales y forma parte de la política exterior de aviación de la Unión, establecida por la Comisión. Mi apoyo, por tanto, a la propuesta para la adhesión al mismo de Croacia

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – L'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne, ses États membres et l'État d'Israël a été signé le 10 juin 2013. Et le 1^{er} juillet 2013, la République de Croatie a adhéré à l'Union européenne et en est devenue le 28^e État membre. Le rapport vise à permettre à la République de Croatie de devenir partie à l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et le gouvernement de l'État d'Israël.

Si le protocole n'apporte aucune modification substantielle à l'accord sur la création d'un espace aérien commun il poursuit néanmoins son objectif de libéralisation du marché aérien avec les risques que cela fait potentiellement peser sur la sécurité des voyageurs. Je vote contre ce texte.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport devait permettre d'intégrer pleinement la Croatie dans les accords communs sur la création de l'espace aérien UE-Israël. La Croatie étant entrée dans l'Union il y a presque trois ans, il était naturel de la faire participer à ces accords.

En conséquence j'ai voté pour.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because it is important that Croatia, as a new Member State, is included in existing conventions and agreements.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Je suis favorable à la résolution du Conseil relatif à la conclusion d'un protocole modifiant l'accord euro-méditerranéen concernant les services aériens entre l'UE et l'Israël afin de tenir compte de l'adhésion à l'Union Européen de la Croatie.

Cet accord a été négocié sur la base de la décision du conseil adoptée en avril 2008 et signé le 10 juin 2013, est la première étape dans l'établissement d'un espace aérien commun avec l'Israël, partenaire important en Méditerranée. Le vote d'aujourd'hui permettra à la Croatie de rejoindre l'accord sur l'espace commun aérien méditerranéen UE-Israël et d'inclure quelques adaptations linguistiques à ce dernier.

Ce nouveau protocole est donc requis et conforme à l'acte d'adhésion de la Croatie à l'Union qui a été négocié en 2013 ainsi qu'à la décision 13351/12 du Conseil européen et fait partie des «acquis communautaires», essentiels à l'intégration européenne.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this legislative proposal that concludes a Protocol amending the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and the government of the State of Israel, of the other part, to take account of the accession to the European Union of the Republic of Croatia.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodást 2013. június 10-én írták alá. 2013. július 1-jén a Horvát Köztársaság csatlakozott az EU-hoz, és annak 28. tagállamává vált. A csatlakozási okmány értelmében Horvátország csatolt jegyzőkönyv útján csatlakozik azon megállapodásokhoz, amelyeket a tagállamok és az Európai Unió korábban kötött vagy írt alá egy vagy több harmadik országgal. A Horvát Köztársaság Európai Unióhoz való csatlakozásának figyelembevételét célzó jegyzőkönyvet 2015. február 19-én írták alá. A jegyzőkönyv megkötéséhez a Tanácsnak szüksége van az Európai Parlament egyetértésére. A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság jelentésében azt ajánlja, hogy a Parlament értsen egyet a megállapodás megkötésével. Ennek megfelelően szavaztam.

Bernard Monot (ENF), *par écrit*. – Suite à l'adhésion à l'Union de la Croatie en 2013, celle-ci est amenée à adhérer aux accords conclus avant son adhésion par l'Union avec des pays tiers, en l'espèce, la Géorgie et l'Israël. S'agissant d'Israël, l'objet du protocole est de permettre à la Croatie de devenir partie à l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et l'Israël. L'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et l'Israël a été signé en juin 2013. Le protocole ici soumis à l'accord du PE signé en février 2015 a besoin de l'approbation du Parlement européen pour entrer en vigueur. Vote favorable.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Bien que dans le passé opposée à l'adhésion de la Croatie à l'UE, ces accords en matière aérienne avec la Géorgie et Israël, ne sont que les conséquences logiques de l'adhésion de la Croatie. Je vote pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Ce rapport vise à donner l'approbation du Parlement à l'adhésion de la Croatie dans l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne, ses états membres et l'État d'Israël qui a été signé le 10 juin 2013.

En effet, la Croatie ayant adhéré à l'Union européenne seulement à partir du 1^{er} juillet 2013, elle n'était pas partie à l'accord alors qu'en tant qu'État membre elle y a totalement sa place. J'ai donc voté en faveur de ce rapport.

Alessandra Mussolini (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore del provvedimento che consente alla Repubblica di Croazia di diventare parte dell'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e lo Stato di Israele, nonché di fornire i successivi adeguamenti linguistici necessari. L'accordo con Israele costituisce un'importante traguardo nel processo di creazione di uno spazio aereo comune tra l'UE e i suoi vicini meridionali e orientali.

József Nagy (PPE), *írásban*. – A Horvát Köztársaság EU csatlakozása magával vonja az EU tagállamai harmadik országgal kötött megállapodásokhoz való csatlakozását. Ehhez egy, a Bizottság és az Európai Parlament által jóváhagyott csatolt jegyzőkönyv szükséges. A jelentés az EU és Izrael Állam kormánya között létrejött euromediterrán légiközlekedési megállapodást tárgyalja. Figyelembe véve a Bizottság ajánlását és az illetékes bizottság egyhangú egyetértését is, szavazatommal támogattam a jelentést.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted for this report, which will achieve a protocol amending the Common Aviation Area Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and the State of Israel, of the other part, to take account of the accession of Croatia to the European Union.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Acordul cu Israelul, partener-cheie în domeniul aviației din regiunea mediteraneană, reprezintă un pas important în direcția instituirii unui spațiu aerian comun între UE și vecinii săi de la sud și de la est. El face parte din cadrul politicii externe a Uniunii în domeniul aviației, iar propunerea nu are implicații asupra bugetului Uniunii.

Acordul euro-mediterranean privind serviciile aeriene dintre Uniunea Europeană, statele sale membre și Statul Israel a fost negociat pe baza deciziei Consiliului din aprilie 2008, prin care s-a autorizat deschiderea negocierilor. Ca urmare a aderării Croației, a fost negociat un protocol care prevede adaptările lingvistice necesare ce trebuie aduse acordului aerian.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with concluding the adoption of protocols for Croatia in the Common Aviation Area Agreements signed by the EU with Israel, removing barriers involving third parties.

However, a further aim is the extension of the Single European Sky policy across Europe, thus pushing a single liberalised aviation market that has negative implications for national sovereignty in overseeing the aviation industry. It was for these reasons that I voted against the report.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Auch für diesen Bericht habe ich mich positiv ausgesprochen, da hier keine inhaltlichen Änderungen vorgenommen wurden. Auch hier handelt es sich nur um ein Protokoll, welches anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur Europäischen Union zwischen Kommission und der Regierung Israels ausgehandelt wurde.

Urmas Paet (ALDE), kirjalikult. – Toetasin. Iisrael on ELi jaoks oluline lennunduspartner Vahemere piirkonnas ning temaga sõlmitud leping on tähtis saavutus ühise lennunduspiirkonna loomisel ELi ja selle lõuna- ja idapoolsete naaberriikidega. Protokollil eesmärk on võimaldada Horvaatial saada osaliseks ELi ja selle liikmesriikide ning Iisraeli vahel sõlmitud Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingus.

Aldo Patriciello (PPE), per iscritto. – L'accordo tra l'Unione europea e Israele si inquadra nel processo di realizzazione di uno Spazio aereo comune tra l'UE e i suoi vicini meridionali e orientali. Al fine di consentire alla Croazia di essere interamente parte dell'UE, ritengo necessario il protocollo che le permetterebbe di aderire all'accordo di cui sopra. Pertanto, voto favorevolmente.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Euro-mediteranski sporazum o zrakoplovstvu između Europske unije, njezinih država članica i Države Izraela dogovoren je na temelju odluke Vijeća donesene u travnju 2008. Sporazum s Izraelom potpisan je 10. lipnja 2013. kao s ključnim partnerom u području zrakoplovstva u mediteranskoj regiji. Važno je postignuće u procesu upravljanja zajedničkog zračnog prostora između Europske unije i njezinih južnih i istočnih susjeda te je sastavni dio okvira za vanjsku zrakoplovnu politiku koji je uspostavila Komisija.

U skladu s Aktom o pristupanju Republike Hrvatske, Hrvatska će pristupiti sporazumima koje su prije njezina pristupanja Uniji države članice i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja, i to na temelju protokola uz te sporazume. Dana 1. srpnja 2013. Republika Hrvatska pristupila je Uniji i tako postala njezina 28. država članica. O protokolu kojim se u obzir treba uzeti pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji Komisija je pregovarala s izraelskim vlastima.

Protokol je potpisan 19. veljače 2015. godine. Kako bi se on zaključio, Vijeće treba suglasnost Europskog parlamenta. U skladu s člankom 99. i člankom 108. stavkom 7. Poslovnika Parlament donosi odluku jedinstvenim glasovanjem, a na tekst Sporazuma nije moguće podnositi amandmane.

Podržala sam ovaj Sporazum u cilju uspostavljanja što bolje vanjske zrakoplovne politike između EU-a i Mediterana.

Florian Philippot (ENF), par écrit. – L'objet du protocole est de permettre à la Croatie de devenir partie à l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et Israël. L'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne, et Israël a été signé en juin 2013. Le protocole ici soumis à l'accord du PE signé en février 2015 a besoin de l'approbation du Parlement européen pour entrer en vigueur. Il s'agit d'une simple mise en conformité après l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne. Je vote donc en faveur de ce texte.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Europski parlament je, uzimajući u obzir nacrt odluke Vijeća (12265/2014) i protokol, dao suglasnost za sklapanje protokola. Euro-mediteranski sporazum o zrakoplovstvu između Europske unije, njezinih država članica i Države Izraela dogovoren je na temelju odluke Vijeća donesene u travnju 2008. kojom se odobrava početak pregovora. Sporazum je potpisan 10. lipnja 2013.

U skladu s Aktom o pristupanju Republike Hrvatske, Hrvatska će pristupiti sporazumima koje su prije njezina pristupanja Uniji države članice i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja i to na temelju protokola uz te sporazume.

Svrha protokola omogućit će Republici Hrvatskoj da postane stranka Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije, njezinih država članica i Države Izraela te u protokol unijeti potrebne i relevantne jezične prilagodbe. Protokolom se ne uvode sadržajne izmjene Euro-mediteranskog sporazuma.

Podržavam ovaj protokol jer se njime ne razmatra samo Euro-mediteranski sporazum o zrakoplovstvu između Europske unije i Države Izraela već i pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Rád jsem přijal rozhodnutí o uzavření protokolu, který poskytuje Chorvatsku další výhody plnoprávného členství v Evropské unii. Tento protokol, který vznikl k existující Evropsko-středomořské letecké dohodě, přispěje k dalšímu rozšíření společného leteckého prostoru mezi EU a jejími jižními a východními sousedy. Chorvatsko se tak stane další stranou této dohody mezi EU a Izraelem. Zároveň však nedojde k žádným podstatným změnám v Evropsko-středomořské letecké dohodě.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – L'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea e lo Stato di Israele è stato firmato il 10 giugno 2013. L'accordo con Israele, un partner fondamentale nel settore del trasporto aereo nella regione del Mediterraneo, costituisce un importante traguardo nel processo di creazione di uno spazio aereo comune tra l'UE e il vicinato meridionale e orientale. L'obiettivo del protocollo è quello di consentire alla Croazia di diventare parte dell'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea, i suoi Stati membri e lo Stato di Israele e di fornire i successivi adeguamenti linguistici necessari. Il protocollo non introdurrà alcuna modifica al contenuto dell'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei. Per poter concludere l'accordo, il Consiglio necessita dell'approvazione del Parlamento europeo. Pertanto, ho votato a favore della conclusione del protocollo in esame.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – L'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'UE et Israël a été signé le 10 juin 2013 et constitue un aspect important dans l'établissement d'un espace aérien commun entre l'UE et ses voisins méridionaux et orientaux. L'objectif du protocole que j'ai approuvé est de permettre à la République de Croatie de devenir partie à cet accord. Il s'agissait d'un ajustement technique.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because any aviation agreements should remain a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He emitido mi voto a favor del presente informe, en conformidad con el acta de adhesión de la República de Croacia y con el fin de que esta se adhiera como miembro de pleno derecho al acuerdo Euromediterráneo de aviación UE-Israel.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Le Parlement européen a voté en faveur de cette recommandation qui, sur base de la recommandation de la commission des transports et du tourisme du Parlement européen, vient donner son approbation à la conclusion de l'accord et charger le Président du Parlement de transmettre la position du Parlement au Conseil, à la Commission, ainsi qu'aux gouvernements et aux parlements des États membres et de l'État d'Israël.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Izraelio Valstybės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas buvo pasirašytas 2013 m. birželio 10 d.

Kroatijai įstojus į Europos Sąjungą, jai yra būtina prisijungti prie susitarimo protokolų pagalba. Dėl protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, Komisija vedė derybas su Izraelio valdžios institucijomis. Protokolas buvo pasirašytas 2015 m. vasario 19 d. Kad galėtų sudaryti protokolą, Taryba turi gauti Europos Parlamento pritarimą. Atsižvelgiant į Kroatijos interesus ir ES įsipareigojimus, balsavau už šią rekomendaciją.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – A República da Croácia aderiu à UE em julho de 2013 tornando-se o 28.º Estado-Membro estando, conseqüentemente, sujeita à adesão automática aos acordos celebrados ou assinados anteriormente à sua adesão pelos restantes Estados-Membros e a União com um ou mais países terceiros.

O Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum entre a União Europeia e Israel é um desses casos. Este é um importante parceiro no domínio da aviação na região do Mediterrâneo constituindo este Acordo igualmente uma realização importante no âmbito do processo de criação de um espaço de aviação comum entre a UE e os seus vizinhos do Sul e do Leste.

Tal como no caso da Geórgia, a presente recomendação tem como intuito formalizar a República da Croácia enquanto Parte no Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum entre a União Europeia, os seus Estados-Membros e Israel e, não estando previstas quaisquer alterações ao conteúdo do Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum, votei-a favoravelmente.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne l'approbation du Parlement à l'application d'un protocole relatif à l'accord euro-méditerranéen sur les services aériens entre l'Union, les États membres et le gouvernement de l'État d'Israël, pour tenir compte de l'adhésion de la Croatie. Pour rappel, cet accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens a été signé le 10 juin 2013 et constitue une étape importante dans l'établissement d'un espace aérien commun entre l'UE et ses voisins du Sud et de l'Est de la Méditerranée. L'accord avec Israël est fondamental puisque Israël est le partenaire de premier plan dans ce domaine dans la région. L'adhésion de la Croatie à cet accord n'apporte aucune modification substantielle à l'accord.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de este informe ya que, a pesar de que se trata de un informe técnico para añadir a Croacia al mismo tras su incorporación a la UE, mi postura ante el Acuerdo euromediterráneo de aviación UE-Israel fue contraria cuando se votó. Por coherencia, y porque no voy a legitimar indirectamente dicho acuerdo, he votado contra este informe.

Remo Sernagiotto (ECR), *per iscritto*. – A seguito della sua adesione all'Unione europea il 1° luglio 2013, la Repubblica di Croazia diventa parte degli accordi che l'UE e i suoi Stati membri stringono con i paesi terzi. Ho deciso di votare a favore della conclusione del protocollo che modifica l'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e Israele per tenere conto dell'adesione della Croazia all'UE.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – This recommendation on the draft Council decision, in light of the recent accession of the Republic of Croatia, on the conclusion of the EU-Israel Euro-Mediterranean Aviation Agreement requires the consent of the European Parliament, and I wish to aid the finalisation of the necessary protocol by voting in favour.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne*. – Dohoda s Izraelom, ktorý je kľúčovým leteckým partnerom v regióne Stredozemia, je významným úspechom v procese vytvárania spoločného leteckého priestoru medzi EÚ a jej južnými a východnými susedmi. Je súčasťou rámca vonkajšej politiky Únie v oblasti letectva, ktorý zriadila Komisia. Chorvátska republika pristúpila k EÚ 1. júla 2013 a stala sa jej 28. členským štátom. Preto aj rokovania o protokole zohľadňujú prístupenie Chorvátskej republiky k Európskej únii a prebiehali medzi Komisiou a izraelskými orgánmi. Cieľom protokolu je umožniť, aby sa Chorvátska republika stala zmluvnou stranou Euro-stredozemskej dohody o leteckej doprave medzi Európskou úniou, jej členskými štátmi a Izraelským štátom a zabezpečiť s tým súvisiacu nevyhnutnú jazykovú úpravu. Protokolom sa nezavádzajú žiadne zmeny obsahu euro-stredozemskej dohody o leteckej doprave. Protokol bol podpísaný 19. februára 2015. Na uzatvorenie protokolu potrebuje Rada súhlas Európskeho parlamentu, preto som aj návrh uznesenia spolu s mojimi kolegami poslancami EP podporila.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne*. – Dohoda s Izraelom, ktorý je kľúčovým leteckým partnerom v stredozemnom regióne, je významným úspechom v procese vytvárania spoločného leteckého priestoru medzi EÚ a jej južnými a východnými susedmi. Je súčasťou rámca vonkajšej politiky Únie v oblasti letectva, ktorý zriadila Komisia.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Na temelju Odluke Vijeća donesene u travnju 2008. godine dogovoren je Euro-mediteranski sporazum o zrakoplovstvu između Europske unije, njezinih država članica i države Izrael, koji je potpisan 10. lipnja 2013. Sporazum s Izraelom važno je postignuće u procesu uspostavljanja zajedničkog zračnog prostora između Europske unije i njezinih južnih i istočnih susjeda. Republika Hrvatska je postala punopravna članica Europske unije 1. srpnja 2013. te će, u skladu s Aktom o pristupanju, pristupiti sporazumima koje su prije njezina pristupanja Uniji države članice EU-a i Unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja, na temelju protokola uz te sporazume.

Svrha navedenog Protokola je omogućiti Republici Hrvatskoj da postane stranka Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije, njezinih država članica i države Izrael te u Protokol unijeti potrebne i relevantne jezične prilagodbe, čime se ne mijenja sadržaj sporazuma. Slijedom navedenog, podržavam ovu preporuku.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Europska komisija napravila je okvir za vanjsku zrakoplovnu politiku, čiji je važan cilj uspostavljanje zajedničkog zračnog prometa između EU-a i njezinih južnih i istočnih susjeda. 10. lipnja 2013. godine potpisan je Euro-mediteranski sporazum o zrakoplovstvu između Europske unije, njezinih država članica i Izraela koji je vrlo bitan zbog ostvarivanja ciljeva Komisije. Hrvatska je 1. srpnja 2013. godine pristupila EU-u te se obvezala potpisati sporazume koje su prije pristupanja EU-u države članice i Unija sklopile s nekom zemljom. Ovim protokolom Hrvatska bi postala jedna od država potpisnica Euro-mediteranskog sporazuma.

Podržavam preporuku o nacrtu odluke o izmjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zrakoplovstvu između EU-a i Izraela. Smatram da je Sporazum bitan zato što osigurava sigurnost zajedničkog zračnog prometa s Izraelom. Ovaj Protokol unijet će potrebne jezične prilagodbe te na taj način uključiti Hrvatsku u Sporazum.

Patricija Šulin (PPE), *pismo.* – Glasovala sam za evro-sredozemski letalski sporazum med EU in Izraelom (pristop Hrvaške). Po vstopu Hrvaške v Evropsko unijo, Hrvaška pristopi k vsem sporazumom, ki so jih pred njenim vstopom podpisale članice EU ali Evropska unija. Tak sporazum je tudi evro-sredozemski letalski sporazum med Unijo in Izraelom, ki je del zunanje letalske politike EU, in predstavlja pomemben dosežek pri oblikovanju skupnega zračnega prostora med EU ter njenimi sosednjimi državami.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς.* – Η αναθεώρηση της συμφωνίας δεν είναι απλά ένα τεχνικό ζήτημα για συμπερίληψη της Κροατίας στη Ευρωμεσογειακή Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ ΕΕ-Ισραήλ. Είχαμε καταψηφίσει ως ομάδα την εν λόγω συμφωνία στην αρχική ψηφοφορία καθώς αποτελεί μέρος Single European Sky με το οποίο διαφωνούμε καθώς στοχεύει κύρια στο άνοιγμα των αγορών και την κανονιστική εναρμόνιση που προάγει τον ανταγωνισμό στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών. Για τους λόγους αυτούς καταψηφίσαμε την έκθεση.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam az ajánlást, mely elfogadja, hogy az EU és tagállamai illette Izrael Állam Kormány között létrejött euromediterrán légiközlekedési megállapodás úgy módosuljon, hogy az figyelembe vegye Horvátország EU-hoz történő csatlakozását is. Az ajánlás elfogadásával elősegítjük azt a folyamatot, hogy az EU-hoz 2013. július 1-jén csatlakozott Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya értelmében kapcsolódjon azon megállapodásokhoz, amelyeket a tagállamok és az Európai Unió annak csatlakozása előtt kötött vagy írt alá egy vagy több harmadik országgal.

Claudia Tapardel (S&D), *în scris.* – Această propunere legislativă prevede un protocol de modificare a Acordului euro-mediteranean privind serviciile aeriene între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și guvernul israelian, pe de altă parte.

Propunerea ține cont de aderarea Croației la Uniunea Europeană și aduce în prim-plan modificările necesare unei bune aplicări a acestui acord. Consider că utilitatea acestei propuneri este bine justificată și, din acest motiv, am votat pentru susținerea ei.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur du projet de décision du Conseil relatif à la conclusion, au nom de l'Union et de ses États membres, et à l'application provisoire d'un protocole modifiant l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le gouvernement de l'État d'Israël, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République de Croatie. L'objet du protocole est de permettre à la République de Croatie de devenir partie à l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et ses États membres d'une part, et le gouvernement de l'État d'Israël, d'autre part, et de définir les adaptations linguistiques à apporter à l'accord du fait de l'adhésion de la Croatie. Le protocole n'apporte aucune modification substantielle à l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the Council decision to amend the existing aviation agreement between Israel and the EU in order to take account of the accession to the EU of Croatia. There is no substantial change to the agreement but it will allow all 28 Member States to be on an equal footing when opening air routes with Israel. As the Commission hopes to sign new aviation agreements with other partners, it is extremely important that we can guarantee the coherence of our EU internal aviation market.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Sporazum s Izraelom, ključnim partnerom u području zrakoplovstva u mediteranskoj regiji, važno je postignuće u procesu uspostavljanja zajedničkog zračnog prostora između Europske unije i njezinih južnih i istočnih susjeda. Europska komisija je pregovarala s izraelskim vlastima o Protokolu kojim se treba uzeti obzir i pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji, s obzirom da je Hrvatska 1. srpnja 2013. godine postala 28. država članica Unije.

Budući da je svrha Protokola omogućiti Republici Hrvatskoj da postane stranka Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije, njezinih država članica i države Izrael, podržala sam Protokol o izmjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zrakoplovstvu. Osim što je potrebno unijeti u Protokol potrebne i relevantne jezične prilagodbe, Protokolom se ne uvode sadržajne izmjene Euro-mediteranskog sporazuma.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Protokola o spremembi Evro-sredozemskog letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji v imenu Unije in njenih držav članic sem podprla. Sporazum z Izraelom, ključnim letalskim partnerjem na sredozemskem območju, je pomemben dosežek pri oblikovanju skupnega zračnega prostora med EU ter njenimi južnimi in vzhodnimi sosednjimi državami. Spada v okvir zunanje letalske politike Unije, ki ga je vzpostavila Komisija. Namen protokola je omogočiti Republici Hrvaški, da postane pogodbenica Evro-sredozemškega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter vlado Države Izrael (člen 1) in zagotoviti s tem povezane potrebne jezikovne prilagoditve (člen 2). S protokolom se vsebina sporazuma ne spremeni.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az egyrésztől az Európai Unió és tagállamai, másrésztől Izrael Állam kormánya közötti euromediterrán légiközlekedési megállapodás a tárgyalás megkezdésére felhatalmazást biztosító 2008. áprilisi tanácsi határozat alapján jött létre. A megállapodást 2013. június 10-én írták alá. A földközi-tengeri térségben kulcsfontosságú légi közlekedési partnerrel, Izraellel létrejött megállapodás fontos előrelépés az EU és annak déli, valamint keleti szomszédjai közötti közös légtér kialakítására irányuló munkában. A megállapodás az Bizottság által kidolgozott külső uniós légiközlekedési politika része. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este acuerdo en el marco de la adhesión de Croacia al Espacio Aéreo Europeo, ya que se vota su inclusión en dos acuerdos ya existentes: UE-Georgia (2010) y UE-Israel (2013). No implica cambios en ningún aspecto material del texto.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of this protocol, which aims to include Croatia, as a new Member State. The Commission is mandated to negotiate (Open Skies) agreements on air services with third countries, coordinating EU external air transport relationships and bringing bilateral agreements by single Member States into line. After a series of other agreements, the Commission negotiated such an agreement with Israel. The main aspects are the avoidance of discrimination between air carriers (designation clause) and obligatory commercial agreements between airlines.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Mediante esta decisión, el Parlamento procede a aprobar la propuesta de la Comisión Europea para que la República de Croacia pueda convertirse en parte del Acuerdo Euromediterráneo de aviación entre la Unión Europea, sus Estados miembros e Israel y prever las pertinentes adaptaciones lingüísticas. Por ello creo conveniente votar a su favor.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Acordo de Aviação Euro-mediterrânico entre a União Europeia, os seus Estados-Membros e o Estado de Israel foi negociado com base na Decisão do Conselho de 2 de abril de 2008 que autoriza a abertura das negociações. O Acordo foi assinado em 10 de junho de 2013.

O Acordo com Israel, um importante parceiro no domínio da aviação na região do Mediterrâneo, é uma realização importante no processo de criação de um espaço de aviação comum entre a UE e os seus vizinhos do Sul e do Leste. Faz parte da política externa da União em matéria de aviação e do malogrado «céu único» que condenamos e que foi definido pela Comissão.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Republik Kroatien soll mit Hilfe des Protokolls eine Vertragspartei des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum zwischen der Europäischen Union, ihren Mitgliedstaaten und Israel werden. Das Protokoll beinhaltet keine inhaltlichen Änderungen des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo, kajti namen protokola je omogočiti Republikli Hrvaški, da postane pogodbenica Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter vlado Države Izrael in zagotoviti s tem povezane potrebne jezikovne prilagoditve.

5.3. Konwencja w sprawie pomocy wzajemnej i współpracy między administracjami celnymi (przystąpienie Chorwacji) (A8-0054/2016 - Liisa Jaakonsaari)

Schriftliche Stimmklärungen

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe debido a su naturaleza técnica, se trata de añadir a Croacia al convenio relativo a la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras tras la incorporación de la misma a la UE.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with the accession of Croatia with regard to customs cooperation. There was nothing controversial in the report and I therefore voted in favour of it.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Με την παρούσα έκθεση, την οποία και υπερψήφισα, εγκρίνεται η προσχώρηση της Κροατίας στη Σύμβαση της 18ης Δεκεμβρίου 1997 σύμφωνα με την οποία ρυθμίζονται συγκεκριμένες μορφές συνεργασίας με τη συμμετοχή διασυνοριακών δράσεων για την πρόληψη, την έρευνα και τη δίωξη ορισμένων παραβάσεων τόσο της εθνικής νομοθεσίας των κρατών μελών όσο και της κοινοτικής τελωνειακής νομοθεσίας. Η ομάδα των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υποστηρίζουν την προσχώρηση της Κροατίας σε όλες τις σχετικές συμβάσεις καθώς η καταπολέμηση των τελωνειακών παραβάσεων αποτελεί έναν από τους αδιαμφισβήτητους στόχους της.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Conséquence logique de l'adhésion de la Croatie à l'UE. Je me suis abstenue sur ce rapport dont les conséquences seront nocives pour la Croatie, même si elles découlent de son libre choix.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against, on the grounds that I believe bilateral agreements on matters such as customs cooperation should be a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už šį siūlymą, kurio tikslas – Kroatijos Respublikos prisijungimas prie 1997 m. gruodžio 18 d. Konvencijos dėl muitinės administracijų tarpusavio pagalbos ir bendradarbiavimo.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – Az Európai Unióról szóló szerződés alapján létrehozott, a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös segítségnyújtásról és együttműködésről szóló egyezmény egy már korábban elfogadott, a kölcsönös segítségnyújtásról szóló kötelezettségvállalás megerősítése volt. A szerződés kiemelten fontos olyan szempontból, hogy a tiltott kereskedelem növekedése súlyos fenyegetést jelent a közegészségre és a közbiztonságra is. Az együttműködés segíti a nemzeti vámjogszabályok megsértésének megelőzését és felderítését, valamint a jogszabályok megsértésének üldözését és a jogszabálysértések szankcionálását. Itt fontos azonban megjegyezni, hogy a szubszidiaritás és arányosság elvének érvényesülését kiemelten szem előtt kell tartani, amikor a jelenlegi javaslatról értekezünk.

Horvátország csatlakozási okmánya alapján csatlakozik a tagállamok által az kötött egyezményekhez és jegyzőkönyvekhez. A jelenlegi javaslat csak azt szándékozik meghatározni, hogy mikortól lépjen hatályba a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös segítségnyújtásról és együttműködésről szóló egyezmény Horvátország vonatkozásában, így a javaslatot támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted against this resolution. UKIP does not support the continued accession of any nation to the European Union.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Le Front National a toujours refusé, dans l'intérêt même des pays candidats, tout nouveau processus d'adhésion à l'Union européenne; c'est pourquoi je ne peux voter en faveur de ce texte portant sur l'adhésion de la Croatie à la convention du 18 décembre 1997 qui régit les procédures judiciaires en cas d'infractions douanières ou d'activités criminelles et illicites. Cependant, je ne peux m'opposer à cette convention dont le texte vise une coopération optimale en matière de douanes entre les administrations des 28 pays. Je me suis donc abstenu sur ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Avec cet accord, la Croatie devra comme tous les membres de l'Union européenne respecter la convention relative à l'assistance mutuelle et à la coopération entre les administrations douanières.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – Este informe tiene como fin incorporar a Croacia al Convenio relativo a la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras. Un trámite necesario para su plena adhesión. Por este motivo he votado a favor.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione Jaakonsaari sull'adesione della Croazia alla Convenzione relativa alla mutua assistenza e alla cooperazione tra amministrazione doganali. Si tratta di un provvedimento importante che consente al paese balcanico di entrare all'interno del meccanismo di collaborazione tra autorità doganali, aumentando l'efficacia della risposta europea nei confronti delle frodi e di altre irregolarità.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este texto de cooperación entre administraciones, ya que se trata de una consecuencia directa del hecho de que Croacia se haya incorporado a la Unión Europea.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado este informe sobre el Convenio relativo a la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras relacionado con la adhesión de Croacia. La finalidad del protocolo es permitir a la República de Croacia convertirse en parte del acuerdo sobre Euromediterráneo de aviación entre la UE, sus Estados miembros y Georgia y prever las pertinentes adaptaciones lingüísticas. El protocolo no introduce cambio alguno en el contenido del Acuerdo.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Ce rapport concerne la convention relative à l'assistance mutuelle et à la coopération entre les administrations douanières suite à l'adhésion de la Croatie à l'UE en 2013. La convention du 18 décembre 1997, sur la base de l'article K.3 régit les procédures judiciaires en cas d'infractions douanières ou d'activités criminelles ou illicites. La Croatie a décidé souverainement d'adhérer à cette convention dont le texte est relatif à la coopération optimale en matière de douanes entre les administrations des 28 pays. Néanmoins, le FN a toujours refusé tout nouveau processus d'adhésion, y compris celle de la Croatie dans l'intérêt des pays candidats et j'ai donc décidé de m'abstenir sur ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Quello oggetto di voto è un provvedimento privo di criticità che si è reso necessario per aggiornare la normativa vigente in seguito all'ingresso della Croazia fra gli Stati membri. Per questi motivi l'ho sostenuto col mio voto.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He emitido mi voto a favor de la presente resolución mediante la cual el Parlamento concede su aprobación a la Recomendación para que la República de Croacia se adhiera como miembro de pleno derecho al Convenio relativo a la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras de 1997 cuyo objetivo es garantizar una cooperación fluida en las actividades transfronterizas para mejorar la prevención, la investigación y la persecución de infracciones tanto de la legislación nacional como comunitaria.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šios rekomendacijos dėl Kroatijos Respublikos prisijungimo prie Konvencijos dėl muitinės administracijų tarpusavio pagalbos ir bendradarbiavimo. Konvencija dėl muitinės administracijų tarpusavio pagalbos ir bendradarbiavimo buvo pasirašyta Briuselyje 1997 m. gruodžio 18 d. Stojimo akte nurodyta, kad Kroatija prisijungia prie tarp valstybių narių sudarytų konvencijų ir protokolų, kuriame nurodyta ir 1997 m. gruodžio 18 d. Konvencija dėl muitinės administracijų tarpusavio pagalbos ir bendradarbiavimo. Tos konvencijos ir protokolai Kroatijai įsigalioja Tarybos nustatytą dieną.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – S poslanci smo podprli poročilo o predlogu Sveta o pristopu Republike Hrvaške h Konvenciji Pogodbe o Evropski uniji o medsebojni pomoči in sodelovanju med carinskimi upravami, ki je posledica pristopa Hrvaške k EU in tako narekuje mednarodno pravo.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with the accession of Croatia with regard to customs cooperation. There was nothing controversial in the report and I therefore voted in favour of it.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che sia fondamentale che la Croazia, in quanto membro a tutti gli effetti dell'Unione europea, debba prendere parte a tutti gli accordi internazionali sottoscritti da essa, ivi compresa la Convenzione relativa alla mutua assistenza e alla cooperazione tra amministrazioni doganali.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – È corretto che anche la Repubblica di Croazia, ora che è pienamente parte dell'Unione europea, partecipi degli accordi globali di partenariato e/o di cooperazione che la UE sigla con gli Stati esteri. Lo riteniamo un atto dovuto.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Ce rapport concerne une procédure ordinaire consécutive à l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne en 2013. Le Parlement européen doit se prononcer ici sur l'adhésion de la Croatie à la convention du 18 décembre 1997, qui régit les procédures judiciaires en cas d'infractions douanières ou d'activités criminelles et illicites. Bien que nous soyons contre l'élargissement sans fin de l'Union européenne, je considère qu'il n'y a aucune raison de s'opposer à ce rapport qui, d'un point de vue juridique, est la conséquence logique de l'adhésion de la Croatie. Par ailleurs, cette convention n'est pas négative dans la mesure où elle vise à renforcer la coopération entre les administrations des États membres en matière de douanes. Je me suis donc abstenu sur ce texte.

Daniel Buda (PPE), *în scris*. – Proiectul de rezoluție legislativă a Parlamentului European referitor la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Republicii Croația la Convenția din 18 decembrie 1997 cu privire la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale urmărește aderarea Croației la Convenția din 18 decembrie 1997.

Această convenție reglementează aspectele legate de asistență reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale. Având în vedere că prin actul de aderare a Republicii Croația se prevede un sistem simplificat pentru aderarea acestei republici la convențiile și protocoalele semnate de statele membre, prezenta recomandare are ca scop doar stabilirea datei la care Convenția amintită intră în vigoare pentru Croația.

Am votat favorabil acest raport, confirmând astfel importanța aderării noilor state membre la convențiile și acordurile Uniunii Europene în vederea consolidării unei Uniuni puternice, dezvoltate uniform.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – This report was concerned with the accession of Croatia to the Naples II Convention. The Convention concerns cooperation on customs offences, the aim being to exchange information and support between Member States. As the report concerns the mere technical accession of Croatia to an existing scheme, I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted against this resolution. UKIP does not support the continued accession of any nation to the European Union.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and thereby gave my recommendation for Croatia to be included in the Convention of 18 December 1997 on cooperation between customs administrations, given Croatia's accession to the EU in July 2013. Almost three years after accession Croatia needs to be included in all relevant agreements as soon as possible.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La Convenzione in oggetto rappresenta un importante strumento di cooperazione volto a arginare gli ostacoli burocratici transazionali. Pertanto, ho espresso il mio voto favorevole sull'adesione della Croazia a tale convenzione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση η οποία καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την αμοιβαία συνδρομή και συνεργασία μεταξύ των τελωνειακών υπηρεσιών του κράτους της Κροατίας και των αντίστοιχων υπηρεσιών της Ευρώπης εντάσσεται σε ένα ευρύτερο πλαίσιο οργάνωσης και συντονισμού με στόχο τη διασφάλιση της ομαλής συνεργασίας των δύο μερών. Η συνεργασία αυτή μόνο οφέλη μπορεί να έχει για τις δύο πλευρές και ως εκ τούτου ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Anche questo è stato, per me, un altro voto a favore di un maggior coinvolgimento della Croazia con gli accordi già stipulati dall'Unione europea. In questo particolare caso, il mio voto a favore è stato per l'inclusione della Croazia in un accordo già esistente relativo alla mutua assistenza e alla cooperazione tra amministrazioni doganali. Un voto importante, quindi, per una maggiore partecipazione della Croazia nell'attività dell'Unione.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The Act of Accession of the Republic of Croatia contains a simplified system Croatia's accession to the conventions and protocols concluded by the Member States on the basis of Article 34 TEU (previously Article K.3 TEU) or Article 293 EC. In fact, Article 3(4) of the Act of Accession simply provides that Croatia accedes to the conventions and protocols by virtue of the Act.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della presente relazione poiché si tratta di una procedura formale di consultazione nell'ambito della procedura di codecisione in cui si richiede che la Convenzione del 1997 in materia di assistenza reciproca e cooperazione tra amministrazioni doganali entri in vigore anche per la Croazia.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – Malta was the third European Member State to ratify the Treaty of Accession of Croatia to the European Union, through a unanimous decision taken by the House of Representatives in Malta in March 2012. This support entails mutual trust between customs administrations based on genuine cooperation and ensuring that, through mutual support among the Member States, we eliminate unlawful practices which impinge negatively on lawful commercial activity. This applies to all of our countries and Croatia is no exception.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Cooperarea vamală reprezintă unul din principalele elemente de solidaritate europeană. În temeiul articolului 3 alineatul (4) al Actului de aderare al Republicii Croația la Uniunea Europeană, Croația trebuie să adere la convențiile și protocoalele încheiate între statele membre înaintea aderării sale. Printre acestea se numără și Convenția din 18 decembrie 1997 privind asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale.

Aceste convenții și protocoale urmează să intre în vigoare, în ceea ce privește Croația, la data stabilită de Consiliu, care, în virtutea competențelor sale, poate decide să efectueze toate modificările necesare adoptării Convenției ca urmare a aderării Republicii Croația. Astfel, am acordat un vot favorabil acestui raport, întrucât Croația să poată beneficia cât mai repede de statutul de membru deplin al Uniunii.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdanie zatwierdza zalecenie Komisji Europejskiej w sprawie decyzji Rady dotyczącej przystąpienia Republiki Chorwacji do Konwencji z dnia 18 grudnia 1997 roku, sporządzonej na podstawie artykułu 3 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie pomocy wzajemnej i współpracy między administracyjnymi organami celnymi. Jest to rutynowa procedura, w sprawie której konsultowany jest Parlament. W pełni popieram przystąpienie Chorwacji do Konwencji. Zagłosowałem ZA.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – This consultation procedure deals with mutual assistance and cooperation between customs administrations with the accession of Croatia to the Convention of 18 December 1997. The purpose of the Convention is to regulate particular forms of cooperation involving cross-border action for the prevention, investigation and prosecution of certain infringements of both the national legislation of Member States and Community customs regulations. I supported the report in order to ensure that Croatia, with its EU accession, accedes to all relevant conventions as swiftly and smoothly as possible.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I welcome Croatia's recommended accession to the Naples II convention, which will be a useful tool in assisting the fight against illegal cross-border trade and the illicit traffic in drugs and weapons in the Adriatic region.

Nicola Danti (S&D), *per iscritto*. – Quasi tre anni fa, il 1° luglio del 2013, l'Unione europea ha salutato l'ingresso della Croazia come suo ventottesimo Stato membro.

Nella seduta di oggi il Parlamento europeo ha votato con favore la relazione legislativa relativa all'adesione della Croazia alla Convenzione del 18 dicembre 1997 in materia doganale. Nello specifico, lo scopo della suddetta convenzione è quello di regolare particolari forme di cooperazione e mutua assistenza tra amministrazioni doganali in relazione ad azioni transfrontaliere, così da garantire la prevenzione e la persecuzione di infrazioni, sia per quanto riguarda la legislazione nazionale sia per quella comunitaria.

Si tratta, dunque, di un atto di adeguamento tecnico alla normativa europea che si rendeva necessario da parte della Croazia per assicurare un efficiente funzionamento del mercato interno. Con il voto di oggi sono state aggiornate ed armonizzate le regole in materia doganale anche per la Repubblica croata, agevolando così lo scambio dei beni e dei servizi alle frontiere e rafforzando l'attività di vigilanza sul mercato. Per queste ragioni, ho deciso di esprimere un voto positivo.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner la position du Parlement européen à la recommandation de la Commission au Conseil visant à tenir compte de l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne et donc à faire entrer en vigueur la Convention du 18 décembre 1997 sur l'assistance mutuelle et la coopération entre les administrations douanières à ce nouveau membre. Considérant qu'il est normal que la Croatie, en tant que membre à part entière de l'Union européenne, devienne partie à l'accord, j'ai voté en faveur de ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted against this resolution. UKIP does not support the continued accession of any nation to the European Union.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Il s'agit d'une procédure ordinaire qui fait suite à l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne en 2013. La convention du 18 décembre 1997, sur la base de l'article K.3, régit les procédures judiciaires en cas d'infractions douanières ou d'activités criminelles ou illicites. Il est cependant difficile de voter en faveur de ce texte alors que le Front National a toujours refusé (dans l'intérêt des pays candidats) de nouveaux élargissements de l'Union, y compris à la Croatie. Cette adhésion est malgré tout un processus progressif et volontaire découlant d'un choix souverain de la Croatie. Raison pour laquelle je me suis abstenue.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих присъединяването на Хърватия към Конвенцията за взаимопомощ и сътрудничество между митническите администрации въз основа на член К.3 от Договора за ЕС. Процедурата е рутинна и изисква консултирането на Парламента. Сътрудничеството и взаимната помощ между митническите администрации е важен елемент и като пълноправна държава – членка на ЕС, Хърватия трябва да бъде част от него.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — O Ato de Adesão da Croácia estabelece um sistema simplificado para a adesão deste Estado às convenções e protocolos celebrados pelos Estados-Membros. A Convenção estabelecida com base no Tratado da União Europeia foi assinada em Bruxelas, em 1997, entrando em vigor 90 dias após a notificação da conclusão dos procedimentos constitucionais. No caso em apreço entra em vigor na data em que a presente decisão produz efeitos. Votei favoravelmente.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Abstention: il s'agit d'une procédure ordinaire consécutive à l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne en 2013.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione. Essa accoglie la raccomandazione della Commissione sull'adesione della Croazia alla convenzione sulla mutua assistenza e la cooperazione tra le autorità doganali amministrative, favorendo una più stretta integrazione tra la Croazia, l'UE e gli Stati membri.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *pisomne* – V tomto konkrétnom prípade ide o čisto technické prístupenie k už existujúcemu dohovoru o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami v rámci členských krajín Európskej únie. V zmysle platného práva Európskej únie musí Chorvátsko po prístupení k Európskej únii prístupit' následne aj k dohodám a dohovorom, ktoré pred jeho prístupením uzavreli alebo podpísali členské štáty Európskej únie. Cieľom protokolu o prístupení je umožniť, aby sa Chorvátska republika stala zmluvnou Dohovorom o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore del provvedimento strettamente tecnico che riguarda l'adesione della Croazia alla UE e la sua cooperazione con le autorità doganali degli altri Stati membri.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφικώς*. – Υπερψηφίζω τη Σύμβαση περί αμοιβαίας συνδρομής και συνεργασίας μεταξύ των τελωνειακών υπηρεσιών (προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας) διότι η προστασία των καταναλωτών πρέπει είναι προτεραιότητα σε όλη την ΕΕ, όχι μόνο με τους ελέγχους αλλά και με τις αντίστοιχες ποινές σε περιπτώσεις παραβάσεων.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I supported the adoption of the report. It is in our interest to ensure that Croatia accedes to all relevant conventions as swiftly and smoothly as possible. Combating customs infringements is a non-controversial objective, for which the rapporteur clearly expressed her support at committee level.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione del Parlamento europeo relativa alla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Repubblica di Croazia alla Convenzione del 18 dicembre 1997, stabilita in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, relativa alla mutua assistenza e alla cooperazione tra amministrazioni doganali, perché ritengo che sia nell'interesse di tutta l'Unione che la Croazia, ultimo paese divenuto membro dell'UE, applichi e implementi il più rapidamente possibile l'aquis dell'Unione e si adegui alle normative UE.

La procedura, di natura tecnica, si riferisce all'adesione da parte della Croazia alle convenzioni e normative UE in tema di assistenza e cooperazione tra le amministrazioni doganali: un atto importante per il mercato unico che sostengo con convinzione.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Grenzübergreifendes Vertrauen braucht Kontrolle. Aus diesem Grund ist es gut und richtig, dass wir das Übereinkommen über gegenseitige Amtshilfe und Zusammenarbeit der Zollverwaltungen nach dem Beitritt Kroatiens aktualisiert haben. Ich habe dafür gestimmt.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Um den EU-Beitritt Kroatiens abzurunden, muss das Land in alle bi- und multilateralen Abkommen der EU mit Drittländern einbezogen werden. Die Zusammenarbeit in Zollfragen und die gegenseitige Amtshilfe sind dabei wichtige Beiträge zum Funktionieren des freien gemeinsamen Binnenmarktes.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against, on the grounds that I believe bilateral agreements on matters such as customs cooperation should be a sole competence of the sovereign country with which the agreement is made.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este texto de cooperación entre administraciones, ya que se trata de una consecuencia directa del hecho de que Croacia se haya incorporado a la Unión Europea.

Beata Gosiewska (ECR), *na piśmie*. – Konwencja w sprawie pomocy wzajemnej i współpracy między administracjami celnymi (przystąpienie Chorwacji).

Wszelkie działania naruszające przepisy prawa celnego poważnie szkodzą interesom gospodarczym, fiskalnym i handlowym wszystkich państw członkowskich Unii Europejskiej. Aktualnym i ważnym problemem jest również zapewnienie dokładnego ustalania wysokości ceł i innych podatków.

Zacieśnienie współpracy operacyjnej pomiędzy administracyjnymi organami celnymi wszystkich krajów Unii Europejskiej zasługuje więc na poparcie.

Jestem przekonana, że działania podjęte w ramach tego porozumienia pozytywnie wpłyną na wzmocnienie współpracy, ułatwienie wymiany handlowej, a tym samym wzmocnią bezpieczeństwo łańcucha dostaw.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της έκθεσης η οποία είναι νομοθετική και αφορά συμφωνία συνεργασίας της Κροατίας, η οποία είναι ήδη μέλος της ΕΕ, για θέματα τελωνειακών υπηρεσιών.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I support approval of the Commission recommendation for a Council decision on this matter. The Act of Accession of the Republic of Croatia contains a simplified system for Croatia's accession to the conventions and protocols concluded by the Member States on the basis of Article 34 TEU. The Convention of 18 December 1997, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on the European Union, on mutual assistance and cooperation between customs administrations, will enter into force in relation to Croatia on the date on which this decision takes effect.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this resolution as it allows for more efficient security measures within the EU and more sustainable relationships between customs administrations from different Member States.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Am votat pentru combaterea infracțiunilor vamale privind aderarea Republicii Croația la Convenția din 18 decembrie 1997 având drept scop reglementarea anumitor forme de cooperare privind acțiuni transfrontaliere pentru prevenire, investigare și urmărire penală atât la nivelul legislației naționale a statelor membre, cât și a reglementărilor vamale comunitare.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o preporuci za odluku Vijeća o pristupanju Hrvatske Konvenciji od 18. prosinca 1997., sastavljenoj na temelju članka K.3. Ugovora o Europskoj uniji, o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama s obzirom na to da je Aktom o pristupanju Republike Hrvatske regulirano da će Hrvatska pristupiti dokumentima koje su prije njezina pristupanja Uniji države članice EU-a i Unija sklopile ili potpisale.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Je ne pouvais pas m'opposer au texte pour la raison qu'il est relatif à la coopération optimale en matière de douanes entre les administrations des 28 pays, d'autant plus que cette adhésion est un choix souverain de la Croatie. J'ai décidé de m'abstenir sur ce vote.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted against this resolution. UKIP does not support the continued accession of any nation to the European Union.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui permettra à la Croatie d'être partie à la Convention du 18 décembre 1997 relative à l'assistance mutuelle et à la coopération entre les administrations douanières.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme diesem Bericht zu. Er ist technischer Natur und bezieht sich auf die gegenseitige Hilfeleistung und Zusammenarbeit der Zollbehörden der Mitgliedstaaten anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur EU.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the proposal as its purpose is simply to allow Croatia to accede to the Convention on mutual assistance and cooperation between customs administrations.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψήφισα υπέρ της παρούσας έκθεσης, η οποία πραγματεύεται την προσχώρηση της Κροατίας στη Σύμβαση περί αμοιβαίας συνδρομής και συνεργασίας μεταξύ τελωνειακών υπηρεσιών. Η ένταξη της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση συνεπάγεται και τη βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών στο πλαίσιο της αστυνομικής συνεργασίας των τελωνειακών αρχών και εμπίπτει με τη σειρά της στο πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, come dichiarato in merito all'accordo sullo spazio aereo comune fra l'UE, i suoi Stati membri e la Georgia, ribadisco l'importanza di un totale adempimento alle nostre politiche da parte di qualsiasi Stato che aderisca all'Unione. Di conseguenza voto a favore dell'adesione dalla Croazia alla convenzione del 18 dicembre 1997 sull'assistenza reciproca e la cooperazione tra amministrazioni doganali.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu car ce texte a, certes, le mérite d'organiser la coopération douanière entre les 28 États membres, mais il tire aussi les conséquences de l'adhésion de la Croatie à l'UE à laquelle je suis par principe opposé.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe debido a su naturaleza técnica, se trata de añadir a Croacia al convenio relativo a la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras tras la incorporación de la misma a la UE.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – Este informe es una recomendación de Decisión del Consejo relativa a la adhesión de la República de Croacia al Convenio relativo a la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras.

El objetivo es pedir al Consejo que se adapte al texto aprobado por el Parlamento y que consulte de nuevo si propone modificar sustancialmente el mismo.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente, voto favorablemente para su aprobación.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Pozdržala sam Izvješće o konvenciji o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama (pristupanje Hrvatske).

Smatram iznimno bitnim povezanost carinskih uprava unutar teritorija Unije. Bolja povezanost kroz jednostavnije procedure i protokole doprinosi boljem povezivanju država članica i lakšem sprječavanju kriminalnih aktivnosti.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Konvencija par muitas pārvalžu savstarpēju palīdzību un sadarbību tika izveidota ar mērķi izveidot savstarpēja atbalsta mehānismus ES dalībvalstu starpā muitas pārvaldes jomā — un netieši arī robežu aizsardzības jomā. Piemēram, cita starpā tas attiecas uz krimināllietu izmeklēšanu sakarā ar dalībvalstu un Kopienas muitas noteikumu pārkāpumiem.

Līdz ar Horvātijas pievienošanos Eiropas Savienībai gandrīz trīs gadus atpakaļ mūsu kopējo gan sauszemes, gan jūras robežu garums ievērojami palielinājās, kas nenoliedzami noveda pie nepieciešamības intensificēt savstarpējo sadarbību muitas pārvaldes jomā. Tas ir īpaši svarīgi Rietumbalkānu reģionā, kur tas netieši var radīt arī turpmāko kontekstu un attiecīgo atspērienu tur esošo valstu sadarbībai šajā jomā — ne tikai ES dalībvalstu starpā.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραφώς*. – Υηφιζω υπέρ της έκθεσης σχετικά με τη σύσταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στη σύμβαση της 18ης Δεκεμβρίου 1997, η οποία καταρτίστηκε βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, περί αμοιβαίας συνδρομής και συνεργασίας μεταξύ των τελωνειακών υπηρεσιών, διότι είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu sur ce rapport.

Ce texte est une formalité consécutive de l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne. Il s'agit de l'adhésion de cette dernière à la convention du 18 décembre 1997 qui régit les procédures judiciaires en cas d'infraction douanière ou d'activité criminelle ou illicite.

Compte tenu de notre opposition au processus d'élargissement de l'Union européenne, il est difficile de soutenir ce texte. La coopération des États membres en matière de lutte contre la criminalité peut toutefois être utile.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Favorevole alla relazione del Parlamento europeo concernente la convenzione relativa alla mutua assistenza e alla cooperazione tra amministrazioni doganali. La Commissione raccomanda al Consiglio che la convenzione, redatta sulla base dell'articolo K3 del trattato sull'Unione europea, in materia di assistenza reciproca e cooperazione tra amministrazioni doganali, entri in vigore anche per la Croazia.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *pisemně*. – Dnes jsme hlasovali o přistoupení Chorvatska k Úmluvě o vzájemné pomoci a spolupráci mezi celními správami. Tato úmluva byla přijata v roce 1997 a jejím cílem je umožnit vzájemnou spolupráci mezi justičními orgány při předcházení a odhalování porušování vnitrostátních celních předpisů. Signatáři této úmluvy mohou požádat o pomoc či spolupráci v celní oblasti a to v různých formách, např. ve formě personální a organizační podpory. Přeshraniční spolupráce nejčastěji probíhá za účelem vyšetřování a stíhání deliktů v podobě nedovoleného obchodu s omamnými a psychotropními látkami, nebezpečnými a jedovatými odpady, ale i kulturními statky či se zbožím, které podléhá dani s cílem vyhnout se plnění daňové povinnosti. Evropský parlament tímto vyslovuje souhlas s přistoupením Chorvatska k této úmluvě, což jsem při hlasování podpořil.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – Mi apoyo a la recomendación sobre la decisión de cara a la adhesión de Croacia al Convenio que regula la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report on the Convention of 18 December 1997 and its application in Croatia. This report outlines the arrangements for mutual assistance and cooperation between customs administrations.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Une convention du Conseil de l'Union européenne a été adoptée à Bruxelles le 18 décembre 1997 appelée «Convention Naples 2» sur la base de l'article K.3 du traité sur l'Union européenne. Cette convention régit les échanges d'information, les équipes d'enquête, l'envoi d'agents de liaison et les modalités des demandes de mesures ou de renseignements entre une autorité douanière européenne requérante et une autorité douanière requise. Du fait de l'adhésion de la Croatie à l'UE, le 1^{er} juillet 2013, elle doit à son tour ratifier cette convention. Opposé à l'adhésion de la Croatie, je m'abstiens.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Si je respecte le choix souverain de la Croatie dans son adhésion progressive, nous nous sommes toujours opposés à l'élargissement des adhésions, dans l'intérêt des pays.

En conséquence, je me suis abstenue.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – O artigo 3.º, n.º 4, do Ato de Adesão prevê que a Croácia adira às convenções e protocolos celebrados entre os Estados-Membros indicados no Anexo I do Ato de Adesão, designadamente a Convenção de 18 de dezembro de 1997 relativa à assistência mútua e à cooperação entre as administrações aduaneiras. Após deliberação do Conselho por recomendação da Comissão, cabe ao Parlamento Europeu apresentar a sua posição. Apresentei o meu voto favorável.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report as it is important that Croatia, as a new Member State, is included in existing conventions and agreements.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Vu l'acte d'adhésion de la Croatie à l'Union et le bon respect des procédures basées sur l'article 34 TEU, j'accueille positivement la recommandation de la Commission ainsi que celle du Conseil concernant l'adhésion de la Croatie à la Convention du 18 décembre 1997 relative à l'assistance mutuelle et à la coopération entre les administrations douanières. Même si cette recommandation ne vise qu'à déterminer une date d'adhésion à la Convention, je suis convaincu que la coopération des douanes administratives est essentielle au bon fonctionnement externe et interne de l'Union pour atteindre une Europe toujours plus intégrée. Je pense aussi que l'on doit faciliter l'accès et l'adhésion des nouveaux États membres aux conventions et traités internationaux et européens qui forment les acquis communautaires de l'Union.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report, which deals with mutual assistance and cooperation between customs administrations, with the accession of Croatia to the Convention of 18 December 1997. The purpose of the Convention is to regulate particular forms of cooperation involving cross-border action for the prevention, investigation and prosecution of certain infringements of both the national legislation of Member States and Community customs regulations.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Bizottság az Európai Unióról szóló szerződés K.3. cikke alapján javaslatot intézett a Tanácshoz, hogy hozzon határozatot a Horvát Köztársaságnak a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös jogsegélyről és együttműködésről szóló, 1997. december 18-i egyezményhez történő csatlakozásáról. A Tanács a határozat meghozatala előtt konzultált a parlamenttel. A Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság jelentésében azt javasolja, hogy a Parlament hagyja jóvá a Bizottság javaslatát. Ennek megfelelően szavaztam.

Bernard Monot (ENF), *par écrit*. – Il s'agit ici d'une procédure ordinaire consécutive à l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne en 2013. La convention du 18 décembre 1997, sur la base de l'article K.3, régit les procédures judiciaires en cas d'infractions douanières ou d'activités criminelles ou illicites. L'adhésion sera progressive mais volontaire de la Croatie. Il est difficile de voter en faveur d'un texte alors que le Front National a toujours refusé (dans l'intérêt des pays candidats) tout nouveau processus d'adhésion, y compris celle de la Croatie. Néanmoins, il s'agit d'un choix souverain de la Croatie, appelant une abstention de notre part.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – O presente relatório versa sobre a determinação da data para a entrada em vigor de convenções e protocolos com a adesão da República da Croácia no que concerne à assistência mútua e à cooperação entre as administrações aduaneiras. Atendendo a que a adesão da Croácia à referida Convenção não exige ajustamentos da mesma, defendemos a recomendação da data em que a Convenção de 18 de dezembro de 1997 entra em vigor para a Croácia.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Bien que je refuse tout nouveau processus d'adhésion, y compris celle de la Croatie, cette convention relative à la coopération optimale en matière de douanes entre les administrations des 28 pays n'est qu'une conséquence logique du processus. Par ailleurs, cette adhésion est un choix souverain de la Croatie. Je m'abstiens.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Ce rapport vise à donner l'approbation du Parlement à l'adhésion de la Croatie dans la convention relative à l'assistance mutuelle et à la coopération entre les administrations douanières, signée le 18 décembre 1997.

En effet, la Croatie ayant adhéré à l'Union européenne seulement à partir du 1^{er} juillet 2013, elle n'était pas partie à cette convention alors qu'en tant qu'État membre, elle y a totalement sa place. J'ai donc voté en faveur de ce rapport.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – The purpose of the Convention of 18 December 1997 is to regulate particular forms of cooperation involving cross-border action for the prevention, investigation and prosecution of certain infringements of both the national legislation of Member States and Community customs regulations. I voted for this report on Croatia's accession to the convention.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with the accession of Croatia with regard to customs cooperation. There was nothing controversial in the report and I therefore voted in favour of it.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diesen Bericht ausgesprochen, da es sich um keine inhaltlichen Änderungen handelt.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Eesmärk on võimaldada Horvaatial saada ELiga ühinemisest tulenevalt konventsiooni osaliseks.

Rolandas Paksas (EFDD), *raštu*. – Pritariu pateiktam pranešimui.

Muitų teisės pažeidimų daroma žala dažnai peržengia daugelio valstybių sienas. Todėl labai svarbu, kad Kroatija prisijungtų prie Konvencijos dėl muitinės administracijų tarpusavio pagalbos ir bendradarbiavimo, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu.

Pažymėtina, kad Konvencijos, kaip teisinio bendradarbiavimo priemonės, nuostatų taikymas užtikrina efektyvų ir intensyvų tarpusavio bendradarbiavimą tarp ES valstybių muitinių administracijų. Be to, suteikia naujas ir plačias galimybes muitinių administracijoms kovoti su nacionaliniais ir Bendrijos muitų teisės aktų pažeidimais bei nusikaltimais.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – L'atto di adesione della Repubblica di Croazia prevede un sistema semplificato di adesione della Croazia alle convenzioni e ai protocolli conclusi dagli Stati membri in base all'articolo 34 del trattato sull'Unione europea o all'articolo 293 del trattato che istituisce la Comunità europea. Pertanto, considero funzionale alla partecipazione della Croazia all'Unione europea la sua adesione tramite protocollo alla convenzione relativa alla mutua assistenza e alla cooperazione tra amministrazioni doganali firmata a Bruxelles il 18 dicembre 1997. Voto quindi positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Ugovorom o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji uveden je pojednostavnjeni sustav za pristupanje Republike Hrvatske konvencijama i protokolima koje države članice potpisuju na temelju članka 34. Ugovora o EU-u ili članka 293. Ugovora o funkcioniranju EU-a u kojima se daje osnova da Hrvatska pristupa konvencijama i protokolima sklopljenim između država članica u prethodnom razdoblju. Navedeno se, između ostalog, odnosi i na Konvenciju od 18. prosinca 1997. o uzajamnoj pomoći i suradnji između carinskih uprava.

Podržala sam ovu preporuku jer u predviđenom roku popunjava moguću pravnu prazninu nastalu pristupanjem RH EU-u te jednostavno uključuje, unošenjem potrebnih i relevantnih jezičnih prilagodbi i bez promjene materijalnog sadržaja Konvencije, činjenicu hrvatskog pristupanja EU-u kao jednoj od stranaka ove Konvencije. Pravno uređeno funkcioniranje Konvencije potrebno je i za održivo funkcioniranje carinske uprave na međunarodnom planu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit.* – La convention du 18 décembre 1997, sur la base de l'article K.3 régit les procédures judiciaires en cas d'infractions douanières ou d'activités criminelles ou illicites. La Croatie doit y adhérer parce qu'elle vient de rejoindre l'Union européenne. Je ne veux pas encourager de nouveaux États à prendre le risque d'une adhésion et je préfère donc m'abstenir.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski parlament je uzimajući u obzir prijedlog Komisije Vijeću, članak 3. stavke 4. i 5. Akta o pristupanju Republike Hrvatske, na temelju kojih se Vijeće savjetovalo s Parlamentom, prihvatio prijedlog Komisije, pozvao Vijeće da ga obavijesti ako namjerava odstupiti od teksta koji je Parlament prihvatio te je tražio od Vijeća da se s njim ponovno savjetuje ako namjerava bitno izmijeniti tekst koji je Parlament prihvatio.

Slazem se s odlukom Parlamenta da prihvati prijedlog Komisije, pogotovo jer se u tekstu razmatra i situacija Hrvatske kao najnovije države članice gotovo 3 godine nakon pristupanja EU-u.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto.* – Ho votato a favore della relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Repubblica di Croazia alla convenzione del 18 dicembre 1997 relativa alla mutua assistenza e alla cooperazione tra amministrazioni doganali. L'articolo 3, paragrafo 4, dell'atto di adesione dispone semplicemente che la Croazia aderisca alle convenzioni e ai protocolli in virtù dell'atto di adesione all'Unione europea. Tali convenzioni e protocolli entreranno in vigore per la Croazia alla data fissata dal Consiglio.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai apporté mon soutien à ce que la Croatie, membre de l'UE depuis 2013, rejoigne la convention relative à l'assistance mutuelle à la coopération entre les administrations douanières. Il s'agissait d'un ajustement technique.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP MEPs voted against this resolution. UKIP does not support the continued accession of any nation to the European Union.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He emitido mi voto a favor del presente informe, en conformidad con el acta de adhesión de la República de Croacia y con el fin de que esta se adhiera como miembro de pleno derecho al Convenio relativo a la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras de 1997 cuyo objetivo es garantizar una cooperación fluida en las actividades transfronterizas para mejorar la prevención, la investigación y la persecución de infracciones tanto de la legislación nacional como comunitaria

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de cette recommandation qui, vu la recommandation de la commission des transports et du tourisme du Parlement européen, vient donner son approbation à la conclusion du protocole et charger le Président de l'assemblée de transmettre la position du Parlement au Conseil, à la Commission, aux gouvernements et parlements des États membres et de la Géorgie.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu.* – Balsavau už šią rezoliuciją. Ji yra daugiau techninio pobūdžio, reikalaujanti Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Parlamento patvirtintą rekomendaciją. Pastaroji yra susijusi su Kroatijos Respublikos prisijungimo prie 1997 m. gruodžio 18 d. Konvencijos dėl muitinės administracijų tarpusavio pagalbos ir bendradarbiavimo.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – À semelhança dos acordos no âmbito da aviação, a República da Croácia, enquanto 28.º Estado-Membro da União Europeia, está sujeita à adesão automática aos acordos celebrados ou assinados anteriormente à sua adesão pelos restantes Estados-Membros e a União com um ou mais países terceiros.

Tendo o presente relatório como intuito formalizar a República da Croácia enquanto membro da Convenção de 18 de dezembro de 1997, respeitante à assistência mútua e à cooperação entre as administrações aduaneiras, votei favoravelmente esta recomendação.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui approuve la recommandation de la Commission concernant l'adhésion de la Croatie à la convention du 18 décembre 1997 relative à l'assistance mutuelle et à la coopération entre les administrations douanières. Pour rappel, il est prévu un système d'adhésion simplifié pour l'adhésion de la Croatie aux conventions et protocoles conclus par les États membres.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este texto de cooperación entre administraciones, ya que se trata de una consecuencia directa del hecho de que Croacia se haya incorporado a la Unión Europea.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe debido a su naturaleza técnica, se trata de añadir a Croacia al convenio relativo a la asistencia mutua y la cooperación entre las administraciones aduaneras tras la incorporación de la misma a la UE.

Remo Sernagiotto (ECR), *per iscritto*. – La relazione approva l'adesione della Repubblica di Croazia alla Convenzione del 18 dicembre 1997 relativa alla mutua assistenza e alla cooperazione tra amministrazioni doganali. La Convenzione disciplina la collaborazione tra gli Stati membri dell'UE allo scopo di prevenire, accertare e reprimere le violazioni alla normativa doganale. Poiché la relazione non introduce alcuna modifica sostanziale al testo della Convenzione, ho espresso il mio voto favorevole.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Since the fall of the Iron Curtain at the end of the last century, the Republic of Croatia has made real and tangible commitments in terms of delivering a free society to its citizens. The biggest step towards this was its accession to the European Union. However, it is important that this is not the end of its integration into Europe and the international community, which will benefit the country so much. It is in interest of the people of the Croatian Republic that the country accedes to all the relevant conventions as swiftly and smoothly as possible.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som za prijatie tohto uznesenia. Konzultácia Parlamentu predstavuje totiž iba formálnu procedúru potrebnú k schváleniu odporúčania Komisie, aby mohla Rada rozhodnúť o prístupení Chorvátska k tomuto dohovoru pojednávajúcim o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami členských štátov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som návrh uznesenia, ktorým sme vyjadrili súhlas Európskeho parlamentu s prístupením Chorvátska k dohovoru o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami. Dohovor z 18. decembra 1997 bol vypracovaný na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami. Chorvátska republika pristúpila k EÚ 1. júla 2013 a stala sa jej právoplatným 28. členským štátom. Prístupením Chorvátska k uvedenému dohovoru nevyžaduje jeho zmeny, ale je potrebné vyjadrenie Rady a Európskeho parlamentu. Rada svoj súhlas vyjadrila na svojom zasadnutí 9. 11. 2015 a Európsky parlament dnešným hlasovaním, v ktorom som svojim pozitívnym hlasovaním tiež podporila.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Prístupenie Chorvátskej republiky k Dohovoru o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami je dôležitým krokom k plnej európskej integrácii tohto členského štátu.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Aktom o pristupanju Republike Hrvatske uveden je pojednostavljeni sustav za pristupanje Hrvatske konvencijama i protokolima. Navedenim aktom predviđa se da Vijeće donose odluku kako bi se utvrdio datum na koji te konvencije i protokoli stupaju na snagu za Hrvatsku te kako bi se poduzele sve potrebne prilagodbe konvencija i protokola. U Aktu o pristupanju navodi se popis konvencija i protokola u području pravosuđa i unutarnjih poslova, među kojima je i Konvencija o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za konvenciju o medsebojni pomoći in sodelovanju med carinskimi upravami (pristop Hrvaške). S konvencijo, ki je bila podpisana še pred vstopom Hrvaške v Evropsko unijo, smo okrepili predhodno dogovorjene obveznosti o vzajemni pomoči. Po vstopu v EU je Hrvaška pristopila tudi k vsem sporazumom, ki so bili sklenjeni pred njenim vstopom. S sodelovanjem med carinskimi upravami pomagamo preprečevati in odkrivati kazniva dejanja.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Υπερψηφίσαμε την εν λόγω έκθεση καθώς συμφωνούμε με την σύμβαση της 18ης Δεκεμβρίου 1997 περί αμοιβαίας συνδρομής και συνεργασίας μεταξύ των τελωνειακών υπηρεσιών. Συναινέσαμε λοιπόν στο να προσχωρήσει και η Κροατία στη σύμβαση αυτή.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam a jelentést Horvátország a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös jogsegélyről és együttműködésről szóló egyezményhez történő csatlakozásáról szóló ajánlásról. A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya egy egyszerűsített rendszert tartalmaz Horvátországnak a tagállamok által kötött egyezményeihez és jegyzőkönyveihez való csatlakozására vonatkozóan. A jelentés elfogadásával ehhez az eljáráshoz járultam hozzá.

Claudia Tapardel (S&D), *în scris*. – Convenția, adoptată la 18 decembrie 1997 și care se referă la asistența reciprocă și cooperarea între administrațiile vamale, urmează să ia în considerare și aderarea Croației la UE.

Scopul convenției este de a reglementa anumite forme de cooperare care implică acțiuni transfrontaliere pentru prevenirea, investigarea și urmărirea penală a anumitor încălcări atât ale legislației naționale a statelor membre, cât și ale normelor vamale comunitare.

Este în interesul tuturor părților vizate să se asigure că Croația aderă la toate convențiile relevante, cât mai curând și mai bine posibil. Din acest motiv, îmi exprim în mod clar sprijinul pentru această inițiativă.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – En cohérence avec les votes précédents, j'ai suivi la recommandation de décision du Conseil concernant l'adhésion de la République de Croatie à la convention du 18 décembre 1997, établie sur la base de l'article K.3 du traité sur l'Union européenne, relative à l'assistance mutuelle et à la coopération entre les administrations douanières.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the recommendation for a Council decision concerning the accession of the Republic of Croatia to the Convention of 18 December 1997, drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on mutual assistance and cooperation between customs administrations.

The Act of Accession of the Republic of Croatia contains a simplified system for Croatia's accession to the conventions and protocols concluded by the Member States on the basis of Article 34 TEU (previously Article K.3 TEU) or Article 293 EC. The Act of Accession simply provides that Croatia accedes to the conventions and protocols by virtue of the Act.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Podržala sam pristupanje Hrvatske Konvenciji o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama, budući da se Aktom o pristupanju već predviđa pristupanje Hrvatske konvencijama i protokolima koje države članice potpisuju te nije bilo potrebno pokrenuti ni savjetovanje sa zainteresiranim stranama ni procjenu učinka tog pristupanja.

Ova Konvencija obuhvaća uzajamnu pomoć i suradnju u okviru kaznenih istraga koje se odnose na povrede nacionalnih carinskih odredaba i carinskih odredaba Zajednice u vezi s kojima podnositelj zahtjeva ima nadležnost na temelju nacionalnih odredaba odgovarajuće države članice.

Carinske uprave primjenjuju ovu Konvenciju u granicama ovlasti koje su im dodijeljene u skladu s nacionalnim odredbama. Ni jedna odredba ove Konvencije ne može se tumačiti tako da utječe na ovlasti koje su dodijeljene carinskim upravama u skladu s odredbama ove Konvencije.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o predlogu priporočila Sveta o pristopu Republike Hrvaške h Konvenciji z dne 18. decembra 1997, pripravljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči in sodelovanju med carinskimi upravami sem podprla. V tem poročilu nisem zaznala nobenih težav. Pri glasovanju sem upoštevala člena 3(4) in (5) Akta o pristopu Hrvaške, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este texto de cooperación entre administraciones, ya que se trata de una consecuencia directa del hecho de que Croacia se haya incorporado a la Unión Europea.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Horvát Köztársaság csatlakozási okmánya1 egy egyszerűsített rendszert tartalmaz Horvátországnak a tagállamok által az EUSZ 34. cikke (korábban az EUSZ K.3. cikke) vagy az EK 293. cikke alapján kötött egyezményeihez és jegyzőkönyveihez való csatlakozására. A csatlakozási okmány 3. cikkének (4) bekezdése csak arról rendelkezik, hogy Horvátország az említett okmány alapján csatlakozik az egyezményekhez és jegyzőkönyvekhez. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este texto de cooperación entre administraciones, ya que se trata de una consecuencia directa del hecho de que Croacia se haya incorporado a la Unión Europea.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of this report as it concerns the approval of Croatia's accession to the Convention on mutual assistance and cooperation between customs administrations.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Mediante esta decisión, el Parlamento procede a aprobar la propuesta de la Comisión Europea para que la convención del 18 de diciembre de 1997 sobre asistencia y cooperación entre las aduanas entre en vigor con Croacia. Por ello creo conveniente votar a su favor.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A adesão da Croácia à referida Convenção não exige ajustamentos da mesma. Por conseguinte, a presente recomendação da Comissão de uma decisão do Conselho apenas determina a data em que a Convenção de 18 de dezembro de 1997 entra em vigor para a Croácia.

Na medida em que o Ato de Adesão já prevê, no Anexo I, a adesão da Croácia às convenções e protocolos nele enumerados, não é necessário proceder a uma consulta das partes interessadas nem a uma avaliação de impacto sobre tal adesão.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Bei dem Bericht über das Übereinkommen über gegenseitige Amtshilfe und Zusammenarbeit der Zollverwaltungen handelt es sich um einen Bericht technischer Natur, der sich auf das Protokoll über den Beitritt der Republik Kroatien zur EU stützt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Entwurf einer legislativen Entschließung des Europäischen Parlaments zu der Empfehlung für einen Beschluss des Rates betreffend den Beitritt der Republik Kroatien zu dem Übereinkommen vom 18. Dezember 1997 aufgrund von Artikel K.3 des Vertrags über die Europäische Union über gegenseitige Amtshilfe und Zusammenarbeit der Zollverwaltungen habe ich abgelehnt. Die Kontrolle der Zollverwaltungen sollte in der Hand der Mitgliedstaaten liegen und nicht auf EU-Ebene reguliert werden.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Poročilo o predlogu priporočila Sveta o pristopu Republike Hrvaške h Konvenciji z dne 18. decembra 1997, pripravljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči in sodelovanju med carinskimi upravami sem podprl. Glasoval sem v skladu s členi 3(4) in (5) Akta o pristopu Hrvaške ter ob upoštevanju poročila Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov (A8-0054/2016).

5.4. Wniosek o uchylenie immunitetu poselskiego Bolesława G. Piechy (A8-0152/2016 - Gilles Lebreton)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il procuratore generale della Repubblica di Polonia ha trasmesso, nei confronti del deputato polacco Boleslaw G. Piecha, richiesta di revoca dell'immunità in virtù di una presunta infrazione stradale. Secondo l'attuale disciplina in materia d'immunità e privilegi, è competenza del Parlamento europeo decidere se al deputato polacco spetti o meno l'immunità. Considerando però che, al momento della commissione dell'infrazione, Boleswa era senatore polacco, si ritiene che non sussista alcun rapporto diretto tra l'infrazione compiuta e l'esercizio da parte di Boleslaw delle proprie funzioni di deputato europeo. Per queste ragioni ho espresso voto positivo alla richiesta di revoca dell'immunità.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de retirarle la inmunidad al eurodiputado — Suplicatorio de suspensión de la inmunidad de Bolesław G. Piecha— para que pueda hacer frente al requerimiento que se hace de él frente a la justicia de su país, ya que los hechos por los que se le acusan nada tienen que ver con su actividad de representación política.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the waiver of the parliamentary immunity of Bolesław G. Piecha, who is a Polish ECR-PiS Member of the European Parliament.

The request for the waiver of immunity concerned a traffic road infraction, whereby Mr Piecha had driven at a speed of 90 km/h instead of 60 km/h. He was sanctioned with a fine, which he wishes to pay.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Vote relatif à la levée de l'immunité parlementaire d'un député qui a commis un excès de vitesse. J'ai voté favorablement.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – As this was a secret ballot, for reasons of transparency and democracy I wish to place on record that I voted in favour of waiving the Member's immunity.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Lenkijos Respublikos generalinis prokuroras perdavė Lenkijos vyriausiojo kelių transporto inspektoriams prašymą atšaukti Europos Parlamento nario iš Lenkijos Bolesławo G. Piechos imunitetą dėl leistino greičio viršijimo. Kadangi įtariamasis teisės pažeidimas buvo padarytas prieš Bolesławui G. Piechą tampant Europos Parlamento nariu ir dėl to pažeidimas nėra tiesiogiai ar akivaizdžiai susijęs su Bolesławo G. Piechos einamą Europos Parlamento nario pareigų vykdymu, todėl pritariu sprendimui atšaukti Bolesławo G. Piechos imunitetą.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. — UKIP voted for the waiver of immunity because the offence in question took place before Mr Piecha became an MEP.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui demandait la levée de l'immunité parlementaire de M. Boleslaw Piecha, député européen qui se serait rendu coupable d'une infraction au code de la route; en effet, les faits reprochés n'ont aucun lien avec son mandat politique, et rien dans cette demande de levée de l'immunité parlementaire effectuée par le ministère public polonais ne permet de penser que cette demande soit motivée par une quelconque volonté de persécution.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Suivant la décision prise à l'unanimité par la commission des affaires juridiques, j'ai approuvé la levée de l'immunité parlementaire de M. Piecha.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Il procuratore generale della Repubblica di Polonia ha trasmesso al Parlamento europeo la richiesta dell'Ispettore generale polacco per il trasporto stradale di revocare l'immunità di Bolesław G. Piecha, deputato al Parlamento europeo eletto per la Polonia. Il deputato avrebbe commesso, prima di ricoprire l'attuale carica nel Parlamento, una presunta infrazione consistente nel superamento del limite di velocità in un agglomerato urbano. Attenendomi alle indicazioni della commissione giuridica e ravvisando la non sussistenza di *fumus persecutionis*, ho deciso di votare a favore della revoca dell'immunità per l'onorevole Boleslaw G. Piecha.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del suplicatorio para la suspensión de inmunidad tal y como ha sido propuesta por la comisión JURI. Entendemos que no hay posibilidad de utilizar la suspensión para iniciar una persecución de corte político.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai naturellement voté pour ce rapport de levée de l'immunité parlementaire de Bolesław G. Piecha parce que le parlementaire mentionné a commis un simple excès de vitesse et la levée de son immunité ne touche pas ses activités de députés directement ou ne cherche pas à nuire à sa personne. D'autre part, je salue le fait de permettre ainsi à mon groupe ENF d'enfin disposer de rapports présentés en plénière respectant ainsi notre légitimité démocratique (l'ensemble des commissions devraient ainsi fonctionner de même).

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo atšaukti Bolesławo G. Piechos imunitetą. Lenkijos Respublikos generalinis prokuroras perdavė Lenkijos vyriausiojo kelių transporto inspektorius prašymą atšaukti Europos Parlamento nario iš Lenkijos Bolesławo G. Piechos imunitetą dėl Administracinės teisės pažeidimų ir Kelių eismo taisyklių apibrėžto teisės pažeidimo, kadangi įtariama veika – tai gyvenvietėje leistino greičio viršijimas. Įtariamas teisės pažeidimas buvo padarytas prieš Bolesławui G. Piechai tampant Europos Parlamento nariu, tuomet Bolesław G. Piecha ėjo Lenkijos Respublikos Senato nario pareigas. Taigi, šis pažeidimas nėra tiesiogiai ar akivaizdžiai susijęs su Bolesławo G. Piechos einamų Europos Parlamento nario pareigų vykdymu.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Il n'y a aucun lien direct entre les faits reprochés et le mandat de député européen de Monsieur Piecha. Il n'y a pas de fumus persecutionis. J'ai donc voté pour.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the waiver of the parliamentary immunity of Bolesław G. Piecha , who is a Polish ECR-PiS Member of the European Parliament.

The request for the waiver of immunity concerned a traffic road infraction, whereby Mr Piecha had driven at a speed of 90 km/h instead of 60 km/h. He was sanctioned with a fine, which he wishes to pay.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Monsieur Boleslaw G.Piecha, député polonais au Parlement européen, a reconnu avoir commis une infraction au code de la route en roulant à bord de son véhicule personnel à une vitesse supérieure de 30 kilomètres par heure par rapport à la limite autorisée. Afin qu'il puisse s'acquitter de son amende, l'inspecteur général de la circulation routière a demandé au Parlement européen de lever son immunité parlementaire. D'une part, les faits qui lui sont reprochés n'ont aucun lien avec son mandat de député européen. D'autre part, aucun élément ne permet d'affirmer que cette poursuite judiciaire serait motivée par un désir de persécution. C'est pourquoi j'ai voté pour ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Si tratta di presunta infrazione stradale nel superamento della velocità consentita in un agglomerato in Polonia. Si chiede di togliere l'immunità poiché non ci sono prove chiare e precise sul *fumus persecutionis* e perché non sembrano esserci gli estremi per l'immunità a norma dell'articolo 9 del regolamento. Voto a favore del respingimento della richiesta di concessione dell'immunità.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of waiving the parliamentary immunity of Bolesław G. Piecha , who is a Polish ECR Member of the European Parliament.

The request for the waiver of immunity concerned a traffic road infraction, whereby Mr Piecha was caught driving at a speed of 90 km/h in a 60km/h zone. He was sanctioned with a fine which he has already agreed to pay.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – L'immunità parlamentare costituisce un presidio alla libertà e all'indipendenza dei membri del Parlamento e non un beneficio personale. I fatti per i quali si intende procedere nei confronti di Boleslaw G. Piecha riguardano un incidente stradale e non hanno quindi niente a che fare con lo svolgimento delle sue funzioni di eurodeputato. Pertanto, ho votato a favore della richiesta di revoca dell'immunità nei confronti di quest'ultimo.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Μελετώντας την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων σχετικά με την αίτηση για την άρση της ασυλίας του Bolesław G. Piecha, θεωρούμε πως πληρούνται τα κριτήρια για την άρση της ασυλίας του συνάδελφου.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η ψηφοφορία ως προς την άρση της ασυλίας του βουλευτή Piecha αφορά ζητήματα εκτός των κοινοβουλευτικών δραστηριοτήτων και συγκεκριμένα ένα αδίκημα που τελέστηκε στη χώρα του βουλευτή και αφορά τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας. Καθώς δεν πρόκειται για δίωξη σχετική με τις πολιτικές του δραστηριότητες και ελευθερίες, ψήφισα θετικά.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this request for a waiver of immunity.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for the waiver of immunity because the offence in question took place before Mr Piecha became an MEP.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della revoca dell'immunità di Boleslaw G. Piecha poiché la presunta infrazione stradale commessa ha avuto luogo prima che il collega diventasse deputato al Parlamento europeo.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Zagłosowałem ZA wnioskiem o uchylenie immunitetu.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for the waiver of immunity because the offence in question took place before Mr Piecha became an MEP.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – This report requests the removal of the parliamentary immunity for an MEP. As I have always done in these cases, I agree to the removal of immunity so that an MEP can prove his innocence or otherwise according to the judicial system of the relevant Member State.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Un véhicule conduit par le député européen Boleslaw Piecha a été photographié par un radar alors qu'il se déplaçait à une vitesse dépassant de 30km/h la vitesse autorisée. Cela constitue une infraction en vertu de l'article 92a de la loi polonaise du 20 mai 1971 portant code des délits mineurs. M. Boleslaw Piecha a reconnu les faits et accepte de payer l'amende qui punit son infraction. Mais en vertu de la législation polonaise, son immunité parlementaire doit être levée afin que cette amende puisse être acquittée. C'est pourquoi l'inspecteur général de la circulation routière a demandé au Parlement européen, par lettre du 5 octobre 2015, de lever l'immunité de M. - Boleslaw Piecha. Les faits reprochés n'ayant aucun lien direct avec le mandat de député européen de M. Piecha, j'ai voté pour la levée de son immunité, dans la mesure où rien ne permet par ailleurs de penser que la poursuite constituerait un acte de persécution.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — Boleslaw G. Piecha, deputado ao Parlamento Europeu eleito pela Polónia terá cometido uma alegada infração de trânsito antes de ter sido eleito deputado para o PE e sem que essa infração tenha ligação direta ou óbvia com o exercício das funções de deputado. O parlamentar já concordou em aceitar a coima daí resultante não havendo, por isso, indícios de que o processo tenha sido instaurando com a intenção de prejudicar a atividade política do deputado. Votei favoravelmente o levantamento da imunidade.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: son immunité parlementaire doit être levée afin que cette amende pour excès de vitesse puisse être acquittée.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Θεωρώ ότι η ιδιότητα του Μέλους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν πρέπει να επηρεάζει το έργο της δικαιοσύνης αλλά ούτε να δημιουργεί μία κάστα ατόμων που είναι υπεράνω του νόμου.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – Considering the fact that the alleged offence took place before Boleslaw G. Piecha became a Member of the European Parliament, and the lack of a sufficiently serious and precise suspicion that the request had been made with the intention of causing political damage to the Member concerned, I voted in favour of waiving the immunity of Boleslaw G. Piecha.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – As this was a secret ballot, for reasons of transparency and democracy I wish to place on record that I voted in favour of waiving the Member's immunity.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del suplicatorio para la suspensión de inmunidad tal y como ha sido propuesta por la comisión JURI. Entendemos que no hay posibilidad de utilizar la suspensión para iniciar una persecución de corte político.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της άρσης της βουλευτικής ασυλίας του Πολωνού Ευρωβουλευτή Bolesław G. Piecha ο οποίος είχε εμπλακεί σε τροχαίο δυστύχημα και είχε αποδεχτεί την ενοχή του.

Ivan Jakovčić (ALDE), napisan. – Glasao sam za prijedlog odluke Europskog parlamenta o zahtjevu za ukidanje imuniteta Boleslawu G. Piechi zbog toga što se radi o prekoračenju brzine vožnje u naseljenom mjestu te jer je navodni prekršaj počinjen prije nego što je gospodin Piecha postao zastupnik u Europskom parlamentu. Također, smatram da nije namjera naštetiti političkom ugledu gospodina Pieche te sam stoga podržao ovaj prijedlog.

Jean-François Jalkh (ENF), par écrit. – Les faits reprochés n'ont aucun lien direct avec le mandat de député européen de Monsieur Piecha. Rien ne permet par ailleurs de penser que leur poursuite serait motivée par un désir de persécution. C'est pourquoi mon vote fut favorable au texte.

Diane James (EFDD), in writing. — Like my fellow UKIP members, I voted for the waiver of immunity because the offence in question took place before Mr Piecha became an MEP.

Philippe Juvin (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la levée de l'immunité du député polonais Boleslaw G. Piecha, qui fait suite à une infraction routière.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – Un véhicule conduit par Monsieur Bolesław Piecha a été photographié par un radar alors qu'il se déplaçait à une vitesse supérieure de 30km/h à la vitesse autorisée. Monsieur Bolesław Piecha a reconnu les faits et accepte de payer l'amende qui punit son infraction. Mais en vertu de la législation polonaise, son immunité parlementaire doit être levée afin que cette amende puisse être acquittée. C'est pourquoi l'inspecteur général de la circulation routière a demandé au Parlement européen de lever l'immunité de Monsieur Bolesław Piecha. Les faits reprochés n'ont aucun lien direct avec le mandat de député européen de Monsieur Piecha. Rien ne permet par ailleurs de penser que leur poursuite serait motivée par un désir de persécution politique. J'ai donc voté pour la levée de son immunité parlementaire.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté pour la levée d'immunité parlementaire de M. Piecha car il est simplement poursuivi pour un excès de vitesse qu'il ne conteste pas.

La poursuite n'a donc aucun lien avec son mandat parlementaire et n'est pas dictée par un désir de persécution politique.

Il est à noter que j'étais rapporteur principal pour ce rapport, ce qui explique qu'il porte mon nom. C'est la première fois depuis les élections européennes de 2014 qu'un eurodéputé du FN accède à cette fonction de rapporteur principal.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), por escrito. – He votado a favor de retirarle la inmunidad al eurodiputado — Suplicatorio de suspensión de la inmunidad de Bolesław G. Piecha— para que pueda hacer frente al requerimiento que se hace de él frente a la justicia de su país, ya que los hechos por los que se le acusan nada tienen que ver con su actividad de representación política.

Petr Mach (EFDD), písemně. – Jelikož nejde o záležitost související s výkonem pozice europoslance, ponechávám ji k projednání polským orgánům.

Ivana Maletić (PPE), napisan. –

Glavni tužitelj Republike Poljske prosljedio je zahtjev glavnog poljskog inspektora za cestovni promet za ukidanje imuniteta poljskom zastupniku u Europskom parlamentu, Boleslawu G. Piechi. Budući da je navodno počinjeni prekršaj prekoračenje brzine vožnje u naseljenom mjestu, daljnje postupanje nalaže ukidanje zastupničkog imuniteta od strane Europskog parlamenta.

Navodni je prekršaj počinjen dok je Boleslaw G. Piecha bio zastupnik u poljskom Senatu i stoga nije izravno povezan sa zastupničkom funkcijom Boleslawu G. Pieche u Europskom parlamentu i teško je utvrditi okolnosti podnošenja ovog zahtjeva. Stoga sam podržala prijedlog odluke Europskog parlamenta o ukidanju zastupničkog imuniteta poljskom zastupniku Boleslawu G. Piechi.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Šis pieprasījums atcelt EP deputāta imunitāti attiecas uz poļu deputāta Boļeslava Pjehas iespējamo atļautā ātruma līmeņa pārsniegšanu pilsētas aglomerācijas zonā. Pats incidents notika, pirms Pjehas kungs kļuva par Parlamenta deputātu.

Tā kā 2015. gada 29. oktobrī Parlamenta priekšsēdētājam Polijas Republikas ģenerālprokurors ir nosūtījis attiecīgu pieprasījumu un Parlamenta Juridiskā komiteja 2016. gada 20. aprīlī ir pieņēmusi secinājumu par šo jautājumu, tika pieņemts lēmums atcelt Pjehas kunga deputāta imunitāti. Nobalsoju “par”, jo ir nepieciešams, lai visu dalībvalstu likumdošanā minētie un šāda veida situācijām atbilstošie noteikumi tiktu pilnībā ievēroti un Pjehas kungam nebūtu nekādu pretrunu ar Polijas Republikas likumiem.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Ψηφίζω υπέρ της έκθεσης σχετικά με την άρση της βουλευτικής ασυλίας του Bolesław G. Piecha, κατόπιν της θετικής εισήγησης της Επιτροπής Νομικών Υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

En l'occurrence, il s'agit d'une simple infraction routière. La voiture du député Boleslaw G. Piecha a été identifiée en excès de vitesse par un radar en Pologne. L'intéressé reconnaît les faits. L'inspecteur général de la circulation routière de ce pays demande donc au Parlement européen la levée de l'immunité de M. Piecha.

Nous n'avons aucune raison de nous opposer à ce rapport.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio parere contrario alla richiesta di revoca dell'immunità dell'on. Boleslaw G. Piecha in quanto ritengo che l'immunità parlamentare non sia un privilegio personale di un deputato bensì una garanzia di indipendenza del Parlamento e dei suoi membri in quanto istituzione *super partes*. Rimango convinto che in questi casi si debba seguire una linea garantista e di conseguenza continuerò a votare negativamente per questo tipo di relazioni a difesa del ruolo istituzionale conferito da questo Parlamento.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Le procureur général de la République de Pologne a transmis une requête de l'inspecteur général polonais du transport routier demandant la levée de l'immunité de Bolesław G. Piecha, député Polonais au Parlement européen dans le groupe ECR. En effet M. Piecha a été interpellé alors qu'il roulait à la vitesse de 90km/h dans une zone limitée à 60km/h. Étant donné que l'infraction présumée a eu lieu avant que Bolesław G. Piecha ne devienne député au Parlement européen et qu'elle n'a pas de rapport direct ou évident avec l'exercice par Bolesław G. Piecha de ses fonctions de député au Parlement européen, je vote pour la levée de l'immunité.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le député Piecha, ayant reconnu avoir commis un excès de vitesse a accepté d'en payer l'amende. Cependant, cela nécessite la levée de son immunité parlementaire. Les faits reprochés ne sont pas liés directement à l'exercice de son mandat de député. Rien ne laisse penser, par ailleurs, que la poursuite dont il est l'objet vienne d'une volonté de lui nuire politiquement.

En conséquence, j'ai voté pour la levée de son immunité.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Acompanhando a proposta de decisão do Parlamento Europeu de que a referida infração teve lugar antes de Bolesław G. Piecha ter sido eleito deputado ao Parlamento Europeu, quando o deputado era membro do senado da Polónia e que, consequentemente, a infração não tem uma ligação direta ou óbvia com o exercício das funções de deputado ao Parlamento Europeu, apresentei o meu voto favorável ao referido pedido de levantamento da imunidade.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la levée de l'immunité parlementaire de M. Piecha concernant une infraction au code de la route commise en Pologne avant le début de son mandat de député parlementaire européen. Il est vrai que l'immunité parlementaire est importante et fondamentale pour permettre aux députés de pouvoir exercer leur mandat et tout ce qui en découle de manière indépendante et sans encombre. Il y a d'ailleurs un article clair prévu à cet effet (article 9 protocole 7) dans notre code sur les privilèges et immunités de l'Union européenne, qui garantit l'immunité de chaque député sur son territoire national, pour autant que l'acte litigieux soit établi dans le cadre de l'exercice de la fonction. En l'espèce, ce n'est pas le cas, vu que l'infraction a été commise avant le début du mandat de l'intéressé. En outre, M. Piecha a reconnu les faits vu qu'il a accepté de payer l'amende de l'infraction.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – The Prosecutor-General of the Republic of Poland forwarded a request from the Polish General Inspector of Road Transport for waiver of the immunity of Bolesław G. Piecha, a Member of the European Parliament elected to represent a constituency in Poland, concerning an offence under Article 92a of the Code of Petty Offences of 20 May 1971 in conjunction with Article 20(1) of the Road Traffic Act of 20 June 1997.

I supported the request for the waiver of immunity since the alleged offence involved exceeding the permitted speed limit in a built-up area.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A lengyel közlekedérendszert eljárást kíván indítani Bolesław G. Piecha lengyel európai parlamenti képviselő ellen a sebességkorlátozás lakott területen történő megsértése miatt. A Lengyel Köztársaság főügyésze 2015. október 29-én a képviselő mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelmet juttatott el az Európai Parlamenthez. A feltételezett szabálysértésre még azelőtt került sor, hogy Bolesław G. Piechát európai parlamenti képviselővé választották volna, ennél fogva a szabálysértés nem áll közvetlen vagy egyértelmű kapcsolatban Bolesław G. Piecha európai parlamenti képviselői feladatainak ellátásával.

A képviselő a Közlekedérendészeti Főfelügyeletnek megküldött nyilatkozatában beleegyezett a bírság megfizetésébe, ennél fogva nem áll fenn komoly és megalapozott gyanú arra vonatkozóan, hogy a kérelmet a képviselőnek szánt politikai kár okozása céljából nyújtották volna be. A Jogi Bizottság jelentésében minderre tekintettel azt javasolja; hogy az Európai Parlament függesse föl Bolesław G. Piecha mentelmi jogát. Ennek megfelelően szavaztam.

Bernard Monot (ENF), *par écrit*. – Un véhicule conduit par M. Bolesław Piecha a été photographié par un radar alors qu'il se déplaçait à une vitesse supérieure de 30km/h à la vitesse autorisée. Cela constitue une infraction en vertu de l'article 92a de la loi polonaise du 20 mai 1971 portant code des délits mineurs. M. Bolesław Piecha a reconnu les faits et accepte de payer l'amende qui punit son infraction. Mais en vertu de la législation polonaise, son immunité parlementaire doit être levée afin que cette amende puisse être acquittée. C'est pourquoi l'inspecteur général de la circulation routière a demandé au Parlement européen, par lettre du 5 octobre 2015, de lever l'immunité de M. Bolesław Piecha. Les faits reprochés n'ont aucun lien direct avec le mandat de député européen de M. Piecha. Rien ne permet par ailleurs de penser que leur poursuite serait motivée par un désir de persécution. Vote favorable.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – O presente relatório merece o meu voto favorável uma vez decorridos todos os trâmites legais exigidos e pelo facto de o delito em causa não estar, de forma alguma, relacionado com o desempenho das funções de deputado e por não existir prova ou suspeita de que, na origem da ação penal, se encontra a intenção de prejudicar politicamente o deputado em causa.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Les faits reprochés n'ont aucun lien direct avec le mandat de député européen de Monsieur Piecha. Rien ne permet par ailleurs de penser que leur poursuite serait motivée par un désir de persécution. L'immunité peut être levée, je vote pour ce rapport.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport relatif à la levée de l'immunité parlementaire de M. Bolesław G. Piecha. Toute demande adressée au Président du Parlement européen par les autorités d'un État membre en vue de lever l'immunité d'un député est instruite par la commission parlementaire compétente. J'ai voté conformément à l'avis rendu par cette commission.

József Nagy (PPE), *írásban*. – A Boleslaw képviselő úr mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelmet a Lengyel Köztársaság főügyésze továbbította az Európai Parlamentnek. Figyelembe véve, hogy a feltételezett szabálysértésre még Boleslaw úr európai parlamenti képviselővé való választása előtt került sor, és az ügy nem áll közvetlen kapcsolatban az európai parlamenti képviselői feladatok ellátásával, úgy vélem, hogy a mentelmi jog ideiglenes felfüggesztése csupán formalitás, ami hozzájárul az ügy gyors lezárásához. Szavazatommal ezért támogattam a jelentést.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted for this report, in accordance with the evaluation made by the Committee on Legal Affairs.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the waiver of the parliamentary immunity of Bolesław G. Piecha, who is a Polish ECR-PiS Member of the European Parliament.

The request for the waiver of immunity concerned a traffic road infraction, whereby Mr Piecha had driven at a speed of 90 km/h instead of 60 km/h. He was sanctioned with a fine, which he wishes to pay.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Aufgrund des Ermittlungsverfahrens wegen eines verwaltungsrechtlichen Delikts wurde ein Antrag auf Aufhebung der parlamentarischen Immunität gestellt. Ich habe für die Entziehung der Freiheit zulasten von Bolesław G. Piecha gestimmt und bin für die Aufhebung der parlamentarischen Immunität, bis dieser Fall gelöst ist und keine Anschuldigung mehr vorliegt.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerando valide le osservazioni del collega Gilles Lebreton, incaricato della relazione, appoggio la soluzione presentata dal documento e dunque voto positivamente.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Monsieur Bolesław Piecha doit payer une amende en raison d'une infraction routière. Il a reconnu les faits et accepte de payer l'amende. Mais, en vertu de la législation polonaise, son immunité parlementaire doit être levée afin que cette amende puisse être acquittée. C'est pourquoi l'inspecteur général de la circulation routière a demandé au Parlement européen, par lettre du 5 octobre 2015, de lever l'immunité de Monsieur Bolesław Piecha. Les faits reprochés n'ont aucun lien direct avec le mandat de député européen de Monsieur Piecha. Je vote donc en faveur de ce rapport qui demande la levée d'immunité.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – O presente relatório debruça-se sobre o levantamento da imunidade parlamentar de Boleslaw G. Piecha. De acordo com a informação disponível, terá cometido uma infração de trânsito. Conduzia numa estrada a 90 km/hora quando deveria conduzir a 60 km/h. O deputado está disponível a pagar a multa que lhe foi imposta e a cumprir as suas obrigações enquanto cidadão.

Tendo em conta que se trata de um procedimento normal que não afeta a atividade política deste deputado, nem se deve à sua atividade política no parlamento, votámos a favor.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for the waiver of immunity because the offence in question took place before Mr Piecha became an MEP.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la levée d'immunité de M. Boleslaw G. Piecha, afin que la justice polonaise puisse effectuer son travail, dans le strict respect des droits de la défense, étant entendu que cette requête, liée au dépassement de la vitesse autorisée en agglomération, n'a, de toute évidence, pas de lien avec la fonction de député de M. Piecha, et n'est pas motivée par la volonté de nuire à l'action politique du député.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – Este relatório diz respeito ao pedido de levantamento da imunidade parlamentar do colega Boleslaw G. Piecha. Trata-se de um pedido efetuado pelo Procurador-Geral da República da Polónia que diz respeito a uma ação penal instaurada pelo Inspetor-geral do Transporte Rodoviário da Polónia, na qual o deputado europeu é acusado da prática de uma infração ao artigo 92.º-A do Código das Contraordenações por alegado incumprimento dos limites de velocidade aplicáveis às aglomerações urbanas na Polónia.

Da análise ao relatório conclui-se que se trata de um processo judicial relativo a uma conduta alegadamente praticada previamente ao seu mandato enquanto Eurodeputado e não tem, por conseguinte, qualquer ligação óbvia ou direta com o exercício das funções atualmente exercidas no Parlamento Europeu.

Nessa medida, não existindo quaisquer razões para duvidar da intenção legítima subjacente a esta ação judicial e atento o preenchimento dos pressupostos elencados no artigo 9.º do Protocolo n.º 7 relativo aos Privilégios e Imunidades da União Europeia, considero adequado o levantamento da imunidade parlamentar, pelo que votei favoravelmente.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del suplicatorio para la suspensión de inmunidad tal y como ha sido propuesta por la comisión JURI. Entendemos que no hay posibilidad de utilizar la suspensión para iniciar una persecución de corte político.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de retirarle la inmunidad al eurodiputado — Suplicatorio de suspensión de la inmunidad de Bolesław G. Piecha— para que pueda hacer frente al requerimiento que se hace de él frente a la justicia de su país, ya que los hechos por los que se le acusan nada tienen que ver con su actividad de representación política.

Monika Smolková (S&D), *pisomne*. – Generálny prokurátor Poľskej republiky postúpil žiadosť poľského hlavného inšpektora pre cestnú dopravu o zbavenie imunity poslanca Európskeho parlamentu zvoleného za Poľskú republiku Bolesława G. Piechu v súvislosti s priestupkom podľa článku 92a kódexu správnych priestupkov z 20. mája 1971 v spojení s článkom 20 ods. 1 zákona o cestnej premávke z 20. júna 1997; keďže v tomto prípade ide o údajný priestupok, ktorý spočíva v prekročení maximálne povolenej rýchlosti v zastavanej oblasti. Keďže Európskemu parlamentu prislúcha, aby rozhodol, či Bolesław G. Piecha bude alebo nebude zbavený imunity, podporili sme žiadosť generálneho prokurátora Poľskej republiky, aby mohol byť prípad porušenia dopravných predpisov prešetrený a aby v prípade dokázania viny mohol niesť poslanec EP aj zodpovednosť.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne*. – V nadväznosti na žiadosť generálneho prokurátora Poľskej republiky som podporil rozhodnutie Parlamentu o zbavení imunity poľského europoslancu Bolesława G. Piechu na účely vyšetrenia údajného priestupku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Glavni poljski tužitelj prosljedio je zahtjev glavnog poljskog inspektora za cestovni promet za ukidanje imuniteta zbog navodno počinjenog prekršaja prekoračenja brzine vožnje. U trenutku prekršaja Bolesław G. Piecha nije bio zastupnik u Europskom parlamentu već samo u poljskom Senatu. Budući da se bez ukidanja imuniteta ne može provesti istražni postupak, podržavam zahtjev za ukidanje imuniteta Bolesławu G. Piechi.

Zastupnik Piecha odgovorio je na službeno izvješće poljskom Glavnom inspektoratu da prihvaća platiti kaznu te stoga ne postoje indicije da se ovim zahtjevom namjerava naštetiti političkom ugledu zastupnika.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Ovim se prijedlogom odluke savjetuje Europskom parlamentu oduzimanje imuniteta poljskom zastupniku Bolesławu G. Piechi. Glavni poljski tužitelj prosljedio je zahtjev glavnog poljskog inspektora za cestovni promet za ukidanje imuniteta zbog navodnog počinjenog prekršaja prekoračenja brzine vožnje. U trenutku prekršaja, Bolesław G. Piecha nije bio zastupnik u Europskom parlamentu već samo u poljskom Senatu.

Budući da se bez ukidanja imuniteta ne može provesti istražni postupak, podržavam zahtjev za ukidanje imuniteta Bolesławu G. Piechi. Zastupnik Piecha odgovorio je na službeno izvješće poljskom Glavnom inspektoratu da prihvaća platiti kaznu te stoga ne postoje indicije da se ovim zahtjevom namjerava naštetiti političkom ugledu zastupnika.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la levée d'immunité du collègue pour la bonne et simple raison qu'il pourra comme cela s'expliquer devant sa justice nationale.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of waiving the parliamentary immunity of MEP Bolesław G. Piecha. This is not with the intention of damaging Mr Piecha's political activity nor has it anything to do with his political opinions.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Podržala sam zahtjev za ukidanje imuniteta poljskom zastupniku u Europskom parlamentu Bolesławu G. Piechi koji je optužen da je počinio kazneno djelo prekoračenja brzine vožnje u naseljenom mjestu.

Smatram da ne postoji razlog za pretpostavku, odnosno dovoljno ozbiljna i osnovana sumnja, da je postupak pokrenut s namjerom nanošenja političke štete dotičnom zastupniku, budući da je navodno kazneno djelo počinjeno dok je Bolesław G. Piecha bio zastupnik u poljskom Senatu. Budući da je glavni tužitelj Republike Poljske prosljedio zahtjev glavnog poljskog inspektorata cestovnog prometa da odobri poduzimanje pravnih radnji protiv zastupnika, smatram ispravnim da se zastupniku oduzme imunitet te da mu se omogući pravedno i nepristrano suđenje.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Generalni državni tožilec Republike Poljske je posredovao zahtevu poljskega generalnega inšpektorja za cestni promet za odvzem imunitete na Poljskem izvoljenemu poslancu Evropskega parlamenta Bolesławu G. Piechi v zvezi s prekrškom po členu 92(a) zakona o prekrških z dne 20. maja 1971 v povezavi s členom 20(1) poljskega zakona o cestnem prometu z dne 20. junija 1997. Domnevni prekršek zadeva prekoračitev najvišje dovoljene hitrosti v naseljenem območju. Ker njegova kršitev ni vezana na mandat poslanca v Evropskem parlamentu, sem Poročilo o zahtevi za odvzem imunitete Bolesławu G. Piechi podprla.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del suplicatorio para la suspensión de inmunidad tal y como ha sido propuesta por la comisión JURI. Entendemos que no hay posibilidad de utilizar la suspensión para iniciar una persecución de corte político.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Les faits reprochés n'ont aucun lien direct avec le mandat de député européen de Monsieur Piecha. Rien ne permet par ailleurs de penser que leur poursuite serait motivée par un désir de persécution.

J'ai donc voté POUR la levée de son immunité parlementaire afin qu'il puisse s'acquitter de son amende.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Lengyel Köztársaság főügyésze továbbította a lengyel közlekedésrendészeti főfelügyelő Bolesław G. Piecha lengyel európai parlamenti képviselő mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelmét; mivel közlekedési szabálysértést követett el. Mivel a feltételezett szabálysértésre még azelőtt került sor, hogy Bolesław G. Piechát európai parlamenti képviselővé választották volna és a gyakorlat szerint ennél fogva a szabálysértés nem áll közvetlen vagy egyértelmű kapcsolatban Bolesław G. Piecha európai parlamenti képviselői feladatainak ellátásával, ezért voksommal az S&D-frakció álláspontjának megfelelően támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del suplicatorio para la suspensión de inmunidad tal y como ha sido propuesta por la comisión JURI. Entendemos que no hay posibilidad de utilizar la suspensión para iniciar una persecución de corte político.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor del informe porque estoy de acuerdo en levantar la inmunidad de Bolesław G. Piecha.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A Inspeção-Geral do Tráfego Rodoviário da Polónia alega que, ao conduzir um veículo, o deputado não respeitou o limite de velocidade aplicável às aglomerações urbanas. O deputado admitiu que conduzia o veículo no momento da infração. Os factos de que é acusado constituem uma infração ao artigo 92.º, alínea a) do Código das Contraordenações da Polónia, juntamente com o artigo 20.º, n.º 1, da Lei sobre o tráfego rodoviário, de 20 de junho de 1997.

A alegada infração não tem uma ligação direta e óbvia com o exercício das funções enquanto deputado ao Parlamento Europeu e o Parlamento também não encontrou qualquer prova fundamentada de que o pedido tem o objetivo de prejudicar a atividade política do deputado. Votámos a favor do levantamento da imunidade.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Antrag auf Aufhebung der Immunität von Bolesław G. Piecha beruht auf einem Verstoß, der Überschreitung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit in einer geschlossenen Ortschaft, der stattgefunden hat, bevor Bolesław G. Piecha Mitglied des Europäischen Parlaments geworden ist.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Dem Bericht über den Antrag auf Aufhebung der Immunität von Bolesław G. Piecha habe ich zugestimmt. Es geht um ein Verkehrsdelikt aus der Zeit vor Antritt des Mandats, sodass die Aufhebung der Immunität nicht politisch motiviert ist.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za odvzem imunitete gospodu Bolesławu G. Piechi, ker je bil zoper njega začel preiskovalni postopek o domnevnem kaznivem dejanju, ki je bil izvršen, preden je omenjeni poslanec postal član Evropskega parlamenta, in ker glede na dostopne informacije ni razlogov za domnevo, da je bil sodni postopek sprožen z namenom, da bi se poslancu politično škodovalo.

5.5. Ochrona dobra dziecka w UE w świetle petycji skierowanych do Parlamentu Europejskiego (B8-0487/2016)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Tutelare gli interessi dei minori deve essere un fattore di primaria importanza all'interno di tutte le politiche e le strategie europee in grado di incidere su tale categoria. L'Unione europea, infatti, può e deve predisporre misure, relative al diritto di famiglia, in chiave transnazionale, in grado di garantire il rispetto e la tutela di tali soggetti vulnerabili. La risoluzione affronta tematiche importanti: dal ruolo dei servizi sociali, le cui funzioni non devono essere inficiate dalle misure di austerità, fino ai procedimenti giudiziari che coinvolgono minori e alle loro garanzie. Per queste ragioni ho espresso voto positivo, confidando nella predisposizione di norme, comuni a tutti gli Stati membri, in grado di tutelare i minori nel modo più efficiente possibile.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de la resolución relativa a la protección del interés superior del menor en toda la Unión Europea sobre la base de peticiones dirigidas al Parlamento Europeo.

Considero positivo que la resolución recoja muchas de las demandas que varios ciudadanos y ciudadanas de diferentes Estados miembros han presentado ante el Parlamento Europeo en forma de peticiones. Por ejemplo, un llamamiento claro a la necesidad de que haya un reconocimiento automático de las adopciones entre los Estados miembros siempre rigiéndose bajo el principio de no discriminación.

Es igualmente positivo el llamamiento a que los países designen salas especializadas en conflictos transfronterizos que impliquen a niños y niñas, a que se redoblen los esfuerzos para que haya una mayor cooperación judicial en casos de disputas transfronterizas con menores implicadas o la recomendación de que se establezcan unos criterios mínimos que permitan escuchar siempre a los menores en los procedimientos judiciales nacionales.

En definitiva, he votado a favor de esta resolución porque creo que es una positiva llamada de atención a la Comisión Europea para que tenga en cuenta una serie de puntos importantes de cara a la próxima revisión del Reglamento Bruselas II.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this motion for a resolution, which was concerned with the Brussels IIa Regulation (EC) No 2201/2003. This was an important motion as the enforcement of family law decisions, particularly in custody cases, is a matter which needs to be urgently addressed.

The resolution provides recommendations to the Commission and Member States on how to address the shortcomings in the upcoming review of the regulation. It calls for the interests of the child to be paramount in custody cases, and it also calls for a proper assessment of individual cases in family-related issues, which should not be hindered by budgetary cuts as a result of austerity measures. People (primarily women) compelled to use the family courts should not feel strained or be caused additional stress by an under-resourced centre only nominally dedicated to family welfare.

Importantly, the motion requested that Member States designate specialised chambers within family courts, or cross-border mediation bodies, to deal with cross-border child-related cases, and it stressed the need to establish minimum standards for the hearing of a child in national civil proceedings, in accordance with Article 24 of the Charter of Fundamental Rights.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτός*. – Η παρούσα πρόταση ψηφίσματος προήλθε ως απάντηση στον μεγάλο αριθμό αναφορών που έχει λάβει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από πολίτες διαφορετικών κρατών σχετικά με τη διασφάλιση του υπέρτερου συμφέροντος του παιδιού στην ΕΕ. Οι αναφορές αυτές προήλθαν από πολίτες που αντιμετώπισαν κάποιο ζήτημα λόγω των πρακτικών που ακολουθούν οι αρχές παιδικής μέριμνας, είτε βίωσαν παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού σε κάποιο από τα κράτη μέλη της ΕΕ. Υπερήφισα το παρόν ψήφισμα καθώς η προστασία των παιδιών αποτελεί βασική προϋπόθεση για την Ομάδα των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών του ΕΚ και τίθεται ως προτεραιότητα σε κάθε πολιτική και νομοθεσία που θεσπίζεται σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui, même s'il n'a pas force obligatoire, vise à empêcher les États membres à ne pas pouvoir refuser certains types d'adoption, notamment les enfants issus de GPA.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už šį siūlymą, kurio tikslas- vaiko interesų apsauga. Juo siekiama apsaugoti vaikų interesus tarpvalstybinėse bylose, kuriose priimami sprendimai dėl jų globos ar įvaikinimo. Pritariu raginimams ES valstybės paskirti specialiąsias kolegijas šeimos teismuose ar tarpininkavimo įstaigas, kurios nagrinėtų tarpvalstybines su vaikais susijusias bylas. Be to, raginimams užtikrinti reguliaraus lankymo teises tėvams ir leisti jiems lankymo metu su savo vaikais bendrauti gimtąja kalba.

Zoltán Balczó (NI), írásban. – A család- és gyermekvédelmet kiemelten fontos kérdésként kell napjainkban kezelni. A gyermekvédelemmel kapcsolatos kérdésekben számos petíció is benyújtásra került már az Európai Parlamentnek, ami jól megmutatja a téma fontosságát. A javaslatban említett egyik legfontosabb kérdés a határokon átnyúló mechanizmusok kialakítása, amely lehetővé tenné az információcserét egyes tagállamok illetékes hatóságai között. Ezekbe beletartozik a határokon átnyúló ügyekkel foglalkozó, szakosodott kamarák létrehozása is.

Az információáramlás javítása érdekében fontos elem az állampolgárok megfelelő tájékoztatása az egyes eljárásokkal kapcsolatban, valamint a megfelelő jogi segítséghez való hozzáférés, megfelelő tolmácsolás biztosítása, amik hozzájárulnak ahhoz, hogy az érintett felek jól megalapozott, számukra optimális döntést hozhassanak. Fentiek indokolják a javaslat támogatását, a kérdés napirenden tartását és az esetleges jogszabályi változtatások végrehajtását is.

Gerard Batten (EFDD), in writing. – UKIP voted against this because the regulation of adoption is a matter of national competence and this should remain the case.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – Cette proposition de résolution, répondant à des pétitions adressées au Parlement européen, prétend défendre l'intérêt supérieur de l'enfant, en particulier dans le domaine de l'adoption. Ainsi, cette résolution intègre un amendement voté en commission PETI qui supprime la possibilité pour les États de ne pas reconnaître les adoptions contraires à leur propre droit. De fait, cette résolution entraîne la reconnaissance obligatoire des adoptions faites par des couples de même sexe ainsi que des enfants issus de GPA, adoptions interdites par la plupart des États européens comme allant contre leur ordre public. Outre un évident déni de souveraineté, cette résolution bafoue les droits de l'enfant en ouvrant la voie au niveau européen à l'acceptation de pratiques néfastes pour son bien-être et son équilibre. J'ai donc voté contre cette résolution.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – Cette résolution amène le débat sur les moyens de préserver l'intérêt des enfants dans des situations particulières au sein de l'Union. En effet, cette résolution propose de nouvelles approches dans les procédures judiciaires relatives au placement d'un enfant, au placement et à l'adoption d'enfants mais également dans les cas d'enlèvement parental transfrontalier.

Il est évidemment essentiel de protéger les enfants et d'avoir des systèmes harmonisés pour les services sociaux à l'enfance surtout dans une Europe ouverte!

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), por escrito. – He votado a favor de esta propuesta de resolución, promovida por la presidenta de la Comisión de Peticiones, Cecilia Wikström, que tiene como objetivo garantizar el interés superior del menor en las disputas sobre custodia transfronteriza con diferentes instrumentos y garantías.

Los menores no pueden sufrir las consecuencias de la falta de cooperación entre los Estados miembros en temas de familia. La actual legislación comunitaria no es acorde a la Europa actual, donde la libre circulación de personas unido al creciente intercambio cultural y académico ha originado una gran cantidad de relaciones conyugales dando lugar a sociedades donde son comunes las familias con integrantes de distintas nacionalidades. En la Comisión de Peticiones hemos recibido decenas de peticiones que afectan a menores. Es un signo inequívoco de que algo no funciona y de que muchos ciudadanos necesitan una solución.

Esta resolución contiene una serie de medidas y preceptos como crear salas especializadas dentro de los juzgados de familia que traten las disputas transnacionales que impliquen a menores, evitar la separación de los hermanos, preservar los vínculos culturales y lingüísticos de los menores e insta a la Comisión y los Estados miembros a garantizar el reconocimiento automático de las decisiones de adopción.

Brando Benifei (S&D), per iscritto. – Negli ultimi anni, con sempre maggiore frequenza, le questioni relative alla custodia, alla sottrazione e alla presa in carico dei minori, e in più in generale legate alla tutela dei loro diritti, sono state oggetto di petizioni rivolte al Parlamento europeo. La risoluzione votata oggi in Parlamento e da me sostenuta, sottolinea le lacune presenti nel regolamento Bruxelles II bis e propone alcune soluzioni per garantire che le libertà di circolazione e soggiorno non vadano a ledere l'interesse del minore. Gli Stati membri devono in primo luogo predisporre nuovi meccanismi transnazionali e transfrontalieri che tengano conto delle caratteristiche peculiari dei conflitti di questo tipo. Devono prevedere procedure di allerta precoce e controllo preventivo e disporre, in seno ai tribunali, specifiche sezioni dedicate ai casi transfrontalieri relativi ai minori. La non esistenza di meccanismi europei per il riconoscimento automatico delle sentenze nazionali di adozione, emesse in altri Stati membri rappresenta un serio problema. Stati membri e Commissione devono impegnarsi per regolamentare il riconoscimento delle adozioni nazionali avendo sempre come obiettivo l'interesse superiore del minore e il pieno rispetto del principio di non discriminazione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de esta Resolución, ya que entendemos que el objetivo principal de «salvaguardar el interés superior del niño en toda la UE sobre la base de las peticiones dirigidas al Parlamento Europeo», es el de llevar a la Comisión algunas preocupaciones relacionadas con el Reglamento sobre reconocimiento y ejecución del derecho de familia, y que estas se tengan en cuenta en su próxima revisión. Las malas prácticas de las autoridades en bienestar infantil, protección de los derechos del niño, custodia de los hijos, de secuestro de niños y cuidado de niños a través de fronteras son temas recurrentes en muchas peticiones dirigidas al PE.

Aunque desde nuestro punto de vista, faltan algunas referencias más específicas sobre migrantes y algunos datos estadísticos, consideramos que la resolución es positiva y que está bien equilibrada entre la protección de los niños y los derechos de los padres y madres.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado esta Resolución, necesaria para la protección del interés superior del menor en la Unión. Hay que dar siempre prioridad al interés del menor en procesos judiciales transfronterizos sobre custodia parental y decisiones de adopción y abogar por que haya salas especializadas dentro de los Juzgados de Familia para una tramitación más rápida de estos casos. Los Estados miembros deben mejorar su cooperación judicial y la Comisión Europea tiene que facilitar información clara a los ciudadanos en casos de disputa, por ejemplo sobre los derechos de los padres en los diferentes países.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Cette proposition de résolution doit permettre d'appliquer l'intérêt supérieur de l'enfant dans tous les domaines, y compris dans le domaine de l'adoption. Cela concerne aussi le droit des parents à maintenir un contact avec l'enfant. Or, cette résolution intègre un amendement qui supprime la possibilité pour les États de ne pas reconnaître les adoptions contraires à leur ordre public.

De ce fait, si une adoption est actée dans un État membre, elle peut l'être dans un autre État. Cela risque d'entraîner de fait une reconnaissance obligatoire des adoptions faites par des couples de même sexe ou des enfants issus de GPA. La résolution invite pourtant les États à réglementer la reconnaissance des adoptions transfrontalières, mais je tiens à rappeler que ce sujet n'entre en aucun cas dans les compétences de l'UE et relève entièrement de politiques nationales. J'ai donc voté contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La proposta di risoluzione è condivisibile e priva di criticità e l'ho quindi supportata col mio voto.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado en favor de esta resolución sobre la protección del interés superior del menor en la Unión sobre la base de las numerosas peticiones relativas a las prácticas de las autoridades responsables del bienestar infantil, a la protección de los derechos de la infancia, a la custodia de los menores, a la sustracción de menores y a la atención a la infancia que la Comisión de Peticiones ha recibido en los últimos años procedentes de varios Estados miembros de la Unión Europea.

Esta resolución defiende que todos los sistemas de protección de la infancia deberían estar dotados de mecanismos transnacionales y transfronterizos que tengan en cuenta las especificidades de los conflictos transfronterizos y pide a los Estados miembros que introduzcan sistemas de seguimiento y evaluación, en un marco de coordinación nacional, sobre los casos transfronterizos que impliquen a menores. También recomienda que la Comisión coordine la transferencia de información entre las autoridades competentes de los Estados miembros y recuerda la obligación de las autoridades nacionales, establecida en el Reglamento Bruselas II bis, de reconocer y ejecutar las sentencias dictadas en otro Estado miembro en casos relacionados con la infancia.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją, nes privalome ginti ir užtikrinti vaiko interesus visoje Europos Sąjungoje. Pastaruoju metu Europos Sąjungoje išaugo piliečių judėjimas tarp valstybių narių ir migracija, todėl padaugėjo tarpvalstybinio pobūdžio vaikų apsaugos problemų. Tai, pirmiausia, su vaikais susiję teismo procesai, nes būtina užtikrinti, kad ambasados arba konsulinės atstovybės būtų nuo pat pradžių informuotos apie visas su vaikų priežiūra susijusias procedūras, kuriose dalyvauja jų piliečiai, ir kad joms būtų sudarytos galimybės visapusiškai susipažinti su atitinkamais dokumentais. Taigi, Parlamentas siūlo, kad konsulinėms įstaigoms turėtų būti leidžiama dalyvauti visuose teismo procesų etapuose. Antra, Europos Parlamentas ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti sukurti platformą, kurioje būtų teikiama pagalba kitos ES valstybės narės piliečiams šeimos teisės bylose, ir bendrą Europos pagalbos liniją, skirtą vaikų grobimo ar išnaudojimo atvejams, taip pat konsultacijoms priežiūros ir įvaikinimo bylose, ir bendrai

finansuoti šiuos procesus.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – Szeretnék emlékeztetni arra, hogy a gyermekekkel kapcsolatos ügyekben beérkezett petíciók nagy száma azt mutatja, hogy komoly problémát jelent a jelenleg hatályban lévő rendelet hatékony gyakorlati végrehajtása. Ez annak jele is lehet, hogy a jogszabály nem elég egyértelmű, értelmezésével komoly gondok vannak a nemzeti hatóságok részéről. Amellett, hogy a jogszabály során következő átvizsgálása során ezeket a joghézagokat kívánatos lenne megszüntetni, egy másik tényezőre is szeretném felhívni a Bizottság és a tagállamok figyelmét. Nevezetesen arra, hogy biztosítsanak speciális képzést és oktatást a szociális munkásoknak és a határokon átnyúló esetekkel foglalkozó valamennyi egyéb szakembernek. Mindezek figyelembe vételével szavazatommal támogattam az indítvány elfogadását.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – La reconnaissance obligatoire des adoptions actées par d'autres États membres pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire des adoptions faites par des couples de même sexe, des enfants issus de GPA, ce à quoi je m'oppose. Le point 22, dans des termes généraux, invite les États et la Commission à régler la reconnaissance des adoptions transfrontalières.

J'ai donc voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this motion for a resolution, which was concerned with the Brussels IIa Regulation (EC) No 2201/2003. This was an important motion as the enforcement of family law decisions, particularly in custody cases, is a matter which needs to be urgently addressed.

The resolution provides recommendations to the Commission and Member States on how to address the shortcomings in the upcoming review of the regulation. It calls for the interests of the child to be paramount in custody cases, and it also calls for a proper assessment of individual cases in family-related issues, which should not be hindered by budgetary cuts as a result of austerity measures. People (primarily women) compelled to use the family courts should not feel strained or be caused additional stress by an under-resourced centre only nominally dedicated to family welfare.

Importantly, the motion requested that Member States designate specialised chambers within family courts, or cross-border mediation bodies, to deal with cross-border child-related cases, and it stressed the need to establish minimum standards for the hearing of a child in national civil proceedings, in accordance with Article 24 of the Charter of Fundamental Rights.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che sia importante per la sicurezza e la protezione dei minori che venga istituito un *framework* comune che armonizzi la disciplina in materia di salvaguardia dell'interesse superiore del minore.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Cette proposition de résolution, censée préserver l'intérêt de l'enfant en toute circonstance dans l'Union européenne, vise en réalité à supprimer la possibilité pour les États membres de ne pas reconnaître les adoptions contraires à l'ordre public. Ce texte pourrait donc contraindre les autorités nationales à reconnaître les adoptions faites par des couples de même sexe ou les enfants issus de la gestation pour autrui. Il serait absolument scandaleux de soumettre les peuples européens à des mœurs qui ne sont pas les leurs. C'est la raison pour laquelle je me suis prononcé contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Una proposta di risoluzione che non presenta nessuna criticità. È una lunga dichiarazione che ribadisce i diritti dei bambini e che si basa su una serie di petizioni sottoscritte da cittadini e giunte al Parlamento europeo recentemente. Voto favorevole.

Cristian-Silviu Bușoi (PPE), *în scris*. – Prin această propunere de rezoluție, Parlamentul European aduce în dezbatere Regulamentul Bruxelles IIa și își exprimă dorința de a se aduce la zi mecanismele transnaționale și transfrontaliere a sistemelor de protecție a copilului.

Deși protecția copilului rămâne o competență a statelor membre, articolul 81 din TFUE subliniază în mod clar rolul Uniunii în adoptarea de măsuri privind dreptul familiei atunci când au implicații transfrontaliere.

Trăim într-o lume guvernată de mobilitate, pe care am reușit să o legiferăm foarte bine, dar, din păcate, nu am luat în calcul și implicațiile acesteia în domeniul dreptului la familie. Alături de colegii mei români, am mai adus în atenția plenului situația familiei româno-norvegienne din Norvegia în care Serviciul de Protecție a Copilului din acest stat partener al UE a luat în custodie copiii acesteia, unul dintre aceștia fiind încă în perioada de alăptare. Personal, consider că este vorba de un grav act de încălcare a unui drept fundamental al unui cetățean european într-un stat cu care UE întreține strânse relații economice și comerciale.

Interesul copilului este prioritar pentru UE, dar abordarea acestuia trebuie să fie făcută într-un mod eficient și de aceea o revizuire a Regulamentului Bruxelles IIa se arată necesară.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Une coordination des systèmes judiciaires des États membres est essentielle afin de garantir l'intérêt supérieur de l'enfant lors de divorces de parents transnationaux. Le règlement Bruxelles II bis est instrument juridique européen qui a pour fonction d'aider les couples internationaux à résoudre les litiges transnationaux en matière de divorce ou concernant la garde de leur enfant.

Il y a de toute évidence un problème dans la mise en œuvre de ce règlement qui empêche d'atteindre l'objectif souhaité. Il faut que ce règlement serve aux parents pour résoudre leurs litiges tout en préservant l'intérêt supérieur de l'enfant. Les États doivent donner leurs soutiens aux communautés les plus vulnérables à l'exclusion sociale grâce à des approches plus préventives.

J'ai voté en faveur de cette résolution qui a pour objectif la garantie de normes européennes identiques à tous les enfants et à toutes les familles lors de procédures judiciaires. Cette résolution montre également que les pétitions envoyées par nos concitoyens sont dûment examinées par le Parlement européen.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della risoluzione sulla salvaguardia dell'interesse superiore del minore in tutta l'UE, affinché la protezione dei diritti del bambino possa essere affrontata dall'Unione europea in modo chiaro e deciso. La tutela dei minori e la promozione dei loro interessi rappresentano una delle grandi sfide che la società contemporanea rivolge non solo alla regolazione giuridica dei singoli Stati ma, in particolare modo, a tutti gli interventi della sfera pubblica. Le solenni dichiarazioni internazionali stipulate negli ultimi decenni riconoscono ai minori una particolare titolarità di diritti e di interessi, soprattutto in considerazione della loro condizione di soggetti in formazione. È fondamentale che l'Europa lavori per garantire la protezione e la tutela effettiva dei diritti e degli interessi di coloro che si affacciano alla vita. Questo costituisce, ora più che mai, una priorità assoluta su cui nessuno può sentirsi esonerato.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this motion for a resolution, which was concerned with the Brussels IIa Regulation (EC) No 2201/2003. This was an important motion as the enforcement of family law decisions, particularly in custody cases, is a matter which needs to be urgently addressed.

The resolution provides recommendations to the Commission and Member States on how to address the shortcomings in the upcoming review of the regulation. It calls for the interests of the child to be paramount in custody cases, and it also calls for a proper assessment of individual cases in family-related issues, which should not be hindered by budgetary cuts as a result of austerity measures. Citizens (primarily women) compelled to use the family courts should not feel strained or be caused additional stress by an under-resourced centre only nominally dedicated to family welfare.

Importantly, the motion requested that Member States designate specialised chambers within family courts, or cross-border mediation bodies, to deal with cross-border child-related cases, and it stressed the need to establish minimum standards for the hearing of a child in national civil proceedings, in accordance with Article 24 of the Charter of Fundamental Rights.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because the regulation of adoption is a matter of national competence and this should remain the case.

David Casa (PPE), *in writing*. – Given the freedom of movement and the increasing popularity of mobility within the European Union, we need clear, well-defined transnational measures which will help us ensure the safety of children, who are the most vulnerable members of our society.

Mobility, for example, should create opportunities, not risks – as is often the case with custody, or with parents working abroad while their child stays at home. We should also do our best to prevent situations where children become victims of human trafficking.

I also regret that the Brussels IIa Regulation is not being implemented as well as it should be and that there are even some aspects of it which should perhaps be revised. I therefore voted in favour of this resolution.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La risoluzione in oggetto prende le mosse dall'elevato numero di petizioni ricevute su procedimenti civili che riguardano minori. Lo scopo è quello di invitare la Commissione e gli Stati membri a una migliore attuazione del regolamento Bruxelles II bis relativo alla competenza, al riconoscimento e all'esecuzione delle decisioni in materia matrimoniale e in materia di responsabilità genitoriale. Tutti i sistemi di tutela dei minori dovrebbero disporre di meccanismi transazionali e transfrontalieri che tengano conto della specialità delle controversie che riguardano direttamente o indirettamente l'interesse dei minori. Pertanto, ho espresso il mio voto favorevole.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε το ψήφισμα, το οποίο έρχεται σε συνέχεια των εκατοντάδων αναφορών σχετικά με υποθέσεις που αφορούν παιδιά, τις οποίες έλαβε η επιτροπή Αναφορών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Ζητούμε από τα κράτη μέλη να ορίσουν ειδικά τμήματα εντός των οικογενειακών δικαστηρίων ή φορείς διασυνοριακής διαμεσολάβησης που θα ασχολούνται με διασυνοριακές υποθέσεις οι οποίες αφορούν παιδιά στην ΕΕ. Τονίζουμε την ανάγκη να θεσπίσουν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη κανόνες για την αυτόματη αναγνώριση εγχώριων αποφάσεων υιοθεσίας που έχουν εκδοθεί σε άλλα κράτη μέλη.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Come membro della commissione per le petizioni mi sono reso conto di quanti cittadini europei siano toccati da problematiche relative alla tutela dei diritti dei minori. Ciò dimostra quindi come vi sia un problema di base in materia. L'Europa ha, a mio avviso, i mezzi sufficienti e necessari per rispondere efficacemente alla questione e ho votato a favore di questa risoluzione per mandare un chiaro messaggio politico agli Stati membri. C'è bisogno a livello europeo di un maggiore coordinamento per aumentare i controlli e garantire quindi la giusta tutela ai minori.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – It is children who pay the price when EU Member States fail to cooperate and protect children's best interests in legal proceedings such as cross-border parental custody disputes and adoption decisions. We need specialised chambers within EU countries' family courts to ensure that transnational cases are processed faster.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – São numerosas as petições dirigidas ao PE relativas às práticas das autoridades encarregadas do bem-estar da criança e à proteção dos direitos das crianças, à custódia de menores, ao rapto de crianças e à assistência à infância.

O interesse superior da criança tem de ocupar o lugar central em todas as decisões relativas a questões que se prendem com os cuidados infantis, a todos os níveis, e por isso apoio esta resolução.

Defendo que os Estados-Membros devem estabelecer mecanismos de acompanhamento e avaliação no âmbito de um quadro nacional de coordenação dos casos transfronteiriços que envolvem crianças, devendo a Comissão coordenar a transferência de informações entre autoridades pertinentes dos Estados-Membros, e concordo com a criação de uma plataforma que proporcione apoio a cidadãos da UE nacionais de outros Estados-Membros nos processos relativos à família, a par de uma linha única europeia para casos de rapto ou abuso de crianças, bem como aconselhamento em matéria de prestação de cuidados e procedimentos para adoção.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because the regulation of adoption is a matter of national competence and this should remain the case.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – L'esercizio di un diritto fondamentale come la libertà di circolazione e di soggiorno non dovrebbe comportare una minaccia ai diritti del minore, eppure aumentano sempre di più i casi di separazioni e divorzi transfrontalieri in cui i figli non sono solo contesi tra due genitori ma anche tra gli Stati, molto spesso violando il diritto del minore ad intrattenere regolarmente relazioni personali o contatti diretti con i due genitori, come sancito dall'articolo 24 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea. Concordo pienamente con le raccomandazioni contenute nel testo della risoluzione, in particolare con la necessità di migliorare la cooperazione tra i sistemi giudiziari dei vari Stati membri nelle cause riguardanti i minori, nonché nell'istituire sistemi di allerta nei casi di sottrazione di minore aventi implicazioni transfrontaliere con la conclusione di pertinenti accordi di cooperazione tra Stati.

Anna Maria Corazza Bildt (PPE), *in writing*. – I supported the resolution on safeguarding the best interest of the child across the EU because we need to increase cross-border cooperation among Member States so as to ensure that children's rights are fully respected. It is important for cross-border cases to create a common platform to share information among national authorities and other law enforcement authorities more effectively in order to protect missing children, facilitate mediation on international child abduction cases and strengthen mutual recognition of court decisions on international adoption cases, in full observance of the principle of subsidiarity.

As Co-Chair of the Intergroup on Children's Rights, I am committed to ensuring that the best interest of the child be fully respected across the EU.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – La libertà di circolazione tra gli Stati membri è un diritto fondamentale dell'UE. Tuttavia, l'aumento della mobilità dei cittadini non può compromettere i diritti dei minori, tra cui quello alla vita familiare. Pertanto, ritengo che la risoluzione del Parlamento europeo sulla salvaguardia dell'interesse superiore del minore in tutta l'UE sia uno strumento importante per tutelare la protezione dei minori. In particolare, con il mio voto a favore, intendo appoggiare l'invito agli Stati membri a una maggiore cooperazione tra i loro sistemi giudiziari nelle cause che coinvolgono minori e a una coordinazione rafforzata per la gestione dei casi transfrontalieri riguardanti bambini, soprattutto i casi di sottrazione di minori. Sostengo, inoltre, la creazione di un servizio europeo per l'assistenza legale e sociale ai cittadini che si trovano in Stati membri dell'UE diversi dal proprio e affrontano procedimenti familiari. Ritengo che l'interesse del minore vada salvaguardato prima di ogni esigenza di budget a livello nazionale e che sia tempo di offrire degli standard europei in materia di protezione del minore. Questa risoluzione è un primo passo verso l'istituzione di norme minime per l'audizione di un minore nei procedimenti civili nazionali e verso il riconoscimento delle sentenze nazionali di adozione negli altri Stati membri.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Întrucât fenomenul migrator și libertatea de circulație au provocat creșterea numărului de copii cu părinți de naționalități diferite, consider că este necesară aprofundarea cooperării la nivel european pentru a asigura respectarea și apărarea intereselor minorului. Acest lucru implică dezvoltarea sinergiilor între sistemele de protecție a copilului din cele 28 de state membre, în special în domeniile protecției și al cooperării judiciare, la care se adaugă rolul serviciilor sociale în vederea asigurării protecției, procedurile juridice în vederea îngrijirii minorului, punerea în plasament și adopția, dar și gestionarea situațiilor de răpire transfrontalieră.

În lumina evenimentelor recente și a crizei refugiaților, consider că protecția copilului este esențială. Prin acordarea unui vot favorabil acestui raport, doresc să pun accentul pe necesitatea creării unei linii de telefonie de tip *helpline*, la nivel european ce ar putea fi utilizată în cazul răpirilor sau al abuzului, dar și pentru consiliere în materie de îngrijire sau proceduri de adopție.

Pál Csáky (PPE), *írásban*. – A Parlament Petíciós Bizottságához nagy számban beérkezett, gyermekek jogait érintő petíciók képezik az alapját az elfogadott állásfoglalásnak. Az unión belüli szabad mozgással megtöbbszöröződött a határokon átnyúló családi kapcsolatok száma, ezzel együtt a vitás kérdések határokon átnyúló rendezésének szükségessége is. A parlamenti állásfoglalás a Bizottságot és az uniós tagállamokat kívánja ösztönözni arra, hogy a gyermekek jogainak védelme érdekében összehangoltabb információcserére és együttműködésre kerüljön sor a határokon átnyúló ügyekben.

Az állásfoglalási indítvány a petíciók által felvetett kérdésekből kiindulva foglalkozik a gyermekek örökbefogadásának körülményeivel, érinti a Brüsszel IIa. rendelet értelmében végrehajtandó bírósági határozatokat, kitér a gyermekelhelyezés kérdéseire, a kapcsolattartásra, a felügyeleti jog megvonására, továbbá a beleegyezés nélküli örökbeadás és a jogellenes külföldre vitel okozta problémákra. A fokozott európai mobilitás a családok életében is változásokat eredményezett, amelyekre indokolt esetben uniós reakciókra van szükség. A Parlament szerint például örökbefogadás esetén a gyermekek számára olyan elhelyezést kell biztosítani, hogy anyanyelvüket megtanulhassák, használhassák és megőrizhessék a kapcsolatot kulturális háttérükkel.

A Parlament többek között arra kéri a Bizottságot, hogy készítsen olyan, a témára vonatkozó tájékoztató felületet, amely gyakorlati információkat biztosítana az uniós polgárok számára a gyermekvédelemről és a szülők jogairól a különböző tagállamokban.

Edward Czesak (ECR), na piśmie. – W projekcie rezolucji proponuje się, by państwa członkowskie wyznaczyły wyspecjalizowane izby w ramach sądów rodzinnych lub transgraniczne organy mediacyjne w celu rozpatrywania spraw dotyczących dzieci oraz by ustanowiły minimalne standardy wysłuchania dziecka w krajowym postępowaniu cywilnym, ustalając progi dla czasu trwania każdego etapu transgranicznego postępowania dotyczącego opieki nad dziećmi, aby zapewnić rodzicom lub członkom rodziny czas na rozwiązanie swoich problemów. Państwa członkowskie, które jeszcze nie podpisały konwencji haskiej o ochronie dzieci, zachęca się do jej podpisania.

Niestety, rezolucja zawiera również aspekty problematyczne, które dotyczą odebrania kompetencji parlamentom i sądom krajowym i przekazania ich Komisji, a także środków nakazowych promujących zasadę jednej miary dla wszystkich. Mając na uwadze powyższe, wstrzymałem się od głosowania.

Miriam Dalli (S&D), in writing. – I believe that the ability of citizens residing in the EU to petition the European Parliament on various injustices is a right that must be safeguarded – even more so when the petition revolves around people who are highly vulnerable and cannot defend themselves, such as children.

This resolution notes that the fact that a large number of petitions received by Parliament's Committee on Petitions relate to children indicates that there is a major problem with the implementation of the Brussels IIa Regulation. The resolution also highlights the need for all child-protection systems to have transnational and cross-border mechanisms in place to take into account the specificities of cross-border conflicts, as well as various other issues highlighted through the various petitions received in the Petitions Committee.

Because I believe that the best interests of the child must be paramount in all decisions related to childcare issues at all levels, I voted in favour of this resolution.

Michel Dantin (PPE), par écrit. – Cette résolution rappelle les grands principes relatifs à la protection de l'enfant et de la coopération judiciaire au sein de l'UE, le rôle des services sociaux dans la protection des enfants, les procédures judiciaires liées à la garde des enfants, le placement de l'enfant et l'adoption ainsi que toute dimension transfrontalière liée au sujet.

Le rapport invite les États membres à intégrer les systèmes de suivi et d'évaluation dans leur cadre national de coordination sur les affaires transfrontalières impliquant des enfants. En outre, il se prononce en faveur de la création de chambres spécialisées dans les tribunaux d'affaires familiales, et enfin souligne l'importance d'offrir aux enfants une proximité avec leur contexte culturel d'origine.

Considérant que dans un contexte de crise migratoire où plus de 10 000 enfants sont portés disparus, il est essentiel que nos États renforcent leurs coopérations en vue de protéger leurs intérêts des enfants, j'ai soutenu ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), in writing. – UKIP voted against this because the regulation of adoption is a matter of national competence and this should remain the case.

Marielle de Sarnez (ALDE), par écrit. – Le principe de libre circulation permet à des millions d'Européens de vivre et, parfois, de fonder une famille dans un autre État que celui dont ils ont la nationalité. En cas de séparation, des difficultés peuvent survenir lorsque l'un des deux conjoints décide de retourner dans son État membre d'origine car les législations nationales sur la garde parentale ne sont toujours pas harmonisées au niveau européen. Au regard du principe de protection de l'intérêt supérieur de l'enfant, il est donc urgent que l'Union européenne et ses États améliorent leur coopération judiciaire sur cette question, comme nous le demandons depuis longtemps.

Andor Deli (PPE), írásban. – A Parlament Petíciós Bizottságához nagy számban beérkezett, gyermekek jogait érintő petíciók képezik az alapját az elfogadott állásfoglalásnak. Az unión belüli szabad mozgással megtöbbszöröződött a határokon átnyúló családi kapcsolatok száma, ezzel együtt a vitás kérdések határokon átnyúló rendezésének szükségessége is. A parlamenti állásfoglalás a Bizottságot és az uniós tagállamokat kívánja ösztönözni arra, hogy a gyermekek jogainak védelme érdekében összehangoltabb információcserére és együttműködésre kerüljön sor a határokon átnyúló ügyekben.

Az állásfoglalási indítvány a petíciók által felvetett kérdésekből kiindulva foglalkozik a gyermekek örökbefogadásának körülményeivel, érinti a Brüsszel IIa. rendelet értelmében végrehajtandó bírósági határozatokat, kitér a gyermekelhelyezés kérdéseire, a kapcsolattartásra, a felügyeleti jog megvonására, továbbá a beleegyezés nélküli örökbeadás és a jogellenes külföldre vitel okozta problémákra. A fokozott európai mobilitás a családok életében is változásokat eredményezett, amelyekre indokolt esetben uniós reakciókra van szükség. A Parlament szerint például örökbefogadás esetén a gyermekek számára olyan elhelyezést kell biztosítani, hogy anyanyelvüket megtanulhassák, használhassák és megőrizhessék a kapcsolatot kulturális háttérükkel.

A Parlament többek között arra kéri a Bizottságot, hogy készítsen olyan, a témára vonatkozó tájékoztató felületet, amely gyakorlati információkat biztosítana az uniós polgárok számára a gyermekvédelemről és a szülők jogairól a különböző tagállamokban.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – La reconnaissance obligatoire des adoptions actée par certains États membres pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire des adoptions d'enfants élevés par des couples de même sexe ou des enfants issus de GPA par exemple. Ces adoptions particulières sont cependant souvent interdites par la plupart des États membres, au nom de l'ordre public.

Or la résolution adoptée en commission PETI le 14 mars 2016 intègre un amendement qui supprime la possibilité pour les États de ne pas reconnaître les adoptions contraires à leur interprétation de l'ordre public. Même si cette résolution souligner qu'il n'existe pas de reconnaissance automatique, elle invite aussi les États et la Commission à réglementer la reconnaissance des adoptions transfrontalières.

C'est pourquoi, j'ai voté contre ce texte qui ne respecte pas les choix souverains des États et qui participe de la diffusion de pratiques mettant en péril la famille et le socle naturel de nos sociétés.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. – Тази резолюция идва в навечерието на предстоящото преразглеждане на Регламента Брюксел II относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по брачни дела и дела, свързани с родителската отговорност, което е компетентност на правната комисия, където съм член. Препоръчва се да се затворят законодателните пропуски и да се подобри сътрудничеството между всички държави членки (Дания прави изключение) в най-добрия интерес на детето вследствие на редица петиции, които са получени по въпроса в комисията по петиции.

Аз подкрепям някои елементи на резолюцията, като смятам, че призивът да се вземат мерки в най-добрия интерес на детето е неоспорим, но смятам че не трябва да прехвърляме повече отговорности на Комисията, а трябва да ги задържим в националните парламенти, както е било досега. Затова се и въздържам.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – A Parlament Petíciós Bizottságához nagy számban beérkezett, gyermekek jogait érintő petíciók képezik az alapját az elfogadott állásfoglalásnak. Az unión belüli szabad mozgással megtöbbszöröződött a határokon átnyúló családi kapcsolatok száma, ezzel együtt a vitás kérdések határokon átnyúló rendezésének szükségessége is. A parlamenti állásfoglalás a Bizottságot és az uniós tagállamokat kívánja ösztönözni arra, hogy a gyermekek jogainak védelme érdekében összehangoltabb információcserére és együttműködésre kerüljön sor a határokon átnyúló ügyekben.

Az állásfoglalási indítvány a petíciók által felvetett kérdésekből kiindulva foglalkozik a gyermekek örökbefogadásának körülményeivel, érinti a Brüsszel IIa. rendelet értelmében végrehajtandó bírósági határozatokat, kitér a gyermekelhelyezés kérdéseire, a kapcsolattartásra, a felügyeleti jog megvonására, továbbá a beleegyezés nélküli örökbeadás és a jogellenes külföldre vitel okozta problémákra. A fokozott európai mobilitás a családok életében is változásokat eredményezett, amelyekre indokolt esetben uniós reakciókra van szükség. A Parlament szerint például örökbefogadás esetén a gyermekek számára olyan elhelyezést kell biztosítani, hogy anyanyelvüket megtanulhassák, használhassák és megőrizhessék a kapcsolatot kulturális háttérükkel.

A Parlament többek között arra kéri a Bizottságot, hogy készítsen olyan, a témára vonatkozó tájékoztató felületet, amely gyakorlati információkat biztosítana az uniós polgárok számára a gyermekvédelemről és a szülők jogairól a különböző tagállamokban.

Eleonora Evi (EFDD), per iscritto. – La commissione per le petizioni riceve regolarmente numerose petizioni che riguardano presunte o effettive violazioni dei diritti dei bambini e delle loro famiglie. Un problema molto delicato che l'Europa fatica ad affrontare in modo efficace, dal momento che il diritto di famiglia si iscrive nelle competenze nazionali di ciascuno Stato membro e solo alcuni aspetti vengono regolati a livello comunitario. Ciononostante, il numero impressionante di petizioni su questo tema rende sempre più urgente una profonda riflessione sul senso del progetto europeo fino ad oggi realizzato, progetto che tutela prioritariamente merci, prodotti e finanza e fallisce troppo spesso nel tutelare i diritti delle persone e, in questo caso, dei bambini, delle nostre future generazioni. Ho votato a

favore di questa relazione che contiene numerose proposte per migliorare la cooperazione giudiziaria transfrontaliera e individua quelle aree critiche sui cui è necessario intervenire per rimettere al centro dell'azione delle istituzioni, a tutti i livelli, l'interesse superiore del bambino.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — Na UE, cerca de 13% dos casamentos são considerados internacionais: casais de diferentes nacionalidades, casais a viver separados em países diferentes ou a viver juntos num país diferente do seu país de origem. Ora, o interesse superior da criança tem de ocupar o lugar central em todas as decisões relativas a questões que se prendem com os cuidados infantis, a todos os níveis. Concordo, por isso, que as crianças cujos pais exercem o direito à livre circulação têm o direito de manter regularmente relações pessoais e contactos directos com ambos os progenitores, exceto se isso for contrário aos seus interesses.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. — Vote contre: la reconnaissance obligatoire des adoptions actés par d'autres États membres pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire des adoptions faites par des couples de même sexe, des enfants issus de GPA, etc.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. — Voto a favore per ribadire fortemente i diritti dei bambini e salvaguardare il loro interesse.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. — Υπερψηφίζω τη διασφάλιση του υπέρτερου συμφέροντος του παιδιού στην ΕΕ βάσει των αναφορών που υποβάλλονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διότι πρέπει να απλοποιηθούν κάποιες διαδικασίες που αφορούν τα παιδιά χωρισμένων γονέων αλλά και παιδιά προβληματικών γονέων, ώστε να αποφεύγεται η ταλαιπωρία και η ψυχολογική πίεση σε αυτά.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. — All child protection systems should have transnational and cross-border mechanisms in place which take into account the specificities of cross-border conflicts.

I believe the Commission and the Member States should co-finance and promote the establishment of a platform providing assistance to non-national EU citizens in family proceedings, and of a single European helpline for cases of child abduction or abuse, as well as counselling concerning care and adoption proceedings.

Therefore, I strongly support the oral question to the Council and Commission, as the Committee on Petitions has received a large number of petitions regarding cross-border issues of child welfare, such as the non-recognition of national judgments concerning parental custody, forced adoption and difficult judicial proceedings. It is fundamentally important to communicate the shortcomings experienced by EU citizens and to ensure they may be addressed in the new regulation.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. — A Parlament Petíciós Bizottságához nagy számban beérkezett, gyermekek jogait érintő petíciók képezik az alapját az elfogadott állásfoglalásnak. Az unión belüli szabad mozgással megváltozott a határokon átnyúló családi kapcsolatok száma, ezzel együtt a vitás kérdések határokon átnyúló rendezésének szükségessége is. A parlamenti állásfoglalás a Bizottságot és az uniós tagállamokat kívánja ösztönözni arra, hogy a gyermekek jogainak védelme érdekében összehangoltabb információcserére és együttműködésre kerüljön sor a határokon átnyúló ügyekben.

Az állásfoglalási indítvány a petíciók által felvetett kérdésekből kiindulva foglalkozik a gyermekek örökbefogadásának körülményeivel, érinti a Brüsszel IIa. rendelet értelmében végrehajtandó bírósági határozatokat, kitér a gyermekelhelyezés kérdéseire, a kapcsolattartásra, a felügyeleti jog megvonására, továbbá a beleegyezés nélküli örökbeadás és a jogellenes külföldre vitel okozta problémákra. A fokozott európai mobilitás a családok életében is változásokat eredményezett, amelyekre indokolt esetben uniós reakciókra van szükség. A Parlament szerint például örökbefogadás esetén a gyermekek számára olyan elhelyezést kell biztosítani, hogy anyanyelvüket megtanulhassák, használhassák és megőrizhessék a kapcsolatot kulturális háttérükkel.

A Parlament többek között arra kéri a Bizottságot, hogy készítsen olyan, a témára vonatkozó tájékoztató felületet, amely gyakorlati információkat biztosítana az uniós polgárok számára a gyermekvédelemről és a szülők jogairól a különböző tagállamokban.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – A Parlament Petíciós Bizottságához nagy számban beérkezett, gyermekek jogait érintő petíciók képezik az alapját az elfogadott állásfoglalásnak. Az unión belüli szabad mozgással megnövekedett a határokon átnyúló családi kapcsolatok száma, ezzel együtt a vitás kérdések határokon átnyúló rendezésének szükségessége is. A parlamenti állásfoglalás a Bizottságot és az uniós tagállamokat kívánja ösztönözni arra, hogy a gyermekek jogainak védelme érdekében összehangoltabb információcserére és együttműködésre kerüljön sor a határokon átnyúló ügyekben.

Az állásfoglalási indítvány a petíciók által felvetett kérdésekből kiindulva foglalkozik a gyermekek örökbefogadásának körülményeivel, érinti a Brüsszel IIa. rendelet értelmében végrehajtandó bírósági határozatokat, kitér a gyermekelhelyezés kérdéseire, a kapcsolattartásra, a felügyeleti jog megvonására, továbbá a beleegyezés nélküli örökbeadás és a jogellenes külföldre vitel okozta problémákra. A fokozott európai mobilitás a családok életében is változásokat eredményezett, amelyekre indokolt esetben uniós reakciókra van szükség. A Parlament szerint például örökbefogadás esetén a gyermekek számára olyan elhelyezést kell biztosítani, hogy anyanyelvüket megtanulhassák, használhassák és megőrizhessék a kapcsolatot kulturális háttérükkel.

A Parlament többek között arra kéri a Bizottságot, hogy készítsen olyan, a témára vonatkozó tájékoztató felületet, amely gyakorlati információkat biztosítana az uniós polgárok számára a gyermekvédelemről és a szülők jogairól a különböző tagállamokban.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della proposta di risoluzione sulla salvaguardia dell'interesse superiore del minore in tutta l'UE sulla base delle petizioni presentate al Parlamento europeo perché penso che tutte le politiche dell'UE e degli Stati membri debbano avere al centro tale interesse, appunto, superiore. Ho apprezzato le proposte contenute nella relazione di istituire una piattaforma che offra assistenza ai cittadini di altri Stati membri coinvolti in procedimenti familiari e di creare un servizio di assistenza telefonica a livello europeo per i casi di sottrazione o di abuso di minori perché sempre più spesso si assiste a situazioni e conflitti di natura transfrontaliera, che coinvolgono genitori di diversi Stati membri e mettono a rischio l'effettivo esercizio dei diritti. A questo proposito, condivido la richiesta di modifica del regolamento Bruxelles 2, sia in relazione alla necessità di definire meglio dal punto di vista giuridico il concetto di residenza abituale sia rispetto al problema del mancato rispetto delle sentenze emesse dall'autorità giudiziaria di un paese nel resto d'Europa. È dunque necessario che l'UE intervenga per rimuovere le disfunzioni giuridiche a tutela dei diritti e degli interessi dei bambini.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Dem Schutz des Kindes muss oberste Priorität bei grenzübergreifenden Sorgerechtsfällen gelten. Als Europaabgeordneter der Familien-Partei habe ich deshalb für die Fragen zum Schutz des Wohls des Kindes in der EU auf der Grundlage von an das Europäische Parlament gerichteten Petitionen gestimmt. Wir haben steigenden Kooperationsbedarf bei grenzübergreifenden Familienstreitigkeiten – und müssen dem sehr einfühlsam und gezielt nachgehen. Ich unterstütze deshalb die hier formulierten Anfragen an Rat und Kommission.

Adam Gierek (S&D), *na piśmie*. – Głosowałem za przyjęciem rezolucji, która jest wynikiem setek petycji z całej Unii Europejskiej w różnych sporach dotyczących dzieci. To dzieci właśnie ponoszą konsekwencje braku współpracy państw członkowskich Unii i nieskutecznego stosowania zasady pierwszeństwa dobra dziecka w transgranicznych postępowaniach sądowych w sprawie opieki rodzicielskiej i adopcji. Powołanie wyspecjalizowanych instancji w krajowych sądach rodzinnych powinno przyspieszyć rozstrzyganie tych sporów. Sprawy te dotyczą zwłaszcza sytuacji, gdy rodzice mają różne obywatelstwa. Chodzi o arbitralne umieszczenie dziecka w placówce zagranicznej, uprowadzenie dziecka przez jednego z rodziców, czy też o spór w sprawie opieki nad dzieckiem.

Konieczne jest uregulowanie przez państwa członkowskie kwestii automatycznego uznawania krajowych orzeczeń o adopcji i dokumentów wydanych w innym państwie członkowskim, bez biurokratycznych barier. Przy podejmowaniu decyzji o przysposobieniu dziecka lub umieszczeniu go w placówce opiekuńczej należy dać mu szansę zachowania więzi kulturowych i umożliwić naukę języka ojczystego. Państwa członkowskie powinny dołożyć wszelkich starań celem uniknięcia rozdzielania rodzin. Szczególnie wnikliwie należy analizować sprawy rodziców, którzy sami będąc ofiarami przemocy domowej, bywają automatycznie pozbawiani praw rodzicielskich, gdy stosują przemoc wobec dzieci. Zaslужują oni na wsparcie, bo odebranie im prawa do opieki może oznaczać ponowne uczynienie z nich samych ofiar.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – Safeguarding children is of paramount importance in the EU, from Birmingham to Bucharest, and Tallinn to Turin – and should be taken into account in policy-making. With this in mind, I voted in favour of this report.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I believe that regulations on adoption should be determined by the Member States. This should be a matter of national competence: there is no compelling case for harmonisation – which often drags us down to the lowest common denominator rather than improving the situation.

Michela Giuffrida (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione perché l'interesse superiore del minore deve essere un fattore di primaria importanza in tutte le decisioni dell'Unione europea. Soprattutto la maggiore mobilità nell'UE ha provocato l'aumento del numero di questioni transfrontaliere relative alla protezione dei minori, che spesso ne comportano la perdita della custodia e hanno un forte impatto sulle vite di tutte le persone coinvolte. È necessario mettere in campo tutti gli sforzi possibili per rendere questi passaggi mano traumatizzanti possibile per i minori.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – Cette proposition de résolution a en principe pour objet d'appliquer l'intérêt supérieur de l'enfant dans tous les domaines, y compris dans le domaine de l'adoption. Cela concerne notamment le droit des parents à maintenir un contact avec l'enfant.

Le problème posé par cette résolution est que sa rédaction finale intègre un amendement qui a supprimé la possibilité pour les États de ne pas reconnaître les adoptions contraires à leur ordre public.

Même si la proposition de résolution adopte une formulation prudente, au point 22 notamment, en se contentant de souligner qu'il n'existe pas de reconnaissance automatique, elle invite toutefois les États et la Commission à réglementer la reconnaissance des adoptions transfrontalières.

Je m'oppose à ce vœu car les États doivent pouvoir définir ce qui relève ou pas de leur ordre public, notamment en droit de la famille. Au demeurant, l'article 81 § 3 du Traité sur le Fonctionnement de l'Union Européenne (TFUE) prévoit que les mesures relatives au droit de la famille ayant une incidence transfrontière sont établies par le Conseil, statuant à l'unanimité, après consultation du Parlement européen.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – Comme beaucoup de mes collègues qui ont voté contre ce texte malgré son titre, c'est le point 22 qui fonde ma décision. Il appelle en effet la Commission à réglementer la reconnaissance des adoptions nationales.

Je ne peux m'empêcher de penser, malgré une certaine modération dans la formulation, que cela a pour but d'encourager la reconnaissance systématique de certains types d'adoptions qui pourraient ne pas être légaux dans certains pays. Et je me souviens d'une audition organisée dans ce parlement à la fin de la dernière mandature sur ce thème. Il en ressortait que pour faire plier les pays encore réticents à l'adoption par des couples de même sexe ou à l'adoption d'enfants issus de GPA, il fallait jouer sur la libre circulation et la reconnaissance mutuelle.

Comment en effet, un État pourrait-il longtemps refuser à ses propres nationaux l'autorité parentale, les liens matrimoniaux ou de filiation qu'il reconnaîtrait à des familles européennes venues s'installer sur son territoire ? Ce serait un argument puissant pour les lobbies du mariage «pour tous» et du «droit à l'enfant» pour tous. Et cela n'irait certes pas dans le sens du droit et de l'intérêt des enfants.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de esta Resolución, ya que entendemos que el objetivo principal de «salvaguardar el interés superior del niño en toda la UE sobre la base de las peticiones dirigidas al Parlamento Europeo», es el de llevar a la Comisión algunas preocupaciones relacionadas con el Reglamento sobre reconocimiento y ejecución del derecho de familia, y que estas se tengan en cuenta en su próxima revisión. Las malas prácticas de las autoridades de bienestar infantil, protección de los derechos del niño, custodia de los hijos, de secuestro de niños y cuidado de niños a través de fronteras son temas recurrentes en muchas peticiones dirigidas al PE.

Aunque desde nuestro punto de vista, faltan algunas referencias más específicas sobre migrantes y algunos datos estadísticos, consideramos que la resolución es positiva y que está bien equilibrada entre la protección de los niños y los derechos de los padres y madres.

Nathalie Griesbeck (ALDE), *par écrit*. – L'accroissement de la mobilité des citoyens européens a coïncidé avec un essor du nombre de conflits transfrontaliers relatifs à la garde des enfants.

Le Parlement Européen a été saisi de nombreux cas extrêmement délicats et problématiques faisant état d'allégations de mesures discriminatoires et arbitraires prises par les autorités en charge de la jeunesse de certains États membres dans ce domaine.

Cette résolution demande à ce que les États membres mettent en place un suivi et une évaluation de ce type de conflits, qu'ils créent des organes dédiés à ces conflits au sein des tribunaux et qu'ils garantissent aux parents ressortissants d'un autre État-membre des droits de visite réguliers. Au niveau européen, il est demandé à la Commission de rédiger un guide clair et accessible portant sur les dispositifs institutionnels de protection de l'enfance de chaque État membre et surtout de mettre en place une assistance téléphonique dans les cas d'enlèvement ou d'abus d'enfants.

Sous réserve que cela ne soit en contradiction avec son intérêt, tout enfant devrait donc avoir le droit de voir régulièrement ses deux parents. C'est la raison pour laquelle j'ai voté sans hésiter en faveur de cette résolution.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Υπερψηφίσαμε την έκθεση αφού διορθώνει πολλές προβληματικές πρακτικές των αρχών σχετικά με τη διαβίωση των παιδιών, την προστασία των δικαιωμάτων του παιδιού, την επιμέλεια των παιδιών καθώς και την φροντίδα τους.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported this resolution on safeguarding the best interests of the child across the EU. As outlined in the resolution, the EU may adopt measures concerning family law where there are cross-border implications under Article 81(3) TFEU, including in the field of adoption.

Growing intra-EU mobility, an inevitable result of the right to free movement, has also led to increasing numbers of cross-border child protection issues, as evidenced by the large number of petitions received by Parliament's Committee on Petitions. The upcoming revision of the Brussels IIa Regulation will be an important opportunity to address some of the current issues regarding implementation.

I support the resolution's reiteration of the importance of national authorities' recognising and enforcing judgments delivered in another Member State in child-related cases, and the call on Member States to increase and improve cooperation among their judiciaries in cases involving a child. I also think the call to the Commission to provide a clear and easily accessible guide, with practical information on the institutional arrangements on child protection, particularly regarding adoption or placement without parental consent, and on parents' rights in different Member States, would be useful for EU citizens.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – A Parlament Petíciós Bizottságához nagy számban beérkezett, gyermekek jogait érintő petíciók képezik az alapját az elfogadott állásfoglalásnak. Az unión belüli szabad mozgással megtöbbszöröződött a határokon átnyúló családi kapcsolatok száma, ezzel együtt a vitás kérdések határokon átnyúló rendezésének szükségessége is. A parlamenti állásfoglalás a Bizottságot és az uniós tagállamokat kívánja ösztönözni arra, hogy a gyermekek jogainak védelme érdekében összehangoltabb információcserére és együttműködésre kerüljön sor a határokon átnyúló ügyekben.

Az állásfoglalási indítvány a petíciók által felvetett kérdésekből kiindulva foglalkozik a gyermekek örökbefogadásának körülményeivel, érinti a Brüsszel IIa. rendelet értelmében végrehajtandó bírósági határozatokat, kitér a gyermekelhelyezés kérdéseire, a kapcsolattartásra, a felügyeleti jog megvonására, továbbá a beleegyezés nélküli örökbeadás és a jogellenes külföldre vitel okozta problémákra. A fokozott európai mobilitás a családok életében is változásokat eredményezett, amelyekre indokolt esetben uniós reakciókra van szükség. A Parlament szerint például örökbefogadás esetén a gyermekek számára olyan elhelyezést kell biztosítani, hogy anyanyelvüket megtanulhassák, használhassák és megőrizhessék a kapcsolatot kulturális háttérükkel.

A Parlament többek között arra kéri a Bizottságot, hogy készítsen olyan, a témára vonatkozó tájékoztató felületet, amely gyakorlati információkat biztosítana az uniós polgárok számára a gyermekvédelemről és a szülők jogairól a különböző tagállamokban. Mindezek alapján támogattam szavazatommal az állásfoglalást.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasao sam za Prijedlog rezolucije podnesen u skladu s člankom 216. stavkom 2. Poslovnika o zaštiti najboljeg interesa djeteta diljem EU-a na temelju predstavi upućenih Europskom parlamentu, s obzirom na to da se u ovom dokumentu uzimaju u obzir brojne predstave o postupcima tijela odgovornih za dobrobit djece, skrbištvo nad djecom, otmicu djece i skrb za djecu koje je zadnjih godina Odbor za predstave primio od podnositelja iz raznih država članica EU-a, kao i preporuke iznesene u izvješćima o posjetima u svrhu utvrđivanja činjenica koji su provedeni u nekim državama članicama.

Ovime se pozivaju nadležna tijela EU-a i države članice te se daju preporuke na koji način unaprijediti i poboljšati pitanje pravosudne suradnje i zaštite djece unutar EU-a, uloge socijalnih službi u zaštiti djece, problematiku sudskih postupaka vezanih uz skrb za djecu, problematiku smještaja i posvojenja djece te problematiku prekograničnih slučajeva otmice djece koju su počinili roditelji.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – La reconnaissance obligatoire des adoptions actés par d'autres États membres pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire des adoptions faites par des couples de même sexe, des enfants issus de GPA notamment. Ces adoptions particulières sont souvent interdites par la plupart des États membres, au nom de l'ordre public. Toutefois, la proposition de résolution adopte une formulation prudente, au point 22 notamment en se contentant de souligner qu'il n'existe pas de reconnaissance automatique et invite les États et la Commission à réglementer la reconnaissance des adoptions transfrontalières. Tout naturellement, j'ai voté contre ce texte en raison de notre engagement à lutter contre la GPA.

Diane James (EFDD), *in writing.* — UKIP voted against this because the regulation of adoption is a matter of national competence and this should remain the case.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit.* – J'ai voté contre la résolution sur la préservation de l'intérêt supérieur de l'enfant dans l'ensemble de l'Union sur la base des pétitions adressées au Parlement européen. La reconnaissance obligatoire des adoptions actées par d'autres États membres pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire d'adoptions particulières qui sont parfois interdites dans certains États membres, au nom de l'ordre public notamment. Il faut respecter la souveraineté des nations européennes, et concilier ce principe et l'intérêt supérieur de l'enfant. C'est pourquoi il faut encourager les accords bilatéraux entre États membres.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit.* – J'ai voté contre cette résolution car elle prétend forcer les États à reconnaître les adoptions contraires à leur ordre public, notamment celles faites par des couples de même sexe ou sur des enfants issus de GPA.

Je me méfie en outre du concept d'«intérêt supérieur de l'enfant», qui est instrumentalisé pour arracher l'enfant à la famille traditionnelle composée d'un père et d'une mère.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit.* – Chaque État-membre de l'Union européenne a une législation nationale différente en ce qui concerne l'enfant et la réglementation des adoptions. Ainsi, l'État autorise ou non l'adoption d'un enfant par des couples du même sexe, l'adoption des enfants issus de la GPA... Or, le texte soumis au vote, propose de supprimer la possibilité pour les États de ne pas reconnaître les adoptions contraires à sa législation.

Le texte met donc l'ordre public en péril et s'immisce dans les pouvoirs régaliens des pays. Bien que proclamant qu'il n'y a pas de reconnaissance automatique, le rapporteur suggère fortement à la Commission d'uniformiser les modalités d'adoption en Europe. Je me suis donc prononcé contre.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito.* – Considero positivo que la resolución recoja muchas de las demandas que varios ciudadanos y ciudadanas de diferentes estados miembros han presentado ante el Parlamento Europeo en forma de peticiones. Por ejemplo, un llamamiento claro a la necesidad de que haya un reconocimiento automático de las adopciones entre los Estados miembros siempre rigiéndose bajo el principio de no discriminación.

Es igualmente positivo el llamamiento a que los países designen salas especializadas en conflictos transfronterizos que impliquen a niños y niñas, a que se redoblen los esfuerzos para que haya una mayor cooperación judicial en casos de disputas transfronterizas con menores implicadas o la recomendación de que se establezcan unos criterios mínimos que permitan escuchar siempre a los menores en los procedimientos judiciales nacionales.

En definitiva, he votado a favor de esta resolución porque creo que es una positiva llamada de atención a la Comisión Europea para que tenga en cuenta una serie de puntos importantes de cara a la próxima revisión del reglamento Bruselas II.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Tento návrh považuji za posun v oblasti práv dětí a rodičů. Zejména co se týká informování o odebrání dětí v cizím státě, setkávání dětí a rodičů nebo rozdělování sourozenců. Ačkoliv usnesení obsahuje některé body, se kterými nesouhlasím, např. aby školení sociálních pracovníků zajišťovala či spoluzajišťovala Evropská komise, celkově se s myšlenkou větší ochrany dětí a rodičů ztotožňuji.

Monica Macovei (ECR), *în scris*. – Numărul mare de petiții cu privire la cazuri legate de copii indică o aplicare defec-tuoasă a Regulamentului Bruxelles II.A. Sunt probleme mari legate de: protecția copiilor în statele membre, cooperarea judiciară, procedurile juridice în domeniul îngrijirii copilului și răpiri transfrontaliere ale copiilor de către unul dintre părinți.

Este necesar ca acest Regulament să fie revizuit și să definească mai clar conceptul de „reședință obișnuită”.

Recomand ca statele membre să se asigure că ambasadele sau reprezentanțele consulare sunt informate de la început referitor la procedurile de îngrijire a copiilor în care sunt implicați proprii resortisanți și că acestea au acces la docu-mentele relevante.

De asemenea, consider că statele membre trebuie să informeze părinții cu privire la normele juridice, punându-le la dispoziție o listă de avocați specializați bilingvi și servicii de interpretare.

Recomand audieri separate ale părinților și copiilor în fața unui judecător sau asistent social pentru a evita influențarea acestora.

Nu există la nivel european niciun mecanism de recunoaștere automată a deciziilor naționale de adopție în alte state membre. Cer Consiliului să prezinte concret rezultatele obținute în ceea ce privește instituirea sistemelor de alertă în cazul răpirii de copii cu implicații transfrontaliere.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Prijedlog rezolucije naglašava važnost najboljeg interesa djeteta pri donošenju svih odluka povezanih s pitanjima skrbi za djecu, na svim razinama. U tu je svrhu bitno da države članice pojačaju i poboljšaju suradnju svojih pravosudnih tijela u slučajevima povezanima s djecom.

U svakom postupku povezanom s djecom potrebno je roditeljima osigurati potpune i jasne informacije o postupku te o njegovim mogućim posljedicama. U najboljem interesu djeteta države članice moraju unaprijediti regulaciju oko domaćih i inozemnih posvojenja i pojednostaviti birokraciju u postupku priznavanja međunarodnih posvojenja koja su već priznata u nekoj drugoj državi članici. Bilo da se radi o udomljavanju ili posvojenju djece, potrebno je osigurati im smještaj koji nudi najbolje mogućnosti za održavanje veza s njihovom kulturnom sredinom te učenje i upotrebu materinskog jezika.

Podržala sam ovu rezoluciju jer je povećana mobilnost unutar EU-a dovela do sve većeg broja pitanja povezanih s prekograničnom zaštitom djece, a ova rezolucija daje rješenja, poboljšava provedbu postojeće uredbe i smatra kako je potrebno uključiti prekogranične mehanizme u rješavanju ovog pitanja.

Светослав Христов Малинов (PPE), *в писмена форма*. – Свободата на движение, пребиваване и работа в най-голяма степен повишава самочувствието ни на европейски граждани. За да се прилага успешно, това право трябва да бъде съчетано и с много други. Днес на фокус са родителските ни права. Регламентът Брюксел IIа има недостатъци и редица петиции, получени в Европейския парламент, много ясно доказват това. Има още много какво да подобрим в координацията и сътрудничеството между 28-те национални системи за закрила на детето. Няма да забравя болезнения пример за осиновяване без съгласие на родителите във Великобритания на едно българско дете, който силно ангажира комисията по петиции. Политиката и мерките в една държава членка имат въздействие върху всички останали. Ето защо, наред с това, за което моите колеги призовават днес, искам да подчертая две неща: 1) При очакваното скоро преразглеждане на Регламента Брюксел IIа да се има предвид въвеждането на изрично задължение на приемната държава в дела за родителски права да информира компетентните органи на държавата, на която детето е гражданин, за всички действия по хода на производството; 2) Европейската комисия да осигури информационна кампания за запознаване на гражданите с техните права и институциите, към които могат своевременно да се обърнат за съдействие в случай на трансгранични спорове за родителски права.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Ideālā situācijā jebkuras sabiedrības ietvaros ir liels bērnu skaits, kas pieaug laimīgi, tiek visaptveroši izglītoti, kam ir pilnvērtīgas, mīlošas ģimenes un kas studē savu attiecīgo kultūru īpatnības un tradīcijas, kā arī pastāv maksimāla šo bērnu integrācijas pakāpe katras konkrētās sabiedrības reāliju apstākļos.

Diemžēl šāda ideāla situācija pastāv ne vienmēr, turklāt, ņemot vērā kopējo bērnu skaitu pasaulē, vispār ir mazākumā. Sociālā atstumtība, vardarbība, neadekvāti maza valsts vai pat pašu vecāku uzmanība bērnu ikdienas dzīves kvalitātei un izglītībai, augstā apdraudējuma pakāpe konfliktu laikā, cilvēku tirdzniecība, bērnu prostitūcija, pat arī nepamatota bērnu izņemšana no ģimenēm, kas pēdējos gados tik plaši izplatījies īpaši Skandināvijas valstīs — bērni faktiski ir potenciāli visapdraudētākā iedzīvotāju grupa jebkurā valstī.

Uz bērnu pilnvērtīgo pieaugšanu orientētai politikai vienmēr jāatrodas visu ar to saistīto likumprojektu, darbību un rīcību centrā. Galvenā loma, protams, jāspēlē pašiem vecākiem, bet arī valstīm aktīvi jāstrādā, lai to jaunākās paaudzes patiešām pieaugtu laimīgi, dzīvei gatavi un varēti produktīvi strādāt savā, savu tuvinieku un visas sabiedrības labā.

Pievienojos arī aicinājumam Padomei ziņot par rezultātiem, kas sasniegti trauksmes sistēmu ieviešanā, kuras izmanto bērna nolaušanās gadījumos ar pārrobežu ietekmi.

Vladimír Maňka (S&D), písomne. – Charta základných práv EÚ a medzinárodné dohovory zdôrazňujú postavenie detí ako nezávislých

a samostatných držiteľov práv. Ochrana záujmov a potrieb dieťaťa musia byť samozrejmu a prirodzenou prioritou pre všetky orgány verejnej moci, správy a inštitúcie, ktoré akýmkoľvek spôsobom zasahujú do práv dieťaťa.

S ohľadom na voľný pohyb osôb a na obsah petícií vo veci únosov, odoberania detí, výživného a úpravy stykov s dieťaťom je nevyhnutné, aby členské štáty Únie poskytli svojim občanom dostatočné informácie o ich rodičovských právach a povinnostiach a o postupoch a právach orgánov ochrany dieťaťa v jednotlivých členských krajinách. Komisia musí predložiť návrh na zjednotenie terminológie obvyklého pobytu dieťaťa, čo môže odstrániť mnohé zbytočné konflikty pri osvojení dieťaťa v cezhraničnom priestore. Akékoľvek rozhodnutie orgánov starostlivosti o dieťa by malo byť vydané len v záujme ochrany práv dieťaťa a po predchádzajúcej dostatočnej komunikácii s orgánmi starostlivosti členského štátu, ktorého je dieťa občanom.

Νότης Μαρτιάς (ECR), γραπτώς. – Ψηφίζω υπέρ της πρότασης ψηφίσματος σχετικά με τη διασφάλιση του βέλτιστου συμφέροντος του παιδιού στην ΕΕ με βάση τις αναφορές που απευθύνονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 27/4/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce texte.

Ce texte vise à faire prévaloir les intérêts supérieurs de l'enfant. Cette primauté s'appliquerait aux adoptions mais aussi au droit des parents de maintenir un contact avec ce dernier.

Lors de la discussion de ce texte en commission parlementaire, un amendement a supprimé une disposition limitant la reconnaissance des adoptions pour des motifs d'ordre public. La version du texte se cantonne à une formulation prudente: la reconnaissance automatique des adoptions n'y est pas consacrée. Il incombe donc aux États et à la Commission européenne de prendre des dispositions législatives en matière d'adoption transfrontalière.

En dépit de cette précaution, nous nous inquiétons des conséquences de ce texte. Il pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire des adoptions de couples de même sexe ou d'enfants issus de GPA.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), písomně. – Dnes jsme hlasovali o návrhu rezoluce, která zpracovává velice důležité téma, a to ochranu zájmů dětí napříč EU. V rezoluci upozorňujeme mimo jiné na fakt, že ekonomická krize a s ní spojené škrtky i v sociální oblasti ztěžují život rodinám a tedy i dětem. Voláme po ustanovení jednotného systému ochrany dětí ve všech 28 členských státech EU. Rovněž vyzýváme Komisi k zahájení revize nařízení Brusel II, neboť se vyskytla řada nedostatků a spolu se zvýšenou mobilitou v rámci EU dochází i k nárůstu přeshraničních sporů, a to včetně případů osvojení. Rezoluce Evropského parlamentu je reakcí na několik petic, které byly zaslány Petičnímu výboru od občanů, kteří se domáhají stanovení jasnějších a efektivnějších pravidel, která by zabezpečila co nejvyšší úroveň ochrany pro děti v EU. Tuto rezoluci jsem podpořil.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – La defensa del interés del niño siempre debe estar por encima de todo. Y en demasiadas ocasiones vemos que esto falla, sobre todo si se producen situaciones que complican aún más el problema, como disputas sobre custodia, adopciones u otros conflictos en los que intervienen personas de varios Estados.

Mi apoyo, por tanto, a la resolución en la que pedimos que la UE avance en la mejora del marco que garantice la protección del menor y que existen estructuras judiciales y sociales capaces de afrontar este tipo de situaciones.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report that seeks to support the best interests of the child in cases of parental child abduction and adoption, in judicial proceedings and in social services.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Une séparation n'est jamais chose aisée. Quand un enfant est concerné, encore moins. Mais quand un des deux parents vient d'un autre pays, voire les deux, on voit bien la complexité du sujet pour l'exercice de la garde. Les citoyens ont adressées de nombreuses pétitions au Parlement européen sur des décisions contestées sur des cas de garde, d'enlèvement ou encore de placement d'enfants.

La résolution demande donc ici une meilleure coordination des services juridiques dans les États Membres, particulièrement transfrontaliers. Elle développe des solutions très concrètes, comme une définition commune de «résidence habituelle». Mais ne s'arrête pas là. Les services sociaux sont primordiaux pour la prise en charge des enfants et de leurs parents. Le texte critique donc les politiques d'austérité et de coupes qui nuisent en définitive en premier lieu à l'enfant lui-même.

Autre exemple concret: il demande dans les cas des procédures de placement des enfants (quand les parents sont décédés ou jugés défaillants) de déterminer une durée suffisante pour que les membres de la famille étendue de l'enfant, parfois dans un autre pays, aient le temps de se présenter et se proposer de l'adopter. Je vote pour.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Ce rapport était un rapport globalement prudent en ce qu'il n'était pas contraignant. C'est à dire qu'il n'obligeait pas un État membre à reconnaître automatiquement une adoption actée par un autre pays. Toutefois, dans le détail, un amendement adopté en commission a supprimé la possibilité pour les États de ne pas reconnaître les adoptions contraires à leur ordre public. Par ailleurs nous devons prendre garde à ce que le droit des États soit respecté en matière de famille.

En conséquence j'ai voté contre ce texte.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – We see an ever greater number of multinational families in the EU, and children's rights must be protected even when these marriages break down. We cannot solve everything in this Parliament, and we should not claim to be able to, but there are things that we can do. This resolution helps us protect and strengthen the rights of children in the European Union and I proudly supported this proposal.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Je salue l'adoption par le Parlement de cette résolution sur la protection de l'intérêt supérieur de l'enfant dans toute l'Union sur la base des pétitions adressées au Parlement européen. Cette résolution, qui souligne le nombre important de pétitions relatives aux enfants reçues par le Parlement, se concentre particulièrement sur les affaires transfrontalières impliquant des enfants.

Ces affaires, qu'il s'agisse de conflits entre parents de nationalité différentes, d'enlèvements, de placements ou encore d'adoptions, requièrent une parfaite coopération entre les États membres. À cet égard, le manque de reconnaissance mutuelle entre États membres en matière de décisions impliquant des enfants, telles que les décisions d'adoption, est une lacune à laquelle il s'agira de remédier au plus vite.

Un autre domaine abordé par la résolution et qui ne peut souffrir d'un manque de coopération entre États membres est celui des enlèvements d'enfants ayant une dimension transfrontalière. Nous devons donc impérativement exploiter tout le potentiel de la coopération policière et judiciaire afin de renforcer notre action et d'œuvrer, toujours, dans l'intérêt supérieur de l'enfant.

Miroslav Mikolášik (PPE), *pisomne* – V súčasnej Európe otvorených hraníc sa čoraz častejšie stretávame s prípadmi spadajúcimi do oblasti rodinného práva s medzinárodnými prvkami. Manželstvá medzi príslušníkmi odlišných národností nie sú ničím nezvyčajným, rovnako ako osvojovanie detí z iných krajín, ako je krajina pôvodu či pobytu rodičov. Realita si prirodzene vyžiadala právnu úpravu na úrovni EÚ, ktorá by priblížila rôznorodé národné legislatívy. Nariadenie Brusel II však podľa môjho názoru nedostatočne rieši problémy, ktorým občania musia mnohokrát čeliť v rámci každodenného rodinného života. Právne úpravy jednotlivých členských štátov ostávajú nekoherentné, preto je ich približovanie a úzka spolupráca v oblastiach, ako je súdnictvo, sociálna ochrana či trestné konanie v prípadoch cezhraničných únosov detí, absolútne nutná. Deťom musí byť náležite poskytnutý prístup k právam, ktoré im prináležia na základe medzinárodných dohovorov zaväzujúcich všetky členské krajiny Únie. Je potrebné, aby rodinné súdy zabezpečili ich správnu aplikáciu aj zriaďovaním špecializovaných komôr zaoberajúcich sa cezhraničnými vecami súvisiacimi s deťmi. Deťom musí byť zabezpečený kontakt s rodičmi, samozrejme okrem prípadov, keď je to v rozpore s ich záujmami. Sociálni pracovníci musia byť špeciálne vyškolení, aby čo najodbornejšie vedeli posúdiť individuálne prípady, predovšetkým pokiaľ ide o osvojenie. Som za to, aby EÚ venovala rodinnoprávnej problematike intenzívnejšiu pozornosť, preto hlasujem za predkladaný návrh.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report because the best interest of the child must be paramount in all EU policy and in all EU legislation, including the revision of Brussels IIa regulation, related to childcare issues.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Petíciós Bizottság jelentésében rámutat, hogy gyermekekkel kapcsolatos ügyekben nagyszámú petíció érkezik be, ami arra utal, hogy az úgynevezett Brüsszel IIa rendelet, vagyis a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet végrehajtása komoly problémát jelent. Leszögezi ezzel összefüggésben, hogy a rendelet nem mentes a joghézagoktól, közelgő felülvizsgálata alkalmából tehát célszerű lenne javítani annak rendelkezéseit, különös tekintettel a transznacionális és határokon átnyúló mechanizmusokra, amelyek figyelembe veszik a határokon átnyúló konfliktusok sajátosságait.

Kitér a gyermekek védelmére szolgáló Unión belüli igazságügyi együttműködés, a szociális szolgáltatásoknak a gyermekvédelemben játszott szerepe, a gyermekgondozással kapcsolatos bírósági eljárások, a gyermekelhelyezés és örökbefogadás, valamint a gyermek jogellenes külföldre vitelének kérdéseire. Az indítványt megszavaztam.

Bernard Monot (ENF), *par écrit*. – Cette résolution adoptée en commission PETI le 14 mars 2016 intègre un amendement qui supprime la possibilité pour les États de ne pas reconnaître les adoptions contraires à leur ordre public. La reconnaissance obligatoire des adoptions actés par d'autres États membres pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire des adoptions faites par des couples de même sexe, des enfants issus de GPA, etc. Et ces adoptions particulières sont souvent interdites par la plupart des États membres, au nom de l'ordre public.

Toutefois, la proposition de résolution adopte une formulation prudente, au point 22 notamment: elle se contente de souligner qu'il n'existe pas de reconnaissance automatique et elle invite les États et la Commission à réglementer la reconnaissance des adoptions transfrontalières. Vote défavorable néanmoins.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – A União Europeia tem a faculdade de adotar medidas relativas ao direito da família com incidência transfronteiriça estatuído no artigo 81.º, n.º 3, do Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia – TFUE. Deste modo, o interesse superior da criança deve ocupar o lugar central em todas as decisões relativas a questões que se prendem com os cuidados infantis.

A mobilidade na UE conduziu ao aumento das questões relativas à proteção transfronteiriça da criança que envolvem a perda da custódia e estas têm um impacto significativo na vida de todas as pessoas envolvidas e na sociedade.

Defendo a revisão do Regulamento Bruxelas II-A de forma a adaptá-lo e a colmatar as lacunas existentes e que vão de encontro com as situações apontadas pelo elevado número de petições recebidas.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – La reconnaissance obligatoire des adoptions actées par d'autres États membres pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire des adoptions des enfants issus de GPA. Ces adoptions particulières sont souvent interdites par des États membres, au nom de l'ordre public. Les États sont souverains en ce domaine, je vote donc contre ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte dont les grands axes renvoient à la protection de l'enfant et de la coopération judiciaire au sein de l'UE, au rôle des services sociaux dans la protection des enfants, aux procédures judiciaires liées à la garde des enfants, au placement de l'enfant et l'adoption ainsi qu'à toute dimension transfrontalière liée au sujet. Elle invite notamment les États membres à désigner des chambres spécialisées au sein des tribunaux de la famille ou des organes de médiation transfrontaliers pour traiter les cas concernant les enfants transfrontaliers.

Alessandra Mussolini (PPE), *per iscritto*. – Le questioni legate alla custodia dei minori hanno un impatto significativo sulla vita di ogni persona coinvolta e sulla società in generale, pertanto l'interesse superiore del minore deve essere considerato un fattore di primaria importanza. Ho votato a favore della risoluzione auspicando che gli Stati membri pongano in essere sistemi di controllo e valutazione nell'ambito di un quadro nazionale di coordinamento sui casi transfrontalieri che coinvolgono i bambini.

József Nagy (PPE), *írásban*. – A gyermekek jogainak védelme mindig első helyen kell, hogy szerepeljen az országok törvénykezésében. A jelen kor gyermekei lesznek a világ jövőjének megteremtői, ezért érdekeiket – ahogy ez a gyermekjogvédelem alapját is képezi – mindenek felett állónak kell tekinteni és jogaik maximális védelmét biztosító feltételeket kell teremtenünk számukra az egész Európai Unió területén.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – The Brussels IIa Regulation (EC) No 2201/2003 is a regulation within the European Union regarding conflict of law in family law between Member States in relation to divorce, child custody and international child abduction. The large number of petitions received regarding child-related cases has raised questions about the implementation of the Brussels II Regulation. I voted in favour of this report that will improve child protection and judicial cooperation within the European Union.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this motion for a resolution, which was concerned with the Brussels IIa Regulation (EC) No 2201/2003. This was an important motion as the enforcement of family law decisions, particularly in custody cases, is a matter which needs to be urgently addressed.

The resolution provides recommendations to the Commission and Member States on how to address the shortcomings in the upcoming review of the regulation. It calls for the interests of the child to be paramount in custody cases, and it also calls for a proper assessment of individual cases in family-related issues, which should not be hindered by budgetary cuts as a result of austerity measures. People (primarily women) compelled to use the family courts should not feel strained or be caused additional stress by an under-resourced centre only nominally dedicated to family welfare.

Importantly, the motion requested that Member States designate specialised chambers within family courts, or cross-border mediation bodies, to deal with cross-border child-related cases, and it stressed the need to establish minimum standards for the hearing of a child in national civil proceedings, in accordance with Article 24 of the Charter of Fundamental Rights.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru rezoluția Parlamentului European referitoare la protejarea interesului superior al copilului în toată Uniunea Europeană, pe baza petițiilor adresate Parlamentului European. Subliniem că interesul superior al copilului trebuie să fie primordial în toate deciziile legate de copii, de la toate nivelurile, iar toate sistemele de protecție a copiilor ar trebui să aplice mecanisme transnaționale și transfrontaliere care să țină seama de caracteristicile specifice ale conflictelor transfrontaliere. Exercițarea unui drept fundamental precum libertatea de circulație și de ședere nu ar trebui să reprezinte o amenințare la dreptul copilului la viața de familie. Invităm Comisia și statele membre să cofinanțeze și să promoveze stabilirea unei platforme prin care cetățenilor UE care nu sunt resortisanți ai statului respectiv să li se asigure asistență în cauzele în materie de dreptul familiei. De asemenea, statele membre trebuie să îmbunătățească și să consolideze cooperarea dintre sistemele lor judiciare în cazurile care implică copii.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diesen Bericht ausgesprochen, da der Bericht die Familienzusammenführung erleichtern möchte. Des Weiteren muss man sagen, dass der Bericht sehr geschickt geschrieben wurde und die Kinder immer in den Vordergrund gerückt werden, jedoch sind darin einige Forderungen enthalten, welche ich strikt ablehne.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Resolutsioonis esitatakse erinevad ettepanekud, mis võiksid aidata kaitsta laste huve ELis, eelkõige seoses inimeste suurenenud liikumisega ELis.

Oluline on suurendada lastega seotud piiriüleste juhtumite puhul järelvalvet ja infovahetust ning tagada koostoime ELi liikmesriikide lastekaitse-süsteemide vahel. Parandada tuleb koostööd, suurendada sotsiaaltöötajate koolitamist ning tagada, et lapsevanemad saaksid riigilt vajalikku abi ja nõustamist. Samuti tuleks paremini kaasata saatkondi ja konsulaaresindusi.

Käsitletakse ka lapsendamisega kaasnevaid küsimusi, nagu õdede-vendade kooshoidmine, võimalikult sarnase kultuuri-tausta säilitamine ja emakeele kasutamine. Lisaks tuleb suurendada koostööd piiriüleste lapseröövijuhtumite puhul. Ühe ettepanekuna on toodud ka ühtse Euroopa abitelefoni loomise mõte lapseröövi või laste väärkohtlemise juhtumite puhul ning inimeste nõustamiseks kohtus.

Rolandas Paksas (EFDD), *raštu*. – Balsavau už šią rezoliuciją.

Vaiko interesų apsauga visuomet yra svarbiausia. Visur ir visada pirmiausia turi būti atsižvelgiama į teisėtus vaiko interesus. Siekiant veiksmingai įgyvendinti vaiko teises būtinas realus ir efektyvus teisių apsaugos bei gynimo mechanizmas, leidžiantis kreiptis pažeidimų atveju. Todėl ES turėtų būti sukurta platforma, kurioje būtų teikiama pagalba kitos ES valstybės narės piliečiams šeimos teisės bylose, taip pat turėtų veikti bendra Europos pagalbos linija. Būtina didesni dėmesį skirti vaikų apsaugai tarpvalstybinėse bylose, skatinant vaiko interesus atitinkanti teisingumą, geriau informuojant vaikus apie jų teises. Be to, reikia stiprinti socialinių tarnybų vaidmenį vaikų apsaugos srityje.

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D), *γραπτώς*. – Η εν λόγω πρόταση ψηφίσματος αποτελεί αναγκαιότητα εν όψει του αυξημένου αριθμού αναφορών που υποβάλλονται στην σχετική επιτροπή σχετικά με τις διασυνοριακές υποθέσεις οι οποίες συνδέονται με τη μέριμνα παιδιών.

Προβάλλεται εν ολίγοις η ανάγκη όπως αναθεωρηθεί και συγκεκριμενοποιηθεί εκ νέου ο κανονισμός Βρυξέλλες Ια όπως και τα συστήματα απονομής της δικαιοσύνης των κρατών μελών τα οποία θα πρέπει να εγκαταστήσουν μηχανισμούς ελέγχου της πορείας των διασυνοριακών τους αποφάσεων (διατάγματα και αποφάσεις μέριμνας, επιμέλειας και επικοινωνίας).

Στην εν λόγω πρόταση τίθεται ασφαλώς επί τάπητος και η ανάγκη σύνδεσης και συνεργασίας των συστημάτων των κρατών μελών σε υποθέσεις διασυνοριακών απαγωγών με βάση κατευθυντήριες γραμμές τις οποίες καλείται να θέσει η Επιτροπή.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Sottolineando come l'interesse del minore deve essere alla base di tutte le azioni intraprese dall'Unione europea e che, come detto nella relazione, l'esercizio di un diritto fondamentale quale la libertà di circolazione e di soggiorno non dovrebbe comportare una minaccia maggiore al diritto dei minori alla vita familiare, ritengo di approvare tutte le osservazioni contenute nel documento sottoposto al presente Parlamento. Voto quindi positivamente.

Eva Paunova (PPE), *in writing*. — Nowadays, we see an increase in international and cross-border marriages, and this trend is expected to grow significantly in the near future: 13% of the marriages in EU are considered 'international'. It should by no means be children who pay the price when EU Member States fail to cooperate and protect children's best interests in legal proceedings such as cross-border parental custody disputes or adoption decisions. Children are the future of the European Union – its main but most fragile pillar – and that is why I welcome the resolution.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Podržala sam rezoluciju jer smatram da u svim odlukama koje su povezane s pitanjima skrbi za djecu, najbolji interes djeteta uvijek mora biti na prvom mjestu. Povećana je mobilnost unutar EU-a dovela do sve većeg broja pitanja povezanih s prekograničnom zaštitom djece, koja uključuju oduzimanje skrbištva i velik broj primljenih predstavi o slučajevima povezanima s djecom što ukazuje na postojanje ozbiljnog problema u provedbi Uredbe Bruxelles II, kao i na potrebu uspostave odgovarajućeg sustava praćenja i ocjenjivanja prekograničnih slučajeva povezanih sa zaštitom djece u sklopu nacionalnog okvira za koordinaciju.

Kao što je naglašeno u izvješću države članice trebaju djelovati preventivno te osmisliti primjerene i prikladno financirane politike kako bi se, gdje je to moguće, izbjeglo pokretanje postupka za određivanje skrbnika uvođenjem postupaka za rano upozorenje te pružanjem odgovarajuće podrške obiteljima kao primarnim skrbnicima, posebice u osjetljivim zajednicama.

Zabrinjavajuće je što u EU-u ne postoji mehanizam za automatsko priznavanje rješenja o posvojenju djeteta izdanih u drugim državama članicama te smatram kako se ovo područje mora bolje regulirati uzimajući u obzir najbolji interes svakog djeteta.

Pina Picierno (S&D), *per iscritto*. – L'aumento del numero di questioni transfrontaliere relative alla tutela dei minori dimostra l'esigenza di riesaminare il regolamento di Bruxelles II bis che disciplina principalmente gli aspetti di responsabilità genitoriale e il diritto del minore a mantenere i contatti con entrambi i genitori, anche se questi sono separati o risiedono in paesi dell'UE diversi. L'idea è di armonizzare la protezione dei minori tra Stati membri. Ho votato a favore di questa risoluzione perché sostengo la necessità di coordinare i conflitti transfrontalieri istituendo un meccanismo di riconoscimento automatico da parte di ogni paese dell'UE, delle decisioni emesse in un altro paese dell'UE in materia di adozione e di responsabilità genitoriale, e stabilire una cooperazione tra le autorità centrali degli Stati membri. È ugualmente importante che i paesi non ancora adempienti sottoscrivano la Convenzione dell'Aia del 1993 in modo da garantire ai bambini di beneficiare delle medesime norme contribuendo alla creazione di un sistema armonico di garanzie per i minori. Occorre poi prevedere una formazione e un'istruzione specializzate per gli assistenti sociali e per tutti i professionisti che si occupano dei casi transfrontalieri in cui sono coinvolti i minori, e una piattaforma di condivisione d'informazioni pratiche in merito ai meccanismi istituzionali di tutela.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Djeca su ta koja plaćaju cijenu kad država članica neuspješno surađuje u zakonodavnim postupcima kao što su prekogranični sporovi o roditeljskom skrbništvu i odluke o posvajanju, kaže se u tekstu usvojenom u četvrtak. Zastupnici traže da se u okviru obiteljskih sudova uspostave specijalizirana vijeća za brzu obradu prekograničnih slučajeva.

Pridružujem se pozivima državama članicama i Komisiji da utvrde pravila i osiguraju da se odluke o posvajanju u nekoj zemlji priznaju u drugoj zemlji kako bi se izbjegle birokratske prepreke. U tekstu se naglašava da je djeci, bez obzira na oblik dogovora o udomljavanju ili posvojenju, potrebno osigurati smještaj koji im nudi najbolje mogućnosti za održavanje veza s njihovom kulturnom sredinom te učenje i upotrebu materinskog jezika. Na kraju, zastupnici pozivaju tijela država članica uključena u postupke povezane sa skrbi za djecu da učine sve što je u njihovoj moći kako bi izbjegli razdvajanje braće i sestara i kako bi podržala roditelje, posebno majke.

Također, potrebno je omogućiti djeci koja su se našla u obiteljskom prekograničnom sporu pravo na redovit i izravan kontakt sa svojim roditeljima. Isto tako, države članice moraju roditeljima zajamčiti pravo na redovito posjećivanje te da im tijekom posjeta dopuste korištenje materinskog jezika s djecom.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – A resolução destaca algumas preocupações relacionadas com o Regulamento Bruxelas II sobre o reconhecimento e a execução do direito da família no âmbito da sua revisão.

As más práticas das autoridades de proteção das crianças, de proteção dos direitos da criança, da guarda dos filhos, do rapto de crianças e de cuidados infantis através das fronteiras são questões recorrentes em muitas petições dirigidas ao PE.

Algumas das principais ideias que destaca:

— A necessidade de os Estados-Membros estabelecerem mecanismos de acompanhamento e de avaliação para a gestão de casos transfronteiriços que envolvam crianças, nomeadamente para a resposta a casos de rapto, com sistemas de alerta.

— O apelo a uma maior e melhor cooperação dos poderes judiciais dos Estados-Membros.

— A criação de uma plataforma de apoio a cidadãos de outros Estados-Membros nos processos relativos à família e de uma linha única europeia para casos de rapto ou abuso de crianças.

— A necessidade de formação e educação especializadas aos profissionais que lidam com casos transfronteiriços que envolvam menores.

— A necessidade de desenvolver todos os esforços nos processos de adoção que garantam a não separação de irmãos.

— O apoio dos Estados-Membros aos pais, em especial às mulheres, que tenham sido vítimas de violência doméstica.

Votámos a favor.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Jednoznačně podporuji posílení ochrany nejvlastnějšího zájmu dítěte v celé EU. Problémy týkající se práva na péči o dítě mají velký dopad na život každého jednotlivce a společnosti jako celku. Z toho důvodu je důležité, aby došlo k řádnému naplnování nařízení Brusel IIa, jež je nástrojem napomáhajícím mezinárodním párům řešit spory, které se týkají rozvodu a péče o jejich děti a zahrnují více než jednu zemi. Zároveň je nutné, aby došlo k revizi tohoto nařízení a stanovení jasné definice „obvyklého bydliště“. Přistoupení na tyto kroky je důležité hlavně v dnešní době, kdy na základě zvýšené mobility dochází k nárůstu případů přeshraniční ochrany dětí spojených s odnětím práva na péči. Za tímto účelem je zejména důležité, aby spolu členské státy spolupracovaly a zavedly systémy monitorování a hodnocení pro přeshraniční případy týkající se dětí. Současně je třeba nepřerušit kontakt mezi rodičem a dítětem v případě, že dítěti nehrozí žádná újma. Proto souhlasím s výzvou, aby členské státy zaručily rodičům právo na pravidelné návštěvy a umožnily jim používat svůj mateřský jazyk během návštěvy svých dětí.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because the regulation of adoption is a matter of national competence and this should remain the case.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado en favor de esta resolución sobre la protección del interés superior del menor en la Unión sobre la base de las numerosas peticiones relativas a las prácticas de las autoridades responsables del bienestar infantil, a la protección de los derechos de la infancia, a la custodia de los menores, a la sustracción de menores y a la atención a la infancia que la Comisión de Peticiones ha recibido en los últimos años procedentes de varios Estados miembros de la Unión Europea.

Esta resolución defiende que todos los sistemas de protección de la infancia deberían estar dotados de mecanismos transnacionales y transfronterizos que tengan en cuenta las especificidades de los conflictos transfronterizos y pide a los Estados miembros que introduzcan sistemas de seguimiento y evaluación, en un marco de coordinación nacional, sobre los casos transfronterizos que impliquen a menores. También recomienda que la Comisión coordine la transferencia de información entre las autoridades competentes de los Estados miembros y recuerda la obligación de las autoridades nacionales, establecida en el Reglamento Bruselas II bis, de reconocer y ejecutar las sentencias dictadas en otro Estado miembro en casos relacionados con la infancia.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Dans cette résolution votée hier, nous avons demandé des chambres spécialisées au sein des tribunaux de grande instance ou des organes de médiation transfrontaliers pour assurer le traitement rapide des cas transfrontaliers relatifs aux enfants. Le texte, approuvé à main levée, recommande de mettre un terme aux failles légales du règlement Bruxelles II concernant le droit de la famille.

Le Parlement européen a demandé aux États membres d'améliorer leur coopération légale, et à la Commission d'aider à fournir des informations claires à tous les citoyens européens concernant les procédures légales relatives aux enfants, telles que les droits parentaux dans les différents pays européens. Le Parlement a également insisté sur le fait que les enfants qui se retrouvent pris dans des disputes familiales transfrontalières ont le droit de maintenir un contact régulier et direct avec leurs parents, sauf si ce contact peut leur nuire.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį dokumentą. Reikia pabrėžti, kad juo atkreipiamas dėmesys į svarbią problemą – vaiko teisių užtikrinimą, ypač kai jo tėvai nusprendžia gyventi skirtingose ES šalyse. Tokių atvejų pasitaiko vis dažniau, tačiau reglamentavimo Europoje trūksta, kaip ir bendradarbiavimo tarp šalių narių šioje srityje.

Vaikai, kurių tėvai naudojami laisvo judėjimo teise, turi teisę reguliariai palaikyti asmeninius ryšius ir tiesioginį kontaktą su savo tėvais, išskyrus tuos atvejus, kai ši teisė buvo apribota teismo. Vis dėlto ja pasinaudoti vaikai retai kada gali. Todėl be valstybių narių pastangų sukurti 28 nacionalinių vaikų apsaugos sistemų sinergiją, to neįmanoma pasiekti.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – O superior interesse da criança deve ocupar o lugar central em todas as decisões relativas a questões que se prendem com os cuidados infantis.

O Parlamento Europeu tem recebido petições relativas às práticas das autoridades encarregadas do bem-estar das crianças e da proteção dos seus direitos, bem como relativas à custódia de menores, ao rapto de crianças e à assistência na infância.

Todos os sistemas de proteção das crianças deverão estar enquadrados em quadros transnacionais que prevejam mecanismos de resolução de eventuais conflitos transfronteiriços que por vezes advêm.

Considero, por isso, tal como a relatora, que os Estados-Membros devem estabelecer mecanismos de acompanhamento e de avaliação no âmbito de um quadro nacional de coordenação dos casos transfronteiriços que envolvam menores. Para tal, a Comissão Europeia deverá coordenar a transferência de informações entre as autoridades nacionais dos Estados-Membros.

Esta proposta tem, assim, como objetivo a criação de uma plataforma transnacional que proporcione o apoio a cidadãos ou famílias da UE em processos relativos a menores, a criação de uma linha única europeia para casos de rapto ou abuso de crianças e ainda o aconselhamento em matéria de prestação de cuidados e procedimentos de adoção. Por concordar com os objetivos propostos nesta resolução, votei-a favoravelmente.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui porte sur la protection de l'enfant et la coopération judiciaire dans des cas de conflits transfrontaliers pour la garde parentale et les adoptions.

D'avantage de coopération en termes d'affaires familiales transfrontalières est nécessaire. La coopération légale entre les États membres doit être améliorée et la Commission européenne doit aider à fournir des informations claires à tous les citoyens européens concernant les procédures légales relatives aux enfants, telles que les droits parentaux dans les différents pays européens.

Les enfants ne doivent pas payer le prix fort d'un manque de coopération des États membres; leurs intérêts doivent être protégés.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de esta Resolución, ya que entendemos que el objetivo principal de «salvaguardar el interés superior del niño en toda la UE sobre la base de las peticiones dirigidas al Parlamento Europeo», es el de llevar a la Comisión algunas preocupaciones relacionadas con el Reglamento sobre reconocimiento y ejecución del derecho de familia, y que estas se tengan en cuenta en su próxima revisión. Las malas prácticas de las autoridades en bienestar infantil, protección de los derechos del niño, custodia de los hijos, de secuestro de niños y cuidado de niños a través de fronteras son temas recurrentes en muchas peticiones dirigidas al PE.

Aunque desde nuestro punto de vista, faltan algunas referencias más específicas sobre migrantes y algunos datos estadísticos, consideramos que la resolución es positiva y que está bien equilibrada entre la protección de los niños y los derechos de los padres y madres.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de la resolución relativa a la «Protección del interés superior del menor en toda la Unión Europea sobre la base de peticiones dirigidas al Parlamento Europeo».

Considero positivo que la resolución recoja muchas de las demandas que varios ciudadanos y ciudadanas de diferentes estados miembros han presentado ante el Parlamento Europeo en forma de peticiones. Por ejemplo, un llamamiento claro a la necesidad de que haya un reconocimiento automático de las adopciones entre los Estados miembros siempre rigiéndose bajo el principio de no discriminación.

Es igualmente positivo el llamamiento a que los países designen salas especializadas en conflictos transfronterizos que impliquen a niños y niñas, a que se redoblen los esfuerzos para que haya una mayor cooperación judicial en casos de disputas transfronterizas con menores implicadas o la recomendación de que se establezcan unos criterios mínimos que permitan escuchar siempre a los menores en los procedimientos judiciales nacionales.

En definitiva, he votado a favor de esta resolución porque creo que es una positiva llamada de atención a la Comisión Europea para que tenga en cuenta una serie de puntos importantes de cara a la próxima revisión del reglamento Bruselas II.

Siôn Simon (S&D), in writing. – It is not controversial to endeavour to safeguard the best interests of children across the EU. Child abuse, abduction, custody problems, neglect and poor quality of care are not things that obligingly stop at the English Channel. They do not suddenly disappear once one crosses over the Pyrenees into Spain, nor vanish on the other side of the Øresund Bridge.

The best interest of the child must be paramount in all EU policy and in all EU legislation, including the revision of the Brussels IIa regulation which relates to childcare issues.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Sme povinní chrániť deti a skôr pomáhať rodičom v starostlivosti o svojich potomkov, ako deti vytrhávať z rodín. Odoberanie detí musí byť vždy až poslednou možnosťou, keď zlyhajú všetky ostatné vrátane umiestňovaní detí v rámci širšej rodiny. V prípade odobratia dieťaťa z vlastnej rodiny potom musí byť deťom i rodine zaistené právo na styk, používanie materského jazyka, princíp neodlučovania súrodencov a pod., ako požaduje prijaté uznesenie. Ďalej má byť garantovaná aj právna pomoc a podpora rodičov ako „hlavných opatrovateľov“. Som veľmi rád, že uznesenie obsahuje tieto konkrétne návrhy, preto som hlasoval za. Ide o konkrétny krok k zabezpečeniu základných práv detí aj ich rodičov v stále častejších prípadoch odoberania detí z vlastných rodín v inom členskom štáte EÚ.

Monika Smolková (S&D), písomne – V praxi sa stretávame s množstvom prípadov, keď ochrana záujmov dieťaťa v niektorých členských štátoch nie je vždy na prvom mieste. Pritom záujmy dieťaťa musia byť prvoradé pri všetkých rozhodnutiach týkajúcich sa starostlivosti o deti na všetkých úrovniach. Členské štáty musia zaviesť systémy monitorovania a hodnotenia s príslušnými sociálno-hospodárskymi štatistikami a štatistikami podľa jednotlivých krajín vo veciach, ktoré sa týkajú detí. Vzhľadom na to, že každý členský štát má svoje vlastné predpisy týkajúce sa ochrany záujmov dieťaťa, je potrebné, aby Komisia poskytla zrozumiteľnú a ľahko prístupnú príručku s praktickými informáciami pre občanov EÚ o inštitucionálnych mechanizmoch ochrany detí, s osobitným zameraním na osvojenie a zverenie do starostlivosti bez súhlasu rodičov, a o právach rodičov v rôznych členských štátoch. Členské štáty musia svojou dobre financovanou politikou zaviesť postupy včasného varovania a monitorovania mechanizmov s poskytovaním primeranej podpory rodinám ako hlavným a prirodzeným opatrovníkom, najmä v zraniteľných spoločnostiach, v ktorých hrozí sociálne vylúčenie.

Michaela Šojdrová (PPE), písomně. – Podpořila jsem usnesení Evropského parlamentu o přeshraniční ochraně nejvládnějšího zájmu dítěte. Je dobře, že se Petiční výbor chopil iniciativy a na základě četných petic občanů vypracoval toto usnesení. Platné nařízení EU o příslušnosti, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a rodičovských (Brusel IIa) vykazuje nedostatky a je nutné jej vylepšit ve prospěch rodin a dětí. Jsem také velmi potěšena, že usnesení rozvíjí princip, že nejlepší zájem dítěte je spojen s jeho rodinou, včetně té širší. Takový přístup velmi podporuji. Bohužel není v textech Parlamentu vždy takto akcentován.

Mobilita lidí v rámci Evropy přináší velké množství přeshraničních sporů týkajících se rodin a dětí. Je nutné zlepšit justiční spolupráci mezi jednotlivými členskými státy a vytvořit platformu pro poskytování pomoci občanům EU při řešení přeshraničních rodinných otázek. Důležitý je i aspekt sociálně-právní ochrany dětí v rámci EU.

Mezi státy EU existují vztahy, jež jsou kvalitativně jiné než s jinými zeměmi. To je dáno do velké míry přítomností právních předpisů EU. Bohužel ve vnějších vztazích se třetími zeměmi, například s Norskem, takové právní nástroje nejsou a případy dotýkající se rodin se pak řeší obtížněji. Věřím, že po přistoupení Norska k Haagské úmluvě v letošním roce se i v této oblasti situacelepší.

Igor Šoltes (Verts/ALE), pisno. – Zaradi integracije EU in prostega gibanja med državami članicami se pojavlja vedno večje število mešanih parov. Pri tem lahko pride do problematičnih družinskih zadev, kot na primer čezmejna vprašanja v zvezi z zaščito otrok, ki vključujejo odvzem skrbništva. Gre za občutljivo zadevo, saj pogosto pride do zakonskih sporov glede določitve skrbništva nad otroci v primeru ločitve. Glede na raznolike evropske dimenzije v tej situaciji in na podlagi člena 81(3) PDEU so bile uvedene nekatere določbe civilnega prava v pravni red Skupnosti (npr. uredba Bruselj IIa).

Parlament je prejel veliko število peticij o omenjeni problematiki. Iz tega lahko sklepam, da obstaja resen problem pri izvajanju uredbe Bruselj IIa in na splošno pri vzajemnem priznavanju in izvrševanju med državami članicami, kjer so prisotne omejitve in pomanjkljivosti.

Rezolucija poudarja, da je pri sprejemanju vseh odločitev o vprašanih otroškem varstvu na vseh ravneh otrokova korist vedno na prvem mestu. Poziva se države članice, ki tega še niso storile, k pridružitvi Haaški konvenciji iz leta 1993, tako da bi vsem otrokom zagotovili enake standarde in pravice. Zaradi navedenega sem glasoval za sprejetje resolucije.

Ivan Štefanec (PPE), písomne – Záujmy dieťaťa musia byť prvoradé pri všetkých rozhodnutiach týkajúcich sa ich starostlivosti, a to na všetkých úrovniach. Zvýšená mobilita v rámci EÚ môže mať aj negatívny vplyv na ich vývoj a život. Preto je nevyhnutné, aby ochrana detí a ich práv, bola založená na medzinárodnej a cezhraničnej spolupráci. Medzi najdôležitejšie mechanizmy považujem európsku justičnú spoluprácu, sociálne služby v oblasti ochrany detí, kontrolu zverovania detí do starostlivosti a prevenciu cezhraničných únosov rodičmi.

Helga Stevens (ECR), schriftelijk. – De N-VA-delegatie is van mening dat het belang van het kind steeds primeert, en heeft daarom dit verslag gesteund. De N-VA staat voor een inclusieve samenleving met een gelijkkansbeleid op maat en met aandacht voor alle diverse doelgroepen. Dit geldt voor alle genders en in het bijzonder ook voor de rechten van kinderen.

Het verslag bevat veel goede elementen. Zo wordt benadrukt dat in alle beslissingen en op elk niveau rekening moet worden gehouden met het belang van het kind, met inachtneming van het non-discriminatiebeginsel. Een kanttekening bij dit verslag is dat het her en der lijkt in te druisen tegen het subsidiariteitsbeginsel. Voor de N-VA is dat beginsel fundamenteel en moet beleid steeds op het passende niveau worden gevoerd.

Davor Ivo Stier (PPE), napisan. – Države članice se trebaju potruditi da je interes dobrobiti djeteta u najvećoj mjeri zaštite unutar svog zakonodavstva. U današnje vrijeme dolazi do povećane mobilnosti unutar te izvan EU-a te stoga postoji veliki broj pitanja povezanih s prekograničnom zaštitom djece. Između ostalog, to uključuje oduzimanje skrbništva, ali i pitanje posvajanja. Europski parlament u svom prijedlogu poziva države članice da aktivno sudjeluju u zaštiti interesa djece te da usvoje preventivni pristup što se tiče sudskih postupaka povezanih sa zaštitom djece, pravosudne suradnje unutar EU-a i uloge socijalnih službi u zaštiti djece.

Podržavam ovaj prijedlog rezolucije. Nadalje, smatram da djeca i roditelji koji ostvaruju svoje pravo na slobodu kretanja imaju pravo na izravan međusobni kontakt. Jedina iznimka postoji kada je to u suprotnosti s interesom djeteta.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Kada se radi o pitanju skrbi za djecu, prioritet je uvijek interes djeteta. Države članice se trebaju potruditi da taj interes u najvećoj mjeri zaštite unutar svog zakonodavstva.

U današnje vrijeme dolazi do povećane mobilnosti unutar te izvan EU-a. Stoga postoji veliki broj pitanja povezanih s prekograničnom zaštitom djece. Između ostalog, to uključuje oduzimanje skrbništva, ali i pitanje posvajanja. Obiteljsko pravo time dobiva prekogranične implikacije. Europski parlament u svom prijedlogu poziva države članice da aktivno sudjeluju u zaštiti interesa djece te da usvoje preventivni pristup što se tiče sudskih postupaka povezanih sa zaštitom djece, pravosudne suradnje unutar EU-a i uloge socijalnih službi u zaštiti djece.

Podržavam ovaj prijedlog rezolucije. Nadalje, smatram da djeca i roditelji koji ostvaruju svoje pravo na slobodu kretanja imaju pravo na izravan međusobni kontakt. Jedina iznimka postoji kada je to u suprotnosti s interesom djeteta.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za resolucijo o varstvu otrokove koristi v EU na podlagi peticij, naslovljenih na Evropski parlament.

Otroci predstavljajo ranljivo skupino naše družbe, zato potrebujemo nadnacionalne in čezmejne mehanizme, ki bi upoštevali posebnosti čezmejnih konfliktov. Tudi število in vsebina peticij, ki jih je prejel Odbor za peticije, kaže na resen problem.

Podpiram poziv Svetu, naj poroča o posebnih ukrepih, ki jih izvajajo države članice, da bi se med 28 nacionalnimi sistemi oblikovale sinergije za zaščito otrok.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Υπερψηφίσαμε την εν λόγω έκθεση καθώς περιλαμβάνει πολλές θετικές προτάσεις για διασφάλιση των συμφερόντων των παιδιών. Συγκεκριμένα, μεταξύ άλλων, καλεί τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν προληπτική προσέγγιση και να εξασφαλίσουν κατάλληλες πολιτικές για ενίσχυση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ελευθεριών των παιδιών, για στήριξη των οικογενειών και ενίσχυση του κοινωνικού κράτος για στήριξη των παιδιών. Επίσης ζητείται η προσχώρηση στη Σύμβαση της Χάγης του 1993 προκειμένου να διασφαλιστεί ότι όλα τα παιδιά επωφελοούνται από τα ίδια πρότυπα.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam a gyermek mindenk felett álló érdekének védelméről szóló állásfoglalási indítványt. Az indítvány a Petíciós Bizottsághoz az elmúlt években különféle uniós tagállamokból beérkezett, a gyermekjóléti hatóságok által alkalmazott gyakorlatokkal, a gyermekek jogainak védelmével, a gyermekek feletti felügyelettel, valamint a gyermekek jogellenes külföldre vitelével kapcsolatban megfogalmazott petíciókra igyekszik választ adni. Egyetértek az indítvány megállapításával, miszerint minden gyermekvédelmi rendszernek rendelkeznie kell transznacionális és határokon átnyúló mechanizmusokkal, amelyek figyelembe veszik a határokon átnyúló konfliktusok sajátosságait.

Az Európai Unión belüli fokozott mobilitás következtében valóban egyre több a határokon átívelő, a felügyeleti jog megvonását érintő gyermekvédelmi ügy, és ezek jelentős hatást gyakorolnak az érintett egyének életére. Ezért egyetértek az indítvánnyal, hogy feltétlen szükséges a Brüsszel IIa. rendelet felülvizsgálata. Helyesnek tartom továbbá azt a felvetést is, hogy a tagállamok a családjogi bíróságokon belül hozzanak létre határokon átnyúló ügyekkel foglalkozó, szakosodott kamarákat. Ezentúl szintén indokolt lenne világos és könnyen hozzáférhető útmutatók közzététele, amely gyakorlati információkat tartalmaz az uniós polgárok számára a gyermekvédelem intézményrendszeréről, illetve olyan speciális képzések indítása szociális munkásoknak, amely alkalmassá teszi őket a határokon átnyúló esetek kezelésére.

Végül, az indítványhoz hasonlóan úgy vélem, hogy a családdal kapcsolatos kérdések egyedi eseteinek megfelelő értékelését semmiféleképp nem gátolhatják a megszorító intézkedések miatt alkalmazott költségvetési megszorítások.

Adam Szejnfeld (PPE), *na piśmie*. – Każdego roku do Komisji Petycji Parlamentu Europejskiego wpływa wiele skarg w sprawach dotyczących dobra dzieci. Zwiększenie mobilności obywateli w ramach Unii Europejskiej doprowadziło bowiem do wzrostu liczby transgranicznych spraw sądowych związanych z ochroną dzieci, w których następuje pozbawienie opieki. Skala problemu nakazuje pilne dostarczenie narzędzi, które ułatwią rozwiązywanie spraw o charakterze transgranicznym.

W rezolucji Parlamentu Europejskiego słusznie podkreślono, że jednym z ważniejszych problemów w tym zakresie jest niedostateczne wdrażanie rozporządzenia Bruksela II oraz brak koordynacji między państwami członkowskimi w zakresie przekazywania informacji dotyczących ochrony praw dzieci w sprawach transgranicznych.

W swoim dokumencie Parlament Europejski zwrócił także uwagę na fakt, że na poziomie unijnym i krajowym konieczne są działania wielokierunkowe, jak m.in. wsparcie w dostępie do informacji czy pomoc prawna. Jednak żeby było to możliwe, państwa członkowskie powinny zwiększyć swój finansowy udział we wspieraniu organizacji służących pomocą w sprawach rodzinnych, a UE powinna rozważyć stworzenie jednolitego numeru interwencyjnego wsparcia oraz utworzenia platformy zapewniającej pomoc obywatelom UE niebędącym obywatelami państwa zamieszkania w postępowaniach w sprawach rodzinnych.

Działania w obszarze ochrony najlepszego interesu dziecka powinny zostać podjęte jak najszybciej, tak aby deklaracje nie pozostały jedynie pustymi hasłami. Dlatego też zdecydowałem się poprzeć rezolucję Parlamentu Europejskiego.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing*. – This resolution is a response to the large and growing number of petitions of a cross-border nature received over the years from citizens from various EU Member States who are affected by the practices of child welfare authorities, and concerning the protection of children's rights, child custody, child abduction and child care. All child protection systems should have transnational and cross-border mechanisms in place which take into account the specificities of cross-border conflicts. Member States need to put in place monitoring and evaluation systems (with relevant socio-economic and nationality-disaggregated statistics) within a national coordinating framework on cross-border cases involving children. The best interest of the child must be paramount in all EU policy and in all EU legislation, including the revision of the Brussels IIa regulation, relating to childcare issues.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – Par ce vote aujourd'hui nous voulions inviter les États membres à mettre en place des systèmes de suivi et d'évaluation (disposant de statistiques socioéconomiques et ventilées par nationalité qui soient pertinentes) au sein d'un cadre national de coordination sur les conflits transfrontaliers concernant des enfants.

Nous recommandons également que la Commission coordonne le transfert d'informations entre les autorités concernées des États membres.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution focusing on the way in which the best interest of children can be guaranteed in all Member States. This should apply not only within Member States but also in cross-border cases.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Predloge resolucij o varstvu interesov otroka v EU na podlagi peticij, ki so bile naslovljene na Evropski parlament, sem podprla. Pri sprejemanju vseh odločitev o vprašanih otroškega varstva na vseh ravneh mora biti otrokova korist vedno na prvem mestu.

Yana Toom (ALDE), *kirjalikult*. – Euroopa Parlament saab hulganisti petitsioone lastevanematelt, kes kaebavad väli-smaiste lastekaitseorganite käitumise peale. Kahjuks on Eesti kodanikega juhtunud sageli nii, et teistes Euroopa riikides on võetud piisava aluseta nende predest lapsed ära.

Resolutsioon märgib ära selle valdkonna kõige teravamad probleemid ja soovib tungivalt, et riigid keskenduksid ennetamisele, tagades varajase reageerimise ja teavitamise meetmete vastava rahastamise, et vältida, eriti riskigruppides, asja viimist kohtusse.

Vaja on jälgida teistest riikidest pärit laste kõrvaldamist predest, luua lapse ja lastevanemate kodakondsusjärgse riigi saatkonna ja konsulaadi teavitamise protseduur, anda konsulaartöötajatele võimalus tutvuda menetlusega igas etapis, luua tihe koostöö lapse sünniriigi ja viibimiskoha sotsiaalsete teenistuste vahel, eelistada lapsendamisel pereliikmeid, kui nad avaldavad vastava soovi, anda vanematele igakülgset teavet seadusandlusest ja võimalikest komplikatsioonidest, võimalustest saada kvalifitseeritud õigusabi, näiteks pakkudes tõlgi või kakskeelse advokaadi teenuseid, kehtestada miinimumnõuded lapse ülekuulamiseks tsiviilkohtumenetluses ning võtta kasutusele muud meetmed.

Nüüd on järg Euroopa Liidu võimuorganite käes, kes peaksid hakkama aktiivsemalt tööle tekkinud ebanormaalse olukorra parandamiseks.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de esta Resolución, ya que entendemos que el objetivo principal de «salvaguardar el interés superior del niño en toda la UE sobre la base de las peticiones dirigidas al Parlamento Europeo», es el de llevar a la Comisión algunas preocupaciones relacionadas con el Reglamento sobre reconocimiento y ejecución del derecho de familia, y que estas se tengan en cuenta en su próxima revisión. Las malas prácticas de las autoridades en bienestar infantil, protección de los derechos del niño, custodia de los hijos, de secuestro de niños y cuidado de niños a través de fronteras son temas recurrentes en muchas peticiones dirigidas al PE.

Aunque desde nuestro punto de vista, faltan algunas referencias más específicas sobre migrantes y algunos datos estadísticos, consideramos que la resolución es positiva y que está bien equilibrada entre la protección de los niños y los derechos de los padres y madres.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Ce texte prétend préserver l'intérêt supérieur de l'enfant dans tous les domaines, y compris dans le domaine de l'adoption. Il concerne également le droit des parents à maintenir un contact avec l'enfant.

Il comporte toutefois une importante coquille: la suppression pour les États membres de la possibilité de ne pas reconnaître les adoptions contraires à l'ordre public.

La reconnaissance obligatoire des adoptions par d'autres États membres pourrait entraîner une reconnaissance obligatoire des adoptions faites par des couples de même sexe, des enfants issus de GPA, etc. Et ces adoptions particulières sont souvent interdites par la plupart des États membres, au nom de l'ordre public.

Je vote donc contre ce texte.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A dokumentum felhívja a tagállamokat, hogy a gyermekeket is érintő, határokon átnyúló esetekre vonatkozó nemzeti koordinációs kereten belül vezessenek be nyomon követési és értékelési rendszereket. Azt is szorgalmazza, hogy az Európai Bizottság hangolja össze az információcserét az érintett tagállami hatóságok között, egyúttal felszólítja a Tanácsot, hogy készítsen jelentést a tagállami végrehajtás alatt álló egyedi fellépésekről. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de esta Resolución, ya que entendemos que el objetivo principal de «salvaguardar el interés superior del niño en toda la UE sobre la base de las peticiones dirigidas al Parlamento Europeo», es el de llevar a la Comisión algunas preocupaciones relacionadas con el Reglamento sobre reconocimiento y ejecución del derecho de familia, y que estas se tengan en cuenta en su próxima revisión. Las malas prácticas de las autoridades en bienestar infantil, protección de los derechos del niño, custodia de los hijos, de secuestro de niños y cuidado de niños a través de fronteras son temas recurrentes en muchas peticiones dirigidas al PE.

Aunque desde nuestro punto de vista, faltan algunas referencias más específicas sobre migrantes y algunos datos estadísticos, consideramos que la resolución es positiva y que está bien equilibrada entre la protección de los niños y los derechos de los padres y madres.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution, as cross-border family issues have become more and more a relevant matter of concern within the EU, given the current level of integration and following the significant level of free movement of workers between Member States, which has generated an ever-increasing number of mixed couples, many of them with offspring. Matrimonial disputes are a sensitive matter, particularly when they involve determining provisions for the custody of children in the event of divorce. Given the growing European dimension of these eventualities, and on the basis of the Article 81(3) of the Treaty on the Functioning of the European Union, some provisions of civil law have been introduced into the *acquis communautaire*, such as Council Regulation (EC) No 2201/2003 of 27 November 2003 concerning jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and matters of parental responsibility, more commonly known as the Brussels IIa Regulation.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Hablamos de un informe que trata varios temas de gran importancia a la hora de la protección del menor como son la protección de la infancia, la cooperación judicial en esta materia en la Unión Europea, el cometido de los servicios sociales en la protección de los menores, los procedimientos judiciales relativos a la atención a la infancia, la acogida y adopción de menores o la sustracción transfronteriza de menores por sus progenitores. Creo que el informe toca un tema de especial importancia en un momento importante en el que los menores también son protagonistas en la crisis actual de refugiados. Por todo ello considero necesario votar a su favor.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O principal objetivo da resolução é destacar algumas preocupações relacionadas com o Regulamento Bruxelas II sobre o reconhecimento e a execução do direito da família tendo em conta a sua próxima revisão.

As más práticas das autoridades de proteção das crianças, de proteção dos direitos da criança, da guarda dos filhos, do rapto de crianças e de cuidados infantis através das fronteiras são questões recorrentes em muitas petições dirigidas ao PE.

De acordo com o relatório, os Estados-Membros deverão estabelecer mecanismos de acompanhamento e de avaliação (com estatísticas socioeconómicas discriminadas por nacionalidades) no âmbito de um quadro nacional de coordenação dos casos transfronteiriços que envolvem crianças.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Entschließungsantrag des Europäischen Parlaments zum Schutz des Kindeswohls in der EU auf der Grundlage der an das Europäische Parlament übermittelten Petitionen habe ich abgelehnt. Der Schutz des Kindes ist eine Angelegenheit, die von den Mitgliedstaaten reguliert wird. Es besteht in dem Fall keine Kompetenz der EU.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – As a children's rights champion, I welcome the adoption of the resolution which promotes measures to better protect the best interests of children in cross-border parental custody disputes, adoption decisions and cases of abduction by parents within the EU.

By adopting the resolution, MEPs urge EU countries to designate specialised chambers within family courts or cross-border mediation bodies to handle transnational cases involving children in the EU. They also stress the need for the Commission and Member States to lay down rules on the automatic recognition of domestic adoption documents issued in other EU countries. The resolution follows hundreds of petitions on child-related cases received by Parliament's Committee on Petitions.

I personally want to emphasise the importance of children's participation in decisions that concern them and impact on them, and I hope public authorities at all levels will improve the access of children to decision making.

Anna Záborská (PPE), *pisomne* – Členské štáty musia viac spolupracovať pri riešení cezhraničných sporov o deti medzi rodičmi, ktorí sa rozviedli. Na dlhotrvajúce konanie o opatere či čakanie na vydanie rozhodnutia o adopcii totiž najviac doplácajú deti. Som veľmi rada, že prijaté uznesenie navrhuje niekoľko konkrétnych spôsobov, ako toto konanie urýchlí. Dôležité je aj zlepšiť informovanosť rodičov o tom, ako majú postupovať pri sporoch o starostlivosť o dieťa. Je mi ľúto každého prípadu, keď dôjde k rozpadu rodiny, ale život prináša aj takéto veci a mali by sme urobiť maximum preto, aby sa právne vzťahy medzi rodičmi riešili rýchlo a šetrne voči deťom, a to aj vtedy, keď situáciu komplikuje medzinárodný rozmer sporu.

Jan Zahradil (ECR), *in writing*. – Adoptions or any kind of foster arrangements should give the child the best possibility to maintain links with his or her cultural background and to learn and use his or her mother tongue. Member States which have not yet signed the Hague Convention on the protection of children are encouraged to do so.

I believe that measures always need to be taken in the best interest of the child. However, this report includes many problematic aspects which concern the transfer of responsibilities to the Commission away from national parliaments and courts, and prescriptive measures promoting a one-size-fits-all approach.

Janusz Zemke (S&D), *na piśmie*. – W głosowaniu poparłem rezolucję PE w sprawie ochrony interesów dziecka w sprawach transgranicznych dotyczących prawa do opieki. Nie ma ona co prawda bezpośredniej mocy prawnej, ale jest wskazówką dla instytucji europejskich i poszczególnych państw. Rezolucja jest uzasadnioną reakcją PE na setki petycji i skarg dotyczących stosowania prawa rodzinnego w państwach członkowskich. Jesteśmy bowiem świadkami coraz liczniejszych sporów między rodzicami o prawo do opieki nad dziećmi, w procedurach adopcyjnych i w przypadkach uprowadzeń dziecka przez jednego z rodziców.

Minimalna reakcja na te często mające miejsce ludzkie dramaty powinna polegać na wyznaczeniu przez wszystkie państwa członkowskie Unii wyspecjalizowanych izb w sądach rodzinnych, by kompetentnie i jak najszybciej rozpatrywały one spory o dzieci. Rzecz także w tym, by uznawano powszechnie krajowe orzeczenia o adopcji i dokumenty wydawane w innym państwie członkowskim. Być może przynajmniej w części złagodziłoby to dramaty wielu dzieci i rodzin.

Jana Žitňanská (ECR), *pisomne* – Uznesenie výboru pre petície som podporila. Toto uznesenie bolo odpoveďou na množstvo petícií, ktoré výbor PETI obdržal v súvislosti s osvojením, medzinárodnými únosmi, či všeobecné praktikami orgánov starostlivosti o deti. Uznesenie je podľa môjho názoru veľmi prospešné najmä preto, že pokrýva cezhraničné prípady týkajúce sa detí, ako sú medzinárodné únosy detí rodičmi, či osvojenia. Práve preto by mali byť stanovené minimálne štandardy týkajúce sa procesných pravidiel, mala by byť posilnená spolupráca medzi krajinami, uznávanie súdnych rozhodnutí, ale aj možnosť využívania alternatívnych riešení, akým je napríklad mediácia. Čo sa týka témy medzinárodného osvojenia, v tejto súvislosti oceňujem, že sa uznesenie zasadzuje za právo dieťaťa zostať aj v prípade adopcie v kontakte so svojim pôvodným prostredím, kultúrou a jazykom. A zo všetkého najdôležitejšie je samotné posudzovanie potreby odobratia dieťaťa biologickým rodičom a následné rozhodnutie o jeho osvojiteľnosti. K takýmto riešeniam by sa podľa môjho názoru malo pristupovať iba v krajných prípadoch, keď rodina ani s pomocou štátu nedokáže plniť svoju úlohu. V každom prípade by však mali byť takéto rozhodnutia veľmi starostlivo zväžené, mala by byť daná šanca na nápravu rodičom, ale aj širšiemu príbuzenstvu sa o dieťa postarať. Až vtedy totiž môžeme hovoriť, že rozhodnutie bolo prijaté v najlepšom záujme dieťaťa.

Damiano Zoffoli (S&D), *per iscritto*. – La tutela dei diritti dei minori è un tema di fondamentale interesse dell'Unione europea, come ben evidenziato dall'articolo 24 della Carta dei diritti fondamentali dell'UE. Al tragico fenomeno della tratta dei minori si aggiunge un calo nel numero delle adozioni transfrontaliere, sia per ragioni economiche – persistente crisi –, che burocratiche – complessità delle procedure. Questo nega a un numero sempre maggiore di bambini il diritto di crescere in un ambiente familiare sereno e sicuro. È necessario impiegare ogni mezzo per favorire il buon esito delle procedure di adozione, evitando che le formalità burocratiche, pur necessarie, rappresentino un ostacolo, nel rispetto dell'interesse superiore del bambino. È doveroso, infine, porre l'attenzione alle delicate implicazioni psicologiche, emozionali, fisiche e socio-educative che possono manifestarsi quando un bambino venga allontanato dal proprio luogo d'origine, e fornire, in risposta a tali possibilità, un'adeguata assistenza e un adeguato sostegno ai fanciulli e alle famiglie, per garantire la massima tutela del diritto superiore dei bambini.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Predlog resolucije o varstvu interesov otroka v EU na podlagi peticij, ki so bile naslovljene na Evropski parlament, sem podprl.

Zaradi večje mobilnosti znotraj EU narašča število čezmejnih vprašanj v zvezi z zaščito otrok, ki vključujejo odvzem skrbništva. Ob prihajajoči reviziji uredbe Bruselj IIa, je razprava o pomanjkljivosti trenutne pravne ureditve nujna, da se celovito zaščiti pravni interes otroka in zavaruje njegove koristi v tovrstnih zadevah.

5.6. Wniosek o zasięgnięciu opinii Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie utworzenia europejskiego filaru praw społecznych

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La commissione EMPL ha richiesto l'autorizzazione al Parlamento europeo per consultare il Comitato economico e sociale europeo al fine di istituire un pilastro europeo sui diritti sociali. Tuttavia, tale parere è troppo spesso ignorato, risultando uno spreco di risorse e di tempo. Per questo motivo ho votato negativamente.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Pese a las referencias a la Carta Social Europea, la existencia de la Carta de Derechos Fundamentales y la obligada ratificación de la Carta Europea de Derechos Humanos (paralizada por la actual Comisión), el Mercado Único está constitucionalizado en los Tratados de tal forma que las «libertades económicas», que favorecen al gran capital frente a los trabajadores, priman sobre los derechos sociales. La creación de un nuevo pilar para la Unión Europea es una reivindicación de los sindicatos europeos con el fin de revertir esta situación.

Por la naturaleza y la importancia de este tema (así como por sus ambigüedades) se requiere una consulta amplia con los interlocutores sociales. Es por ello que he estado a favor de esta petición de consulta al Comité Económico y Social Europeo.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Demander l'avis du CESE, instance qui n'a aucune légitimité et dont les avis ne servent à rien, n'est pas acceptable. Je me suis donc prononcée contre ce texte.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – In the interests of democracy and transparency, given that the votes of individual MEPs were not formally recorded, I would like to confirm for the record that I abstained on this vote.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Pritariau prašymui konsultuotis su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu dėl Europos socialinių teisių ramsčio sukūrimo. Kai Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo yra numatyta, kad turi būti konsultuojamasi su EESRK, Parlamento pirmininkas pradeda konsultavimosi procedūrą ir apie tai praneša Parlamentui.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – L'UE prévoit la mise en place d'un «Pilier européen des droits sociaux» qui doit être créé dans les mois qui viennent. Au sein du Parlement européen, ce texte sera confié à la commission EMPL (emploi et affaires sociales) avec avis du Comité économique et social européen (CESE). Le CESE est une institution consultative non élue, constituée de représentants de la société civile, de patrons, de syndicats, etc. Je suis contre l'existence même de cette agence, qui n'a aucune légitimité démocratique et dont les avis ne servent à rien: demander son avis m'apparaît donc comme une perte de temps et d'argent. C'est pourquoi j'ai voté contre ce rapport.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – El pasado enero de 2016, en el discurso sobre el Estado de la Unión de Juncker, se lanzó la idea de establecer un Pilar Europeo de Derechos Sociales. Este pilar debería ser un documento que sirviera de marco para analizar los cambios sociales y en el empleo que se están sucediendo a raíz del proceso de convergencia en la zona euro. En marzo de este año, la Comisión lanzó la explicación de esta iniciativa y su intención de lanzar una consulta con todos los *stakeholders* para recibir sus opiniones al respecto. En ese contexto, se pide una consulta al Comité Económico y Social ya que la Comisión de Empleo considera que puede contribuir con su experiencia en políticas sociales y de inclusión y poner sobre la mesa medidas interesantes para un Pilar europeo de derechos sociales. Hemos votado a favor para que el EESC pueda elaborar una opinión exploratoria que pueda reforzar el Modelo Social Europeo y que deberá entregarse para septiembre de 2016. Posteriormente la Comisión de EMPL hará un informe INI sobre la materia, en donde podremos posicionarnos con más elementos de juicio gracias el estudio del EESC.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette demande de consultation du Comité économique et social européen sur la création d'un pilier européen des droits sociaux qui doit arriver à être créé prochainement. Pour cette création, le parlement peut demander l'avis du CESE.

Comme dans mon pays la France, je considère que cette instance n'a pas de légitimité démocratique et les avis rendus sont souvent inutiles ou peu consultés. C'est une instance permettant surtout les arrangements et la répartition de postes entre diverses associations, syndicats patronaux ou de salariés mais au final, faire cette demande de consultation nous coûterait plus d'argent et de temps qu'autre chose.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Questo provvedimento fa parte del cosiddetto «Quarto pacchetto ferroviario» (QPF), una serie di interventi di tipo legislativo che vanno nella direzione di ammodernare il settore dei trasporti ferroviari dell'UE. Ritengo che le modifiche normative proposte andranno incontro alle esigenze dei cittadini e anche ad una semplificazione normativa nell'Unione europea. Per questi motivi ho votato contro l'emendamento di reiezione proposto e quindi a sostegno della relazione.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio prašymo konsultuotis su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu dėl Europos socialinių teisių ramsčio sukūrimo. Kai Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo yra numatyta, kad turi būti konsultuojamasi su Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu, Parlamento pirmininkas pradeda konsultavimosi procedūrą ir apie tai praneša Parlamentui. Komitetas gali prašyti Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto konsultacijos dėl bendro pobūdžio ar specialių klausimų. Komitetas nurodo terminą Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui pateikti savo nuomonę. Prašymą kreiptis į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetą dėl konsultacijos Parlamento tvirtina be diskusijų. Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto pateiktos nuomonės perduodamos atsakingam komitetui.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Nel suo discorso al Parlamento europeo sullo stato dell'Unione, il 9 settembre 2015, il Presidente Juncker ha annunciato l'istituzione di un pilastro europeo dei diritti sociali. L'8 marzo è stata avviata dalla Commissione europea una consultazione pubblica per riflettere sulle nuove tendenze nell'organizzazione del lavoro e della società. I risultati della consultazione permetteranno di individuare la portata dell'eventuale azione futura della UE in ambito delle politiche sociali. La consultazione si protrarrà fino al 31 dicembre 2016 e la Commissione dovrebbe presentare la versione consolidata del pilastro europeo dei diritti sociali nella primavera del 2017.

Siamo naturalmente contrari e ci opporremo in ogni modo alla «comunitarizzazione» delle politiche sociali. Siamo totalmente contrari allo sperpero di denaro rappresentato dal CESE. Crediamo però che l'opposizione democratica nasca dal dialogo e, essendo questa una mera richiesta per la consultazione degli *stakeholder* e delle parti sociali, il voto è favorevole.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of this request, which calls on the Commission to consult closely with the European Economic and Social Committee (a consultative EU body comprised of socio-occupational interest groups), in defining a European Pillar of Social Rights.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole sulla richiesta di consultazione del Comitato economico e sociale sull'istituzione del pilastro europeo dei diritti sociali. Difatti, uno dei compiti principali del CESE è proprio quello di fungere da ponte tra le istituzioni dell'UE e la società civile organizzata.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση καθώς θεωρούμε σημαντική την αίτηση για διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή όσον αφορά τη θεμελίωση ενός Ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων, σύμφωνα με το Άρθρο 137 του Κανονισμού.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore perché soddisfatto della scelta della commissione EMPL di consultare il Comitato economico e sociale europeo sull'istituzione del pilastro europeo dei diritti sociali. Si tratta di una semplice procedura, ma ho ritenuto doveroso sostenere questa iniziativa, soprattutto in quanto tratta di un argomento tanto delicato quale i diritti sociali.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Europe is still facing problems resulting from the financial and sovereign debt crisis: poverty, social exclusion, inequality and high unemployment. At the same time, we need to update the social agenda and our social acquis in the light of economic and social trends of 21st century. This is a complex task, and a broad consultation process is needed to guarantee that all views are taken into account. The Pillar of Social Rights is part of our work to strengthen Economic and Monetary Union and is envisaged for the euro area.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Concordo con la presente richiesta di consultazione del Comitato economico e sociale europeo sulla base dell'articolo 137 del regolamento del Parlamento europeo.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Jestem przeciwny wnioskowi o zasięgnięcie opinii EKES – zagłosowałem przeciwko.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of Parliament's request that the European Economic and Social Committee be consulted on the European Pillar of Social Rights, following a request by Parliament's Committee on Employment and Social Affairs. The creation of a European Pillar of Social Rights was announced during President Juncker's State of the Union address: the idea is to create a self-standing reference document, of a legal nature, setting out key principles and values shared at EU level. In turn, this could serve as a framework for screening employment and social performance in the light of changing work patterns and societies.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Le Parlement européen prépare un rapport d'initiative portant sur la création d'un pilier européen des droits sociaux, qui servira de cadre pour l'examen des performances dans le domaine social et de l'emploi compte tenu de l'évolution des formes de travail et des sociétés et, plus généralement, de guide pour le nouveau processus de convergence au sein de la zone euro.

Le Parlement européen, en vertu de l'article 137 de son règlement intérieur, demande au Comité économique et social européen d'émettre un avis sur ce dossier. Soucieux du dialogue constant avec la société civile et les acteurs économiques et sociaux européens, j'ai voté en faveur de cette consultation, qui enrichira le contenu du rapport d'initiative préparé par la commission parlementaire «Emploi».

Andor Deli (PPE), *írásban*. – A javaslat a Gazdasági és Szociális Bizottsággal történő konzultációt jelenti a szociális jogok európai pillérének tárgyában. A Juncker elnök által tavaly szeptemberben bejelentett kezdeményezésnek, a szociális jogok európai pillérének első előzetes tervezetén alapul ez a párbeszéd, és ezzel párhuzamosan széles körű nyilvános konzultációt is indítottak a témáról. A kezdeményezés jelenleg az euróövezetre irányul, de a többi tagállamnak is lehetősége van csatlakozni hozzá. Az online konzultáció 2016 végéig fog tartani. Az elkezdődött konzultáció keretében a Bizottság célja az, hogy értékelje az EU jelenlegi szociális vívmányait, feltérképezze a munkavégzésre és a társadalmi berendezkedésre jellemző új tendenciákat, és összegyűjtse a pillér előzetes tervezetében megfogalmazott alapelvekre

vonatkozó véleményeket és visszajelzéseket.

A konzultáció 2016. december 31-ig tart, a szociális jogok európai pillérének egységesített tervezetét pedig 2017 elején fogják bemutatni. Azért támogattam a szavazatommal a kezdeményezést, különösen a migráns-válság közepette, mert ahogy Thyssen biztos is fogalmazott: „A 21. század egyik legnagyobb kihívása az, hogy miként alkalmazkodjunk a munka világában bekövetkező változásokhoz. A globalizáció, a digitális forradalom és az új üzleti modellek korábban sosem látott mértékben változtatták meg a mindennapi munkavégzés mikéntjét.”

Norbert Erdős (PPE), írásban. – A javaslat a Gazdasági és Szociális Bizottsággal történő konzultációt jelenti a szociális jogok európai pillérének tárgyában. A Juncker elnök által tavaly szeptemberben bejelentett kezdeményezésnek, a szociális jogok európai pillérének első előzetes tervezetén alapul ez a párbeszéd, és ezzel párhuzamosan széles körű nyilvános konzultációt is indítottak a témáról. A kezdeményezés jelenleg az euróövezetre irányul, de a többi tagállamnak is lehetősége van csatlakozni hozzá. Az online konzultáció 2016 végéig fog tartani. Az elkezdődött konzultáció keretében a Bizottság célja az, hogy értékelje az EU jelenlegi szociális vívmányait, feltérképezze a munkavégzésre és a társadalmi berendezkedésre jellemző új tendenciákat, és összegyűjtse a pillér előzetes tervezetében megfogalmazott alapelvekre vonatkozó véleményeket és visszajelzéseket.

A konzultáció 2016. december 31-ig tart, a szociális jogok európai pillérének egységesített tervezetét pedig 2017 elején fogják bemutatni. Azért támogattam a szavazatommal a kezdeményezést, különösen a migráns-válság közepette, mert ahogy Thyssen biztos is fogalmazott: „A 21. század egyik legnagyobb kihívása az, hogy miként alkalmazkodjunk a munka világában bekövetkező változásokhoz. A globalizáció, a digitális forradalom és az új üzleti modellek korábban sosem látott mértékben változtatták meg a mindennapi munkavégzés mikéntjét.”

Lorenzo Fontana (ENF), per iscritto. – Voto a favore in quanto si tratta solo di una richiesta di consultazione.

Kinga Gál (PPE), írásban. – A javaslat a Gazdasági és Szociális Bizottsággal történő konzultációt jelenti a szociális jogok európai pillérének tárgyában. A Juncker elnök által tavaly szeptemberben bejelentett kezdeményezésnek, a szociális jogok európai pillérének első előzetes tervezetén alapul ez a párbeszéd, és ezzel párhuzamosan széles körű nyilvános konzultációt is indítottak a témáról. A kezdeményezés jelenleg az euróövezetre irányul, de a többi tagállamnak is lehetősége van csatlakozni hozzá. Az online konzultáció 2016 végéig fog tartani. Az elkezdődött konzultáció keretében a Bizottság célja az, hogy értékelje az EU jelenlegi szociális vívmányait, feltérképezze a munkavégzésre és a társadalmi berendezkedésre jellemző új tendenciákat, és összegyűjtse a pillér előzetes tervezetében megfogalmazott alapelvekre vonatkozó véleményeket és visszajelzéseket.

A konzultáció 2016. december 31-ig tart, a szociális jogok európai pillérének egységesített tervezetét pedig 2017 elején fogják bemutatni. Azért támogattam a szavazatommal a kezdeményezést, különösen a migráns-válság közepette, mert ahogy Thyssen biztos is fogalmazott: „A 21. század egyik legnagyobb kihívása az, hogy miként alkalmazkodjunk a munka világában bekövetkező változásokhoz. A globalizáció, a digitális forradalom és az új üzleti modellek korábban sosem látott mértékben változtatták meg a mindennapi munkavégzés mikéntjét.”

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – A javaslat a Gazdasági és Szociális Bizottsággal történő konzultációt jelenti a szociális jogok európai pillérének tárgyában. A Juncker elnök által tavaly szeptemberben bejelentett kezdeményezésnek, a szociális jogok európai pillérének első előzetes tervezetén alapul ez a párbeszéd, és ezzel párhuzamosan széles körű nyilvános konzultációt is indítottak a témáról. A kezdeményezés jelenleg az euróövezetre irányul, de a többi tagállamnak is lehetősége van csatlakozni hozzá. Az online konzultáció 2016 végéig fog tartani. Az elkezdődött konzultáció keretében a Bizottság célja az, hogy értékelje az EU jelenlegi szociális vívmányait, feltérképezze a munkavégzésre és a társadalmi berendezkedésre jellemző új tendenciákat, és összegyűjtse a pillér előzetes tervezetében megfogalmazott alapelvekre vonatkozó véleményeket és visszajelzéseket.

A konzultáció 2016. december 31-ig tart, a szociális jogok európai pillérének egységesített tervezetét pedig 2017 elején fogják bemutatni. Azért támogattam a szavazatommal a kezdeményezést, különösen a migráns-válság közepette, mert ahogy Thyssen biztos is fogalmazott: „A 21. század egyik legnagyobb kihívása az, hogy miként alkalmazkodjunk a munka világában bekövetkező változásokhoz. A globalizáció, a digitális forradalom és az új üzleti modellek korábban sosem látott mértékben változtatták meg a mindennapi munkavégzés mikéntjét.”

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe heute aus grundsätzlichen Überlegungen gegen den Antrag auf Anhörung des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses zu der Schaffung einer europäischen Säule sozialer Rechte gestimmt. Auch als Sozialpolitiker halte ich das Gremium – spätestens nach Einführung der Sozialklausel im Lissabon-Vertrag und der Institutionalisierung des Sozialpartnerdialogs auf EU-Ebene – für nahezu überflüssig. Die über 130 Millionen Euro pro Jahr könnten wahrlich sinnvoller investiert werden.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – In the interests of democracy and transparency, given that the votes of individual MEPs were not formally recorded, I would like to confirm for the record that I abstained on this vote.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – El pasado enero de 2016, en el discurso sobre el Estado de la Unión de Juncker, se lanzó la idea de establecer un Pilar Europeo de Derechos Sociales. Este pilar debería ser un documento que sirviera de marco para analizar los cambios sociales y en el empleo que se están sucediendo a raíz del proceso de convergencia en la zona euro. En marzo de este año, la Comisión lanzó la explicación de esta iniciativa y su intención de lanzar una consulta con todos los *stakeholders* para recibir sus opiniones al respecto. En ese contexto, se pide una consulta al Comité Económico y Social ya que la Comisión de Empleo considera que puede contribuir con su experiencia en políticas sociales y de inclusión y poner sobre la mesa medidas interesantes para un Pilar europeo de derechos sociales. Hemos votado a favor para que el EESC pueda elaborar una opinión exploratoria que pueda reforzar el Modelo Social Europeo y que deberá entregarse para septiembre de 2016. Posteriormente la Comisión de EMPL hará un informe INI sobre la materia, en donde podremos posicionarnos con más elementos de juicio gracias al estudio del EESC.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Υπερψηφίσαμε την πρόταση για διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή για την θεμελίωση ενός Ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων. Για μας τα κοινωνικά δικαιώματα των πολιτών βρίσκονται στο επίκεντρο της πολιτικής μας και θα παρακολουθούμε την διαβούλευση ώστε να αποβεί προς όφελος των πολιτών και ιδιαίτερα των εργαζομένων.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – A javaslat a Gazdasági és Szociális Bizottsággal történő konzultációt jelenti a szociális jogok európai pillérének tárgyában. A Juncker elnök által tavaly szeptemberben bejelentett kezdeményezésnek, a szociális jogok európai pillérének első előzetes tervezetén alapul ez a párbeszéd, és ezzel párhuzamosan széles körű nyilvános konzultációt is indítottak a témáról. A kezdeményezés jelenleg az euróövezetre irányul, de a többi tagállamnak is lehetősége van csatlakozni hozzá. Az online konzultáció 2016 végéig fog tartani. Az elkezdődött konzultáció keretében a Bizottság célja az, hogy értékelje az EU jelenlegi szociális vívmányait, feltérképezze a munkavégzésre és a társadalmi berendezkedésre jellemző új tendenciákat, és összegyűjtse a pillér előzetes tervezetében megfogalmazott alapelvekre vonatkozó véleményeket és visszajelzéseket.

A konzultáció 2016. december 31-ig tart, a szociális jogok európai pillérének egységesített tervezetét pedig 2017 elején fogják bemutatni. Azért támogattam a szavazatommal a kezdeményezést, különösen a migráns-válság közepette, mert ahogy Thyssen biztos is fogalmazott: „A 21. század egyik legnagyobb kihívása az, hogy miként alkalmazkodjunk a munka világában bekövetkező változásokhoz. A globalizáció, a digitális forradalom és az új üzleti modellek korábban sosem látott mértékben változtatták meg a mindennapi munkavégzés mikéntjét.”

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za zahtjev za savjetovanje s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom o osnivanju europskog stupa socijalnih prava zbog toga što je to u skladu s člankom 137. Poslovnika te radi toga što smatram da EGSO može pripremiti kvalitetno mišljenje za navedenu temu koje će zasigurno doprinijeti procesu osnivanja stupa socijalnih prava. Držim da se ne bi trebalo zanemariti savjetodavnu ulogu Odbora koji predstavlja interese velikog dijela europskih građana i dionika.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la demande de consultation du Comité économique et social européen sur la création d'un pilier européen des droits sociaux. Je suis contre l'existence même de cette institution coûteuse et inutile. En outre, la législation sociale est une compétence exclusive des États membres. Cela ne sert donc à rien de créer un «pilier européen» des droits sociaux.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car il demande l'avis du Comité économique et social européen (CESE) sur la mise en place d'un «pilier européen des droits sociaux». Or je suis hostile à l'existence même du CESE qui n'a aucune légitimité démocratique.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – Pese a las referencias a la Carta Social Europea, la existencia de la Carta de Derechos Fundamentales y la obligada ratificación de la Carta Europea de Derechos Humanos (paralizada por la actual Comisión), el Mercado Único está constitucionalizado en los Tratados de tal forma que las «libertades económicas», que favorecen al gran capital frente a los trabajadores, priman sobre los derechos sociales. La creación de un nuevo pilar para la Unión Europea es una reivindicación de los sindicatos europeos con el fin de revertir esta situación.

Por la naturaleza y la importancia de este tema (así como por sus ambigüedades) se requiere una consulta amplia con los interlocutores sociales. Es por ello que he estado a favor de esta petición de consulta al Comité Económico y Social Europeo.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – 2015. gada septembra sākumā Komisijas prezidents Žans Klods Junkers paziņoja par Eiropas sociālo tiesību pīlāra izveidi. Iniciatīva kā tāda ir daļa no Komisijas realizētā darba ceļā uz ciešāku un taisnīgāku ekonomisko un monetāro savienību. Tā rezultātā tā primāri iekļauj eurozonas valstis, kaut gan pārējās, protams, arī varētu pievienoties.

Šī pīlāra izveidošanas ideja ir saistīta ar to nesenās ekonomikas un finanšu krīzes seku pārvarēšanu, kas joprojām ir jūtamas mūsu kopienā, īpaši iedzīvotāju labklājībā, nodarbinātībā un vispārējā sociālā nodrošināšanā. Līdz ar to ir vajadzīgas institucionālas apspriešanās par nepieciešamo turpmāko centienu veicināšanu, kas ļautu efektīvi sekmēt eiropiešu sociālo tiesību garantēšanu.

Ņemot vērā gan Eiropas Parlamenta, gan Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas darba specifiku, to savstarpējās konsultācijas šajā jautājumā ir loģiskas un ļoti nepieciešamas.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της αίτησης για διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή όσον αφορά τη θεμελίωση ενός Ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *písemně*. – Dnes jsme hlasovali o žádosti o konzultaci s Evropským hospodářským a sociálním výborem o vytvoření evropského pilíře sociálních práv. Zřízení tohoto pilíře oznámil předseda Komise Juncker ve svém projevu již na podzim roku 2015 s tím, že je nutné vytvořit spravedlivý a skutečně celoevropský trh práce. S touto myšlenkou se plně ztotožňuji. Hospodářská krize posledních let má dalekosáhlé sociální důsledky, které mohou omezovat možnost budoucího růstu a hospodářské výkonnosti v celé Evropě. Současné tempo a rozsah změn ve světě práce samozřejmě transformují podmínky v oblasti zaměstnanosti. Komise zahájila veřejnou konzultaci, z níž by měl vzejít evropský pilíř sociálních práv. Tato oblast je jednou z priorit frakce GUE/NGL a kroky Komise budeme bedlivě sledovat. Návrh jsem podpořil.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I supported the request for consultation with the European Economic and Social Committee on the establishment of a European Pillar of Social Rights. As the European Parliament is the only directly elected institution of the European Union, it is important that channels of dialogue remain open between it and other European bodies.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport relève de la règle 137 du Parlement européen qui stipule qu'une commission «peut demander que le Comité économique et social européen soit consulté sur des problèmes d'ordre général ou sur des points précis». En l'occurrence il s'agit de consulter le Comité économique et social européen sur la création d'un pilier européen des droits sociaux. Je forme le voeu que l'avis de ce comité permettra de contrebalancer quelques peu les orientations de la Commission en la matière, je vote pour.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Dans le cadre de l'élaboration d'un pilier européen de droits sociaux il s'agissait de demander une consultation auprès de personnes de la société civile. Le problème est que ce Comité n'a pas de légitimité démocratique car étant une institution consultative formée sans élections. Enfin je crois que leur avis ne nous est pas utile et que ce serait en pure perte de continuer ainsi.

En conséquence j'ai voté contre ce texte.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the request for consultation with the European Economic and Social Committee on the establishment of a European Pillar of Social Rights because I am in agreement with the proposal.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Parlament Foglalkoztatási és Szociális Ügyek Bizottsága az Európai Parlament Eljárási Szabályzata 137. cikkének megfelelően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményét kérte a szociális jogok európai pillérének tárgyában. A Szabályzat idézett cikke értelmében az ilyen konzultációra irányuló kérelemről a Parlament plénuma vita nélkül dönt. A kérelmet támogattam.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Cette institution non démocratique et coûteuse, utilisée à des fins clientélistes, qu'est le CESE manque totalement de légitimité pour donner quelque avis que ce soit. Je vote contre ce rapport.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the request for consultation with the European Economic and Social Committee regarding the establishment of a European Pillar of Social Rights.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In merito alla richiesta di consultazione del Comitato economico e sociale europeo voto positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Gospodarski i socijalni odbor je savjetodavno tijelo Europske unije. Daje stručne savjete glavnim institucijama EU-a (Europskoj komisiji, Europskom vijeću i Europskom parlamentu) iznoseći „mišljenja” na predložene zakonodavne akte EU-a, kao i „samoinicijativna mišljenja” o pitanjima za koja smatra da ih je potrebno riješiti. Odbor promiče participativnu demokraciju u EU-u i pomaže u jačanju uloge organizacija civilnog društva kroz uključivanje u „strukturirani dijalog” s tim skupinama u zemljama članicama EU-a, kao i u drugim zemljama diljem svijeta.

Ugovorom o funkcioniranju Europske unije predviđa se savjetovanje s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom te predsjednik pokreće postupak savjetovanja i o tome obavještava Parlament. Odbor može zahtijevati savjetovanje s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom o predmetima opće prirode ili o posebnim točkama. Odbor navodi rok u kojem treba dostaviti svoje mišljenje. Zahtjev za savjetovanje s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom Parlament odobrava bez rasprave te se mišljenja koja pošalje Europski gospodarski i socijalni odbor upućuju nadležnom odboru.

Zbog uloge Europskog gospodarskog i socijalnog odbora podržala sam ovaj zahtjev s ciljem promicanja participativne demokracije u Europskoj uniji i jačanja uloge institucija EU-a.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – La commission emploi et affaires sociales souhaite demander l'avis du Conseil économique et social européen sur le futur pilier européen des droits sociaux. Le CESE n'a aucune légitimité démocratique. Son avis n'a guère d'intérêt. La multiplication de ces conseils à tous les niveaux coûte une fortune au contribuable, pour rien. Je m'oppose donc à la consultation de cet organisme et je vote donc contre cette demande.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – Trata-se de um pedido de esclarecimento quanto ao que se pretende que seja um suposto «Pilar Social Europeu».

Da nossa parte não nos opomos a este esclarecimento.

Mas não temos ilusões quanto às intenções que estão por detrás desta toada das instituições europeias de colocarem a designação «social» nas políticas neoliberais que levam a cabo. Trata-se de uma ação de maquilhagem, de branqueamento das políticas da União Europeia, que têm por objetivo prosseguir o ataque aos direitos dos trabalhadores e à contratação coletiva, a desregulação laboral e o esmagamento dos salários.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Lors de son discours du 9 septembre 2015 sur l'état de l'Union, le Président de la Commission européenne, Jean-Claude Juncker, avait déclaré souhaiter «développer un socle européen des droits sociaux qui tienne compte de l'évolution du monde du travail. Et qui puisse servir de boussole pour le retour à la convergence dans la zone euro». Quelques mois plus tard, la Commission a présenté un premier jet de ce que devrait être ce pilier européen des droits sociaux. Un texte qui devrait être étoffé avec la prise en compte des avis des autorités de l'UE, des partenaires sociaux, de la société civile et des citoyens.

En ce qui me concerne, j'ai toujours été un fervent défenseur de la convergence sociale par le haut au sein de la zone euro et plus largement de l'Union européenne. Et si nous voulons que ce pilier nous aide à avancer vers plus de convergence, il est à mon sens primordial de prendre en compte l'avis du Comité économique et social européen. C'est la raison pour laquelle j'ai voté sans hésiter en faveur de cette requête de la Commission EMPL à l'adresse du Président du Parlement européen, Martin Schulz, en vue d'initier la consultation du CESE à cet égard.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – O Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia prevê, em certos casos, que o Parlamento Europeu, o Conselho e a Comissão possam ser assistidos, nomeadamente pelo Comité Económico e Social, na qualidade de órgão consultivo. Este é um desses casos na medida em que se pretende proceder à criação de um pilar europeu dos direitos sociais. Nos termos e para os efeitos constantes do artigo 137.º do Regimento do Parlamento Europeu, esse pedido de consulta carece de aprovação por parte dos deputados em funções e, por essa razão, o meu voto foi favorável.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte qui demande la consultation du comité économique et social (CESE) sur le pilier européen des droits sociaux.

En effet, le 8 mars dernier, la Commission a présenté une communication sur l'établissement d'un socle européen de droits sociaux. Ce socle permettrait de définir des principes et un cadre visant à garantir le bon fonctionnement des marchés du travail et des systèmes sociaux des pays de la zone euro.

En parallèle, une consultation publique a été lancée par la Commission sur ce sujet afin de recueillir les points de vue des acteurs concernés.

Par ce vote et cette approbation, le Parlement demande la consultation du CESE.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – El pasado enero de 2016, en el discurso sobre el Estado de la Unión de Juncker, se lanzó la idea de establecer un Pilar Europeo de Derechos Sociales. Este pilar debería ser un documento que sirviera de marco para analizar los cambios sociales y en el empleo que se están sucediendo a raíz del proceso de convergencia en la zona euro. En marzo de este año, la Comisión lanzó la explicación de esta iniciativa y su intención de lanzar una consulta con todos los *stakeholders* para recibir sus opiniones al respecto. En ese contexto, se pide una consulta al Comité Económico y Social ya que la Comisión de Empleo considera que puede contribuir con su experiencia en políticas sociales y de inclusión y poner sobre la mesa medidas interesantes para un Pilar europeo de derechos sociales. Hemos votado a favor para que el EESC pueda elaborar una opinión exploratoria que pueda reforzar el Modelo Social Europeo y que deberá entregarse para septiembre de 2016. Posteriormente la Comisión de EMPL hará un informe INI sobre la materia, en donde podremos posicionarnos con más elementos de juicio gracias al estudio del EESC.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Pese a las referencias a la Carta Social Europea, la existencia de la Carta de Derechos Fundamentales y la obligada ratificación de la Carta Europea de Derechos Humanos (paralizada por la actual Comisión), el Mercado Único está constitucionalizado en los Tratados de tal forma que las «libertades económicas», que favorecen al gran capital frente a los trabajadores y trabajadoras, priman sobre los derechos sociales. La creación de un nuevo pilar para la Unión Europea es una reivindicación de los sindicatos europeos con el fin de revertir esta situación.

Por la naturaleza y la importancia de este tema (así como por sus ambigüedades) se requiere una consulta amplia con los interlocutores sociales. Es por ello que he estado a favor de esta petición de consulta al Comité Económico y Social Europeo.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Na základe článku 137 rokovacieho poriadku Parlament schválil žiadosť o stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru k zriadeniu európskeho piliera sociálnych práv.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit* – Je me suis prononcé en faveur de la demande de consultation du Comité économique et social européen sur la création d'un pilier européen des droits sociaux tel qu'énoncé à l'article 137 du règlement

Romana Tomc (PPE), *pisno* – Zahtevo po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom o vzpostavitvi evropskega stebra socialnih pravic sem podprla. Gre za zelo pomembne teme in prav je, da se o njih posvetujejo strokovnjaki s tega področja.

Vsak odbor lahko v zvezi z zadevami splošne narave ali posebnimi točkami zahteva posvetovanje z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito* – El pasado enero de 2016, en el discurso sobre el Estado de la Unión de Juncker, se lanzó la idea de establecer un Pilar Europeo de Derechos Sociales. Este pilar debería ser un documento que sirviera de marco para analizar los cambios sociales y en el empleo que se están sucediendo a raíz del proceso de convergencia en la zona euro. En marzo de este año, la Comisión lanzó la explicación de esta iniciativa y su intención de lanzar una consulta con todos los *stakeholders* para recibir sus opiniones al respecto. En ese contexto, se pide una consulta al Comité Económico y Social ya que la Comisión de Empleo considera que puede contribuir con su experiencia en políticas sociales y de inclusión y poner sobre la mesa medidas interesantes para un Pilar europeo de derechos sociales. Hemos votado a favor para que el EESC pueda elaborar una opinión exploratoria que pueda reforzar el Modelo Social Europeo y que deberá entregarse para septiembre de 2016. Posteriormente la Comisión de EMPL hará un informe INI sobre la materia, en donde podremos posicionarnos con más elementos de juicio gracias el estudio del EESC.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit* – Ce texte prévoit la consultation du Comité économique et social européen (CESE) dans le cadre du pilier européen des droits sociaux.

Je suis contre l'existence même de ce CESE qui est un organe indépendant, non élu, et donc sans lien avec nos citoyens.

J'ai donc voté contre.

István Ujhelyi (S&D), *írásban* – Az Európai Unió működéséről szóló szerződés az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal való konzultációról rendelkezik, az elnök kezdeményezi a konzultációs eljárást, és erről tájékoztatja a Parlamentet. Általános jellegű ügyekben vagy meghatározott kérdésekben a bizottságok kikérhetik az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményét. Voksommal támogattam a vonatkozó javaslatot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito* – El pasado enero de 2016, en el discurso sobre el Estado de la Unión de Juncker, se lanzó la idea de establecer un Pilar Europeo de Derechos Sociales. Este pilar debería ser un documento que sirviera de marco para analizar los cambios sociales y en el empleo que se están sucediendo a raíz del proceso de convergencia en la zona euro. En marzo de este año, la Comisión lanzó la explicación de esta iniciativa y su intención de lanzar una consulta con todos los *stakeholders* para recibir sus opiniones al respecto. En ese contexto, se pide una consulta al Comité Económico y Social ya que la Comisión de Empleo considera que puede contribuir con su experiencia en políticas sociales y de inclusión y poner sobre la mesa medidas interesantes para un Pilar europeo de derechos sociales. Hemos votado a favor para que el EESC pueda elaborar una opinión exploratoria que pueda reforzar el Modelo Social Europeo y que deberá entregarse para septiembre de 2016. Posteriormente la Comisión de EMPL hará un informe INI sobre la materia, en donde podremos posicionarnos con más elementos de juicio gracias el estudio del EESC.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing* – I voted in favour of the request for consultation with the European Economic and Social Committee on the establishment of a European Pillar of Social Rights as requested by the Committee on Employment and Social Affairs following Commission Communication COM (2016)127 of 8 March 2016.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), *par écrit*. – Le CESE est l'institution européenne représentant les milieux socio-économiques européens. Ses membres sont nommés par les États Membres. Il n'a malheureusement qu'un rôle consultatif.

Les 350 conseillers regroupés au CESE représentent les organisations syndicales et patronales, des ONG, du monde de l'agriculture, de l'artisanat, des professions libérales et des consommateurs. L'économie sociale y est également représentée. Il est l'équivalent européen du Conseil économique, social et environnemental français.

Le Traité sur le fonctionnement de l'UE prévoit sa consultation sur certaines questions.

Dans ce texte, le Parlement européen demande que le CESE émette un avis sur la création d'un pilier européen des droits sociaux. Cela paraît la moindre des choses et le sujet me paraît important même si je suis dubitative sur les suites d'autant que je considère que les avis du CESE sont insuffisamment utilisés et pris en compte. Néanmoins c'est une forme importante de consultation des acteurs sociaux.

Je suis par principe favorable à ses avis et à une plus large consultation de la «société civile» surtout lorsqu'il s'agit des droits dont ils sont les principaux acteurs.

J'ai voté en faveur de cette consultation en espérant qu'elle ouvrira de nouvelles perspectives y compris pour cette autre Europe à laquelle j'aspire plus que jamais.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Em 8 de março de 2016, a Comissão Europeia lançou uma ampla consulta e apresentou um primeiro esboço do que deverá tornar-se o Pilar Europeu dos Direitos Sociais. Esta iniciativa faz parte do trabalho da Comissão com vista a um maior aprofundamento e equidade da União Económica e Monetária (UEM). Conforme foi referido pelo Presidente Juncker, a iniciativa está orientada para a área do euro, permitindo simultaneamente a participação aos demais Estados-Membros da UE que nela desejem participar.

Para provar o tamanho do embuste, basta ver no concreto os efeitos do euro, do tratado orçamental e da governação económica. Esta UE não é reformável. Só a sua destruição poderá dar lugar a uma Europa dos povos de cooperação e respeito pela soberania nacional e ao serviço do desenvolvimento.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Dem Antrag auf Anhörung des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses zu der Schaffung einer europäischen Säule sozialer Rechte habe ich nicht zugestimmt. Dies wäre ein weiterer Schritt in Richtung politische Union. Soziale Rechte sind eine Aufgabe des nationalen Gesetzgebers, die EU-weit keinesfalls vereinheitlicht werden muss, sondern deren Unterschiedlichkeit eine wesentliche Bedingung für Wettbewerb innerhalb der EU um die besten Regelungen ist.

5.7. Agencja Kolejowa UE (A8-0073/2016 - Roberts Zile)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La proposta di regolamento riguarda la creazione di un quadro legislativo comune europeo in materia di rete ferroviaria. Nello specifico questo regolamento ha ad oggetto l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie. Lo scopo di questa parte tecnica è rendere le ferrovie europee più interoperabili, pur mantenendo un alto livello di sicurezza. Con questo regolamento si attribuiscono maggiori poteri all'ERA (European Railway Agency), tra cui il potere di rilasciare autorizzazioni e certificati di sicurezza direttamente al settore di riferimento. L'ERA avrà così un ruolo maggiore nell'ERTMS (European Rail Traffic Management System). È previsto uno sportello unico al quale arriveranno le richieste e l'ERA adotterà norme per la prevenzione dei conflitti e dei contenziosi. Per favorire lo sviluppo di una rete europea ferroviaria efficiente ho espresso voto negativo all'emendamento di reiezione.

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de rechazar este informe, porque me opongo a dotar a la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea de las competencias necesarias para implementar la liberalización y privatización del servicio ferroviario contenida en el «cuarto paquete» europeo para este sector.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This report was part of a trio of reports which were purportedly concerned with improving and changing the structures of the European rail network. However, the railway package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railway Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market. This constitutes a reduction in Member States' control over the sector, and is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – Je me félicite de l'accord que nous avons obtenu: il donne de véritables compétences à l'Agence ferroviaire européenne (AFE). Concrètement, cette dernière pourra désormais délivrer des certificats de sécurité pour les entreprises ferroviaires et des autorisations pour le matériel roulant à l'échelle européenne, tout en continuant à s'appuyer sur l'expertise et le savoir-faire des autorités nationales.

L'AFE assurera aussi le développement du système européen de gestion du trafic afin que les trains puissent circuler dans plusieurs pays ayant des infrastructures différentes, sans devoir changer de système de contrôle, de freinage ou de signalisation. Enfin, l'AFE sera aussi compétente pour harmoniser les quelque 11 000 règles nationales de sécurité.

À l'heure de la lutte contre le changement climatique, l'Europe dispose là d'un outil formidable pour promouvoir la mobilité ferroviaire, beaucoup plus durable d'un point de vue environnemental.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραφτώς*. – Ψήφισα υπέρ της συγκεκριμένης έκθεσης, η οποία θα επεκτείνει τον ρόλο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων, σύμφωνα με τις οδηγίες για τη διαλειτουργικότητα και την ασφάλεια, ενώ περιλαμβάνει επίσης την προσθήκη νέων καθηκόντων, συμπεριλαμβανομένης της προώθησης της τυποποίησης. Ο Οργανισμός θα είναι σε θέση να αναθέτει συγκεκριμένα καθήκοντα σε εθνικές αρχές ασφαλείας βάσει των συμβατικών συμφωνιών. Προτείνει, επίσης, μια σειρά μέτρων για τη βελτίωση της διακυβέρνησης του Οργανισμού όσον αφορά την αποφυγή των συγκρούσεων συμφερόντων, την ενίσχυση της ανεξαρτησίας των Επιτροπών Προσφυγών, την αξιολόγηση και τον καθορισμό προτεραιοτήτων, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διαθέσιμοι πόροι.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'amendement de rejet de ce 4e pilier technique ferroviaire qui détruira à terme le service public ferroviaire.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – In the interests of democracy and transparency, given that the votes of individual MEPs were not formally recorded, I would like to confirm for the record that I voted in favour of the proposal to reject the Council position.

Petras Auštrevičius (ALDE), in writing. – Currently, the transport market share held by rail in the EU remains low, and many consumers in a number of EU countries, including Lithuania, are not completely satisfied with rail services. I believe that strengthening the European Railway Agency (by gradually delegating to it some national responsibilities) and making it a one-stop shop would make European railways more competitive and efficient, which in turn would increase consumer satisfaction.

Having an agency to monitor the performance of the national authorities in charge of rail safety is very important in order to keep standards high and consistent across the EU Member States.

Inés Ayala Sender (S&D), por escrito. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Zigmantas Balčytis (S&D), raštu. – Balsavau už šį siūlymą dėl ES geležinkelių agentūros. Šis naujas teisės aktų rinkinys yra skirtas bendrai Europos geležinkelių erdvei sukurti. Tai techninė 4-ojo geležinkelių teisės aktų rinkinio dalis, kuri reguliuoja geležinkelių sistemos sąveiką, saugą ir ES geležinkelių agentūros veiklą. Naujosios taisyklės supaprastina ir atpigina lokomotyvų ir riedmenų sertifikavimą įmonėms, kurios ketina plėtoti savo veiklą keliuose ES valstybėse. Joms nebereikės dėl minėtų sertifikatų kreiptis į kiekvieną ES valstybę atskirai – vieningą saugos sertifikatą išduos Europos geležinkelių agentūra. Šis dokumentų rinkinys yra labai svarbus ne vien tik geležinkelių sektoriui, bet ir visos Europos Sąjungos konkurencingumui. Ne vienerius metus diskutuota, jog būtina stiprinti Europos geležinkelių agentūros vaidmenį. Šiandien tai virto tikrove. Tai leis ateityje ne tik sumažinti administracinę našą vežėjams, bet ir užtikrins nuoseklesnį geležinkelių teisės aktų taikymą visoje ES. Nacionalinės institucijos turės pripažinti darbo su Europos geležinkelių agentūra (EGA) ir darbo tarpusavyje svarbą, kad būtų sukurta integruota ir dinamiška tarpvalstybinė geležinkelių sistema. Dar labiau būtina bendradarbiauti toms šalims, kurios naudoja 1 520 mm pločio vėžes (rusiška vėžė, kurią dar naudoja ir Lietuva), nes jos turės sudaryti su EGA daugiašalį susitarimą, kuriame bus apibrėžiama, kokiomis sąlygomis transporto priemonės leidimas galios ir kitose atitinkamose valstybėse narėse.

Gerard Batten (EFDD), in writing. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – J'ai voté en faveur d'un amendement de rejet s'opposant à ce rapport relatif au quatrième paquet ferroviaire, par lequel l'Union européenne entend imposer «la libre concurrence» dans le marché des transports, en vue de créer un marché unique des transports au niveau européen; ce texte est lié aux rapports numéro 153 et 154 et ne constitue avec eux que les diverses facettes de ce quatrième paquet ferroviaire, en ce que le rôle de l'Agence ferroviaire européenne sera de permettre une interopérabilité complète entre pays européens en imposant des règles de sécurité communes fixées par l'Agence. En effet, cette nouvelle libéralisation forcée ne peut être que nocive; la libéralisation du fret ferroviaire datant de 2006 n'a d'ailleurs pas permis le développement initialement prévu. Au contraire, le fret ferroviaire ne cesse de s'effondrer année après année: en France, -30% depuis 2006. Je refuse une mesure qui nuirait aux usagers comme aux salariés.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – L'accord devrait permettre aux entreprises ferroviaires et aux fabricants de matériel ferroviaire dans l'ensemble de l'Union de réaliser davantage d'économies d'échelle. Les coûts administratifs s'en trouveront réduits et les procédures accélérées, le niveau élevé actuel de sécurité étant par ailleurs maintenu. Il réduira aussi de manière significative le volume de règles nationales dans les domaines où une régulation harmonisée au niveau de l'Union a été mise en place.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La presentazione del quarto pacchetto ferroviario da parte della Commissione rappresenta un momento importante nel percorso di integrazione dello spazio ferroviario europeo, uno spazio che oggi appare ancora troppo ostacolato dalla presenza di un contesto non liberalizzato, poco dinamico e sfavorevole all'attività delle imprese. La relazione Zile, che oggi ho sostenuto, rappresenta un contributo significativo per la creazione di un'Agenzia dell'UE per le ferrovie che sia in grado di produrre una crescita sostenibile del settore, assicurando un incremento dell'occupazione ed economie di scala. Il testo approvato costituisce un apporto considerevole in materia di semplificazione, garantendo all'ERA la possibilità di rilasciare tutte le autorizzazioni per i veicoli destinati a operazioni transfrontaliere e tutti i certificati di sicurezza alle imprese ferroviarie che prestano servizi transfrontalieri. L'ERA potrà istituire uno «sportello unico» che fungerà da punto d'ingresso unico per tutte le domande, semplificando e rendendo più semplici le procedure. Infine, il consiglio direttivo dell'ERA potrà adottare norme per la prevenzione e la gestione dei conflitti di interessi nonché stabilire procedure per la cooperazione con le autorità giudiziarie nazionali.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizas. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Après discussions, l'agence de l'Union européenne pour les chemins de fer pourra éliminer les besoins d'autorisations multiples, avoir un plus grand rôle dans le développement du système européen de gestion du trafic ferroviaire (ERTMS), mettre en place un «guichet unique», ce qui fera de l'agence le seul point d'entrée pour toutes les demandes, et conclure des accords de coopération entre l'agence et les autorités nationales de sécurité. Enfin, le conseil d'administration de l'agence établira aussi les règles relatives à la prévention et à la gestion des conflits d'intérêts et les procédures de coopération avec les autorités judiciaires nationales.

Les soucis sont multiples suite à ces prérogatives, notamment le fait que l'agence fera assurément bien plus aisément l'objet de pressions que les agences nationales prises séparément. Pire, l'agence sera désormais en mesure pour tout le secteur ferroviaire de dicter ses choix aux États et de passer outre les agences nationales de sécurité ferroviaire. J'ai donc décidé de rejeter la proposition du Conseil et de voter pour l'amendement de rejet déposé par le groupe EFDD.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Il provvedimento presenta talune criticità che mi hanno spinto a esprimere un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la Recomendación para la Segunda Lectura respecto de la Posición del Consejo en primera lectura con vistas a la adopción del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea y por el que se deroga el Reglamento (CE) n.º 881/2004, por la que se fija que sea esta Agencia la que asuma las tareas de ventanilla única para la certificación del material ferroviario y las autorizaciones de seguridad de los operadores, además de establecer un único registro de vehículos.

Con ello se logrará reducir los obstáculos técnicos y administrativos para la comercialización de vehículos en la UE, eliminando la necesidad de presentar múltiples solicitudes y se otorgará un papel más importante a la AFE en el desarrollo del ERTMS, además de establecer la posibilidad de crear un régimen de sanciones para evitar y perseguir que operadores históricos bloqueen la posibilidad de autorizar un vehículo para operar en la red.

Todo ello hará que aumenten las economías de escala de las empresas y fabricantes ferroviarios en toda la UE, así como a evitar cualquier discriminación encubierta contra nuevas empresas, creando un sistema ferroviario integrado, dinámico y transfronterizo.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau dėl šios rekomendacijos, kuriame nagrinėjama per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros. Ankstesniuose trijuose geležinkelių dokumentų rinkiniuose jau buvo numatyta esminių pakeitimų, kuriais buvo siekiama Europos geležinkelių padaryti konkurencingesnius ir sąveikesnius, sykiu išlaikant aukštą saugos lygį. Vis dėlto šiame sektoriuje ir toliau išlieka kliūčių konkurencijai, pastebima diskriminacija ir trūksta liberalizuotos, dinamiškos ir verslui palankios aplinkos. Šiandien esama per daug skirtingų nacionalinės teisės nuostatų, neskaidrių procedūrų ir standartų.

Komisija, siekdama pagerinti geležinkelių sektoriaus veiklą ir padidinti konkurencumą ir taip pagerinti geležinkelių paslaugų kokybę ir veiksmingumą, parengė šį ketvirtąjį geležinkelių dokumentų rinkinį. Tuo siekiama geresnio techninio infrastruktūros, riedmenų, signalizavimo ir kitų geležinkelių sistemų suderinamumo, taip pat paprastesnių procedūrų, taikomų patvirtinant riedmenų naudojimą visame Europos geležinkelių tinkle. Minėtieji pasiūlymai yra glaudžiai tarpusavyje susiję ypač dėl to, kad direktyvose nustatyta daug Europos geležinkelių agentūros užduočių.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), par écrit. – Ce texte comme celui sur l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne et celui sur la sécurité ferroviaire constituent les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016. Les aspects techniques et politiques étant liés, il n'était pas pertinent de distinguer entre ces trois textes qui, s'ils comportent des dispositions non nocives, ont le même but affiché: la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme. Cela servira les profits des grands groupes financiers et industriels au détriment des salariés du secteur et, à moyen terme, des usagers.

J'ai donc voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — This report was part of a trio of reports which were purportedly concerned with improving and changing the structures of the European rail network. However, the railway package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railway Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market. This constitutes a reduction in Member States' control over the sector, and is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – L'interoperabilità e la sicurezza ferroviaria è un elemento centrale del modello di sviluppo sostenibile per l'Europa del futuro. Per migliorarle è stata istituita l'ERA (Agenzia Ferroviaria Europea), con sede a Lille e a Valenciennes (Francia), per mezzo del regolamento (CE) n°881/2004 del 29 aprile 2004. L'Agenzia serve a promuovere il progressivo ravvicinamento, la registrazione e il monitoraggio delle specifiche tecniche di interoperabilità (STI) su tutto il sistema ferroviario europeo e l'elaborazione di obiettivi di sicurezza comuni per le ferrovie europee. Anche se l'ERA non ha poteri decisionali autonomi contribuisce ad elaborare proposte di decisione per la Commissione europea. Il regolamento (CE) n°1335/2008 del 16 dicembre 2008 ha attribuito nuovi compiti all'ERA, che sono legati alle modifiche apportate alle direttive sulla sicurezza ferroviaria (2004/49/CE) e sull'interoperabilità del sistema ferroviario (2008/57/CE). Adesso, con l'adozione del quarto pacchetto ferroviario, finalmente saranno rafforzati i poteri di indagine e di revisione contabile dell'ERA negli ambiti di sua competenza. Questo sarà utile per evitare di avere 28 sistemi diversi per l'omologazione dei treni: l'Agenzia fungerà da sportello unico incaricato di emettere autorizzazioni per i veicoli destinati ad attività transfrontaliere e certificati di sicurezza alle imprese ferroviarie che operano nei diversi Stati dell'UE.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Ce rapport technique s'inscrit dans le cadre du quatrième paquet ferroviaire, adopté par la Commission européenne en 2013, dont l'objectif est de libéraliser totalement le secteur des transports en Europe en vue de la création d'un marché unique. L'objectif de ce rapport est d'octroyer à l'Agence ferroviaire européenne la responsabilité de favoriser l'interopérabilité entre les États membres en leur imposant des règles de sécurité communes. L'interopérabilité des transports désigne notamment la possibilité de faire circuler sans entrave des trains sur des réseaux ferroviaires situés dans des États membres différents.

En conséquence de quoi, les agences ferroviaires nationales ne tarderont pas à devenir de simples succursales de l'Agence européenne. Celle-ci sera donc désormais en mesure d'imposer ses choix aux États membres et de court-circuiter les agences nationales. Je me suis bien évidemment opposé à ce rapport qui contribue à la création d'un marché unique des transports nuisant à la souveraineté des États membres de l'Union. C'est pourquoi j'ai voté pour l'amendement de rejet.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Questo provvedimento fa parte del cosiddetto «Quarto pacchetto ferroviario» (QPF), una serie di interventi di tipo legislativo che vanno nella direzione di ammodernare il settore dei trasporti ferroviari dell'UE. In particolare, la relazione Zile (ECR) è relativa alle modifiche delle norme che regolano l'agenzia europea che si occupa di trasporto ferroviario (ERA), fondata nel 2004 e che ha due sedi, entrambe in Francia (Valenciennes e Lille). La nostra posizione nei confronti del QPF non è negativa, ma questo è forse l'unico dossier che ci vede dubbiosi. Da una parte, siamo assolutamente convinti che sia necessario coordinare a livello europeo l'attività ferroviaria, soprattutto in una fase in cui concetti come l'armonizzazione di norme tecniche o l'accesso non discriminatorio al mercato saranno la regola. D'altra parte, però, siamo scettici sullo strumento dell'agenzia e sul fatto che le nuove funzioni conferite verranno svolte davvero nell'interesse dei cittadini utenti e di tutti gli operatori sul mercato. L'ERA avrà, tra le sue competenze, quella di rilasciare le autorizzazioni dei veicoli e i certificati di sicurezza. Vi sono dubbi su come la Commissione europea riuscirà ad adoperarsi per predisporre gli stanziamenti necessari per integrare il personale attuale con quello supplementare necessario. Insomma, esiste anche un problema di aggravio di costi che si sperava fosse più limitato. Voto di astensione.

Soledad Cabezón Ruiz (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport afin d'approuver l'accord trouvé entre le Parlement européen et le Conseil sur le quatrième paquet ferroviaire. Ce rapport en constitue le volet technique. Il définit les nouvelles compétences de l'Agence ferroviaire européenne dans les domaines de l'interopérabilité et de la sécurité. L'Agence est ainsi responsable de la délivrance des autorisations de mise sur le marché de véhicules et de types de véhicules ferroviaires, ainsi que de la délivrance des certificats de sécurité uniques pour les entreprises ferroviaires.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione al fine di sostenere una maggiore integrazione dello spazio ferroviario europeo. I tre «pacchetti ferroviari» precedenti avevano già introdotto novità sostanziali che miravano a rendere le ferrovie europee più competitive e interoperabili, mantenendo al contempo un elevato livello di sicurezza. Ciononostante, il settore continua a soffrire di ostacoli alla concorrenza, di discriminazioni e della mancanza di un contesto liberalizzato, dinamico e favorevole all'attività delle imprese. Esistono troppe norme nazionali diverse, con procedure e standard poco trasparenti. Il quarto «pacchetto ferroviario» che è stato approvato oggi permette di migliorare le prestazioni e la competitività del settore e di aumentare la qualità e l'efficienza dei servizi ferroviari. Questo nuovo accordo elimina la necessità di domande multiple e permette di snellire le procedure di autorizzazione e di certificazione, poiché l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA) avrà la facoltà di rilasciare autorizzazioni di mercato e certificazioni di sicurezza. Attualmente, i produttori e gli operatori devono rivolgersi alle autorità di ogni Stato membro, rendendo così le procedure più costose e lunghe in particolare per le imprese ferroviarie che prestano servizi transfrontalieri.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted against this proposal which is part of the EU's 4th Railway Package. The overall aim of the package is to move the sector in the direction of a single, liberalised railway sector.

This proposal, in particular, was concerned with giving additional new tasks to the European Railway Agency so that it would become the only authority responsible for issuing authorisations for the placing on the market of railway vehicles and putting in place track-side control-command and signalling sub-systems.

Given that all of this contributes to the overall aim of doing away with the Commission's perceived 'hidden discrimination' against companies wanting to enter the market, I voted against. I believe that it is for Member States to take decisions on these matters and to retain control over the sector, given the vastly different ways that it is run.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report after its second reading, as it has been sufficiently amended and now outlines clear measures to simplify the regulations, such as that on rail safety. Changes will also be made in relation to the European Railway Agency, inter alia, in order to ensure greater cooperation with the national agencies, to promote the optimisation of procedures and to increase the safety of our cross-border railway services.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Con questa proposta si conferiscono all'ERA nuove competenze, tra cui il potere di rilasciare autorizzazioni ai veicoli e certificati di sicurezza. Lo scopo della misura è di rendere le ferrovie più interoperabili, pur mantenendo un elevato livello di sicurezza. Pertanto ho espresso il mio voto favorevole.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφώς*. – Καταψηφίζουμε το σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος, καθώς αυτό εμπεριέχει αρκετά σημεία τριβής.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto rappresenta un ulteriore passo avanti verso la costituzione di un'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA) e, a parer mio, un passo importante per rendere le ferrovie europee più competitive e dinamiche. Lo scopo di questa relazione è infatti quello di migliorare le prestazioni e la competitività del settore e aumentare la qualità e l'efficienza dei servizi ferroviari, tutti obiettivi lodevoli. Penso inoltre che l'Unione europea tutta, a partire dai singoli Stati membri, debba sostenere questa iniziativa in quanto a oggi questa forma di trasporto da, a mio avviso, un contributo importante alla crescita e all'occupazione. Per tutte queste ragioni mi sono espresso a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The proposal for a Regulation on the European Railway Agency (ERA), along with the proposal to recast Directive 2004/49/EC on rail safety and the proposal to recast Directive 2008/57/EC on interoperability, forms the technical part of the 4th package, which focuses on the removal of the remaining administrative and technical barriers in the railway sector.

It aims to amend the existing regulatory framework in order to define the new tasks to be carried out by the European Railway Agency in the field of interoperability and safety.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – L'istituzione dell'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA) costituisce un pilastro tecnico del quarto pacchetto ferroviario, nonché il risultato di un lungo negoziato tra Parlamento europeo e Consiglio il quale ha dato la luce ad un accordo che prevede, tra le varie competenze, per ERA di: rilasciare tutte le autorizzazioni per i veicoli destinati a operazioni transfrontaliere e tutti i certificati di sicurezza alle imprese ferroviarie che prestano servizi transfrontalieri; istituire uno «sportello unico» come punto d'ingresso di tutte le domande, rendendo le procedure semplici e trasparenti e facilmente consultabili dalle autorità nazionali; adottare norme per la prevenzione e la gestione dei conflitti di interessi e procedure per la cooperazione con le autorità giudiziarie nazionali. Ciò premesso, ho ritenuto di dover votare favorevolmente.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – The improvement of the technical compatibility of infrastructure, rolling stock, signalling and other parts of the rail system, as well the simplification of the procedures for approving rolling stock for use across the European rail network, leaves much to be desired. I am not confident enough to vote in favour, considering the lack of sufficient progress in the sector.

I would like to see a decisive increase in economies of scale for railway undertakings and manufacturers across the EU, achieved through less bureaucracy, however this should not mean any failure to maintain the current high level of safety, something which the reports seems, in places, to hint at.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted against rejecting the Council position as tabled by EFDD. At this point there was no final vote taken at second reading.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Partie intégrante du pilier technique du quatrième paquet ferroviaire, ce rapport législatif vise à renforcer les attributions de l'Agence ferroviaire européenne (AFE).

Cette agence a pour objectif de supprimer les obstacles administratifs et techniques subsistants dans l'espace ferroviaire. Elle vise également à poursuivre le développement et à assurer le bon fonctionnement d'un espace ferroviaire unique européen. À cette fin, elle doit garantir un niveau élevé de sécurité et d'interopérabilité ferroviaires et assurer le suivi de l'élaboration de règles ferroviaires nationales pour soutenir les résultats des autorités nationales chargées de la sécurité et de l'interopérabilité ferroviaires et promouvoir l'optimisation des procédures. L'Agence sera en charge de la délivrance des autorisations de mise sur le marché de véhicules et des types de véhicules ferroviaires ainsi que de la délivrance des certificats de sécurité uniques pour les entreprises ferroviaires.

J'ai personnellement travaillé sur ce rapport durant la dernière mandature 2009-2014 et, considérant que le marché des chemins de fer européens nécessite une meilleure coordination et harmonisation au niveau européen et que cela passe par le renforcement des compétences de l'AFE, j'ai soutenu ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. Az Ügynökség jelenlegi feladata a különböző műszaki előírások fokozatos közelítése és az európai vasúti rendszer egészére vonatkozó közös biztonsági módszerek és célok kidolgozása. Ezek a célok most tovább bővülnek, minek folytán egyszerűsödik az új gördülőállomány (vasúti kocsik) piacra helyezésének engedélyeztetése és az egységes európai biztonsági bizonyítványok kiállítása.

Ezzel a vasúti társaságok számára egyszerűsödik az az eljárás, ami jelenleg érvényben van és mely minden egyes tagállamban külön rendelkezik a szabadalmazásról és regisztrációról. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – La libéralisation et l'ouverture à la concurrence sont les objectifs de la Commission depuis le premier paquet ferroviaire de 2001. Or le fret ferroviaire ne cesse de s'effondrer face à la concurrence du fret routier et au dumping social. Les États n'auront plus droit, au nom de la lutte contre un prétendu protectionnisme, à demander davantage de sécurité que ne le demande l'Agence européenne sous peine de voir leur décision retoquée.

La Commission a adopté en 2013 le 4e paquet ferroviaire dont le pilier technique est soumis au Parlement. Il étend des dispositions des paquets ferroviaires précédents concernant l'interopérabilité, la sécurité et l'Agence ferroviaire européenne. Les dispositions participent d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Pour ces raisons, j'ai voté contre.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. – Четвъртият пакет за железопътния транспорт, който е предложил колегата Зиле, среща моето одобрение, защото ще направи този пазар по-отворен и по-конкурентноспособен. Даването на право на Европейската железопътна агенция да издава разрешителни и сертификати за всички трансгранични превозвачи ще улесни до голяма степен работата на железопътните превозвачи, които оперират в повече от една държава членка, като същевременно местните превозвачи ще могат да подават своите заявления в местния орган. Възможността за създаване на услуга „обслужване на едно гише“, действашо като единен вход за подаването на всички заявления, е правилна стъпка за намаляването на бюрокрацията и администрацията, а по този начин улеснява и бизнеса. Разбира се, за да се случат тези неща, ще трябва националните агенции и Европейската железопътна агенция да работят в тясно сътрудничество, което зависи от местните органи, но не бива да се допуска Агенцията да върши всичко.

Norbort Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. Az Ügynökség jelenlegi feladata a különböző műszaki előírások fokozatos közelítése és az európai vasúti rendszer egészére vonatkozó közös biztonsági módszerek és célok kidolgozása. Ezek a célok most tovább bővülnek, minek folytán egyszerűsödik az új gördülőállomány (vasúti kocsik) piacra helyezésének engedélyeztetése és az egységes európai biztonsági bizonyítványok kiállítása.

Ezzel a vasúti társaságok számára egyszerűsödik az az eljárás, ami jelenleg érvényben van és mely minden egyes tagállamban külön rendelkezik a szabadalmazásról és regisztrációról. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

José Manuel Fernandes (PPE), por escrito. — O setor ainda se debate com barreiras à concorrência, com a discriminação e a ausência de um ambiente liberalizado, dinâmico e favorável às empresas. Existem demasiadas regras diferentes a nível nacional, com procedimentos e padrões pouco transparentes. A fim de melhorar o desempenho e a competitividade do setor e a qualidade e eficiência dos serviços de transporte ferroviário, a Comissão apresentou um quarto pacote ferroviário para melhorar a compatibilidade técnica da infraestrutura, dos veículos, da sinalização e de outros elementos do sistema ferroviário, bem como simplificar os procedimentos de aprovação dos veículos destinados a circular na rede ferroviária europeia.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – J'ai voté contre: les trois rapports sur le quatrième paquet ferroviaire constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Santiago Fisas Ayxelà (PPE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe, que permite garantizar un alto nivel de interoperabilidad y seguridad en el área. Considero que contribuye muy positivamente a consolidar el espacio ferroviario único, protegiendo la competitividad del sector, así como la optimización de los procedimientos en el mismo.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato a favore dell'adozione del quarto pacchetto ferroviario. Esso prevede più controlli per la sicurezza, minori costi e scambio di informazioni fra gli operatori degli Stati membri, favorendo un mercato europeo più aperto e un miglioramento della qualità del servizio per i passeggeri. Le nuove regole rappresentano un passo importante per armonizzare le legislazioni nazionali e avere un'Agenzia ferroviaria europea ben attrezzata ed efficiente, che promuova la creazione e il funzionamento di uno spazio ferroviario europeo unico.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne*. – V tomto konkrétnom prípade ide na nadviazanie predchádzajúcich troch železničných balíčkov, ktoré boli zamerané prioritne na zvýšenie konkurencieschopnosti a interoperability európskych železníc pri zachovaní vysokej úrovne ich bezpečnosti. Predchádzajúce tri balíčky však nevyriešili nedostatočnú úroveň úpravy a boj s prekážkami hospodárskej súťaže, diskrimináciu a zlepšenie podnikateľského prostredia. Dohoda o konečnej podobe štvrtého železničného balíčka sa rodila veľmi ťažko a rokovania medzi Radou a Európskym parlamentom boli veľmi zdĺhavé a náročné. Hlavným cieľom štvrtého železničného balíčka teda je posilnenie postavenia a právomocí agentúry ERA a s tým spojené zvýšenie úspor pre železničné podniky a výrobcov v celej Európskej únii. Na dosiahnutie cieľov predmetného balíčka však bude potrebná úzka a dôsledná spolupráca medzi vnútroštátnymi orgánmi členských štátov a agentúrou ERA a musí sa takisto zlepšiť úroveň vymieňania odborných znalostí a informácií.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Mi astengo da questa raccomandazione perchè, nonostante sia convinto della necessità di coordinare a livello Europeo l'attività ferroviaria, sono scettico sul fatto che le nuove funzioni conferite verranno svolte nell'interesse dei cittadini utenti e di tutti gli operatori sul mercato.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτός*. – Υπερψηφίζω τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 καθώς συμφωνώ απόλυτα με αυτή.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I support this report, which will extend the role of the European Railway Agency, in line with the Directives on Interoperability and Safety, while also adding new tasks, including promoting standardisation.

The Agency would be able to delegate specific tasks to national safety authorities on the basis of contractual agreements. I welcome the fact that the report also puts forward a number of measures to improve the Agency's governance in terms of avoiding conflicts of interest, enhancing the independence of appeal boards, evaluation and setting priorities in order to take account of available resources.

This agreement would avoid the need for equipment manufacturers or rail operators to duplicate regulatory applications. It would also contribute to ensuring consistency within the European Rail Traffic Management System. Moreover, the technical pillar should reduce costs, increase transparency and contribute to the creation of a single European rail area.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a 4. Vasúti Csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. Az Ügynökség jelenlegi feladata a különböző műszaki előírások fokozatos közelítése és az európai vasúti rendszer egészére vonatkozó közös biztonsági módszerek és célok kidolgozása. Ezek a célok most tovább bővülnek, minek folytán egyszerűsödik az új gördülőállomány (vasúti kocsik) piacra helyezésének engedélyeztetése és az egységes európai biztonsági bizonyítványok kiállítása.

Ezzel a vasúti társaságok számára egyszerűsödik az az eljárás, ami jelenleg érvényben van és mely minden egyes tagállamban külön rendelkezik a szabadalmazásról és regisztrációról. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Elisabetta Gardini (PPE), *in writing*. – I supported this resolution as it will significantly support the European rail sector. I believe that the resolution will make the sector more integrated, more competitive, more business friendly and more interoperable. The European rail sector will probably need more reforms, even after this package, in order to be fully integrated as a continental system and to address all the challenges it faces.

Railways are an important part of our transport industry, and one that we will have to depend on increasingly if we are to achieve our climate goals. To that end, and to protect the people employed in the rail sector, we must ensure that the sector is as effective, competitive and healthy as possible, now and in the future.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore dell'accordo raggiunto con il Consiglio sul pilastro «tecnico» del quarto pacchetto ferroviario e nello specifico sul regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA) che abroga il regolamento precedente, perché ritengo importante accrescere i poteri dell'ERA in un'ottica europea, come avvenuto in altri settori e per altri servizi all'interno del mercato unico. Ho condiviso l'idea della creazione di uno «sportello unico» per il rilascio delle autorizzazioni per sistemi di controllo-comando e segnalamento delle autorizzazioni UE dei veicoli e dei certificati di sicurezza unici. Analogamente, ho sostenuto il riconoscimento di maggiori poteri nello sviluppo del sistema europeo di gestione del traffico ferroviario e l'attribuzione di maggiori poteri di controllo sulle autorità nazionali preposte alla sicurezza, poiché l'ERA sarà chiamata a monitorare i loro risultati. Le autorità nazionali competenti saranno chiamate a un ruolo di vigilanza sul mercato locale. L'obiettivo fondamentale dell'accrescimento dei poteri dell'ERA va nella direzione di estendere la sicurezza del servizio ferroviario. L'auspicio è quello che anche i cittadini possano trarre profitto dall'entrata di nuovi operatori sul mercato, prim'ancora in termini di sicurezza oltre che di prezzi, per evitare futuri incidenti, e favorire lo scambio di buone informazioni.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Als Bahn-Vielfahrer habe ich aus Überzeugung für die Verordnung zur Eisenbahngagentur der EU gestimmt. Grenzüberschreitender Bahnverkehr ist Realität in der EU. Mit den neuen Regelungen wird die Europäische Eisenbahngagentur (ERA) zur einzigen Stelle, die Betreibern Fahrzeuggenehmigungen und Sicherheitsbescheinigungen erteilt. Das sorgt für mehr Sicherheit, Schnelligkeit – und ist im Sinn der Bahnkunden.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – In the interests of democracy and transparency, given that the votes of individual MEPs were not formally recorded, I would like to confirm for the record that I voted in favour of the proposal to reject the Council position.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – Nous votons aujourd'hui trois rapports sur le transport ferroviaire. Comme souvent, il ne faut pas s'arrêter au titre de ces rapports. Ils représentent en effet le volet technique du quatrième paquet ferroviaire, c'est-à-dire les instruments de la libéralisation intégrale du transport de voyageurs par rail dans l'Union européenne. Je m'y oppose fermement. Sans doute y a-t-il des choses à réformer dans ce domaine en France, mais c'est à la France de décider quoi et comment.

À chaque fois que la Commission européenne s'est attaquée à une activité de réseau au nom de la concurrence, promettant une augmentation de la qualité des services pour un coût moindre, nous avons dû déchanter: démantèlement des services publics, recherche systématique du moindre coup, dégradation des prestations, confusion des responsabilités, problème de financement des infrastructures... On nous cite volontiers la réussite allemande en matière de libéralisation du transport ferroviaire, relativement ancienne et relativement réussie. Mais la réalité de la concurrence qui y règne est plus modérée qu'on veut nous le faire croire. Sans doute Bruxelles s'est inspirée de ce modèle, certes pertinent pour l'Allemagne, mais pas forcément pour les autres États membres. La politique monétaire est un exemple hélas dramatique des dégâts que peuvent causer ces modèles non transposables.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizos. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. Az Ügynökség jelenlegi feladata a különböző műszaki előírások fokozatos közelítése és az európai vasúti rendszer egészére vonatkozó közös biztonsági módszerek és célok kidolgozása. Ezek a célok most tovább bővülnek, minek folytán egyszerűsödik az új gördülőállomány (vasúti kocsik) piacra helyezésének engedélyeztetése és az egységes európai biztonsági bizonyítványok kiállítása.

Ezzel a vasúti társaságok számára egyszerűsödik az az eljárás, ami jelenleg érvényben van és mely minden egyes tagállamban külön rendelkezik a szabadalmazásról és regisztrációról. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφώς*. – Τοποθετηθήκαμε ενάντια σε όλο το πακέτο αναφορικά με τους σιδηροδρόμους διότι το όλο πακέτο, αν και τεχνικό, εμπίπτει μέσα στο ευρύτερο πακέτο μέτρων του Single European Railway, το οποίο έχει ως απώτερο στόχο την ιδιωτικοποίηση των ευρωπαϊκών σιδηροδρομικών δικτύων και την πλήρη εναρμόνιση κανονισμών, τιμών κτλ, με την δικαιολογία της αφαίρεσης των διοικητικών και τεχνικών εμποδίων που περιορίζουν τον ανταγωνισμό.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I fully support the EU Agency for Railways report. Together with the Safety (RSD) and Interoperability Directives (IOD), the European Railway Agency (ERA) Regulation is intended to remove the technical obstacles posed by differences in national standards – cutting the time and cost required to obtain authorisation for operations, locomotives and rolling stock to use the European rail network.

The new rules facilitate the European agency as a one-stop shop. Some national competences will gradually be delegated to it over a three-year transition period to enable the ERA to reduce costs and certification deadlines for the rail industry, similar to the EU air model.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this resolution as it aids, and improves the safety of, the free movement of European citizens around Europe by rail, which is an easily accessible form of transport.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. Az Ügynökség jelenlegi feladata a különböző műszaki előírások fokozatos közelítése és az európai vasúti rendszer egészére vonatkozó közös biztonsági módszerek és célok kidolgozása. Ezek a célok most tovább bővülnek, minek folytán egyszerűsödik az új gördülőállomány (vasúti kocsik) piacra helyezésének engedélyeztetése és az egységes európai biztonsági bizonyítványok kiállítása.

Ezzel a vasúti társaságok számára egyszerűsödik az az eljárás, ami jelenleg érvényben van és mely minden egyes tagállamban külön rendelkezik a szabadalmazásról és regisztrációról. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasovao sam za nacrt zakonodavne rezolucije Europskog parlamenta o stajalištu Vijeća u prvom čitanju radi donošenja uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004, s obzirom da se time reguliraju važna pitanja oko funkcioniranja ERA-e (Agencije EU-a za željeznice). Cilj je unaprijediti sigurnost i učinkovitost željezničkog prometa, poboljšati ekonomiju razmjera, smanjiti administrativne troškove, uskladiti nacionalne propise, uskladiti regulative na razini EU-a, izbjeći prikrivenu diskriminaciju, uspostaviti pravednije tržišno natjecanje za sve sudionike na tržištu željezničkog prometa te u konačnici postići veću integraciju europskog željezničkog prometa.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Le choix de voter, comme habituellement, en faveur du volet sécurité n'est pas pertinent: les normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen. Cela ne servirait qu'à leur substituer des normes européennes. L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

Pour ces raisons, j'ai voté contre le texte.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce texte qui renforce le rôle de l'Agence dans le cadre du développement d'un espace ferroviaire unique européen. Le rapport prévoit que l'Agence ferroviaire européenne joue un rôle d'autorité au sein de l'Union européenne, qu'elle soit responsable de la délivrance des autorisations de mise sur le marché de véhicules ferroviaires, ainsi que de la délivrance des certificats uniques de sécurité pour les entreprises ferroviaires.

Ádám Kósa (PPE), *írásban.* – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. Az Ügynökség jelenlegi feladata a különböző műszaki előírások fokozatos közelítése és az európai vasúti rendszer egészére vonatkozó közös biztonsági módszerek és célok kidolgozása. Ezek a célok most tovább bővülnek, minek folytán egyszerűsödik az új gördülőállomány (vasúti kocsik) piacra helyezésének engedélyeztetése és az egységes európai biztonsági bizonyítványok kiállítása.

Ezzel a vasúti társaságok számára egyszerűsödik az az eljárás, ami jelenleg érvényben van és mely minden egyes tagállamban külön rendelkezik a szabadalmazásról és regisztrációról. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto.* – Dopo un lungo lavoro è stato finalmente trovato l'accordo sul cosiddetto quarto pacchetto ferroviario che presenta, tra le altre, due innovazioni principali: l'adozione di un regolamento per l'istituzione di un'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA) e la modifica delle direttive 2004/49/CE e 2008/57/CE, rispettivamente sulla sicurezza e sull'interoperabilità dell'agenzia. L'obiettivo principale dell'ERA è di creare un settore più competitivo e interoperabile e aumentarne la qualità e l'efficienza, facendo in modo di garantire più sicurezza nei servizi proposti. È prevista l'apertura del mercato a nuovi operatori, ponendo così fine al regime di monopolio, ad eccezione degli Stati più piccoli che continueranno con il sistema delle assegnazioni dirette. Si parla, dunque, di prevenzione dei conflitti tra gestori e operatori, di migliori tutele dei lavoratori e di migliore accesso all'alta velocità. Per i consumatori saranno previste più possibilità di scelta e le compagnie avranno la possibilità di proporre offerte diverse. Si tratta di un voto molto importante per tutti i cittadini europei, anche se purtroppo nella mia regione, la Sicilia, questa opportunità di sviluppo non potrà essere colta, vista l'insufficienza della rete ferroviaria e la mancanza di progettazione.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre les trois rapports qui constituent le début du «paquet ferroviaire» (Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer/Interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'UE/Sécurité ferroviaire). Ils préparent en effet la libéralisation du transport ferroviaire, alors que la libéralisation du fret ferroviaire depuis 2006 est un échec patent. En outre, la multiplication des opérateurs ferroviaires facilitera le dumping social et le recours aux travailleurs détachés à bas coût, au détriment de la sécurité des passagers. Enfin, le service public à la française en sortira fragilisé au détriment de l'aménagement du territoire. Techniquement, j'ai donc voté pour la proposition du groupe EFDD de rejeter ce paquet ferroviaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La Commission européenne, depuis la création du premier paquet ferroviaire en 2001, a lancé un processus de fédéralisation des agences de transport des États membres, sous l'égide de l'Agence ferroviaire européenne. C'est une centralisation progressive, qui s'est accélérée en 2013, avec l'adoption du quatrième paquet ferroviaire. Cette réforme érige les futures règles de sécurité, de concurrence et de gouvernance du prochain marché unique des transports. En clair, les propositions visent à renforcer les pouvoirs de l'Agence ferroviaire européenne qui régira l'ensemble du réseau des transports européens. Pour toutes ces raisons, je suis fermement CONTRE ce texte.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'amendement de rejet du quatrième paquet ferroviaire concernant l'Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

Juan Fernando López Aguilar (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de rechazar este informe, porque me opongo a dotar a la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea de las competencias necesarias para implementar la liberalización y privatización del servicio ferroviario contenida en el «cuarto paquete» europeo para este sector.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – Este cuarto paquete de medidas surge como consecuencia de los problemas a los que sigue enfrentándose el sector ferroviario, es de vital importancia trabajar para conseguir un entorno más liberalizado y dinámico, favorable a la empresa y a la competencia.

La fragmentación de la normativa a nivel nacional solo entorpece este desarrollo y la eficiencia de los servicios ferroviarios. Tres son las propuestas presentadas en este paquete. En esta primera, se propone un reglamento relativo a la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea (AFE), donde se permite que esta cuente con unos procedimientos de autorización y certificación más eficientes y adaptados a las necesidades de las empresas. Considero verdaderamente importante tener un interlocutor único, que coopere con las autoridades nacionales.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente, y que el transporte ferroviario contribuye de manera sostenible al empleo y al crecimiento europeo, voto favorablemente para su aprobación.

Ivana Maletić (PPE), napisan. – Agencija Europske unije za željeznice (ERA) je javno tijelo koje pruža tehničku pomoć svim državama članicama Unije i izvještava Komisiju o željezničkoj sigurnosti i interoperabilnosti. Osim što postavlja standarde na području Unije, ERA u suradnji s trećim zemljama može primjenjivati pravila i standarde izvan granica Unije, a sve u sklopu postavljenih željezničkih paketa.

Prethodna tri „željeznička paketa” doprinijela su znatnim izmjenama u konkurentnosti i interoperabilnosti europskih željeznica, što je ujedno utjecalo na zadržavanje visoke razine sigurnosti. Prevelika kompliciranost i netransparentnost loše utječu na konkurentnost, stoga je Komisija razvila četvrti željeznički paket u cilju povećanja kvalitete, konkurentnosti i poboljšanja uspješnosti željezničkog sektora na razini Europske unije. Četvrtim paketom žele se postaviti bolji standardi i bolja tehnička usklađenost infrastrukture, signalizacija i ostale komponente željezničkog sustava, stoga sam podržala ovo izvješće.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Šis regulas primārais uzdevums ir standartizēt Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas darbību caur dalībvalstu attiecīgo struktūru un darbības principu harmonizāciju.

Piemēram, notiks vairāku pieteikumu iesniegšanas nepieciešamības mazināšana. Pati ES Dzelzceļa aģentūra izsniegs atļaujas visiem operatoriem, kas vēlētos funkcionēt vairāk nekā vienas dalībvalsts teritorijā, tātad nodarboties ar pārrobežu pārvedumiem. Ja tomēr operatora potenciālā darbība būtu orientēta tikai uz vienu dalībvalsti, būtu iespēja izvēlēties, kur saņemt atļauju — EDZA vai attiecīgajā nacionālajā iestādē.

Tas pats attiecas uz EDZA lomas palielināšanu Eiropas dzelzceļu satiksmes pārvaldības sistēmas attīstībā. Šāda turpmākā centralizācija ir nepieciešama īpaši tāpēc, ka Savienības teritorijā pastāv divas sliežu platuma sistēmas — 1435 mm un 1520 mm. Pēdējā aptver arī Somiju un Baltijas valstis, tādējādi padarot tās par Krievijā un NVS valstīs esošās sliežu sistēmas teritoriālo perifēriju. Pilnīgi loģiski, ka pilnvaru centralizācija ļautu efektīvāk risināt jebkurus jautājumus šajā ziņā.

Kopumā atbalstu šo vienošanos, jo tā gan veicinās turpmāku ES dzelzceļu sektora attīstību, gan arī veicinās zināmus ietaupījumus uzņēmumiem un ražotājiem ES teritorijā.

Vladimír Maňka (S&D), písomne – V súčasnosti v EÚ existuje viac ako 11 tisíc odlišných vnútroštátnych pravidiel v oblasti bezpečnosti a prevádzky spolu s postupmi a normami. Európsky železničný systém nie je efektívny ani transparentný.

Podporujem preto väčšiu integráciu európskeho železničného priestoru. Tento druh dopravy udržateľnejším spôsobom prispieva k zamestnanosti a rastu.

Cieľom je znížiť náklady pre železničných prevádzkovateľov, výrobcov a tým poskytnúť aj užívateľom lepšiu kvalitu a menej nákladné služby bez ohľadu, či ide o cestujúcich alebo náklad.

Zriadenie Železničnej agentúry EÚ eliminuje potrebu viacnásobných žiadostí. Agentúra bude vydávať všetky povolenia pre vozidlá určené pre cezhraničné operácie a všetky osvedčenia o bezpečnosti železničným spoločnostiam, ktoré poskytujú cezhraničné služby. Pokiaľ ide o vozidlá a prevádzkovateľov pôsobiacich výlučne vo vnútroštátnej doprave, žiadateľ si bude môcť zvoliť, či má jeho žiadosť spracovať agentúra alebo vnútroštátny orgán. Agentúre umožníme, aby zriadila jednotné kontaktné miesto, ktoré bude slúžiť ako jednotné miesto na podávanie všetkých žiadostí. Výsledkom tohto informačného a komunikačného systému budú jednoduchšie a transparentnejšie postupy.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Καταψηφίζω τη σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 28/4/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση δεν είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport.

Ce rapport fait partie intégrante du quatrième paquet ferroviaire, adopté en 2013 par la Commission.

Initiée en 2001 et appliquée en 2006, la libéralisation des chemins de fer européens a eu les mêmes effets délétères que les autres réformes de libéralisations sectorielles menées par l'Union européenne. La libéralisation du fret ferroviaire a eu pour conséquence la chute drastique de son trafic: — 30% en France depuis 2006. La cause de cette chute tient notamment à la concurrence du secteur routier. Ce dernier a également fait l'objet d'une politique de libéralisation mise en œuvre par l'Union européenne. Il bénéficie de main d'œuvre à bas coût en raison de la directive sur les travailleurs détachés.

Notre vote est cependant motivé par les considérations suivantes:

— L'Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer a vocation à réguler l'exploitation de tronçons de réseau ferroviaire. Elle se substituera donc aux agences ferroviaires nationales.

— Il n'est pas possible de soutenir le volet technique du paquet ferroviaire sans soutenir également son volet politique. Nous nous opposons fermement au principe même de libéralisation du secteur ferroviaire et dénonçons ses conséquences désastreuses, notamment sur les travailleurs.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – En Europa llevamos años trabajando para conseguir una unión ferroviaria más eficaz. La Agencia Ferroviaria en la UE va a ayudar a avanzar en este sentido, así que voto a favor de la propuesta de cara a adoptar el nuevo reglamento de cara a mejorar el rendimiento y la competitividad e incrementar la calidad y la eficiencia de los servicios ferroviarios en Europa.

Creemos que hemos logrado un buen acuerdo de cara a mejorar la eficacia del sistema y a mejorar la cooperación para avanzar en el objetivo común.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in support of strengthening the development of the single European railway area with increased safety.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Au motif d'homogénéiser les règles techniques et de sécurité du transport ferroviaire, cette directive approfondit encore un peu plus la technocratisation de l'Union européenne.

Il s'agit d'améliorer «la compatibilité technique des infrastructures, du matériel roulant, de la signalisation et des autres parties du système ferroviaire, ainsi que de simplifier les procédures d'autorisation du matériel roulant aux fins de son utilisation sur l'ensemble du réseau ferroviaire européen». L'accord devrait donc permettre aux entreprises ferroviaires et aux fabricants de matériel de réaliser davantage d'économies d'échelle. Cela est censé contribuer à éviter toute «discrimination dissimulée» à l'égard des entreprises souhaitant pénétrer un marché (c'est-à-dire concrètement l'externalisation et la privatisation des entreprises de matériel ferroviaire). Il réduira aussi de manière significative le volume de règles nationales dans les domaines où une régulation harmonisée au niveau de l'Union a été mise en place, c'est à dire concrètement que la politique de transport ne sera plus dans les mains des États mais de la Commission.

Je vote contre ce texte.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Cet amendement de rejet permettait de s'opposer à la position du Conseil européen et de mettre un terme à la procédure. Il devait supprimer le rapport du pilier technique du quatrième paquet ferroviaire. Celui-ci s'inscrit dans le cadre du projet de marché unique des transports, la libéralisation et l'ouverture à la concurrence. Certaines dispositions envisagées ne sont pas néfastes, la globalité du texte va dans le sens de la compétitivité du secteur contre le protectionnisme. Cela se fait sous prétexte de sécurité, entre autres. Les normes de sécurité dans les pays de l'Ouest et du Nord européen sont suffisantes. La libéralisation du secteur comme l'entend ce texte aurait pour conséquence d'accroître le champ d'action du droit européen.

Enfin, l'exemple des précédentes libéralisations confirme que cela profite bien plus aux grands groupes industriels au détriment des salariés et à moyen terme des usagers, particulièrement ceux des régions délaissés.

En conséquence j'ai voté pour les trois amendements de rejet.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei favoravelmente a recomendação para segunda leitura referente à posição do Conselho em primeira leitura tendo em vista a adoção do Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à Agência Ferroviária da União Europeia e que revoga o Regulamento (CE) n.º 881/2004.

É extremamente importante o apoio que o Parlamento tem dado para uma maior integração do espaço ferroviário europeu. Este meio de transporte dá um contributo mais sustentável ao emprego e ao crescimento.

Daí que este quarto pacote ferroviário tenha como objetivo melhorar a compatibilidade técnica da infraestrutura, dos veículos e da sinalização.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this proposal concerning the EU Agency for Railways. This is part of the 4th Railway package and specifically serves to contribute to the further development and effective functioning of a single European railway area and to limiting technical constraints.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Le Parlement européen a approuvé, en première lecture, la position du Conseil en vue de l'adoption du règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à l'Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer et en abrogeant le règlement n° 881/2004.

Il est essentiel de renforcer la qualité et l'efficacité des services ferroviaires. Des changements significatifs ont déjà été apportés grâce aux trois précédents paquets ferroviaires. À l'aide de ceux-ci, la compétitivité et l'interopérabilité des chemins de fer européens ont augmenté et ce, tout en conservant un niveau élevé de sécurité. Malheureusement, ce secteur connaît encore aujourd'hui quelques lacunes en ce qui concerne la concurrence, la discrimination et l'absence d'un environnement libéralisé, dynamique et favorable aux entreprises. Afin d'améliorer la performance et l'efficacité du secteur, la Commission a présenté ce quatrième paquet ferroviaire.

La proposition de règlement relatif à l'AFE constitue la partie technique de ce paquet. Il s'agit d'améliorer la compatibilité technique des infrastructures, du matériel roulant, de la signalisation et des autres parties du système ferroviaire ainsi que de simplifier les procédures d'autorisation du matériel roulant aux fins de son utilisation sur l'ensemble du réseau ferroviaire.

Miroslav Mikolášik (PPE), *písomne* – Železničná doprava je neoddeliteľnou súčasťou európskej infraštruktúry a ako taká významnou mierou prispieva k rozvoju vnútorného trhu EÚ. Jej modernizácia, konkurencieschopnosť a transparentnosť, pokiaľ ide o verejnú súťaž, sú otázky, ktorými sa EÚ zaoberá dlhodobo. Nové nariadenie by znamenalo ďalšie zmeny zamerané na zvýšenie konkurencieschopnosti a interoperability železníc pri zachovaní európskeho štandardu ich bezpečnosti. Tieto zmeny majú za cieľ prispieť k prekonaniu prekážok, ktorým toto odvetvie čelí, či už na úrovni hospodárskej súťaže, liberalizácie, dynamiky či priaznivého podnikateľského prostredia. Legislatívny návrh tiež rieši posilnenie kompetencií Európskej železničnej agentúry (ERA), ktoré by mali byť užšie prepojené s činnosťou železničných agentúr na úrovni členských krajín za účelom ich efektívnejšej spolupráce. Do úloh ERA by spadalo zlepšenie technickej compatibility infraštruktúry, železničných koľajových vozidiel, signalizačných častí železničného systému či zjednodušenie postupov schvaľovania železničných koľajových vozidiel. Hlavným cieľom je väčšia integrácia európskeho železničného priestoru, aby toto odvetvie udržateľnejším spôsobom prispievalo k zamestnanosti a rastu. Domnievam sa tak isto, že urýchlenie administratívnych postupov a zamedzenie skrytej diskriminácii taktiež prispeje k spokojnosti európskych cestujúcich, ale aj rozvoju podnikateľských aktivít. Návrhu vyjadrujem svoju podporu.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report on the EU Agency for Railways, which would extend the role of the Railways Agency, in line with the Interoperability and Safety Directives, while also giving it additional new tasks, including promoting standardisation. The Agency would be able to delegate specific tasks to national safety authorities on the basis of contractual agreements. The report also puts forward a number of measures to improve the Agency's governance in terms of avoiding conflicts of interest, enhancing the independence of appeal boards, evaluation and setting priorities in order to take account of available resources.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Bizottság 2013. január 30-án javaslatot tett a Parlamentnek és a Tanácsnak az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására. A Parlament első olvasatban 2014. február 26-án alakította ki álláspontját. A litván parlament, a román szenátus és a svéd parlament indokolással ellátott véleményt terjesztett elő, amely szerint a jogalkotási aktus tervezete nem egyeztethető össze a szubszidiaritás elvével. A Tanácsban 2014. március 14-én lefolytatott vitát követően 2014. október 13-án a parlamenti első olvasatot követő intézményközi egyeztetés kezdődött. Az egyeztetés eredményeként a Tanács 2015. december 15-én tette közzé első olvasatbeli álláspontját.

A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság jelentésében azt javasolja, hogy a Parlament értsen egyet a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontjával, és állapítsa meg, hogy a rendeletet a Tanács álláspontjának megfelelően elfogadták. A javaslatot támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – O regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à Agência Ferroviária da União Europeia pode aumentar as economias de escala das empresas ferroviárias e dos fabricantes em toda a UE.

A redução dos custos administrativos e a celeridade dos procedimentos, com a manutenção dos níveis de segurança, são as mais-valias do acordo.

Defendo uma ação concertada entre a AFE e as autoridades nacionais, em estreita colaboração, partilhando conhecimentos e informações, para garantir a boa aplicação do regulamento.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Les trois rapports relatifs au rail qui sont présentés aujourd'hui constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Tous les aspects, techniques et politiques, étant liés, je ne distinguerai pas les rapports. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées.

L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui visait à donner l'avis du Parlement européen sur la position du Conseil en première lecture, en vue de l'adoption d'un règlement relatif à l'Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer et qui abroge le règlement n° 881/2004. Ce règlement donnera aux acteurs du secteur ferroviaire une meilleure visibilité puisqu'il créera notamment un «guichet unique» pour toutes les demandes.

Alors que le secteur ferroviaire subit de plein fouet la concurrence déloyale et agressive de certains pays, comme la Chine, je soutiens toutes les initiatives qui visent à simplifier leur démarche et donc, in fine, à leur redonner de la compétitivité.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Meggyőződésem, hogy az Unió tagállamainak szoros egysége és az integráció az Unió polgárait hivatott segíteni, mindennapi életüket egyszerűbbé és kényelmesebbé tenni. Következétesen támogatom az európai vasúti térség nagyobb integrációját, melynek célja a piaci szereplők számára jobb üzleti feltételeket és versenyképességet biztosítani, ezáltal növelve a szolgáltatások minőségét és csökkentve a kiadásokat. Úgy vélem, hogy a vasúti csomagok politikája jó irányba halad, ám az ágazat továbbra is számos akadályokkal küzd. A számtalan, nem összehangolt nemzeti szabály átláthatatlanságot eredményez, mely gátolja a dinamikus üzletbarát környezet kialakulását. A közös európai vasúti ügynökség egy átlátható, harmonizált szabályrendszerre ad garanciát, célja az ügyfélbarát és hatékony engedélyezési és tanúsítási eljárások bevezetése, mint például az egyablakos ügyintézés. Szavazatommal támogattam a jelentést.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – One of the EU's major priorities is the construction of a safe and modern integrated rail network. This has led to the creation of the European Agency for Railways. I voted for this report, which will extend the role of the Railways Agency, in line with the Interoperability and Safety Directives, while also giving it additional new tasks, including promoting standardisation.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This report was part of a trio of reports which were purportedly concerned with improving and changing the structures of the European rail network. However, the railway package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railway Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market. This constitutes a reduction in Member States' control over the sector, and is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Hääletasin vastu, et kokku lepitud pakett saaks jõustuda.

Κωνσταντίνος Παπαδάκης (NI), *γραπτώς*. – Το λεγόμενο «4ο πακέτο» για τους σιδηροδρόμους ολοκληρώνει την απελευθέρωση των σιδηροδρομικών μεταφορών και την παράδοσή τους στους επιχειρηματικούς ομίλους. Αφαιρεί τα τελευταία εμπόδια για τη διασύνδεση του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου στα κράτη μέλη. Εναρμονίζει τα πλαίσια κάθε χώρας υπό τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της ΕΕ που θα εκδίδει και ευρωενωσιακά πιστοποιητικά ασφαλείας παραμερίζοντας αυτά των κρατών μελών. Οι κανονισμοί υγιεινής και ασφάλειας εργαζομένων και επιβατών θα χειροτερεύσουν, όπως και οι όροι εντατικοποίησης της δουλειάς, για την κερδοφορία των επιχειρήσεων με την επίκληση της «μείωσης του διοικητικού κόστους», ενώ οι τιμές των εισιτηρίων για το λαό θα γίνουν ακόμα πιο τσουχτερές. αυτά επιταχύνουν όσα δρομολογήθηκαν και με το «τρίτο πακέτο», που ολοκλήρωσε τον τεμαχισμό του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου, διαχωρίζοντας το δίκτυο των υποδομών που παρέμεινε στο κράτος από το κερδοφόρο μεταφορικό έργο που παραδόθηκε στους επιχειρηματικούς ομίλους. Μόνη διέξοδος είναι ο αγώνας ενάντια στα μονοπώλια, για να μπου εμπόδια στην ιδιωτικοποίηση, στις απολύσεις, στο τσάκισμα δικαιωμάτων. Σε αυτόν τον δρόμο η ικανοποίηση των εργατικών λαϊκών αιτημάτων για δημόσιες σιδηροδρομικές μεταφορές, ποιοτικές, φτηνές και ασφαλείς, με κατοχυρωμένα εργασιακά και μισθολογικά δικαιώματα των εργαζομένων στον κλάδο, συνδέεται με την πάλη του λαού για την ανατροπή της εξουσίας των μονοπωλίων και την αποδέσμευση από την ΕΕ.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Ritengo che l'istituzione di un'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie, così come prevista dalla proposta portata all'attenzione di questo Parlamento, non risponda alle esigenze dell'Unione stessa. Voto dunque negativamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Pozdravljam napredak ostvaren u pregovorima s Vijećem i Europskom komisijom te preporuku za drugo čitanje o stajalištu Vijeća u prvom čitanju radi donošenja uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004. Držim kako prijedlog Komisije ima velike šanse ukloniti preostale administrativne i tehničke barijere u željezničkom sektoru. Agencija može pridonijeti daljnjem razvoju i efikasnom funkcioniranju jedne europske željeznice bez ikakvih granica, garantirajući visoku razinu sigurnosti i interoperabilnosti, uz istovremeno poboljšanje konkurentnog položaja željezničkog sektora. Također napominjem kako treba i nadalje pratiti razvoj nacionalnih regulativa o željeznicama čime bi se potpomoglo učinkovito djelovanje državnih tijela u području željezničke sigurnosti i interoperabilnosti te promovirala optimizacija postupaka koji se u tu svrhu provode. Upravo je i navedeno razlog zašto sam glasovala protiv zahtjeva za povlačenje prijedloga uredbe.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – L'amendement présenté est un amendement de rejet qui s'oppose au rapport sur le pilier technique du quatrième paquet ferroviaire. Je suis fermement opposé au paquet ferroviaire qui va démanteler un service public utile pour le soumettre à une concurrence destructrice. Le modèle ultra-libéral ne fonctionne jamais pour aucun secteur mais on s'acharne à le répandre partout. Par ailleurs, faire passer le pilier technique avant le pilier politique est un procédé aussi absurde que déloyal, ce qui, à dire vrai, n'a rien d'étonnant de la part de l'Union européenne. Je vote donc en faveur de cet amendement de rejet.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Prihvaćam akt u skladu sa stajalištem Vijeća jer smatram da će se ukloniti potreba za podnošenjem višestrukih zahtjeva, Agencija Europske Unije za željeznice izdavat će sva odobrenja za sva vozila koja se koriste u prekograničnom prometu te sva rješenja o sigurnosti željezničkim prijevoznicima koja vrše usluge prekograničnog željezničkog prijevoza.

Agenciji će se omogućiti da uspostavi jedinstveni punkt („one-stop-shop”) za obradu svih zahtjeva. Taj informacijski i komunikacijski sustav učinit će postupke lakšima i transparentnijima. Njime će se Agenciji i nacionalnim tijelima za sigurnost omogućiti praćenje različitih faza zahtjeva tijekom cijelog postupka.

Očekuje se da će se tim sporazumom povećati ekonomija razmjera za željezničke prijevoznike i proizvođače diljem EU-a. Smanjit će se administrativni troškovi i ubrzati postupci, zadržavajući istovremeno aktualnu visoku razinu sigurnosti. Time će se istovremeno pomoći u sprečavanju prikrivene diskriminacije, posebno diskriminacije novih poduzeća koja žele ući na tržište. Znatno će se smanjiti i broj nacionalnih propisa u područjima u kojima se uvodi usklađena regulativa na razini Europske unije.

Miroslav Poche (S&D), *pisemně.* – Jednoznačně podporuji další integraci evropského železničního prostoru. Domnívám se, že tento krok bude mít pozitivní výsledky pro všechny strany, jelikož přinese větší růst a vytvoří nová pracovní místa. Doposud již vznikly tři železniční balíčky, které přinesly spoustu vylepšení v této oblasti. Přesto je třeba i nadále pokračovat v další regulaci, jelikož prostředí evropských železnic stále čelí mnoha překážkám, a to zejména v oblasti podnikání. Z těchto důvodů podporuji vznik čtvrtého balíčku, jehož základem se stane Agentura EU pro železnice a návrh přepracovaného znění směrnice 2004/49/ES. Tento nový nástroj přinese nejen zlepšení do technické slučitelnosti dopravy, kolejových vozidel, signalizačních soustav a dalších součástí železničního systému, ale také zvýší transparentnost v porovnání s mnoha vnitrostátními předpisy. Neméně důležité je zohlednit situaci v jednotlivých členských státech, které mají jiný rozchod kolejnic. Navzdory tomu, že se tato situace netýká České republiky, je třeba vzít tento fakt v potaz, jelikož státy s větším rozchodem kolejnic, než je standard EU, jsou odříznuty od hlavní železniční sítě EU.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto.* – La proposta mira a modificare il quadro normativo al fine di definire i nuovi compiti dell’Agenzia ferroviaria europea in materia di interoperabilità e sicurezza. L’accordo raggiunto tra il Parlamento e il Consiglio, approvato dal Parlamento il 14 marzo 2016, consentirà maggiori economie di scala alle imprese ferroviarie europee. Inoltre, permetterà di ridurre i costi amministrativi e di accelerare le procedure, pur mantenendo l’attuale elevato livello di sicurezza, contribuirà a evitare le cosiddette «discriminazioni dissimulate» e ridurrà notevolmente il numero di norme nazionali nei settori in cui viene introdotta una regolamentazione armonizzata a livello di UE. Per tutto ciò ho votato a favore dell’approvazione in seconda lettura.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted for this, because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit.* – L’Agence ferroviaire européenne (AFE), créée en 2004 et située à Valenciennes, doit voir ses compétences renforcées. C’est en tous les cas le choix fait par les députés européens ce midi avec l’adoption du quatrième paquet ferroviaire.

Aujourd’hui, la gestion des exigences techniques et de sécurité est répartie entre l’AFE et les autorités nationales, ce qui alourdit les coûts notamment pour les nouvelles entreprises du secteur ferroviaire. D’après la Commission, l’ensemble du train de mesures (guichet unique, rôle renforcé dans la mise en place du système européen de gestion du trafic ferroviaire (ERTMS), etc.) devrait permettre, d’ici à 2025, une accélération des procédures de 20 % pour les nouveaux entrants et une réduction de 20 % des coûts et du temps nécessaire à la délivrance des autorisations du matériel roulant. Soit des économies estimées à 500 millions d’euros.

Parmi les autres mesures importantes de l’accord conclu en juin 2015 par le Parlement et le Conseil, citons le double système pour la délivrance des autorisations pour les véhicules et des certificats de sécurité des entreprises ferroviaires. Si l’AFE est seule chargée des opérations transfrontalières, elle doit partager sa prérogative avec les autorités nationales de sécurité pour le trafic national.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit*. – Ce texte s'inscrit dans le pilier technique du «quatrième paquet ferroviaire». Même si nous aurions préféré un pilotage exclusivement européen de l'ERTMS, nous ne pouvons que nous féliciter du renforcement et des nouvelles responsabilités de l'Agence ferroviaire européenne (AFE), dont le rôle de guichet unique s'est accru, notamment en matière d'autorisation de mise sur le marché et de certificats de sécurité. C'est là le gage de procédures simplifiées et moins coûteuses pour les entreprises de transport, les gestionnaires d'infrastructure et les autorités locales, et d'une qualité accrue pour les utilisateurs finaux. En outre, il faut se féliciter des propositions visant à promouvoir une coopération renforcée de l'AFE avec les agences nationales dans le domaine de la sécurité et une lutte accrue des conflits d'intérêts.

Bien que permettant un transport massifié, rapide, écologique et adapté à l'échelle du continent européen, le rail perd sans cesse de son attractivité face aux autres modes de transport. J'ai donc voté en faveur de ce texte qui propose un certain nombre d'outils pour dynamiser le secteur.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Cette recommandation qui a été votée vise à modifier le cadre réglementaire existant en vue de définir les nouvelles tâches de l'Agence ferroviaire européenne dans les domaines de l'interopérabilité et de la sécurité. Nouveaux objectifs au rang desquels:

- poursuivre le développement et assurer le bon fonctionnement d'un espace ferroviaire unique européen sans frontières, en garantissant un niveau élevé de sécurité et d'interopérabilité ferroviaires, tout en améliorant la position concurrentielle du secteur ferroviaire;

- suivre l'élaboration de règles ferroviaires nationales pour soutenir les résultats des autorités nationales chargées de la sécurité et de l'interopérabilité ferroviaires et promouvoir l'optimisation des procédures.

Lorsque les directives relatives à la sécurité et à l'interopérabilité le prévoient, l'Agence joue le rôle d'autorité de l'Union responsable de la délivrance des autorisations de mise sur le marché de véhicules et de types de véhicules ferroviaires, ainsi que de la délivrance des certificats de sécurité uniques pour les entreprises ferroviaires.

Le 10 décembre 2015, le Conseil a adopté sa position en première lecture concernant l'ensemble des trois projets de directives. Le Parlement européen a, hier, approuvé formellement le tout en deuxième lecture.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Prieš balsuojant už šį tikrai reikalingą pasiūlymą, prašau atkreipti dėmesį į net trijų valstybių narių parlamentų – Lietuvos, Rumunijos ir Švedijos – pagrįstas nuomones. Jose pažymima, kad tai, jog Europos geležinkelių agentūra įgautų teisę sertifikuoti tiek europinio, tiek ir nacionalinio lygmens transporto veiklai skirtas geležinkelio transporto priemonės, apeinant nacionalines institucijas, yra subsidiarumo principo pažeidimas. Nejaugi mes pamiršome abipusio pripažinimo principą ir nepasitikime nacionalinėmis institucijomis? Koks bus sekantis žingsnis šia kryptimi – europinės techninės lengvųjų automobilių apžiūros agentūros įsteigimas?

Kita vertus, be šio subsidiarumo principui prieštaraujančio elemento, esu įsitikinęs, kad EGA yra reikalinga institucija. Ji ženkliai prisidės kuriant vieningą Europos geležinkelių rinką.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – A proposta de regulamento respeitante à Agência Ferroviária Europeia (AFE) destina-se a alterar o seu atual quadro regulamentar a fim de definir novas competências no domínio da interoperabilidade e segurança.

Os últimos três pacotes ferroviários promoveram alterações substanciais com vista a tornar o transporte ferroviário europeu mais competitivo e interoperacional, mantendo, simultaneamente, um elevado nível de segurança.

No entanto, o sector ainda se debate com diversas barreiras à concorrência, com discriminação e a ausência de um ambiente liberalizado, dinâmico e favorável às empresas existindo, paralelamente, demasiadas regras a nível nacional, por vezes com procedimentos e padrões pouco transparentes.

Com vista à melhoria do desempenho e da competitividade do sector, bem como da qualidade e eficiência dos serviços de transporte ferroviários, a Comissão apresentou o quarto pacote ferroviário. Esta proposta de Regulamento relativo à AFE constitui o pilar técnico do mesmo e pretende melhorar a compatibilidade técnica da infraestrutura (v.g. a bitola), das carruagens, da sinalização e de outros elementos do sistema ferroviário, bem como simplificar os procedimentos de aprovação das carruagens destinadas a circular na rede ferroviária europeia.

Tendo a posição em primeira leitura sido aprovada em dezembro de 2015 pelo Conselho, votei favoravelmente a segunda leitura desta recomendação.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – In quanto direttamente impegnato nella discussione del grande quadro normativo rappresentato dal VI pacchetto ferroviario, ho dato il mio appoggio a questa relazione presentata dal Parlamento sulla proposta del Consiglio europeo. Essa prevede, in particolare, uno «sportello unico» per autorizzazioni e certificazioni di sicurezza per i servizi ferroviari transfrontalieri, favorendo procedure più semplici e trasparenti. Per i veicoli e gli operatori nazionali sarà ancora possibile scegliere se sottoporre la propria richiesta di autorizzazione all'autorità nazionale o rivolgersi direttamente all'Agenzia ferroviaria europea.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizas. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Sven Schulze (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über eine Eisenbahnagentur der EU im Rahmen des technischen Pfeilers des 4. Eisenbahnpakets gestimmt, da diese maßgeblich zu einer Weiterentwicklung und effizienten Funktionsfähigkeit eines einheitlichen europäischen Eisenbahnraums ohne Grenzen beiträgt. Dadurch wird sowohl ein hohes Maß an Sicherheit gewährleistet als auch die Wettbewerbsposition des Eisenbahnsektors verbessert.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Este es uno de los tres informes que conforman el pilar técnico del IV Paquete Ferroviario propuesto por la Comisión Europea. Estos informes en el fondo buscan preparar las infraestructuras, eliminando las denominadas barreras técnicas, para liberalizar el sector y dejarlo en manos privadas a través de la creación del mercado único ferroviario. Por eso he votado en contra, a pesar de que no me opongo a la armonización de las normas de seguridad en materia ferroviaria a nivel europeo si esto supusiera su mejora e incremento. Pero el principal objetivo de estos reglamentos no es ese, sino el mencionado anteriormente, y creo que el ferrocarril debe continuar siendo un servicio público al servicio de la población, no en manos de empresas privadas para sus beneficios.

Remo Sernagiotto (ECR), *per iscritto*. – Ho deciso di appoggiare la nuova normativa sul quarto pacchetto ferroviario, una delle più importanti riforme nel settore ferroviario degli ultimi anni. La normativa consentirà la creazione di uno spazio ferroviario europeo unico più efficiente e liberalizzato, vantaggioso sia per i cittadini sia per le aziende che vi operano e capace di competere a livello internazionale con le altre modalità di trasporto. Una delle sei proposte legislative che costituiscono il pacchetto ferroviario riguarda l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA). Grazie alla nuova proposta, l'agenzia diventerà una sorta di «sportello unico» per il rilascio delle autorizzazioni e di tutti i certificati di sicurezza, semplificando così una procedura lunga, complessa e costosa. L'agenzia ricoprirà inoltre un ruolo maggiore nello sviluppo del sistema europeo di gestione del traffico ferroviario e coopererà con le autorità nazionali preposte alla sicurezza, al fine di garantire una chiara divisione dei compiti ed evitare così i conflitti d'interesse.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I supported this report which will extend the role of the European Agency for Railways, in line with the Interoperability and Safety Directives. The Agency, under this legislation, will be able to delegate specific tasks to national safety authorities on the basis of contractual agreements, allowing the people with the best expertise in running a nation's railway system to maintain the control they need, while enabling the European dimension to make the system work better.

This agreement should avoid the need for equipment manufacturers or rail operators to duplicate regulatory applications and it will also contribute to ensuring consistency within the European Traffic Management System. All of this should, hopefully, result in a lowering of ticket prices and improve the quality and management of Europe's rail system.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Železničný sektor čakal na túto novú legislatívu dlhý čas. Zdokonalený a centralizovanejší systém povolení a osvedčení bude prínosom pre všetkých. Železničná agentúra bude okrem iného vydávať rad povolení a osvedčení, čo pri tomto harmonizovanom prístupe bude mať za následok zníženie administratívnej záťaže, nákladov železničných podnikov a pomoc novým subjektom vstupujúcim na trh. Podporujem toto legislatívne uznesenie.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam Preporuku za drugo čitanje o stajalištu Vijeća u prvom čitanju radi donošenja uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004, budući da je potrebno donijeti univerzalna pravila koja će povećati sigurnost, konkurentnost i transparentnost željezničkih usluga u Uniji s konačnim ciljem smanjenja cijena željezničkih usluga za građane.

Preinake Direktive br. 2004/49/EZ i Direktive 2008/57/EZ, zajedno sa Prijedlogom uredbe o Agenciji Europske unije za željeznice, čine tehnički stup četvrtog željezničkog paketa. Tim se stupom želi poboljšati infrastruktura, željeznička vozila, signalizacija i ostali dijelovi željezničkog sustava.

Parlament podupire veću integraciju europskog željezničkog prostora jer on doprinosi rastu i zapošljavanju. Također, Parlament je pokušao razjasniti ulogu Agencije Europske unije za željeznice kojim bi se smanjili troškovi i pretjerana birokracija.

Nakon devet mjeseci pregovora između Parlamenta i Vijeća, postignut je sporazum. Sporazum donosi visoku razinu sigurnosti, manje administrativne troškove, liberalizaciju tržišta, smanjenje nacionalnih propisa i uvođenje usklađene regulative na razini Europske unije. Novi sporazum će omogućiti bolju komunikaciju između nacionalnih tijela i Agencije Europske unije za željeznice.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Hlavnou prioritou Európskej železničnej agentúry (ERA) je zlepšovanie európskej železničnej dopravy a prispievanie k jednej z hlavných priorít EÚ, a to budovaniu bezpečnej a modernej integrovanej železničnej siete, ktorá je potrebná v dôsledku hospodárskej integrácie a obchodného rastu. Aj keď tri predchádzajúce železničné balíky už priniesli podstatné zmeny, železničné odvetvie naďalej čelí mnohým prekážkam hospodárskej súťaže, diskriminácii a nedostatočne liberalizovanému, dynamickému a podnikateľsky priaznivému prostrediu. Hlasovala som za uznesenie, lebo verím, že prijatím tohto nariadenia prispejeme k zlepšeniu technickej kompatibility infraštruktúry, železničných koľajových vozidiel, signalizačných a iných častí železničného systému, ako aj k zjednodušeniu postupov schvaľovania železničných koľajových vozidiel na ich používanie v európskej železničnej sieti. Keďže štvrtým železničným balíkom sa agentúre ERA udeľujú nové právomoci, očakávam, že agentúra bude ešte efektívnejšie spolupracovať so zúčastnenými stranami v železničnej preprave, národnými činiteľmi a s európskymi inštitúciami a ich vzájomné dohody o spolupráci jasne a jednoznačne zaručia rozdelenie úloh medzi nimi.

Michaela Šojdrová (PPE), *písemně*. – Podpořila jsem návrh nařízení v druhém čtení, který je spolu s návrhem směrnice o bezpečnosti železnic a návrhem směrnice o interoperabilitě železnic v EU součástí tzv. 4. železničního balíčku EU. Uvedené návrhy mají za cíl odstranit zbývající administrativní a technické překážky ve sbližování jednotlivých železničních systémů v členských státech. Navržené nařízení o Agentuře EU pro železnice má nahradit stejnojmenné stávající nařízení č. 881/2004. Nová právní úprava již fungující Agentury EU pro železnice reaguje na zároveň projednávané změny v rámci železničního balíčku v oblasti bezpečnosti železnic a interoperability železničních systémů. Dle návrhu bude u Agentury EU pro železnice koncentrováno více pravomocí, díky čemuž může agentura železničním podnikům provozujícím přeshraniční služby vydat všechna povolení pro vozidla, jež mají být používána, a všechna osvědčení o bezpečnosti. Důležité je, že kde dříve musely podniky žádat o povolení v každém členském státě zvlášť, postačí nyní jediné povolení od Agentury EU pro železnice. To má za cíl snížit administrativní náročnost pro železniční podniky. Agentura bude navíc moci vytvořit jednotné kontaktní místo pro předkládání všech žádostí.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – Parlament dosledno podpira večje povezovanje evropskega železniškega prostora, saj po njegovem mnenju ta oblika prevoza trajnostno prispeva k ustvarjanju novih delovnih mest in rasti.

Agencija Evropske unije za železnice se bo razvijala od zgolj posvetovalnega organa v agencijo z vsemi pooblastili za odobritev in certificiranje. Njeno delovanje z nacionalnimi nedržavnimi akterji bo potekalo po Sporazumu individualnega sodelovanja.

Struktura EASA bo služila kot vodilni partner med pogajanji. V primeru težav bo na nacionalni in evropski ravni za reševanje le-teh pristojen odbor za pritožbe, ki bo tudi podal končne odločitve. Vloga socialnih partnerjev pri pripravi zakonodaje EU se je okrepila na zahtevo EP.

Zaradi navedenih razlogov sem poročilo podprl in glasoval za njegovo sprejetje.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne*. – Nový balík legislatívnych opatrení prispeje k lepšej integrácii európskej siete železníc, ktorá je udržateľným prínosom pre trh práce a ekonomický rast. Zároveň prispeje k vyššej konkurencieschopnosti, menšiemu administratívne mu zaťaženiu a v konečnom dôsledku aj ku kvalitnejším a lacnejším službám pre občanov.

Helga Stevens (ECR), *schrijftelijk*. – Deze verordening met betrekking tot het Europees Spoorwegbureau (ESB) zorgt niet alleen voor een uitbreiding van de bevoegdheden van het bureau, ze verduidelijkt ook de rol ervan. Die rol is essentieel voor het behalen van de voordelen die verbonden zijn aan een eengemaakte spoorwegmarkt. Dit voorstel, dat samen met de richtlijnen aangaande interoperabiliteit en spoorwegveiligheid de technische pijler van het spoorwegpakket vormt, voert vereenvoudigde procedures in en centraliseert een aantal informatiestromen zodat de dienstverlening door het ESB sterk verbeterd wordt. Op die manier zal dit initiatief op termijn ook alle burgers van de EU ten goede komen.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Agencija Evropske unije za železnice pridonosi integraciji evropskih železniških sustava povećanjem sigurnosti vlakova i omogućivanjem prijelaza nacionalnih granica bez zaustavljanja. Dosada su razvijena tri železnička paketa s ciljem povećanja konkurentnosti i interoperabilnosti evropskih željeznica. Unatoč tome, i dalje su prisutne prepreke za konkurentnost, diskriminacija, nedostatak liberalnog i dinamičnog okruženja pogodnog za poslovanje kao i problem velike količine različitih nacionalnih propisa s netransparentnim postupcima i normama. Stoga je Komisija razvila četvrti železnički paket čija je svrha poboljšanje uspješnosti i konkurentnosti železničkog sektora te kvalitete i učinkovitosti železničkih usluga. Novim sporazumom trebala bi se povećati ekonomija razmjera za železničke prijevoznike i proizvođače diljem EU-a te smanjiti administrativni troškovi i ubrzati postupci, zadržavajući istovremeno visoku razinu sigurnosti. Podržavam ovu preporuku te smatram da je suradnja između nacionalnih tijela i Agencije Evropske unije za železnice izrazito bitna kako bi se stvorio integrirani prekogranični železnički sustav. Snažna i učinkovita železnička agencija ključan je preduvjet za razvoj i funkcioniranje evropskog železničkog tržišta.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za sprejetje uredbe Evropskega parlamenta o Agenciji Evropske unije za železniški promet (ERA).

Evropska agencija za železniški promet bo imela pooblastila za izdajanje varnostnih spričeval za prevoznike v železniškem prometu, ki delujejo v več kot eni državi članici. Cilj ne bo predvsem pospešitev upravnih postopkov in zmanjšanje upravnih stroškov, ampak ohraniti sedanjo visoko raven varnosti in preprečevanje prikrite diskriminacije.

Pavel Svoboda (PPE), *pisemně*. – Hlasoval jsem pro přijetí návrhu nařízení Evropského parlamentu o Agentuře Evropské unie pro železnice (ERA). Agentura Evropské unie pro železnice bude mít pravomoc vydávat osvědčení o bezpečnosti pro železniční podniky, které působí ve více než jednom členském státě. Železniční podnik, který působí v jednom členském státě, se může rozhodnout, zda jej bude certifikovat ERA nebo vnitrostátní bezpečnostní orgán. Cílem bude zejména urychlení administrativních postupů a snížení správních nákladů, avšak zachová se stávající vysoká úroveň bezpečnosti a bude se předcházet skryté diskriminaci. Očekává se, že bude umožněno železničním podnikům a výrobcům v celé EU zvýšit úspory z rozsahu a také zvýšit jejich konkurenceschopnost.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), γραπτώς. – Υπερψηφίσαμε την απόρριψη του πακέτου το οποίο αποτελείτο από 3 εκθέσεις (οργανισμός σιδηροδρόμων ΕΕ, Διαλειτουργικότητα σιδηροδρομικού συστήματος ΕΕ, και ασφάλεια των σιδηροδρόμων) γιατί, παρόλη την τεχνική φύση του θέματος, η έκθεση εντάσσεται στην 4η Δέσμη για τους σιδηροδρόμους, η οποία προωθεί τις ιδιωτικοποιήσεις των σιδηροδρόμων.

Adam Szejnfeld (PPE), *na piśmie*. – Trzy poprzednie „pakiey kolejowe” Unii Europejskiej doprowadziły do istotnych zmian mających na celu zwiększenie konkurencyjności i interoperacyjności kolei europejskich, przy jednoczesnym utrzymaniu wysokiego poziomu bezpieczeństwa. Sektor kolejowy nadal boryka się jednak z problemami, takimi jak bariery ograniczające konkurencyjność, dyskryminacja oraz brak zliberalizowanego, dynamicznego i sprzyjającego przedsiębiorczości środowiska. Ponadto obowiązuje zbyt wiele krajowych przepisów, procedur i standardów, którym brakuje przejrzystości.

Rozwiązaniem części problemów ma być wzmocnienie kompetencji Europejskiej Agencji Kolejowej, która powinna oferować efektywne i przyjazne dla użytkowników procedury dotyczące zezwoleń i certyfikacji. Zwiększenie roli tejże instytucji ma przyczynić się do zapewnienia większej interoperacyjności projektów, m.in. poprzez dokonywaną przez agencję ocenę przewidywanych rozwiązań technicznych przed każdym opublikowaniem zaproszenia do składania ofert dotyczących urządzeń przytorowych. Agencja będzie także „punktem kompleksowej obsługi”, działającym jako pojedyncza jednostka składania wszystkich wniosków.

Jednak, żeby transport kolejowy na poziomie europejskim działał sprawnie, konieczna jest ściślejsza współpraca z organami krajowymi, dzielenie się wiedzą specjalistyczną i informacjami. Silna, dobrze wyposażona i skuteczna agencja kolejowa stanowi warunek wstępny rozwoju i funkcjonowania europejskiego rynku kolejowego.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing*. – The report in question extends the role of the existing Railways Agency and creates the legal framework under which it will delegate specific tasks to national safety authorities. Without taking away powers reserved to national bodies, the agency will be able to provide the oversight necessary for smoother rail transport.

The key benefits of the package overall are in combating the fragmentation of markets and boosting competition by allowing more operators and producers to enter the European market. We have, however, an obligation to ensure that any measures which lead to liberalisation do not affect the rights of those working in the sector.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – Je me suis prononcé pour le texte, suivant ainsi l'avis de l'expert TRAN. L'accord devrait permettre aux entreprises ferroviaires et aux fabricants de matériel ferroviaire dans l'ensemble de l'Union de réaliser davantage d'économies d'échelle. Les coûts administratifs s'en trouveront réduits et les procédures accélérées, le niveau élevé actuel de sécurité étant par ailleurs maintenu. Dans le même temps, l'accord contribuera à éviter toute discrimination dissimulée, notamment à l'égard des entreprises souhaitant pénétrer un marché. Il réduira aussi de manière significative le volume de règles nationales dans les domaines où une régulation harmonisée au niveau de l'Union a été mise en place.

Néanmoins, pour une complète efficacité, il faudra que l'agence et les autorités nationales œuvrent de concert, en partageant expertise et informations. Même si une condition du développement et du bon fonctionnement du marché européen est la création d'une Agence ferroviaire européenne forte, bien dotée et efficace, il est sûr que l'Agence ne pourra ni ne devra tout faire.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I supported the revision of Regulation (EC) 881/2004 establishing a European Agency for Railways (ERA). The revised text will give the ERA new competence in the area of safety certification, vehicle authorisation and monitoring the development of the European Rail Traffic Management System. I believe a centralised agency will be more efficient than 28 national authorities and should have the capacity to settle conflicts, as is already the case in the air transport sector.

This text is part of the technical pillar of the 4th Railway Package, which aims to advance toward a single European railway area, and the whole package should be evaluated globally. In a European Union of free movement, the development of the transport sector cannot be confined to national level, and opening the national networks will attract the investment the sector is lacking.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Europska komisija je razvila četvrti željeznički paket s ciljem poboljšanja uspješnosti i konkurentnosti željezničkog sektora te kvalitete i učinkovitosti željezničkih usluga.

Sastavni dio četvrtog paketa o željeznicama je Direktiva o interoperabilnosti čija je svrha smanjenje administrativnih troškova i ubrzanje usklađenih administrativnih postupaka, uspostava zajedničkog pristupa pravilima o sigurnosti i interoperabilnosti kako bi se povećale ekonomije razmjera za željezničke prijevoznike koji posluju širom Europske unije. Vjerujem da će novi propisi pomoći u sprječavanju prikrivene diskriminacije, posebno novih poduzeća koji žele doći na tržište, te da će se smanjiti broj nacionalnih propisa jer se uvodi usklađena regulativa na razini Europske unije. Stoga sam podržala ovu direktivu.

Romana Tomc (PPE), *pisno.* – Priporočila za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Agenciji Evropske unije za železnice in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 881/2004 nisem podprla, saj menim, da ni konstruktivno pripravljeno.

Že s prejšnjimi tremi „železniškimi paketi“ je prišlo do precejšnjih sprememb, da bi bile evropske železnice bolj konkurenčne in interoperabilne ter da bi se hkrati ohranila visoka raven varnosti.

V sektorju so še vedno prisotne ovire za konkurenco, diskriminacija ter pomanjkanje liberaliziranega, dinamičnega in podjetjem prijaznega okolja. Obstaja preveč različnih nacionalnih pravil s postopki in standardi, ki niso dovolj pregledni.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito.* – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizos. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), *in writing.* – I was and remain in favour of a single European railway agency with sufficient staff and resources to do its job. We cannot continue with 28 Member States' national railway agencies, often blocking progress and cross-border competition. The elimination of regulatory barriers and bureaucracy should be our objective.

The 4th Railway Package is not as ambitious as we wanted it to be. Many of the arguments are the same as those in relation to the recast of the 1st Railway Package. In the rail sector, progress is very slow by comparison with developments in the aviation sector in the past 30 years. There are always excuses for not increasing competition and making progress, which, at the end of the day, will benefit consumers.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit.* – Je choisis de voter contre les trois rapports qui constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Tous les aspects, techniques et politiques, étant liés, il semble pertinent de ne pas distinguer les rapports. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Le choix de voter, comme habituellement, favorablement pour le volet sécurité n'est pas pertinent: les normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen. Cela ne servirait qu'à les substituer par des normes européennes, on n'y gagne rien mais on y perd notre souveraineté.

L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

István Ujhelyi (S&D), írásban. – Ez a megállapodás a várakozások szerint növelni fogja a vasúttársaságok és a gyártók megtakarításait az EU egész területén. Csökkenti az adminisztratív költségeket és felgyorsítja az eljárásokat, fenntartva eközben a biztonság jelenlegi magas szintjét. Ugyanakkor segít elkerülni a hátrányos megkülönböztetés burkolt formáit, különösen a piacra belépni kívánó új vállalkozások esetében. Az EFDD javaslatát nem támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizas. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), por escrito. – He votado a favor de los tres informes que constituyen el pilar técnico del cuarto paquete ferroviario (Interoperabilidad, seguridad y la Agencia Ferroviaria Europea). A pesar de los muchos elementos preocupantes del nuevo paquete, en este caso se avanza positivamente en la armonización de las 11 000 normas ferroviarias europeas y se fomenta el transporte ferroviario multinacional.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), por escrito. – Esta propuesta pretende reformar el marco regulatorio existente para definir las nuevas tareas que la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea va a llevar a cabo en el ámbito de la interoperabilidad y la seguridad. De este modo se va a producir un avance en la parte técnica del cuarto paquete ferroviario, lo que va a producir la reducción de barreras administrativas y técnicas en el sector del ferrocarril. Por todo ello creo conveniente votar a su favor.

Miguel Viegas (GUE/NGL), por escrito. – Transversal aos documentos discutidos hoje está uma clara lógica político-ideológica, a visão neoliberal da União Europeia de aprofundamento do mercado único e o seu alargamento no sector ferroviário, eliminando as pretensas barreiras técnicas e administrativas que limitam a competitividade, sobrepondo-se a qualquer estratégia nacional.

A Agência Ferroviária Europeia é um instrumento da visão federalista desta União Europeia, que substitui as autoridades nacionais nas redes ferroviárias, limitando o seu papel nomeadamente em matérias de segurança, em nome da tão propalada competitividade.

Um pacote ferroviário que promove a destruição deste sector estratégico em cada Estado-Membro, privatizações e despedimentos, e que defende o financiamento direto de grandes multinacionais, numa lógica de mercado, pondo utentes e Estados-Membros a facilitar o lucro fácil dos grandes sectores financeiros.

Harald Vilimsky (ENF), schriftlich. – Den Änderungsantrag der EFDD-Fraktion konnte ich inhaltlich nicht mittragen, da ich die technische Säule des 4. Eisenbahnpaketes durchaus unterstütze. Dadurch wird die Interoperabilität gefördert und die Sicherheit gesteigert. Dass damit auch eine Erweiterung der Aufgaben der Agentur einhergeht, sehe ich als notwendiges Übel.

Beatrix von Storch (EFDD), schriftlich. – Der Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Standpunkt des Rates in erster Lesung im Hinblick auf den Erlass der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Eisenbahnagentur der Europäischen Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 881/2004 habe ich nicht zugestimmt.

Eine europäische Eisenbahnagentur wird nicht benötigt. Eisenbahnunternehmen sollten private Unternehmen sein, für die keine EU-weite oder EU-einheitliche Regulierung gebraucht wird.

Σωτήριος Ζαριανόπουλος (NI), γραπτώς. – Το λεγόμενο «4ο πακέτο» για τους σιδηροδρόμους ολοκληρώνει την απελευθέρωση των σιδηροδρομικών μεταφορών και την παράδοσή τους στους επιχειρηματικούς ομίλους. Αφαιρεί τα τελευταία εμπόδια για τη διασύνδεση του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου στα κράτη μέλη. Εναρμονίζει τα πλαίσια κάθε χώρας υπό τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της ΕΕ που θα εκδίδει και ευρωπαϊκά πιστοποιητικά ασφαλείας παραμερίζοντας αυτά των κρατών μελών. Οι κανονισμοί υγιεινής και ασφάλειας εργαζομένων και επιβατών θα χειροτερεύσουν, όπως και οι όροι εντατικοποίησης της δουλειάς, για την κερδοφορία των επιχειρήσεων με την επίκληση της «μείωσης του διοικητικού κόστους», ενώ οι τιμές των εισιτηρίων για το λαό θα γίνουν ακόμα πιο τσουχτερές. Αυτά επιταχύνουν όσα δρομολογήθηκαν και με το «τρίτο πακέτο», που ολοκλήρωσε τον τεμαχισμό του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου, διαχωρίζοντας το δίκτυο των υποδομών που παρέμεινε στο κράτος από το κερδοφόρο μεταφορικό έργο που παραδόθηκε στους επιχειρηματικούς ομίλους. Μόνη διέξοδος είναι ο αγώνας ενάντια στα μονοπώλια, για να μπουν εμπόδια στην ιδιωτικοποίηση, στις απολύσεις, στο τσάκισμα δικαιωμάτων. Σε αυτόν το δρόμο η ικανοποίηση των εργατικών λαϊκών αιτημάτων για δημόσιες σιδηροδρομικές μεταφορές, ποιοτικές, φτηνές και ασφαλείς, με κατοχυρωμένα εργασιακά και μισθολογικά δικαιώματα των εργαζομένων στον κλάδο, συνδέεται με την πάλη του λαού για την ανατροπή της εξουσίας των μονοπωλίων και την αποδέσμευση από την ΕΕ.

Jana Žitňanská (ECR), písomne – Táto správa je jednou zo súčastí tzv. štvrtého železničného balíčka, ktorého cieľom je zlepšiť kvalitu a bezpečnosť železničných služieb. Hlavným cieľom balíčka je odstránenie prekážok, ktoré bránia vytvoreniu jednotného železničného priestoru, a tým otvorenie a zlepšenie interoperability trhu. K prínosom tejto správy patrí napríklad zjednodušenie vydávania povolení pre vlaky využívané na cezhraničnú prepravu tak, že Európska železničná agentúra bude tieto povolenia vydávať a odstráni sa tým potreba viacnásobného podávania žiadostí. Celkovo bude prijatie tohto balíčka znamenať modernizáciu železničného sektora a verím tomu, že po uplynutí transpozičnej lehoty budú aj občania EÚ vidieť pozitívne zmeny v železničných službách. Preto som túto, ako aj zvyšné dve správy tvoriace štvrtý železničný balíček podporila.

Milan Zver (PPE), pisno. – Priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Agenciji Evropske unije za železnice in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 881/2004 sem podprl.

Komisija predlaga četrti železniški paket, s katerim bi izboljšali delovanje in konkurenčnost železniškega sektorja ter izboljšali kakovost in učinkovitost železniških storitev. Cilj tega stebra je izboljšati tehnično skladnost infrastrukture, tirnih vozil, signalizacije in drugih delov železniškega sistema, pa tudi poenostaviti postopke za izdajanje dovoljenj za tirna vozila, ki se uporabljajo v celotnem evropskem železniškem omrežju.

5.8. Interoperacyjność systemu kolei w Unii Europejskiej (A8-0071/2016 - Izaskun Bilbao Barandica)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), per iscritto. – La proposta di regolamento riguarda la creazione di un quadro legislativo comune europeo in materia di rete ferroviaria. Il regolamento comune mira a rimuovere le barriere amministrative in un'ottica di un approccio comune alle norme di sicurezza. Queste riforme permettono, di fatto, di ridurre i costi amministrativi e di introdurre una terminologia comune per le diverse fasi delle procedure future. Per armonizzare gli standard europei in fatto di ferrovie ho deciso di votare negativamente all'emendamento di reiezione.

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), por escrito. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Me he abstenido en este informe, porque pese a facilitar la creación de nuevos estándares en vista de la liberalización y privatización del servicio ferroviario contenida en el «cuarto paquete» europeo para este sector, algunas de sus medidas son necesarias para mejorar el funcionamiento de los corredores europeos del ferrocarril.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This report was part of a trio of reports which were purportedly concerned with improving and changing the structures of the European Rail Network. However, the Railway Package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railway Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package also aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market: this constitutes a reduction in Member States' control over the sector and it is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – La Commission européenne a présenté en janvier 2013 un ensemble de textes visant à améliorer les services ferroviaires en Europe en créant un espace ferroviaire européen unique. Si un consensus avait été trouvé relativement rapidement sur les questions techniques (juin 2015), les questions politiques ayant trait à la gouvernance s'étaient montrées plus difficiles à résoudre. Le 19 avril 2016, un accord provisoire sur le volet politique a enfin été conclu par le Parlement européen, la Commission et le Conseil, permettant d'aller de l'avant pour l'ensemble du paquet, en particulier en ce qui concerne le vote des textes techniques, aujourd'hui, par le Parlement européen.

L'adoption de ce volet technique constitue un grand pas en avant pour un espace ferroviaire européen plus intégré et plus efficace. Sécurité ferroviaire, services transfrontaliers facilités et fluidification du trafic ferroviaire étaient attendus de longue date par l'ensemble des acteurs du secteur ferroviaire, et vont améliorer la vie quotidienne de millions d'Européens.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Πρόκειται για τη δεύτερη ανάγνωση της συγκεκριμένης έκθεσης για τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της ΕΕ. Ο βασικός στόχος της έκθεσης είναι να αναβαθμίσει και να βελτιώσει τους κανόνες διαλειτουργικότητας έτσι ώστε να προσαρμοστούν στις καινούριες ανάγκες της με την αποσαφήνιση των υφιστάμενων κανόνων, την απλοποίηση των χρονοβόρων και δαπανηρών αδειών για το τροχαίο υλικό, την ενέργεια και τις υποδομές και τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας των οχημάτων στην ΕΕ μέσω μιας ευρωπαϊκής άδειας του οχήματος που θα χορηγείται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων και τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού μητρώου. Υπερψήφισα τη θέση του Συμβουλίου καθώς βρίσκεται σε απόλυτη ευθυγράμμιση με τη συμφωνία που επετεύχθη στις 17 Ιουνίου 2015.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'amendement de rejet de ce rapport constitutif du pilier technique du 4e paquet ferroviaire qui, à terme, détruira notre service public ferroviaire.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – In the interests of democracy and transparency, given that the votes of individual MEPs were not formally recorded, I would like to confirm for the record that I voted in favour of the proposal to reject the Council position.

Inés Ayala Sender (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už šį siūlymą dėl ES geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje. Šis naujas teisės aktų rinkinys yra skirtas bendrai Europos geležinkelių erdvei sukurti. Tai techninė 4-ojo geležinkelių teisės aktų rinkinio dalis, kuri reguliuoja geležinkelių sistemos sąveiką, saugą ir ES geležinkelių agentūros veiklą. Naujosios taisyklės supaprastina ir atpigina lokomotyvų ir riedmenų sertifikavimą įmonėms, kurios ketina plėtoti savo veiklą keliose ES valstybėse. Joms nebereikės dėl minėtų sertifikatų kreiptis į kiekvieną ES valstybę atskirai – vieningą saugos sertifikatą išduos Europos geležinkelių agentūra.

Šis dokumentų rinkinys yra labai svarbus ne vien tik geležinkelių sektoriui, bet ir visos Europos Sąjungos konkurencin-gumui. Ne vienerius metus diskutuota, jog būtina stiprinti Europos geležinkelių agentūros vaidmenį. Šiandien tai virto tikrove. Tai leis ateityje ne tik sumažinti administracinę našą vežėjams, bet ir užtikrins nuoseklesnį geležinkelių teisės aktų taikymą visoje ES. Taip pat labai svarbu kuo skubiau rasti susitarimą ir dėl lengvesnio naujų dalyvių ir paslaugų teikėjų patekimo į keleivių vežimo vidaus geležinkelių transportu rinkas, nes didesnė konkurencija paskatintų kainų mažėjimą ir aukštesnę paslaugų kokybę.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – J'ai voté en faveur d'un amendement de rejet s'opposant à ce rapport relatif au quatrième paquet ferroviaire, par lequel l'Union européenne entend imposer «la libre concurrence» dans le marché des transports, en vue de créer un marché unique des transports au niveau européen; ce rapport est lié aux rapports numéro 152 et 154 et ne constitue avec eux que les diverses facettes de ce quatrième paquet ferroviaire, en ce que le rôle de l'Agence ferroviaire européenne sera de permettre une interopérabilité complète entre pays européens en imposant des règles de sécurité communes fixées par l'Agence. En effet, cette nouvelle libéralisation forcée ne peut être que nocive; la libéralisation du fret ferroviaire datant de 2006 n'a d'ailleurs pas permis le développement initialement prévu. Au contraire, le fret ferroviaire ne cesse de s'effondrer année après année: en France, -30% depuis 2006. Je refuse une mesure qui nuirait aux usagers comme aux salariés.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Il tema della persistente frammentazione del sistema ferroviario dell'Unione rappresenta senza dubbio un ostacolo alla completa realizzazione di un vero spazio ferroviario europeo. È un fattore negativo che influenza la percezione dei cittadini e delle imprese sulla qualità e l'efficienza dei servizi. Il 54% degli utenti, secondo Eurobarometro, appare insoddisfatto dei servizi ferroviari del continente mentre i dati confermano che solo il 6% della quota di mercato dell'UE è interessato dal trasporto ferroviario. Il quarto pacchetto ferroviario rappresenta una risposta sistemica che vuole garantire lo sviluppo coerente del sistema ferroviario dell'Unione. Al suo interno la direttiva sull'interoperabilità rappresenta un passaggio cruciale del cosiddetto pilastro tecnico. Il mio sostegno alla relazione Barandica muove dalla convinzione che essa rappresenti una risposta concreta di fronte alle difficoltà presenti. La nuova normativa porterà ad una riduzione dei costi e a un'accelerazione delle procedure amministrative. Verrà garantita l'interoperabilità dei progetti legati alla gestione del traffico ferroviario e sarà ridotto notevolmente la legislazione nazionale in tutti quei settori che vedranno svilupparsi una regolamentazione armonizzata a livello dell'UE.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizos. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del

sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Dans sa folie fédéraliste qui constitue la dynamique de cette Union européenne, les agences ferroviaires nationales ne tarderont pas à ne devenir que de simples succursales de l'Agence européenne. Les différents systèmes qui doivent être mis en place dans le cadre du paquet ferroviaire (une demande d'enregistrement européenne, guichet unique, délais clairs, etc.) doivent permettre en effet de gommer la souveraineté des États au profit de l'Agence. Ainsi, faire en sorte que les projets du système européen de gestion du trafic ferroviaire (ERTMS) soient interoperables ou réduire de manière significative le volume de règles nationales dans les domaines où une régulation harmonisée au niveau de l'Union européenne a été mise en place encouragent l'Union européenne dans sa course folle vers plus de centralisme Bruxellois mais aussi, à terme, plus de libéralisme du ferroviaire. En prenant l'exemple du fret ferroviaire qui meurt des réformes européennes, l'Union européenne souhaite étendre cela aux transports de passagers, ce à quoi je suis opposée.

J'ai donc rejeté la proposition du Conseil et voté en faveur de l'amendement de rejet.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Questo provvedimento fa parte del cosiddetto «Quarto pacchetto ferroviario» (QPF), una serie di interventi di tipo legislativo che vanno nella direzione di ammodernare il settore dei trasporti ferroviari dell'UE. Ritengo che le modifiche normative proposte andranno incontro alle esigenze dei cittadini e anche ad una semplificazione normativa in UE, per questi motivi ho votato contro l'emendamento di reiezione proposto e quindi a sostegno della relazione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta recomendación para la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la interoperabilidad del sistema ferroviario dentro de la Unión Europea, directiva que acercará Europa a un espacio ferroviario europeo único, en el que se reducirán los gastos administrativos y se acelerarán los procedimientos, manteniendo el elevado nivel de seguridad actual. En particular, se evitará que las empresas tengan que presentar múltiples solicitudes, se creará un sistema de ventanilla única, se establecerán plazos claros para las diferentes etapas de los procedimientos y se garantizará la interoperabilidad de los proyectos del Sistema de Gestión del Tráfico Ferroviario Europeo (ERTMS). La AFE evaluará las soluciones técnicas previstas para garantizar que los diferentes Sistemas ERTMS sean realmente compatibles y evitar que los EEMM establezcan barreras técnicas. Todo ello dará lugar a una reducción significativa del número de normas nacionales en aquellos ámbitos en los que se esté introduciendo normativa armonizada a escala de la UE.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šios rekomendacijos, kurioje narinėjama per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje. Per pastarąjį dešimtmetį Europos Sąjungos geležinkelių rinkoje įvyko didžiulių pokyčių, kurie buvo pamažu įgyvendinti pagal tris geležinkelių dokumentų rinkinius, siekiant atverti nacionalines rinkas ir užtikrinti, kad geležinkeliai taptų konkurencingesni ir sąveikesni ES lygmeniu, kartu išsaugant aukšto lygio saugą. Visgi, nepaisant esminių ES *acquis* naujovių – taip buvo sukurta geležinkelių transporto paslaugų vidaus rinka – geležinkelių transporto dalis ES vidaus transporto kontekste tebėra kukli. Šiuo metu bendra ES rinkos dalis, tenkanti geležinkelių transportui, sustingusi ties 6 proc. ir, pasak „Eurobarometro“, 54 proc. vartotojų geležinkelių paslaugomis nepatenkinti. Todėl 2013 m. sausio mėn. Komisija nusprendė pateikti Ketvirtąjį geležinkelių dokumentų rinkinį, kad būtų pašalintos likusios bendros Europos geležinkelio rinkos sukūrimo kliūtys ir pagerėtų geležinkelio paslaugų kokybė bei veiksmingumas.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce texte comme celui sur l'Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer et celui sur la sécurité ferroviaire constituent les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016. Les aspects techniques et politiques étant liés, il n'était pas pertinent de distinguer entre ces trois textes qui, s'ils comportent des dispositions non nocives, ont le même but affiché, à savoir la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme. Cela servira les profits des grands groupes financiers et industriels au détriment des salariés du secteur et à moyen terme des usagers.

J'ai donc voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This report was part of a trio of reports which were purportedly concerned with improving and changing the structures of the European Rail Network. However, the Railway Package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railway Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package also aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market: this constitutes a reduction in Member States' control over the sector and it is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. — Con la direttiva 96/48/CE del 23 luglio 1996 relativa all'interoperabilità del sistema ferroviario transeuropeo ad alta velocità e la direttiva 2001/16/CE del 19 marzo 2001 relativa all'interoperabilità del sistema ferroviario transeuropeo convenzionale, l'Unione europea ha avviato un processo volto a permettere il buon utilizzo dei diversi sistemi ferroviari degli Stati membri e il passaggio sicuro e senza difficoltà da una rete nazionale all'altra. Nel quadro di queste direttive sono già state elaborate diverse soluzioni tecniche (le «specifiche tecniche di interoperabilità», STI) riguardanti aspetti fondamentali quali la guida e la sicurezza dei treni, il sistema di segnalazione, le applicazioni telematiche per il trasporto merci, la qualifica del personale addetto al trasporto transfrontaliero, i carri merci e le emissioni acustiche. I progressi nel corso degli ultimi vent'anni sono stati molti e apprezzabili. Oggi dobbiamo completare questo percorso, garantendo la piena interoperabilità di uno dei sistemi ferroviari più importanti e capillari del mondo.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. — Ce rapport technique s'inscrit dans le cadre du quatrième paquet ferroviaire, adopté par la Commission européenne en 2013, dont l'objectif est de libéraliser totalement le secteur des transports en Europe en vue de la création d'un marché unique. L'objectif de ce rapport est d'octroyer à l'Agence ferroviaire européenne la responsabilité de favoriser l'interopérabilité entre les États membres en leur imposant des règles de sécurité communes. L'interopérabilité des transports désigne notamment la possibilité de faire circuler sans entrave des trains sur des réseaux ferroviaires situés dans des États membres différents.

La libéralisation du rail au sein de l'Union affaiblira considérablement les entreprises publiques et détruira donc des emplois. En effet, à peine arrivées sur le marché, les multinationales casseront les prix afin de fragiliser les entreprises publiques qui bénéficiaient d'un monopole naturel; une fois cette concurrence éliminée, elles pourront augmenter leur tarification, comme elles l'entendent, au détriment du pouvoir d'achat de nos concitoyens. Je me suis bien évidemment opposé à ce rapport. C'est d'ailleurs pourquoi j'ai voté pour l'amendement de rejet.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. — Il provvedimento è in seconda lettura, per cui non si prevede un voto finale. Il gruppo EFDD ha, però, proposto la reiezione, che sarà quindi votata. Questo provvedimento fa parte del cosiddetto «Quarto pacchetto ferroviario» (QPF), una serie di interventi di tipo legislativo che vanno nella direzione di ammodernare il settore dei trasporti ferroviari dell'UE. Il provvedimento giunge a questo voto – di seconda lettura – al termine di un lungo iter iniziato ancora nella scorsa legislatura e che ha visto una fase negoziale finale molto intensa tra Parlamento e Consiglio. In particolare, la relazione a firma dell'on. Bilbao Barandica (ALDE) è relativa all'aggiornamento delle norme sull'interoperabilità del sistema ferroviario. Le modifiche normative dovrebbero contribuire a compiere qualche passo avanti nella direzione di una sorta di spazio ferroviario europeo che, si spera, possa andare incontro alle esigenze dei cittadini. L'interoperabilità agirà anche nel senso della semplificazione: le società dovranno chiedere solo all'autorità europea una domanda di autorizzazione per poter operare su tratte transfrontaliere. Anche l'armonizzazione normativa dovrebbe permettere economie di scala e conseguenti risparmi. Inoltre, le singole autorità nazionali dovrebbero riuscire a dialogare meglio tra di loro. In sede di commissione per i trasporti il testo frutto dell'accordo con il Consiglio è stato approvato a larghissima maggioranza. Voto contrario alla proposta di reiezione dell'intero provvedimento.

Soledad Cabezón Ruiz (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport afin d'approuver l'accord trouvé entre le Parlement européen et le Conseil sur le quatrième paquet ferroviaire. Ce rapport en constitue le volet technique. Il porte sur l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne. Il définit les conditions de reconnaissance des autorisations d'interopérabilité dans toute l'Union et rend plus cohérents les cadres juridiques nationaux.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della raccomandazione al fine di potenziare la qualità e l'efficienza dei servizi ferroviari, eliminando le rimanenti barriere amministrative e tecniche che rappresentano ostacoli alla realizzazione di uno spazio ferroviario europeo unico. Nell'ultimo decennio il mercato ferroviario dell'UE ha subito trasformazioni profonde, introdotte gradualmente da tre pacchetti legislativi ferroviari intesi ad aprire i mercati nazionali e a rendere le ferrovie più competitive e interoperabili a livello dell'UE. Tuttavia, nonostante la notevole evoluzione dell'acquis dell'Unione europea che istituisce un mercato interno dei servizi di trasporto ferroviario, la quota modale delle ferrovie nel trasporto interno dell'UE è rimasta modesta. Al momento, la quota complessiva del mercato dell'UE interessata dal trasporto ferroviario è ferma al 6% mentre, secondo l'Eurobarometro, il 54% degli utenti sono insoddisfatti dei servizi ferroviari. Bisogna introdurre un approccio comune in materia di norme di sicurezza e di interoperabilità, al fine di accrescere le economie di scala per le imprese ferroviarie attive nell'UE. È essenziale ridurre i costi amministrativi e di accelerare le procedure, mantenendo nel contempo l'attuale livello elevato di sicurezza. Bisogna inoltre contribuire ad evitare ogni forma dissimulata di discriminazione, in particolare nei confronti di nuove società che intendano inserirsi nel mercato ferroviario.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted against this proposal which is part of the EU's 4th Railway Package. The overall aim of the package is to move the sector in the direction of a single, liberalised railway sector.

This proposal, in particular, is directly concerned with opening up national markets in order, it states, to make railways 'more competitive'. It is aimed at increasing economies of scale for railway undertakings and increasing reliance on the European Railways Agency in that regard.

Given that all of this contributes to the overall aim of doing away with the Commission's perceived 'hidden discrimination' against companies wanting to enter the market, I voted against. I believe that it is for Member States to take decisions on these matters and to retain control over the sector, given the vastly different ways that it is run.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report which proposes an update of several directives relating to the railway sector. The aim would be, amongst other things, to improve the efficiency of the railway sector and to better promote it, to improve the coherence of the different national frameworks and to better harmonise them. It will be another step towards achievement of the internal market.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Con questa proposta si mira ad eliminare le rimanenti barriere amministrative e tecniche esistenti nel mercato europeo e, in particolare, a introdurre un approccio comune in materia di norme di sicurezza e di interoperabilità, ridurre i costi amministrativi, accelerare le procedure amministrative e evitare le discriminazioni dissimulate. Al termine del negoziato si è raggiunto un accordo che prevede di evitare alle imprese l'obbligo di presentare domande multiple. Peraltro si giunge alla creazione di uno sportello unico come punto di accesso per tutte le domande e all'introduzione di una terminologia da rispettare per le diverse fasi delle procedure. Tutte queste norme sono volte all'abbattimento di barriere burocratiche dannose per gli operatori del settore. Alla luce di ciò ho espresso il mio voto favorevole.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Καταψηφίζουμε το σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος, καθώς αυτό εμπεριέχει αρκετά σημεία τριβής.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Anche questo è stato per me un altro voto a favore per la costituzione di uno spazio ferroviario europeo funzionale e al passo con le esigenze dell'Unione europea, in questo caso particolare riguardo l'interoperabilità tra i vari Stati membri. Per dei trasporti ferroviari più pratici, dinamici e al passo con i tempi è prima di tutto necessario, a mio avviso, rimuovere le rimanenti barriere amministrative e tecniche nel settore ferroviario e mirare a una maggiore cooperazione tra gli Stati membri il tutto per facilitare, migliorare e sviluppare i servizi di trasporto ferroviario all'interno dell'Unione e con i paesi terzi e inoltre per contribuire al completamento dello spazio ferroviario europeo unico. Ho votato quindi a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – This proposal aims to establish the conditions to be met to achieve interoperability within the Union rail system in order to: define an optimal level of technical harmonisation; make it possible to facilitate, improve and develop rail transport services within the Union and with third countries; and contribute to the completion of the single European railway area and the progressive achievement of the internal market.

Birgit Collin-Langen (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für den Bericht gestimmt, denn ich unterstütze den gefundenen Kompromiss des 4. EU-Eisenbahnpakets. Wir haben jetzt das notwendige Werkzeug, um den europäischen Schienenverkehr wettbewerbsfähiger zu machen und die Interoperabilität durch die Anpassung unterschiedlicher Signalsysteme in den Mitgliedstaaten, die Stärkung der Europäischen Eisenbahnagentur und die europaweite Zulassung von Lokomotiven und Zugmaterial durch die Europäische Eisenbahnagentur zu gewährleisten. Ich begrüße auch die Vorteile, die sich für Reisende mit der Bahn durch kürzere Fahrzeiten ergeben werden.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della direttiva relativa all'interoperabilità del sistema ferroviario, la quale fa parte del quarto pacchetto ferroviario e costituisce un ulteriore passo in avanti verso la realizzazione di uno spazio ferroviario europeo unico, puntando all'eliminazione delle rimanenti barriere amministrative e tecniche, migliorando di conseguenza la competitività delle imprese ferroviarie e dei fabbricanti di materiale ferroviario in tutta l'UE.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I want to see more decisive improvements in the technical compatibility of infrastructure, rolling stock, signalling and other parts of the rail system, as well as simplification of the procedures for approving rolling stock for use across the European rail network.

I support the cutting of administrative costs in order to speed up procedures: however, the plan seems to be that this will come at the expenses of tighter safety procedures for travellers.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – W styczniu 2013 r. Komisja zaproponowała 4. pakiet kolejowy, którego celem jest poprawa jakości i wydajności usług kolejowych przez usunięcie pozostałych barier rynkowych dla stworzenia jednolitego europejskiego obszaru kolejowego. 4. pakiet kolejowy składa się z tak zwanego filara technicznego i filara politycznego. Trzy wnioski stanowiące filar polityczny nadal są przedmiotem negocjacji w Parlamencie i Radzie, natomiast filar techniczny (zawierający omawianą dyrektywę w sprawie interoperacyjności, a także dyrektywę w sprawie bezpieczeństwa kolei i rozporządzenie w sprawie ERA) został uzgodniony pod koniec czerwca ubiegłego roku. Uzgodnienia zostały potwierdzone przez Radę i muszą teraz zostać potwierdzone przez Parlament.

Celem dokumentu jest stworzenie europejskiego rejestru pojazdów. Krajowe rejestry pojazdów prowadzone przez poszczególne państwa członkowskie zostaną włączone do europejskiego rejestru pojazdów i stopniowo rejestr ten zastąpi potrzebę prowadzenia wykazów krajowych. Europejski rejestr pojazdów rozpocznie pełne funkcjonowanie w ciągu 5 lat od wejścia w życie dyrektywy w sprawie interoperacyjności. Jestem przeciwny ww. propozycjom. Zagłosowałem przeciw.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted against the proposal to reject the Council position on the interoperability of the rail system within the European Union.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Partie intégrante du pilier technique du quatrième paquet ferroviaire, ce rapport législatif concerne l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne. Cette directive vise à établir les conditions qui doivent être satisfaites pour définir un niveau optimal d'harmonisation technique, permettre la facilitation, l'amélioration et le développement des services de transport ferroviaire au sein de l'Union et avec les pays tiers, et contribuer à l'achèvement de l'espace ferroviaire unique européen et à la réalisation progressive du marché intérieur.

J'ai personnellement travaillé sur ce rapport lors de la dernière mandature (2009-2014) et, considérant qu'il est indispensable d'améliorer l'efficacité des procédures d'autorisation des véhicules en encourageant la reconnaissance des autorisations d'interopérabilité dans toute l'Union et en rendant plus cohérents les cadres juridiques nationaux applicables aux marchés intérieurs ferroviaires, j'ai soutenu ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A 2004-es irányelv felülvizsgálata a jelenleg létező adminisztratív és technikai akadályok eltávolítására összpontosít. A nagyobb átjárhatóság értelmében célul tűzi ki a dizájnról, kivitelezésről, karbantartásról vonatkozó előírásokat, valamint a vasúti alkalmazottak szakképzésére, az egészségügyi és biztonsági feltételekre vonatkozó előírások egyszerűsítését. Ennek köszönhetően javul az átjárhatóság az egyes tagállamok között, aminek legfőbb haszonélvezői az állampolgárok lesznek.

A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Téréség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – La libéralisation et l'ouverture à la concurrence sont les objectifs de la Commission depuis le premier paquet ferroviaire de 2001. Or le fret ferroviaire ne cesse de s'effondrer face à la concurrence du fret routier et au dumping social. Les États n'auront plus droit, au nom de la lutte contre un prétendu protectionnisme, à demander davantage de sécurité que ne le demande l'Agence européenne sous peine de voir leur décision retoquée.

La Commission a adopté en 2013 le quatrième paquet ferroviaire dont le pilier technique est soumis au Parlement. Il étend des dispositions des paquets ferroviaires précédents concernant l'interopérabilité, la sécurité et l'Agence ferroviaire européenne. Les dispositions participent d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Pour ces raisons, j'ai voté contre.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Въвеждането на единна железопътна система в ЕС досега, смее да твърдя, се е проваляло. Ето защо се надявам с приемането на този пакет да положим първи стъпки към постигането на крайната цел. Намалването на бюрокрацията, въвеждането на подаване на заявления на едно гише и позволяването на производителите на подвижен състав да сертифицират с едно заявление своите продукти би трябвало да помогне за развитието на единна железопътна система. Отпадането на националните правила винаги води до брояжения от страна на националните превозвачи. Ето защо е хубаво, че се въвежда този преходен период от три години след влизането в сила на регламента, който може да се удължи еднократно с една година.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A 2004-es irányelv felülvizsgálata a jelenleg létező adminisztratív és technikai akadályok eltávolítására összpontosít. A nagyobb átjárhatóság értelmében célul tűzi ki a dizájnra, kivitelezésre, karbantartásra vonatkozó előírások, valamint a vasúti alkalmazottak szakvégtzettségére, az egészségügyi és biztonsági feltételekre vonatkozó előírások egyszerűsítését.

Ennek köszönhetően javul az átjárhatóság az egyes tagállamok között, aminek legfőbb haszonélvezői az állampolgárok lesznek. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Téréség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — A quota-parte total do transporte ferroviário no mercado da UE estagnou em 6 % e, de acordo com o Eurobarómetro, 54 % dos utilizadores não estão satisfeitos com os serviços ferroviários. Por isso, o sistema previsto na nova diretiva aproximará a Europa de um espaço ferroviário europeu único, reduzirá os custos administrativos e acelerará os procedimentos, mantendo simultaneamente o atual nível elevado de segurança. Espero, ainda, que contribua para aumentar as economias de escala das empresas de transporte ferroviário e dos fabricantes em toda a UE, o que melhorará a competitividade das empresas na UE.

Jonás Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre: les trois rapports sur le quatrième paquet ferroviaire constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Santiago Fisas Aixelà (PPE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe, el cual considero que facilita, mejora y desarrolla el transporte ferroviario dentro de la Unión y con terceros países. Es importante tener en cuenta el reconocimiento de la interoperabilidad, así como la coherencia de los marcos legales de los Estados miembros.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato a favore del provvedimento in quanto il potenziamento della qualità e dell'efficienza dei servizi ferroviari permetterà al settore di attrarre maggiore investimenti e ad incrementare l'utilizzo del servizio da parte dei cittadini europei e non solo.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Železničný trh v Európe prešiel v poslednom desaťročí obrovskými zmenami. Na novovzniknutú situáciu sa snažila Európska únia reagovať postupným prijatím troch železničných balíčkov, ktorých hlavnými prioritami bolo otvorenie vnútroštátnych trhov, zvýšenie konkurencieschopnosti a interoperability železníc a v neposlednom rade neustále zvyšovať bezpečnosť obyvateľov členských štátov pri cestovaní vlakom. Európske inštitúcie musia však neustále pracovať na zlepšení situácie, pretože podiel železničnej dopravy na trhu Európskej únie je stále veľmi nízky a pohybuje sa iba na úrovni 6 %. Európska komisia sa snaží prostredníctvom štvrtého železničného balíčka reagovať na odstránenie zostávajúcich administratívnych a technických prekážok.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto contro la proposta di reiezione perchè sono d'accordo con il provvedimento in cui le modifiche normative dovrebbero contribuire a compiere passi avanti nella direzione di uno spazio ferroviario europeo che possa migliorare le necessità dei cittadini.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Υπεριψηφίζω τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς είμαι θετικός σε ό,τι έχει σχέση με οικονομικούς και διοικητικούς ελέγχους.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – The report aims to update interoperability rules to address the new needs arising from the opening of the market and the expected growth of rail as a mode of transport, notably by clarifying existing rules, e.g. on the use of TSI (technical specification for interoperability), simplifying the long and costly authorisation procedures for rolling stock, energy and infrastructures, and ensuring vehicle interoperability in the EU through a European vehicle authorisation, to be granted by the European Railways Agency (ERA), and the creation of a European register.

The report's recommendations would avoid the need for equipment manufacturers or rail operators to duplicate regulatory applications. They would also contribute to ensuring consistency within the European Rail Traffic Management System. I therefore supported the rapporteur's recommendation to approve the Council's position without amendment.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a 4. Vasúti Csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A 2004-es irányelv felülvizsgálata a jelenleg létező adminisztratív és technikai akadályok eltávolítására összpontosít. A nagyobb átjárhatóság értelmében célul tűzi ki a dizájnrá, kivitelezésre, karbantartásra vonatkozó előírások, valamint a vasúti alkalmazottak szakvégtzettségére, az egészségügyi és biztonsági feltételekre vonatkozó előírások egyszerűsítését. Ennek köszönhetően javul az átjárhatóság az egyes tagállamok között, aminek legfőbb haszonélvezői az állampolgárok lesznek.

A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore dell'accordo raggiunto fra Consiglio e Parlamento sul Quarto pacchetto ferroviario, in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'interoperabilità del sistema ferroviario dell'Ue perché ritengo fondamentale che finalmente si arrivi all'armonizzazione delle regole dei sistemi ferroviari all'interno dell'UE. La proposta iniziale della Commissione mirava a accelerare le procedure amministrative e a ridurre i costi, nell'ottica di agevolare l'accesso delle imprese ferroviarie al mercato dell'UE. Ci sono voluti ben tre anni per giungere all'accordo fra i colegislatori, e se anche il Consiglio rapidamente ratificherà, l'imminente entrata in vigore della direttiva permetterà agli operatori economici di non dover più adattare i loro prodotti alle diverse normative tecniche degli Stati membri e questo rappresenta un ulteriore e importante passo verso un mercato unico pienamente funzionante che metta al centro anche la sicurezza dei viaggiatori. Giudico molto positivamente l'azione di rifusione legislativa poiché permetterà l'eliminazione dell'obbligo di presentare domande multiple, con un'agenzia europea competente a rilasciare le autorizzazioni per i veicoli impegnati in operazioni transfrontaliere e uno sportello unico che funzionerà come punto di accesso per tutte le domande: un'intuizione importante anche per quel che riguarda le esigenze di trasparenza e monitoraggio da parte delle autorità competenti.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Als Bahn-Vielfahrer unterstütze ich die unternommenen Bemühungen zur besseren Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union. Die technischen Neuerungen sind im Sinn der Bahnkunden und einer schnellen, sicheren Reise in Europa.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – In the interests of democracy and transparency, given that the votes of individual MEPs were not formally recorded, I would like to confirm for the record that I voted in favour of the proposal to reject the Council position.

Michela Giuffrida (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione perché il sistema introdotto dalla nuova direttiva rappresenta un ulteriore passo avanti verso la realizzazione di uno spazio ferroviario europeo unico. Sia per le imprese che per i consumatori è fondamentale creare un sistema efficace che permetta di ridurre i costi amministrativi e di accelerare le procedure, mantenendo nel contempo un livello elevato di sicurezza.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizos. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Enrique Guerrero Salom (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A 2004-es irányelv felülvizsgálata a jelenleg létező adminisztratív és technikai akadályok eltávolítására összpontosít. A nagyobb átjárhatóság értelmében célul tűzi ki a dizájnra, kivitelezésre, karbantartásra vonatkozó előírások, valamint a vasúti alkalmazottak szakvégtzettségére, az egészségügyi és biztonsági feltételekre vonatkozó előírások egyszerűsítését. Ennek köszönhetően javul az átjárhatóság az egyes tagállamok között, aminek legfőbb haszonélvezői az állampolgárok lesznek.

A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Τοποθετηθήκαμε ενάντια σε όλο το πακέτο αναφορικά με τους σιδηροδρόμους διότι το όλο πακέτο, αν και τεχνικό, εμπίπτει μέσα στο ευρύτερο πακέτο μέτρων του Single European Railway, το οποίο έχει ως απώτερο στόχο την ιδιωτικοποίηση των ευρωπαϊκών σιδηροδρομικών δικτύων και την πλήρη εναρμόνιση κανονισμών, τιμών κτλ, με την δικαιολογία της αφαίρεσης των διοικητικών και τεχνικών εμποδίων που περιορίζουν τον ανταγωνισμό.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the proposal for a directive on the interoperability of the rail system within the EU. This directive, together with the Safety Directive (RSD), and the European Railways Agency (ERA) regulation, makes up the technical pillar of the 4th Railway Package. The European Railways Agency will now be a one-stop shop for all applications for safety certification and the authorisation of locomotives and rolling stock for cross-border services. This will enable the ERA to reduce costs and certification deadlines for the rail industry, in a similar way to the EU air model.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I am in favour of this resolution as it aids the completion of the internal market – a central strengthening element of the European Union – by setting out necessary conditions for all aspects of rail travel.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A 2004-es irányelv felülvizsgálata a jelenleg létező adminisztratív és technikai akadályok eltávolítására összpontosít. A nagyobb átjárhatóság értelmében célul tűzi ki a dizájnra, kivitelezésre, karbantartásra vonatkozó előírások, valamint a vasúti alkalmazottak szakvégtzettségére, az egészségügyi és biztonsági feltételekre vonatkozó előírások egyszerűsítését. Ennek köszönhetően javul az átjárhatóság az egyes tagállamok között, aminek legfőbb haszonélvezői az állampolgárok lesznek.

A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Téréség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za nacrt zakonodavne rezolucije Europskog parlamenta o stajalištu Vijeća u prvom čitanju s ciljem donošenja Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti željezničkog sustava u Europskoj uniji (preinaka), s obzirom da se Direktivom uklanjaju administrativna i tehnička ograničenja, uspostavlja zajednički pristup pravilima o sigurnosti i interoperabilnosti radi povećanja ekonomije razmjera, smanjuju i ubrzavaju administrativni troškovi, u konačnici stvaraju se uvjeti za približavanje jedinstvenom europskom željezničkom prostoru.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Le choix de voter, comme habituellement, en faveur du volet sécurité n'est pas pertinent: les normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen. Cela ne servirait qu'à leur substituer des normes européennes. L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

Pour ces raisons, j'ai voté contre le texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte qui vise à parvenir à une meilleure interopérabilité entre les systèmes ferroviaires de l'Union, dans la perspective de la mise en place d'un espace ferroviaire unique européen. Ce rapport prévoit d'encourager la reconnaissance des autorisations d'interopérabilité dans toute l'Union et de rendre plus cohérents les cadres juridiques nationaux.

Jaromír Kohlíček (GUE/NGL), *písemně*. – Železniční balíčky, tak jak byly postupně přijímány, mají 2 stránky. Organizační zajištění možnosti propojení železničních sítí napříč EU a sjednocení technických norem jak pro železniční dopravu, tak pro infrastrukturu. Tato část balíčku je nesporně pozitivním krokem. Vynucené dělení železnice na infrastrukturu, nákladní dopravu a osobní dopravu mnohdy neuváženě provedené zejména v menších státech EU, případně spojené s privatizací (viz Velká Británie) se zjevně neosvědčilo. Je logické, že řada politiků má k této stránce vývoje na železnici oprávněné zásadní kritické připomínky. Směrnice o interoperabilitě patří z tohoto hlediska mezi technické normy, a proto může umožnit uznávání splnění technických podmínek pro povolení k uvedení vozidla na trh a usnadnit získání povolení k uvedení vozidla do provozu. Železniční agentura bude povolovat pro zajištění konzistentnosti mezi zodpovídajícími palubními subsystémy a infrastrukturou systémy zabezpečení a řízení provozu. Je pochopitelné, že členské státy najdou ve směrnici povinnost při jejím provádění předložit srovnávací tabulky. Dle nich se dají snadno identifikovat vnitrostátní předpisy, které odpovídají jednotlivým částem této směrnice. Vzhledem k výše uvedenému se optimisticky domnívám, že směrnice přinese pokrok při řešení problémů spojených s uznáváním možnosti provozu souprav napříč EU a lepší i možnosti dodávek zabezpečovacího zařízení v různých státech EU. Proto podporuji přijetí této směrnice.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A 2004-es irányelv felülvizsgálata a jelenleg létező adminisztratív és technikai akadályok eltávolítására összpontosít. A nagyobb átjárhatóság értelmében célul tűzi ki a dizájnrá, kivitelezésre, karbantartásra vonatkozó előírások, valamint a vasúti alkalmazottak szakvégtzettségére, az egészségügyi és biztonsági feltételekre vonatkozó előírások egyszerűsítését. Ennek köszönhetően javul az átjárhatóság az egyes tagállamok között, aminek legfőbb haszonélvezői az állampolgárok lesznek.

A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Téréség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La proposta sull'interoperabilità del sistema ferroviario all'interno dell'UE mira a raggiungere dei livelli ottimali di armonizzazione tecnica, nonché a migliorare, facilitare e sviluppare il trasporto ferroviario e i servizi interni dell'UE e con i paesi terzi, contribuendo al compimento di uno spazio ferroviario migliore, che porterà a una progressiva evoluzione del mercato interno. Lo scopo della proposta sul pacchetto ferroviario è di eliminare tutti gli ostacoli che ancora oggi sono presenti nel mercato, prevedendo un approccio comune in tema di sicurezza ed interoperabilità, con il fine di accrescere l'economia nell'UE, ridurre i costi amministrativi ed evitare discriminazioni. Ecco perché mi esprimo in favore di questa proposta e ritengo che non ci sia modo migliore di prevedere l'abbattimento delle barriere dovute alle distanze e alle difficoltà nei collegamenti. Tema a me purtroppo caro, considerato che la mia terra, la Sicilia, resta «esclusa» dal poter fruire di tali servizi, negati a causa della mancanza di progettualità dell'amministrazione territoriale.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'amendement de rejet du quatrième paquet ferroviaire concernant l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre les trois rapports qui constituent le début du «paquet ferroviaire» (Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer/Interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne/Sécurité ferroviaire). Ils préparent en effet la libéralisation du transport ferroviaire, alors que la libéralisation du fret ferroviaire depuis 2006 est un échec patent. En outre, la multiplication des opérateurs ferroviaires facilitera le dumping social et le recours aux travailleurs détachés à bas coût, au détriment de la sécurité des passagers. Enfin, le service public à la française en sortira fragilisé au détriment de l'aménagement du territoire. Techniquement, j'ai donc voté pour la proposition du groupe EFDD de rejeter ce paquet ferroviaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Voté en 2013, le quatrième paquet ferroviaire s'appuie sur deux piliers, politique et technique. Le texte soumis au vote se focalise sur ce deuxième pilier. Il propose de remettre à l'Agence ferroviaire européenne le pouvoir de fixer des règles de sécurité communes, ce qui doit permettre une plus grande interopérabilité entre les pays européens. La question technique de l'interopérabilité vise donc à subordonner les agences de transports et exploitants aux règles fixées par cette agence et donc à dépendre de son bon vouloir. Il s'agit, dès lors, d'une violation claire de la souveraineté des États-membres. J'ai voté contre.

Juan Fernando López Aguilar (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – Me he abstenido en este informe, porque pese a facilitar la creación de nuevos estándares en vista de la liberalización y privatización del servicio ferroviario contenida en el «cuarto paquete» europeo para este sector, algunas de sus medidas son necesarias para mejorar el funcionamiento de los corredores europeos del ferrocarril.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – Este cuarto paquete de medidas incorpora la directiva de interoperabilidad, que surge para eliminar los obstáculos que subsisten en el mercado ferroviario y así poder afianzar las bases para crear un espacio ferroviario único.

Esta directiva está centrada principalmente en eliminar las barreras, no solo administrativas, sino técnicas, que aún sigue arrastrando el sector ferroviario europeo, para así poder potenciar las economías de escala de las empresas ferroviarias que trabajan a nivel europeo. Si disminuimos los costes administrativos y aceleramos los procedimientos, conseguiremos aumentar la competitividad, la transparencia y la seguridad de mercado en este sector. La fragmentación de la normativa a nivel nacional no hace más que alimentar un sistema obsoleto, que no casa ni con la situación y ni las necesidades actuales de la industria.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente, y que con estas medidas se garantizará la coherencia y la distribución clara de funciones, voto favorablemente para su aprobación.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Željeznički sustav i željezničko tržište proteklih nekoliko godina prošli su kroz veliku tranziciju koja se realizirala „željezničkim paketima”. Svrha „željezničkih paketa” bila je povećanje konkurentnosti, otvaranje nacionalnih tržišta i interoperabilnost željeznica na europskoj razini. Unatoč naporima i razvoju, modalni udio željeznice u prijevozu unutar područja Europske unije vrlo je skroman i stagnirajući. Implementiranjem četvrtog „željezničkog paketa” nastoji se povećati učinkovitost željezničkih usluga i poboljšati mehanizam uklanjanja prepreka na tržištu kako bi se realizirao jedinstveni europski željeznički prostor. U sklopu četvrtog paketa djeluje Direktiva o interoperabilnosti čiji je cilj ukloniti sva tehnička i administrativna ograničenja uspostavom zajedničkog pristupa pravilima o sigurnosti i interoperabilnosti.

Podržala sam ovo izvješće jer smatram da će pridonijeti razvoju željezničkog sustava i gospodarskom rastu.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Dzelzceļu tiesību aktu paketes principiāls mērķis ir panākt ciešāku harmonizācijas pakāpi starp mūsu dalībvalstīm dzelzceļu sektorā. Paralēli šodien jau minētajai ES Dzelzceļa aģentūras lomas palielināšanai notiks arī pastāvošo nacionālo noteikumu skaita minimizācija tajos gadījumos, kuros funkcionē vai funkcionēs kopējie.

Šī pakete arī uzstādīs konkrētus termiņus, uz kuriem jāorientējas, īstenojot jaunus dzelzceļu sektora darbības noteikumus.

Dzelzceļu transports mūsdienās — salīdzinājumā ar pagātņi un ņemot vērā izmantojamo degvielu — lielā mērā ir viens no ekoloģiski tīrākajiem un arī finansiāli izdevīgākajiem transportēšanas veidiem. Kravu pārvadājumu gadījumā faktiski vienīgais tikpat izdevīgais veids ir kravu kuģi. Tas arī ir pietiekami ātrs un komfortabls, ja runa iet par pasažieru pārvadājumiem.

Līdz ar to kļūst skaidrs, ka šo tiesību aktu pieņemšana ir visai svarīga un nepieciešama, jo garantēs mūsu kopienas dzelzceļu sektora turpmāku attīstību.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne* – Predložený návrh smernice sa zameriava na zvýšenie kvality a efektívnosti železničných služieb a dopravy, ktorá v súčasnosti predstavuje len 6 % na vnútornom trhu EÚ, a to znížením administratívnej náročnosti a odstraňovaním technických prekážok pri koordinácii železničných systémov členských krajín EÚ. Cieľom je vybudovanie jednotného európskeho železničného priestoru, ktorý zharmonizuje a zjednotí pravidlá a postupy pre železničné firmy a užívateľov železničných služieb. Väčšia spokojnosť s poskytovanými železničnými službami povedie aj k žiadúcemu zvýšeniu podielu železničnej dopravy na trhu.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω τη σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 28/4/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση δεν είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui fait partie intégrante du quatrième paquet ferroviaire.

Débutée en 2001 et appliquée en 2006, la libéralisation des chemins de fer européens a eu les mêmes effets délétères que les autres réformes de libéralisations sectorielles menées par l'Union européenne. La libéralisation du fret ferroviaire a eu pour conséquence la chute drastique de son trafic: — 30% en France depuis 2006. La cause de cette chute tient notamment à la concurrence du secteur routier. Ce dernier a également fait l'objet d'une politique de libéralisation mise en œuvre par l'Union européenne. Il bénéficie de main-d'œuvre à bas coût en raison de la directive sur les travailleurs détachés.

Le volet technique du paquet ferroviaire contient un certain nombre de dispositions de portée uniquement pratique (interopérabilité). Cependant, il n'est pas possible de soutenir le volet technique du paquet ferroviaire sans soutenir également son volet politique. Nous nous opposons fermement au principe même de libéralisation du secteur ferroviaire et dénonçons ses conséquences désastreuses, notamment sur les travailleurs.

Par conséquent, nous rejetons ce rapport.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – Mi apoyo al proyecto de resolución legislativa con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la interoperabilidad del sistema ferroviario dentro de la Unión Europea.

Queremos poner desde la UE todos los instrumentos para que mejore el sistema ferroviario, aumente el número de usuarios y establezcamos normas de seguridad y de operabilidad comunes, que ayuden a mejorar las economías de escala de las empresas ferroviarias activas en la UE.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report which seeks to remove technical and administrative barriers and to support more harmonisation throughout the European Railway system.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce texte en apparence technique sous-tend la logique libérale de mise en concurrence européenne des marchés de transport ferroviaire qui est celle de ce quatrième paquet ferroviaire. La recherche de l'interopérabilité n'est pas en soi une mauvaise mesure, elle le devient quand le seul et unique objectif est d'empêcher les États membres d'interférer d'une quelconque manière dans la sacro-sainte règle de la concurrence libre et non faussée et quand elle ne vise en réalité qu'à privatiser les lignes transfrontalières. Au lieu de quoi l'Union européenne devrait établir un plan continental de transport multimodal pour réduire drastiquement le transport routier. Alors que ce texte évoque beaucoup les mesures d'homogénéisation des règles techniques européennes qui touchent au transport ferroviaire, il n'est toujours pas question d'une homogénéisation des règles sociales par le haut. Je vote contre ce texte.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei favoravelmente a recomendação para segunda leitura referente à posição do Conselho em primeira leitura tendo em vista a adoção da diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à interoperabilidade do sistema ferroviário na União Europeia (Reformulação).

O mercado ferroviário da UE sofreu profundas transformações na última década, num processo gradual resultante da adoção de três «pacotes ferroviários» legislativos.

Daí que este quarto pacote ferroviário tenha como objetivo melhorar a compatibilidade técnica da infraestrutura, dos veículos e da sinalização. Isto é dizer, melhorar a eficácia e a qualidade dos serviços ferroviários, favorecendo a criação de um espaço ferroviário europeu único.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this proposal which seeks to improve the interoperability of the rail system in the European Union. This is a part of the 4th Railway Package and contributes to improving the technical coherence of national frameworks in the field of rail transport.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Le Parlement européen a approuvé, en première lecture, l'adoption de la directive du Parlement européen et du Conseil relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne (refonte). Au cours de la dernière décennie, l'introduction progressive de trois paquets législatifs sur les chemins de fer a considérablement modifié le marché ferroviaire de l'Union européenne. En 2013, la Commission a décidé de présenter le quatrième paquet ferroviaire concernant la qualité et l'efficacité des services ferroviaires en éliminant les obstacles entravant la création d'un espace ferroviaire unique européen. L'interopérabilité fait partie de ce quatrième paquet et a pour but d'abroger les barrières administratives et techniques existantes. Il s'agit, par conséquent, de mettre sur pied des règles de sécurité et d'interopérabilité communes, de diminuer les coûts administratifs en accélérant leurs procédures et en évitant les discriminations déguisées. Tout cela en maintenant le niveau actuel élevé de sécurité. Avec l'accord, les entreprises ne devront plus introduire plusieurs demandes d'enregistrement, les projets du système européen de gestion du trafic ferroviaire seront interopérables, nous aurons un guichet unique, etc. Ce projet permet de rapprocher l'Europe d'un espace ferroviaire unique européen.

Miroslav Mikolášik (PPE), *písomne* – Napriek svojim nesporným výhodám a potenciálu železničná doprava zaznamenáva celoplošne na európskej úrovni klesajúcu tendenciu v rámci podielu na prepravnom trhu. Navyše podľa prieskumov viac ako polovica občanov je všeobecne nespokojná so službami poskytovanými železnicami. Snaženia EÚ sa preto dlhodobo orientujú na zvýšenie kvality a operability európskych železníc pri zachovaní najvyššej možnej miery bezpečnosti. Legislatívny návrh o interoperabilite európskych železníc má ako súčasť tzv. štvrtého železničného balíka za cieľ aktuálny stav zvrátiť, a to najmä opatreniami zameranými na odstránenie zostávajúcich administratívnych a technických prekážok prostredníctvom zavedenia spoločného prístupu k pravidlám bezpečnosti a interoperability s cieľom zvýšiť úspory z rozsahu pre železničné podniky pôsobiace v EÚ. Veľký význam tiež zohráva zníženie administratívnych nákladov a zrýchlenie harmonizovaných administratívnych postupov. Uvedené opatrenia budú spolu s rozhodovacími právomocami Európskej železničnej agentúry slúžiť k vybudovaniu funkčného jednotného európskeho železničného priestoru v záujme zvýšenia kvality železničných služieb pre občanov a konkurencieschopnosti železníc. Hlasujem za správu v predložennom znení.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report, which aims to update interoperability rules in response to the new needs arising from the opening of the market and the expected growth of rail as a mode of transport, notably by clarifying existing rules on the use of TSI (technical specifications for interoperability), simplifying the long and costly authorisation procedures for rolling stock, energy and infrastructures, and ensuring vehicle interoperability in the EU through a European vehicle authorisation, to be granted by the European Railways Agency (ERA), and the creation of a European register.

In relation to fixed installations, the European Railways Agency would be competent to authorise the placing in service of the European Rail Traffic Management System (ERTMS). National safety authorities would be closely involved in the procedure, as they would verify operational compatibility with the national networks.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Bizottság 2013. január 30-án javaslatot tett a Parlamentnek és a Tanácsnak a vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló irányelv elfogadására. A Tanács a javaslatot 2013. március 11-én és június 6-án is megvitatta. A Parlament első olvasatban 2014. február 26-án alakította ki álláspontját. A litván és a svéd parlament indokolással ellátott véleményét terjesztett elő, amely szerint a jogalkotási aktus tervezete nem egyeztethető össze a szubszidiaritás elvével. 2014. október 13-án a parlamenti első olvasatot követő intézményközi egyeztetés kezdődött. Az egyeztetés eredményeként a Tanács 2015. december 15-én tette közzé első olvasatbeli álláspontját. A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság jelentésében azt javasolja, hogy a Parlament értsen egyet a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontjával, és állapítsa meg, hogy az irányelvet a Tanács álláspontjának megfelelően elfogadják. A javaslatot támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Com a nova diretiva a Europa estará perto de um espaço ferroviário europeu único, com redução dos custos administrativos, com procedimentos mais céleres e com a manutenção dos elevados níveis de segurança.

Destaco a criação do balcão único que servirá de entrada única de todos os pedidos de autorização. Desta forma, o sistema de informação e de comunicação tornará os procedimentos simples e transparentes.

Entendo ser fundamental a AFE e as autoridades nacionais trabalharem em estreita ligação, com partilha de informação e conhecimento, de forma a garantir a aplicabilidade destas medidas.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Les trois rapports relatifs au rail qui sont présentés aujourd'hui constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Tous les aspects, techniques et politiques étant liés, je ne distinguerai pas les rapports. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées.

L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

Je vote contre ce rapport.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui visait à donner l'avis du Parlement sur la position du Conseil en première lecture, en vue de l'adoption d'une directive relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne. La future directive aura pour but de simplifier les normes applicables au secteur ferroviaire, notamment en réduisant de manière significative le volume de règles nationales dans les domaines où une régulation harmonisée au niveau de l'Union européenne a été mise en place.

Alors que ce secteur subit de plein fouet la concurrence déloyale et agressive de certains pays, comme la Chine, je soutiens toutes les initiatives qui visent à simplifier leur démarche et donc, in fine, à leur redonner de la compétitivité.

József Nagy (PPE), *írásban*. – A vasúti rendszer átjárhatóságának biztosítása kulcsfontosságú az integrált európai vasúti hálózat létrehozásához. Európa egyik jelentős vívmánya a közös piac és az átjárhatóság, amelynek eredményei számos területen vitathatatlanok. A vasúti közlekedés terén bár jó irányban haladunk, az átjárhatóság irányába még mindig számos piaci akadály felszámolása vár ránk. A kölcsönös átjárhatóságról szóló irányelv a nemzeti piacok megnyitása érdekében tett kulcsfontosságú lépés, mely az összehangolt igazgatási eljárások által a kiadások csökkenését, a hátrányos megkülönböztetés kiküszöbölését, a vállalkozások bürokratikus terhektől való megkímélését kívánja elérni, ezzel pozitív hatást gyakorolva az egész gazdaságra.

A vasúti közlekedés aránya számos előnyének ellenére csupán 6%-on stagnál az uniós piacon belül és a felhasználók több, mint fele nem elégedett a szolgáltatásokkal. Szavazatommal ezért támogattam a jelentést abban a reményben, hogy a negyedik vasúti csomag fölösleges hátráltatások nélkül kerül végrehajtásra, és alátámasztja az egységes Európa vívmányainak kedvező hatását a polgárok mindennapjaira.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report, which aims to update interoperability rules in response to the new needs arising from the opening of the market and the expected growth of rail as a mode of transport, notably by clarifying existing rules on the use of TSI (technical specifications for interoperability), energy and infrastructures, and ensuring vehicle interoperability in the EU through a European vehicle authorisation, to be granted by the European Railways Agency (ERA), and the creation of a European register. This will bring more efficiency and transparency to the European railway system.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Vítám zjednodušení podmínek pro autorizaci vozidel, které odstraní zásadní překážku pro nástup nových vozidel na trh. Nové společnosti, které by chtěly podnikat na železničním trhu, mají problém se na něj dostat, protože kvůli komplikovaným pravidlům autorizace v jednotlivých členských státech nejsou schopny uvést svá vozidla do provozu. V ČR budiž příkladem RegioJet či LEO Express. Totéž ale platí pro zavedené společnosti, které chtějí vstoupit na zahraniční trhy, popřípadě zavést nová vozidla, která musí projít řadou testů a získat autorizaci pro uvedení do provozu. Zjednodušení podmínek pro autorizaci vozidel proto napomůže vytvoření fungující konkurence v železniční dopravě.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This report was part of a trio of reports which were purportedly concerned with improving and changing the structures of the European Rail Network. However, the Railway Package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railway Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package also aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market: this constitutes a reduction in Member States' control over the sector and it is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Hääletasin vastu, et kokku lepitud pakett saaks jõustuda.

Κωνσταντίνος Παπαδάκης (NI), *γραπτώς*. – Το λεγόμενο «4ο πακέτο» για τους σιδηροδρόμους ολοκληρώνει την απελευθέρωση των σιδηροδρομικών μεταφορών και την παράδοσή τους στους επιχειρηματικούς ομίλους. Αφαιρεί τα τελευταία εμπόδια για τη διασύνδεση του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου στα κράτη μέλη. Εναρμονίζει τα πλαίσια κάθε χώρας υπό τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της ΕΕ που θα εκδίδει και ευρωπαϊκά πιστοποιητικά ασφαλείας παραμερίζοντας αυτά των κρατών μελών. Οι κανονισμοί υγιεινής και ασφάλειας εργαζομένων και επιβατών θα χειροτερεύσουν, όπως και οι όροι εντατικοποίησης της δουλειάς, για την κερδοφορία των επιχειρήσεων με την επίκληση της «μείωσης του διοικητικού κόστους», ενώ οι τιμές των εισιτηρίων για το λαό θα γίνουν ακόμα πιο τσουχτερές. Αυτά επιταχύνουν όσα δρομολογήθηκαν και με το «τρίτο πακέτο», που ολοκλήρωσε τον τεμαχισμό του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου, διαχωρίζοντας το δίκτυο των υποδομών που παρέμεινε στο κράτος από το κερδοφόρο μεταφορικό έργο που παραδόθηκε στους επιχειρηματικούς ομίλους. Μόνη διέξοδος είναι ο αγώνας ενάντια στα μονοπώλια, για να μπουν εμπόδια στην ιδιωτικοποίηση, στις απολύσεις, στο τσάκισμα δικαιωμάτων. Σε αυτόν το δρόμο η ικανοποίηση των εργατικών λαϊκών αιτημάτων για δημόσιες σιδηροδρομικές μεταφορές, ποιοτικές, φτηνές και ασφαλείς, με κατοχυρωμένα εργασιακά και μισθολογικά δικαιώματα των εργαζομένων στον κλάδο, συνδέεται με την πάλη του λαού για την ανατροπή της εξουσίας των μονοπωλίων και την αποδέσμευση από την ΕΕ.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Nell'ultimo decennio nonostante il considerevole progresso dell'acquis dell'Unione in tema di trasporto ferroviario, la distribuzione delle ferrovie nel trasporto interno dell'UE è rimasta moderata grandezza. Tuttavia, la proposta presentata quest'oggi non ritengo corrisponda appieno alle occorrenze che l'interoperabilità del sistema ferroviario comporta. Mi sento pertanto di votare negativamente.

Eva Paunova (PPE), *in writing*. – Efficient transport is a critical component of economic development and is essential in meeting the challenges of mobility. Transport availability affects development patterns and can be a boost or a barrier to economic growth. Removing the remaining administrative and technical barriers in the railway sector is an important step forward, establishing the conditions to be met to achieve interoperability within the Union rail system. That is why I support the report and the improvement of coherence in the national legal frameworks for the interoperability aspects of the internal market for railways.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Pozdravljam napredak ostvaren u pregovorima s Vijećem i Europskom komisijom te preporuku za drugo čitanje o stajalištu Vijeća radi donošenja direktive Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti željezničkog sustava unutar Europske unije. Ovaj zakonodavni prijedlog dio je izmjena Paketa zakonodavstva o željeznicama koji se usredotočuje na uklanjanje preostalih tehničkih zapreka u željezničkom sektoru.

Navedena izmjena ima za cilj definirati optimalnu razinu tehničkog usklađivanja, olakšati, poboljšati i razviti usluge željezničkog prijevoza unutar Unije i trećih zemalja, pridonijeti uspostavi jedinstvenog europskog željezničkog prostora te doprinijeti uspostavi unutarnjeg tržišta željezničkih usluga. To usklađenje uvjeta odnosi se na projektiranje, izgradnju, stavljanje u rad, razvoj, obnovu, upravljanje i održavanje dijelova tog sustava, ali i na usuglašavanje potrebnih razina stručnosti, te uvjeta za osiguranje potrebne razine zdravstvene zaštite i sigurnosti na radu za zaposlene u tom sektoru.

Zbog namjere da se poveća učinkovitost postupka odobravanja vozila, potiče priznavanje ovlaštenja interoperabilnosti u zemljama Europske unije i poboljšanje koherentnosti nacionalnih zakonskih okvira koji se odnose na aspekte interoperabilnosti na unutarnjem tržištu željezničkih usluga, nisam mogla podržati zahtjev za povlačenje prijedloga izmjena Direktive o interoperabilnosti željezničkog sustava unutar Europske unije.

Florian Philippot (ENF), par écrit. – L'amendement présenté est un amendement de rejet qui s'oppose au rapport sur le pilier technique du quatrième paquet ferroviaire. Je suis fermement opposé au paquet ferroviaire qui va démanteler un service public utile pour le soumettre à une concurrence destructrice. Le modèle ultra-libéral ne fonctionne jamais pour aucun secteur mais on s'acharne à le répandre partout. Par ailleurs, faire passer le pilier technique avant le pilier politique est un procédé aussi absurde que déloyal, ce qui, à dire vrai, n'a rien d'étonnant de la part de l'Union européenne. Je vote donc en faveur de cet amendement de rejet.

Pina Picierno (S&D), per iscritto. – Dopo anni di negoziati, finalmente il Parlamento approva il pacchetto legislativo che realizzerà la liberalizzazione del settore ferroviario europeo e l'armonizzazione delle norme che ne regolano il funzionamento. Le nuove norme garantiranno maggiore concorrenza e miglioreranno la qualità e l'efficienza dei servizi ferroviari, determinando una riduzione dei costi per cittadini e imprese, sia di trasporto passeggeri sia merci. Le compagnie non dovranno più richiedere certificazioni e autorizzazioni per ogni singolo paese e, grazie all'istituzione dell'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA) e si ridurranno i costi burocratici. Una sola richiesta sarà sufficiente e valida in tutta l'area UE. Anche gli standard di sicurezza saranno aumentati e armonizzati. La riforma garantirà pure maggiore trasparenza, evitando che i fondi pubblici siano utilizzati per le attività commerciali e assicurando che, invece, gli obblighi del settore pubblico siano rispettati per le linee che non sono redditizie, ma che sono di interesse pubblico, particolarmente nelle aree rurali. Tutto questo darà un contributo importante alla crescita dell'economia europea e all'occupazione. Nella parte politica dell'accordo (da approvare entro la fine dell'anno), però, le norme a tutela dei lavoratori andranno anch'esse rafforzate, per far sì che, a seguito della liberalizzazione del mercato, i loro diritti non siano penalizzati.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Unatoč znatnom razvoju stečevine EU-a kojom je uspostavljeno unutarnje tržište usluga u željezničkom prometu, modalni udio željeznice u prijevozu unutar Europske unije i dalje je vrlo skroman. Danas udio željezničkog prometa u ukupnom tržištu EU-a stagnira na 6 %, a prema podacima Eurobarometra 54 % korisnika nije zadovoljno željezničkim uslugama.

Upravo zbog toga je potrebna Direktiva o interoperabilnosti čija je svrha uklanjanje preostalih administrativnih i tehničkih ograničenja uspostavljanjem zajedničkog pristupa pravilima o sigurnosti i interoperabilnosti kako bi se povećale ekonomije razmjera za željezničke prijevoznike koji posluju širom Europske unije. Očekuje se smanjenje administrativnih troškova i ubrzanjem usklađenih administrativnih postupaka i izbjegavanjem prikrivene diskriminacije.

Sustav uspostavljen novom direktivom Europu će približiti jedinstvenom europskom željezničkom prostoru. Smanjit će se administrativni troškovi i ubrzati postupci, dok će se istovremeno zadržati postojeća visoka razina sigurnosti. Osim toga, taj će sustav pomoći u izbjegavanju prikrivene diskriminacije, posebice diskriminacije novih poduzeća koja žele ući na željezničko tržište. Zbog toga se očekuje da će doprinijeti porastu ekonomija razmjera za željezničke prijevoznike i proizvođače širom EU-a i povećati konkurentnosti poduzeća u Europskoj uniji.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), por escrito. – Transversal aos documentos discutidos hoje está uma clara lógica político-ideológica, a visão neoliberal da União Europeia de aprofundamento do mercado único e o seu alargamento no sector ferroviário, eliminando as pretensas barreiras técnicas e administrativas que limitam a competitividade, sobrepondo-se a qualquer estratégia nacional.

A Agência Ferroviária Europeia é um instrumento da visão federalista desta União Europeia, que substitui as autoridades nacionais nas redes ferroviárias, limitando o seu papel nomeadamente em matérias de segurança, em nome da tão propalada competitividade.

Um pacote ferroviário que promove a destruição deste sector estratégico em cada Estado-Membro, privatizações e despedimentos, e que defende o financiamento direto de grandes multinacionais, numa lógica de mercado, pondo utentes e Estados-Membros a facilitarem o lucro fácil dos grandes sectores financeiros.

Votámos contra.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Souhlasil jsem s přijetím doporučení pro druhé čtení v Radě za účelem přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o interoperabilitě železničního systému v Evropské unii, jelikož se domnívám, že tato směrnice povede k lepšímu sjednocení evropského železničního prostoru, sníží správní náklady a urychlí postupy. Tuto směrnici shledávám důležitou zejména z důvodu přetrvávajících hlubokých rozdílů v železniční dopravě mezi jednotlivými členskými státy. Zároveň tato směrnice pomůže zvýšit konkurenceschopnost podnikům EU a snížit výdaje železničním podnikům a výrobcům. Pozitivní přínos vidím také ve snaze snížit byrokratickou zátěž podnikům, jež se zaměřují na výrobu kolejových vozidel. Ty podle nových pravidel nebudou muset předkládat žádost každému členskému státu, v nichž bude vozidlo provozováno, samostatně. Pro tento účel vznikne jednotné kontaktní místo, což povede k usnadnění postupů a ke zvýšení transparentnosti.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – La direttiva relativa all'interoperabilità fa parte del quarto pacchetto ferroviario e mira a eliminare le rimanenti barriere amministrative e tecniche che ancora si frappongono alla realizzazione di uno spazio ferroviario europeo unico. La proposta mira a stabilire le condizioni da rispettare per ottenere l'interoperabilità del sistema ferroviario dell'Unione al fine di definire un livello ottimale di armonizzazione tecnica, migliorare e sviluppare il trasporto ferroviario e i servizi all'interno dell'Unione e con i paesi terzi. Si tratta certamente di una direttiva molto importante la quale favorirà la mobilità e la competitiva in tutto il nostro continente. Per tutto ciò ho votato a favore dell'approvazione in seconda lettura.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – Jusqu'à présent, le secteur ferroviaire n'a que trop peu répondu à la demande des consommateurs et, par conséquent, a vu sa part de marché diminuer. L'amélioration de l'interopérabilité, c'est à dire la possibilité de faire circuler sans entrave des trains sur des réseaux ferroviaires différents, notamment des réseaux situés dans des États différents, est un des piliers du quatrième paquet ferroviaire voté ce midi par le Parlement européen.

Parmi les problèmes techniques clairement identifiés figurent la signalisation, l'électrification, la longueur des trains et leur gabarit ainsi que l'écartement des rails. Il paraît ubuesque qu'au XXI^e siècle, il existe toujours en Europe quatre normes d'écartement des rails différentes sur le réseau principal. Pareil pour le sens de circulation: en Allemagne, les trains circulent à droite, en Belgique à gauche.

Des différences à gommer, même si l'enjeu principal se situe ailleurs avec la libéralisation encadrée du marché intérieur. Car, comme l'a justement fait remarquer Violeta Bulc, commissaire aux Transports, à partir de 2023: «la fin des monopoles et l'introduction des marchés publics encourageront les opérateurs ferroviaires à mieux répondre aux besoins de la clientèle et à améliorer la qualité de leurs services». Les navetteurs belges devront encore patienter un peu!

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit*. – Ce texte s'inscrit dans le pilier technique du «quatrième paquet ferroviaire». La mise en interopérabilité effective des systèmes ferroviaires nationaux, résultant de la fin de la fragmentation technique des réseaux nationaux, est essentielle à la libre-circulation en Europe et au renforcement de notre compétitivité. Elle s'inscrit dans la volonté constante de l'Union européenne de développer les réseaux transeuropéens de transport.

Il est clair que l'attractivité du ferroviaire passe par sa capacité à offrir aux usagers un service sûr, performant, régulier et simple d'accès. Ce nouveau texte, en assurant la mise en commun des normes d'interopérabilité, comprend un certain nombre d'outils permettant de dynamiser le secteur face à la concurrence accrue des autres modes de transport.

Pour ces raisons, j'ai voté en faveur de ce texte.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – La recommandation votée hier porte sur la directive européenne qui vise à établir les conditions qui doivent être satisfaites pour parvenir à l'interopérabilité du système ferroviaire de l'Union afin:

- de définir un niveau optimal d'harmonisation technique;
- de permettre la facilitation, l'amélioration et le développement des services de transport ferroviaire au sein de l'Union et avec les pays tiers;
- de contribuer à l'achèvement de l'espace ferroviaire unique européen et à la réalisation progressive du marché intérieur.

Ces conditions concernent la conception, la construction, la mise en service, le réaménagement, le renouvellement, l'exploitation et l'entretien des éléments de ce système, les qualifications professionnelles du personnel qui contribue à son exploitation et à son entretien, ainsi que les conditions de santé et de sécurité applicables audit personnel.

L'intention est d'augmenter l'efficacité de la procédure d'autorisation des véhicules, en encourageant la reconnaissance des autorisations d'interopérabilité dans toute l'Union et en rendant plus cohérents les cadres juridiques nationaux applicables aux aspects du marché intérieur ferroviaire qui ont trait à l'interopérabilité.

Le 10 décembre 2015, le Conseil a adopté sa position en première lecture concernant l'ensemble des trois projets de directives. Le Parlement européen a donc, hier, formellement approuvé le tout en deuxième lecture.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Prieš balsuojant už šį tikrai reikalingą pasiūlymą, prašau atkreipti dėmesį į net trijų valstybių narių parlamentų – Lietuvos, Rumunijos ir Švedijos – pagrįstas nuomones. Jose pažymima, kad tai, jog Europos geležinkelių agentūra įgaus teisę sertifikuoti tiek europinio, tiek ir nacionalinio lygmens transporto veiklai skirtas geležinkelio transporto priemonės, apeinant nacionalines institucijas, yra subsidiarumo principo pažeidimas. Nejaugi mes pamiršome abipusio pripažinimo principą ir nepasitikime nacionalinėmis institucijomis? Koks bus sekantis žingsnis šia kryptimi – europinės techninės lengvųjų automobilių apžiūros agentūros įsteigimas?

Kitą vertus, be šio subsidiarumo principui prieštaraujančio elemento, esu įsitikinęs, kad ketvirtasis geležinkelių paketas yra itin reikalingas dokumentas. Juo bus gerokai pasistūmėta į priekį kuriant vieningą Europos geležinkelių rinką. Taip pat noriu atkreipti kolegų dėmesį į tai, kad dokumentu EGA yra įpareigojama atsižvelgti ir į 1520 mm vėžę naudojančių ir iš esmės atskirą geležinkelio erdvę sudarančių valstybių narių interesus. Šiuo klausimu ketvirtajame pakete pasigėdau tik vieno – įsipareigojimo dėti visas pastangas tam, kad greičiau būtų tiesiama *Rail Baltica* ir Europos geležinkeliai pagaliau taptų vieninga sistema.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – O mercado ferroviário da União Europeia (UE) conheceu profundas transformações na última década. A finalidade destas transformações foi abrir os mercados nacionais e tornar o sector ferroviário mais competitivo e interoperável a nível da UE, garantindo sempre elevados níveis de segurança.

De acordo com o Eurobarómetro, 54 % dos utilizadores da ferrovia não estão satisfeitos com os serviços prestados. Por esta razão, em janeiro de 2013, a Comissão apresentou um novo pacote ferroviário destinado a melhorar a qualidade e a eficácia dos serviços ferroviários com vista a suprimir os obstáculos à criação de um espaço ferroviário europeu único - que infelizmente ainda subsistem no mercado.

O sistema previsto na nova diretiva aproximará a Europa de um espaço ferroviário europeu único, reduzindo os custos administrativos e acelerando os procedimentos. Espera-se, por isso, que contribua para aumentar as economias de escala das empresas de transporte ferroviário e dos fabricantes em toda a UE.

A Agência Ferroviária Europeia (AFE) e as autoridades nacionais de segurança celebrarão acordos de cooperação. Espera-se ainda que o balcão único e os acordos de cooperação assegurem uma distribuição clara das tarefas entre a AFE e as autoridades nacionais.

Pelas razões expostas, votei favoravelmente este relatório.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – Il mio appoggio a questa relazione sul IV pacchetto ferroviario intende esprimere il mio giudizio positivo sul lavoro e sugli obiettivi di questo pacchetto. In particolare, questa relazione sottolinea il ruolo dell'ERA in alcune delle funzioni principali che essa sarà chiamata a svolgere. In particolare, all'ERA non spetterà un ruolo di super-agenzia, ma un ruolo di coordinamento e di ultimo riferimento in caso di contenzioso. Essa avrà dunque un ruolo centrale nelle certificazioni di sicurezza, nello scambio di informazioni, nella formazione del personale, favorendo la semplificazione e l'armonizzazione delle regole all'interno dell'Unione.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizas. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Sven Schulze (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für die Neufassung einer Richtlinie zur Interoperabilität des Eisenbahnsystems der Europäischen Union im Rahmen des technischen Pfeilers des 4. Eisenbahnpakets gestimmt, weil ich es gut finde, dass dadurch sowohl ein optimales Niveau der technischen Harmonisierung festgelegt wird als auch die Entwicklung der Eisenbahnverkehrsdienste in der EU und mit Drittländern ermöglicht, erleichtert und verbessert wird. Außerdem wird die Zusammenführung zu einem einheitlichen europäischen Eisenbahnraum zu der schrittweisen Verwirklichung des Binnenmarkts für Eisenbahnen beitragen.

Olga Sehnalová (S&D), *písemně*. – Jsem ráda, že se po dlouhých jednáních podařilo dosáhnout kompromisu, který posune železniční dopravu směrem k jednotnému evropskému železničnímu prostoru. Technická část čtvrtého železničního balíčku zjednodušuje certifikaci vozidel určených pro mezinárodní provoz, které budou nově schvalovány Agenturou Evropské unie pro železnice. Součástí návrhu je také sjednocení systémů řízení železničního provozu a jednotné osvědčení o bezpečnosti EU. Navržená dohoda pomůže zrychlit přeshraniční železniční provoz, protože odstraní překážky v pohraničních stanicích, jako např. výměnu lokomotivy. Proto jsem se rozhodla podpořit tento návrh.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Este es uno de los tres informes que conforman el pilar técnico del IV Paquete Ferroviario propuesto por la Comisión Europea. Estos informes en el fondo buscan preparar las infraestructuras, eliminando las denominadas barreras técnicas, para liberalizar el sector y dejarlo en manos privadas a través de la creación del mercado único ferroviario. Por eso he votado en contra, a pesar de que no me opongo a la armonización de las normas de seguridad en materia ferroviaria a nivel europeo si esto supusiera su mejora e incremento. Pero el principal objetivo de estos reglamentos no es ese, sino el mencionado anteriormente, y creo que el ferrocarril debe continuar siendo un servicio público al servicio de la población, no en manos de empresas privadas para sus beneficios.

Remo Sernagiotto (ECR), per iscritto. – In Europa, la circolazione dei treni da uno Stato all'altro non è un procedimento semplice quanto si possa pensare. La frammentazione dei sistemi ferroviari europei rende il settore del trasporto su rotaia poco efficiente e molto costoso perché sovra regolamentato e con procedure troppo complesse. Una delle proposte della nuova normativa sul quarto pacchetto ferroviario riguarda la compatibilità tecnica, ossia l'interoperabilità del trasporto ferroviario. Grazie alla proposta saranno eliminati gli ostacoli che si frappongono alla realizzazione di uno spazio ferroviario europeo unico, come ad esempio le barriere amministrative e tecniche, i costi, le lunghe procedure e le discriminazioni dissimulate nei confronti di nuove società che intendono inserirsi nel mercato ferroviario. Ritengo che tale proposta sull'interoperabilità sia vantaggiosa soprattutto per le imprese ferroviarie perché le incoraggia a investire in un mercato più aperto, ma con regole chiare e uniformi. Pertanto, ho votato a favore della relazione.

Siôn Simon (S&D), in writing. – I voted in favour of this piece of legislation because it addresses the fact that European railways are neither efficient nor transparent: with more than 11 000 different national rules in terms of safety and interoperability, there is a lot of overlap and opacity.

The report aims to update the rules around interoperability and to make room for the new needs arising from the opening of the market and the expected growth of rail's share as a mode of transport, notably by clarifying existing rules on the use of technical specifications for interoperability, simplifying the long and costly authorisation procedures for rolling stock, energy and infrastructures and ensuring vehicle interoperability in the EU, through a European vehicle authorisation to be granted by the European Railways Agency, and the creation of a European register.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Systém zavedený touto novou smernicou priblíži Európu k vybudovaniu jednotného európskeho železničného priestoru. Zníži administratívne náklady a zrýchli postupy pri zachovaní súčasnej vysokej úrovne bezpečnosti. Zároveň pomôže zamedziť akejkoľvek skrytej diskriminácii, najmä nových podnikov, ktoré chcú vstúpiť na trh železničnej dopravy. Očakáva sa, že to napomôže zvýšenie úspor z rozsahu pre železničné podniky a výrobcov EÚ a zlepši konkurencieschopnosť podnikov v EÚ. Podporujem toto legislatívne uznesenie.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam Preporuku za drugo čitanje o stajalištu Vijeća u prvom čitanju radi donošenja direktive Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti željezničkog sustava unutar Europske unije, budući da donosi nove korake prema daljnjem otvaranju nacionalnih tržišta, veću konkurentnost i interoperabilnost željeznica na razini EU-a uz zadržavanja visoke razine sigurnosti.

Potreba za četvrtim zakonodavnim „paketom o željeznicama” pojavila se zbog stagnacije udjela željezničkog prometa na ukupnom tržištu EU-a na razini od 6 % te nezadovoljstvu korisnika željezničkim uslugama koje prema Eurobarometru iznosi čak 54%.

Nova direktiva će doprinijeti približavanju Europe jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, smanjenju administrativnih troškova, ubrzanju procesa, dok će se istovremeno zadržati postojeća razina sigurnosti. Europska agencija za željeznice i nacionalna tijela za sigurnost sklopit će sporazume o suradnji, što će jamčiti jasnu raspodjelu zadaća i uspostavljanje sustava po načelu „sve na jednom mjestu”.

Europska agencija za željeznice preuzet će zadaće izdavanja odobrenja u roku od tri godine od stupanja direktive na snagu. Države članice imaju pravo primjenjivati postojeći sustav još godinu dana ukoliko to smatraju potrebnim i u tom slučaju svoju odluku moraju obrazložiti Agenciji i Komisiji.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – V posledných desaťročiach železničná doprava v porovnaní s inými druhmi dopravy vykazuje trvalý pokles a v tomto sektore pretrvávajú vnútroštátne monopoly. Potvrdzujú to štatistické ukazovatele, ktoré hovoria o tom, že celkový podiel železničnej dopravy na trhu EÚ stagnuje na 6 % a podľa Eurobarometra je až 54 % používateľov nespokojných so železničnými službami. Podporila som uznesenie, lebo verím, že po zavedení štvrtého železničného balíka, ktorého súčasťou je aj smernica o interoperabilite, sa nám podarí zvýšiť kvalitu a efektívnosť železničných služieb v EÚ. Verím, že prijatím novej smernice sa Európe podarí priblížiť k vybudovaniu jednotného európskeho železničného priestoru a postupne odstrániť aj zostávajúce administratívne a technické prekážky na trhu, čím sa zamedzí akejkoľvek skrytej diskriminácii, najmä nových podnikov, ktoré chcú vstúpiť na trh železničnej dopravy. Som si istá, že smernica prispeje k vytváraniu nových investičných príležitostí, nových pracovných miest a vďaka jednotnému európskemu železničnému priestoru vzniknú aj nové možnosti a výhody pre cestujúcich, verejné orgány a európske hospodárstvo ako celok.

Michaela Šojdrová (PPE), *pisemně*. – Podpořila jsem návrh směrnice ve druhém čtení, který je spolu s návrhem směrnice o bezpečnosti železnic a návrhem nařízení o Agentuře Evropské unie pro železnice součástí tzv. 4. železničního balíčku EU. Uvedené návrhy mají za cíl odstranit zbývající administrativní a technické překážky ve sbližování jednotlivých železničních systémů (tj. infrastrukturních sítí a vozidel) v členských státech. Nová směrnice o interoperabilitě železničního systému v Evropské unii má nahradit směrnici 2008/57/ES o interoperabilitě železničního systému ve Společenství. Ta již byla několikrát měněna a pro přehlednost je již třeba přijmout nový předpis.

Interoperabilita, schopnost komunikace a propojenosť železničných systémů je stanovovaná predovšetím v technických požiadavkách na interoperabilitu (TSI). Navrhovaná smernice vyjasňuje niektoré body stávajúcí úpravy, napríklad v ustanoveniach o pôsobnosti smernice, v úprave odchylek od TSI a v aplikovatelnosti vnútroštátnych pravidiel. Projednávaná smernice má prohloubit propojenosť v rámci navrhování, výroby, výstavby, uvedení do provozu a modernizace železničních systémů.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – Namesto da bi se šlo preko 26 različnih nacionalnih postopkov odobritve, se lahko lokomotive in vagoni zdaj odobri preko Evropske agencije za železnice ali preko držav članic (za območje uporabe, ki je navedeno v prijavi).

To je pomemben korak naprej, saj se s tem zmanjšajo stroški in čas prenašanja vlakov na tračnice, zlasti v primerjavi z drugimi načini prevoza. Ustvarjen bo evropski register vozil in bo povezal obstoječe nacionalne registre. To bo povečalo preglednost za železniški sektor.

Zaradi tega sem glasoval za poročilo in ga s tem tudi podprl.

Helga Stevens (ECR), *schriftelijk*. – De voorliggende richtlijn ondersteunt de verdere eenmaking van de Europese spoorwegmarkt door het wegwerken van meervoudige aanvragen. Dat is niet alleen makkelijker, het voorkomt ook dat andere nationale agentschappen worden opgezocht wanneer het resultaat van een aanvraag ongewenst is. Ook de vermindering van het aantal nationale technische vereisten die in de richtlijn vervat zit, kan wat dat betreft toegejuicht worden. De richtlijn zorgt dus voor harmonisering, waarbij de meerwaarde van een initiatief op Europees niveau zeer duidelijk is.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Proteklog desetljeća željezničko tržište Europske unije je doživjelo velike promjene donošenjem tri „paketa željeznica” s ciljem otvaranja nacionalnih tržišta i veće konkurentnosti i interoperabilnosti željeznica na razini EU-a, zadržavajući visoke razine sigurnosti. Unatoč tome, prema posljednjim podacima udio željezničkog prometa u ukupnom tržištu EU-a stagnira na 6 %, a čak 54 % korisnika nije zadovoljno željezničkim uslugama.

Stoga je Komisija razvila četvrti željeznički paket čija je svrha poboljšanje uspješnosti i konkurentnosti željezničkog sektora te kvalitete i učinkovitosti željezničkih usluga, uklanjanjem preostalih prepreka na tržištu za stvaranje jedinstvenog evropskog željezničkog prostora. Sastavni dio četvrtog željezničkog paketa je i direktiva o interoperabilnosti, čija je svrha uklanjanje preostalih administrativnih i tehničkih ograničenja.

Slijedom navedenog, podržavam ovu preporuku. Smatram kako je bitno smanjiti administrativne troškove i ubrzati administrativne postupke. Također, važno je doprinijeti porastu ekonomija razmjera za željezničke prijevoznike i proizvođače širom EU-a te povećati konkurentnost poduzeća u Europskoj uniji.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za priporočilo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji.

Uredba o Evropski agenciji za železniški promet je tehnični del četrtega železniškega paketa, katerega namen je spremeniti veljavno zakonodajo in preostale upravne in tehnične ovire. Revizija direktive iz leta 2004 se osredotoča na odpravo obstoječih administrativnih in tehničnih ovir. Z izboljšano interoperabilnostjo železniškega sistema v Evropski uniji bodo največ pridobili državljanke in državljani.

Pavel Svoboda (PPE), *písemně*. – Hlasoval jsem pro přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o interoperabilitě železničního systému v Evropské unii, protože systém zaváděný touto novou směrnicí přiblíží Evropu k jednotnému evropskému železničnímu prostoru. Výrazně napomůže ke zlepšení technické slučitelnosti infrastruktury, kolejových vozidel, signalizačních soustav a dalších součástí železničního systému a zjednoduší postupy při schvalování kolejových vozidel pro používání na celé evropské železniční síti. Dále bude zajištěna interoperabilita projektů evropského systému řízení železničního provozu (ERTMS).

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Υπερψηφίσαμε την απόρριψη του πακέτου το οποίο αποτελείτο από 3 εκθέσεις (οργανισμός σιδηροδρόμων ΕΕ, Διαλειτουργικότητα σιδηροδρομικού συστήματος ΕΕ, και ασφάλεια των σιδηροδρόμων) γιατί, παρόλη την τεχνική φύση του θέματος, η έκθεση εντάσσεται στην 4η Δέσμη για τους σιδηροδρόμους, η οποία προωθεί τις ιδιωτικοποιήσεις των σιδηροδρόμων.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Egyetértek azzal, hogy az elmúlt évtizedben az uniós vasúti piac mélyreható átalakuláson esett át, több „vasúti csomag” került bevezetésre (ez a negyedik). Cél, hogy a vasút uniós szinten versenyképesebbé és költsénoően átjárhatóbbá váljon, ugyanakkor pedig a biztonsági színvonal magas maradjon. Ezért szavazatommal támogattam az ajánlást. Úgy gondolom, hogy a közös stratégiák hatékonyak, és hogy ezek nagy része a szomszédos országokra is hatnak. Kiemelt téma kell, hogy legyen az érintett régiók elérhetőségének javítása, a vasút- és közszolgáltatások fejlesztése. Ennek érdekében regionális, nem EU-s határokon is átnyúló rendszerekre is szükség van, figyelmet kell szentelnünk a szomszédos országokra is. A különböző nyomtáv például ma is gondot okoz Ukrajna és Magyarország között.

Sajnálatosan a vasúti közlekedés még mindig szerény részt képez az Európai Unión belüli közlekedésben. Jelenleg a vasúti közlekedés aránya 6%-on stagnál az uniós piacon belül, és az Eurobarométer szerint a felhasználók 54%-a nem elégedett a vasúti szolgáltatásokkal. Egyetértek azzal, hogy az új irányelv által elindított rendszer közelebb hozza Európát az egységes európai vasúti térség eléréséhez. Csökkenti az adminisztratív költségeket és felgyorsítja az eljárásokat, miközben fenntartja a biztonság jelenlegi magas szintjét. Ezenfelül segít elkerülni a hátrányos megkülönböztetés burkolt formáit, különösen a vasúti piacra belépni kívánó új vállalkozások esetében.

Adam Szejnfeld (PPE), *na piśmie*. – W ostatnim dziesięcioleciu na unijnym rynku kolejowym doszło do głębokich przemian. Pomimo znacznej ewolucji dorobku prawnego Unii Europejskiej w zakresie rynku usług transportu kolejowego, przewozy kolejowe mają nadal niewielki udział w transporcie wewnątrzunijnym. Obecnie całkowity udział transportu kolejowego w rynku UE utrzymuje się na poziomie 6 % i, zgodnie z Eurobarometrem, aż 54 % użytkowników jest niezadowolonych z jego usług.

Dyrektywa w sprawie interoperacyjności stanowi element czwartego pakietu kolejowego i koncentruje się głównie na wyeliminowaniu istniejących barier administracyjnych i technicznych w szczególności poprzez: wprowadzenie wspólnego podejścia do zasad bezpieczeństwa i interoperacyjności w celu zwiększenia korzyści skali dla przedsiębiorstw kolejowych w całej UE, obniżenie kosztów administracyjnych i przyspieszenie zharmonizowanych procedur oraz zapobieganie ukrytej dyskryminacji. Z tych też powodów zdecydowałem się zagłosować za przyjęciem sprawozdania w sprawie interoperacyjności systemu kolei w UE.

Nowe regulacje Unii Europejskiej powinny w znaczący sposób wzmocnić interoperacyjność między różnymi krajowymi systemami kolejowymi. Dzięki dyrektywie łatwiej i skuteczniej będzie ograniczyć oraz uprościć istniejące obecnie regulacje. Poprzez drastyczne cięcia biurokracji i zwiększenie standaryzacji dla producentów pojazdów i menedżerów usług transport kolejowy stanie się o wiele łatwiejszy w obsłudze.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing*. – A higher degree of interoperability will remove international barriers and contribute to the creation of a common European rail space. With more than 11 000 different national rules, the current system lacks competitiveness and blocks access for many companies that would like to offer their services.

Moreover, the report clarifies a large number of rules and eliminates administrative barriers for operators and producers alike. Nevertheless, the changes are to be accompanied by measures which will ensure that the jobs of workers in the sector are protected.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – Au cours de la dernière décennie, le marché ferroviaire de l'Union a été profondément modifié par l'introduction progressive de trois paquets législatifs sur les chemins de fer destinés à ouvrir les marchés nationaux et à accroître la compétitivité et l'interopérabilité des chemins de fer au niveau de l'Union, tout en conservant des niveaux élevés de sécurité.

Cependant, malgré l'enrichissement considérable de l'acquis de l'Union établissant un marché intérieur des services de transport ferroviaire, la part modale du rail dans le transport à l'intérieur de l'Union demeure modeste. À l'heure actuelle, la part globale du transport ferroviaire dans le marché de l'Union stagne à 6 % et, selon l'Eurobaromètre, 54 % des usagers ne sont pas satisfaits des services rendus par le rail.

Cela explique la création du quatrième paquet ferroviaire, dans le but de renforcer la qualité et l'efficacité des services ferroviaires en supprimant les obstacles entravant encore au niveau du marché la création d'un espace ferroviaire unique européen.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I supported the revised text on the interoperability of the rail system within the EU. The text is part of the 4th Railway Package which aims to achieve a single European rail area.

I strongly believe that, while the EU is built upon free movement, the railway sector cannot compete with the other modes of transport as long as its development remains purely national. This new directive will provide for shortening the time it takes for companies to obtain certification of their rolling stock, and for unified procedures and clearer interoperability rules across the EU, under the surveillance of the European Railways Agency.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Podržala sam Direktivu Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti željezničkog sustava u Europskoj uniji budući da smatram da će se ovom Direktivom ukloniti preostale prepreke na tržištu za stvaranje jedinstvenog europskog željezničkog prostora, a poboljšati kvaliteta i učinkovitost željezničkih usluga. Sustav uspostavljen novom direktivom Europu će približiti jedinstvenom europskom željezničkom prostoru.

S obzirom da će se osnovati „one-stop-shop” („sve na jednom mjestu”) koji će biti jedinstvena točka za obradu svih zahtjeva Agenciji i nacionalnim tijelima za sigurnost, omogućit će se praćenje različitih faza zahtjeva tijekom postupka, ali i jamčiti jasna raspodjela zadaća između Europske agencije za željeznice i nacionalnih tijela. Osim toga, ovaj sustav pomoći će u suzbijanju prikrivene diskriminacije, posebice diskriminacije novih poduzeća koja žele ući na željezničko tržište.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji (prenovitev) sem podprla. Gre za dva dosjeja.

Strinjam se s koordinatorjem, ki je opravil zelo pomembno delo, ki sem ga upoštevala pri glasovanju. Ta tema je zelo občutljiva, saj je intermobilnost ključnega pomena za celotno EU. V četrtem železniškem svežnju je šest predlogov, trije tehnični, trije politični. Poročevalci so imeli veliko dela, kljub razhajanjem je uspel konsenz.

Pomen svežnja je ključen za gospodarstvo v Evropi, ne samo v prometu.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizos. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), *in writing*. – I was and I am in favour of a single European Railways Agency with sufficient staff and resources to do its job. We cannot continue with 28 Member States' national railway agencies, often blocking progress and impeding cross-border competition. The elimination of regulatory barriers and bureaucracy should be our objective.

The 4th Railway Package is not as ambitious as we had wanted it to be. A lot of the arguments are the same as those made around the recast of the 1st Railway Package. In the railway sector, progress is very slow by comparison with what has happened in the aviation sector in the past 30 years. There are always excuses for not introducing more competition and for making progress which, at the end of the day, will benefit consumers.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Je choisis de voter CONTRE les trois rapports qui constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Tous les aspects, techniques et politiques, étant liés, il semble pertinent de ne pas distinguer les rapports. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Le choix de voter, comme habituellement, favorablement pour le volet sécurité n'est pas pertinent: les normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen. Cela ne servirait qu'à les substituer par des normes européennes. On n'y gagne rien mais on y perd notre souveraineté.

L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az elmúlt évtizedben az uniós vasúti piac mélyreható átalakuláson esett át: ezt három jogalkotási „vasúti csomag” vezette be azzal a céllal, hogy a nemzeti piacok megnyíljanak, és a vasút uniós szinten versenyképesebbé és kölcsönösen átjárhatóbbá váljon, ugyanakkor pedig a biztonsági színvonal magas maradjon. Az EFDD javaslatát nem támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizos. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de los tres informes que constituyen el pilar técnico del cuarto paquete ferroviario (Interoperabilidad, seguridad y la Agencia Ferroviaria Europea). A pesar de los muchos elementos preocupantes del nuevo paquete, en este caso se avanza positivamente en la armonización de las 11 000 normas ferroviarias europeas y se fomenta el transporte ferroviario multinacional.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Esta propuesta pretende reformar el marco regulatorio existente para definir las nuevas tareas que la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea va a llevar a cabo en el ámbito de la interoperabilidad y la seguridad. De este modo se va a producir un avance en la parte técnica del cuarto paquete ferroviario, lo que va a producir la reducción de barreras administrativas y técnicas en el sector del ferrocarril. Por todo ello creo conveniente votar a su favor.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Transversal aos documentos discutidos hoje está uma clara lógica político-ideológica, a visão neoliberal da União Europeia de aprofundamento do mercado único e o seu alargamento no sector ferroviário, eliminando as pretensas barreiras técnicas e administrativas que limitam a competitividade, sobrepondo-se a qualquer estratégia nacional.

A Agência Ferroviária Europeia é um instrumento da visão federalista desta União Europeia, que substitui as autoridades nacionais nas redes ferroviárias, limitando o seu papel nomeadamente em matérias de segurança, em nome da tão propalada competitividade.

Um pacote ferroviário que promove a destruição deste sector estratégico em cada Estado-Membro, privatizações e despedimentos, e que defende o financiamento direto de grandes multinacionais, numa lógica de mercado, pondo utentes e Estados-Membros a facilitar o lucro fácil dos grandes sectores financeiros.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Den Änderungsantrag der EFDD-Fraktion konnte ich inhaltlich nicht mittragen, da ich die technische Säule des 4. Eisenbahnpaketes durchaus unterstütze. Dadurch wird die Interoperabilität gefördert und die Sicherheit gesteigert. Dass damit auch eine Erweiterung der Aufgaben der Agentur einhergeht, sehe ich als notwendiges Übel.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Der Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Standpunkt des Rates in erster Lesung im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union (Neufassung) habe ich nicht zugestimmt.

Eisenbahnunternehmen sollten private Unternehmen sein, für die keine EU-weite oder EU-einheitliche Regulierung gebraucht wird. Interoperabilität ist eine Angelegenheit, die die Unternehmen im Wettbewerb miteinander und durch Absprachen untereinander herstellen können und müssen. Ein politischer Eingriff wird nicht benötigt.

Anna Záborská (PPE), *pisomne* – Ide o jeden z troch legislatívnych návrhov, ktorý má odstrániť technické prekážky brániace lepšiemu fungovaniu železníc v EÚ. Ako dopravcovia, tak aj výrobcovia vagónov sa dnes potýkajú s odlišnými štandardmi v jednotlivých členských štátoch. Nové pravidlá tieto prekážky odstraňujú a povedú k zvýšeniu efektivity a zníženiu nákladov dopravcov aj výrobcov na certifikáciu. Po prijatí všetkých plánovaných zmien by mali byť vytvorené podmienky na to, aby sa železničná doprava stala atraktívnejšou pre cestujúcich nielen cenami, ale aj vysokou európskou kvalitou garantovanou v každom členskom štáte. Myslím, že na Slovensku takúto garanciu akútne potrebujeme.

Σωτήριος Ζαριανόπουλος (NI), *γραπτώς*. – Το λεγόμενο «4ο πακέτο» για τους σιδηροδρόμους ολοκληρώνει την απελευθέρωση των σιδηροδρομικών μεταφορών και την παράδοσή τους στους επιχειρηματικούς ομίλους. Αφαιρεί τα τελευταία εμπόδια για τη διασύνδεση του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου στα κράτη μέλη. Εναρμονίζει τα πλαίσια κάθε χώρας υπό τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της ΕΕ που θα εκδίδει και ευρωενωσιακά πιστοποιητικά ασφαλείας παραμερίζοντας αυτά των κρατών μελών. Οι κανονισμοί υγιεινής και ασφάλειας εργαζομένων και επιβατών θα χειροτερεύσουν, όπως και οι όροι εντατικοποίησης της δουλειάς, για την κερδοφορία των επιχειρήσεων με την επίκληση της «μείωσης του διοικητικού κόστους», ενώ οι τιμές των εισιτηρίων για το λαό θα γίνουν ακόμα πιο τσουχτερές. Αυτά επιταχύνουν όσα δρομολογήθηκαν και με το «τρίτο πακέτο», που ολοκλήρωσε τον τεμαχισμό του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου, διαχωρίζοντας το δίκτυο των υποδομών που παρέμεινε στο κράτος από το κερδοφόρο μεταφορικό έργο που παραδόθηκε στους επιχειρηματικούς ομίλους. Μόνη διέξοδος είναι ο αγώνας ενάντια στα μονοπώλια, για να μπουν εμπόδια στην ιδιωτικοποίηση, στις απολύσεις, στο τσάκισμα δικαιωμάτων. Σε αυτό το δρόμο η ικανοποίηση των εργατικών λαϊκών αιτημάτων για δημόσιες σιδηροδρομικές μεταφορές, ποιοτικές, φτηνές και ασφαλείς, με κατοχυρωμένα εργασιακά και μισθολογικά δικαιώματα των εργαζομένων στον κλάδο, συνδέεται με την πάλη του λαού για την ανατροπή της εξουσίας των μονοπωλίων και την αποδέσμευση από την ΕΕ.

Tomáš Zdechovský (PPE), *pisemně*. – Předloženou zprávu jsem se rozhodl podpořit, neboť jsem přesvědčen o tom, že tento systém zaváděný touto novou směrnicí přiblíží Evropu k jednotnému evropskému železničnímu prostoru. Jsem přesvědčen o tom, že tato směrnice také sníží správní náklady a urychlí postupy, přičemž však zachová stávající vysokou úroveň bezpečnosti. Pozitivně také vítám fakt, že díky této směrnici značně poklesne počet vnitrostátních předpisů v oblastech, v nichž se zavádí harmonizovaná regulace na úrovni EU. Není pochyb o tom, že tento instrument pomůže zamezit veškeré skryté diskriminaci namířené zejména proti novým podnikům usilujícím o vstup na trh železniční dopravy. Očekávám proto, že směrnice umožní železničním podnikům a výrobcům v celé EU zvýšit úspory z rozsahu a podnikům v EU zvýšit jejich konkurenceschopnost.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji (prenovitev) sem podprl.

V zadnjem desetletju je postopoma prišlo do velikih sprememb na železniškem trgu z uvedbo treh železniških zakonodajnih paketov, namenjenih odprtju nacionalnih trgov in zagotavljanju bolj konkurenčnih in interoperabilnih železnic na ravni EU.

Evropa se bo s sistemom, ki ga uvaja nova direktiva, približala vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja. Z njim se bodo zmanjšali upravni stroški in pospešili postopki, obenem pa ohranila sedanja visoka raven varnosti.

5.9. Bezpieczeństwo kolei (A8-0056/2016 - Michael Cramer)

Schriftliche Stimmklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La proposta di regolamento riguarda la creazione di un quadro legislativo comune europeo in materia di sicurezza ferroviaria. Il regolamento comune è atto ad armonizzare le normative nazionali con gli standard europei. Si introduce inoltre una migliore cultura della sicurezza e della reportistica, che può apportare miglioramenti alle pratiche lavorative. Al fine di permettere un progresso nel campo della sicurezza ferroviaria ho deciso di votare negativamente all'emendamento di reiezione.

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de rechazar este informe, porque no se trata de una armonización al alza de las competencias de seguridad ferroviaria en Europa, sino de la creación de nuevos estándares que faciliten la liberalización y privatización del servicio ferroviario contenida en el «cuarto paquete» europeo para este sector.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This report was part of a trio of reports purportedly concerned with improving and changing the structures of the European rail network. However, the Railway Package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railways Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package also aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market. This constitutes a reduction in Member States' control over the sector and it is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – L'adoption de ce volet technique sur le paquet ferroviaire constitue un grand pas en avant pour un espace ferroviaire européen plus intégré et plus efficace. Sécurité ferroviaire, services transfrontaliers facilités et fluidification du trafic ferroviaire étaient attendus de longue date par l'ensemble des acteurs du secteur ferroviaire, et vont améliorer la vie quotidienne de millions d'Européens.

Nίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Πρόκειται για τη δεύτερη ανάγνωση της συγκεκριμένης έκθεσης που αφορά την ασφάλεια των σιδηροδρόμων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι βασικές διατάξεις της παρούσας έκθεσης αφορούν την εποπτεία της ασφάλειας των σιδηροδρόμων και πιο συγκεκριμένα τον τρόπο με τον οποίο διανέμεται μεταξύ των εθνικών και των Ευρωπαϊκών οργάνων. Στόχος της παρούσας νομοθεσίας είναι να διασφαλιστεί ότι οι εθνικοί κανόνες δεν παραβιάζουν τους ισχύοντες ευρωπαϊκούς κανόνες και δε θέτουν τεχνικά εμπόδια για την πρόσβαση στην αγορά. Υπερψήφισα τη θέση του Συμβουλίου σχετικά με την παρούσα έκθεση καθώς βρίσκεται σε απόλυτη ευθυγράμμιση με τη συμφωνία που επετεύχθη στις 17 Ιουνίου 2015.

Marie-Christine Arnautu (ENF), par écrit. – J'ai voté pour l'amendement de rejet de ce rapport constitutif du pilier technique du 4e paquet ferroviaire qui, à terme, détruira notre service public ferroviaire.

Jonathan Arnott (EFDD), in writing. – In the interests of democracy and transparency, given that the votes of individual MEPs were not formally recorded, I would like to confirm for the record that I voted in favour of the proposal to reject the Council position.

Inés Ayala Sender (S&D), por escrito. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Zigmantas Balčytis (S&D), raštu. – Balsavau už šį siūlymą dėl ES geležinkelių saugos. Šis naujas teisės aktų rinkinys yra skirtas bendrai Europos geležinkelių erdvei sukurti. Tai techninė 4-ojo geležinkelių teisės aktų rinkinio dalis, kuri reguliuoja geležinkelių sistemų sąveiką, saugą ir ES geležinkelių agentūros veiklą. Naujosios taisyklės supaprastina ir atpigina lokomotyvų ir riedmenų sertifikavimą įmonėms, kurios ketina plėtoti savo veiklą keliose ES valstybėse. Joms nebereikės dėl minėtų sertifikatų kreiptis į kiekvieną ES valstybę atskirai – vieningą saugos sertifikatą išduos Europos geležinkelių agentūra. Šis dokumentų rinkinys yra labai svarbus ne vien tik geležinkelių sektoriui, bet ir visos Europos Sąjungos konkurencingumui. Ne vienerius metus diskutuota, jog būtina stiprinti Europos geležinkelių agentūros vaidmenį. Šiandien tai virto tikrove. Tai leis ateityje ne tik sumažinti administracinę našą vežėjams, bet ir užtikrins nuoseklesnį geležinkelių teisės aktų taikymą visoje ES. Europinis saugos sertifikatas bus neabejotinai naudingas vežėjams, siekiantiems plėtoti veiklą keliose ES šalyse. Tai jiems sutaupys ne tik lėšų, bet ir laiko. Kartu išsaugosime aukšto lygio saugą. Taip pat labai svarbu kuo skubiau rasti susitarimą ir dėl lengvesnio naujų dalyvių ir paslaugų teikėjų patekimo į keleivių vežimo vidaus geležinkelių transportu rinkas, nes didesnė konkurencija paskatintų kainų mažėjimą ir aukštesnę paslaugų kokybę.

Gerard Batten (EFDD), in writing. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – J'ai voté en faveur d'un amendement de rejet s'opposant à ce rapport relatif au quatrième paquet ferroviaire, par lequel l'Union européenne entend imposer «la libre concurrence» dans le marché des transports, en vue de créer un marché unique des transports au niveau européen; ce rapport est lié aux rapports numéro 152 et 153 et ne constitue avec eux que les diverses facettes de ce quatrième paquet ferroviaire, en ce que le rôle de l'Agence ferroviaire européenne sera de permettre une interopérabilité complète entre pays européens en imposant des règles de sécurité communes fixées par l'Agence. En effet, cette nouvelle libéralisation forcée ne peut être que nocive; la libéralisation du fret ferroviaire datant de 2006 n'a d'ailleurs pas permis le développement initialement prévu. Au contraire, le fret ferroviaire ne cesse de s'effondrer année après année: en France, -30 % depuis 2006. Je refuse une mesure qui nuirait aux usagers comme aux salariés.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'établissement d'un cadre réglementaire commun pour la sécurité ferroviaire afin de poursuivre les efforts visant à créer un marché unique des services de transport ferroviaire. Les États membres ont mis au point leurs règles et normes de sécurité en fonction de critères nationaux principalement, sur la base de concepts techniques et opérationnels nationaux. En outre, en raison de différences entre les principes, les approches et les cultures, il est difficile de surmonter les entraves techniques et d'établir des services de transport internationaux. Cette révision représente, donc, une grande avancée vers la mise en place d'un cadre réglementaire commun dans le domaine de la sécurité ferroviaire.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – A partire dagli anni Ottanta, l'Unione europea ha prodotto una serie di interventi organici nel settore del trasporto ferroviario, puntando a un'armonizzazione della legislazione e degli stessi sistemi ferroviari. Gli obiettivi primari della strategia comunitaria si sono incentrati sulla riduzione dei costi, sulla compatibilità tecnica tra sistemi e infrastrutture ferroviarie e sull'incremento della sicurezza. La relazione Cramer, da me sostenuta, rappresenta un passo avanti ulteriore in questa direzione attribuendo all'ERA, l'Agenzia ferroviaria europea, un ruolo chiave nei certificati di sicurezza. La nuova normativa garantirà un miglioramento della cultura della sicurezza, incoraggiando la comunicazione interna ed esterna delle imprese ferroviarie in materia di pratiche lavorative. Gli Stati membri saranno obbligati a monitorare il rispetto delle norme in materia di lavoro, riposo e guida da parte dei macchinisti e saranno previsti accordi specifici per assicurare una formazione adeguata del personale.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizos. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – En ce qui concerne la sécurité ferroviaire, la future agence européenne doit jouer un rôle clé dans la délivrance des certificats de sécurité des entreprises ferroviaires, contrôler les États en matière de temps de travail ou de conduite des conducteurs, échanger des informations relatives aux risques pour la sécurité ou encore fournir aux organismes d'enquête une assistance technique et assurer le secrétariat pour faciliter la coopération entre eux.

En ce qui concerne le fait d'être favorable au volet sécurité, cela ne semble pas pertinent puisque des normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen. Cela ne servirait qu'à les substituer par des normes européennes. On n'y gagne rien mais on y perd notre souveraineté. J'ai de ce fait rejeté la proposition du Conseil et voté en faveur de l'amendement de rejet.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione tratta il tema della sicurezza ferroviaria, è condivisibile ed equilibrata, per questi motivi ho votato contro l'emendamento di reiezione proposto e quindi a sostegno della relazione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la presente recomendación por la que el Parlamento concede su aprobación a la posición del Consejo en primera lectura con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la seguridad ferroviaria. Con esta directiva, se da un paso más con respecto a los avances ya logrados con la directiva 2004/49/CE al migrar hacia un único certificado de seguridad de la Unión que sustituya al sistema actual de dos partes.

De esta forma, la Agencia Ferroviaria Europea (AFE) desempeñará un papel clave dado que será competente para expedir certificados de seguridad a las empresas ferroviarias que operen en más de un Estado miembro. Las empresas ferroviarias que operen en un único Estado miembro pueden elegir entre ser certificadas por la AFE o por una autoridad nacional de seguridad. Asimismo, la AFE podrá establecer una herramienta para el intercambio de información sobre los riesgos en materia de seguridad entre los interesados que corresponda. Ello facilitará el intercambio transfronterizo de información.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šios rekomendacijos, kurioje nagrinėjama per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl geležinkelių saugos. Siekiant sukurti bendrą geležinkelių transporto rinką, būtina parengti bendrą geležinkelių saugos reglamentavimo sistemą. Valstybės narės, remdamosi nacionalinėmis techninėmis ir eksploataavimo koncepcijomis, parengė savo saugos taisykles, daugiausia taikytinas nacionalinėms linijoms. Tuo pat metu dėl skirtingų principų, požiūrio ir kultūros įveikti technines kliūtis ir pradėti vykdyti tarptautinę transporto veiklą buvo nelengva. Direktyva 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose buvo didelis žingsnis pirmyn tobulinant bendrą geležinkelių saugos reglamentavimo sistemą. Kad valstybės narės liautųsi kūręs nacionalinėms linijoms skirtas savo saugos taisykles ir standartus, pagrįstus nacionalinėmis techninėmis ir eksploataavimo koncepcijomis, šioje direktyvoje nustatyta sistema saugos taisyklių turiniui, geležinkelio įmonių saugos sertifikavimui, saugos institucijų uždaviniams ir funkcijoms bei avarijų tyrimo tvarkai suderinti. Tačiau sauga ir toliau sertifikuojama nacionaliniu lygmeniu. Bendro ES saugos sertifikato sukūrimas ir taikymas visuomet buvo ilgalaikis tikslas. Pagrindinis Komisijos pasiūlymo dėl Direktyvos 2004/49/EB peržiūros tikslas buvo pradėti taikyti bendrą Sąjungos saugos sertifikatą, kuris pakeistų šiuo metu taikomą dviejų dalių (A ir B) sistemą.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce texte comme celui sur l'Agence de l'Union européenne et celui sur l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne pour les chemins de fer constitue les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016. Les aspects techniques et politiques étant liés, il n'était pas pertinent de distinguer entre ces trois textes qui, s'ils comportent des dispositions non nocives, ont le même but affiché, à savoir la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme. Cela servira les profits des grands groupes financiers et industriels au détriment des salariés du secteur et à moyen terme des usagers. Par ailleurs, les normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen.

J'ai donc voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This report was part of a trio of reports purportedly concerned with improving and changing the structures of the European rail network. However, the Railway Package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railways Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package also aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market. This constitutes a reduction in Member States' control over the sector and it is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Per dar seguito all'impegno di creare un mercato unico dei servizi di trasporto su rotaia, è necessario stabilire un quadro normativo comune per la sicurezza ferroviaria. Gli Stati membri hanno elaborato norme e standard di sicurezza di portata essenzialmente nazionale, basati su concetti tecnici e operativi nazionali, tra cui il rilascio delle certificazioni di sicurezza ad opera delle autorità nazionali. È oggi necessario invece un certificato di sicurezza unico per l'Unione europea e una politica di sicurezza comune anche in campo ferroviario. Potenziare l'ERA, rendendola responsabile del rilascio dei certificati di sicurezza alle imprese ferroviarie che operano in più di uno Stato membro, sarebbe un progresso notevole per il miglioramento in termini di cultura della sicurezza e segnalazione di taluni eventi delle imprese ferroviarie e dei gestori della rete, oltreché per l'armonizzazione e l'efficientamento comples-

sivo della rete transeuropea di trasporto. Dalla sicurezza ed efficienza delle ferrovie europee dipende una parte importante delle possibilità di mobilità dei cittadini europei e di sviluppo sostenibile dal punto di vista ambientale e sociale.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Ce rapport technique s'inscrit dans le cadre du quatrième paquet ferroviaire, adopté par la Commission européenne en 2013, dont l'objectif est de libéraliser totalement le secteur des transports en Europe en vue de la création d'un marché unique. L'objectif de ce rapport est d'octroyer à l'Agence ferroviaire européenne la responsabilité de favoriser l'interopérabilité entre les États membres en leur imposant des règles de sécurité communes. L'interopérabilité des transports désigne notamment la possibilité de faire circuler sans entrave des trains sur des réseaux ferroviaires situés dans des États membres différents.

Ce rapport empêchera les autorités nationales des États membres de prendre des mesures de sécurité supplémentaires sous peine de voir leur décision retoquée pour cause de protectionnisme déguisé. Affaiblis, les États membres seront impuissants face à la Commission européenne pour protéger leurs entreprises publiques de la concurrence sauvage que les multinationales s'appêtent à leur livrer. Sans apporter des garanties supplémentaires en matière de sécurité, la création d'un marché unique dans le secteur des transports ainsi que la libéralisation du rail seront néfastes en matière d'emploi, de pouvoir d'achat et de souveraineté. Je me suis bien évidemment opposé à ce rapport. C'est d'ailleurs pourquoi j'ai voté pour l'amendement de rejet.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Il provvedimento è in seconda lettura, per cui non si prevede un voto finale. Il gruppo EFDD ha, però, proposto la reiezione, che sarà quindi votata. Questo provvedimento fa parte del cosiddetto «Quarto pacchetto ferroviario» (QPF), una serie di interventi di tipo legislativo che vanno nella direzione di ammodernare il settore dei trasporti ferroviari dell'UE. In particolare, questa relazione è a firma di Michael Cramer (Verdi), storico deputato della commissione per i trasporti. Il tema oggetto del provvedimento è quello della sicurezza ferroviaria. Tra i temi toccati vi è quello delle certificazioni di sicurezza che potranno essere fornite dall'Autorità ferroviaria europea (ERA), oltre che dalle autorità degli Stati membri. Inoltre, sarà facilitato lo scambio di informazioni in materia di sicurezza e fattori di rischio. Durante il negoziato il Consiglio ha comunque ottenuto che alcune prerogative degli Stati membri siano mantenute. Anche per questa ragione, quindi, il nostro approccio nei confronti del provvedimento è positivo. Saranno, per esempio, gli Stati membri a monitorare sul mantenimento dei requisiti di capacità operativa degli operatori del settore. Il testo si occupa, inoltre, del coordinamento dei servizi di emergenza e delle operazioni di assistenza tecnica nelle indagini sulla sicurezza. In sede di commissione per i trasporti il testo frutto dell'accordo con il Consiglio è stato approvato a larghissima maggioranza. Voto contrario alla proposta di reiezione dell'intero provvedimento.

Soledad Cabezón Ruiz (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport afin d'approuver l'accord trouvé entre le Parlement européen et le Conseil sur le quatrième paquet ferroviaire. Ce rapport en constitue le volet technique. Il vise à simplifier et à réformer les procédures administratives de délivrance des certificats de sécurité afin de mettre fin à la fragmentation des règles dans l'Union. Il met notamment en place un certificat de sécurité unique et clarifie les responsabilités des différents acteurs.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della raccomandazione in questione, al fine di rafforzare la sicurezza delle ferrovie in Europa riducendo al minimo i rischi. Un punto chiave riguarda il sistema di gestione della sicurezza che dovrà prevedere il raddoppiamento dei sistemi di sicurezza, come avviene nel settore dell'aviazione, per tutte le linee della rete ferroviaria dell'Unione. Servono infatti almeno due sistemi distinti (sistema di sicurezza a bordo, segnali, ecc.) per evitare la dipendenza esclusiva da uno dei due sistemi. Tale dipendenza, in caso di guasto tecnico o errore umano, potrebbe permettere che i rischi superino una soglia tollerabile. Noto che le autorità nazionali di sicurezza non dispongono dei mezzi necessari a controllare efficacemente i tempi di guida e di riposo dei macchinisti, situazione che potrebbe minare la sicurezza delle ferrovie. Data l'importanza fondamentale del fattore umano per la sicurezza ferroviaria, adeguati dispositivi tecnici di registrazione dei tempi di guida e di riposo dovrebbero quindi essere obbligatori, come avviene per i trasporti su strada, e altre normative dovrebbero essere proposte per poter effettuare controlli regolari.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted against this proposal which is part of the EU's 4th Railway Package. The overall aim of the package is to move the sector in the direction of a single, liberalised railway sector. This report, in particular, is aimed at creating a single EU safety certification procedure, giving additional powers to the European Railways Agency.

Given that all of this contributes to the overall aim of doing away with the Commission's perceived 'hidden discrimination' against companies wanting to enter the market, I voted against. I believe that it is for Member States to take decisions on these matters and to retain control over the sector, given the vastly different ways in which it is run.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report as it outlines good provisions on eliminating the remaining administrative and technical barriers in the railway sector and, most importantly, improving the level of safety. Measures proposed to achieve this include the issuing of safety certificates, better rules on working, driving and rest periods, and the exchange of information and best practices.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La proposta riguarda la creazione di un quadro legislativo comune europeo in materia di sicurezza ferroviaria. Ho espresso il mio voto favorevole, in quanto si tratta di uno strumento volto a garantire una maggiore sicurezza per i cittadini dell'unione europea. Si prevedono, infatti, l'armonizzazione delle norme in materia di sicurezza e norme comuni relative alla certificazione e alla valutazione degli incidenti, con il conseguente superamento di alcune norme nazionali di natura tecnica che differivano notevolmente da standard europei più alti.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Καταψηφίζουμε το σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος, καθώς αυτό εμπεριέχει αρκετά σημεία τριβής.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – È stato semplice per me votare a favore di questa relazione anche perché questa, come le precedenti, mira alla costituzione di uno spazio ferroviario europeo non solo funzionale ma anche sicuro. Infatti, questa relazione si concentra proprio sull'aspetto della sicurezza evidenziando come vi siano ancora tante differenze nel disciplinare questa materia tra le varie nazioni. Ritengo infatti che sia necessario stabilire un quadro normativo comune per la sicurezza ferroviaria se si vuole raggiungere l'obiettivo di stabilire un mercato unico dei servizi di trasporto ferroviario. Il mio è stato quindi un voto a favore per una maggiore cooperazione tra tutti gli Stati membri con l'intento di abbattere quei pochi ostacoli che ci dividono e per perseguire un obiettivo che, a mio avviso, non potrà che giovare all'intera Unione in termini economici, sociali e occupazionali.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The objective of the Railway Safety Directive is to amend the existing regulatory framework in order to establish the migration towards an EU single safety certificate for railway undertakings and infrastructure managers, to be issued by the European Railways Agency, and to clarify the roles and responsibilities of the various parties involved in the rail system in order to ensure adequate risk control at all levels.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore del presente testo finalizzato a stabilire un approccio comune di sicurezza nell'ambito ferroviario e a semplificare e riformare le procedure amministrative per il rilascio dei certificati di sicurezza, eliminando la frammentazione delle regole in tutta l'Unione europea.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I am not satisfied with the progress made on harmonising railway safety rules through mutually recognised safety certification of railway undertakings. The provisions on the tasks and roles of the safety authorities and the investigation of accidents – aiming to discourage Member States from continuing to develop their safety rules and standards on national lines and on the basis of national technical and operational concepts – are not satisfactory.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted against the proposal by the EFDD Group to reject the Council position on railway safety.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Partie intégrante du pilier technique du quatrième paquet ferroviaire, ce rapport législatif vise à refondre la législation en matière de sécurité des chemins de fer. Elle propose de simplifier et de réformer les procédures administratives de délivrance des certificats de sécurité afin de mettre un terme à la fragmentation des règles en la matière à travers l'Union via l'établissement d'un certificat de sécurité unique pour les entreprises ferroviaires et les gestionnaires de l'infrastructure, qui sera délivré par l'Agence ferroviaire européenne.

J'ai été personnellement investi sur ce dossier lors de la dernière mandature (2009-2014) et, considérant que ce rapport permet de clarifier les rôles et les responsabilités des divers acteurs du système ferroviaire pour assurer une maîtrise suffisante des risques, j'ai soutenu ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A jogszabály-javaslat célja egységes hozzáállás a biztonsági kérdésekhez és az adminisztratív folyamat és szabadalmaztatás egyszerűsítése a biztonsági okiratok kiállításánál, és egységes európai okiratok kiállítása. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Téréség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – La libéralisation et l'ouverture à la concurrence sont les objectifs de la Commission depuis le premier paquet ferroviaire de 2001. Or le fret ferroviaire ne cesse de s'effondrer face à la concurrence du fret routier et au dumping social. Les États n'auront plus droit, au nom de la lutte contre un prétendu protectionnisme, à demander davantage de sécurité que ne le demande l'Agence européenne sous peine de voir leur décision retoquée. La Commission a adopté en 2013 le quatrième paquet ferroviaire dont le pilier technique est soumis au Parlement. Il étend des dispositions des paquets ferroviaires précédents concernant l'interopérabilité, la sécurité et l'agence ferroviaire européenne. Les dispositions participent d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Pour ces raisons, j'ai voté contre.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Единен железопътен пазар е добре, разбира се, трябва да работим за достъпност на железопътната мрежа във всички държави членки.

Винаги има едно „но“. Тук „но“-то е сигурността. Не може да вменим на Европейската железопътна агенция да следи за сигурността и така да свалим отговорността от местните асоциации. Трябва да помислим по този въпрос, още повече, че сме свидетели на огромни дупки в сигурността, и вместо да се опитваме да я засилим, ние ще позволим тя да бъде отслабена. Освен това сертификатите за сигурност в различните страни имат различни изисквания, които са високи в някои от държавите членки, а в други са пренебрежително ниски.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A jogszabály-javaslat célja egységes hozzáállás a biztonsági kérdésekhez és az adminisztratív folyamat és szabadalmaztatás egyszerűsítése a biztonsági okiratok kiállításánál, és egységes európai okiratok kiállítása. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Téréség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — Para se criar um mercado único dos serviços de transporte ferroviário, é necessário estabelecer um quadro regulamentar comum no domínio da segurança ferroviária. Os Estados-Membros elaboraram as suas regras e normas de segurança essencialmente à escala nacional com base em conceitos técnicos e de exploração nacionais. Um dos princípios passa pelo reforço da cultura de segurança e comunicação de ocorrências das empresas ferroviárias, bem como a criação de um instrumento de intercâmbio de informações sobre os riscos de segurança para os intervenientes.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre: les trois rapports sur le quatrième paquet ferroviaire constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Santiago Fisas Ayxelà (PPE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe, ya que me parece muy importante establecer un enfoque común en lo que se refiere a seguridad. Considero que el informe clarifica bien los roles y responsabilidades de los diversos actores en el sistema del espacio ferroviario único, asegurando el control del riesgo a todos los niveles.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Úroveň bezpečnosti systému železníc v Európskej únii je vo všeobecnosti vysoký, najmä v porovnaní s cestnou dopravou. V súlade s technickým a vedeckým pokrokom by sa mala bezpečnosť ďalej zvyšovať, pokiaľ je to uskutočniteľné, a s prihliadnutím na očakávané zlepšenie konkurencieschopnosti železničnej dopravy. V rámci ďalšieho zvyšovania bezpečnosti by mali byť národné bezpečnostné orgány organizačne, právnu štruktúrou a v rozhodovaní úplne nezávislé od železničných podnikov, manažéra infraštruktúry, žiadateľa a obstarávateľského subjektu. Svoje úlohy by mali plniť otvoreným a nediskriminačným spôsobom a mali by spolupracovať s agentúrou ERA s cieľom vytvoriť jednotný železničný priestor a koordinovať svoje kritériá rozhodovania.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario alle proposta di reiezione in quanto il provvedimento sulla sicurezza delle ferrovie è da considerarsi buono.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτός*. – Υπερψηφίζω το σχέδιο σύστασης για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (αναδιατύπωση) καθώς σε θέματα ασφαλείας χρειάζεται περισσότερο συντονισμός μεταξύ των μελών κρατών.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – The report's main provisions concern how oversight of rail safety is organised between national and European bodies. Any railway undertaking that wishes to operate on the European network has to apply for a safety certificate. Obtaining the certificate is linked to a number of conditions that ensure that the undertaking is capable of following all relevant safety rules. I support the report, since this legislation would avoid the need for equipment manufacturers or rail operators to duplicate regulatory applications. It would also contribute to ensuring consistency within the European Rail Traffic Management System.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a 4. Vasúti Csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A 2004-es irányelv felülvizsgálata a jelenleg létező adminisztratív és technikai akadályok eltávolítására összpontosít. A nagyobb átjárhatóság értelmében célul tűzi ki a dizájnról, kivitelezésre, karbantartásra vonatkozó előírások, valamint a vasúti alkalmazottak szakképzettségére, az egészségügyi és biztonsági feltételekre vonatkozó előírások egyszerűsítését. Ennek köszönhetően javul az átjárhatóság az egyes tagállamok között, aminek legfőbb hasznélvezői az állampolgárok lesznek.

A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Téréség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore dell'accordo con il Consiglio sul Quarto pacchetto ferroviario e nello specifico la risoluzione legislativa relativa alla rifusione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla sicurezza ferroviaria, perché ritengo di fondamentale importanza accrescere la sicurezza dei viaggiatori e degli utilizzatori nel settore ferroviario. L'Europa negli ultimi decenni ha consacrato molte energie e denaro alla ristrutturazione del settore ferroviario, la definizione e la messa in cantiere delle reti transeuropee, l'attivazione di nuovi regolamenti tecnici e finanziari per sostenere il loro sviluppo. Attraverso questo pilastro tecnico finalmente si pone un argine alla frammentazione delle reti attraverso l'interoperabilità normativa, regolamentare e tecnica. Saluto con particolare enfasi l'armonizzazione delle regole di sicurezza, della messa in atto dell'interoperabilità effettiva dei sistemi ferroviari nazionali e particolarmente del rafforzamento delle nuove responsabilità attribuite all'Agenzia ferroviaria europea, vera torre di controllo del sistema ferroviario. È del tutto evidente che l'attrattività del trasporto ferroviario dipende in larga parte dalla sua capacità di offrire agli utilizzatori, a livello transfrontaliero, un servizio sicuro, performante, regolare e di facile accesso, particolarmente in un momento in cui lo sviluppo e il progresso di altri mezzi di comunicazione avrebbe potuto marginalizzare la ferrovia, in deficit d'investimenti e di dinamismo economico.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Als Europaabgeordneter der Familien-Partei und Bahn-Vielfahrer unterstütze ich die im 4. Eisenbahnpaket gemachten Bemühungen zur Steigerung der Eisenbahnsicherheit. Die Bahn ist eines der beliebtesten Reise-Verkehrsmittel für Familien. Sie durch mehr Sicherheit besser zu schützen, ist mir ein echtes Anliegen.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – In the interests of democracy and transparency, given that the votes of individual MEPs were not formally recorded, I would like to confirm for the record that I voted in favour of the proposal to reject the Council position.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizas. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A jogszabály-javaslat célja egységes hozzáállás a biztonsági kérdésekhez és az adminisztratív folyamat és szabadalmaztatás egyszerűsítése a biztonsági okiratok kiállításánál, és egységes európai okiratok kiállítására. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτός*. – Τοποθετηθήκαμε ενάντια σε όλο το πακέτο αναφορικά με τους σιδηροδρόμους διότι το όλο πακέτο, αν και τεχνικό, εμπίπτει μέσα στο ευρύτερο πακέτο μέτρων του Single European Railway, το οποίο έχει ως απώτερο στόχο την ιδιωτικοποίηση των ευρωπαϊκών σιδηροδρομικών δικτύων και την πλήρη εναρμόνιση κανονισμών, τιμών κτλ, με την δικαιολογία της αφαίρεσης των διοικητικών και τεχνικών εμποδίων που περιορίζουν τον ανταγωνισμό.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this proposal that aims to develop and improve safety whilst improving access to the market for rail transport services. This Railway Safety Directive (RSD) constitutes a part of the technical pillar along with Interoperability Directives (IOD) and the European Railways Agency (ERA) Regulation.

EU railways are among the safest in the world, with transport performance growing strongly and the number of train passenger casualties having decreased by more than 75% over the past 40 years. However, a high level of safety has to be maintained and continuously reviewed. The different approaches to safety among the Member States constitute a crucial technical barrier to EU-wide transport and therefore to the creation of a single European railway area. The new rules facilitate the European Railways Agency in its task of progressively harmonising national rules through common safety standards in an efficient and cost-effective manner.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this resolution as it improves the safety approach taken with regard to the European rail network and allows for an acceptable standard to be established among all Member States.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A jogszabály-javaslat célja egységes hozzáállás a biztonsági kérdésekhez és az adminisztratív folyamat és szabadalmaztatás egyszerűsítése a biztonsági okiratok kiállításánál, és egységes európai okiratok kiállítása. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Nacrt zakonodavne rezolucije Europskog parlamenta o stajalištu Vijeća u prvom čitanju radi donošenja Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti željeznica (preinaka), s obzirom na to da Direktiva doprinosi utvrđivanju zajedničkog regulatornog okvira za sigurnost željeznica, a sve u cilju ostvarenja jedinstvenog tržišta usluga u željezničkom prijevozu. Pri tome posebnu ulogu ima Europska agencija za željeznice.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Le choix de voter, comme habituellement, en faveur du volet sécurité n'est pas pertinent: les normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen. Cela ne servirait qu'à leur substituer des normes européennes. L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que sur ces questions il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir.

Pour ces raisons, j'ai voté contre le texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – Like my fellow UKIP MEPs, I voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui vise à établir une approche commune de la sécurité ferroviaire afin de développer les économies d'échelle pour les entreprises ferroviaires exerçant leur activité sur l'ensemble du territoire de l'Union, ainsi qu'à simplifier les procédures de délivrance des certificats de sécurité.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökségről szóló rendelet a negyedik vasúti csomag technikai részét képezi, melynek célja a jelenlegi jogszabály módosítása, új feladatok definíciója és a fennmaradó adminisztratív és technikai akadályok megszüntetése. A jogszabály-javaslat célja egységes hozzáállás a biztonsági kérdésekhez és az adminisztratív folyamat és szabadalmaztatás egyszerűsítése a biztonsági okiratok kiállításánál, és egységes európai okiratok kiállítása. A Tanács 2015. december 10-én hagyta jóvá az első olvasatot, ezt most az Európai Parlament is formálisan megerősítette a második olvasatban. Az ipar már régóta vár erre a módosításra, mely egy újabb lépéssel visz közelebb az Egységes Európai Vasúti Térség felé. Ezért szavazatommal támogattam a javaslatot.

Андрей Ковачев (PPE), *в писмена форма*. – Подкрепям постигнатото споразумение по четвъртия законодателен пакет за железопътния транспорт. Смятам, че използването на железопътен транспорт трябва да бъде стимулирано, не само защото е по-екологично чисто, но и защото технологичният напредък го прави все по-безопасно и комфортно. Постигнатото споразумение е успех за пътниците и железопътните компании в Европа и голяма стъпка към създаването на единно европейско железопътно пространство. Повишената конкуренция в сектора ще подобри качеството на пътническите услуги и ще ги направи по-достъпни и привлекателни. Премахването на техническите и регулаторни пречки ще подобри безопасността и ще намали крайната цена за пътниците, като същевременно ще се използва потенциалът за създаване на работни места.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La sicurezza dello Stato e dei cittadini è una priorità dell'azione europea. Per questo motivo voto a favore della proposta della Commissione di stabilire delle norme comuni per la sicurezza nel settore ferroviario. Tale approccio prevede l'attuazione di una regolamentazione unica per tutta l'Unione, che garantisca un miglioramento economico legato al sistema delle aziende ferroviarie europee e la semplificazione amministrativa. Nello specifico, la proposta vuole modificare le già esistenti norme di regolamentazione per la creazione di un singolo certificato di sicurezza delle ferrovie e della gestione delle strutture e fissare le responsabilità dei diversi organi presenti in modo tale da offrire un controllo costante. Riaffermando l'importanza da parte dei servizi dell'Unione di poter garantire una sicurezza regolare al popolo europeo in egual misura, esprimo ancora una volta il mio giudizio favorevole a riguardo.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'amendement de rejet du quatrième paquet ferroviaire concernant la sécurité ferroviaire. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées. Les normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen. Cela ne servirait qu'à les substituer par des normes européennes. On n'y gagne rien, mais on y perd notre souveraineté nationale.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre les trois rapports qui constituent le début du «paquet ferroviaire» (Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer/Interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne/Sécurité ferroviaire).

Ils préparent en effet la libéralisation du transport ferroviaire, alors que la libéralisation du fret ferroviaire depuis 2006 est un échec patent. En outre, la multiplication des opérateurs ferroviaires facilitera le dumping social et le recours aux travailleurs détachés à bas coût, au détriment de la sécurité des passagers. Enfin, le service public à la française en sortira fragilisé au détriment de l'aménagement du territoire.

Techniquement, j'ai donc voté pour la proposition du groupe EFDD de rejeter ce paquet ferroviaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis prononcé contre ce texte. Effectivement, l'Union européenne est en train de mettre en place une Agence ferroviaire européenne, qui aura pour future mission de diriger un marché unique des transports. Cette agence acquiert des pouvoirs grandissants avec les différentes réformes, dont la dernière date de 2013, avec le quatrième paquet ferroviaire.

Le rapport suggère aux États membres, de doter l'agence d'un volet sécurité. La création d'un tel volet produira des normes de sécurité européennes applicables à l'ensemble du transport ferroviaire de l'Union européenne. Or, des normes déjà existantes sont suffisantes dans tous les pays de l'Europe de l'Ouest et du Nord. Il est donc absurde de les remplacer et, de ce fait, de négliger la souveraineté des États membres dans ce domaine.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de rechazar este informe, porque no se trata de una armonización al alza de las competencias de seguridad ferroviaria en Europa, sino de la creación de nuevos estándares que faciliten la liberalización y privatización del servicio ferroviario contenida en el «cuarto paquete» europeo para este sector.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – A fin de continuar en la línea a favor del establecimiento de un mercado único de los servicios ferroviarios, considero necesario establecer un marco normativo común en seguridad ferroviaria.

La CE propone la revisión de la Directiva anterior en esta materia, para continuar hacia un certificado de seguridad único dejando atrás las diferencias y las barreras técnicas, teniendo como objetivo final la armonización del contenido de estas normas a nivel europeo. Estimo oportuno del mismo modo, establecer un sistema de intercambio de información sobre los riesgos en materia de seguridad entre los interesados y mejorar la coordinación de los servicios de emergencia.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente, y que estas medidas facilitarían la asistencia técnica, las revisiones y se asegurará la independencia y la eficiencia del sector, voto favorablemente para su aprobación.

Ivana Maletić (PPE), *napisan.* – Kako bi se uspostavilo jedinstveno tržište usluga važno je definirati regulatorni okvir specijaliziran za sigurnost željeznica. Postojeća pravila i norme uglavnom su postavljena na nacionalnoj razini što sustav dodatno komplicira. Zajednički regulatorni okvir temeljio bi se na revidiranoj Direktivi 2004/49/EZ čime bi se zamijenio postojeći dvodijelni sustav. U definiranju zajedničkog regulatornog okvira ključnu ulogu ima Europska agencija za željeznice (ERA) koja će biti ovlaštena u izdavanju rješenja o sigurnosti željezničkim prijevoznicima.

Podržala sam ovo izvješće koje omogućava stvaranje zajedničkog regulatornog okvira jer će on poboljšati učinkovitost željezničkog sustava.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski.* – Līdzīgi darbības atļauju izsniegšanai, šīs tiesību paketes pieņemšana dos ES Dzelzceļa aģentūrai tiesības izsniegt arī drošības sertifikātus pārrobežu operatoriem un, ja tas tiek pieprasīts, vienā valstī funkcionējošajiem operatoriem.

Vēl viens svarīgs dzelzceļu drošības aspekts ir daudz intensīvāka un vispārēja darbinieku sagatavošana — pirmkārt, protams, orientēta uz tiem, kas tiešā veidā kontaktē ar dzelzceļa transportu gan tā iekšienē, gan ārieni. Ņemot vērā kopējo drošības situāciju Savienībā, tas viennozīmīgi ir solis pareizajā virzienā.

Paralēli drošību uzlabojošo pasākumu ieviešanai dalībvalstu iestādēm būs nepieciešams sekot, piemēram, mašīnistu atbilstībai jaunajiem noteikumiem par darba laiku, braukšanas un atpūtas periodiem. Sanāk ļoti līdzīgi tai sistēmai, kas pastāv, piemēram, autobusu vai kravas automobiļu vadītāju gadījumā.

Vēl viens ļoti svarīgs aspekts ir informācijas apmaiņas sistēmas uzlabošana, kas ir īpaši svarīgi jebkura veida avārijas situācijās. Tas pats attiecas arī uz informācijas sniegšanu cietušo radniekiem.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne* – Cieľom smernice je zvýšiť bezpečnosť železníc v cezhraničnom európskom priestore. Európska agentúra pre železnice bude vydávať osvedčenia o bezpečnosti železníc pre podniky, ktoré pôsobia vo viac ako jednom členskom štáte. Podnik pôsobiaci výlučne na území jedného členského štátu sa bude môcť pri získavaní osvedčenia o bezpečnosti rozhodnúť medzi vnútroštátnym orgánom alebo ERA. Zvýši sa kontrolovateľnosť a vzájomná informovanosť o dodržiavaní bezpečnostných pravidiel a zlepši sa vyšetrowanie zistených porušení.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς.* – Καταψηφίζω τη σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 28/4/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση δεν είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit.* – J'ai voté contre ce rapport qui fait partie intégrante du «quatrième paquet ferroviaire», adopté en 2013 par la Commission.

Initiée en 2001 et appliquée en 2006, la libéralisation des chemins de fer européens a eu les mêmes effets déléteres que les autres réformes de libéralisations sectorielles initiées par l'Union européenne. La libéralisation du fret ferroviaire a eu pour conséquence la chute drastique de son trafic: — 30% en France depuis 2006. La cause de cette chute tient notamment à la concurrence du secteur routier. Ce dernier a également fait l'objet d'une politique de libéralisation initiée par l'Union européenne. Il bénéficie de main d'œuvre à bas coût en raison de la directive sur les travailleurs détachés.

Le volet technique du paquet ferroviaire contient un certain nombre de dispositions de portée uniquement pratique. Cependant, il n'est pas possible de soutenir le volet technique du paquet ferroviaire sans soutenir également son volet politique. Nous nous opposons fermement au principe même de libéralisation du secteur ferroviaire et dénonçons ses conséquences désastreuses, notamment sur les travailleurs.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito.* – Garantizar la seguridad ferroviaria es clave para conseguir los objetivos que nos hemos propuesto de cara a mejorar el mercado ferroviario, aumentar el número de usuarios de este transporte público y lograr que las empresas del sector sigan creciendo.

Mi apoyo a la propuesta para la nueva Directiva que va a venir a reforzar este aspecto de la seguridad.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Le principe d'un renforcement des règles de sécurité dans le transport ferroviaire est bon et nécessaire. Ce n'est malheureusement pas dans ce sens que va la directive de la Commission.

Il s'agit ici de transférer à une agence européenne toutes les compétences en matière de sécurité, afin de décourager les États membres de continuer à fixer en fonction de critères nationaux leurs règles et normes de sécurité, sur la base de concepts techniques et opérationnels nationaux. L'accord permettra là encore de réduire les possibilités de législation et de contrôle des États membres.

Reste une autorité non élue et non représentative des organisations de consommateurs et de travailleurs. Elle n'a pour finalité que de faciliter la mise en concurrence des services de transport et la mise en place du marché européen du transport ferroviaire. Or, dans nombre d'États membres (dont la France), les normes sont supérieures à celles de l'Union européenne et il n'y a jamais eu autant d'accidents que depuis les débuts de la libéralisation du rail.

Je vote contre ce texte. Ce n'est qu'une manifestation de la technocratie libérale de l'Union européenne.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei favoravelmente a recomendação para segunda leitura referente à posição do Conselho em primeira leitura tendo em vista a adoção da diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à segurança ferroviária (reformulação).

A Agência Ferroviária Europeia (ERA) desempenhará um papel fundamental no âmbito da emissão de certificados de segurança para as empresas ferroviárias. A ERA será competente para emitir certificados de segurança para as empresas ferroviárias que operem em vários Estados-Membros. Qualquer empresa ferroviária que opere num Estado-Membro pode optar por ser certificada pela ERA ou por uma autoridade nacional de segurança.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in support of this proposal, which will contribute to even safer European railways. This is the final component of the 4th Railway Package and works towards greater safety – on which many daily commuters, long-distance travellers and commercial transporters rely – by amending existing legislation and by clarifying the roles and responsibilities of the various parties involved in the rail system.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Comme l'a dit le rapporteur Michael Cramer, il faut se féliciter qu'«à partir de maintenant, il y aura un cadre unique pour l'autorisation des trains et la certification de sécurité, permettant de remplacer le patchwork des 26 systèmes nationaux». Nous pouvons être satisfaits d'avoir participé au rapprochement des conditions de circulation du secteur routier.

Par ailleurs, il est évident que nous nous inscrivons dans une optique de développement durable, puisque le rail est plus respectueux que la route en matière d'environnement.

Miroslav Mikolášik (PPE), *pisomne* – EÚ sa dlhodobo usiluje o vytvorenie jednotného rámca pravidiel bezpečnosti železničnej dopravy, čo sa sčasti podarilo dosiahnuť už prijatím predchádzajúceho, tretieho železničného balíka legislatívnych zmien. Najnovší návrh novelizácie smernice o bezpečnosti železníc má za cieľ pokračovať v úsilí o vytvorenie jednotného trhu služieb železničnej dopravy, ktorého súčasťou bude spoločný regulačný rámec pre bezpečnosť. Je dôležité, aby sa pomocou tejto legislatívnej úpravy podarilo docieľiť prekonanie rozdielov v zásadách, prístupe a kultúre v jednotlivých členských štátoch, ktoré dlhodobo sťažujú prekonávanie technických prekážok. Hlavným cieľom predkladanej úpravy je prechod na jednotné bezpečnostné osvedčenie Únie, pri ktorého vydávaní bude zohrávať dôležitú úlohu Európska železničná agentúra. Domnievam sa, že navrhované zmeny prispievajú k ďalšej harmonizácii obsahu bezpečnostných predpisov, bezpečnostnej certifikácie železničných podnikov, ale aj bezpečnostných podmienok, ktoré musia striktné dodržiavať ich zamestnanci. Tieto pravidlá sa bezprostredne týkajú bezpečnosti európskych občanov a z môjho pohľadu prispievajú k jej zvýšeniu. Z uvedeného dôvodu predkladaný návrh podporujem.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report, which concerns how oversight of rail safety is organised between national and European bodies. Any railway undertaking that wishes to operate on the European network has to apply for a safety certificate. Obtaining the certificate is linked to a number of conditions that ensure that the undertaking is capable of following all relevant safety rules. This certificate consists of two parts that were granted by national safety authorities: in future, after a transition period, it would be the European Railways Agency that will grant a single certificate following a cooperation process with the national safety agencies. The only exception concerns isolated networks that comply with different technical standards. In that case the railway undertaking may

choose whether to apply for the certificate at the national or the European level.

Provisions define the conditions under which Member States may adopt national safety rules. These should ensure that national rules are not in breach of European ones and do not create technical barriers to market access. The Directive also concerns safety authorisations for infrastructure managers. Those will continue to be granted by national authorities except in the case of cross-border infrastructure, for which they will be granted by the European agency.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Bizottság 2013. 1. 30-án javaslatot tett a Parlamentnek és a Tanácsnak a vasútbiztonságról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására. A Tanács a javaslatot 2013. október 10-én vitatta meg, a Parlament pedig első olvasatban 2014. február 26-án alakította ki álláspontját. A litván parlament, a román szenátus és a svéd parlament indokolással ellátott véleményt terjesztett elő, amely szerint a jogalkotási aktus tervezete nem egyeztethető össze a szubszidiaritás elvével. 2014. október 13-án a parlamenti első olvasatot követő intézményközi egyeztetés kezdődött. Az egyeztetés eredményeként a Tanács 2015. december 15-én tette közzé első olvasatbeli álláspontját. A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság jelentésében azt javasolja, hogy a Parlament értsen egyet a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontjával, és állapítsa meg, hogy az irányelvet a Tanács álláspontjának megfelelően elfogadták. A javaslatot támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – O espaço ferroviário europeu único necessita de um quadro regulamentar comum no domínio da segurança ferroviária.

A Diretiva 2004/49/CE relativa à segurança dos caminhos-de-ferro da Comunidade constituiu um grande passo em frente no estabelecimento de um quadro regulamentar comum da segurança ferroviária. A diretiva estabeleceu um enquadramento para a harmonização das normas de segurança, da certificação de segurança das empresas ferroviárias, das atribuições e funções das autoridades responsáveis pela segurança e da investigação de acidentes, a fim de desencorajar os Estados-Membros a continuarem a estabelecer regras e normas de segurança próprias, assentes em conceitos técnicos e de exploração nacionais.

No entanto, a certificação da segurança ficou a cargo de cada Estado-Membro. Apesar de ser sempre estabelecido como um objetivo a longo prazo, defendo a criação de um certificado de segurança único ao nível da UE.

Entendo ser fundamental a ARE e as autoridades nacionais trabalharem em estreita ligação, com partilha de informação e conhecimento, de forma a garantir a aplicabilidade destas medidas.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Les 3 rapports relatifs au rail qui sont présentés aujourd'hui constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Tous les aspects, techniques et politiques étant liés, je ne distinguerai pas les rapports. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées.

L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que, sur ces questions, il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer mais l'impression de douter ou de faiblir. Je vote contre ce rapport.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui visait à donner l'avis du Parlement sur la position du Conseil en première lecture, en vue de l'adoption d'une directive relative à la sécurité ferroviaire. Cette directive permettra notamment d'améliorer la culture de la sécurité et du signalement des incidents au niveau des entreprises ferroviaires et des gestionnaires d'infrastructures dans ce secteur.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Úgy vélem, hogy az Európai Uniónak garanciaként kell szolgálnia egy minőségi biztonsági standard kialakításában. Az egységes biztonsági szabályozás terén számos előrelépést tettünk, ám a biztonsági tanúsítványok kiadása terén még nem sikerült a rendszer Unió szintű harmonizálása. A nemzeti hatáskörben levő biztonsági tanúsítványok nemzeti iránymutatások, műszaki és üzemeltetési megközelítés alapján kerülnek kiadásra. Az elvek és módszerek eltérése megnehezíti a műszaki jellegű akadályok megszüntetését, ezért üdvözlöm a negyedik vasúti csomag azon újítását, mely a biztonsági tanúsítványok terén kulcsfontosságú szerepet ad az Európai Vasúti Ügynökségnek.

A harmonizálás számos előnnyel jár, ilyen például a mozdonyvezetők munkaidejére és pihenőidejére vonatkozó szabályok kötelező ellenőrzése, de a közbiztonság növekedése is. Az Európai Vasúti Ügynökség lehetővé teszi az érintett szereplők közötti szoros információcserét, mely kulcsfontosságú az elmúlt hónapokban tapasztalt biztonsági fenyegetések fényében. Komoly előrelépésként tekintek a határon átnyúló információcsere hatékonyságának bebiztosítására, ami különösen fontos azokban az esetekben, ahol egy vasúti járművet több tagállamban is használnak. Szavazatommal ezért támogattam a jelentést.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Any railway that wishes to operate on the European network has to apply for a safety certificate consisting of two parts that were granted by national safety authorities. I voted for this report, which will institute a transitional period towards empowering the European Railways Agency to grant a single certificate in consultation with national safety agencies through a cooperation process.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This report was part of a trio of reports purportedly concerned with improving and changing the structures of the European rail network. However, the Railway Package as a whole moves the sector in the direction of a single, more competitive, liberalised railway sector and the creation of a single European Railways Agency.

Whilst the three resolutions, including this vote, were largely concerned with removing technical barriers in inter-EU cross-border rail transport, the overarching aim was that of competitive liberalisation, often at the expense of the ordinary citizen. Moreover, the package also aims to do away with 'hidden discrimination' against companies who wish to enter the market. This constitutes a reduction in Member States' control over the sector and it is not a matter for the EU to be deciding on.

Therefore, I voted against this report.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Hääletasin vastu, et kokku lepitud pakett saaks jõustuda.

Κωνσταντίνος Παπαδάκης (NI), *γραπτώς*. – Το λεγόμενο «4ο πακέτο» για τους σιδηροδρόμους ολοκληρώνει την απελευθέρωση των σιδηροδρομικών μεταφορών και την παράδοσή τους στους επιχειρηματικούς ομίλους. Αφαιρεί τα τελευταία εμπόδια για τη διασύνδεση του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου στα κράτη μέλη. Εναρμονίζει τα πλαίσια κάθε χώρας υπό τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της ΕΕ που θα εκδίδει και ευρωενωσιακά πιστοποιητικά ασφαλείας παραμερίζοντας αυτά των κρατών μελών. Οι κανονισμοί υγιεινής και ασφάλειας εργαζομένων και επιβατών θα χειροτερεύσουν, όπως και οι όροι εντατικοποίησης της δουλειάς, για την κερδοφορία των επιχειρήσεων με την επίκληση της «μείωσης του διοικητικού κόστους», ενώ οι τιμές των εισιτηρίων για το λαό θα γίνουν ακόμα πιο τσουχτερές. Αυτά επιταχύνουν όσα δρομολογήθηκαν και με το «τρίτο πακέτο», που ολοκλήρωσε τον τεμαχισμό του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου, διαχωρίζοντας το δίκτυο των υποδομών που παρέμεινε στο κράτος από το κερδοφόρο μεταφορικό έργο που παραδόθηκε στους επιχειρηματικούς ομίλους. Μόνη διέξοδος είναι ο αγώνας ενάντια στα μονοπώλια, για να μπουν εμπόδια στην ιδιωτικοποίηση, στις απολύσεις, στο τσάκισμα δικαιωμάτων. Σε αυτό το δρόμο η ικανοποίηση των εργατικών λαϊκών αιτημάτων για δημόσιες σιδηροδρομικές μεταφορές, ποιοτικές, φτηνές και ασφαλείς, με κατοχυρωμένα εργασιακά και μισθολογικά δικαιώματα των εργαζομένων στον κλάδο, συνδέεται με την πάλη του λαού για την ανατροπή της εξουσίας των μονοπωλίων και την αποδέσμευση από την ΕΕ.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In merito al ruolo chiave rivestito dall'istituzione di un'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie, ritengo che la sua creazione contribuirebbe a un rafforzamento del livello di sicurezza in materia. Nondimeno non mi sento di accordare il mio favorevole alla proposta portata all'attenzione di questo Parlamento in quanto non la considero rispondente ai bisogni della collettività. In virtù di quanto detto, voto negativamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Pozdravljam napredak ostvaren u pregovorima s Vijećem i Europskom komisijom te preporuku za drugo čitanje o stajalištu Vijeća radi donošenja Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti željeznica.

Ovaj zakonodavni prijedlog dio je izmjena Paketa zakonodavstva o željeznicama koji se usredotočuje na uklanjanje preostalih administrativnih i tehničkih zapreka u željezničkom sektoru. Cilj predloženih izmjena Direktive o sigurnosti željeznica jest izmijeniti postojeći regulatorni okvir kako bi se uspostavio jedinstveni sigurnosni certifikat Europske unije za željezničke prijevoznike i operatere željezničke infrastrukture koji bi izdavala Agencija EU-a za željeznice. Jednako važno je odrediti uloge i odgovornosti različitih dionika u sustavu željezničkog prijevoza kako bi se osigurala odgovarajuća kontrola rizika na svim razinama.

Zbog svega navedenog smatram kako su predložene izmjene dobar put prema uspostavi jedinstvenog europskog željezničkog prostora koje će doprinijeti uspostavi unutarnjeg tržišta željezničkih usluga. Uklanjanjem nepotrebnih administrativnih barijera unaprijedit će se i usluga krajnjim korisnicima željezničkog prijevoza, i građanima i gospodarstvu.

Zbog navedenog nisam mogla podržati zahtjev za povlačenje Prijedloga izmjena Direktive o sigurnosti željeznica.

Florian Philippot (ENF), par écrit. – L'amendement présenté est un amendement de rejet qui s'oppose au rapport sur le pilier technique du quatrième paquet ferroviaire. Je suis fermement opposé au paquet ferroviaire qui va démanteler un service public utile pour le soumettre à une concurrence destructrice. Le modèle ultra-libéral ne fonctionne jamais pour aucun secteur mais on s'acharne à le répandre partout. Par ailleurs, faire passer le pilier technique avant le pilier politique est un procédé aussi absurde que déloyal, ce qui, à dire vrai, n'a rien d'étonnant de la part de l'Union européenne. Je vote donc en faveur de cet amendement de rejet.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Europski parlament je, uzimajući u obzir stajalište Vijeća u prvom čitanju i članak 76. Poslovnika, prihvatio stajalište Vijeća u prvom čitanju.

Pohvalio bih Odluku Parlamenta jer će se njome poboljšati kultura sigurnosti i izvješćivanje o događajima među željezničkim prijevoznicima i infrastrukturnim upraviteljima. Time će se osoblje potaknuti na izvješćivanje o događajima uz zajamčenu povjerljivost i omogućiti željezničkoj industriji da uči na pogreškama i poboljša radne prakse. Nadalje, osoblju će se omogućiti programi osposobljavanja, uključujući programe za njihovu fizičku i psihičku sposobnost.

Pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je prihvatio stajalište Vijeća o donošenju direktive o sigurnosti željeznica jer će se njome poboljšati politika pružanja informacija rodbini žrtava i koordinacija službi za hitne slučajeve.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), por escrito. – Transversal aos documentos discutidos hoje está uma clara lógica político-ideológica, a visão neoliberal da União Europeia de aprofundamento do mercado único e o seu alargamento no sector ferroviário, eliminando as pretensas barreiras técnicas e administrativas que limitam a competitividade, sobrepondo-se a qualquer estratégia nacional.

A Agência Ferroviária Europeia é um instrumento da visão federalista desta União Europeia, que substitui as autoridades nacionais nas redes ferroviárias, limitando o seu papel nomeadamente em matérias de segurança, em nome da tão propalada competitividade.

Um pacote ferroviário que promove a destruição deste sector estratégico em cada Estado-Membro, privatizações e despedimentos, e que defende o financiamento direto de grandes multinacionais, numa lógica de mercado, pondo utentes e Estados-Membros a facilitar o lucro fácil dos grandes sectores financeiros.

Miroslav Poche (S&D), písemně. – Hlasoval jsem pro navrhovaný text směrnice Evropského parlamentu a Rady o bezpečnosti železnic, abych tak podpořil úsilí o vytvoření společného regulačního rámce. Tento rámeček se má stát základem pro ustavení jednotného trhu služeb železniční dopravy. Směrnice o bezpečnosti železnic, jež byla původně vydána v roce 2004, přinesla významné zlepšení v oblasti harmonizace obsahu bezpečnostních předpisů, osvědčení o bezpečnosti železničních podniků, v úkolech a roli bezpečnostních orgánů a ve vyšetřování nehod. Tyto výhody mě vedly k podpoření revize této směrnice, jež povede k přechodu ze současného systému o dvou částech na jednotné osvědčení o bezpečnosti v Unii. V rámci této revize dojde ke zlepšení role Agentury EU pro železnice (ERA), jež bude hrát klíčovou úlohu při vydávání osvědčení o bezpečnosti pro železniční podniky, které působí ve více než jednom členském státě. Každý podnik se tak bude moct rozhodnout, zda bude chtít certifikaci získat od ERA nebo od vnitrostátního bezpečnostního orgánu. Mimo to dojde ke zlepšení bezpečnosti na železnicích a k lepšímu hlášení událostí.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), per iscritto. – La prima parte del quarto pacchetto ferroviario intende migliorare le prestazioni e attrarre investimenti nel settore, promuovendo il miglioramento della qualità del servizio per i passeggeri e incrementando l'utilizzo del trasporto ferroviario. Per i servizi transfrontalieri, le richieste di certificazione di sicurezza delle imprese ferroviarie e l'autorizzazione per locomotive e carrozze saranno inoltrate all'Agenzia ferroviaria europea (ERA). L'ERA istituirà un sistema d'informazione e comunicazione che funzionerà come un unico punto di accesso per tutte le domande di certificazione di sicurezza e per l'autorizzazione alla commercializzazione. Si tratta di un positivo passo in avanti verso la costituzione di uno spazio europeo della mobilità e, soprattutto, si vanno a eliminare alcuni passaggi amministrativi che rappresentavano un onere per le imprese del settore. Per tutto ciò ho votato a favore dell'approvazione in seconda lettura.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted for this because it is not for the EU to influence the railway network in the UK.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – En adoptant ce midi le 4e paquet ferroviaire, les députés européens ont mis les services ferroviaires sur les rails d'une qualité et d'une compétitivité accrue dans l'intérêt des passagers.

Il aura fallu deux ans de négociations au cordeau avec le Conseil depuis la publication de trois propositions législatives par la Commission en janvier 2013 pour trouver un accord qui couvre l'interopérabilité, la sécurité et le rôle de l'Agence ferroviaire européenne (AFE). On se rapproche progressivement de l'objectif souhaité: la création d'un espace ferroviaire européen unique.

Pourtant, si le réseau ferroviaire européen gagne progressivement en interopérabilité, en fiabilité et en sécurité, l'accent doit désormais être mis sur l'adoption de normes communes de l'Union européenne visant la sécurité des voyageurs, dans les gares comme dans les trains.

Les attentats terroristes du 22 mars dans le métro bruxellois et à l'aéroport international de Zaventem et l'attaque terroriste survenue le 21 août 2015 à bord d'un train Thalys ont tristement rappelé cette impérieuse obligation de renforcer la sûreté dans les transports publics. Toutes les initiatives menées par la Commission, en collaboration avec les polices nationales des chemins de fer et la police ferroviaire au sein de l'Union, via le réseau Railpol, doivent donc être encouragées.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit*. – Ce texte s'inscrit dans le pilier technique du «4e paquet ferroviaire». Il apporte des avancées significatives en termes de sécurité ferroviaire et d'harmonisation européenne dans ce domaine: meilleure formation et préparation du personnel, coordination renforcée des services d'urgence, obligation pour les États membres de veiller à ce que les conducteurs de train respectent les règles en matière de temps de travail, de conduite et de repos. En plus de fournir aux organismes d'enquête une assistance technique et de coopération, l'Agence ferroviaire européenne aura la possibilité de mettre en place un instrument pour les échanges d'informations relatives aux risques pour la sécurité entre les acteurs concernés.

Il est clair que l'attractivité du ferroviaire passe par sa capacité à offrir aux usagers un service sûr, performant, régulier et simple d'accès. Ce nouveau texte, en assurant la mise en commun des normes de sécurité, comprend un certain nombre d'outils permettant de dynamiser le secteur face à la concurrence accrue des autres modes de transport.

Pour toutes ces raisons, j'ai voté en faveur de ce texte.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del pilar técnico del paquete ferroviario porque permitirá reducir drásticamente el número de normas, barreras y procedimientos redundantes que persisten todavía a día de hoy y que impiden a los trenes cruzar fronteras y a los constructores comercializarlos en un Espacio Único Ferroviario sin barreras técnicas.

Me congratulo además porque en unos meses le sucederá el acuerdo logrado en el pilar político que nos garantiza la voluntad para superar los egoísmos nacionales de los monopolios de Estado. Hemos logrado igualmente que, en materia de seguridad, se puedan aplicar los principios del sistema ferroviario a los ferrocarriles urbanos, en memoria de las víctimas del metro de Valencia y, asimismo, la inclusión de planes de emergencia y accesibilidad, y de atención a las víctimas, en reconocimiento a las víctimas y familiares del accidente de Angrois.

Hemos conseguido igualmente poner la primera piedra en la nueva cultura de seguridad ferroviaria, como existe en aviación, al permitir la comunicación confidencial de incidentes por parte de los trabajadores. En interoperabilidad hemos avanzado especialmente en la accesibilidad de personas con movilidad reducida y hemos reforzado la consulta a los trabajadores, a través de sus representantes sindicales, cuando las normas les afectan directamente.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – La recommandation votée hier en séance plénière porte sur la proposition de refonte de la directive 2004/49/CE concernant la sécurité des chemins de fer qui constitue, avec la proposition de refonte de la directive 2008/57/CE relative à l'interopérabilité et la proposition de règlement sur l'Agence ferroviaire européenne, le volet technique du 4e paquet ferroviaire, centré sur la suppression des obstacles administratifs et techniques qui subsistent dans le secteur ferroviaire. Elle vise à établir une approche commune à l'égard de la sécurité afin d'accroître les économies d'échelle pour les entreprises ferroviaires exerçant leur activité sur l'ensemble du territoire de l'Union, ainsi qu'à simplifier et à réformer les procédures administratives de délivrance des certificats de sécurité, ce qui mettrait un terme à la fragmentation des règles à travers l'Union.

Plus précisément, l'objectif de la directive sur la sécurité ferroviaire est d'amender le cadre réglementaire existant et de clarifier les rôles et les responsabilités des divers acteurs du système ferroviaire, afin d'assurer une maîtrise suffisante des risques à tous les niveaux.

Le 10 décembre 2015, le Conseil a adopté sa position en première lecture concernant l'ensemble des trois projets de directives. Le Parlement a donc approuvé formellement le tout en deuxième lecture hier.

Bronis Ropė (Verts/ALE), raštu. – Prieš balsuojant už šį tikrai reikalingą pasiūlymą, prašau atkreipti dėmesį į net trijų valstybių narių parlamentų – Lietuvos, Rumunijos ir Švedijos – pagrįstas nuomones. Jose pažymima, kad tai, jog Europos geležinkelių agentūra įgaus teisę sertifikuoti tiek europinio, tiek ir nacionalinio lygmens transporto veiklai skirtas geležinkelio transporto priemonės, apeinant nacionalines institucijas, yra subsidiarumo principo pažeidimas. Nejaugi mes pamiršome abipusio pripažinimo principą ir nepasitikime nacionalinėmis institucijomis? Koks bus sekantis žingsnis šia kryptimi – europinės techninės lengvųjų automobilių apžiūros agentūros įsteigimas?

Kitą vertus, be šio subsidiarumo principui prieštaraujančio elemento, esu įsitikinęs, kad geležinkelių transporto saugos reikalavimų harmonizavimas yra itin sveikintinas reiškinys, paskatinsiantis tikrai vieningos Europos geležinkelių sistemos susikūrimą.

Fernando Ruas (PPE), por escrito. – Para se criar um mercado único dos serviços de transporte ferroviário é necessário estabelecer um quadro regulamentar comum no domínio da segurança ferroviária. Os Estados-Membros elaboraram as suas regras e normas de segurança essencialmente à escala nacional, com base em conceitos técnicos e de exploração próprias. A divergência de princípios, abordagem e as diferentes culturas têm também dificultado a eliminação dos obstáculos técnicos e a criação de (verdadeiros) serviços europeus de transporte.

O principal objetivo da proposta da Comissão de reapreciação da Diretiva 2004/49/CE foi propor a transição para um certificado de segurança único comunitário que substituísse o anterior sistema vigente de certificado duplo.

As empresas ferroviárias e os gestores da infraestrutura deverão reforçar as práticas de segurança e a comunicação de ocorrências - que terão de ser efetuadas em condições de confidencialidade.

A Agência Ferroviária Europeia (AFE) poderá criar um instrumento de intercâmbio de informações sobre os riscos de segurança para os intervenientes, facilitando o intercâmbio transfronteiriço destas informações em caso de risco para a segurança.

Pelas razões explanadas, votei favoravelmente esta proposta de resolução.

Massimiliano Salini (PPE), per iscritto. – Questa relazione sul IV pacchetto ferroviario intende dare appoggio alla prima lettura del pacchetto, in cui si pongono le condizioni di armonizzazione tecnica e di sicurezza (delle strutture e del personale) volte a garantire l'interoperabilità del sistema ferroviario dell'Unione e delle imprese connesse. Ho dato il mio appoggio a questa relazione perché questo pacchetto rappresenta un passo importante nella realizzazione del mercato unico e per lo sviluppo interno e esterno dell'Unione.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizos. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Sven Schulze (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für den Vorschlag einer Richtlinie zur Eisenbahnsicherheit im Rahmen des technischen Pfeilers des 4. Eisenbahnpakets gestimmt, weil die Änderung des bestehenden Rechtsrahmens uns dem Ziel eines gemeinsamen Sicherheitskonzepts näher bringt, indem die Verwaltungsverfahren vereinfacht und die Sicherheitsbescheinigungen erhöht werden. Um eine umfassende Risikokontrolle zu gewährleisten, befürworte ich die Klarstellung der Verantwortlichkeiten der zahlreichen Akteure im Eisenbahnnetz.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Este es uno de los tres informes que conforman el pilar técnico del IV Paquete Ferroviario propuesto por la Comisión Europea. Estos informes en el fondo buscan preparar las infraestructuras, eliminando las denominadas barreras técnicas, para liberalizar el sector y dejarlo en manos privadas a través de la creación del mercado único ferroviario. Por eso he votado en contra, a pesar de que no me opongo a la armonización de las normas de seguridad en materia ferroviaria a nivel europeo si esto supusiera su mejora e incremento. Pero el principal objetivo de estos reglamentos no es ese, sino el mencionado anteriormente, y creo que el ferrocarril debe continuar siendo un servicio público al servicio de la población, no en manos de empresas privadas para sus beneficios.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report because the agreement should avoid the need for equipment manufacturers or rail operators to duplicate regulatory applications. Consistency is very much needed within the European Rail Traffic Management System and the agreement to which this report refers should contribute to ensuring that this need is met.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Členské štáty budú povinné monitorovať súlad rušňovodičov s pravidlami ohľadom práce, riadenie a odpočinku, čo zvýši bezpečnosť na tratiach. Smernicou sa zlepší informovanosť príbuzných obetí nehôd. Zlepší sa aj koordinácia záchranných služieb. Podporujem toto legislatívne uznesenie.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam Preporuku za drugo čitanje o stajalištu Vijeća u prvom čitanju radi donošenja direktive Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti željeznica budući da donosi zajednički regulatorni okvir za sigurnost željeznica koji je neophodan kako bi se nastavilo uspostavljanje jedinstvenog tržišta usluga u željezničkom prijevozu.

Direktiva 2004/49/EZ o sigurnosti željeznica Zajednice predstavlja veliki napredak prema utemeljenju zajedničkog regulatornog okvira za sigurnost željeznica. Njome je utvrđen okvir za usklađivanje sadržaja sigurnosnih propisa, izdavanja rješenja o sigurnosti željezničkim prijevoznicima, zadaća i uloga tijela nadležnih za sigurnost te provođenje istraga o nesrećama s ciljem razvijanja jedinstvenih pravila i normi.

Europska agencija za željeznice (ERA) imat će ključnu ulogu u izdavanju rješenja o sigurnosti željezničkim prijevoznicima. Poboľšat će se kultura sigurnosti i izvješćivanje o događajima među željezničkim prijevoznicima i infrastrukturnim upraviteljima. Poboľšat će se politika pružanja informacija i koordinacija službi prilikom hitnih slučajeva. ERA može utemeljiti instrument za razmjenu informacija o sigurnosnim rizicima, čime će se olakšati prekogranična razmjena informacija u slučaju postojanja rizika za sigurnost.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Aj keď úroveň bezpečnosti systému železníc Únie je vo všeobecnosti vysoká, najmä v porovnaní s cestnou dopravou, zlepšovanie bezpečnosti európskej železničnej dopravy a budovanie bezpečnej a modernej integrovanej železničnej siete považujem naďalej za jednu z najdôležitejších úloh a priorit EÚ. Žiaľ opäť sa presviedčame, že na úrovni jednotlivých členských štátov, kde sa bezpečnostné predpisy rozvíjali podľa národných usmernení, sa objavujú veľké rozdiely, ktoré bránia odstraňovaniu technických prekážok a zavedeniu medzinárodných činností. Myslím si, že v záujme zabezpečenia vysokej úrovne bezpečnosti železníc a rovnakých podmienok pre všetky železničné podniky, by mali tieto podniky podliehať rovnakým bezpečnostným požiadavkám. Podporila som uznesenie, lebo si myslím, že vytvorením spoločného regulačného rámca pre bezpečnosť železničnej dopravy môžeme úspešnejšie pokračovať na vytvorení jednotného trhu služieb železničnej dopravy. Zároveň očakávam, že na základe tejto smernice dôjde k dôslednejšiemu prehodnoteniu úloh národných bezpečnostných orgánov a následnému prerozdeleniu zodpovednosti medzi ne a agentúru.

Michaela Šojdrová (PPE), *písemně*. – Podpořila jsem návrh směrnice ve druhém čtení, který je spolu s návrhem směrnice o interoperabilitě železničního systému v Evropské unii a návrhem nařízení o Agentuře Evropské unie pro železnice součástí tzv. 4. železničního balíčku EU. Uvedené návrhy mají za cíl odstranit zbývající administrativní a technické překážky ve sbližování jednotlivých železničních systémů v členských státech. Nová směrnice o bezpečnosti železnic má nahradit stávající stejnojmennou směrnicí 2004/49/ES.

Navržená úprava přináší především jednotné osvědčení o bezpečnosti pro železniční podniky, které bude udělovat Agentura EU pro železnice. Jednotné osvědčení nahrazuje dvojsložkový systém, v němž musely podniky dosud získat osvědčení jak na úrovni unijní, tak na úrovni členského státu. Jednotné osvědčení o bezpečnosti bude pro podniky platné ve všech členských státech, kde působí. Železniční podnik působící pouze v jednom členském státě si může vybrat, zda požádá o osvědčení Agenturu EU pro železnice nebo vnitrostátní orgán. Návrh rovněž dává Agentuře EU pro železnice možnost vytvořit systém pro výměnu informací o bezpečnostních rizicích mezi bezpečnostními orgány napříč členskými státy.

Považuji za přínosné, že všechny tři projednané legislativní návrhy smysluplně rozvíjejí činnost, která byla započata již prvním železničním balíčkem přijatým v roce 2001, a směřují k podpoře jednotného vnitřního trhu.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písmo. – Trenutno več kot 11.000 nacionalnih predpisov ovira izvajanje čezmejnih storitev. Za vzpostavitev enotnega trga za prevozne storitve v železniškem prometu je treba vzpostaviti skupni regulativni okvir za zagotovitev varnosti v železniškem prometu. V prihodnosti bo prišlo do harmonizacije in nacionalni predpisi bodo usklajeni, medtem ko bodo različna pravila zelo omejena.

Namesto da bi podjetje šlo skozi 26 različnih postopkov nacionalnega varnostnega certificiranja, bo lahko zaprosilo za varnostno spričevalo, ki velja v več državah članicah istočasno (enotno evropsko varnostno spričevalo). Evropska agencija za železnice bo razvila orodje za poročanje o dogodkih, tako da se bo lahko delilo informacije o možnih varnostnih tveganjih med podjetji in čezmejno.

Zaradi navedenega sem poročilo podprl in glasoval za njegovo sprejetje na plenarnem zasedanju.

Helga Stevens (ECR), schriftelijk. – Een gedegen beleid voor spoorwegveiligheid gaat alles vooraf bij de verdere integratie naar een voldragen Europese spoorwegmarkt. Safety first! Het spreekt voor zich dat de veiligheid van het transnationale spoorwegverkeer volgens dezelfde hoogstaande Europese normen georganiseerd dient te worden. Dit voorstel komt daaraan tegemoet door de verstrekking van veiligheidscertificaten door het Europees Spoorwegbureau (ESB) als er activiteiten over de grenzen heen worden opgezet. Ook het invoeren van de beste praktijken wanneer het gaat over het informeren van de families van slachtoffers en de samenwerking van de hulpdiensten, is essentieel bij de uitbouw van de eengemaakte spoorwegmarkt.

Davor Ivo Stier (PPE), napisan. – Potrebno je utvrditi regulatorni okvir za sigurnost željeznica s ciljem uspostave jedinstvenog tržišta usluga u željezničkom prijevozu. Države članice razvile su svoja sigurnosna pravila i norme za nacionalne željezničke linije na temelju nacionalnih tehničkih i operativnih pristupa što u velikoj mjeri otežava ukidanje tehničkih prepreka i uspostavljanje međunarodnog prijevoza.

Veliki napredak prema utemeljenju zajedničkog regulatornog okvira za sigurnost željeznica postignut je Direktivom 2004/49/EZ o sigurnosti željeznica Zajednice, čime je utvrđen okvir za usklađivanje sadržaja sigurnosnih propisa, izdavanja rješenja o sigurnosti željezničkim prijevoznicima, zadaća i uloga tijela nadležnih za sigurnost te provođenja istraga o nesrećama.

Unatoč tome, izdavanje rješenja o sigurnosti i dalje se provodi na nacionalnoj razini. Stoga je glavni cilj ovog prijedloga razvijanje i provedba jedinstvenog sustava Europske unije za izdavanje rješenja o sigurnosti u čemu bi ključnu ulogu imala Europska agencija za željeznice (ERA).

Podržavam prijedlog direktive o sigurnosti željeznica te smatram da je utemeljenje zajedničkog regulatornog okvira za sigurnost željeznica bitno za poboljšanje komunikacije te razmjene informacija o sigurnosnim rizicima s ciljem uspostave jedinstvenog tržišta usluga u željezničkom prijevozu što je u interesu svih država članica Europske unije.

Patricija Šulin (PPE), písmo. – Glasovala sem za priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varnosti na železnici, zlasti za vzpostavitev okvira za uskladitev vsebine varnostnih predpisov.

To je potrebno, da izboljšamo varnostno kulturo in poročanje o dogodkih v železniškem prometu in pri upravljavcih infrastrukture. To bo motiviralo zaposlene, da poročajo o dogodkih pod pogoji zaupnosti, kar pa bo povečalo varnost, interoperabilnost in zanesljivost evropskega železniškega omrežja.

Pavel Svoboda (PPE), *písemně*. – Podpořil jsem přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o bezpečnosti železnic zejména proto, aby byl vytvořen rámec pro harmonizaci obsahu bezpečnostních předpisů a bylo vytvořeno a zavedeno jednotné osvědčení o bezpečnosti EU. Je nezbytné, aby došlo ke zlepšení kultury bezpečnosti a hlášení událostí v železničních podnicích a u provozovatelů infrastruktury. To bude motivovat pracovníky, aby hlásili události za podmínek zachování důvěrnosti, a železničnímu průmyslu to umožní poučit se a zlepšit pracovní postupy. Posílí se bezpečnost, interoperabilita a zvýší se spolehlivost evropské železniční sítě. Členské státy budou povinny např. kontrolovat, zda strojvedoucí dodržují pravidla týkající se pracovní doby, doby řízení a doby odpočinku. Důležitým prvkem bude zkvalitnění systému pro včasnou výměnu informací o bezpečnostních rizicích. Tím se ještě více usnadní přeshraniční výměna informací v případě, že existuje bezpečnostní riziko, např. pokud se stejný typ kolejových vozidel používá ve více než jednom členském státě.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Υπερψηφίσαμε την απόρριψη του πακέτου το οποίο αποτελείτο από 3 εκθέσεις (οργανισμός σιδηροδρόμων ΕΕ, Διαλειτουργικότητα σιδηροδρομικού συστήματος ΕΕ, και ασφάλεια των σιδηροδρόμων) γιατί, παρόλη την τεχνική φύση του θέματος, η έκθεση εντάσσεται στην 4η Δέσμη για τους σιδηροδρόμους, η οποία προωθεί τις ιδιωτικοποιήσεις των σιδηροδρόμων.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam a vasútbiztonságról szóló állásfoglalás-tervezetet. A vasutak biztonságáról szóló 2004/49/EK irányelv keretét hozott létre a biztonsági szabályok tartalmának, a vasúttársaságok biztonsági tanúsítványainak, a biztonsági hatóságok feladatainak és szerepkörének, valamint a balesetek kivizsgálásának harmonizálásához. Ezzel megakadályozta, hogy a tagállamok biztonsági szabályait és szabványait továbbra is nemzeti irányvonalak szerint, nemzeti műszaki és üzemeltetési szempontok alapján alakítsák ki. A biztonsági tanúsítvány kiadása azonban továbbra is nemzeti hatáskörben maradt.

Üdvözlendő, hogy a tervezet elfogadásával kibővítjük az irányelv szabályozási keretét, további lépéseket téve a vasúti közlekedési szolgáltatások egységes piacának kialakítása felé. Támogatom az Európai Vasúti Ügynökség szerepének növelését, a vasúti személyzet számára új képzések indítását valamint a határokon átnyúló információcsere javítását. Ugyanakkor hiányolom a további technikai rendszerek egységesítésére tett javaslatokat (pl. biztosítóberendezések), valamint a légi utazás kapcsán felmerült PNR kérdésének megvitatása szintén kimaradt a vasúti biztonságról szóló irányelv kereteinek bővítése során.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing*. – The directive concerning railway safety goes in the much-needed direction of simplification by striking a balance between national and European competencies. A major improvement brought by the report is that safety certificates will be awarded via a one-stop shop, ERA, which will cut red tape, as well as waiting time, without sacrificing quality and safety. I am of the belief that we cannot have a fully functional single market without a fully functioning transport infrastructure that can cross borders. The directive takes a step forward in the facilitation of international railway transport.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté pour ce volet sur la sécurité ferroviaire. Afin de poursuivre les efforts visant à créer un marché unique des services de transport ferroviaire, il est nécessaire d'établir un cadre réglementaire commun pour la sécurité ferroviaire. Les États membres ont mis au point leurs règles et normes de sécurité en fonction de critères nationaux principalement, sur la base de concepts techniques et opérationnels nationaux. En outre, en raison de différences entre les principes, les approches et les cultures, il est difficile de surmonter les entraves techniques et d'établir des services de transport internationaux.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I supported the revision of Directive 2004/49/EC on safety on the Community's railways, as negotiated. This proposal is part of the 4th Railway Package which aims at creating a single European railway area. Specifically this text provides for a single EU safety certificate instead of the current two-part system. The competence to issue those certificates will be left to the European Railways Agency, thus enabling the use of a unified procedure across the EU and saving time.

Opening up the market to EU competition is the only way to overcome the current bottlenecks we are facing in the development of a European railway area, and this has to go hand in hand with ensuring the highest level of safety for cross-border train operations.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Direktivom o sigurnosti željeznica ostvaren je velik napredak prema utemeljenju zajedničkog regulatornog okvira za sigurnost željeznica te je utvrđen okvir za usklađivanje sadržaja sigurnosnih propisa, izdavanja rješenja o sigurnosti željezničkim prijevoznicima, zadaća i uloga tijela nadležnih za sigurnost te provođenja istraga o nesrećama.

Izdavanje rješenja o sigurnosti još uvijek se provodi na nacionalnoj razini dok se revizijom ove Direktive želi prijeći na jedinstveni sustav Unije za izdavanje rješenja o sigurnosti kojim bi se zamijenio postojeći dvodijelni sustav. Ipak, smatram da sigurnosna pravila i norme moraju barem djelomično ostati u nadležnosti država članica.

Romana Tomc (PPE), *pisno.* – Priporočilo za drugo obravnavo o stališću Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varnosti na železnici (prenovitev) sem podprla.

Direktiva o varnosti na železnicah EU je velik korak naprej k vzpostavitvi skupnega regulativnega okvira za varnost na železnici. Direktiva je vzpostavila okvir za harmonizacijo vsebine varnostnih predpisov, podeljevanja varnostnih spričeval prevoznikom v železniškem prometu, nalog in vlog varnostnih organov ter preiskovanja nesreč, da bi se države članice odvrnile od tega, da bi za svoje nacionalne proge varnostne predpise in standarde še naprej razvijale na podlagi nacionalnih tehničnih in operativnih konceptov.

Razvoj in izvajanje enotnega varnostnega spričevala EU je bil vselej dolgoročni cilj.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito.* – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizas. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), *in writing.* – I was and I am in favour of a single European railways agency with sufficient staff and resources to do its job. We cannot continue with 28 Member States' national agencies, often blocking progress and cross-border competition. The elimination of regulatory barriers and bureaucracy should be our objective.

The 4th Railway Package is not as ambitious as we had wanted it to be. A lot of the arguments are the same as those aired around the recast of the 1st Railway Package. In the railway sector, progress is very slow by comparison with what has happened in the aviation sector in the past 30 years. There are always excuses for not introducing more competition and making progress which, at the end of the day, will benefit consumers.

Mylène Troszczyński (ENF), *par écrit.* – Je choisis de voter contre les 3 rapports qui constituent conjointement les moyens d'application du pilier politique qui sera voté avant la fin de l'année 2016.

Tous les aspects, techniques et politiques étant liés, il semble pertinent de ne pas distinguer les rapports. Si certaines dispositions ne sont pas nocives, elles participent toutes d'un ensemble dont le but affiché, la compétitivité du secteur et la lutte contre le protectionnisme, servira surtout les profits des grands groupes financiers et industriels, desservira les salariés du ferroviaire et à moyen terme les usagers, particulièrement ceux des régions déjà délaissées.

Le choix de voter comme habituellement, favorablement pour le volet sécurité, n'est pas pertinent: les normes de sécurité suffisantes existent dans tous les pays de l'Ouest et du Nord européen. Cela ne servirait qu'à les substituer par des normes européennes, on n'y gagne rien mais on y perd notre souveraineté.

L'exemple des précédentes libéralisations apporte la preuve que, sur ces questions, il n'y a plus de concessions à faire, elles sont toujours insuffisantes aux yeux du fédéralisme européen qui, comme toute révolution, tombe si elle ne donne plus l'impression d'avancer, mais l'impression de douter ou de faiblir.

István Ujhelyi (S&D), írásban. – Ahhoz, hogy további erőfeszítésekre kerülhessen sor a vasúti közlekedési szolgáltatók egységes piacának kialakítására, létre kell hozni a vasútbiztonság közös szabályozási keretét. A tagállamok saját biztonsági szabályait és szabványait elsősorban nemzeti iránymutatások szerint, a nemzeti műszaki és üzemeltetési megközelítések alapján dolgozták ki. Ugyanakkor az elvek, módszerek és kultúrák eltérései megnehezítették a műszaki jellegű akadályok megszüntetését és így a nemzetközi szállítási szolgáltatások létrehozását. Az EFDD javaslatát nem támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado a favor de la aprobación del pilar técnico del 4º Paquete Ferroviario porque entendemos que la armonización de normas de seguridad e interoperabilidad a nivel de la UE permite que el sector del ferrocarril gane agilidad en los trayectos y conexiones transfronterizas. Aunque el texto no es perfecto, es equilibrado y aborda cuestiones fundamentales para desarrollar una alternativa sostenible que pueda competir con el avión y la carretera de pasajeros y mercancías. Pero no nos olvidamos que éste es el lado bueno del 4º Paquete Ferroviario. En los próximos meses tendremos que pronunciarnos sobre el pilar de mercado y, si el texto se mantiene como hasta ahora, no van a encontrar en nosotros una mano tendida. La liberalización total y obligatoria del sector ferroviario en la UE sólo traerá problemas de gestión y pérdidas financieras para el Estado, y empeoramiento en el servicio público que se presta a los ciudadanos.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), por escrito. – He votado a favor de los tres informes que constituyen el pilar técnico del cuarto paquete ferroviario (Interoperabilidad, seguridad y la Agencia Ferroviaria Europea). A pesar de los muchos elementos preocupantes del nuevo paquete, en este caso se avanza positivamente en la armonización de las 11 000 normas ferroviarias europeas y se fomenta el transporte ferroviario multinacional.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), por escrito. – Esta propuesta pretende reformar el marco regulatorio existente para definir las nuevas tareas que la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea va a llevar a cabo en el ámbito de la interoperabilidad y la seguridad. De este modo se va a producir un avance en la parte técnica del cuarto paquete ferroviario, lo que va a producir la reducción de barreras administrativas y técnicas en el sector del ferrocarril. Por todo ello creo conveniente votar a su favor.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport fait partie d'un ensemble de trois textes constituant le soi-disant volet «technique» du 4e «paquet ferroviaire», avant le vote imminent de son volet politique dit «commercial» à priori en juin.

En théorie, il vise à actualiser et à approfondir une directive datant de 2004 concernant la sécurité des chemins de fer qui a établi un cadre harmonisant le contenu des normes de sécurité. Avec cette directive, l'Agence ferroviaire européenne jouera désormais un rôle clé dans la délivrance des certificats de sécurité des entreprises ferroviaires en lieu et place des agences nationales.

Pour ma part, je ne peux séparer les aspects dits techniques des aspects politiques de ces «paquets ferroviaires» qui s'inscrivent dans la logique d'«accroître la compétitivité et l'interopérabilité» des chemins de fer européens en supprimant les «entraves à la concurrence, la discrimination et l'absence d'un environnement libéralisé, dynamique et favorable aux entreprises» et ce, sans même le moindre bilan des précédents «paquets». On sait pourtant ce qu'il en est, notamment en matière sociale.

Refusant l'argument selon lequel il ne s'agit que de dispositions «techniques» et convaincue au contraire qu'il s'agit d'un dossier hautement politique, j'ai voté pour la motion de rejet et contre chacun de ces textes.

Miguel Viegas (GUE/NGL), por escrito. – Transversal aos documentos discutidos hoje está uma clara lógica político-ideológica, a visão neoliberal da União Europeia de aprofundamento do mercado único e o seu alargamento no sector ferroviário, eliminando as pretensas barreiras técnicas e administrativas que limitam a competitividade, sobrepondo-se a qualquer estratégia nacional.

A Agência Ferroviária Europeia é um instrumento da visão federalista desta União Europeia, que substitui as autoridades nacionais nas redes ferroviárias, limitando o seu papel nomeadamente em matérias de segurança, em nome da tão propalada competitividade.

Um pacote ferroviário que promove a destruição deste sector estratégico em cada Estado-Membro, privatizações e despedimentos, e que defende o financiamento direto de grandes multinacionais, numa lógica de mercado, pondo utentes e Estados-Membros a facilitarem o lucro fácil dos grandes sectores financeiros.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Den Änderungsantrag der EFDD-Fraktion konnte ich inhaltlich nicht mittragen, da ich die technische Säule des 4. Eisenbahnpaketes durchaus unterstütze. Dadurch wird die Interoperabilität gefördert und die Sicherheit gesteigert. Dass damit auch eine Erweiterung der Aufgaben der Agentur einhergeht, sehe ich als notwendiges Übel.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Der Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Standpunkt des Rates in erster Lesung im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Eisenbahnsicherheit (Neufassung) habe ich nicht zugestimmt.

Sicherheitsbestimmungen können durch den nationalen Gesetzgeber erlassen werden, wo sie nötig sind. EU-weit einheitliche Sicherheitsbestimmungen sind nicht nötig. Eine europäische Richtlinie wird daher nicht benötigt.

Σωτήριος Ζαριανόπουλος (NI), *γραπτώς*. – Το λεγόμενο «4ο πακέτο» για τους σιδηροδρόμους ολοκληρώνει την απελευθέρωση των σιδηροδρομικών μεταφορών και την παράδοσή τους στους επιχειρηματικούς ομίλους. Αφαιρεί τα τελευταία εμπόδια για τη διασύνδεση του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου στα κράτη μέλη. Εναρμονίζει τα πλαίσια κάθε χώρας υπό τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της ΕΕ που θα εκδίδει και ευρωενωσιακά πιστοποιητικά ασφαλείας παραμερίζοντας αυτά των κρατών μελών. Οι κανονισμοί υγιεινής και ασφαλείας εργαζομένων και επιβατών θα χειροτερεύσουν, όπως και οι όροι εντατικοποίησης της δουλειάς, για την κερδοφορία των επιχειρήσεων με την επίκληση της «μείωσης του διοικητικού κόστους», ενώ οι τιμές των εισιτηρίων για το λαό θα γίνουν ακόμα πιο τσουχτερές. Αυτά επιταχύνουν όσα δρομολογήθηκαν και με το «τρίτο πακέτο», που ολοκλήρωσε τον τεμαχισμό του σιδηροδρομικού μεταφορικού έργου, διαχωρίζοντας το δίκτυο των υποδομών που παρέμεινε στο κράτος από το κερδοφόρο μεταφορικό έργο που παραδόθηκε στους επιχειρηματικούς ομίλους. Μόνη διέξοδος είναι ο αγώνας ενάντια στα μονοπώλια, για να μπουν εμπόδια στην ιδιωτικοποίηση, στις απολύσεις, στο τσάκισμα δικαιωμάτων. Σε αυτό το δρόμο η ικανοποίηση των εργατικών λαϊκών αιτημάτων για δημόσιες σιδηροδρομικές μεταφορές, ποιοτικές, φτηνές και ασφαλείς, με κατοχυρωμένα εργασιακά και μισθολογικά δικαιώματα των εργαζομένων στον κλάδο, συνδέεται με την πάλη του λαού για την ανατροπή της εξουσίας των μονοπωλίων και την αποδέσμευση από την ΕΕ.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Priporočilo za drugo obravnavo o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varnosti na železnici (prenovitev) sem podprl. Menim, da je za nadaljevanje prizadevanj za vzpostavitev enotnega trga za prevozne storitve v železniškem prometu treba vzpostaviti skupni regulativni okvir za varnost na železnici.

5.10. Wskaźniki w instrumentach finansowych i umowach finansowych (A8-0131/2015 - Cora van Nieuwenhuizen)

Schriftliche Stimmklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Dinanzi alla concreta esigenza di una riforma dei valori di riferimento per quanto riguarda il mercato degli strumenti finanziari, le istituzioni europee hanno risposto presentando una regolamentazione a metà. Nonostante vi sia un miglioramento dello stato dell'arte, il regolamento esenta le banche centrali, le autorità pubbliche centrali e i media. In seguito ai recenti scandali finanziari che hanno coinvolto l'Europa, si necessitava di una regolazione più incisiva. Per questo motivo ho deciso di astenermi.

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), *por escrito*. – La delegación socialista española ha votado a favor de este Reglamento establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

- Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.
- Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;
- Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.
- Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), por escrito. – He votado en contra del presente informe debido a que el resultado del trilogía mantiene la exención del Sistema Europeo de Bancos Centrales de cumplir sus disposiciones. Este reglamento regulará los índices económicos de referencia, tras los gravísimos escándalos del LIBOR y EURIBOR que han permitido un verdadero trasvase de rentas hacia el sector bancario durante años y que ha propiciado la ejecución de cientos de miles de desahucios tanto en España como en toda Europa. Hemos intentado cancelar la exención del SEBC que, en la práctica, deja esta legislación sin efecto. Pero las negociaciones desarrolladas con Consejo y Comisión han decidido mantener esta exención que permitirá que el BCE siga funcionando sin transparencia en este ámbito. Es por esto por lo que he decidido votar en contra del presente informe.

Martina Anderson (GUE/NGL), in writing. — This report was concerned with benchmark manipulation. A benchmark is a standard which is used every day to calculate the price – and risk – of financial instruments such as loans, mortgages, interest rates, swaps etc. Prominent benchmarks such as the London Inter-Bank Offered Rate have been subject to manipulation by megabanks, either for market gains or to suggest enhanced financial 'health'.

This aim of the regulation was to improve the overall framework for benchmark-setting. However, the trilogue text did not improve on Parliament's text and the proposed regulation contains big loopholes which will allow manipulation to continue. It was for these reasons that I voted against the report.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Η παρούσα έκθεση εξετάζει τη δημιουργία ενός ρυθμιστικού πλαισίου για τους δείκτες που χρησιμοποιούνται ως δείκτες αναφοράς σε χρηματοπιστωτικά μέσα και χρηματοπιστωτικές συμβάσεις και αποτελούν τη βάση κάποιων υπηρεσιών λιανικής πώλησης όπως είναι οι υποθήκες και τα δάνεια. Το κείμενο στο οποίο κατέληξαν μετά τον τριμερή διάλογο διασφαλίζει την ύπαρξη ενός πλαισίου που στόχο έχει να εξασφαλίσει την αρχή της αναλογικότητας με την επιβολή διαφορετικών προϋποθέσεων για κάθε μία από τις τρεις κατηγορίες κριτηρίων αξιολόγησης: καθοριστικά, σημαντικά και μη σημαντικά. Προσωπικά υπερψήφισα τη συγκεκριμένη έκθεση υποστηρίζοντας το κείμενο που προέκυψε από τον τριμερή διάλογο.

Marie-Christine Arnautu (ENF), par écrit. – J'ai voté pour ce texte qui rend les marchés plus transparents et limite les risques de manipulation des cours.

Jonathan Arnott (EFDD), in writing. – The United Kingdom already has adequate legislation and regulation in this regard. I suspect that new rules will discourage firms from contributing information to benchmarks. Consequently, the accuracy of such benchmarks is only likely to diminish following the adoption of this report. I therefore had no choice but to vote against.

Jean Arthuis (ALDE), par écrit. – Cette résolution vise à mettre fin à une vague de scandales concernant la manipulation des indices financiers, notamment les indices de référence des taux d'intérêt Libor et Euribor. En manipulant ces indices, les banques ont pu influencer, à leur avantage, sur les prix des crédits et autres dérivés.

J'ai voté en faveur de ce nouveau cadre réglementaire européen qui garantit un niveau élevé de protection pour les investisseurs et les consommateurs en matière d'utilisation des indices financiers, en empêchant fraude et manipulation qui peuvent avoir des conséquences désastreuses (gonflement des prix de biens de consommations comme l'essence ou les taux hypothécaires).

Inés Ayala Sender (S&D), *por escrito*. – La delegación socialista española ha votado a favor de este Reglamento establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio siūlymo, kuriuo siekiama padidinti lyginamųjų indeksų patikimumą. Naujos taisyklės padidina lyginamųjų indeksų, tokių kaip LIBOR ir EURIBOR, pagrįstumą, skaidrumą ir patikimumą. Šie indeksai įtakoja finansinių instrumentų ir sutarčių vertę, viršijančią 500 mlrd. eurų, todėl gali tiesiogiai lemti ES finansinių rinkų stabilumą. Pritariu, kad buvo būtina imtis griežtesnio reguliavimo po to, kai kilo LIBOR skandalas, kuomet siekdami milžiniškų pelnų prekybininkai manipuliavo lyginamaisiais indeksais ir palūkanų normomis. Šie rodikliai naudojami nustatant tūkstančių milijardų eurų vertės išvestinių vertybinių popierių ir paskolų kainas visame pasaulyje. Taip pat svarbu atskirti ypatingos svarbos lyginamuosius indeksus ir jiems taikyti griežtesnius skaidrumo reikalavimus.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – The UK already has adequate regulation of indices and benchmarks. The EU's new requirements will discourage firms from contributing information to benchmarks and increase costs for those that continue to do so – making the service more expensive and less accurate.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Les scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor ont poussé les autorités européennes à légiférer sur le sujet des indices servant de références à des instruments financiers (*benchmarks*).

L'idée du règlement est de rendre leur formule de calcul transparent et d'encadrer la «gouvernance» de leurs fournisseurs afin de prévenir les conflits d'intérêts et de les soumettre à une forme de contrôle par les régulateurs, tout en respectant un principe de proportionnalité lié à la somme de produits indexés qu'ils représentent. Il est également prévu d'autoriser l'utilisation d'indices émis dans des pays tiers, à condition qu'ils respectent une liste de critères garantissant leur fiabilité, définis par l'IOSCO.

Ce texte constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle. J'ai donc voté en faveur de ce texte, malgré une probable complexité dans sa mise en œuvre.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Les indices de référence sont susceptibles d'être manipulés dès lors que des conflits d'intérêts et l'exercice d'appréciations discrétionnaires interviennent et ne font pas l'objet d'une surveillance en bonne et due forme.

Les objectifs du règlement sont les suivants: améliorer la gouvernance et les contrôles applicables au processus d'élaboration des indices de référence, en veillant notamment à ce que les administrateurs évitent les conflits d'intérêts ou, tout du moins, les gèrent de manière adéquate; améliorer la qualité des données sous-jacentes et des méthodes employées par les administrateurs; veiller à ce que les contributeurs aux indices de référence et les données qu'ils fournissent soient soumis à des contrôles adéquats, en vue notamment d'éviter les conflits d'intérêts; protéger les consommateurs et les investisseurs, en renforçant la transparence et en offrant des possibilités de recours adéquates.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Il prezzo di molti strumenti finanziari è strettamente connesso all'accuratezza e all'integrità degli indici usati come valori di riferimento. Questi indici sono misure statistiche, rappresentative di un insieme di dati, che vengono utilizzate come riferimento per contratti e strumenti finanziari. Recentemente alcuni episodi legati alla manipolazione del LIBOR (London Interbank Offered Rate) e altri casi di presunte manipolazioni hanno portato all'attenzione generale il problema della vulnerabilità di queste misure. La relazione van Nieuwenhuizen affronta questo problema e quello dei rischi macroprudenziali dei *benchmark* proponendo una strategia fondata sul miglioramento delle misure di governance e sull'attenuazione dei conflitti d'interesse. Il testo, che ho sostenuto con il mio voto, pone particolare attenzione alla distinzione fondamentale tra valori di riferimento critici e meno critici, stabilendo un approccio a due livelli per la loro determinazione. Per i valori di riferimento critici, in particolare, la nuova normativa imporrà requisiti di governance vincolanti in linea con i principi della IOSCO, concordati a livello internazionale e basati su detti principi. L'intero pacchetto di misure garantirà un aumento della trasparenza mantenendo contemporaneamente l'offerta e l'accesso a un'ampia varietà di valori di riferimento.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra de este informe, referido a los índices sobre los que se establecen los tipos de interés de diversos productos financieros. Uno de los más conocidos es el Euríbor y Libor, que se aplican en las hipotecas. El año pasado diversos escándalos sacaron a la luz la capacidad de las grandes entidades financieras para manipular estos índices. Consideramos que la propuesta legislativa no es suficiente para impedir estas prácticas y es por ello que nos hemos opuesto a este informe.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer a mi compañera de Grupo Cora su trabajo en este dossier que votamos hoy sobre los índices utilizados como referencia en los instrumentos financieros y los contratos financieros. Las nuevas reglas están encaminadas a prevenir la manipulación de índices de referencia como el líbor o el euríbor tras el escándalo de varios bancos importantes que amañaron los tipos de interés interbancarios para influir artificialmente en los precios de los derivados. La nueva legislación pretende introducir transparencia en el proceso de fijación de estos índices y evitar conflictos de interés.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Les scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor ont poussé les autorités européennes à légiférer sur le sujet des indices servant de référence à des instruments financiers (*benchmarks*), en sus du volet sanctions, qui relèvent de la directive sur les abus de marché.

L'idée du règlement est de rendre leur formule de calcul transparent, d'encadrer la gouvernance de leurs fournisseurs afin de prévenir les conflits d'intérêts et de les soumettre à une forme de contrôle par les régulateurs. 3 catégories d'indices sont retenus dans ce rapport, il s'agit des indices critiques (plus de 500 milliards d'euros de produits indexés), des indices significatifs (plus de 50 milliards) et des non significatifs. Certains indices ne sont pas pris en compte, mais il est prévu d'autoriser l'utilisation d'indices de pays tiers encadrés.

Même si je regrette la complexité de ce texte dans sa mise en œuvre, il constitue tout de même une avancée d'autant qu'il confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle. J'ai donc voté pour.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Il problema sollevato dalla relazione è concreto e condivisibile, purtroppo è affrontato in modo poco chiaro e che potrebbe lasciare spazio a manipolazioni e criticità future, per questo motivo ho preferito esprimere un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este Reglamento que establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que destacan los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame aptariamas reglamentas dėl indeksų, kurie kaip lyginamieji indeksai naudojami finansinėse priemonėse ir finansinėse sutartyse. Teisės aktuose reikėtų atsižvelgti į tai, kad didžioji dauguma įmonių bei namų ūkių, investuotojų ir finansinių institucijų kasdien naudojami prieinamais lyginamaisiais indeksais, gaunamais iš visos ES ir už jos ribų, kad galėtų veiksmingai vykdyti verslą, prekiauti, investuoti, apdrausti riziką ir suteikti arba gauti kreditus. Todėl atsižvelgiant į rinkų ir apskritai ekonomikos stabilumą ir veiksmingumą, būtina užtikrinti, kad teisėkūros veiksmais kuo mažiau apribotume ES siūlomų ir naudojamų lyginamųjų indeksų kiekį ir įvairovę.

Tiesą sakant, reikia daugiau lyginamųjų indeksų, kad būtų sumažinta tam tikrų stambių lyginamųjų indeksų svarba sistemai ir naudotojai turėtų daugiau galimybių taikyti veiksmingą rinkos drausmę ir užkirsti kelią manipuliacijoms lyginamaisiais indeksais arba nuo jų atgrasyti. Iš čia kyla trys pagrindiniai tikslai: visų pirma, sustiprinti sistemų ir standartų valdymą, ypač dėl plačiai naudojamų ir sistemai svarbių lyginamųjų indeksų, ir sumažinti riziką, kad jais bus manipuluojama ir piktnaudžiaujama. Antra, stiprinti skaidrumą, suteikiant visų lyginamųjų indeksų naudotojams daugiau galimybių susipažinti su informacija, kad jie galėtų priimti informacija pagrįstus sprendimus. Trečia, palaikyti didelės įvairovės lyginamųjų indeksų pasiūlą ir galimybes jais naudotis, proporcingai taikant valdymo reikalavimus. Tai reiškia ir vienodų veiklos sąlygų sudarymą visiems administratoriams, tiek įsisteigusiems Europos Sąjungoje, tiek ir esantiems trečiojoje šalyse.

Andrea Bocskor (PPE), írásban. – Az a véleményem, hogy a megbízható és a különböző tagállamok mindegyikében helyesen használt referenciamutatók egységes keretének megteremtésére irányuló uniós kezdeményezés hozzá fog járulni az egységes piac javításához. Az Európai Parlamentnek a referenciamutatók szabályozására vonatkozó javaslatára összehangban áll az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkének (3) bekezdésében megállapított szubszidiaritás elvével, amely előírja, hogy az Unió csak akkor és annyiban jár el, amikor és amennyiben a tervezett intézkedés céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, így azok a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az Unió szintjén jobban megvalósíthatók.

Jóllehet a referenciamutatók jelentős része egy-egy országhoz kötődik, a referenciamutatók iparága nemzetközi mind a mutatók előállítását, mind azok felhasználását tekintve. Míg az egy-egy országhoz kötődő indexekkel kapcsolatos nemzeti szintű intézkedések hozzájárulhatnak ugyan ahhoz, hogy a beavatkozás a nemzeti szintű problémához megfelelően illeszkedjen, de ez nem egységes, eltérő szabályozást eredményezhet, egyenlőtlen versenyfeltételeket teremthet az egységes piacon, továbbá következtelen és koordinálatlan megközelítést alakíthat ki. A referenciamutatókat határokon átnyúló ügyletek széles körének árazására használják, többek között a bankközi finanszírozási piacon és a származtatott ügyletek piacán, ezért is fontos, hogy ezeknek a szabályozása nemzetközi, illetve uniós szinten is megfelelően harmonizáltak legyenek. Ezért támogattam a jelentés elfogadását.

Franc Bogovič (PPE), pisno. – Podprl sem tudi resolucijo Evropskega parlamenta o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o indeksih, ki se uporabljajo kot referenčne vrednosti v finančnih instrumentih in finančnih pogodbah.

Predlagana uredba uvaja skupni okvir za zagotovitev točnosti in celovitosti indeksov, ki se uporabljajo kot referenčne vrednosti finančnih instrumentov in finančnih pogodb v Uniji. Med njenimi glavnimi cilji so: izboljšanje upravljanja in zagotovitev, da se skrbniki izogibajo navzkrižju interesov, izboljšanje kakovosti vhodnih podatkov in metodologij, ki jih uporabljajo primerjalni skrbniki.

Predlagana uredba velja za vsa objavljena merila, ki se uporabljajo za navajanje finančnih instrumentov, s katerimi se trguje ali so sprejeti v trgovanje na reguliranem prizorišču, ali finančni pogodbi. Predlog izvzema iz svojega področja centralne banke, ki so članice Evropskega sistema centralnih bank.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This report was concerned with benchmark manipulation. A benchmark is a standard which is used every day to calculate the price – and risk – of financial instruments such as loans, mortgages, interest rates, swaps etc. Prominent benchmarks such as the London Inter-Bank Offered Rate have been subject to manipulation by megabanks, either for market gains or to suggest enhanced financial 'health'.

This aim of the regulation was to improve the overall framework for benchmark-setting. However, the trilogue text did not improve on Parliament's text and the proposed regulation contains big loopholes which will allow manipulation to continue. It was for these reasons that I voted against the report.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. — Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che esso il quadro comune che esso introduce possa assicurare l'accuratezza e l'integrità degli indici usati come valori di riferimento negli strumenti finanziari e nei contratti finanziari nell'Unione. In tal modo è protetto il corretto funzionamento del mercato interno, ed è garantito, al contempo, un elevato livello di protezione dei consumatori e degli investitori.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. — Les scandales à répétition liés aux manipulations du Libor et de l'Euribor ont poussé les autorités européennes à réglementer les méthodes de calcul des indices, des taux de change, ainsi que des cours des matières premières, l'objectif étant de les rendre beaucoup plus transparentes afin de limiter les manipulations. Le texte fixe des obligations plus ou moins strictes en fonction du montant des produits dérivés sous-jacents de ces indices.

Ce texte va clairement dans le bon sens: en plus d'accroître la transparence sur les marchés financiers, ce rapport confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle ne limitant donc pas la souveraineté des États membres. C'est la raison pour laquelle j'ai voté pour ce texte.

Daniel Buda (PPE), *în scris*. — Indicii utilizați ca indici de referință în cadrul instrumentelor financiare și al contractelor financiare au un rol semnificativ în vederea asigurării unei bune funcționări a piețelor financiare, dar și pentru menținerea stabilității economiei. Prezentul raport urmărește să reglementeze emiterea și utilizarea tuturor indicilor folosiți ca indici de referință tocmai pentru a evita manipularea acestora.

Astfel, se propun obiective concrete în vederea reducerii vulnerabilității indicilor de referință în fața practicilor de abuz, îmbunătățirea standardelor și sistemelor de siguranță, creșterea transparenței față de consumatori pentru a le oferi informațiile complete despre toți indicii de referință. De asemenea, se va avea în vedere asigurarea unor condiții de concurență echitabile pentru administratorii din cadrul Uniunii, dar și din statele terțe.

M-am exprimat în favoarea acestui raport deoarece este necesară luarea unor măsuri imediate referitoare la reducerea vulnerabilității indicilor de referință în fața practicilor de manipulare și asigurarea stabilității piețelor financiare.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. — Les scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor ont poussé les autorités européennes à légiférer sur le sujet des indices servant de référence à des instruments financiers (*benchmarks*), en sus du volet sanctions, qui relèvent de la directive sur les abus de marché.

La proposition, entre autres, est de rendre la formule de calcul de ces indices plus transparente, d'encadrer la gouvernance de leurs fournisseurs et de les soumettre à une forme de contrôle par les régulateurs. Ce texte constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle.

J'ai voté pour.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Sugli indici invece il problema è reale (chi controlla euribor?), ma affrontato in modo astruso. Il regolamento è illeggibile e alla fine si rischia di lasciare mano libera a fornitori di dati americani. Gli emendamenti proposti dalla commissione sono condivisibili ma già oggi le possibili manipolazioni possono essere evidenziate senza «invasioni» da parte di chi controlla. Giusto principio ma inquietante declinazione del medesimo. Voto di astensione

Soledad Cabezón Ruiz (S&D), *por escrito*. – La delegación socialista española ha votado a favor de este Reglamento establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Les indices de référence sont des indices utilisés comme prix de référence pour un instrument ou un contrat financier. Les indices européens les plus connus sont LIBOR et EURIBOR qui servent d'indices de référence pour, par exemple, les taux d'intérêt interbancaires, l'évaluation des prix du pétrole et les indices boursiers.

La manipulation des indices de référence peut avoir des conséquences dévastatrices sur l'économie européenne. Il faut donc assurer leur intégrité. Grâce à ce règlement, les administrateurs de tous les indices de référence devront s'enregistrer auprès de l'Autorité européenne des marchés financiers (AEMF) et devront publier une déclaration de conformité définissant précisément l'utilisation de leur indice et sa fiabilité. Ils auront également des contraintes de responsabilité (code de conduite), de tenue de registres ainsi que des exigences d'audit et de révision. Le règlement impose également la réciprocité pour les indices provenant des pays tiers.

J'ai voté en faveur de ce rapport.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione sulla proposta di regolamento che introduce un quadro comune per assicurare l'accuratezza e l'integrità degli indici usati come valori di riferimento negli strumenti finanziari e nei contratti finanziari nell'Unione. Gravi casi di manipolazione dei valori di riferimento per la determinazione dei tassi di interesse, quali il LIBOR e l'EURIBOR, e dei valori di riferimento per le valute, che causano considerevoli perdite ai consumatori e agli investitori (oltre a distruggere la fiducia dei cittadini nel settore finanziario), hanno reso necessario un approccio globale al tema. Il regolamento mira a tre obiettivi fondamentali: in primis, a rafforzare i sistemi e le norme di governance per ridurre la vulnerabilità alla manipolazione e all'abuso; in secondo luogo, a rafforzare la trasparenza mettendo maggiori informazioni a disposizione degli utenti di tutti i valori di riferimento in modo da consentire loro di decidere in modo consapevole; in terzo luogo, a mantenere l'offerta e l'accesso a un'ampia varietà di valori di riferimento applicando requisiti di governance in modo proporzionato. Per tutti questi motivi ho deciso di votare in favore del regolamento.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. – This report was concerned with benchmark manipulation. A benchmark is a standard which is used every day to calculate the price – and risk – of financial instruments such as loans, mortgages, interest rates, swaps etc. Prominent benchmarks such as the London Inter-Bank Offered Rate have been subject to manipulation by megabanks, either for market gains or to suggest enhanced financial 'health'.

This aim of the regulation was to improve the overall framework for benchmark-setting. However, the trilogue text did not improve on Parliament's text and the proposed regulation contains big loopholes which will allow manipulation to continue. It was for these reasons that I voted against the report.

James Carver (EFDD), in writing. – The UK already has adequate regulation of indices and benchmarks. The EU's new requirements will discourage firms from contributing information to benchmarks and increase costs for those that continue to do so – making the service more expensive and less accurate.

David Casa (PPE), in writing. – I voted in favour of this report as it outlines good provisions for the establishment of better, common structures for indices used as benchmarks in financial instruments in the EU. The new regulations should ensure greater accuracy and integrity of the indices, help avoid manipulation of interest rate benchmarks, improve the quality of the input data used and enhance the overall transparency.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), per iscritto. – Il regolamento predispone una regolamentazione specifica sui valori di riferimento di strumenti finanziari e dei relativi contratti a livello europeo. L'esigenza di tale misura è stata portata alla luce proprio dai recenti scandali sulla manipolazione del valore dell'Euribor e del Libor che hanno coinvolto alcune grandi banche. Purtroppo, nonostante le disposizioni del regolamento non riportino criticità di rilievo, emerge il dato preoccupante per il quale proprio le grandi banche centrali, le autorità pubbliche e le controparti centrali risultano esentate dall'ambito di applicazione. Pertanto, trattandosi di una legislazione a metà che non risponde alle necessità dell'economia reale, ho deciso di astenermi dal voto.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση και τονίζουμε την επιτακτική ανάγκη να ληφθούν πρόσθετα νομοθετικά μέτρα, τουλάχιστον όσον αφορά τους ευρύτερα χρησιμοποιούμενους δείκτες αναφοράς, προκειμένου να βελτιωθούν οι μηχανισμοί διακυβέρνησης και να αμβλυθούν οι συγκρούσεις συμφερόντων. Κατά τη θέσπιση πρόσθετων νομοθετικών ρυθμίσεων θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι πάρα πολλές επιχειρήσεις, νοικοκυριά, επενδυτές και χρηματοπιστωτικά ιδρύματα βασίζονται καθημερινά σε προσβάσιμους δείκτες αναφοράς από όλη την ΕΕ και από τρίτες χώρες προκειμένου να συναλλάσσονται, να πραγματοποιούν εμπορικές πράξεις, να επενδύουν, να αντισταθμίζουν κινδύνους και να παρέχουν ή να λαμβάνουν δάνεια με αποδοτικό τρόπο. Συνεπώς, για λόγους σταθερότητας και αποδοτικότητας των αγορών και της οικονομίας στο σύνολό της, τα νομοθετικά μέτρα δεν θα πρέπει να περιορίζουν, στο μέτρο του δυνατού, τον αριθμό και την ποικιλία των δεικτών αναφοράς που παρέχονται και χρησιμοποιούνται στην Ένωση.

Alberto Cirio (PPE), per iscritto. – Mi sono espresso a favore di questa relazione perché cerca di rispondere efficacemente alla questione della manipolazione dei valori di riferimento per le valute e a tutte le problematiche connesse. Penso sia fondamentale chiarire come questa manipolazione sia illegale e ritengo inoltre necessario prevedere che sia perseguita in ambito penale. Ho votato infatti a favore perché penso non si debba sottovalutare questa questione soprattutto data la rilevanza che ha con il normale funzionamento e la stabilità dei mercati finanziari e delle merci. Penso inoltre sia basilare, soprattutto quando si tratta di economia, garantire la massima trasparenza possibile e ritengo che questa relazione si muova in questo senso. Per questo ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – The proposed regulation introduces a common framework to ensure the accuracy and integrity of indices used as benchmarks in financial instruments and financial contracts in the Union. The main objectives are: to improve governance and ensure that administrators avoid conflicts of interest, or at least manage them adequately; to improve the quality of the input data and methodologies used by benchmark administrators; to ensure that contributors to benchmarks are subject to adequate controls; and to ensure adequate protection for users of benchmarks by enhancing transparency, ensuring adequate rights of redress and ensuring that suitability is assessed where necessary.

The proposed regulation applies to all published benchmarks that are used to reference a financial instrument traded or admitted to trading on a regulated venue, or a financial contract (such as a mortgage), and benchmarks that measure the performance of an investment fund. The proposal exempts from its scope central banks that are members of the European System of Central Banks.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – The UK already has adequate regulation of indices and benchmarks. The EU's new requirements will discourage firms from contributing information to benchmarks and increase costs for those that continue to do so – making the service more expensive and less accurate.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Gli indici usati come valori di riferimento negli strumenti finanziari e nei contratti finanziari influiscono direttamente o indirettamente sulla grande maggioranza dei cittadini europei, ma anche su diversi mercati come quello dell'energia. Considerando la portata e l'impatto degli indici sul sistema finanziario europeo, è necessario prevedere un'adeguata regolamentazione che riduca la vulnerabilità alla manipolazione e all'abuso di questi, che rafforzi la trasparenza mettendo a disposizione degli utenti tutte le informazioni necessarie di tutti i valori di riferimento in modo da consentire loro di decidere in modo consapevole, nonché di mantenere l'offerta e l'accesso a un'ampia varietà di valori di riferimento applicando requisiti di governance in modo proporzionato, garantendo anche la parità di condizioni a tutti gli amministratori sia europei che collocati all'interno dei paesi terzi. Tenuto conto di queste premesse, ho ritenuto di dover votare favorevolmente.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I support calls to enhance governance systems and standards, particularly for widely used and systemically relevant benchmarks, and to reduce their vulnerability to manipulation and abuse.

Secondly, I see value in enhancing transparency by making more information available to users of all benchmarks so as to allow them to make informed decisions.

Thirdly, the maintenance, supply of and access to a wide variety of benchmarks, achieved by applying governance requirements proportionately, are also important, providing a level playing field for all administrators, both those based in the EU and those located in third countries. The degree of risk in certain financial instruments, however, varies and the approach adopted should therefore be tailored to the particular circumstances.

This report contributes to a better functioning of the internal market and hence I support it.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Indici di riferimento finanziari accurati e affidabili sono fondamentali per assicurare il corretto funzionamento dei mercati finanziari, migliorarne le condizioni di funzionamento e per garantire un livello elevato di protezione di consumatori e investitori. Con il mio voto ho inteso supportare questo regolamento perché ritengo che un quadro comune a livello europeo possa assicurare l'integrità degli indici usati come indici di riferimento negli strumenti finanziari e nei contratti finanziari o per misurare la performance di fondi di investimento nell'UE.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – O largă majoritate a cetățenilor europeni este afectată, direct sau indirect, de cazurile grave de manipulare a indicilor de referință ai ratei dobânzii, cum ar fi LIBOR și EURIBOR, a indicilor de referință pentru cursul de schimb și indicilor pentru energie sau petrol. Faptul că acești indici pot fi afectați de regimuri de utilizare a puterii discreționare și de regimuri de slabă guvernare evidențiază necesitatea asigurării exactității, solidității și integrității lor și a procesului de elaborare a acestora. Pentru a asigura buna funcționare a pieței interne și pentru a spori nivelul de protecție al consumatorilor, am votat în favoarea regulamentului de introducere a unui cadru comun care să asigure precizia și integritatea indicilor utilizați, ca indici de referință pentru instrumentele financiare și contractele financiare din Uniune.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Rozporządzenie jest odpowiedzią na liczne głośne skandale związane z manipulowaniem wskaźnikami, z których najpoważniejszym była manipulacja stawkami LIBOR. Ujawnienie tych nieprawidłowości w ciągu ostatnich kilku lat rzuciło cień na sposób tworzenia i wykorzystywania wskaźników finansowych.

Dokument ma na celu zwiększenie ochrony inwestorów przez zapewnienie ogólnounijnych ram dla administratorów wskaźników i indeksów wykorzystywanych w produktach finansowych. Wprowadza ramy mające zastosowanie do wszystkich wskaźników w celu zmniejszenia ich podatności na manipulacje i konflikty interesów przez stworzenie ram regulacyjnych wokół administratorów wskaźników.

O ile można mieć zastrzeżenia co do szerokiego zakresu rozporządzenia, to udało się osiągnąć pewien stopień proporcjonalności w końcowym wyniku, wprowadzając rozróżnienie między wieloma różnymi rodzajami wskaźników i stosując odmienne systemy do różnych typów i kategorii wskaźników. Zagłosowałam ZA.

Miriam Dalli (S&D), in writing. – This regulation aims to create a regulatory framework for benchmarks used as indices. Benchmarks are used for financial transactions and are also the basis for some retail services such as mortgages and credits. The framework ensures proportionality by imposing different requirements for the three categories of benchmarks: critical, significant and non-significant. Also, increasingly fewer ex-ante requirements are imposed in respect of non-critical benchmarks. For these overall reasons I voted in favour of this report.

Michel Dantin (PPE), par écrit. – Ce rapport législatif porte sur l'introduction d'un cadre commun pour assurer l'exactitude et l'intégrité des indices utilisés comme points de référence dans les instruments financiers de l'Union.

Ses principaux objectifs sont d'abord d'améliorer la gouvernance et de veiller à ce que les administrateurs évitent les conflits d'intérêts, mais aussi d'améliorer la qualité des données d'entrée et les méthodes utilisées, de veiller à ce que les contributeurs aux repères soient soumis à des contrôles adéquats et enfin, d'assurer une protection adéquate pour les utilisateurs de repères en améliorant la transparence, la garantie des droits de recours adéquats, et d'assurer la pertinence.

Considérant qu'il est primordial d'améliorer le processus de calcul des indices de référence et de renforcer la transparence afin d'éviter les conflits d'intérêts, j'ai soutenu ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), in writing. – The UK already has adequate regulation of indices and benchmarks. The EU's new requirements will discourage firms from contributing information to benchmarks and increase costs for those that continue to do so – making the service more expensive and less accurate.

Andor Deli (PPE), írásban. – Támogattam a jelentést, úgy vélem ugyanis, hogy a megbízható és a különböző tagállamok mindegyikében helyesen használt referenciamutatók egységes keretének megteremtésére irányuló uniós kezdeményezés hozzá fog járulni az egységes piac javításához. Az Európai Parlament a referenciamutatók szabályozására vonatkozó javaslatát összhangban áll az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkének (3) bekezdésében megállapított szubszidiaritás elvével, amely előírja, hogy az Unió csak akkor és annyiban jár el, amikor és amennyiben a tervezett intézkedés céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, így azok a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az Unió szintjén jobban megvalósíthatók.

Jóllehet a referenciamutatók jelentős része egy-egy országhoz kötődik, a referenciamutatók iparága nemzetközi mind a mutatók előállítását, mind azok felhasználását tekintve. Míg az egy-egy országhoz kötődő indexekkel kapcsolatos nemzeti szintű intézkedések hozzájárulhatnak ugyan ahhoz, hogy a beavatkozás a nemzeti szintű problémához megfelelően illeszkedjen, de ez nem egységes, eltérő szabályozást eredményezhet, egyenlőtlen versenyfeltételeket teremthet az egységes piacon, továbbá következtelen és koordinálatlan megközelítést alakíthat ki. A referenciamutatókat határokon átnyúló ügyletek széles körének árazására használják, többek között a bankközi finanszírozási piacon és a származtatott ügyletek piacán, ezért is fontos, hogy ezeknek a szabályozása nemzetközi, illetve uniós szinten is megfelelően harmonizáltak legyenek.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – Le texte vise à rendre plus transparentes les formules de calcul des indices servant de référence à des instruments financiers, à la suite des scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor. Les indices visés peuvent être des indices boursiers classiques (ex: CAC 40), des indices sur les taux (monétaires, changes), sur le cours des matières premières, voire sur la météorologie ou le prix de l'énergie.

Les indices produits par les banques centrales et les entreprises de presse (journaux professionnels) sont en bonne partie exonérés. Les indices ayant une formule de calcul objective (cours de bourse) sont moins encadrés, car moins manipulables. Il est également prévu d'autoriser l'utilisation d'indices émis dans des pays tiers, à condition qu'ils respectent une liste de critères garantissant leur fiabilité, définis par l'IOSCO.

Le texte, assez complexe dans sa mise en œuvre, aurait gagné à adopter une définition moins restrictive des indices critiques. Mais dans la mesure où il constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle, j'ai en voté en faveur de ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. — Подкрепих този доклад, защото силно подкрепям създаването на по-строг и по-ясен режим, когато става въпрос за бенчмарк настройване. Имаме нужда от по-ясни правила за избягване на измами, като скандалът с неотдавнашното манипулиране на LIBOR. При инвестиране човек трябва да бъде в състояние да направи това, без да се бои от административни измами и други тежести. Ясни правила и диференциран подход са нужни, за да вървим по правилния път напред, особено като имаме предвид колко страни само в ЕС разчитат предимно на непрекъснати инвестиционни потоци. Приветствам също диференциацията по отношение на трети страни, които често несправедливо са получавали предимство пред някои страни членки чисто по политически причини.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. — A plenáris ülésen szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását. Úgy vélem ugyanis, hogy a megbízható és a különböző tagállamok mindegyikében helyesen használt referenciamutatók egységes keretnek megteremtésére irányuló uniós kezdeményezés hozzá fog járulni az egységes piac javításához. Az Európai Parlament a referenciamutatók szabályozására vonatkozó javaslata összhangban áll az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkének (3) bekezdésében megállapított szubszidiaritás elvével, amely előírja, hogy az Unió csak akkor és annyiban jár el, amikor és amennyiben a tervezett intézkedés céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, így azok a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az Unió szintjén jobban megvalósíthatók.

Jóllehet a referenciamutatók jelentős része egy-egy országhoz kötődik, a referenciamutatók iparága nemzetközi mind a mutatók előállítását, mind azok felhasználását tekintve. Míg az egy-egy országhoz kötődő indexekkel kapcsolatos nemzeti szintű intézkedések hozzájárulhatnak ugyan ahhoz, hogy a beavatkozás a nemzeti szintű problémához megfelelően illeszkedjen, de ez nem egységes, eltérő szabályozást eredményezhet, egyenlőtlen versenyfeltételeket teremthet az egységes piacon, továbbá következtelen és koordinálatlan megközelítést alakíthat ki. A referenciamutatókat határokon átnyúló ügyletek széles körének árazására használják, többek között a bankközi finanszírozási piacon és a származtatott ügyletek piacán, ezért is fontos, hogy ezeknek a szabályozása nemzetközi, illetve uniós szinten is megfelelően harmonizáltak legyenek.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — A manipulação dos índices de referência das taxas de juro da LIBOR e da moeda estrangeira, bem como a alegada manipulação de outros índices, evidenciou a importância dos índices de referência e as suas vulnerabilidades. Concorde com a necessidade de reforçar os sistemas e as normas de governação; aumentar a transparência através de uma maior disponibilização aos utilizadores de todos os índices de referência e manter o fornecimento e o acesso a uma ampla variedade de índices de referência por meio da aplicação de requisitos de governação de forma proporcional.

Jonás Fernández (S&D), *por escrito*. — He votado a favor de este Reglamento porque establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Édouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: le texte aurait probablement gagné à adopter une définition moins restrictive des indices critiques, mais il constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione poiché, negli ultimi anni, si è assistito al verificarsi di numerose irregolarità in tema di valori finanziari. Sul punto, la stessa sottolinea l'importanza che la creazione di un efficiente sistema di controlli riveste, al fine di evitare manipolazioni sistematiche degli indici finanziari.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Mi astengo dalla relazione perché gli emendamenti proposti dalla commissione possono essere anche condivisibili ma il regolamento è confuso e c'è il rischio di possibili manipolazioni.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Η τιμολόγηση πολλών χρηματοπιστωτικών μέσων και συμβάσεων εξαρτάται από την ακρίβεια και την ακεραιότητα των δεικτών αναφοράς οι οποίοι υπόκεινται σε συγκρούσεις συμφερόντων και σε συστήματα διακριτικής ευχέρειας και πλημμελούς διακυβέρνησης, συστήματα τα οποία είναι τρωτά στο φαινόμενο της παραποίησης. Τρανταχτό παράδειγμα είναι η Deutsche Bank, η οποία τιμωρήθηκε με πρόστιμο διότι χειραγώγησε τον δείκτη αναφοράς LIBOR κερδίζοντας έτσι παράνομα εκατοντάδες δισεκατομμύρια ευρώ σε βάρος των δανειοληπτών. Οι δείκτες αυτοί υπονομεύουν την εμπιστοσύνη στην αγορά με αποτέλεσμα να προκαλούν ζημιές σε καταναλωτές και επενδυτές. Συμβάλλουν στον κατακερματισμό της εσωτερικής αγοράς, έχουν σοβαρό αντίκτυπο στη χρηματοπιστωτική σταθερότητα και την πραγματική οικονομία, στραγγαλίζουν τις εθνικές οικονομίες, λειτουργούν, υπό την κάλυψη του ενωσιακού δικαίου, ως μοχλός πίεσης και περιορισμού των εθνικών τραπεζοπιστωτικών ιδρυμάτων και δε διασφαλίζουν πλήρως την ακεραιότητα και τη διαφάνεια της αγοραίας ή οικονομικής πραγματικότητας, μπορούν δε να λειτουργήσουν δυνητικά ως αποσταθεροποιητικοί παράγοντες της εσωτερικής αγοράς και των εθνικών χρηματοπιστωτικών δραστηριοτήτων. Για τους παραπάνω λόγους καταψηφίζω την παρούσα έκθεση.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – The regulation aims to create a regulatory framework for benchmarks used as indices. Benchmarks are used for financial transactions and are also the basis for some retail services such as mortgages and credits.

I support the creation of a strong supervisory and regulatory framework for administrators of benchmarks. Therefore I agree with the framework as a means of ensuring proportionality by imposing different requirements for the three categories of benchmarks: critical, significant and non-significant. Also, I welcome the decision to give the competent authority the possibility to upgrade any benchmark to a higher category, when certain thresholds are met, and I agree that ESMA should play a central role.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Támogattam a jelentést, úgy vélem ugyanis, hogy a megbízható és a különböző tagállamok mindegyikében helyesen használt referenciamutatók egységes keretének megteremtésére irányuló uniós kezdeményezés hozzá fog járulni az egységes piac javításához. Az Európai Parlament a referenciamutatók szabályozására vonatkozó javaslata összhangban áll az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkének (3) bekezdésében megállapított szubszidiaritás elvével, amely előírja, hogy az Unió csak akkor és annyiban jár el, amikor és amennyiben a tervezett intézkedés céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, így azok a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az Unió szintjén jobban megvalósíthatók.

Jóllehet a referenciamutatók jelentős része egy-egy országhoz kötődik, a referenciamutatók iparága nemzetközi mind a mutatók előállítását, mind azok felhasználását tekintve. Míg az egy-egy országhoz kötődő indexekkel kapcsolatos nemzeti szintű intézkedések hozzájárulhatnak ugyan ahhoz, hogy a beavatkozás a nemzeti szintű problémához megfelelően illeszkedjen, de ez nem egységes, eltérő szabályozást eredményezhet, egyenlőtlen versenyfeltételeket teremthet az egységes piacon, továbbá következtelen és koordinálatlan megközelítést alakíthat ki. A referenciamutatókat határokon átnyúló ügyletek széles körének árazására használják, többek között a bankközi finanszírozási piacon és a származtatott ügyletek piacán, ezért is fontos, hogy ezeknek a szabályozása nemzetközi, illetve uniós szinten is megfelelően harmonizáltak legyenek.

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – La Delegación Socialista Española ha votado a favor de este Reglamento porque establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015, tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – La delegación socialista española ha votado a favor de este Reglamento establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore dell'accordo raggiunto con il Consiglio sul regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sugli indici usati come valori di riferimento negli strumenti finanziari e nei contratti finanziari, perché ritengo che con la nuova regolamentazione potranno essere evitate nel futuro manipolazioni di indici di borsa. La necessità di una regolamentazione era scaturita dagli scandali derivanti dalle gravi manipolazioni del LIBOR e EURIBOR e dei valori di riferimento per le valute estere, all'origine di considerevoli perdite per i consumatori e gli investitori, che avevano minato ulteriormente la fiducia dei cittadini del settore finanziario, già messo a dura prova dalla crisi e confrontato alla necessità di nuove regole per garantire la stabilità del sistema finanziario nel suo complesso. Pur trattandosi di una regolamentazione diretta fondamentalmente al mercato del credito interbancario, nella realtà si applica tra l'altro anche alla valutazione delle performance dei fondi di investimenti, e anche i cittadini sono interessati all'integrità e al buon funzionamento di questi indici, poiché al tasso EURIBOR è commisurato una parte del costo per accedere ai prestiti ipotecari. Ho condiviso l'estensione del campo di applicazione del regolamento, l'introduzione della categoria degli indici sistemici, il ruolo esclusivo di vigilanza e di proposta attribuito all'ESMA.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe für den Bericht über den Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Indizes, die bei Finanzinstrumenten und Finanzkontrakten als Benchmark verwendet werden, gestimmt. Ich bin der Überzeugung, wir brauchen im Finanzmarkt verlässliche Fixpunkte. Sie sind Voraussetzung für ein faires Geschäft.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Bei Benchmarks wurde die erhöhte Anfälligkeit für Manipulation und Missbrauch festgestellt. Wir wollen dem entgegenwirken, um für die Regulierung und Stabilität der Finanz- und Rohstoffmärkte zu sorgen und das reibungslose Funktionieren dieser zu gewährleisten. Gleichzeitig muss aber auch beachtet werden, dass der Zugang zu Benchmarks nicht verwehrt wird, da viele Anleger täglich von ihnen abhängig sind.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – The United Kingdom already has adequate legislation and regulation in this regard. I suspect that new rules will discourage firms from contributing information to benchmarks. Consequently, the accuracy of such benchmarks is only likely to diminish following the adoption of this report. I therefore had no choice but to vote against.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report, and I particularly welcome its regard for proportionality.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – La proposition de règlement sur les indices de référence dans le cadre d'instruments et de contrats financiers intervient à la suite des scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor.

Il s'agit de réglementer les indices boursiers classiques, tels que le CAC 40, mais aussi les indices sur les taux monétaires, les cours des matières premières ou encore le prix de l'énergie.

Ce règlement va dans le sens de plus de transparence et d'un meilleur contrôle par les régulateurs. Il confie également l'essentiel des fonctions de contrôle aux régulateurs nationaux. J'ai donc voté en faveur de ce rapport, car il est plus que temps d'améliorer le contrôle exercé sur les opérateurs financiers.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra de este informe, referido a los índices sobre los que se establecen los tipos de interés de diversos productos financieros. Uno de los más conocidos es el Euribor y Libor, que se aplican en las hipotecas. El año pasado diversos escándalos sacaron a la luz la capacidad de las grandes entidades financieras para manipular estos índices. Consideramos que la propuesta legislativa no es suficiente para impedir estas prácticas y es por ello que nos hemos opuesto a este informe.

Beata Gosiewska (ECR), *na piśmie*. – W ostatnich latach wskaźniki finansowe zostały poddane licznym manipulacjom, co skłoniło Unię Europejską do podjęcia odpowiednich procedur zapobiegawczych.

Zagłosowałam za wprowadzeniem odpowiednich ram regulacyjnych mających zastosowanie do wszystkich wskaźników. Pozwoli to na zmniejszenie podatności wskaźników na modyfikacje i konflikty interesów. Wprowadzenie rozróżnienia między rodzajami wskaźników oraz uwzględnienie odmiennych systemów odnośnie do typów i kategorii wskaźników pozwoliło na osiągnięcie stopnia proporcjonalności i uporządkowanie tak szerokiego zakresu wskaźników.

Należy również wspomnieć, że został stworzony także system uznawania wskaźników z państw trzecich.

Enrique Guerrero Salom (S&D), *por escrito*. – La delegación socialista española ha votado a favor de este Reglamento establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – La delegación socialista española ha votado a favor de este Reglamento establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Támogattam a jelentést, úgy vélem ugyanis, hogy a megbízható és a különböző tagállamok mindegyikében helyesen használt referenciamutatók egységes keretének megteremtésére irányuló uniós kezdeményezés hozzá fog járulni az egységes piac javításához. Az Európai Parlament a referenciamutatók szabályozására vonatkozó javaslata összhangban áll az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkének (3) bekezdésében megállapított szubszidiaritás elvével, amely előírja, hogy az Unió csak akkor és annyiban jár el, amikor és amennyiben a tervezett intézkedés céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, így azok a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az Unió szintjén jobban megvalósíthatók.

Jóllehet a referenciamutatók jelentős része egy-egy országhoz kötődik, a referenciamutatók iparága nemzetközi mind a mutatók előállítását, mind azok felhasználását tekintve. Míg az egy-egy országhoz kötődő indexekkel kapcsolatos nemzeti szintű intézkedések hozzájárulhatnak ugyan ahhoz, hogy a beavatkozás a nemzeti szintű problémához megfelelően illeszkedjen, de ez nem egységes, eltérő szabályozást eredményezhet, egyenlőtlen versenyfeltételeket teremthet az egységes piacon, továbbá következtelen és koordinálatlan megközelítést alakíthat ki. A referenciamutatókat határokon átnyúló ügyletek széles körének árazására használják, többek között a bankközi finanszírozási piacon és a származtatott ügyletek piacán, ezért is fontos, hogy ezeknek a szabályozása nemzetközi, illetve uniós szinten is megfelelően harmonizáltak legyenek.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this proposal to establish a regulatory framework at Union level for indices used as benchmarks in financial instruments and financial contracts. After recent cases of manipulation of interest-rate benchmarks such as LIBOR (London Interbank Offered Rate), EURIBOR (Euro Interbank Offered Rate) and foreign exchange benchmarks, I welcome this new regulation that will prevent banks manipulating indices in order to influence the prices of loans, mortgages and derivatives to their own advantage.

This new legislation ensures a high level of consumer and investor protection that will prevent future fraud and the controlling of benchmarks, which can inflate the prices of many consumer goods, from petrol to mortgage rates. Until now, in most Member States, there has been no national-level regulation of the production of benchmarks.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I gave my support to this resolution as it allows the EU to be a leading example globally, by setting a high standard of regulation for financial benchmarks.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Támogattam a jelentést, úgy vélem ugyanis, hogy a megbízható és a különböző tagállamok mindegyikében helyesen használt referenciamutatók egységes keretének megteremtésére irányuló uniós kezdeményezés hozzá fog járulni az egységes piac javításához. Az Európai Parlament a referenciamutatók szabályozására vonatkozó javaslata összhangban áll az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkének (3) bekezdésében megállapított szubszidiaritás elvével, amely előírja, hogy az Unió csak akkor és annyiban jár el, amikor és amennyiben a tervezett intézkedés céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, így azok a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az Unió szintjén jobban megvalósíthatók.

Jóllehet a referenciamutatók jelentős része egy-egy országhoz kötődik, a referenciamutatók iparága nemzetközi mind a mutatók előállítását, mind azok felhasználását tekintve. Míg az egy-egy országhoz kötődő indexekkel kapcsolatos nemzeti szintű intézkedések hozzájárulhatnak ugyan ahhoz, hogy a beavatkozás a nemzeti problémához megfelelően illeszkedjen, de ez nem egységes, eltérő szabályozást eredményezhet, egyenlőtlen versenyfeltételeket teremthet az egységes piacon, továbbá következtelen és koordinálatlan megközelítést alakíthat ki. A referenciamutatókat határokon átnyúló ügyletek széles körének árazására használják, többek között a bankközi finanszírozási piacon és a származtatott ügyletek piacán, ezért is fontos, hogy ezeknek a szabályozása nemzetközi, illetve uniós szinten is megfelelően harmonizáltak legyenek.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Am votat în favoarea acestei propuneri care ajută la îmbunătățirea standardelor și sistemelor de guvernare, la reducerea vulnerabilității indicilor utilizați ca indici de referință în cadrul instrumentelor financiare și ale contractelor financiare în fața practicilor de manipulare și abuz; la îmbunătățirea transparenței oferind-le utilizatorilor mai multe informații despre toți indicii de referință, astfel încât aceștia să poată lua decizii în cunoștință de cauză. De asemenea, să se mențină și să se asigure accesul la o gamă largă de indici de referință prin aplicarea proporțională a cerințelor de guvernare.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o indeksima koji se upotrebljavaju kao referentne vrijednosti u financijskim instrumentima i financijskim ugovorima s obzirom na to da utvrđivanje cijene kod mnogih financijskih instrumenata i kod financijskih ugovora ovisi o točnosti i ispravnosti referentnih vrijednosti koje se koriste.

Nažalost manipulacije kod LIBOR-a i mjerilima kod deviznih tržišta, kao i navodne manipulacije raznih drugih indeksa pokazale su kako postoji veliki problem i ranjivost kod upotrebe mjerila. S tim u vezi EU treba uvesti jasna pravila, mjere, kriterije, standarde, odgovornost i sankcije u slučaju nepravilnosti u navedenom financijskom području.

U tom smislu podržavam učešće Europskog parlamenta u zakonodavnom postupku koji bi trebao pridonijeti boljoj transparentnosti, smanjiti mogućnosti prevara, povećati odgovornost, ojačati povjerenje u institucije, pridonijeti osnaživanju ravnopravne tržišne utakmice i pridonijeti stabilnosti financijskog sustava. Zakonodavni postupak bi trebao ojačati upravljački sustav i standarde kod relevantnih mjerila, smanjiti njihovu ranjivost i izloženost prema manipulacijama, zatim povećati transparentnost većom dostupnošću informacija korisnicima mjerila te pridonijeti boljoj zaštiti potrošača i investitora. Nova Uredba osigurava točnost, konzistentnost i cjelovitost mjerila.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le texte aurait probablement gagné à adopter une définition moins restrictive des indices critiques, mais il constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle. C'est la raison pour laquelle j'ai voté en faveur du texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – The UK already has adequate regulation of indices and benchmarks. The EU's new requirements will discourage firms from contributing information to benchmarks and increase costs for those that continue to do so – making the service more expensive and less accurate.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui introduit une approche globale pour assurer la précision et l'intégrité des indices utilisés comme indices de référence dans le cadre d'instruments financiers et de contrats financiers.

Il permet de mieux encadrer l'élaboration des indices de référence «d'importance critique» comme LIBOR et EURIBOR, qui avaient fait l'objet de manipulations frauduleuses.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ein rein technischer Bericht über Indizes, die bei Finanzinstrumenten und Finanzkontrakten als Benchmark verwendet werden. Es besteht Notwendigkeit, Indizes einer wirksamen Regulierung zu unterwerfen, da ihre Verwendung für die Konzeption von Anlagestrategien oder als Referenz für Finanzinstrumente unerlässlich ist. Daher stimme ich diesem Bericht zu.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Támogattam a jelentést, úgy vélem ugyanis, hogy a megbízható és a különböző tagállamok mindegyikében helyesen használt referenciamutatók egységes keretének megteremtésére irányuló uniós kezdeményezés hozzá fog járulni az egységes piac javításához. Az Európai Parlament a referenciamutatók szabályozására vonatkozó javaslata összhangban áll az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkének (3) bekezdésében megállapított szubszidiaritás elvével, amely előírja, hogy az Unió csak akkor és annyiban jár el, amikor és amennyiben a tervezett intézkedés céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, így azok a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az Unió szintjén jobban megvalósíthatók.

Jóllehet a referenciamutatók jelentős része egy-egy országhoz kötődik, a referenciamutatók iparága nemzetközi mind a mutatók előállítását, mind azok felhasználását tekintve. Míg az egy-egy országhoz kötődő indexekkel kapcsolatos nemzeti szintű intézkedések hozzájárulhatnak ugyan ahhoz, hogy a beavatkozás a nemzeti szintű problémához megfelelően illeszkedjen, de ez nem egységes, eltérő szabályozást eredményezhet, egyenlőtlen versenyfeltételeket teremthet az egységes piacon, továbbá következtelen és koordinálatlan megközelítést alakíthat ki. A referenciamutatókat határokon átnyúló ügyletek széles körének árazására használják, többek között a bankközi finanszírozási piacon és a származtatott ügyletek piacán, ezért is fontos, hogy ezeknek a szabályozása nemzetközi, illetve uniós szinten is megfelelően harmonizáltak legyenek.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Οι δείκτες χρησιμοποιούνται ως αναφορά σε χρηματοπιστωτικά μέσα και χρηματοπιστωτικές συμβάσεις. Τον τελευταίο καιρό οι δείκτες επικρίθηκαν γιατί πολλές φορές οι τράπεζες τους παραποιήσαν. Η έκθεση έχει ως σκοπό να βάλει ένα νομικό πλαίσιο στην κατάχρηση της αγοράς. Ψήφισα κατά της έκθεσης, γιατί πιστεύω ότι η έκθεση δεν αποκλείει αρκετά τη παραποίηση των δεικτών από την αγορά .

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – L'UE ha previsto l'attuazione di una modifica della normativa sul tema di abusi di mercato, chiarendo e specificando che la manipolazione dei valori di riferimento è illegale, e dunque, qualsiasi comportamento o condotta azionata in violazione dei sistemi normativi, debba essere punita penalmente. Ritengo di condividere l'idea secondo la quale la Commissione dovrebbe rafforzare ed incrementare l'applicazione di questi regimi sanzionatori, dal momento in cui vengono poste in essere delle violazioni.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour le rapport sur les indices utilisés comme indices de référence dans le cadre d'instruments et de contrats financiers.

Les scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor ont poussé l'Union européenne à légiférer sur le sujet des indices servant de référence à des instruments financiers. L'idée du règlement est de rendre leur formule de calcul transparente, d'encadrer la gouvernance de leurs fournisseurs afin de prévenir les conflits d'intérêts et de les soumettre à une forme de contrôle par les régulateurs, tout en respectant un principe de proportionnalité, afin de distinguer selon la sensibilité des indices à la fraude et à leur importance dans le système financier.

Le texte aurait probablement gagné à adopter une définition moins restrictive des indices critiques, mais il constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle. On regrettera en revanche, comme souvent, un texte probablement complexe dans sa mise en œuvre.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport, car il vise à répondre aux scandales du Libor et de l'Euribor mettant en jeu des manipulations d'indices servant de référence à des instruments financiers (*benchmarks*).

Le projet de règlement donne une définition précise des indices pouvant être utilisés, rend leur formule de calcul transparente, encadre la gouvernance de leurs fournisseurs afin de prévenir les conflits d'intérêts. Enfin, et surtout, il confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le texte vise à encadrer les principaux indices de référence pour les instruments et contrats financiers.

Effectivement, à la suite du scandale du Libor et d'Euribor déclenché en 2008, la Commission veut prévenir toute nouvelle polémique de manipulation ou de conflit d'intérêts.

Le rapport se focalise donc sur les indices critiques (CAC 40), sur les taux (monétaires, changes), et sur le cours des matières premières (voire la météorologie, le prix de l'énergie). L'objectif est de délimiter la gouvernance de leurs fournisseurs et de favoriser la transparence des calculs. Il s'agit donc d'une avancée dans ce domaine. De plus, le rapporteur laisse aux régulateurs nationaux le pouvoir de contrôle. Pour toutes ces raisons, j'ai voté pour.

Juan Fernando López Aguilar (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este Reglamento establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra del presente informe debido a que el resultado del trípulo mantiene la exención del Sistema Europeo de Bancos Centrales de cumplir sus disposiciones. Este reglamento regulará los índices económicos de referencia, tras los gravísimos escándalos del LIBOR y EURIBOR que han permitido un verdadero trasvase de rentas hacia el sector bancario durante años y que ha propiciado la ejecución de cientos de miles de desahucios tanto en España como en toda Europa. Hemos intentado cancelar la exención del SEBC que, en la práctica, deja esta legislación sin efecto. Pero las negociaciones desarrolladas con Consejo y Comisión han decidido mantener esta exención que permitirá que el BCE siga funcionando sin transparencia en este ámbito. Es por esto por lo que he decidido votar en contra del presente informe.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – Los índices de referencia en la práctica, se han convertido en bienes públicos. Por lo tanto considero que sería necesario maximizar sus beneficios sociales, sometiéndolos a un control más escrito y a sanciones penales en caso de ocasionar perjuicios a la economía real o a la sociedad en su conjunto.

Con este informe pretendemos promover la fiabilidad de las evaluaciones de las agencias de comunicación de precios y la imposición, a dichas agencias, el cumplimiento de las normas y métodos propuestos en este Reglamento. Es fundamental prohibir cualquier tipo de negociación de cualquier contrato de derivados sobre materias primas referenciado por una de estas agencias, al menos que dichas evaluaciones se ajusten a la legislación vigente.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente, y que es fundamental garantizar la calidad de los índices de referencia y sobre todo teniendo siempre en cuenta, el efecto perjudicial que puede tener para los usuarios entre los agentes del mercado, voto favorablemente para su aprobación.

Petr Mach (EFDD), *pisemně*. – Hlasoval jsem proti této zprávě, jelikož se nedomnívám, že nové regulace přinesou zlepšení stavu. Nadto nejsem zastáncem politické myšlenky, že všechny manipulace, např. s referenčními hodnotami, lze vyřešit státními zásahy. Pokud například některé banky manipulovaly s těmito údaji a klamaly spotřebitele, došlo k porušení zákonů již podle současného práva.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Nakon otkrivanja manipulacija nad referentnim vrijednostima od strane LIBOR-a, EU je unijela promjene u Direktivi o zlouporabi tržišta za zaštitu od manipulacije indeksima kao referentnim vrijednostima u financijskim instrumentima i ugovorima. U izvješću se napominje kako trenutne izmjene nisu dovoljne i ističe se potreba za dodatnim ojačavanjem još tri područja. Prema izvješću se trebaju ojačati javna uprava i njen utjecaj na tržište, transparentnost i efikasnost prema krajnjim korisnicima i usuglasiti zahtjevi tržišta sa zahtjevima država.

Izvješće predlaže pružanje dodatnih mjera za osiguranje referentnih vrijednosti i uređivanje njihove primjene, osiguranje stabilnosti referentnih vrijednosti i njihovu transparentnost. Integritet referentnih vrijednosti je ključan za određivanje tržišnih cijena i financijskih instrumenata poput zajmova, kredita, pravnih ugovora i kamatnih stopa. Stoga sam podržala izvješće.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Londonas starpbanku aizņēmumu procentu likmes, valūtas maiņas etalonu un vairāku citu indeksu manipulācija nereti var apdraudēt veselo valsti finansiālo stabilitāti — ne tikai to fondu tirgus. Līdz ar to apsveicu ieviestos tiesību aktu grozījumus, kuru primārais mērķis ir etalonu manipulācijas noteikšana par nelikumīgu, kā arī efektīvākas un taisnīgākas regulēšanas sistēmas veicināšana.

Lai to sasniegtu, ir nepieciešams uzlabot pārvaldības sistēmas un standartus, kas pirmkārt attiecas uz visplašāk izmantotajiem etaloniem. Vēl ir svarīgi uzlabot pārredzamību un informācijas plašāku pieejamību. Ņemot vērā to, ka etalonu lielāka daudzveidība pozitīvi ietekmētu ekonomiskos procesus, būtu loģiski uzturēt plašas daudzveidības etalonu piedāvājumu, kā arī piekļuvi tiem.

Principiāla loma šajā procesā būs Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādei, kura izstrādās projektu regulatīviem tehniskiem standartiem attiecībā uz etalonu pārvaldības un kontroles prasībām.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τους δείκτες που χρησιμοποιούνται ως δείκτες αναφοράς σε χρηματοπιστωτικά μέσα και χρηματοπιστωτικές συμβάσεις, διότι δεν είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Ce rapport fait suite aux scandales des manipulations du Libor et de l'Euribor. Il complète la directive sur les abus de marchés.

Il vise à encadrer les indices de prix (indices boursiers, indices de cours des matières premières, etc.): en rendant leur formule de prix transparente et en encadrant les fournisseurs de tels indices (en particulier pour limiter les risques de conflits d'intérêts).

Les différents indices sont classés par degré de sensibilité. Le niveau de régulation applicable dépend du degré de sensibilité de l'indice visé. Les indices produits par les banques centrales et les entreprises de presse ne sont pas concernés par ce rapport.

Ce texte est issu d'un processus législatif long: la proposition initiale de la Commission date de septembre 2013. Elle a été soumise au vote du Parlement européen en mai 2015.

Le rapport final déçoit en raison de la définition restrictive des indices auxquels il est applicable.

Nous saluons néanmoins une régulation bienvenue, ainsi que l'amplitude des pouvoirs accordés aux législateurs nationaux. Ces derniers se voient accorder l'essentiel des pouvoirs de contrôle.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Favorevole alla relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sugli indici usati come valori di riferimento negli strumenti finanziari e nei contratti finanziari. La presente relazione ha quale obiettivo principale di assicurare un'adeguata tutela di consumatori e investitori che utilizzano i valori di riferimento aumentando la trasparenza, assicurando adeguati diritti di risarcimento e la valutazione dell'idoneità, se necessario.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *písemně*. – Index je měřítkem obvykle ceny nebo množství stanovovaným čas od času na základě reprezentativního souboru výchozích údajů. Pokud se určitý index použije jako referenční cena u finančního nástroje nebo ve smlouvě, stává se z něj referenční hodnota. V současnosti existuje široká řada nejrůznějších referenčních hodnot, jež pomocí rozličných metodik stanovují různé subjekty, od veřejných subjektů po nezávislé poskytovatele referenčních hodnot. Naše frakce poukazuje na význam referenčních hodnot, ale především na jejich slabá místa. Referenční úrokové sazby mohou být totiž velice snadno předmětem manipulace, jak se prokázalo např. u referenčních úrokových sazeb LIBOR a EURIBOR. Protože ani trialog nepřinesl v tomto směru významné zlepšení a jistotu ochrany před případnou manipulací, hlasoval jsem proti návrhu.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – La crisis financiera de los últimos años nos ha hecho comprender la importancia de asuntos en los que antes apenas pensábamos, como los Índices de referencia, que son fundamentales para la estabilidad de los mercados financieros europeos, como el Líbor y el Euríbor.

Por tanto, desde la UE debemos trabajar para asegurar que esos índices de los que dependen tantas empresas y hogares y la economía en general sean transparentes y sólidos.

Mi apoyo a la propuesta para establecer una legislación clara y detallada en este sentido, que evite cualquier tipo de manipulación y que asegure la credibilidad de los organismos que fijan los índices.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I support this report, which seeks to promote transparency and improve the overall quality of benchmarks.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Un indice de référence est une valeur ou indicateur calculé sur la base d'un ensemble représentatif de données ou d'informations. Il est utilisé pour valoriser des instruments ou des contrats financiers, ou pour mesurer la performance d'un fonds d'investissement.

Le *London Interbank Offered Rate* (LIBOR) et l'*Euro Interbank Offered Rate* (Euribor), qui servent d'indices de référence pour les taux d'intérêt interbancaires, sont des exemples d'indices de référence. Tout risque de manipulation des indices de référence peut saper la confiance du «marché», provoquer des pertes importantes pour les investisseurs et surtout fausser l'économie réelle.

La Commission et le rapport du Parlement proposent d'améliorer le contrôle et la gouvernance du processus de référence pour en éviter les manipulations. Le rapport souligne la nécessité de lutter contre les conflits d'intérêt et d'assurer la transparence. Mais ces quelques efforts sont bien maigres au regard des manipulations dont ces indices ont déjà été victimes par le passé. Surtout, le texte ne propose pas la création d'indices alternatifs mesurant l'économie réelle plutôt que des prédictions de spéculation. Je vote contre.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de mieux encadrer pour certains produits la production d'indices de référence afin d'éviter les manipulations de cours.

En faveur de la transparence, ce texte représente une amélioration devant permettre une meilleure objectivité des calculs. Les investisseurs pourraient ainsi se faire une idée plus juste et bénéficier d'un meilleur fonctionnement des marchés.

En conséquence j'ai voté pour.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Considerando a importância dos índices de referência no quadro de instrumentos e contratos financeiros para o bom funcionamento e estabilidade dos mercados financeiros, bem como de produtos base e economia em geral, apresentei o meu voto favorável à proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo aos índices utilizados como índices de referência no quadro de instrumentos e contratos financeiros.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I supported this proposal for a regulation which will improve the governance of benchmarks produced and used in the EU in financial instruments and will help households in the EU in properly determining the level of mortgage payments. The new rules will also reduce the risk of manipulation of benchmarks, and ensure appropriate supervision of critical benchmarks.

Louis Michel (ALDE), par écrit. – Je me réjouis que l'Union européenne ait pris à bras-le-corps un chantier aussi important que celui de la manipulation des indices de référence dans le cadre d'instruments et de contrats financiers.

Les récents cas de manipulation d'indices de référence de taux d'intérêt, tels que le LIBOR (*London Interbank Offered Rate*) et l'EURIBOR (*Euro Interbank Offered Rate*) ont montré une véritable faille dans notre système.

Or, de nombreux instruments et contrats financiers sont directement liés aux indices de référence. Ces indices sont utilisés, par exemple, pour établir le prix du pétrole ou encore le taux de change de l'euro. Les cas de fraude et de manipulation ont permis d'influencer ces indices de manière discrétionnaire. Cela est inacceptable et nocif pour notre système économique. Il était donc essentiel de créer un cadre réglementaire unique. Je me réjouis que l'Europe soir le premier continent à le faire.

Miroslav Mikolášik (PPE), písomne – Ani na území EÚ nie je vo finančnej oblasti zriedkavá manipulácia s indexami, ktoré slúžia ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch. Tieto javy jasne poukazujú na miesta, kam dostatočne nesiahla európska legislatíva, a preto je nutná cielenejšia regulácia. Referenčné hodnoty majú svoj veľký význam nielen pre finančné inštitúcie a investorov, ale tiež pre bežných spotrebiteľov. EÚ preto musí zabrániť opakovaniu incidentov ako LIBOR či EURIBOR, známe prípady manipulácie s úrokovými sadzbami. Takéto prípady totiž vážne znižujú dôveru v trh, finančné instrumenty, narúšajú ekonomiku, pripravujú o zisky investorov a negatívne zasahujú trh s hypotékami a pôžičkami. Stotožňujem sa s obsahom novej navrhovanej právnej úpravy, ktorej cieľmi je posilnenie správy zaručujúcej predchádzanie konfliktu záujmov, zabezpečenie, že tvorcovia referenčných hodnôt sú podrobovaní prísnej kontrole, zaistenie adekvátnej ochrany užívateľov referenčných hodnôt zvýšením transparentnosti a zaručením práva na nápravu. Navrhované opatrenia vnímam ako snahu o posilnenie dôvery Európanov voči nástrojom finančného trhu, ktorého vysoká miera transparentnosti musí byť zaručená vzhľadom na nakladanie s prostriedkami a úsporami občanov. Návrhu v predkladanom znení preto vyjadrujem podporu.

Marlene Mizzi (S&D), in writing. – I voted in favour of the report, which aims to create a regulatory framework for benchmarks used as indices. Benchmarks are used for financial transactions and are also the basis for some retail services such as mortgages and credits.

Csaba Molnár (S&D), írásban. – A Bizottság javaslatot tett az Európai Parlamentnek és Tanácsnak a pénzügyi eszközökben és pénzügyi ügyletekben referenciamutatóként használt indexekről szóló rendelet elfogadására. A brit Alsóház indokolással ellátott véleményét terjesztett elő, amely szerint a jogalkotási aktus tervezete nem egyeztethető össze a szubszidiaritás elvével. A Gazdasági és Monetáris Bizottság jelentésében azt javasolja, hogy a Parlament első olvasatban jelentősen módosított formában értsen egyet a Bizottság tervezetével. Ennek megfelelően szavaztam.

Bernard Monot (ENF), par écrit. – Les scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor ont poussé les autorités européennes à légiférer sur le sujet des indices servant de référence à des instruments financiers (*benchmarks*), en sus du volet «sanctions», qui relève de la directive sur les abus de marché.

Il faut appuyer cette initiative. L'idée du règlement est de rendre leur formule de calcul transparente, d'encadrer la gouvernance de leurs fournisseurs afin de prévenir les conflits d'intérêts et de les soumettre à une forme de contrôle par les régulateurs, tout en respectant un principe de proportionnalité, afin de distinguer selon la sensibilité des indices à la fraude et à leur importance dans le système financier.

À l'issue d'une procédure trop longue, le texte aurait en définitive gagné à adopter une définition moins restrictive des indices critiques, restreinte en pratique au Libor et à l'Euribor, mais il constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle. On regrettera en revanche, comme souvent, un texte probablement complexe dans sa mise en œuvre. Je vote pour.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – A manipulação dos índices de referência das taxas de juro da LIBOR e da moeda estrangeira, bem como a alegada manipulação de outros índices, evidenciou a importância dos índices de referência e as suas vulnerabilidades. O atual quadro jurídico necessita de uma abordagem mais abrangente de modo a não se confinar ao mero reconhecimento da ilegalidade desses atos.

Importa destacar que a estabilidade e a eficiência dos mercados e da economia geral também exigem que a ação legislativa evite restringir, tanto quanto possível, o número e a variedade de índices de referência oferecidos e utilizados na União.

Defendo o reforço dos sistemas e das normas de governação, designadamente no caso dos índices de referência utilizados de forma exaustiva e dos índices de referência de relevância sistémica, a redução da sua vulnerabilidade à manipulação e ao abuso, o reforço da transparência através de uma maior disponibilização aos utilizadores de todos os índices de referência, de forma a permitir que estes tomem decisões fundamentadas, assim como a manutenção do fornecimento e o acesso a uma ampla variedade de índices de referência por meio da aplicação de requisitos de governação de forma proporcional.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce texte aurait probablement gagné à adopter une définition moins restrictive des indices critiques, mais il constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel des fonctions de contrôle.

Ce texte semble complexe dans sa mise en œuvre, mais dans la mesure où il présente des avancées, je voterai pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui vise à rétablir l'intégrité des indices de référence dans le cadre d'instruments et de contrats financiers après les récents scandales qui ont révélé la manipulation d'EURIBOR et de LIBOR, qui sont les deux indices les plus importants de l'Union.

Ce rapport vise à renforcer les contraintes, notamment en obligeant les administrateurs à s'enregistrer auprès de l'Autorité européenne des marchés financiers ou encore en leur demandant de publier une déclaration de conformité définissant précisément l'utilisation de leur indice et leur fiabilité.

Alessandra Mussolini (PPE), *per iscritto*. – Gli indici influiscono, direttamente o indirettamente, sulla grande maggioranza dei cittadini europei. Il loro utilizzo ha inciso su tutti gli strumenti finanziari: derivati, azioni e obbligazioni nonché sui mercati fisici e delle merci. Presunti tentativi di manipolazione delle valutazioni dei prezzi delle merci, forniti da agenzie di rilevazione dei prezzi, sono attualmente oggetto di indagini da parte delle autorità competenti. Mi sono espressa a favore del provvedimento poiché ritengo sia necessario regolamentare e prevenire i rischi di manipolazione al fine di tutelare gli investitori e punire i trasgressori.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Az egyes referenciamutatók nagyon fontosak a pénzügyi és áru piacok megfelelő működésének szempontjából. Manipulálásuk jogellenes tevékenység, ami negatív hatást gyakorol többek között az Európai Unió gazdaságára is. Ennek fényében az Európai Uniónak szüksége van egy olyan átfogó szabályozásra, ami megerősíti a referenciamutatókra vonatkozó standardokat és fokozza az átláthatóságot, így megakadályozva a velük való manipulációt és visszaélést. A jelentés pontosan erre hívja fel a figyelmet, ezért az én támogatásomat is élvezzi.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report, which aims to create a regulatory framework for benchmarks used as indices. Benchmarks are used for financial transactions and are also the basis for some retail services such as mortgages and credits.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru regulamentul privind indicii utilizați ca indici de referință în cadrul instrumentelor financiare și al contractelor financiare. Prezentul regulament introduce un cadru comun care să asigure precizia și integritatea indicilor utilizați ca indici de referință pentru instrumentele financiare și contractele financiare sau să măsoare performanța fondurilor de investiții din Uniune. Prin urmare, prezentul regulament contribuie la buna funcționare a pieței interne, asigurând totodată un nivel ridicat de protecție a consumatorilor și a investitorilor.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Jako stínový zpravodaj své frakce jsem podpořil kompromisní znění nařízení, které by mělo předejít skandálům, jako byla manipulace s referenčními úrokovými sazbami LIBOR, referenčními směnnými kurzy a manipulace s dalšími indexy. Zvýšení kvality indexů, které jsou využívány v řadě finančních kontraktů firmami i individuálními investory, je nutnost, na kterou poukázaly právě zmíněné skandály z minulých let. Hlavní výzvou při vzniku této legislativy bylo najít pravidla respektující existenci jak indexů popisujících trhy s obraty ve stovkách miliard EUR, tak i indexů ukazujících vývoj malých, často lokálních trhů. Za Evropský parlament jsme prosadili jasnou proporcionalitu v regulaci odrážející odlišnosti různých typů indexů.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), in writing. — This report was concerned with benchmark manipulation. A benchmark is a standard which is used every day to calculate the price – and risk – of financial instruments such as loans, mortgages, interest rates, swaps etc. Prominent benchmarks such as the London Inter-Bank Offered Rate have been subject to manipulation by megabanks, either for market gains or to suggest enhanced financial 'health'.

This aim of the regulation was to improve the overall framework for benchmark-setting. However, the trilogue text did not improve on Parliament's text and the proposed regulation contains big loopholes which will allow manipulation to continue. It was for these reasons that I voted against the report.

Franz Obermayr (ENF), schriftlich. – Bei diesem Bericht habe ich mich meiner Stimme enthalten, da es sich um einen rein technischen Bericht über Indizes handelt, die bei Finanzinstrumenten und Finanzkontrakten als Benchmark verwendet werden. Der Bericht muss neu überarbeitet werden, nur so könnte ich über meine Zustimmung nachdenken.

Urmas Paet (ALDE), kirjalikult. – Toetasin. Eesmärk on vähendada manipuleerimist ning kuritarvitamise võimalusi.

Rolandas Paksas (EFDD), raštu. – Pritariu pateiktam reglamento projektui.

Naujos taisyklės užtikrintų indeksų, kurie kaip lyginamieji indeksai naudojami finansinėse priemonėse ir finansinėse sutartyse, pagrįstumą, skaidrumą ir patikimumą. Pažymėtina, jog šie rodikliai yra itin svarbūs finansiniame sektoriuje nustatant įvairių produktų kainas, teisingai paskirstant riziką ir kapitalą. Siūlomos naujos priemonės užkirs kelią manipuliavimui indeksais ir padės atkurti pasitikėjimą rinkomis. Suderinti tarptautiniai lyginamieji indeksai atspindės realiąją ekonomiką, didins rinkos skaidrumą ir bus naudingi galutiniam vartotojams.

Aldo Patriciello (PPE), per iscritto. – Considerata l'influenza degli indici sul sistema finanziario europeo nonché sui mercati fisici dell'energia e dunque sulla maggioranza dei cittadini europei, è necessario sottolineare che la corrente condizione caratterizzata dall'autoregolamentazione si è dimostrata inefficiente. Si impone pertanto una riconsiderazione della normativa che da un lato esamini l'affidabilità della valutazione delle agenzie di rilevazione dei prezzi, agevolando le autorità di mercato nel compito di determinare se un prezzo valutato da un'agenzia di rilevazione dei prezzi possa essere considerato rappresentativo dei dati reali del mercato fisico, e dall'altro combatta le alterazioni o altre condotte abusive. Alla luce di tali considerazioni, accolgo con favore l'iniziativa legislativa così come emendata dalla Commissione di cui sono membro. Pertanto, voto positivamente.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Smatram da je potrebno donošenje uredbe kojom će se na razini Unije uspostaviti zakonodavni okvir za indekse koji se rabe kao referentne vrijednosti u financijskim instrumentima i financijskim ugovorima, a glavni razlog tome je osiguravanje visoke razine zaštite potrošača i investitora. Važno je obuhvatiti sve referentne vrijednosti s pomoću kojih se određuje cijena financijskih instrumenata ili potrošačkih ugovora te mjeri uspjehnost investicijskih fondova. Osiguravanje točnosti i ispravnosti indeksa je ključan zahtjev koji se želi osigurati ovom uredbom i podržavam četiri osnovna cilja za poboljšanje okvira u kojem se referentne vrijednosti utvrđuju. Utjecaj na proračun Unije ne smije biti kamen spoticanja kod usvajanja uredbe i mislim da će koristiti od strožeg upravljanja ključnim referentnim vrijednostima i nadzora pri njihovom utvrđivanju daleko nadmašiti pri tom nastale troškove.

Slučajevi manipuliranja referentnim kamatnim stopama, primjerice LIBOR-om i EURIBOR-om te navodne manipulacije referentnim vrijednostima u sektorima energetike i deviznog poslovanja posebice pozivaju na donošenje ovakve uredbe i stoga sam podržala njeno donošenje i ovo izvješće.

Florian Philippot (ENF), par écrit. – Les scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor ont poussé les autorités européennes à s'intéresser aux indices servant de référence à des instruments financiers, en sus du volet «sanctions», qui relève de la directive sur les abus de marchés.

Au terme d'un processus long et technique (la proposition initiale de la Commission date de septembre 2013, le vote du Parlement, de mai 2015), le trilogue a finalement abouti fin novembre 2015.

Le texte retient trois principales catégories d'indices: indices critiques (plus de 500 milliards d'euros), indices significatifs (plus de 50 milliards) et non significatifs. À chacune correspondent des obligations et seuls le Libor et l'Euribor restent dans la catégorie des indices critiques.

Les indices produits par les banques centrales et les entreprises de presse (journaux professionnels) sont en bonne partie exonérés. Les indices ayant une formule de calcul objective (cours de bourse) sont moins encadrés, car moins manipulables.

Le texte aurait probablement gagné à adopter une définition moins restrictive des indices critiques, mais il constitue une avancée et confie aux régulateurs nationaux l'essentiel du contrôle. On regrettera un texte probablement complexe dans sa mise en œuvre, mais il s'agit d'une avancée pour la transparence et l'objectivité des calculs, permettant un meilleur fonctionnement des marchés. Je vote pour.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću, usvojio stajalište kojim se uvodi zajednički okvir za osiguranje točnosti i ispravnosti indeksa koji se rabe kao referentne vrijednosti u financijskim instrumentima i financijskim ugovorima u Uniji. Time se ovom Uredbom pridonosi pravilnom funkcioniranju unutarnjeg tržišta uz istovremeno postizanje visoke razine zaštite potrošača i ulagača.

Bitno je naglasiti da svaka država članica imenuje mjerodavno tijelo nadležno za administratore i nadzirane subjekte koji pridonose utvrđivanju za obavljanje zadaća koje proizlaze iz ove Uredbe i o tome obavješćuje Komisiju i ESMA-u.

Pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je usvojio stajalište kojim se uvodi zajednički okvir za osiguranje točnosti i ispravnosti indeksa koji se rabe kao referentne vrijednosti u financijskim instrumentima i financijskim ugovorima u Uniji.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – Um índice de referência é um índice que é usado como preço de referência em instrumentos ou contratos financeiros. Os exemplos mais conhecidos são as taxas de juro de referência como a EURIBOR e a LIBOR, as quais são utilizadas no cálculo das taxas de juro de crédito e depósitos com remuneração associada.

A manipulação destas taxas de referência, bem como a alegada manipulação de outros índices, evidenciou a importância dos índices de referência e as suas vulnerabilidades. Em resposta a estas revelações, foram propostas alterações à legislação relativa ao abuso de mercado da UE para esclarecer que essa manipulação dos índices de referência é ilegal e para incorporar essa matéria no âmbito do direito penal.

O facto de a produção de índices de referência continuar sob a alçada de privados (e não nas mãos de autoridades públicas) faz com que os problemas de manipulação e de conflitos de interesse persistam.

A crescente liberalização da economia e da sociedade aumentam a sua vulnerabilidade à manipulação. Não acompanhamos a ilusão sobre a possibilidade de elaborar regras destinadas a disciplinar os agentes. O problema reside da natureza intrínseca do capitalismo e só a subordinação do poder económico perante o poder político através do controlo público de setores fundamentais poderá resolver o problema.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – La manipolazione del LIBOR (London Interbank Offered Rate), dei valori di riferimento per le valute e la presunta manipolazione di altri indici valutari hanno posto in evidenza l'importanza dei valori di riferimento nonché la loro vulnerabilità. In risposta a dette manipolazioni, l'UE ha modificato la normativa in materia di abusi di mercato, per chiarire che la manipolazione dei valori di riferimento è illegale e per punire, in ambito penale, tale condotta. Con l'obiettivo di combattere le suddette pratiche illegali e dannose per l'intera economia europea, ho votato a favore.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette nouvelle réglementation qui vise à améliorer la gouvernance des instruments financiers de l'Union européenne et à réduire le risque de volatilité pour ces mêmes instruments des marchés financiers.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – The UK already has adequate regulation of indices and benchmarks. The EU's new requirements will discourage firms from contributing information to benchmarks and increase costs for those that continue to do so – making the service more expensive and less accurate.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – En plein jugement de scandales de manipulation du LIBOR à Londres, le Parlement européen a voté ce midi un texte qui assainit le processus de calcul des indices de référence financiers, renforce la transparence et prévient les conflits d'intérêt.

Ces indices, dont les plus connus sont le LIBOR et l'EURIBOR, influencent une très large gamme d'instruments financiers: des prêts immobiliers aux contrats à terme en passant par les taux de change de devises étrangères. Il est estimé que la valeur des seuls contrats dérivés reposant sur le LIBOR dépasse les 350 000 000 000 EUR.

Ce nouveau règlement européen applicable immédiatement dans toute l'Union européenne crée trois catégories d'indices de référence, soumis à différents régimes de supervision en fonction des risques de déstabilisation des marchés financiers qu'ils comportent.

De manière générale, le Parlement a imposé un renforcement de la supervision des acteurs impliqués dans la fixation des indices, une amélioration des méthodologies de calcul, et a assuré un haut niveau de protection des consommateurs et investisseurs qui utilisent ces indices.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit*. – Le Libor et Euribor sont des indices de taux d'emprunt au jour le jour du marché interbancaire, qui ont progressivement été utilisés comme références dans des millions de contrats entre particuliers (prêts de crédits, hypothécaires).

En juin 2012, le scandale du Libor éclate autour de la manipulation de ces taux par les banques, visant soit à optimiser leurs opérations de marché, soit à afficher une solidité et une crédibilité apparentes. Ce scandale a démontré que les indices de référence (*benchmarks*) dans le cadre d'instruments et de contrats financiers ont été sujets aux conflits d'intérêt, à un défaut de gouvernance et aux risques de pratiques frauduleuses.

La proposition de la Commission vise à instaurer un cadre réglementaire commun pour renforcer la gouvernance et la transparence, et ainsi empêcher ces pratiques frauduleuses, tout en assurant un haut niveau de protection pour les consommateurs et les investisseurs. Plus globalement, c'est l'intégrité des indices qu'il s'agit de restaurer pour ne pas miner la confiance dans le marché, provoquer des distorsions avec l'économie réelle ou causer des pertes sérieuses aux investisseurs et consommateurs.

J'ai donc voté en faveur de ce rapport qui soutient la direction proposée et vise à assurer la justesse, la robustesse et l'intégrité des indices de référence.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – La delegación socialista española ha votado a favor de este Reglamento establece una estricta regulación sobre los índices de referencia utilizados en los contratos financieros tras los escándalos registrados en 2013 con el LIBOR y el EURIBOR.

El 25 de noviembre de 2015 tuvo lugar el acuerdo entre Comisión, Consejo y Parlamento, del que queremos destacar los siguientes aspectos:

— Amplía la consideración de índice crítico, permitiendo que puedan ser declarados críticos índices atendiendo a criterios cualitativos y abriendo la posibilidad a los índices de materias primas.

— Avala que los supervisores nacionales puedan exigir el cumplimiento de los requerimientos establecidos en el Reglamento también para índices no críticos;

— Mejora la transparencia y robustez de la metodología utilizada para su elaboración.

— Refuerza el papel de la ESMA en la supervisión de los índices críticos.

Esta regulación es, sin duda, un paso firme en la lucha contra la manipulación de los índices y deseamos que con el refuerzo del papel de supervisión de las autoridades nacionales y europeas desaparezcan por completo las dudas sobre su integridad

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Le Parlement européen a adopté une nouvelle législation à 505 voix pour, 113 voix contre et 31 abstentions en vue d'assainir le processus de calcul des indices de référence, à renforcer la transparence et à éviter les conflits d'intérêts comme ceux qui ont mené aux scandales de manipulation du LIBOR ces dernières années.

Les niveaux des indices de référence tels que le LIBOR ont des répercussions majeures, notamment pour les citoyens européens qui souhaitent contracter un prêt. Ce sont également ces indices qui sont utilisés pour établir le prix du pétrole et le taux de change de l'euro. Dès lors, vu les implications importantes de ces indices dans la vie de tous les jours des citoyens européens, il est crucial qu'ils soient totalement fiables.

Cette législation proposant des avancées en matière de supervision, de méthodologie et de transparence, j'ai décidé d'apporter mon soutien à ce texte.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes esama akivaizdžios reguliavimo spragos – kai priežiūros institucijos vykdo finansinių priemonių priežiūrą, tačiau neprižiūri indeksų, pagal kuriuos nustatomas šių priemonių rizikos profilis, rezultatai ir ekonominė vertė, rengimo ir valdymo. Vis dėlto siūlomas dokumentas yra silpnas, o jo nuostatos greičiausiai nepadės išvengti ateityje naujų manipuliavimo indeksais skandalų. Dokumente nekalbama nei apie proceso skaidrumą, nei apie vartotojų apsaugą, o tai suteikia pranešimui dar didesnę neišbaigtumo įspūdį.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – A presente proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos índices utilizados como índices de referência no quadro de instrumentos e contractos financeiros introduz um quadro comum para garantir o rigor, a transparência e a comparabilidade dos índices utilizados como referência em instrumentos e contractos financeiros na União.

O acordo político relativo a este novo quadro foi concluído no âmbito do trílogo em novembro de 2015 e desde então foi realizado trabalho técnico para a finalização dos textos correspondentes.

Com este acordo a UE estabelece um padrão, que esperamos possa vir a ser um marco de referência em termos globais. O novo regulamento irá permitir melhorar a gestão dos índices de referência produzidos e utilizados na UE em instrumentos financeiros, tais como obrigações, ações, contractos de futuros e swaps.

Por concordar com os objetivos propostos pela presente resolução legislativa do Parlamento Europeu, votei-a favoravelmente.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui fixe les taux d'intérêt de référence. Ces taux sont d'une importance fondamentale pour la stabilité des marchés financiers en Europe.

Cette nouvelle législation permet aux taux de référence d'être plus fiables et vise à assainir le processus de calcul des indices de référence. Ce texte a comme objectif d'éviter les conflits d'intérêt.

En effet, tous les administrateurs d'indices de référence devront être autorisés et enregistrés auprès d'une autorité compétente, ainsi qu'avoir une structure organisationnelle claire soumise à des procédures de contrôle efficaces.

J'ai donc soutenu cette réforme des indices de référence, qui sont importants pour les citoyens qui ont contracté un prêt, compte tenu du fait que ces indices sont utilisés pour établir le prix du pétrole et le taux de change de l'euro.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa proposta del Parlamento riguardante la normativa europea sull'uso dei tassi di riferimento LIBOR e EURIBOR. L'Unione europea cerca di rispondere con una normativa più stringente ai possibili abusi di mercato legati all'emissione di strumenti finanziari connessi a questi indici. Con la presente relazione il Parlamento chiede infatti che l'Autorità europea per la sicurezza del mercato (ESMA) abbia potere di intervenire direttamente contro ogni tentativo di manipolazione.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra de este informe, referido a los índices sobre los que se establecen los tipos de interés de diversos productos financieros. Uno de los más conocidos es el Euríbor y Libor, que se aplican en las hipotecas. El año pasado diversos escándalos sacaron a la luz la capacidad de las grandes entidades financieras para manipular estos índices. Consideramos que la propuesta legislativa no es suficiente para impedir estas prácticas y es por ello que nos hemos opuesto a este informe.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra del presente informe debido a que el resultado del trípulo mantiene la exención del Sistema Europeo de Bancos Centrales de cumplir sus disposiciones. Este reglamento regulará los índices económicos de referencia, tras los gravísimos escándalos del LIBOR y EURIBOR que han permitido un verdadero trasvase de rentas hacia el sector bancario durante años y que ha propiciado la ejecución de cientos de miles de desahucios tanto en España como en toda Europa. Hemos intentado cancelar la exención del SEBC que, en la práctica, deja esta legislación sin efecto. Pero las negociaciones desarrolladas con Consejo y Comisión han decidido mantener esta exención que permitirá que el BCE siga funcionando sin transparencia en este ámbito. Es por esto por lo que he decidido votar en contra del presente informe.

Remo Sernagiotto (ECR), *per iscritto*. – I recenti casi di manipolazione dei valori di riferimento per la determinazione dei tassi di interesse, quali il LIBOR e l'EURIBOR, hanno messo in evidenza l'importanza e i punti deboli dei valori di riferimento utilizzati nei prodotti finanziari. Il regolamento votato oggi persegue tre obiettivi principali: rafforzare i sistemi e le norme di governance, in particolare per i valori di riferimento ampiamente utilizzati, rafforzare la trasparenza mettendo maggiori informazioni a disposizione degli utenti e infine mantenere l'offerta e l'accesso a un'ampia varietà di valori di riferimento garantendo parità di condizioni a tutti gli amministratori, sia quelli europei sia quelli dei paesi terzi. Ritengo che l'adozione di questo nuovo regolamento possa contribuire ad accrescere la solidità e affidabilità dei valori di riferimento e ad ostacolare la manipolazione, rafforzando in questo modo la fiducia di consumatori e investitori nei mercati finanziari. Pertanto, ho deciso di votare a favore della relazione.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report, which will ensure that proportionality is respected by the imposition of different requirements for the three benchmark categories: critical, significant and non-significant. Furthermore, increasingly fewer ex-ante requirements are being imposed on non-critical benchmarks, including commodity benchmarks, which should/could be considered critical.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Podporujem snahu zamedziť manipulácii s benchmarkami. Preto som hlasoval za prijatie tohto uznesenia Európskeho parlamentu o nariadení, ktorého cieľom je zvýšiť dôveryhodnosť referenčných indexov s kritickým významom pre stabilitu európskych finančných trhov, ako je napríklad londýnska medzibanková úroková sadzba LIBOR a medzibanková referenčná sadzba eurozóny EURIBOR.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Negativno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Hoci uplatňovanie administratívnych a trestnoprávných sankcií za manipuláciu s indexami je stanovené už v smernici a nariadení o zneužívaní trhu, myslím si, že je potrebné regulovať riziká manipulácie spojené s tvorbou a používaním indexov a predchádzať im. Za vážny nedostatok právnych predpisov považujem najmä to, že orgány dohľadu vykonávajú dohľad nad finančnými nástrojmi, ale nie nad tvorbou a správou indexov, ktoré sú určujúcim faktorom rizikovosti, výkonnosti a ekonomickej hodnoty týchto nástrojov. Vzhľadom na rozsah a vplyv indexov na náš finančný systém, ako aj na fyzické trhy s energiou súčasný stav sebaregulácie považujem za neúčinný. Znepokojuje ma, že mnohé indexy a referenčné hodnoty v dôsledku ich nesprávneho vytvárania či manipulácie s nimi spôsobujú v reálnej ekonomike škody, ktoré v konečnom dôsledku postihujú najmä mnohé podniky, domácnosti, investorov a finančné inštitúcie. Podporila som uznesenie, lebo verím, že vďaka novému nariadeniu sa nám podarí zlepšiť podmienky správneho fungovania vnútorného trhu, najmä finančného trhu, a zabezpečiť vysokú ochranu spotrebiteľov a investorov.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Plne podporujem schválenie novej legislatívy, ktorá zvýši dôveryhodnosť referenčných indexov s kritickým významom pre stabilitu európskych finančných trhov. Cieľom nových predpisov je sprehľadniť postup stanovovania referenčných hodnôt, tzv. indexov či benchmarkov, a predchádzať konfliktom záujmov, aké viedli ku škandálu s manipuláciou sadzby LIBOR.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Manipulácie s kamatnim stopama LIBOR-a i EURIBOR-a te deviznim referentnim vrijednostima, kao i navodne manipulacije ostalim indeksima, ukazale su na važnost referentnih vrijednosti i njihovu osjetljivost. Postupci utvrđivanja referentnih vrijednosti u sektorima nafte, energetike i deviznih vrijednosti podložni su manipulacijama te imaju određene zajedničke značajke kao što su slabo upravljanje i kontrola, podložnost sukobu interesa i iskorištavanje diskrecijskih prava. Manipuliranje referentnim vrijednostima, odnosno sumnja u točnost i ispravnost indeksa koji se rabe kao referentne vrijednosti, mogu izazvati gubitke ulagačima i potrošačima, narušiti tržišno povjerenje i realno gospodarstvo.

Kao odgovor na navedene objave Europska unija je dopunila postojeći prijedlog uredbe o zlouporabi tržišta (MAR), čime se razjašnjava da je manipulacija referentnim vrijednostima protupravna te podliježe kaznenim sankcijama. Međutim, na ovaj način se ne uklanja rizik od manipuliranja koji proizlazi iz neprimjerenog upravljanja postupkom utvrđivanja referentnih vrijednosti.

Stoga pozdravljam prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća čiji su ciljevi poboljšanje upravljanja i kontrola postupka utvrđivanja referentnih vrijednosti. Naglasio bih kako je izrazito bitno osigurati i poboljšati funkcioniranje unutarnjeg tržišta te na taj način zajamčiti visoku razinu zaštite potrošača i ulagača i povećati transparentnost radi stabilnosti finansijskog tržišta.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Referentne međubankovne kamatne stope, primjerice LIBOR (dnevna stopa prema kojoj si banke međusobno nude novac za posuđivanje na londonskom međubankarskom tržištu) i EURIBOR (referentna kamatna stopa koja se utvrđuje na europskom međubankarskom tržištu za valutu euro) ključne su za praćenje tržišta. Povezanost spomenutih stopa s brojnim finansijskim transakcijama utječe na zaradu i gubitke investitora u finansijske proizvode, a manipuliranje njima može uvelike naštetiti tržišnom povjerenju, potrošačima, ulagačima i realnom gospodarstvu. Stoga je potrebno odrediti jasna pravila za uvođenje transparentnosti u stope koje se koriste u Europskoj uniji. Nadalje, potrebno je da se referentne vrijednosti u jednoj državi članici mogu primjenjivati u drugim državama članicama jer se usklađenim okvirom smanjuju razlike u zakonodavstvu država članica koje mogu stvoriti prepreke za nesmetano funkcioniranje unutarnjeg tržišta za pružanje referentnih vrijednosti.

Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće jer smatram da je potreban stroži režim za sustavno bitne referentne stope poput EURIBOR-a i LIBOR-a.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o indeksih, ki se uporabljajo kot referenčne vrednosti v finančnih instrumentih in finančnih pogodbah.

Potrebujemo točne in celovite referenčne vrednosti, da se izogibamo manipulacijam z vrednostmi, ki potrošnikom in vlagateljem povzročajo velike izgube ter še dodatno zmanjšujejo zaupanje državljanov v bančni sektor, ki je že tako na nizki ravni. Finančni sektor med drugim potrebuje točne in celovite referenčne vrednosti za čim boljšo oceno uspešnosti investicijskega sklada za namene ugotavljanja donosnosti, določanja razporeditve sredstev v portfelju ali izračunavanja plačil za uspešnost.

Νεοκλής Σουλικιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ως ομάδα καταψηφίσαμε την έκθεση για τους δείκτες αναφοράς σε χρηματοπιστωτικά μέσα για τον λόγο πως η έκθεση, τόσο της Επιτροπής όσο και του Κοινοβουλίου, δεν αντιμετωπίζει αποφασιστικά τα πραγματικά προβλήματα που υπάρχουν για τους δείκτες αναφοράς, προβλήματα που αφορούν τη χειραγώγηση τους από τράπεζες, όπως έγινε με τους δείκτες EURIBOR και LIBOR.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam a pénzügyi eszközökben és pénzügyi ügyletekben referenciamutatóként használt indexekről szóló jelentést. A referenciamutatók valóban rendkívül fontosak a pénzügyi piacok, árupiacok és más piacok, valamint a tágabb gazdaság zavartalan működése és stabilitása szempontjából. Ezért egyetérték azzal, hogy a tágabb körben használt referenciamutatók esetében további jogalkotási fellépésre van szükség az irányítási mechanizmusok fejlesztése és az összeférhetlenség, illetve egyéb hiányosságok csökkentése érdekében.

Támogatom a jelentés azon hármias célkitűzését, miszerint erősíteni kell az irányítási rendszereket és standardokat, különösen a széles körben használt és rendszerszinten jelentős referenciamutatók tekintetében, hogy csökkentjük a manipulációval és visszaéléssel szembeni sérülékenységet; fokoznunk kell az átláthatóságot azáltal, hogy valamennyi referenciamutató felhasználói számára több információ teszünk elérhetővé, lehetővé téve a tájékozott döntéshozatalt; és végül fenn kell tartani a referenciamutatók széles választékát és elérhetőségét, az irányítási követelmények arányos alkalmazásával. Támogatom továbbá a jelentés azon kiegészítését, mely kiemelve a kritikus referenciamutatók stratégiai jelentőségét, felveti, hogy érdemes lehet az ESMA-t felhatalmazni a referenciamutató-kezelőkre és adott esetben a referenciamutatókhoz adatokat szolgáltatókra közvetlenül alkalmazandó határozatok meghozatalára, amennyiben az illetékes nemzeti hatóságok nem alkalmazzák e rendeletet vagy megsértik az uniós jogszabályokat.

Adam Szejnfeld (PPE), na písmie. – Przepisy w sprawie objęcia nadzorem wskaźników rynkowych takich jak LIBOR czy EURIBOR mają zapobiec manipulacjom oraz zapewnić, że wskaźniki będą ustalone w sposób przejrzysty. Benchmarki są bowiem niezbędne dla funkcjonowania naszych rynków finansowych. Manipulowanie nimi jest równoznaczne z okradaniem inwestorów i konsumentów.

Nowe przepisy mogą okazać się krokiem w dobrym kierunku i pomóc odbudować zaufanie do rynków finansowych w UE, które zostało w znaczący sposób nadszarpnięte poprzez liczne skandale związane z manipulowaniem międzybankową stopą procentową i wskaźnikami dotyczącymi towarów (np. ropy naftowej, gazu ziemnego i biopaliw) czy kursów walut.

Należy pamiętać, że od wskaźników rynkowych zależą ceny instrumentów finansowych o wartości liczonej w bilionach euro. Mają one też duże znaczenie dla rynków finansowych, kredytów hipotecznych oraz oszczędności milionów mieszkańców Unii. Jednak jak do tej pory nie podlegały one ani regulacji, ani nadzorowi.

Zgodnie z propozycjami zawartymi w dokumencie Parlamentu Europejskiego nadzór nad ustalaniem i stosowaniem wskaźników pełnić powinny odpowiednie instytucje w tych krajach UE, gdzie powstaje wskaźnik. W przypadku wskaźników o krytycznym znaczeniu, czyli stanowiących punkt odniesienia dla instrumentów finansowych o wartości co najmniej 500 mld euro, kontrolę dodatkowo pełnić ma międzynarodowe kolegium nadzorców, którego prace koordynuje Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – La manipulation des indices LIBOR et des indices des taux de change, ainsi que la prétendue manipulation d'autres indices ont mis en évidence l'importance des indices ainsi que leurs faiblesses. Face à ces révélations, l'Union européenne a revu la législation relative aux abus de marché pour préciser le caractère illégal de la manipulation des indices et inscrire ce type de comportement dans le domaine du droit pénal.

Cependant, une approche globale pour empêcher la manipulation des indices doit aller au-delà de la simple reconnaissance de l'illégalité de tels actes. Elle doit également tenir compte des risques macroprudentiels associés à la manipulation d'indices couramment utilisés. En effet, l'utilisation excessive d'un petit nombre d'indices très larges, y compris lorsque les vulnérabilités et les défauts de ces indices sont connus ou suspectés, souligne l'importance de certains indices pour le bon fonctionnement et la stabilité des marchés financiers, des marchés des matières premières, et d'autres types de marchés, et de l'ensemble de l'économie.

Ces considérations systémiques justifient la nécessité d'adopter des dispositions législatives supplémentaires, du moins pour les indices les plus fréquemment utilisés, afin d'améliorer la gouvernance et limiter les conflits d'intérêts et tout autre faiblesse.

Ruža Tomašić (ECR), napisan. – Kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta i poboljšali uvjeti njegovog funkcioniranja, osobito u pogledu finansijskih tržišta, te da bi se zajamčila visoka razina zaštite potrošača i ulagača, potrebno je utvrditi regulatorni okvir za referentne vrijednosti.

Financijska industrija oslanja se na referentne vrijednosti za ocjenjivanje uspjeha investicijskog fonda u cilju praćenja povrata, određivanja dodjele sredstava portfelja ili računanja naknada za uspješnost.

Podržala sam ovo izvješće jer se provedbom u potpunosti poštuje neovisnost Europske središnje banke, ali i neovisnost nacionalnih središnjih banaka koje su sadržane u ustavnim strukturama predmetne države članice ili treće zemlje.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o indeksih, ki se uporabljajo kot referenčne vrednosti v finančnih instrumentih in finančnih pogodbah sem podprla.

Napake oziroma dvomi v zvezi s točnostjo in celovitostjo indeksov, uporabljenih kot referenčne vrednosti, lahko ogrozijo zaupanje v trge, potrošnikom in vlagateljem povzročijo izgube ter izkrivljajo realno gospodarstvo. Zato je treba zagotoviti točnost, trdnost in celovitost referenčnih vrednosti ter postopkov njihovega določanja.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra de este informe, referido a los índices sobre los que se establecen los tipos de interés de diversos productos financieros. Uno de los más conocidos es el Euríbor y Libor, que se aplican en las hipotecas. El año pasado diversos escándalos sacaron a la luz la capacidad de las grandes entidades financieras para manipular estos índices. Consideramos que la propuesta legislativa no es suficiente para impedir estas prácticas y es por ello que nos hemos opuesto a este informe.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Les scandales de manipulation du Libor et de l'Euribor ont poussé les autorités européennes à légiférer sur le sujet des indices servant de référence à des instruments financiers, en sus du volet «sanctions», qui relève de la directive sur les abus de marché.

Ce texte participe de la transparence du marché financier européen en garantissant la fiabilité des indices. J'ai voté pour.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A LIBOR és a devizapiaci referenciamutatók manipulálása, illetve az egyéb indexek állítólagos manipulációja ráirányította a figyelmet a referenciamutatók jelentőségére és sérülékenységükre. E tényfeltárásokra reagálva az Unió módosította a piaci visszaélések szabályozását azt pontosítandó, hogy a referenciamutatók manipulálása jogellenes, illetve e magatartás büntetőjogi relevanciájának megteremtésére. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra de este informe, referido a los índices sobre los que se establecen los tipos de interés de diversos productos financieros. Uno de los más conocidos es el Euríbor y Libor, que se aplican en las hipotecas. El año pasado diversos escándalos sacaron a la luz la capacidad de las grandes entidades financieras para manipular estos índices. Consideramos que la propuesta legislativa no es suficiente para impedir estas prácticas y es por ello que nos hemos opuesto a este informe.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – I voted against this report. The final text agreed between the co-legislators falls far short of what is needed to restore confidence in the integrity of benchmarks and prevent new manipulation scandals.

Recent experience has demonstrated that benchmark manipulation can cause significant losses to consumers and investors, distort the real economy, and undermine market confidence. For example, the manipulation of the London Interbank Offered Rate (LIBOR) and the Euro Interbank Offered Rate (EURIBOR) has resulted in multi-million euro fines on several banks in Europe and the US, and allegations of manipulation of commodity (e.g. oil, gas and biofuel) and exchange-rate benchmarks are also under investigation.

The prices of financial instruments worth trillions of euros depend on benchmarks, and millions of residential mortgages are also linked to them. Hence, the need to create strong rules for what is a largely unregulated part of the global economy.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Hablamos de una regulación que introduce un marco común que asegura la exactitud y la integridad de los índices usados en los instrumentos y en los contratos financieros de la Unión. Sus principales objetivos son mejorar la gobernanza y evitar conflictos de interés, mejorar la calidad de los datos y de la metodología usada a la hora de diseñar estos instrumentos y contratos, asegurar el correcto control de los encargados de los índices y asegurar la protección adecuada de los usuarios de los índices mediante el incremento de la transparencia. Por todo ello creo conveniente votar a favor de esta regulación.

Marco Valli (EFDD), *per iscritto*. – Questo regolamento ha rappresentato un'occasione per introdurre misure efficaci contro i rischi di manipolazione degli indici usati come valore di riferimento per strumenti e contratti finanziari, che possono avere un impatto negativo notevole sull'economia reale, sui consumatori, la stabilità finanziaria, o il finanziamento di famiglie e imprese. Pur riconoscendo che alcuni passi in avanti sono stati fatti in termini di rafforzamento dei requisiti di governance e controllo, l'introduzione di meccanismi per la gestione dei conflitti di interesse, nonché con una supervisione più stringente, o anche con l'obbligo di previa autorizzazione per tutti gli amministratori di indici, ritengo tuttavia che questo regolamento abbia sacrificato il pilastro più importante per contrastare efficacemente gli abusi, la trasparenza. Non è prevista infatti alcuna trasparenza relativamente ai dati utilizzati per costruire gli indici, mentre l'obbligo di pubblicare la metodologia è limitato a elementi chiave non meglio definiti. Credo dunque che, nonostante i significativi miglioramenti relativi a governance e supervisione, questo regolamento non sia in grado di evitare che si ripetano in futuro scandali come quello che ha coinvolto gli indici Euribor e Libor, con danni pari a oltre 3 miliardi di euro solo per i 2,5 milioni di famiglie italiane che avevano contratto un mutuo ancorato all'Euribor. Per tali motivi non ho potuto sostenere questo regolamento.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Os recentes escândalos de manipulação dos índices de referência das taxas de juro, como a LIBOR e a EURIBOR, assim como as alegações de manipulação dos índices de referência da energia, do petróleo e da moeda estrangeira, demonstram que estes podem ser objeto de conflitos de interesses. A crescente liberalização da economia e da sociedade aumentam a sua vulnerabilidade à manipulação. Falhas na precisão e na integridade dos índices utilizados como referência, ou dúvidas acerca dos mesmos, podem comprometer a confiança nos mercados, causar prejuízos aos consumidores e aos investidores e distorcer a economia real. Não acompanhamos a ilusão sobre a possibilidade de elaborar regras destinadas a disciplinar os agentes. O problema reside na natureza intrínseca do capitalismo e só a subordinação do poder económico perante o poder político através do controlo público de setores fundamentais poderá resolver o problema.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Bei dem Bericht über die Indizes, die bei Finanzinstrumenten und Finanzkontrakten als Benchmark verwendet werden, handelt es sich um einen rein technischen Bericht, in dem die Entscheidung einer erneuten Untersuchung des Vorschlages oder die Änderung des Textes von Seiten der Kommission gefordert wird.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Entwurf einer legislativen EntschlieÙung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Indizes, die bei Finanzinstrumenten und Finanzkontrakten als Benchmark verwendet werden, habe ich abgelehnt. Es besteht keine Notwendigkeit, dass die EU Regulierungen für Benchmarks trifft. Es sollte nicht in der Hand der EU liegen, hier durch Gesetzgebung regulierend einzugreifen.

Jarosław Wałęsa (PPE), *na piśmie*. – Opowiadam się za wprowadzeniem przejrzystego procesu kontroli wskaźników finansowych na rynku. Należałoby wyeliminować powód wciąż powstających skandali będących skutkiem manipulowania instrumentami finansowymi. Brak zaufania inwestorów zarówno do międzybankowej stopy procentowej dla euro, jak i londyńskiej stopy procentowej jest powodem ogromnych strat uczestników rynku. Konsekwencją w skali globalnej jest osłabienie gospodarki, a co za tym idzie wzrost oprocentowania hipotek, pożyczek czy zaburzenie kursu walut. Jestem zwolennikiem porozumienia zawartego pomiędzy Komisją ds. Monetarnych i Gospodarczych Parlamentu Europejskiego, a Radą, którego treść dotyczy stworzenia trzech kategorii wskaźników, które będą poddawane kontroli.

Marco Zanni (EFDD), *per iscritto*. – L'esigenza di una specifica regolamentazione sui valori di riferimento a livello europeo nasce dai recenti e diversi scandali sulla manipolazione del valore dell'Euribor e del Libor che hanno coinvolto alcune grandi banche. Ciò ha posto in evidenza non solo l'importanza che tali valori di riferimento hanno nell'ambito dei mercati finanziari, ma anche i diversi punti deboli nella loro determinazione e nel loro utilizzo. L'obiettivo del regolamento è quello di evitare la manipolazione dei benchmarks negli strumenti e nei contratti finanziari per preservare i consumatori e l'integrità del mercato finanziario. Il testo del Parlamento risulta significativamente migliorato rispetto alla proposta iniziale della Commissione, ma rimangono delle criticità importanti. Tra queste emerge indubbiamente un ambito di applicazione troppo allargato. Il regolamento, infatti, esenta le banche centrali, le autorità pubbliche, le controparti centrali e anche i media dallo scopo. Tale esenzione purtroppo permane nel testo risultante dai triloghi con il

Consiglio e la Commissione ed è il motivo per il quale mi sono astenuto. Soprattutto a seguito dei recenti scandali, ritengo necessario che il regolamento sia di più ampia portata possibile ma, come al solito, si preferisce una legislazione a metà che non risponde mai alle necessità effettive dell'economia reale.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Uredbe, saj je njen temeljni namen med drugim izboljšati upravljanje meril finančnih instrumentov v EU. Nova pravila so neposredno pomembna za državljanke Evropske Unije, kajti določila bodo merila glede hipotekarnih plačil in tako izboljšala pravno varnost.

5.11. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Komisja Europejska i agencje wykonawcze (A8-0140/2016 - Martina Dlabajová)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La risoluzione accompagnatoria al discharge per la Commissione e le sue agenzie esecutive descrive lo stato dei fatti e dà spunti per apportare migliorie. Si segnala innanzitutto l'incapacità, di poter effettuare una stima di affidabilità e regolarità esente da errori. Da quest'anno la relazione stima anche la performance, ma anche su questo parametro, gli indicatori non sono sufficientemente rappresentativi della realtà. Per ultimo, la relazione segnala gravi mancanze nei controlli a livello degli stati membri. Per questi motivi ho votato contro il discharge.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – No he votado a favor de la descarga presupuestaria en favor de la Comisión Europea y de sus Agencias Ejecutivas porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, la Comisión continúa a desarrollar una agenda contraria a los intereses de las clases trabajadoras europeas. He votado a favor de la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Comisión y sus diferentes agencias ejecutivas y de sus directores durante el ejercicio de 2014. La Comisión cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto y es por ello por lo que hemos votado a favor de la resolución. Pero no podemos aprobar la descarga financiera porque la dirección política de la Comisión durante 2014, ha sido dirigida por un proyecto neoliberal que no compartimos.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — The report contained a correct and exhaustive analysis of the data made available to the European Parliament. It also contained requests for further information and data to be obtained from the Commission, especially considering that the Commission's replies remain ambiguous in several aspects.

It also regrets the Commission's delay of the review of the EU 2020 strategy, and recalls that a report is to be presented in early 2017.

We voted in favour of this report as there were fundamentally positive aspects to it.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την παραπάνω έκθεση σχετικά με την απαλλαγή που αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2014, η οποία αναφέρεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και άλλους εκτελεστικούς οργανισμούς, καθώς, σε αντίθεση με την προηγούμενη χρονιά, είναι λιγότερο αμφιλεγόμενη στο θέμα της αναφοράς κρατών μελών που δεν έχουν πετύχει τους στόχους τους και διακατέχεται από ένα πνεύμα εποικοδομητικής προσέγγισης και ανάδειξης των επιτυχιών και των αποτελεσμάτων εφαρμογής του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge qui reste trop conciliante au vu des nombreux problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution, fruit d'un long travail de ma collègue Martina Dlabajová, car cette décharge définira une nouvelle ère de transparence pour l'intérêt financier de l'ensemble de l'Union européenne.

Il est important, à l'heure où la confiance de l'Union européenne et la stabilité des économies européennes sont sous pression, de s'assurer de l'efficacité de la gestion des fonds européens tout en garantissant un maximum de transparence d'objectivité et d'efficacité aux projets éligibles à des financements communautaires.

Zigmantas Balčytis (S&D), raštu. – Pritariau biudžeto įvykdymo patvirtinimui Europos Komisijai ir vykdomosioms įstaigoms. 2014 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas padeda išsamiau aprėpti visus aspektus, įskaitant klaidas, teisėtumą, įsisavinimą, veiklos rodiklius ir rezultatus. Pritariu raginimams Komisijai ir kitiems susijusiems subjektams toliau rengti atitinkamą metodiką ir sistemą, kad veiklos rodikliais grindžiamas požiūris būtų taikomas aktyviau ir plačiau. Taip pat raginimams atitinkamoms Sąjungos institucijoms pritaikyti savo valdymo ir procedūrų sistemas, kad būtų sėkmingai įdiegti nauji elementai, kylantys iš esamų ir būsimų Sąjungos biudžeto poreikių, kad būtų galima optimaliai išnaudoti visas Sąjungos biudžeto galimybes.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget: les trois quarts des projets engagés dans le cadre du programme pluriannuel auraient atteint leurs objectifs. Reprenant les remarques relatives à la décharge 2013, le rapport regrette que sur les 65 recommandations de la Cour, seules 20 aient été suivies pleinement.

Cependant, je n'ai pas voté pour ce rapport qui n'est pas assez critique au vu des problèmes constatés: ainsi, abordant la gestion de la Commission dont les aléas ou taux d'erreurs sont soulignés, le rapport prend soin de la féliciter pour les mesures de simplification mises en place et la débureaucratiation des procédures qui auraient partiellement allégé le fardeau administratif à la charge des États membres, alors que le contraire est avéré.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Suivant l'avis de la commission du contrôle budgétaire, j'ai adopté le rapport recommandant d'accorder la décharge à la Commission européenne sur l'exécution du budget général de l'Union pour le budget 2014 ainsi qu'aux directeurs de plusieurs agences.

La Cour des comptes a en effet émis une opinion favorable sur la fiabilité des comptes pour 2014 en ce qui concerne les recettes qui sont exemptes d'erreur significative. De même, les paiements sont, dans leurs aspects significatifs, légaux et réguliers, mais sont affectés d'un taux d'erreur probable de 4,4% ce qui est souligné dans le rapport où les députés demandent aux différents acteurs de prendre au plus vite des mesures correctrices.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Dlabajová sul scarico del bilancio del 2014 per la Commissione europea e le sue sei agenzie esecutive: Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura, Agenzia esecutiva per le piccole e medie imprese, Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare, Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca, Agenzia esecutiva per la ricerca, Agenzia esecutiva per l'innovazione e le reti. Il testo votato chiede in particolare alla Commissione di adottare, per il futuro, un approccio al bilancio maggiormente equilibrato, capace di integrare i metodi tradizionali con una maggiore attenzione sul versante delle performance e dei risultati.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor, en tanto que el proceso de aprobación de la gestión y el cierre de cuentas atiende a la realización de los objetivos pautados. No hay irregularidades relevantes, por tanto, hemos votado a favor de la aprobación del descargo y el cierre de cuentas.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado este informe sobre el descargo del presupuesto general de la UE. He apoyado la necesidad de una reglamentación ética fuerte para cumplir ciertos artículos de los Tratado de la UE así como que no los créditos de la PAC o cualesquiera otros créditos procedentes del presupuesto de la Unión no deben utilizarse para financiar actividades que impliquen tortura a los animales.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Ce rapport concerne la décharge 2014 sur le budget général de l'Union européenne, notamment celui de la Commission européenne et des agences exécutives. Pour la 21e année consécutive, les paiements sont entachés d'un taux d'erreur significatif en raison de l'efficacité partielle des systèmes de contrôle et de surveillance.

Les paiements semblent être affectés d'un taux d'erreur probable de 4,4 % avec les niveaux d'erreur les plus élevés concernant les dépenses effectuées au titre de la cohésion économique, sociale et territoriale (5,7 %) et de la compétitivité pour la croissance et l'emploi (5,6 %).

Le rapport fait état de nombreuses erreurs ou dysfonctionnements internes. Plusieurs amendements ont été déposés par notre groupe sur la résolution permettant d'inverser les flux migratoires, de relever les faiblesses de la PAC, de souligner la dangerosité du TTIP ou de lever les sanctions contre la Russie.

J'ai aussi voté pour la fin des subventions par le budget européen d'activités pratiquant la torture animale. Étant opposée globalement à la Commission et à sa mainmise sur les États membres, j'ai voté contre ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione offre ottimi spunti critici che mi hanno determinata a votare contro la concessione del discarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Comisión y agencias ejecutivas, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas palankiai vertina Audito Rūmų rekomendacijas, kad strategija „Europa 2020“ ir daugiametė finansinė programa (DFP) turi būti geriau suderintos, aukšto lygmens politiniai tikslai turi būti transformuoti į naudingus veiklos tikslus, ir pabrėžia, kad svarbu sutelkti dėmesį į veiklos efektyvumą bei rezultatus ir pridėtinę vertę, visų pirma siekiant pagrindinių užimtumo ir socialinės srities tikslų. Parlamentas ragina Komisiją nustatyti rezultatų rodiklius ir stebėsenos sistemas, kad būtų galima palyginti rezultatus ir sutartus tikslus, turėti geresnę informaciją nustatant ateities tikslus ir padidinti ES lėšų naudojimo veiksmingumą. Be to, Parlamentas prašo, kad valstybės narės vengtų didinti taisyklių ir reikalavimų, susijusių su Europos socialinio fondo įgyvendinimu, sudėtingumą, nes dėl to užkraunama papildoma našta naudos gavėjams ir didėja klaidų rizika.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici za leto 2014 glede splošnega proračuna EU – Evropska komisija in izvajalske agencije.

Menim, da odhodki Evropske unije veliko prispevajo k izboljševanju ravni evropskih vrednot in so bili uporabljeni v skladu s predpisi. Parlament namreč pri podelitvi razrešnice Komisiji preverja, ali so bila sredstva porabljena zakonito in pravilno, po drugi strani pa ali so bili doseženi cilji smernic in ustrezni rezultati in ali so bila spoštovana načela dobrega finančnega gospodarja in kulture uspešnosti.

Ti cilji so bili izpolnjeni, zato tudi nisem imel nobenih zadržkov pri podpori razrešnice.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Le rapport regrette que les taux d'erreurs constatés, affectant les paiements, demeurent relativement élevés, reprenant les remarques relatives à la décharge 2013. Il est également regretté que, sur les 65 recommandations de la Cour, seules 20 aient été suivies pleinement.

Au-delà de la fraude, l'inéligibilité de certains projets ou de remboursements de coût demeure élevée, comme les infractions aux règles des marchés publics, sans oublier les déclarations fallacieuses de surfaces éligibles aux financements agricoles ou ruraux.

D'un point de vue général, ce rapport est un condensé de généralités positives à l'égard de la Commission comprenant quelques tentatives d'inscrire l'action de celle-ci dans une position de «contrôleur» des États membres. J'ai donc voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which recommended that the European Parliament grants the Commission a discharge in respect of the implementation of the general budget of the EU for the financial year 2014, and also grant a discharge to a number of other bodies.

The report contained an accurate and exhaustive analysis of the data which was made available. However, my Group requested further information and data to be released from the Commission. Some 24 amendments were submitted at Committee level, of which 22 were adopted. They related primarily to transparency issues, as well as a number of more technical points.

It was for these reasons that I voted in favour of this report.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. — Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 del bilancio della Commissione e delle agenzie esecutive perché ritengo che le loro finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. — La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici. Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE. Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste. In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. — Ce rapport octroie la décharge sur l'exécution du budget général de l'Union européenne concernant la Commission et les agences exécutives.

Il rappelle la nécessité de protéger les intérêts financiers de l'Union en accordant une plus grande place aux résultats et en optimisant le fonctionnement global via une plus grande coopération entre les États membres et les institutions. Une amélioration de la gestion et des contrôles des fonds européens est également demandée.

Ce texte renforcerait le contrôle de la Commission sur les États membres, ce qui nuirait à notre souveraineté nationale. C'est pourquoi j'ai voté contre cette décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. — Al netto di osservazioni circostanziate e occasionalmente condivisibili nel loro contenuto di critica (ad es. sulla «dimensione esterna» ossia SEAE e FES), votare a favore equivarrebbe di fatto a un voto di fiducia nella Commissione. Impossibile, dal nostro punto di vista. Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. — Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione III, Commissione e Agenzie esecutive perché la Corte dei Conti ha formulato un parere positivo sull'affidabilità dei conti per il 2014, come ha fatto fin dal 2007, e ha concluso che nel 2014 le entrate erano esenti da errori rilevanti; inoltre, gli impegni su cui si basano i conti per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014 sono, sotto tutti gli aspetti, rilevanti, legittimi e regolari. Appoggio pienamente la proposta di un bilancio orientato ai risultati, la qual cosa esige indicatori significativi e solidi. Tali indicatori devono essere concordati con i colegislatori, con la Commissione e attraverso ampie consultazioni con le autorità degli Stati membri e con altri soggetti interessati. È stata opportuna, dunque, l'istituzione del recente gruppo di lavoro interistituzionale sulla performance del bilancio orientato ai risultati, ma è, tuttavia, neces-

sario che tutte le parti in causa accelerino le loro attività, garantendo nel contempo che sia concordato un insieme di indicatori di elevata qualità.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – The report contained a correct and exhaustive analysis of the data made available to the European Parliament. It also contained requests for further information and data to be obtained from the Commission, especially considering that the Commission's replies remain ambiguous in several aspects.

It also regrets the Commission's delay of the review of the EU 2020 strategy, and recalls that a report is to be presented in early 2017.

I voted in favour of this report as there were fundamentally positive aspects to it.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφτώς*. – Λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό και διαχειρίζεται τα προγράμματα και το πράττει με δική της ευθύνη, δυνάμει του άρθρου 317 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, στηρίζουμε την έκθεση που χορηγεί απαλλαγή στην Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 σχετικά με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία συζήτησης και απόφασης για τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto non solo determina un controllo sui fondi perché questi siano spesi in modo legittimo e regolare ma anche perché siano raggiunti gli obiettivi politici a cui sono preposti. Penso sia basilare che le risorse dell'Unione europea siano investite in maniera tale che siano raggiunti concretamente gli scopi per i quali sono state stanziare. Il mio intento con questo voto è quello di porre le giuste basi perché tali risorse siano rispettate e sfruttate nel modo più adeguato e infatti questa relazione richiede alla Commissione una serie di impegni da rispettare per assicurare una veloce ripresa.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The Court of Auditors gave a clean opinion on the accounts. They also concluded that the collection of revenue was free from error. However, the estimated error rate for expenditure was 4.4% (compared with 4.5% in 2013).

The report states that Parliament should not only verify whether funds were spent legally and regularly, but also whether policy objectives were achieved and the principles of sound financial management and a performance culture respected.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico sul bilancio generale dell'Unione Europea comprendente il discarico della Commissione e delle agenzie esecutive. Dato il parere positivo espresso dalla Corte dei conti ed in mancanza di gravi irregolarità e errori, ho ritenuto opportuno procedere all'approvazione del documento in oggetto.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – The legal framework for European Structural and Investment Funds 2014-2020 has introduced ex ante conditionalities for the effective and efficient use of Union funds and I look forward to the assessment earmarked for this year in fulfilling the ex-ante conditionalities as a precondition for funding.

Whatever the outcome it is necessary that we ensure full transparency on the financing of infrastructural projects, including publication of ex ante and ex post assessments of the economic, environmental and social sustainability of projects in the interest of taxpayers.

Finally I agree with the recommendation that the Erasmus+ programme takes on board more small scale projects, which are the core of innovative experiences in all three domains: education, youth and sport and further initiatives are helpful towards improving the quality of education, formal and informal training, and lifelong learning.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Come commissione REGI abbiamo inteso sottolineare, tra l'altro, il ruolo della Commissione nella semplificazione e nel miglioramento dell'assorbimento dei fondi della politica di coesione. Tra l'altro, la Commissione deve assicurare che i beneficiari ricevano informazioni coerenti sulle condizioni di finanziamento, in particolare sull'ammissibilità delle spese; deve, inoltre, contribuire alla semplificazione dell'esecuzione a livello nazionale e regionale, anche nel rispetto delle specificità istituzionali degli Stati membri, fornendo chiarimenti sull'applicazione dei regolamenti ed eliminando gli oneri amministrativi e regolamentari superflui. Nella stessa direzione, la Commissione deve assumere un atteggiamento proattivo, promuovendo lo scambio di conoscenze e di buone prassi in materia di capacità amministrativa delle autorità locali, condizioni essenziali per un uso corretto ed efficiente dei fondi, anche entrando nel merito in merito di questioni specifiche relative all'attuazione (appalti pubblici, aiuti di Stato, criteri di ammissibilità o controlli) e offrendo sostegno ai potenziali beneficiari che dispongono di scarse capacità finanziarie. La politica di coesione è uno strumento riconosciuto di sviluppo e crescita; in una fase di scarsi investimenti è interesse della Commissione mettere i beneficiari nella condizione ottimale per utilizzare al meglio le risorse disponibili, creando l'ambiente adatto a un assorbimento funzionale alla crescita e alla creazione di posti di lavoro.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Dezechilibrele și conflictele ce au marcat recent vecinătatea europeană au un important impact asupra stabilității Uniunii și a statelor membre. Printr-o mai bună aplicare a controalelor ex-ante, precum și o evaluare amănunțită a sustenabilității sociale, de mediu și financiare a proiectelor de anvergură efectuate în țări terțe, Uniunea Europeană își poate consolida rolul de actor global. Alături de acestea, de o importanță deosebită este și înființarea unui veritabil Centru de servicii comune, împreună cu un sistem de management integrat al resurselor, cu scopul de a îmbunătăți rapiditatea desfășurării misiunilor întreprinse de Uniune și eficiența costurilor aferente acestora.

De asemenea, Comisia Europeană și agențiile executive sunt, fără îndoială, elementare în activități de politică externă precum susținerea țărilor candidate și pre-candidate, asistența pentru dezvoltare și ajutorul umanitar pentru țările în curs de dezvoltare și țările învecinate care nu fac parte din activitățile finanțate de Fondurile europene de dezvoltare.

Prin acordarea unui vot favorabil descărcării bugetare a Comisiei și a agențiilor executive salut evoluțiile pozitive din ultimii ani, dedicația DG NEAR pentru sprijinul statelor din Parteneriatul estic și încurajez Comisia să introducă în rapoartele sale mai multe informații în legătură cu activitățile politicii de vecinătate și ale programelor de ajutor.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – W celu wypełniania swoich zadań EBI udziela pożyczek i daje gwarancje na zasadzie non-profit mające na celu ułatwienie finansowania projektów we wszystkich sektorach gospodarki.

W 2014 r. EBI sfinansował, między innymi, 285 000 małych i średnich przedsiębiorstw, zabezpieczając 3,6 mln miejsc pracy i umów 413 projektów w Unii Europejskiej (w sumie) na koszt 69 mld EUR, jak również 92 nowe projekty poza UE za 7,98 mld EUR. W tym samym roku EBI alokował 3,3 mld EUR (z kapitału własnego i gwarancji) na rzecz mniejszych przedsiębiorstw. W ten sposób został pomyślnie zrealizowany jeden z najbardziej ambitnych planów biznesowych EBI, w sumie 80,3 mld EUR finansowania Grupy EBI .

W 2012 roku państwa członkowskie uzgodniły podniesienie kapitału EBI o 10 mld EUR. Problematyczne kwestie zawarte w raporcie dotyczą po pierwsze wezwań do wzmocnienia Unii Europejskiej. Autor postrzega UE jako „maszynę konwergencji” i wzywa do „wzmocnienia integracji europejskiej”. Ponadto, „wzmocnienie i rozwijanie sieci Europejskiego Banku Inwestycyjnego wewnątrz UE” może mieć znaczący wpływ na budżet i nie jest konieczne. Sprawozdawca wzywa także do dalszego rozwoju EFSI i wzywa EBI do zaprzestania finansowania autostrad. Mając powyższe na uwadze - wstrzymałem się w głosowaniu.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – Given that as Socialists and Democrats we noticed considerable improvements compared to the previous year with regards to achievements and results of the EU budget implementation, I voted in favour of this discharge report. I did not agree with certain amendments which were proposed in the final plenary vote on ITER and on the Commission providing insufficient information about fines imposed on international financial institutions and hence I voted against them.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'accorder la décharge pour l'exercice budgétaire 2014 à la Commission européenne.

La Cour des comptes a émis une opinion favorable sur la fiabilité des comptes pour 2014, comme elle le fait depuis 2007. Elle a en outre conclu que les recettes étaient exemptes d'erreur significative en 2014.

On peut néanmoins déplorer l'augmentation du taux d'erreur affectant les dépenses opérationnelles que la Commission gère directement, qui le met pour la première fois au même niveau que le taux d'erreur des dépenses au titre de la gestion partagée avec les États membres, qui est un problème récurrent. Ayant tenu compte de tous ces éléments, j'ai voté en faveur de la décharge.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Luis de Grandes Pascual (PPE), *por escrito*. – En mi propio nombre y derecho, y representando a la Delegación española del Grupo PPE en calidad de Secretario General, quiero manifestar que hemos votado en contra de la enmienda 3 del presente informe ya que constituye una tergiversación de la realidad al querer equiparar la corrida a la tortura. Las subvenciones que reciben los productores de bovinos machos nunca han servido, ni hoy ni en el pasado, para financiar la fiesta de la corrida en nuestro país, sino para apoyar la actividad productiva de los ganaderos. La Delegación española del PPE está en contra de cualquier tipo de tortura animal, y ni la PAC ni ningún crédito procedente de la UE se han destinado nunca a tal efecto.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bizottságra és a végrehajtó ügynökségekre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bizottságra és a végrehajtó ügynökségekre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott és a mentesítés megadásáról, valamint a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a

mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Il relève la nécessité d'une gestion plus efficace des fonds européens, l'importance d'une évaluation régulière et mieux orientée vers les résultats des projets, la nécessité pour les États membres d'optimiser leurs pratiques ainsi que l'exigence de poursuivre une politique de cohésion plus intense pour diminuer les inégalités au sein de l'Union européenne.

J'ai voté contre ce rapport, qui est un condensé de généralités positives à l'égard de la Commission comprenant quelques tentatives d'inscrire l'action de celle-ci dans une position de contrôleur des États membres.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година, Раздел III – Комисия и изпълнителни агенции, тъй като 21-ва поредна година Европейската сметна палата не може да предостави категорична декларация за нагледно изразходване на бюджета на ЕС. Нивото на грешки в плащанията от Комисията продължава да бъде много високо – 4.4%, при положение че установеният максимум на грешки е 2%. Положителна страна на доклада е, че в него са изложени много препоръки как да се подобри изпълнението на бюджета и е отправен призив към Комисията да установи нов подход към управлението на инвестициите и разходите на ЕС, който по-добре да съгласува бюджета с дългосрочните стратегически цели на ЕС.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bizottságra és a végrehajtó ügynökségekre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott és a mentesítés megadásáról, valamint a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Édouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: ce rapport est un condensé de généralités positives à l'égard de la Commission comprenant quelques tentatives d'inscrire l'action de celle-ci dans une position de «contrôleur» des États membres.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto contrario all'esecuzione del bilancio della Commissione e delle agenzie esecutive, perché presenta diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le istituzioni europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. In questo periodo di forte euroscepticismo, occorre un diverso tipo di approccio sull'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku komisiu a výkonné agentúry.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. — Η Επιτροπή και οι εκτελεστικοί οργανισμοί πρέπει να αποσαφηνίσουν, να διευκρινίσουν και να δώσουν κατάλληλες και αποδεκτές απαντήσεις στα εκκρεμή θέματα του 2014.

Καταψηφίζω την έκθεση και θεωρώ ότι επιβάλλεται να δοθούν ακαριαίες λύσεις στα ζητήματα που οδήγησαν πολλά από τα κράτη μέλη στα όρια της ολοκληρωτικής καταστροφής.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – As rapporteur on the DEVE Committee Opinion on the 2014 General Budget, I underlined the need to achieve the collective commitment of addressing 0.7% of the Gross National Income of the Union and Member States to official development assistance, ODA. I highlighted the need to avoid that security and climate change expenditure erodes ODA and to ensure that payments appropriations are put at sufficient levels.

It is fundamental to manage the indicators efficiently, and in order to do so I believe that we cannot give too much emphasis to the quantitative results, which are easy to determine. The qualitative results on issues like human rights and democracy achievements are more difficult to quantify, but extremely important.

Finally, I supported granting the discharge of the general budget.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bizottságra és a végrehajtó ügynökségekre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott és a mentesítés megadásáról, valamint a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bizottságra és a végrehajtó ügynökségekre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott és a mentesítés megadásáról, valamint a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Elisabetta Gardini (PPE), *in writing*. – I voted for adopting the discharge of the 2014 budget of the Commission as it is my opinion that the Commission used its 2014 funds according to the established budgetary rules.

However I do share several of the concerns towards the Commission that are voiced in the report. I am concerned over the continuous high error rate in the funding and the improvements needed in the process of declaring performance and results. As well as concerns there have also been some important improvements, like improving management methods, a stronger focus on performance and results in the budget and a stronger linkage between the budget and EU policy strategy.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen die Entlastung 2014: „Gesamthaushaltsplan der EU – Europäische Kommission und Exekutivagenturen“ gestimmt. Bei aller Achtung vor der Arbeit der EU-Kommission in den vergangenen Krisenmonaten halte ich nichts von der ungebremsten „Agenturitis“ der EU. Die Struktur ist teils zu zerfasert – wir brauchen eine Reform dieses Systems.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Ein Gesamthaushaltsplan für das Initiativorgan der EU ist ein wichtiger Baustein für die interne Zusammenarbeit der einzelnen Organe der EU. Gutes Management und Übersichtlichkeit sind hier äußerst wichtig.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – L'impression générale que je retire de ce gros rapport de 111 pages déclinant en 606 points des remarques d'ordre à la fois techniques et politiques sur la gestion du budget européen, c'est que l'Union européenne est véritablement une usine à gaz, et qui plus est, une usine à gaz pas très efficace et pas très bien gérée.

Malgré les demandes réitérées par le Parlement, et le simple bon sens, la question de la performance et des résultats n'est pas suffisamment prise en compte. Car, quand il s'agit d'argent public, de l'argent des contribuables et des travailleurs, que ce soit au niveau local, national ou européen, les préoccupations prioritaires doivent être l'utilité des dépenses, et leur contribution effective aux objectifs affichés par les politiques qu'elles financent.

Si j'en crois le rapporteur, c'est raté. Celui-ci déplore aussi les taux d'erreur constatés. Je m'étonne, moi, qu'ils ne soient pas plus élevés quand on connaît la complexité inouïe des réglementations qui encadrent l'utilisation des fonds structurels ou agricoles, par exemple. Il a aussi tendance à beaucoup plus d'indulgence pour la gestion directe des fonds par la Commission que pour ceux gérés par les États, exonérant la première sur le dos des seconds. Pour toutes ces raisons, et bien d'autres, j'ai voté contre la décharge.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor, en tanto que el proceso de aprobación de la gestión y el cierre de cuentas atiende a la realización de los objetivos pautados. No hay irregularidades relevantes, por tanto, hemos votado a favor de la aprobación del descargo y el cierre de cuentas.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της έκθεσης για την αλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών του Εκτελεστικού Οργανισμού Καινοτομίας και Δικτύων, του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας, του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας, του Εκτελεστικού Οργανισμού για τους Καταναλωτές, την Υγεία, τη Γεωργία και τα Τρόφιμα, του Εκτελεστικού Οργανισμού για τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις και του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού αφού ο ελεγκτικός έλεγχος που διεξήχθη για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των υπό αναφορά οργανισμών για το οικονομικό έτος 2014 δεν περιείχε ελλείμματα ή/και κακοδιαχείριση. Επιπρόσθετα τροπολογίες που κατέθεσε η Ομάδα μας για περαιτέρω ενίσχυση της διαφάνειας εγκρίθηκαν και συμπεριλήφθηκαν στο αρχικό κείμενο.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of Amendment 5 which concerns the case of the EU Commission fining eight internet financial institutions. The fine was in respect of their participating in illegal cartels in markets for financial derivatives in relation to LIBOR and EUROLIBOR benchmark interest rate fraud. So far no payments have been made and nobody who was affected by this fraud has been reimbursed. The amendment called on the Commission to deposit and publish its decision in regard to imposing these fines and to publish the discussion.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this resolution as I believe it strengthens the transparency of EU institutions.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bizottságra és a végrehajtó ügynökségekre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott és a mentesítés megadásáról, valamint a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Această implică statele membre, căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În ficare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE. Procedura are ca scop verificarea corectă a punerii în aplicare în conformitate cu normele relevante, inclusiv aplicarea principiilor buneii gestiuni financiare.

Procedura de descărcare de gestiune s-a dovedit a fi un instrument puternic, care a avut un impact asupra evoluției sistemului bugetar al Uniunii Europene, contribuind în același timp la creșterea efectului de levier politic al Parlamentului.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune al UE 2014, Comisia Europeană și agențiile executive prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și de a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio III. – Komisija i izvršne agencije zbog toga što smatram da su u konačnici glavna načela višegodišnjeg financijskog okvira ispoštovana te da pogreške koje su ustanovljene nisu u toj mjeri ozbiljne da bi se odbilo dati razrješnicu.

Svakako da je pri davanju razrješnice potrebno osigurati ispravnost financijskih tokova te optimalnu uporabu sredstava. Sukladno tome, potrebne su dugoročne projekcije novčanog toka te strategija koja je uravnotežena i usklađena sa stvarnim potrebama i s ključnim politikama EU-a. Držim da je glavni cilj proračuna biti na korist građanima te stoga podržavam ovo Izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – Ce rapport conclut sur la nécessité de poursuivre les efforts dans l'Union européenne en vue d'accroître la performance des projets financés, ainsi que de maintenir des procédures de gestion uniforme et partagées par les États membres.

Il est un condensé de généralités positives à l'égard de la Commission, comprenant quelques tentatives d'inscrire l'action de celle-ci dans une position de «contrôleur» des États membres. D'où mon vote contre ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge à la Commission sur l'exécution du budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich stimme gegen die Entlastung der Europäischen Kommission und ihrer Agenturen. Ihre Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu. Der Kritik der Entschließung kann ich jedoch zustimmen.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäische Kommission und Exekutivagenturen.

Ádám Kósa (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bizottságra és a végrehajtó ügynökségekre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott és a mentesítés megadásáról, valamint a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását

támogattam.

Béla Kovács (NI), *írásban*. – Egy dolog a költségvetés felosztása tételek szerint, amiben voltak, vannak vitáink. Más dolog a teljesítés elfogadása. Utóbbiban lényegi kivetnivaló nincs, mert az a 2014-es év tekintetében a hibahatáron belül van. Sajnálatos, hogy épp a vidékfejlesztés hozta ezen belül a legkevesébé jó eredményt. Minden újabb költségvetés vitáján ettől függetlenül természetesen fel fogom vetni, hogy mivel nem értek egyet.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo valutazione favorevole in merito al bilancio generale dell'UE, della Commissione e delle agenzie esecutive. Come da norma, il Parlamento non verifica solo se i fondi utilizzati siano stati spesi in maniera regolare e legittima, ma anche se gli obiettivi raggiunti sono stati oggetto di una corretta gestione finanziaria. In generale, sia la Commissione europea che le agenzie esecutive hanno agito e implementato le politiche dell'UE secondo le corrette regole di una sana gestione finanziaria, perseguendo l'interesse pubblico e per tali motivi abbiamo deciso di concedere il discarico per il bilancio del 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge sur la Commission européenne et les agences exécutives.

La résolution est un condensé de généralités positives à l'égard de la Commission, comprenant quelques tentatives d'inscrire l'action de celle-ci dans une position de «contrôleur» des États membres. Les nombreuses erreurs de gestion et de contrôle auraient dû faire l'objet d'un rapport beaucoup plus critique.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport de décharge, car le taux d'erreurs dans l'exécution du budget 2014 de l'Union est de 4,4 %, ce qui est trop élevé.

En outre, sur les 65 recommandations de la Cour des comptes, seules 20 ont été suivies! Enfin, le rapport est servile à l'égard de la Commission de Bruxelles alors qu'il relève pourtant son manque de transparence dans l'accord sur le tabac passé avec Philip Morris.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis prononcé contre ce rapport. Il dresse le bilan de l'application des fonds européens octroyés aux États membres. Il analyse dans les grandes lignes le financement de fonds vers l'accueil de réfugiés ou celui de la politique agricole commune.

Malgré le fait qu'un manque de transparence et de rigueur soit déploré, dans la répartition des aides européennes, le texte souligne l'action vitale de l'Union européenne. Par exemple, il se félicite du succès de la PAC, notamment avec le financement du FEAGA et FEADER, ce qui est un non-sens.

Sander Loones (ECR), *schriftelijk*. – De N-VA kan geen groen licht geven voor de kwijting van afzonderlijke onderdelen van de Europese begroting vooraleer de volledige boekhouding door de Europese Rekenkamer is goedgekeurd.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – No he votado a favor de la descarga presupuestaria en favor de la Comisión Europea y de sus Agencias Ejecutivas porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, la Comisión continúa a desarrollar una agenda contraria a los intereses de las clases trabajadoras europeas. He votado a favor de la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Comisión y sus diferentes agencias ejecutivas y de sus directores durante el ejercicio de 2014. La Comisión cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto y es por ello por lo que hemos votado a favor de la resolución. Pero no podemos aprobar la descarga financiera porque la dirección política de la Comisión durante 2014, ha sido dirigida por un proyecto neoliberal que no compartimos.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt. ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt. Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltlinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäische Kommission und Exekutivagenturen.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti. Nesouhlasím s tímto plýtvavým rozpočtem, kdy jsou velké prostředky daňových poplatníků rozhazovány bez rozmyslu a na spousty zbytečných projektů a úřadů. Hlasoval jsem pouze pro dílčí věci, jako kritiku Komise za neposkytování informací nebo žádost úřadu OLAF o větší transparentnost.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice Komisiji za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014. te o davanju razrješnice izvršnim agencijama.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – 2014. gads iezīmēja 2014.–2020. gada plānošanas perioda sākumu, kas atnesa zināmas izmaiņas Eiropas Komisijas un to izpildaģentūru darbā, ko ne mazā mērā var saistīt ar programmas “Apvārsnis 2020” īstenošanu.

Kopējo saistību lielums bija 142,69 miljardi euro, bet kopējo maksājumu — 139,03 miljardi euro. Var atzīmēt arī pārkāpumu un kļūdu labošanu, kas 2014. gada laikā sastādīja 782 miljonus euro, pirmkārt no kohēzijas (494 miljoni euro) un iekšlietu (207 miljoni euro) finanšu resursiem.

Kaut gan 2014. gadā pastāvēja joprojām neregulētas problēmas ar pilna mēra ieņēmumu saņemšanu no dažādiem avotiem, kā arī tērēšanas pārkāpumiem — it īpaši Eiropas Komisijas starptautiskās sadarbības un attīstības politikas segmentā — kopumā var atzīmēt, ka budžeta saistības šajā gadā tika realizētas pietiekami efektīvi.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού των οικείων Οργανισμών, καταπιφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, τμήμα ΙΙΙ – Επιτροπή και εκτελεστικοί οργανισμοί.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Ce rapport sur les activités de la Commission et de ses agences souligne de nombreux points négatifs: le taux élevé d'erreurs de paiement (4,4 %); le manque d'évaluation des résultats des projets initiés ou subventionnés; le manque de communication sur les activités de la Commission et de ses agences; les cas persistants de fraude et la question des conflits d'intérêts; le manque de transparence de la Commission pour certains accords, notamment l'accord commercial avec Philip Morris.

Le rapport souligne néanmoins la diversification des financements des programmes.

Ce rapport contient donc des remarques visant à une amélioration des performances des programmes initiés et/ou subventionnés par l'Union européenne et à une transparence accrue. Pour autant, il n'en tire aucune conséquence pratique.

Pour cette raison, nous ne saurions approuver l'octroi de la décharge.

Marisa Matias (GUE/NGL), *por escrito*. – A quitação orçamental, apesar de ser um processo na sua maioria administrativo, permite a revisão de situações e procedimentos que não estejam de acordo com os princípios da UE. Este relatório chama a atenção para o facto de que o orçamento da Comissão não deve ser utilizado para o financiamento direto ou indireto de touradas ou qualquer outra forma de tortura de animais. Votei a favor.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de la Commission européenne et agences exécutives.

Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés, et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

L'année 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union européenne, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 000 000 000), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes.

Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 000 000 000 fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport n'est pas suffisamment critique au regard de l'actualité. La PAC, par exemple, est louée, le manque de transparence de la Commission est seulement évoqué. Quand il s'agit de rappeler aux États leurs obligations pour les objectifs, le rapport n'y manque pas. En somme, beaucoup de complaisance envers la Commission jalonne le texte.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos. De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I supported the decision regarding the discharge on the implementation of the EU general budget for the financial year 2014 — European Commission and Executive Agencies.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'accueille favorablement la décision concernant la décharge sur l'exécution du budget général de l'Union.

Néanmoins, des changements sont nécessaires. Pour la 21^e année consécutive, les paiements relatifs aux dépenses et au fonctionnement de la Commission sont entachés d'un pourcentage d'erreurs significatif au niveau de la gestion partagée avec les États membres (4,6 % contre 4,9 % en 2013) en raison, notamment, de défaillances dans le système de surveillance de la Commission.

Ce taux d'erreur, qui demeure très élevé, survient surtout dans les domaines de la compétitivité et de la croissance ainsi que dans la cohésion économique et sociale. Il faut renforcer le mécanisme de contrôle et inviter la Commission à prendre des mesures pour éliminer ce taux d'erreur. Il faut également disposer de bases de données précises et fiables concernant les contributions des États membres au budget de l'Union.

Le RNB restant la source de recette la plus importante, aucun taux d'erreur ne doit demeurer. Troisièmement, la crise migratoire doit faire l'objet d'audits et de rapports spéciaux pour pouvoir chiffrer et contrôler le budget qui va y être affecté. Enfin, je déplore que plusieurs États membres n'aient pas donné suite à des cas de fraudes significatifs découverts par l'OLAF portant atteinte aux intérêts de l'Union.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the Discharge 2014 because I am in agreement with the EU general budget of the European Commission and Executive Agencies. However, I have supported amendment 3 to ensure that NO EU funds are made available to directly or indirectly support bullfighting.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Bizottság benyújtotta az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolóját, a végrehajtó ügynökségek (Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség, Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség, Fogyasztó-, Egészség- és Élelmiszerügyi Végrehajtó Ügynökség, Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége, Kutatási Végrehajtó Ügynökség, Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynökség) pedig a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójukat. A Tanács 2016. február 12-én ajánlást tett a Bizottságnak és a végrehajtó ügynökségeknek a 2014-es pénzügyi évre szóló általános költségvetés végrehajtására vonatkozó felelősség alóli mentesítésére.

A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolja, hogy a Parlament a főlaborolt szervezeteknek az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação à Comissão pela execução do orçamento geral da União Europeia para o exercício de 2014.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au regard des nombreux problèmes constatés dans le fonctionnement des institutions visées, on ne peut que regretter le manque de distance critique de ce rapport. Je vote en conséquence contre ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à la décharge budgétaire 2014 de la Commission européenne et des agences exécutives.

La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire. Il prend appui sur les rapports de la Cour des comptes et sur les précisions apportées par les organismes concernés. La décision de décharge peut s'accompagner de recommandations pour améliorer certains aspects de l'exécution budgétaire.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Commission and Executive Agencies discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Jsem rád, že se české delegaci v PPE podařilo přesvědčit frakci, aby nepodpořila bod kritizující působení českého úředníka v kabinetu komisařky Crețu a požadující, aby mu byla odňata odpovědnost za Českou republiku. Zejména díky neutrálnímu hlasovacímu doporučení naší frakce byl tento bod ze zprávy vypuštěn a nahrazen obecnější a systémově laděnou formulací, podle níž by zaměstnanci státních orgánů zaměstnaní v soukromé kanceláři evropského komisaře pokud možno v rámci svých funkcí neměli být pověřeni vztahy s vlastními členskými státy, pokud nebude řádně prověřen a vyloučen jakýkoli možný střet zájmů s legitimními zájmy Komise. Tato formulace je podle mého názoru v pořádku, a proto jsem zprávu nakonec podpořil.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which recommended that the European Parliament grants the Commission a discharge in respect of the implementation of the general budget of the EU for the financial year 2014, and also grant a discharge to a number of other bodies.

The report contained an accurate and exhaustive analysis of the data which was made available. However, my Group requested further information and data to be released from the Commission. Some 24 amendments were submitted at Committee level, of which 22 were adopted. They related primarily to transparency issues, as well as a number of more technical points.

It was for these reasons that I voted in favour of this report.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht die Kommission auffordert, den Beschluss über die Verhängung der Strafen im Zusammenhang mit der betrügerischer Manipulationen der Referenzzinssätze EURIBOR und LIBOR zu veröffentlichen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Üldine järelevalve Euroopa Komisjoni ja rakendusametite ressursside kasutamise üle on teostatud ning ELi 2014. aasta eelarve saab lugeda lõpetatuks.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerato l'operato delle Commissioni e delle Agenzie esecutive menzionate nella relazione oggetto della discussione, ritengo di votare positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Nalaz Revizorskog suda pokazuje kako je godišnji proračun za Uniju za 2014. godinu u svim značajnim aspektima pravno utemeljen. Kao što je to navedeno u izvješću smatram potrebnim da Komisija prije preispitivanja višegodišnjeg finansijskog okvira na sredini razdoblja Parlamentu pošalje prijedloge o tome kako premostiti novonastale i potencijalne izazove koji iziskuju proračunsku potporu Parlamenta.

Izražavam žaljenje zbog toga što je ukupna stopa pogrešaka ostala na gotovo istoj razini kao i prethodne godine te što su u izvršavanju plaćanja ponovno zabilježene pogreške. Prema godišnjem izvješću Revizorskog suda za 2014. područja pod podijeljenim upravljanjem, kao i svi ostali operativni rashodi (kojima uglavnom izravno upravlja Komisija) imaju procijenjenu stopu pogrešaka od 4,6 %. Također se ne smije zaboraviti i da su provedene znatne korektivne mjere.

Izražavam također i zabrinutost zato što neke preporuke i zahtjevi iz razrješnice Komisiji za 2013. još nisu provedene te se nadam da će u daljem radu Komisije doći do napretka i na tom području. Zbog navedenog podržala sam Razrješnicu za izvršenje općeg proračuna Europske unije za finansijsku 2014. godinu, dio III. – Komisija i izvršne agencije.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le rapport constate de nombreux problèmes plus ou moins graves et les impute toujours aux États membres, exonérant la Commission de ses responsabilités et la plaçant en grand contrôleur de tout.

Il s'agit d'une vision béatifique des institutions européennes qui ne prend pas du tout la mesure réelle des dysfonctionnements, du manque de transparence ou des atteintes à l'exercice serein de la démocratie. Je vote donc contre ce texte.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Zadovoljan sam činjenicom da je Komisija uspjela ispuniti većinu ciljeva u skladu s ključnim pokazateljima uspješnosti. S obzirom na izvješće Europskog revizorskog suda i s obzirom na izvješće Odbora za proračunski nadzor kao član Odbora za vanjske poslove slažem se s mišljenjem Odbora i podržavam izvješće u vezi s postignućem Komisije i izvršnih agencija, ali i u vezi sa stvarima na kojima treba dodatno poraditi - prvenstveno po pitanju smanjenja postotka materijalnih pogrešaka u poslovanju Komisije i izvršnih agencija.

Podržavam sve preporuke dane od strane Europskog revizorskog suda u godišnjim izvješćima i pozivam Komisiju da ekspeditivno postupi u skladu s preporukama od prijašnjih godina koje još nisu u potpunosti implementirane u rad Komisije i izvršnih agencija.

Za kraj bih volio ponoviti svoje mišljenje kako se nadam da će politika Komisije osim pitanja tržišta i monetarne politike ubuduće više uključivati i socijalnu politiku te politiku zapošljavanja kao odgovor na trenutačne i buduće izazove.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Hlasoval jsem pro udělení rozpočtového absolutoria Evropské komisi. Oceňuji dlouhodobou spolupráci i aktivní přístup Komise k řešení problematických okruhů v rámci procesu přípravy procedury *discharge*. Specificky jsem rád, že dnes plénum přehlasovalo původní návrhy vzešlé ze strany politické skupiny PPE a poškozující konkrétní osobu pracující pro kabinet komisaře, v tomto případě jednoho českého zaměstnance. Odsuzuji blamáž, která v této věci proběhla v rámci hlasování ve výboru CONT. Věřím, že právě Výbor pro rozpočtovou kontrolu má být příkladem dodržování právních i etických zásad a neměl by podléhat tlaku jakýchkoliv individuálních zájmů.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge relative à l'exécution du budget de la Commission européenne et de ses agences exécutives pour l'exercice de 2014.

Je m'insurge contre l'amendement qui tenait à s'opposer à l'utilisation du budget européen et de la PAC pour la tauromachie. Je tiens à rappeler que l'Union européenne ne finance pas la tauromachie. Elle n'a d'ailleurs aucune légitimité pour légiférer sur ce sujet. Chaque État est libre d'autoriser et de protéger ses traditions régionales. C'est le cas en France, puisque c'est de la subsidiarité.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit*. – Plusieurs raisons m'ont amené à voter en faveur de cette procédure de décharge pour l'année 2014 quant à l'activité de la Commission et de ses agences exécutives.

Tout d'abord, et c'est une préoccupation permanente de notre groupe, le rapport exprime une recommandation forte pour améliorer l'efficacité du budget général de l'Union européenne et ce, en adoptant une approche davantage basée sur la performance et les résultats dans les projets financés. L'idée est également de faciliter la compréhension et la lisibilité du budget par les citoyens européens.

Nous avons également attiré l'attention de la Commission sur un taux d'erreur dans les dépenses encore trop élevé (4,6 %) dans la gestion partagée (avec les États membres) et directe (par la Commission) par rapport au taux de 2 % recommandé par la Cour des comptes européenne. En ce sens, nous invitons la Commission à exercer un contrôle renforcé dans la gestion des dépenses européennes (80 % étant gérées par les États membres) et dans le soutien de projets en meilleure adéquation avec les objectifs de l'Union européenne.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la Aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Comisión y agencias ejecutivas, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – En adoptant ce rapport, le Parlement européen a décidé de donner décharge à la Commission sur l'exécution du budget général de l'Union pour 2014. En ce qui concerne les dépenses opérationnelles, le niveau d'erreur estimatif pour les dépenses au titre de la gestion partagée avec les États membres est de 4,6 % (contre 4,9 % en 2013), ce qui demeure un niveau très élevé.

Nous nous sommes aussi inquiétés de ce que le niveau d'erreur estimatif ait bondi à 4,6 % (contre 3,7 % en 2013). Le Parlement a aussi fait part de son inquiétude face aux données fournies par Eurodad sur le blanchiment de capitaux, selon lesquelles le Luxembourg et l'Allemagne se classent aux premiers rangs en ce qui concerne ce risque (car les États membres doivent ratifier intégralement la directive anti-blanchiment de l'Union!).

Pour ma part, j'ai aussi soutenu un amendement qui invite la Commission à veiller à ce que les fonds de l'Union ne soient pas mis à disposition pour soutenir directement ou indirectement les combats de taureaux et un autre amendement réclamant, lui, une transparence complète en ce qui concerne l'indemnité des frais généraux perçue par les députés européens afin que les citoyens européens puissent être informés.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo. Manau, labai svarbu atkreipti dėmesį į tai, kad vykstant mokėjimus buvo padaryta klaidų, kurių tikėtinas lygis yra 4,4 proc. Jis beveik nepakito lyginant su 2013 metais ir yra gerokai didesnis nei užsibrėžtas tikslas – 2 proc. Vis dėlto negalima stovėti vietoje, todėl Europos Parlamentas ir pritarė Europos Sąjungos 2014 finansinių metų bendrojo biudžeto sąskaitų uždarymui.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – O Tribunal de Contas emitiu um parecer sobre as contas onde concluiu que a cobrança de receitas estava isenta de erros.

No entanto, no que diz respeito às despesas, a taxa de erro estimada foi de 4,4% (em comparação com 4,5% em 2013).

O presente relatório defende ainda a necessidade de o Parlamento Europeu não só verificar se os fundos foram gastos de forma legal e regular, bem como aferir se os objetivos políticos foram alcançados e os princípios da boa gestão financeira respeitados.

O relatório sublinha também a necessidade de a Comissão assumir os seus compromissos, dos quais se destacam: a conciliação dos programas financeiros e políticos; o assegurar da correlação mais estreita entre os objetivos da UE para 2020, os acordos de parceria e os programas operacionais ou ainda a publicação da contribuição das direções-gerais com as recomendações específicas por país aprovadas no âmbito do Semestre Europeu nos seus respectivos relatórios anuais de atividade.

Por concordar com o teor desta Resolução, que vai ao encontro do Relatório do Tribunal de Contas e efetua um conjunto de recomendações (das quais já sublinhei algumas nos parágrafos anteriores), votei-o favoravelmente.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor, en tanto que el proceso de aprobación de la gestión y el cierre de cuentas atiende a la realización de los objetivos pautados. No hay irregularidades relevantes, por tanto, hemos votado a favor de la aprobación del descargo y el cierre de cuentas.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – No he votado a favor de la descarga presupuestaria en favor de la Comisión Europea y de sus Agencias Ejecutivas porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, la Comisión continúa desarrollando una agenda contraria a los intereses de las clases trabajadoras europeas. He votado a favor de la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Comisión y sus diferentes agencias ejecutivas y de sus directores durante el ejercicio de 2014. La Comisión cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto y es por ello por lo que hemos votado a favor de la resolución. Pero no podemos aprobar la descarga financiera porque la dirección política de la Comisión durante 2014, ha sido dirigida por un proyecto neoliberal que no compartimos.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I'm pleased with the way that this report turned out compared with the previous year. I applaud the rapporteur on her constructive approach throughout the process. This report has my support.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória. Privítal by som, aby sa odložilo jeho udelenie, nakoľko odhadovaná úroveň chýb v platbách v roku 2014 bola vo výške 4,4 %, teda výrazne nad prahom významnosti 2 %. Je potrebné túto vec preskúmať.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Rozhodla som sa podporiť správu o plnení rozpočtu Komisie a jej výkonných agentúr za rok 2014, keďže sa v texte stanoviska vyváženým spôsobom poukazuje na úspechy aj výzvy využívania prostriedkov EÚ. Udeľovanie absolutória za jednotlivé rozpočtové roky predstavuje nástroj, ktorý umožňuje komplexnejšie chápanie efektov a dávok rozpočtu. Identifikujú sa tak všetky aspekty rozpočtu vrátane chýb, zákonnosti využívania prostriedkov, miery absorpcie fondov, výkonnosť a merateľné výsledky. Preto je dôležité, aby Komisia a relevantní aktéri pokračovali vo vypracovávaní vhodnej metodiky pre analýzu výkonnosti rozpočtu EÚ. Rovnako je nevyhnutné, aby prebiehali pravidelné kontroly, ktoré prispievajú k zlepšeniu rozpočtového riadenia. Na druhej strane, Komisia musí naďalej pracovať na zjednodušeníach, keďže súčasná komplexná podoba rozpočtového riadenia kladie mnoho prekážok efektívnemu hospodáreniu. Prejavuje sa to aj na využívaní kohéznej podpory, kde je chybovosť viditeľne vyššia najmä v oblasti regionálnej a mestskej politiky. Táto skutočnosť je spôsobená najmä komplikovanosťou pravidiel, ale aj nedostatočnou prvostupňovou kontrolou na národnej úrovni. Napriek tomu zostala celková chybovosť rozpočtu na úrovni 4,4 percenta. Absolutórium schvaľujem, ale domnievam sa, že by sa Komisia mala vyrovnáť s námietkami uvedenými v správe tak, aby to viedlo k účelnejšiemu využívaniu európskeho rozpočtu.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalke Martine Dlabajove navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropski komisiji in izvajalskih agencijam, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäische Kommission und Exekutivagenturen.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil absolutórium Komisii a jej výkonným agentúram (Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky, Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny, Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum, Výkonná agentúra pre výskum) a schválil účtovnú závierku za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europska komisija izvršava proračun i upravlja programima EU-a. Zbog veće transparentnosti Komisija izvršava proračun na vlastitu odgovornost, u suradnji s državama članicama i drži se pravila dobrog finansijskog upravljanja. Treba naglasiti da samo proračun Komisije sadržava administrativna i operativna sredstva, dok druge institucije EU-a sadržavaju samo administrativna.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za finansijsku godinu 2014. Razrješnice pomažu shvatiti funkcioniranje mehanizama proračuna EU-a te načina na koji je proračun bio proveden 2014. godine, uključujući i troškove institucija EU-a. Smatram da je dokument bitan za zaštitu proračuna EU-a te stoga i za funkcioniranje sustava Europske unije.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europska komisija izvršava proračun i upravlja programima EU-a. Zbog veće transparentnosti Komisija izvršava proračun na vlastitu odgovornost, u suradnji s državama članicama i drži se pravila dobrog finansijskog upravljanja. Treba naglasiti da samo proračun Komisije sadržava administrativna i operativna sredstva, dok druge institucije EU-a sadržavaju samo administrativna.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za finansijsku godinu 2014. Razrješnice pomažu shvatiti funkcioniranje mehanizama proračuna EU-a te načina na koji je proračun bio proveden 2014. godine, uključujući i troškove institucija EU-a. Smatram da je dokument bitan za zaštitu proračuna EU-a te stoga i za funkcioniranje sustava Europske unije.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek III – Komisija in izvajalske agencije.

Evropska komisija izvršuje proračun in upravlja programe. Računsko sodišče ugotavlja, da so bili računovodski izkazi za proračunsko leto 2014 zanesljivi in da so z njimi povezane transakcije zakonite in pravilne. Zato sem podprla podelitev razrešnice izvajalskim agencijam glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Bizottság, valamint közvetlen végrehajtó ügynökségei tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy 2014. év az új Bizottság és a parlamenti választások okán költségvetési szempontból is különleges, lényegében elhúzózó év volt. Kiemelten fontosnak tartom a határozat általános fejezeti részében megfogalmazott észrevételeket a még inkább prudens és transzparens költségvetés érdekében, amelyek megítélésem szerint jól hasznosíthatóak lehetnek már a MFF féldős felülvizsgálata kapcsán is.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing*. – I support the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014, Section III – Commission and Executive Agencies. Sound financial management principles represent the key requirement for the Union budgetary management. Therefore high standards of budgetary discipline are needed. The current simplification approach has an important role to play in sound management and its efficiency and I welcome the efforts in this respect.

Further improvements are sought in terms of budgetary management and shared management practices in order to reach increased compatibility between Union and Member States' policies. The Commission and the other relevant actors should continue to develop an appropriate methodology and framework to pursue the performance approach further, while a regular follow-up process would be highly beneficial.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et je tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D tant en ce qui concerne les amendements et explications que durant les négociations.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam protiv Izvješća o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio III. - Komisija i izvršne agencije, zbog velikog porasta stope značajnih pogrešaka koje je Europski revizorski sud iznio u svojem godišnjem izvješću za financijsku 2014. godinu. Smatram da Komisija mora hitno poduzeti odgovarajuće mjere u skladu s preporukama iz proteklih godina koje još uvijek nisu u potpunosti provedene.

Izražavam zabrinutost zbog činjenice da je od 178 transakcija koje je Sud provjerio u području politike zapošljavanja i socijalnih pitanja, u njih 62 (34,8 %) pronađena pogreška, od čega se 12 pogrešaka odnosilo na mjerljive pogreške iznad 20 % . Komisija mora provesti korektivne mjere i primijeniti stroge postupke kako bi se smanjio rizik od nepravilnosti u tom području politike te se moraju poduzeti mjere u vezi neprihvatljivih rashoda koje je utvrdio Sud.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek III – Komisija in izvajalske agencije sem podprla.

Parlament pri podelitvi razrešnice Komisiji po eni strani preverja, ali so bila sredstva porabljena zakonito in pravilno, po drugi strani pa ali so bili doseženi cilji politik in ustrezni rezultati in ali so bila spoštovana načela dobrega finančnega vodenja.

Pri podelitvi razrešnice Komisiji za leto 2014 je bil poudarek na sprejetju izboljšane, na uspešnosti temelječega in k rezultatom usmerjenega pristopa, ki bo prispeval k ravnotežju med tradicionalnim načinom in uvedbo novih elementov v skladu s sedanjimi in prihodnjimi potrebami za finance EU.

Yana Toom (ALDE), *in writing*. – I supported the resolution in spite of certain problems highlighted in the opinion which I drafted as a rapporteur for CULT. First, the Youth section of Erasmus+: There are many concerns related to access to funding, compared to the previous Youth in Action programme. I also regret the de facto suspension of Erasmus+ youth funding in Greece, as highlighted in the 2015 report of the European Youth Forum.

Second, considerable delays in final payments by the EACEA are not acceptable because it directly affects the beneficiaries' rights. Union institutions shall continue their work to reduce the payment backlog.

Third, the European Schools have not still addressed the issues raised by the Court of Auditors and they need to implement a rotation system for sensitive posts and to address other weaknesses in their work.

Fourth, there is a mismatch between the seven-year programming of the multiannual financial framework and the 10-year programming of the political and strategic priorities of the Union.

Fifth, the Europe for Citizens programme is a unique tool to promote European values and solidarity, very valuable considering the increased popularity of radical right and Eurosceptic parties. Budget cuts for this programme are not welcomed.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor, en tanto que el proceso de aprobación de la gestión y el cierre de cuentas atiende a la realización de los objetivos pautados. No hay irregularidades relevantes, por tanto, hemos votado a favor de la aprobación del descargo y el cierre de cuentas.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az Európai Unióról szóló szerződés értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés értelmében a tagállamokkal együttműködve, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával. A Bizottság bizonyos esetekben mentesítést adhat. A vonatkozó javaslatot az S&D-frakció álláspontjának megfelelően támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor, en tanto que el proceso de aprobación de la gestión y el cierre de cuentas atiende a la realización de los objetivos pautados. No hay irregularidades relevantes, por tanto, hemos votado a favor de la aprobación del descargo y el cierre de cuentas.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for a very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Palankiai vertinu naujovišką Audito Rūmų 2014 m. metinės ataskaitos pobūdį, t. y. tai, kad vertinant Sąjungos biudžeto intervencijų taikymą ir orientaciją pagal strategijos „Europa 2020“ prioritetus buvo pritaikytas rezultatais ir veiklos rodikliais grindžiamas požiūris.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe establece que el Parlamento no solamente debe verificar si los fondos han sido gastados de un modo legal y regular, sino que también debe establecer si los objetivos políticos han sido alcanzados y si los principios de la gestión financiera se han cumplido. Del mismo modo el informe destaca puntos importantes como la necesidad de reforzar los vínculos entre los objetivos Europa 2020, los acuerdos de partenariado y los programas operacionales, así como otra serie de compromisos en los ámbitos de la agricultura, el asilo y las migraciones o la OLAF. Hablamos de un asunto que ha contado con un amplio respaldo en la comisión de control presupuestario. Por todo ello creo conveniente votar a su favor.

Marco Valli (EFDD), *per iscritto*. – Ho deciso di votare contro la concessione del discarico alla Commissione in primo luogo perché, per il ventunesimo anno consecutivo, la Corte dei conti ha sentenziato che i pagamenti sono colpiti da errori in misura rilevante a causa dell'efficacia soltanto parziale dei sistemi di vigilanza e controllo e il loro tasso di errore più probabile si sia attestato al 4,4%. Permangono debolezze nelle procedure di assegnazione dei fondi, in particolare per quanto riguarda le procedure di appalto. Inoltre, la responsabilità per l'utilizzo del bilancio dell'Unione incombe in larga misura agli Stati membri e il 76% della spesa rientra nella gestione concorrente: la Commissione non è ancora riuscita a trovare un efficace sistema di controllo che impedisca abusi e sprechi, nonostante gli ultimi anni si sia fatto sempre più ricorso alla sospensione della spesa in caso di frode. Il 2014 è stato inoltre il primo anno in cui si sarebbe dovuto valutare il bilancio anche in termini di risultati: tuttavia la Commissione non è riuscita a valutare quali siano i reali risultati delle sue politiche (co)finanziate dal bilancio dell'Unione. In pratica, l'Unione continua a spendere, incurante dei risultati, non attuando un sistema di controllo veramente efficace sulla destinazione dei suoi fondi.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípios a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), schriftlich. – Zum einen wird in dem Entlastungsbericht die Aufhebung der Mittelbindung nicht verwendeter Mittel und zum anderen mehr Transparenz, vor allem bezüglich des Abgasskandals, gefordert. Außerdem sollen sich zukünftig Generaldirektoren nicht an OLAF-Untersuchungen beteiligen. Stattdessen sollen Mitarbeiter dafür herangezogen werden.

Beatrix von Storch (EFDD), schriftlich. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Nichtsdestotrotz halte ich Teile des Berichtes für richtig, wie zum Beispiel die Feststellung, dass die Auswirkungen des russischen Importembargos für Agrarerzeugnisse, das Mitte 2014 verhängt wurde, ein großes Problem darstellen. Für diesen Absatz habe ich gestimmt, da ich die Sanktionen gegen Russland ablehne. Allerdings ist dieser Absatz bei weitem nicht genug, um mein finales Abstimmungsverhalten zu ändern. Erhöhte Ausgaben der EU und ihrer Institutionen lehne ich ab.

Jan Zahradil (ECR), písemně. – Pochybení ve zprávě Účetního dvora nám neumožňuje schválit udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu EU. Bohužel je tu stále vysoké množství nevhodně vynaložených finančních prostředků a ačkoliv některé jednotlivé instituce zlepšily své hospodaření, jako celek to stále není dostačující a já nejsem stále spokojen s tím, jak EU nakládá s penězi daňových poplatníků. V době, kdy se šetrí a vlády doma škrtají, je nepřijatelné, aby EU rozpočet zvyšovala. Navyšování rozpočtu EU nemá opodstatnění ani v čase úsporných opatření, ani jindy.

Marco Zanni (EFDD), per iscritto. – La risoluzione accompagnatoria al discharge per la Commissione e per le sue agenzie esecutive offre una serie d'indicazioni sia sulla situazione del 2014 sia per migliorare lo stato attuale. La Corte ha stabilito, sulla base delle sue verifiche, che il tasso di errore più probabile si collocava al 4,4% dei pagamenti: per la ventunesima volta la Corte dei conti non è stata in grado di esprimere una dichiarazione di affidabilità positiva sulle legittimità e la regolarità dei pagamenti. La relazione s'incentra non solo sul tasso di errore, ma anche sulla performance, come richiesto dal nuovo QFP. Tuttavia continuano a mancare indicatori che possano fornire una corretta valutazione dell'efficacia della spesa dei fondi europei. Gli errori rilevati sono per la maggior parte imputabili a controlli deboli a livello di Stati membri: ma il 2014 segna l'aumento significativo del tasso di errore nelle spese operative gestite direttamente dalla Commissione, che hanno raggiunto lo stesso livello del tasso di errore riscontrato per le spese nell'ambito della gestione concorrente con gli Stati membri. La relazione presenta un buon apparato critico, tuttavia alcuni riferimenti rendono difficile sostenerla e per questo motivo ho votato negativamente e chiedo il rinvio del discharge per la Commissione.

Tomáš Zdechovský (PPE), in writing. — I voted in favour of granting the discharge to the European Commission although I have many reservations about the budget spending which is not always directed at achieving added value. However, I believe in constructive criticism and I think the presented report offers a key set of recommendations that will pave the path to successful and effective spending in the years to come. Specifically, concerning §387, where the original text names and shames a concrete personnel member of the Commissioner's Cabinet, I voted in favour of amendment number 57, which encourages the Commission to avoid any potential conflicts of interests in the Cabinets, but which at the same time does not point a finger to one specific employee, but rather sets a general rule, which is based on constructive criticism and which will address all similar types of situations.

Milan Zver (PPE), pisno. – Za poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014 — Evropska komisija in izvajalske agencije sem glasoval, ker Računsko sodišče ni odkrilo večjih nepravilnosti.

5.12. Absolutorium za rok 2014: Sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego w sprawie absolutorium dla Komisji za rok 2014 (A8-0127/2016 - Martina Dlabajová)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La Corte dei Conti redige relazioni speciali contenenti informazioni d'interesse per l'esecuzione dei fondi o che costituiscono parte integrante del discharge. Le relazioni costituiscono una buona fonte per informazioni su vari temi d'interesse, tra cui sistemi di monitoraggio sul programma EuropeAid, lo sviluppo rurale e il programma Garanzia Giovani. Per questo motivo ho votato a favore.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el parlamento Europeo.

Este informe se refiere a 23 informes especiales del Tribunal de Cuentas que versan de cómo los fondos han sido implementados y evalúan algunos programas heterogéneos y temas transversales. El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de ninguno de ellos, por eso he votado a favor.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα τη συγκεκριμένη έκθεση σχετικά με τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής 2014 για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η παραπάνω έκθεση δίνει μια σε βάθος ανάλυση της επίτευξης συγκεκριμένων περιοχών προγραμμάτων χρηματοδότησης και παρέχει σημαντικές λεπτομέρειες σχετικά με τη διαχείριση συγκεκριμένων τομέων δράσεων όπως την αξιολόγηση του EuropeAids, τις συμφωνίες σύμπραξης για την αλιεία, την εγγύηση της ΕΕ για τη νεολαία και τα πρώτα βήματά της, την εποπτεία των οργανισμών αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenue sur cette décharge qui apporte des corrections aux dysfonctionnements mais de façon insuffisante.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge specifically on the point of the Special Reports as I do not believe that they were a good use of taxpayers' money; however, I did not vote against the Court of Auditors' discharge as a whole, as taken later in proceedings.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution comme le préconisait la commission au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Pritariau šiai rezoliucijai. Komisija turėtų atsižvelgti į Europos Parlamento pastabas dėl efektyvesnio ES lėšų valdymo ir panaudojimo ES valstybėse narėse. Europos Audito Rūmai savo specialiosiose ataskaitose nuolat pažymi, jog administruojant ES lėšas trūksta Komisijos stebėsenos dėl tikslingo ir efektyvaus ES lėšų panaudojimo. Nesant Komisijos stebėsenos neįmanoma įvertinti, kokiui mastu Europos Sąjungos finansinė parama prisideda siekiant nacionalinių ir Sąjungos tikslų įvairiose politikos srityse. Komisija taip pat turėtų užtikrinti, kad iš valstybių narių ji gautų nuoseklią ir patikimą informaciją apie ES skiriamų lėšų panaudojimą.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a különjelentéseinek nyomon követéséről azt állítja, hogy az adott gazdasági részterületeken 44 ajánlásából 23 valósult meg teljes mértékben, míg 18 esetben nem vagy csak részleges megvalósulásról beszélhetünk. Ezek a nem teljesült ajánlások főleg a mezőgazdasági politika, a szociálpolitika, a versenypolitika és a külkapcsolatokat fontos területeit érintették. A jelentés számos hiányosságra, átláthatatlan döntéshozatali és felelősség megosztási mechanizmusra világít rá, illetve elégtelennek ítéli a megelőző ajánlások nyomon követhetőségét. A fenti számokból világosan következik, hogy a Számvevőszék ajánlásainak teljesülése alig haladja meg az 50%-ot, ami megkérdőjelezi a hatékonyságon túl az átlátható működésről szóló elvárások teljesülését is. Mind ezek alapján a mentesítés megadását nem támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Dans ce rapport, la Cour des comptes revient sur plusieurs programmes menés par la Commission et les États membres dans l'Union européenne: sans convenir de leur inutilité, la Cour s'inquiète du coût élevé de certains de ces programmes, inversement proportionnel aux résultats obtenus, et souligne l'absence d'efficacité, le manque de clarté ou la gestion trop laxiste.

Le rapport spécifie les différentes voies à suivre pour chacun de ces projets (par exemple, la politique de subvention des programmes ruraux, ou encore l'amélioration des conditions de transport fluvial) et conclut à une utilisation parfois hasardeuse des fonds européens, mais sans en désigner les causes (mauvaises pratiques, définition initiale inadéquate des projets, absence de base de données fiables), ni les responsables (Commission, États membres, agences).

Je me suis donc abstenu sur ce rapport, dont on ne peut que regretter le manque de précision des analyses et de leurs conclusions.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Suivant l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, j'ai approuvé ce rapport qui recommande l'octroi de la décharge sur les rapports spéciaux de la Cour des comptes dans le cadre de la décharge de la Commission pour l'exercice 2014.

Il s'agit de rapports touchant à l'exécution des fonds qui donnent au Parlement des informations importantes dans l'exercice de sa fonction d'autorité de décharge.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. La relazione Dlabajová sulle relazioni speciali prodotte della Corte dei Conti nell'ambito della procedura di discarico del bilancio del 2014 per la Commissione europea, costituisce un esempio positivo di come la collaborazione istituzionale possa portare ad un miglioramento dell'utilizzo delle risorse interne dell'Unione. Il testo, da me sostenuto, accoglie con particolare favore le raccomandazioni e le conclusioni contenute nelle relazioni della Corte e sottolinea largamente il valore delle sue analisi e delle sue proposte. Secondo la Corte i conti dell'Unione sono regolari e legali sebbene presentino ancora alcuni margini di errore.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – El Tribunal de Cuentas evalúa a la Comisión y no refleja irregularidades o problemas contables significativos y por tanto hemos votado a favor de la aprobación de la gestión.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado este informe y sobre todo el punto en el que se anima al Tribunal de Cuentas a examinar todos los mecanismos de financiación de EuropeAid para garantizar que se cumple la relación calidad-precio y que la financiación de la Unión es eficiente a la hora de promover los objetivos y los valores de la Unión. Además los proyectos financiados por la Unión deben adaptarse a los objetivos políticos de la Unión en los países vecinos, teniendo en cuenta la responsabilidad de los beneficiarios y que el dinero de la Unión es un bien fungible.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Ce rapport concerne la décharge 2014 sur les rapports spéciaux de la Cour des comptes, qui contiennent des informations sur des aspects importants touchant à l'exécution des fonds.

Les députés reviennent sur chacun des rapports spéciaux en question et font un certain nombre de recommandations en vue d'améliorer l'utilisation des fonds communautaires.

À la suite de cette décharge, je constate, en fait, peu de corrections majeures même s'il est souligné des dysfonctionnements importants. Les corrections qui interviennent concernent, dans 50 % des cas, des corrections pour les États membres. J'ai donc décidé de m'abstenir sur ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione oggetto di voto è equilibrata e muove critiche e rilievi alla Commissione europea che reputo condivisibili, ho quindi sostenuto col mio voto questo testo.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la aprobación de la gestión 2014: Informes especiales del Tribunal de Cuentas en el marco de la aprobación de la gestión de la Comisión.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas aptaria Audito Rūmų specialiąsias ataskaitas, vykdančias Komisijos 2014 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą. Parlamentas pabrėžia, kad Europos Sąjungos kaimo plėtros politika yra labai svarbi, siekiant skatinti žemės ūkio konkurencingumą ir užtikrinti tausų gamtos išteklių valdymą, taip pat klimato politikos sąsą. Tačiau jis apgailestauja, kad Komisija 2007-2013 m. programavimo laikotarpio pradžioje nepateikė gairių ir neskleidė gerosios patirties, ir neužtikrino, kad, prieš valstybėms narėms pradėdant tvirtinti dotacijas, jų kontrolės sistemos būtų veiksmingos, todėl pabrėžia, kad Komisija turėtų imtis aktyvesnių ir darnesnių veiksmų šioje srityje.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem tudi skupek posebnih poročil Evropskega računskega sodišča v okviru razrešnice Komisiji za leto 2014. Ti zajemajo obvladovanje stroškov projektov za razvoj podeželja, ki jih z nepovratnimi sredstvi financira EU in vsebujejo poročila napak pri porabi za razvoj podeželja – kakšni so vzroki in kako se obravnavajo, ali je bilo upravljanje podpore EU za preprečevanje in obnavljanje škode v gozdovih, ki so jo povzročili požari in naravne nesreče, dobro, prevoz po celinskih plovniš poteh v Evropi, idr.

Kot ugotavlja računsko sodišče, se tako pogoji za plovbo kot nekatere druge iz okoljskih, kmetijskih in socialnih sektorjev od leta 2011 dalje niso bistveno izboljšali, zato je odgovornost za izboljšanje le-teh na Komisiji in državah članicah.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce rapport conclut, en termes feutrés, à un fonctionnement très relatif des politiques évaluées et à une utilisation parfois hasardeuse des fonds européens, mais sans sérieusement en souligner les causes (mauvaises pratiques, définition initiale inadéquate des projets, absence de base de données fiables) ni les responsables (Commission, États membres impliqués, agences responsables, etc.).

Nous connaissons la prudence habituelle de la Cour à désigner des «coupables», notamment pour ne pas se voir «écartée» des processus d'audits européens par la Commission ou le Parlement. Je ne peux que regretter le manque de précision des analyses et de leurs conclusions. J'ai donc voté contre.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che la Commissione dovrebbe seguire con più attenzione ciò che la Corte dei conti le consiglia nel quadro della gestione delle sue risorse finanziarie per permettere una gestione più oculata e più in linea con i criteri di economicità ed efficienza.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici. Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE. Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste. In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Il testo, parte integrante della decisione sul discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'UE, prende in esame ciascuna delle relazioni della Corte dei conti inerenti le svariate attività dell'UE. Tenuto conto che, generalmente, la Corte dei conti è alquanto pignola nei rilievi mossi alla Commissione, si può esprimere un voto favorevole.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della proposta di risoluzione del Parlamento europeo sulle relazioni speciali della Corte dei conti nell'ambito del discharge alla Commissione per l'esercizio 2014 e ritengo opportuno fare delle considerazioni, in particolare per quanto riguarda rispettivamente la relazione sugli «Errori nella spesa per lo sviluppo rurale» e quella su «L'integrità e l'attuazione dell'ETS». I costi della gestione e dei controlli (4 miliardi di EUR) per l'intera PAC sono notevoli e l'enfasi dovrebbe essere posta sul miglioramento dell'efficienza dei controlli piuttosto che sul loro aumento: a tal proposito, gli Stati membri dovrebbero adottare azioni preventive e correttive nell'ambito degli appalti pubblici, dell'elusione intenzionale delle norme e dei pagamenti agro-ambientali. Per quanto concerne, invece, l'attuazione dell'ETS, è fondamentale adottare tutte le misure necessarie per evitare la rilocalizzazione delle emissioni di carbonio e garantire una concorrenza internazionale equa nell'ambito delle attuali misure per l'assegnazione gratuita di quote di emissioni, per cui la Commissione dovrebbe effettuare una valutazione relativa alle imprese e ai settori industriali esposti al rischio di rilocalizzazione delle emissioni, al fine di individuare con chiarezza le aree in cui l'industria europea ha registrato perdite di attività a beneficio di paesi dove non vigono norme severe sul clima.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

I voted in favour of the granting of this discharge. This discharge procedure is not problematic and there are no irregularities of importance to highlight, although there is room for improvement of how the Court works. There are no reasons to be against the grant of the discharge and the approval of the accounts.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and in favour of closure of the accounts. I also agree with the recommendations for the Commission which were included in the report, for example to adopt a better approach on the issue of the so-called 'revolving doors' and to improve the allocation and use of Community funds.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche della Corte dei conti nell'ambito del discharge della Commissione, incoraggia la Corte a esaminare tutti i meccanismi di finanziamento e ritiene che i progetti finanziati dall'Unione dovrebbero essere in sintonia con i suoi obiettivi programmatici nei paesi limitrofi.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την πρόταση ψηφίσματος, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου παρέχουν πληροφορίες για θέματα που προκαλούν ανησυχία και σχετίζονται με την εκτέλεση των δαπανών και είναι, κατά συνέπεια, χρήσιμες για το Κοινοβούλιο κατά την άσκηση του ρόλου του ως αρμόδιας για την απαλλαγή αρχής.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η ψηφοφορία σχετικά με τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής για το έτος 2014 για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία κρίσης ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν ή άλλα σχετικά προβλήματα, ψηφίσα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – L'intento di questo discharge, come del precedente, è quello di responsabilizzare maggiormente la Commissione europea sulle spese politiche che sostiene. Sono tanti gli obiettivi comuni che come Unione desideriamo perseguire ed è quindi necessario, a mio avviso, ottimizzare le risorse perché questi obiettivi siano presto raggiunti con il miglior risultato possibile.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The Court of Auditors gave the accounts a clean bill of health. They also concluded that the collection of revenue was free from error. However, the estimated error rate for expenditure was 4.4% (compared with 4.5% in 2013).

The report states that Parliament should not only verify whether funds were spent legally and properly, but also whether policy objectives were achieved and whether the principles of sound financial management and a performance culture were respected.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Con il presente voto favorevole ho espresso approvazione verso la relazione speciale della Corte dei Conti relativamente al discarico alla Commissione per l'esercizio 2014.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Astăzi am aprobat cele 24 de rapoarte speciale ale Curții de Conturi în cadrul procedurii de descărcare de gestiune a Comisiei pentru exercițiul financiar 2014, dorind să subliniez importanța transparenței informațiilor pentru ca Parlamentul să își poată îndeplini calitatea de autoritate de control bugetar. De asemenea, doresc să menționez că rezultatele evaluărilor reprezintă elemente cheie care trebuie avute în vedere în cadrul procesului de revizuire politică, deoarece permit ajustarea obiectivelor politice strategice și creșterea nivelului general de coerență al politicilor Uniunii.

Doresc să atrag atenția că Raportul special nr. 16/2015 al Curții de Conturi intitulat „Sunt necesare eforturi suplimentare pentru îmbunătățirea securității aprovizionării cu energie, prin dezvoltarea pieței interne a energiei” evidențiază elemente de importanță majoră pentru statele membre și pentru UE.

În contextul instabilității regionale și al folosirii energiei ca instrument de constrângere politică, doresc să subliniez importanța diversificării, a securității aprovizionării și accesibilității. Astfel, ar fi indicat ca statele membre și UE să mărească investițiile în infrastructura energetică și să asigure reglementarea pieței energiei, în vederea constituirii pieței interne a energiei. De asemenea, îmbunătățirea și consolidarea conexiunilor cu statele membre și parteneri ar trebui considerată o prioritate în vederea dezvoltării fluxurilor bidirecționale la fiecare interconexiune transfrontalieră.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdanie obejmuje 21 sprawozdań specjalnych sporządzonych przez Trybunał Obrachunkowy w kontekście absolutorium dla Komisji Europejskiej za rok 2014, w tym sprawozdanie specjalne nr 18/2014 pt. „Systemy oceny i monitorowania zorientowanego na rezultaty stosowane przez EuropeAid”, sprawozdanie specjalne 22/2014 pt. „Uzyskiwanie oszczędności: jak utrzymać pod kontrolą koszty projektów w zakresie rozwoju obszarów wiejskich dotowanych ze środków UE”, sprawozdanie specjalne nr 9/2015 pt. „Wsparcie UE na rzecz walki przeciwko torturom i zniesienia kary śmierci” itd.

Kontrsprawozdawca ECR A. Vistisen złożył szereg poprawek dotyczących wykorzystania funduszy UE przydzielonych zagranicznym organizacjom pozarządowym. Sprawozdanie jest wyczerpujące i pozytywne, ale zawiera szereg ustępów, których nie można poprzeć. W związku z powyższym zgłosiowałem przeciwko.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The special reports of the Court of Auditors give in-depth analysis of the delivery of specific funding programme areas and provide considerable detail on the administration of particular policy areas. No controversies were detected: therefore, I voted in favour of the report.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elkészíti a Bizottság 2014. évi mentesítéséhez kapcsolódó számvevőszéki különjelentésekről szóló jelentését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszéki jelentésekről készült parlamenti indítvány ajánlásai kerülnek ebbe a szakbizottsági jelentésbe. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elkészíti a Bizottság 2014. évi mentesítéséhez kapcsolódó számvevőszéki különjelentésekről szóló jelentését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszéki jelentésekről készült parlamenti indítvány ajánlásai kerülnek ebbe a szakbizottsági jelentésbe. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott, a szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés elfogadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Dans son rapport, la Cour des comptes revient sur plusieurs programmes et politiques conduits par la Commission et les États membres dans l'Union européenne. Le texte met en lumière une utilisation parfois hasardeuse des fonds européens, mais sans sérieusement souligner ni les causes que peuvent être les mauvaises pratiques, une définition initiale inadéquate des projets, une absence de base de données fiables, ni les responsables, à savoir la Commission, les États membres impliqués ou les agences concernées. Regrettant le manque de précision des analyses et de leurs conclusions, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах „въздържал се“ по доклада относно специалните доклади на Европейската сметна палата относно освобождаването от отговорност на Комисията за 2014 г., тъй като въпреки цялостния положителен доклад за изпълнението на политиките на Комисията, в него има различни точки, които не могат да бъдат подкрепени. Докладът на Европейския парламент разглежда 21 специални доклада на Европейската сметна палата, като един от тях е насочен към използването на европейските финансови инструменти за справяне с бежанската криза в страните от южното съседство и открива редица нередности и липса на отчет от страна на Комисията.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elkészíti a Bizottság 2014. évi mentesítéséhez kapcsolódó számvevőszéki különjelentésekről szóló jelentését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszéki jelentésekről készült parlamenti indítvány ajánlásai kerülnek ebbe a szakbizottsági jelentésbe. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le rapport manque de précision dans les analyses et dans les conclusions.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall, so I voted for it.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku komisiu.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς, εκτός των άλλων, υλοποιήθηκαν μόνον 23 από τις 44 συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου που αφορούν ευαίσθητους τομείς (κοινωνική πολιτική, εξωτερικές σχέσεις κτλ).

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – The special reports of the Court of Auditors give in-depth analysis of the delivery of specific funding programme areas and provide considerable detail on the administration of particular policy areas. I supported the adoption of the report.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elkészíti a Bizottság 2014. évi mentesítéséhez kapcsolódó számvevőszéki különjelentésekről szóló jelentését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszéki jelentésekről készült parlamenti indítvány ajánlásai kerülnek ebbe a szakbizottsági jelentésbe. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott, a szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés elfogadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elkészíti a Bizottság 2014. évi mentesítéséhez kapcsolódó számvevőszéki különjelentésekről szóló jelentését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszéki jelentésekről készült parlamenti indítvány ajánlásai kerülnek ebbe a szakbizottsági jelentésbe. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott, a szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés elfogadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe für die im Zusammenhang mit der Entlastung 2014 eingereichten Sonderberichte des Rechnungshofs gestimmt. Der Europäische Rechnungshof leistet eine wertvolle Arbeit als Mahner gegen Ineffizienz und Steuerverschwendung. Er hat meine volle Unterstützung.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Ein Gesamthaushaltsplan für das Initiativorgan der EU ist ein wichtiger Hintergrund für die interne Zusammenarbeit der einzelnen Organe der EU. Gutes Management und Übersichtlichkeit sind hier von Belang.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge specifically on the point of the special reports, as I do not believe that they were a good use of taxpayers' money. However, I did not vote against the Court of Auditors' discharge as a whole, as taken later in the proceedings.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – El Tribunal de Cuentas evalúa a la Comisión y no refleja irregularidades o problemas contables significativos y por tanto hemos votado a favor de la aprobación de la gestión.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elkészíti a Bizottság 2014. évi mentesítéséhez kapcsolódó számvevőszéki különjelentésekről szóló jelentését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszéki jelentésekről készült parlamenti indítvány ajánlásai kerülnek ebbe a szakbizottsági jelentésbe. A jelentés elfogadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της έκθεσης που αφορούσε τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής της Επιτροπής για το 2014. Η έκθεση περιέχει μια σωστή ανάλυση 23 ΕΕΣ ειδικών εκθέσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η οποίες ενισχύονται από μια σειρά συστάσεων με βάση την κάθε μία από αυτές.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I support the resolution, as the rural development policy, which is included, is the key to fostering competitiveness in agriculture and to ensuring the sustainable management of natural resources, whilst also furthering action against climate change.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elkészíti a Bizottság 2014. évi mentesítéséhez kapcsolódó számvevőszéki különjelentésekről szóló jelentését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszéki jelentésekről készült parlamenti indítvány ajánlásai kerülnek ebbe a szakbizottsági jelentésbe. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott, a szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés elfogadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Am votat în favoarea acestor rapoarte speciale ale Curții de Conturi în cadrul procedurii de descărcare de gestiune a Comisiei pentru exercițiul financiar 2014 deoarece acestea oferă o analiză detaliată a programului de finanțare și oferă detalii considerabile privind administrarea anumitor domenii de politică.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – GLasao sam ZA Izvješće o tematskim izvješćima Revizorskog suda u kontekstu razrješnice Komisiji za financijsku godinu 2014. zbog toga što je ovo Izvješće realno te konkretno opisuje trenutnu situaciju. Povrh toga, takav stav je u skladu s linijom Kluba zastupnika ALDE-a.

Revizorski sud uočio je visoke stope pogreške, iako se može ustanoviti da je ovaj trend posljednjih godina u padu. Kvalitetno i dosljedno financijsko i proračunsko upravljanje treba se u potpunosti poštovati te je potrebno uspostaviti dugoročnu strategiju koja je usmjerena ka potrebama građana. U tom kontekstu nužno je, npr., koristiti pojednostavnjene prikaze troškova.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le rapport spécifie les différentes voies à suivre pour chacun de ces projets et récapitule ses recommandations dans chacun des chapitres traitant de ces sujets. Il conclut à un fonctionnement très relatif des politiques évaluées et à une utilisation parfois hasardeuse des fonds européens, mais sans sérieusement souligner les causes (mauvaises pratiques, définition initiale inadéquate des projets, absence de base de données fiables) ni les responsables (Commission, États membres impliqués, agences concernées notamment). Dans cette optique, j'ai fait porter mon vote en faveur de ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge à la Commission sur les rapports spéciaux de la Cour des comptes dans le cadre de la décharge 2014. Les rapports spéciaux de la Cour des comptes contiennent des informations sur des aspects importants touchant à l'exécution des fonds, qui sont donc utiles au Parlement dans l'exercice de sa fonction d'autorité de décharge.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entlastung der Sonderberichte des Europäischen Rechnungshofes. Das finanzielle Gebaren war nahezu einwandfrei, und seine Arbeit bringt einen tatsächlichen Mehrwert für das soziale und ökonomische Wohlbefinden der europäischen Bürger. Es spricht daher nichts dagegen, ihm die Entlastung zu erteilen.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elkészíti a Bizottság 2014. évi mentesítéséhez kapcsolódó számvevőszéki különjelentésekről szóló jelentését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszéki jelentésekről készült parlamenti indítvány ajánlásai kerülnek ebbe a szakbizottsági jelentésbe. A jelentésről a szakbizottság az április eleji ülésén szavazott, a szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés elfogadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Le relazioni speciali della Corte dei conti nell'ambito del discarico alla Commissione presentano vari argomenti, affrontati in maniera esaustiva. La proposta si divide in venticinque parti e analizza in termini economici i seguenti temi principali: sistemi di valutazione e monitoraggio orientato ai risultati (MOR) di EuropeAid; il principio dell'economicità; il sostegno dell'UE alla prevenzione di danni ambientali; lo sviluppo rurale; il trasporto via mare; le garanzie per i giovani; il mercato energetico e la lotta contro la tortura e la pena di morte. A seguito della proposta della relatrice, che ringrazio per il lavoro svolto nell'ambito di questa procedura, supporto la presente relazione.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenue sur les rapports spéciaux de la Cour des comptes dans le cadre de la décharge de la Commission européenne pour l'exercice 2014. Dans son rapport, la Cour des comptes revient sur plusieurs programmes et politiques menées par la Commission et les États membres dans l'Union européenne. Les remarques et les recommandations portent sur des politiques de coopération, internes et extérieures à l'Union. Elles soulignent l'absence d'efficacité, le manque de clarté ou la gestion trop laxiste. Sans convenir de leur inutilité, la Cour s'inquiète du coût élevé de certains programmes, en regard des résultats obtenus sur le terrain. En termes feutrés, le texte conclut à un fonctionnement très relatif des politiques évaluées et à une utilisation parfois hasardeuse des fonds européens, mais sans sérieusement en souligner les causes (mauvaises pratiques, définition initiale inadéquate des projets, absence de base de données fiables) ni les responsables.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car il est trop complaisant vis-à-vis de la toute-puissante Commission. En effet, même si la Cour des comptes s'inquiète du coût élevé de certains programmes, constate les faibles résultats obtenus, et conclut même à demi-mot à un fonctionnement très relatif des politiques évaluées et à une utilisation parfois hasardeuse des fonds européens, elle ne soulève pas pour autant l'inutilité de certains programmes et donne tout de même décharge.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le rapport en question détaille un ensemble de projets, de programmes et de politiques appliqué par la Commission européenne et les États membres. L'objectif de cette liste non exhaustive est de dresser le bilan de ces actions à travers l'étude de leur financement. Chaque programme ou politique fait donc l'objet de recommandations, sans pour autant être remis en question. Ainsi, d'après le texte, la politique de subvention des programmes ruraux manque de transparence, la gestion par la Commission des accords bilatéraux de pêche manque de rigueur dans son application... Il est dans l'ordre des choses de rectifier les erreurs après un tel bilan, or, aucune proposition ne va dans ce sens. De plus, l'ensemble du rapport est hasardeux et les analyses manquent de précision. Je me suis prononcé contre.

Paloma López Bermejo (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el parlamento Europeo.

Este informe se refiere a 23 informes especiales del Tribunal de Cuentas que versan de cómo los fondos han sido implementados y evalúan algunos programas heterogéneos y temas transversales. El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de ninguno de ellos, por eso he votado a favor.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Tematska izvješća Revizorskog suda daju jasnu i kompletnu sliku Europskom parlamentu o radnim aktivnostima Europske komisije i izvršavanju proračuna Europske unije. Smatram da izvješća daju uvid u nepravilnosti i probleme koji se pojavljuju pri izvršavanju proračuna. Stoga se na temelju primjedbi i kritika može postići učinkovitost i izbjegavanje nepravilnosti u izvršavanju proračuna Unije. Iz navedenih razloga podržala sam Izvješće tematskih izvješća Revizorskog suda u kontekstu razrješnice Komisiji za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Kā jau tika atzīmēts, viena no galvenajām problēmām ir tas, ka ārējā finanšu palīdzība, ko sniedz Eiropas Komisija caur savām aģentūrām — īpaši *EuropeAid* — ļoti reti tiek kvalitatīvi pārbaudīta pēc šādu izmaksu veikšanas. Faktiski ik gadu miljardiem euro aiziet "melnajā caurumā". Turklāt Komisija bieži vien vispār nepieprasa nekādu atskaiti no tiem, kas saņem tās palīdzību.

Citiem vārdiem, Komisijai nepieciešams maksimāli racionalizēt tās finanšu resursu izsniegšanas politiku, īpaši kad runa iet par ārējo palīdzību, kas orientēta uz attīstības atbalstu trešajās valstīs — pirmkārt Āfrikā un Āzijā. Tas pats tomēr, protams, attiecas arī uz ES kaimiņvalstīm. Kamēr šāda palīdzība ir viennozīmīgi svarīga, mūsu nodokļu maksātājiem jāsaprot, kur principā aiziet viņu nauda, kas arī sastāda ES budžeta lielāko daļu.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με τις ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής 2014 για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Ce rapport de la Cour des comptes revient sur plusieurs programmes et politiques menés par la Commission et les États membres. Dans tous ces cas sont soulignés: le suivi insuffisant des politiques et programmes, le manque de rigueur dans l'attribution de subventions ou de fonds européens, la supervision insuffisante des agences, etc.

Les projets et politiques visés sont nombreux et concernent tous les pans de l'action de l'Union européenne: les subventions agricoles, les missions de police de l'Union européenne en Afghanistan, les accords bilatéraux de pêche, etc.

Comme pour les autres rapports, on comprend la nécessité pour la Cour des comptes de rester mesurée dans ses critiques envers les institutions européennes. Pour autant, compte tenu du manque de précision des critiques et des conclusions de ce rapport, nous ne saurions voter l'octroi de la décharge.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de la Cour des comptes. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenablement pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans.

Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Les recommandations sont nombreuses, les voies à suivre sont spécifiées. Tout cela débouche sur une conclusion sans scandale: les causes des résultats médiocres ou les opérations hasardeuses ne sont pas vraiment soulignées.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos. O Tribunal de Contas elaborou vários relatórios especiais para a comissão que, de um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report as it covers the various special reports produced by the Court of Auditors, which allow Parliament properly to fulfil its role as a discharge authority on the Union's budget.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Je me réjouis d'accueillir les rapports spéciaux de la Cour des comptes européenne dans le cadre de la décharge de la Commission pour l'exercice 2014. Je tiens une fois de plus à féliciter la Cour des comptes pour les rapports spéciaux qu'elle réalise dans des domaines pointus, notamment sur les performances budgétaires et autres performances de gestion de la Commission. Les audits réalisés par la Cour des comptes sont essentiels au bon fonctionnement budgétaire de l'Union. Je suis convaincu que les vingt rapports spéciaux réalisés cette année par la Cour des comptes en ce qui concerne les activités de la Commission vont optimiser et améliorer l'utilisation des fonds européens. Ceux-ci ont tous été débattus au sein du Parlement et ont tous fait l'objet de recommandations, que je soutiens.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report on the special reports of the Court of Auditors, which give in-depth analysis of the delivery of specific funding programme areas and provide considerable detail on the administration of particular policy areas. These are a few of the titles considered: 'EuropeAid's evaluation and results'; 'Are the Fisheries Partnership Agreements well managed?'; 'EU Youth Guarantee: first steps taken'; 'Are financial instruments a successful [...] tool in the rural development area?'; and 'EU supervision of credit rating agencies'.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék különjelentései információkat szolgáltatnak a pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos aggasztó kérdésekről, ezért hasznosak a Parlament számára a mentesítési hatóságként betöltött szerepének gyakorlása tekintetében. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében áttekinti a Számvevőszék négy 2014-ből, tizenkilenc 2015-ből és egy 2016-ból származó különjelentését és azt javasolja, hogy a Parlament ezek alapján fogalmazzon meg ajánlásokat. A jelentést támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, dada a importância que os relatórios especiais do Tribunal de Contas revestem na disponibilização de informação sobre a execução dos fundos.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Peu de corrections majeures sont proposées dans ce texte, celles qui sont présentes concernent souvent la gestion des États membres. Je m'abstiens sur ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport sur les rapports spéciaux de la Cour des comptes européenne dans le cadre de la décharge de la Commission pour l'exercice 2014. Ces rapports spéciaux contiennent des informations importantes qui touchent notamment à l'exécution des fonds, et qui sont par conséquent utiles au Parlement européen dans son rôle d'autorité de décharge budgétaire.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimate responsibility for the execution of the European Union's budget lies with the Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and with the principles of sound financial management. The report emphasises that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields concerned, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I voted for this report on the Court of Auditors' special reports in the context of the 2014 Commission discharge, which calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to check on areas and recipients with a high risk of errors more frequently, to focus on ex-ante controls, to collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure, and to introduce more transparency and flexibility in spending, so that unused appropriations could be used for new priorities.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese EntschlieÙung ausgesprochen, da der Bericht meiner Meinung nach zu wenig kritische Punkte enthalt.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve taitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In virt di quanto attestato dalla Corte dei conti, ritengo di appoggiare la relazione nell'ambito del discarico alla Commissione predisposta dalla collega Martina Dlabajov. Voto dunque positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Tematska izvjeœca Revizorskog suda sadrÙe informacije u vezi s koriœtenjem finansijskih sredstava te kao takva ine sastavni dio odluke Parlamenta o razrjeœnici za izvrœenje općeg proračuna Europske unije za finansijsku godinu 2014.

Uzimajući u obzir opći proračun Europske unije za finansijsku godinu 2014., konsolidiranu godišnju računovodstvenu dokumentaciju Unije za finansijsku godinu 2014., godišnje izvjeœće Revizorskog suda o izvrœenju proračuna za finansijsku godinu 2014., zajedno s odgovorima institucija te izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti poslovnih knjiga te zakonitosti i pravilnosti osnovnih transakcija, podrÙala sam ovo Izvjeœće o tematskim izvjeœćima Revizorskog suda u kontekstu razrjeœnice Komisiji za 2014. godinu, pozdravljajući pritom zaključke pojedinih tematskih izvjeœća Revizorskog suda i uzimajući u obzir sve primjedbe koje su u tim izvjeœćima podnesene.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – En termes feutrés, le rapport conclut à un fonctionnement très relatif des politiques qu'il évalue et à une utilisation parfois hasardeuse des fonds européens, mais sans sérieusement souligner les causes (mauvaises pratiques, définition initiale inadéquate des projets, absence de base de données fiables) ni les responsables (Commission, agences concernées, etc.). Même si l'on connaît la prudence habituelle de la Cour à désigner des «coupables», notamment pour ne pas se voir «écartée» des processus d'audits européens par la Commission ou le Parlement, on ne peut que regretter le manque de précision des analyses et des conclusions. Pour ces raisons, je préfère m'abstenir sur ce texte.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Podržavam činjenicu što Komisija prihvata preporuke Revizorskog suda i što je izrazila intenciju da surađuje s državama članicama u poboljšanju kontrole troškova ruralnog razvoja u programskom periodu 2014.-2020. godine.

Slazem se s izvješćem Revizorskog suda i pozivam Komisiju da pronade dodatne izvore financiranja za inicijativu „Jamstva za mlade” koja je važan alat u borbi protiv visoke nezaposlenosti mlade populacije.

Odobravam stabilniji pravni aranžman koji je ponuđen u okviru sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu s trećim zemljama, koji bi trebali osigurati da se ribolovne aktivnosti Unije u vodama trećih zemalja temelje na najboljem raspoloživom znanstvenom savjetu i razmjeni relevantnih informacija, osiguravajući održivo iskorištavanje morskih bioloških resursa i transparentnost u pogledu utvrđivanja viškova.

Tomasz Piotr Poręba (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdanie obejmuje 21 sprawozdań specjalnych sporządzonych przez Trybunał Obrachunkowy w kontekście absolutorium dla Komisji Europejskiej za rok 2014, w tym sprawozdanie specjalne nr 18/2014 pt. „Systemy oceny i monitorowania zorientowanego na rezultaty stosowane przez EuropeAid”, sprawozdanie specjalne 22/2014 pt. „Uzyskiwanie oszczędności: jak utrzymać pod kontrolą koszty projektów w zakresie rozwoju obszarów wiejskich dotowanych ze środków UE”, sprawozdanie specjalne nr 9/2015 pt. „Wsparcie UE na rzecz walki przeciwko torturom i zniesienia kary śmierci” itd.

Kontrsprawozdawca ECR A. Vistisen złożył szereg poprawek dotyczących wykorzystania funduszy UE przydzielonych zagranicznym organizacjom pozarządowym. Jest to wyczerpujące sprawozdanie, zawiera jednak szereg ustępów, których nie można poprzeć. Niniejszym nie mogłem poprzeć sprawozdania.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai approuvé les rapports spéciaux de la Cour des comptes dans le cadre de la décharge de la Commission européenne pour l'exercice 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge qui, au vu de la déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes fournie par la Cour des comptes pour l'exercice 2014 et au vu du rapport positif de la commission du contrôle budgétaire, vient donner décharge au secrétaire général de la Cour des comptes sur l'exécution du budget de la Cour des comptes pour l'exercice 2014.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, nes Audito Rūmų veikla pateisina lūkesčius. Šios institucijos specialiosiose ataskaitose pateikiama informacija svarbiais klausimais, susijusiais su lėšų panaudojimu, todėl jos yra svarbios Parlamentui atliekant biudžeto įvykdymą tvirtinančios institucijos vaidmenį.

Fernando Ruas (PPE), *por escrito*. – A quitação orçamental é, sobretudo, um processo de pendor administrativo, que permite a revisão de situações e de procedimentos que não estejam de acordo com os princípios da UE.

Os relatórios especiais do Tribunal de Contas fornecem informações sobre questões que assumem um carácter de maior preocupação, tais como são a execução dos fundos, sendo por isso úteis para o Parlamento Europeu, na qualidade de instituição que exerce a função de autoridade de quitação.

No geral, subscrevo as considerações constantes dos vinte e quatro relatórios especiais do Tribunal de Contas nos domínios da energia, das políticas de desenvolvimento rural da União, das relações externas, entre outras, e saúdo o facto de mais de metade das recomendações formuladas pelo Tribunal de Contas terem sido integralmente aplicadas pela Comissão.

No entanto, importa salientar que, noutros casos, existe um défice de atuação por parte da Comissão e dos Estados-Membros em matéria de aplicação das recomendações, que leva a que existam diferentes conclusões e, por conseguinte, é pertinente que ambas as instituições consigam articular o seu trabalho, designadamente, através de uma definição mais clara das recomendações por parte do Tribunal de Contas e de uma maior execução e responsabilização da Comissão e dos Estados-Membros.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – El Tribunal de Cuentas evalúa a la Comisión y no refleja irregularidades o problemas contables significativos y por tanto hemos votado a favor de la aprobación de la gestión.

María Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el parlamento Europeo.

Este informe se refiere a 23 informes especiales del Tribunal de Cuentas que versan de cómo los fondos han sido implementados y evalúan algunos programas heterogéneos y temas transversales. El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de ninguno de ellos, por eso he votado a favor.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I supported this report which gives an in-depth analysis of the delivery of specific funding programme areas and provides considerable detail on the administration of particular policy areas.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Celkovo považujem túto správu za obsiahlu a pozitívnu, napriek tomu som sa zdržal. Som proti udeleniu absolutória na jednotlivé časti rozpočtu EÚ, kým rozpočet ako celok nezíska kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Správy Dvora audítorov sú neoddeliteľnou súčasťou kontroly využívania prostriedkov Únie. Tieto správy poskytujú nenahraditeľné informácie, ktoré sú pre kontrolnú úlohu Parlamentu veľmi užitočné. Ide o osobitné správy, ktoré dopĺňajú prácu EP v takých oblastiach, ako je kontrola nákladov vynaložených na projektové granty rozvoja vidieka, využívanie potenciálu vodnej dopravy, financovanie čistiarní komunálnych odpadových vôd, podpora pre mladých ľudí, ale aj kontrola nástrojov zahraničnej politiky EÚ. Návrh uznesenia EP k týmto správam som podporila, keďže som presvedčená o prínose Dvora audítorov pre vnútornú kontrolu únijnych politík. Preto je potrebné zdôrazniť, že Komisia by mala odporúčania Dvora audítorov zapracovávať efektívnejšie. Ukazuje sa totiž, že niektoré odporúčania boli vykonané len čiastočne a niektoré neboli uskutočnené vôbec. Podobne je zarážajúce, že Komisia nie je schopná dostatočne efektívne spolupracovať s Dvorom audítorov a stáva sa tak, že tieto inštitúcie dochádzajú k protikladným záverom, napríklad v prípade analýz chybovosti kohéznej politiky. Aj z týchto dôvodov by mal byť Dvor audítorov asertívnejší a vo svojich odporúčaní by mohol prísť aj s konkrétnymi návrhmi, ako ich môže Komisia dosiahnuť. Napriek týmto výhradám verím, že práca Dvora audítorov prináša verejnosti kritický pohľad na fungovanie európskych inštitúcií.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament schválil uznesenie týkajúce sa osobitných správ Dvora audítorov v súvislosti s absolutóriom Komisie za rok 2014.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Revizijski sud podnosi tematska izvješća Europskom parlamentu kako bi dao cjelovitu sliku o aktivnostima Europske komisije i izvršavanju proračuna EU-a. To pomaže učinkovitosti i izbjegavanju problema pri provedbi proračuna. Revizijski sud objavljuje i mišljenja o prijedlozima zakona te *ad hoc* publikacije o javnim financijama EU-a, uz naglasak na upravljanje financijama Europske unije.

Podržavam Izvješće o tematskim izvješćima Revizorskog suda o razrješnici Komisiji za 2014. godinu. Tematska izvješća pokrivaju širok raspon tema o fondovima, programima i politikama EU-a. S obzirom na neovisnost o institucijama u kojima provodi reviziju, Sud je vrlo bitan za transparentnost sustava i povjerenja građana EU-a u institucije EU-a.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Revizijski sud podnosi tematska izvješća Europskom parlamentu kako bi dao cjelovitu sliku o aktivnostima Europske komisije i izvršavanju proračuna EU-a. To pomaže učinkovitosti i izbjegavanju problema pri provedbi proračuna. Uz izvješća, Revizijski sud objavljuje mišljenja o prijedlozima zakona te *ad hoc* publikacije o javnim financijama EU-a, uz naglasak na upravljanje financijama Europske unije.

Podržavam izvješće o tematskim izvješćima Revizorskog suda o razrješnici Komisiji za 2014. godinu. Tematska izvješća pokrivaju širok raspon tema o fondovima, programima i politikama EU-a. S obzirom na neovisnost o institucijama u kojima provodi reviziju, Sud je vrlo bitan za transparentnost sustava i povjerenja građana EU-a u institucije EU-a.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o posebnih poročilih Evropskega računkega sodišča v okviru razrešnice Komisiji za leto 2014. Kljub podpori razrešnici za leto 2014, je še veliko prostora za napredek.

Evropsko računsko sodišče pravilno ugotavlja nepravilnosti pri javnih naročilih, plačilih, ocenjevanju ter drugih področjih. Prav tako je podalo številna priporočila za katera upam, da se bodo v čim večji meri upoštevala. Upam tudi, da se bo s proaktivnim pristopom Komisije in držav članic izboljšalo izvrševanje proračuna v prihodnje.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concernent les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the report on the Court of Auditors' special reports, which provide very useful and in-depth information regarding the use and implementation of EU funds for the year 2014.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Izvješće o tematskim izvješćima Revizorskog suda u kontekstu razrješnice Komisiji za financijsku godinu 2014. godinu obuhvaća 21 posebno izvješće. Ta izvješća sadrže informacije o važnim pitanjima u pogledu primjene sredstava pa su stoga Parlamentu korisna u izvršavanju uloge tijela nadležnog za davanje razrješnice.

Izrazila bih zabrinutost zbog nedovoljne pouzdanosti sustava EuropeAida za evaluaciju i praćenje usmjereno na rezultate, zbog neodgovarajuće razine nadzora i praćenja evaluacije programa kao i zbog činjenice da EuropeAid ne može zajamčiti da su ljudski i financijski resursi adekvatno i učinkovito raspoređeni za razne aktivnosti povezane s evaluacijom. Iako je ovo Izvješće u nekim dijelovima pozitivno, određene odlomke ne mogu podržati te sam glasovala suzdržano.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o posebnih poročilih Evropskega računkega sodišča v okviru razrešnice Komisiji za leto 2014 sem podprla ob upoštevanju posebnih poročil Računkega sodišča, pripravljenih v skladu z drugim pododstavkom člena 287(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Ugotovitve iz posebnih poročil Računkega sodišča so sestavni del omenjenega sklepa Parlamenta z dne 27. 4. 2016 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek III – Komisija.

Dobro finančno poslovođenje je namenjeno dejanskim rezultatom proračunskih ukrepov EU, seveda će upošteavaju pravila o zakonitosti in pravilnosti ter z vidika EU prispevajo k dodani vrednosti proračuna EU. Zmanjševanje stopnje napak in primerov goljuftij je potreben pogoj za upoštevanje načel dobrega finančnega poslovođenja.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – El Tribunal de Cuentas evalúa a la Comisión y no refleja irregularidades o problemas contables significativos y por tanto hemos votado a favor de la aprobación de la gestión.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Le rapport spécifie les différentes voies à suivre pour chacun de ces projets et récapitule ses recommandations, dans chacun des chapitres traitant de ces sujets.

En termes feutrés, il conclut à un fonctionnement très relatif des politiques évaluées et à une utilisation parfois hasardeuse des fonds européens, mais sans sérieusement souligner les causes (mauvaises pratiques, définition initiale inadéquate des projets, absence de base de données fiables) ni les responsables (Commission, États membres impliqués, agences concernées, etc.).

Même si l'on connaît la prudence habituelle de la Cour à désigner des «coupables», notamment pour ne pas se voir «écartée» des processus d'audits européens par la Commission ou le Parlement, on ne peut que regretter le manque de précision des analyses et de leurs conclusions.

Je vote donc CONTRE.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A különjelentés ösztönzi a Számvevőszéket, hogy vizsgálja meg a EuropeAid összes finanszírozási mechanizmusát annak ellenőrzése érdekében, hogy helyes-e az ár-érték arány, valamint hogy az uniós finanszírozás hatékonyan hozzájárul-e az uniós célok és értékek előmozdításához. Úgy véli, hogy az uniós finanszírozású projekteket össze kell hangolni a szomszédos országokra vonatkozó politikai célkitűzésekkel, figyelembe véve a támogatottak elszámoltathatóságát, és azt, hogy az uniós finanszírozás helyettesíthető. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – El Tribunal de Cuentas evalúa a la Comisión y no refleja irregularidades o problemas contables significativos y por tanto hemos votado a favor de la aprobación de la gestión.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre el Tribunal de Cuentas es correcta.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Palankiai vertinu Audito Rūmų specialiąją ataskaitą „Ekonomiškumo užtikrinimas: ES lėšomis finansuojamiems kaimo plėtros projektams skiriamų dotacijų išlaidų kontrolė“ ir pritariu joje pateikiamoms išvadoms ir rekomendacijoms.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe establece que el Parlamento no solamente debe verificar si los fondos han sido gastados de un modo legal y regular, sino que también debe establecer si los objetivos políticos han sido alcanzados y si los principios de la gestión financiera se han cumplido. Del mismo modo el informe destaca puntos importantes como la necesidad de reforzar los vínculos entre los objetivos Europa 2020, los acuerdos de partenariado y los programas operacionales, así como otra serie de compromisos en los ámbitos de la agricultura, el asilo y las migraciones o la OLAF. Hablamos de un asunto que ha contado con un amplio respaldo en la comisión de control presupuestario. Por todo ello creo conveniente votar a su favor.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípios a esta quitação.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Sonderberichte des Rechnungshofs im Rahmen der Entlastung der Kommission für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Die Berichte gehen nicht weit und tief genug.

Milan Zver (PPE), *pismo*. – Podprl sem poročilo o posebnih poročilih Evropskega računskega sodišča v okviru razrešnice Komisiji za leto 2014, ker Računsko sodišče v izbranih sistemih ter letnih poročilih o dejavnostih institucij in organov, ki jih je revidiralo, ni odkrilo hujših pomanjkljivosti.

5.13. Absolutorium za rok 2014: 8., 9., 10. i 11. EFR (A8-0137/2016 - Claudia Schmidt)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione mostra un apparato critico al sistema della gestione del Fondo europeo di sviluppo (FES) in relazioni ai progetti riguardanti la cooperazione e lo sviluppo con i paesi ACP. Nella relazione si osserva criticamente l'aumento da 3,0% a 3,8% del tasso di errore stimato. La relazione cita che l'aumento del tasso di errore è dovuto all'assenza di informazioni utili a prevenire la quantificazione di errori e all'inosservanza delle norme in materia di appalti. Un'altra causa dell'aumento del tasso di errore è intrinseca nelle modalità d'esecuzione del FES: il FES opera su aree ad ampia copertura geografica e dunque è difficile ottimizzare i sistemi di controllo e trasparenza. Per l'apporto critico della relazione verso le modalità di gestione dei fondi ho deciso di votare a favore.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – El informe propone la aprobación de la gestión en la ejecución del presupuesto de los octavo, noveno, décimo y decimoprimeros Fondos Europeos de Desarrollo para el ejercicio 2014. Según se desprende del informe del Tribunal de Cuentas, las cuentas anuales son fieles, legales y regulares en todos sus aspectos significativos y siguen registrándose mejoras en el seguimiento y supervisión de la gestión, cuyo porcentaje de errores estimado es bajo. Desde una perspectiva meramente técnica, merecería nuestra aprobación de la gestión de los mismos.

Sin embargo se sigue insistiendo en reforzar la condicionalidad de las ayudas según criterios macroeconómicos que fuerzan a los Gobiernos a adoptar políticas neoliberales contrarias a los intereses de su población o reforzando procesos burocráticos de decisión y supervisión que pueden resultar inasumibles para los recursos o la soberanía de los Estados receptores.

Por el contrario, apenas incide en el necesario deber de solidaridad que supone la ayuda al desarrollo o de las carencias de la UE en este sentido. Por todo ello, he decidido abstenerme en la aprobación de la gestión, aunque he votado a favor del informe del PE dado su enfoque más crítico que otros años con los aspectos antes mencionados.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Ψήφισα υπέρ της χορήγησης απαλλαγής στην Επιτροπή αναφορικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού του ογδού, ένατου, δέκατου και ενδέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2014. Παρά ταύτα, καταψήφισα το πολιτικό ψήφισμα που συνοδεύει την χορήγηση απαλλαγής καθώς θέση της πολιτικής μας ομάδας είναι πως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης αποτελεί εργαλείο για την ενίσχυση της συνεργασίας με τις χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και τις χώρες του Ειρηνικού με στόχο την μείωση και τελικά την εξάλειψη της φτώχειας στις χώρες αυτές και δεν θα πρέπει να συγχέεται η χρήση του Ταμείου με άλλα ζητήματα της Ένωσης όπως η προσφυγική κρίση. Επίσης στο ψήφισμα περιέχονται φράσεις και στοιχεία από ανεπίσημα έγγραφα της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού τα οποία δεν εγκρίθηκαν ποτέ επίσημα από την Επιτροπή.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Je n'ai pas voté pour cette décharge en raison de l'irrespect des procédures de marchés publics et l'absence de pièces justificatives pour les dépenses.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car les Fonds européens de développement sont un instrument indispensable pour répondre aux divers aspects des crises dans les pays en voie de développement et peuvent apporter une réponse à la lutte contre les causes profondes de la migration irrégulière. Néanmoins, ces aides doivent être octroyées aux pays qui respectent les principes démocratiques afin de s'assurer de la bonne utilisation de ces fonds.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos plėtros fondams. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymėjo, kad aštuntojo, devintojo ir dešimtojo Europos plėtros fondų 2014 m. galutinėse metinėse finansinėse ataskaitose šių EPF finansinė būklė 2014 m. gruodžio 31 d. visais reikšmingais aspektais yra pateikta teisingai, o su tą dieną pasibaigusiais finansiniais metais susiję jų operacijų ir pinigų srautų rezultatai ir grynojo turto pokyčiai atitinka EPF finansinio reglamento nuostatas ir tarptautiniu mastu pripažintus viešojo sektoriaus apskaitos standartus. Todėl nėra priežasčių nesuteikti biudžeto įvykdymo patvirtinimo už 2014 m.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – Az Európai Fejlesztési Alapok az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokkal és a tengerentúli országokkal és területekkel folytatott fejlesztési együttműködés támogatására szolgáló uniós segélyek eljuttatásának fő együttműködési eszközei, ezáltal fontos a körültekintő ellenőrzésük, gazdálkodásuk átláthatóságának biztosítása. A Számvevőszék észrevételei közül több is aggodalomra ad okot, többek között az Alapok kiadásaira vonatkozóan becsült hibaarány növekedése; valamint az, hogy a projektekre vonatkozó 133 kifizetési tranzakció közül 52-nél fordult elő hiba.

A Számvevőszéknek a lényeges hibaszint jellemezte kifizetések jogszerűségéről és szabályszerűségéről adott értékelése alapján, valamint abból kiindulva, hogy közbeszerzési szabályoknak a kedvezményezettek általi be nem tartása és a kiadásokat igazoló dokumentumok hiánya szintén jelentős hiányosság az Európai Fejlesztési Alap 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatot nem támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport demande de donner décharge à la Commission sur l'exécution du budget des huitième, neuvième, dixième et onzième Fonds européens de développement pour l'exercice 2014. Dans cette exécution sont entre autres à déplorer le non-respect des procédures de marchés publics par les bénéficiaires ainsi que l'absence de pièces justificatives pour les dépenses, qui représentent 63 % du taux d'erreur estimatif.

Ce manque de transparence dans la gestion des fonds, malgré les bonnes intentions du rapporteur de cette décharge, m'a poussé à voter contre elle.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé ce rapport de la commission du contrôle budgétaire qui recommande de donner la décharge à la Commission sur l'exécution du budget des 8e, 9e, 10e, 11e FED. La Cour des comptes indique que les comptes des FED concernés présentent fidèlement la situation des FED au 31 décembre 2014 et que les résultats de leurs opérations sont conformes au règlement financier des FED.

Le rapport regrette toutefois que la légalité et la régularité des paiements présentent un niveau significatif d'erreurs et invite la DG DEVCO à faire preuve de plus de rigueur dans la gestion de l'ensemble de son système de contrôle et dans l'utilisation des informations disponibles.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Schmidt sul scarico del bilancio del 2014 per l'ottavo, nono, decimo e undicesimo FES. Il testo votato chiede una maggiore ambizione nella strategia, nella gestione e nella rendicontabilità dei fondi del FES; sottolineando l'esistenza di spazi per ottimizzare la resilienza di tutte le sue attività tramite un rafforzamento dei criteri di efficienza economica e finanziaria.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la gestión del EDF, condicionado porque se apoyasen algunas enmiendas propuestas por el SD que exigían que el EDF se centrase en tareas humanitarias sobre materia de refugio. Sin embargo, el plenario no ha aprobado las cuentas y el descargo precisamente porque estas enmiendas se habían apoyado por la mayoría del parlamento.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer a la ponente su labor en este descargo que he apoyado aunque no ha sido aprobada por el Parlamento. En ella se hablaba de reconocer que los Fondos FED contribuyen a corregir las causas profundas de la actual crisis de refugiados y migrantes a escala mundial y que dicho fondos no deben utilizarse erróneamente para finalidades que no sean las que se determinen en sus disposiciones.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Cette décharge fait état du faible niveau des engagements en 2014 (621 millions d'euros) par rapport à 2013 (3,923 milliards d'euros) et à 2012 (3,163 milliards d'euros) qui s'explique par l'entrée en vigueur tardive du 11e FED et par les ressources transitoires limitées mises à disposition par le mécanisme de transition (1,616 milliard d'euros). La décharge prend également acte du niveau très élevé des crédits de paiement (3,516 milliards d'euros) par rapport à ceux de 2013 (2,963 milliards d'euros).

Je suis préoccupée aussi par le taux d'erreur estimatif indiqué par la Cour des comptes pour les dépenses du FED, qui a augmenté pendant 3 années consécutives, de 2012 à 2014, pour atteindre 3,8 %. De même, les restes à liquider restent importants: 9,7 milliards d'euros au 31 décembre 2014.

Des doutes subsistent notamment sur les opérations de paiement. Il faut plus de rigueur dans la gestion de l'ensemble de son système de contrôle. Le rapport rappelle enfin le rôle important du FED dans la crise migratoire mais ne propose rien en termes de réelle politique de codéveloppement et rien pour résoudre la crise des migrants, si ce n'est plus d'argent.

Le manque global de transparence dans la gestion des fonds me pousse à voter contre ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione offre ottimi spunti critici che mi hanno determinata a votare contro la concessione del discarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la aprobación de la gestión 2014: 8.º, 9.º, 10.º y 11.º FED, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kadangi reikia iš naujo nustatyti pasaulinių veikėjų ir institucijų bendradarbiavimo būdą, apibrėžiant naujas varomųjų jėgų ir veikimo būdų formas, visų pirma siekiant geresnių rezultatų vykdant įsipareigojimus, susijusius su Europos Sąjungos išorės politikos priemonėmis. ES išorės parama teikiama per tarptautines organizacijas, kurios arba naudoja Sąjungos fondų lėšas, arba bendrai finansuoja projektus kartu su Sąjunga, o tai apima uždavinius, susijusius su priežiūra ir valdymu. Parama biudžetui lemia reikšmingą riziką, susijusią su šalies partnerės gebėjimu tinkamai panaudoti skirtas lėšas, kad jos galėtų turėti poveikį bendrai suderintiems tikslams, ir visų pirma leistų imtis tam tikrų skaidrumo, atskaitomybės ir gero finansų valdymo iššūkių. Europos Parlamentas palankiai vertina Audito Rūmų nuomonę, kurioje nurodoma, kad 2014 m. finansinėse ataskaitose atspindimos pajamos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Poročila o razrešnici glede izvrševanja proračuna osmega, devetega, desetega in enajstega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2014 nisem podprl, saj ni izpolnjevalo meril za podelitev razrešnice.

Treba je namreč okrečiti nadzor nad poslovanjem in postopkom upravljanja, zlasti pri upravljanju skladov vodij delegacij Unije, od katerih se pričakuje odgovornost. Zagotoviti je treba tudi večjo preglednost letnih poročil o dejavnostih Generalnega direktorata za mednarodno sodelovanje in razvoj (DEVCO).

Iskreno upam, da se bodo navedene pomanjkljivosti čim prej odpravile.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico del bilancio 2014 dell'ottavo, nono, decimo e undicesimo Fondo Europeo di Sviluppo perché ritengo che la sua gestione sia stata in attuata in linea con quanto previsto dal Parlamento Europeo per l'anno in questione. Ho votato contro la risoluzione, invece, perché non i trovo d'accordo con quanto in essa contenuto e con le soluzioni da essa proposte.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discharge è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici. Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE. Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste. In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discharge, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Nonostante le criticità rilevate, concede il discharge. Voto comunque contrario perché il Parlamento chiede la «comunitarizzazione» del FES, ossia il suo inserimento nel bilancio generale dell'UE, e perché esso viene inteso per «espandere la visibilità e la credibilità dell'Unione e promuovere i suoi valori» nei paesi beneficiari (in altre parole: «esportare la democrazia»)

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Seguendo le indicazioni del mio gruppo politico, oggi ho votato contro la proposta di risoluzione del Parlamento europeo recante le osservazioni che costituiscono parte integrante della decisione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'ottavo, nono, decimo e undicesimo Fondo europeo di sviluppo per l'esercizio 2014. In particolare, il voto negativo è stato frutto di un emendamento chiave, precedentemente approvato, che avrebbe vincolato circa il 25-30 % del FES alla risoluzione del problema degli immigrati tramite politiche di rimpatrio, nel solco dell'accordo UE-Turchia, determinando un uso improprio del Fondo europeo di sviluppo, destinato a sostenere azioni nei paesi e territori in via di sviluppo.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained on this report into the discharge of the European Development Funds – part of Parliament's oversight of spending.

The European Development Fund (EDF) funds cooperation activities in the fields of economic development, social and human development as well as regional cooperation and integration. One fourth of the 11th EDF's budget should be earmarked for migration crisis prevention and the management of existing migration flows. However, the error rate for EDF expenditure increased three years in a row, from 3% to 3.8%, between 2012 and 2014. In 2013 it stood at the lower rate of 3.4%.

Regarding supervisory and control systems at EuropAid's Headquarters and Union delegations, the results from the sampling of payment transactions, with 54 of 165 payments (33%) affected by error, show a huge increase in error that is not acceptable.

For these reasons I abstained.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge del Fondo europeo di sviluppo poiché, sebbene il fondo costituisca lo strumento principale di cooperazione per fornire gli aiuti dell'Unione a favore della cooperazione allo sviluppo agli Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico, permangono problematiche legate al controllo della spesa. Il tasso di errore stimato dalla Corte dei conti, per tre anni di seguito, dal 2012 al 2014, è aumentato dal 3,0 % al 3,8 %, restando comunque inferiore a quello rilevato all'interno dell'Unione europea, ma manca un reale controllo su come i fondi siano spesi. Il mancato rispetto delle norme sugli appalti da parte dei beneficiari e l'assenza di documenti giustificativi di spesa sono le due principali cause di errore e manca una reale volontà politica di valutare non solo la correttezza della spesa, ma anche la sua efficacia in termini qualitativi.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Καταψηφίζουμε την έκθεση καθώς αυτή εμπεριέχει αρκετά σημεία τριβής.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo discharge relativo al Fondo europeo di sviluppo (FES) perché cerca di indirizzare tale fondo, prima di tutto, per rafforzare fortemente la supervisione delle azioni politiche a cui lo stesso fondo è indirizzato e, inoltre, per progettare una risposta globale alla crisi economica in cui ci troviamo. È necessario inoltre, a mio avviso, garantire una maggiore trasparenza nell'utilizzo di questi fondi e questa è stata per me un'ulteriore ragione per cui votare a favore perché penso che questa relazione si muova proprio in tal senso.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The main points of this report concern the need powerfully to reinforce the supervision of operations and the management assurance process, especially when it comes to the accountability of heads of Union delegations for their management, oversight and reporting duties; the need to ensure more visibility and an overview in DEVCO's annual activity report on the achievements of the Union delegations; and the need to identify better those sectors of activity where most errors occur and the points at which the highest level of vulnerability is to be found.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Am votat în favoarea raportului referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului celui de al optulea, al nouălea, al zecelea și al unsprezecelea Fond european de dezvoltare (FED) aferent exercițiului financiar 2014. Consider că acest fond este un instrument în cadrul cooperării pentru dezvoltare. Doresc să menționez că acest fond este dedicat dezvoltării structurilor socioeconomice în statele terțe în vederea prevenirii fluxului migrator și nu trebuie utilizat pentru gestionarea crizei refugiaților. Pentru ca acest fond să fie folosit în scopurile pentru care a fost creat, este necesară dezvoltarea, de către Comisia Europeană, a unor sinergii între bugetul Uniunii, FED și cooperarea bilaterală, în vederea prevenirii crizei imigranților.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdanie opiera się na audytach Europejskiego Trybunału Obrachunkowego (ETO), odpowiedziach udzielonych przez DG DEVCO i Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) w kwestionariuszach komisji CONT oraz w sprawach poruszonych na wysłuchaniu i wymianie poglądów pod koniec 2015 r.

Sprawozdawczyni przypomina, że trzeba poprawić i wzmocnić nadzór nad operacjami oraz proces wydawania poświadczenia dotyczącego zarządzania, zwłaszcza jeżeli chodzi o odpowiedzialność szefów delegatur Unii za wykonywanie przez nich zadań zarządczych, nadzorczych i sprawozdawczych. Istnieją zastrzeżenia co do wiarygodności nowych instrumentów pomocy finansowej (takich jak fundusze powiernicze) i odpowiednich systemów monitorowania, a także zaniepokojenie brakiem dostępu do dokumentów dotyczących instrumentu inwestycyjnego AKP (EBI).

W odniesieniu do roku budżetowego 2014 poziom błędu dla wydatków z Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) wynosi 3,8%. W związku z powyższym zgłosiowałem przeciwko.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The European Development Fund is the main EU aid instrument for development cooperation in Africa, the Caribbean, and Pacific countries and the Overseas Countries and Territories, with the aim of reducing and eventually eradicating poverty. I voted in favour of granting discharge for the Fund but I voted against the political resolution as I did not agree with some of its major points.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a nyolcadik, kilencedik, tizedik és tizenegyedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a nyolcadik, kilencedik, tizedik és tizenegyedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport invite à octroyer la décharge à la Commission sur l'exécution du budget des huitième, neuvième, dixième et onzième Fonds européens de développement pour l'exercice 2014. Il vise également à approuver la clôture des comptes des huitième, neuvième, dixième et onzième Fonds européens de développement pour l'exercice 2014.

Il faut noter le non-respect des procédures de marchés publics par les bénéficiaires et l'absence de pièces justificatives pour les dépenses qui sont toujours les deux types d'erreurs principales et représentent 63 % du taux d'erreur estimatif. En outre, le rapporteur considère qu'il est fondamental de veiller à la visibilité de l'Union, ce que je n'approuve pas. Ainsi, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на осми, девети, десети и единадесети ЕФР за финансовата 2014 година, защото има голяма нужда да се подобри и засили надзорът над операциите, финансирани с европейски средства, тъй като равнището на грешки в Европейския фонд за развитие остава много високо – 3.8%. В доклада се посочва, че ръководителите на делегациите на ЕС в трети държави трябва да подобрят управлението, контрола и докладването за изпълнението на своите бюджети, като годишните отчети за тяхната дейност трябва да се основават на постигнатите резултати, както и на оценка на риска.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: à déplorer, entre autres, le non-respect des procédures de marchés publics par les bénéficiaires et l'absence de pièces justificatives pour les dépenses, toujours les deux types d'erreurs principales et qui représentent 63 % du taux d'erreur estimatif.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la relazione sul discharge del bilancio dell'ottavo, nono e decimo Fondo europeo di sviluppo, poiché ritengo vi sia l'assoluta necessità di migliorare e potenziare la vigilanza delle operazioni e il processo a garanzia della gestione, con un miglioramento della valutazione dei rischi e conseguentemente dei sistemi di monitoraggio.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained because I could not agree totally with the discharge.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre ERF.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτός*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς το Ελεγκτικό Συνέδριο έκρινε:

α) ότι το ποσοστό σφάλματος για τις δαπάνες του ΕΤΑ αυξάνεται σταθερά την τελευταία τριετία, από 3,0% το 2012 σε 3,8% το 2014, και

β) ότι η Επιτροπή διέθετε επαρκείς πληροφορίες ώστε να είναι σε θέση να αποτρέψει, να εντοπίσει και να διορθώσει τα ποσοτικώς προσδιορισμένα σφάλματα πριν λάβει τις αποφάσεις εκκαθάρισης και έγκρισης των δαπανών, γεγονός που θα είχε ως αποτέλεσμα ποσοστό λάθους κατά 2,3 ποσοστιαίες μονάδες μικρότερο και άρα κατώτερο του ορίου σημαντικότητας του 2%· σημειώνει ότι τα σφάλματα στην πλειονότητά τους οφείλονται στη μη συμμόρφωση προς τους κανόνες περί δημόσιων συμβάσεων·

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I support granting discharge for the 8th, 9th, 10th and 11th European Development Funds for the financial year 2014. However, as rapporteur for the Development Committee opinion on discharge implementation of the EU general budget for 2014, and on the 8th, 9th, 10th and 11th European Development Funds, I would like to raise some concerns on certain points that were included in the political resolution accompanying the discharge.

In both the Development and Budgetary Control Committees we expressed concerns on the inclusion by the rapporteur of some critical and unjustified phrasing and figures taken from an unofficial working document drawn up by the Chair of the Committee on Budgetary Control (CONT), which had never been approved by the CONT Committee. I strongly oppose the inclusion of any references to this document in the EDF discharge.

Moreover, the rapporteur calls for one quarter of the 11th EDF to be used for combating the migration crisis. However, the scope of the EDF is to tackle the root causes of migration by supporting sustainable development: focusing it on addressing existing migration flows would send out a false signal and might lead to a misappropriation of funds.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a nyolcadik, kilencedik, tízedik és tizenegyedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a nyolcadik, kilencedik, tízedik és tizenegyedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des achten, neunten, zehnten und elften Europäischen Entwicklungsfonds für das Haushaltsjahr 2014 gestimmt. Als Koordinator meiner Fraktion für die AKP-Staaten und Entwicklungspolitiker weiß ich, dass die finanzielle Entwicklungsarbeit der EU nicht immer erfolgreich und effizient ist. Ich halte wenig von der favorisierten „Budgetförderung“ und fordere mehr Projektarbeit.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Ich habe gegen eine Entlastung in diesem Bereich gestimmt, da ich große Probleme in den mangelnden Kontrollmechanismen für diesen Fonds sehe. Gerade im Bereich der Entwicklungshilfe muss sichergestellt sein, dass das zur Verfügung gestellte Geld dahin fließt, wo die Hilfe nötig ist. Der Kontrollausschuss hat schon mehrfach auf das ungelöste Problem der begrenzt effektiven Projektkontrolle hingewiesen.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la gestión del EDF, condicionado porque se apoyasen algunas enmiendas propuestas por el SD que exigían que el EDF se centrase en tareas humanitarias sobre materia de refugio. Sin embargo, el plenario no ha aprobado las cuentas y el descargo precisamente porque estas enmiendas se habían apoyado por la mayoría del parlamento.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Η έκθεση αφορούσε την εκτέλεση του προϋπολογισμού του όγδοου, ένατου, δέκατου και ενδέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2014. Στο παρελθόν απείχαμε για τη χορήγηση απαλλαγής, διότι το ποσοστό σφάλματος έχει μεγαλώσει, εξακολουθούν να υπάρχουν προβλήματα με τις πληρωμές (που επηρεάζονται σημαντικά από σφάλματα), ενώ τέλος υπάρχει ελλειψή συμμόρφωση με τους κανόνες σύναψης συμβάσεων και τεκμηρίωσης. Ως εκ τούτου, τηρήσαμε αποχή.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I approved this discharge as it recognizes the benefit of acknowledging errors made, in order to rectify them for the future, which will eventually benefit the receivers of the Development fund.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a nyolcadik, kilencedik, tizedik és tizenegyedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE. Procedura are ca scop verificarea corectă a punerii în aplicare, în conformitate cu normele relevante, inclusiv aplicarea principiilor buneii gestiuni financiare.

Procedura de descărcare de gestiune s-a dovedit a fi un instrument puternic, care a avut un impact asupra evoluției sistemului bugetar al Uniunii Europene, contribuind în același timp la creșterea efectului de levier politic al Parlamentului.

Fondul european de dezvoltare este principalul instrument de ajutor din partea UE pentru cooperarea dezvoltării în Africa, Caraibe și Pacific și pentru teritoriile care vizează reducerea și eradicarea sărăciei. Am votat împotriva acestei rezoluții politice urmând poziția Grupului S&D.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna osmog, devetog, desetog i jedanaestog Europskog razvojnog fonda za financijsku godinu 2014. zbog toga što smatram da je iznimno važno odobriti razrješnicu kako bi se nesmetano nastavilo sa započetim radom i aktivnostima.

Nužno je da financijsko upravljanje fondom bude u skladu s načelima transparentnosti, dosljednosti i uravnoteženosti. Svakako se trebaju uzeti u obzir ciljevi Unije i strateške potrebe dugoročnog razvoja. Međutim, potrebno je ojačati nadzor nad poslovanjem i nad jamstva upravljanja te usavršiti nadziranje uzajamnih fondova i instrumenata za spajanje u Uniji. Također, potrebno je osnažiti suradnju s ostalim međunarodnim institucijama te stoga podržavam ovo Izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Nous pouvons déplorer dans ce texte de nombreux aspects négatifs comme par exemple le non-respect des procédures de marchés publics par les bénéficiaires et l'absence de pièces justificatives pour les dépenses. J'ai voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich enthalte mich zur Entlastung der 8. bis 11. Entwicklungsfonds. Es spricht vom buchhalterischen Standpunkt aus nichts gegen eine Entlastung, allerdings glaube ich nicht, dass eine geforderte Mittelerrhöhung zielführend ist. Der Kritik im Entschließungsantrag kann ich zustimmen.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Entwicklungsfonds.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a nyolcadik, kilencedik, tizedik és tizenegyedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à la Commission sur l'exécution du budget des huitième, neuvième, dixième et onzième Fonds européens de développement (FED) pour l'exercice 2014. Sont à déplorer entre autres: le non-respect des procédures de marchés publics par les bénéficiaires et l'absence de pièces justificatives pour les dépenses. Ces erreurs représentent 63 % du taux d'erreur estimatif. Les lieux communs du type «Il ne peut y avoir de développement sans paix, ni de paix sans développement» n'y changeront rien.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le Fonds européen de développement (FED) est un outil qui permet de soutenir les actions qui promeuvent le développement économique, social et humain. Il appuie également la coopération régionale dans les territoires en développement. Pour ce faire, il se base sur un budget divisé en plusieurs Fonds.

Dans le cadre de la clôture du budget 2014 (exercice 2014), le rapport invite à démettre la Commission de sa responsabilité sur le budget de cette année, alors que plusieurs erreurs sont à déplorer, comme l'absence de pièces justificatives pour les dépenses. Estimant qu'il est nécessaire d'avoir une parfaite transparence dans la gestion financière de l'UE, j'ai voté contre ce rapport.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Entwicklungsfonds.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Veškeré investiční fondy žijí jen z peněz daňových poplatníků, což ostatně zmiňuje i tato zpráva. Lépe, než vzít lidem jejich peníze a dále je přerozdělovat, je nechat lidem tyto daně a nechat na jejich uvážení, jak se svými vlastními penězi naloží.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europski razvojni fond služi za pružanje financijske pomoći za razvoj i jačanje suradnje sa zemljama ACP-a (Afrika, Karibi, Pacifik) i ostalim prekomorskim zemljama i područjima. Sadrži niz instrumenata s kojima djeluje. Neki od njih su dotacije, kreditiranje privatnog sektora, rizični kapital i slično.

U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. potvrđeno je da ne postoje računovodstvene nepravilnosti. Podržala sam Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna osmog, devetog, desetog i jedanaestog Europskog razvojnog fonda za 2014. financijsku godinu.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Kopš savas darbības sākuma 1959. gadā Eiropas Attīstības fondi ir bijuši un joprojām ir galvenie Eiropas Savienības instrumenti palīdzības sniegšanai Āfrikas, Karību un Klusā okeāna reģionu valstīm, kā arī aizjūras valstīm un teritorijām. Tie atrodas aiz ES budžeta robežām, bet kamēr līdzekļus sniedz dalībvalstis caur Padomi, līdzekļu tērēšanu kontrolē tieši Komisija. Konkrēti 2014. gadā kopējā 8., 9., 10., 11. EAF un līdzfinansējumu summa sastādīja 9,673 miljardus euro.

Kamēr Savienība patiešām sniedza milzīgu atbalstu tādiem reģioniem kā Haiti vai Austrumāfrika, pastāvēja kopā 917 projekti, no kuriem 428 tolaik kavējās vai pastāvēja bīstamība, ka netiks sasniegti to uzstādītie mērķi. Šādu projektu finansējuma summa 2014. gadā sastādīja kopumā 9,188 miljardus euro. Citiem vārdiem, vēlreiz aicinu Komisiju, kā arī ES delegācijas visā pasaulē pievērst daudz ciešāku uzmanību tam, kā principā tiek tērēta mūsu nodokļu maksātāju nauda un vai vispār pastāv jebkāds reāls, "taustāms" labums no šīm nebūt ne mazajām iztērētajām summām.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του όγδοου, ένατου, δέκατου και ενδέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Ce rapport invite à donner décharge à la Commission sur l'exécution du budget des huitième, neuvième, dixième et onzième Fonds européens pour le développement pour l'exercice 2014.

Au-delà des poncifs sur la paix dans le monde et le développement, le rapport souligne les nombreuses entorses aux règles de passation des marchés publics. Les dépenses ne sont pas toujours étayées par les documents justificatifs adéquats.

Pour cette raison, nous avons voté contre cette décharge. En effet, la transparence est primordiale s'agissant de fonds publics transférés par les États membres à l'Union européenne.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Vista la dichiarazione attestante l'affidabilità dei conti nonché la legittimità e la regolarità delle relative operazioni presentata dalla Corte dei conti per l'esercizio 2014, si è ritenuto di votare a favore del discarico 2014: ottavo, nono, decimo e undicesimo FES.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget des huitième, neuvième, dixième et onzième Fonds européens de développement pour l'exercice 2014. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 au paiement des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Je note un manque de transparence dans la gestion des fonds en dépit de bonnes intentions. Aucune demande de pièces justificatives pour les dépenses n'est mentionnée.

Par ailleurs, un irrespect des procédures des marchés publics est à déplorer. Par contre, des dysfonctionnements importants sont soulignés.

En conséquence, je me suis abstenue.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos. De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório que dá quitação aos 8.º, 9.º, 10.º e 11.º fundos europeus de desenvolvimento.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the eighth, ninth and tenth European Development Funds for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai approuvé la décharge sur l'exécution du budget des 8e, 9e, 10e et 11e FED pour l'exercice 2014. Je suis heureux de constater que le total des paiements au titre de l'appui budgétaire en 2014 qui s'élevait à 794 millions d'euros a été réalisé dans de bonnes conditions. Seules deux opérations sur 32 examinées par la Cour des comptes étaient entachées d'erreurs quantifiables ayant une incidence mineure. Je rappelle que l'appui budgétaire est le meilleur moyen de mettre en oeuvre le principe de l'appropriation et de permettre ainsi à nos amis partenaires de décider eux-mêmes de leurs priorités et par conséquent de leur destin. Il permet un véritable dialogue entre donateurs et pays bénéficiaires, faisant de la sorte progresser de manière significative les droits humains, les politiques éducatives, sociales et environnementales.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A nyolcadik, kilencedik, tízedik és tizenegyedik Európai Fejlesztési Alap 2014-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásai, valamint bevételi és kiadási kimutatásai, továbbá a Számvevőszéknek az ezen alapok által támogatott tevékenységekről szóló, a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentése alapján a Tanács 2016. február 12-én ajánlást tett a Bizottságnak az Európai Fejlesztési Alap 2014. pénzügyi évre vonatkozó műveleteinek végrehajtása tekintetében adandó mentesítésre. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolja, hogy a parlament a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação à Comissão pela execução do orçamento dos oitavo, nono, décimo e décimo primeiro fundos europeus de desenvolvimento para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Entre non-respect des procédures de marché public et l'absence de pièces justificatives pour les dépenses, je dois voter contre ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour les 8e, 9e et 10e Fonds européens de développement. Les Fonds européens de développement (FED), financés par les États membres, constituent le principal vecteur de l'aide de l'Union en matière de coopération au développement au bénéfice des États Afrique-Caraïbes-Pacifique. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas des FED, la Cour des comptes estime que les comptes présentent fidèlement, dans tous leurs aspects significatifs, la situation financière au 31 décembre 2014, et que le résultat des opérations, les flux de trésorerie ainsi que la variation de l'actif net pour l'exercice 2014 sont conformes au règlement financier des FED et aux normes comptables internationalement admises pour le secteur public. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimate responsibility for the execution of the European Union's budget lies with the Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management.

The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the various fields, such as neighbourhood policy, external aid and tackling the youth unemployment.

I voted against this report due to some unjustified negative phrasing and criticism by the rapporteur.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Bei diesem Bericht habe ich mich meiner Stimme enthalten, da der Bericht kritisch zu betrachten ist in Hinsicht auf die Mittelverwendung und Transparenz. Des Weiteren erkennt der Bericht die steigende Zahl der Wirtschaftsmigranten an.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Nimetatud arengufondide 2014. aasta eelarvestus on üle vaadatud ning selle võib lugeda lõpetatuks.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Reputo che, stante quanto esposto nella relazione in oggetto, i conti e le prospettive degli esercizi contenuti nel resoconto non presentino tutti gli elementi che mi consentono di votare positivamente. Mi sento quindi di votare negativamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Revizorski sud potvrđuje nisku razinu obveza tijekom 2014. koja je iznosila 621 milijun EUR u odnosu na prethodne dvije godine kada je iznosila 3 923 milijuna EUR (2013.) te 3 163 milijuna EUR (2012.), što je povezano s kasnim stupanjem na snagu jedanaestog ERF-a i dostupnim ograničenim sredstvima za prijelazno razdoblje u okviru za premošćivanje i to u iznosu od 1 616 milijuna EUR. Izražena je zabrinutost zbog toga što se prema Revizorskom sudu procijenjena stopa pogreške u rashodima ERF-a povećala tri godine u nizu, ali ta stopa pogreške još uvijek je znatno niža od stopa pogrešaka u rashodima EU-a kojima upravljaju države članice.

Prema mišljenju Revizorskog suda konačna godišnja računovodstvena dokumentacija osmog, devetog, desetog i jedanaestog Europskog razvojnog fonda za 2014. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje ERF-a na dan 31. prosinca 2014. te zbog toga podržavam ovu razrješnicu.

Vjerujem da bi se usklađivanjem politika u interesu razvoja spriječili i preduhitrili nepovoljni učinci te da bi ocjenjivanje usklađenosti politika trebao postati redovan dio pripreme, nadzora, izvještavanja, ocjene i revizije rashoda u svim relevantnim područjima politike, pa i u trgovinskoj, poljoprivrednoj i ribarstvenoj politici.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à donner décharge à la Commission sur l'exécution du budget des huitième, neuvième, dixième et onzième Fonds européens de développement pour l'exercice 2014. Il est également appelé à approuver la clôture des comptes des huitième, neuvième, dixième et onzième Fonds européens de développement pour l'exercice 2014. Je déplore en particulier le non-respect des procédures de marchés publics par les bénéficiaires. Les graves problèmes soulevés par ce rapport m'amènent donc à voter contre ce texte et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Kao glavni cilj Sporazuma iz Cotonoua u okviru odnosa Unije s trećim zemljama postavlja se smanjivanje i konačno iskorjenjivanje siromaštva u skladu s ciljevima održivog razvoja i postupnog uključivanja država u razvoju u svjetsko gospodarstvo. Budući da su Europski razvojni fondovi glavni financijski instrument Unije za osiguravanje razvojne suradnje tim državama, njihova transparentnost i učinkovitost financiranja su iznimno važne.

Budući da je osnova dobrog financijskog upravljanja dobro bilježenje, žao mi je što se iz izvješća Revizorskog suda može zaključiti da je dolazilo do čestog pogrešnog bilježenja financijskih transakcija, koje su u porastu u odnosu na 2013. i 2012. godinu. Za kraj, pozdravio bih ciljeve i uspjehe europskih razvojnih fondova i nadam se da će se i dalje izdašno financirati budući da je iskorjenjivanje siromaštva jedna od temeljnih misija Unije.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – Dans le cadre de l'exécution du budget général de l'UE, je suis favorable à l'octroi de la décharge concernant les 8e, 9e, 10e et 11e programmes financiers du Fonds européen pour le développement (FED).

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la Aprobación de la gestión 2014: 8.º, 9.º, 10.º y 11.º FED, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge dont les principaux points du rapport sont les suivants:

- nécessité de renforcer solidement la supervision des opérations et le processus d'assurance de gestion, en particulier lorsqu'il s'agit de la responsabilité des chefs de délégation de l'Union quant à leurs devoirs de gestion, de contrôle et d'information;
- nécessité d'accroître la visibilité des réalisations des délégations de l'Union et d'en présenter un aperçu dans le rapport annuel d'activité de la DG DEVCO;
- nécessité de mieux cerner les secteurs d'activité où se produisent le plus grand nombre d'erreurs et les points pour lesquels le niveau de vulnérabilité est le plus élevé.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriuo patvirtinamas aštuntojo, devintojo, dešimtojo ir vienuoliktojo Europos plėtros fondų 2014 finansinių metų biudžeto įvykdymas. Reikia pabrėžti, kad remiantis metinėje ataskaitoje pateiktu Audito Rūmų vertinimu, labiausiai tikėtinas aštuntojo, devintojo, dešimtojo ir vienuoliktojo EPF išlaidų operacijų klaidų lygis yra 3,8 proc. O tai rodo, kad klaidų lygis ir toliau didėja – 2013 m. jis buvo 3,4 proc., o 2012 m. – 3 proc.). Tai neraminanti tendencija, kuriai spręsti būtina imtis visų priemonių.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la gestión del EDF, condicionado porque se apoyasen algunas enmiendas propuestas por el SD que exigían que el EDF se centrara en tareas humanitarias sobre materia de refugio. Sin embargo, el plenario no ha aprobado las cuentas y el descargo precisamente porque estas enmiendas se habían apoyado por la mayoría del parlamento.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – El informe propone la aprobación de la gestión en la ejecución del presupuesto de los octavo, noveno, décimo y decimoprimeros Fondos Europeos de Desarrollo para el ejercicio 2014. Según se desprende del informe del Tribunal de Cuentas, las cuentas anuales son fieles, legales y regulares en todos sus aspectos significativos y siguen registrándose mejoras en el seguimiento y supervisión de la gestión, cuyo porcentaje de errores estimado es bajo. Desde una perspectiva meramente técnica, merecería nuestra aprobación de la gestión de los mismos.

Sin embargo se sigue insistiendo en reforzar la condicionalidad de las ayudas según criterios macroeconómicos que fuerzan a los Gobiernos a adoptar políticas neoliberales contrarias a los intereses de su población o reforzando procesos burocráticos de decisión y supervisión que pueden resultar inasumibles para los recursos o la soberanía de los Estados receptores.

Por el contrario, apenas incide en el necesario deber de solidaridad que supone la ayuda al desarrollo o de las carencias de la UE en este sentido. Por todo ello, he decidido abstenerme en la aprobación de la gestión, aunque he votado a favor del informe del PE dado su enfoque más crítico que otros años con los aspectos antes mencionados.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Európsky rozvojový fond je hlavným nástrojom európskej pomoci v kontexte rozvojovej spolupráce s africkými, karibskými, pacifickými krajinami a zámorskými teritóriami. Hlavným cieľom tejto rozvojovej pomoci je znižovanie svetovej chudoby. S udelením absolútoria za rozpočet rozvojového fondu pre rok 2014 som nakoniec nemohla súhlasiť, keďže sa do uznesenia dostali nepresné údaje týkajúce sa funkčnosti misií Európskej únie. Napriek tomu je potrebné pokračovať v úsilí, ktoré si tento fond stanovil za svoj cieľ. Porušovanie ľudských práv, korupcia, chudoba, hlad sú základnými príčinami, ktoré vedú ľudí v rozvojových oblastiach k migrácii. Preto je potrebné nasmerovať krajiny, s ktorými EÚ prostredníctvom rozvojovej pomoci spolupracuje, k tomu, aby využívali európske prostriedky na kľúčové problémy ich spoločností. Veľká časť rozvojovej pomoci EÚ sa poskytuje ako tzv. rozpočtová podpora, čo znamená, že krajiny sú samy zodpovedné za to, aké priority si pre vlastný rozvoj zvolia. Preto dúfam, že rozvojové krajiny sa budú dôslednejšie zasaďovať za zlepšenie životných podmienok svojich občanov.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalke Claudie Schmidt navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu razvojnemu skladu, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Entwicklungsfonds.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Komisii absolútorium za plnenie rozpočtu ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europski razvojni fond (ERF) glavni je instrument za pružanje zajedničke pomoći Europske unije Skupini afričkih, karipskih i pacifičkih država (ACP) te prekomorskim zemljama i područjima. Važno je naglasiti da ERF nije financiran iz proračuna EU-a, već iz proračuna zemalja članica Europske unije te je upravljani zajedničkim snagama Europske investicijske banke i Europske komisije. ERF je institucija vrlo bitna za smanjivanje siromaštva i jačanje ekonomije u potpomognutim zemljama. To je vrlo bitno za stabilnost regije ACP zemalja, što je ujedno i važno za stabilnost i sigurnost Europske unije i njezinih građana.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europski razvojni fond (ERF) glavni je instrument za pružanje zajedničke pomoći Europske unije Skupini afričkih, karipskih i pacifičkih država (ACP) te prekomorskim zemljama i područjima. Važno je naglasiti da ERF nije financiran iz proračuna EU-a, već iz proračuna zemalja članica Europske unije te je upravljani zajedničkim snagama Europske investicijske banke i Europske komisije.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna osmog, devetog, desetog i jedanaestog Europskog razvojnog fonda za financijsku godinu 2014. ERF je vrlo bitna institucija za smanjivanje siromaštva i jačanje ekonomije u potpomognutim zemljama. To je vrlo bitno za stabilnost regije ACP zemalja, što je ujedno i važno za stabilnost i sigurnost Europske unije i njezinih građana.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna osmega, devetega, desetega in enajstega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2014.

Stopnja za prevzem obveznosti v letu 2014 so bile nižje v primerjavi s prejšnjima letoma, se je pa stopnja napak po podatkih Računskega sodišča že tretje leto zapored povečala, kar nas lahko skrbi, kljub temu, da je stopnja precej nižja kot stopnja napak za odhodke Unije, ki jih upravljajo države članice.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications et durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Commission discharge regarding the implementation of the budget of the eighth, ninth, tenth and eleventh European Development Funds in 2014, as it has spent the funds according to the rules. Through these funds, the EU works towards reducing and eventually eradicating poverty by 2020 through the promotion of economic, social and human development, as well as regional cooperation in the African, Caribbean and Pacific (ACP) States and the Overseas Countries and Territories (OCTs).

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nisam podržala Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna osmog, devetog, desetog i jedanaestog Europskog razvojnog fonda za financijsku godinu 2014. budući da novi financijski instrumenti nisu u skladu s općim ciljevima razvojne politike Unije, iako bi oni trebali biti usmjereni na područja u kojima su dodana vrijednost i strateški učinak najveći.

Smatram da treba uspostaviti pouzdan, transparentan i odgovoran okvir kojim će se zajamčiti usklađenost s načelima razvojne djelotvornosti i razvojnim ciljevima u svim programima spajanja i time pružiti dodatna jamstva za razvoj.

Nepovoljni učinci moraju se preduhitriti, rashodi u svim relevantnim područjima politika trebaju biti usklađeni s ciljevima razvojne suradnje, a isto tako držim da obnovljeni i produljeni razvojni plan za razdoblje do 2030. godine nije dovoljno ambiciozan.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročila o razrešnici glede izvrševanja proračuna osmega, devetega, desetega in enajstega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2014 nisem podprla.

Poslovno okolje v afriških, karibskih in pacifiških državah je lahko zelo tvegano zaradi politične nestabilnosti, varnostne problematike ter ohlapnega institucionalnega in upravnega okolja. Nezakoniti finančni tokovi zaradi korupcije, davčne utaje ali pranja denarja ovirajo prizadevanja držav partneric, da bi mobilizirale domače prihodke, in negativno vplivajo na možnosti, ki jih imajo za rast in zmanjševanje revščine.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la gestión del EDF, condicionado porque se apoyasen algunas enmiendas propuestas por el SD que exigían que el EDF se centrara en tareas humanitarias sobre materia de refugio. Sin embargo, el plenario no ha aprobado las cuentas y el descargo precisamente porque estas enmiendas se habían apoyado por la mayoría del parlamento.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à donner décharge à la Commission sur l'exécution du budget des Fonds européens de développement pour l'exercice 2014.

Est à déplorer, entre autres, dans ce rapport, le fait que le non-respect des procédures de marchés publics par les bénéficiaires et l'absence de pièces justificatives pour les dépenses soient toujours les deux types d'erreurs principales et qu'elles représentent 63 % du taux d'erreur estimatif.

Je vote contre ce texte.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A javaslat mentesítést ad a Bizottság számára a nyolcadik, kilencedik, tizedik és tizenegyedik Európai Fejlesztési Alap 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan. Szavazatommal az S&D-frakció vezetésének álláspontját követtem.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de la gestión del EDF, condicionado porque se apoyasen algunas enmiendas propuestas por el SD que exigían que el EDF se centrara en tareas humanitarias sobre materia de refugio. Sin embargo, el plenario no ha aprobado las cuentas y el descargo precisamente porque estas enmiendas se habían apoyado por la mayoría del parlamento.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión en la ejecución del presupuesto de los octavo, noveno, décimo y undécimo Fondos Europeos de Desarrollo para el ejercicio 2014 es correcta.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Palankiai vertinu Audito Rūmų nuomonę, kurioje nurodoma, kad 2014 m. finansinėse ataskaitose atspindimos pajamos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe destaca entre otros muchos puntos la necesidad de reforzar la supervisión de las operaciones y de los procesos de gestión, especialmente cuando hablamos de la responsabilidad de las delegaciones a la hora de la gestión, vigilancia y presentación de informes; la necesidad de asegurar más visibilidad del informe anual de actividades de la DG DEVCO sobre los logros en las delegaciones de la Unión o la necesidad de identificar de un mejor modo aquellos sectores de actividad donde la gran mayoría de errores tienen lugar, así como los puntos en los que el nivel de vulnerabilidad es más alto. Hablamos de un asunto que ha contado con un amplio respaldo en la comisión de control presupuestario. Por todo ello creo conveniente votar a su favor.

Marco Valli (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico al Fondo europeo di sviluppo poiché, sebbene il fondo costituisca lo strumento principale di cooperazione per fornire gli aiuti dell'Unione a favore della cooperazione allo sviluppo agli Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico, permangono problematiche legate al controllo della spesa. Il tasso di errore stimato dalla Corte dei conti, per tre anni di seguito, dal 2012 al 2014, è aumentato dal 3,0 % al 3,8 %, restando inferiore a quello rilevato all'interno dell'UE. Tuttavia, manca un reale controllo su come i fondi siano spesi, sia poiché i sistemi di supervisione e di controllo presso i servizi centrali di EuropeAid e le delegazioni

dell'Unione sono giudicati solo parzialmente efficaci nel garantire la legittimità e la regolarità dei pagamenti, sia perché un ampio ammontare della spesa viene effettuato tramite sostegno al bilancio ai paesi finanziati. Il mancato rispetto delle norme sugli appalti da parte dei beneficiari e l'assenza di documenti giustificativi di spesa sono le due principali cause di errore e manca una reale volontà politica di valutare non solo la correttezza della spesa, ma anche la sua efficacia in termini qualitativi.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao caráter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípios a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Forderung nach mehr Transparenz und mehr Kontrollen im Bericht ist zu befürworten. Jedoch soll noch mehr Geld in den Entwicklungsfonds strömen, und die Mittel, welche der Prävention des Flüchtlingsstromes zustehen, sollen nicht für Grenzkontrollen und Rückführungsmaßnahmen eingesetzt werden.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des achten, neunten, zehnten und elften Europäischen Entwicklungsfonds für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Der Bericht ist der Ansicht, dass die Auszahlung der Entwicklungshilfe wesentlich effizienter gestaltet werden muss und dabei „Mehrwertkriterien“ erfüllt werden müssen. Effizientere Auszahlungen begrüße ich zwar, wenn sie zu geringeren Ausgaben führen. Doch die Regulierung von Entwicklungshilfe liegt in der Kompetenz der Mitgliedstaaten und sollte zurückgegeben werden. Mehr EU in außenpolitischer Hinsicht lehne ich ab.

Marco Zanni (EFDD), *per iscritto*. – Il Fondo europeo di sviluppo (FES) è il più importante strumento finanziario dell'Unione per la cooperazione allo sviluppo con gli Stati ACP. Il FES è attuato mediante progetti e un sostegno di bilancio. Secondo le stime della Corte dei conti, il tasso di errore per la spesa a titolo FES, dal 2012 al 2014, è aumentato dal 3,0% al 3,8%, un livello sicuramente troppo elevato. La Commissione non dispone di informazioni sufficienti per prevenire, individuare e correggere gli errori quantificabili prima di convalidare e accettare le spese, fatto che avrebbe permesso di conseguire un tasso di errore inferiore anche di 2,3 punti percentuali. La maggior parte degli errori è dovuta all'inosservanza delle norme in materia di appalti. Per l'esecuzione dei FES si fa ricorso a numerosi modus operandi e a diversi metodi di attuazione con regole e procedure complesse, che presentano un elevato grado di rischio intrinseco, rendendo difficile ottimizzare i sistemi di controllo e migliorare la trasparenza del finanziamento dei FES. Permangono carenze nel sistema di informazione gestionale relativo ai risultati e al follow-up degli audit e delle verifiche di spesa esterni. Per questo ho espresso voto positivo alla relazione, che presenta un buon apparato critico, ma contrario alla concessione del discarico.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Poročilo glede izvrševanja proračuna osmega, devetega, desetega in enajstega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2014 sem podprl, saj navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu razvojnemu skladu.

Unija je doslej dosegala relativno dobre rezultate pri mednarodnem sodelovanju za spoprijemanje z globalnimi izzivi ter zagotavljanju razvojne podpore v mnogih predelih sveta.

5.14. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Parlament Europejski (A8-0135/2016 - Markus Pieper)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La Corte dei conti ha invitato il Parlamento a rafforzare i controlli sulle spese rimborsate ai partiti e alle organizzazioni collegate ma, a nostro avviso, tale invito non è stato raccolto. Inoltre, vi è carenza di trasparenza nelle spese dei deputati e i due maggiori partiti europei continuano impertentiti a stralciare gli emendamenti volti a ridurre i finanziamenti. Per questi motivi ho votato contro la proposta di risoluzione per il discarico.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – No he votado a favor de la presente descarga de presupuesto en favor del Parlamento Europeo ni de la resolución que la acompaña debido a que, pese a que formalmente cumple buena parte de los requisitos contables establecidos, supone un nuevo incremento del presupuesto dedicado a gastos innecesarios al mismo tiempo que se recortan los recursos para los grupos políticos, limitando la capacidad de reacción de los grupos políticos más pequeños. Pese a señalar muchos de los problemas tanto la descarga como la resolución ve positivamente nuevos gastos orientado al cambio de mobiliario, a vuelos en primera clase, sueldos y dietas extraordinarias a diputados, etc. Es por todo esto por lo que no hemos votado a favor ni de la descarga ni de la resolución sobre el ejercicio de 2014.

Louis Aliot (ENF), *par écrit*. – Je me suis positionné contre le rapport octroyant la décharge concernant le budget du Parlement européen.

En effet, comme je l'ai rappelé oralement lors de la session plénière, il me paraît inacceptable que les deux grands groupes politiques PPE et S&D se soient mis d'accord pour éliminer purement et simplement la majorité des amendements stipulant que Martin Schulz aurait utilisé les moyens du PE à des fins électorales lors de la campagne de 2014. En effet, la confusion était plus que palpable entre ses déplacements au titre de l'institution et ceux pour aller soutenir des candidats de sa famille politique.

D'autre part, la gestion du Parlement européen dans son ensemble ne me paraît pas être faite en bon père de famille. Certaines dépenses somptuaires pour les bâtiments mais également des postes budgétaires alloués aux élus ne me paraissent absolument pas nécessaires.

Enfin, la thématique des migrants vient une fois de plus s'infiltrer dans ce rapport alors qu'elle n'a rien à y faire

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This report contained a number of justifiable criticisms of Parliament's President, Martin Schulz, using the European Parliament's facilities and staff for his campaign during the 2014 elections, an individual who has also meddled in domestic affairs, which is in dereliction of his role as President of the European Parliament.

The report also focused on a number of practical matters, one primary one of interest is the road map for a single seat for the European Parliament instead of shifting to and from Strasbourg-Brussels every month. Sinn Féin voted in favour of this point as it would save millions from being pointlessly spent every month.

The report also contains a number of recommendations for improving the rights of assistants. The amendments from our Group, which we supported, also called for full transparency on general expenditure, with access for citizens, and greater provision for transparency in terms of MEP-lobbyist interaction. There was also a roll-call vote on multilingualism and the importance of providing MEPs, in due time, with all the documents necessary to conduct their work properly in committees, delegations and plenary sessions in any EU official language. In the light of Sinn Féin's position on ending the derogation and promoting the Irish language, we supported this.

We voted in favour of the resolution granting discharge and the closure of accounts to the EP for the 2014 financial year.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – Je voudrais revenir sur l'attitude du député Aliot, rapporteur fictif ENF sur ce dossier, qui nous avait habitués à un peu plus de sens politique. Toute honte bue, il a déposé en plénière deux amendements afin de supprimer les paragraphes qui saluent l'adoption de règles plus strictes dans le recrutement des assistants locaux et demandent de plus amples clarifications dans l'application de ces règles.

Il tente aussi une manœuvre pour opacifier les travaux du tiers payant, dont le rôle est de servir d'intermédiaire entre l'institution et les députés en matière de versement des salaires et des charges sociales. Petit rappel, pour tous les euro-députés FN, celui-ci n'est autre que M. Crochet, cité dans les Panama Papers et dans bien d'autres affaires du FN.

Tel Berlusconi menacé par la justice, alors même que plusieurs enquêtes pour emplois fictifs visent les assistants locaux des eurodéputés FN, M. Aliot estime sans doute nécessaire de casser les moyens de contrôle et de changer les règles du jeu. Cette initiative, la seule de M. Aliot sur ce rapport, en dit long sur l'idée qu'il se fait de l'exercice du pouvoir et sur sa pratique, quand il s'agit de protéger les intérêts de son parti.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Ψήφισα υπέρ της συγκεκριμένης έκθεσης η οποία επικεντρώνεται κυρίως στην καμπάνια για την εκλογή του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και στην οποία επιτύχαμε, ως Ομάδα των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, να εισαχθεί η πραγματικότητα της προεκλογικής εκστρατείας του 2014, η πληθώρα δηλαδή των υποψήφιων για τη θέση του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Σχετικά με την αποζημίωση γενικών εξόδων, η παρούσα έκθεση τονίζει την ανάγκη για περισσότερη διαφάνεια και ακριβέστερους κανόνες σχετικά με τις δαπάνες που περιλαμβάνονται στο πλαίσιο αυτών των αποζημιώσεων.

Marie-Christine Arnautu (ENF), par écrit. – J'ai voté contre cette décharge trop peu critique en raison des accords politiques entre le PPE et les socialistes.

Jonathan Arnott (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area. I note that the European Parliament once again voted to keep a single seat and to remove the Strasbourg sitting. Naturally, these votes have no actual effect: the Parliament is indeed so toothless that it does not even have the power to decide where it sits. Frankly, this is a good metaphor for the European Union itself. I am astonished that some members could vote on the report to defend the use of EUR 56 million on the House of History. I naturally voted against.

Jean Arthuis (ALDE), par écrit. – J'ai voté en faveur de cette résolution, car le Parlement européen est orienté vers les résultats et est donc efficace dans ses objectifs. Il est important, à l'heure où la confiance de l'Union européenne et la stabilité des économies européennes sont sous pression, de s'assurer de l'efficacité de la gestion des fonds européens tout en garantissant un maximum de transparence, d'objectivité et d'efficacité aux projets éligibles à des financements communautaires.

Zigmantas Balčytis (S&D), raštu. – Balsavau už 2014 m. Europos Parlamento biudžeto įvykdymo patvirtinimą. Būtinya užtikrinti skaidrų ir efektyvių lėšų panaudojimą. Būtų įmanoma sutaupyti daug lėšų bei užtrinti efektyvesnę Europos Parlamento veiklą, jei būtų pereita prie vienos darbo vietos. Palaikiau pataisą, kurioje pabrėžiama, kad 2014 m. liepos 11 d. priimtoje Audito Rūmų ataskaitoje nurodyta, kad, jei Parlamentas vykdytų savo veiklą vienoje vietoje, per metus būtų galima sutaupyti apie 114 mln. EUR Sąjungos biudžeto lėšų. Pritariu raginimams dar kartą reaguoti į poreikį parengti perėjimo prie vienos būstinės veiksmų planą, kaip nurodyta keliose ankstesnėse Parlamento rezoliucijose.

Zoltán Balczó (NI), írásban. – Pozitívnak tekinhető, hogy a Számvevőszék beszámolója alapján az ellenőrzési bizonyítékok összességükben arra engednek következtetni, hogy az igazgatásra fordított kiadásokat nem jellemzi lényeges hibaszint, a szerződések ellenőrzése alapján a becsült hibaarány 0,5%-os. A Számvevőszék azon ajánlása, miszerint a Parlament erősítse meg az európai politikai pártok által a kapcsolódó szervezeteik részére nyújtott költségtérítések ellenőrzését, támogatóndó kezdeményezés annak érdekében, hogy a politikai élet szereplői még átláthatóbb gazdálkodásra legyenek kényszerítve. Az európai politikai pártoknak és különösen az általuk lefolytatott közbeszerzéseknek teljes mértékben átláthatónak, nyomon követhetőeknek kell lenniük.

A Parlament belsőkontroll-keretrendszerének ellenőrzését illetően megnyugtató, hogy a tervezett belsőkontroll-intézkedések csaknem 100%-ban végrehajtásra kerültek, emellett szintén pozitívan értékelendők azon intézkedési javaslatok, amelyek a bürokrácia csökkentését, a hivatali eljárások egyszerűsítését célozták. Mivel az indítvány számos, a Parlament működésére vonatkozó jogos kritikát, javaslatot és észrevételt fogalmazott meg, támogattam annak elfogadását.

Gerard Batten (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget: il s'attarde ainsi sur la relative lenteur avec laquelle le Secrétaire général (du Parlement) s'est employé à répondre aux questions des députés de la commission CONT, et demande à ce que ceci soit corrigé l'an prochain.

Différents points spécifiques sont abordés, notamment le fonctionnement de l'allocation de prise en charge des groupes de visiteurs et son alignement plus exact avec le coût réel de telles visites (73,14 % des sommes sont versées en espèces, sans possibilité de contrôle réel, alors que l'on parle de montants atteignant 24,593 millions d'euros). En outre, le rapport reprend les critiques sur le système d'évaluation statistique de l'activité des députés.

Néanmoins, le rapporteur ne s'alarme pas ou peu des excès de certaines dépenses, ni des dysfonctionnements qu'il constate. C'est pourquoi je n'ai pu voter en faveur de ce rapport de décharge.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la commission du contrôle budgétaire qui appelle le Parlement européen à octroyer la décharge à son Président sur l'exécution du budget du Parlement européen pour l'exercice 2014.

Les crédits définitifs du Parlement s'élèvent pour 2014 à 1,75 milliard d'euros, 4 chapitres représentant à eux seuls 72 % de l'ensemble des engagements (membres de l'institution, fonctionnaires et agents temporaires, immeubles et frais accessoires et enfin dépenses relatives à l'assistance parlementaire).

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – El informe sobre la aprobación de la gestión del gasto presupuestario del Parlamento Europeo en 2014 incorpora una serie de recomendaciones que considero muy oportunas y por ello he votado a favor del mismo.

Incorpora las recomendaciones del Defensor del Pueblo Europeo y el Tribunal de Cuentas relativas a los ahorros que supondría la Sede Única del Parlamento, que actualmente se divide en 3 (Estrasburgo, Luxemburgo y Bruselas). Además propone auditar la partida opaca que percibimos mensualmente los eurodiputados en concepto de gastos generales, que he denunciado en reiteradas ocasiones ante la mesa del Parlamento Europeo. También se refuerza la transparencia y control de los gastos del Presidente del Parlamento Europeo y en general se pide una mayor transparencia en los gastos.

A pesar de las buenas recomendaciones considero que todavía queda espacio para la mejora. Algunas de las propuestas que he apoyado y que no se han aprobado son entre otras la congelación de las dietas de los eurodiputados y las contribuciones del Parlamento Europeo a las fundaciones de grupos y partidos europeos.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Pieper sul scarico del bilancio del 2014 per il Parlamento europeo. Il testo votato constata che i conti forniscono in ogni aspetto significativo un'immagine veritiera e fedele della situazione finanziaria del Parlamento europeo e delinea i vari capitoli di spesa per il bilancio 2014 che era pari a 1 755 631 742 EUR.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha apoyado la aprobación de la gestión del Parlamento. El informe reúne recomendaciones de interés sobre el control del uso de los recursos de los grupos políticos y de los gastos corrientes del parlamento y hace un balance razonable de la gestión, sin detectar irregularidades significativas.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado este descargo donde he votado a favor del apartado original del informe en el que se hace referencia al informe del Tribunal de Cuentas sobre los ahorros potenciales que supondría para el presupuesto de la Unión la centralización de actividades del Parlamento y el establecimiento de sede única. Por otra parte he apoyado las enmiendas que hacen referencia a la transparencia en los gastos de los diputados así como a una huella legislativa de nuestras actividades.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Les crédits définitifs du Parlement pour 2014 s'élevaient à 1 755 631 742 EUR, ce qui représente une augmentation de 0,3 % par rapport au budget 2013 (1 750 463 939 EUR).

Le texte final reste peu critique à la suite d'accords de circonstances entre le PPE et S&D. Les députés relèvent qu'il a été difficile de différencier totalement les activités politiques du Président de sa préparation en tant que «Spitzenkandidat» du Parti socialiste européen pour les élections européennes de 2014. Il y aurait des financements de ses déplacements lors de la campagne européenne par le budget du Parlement et il en serait de même pour certains fonctionnaires.

Plusieurs demandes sont aussi formulées comme le détail de deux subventions au site Votewatch ou le prix élevé du site internet du Parlement européen alors qu'il est toujours peu pratique pour naviguer et chercher les bonnes informations.

J'ai donc voté contre ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Nonostante il testo contenga degli elementi di forte critica nei confronti degli sprechi e di numerosi inadempimenti, la proposta di risoluzione conserva anche una parte di contenuti non condivisibile che mi hanno spinto a non sostenerla col mio voto.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado la Aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Parlamento Europeo, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame nagrinėjamas Europos Parlamento 2014 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. Parlamentas atkreipia dėmesį į Audito Rūmų rekomendaciją, kad Parlamentas sustiprintų savo vykdomas patikras Europos politinių partijų kompensuojamų išlaidų savo susijusioms organizacijoms atžvilgiu, taip pat turėtų parengti tinkamas viešųjų pirkimų taisyklės Europos politinėms partijoms ir prižiūrėti jų taikymą, atlikdamas tinkamas patikras ir teikdamas geresnes gaires. Be to, Parlamentas prašo, kad Europos politinių partijų išlaidos būtų visiškai skaidrios ir kad ateityje kompetentingas komitetas vykdant įprastą biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą išsamiai išnagrinėtų ir aptartų šią informaciją.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ki zadeva Evropski parlament.

Računsko sodišče je o zanesljivosti računovodskih izkazov za leto 2014 ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij opozorilo, da za vse inštitucije Unije, vključno z Evropskim parlamentom, opravi posebno oceno upravnih in drugih odhodkov, ki jih obravnava kot eno samo skupino politik, in ugotavlja, da v skladu z rezultati revizije na upravne odhodke ni bilo storjenih večjih napak.

Iz navedenih razlogov tudi nisem imel razlogov proti potrditvi razrešnice.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Au-delà de l'examen détaillé, presque service par service et de l'évocation des problèmes concrets ou politiques, le rapport de décharge se contente de suggérer et de proposer des solutions sans les imposer. Il ne s'alarme pas ou peu des excès de certaines dépenses, ni des dysfonctionnements qu'il constate. J'ai donc voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This report contained a number of justifiable criticisms of Parliament's President, Martin Schulz, using the European Parliament's facilities and staff for his campaign during the 2014 elections, an individual who has also meddled in domestic affairs, which is in dereliction of his role as President of the European Parliament.

The report also focused on a number of practical matters, one primary one of interest is the road map for a single seat for the European Parliament instead of shifting to and from Strasbourg-Brussels every month. Sinn Féin voted in favour of this point as it would save millions from being pointlessly spent every month.

The report also contains a number of recommendations for improving the rights of assistants. The amendments from our Group, which we supported, also called for full transparency on general expenditure, with access for citizens, and greater provision for transparency in terms of MEP-lobbyist interaction. There was also an roll-call vote on multilingualism and the importance of providing MEPs, in due time, with all the documents necessary to conduct their work properly in committees, delegations and plenary sessions in any EU official language. In the light of Sinn Féin's position on ending the derogation and promoting the Irish language, we supported this.

We voted in favour of the resolution granting discharge and the closure of accounts to the EP for the 2014 financial year.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 del bilancio del Parlamento europeo perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici. Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE. Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collaborino in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste. In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget général du Parlement européen pour l'exercice 2014. Ce budget sert notamment à verser les indemnités et les frais généraux des députés au Parlement européen ou encore à financer des projets culturels comme la Maison de l'histoire européenne.

Néanmoins, ce texte ne propose ni solution concrète ni sanction aux services du Parlement en cas de non-respect des recommandations formulées par la Cour des comptes. Ajoutons à cela des termes flous et une transparence incertaine.

C'est pourquoi j'ai voté contre la décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Nonostante il testo contenga degli elementi di forte critica nei confronti degli sprechi e di numerosi inadempimenti, la proposta di risoluzione conserva anche una parte di contenuti non condivisibile, come il compiacimento per iniziative che non condividiamo assolutamente o una certa esasperazione della tematica ambientale. Risulta assai stucchevole la diatriba a colpi di emendamenti pro e contro il ruolo e i viaggi del Presidente Schulz. Voto contrario.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Le Parlement européen doit avoir un budget adapté à son rôle de législateur et de représentant des citoyens européens. Ce budget doit également correspondre aux évolutions du contexte actuel qui demande des mesures plus importantes notamment en matière de sécurité.

L'utilisation de ce budget par le Parlement européen doit être, au même titre que les autres institutions et agences européennes, dûment contrôlée. Le Parlement doit être un exemple de bonne gestion financière pour le reste des administrations publiques européennes.

J'ai voté en faveur de la décision de donner la décharge au Parlement européen pour l'année 2014. Cependant, j'ai voté contre le paragraphe 23 qui appelle à l'établissement d'une feuille de route pour un siège unique. Je rappelle que le siège du Parlement européen est à Strasbourg et qu'il n'a pas lieu de changer les traités à ce sujet.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione I – Parlamento europeo perché, dalle verifiche svolte dalla Corte dei Conti, nel complesso, risulta che la spesa per la rubrica «Amministrazione» non è inficiata da un livello rilevante di errori e che il tasso di errore stimato nella rubrica 5 «Amministrazione» del QFP è pari allo 0,5 % (in calo rispetto all'1 % del 2013).

Un'unica osservazione da fare riguarda l'annosa questione della singola sede del Parlamento europeo. Secondo la relazione della Corte dei conti adottata l'11 luglio 2014, se il Parlamento centralizzasse le proprie attività, i potenziali risparmi per il bilancio dell'Unione sarebbero di circa 114 milioni di EUR l'anno: uno spreco che non ci possiamo più permettere. È opportuno che il Parlamento e il Consiglio, al fine di realizzare risparmi a lungo termine, affrontino la questione della necessità di una tabella di marcia in vista dell'istituzione di una sede unica, come già sostenuto dal Parlamento in moltissime risoluzioni precedenti.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – This report contained a number of justifiable criticisms of Parliament's President, Martin Schulz, using the European Parliament's facilities and staff for his campaign during the 2014 elections, an individual who has also meddled in domestic affairs, which is in dereliction of his role as President of the European Parliament.

The report also focused on a number of practical matters, one primary one of interest is the road map for a single seat for the European Parliament instead of shifting to and from Strasbourg-Brussels every month. Sinn Féin voted in favour of this point as it would save millions from being pointlessly spent every month.

The report also contains a number of recommendations for improving the rights of assistants. The amendments from our Group, which we supported, also called for full transparency on general expenditure, with access for citizens, and greater provision for transparency in terms of MEP-lobbyist interaction. There was also an roll-call vote on multilingualism and the importance of providing MEPs, in due time, with all the documents necessary to conduct their work properly in committees, delegations and plenary sessions in any EU official language. In the light of Sinn Féin's position on ending the derogation and promoting the Irish language, we supported this.

We voted in favour of the resolution granting discharge and the closure of accounts to the EP for the 2014 financial year.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because it portrays the strong points as well as the shortcomings of the general budget of the European Parliament. I am particularly concerned by the transfer of some responsibilities from the administration to Members' offices, by the Parliament website which remains complex despite attempts to make it more user-friendly, and by the continued delaying of work on the Eastman Building which was supposed to be completed by the end of 2014. I hope that the report will help address these issues. I am also glad that the report addressed our current security concerns.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Per sottolineare il mio dissenso ai criteri di spesa utilizzati finora ho deciso di votare contro la concessione del discarico del Parlamento. Devo purtroppo constatare che continua a mancare un'effettiva volontà di risparmiare laddove sarebbe necessario e possibile: ad esempio si continuano a finanziare i partiti e le fondazioni politiche europee e la volontà di un'unica sede per il Parlamento, espressa più volte tramite voto in plenaria, non sta avendo alcun riscontro, sebbene potrebbe comportare un risparmio fino a 180 milioni di euro annui. Nonostante la plenaria abbia votato a favore di un emendamento presentato dalla nostra delegazione, che chiede che le spese generali dei deputati siano completamente trasparenti, restano ancora molti aspetti da migliorare, a cominciare dall'impatto dei lobbisti sulle decisioni politiche prese dai deputati, o la mancanza di una procedura organica e sistematica per evitare conflitti di interessi di chi lavora in Parlamento.

Dita Charanzová (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Parliament in 2014, as I believe the observations made by the rapporteur were mostly very appropriate. I also supported the text noting the urgent need for audit of the MEPs' general expenditure allowance budget line, but I could not fully support some amendments regarding this allowance as they would significantly increase the administrative burden in Members' offices and also in the EP administration as such.

Λεωτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Γενικός Γραμματέας, στις 18 Σεπτεμβρίου 2015, διαβεβαίωσε ότι έχει την εύλογη βεβαιότητα πως οι πόροι που διατέθηκαν για τον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου χρησιμοποιήθηκαν για τον προβλεπόμενο σκοπό και σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 από το Κοινοβούλιο αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα κανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Un voto favorevole tanto importante quanto delicato perché relativo alle spese e ai costi del Parlamento europeo. Sono infatti perfettamente d'accordo col maggiore risparmio, lì dove è possibile senza intaccare l'operatività e l'efficienza della macchina istituzionale, soprattutto in quanto gli sprechi del Parlamento europeo sono ancora tanti. Per esempio, non smetterò mai di evidenziare l'enorme spreco che rappresenta la doppia sede del Parlamento europeo per cui ogni mese infatti dobbiamo spostarci per una settimana a Strasburgo unicamente per votare, quando Bruxelles offre la struttura necessaria per rispondere e supplire adeguatamente alle necessità del Parlamento europeo. Ritengo sia arrivato il momento, quando si parla di risparmiare, di porsi le domande giuste soprattutto perché le risposte già le conosciamo: basta sprechi!

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Some key points of this draft report are: the fact that the cost of delegations, joint parliamentary assemblies, ad hoc delegations and election observation missions outside the Union in 2014 was curbed to EUR 1 351 212 following comments by Parliament in its discharge resolution for the financial year 2013; criticism of President Schulz for his political activities, namely his preparation as a *Spitzenkandidat* and use of his position as the President of the EP for his campaign to head the Party of the European Socialists in the 2014 European elections; the need for a revision of security measures in Parliament and the need for closer cooperation with the Belgian, French and Luxembourg authorities with regard to this matter.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione di scarico relativa al bilancio del Parlamento europeo per l'esercizio finanziario 2014 e successiva ai pareri della Corte dei conti sull'affidabilità dei conti 2014 sulla legittimità e regolarità delle operazioni che ha certificato la correttezza delle spese sostenute e registrate dal Parlamento europeo.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I note the recommendation to grant the President discharge in respect of the implementation of the budget of the European Parliament for the financial year 2014, and I support it.

I would, however, like to transmit the voice of the many EU citizens who appalled at the European Union's excesses. Having a EUR 130 million travelling charade that once a month sees Parliament decamp from Belgium to France is creating a negative impact on our work as MEPs and continues to foster the perception of citizens that the EP is outlandish with its finances.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdanie w sprawie absolutorium dla Komisji Europejskiej (KE) i agencji wykonawczych za rok 2014 skupia się na zachowaniu zgodności i na wynikach.

W sprawozdaniu rocznym dotyczącym budżetu UE Europejski Trybunał Obrachunkowy (ETO) apeluje o nowe podejście do zarządzania inwestycjami i wydatkami UE oraz o lepsze zharmonizowanie budżetu z długoterminowymi strategicznymi celami UE. To nowe podejście znalazło konsekwentne odzwierciedlenie w sprawozdaniu sprawozdawczym. Szacowany poziom błędu w odniesieniu do płatności za 2014 r. wyniósł 4,4%, co jest wynikiem zbliżonym do poziomu z 2013 r. (4,5%), i stale przekracza próg istotności wynoszący 2%.

Warto wspomnieć, że ETO stwierdził jednakowy szacowany poziom błędu – wynoszący 4,6% – w przypadku zarządzania dzielonego z państwami członkowskimi i wydatków zarządzanych bezpośrednio przez Komisję. Najwyższe poziomy błędu wystąpiły w wydatkach w ramach działań „Spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna” (5,7%) i „Konkurencyjność na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia” (5,6%). We wspólnym oświadczeniu Zjednoczone Królestwo i Szwecja ubolewają, że już dwudziesty pierwszy rok z rządu ETO nie był w stanie wydać poświadczenia wiarygodności bez zastrzeżeń w odniesieniu do budżetu UE jako całości. Mając powyższe na uwadze, zagłosowałem przeciwko przyjęciu absolutionum.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report granting discharge to the European Parliament for the financial year 2014, as the report recognises that there were no major discrepancies in Parliament's accounts. However, the report notes a number of issues that must be addressed in order to continue to improve the European Parliament's ability to be accountable and transparent. These include stronger accountability with regard to MEPs' expenditure. I voted in favour of MEPs' publishing their yearly accounts for the sake of total transparency – a concept that has been adopted by Partit Laburista, of which I am a member.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'accorder la décharge pour l'exercice budgétaire 2014 au Parlement européen, qui disposait de crédits courants définitifs à hauteur de 1,755 milliards d'euros, soit une augmentation de 0,3 % par rapport au budget 2013. L'audit mené sur la fiabilité des comptes n'ayant pas fait apparaître de déficience grave, j'ai voté en faveur de la décharge.

Néanmoins, je me suis opposé au paragraphe 22 de la résolution, qui appelle «une fois de plus le Parlement et le Conseil, pour générer des économies durables, à établir une feuille de route pour un siège unique, dont la nécessité a été soulignée par le Parlement dans plusieurs de ses résolutions antérieures». Je m'inscris en faux par rapport à une telle idée, qui pourrait à terme remettre en cause le statut de Strasbourg comme siège du Parlement européen. Pour cette raison j'ai voté contre ce paragraphe.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék az ellenőrzések során megállapította, hogy a forrásokat megfelelő célokra használták fel és az intézmény kielégítően működtette a felügyeleti és ellenőrzési rendszerét. Bár komolyabb hiányosságot az ellenőrzés nem tárt fel, azért kiemeli, hogy folytatni kell az átláthatóság és hatékonyság növelését a politikai és adminisztrációs tevékenységekben. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az ellenőrzések során megállapította, hogy a forrásokat megfelelő célokra használták fel és az intézmény kielégítően működtette a felügyeleti és ellenőrzési rendszerét. Bár komolyabb hiányosságot az ellenőrzés nem tárt fel, azért kiemeli, hogy folytatni kell az átláthatóság és hatékonyság növelését a politikai és adminisztrációs tevékenységekben.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Il s'ouvre sur le suivi des avis de 2013 où, à l'époque, la décharge avait donné lieu à des recommandations qui furent différemment suivies, qu'il s'agisse de l'amélioration des services de repas ou du fonctionnement des directions internes. Le rapport reprend donc de multiples sujets, tant politiques que pratiques, et exige du secrétariat général du Parlement qu'il s'en saisisse.

Au-delà de l'examen détaillé, presque service par service, et de l'évocation des problèmes concrets ou politiques, le rapport de décharge se contente de suggérer et de proposer des solutions sans les imposer. Il ne s'alarme pas ou peu des excès de certaines dépenses, ni des dysfonctionnements qu'il constate. J'ai donc voté contre ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност на Европейския парламент за 2014 г., защото смятам, че има няколко критични аспекта по предоставените документи за изразходването на средствата от бюджета за 2014 г. Един от тях е финансирането на предизборната кампания за същата година. Също така намирам за нефункционално увеличението с 24% на бюджета на Центъра за посетители на ЕП, като се има предвид фактът, че броят на посетителите се е увеличил с едва 1%. Смятам, че средствата трябва да бъдат рационално харчени и тяхното разпределение трябва да бъде пропорционално. Друга критична за мен точка от разходите на Парламента е строежът на Дома на европейската история, който все още не е завършен, продължава да се удължава периодът до отварянето му и да се акумулират разходите.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az ellenőrzések során megállapította, hogy a forrásokat megfelelő célokra használták fel és az intézmény kielégítően működtette a felügyeleti és ellenőrzési rendszerét. Bár komolyabb hiányosságot az ellenőrzés nem tárt fel, azért kiemeli, hogy folytatni kell az átláthatóság és hatékonyság növelését a politikai és adminisztrációs tevékenységekben.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le rapport de décharge se contente de suggérer et de proposer des solutions sans les imposer. Il ne s'alarme pas ou peu des excès de certaines dépenses, ni des dysfonctionnements qu'il constate.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge del bilancio del Parlamento europeo. La relazione evidenzia una serie di criticità, quali la doppia sede, l'aumento della linea di bilancio riguardante il centro visitatori, o il progetto della Casa della storia europea. Questi sono soltanto alcune delle problematiche individuate, che rappresentano agli occhi dei cittadini europei uno spreco di risorse e tendono ad accrescere il loro distacco e la loro sfiducia nei confronti delle istituzioni comunitarie. Un voto contrario che esprime la necessità di un'UE che concentri i suoi sforzi e le sue risorse di più verso i bisogni reali dei suoi cittadini.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for it.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky parlament.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς δεν διατίθενται οι απαραίτητες πληροφορίες ώστε το Κοινοβούλιο να μπορεί να λάβει τεκμηριωμένη απόφαση για ορισμένες πτυχές της απαλλαγής του. Επιπλέον, εκκρεμούν ουσιαστικές απαντήσεις όσον αφορά στην ανακοίνωση οικονομικών στοιχείων που θα έδιναν μία πληρέστερη και σαφέστερη εικόνα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), in writing. – On the general expenditure allowance (GEA), besides the reiteration from the previous year, there are amendments adopted which call for more transparency and for revision of the list of expenses which may be defrayed from the GEA. It was reiterated that this should not create any new administrative burden.

An important compromise which brings more clarity on the future of the voluntary pension fund got adopted, calling on the Bureau, immediately after reception of the external assessment, to make a proposal for a comprehensive action plan to address Parliament's responsibilities.

We need to address even more strongly the importance of security measures. An amendment calling for a single seat was adopted.

I voted in favour of granting the discharge.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az ellenőrzések során megállapította, hogy a forrásokat megfelelő célokra használták fel és az intézmény kielégítően működtette a felügyeleti és ellenőrzési rendszerét. Bár komolyabb hiányosságot az ellenőrzés nem tárt fel, azért kiemeli, hogy folytatni kell az átláthatóság és hatékonyság növelését a politikai és adminisztrációs tevékenységekben.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az ellenőrzések során megállapította, hogy a forrásokat megfelelő célokra használták fel és az intézmény kielégítően működtette a felügyeleti és ellenőrzési rendszerét.

Bár komolyabb hiányosságot az ellenőrzés nem tárt fel, azért kiemeli, hogy folytatni kell az átláthatóság és hatékonyság növelését a politikai és adminisztrációs tevékenységekben. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Elisabetta Gardini (PPE), in writing. – I supported granting discharge in respect of the European Parliament's 2014 budget on the basis that the use of the funds in the budget followed the established rules. On a personal note, I think that Parliament's spending is well controlled and that significant progress has been made in several areas. One example of progress is the estimated error rate in administrative work: it was 1% in 2013 and was halved to 0.5% in 2014.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäisches Parlament“ gestimmt, da ich überzeugt bin, wir als Finanzkontrolleure könnten uns selbst noch besser auf die Finger schauen. Ich sehe in diesem Haus hier noch immer zu viele Punkte der Verschwendung – etwa durch den weiteren Erhalt des zweiten Arbeitsortes in Brüssel. Ich bin für einen, für den einzigen „single seat“ des Europäischen Parlaments: für Straßburg.

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (S&D), *na piśmie*. – Trybunał Obrachunkowy na podstawie przedstawionego sprawozdania stwierdził prawidłowość działań finansowych Parlamentu Europejskiego w 2014 roku, kiedy to ostateczna kwota środków, jakimi dysponował Parlament, wyniosła 1 755 631 742 EUR, czyli 20,13% funduszy przeznaczonych na wydatki administracyjne wszystkich instytucji unijnych.

Całkowita kwota dochodów zaksięgowanych na koniec grudnia 2014 roku wyniosła 174 436 852 EUR w tym 26 979 032 EUR dochodu przeznaczonego na określony cel. 72% łącznej kwoty zobowiązań przeznaczono na cztery rozdziały - członkowie instytucji, urzędnicy i pracownicy tymczasowi, budynki i koszty dodatkowe oraz wydatki związane z asystentami posłów.

Pomimo stwierdzonej prawidłowości działań finansowych PE Trybunał Obrachunkowy zalecił większą przejrzystość wydatków europejskich partii politycznych, wzmocnienie kontroli kosztów zwracanych przez te partie organizacjom z nimi stowarzyszonym oraz opracowanie odpowiednich zasad dotyczących zamówień publicznych i monitorowanie ich stosowania.

Dzisiejsze głosowanie odzwierciedla otrzymanie przez Parlament Europejski absolutorium za rok 2014.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Gerade der Beschluss des eigenen Haushalts ist immer ein sensibles Thema gegenüber der Bevölkerung. Hier müssen wir als Vorbild agieren und genaue Kostenaufstellungen vornehmen. Ich unterstütze den Haushaltsplan von 2014. Dieser hat uns in sinnvollen Erweiterungen unserer eigenen Gebäude, der Bewältigung von Problemen innerhalb der Institution und im wichtigen Thema Sicherheit einen Schritt nach vorne gebracht.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

I note that the European Parliament once again voted to keep a single seat and to remove the Strasbourg sitting. Naturally, these votes have no actual effect: the Parliament is indeed so toothless that it does not even have the power to decide where it sits. Frankly, this is a good metaphor for the European Union itself.

I am astonished that some Members could vote to defend the use of EUR 56 million on the House of History. I naturally voted against.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – Je n'ai pas voté la décharge budgétaire du Parlement européen pour 2014.

Je n'évoquerai que quelques raisons, de manière un peu décousue, cette institution n'étant pas mieux gérée que les autres:

— la folle suggestion, finalement rejetée, d'interdire aux députés européens toute activité extérieure rémunérée pendant leur mandat;

— la politique immobilière toujours peu claire et coûteuse du Parlement;

— la volonté de régenter les activités des assistants locaux jusqu'à peut-être remettre en cause, si j'en juge par la réforme entrée en vigueur en 2016, des droits fondamentaux, notamment politiques et associatifs, qui leurs sont pourtant reconnus par les législations des pays où ils sont employés;

— la non remise en cause de certaines dépenses, comme le prix LUX, qui n'ont qu'un très lointain rapport avec l'activité d'un parlement;

— l'indulgence très hypocrite, in fine, du Parlement européen vis-à-vis de lui-même, alors que c'est la seule institution qui bénéficie du droit exorbitant de juger de sa propre gestion.

Et surtout, la complicité entre les groupes socialiste et chrétien-démocrate pour édulcorer les critiques et questions faites à M. Schulz, qui aurait usé à des fins électorales des moyens mis à sa disposition en tant que Président du Parlement, critiques et questions auxquelles il n'aurait que très imparfaitement répondu.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha apoyado la aprobación de la gestión del Parlamento. El informe reúne recomendaciones de interés sobre el control del uso de los recursos de los grupos políticos y de los gastos corrientes del parlamento y hace un balance razonable de la gestión, sin detectar irregularidades significativas.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az ellenőrzések során megállapította, hogy a forrásokat megfelelő célokra használták fel és az intézmény kielégítően működtette a felügyeleti és ellenőrzési rendszerét.

Bár komolyabb hiányosságot az ellenőrzés nem tárt fel, azért kiemeli, hogy folytatni kell az átláthatóság és hatékonyság növelését a politikai és adminisztrációs tevékenységekben. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I am in favour of granting this discharge as it thoroughly accounts for the activities of Parliament.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az ellenőrzések során megállapította, hogy a forrásokat megfelelő célokra használták fel és az intézmény kielégítően működtette a felügyeleti és ellenőrzési rendszerét. Bár komolyabb hiányosságot az ellenőrzés nem tárt fel, azért kiemeli, hogy folytatni kell az átláthatóság és hatékonyság növelését a politikai és adminisztrációs tevékenységekben.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al Parlamentului European al descărcării generale de gestiune al UE 2014 prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înainte declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio I. – Europski parlament jer smatram da je Izvješće u skladu s trenutnim stanjem stvari, iako postoje manjkavosti i pogreške koje nisu zanemarive. Proračunsko i financijsko upravljanje prije svega treba se temeljiti na transparentnosti, dosljednosti i uravnoteženosti.

U tom kontekstu, dugoročna strategija koja se temelji na ključnim ciljevima Unije od strateške je važnosti kako bi se ispoštovali zadani prioriteti. Smatram da davanje razrješnice omogućuje nesmetani nastavak započetog rada te stoga podržavam ovo Izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Au-delà de l'examen détaillé, presque service par service, et de l'évocation des problèmes concrets ou politiques, le rapport de décharge se contente de suggérer et de proposer des solutions sans les imposer. Il ne s'alarme pas ou peu des excès de certaines dépenses, ni des dysfonctionnements qu'il constate. C'est pourquoi j'ai voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui octroie la décharge à son Président sur l'exécution du budget du Parlement européen pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung des Europäischen Parlaments. Seine Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu. Der Kritik der Entschließung kann ich jedoch zustimmen.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In der Entlastung wurde deutlich, wie die alteingessenen Parteien das System missbrauchen. Gegenüber dem Präsidenten des Europäischen Parlaments, Martin Schulz von der SPD, wird in der Entlastung der Vorwurf erhoben, er habe die politischen Tätigkeiten des Präsidenten von seiner Tätigkeit als Spitzenkandidat der Sozialdemokratischen Partei Europas in der Europawahl 2014 nicht vollständig getrennt und dass Bedienstete des Parlaments zumindest indirekt an der Vorbereitung seiner Wahlkampagne beteiligt waren. Weiterhin hat er als Präsident das Twitter-Profil der Präsidentschaft des Europäischen Parlaments zu seinem persönlichen Profil gemacht und im Wahlkampf genutzt.

Hier wird dieser Vorgang meiner Meinung nach nicht scharf genug gerügt. Wenn ein Präsident des Europäischen Parlaments EP-Ressourcen zu seinen persönlichen Gunsten genutzt hat und er selber nicht die Konsequenzen daraus zieht, so muss zumindest das Parlament diese Affäre scharf rügen, wenn nicht sogar den Vorgang untersuchen lassen und ggf. die Haushaltsmittel zurückfordern.

Deshalb habe ich gegen die Entlastung gestimmt.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az ellenőrzések során megállapította, hogy a forrásokat megfelelő célokra használták fel és az intézmény kielégítően működtette a felügyeleti és ellenőrzési rendszerét. Bár komolyabb hiányosságot az ellenőrzés nem tárt fel, azért kiemeli, hogy folytatni kell az átláthatóság és hatékonyság növelését a politikai és adminisztrációs tevékenységekben.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψήφισα υπέρ της Απαλλαγής του Γενικού Προϋπολογισμού για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για το 2014. Παρόλα αυτά, το ΕΚ δεν θα πρέπει να χρησιμοποιεί τους οικονομικούς πόρους για την πολιτική και οικονομική καμπάνια. Επίσης πιστεύω ότι η διαφάνεια στην χρήση του προϋπολογισμού του ΕΚ θα πρέπει να βελτιωθεί.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo valutazione favorevole sulla concessione del discharge al Parlamento europeo. Essa tiene conto di tutte le valutazioni effettuate sulla legittimità e pertinenza delle spese. Esse sono fondamentali per assicurare il corretto funzionamento del Parlamento europeo e consentire a noi deputati di espletare al meglio il nostro mandato, come diretta espressione dei cittadini, facendo un uso efficiente delle risorse pubbliche a nostra disposizione. Si tratta di attività che devono essere monitorate costantemente nello svolgimento delle nostre funzioni e accolgo con favore le critiche e i suggerimenti volti a migliorarne l'efficacia.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Parlement européen, et contre la résolution. Celle-ci profite de la procédure de décharge pour revenir sur certains sujets critiques, comme la gestion de l'indemnité de frais généraux des députés, ou des projets aussi inutiles que coûteux comme le prix Lux ou encore la Maison de l'histoire européenne.

Au-delà de l'examen détaillé, presque service par service, et de l'évocation des problèmes concrets ou politiques, le rapport de décharge se contente de suggérer et de proposer des solutions, avec peu de détermination. Il ne s'alarme pas ou peu des excès de certaines dépenses, ni des dysfonctionnements qu'il constate.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport de décharge, car il n'est pas assez critique sur l'exécution du budget 2014 du Parlement européen. Il est obnubilé par la qualité et le prix des plats proposés à la «cantine», et n'insiste pas assez sur de vraies gabegies: 350 000 euros dépensés en pure perte pour inciter les citoyens à voter lors des élections européennes, près de 600 000 euros dépensés pour financer le prix Lux (cinéma) que personne ne connaît, ou des sommes pharaoniques gaspillées pour créer une «Maison de l'histoire européenne» dont l'ouverture a déjà pris deux ans de retard.

Un point positif à noter, toutefois: il épingle Martin Schulz, coupable d'avoir mélangé sa fonction de Président avec des activités partisans.

Bogusław Liberadzki (S&D), *in writing*. – We managed to reach compromises on many key issues in an effort to accommodate the need for greater transparency, reiterated as in previous years. I welcome the rapporteur's approach, taking on board concerns voiced by many colleagues and giving the highest priority to the security of MEPs, EP staff and premises.

I welcome the reduction of the error rate (from 1% in 2013 to 0.5% in 2014) which shows that Parliament's reputation is clearly improving, and for that I would like to express appreciation for President Schulz and Secretary-General Klaus Welle. As an institution that grants discharge, we serve as an example.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis prononcé contre ce texte. Effectivement, à l'occasion de la décharge 2014 sur l'exécution du budget, de nombreuses remarques ont été soulevées, des subventions versées aux prestataires du Parlement au coût des services d'interprétation et de traduction.

Chaque service du Parlement est passé au crible, mais le résultat de cette étude est peu probant. En effet, le rapporteur se contente de faire des suggestions pour modifier les dysfonctionnements, au lieu d'imposer des solutions.

Sander Loones (ECR), *schriftelijk*. – De N-VA kan geen groen licht geven voor de kwijting van afzonderlijke onderdelen van de Europese begroting vooraleer de volledige boekhouding door de Europese Rekenkamer is goedgekeurd.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In der Entlastung wurde deutlich, wie die alteingesessenen Parteien das System missbrauchen. Gegenüber dem Präsidenten des Europäischen Parlaments, Martin Schulz von der SPD, wird in der Entlastung der Vorwurf erhoben, er habe die politischen Tätigkeiten des Präsidenten von seiner Tätigkeit als Spitzenkandidat der Sozialdemokratischen Partei Europas in der Europawahl 2014 nicht vollständig getrennt und dass Bedienstete des Parlaments zumindest indirekt an der Vorbereitung seiner Wahlkampagne beteiligt waren. Weiterhin hat er als Präsident das Twitter-Profil der Präsidentschaft des Europäischen Parlaments zu seinem persönlichen Profil gemacht und im Wahlkampf genutzt.

Hier wird dieser Vorgang meiner Meinung nach nicht scharf genug gerügt. Wenn ein Präsident des Europäischen Parlaments EP-Ressourcen zu seinem persönlichen Gunsten genutzt hat und er selber nicht die Konsequenzen daraus zieht, muss zumindest das Parlament diese Affäre scharf rügen, wenn nicht sogar den Vorgang untersuchen lassen und ggf. die Haushaltsmittel zurückfordern.

Deshalb habe ich gegen die Entlastung gestimmt.

Petr Mach (EFDD), *pisemně*. – Evropský parlament patří k rozhazovačným institucím EU. Pokusil jsem se zmírnit plýtvání prostředky alespoň hlasováním pro zrušení ceny Lux, zmražení poslaneckých náhrad nebo zrušením příspěvku pro evropské strany a instituty. Celkově jsem byl proti zprávě.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Revizorski je sud u izvješću zaključio kako se provedenom revizijom nisu uočili nedostatci u sustavu administrativnih rashoda Evropskog parlamenta. Smatram da ekonomično korištenje novca poreznih obveznika osnažuje povjerenje u Europski parlament kao instituciju koja predstavlja interese građana Europske unije. Na temelju izvješća Revizorskog suda o Europskom parlamentu za 2014., podržala sam izvješće o davanju razrješnice s izvršenjem proračuna Evropskog parlamenta za financijsko razdoblje 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – 2014. gadā Eiropas Parlamenta kopējais budžets sastādīja 2,168 miljardus euro, kurus izmantoja 80,4 % apmērā. 72 % no visiem faktiskajiem izdevumiem bija izdevumi, kas saistīti ar iestādes locekļiem, ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, ēku uzturēšanu un parlamentāro palīdzību. Konkrēti 4 % jeb 71,5 miljonus euro veidoja izdevumi par *Konrad Adenauer* ēkas Luksemburgā uzturēšanu un renovāciju.

Var atzīmēt, ka starp partiju grupām visaktīvāk savus finansiālos resursus tērēja Sociālistu un demokrātu grupa (84 % no 2014. gada budžeta), bet vismazāk — Eiropas Apvienotie Kreisie / Ziemeļvalstu Zaļie Kreisie (54 %).

Īpaši gribētos atzīmēt to, ka 2014. gada laikā Eiropas Parlamenta Izpētes dienests (kurš arī tika izveidots šajā gadā) izstrādāja vairāk nekā 450 publikācijas un atbildēja uz 1675 biedru uzdotiem jautājumiem.

Kamēr joprojām viennozīmīgi pastāv dažāda veida problēmas — administratīvās, finansiālās un citas —, var secināt, ka 2014. gadā, īpaši ņemot vērā vairākas iniciētas reformas, Parlaments strādāja pietiekami efektīvi un kvalitatīvi. Kaut gan, protams, būtu labāk, ja mūsu iedzīvotāju attiecīgās informētības līmenis būtu daudz augstāks nekā pašlaik esošais.

Vladimír Maňka (S&D), *pisomne* – Dvor auditorov vo svojom audite dospel k záveru, že nezistil žiadne vážne nedostatky vo zvolených systémech a výročných správach o činnosti Európskeho parlamentu.

Pokiaľ ide o kvalitu, účinnosť a účelnosť v riadení verejných financií, stále existuje priestor na zlepšenie a je potrebná kontrola, aby sa zabezpečilo, že politické vedenie a administratíva Parlamentu nesú zodpovednosť voči občanom Únie.

Okrem toho existujú aj ďalšie rezervy v efektívnosti tvorby rozpočtu. Jedným z nich je rozdiel medzi predpokladanou a skutočnou infláciou. Pretože táto deformácia sa v niektorých položkách prenáša aj do ďalších rokov, bude potrebné pristúpiť k zmene systému tvorby rozpočtu a namiesto koeficientovania použiť minimálne raz za päťročné obdobie systém tvorby rozpočtu jednotlivých položiek podľa skutočných potrieb.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, Τμήμα Ι – Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Ce rapport pointe du doigt le maquis des dépenses de fonctionnement du Parlement européen, et le manque de transparence de certaines dépenses ou projets. On note, en particulier:

- le fonctionnement médiocre de la cantine;
- le règlement en espèces de l'allocation de prise en charge de groupes de visiteurs;
- les conflits d'intérêts possibles lors de l'attribution de subventions européennes à des ONG;
- la pertinence et le devenir du chantier de la «Maison de l'histoire européenne»;
- le rapport utilité / coût de l'annexe du Luxembourg;

- le fonds de pension complémentaire privé, dont le déficit atteint 270 millions d'euros;
- les dépenses de communication, dont l'efficacité n'est pas prouvée;
- la sécurité des bâtiments, et notamment la formation parfois déficiente du personnel de sécurité.

Si le rapport appelle à une salubre rationalisation des coûts de fonctionnement, aucune mesure forte n'est proposée, alors même que l'excès de certaines dépenses de fonctionnement devrait susciter l'inquiétude du Parlement européen.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Considerando che, nella sua certificazione dei conti definitivi del 2014, il contabile del Parlamento ha attestato che i conti forniscono un aspetto veritiero e attendibile della situazione finanziaria del Parlamento, ho ritenuto di votare a favore del discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione I.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Parlement européen.

Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes.

Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Malgré un examen très détaillé, le texte se laisse aller à des recommandations ou à proposer des solutions, sans fermeté.

Ainsi, le rapport de décharge ne hausse pas la voix devant des dépenses grimpantes ou des dysfonctionnements inquiétants. Il faut dire que si ce texte n'était déjà pas assez critique, il a aussi subi les arrangements d'un cartel PPE-S&D qui s'acoquinent à l'unisson, sans souci du qu'en-dira-t-on.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos. De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório que dá quitação ao orçamento geral da UE.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee on Budgetary Control, I chose to support the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014 with regard to the European Parliament, which contains important provisions for increased transparency.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décision octroyant la décharge sur l'exécution du budget du Parlement européen pour l'exercice 2014, étant donné que le comptable du Parlement a confirmé avoir «l'assurance raisonnable que les comptes présentaient une image fidèle de la situation financière du Parlement européen sur tous les points pertinents et qu'aucune question nécessitant une réserve n'avait été portée à son attention».

La procédure habituelle a été convenablement suivie: un questionnaire a bien été envoyé à l'administration du Parlement européen et les réponses ont bien été discutées au sein de la commission du contrôle budgétaire, en présence du vice-président chargé du budget, du Secrétaire général et de l'auditeur interne.

Comme la Cour des comptes, je suis d'avis qu'il faut la transparence complète des dépenses des partis politiques européens.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report on the EU general budget in respect of the European Parliament because I am in agreement with the proposal. The approach of the report is based on the fact that this is a question of institutional procedure, which was agreed by all the political groups for the European election, in order to close the EU communication gap and increase transparency vis-à-vis the Union's citizens. It also increased working relations between the institutions and brought more legitimacy.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolója, a 2014. évi költségvetési és pénzgazdálkodási jelentés I. szakasza, továbbá a belső ellenőr 2014-es pénzügyi évről szóló és a Számvevőszéknek a 2014-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentése alapján azt javasolja, hogy a Parlament adjon mentesítést elnöke számára az Európai Parlament 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan. A javaslatot megszavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Senhor Presidente pela execução do orçamento do Parlamento Europeu para o exercício de 2014.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce texte est clairement bien trop peu critique des carences de gestion du Parlement. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à la décharge budgétaire 2014 pour le Parlement européen. J'ai en revanche voté contre des amendements tendant à remettre en cause le siège du Parlement européen à Strasbourg.

La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire. Il prend appui sur les rapports de la Cour des comptes et sur les précisions apportées par les organismes concernés. La décision de décharge peut s'accompagner de recommandations pour améliorer certains aspects de l'exécution budgétaire.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimate responsibility for the execution of the European Union's budget lies with the Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management.

The report emphasises that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the various fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I voted for this report on the EU general budget - European Parliament discharge, which calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to check areas and recipients with a high risk of errors more frequently, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure, and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This report contained a number of justifiable criticisms of Parliament's President, Martin Schulz, using the European Parliament's facilities and staff for his campaign during the 2014 elections, an individual who has also meddled in domestic affairs, which is in dereliction of his role as President of the European Parliament.

The report also focused on a number of practical matters, one primary one of interest is the road map for a single seat for the European Parliament instead of shifting to and from Strasbourg-Brussels every month. Sinn Féin voted in favour of this point as it would save millions from being pointlessly spent every month.

The report also contains a number of recommendations for improving the rights of assistants. The amendments from our Group, which we supported, also called for full transparency on general expenditure, with access for citizens, and greater provision for transparency in terms of MEP-lobbyist interaction. There was also a roll-call vote on multilingualism and the importance of providing MEPs, in due time, with all the documents necessary to conduct their work properly in committees, delegations and plenary sessions in any EU official language. In the light of Sinn Féin's position on ending the derogation and promoting the Irish language, we supported this.

We voted in favour of the resolution granting discharge and the closure of accounts to the EP for the 2014 financial year.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung enthält zahlreiche kritische Passagen. Des Weiteren birgt der Bericht zahlreiche Verbesserungsvorschläge und Forderungen nach mehr Kontrolle. Aus diesem Grund habe ich mich bei diesem Bericht meiner Stimme enthalten.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Euroopa Parlament on eelnevate aastatega võrreldes püüdnud saavutada eelarve parema läbipaistvuse ning vähendada üldisi kulutusi, pidades seejuures silmas turvalisust.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Prendendo atto dei rilevamenti operati dalla Corte dei conti nonché dal revisore interno per l'esercizio 2014, mi sento di votare positivamente la relazione di discharge così come sottoposta all'attenzione di questo Parlamento.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – U svojoj potvrdi završnih finansijskih izvješća za 2014. Revizorski sud izrazio je razumno jamstvo u pogledu toga da finansijsko izvješće predstavlja istinitu i poštnu sliku finansijskog stanja Parlamenta u svim značajnim aspektima te da nije upoznat ni s kakvim spornim pitanjima koja bi iziskivala suzdržanost.

Revizorski sud zaključio je da revizijom nisu ustanovljeni bitni nedostaci u odabranim sustavima i godišnjim izvješćima o radu njegovih institucija i tijela. Utvrđeno je kako su konačna odobrena sredstva Parlamenta za 2014. ukupno iznosila 1 755 631 742 EUR, što je povećanje od 0,3 % u odnosu na proračun za 2013. U izvješću Revizorskog suda od 11. srpnja 2014. navedeno je da bi moguće uštede za proračun Unije bile oko 114 milijuna EUR godišnje ako bi Parlament centralizirao svoje aktivnosti te poziva Parlament i Vijeće da radi ostvarivanja dugoročnih ušteda uzmu u obzir izradu plana jedinstvenog sjedišta.

Zbog navedenog podržala sam Razrješnicu u vezi s izvršenjem općeg proračuna Europske unije za finansijsku 2014. godinu u dijelu koji se odnosi na Europski parlament te pozdravljam poziv Suda na razmatranje o jedinstvenom sjedištu Parlamenta, što bi bitno pridonijelo uštedama i smanjilo troškove administracije.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le rapport pointe de nombreux dysfonctionnements internes du Parlement mais reste bien mesuré dans ses critiques. Les groupes PPE et S&D ont voulu faire disparaître bon nombre de remarques concernant directement M. Schulz. Comme à peu près tout dans l'Union européenne, le Parlement fonctionne mal mais se permet de donner des leçons de bonne gestion à la terre entière. Dans ces conditions, je refuse de voter la décharge budgétaire et je me prononce donc contre le rapport.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Drago mi je što je Revizorski sud ustvrdio da su kontrolni i nadzorni sustavi administrativnih rashoda u velikoj većini u skladu sa zahtjevima finansijske regulacije i da je najčešća greška u transakcijama 0.5 %, što ukazuje na dobro i precizno vođenje financija, posebno jer smatram da bi Europski parlament kao demokratski izabrano tijelo izravno od strane građana Europske unije trebao svim ostalim institucijama dati dobar primjer u pogledu načina na koji se mogu provoditi odgovorne i kvalitetne financije.

Upravo zbog toga podržavam prijedlog da se u svim područjima gdje postoji bilo kakav nedostatak transparentnosti, ona popravi. Primjer za to je postupak usklađivanja i provođenja nabave u kojoj ima više prostora za napretkom, u smislu osiguravanja izbora ekonomski najpovoljnije ponude u skladu s pravilima EU-a o javnoj nabavi.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – Recorda que o Tribunal de Contas realiza uma avaliação específica das despesas administrativas e outras enquanto grupo de políticas único para todas as instituições da União, incluindo o Parlamento Europeu, e que, globalmente, as provas de auditoria indicam que as despesas da administração não são afetadas por um nível significativo de erros. Toma nota de que o controlo das operações indicam que o nível de erro estimado presente na rubrica 5 do QFP em matéria de administração é de 0,5 % (contra 1 % em 2013).

Isto não apaga o papel pernicioso do PE como instituição destinada a dar uma tonalidade pseudodemocrática a todo o processo da integração europeia, caracterizado pelos mais diversos atropelos à vontade soberana dos povos que não são tido em conta.

Tomasz Piotr Poręba (ECR), *na piśmie*. – W 2014 r. zidentyfikowano kilka kluczowych problemów. W ust. 33 sprawozdawca wyraża zaniepokojenie z powodu: pośredniego wykorzystywania pracowników PE do pomocy w przygotowaniu kampanii przewodniczącego jako głównego kandydata w czasie wyborów europejskich w 2014 r., kampanii instytucjonalnej przeprowadzonej przez Parlament przed wyborami europejskimi w 2014 r. oraz zarządzania systemem dofinansowania dla grup odwiedzających, który pozostaje problematycznym obszarem wysokiego ryzyka dla Trybunału Obrachunkowego.

W 2014 r. 71,15% kwoty w wysokości 22 281 749,46 EUR wypłacono w gotówce a tylko 28,85% tej kwoty przelewem bankowym; wysokość budżetu przeznaczanego dla europejskich partii politycznych i fundacji stale rośnie; środki budżetowe przeznaczone na Centrum dla Zwiedzających Parlamentu Europejskiego wzrosły o 24% w stosunku do roku poprzedniego, podczas gdy liczba zwiedzających wzrosła jedynie o 1%; Dom Historii Europejskiej odnotowuje dalsze opóźnienia; deficyt aktuarialny dobrowolnego funduszu emerytalnego wzrósł do poziomu 242,6 mln EUR; zwrot z tytułu kosztów ogólnych nadal nie został skontrolowany. Niniejszym nie mogłem poprzeć sprawozdania.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Parlement européen dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Le Parlement a adopté hier ce rapport qui met l'accent sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Les principaux points du projet de rapport sont notamment l'obligation de revoir les mesures de sécurité dans le Parlement et la nécessité d'engager une coopération plus étroite avec les autorités belges, françaises et luxembourgeoises sur le sujet et les inquiétudes concernant les fortes sommes consacrées au site web de la DG COMM alors que celui-ci n'en demeure pas moins difficile à parcourir et ne réussit pas à générer la visibilité voulue.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuris išsamiai parodo kaip Europos Parlamentas panaudoja gautas lėšas. Pažymėtina, kad galutiniai Parlamento asignavimai 2014 m. buvo 1 755 631 742 EUR – jie sudarė 20,13 proc. visų ES institucijoms administracinėms išlaidoms skirtų asignavimų. Nepaisant labai reikšmingų Parlamento veiklų – pavyzdžiui Europos Parlamento lankytojų centrą per 2014 m. aplankė 340 500 lankytojų – esama ir abejotinos naudos veiklų. Pavyzdžiui, LUX premijai, kurios bendros sąnaudos 2014 m. pasiekė 585 311 mln. eurų. Todėl siekiant įvertinti panašių veiklų naudą būtina atlikti jų nepriklausomą vertinimą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha apoyado la aprobación de la gestión del Parlamento. El informe reúne recomendaciones de interés sobre el control del uso de los recursos de los grupos políticos y de los gastos corrientes del parlamento y hace un balance razonable de la gestión, sin detectar irregularidades significativas.

Christel Schaldemose (S&D), *skriftlig*. – De danske socialdemokrater i Europa-Parlamentet har i årevis arbejdet aktivt for at revidere godtgørelsen for generelle udgifter for at styrke kontrollen og rimeligheden i forhold til dækning af medlemmernes generelle udgifter m.m, hvilket vi også har støttet ved flere lejligheder. Det er helt centralt for os, at en sådan revidering netop reelt styrker kontrollen og rimeligheden og ikke blot er et populistisk tiltag. Derfor håber vi, at Europa-Parlamentets præsidium snarest vil tage fat på en revidering.

Socialdemokraterne har en fast politik om, at vi ikke tillader politiske dobbeltmandater, hvilket selvfølgelig også gælder europaparlamentarikerne. Vi har dog forståelse for, at nogle medlemmer f.eks. underviser i beskedent omfang el. lign., så længe der er gennemsigtighed. Det skal være fuldstændig klart og offentligt, hvilke interesser medlemmer har.

Vi beklager, at der stadig er besvær og stigende udgifter i forbindelse med etableringen af Huset for Europæisk Historie. Grundlæggende mener vi ikke, at det er Europa-Parlamentets opgave at etablere et sådant hus, og at pengene formentlig kunne være brugt bedre, men da beslutningen om investeringer allerede er truffet, synes vi ikke, kritikken af selve huset skal fortsætte. Selvfølgelig skal projektet overholde budgettet og følge reglerne.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – No he votado a favor de la presente descarga de presupuesto en favor del Parlamento Europeo ni de la resolución que la acompaña debido a que, pese a que formalmente cumple buena parte de los requisitos contables establecidos, supone un nuevo incremento del presupuesto dedicado a gastos innecesarios al mismo tiempo que se recortan los recursos para los grupos políticos, limitando la capacidad de reacción de los grupos políticos más pequeños. Pese a señalar muchos de los problemas tanto la descarga como la resolución ve positivamente nuevos gastos orientado al cambio de mobiliario, a vuelos en primera clase, sueldos y dietas extraordinarias a diputados, etc. Es por todo esto por lo que no hemos votado a favor ni de la descarga ni de la resolución sobre el ejercicio de 2014.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this discharge report. This year it mainly focused on the novel idea of the *Spitzenkandidaten* campaigns and the differentiation made between the EP President's mandate and the S&D candidate's mandate, which I believe does need further inspection and assessment as to what utility there may be in it.

On the general expenditure allowance (GEA), besides a reiteration from the report last year, the call in the amendments adopted for more transparency and precision in the list of expenses which may be defrayed from the GEA is something I can support.

I was particularly happy to see the adoption of amendments calling for a single seat for the European Parliament – an issue that needs to be put to bed sooner rather than later.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Diskusie o rozpočtovom absolutóriu Európskeho parlamentu za rok 2014 boli v istom zmysle poznačené problémom tzv. spitzenkandidátov, hlavných predstaviteľov politických strán vo voľbách do Európskeho parlamentu. Nebolo príliš jasné, do akej miery sa podarilo odlíšiť mandát prezidenta Európskeho parlamentu od pozície kandidáta v európskych voľbách. Parlament preto požadoval detailné informácie o kampaniach všetkých hlavných kandidátov, keďže je nevyhnutné zabezpečiť transparentnosť volebných kampaní aj do budúcnosti. Medzi ďalšie sporné otázky, ktoré boli v absolutóriu vyzdvihnuté, patrila aj filmová cena Lux. Náklady na realizáciu tejto ceny sa stále zvyšujú a aj z toho dôvodu sa ozývajú hlasy volajúce po jej zrušení. Osobne sa však domnievam, že myšlienka podpory európskeho filmu v pôvodných jazykoch má význam, už len preto, že porozumenie medzi krajinami si vyžaduje aj stretnutie sa s kultúrou a jazykom. Z ostatných bodov sa ešte často objavuje otázka jedného sídla Európskeho parlamentu. Som preto rada, že sa do uznesenia tohto roku podarilo zapracovať paragraf, ktorý volá po prehodnotení skutočnosti, že Parlament pôsobí na troch pracoviskách. Síce je táto otázka neustále otvorená kvôli legislatívnym a politickým dôvodom, verím, že je na čase, aby došlo k zhode a Parlament sa ukotvil v jednom sídle. Z týchto dôvodov som sa rozhodla, že správu o absolutóriu pre Parlament podporím.

Michaela Šojdrová (PPE), *písemně*. – Podpořila jsem absolutorium (závěrečný účet) Evropského parlamentu za rok 2014. Celkový rozpočet Evropského parlamentu činil v roce 2014 cca 1,3 % rozpočtu celé EU a oproti roku 2013 zaznamenal jeho nárůst pouze 0,3 %. To považuji za přijatelné. Mnoho prostředků by se samozřejmě ušetřilo, kdyby měl EP jen jedno sídlo a poslanci a sekretariát se nemuseli přesouvat do Štrasburku. Ve zprávě jsem tedy podpořila ty pasáže, které o tomto hovořily, což dlouhodobě činím.

Jsem velmi potěšena, že Evropský parlament nakonec po složitých jednáních podpořil v této zprávě i filmovou cenu Lux (LUX PRIZE FILM). Mohu se hrdě přihlásit k tomu, že jako místopředsedkyně výboru CULT jsem za tuto cenu velmi bojovala a náš hlas a naše argumenty nakonec v debatě převážily. Cena Lux je ve filmové komunitě již zavedenou značkou a velmi přispívá k propagaci evropského filmu v našich kinech. V roce 2014 se navíc výdaje na ni snížily na 391 506 EUR, přičemž zahrnovaly prostředky na hodnocení filmů, jejich otitulkování, výrobu kopií včetně závěrečného ceremoniálu. Konkrétně v roce 2014 byla propagace ceny Lux propojena i s informační kampaní pro volby do Evropského parlamentu, takže nelze hovořit o nadbytečných výdajích. Není tedy opodstatněné cenu Lux z toho finančního úhlu pohledu kritizovat.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnaajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Marcusa Pieperja navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu parlamentu, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In der Entlastung wurde deutlich, wie die alteingesessenen Parteien das System missbrauchen. Gegenüber dem Präsidenten des Europäischen Parlaments, Martin Schulz von der SPD, wird in der Entlastung der Vorwurf erhoben, er habe die politischen Tätigkeiten des Präsidenten von seiner Tätigkeit als Spitzenkandidat der Sozialdemokratischen Partei Europas in der Europawahl 2014 nicht vollständig getrennt und dass Bedienstete des Parlaments zumindest indirekt an der Vorbereitung seiner Wahlkampagne beteiligt waren. Weiterhin hat er als Präsident das Twitter-Profil der Präsidentschaft des Europäischen Parlaments zu seinem persönlichen Profil gemacht und im Wahlkampf genutzt.

Hier wird dieser Vorgang meiner Meinung nach nicht scharf genug gerügt. Wenn ein Präsident des Europäischen Parlaments EP-Ressourcen zu seinem persönlichen Gunsten genutzt hat und er selber nicht die Konsequenzen daraus zieht, muss zumindest das Parlament diese Affäre scharf rügen, wenn nicht sogar den Vorgang untersuchen lassen und ggf. die Haushaltsmittel zurückfordern.

Deshalb habe ich gegen die Entlastung gestimmt.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Prijatím návrhu uznesenia bolo Európskemu parlamentu udelené absolutórium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014 a účtovná závierka bola schválená.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europski parlament je zakonodavna institucija Evropske unije te je jedina izravno izabrana institucija unutar cijelog sustava EU-a. Zbog svoje odgovornosti prema građanima, bitan je nadzor javnih financija kako bi se osiguralo da političko vodstvo i administracija Parlamenta djeluju na visokoj razini. Revizorski sud nadgleda i unaprjeđuje proračun koji EP ima na raspolaganju.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio I. – Europski parlament. Smatram da Europski parlament treba biti odgovoran u korištenju proračuna te se voditi načelom transparentnosti i učinkovitosti tijekom provedbe. Kao izravno izabrana institucija, Europski parlament ima obvezu štiti interese građane koji su ga izabrali i pri tome osigurani da su sva njihova prava zajamčena i osigurana.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Europski parlament važna je zakonodavna institucija Europske unije te je jedina izravno izabrana institucija unutar cijelog sustava EU-a. Zbog svoje odgovornosti prema građanima, bitan je nadzor javnih financija kako bi se osiguralo da političko vodstvo i administracija Parlamenta djeluju na visokoj razini. Revizorski sud nadgleda i unaprjeđuje proračun koji EP ima na raspolaganju.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio I. – Europski parlament. Smatram da Europski parlament mora biti odgovoran u korištenju proračuna te se voditi načelom transparentnosti i učinkovitosti tijekom provedbe. Kao izravno izabrana institucija, Europski parlament ima obvezu štiti građane koji su ga izabrali i pri tome osigurati da su sva njihova prava zajamčena i osigurana.

Patricija Šulin (PPE), pisno. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek I – Evropski parlament.

Računsko sodišče vsako leto za vse institucije Unije, vključno z Evropskim parlamentom, opravi posebno oceno upravnih in drugih odhodkov, ki jih obravnava kot eno samo skupino politik. Za leto 2014 je stopnja napake znašala 0,5 %, kar je manj kot leto prej, ko je ta znašala 1 %.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Parlament tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy 2014. év az európai parlamenti választások, illetve az elnök megválasztása lebonyolításában bevezetett újítások okán költségvetési szempontból különleges év volt, s az EP költségvetés, az EP működésének megfelelő finanszírozása mellett, ennek a kihívásnak is megfelelt. Külön hasznosnak tartom a határozat értékelő részében ennek kapcsán megfogalmazott észrevételeket, amelyek megítélésem szerint jól hasznosíthatóak lehetnek majd a következő választási évek költségvetési, metodikai tervezése során.

Hannu Takkula (ALDE), in writing. – I voted in favour of the continuation of the Lux Film Prize (all amendments on paragraphs 69 and 70). The Lux Film Prize contributes to European integration and reinforces European values by airing films which show different views on political and social issues of the moment. This prize supports cultural diversity and common values, such as freedom of speech, in the EU. It was not long ago that Parliament and its Committee on Culture and Education created this prize. In my opinion, we should maintain this tradition which has been held since 2007.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et les explications, ainsi que durant les négociations.

Ruža Tomašić (ECR), napisan. – Revizorski sud obavlja posebnu procjenu administrativnih i drugih rashoda u okviru jedinstvene skupine politika za sve institucije Unije među kojima je i Europski parlament. Konačna sredstva za 2014. godinu su iznosila 1 775 631 742 EUR što je u odnosu na 2013. godinu povećanje u iznosu od 0,3%.

Nisam podržala ovo Izvješće budući da smatram da još uvijek ima dosta prostora za poboljšanje kvalitete, djelotvornosti i učinkovitosti upravljanja javnim financijama te da je potreban veći nadzor kako bi se osiguralo da političko vodstvo i uprava Parlamenta polažu račune građanima Unije.

Vjerujem da je moguće postići veću transparentnost u pogledu naknada za opće troškove zastupnika, donošenje konkretnih planova i procjena troškova za radove obnove, zapošljavanje te za jačanje sustava informacijske sigurnosti.

Romana Tomc (PPE), pisno. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek I – Evropski parlament sem podprla ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014.

Generalni sekretar kot glavni odredbodajalec na podlagi prenosa 18. septembra 2015 je potrdil, da lahko poda razumno zagotovilo, da so bila sredstva, dodeljena proračunu Parlamenta, porabljeni v predvidene namene in skladno z načeli dobrega finančnega vodenja.

Člen 166(1) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 zahteva, da vse institucije Unije ustrezno ukrepajo, da bi upoštevale ugotovitve, priložene sklepu Parlamenta o razrešnici.

Yana Toom (ALDE), in writing. – I am glad that the vast majority of Members support the idea of a road map to a single seat for the European Parliament. Decentralisation of the work of this institution poses a number of administrative problems. Furthermore, the Union is bearing unreasonable expense: the potential saving would be about EUR 114 million per year. Centralisation will also contribute to a more rational use of time by Parliament's staff.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), por escrito. – Se ha apoyado la aprobación de la gestión del Parlamento. El informe reúne recomendaciones de interés sobre el control del uso de los recursos de los grupos políticos y de los gastos corrientes del parlamento y hace un balance razonable de la gestión, sin detectar irregularidades significativas.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), in writing. – I voted in favour of these reports as they contain important votes on the Single Seat for this house, my position is that two seats is a waste of money and therefore we should try to save. The Pieper report stresses that the Court of Auditors' report adopted on 11 July 2014 states that the potential saving for the Union budget would be about EUR 114 million per year if Parliament centralised its activities; reiterates its call on Parliament and the Council to address, in order to create long term savings, the need for a roadmap to a single seat, as stated by Parliament in several previous resolutions. The Czarnecki report (22) takes note of the Ombudsman's calculations with regard to potential savings of EUR 195 000 should the institution only have one seat; takes into account that the seat of the Ombudsman is tied to the seat of Parliament and therefore deems it necessary that the Ombudsman be included in any debate on centralisation of the Parliament's seat; stresses that such centralisation should be actively promoted.

I voted in favour of these two points!

Mylène Troszczyński (ENF), par écrit. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget.

Cependant, ce texte est tout sauf transparent quant à l'analyse des dysfonctionnements budgétaires. Au-delà de l'examen détaillé, presque service par service, et de l'évocation des problèmes concrets ou politiques, le rapport de décharge se contente de suggérer et de proposer des solutions sans les imposer.

Il ne s'alarme pas ou peu des excès de certaines dépenses, ni des dysfonctionnements qu'il constate. Je vote contre.

István Ujhelyi (S&D), írásban. – A Parlament számvitelért felelős tisztviselője a 2014-es végleges elszámolás igazolásakor úgy nyilatkozott, hogy megalapozott bizonyosságra tett szert arra nézve, hogy a beszámoló minden lényegi szempontból megbízható és valós képet ad a Parlament pénzügyi helyzetéről, és hogy nincs tudomása olyan ügyekről, amelyek miatt fenntartását kellett volna kifejeznie. Szavazatommal az S&D-frakció vezetésének álláspontját követtem.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), por escrito. – Se ha apoyado la aprobación de la gestión del Parlamento. El informe reúne recomendaciones de interés sobre el control del uso de los recursos de los grupos políticos y de los gastos corrientes del parlamento y hace un balance razonable de la gestión, sin detectar irregularidades significativas.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), por escrito. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 del Presupuesto del Parlamento Europeo es correcta.

Viktor Uspaskich (ALDE), raštu. – Palankiai vertinu tai, kad efektyviai įgyvendinami Finansų generalinio direktorato nurodymai kelionių agentūrai ieškoti geriausių kainų; taip pat raginu kelionių agentūrą intensyviau atlikti palyginimus ir pabandyti susitarti su pagrindinėmis oro transporto bendrovėmis dėl didesnio lankstumo ir mažesnių kainų, kartu užtikrinant galimybę keisti kelionių sąlygas ir atsisakyti kelionės; raginu kelionių agentūrą aktyviai ieškoti pigesnių bilietų ir pasiūlymų juos užsakant bei, apskritai, siūlyti konkurencingesnes kainas naudojančioms visų oro transporto bendrovių pasiūlymams.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe está centrado principalmente en la implementación del presupuesto para el año 2014 y destaca entre otros muchos puntos como los costes de las delegaciones, las asambleas parlamentarias conjuntas, las delegaciones ad hoc y las misiones de observación electoral en la Unión han descendido con respecto a 2013, o la necesidad de revisar las medidas de seguridad en el Parlamento Europeo y en sus edificios de trabajo ante los últimos acontecimientos. Hablamos de un asunto que ha contado con un amplio respaldo en la comisión de control presupuestario. Por todo ello creo conveniente votar a su favor.

Marco Valli (EFDD), *per iscritto*. – Ho deciso di votare contro la concessione del discharge del Parlamento per sottolineare il mio dissenso ai criteri di spesa utilizzati finora. Ricordo che il bilancio del Parlamento è stato pari a 1 755 631 742 EUR nel 2014. Purtroppo continua a mancare un'effettiva volontà di attuare risparmi laddove sarebbe necessario e possibile: si continuano a finanziare i partiti e le fondazioni politiche europee; la volontà di un'unica sede per il Parlamento, espressa più volte tramite voto in plenaria, non sta avendo alcun riscontro, sebbene potrebbe comportare un risparmio fino a 180 milioni di euro annui; si continua a perseguire il progetto della Casa della storia europea, sebbene i tempi e i costi di realizzazione siano lievitati oltre ogni decenza. Anche se la plenaria ha votato a favore di un emendamento presentato dalla nostra delegazione, che chiede che le spese generali dei deputati siano completamente trasparenti, restano ancora molti aspetti da migliorare, a cominciare dall'impatto dei lobbisti sulle decisioni politiche prese dai deputati e dalla mancanza di una seria politica relativamente ai conflitti di interessi di chi lavora nel Parlamento.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Recorda que o Tribunal de Contas realiza uma avaliação específica das despesas administrativas e outras enquanto grupo de políticas único para todas as instituições da União, incluindo o Parlamento Europeu, e que, globalmente, as provas de auditoria indicam que as despesas da administração não são afetadas por um nível significativo de erros. Toma nota de que o controlo das operações indicam que o nível de erro estimado presente na rubrica 5 do QFP em matéria de administração é de 0,5 % (contra 1 % em 2013).

Isto não apaga o papel pernicioso do PE como instituição destinada a dar uma tonalidade pseudodemocrática a todo o processo de integração europeia, caracterizado pelos mais diversos atropelos à vontade soberana dos povos que não são tidos em conta.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Bericht enthält zahlreiche kritische Passagen, viele Verbesserungsvorschläge und fordert mehr Kontrolle, wie zum Beispiel die Überprüfung der Kostenvergütung durch das Präsidium, und volle Transparenz bei Kostenvergütungen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014, Einzelplan I – Parlament habe ich abgelehnt. Der Bericht fordert nicht nur mehr Geld für die EU-Angestellten, sondern versucht auch generelle Regulierungen der internen Arbeitssphäre des Parlamentes einzuführen. So verweist der Bericht darauf, dass die Tagegelder der akkreditierten parlamentarischen Assistenten bei den Dienstreisen nach Straßburg um mindestens 21 % niedriger sind als die Tagegelder des sonstigen Personals, und fordert das Präsidium erneut auf, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, damit dieser Ungleichbehandlung ein Ende gesetzt wird und die akkreditierten parlamentarischen Assistenten die gleichen Tagegelder erhalten wie das sonstige Personal. Ich lehne eine höhere Finanzierung von Dienstreisen nach Straßburg ab, da ich für die Abschaffung des zweiten Sitzes des EU-Parlaments bin und mich auch klar gegen mehr Ausgaben der EU ausspreche.

Marco Zanni (EFDD), *per iscritto*. – Le spese di bilancio del Parlamento europeo del 2014 sono ammontate a 1 476 824 398 EUR. La Corte dei conti non ha riscontrato errori rilevanti, tuttavia ha invitato il Parlamento a rafforzare i controlli sulle spese rimborsate dai partiti politici europei alle organizzazioni a questi affiliate e a definire norme appropriate, ad uso dei partiti politici, in materia di appalti pubblici. La relazione evidenzia alcune problematiche chiave nella gestione finanziaria del Parlamento europeo: la trasparenza nelle spese generali dei deputati, il registro di trasparenza e per quanto concerne i conflitti di interesse, il costo della Casa della storia europea e del premio LUX, le nuove regole per quanto concerne il numero degli assistenti e infine i costi degli interpreti e alla tutela della diversità linguistica. In generale, la relazione è equilibrata e propone misure volte a migliorare l'efficienza economica del Parlamento. Tuttavia, il fatto che il Parlamento continui a finanziare i partiti e le fondazioni politiche europee e che vi sia stato un accordo i due più grandi gruppi per stralciare le parti più scomode a tutela del Presidente mi hanno fatto propendere verso un voto negativo alla relazione.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Za poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014 sem glasoval, ker Računsko sodišče v izbranih sistemih ter letnih poročilih o dejavnostih, ki jih je revidiralo, ni odkrilo hujših pomanjkljivosti.

Podpiram tudi vsa priporočila v poročilu za izboljšanje kakovosti, učinkovitosti in uspešnost pri upravljanju javnih financ.

5.15. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Rada Europejska i Rada (A8-0101/2016 - Ryszard Czarnecki)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La decisione di discarico, con la quale il Parlamento europeo conclude una certa fase di bilancio, permette allo stesso di esercitare un controllo principalmente di natura politica sugli altri organismi. La decisione viene, generalmente, presa facendo riferimento alla relazione annuale predisposta dalla Corte dei conti e ad alcune esortazioni del Consiglio. Ho deciso di esprimere voto favorevole per quanto riguarda la sezione del Consiglio europeo e del Consiglio, ritenendo che la relazione predisposta circa entrate ed uscite sia strutturata in modo coerente ed esaustivo.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

He votado a favor de posponer la aprobación de la gestión del ejercicio de 2014 de ambos presupuestos, así como a favor de la resolución del Parlamento Europeo que pide lo mismo debido a que se han encontrado inconcreciones y debilidades en las partidas relacionadas con los costes del *staff*, así como el los subsidios familiares. A fin de que el Consejo pueda subsanar estas irregularidades he votado a favor de posponer la aprobación de la gestión.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I supported the postponement of this discharge as the Council continues to refuse to cooperate with the European Parliament in the discharge procedure.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Το Συμβούλιο συνεχίζει να μη θέλει να συνεργαστεί με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο θέμα της απαλλαγής. Για τον λόγο αυτό, υπερψήφισα την πρόταση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού περί μετάθεσης της απόφασης για τη χορήγηση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2014.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Le rapport pointe des manquements à la coopération au processus de décharge. J'ai donc voté contre.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted in favour of a decision to postpone discharge of this aspect of the 2014 budget. The text of the resolution is highly critical of the Council over its lack of transparency and notes that it has failed to comply with the discharge procedure. A strong message needs to be sent that taxpayers' money cannot be misspent, and must be spent in an accountable manner. The fact that this is not happening merely adds fuel to the fire for those of us who believe that the United Kingdom would be better off outside the European Union.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui prévoit de reporter l'octroi de la décharge du Conseil à octobre 2016, étant donné l'absence de coopération avec le Parlement concernant la fourniture des documents nécessaires à l'évaluation des dépenses. Il est urgent que le Conseil participe aux décharges et fasse preuve de plus de transparence.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Pritariau atidėti 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos Vadovų Tarybai ir Tarybai. Metai iš metų Parlamentas kartoja, kad veiksmingą biudžeto kontrolę įmanoma įgyvendinti tik bendradarbiaujant Parlamentui ir Tarybai ir kad pagrindiniai šio bendradarbiavimo elementai turi apimti oficialius Tarybos ir Parlamento Biudžeto kontrolės komiteto atstovų posėdžius, atsakymus į klausimus, kuriuos komiteto nariai pateikia rašytiniame klausimyne, ir dokumentų, kurie vykdant biudžeto kontrolę naudojami kaip pagrindžiamieji dokumentai, pateikimą, kai jų paprašoma. Atsižvelgiant į tai, kad nėra minėto bendradarbiavimo su Taryba, Parlamentas negali priimti informacija pagrįsto sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget, prenant prétexte du manque d'indicateurs clairs dans l'évaluation des dépenses du Conseil pour justifier son incapacité à se prononcer sur leur gestion budgétaire. Y sont énoncées des défaillances qu'une meilleure anticipation budgétaire du Conseil permettrait d'éviter. Comme chaque année, le rapport reprend l'idée d'imposer une séparation entre les budgets du Conseil et du Conseil européen afin d'assurer une gestion financière plus transparente, contrainte à laquelle le Conseil semble vouloir se soustraire. En somme, tout prétexte est saisi pour souligner l'absence de contrôle du Parlement sur l'activité budgétaire du Conseil. Sans cautionner cette volonté d'imposer au Conseil le contrôle de ses comptes par le Parlement et la Cour, j'ai voté en faveur de ce rapport qui relève des manquements dans la coopération au processus de décharge, ce qui est préjudiciable à la véracité des constats faits et des comptes de l'Union européenne.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport que la Commission du contrôle budgétaire a adopté à l'unanimité et qui appelle le parlement à ajourner sa décision concernant la décharge au Secrétaire général du Conseil sur l'exécution du budget du Conseil européen et du Conseil pour l'exercice 2014. Ceci est la conséquence d'un manque de transparence du Conseil en ce qui concerne les fonds qui lui sont confiés. Le Parlement demande ainsi au Conseil de lui transmettre leur rapport annuel d'activités comprenant un tableau d'ensemble détaillé de toutes les ressources humaines dont disposent les deux institutions, ventilées par catégorie, grade, sexe, nationalité et formation professionnelle.

Le rapport souligne par ailleurs le manque de transparence préoccupant qui existe concernant le processus législatif, les négociations, les positions des Etats membres et les réunions. Il engage le Conseil à publier les documents pertinents et à mettre en place un système clair de compte-rendu qui permette au public de suivre les procédures législatives de façon ouverte et transparente.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della Commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Czarnecki sul posticipo del scarico del bilancio del 2014 per il Consiglio e il Consiglio europeo. Ormai da anni, il Parlamento chiede al Consiglio di fornire dati completi sull'esecuzione del bilancio ricevendo scarsa collaborazione da parte di questa istituzione. Vista la mancanza di trasparenza in materia di dati sul bilancio e sui conti, il Parlamento ha deciso, come negli anni precedenti, di votare per il posticipo del scarico non essendo presenti le condizioni per esprimere una valutazione appropriata sulle spese del Consiglio.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento del descargo debido a la falta de cooperación y provisión completa de información, y la opacidad manifiesta del Consejo y del Consejo Europeo.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – En 2014, le Conseil européen et le Conseil ont disposé d'un budget général de 534 millions d'EUR, exécuté à hauteur de 91,3%, mais le rapport reste préoccupé par le pourcentage élevé de crédits inutilisés dans presque tous les domaines.

De graves dysfonctionnements sont inscrits dans le rapport. En effet, les députés demandent toujours un rapport annuel d'activité et il est déploré que le conseil n'ait toujours pas adopté de code de conduite.

Les députés soulignent avec inquiétude l'absence de règles relatives à l'intégrité, de déclarations d'absence de conflits d'intérêts et d'informations biographiques détaillées concernant le Président du Conseil européen et des membres de son cabinet. Ils soulignent par ailleurs le manque de transparence préoccupant qui existe concernant le processus législatif, les négociations, les positions des États membres et les réunions. J'ai donc décidé de voter pour ce rapport qui va dans le sens de plus de transparence et qui relève des manquements qu'il faut souligner.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La procedura di discarico permette al Parlamento europeo il controllo democratico ex-post sulle modalità di impiego del bilancio dell'UE. Ho inteso sostenere col mio voto questa relazione e quindi non concedere il discarico del Consiglio europeo e del Consiglio, poiché, ancora una volta, si ripete la consueta prassi che vede queste istituzioni rifiutarsi di fornire le informazioni necessarie per permettere al Parlamento un controllo trasparente delle spese.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de posponer la aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Consejo Europeo y Consejo ante su negativa a responder a los cuestionarios del Parlamento Europeo y de comparecer ante la Comisión de Control Presupuestario junto con los Secretarios Generales del resto de las instituciones, por lo que la decisión definitiva, tal y como prevé el procedimiento, se pospone hasta el próximo octubre.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas primena, kad Taryba turi būti skaidri ir visiškai atskaitinga Europos Sąjungos piliečiams dėl lėšų, kurias jai skiriamos, ir visapusiškai bei gera valia dalyvautų metinėje biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūroje taip pat kaip ir kitos ES institucijos. Parlamentas pabrėžia, kad reikia gerinti dialogo tarp abiejų institucijų galimybes, kad kuo greičiau būtų galima rasti sprendimą, kuris leistų vykdyti sutarties ir atskaitomybės piliečiams įgaliojimus. Parlamentas pabrėžia, kad veiksmingą biudžeto kontrolę įmanoma įgyvendinti tik bendradarbiaujant Parlamentui ir Tarybai ir kad pagrindiniai šio bendradarbiavimo elementai turi apimti oficialius Tarybos ir Parlamento Biudžeto kontrolės komiteto atstovų posėdžius.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem tudi predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ki se nanaša na Evropski svet in Svet.

Računsko sodišče je na podlagi revizijskega dela sklenilo, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni pomembnih napak. Ugotovljeno je bilo manjše število napak, ki se nanašajo na izračun stroškov osebja, in nekaj pomanjkljivosti, ki se nanašajo na računanje družinskih dodatkov.

Ker gre za manjše pomanjkljivosti, ki bistveno ne odstopajo od meril za podelitev razrešnice, sem razrešnico podprl.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I supported the postponement of this discharge as the Council continues to refuse to cooperate with the European Parliament in the discharge procedure.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della decisione contro la concessione del discarico del bilancio 2014 per il Consiglio europeo e il Consiglio dell'Unione europea perché ritengo che la gestione delle loro risorse finanziarie sia meno trasparente di quanto potrebbe essere e che sia necessario un netto miglioramento in questo senso.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Cette deuxième section porte sur l'exécution du budget du Conseil européen. Ce texte préconise une meilleure anticipation budgétaire du Conseil, ainsi que plus de transparence dans les négociations avec les États membres. De plus, l'accent est mis sur le manque de clarté dans les comptes transmis par cette institution européenne. Tout cela permet de mettre en exergue l'absence de contrôle du Parlement sur l'activité budgétaire du Conseil, absence qu'il convient de combler. J'ai donc voté en faveur de ce rapport qui appelle à reporter la décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto positivo. Come quasi tutti gli anni la risoluzione che accompagna il giudizio (negativo) sul discarico del bilancio del Consiglio è, per ragioni di «campanile» una delle più interessanti. Ancora una volta, infatti, si critica la mancanza di trasparenza di un Consiglio assai lontano da standard minimi di qualità e apertura alle esigenze di informazione dei cittadini. Lo stesso Consiglio, peraltro, non sembra interessato a rispondere neppure alle sollecitazioni di PE e MEP.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che rinvia il discarico per l'esecuzione del bilancio del Consiglio europeo e del Consiglio per l'esercizio 2014. Il Consiglio, al pari di altre istituzioni dell'Unione, dovrebbe dar prova di trasparenza e rendere pienamente conto ai cittadini dell'Unione in merito ai fondi affidatigli partecipando pienamente e in buona fede alla procedura annuale di discarico. È necessario migliorare la capacità di dialogo tra Parlamento e Consiglio al fine di trovare al più presto possibile una soluzione che consenta di soddisfare il mandato conferito loro dal trattato e la necessità di rendere conto ai cittadini. Senza la cooperazione del Consiglio, il Parlamento non può essere in grado di adottare una decisione informata sulla concessione del discarico.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I supported the postponement of this discharge as the Council continues to refuse to cooperate with the European Parliament in the discharge procedure.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report and to postpone granting of the discharge in respect of implementation of the budget of the European Council and of the Council for the financial year 2014. The Council still hasn't provided answers to the questionnaire and its Secretary-General has decided not to participate in an exchange of views with the CONT Committee in the European Parliament.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della decisione che chiede di rinviare il discarico del Consiglio perché, per l'ottavo anno consecutivo, il Parlamento europeo invia questo segnale politicamente forte nei confronti della decisione del Consiglio di non riconoscere il ruolo del Parlamento nella procedura di discarico e di rifiutarsi di rispondere alle domande che il Parlamento invia a tutte le istituzioni e a tutti gli organi dell'Unione europea sulla rendicontazione delle spese al fine di permettere un reale controllo. Così facendo, il Consiglio nega l'accesso dei cittadini europei a tutti i dati riguardanti la sua spesa amministrativa e priva, di fatto, la possibilità di un controllo democratico sull'impiego dei soldi dei cittadini europei. Il Parlamento è l'unico organo direttamente eletto e uno dei suoi compiti riconosciuti dai trattati consiste appunto nella concessione del discarico dopo aver verificato la correttezza delle spese. Non riconoscere il suo ruolo significa sminuire tutti i cittadini europei nel loro ruolo democratico di elettori.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση που αναβάλλει την απόφασή για τη χορήγηση απαλλαγής στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della proposta di posticipare il discarico del 2014 riguardante il Consiglio europeo e il Consiglio in quanto, sostanzialmente, ritengo che queste istituzioni non abbiano tenuto fede al principio di trasparenza alla base del quale si fonda l'intero controllo del bilancio dell'Unione. A mio avviso, soprattutto quando si tratta di questioni economiche così delicate, non è sufficiente agire nel generico rispetto delle norme ma anzi ritengo sia dovuto a tutti i cittadini dell'Unione di agire con sempre più trasparenza nel rispetto della fiducia concessaci.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The questionnaire addressed to the Council remains unanswered and its Secretary General has not replied to the CONT invitation to participate in the exchange of views. The Rapporteur, Mr Czarnecki (ECR), stated that the Council had proposed - on several occasions in the past - that the two institutions agree on a procedure with regard to the exchange of financial information during the annual discharge. As the Council has failed to reply to the questions submitted, the Rapporteur for the Council's discharge proposes to postpone the 2014 discharge once again.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto a favore della relazione sul discarico del bilancio del Consiglio europeo e del Consiglio relativa all'anno 2014, condividendo la necessità espressa dalla stessa di rinviare l'approvazione per l'attuale mancanza dei presupposti necessari per verificare la correttezza e la trasparenza delle spese riportate. Sostengo inoltre che il Consiglio europeo e il Consiglio debbano impegnarsi nel miglioramento della gestione delle carenze individuate, correggendo gli errori rilevati dalla Corte e sviluppando indicatori chiave di performance atti a migliorare la pianificazione di bilancio. Il Consiglio è infatti tenuto a dare prova di trasparenza e a rendere pienamente conto ai cittadini dell'Unione partecipando alla procedura annuale di discarico, al pari delle altre istituzioni europee. Ribadisco altresì che il bilancio del Consiglio europeo e quello del Consiglio dovrebbero essere separati per contribuire alla trasparenza della gestione finanziaria delle istituzioni e a una maggiore assunzione di responsabilità da parte di entrambe le istituzioni. Infine, esprimo preoccupazione per la reticenza delle due istituzioni nel fornire risposte esaurienti e in tempi rapidi alle richieste d'informazione presentate dal Parlamento, non mettendo quest'ultimo nelle condizioni di adottare con cognizione di causa la decisione di discarico e che, pertanto, ritengo che il rinvio dell'approvazione sia un atto dovuto.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I took note of the recommendation to postpone its decision on granting the Secretary-General of the Council discharge in respect of the implementation of the budget of the European Council and of the Council for the financial year 2014 and respect it.

The small number of errors relating to the calculation of staff costs and some weaknesses in the management of family allowances which were identified need to be overcome.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Începând cu 2009, Consiliul a refuzat să se supună exercițiului de descărcare de gestiune practicat de Parlamentul European în virtutea calității sale de autoritate de control bugetar, neacceptând să prezinte informațiile necesare, să răspundă la întrebările scrise și să asiste la audierile și la dezbaterile privind execuția bugetului său. Acordând un vot favorabil raportului ce solicită amânarea deciziei de a acorda Secretarului General al Consiliului descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Consiliului European și al Consiliului aferent exercițiului financiar 2014, doresc să reiterez importanța participării pe deplin și cu bună-credință a Consiliului la procedura anuală de descărcare de gestiune, ca o responsabilitate democratică față de cetățenii Uniunii. Astfel, doresc să subliniez importanța furnizării informațiilor corespunzătoare, fără de care Parlamentul nu este în măsură să ia o decizie în cunoștință de cauză cu privire la acordarea descărcării de gestiune.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Zagłosowałem ZA przyjęciem sprawozdania z uwagi na wezwanie do odroczenia udzielenia absolutorium.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – Together with the Socialists and Democrats I voted in favour of not granting discharge for the Council for the 6th year since there is lack of transparency and lack of information.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'ajourner la décision relative à l'octroi de la décharge pour l'exercice budgétaire de l'année 2014 au Conseil européen et au Conseil, le Parlement n'ayant reçu aucune réponse aux questions et demandes formulées pendant cet exercice de décharge et les précédents par le Conseil européen et le Conseil. Face à cette situation répétitive et ubuesque, il convient d'envisager diverses options de mise à jour des règles d'octroi de la décharge au Conseil, autorité budgétaire, inscrits dans le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne. Soutenant les conclusions de ce rapport, j'ai voté pour l'ajournement de la décision de décharge pour l'exercice budgétaire de l'année 2014.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. – Le Parlement européen, autorité de contrôle budgétaire de l'Union européenne, a, une fois de plus, refusé d'accorder la décharge au Conseil pour l'exécution du budget 2014. En effet, tant que le Conseil refusera de fournir les informations nécessaires, de répondre aux questions écrites, et d'assister aux auditions et débats concernant l'exécution de son budget, le Parlement européen adoptera la même attitude de fermeté, et refusera d'accorder la décharge. C'est le principe même du contrôle démocratique.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. 2014. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján megállapította, hogy a 2014. pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetési összességükben lényegi hibától mentesek voltak.

Ennek ellenére a szakbizottság kifogásolta a Tanács részéről a Parlamenttel történő együttműködést a zárszámadási eljárás során. A Tanács elutasította az együttműködést és ennek következtében a szakbizottság nem tudta elvégezni a mentesítés megadásához szükséges feladatait. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. 2014. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján megállapította, hogy a 2014. pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetési összességükben lényegi hibától mentesek voltak.

Ennek ellenére a szakbizottság kifogásolta a Tanács részéről a Parlamenttel történő együttműködést a zárszámadási eljárás során. A Tanács elutasította az együttműködést és ennek következtében a szakbizottság nem tudta elvégezni a mentesítés megadásához szükséges feladatait. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – Le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget. Il évoque un manque d'indicateurs clairs dans l'évaluation des dépenses du Conseil pour justifier son incapacité à se prononcer avec rigueur sur sa gestion budgétaire. Des inquiétudes sur les reports systématiques d'une année à l'autre de subventions en contradiction avec les règles de régulation financière européenne y sont aussi énoncées. Le rapport souligne l'absence de règles relatives aux « lanceurs d'alerte » dans les statuts du Conseil et demande une meilleure application des règles de conflits d'intérêt; il suggère que les membres du Conseil et du Conseil européen remplissent une déclaration financière publiée sur internet. Le rapport enfin revient sur la livraison de l'immeuble de l'Europe pour fin 2015 et souhaite connaître le coût exact du report systématique des délais de ce projet. J'ai donc voté pour ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. – Подкрепих доклада за освобождаването от отговорност на Европейския съвет и на Съвета, тъй като той приканва за отлагане на освобождаването от отговорност. Смятам, че преди да бъде дадена оценка на бюджета на ЕС не бива да вземаме решение за освобождаването от отговорност на отделните институции. Що се отнася за Съвета, от 2009 г. на насам той отказва да си сътрудничи с Парламента и не успява да предостави необходимата информация, да отговаря на въпроси или да присъства на заседания и дебати, засягащи изпълнението на собствения му бюджет. В резултат на това повече от 3 милиарда евро публични средства са изразходвани без подходящ контрол.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. 2014. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján megállapította, hogy a 2014. pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetési összességükben lényegi hibától mentesek voltak.

Ennek ellenére a szakbizottság kifogásolta a Tanács részéről a Parlamenttel történő együttműködést a zárszámadási eljárás során. A Tanács elutasította az együttműködést és ennek következtében a szakbizottság nem tudta elvégezni a mentesítés megadásához szükséges feladatait. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – Vote pour: tout prétexte est saisi pour souligner l'absence de contrôle du Parlement sur l'activité budgétaire du Conseil. Sans cautionner le point de vue récurrent exprimé dans ce document: la nécessité d'imposer au Conseil le contrôle de ses comptes par le Parlement et la Cour, nous ne saurions approuver la décharge.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – La scelta di votare favorevolmente al rinvio della concessione del discharge è dettata dal fatto che sin dal 2009 il Consiglio ha rifiutato di cooperare con la procedura di discharge attuata dal Parlamento, non provvedendo a fornire le informazioni necessarie, non rispondendo alle interrogazioni scritte e non seguendo audizioni e dibattiti in merito all'implementazione del suo bilancio. Ne è derivata una spesa di più di 3 miliardi di euro in fondi pubblici senza che si procedesse ad un esame adeguato. Inoltre, si segnalano diverse debolezze quali il numero elevato di stanziamenti riportati dal 2014 al 2015, come ad esempio quelli su immobili, impianti e macchinari.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for it.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku radu a Radu.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. — Υπερψηφίζω την αναβολή της απόφασης για χορήγηση απαλλαγής. Δεν έχουν ολοκληρωθεί όλες οι απαιτούμενες ενέργειες για το κλείσιμο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, τμήμα II – Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. 2014. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján megállapította, hogy a 2014. pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetési összességükben lényegi hibától mentesek voltak.

Ennek ellenére a szakbizottság kifogásolta a Tanács részéről a Parlamenttel történő együttműködést a zárszámadási eljárás során. A Tanács elutasította az együttműködést és ennek következtében a szakbizottság nem tudta elvégezni a mentesítés megadásához szükséges feladatait. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. 2014. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján megállapította, hogy a 2014. pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetési összességükben lényegi hibától mentesek voltak.

Ennek ellenére a szakbizottság kifogásolta a Tanács részéről a Parlamenttel történő együttműködést a zárszámadási eljárás során. A Tanács elutasította az együttműködést és ennek következtében a szakbizottság nem tudta elvégezni a mentesítés megadásához szükséges feladatait. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe heute für den Bericht meines Fraktionskollegen Czarnecki zu „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Rat und Rat“ gestimmt. Der Bericht setzt die notwendigen Schwerpunkte: Er fordert ein zielgerichtetes Sparen und betont die Bemühungen, die das Personal des Rates unternommen hat, um diesen Anforderungen nachzukommen.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Ein Gesamthaushaltsplan für den Rat als Vertretung der Mitgliedstaaten ist wichtig. Hier sind gutes Management und Übersichtlichkeit in der Planung für die kommenden Jahre wichtig.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted in favour of a decision to postpone discharge of this aspect of the 2014 budget. The text of the resolution is highly critical of the Council over its lack of transparency and notes that it has failed to comply with the discharge procedure. A strong message needs to be sent that taxpayers' money cannot be misspent, and must be spent in an accountable manner. The fact that this is not happening merely adds fuel to the fire for those of us who believe that the United Kingdom would be better off outside the European Union.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – Une seule explication de vote pour expliquer mon rejet de la décharge, ou son report selon les cas, pour l'exécution des budgets des différentes institutions ou organes assimilés de l'Union.

Mes raisons sont diverses: parfois l'utilité de l'organisme n'est pas démontrée, le fonctionnement et/ou la composition sujets à caution pour ne pas dire plus (Cour de justice, Comité économique et social, Service européen pour l'action extérieure, Médiateur), la gestion peu claire (Comité des régions), les personnels parfois en conflit d'intérêts (Contrôleur de la protection des données)...

Et j'ai beau savoir que, par définition, les textes ayant trait au contrôle budgétaire affectionnent les euphémismes et les circonlocutions, les dites figures de style, dans tous ces rapports, peinent à couvrir la profonde indulgence et la faiblesse des critiques. Par solidarité européenne sans doute. Au moins la Cour des comptes, en France, réussit à exprimer ainsi des jugements véritablement assassins. Ici, il n'est même pas question d'égrotage, puisqu'on finit presque toujours par valider les gestions que l'on feint de critiquer.

Seule la décharge de la Cour des comptes, qui fait preuve de rigueur, fait exception, mais je n'ose imaginer quels sommums de gabegie l'Union aurait atteint s'il en était autrement.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento del descargo debido a la falta de cooperación y provisión completa de información, y la opacidad manifiesta del Consejo y del Consejo Europeo.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. 2014. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján megállapította, hogy a 2014. pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetései összességükben lényegi hibától mentesek voltak.

Ennek ellenére a szakbizottság kifogásolta a Tanács részéről a Parlamenttel történő együttműködést a zárszámadási eljárás során. A Tanács elutasította az együttműködést és ennek következtében a szakbizottság nem tudta elvégezni a mentesítés megadásához szükséges feladatait. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. –

Η πρόταση αφορούσε την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο. Πρέπει να σημειωθεί ότι, επειδή ο προϋπολογισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου δεν διαχωρίζονται, δεν υπάρχει επαρκής διαφάνεια της οικονομικής διαχείρισης του προϋπολογισμού. Ως εκ τούτου ψηφίσαμε υπέρ της αναβολής της απαλλαγής.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported the Parliament's resolution postponing its decision to grant the Secretary-General of the Council discharge in respect of the implementation of the budget of the European Council and of the Council for the financial year 2014. This is of course not the first time Parliament has done so and the reason unfortunately remains the same - since 2009 there has been a continuing lack of cooperation of the Council in providing relevant information. As a result, more than €3 billion in public funds have been spent without proper scrutiny. Parliament has a right and duty to scrutinise the entire Union budget to guarantee transparency and democratic accountability for EU taxpayers and so the Council must be transparent and fully accountable to citizens for the funds entrusted to it by taking part in the annual discharge procedure just as other Union institutions do. I also want to highlight the resolution's concern at the lack of transparency of trilogues and conciliation meetings and its call on the Council to systematically increase transparency and integrity with regard to the negotiations. This is something that I and the ALDE group have repeatedly called for in the interests of transparency for citizens.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I am in favour of the postponement of the discharge to the council as the council need to be held accountable for their spending, and this can only be done communication between institutions, which in this case was not maintained.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. 2014. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján megállapította, hogy a 2014. pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetései összességükben lényegi hibától mentesek voltak.

Ennek ellenére a szakbizottság kifogásolta a Tanács részéről a Parlamenttel történő együttműködést a zárszámadási eljárás során. A Tanács elutasította az együttműködést és ennek következtében a szakbizottság nem tudta elvégezni a mentesítés megadásához szükséges feladatait. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Consiliul European și Consiliul prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent arile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio II. — Europsko vijeće i Vijeće jer se time odgađa Odluka o razrješnici glavnom tajniku Vijeća.

Smatram da je potrebo snažnije implementirati načelo dobrog financijskog upravljanja te usavršiti proces prijenosa sredstava unutar proračunskih linija. Također, potrebno je podići razinu transparentnosti i demokratske odgovornosti te razinu suradnje među institucijama Europske unije. Povrh toga, mogućnost razdvajanja proračuna Europskog vijeća i Vijeća nužno je posebno analizirati i ispitati.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Tout prétexte est saisi pour souligner l'absence de contrôle du Parlement sur l'activité budgétaire du Conseil. Sans cautionner le point de vue récurrent exprimé dans ce document: la nécessité d'imposer au Conseil le contrôle de ses comptes par le Parlement et la Cour, je ne saurais, dans cette optique, approuver la décharge, d'où mon vote en faveur de ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui ajourne la décharge au Secrétaire général du Conseil sur l'exécution du budget du Conseil européen et du Conseil pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Verschiebung der Entlastung des Rates. Fehlende Dokumente lassen keinen anderen Schluss zu. Der Kritik der Entschließung kann ich zustimmen.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the Committee's decision to postpone the discharge. I note that the Council sees itself on the same level as the two arms of the EU budgetary authority and as such has failed to provide relevant information required for the discharge process. I urge the Council and the Parliament to negotiate an agreement on this issue.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-as pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. 2014. évi éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája alapján megállapította, hogy a 2014. pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetési összességükben lényegi hibától mentesek voltak.

Ennek ellenére a szakbizottság kifogásolta a Tanács részéről a Parlammal történő együttműködést a zárszámadási eljárás során. A Tanács elutasította az együttműködést és ennek következtében a szakbizottság nem tudta elvégezni a mentesítés megadásához szükséges feladatait. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Béla Kovács (NI), *írásban*. – A Tanács az uniós közpénzekből évről évre jelentős összegeket költ el teljesen átláthatatlan módon és erről 2009 óta nem hajlandó számot adni, azaz alávetni magát az Európai Parlament költségvetési mentesítési eljárásának. A jelentést támogattam, hiszen elfogadhatatlan, hogy közpénzek felhasználásáról nem hajlandóak elszámolni és megtagadják az ellenőrzéshez szükséges információk átadását, az írásbeli kérdésekre való válaszadást, valamint a tanácsi költségvetés végrehajtásáról szóló meghallgatásokon és vitákon való részvételt. Az uniós polgárok joggal várják el a Tanácstól, hogy változtasson magatartásán.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – In merito al tema affrontato dalla seguente relazione, si menziona che la Corte dei conti ha considerato che i pagamenti relativi all'esercizio chiuso il 31 dicembre 2014 per le spese amministrative e di altro genere, sono esenti da errore significativo. La stessa Corte, ha altresì osservato che un ridotto numero di errori relativi al calcolo dei costi per il personale, e di carenze legate agli assegni familiari sono stati rilevati in merito agli aspetti sottoposti alla revisione per il Consiglio europeo e il Consiglio. Si invitano, comunque, le istituzioni e gli organi dell'UE non ancora dotati di un codice di condotta, a trovare un compromesso volto a determinare il giusto equilibrio al loro interno. Esprimo valutazione favorevole alla proposta di concessione del discarico.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour le rapport critique, et donc contre l'octroi de la décharge au Conseil et au Conseil européen. Le texte appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget. Il se fonde sur le manque d'indicateurs clairs dans l'évaluation des dépenses du Conseil pour justifier son incapacité à se prononcer avec rigueur sur sa gestion budgétaire. Y sont énoncées des inquiétudes sur les reports systématiques d'une année à l'autre de subventions, en contradiction avec les règles de régulation financière européenne. Comme chaque année, le rapport reprend l'idée d'imposer une séparation entre les budgets du Conseil et du Conseil européen, afin d'assurer une gestion financière plus transparente. Le rapport exige du Conseil qu'il transmette au Parlement des données exactes sur son personnel et sa répartition par âge, services, catégories, grades, etc. Naturellement, le rapport souligne l'absence de règles relatives aux « lanceurs d'alerte » dans les statuts du Conseil et demande une meilleure application des règles de conflits d'intérêt; il suggère que les membres du Conseil et du Conseil européen remplissent une déclaration financière publiée sur internet.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport car, pour une fois, il appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget. Le rapport dénonce notamment un manque de transparence, l'absence de contrôle du Parlement sur l'activité budgétaire du Conseil, et des reports systématiques d'une année à l'autre de subventions en contradiction avec les règles de régulation financière européenne. Point intéressant, le rapport souligne l'absence de règles relatives aux « lanceurs d'alerte » dans les statuts du Conseil.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le texte s'intéresse plus particulièrement au budget et aux dépenses du Conseil et du Conseil européen. Il insiste lourdement sur le manque de transparence dans la gestion budgétaire des deux institutions. Mais il se concentre également sur cette opacité lors des négociations entre les États membres et le Conseil et le Conseil européen, ou entre le Parlement et le Conseil. Ce faisant, le rapport touche un point sensible du fonctionnement européen.

Il relève, enfin, le manque d'indicateurs clairs dans l'évaluation des dépenses du Conseil. Il estime donc, en toute légitimité, impossible de se prononcer avec rigueur sur leur gestion budgétaire et réclame le report de la décharge. Je suis d'accord avec l'ensemble de ces remarques, c'est pourquoi j'ai voté pour.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – S obzirom na to da postoji nedostatak odgovora na neka ključna pitanja koja je postavio Parlament nije bilo moguće donijeti odluku o davanju razrješnice. Iz navedenog razloga podržala sam Izvješće zastupnika Czarneckog i rezoluciju Europskog parlamenta koja se odnosi na odgodu izvršenja proračuna za financijsko razdoblje 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropadomes un Padomes kopējais budžets 2014. gadā sastādīja 534,2 miljonus euro, no kuriem tika iztērēti 91,3 %. Konkrēti Padomes budžets šajā gadā samazinājās par 0,2 % jeb 1,3 miljoniem euro.

Nožēlojami, ka ziņojums nesatur padziļinātus finansiālus datus attiecībā uz gada laikā realizētiem izdevumiem. Tāpēc viennozīmīgi atbalstu nepieciešamību nodrošināt Parlamenta piekļuvi informācijai par Padomes gada budžeta izpildi.

Abstrahējoties no finansiāliem datiem, gribu arī pievienoties aicinājumiem Padomei un arī Eiropadomei pēc iespējas aktīvāk kontaktēties ar Eiropas Parlamentu lēmumu pieņemšanas un iepriekšējas apspriešanas ziņā. Tas pats attiecas arī uz trialogu sarunu pārredzamības trūkumu.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της αναβολής της απαλλαγής διότι συμφωνώ με την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, Τμήμα II – Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'octroi de la décharge.

Le rapport argue du manque d'indicateurs clairs dans l'évaluation des dépenses pour justifier de son incapacité à se prononcer avec rigueur sur la gestion budgétaire.

Il est à noter que la Cour des comptes avait proposé une réunion des budgets du Conseil et du Conseil européen. Or, cette proposition a, pour l'heure, toujours été rejetée.

Le personnel du Conseil et du Conseil européen est épinglé: leurs rémunérations et intérêts financiers échappent, pour l'essentiel, au contrôle de la Cour des comptes.

Enfin, la transparence des négociations interinstitutionnelles, ou des négociations avec les États membres, n'est pas assurée.

Le report d'une année sur l'autre de subventions est en contradiction avec les règles de régulation financière.

Nous souscrivons, dans l'ensemble, à cette analyse relative au manque de transparence de la gestion.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Conseil européen et du Conseil. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union européenne, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget. Cela nous paraît pertinent car le rapport met bien en évidence le fait que le Parlement n'a aucun contrôle sur les activités du Conseil. Sans être de tout cœur avec le texte, je reconnais la nécessité d'un contrôle du Parlement européen sur les comptes du Conseil.

En conséquence, j'ai voté pour.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos. De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision to postpone the discharge regarding the implementation of the EU general budget concerning the European Council and Council.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai décidé de reporter à l'automne ma décision sur la décharge au secrétariat général sur l'exécution du budget du Conseil européen et du Conseil pour l'exercice 2014, faute d'informations suffisantes. Je reste préoccupé par le pourcentage élevé de crédits inutilisés dans presque tous les domaines. C'est pourquoi je demande que des indicateurs de performance clés soient élaborés en vue de l'amélioration de la planification budgétaire. Le Conseil doit faire preuve de plus de transparence en participant pleinement à la procédure de décharge, comme le font d'ailleurs les autres institutions. Depuis 2009, le Conseil ne se soumet plus à cet exercice budgétaire de décharge, en refusant de fournir les informations nécessaires, de répondre aux questions écrites et d'assister aux auditions et au débat concernant l'exécution de son propre budget. Le dialogue entre les deux institutions doit être amélioré, car il est de notre devoir de respecter les dispositions du traité et de rendre compte devant les citoyens.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014, Section II – European Council and Council

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolója és a Számvevőszéknek a 2014-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentése alapján azt javasolja, hogy a Parlament halassza el a Tanács főttkára számára az Európai Tanács és a Tanács 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés megadásáról szóló határozatát. A javaslatot támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido adiar a decisão de dar quitação ao Secretário-Geral do Conselho pela execução do orçamento do Conselho Europeu e do Conselho para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce texte souligne l'absence de contrôle du parlement sur l'activité budgétaire du Conseil. Sans cautionner le point de vue récurrent exprimé dans ce document, à savoir la nécessité d'imposer au Conseil le contrôle de ses comptes par le Parlement et la Cour, je ne peux approuver la décharge, j'approuve donc son report et ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à la décharge budgétaire 2013 pour le Conseil européen et le Conseil. La décision de décharge est ajournée faute d'informations suffisantes (notamment car les institutions n'ont pas fourni rapport annuel d'activité, comprenant un tableau d'ensemble détaillé de toutes les ressources humaines dont disposent les deux institutions, ventilées par catégorie, grade, sexe, nationalité et formation professionnelle). Le texte rappelle que les budgets du Conseil européen et du Conseil devraient être distincts afin de promouvoir une meilleure transparence. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire. Il prend appui sur les rapports de la Cour des comptes et sur les précisions apportées par les organismes concernés. La décision de décharge peut s'accompagner de recommandations pour améliorer certains aspects de l'exécution budgétaire.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. — Ultimate responsibility for the execution of the European Union's budget lies with the Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management.

The report emphasises that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the various fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I voted for this report on the EU general budget - European Council and Council discharge, which calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to check areas and recipients with a high risk of errors more frequently, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure, and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I supported the postponement of this discharge as the Council continues to refuse to cooperate with the European Parliament in the discharge procedure.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. — Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da sie kritische Passagen enthält und sich für die Aufschiebung wegen Mängel und Nichtvorlage von Unterlagen ausspricht.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. — Toetasin edasilükkamist. Euroopa Ülemkogu ja nõukogu ei ole esitanud Euroopa Parlamendile piisavalt vajalikke dokumente ja aruandeid, et võimaldada nende üldeelarvele heakskiidu andmist. Seega tuleb nende kohustustest vabastamine edasi lükata, kuni vajalikud paberid on esitatud.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. — Auspicando una separazione tra il bilancio del Consiglio europeo e quello del Consiglio al fine di implementare la trasparenza della gestione finanziaria delle istituzioni, ritengo di appoggiare la proposta del collega. Voto dunque positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. — Podržala sam odgodu glasovanja o Razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014. Podržavam već ranije izražen stav kako bi Vijeće trebalo pokazati veću transparentnost i odgovornost prema građanima Unije u upravljanju sredstvima koja su mu povjerena sudjelujući u potpunosti i u dobroj vjeri u godišnjem izvješćivanju o trošenju proračunskih sredstava EU-a, upravo jednako kao i ostale institucije EU-a.

Europsko vijeće i Vijeće su 2013. godine imali opći proračun od 534 200 000 EUR sa stopom izvršenja od 91,3 % što je dovoljan razlog da svoj rad učini transparentnim pred građanima koje Europski parlament izravno zastupa i čije interese štiti. Smatram da se jedino punom transparentnošću može utjecati na podizanje povjerenja građana u EU i njene institucije, pogotovo u turbulentnom vremenu u kojem živimo izloženi različitim, većim i manjim krizama, a koje građani u svakom kutku Unije na svojoj koži osjećaju.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. — Le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget. Il souligne le manque d'indicateurs clairs dans l'évaluation des dépenses du Conseil pour justifier son incapacité à se prononcer avec rigueur sur leur gestion budgétaire. Y sont énoncées des inquiétudes sur les reports systématiques d'une année à l'autre de subventions en contradiction avec les règles de régulation financière européenne. Je partage les inquiétudes et critiques exprimées et je soutiens ce texte. Je vote donc en sa faveur.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. — Podržavam odluku Europskog parlamenta kojom odgađa davanje razrješnice glavnom tajniku Vijeća u vezi s izvršenjem proračuna Europskoga vijeća i Vijeća za financijsku godinu 2014. Napomenuo bih kako je Parlament također odbio dati razrješnicu glavnom tajniku Vijeća za izvršenje proračuna Vijeća za financijske godine 2009., 2010., 2011., 2012. i 2013.

Smatram kako bi sve institucije Unije trebale biti transparentne i potpuno odgovorne građanima Unije u pogledu sredstava koja su im povjerena kao institucijama Unije te također ponavljam mišljenje kako bi proračuni Europskoga vijeća i Vijeća trebali biti razdvojeni kako bi se pridonijelo transparentnosti financijskog upravljanja institucija i poboljšanju odgovornosti obiju institucija.

Europski parlament je mišljenja kako je djelotvoran proračunski nadzor moguće provoditi jedino suradnjom Parlamenta i Vijeća te ponavlja da bez suradnje Vijeća u gore navedenom obliku nije u stanju donijeti odluku o davanju razrješnice na temelju poznavanja činjeničnog stanja.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'ajournement de la décharge relative à l'exécution du budget du Conseil européen et du Conseil dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Robert Rochefort (ALDE), *par écrit*. – La décharge budgétaire est la procédure par laquelle le Parlement européen clôture l'exercice budgétaire de l'Union européenne lors d'une année donnée. Cette procédure annuelle est un élément important de la responsabilité démocratique envers les citoyens de l'Union.

Pour la sixième année consécutive, le Conseil européen et le Conseil ont refusé de coopérer avec le Parlement européen en fournissant les chiffres dont il a besoin pour évaluer les dépenses. C'est pourquoi j'ai voté en faveur du report de la décision sur l'exécution du budget du Conseil européen et du Conseil pour l'exercice 2014.

En effet, sans les informations nécessaires, nous ne sommes pas en mesure de décider en connaissance de cause. Il s'agit d'un manquement au devoir de transparence envers les citoyens en ce qui concerne les fonds qui lui sont confiés, c'est pourquoi il est important de trouver rapidement une solution afin que l'ensemble du budget soit contrôlé. Cette solution peut se traduire notamment par la modification du règlement financier afin de préciser les objectifs de la procédure de décharge et de définir les sanctions applicables en cas de non-respect de la réglementation.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de posponer la aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Consejo Europeo y Consejo ante su negativa a responder a los cuestionarios del Parlamento Europeo y de comparecer ante la Comisión de Control Presupuestario junto con los Secretarios Generales del resto de las instituciones, por lo que la decisión definitiva, tal y como prevé el procedimiento, se pospone hasta el próximo octubre.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – En adoptant ce rapport hier, le Parlement européen a décidé d'ajourner sa décision concernant la décharge au secrétaire général du Conseil sur l'exécution du budget du Conseil européen et du Conseil pour l'exercice 2014. Le PE souligne que, depuis 2009, le Conseil a refusé de se soumettre à l'exercice de décharge budgétaire pratiqué par le Parlement en refusant de fournir les informations nécessaires, de répondre aux questions écrites et d'assister aux auditions et débats concernant l'exécution de son budget.

En l'état, plus de trois milliards d'euros de fonds publics européens ont été, de fait, exécutés dans l'opacité! Le Parlement invite donc le Conseil à participer au registre de transparence de l'Union. Il réitère aussi sa demande au Conseil européen et au Conseil de lui transmettre leur rapport annuel d'activité, comprenant un tableau d'ensemble détaillé de toutes les ressources humaines dont disposent les deux institutions. Les députés ont aussi déploré que le Conseil n'ait toujours pas adopté de code de conduite et lui demandent de mettre en œuvre sans plus tarder les règles internes sur les lanceurs d'alerte.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuris aiškiai įvardina Tarybos nenorą bendradarbiauti ir pateikti biudžeto įvykdymo duomenis Parlamentui. Tekste pabrėžiama, kad Taryba nedalyvauja klausymuose ir diskusijose jos biudžeto įgyvendinimo tema, todėl daugiau negu 3 mlrd. EUR viešųjų lėšų buvo panaudota neužtikrinus tinkamo tikrinimo. Reikia tik apgailėstauti, kad šalių narių vadovai pro pirštus žiūri į tokią institucijos elgesį ir neužtikrina skaidrumo.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – Ho dato il mio voto favorevole alla risoluzione con cui il Parlamento rinvia il bilancio del Consiglio europeo. Il Parlamento ha infatti richiesto che il Consiglio europeo, fra le tre più importanti istituzioni dell'Unione, si doti dei medesimi criteri di trasparenza adottati dagli altri organi, approvando inoltre le osservazioni della Commissione europea che invitano a una maggiore cooperazione fra le diverse istituzioni nel perseguimento della trasparenza e degli interessi finanziari dei cittadini dell'Unione.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento del descargo debido a la falta de cooperación y provisión completa de información, y la opacidad manifiesta del Consejo y del Consejo Europeo.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

He votado a favor de posponer la aprobación de la gestión del ejercicio de 2014 de ambos presupuestos, así como a favor de la resolución del Parlamento Europeo que pide lo mismo debido a que se han encontrado inconcreciones y debilidades en las partidas relacionadas con los costes del staff, así como el los subsidios familiares. A fin de que el Consejo pueda subsanar estas irregularidades he votado a favor de posponer la aprobación de la gestión.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – This plenary session was very much dominated by having to pass these very important Discharge Reports. From my reading of Article 319 TFEU, which is shared by most of my Socialist colleagues, it is the job of Parliament to give discharge, whereas the Council's role is to give a recommendation as to whether to grant the discharge. Overall, however, I can support this discharge.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Ryszarda Czarneckija navaja utemeljene razloge proti podelitvi razrešnice Evropskemu svetu in Svetu, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Rozhodnutím Európskeho parlamentu bolo odložené rozhodnutie o absolutóriu za plnenie rozpočtu Európskej rady a Rady za rozpočtový rok 2014.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Proračun Vijeća dio je općeg proračuna Europske unije. Isključivu nadležnost za davanje razrješnice za izvršenje proračuna ima Europski parlament. Parlament bez svih potrebnih dokumenata ne može donijeti odluku o razrješnici te Komisija, na zahtjev EP-a, mora dostaviti sve nužne informacije u vezi s rashodom ili funkcioniranjem sustava nadzora financija. Kako bi predstavnička demokracija ispravno funkcionirala mora postojati dobro razrađen sustav davanja razrješnice.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio II. — Europsko vijeće i Vijeće. Smatram da su nadziranje računa javnih službi i transparentnost bitna načela demokracije. Europsko vijeće i Vijeće trebaju se pridržavati tih načela kako bi se unaprijedila komunikacija među njima te povećala učinkovitost cjelokupnog sustava.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* — Proračun Vijeća dio je općeg proračuna Europske unije. Isključivu nadležnost za davanje razrješnice za izvršenje proračuna ima Europski parlament. Parlament bez svih potrebnih dokumenata ne može donijeti odluku o razrješnici te Komisija, na zahtjev EP-a, mora dostaviti sve nužne informacije u vezi s rashodom ili funkcioniranjem sustava nadzora financija. Kako bi predstavnička demokracija ispravno funkcionirala mora postojati dobro razrađen sustav davanja razrješnice.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio II. — Europsko vijeće i Vijeće. Smatram da su nadziranje računa javnih službi i transparentnost bitna načela demokracije kojih se mora pridržavati i Europska unija. I Europsko vijeće i Vijeće moraju se pridržavati tih načela kako bi se unaprijedila komunikacija među njima te povećala učinkovitost cjelokupnog sustava.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* — Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek II – Evropski svet in Svet.

Pozdravljam, da Računsko sodišče ni ugotovilo pomembnih napak v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto 2014. Ugotovilo je le manjše število napak, ki se nanašajo na izračun stroškov osebja in nekaj pomanjkljivosti, ki se nanašajo na upravljanje družinskih dodatkov.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* — Szavazatommal támogattam a határozati javaslatot, attól a meggyőződéstől vezérelve, hogy a Tanácsnak, a többi uniós intézményhez hasonlóan, költségvetését illetően beszámolási és elszámolási kötelezettsége van az Európai Parlament, illetőleg ezáltal az európai polgárok felé. Fontosnak tartom, hogy a Tanács megfelelő szervei, illetőleg szükség szerint a tagállamok a költségvetés átláthatósága és hatékony, jogszerű felhasználásának ellenőrzése érdekében szükséges minden információt és együttműködést biztosítsanak az Európai Parlamentnek.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* — J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concernent les amendements et les explications, ainsi que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* — I voted in favour of postponing the discharge regarding the implementation of the budget of the European Council and the Council for 2014, as the latter has not been transparent and fully accountable to Union citizens, by refusing to take part in the annual discharge procedure like the other EU institutions since 2009. Better cooperation between the Parliament and the Council would make the discharge procedure a much smoother process.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* — Podržala sam prijedlog odluke Europskog parlamenta o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio II. — Europsko vijeće i Vijeće budući da se ovim prijedlogom odgađa Odluka o razrješnici glavnom tajniku Vijeća za izvršenje proračuna Europskog Vijeća i Vijeća za financijsku 2014. godinu. Smatram da bez potrebnih informacija Parlament nije u stanju donijeti utemeljenu odluku za davanje razrješnice, ali i da Europsko Vijeće i Vijeće trebaju poboljšati upravljanje utvrđenim nedostacima i ispraviti pogreške koje je ustanovio Revizorski sud.

Boljim planiranjem proračuna bi se izbjegli znatniji prijenosi sredstava unutar proračunskih linija od strane Vijeća te držim da bi proračuni Europskog vijeća i Vijeća trebali biti razdvojeni kako bi se pridonijelo transparentnosti financijskog upravljanja u institucijama i poboljšanju odgovornosti objiju strana.

Istaknula bih i činjenicu da Vijeće još uvijek nije usvojilo kodeks ponašanja koji je nužan za transparentnost, odgovornost i integritet institucija.

Romana Tomc (PPE), *pisno.* — Poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek II – Evropski svet in Svet sem podprla ob upoštevanju konsolidiranega zaključnega računa Evropske unije za proračunsko leto 2014 (COM(2015)0377 – C8-0201/2015) in izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije predložilo Računsko sodišče.

Preglednost in nadzor javnih računov glavni sta demokratični načeli, ki veljata tudi za EU. Postopek razrešnice je del koncepta predstavniške demokracije. Evropski parlament je v skladu s členom 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) edini organ, odgovoren za podelitev razrešnice za izvrševanje splošnega proračuna Evropske unije.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento del descargo debido a la falta de cooperación y provisión completa de información, y la opacidad manifiesta del Consejo y del Consejo Europeo.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Le rapport invite à reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Le manque de transparence du Conseil et de coopération entre le Parlement et le Conseil lors de la procédure de décharge est sujet à discussion: un examen en bonne et due forme imposerait plus de clarté dans les comptes transmis par le Conseil. Tout prétexte est saisi pour souligner l'absence de contrôle du Parlement sur l'activité budgétaire du Conseil.

Je vote pour le report de cette décharge, soit pour ce rapport.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Tanácsnak átláthatónak és az uniós polgárok előtt teljes körűen elszámoltathatónak kell lennie a rábízott pénzeszközök tekintetében azáltal, hogy – a többi uniós intézményhez hasonlóan – teljes körűen és jóhiszeműen részt vesz az éves mentesítési eljárásban. Az uniós költségvetés végrehajtásának hatékony felügyeletéhez a Parlament és a Tanács közötti, együttműködési megállapodáson alapuló együttműködésre van szükség. Voksommal az S&D-álláspontot követve támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento del descargo debido a la falta de cooperación y provisión completa de información, y la opacidad manifiesta del Consejo y del Consejo Europeo.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Mediante esta decisión el Parlamento aplaza su decisión de aprobación de la gestión del secretario general del Consejo en la ejecución del presupuesto del Consejo Europeo y del Consejo para el ejercicio 2014, ya que la institución no ha contestado a las preguntas realizadas por el Parlamento Europeo relativas a la gestión de 2014. Por ello creo necesario votar a favor de posponer dicha decisión.

Marco Valli (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della decisione che chiede di rinviare il discarico del Consiglio: questo è l'ottavo anno consecutivo che il Parlamento europeo decide di inviare questo segnale politicamente forte nei confronti della decisione del Consiglio di non riconoscere il ruolo del Parlamento nella procedura di discarico e di rifiutarsi di rispondere alle domande che il Parlamento invia a tutte le istituzioni e a tutti gli organi dell'Unione europea sulla rendicontazione delle spese al fine di permettere un reale controllo. In tal modo il Consiglio nega però l'accesso dei cittadini europei ai dati riguardanti la sua spesa amministrativa, e priva, di fatto, la possibilità di un controllo democratico sull'impiego dei soldi dei cittadini europei. Il Parlamento è l'unico organo direttamente eletto e uno dei suoi compiti riconosciuti dai trattati consiste appunto nella concessione del discarico dopo aver verificato la correttezza delle spese. Non riconoscere il suo ruolo significa sminuire tutti i cittadini europei nel loro ruolo democratico di elettori.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Recorda que o Tribunal de Contas realiza uma avaliação específica das despesas administrativas e outras enquanto grupo de políticas único para todas as instituições da União e que, globalmente, as provas de auditoria indicam que as despesas da administração não são afetadas por um nível significativo de erros. Toma nota de que o controlo das operações indica que o nível de erro estimado presente na rubrica 5 do QFP em matéria de administração é de 0,5 % (contra 1 % em 2013).

Isto não apaga o papel pernicioso do Conselho como instituição profundamente antidemocrática em todo o processo da integração europeia, caracterizado pelos mais diversos atropelos à vontade soberana dos povos que não é tida em conta.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Bericht über den Gesamthaushaltsplan der EU ist sehr kritisch. Die geforderte Aufschiebung der Abstimmung wegen dem Mangel und der Nichtvorlage von Unterlagen ist zu befürworten.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014, Einzelplan II – Europäischer Rat und Rat habe ich abgelehnt. Die vorgeschlagenen Maßnahmen sind eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Geld für die EU, sondern weniger.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo, ki poziva k odložitvi podelitve razrešnice generalnemu sekretarju Sveta glede izvrševanja proračuna Evropskega sveta in Sveta za proračunsko leto 2014.

Strinjam se, da bi moralo biti finančno poslovanje Sveta bolj pregledno in v odnosu do državljanov Unije v celoti odgovorno za sredstva, ki se mu dodelijo. Potrebno je, da se vzpostavi dobronamerno sodelovanje med Parlamentom in Svetom v letnem postopku podelitve razrešnice.

5.16. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Trybunał Sprawiedliwości (A8-0123/2016 - Anders Primdahl Vistisen)

Schriftliche Stimmerklärungen

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento durante el proceso no detectó irregularidades, por ese motivo he votado a favor tanto de la aprobación de la gestión como de la resolución.

en concreto con aspectos como las actividades externas de los Jueces, y con el caso de dos traductores ya jubilados a los que se les adjudicaron contratos posteriormente. Puesto que el Tribunal de Justicia no supo clarificar estos aspectos, he votado en contra de dar la aprobación.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This concerned the Court of Justice. I voted in favour of granting discharge and in favour of the resolution as there were no reasons justifying an alternative vote.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Συμφωνώ με την πρόταση της Επιτροπής Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να δώσει απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, και συγκεκριμένα για το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge en raison de l'opacité dans la préparation du travail des juges.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution comme le préconisait la commission au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą ES Teisingumo Teismui. Audito Rūmai savo 2014 m. metinėje ataskaitoje pažymėjo, kad, atlikus auditą, susijusį su Europos Sąjungos Teisingumo Teismo žmogiškaisiais ištekliais ir viešaisiais pirkimais, didelių trūkumų nenustatyta. Pritariu Audito rūmų raginimams toliau daryti pažangą naujųjų technologijų srityje, kad būtų galima toliau mažinti popieriuje spausdinamų dokumentų ir reikiamų vertėjų raštu ir žodžiu skaičių nepakenkiant Teismo įgaliojimams, taip užtikrinant efektyvų ES lėšų panaudojimą.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A Jelentéstevő a Bíróság 2014-es évre vonatkozó mentesítésével kapcsolatban kiemeli, hogy a Bíróság átlátható pénzügyi gazdálkodást folytatott. Az éves jelentésben csak olyan kisebb hiányosságok vannak, mint hogy a bírák külső tevékenységével vagy pénzügyi tevékenységével kapcsolatos információk nem szerepelnek a honlapon. Kifogásolható még, hogy a hivatali gépjárművek számát és használatát nem megfelelően korlátozzák, és ezért túlzó az erre fordított összeg a költségvetésükben. Mindezekről eltekintve az Európai Bíróság az erőforrásaival hatékonyan gazdálkodott, zöld közbeszerzésekben élen járt, továbbá átlátható ingatlangazdálkodást folytatott. Fentiek tükrében szavazatommal a jelentés elfogadását támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport vise à donner la décharge pour l'exécution du budget 2014 de l'UE pour la Cour de justice de l'UE (CJUE). Le système judiciaire européen est composé de la CJUE, du Tribunal de l'UE et du Tribunal de la fonction publique (TFP). Sous couvert d'une réduction des délais de procédure, ce système a été réformé, notamment par le doublement du nombre de juges (de 28 à 56).

J'ai voté contre ce texte, véritable rapport de complaisance et pernicieux en ce qu'il pave la route à deux réformes auxquelles je m'oppose (l'augmentation du nombre de juges et la suppression du TFP), et qui réduit l'exigence de transparence des juges concernant leurs activités extérieures.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Conformément à la recommandation de la commission du contrôle budgétaire, j'ai approuvé ce rapport qui donne décharge au Greffier de la Cour de justice sur l'exécution de son budget 2014.

Le rapport salue notamment le fait qu'aucune déficience notable n'a été observée lors de la vérification des domaines liés aux ressources humaines et aux marchés publics pour la Cour de justice et que les paiements relatifs à l'exercice sont dans l'ensemble exempts d'erreur significative.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della Commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vistisen sul scarico del bilancio del 2014 per la Corte di giustizia. Il testo sottolinea l'assenza di debolezze significative negli aspetti sottoposti ad audit, la mancanza di errori rilevanti in materia di spese e l'incremento del tasso di utilizzo degli stanziamenti.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Le rapport a constaté qu'en 2014, la Cour de justice disposait de crédits d'engagement d'un montant total de 355 367 500 EUR (354 880 000 EUR en 2013). 1 691 affaires ayant été portées devant les trois juridictions et 1 685 affaires ayant été clôturées. La Cour de justice a clôturé 719 affaires en 2014 (contre 701 en 2013) et a été saisie de 622 nouvelles affaires (contre 699 en 2013).

Le rapport est extrêmement complaisant envers la CJUE et cela dans le cadre de la réforme de la CJUE et de la volonté de supprimer le Tribunal de la fonction publique européenne.

J'ai donc décidé de voter contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non condividendo le posizioni sostenute nella relazione Vistisen sul bilancio generale dell'Unione e della Corte di giustizia ho espresso voto negativo riguardo la concessione del discarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la Aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Tribunal de Justicia, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pabrėžia, jog Audito Rūmai savo 2014 m. metinėje ataskaitoje pažymėjo, kad, atlikus auditą klausimais, susijusiais su Europos Sąjungos Teisingumo Teismo žmogiškaisiais ištekliais ir viešaisiais pirkimais, didelių trūkumų nenustatyta. Parlamentas mano, kad visa su visų teisėjų išorės veikla susijusi informacija turėtų būti prieinama plačiajai visuomenei, todėl prašo šią informaciją paskelbti Teisingumo Teismo interneto svetainėje ir įtraukti į Teismo metines veiklos ataskaitas. Parlamentas taip pat ragina Teisingumo Teismą daryti pažangą naujųjų technologijų srityje, kad būtų galima toliau mažinti popieriuje spausdinamų dokumentų ir reikiamų vertėjų raštu ir žodžiu skaičių nepakenkiant Teismo įgaliojimams.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek IV – Sodišče Evropske unije.

Računsko sodišče v letnem poročilu za leto 2014 ni ugotovilo hujših pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Sodišča Evropske unije.

Pozdravljam tudi dejstvo, da je računsko sodišče na podlagi revizijskega dela sklenilo, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucije in organov za leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce texte est un rapport de complaisance. Il est tout aussi pernicieux en ce qu'il prépare le chemin à deux réformes auxquelles je me suis fermement opposée: l'augmentation du nombre de juges et la suppression du TFP pour laquelle j'ai demandé le report du vote en commission JURI le 21 avril dernier.

J'ai donc voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This concerned the Court of Justice. I voted in favour of granting discharge and in favour of the resolution as there were no reasons justifying an alternative vote.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 del bilancio della Corte di giustizia dell'Unione europea perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), par écrit. – Ce rapport note l'intention de la Cour des comptes d'évaluer les performances de la Cour de justice tout en améliorant la transparence et l'optimisation du budget. C'est dans ce contexte que le rapporteur demande la publication de toutes les ressources liées aux activités extérieures des juges.

Par ailleurs, ce rapport déplore le nombre insuffisant de femmes à responsabilité au sein de cette institution. En résumé, ce texte fait passer subtilement deux réformes auxquelles je m'oppose à savoir l'augmentation du nombre de juges et la suppression du Tribunal de la fonction publique. Pour toutes ces raisons, j'ai voté contre cette décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), per iscritto. – Voto negativo. Al netto di alcuni passaggi importanti su necessità di trasparenza e chiarimento su alcune voci di spesa, la risoluzione che accompagna l'avvallo del discarico per la Corte dei conti non rappresenta dati particolarmente interessanti o meritevoli di un voto positivo

Nicola Caputo (S&D), per iscritto. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione IV – Corte di giustizia perché la Corte dei conti, sulla base del lavoro di audit svolto, ha concluso che i pagamenti relativi all'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014 per le spese amministrative e di altra natura delle istituzioni e degli organismi sono, nell'insieme, privi di errori rilevanti. Nel 2014 la Corte di giustizia disponeva di stanziamenti per un totale di 355 367 500 EUR (rispetto a 354 880 000 EUR nel 2013) e il tasso di esecuzione era del 99%. Da sottolineare, dunque, l'incremento del tasso di utilizzo nel 2014 rispetto al 96,3 % del 2013. Prendo atto che la Corte è stata di parola, fornendo nello scorso gennaio le informazioni riguardanti l'elenco delle attività esterne dei giudici, che erano state richieste durante lo scambio di opinioni in commissione sul discarico per il 2014. Tuttavia, ai fini di una migliore trasparenza, tutte le informazioni riguardo alle attività esterne di ciascun giudice, così come le loro dichiarazioni di interessi finanziari, dovrebbero essere accessibili al pubblico tramite pubblicazione sul sito web della Corte di giustizia e inserite nelle sue relazioni annuali di attività.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. – The discharge procedure is the European Parliament's final approval of how a particular European institution's budget for a specific year has been implemented.

The Court of Justice's budget is purely administrative, with more than 75 % being used on expenditure concerning persons working within the institution and the remaining on buildings, furniture, equipment and other expenditure. The Court of Auditors observed that no significant weaknesses had been identified in respect of the audited topics relating to human resources and procurement for the Court of Justice of the European Union.

Therefore I voted in favour of discharge.

James Carver (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the discharge because the audit presented by the Court of Auditors about the accounts of the Court of Justice was satisfactory and no abuses of funds had been found. The implementation rate was at 99% which is an improvement from the previous year.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche della Corte di giustizia.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – La Corte di giustizia gode, com'è noto, del rango di istituzione dell'Unione europea e ha dunque la stessa dignità del Parlamento e del Consiglio. Se queste ultime istituzioni sono chiamate a esercitare il fondamentale ruolo di co-legislatore, la Corte ha invece il delicato compito di assicurare la corretta applicazione e interpretazione del diritto dell'Unione. Essa concorre, in un certo senso, alla stessa formazione di tale corpus normativo, in quanto la sua giurisprudenza permette di meglio precisare la portata e i contorni di quanto previsto dai trattati e dalle disposizioni di diritto derivato. Inoltre si occupa di assicurare il rispetto del diritto dell'Unione da parte di tutti coloro che vi sono soggetti, compresi gli Stati membri dell'Unione e le stesse istituzioni che legiferano. La Corte rappresenta, dunque, la massima espressione della cornice di Stato di diritto in cui l'Unione opera. Perciò è fondamentale che essa possa godere della piena possibilità di espletare il suo mandato e quindi non soltanto di prerogative di indipendenza ma altresì di risorse adeguate alla funzione svolta. Per queste ragioni ho ritenuto di votare positivamente il discarico di bilancio per la voce relativa al finanziamento di questa istituzione.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφικώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και χαίρεταιςουμε το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο, με βάση τους ελέγχους που διεξήγαγε, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2014, το σύνολο των πληρωμών που αφορούν διοικητικές και λοιπές δαπάνες των θεσμικών και άλλων οργάνων δεν εμφανίζει ουσιώδη σφάλματα.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Δικαστηρίου της Ένωσης όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – La relazione parla chiaro: la Corte di giustizia nel 2014 ha lavorato bene. La documentazione testimonia infatti come le spese della Corte siano state fatte con coscienza e nel pieno rispetto delle risorse affidatagli. Per queste ragioni ho deciso di votare a favore, anche per incoraggiare la Corte di giustizia a continuare a migliorare l'utilizzo delle risorse esistenti.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Discharge is the final approval of how the budget for a specific year has been implemented (following the audit and the finalisation of the annual accounts). It closes a specific budget year.

The discharge is granted by the European Parliament. Before taking its decision, the Parliament examines the accounts and the balance sheet as prepared by the relevant agency, the annual report on how the budget has been spent and any relevant special reports by the European Court of Auditors.

The discharge is one of the instruments of the Parliament and the Council to control the EU budget spending.

The European Parliament can grant, postpone or refuse a discharge. A granted discharge means the formal closure of the institutional accounts for a given year.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – É com agrado que vejo que as contas do Tribunal de Justiça da União Europeia foram tidas como certas e a taxa de execução do seu orçamento é de cerca de 99 %. Vejo também com agrado que o número de casos submetidos e o número de casos concluídos foram praticamente iguais.

No entanto, tenho de reiterar o apelo do Relator para que os Juízes façam pública a sua declaração de interesses financeiros e que o relatório de atividades seja disponibilizado ao Público. Bem assim, que a despesa com viaturas oficiais seja reduzida, em linha com as demais instituições da União.

Dou por isso o meu apoio a este relatório.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'UE per l'esercizio 2014 e relativo alla Corte di giustizia dell'Unione europea. La Corte dei conti, sulla base del lavoro di controllo svolto, ha certificato l'affidabilità e la mancanza di errori rilevanti nei pagamenti dell'esercizio 2014 per le spese amministrative e di altra natura. Inoltre le riforme interne attuate nel 2014 sono indice di un graduale miglioramento dell'utilizzo delle risorse esistenti.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I note with satisfaction that in its 2014 annual report, the Court of Auditors observed that no significant weaknesses had been identified in respect of the audited topics relating to human resources and procurement for the Court of Justice of the European Union. This is laudable.

The productivity of the judicial activity of the Court in 2014 with 1691 cases brought before the three courts and 1685 cases completed in that year is also welcomed.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Constatând cu satisfacție că, în raportul său anual pentru 2014, Curtea de Conturi nu a observat, în ceea ce privește Curtea de Justiție a Uniunii Europene, nicio deficiență semnificativă în legătură cu aspectele auditate referitoare la resursele umane și procedurile de achiziții și având în vedere avizul comisiei de fond, am acordat un vot favorabil raportului referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2014, secțiunea IV - Curtea de Justiție.

Însă, regret că mai puțin de 36% dintre cadrele de conducere sunt femei, deși acestea depășesc 60% din personalul Curții de Justiție, și doresc să-mi exprim încrederea că acest dezechilibru va fi remediat pe durata acestui exercițiu.

Edward Czesak (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdanie opiera się na audycie Europejskiego Trybunału Obrachunkowego, dokumentach dostarczonych przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (TSUE) i na odpowiedziach pisemnych na pytania zadane w ankiecie CONT.

Trybunał Obrachunkowy uznał, że w roku zakończonym dnia 31 grudnia 2014 r. w płatnościach ogółem nie wystąpiły istotne błędy. W 2014 r. budżet TSUE, będący w całości budżetem administracyjnym, wyniósł 355 367 500 EUR (354 880 000 EUR w 2013 r.), a wskaźnik wykonania osiągnął 99% (96,3% w 2013r.). Sprawozdawca ECR jest zadowolony z ogólnego rezultatu, jednak uważa, że w najbliższych latach wyniki można jeszcze poprawić. Z zadowoleniem przyjmuje plan Trybunału Obrachunkowego, aby przeprowadzić przegląd, który pozwoliłby ocenić wyniki TSUE. Sprawozdawca wystąpił z wnioskiem, aby udostępniać opinii publicznej wszystkie informacje o zewnętrznej działalności każdego sędziego.

Warto zauważyć, że wreszcie przyjęto przepisy dotyczące sygnalizowania nieprawidłowości. Niemniej jednak podjąłem decyzję o głosowaniu przeciwko.

Sprawozdawca ECR A. Vistisen jest zadowolony z ogólnego rezultatu, jednak uważa, że w najbliższych latach wyniki można jeszcze poprawić. Z zadowoleniem przyjmuje plan Trybunału Obrachunkowego, aby przeprowadzić przegląd, który pozwoliłby ocenić wyniki TSUE. A. Vistisen wystąpił z wnioskiem, aby udostępniać opinii publicznej wszystkie informacje o zewnętrznej działalności każdego sędziego.

Warto zauważyć, że wreszcie przyjęto przepisy dotyczące sygnalizowania nieprawidłowości.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the Court of Justice discharge for 2014 following the Court of Auditor's report and recommendations. However, alongside my political group I noted with concern the shortage of women in positions of responsibility at the Court of Justice. According to the Court's annual report, less than 36 % of managers in the Court of Justice are women. However, at the same time 60% of the overall staff are women, leaving a discrepancy when it comes to managerial roles. Only 18 % of senior manager posts are occupied by women, thus I voted in favour of amendments which call on the Court of Justice to correct this imbalance as soon as possible.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bíróságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy a kifizetések 2014-re vonatkozóan lényegében hibamentesek voltak. A 2014-es évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék nem emelt kifogást a Bíróság 2014-es gazdálkodásával kapcsolatban. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bíróságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a kifizetések 2014-re vonatkozóan lényegében hibamentesek voltak. A 2014-es évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék nem emelt kifogást a Bíróság 2014-es gazdálkodásával kapcsolatban.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Il s'agit de donner décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'UE pour la Cour de justice de l'UE (CJUE). Sous couvert d'une réduction des délais de procédure, le système judiciaire européen a été réformé, notamment par le doublement du nombre de juges (de 28 à 56). Cette dernière mesure est manifestement inutile et coûteuse.

Pourtant, le texte salue la productivité de la Cour et l'attribue en partie à la création de neuf postes temporaires de secrétaire auprès du Tribunal de la Cour. En revanche, le TFP fait figure de mauvais élève et son manque d'efficacité est pointé du doigt.

Ce texte est un rapport de complaisance. Il est tout aussi pernicieux en ce qu'il favorise deux réformes auxquelles nous nous opposons: l'augmentation du nombre de juges et la suppression du TFP. J'ai donc voté contre.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. – Не подкрепих освобождаването от отговорност на Европейския съд, тъй като смятам, че въпреки показания напредък, има сфери, в които трябва да се подобри усвояването и изразходването на средства. Подкрепям направените от колегите в комисията по бюджетен контрол забележки относно публикуването на финансовите декларации на съдиите. Смятам, че в такава институция като Съда е необходима пълна прозрачност и трябва активно да се вложат средства в тази насока.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bíróságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a kifizetések 2014-re vonatkozóan lényegében hibamentesek voltak. A 2014-es évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék nem emelt kifogást a Bíróság 2014-es gazdálkodásával kapcsolatban.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – Vote contre: ce texte est un rapport de complaisance. Il est tout aussi pernicieux en ce qu'il pave la route à deux réformes auxquelles nous nous opposons: l'augmentation du nombre de juges et la suppression du TFP.

Raffaele Fitto (ECR), per iscritto. – Il mio voto contrario alla relazione in tema di scarico di bilancio della Corte di giustizia si basa sulle risultanze della Corte dei conti. Sebbene non siano state evidenziate significative debolezze in merito agli aspetti sottoposti ad audit, la Corte dei conti ha palesato la volontà di sottoporre ad un riesame la Corte di giustizia, al fine di valutarne adeguatamente le performance, lasciando di fatto irrisolto il problema circa i costi elevati ed ingiustificati, e la poca trasparenza che connotano tale fondamentale istituzione dell'Unione.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), in writing. – The discharge report was favourable overall so I voted for it.

Monika Flašíková Beňová (S&D), písomne – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Súdny dvor Európskej únie.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τα οικονομικά μεγέθη του τμήματος IV – Δικαστήριο δεν δικαιολογούν την απαλλαγή του όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), in writing. – I voted in favour of granting the discharge to the Court of Justice.

Kinga Gál (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bíróságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a kifizetések 2014-re vonatkozóan lényegében hibamentesek voltak. A 2014-es évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék nem emelt kifogást a Bíróság 2014-es gazdálkodásával kapcsolatban.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bíróságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a kifizetések 2014-re vonatkozóan lényegesen hibamentesek voltak. A 2014-es évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék nem emelt kifogást a Bíróság 2014-es gazdálkodásával kapcsolatban.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Gerichtshof“ gestimmt. Ich bin überzeugt, durch eine umfassende Reform und mutige Strukturveränderungen könnte das Organ deutlich effizienter arbeiten – im Sinne der Bürger.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Der Europäische Gerichtshof ist das wichtigste Kontrollorgan der EU-Institutionen. Er kontrolliert die Gesetzgebung der Union. Hier darf ein vernünftiger Haushaltsplan im Hinblick auf den Gesamthaushalt nicht fehlen.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bíróságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a kifizetések 2014-re vonatkozóan lényegében hibamentesek voltak. A 2014-es évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék nem emelt kifogást a Bíróság 2014-es gazdálkodásával kapcsolatban. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tákis Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτως*. – Υψήφισαμε υπέρ της απαλλαγής και του κλεισίματος των λογαριασμών για την οικονομική δραστηριότητα του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης αφού οι ελεγκτικοί έλεγχοι που έγιναν δεν παρουσίασαν κάποια προβλήματα. Η έκθεση αναγνωρίζει επίσης ότι η εκπροσώπηση των γυναικών στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης χρειάζεται περαιτέρω ενίσχυση.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this motion due to all relevant activities of the Court of justice being examined and covered, without any issues arising for me from the result.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bíróságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a kifizetések 2014-re vonatkozóan lényegében hibamentesek voltak. A 2014-es évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék nem emelt kifogást a Bíróság 2014-es gazdálkodásával kapcsolatban.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Curtea de Justiție prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și de a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio IV. - Sud jer se time odobrava razrješnica tajniku Suda. Stopa izvršenja proračuna od 99 % jasno ukazuje na to da je proračun dobro isplaniran te da se financijsko upravljanje korektno provodi.

Zaključnje 719 predmeta zasigurno potvrđuje učinkovitost funkcioniranja Suda, iako smatram da je nužno dodatno poboljšati korištenje postojećih resursa i potaknuti primjenu novih tehnologija. Također, vanjske aktivnosti sudaca trebale bi biti dostupne javnosti radi veće transparentnosti. Svakako podržavam ovaj prijedlog koji omogućuje nesmetani nastavak rada Suda.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – Ce texte est un rapport de complaisance. Il est tout aussi pernicieux en ce qu'il pave la route à deux réformes auxquelles le groupe ENF s'oppose à savoir l'augmentation du nombre de juges et la suppression du TFP. J'ai voté contre ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au greffier de la Cour de justice sur l'exécution du budget de la Cour de justice pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich stimme gegen die Entlastung des Europäischen Gerichtshofs. Seine Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu. Die Haltung der Entschließung hätte etwas kritischer sein können, weshalb ich mich hierbei enthalte.

Afzal Khan (S&D), *in writing.* – I welcome the positive reports on the European External Action Service, Court of Auditors, Court of Justice, Economic and Social Committee, Committee of the Regions, European Ombudsman and the European Data Protection Supervisor.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Gerichtshof.

Ádám Kósa (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bíróságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a kifizetések 2014-re vonatkozóan lényegében hibamentesek voltak. A 2014-es évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék nem emelt kifogást a Bíróság 2014-es gazdálkodásával kapcsolatban.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La Corte dei conti ha considerato che i pagamenti relativi all'esercizio chiuso il 31 dicembre 2014 per le spese amministrative e di altro genere sono esenti da errore significativo. La relazione sulla Corte di giustizia UE risulta positiva in generale, e spinge la Corte a continuare ad utilizzare le risorse disponibili, ritenendo che le riforme interne abbiano contribuito al miglioramento del loro impiego. Invita poi la Corte ad un maggior utilizzo delle tecnologie per evitare i costi di stampa e ritiene che un risparmio possa essere eseguito, tra gli altri, nell'ambito delle traduzioni. Per tali ragioni, ritengo di votare a favore della proposta di concedere il discarico al bilancio UE della Corte di giustizia.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de décharge à la Cour de justice. Le système judiciaire européen est composé de la Cour de justice de l'Union européenne, du Tribunal de l'UE et du Tribunal de la fonction publique (TFP). Sous couvert d'une réduction des délais de procédure, ce système a été réformé, notamment par le doublement du nombre de juges (de 28 à 56). Cette dernière mesure est manifestement inutile, et coûteuse.

Le rapport se félicite d'une meilleure exécution budgétaire par rapport à 2013. Le texte salue la productivité de la Cour et l'attribue en partie à la création de neuf postes temporaires de secrétaire auprès du Tribunal de la Cour. En revanche, le TFP fait figure de mauvais élève et son présumé manque d'efficacité est pointé du doigt.

Ce texte est un rapport de complaisance. Il est tout aussi pernicieux en ce qu'il pave la route à deux réformes auxquelles je m'oppose: l'augmentation du nombre de juges et la suppression du TFP.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le rapport veut donner décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'UE pour la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE). Effectivement, il valorise la volonté de la Cour des comptes d'évaluer les performances de la Cour de justice. De plus, il applaudit la création de neuf postes temporaires de secrétaires auprès du Tribunal ainsi que le doublement du nombre de juges (de 28 à 56). Or, ces mesures vont augmenter les dépenses et alourdir les procédures. En outre, le texte est favorable à la suppression du Tribunal de la fonction publique (TFP), entité intégrante du système judiciaire européen, ce que je ne peux accepter. J'ai donc voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Gerichtshof.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti. Evropský soudní dvůr považují za symbol odebrání suverenity členským státům. EU nemá mít právní systém nadřazený a vymáhaný mimo suverénní státy.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Sud Europske unije ima za zadatak promicanje primjene ujednačenog prava u svim državama članica i aktivno rješavanje pravnih sporova između institucija Unije i nacionalnih vlada država članica. Revizorski sud je potvrdio pouzdanost računovodstvene dokumentacije i nije uočena nikakva znatna slabost niti nedostatak za pitanja koja su povezana s javnom nabavom i ljudskih resursa, stoga sam podržala Izvješće o razrješnici općeg proračuna Suda pravde.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – 2014. gadā Eiropas Savienības Tiesa kļūva par vienu no tām kopienas iestādēm, kurās Revīzijas palāta nekonstatēja nekādus vērā ņemamus trūkumus revidētajos cilvēkresursos un iepirkumos, kas ir visai apsveicams.

Kopējais 2014. gada budžets sastādīja 354,88 miljonus euro, kurus izmantoja par 99 %, kas bija vairāk nekā 2013. gadā — 96,3 %. 75 % sastādīja uzdevumu un cilvēkresursu apmaksas.

Runājot par produktivitāti, 2014. gadā Tiesas sastāvā esošās tiesas, proti, ES, Vispārējā un Civildienesta tiesa, saņēma 1691 lietas un pabeidza 1685 lietas.

Kopumā var secināt, ka 2014. gadā Tiesa kvalitatīvi pildīja savus pienākumus. Tomēr gribētos, lai mūsu iedzīvotāji būtu labāk informēti par likumiskām iespējām aizstāvēt savas intereses arī šajā instancē, kad rodas tāda nepieciešamība.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, Τμήμα IV – Δικαστήριο.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Ce rapport porte sur le système judiciaire européen. Le système judiciaire européen se compose de la Cour de justice européenne (CJUE), du Tribunal de l'Union européenne et du Tribunal de la fonction publique.

Le rapport souligne une meilleure exécution budgétaire des organes judiciaires de l'Union européenne par rapport à l'année 2013.

Le rapport demande une publication des frais afférents aux activités extérieures des juges.

Sous couvert d'évaluation objective des performances des organes judiciaires de l'UE, ce rapport de complaisance abonde dans le sens des réformes prévues par l'Union européenne, à savoir l'augmentation des effectifs du Tribunal de l'Union européenne et la suppression du Tribunal de la fonction publique.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de la Cour de justice de l'Union européenne. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenablement pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Ce rapport est ce qu'on appelle un rapport de complaisance. Il s'inscrit dans la perspective d'une réforme de la CJUE.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório do Tribunal de Justiça.

Roberta Metsola (PPE), in writing. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Court of Justice for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge au greffe de la Cour de justice sur l'exécution du budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2014. Aucune défaillance notable n'a été remarquée dans le budget 2014 de la Cour de Justice concernant la gestion des ressources humaines, la gestion des services publics ou des dépenses administratives. Je félicite la Cour de justice pour sa productivité en 2014 avec 1685 affaires clôturées sur 1691 affaires amenées devant les juges. Cependant, des améliorations doivent encore être faites suite à une série d'observations réalisées sur la gestion du budget de la Cour, comme une plus grande transparence concernant les activités et intérêts financiers des juges, le recours à l'utilisation des nouvelles technologies pour réduire les coûts dus aux frais de traduction, une réduction significative du nombre injustifié de véhicules officiels de la Cour (pour un coût total de 1 168 251 EUR). Par ailleurs, je reste perplexe sur la décision prise d'accueillir le 13 avril dernier de nouveaux juges, dont trois pour le tribunal de la fonction publique, voué à disparaître sous peu. On peut s'interroger sur l'opportunité d'une telle dépense.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014, Section IV – Court of Justice

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolója és a Számvevőszéknek a 2014-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentése alapján azt javasolja, hogy a Parlament adjon mentesítést a Bíróság hivatalvezetője számára a Bíróság 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan. A javaslatot megszavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Secretário do Tribunal de Justiça pela execução do orçamento do Tribunal de Justiça para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce texte est un rapport de complaisance. Il est tout aussi pernicieux en ce sens qu'il pave la route à deux réformes auxquelles nous nous opposons: l'augmentation du nombre de juges et la suppression du TFP. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour la Cour de justice. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de la Cour de justice, la Cour des comptes estime que le budget a été exécuté sans déficience notable. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on the EU general budget – Court of Justice discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune aferente exercițiului financiar 2014 pentru Curtea de Justiție deoarece, în raportul său anual, Curtea de Conturi nu a constatat nicio deficiență semnificativă privind aspectele auditate referitoare la resursele umane și procedurile de achiziții. Totodată, rata de execuție a creditelor a crescut în 2014 (99 %), față de 2013 (96,3 %).

Am votat pentru amendamentul 21 care subliniază că doar 18 % din posturile de conducere superioară sunt ocupate de femei și solicită Curții de Justiție să corecteze acest dezechilibru cât mai curând posibil.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This concerned the Court of Justice. I voted in favour of granting discharge and in favour of the resolution as there were no reasons justifying an alternative vote.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich bei dieser Entschließung enthalten, da der Bericht zwar ein paar kritische Punkte enthält, aber insgesamt noch kritischer sein sollte.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Mi sento di condividere le osservazioni oggetto della relazione e, considerando il parere della Corte dei conti che ammette l'assenza di errori rilevanti, approvo il discarico 2014 per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea, sezione IV – Corte di giustizia. Voto quindi favorevolmente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Odobrena sredstva Suda u 2014. iznosila su 355 367 500 eura te je stopa izvršenja proračuna bila 99 %. Pozdravljam povećanje stope iskorištenja proračuna u 2014. godini u usporedbi s njezinom razinom od 96,3 % u 2013. godini.

Revizorski sud je u svojem godišnjem izvješću za 2014. zaključio da nisu utvrđene nikakve bitne manjkavosti u područjima u kojima je bila provedena revizija, a to su upravljanje ljudskim resursima i nabava za Sud Europske unije. Kao i u Hrvatskoj, pitanje razumnog roka za rješavanje predmeta jedan je od ključnih čimbenika vladavine prava, tako da se uspjehnost rada Suda treba razmatrati i s toga gledišta.

Sud je ostvario pozitivan statistički rezultat jer je u 2014. godini zaključio 719 predmeta, u odnosu na 2013. kada je bilo 701 zaključenih predmeta. Podržavam pozitivne rezultate i smatram da unatoč dobrim pokazateljima i dalje ima prostora za napredak. S obzirom na uredne nalaze revizije, podržala sam razrješnicu za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku 2014. godinu u dijelu koji se odnosi na Sud Europske unije.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Ce rapport fait preuve d'une grande complaisance et est tout entier orienté en faveur de la réforme des institutions judiciaires dont l'Union européenne s'est dotée. Or, je suis opposé à cette réforme, dont je pense que les effets ne sauraient être que délétères pour les peuples. Je vote donc contre ce rapport.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Sud Europske unije tumači pravo EU-a kako bi se osigurala njegova jednaka primjena u svim državama članicama. Uz to, navedeno tijelo rješava i pravne sporove između vlada država članica i institucija EU-a. Europski parlament je odlučio dati razrješnicu tajniku Suda Europske unije za izvršenje proračuna Suda za financijsku godinu 2014. te ovim putem podržavam tu odluku.

Ističem produktivnost sudske djelatnosti Suda Europske unije u 2014., s 1691 predmetom podnesenim njegovim trima sudovima i 1685 zaključenih predmeta u toj godini. Primam na znanje da je Sud u 2014. zaključio 719 predmeta (701 zaključenih 2013.) i da je pred njim pokrenuto 622 novih predmeta (699 u 2013.). Podupirem taj pozitivan statistički rezultat i smatram da se može još poboljšati.

Primam na znanje da je Općem sudu podneseno 912 novih predmeta, da je obradio 814 predmeta i imao 1423 predmeta u tijeku, što, ukupno gledano, predstavlja povećanje broja postupaka u odnosu na 2012. i 2013. godinu. Ističem da se stvaranjem devet privremenih radnih mjesta tajnika pri Općem sudu 2014. osnažio sudski tim tog suda te povećala njegova učinkovitost i stopa uspješnosti, te pozivam Sud da nastavi poboljšavati svoj rad i nastaviti povećavati broj postupaka.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de la Cour de Justice de l'UE dans le cadre de l'exercice 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Robert Rochefort (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la présente décision. Comme chaque année, notre assemblée exerce son droit de contrôle budgétaire, par l'intermédiaire de la décharge, et examine si les fonds publics de l'Union sont utilisés correctement par ses institutions et organes.

Notre assemblée a ainsi décidé d'accorder la décharge à la Cour de justice de l'Union européenne pour l'année 2014 sur le fondement de divers éléments. Parmi ceux-ci, on peut noter qu'aucune déficience notable n'a été observée lors de la vérification des domaines liés aux ressources humaines et aux marchés publics pour la Cour de justice. Par ailleurs, le taux d'exécution budgétaire a augmenté pour se fixer à 99% en 2014.

Pour autant, des marges d'amélioration demeurent. Ainsi, il faut que toutes les informations concernant les activités extérieures des juges puissent être accessibles au public. En outre, une déclaration des intérêts financiers des juges devrait être publiée en ligne. Une analyse d'impact doit être également menée sur la réforme actuelle du Tribunal afin de s'assurer de son opportunité.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la Aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Tribunal de Justicia, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge qui, au vu de la déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes fournie par la Cour des comptes de l'Union européenne pour l'exercice 2014, et au vu du rapport positif de la commission de contrôle budgétaire, vient donner décharge au greffier de la Cour de justice sur l'exécution du budget de la Cour de justice pour l'exercice 2014.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuris atskleidžia Teisingumo Teismo 2014 m. biudžeto vykdymo privalumus ir trūkumus. 2014 m. Teisingumo Teismo turėti asignavimai siekė 355 367 500 EUR ir jų įvykdymo lygis buvo 99 proc. Nepaisant šio rezultato, pranešime pateikiami ir neraminantys faktai. Iki šiol Teisingumo Teismo interneto svetainėje nėra skelbiamos teisėjų finansinių interesų deklaracijos. Ne mažiau svarbu, kad Teisingumo Teismas net 2 434 599 EUR išleido vairuotojų atlyginimams. Pranešime aiškiai nurodoma, kad tai pernelyg didelės išlaidos, prieštaraujancios bendrai tendencijai Sąjungos institucijose riboti tarnybinių transporto priemonių naudojimą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I wish to grant the Court of Justice its discharge and recognise the delay and importance of the need for the Court to be given discharge for the financial year 2014.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Absolutórium pre tajomníka Súdneho dvora som podporila, keďže správa Dvora audítorov hodnotí hospodárenie tejto inštitúcie kladne. Dvor audítorov konštatuje, že v súvislosti s kontrolovanými témami týkajúcimi sa ľudských zdrojov a obstarávania Súdneho dvora neboli zistené žiadne významné nedostatky. Audit takisto došiel k záveru, že v platbách ako celku v súvislosti s administratívnymi a inými výdavkami sa nevyskytli významné chyby. Rozpočet Súdneho dvora, ktorý predstavoval približne 355 mil. EUR, má čisto administratívny charakter, pričom až 75 percent sa využíva na výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v tejto inštitúcii a zostávajúca suma je určená na budovy, nábytok, zariadenie a pod. Produktivita súdnej činnosti bola v roku 2014 tiež uspokojivá, keďže sa

podarilo z 1691 vecí predložených trom súdom Súdneho dvora vyriešiť 1685 prípadov. Pokroky sa podarilo vykonať aj v digitalizácii a zefektívnení práce súdov využitím aplikácie e-Curia, ktorú začal v roku 2014 využívať aj väčší počet členských krajín. Súdnemu dvoru je však nutné pripomenúť, že náklady spojené s využívaním služobných vozidiel sú oproti ostatným inštitúciám značne zvýšené. Všeobecne je však možné využívanie finančných prostriedkov Súdnym dvorom uvítať ako chvályhodné.

Igor Šoltés (Verts/ALE), *pisno*. – V okviro vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca g. Vistisena navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu sodišču, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *šriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristige nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Gerichtshof.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Súdnemu dvoru absolutórium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Proračun Suda Evropske unije u potpunosti je administrativne naravi te je 75 % rashoda povezano sa zaposlenicima Suda. Velika je i produktivnost Suda i njegove 3 sastavnice, s 1691 predmetom podnesenim Sudu i 1685 zaključena predmeta u 2014. godini.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Evropske unije za financijsku godinu 2014., dio IV. – Sud. Smatram da su reforme Poslovnika Općeg suda i Službeničkog suda, provedene 2014. godine, dodatno unaprijedile učinkovitost, kvalitetu i komunikaciju Suda. Isto tako, smatram da će tekuća reforma Općeg suda pojednostaviti sudski ustroj Suda.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Proračun Suda Evropske unije u potpunosti je administrativne naravi te je 75 % rashoda povezano sa zaposlenicima Suda. Velika je i produktivnost Suda i njegove 3 sastavnice, s 1691 predmetom podnesenim Sudu i 1685 zaključena predmeta u 2014. godini.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Evropske unije za financijsku godinu 2014., dio IV. – Sud. Smatram da su reforme Poslovnika Općeg suda i Službeničkog suda, provedene 2014. godine, dodatno unaprijedile učinkovitost, kvalitetu i komunikaciju Suda. Isto tako, smatram da će tekuća reforma Općeg suda pojednostaviti sudski ustroj Suda.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek IV – Sodišče Evropske unije.

Podobno kot za Evropski svet in Svet Računsko sodišče za leto 2014 ni ugotovilo hujših pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila, kar je zelo pozitivno. Tudi za področja plačil za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto 2014 ni bilo pomembnih napak.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Bíróság tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy a Bíróság – döntően adminisztratív – 2014. évi gazdálkodása, illetve költségei hatékonyak, a működési célt jól szolgálóak voltak, s az elszámolást egészében és részleteiben a Számvevőszék jelentése is kedvezően értékelte. Mérlegeltem, s általában is fontosnak tartom, hogy az Unió jogszerű működésének legfőbb garanciáját jelentő Bíróság működésében megfelelő finanszírozású adminisztratív és személyi feltételekre támaszkodhasson.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et les explications et durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Court of Justice discharge regarding the implementation of the 2014 budget, as no significant irregularities concerning its implementation were identified. The Court of Justice has thus further ensured that the law of the founding treaties was observed in 2014.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Proračun Suda je u potpunosti administrativne naravi, pri čemu se više od 75 % odnosi na rashode povezane sa zaposlenicima te institucije, dok je preostali iznos namijenjen za zgrade, namještaj, opremu i ostale rashode. Službenički sud ukupno gledajući bio je manje učinkovit u svojoj sudskoj djelatnosti, te je u 2014. godini zaključio 152 slučaja, dok je godinu prije zaključio 184 slučaja.

Smatram da Sud treba poboljšati korištenje postojećih resursa te da su interne reforme, koje su provedene 2014. Godine, trebale poboljšati razvoj informatičkih aplikacija radi poboljšanja postupaka i bolje komunikacije. Napomenula bih i da Sud Europske unije treba smanjiti trošak privatnih usluga vozača jer pozamašan trošak privatnih vozača snose porezni obveznici Europske unije.

Naglasila bih važnost da sve informacije o vanjskim aktivnostima sudaca budu dostupne javnosti, ali i da se te informacije objave na internetskim stranicama Suda Europske unije i unesu u njegova godišnja izvješća o radu. S obzirom na sve navedene pogreške i propuste, nisam podržala ovo izvješće.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvršavanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek IV – Sodišče Evropske unije sem podprla ob upoštevanju konsolidiranega zaključnega računa Evropske unije za proračunsko leto 2014 (COM(2015)0377 – C8-0202/2015), letnega poročila Računskega sodišča glede izvršavanja proračuna za proračunsko leto 2014 z odgovori institucij ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije predložilo Računsko sodišče.

Računsko sodišče je v letnem poročilu za leto 2014 navedlo, da ni ugotovilo hujših pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Sodišča Evropske unije.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Ce texte est un rapport de complaisance. Il est tout aussi pernicieux en ce sens qu'il pave la route à deux réformes auxquelles nous nous opposons: l'augmentation du nombre de juges et la suppression du Tribunal de la Fonction Publique.

Je vote CONTRE.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék megállapította, hogy az Európai Unió Bírósága tekintetében az emberi erőforrásokhoz és a beszerzésekhez kapcsolódóan ellenőrzött területeken nem tárt fel lényeges hiányosságokat. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — Our Group pushed for a very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new multiannual financial framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Teniendo en cuenta que la institución ha contestado a las preguntas realizadas por el Parlamento Europeo relativas a la gestión de un modo correcto creo necesario votar a favor de la aprobación de la gestión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O relatório procede a uma leitura da produtividade do trabalho de diferentes sectores do tribunal. Defende que se deve, através de recursos internos, procurar reformas internas para melhorar o trabalho. Defende maior controlo e escrutínio das atividades externas dos juízes. Defende que estas atividades externas devem estar acessíveis ao público, bem como as declarações de interesses financeiros. Esperam que uma reforma no trabalho traga simplificação à arquitetura administrativa. Defende que devem ser usadas novas tecnologias para que se reduzam custos desnecessários. Valoriza o elemento tradução e o seu trabalho. Defende que deve haver melhorias quanto à organização da agenda. Refere as desigualdades de género que ainda existem em alguns cargos. Crítica as despesas muito grandes com motoristas de carros e deslocações. Saúda medidas ambientais na política de funcionamento do tribunal.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Entschließung zur Entlastung des Gesamthaushaltsplans der EU bezüglich des Gerichtshofs weist zwar gute Vorschläge auf, jedoch hätte sie meiner Meinung nach viel kritischer ausfallen können.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014, Einzelplan IV – Gerichtshof habe ich abgelehnt. Die vorgeschlagenen Maßnahmen sind eine Verschwendung vom Geld der Steuerzahler. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Geld für die EU, sondern weniger. Weiterhin stellt der Bericht fest, dass am Gerichtshof immer noch nur wenige Frauen in Führungspositionen tätig sind, und fordert, dieses Ungleichgewicht so schnell wie möglich zu beheben. Das verdient ein lautes „Nein!“. Ich bin gegen jegliche Quoten. Den Bericht habe ich abgelehnt.

5.17. Absolutorium za rok 2014: budżet ogólny UE – Trybunał Obrachunkowy (A8-0107/2016 - Ryszard Czarnecki)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Con la decisione di scarico il Parlamento europeo libera dalle responsabilità di gestione le istituzioni oggetto del controllo e conclude, così, il ciclo di bilancio. Si tratta, insomma, di un controllo di natura prettamente politico, grazie al quale si garantisce una supervisione circa entrate ed uscite delle varie istituzioni europee. La relazione sul scarico del bilancio europeo 2014 nella sezione dedicata alla Corte dei conti europea si ravvisano alcuni sperperi e mancanze a livello di esecuzione di bilancio. Per queste ragioni ho preferito astenermi.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Tribunal de Cuentas Europeo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge. This discharge procedure is not problematic and there are no irregularities of importance to highlight, despite the room for improvement in how the Court works. There are no reasons to be against the grant of discharge and the approval of the accounts.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Συμφωνώ με την πρόταση της Επιτροπής Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να δώσει απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, και συγκεκριμένα να δώσει απαλλαγή στο Ελεγκτικό Συνέδριο.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — J'ai voté pour ce rapport de décharge, plutôt équilibré.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — Whilst there are many parts of the European Union that completely fail to function, the Court of Auditors is generally competent in highlighting the errors, waste, mismanagement and fraud which often underpin the European Union budget. Whilst we in UKIP cannot vote in favour of such a report (and indeed, the report abstains from criticism of the European Union), it would be wrong for us to vote against the one part of the European Union establishment which is prepared to make appropriate criticism of the European Union budget. An abstention therefore appears to be appropriate on both the discharge and the report.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution comme le préconisait la commission au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos Sąjungos Audito Rūmams. Siekiant Audito Rūmams taikyti tuos pačius skaidrumo ir atskaitomybės principus, kuriuos jie taiko savo audituojamiems subjektams, Audito Rūmų metinių ataskaitų auditą atlieka nepriklausomas išorės auditorius – įmonė „PricewaterhouseCoopers SARL“. Audito Rūmams tenka labai svarbus vaidmuo užtikrinant geresnį ir sumanesnį Europos lėšų panaudojimą. Svarbu teigiamai įvertinti 2014 m. pabaigoje pradėtą Audito Rūmų reformos projektą, kuriuo siekiama supaprastinti audito procesą, paversti Audito Rūmus užduotimis grindžiama organizacija ir išplėsti darbuotojų darbo apimtį. Pritariu raginimams Audito Rūmus informuoti biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją apie pasiektus tikslus ir nustatytą šios reformos poveikį.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. — A Számvevőszék éves beszámolóját egy külső könyvvizsgáló cég végezte el, ugyanazon átláthatósági és elszámoltathatósági elvek alapján, mint amik alapján a Számvevőszék végzi vizsgálatait. Eszerint „a Számvevőszék pénzügyi helyzetéről megbízható és valós képet ad” a beszámoló. Értékelendő, hogy a Számvevőszék 2014 végén megkezdte reformját, melynek célja az ellenőrzési folyamatok ésszerűsítése, a Számvevőszék feladatorientált szervezetté alakítása, a rendelkezésre álló erőforrások rugalmas felhasználására való törekvés, valamint a személyzet feladatkörének bővítése.

Utóbbival kapcsolatban megjegyzendő, hogy az intézmény mindent elkövet ellenőreinek rendszeres továbbképzése érdekében, amit több felsőoktatási intézménnyel való együttműködés, illetve az európai ellenőrzés szakirányú képzés létrehozása érdekében kifejtett tevékenysége is alátámaszt. A könyvvizsgáló cég pozitív megállapításaira való tekintettel a jelentést támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. — UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport invite à octroyer la décharge sur l'exécution du budget concernant la Cour des comptes européenne. Le rapport d'audit sur les comptes de la Cour souligne que le taux d'exécution du budget a été de 98 % en 2014, ce qui constitue une amélioration positive. Par ailleurs, le rapport rappelle l'importance de la Cour pour une évaluation indépendante, transparente et efficace des comptes des institutions européennes. Il souligne le fait que la Cour fasse preuve d'une gestion correcte et minutieuse. Le rapport se félicite que la Cour ait décidé d'orienter ses examens vers une évaluation de la performance. Quant à la gestion interne de la Cour, le rapport se félicite du respect de la diminution des effectifs de 5 % par an.

Au vu des résultats relativement positifs de la Cour des comptes, j'ai voté en faveur de ce rapport, plutôt équilibré quoique peu critique.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge à la Cour des comptes concernant l'exercice 2014, conformément au rapport approuvé en commission du contrôle budgétaire.

Rappelant que les comptes annuels de la Cour des comptes sont contrôlés par un auditeur externe indépendant, le rapport prend acte de l'avis de ces auditeurs selon lequel les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière de la Cour.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della Commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Czarnecki sul discarico del bilancio del 2014 per la Corte dei conti. Il testo sottolinea come i conti della Corte siano sottoposti a revisione da un revisore esterno indipendente, il quale ha certificato la correttezza della situazione finanziaria e sottolineato come il bilancio della Corte sia puramente amministrativo con una gran parte dei fondi utilizzata per spese relative al personale dell'istituzione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – En 2014, la Cour disposait de crédits définitifs d'un montant total de 133 498 000 EUR (142 761 000 EUR en 2013) et le taux global d'exécution budgétaire a été de 98,8 %, contre 92 % en 2013. Les députés ont demandé dans le rapport une série d'observations et d'engagements à la Cour des comptes, comme le renforcement de la coopération entre la Cour et les institutions supérieures de contrôle nationales ou encore davantage de clarté en ce qui concerne les recommandations contenues dans les rapports spéciaux.

Les comptes annuels de la Cour des comptes sont contrôlés par un auditeur externe indépendant et l'avis des auditeurs est positif, ils indiquent que «les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière de la Cour».

J'ai donc voté pour ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ritengo che un'istituzione il cui bilancio annuale ammonta a 133,5 milioni di euro potrebbe essere oggetto di tagli strutturali rilevanti che continuano a non esserci, per questo motivo non ho inteso sostenere col mio voto la concessione di discarico per la Corte dei conti.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la Aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Tribunal de Cuentas, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas palankiai vertina 2014 m. pabaigoje pradėtą Audito Rūmų reformos projektą, kuriuo siekiama supaprastinti audito procesą, paversti Audito Rūmus užduotimis grindžiama organizacija ir išplėsti darbuotojų darbo apimtį. Parlamentas palankiai vertina Audito Rūmų pastangas pagerinti darbuotojų lyčių pusiausvyrą ir džiaugiasi, kad daugėja moterų auditorių, o tai neabejotinai turės įtakos tam, kad vis daugiau jų eis atsakingas pareigas šiame sektoriuje ir kad bus sukurtas moterų auditorių tinklas. Taip pat palankiai vertina Audito Rūmų pastangas, susijusias su auditorių profesiniu mokymu, siekiant užtikrinti, kad žinių valdymas ir žinių atnaujinimas būtų veiksmingesni.

Franco Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ki se nanaša na Računsko sodišče EU.

Ker računsko sodišče ne sme revidirati samo sebe, njegove zaključne račune revidira neodvisni zunanji revizor z uporabo enakih načel preglednosti in odgovornosti kot jih Računsko sodišče uporablja pri revidiranih subjektih. Mnenje zunanjega revizorja je bilo, da so računovodski izkazi resničen in pošten prikaz finančnega stanja Računskega sodišča, čemur tudi sam pritrjujem.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenue sur ce rapport globalement positif, peu critique et veillant dans ses conclusions à conserver d'excellentes relations entre la Cour et le Parlement.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge. This discharge procedure is not problematic and there are no irregularities of importance to highlight, despite the room for improvement in how the Court works. There are no reasons to be against the grant of discharge and the approval of the accounts.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de disarcico di bilancio 2014 del bilancio della Corte dei conti perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di disarcico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di disarcico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Si la Cour a vocation à évaluer la qualité et la véracité des comptes des autres institutions européennes, les siens sont audités par la société PricewaterhouseCoopers. Ce rapport confirme l'indépendance de la Cour des comptes pour effectuer ses audits et se félicite que celle-ci ait pris l'initiative d'étoffer les sujets sur lesquels elle intervient. Le rapporteur se réjouit également que la Cour ait pu réduire les délais de production de ses rapports spéciaux. Quant à la gestion interne de la Cour des comptes, l'audit révèle que l'institution européenne parvient à réduire ses effectifs de 5 % par an.

Ce rapport globalement positif manque néanmoins de recommandations constructives. C'est la raison pour laquelle je me suis abstenu.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto negativo. Risoluzione troppo favorevole nei confronti del bilancio 2014 della Corte dei conti. Eppure, un'istituzione che nel 2014 è costata 133,5 milioni di euro, potrebbe essere oggetto di tagli strutturali ben più importanti.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il disarcico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione V – Corte dei conti perché, sulla base del parere espresso dal revisore contabile esterno indipendente, «i rendiconti finanziari presentano un'immagine fedele della situazione finanziaria della Corte dei conti europea». Gli stanziamenti definitivi della Corte dei conti ammontavano a un totale di 133 498 000 EUR (contro i 142 761 000 EUR del 2013) e il tasso generale di esecuzione del bilancio è stato del 98,8% a fronte del 92% del 2013. Da sottolineare, dunque, il miglioramento del tasso di esecuzione con un bilancio ridotto. Concordo pienamente con il fatto che le raccomandazioni contenute nelle relazioni speciali dovrebbero essere più chiare, e perciò presentare in maniera coerente i comportamenti

positivi e negativi dei paesi interessati; così come, per completezza d'informazione, la Corte dovrebbe includere nelle sue relazioni annuali di attività, rispettando le norme vigenti in materia di riservatezza e protezione dei dati, i risultati e le conseguenze dei casi chiusi dall'OLAF nei quali l'indagine aveva per oggetto l'istituzione o qualsiasi persona al suo servizio.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of the granting of this discharge. This discharge procedure is not problematic and there are no irregularities of importance to highlight, despite the room for improvement in how the Court works. There are no reasons to be against the grant of discharge and the approval of the accounts.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report and thus to grant discharge to the Court of Auditors in respect of the implementation of the budget for the financial year 2014. The audit performed by an external auditor raised no questions and the budget was implemented in a fair manner. Rate of implementation was improved from the previous year and different obligations were fulfilled.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche della Corte dei conti europea.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και αναγνωρίζουμε τον κρίσιμο ρόλο του Συνεδρίου προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι τα ευρωπαϊκά κονδύλια αξιοποιούνται με πιο αποτελεσματικό και έξυπνο τρόπο.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ελεγκτικού Συνεδρίου ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto esprime con chiarezza come la Corte dei conti sia stata sottoposta a un verifica delle spese tale come le verifiche che essa stessa esegue nei confronti delle altre istituzioni europee. Soddisfatto infatti, non solo dell'analisi delle spese in generale, ma anche di come alla Corte siano stati applicati i medesimi principi di trasparenza e responsabilità, ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Discharge is the final approval of how the budget for a specific year has been implemented (following the audit and the finalisation of the annual accounts). It closes a specific budget year.

The discharge is granted by the European Parliament. Before taking its decision, the Parliament examines the accounts and the balance sheet as prepared by the relevant agency, the annual report on how the budget has been spent and any relevant special reports by the European Court of Auditors.

The discharge is one of the instruments of the Parliament and the Council to control the EU budget spending. The European Parliament can grant, postpone or refuse a discharge. A granted discharge means the formal closure of the institutional accounts for a given year.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole al discharge per l'esecuzione del bilancio generale dell'UE per l'esercizio 2014 relativo alla Corte dei conti, anch'essa soggetta ai medesimi principi di trasparenza e di responsabilità che solitamente applica nei confronti dei soggetti che sottopone a revisione. In particolare, i conti annuali della Corte, sottoposti a revisione contabile da parte di un revisore esterno indipendente, sono risultati idonei a rappresentare un'immagine fedele della sua situazione finanziaria. Accolgo inoltre con favore il progetto di riforma della Corte iniziato alla fine del 2014, volto alla razionalizzazione del processo di revisione, alla trasformazione della Corte in una organizzazione funzionale e all'espansione del campo di applicazione del lavoro del personale.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I welcome the improvement in the executions rate with a reduced budget, acknowledging also the crucial role of the Court in ensuring better and smarter spending of European funds towards improving the economy, efficiency and effectiveness of Union-financed activities.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – În vederea respectării principiilor transparenței și răspunderii, Curtea de Conturi a fost supusă procedurii de audit de către un auditor extern independent – Pricewaterhouse Coopers SAR. Din analizele acestuia reiese că situația financiară oferă o imagine fidelă și reală a poziției Curții. Invitând Curtea să asigure, pe lângă merit și experiență, echilibrul geografic al personalului, în special în posturile de conducere și în rândul directorilor, și apreciind eforturile întreprinse de Curte pentru îmbunătățirea echilibrului de gen în rândul personalului, am acordat un vot favorabil raportului privind descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2014, secțiunea V - Curtea de Conturi.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the Secretary-General of the Court of Auditors discharge in respect of the implementation of the budget of the Court of Auditors for the financial year 2014 as, aside from the fact that the Court's budget is purely administrative, with a large amount being used on expenditure concerning persons working within the institution, the auditing of the Court itself is conducted by an external auditing firm in order to ensure transparency in the process. In their evaluation the external auditors noted that 'the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Court'.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Számvevőszékre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Megjegyzi a jelentés, hogy a Számvevőszék éves beszámolóját egy független könyvvizsgáló ellenőrzi, hogy ugyanazt az átláthatóságot és elszámoltathatóságot tudja alkalmazni, mint az ellenőrzött szervezetek esetében. A pénzügyi kimutatás valós képet mutat a Számvevőszék pénzügyi helyzetéről. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Számvevőszékre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Megjegyzi a jelentés, hogy a Számvevőszék éves beszámolóját egy független könyvvizsgáló ellenőrzi, hogy ugyanazt az átláthatóságot és elszámoltathatóságot tudja alkalmazni, mint az ellenőrzött szervezetek esetében. A pénzügyi kimutatás valós képet mutat a Számvevőszék pénzügyi helyzetéről.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport invite à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Si la Cour a vocation à évaluer la qualité et la véracité des comptes des autres institutions, les siens sont audités par une société extérieure. Le rapport rappelle l'importance de la Cour pour une évaluation indépendante, transparente et efficace des comptes des institutions européennes. Pour autant, la Cour ayant annoncé une réforme de son système de chambres, le rapport demande à ce qu'elle précise son projet.

Ce rapport confirme l'indépendance de la Cour pour effectuer ses audits et se félicite que celle-ci ait pris l'initiative d'étoffer les sujets sur lesquels elle intervient. À ce propos, faisant suite à une recommandation de décharge 2013, le rapport se félicite que la Cour ait décidé d'orienter ses examens vers une évaluation de la performance.

Le rapport est globalement positif, peu critique et veille dans ses conclusions à garder d'excellentes relations entre la Cour et le Parlement. Je me suis abstenue.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година, Раздел V – Сметна палата, тъй като основна позиция на групата на ECR е да не се освобождават институциите и агенциите от финансова отговорност докато не се получи цялостна положителна оценка за изразходването на бюджетите и използването на европейските средства. Освен това, Европейската сметна палата трябва да ускори изготвянето на своите специални доклади, много от които се бавят много над предвидения срок от 18 месеца, както и да подобри самото качество на тези доклади с по-конкретни и ясни препоръки.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Számvevőszékre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Megjegyzi a jelentés, hogy a Számvevőszék éves beszámolóját egy független könyvvizsgáló ellenőrzi, hogy ugyanazt az átláthatóságot és elszámoltathatóságot tudja alkalmazni, mint az ellenőrzött szervezetek esetében. A pénzügyi kimutatás valós képet mutat a Számvevőszék pénzügyi helyzetéről.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Abstention: rapport peu critique qui veille dans ses conclusions à garder d'excellentes relations entre la Cour et le Parlement.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho deciso di votare contro la concessione del discharge di bilancio. Oltre ad attendere una valutazione più precisa sul bilancio, dalla relazione emergono alcune criticità come quelle riguardanti le relazioni speciali, sia per quanto riguarda i tempi che il loro stesso contenuto spesso non chiaro.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for it.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Dvor audítorov.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τα οικονομικά μεγέθη του τμήματος V – Ελεγκτικό Συνέδριο δε δικαιολογούν την απαλλαγή του όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the Discharge to the European Court of Auditors.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Számvevőszékre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Megjegyzi a jelentés, hogy a Számvevőszék éves beszámolóját egy független könyvvizsgáló ellenőrzi, hogy ugyanazt az átláthatóságot és elszámoltathatóságot tudja alkalmazni, mint az ellenőrzött szervezetek esetében. A pénzügyi kimutatás valós képet mutat a Számvevőszék pénzügyi helyzetéről.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *szriftlich*. – Ich habe heute gegen den Bericht „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Rechnungshof“ gestimmt, da ich der Überzeugung bin, dass selbst der Rechnungshof in seiner wichtigen Kontrollfunktion noch deutlich mehr unternehmen muss, um als moderne Verwaltung verantwortungsbewusster mit Ressourcen umzugehen.

Jens Gieseke (PPE), *szriftlich*. – Ich begrüße die Entlastung des EU-Rechnungshofs als wichtiges Finanzorgan. Der Haushaltsplan ist wichtig für eine reibungslose und effiziente Arbeit der Union.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – Whilst there are many parts of the European Union that completely fail to function, the Court of Auditors is generally competent in highlighting the errors, waste, mismanagement and fraud which often underpin the European Union budget. Whilst we in UKIP cannot vote in favour of such a report (and indeed, the report abstains from criticism of the European Union), it would be wrong for us to vote against the one part of the European Union establishment which is prepared to make appropriate criticism of the European Union budget. An abstention therefore appears to be appropriate on both the discharge and the report.

Michela Giuffrida (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione perché la Corte dei conti svolge un ruolo fondamentale di indirizzo, oltre che di controllo, per la spesa dei fondi dell'Unione europea. In particolare in questo anno abbiamo potuto trarre grande vantaggio dalle conclusioni e soprattutto dalle raccomandazioni per l'uso dei fondi rurali, non sempre impiegati in modo efficiente dalle regioni. I progetti che gli enti locali hanno finanziato non si sono dimostrati all'altezza delle aspettative e non hanno creato quel valore aggiunto, la crescita e l'occupazione che gli interventi strutturali, per natura, sono destinati a produrre. Le raccomandazioni della Corte sono necessarie e sono un servizio soprattutto per il settore agricolo.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Számvevőszékre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Megjegyzi a jelentés, hogy a Számvevőszék éves beszámolóját egy független könyvvizsgáló ellenőrzi, hogy ugyanazt az átláthatóságot és elszámoltathatóságot tudja alkalmazni, mint az ellenőrzött szervezetek esetében. A pénzügyi kimutatás valós képet mutat a Számvevőszék pénzügyi helyzetéről. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπώς*. – Η έκθεση αφορά την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (οικονομικό έτος 2014) για το Ελεγκτικό Συνέδριο. Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαδικασίες του Ελεγκτικού Συνεδρίου έχουν σε κάποιο βαθμό βελτιωθεί, ψηφίσαμε υπέρ.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this resolution as it reaffirms observations made on how the Court of Auditors can become more effective and efficient

György Hölvényi (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Számvevőszékre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Megjegyzi a jelentés, hogy a Számvevőszék éves beszámolóját egy független könyvvizsgáló ellenőrzi, hogy ugyanazt az átláthatóságot és elszámoltathatóságot tudja alkalmazni, mint az ellenőrzött szervezetek esetében. A pénzügyi kimutatás valós képet mutat a Számvevőszék pénzügyi helyzetéről.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), în scris. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Curtea Europeană de Conturi prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent arile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), napisan. – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio V. - Revizorski sud jer se time daje razrješnica tajniku Revizorskog suda i omogućuje se nesmetan nastavak rada ove institucije. Smatram da aktivnosti koje Revizorski sud provodi, a koje su usmjerene ka učinkovitijem i promišljenijem trošenju europskih sredstava doprinose politikama Unije u području financijskog upravljanja. Podržavam prijedlog da se reformira sustav revizijskih vijeća, te da se izdvoji više sredstava za revizije uspješnosti. Također, podupirem smanjenje troškova prevođenja i aktivnosti stručnog osposobljavanja revizora, te stoga podržavam ovaj prijedlog.

Jean-François Jalkh (ENF), par écrit. – Le rapport félicite la Cour pour son investissement à limiter l'usage de papiers, ses communications claires vis-à-vis de l'extérieur et son partage fluide d'informations avec la commission du contrôle budgétaire. Le rapport est globalement positif, peu critique et veille dans ses conclusions à garder d'excellentes relations entre la Cour et le Parlement. J'ai décidé de m'abstenir sur le vote de ce texte.

Diane James (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au secrétaire général de la Cour des comptes sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), schriftlich. – Ich stimme für die Entlastung des Europäischen Rechnungshofes. Das finanzielle Gebaren war nahezu einwandfrei, und seine Arbeit bringt einen tatsächlichen Mehrwert für das soziale und ökonomische Wohlbefinden der europäischen Bürger. Es spricht daher nichts dagegen, ihm die Entlastung zu erteilen.

Afzal Khan (S&D), in writing. – I welcome the positive reports on the European External Action Service, Court of Auditors, Court of Justice, Economic and Social Committee, Committee of the Regions, European Ombudsman and the European Data Protection Supervisor.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Rechnungshof.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio parere positivo in merito alla presente relazione. Si osserva che i conti annuali della Corte dei conti vengono sottoposti a revisione contabile da parte di un revisore esterno del tutto indipendente, al fine di applicare alla stessa i medesimi principi di trasparenza e di responsabilità da essa applicati ai soggetti che vengono sottoposti a revisione. Ciò, per il fatto che sono i rendiconti finanziari a presentare un'immagine fedele della situazione finanziaria della Corte dei conti europea. A seguito della revisione indipendente, voto a favore della concessione del discarico.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour l'octroi de la décharge à la Cour des comptes. Le rapport rappelle l'importance de la Cour pour une évaluation indépendante, transparente et efficace des comptes des institutions européennes. Ce rapport confirme l'indépendance de la Cour pour effectuer ses audits, et se félicite que celle-ci ait pris l'initiative d'étoffer les sujets sur lesquels elle intervient. L'année 2014 a été propice à la production de nombreux rapports, à la réduction des délais de production des rapports spéciaux et à une publication soutenue de ceux-ci. Quant à la gestion interne, le rapport se félicite du respect de la diminution des effectifs de 5 % par an, de l'amélioration de l'équilibre homme-femme, de la meilleure répartition géographique des nationalités en son sein, ainsi que d'une meilleure formation professionnelle de ses auditeurs. Il souligne l'effort consenti pour diminuer les coûts de traduction des rapports, suggère que la Cour intègre dans son rapport annuel de décharge les résultats des enquêtes de l'OLAF, quand ils la concernent. Enfin, le rapport félicite la Cour pour son investissement à limiter l'usage de papier, ses communications claires vis-à-vis de l'extérieur, et son partage fluide d'informations avec la commission du contrôle budgétaire.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu sur ce rapport donnant décharge, car même s'il ne dénonce aucun dysfonctionnement majeur, il est peu critique et veille dans ses conclusions à garder d'excellentes relations entre la Cour et le Parlement.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Dans le cadre de l'évaluation des budgets de 2014 de l'ensemble des institutions de l'Union européenne, la Cour des comptes est également évaluée. Cependant, afin de conserver toute transparence et indépendance, elle est auditée par une société extérieure, PricewaterhouseCoopers.

L'étude menée par la société est positive et relève une nette progression du taux d'exécution du budget (98 % pour 2014), un effort accompli avec la diminution des effectifs mais aussi une bonne répartition des nationalités dans les services.

Le texte invite donc à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de la Cour des comptes. Or, il apparaît trop peu critique pour être entièrement honnête, dans le but de plaire à la Cour et au Parlement. Je me suis ainsi abstenu.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Rechnungshof.

Petr Mach (EFDD), písenně. – Zdržel jsem se, jelikož Účetní dvůr je schopen poukazovat na netransparentnost a nedostatky v rozpočtu. Považuji Účetní dvůr za instituci, která nemá respekt ani u EU samotné, o čemž svědčí mnohánásobné neschválení rozpočtu, zejména rozdělování dotací. Ze strany EU k žádné reflexi nedochází.

Ivana Maletić (PPE), napisan. – Revizorski sud predstavlja posebnu instituciju Europske unije koja je nadležna za kontrolu prihoda i rashoda finansijskim razdobljima. U svrhu boljeg korištenja novca građana Unije, Revizorski sud posjeduje pravo provjere svake organizacije ili osobe koja raspolaže javnim novcem.

Na temelju revizije nezavisnog vanjskog revizora koji je utvrdio da ne postoje nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji Revizorskog suda podržala sam Izvješće o razrješnici za 2014. općeg proračuna Revizorskog suda.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Revīzijas palātas primārais uzdevums ir gādāt, lai Eiropas Savienības līdzekļi tiktu pareizi iekasēti no visiem iespējamiem un legāli atrunātiem avotiem un vēlāk izmantoti atbilstoši esošām saistībām. Palāta tādējādi arī sniedz palīdzību, kas orientēta uz Savienības finanšu pārvaldības uzlabošanu.

2014. gadā Revīzijas palātas budžets bija mazāks nekā gadu iepriekš — 133,468 miljoni euro pret 142,761 miljoniem euro. Budžets tika izpildīts par 98,8 %, kas bija efektīvāk nekā 2013. gadā — 92 %.

Gada laikā tika izstrādāts 91 ziņojums un atzinums, kā arī pabeigta agrāk iniciēta Revīzijas palātas darbības reforma, kas bija orientēta uz iestādes darba efektivitātes paaugstināšanu.

Ar gandarījumu konstatēju, ka 2014. gada darba rezultāti kļūva par Revīzijas palātas pastāvēšanas laikā visapjomīgākajiem. Cerams, ka arī turpmāk šī iestāde pildīs savus pienākumus pēc iespējas efektīvāk. Lai gan tās ziņojumiem un citiem dokumentiem nav juridiska spēka, tās darbs viennozīmīgi ir ļoti svarīgs, pirmkārt vispārējā ES pārvaldes iestāžu demokrātiskuma līmeņa paaugstināšanas un resursu izmantošanas efektivitātes ziņā.

Νότης Μαρτιάς (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, Τμήμα V – Ελεγκτικό Συνέδριο.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté pour l'octroi de la décharge.

Ce rapport fait le bilan de l'audit de la Cour des comptes par le cabinet PriceWaterhouseCoopers.

Les conclusions de ce document sont positives. Le rapport se félicite:

— du taux d'exécution du budget en hausse (98 %);

— de la productivité accrue (nombre plus important de rapports);

— de la baisse des coûts de fonctionnement (diminution des effectifs de 5 % par an, baisse des coûts de traduction);

— de l'amélioration de la représentativité du personnel (ratio homme/femme, etc.);

— de la communication entre la Cour des comptes et les autres institutions européennes, qui permet une vaste diffusion de l'information.

Ce rapport confirme la fonction d'auditeur de la Cour des comptes. Il encourage cette dernière à produire des recommandations ciblées par l'État membre. Ce rapport incite à conserver des relations de collaboration mutuelle entre le Parlement européen et la Cour des comptes. Cette institution fournit des analyses utiles à l'évaluation des politiques publiques de l'Union européenne.

Nous ne saurions donc nous opposer à la décharge.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – La relazione sul discarico 2014 del bilancio generale dell'UE vede il mio voto favorevole. Oltre ad aver perseguito la riduzione prevista di personale senza peggioramenti nella qualità del lavoro portato a termine, vi sono state attenzioni nei riguardi delle riduzioni di spesa in alcuni settori specifici.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de la Cour de justice de l'UE. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Ce rapport peu critique et à l'attitude très diplomatique envers la Cour et le Parlement est en somme positif.

En conséquence, j'ai voté pour.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – O Tribunal de Contas como principal responsável pela fiscalização de todas as instituições europeias tem também por sua vez de ser fiscalizado. É muito importante o desempenho levado a cabo pelo Tribunal para garantir uma execução mais eficaz dos fundos europeus.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Court of Auditors for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Je suis favorable à décision accordant la décharge de l'exécution du budget de la Cour des comptes pour l'exercice 2014. Je reconnais le rôle essentiel de la Cour des comptes et tiens à féliciter le record de productivité de celle-ci en 2014 ainsi que l'amélioration de son taux d'exécution. En 2014, la Cour disposait d'un budget de 133 498 000 EUR avec un taux d'exécution de 98,8 % contre un budget plus élevée, 142 761 000 EUR, pour un taux d'exécution de 92 % en 2013. Je suis heureux de constater que la réduction des effectifs s'est poursuivie sans impact négatif sur les services d'audit de la Cour. Enfin, je salue les progrès réalisés dans le cadre du projet de réforme de la Cour, en matière de genre, sur le plan d'une meilleure répartition géographique ainsi qu'en ce qui concerne l'étude réalisée sur une possible réforme des services de traduction de la Cour dans un souci d'économies.

Par contre, je regrette que la nouvelle approche d'audit impliquant des auditeurs privés lancée par la Cour risque de créer plus de 13 000 heures additionnelles.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014, Section V – Court of Auditors.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolója és a Számvevőszéknek a 2014-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentése alapján azt javasolja, hogy a Parlament adjon mentesítést a Számvevőszék főtitkára számára a Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan. A javaslatot támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Secretário-Geral do Tribunal de Contas pela execução do orçamento do Tribunal de Justiça para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce rapport est globalement positif, peu critique et veille dans ses conclusions à garder d'excellentes relations entre la Cour et le Parlement. Je m'abstiens.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à la décharge budgétaire 2014 pour la Cour des comptes. La décharge est accordée par un cabinet externe indépendant, la Cour des comptes ne pouvant pas se contrôler elle-même. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on EU general budget – European Court of Auditors discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune aferente exercițiului financiar 2014 pentru Curtea de Conturi. Conturile anuale ale Curții de Conturi sunt auditate de un auditor extern independent pentru a aplica aceleași principii de transparență și răspundere pe care Curtea le aplică entităților pe care le auditează ea însăși.

În 2014, rata globală de execuție a bugetului Curții de Conturi a fost de 98,8 % în comparație cu 92% în 2013. Salutăm îmbunătățirea ratei de execuție în condițiile unui buget redus și subliniem că bugetul Curții este pur administrativ, o sumă mare fiind utilizată pentru cheltuielile pentru persoanele care lucrează în instituție.

Curtea de Conturi joacă un rol crucial în a garanta că fondurile europene sunt cheltuite în mod mai eficient și mai inteligent. Această instituție are o poziție proeminentă pentru a oferi autorității legislative și autorității bugetare avize valoroase privind rezultatele și efectele obținute de politicile Uniunii, cu scopul de a îmbunătăți economia, eficiența și eficacitatea activităților finanțate de Uniune.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge. This discharge procedure is not problematic and there are no irregularities of importance to highlight, despite the room for improvement in how the Court works. There are no reasons to be against the grant of discharge and the approval of the accounts.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese EntschlieÙung ausgesprochen, da der Rechnungshof mitunter die Aufgabe hat, für Transparenz in den Tätigkeiten zu sorgen, und eventuelle Schwachstellen entsprechend aufzeigen soll.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult.* – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto.* – Mi sento di condividere le osservazioni oggetto della relazione e, considerando che le somme sono per la maggior parte di matrice amministrativa e sono utilizzate per spese relative a persone che lavorano all'interno dell'istituzione, approvo il discarico 2014 per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea, sezione V – Corte dei conti. Voto quindi favorevolmente.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Godišnju računovodstvenu dokumentaciju Revizorskog suda za 2014. godinu revidirao je nezavisni vanjski revizor (Pricewaterhouse Coopers SARL). Mišljenje revizora navodi kako financijski izvještaji istinito i pošteno prikazuju financijsko stanje Europskog revizorskog suda.

Izješće ukazuje da je 2014. konačna razina odobrenih sredstava Revizorskog suda ukupno iznosila 133 498 000 EUR (142 761 000 EUR 2013.) te da je ukupna stopa izvršenja proračuna bila 98,8 %. Revizor izražava žaljenje zbog smanjenja stope izvršenja proračuna za 2014. u usporedbi s njezinom razinom od 92 % iz 2013. godine.

Budući da je proračun Revizorskog suda isključivo administrativne prirode i da se veliki iznosi izdvajaju za rashode povezane s osobama koje rade u instituciji, smatram razloge za smanjenje stope korištenja opravdanim kako je to navedeno u izvješću Revizorskog suda o proračunskom i financijskom upravljanju za 2014. godinu. S obzirom da je nalaz provedene revizije Revizorskog suda uredan, podržala sam razrješnicu za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku 2014. godinu, dio V.

Florian Philippot (ENF), *par écrit.* – Le rapport est équilibré quoique peu critique. La Cour des comptes européenne a une activité abondante et gère son propre budget avec minutie. Je vote donc en faveur de ce rapport et de la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Revizorski sud, kao kontrolna institucija Europske unije, nadležan je za kontrolu prihoda i rashoda, ispravnosti i zakonitosti, te regularnost svih transakcija svih tijela koje je osnovala Zajednica, ukoliko to nije isključeno nekim ustavotvornim dokumentom, a njegova važna uloga je ocrtana u činjenici da je Revizorski sud peta osnovna institucija Europske unije.

Drago mi je da je Revizorski sud od strane nezavisnog vanjskog revizora dobio ocjenu da „financijski izvještaji istinito i vjerno prikazuju financijsko stanje Europskog revizorskog suda“.

Pozdravljam činjenicu da je stopa izvršenja proračuna bila 98,8 %, (u odnosu na 2013. kada je ta stopa bila 92 %). Drago mi je da je došlo do povećanja stope izvršenja sa smanjenim proračunom.

Pozdravljam projekt reforme Revizorskog suda pokrenut krajem 2014. kojim se nastoji pojednostavniti postupak revizije i reformirati organizaciju rada Revizorskog suda tako da bude prilagođena radnim zadacima te povećati opseg rada osoblja. Pozivam Revizorski sud da obavijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice o postignutim ciljevima i učincima te reforme.

Tomasz Piotr Poręba (ECR), *na piśmie.* – W następstwie przedłożenia przez Trybunał Obrachunkowy sprawozdania w listopadzie ubiegłego roku Parlament głośnie nad swoim sprawozdaniem.

Sprawozdawca zajął się między innymi problem sprawozdań specjalnych. Ramy czasowe sporządzenia sprawozdania specjalnego - chociaż skrócone od 2008 roku - nie osiągnęły jeszcze celu 18 miesięcy. Cel musi być realistyczny, by nie obniżać jakości sprawozdań. Ponadto zalecenia zawarte w sprawozdaniach specjalnych są często niejasne - raporty powinny ujawniać informacje pozytywne i negatywne wyniki poszczególnych krajów. Niniejszym poparłem sprawozdanie.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Robert Rochefort (ALDE), *par écrit*. – Tout comme pour la Cour de justice de l'Union européenne, j'ai apporté mon soutien à cette décision qui donne décharge à la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014. Cette année correspond d'ailleurs à une année record en termes de production pour la Cour des comptes, dont le rôle est essentiel afin de veiller à ce que les fonds de l'Union soient mieux dépensés.

Certains points de satisfaction sont à noter comme le projet de réforme de la Cour lancé fin 2014, ou encore les mesures par lesquelles elle entend consacrer davantage de ressources aux audits de contrôle de la bonne gestion financière. D'autres points de satisfaction à mentionner sont ses premiers pas vers un environnement sans support papier ainsi que ses efforts pour améliorer l'équilibre hommes-femmes au sein de son personnel.

Cependant, des améliorations doivent être également engagées. Entre autres, nous souhaitons obtenir plus d'informations sur l'initiative visant à réformer le système de chambres. Il faut de plus qu'elle examine la relation entre le nombre de ses rapports spéciaux et la nécessité de les publier en temps utile, tout comme il convient d'insister sur le besoin de clarté de ses recommandations.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la Aprobación de la gestión 2014: Presupuesto general de la UE - Tribunal de Cuentas, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014 el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados no poseen errores materiales.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge qui se félicite, notamment, du rapport spécial de la Cour des comptes intitulé «Maîtriser le coût des subventions de l'UE allouées à des projets de développement rural pour respecter le principe d'économie». Le rapport observe en effet que de nombreuses insuffisances ont été décelées dans le contrôle, par les États membres, des coûts afférents aux subventions en faveur du développement rural et regrette à ce titre que la Commission n'ait pas proposé d'orientations ni diffusé de bonnes pratiques au début de la période de programmation 2007-2013 et que l'exécutif ne se soit pas assuré que les systèmes de contrôle des États membres fonctionnaient efficacement avant que ces derniers ne commencent à approuver des subventions.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuris vertina 2014 m. Audito rūmų biudžeto įvykdymą. 2014 m. Audito Rūmų galutiniai asignavimai iš viso siekė 133 498 000 EUR ir bendras biudžeto įvykdymo lygis buvo 98,8 proc. Lyginant su 2013 m. biudžeto įvykdymas pagerėjo. Taip pat Audito rūmai daugiau dėmesio skyrė darbuotojų profesiniam mokymui, sugebėjo sumažinti vertimo raštu išlaidas, investavo į bepopierės aplinkos plėtrą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Tribunal de Cuentas Europeo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I have supported the discharge report for the European Court of Auditors. It is a necessary and important procedure which I am happy to be facilitating.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Uznesenie o absolutóriu generálnemu tajomníkovi Dvora audítorov za plnenie rozpočtu roku 2014 som podporila. Pre zabezpečenie transparentnosti vykonáva audit ročnej účtovnej závierky Dvora audítorov nezávislý externý audítor PWC sarl., ktorý potvrdil, že finančné výkazy poskytujú pravdivý a reálny obraz o finančnej situácii inštitúcie. V roku 2014 hospodáril Dvor audítorov s rozpočtovými prostriedkami vo výške 133,5 mil. EUR, čo predstavovalo zníženie jeho rozpočtu oproti roku 2013. Tieto zdroje boli využité najmä na administratívne náklady spojené s výdavkami pre osoby pracujúce v inštitúcii. Dvor audítorov prešiel v poslednom období reformami, ktoré zlepšili jeho funkčnosť. V roku 2014 zaviedol nové prvky, ako situačnú správu a tiež sa podarilo skrátiť lehoty na vypracovanie osobitných správ. Na druhej strane by mal Dvor audítorov prehodnotiť odporúčania, ktoré vo svojich správach prezentuje, keďže tieto bývajú nejasné a dostatočne neupozorňujú členské štáty na možné zlepšenia. Takisto by bolo možné zvážiť, či by mohol uvádzať vo svojich výročných správach výsledky prípadov uzavretých úradom OLAF, v ktorých bola predmetom vyšetrovania nejaká inštitúcia alebo jej zamestnanci. S prihliadnutím k informáciám v tejto správe hodnotím hospodárenie Dvora audítorov ako pozitívne.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviri vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Ryszarda Czarneckija navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu računskemu sodišču, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristige nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Rechnungshof.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil Dvoru audítorov absolutórium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europski revizorski sud djeluje kao neovisni vanjski revizor Europske unije te provjera prikupljanje i upotrebu finansijskih sredstava EU-a. Kako bi se na cijeli sustav primjenjivalo načelo demokracije i transparentnosti, godišnje računovodstvo Revizorskog suda revidira PricewaterhouseCoopers SARL, koji je neovisni vanjski revizor. Proračun Suda isključivo je administrativan te se najveći iznosi proračuna izdvajaju za ljude zaposlene u toj instituciji. Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za finansijsku godinu 2014., dio V. – Revizorski sud. Smatram da je Revizorski sud važan u učinkovitijem i promišljenijem trošenju sredstava EU-a te time ima i vrlo bitnu zadaću povjerenja građana EU-a u institucije i demokratski sustav Europske unije.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europski revizorski sud djeluje kao neovisni vanjski revizor Europske unije te provjera prikupljanje i upotrebu finansijskih sredstava EU-a. Kako bi se na cijeli sustav primjenjivalo načelo demokracije i transparentnosti, godišnje računovodstvo Revizorskog suda revidira PricewaterhouseCoopers SARL, koji je neovisni vanjski revizor. Proračun Suda isključivo je administrativan te se najveći iznosi proračuna izdvajaju za ljude zaposlene u toj instituciji.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio V. – Revizorski sud. Smatram da je Revizorski sud vrlo važan u učinkovitijem i promišljenijem trošenju sredstava EU-a te time ima i vrlo bitnu zadaću povjerenja građana EU-a u institucije i demokratski sustav Europske unije.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sam za poročilo o razrješnici glede izvršavanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek V – Računsko sodišče.

Revizijo zaključnih računov Računskega sodišča opravlja neodvisni zunanji revizor, s čimer se zagotavlja preglednost in neodvisnost ter resničen in pošten prikaz finančnega stanja Računskega sodišča.

Računsko sodišče ima s svojimi poročili in mnenji o rezultatih in izidih ter priporočili pomembno vlogo pri ocenjevanju politik Unije z vidika izboljšanja varčnosti, uspešnosti in učinkovitosti dejavnosti, ki jih financira Evropska unija.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Számvevőszék tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy a Számvevőszék fontos szerepet tölt be az Unió általános költségvetésének ellenőrzése, hatékonyságának és átláthatóságának biztosítása szempontjából, valamint azt, hogy a Számvevőszék saját működése, adminisztrációja és gazdálkodása tekintetében fontos hatékonysági reformokba kezdett az elmúlt időszakban. A Számvevőszék költségvetésének ellenőrzésére természetesen a tárgyesztendőben is külső számvizsgáló kapott megbízást, amelynek megállapításai az Unió költségvetési érdekei szempontjából teljesen megnyugtatóak voltak.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Court of Auditors discharge in respect of the implementation of the budget of 2014, as it appears to have made a satisfactory use of its funds. It thus continued ensuring better and smarter spending of European funds, and improving the economy, efficiency and effectiveness of the activities financed by these funds.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam protiv ovog izvješća budući da se novim revizijskim pristupom, kojim se uključuju revizori iz privatnog sektora povećalo administrativno opterećenje decentraliziranih agencija što je dovelo do povećanja administrativnog opterećenja za 85 %, odnosno ukupni rashodi koje je izradio privatni sektor za 2014. godinu porasli su na 550 000 EUR.

Također, u izvješću stoji da se od 2008. godine smanjilo vrijeme potrebno za izradu izvješća, no kritizira se što još uvijek nije postignut cilj od 18 mjeseci. Istaknula bih da ciljevi moraju biti realni kako se ne bi narušila kvaliteta izvješća.

Isto tako, željela bih naglasiti da su preporuke iz tematskih izvješća često nejasne te smatram da bi se njima dosljedno trebalo upućivati na primjerena i neprimjerena postupanja dotičnih država.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvršavanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek V – Računsko sodišče sem podprla ob upoštevanju konsolidiranega zaključnega računa Evropske unije za proračunsko leto 2014 (COM(2015)0377 – C8-0203/2015), letnega poročila Računskega sodišča glede izvršavanja proračuna za proračunsko leto 2014 z odgovori institucij ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije predložilo Računsko sodišče.

Vloga Računskega sodišča je zelo pomembna pri zagotavljanju boljše in preudarne porabe evropskih sredstev. Računsko sodišče ima odličen položaj, da za zakonodajalca in proračunski organ pripravi koristna mnenja o rezultatih in izidih, doseženih s politikami EU, tako da se bo izboljšala varčnost, uspešnost in učinkovitost dejavnosti, ki jih financira EU.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék kulcsfontosságú szerepet tölt be az uniós források jobb és intelligensebb felhasználásának biztosításában, de kiemelt fontosságú abban a tekintetben is, hogy a jogalkotó és a költségvetési hatóság számára értékes véleményeket biztosít az uniós politikák révén elért eredményekről és azok kimeneteléről az Unió által finanszírozott tevékenységek gazdaságosságának, hatékonyságának és eredményességének javítása érdekében. Voksommal támogattam a javaslatot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtaşun (Verts/ALE), *in writing*. — Our group pushed for a very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new multiannual financial framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Teniendo en cuenta que la institución ha contestado a las preguntas realizadas por el Parlamento Europeo relativas a la gestión de un modo correcto creo necesario votar a favor de la aprobación de la gestión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Gegenüber dem Vorjahr waren im Jahr 2014 ca. 10 Millionen Euro an verringerten Haushaltsmitteln zur Verfügung, und trotzdem wurde eine höhere und somit auch eine verbesserte Ausführungsrate gegenüber dem Vorjahr erzielt. Nachdem der Rechnungshof mitunter die Aufgabe besitzt, für mehr Transparenz zu sorgen und eventuelle Schwachstellen entsprechend aufzuweisen, habe ich für die Entschließung gestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Bei der Abstimmung über den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014, Einzelplan V – Rechnungshof habe ich mich enthalten. Grundsätzlich stimme ich der Idee eines Rechnungshofes zu, allerdings sind die in dem Bericht vorgeschlagenen Maßnahmen eindeutig nicht weitgehend genug.

5.18. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (A8-0111/2016 - Anders Primdahl Vistisen)

Schriftliche Stimmerklärungen

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Comité Económico y Social, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Συμφωνώ με την πρόταση της Επιτροπής Προϋπολογισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να δώσει απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, και συγκεκριμένα να δώσει απαλλαγή στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge en raison de l'importance de la hausse des frais de mission du personnel: +14%.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car le Comité économique et social européen se conforme aux règles et standards budgétaires formulées par la Cour des comptes. Néanmoins, j'estime que des améliorations de réductions de coûts administratifs sont encore possibles, notamment sur le plan politique. Les deux institutions, le Comité économique et social européen et le Comité des régions, sont en mesure de développer davantage les synergies qui permettront d'améliorer la productivité dans les domaines de coopération à tous les niveaux.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – 2. Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos Sąjungos Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui. Audito Rūmai padarė išvadą, jog 2014 m. gruodžio 31 d. pasibaigusiais metais su institucijų ir įstaigų administracinėmis ir kitomis išlaidomis susijusiuose mokėjimuose nepadaryta reikšmingų klaidų, tačiau susirūpinimą kelia Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitete (EESRK) pastebėti trūkumai, susiję su keturiais atvejais iš 15 tikrintų viešųjų pirkimų procedūrų. Pritariu Audito rūmų pastaboms dėl įsteigtos specialiosios viešųjų pirkimų paramos tarnybos, kuri padės visiems EK direktoratams viešųjų pirkimų srityje.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB) mentesítésére vonatkozóan a jelentéstevő a mentesítés megadását javasolja. Pozitívan ítéli meg a Bizottság gazdálkodását, kiemeli a tolmácsolásból származó munkabér jellegű kiadások és a kiszervezett fordítási munkák éves szintű csökkentésében elért eredményeit, amelynek következtében az éves teljes költségvetés is csökkent. Ugyanakkor meg kell jegyezni, hogy az EGSZB kedvezményezettjei részére kifizetett utazási költségek a pótlékokkal együtt igen magas összeget, a teljes évi költségvetés 13%-át tették ki. Mindezeket mérlegre téve a mentesítés megadását és a jelentés elfogadását szavazatommal támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à donner décharge au secrétaire général du Comité économique et social européen sur l'exécution du budget du Comité économique et social européen pour l'exercice 2014; sur les 15 procédures de marchés qu'elle a examinées, quatre cas présentent des faiblesses; il est également à déplorer l'augmentation des frais de mission du personnel, passés de 338 366 euros en 2013 à 387 481 euros en 2014 (hausse de 14,5 %). Le système de frais réels reste trop coûteux, et de nombreuses faiblesses sont décelées dans les procédures de marché public.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la Commission du contrôle budgétaire qui appelle le Parlement à donner décharge au CESE sur l'exécution du budget 2014.

Le rapport souligne notamment que suite à des faiblesses repérées dans les procédures de marchés publics, le CESE a créé un service spécifique d'assistance pour les marchés publics en son sein.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vistisen sul scarico del bilancio del 2014 per il Comitato economico e sociale europeo. Il testo sottolinea come i conti del Comitato relativamente alle spese amministrative e di altra natura delle istituzioni e degli organismi siano nell'insieme, privi di errori rilevanti. La maggior parte delle spese sono relative al personale, a immobili, mobilio e attrezzature.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – En 2014, le budget du CESE s'élevait à 128.559.380 EUR (130.104.400 EUR en 2013), soit une baisse de 1,19% par rapport au budget annuel 2013, pour un taux d'utilisation de 95,6%. Je déplore également l'augmentation des frais de mission du personnel, passés de 338.366 EUR en 2013 à 387.481 EUR en 2014 (hausse de 14,5%). Je soutiens les demandes telles que la définition d'une stratégie systématique pour réduire substantiellement les frais de voyage et des indemnités versés aux bénéficiaires du CESE (le montant total des remboursements de ces frais a été de 17.374.864 EUR en 2014 ou encore des informations sur les raisons de l'augmentation du nombre d'avis juridiques remis par l'unité des affaires juridiques au cours de 2014. Etant opposée par nature au CESE, j'ai décidé de voter contre en plus des raisons explicitées précédemment.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – I progressi che il Comitato economico e sociale avrebbe raggiunto recentemente non mi paiono per nulla sufficienti per poter valutare positivamente quest'istituzione. Non ho quindi sostenuto il scarico con il mio voto.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de la aprobación de la gestión en la ejecución del presupuesto general de la Unión Europea para el ejercicio 2014, sección VI – Comité Económico y Social Europeo, puesto que en su informe anual, el Tribunal de Cuentas ha concluido que los pagos del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2014 correspondientes a los gastos administrativos y otros gastos de las instituciones y órganos están exentos de errores materiales, si bien lamenta que el CESE no haya cumplido todas las medidas solicitadas por el Parlamento en el apartado 24 de la Resolución sobre la aprobación de la gestión para el ejercicio 2013.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas džiaugiasi, kad, remdamiesi atlikto audito rezultatais, Audito Rūmai padarė išvadą, jog 2014 m. gruodžio 31 d. pasibaigusiais metais su institucijų ir įstaigų administracinėmis ir kitomis išlaidomis susijusiuose mokėjimuose nepadaryta reikšmingų klaidų. Parlamentas atkreipia dėmesį į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto (EESRK) pastangas padidinti savo matomumą, vykdant veiksmingą informavimo ir komunikacijos politiką. Jis pritaria tam, kad dėmesys telkiamas į tai, kaip stiprinti institucijų bendradarbiavimą siekiant pagerinti bendravimą ir matomumą, ir į tai, kaip plėtoti institucijų narių veiklą nacionaliniu lygiu, ir skatina EESRK toliau dirbti šia linkme. Taigi, Parlamentas džiaugsis visomis tolesnėmis EESRK pastangomis, dedamomis siekiant gerinti informacijos teikimą ir taip padidinti skaidrumą.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ki se nanaša na Evropski ekonomsko-socialni odbor.

Pozdravljam dejstvo, da je Računsko sodišče na podlagi revizijskega dela sklenilo, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Même si il est relevé, en 2014, une baisse de 1,19 % par rapport au budget annuel 2013, il est préoccupant que le montant total des remboursements de frais de voyage et des indemnités versées aux bénéficiaires du CESE a été de 17 374 864 EUR. Il est également à déplorer l'augmentation des frais de mission du personnel, passés de 338 366 EUR en 2013 à 387 481 EUR en 2014 soit une hausse de 14,5%. J'ai donc voté contre.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 del bilancio del Comitato economico e sociale europeo perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à donner décharge au secrétaire général du Comité économique et social européen sur l'exécution de leur budget pour l'exercice 2014. Nous constatons que des faiblesses ont été décelées dans quatre des quinze procédures de marché examinées. Bien que le budget du CESE ait connu une baisse de 1,19% entre 2013 et 2014, il est absolument aberrant que le montant des remboursements des frais de voyage et des indemnités versées aux bénéficiaires dépasse 17,3 millions d'euros. Nous déplorons également la forte augmentation des frais de mission du personnel qui ont grimpé de 14,5% en 2014. C'est pourquoi j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto negativo alla risoluzione che accompagna la decisione di concedere il discarico. La risoluzione si compiace di tutta una serie di progressi che il Comitato economico e sociale avrebbe raggiunto in questi ultimi anni. In verità, questi elementi non ci paiono assolutamente sufficienti per dare un giudizio positivo su un'istituzione di cui in passato abbiamo più volte sottolineato l'inutilità.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione VI – Comitato economico e sociale europeo perché, in risposta alle osservazioni della Corte dei conti che, nella sua relazione annuale 2014, ha fatto presente al Comitato economico e sociale europeo (CESE) alcune lacune riscontrate in quattro delle 15 procedure d'appalto esaminate, il CESE ha istituito uno specifico servizio di sostegno per gli appalti pubblici al fine di assistere le singole direzioni. Ritengo che l'accordo di cooperazione tra il CESE e il Parlamento, comprendente due allegati sulla cooperazione amministrativa e l'incidenza sul bilancio, e l'accordo parallelo tra il Parlamento e il Comitato delle regioni, con l'obiettivo di sviluppare la cooperazione politica e amministrativa, presentino ancora margini di miglioramento: è necessario che queste tre istituzioni siano in grado di sviluppare ulteriori sinergie che incrementino la produttività nei settori di cooperazione, a tutti i livelli, e adottino disposizioni concrete e dettagliate sul funzionamento dei servizi condivisi dalle tre istituzioni.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge procedure is the European Parliament's final approval of how a particular European institution's budget for a specific year has been implemented.

The EESC budget is purely administrative, with a large amount being used on expenditure on persons working within the institution and the remaining amount on buildings, furniture, equipment and miscellaneous running costs. The Court of Auditors concluded that the payments as a whole for the year ended on 31 December 2014 for administrative and other expenditure of the institutions and bodies were free from material error.

Therefore I voted in favour of the discharge.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – Discharge for the implementation of its 2014 budget should be granted to the European Economic and Social Committee and I therefore voted in favour of this report. The European Court of Auditors had no reservation about the financial transactions of the EESC. It is, however, regrettable that the utilisation rate was low in comparison with the previous years.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del Comitato economico e sociale europeo.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και χαιρετίζουμε το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο, με βάση τους ελέγχους που διεξήγαγε, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2014, το σύνολο των πληρωμών που αφορούν διοικητικές και λοιπές δαπάνες των θεσμικών και άλλων οργάνων δεν εμφανίζει ουσιώδη σφάλματα.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – I dati presentati in questa dichiarazione sono complessivamente soddisfacenti, certo c'è ancora tanto da lavorare per un risparmio sempre maggiore. Per esempio, in questo caso, ritengo siano piuttosto elevati i costi relativi a rimborsi viaggio e indennità, ma sono sicuro che il Comitato sarà capace di mettere a punto una valida strategia sistematica per ridurre considerevolmente tali spese. Fiducioso, soprattutto in base alla relazione che evidenzia come le risorse siano state amministrate in una generica e positiva ottica di risparmio, ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Discharge is the final approval of how the budget for a specific year has been implemented (following the audit and the finalisation of the annual accounts). It closes a specific budget year.

The discharge is granted by the European Parliament. Before taking its decision, the Parliament examines the accounts and the balance sheet as prepared by the relevant agency, the annual report on how the budget has been spent and any relevant special reports by the European Court of Auditors.

The discharge is one of the instruments of the Parliament and the Council to control the EU budget spending.

The European Parliament can grant, postpone or refuse a discharge. A granted discharge means the formal closure of the institutional accounts for a given year.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole al discarico del bilancio presentato dal Comitato economico e sociale (CESE) per l'esercizio finanziario 2014. La Corte dei conti ha attestato che i pagamenti per le spese amministrative e di altra natura delle istituzioni e degli organismi facenti parte del CESE sono nel complesso privi di errori rilevanti. La relazione del Parlamento evidenzia tuttavia margini di miglioramento per quanto riguarda l'accordo, specialmente in ambito politico, incoraggiando lo sviluppo di ulteriori sinergie tra le istituzioni al fine di migliorare la produttività nei settori di cooperazione. Accrescendo la cooperazione istituzionale è infatti possibile migliorare la comunicazione e la visibilità del Comitato economico e sociale europeo.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – In its 2014 annual report, the Court of Auditors observed weaknesses at the European Economic and Social Committee in four cases out of the 15 procurement procedures it examined. This is a matter of concern and needs to be addressed effectively.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Comitetul Economic și Social European asigură o punte între instituțiile UE și societatea civilă, prin promovarea democrației participative. Acest organ consultativ contribuie la instituirea unui dialog structurat între actorii cheie ai societății civile europene, ai statelor membre ale UE și ale statelor terțe. CESE permite elaborarea unor avize cuprinzătoare pe tematici variate de interes european, întărind în același timp legitimitatea politicilor europene.

Având în vedere avizul Curții de Conturi și în speranța că acest Comitet își va continua activitatea în domeniul integrării europene și a promovării valorilor fundamentale ale Uniunii Europene, am votat în favoarea raportului referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2014, secțiunea VI - Comitetul Economic și Social European.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to the Economic and Social Committee following the Court of Auditors' positive recommendation following its evaluation of the EESC's 2014 financial budget.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Gazdasági és Szociális Bizottságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Gazdasági és Szociális Bizottságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge au secrétaire général du Comité économique et social européen sur l'exécution du budget du Comité économique et social européen pour l'exercice 2014. Des faiblesses ont été décelées dans quatre cas sur les 15 procédures de marché qu'elle a examinées. Même si on relève qu'en 2014, le budget du CESE connaissait une baisse de 1,19 % par rapport au budget annuel 2013, il n'en demeure pas moins qu'il est préoccupant que le montant total des remboursements de frais de voyage et des indemnités versées aux bénéficiaires du CESE a été de 17 374 864 EUR. Il est également à déplorer l'augmentation des frais de mission du personnel, passés de 338 366 EUR en 2013 à 387 481 EUR en 2014 (hausse de 14,5 %). J'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност на Европейския икономически и социален комитет във връзка с изпълнението на общия бюджет на ЕС. Осъзнавайки ролята на Европейския икономически и социален комитет като консултативен орган на ЕС, който осигурява връзка между Европейския съюз и гражданското общество, смятам, че бюджетът на Комитета е прекалено голям. Не съм напълно убеден в ползата от работата на Комитета, както и в нейната ефективност. Въпреки положителното становище на доклада относно управлението на средствата от страна на Европейския икономически и социален комитет, нивото на усвояване на средствата е неудовлетворяващо и бюджетът на Комитета е изцяло административен, което не гарантира съответствие между вложените финансови средства и постигнатите резултати.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Gazdasági és Szociális Bizottságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: il est préoccupant que le montant total des remboursements de frais de voyage et des indemnités versées aux bénéficiaires du CESE a été de 17 374 864 EUR. Il est également à déplorer l'augmentation des frais de mission du personnel, passés de 338 366 EUR en 2013 à 387 481 EUR en 2014 (hausse de 14,5 %).

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho ritenuto opportuno votare contro la relazione presentata sul discharge di bilancio del Comitato economico e sociale, poiché il bilancio ha presentato una diminuzione di appena l'1,19%, con un costo complessivo ancora troppo elevato e troppo gravoso per le finanze pubbliche. Appare, dunque, quanto mai necessaria una maggiore attenzione agli sprechi di risorse, perpetratisi ormai per troppi anni, e assolutamente avulsi dal contesto economico e sociale di austerità che viviamo. Unicamente seguendo tale direttrice, infatti, potrà addivenirsi a un'Europa sostenibile, in linea con le politiche di risparmio adottate dall'Unione.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for it.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky hospodársky a sociálny výbor.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τα οικονομικά μεγέθη του τμήματος VI – Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή δε δικαιολογούν την απαλλαγή του εν λόγω Οργάνου όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the Discharge to the European Economic and Social Committee.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Gazdasági és Szociális Bizottságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Gazdasági és Szociális Bizottságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe mich bei der Abstimmung zum Bericht „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss“ enthalten. Ich teile die dort geäußerte Kritik am EESC – komme aber zu einem komplett anderen Schluss: Dieses Gremium hat sich – nach Sozialklausel im Lissabon-Vertrag und institutionalisiertem Sozialpartnerdialog – selbst überflüssig gemacht. Wir reden von 130 Millionen Euro Steuergeldern jährlich, die wir uns getrost sparen können.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Ich begrüße die Entlastung der einzelnen Organe, die uns ab dem Jahr 2014 Verbesserungen für den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss als wichtiges Organ für die Stärkung und Stabilisierung des freien Binnenmarktes möglich gemacht haben. Der Haushaltsplan ist elementar für eine reibungslose und effiziente Arbeit der Union.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge budgétaire 2014 du Comité économique et social européen.

Les résultats ne sont pas satisfaisants: sur un budget de 128,5 millions d'euros, le montant total des remboursements de frais de voyage et des indemnités versées aux bénéficiaires du CESE s'élève à 17,3 millions d'euros.

En outre, la Cour des comptes a constaté des faiblesses dans les procédures dans 4 des marchés qu'elle a examinés sur 15.

Je note également que l'activité du Comité économique et social européen s'est réduite en 2014, puisqu'il a rédigé moins de rapports et d'avis et tenus moins de réunions, alors que son budget n'a baissé que de 1,19 % par rapport à 2013.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Gazdasági és Szociális Bizottságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση αφορά την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (οικονομικό έτος 2014) για την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή. Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαδικασίες της ΕΟΚΕ έχουν βελτιωθεί, ψηφίσαμε υπέρ.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report as did the majority of the Parliament. This report clearly highlights the need for more synergy between the EESC, EP and Committee of the Regions. This would have a positive impact in the formulation of European legislation. In addition to that, the report reiterates the fact that the EESC needs to find further savings in salary costs and especially in travelling expenses. However, there has been savings in the overall EESC budget since 2013 which needs to be acknowledged but further consolidation and rationalisation needs to occur to make the institution more efficient. I am delighted, however, that the gender gap in the EESC did marginally close but as the rapporteur stated, more needs to be done.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as it includes efforts to cut unnecessary costs within the committees budget and I found no problem with the final report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Gazdasági és Szociális Bizottságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Comitetul Economic și Social European prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VI. - Europski gospodarski i socijalni odbor zbog toga što se financijsko upravljanje dokazalo uravnoteženim i u skladu s ciljevima ove institucije. U tom kontekstu nije bilo velikih pogrešaka u plaćanjima za administrativne i druge rashode, te svakako pozdravljam povećanje broja pravnih mišljenja. Međutim, smatram da je potrebno osnažiti suradnju s Odborom regija i s Europskim parlamentom, te poboljšati politiku komuniciranja i informiranja.

Jean-François Jalkh (ENF), par écrit. – Le rapport appelle à donner décharge au secrétaire général du Comité économique et social européen sur l'exécution du budget du Comité économique et social européen pour l'exercice 2014. Des faiblesses ont été décelées dans quatre cas sur les 15 procédures de marchés qu'elle a examinées. Même si on relève qu'en 2014, le budget du CESE a accusé une baisse de 1,19 % par rapport au budget annuel 2013, il n'en demeure pas moins qu'il est préoccupant que le montant total des remboursements de frais de voyage et des indemnités versées aux bénéficiaires du CESE a été de 17 374 864 EUR. Il est également à déplorer l'augmentation des frais de mission du personnel ont augmenté de 14,5%. J'ai donc voté contre ce texte

Diane James (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au secrétaire général du Comité économique et social européen sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), schriftlich. – Ich stimme gegen die Entlastung des Wirtschafts- und Sozialausschusses. Seine Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu. Die Haltung der Entschließung hätte etwas kritischer sein können, weshalb ich auch diese ablehne.

Afzal Khan (S&D), in writing. – I welcome the positive reports on the European External Action Service, Court of Auditors, Court of Justice, Economic and Social Committee, Committee of the Regions, European Ombudsman and the European Data Protection Supervisor.

Bernd Kölmel (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss.

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Gazdasági és Szociális Bizottságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – In merito al tema affrontato dalla seguente relazione, si menziona che la Corte dei conti ha considerato che i pagamenti relativi all'esercizio chiuso il 31 dicembre 2014 per le spese amministrative e di altro genere, sono esenti da errore significativo. Inoltre prende atto delle attività del Comitato economico e sociale europeo (CESE) e mostra preoccupazione per alcune lacune presenti nelle spese concernenti i rimborsi di viaggio e le indennità di alcuni membri. In generale considero comunque positivo l'impegno del CESE ed esprimo parere favorevole sulla proposta di concessione del discarico.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Comité économique et social européen. Des faiblesses ont été décelées dans quatre cas sur les 15 procédures de marché qui ont été examinées. Même si on relève qu'en 2014, le budget du CESE se montait à 128 559 380 euros (130 104 400 en 2013), soit une baisse de 1,19 % par rapport au budget annuel 2013, il n'en demeure pas moins qu'il est préoccupant de voir que le montant total des remboursements de frais de voyage et des indemnités versées aux bénéficiaires du CESE a été de 17 374 864 euros. Ce qui est également à déplorer, c'est l'augmentation des frais de mission du personnel, passés de 338 366 euros en 2013 à 387 481 euros en 2014 (une hausse de 14,5 %).

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car il appelle à donner décharge sur l'exécution du budget malgré la mise en évidence de nombreuses lacunes dans des procédures de marchés.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre. Effectivement, le rapport veut donner décharge, donc libérer de sa responsabilité, le secrétaire général du Comité économique et social européen, sur l'exécution de son budget de 2014. Or, accepter cette décharge revient à accepter l'augmentation des frais de mission du personnel entre 2013 et 2014, ou la hausse du montant de remboursement des frais de voyages et des indemnités versées aux mêmes personnes. Je ne puis accepter ces dérives.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s penězi pro orgán, který s EU jedná o sociálních systémech. Toto by vždy mělo být doménou národních států, a nikoliv jednotného vnučování všem prostřednictvím Komise. Nesouhlasím také s částí návrhu, která říká, že EHSV se má více propagovat v sociálních médiích.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europski gospodarski i socijalni odbor ima ulogu savjetodavnog tijela koje je osnovano 1957., a služi kao forum za raspravu o jedinstvenom tržištu gdje bi europske interesne skupine mogle službeno izraziti svoje mišljenje o prijedlozima zakonodavstva Unije. Glavna zadaća EGSO-a je smanjenje i eliminiranje jaza između europskih institucija i organiziranog civilnog društva.

Revizorski sud provedenom revizijom zaključio je da u plaćanjima za administrativne i druge rashode u financijskoj godini 2014. nije bilo značajnih pogrešaka. Na temelju navedenog podržala sam Izvješće i rezoluciju Europskog parlamenta koji su odobrili izvršenje proračuna Gospodarskog i socijalnog odbora.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Tāpat kā Tiesas gadījumā, Ekonomikas un sociālo lietu komitejā 2014. gadā būtisku budžeta izpildes kļūdu nebija. Kopējais budžets sastādīja 128,56 miljonus euro, no kuriem iestāde izmantoja 95,6 %. Kopējā atlīdzība par ceļa izdevumiem un piemaksām bija 17,376 miljoni euro, ko var pirmkārt saistīt ar to, ka iestādes darbs ir ļoti atkarīgs no personām, kas pastāvīgi nedzīvo Briselē.

EESK darba specifika padara to par vienu no nozīmīgākajām ES pārvaldē, tāpēc pievienojos aicinājumam šai iestādei maksimizēt centienus efektīvāk informēt kopienas iedzīvotājus un citas ieinteresētās personas par savu darbu un tā tiešo un netiešo ietekmi uz eiropiešu ikdienas dzīvi.

Apsveicu, ka salīdzinājumā ar 2013. gadu ir dubultojušies to sanāksmju skaits, kur tika izmantota videokonferenču rīkošanas iespēja, kas ļauj tieši sekot iestādes sēžu darbam.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, Τμήμα VI – Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Ce rapport appelle à donner décharge au secrétaire général du Comité économique et social européen sur l'exécution du budget de cette institution.

Nous saluons un budget en baisse (-1.19% en 2013). Néanmoins, nous nous inquiétons de frais inexplicables et manifestement excessifs, à l'instar des frais de voyage ou de missions et d'indemnités diverses.

En outre, les procédures de passation de marché ne sont pas toujours transparentes.

Fulvio Martusciello (PPE), per iscritto. – La relazione sul discarico 2014 del bilancio generale dell'UE, Comitato economico e sociale europeo mi vede a favore. Svartati sono stati secondo il relatore i risultati raggiunti, inclusa una riduzione di spesa nelle traduzioni affidate, insieme ad un quadro positivo che denota un lavoro efficace e concreto.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), písemně. – Dnes jsme hlasovali o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu EU na rozpočtový rok 2014 pro Evropský hospodářský a sociální výbor. Ve zprávě se citují závěry Účetního dvora o tom, že nebyly shledány žádné významné chyby v hospodaření dané instituce. Účetní dvůr nicméně upozornil na nedostatky u čtyř případů z 15 výběrových řízení, které byly hodnoceny, a rovněž poukazuje na nárůst nákladů na pracovní cesty pracovníků. Ve zprávě se zároveň konstatuje, že existuje stále prostor pro zlepšení spolupráce mezi Evropským parlamentem, Evropským hospodářským a sociálním výborem a Výborem regionů, tyto tři instituce by si měly poskytovat větší součinnost a vypracovat novou dohodu upravující formy spolupráce. Zprávu považuji za vyváženou, proto jsem hlasoval pro její přijetí.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Comité économique et social européen. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Si le budget du CESE a baissé de 2013 à 2014, la hausse des frais de mission du personnel de 14% est invraisemblable, et les indemnités versées aux bénéficiaires ne le sont pas moins.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório do Comité Económico e Social.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Economic and Social Committee for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'accueille favorablement la proposition de décision du parlement européen concernant la décharge sur l'exécution du budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2014 (Comité économique et social européen). Il est heureux de ne relever aucune erreur significative concernant les paiements relatifs à l'exercice des dépenses administratives du comité économique et social. Je félicite le CESE pour ses progrès concernant son taux d'utilisation ainsi que la baisse significative de budget qui s'élevait en 2014 à 128.559.380 EUR contre 130.104.400 EUR en 2013. Je déplore cependant la nette augmentation (14.5%) des frais de mission et de déplacement du personnel ainsi que certaines faiblesses décelées par la Cour des Comptes dans 4 cas sur 15 procédures de marché. Je souhaiterais que l'égalité des genres dans les postes de direction disponibles au CESE soit respectée au mieux et que chaque employé suive une formation «éthique et intégrité».

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014, Section VI – European Economic and Social Committee

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Secretário-Geral do Comité Económico e Social Europeu pela execução do orçamento do Comité Económico e Social Europeu para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Des faiblesses ont été décelées dans quatre cas sur les 15 procédures de marchés examinées.

Il est préoccupant que le montant total des remboursements de frais de voyage et des indemnités versées aux bénéficiaires du CESE a été de 17 374 864 EUR.

Il est également à déplorer l'augmentation des frais de mission du personnel, passés de 338 366 EUR en 2013 à 387 481 EUR en 2014 (hausse de 14,5 %).

Je vote contre ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour le comité économique et social de l'Union européenne. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas du comité économique et social, la Cour des comptes estime que les paiements globaux relatifs à l'exercice clos le 31 décembre 2014 pour les dépenses administratives et autres des institutions et des organes étaient, dans l'ensemble, exempts d'erreurs significatives. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on EU general budget – European Economic and Social Committee discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune aferente exercițiului financiar 2014 pentru Comitetul Economic și Social European (CESE). Pe baza activităților sale de audit, Curtea de Conturi a concluzionat că, per ansamblu, plățile pentru cheltuielile administrative și pentru alte cheltuieli ale CESE nu au fost afectate de erori semnificative.

De asemenea, am votat pentru amendamentul referitor la punerea în aplicare a noilor norme privind rambursarea cheltuielilor de deplasare ale membrilor pe baza costurilor reale, în urma cererilor specifice ale Parlamentului formulate în rezoluția de descărcare de gestiune pentru 2013. Salutăm faptul că sistemul a devenit pe deplin operațional odată cu începerea noului mandat al CESE actual, în toamna anului 2015.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese EntschlieÙung ausgesprochen, da der EESC eine eher meinungsbildende Einrichtung ist, deren Existenzberechtigung höchst fragwürdig ist und die nur Mehrkosten für den Steuerzahler verursacht.

Urmás Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Ritengo di condividere le valutazioni oggetto della relazione e approvo il discarico 2014 per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea, sezione VI – Comitato economico e sociale europeo. Voto quindi positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Gospodarski i socijalni odbor je savjetodavno tijelo Europske unije. Daje stručne savjete glavnim institucijama EU-a (Europskoj komisiji, Europskom vijeću i Europskom parlamentu). To čini iznoseći „mišljenja” na predložene zakonodavne akte EU-a, kao i „samoinicijativna mišljenja” o pitanjima za koja smatra da ih je potrebno riješiti. Odbor promiče participativnu demokraciju u EU-u i pomaže u jačanju uloge organizacija civilnog društva uključivanjem u „strukturirani dijalog” s tim skupinama u državama članicama EU-a, kao i u drugim zemljama diljem svijeta.

Iz podnesenog financijskog izvješća moguće je vidjeti da je stopa iskorištenja proračunskih sredstava 95,6 %. Iako je proračun za 2014. godinu porastao u odnosu na prethodnu godinu, primijećena je i određena razina ušteda po određenim stavkama poput korištenja usluga vanjskih prijevoza zbog bolje učinkovitosti unutarnjih službi. Podržala sam financijsku Razrješnicu za 2014., jer rad Odbora smatram potrebnim i korisnim za razvitak Europske unije i široku participaciju svih građana.

Članovi Gospodarskog i socijalnog odbora upravo predstavljaju široku lepezu gospodarskih, socijalnih i kulturnih interesa u svojim zemljama. Podijeljeni su u tri skupine: „poslodavci”, „radnici” i „razne interesne skupine” (npr. poljoprivrednici, potrošači, ekološke udruge, obiteljske udruge, NVO-i, itd.). Njihovo mišljenje pridonosi boljoj komunikaciji te predstavlja most između EU-a i organizacija civilnog društva u državama članicama.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge budgétaire pour le Conseil économique et social européen. Plusieurs faiblesses dans les procédures de marché public ont été décelées, les frais de mission du personnel ont augmenté brutalement de 14% et les indemnités versées sont bien trop importantes. Par ailleurs, je suis pour la suppression pure et simple de cet organisme coûteux et inutile. Je vote donc contre le texte et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski gospodarski i socijalni odbor jedno je od najstarijih tijela Europske unije, osnovan 1957. Rimskim ugovorom. Njegova savjetodavna uloga iznimno je važna u radu Unije budući da oni čine instrument komunikacije javnog, privatnog i civilnog sektora i njihovu međusobnu konzultaciju u zakonodavnom procesu.

Sa zabrinutošću ističem da je u godišnjem izvješću za 2014. Revizorski sud iznio primjedbe Europskom gospodarskom i socijalnom odboru (EGSO) zbog nedostataka u četiri od petnaest ispitanih postupaka javne nabave. S druge strane, pozdravljam činjenicu da je EGSO kao odgovor na zapažanja Revizorskog suda pokrenuo uslugu kojoj je cilj pružanje podrške za javnu nabavu kako bi pomogao upravama, osim uprave za logistiku koja već ima takvu uslugu. Na taj način pokazano je kako ispravno EU institucije trebaju postupiti u slučaju kada im druge institucije ili NGO-i ili građani ukažu na pogrešku u radu. Pozdravljam EGSO-ov rad na svojim pogreškama i naporu za unaprjeđenje svog rada.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Comité économique et social européen dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He respaldado con mi voto el presente informe de la aprobación de la gestión presupuestaria correspondiente al año 2014 del Comité de las Regiones después de observar que el Tribunal de Cuentas no ha detectado ningún nivel de error significativo y de que invita a esta institución a proseguir con los esfuerzos necesarios para respaldar y supervisar las cuentas públicas en interés de la Unión.

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge au secrétaire général du Comité économique et social européen (CESE) sur l'exécution du budget du Comité économique et social européen pour l'exercice 2014. Je suis satisfait de constater que la Cour des comptes ait estimé, au terme de son audit, que les paiements globaux relatifs à l'exercice clos le 31 décembre 2014 pour les dépenses administratives et autres des institutions et des organes étaient exempts d'erreurs significatives. Je salue également la réponse apportée par le CESE en réponse aux observations formulées par la Cour des comptes, à savoir la création d'un service spécifique d'assistance pour les marchés publics à l'intention des directions autres que la direction de la logistique, qui dispose déjà d'un tel service.

En ce qui me concerne, j'ai décidé de soutenir un amendement afin de mettre en avant l'étroite collaboration entre le Comité des régions et le Comité économique et social européen pour élaborer des règles internes sur les lanceurs d'alerte, étant donné que ces deux institutions européennes ont certains services et effectifs en commun. Je ne peux d'ailleurs que me réjouir du fait que ces règles s'appliquent rétroactivement.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu.* – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriuo patvirtinamas Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto 2014 m. biudžeto įvykdymas. Minėto komiteto biudžetas 2014 m. siekė 128 559 380 EUR, o jo panaudojimo lygis buvo 95,6 proc. Komiteto biudžetas sumažėjo 1,19 proc., lyginant su 2013 m. metiniu biudžetu. Minėtame pranešime pažymimi ir keli neraminantys faktai: 1. komiteto gavėjams išmokėta kelionės išlaidų kompensavimo ir išmokų suma iš viso siekė ženklią dalį viso biudžeto ir sudarė 17 375 864 EUR; 2. lyginant su 2013 m. net 14,5 proc. padidėjo darbuotojų komandiruočių išlaidos, kurios siekė 387 481 EUR.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito.* – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Comité Económico y Social, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I have supported the report on discharge in respect of the implementation of the general budget of the EU for the financial year 2014 in relation to the allocation for the European Economic and Social Committee. It is a necessary and important procedure which I am happy to be facilitating.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória týkajúceho sa oddielu VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Rozhodla som sa podporiť udelenie absolutória pre generálneho tajomníka Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, keďže sa podľa správy Dvora audítorov nevyskytli v platbách žiadne významné chyby. Napriek tomu je potrebné podčiarknuť, že boli zistené nedostatky v štyroch prípadoch z 15 výberových konaní, ktoré boli hodnotené. Je neprijateľné, aby sa takéto konanie opakovalo v budúcnosti, čomu sa snáď výboru podarí predísť aj zriadením osobitného podporného útvaru pre verejné obstarávanie. Čo sa týka rozpočtu Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, celkové dostupné prostriedky predstavovali 128,5 mil. EUR a mali najmä administratívny charakter. Významná časť zdrojov sa používa na výdavky týkajúce sa pracovníkov tejto inštitúcie a zostávajúca suma je určená na budovy, nábytok, zariadenie a prevádzkové náklady. Znepokojivé sú však zvýšené výdaje na náhrady cestovných výdavkov vyplatených príjemcom výboru a tiež zvýšené náklady na služobné cesty zamestnancov. Na druhej strane je možné uvítať snahy výboru zvýšiť svoju viditeľnosť pomocou účinnej informačnej a komunikačnej politiky. Nemalo by sa však stávať, aby boli plánované podujatia zbytočne odkladané. Napriek niekoľkým výhradám schvaľujem spôsob hospodárenia tejto inštitúcie.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca g. Vistisena navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Teší ma, že Európsky parlament udelil Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru absolútorium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – 2014. godine proračun Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (EGSO) imao je stopu korištenja od 95,6 % te je ta stopa pala za 1,19 % u odnosu na 2013. godinu. Velik dio rashoda EGSO-a troši se na rashode povezane sa zaposlenim osobama u Odboru, a samo manji dio se koristi za ostale namjenske rashode za poslovanje. Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VI. – Europski gospodarski i socijalni odbor. Smatram da je vrlo bitna suradnja među institucijama kako bi se poboljšala komunikacija i učinkovitost te povećala prisutnost članova tih institucija na nacionalnoj razini. Ubrzanje toka informacija među institucijama EU-a doprinosi transparentnosti cijelog procesa demokracije.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – 2014. proračun Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (EGSO) imao je stopu korištenja od 95,6 % te je ta stopa pala za 1,19 % u odnosu na 2013. godinu. Velik dio rashoda EGSO-a troši se na rashode povezane sa zaposlenim osobama u Odboru, a samo manji dio se koristi za ostale namjenske rashode za poslovanje.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VI. – Europski gospodarski i socijalni odbor. Smatram da je vrlo bitna suradnja među institucijama kako bi se poboljšala komunikacija i učinkovitost te povećala prisutnost članova tih institucija na nacionalnoj razini. Ubrzanje toka informacija među institucijama EU-a doprinosi transparentnosti cijelog procesa demokracije.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor.

Lahko smo zadovoljni, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto 2014 ni bilo pomembnih napak. Tega pa ne moremo trditi za štiri od petnajstih pregledanih postopkov javnih naročil Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, kjer je Računsko sodišče odkrilo pomanjkljivosti.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam a jelentés elfogadását, mely mentesítést ad az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság főtitkára számára a bizottság 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására. Üdvözlendő, hogy a Számvevőszék vizsgálata értelmében a 2014-es pénzügyi évet illetően az intézmények és szervek igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetései összességükben lényegi hibától mentesek. A jelentéshez hasonlóan helyeslem továbbá, hogy a Számvevőszék megállapításai nyomán az EGSZB a főigazgatóságok munkájának segítése céljából létrehozott egy közbeszerzési támogató szolgálatot. Ezen túl szintén üdvözlöm az EGSZB és a Parlament közötti együttműködési megállapodást létrejöttét.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Proračun Europskog gospodarskog i socijalnog odbora je u potpunosti administrativne naravi i veliki se dio koristi za rashode povezane s osobama koje rade za instituciju, a ostatak se koristi za zgrade, namještaj, opremu i ostale namjenske rashode za poslovanje. Nisam podržala ovaj prijedlog rezolucije jer smatram da su okviru sporazuma moguća poboljšanja, posebno u političkom planu te vjerujem da su tri institucije sposobne razviti daljnje sinergije koje će povećati produktivnost na svim razinama u područjima suradnje. Isto tako smatram da je potrebno da EGSO poboljša svoju politiku komuniciranja i informiranja kao i svoju prisutnost u medijima.

Romana Tomc (PPE), *pisno.* – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor sem podprla.

Računsko sodišče je na podlagi revizijskega dela sklenilo, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak. Upoštevala sem izjavo Računskega sodišča o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je pripravilo za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az EGSZB költségvetése kizárólag igazgatási jellegű, és jelentős részét az intézménynél dolgozókhoz kapcsolódó kiadások teszik ki, a fennmaradó rész pedig az épületekhez, a berendezésekhez, valamint a felszerelésekhez kapcsolódik és egyéb fenntartási költségekből tevődik össze. Voksommal támogattam a javaslatot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — Our Group pushed for a very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new multiannual financial framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Teniendo en cuenta que la institución ha contestado a las preguntas realizadas por el Parlamento Europeo relativas a la gestión de un modo correcto creo necesario votar a favor de la aprobación de la gestión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Com este relatório, o Parlamento dá quitação ao Comité Económico e Social Europeu (CESE) pela execução do orçamento do Comité para o exercício de 2014, o que se traduz no reconhecimento de que este Comité respeitou a regulamentação europeia na execução orçamental e dá por terminado o respetivo orçamento. O relatório do Tribunal de Contas constata que não existem erros significativos.

Ressalva-se a redução orçamental entre 2013 e 2014, na ordem dos 1,19 %, o que pode condicionar a prossecução das atividades deste Comité. Por outro lado, a taxa de execução aumentou, o que é positivo, por ser um reflexo de eficiência de gestão. A eficiência na utilização de serviços também é importante, ainda que se assista a uma tendência para a externalização desses serviços (tradução, por exemplo).

Entende-se que o Comité Económico e Social presta um serviço útil, face à informação presente no relatório.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Europäische Wirtschafts- und Sozialausschuss besitzt keine Mitbestimmungsrechte und ist demnach eine meinungsbildende Einrichtung. Somit stellt die gesamte Einrichtung nur eine höhere Belastung auf Kosten der Steuerzahler dar.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014, Einzelplan VI – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss habe ich abgelehnt. Die vorgeschlagenen Maßnahmen sind eine Verschwendung vom Geld der Steuerzahler. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Geld für die EU, sondern weniger.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o podelitvi razrešnice generalnemu sekretarju Evropskega ekonomsko-socialnega odbora glede proračuna Evropskega ekonomsko-socialnega odbora za proračunsko leto 2014, saj se je izvrševal v skladu z načeli preglednosti in nadzora javnih računov in ni bilo ugotovljenih pomembnejših napak.

5.19. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Komitet Regionów (A8-0132/2016 - Monica Macovei)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Con la decisione di scarico il Parlamento adempie alla propria funzione di controllo politico delle spese di bilancio, sostenute dalle varie istituzioni europee. In caso di decisione positiva, l'istituzione sottoposta a controllo viene, di fatto, liberata da ogni forma di responsabilità circa la gestione ed i costi dell'amministrazione. Nello specifico, per quanto riguarda il Comitato delle regioni, a fronte dell'inutilità e degli sprechi nei bilanci, ho espresso voto negativo

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el parlamento Europeo.

El Parlamento ha detectado ciertas inconsistencias e irregularidades, en concreto en la forma de reclutar algunos staff, puesto que no se ha hecho por concurso público. Por este motivo no he podido votar a favor de otorgar la aprobación en la gestión del presupuesto 2014. Y he votado a favor de la resolución del Parlamento ya que refleja estos puntos.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Συμφωνώ με την πρόταση της Επιτροπής Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να δώσει απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, και συγκεκριμένα να δώσει απαλλαγή στην Επιτροπή των Περιφερειών.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge car le rapport est bien trop convilant avec le Comité des régions dont les carences en matière de gestion sont importantes.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car le Comité des régions se conforme aux règles et standards budgétaires formulées par la Cour des comptes. Néanmoins, j'estime que des améliorations de réductions de coûts administratifs sont encore possibles, notamment sur le plan politique. Les deux institutions, le Comité économique et social européen et le Comité des régions, sont en mesure de développer davantage les synergies qui permettront d'améliorer la productivité dans les domaines de coopération à tous les niveaux.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos Sąjungos Regionų komitetui. Audito Rūmai savo 2014 m. metinėje ataskaitoje nurodė, kad nenustatyta jokių didelių trūkumų audituojamose srityse, susijusiose su Regionų komiteto žmogiškaisiais ištekliais ir vykdytais viešaisiais pirkimais. Be to, 2014 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių metų visuose mokėjimuose, susijusiuose su institucijų ir įstaigų administracinėmis ir kitomis išlaidomis, nebuvo esminių klaidų.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – Bár a Régiók Bizottságának költségvetése kizárólag igazgatási jellegű és jelentős részét az intézménynél dolgozókhöz kapcsolódó kiadások teszik ki, a jelentés riportőre több esetben is kritikai hangvételű megállapításokat fogalmazott meg. A Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak az utazás és az ülések idejére járó ellátmányok fedezésére kicsivel több mint 8 millió EUR-t fordítottak 2014 folyamán, alkalmazottak kiküldetéseire pedig további 400 ezer EUR-t, amely összegek magasnak mondhatók. A jelentéstevő a kiadások részletes ismertetését, a jövőbeli kiküldetésekre vonatkozó szám adatok jelentésekben történő ismertetését, valamint költség-haszon elemzés elvégzését javasolja.

Bár a jelentéstevő „a visszaélések bejelentésére, az összeférhetetlenségre és a »forgóajtó-jelenségre« vonatkozó szabályok” című fejezetben egyéb problémákra is ráirányítja a figyelmet, ennek ellenére támogattam az indítványt, mivel a jelentéstevő összességében azt hangsúlyozta, hogy a Számvevőszék vizsgálata során az emberi erőforrásokhoz és a beszerzésekhez kapcsolódóan ellenőrzött területeken nem tárt fel lényeges hiányosságokat.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'UE pour le Comité des régions. En effet, il est bien trop délicat avec ce Comité, lequel a fait montre de carences importantes dans sa gestion. Ainsi, si le budget du Comité des Régions a diminué relativement à 2013, les objectifs de mise en place des normes de régulation financière n'ont pas été atteints. En outre, si le budget est essentiellement administratif, une trop grande part est encore utilisée pour le dégrèvement des dépenses de missions (787 en 2014, ce qui est élevé). L'audit de l'institution a révélé des lacunes dans les systèmes de passation de marchés. Malgré une tonalité sévère, le rapport se contente de constats et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion du Comité des Régions.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé l'octroi de la décharge pour le Comité des régions en ce qui concerne l'exécution du budget 2014.

La Cour des comptes a constaté qu'aucune déficience notable n'a été relevée lors de la vérification des domaines liés aux ressources humaines et aux marchés publics.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Macovei sul discarico del bilancio del 2014 per il Comitato delle regioni. Il testo sottolinea come i conti del Comitato relativamente alle spese amministrative e di altra natura delle istituzioni e degli organismi siano nell'insieme, privi di errori rilevanti. Vista la propria preoccupazione per l'aumento del numero di notifiche di deroga, il Parlamento ha chiesto al Comitato di stilare un rapporto per definire le misure correttive da adottare per prevenire il ripetersi di simili situazioni.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al ser las irregularidades de gestión y contables encontradas fruto de una descoordinación que puede ser superada.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – En 2014, le Comité disposait d'un budget approuvé d'un montant de 87.600.000 EUR (87.373.000 EUR en 2013), dont 86.300.000 EUR de crédits d'engagement. Le rapport souligne néanmoins l'augmentation du nombre de rapports d'exception: 87 exceptions financières et trois exceptions administratives liées au non-respect de procédures internes. Cette augmentation est préoccupante et la transparence doit être faite.

Néanmoins, je pense que les remarques de la Cour des comptes qui fait observer «qu'aucune déficience notable n'a été relevée» lors de la vérification des domaines liés aux ressources humaines et aux marchés publics pour le Comité n'est pas réellement sincère et que le rapport semble beaucoup trop complaisant du fait pourtant de remarques nombreuses formulées sur la gestion du comité. J'ai donc voté contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La risoluzione prende atto di alcuni progressi fatti in questi anni fatti dal Comitato delle regioni, ma rimango convinta che vi siano ancora ampi margini di miglioramento, mi sono quindi espressa con un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He respaldado con mi voto el presente informe de la aprobación de la gestión presupuestaria correspondiente al año 2014 del Comité de las Regiones tras observar que el Tribunal de Cuentas no ha detectado ningún nivel de error significativo y que invita a esta institución a proseguir con los esfuerzos necesarios para respaldar y supervisar las cuentas públicas en interés de la Unión.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pažymi, jog Audito Rūmai savo 2014 m. metinėje ataskaitoje nurodė, kad nenustatyta jokių didelių trūkumų audituojamose srityse, susijusiose su Regionų komiteto žmogiškaisiais ištekliais ir vykdytais viešaisiais pirkimais. Parlamentas prašo, kad Regionų komiteto pastatų politika būtų įtraukta į šio komiteto metinės veiklos ataskaitą, visų pirma atsižvelgiant į tai, jog svarbu, kad tokios politikos išlaidos būtų tinkamai racionalizuojamos ir neperteklinės. Be to, Parlamentas prašo, kad, atliekant laikotarpio vidurio peržiūrą, išsamiai pagal institucijas suskirstyti biudžeto lėšas, kurios buvo sutaupytos arba kurių buvo panaudota daugiau dėl bendradarbiavimo susitarimo.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottságáa 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ki se nanaša na Odbor regij.

Računsko sodišče je v letnem poročilu za leto 2014 navedlo, da ni ugotovilo hujših pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Odbora regij. Na podlagi revizijskega dela je bilo sklenjeno, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak.

Zaradi navedenega nisem imel nobenih zadržkov pri podpori razrešnice.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Malgré une tonalité sévère, le rapport se contente de constats, parfois généraux et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion du comité des régions. J'ai voté contre.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de scarico di bilancio 2014 del bilancio del Comitato delle regioni perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), par écrit. – Bien qu'il se montre très critique envers le Comité des régions, ce rapport appelle tout de même à octroyer la décharge sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014. Certes, le Comité des régions a connu une baisse de son budget par rapport à 2013 mais une trop grande partie est encore utilisée pour le dégrèvement des dépenses de missions. L'audit a également révélé des lacunes dans les systèmes de passation de marché. C'est d'ailleurs pourquoi le rapporteur exige davantage d'informations sur les systèmes d'assurance interne. Même si ce rapport recommande l'adoption de règles de gestion supplémentaires, leur application semble tarder.

Étant donné que ce rapport se contente de dresser un constat sans remettre fondamentalement en cause la gestion du Comité de régions, j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), per iscritto. – Voto di astensione. La risoluzione prende atto di alcuni progressi fatti in questi anni da un'istituzione verso cui abbiamo una naturale propensione politica favorevole. Certo, questo non significa che l'istituzione che rappresenta gli interessi delle nostre regioni non possa presentare conti maggiormente in ordine o lavorare su proposte di tagli importanti e non solo figurativi. Si tenga conto che il bilancio 2014 del Comitato delle regioni è di circa 87 milioni di euro.

Nicola Caputo (S&D), per iscritto. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione - VII – Comitato delle regioni, perché nella sua relazione annuale 2014, la Corte dei conti ha constatato che «non sono emerse debolezze significative in merito agli aspetti sottoposti ad audit che riguardano le risorse umane e gli appalti». Nel 2014 il Comitato disponeva di un bilancio approvato di 87 600 000 EUR (87 373 000 EUR nel 2013), di cui 86 300 000 EUR in stanziamenti di impegno, con un tasso di utilizzo del 98,5%. Da sottolineare l'aumento del tasso di utilizzo nel 2014. Lo scorso 5 febbraio 2014 è stato siglato un accordo di cooperazione tra il Parlamento, il CdR e il CESE allo scopo di sviluppare la cooperazione politica. Ritengo vi sia ancora spazio per migliorare la collaborazione fra il Parlamento e il Comitato ai fini dell'accordo di cooperazione: entrambe le istituzioni dovrebbero sviluppare ulteriori sinergie che incrementino la produttività nei settori di cooperazione, a tutti i livelli, e adottino disposizioni concrete e dettagliate sul funzionamento dei servizi condivisi dal Parlamento, dal Comitato e dal CESE.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. – The discharge procedure is the European Parliament's final approval of how a particular European institution's budget for a specific year has been implemented.

The Committee's budget is purely administrative, with a large amount being used for expenditure relating to persons working within the institution and the remaining amount relating to buildings, furniture, equipment and miscellaneous running costs. Nevertheless, a total of EUR 8 277 556 was spent in 2014 only on travel and meeting allowances for Members and alternate members of the Committee plus EUR 409 100 on missions and travel costs of staff. The number of missions extremely high (787).

For these reasons I abstained on the report.

James Carver (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), in writing. – Discharge for the implementation of its 2014 budget should be granted to the Committee of Regions and I therefore voted in favour of this report. The audit carried out was satisfactory and no major issues were identified. I agree, however, that both the lease expenses and the number of missions generating travel costs are too high and this should be addressed. Another worrying issue is the low percentage of women as managers and an improvement should seriously be considered by the Committee of the Regions.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del Comitato delle regioni.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και χαιρετίζουμε το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο κατέληξε, με βάση τους ελέγχους που διεξήγαγε, στο συμπέρασμα ότι, για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2014, το σύνολο των πληρωμών που αφορούν διοικητικές και λοιπές δαπάνες των θεσμικών και άλλων οργάνων, δεν εμφάνιζε ουσιώδη σφάλματα.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Επιτροπής των Περιφερειών όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Sono soddisfatto anche di questa relazione e per questo ho votato a favore. Nonostante riconosca che anche qui ci sia ancora molto lavoro da fare per un risparmio sempre più concreto ritengo che vi sia stata da parte del Comitato delle regioni una buona amministrazione delle spese. Ho votato quindi a favore, con l'ulteriore intento di migliorare la collaborazione fra il Parlamento e il Comitato, penso infatti che si possano trovare maggiori sinergie che possano migliorare la produttività nei vari settori oggetto degli accordi di cooperazione tra le istituzioni europee.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Discharge is the final approval of how the budget for a specific year has been implemented (following the audit and the finalisation of the annual accounts). It closes a specific budget year.

The discharge is granted by the European Parliament. Before taking its decision, Parliament examines the accounts and the balance sheet as prepared by the relevant agency, the annual report on how the budget has been spent and any relevant special reports by the European Court of Auditors.

The discharge is one of the instruments of Parliament and the Council to control the EU budget spending. The European Parliament can grant, postpone or refuse a discharge. A granted discharge means the formal closure of the institutional accounts for a given year.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole al discarico del bilancio presentato dal Comitato delle regioni e relativo all'esercizio finanziario 2014. La Corte dei conti ha valutato positivamente il bilancio del Comitato, constatando l'assenza di criticità significative in merito alle risorse umane e agli appalti e attestando la correttezza della rendicontazione e dei pagamenti. Sostengo pertanto l'approvazione del bilancio, auspicando in un maggiore potenziamento della politica d'informazione e comunicazione del Comitato, volto a promuovere la crescente partecipazione e il coinvolgimento dei cittadini nelle strategie dell'Unione.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I acknowledge the recommendation granting the Secretary-General of the Committee of the Regions discharge in respect of the implementation of the budget of the Committee of the Regions for the financial year 2014; and I support it.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Prin structura sa, Comitetul Regiunilor (COR) reprezintă principalul liant între Uniunea Europeană și baza socială. În acest moment în care instituțiile europene se confruntă cu o creștere a lipsei de încredere a cetățenilor este importantă aprofundarea și consolidarea cooperării cu autoritățile locale și regionale. Pe această cale, doresc să felicit COR pentru adoptarea Cartei privind guvernanta pe mai multe niveluri în Europa și efectele produse de aceasta în vederea optimizării politicilor publice și a punerii lor în aplicare.

Am votat în favoarea raportului introdus de Comisia pentru control bugetar, referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2014, secțiunea VII – Comitetul Regiunilor.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – In the case of the Committee of the Regions, the EU's assembly of local and regional representatives, there were no problems encountered and hence I voted in favour of granting discharge to the Committee of the Regions.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályszerűségét és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Reprenant successivement les aspects budgétaires et financiers, les dépenses administratives, la gestion des ressources, des contrats, des règles relatives aux marchés publics ou encore l'évolution des statuts vis à vis des conflits d'intérêts ou des lanceurs d'alerte, le rapport se montre assez critique sans être alarmiste. Il se contente de constats, parfois généraux et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion du Comité des régions. Ainsi, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност на Комитета на регионите във връзка с изпълнението на общия бюджет на ЕС за 2014 г., следвайки политическата линия на групата на Европейските консерватори и реформисти. Въпреки високото ниво на усвояване на средства от страна на Комитета, се наблюдават няколко критични аспекта от работата му, а именно – правилата за подаване на сигнали и конфликтите на интереси. Прозрачността и ефективността на работата на Комитета са поставени под съмнение заради забавянето на публикацията, привечдането в действие и информирането относно годишния отчет на дейността на Комитета на регионите. За мен са особено тревожни също така липсата на ясни правила за предотвратяване и управление на конфликтите на интереси в рамките на Комитета на регионите, както и големият брой командировки и високите пътни разноски и заседателни надбавки, генерирани от членовете на Комитета. Всички тези съображения допринесоха за моя отрицателен вот по този доклад.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le rapport se contente de constats, parfois généraux et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion du comité des régions.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la relazione sul discharge di bilancio del Comitato delle regioni, date le numerose criticità palesate dall'istituzione. In particolare modo i costi per riunioni, missioni e locazioni esterne. Considero negative, inoltre, la mancanza di procedure trasparenti in tema di selezione del personale e l'assenza di una chiara politica interna su prevenzione e gestione dei conflitti di interesse.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained because I could not agree totally with the discharge.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Výbor regiónov.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τα οικονομικά μεγέθη του τμήματος VII – Επιτροπή των Περιφερειών δε δικαιολογούν την απαλλαγή της αντίστοιχης Επιτροπής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to the Committee of the Regions.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe mich beim Bericht der Fraktionskollegin Macovei zu „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Ausschuss der Regionen“ enthalten, da ich zwar ihren Ansatz zu besserer Sparpolitik teile, gleichzeitig aber der Überzeugung bin, der Ausschuss der Regionen hat eine umfassende Reform und Aufwertung verdient, die ihn im Grunde in Teilbereichen zu einer vierten Kammer im Europa der Regionen machen.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Finanzierung der Vertretung der vielen unterschiedlichen Regionen in der EU muss für effiziente Geschäftsprozesse und eine gute Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten und den EU-Institutionen gewährleistet sein. Ich begrüße daher die Entlastung des Ausschusses und die Aufstellung eines Gesamthaushaltsplans.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al ser las irregularidades de gestión y contables encontradas fruto de una descoordinación que puede ser superada.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση αφορά την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (οικονομικό έτος 2014) για την Επιτροπή Περιφερειών. Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαδικασίες της Επιτροπής έχουν βελτιωθεί, ψηφίσαμε υπέρ.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report for a number of reasons. The rapporteur notes that the Committee of the Regions' financial affairs have become more sustainable and it has been able to reduce its annual expenditure from 2014 compared to 2013. Likewise, the institution's appropriation of designated funds is spent according to its purpose at a utilisation rate of 98.5%. Unfortunately the institution's expenses are too high in areas of travel, salaries and missions. The external and internal audit also highlights areas of financial management which could be strengthened such as procurement of services. I was also happy that the rapporteur acknowledges that the Committee of the Regions needs to achieve greater gender balance, especially in management positions where fewer than 35% of managers are women.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as it calls for more preciseness within the committee's assessment of their work and I had no problem with the final report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Comitetul Regiunilor prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VII. - Odbor regija zbog toga što smatram da je važno dati razrješnicu glavnom tajniku Odbora kako bi sam Odbor mogao nesmetano nastaviti sa radom. Upravljanje proračunom i financijama dokazalo se održivim i u skladu s načelima dobrog planiranja i uravnoteženosti. Smatram međutim da bi politika upravljanja nekretinama trebala biti jasnije definirana kako bi se izbjeglo prekoračenje uspostavljenih okvira rashoda. Također nužno je ojačati suradnju s ostalim EU-ovim institucijama, te unaprijediti financijske tokove i sustav kontrola. Planiranje i strateško upravljanje zasigurno doprinose učinkovitosti i uspješnosti funkcioniranja Odbora regija.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Malgré une tonalité sévère, le rapport se contente de constats, parfois généraux et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion du comité des régions. Tout naturellement, mon vote s'est porté en défaveur de ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au secrétaire général du Comité des régions sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung des Ausschusses der Regionen. Seine Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu. Der Kritik der Entschließung kann ich zustimmen.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I welcome the positive reports on the European External Action Service, Court of Auditors, Court of Justice, Economic and Social Committee, Committee of the Regions, European Ombudsman and the European Data Protection Supervisor.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Ausschuss der Regionen.

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Régiók Bizottságára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), per iscritto. – In merito al tema affrontato dalla seguente relazione, si menziona che la Corte dei conti ha considerato che i pagamenti relativi all'esercizio chiuso il 31 dicembre 2014 per le spese amministrative e di altro genere sono esenti da errore significativo. Inoltre prende atto delle attività del Comitato economico e sociale europeo (CESE) e mostra preoccupazione per alcune lacune presenti nelle spese concernenti i rimborsi di viaggio e le indennità di alcuni membri. In generale considero comunque positivo l'impegno del CESE, ed esprimo parere favorevole sulla proposta di concessione del discarico.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Comité des régions. Le budget du Comité des Régions a diminué relativement à 2013, passant à 87.6 millions d'euros, ce qui est positif; cependant les objectifs d'implémentation interne des normes de régulation financière n'ont pas été atteints. En outre, si le budget est essentiellement administratif, une trop grande part est encore utilisée pour le dégrèvement des dépenses de missions (787 en 2014, ce qui est élevé). L'audit de l'institution a révélé des lacunes dans les systèmes de passation de marchés. Le rapport exige davantage d'informations sur les systèmes d'assurance interne (afin d'éviter la fraude). Les projets informatiques menés en vue d'améliorer l'efficacité du fonctionnement du comité des régions sont également problématiques et ne semblent pas se justifier, une analyse d'impact de leur valeur ajoutée est aussi demandée pour juin 2016. Quant à la performance générale du comité, la gestion de son planning d'activités et sa gestion stratégique, le rapport exige que les mesures recommandées par l'audit de la Cour des comptes soient appliquées avant fin juin 2016. Malgré une tonalité sévère, le rapport se contente de constats, parfois généraux et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion de cette institution inutile.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport car il appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget malgré des faiblesses évidentes (gestion des ressources, règles relatives aux marchés publics, statuts des lanceurs d'alerte). Encore une fois, il s'agit d'un rapport qui se contente de constats sans remettre en cause la gestion du comité des régions.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – Le texte se prononce en faveur de l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget 2014. Il est équilibré entre les points positifs et les points à améliorer dans l'application du budget du Comité des régions. Ainsi, il souligne le besoin d'harmoniser les services comme celui de la traduction, d'obtenir plus d'informations sur le système des assurances internes. En revanche, il salue l'adoption de règles de gestion des lanceurs d'alerte. De plus, le rapport propose un ensemble de mesures et formule le vœu de les voir appliquées avant fin juin 2016. Bien que le texte semble dresser un constat sévère et lance des impératifs au Comité, il ne remet pas en cause sa gestion. J'ai donc voté contre.

Bernd Lucke (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Ausschuss der Regionen.

Petr Mach (EFDD), písenně. – Nesouhlasím s rozpočtem pro Výbor regionů. Výbor by nebyl třeba, kdyby EU nevytvářela předpisy, které jsou postaveny nad národní právní systémy.

Ivana Maletić (PPE), napisan. – Odbor regija ima ulogu savjetodavnog tijela koje predstavlja lokalne i regionalne vlasti u Europskoj uniji. Njihova bitna zadaća je iznositi lokalna i regionalna stajališta o Komisijinim prijedlozima vezana za zakonodavstva Unije te se na temelju toga donose rezolucije o aktualnim političkim pitanjima. Komisija, Vijeće i Parlament dužni su savjetovati se s Odborom regija prije donošenja odluka o pitanjima vezanima uz lokalnu i regionalnu upravu.

Podržala sam Izvješće zastupnice Macovei o izvršenju proračuna Odbora regija za financijsku godinu 2014. i rezoluciju Europskog parlamenta koja iznosi primjedbe.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Eiropas Savienības Reģionu komiteja, kā zināms, ir vietējā un reģionālā līmeņa pārstāvju asambleja, kuras ietvaros tie var tiešā veidā gan paust savus viedokļus, gan komunicēt ar pārējām ES pārvaldes iestādēm, tādējādi progresīvi intensificējot reģionu piedalīšanos Savienības pārvaldē.

2014. gada budžets sastādīja 87,6 miljonus euro, kurus izmantoja par 98,5 %. Ar lielo nožēlu konstatēju, ka Reģionu komitejas nomas parāds 2014. gada beigās sasniedza vairāk par 65 miljoniem euro, tāpēc viennozīmīgi aicinu Reģionu komiteju kopā ar Eiropas Parlamentu rast efektīvus ilglaicīgus risinājumus šai problēmai. Konkrēti 2014. gadā nomas apmaksai bija nepieciešams samaksāt 9,594 miljonus euro.

Ar gandarījumu konstatēju, ka 2014. gadā tika pieņemta Eiropas Daudzlīmeņu pārvaldības harta, kuras mērķis ir izstrādāt jaunus dialoga un partnerības veidus starp visām publiskajām iestādēm Eiropas Savienībā, lai optimizētu publiskās politikas virzienus un publiskos izdevumus, kā arī uzlabotu kopienas politikas īstenošanu.

Νότης Μαρτιάς (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, Τμήμα VII – Επιτροπή των Περιφερειών.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Je salue le réquisitoire sévère à l'encontre du Comité des régions.

Malgré une réduction budgétaire, certains frais, comme les dégrèvements de missions, restent excessifs. D'autres dépenses, relatives au système informatique, notamment, ne semblent pas justifiées.

Le système de passation des marchés publics manque de transparence.

Enfin, la Cour des comptes exige l'institution de règles de régulation financière, en particulier en matière de gestion des lanceurs d'alertes. Un cas de lanceur d'alerte, en date de 2003, n'a pas été traité avec diligence.

Notons que la Cour des comptes avait publié des recommandations sur le fonctionnement du Comité des régions. Le rapport de décharge insiste donc sur leur application pour la fin juin 2016.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Comité des régions. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenablement pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont

pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Les manquements importants dont a fait preuve le Comité des Régions sont assez mal traités dans ce rapport. Le ton du texte, empreint de fermeté, ne laissait pas présager une si grande modération sur l'examen de la gestion du Comité.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório do Comité das Regiões.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Committee of the Regions for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'adhère entièrement à la proposition de décision du parlement européen concernant la décharge sur l'exécution du budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2014 (Comité des régions). Je note avec satisfaction qu'aucune défaillance concrète n'a été signalée par la Cour des Comptes dans les secteurs des ressources humaines et du marché public du Comité des Régions. Les audits réalisés ont démontré qu'aucune erreur dans l'utilisation du budget n'a eu lieu et que le taux d'exécution de ce dernier a augmenté fortement en 2014 (98.5%). Je reste par contre préoccupé par l'augmentation significative du nombre de rapport d'exceptions liés au non-respect des règles internes procédurales du Comité. À la suite de cela, plusieurs dérogations ont été assignées. Les députés européens et moi-même demandons un compte rendu avec des informations détaillées sur ces dossiers de dérogations d'ici fin 2016. Ensuite, il serait utile, dans un souci d'économie, de trouver des solutions conjointes entre la Commission, le Parlement européen et le Comité pour un usage commun des locaux. Enfin, le rapport annuel d'activités devrait comprendre des données claires et systématiques sur l'activité et le recrutement du personnel (équilibre homme-femme) ainsi que sur la politique immobilière du comité.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014, Section VII – Committee of the Regions

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolója és a Számvevőszéknek a 2014-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentése alapján azt javasolja, hogy a Parlament adjon mentesítést a Régiók Bizottsága főtárgya számára a Régiók Bizottsága 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan. A javaslatot szavazatommal támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Secretário-Geral do Comité das Regiões pela execução do orçamento do Comité das Regiões para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Malgré une tonalité sévère, le rapport se contente de constats, parfois généraux et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion du comité des régions. Je vote contre.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighborhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on EU general budget – Committee of the Regions discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune aferente exercițiului financiar 2014 pentru Comitetul Regiunilor.

În calitate de vicepreședinte al Comisiei pentru control bugetar, salut adoptarea în 2014 a Cartei privind guvernarea pe mai multe niveluri în Europa, lansată pe baza unui angajament de a dezvolta noi forme de dialog și parteneriat între toate autoritățile publice din Uniune, astfel încât să fie optimizate politicile publice și cheltuielile publice și să fie îmbunătățită punerea în aplicare a politicilor. Solicităm ca Parlamentul European să fie informat cu privire la strategia proiectului în această privință și la rezultatele sale.

De asemenea, am votat pentru amendamentul care încurajează Comitetul Regiunilor să consolideze cooperarea interinstituțională pentru a îmbunătăți comunicarea și a crește gradul de vizibilitate și să depună eforturi pentru a asigura faptul că membrii instituțiilor sunt prezenți în mai mare măsură la nivel național. Salutăm, în acest sens, orice noi eforturi din partea Comitetului având drept obiectiv optimizarea fluxului de informații și, astfel, creșterea transparenței.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht sehr kritisch ist und auf Verschwendungen, wie zum Beispiel Reisekosten, Intransparenz und Mangel an Bürgernutzen aufmerksam macht.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Condivido le considerazioni oggetto della relazione e considerando il parere della Corte dei conti che rileva la mancanza di debolezze significative in merito alle risorse umane e agli appalti, approvo il discarico 2014 per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea, sezione VII – Comitato delle regioni, voto a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Revizorski sud u svojem godišnjem izvješću za 2014. zaključio je da nisu utvrđeni nikakvi nedostaci u vezi s pitanjima za koja je provedena revizija i koja se odnose na ljudske resurse i postupke nabave u okviru Odbora regija. Revizorski je sud na temelju svojeg revizijskog rada zaključio da u plaćanjima za administrativne i druge rashode institucija i tijela u cjelini za godinu koja je završila 31. prosinca 2014. nije bilo materijalnih pogrešaka. 2014. god. odobreni proračun Odbora iznosio je 87 600 000 EUR (87 373 000 EUR 2013.), od čega je 86 300 000 EUR bilo za odobrena sredstva za preuzimanje obveza sa stopom korištenja od 98,5 %. Revizorski sud izrazio je žaljenje zbog smanjenja stope korištenja u 2014. u usporedbi s njezinom razinom od 97 % u 2013. godini. Naglašava, međutim, da je proračun Odbora u potpunosti administrativne naravi s obzirom na to da se velik dio rashoda izdvaja za osoblje te institucije, dok je preostali iznos namijenjen za zgrade, namještaj, opremu i ostale tekuće troškove. Zbog razumnog objašnjenja uočenih nedostataka podržala sam Razrješnicu za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku 2014. godinu, dio VII. – Odbor regija.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Malgré une tonalité sévère, le rapport se contente de constats, parfois généraux et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion du comité des régions. Or cette gestion présente de graves carences. Dans ces conditions, et d'autant plus que l'échelon régional n'est pas pertinent pour la France, je vote contre la décharge et le rapport.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Ugovorom o Europskoj uniji osnovan je Odbor regija kao skupština regionalnih vlasti u državama članicama kako bi pružila odgovor zahtjevima za neposrednim utjecajem na donošenje odluka Unije koje se tiču lokalnih ili regionalnih interesa, a od ukupno 350 člana u Odboru, Hrvatska sudjeluje s njih devetero.

Smatram da još uvijek ima prostora za poboljšanje suradnje između Parlamenta i Odbora temeljem sporazuma o suradnji, posebice u pogledu politike. Pozivam obje institucije da razmotre mogu li se pronaći dodatne sinergije koje će poboljšati produktivnost u domenama obuhvaćenima sporazumom o suradnji i traži da ga se obavješćuje o rezultatima; poziva na uspostavu detaljnih odredbi o radu zajedničkih službi Parlamenta, Odbora i EGSO-a.

Iako nije izvršno niti zakonodavno tijelo, funkcioniranje Odbora regija iznimno je politički važno i zato pozdravljam i u potpunosti podupirem njegov rad.

Tomasz Piotr Poręba (ECR), *na piśmie.* – Sprawozdawca wskazał kilka krytycznych aspektów funkcjonowania Komitetu, w szczególności dotyczących zasad informowania o nieprawidłowościach, konfliktu interesów i problemu tzw. drzwi obrotowych. W tym względzie raport wzywa Komitet do publikowania i egzekwowania bez dalszej zwłoki oraz do informowania organu udzielającego absolutorium odnośnie do jego postępów w zakresie realizacji budżetu w rocznym sprawozdaniu z działalności. Ponadto w raporcie krytykuje się brak postępów Komitetu odnośnie do informowania o nieprawidłowościach od 2013 roku mimo wyroków Trybunału służby cywilnej 2013 i 2014 oraz decyzji o absolutorium PE z dnia 29 kwietnia 2016 r. i wzywa Komitet do rozwiązania tego problemu bez dalszej zwłoki.

Wzywa również Komitet do publikowania CV i deklaracji interesów wszystkich członków i personelu wyższego szczebla zarządzania i do przyjęcia polityki wewnętrznej i jasnych przepisów dotyczących zapobiegania i zarządzania konfliktem interesów oraz problemu tzw. drzwi obrotowych do końca czerwca 2016 r.

Sprawozdawca wskazuje również dużą liczbę delegacji, koszty podróży i diety generowane przez liczne wizyty i spotkania członków (8 277 556 EUR) wypłacane przez Komitet zewnętrznym leasingodawcom, opóźnienia we wprowadzaniu przenośnych wideokonferencji i niedociągnięcia w zakresie projektów i aplikacji. Niniejszym nie mogłem poprzeć sprawozdania.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He respaldado con mi voto el presente informe de la aprobación de la gestión presupuestaria correspondiente al año 2014 del Comité de las Regiones después de observar que el Tribunal de Cuentas no ha detectado ningún nivel de error significativo y de que invita a esta institución a proseguir con los esfuerzos necesarios para respaldar y supervisar las cuentas públicas en interés de la Unión.

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge au secrétaire général du Comité des régions sur l'exécution du budget du Comité des régions pour l'exercice 2014. Je suis satisfait de constater que, dans son rapport annuel 2014, la Cour des comptes fait observer qu'aucune déficience notable n'a été relevée lors de la vérification des domaines liés aux ressources humaines et aux marchés publics pour le Comité des régions. Je note également que la Cour a conclu que les paiements relatifs à l'exercice clos le 31 décembre 2014 pour les dépenses administratives et autres des institutions et des organes sont, dans l'ensemble, exempts d'erreurs significatives.

En ce qui me concerne, j'ai décidé de soutenir un amendement afin de mettre en avant l'étroite collaboration entre le Comité des régions et le Comité du système statistique européen pour élaborer les règles internes sur les lanceurs d'alerte, étant donné qu'ils ont certains services et effectifs en commun. Je ne peux d'ailleurs que me réjouir du fait que ces règles s'appliquent rétroactivement.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu.* – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriuo siekiama patvirtinti 2014 m. Regionų komiteto biudžeto įvykdymą. 2014 m. Komitetas turėjo 87 600 000 EUR biudžetą, o asignavimų vykdymo lygis buvo 98,5 proc. Pranešime pabrėžiama eilė netikslumų ir pažeidimų, kurie atsirado dėl netinkamo biudžeto vykdymo ar taisyklių, rekomendacijų nesilaikymo. Iškalbinga ir tai, kad 2014 finansiniais metais komiteto lėšos tarp biudžeto eilučių buvo perskirstomos 13 kartų. Tai iš esmės parodo, kad biudžeto planavimas nebuvo tinkamai atliktas.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al ser las irregularidades de gestión y contables encontradas fruto de una descoordinación que puede ser superada.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el parlamento Europeo.

El Parlamento ha detectado ciertas inconsistencias e irregularidades, en concreto en la forma de reclutar algunos staff, puesto que no se ha hecho por concurso público. Por este motivo no he podido votar a favor de otorgar la aprobación en la gestión del presupuesto 2014. Y he votado a favor de la resolución del Parlamento ya que refleja estos puntos.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I have supported the report on discharge in respect of the implementation of the general budget of the EU for the financial year 2014 in relation to the allocation for the Committee of the Regions. Its work is very important for the representation of regional interests in the EU. Furthermore, this vote is a necessary and important procedure which I am happy to be facilitating.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Správu o hospodárení Výboru regiónov som podporila, keďže Dvor audítorov nezistil žiadne významné nedostatky a došiel k záveru, že v platbách vzťahujúcich sa na administratívne a iné výdavky sa nevyskytli významné chyby. Celkový schválený rozpočet výboru na rok 2014 predstavoval 87,6 mil. EUR. Rozpočet výboru je čisto administratívny a jeho veľká časť pokrýva výdavky týkajúce sa osôb, ktoré v tejto inštitúcii pracujú, pričom zostávajúca suma sa používa na budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové náklady. Veľká časť prostriedkov bola však využitá na úhradu príspevkov za cestu a za účasť na schôdzach pre členov a náhradníkov výboru, ako aj na služobné cesty a cestovné výdavky zamestnancov. Počet služobných ciest je mimoriadne vysoký, a preto si vyžaduje presnejšie a jasnejšie informácie, ktoré výbor vo svojej výročnej správe o činnosti neuvádza. Prínosom pre verejné orgány Únie by na druhej strane mohla byť Charta viacúrovňového riadenia, ktorú výbor schválil v roku 2014. Hlavným cieľom Výboru regiónov by totiž mala byť snaha prenášať kompetencie na lokálnu úroveň a pomáhať miestnym a regionálnym zástupcom vytvárať väčšiu pridanú hodnotu pre ich komunity. Výbor však bude musieť zlepšiť svoju informačnú a komunikačnú politiku a tiež dôkladnejšie analyzovať svoj praktický dosah na fungovanie regiónov.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalke Monice Macovei navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Odboru regij, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Ausschuss der Regionen.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Som rád, že Európsky parlament udelil Výboru regiónov absolútorium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Odbor regija čine lokalni i regionalni predstavnici iz svih država članica te ima savjetodavnu funkciju. Odbor regija djelotvorna je institucija EU-a te koristi mali postotak proračuna cijele Europske unije. Stopa korištenja odobrenih sredstava Odbora regija u 2014. godini porastao je u odnosu na 2013. godinu. Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VII. – Odbor regija. Smatram da su suradnja i dobra komunikacija između Europskog parlamenta i Odbora regija od ključne važnosti za poboljšanje produktivnosti rada institucija. Važno je da Odbor regija nastavi s napretkom u politici informiranja i komunikacije.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Odbor regija čine lokalni i regionalni predstavnici iz svih država članica te ima savjetodavnu funkciju. S obzirom na svoju važnost, Odbor regija vrlo je djelotvorna institucija EU-a te koristi vrlo mali postotak proračuna cijele Europske unije. Stopa korištenja odobrenih sredstava Odbora regija u 2014. godini porastao je u odnosu na 2013. godinu.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VII. – Odbor regija. Smatram da su suradnja i dobra komunikacija između Europskog parlamenta i Odbora regija od ključne važnosti za poboljšanje produktivnosti rada institucija. Vrlo je bitno da Odbor regija nastavi s napretkom u politici informiranja i komunikacije.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek VII – Odbor regij.

Pozdravljam, da Računsko sodišče za leto 2014 ni odkrilo hujših pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Odbora regij, prav tako tudi ne v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto 2014.

Podpiram zahtevo iz poročila, da se letnemu poročilu o dejavnostih priloži nepremičninska politika odbora, zlasti ker je pomembno, da se stroški tovrstne politike ustrezno racionalizirajo in da niso pretirani.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről a Régiók Bizottság tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem azt a fontos demokratikus szerepkört, amelyet a Régiók Bizottsága az Unió céljainak megvalósításában, elsősorban a polgár-közelség és a szubszidiaritás elveinek érvényesítésében ellát. Bízom benne, hogy az észrevételek alapján az eltelt időben orvoslásra kerültek a hiányosságok a kiküldetési kiadások aránytalansága tekintetében, valamint az uniós társintézményekkel való megállapodások és szorosabb együttműködés hatására főleg a fordítoszolgáltatások és az adminisztráció hatékonyabb működése szempontjából.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Committee of the Regions discharge in respect to the implementation of the budget of 2014, in light of the fact that it complied with all the rules regarding budget spending in that year. The Committee of the Regions therefore continued enhancing the cooperation between European, national, regional and local levels by involving regional and local authorities in the European decision-making process and to enhance citizen participation.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam protiv prijedloga rezolucije Europskog parlamenta s primjedbama koje su sastavni dio Odluke o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku 2014. godinu - Odbor regija. Smatram da se bez odgode moraju riješiti rizici utvrđeni tijekom revizija i analiza rizika koje su provedene, posebice na području financijskoga upravljanja i operativnih pitanja te da se politika upravljanja nekretninama Odbora priloži godišnjem izvješću o radu s posebnim naglaskom na troškove politike koji trebaju biti svedeni u razumne okvire.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvršavanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek VII – Odbor regij sem podprla.

Računsko sodišče je v letnem poročilu za leto 2014 navedlo, da ni ugotovilo hujših pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Odbora regij. Na podlagi revizijskega dela je sklenilo, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al ser las irregularidades de gestión y contables encontradas fruto de una descoordinación que puede ser superada

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – L'audit de l'institution a révélé des lacunes dans les systèmes de passation de marchés. Le rapport se montre assez critique sans être alarmiste. Malgré une tonalité sévère, il se contente de constats, parfois généraux et ne remet pas fondamentalement en cause la gestion du comité des régions.

Je vote contre.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék megállapította, hogy a Régiók Bizottsága tekintetében az emberi erőforrásokhoz és a beszerzésekhez kapcsolódóan ellenőrzött területeken nem tártak fel lényeges hiányosságokat. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al ser las irregularidades de gestión y contables encontradas fruto de una descoordinación que puede ser superada.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — Our Group pushed for a very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new multiannual financial framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Teniendo en cuenta que la institución ha contestado a las preguntas realizadas por el Parlamento Europeo relativas a la gestión de un modo correcto creo necesario votar a favor de la aprobación de la gestión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Com este relatório, o Parlamento dá quitação ao Comité das Regiões pela execução do orçamento do Comité para o exercício de 2014, o que se traduz no reconhecimento de que este Comité respeitou a regulamentação europeia na execução orçamental e dá por terminado o respetivo orçamento.

O relatório do Tribunal de Contas constata que não existem erros significativos. Ressalva-se o aumento orçamental entre 2013 e 2014 e o aumento da taxa de execução. O relatório assinala que o número de missões é muito elevado (destaca um número muito elevado à Itália e à Grécia), que as despesas com o número de deslocações são elevadas; por outro lado, a fraca execução com despesas com a externalização dos serviços de interpretação é encarada como preocupante.

Entende-se que o Comité das Regiões presta um serviço útil e é importante para a determinação e avaliação das políticas de coesão no contexto da União, face à informação presente no relatório (salientando-se que algumas das críticas pressupõem uma tendência para esvaziar a participação das regiões e a liberalização de serviços).

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Ich habe dieser kritischen EntschlieÙung zugestimmt. Zum einen wird man auf unnötige Verschwendungen, wie etwaige Reisekosten, und zum anderen auf die mangelnde Transparenz und den Mangel an Bürgernutzen aufmerksam gemacht.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014, Einzelplan VII – Ausschuss der Regionen habe ich abgelehnt. Die vorgeschlagenen Maßnahmen sind eine Verschwendung vom Geld der Steuerzahler. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Geld für die EU, sondern weniger.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v letnem poročilu za leto 2014 navedlo, da ni ugotovilo hujših pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Odbora regij.

5.20. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Europejska Służba Działañ Zewnętrznych (A8-0136/2016 - Ryszard Czarnecki)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il controllo politico esercitato dal Parlamento in merito alla chiusura di ciascun bilancio permette sostanzialmente di verificare eventuali sprechi e falle nell'amministrazione delle istituzioni, invitando poi le stesse ai dovuti cambiamenti. Secondo la relazione annuale della Corte dei conti, riguardo al Servizio europeo per l'azione esterna si ravvisano carenze in materia di programmazione finanziaria e mancanza di trasparenza. Per queste ragioni ho espresso voto negativo.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor del Servicio de Acción Exterior de la UE porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, el Servicio de Acción Exterior continúa a desarrollar una agenda imperialista contraria a los intereses de las clases trabajadoras europeas y del mundo. He votado a favor de la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión del Servicio y señala numerosas fallas y críticas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. El Servicio de Acción Exterior cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto y es por ello por lo que hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política del Servicio de Acción Exterior en 2014, ha sido dirigida por la injerencia y los intereses económicos de un proyecto neoliberal que no compartimos.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I abstained on this report as there have only been limited improvements in relation to the issues that were raised in last year's discharge procedure (problems with procurements, a large number of errors in transactions etc.) Therefore, I did not feel that I could vote in favour.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge en raison du rapport trop conciliant qui ne remet pas en cause une gestion qui mériterait de l'être.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car le Service européen pour l'action extérieure (SEAE) a accompli de nombreux progrès dans la correction des erreurs décelées lors des décharges précédentes. Néanmoins, le SEAE doit mettre en place un Centre de services partagés afin de réaliser des économies d'échelle en matière de logistique, d'administration et de marchés publics en ce qui concerne les missions de PSDC et les représentants spéciaux de l'Union européenne et leurs bureaux.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos išorės veiksmų tarnybai. Audito Rūmai nustatė, kad EIVT biudžeto vykdymui ir toliau įtakos neturėjo didelės klaidos ir kad bendras administracinio biudžeto klaidų lygis sudarė 0,5 proc. Audito Rūmai nenustatė jokių reikšmingų trūkumų, susijusių su atrinktomis sistemomis ir metine veiklos ataskaita. Pritariu raginimams EIVT pagerinti savo stebėsenos sistemas, kad būtų laiku atnaujinama informacija apie darbuotojų asmeninę padėtį, kuri gali turėti įtakos apskaičiuojant išmokas šeimai. Taip pat raginimams EIVT toliau stengtis remti ir stebėti viešųjų pirkimų taisyklių ir procedūrų įgyvendinimą delegacijose, suteikiant galimybę gauti konsultacijas, mokymus ir gaires iš centrinės būstinės, ypač apsaugos paslaugų viešųjų pirkimų klausimais.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A jelentésrevő megjegyzi, hogy az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) továbbra is lényeges hibáktól mentesen hajtott végre költségvetését, és hogy az igazgatási költségvetés teljes hibaarányát a Számvevőszék 0,5 %-ra becsülte. Kiemeli, hogy az új szervezeti felépítést vezettek be, amellyel a korábbi magas vezetői arányú igazgatási struktúrát ésszerűsítették egy kevésbé hierarchikus rendszer irányába. Hibaként emeli ki, hogy az EKSZ belső adminisztratív és pénzügyi kerete még mindig túlzottan összetett és merev, emiatt a jelenlegi struktúra nem teszi lehetővé az EKSZ számára a válságokra időben történő reagálást, és ehhez hasonlóan a kulcsfontosságú információkhoz való hozzáférés is hosszadalmas.

Nem értek egyet a jelentésnek azzal a megállapításával, mely szerint a képviselvezetők körében túlzott a tagállami diplomaták aránya (128-ból 59). Egyébként is a túlzott centralizáció és a föderatív állam kialakításának irányába tett lépés a tagállamok külképviseleteinek az EU külképviseleteivel való összevonása költséghatékonyságra hivatkozva. A fenti szempontok miatt a jelentés elfogadását nem támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Union à propos du Service européen pour l'action extérieure. Il ne s'agit pas ici d'évaluer le bien-fondé de l'existence de ce service, direction transversale, au sein de la Commission et dont la relative autonomie est contestable, mais de se pencher sur sa gestion, l'utilisation des budgets du SEAE (518,6 millions d'euros) étant sujette à caution. Si le rapport ne remet pas en cause la gestion globale du SEAE, il rappelle la nécessité pour celui-ci de simplifier ses règles de gestion et de clarifier son organisation (complexe et riche en «haut gradés»). Beaucoup d'aspects négatifs sont abordés, sans remise en cause sérieuse de la gestion du SEAE; j'ai donc voté contre ce rapport trop suggestif et trop peu contraignant.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la commission du contrôle budgétaire qui recommande de donner décharge au SEAE pour l'exercice 2014.

Le rapport souligne notamment que le SEAE a de nouveau exécuté son budget sans que des erreurs majeures aient été révélées et que le niveau d'erreur global pour le budget administratif a été estimé à 0,5 % par la Cour des comptes.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Czarnecki sul scarico del bilancio del 2014 per il Servizio europeo per l'azione esterna. Il testo sottolinea come i conti relativamente alle spese amministrative e di altra natura delle istituzioni e degli organismi siano nell'insieme privi di errori rilevanti e stimati dalla Corte dei conti nello 0,5%. È necessario che il SEAE migliori la gestione delle indennità del personale.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado en contra de la aprobación de la gestión y del cierre de cuentas por el carácter colonialista y contradictorio de la institución.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Pour l'exercice 2014, le budget définitif du siège du SEAE s'élevait à 518 600 000 EUR, soit une augmentation de 1,9 % par rapport à l'exercice précédent. Le rapport qui nous est présenté est trop suggestif et peu contraignant. Il ne remet pas en cause l'existence et la gestion du SEAE et j'ai donc voté contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione è poco incisiva e critica nei confronti di un'istituzione sempre problematica per quanto concerne le proprie spese. Mi sono quindi opposta alla concessione del discarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He respaldado con mi voto el presente informe de la aprobación de la gestión presupuestaria correspondiente al año 2014 del Servicio Europeo de Acción Exterior tras observar que el Tribunal de Cuentas no ha detectado ningún nivel de error significativo y que invita al SEAE a proseguir con los esfuerzos necesarios para respaldar y supervisar las cuentas públicas en interés de la Unión.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas ragina Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT) pagerinti savo stebėsenos sistemas, kad būtų laiku atnaujinama informacija apie darbuotojų asmeninę padėtį, kuri gali turėti įtakos apskaičiuojant išmokas šeimai. Jis ragina EIVT toliau stengtis remti ir stebėti viešųjų pirkimų taisyklių ir procedūrų įgyvendinimą delegacijose, suteikiant galimybę gauti konsultacijas, mokymus ir gaires iš centrinės būstinės, ypač apsaugos paslaugų viešųjų pirkimų klausimais. Parlamentas pažymi, kad EIVT dabar yra visiškai atsakinga už visas administracines sąnaudas, susijusias su delegacijų veikla, išskyrus delegacijas Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybėse. Be to, jis primena, kad tinkamas biudžeto sudarymo procesas ir visų pirma biudžeto struktūros supaprastinimas tebėra vienas iš svarbiausių uždavinių trumpuoju laikotarpiu, siekiant supaprastinti finansines procedūras ir padėti konsoliduoti EIVT veikimą.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ki se nanaša na Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD).

Računsko sodišče v izbranih sistemih in v letnem poročilu o dejavnostih ni odkrilo večjih pomanjkljivosti. Pozdravljam dejstvo, da ESZD svoj proračun izvršuje brez pomembne stopnje napake in da je skupna stopnja napake v upravnem proračunu po oceni Računskega sodišča znašala 0,5 %.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce rapport aborde beaucoup d'aspects négatifs sans remettre en cause sérieusement la gestion du SEAE. Ce rapport recommande à nouveau d'accroître la coopération entre l'Union et les États Membres dans leur politique étrangère, prenant prétexte d'une baisse des coûts pour le justifier.

Pour ces raisons, j'ai voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I abstained on this report as there have only been limited improvements in relation to the issues that were raised in last year's discharge procedure (problems with procurements, a large number of errors in transactions etc.) Therefore, I did not feel that I could vote in favour.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 del bilancio del Servizio europeo per l'azione esterna perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), par écrit. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du Service européen pour l'action extérieure. Leur budget se partage entre le siège, 212,9 millions d'euros, et les délégations, 305,7 millions d'euros. Pourtant, il s'avère que de nombreuses délégations n'ont pas les compétences nécessaires pour assurer une gestion transparente du budget. Les règles financières de l'Union pâtissent d'une complexité procédurale telle qu'elles sont difficilement applicables par les délégations. Le rapport insiste également sur la nécessité de rappeler aux chefs de délégation les règles concernant l'utilisation des fonds structurels. Enfin, le rapport pointe du doigt les règles d'attribution des postes qui ne permettent pas d'assurer pour le moment un équilibre entre les employés des États membres et ceux des institutions.

Alors que beaucoup d'aspects négatifs sont abordés dans le texte, le rapporteur ne remet jamais en cause la gestion du SEAE. C'est pourquoi j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), per iscritto. – Voto contrario a una risoluzione che, nel suo complesso, è poco incisiva e tende a proteggere l'operato del servizio per l'azione esterna guidato dalla signora Mogherini. La contrarietà è, di conseguenza, anche di tipo politico nei confronti di questa sorta di diplomazia parallela che invade le competenze puramente politiche degli Stati membri.

Alain Cadec (PPE), par écrit. – Le rapport de la Cour des comptes indique que le Service européen pour l'action extérieure (SEAE) a exécuté son budget sans que des erreurs majeures aient été relevées. Le niveau d'erreur global pour le budget administratif a été estimé à 0,5 %. La Cour des comptes n'a recensé aucune lacune importante dans les systèmes sélectionnés et dans le rapport annuel d'activités pour l'année 2014. Pour ces raisons, j'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2014 concernant le Service européen d'action extérieure (SEAE).

Nicola Caputo (S&D), per iscritto. – Seguendo le indicazioni del mio gruppo politico, oggi mi sono astenuto dal votare la proposta di risoluzione del Parlamento europeo recante le osservazioni che costituiscono parte integrante della decisione sul discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione X – Servizio europeo per l'azione esterna. In particolare, l'astensione è stata frutto di alcuni emendamenti chiave, precedentemente approvati, tramite i quali sono entrati nel testo valutazioni distorte e non corrispondenti ai dati indicati dalla Commissione sulle delegazioni UE presso i paesi terzi.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. – This discharge procedure is not problematic, despite the various recommendations of enhancement included. An adequate budgeting process and notably a simplification of the budget structure remain a core challenge in the short term to streamline financial circuits and to help the consolidation of the EEAS functioning.

Despite this, there are significant weaknesses in the selected systems and annual activity report.

James Carver (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the discharge in respect of the implementation of the budget of the European External Action Service. The budget was implemented without major errors. I also agreed with the rapporteur that the EEAS should pay more attention to the diversity of its employees in terms of nationality and gender.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del Servizio europeo per l'azione esterna (EEAS).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και εκφράζουμε ικανοποίηση για το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) συνέχισε να εκτελεί τον προϋπολογισμό της χωρίς να επηρεάζεται από μείζονα σφάλματα καθώς και για το γεγονός ότι το συνολικό επίπεδο σφάλματος στον διοικητικό προϋπολογισμό υπολογίστηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο σε 0,5 %.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo discarico in quanto soddisfatto di come siano state amministrate le risorse da parte del Servizio europeo per l'azione esterna, e in particolare mi ritengo soddisfatto di come il bilancio sia stato eseguito con un basso livello di errori. Il mio voto favorevole è stato quindi non solo per come sono state amministrate le risorse ma anche per come queste sono state rendicontate, nel massimo rispetto dei principi di trasparenza e controllo.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Discharge is the final approval of how the budget for a specific year has been implemented (following the audit and the finalisation of the annual accounts). It closes a specific budget year.

The discharge is granted by the European Parliament. Before taking its decision, Parliament examines the accounts and the balance sheet as prepared by the relevant agency, the annual report on how the budget has been spent and any relevant special reports by the European Court of Auditors.

The discharge is one of the instruments of Parliament and the Council to control the EU budget spending. The European Parliament can grant, postpone or refuse a discharge. A granted discharge means the formal closure of the institutional accounts for a given year.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole al discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014 e relativo al Servizio europeo per l'azione esterna (SEAE). La relazione prodotta dal Parlamento non evidenzia infatti particolari criticità nel bilancio del SEAE. Tuttavia, un ampio margine di miglioramento è possibile nell'azione del SEAE in merito alla sua organizzazione sia interna e gestione esterna. Essendo il SEAE responsabile dei costi amministrativi connessi al funzionamento delle delegazioni, una procedura di bilancio adeguata e la semplificazione della struttura del bilancio, rappresentano una sfida centrale nel breve periodo al fine di razionalizzare i circuiti finanziari e contribuire a consolidare il funzionamento dello stesso. Una riduzione della complessità e della rigidità derivanti dagli attuali meccanismi di bilancio consentirebbero un uso più flessibile ed efficace del personale delle delegazioni nell'interesse dell'Unione, incrementando il livello di trasparenza nei confronti dei cittadini.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It is welcome news to note that the Court of Auditors has not identified any significant weaknesses in the selected systems and annual activity report, as is the call for seven EU special representatives to be brought more closely into the administrative structure and senior management of the EEAS in order to increase interaction and coordination, exploit synergies and ensure cost-effectiveness. Further efforts are necessary to exploit synergies and increase coordination to reach the desired aims.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – Together with my group I abstained in the vote related to granting the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy discharge in respect of the implementation of the budget of the European External Action Service for the financial year 2014. In its opinion the European Court of Auditors stated that the overall level of error in the administrative budget has been estimated at 0.5% and it has not identified any significant weaknesses in the selected systems and annual activity report.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Külügyi Szolgálatra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Külügyi Szolgálatra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Beaucoup d'aspects négatifs sont abordés dans ce rapport, sans que soit proposée pour autant une remise en cause sérieuse de la gestion du SEAE. Malgré quelques remarques pertinentes, le rapport suggère de poursuivre une meilleure intégration entre les services des États Membres et de l'Union en général (agences, Commission, Parlement). Il recommande notamment d'accroître la coopération entre l'Union et les États dans leur politique étrangère, au prétexte d'une baisse des coûts. J'ai donc voté contre ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. — Твърдо против съм този доклад. Твърде дълго сме били небрежни, когато става въпрос за бюджетен контрол и надзор. Особено когато става въпрос за ЕСВД, трябва да се разглеждат по-подробно въпроси като например персоналът, географски балансираното представителство, ролята и дейността на специалните представители на ЕС и най-важно, изясняването на функциите и правомощията на ЕСВД в рамките на административната структура. Ето защо, докато нямаме зелена светлина от Сметната палата, не мога да подкрепя освобождаването от отговорност.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Külügyi Szolgálatra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: aucune remise en cause sérieuse de la gestion du SEAE.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho ritenuto opportuno oppormi alla relazione in quanto ritengo che il Servizio europeo per l'azione esterna dovrebbe rivedere la formula di gestione del personale, stabilendo un equilibrio tra il personale designato dagli Stati membri e dalle istituzioni dell'Unione. A tal proposito, il profilo del personale nelle delegazioni dell'Unione dovrebbe rispettare un equilibrio geografico. Vi è, inoltre, una criticità legata al costo da sostenere da parte dell'istituzione per l'elevato numero di esperti nazionali distaccati dagli Stati membri.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained because I could not agree totally with the discharge.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku službu pre vonkajšiu činnosť.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού του τμήματος X (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης) της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τα οικονομικά μεγέθη δε δικαιολογούν την απαλλαγή της αντίστοιχης υπηρεσίας και για αυτό καταψηφίζω την έκθεση.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – On the European External Action Service, there are some amendments inspired by a non-paper drawn by the Chair of the Committee on Budgetary Control (CONT), in which she compared the performance of some EU delegations based on partial and snapshot information, concluding on their overall exercise. We successfully managed to get adopted a more balanced approach. I therefore voted in favour of granting the discharge to the EEAS.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Külügyi Szolgálatra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Külügyi Szolgálatra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich.* – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Auswärtiger Dienst“ gestimmt. Sicher, der EAD leistet wertvolle Arbeit und hat sich unter der neuen Führung durchaus gut entwickelt. Der Bericht aber setzt falsche Signale und Schwerpunkte. Deshalb habe ich ihn abgelehnt.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich.* – Wichtig für eine effiziente Arbeit der Union ist die Vertretung gegenüber Drittländern und internationalen Organisationen. Hier muss gleichermaßen die Finanzierung gesichert sein.

Nathan Gill (EFDD), *in writing.* – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado en contra de la aprobación de la gestión y del cierre de cuentas por el carácter colonialista y contradictorio de la institución.

András Gyürk (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Külügyi Szolgálatra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Marian Harkin (ALDE), *in writing.* – I, along with my ALDE colleagues, voted in favour of this report. The rapporteur has found a balance between the positive elements of the External Action Service's appropriation of its budget and some of the concerns with the body's operation. It was good to see that the Court of Auditors did not identify any significant weaknesses in the selected systems and annual activity report and that error in their budget was at a very low 0.5%.

Unfortunately the institution's budget has grown from 2013-2014. However, it has reduced management at senior level, but such measures need to be further consolidated and the hierarchical nature of the management system needs to become more dynamic. In addition to that, there needs to be a reduction in the number of representatives of Member States making up employees, especially at delegation level where representatives from Member States make up the most of these positions. Gender balance needs to be enhanced, as does the number of people from countries that entered the Union in 2004. As it currently stands, employees from these Member States do not represent accurately their position in the Union.

Brian Hayes (PPE), *in writing.* – I supported this motion as I had no problem with the final report and it also urges the EEAS to establish closer cooperation, coordination and synergies of activities between the European Union delegations and Member States' embassies abroad.

György Hölvényi (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Külügyi Szolgálatra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

M-am abținut în vederea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Serviciul European de Acțiune Externă.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske Unije za financijsku godinu 2014., dio X. - Europska služba za vanjsko djelovanje jer se time daje razrješnica Visokoj predstavnici za vanjske poslove i sigurnosnu politiku. Nisu ustanovljene veće manjkavosti u radu Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD), te razina pogrešaka u administrativnom djelu iznosi 5 %. Smatram međutim da je potrebno smanjiti nefleksibilnosti i složenost trenutanih proračunskih mehanizama i ojačati sinergiju između delegacija Unije i ambasada država članica u inozemstvu, te usavršiti evaluacije delegacija EU-a. Svakako se slažem da je potrebno poboljšati suradnju među državama članicama u području vanjske i sigurnosne politike, te ostvariti sveobuhvatnu strategiju, stoga podržavam ovaj prijedlog.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Beaucoup d'aspects négatifs sont abordés, sans remise en cause sérieuse de la gestion du SEAE. Malgré quelques remarques précises, le rapport suggère de poursuivre une meilleure intégration des services avec les États Membres et l'Union en général (agences, Commission, Parlement). D'où mon vote contre ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge à la Haute-Représentante de l'Union pour les affaires étrangères et de la politique de sécurité sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung des Auswärtigen Dienstes. Seine Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Haushalt erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Haushalts nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Auswärtiger Dienst.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Külügyi Szolgálatra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Per quanto riguarda la situazione del Servizio europeo per l'azione esterna (SEAE), il Parlamento non ha riscontrato errori rilevanti nel bilancio e la Corte dei conti non ha rilevato problemi nei sistemi e nella relazione annuale delle attività. Qualche preoccupazione desta la formazione del SEAE, perché mostra degli squilibri di genere e nazionalità fra i membri, in particolar modo nelle posizioni più importanti. Invitiamo, quindi, il SEAE a mostrare una maggiore diversificazione, dando eque opportunità senza discriminazione e a migliorare i sistemi di monitoraggio per i dati personali dei dipendenti. Nonostante questi piccoli suggerimenti, voto a favore della concessione del discarico al SEAE per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Service européen pour l'action extérieure. L'utilisation des budgets du SEAE (518.6 millions d'euros) est sujette à caution. Ils se partagent entre celui du siège (212.9 millions d'euros) et ceux des délégations (305.7 millions d'euros). Or, nombre de délégations ne disposent pas, sinon des compétences nécessaires pour assurer une gestion transparente du budget, du moins de règles et procédures claires en terme de passation de marchés, comme de distribution des subventions aux tierces parties (ONG, associations etc.). Le problème de l'évaluation des politiques menées par le SEAE à l'étranger est soulevé, comme celui du manque de comptes rendus pour informer sur les progrès, les lacunes ou les problèmes rencontrés: 8 délégations n'ont pu obtenir de déclaration d'assurance de la part de la Cour des comptes pour ces raisons. De nombreux aspects négatifs sont abordés, toutefois sans remise en cause fondamentale de la gestion du SEAE.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car il appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Pourtant le rapport déplore le manque de transparence dans la gestion, ainsi qu'une absence de comptes rendus envoyés à l'Union pour informer des résultats de ces actions, rien d'étonnant quand on connaît la quasi autonomie très discutée du SEAE.

En outre, rapport recommande d'accroître la coopération entre l'Union et les États Membres dans leur politique étrangère, notamment par une coordination plus étroite entre les services consulaires de l'Union et ceux des États Membres, ainsi qu'avec leurs ambassades. Or, la diplomatie est un pouvoir régalien par excellence appartenant aux États membre, et l'UE ne doit s'en mêler sous aucun prétexte.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le Service européen pour l'action extérieure (SEA) a pour mission de renforcer la cohérence et l'efficacité de la politique étrangère de l'UE, et d'accroître l'influence de l'Europe dans le monde. D'un point de vue financier, il partage son budget entre son siège et ses délégations. À ce niveau, les difficultés apparaissent, dues à la complexité des règles européennes, des procédures budgétaires et de l'organisation. Le traitement du budget est particulièrement complexe pour les délégations qui doivent régulièrement gérer des situations d'urgence sans cadre budgétaire adapté. En outre, le rapport insiste encore une fois sur la nécessité de transparence de la part des services du SEA et d'une gestion plus rigoureuse. Or, bien que fondé sur une bonne intention, le rapport se rétracte sur la simple proposition de mieux intégrer les services avec les États membres et l'Union européenne, ce à quoi je m'oppose. J'ai donc voté CONTRE.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Haushalt erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Haushalts nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Auswärtiger Dienst.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s navýšením rozpočtu pro Evropskou službu pro vnější činnost. Jde o plýtvání penězi občanů.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europska služba za vanjsko djelovanje osnovana je kao diplomatska služba Europske unije. Uloga Europske službe je učiniti vanjsku politiku EU-a što učinkovitijom i na taj način povećati utjecaj Europske unije u odnosu s trećim zemljama.

Temeljem odluke revizorskog suda o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije za financijsku godinu 2014., odlučeno je odobriti izvršenje proračuna Europske službe za vanjsko djelovanje, stoga sam podržala tu odluku.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Ārējās darbības dienests, pazīstams arī kā Eiropas Savienības “Ārlietu ministrija”, ir viens no svarīgākajiem ES pārvaldes mehānismiem, kas atbild par ārējo realizējamās politikas dimensiju.

2014. gadā EĀDD budžets sastādīja 518,6 miljonus euro, savukārt atbilstoši Revīzijas palātas ziņojumam vispārējais kļūdu līmenis administratīvajā budžetā bija 0,5 %. *Ex ante* un *ex post* kontroles gadījumā konstatēto kļūdu līmenis pārbaudāmajās saistībās un maksājumos tomēr tika lēsts 18 % apmērā. Kopumā 212,9 miljoni euro tika izmantoti centrālā dienesta uzturēšanai un vēl 305,7 miljoni — Savienības delegācijām.

Viennozīmīgi pievienojos mudinājumam EĀDD maksimizēt centienus ciešāk koordinēt ārpolitikas veicināšanu ar dalībvalstu ārlietu ministrijām un dažāda līmeņa pārstāvniecībām ārvalstīs. Tas pats attiecas arī uz nepieciešamību izstrādāt visaptverošo stratēģiju un redzējumu, kas saturētu vadlīnijas Savienības ārpolitikas realizēšanai, īpaši ņemot vērā strauji mainīgo situāciju pasaulē.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, τμήμα Χ –Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Il est difficile de soutenir l'octroi de la décharge, car le rapport émet de sérieuses réserves quant à la gestion du SEAE, sans remise en cause du bienfondé de son action.

On note, en particulier, l'opacité de la gestion budgétaire. Celle-ci est partagée entre le siège et plusieurs délégations. Ces dernières ne sont astreintes à aucune obligation précise en matière de passation de marchés ou bien d'attribution de subvention.

Les frais de personnel sont considérables, compte tenu de la présence de nombreux hauts fonctionnaires.

Le suivi des politiques du SEAE n'est pas satisfaisant. Ainsi, le SEAE ne rend que peu de comptes rendus de son activité.

Encore une fois, le rapport de la Cour des comptes souligne nombre d'aspects négatifs. Aucune conclusion sérieuse n'en est tirée.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Service européen pour l'action extérieure. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Ce rapport de décharge est trop peu contraignant envers le SEAE dont la légitimité et la compétence ne sont pas examinées. Ses propos suggestifs sont insuffisants.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European External Action Service for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'accueille favorablement la proposition de décision du parlement européen concernant la décharge sur l'exécution du budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2014 (service européen pour l'action extérieure). Le Service européen pour l'action extérieure a exécuté son budget sans erreur majeure. Je note cependant une augmentation de son budget de 1.9 % par rapport à l'année 2013. Je déplore le caractère complexe et rigide du cadre financier et administratif interne du SEAE. Il faut veiller au contraire à une utilisation flexible et efficace du personnel. Ensuite, pour rester fidèle à mes convictions, je voudrais que l'équilibre hommes-femmes et l'équilibre géographique soient améliorés au sein de cette structure. Enfin, la promulgation des lignes directrices améliorées vont renforcer la supervision des chefs de délégation, l'accord signé par le SEAS et l'OLAF ainsi que la mise en œuvre des normes de contrôle interne.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolója és a Számvevőszéknek a 2014-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentése alapján azt javasolja, hogy a Parlament adjon mentesítést az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője számára az Európai Külügyi Szolgálat 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan. A javaslatot megszavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação à Alta Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança pela execução do orçamento do Serviço Europeu para a Ação Externa para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Beaucoup d'aspects négatifs sont abordés, sans remise en cause sérieuse de la gestion du SEAE. Malgré quelques remarques précises, le rapport suggère de poursuivre une meilleure intégration des services avec les États Membres et l'Union en général (agences, Commission, Parlement). Je vote donc contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour le Service européen pour l'action extérieure. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas du SEAE, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have abstained voting for this report on EU general budget – European External Action Service discharge.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I abstained on this report as there have only been limited improvements in relation to the issues that were raised in last year's discharge procedure (problems with procurements, a large number of errors in transactions etc.) Therefore, I did not feel that I could vote in favour.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich bei dieser Entschließung meiner Stimme enthalten, da der Bericht grundsätzlich gute Ansätze besitzt, jedoch spricht der Bericht sich auch für die Einführung von Quoten aus (Frauenquoten und Staatsangehörigkeit).

ASurmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmiselega. Eesseisvaks ülesandeks on oskuslikum eelarve koostamine ja selle struktuuri lihtsustamine, et tagada parem rahakasutus ning Euroopa välisteenis-tuse toimimise tugevdamine.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Mi sento di aderire alle osservazioni oggetto della relazione e, considerando che il Servizio europeo per l'azione esterna (SEAE) seguita a attuare il proprio bilancio senza essere interessato da errori rilevanti, approvo il discarico 2014 per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea sezione X – Servizio europeo per l'azione esterna. Voto quindi positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Financijsko izvješće pokazalo je da je konačni proračun Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD) za financijsku godinu 2014. iznosio 518,6 milijuna eura, što predstavlja povećanje od 1,9 % u odnosu na 2013. godinu. Osim vlastitog proračuna ESVD Komisija je povećala naknadu za upravljanje osobljem za 271 milijun eura.

ESVD diplomatski je zbor Europske unije. ESVD podupire povjerenicu za vanjske poslove EU-a u provođenju vanjske i sigurnosne politike EU-a. ESVD upravlja diplomatskim odnosima EU-a s drugim zemljama izvan Unije. Cilj joj je učiniti vanjsku politiku EU-a dosljednijom i učinkovitijom te na taj način povećati njezin utjecaj u svijetu.

Nalaz Revizorskog suda pokazao je da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne. Također, nalaz je pokazao da nisu utvrđeni nikakvi nedostaci u vezi s pitanjima za koja je provedena revizija. S obzirom na uredne nalaze revizije podržala sam razrješnicu za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku 2014. godinu u dijelu koji se odnosi na Europsku službu za vanjsko djelovanje.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Nombre de délégations ne disposent pas, sinon des compétences nécessaires pour assurer une gestion transparente du budget, du moins de règles et procédures claires en terme de passation de marchés comme de distribution des subventions aux tierces parties (ONG, associations, etc.). En outre, les règles financières de l'Union pâtissent d'une complexité procédurale telle que celles-ci sont parfois difficilement applicables par les délégations, ayant à gérer certaines situations d'urgence. Bref, ce service, qui ne devrait pas exister sur le principe, fonctionne de façon fort obscure et peu efficace. Je vote donc évidemment contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Cilj Europske službe za vanjsko djelovanje je pružiti pomoć visokom predstavniku u osiguranju dosljednosti i usklađenosti vanjskog djelovanja Unije. Služba također pomaže predsjedniku Europskoga vijeća te predsjedniku i članovima Komisije u njihovim odgovarajućim funkcijama s područja vanjskih odnosa te osigurava usku suradnju s državama članicama.

Slazem se da je važno suzbiti disbalanse u profilu ESVD-a u pogledu spola i nacionalnosti. Pozdravljam trenutačne napore i trenutačni napredak u rješavanju problema, ali smatram da se može više učiniti po tom pitanju.

Zapažam sa žaljenjem da ESVD-u još uvijek nedostaju krovna strategija i vizija što onemogućava instituciju da ekspeditivno reagira na neočekivane događaje. Pozivam ESVD da pojasni svoju viziju za budućnost. Također, pozivam ESVD da razvije stručnosti u područjima globalnog zagrijavanja i energetske sigurnosti.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – O Serviço Europeu de Ação Externa é um serviço de apoio da União Europeia para as relações diplomáticas e para a implementação da política comum externa e de segurança da UE. A ação é guiada por aquilo que são entendidos como «valores» da União Europeia, supostamente no que respeita aos princípios das Nações Unidas e do Direito Internacional.

Não reconhecemos a política externa da União Europeia, já que as relações com países terceiros devem ser promovidas no âmbito das relações de cooperação entre países, bilateralmente. Por outro lado, a prática demonstra o cariz opressor, de ingerência, militarista e criminoso dessa política externa.

Pelo exposto, o voto contra.

Tomasz Piotr Poręba (ECR), *na piśmie*. – Problemami wskazanymi przez Trybunał Obrachunkowy oraz przez sprawozdawcę są między innymi kwestie związane z personelem. Po pierwsze, potrzebna jest lepsza reprezentacja pomiędzy państwami członkowskimi i instytucjami UE, jak również pomiędzy samymi państwami członkowskimi. Powinna zostać wprowadzona równowaga pomiędzy personelem pochodzącym z państw członkowskich i pochodzącym z instytucji UE.

W delegacjach należy zoptymalizować profil osobowy i wprowadzić właściwą równowagę geograficzną. Występuje również zbyt duża liczba ekspertów narodowych (407 w 2014: 350 w siedzibie głównej i 57 w delegacjach). Zbadania i wyjaśnienia wymagają: ich uprawnienia, wydatek z budżetu ESDZ i możliwy konflikt interesów. Specjalni reprezentanci powinni zostać bardziej zintegrowani w strukturę administracyjną i struktury managementu wyższego stopnia w celu poprawy interakcji i koordynacji, stworzenia synergii i zapewnienia wydajności finansowej. Niniejszym poparłem sprawozdanie.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Service européen pour l'action extérieure (SEAE) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), por escrito. – He respaldado con mi voto el presente informe de la aprobación de la gestión presupuestaria correspondiente al año 2014 del Servicio Europeo de Acción Exterior después de observar que el Tribunal de Cuentas no ha detectado ningún nivel de error significativo y de que invita al SEAE a proseguir con los esfuerzos necesarios para respaldar y supervisar las cuentas públicas en interés de la Unión.

Claude Rolin (PPE), par écrit. – Le Parlement européen a voté la décharge 2014 des dépenses du Service européen pour l'action extérieure, ce que je salue. Il est à noter que les députés ont été informés d'une série d'éléments touchant à la réorganisation du Service, de l'intégration de représentants spéciaux de l'Union dans sa structure, de la priorité que la hiérarchie du SEAE accorde à l'équilibre géographique et à l'équilibre entre les hommes et les femmes parmi son personnel, ainsi que des différents domaines dans lesquels le Service doit encore réduire ses dépenses.

Bronis Ropė (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos išorės veiksmy tarnybos biudžeto įvykdymas. Galutinis tarnybos 2014 m. biudžetas siekė 518,6 mln. EUR (t. y. išaugo 1,9 proc., palyginti su ankstesniais finansiniais metais). Vienas iš svarbių Lietuvai aspektų yra tas, kad šioje tarnyboje iki šiol nėra užtikrinta pusiausvyra tarp personalo iš valstybių narių ir iš Sąjungos institucijų. Ypač tai svarbu kalbant apie delegacijų vadovus, tarp kurių gerokai per daug valstybių narių diplomatų – 59 iš 128 delegacijų vadovų yra iš valstybių narių (t. y. 46 proc.), o iš šių vadovų tik 20 yra iš valstybių narių, kurios įstojo į Sąjungą 2004, 2007 ir 2013 m.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado en contra de la aprobación de la la gestión y del cierre de cuentas por el carácter colonialista y contradictorio de la institución.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor del Servicio de Acción Exterior de la UE porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, el Servicio de Acción Exterior continúa desarrollando una agenda imperialista contraria a los intereses de las clases trabajadoras europeas y del mundo. He votado a favor de la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión del Servicio y señala numerosas fallas y críticas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. El Servicio de Acción Exterior cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto y es por ello por lo que hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política del Servicio de Acción Exterior en 2014, ha sido dirigida por la injerencia y los intereses económicos de un proyecto neoliberal que no compartimos.

Siôn Simon (S&D), in writing. – I have supported the report on discharge in respect of the implementation of the general budget of the EU for the financial year 2014 in relation to the allocation for the European External Action Service. Its work is very important for the external representation and foreign policy goals of the Union, and I do not wish to undermine its activity in any way. This vote is a necessary and important procedure which I am happy to be facilitating.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Hlasoval som proti udeleniu absolutória týkajúceho sa oddielu X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – V hlasovaní o udelení absolutória pre vysokú predstaviteľku Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku som sa zdržala, keďže sa do uznesenia dostal odkaz na nefunkčnosť agentúry v určitých oblastiach, ktoré v skutočnosti nie sú v jej kompetencii. Čo sa týka samotného rozpočtu Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), ten predstavoval 518,6 mil. EUR, ktorý bol pomernou čiastkou rozdelený medzi ústredie v Bruseli a delegácie Únie v krajinách Afriky, Karibskej oblasti a Tichomorja. V rámci činnosti ESVČ v zahraničí by bolo prínosné, aby bola posilnená koordinácia konzulárnej spolupráce veľvyslanectiev a konzulátov členských štátov. Úspory by sa mohli nájsť napríklad aj poskytovaním konzulárnych služieb prostredníctvom delegácií Únie. Užšia spolupráca a súčinnosť delegácií a zastupiteľských úradov členských krajín by mala byť jednou z priorit pre ESVČ, najmä kvôli zefektívneniu fungovania delegácií, ale aj kvôli zníženiu nákladov. Zároveň stále ESVČ chýba zastrešujúca inštitucionálna stratégia a vízia, čo komplikuje možnosť rýchlej reakcie na neočakávané udalosti. Aj napriek tomu, že ide o relatívne mladú inštitúciu, ktorá vznikla len v roku 2011, súčasné výzvy, ktoré stoja pred zahraničnou politikou Únie, si vyžadujú, aby ESVČ dala svojmu výkonnému poslaniu jasné smerovanie čo najskôr.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviro vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Ryszarda Czarneckija navaja utemeljene razloge proti podelitvi razrešnice visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko glede izvrševanja proračuna Evropske službe za zunanje delovanje, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltlinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Auswärtiger Dienst.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Vzhľadom na aktuálnu bezpečnostnú a zahraničnopolitickú situáciu v Európe a jej susedstve je dôležité, že Európsky parlament udelil Európskej službe pre vonkajšiu činnosť absolutórium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Evropska služba za vanjsko djelovanje vodi diplomaciju Evropske unije s državama koje nisu članice i bavi se vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a. Stvara i održava strateška partnerstva u cijelom svijetu te surađuje s nacionalnim diplomacijama država članica raznih organizacija. Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Evropske unije za financijsku godinu 2014., dio X. – Evropska služba za vanjsko djelovanje. Smatram da je Evropska služba za vanjsko djelovanje vrlo bitna za povećanje dosljednosti i komunikacije EU-a s organizacijama diljem svijeta te time i samim povećanjem utjecaja EU-a u svijetu.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Europska služba za vanjsko djelovanje upravlja diplomacijom Europske unije s državama koje nisu članice i bavi se vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a. Stvara i održava strateška partnerstva u cijelom svijetu te surađuje s nacionalnim diplomacijama država članica raznih organizacija.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio X. – Europska služba za vanjsko djelovanje. Smatram da je Europska služba za vanjsko djelovanje vrlo bitna za povećanje dosljednosti i komunikacije EU-a s organizacijama diljem svijeta te time i samim povećanjem utjecaja EU-a u svijetu. Bitno je pojednostaviti rukovodeće strukture kako bi se smanjile razine hijerarhije što bi dovelo do povećanja učinkovitosti cijele institucije.

Patricija Šulin (PPE), pisno. – Glasovala sam za poročilo o razrješnici glede izvršavanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek X – Evropska služba za zunanje delovanje.

Evropska služba za zunanje delovanje je svoj proračun v letu 2014 še naprej izvrševala brez pomembne stopnje napake, saj je ta v upravnem proračunu po oceni Računskega sodišča znašala 0,5 %.

Podpiram poziv, da si Evropska služba za zunanje delovanje naj še naprej prizadeva, da bi izvajanje pravil in postopkov javnih naročil v delegacijah spremljala in podpirala z nasveti, usposabljanjem in usmerjanjem s sedeža, zlasti pri javnem naročanju storitev varovanja.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Külügyi Szolgálat tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy a 2014. évi működés már jelentős előrelépést mutat az EKSZ korábbinál hatékonyabb és áttekinthetőbb feladat- és munkaszervezése, illetve ennek nyomán a közösségi költségvetési eszközökkel való jobb gazdálkodás irányában. A beszámoló ugyanakkor rámutat a még további intézkedéseket igénylő hiányosságokra is, amelyek közül különösen fontosnak tartom az EKSZ által felügyelt külföldi delegációk eredményesebb, jobban ellenőrzött működésére, valamint az emberi erőforrással való hatékonyabb gazdálkodást és a tagállamok – kiemelten a 2004-ben csatlakozott országok – érdekeit jobban figyelembe vevő, arányos kinevezési politika szükségességére vonatkozó észrevételeket.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), in writing. – I voted in favour of granting the EEAS discharge in respect to the implementation of the 2014 budget, as it used its funds in line with the rules. In 2014 the EEAS thus continued to make the EU a stronger actor on the international stage by carrying out the EU's Common Foreign and Security Policy in cooperation with the diplomatic services of the Member States.

Ruža Tomašić (ECR), napisan. – Europska služba za vanjsko djelovanje je nastavila izvršavati svoj proračun bez većih pogrešaka i prema procjeni Revizorskog suda ukupna razina pogrešaka u administrativnom dijelu iznosi 0,5 %. Međutim, unutarnji administrativni i financijski okvir ESVD-a još uvijek je previše složen i nefleksibilan i trenutna struktura ne dopušta ESVD-u da na vrijeme reagira na krize te je vrijeme potrebno za pristup informacijama predugo. Isto tako, smatram da se treba smanjiti složenost i nefleksibilnost koje proizlaze iz aktualnih proračunskih mehanizama kako bi se omogućila fleksibilna i učinkovita uporaba osoblja delegacija u interesu Unije. Kada je riječ o vanjskoj i sigurnosnoj politici kako bi se ostvarila ušteda na troškovima potrebno je poboljšati suradnju među državama članicama. Držim da su transparentnost i odgovornost ključni zahtjevi ne samo za demokratski nadzor, već i za primjereno funkcioniranje i vjerodostojnost misija koje se provode pod zastavom Europske unije te sam glasovala protiv ovog odobrenja razrješnice.

Romana Tomc (PPE), pisno. – Poročilo o razrješnici glede izvršavanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek X – Evropska služba za zunanje delovanje sem podprla.

Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD) je svoj proračun še naprej izvrševala tako, da v njem ni bilo pomembne stopnje napake, in da se je skupna stopnja napake v upravnem proračunu zmanjšala na 0,5 %.

Upoštevala sem konsolidiran zaključni račun Evropske unije za proračunsko leto 2014 in izjavo o zanesljivosti računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije predložilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado en contra de la la gestión y del cierre de cuentas por el carácter colonialista y contradictorio de la institución.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) továbbra is lényeges hibáktól mentesen hajtotta végre költségvetését, és az igazgatási költségvetés teljes hibaarányát a Számvevőszék 0,5%-ra becsülte. Voksommal a végszavazásnál az S&D-frakció álláspontját követtem.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado en contra de la aprobación de la la gestión y del cierre de cuentas por el carácter colonialista y contradictorio de la institución.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for a very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020). Thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Palankiai vertinu tai, kad, kaip matyti iš 2014 m. EIVT centrinėje būstinėje ir delegacijose atliktos vidaus apklausos išvadų, vidaus kontrolės standartai diegiami sėkmingai.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Teniendo en cuenta que la institución ha contestado a las preguntas realizadas por el Parlamento Europeo relativas a la gestión de un modo correcto creo necesario votar a favor de la aprobación de la gestión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Este serviço de ação externa é o resultado de negociações entre o Conselho e a maioria do Parlamento sobre um dos pontos centrais do Tratado de Lisboa e uma peça fundamental no federalismo da União Europeia, que passou a ter personalidade jurídica, como defendiam na dita constituição europeia. Registe-se que este serviço vai envolver mais de cinco mil pessoas nas embaixadas da UE nos diversos países do mundo.

A agravar esta situação, registamos que não passaram propostas do nosso Grupo, designadamente as que defendiam que as estruturas militares da UE não deveriam fazer parte do Serviço Europeu para a Ação Externa. Nem sequer deveriam ter qualquer ligação institucional. O mesmo aconteceu relativamente às estruturas de informações secretas da UE.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Grundsätzlich liefert diese Entschließung gute Ansätze, wie zum Beispiel die Forderung nach mehr Transparenz, Personalabbau und Rechenschaftspflicht. Jedoch wird in diesem Bericht auch die Einführung von Quoten gefordert. Aus diesen Gründen habe ich mich bei der Abstimmung der Stimme enthalten.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014, Einzelplan X – Europäischer Auswärtiger Dienst, habe ich abgelehnt. Die vorgeschlagenen Maßnahmen sind eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Geld für die EU, sondern weniger. Außenpolitik sollte die EU derzeit nicht betreiben.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za Poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014 v okviru Evropske službe za zunanje delovanje, saj ugotavlja, da Računsko sodišče v izbranih sistemih in v letnem poročilu o dejavnostih ni odkrilo večjih pomanjkljivosti.

5.21. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich (A8-0121/2016 - Ryszard Czarnecki)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Con la decisione di scarico, il Parlamento europeo esercita la propria funzione di controllo politico sui bilanci delle istituzioni europee, verificandone le voci di entrata ed uscita. In mancanza di sprechi ed irregolarità nella gestione, il Parlamento adotta decisione positiva e conclude il ciclo di bilancio. Nel caso del Mediatore europeo, ho deciso di astenermi non potendo supportare gli sperperi e le mancanze a livello di esecuzione di bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Defensor del Pueblo Europeo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Συμφωνώ με την πρόταση της Επιτροπής Προϋπολογισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να δώσει απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, και συγκεκριμένα για τον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport en raison du coût induit par le refus de se concentrer sur un seul lieu de travail, ce qui entraîne des dépenses inutiles.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – Whilst there are many parts of the European Union that completely fail to function, the Ombudsman does in particular provide some assistance to citizens. Whilst we in UKIP cannot vote in favour of such a report (and indeed, the report abstains from criticism of the European Union), it would be wrong for us to vote against the one part of the European Union establishment which is prepared to make appropriate criticism of the European Union budget. An abstention therefore appears to be appropriate on both the discharge and the report.

I note that the European Parliament once again voted to keep a single seat and to remove the Strasbourg sitting. Naturally, these votes have no actual effect: the Parliament is indeed so toothless that it does not even have the power to decide where it sits.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution, comme le préconisait la commission compétente au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos ombudsmeno tarnybai. Audito rūmai, remdamiesi savo auditu, daro išvadą, jog apskirtai per 2014 m. gruodžio 31 d. pasibaigusius metus atliekant mokėjimus, susijusius su institucijų ir įstaigų administracinėmis ir kitomis išlaidomis, esminių klaidų nepadaryta. Pritariu Audito Rūmų raginimui, kad Ombudsmeno institucija turi laikytis skaidrumo principo, visų pirma tuomet, kai nustatoma ir apibrėžiama aiški pareigų sritis, ir užtikrinti, kad Ombudsmeno interneto svetainė būtų reguliariai atnaujinama ir joje pateikiama tikrovę atitinkanti institucijos organizacinė struktūra.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – Tekintettel arra, hogy a Számvevőszék a vizsgálata során az európai ombudsman tekintetében az emberi erőforrásokhoz és a beszerzésekhez kapcsolódóan ellenőrzött területeken nem tárt fel lényeges hiányszavakat, a javaslat elfogadását támogattam. Az igazgatási és egyéb kiadásokkal kapcsolatos kifizetések összességükben lényegi hibától mentesek, a kitűzött stratégiával összhangban saját kezdeményezésű vizsgálatokat hajtott végre az intézmény, amely hatékony eszközként módszeresebb és rendszeres megközelítést alkalmaz a hatáskörébe tartozó összetett kérdésekben. A stratégia új teljesítménymutatókat vezet be, nagyon konkrét célokkal. Ezen túlmenően az intézmény hatékonyabb munkavégzése érdekében egy belső koordinátori, „saját kezdeményezésű vizsgálatok koordinátora” elnevezésű új pozíciót is létrehozott.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport concerne la décharge budgétaire à propos du Médiateur européen; il explique que la Cour des comptes fait observer qu'aucune déficience notable n'a été relevée lors de la vérification des domaines liés aux marchés publics pour le Médiateur européen. Cependant, il demande au Médiateur de se conformer au principe de transparence, notamment pour ce qui est de l'attribution de compétences claires, et déplore un nombre élevé de missions effectuées par le personnel du Médiateur entre Bruxelles et Strasbourg, pour un coût de 126 000 euros, auquel s'ajoute un coût d'environ 60 000 euros pour le temps de travail perdu lors des déplacements. Il démontre ainsi que des économies de 195 000 euros pourraient être réalisées si l'institution ne disposait que d'un seul siège. Cependant, le rapport pêche par un manque de volonté de fusionner le siège en un seul et même lieu, c'est pourquoi je n'ai pas voté contre.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la commission du contrôle budgétaire qui recommande de donner décharge pour 2014 au Médiateur européen.

La Cour des comptes souligne en effet qu'aucune déficience notable n'a été révélée lors de la vérification des domaines liés aux ressources humaines et aux marchés publics pour le Médiateur et que les paiements sont dans l'ensemble exempts d'erreur significative.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Czarnecki sul discarico del bilancio del 2014 per il Mediatore europeo. Il testo sottolinea come i conti del Mediatore relativamente alle spese amministrative e di altra natura siano nell'insieme privi di errori rilevanti. Le indagini condotte di propria iniziativa dal Mediatore, attraverso l'adozione di un approccio più sistematico e sistemico alle questioni complesse, rappresentano un'importante innovazione che il Parlamento suggerisce di continuare a perseguire.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Cette décharge concernant le médiateur européen souligne justement le manque de transparence dans l'organisation interne de l'institution. Plusieurs formulations ont été faites dans le présent rapport, notamment une information régulière sur les résultats des enquêtes d'initiative menées conformément à la stratégie «Cap sur 2019», la réduction du nombre de missions entre Bruxelles et Strasbourg et une utilisation accrue de la visioconférence ou encore une demande au Médiateur de fournir une description complète des montants liés à l'augmentation des engagements en 2014 pour les membres de l'institution. Pour ces raisons, j'ai voté contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Pur contenendo spunti interessanti, rimangono molti passaggi del testo che non condivido, quindi mi sono espressa con un'astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del Informe sobre la aprobación de la gestión en la ejecución del presupuesto general de la UE para el ejercicio 2014 en lo relativo al Defensor del Pueblo Europeo, a la vista del informe del Tribunal de Cuentas en que observa que no se ha detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados en el ejercicio 2014 correspondientes a gastos administrativos y otros gastos en instituciones no poseen errores materiales. Además, debe celebrarse que el Defensor del Pueblo haya emprendido investigaciones de propia iniciativa en relación con asuntos complejos que inciden en su ámbito de competencias. No obstante, se solicita al Defensor del Pueblo que incluya en su informe anual de actividades un cuadro con todos los recursos humanos disponibles.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas teigiamai vertina tai, kad užbaigtų tyrimų skaičius, palyginti su praėjusių biudžetinių metų pabaigoje vis dar atliekamų tyrimų skaičiumi, pasiekė aukščiausią lygį (1,4 užbaigtų tyrimų ir vienas atliekamas tyrimas, o tikslas buvo 1,1 užbaigtų tyrimų). Parlamentas ragina Ombudsmeno instituciją laikytis skaidrumo principo, visų pirma tuomet, kai nustatoma ir apibrėžiama aiški pareigų sritis, ir užtikrinti, kad Ombudsmeno interneto svetainė būtų reguliariai atnaujinama ir joje pateikiama tikrovę atitinkanti institucijos organizacinė struktūra. Be to, Parlamentas teigiamai vertina sutaupytas lėšas pagal vertimui raštu ir leidiniams skirtas biudžeto eilutes.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, ki se nanaša na Evropskega varuha človekovih pravic.

Evropski parlament z zadovoljstvom ugotavlja, da je Računsko sodišče v svojem letnem poročilu za leto 2014 navedlo, da ni ugotovilo znatnih pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Evropskega varuha človekovih pravic.

Računsko sodišče je na podlagi revizijskega dela sklenilo, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak s tem soglašam tudi sam.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 del bilancio del Mediatore europeo perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – La Cour des comptes nous fait observer qu'aucune déficience notable n'a été relevée lors de la vérification des domaines liés aux ressources humaines et aux marchés publics pour le Médiateur européen. Néanmoins, il lui est demandé de se conformer au principe de transparence, notamment en matière d'attribution de compétences claires, et de veiller à ce que l'organigramme publié sur son site reflète la réalité. Par ailleurs, nous déplorons un nombre élevé de missions effectuées par le personnel du Médiateur entre Bruxelles et Strasbourg. Enfin, 195 000 euros pourraient être économisés si cette institution ne disposait que d'un seul siège. Pour toutes ces raisons, j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto di astensione, poiché in questo caso la risoluzione contiene dati interessanti. Peraltro, gli stessi emendamenti del Gruppo S&D sono, a nostro avviso, migliorativi, poiché pongono l'accento sull'importanza del fatto che il Mediatore sia celere nel dare risposte ai cittadini che a lui si rivolgono.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Le Médiateur européen constitue un relais entre les citoyens et les institutions européennes. Il a pour mission de renforcer les droits des citoyens européens en procédant à des enquêtes sur les cas de mauvaise administration dans les institutions et organes européens. C'est donc un élément primordial de contrôle démocratique au sein de l'Union européenne. Depuis 2013, c'est M^{me} Emily O'Reilly qui occupe le poste de Médiateur européen. J'ai voté en faveur de la décision de donner la décharge au Médiateur européen pour l'exercice 2014 et je salue le travail de ce dernier. Toutefois, j'ai voté contre le paragraphe 22 de la résolution qui soutient que la promotion active de la centralisation du siège du Parlement européen est souhaitée. Je rappelle que le siège du Parlement européen est à Strasbourg et qu'il n'a pas lieu de changer les traités à ce sujet.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione - VIII – Mediatore europeo, perché la Corte dei conti, sulla base del lavoro di audit svolto, ha concluso che i pagamenti relativi all'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014 per le spese amministrative e di altra natura delle istituzioni e degli organismi sono, nell'insieme, privi di errori rilevanti. Il bilancio del Mediatore è puramente amministrativo. Degli stanziamenti complessivi, il 97,87% è stato impegnato (rispetto al 98,20% nel 2013) e il 93,96% pagato (rispetto al 91,82% nel 2013), con un tasso di esecuzione del 97,87% (rispetto al 98,20% per il 2013). Da rilevare dunque, una diminuzione del tasso di esecuzione nel 2014. Tuttavia, ai fini di una maggiore trasparenza, il Mediatore dovrebbe includere, nella relazione annuale di attività, una tabella riassuntiva di tutte le risorse umane, ripartite per nazionalità, genere e grado; nonché, conformemente alle norme in vigore sulla riservatezza e la protezione dei dati, i risultati e le conseguenze dei casi archiviati dall'OLAF in cui l'indagine ha riguardato l'istituzione o membri del suo personale.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge procedure is the European Parliament's final approval of how a particular European institution's budget for a specific year has been implemented. The Court of Auditors observed that no significant weaknesses had been identified with respect to the audited topics related to human resources and procurement for the European Ombudsman.

Therefore, I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because the discharge should be granted to the European Ombudsman in respect of the implementation of the budget year 2014. No major weaknesses were identified by the Court of Auditors and the utilisation rate was satisfactory. There are some issues that need to be considered such as unused interpretation services. I urge the European Ombudsman to resolve them.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del Mediatore europeo.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και χαιρετίζουμε το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο, με βάση τους ελέγχους που διεξήγαγε, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2014, το σύνολο των πληρωμών που αφορούν διοικητικές και λοιπές δαπάνες των θεσμικών και άλλων οργάνων δεν εμφανίζει ουσιώδη σφάλματα.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της υπηρεσίας του Ευρωπαϊού Διαμεσο-λαβητή ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ritengo che nell'ottica dell'importanza che l'ufficio del mediatore europeo ricopre, come istituzione di collegamento tra le amministrazioni locali dei singoli Stati membri e istituzioni europee, le spese siano state amministrate con una chiara attenzione agli sprechi e nel totale rispetto del principio della trasparenza. Per questa ragione non ho potuto che esprimermi a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Discharge is the final approval of how the budget for a specific year has been implemented (following the audit and the finalisation of the annual accounts). It closes a specific budget year.

The discharge is granted by the European Parliament. Before taking its decision, the Parliament examines the accounts and the balance sheet as prepared by the relevant agency, the annual report on how the budget has been spent and any relevant special reports by the European Court of Auditors.

The discharge is one of the instruments of the Parliament and the Council to control the EU budget spending.

The European Parliament can grant, postpone or refuse a discharge. A granted discharge means the formal closure of the institutional accounts for a given year.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – Apoio o Relatório Czarnecki que vem dar aprovação à forma como foi implementado o orçamento da União Europeia no ano de 2014, respeitante ao Provedor de Justiça Europeu.

O Tribunal de Contas não detetou insuficiências em relação aos tópicos auditados relativamente a recursos humanos e adjudicação de contratos.

De louvar a realização de inquéritos de iniciativa pelo Provedor, o que contribui para um trabalho mais eficiente da instituição, bem como o facto de o rácio entre os inquéritos concluídos e os inquéritos em curso ter atingido o nível mais elevado de sempre.

Foi, porém, assinalado um valor excessivo com a contratação de pessoal direto pouco em linha com os critérios de seleção de pessoal da UE.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho accolto favorevolmente l'impegno del Mediatore europeo nel presentare una relazione annuale delle attività, in cui si fornisce una dettagliata valutazione delle risorse stanziare e del loro utilizzo Ritengo infatti che una corretta gestione finanziaria e di bilancio delle istituzioni europee sia indice di qualità. Ed è per tale motivo che, a seguito di un'approfondita analisi della documentazione relativa al discarico per l'esecuzione della sezione di bilancio dell'Unione europea per il Mediatore europeo, ho inteso esprimere il mio voto favorevole.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – The number of complaints falling outside the Ombudsman's remit remains very high, especially from citizens of some Member States. This is a concern as it indicates that things are amiss at national level in such a way that the EU cannot address them or that there is a gap between the EU and the understanding of the EU by its citizens. This may also be symptomatic of a lack of adequate information transmitted to the citizens.

Stronger links need to be forged for smooth and regular cooperation with the European Network of Ombudsmen and national and regional ombudsmen to remedy this problem.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Avocatul Poporului reprezintă garanția respectării statului de drept, a democrației și a protecției cetățenilor în fața autorităților naționale. Alături de misiunea de reprezentare și anchetare a plângerilor introduse de cetățeni, Ombudsmanul European a adoptat o abordare mai sistemică și mai sistematică față de chestiunile complexe ce se încadrează în mandatul său. Astfel, în 2014, Ombudsmanul a efectuat și anchete din proprie inițiativă, ceea ce a produs o creștere fără precedent a numărului acestora.

Am acordat votul favorabil Raportului referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2014, secțiunea VIII - Ombudsmanul European, însă doresc să-mi exprim preocuparea cu privire la economiile foarte importante realizate de Ombudsman la liniile bugetare aferente traducerii (190 000 EUR) și comunicării (60 000 EUR), aceste două elemente fiind necesare pentru respectarea diversității lingvistice și a egalității de tratament a tuturor cetățenilor europeni.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The two budgetary authorities when it comes to granting discharge to the EU institutions are the Council and Parliament. If either of the two budgetary authorities are not satisfied with the way a particular institution would have dealt with expenditure, management of human resources and procurement procedures in a particular year it can decide not to give this discharge, thus putting the entity in disrepute. In the case of the European Ombudsman, none of these issues were raised, therefore I gave support to granting the European Ombudsman discharge in respect of the implementation of the budget of the European Ombudsman for the financial year 2014.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Ombudsmanra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek és egyetlen jelentős hibát sem sikerült azonosítani a humán erőforrás és a közbeszerzések tekintetében. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Ombudsmanra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek és egyetlen jelentős hibát sem sikerült azonosítani a humán erőforrás és a közbeszerzések tekintetében.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Il est regrettable que le nombre élevé de missions effectuées par le personnel du Médiateur entre Bruxelles et Strasbourg, à savoir 212 au total, représente un coût de 126 000 euros, auquel s'ajoutent environ 60 000 euros pour le temps de travail perdu lors des déplacements. De plus, des économies de 195 000 euros pourraient être réalisées si l'institution ne disposait que d'un seul siège. J'ai donc voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Принципно съм против освобождаването от отговорност. Не може да бъде разрешено да позволяваме високи разходи на службата на Омбудсмана без подходящ контрол, особено като се има предвид липсата на прозрачност и стандарти за качество за подбор на персонала. Използването на спешни процедури за повторно наемане на персонал на временни договори, без да се налага преминаване на официални процедури за подбор, не може да се допуска, в съответствие с нашите основни принципи на демокрация и равенство.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Ombudsmanra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek és egyetlen jelentős hibát sem sikerült azonosítani a humán erőforrás és a közbeszerzések tekintetében.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: manque de transparence dans l'organisation interne de l'institution.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la relazione a causa delle molteplici criticità mostrate dall'istituzione del Mediatore europeo. Uno dei principali problemi riscontrati riguarda il grande numero di missioni del personale del Mediatore europeo, circa 212, con un costo totale di 126.000 euro. Inoltre, sarebbe utile apportare delle modifiche in tema di procedura e criteri utilizzati per la selezione del personale, allineandosi, così, con gli standard di qualità, trasparenza, obiettività e pari opportunità del personale della Commissione europea.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre európskeho ombudsmana.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τα οικονομικά μεγέθη του τμήματος VIII – Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής δεν δικαιολογούν την απαλλαγή του όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Ombudsmanra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek és egyetlen jelentős hibát sem sikerült azonosítani a humán erőforrás és a közbeszerzések tekintetében.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Ombudsmanra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek és egyetlen jelentős hibát sem sikerült azonosítani a humán erőforrás és a közbeszerzések tekintetében.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe für den Bericht „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Bürgerbeauftragter“ gestimmt. Der Text setzt wichtige Akzente und die EU-Bürgerbeauftragte leistet mit ihrem Team wertvolle Arbeit im Sinn der europäischen Bürger.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Bürger müssen sich in die Arbeit der Union einbringen können. Dies gelingt durch das Mandat der Bürgerbeauftragten, die in Fällen von Missständen bei der Tätigkeit der EU-Organen Beschwerden bearbeitet. Zudem sehe ich dadurch eine Möglichkeit der Steigerung der Verwaltungsqualität. Daher unterstütze ich den Haushaltsplan.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – Whilst there are many parts of the European Union that completely fail to function, the Ombudsman does in particular provide some assistance to citizens. Whilst we in UKIP cannot vote in favour of such a report (and indeed, the report abstains from criticism of the European Union), it would be wrong for us to vote against the one part of the European Union establishment which is prepared to make appropriate criticism of the European Union budget. An abstention therefore appears to be appropriate on both the discharge and the report. I note that the European Parliament once again voted to keep a single seat and to remove the Strasbourg sitting. Naturally, these votes have no actual effect: the Parliament is indeed so toothless that it does not even have the power to decide where it sits.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge budgétaire 2014 du Médiateur européen.

C'est précisément en 2014 que le Médiateur européen a demandé à Frontex de mettre en place une procédure de dépôt de plaintes en faveur des migrants, lorsque ceux-ci sont présumés victimes d'atteintes à leurs droits fondamentaux.

Cette mesure ne va pas dans le sens d'un endiguement de l'immigration clandestine, mais a pour but au contraire de favoriser l'entrée et le séjour des clandestins en Europe.

Il me semble que le Médiateur européen devrait plutôt défendre les droits des citoyens européens et des résidents légaux en Europe, plutôt que de s'atteler à favoriser les flux migratoires.

Je note également que le rapport s'inquiète de la politique de sélection du personnel du Médiateur. Des postes de courte durée ont été directement pourvus par des stagiaires et des agents temporaires ont été recrutés sans avoir été soumis à quelque procédure de sélection que ce soit. Ces recrutements sont peut-être justifiés, mais il est important de sélectionner le personnel de cette institution de façon transparente et en respectant le principe d'égalité des chances dans l'accès à la fonction publique.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Ombudsmanra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek és egyetlen jelentős hibát sem sikerült azonosítani a humán erőforrás és a közbeszerzések tekintetében. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση αφορά την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (οικονομικό έτος 2014) για τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή. Λαμβάνοντας υπόψη ότι ο έλεγχος που διενεργήθηκε δεν παρουσίασε κανένα πρόβλημα, ψηφίσαμε υπέρ.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as it supports the view of greater clarity within the work of the Ombudsman, without any problems in the final report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Ombudsmanra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek és egyetlen jelentős hibát sem sikerült azonosítani a humán erőforrás és a közbeszerzések tekintetében.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Ombudsmanul European prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Anneli Jäätteenmäki (ALDE), *kirjallinen*. – Haluan kiittää oikeusasiamiestä ja hänen toimistoaan hyvästä ja tehokkaasta työstä. Oikeusasiamies tekee tärkeää työtä hyvän hallinnon edistämiseksi Euroopan unionissa.

Tässä päätöslauselmaesityksessä esitetään kritiikkiä oikeusasiamiehen henkilöstön tekemille virkamatoille Brysselin ja Strasbourgin välillä. Oikeusasiamiehen kotipaikka on sidoksissa parlamentin kotipaikkaan. Niin kauan kuin kahden istuntopaikan järjestely on voimassa, ei tämä oikeusasiamiehelle osoitettu kritiikki mielestäni osu maaliinsa. Mielestäni koko Euroopan parlamentin olisi siirryttävä yhteen istuntopaikkaan, joka sijaitisi Brysselissä.

Olen sitä mieltä, että oikeusasiamies on suoriutunut tehtävistään varsin hyvin ja verrattain pienin resurssein verrattuna esimerkiksi useiden poliittisten ryhmien käytössä oleviin resursseihin.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VIII. - Europski ombudsman zbog toga što nisu utvrđeni važni nedostaci u godišnjem izvješću Revizorskog suda, te nije bilo značajnih pogrešaka u administrativnim i drugim rashodnima. Smatram da je razina zaključenih istraga u odnosu na one u tijeku zadovoljavajuća, te da je izvješće o radu jasno i dobro strukturirano. Povrh toga, potrebno je poboljšati politiku zapošljavanja i podignuti razinu transparentnosti svih procesa.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Même si on peut se féliciter que le rapport entre le nombre d'enquêtes clôturées et le nombre d'enquêtes en cours à la fin de l'exercice précédent ait été le plus élevé jamais atteint, on déplore un nombre élevé de missions effectuées par le personnel du Médiateur entre Bruxelles et Strasbourg pour des sommes trop importantes. D'où mon vote contre ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au Médiateur européen sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entlastung des Ombudsmannes. Das finanzielle Gebaren war nahezu einwandfrei, und seine Arbeit bringt einen tatsächlichen Mehrwert für das soziale und ökonomische Wohlbefinden der europäischen Bürger. Es spricht daher nichts dagegen, ihm die Entlastung zu verweigern.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I welcome the positive reports on the European External Action Service, Court of Auditors, Court of Justice, Economic and Social Committee, Committee of the Regions, European Ombudsman and the European Data Protection Supervisor.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Bürgerbeauftragter.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Ombudsmanra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az éves jelentésében a Számvevőszék ellenőrzési munkája megállapította, hogy a kifizetések a 2014-es évre vonatkozóan lényeges hibáktól mentesek és egyetlen jelentős hibát sem sikerült azonosítani a humán erőforrás és a közbeszerzések tekintetében.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben zajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Ho deciso di votare a favore della relazione in esame.

Si rileva che la Corte dei conti, nella sua relazione annuale del 2014, non ha individuato debolezze significative con riguardo agli aspetti sottoposti ad audit relativi alle risorse umane e agli appalti per quanto concerne il Mediatore europeo.

Inoltre, sempre sulla base del lavoro svolto, la Corte ha concluso affermando che i pagamenti relativi al 31 dicembre 2014 per le spese amministrative e di altra natura delle istituzioni e degli organismi sono privi di errori significativi. Per questi motivi, voto a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Médiateur européen. Le rapport demande notamment au Médiateur de se conformer au principe de transparence, notamment pour ce qui est de la reconnaissance et de l'attribution de compétences claires, et de veiller à ce que le site web soit régulièrement mis à jour et reflète fidèlement l'organigramme de l'institution. On déplore également un nombre élevé de missions effectuées par le personnel du Médiateur entre Bruxelles et Strasbourg, à savoir 212 au total, pour un coût de 126 000 euros, auquel s'ajoute un coût d'environ 60 000 euros pour le temps de travail perdu lors des déplacements. De plus, des économies de 195 000 euros pourraient être réalisées si l'institution ne disposait que d'un seul siège.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – Le rapport demande au Médiateur de se conformer au principe de transparence, notamment pour ce qui est de la reconnaissance et de l'attribution de compétences claires. Le rapport constate également que 195 000 euros d'économies pourraient être réalisées si l'institution ne disposait que d'un seul siège.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le Médiateur européen se veut le défenseur des citoyens européens ou des entreprises contre une mauvaise administration des institutions ou organes de l'Union européenne. Le rapport évalue l'utilisation de son budget 2014. De ce fait, son analyse relève un nombre élevé de missions effectuées par le personnel du Médiateur et une incohérence coûteuse puisque l'institution dispose de deux sièges (Bruxelles et Strasbourg). Ainsi, des économies pourraient être réalisées et alléger le contribuable européen. J'ai donc voté contre l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Bürgerbeauftragter.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europski ombudsman osnovan je s ciljem da istraži pritužbe na institucije, tijela, službe i agencije Europske unije i u potpunosti je neovisan. Ombudsman pokreće istragu po zaprimanju pritužbe građana, trgovačkih društava i organizacija ili na vlastitu inicijativu kada se sumnja da je zakon prekršen.

Temeljem zaključka Revizorskog suda da u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji nisu utvrđene nikakve bitne manjkavosti, podržala sam odluku zastupnika Czarneckog i Europskog parlamenta o zaključivanju poslovnih knjiga Europskog ombudsmana za financijsku godinu 2013.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – 2014. gadā saskaņā ar Revīzijas palātas ziņojumu nedz revidēto cilvēkresursu un iepirkumu trūkumi, nedz arī administratīvo izdevumu būtiskas kļūdas netika atrastas, kas ir visai apsveicams.

Kopējais budžets 2014. gadā sastādīja 9,857 miljonus euro. Gada laikā iestāde atbildēja uz 1823 pieprasījumiem pēc informācijas, reģistrēja 2079 sūdzības, sniedza 19170 padomus caur interaktīvo gidu savā tīmekļa vietnē, uzsāka 342 izmeklēšanas (325 pēc sūdzību saņemšanas un vēl 17 pēc pašu iniciatīvas), kā arī pabeidza 400 izmeklēšanas (387 tika bāzētas uz sūdzībām un vēl 13 bija pašu iniciatīvas).

Eiropas Ombuda darbs kopā ar Revīzijas palātu, Tiesu un citām līdzīgām iestādēm veido sava veida institucionālo “gru-pējumu”, kura dalībnieku mērķis ir gādāt par Eiropas Savienības politiku, pievēršot visciešāko uzmanību tās iedzīvotāju interešu un tiesību aizstāvēšanai. Tāpēc cerams, ka arī turpmāk Eiropas ombuda amatu ieņemošā persona aktīvi strādās eiropiešu labā.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραφτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, τμήμα VIII – Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

On peut, certes, se féliciter de la productivité du Médiateur européen, qui a clôturé en 2014 un nombre record d'enquêtes.

Pour autant, le montant des frais de mission est considérable: 212 missions impliquaient des déplacements entre Bruxelles et Strasbourg, pour un coût total de 126 000 euros. Des économies conséquentes pourraient en outre être réalisées en instaurant un siège unique pour le médiateur.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *pisemně*. – Dnes jsme hlasovali o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu EU na rozpočtový rok 2014 pro úřad evropského ombudsmana. Ve zprávě se konstatují závěry Účetního dvora, který neshledal žádné významné nedostatky v kontrolovaných okruzích, které se týkají lidských zdrojů a zadávání veřejných zakázek. Účetní dvůr ve svém auditu rovněž dospěl k závěru, že ani výdaje nebyly ve významném rozsahu zatíženy chybami. Zpráva rovněž konstatuje, že byla zlepšena míra plnění prostředků instituce. Osobně vítám rovněž zvýšení procentního podílu rozhodnutí o přípustnosti, jež byla přijata do jednoho měsíce od obdržení stížnosti stejně jako zkrácení průměrné délky šetření. Hlasoval jsem pro přijetí zprávy.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Médiateur européen. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 au paiement des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Enfin, sous couvert de plaider pour une plus grande centralité et quelques économies de bouts de chandelle, la résolution qui accompagne la décharge défend l'option d'un siège unique à Bruxelles. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le nombre croissant d'enquêtes est à mettre au crédit du Médiateur. Mais il coûterait moins cher à l'Union si celle-ci possédait un siège unique. Le rapport n'insiste malheureusement pas sur ce point.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório do Provedor de Justiça Europeu.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee on Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Ombudsman for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'accueille favorablement la proposition de décision du Parlement européen concernant la décharge sur l'exécution du budget général de l'Union Européenne pour l'exercice 2014 (Médiateur européen). Je note qu'aucune déficience notable n'a été signalée lors de l'enquête de la Cour des comptes dans le secteur des ressources humaines et du marché public. De même, il a été certifié dans les audits réalisés qu'aucune erreur significative n'avait été commise dans les dépenses administratives. Je tiens aussi à souligner les progrès réalisés dans l'exécution du budget ainsi que par rapport à l'augmentation des engagements pour les fonctionnaires de l'institution. Je salue le succès de la stratégie «Cap 2019» qui a mis en place de nouveaux indicateurs et des objectifs très précis à atteindre. Par contre, des informations plus régulières sur l'avancée et les résultats d'enquêtes d'initiatives devraient être publiées de façon récurrente comme le prescrit la stratégie «Cap 19». Enfin, la politique d'information et de communication doit être renforcée notamment via la publication plus régulière d'un rapport d'activité. Certaines améliorations sur l'équilibre homme-femme dans les postes à pourvoir ainsi que dans la réduction des frais de mission pourraient être réalisées.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014, Section VIII – European Ombudsman.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolója és a Számvevőszéknek a 2014-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentése alapján azt javasolja, hogy a Parlament adjon mentesítést az európai ombudsman számára az európai ombudsman 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Provedor de Justiça Europeu pela execução do seu orçamento para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Même si on peut se féliciter que le rapport entre le nombre d'enquêtes clôturées et le nombre d'enquêtes en cours à la fin de l'exercice précédent ait été le plus élevé jamais atteint, on déplore un nombre élevé de missions effectuées par le personnel du Médiateur entre Bruxelles et Strasbourg, à savoir 212 au total, pour un coût de 126 000 euros, auquel s'ajoute un coût d'environ 60 000 euros pour le temps de travail perdu lors des déplacements.

De plus, des économies de 195 000 euros pourraient être réalisées si l'institution ne disposait que d'un seul siège. Constatant le manque de volonté sur ces questions, je vote contre le rapport.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on EU general budget – European Ombudsman discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune aferente exercițiului financiar 2014 pentru Ombudsmanul European.

Orice cetățean al Uniunii și orice persoană fizică sau juridică având reședința sau sediul social într-un stat membru al Uniunii poate sesiza Ombudsmanul cu privire la cazurile de administrare defectuoasă în activitatea instituțiilor sau organelor comunitare, în exercitarea competențelor jurisdicționale ale acestora.

În acest sens, subliniem că Ombudsmanul European trebuie să garanteze în special egalitatea de tratament și de șanse a tuturor cetățenilor Uniunii și că respectarea calității și a diversității lingvistice, precum și politica de comunicare a Ombudsmanului trebuie să rămână piloni ai instituției.

În conformitate cu Strategia pentru 2019, Ombudsmanul a întreprins anchete din proprie inițiativă, iar acest lucru reprezintă un instrument eficace. Invităm Ombudsmanul să informeze periodic autoritatea care acordă descărcarea de gestiune cu privire la rezultatul acestor anchete și să stabilească în mod clar sarcinile coordonatorului. Totodată, reamintim că prioritatea Ombudsmanului European trebuie să fie tratarea reclamațiilor primite de la cetățeni într-un termen rezonabil și că, în niciun caz, anchetele din proprie inițiativă nu trebuie realizate în detrimentul acestei priorități.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht die Reisekosten als sehr kritisch betrachtet. Alleine die Reisekosten von Brüssel nach Straßburg betragen ca. 186 000 Euro – diese Kosten sind meiner Meinung nach unvertretbar.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Ritengo di condividere le osservazioni oggetto della relazione e approvo il discarico 2014 per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea, sezione VIII – Mediatore europeo, in quanto approvo che la Corte dei conti non abbia riscontrato significative debolezze. Voto quindi positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Revizorski sud u svojem godišnjem izvješću za 2014. godinu zaključio je da nisu utvrđene nikakve bitne manjkavosti u vezi s pitanjima za koje je provedena revizija i koja su povezana s ljudskim resursima i nabavom za ured Europskog ombudsmana. Revizorski sud na temelju svojeg revizijskog rada zaključio je da u plaćanjima za administrativne i druge rashode institucija i tijela u cjelini za godinu koja je završila 31. prosinca 2013. nije bilo bitnih pogrešaka.

Proračun Ombudsmana u potpunosti je administrativne naravi i te je 2014. iznosio 9 857 002 (9 731 371 EUR u 2013.), od toga je 7 977 702 EUR dodijeljeno glavi 1. (rashodi povezani s osobama koje rade za instituciju), 1 346 800 EUR glavi 2. (zgrade, oprema i ostali namjenski rashodi za poslovanje) i 532 500 EUR glavi 3. (rashodi povezani s izvršenjem posebnih zadataka koje je provela institucija).

Od ukupnih sredstava odobreno je 97,87 % za preuzimanje obveza (98,20 % u 2013.), a 93,96 % za plaćanja (91,82 % u 2013.) sa stopom korištenja od 97,87 % (98,20 % u 2013.). Revizorski sud je pozvao da se financijska poboljšanja nastave i u sljedećim proračunskim razdobljima te sam stoga podržala odluku o Razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku 2014. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le coût de fonctionnement du Médiateur est beaucoup trop élevé et pas assez transparent. Je vote donc contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski ombudsman važna je funkcija istrage neregularnosti djelovanja europskih tijela i institucija, a pravo na pritužbu imaju svi građani Unije, kao i prebivatelji iz svih država članica. Da bismo održali kvalitetu i uspjeh ovoj važnoj funkciji, ključno je osigurati održivo i efikasno financiranje i stoga mi je drago što Revizorski sud pohvaljuje financijsko upravljanje ombudsmana.

Pozivam Ombudsmana da hitno uskladi svoje kriterije za odabir osoblja sa standardima europske javne službe u pogledu kvalitete, transparentnosti, objektivnosti i jednakih mogućnosti.

Pozdravljam napredak koji je Ombudsman postigao u pogledu rodne uravnoteženosti, međutim s obzirom da i dalje postoje neuravnotežene zastupljenosti spolova, pozivam Ombudsmana da nastavi raditi u pogledu poboljšanja rodne uravnoteženost.

Ponovno upućujem poziv Ombudsmanu da u svoja godišnja izvješća o radu, u skladu s postojećim pravilima o povjerljivosti i zaštiti podataka, uključi rezultate i posljedice zaključenih postupaka kojima se bavio Europski ured za borbu protiv prijevара u kojima su predmet istrage bili ta institucija ili bilo koji pojedinac zaposlen u njoj.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – O Provedor de Justiça Europeu é um organismo da União Europeia que verifica a forma como a administração da União Europeia exerce as suas funções. Investiga queixas respeitantes a casos de má administração na atuação das instituições, órgãos e organismos da União Europeia, com exceção do Tribunal de Justiça da União Europeia, no exercício das suas funções jurisdicionais.

O Provedor de Justiça pode considerar que existe má administração se uma instituição não respeitar os direitos fundamentais, as normas e os princípios jurídicos, ou os princípios da boa administração.

O presente relatório visa aprovar a quitação para o ano financeiro de 2014 para este organismo. O relatório é acompanhado de uma resolução que aborda questões técnico-financeiras que têm a ver com a taxa de execução do orçamento, as dotações de pagamentos, entre outras. São ainda expostas observações quanto ao elevado número de caso por resolver, nomeadamente de cidadãos da Polónia e de Espanha, considerações quanto ao nível de satisfação entre os funcionários ser muito baixo, a necessidade de redução de custos com as viagens para Estrasburgo, falta de critério no recrutamento de pessoal e progressos que devem ser obtidos quanto ao equilíbrio de nacionalidades e género. Insta a que se faça um relatório sobre as questões da tradução.

Tomasz Piotr Poręba (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdawca wskazał problem dużej liczby delegacji pracowników biura Rzecznika Praw Obywatelskich między Brukselą a Strasburgiem - 212 w roku 2014 — koszt 126 000 EUR plus około 60 000 EUR za stracony czas pracy podczas podróży. Sprawozdawca wezwał do zmniejszenia liczby delegacji i do maksymalnego wykorzystania wideokonferencji i innych pokrewnych urządzeń technicznych.

Ponadto sprawozdawca zaznaczył problem polityki zatrudnieniowej Rzecznika Praw Obywatelskich. Zastosowano w 2014 roku niejednokrotnie procedury awaryjne obejmujące zatrudnienie na umowy kontraktowe byłych stażystów. Kilku pracowników kontraktowych zatrudniono w 2014 roku bez jakiegokolwiek procedury selekcji. Rzecznik Praw Obywatelskich powinien stosować wobec swoich pracowników kryteria wyboru do europejskiej służby cywilnej zgodnie ze standardami jakości, przejrzystości, obiektywizmu i równych szans. Niniejszym poparłem sprawozdanie.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Médiateur européen dans le cadre de l'exercice 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del Informe sobre la aprobación de la gestión en la ejecución del presupuesto general de la UE para el ejercicio 2014 en lo relativo al Defensor del Pueblo Europeo, puesto que en su Informe Anual para el ejercicio 2014, el Tribunal de Cuentas observaba que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa respecto de las cuestiones examinadas relativas a los recursos humanos y los contratos públicos, y que los pagos realizados en el ejercicio 2014 correspondientes a gastos administrativos y otros gastos en instituciones no poseen errores materiales. Además, celebramos que el Defensor del Pueblo haya emprendido investigaciones de propia iniciativa en relación con asuntos complejos que inciden en su ámbito de competencias.

Aun así, mostramos preocupación por la política de selección de personal del Defensor del Pueblo y solicitamos al mismo que incluya en su informe anual de actividades un cuadro con todos los recursos humanos disponibles.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge budgétaire qui, au vu du rapport annuel de la Cour des comptes sur l'exécution du budget relatif à l'exercice 2014, au vu de la déclaration d'assurance relative à la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes fournie par la Cour des comptes et sur la base du rapport positif de la commission du contrôle budgétaire, vient donner décharge au Médiateur européen sur l'exécution du budget du Médiateur européen pour l'exercice 2014.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos ombudsmeno biudžeto įvykdymas. Ombudsmeno biudžetas buvo tik administracinis ir 2014 m. jis siekė 9 857 002 EUR. 2013 metais jis buvo 9 731 371 EUR. 2014 m. asignavimų panaudojimo lygis siekė 97,87 proc., jis sumažėjo lyginant su praėjusiais metais.

Neramina, kad Ombudsmeno institucijos darbuotojų komandiruočių tarp Briuselio ir Strasbūro skaičių 2014 m. buvo iš ties didelis – iš viso 212, ir tai kainavo 126 000 EUR ir apytikriai dar 60 000 EUR dėl keliaujant prarasto darbo laiko. Taip pat nerimą kelia Ombudsmeno institucijos įdarbinimo politika, kai trumpalaikėmis sutartimis įdarbinami laikini darbuotojai, kurie nepraėjo jokios atrankos procedūros.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget du Médiateur en 2014. Pour rappel, la Médiatrice européenne, Emily O'Reilly, a, au cours de l'année 2014, ouvert 325 enquêtes sur la base de plaintes. La Médiatrice a pour mission d'instruire les plaintes relatives à des cas de mauvaise administration dans l'action des institutions européennes.

Notons également que 80 % des recommandations de la Médiatrice sont suivies et mises en œuvre par les institutions de l'Union. La Médiatrice européenne possède un rôle essentiel afin d'assurer le respect des droits fondamentaux et des principes de l'état de droit dans l'action des institutions européennes.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Defensor del Pueblo Europeo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I have supported the report on discharge in respect of the implementation of the general budget of the EU for the financial year 2014 in relation to the allocation to the European Ombudsman. The work of the European Ombudsman is incredibly vital for protecting citizens' rights and places much-needed checks on the institutions of the EU. Furthermore, this vote is a necessary and important procedure and I am happy to be facilitating its passage.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som udelenie absolutória európskej ombudsmanovi za rozpočtový rok 2014, pretože Dvor audítorov vydal uspokojivú správu o jeho hospodárení. Dvor audítorov vo svojej výročnej správe uviedol, že u ombudsmana neboli zistené žiadne významné nedostatky v súvislosti s kontrolovanými oblasťami ľudských zdrojov a verejného obstarávania. Takisto dospel na základe svojho auditu k záveru, že v platbách ako celku sa nevyskytli významné chyby. Ombudsman hospodáril v roku 2014 s prostriedkami vo výške takmer 10 mil. EUR, z čoho veľkú väčšinu tvoria administratívne náklady na zamestnancov, či budovy. Pôsobenie ombudsmana potvrdzuje účinnosť tohto nástroja. V roku 2014 vykonal aj vyšetrovania z vlastného podnetu, uplatňoval systematickejšie a systémovejšie prístupy ku komplexným otázkam patriacich do jeho mandátu. Na druhej strane by mal ombudsman zlepšiť svoju komunikačnú a informačnú kampaň, pretože stále pretrváva vysoký počet podaní, ktoré nie sú v jeho pôsobnosti. Výročná správa ombudsmana by mohla byť ucelenejšia a mala by zaručovať vyčerpávajúce informácie, ktoré sú nevyhnutné pre zhodnotenie jeho práce. Doplniť by bolo potrebné informácie o prijímaní zamestnancov, o ich zložení, o vyžiadaných tlmočnických službách, ale aj určité informácie o výsledkoch uzavretých prípadov, ktoré vyšetroval OLAF. Napriek tomu hodnotím pôsobenie ombudsmana pozitívne a verím, že aj v budúcnosti sa na neho budú občania obracať.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Ryszarda Czarneckija navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu varuhu človekovih pravic, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Bürgerbeauftragter.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Vážim si práci európskej ombudsmanky, a tak je dobré, že jej Európsky parlament udelil absolutórium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europski ombudsman istražuje pritužbe i nepravilne postupke u postupanju institucija EU-a. Započinje istragu na vlastitu inicijativu ili nakon primitka pritužbe građana EU-a. U skladu sa strategijom „Ususret 2019.“ Ombudsman posebno naglašava istrage na vlastitu inicijativu i sistematičniji pristup rješavanju raznih problema. Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VIII. – Europski ombudsman. Smatram da je uloga Europskog ombudsmena važna te ulijeva povjerenje građana EU-a u institucije i njihovo ispravno postupanje. Posebno je bitna transparentnost te ažurnost internetskih stranica ombudsmena kako bi građani mogli lakše vidjeti organizacijski ustroj institucije i informirati se o mogućnostima pritužbe.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europski ombudsman istražuje pritužbe i nepravilne postupke u postupanju institucija EU-a. Započinje istragu na vlastitu inicijativu ili nakon primitka pritužbe građana EU-a. U skladu sa strategijom „Ususret 2019.“ ombudsman posebno naglašava istrage na vlastitu inicijativu i sistematičniji pristup rješavanju raznih problema.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio VIII. – Europski ombudsman. Smatram da je Europski ombudsman vrlo važna funkcija koja ulijeva povjerenje građana EU-a u institucije i njihovo ispravno postupanje. Posebno je bitna transparentnost te ažurnost internetskih stranica ombudsmena kako bi građani mogli lakše vidjeti organizacijski ustroj institucije i informirati se o mogućnostima pritužbe.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic.

Računsko sodišče za leto 2014 ni odkrilo večjih pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Evropskega varuha človekovih pravic.

Podpiram poziv, naj varuh spoštuje načelo preglednosti, zlasti kar zadeva prepoznavanje in dodeljevanje jasnih zadolžitv, ter naj zagotovi, da se njegova spletna stran redno posodablja in točno odraža organizacijsko shemo institucije.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Ombudsman és hivatala tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy az Ombudsman fontos szerepet tölt be az Unió hitelessége, a közösségi intézmények iránti állampolgári bizalom, a transzparencia és a jogszerűség biztosítása szempontjából. Bízom benne, hogy a jelentésben szóvá tett feszültségek, többek között az Ombudsmanra háruló munkateher, a hatáskörön kívüli megkeresések nagy száma, vagy a külső megbízások tekintetében a mostani észrevételek nyomán orvoslásra kerülnek és a jövőben még teljesebben biztosítják e fontos európai jogintézmény hatékony működésének feltételeit.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications et durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Ombudsman discharge regarding the implementation of the budget of 2014, since it complied with the spending rules and thus contributed to making the EU institutions more effective, transparent and accountable.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Uzevši u obzir velik broj pritužbi koje podnose državljani nekih država članica, poput Španjolske i Poljske, smatram da pravobranitelj treba poboljšati svoje informacijske i komunikacijske politike, ali i uspostaviti čvršće veze za kontinuiranu i redovitu suradnju s Europskom mrežom pravobranitelja te nacionalnim i regionalnim pravobraniteljima. Među zaposlenima u Uredu pravobranitelja razina zadovoljstva je bila niža od predviđenog, što je posljedica ključnih promjena u instituciji, pa se iskreno nadam da će mjere koje su u međuvremenu poduzete ispraviti situaciju. Zabrinuta sam zbog politike zapošljavanja pravobranitelja, koja je tijekom 2014. godine zaposlila tri privremena djelatnika, a da nisu prošli odgovarajući postupak odabira te smatram da se hitno moraju uskladiti kriteriji za transparentnost, objektivnost i jednake mogućnosti. Slijedeći sve navedeno, nisam mogla podržati ovaj prijedlog rezolucije Europskog parlamenta.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic sem podprla.

Računsko sodišče je v svojem letnem poročilu za leto 2014 navedlo, da ni ugotovilo znatnih pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Evropskega varuha človekovih pravic. Na podlagi revizijskega dela je sklenilo, da v skupnih plačilih za upravne in druge odhodke institucij in organov za leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak.

Med drugim sem upoštevala tudi Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitev Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002, zlasti členov 55, 99, 164, 165 in 166.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of these reports as they contain important votes on the Single Seat for this House. My position is that two seats is a waste of money and therefore we should try to save.

Pieper report:

Stresses that the Court of Auditors' report adopted on 11 July 2014 states that the potential saving for the Union budget would be about EUR 114 million per year if Parliament centralised its activities; reiterates its call on Parliament and the Council to address, in order to create long term savings, the need for a roadmap to a single seat, as stated by Parliament in several previous resolutions;

Czarnecki report:

22. Takes note of the Ombudsman's calculations with regard to potential savings of EUR 195 000 should the institution only have one seat; takes into account that the seat of the Ombudsman is tied to the seat of Parliament and therefore deems it necessary that the Ombudsman be included in any debate on centralisation of the Parliament's seat; stresses that such centralisation should be actively promoted.

I voted in favour of these 2 points!

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésében a Számvevőszék megállapította, hogy az európai ombudsman tekintetében az emberi erőforrásokhoz és a beszerzésekhez kapcsolódóan ellenőrzött területeken nem tárt fel lényeges hiányosságokat. Szavazatommal támogattam a dokumentumot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtaşun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new multiannual financial framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Teniendo en cuenta que la institución ha contestado a las preguntas realizadas por el Parlamento Europeo relativas a la gestión de un modo correcto creo necesario votar a favor de la aprobación de la gestión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Provedor de Justiça Europeu é um organismo da União Europeia que verifica a forma como a administração da União Europeia exerce as suas funções. Investiga queixas respeitantes a casos de má administração na atuação das instituições, órgãos e organismos da União Europeia, com exceção do Tribunal de Justiça da União Europeia, no exercício das suas funções jurisdicionais.

O Provedor de Justiça pode considerar que existe má administração se uma instituição não respeitar os direitos fundamentais, as normas e os princípios jurídicos, ou os princípios da boa administração.

O presente relatório visa aprovar a quitação para o ano financeiro de 2014 para este organismo. O relatório é acompanhado de uma resolução que aborda questões técnico-financeiras que têm a ver com a taxa de execução do orçamento, as dotações de pagamentos, entre outras. São ainda expostas observações quanto ao elevado número de casos por resolver, nomeadamente de cidadãos da Polónia e de Espanha, considerações quanto ao nível de satisfação entre os funcionários ser muito baixo, a necessidade de redução de custos com as viagens para Estrasburgo, falta de critério no recrutamento de pessoal e progressos que devem ser obtidos quanto ao equilíbrio de nacionalidades e género. Insta a que se faça um relatório sobre as questões da tradução.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die im Bericht kritische Darstellung der Reisekosten, die durch Reisen von Brüssel nach Straßburg entstehen, und das Bestreben nach einem festen Sitz sind zu begrüßen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014, Einzelplan VIII – Europäischer Bürgerbeauftragter habe ich abgelehnt. Die vorgeschlagenen Maßnahmen sind eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Geld für die EU, sondern weniger. Einen europäischen Bürgerbeauftragten brauchen wir nicht, wenn wir eine EU erreicht haben, die sich auf das Notwendige konzentriert.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – The European Ombudsman plays a key role in holding the EU to account before its citizens, and allowing citizens to question the Union's activities. Guaranteeing fundamental and human rights, as well as good governance, in a way that ensures taking up citizens' concerns makes the EU more democratic, and improves the quality of democracy in all EU Member States, including the UK.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o podelitvi razrešnice Evropskemu varuhu človekovih pravic glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v svojem letnem poročilu za leto 2014 navedlo, da ni ugotovilo znatnih pomanjkljivosti v zvezi z revidiranimi področji, ki so se nanašala na človeške vire in javna naročila Evropskega varuha človekovih pravic.

5.22. Absolutorium za rok 2014: budžet ogólny UE – Europejski Inspektor Ochrony Danych (A8-0109/2016 - Monica Macovei)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Sulla base della relazione annuale stilata dalla Corte dei conti, il Parlamento europeo chiude ciascun ciclo di bilancio con l'adozione di una decisione di discarico.

Qualora intervenga una decisione positiva, l'organo parlamentare, di fatto, libera l'istituzione sottoposta al controllo da qualunque responsabilità di bilancio in riferimento al periodo analizzato.

Per quanto attiene al Garante europeo della protezione dei dati, si registrano alcuni sperperi e mancanze a livello di esecuzione di bilancio. Per queste ragioni ho deciso di astenermi.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Supervisor Europeo de Protección de Datos, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – Suite à l'adoption du Paquet données personnelles le 14 avril dernier, le Contrôleur européen pour la protection des données disposera de compétences élargies. Il est fondamental d'octroyer à cette institution un fonds adéquat qui lui permette d'exercer correctement ces nouvelles fonctions. La protection des données personnelles de nos concitoyens est une priorité pour les années à venir.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Συμφωνώ με την πρόταση της Επιτροπής Προϋπολογισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να δώσει απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, και τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge puisque le rapport est manifestement trop consensuel alors que de nombreuses critiques auraient dû être formulées, notamment en ce qui concerne les conflits d'intérêts et les procédures de passation des marchés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution, comme le préconisait la commission compétente au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui. Audito Rūmų daro išvadą, kad Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno visos administracinės ir kitos išlaidos už metus padengtos be reikšmingų klaidų ir kad tikrintos administracinių ir kitų išlaidų priežiūros ir kontrolės sistemos buvo veiksmingos. Sutinku su Audito Rūmų raginimais priežiūros pareigūnams iki 2016 m. gegužės mėn. pabaigos pateikti išsamią informaciją apie narių ir darbuotojų vykdytas misijas, įskaitant kiekvienos misijos sąnaudas. Tai leistų užtikrinti ES lėšų panaudojimą tinkamumą ir atskaitingumą visuomenei.

Zoltán Balczó (NI), írásban. – Nem indokolható módon az adatvédelmi biztos az éves tevékenységi jelentésében a 2014. évi számvevőszéki jelentést bizalmassá nyilvánította, mely véleményem szerint az átlátható működéssel szemben hozott döntés. Véleményem szerint fel kell szólítani az adatvédelmi biztost, hogy az éves tevékenységi jelentése a továbbiakban is tartalmazzon eredménytáblát, továbbá csatolja a dokumentumhoz az ingatlangazdálkodását meghatározó dokumentumokat is. Fontos, hogy az ezekhez kapcsolódó költségek racionálisak maradjanak. A jelentéstevő elvárja, hogy az adatvédelmi biztos 2016. május végéig – az éves tevékenységi jelentés részeként – nyújtson be részletes tájékoztatást tagjainak és személyzetének kiküldetéseiről, illetve ezek költségeiről is.

Számomra nehezen értelmezhető, hogy az európai adatvédelmi biztos nem tett közzé kimerítő információkat összefüggésről politikájáról. Ezt a véletlen vagy szándékos hiányosságot véleményem szerint meg kell szüntetni, és az adatvédelmi biztosnak a személyzeti szabályzat 16. cikkében szereplő szabályoknak megfelelően, és a Bizottság által kiadott ajánlásokkal összhangban egyértelmű és kötelező erejű szabályokat kell alkotnia a „forgóajtó-jelenségre” vonatkozóan, és minderről tájékoztatnia kell a Parlamentet a 2015. évi éves tevékenységi jelentésben. Ugyanez a megállapítás vonatkozik a közbeszerzési eljárásokra is, melyek esetében a honlapon semmilyen érdemi információ nincs, illetve nem átláthatóak sem a kiválasztási kritériumok, sem a lefolytatott, sem a megkötött szerződések. Fentiek alapján szavazatommal nem támogattam a jelentés elfogadását.

Gerard Batten (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – Ce rapport relève de nombreux cas de dysfonctionnements dans l'exécution du budget de l'UE pour le Contrôleur européen de la protection des données. Quant à l'utilisation de ce poste budgétaire, on constate la diminution des sommes consacrées à la traduction, aux publications et aux activités du Contrôleur. Dans le même temps, les crédits alloués aux missions, aux déplacements et à d'autres dépenses accessoires de ses membres et de son personnel sont restés inchangés en 2014. On peut regretter notamment que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. De même, très peu d'informations sont disponibles concernant les procédures de passation des marchés et les critères de sélection des contractants. En effet, une seule décision d'attribution de marché a été publiée sur le site internet du Contrôleur pour 2014. Ces faits m'ont engagé à voter contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – Suivant la recommandation de la commission du contrôle budgétaire, j'ai approuvé le rapport qui appelle à donner décharge au Contrôleur européen de la protection des données pour l'exercice budgétaire 2014.

La Cour des comptes a en effet souligné que l'ensemble des paiements étaient exempts d'erreur notable et que les systèmes de contrôle et de surveillance examinés pour le groupe de politiques «Dépenses administratives et autres» étaient efficaces.

Brando Benifei (S&D), per iscritto. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione Europea. In questa occasione il Parlamento Europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Macovei sul discarico del bilancio del 2014 per il Garante europeo della protezione dei dati. Il testo sottolinea come i conti del Garante relativamente alle spese amministrative e di altra natura siano nell'insieme privi di errori rilevanti e come i sistemi di supervisione e controllo esaminati siano rivelati efficaci.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación de la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades de gestión o contables significativas.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – En 2014, le Contrôleur disposait d'un budget total de 8 012 953 EUR (7 661 409 EUR en 2013) et le taux global d'exécution budgétaire était de 92 % (contre 84,7 % en 2013).

Les députés ont regretté que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts ou en termes de procédures de passation des marchés publics, rendant ainsi le rapport trop complaisant à mes yeux. J'ai donc voté contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Pur contenendo il testo elementi di un certo interesse, permangono passaggi che non condivido, ho quindi optato per un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del Informe sobre la aprobación de la gestión en la ejecución del presupuesto general de la UE para el ejercicio 2014 en lo relativo al Supervisor Europeo de Protección de Datos a la vista del informe del Tribunal de Cuentas que concluye que los gastos administrativos y otros gastos del mismo se encuentran exentos de errores materiales y de que los sistemas de control y supervisión de los gastos administrativos y de otro tipo fueron eficaces. Además, en su informe anual sobre la ejecución del presupuesto, el Tribunal observa que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa en lo relativo a las cuestiones examinadas concernientes a los recursos humanos y contratos públicos.

Sin embargo, se anima al Supervisor a mejorar su autonomía financiera y se lamenta que el mismo no facilitara todas las informaciones disponibles sobre su política en materia de conflictos de intereses. Además, se pide al Supervisor que proporcione información más detallada sobre las misiones efectuadas por sus miembros y personal en el informe anual de actividades, detallando el coste de las mismas.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pakartoja savo praėjusių metų prašymą, kad Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas (toliau – Priežiūros pareigūnas) parengtų lentelę, kurioje būtų pateikti išsamūs duomenys apie visus jo žinioje esančius žmogiškuosius išteklius, suskirstytus pagal kategorijas, lytį ir pilietybę. Be to, pažymi, kad ši lentelė turi būti automatiškai įtraukiama į Priežiūros pareigūno metinės veiklos ataskaitą, todėl ragina Priežiūros pareigūną šioje pastraipoje nurodytą visų žmogiškųjų išteklių lentelę Parlamentui pateikti metinėje 2015 m. veiklos ataskaitoje. Taip pat Parlamentas ragina Priežiūros pareigūną iki 2016 m. gegužės mėn. pabaigos metinėje veiklos ataskaitoje pateikti išsamią informaciją apie narių ir darbuotojų vykdytas misijas, įskaitant kiekvienos misijos sąnaudas.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov.

Evropski parlament se je seznanil z ugotovitvami Računskega sodišča, da pri plačilih za upravne in druge odhodke Evropskega nadzornika za varstvo podatkov v letu, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak ter da so bili pregledani nadzorni in kontrolni sistemi za upravne in druge odhodke učinkoviti.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce rapport relève de nombreuses occurrences de dysfonctionnements. Si ce budget est «exempt d'erreur notable», il ne semble pas relever en tout point de la bonne gestion de l'argent public. Sous l'angle de la transparence, on peut déplorer que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. De même, très peu d'informations sont disponibles concernant les procédures de passation des marchés et les critères de sélection des contractants. J'ai donc voté contre.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de scarico di bilancio 2014 del bilancio del Garante europeo della protezione dei dati perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Malgré l'absence d'erreur notable dans la gestion du Contrôleur européen, ce rapport relève de nombreux dysfonctionnements. À commencer par la diminution des postes budgétaires consacrés à la traduction, aux publications et aux activités du Contrôleur quand, dans le même temps, les crédits alloués aux missions et aux déplacements restent inchangés en 2014. Par ailleurs, on peut regretter que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles concernant sa politique en matière de conflits d'intérêts. De même, très peu d'informations sont disponibles au sujet des procédures de passation des marchés et des critères de sélection des contractants. Pour toutes ces raisons, j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto di astensione. La risoluzione contiene elementi di un certo interesse, sebbene non si spinga più in là di un certo livello di critica nei confronti di un'autorità di cui, a nostro avviso, si potrebbe fare anche a meno, dal momento che nel solo 2014 è costata 8 milioni di euro circa.

Si tenga conto che, al netto di quanto detto sopra, il Garante europeo della protezione dei dati è l'italiano Giovanni Buttarelli che, in questi anni, si è contraddistinto anche per un certo grado di indipendenza dalle istituzioni europee. Più volte, infatti, ha esercitato la sua funzione redigendo documenti critici verso proposte legislative lesive dei diritti dei singoli cittadini.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014, sezione IX – Garante europeo della protezione dei dati perché, sulla base delle conclusioni della Corte dei conti, i pagamenti relativi all'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014 riguardanti le spese amministrative e di altra natura del Garante non presentano, nell'insieme, errori rilevanti e i sistemi di supervisione e controllo esaminati per quanto riguarda le spese amministrative e di altra natura si sono rivelati efficaci.

Degli stanziamenti complessivi, il 97,87% è stato impegnato (rispetto al 98,20% nel 2013) e il 93,96% pagato (rispetto al 91,82% nel 2013), con un tasso di esecuzione del 97,87% (rispetto al 98,20% per il 2013). Da rilevare, dunque, una diminuzione del tasso di esecuzione nel 2014.

Le informazioni disponibili sulle procedure di appalto e i criteri di selezione dei contraenti sono alquanto limitate: sul sito web del Garante è pubblicata solo una decisione di aggiudicazione d'appalto del 2014. Sarebbe opportuno che il Garante inserisse sul sito web e nella relazione annuale di attività del 2015 un elenco di tutti gli appalti aggiudicati a cui ha preso parte, anche se avviati da altre istituzioni.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – This discharge procedure is not problematic and there are no problems or irregularities of importance to stress.

The Supervisor's budget is purely administrative, with a large amount being used for expenditure relating to persons working within the institution and the remaining amount relating to buildings, furniture, equipment and miscellaneous running costs.

Therefore I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money and therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally, many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement, which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – The results of the audit of the European Data Protection Supervisor were satisfactory and I therefore voted in favour of the discharge. I welcome the improvement on the implementation rate, but it still remains quite low in comparison with the other agencies.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del Garante europeo della protezione dei dati.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – Il Garante europeo della protezione dei dati ricopre un ruolo di primaria importanza. In una società caratterizzata da rapidi cambiamenti, tecnologici come sociali, l'Unione deve rafforzare la sua posizione sull'ampia materia della protezione e della gestione dei dati in tutte le sue politiche: penso appunto a quanto fatto, con un approccio che comprende diverse aree, con il PNR, il pacchetto Data Protection e con il costante lavoro per la definizione del Privacy Shield.

La commissione per il controllo di bilanci del Parlamento, prendendo atto dell'attività svolta dal Garante, ha constatato che il bilancio destinato a spese di carattere puramente amministrativo è stato speso per i fini preposti. Si compiace dei tagli alle linee di bilancio per le spese di traduzione, pubblicazioni e per le attività del Garante.

Si ritiene tuttavia necessario, per maggiore trasparenza, che il Garante curi l'aggiornamento costante del sito web per le gare d'appalto, presentando nella relazione annuale di attività del 2015 un elenco di tutti gli appalti aggiudicati cui ha preso parte, anche se avviati da altre istituzioni, nonché delle relative procedure e dei criteri di selezione.

Ho ritenuto di votare a favore del discarico di bilancio per l'attività 2014 sul quale anche la Corte dei conti ha dato parere favorevole.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και επισημαίνουμε το συμπέρασμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι το σύνολο των πληρωμών στον τομέα των διοικητικών και λοιπών δαπανών του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2014 δεν εμφάνιζε ουσιώδη σφάλματα και ότι τα εξετασθέντα συστήματα εποπτείας και ελέγχου για τις διοικητικές και λοιπές δαπάνες υπήρξαν αποτελεσματικά.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto evidenzia come il bilancio del garante europeo della protezione dei dati sia stato stilato senza alcun errore rilevante e come i sistemi di supervisione e controllo esaminati, per quanto riguarda le varie spese, si siano rivelati efficaci. Ho ritenuto quindi giusto dare la mia approvazione.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – Discharge is the final approval of how the budget for a specific year has been implemented (following the audit and the finalisation of the annual accounts). It closes a specific budget year.

The discharge is granted by the European Parliament. Before taking its decision, the Parliament examines the accounts and the balance sheet as prepared by the relevant agency, the annual report on how the budget has been spent and any relevant special reports by the European Court of Auditors.

The discharge is one of the instruments of the Parliament and the Council to control the EU budget spending.

The European Parliament can grant, postpone or refuse a discharge. A granted discharge means the formal closure of the institutional accounts for a given year.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – É com agrado que vejo que as contas da Autoridade Europeia para a Proteção de Dados foram tidas como certas e a taxa de execução do seu orçamento é de cerca de 92 %, uma melhoria face ao ano precedente.

Realço, contudo, a par do Relator, a necessidade de mais transparência na política de contratação, assim como a importância de informações detalhadas e concretas sobre os gastos em missões dos seus funcionários. Reitero também, com desagrado, a necessidade de desenvolver uma política interna para denúncias.

Dou, por isso, o meu apoio a este relatório.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Il Garante europeo svolge un ruolo di particolare rilievo nel rispetto del diritto fondamentale della protezione dei dati, in particolare a seguito del trattato di Lisbona che ha esteso le sue competenze a tutte le politiche dell'Unione europea.

Viste le osservazioni positive emerse dalla proposta di risoluzione del PE, intendo esprimere il mio voto favorevole alla procedura di scarico del bilancio generale dell'UE relativo al Garante per la protezione dei dati.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I acknowledge the recommendation on the European Data Protection Supervisor discharge in respect of the implementation of the budget for the financial year 2014 and I support it.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The European Court of Auditors found no issues with the expenditure, management of human resources and procurement procedures of the European Data Protection Supervisor; hence I voted in favour of granting discharge.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Adatvédelmi Biztosra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapítása szerint a 2014. december 31-én véget érő pénzügyi évben az Európai Adatvédelmi Biztos igazgatási és egyéb kiadásainak jogcímén teljesített kifizetések általánosságban nem tartalmaztak lényeges hibát és az igazgatási és egyéb kiadásokra vonatkozó felügyeleti és ellenőrzési mechanizmusok eredményesen biztosították a kifizetések szabályszerűségét és hatékonyságát. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Adatvédelmi Biztosra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása szerint a 2014. december 31-én véget érő pénzügyi évben az Európai Adatvédelmi Biztos igazgatási és egyéb kiadásainak jogcímén teljesített kifizetések általánosságban nem tartalmaztak lényeges hibát és az igazgatási és egyéb kiadásokra vonatkozó felügyeleti és ellenőrzési mechanizmusok eredményesen biztosították a kifizetések szabályszerűségét és hatékonyak voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Ce rapport relève de nombreux dysfonctionnements. Ce budget ne semble pas relever en tout point de la bonne gestion des deniers publics. Du point de vue de la bonne gestion, on peut regretter que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. Le rapport annuel d'activité (RAA) n'indique aucune disposition claire et contraignante en matière de pantouflage, contrairement à ce qui lui est demandé à l'article 16 du statut. Enfin, la politique immobilière du Contrôleur n'a pas été annexée à son RAA. Sous l'angle de la transparence, on peut déplorer que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. De même, très peu d'informations sont disponibles concernant les procédures de passation des marchés et les critères de sélection des contractants. En effet, une seule décision d'attribution de marché a été publiée sur le site internet du Contrôleur pour 2014. Aussi ai-je voté contre ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. — Не подкрепям този доклад. Особено офиса на Европейския надзорен орган по защита на данните следва да функционира по прозрачен и ясен начин. Вместо това, все още има твърде много неясноти около вътрешната политика за конфликт на интереси и сме свидетели на ясна липса на задължителни правила относно „въртящите се врати“ и подаването на сигнали. Освен това се нуждаем от много по-голяма яснота по отношение на договорите за обществени поръчки и аз силно приветствам препоръката, че те трябва да бъдат публикувани на интернет страницата, за обществен достъп и контрол. По този начин, без зелена светлина от Сметната палата, не смятам за морално и логично да подкрепя този доклад.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Adatvédelmi Biztosra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása szerint a 2014. december 31-én véget érő pénzügyi évben az Európai Adatvédelmi Biztos igazgatási és egyéb kiadásainak jogcímén teljesített kifizetések általánosságban nem tartalmaztak lényeges hibát és az igazgatási és egyéb kiadásokra vonatkozó felügyeleti és ellenőrzési mechanizmusok eredményesen biztosították a kifizetések szabályszerűségét és hatékonyak voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le Contrôleur n'a pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Il voto favorevole è scaturito dalle risultanze della Corte dei Conti, che nella revisione del bilancio del Garante per la protezione dei dati non ha rilevato debolezze significative rispetto alla revisione dei conti del 2014. Nonostante ciò, vi sono alcuni temi sui quali l'istituzione dovrà intervenire. Ci si riferisce all'attuazione della massima trasparenza in materia di conflitto d'interessi e rapporti di lavoro, nonché alla definizione di regole chiare e vincolanti sul whistleblowing.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τα οικονομικά μεγέθη του τμήματος IX – Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας των Δεδομένων δε δικαιολογούν την απαλλαγή του όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to the European Data Protection Supervisor.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Adatvédelmi Biztosra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása szerint a 2014. december 31-én véget érő pénzügyi évben az Európai Adatvédelmi Biztos igazgatási és egyéb kiadásainak jogcímén teljesített kifizetések általánosságban nem tartalmaztak lényeges hibát és az igazgatási és egyéb kiadásokra vonatkozó felügyeleti és ellenőrzési mechanizmusok eredményesen biztosították a kifizetések szabályszerűségét és hatékonyak voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Adatvédelmi Biztosra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása szerint a 2014. december 31-én véget érő pénzügyi évben az Európai Adatvédelmi Biztos igazgatási és egyéb kiadásainak jogcímén teljesített kifizetések általánosságban nem tartalmaztak lényeges hibát és az igazgatási és egyéb kiadásokra vonatkozó felügyeleti és ellenőrzési mechanizmusok eredményesen biztosították a kifizetések szabályszerűségét és hatékonyak voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe für den Bericht „Entlastung 2014: Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Datenschutzbeauftragter“ gestimmt. Der Text fordert in angemessenem Rahmen zusätzliche Einsparungen beim Datenschutzbeauftragten – lobt aber gleichzeitig dessen wertvolle Arbeit im Dienst der europäischen Bürger.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Vor dem Hintergrund der gerade verabschiedeten neuen Datenschutz-Grundverordnung gewinnt die Kontrollbehörde der Europäischen Datenschutzbeauftragten an neuer Bedeutung. Auch innerhalb der EU als Institution muss der Datenschutz in Form des Schutzes der Privatsphäre bei der Verarbeitung personenbezogener Daten gewährleistet werden. Die finanzielle Unterstützung dieser Behörde erachte ich in einem sich digitalisierenden Zeitalter als sehr sinnvoll.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted abstained on the grounds that although I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the manner in which this is done, the cause is clearly worthwhile and there are no obvious points of contention within the discharge report.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación de la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades de gestión o contables significativas.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Adatvédelmi Biztosra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása szerint a 2014. december 31-én véget érő pénzügyi évben az Európai Adatvédelmi Biztos igazgatási és egyéb kiadásainak jogcímén teljesített kifizetések általánosságban nem tartalmaztak lényeges hibát és az igazgatási és egyéb kiadásokra vonatkozó felügyeleti és ellenőrzési mechanizmusok eredményesen biztosították a kifizetések szabályszerűségét és hatékonyak voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπώς*. – Η έκθεση αφορά την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (οικονομικό έτος 2014) για τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων. Λαμβάνοντας υπόψη ότι ο έλεγχος που διενεργήθηκε δεν παρουσίασε κανένα πρόβλημα, ψηφίσαμε υπέρ.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I am happy to support the Committee on Budgetary Control's report calling on the Parliament to discharge the European Data Protection Supervisor in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014. I welcome the fact that the Court of Auditors observed that no significant weaknesses had been identified in respect of the audited topics relating to human resources and procurement for the Supervisor and the Court concluded that the payments as a whole for the year were free from material error.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this budget discharge as it calls on the Supervisor to include a list of all contracts awarded in which it has participated, even if launched by other institutions, and their procedures and selection criteria on their website to improve transparency. I found no problems within the finalised report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Adatvédelmi Biztosra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása szerint a 2014. december 31-én véget érő pénzügyi évben az Európai Adatvédelmi Biztos igazgatási és egyéb kiadásainak jogcímén teljesített kifizetések általánosságban nem tartalmaztak lényeges hibát és az igazgatási és egyéb kiadásokra vonatkozó felügyeleti és ellenőrzési mechanizmusok eredményesen biztosították a kifizetések szabályszerűségét és hatékonyak voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent arile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio IX. - Europski nadzornik za zaštitu podataka jer se time odobrava razrješnica kojom se omogućuje nesmetan nastavak započetog rada. U godišnjem izvješću za 2014. godinu nisu ustanovljene značajne nepravilnosti ili manjkavosti, te su administrativni i ostali rashodi provedeni u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja. Smatram međutim da je potrebno podignuti razinu transparentnosti, te osigurati dostupniji pristup informacijama o postupcima nabave i kriterijima odabira ugovornih suradnika.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – Ce rapport relève de nombreuses occurrences de dysfonctionnements. Si ce budget est «exempt d'erreur notable», d'après le rapporteur, il ne semble pas relever en tout point de la bonne gestion des deniers publics. Quant à l'utilité de ce poste budgétaire, on constate la diminution des postes budgétaires consacrés à la traduction, aux publications et aux activités du Contrôleur. Dans le même temps, les crédits alloués aux missions, aux déplacements et à d'autres dépenses accessoires de ses membres et de son personnel sont restés inchangés en 2014.

De point de vue de la bonne gestion, on peut regretter que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. Le rapport annuel d'activité (RAA) n'indique aucune disposition claire et contraignante en matière de «pantouflage», contrairement à ce qui lui est demandé à l'article 16 du statut. Enfin, la politique immobilière du Contrôleur n'a pas été annexée à son RAA.

Ces faits m'ont engagé à voter contre le texte.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au Contrôleur européen de la protection des données (CEPD) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich enthalte mich zur Entlastung des Datenschutzbeauftragten. Es spricht vom buchhalterischen Standpunkt aus nichts gegen eine Entlastung, allerdings wäre mehr Transparenz notwendig.

Afzal Khan (S&D), *in writing.* – I welcome the positive reports on the European External Action Service, Court of Auditors, Court of Justice, Economic and Social Committee, Committee of the Regions, European Ombudsman and the European Data Protection Supervisor.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Datenschutzbeauftragter.

Ádám Kósa (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Adatvédelmi Biztosra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása szerint a 2014. december 31-én véget érő pénzügyi évben az Európai Adatvédelmi Biztos igazgatási és egyéb kiadásainak jogcímén teljesített kifizetések általánosságban nem tartalmaztak lényeges hibát és az igazgatási és egyéb kiadásokra vonatkozó felügyeleti és ellenőrzési mechanizmusok eredményesen biztosították a kifizetések szabályszerűségét és hatékonyak voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La Corte dei conti ha considerato, nella sua relazione, che i pagamenti relativi all'esercizio chiuso il 31 dicembre 2014 per le spese amministrative e di altro genere del garante europeo e della protezione dei dati, sono esenti da errore significativo. Nota, però che gli stanziamenti concernenti le missioni, viaggi e altre spese per il personale, sono troppo alte, e invita, per cui, il garante a ridurre tali spese e a produrre delle relazioni annue. Ciò premesso, esprimo giudizio favorevole alla concessione del discarico al Garante per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Contrôleur européen pour la protection des données. Le rapport relève de nombreuses occurrences de dysfonctionnements. Si ce budget est «exempt d'erreur notable» d'après le rapporteur, il ne semble pas relever en tout point de la bonne gestion des deniers publics. Les crédits alloués aux missions, aux déplacements et à d'autres dépenses accessoires de ses membres et de son personnel sont restés inchangés en 2014. Du point de vue de la gestion, on peut regretter que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. Le rapport annuel d'activité n'indique aucune disposition claire et contraignante en matière de «pantouflage», contrairement à ce qui lui est demandé à l'article 16 du statut. Enfin, la politique immobilière du Contrôleur n'a pas été annexée à son RAA. Sous l'angle de la transparence, on peut déplorer que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. De même, très peu d'informations sont disponibles concernant les procédures de passation des marchés et les critères de sélection des contractants.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car il donne décharge sur l'exécution générale du budget alors même qu'il relève de nombreuses occurrences de dysfonctionnements. En outre, on peut déplorer que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts et des règles régissant les procédures de passation des marchés et les critères de sélection des contractants.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Ce rapport relève de nombreux dysfonctionnements dans les services du Contrôleur. Effectivement, certains postes budgétaires ont disparu comme celui consacré à la traduction, ce qui suppose une baisse d'effectifs. Or, dans le même temps, les fonds alloués aux déplacements et autres dépenses pour les membres de son personnel sont restés identiques à 2013. Outre cette incohérence, un manque de transparence est à relever puisque le Contrôleur n'a pas donné l'intégralité des informations à sa disposition au rapporteur (notamment sur sa politique concernant les conflits d'intérêts). Ce rapport étant tronqué, j'ai voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Datenschutzbeauftragter.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Evropského inspektora ochrany údajů vnímám jako schizofrenii EU, která jinak soukromí občanů vůbec nerespektuje. Ať již jde o finanční transakce, bankovní účty, sledování internetu nebo evidenci leteckých pasažérů. Hlasoval jsem proti.

Ivana Maletić (PPE), *napisan.* – Europski nadzornik za zaštitu podataka (ENZP) je neovisno nadzorno tijelo čiji je zadatak primjena instrumenata u svrhu zaštite fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka. Tijelo je osnovano 2011. godine s ciljem suradnje s ostalim institucijama Europske unije kako bi se primijenili najviši standardi zaštite podataka.

U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako ne postoje nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornika za zaštitu podataka. Stoga sam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europskog nadzornika za zaštitu podataka.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski.* – Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja uzdevums ir uzraudzīt personas datu apstrādi ES pārvaldībā un nodrošināt atbilstību datu aizsardzības noteikumiem. Šī iestāde cieši sadarbojas ar Parlamentu, Komisiju un Padomi, kā arī pārējām datu aizsardzības iestādēm, pirmkārt dalībvalstīs.

2014. gada kopējais budžets sastādīja 8,013 miljonus euro, no kuriem 92 % tika izlietoti. Ar nožēlu jāatzīmē, ka 2014. gada Revīzijas palātas ziņojums par šo iestādi tika klasificēts kā konfidenciāls.

EDAU darbs nenoliedzami ir ļoti svarīgs, īpaši ņemot vērā sarunas par to pašu transatlantisko tirdzniecības un ieguldījumu partnerību un tās radītās bažas saistībā ar privātumu. Cerams, ka neatkarīgi no šo vai jebkuru citu sarunu (piemēram, ar Google) rezultāta, eiropiešu tiesības uz privāto dzīvi tiks pilnā mērā saglabātas un cienītas.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς.* – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, Τμήμα ΙΧ – Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων.

Dominique Martin (ENF), *par écrit.* –

J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Le rapporteur note que le budget du contrôleur est «exempt d'erreurs notables».

On regrette la non-communication de l'intégralité des informations disponibles relativement aux conflits d'intérêts et à la politique immobilière. Peu d'informations sont disponibles sur les procédures de passation des marchés.

Concernant les dépenses, on salue la diminution des frais de traduction. En revanche, les frais de mission et dépenses accessoires de personnel restent inchangés par rapport à 2013.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *písemně.* – Dnes jsme hlasovali o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu EU na rozpočtový rok 2014 pro úřad evropského inspektora ochrany údajů. Ve zprávě se citují závěry Účetního dvora, který ve svém auditu neshledal žádná závažnější pochybení, a to zejména v přísně kontrolovaných otázkách lidských zdrojů a zadávání veřejných zakázek. Dále se konstatuje, že všechna otevřená doporučení interního auditu byla v roce 2014 uzavřena a že úřad dosáhl lepšího výsledku hospodaření než v loňském roce. Zpráva však zároveň kriticky konstatuje, že nebyly zveřejněny vyčerpávající informace o politice prevence střetu zájmů a nebyla stanovena jasná pravidla týkající se efektu „otáčivých dveří“. Náprava byla přislíbena ve zprávě za rok 2015. Protože zprávu považuji za vyváženou, hlasoval jsem pro její přijetí.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit.* – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Contrôleur européen pour la protection des données. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le texte n'est pas assez critique au vu des problèmes connus.

En consequence, j'ai voté contre.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. — Le Parlement européen a approuvé la décharge sur l'exécution du budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2014, section IX — Contrôleur européen de la protection des données. Une décharge à laquelle j'ai donné mon accord. Selon les conclusions de la Cour des comptes, l'ensemble des paiements relatifs à l'exercice clos de 2014 pour les dépenses administratives et autres dépenses du Contrôleur européen de la protection des données étaient exempts d'erreurs notables et ont démontrés que les systèmes de contrôle et de surveillance examinés pour le groupe de politiques «Dépenses administratives et autres» étaient efficaces. En ce qui concerne le rapport annuel sur l'exécution du budget, la Cour n'a constaté aucune déficience grave au moment de la vérification des domaines liés aux ressources humaines et aux marchés publics pour le Contrôleur. Une amélioration considérable du taux global d'exécution budgétaire est à pointer. Je salue l'utilisation d'indicateurs clés de performance destinés à évaluer l'efficacité de l'utilisation des ressources. Je suis heureux de constater que les crédits alloués aux missions, aux déplacements et à autre dépenses accessoires aux membres et au personnel sont restés inchangés en 2014. De plus, une diminution des postes budgétaires consacrés à la traduction, publications et activités du Contrôleur ont été ressentis.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório da Autoridade para a Proteção de Dados.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Data Protection Supervisor for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 2014, Section IX – European Data Protection Supervisor.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre vonatkozó összevont éves beszámolója és a Számvevőszéknek a 2014-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentése alapján azt javasolja, hogy a Parlament adjon mentesítést az európai adatvédelmi biztos számára a 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan. A javaslatot támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação à Autoridade Europeia para a Proteção de Dados pela execução do seu orçamento para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – On peut regretter que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. Le rapport annuel d'activité (RAA) n'indique aucune disposition claire et contraignante en matière de «pantouflage», contrairement à ce qui lui est demandé à l'article 16 du statut. Enfin, la politique immobilière du Contrôleur n'a pas été annexée à son RAA.

Sous l'angle de la transparence, on peut déplorer que le Contrôleur n'ait pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. De même, très peu d'informations sont disponibles concernant les procédures de passation des marchés et les critères de sélection des contractants. En effet, une seule décision d'attribution de marché a été publiée sur le site internet du Contrôleur pour 2014.

Pour ces raisons, je vote contre ce texte.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on EU general budget – European Data Protection Supervisor discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune aferente exercițiului financiar 2014 pentru Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor. Autoritatea are misiunea de a garanta respectarea normelor stricte privind protecția vieții private, care guvernează activitățile instituțiilor și organismelor UE.

În raportul anual al Curții privind execuția bugetului Autorității aferent exercițiului financiar 2014, Curtea nu a constatat nicio deficiență semnificativă în ceea ce privește aspectele auditate referitoare la resursele umane și procedurile de achiziții ale Autorității.

Reiterăm solicitarea de anul trecut a Parlamentului de a primi un tabel exhaustiv al tuturor resurselor umane de care dispune Autoritatea, subliniem că acest tabel ar trebui să fie inclus în mod automat în rapoartele anuale de activitate ale Autorității.

În 2014, Autoritatea a dispus de un buget alocat total în valoare de 8012953 EUR (7661409 EUR în 2013), iar rata de execuție a fost de 92 % (84,7 % în 2013).

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Bei dieser EntschlieÙung habe ich mich meiner Stimme enthalten. Der Bericht stellt zwar keine gröÙeren Haushaltsmängel fest, im Gegenteil, es ist anscheinend alles im Rahmen verlaufen, jedoch lässt die Transparenz zu wünschen übrig. So ist der Bericht des Hofes im jährlichen Tätigkeitsbericht des Datenschutzbeauftragten für 2014 als vertraulich erklärt worden.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerando le osservazioni positive della Corte dei conti nonché le considerazioni favorevoli del relatore, approvo il discarico 2014 per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea, sezione IX – Garante europeo della protezione dei dati. Voto quindi a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – U 2014. godini Europski nadzornik za zaštitu podataka je imao ukupni proračun od 8 012 953 EUR (7 661 409 u 2013. godini), te je stopa utrošenosti sredstava ove godine iznosila 92 % (84,7 % u 2013. godini) tako da pozdravljam poboljšani rezultat postignut u planiranju rashoda.

Kao što i izvješće naglašava, Europski nadzornik bi trebao u svoje izvješće uključiti i informaciju o internim pravilima koja se odnose na „zviždače” u svom izvješću za 2015. godinu. Osim toga informacije o postupcima nabave te kriterijima za odabir pružatelja usluga vrlo su ograničene. Internetska stranica Europskog nadzornika trebala bi sadržavati objavljen popis svih ugovora u kojima je sudjelovalo i u kojima sudjeluje.

Uzimajući u obzir nalaze Revizorskog suda podržala sam Razrješnicu za izvršenje proračuna Europskog nadzornika za zaštitu podataka za financijsku 2014. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le Contrôleur n'a pas communiqué l'intégralité des informations disponibles sur sa politique en matière de conflits d'intérêts. Le rapport annuel d'activité (RAA) n'indique aucune disposition claire et contraignante en matière de «pantouflage», contrairement à ce qui lui est demandé à l'article 16 du statut. De même, très peu d'informations sont disponibles concernant les procédures de passation des marchés et les critères de sélection des contractants. Enfin, la politique immobilière du Contrôleur n'a pas été annexée à son RAA. Dans ces conditions, je me prononce contre la décharge et le rapport.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Osnovni cilj Europskog nadzornika za zaštitu podataka je osigurati da europske institucije i tijela poštuju pravo na privatnost i zaštitu podataka prilikom korištenja osobnih podataka. Ovo je važna uloga, pogotovo u svijetlu čestih otkrića o visokoj kompromitiranosti naših osobnih podataka i opće privatnosti. S obzirom na izvještaj o radu Europskog nadzornika za zaštitu podataka, podržavam davanje razrješnice Europskom nadzorniku za zaštitu podataka za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'organe de contrôle européen pour la protection des données dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor del Informe sobre la aprobación de la gestión en la ejecución del presupuesto general de la UE para el ejercicio 2014 en lo relativo al Supervisor Europeo de Protección de Datos, puesto que en el Informe anual del Tribunal de Cuentas se concluye que los gastos administrativos y otros gastos del mismo se encuentran exentos de errores materiales y de que los sistemas de control y supervisión de los gastos administrativos y de otro tipo fueron eficaces. Además, en su informe anual sobre la ejecución del presupuesto, el Tribunal observa que no se había detectado ninguna insuficiencia significativa en lo relativo a las cuestiones examinadas concernientes a los recursos humanos y contratos públicos.

Sin embargo, se anima al Supervisor a mejorar su autonomía financiera, y se lamenta que el mismo no facilitara todas las informaciones disponibles sobre su política en materia de conflictos de intereses. Además, se pide al Supervisor que proporcione información más detallada sobre las misiones efectuadas por sus miembros y personal en el informe anual de actividades, detallando el coste de las mismas.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge budgétaire qui, au vu du rapport annuel de la Cour des comptes sur l'exécution du budget relatif à l'exercice 2014, au vu de la déclaration d'assurance relative à la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes, fournie par la Cour des comptes pour l'exercice 2014 et sur la base du rapport positif de la commission du contrôle budgétaire et l'avis de la commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures, vient donner décharge au Contrôleur européen de la protection des données sur l'exécution de son budget pour l'exercice 2014.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno biudžeto įvykdymas. 2014 m. Priežiūros pareigūnui buvo skirtas iš viso 8 012 953 EUR biudžetas, kai 2013 m. jis buvo 7 661 409 EUR. Biudžeto įvykdymo lygis siekė 92 proc., kai 2013 m. – 84,7 proc.

Dokumente pažymima, kad nemažai informacijos apie biudžeto panaudojimą Parlamentui nėra pateikta. Taip pat trūksta viešumo ir kitose srityse, pavyzdžiui labai mažai informacijos apie viešųjų pirkimų procedūras ir rangovų atrankos kriterijus. Priežiūros pareigūno interneto svetainėje dėl 2014 m. paskelbtas tik vienas sprendimas skirti sutartį.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget du Contrôleur européen de la protection des données en 2014. Le Contrôleur a pour rôle de veiller à ce que les institutions et organes de l'Union respectent le droit des citoyens à la protection de leur vie privée lors du traitement de données à caractère personnel. En effet, dans cadre de leur travail, les institutions et organes de l'UE sont parfois amenés à traiter des informations à caractère personnel communiquées par des citoyens sous forme électronique, écrite ou visuelle. Le rôle du Contrôleur européen de la protection des données est donc primordial afin d'assurer le respect du droit des citoyens à la protection de leurs données personnelles.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación de la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades de gestión o contables significativas.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Supervisor Europeo de Protección de Datos, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of this very important procedure and its much needed passage through the European Parliament. The work of the European Data Protection Supervisor is important for the functioning and credibility of the European Union as an open and democratic institution.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória týkajúceho sa oddielu IX – Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Súhlasila som s udelením absolutória európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov za plnenie rozpočtu roku 2014, keďže Dvor audítorov vydal uspokojivú správu o jeho hospodárení. Dvor audítorov vo svojej výročnej správe uviedol, že u dozorného úradníka neboli zistené žiadne významné nedostatky a že preskúmané systémy dohľadu a kontroly, ktoré sa vzťahujú na administratívne a iné výdavky, boli účinné. Dozorný úradník hospodáril v roku 2014 s prostriedkami vo výške 8 mil. EUR, z čoho veľkú väčšinu tvoria administratívne náklady na zamestnancov, budovy, zariadenie a rôzne prevádzkové náklady. Spôsobu práce dozorného úradníka je však potrebné vytknúť niektoré postupy, ktoré neprispievajú k transparentnosti jeho obrazu. Je na škodu veci, že jeho výročná správa za rok 2014 bola vyhlásená za dôvernú. Podobne je nešťastné, že dozorný úradník neprístupnil úplné informácie o svojej politike v oblasti konfliktu záujmov a tiež boli sprístupnené iba obmedzené informácie o postupoch verejného obstarávania a podmienkach účasti dodávateľov. Prinajmenšom by mal dozorný úradník zverejniť na svojej webovej stránke zoznam všetkých verejných obstarávaní. K transparentnosti európskych inštitúcií patrí aj celistvé informovanie o spôsobe ich fungovania, preto verím, že do budúcnosti svoju výročnú správu dozorný úradník doplní.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalke Monice Macovei navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gesamthaushaltsplan der EU – Europäischer Datenschutzbeauftragter.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Ochrano dát považujem za významnú tému, a preto podporujem, že Európsky parlament udelil európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov absolutórium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europski nadzornik za zaštitu podataka nadgleda proces obrađivanja, prikupljanja i bilježenja osobnih podataka građana u elektroničkom ili pisanom obliku i osigurava da se institucije koje obrađuju podatke pridržavaju pravila o zaštiti podataka. Proračun Nadzornika u cijelosti je administrativan te se najveći dio rashoda odnosi na zaposlene u instituciji. Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio IX. – Europski nadzornik za zaštitu podataka. Smatram da je nadgledanje provjeravanja osobnih podataka građana Europske Unije važna zadaća koja je osnova demokracije i povjerenja u institucije EU-a. Uz to, smatram da su komunikacija i suradnja koju Europski nadzornik za zaštitu podataka ima s Komisijom, Parlamentom i Vijećem od ključne važnosti za učinkovito funkcioniranje sustava.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Institucije EU-a ponekad obrađuju, prikupljaju i bilježe osobne podatke građana u elektroničkom ili pisanom obliku. Europski nadzornik za zaštitu podataka nadgleda taj proces i osigurava da se institucije koje obrađuju podatke pridržavaju pravila o zaštiti podataka. Proračun Nadzornika u cijelosti je administrativan te se najveći dio rashoda odnosi na zaposlene u instituciji.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio IX. – Europski nadzornik za zaštitu podataka. Smatram da je nadgledanje provjeravanja osobnih podataka građana EU-a vrlo bitna zadaća koja je osnova demokracije i povjerenja u institucije EU-a. Uz to, smatram da su komunikacija i suradnja koju Europski nadzornik za zaštitu podataka ima s Komisijom, Parlamentom i Vijećem od ključne važnosti za učinkovito funkcioniranje sustava.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov.

Računsko sodišče ni odkrilo večjih pomanjkljivosti na področju upravnih in drugih odhodkov ter človeških virov in javnih naročil nadzornika v letu 2014. Zagotovo pa ni pozitivno in spodbudno, da nadzornik ni dal na voljo popolnih informacij o svoji politiki o navzkrižju interesov.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Adatvédelmi Biztos működése tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy az Adatvédelmi Biztos feladatköre, illetve általában a személyes adatok védelmének kérdése az utóbbi időszakban egyre jelentősebb szerepet tölt be az uniós jogszabályalkotás és a tagállami végrehajtás tekintetében, részben a nemzetközi bűnözés és a terrorizmus elleni harc, részben a külső együttműködés és az euro-atlanti kereskedelmi tárgyalások jelentőségének megnövekedése folytán.

Meggyőződésem, hogy az Adatvédelmi Biztos az európai polgárok számára fontos garancia az EU hitelessége és jogszerű működése szempontjából, s ezért is remélem, hogy a jelentésben foglalt megállapítások érvényesítése tovább javítja e közösségi jogintézményünk működésének jövőbeni feltételeit.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications ainsi que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Data Protection Supervisor discharge regarding the implementation of the 2014 budget, as it used the funds appropriately, thus monitoring the processing of personal data by the EU institutions and bodies, advising on privacy policies and legislation, and safeguarding reliable data protection.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam protiv Odluke o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014., dio IX. - Europski nadzornik za zaštitu podataka, budući da Europski nadzornik za zaštitu podataka nije stavio na raspolaganje sve podatke o svojoj politici i o sukobu interesa. Pozivam da se poduzmu korektivne mjere i uspostave stroga i jasna pravila protiv načela „rotirajućih prava”. Smatram da se trebaju objaviti podaci o svim sklopljenim ugovorima na internetskim stranicama Agencije iz razloga što na njihovim internetskim stranicama postoji jako malo informacija o postupcima nabave te kriterijima isključenja i odabira. Iskreno se nadam da će Nadzornik do kraja svibnja 2016. godine u godišnjem izvješću iznijeti detaljne informacije o misijama u kojima su sudjelovali njegovi članovi i osoblje uključujući i troškove misije.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov sem podprla.

Računsko sodišče je ugotovilo, da pri plačilih za upravne in druge odhodke Evropskega nadzornika za varstvo podatkov v letu, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak ter da so bili pregledani nadzorni in kontrolni sistemi za upravne in druge odhodke učinkoviti.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación de la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades de gestión o contables significativas.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – 2014-ben az adatvédelmi biztos összesen 8 012 953 euró összegű előirányzattal rendelkezett (2013-ben ez az összeg 7 661 409 euró volt), és az előirányzatok végrehajtási aránya 92%-os volt (2013-ban 84,7%-os). A jelentés üdvözli a javuló eredményt. Voksommal támogattam.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – Rezoluția Parlamentului European are în vedere acordarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului aferent exercițiului financiar 2014 pentru Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD). Avizul favorabil al Parlamentului vine în urma analizei raportului anual al Curții de Conturi privind execuția bugetului Autorității.

Raportul arată că plățile executate de Autoritate pentru cheltuieli administrative și de altă natură în cursul exercițiului care s-a încheiat la 31 decembrie 2014 nu conțin erori semnificative, iar sistemele examinate de supraveghere și control al cheltuielilor au fost eficiente.

Deși votul în favoarea descărcării de gestiune este favorabil, Parlamentul solicită Autorității, prin intermediul acestei rezoluții, să își îmbunătățească autonomia financiară, să își revizuiască politica în materie de conflicte de interese și să publice pe site informații detaliate privind procedurile de achiziții și criteriile de selecție a contractanților.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación de la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades de gestión o contables significativas.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – Teniendo en cuenta que la institución ha contestado a las preguntas realizadas por el Parlamento Europeo relativas a la gestión de un modo correcto creo necesario votar a favor de la aprobación de la gestión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O relatório observa que, em 2014, a Autoridade dispunha de um orçamento total de 8 012 953 EUR (7 661 409 EUR em 2013) e que a taxa de execução dessas dotações foi de 92 % (84,7 % em 2013), o que constitui uma melhoria dos resultados.

Nota que há muito pouca informação sobre os procedimentos e os critérios de seleção dos contratantes. Observa por isso que, na página da Autoridade na Internet, em 2014 só foi publicada uma decisão de adjudicação de um contrato.

Insta, portanto, a Autoridade a incluir uma lista de todos os contratos adjudicados de que é parte, mesmo que tenham sido lançados por outras instituições, bem como os respetivos procedimentos e critérios de seleção no seu sítio Web e no seu relatório anual de atividades para 2015.

Assinala ainda com preocupação os cortes nas rubricas orçamentais da tradução, das publicações e das atividades da Autoridade.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Laut der Berichtstersterin werden keine größeren Haushaltsmängel festgestellt. Meiner Meinung nach wäre die Forderung nach mehr Transparenz erstrebenswert, da zum Beispiel der Bericht des Hofes im jährlichen Tätigkeitsbericht des Datenschutzbeauftragten für 2014 als vertraulich erklärt worden ist.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014 — Einzelplan IX — Europäischer Datenschutzbeauftragter habe ich abgelehnt. Die vorgeschlagenen Maßnahmen sind eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte keine Kompetenz auf dem Gebiet des Datenschutzes haben.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za to, da se podeli razrešnica Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov glede izvrševanja njegovega proračuna za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče ugotavlja, da pri plačilih za upravne in druge odhodke Evropskega nadzornika za varstvo podatkov v letu, ki se je končalo 31. decembra 2014, ni bilo pomembnih napak ter da so bili pregledani nadzorni in kontrolni sistemi za upravne in druge odhodke učinkoviti.

5.23. Absolutorium za rok 2014: wyniki, zarządzanie finansami i kontrola agencji UE (A8-0080/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Nella proposta di risoluzione presentata, viene innanzitutto ribadito il ruolo fondamentale svolto dalle agenzie ed il loro impatto diretto sulla vita quotidiana dei cittadini.

Si sottolinea, inoltre, sulla base delle relazioni elaborate dalla Corte dei conti, che i conti finali di tutte le agenzie decentrate rispecchiano un'immagine fedele, sotto tutti gli aspetti rilevanti.

Per queste ragioni, ho espresso voto positivo alla risoluzione sul discarico per l'esecuzione del bilancio, volendo riconoscere gli sforzi profusi dalle suddette agenzie nella collaborazione, nell'ottimizzazione delle sinergie e nello scambio di buone prassi tra le stesse e la Commissione.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

He votado a favor del informe sobre el rendimiento, gestión financiera y control de las agencias de la Unión puesto que la propia resolución señala algunas críticas comunes a todas las agencias como: la necesidad de más transparencia, de rendición de cuentas o de instaurar mecanismos para evitar el lobby de las grandes corporaciones.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned performance, financial management and control of EU agencies. There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση για την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού των οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 σχετικά με τις επιδόσεις, την οικονομική διαχείριση και τον έλεγχο τους, διότι αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα διαθέτουν ένα ισχυρό δίκτυο και η δουλειά τους σε διάφορους τομείς αποτελούν ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre rapport trop bienveillant et approximatif.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car les agences de l'Union européenne ont fait un grand pas en avant. Elles ont respecté les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elles partagent désormais des services, ce qui permet de faire des économies d'échelle. De plus, je me félicite que 80 % des agences respectent la stratégie antifraude et la stratégie sur la protection des données.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą dėl ES agentūrų veiklos, finansų valdymo ir kontrolės. Per pastarąjį dešimtmetį gerokai išaugo agentūrų skaičius: 2000 m. jų buvo 3, o 2014 m. – 32. Ypač svarbu užtikrinti agentūrų savarankiškumą bei užtikrinti efektyvų jų vaidmens įgyvendinimą – padėti Komisijai Sąjungos vardu valdyti Sąjungos programas.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget à propos de la performance, de la gestion financière et du contrôle des agences de l'Union européenne. Il rappelle que le budget des agences s'est élevé à quelque 1,9 milliard d'euros en 2014, soit 1,4 % du budget général de l'Union, et qu'elles emploient 6 578 agents permanents, auxquels s'ajoutent 3 200 agents contractuels. Si ce rapport souligne une gestion plus équilibrée, une efficacité et une responsabilité accrues ainsi qu'une plus grande cohérence dans leur gouvernance, il pointe aussi une certaine faiblesse pour quelques agences dans la mise en place de procédures de dénonciation de dysfonctionnements et suggère une meilleure application des règles de marchés publics. S'il apparaît critique sur certains points, le rapport se félicite souvent du bon fonctionnement des agences, sans s'attarder sur leur inefficacité ni s'interroger sur leur utilité. C'est pourquoi j'ai voté contre ce rapport bien trop complaisant.

Zoltán Balczó (NI), írásban. – Az európai unió ügynökségek 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést támogattam, mivel a vizsgálatok alapján valamennyi decentralizált ügynökség végleges beszámolója minden lényeges szempontból hűen és a vonatkozó pénzügyi szabályzat rendelkezéseinek, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet. A 2014. december 31-én véget ért, adott évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek voltak az intézmények esetében.

Támogató szavazatom ellenére szükségesnek tartom kiemelni, hogy a jelentéstevő aggodalmának ad hangot amiatt, hogy egyes ügynökségeket részben az ipar által befizetett díjakból finanszíroznak, mivel ezek a pénzügyi kötelek hatással lehetnek függetlenségükre. Felhív minden ügynökséget, hogy hozzanak intézkedéseket belső és külső tevékenységük függetlenségének biztosítására. Fontos az intézmények ösztönzése arra, hogy fogadjanak el a visszaélések bejelentésével kapcsolatos iránymutatásokat, valamint, hogy mindent megtegyenek a korrupció megelőzésének és az ellene folytatott küzdelemnek az átfogó javítása érdekében.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – J'ai voté positivement concernant le rapport de la commission du contrôle budgétaire qui recommande de donner décharge sur l'exécution des budgets des agences de l'UE pour l'exercice 2014 en ce qui concerne les performances, la gestion financière et le contrôle.

Le rapport rappelle la nécessité de l'autonomie des agences, en particulier les agences de régulation et de celles chargées de collecter des informations de manière indépendante. Il souligne également la mise en oeuvre d'une approche commune (Parlement, Commission, Conseil) sur les agences décentralisées qui devrait permettre une gouvernance plus équilibrée, une efficacité et une responsabilité accrue ainsi qu'une plus grande cohérence.

Par ailleurs le rapport signale que 80% des agences décentralisées disposent d'une stratégie de lutte contre la fraude interne. Les députés demandent que les autres agences en fassent autant et que toutes les institutions et agences de l'Union appliquent l'article 16 du statut du personnel et publient annuellement une liste des conflits d'intérêt.

Brando Benifei (S&D), per iscritto. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Oggi ho votato a favore della relazione Vaughan sul discarico per l'esecuzione del bilancio delle agenzie dell'Unione europea per l'esercizio 2014: prestazioni, gestione finanziaria e controllo. Il testo ribadisce l'importanza dei compiti svolti dalle agenzie e il loro impatto diretto sulla vita dei cittadini europei. Attraverso il loro lavoro, l'Unione si garantisce infatti un accesso libero ad informazioni e valutazioni tecniche e scientifiche indipendenti.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), por escrito. – Se ha aprobado el informe en tanto que incluye recomendaciones que mejorarán la eficiencia, si se les atiende debidamente, de las agencias.

Dominique Bilde (ENF), par écrit. – J'ai voté contre cette décharge 2014 sur la performance, la gestion financière et le contrôle des agences de l'UE puisqu'il s'agit en réalité d'un rapport bienveillant envers les agences, sans grande nouveauté et beaucoup trop vague et généraliste. Pour l'exercice 2014, le budget des agences s'est élevé à quelque 1,9 milliard EUR, ce qui représente une diminution de 5% par rapport à 2013 et 1,4% du budget général de l'Union. Environ 63% (1,2 milliard EUR) proviennent de financements alloués par l'Union. Des efforts restent encore à réaliser notamment sur la protection des lanceurs d'alerte, permettre un meilleur accès du public aux documents et des règles plus strictes en matière de conflits d'intérêts ou encore la nécessité pour les agences d'adopter des accords de siège et d'améliorer leurs

procédures et leurs pratiques en matière de marchés publics et de préservation de leurs intérêts financiers.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione è poco equilibrata e i generici richiami ad una maggiore «trasparenza» non trovano riscontro in azioni concrete in questo senso, per questi motivi non ho inteso sostenere col mio voto questo testo.

Malin Björk (GUE/NGL), *skriftlig*. – 53 betänkanden om ansvarsfrihet har voterats idag.

Jag har röstat ja till ansvarsfrihet för en rad styrelser och ledningar för olika EU-institutioner och myndigheter. Detta handlar för mig enbart om att dessa styrelser skött sina uppdrag, och ekonomin för sin verksamhet, i enlighet med regelverket.

Flera av dessa EU-institutioner och myndigheter kan jag rent principiellt vara kritisk till, och en del av dem tycker jag också borde läggas ner. Men frågan om ansvarsfrihet handlar inte om detta.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He apoyado este informe, que reitera la importancia de la labor de las agencias y su impacto directo en la vida de los ciudadanos de la Unión y que reconoce los esfuerzos realizados y los avances logrados en materia de gobernanza, eficiencia y rendición de cuentas.

El informe constata que, según el Tribunal de Cuentas, el elevado nivel de prórrogas de créditos comprometidos sigue siendo el problema más frecuente en la gestión presupuestaria y financiera, con veintiocho agencias afectadas si bien reconoce que estas a menudo se justifican por el carácter plurianual de los programas operativos.

Igualmente, el informe destaca que las cuentas definitivas de todas las agencias descentralizadas presentan fielmente, en todos sus aspectos significativos, su situación financiera a 31 de diciembre de 2014, así como los resultados de sus operaciones y los flujos de tesorería del ejercicio y que las operaciones subyacentes a las cuentas anuales de todas las agencias eran legales y regulares en todos sus aspectos significativos.

No obstante, manifiesta la preocupación por el hecho de que algunas agencias estén financiadas en parte por tasas que abona la industria, lo que podría afectar a su independencia por lo que demanda que se apliquen medidas para salvaguardarla.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas palankiai vertina tarpagentūrinių viešųjų pirkimų procedūrų ir agentūrų dalyvavimo Komisijos vykdomose viešųjų pirkimų procedūrose gaires. Pripažįsta, kad, sukūrus sąveikas ir bendrai vykdant viešųjų pirkimų procedūras vadovaujantis bendru požiūriu, būtų galima gauti papildomos naudos ne tik agentūroms, bet ir Komisijai. Be to, Parlamentas ragina visas agentūras naudotis sistema, kuri bus sukurta sudarius naująjį tarpinstitucinį susitarimą dėl privalomo skaidrumo registro, ir vadovautis ja kaip orientacine priemone bendraujant su organizacijomis ir savarankiškai dirbančiais asmenimis, kurie dalyvauja formuojant ir įgyvendinant ES politiką, siekiant lobistinę veiklą padaryti skaidresnę. Taip pat ragina agentūras dėti dar daugiau pastangų ir gerinti savo komunikacijos politiką, siekiant padidinti savo matomumą pasinaudojant įvairiomis socialinės žiniasklaidos priemonėmis, kad būtų geriau supažindinama su jų veikla ir laimėjimais ir užtikrinama, kad piliečiai būtų gerai informuoti apie jų darbą.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna agencij Evropske unije za proračunsko leto 2014: uspešnost, finančno upravljanje in nadzor.

V razrešnici smo opozorili tudi na pomen nalog, ki jih opravljajo agencije, in na njihov neposredni vpliv na vsakdanje življenje državljanov Evropske unije. Neodvisne agencije, zlasti regulativne agencije in agencije z nalogo neodvisnega zbiranja informacij so bile ustanovljene predvsem zato, da bodo izvajale neodvisne tehnične ali znanstvene ocene, zato mora biti njihovo financiranje in tudi finančno poslovanje stabilno.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — — I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned performance, financial management and control of EU agencies. There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che sia importante che le prestazioni, la gestione finanziaria e il controllo delle agenzie dell'UE sia conforme a quanto previsto nell'orientamento comune sulle agenzie decentrate del 2012 e ai principi di annualità, unità e pareggio del bilancio.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget des agences européennes. Il souligne une gestion équilibrée ainsi qu'une plus grande cohérence dans leur gouvernance. Il note également que 80% des agences décentralisées disposent d'une stratégie de lutte contre la fraude et se félicite de la bonne prise en compte de la gestion des conflits d'intérêts.

Néanmoins il est aberrant de constater que certaines agences disposent encore de deux sièges à l'heure où il est indispensable de rationaliser les dépenses publiques afin de réaliser des économies budgétaires. Il serait également utile de fusionner certaines agences dont l'utilité reste à démontrer. J'ai donc voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Gli importi di bilancio sui quali verte l'attività delle Agenzie ricade, in parte, sotto quello UE e, in parte, viene sovvenzionato dagli importi delle tariffe pagate dalle aziende; su questa «commistione» le stesse Agenzie mancano ancora di meccanismi che tutelino la loro indipendenza e quella del loro personale.

È assente qualsiasi tipo di valutazione «di merito» sull'operato delle stesse ed il generico richiamo ad una maggiore «trasparenza» e di maggiore informazione nei confronti dei cittadini non è sufficiente a giustificare un aumento di costi del personale (+0.64% rispetto all'esercizio precedente). Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio delle agenzie dell'Unione europea per l'esercizio 2014: prestazioni, gestione finanziaria e controllo.

Sulla base della sintesi delle risultanze degli audit annuali del 2014 della Corte dei conti riguardo alle agenzie e ad altri organismi dell'Unione, il bilancio 2014 delle agenzie è pari a circa 1,9 miliardi di EUR, il che rappresenta un calo del 5% circa rispetto al 2013 e l'1,4% circa del bilancio generale dell'Unione.

Va sottolineato, però, che alcune agenzie devono ancora adottare orientamenti in materia di segnalazione di irregolarità, per cui tutte le istituzioni e agenzie dell'Unione che non lo hanno ancora fatto, è necessario che adottino con urgenza norme interne in merito alle segnalazioni di illeciti e applichino un approccio comune ai loro obblighi, incentrato sulla protezione degli autori di segnalazioni.

Le istituzioni e le agenzie devono dedicare particolare attenzione alla protezione di chi denuncia irregolarità nel quadro della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla protezione del know-how riservato e delle informazioni commerciali riservate contro l'acquisizione, l'utilizzo e la divulgazione illeciti, che sarà adottata nel prossimo futuro.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error regarding legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because it is a fair analysis of the issues shared by all of the agencies, such as budget implementation and internal controls. I particularly welcome the fact that most of the agencies take public consultations very seriously and take into account experts' opinions. In addition over 80% of the agencies have an anti-fraud strategy which is very promising and I hope that this number will be greater in the future.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione poiché evidenzia in modo pertinente le problematiche delle agenzie dell'UE. Tra queste figurano l'alto livello di annullamenti degli stanziamenti riportati da esercizi precedenti, riscontrato dalla Corte dei conti, segno evidente che gli importi erano basati su una stima eccessiva del fabbisogno o che non erano comunque giustificati. Permane in molte agenzie una carenza per quanto riguarda gli orientamenti in materia di segnalazione di irregolarità e di protezione dei segnalanti, fatto preoccupante poiché in molte agenzie si sono verificati problemi di tutela.

La relazione pone poi l'attenzione su altre problematiche importanti: ad esempio alcune agenzie continuano ad avere una doppia sede senza una vera giustificazione operativa, e invita quindi la Commissione a valutare la possibilità di accorpate le agenzie più piccole che svolgono compiti simili o correlati per realizzare risparmi a lungo termine. Infine, la relazione sottolinea la necessità che alle procedure di appalto, vero punto debole e oscuro delle agenzie, siano applicate rigorosamente le misure riguardanti il potere di discrezione e di esclusione negli appalti pubblici, svolgendo in ciascun caso verifiche appropriate riguardo ai precedenti, e applicati i criteri di esclusione al fine di non ammettere le imprese in caso di conflitto d'interessi.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και επαναλαμβάνουμε τη σπουδαιότητα των καθηκόντων που επιτελούν οι οργανισμοί και τον άμεσο αντίκτυπο που έχουν στην καθημερινή ζωή των πολιτών της Ένωσης. Τονίζουμε, επίσης, τη σημασία της αυτονομίας των οργανισμών, ιδίως των ρυθμιστικών οργανισμών και των οργανισμών που επιτελούν το έργο της ανεξάρτητης συλλογής πληροφοριών.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 ως προς τις επιδόσεις, την οικονομική διαχείριση και τον έλεγχο των οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore anche di questa relazione, in questo particolare caso relativa alle agenzie dell'Unione europea, in quanto ritengo che le varie operazioni economiche siano state eseguite con regolarità, nel rispetto dei controlli interni e esterni a cui le agenzie sono sottoposte. Inoltre mi ritengo soddisfatto dai gli sforzi, tra le varie agenzie in questione, di ricercare sinergie e punti di cooperazione, il tutto per risparmiare risorse sia in termini economici che in termini di personale.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – This report takes on board the horizontal issues regarding the financial management and control of agencies, rather than having them reproduced in all 32 agency reports.

The draft report focuses, *inter alia*, on issues related to the reliability of accounts, the legality and regularity of transactions, internal controls and budget implementation. A high level of carry-overs is one of the most frequent issues identified as it is usually considered to be at odds with the budgetary principle of annuality. The report notes, however, that those issues often resulted, from events which were, completely or partly, beyond the agencies' control, or were justified by the multi-annual nature of operations, procurement procedures or projects.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho deciso di votare a favore della procedura di discarico del Bilancio delle agenzie dell'Unione Europea, in ragione del prezioso contributo tecnico-scientifico che esse offrono in sostegno delle politiche europee.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I agree with the call upon all agencies to strengthen measures that safeguard the independence of their internal and external activities as this will expose better governance of funds. It is disappointing to note that in certain agencies the figures on gender balance in senior management positions are particularly unsatisfactory. To this end I agree that the discharge authority be provided with a detailed report on steps needed to ensure gender balance in senior management across all decentralised agencies.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Având în vedere rapoartele anuale specifice ale Curții de Conturi privind conturile anuale ale agențiilor descentralizate pentru exercițiul financiar 2014 și al opiniei emise de comisiile sesizate pentru aviz, am aprobat propunerea de rezoluție a Parlamentului European referitoare la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului agențiilor Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2014: performanțe, gestiune financiară și control. Aceste agenții au un impact direct asupra activității cetățenilor Uniunii, motiv pentru care este vitală respectarea autonomiei și a independenței lor în vederea realizării scopurilor pentru care au fost create.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – This vote deals with the report on the agencies' discharge for 2014. The findings in general were quite positive: the report points out the important role that agencies play in implementing EU policies, some issues are raised related to better budgetary planning and improvements in communication policies, transparency and visibility. Taking into account the generally positive overview, I voted in favour of this report.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése.

Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés megszavazását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése.

Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés megszavazását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014. S'il apparaît critique sur certains points, le rapport se félicite souvent du bon fonctionnement des agences, ne s'attarde pas sur leur inefficacité et au contraire, insiste sur les interactions avec la Commission et d'autres institutions, sans s'interroger non plus sur leur utilité. Plutôt flatteur, le rapport est étonnamment bienveillant avec le fonctionnement des agences, dont on connaît pourtant les aléas. J'ai donc voté contre ce texte.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése.

Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a jelentés megszavazását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – Vote contre: le rapport ne s'attarde pas sur leur inefficacité, au contraire insiste sur les interactions avec la Commission et d'autres institutions, sans s'interroger non plus sur leur utilité.

Raffaele Fitto (ECR), per iscritto. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea in materia di prestazioni, gestione finanziaria e controllo. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei Conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), in writing. – The discharge report was favourable overall, so I voted in favour.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrolu agentúr Európskej únie.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτως*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς προβλέπει απαλλαγή δίχως να προβαίνει σε κατάργηση των διπλών εδρών που διατηρούν ορισμένοι οργανισμοί, γεγονός το οποίο προκαλεί πρόσθετα αδικαιολόγητα έξοδα δίχως να υπάρχει προστιθέμενη αξία σε επιχειρησιακό επίπεδο.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – This is the horizontal report for the 2014 discharge on the performance, financial management and control of the EU's 32 decentralised agencies. The report raises a few issues of concern, which I support. This includes the rather high level of carry-overs for some agencies, the question of fees from industry and independence, the Commission's proposal for further staff reductions and the administrative burden placed on agencies by the external audit requirements. I voted in favour of granting the discharge.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése.

Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés megszavazását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése. Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés megszavazását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Leistung, Finanzmanagement und Kontrolle der Agenturen der EU sind zentrale Fragen einer erfolgreichen, ausgabenbewussten Finanzpolitik der EU-Institutionen. Nachdem der Bericht hier aber weit hinter meinen Anforderungen zurückbleibt, habe ich gegen ihn gestimmt.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Auch Agenturen müssen sich der Haushaltskontrolle unterziehen und Transparenz in der Finanzverwaltung gewährleisten.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – Je ne ferai qu'une explication de vote pour expliquer mon rejet des décharges de la gestion des budgets des 33 agences – 33 ! – dont s'est dotée l'Union européenne.

Car les années, les rapports et les agences passent, et pour ces dernières se multiplient, et se ressemblent.

Ce sont toujours les mêmes dysfonctionnements qui sont relevés: reports anormaux de crédits, problèmes dans la passation de marchés publics, gestion du personnel déficiente et conflits d'intérêts (parfois pourtant criants comme à l'agence des médicaments ou à celle en charge de la sécurité alimentaire), performances aléatoires, mention des faiblesses de la lutte anti-corruption qui laisse planer des doutes alarmants sur l'intégrité des personnels... Et toujours ou presque l'octroi du quitus et des textes peu critiques au vu des problèmes évoqués, sans remise en cause de l'utilité des dites agences, dont l'existence, pour nombre d'entre elles, ne sert qu'à doter chaque ville européenne de quelque importance du siège officiel d'un bidule européen. Il serait temps d'arrêter les frais.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado el informe en tanto que incluye recomendaciones que mejorarán la eficiencia, si se les atiende debidamente, de las agencias.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése.

Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson is a jelentés megszavazását támogattam.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό συζήτηση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισηγήθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this motion as it confirms that the agencies need to further strengthen work on their activities and there also appeared to me to be no problems in the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése.

Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a jelentés megszavazását támogattam.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge sur l'exécution du budget des agences de l'Union européenne pour l'exercice 2014: performance, gestion financière et contrôle.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den Bericht zum Finanzmanagement der EU-Agenturen. Die Ermahnung zur Einhaltung der Rechnungslegungsprinzipien sind sehr willkommen, wie auch der gewünschte Personallabbau von 5 %.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised agencies of the EU are of vital importance in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zu „Leistung, Finanzmanagement und Kontrolle der Agenturen der EU“.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszzerűek és szabályszerűek voltak. Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése.

Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés megszavazását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind performanța, gestiunea financiară și controlul agențiilor UE prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna agencija Europske unije za financijsku godinu 2014.: uspješnost, financijsko upravljanje i nadzor zbog važnosti koje agencije EU-a imaju u procesima i politikama Unije. Upravljanje proračunom i financijama mora biti provedeno u skladu sa svim načelima dobrog upravljanja kako bi se podigla razina učinkovitosti, dosljednosti i usklađenosti svih agencija. Suradnja među agencijama, te suradnja s drugim EU-ovim institucijama ključna je kako bi se ostvarile uštede u pojedinim područjima njihovog poslovanja, te kako bi se ojačala sinergija koja unaprjeđuje njihovu djelotvornost. Svakako potrebno je podignuti razinu transparentnosti u vidu povećanja povjerenja građana u institucije i agencije Unije, te radi prevencije korupcije u javnom sektoru. U tom kontekstu od iznimne su važnosti aktivnosti i mjere usmjerene ka komunikaciji i vidljivosti kako bi se podigla razina osviještenosti njihovih aktivnosti i postignuća.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – S'il apparaît critique sur certains points, le rapport se félicite souvent du bon fonctionnement des agences, ne s'attarde pas sur leur inefficacité, au contraire insiste sur les interactions avec la Commission et d'autres institutions, sans s'interroger non plus sur leur utilité. Plutôt flatteur, le rapport est étonnamment bienveillant avec le fonctionnement des agences... J'ai alors voté à l'encontre de ce texte.

Béla Kovács (NI), *írásban.* – Objektív, támogatható jelentés, amely a szükséges és a már folyamatban lévő változtatásokra is helyesen utal. Elismeri, hogy valamennyi decentralizált ügynökség végleges beszámolója minden lényeges szempontból korrekten és a pénzügyi szabályzat rendelkezéseinek, illetve a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat. Jogosan aggódik amiatt, hogy egyes ügynökségeket részben az ipar által befizetett díjakból finanszíroznak, mivel ezek a pénzügyi kötelek hatással lehetnek függetlenségükre.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto.* – L'importanza dei compiti svolti dalle agenzie ed il loro impatto sulla vita quotidiana dei cittadini UE è di fondamentale importanza, così come viene ad esserlo l'autonomia delle agenzie, in particolare di quelle di regolamentazione e di quelle la cui funzione guarda al raccogliere informazioni in maniera indipendente. La relazione sottolinea la necessità di rafforzare ancora di più l'integrità delle agenzie e migliorare ancora il quadro etico, applicando i codici di condotta ed i principi etici, in modo da rafforzare una comune cultura dell'integrità in tutte le istituzioni e le agenzie dell'UE.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit.* – J'ai voté contre le rapport concernant la décharge sur l'exécution du budget des agences de l'Union européenne pour l'exercice 2014: performance, gestion financière et contrôle. S'il apparaît critique sur certains points, le rapport se félicite souvent du bon fonctionnement des agences, ne s'attarde pas sur leur inefficacité, au contraire insiste sur les interactions avec la Commission et d'autres institutions, sans s'interroger non plus sur leur utilité. Par contre, il invite les agences à améliorer leurs stratégies de communication pour se faire mieux connaître en vue de «sensibiliser» l'opinion publique via les réseaux sociaux, comme si cela changerait quoi que ce soit au problème de base de leur utilité. Plutôt flatteur, le rapport est étonnamment bienveillant avec le fonctionnement des agences. Quand on en connaît les aléas, c'est surprenant.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit.* – J'ai voté contre ce rapport car sa complaisance l'amène à recommander l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget. En effet, le rapport se félicite souvent du bon fonctionnement des agences sans s'attarder sur leur inefficacité. Au contraire, il insiste sur les interactions avec la Commission et d'autres institutions, sans s'interroger non plus sur leur utilité.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit.* – Je me suis prononcé contre ce rapport. Il propose d'octroyer la décharge sur l'exécution du budget des agences de l'UE. Pour en convaincre le Parlement, il dresse un bilan bienveillant du fonctionnement des agences. Ainsi, d'après lui, elles ont amélioré leur gouvernance, transparence, efficacité et responsabilité. 80% d'entre elles ont un service de lutte contre la fraude et 90% disposent de politiques internes relatives aux conflits d'intérêts. Certes, ces indicateurs démontrent la bonne gestion des agences de l'UE. Cependant le rapporteur omet un problème de fond, qui est l'inutilité et l'opportunité de telles structures.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zu „Leistung, Finanzmanagement und Kontrolle der Agenturen der EU“.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Ve zprávě souhlasím pouze s tím, že mnoho agentur není schopno doložit svou účinnost a účelnost svých činností. Celkově jsem však proti.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – S obzirom na rastući broj agencija u posljednjih nekoliko godina Izvješćem se pozvala Europska komisija da sagleda mogućnosti pripajanja i spajanja agencija kako bi se racionalizirali troškovi. Također, Izvješćem se pozivaju agencije da proračunske viškove iz prethodnih razdoblja prenesu u proračun Unije. Podržala sam ovo Izvješće o razrješnici za 2014.: uspješnost, financijsko upravljanje i nadzor nad agencijama EU-a jer smatram da se pravilnim upravljanjem financijama doprinosi usklađivanju proračunskog ciklusa EU-a i doprinosi boljoj realizaciji strategija Europa 2020.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – 2014. gadā kopējais ES aģentūru budžets sastādīja apmēram 1,9 miljardus euro, kas ir par 5 % mazāk nekā gadu iepriekš. Šie 1,9 miljardi euro savukārt sastādīja aptuveni 1,4 % no ES vispārējā budžeta. Nepieciešams atzīmēt, ka tikai 63 % (1,2 miljardi euro) nāca no ES finansējuma — pārējie resursi nāca no citiem avotiem. Kopumā šajās aģentūrās tolaik strādāja 6578 darbinieki jeb 14 % no Savienības ierēdņu kopskaita.

Vajag atzīmēt, ka 93 % aģentūru 2014. gadā pastāvēja kopīgi pakalpojumi ar citām Savienības aģentūrām un iestādēm. Cerams, ka nākotnē šī daļa palielināsies. Apsveicams, ka 29 aģentūrām (jeb vairāk nekā 90 %) pastāvēja politika publicēt valdes locekļu, vadošo darbinieku un ārējo un štata ekspertu CV un interešu deklarācijas, kas spēlē svarīgu lomu pārredzamības sekmēšanā, kaut gan tikai 23 aģentūras publicēja tos savās tīmekļa vietnēs.

Interesanti, ka tikai puse publicēja savās tīmekļa vietnēs informāciju visās Savienības oficiālajās valodās, kamēr 9 % informācija bija pieejama tikai angļu valodā. Sprotams, ka pilna mēra lingvistiskā pieejamība vairākos gadījumos nav iespējama, bet viennozīmīgi jācenšas publicēt informāciju vismaz trīs visizmantotākajās Savienības valodās — angļu, vācu un franču —, kas ir absolūts minimums.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού των οικείων Οργανισμών, καταπιφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού των οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014: επιδόσεις, οικονομική διαχείριση και έλεγχος.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Le rapport se félicite de la bonne gestion par les agences de leurs deniers, avec notamment, une politique de transparence en matière de marchés publics et de conflits d'intérêts. Le rapport encourage les agences à communiquer davantage auprès du public sur leurs activités.

Ce constat positif contraste avec l'inefficacité patente du fonctionnement des agences. Ces dernières comptent pour 1.9 milliards d'euros, soit 1.4% du budget général en 2014 et emploient quelques 6 578 agents permanents et temporaires.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Les agences en questions ici bénéficient d'un rapport qui est à leur honneur. Il est vrai que ce rapport cultive l'art de la forme pour détourner du fond. Alors qu'on pourrait le croire équilibré, il est souvent étonnamment laudatif et reste superficiel dans son étude. En conséquence j'ai voté contre.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *písemně*. – Dnes jsme hlasovali o udělení absolutoria za plnění rozpočtu agentur EU na rozpočtový rok 2014 — výkonnost, finanční řízení a kontrola. Kromě závěrů Účetního dvora, který neshledal žádné závažnější chyby v hospodaření, zpráva ohledně činnosti výkonných agentur EU vyzdvihuje nutnost bojovat proti střetu zájmů a za účelem zvýšení transparentnosti agentur. Souhlasím rovněž s důrazem na lepší uplatňování kodexu chování a etických zásad. Ztotožňuji se rovněž se závěry zprávy o tom, že některé agentury dosud nepřijaly obecné pokyny pro tzv. *whistleblowing*, neboli oznamování ve veřejném zájmu. Sdílím rovněž názor, že musíme bojovat ve prospěch potírání korupce ve veřejném sektoru, zajistit lepší přístup veřejnosti k dokumentům a zavést přísnější pravidla proti střetu zájmů. Hlasoval jsem proto pro přijetí zprávy.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Les missions des agences de l'Union ont une incidence directe sur la vie quotidienne des citoyens européens. Elles emploient 6578 agents permanents et temporaires et environ 3200 agents contractuels ou détachés. Malgré leur autonomie reconnue, notamment celle des agences de régulation et celles chargées de collecter des informations de manière indépendante, je tiens à rappeler que l'article 54 de l'approche commune prévoit que «tous les aspects des audits externes externalisés demeurent sous l'entière responsabilité de la Cour des comptes qui gère toutes les procédures administratives et celles liées à l'appel d'offres requises». Je regrette vivement que la nouvelle méthode d'audit recourant à des auditeurs du secteur privés ait donné lieu à une augmentation de 85% de la charge administrative, à une époque où on insiste sur la simplification administrative. Cette nouvelle méthode d'audit s'est traduite par plus de 13000 heures supplémentaires, ou en moyenne 3,5 équivalents temps plein, par rapport à l'audit précédent réalisé par la Cour des Comptes. Il pourrait être opportun de fusionner certaines petites agences qui exécutent des tâches similaires afin de réaliser des gains d'efficacité.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Devem, no entanto, as agências da UE fazer os possíveis para reduzir os custos administrativos, nomeadamente com a partilha dos mesmos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – This report takes on board the horizontal issues regarding the financial management and control of 32 agencies. Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision to postpone the discharge regarding the implementation of the budget of these agencies.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 des agences de l'Union européenne. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report, which reiterates the importance of the tasks performed by agencies and their direct impact on the daily lives of Union citizens. The report highlights the importance of the autonomy of the agencies, in particular of the regulatory agencies and those with the function of independent information collection and recalls that the main reason for establishing agencies was for the purpose of making independent technical or scientific assessments.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében az Európai Unió ügynökségei 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítési határozatokhoz fogalmaz meg átfogó kísérő megállapításokat a decentralizált ügynökségek 2014-es évre vonatkozó éves beszámolóiról készített külön számvevőszéki jelentések alapján. A jelentést elfogadását támogattam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, dada a importância das tarefas executadas pelas agências, o seu impacto na vida dos cidadãos, assim como pelo carácter independente das suas avaliações técnicas e científicas.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – S'il apparaît critique sur certains points, le rapport se félicite souvent du bon fonctionnement des agences, ne s'attarde pas sur leur inefficacité, au contraire insiste sur les interactions avec la Commission et d'autres institutions, sans s'interroger non plus sur leur utilité. Plutôt flatteur, le rapport est étonnamment bienveillant avec le fonctionnement des agences. Quand on en connaît les aléas, c'est surprenant. Je vote donc contre ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à la décharge budgétaire 2014 pour les Agences de l'Union européenne, dont le budget total s'est élevé à 1,9 milliards d'euros, ce qui représente une diminution de 5% par rapport à l'année précédente, et qui emploient 6578 agents. Si le rapport souligne des progrès, notamment dans la mise en œuvre du programme d'approche commune sur les agences décentralisées, il critique le niveau élevé d'annulation de crédits reportés d'exercices précédents qui avaient été engagés de manière injustifiée.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on Performance, financial management and control of EU agencies discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Principalul scop al înființării agențiilor UE a fost realizarea de evaluări tehnice și științifice independente, astfel că activitatea agențiilor ar trebui să aibă un impact direct asupra vieții de zi cu zi a cetățenilor Uniunii. În acest sens, subliniem importanța autonomiei agențiilor, în special a agențiilor de reglementare și a celor care îndeplinesc funcția de colectare de informații independente.

Multe agenții nu includ în mod explicit și responsabil în rapoartele lor anuale informații cu privire la eficacitatea și eficiența activităților lor. Solicităm Curții de Conturi să realizeze o evaluare a performanței și a rezultatelor agențiilor și să își prezinte constatările în timp util, înainte de revizuirea cadrului financiar multianual din 2016. Invităm agențiile să-și intensifice și mai mult eforturile și să-și îmbunătățească politicile de comunicare și să asigure o mai mare vizibilitate a activităților lor prin intermediul diverselor instrumente de pe rețelele sociale pentru a-și face cunoscute activitățile și realizările și pentru a asigura informarea corespunzătoare a cetățenilor cu privire la activitatea lor.

Având în vedere analiza favorabilă realizată de Curtea de Conturi, am votat pentru raportul referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului agențiilor Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2014: performanțe, gestiune financiară și control.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned performance, financial management and control of EU agencies. There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. — Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da die Agenturen angeht werden, die Rechnungsführungsprinzipien einzuhalten. Des Weiteren wird die Kommission angehalten den jährlichen 5 % Personalabbaukurs fortzusetzen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. — Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. — Ritengo che, stante quanto esposto nella relazione in oggetto, i conti, le condotte e le prospettive delle agenzie di riferimento contenuti nel resoconto presentino tutte le condizioni che mi consentono di votare positivamente. Mi sento quindi di votare a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. — Podržala sam rezoluciju o Izvješću o razrješnici za izvršenje proračuna agencija Europske unije za financijsku godinu 2014.: uspješnost, financijsko upravljanje i nadzor nad agencijama EU-a.

Nalaz revizorskog Suda navodi kako je proračun za sve agencije u 2014. godini iznosio oko 1,9 milijardi eura, što predstavlja smanjenje od oko 5 % u odnosu na 2013. i oko 1,4 % od općeg proračuna unije. Od tih oko 63 % (1,2 milijardi eura) dolazi iz sredstava Unije, a ostalo je prihod od naknada ili drugih izvora.

Agencije obavljaju važan posao i imaju izravan utjecaj na svakodnevni život građana Europe. Pozdravljam činjenicu da završni račun svih decentraliziranih agencija prikazuju stanje realno i objektivno, prema svim značajnim odrednicama, njihovo financijsko stanje te rezultate njihovog poslovanja i njihove novčane tokove u 2014. godini. Pozdravljam i činjenicu da više od 80 % svih decentraliziranih agencija ima svoje strategije protiv prijevara dok od četiri preostale agencije, još tri trebaju usvojiti taj strateški dokument tijekom ove godine.

Načela „vrijednost za novac” i „EU dodana vrijednost” koja vrijede za sve europske institucije i agencije trebala bi biti dodatna motivacija transparentnom informiranju građana o njihovom radu i rezultatima aktivnosti koje provode.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. — S'il apparaît critique sur certains points, le rapport se félicite souvent du bon fonctionnement des agences, ne s'attarde pas sur leur inefficacité, au contraire insiste sur les interactions avec la Commission et d'autres institutions, sans s'interroger non plus sur leur utilité. Plutôt flatteur, le rapport est étonnamment bienveillant avec le fonctionnement des agences. Quand on en connaît les aléas, c'est surprenant. Plus réaliste que le rapporteur, je vote donc contre ce texte.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. — Podržavam izvješće o uspješnosti, financijskom upravljanju i nadzoru agencija EU-a. Zadaće za koje su zadužene agencije Europske unije su od velike važnosti te imaju izravan učinak na svakodnevni život građana. Iz tog razloga, broj agencija tijekom prošlog stoljeća znatno se povećao.

Pozdravljam činjenicu da su završni financijski izvještaji napravljeni u skladu s odredbama primjenjivih financijskih uredbi i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije. Financijska transparentnost jest važna radi što kvalitetnijeg upravljanja proračuna koji pune porezni obveznici.

Primam na znanje prednosti koje stvaranje sinergija i zajednički postupci javne nabave u okviru Zajedničkog pristupa imaju ne samo za agencije, već i za Komisiju. U tom kontekstu izražavam žaljenje jer Komisija planira agencijama početi naplaćivati administrativne naknade za svoje usluge. Podsjećam Komisiju da agencije primaju sredstva iz istog proračuna Unije te da bi te naknade mogle rezultirati slabijim sudjelovanjem u zajedničkim postupcima javne nabave. Pozivam Komisiju da ponovno razmotri uvođenje naknada za agencije za postupke javne nabave koje vodi Komisija.

Također, potrebno je jačanje napora na području socijalne odgovornosti što će dovesti do vidljivosti aktivnosti agencija široj javnosti.

Zaključno, prepoznajem ulogu koju agencije imaju u pružanju podrške politikama EU-a.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui traite de questions transversales liées à la gestion financière et au contrôle des agences européennes. Le texte insiste sur la fiabilité des comptes ou encore sur la nécessité de coopération entre les différentes agences de l'UE. Trouver des synergies afin d'améliorer l'efficacité de l'action publique à l'échelle européenne est essentiel.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He apoyado este informe, que reitera la importancia de la labor de las agencias y su impacto directo en la vida de los ciudadanos de la Unión y que reconoce los esfuerzos realizados y los avances logrados en materia de gobernanza, eficiencia y rendición de cuentas.

El informe constata que, según el Tribunal de Cuentas, el elevado nivel de prórrogas de créditos comprometidos sigue siendo el problema más frecuente en la gestión presupuestaria y financiera, con veintiocho agencias afectadas si bien reconoce que estas a menudo se justifican por el carácter plurianual de los programas operativos.

Igualmente, el informe destaca que las cuentas definitivas de todas las agencias descentralizadas presentan fielmente, en todos sus aspectos significativos, su situación financiera a 31 de diciembre de 2014, así como los resultados de sus operaciones y los flujos de tesorería del ejercicio y que las operaciones subyacentes a las cuentas anuales de todas las agencias eran legales y regulares en todos sus aspectos significativos.

No obstante, manifiesta la preocupación por el hecho de que algunas agencias estén financiadas en parte por tasas que abona la industria, lo que podría afectar a su independencia por lo que demanda que se apliquen medidas para salvaguardarla.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Le Parlement européen a adopté hier la décharge 2014 relative aux agences européennes qui se concentre, entre autres, sur les questions de fiabilité des comptes, de légalité et de régularité des transactions, de contrôle interne et d'exécution du budget. L'ampleur des reports constitue l'un des problèmes les plus fréquemment recensés, et elle est généralement considérée comme étant contraire au principe budgétaire d'annualité. Le rapport voté relève toutefois que ces reports résultent souvent de facteurs qui, pour tout ou partie, échappent au contrôle des agences, ou de la nature pluriannuelle des opérations, des procédures de marché public, des projets, etc.;

Concernant le renforcement de la coopération entre les agences, le texte du rapport adopté relève que la grande majorité d'entre elles partagent déjà des services avec d'autres agences ou institutions. Les agences ont examiné leurs processus administratifs internes, conformément aux recommandations antérieures du Parlement, et continuent de chercher des synergies, d'échanger des pratiques exemplaires et de partager des services afin d'améliorer l'efficacité de leurs activités et d'optimiser l'utilisation de leurs ressources.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų ES agentūrų veikla, finansų valdymo ir kontrolės biudžeto įvykdymas. Agentūrų biudžetas 2014 m. siekė apie 1,9 mlrd. EUR ir ši suma maždaug 5 proc. mažesnė nei 2013 m.

Džiugu tai, kad agentūros, atsižvelgdamos į tarpinstitucinį susitarimą, jau įvykdė ar net viršijo 5 proc. darbuotojų mažinimo tikslą. Vis dėlto yra ir neraminančių faktų. Štai kai kurios agentūros turi ne vieną būstinę, todėl nesuprantama, kodėl leidžiamos lėšos dviguboms būstinėms išlaikyti. Dažniausiai 28 agentūroms kylanti biudžeto ir finansų valdymo problema vis dar yra per didelis įsipareigojimų asignavimų perkėlimo į kitą laikotarpį lygis.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado el informe en tanto que incluye recomendaciones que mejorarán la eficiencia, si se les atiende debidamente, de las agencias.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

He votado a favor del informe sobre el rendimiento, gestión financiera y control de las agencias de la Unión puesto que la propia resolución señala algunas críticas comunes a todas las agencias como: la necesidad de más transparencia, de rendición de cuentas o de instaurar mecanismos para evitar el lobby de las grandes corporaciones.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I would like to thank my colleague, comrade and countryman, Derek Vaughan, for his work on these reports. The 32 decentralised agencies of the European Union are vitally important in terms of delivering the goals and results of the European Union's policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. I support the Agencies in their work, it is a clear benefit to the citizens of the West Midlands and the performance of the Agencies is improving year on year. It is important therefore that I voted in favour of this discharge procedure and allow the agencies to continue their work with limited undermining.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória týkajúceho sa časti: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – V súčasnosti existuje 32 decentralizovaných agentúr Európskej únie, ktoré majú veľký význam pri realizácii cieľov a výsledkov európskych politík. Agentúry vykazujú dobrý pokrok pri sprostredkovaní informácií, a kde je to možné, aj podporných služieb. Majú dobre vybudovanú sieť kontaktov a darí sa im efektívne spolupracovať s Komisiou pri implementácii stratégie decentralizovania agentúr. Správu o ich rozpočtovom absolutóriu som podporila, pretože som presvedčená, že prispievajú k mnohým politikám ako ochrana potravín, čistota životného prostredia, či bezpečnostné otázky vo viacerých oblastiach. Navyše sa ich výkonnosť darí z roka na rok zvyšovať. Výročný audit agentúr vypracovaný Dvorom audítorov ukázal, že rozpočet agentúr predstavoval v roku 2014 sumu približne 1,9 miliardy EUR, čo predstavuje 5-percentný pokles v porovnaní s minulým rokom. Práca agentúr musí dôsledne dodržiavať zásady najvýhodnejšieho pomeru medzi kvalitou a cenou, ako aj princíp pridanej hodnoty pre EÚ. Občania musia byť dostatočne informovaní o výsledkoch ich činnosti a dosahovaných výsledkoch. Preto je zarážajúce, že niektoré agentúry vo svojich výročných správach výslovne nezahŕňajú informácie o účinnosti a efektívnosti svojich činností zodpovedným spôsobom. Keďže je funkcia agentúr dôležitá pre napĺňanie jednotlivých politík EÚ,

dúfam, že do budúcnosti sa podarí zlepšiť aj ich viditeľnosť, transparentnosť a dôveryhodnosť medzi občanmi.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana o uspešnosti, finančnem upravljanju in nadzoru agencij navaja nekatere dobre predloge o upravljanju agencij, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zu „Leistung, Finanzmanagement und Kontrolle der Agenturen der EU“.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Agentúry plnia pomocnú rolu v EÚ, a tak je dobre, že Európsky parlament prijal uznesenie o absolutóriu za plnenie rozpočtu agentúr Európskej únie za rozpočtový rok 2014 s ohľadom na ich výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrolu.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Zadaće koje izvršavaju agencije i njihov izravan učinak na svakodnevni život građana Unije od velike su važnosti. Također, bitna je neovisnosti agencija te je glavni razlog njihove uspostave bila provedba neovisnih tehničkih ili znanstvenih procjena. Proračun agencija za 2014. iznosio je otprilike 1,9 milijardi EUR, što predstavlja smanjenje od otprilike 5 % u usporedbi s 2013. te otprilike 1,4 % općeg proračuna Unije. Parlament, Vijeće i Komisija u srpnju 2012. usvojili su zajednički pristup za decentralizirane agencije, politički sporazum o budućem upravljanju agencijama i njihovoj reformi, što je dovelo do vidljivog napretka te će se time postići uravnoteženije upravljanje, bolja učinkovitost i odgovornost te veća usklađenost. Visoka razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava i dalje je jedan od najčešćih problema u upravljanju proračunom i financijama koji utječe na 28 agencija. Međutim, ti su prijenosi uglavnom djelomično ili potpuno opravdani zbog višegodišnje prirode operativnih programa agencija te nužno ne upućuju na nedostatke u planiranju i provedbi proračuna. Nadalje, sve transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2014. zakonite su i pravilne u svim značajnim aspektima. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europski parlament u svom prijedlogu za rezoluciju ističe važnost zadaća koje obavljaju EU-ove agencije, te važnost njihove neovisnosti jer je glavni razlog za uspostavu agencija bila provedba neovisnih tehničkih ili znanstvenih procjena čime se izravno utječe na život građana EU-a. Stoga potiče agencije da razmotre kako se približiti građanima Unije. Pozdravlja smjernice koje je Komisija objavila uz savjetovanje s agencijama o pokazateljima uspješnosti te smjernice koje je Komisija izradila u vezi sa zapošljavanjem rukovodećeg osoblja. Očekuje da će te smjernice pomoći agencijama u pojednostavljenju postupaka čime će uštediti vrijeme i resurse. Prima na znanje dobre prakse u pogledu suradnje agencija te potiče agencije da i dalje dijele zajedničke usluge ondje gdje to dovodi do uštede troškova i povećane učinkovitost. Nadalje, u prijedlogu potiče te agencije da poduzmu mjere kako bi se u budućnosti izbjegla visoka razina storniranja prijenosa iz prijašnjih godina što je na temelju analize zamijetio Revizorski sud.

U potpunosti podržavam ovaj prijedlog.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna agencij Evropske unije za proračunsko leto 2014: uspešnost, finančno poslovanje in nadzor.

Računsko sodišče je ugotovilo, da so bile pri vseh decentraliziranih agencijah transakcije, povezane z zaključnimi računi za proračunsko leto 2014, zakonite in pravilne. Prav tako so zaključni računi v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljali njihov finančni položaj ter njihov poslovni izid in denarne tokove za leto 2014.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Union discharge concerning the implementation of the budget of 2014, in terms of performance, financial management and control across the European institutions, as the budget was used in line with the given rules.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nisam podržala ovo izvješće jer smatram da agencije Europske unije moraju poboljšati svoje poslovanje u mnogim segmentima. Na prvome mjestu trebaju poraditi na općem poboljšanju prevencije korupcije u javnom sektoru i borbe protiv nje uporabom sveobuhvatnog pristupa, počevši od veće dostupnosti dokumenata za javnost i strožih pravila o sukobu interesa, uvođenja i jačanja registara transparentnosti i pružanja dostatnih sredstava za primjenu mjera za provedbu zakona te poboljšanja suradnje među državama članicama i s relevantnim trećim zemljama.

Ono što bih također istaknula kao jedan od razloga zabrinutosti jest činjenica kako neke agencije imaju dva sjedišta te stoga apeliram, a zaista se nadam da će isto učiniti i ostali kolege zastupnici, da se sva dvostruka sjedišta koja nemaju nikakvu operativnu dodanu vrijednost prvom prilikom ukinu kako bi spriječili svako nepotrebno trošenje novca poreznih obveznika. Također, predlažem da Parlament, Vijeće i Komisija razmisle o spajanju manjih agencija koje obavljaju slične ili povezane zadaće jer bi to dugoročno stvorilo uštede povezane s učinkovitošću, a to bi nam svima trebalo biti primarno.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna agencij Evropske unije za proračunsko leto 2014: uspešnost, finančno upravljanje in nadzor sem podprla.

Upoštevala sem poročilo Komisije o nadaljnjem ukrepanju v zvezi z razrešnico za proračunsko leto 2013 in delovnih dokumentov služb Komisije, priloženih poročilu.

Pomen nalog, ki jih opravljajo agencije, je zelo visok in le-te neposredno vplivajo na vsakdanje življenje državljanov EU.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado el informe en tanto que incluye recomendaciones que mejorarán la eficiencia, si se les atiende debidamente, de las agencias.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – S'il apparaît critique sur certains points, le rapport se félicite souvent du bon fonctionnement des agences, ne s'attarde pas sur leur inefficacité, au contraire insiste sur les interactions avec la Commission et d'autres institutions, sans s'interroger non plus sur leur utilité.

Plutôt flatteur, le rapport est étonnamment bienveillant avec le fonctionnement des agences. Quand on en connaît les aléas, c'est surprenant.

Je vote contre.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Fontosak az ügynökségek által végzett feladatok, és közvetlen hatásuk van az uniós polgárok mindennapi életére. Az uniós ügynökségek autonómiája jelentős, különösen a szabályozó és a független információk gyűjtésével foglalkozó ügynökségek esetében. Az ügynökségek létrehozásának fő oka független technikai, illetve tudományos értékelések készítése volt. Szavazatommal támogattam a dokumentumot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado el informe en tanto que incluye recomendaciones que mejorarán la eficiencia, si se les atiende debidamente, de las agencias.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe aborda los asuntos horizontales referentes a la gestión financiera y al control de las agencias, centrándose en asuntos relativos a la seguridad de las cuentas, la legalidad y regularidad de las transacciones, los controles internos y la implementación presupuestaria. El informe destaca asimismo los esfuerzos que las agencias están realizando para buscar sinergias, fomentar el intercambio de buenas prácticas y compartir servicios. En definitiva hablamos de un informe que examina de un modo correcto el rendimiento y la gestión financiera así como el control de las agencias, por lo que considero necesario votar a su favor.

Marco Valli (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione poiché evidenzia in modo pertinente le problematiche orizzontali delle agenzie dell'UE. Innanzitutto l'alto livello di annullamenti degli stanziamenti riportati da esercizi precedenti, riscontrato dalla Corte dei conti, segno che gli importi erano basati su una stima eccessiva del fabbisogno o che non erano comunque giustificati.

Permane in molte agenzie una carenza per quanto riguarda gli orientamenti in materia di segnalazione di irregolarità e di protezione dei segnalanti, fatto preoccupante poiché in molte agenzie si sono verificati problemi di tutela. La relazione pone poi l'attenzione su altre problematiche importanti: ad esempio alcune agenzie continuano ad avere una doppia sede senza una vera giustificazione operativa, e invita quindi la Commissione a valutare la possibilità di accorpate le agenzie più piccole che svolgono compiti simili o correlati per realizzare risparmi a lungo termine. Infine la relazione sottolinea la necessità che alle procedure di appalto, vero punto debole e oscuro delle agenzie, siano applicate rigorosamente le misure riguardanti il potere di discrezione e di esclusione negli appalti pubblici, svolgendo in ciascun caso verifiche appropriate riguardo ai precedenti, e applicati i criteri di esclusione al fine di non ammettere le imprese in caso di conflitto d'interessi.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Dieser kritischen Entschließung habe ich zugestimmt, da zum einen die Agenturen zur Einhaltung der Rechnungsführungsprinzipien nicht nur aufgefordert, sondern auch dazu ermahnt werden und zum anderen die COM angehalten wird, den jährlichen 5 % Personalabbaukurs fortzusetzen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der dezentralen Einrichtungen der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014: Leistung, Haushaltsführung und Kontrolle habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch ein Anzeichen für eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und eine Verletzung des Subsidiaritätsprinzips. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna agencij Evropske unije za proračunsko leto 2014: uspešnost, finančno poslovanje in nadzor, ob upoštevanju posebnih letnih poročil Računskega sodišča o zaključnem računu posameznih decentraliziranih agencij za proračunsko leto 2014, ki ugotavljajo da so agencije dobro napredovale v smislu izvajanja dodeljenih ukrepov in uspele zmanjšati porabo javnih sredstev v primerjavi z letom 2013.

5.24. Absolutorium za rok 2014: Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER) (A8-0087/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Secondo quanto evidenziato dalla relazione della Corte dei Conti, gli sforzi che l'agenzia ha compiuto durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso d'esecuzione del bilancio del 95%. Tuttavia si continuano a rilevare carenze in materia di programmazione finanziaria e potenziali conflitti di interessi.

Per queste ragioni ho espresso voto negativo.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia de Cooperación de los Reguladores de Energía de la UE porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia es la encargada de implementar el proyecto neoliberal llamado Unión Energética. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Agencia y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. La Agencia de Cooperación cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto pero no contiene críticas a su contenido por eso no hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido orientada por la implementación de un proyecto de Unión Energética basada en el mercado, la energía nuclear, las grandes infraestructuras, etc. en contra de las verdaderas necesidades de los ciudadanos europeos.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned with the Agency for Cooperation of Energy Regulators (ACER). There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour un rapport trop bienveillant au regard des problèmes constatés.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymi, jog gavo pagrįstą patikinimą, kad Agentūros 2014 finansinių metų metinės ataskaitos patikimos ir jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmais, kurie ir toliau ragina Agentūrą stiprinti savo vidaus kontrolę ir užtikrinti, kad įdiegtos vidaus kontrolės priemonės būtų veiksmingos ir padėtų siekti tikslų. Taip pat būtina įgyvendinti elgesio kodeksus ir etikos principus tam, kad būtų sustiprinta bendra ir veiksminga sąžiningumo kultūra.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Encore une fois, je n'ai pu voter pour ce texte, pas assez critique au vu des problèmes constatés: ainsi, le budget définitif est en hausse de 8,80% par rapport à celui de 2013, alors que ce dernier dépend exclusivement du budget de l'UE, dont 41 % du total de ces crédits ont été alloués aux dépenses administratives. Si je me joins au rapporteur pour souligner que, «malgré la complexité et la nature pluriannuelle de la mise en œuvre de ce règlement, la proportion élevée des reports et des paiements de préfinancement enfreint le principe budgétaire de l'annualité», je déplore que cette remarque ne soit suivie d'aucune recommandation concrète et se condamne ainsi à rester lettre morte.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai soutenu le rapport adopté par la Commission du contrôle budgétaire qui appelle le parlement européen à octroyer la décharge à l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie pour le budget 2014.

La Cour des comptes indique en effet que les comptes de l'Agence étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont notamment souligné l'augmentation de 8,8% du budget par rapport à celui de 2013, l'intégralité des crédits émanant du budget de l'Union.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione Europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della Commissione sul controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul discarico del bilancio del 2014 per l'Agencia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Cette décharge concerne l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie avec un budget définitif de l'Agence pour l'exercice 2014 qui était de 10.880.000 EUR, ce qui représente une augmentation de 8,8% par rapport à 2013. L'intégralité du budget de l'Agence découle du budget de l'UE.

Je constate dans cette décharge une proportion élevée des reports et des paiements de préfinancement qui enfreignent ainsi le principe de l'annualité budgétaire. Le texte général n'est pas assez critique au vu des problèmes constatés et c'est pourquoi j'ai voté contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Seppur equilibrata, vi sono passaggi del testo che concede il discarico all'Agencia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia che non condivido. Mi sono quindi espressa con un'astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Agencia de Cooperación de los Reguladores de la Energía en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto realizados durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 95 % —el objetivo previsto por la Agencia—, lo que representa un incremento del 2,53 % en comparación con 2013.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pažymi, kad 2014 m. balandžio mėn. Energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra (ACER) priėmė savo peržiūrėtą politiką dėl įdarbinimo procedūrų ir darbo atrankos grupėse. Taip pat pažymi, kad dėl skaidrumo ir vienodo elgesio su savo darbuotojais šioje agentūroje yra numatytos konkrečios pokalbių ir testų raštu sąlygos, taip pat griežtos kandidatų anonimiškumo užtikrinimo sąlygos. Parlamentas pažymi, kad, peržiūrėjus Energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūros vidaus kontrolės standartų įgyvendinimo būklę, 2014 m. nepaaiškėjo jokių akivaizdžių trūkumų. Be to, jis ragina šią agentūrą toliau stiprinti savo vidaus kontrolę ir užtikrinti, kad įdiegtos vidaus kontrolės priemonės būtų veiksmingos ir padėtų siekti jos tikslų.

Franc Bogovič (PPE), pismo. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za sodelovanje energetskih regulatorjev za proračunsko leto 2014 (ACER).

Pozdravljam dejstvo, da je ACER izboljšal sistem ključnih kazalnikov uspešnosti, pri čemer je uvedel razlikovanje med kazalniki uspešnosti in ključnimi kazalniki uspešnosti. Tako vodstvo hitreje ugotovi, ali so bili splošni cilji agencije doseženi. Navedeni sistem se bo porabljal v letu 2015 v okviru nove strukture delovnega programa agencije.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned with the Agency for Cooperation of Energy Regulators (ACER). There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 del bilancio dell'Agencia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), per iscritto. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), par écrit. – Je me suis prononcé contre ce texte. À l'heure où il est indispensable de réaliser des économies budgétaires, le budget 2014 de l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie augmente de 8,8% par rapport à 2013. Par ailleurs, comme le précise le rapport, la proportion élevée des reports et des paiements de préfinancement enfreint le principe d'annualité budgétaire. En effet, je note que les reports relatifs aux crédits des dépenses administratives atteignent 41% de ces crédits. Quant aux crédits d'engagement pour les frais de fonctionnement, les reports grimpent à 62%. Même si ce rapport dresse un constat réaliste de la gestion de cette agence, il n'en demeure pas moins qu'il ne remet pas en cause les dérives budgétaires de fonds.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Pur in una generale osservanza delle indicazioni e delle buone regole di gestione finanziaria si sottolinea la mancanza circa l'istituzione di una «scuola» di formazione europea sul tema dell'energia e, soprattutto, le poche indicazioni fornite circa l'attività svolta in merito alla risoluzione dei conflitti tra i regolatori Nazionali. Voto di astensione.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia per l'esercizio 2014, dichiara di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti.

Stando ai rendiconti finanziari dell'Agenzia, il bilancio definitivo per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia per l'esercizio 2014 ammontava a 10 880 000 EUR, il che rappresenta una diminuzione dell'8,80% rispetto al 2013.

Approvo la recente adozione, da parte dell'Agenzia, di una revisione, in un'ottica di trasparenza e di parità di trattamento del personale, della sua strategia rivista per quanto concerne le procedure di assunzione e le attività dei comitati di selezione. Tale strategia prevede condizioni specifiche per le prove scritte e orali, nonché disposizioni rigorose per garantire l'anonimato dei candidati.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to the Agency for Cooperation of Energy Regulators.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because a discharge should be granted to the Agency for Cooperation of Energy Regulators as all its transactions in the year 2014 were legal and regular. As for our recommendations, I sincerely hope that the European School will be established as soon as possible as set out in the Seat Agreement between the agency and its host state.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Agenzia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφικώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και εγκρίνουμε το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Mi sono espresso d'accordo con questa relazione in quanto, a parer mio, è stata redatta nel rispetto della trasparenza necessaria per effettuare un controllo concreto sull'utilizzo delle risorse. Sono infatti dell'idea che le relazioni annuali dell'Agenzia potrebbero svolgere un ruolo importante per quanto concerne il rispetto dei principi di trasparenza, responsabilità e integrità e ritengo che questa relazione si muova proprio in tal senso.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – In seguito all'attestazione da parte della Corte dei Conti dell'affidabilità e della regolarità delle operazioni finanziarie dell'Agenzia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia, ho deciso di esprimere il mio voto favorevole alla procedura di scarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I note the recommendation of the report to grant the Director of the Agency for the Cooperation of Energy Regulators discharge in respect of the implementation of the Agency's budget for the financial year 2014 and I support this recommendation.

The Agency should continue to improve the planning and implementation of its annual budget to achieve better results.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – În contextul crizelor recente, energia a fost folosită adesea ca instrument de constrângere politică, motiv pentru care doresc să subliniez importanța cooperării la nivelul autorităților de reglementare ale statelor membre în vederea asigurării securității aprovizionării și creșterii rezilienței infrastructurilor energetice. De asemenea, consider că îmbunătățirea și consolidarea conexiunilor cu statele membre și parteneri ar trebui să constituie o prioritate în vederea dezvoltării fluxurilor bidirecționale la fiecare interconexiune transfrontalieră.

Am votat în favoarea descărcării de gestiune a Agenției pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei pentru exercițiul financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge since the Agency for Cooperation of Energy Regulators is achieving good results in its area of work and has vital importance on helping to deliver the goals and results of EU energy regulatory policies.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Tamás Deutsch (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökség a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Elismeri, hogy ügynökség egy sor intézkedést hajtott végre, hogy javítsa a költségvetés tervezési és végrehajtási folyamatait. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – Le budget définitif est en hausse de 8,80% par rapport à celui de 2013 alors que ce dernier dépend exclusivement du budget de l'UE. Il est à noter que les reports relatifs aux crédits des dépenses administratives pour le titre II ont atteint 980 000 euros, soit 41 % du total de ces crédits. Malgré la nature pluriannuelle de certains budgets, ce taux semble particulièrement élevé. Ceci est encore plus flagrant concernant les crédits d'engagement pour les frais de fonctionnement, puisque 62% ont été reportés à l'année 2015. Le rapport souligne que, «malgré la complexité et la nature pluriannuelle de la mise en œuvre de ce règlement, la proportion élevée des reports et des paiements de préfinancement enfreint le principe budgétaire de l'annualité» mais il s'agit d'une simple remarque qui n'est pas en mesure de remettre en cause des dérives budgétaires de fond. Aussi ai-je voté contre ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökség a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Elismeri, hogy ügynökség egy sor intézkedést hajtott végre, hogy javítsa a költségvetés tervezési és végrehajtási folyamatait. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – Vote contre: le service d'audit interne de la Commission (SAI) a relevé des points à améliorer lors d'un audit consacré aux orientations cadres pour les années 2013 à 2015. Le SAI a formulé une recommandation qualifiée de «très importante» et cinq recommandations qualifiées d'«importantes».

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l’Agenzia europea sulla cooperazione fra i regolatori nazionali dell’energia. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all’investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Agentúru pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτός*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς δεν έχουν δημοσιευθεί στο σύνολό τους τα βιογραφικά σημειώματα και οι δηλώσεις συμφερόντων των μελών του διοικητικού συμβουλίου, των προέδρων, των αντιπροέδρων και των υπευθύνων των ομάδων εργασίας του Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – The 32 decentralised Agencies of the European Union have vital importance in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. I support the Agencies in their many areas of work e.g. to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökség a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Elismeri, hogy ügynökség egy sor intézkedést hajtott végre, hogy javítsa a költségvetés tervezési és végrehajtási folyamatait. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden (ACER)“ weil ich diese Agentur für eine der Auswüchse der „Agenturitis“ halte. Warum kann so etwas nicht einfach durch eine Abteilung der EU-Kommission erledigt werden? Warum muss man dafür eine dezentrale Agentur mit Sitz in Ljubljana, Slowenien gründen?

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Union hat sich ehrgeizige Ziele im Bereich der erneuerbaren Energien gesetzt. Zur Koordinierung und zum Erreichen dieses Ziels ist eine gute Zusammenarbeit auf Höhe der nationalen Behörden, sowie eine effizientere Regulierung des Marktes von Nöten. Die Agentur leistet einen wichtigen Beitrag, um diesen Markt nachhaltig zu fördern.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökség a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Elismeri, hogy ügynökség egy sor intézkedést hajtott végre, hogy javítsa a költségvetés tervezési és végrehajtási folyamatait. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό συζήτηση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ, παράλληλα, εισηγήθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπτυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I had no problems with this report, so I approved the discharge as it recommends to improve the integrity of the agency, benefitting all Member States.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökség a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Elismeri, hogy ügynökség egy sor intézkedést hajtott végre, hogy javítsa a költségvetés tervezési és végrehajtási folyamatait. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER) prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent arile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur de l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie (ACER) sur l'exécution de son budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von ACER. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije za suradnju energetskih regulatora za financijsku godinu 2014. zbog toga što stopa izvršenja proračuna iznosi 95 %, te nisu ustanovljene veće manjkavosti u financijskom poslovanju Agencije. Revidirana politika javne nabave i zapošljavanja pokazala se učinkovitom i djelotvornom, te je i unutarnja revizija ustanovila da nema značajnih pogrešaka. Revidirani sustav ključnih pokazatelja uspješnosti dodatno unaprjeđuje razinu uspješnosti Agencije, te sam stoga podržao ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le budget définitif est en hausse de 8,80% par rapport à celui de 2013, alors que ce dernier dépend exclusivement du budget de l'UE. Il est à noter que les reports relatifs aux crédits des dépenses administratives pour le titre II ont atteint 980 000 euros, soit 41 % du total de ces crédits. Malgré la nature pluriannuelle de certains budgets, ce taux semble particulièrement élevé. Ceci est encore plus flagrant concernant les crédits d'engagement pour frais de fonctionnement, puisque 62% ont été reporté à l'année 2015.

Je me joins au rapport qui souligne que, «malgré la complexité et la nature pluriannuelle de la mise en œuvre de ce règlement, la proportion élevée des reports et des paiements de préfinancement enfreint le principe budgétaire de l'annualité.» Mais une simple remarque ne permet pas de remettre en cause des dérives budgétaires de fonds.

En ce sens, le service d'audit interne de la Commission (SAI) a relevé des points à améliorer lors d'un audit consacré aux orientations cadres pour les années 2013 à 2015. Le SAI a formulé une recommandation qualifiée de «très importante» et cinq recommandations qualifiées d'«importantes».

Ces observations ont mené à un vote en défaveur de ce texte.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden (ACER).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La proposta di decisione del Parlamento per il discarico dell'agenzia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER), si basa sulle legittimità e regolarità delle varie operazioni dell'ACER, così come definita dalla Corte dei Conti nella sua relazione. Sulla scorta di essa si basa quindi la mia scelta di esprimere parere positivo alla concessione del discarico per l'ACER per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie (ACER). Le budget définitif est en hausse de 8,80% par rapport à celui de 2013, alors que ce dernier dépend exclusivement du budget de l'UE. Il est à noter que les reports relatifs aux crédits des dépenses administratives pour le titre II ont atteint 980 000 euros, soit 41 % du total de ces crédits. Malgré la nature pluriannuelle de certains budgets, ce taux semble particulièrement élevé. Ceci est encore plus flagrant concernant les crédits d'engagement pour frais de fonctionnement, puisque 62% ont été reporté à l'année 2015. Je suis d'accord lorsque le rapport souligne que «malgré la complexité et la nature pluriannuelle de la mise en œuvre de ce règlement, la proportion élevée des reports et des paiements de préfinancement enfreint le principe budgétaire de l'annualité». Cette simple remarque, cependant, ne suffit pas pour remettre en cause des dérives budgétaires des fonds de façon fondamentale.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport pour deux raisons. D'une part, le budget définitif est en hausse de 8,80% par rapport à celui de 2013, alors que ce dernier dépend exclusivement du budget de l'UE. D'autre part, cela tient aux reports relatifs aux crédits des dépenses administratives, soit 41 % du total de ces crédits.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – L'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie (ACER) contribue à garantir le bon fonctionnement du marché européen du gaz et de l'électricité. Elle assiste les autorités nationales de régulation dans leur activité de régulation au niveau européen et, au besoin, coordonne leur action. Le budget qui lui est octroyé chaque année pour assurer son fonctionnement, est soumis à une évaluation annuelle par la Cour des Comptes.

Le texte fait état de l'évaluation du budget 2014. Il liste un certain nombre de remarques comme la hausse du budget de 8,80% par rapport à 2013. Cependant, ce texte ne remet pas en cause les dérives budgétaires de fonds observées. Bien au contraire il se prononce en faveur de l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget accordée à l'ACER. C'est la raison pour laquelle j'ai voté contre.

Bernd Lucke (ECR), schriftlich. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden (ACER).

Petr Mach (EFDD), písemně. – Nedomnívám se, že tato agentura má nějaký pozitivní vliv na ceny energií. Nejlepším nástrojem, jak chránit spotřebitele, je konkurence.

Ivana Maletić (PPE), napisan. – Agencija za suradnju energetskih regulatora je osnovana 2011. u sklopu trećeg energetskog paketa sa sjedištem u Ljubljani. Cilj je stvaranje održivog, sigurnog, transparentnog i konkurentnog unutarnjeg energetskog tržišta za sve građane Europske unije. Revizijom je utvrđena pouzdanost svih računovodstvenih dokumenata Agencije te dokazana pravilnost i djelovanje u okviru zakona unutar financijskog razdoblja za 2014. Podržala sam izvješće i rezoluciju Parlamenta s kojom se razrješuju poslovne knjige Agencije za suradnju energetskih regulatora.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – ES Enerģoregulatoru sadarbības aģentūras 2014. gada kopējais budžets sastādīja 10,88 miljonus euro, kas bija par 8,8 % mazāk nekā 2013. gadā. Finansējums pilnībā nāca no Savienības budžeta. Interesanti, ka gada beigās atlikums pēc attiecīgās izlīdzināšanas no 5,5 miljoniem euro samazinājās līdz 3,3 miljoniem euro. Tas notika Regulas par enerģētikas tirgus integritāti un pārredzamību dēļ. Kopējais budžeta izpildes līmenis gada beigās sasniedza 95 %.

Pievienojos acinājumam pēc iespējas ātrāk izveidot jau sen plānoto Eiropas skolu Ļubļanā (kur šī iestāde arī atrodas), kas ļautu iestādes darbinieku un potenciāli citiem bērniem sākt kopā mācīties vienā no izglītības ziņā labākajiem pastāvošajiem formātiem Eiropā.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Le budget total est en hausse de 8.80% par rapport à 2013. 41% des dépenses sont des dépenses administratives -un taux particulièrement élevé. On note la fréquence des reports de frais de fonctionnement — ce qui va à l'encontre du principe d'annualité budgétaire.

Marisa Matias (GUE/NGL), *por escrito*. – Apesar de não estar de acordo com as atividades desenvolvidas pela ACER, optei pela abstenção por entender que não se podem pôr em causa os salários e demais direitos dos trabalhadores da Agência.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie (ACER). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport n'est pas assez critique au vu des difficultés constatées et ne permet pas de se faire une idée sur la légitimité de cette agence.

En conséquence j'ai voté contre.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décision octroyant la décharge au directeur de l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014. Le budget définitif de cette Agence pour l'exercice 2014 s'élevait à 10 880 000 euros, ce qui représente une augmentation de 8,80 % par rapport à 2013. Je souligne que l'intégralité du budget de l'Agence découle du budget de l'Union; Je regrette vivement qu'aucun accord n'ai pu aboutir sur les contributions des États membres de l'Association européenne de libre-échange au budget de l'Agence étant donné que le troisième paquet «Énergie» doit encore être intégré à l'accord sur l'Espace économique européen; Je rappelle que l'accord de siège conclu il y a quatre ans prévoit la création d'une école européenne. Or cette école n'est toujours pas créée, ce qui rend la vie des familles difficile. Je demande vivement que les négociations sur cette question aboutissent dans les meilleurs délais.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the budget of the Agency for the Cooperation of Energy Regulators for the financial year 2014

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége benyújtotta a 2014-es pénzügyi évről szóló végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóval szemben a 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az ügynökség igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor da Agência Europeia de Cooperação dos Reguladores da Energia pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devam ser tidas em consideração futuramente

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Agency for Cooperation of Energy Regulators for the financial year 2014.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce rapport souligne que, «malgré la complexité et la nature pluriannuelle de la mise en œuvre de ce règlement, la proportion élevée des reports et des paiements de préfinancement enfreint le principe budgétaire de l'annualité.» Mais une simple remarque ne permet pas de remettre en cause des dérives budgétaires de fonds.

En ce sens, le service d'audit interne de la Commission (SAI) a relevé des points à améliorer lors d'un audit consacré aux orientations cadres pour les années 2013 à 2015. Le SAI a formulé une recommandation qualifiée de «très importante» et cinq recommandations qualifiées d'«importantes».

C'est pourquoi je vote contre ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'ACER, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on the Agency for Cooperation of Energy Regulators (ACER) discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru descărcarea bugetară aferentă 2014 pentru Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER). Curtea de Conturi, în raportul său privind conturile anuale ale ACER, a declarat că a obținut asigurări rezonabile cu privire la fiabilitatea conturilor anuale ale Agenției pentru exercițiul financiar 2014 și cu privire la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

Bugetul Agenției provine în întregime de la bugetul Uniunii și, potrivit situațiilor sale financiare, bugetul definitiv aferent exercițiului financiar 2014 a fost de 10 880 000 EUR, ceea ce reprezintă o scădere de 8,8 % față de 2013.

În calitate de coordonator al S&D ITRE subliniez contribuția ACER la garantarea bunei funcționări a pieței europene unice a gazului și electricității. Agenția sprijină autoritățile naționale de reglementare în îndeplinirea funcției de reglementare la nivel european și, dacă este cazul, coordonează activitatea acestora.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned with the Agency for Cooperation of Energy Regulators (ACER). There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Bei dieser EntschlieÙung habe ich mich meiner Stimme enthalten, da die EntschlieÙung nüchtern ist und auf Verbesserungen in der Haushaltsführung hinweist. Jedoch wird nicht nachgefragt wie das Budget, die Kompetenzen und die Aufsicht der Agentur zusammenhängen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Constatando con soddisfazione che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia, non posso esimermi dal votare a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Agencija za suradnju energetskih regulatora djeluje u pravcu podržavanja stvaranja zajedničkih pravila i inicijativa, brine o razvoju i održavanju energetske infrastrukture te nadzire energetske tržište. Ovo je institucija kojoj je cilj stvoriti konkurentno, održivo, sigurno i transparentno unutarnje energetske tržište koje će koristiti svim potrošačima u EU-u. Opći zadatak Agencije je pomagati nacionalnim regulatornim tijelima za energetiku i po potrebi usklađivati njihove aktivnosti. U pripremi brojnih instrumenta za uspostavu zajedničkog energetskeg tržišta, Agencija surađuje s EU-ovim institucijama i njihovim dionicima te s nacionalnim regulatornim tijelima.

Proračun Agencije za financijsku 2014. godinu iznosio je 10 880 000 EUR, što predstavlja smanjenje od 8,80 % u odnosu na 2013. godinu.

Financijsko izvješće pokazalo je da je stopa izvršenja proračuna 95 %, a da je stopa izvršenih plaćanja bila 69,84 %, što predstavlja povećanje od 14,84 % u odnosu na 2013.

Nalaz Revizorskog suda pokazao je da je rad Agencije redovit, transparentan i zakonit. S obzirom na nalaze Revizorskog suda i značaj rada Agencije, podržala sam razrješnicu za izvršenje proračuna Agencije za suradnju energetskih regulatora za financijsku 2014. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le rapport souligne que, «malgré la complexité et la nature pluriannuelle de la mise en œuvre de ce règlement, la proportion élevée des reports et des paiements de préfinancement enfreint le principe budgétaire de l'annualité.» Mais une simple remarque ne permet pas de remettre en cause des dérives budgétaires de fonds. En ce sens, le service d'audit interne de la Commission (SAI) a relevé des points à améliorer lors d'un audit consacré aux orientations cadres pour les années 2013 à 2015. Le SAI a formulé une recommandation qualifiée de «très importante» et cinq recommandations qualifiées d'«importantes». Le rapport restant bien trop peu critique malgré les problèmes graves qu'il soulève, je vote contre.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Cilj trećeg energetskeg paketa koji je uspostavio Agenciju za suradnju energetske regulatora je pružiti djelotvorni regulatorni okvir za razvoj otvorenog i konkurentnog energetskeg tržišta unutar Unije. Prilikom otvaranja Agencije, povjerenik za energiju Günther Oettinger izjavio je kako mu je prioritet ukloniti sve prepreke unutarnjem energetskeg tržištu, tako da energija može slobodno teći diljem Unije.

Ova Agencija u tome igra ključnu ulogu zbog svojih odgovornosti u rješavanju prekograničnih problema nacionalnih regulatora. Drago mi je da revizija potvrđuje da stanja provedbe standarda unutarnje kontrole koju je izvršila Agencija nije ukazala na znatne manjkavosti u 2014. Pozivam Agenciju da nastavi raditi na poboljšanju unutarnje kontrole i da zajamči da uvedene kontrole učinkovito djeluju i doprinose postizanju njezinih ciljeva.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito.* – Observa o relatório que os esforços de acompanhamento da execução orçamental durante o exercício de 2014 resultaram numa taxa de execução orçamental de 95 %, que coincide com a meta prevista pela Agência e representa uma descida de 2,53 % em relação a 2013. Dá também conhecimento de que a taxa de execução das dotações de pagamento foi de 69,84 %, o que representa um aumento de 14,84 % relativamente a 2013, e considera que a taxa de execução de dotações de pagamento se situa abaixo do objetivo de 75 % da Agência, principalmente devido à renovação ou negociação de contratos anuais da Agência no final do ano, bem como à natureza plurianual do projeto REMIT.

O relatório refere ainda que «em conformidade com o acordo de sede entre a Agência e o Estado-Membro de acolhimento, deve ser criada uma escola europeia no Estado-Membro de acolhimento».

A Agência Europeia dos Reguladores de Energia foi e é um dos elementos do chamado pacote da energia que consiste numa estratégia global, definida ao nível da União Europeia, para privatizar e liberalizar o sector energético, ou seja, melhor servir os interesses dos grupos económicos do sector.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He apoyado este informe, que reitera la importancia de la labor de las agencias y su impacto directo en la vida de los ciudadanos de la Unión y que reconoce los esfuerzos realizados y los avances logrados en materia de gobernanza, eficiencia y rendición de cuentas.

El informe constata que, según el Tribunal de Cuentas, el elevado nivel de prórrogas de créditos comprometidos sigue siendo el problema más frecuente en la gestión presupuestaria y financiera, con veintiocho agencias afectadas si bien reconoce que estas a menudo se justifican por el carácter plurianual de los programas operativos.

Igualmente, el informe destaca que las cuentas definitivas de todas las agencias descentralizadas presentan fielmente, en todos sus aspectos significativos, su situación financiera a 31 de diciembre de 2014, así como los resultados de sus operaciones y los flujos de tesorería del ejercicio y que las operaciones subyacentes a las cuentas anuales de todas las agencias eran legales y regulares en todos sus aspectos significativos.

No obstante, manifiesta la preocupación por el hecho de que algunas agencias estén financiadas en parte por tasas que abona la industria, lo que podría afectar a su independencia por lo que demanda que se apliquen medidas para salvaguardarla.

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 10 880 000 EUR, t. y. 8,80 proc. mažesnis, palyginti su 2013 m. Mokėjimo asignavimų panaudojimo lygis 2014 m. buvo 69,84 proc., t. y. 14,84 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. Vis dėlto jis ir toliau lieka nepakankamas. Akivaizdu, kad Agentūra turėtų ir toliau gerinti metinio biudžeto planavimą ir vykdymą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia de Cooperación de los Reguladores de Energía de la UE porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia es la encargada de implementar el proyecto neoliberal llamado Unión Energética. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Agencia y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. La Agencia de Cooperación cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto pero no contiene críticas a su contenido por eso no hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido orientada por la implementación de un proyecto de Unión Energética basada en el mercado, la energía nuclear, las grandes infraestructuras, etc. en contra de las verdaderas necesidades de los ciudadanos y ciudadanas europeas.

Siôn Simon (S&D), in writing. – As I have said previously, the performance of the EU's agencies are improving year on year and I want to support the work of the agencies in their many areas of work. The Agency for Cooperation of Energy Regulators provides a great service for the people of the West Midlands and this is why I voted in favour!

Branislav Škripek (ECR), písomne – V súlade s pozíciou mojej politickej frakcie EKR som hlasoval proti udeleniu absolutória riaditeľovi Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014, nakoľko považujem za dôležité, aby rozpočet Európskej únie ako celok najskôr obdržal pozitívne stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne – Podporila som udelenie absolutória riaditeľovi Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry ACER za rozpočtový rok 2014 sumu asi 11 mil. EUR, čo v porovnaní s minulým rokom predstavuje pokles výdavkov o 8,8 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtová závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Z hľadiska účelности agentúry je prínosné, že preskúmala svoj systém kľúčových ukazovateľov výkonnosti a v rámci tohto zaviedla aj rozlišovanie medzi ukazovateľmi ohľadom plnenia celkových cieľov. Takisto je uspokojujúce, že agentúra prijala revidovanú politiku týkajúcu sa postupov prijímania zamestnancov a práce výberových komisií. Verím, že toto pozitívne hodnotenie agentúry bude ďalšou motiváciou k jej práci aj v budúcnosti.

Igor Šoltes (Verts/ALE), pisno. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Agencije za sodelovanje energetske regulatorje, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden (ACER).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Plne podporujem energetickú úniu a dôraz na bezpečnosť a surovinovú sebestačnosť. Aj preto som rád za výsledky Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky a že jej Európsky parlament udelil absolútorium za plnenie rozpočtu Agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Cilj Agencije za suradnju energetskih regulatora (ACER) je stvaranje konkurentnog, održivog, sigurnog i transparentnog unutarnjeg energetskog tržišta koje će koristiti svim potrošačima u EU-u. Osnovni zadatak Agencije je pomagati nacionalnim regulatornim tijelima za energetiku pri provedbi njihovih zadataka na razini Europske unije te usklađivati njihove aktivnosti. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a. Cijeli proračun Agencije financira se iz proračuna Unije te je proračun za 2014. smanjen za 8,80 % u odnosu na 2013. godinu. Upravni odbor Agencije 31. siječnja 2015. usvojio je revidiranu politiku o sprečavanju i postupanju u slučaju sukoba interesa što je pozitivan pomak prema većoj transparentnosti i integritetu Agencije. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije za suradnju energetskih regulatora za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Prema financijskim izvještajima Agencije za suradnju energetskih regulatora za 2014. godinu, njezin konačni proračun je iznosio 10 880 000 EUR, što je smanjenje od 8,80 % u odnosu na 2013. godinu. U svakom slučaju, što se tiče mjera poduzetih na temelju preporuka iz razrješnice za 2013., dvije primjedbe Revizorskog suda su sada označene oznakom „dovršeno”. Agencija je također bila uspješna u području unutarnje kontrole i postupcima javne nabave i zapošljavanja.

Europski parlament u svom izvješću daje razrješnicu direktoru Agencije za suradnju energetskih regulatora za izvršenje proračuna Agencije. Osim toga, utvrđuje da završni godišnji financijski izvještaji Agencije za suradnju energetskih regulatora odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda.

Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za sodelovanje energetske regulatorje za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče je ugotovilo, da je bila stopnja izvrševanja proračuna v letu 2014 skladna z načrtovanim ciljem agencije. Agencija je prav tako pregledala svoj sistem ključnih kazalnikov uspešnosti, pri čemer je uvedla razlikovanje med kazalniki uspešnosti in ključnimi kazalniki uspešnosti, da se vodstvu jasneje pokaže, ali so bili splošni cilji agencije doseženi.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam a 2014-es mentesítési jelentést, mivel az minden szempontból kielégítőnek találta az Ügynökség adott évi működést. A pénzügyi kimutatások szerint az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése 2013-hoz képest 8,8%-os csökkenést jelent. A Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbízonyosodott az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Mindemellett a beszámoló kiemeli, hogy az Ügynökség eleget tett a 2013-as ajánlásoknak. Úgy gondolom, hogy mivel itt teljes mértékben EU-s

forrásról beszélünk, csakis teljes átláthatóság és korrekt pénzügyi végrehajtás mellett adhatunk zöld jelzést az Ügynökségeknek.

A jelentés megállapítja, hogy nem csak hogy korrekt módon került elköltésre a rendelkezésre álló forrás, hanem a 2014-es pénzügyi év során folytatott költségvetés-ellenőrzési erőfeszítések nyomán a költségvetés végrehajtási aránya 95 %-os volt. Ezzel az ügynökség megvalósította a tervezett célkitűzését, és ami 2013-hoz képest 2,53 %-os emelkedést jelent. A jelentés megfogalmazza továbbá, hogy az ügynökség éves jelentései fontos szerepet játszhatnak az átláthatóság, az elszámoltathatóság és a feddhetetlenség elveinek betartásában. Bízom abban, hogy a magyar intézmények is elérik egyszer ezt az átláthatósági szintet.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Union discharge concerning the implementation of the budget of 2014, in terms of performance, financial management and control across the European institutions, as the budget was used in line with the given rules.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nisam podržala izvješće o davanju razrješnice za izvršenje proračuna Agencije za suradnju energetskih regulatora za financijsku godinu 2014. Kao i većina ostalih agencija, tako i ACER mora ojačati svoju neovisnost i spriječiti potencijalne sukobe interesa u svojim odborima.

Protivitić ću se davanju razrješnice za bilo koji dio proračuna Europske unije sve dok taj proračun u cjelini ne dobije pozitivnu izjavu o sigurnosti od Europskog revizorskog suda.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za sodelovanje energetskih regulatorjev za proračunsko leto 2014 sem podprla.

Računsko sodišče je v poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov agencije za proračunsko leto 2014 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége 2014-es pénzügyi évről vonatkozó beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy a megfelelő mértékben megbizonyosodott az ügynökség 2014-es pénzügyi évről vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam a dokumentumot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Observa o relatório que os esforços de acompanhamento da execução orçamental durante o exercício de 2014 resultaram numa taxa de execução orçamental de 95 %, que coincide com a meta prevista pela Agência e representa uma descida de 2,53 % em relação a 2013. Dá também conhecimento de que a taxa de execução das dotações de pagamento foi de 69,84 %, o que representa um aumento de 14,84 % relativamente a 2013, e considera que a taxa de execução de dotações de pagamento se situa abaixo do objetivo de 75 % da Agência, principalmente devido à renovação ou negociação de contratos anuais da Agência no final do ano, bem como à natureza plurianual do projeto REMIT.

O relatório refere ainda que «em conformidade com o acordo de sede entre a Agência e o Estado-Membro de acolhimento, deve ser criada uma escola europeia no Estado-Membro de acolhimento».

A Agência Europeia dos Reguladores de Energia foi e é um dos elementos do chamado pacote da energia que consiste numa estratégia global, definida ao nível da União Europeia, para privatizar e liberalizar o sector energético, ou seja, melhor servir os interesses dos grupos económicos do sector.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Meiner Meinung nach hätte diese Entschließung viel kritischer ausfallen können. Es werden zwar Verbesserungsvorschläge angeführt, jedoch wird die Frage über den Zusammenhang zwischen Budget, Kompetenzen und Aufsicht der Agentur nicht geklärt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za podelitev razrešnice direktorju Agencije za sodelovanje energetskih regulatorjev glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov agencije za proračunsko leto 2014 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.25. Absolutorium za rok 2014: Urząd Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (Urząd BEREC) (A8-0093/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche per l'esercizio 2014 riporta che la Corte dei Conti ha dichiarato di aver ottenuto, senza riserve, garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Ufficio per l'esercizio 2014. Ho deciso di votare contro il discharge poiché vi sono carenze nella gestione di appalti e contratti.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Oficina del Organismo de Reguladores Europeos de las Comunicaciones Electrónicas, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned with the Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications (BEREC Office). There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour un rapport trop peu détaillé.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques ; j'ai voté contre ce rapport peu détaillé, qui ne permet pas de se faire une idée sur l'utilité même de l'agence, malgré un budget de 4,162 millions d'euros pour l'exercice 2014, et se félicite même de certaines dépenses à l'utilité douteuse, tel le choix d'une communication internet «plus conviviale», avec le financement d'un nouveau site internet et l'élaboration d'une chaîne YouTube dont la mise à jour régulière devrait consommer du temps au détriment de l'activité elle-même de l'Office.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la Commission du contrôle budgétaire qui recommande la décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'Organe des régulateurs européens de communications électroniques (ORECE).

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Le rapport précise par ailleurs que les efforts de suivi du budget se sont traduits par une hausse de 8,36% du taux d'exécution budgétaire qui se chiffre à 97,91% pour 2014.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biurui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pranešė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Biuro 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos, o jose nurodytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmų raginimu, kad tos Sąjungos institucijos ir agentūros, kurios pradėjo taikyti elgesio kodeksus, įskaitant Europos Parlamentą, turi patobulinti savo įgyvendinimo priemones, pvz., finansinių interesų deklaracijų patikrą.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Ufficio dell'organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Ce rapport concerne une décharge pour l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques. Le budget définitif de l'Office pour l'exercice 2014 était de 4.162.874 EUR, ce qui représente une augmentation de 17% par rapport à 2013. Le taux d'exécution budgétaire était de 97,91%, ce qui représente une hausse de 8,36% par rapport à l'exercice 2012. Je note également que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 75,66% et était ainsi en baisse de 0,92% par rapport à l'exercice 2013. Néanmoins, le rapport reste peu détaillé et ce ne me permet pas de juger de l'utilité réelle de l'agence, j'ai donc décidé de voter contre cette décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Seppur la relazione sembri equilibrata, vi sono alcuni passaggi del testo che non condivido, per questo motivo ho espresso un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del Comité de Gestión de la Oficina del Organismo de Reguladores Europeos de las Comunicaciones Electrónicas en la ejecución del presupuesto de la Oficina para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Oficina para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,91 %, lo que representa un aumento del 8,36 % en comparación con el ejercicio 2012.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pažymi, kad Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuro (toliau – Biuras) 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pranešė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Biuro 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos, o jose nurodytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas palankiai vertina tai, kad 2014 m., pirmą kartą nuo Biuro įsteigimo, jis organizavo viešųjų pirkimų procedūrą tyrimui „Tinklo neutralumas“ atlikti, siekiant išsiaiškinti tinklo neutralumo vertę Sąjungos vartotojams. Be to, pažymi, kad galutiniai tyrimo rezultatai bus panaudoti rengiant Biuro darbo programą. Parlamentas taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad sukurta bendradarbiavimo priemonė, kuri veikia kaip keitimosi ir dalijimosi informacija vidaus platforma tam, kad būtų galima veiksmingiau administruoti parengiamųjų organų darbą.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem tudi predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Urada Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije za proračunsko leto 2014 (BEREC).

Ob upoštevanju zaključnega računa Urada Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije za proračunsko leto 2014, je bilo ugotovljeno, da so podatki v končnem zaključnem računu BEREC takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Upravljalni odbor BEREC je sprejel vse ustrezne standarde notranje kontrole, vendar se vsi standardi še ne izvajajo v celoti. Kar pa po mnenju računskega sodišča ni zadosten razlog za nasprotovanje razrešnici.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned with the Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications (BEREC Office). There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de disarcico di bilancio 2014 del bilancio dell'Ufficio dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (BEREC) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di disarcico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di disarcico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques pour l'exercice 2014. En effet, le rapport est globalement positif à l'égard de la gestion de cette agence. Pourtant, on peut constater que les procédures relatives aux conflits d'intérêts mériteraient d'être améliorées. De plus ce rapport ne s'offusque pas de certaines dépenses inutiles parmi lesquelles le financement d'un nouveau site internet dont la mise à jour devrait consommer du temps au détriment de l'activité première de l'Office. C'est la raison pour laquelle j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Pur in un quadro sostanziale di corretta gestione del proprio bilancio è assente qualsiasi indicatore circa l'attività dell'«Ufficio»; non è possibile quindi effettuare una valutazione di merito, necessaria, che metta in relazione l'utilizzo delle risorse ripetto ai risultati raggiunti. Voto di astensione.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Ufficio dell'organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche per l'esercizio 2014, perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Ufficio per l'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Ufficio per l'esercizio 2014 nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi nel corso dell'esercizio 2014 si sono tradotti in un tasso di esecuzione del bilancio del 97,91%, con un incremento dell'8,36% rispetto all'esercizio 2012. Mi compiaccio che recentemente l'Ufficio, al fine di garantire una corretta esecuzione del suo bilancio, abbia introdotto una dettagliata procedura di monitoraggio mensile che ha portato a un miglioramento dei tassi di esecuzione del bilancio. Così come vanno sottolineate le azioni intraprese al fine di migliorare il processo di rimborso degli esperti e di ridurre le carenze individuate e relative ai pagamenti in ritardo: in particolare, l'esternalizzazione di una parte del processo all'Ufficio della commissione di gestione e liquidazione dei diritti individuali (PMO), cosa che ha accelerato la procedura generale di rimborso.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to The Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report which grants the Management Committee of the Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications discharge in respect of the implementation of the Body's budget for the financial year 2014. Its transactions from the year 2014 were legal and did not raise any questions. I welcome the high budget implementation rate.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Ufficio dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (BEREC).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και εγκρίνουμε το κλείσιμο των λογαριασμών της Υπηρεσίας του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 από τον Οργανισμό του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Questa relazione evidenzia come la gestione delle risorse e l'efficienza del lavoro siano andati di pari passo. Ritengo quindi che, visti i dati riportati nella relazione, questo ufficio abbia operato in maniera quasi ottimale, per questo ho votato a favore della concessione del discarico.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – In seguito all'attento esame delle osservazioni riguardanti la decisione del discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche per l'esercizio 2014, ho deciso di esprimere il mio voto favorevole.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Am votat în favoarea raportului emis de Comisia pentru control bugetar referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Oficiului Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice aferent exercițiului financiar 2014, luând act cu satisfacție de introducerea procedurii lunare detaliate pentru monitorizare, fapt ce a dus la îmbunătățirea ratei de execuție a bugetului.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I positively note the introduction of a detailed monthly monitoring procedure which resulted in improved budgetary implementation rates in order to ensure proper implementation of its budget as well as of its annual work programme.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge since the Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications is achieving good results in the telecommunication area and is helping to deliver the goals and achieving results of EU policies.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testületére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testülete 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Szükséges, hogy az ügynökség javítsa az informatikai biztonsági ellenőrzéseket, illetve a kockázatkezelési folyamatokat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testületére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testülete 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Szükséges, hogy az ügynökség javítsa az informatikai biztonsági ellenőrzéseket, illetve a kockázatkezelési folyamatokat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014 de l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques. Le rapport souligne que si des procédures relatives aux conflits d'intérêt ont été mises en place, elles mériteraient d'être améliorées. Or les agences sont tenues d'être exemplaires. Pire, le rapport félicite l'agence pour des dépenses inutiles comme le choix d'une communication internet plus conviviale, le financement d'un nouveau site internet et l'élaboration d'une chaîne YouTube dont la mise à jour régulière risque de détourner l'office de son activité. J'ai ainsi voté contre ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Службата на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testületére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testülete 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Szükséges, hogy az ügynökség javítsa az informatikai biztonsági ellenőrzéseket, illetve a kockázatkezelési folyamatokat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le rapport souligne que si des procédures relatives aux conflits d'intérêt ont été implémentées, elles mériteraient vraisemblablement d'être améliorées.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei Conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Úrad Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της Ένωσης που έχουν καθιερώσει κώδικες δεοντολογίας, περιλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, δε δημοσιεύουν δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to BEREC Office.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testületére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testülete 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Szükséges, hogy az ügynökség javítsa az informatikai biztonsági ellenőrzéseket, illetve a kockázatkezelési folyamatokat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testületére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testülete 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Szükséges, hogy az ügynökség javítsa az informatikai biztonsági ellenőrzéseket, illetve a kockázatkezelési folyamatokat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Büro des Gremiums Europäischer Regulierungsstellen für elektronische Kommunikation (GEREK)“ gestimmt; es ist für mich Auswuchs einer „Agenturgie“, die uns Steuerzahler Milliarden kostet. Muss ich für die Regulierung elektronischer Kommunikation wirklich eine eigene Behörde in Riga gründen?

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Der elektronische Weg der Kommunikation und Medien spielt eine tragende Rolle bei der täglichen Arbeit, die wir innerhalb der Institution verrichten. Sie dient als zentrales Medium, um in Kontakt mit den Mitgliedstaaten, Bürgern und Organisationen zu treten. Ich unterstütze mit der Entlastung deren Bestand und technische Weiterentwicklung.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testületére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testülete 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Szükséges, hogy az ügynökség javítsa az informatikai biztonsági ellenőrzéseket, illetve a kockázatkezelési folyamatokat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό συζήτηση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισηγήθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I approve the discharge as it commends the use of internal controls to manage the transparency of institutions and I had no problems with the final report.

György Hölvényi (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testületére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályok Testülete 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Szükséges, hogy az ügynökség javítsa az informatikai biztonsági ellenőrzéseket, illetve a kockázatkezelési folyamatokat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), în scris. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Oficiul Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (OAREC Office) prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), napisan. – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za financijsku godinu 2014. zbog toga što su poduzete konkretne mjere kako bi se implementirale preporuke iz razrješnice za 2013. godinu. Stopa izvršenja proračuna iznosi 97,91 %, te poboljšana je razina rezerviranih odobrenih sredstava. Usavršeni su također postupci javne nabave i zapošljavanja, međutim smatram da je potrebno podići razinu transparentnosti i ojačati mjere namijenjene sprječavanju sukoba interesa. Davanje razrješnice omogućit će nastavak započetog rada, te stoga podržavam ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), par écrit. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Le budget de l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques pour l'exercice 2014 fut de 4,162 millions d'euros. La Cour ayant obtenu l'assurance raisonnable que les comptes sont fiables, elle note une tenue raisonnable des engagements pris l'an passé. Les processus de remboursements d'experts intervenant pour l'Office se seraient améliorés. Le rapport est donc globalement positif. Il souligne toutefois que si des procédures relatives aux conflits d'intérêt ont été implémentées, elles mériteraient vraisemblablement d'être améliorées. Les agences étant tenues d'être exemplaires, souligner ce point n'est pas totalement anecdotique. Aussi, parmi les dépenses inutiles dont le rapport ne s'offusque pas, au contraire, mais félicite l'agence: le choix d'une communication internet plus conviviale, avec le financement d'un nouveau site internet et l'élaboration d'une chaîne Youtube dont la mise à jour régulière devrait consommer du temps au détriment de l'activité elle-même de l'Office. Difficile, et c'est un paradoxe, de qualifier l'utilité exacte de l'Office. C'est la raison pour laquelle j'ai voté contre ce texte.

Diane James (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), par écrit. –

J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au comité de gestion de l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques sur l'exécution du budget sur l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich enthalte mich zur Entlastung von GEREK. Es spricht vom buchhalterischen Standpunkt aus nichts gegen eine Entlastung. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt allerdings auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Büro des Gremiums Europäischer Regulierungsstellen für elektronische Kommunikation (GEREK).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Il bilancio definitivo dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche ha introdotto una dettagliata procedura di monitoraggio mensile, che ha portato ad un miglioramento dei tassi di esecuzione del bilancio. Proprio per le ragioni suesposte, ho espresso parere positivo a sostegno della relazione che concede il discharge, tenuto quindi conto dei miglioramenti apportati rispetto al passato.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques (ORECE). Le rapport souligne que si des procédures relatives aux conflits d'intérêt ont été implémentées, elles mériteraient vraisemblablement d'être améliorées. Les agences étant tenues d'être exemplaires, souligner ce point n'est pas totalement anecdotique. Aussi, parmi les dépenses inutiles dont le rapport ne s'offusque pas, au contraire, mais félicite l'agence: le choix d'une communication internet plus «conviviale», avec le financement d'un nouveau site internet et l'élaboration d'une chaîne youtube dont la mise à jour régulière devrait consommer du temps au détriment de l'activité elle-même de l'Office. Difficile, et c'est un paradoxe, de qualifier l'utilité exacte de l'Office.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre car le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Plutôt que les dénoncer, le rapport se félicite de la très coûteuse nouvelle politique de communication de l'office. Enfin et surtout, l'existence de cet office à part entière me paraît superflue.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La décharge 2014 pour l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques (ORECE) est étudiée à travers ce rapport. Cette agence de l'UE qui fournit un appui administratif et professionnel à l'UE a disposé d'un budget de 4.162 millions d'euros en 2014. Malgré son attitude raisonnable quant à ses comptes ou à son fonctionnement interne, l'ORECE n'a pu se passer de dépenses inutiles. En effet, une partie du budget a été consacrée à l'élaboration d'une chaîne YouTube, d'un nouveau site internet... De plus, la question de l'utilité de cet organe se pose. J'ai donc voté contre ce rapport.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Büro des Gremiums Europäischer Regulierungsstellen für elektronische Kommunikation (GEREK).

Petr Mach (EFDD), *přisemně*. – Jsem proti existenci úřadu pro sdružení regulačních orgánů. Nesouhlasím s takovým úřadem ani na státní úrovni.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Ured Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije osnovan je s ciljem promicanja dosljedne implementacije EU-ove regulacije na području elektroničkih komunikacija u svim državama članicama. Budući da je Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda izjavio da je stekao uvjerenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije podržala sam razrješnicu za 2014. i rezoluciju Europskog parlamenta.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – 2014. gada kopējais budžets sastādīja 4,162,874 euro, kas bija par 17 % vairāk nekā 2013. gadā lielā mērā iepriekšējo gadu iekšējo piešķirto ieņēmumu iekļaušanas dēļ. Izpildes līmenis sasniedza veselus 97,91 %, kas bija par 8,36 % vairāk nekā 2013. gadā.

Vajag atzīmēt, ka Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas valstu regulatīvo iestāžu iemaksas 2014. gadā netika veiktas, jo nebija attiecīgo nolīgumu. Jau 2015. gadā tika izdarītas nepieciešamās korekcijas.

No sevis gribētos atzīmēt, ka esmu visai gandarīts, ka tik svarīga iestāde (kura cieši nodarbojas arī ar plānoto viesabonēšanas maksas pakāpenisko atcelšanu) dažus gadus atpakaļ tika izvietota tieši manas valsts — Latvijas — teritorijā.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Le rapport salue une bonne gestion globale. La procédure de gestion des conflits d'intérêts est satisfaisante, mais mériterait d'être améliorée. Enfin, le rapport note un certain nombre de dépenses superflues en matière de communication: financement d'un nouveau site internet, élaboration d'une nouvelle chaîne YouTube, etc.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – A favore della relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea per l'esercizio 2014. Si è concesso il discarico al direttore del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea per l'esecuzione del bilancio del Centro per l'esercizio 2014 sottolineando l'importante impegno del Centro a migliorare la garanzia della qualità della traduzione e il sistema per ricevere il feedback dai clienti.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques (ORECE). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Une fois encore le rapport trop généraliste ne permet pas de se faire une idée sur la légitimité de cette agence, ni sur son niveau d'intégrité.

En conséquence j'ai voté contre

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), in writing. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décision octroyant la décharge sur l'exécution du budget de l'Office pour l'exercice 2014. Le budget de ce dernier s'élève pour l'exercice 2014 était de 4 162 874 EUR, ce qui représente une augmentation de 17 % par rapport à 2013. Cette hausse résulte principalement de l'intégration des recettes affectées internes des années précédentes. La contribution globale de l'Union au budget de l'Office pour 2014 a été de 3 617 948 EUR, ce qui représente une hausse de 1,74 % par rapport à 2013; Je salue les efforts de suivi du budget au cours de l'exercice 2014 qui se sont traduits par un taux d'exécution budgétaire de 97,91 %, ce qui représente une hausse de 8,36 % par rapport à l'exercice 2012. Par contre, le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 75,66 %, ce qui représente une baisse de 0,92 % par rapport à l'exercice 2013; Vu que les crédits inscrits au budget 2014 correspondant aux contributions des autorités réglementaires nationales des pays de l'AELE, n'ont pas été versés en l'absence d'accords avec ces derniers, je demande à l'Office d'être plus prudente lors de l'établissement des prévisions relatives aux contributions des autorités réglementaires nationales des États membres de l'AELE;

Marlene Mizzi (S&D), in writing. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the budget of the Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications for the financial year 2014

Csaba Molnár (S&D), írásban. – Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének Hivatala benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámólóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Hivatal irányító bizottságát mentesítse a testület 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), por escrito. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Comité de Gestão do Gabinete do Organismo de Reguladores Europeus das Comunicações Eletrónicas pela execução do orçamento do Organismo para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), par écrit. – Le budget de l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques pour l'exercice 2014 fut de 4,162 millions d'euros. La Cour ayant obtenu l'assurance raisonnable que les comptes sont fiables, elle note une tenue raisonnable des engagements pris l'an passé. Les processus de remboursements d'experts intervenant pour l'Office se seraient améliorés. Le rapport est donc globalement positif. Il souligne toutefois que si des procédures relatives aux conflits d'intérêt ont été implémentées, elles mériteraient vraisemblablement d'être améliorées. Les agences étant tenues d'être exemplaires, souligner ce point n'est pas totalement anecdotique. Aussi, parmi les dépenses inutiles dont le rapport ne s'offusque pas, au contraire, mais félicite l'agence: le choix d'une communication internet plus conviviale, avec le financement d'un nouveau site internet et l'élaboration d'une chaîne youtube dont la mise à jour régulière devrait consommer du temps au détriment de l'activité elle-même de l'Office. Difficile, et c'est un paradoxe, de qualifier l'utilité exacte de l'Office. Je vote donc contre ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'ORECE, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes du centre pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on the Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications (BEREC Office) discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – În calitate de coordonator al S&D ITRE subliniez rolul Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (OAREC) în asigurarea că legislația UE în domeniu se aplică în mod uniform, astfel încât Uniunea să dispună de o piață unică funcțională a comunicațiilor electronice.

În urma analizei din 2013, OAREC a introdus o procedură lunară detaliată de monitorizare care a dus la îmbunătățirea ratei de execuție a bugetului; a modificat politica privind securitatea informațiilor în vederea remedierii deficiențelor identificate.

Având în vedere analiza realizată de Curtea de Conturi, am votat pentru acordarea de descărcare bugetară aferentă 2014 pentru Oficiul Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. I voted in favour of the granting of this discharge, which was concerned with the Office of the Body of European Regulators for Electronic Communications (BEREC Office). There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich bei dieser EntschlieÙung meiner Stimme enthalten. Die Reduzierung der Risiken im Zusammenhang mit der Informationssicherheit zu mindern ist gut, jedoch muss dies auch auf europäischer Ebene geregelt werden. Außerdem könnte der Bericht mehr kritische Punkte enthalten.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Affermo di condividere le considerazioni oggetto della relazione e approvo il discarico al comitato di gestione dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche sull'esecuzione del bilancio dell'Ufficio per l'esercizio 2014. Voto quindi a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Pozdravljam uvođenje detaljnog postupka praćenja provedbe proračuna na mjesečnoj razini, a koji je Ured uveo prošle godine kako bi osigurao njegovu pravilnu provedbu. Navedeno je i rezultiralo poboljšanom provedbom proračuna. Također, pozdravljam napore Ureda da poboljša točnost proračunskog planiranja te da na minimum smanji neiskorištenost odobrenih sredstava. Pozdravljam i raspisivanje postupka javne nabave za „Studiju o neutralnosti” kojom je na zahtjev Ureda procijenjena važnost mrežne neutralnosti za potrošače u Uniji.

Prema nalazu Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za financijsku 2014. godinu, godišnja je računovodstvena dokumentacija Ureda pouzdana te su osnovne transakcije zakonite i pravilne i Financijsko izvješće pokazalo je da je konačni proračun Ureda bio 4 162 874 EUR što predstavlja povećanje od 17 % u odnosu na 2013.

Podržala sam Odluku i očekujem da će Ured i nadalje provoditi svoje aktivnosti uz visoku razinu transparentnosti, te da će i dalje javnosti i svim zainteresiranim stranama pružati objektivne, pouzdane i lako dostupne informacije u vezi sa svojim radom.

Florian Philippot (ENF), *par écrit.* – Le rapport est bien trop positif. Il souligne toutefois que si des procédures relatives aux conflits d'intérêt ont été implémentées, elles mériteraient vraisemblablement d'être améliorées. Les agences étant tenues d'être exemplaires, souligner ce point n'est pas totalement anecdotique. Aussi, parmi les dépenses inutiles dont le rapport ne s'offusque pas, au contraire, mais félicite l'agence: le choix d'une communication internet plus conviviale, avec le financement d'un nouveau site internet et l'élaboration d'une chaîne youtube dont la mise à jour régulière devrait consommer du temps au détriment de l'activité elle-même de l'Office. Difficile, et c'est un paradoxe, de qualifier l'utilité exacte de l'Office. Dans ces conditions, je vote contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Tijelo europskih regulatora za elektroničke komunikacije osnovano je 2009. godine kao odbor koji sačinjavaju nacionalna regulatorna tijela svih država članica, a s ciljem promoviranja dobre prakse među nacionalnim regulatornim tijelima te razrade zajedničkih pristupa, metodologija i načina djelovanja po pitanjima elektroničkih komunikacija u okviru europskog zakonodavstva.

Pozdravljam bolje stope izvršenja proračuna koje su nastupile kao posljedica uvođenja detaljnog mjesečnog programa praćenja radi pravilne provedbe proračuna i svog godišnjeg programa rada.

Također, podržavam Ured tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije u njihovoj izmjeni politike sigurnosti informacija kako bi se odgovorilo na otkrivene nedostatke. Sa zadovoljstvom primam na znanje pripremu sporazuma o razini pružanja usluga između Ureda i Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA) kojim bi se trebali smanjiti rizici koji se odnose na informacijsku sigurnost Ureda.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Office de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques (ORECE) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del Comité de Gestión de la Oficina del Organismo de Reguladores Europeos de las Comunicaciones Electrónicas en la ejecución del presupuesto de la Oficina para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Oficina para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,91 %, lo que representa un aumento del 8,36 % en comparación con el ejercicio 2012.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos biuro biudžeto įvykdymas. Biuro 2014 m. biudžetą sudarė 3 617 948 EUR, t. y buvo 1,74 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. Biudžeto įvykdymas 2014 finansiniais metais siekia 97,91 proc., o tai vienas geriausių rezultatų per pastaruosius biuro darbo metus. Palankiai vertintina ir biuro veikla viešųjų pirkimų, įdarbinimo procedūrų laikymosi, vidaus kontrolės srityse.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget de l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques (ORECE) en 2014. L'ORECE veille à garantir que la législation européenne est appliquée de manière uniforme, afin de permettre à l'UE de disposer d'un marché unique des communications électroniques efficace.

Il joue un rôle consultatif clé étant donné qu'il fournit des conseils, sur demande et de sa propre initiative, aux institutions européennes.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Oficina del Organismo de Reguladores Europeos de las Comunicaciones Electrónicas, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Derek has done a lot of good work in these reports and it is only right that he is credited as such for his work. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. The Office of the body of European Regulator for Electronic Communications is a good example of an Agency of the EU doing exactly this. For my constituents in the West Midlands, the agencies play a key role, albeit relatively unnoticed, in the lives of thousands and thousands of people across my constituency.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Udelenie absolutória riadiacemu výboru Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (Úrad BEREC) som podporila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet úradu za rozpočtový rok 2014 sumu asi 4,1 mil. EUR, čo predstavuje v porovnaní s minulým rokom nárast o 17 percenta, ktorý bol spôsobený najmä vnútornými pripísanými príjmami z minulých rokov. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. V roku 2014 došlo v úrade k niekoľkým zmenám. Po prvýkrát od svojho zriadenia zorganizoval postup verejného obstarávania v súvislosti s realizáciou štúdie o neutralite siete zameranej na hodnotu neutrality siete pre spotrebiteľov. V porovnaní s rokom 2013 sa tiež podarilo zmeniť politiku v oblasti informačnej bezpečnosti, zaviesť podrobný postup monitorovania a prijaté boli aj viaceré opatrenia s cieľom zlepšiť proces preplácania nákladov odborníkov a zmierniť nedostatky týkajúce sa oneskorených platieb. Toto pozitívne hodnotenie by tak malo byť pre úrad motiváciou, aby vo svojej práci pokračoval.

Igor Šoltés (Verts/ALE), *pisno*. – V okviro vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogojanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Uradu organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriflich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Büro des Gremiums Europäischer Regulierungsstellen für elektronische Kommunikation (GEREK).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie absolutórium za plnenie rozpočtu Úradu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Ured Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) agencija je Europske unije koja pruža stručnu i administrativnu podršku BEREC-u, Tijelu europskih regulatora za elektroničke komunikacije koje nastoji osigurati da se odgovarajuće zakonodavstvo EU-a dosljedno primjenjuje u svrhu funkcionalnog jedinstvenog tržišta elektroničkih komunikacija. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a. Ured je uveo detaljan mjesečni program praćenja koji je rezultirao boljim stopama izvršenja proračuna s ciljem osiguranja pravilne provedbe proračuna i svog godišnjeg programa rada. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Budući da je prema njegovim financijskim izvještajima konačni proračun Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za financijsku godinu 2014. iznosio 4 162 874 EUR, što je povećanje od 17 % u odnosu na 2013. godinu. Navedeno povećanje je uglavnom rezultat uključivanja unutarnjih namjenskih prihoda iz prethodne godine. Osim toga, utvrđuje da završni godišnji financijski izvještaji Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda. Europski parlament u svom izvješću daje razrješnicu upravnom odboru Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za izvršenje proračuna Tijela za financijsku godinu 2014., te odobrava zaključenje poslovnih knjiga tog Ureda za istu financijsku godinu.

Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Urada Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče je za leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov urada za leto 2014 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Stopnja izvrševanja proračuna je zaradi proračunskega spremljanja v letu 2014 znašala več kot leta 2012.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Body of European Regulators for Electronic Communications discharge in respect of the implementation of the 2014 budget, as it made a correct use of the annual funds. This Body provides an independent, consistent, high-quality regulation of electronic communications markets for European citizens.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – U ovom izvješću se navodi da bi godišnja izvješća Ureda tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) mogla imati važnu ulogu u pridržavanju pravila o transparentnosti, odgovornosti i integritetu te se poziva Ured da u svoje godišnje izvješće uvrsti redovno poglavlje o tim komponentama. Zabrinjavajuće je i opasno da je to pitanje tek sad otvoreno te da prije nije bilo govora o transparentnosti, odgovornosti i integritetu, što je suštinski problem svih agencija Europske unije.

To je bio samo jedan od razloga zbog kojih sam glasovala negativno o davanju razrješnice za izvršenje proračuna Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za financijsku godinu 2014.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Urada Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije za proračunsko leto 2014 sem podprla.

Računsko sodišče je v poročilu o zaključnem računu Urada Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov urada za leto 2014 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének Hivatala végleges éves beszámolója megegyezik a számvevőszéki jelentés mellékletében szereplővel. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – In dem Bericht ist zwar die angestrebte Minderung der Risiken im Zusammenhang mit der Informationssicherheit positiv zu erwähnen, aber der restliche Bericht fällt sehr unkritisch aus. Deswegen habe ich mich der Stimme enthalten.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Büros des Gremiums Europäischer Regulierungsstellen für elektronische Kommunikation für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Urada Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije za proračunsko leto 2014, saj je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu urada za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov urada ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.26. Absolutorium za rok 2014: Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT) (A8-0084/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione riporta che il Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea rispetta l'80 % delle norme di controllo interno (NCI) e riconosce i notevoli sforzi profusi per attuare le restanti azioni.

La relazione sostiene che i report annuali del Centro potrebbero svolgere un ruolo importante per la conformità in materia di trasparenza, responsabilità e integrità. Ho votato negativamente al discharge poiché gli sprechi nel bilancio non sono accettabili.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the Translation Centre for the Bodies of the European Union (CdT)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Υπεριψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour un rapport trop bienveillant au regard des problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos Sąjungos įstaigų vertimo centrui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pagrįstą patikinimą, jog Centro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Taip pat Audito Rūmai teigia, kad Centro metinėms ataskaitoms galėtų tekti svarbus vaidmuo siekiant laikytis skaidrumo, todėl aš sutinku su Audito rūmų raginimais, kad Centras į savo metinę ataskaitą įtrauktų šiems principams skirtą standartinį skyrių.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du Centre de traduction des organes de l'Union européenne (CdT): celui-ci fournit des services de traduction aux agences et organes de l'UE établis dans toute l'Europe. La Cour des comptes relève plusieurs problèmes dans les comptes annuels du Bureau: ainsi, l'excédent budgétaire et les réserves sont passés de 37 500 000 euros à 40 400 000 euros. L'excédent budgétaire est en effet un phénomène récurrent pour le Centre, ce qui démontre le sur-financement de l'agence et la mauvaise planification budgétaire. Enfin, le rapport constate qu'au début de l'année 2014, cinq recommandations qui avaient été émises par le service d'audit interne de la Commission (SAI) restent en suspens. Face à tous ces problèmes, le texte n'est pas assez critique: c'est pourquoi je n'ai pu voter en sa faveur.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé la décharge pour l'exécution de l'exercice 2014 par le Centre de traduction des organes de l'Union.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont souligné que le budget définitif pour 2014 était en augmentation de 7,81 % par rapport à 2013 et ont noté que le tarif par page de traduction pour «révision» a augmenté de 23 % en 2014. Ils ont dès lors demandé que le Centre communique les raisons de cette augmentation.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione Europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione sul controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per il Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Le budget définitif du Centre pour l'exercice 2014 était de 56 268 041 EUR, ce qui représente une augmentation de 7,81 % par rapport à 2013. Le rapport souligne aussi que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 71,97 % et accusait une baisse de 5,71 % par rapport à l'exercice 2013. D'autre part, les dépôts en espèces et les dépôts à court terme détenus par le Centre sont passés de 40 millions EUR à la fin 2013 à 44 millions EUR à la fin 2014, créant ainsi d'importants excédents budgétaires et réserves. Je pense qu'il faut dès lors que le Centre réduise les prix de ses traductions alors même que le tarif par page pour «révision» a augmenté de 23 % en 2014.

Plusieurs recommandations ont été émises notamment sur les recrutements, les marchés...

J'ai voté contre cette décharge pas assez critique.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Pur non essendoci particolari criticità riguardo l'attività svolta dal Centro di Traduzione degli organismi dell'UE, e pur notando favorevolmente la collaborazione dello stesso con altre agenzie dell'UE, permangono eccedenze di bilancio di non poca rilevanza, per questo motivo mi sono espressa con un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora del Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea en la ejecución del presupuesto del Centro para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales del Centro y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que la labor de supervisión presupuestaria durante el ejercicio 2014 dio lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 79,34 %, lo que representa una disminución del 4,13 % en comparación con el ejercicio 2013. No obstante, destaca las sinergias creadas por el Centro al compartir servicios con otras agencias, en particular, el acuerdo de cooperación establecido entre el Centro y la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pažymi, kad Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras (toliau – Centras) yra suinteresuotas pagerinti savo vertimų kokybės užtikrinimą ir klientų grįžamosios informacijos teikimo sistemą ir kad Centras organizavo seminarą laisvai samdomiems vertėjams, kad supažindintų juos su Centro darbo metodais. Parlamentas džiaugiasi, kad Centras pradėjo taikyti naują biudžeto planavimo ir stebėsenos priemonę, kuri buvo naudojama rengiant 2015 m. biudžetą, naują vertimo darbo srauto valdymo sistemą „e-CDT“ ir naują kompiuterinę pagalbinę vertimo priemonę. Be to, Parlamentas pažymi, kad 2014 m. Centras pradėjo adaptacijos projektą, kurį vykdant dėmesys telkiamas į tai, kad būtų didinamos darbuotojų galimybės prisitaikyti ir mažinamos nustatytos gebėjimų spragos. Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras sudarė dėstytojų sąrašą ir pradėjo įgyvendinti nustatytus mokymo veiksmus.

Franc Bogovič (PPE), *pismo*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2014 (CdT). Podatki v končnem zaključnem računu CdT so takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Center si želi izboljšati sistem za nadzor kakovosti in povratne informacije za stranke, za neodvisne prevajalce pa je organiziral delavnico, da bi jih seznanil s svojim načinom dela.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the Translation Centre for the Bodies of the European Union (CdT)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 del bilancio del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (CdT) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di scarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du Centre de traduction des organes de l'Union européenne pour l'exercice 2014. Pourtant, la Cour des comptes relève plusieurs dérives. D'une part, le taux d'exécution des crédits de paiement accuse une baisse de cinq points par rapport à 2013 passant à 71,97 %. D'autre part, la Cour constate que l'excédent budgétaire et les réserves sont passés de 37,5 à 40,4 millions d'euros. L'excédent budgétaire est en effet un phénomène récurrent pour ce centre, ce qui démontre le surfinancement de l'agence et la mauvaise planification budgétaire. J'ai donc voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Il Centro presenta eccedenze di bilancio, fenomeno ricorrente nella propria gestione; pur non essendoci grandi indicazioni di merito circa l'attività svolta si nota favorevolmente la collaborazione dello stesso con altre agenzie dell'UE. Non ravviso particolari criticità, nonostante sia un centro di costo importante.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il scarico per l'esecuzione del bilancio del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea per l'esercizio 2014, perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea relativi all'esercizio finanziario 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali del Centro e alla legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 79,34 %, pari a un calo del 4,13 % rispetto al 2013.

Rilevo positivamente il fatto che il Centro stia provvedendo all'elaborazione e all'attuazione di una strategia antifrode basata sugli orientamenti dell'Ufficio europeo per la lotta antifrode (OLAF) relativi alle strategie antifrode delle agenzie decentrate dell'UE; mentre penso che le relazioni annuali del Centro potrebbero svolgere un ruolo importante per la conformità in materia di trasparenza, responsabilità e integrità. Sarebbe pertanto opportuno che il Centro includesse un capitolo standard su tali aspetti nella sua relazione annuale.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the Translation Centre for the bodies of the EU.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and to grant discharge to the Translation Centre for the Bodies of the European Union because all its transactions were regular, as confirmed by the European Court of Auditors. I welcome the Centre's goal to reduce the skills gaps among its employees and the strategies to achieve this and which were already producing good results.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (CdT).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και εγκρίνουμε το κλείσιμο των λογαριασμών του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 από το Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto ho potuto appurare, visti i dati riportati, come siano state utilizzate le risorse economiche, disponibili a questo ufficio, prima di tutto nella piena attenzione agli sprechi e in secondo luogo per l'operatività e l'efficienza del lavoro delle varie agenzie che operano nell'ambito dell'Unione europea.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Dopo aver analizzato le valutazioni effettuate dalla Corte dei Conti sui rendiconti finanziari del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (CDT), ho deciso di esprimere il mio voto favorevole al discarico del bilancio del Centro per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – Unfortunately the year 2014 resulted in a budget implementation rate of 79.34 % which represents a decrease of 4.13 % compared to the previous year. I note with interest that the average price per page was reduced by 2 % from 2013 to the second half of 2014, however, the fee per page for 'Revision' increased by 23 % during the same period. To avoid confusion I support the claim for the Centre to provide an update on current fees, deposits and surpluses.

It is positive to note that in so far as adaptability of the staff skills and reducing detected skills gaps the analysis of skills possessed by at least two people in each section performed at the end of 2015 shows that the percentage has considerably increased and is equal to 76.50 % compared to 65.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge for the Translation Centre for the Bodies of the European Union's 2014 financial budget as the agency is achieving good results in its area and has not been flagged by the European Court of Auditors which, as per procedure, investigates all EU Agencies accounts annually.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge concernant l'exécution du budget du Centre de traduction des organes de l'Union européenne pour l'exercice 2014. La Cour des comptes relève que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à environ 72 % et accusait ainsi une baisse de 5,7 % par rapport à l'exercice 2013. Le rapport note également que «au vu du rapport de la Cour, les dépôts en espèces et les dépôts à court terme détenus par le Centre sont passés de 40 à 44 millions d'euros de fin 2013 à fin 2014. Il constate que l'excédent budgétaire et les réserves sont passés de 37,5 à 40,4 millions d'euros, ce qui indique qu'il convient de réduire les prix». L'excédent budgétaire est en effet un phénomène récurrent pour le Centre, ce qui démontre le surfinancement de l'agence et la mauvaise planification budgétaire. Enfin, le rapport constate qu'au début de l'année 2014, cinq recommandations qui avaient été émises par le service d'audit interne de la Commission (SAI) restent en suspens. Aussi ai-je voté contre ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. – Наблюдаваме слабо изпълнение на бюджета, което отгоре на всичко непрекъснато намалява. Освен това Центърът не е изпълнил две от много важните препоръки на Службата по външен одит. Допълнително има нарастващ излишък в касата на Центъра за преводи и искате да ги освободим от отговорност? Видимо е, че бюджетирането в този център не е на ниво и вместо да им обърнем внимание, ние ще ги освободим от отговорност? Не го разбирам.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – Vote contre: le rapport constate qu'au début de l'année 2014, cinq recommandations qui avaient été émises par le service d'audit interne de la Commission (SAI) restent en suspens.

Raffaele Fitto (ECR), per iscritto. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio per il Centro di traduzione degli organismi dell'Unione Europea. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei Conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte euroscepticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), in writing. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), písomne – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς δεν έχει πραγματοποιηθεί δημοσιοποίηση των επικαιροποιημένων στοιχείων ως προς τις αμοιβές, τις καταθέσεις και τα πλεονάσματα.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), in writing. – I voted in favour of granting the discharge to the CdT.

Kinga Gál (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union (CdT)“ gestimmt, da er falsche Akzente setzt. Gerade der Bürgernähe wegen müssen wir die Übersetzung in die Amtssprachen der EU garantieren. Dennoch halte ich das System dahinter für reformierbar.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Bei 28 Mitgliedstaaten und 24 Amtssprachen wäre eine Zusammenarbeit ohne die Übersetzer in den Institutionen unmöglich. Diese erleichtern vielfach die Arbeit und tragen jeden Tag zur erfolgreichen Kommunikation innerhalb der Union bei.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I approved the budget discharge for this centre as the final report confirms the work of the centre as being of a high standard, and I found no problems with it.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja a 2014-es pénzügyi évre megbízható éves beszámolót nyújtott be és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (CdT) prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasovao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za financijsku godinu 2014. jer se time odobrava razrješnica direktorici Centra i omogućava nastavak započetog rada. Na temelju preporuka iz 2013. poduzete su pojedine mjere kako bi se poboljšali pojedini aspekti financijskog upravljanja, te je ustanovljeno da se Centar pridržava 80 % standarda unutarnje kontrole. Dijeljenje usluga s drugim agencijama dodatno osnažuje postojeće sinergije, stoga podržavam ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – Le rapport note entre autres qu'au vu du rapport de la Cour, les dépôts en espèces et les dépôts à court terme détenus par le Centre sont passés de 40 000 000 EUR à la fin 2013 à 44 000 000 EUR à la fin 2014; constate que l'excédent budgétaire et les réserves sont passés de 37 500 000 EUR à 40 400 000 EUR, ce qui indique qu'il convient de réduire les prix». L'excédent budgétaire est en effet un phénomène récurrent pour le Centre, ce qui démontre le surfinancement de l'agence et la mauvaise planification budgétaire. De ce point de vue, je ne pouvais que m'opposer à ce texte, d'où mon vote contre celui-ci.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur du Centre de traduction des organes de l'Union européenne (CdT) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich enthalte mich zur Entlastung des CdT. Es spricht vom buchhalterischen Standpunkt aus nichts gegen eine Entlastung, jedoch wird zu wenig auf Transparenz gepocht.

Afzal Khan (S&D), *in writing.* – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union (CdT).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La Corte dei conti nella sua relazione sui costi annuali del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea relativi all'esercizio finanziario 2014, ha dichiarato di aver ottenuto delle garanzie in merito all'affidabilità dei conti annuali del Centro.

Il Centro si è impegnato a migliorare la garanzia della qualità della traduzione e il sistema per ricevere il feedback dai clienti, all'interno di un quadro di legittimità e trasparenza. Alla luce di quanto succitato, ritengo di dovermi esprimere a favore della concessione del discharge.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Centre de traduction des organes de l'Union européenne (CdT). La Cour des comptes a déclaré avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels du Bureau étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières. Elle relève cependant plusieurs problèmes. Le premier concerne le fait que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 71,97 % et accusait ainsi une baisse de 5,71 % par rapport à l'exercice 2013. Le rapport note également que «au vu du rapport de la Cour, les dépôts en espèces et les dépôts à court terme détenus par le Centre sont passés de 40 000 000 EUR à la fin 2013 à 44 000 000 EUR à la fin 2014; constate que l'excédent budgétaire et les réserves sont passés de 37 500 000 EUR à 40 400 000 EUR, ce qui indique qu'il convient de réduire les prix.» L'excédent budgétaire est en effet un phénomène récurrent pour le Centre, ce qui démontre le surfinancement de l'agence et la mauvaise planification budgétaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le Centre de traduction des organes de l'Union européenne (CdT) permet aux services européens de travailler ensemble, tout en utilisant les 24 langues de l'Union. Son budget, qui assure son fonctionnement, a été étudié par le présent rapport, pour l'année 2014. Ce dernier met en lumière des dysfonctionnements dans la gestion budgétaire. Ainsi, bien que le rapporteur remarque l'absence d'illégalité dans les opérations, plusieurs points sont à éclaircir. Par exemple, l'excédent budgétaire du CdT, qui montre un surfinancement de l'Agence et une mauvaise planification budgétaire. Malgré ces imperfections, le texte veut octroyer la décharge sur l'exécution budgétaire de 2014 pour le CdT. Je ne peux souscrire à cette proposition, qui revient à déresponsabiliser le service de ces dérives. J'ai voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union (CdT).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti, nesouhlasím s navyšováním rozpočtu pro tuto instituci.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Prevoditeljski centar za tijela Europske unije pruža usluge prevođenja diljem Europe i aktivno surađuje s ostalim prevoditeljskim službama Unije. Centar je specijaliziran za redakturu, pismenu reviziju, prijevod i rad na jezičnoj terminologiji. Metodom revizije Revizorskog suda utvrđeno je da ne postoje nikakve financijske nepravilnosti stoga sam podržala izvješće o razrješnici za 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centra kopējais budžets 2014. gadā sastādīja 56,27 miljonus euro, kas bija par 7,81 % vairāk nekā gadu iepriekš.

Pamatojoties uz 2014. gada darba rezultātiem, Centrs plānoja maksimāli vienkāršot ar savu valdi saistīto dokumentu pieejamību caur tīmekļa vietnes pārstrādāšanu, kurai jābeidzas līdz nākošajam gadam.

Ir vērts atzīmēt, ka vidējā cena par lappuses tulkošanu 2014. gadā salīdzinājumā ar iepriekšējo samazinājās par 2 %, tomēr vidējā rediģēšanas cena palielinājās par 23 %. Centrs aktīvi realizē apmācības pasākumus saviem darbiniekiem.

Apsveicams, ka Centrs aktīvi sadarbojas ar citām ES aģentūrām, īpaši Eiropas Dzelzceļa aģentūru un Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju. Kopumā Centrs 2014. gadā strādāja visai produktīvi, un tā ietekme uz ES darbību bija pozitīva, īpaši ņemot vērā, ka tikai nelielam ES iestāžu skaitam ir savi tulkotāju departamenti — pārējiem jāizmanto citi resursi, to skaitā CdT.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Le budget du Centre de traduction des organes de l'Union européenne s'élève à 56 268 041 euros, en nette augmentation (+ 7,81 %) par rapport à 2013. En dépit de l'assurance raisonnable de la Cour des comptes quant à la fiabilité des comptes, le taux d'exécution des crédits de paiement s'élève à 71,97 %, en baisse de 5,71 % par rapport à l'exercice 2013.

Le rapport note également un excédent budgétaire récurrent pour le Centre, ce qui démontre son surfinancement et une mauvaise planification budgétaire.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Centre de traduction des organes de l'Union européenne (CdT). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – L'excédent budgétaire est en effet un phénomène récurrent pour le Centre, ce qui démontre le surplus de financement de l'agence et la mauvaise planification budgétaire. Le rapport n'est pas assez critique au vu des difficultés constatées.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório do Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia.

Roberta Metsola (PPE), in writing. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Translation Centre for the Bodies of the European Union for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), par écrit. – J'ai voté la décision donnant décharge au directeur du Centre de traduction des organes de l'Union européenne sur l'exécution du budget du Centre pour l'exercice 2014. Le budget définitif du Centre pour l'exercice 2014 était de 56 268 041 EUR, ce qui représente une augmentation de 7,81 % par rapport à 2013. Je suis heureux de constater que le Centre a créé des synergies créées grâce au partage de services avec d'autres instances. Ainsi l'accord de coopération établi entre le Centre et l'Agence ferroviaire européenne (ERA) permet au Centre d'accueillir le système de rétablissement après sinistre de l'ERA, ce qui permet de générer des économies et d'assurer

un niveau de sécurité supérieur aux deux organes. De même, je salue la mise en œuvre par le Centre d'une approche commune de pré-traitement pour les marques communautaires avec l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (OHMI) dans le but de partager les mémoires de traduction et d'harmoniser les flux de travail respectifs.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a fordítóközpont igazgatóját mentesítse a központ 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor do Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia pela execução do orçamento do Centro para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Le budget du CdT pour l'exercice 2014 était de 56 268 041 EUR, ce qui représente une augmentation de 7,81 % par rapport à 2013.

La Cour des comptes a déclaré avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels du Bureau étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières. Elle relève cependant plusieurs problèmes. Le premier concerne le fait que le que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 71,97 % et accusait ainsi une baisse de 5,71 % par rapport à l'exercice 2013.

Le rapport note également que «au vu du rapport de la Cour, que les dépôts en espèces et les dépôts à court terme détenus par le Centre sont passés de 40 000 000 EUR à la fin 2013 à 44 000 000 EUR à la fin 2014; constate que l'excédent budgétaire et les réserves sont passés de 37 500 000 EUR à 40 400 000 EUR, ce qui indique qu'il convient de réduire les prix.» L'excédent budgétaire est en effet un phénomène récurrent pour le Centre, ce qui démontre le surfinancement de l'agence et la mauvaise planification budgétaire.

Ces éléments me conduisent à voter contre le texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour le Centre de traduction des organes de l'Union européenne qui a pour mission de fournir, à toute institution et à tout organe de l'Union européenne qui lui en font la demande, les services de traduction nécessaires à leurs activités. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas du CDT, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes du centre pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on Translation Centre for the Bodies of the European Union (CdT) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene. Această agenție de drept public european, cu personalitate juridică, a fost înființată în 1994 pentru a oferi un răspuns judicios la necesarul de traduceri al unui număr mare de agenții și oficii europene.

Centrul respectă 80% dintre standardele de control intern (SCI) și a depus eforturi considerabile pentru a implementa măsurile rămase din planul de acțiune privind SCI. Eforturile de monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014 au condus la o rată de execuție bugetară de 79,34 %, reprezentând o reducere de 4,13% față de 2013. Se constată că rata de execuție a creditelor de plată a fost de 71,97 %, ceea ce reprezintă o creștere de 5,71 % în comparație cu exercițiul 2013.

Centrul de Traduceri a introdus un nou instrument de planificare și monitorizare a bugetului, care a fost folosit la pregătirea bugetului pe 2015, un nou sistem de gestionare a fluxului de traduceri, „e-CdT”, și un nou instrument de traducere asistată de calculator care vor îmbunătăți performanțele și gestiunea financiară.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the Translation Centre for the Bodies of the European Union (CdT)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht meiner Meinung nach nicht kritisch genug ist und mehr Transparenz fordern sollte.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Condividendo quanto esposto nella relazione, affermo di essere a favore della concessione del discarico al direttore del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea per l'esecuzione del bilancio del Centro per l'esercizio 2014. Il mio voto è dunque positivo.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Podržala sam razrješnicu za financijsku 2014. godinu Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije kao bitnog čimbenika koji povezuje sve institucije s ciljem što kvalitetnije komunikacije među tijelima Europske unije i država članica. Revizorski sud u svom godišnjem financijskom izvješću za 2014. godinu smatra kako je godišnja računovodstvena dokumentacija Centra pouzdana, a da su povezane transakcije zakonite i pravilne te sam stoga podržala odluku o Razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku 2014. godinu.

Financijsko izvješće pokazalo je kako je konačni proračun Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za financijsku godinu 2014. iznosio 56 268 041 EUR, što predstavlja povećanje od 7,81 % u odnosu na 2013. godinu. Od ukupnih sredstava stopa provedbe proračuna je bila 79,34 %, što predstavlja smanjenje od 4,13 % u odnosu na 2013. godinu dok je stopa izvršenje plaćanja sredstva bila 71,97 %, što predstavlja pad od 5,71% u odnosu na 2013. godinu. Rad na poboljšanju provedbe financijskog poslovanja potrebno je nastaviti i u sljedećim proračunskim razdobljima.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la concernant la décharge sur l'exécution du budget du Centre de traduction des organes de l'Union européenne pour l'exercice 2014. Le Centre de traduction des organes de l'Union européenne (CdT) fournit des services de traduction aux agences et organes de l'UE établis dans toute l'Europe et travaille avec les autres services de traduction de l'UE. Son budget pour l'exercice 2014 était de 56 268 041 EUR, ce qui représente une augmentation de 7,81 % par rapport à 2013. Plusieurs problèmes sont à noter. Le premier concerne le fait que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 71,97 % et accusait ainsi une baisse de 5,71 % par rapport à l'exercice 2013. L'excédent budgétaire est par ailleurs un phénomène récurrent pour le Centre, ce qui démontre le surfinancement de l'agence et la mauvaise planification budgétaire. Enfin, le rapport constate qu'au début de l'année 2014, 5 recommandations qui avaient été émises par le service d'audit interne de la Commission (SAI) restent en suspens. Pour ces raisons, je vote contre le rapport et la décharge.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Prevoditeljski centar za tijela Europske unije, sa sjedištem u Luksemburgu, ima vlastitu pravnu osobnost te se samostalno financira naknadama od agencija, ureda i institucija za obavljanje prevoditeljskih usluga. Navedeni centar obavlja poslove prevodenja za druge agencije i institucije Unije te po potrebi pomaže i drugim tijelima koja imaju vlastite prevoditeljske servise kada njihovi kapaciteti nisu dovoljni.

Centar se neprekidno razvija te bilježi porast kako u radu tako i u broju zaposlenika s ciljem obavljanja povećanog opsega posla. Centar trenutačno zapošljava 200 djelatnika, uključujući stotinjak pismenih prevoditelja. Važno je napomenuti kako Centar sudjeluje i u radu Međuinstitucionalnog odbora za prevodenje, čiji je cilj promicati suradnju utemeljenu na načelima supsidijarnosti i racionalizacije u području prevodilaštva što dovodi do znatnih ušteda. Nadam se da će i u nadolazećim godinama Centar nastaviti s uspješnim radom, integrirajući sve službene jezike, uključujući one novijih država članica, na ravnopravan način.

Podržavam odluku Europskog parlamenta o davanju razriješnice direktorici Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za izvršenje proračuna Centra za financijsku godinu 2014.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Centre de traduction des organes de l'Union européenne dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora del Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea en la ejecución del presupuesto del Centro para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales del Centro y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que la labor de supervisión presupuestaria durante el ejercicio 2014 dio lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 79,34 %, lo que representa una disminución del 4,13 % en comparación con el ejercicio 2013. No obstante, destaca las sinergias creadas por el Centro al compartir servicios con otras agencias, en particular, el acuerdo de cooperación establecido entre el Centro y la Agencia Ferroviaria de la Unión Europea.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro biudžeto įvykdymas. Centro galutinis 2014 finansinių metų biudžetas buvo 56 268 041 EUR, t. y. 7,81 proc. didesnis nei 2013 m. 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 79,34 proc., t. y. 4,13 proc. mažesnis nei 2013 m.

Nepaisant prastesnio biudžeto vykdymo, Centras dėjo didžiules pastangas geriau administruoti lėšas ir užtikrinti geresnės kokybės darbo rezultatus – pradėjo taikyti naują biudžeto planavimo ir stebėsenos priemonę, dalinosi paslaugomis su kitomis agentūromis užtikrinant sąveiką, suderino atitinkamas darbo procedūras, taip užtikrindamas proceso skaidrumą ir veiksmingumą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), in writing. – As one of 32 decentralised Agencies of the European Union, the Translation Centre for the Bodies of the EU has an incredibly vital role in making the EU as open and transparent as is possible to all EU citizens. This vote is a small token of my support of the work of the Agencies, whose performance is consistently improving every year.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Vážim si prácu všetkých prekladateľov pôsobiacich v inštitúciách EÚ. Aj vďaka ich práci môže EÚ fungovať na princípoch kultúrnej rozmanitosti jednotlivých národov, ktoré ju tvoria. Zároveň však nemôžem súhlasiť s udelením tohto absolutória, pretože považujem za potrebné, aby rozpočet Európskej únie ako celok najskôr obdržal pozitívne stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne – Podporila som udelenie absolutória riaditeľovi Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie (CdT), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet strediska za rozpočtový rok 2014 sumu asi 56 mil. EUR, čo predstavuje v porovnaní s minulým rokom nárast o 7,8 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Správa však naznačuje určité nejasnosti týkajúce sa kritérií, ktoré viedli k zvýšeniu cien za stranu revízie. Ukazuje sa tiež, že stredisko hospodári opakovane s rozpočtovým prebytkom. Bolo by preto prínosné, keby stredisko poskytlo bližšie údaje o súčasných poplatkoch, vkladoch a prebytkoch. Na druhej strane je uspokojivé, že stredisku sa podarilo vytvoriť synergické efekty spoločným využívaním služieb s ostatnými agentúrami. Tento postup by mal byť inšpiráciou aj pre ostatné agentúry. Podobne sa stredisku podarilo zaviesť do praxe projekt v oblasti adaptability, ktorý začal v roku 2014 a sústreďuje sa na zvýšenie adaptability zamestnancov a zníženie zistených nedostatkov v zručnostiach. Som rada, že kvalita prekladov sa zlepšuje a stredisku neustále pracuje na jej zvyšovaní organizovaním seminárov a získavaním spätnej väzby od klientov. Verím, že toto pozitívne hodnotenie Dvora audítorov bude pre stredisko povzbudením.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Prevajalskemu centru za organe Evropske unije, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union (CdT).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Prekladatelja a tlmočníci sú v EÚ o 24 rovnocenných jazykoch pre zrozumiteľnú komunikáciu a rovnosť kľúčoví. Je dobre, že Európsky parlament udelil Prekladateľskému stredisku pre orgány Európskej únie absolútorium za plnenie rozpočtu strediska za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Prevoditeljski centar pruža usluge prevodenja agencijama i tijelima Europske unije diljem Europe te surađuje s ostalim prevoditeljskim službama EU-a. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Centra pouzdana te da su povezane transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU-a. Smatram pozitivnim sporazum o suradnji koji su sklopili Centar i Europska agencija za željeznice (ERA) prema kojem Centar služi kao sjedište sustava ERA-e za oporavak od katastrofa, čime se omogućuju uštede i veća razina sigurnosti za oba tijela. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – U skladu s njegovim financijskim izvješćima, konačni proračun Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za financijsku godinu 2014. iznosio je 56 268 041 EUR, što je povećanje od 7,81 % u odnosu na 2013. Kako bi se smanjio proračunski višak, Centar je od 2013. izvršio dva povrata sredstava klijentima u ukupnom iznosu od 4 900 000 EUR. Nadalje zaključuje da završno godišnje financijsko izvješće Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda. Stoga, Europski Parlament u svom izvješću daje razrješnicu direktorici Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za izvršenje proračuna Centra za financijsku godinu 2014. te odobrava zaključenje poslovnih knjiga Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za financijsku godinu 2014.

Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2014.

Stopnja izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije je bila nižja kot leta 2013, prav tako tudi stopnja izvrševanja plačil. Računsko sodišče je prav tako ugotovilo, da center izpolnjuje 80 % standardov notranje kontrole, saj si je zelo prizadeval uresničiti še preostale ukrepe v akcijskem načrtu za te standarde.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Unió Fordítóközpontja tekintetében. Képviselőként nap mint nap első kézből tapasztalom a fordítók munkájának jelentőségét az EU valamennyi szerve, különösen a nagy létszámú és soknyelvű Európai Parlament zökkenőmentes és jogszerű működtetésében, s ezt a jelentés megállapításainak mérlegelésénél is figyelembe vettem. Méltányolandó, hogy a Fordítóközpont az EU bővítésével megsokszorozódott feladatok kihívásának költségvetési szempontból is sikeresen megfelelt. Az ésszerű gazdálkodás jegyében a magam részéről különösen támogatom azokat a megoldásokat, amelyekkel a Fordítóközpont a más uniós intézményekkel és szervezetekkel való együttműködésben rejlő szinergiák kiaknázására törekszik.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Translation Centre for the Bodies of the European Union discharge regarding the implementation of its 2014, as it made a correct use of funds, and thus continued responding to the translation needs of a large number of European agencies and offices.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Protivim se davanju razrješnice za izvršenje proračuna Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za financijsku godinu 2014. Kao i većina ostalih agencija, tako i CdT mora poraditi na transparentnijim izvješćima o poslovanju.

Tome u prilog idu i neke primjedbe iz izvješća Revizorskog suda o proračunskom višku i pričuvcama, koji se nisu dogodili jednom nego se uzastopno ponavljaju, kao i o neobjašnjivom povećanju cijena nekih usluga, što je prilično zabrinjavajuće. Stoga apeliram da Centar podnese ažurirane podatke o aktualnim naknadama, depozitima i viškovima.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2014 sem podprla ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002, zlasti člena 208.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése 56 268 041 euró volt, ami 2013-hoz képest 7,81%-os csökkenést jelent. Voksommal támogattam a kapcsolódó dokumentumot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Im Bericht werden mögliche Einsparungen, die noch eingeführt werden können, sehr gut hervorgehoben. Jedoch fällt der Bericht gegenüber der Transparenz nicht sehr kritisch aus. Deswegen habe ich mich bei der Abstimmung der Stimme enthalten.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu centra za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov centra ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.27. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop) (A8-0082/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio del Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale per l'esercizio 2014 riporta che i servizi di supporto del Centro nel 2014 sono efficienti. Il Centro inoltre ha adottato una politica in materia di prevenzione e gestione dei conflitti di interesse. La garanzia della qualità della traduzione è oggi certificata anche da un sistema di feedback diretto dei clienti. Tuttavia ho deciso di votare contro il discarico perché ci sono carenze in materia di programmazione finanziaria e poiché sono innumerevoli gli sprechi nel bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Centro Europeo para el Desarrollo de la Formación Profesional, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour un rapport trop bienveillant au regard des problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos profesinio mokymo plėtros centrui. Audito Rūmai savo ataskaitoje d pažymėjo, jog gavo pagrįstą patikinimą, kad Koledžo metinės ataskaitos yra patikimos ir jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmų nuomone, kad Centras turėtų padėti valstybėms narėms, kurioms iškyla problemos dėl padidėjusio pabėgėlių skaičiaus, pasinaudoti profesinio mokymo galimybėmis, kad integruotų pabėgėlius į darbo rinką.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Je n'ai pas voté en faveur de ce rapport qui note, pour l'exercice 2014, une diminution du budget du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle de 3,62% par rapport à l'exercice 2013, alors que la formation professionnelle est – ou devrait être – au cœur des préoccupations de l'UE. Enfin, le rapport suggère que le centre exploite la formation professionnelle pour intégrer les migrants dans le marché du travail, alors que les structures en place parviennent difficilement à répondre aux besoins des populations européennes.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Suivant le rapport approuvé en commission du contrôle budgétaire, j'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget 2014 du Centre pour le développement et la formation professionnelle.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont notamment souligné que les activités du Centre n'ont pas fait double emploi avec celles d'autres acteurs de l'Union avec lesquels le centre développe d'ailleurs des synergies comme la Fondation européenne pour la formation ou la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione Europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della Commissione sul controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per il Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Le budget définitif du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle pour l'exercice 2014 était de 17.275.766 EUR, ce qui représente une diminution de 3,62% par rapport à 2013 alors même que la formation professionnelle devrait être une priorité pour relancer l'emploi et la croissance en Europe. Je refuse aussi la volonté du rapport d'intégrer les migrants dans le marché du travail par la formation professionnelle alors même que nombre de concitoyens ne trouvent pas d'emplois ou de formations.

Le rapport mentionne que le CEDEFOP n'a pas fait doublon avec d'autres acteurs comme la Fondation européenne pour la formation (ETF), la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (Eurofound) et l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (EU-OSHA), ce que je pense peu critique du fait de la multiplication des agences, des personnels et des lieux ce qui créer de facto des doublons inévitables.

J'ai donc voté contre ce texte peu critique.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione oggetto di voto è poco equilibrata e non condivisibile, non ho quindi inteso concedere il discarico al Centro Europeo per lo sviluppo della Formazione Professionale.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director del Centro Europeo para el Desarrollo de la Formación Profesional en la ejecución del presupuesto del Centro para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto realizados en el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 98,93%, mismo nivel que en 2013. Igualmente, se valora que el Centro haya enfocado su actividad en prestar su contribución y su apoyo a las políticas de lucha contra el desempleo juvenil y en el análisis en materia de cualificaciones y se destaca que la información contenida en las fichas detalladas por país sobre las políticas en materia de educación y formación profesional, elaboradas por el Centro para todos los Estados miembros, se ha visto reflejada en las recomendaciones específicas por país de 2014 formuladas en el marco del Semestre Europeo.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas teigiamai vertina priemones, kurių ėmėsi Europos profesinio mokymo plėtros centras (toliau – Centras), reaguodamas į Audito Rūmų praėjusių metų pastabas, taip pat į Parlamento rekomendacijas. Europos profesinio mokymo plėtros centras 2014 m. spalio mėn. priėmė kovos su sukčiavimu strategiją, pagrįstą Komisijos parengtu bendru požiūriu į Europos Sąjungos decentralizuotas agentūras, kuriuo siekiama remti veiksmingą sukčiavimo rizikos prevenciją ir nustatymą ir stiprinti atitinkamas galimų sukčiavimo atvejų nagrinėjimo ir jų rezultatų bei ataskaitų apie juos teikimo vidaus procedūras. Parlamentas teigia, kad Centro metinės ataskaitos galėtų atlikti svarbų vaidmenį siekiant laikytis skaidrumo, atskaitomybės ir sąžiningumo principų, todėl ragina Centrą į savo metinę ataskaitą įtraukti šiems principams skirtą standartinį skyrį.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2014. Evropski parlament je ugotovil, da so bili podatki v končnem zaključnem računu Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Zdi se mi pohvalno, da je center svoje dejavnosti usmeril k prispevanju k politikam, ki obravnavajo brezposelnost mladih, in k njihovemu podpiranju. Informacije iz podrobnih dokumentov o poklicnem usposabljanju in politikah izobraževanja, ki jih je center pripravil za vse države članice, so bile upoštewane v specifičnih priporočilih evropskega semestra za posamezne države za leto 2014.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 del bilancio del Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (CEDEFOP) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Pur non ravvisando particolari disfunzioni nella gestione economico-finanziaria del Centro solo alcune delle azioni previste non sono state chiuse nel 2014; viene inoltre espresso l'auspicio che il Centro si adoperi per collaborare maggiormente con gli SM che affrontano il problema della gestione dei rifugiati, al fine di trovare loro occupazione (ironia della sorte, il Centro ha sede in Grecia!). Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio del Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale per l'esercizio 2014, non rilevando alcun impedimento alla sua concessione, perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Ufficio per l'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Ufficio per l'esercizio 2014, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 98,93%, allo stesso livello del 2013.

Mi compiaccio che il Centro abbia orientato la propria attività su iniziative intese a contribuire alle politiche che affrontano il problema della disoccupazione giovanile e a sostenerle e che le informazioni contenute nelle schede dettagliate dei singoli paesi sulle politiche in materia di istruzione e formazione professionale, preparate dal Centro per tutti gli Stati membri, sono state riprese nelle raccomandazioni specifiche per paese del Semestre europeo nel 2014.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the Centre for the Development of Vocational Training. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error regarding legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and I think discharge should be granted to the European Centre for the Development of Vocational Training given that all its transactions in the year 2014 were legal and accounted for. Cedefop plays a crucial role in the area of vocational training, something which needs to be constantly improved given the problem of skills mismatch in Europe. Cedefop provides great assistance to the policy makers and is becoming more and more visible to the EU citizen which was reflected in the growing popularity of its website.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (CEDEFOP).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και εγκρίνουμε το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 από το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία συζήτησης και απόφασης ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Avendo rilevato come, in base ai dati riportati nella relazione, la gestione finanziaria e di bilancio del Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (CEDEFOP) sia stata rispettosa delle scadenze e soprattutto eseguita nella massima trasparenza, ho votato anche qui a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Sostengo che le attività svolte dal Centro siano di notevole importanza per l'agenda politica dell'Unione in materia di istruzione e formazione professionale. Pertanto, dopo aver preso atto della regolarità delle operazioni dei conti annuali del CEDEFOP, intendo esprimere il mio voto favorevole al discharge dell'esecuzione del bilancio per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It is positive to note that budget monitoring efforts during the financial year 2014 resulted in a budget implementation rate of 98.93% while in 2013 the payment appropriations execution rate was at 95.68%. This represents an increase of 3.29% in one year.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – As one of the EU's decentralised agencies, Cedefop supports development of European vocational education and training (VET) policies and contributes to their implementation. The agency assists the European Commission, EU Member States and the social partners to develop the right European VET policies. This year, as every year, the European Court of Auditors inspected the agency's annual accounts with regards to its budget for 2014. It found no inconsistencies and discrepancies and gave the discharge its green light. For this reason, I voted in favour of this report which recommends that the agency is given discharge for 2014.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Szakképzés-fejlesztési Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Pozitívnak ítéli az egyes tagállamokban használt kettős oktatási rendszert, de felhívja a figyelmet, hogy önmagában nem jelent garanciát a fiatal munkanélküliség problémájának megoldására. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Szakképzés-fejlesztési Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Pozitívnak ítéli az egyes tagállamokban használt kettős oktatási rendszert, de felhívja a figyelmet, hogy önmagában nem jelent garanciát a fiatal munkanélküliség problémájának megoldására. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейския център за развитие на професионалното обучение. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Szakképzés-fejlesztési Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Pozitívnak ítéli az egyes tagállamokban használt kettős oktatási rendszert, de felhívja a figyelmet, hogy önmagában nem jelent garanciát a fiatal munkanélküliség problémájának megoldására. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per il Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte eurosceetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall, so I voted in favour.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς το σχέδιο διαχείρισης κινδύνων (RMP) δείχνει ότι υπάρχει κίνδυνος να μην είναι σε θέση το Κέντρο να αντιμετωπίζει απρόβλεπτες εξωτερικές απαιτήσεις από τους ενδιαφερομένους φορείς.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to Cedefop.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Szakképzés-fejlesztési Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott ellenőrzések során kellő mértékben megbízonyosodott arról, hogy az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Pozitívnak ítéli az egyes tagállamokban használt kettős oktatási rendszert, de felhívja a figyelmet, hogy önmagában nem jelent garanciát a fiatal munkanélküliség problémájának megoldására. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (Cedefop)“ gestimmt – auch deshalb, weil ich nicht wirklich weiß, welchen Sinn diese Institution macht, ob wir sie wirklich brauchen und ob wir dafür wirklich 17,2 Millionen Euro Steuergelder pro Jahr investieren müssen.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Das Zentrum arbeitet eng mit der Kommission zusammen und unterstützt diese bei der Förderung der Berufsbildung. Berücksichtigt man, dass etwa 75 Mio. Menschen in der EU keine oder nur eine geringe Qualifikation besitzen, sollte die Förderung und Weiterbildung dieser Menschen unterstützt werden.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), por escrito. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Szakképzés-fejlesztési Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Pozitívnak ítéli az egyes tagállamokban használt kettős oktatási rendszert, de felhívja a figyelmet, hogy önmagában nem jelent garanciát a fiatal munkanélküliség problémájának megoldására. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), in writing. – I supported the resolution granting the Director of the European Centre for the Development of Vocational Training discharge in respect of the Centre's 2014 budget. CEDEFOP's budget for the year was EUR 17 275 766 - a decrease of 3.62% compared to 2013. The Centre's budget implementation rate was 98.93%, at same level as in 2013 and the payment appropriations execution rate was 95.68%, representing an increase of 3.29% compared with 2013 all of which is positive. CEDEFOP does important work increasing the visibility of vocational education and training in the EU which is particularly important given the continuing challenges of youth unemployment, the refugee and migrant crisis and increasing skills gaps in the EU labour market. The Centre's work on skills forecasts and analyses as well as the work focusing on developing apprenticeships is particularly notable as regards integration into the labour market. Also positive is the fact that visits to the Europass website, which is managed by the Centre, reached 21.7 million users in 2014, representing an increase of 8% on the 2013 figures.

Brian Hayes (PPE), in writing. – I approved this discharge as the centre adhered to the limits of its budget and I had no problem with the final report.

György Hölvényi (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Szakképzés-fejlesztési Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Pozitívnak ítéli az egyes tagállamokban használt kettős oktatási rendszert, de felhívja a figyelmet, hogy önmagában nem jelent garanciát a fiatal munkanélküliség problémájának megoldására. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), în scris. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog centra za razvoj strukovnog obrazovanja za financijsku godinu 2014. jer stopa izvršenja proračuna za 2014. iznosi 98,93%, te nisu ustanovljene veće manjkavosti u financijskom poslovanju. Također, unaprijedene su mjere sprečavanja i postupanja u slučajevima sukoba interesa. Smatram da će se davanjem razrješnice omogućiti Centru nesmetan nastavak započetog rada iako je još uvijek potrebno usavršiti pojedine politike, te podići razinu transparentnosti.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au Directeur du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (CEDEFOP) sur l'exécution du budget de l'Agence sur l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich stimme gegen die Entlastung von Cedefop. Seine Funktion, die es in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing.* – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (Cedefop).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto.* – La proposta di decisione del Parlamento per il discarico del Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (CEDEFOP), si basa sulle legittimità e regolarità delle varie operazioni dello stesso, così come delineate nella relazione della Corte dei conti, in materia di gestione finanziaria e di bilancio, di procedure di appalto e di assunzione e audit interno, tra gli altri. Ciò premesso, esprimo giudizio favorevole alla concessione del discarico per il bilancio 2014 al CEDEFOP.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (CEDEFOP). J'ai également voté contre la résolution. Tout d'abord, il s'agit d'une agence dont l'objectif, le développement de la formation professionnelle, est une compétence des États membres. Je m'oppose également au paragraphe 16, qui est d'avis que «le Centre devrait aider les États membres confrontés à une arrivée croissante de réfugiés à exploiter les possibilités offertes par la formation professionnelle pour les intégrer sur leur marché du travail». Avec plus de 26 millions de chômeurs dans l'ensemble des États membres, il faudrait donner la priorité à ceux-ci.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (Cedefop).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Odborné vzdělávání je záležitostí národních států, nikoliv EU. Nesouhlasím se zprávou, že úřad pomáhá snižovat nezaměstnanost.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja osnovan je 1975., a svrha mu je podupiranje razvoja europskog strukovnog obrazovanja i osposobljavanja, širenje svijesti o politikama i pomaganje u njihovoj provedbi. Centar okuplja sindikate, nastavnike, učenike, studente, razne obrazovne institucije i organizacije poslodavaca i sve one koji aktivno sudjeluju u osposobljavanju i strukovnom obrazovanju. Podržala sam Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna CEDOFOP-a za financijsko razdoblje 2014. jer temeljem odluke Revizorskog suda potvrđena je pouzdanost računovodstvene dokumentacije.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra kopējais budžets 2014. gadā sastādīja 17,276 miljonus euro, kas bija par 3,62 % mazāk nekā 2013. gadā. Budžeta izpildes līmenis sasniedza 95,68 %, kas bija par 3,29 % vairāk nekā 2013. gadā.

Centra darbība 2014. gadā nav pārklājusies ar citu ES, tās dalībvalstu vai starptautisko struktūru darbību, tomēr tika konstatēta potenciāla sinerģija ar Eiropas Izglītības fondu (*ETF*), Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fondu (*Eurofound*) un Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūru (*EU-OSHA*). Konkrēti ar *ETF* un *Eurofound* notika visai cieša sadarbība.

Visai apsveicams ir tas, ka sava darba popularizācijai un kopumā profesionālās izglītības un apmācības iespēju redzamības palielināšanai Savienībā Centrs aktīvi izmantoja savu tīmekļa vietni, sociālos medijus, organizēja pasākumus uzņēmējā dalībvalstī (Grieķijā), kā arī aktīvi sadarbojās ar Komisiju attiecībā uz vairākām publikācijām un darbu ar presi.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2014.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (CEDEFOP). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport n'est pas assez critique au vu des difficultés constatées.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório do Centro Europeu para o Desenvolvimento da Formação Profissional (CEDEFOP).

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Centre for the Development of Vocational Training for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Le Parlement européen a approuvé la décharge sur l'exécution du budget du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle pour l'exercice 2014 qui est un projet auquel j'adhère entièrement. Selon ses états financiers, le budget définitif du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle pour l'exercice 2014 a diminué de 3,62% par rapport à 2013. La Cour des comptes a quant à elle déclaré avoir acquis des assurances raisonnables ainsi que des comptes annuels du Centre fiables et des transactions sous-jacentes légales et régulières. Selon le suivi de la décharge 2013, des mesures ont été mises en place par le Centre afin de remédier aux observations et recommandations de la Cour de l'année précédente. Les efforts de suivi du budget au cours de l'exercice 2014 ont conduit à un taux d'exécution budgétaire de 98,93%, soit le même qu'en 2013. Il a également été constaté que le taux d'exécution des crédits de paiement était en augmentation de 3,29% par rapport à 2013. L'application d'une politique de prévention et de gestion des conflits d'intérêts a été mise sur pied en octobre 2014 par le Conseil de direction du centre ainsi que des sessions de formations régulières. Enfin, je salue la stratégie de lutte antifraude ordonnée par la Commission.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Központ igazgatóját mentesítse a központ 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de aprovar o encerramento das contas do Centro Europeu para o Desenvolvimento da Formação Profissional para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce texte est clairement insuffisamment critique au regard des problèmes évoqués. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour le Centre européen pour le développement de la formation professionnelle, qui joue un rôle important dans la politique de l'Union en matière de formation et d'enseignement professionnels. Il a notamment lancé la première étude paneuropéenne sur les compétences (EU-SKILL). La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas du CEDEFOP, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes du centre pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on the European Centre for the Development of Vocational Training (CEDEFOP) discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru descărcarea de gestiune pentru 2014 a Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale. Potrivit situațiilor sale financiare, bugetul definitiv al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale în 2014 a fost de 17 275 766 EUR, ceea ce reprezintă o scădere de 3,62 % comparativ cu 2013.

Remarcăm activitatea Centrului în scopul creșterii vizibilității învățământului și formării profesionale în cadrul UE și a rolului său prin intermediul site-ului web, al platformelor de comunicare socială și al organizării de diverse evenimente în statele membre gazdă. Un rol important îl au contribuțiile la politicile de combatere a șomajului în rândul tinerilor și sprijinirea acestor politici.

Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale contribuie la elaborarea și punerea în aplicare a politicilor UE de formare profesională. Monitorizează tendințele de pe piața forței de muncă și ajută Comisia Europeană, statele membre, organizațiile patronale și sindicale să ofere servicii de formare profesională care să răspundă nevoilor pieței.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese EntschlieÙung ausgesprochen, da der Bericht der Ansicht ist, dass das Zentrum die Mitgliedstaaten, die einen großen Zustrom an Flüchtlingen bewältigen müssen, dabei unterstützen sollte, die Möglichkeiten der Berufsbildung für die Integration dieser Flüchtlinge in die Arbeitsmärkte zu nutzen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerata la dichiarazione sostenente l'attendibilità dei conti nonché la legittimità e la regolarità delle relative iniziative presentata dalla Corte dei conti per l'esercizio 2014, mi sento di approvare il discarico al direttore del Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale per l'esecuzione del bilancio del Centro per l'esercizio 2014.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Revizorski sud u svom izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja za financijsku godinu 2014. izjavio da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Centra pouzdana.

Prema financijskim izvještajima konačni proračun Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja za financijsku godinu 2014. iznosio je 17.275.766 eura, što je smanjenje od 3,62 % u odnosu na 2013. godinu.

Financijsko izvješće pokazalo je da je stopa izvršenja proračuna 98,93%, na istoj razini kao u 2013., a da je stopa izvršenih plaćanja bila 95,68 %, što predstavlja povećanje od 3,29% u odnosu na 2013.

S obzirom na prikazano uredno poslovanje podržavala sam Razrješnicu za izvršenje proračuna Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja za financijsku godinu 2014.

Nathan Gill (EFDD), *in writing.* – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski centar za razvoj strukovne izobrazbe ima savjetodavnu ulogu te pomaže Komisiji, državama članicama, institucijama EU-a i drugim organizacijama s kojima surađuje kako bi na osnovi njegovih istraživanja i podataka kompetentno odlučivali o politikama strukovnog osposobljavanja.

Centar priskrbljuje najnovije informacije o stanju i kretanjima u strukovnom obrazovanju i izobrazbi u EU-u svojim suradnicima te izrađuje studije i izvješća o pitanjima strukovne izobrazbe kao što su kvaliteta, transparentnost i akreditacija neformalnog učenja, trendovi u sektorima, nove kvalifikacije, financiranje i sl. Svake godine podnosi Europskom parlamentu izvješće o svojim aktivnostima i provedbi plana za prethodnu godinu.

Slažem se s odlukom Europskog parlamenta o davanju razrješnice direktoru Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja za izvršenje proračuna Centra za financijsku godinu 2014. Centar ima veoma važnu ulogu u promicanju strukovnog obrazovanja i osposobljavanja diljem Unije u vrijeme kada su potrebne nove metode osposobljavanja. Također, centar predstavlja veliki doprinos politikama koje imaju za cilj istraživanje potencijala strukovnog obrazovanja i osposobljavanja u pružanju potpore gospodarskom razvoju te olakšavanje prelaska s obrazovanja na radno mjesto.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Centre européen pour le développement de la formation professionnelle dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director del Centro Europeo para el Desarrollo de la Formación Profesional en la ejecución del presupuesto del Centro para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto realizados en el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 98,93%, mismo nivel que en 2013. Igualmente, se valora que el Centro haya enfocado su actividad en prestar su contribución y su apoyo a las políticas de lucha contra el desempleo juvenil y en el análisis en materia de cualificaciones y se destaca que la información contenida en las fichas detalladas por país sobre las políticas en materia de educación y formación profesional, elaboradas por el Centro para todos los Estados miembros, se ha visto reflejada en las recomendaciones específicas por país de 2014 formuladas en el marco del Semestre Europeo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos profesinio mokymo plėtros centro biudžeto įvykdymas. Centro 2014 finansinių metų galutinį biudžetą sudarė 17 275 766 EUR, t. y. 3,62 proc. mažiau, palyginti su 2013 m. 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 98,93 proc., kaip ir 2013 m.

Centras daug dėmesio skyrė veiklai, kurią vykdamas prisidedama prie jaunimo nedarbo įveikimo politikos. Akivaizdu, kad Centras įrodė savo gebėjimus prognozuoti ir analizuoti duomenis, susijusius su gamybinės praktikos plėtojimu. Svarbu ir tai, kad Centro pateikti duomenys buvo atspindėti 2014 m. konkrečioms šalims skirtose rekomendacijose, pateiktose vykdamas Europos semestro veiklą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Centro Europeo para el Desarrollo de la Formación Profesional, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The European Centre for the Development of Vocational Training, as one of the decentralised Agencies of the EU, has been playing a vital role in delivering positive results and serves as a good example of what the EU means to the West Midlands and the UK's continued membership. Its performance is improving every year, like every other agency of the EU, and I am happy to support the discharge of the financing for this agency for the financial year 2014.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Oceňujem, že sa Európskemu stredisku pre rozvoj odborného vzdelávania podarilo znížiť svoj rozpočet v roku 2014 o 3,62 % v porovnaní s rokom 2013. Zároveň však zastávam názor, že rozpočet Európskej únie ako celok má najskôr obdržať pozitívne stanovisko od Dvora audítorov, preto som nemohol hlasovať za udelenie absolutória za plnenie rozpočtu strediska za rozpočtový rok 2014.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potencirano u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som udelenie absolutória riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet strediska za rozpočtový rok 2014 sumu asi 17,3 mil. EUR, čo predstavuje v porovnaní s minulým rokom zníženie o 3,62 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Podľa pravidelného externého hodnotenia strediska existujú možnosti, ako rozvíjať a posilňovať jeho úlohu. Vitam preto, že stredisko v roku 2014 navrhlo akčný plán a čiastočne už odporúčania na zlepšenie realizovalo. Rozvíjať by sa ďalej mohli aj synergie s inými agentúrami ako s Európskou nadáciou pre odborné vzdelávanie či s Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných podmienok, keďže s týmito agentúrami už CEDEFOP do určitej miery spolupracuje. Je dôležité, aby stredisko zvyšovalo viditeľnosť odborného vzdelávania a prípravy, ako aj jeho vlastnej viditeľnosti organizovaním podujatí, či formou publikácií a tlačovej činnosti. Takisto oceňujem, že sa stredisko zameriava na politiky prispievajúce k riešeniu nezamestnanosti mladých. Ide o kľúčový problém súčasnej spoločnosti, a preto verím, že aj práca strediska bude prispievať k zvyšovaniu vzdelanosti v Európe.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu centru za razvoj poklicnega usposabljanja, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (Cedefop).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne*. – Verím v silu a význam vzdelávania a podporujem ho na národnej i európskej úrovni. Preto som podporil udelenie absolutória Európskemu stredisku pre rozvoj odborného vzdelávania za plnenie rozpočtu strediska za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Evropski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP) pomaže pri razvoju i provedbi politika Europske unije o strukovnom osposobljavanju. Nadzire trendove na tržištu rada i pomaže Europskoj komisiji, državama članicama, organizacijama poslodavaca i sindikatima da usklade mogućnosti osposobljavanja s potrebama na tržištu rada.

Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Centra pouzdana te da su osnovne transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a. Centar je 2014. donio strategiju protiv prijevara te politiku o sprečavanju sukoba interesa u Centru i upravljanja tim sukobima. Smatram pozitivnim činjenicu da je Centar tijekom 2014. kontinuirano i učinkovito pružao usluge podrške te je popunjeno 95 od 98 radnih mjesta u planu radnih mjesta. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog centra za razvoj strukovnog obrazovanja za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Evropski parlament u svom izvješću prima na znanje da je upravljački odbor Centra u listopadu 2014. usvojio politiku sprečavanja i postupanja u slučaju sukoba interesa koja je prilagođena položaju Centra, a obuhvaća moguće situacije sukoba interesa do kojih bi u Centru moglo doći. Nadalje, pozdravlja redovito osposobljavanje koje Centar organizira kako bi se među osobljem podigla razina osviještenosti o ispravnoj provedbi te politike. Stoga daje razrješnicu direktoru Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja za izvršenje proračuna Centra za financijsku godinu 2014. te odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja za financijsku godinu 2014.

Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče je ugotovilo, da je bila stopnja izvrševanja proračuna v letu 2014 na isti ravni kot leta 2013, stopnja izvrševanja plačil pa je bila za 3,29 % večja kot leto prej.

Strinjam se, da bi lahko imela letna poročila centra pomembno vlogo pri ravnanju v skladu z načeli preglednosti, odgovornosti in integritete ter se pridružujem pozivu, naj center v svoja letna poročila vključi standardno poglavje o teh sestavinah.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – A jelentés mentesítést ad az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatója számára a központ 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan, mivel minden vonatkozó szempontnak megfelelt a Központ 2014-es gazdálkodása. Éppen ezért szavazatommal támogattam a jelentést. A jelentés leírja, hogy a Központ 2014-es pénzügyi évre szóló végleges költségvetése 17 275 766 EUR volt, ami 2013-hoz képest 3,62%-os csökkenést jelent. A Számvevőszék a Központ 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében pedig megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a központ éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek.

A 2014-es pénzügyi év során folytatott költségvetés-ellenőrzési erőfeszítések nyomán a költségvetés végrehajtási aránya a 2013-as pénzügyi évvel megegyező 98,93 %-os volt, melyet kiemelkedően jó eredménynek tartok. Fontos elemnek tartom, hogy a központ igazgatótanácsa 2014 októberében elfogadta az összeférhetlenségek megelőzésére és kezelésére vonatkozó politikáját, amelyet hozzáigazított a központ helyzetéhez, és amely magában foglalja a központban esetlegesen kialakuló konkrét összeférhetlenségi helyzeteket. Ennek keretében a központ igazgatótanácsa tagjainak nagy része nyilvános nyilatkozatot írt alá arról, hogy esetükben nem áll fenn összeférhetlenség. A jelentés sürgeti azokat az igazgatótanácsai tagokat, akik még nem írták alá a nyilatkozatot, hogy ezt minél hamarabb tegyék meg. Ugyanilyen lépéseket magyarországi hatóságok esetében is kifejezetten üdvöznék.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Centre for the Development of Vocational Training discharge regarding the 2014 budget. This is because it used its funds in line with the assessment criteria, and thus continued providing high-quality comparative analyses, networks and expertise to create a good European VET policy.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nisam podržala izvješće o razrešnici za izvršenje proračuna Europskog centra za razvoj strukovnog obrazovanja (CEDEFOP) za financijsku godinu 2014. Zabrinjava me činjenica iz ovog izvješća kako plan za upravljanje rizičnim situacijama pokazuje da postoji rizik da Centar nije u stanju riješiti nepredviđene vanjske zahtjeve dionika jer su njegovi raspoloživi resursi već preopterećeni, što je nedopustivo za jednu agenciju Europske unije.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2014 sem podprla.

Računsko sodišče je v svojem poročilu o zaključnem računu centra za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov centra ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék a hatóság 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a központ éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha aprobado la gestión y el cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new multiannual financial framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Da die EntschlieÙung nicht sehr kritisch und unklar formuliert war, konnte ich ihr nicht zustimmen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu centra za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov centra ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.28. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) (A8-0088/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Accademia europea di polizia riporta che la Corte dei Conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Accademia, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni. Ho votato negativamente al discarico poiché deve essere migliorata la gestione dei conflitti di interesse e occorre maggiore trasparenza riguardo le procedure di appalto e di assunzione e ciò si riflette negativamente nel bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Escuela Europea de Policía porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia supone el desarrollo de formación en un ámbito que excede las competencias de la UE y establece una cooperación policial en función de los intereses políticos de los Gobiernos. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Agencia y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. El Colegio Europeo de Policía cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto pero no critica su contenido y es por ello por lo que no hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de este colegio en 2014, ha sido orientada por las prácticas contrarias a los derechos humanos que están llevando a cabo los Gobiernos de la UE.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Police College (CEPOL). There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — J'ai voté contre la décharge pour un rapport trop bienveillant au regard des problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos policijos koledžui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jie gavo pakankamą užtikrinimą, kad Koledžo metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmais, kad Koledžas turi griežčiau taikyti priemones, susijusias su diskrecija ir neleidimu dalyvauti viešuosiuose pirkimuose, t. y. visais atvejais atlikti tinkamus patikrinimus ir taikyti atmetimo kriterijus, kad interesų konflikto atveju bendrovių paraiškų būtų atmetamos, nes tai labai svarbu norint apsaugoti Sąjungos finansinius interesus.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du Collège européen de police, qui a pour objet d'offrir des opportunités de formation et d'apprentissage aux agents des services répressifs sur des questions vitales pour la sécurité de l'Union européenne et ses citoyens. Là encore, la Cour des comptes relève plusieurs problèmes dans les comptes du Collège, notamment le coût du déménagement au Royaume-Uni. Le texte appelle également le Collège à appliquer strictement les mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics, remarque qui laisse planer des doutes quant à l'intégrité de certaines pratiques du Collège. Le rapport manque cependant de propositions permettant de corriger ces multiples problèmes ; il garde aussi une tonalité assez positive qui m'a amené à voter contre lui.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. — J'ai approuvé la décharge sur l'exécution du budget du Collège européen de police pour l'exercice 2014 suivant en cela le vote adopté en commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont par ailleurs noté avec inquiétude le taux d'annulation des crédits engagés reportés de l'exercice 2013 qui atteint 15% du budget du CEPOL et ont invité le Centre à prendre les mesures pour éviter ce type de situations dans le futur.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. — La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione Europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della Commissione sul controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Accademia europea di polizia.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Le budget définitif du CEPOL pour l'exercice 2014 était de 8.575.859 EUR, ce qui représente une augmentation de 1,48% par rapport à 2013. Le taux d'annulation des crédits engagés reportés de l'exercice 2013 a atteint 129.828 EUR, soit 15% du budget du CEPOL et le coût du déménagement du Collège du Royaume-Uni en Hongrie s'est élevé, selon les estimations, à 1.006.515 EUR.

Plusieurs problèmes de gestion budgétaires apparaissent et devant un rapport encore peu critique, j'ai donc décidé de voter contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Pur contenendo spunti interessanti e risulti nel complesso equilibrata, rimangono molti passaggi del testo che non condivido, quindi mi sono espressa con un'astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Escuela Europea de Policía en la ejecución del presupuesto de la Escuela para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Escuela y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión presupuestaria realizados en el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,40%, lo que representa un aumento del 2,51% en comparación con 2013. Igualmente, señala que la Escuela mejoró su sistema de supervisión presupuestaria elaborando informes presupuestarios mensuales y organizando reuniones periódicas entre todos los agentes del circuito financiero con objeto de analizar y reducir a un mínimo las posibles prórrogas y que, como resultado de ello, en los cinco últimos años se ha registrado una disminución continua en puntos porcentuales del nivel de prórrogas y anulaciones.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas, remdamasis Europos policijos koledžo (toliau – Koledžas) metine ataskaita pripažįsta, kad buvo atsižvelgta į visas Vidaus audito tarnybos pateiktas audito rekomendacijas. Jis pažymi, kad Vidaus audito tarnyba, gavusi informaciją apie Koledžo atliktus patobulinimus, patvirtino, kad veiksmai dėl dviejų jos rekomendacijų yra užbaigti, o grįžtamoji informacija dėl likusių trijų rekomendacijų bus perduota atlikus kitą dokumentų peržiūrą arba tolesnį auditą. Parlamentas ragina Koledžą informuoti biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją apie peržiūros rezultatus, kai tik jie bus gauti. Be to, Parlamentas dėliaugiasi, kad 2014 m. Europos policijos koledžo valdyba, siekdama mažinti administracines išlaidas, savo apskaitos paslaugas patikėjo Komisijai.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2014. Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske policijske akademije takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Podpiram tudi, da je akademija novembra 2014 sprejela in objavila politiko o preprečevanju in obvladovanju navzkrižnih interesov.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Le texte appelle, entre autres, le Collège à appliquer strictement les mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics, en procédant notamment à une vérification appropriée systématique des antécédents, et d'appliquer les critères d'exclusion afin d'écarter les entreprises en cas de conflit d'intérêts. Cette remarque laisse planer des doutes quant à l'intégrité de certaines pratiques du Collège.

J'ai voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Police College (CEPOL).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 dell'Accademia europea di polizia (CEPOL) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le Collège européen de police a vocation à offrir des opportunités de formation et d'apprentissage aux agents des services répressifs sur des questions vitales pour la sécurité de nos concitoyens. Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du Collège européen de police pour l'exercice 2014. Pourtant la Cour des comptes relève plusieurs dérives dans la gestion de ce Collège. D'une part, le taux d'exécution des crédits de paiement accuse une baisse de 6,74 points par rapport à l'exercice précédent et le niveau de crédits engagés reportés avoisine 1,3 millions d'euros soit 15% du budget total de 2014. D'autre part, le Collège est vivement appelé à appliquer les mesures relatives à l'exclusion en matière de marchés publics qui permettent d'écartier certaines entreprises en cas de conflits d'intérêts. Or cette remarque laisse planer le doute quant à l'intégrité du Collège. C'est pourquoi j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Dalla relazione si evince una sostanziale correttezza nella gestione finanziaria dell'Accademia. Nel rendiconto delle attività viene menzionato unicamente il trasferimento della sede (dal Regno Unito all'Ungheria); l'Accademia collabora con le Accademie di Polizia degli SM. Curioso come venga sottolineata, in senso meritorio, l'assenza di collaborazione con le lobby da un punto di vista legislativo (parallelamente, ne consegue, che l'attività degli altri organi dell'UE che invece legiferano anche con un confronto con i portatori di interesse dovrebbe essere condannata...). Voto di astensione.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge 2014 du Collège européen de police (CEPOL). La Cour des comptes a déclaré avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels du Collège étaient fiables. De plus, nous pouvons noter avec satisfaction que les efforts de suivi du budget au cours de l'exercice 2014 se sont traduits par un taux d'exécution budgétaire élevé de 97,40 %, ce qui représente une augmentation de 2,51 % par rapport à 2013 (94,89 %).

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Accademia per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Accademia europea di polizia relativi all'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Accademia, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio compiuti durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 97,40%, con un incremento del 2,51% rispetto al 94,89% del 2013.

Mi compiaccio per i passi in avanti fatti dall'Accademia in materia di prevenzione e di gestione dei conflitti d'interessi attraverso l'adozione e la pubblicazione nel novembre 2014 della strategia della CEPOL e in materia di trasparenza attraverso la pubblicazione dei CV e delle dichiarazioni d'interessi del direttore, del vicedirettore e della maggior parte dei membri del consiglio di amministrazione sul sito internet della CEPOL.

Alcune perplessità restano, invece, per le procedure di assunzione, non ancora pienamente trasparenti, e per i requisiti in materia di esperienza professionale, non sempre conformi alle disposizioni di attuazione dello statuto del personale dell'Accademia.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Police College. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error regarding legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because given the regularity and legality of its transactions, discharge should be granted to CEPOL. Additionally, the report rightly points out that the agency still has to implement a whistleblower strategy and rules against the so called 'revolving doors'.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Accademia europea di polizia (CEPOL).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και εγκρίνουμε το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 από την Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Avendo notato come gli sforzi in materia di controllo di bilancio, nell'anno 2014, da parte dell'accademia europea di polizia, abbiano avuto come risultato una forte ottimizzazione delle risorse e un grande risparmio, ho deciso di esprimermi a favore per il discarico. Secondo i dati esposti infatti la gestione delle risorse economiche e finanziarie è stata ottimale, è stato quindi semplice per me esprimermi favorevole.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – É com agrado que vejo que as contas da Academia Europeia de Polícia foram tidas como certas e a taxa de execução do seu orçamento é de cerca de 95 %, apesar de apreensivo quanto ao valor elevado da anulação de cerca de 15 % do total de dotações autorizadas transitadas.

Assinale-se contudo que a Academia adotou medidas corretivas para três problemas identificados pelo Tribunal de Contas em anos precedentes, bem como a eficiência financeira com que foi conduzida a transferência do Reino Unido para a Hungria.

Dou, por isso, o meu apoio a este relatório.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Accogliendo con favore l'impegno dell'Accademia europea di polizia nell'apportare migliorie in materia di controlli di bilancio, ho inteso esprimere il mio voto favorevole al discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Accademia per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I took note of the recommendation which grants the Director of the European Police College discharge in respect of the implementation of the College's budget for the financial year 2014 and support the recommendation.

It is however of concern that CEPOL's recruitment procedures are still not fully transparent and that the requirements set in respect of professional experience were not always compliant with the Implementing Rules to the College's Staff Regulations. This needs to be addressed.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the Director of the European Police College discharge in respect of the implementation of the College's budget for the financial year 2014 as in its report on the annual accounts of the European Police College for the financial year 2014, the Court of Auditors stated that it has obtained reasonable assurances that the College's annual accounts are reliable and that the underlying transactions are legal and regular.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Rendőrákadémiára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrákadémia 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. Bár a Számvevőszék az akadémia éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte, azt is kiemelte, hogy a következő évre átvitt előirányzatok aránya még mindig magas, ezért kéri ennek javítását és az éves költségvetés elvének betartását.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Rendőrákadémiára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrákadémia 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. Bár a Számvevőszék az akadémia éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte, azt is kiemelte, hogy a következő évre átvitt előirányzatok aránya még mindig magas, ezért kéri ennek javítását és az éves költségvetés elvének betartását.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – Ce rapport appelle à octroyer pour l'exercice 2014 la décharge sur l'exécution du budget du Collège européen de police, qui a pour objet d'offrir des opportunités de formation et d'apprentissage aux agents des services répressifs sur des questions vitales pour la sécurité de l'Union européenne et ses citoyens. La Cour des comptes relève que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 82,4 % et accusait ainsi une baisse de 6,74 % par rapport à l'exercice précédent (89,14 %) et que le niveau des crédits engagés reportés a été élevé: il s'est chiffré à 1 287 094 euros, soit 15 % du budget total de 2014 et une hausse de 4 % par rapport à 2013. Le rapport note que ce phénomène est récurrent pour le Collège. Le texte laisse planer des doutes quant à l'intégrité de certaines pratiques du Collège en termes de marchés publics et de gestion des conflits d'intérêts. Le contrôle des déclarations d'intérêts financiers est également préconisé. On notera enfin que le déménagement du Collège au Royaume Uni a coûté plus d'un million d'euros, dont 43 % ont été financés par le collège. Aussi ai-je voté contre ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. – Не знаем дали са изпълнени две от препоръките на службата по вътрешен одит, а искаме да освободим от отговорност директора на Полицейския колеж? Нека първо да видим дали са изпълнени тези препоръки на този проверяващ орган, които касаят точно този отчетен период, и след това да освободим ръководителите на Колежа от отговорност.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Rendőrákadémiára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrákadémia 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. Bár a Számvevőszék az akadémia éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte, azt is kiemelte, hogy a következő évre átvitt előirányzatok aránya még mindig magas, ezért kéri ennek javítását és az éves költségvetés elvének betartását.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – Vote contre: le rapport relève plusieurs problèmes. Le premier concerne le fait que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 82,40 % et accusait ainsi une baisse de 6,74 % par rapport à l'exercice précédent (89,14 %) et que le niveau des crédits engagés reportés a été élevé: il s'est chiffré à 1 287 094 EUR, soit 15 % du budget total de 2014 et une hausse de 4 % par rapport à 2013. Le rapport note que ce phénomène est récurrent pour le Collège.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio per l'Accademia europea di polizia.

Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall, so I voted in favour.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku policajnú akadémiu.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή, συνοδευόμενα από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to CEPOL.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Rendőrákadémiára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrákadémia 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. Bár a Számvevőszék az akadémia éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte, azt is kiemelte, hogy a következő évre átvitt előirányzatok aránya még mindig magas, ezért kéri ennek javítását és az éves költségvetés elvének betartását.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben zajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäische Polizeiakademie (CEPOL)“ gestimmt, denn: Bei aller Überzeugung von der Notwendigkeit grenzübergreifender Polizei-Kooperation – ich weiß nicht, wofür wir eine 17,2 Millionen Euro teure Akademie mit Sitz in Budapest (Ungarn) brauchen.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Mit der Datenschutzgrundverordnung wurde auch die neue Polizeirichtlinie verabschiedet. Im Hinblick auf die verschärfte Sicherheitslage der EU, aber auch im Zusammenhang mit der Terrorismusbekämpfung und den Herausforderungen der Migration muss die Ausbildung zukünftiger junger Polizisten durch ausreichende Finanzierung gewährleistet sein. Wir werden in den nächsten Jahren auf diesem Gebiet dringend mehr Unterstützung brauchen.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the EU agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Rendőrákadémiára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrákadémia 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. Bár a Számvevőszék az akadémia éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte, azt is kiemelte, hogy a következő évre átvitt előirányzatok aránya még mindig magas, ezért kéri ennek javítását és az éves költségvetés elvének betartását.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισηγήθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the European Police College Report. In particular I welcome the prevention and management of conflicts of interests and transparency. It states that the annual reports of the College could play an important role in compliance regarding transparency, accountability and integrity and calls on the College to include a standard chapter on these components in its annual report. It also asks for the adoption of a clear whistleblowing strategy and rules against revolving doors. This reminds the College that it must adopt binding internal rules on whistleblowers under Article 22c of the Staff Regulations, which came into force on 1 January 2014.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I had no problem with this report and gave my approval to this discharge as the budget was implemented effectively.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Rendőrákadémiára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szkbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrákadémia 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. Bár a Számvevőszék az akadémia éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte, azt is kiemelte, hogy a következő évre átvitt előirányzatok aránya még mindig magas, ezért kéri ennek javítását és az éves költségvetés elvének betartását.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szkbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Colegiul European de Poliție (CEPOL) prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske policijske akademije za financijsku godinu 2014. jer je povećana stopa izvršenja proračuna koja za 2014. iznosi 97,40%. Poboljšan je sustav praćenja proračuna na način da su se uveli mjesečni izvještaji o proračunu i sastanci aktera financijskih tokova u vidu analiziranja mogućih prijenosa. Smatram međutim da je potrebno dodatno podignuti razinu transparentnosti, i u potpunosti ispoštovati načela integriteta i odgovornosti. Davanje razrješnice omogućit će nastavak započetog rada.

Jean-François Jalkh (ENF), par écrit. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du Collège européen de police pour l'exercice 2014. Le Collège européen de police a pour objet d'offrir des opportunités de formation et d'apprentissage aux agents des services répressifs sur des questions vitales pour la sécurité de l'Union européenne et ses citoyens. Son budget pour l'exercice 2014 était de 8 575 859 EUR, ce qui représente une augmentation de 1,48 % par rapport à 2013. La Cour des comptes a déclaré avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels du Collège étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières. J'ai donc voté contre ce texte.

Diane James (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur du Collège européen de police sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), schriftlich. – Ich enthalte mich zur Entlastung von CEPOL. Es spricht vom buchhalterischen Standpunkt aus nichts gegen eine Entlastung, jedoch wird zu wenig auf Transparenz bei Interessenkonflikten gepocht.

Afzal Khan (S&D), in writing. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), schriftlich. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Polizeiakademie (CEPOL).

Giovanni La Via (PPE), per iscritto. – Voto a favore della proposta di decisione del Parlamento per il discarico dell'Accademia europea di polizia (CEPOL). Secondo la relazione effettuata dalla Corte dei Conti, le operazioni del CEPOL sono state svolte entro le norme di legittimità e regolarità in materia di gestione finanziaria e di bilancio, procedure di appalto e di assunzione, prevenzione e gestione dei conflitti d'interessi e trasparenza.

La relazione presenta quindi gli obiettivi raggiunti nei sopracitati ambiti e, allo stesso tempo, le proposte di risoluzione per il miglioramento e lo sviluppo dell'organo, ed è per questo motivo che ho espresso parere positivo.

Per tali ragioni, ritengo di votare a favore della proposta di concedere il discarico al bilancio del CEPOL per il 2014.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – La Cour des comptes a déclaré avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels du Collège étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières. Elle relève cependant plusieurs problèmes. Le premier concerne le fait que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 82,40 % et accusait ainsi une baisse de 6,74 % par rapport à l'exercice précédent (89,14 %) et que le niveau des crédits engagés reportés a été élevé: il s'est chiffré à 1 287 094 euros, soit 15 % du budget total de 2014 et une hausse de 4 % par rapport à 2013. Le rapport note que ce phénomène est récurrent pour le Collège. Le texte appelle également le Collège à appliquer strictement les mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics, en procédant notamment à une vérification appropriée systématique des antécédents, et d'appliquer les critères

d'exclusion afin d'écarter les entreprises en cas de conflit d'intérêts. Cette remarque laisse planer des doutes quant à l'intégrité de certaines pratiques du Collège.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre le rapport car il appelle à donner décharge au directeur du Collège européen de police sur l'exécution du budget du Collège pour l'exercice 2014. Pourtant le rapport fait état de quelques lacunes, comme l'absence de politique claire concernant les lanceurs d'alerte et de règles contre le «pantouflage» .

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Polizeiakademie (CEPOL).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Bezpečnost a policie jsou záležitosti, které mají spadat výhradně pod národní státy. Policejní spolupráce mezi státy zde historicky byla a jejím příkladem je Interpol.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europska policijska akademija osnovana je 2005. Svrha je da okuplja visoke policijske službenike iz cijele Europe kako bi se osigurala što bolja borba protiv kriminalnih aktivnosti i očuvanje javnog reda i sigurnosti.

Na temelju Izvješće zastupnika Vaughana, podržala sam razrješnicu s obzirom da je ista odobrena na temelju odluke Revizorskog suda.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Savienības ietvaros Eiropols policijas funkcionēšanas ziņā nodarbojas, ja tā var izteikties, ar praktiskiem jautājumiem, kamēr Eiropas Policijas akadēmija sniedz augstas kvalitātes akadēmisko atbalstu, apvienojot augstākā līmeņa dalībvalstu policistus, tādējādi veicinot pārrobežu sadarbību tiesībaizsardzības jomā.

2014. gadā Akadēmijas budžets sastādīja 8,576 miljonus euro, kas bija par 1,48 % vairāk nekā 2013. gadā. Budžeta izpildes līmenis bija par 2,51 % augstāks nekā gadu iepriekš — 97,4 %.

Var atzīmēt, ka agrāk Akadēmija bāzējās Apvienotajā Karalistē. Tās pārcelšana uz Ungāriju izmaksāja 1,006,515 euro, no kuriem 43 % finansēja pati Akadēmija, izmantojot esošos ietaupījumus.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Le Collège européen de police a pour objet d'offrir des opportunités de formation et d'apprentissage aux agents des services répressifs sur des questions vitales pour la sécurité de l'Union européenne et de ses citoyens. Son budget pour l'exercice 2014 était de 8 575 859 euros, ce qui représente une augmentation de 1,48 % par rapport à 2013.

Le rapport note cependant la nette baisse du taux d'exécution des crédits de paiement par rapport à l'exercice précédent et s'inquiète des procédures de passation des marchés, notamment en matière d'exclusion. Le contrôle des déclarations d'intérêts financiers est également préconisé.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Collège européen de police (CEPOL). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Je suis embarrassé par la demande du rapport pour que des mesures soient prises contre les risques de conflit d'intérêt. Le rapport n'est pas assez critique au vu des difficultés constatées.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório da Academia Europeia da Polícia (CEPOL).

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Police College for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Rendőrákadémia benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Európai Rendőrákadémia igazgatóját mentesítse az akadémia 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor da Academia Europeia de Polícia pela execução do seu orçamento da Academia para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce rapport relève plusieurs problèmes. Le premier concerne le fait que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 82,40 % et accusait ainsi une baisse de 6,74 % par rapport à l'exercice précédent (89,14 %) et que le niveau des crédits engagés reportés a été élevé: il s'est chiffré à 1 287 094 EUR, soit 15 % du budget total de 2014 et une hausse de 4 % par rapport à 2013. Le rapport note que ce phénomène est récurrent pour le Collège.

Le texte appelle également le Collège à appliquer strictement les mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics, en procédant notamment à une vérification appropriée systématique des antécédents, et d'appliquer les critères d'exclusion afin d'écarter les entreprises en cas de conflit d'intérêts. Cette remarque laisse planer des doutes quant à l'intégrité de certaines pratiques du Collège. Le contrôle des déclarations d'intérêts financiers est également préconisé.

On notera enfin que le déménagement du Collège au Royaume Uni a coûté 1 006 515 EUR, dont 43 % ont été financés par le collège.

Constatant le ton insuffisamment critique du rapport, je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour le Collège européen de police, qui s'est engagé dans une réduction de ses dépenses administratives. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas du CEPOL, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes du Collège pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on European Police College (CEPOL) discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Potrivit situațiilor sale financiare, bugetul definitiv al CEPOL aferent exercițiului financiar 2014 a fost de 8 575 859 EUR, ceea ce reprezintă o creștere de 1,48 % comparativ cu 2013. Bugetul Colegiului provine în întregime de la bugetul Uniunii. CEPOL este o agenție a Uniunii Europene care are misiunea de a asigura oportunități de formare și de învățare pentru agenții de aplicare a legii pe teme fundamentale pentru securitatea Uniunii și a cetățenilor săi. Activitățile sunt menite să faciliteze schimbul de cunoștințe și de bune practici și să contribuie la dezvoltarea unei culturi europene comune de aplicare a legii.

Curtea de Conturi, în raportul său privind conturile anuale ale Colegiului European de Poliție pentru anul 2014, a declarat că a obținut asigurări rezonabile cu privire la fiabilitatea conturilor anuale ale Colegiului și cu privire la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente. Colegiul și-a îmbunătățit sistemul de monitorizare bugetară prin implementarea unor rapoarte bugetare lunare și prin reuniuni periodice cu toți actorii din circuitul financiar pentru a analiza și reduce la minimum potențialele reportări.

Solicităm CEPOL să își perfecționeze procedurile și practicile menite să apere interesele financiare ale Uniunii și să contribuie activ la un proces de descărcare de gestiune orientat spre rezultate.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Police College (CEPOL).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese Entschließung ausgesprochen, da zwar Einsparungen und gewisse Kosteneffizienz gelobt werden, jedoch ist dies meiner Meinung nach zu unkritisch bei den Ausgaben. Hervorzuheben ist auch, dass Hintergrundprüfungen anzuwenden sind, um Unternehmen im Falle eines Interessenkonflikts zu sperren.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Stante la dichiarazione della Corte dei conti riguardo la ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Accademia, ritengo di appoggiare la relazione che approva il discarico al direttore dell'Accademia europea di polizia per l'esecuzione del bilancio dell'Accademia per l'esercizio 2014. Voto quindi a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske policijske akademije za financijsku godinu 2014. izjavio je da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Akademije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

Nadzor proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultirao je stopom izvršenja od 97,40%, što predstavlja povećanje od 2,51% u odnosu na 2013. dok je stopa izvršenja plaćanja sredstva bila 82,40%, što predstavlja smanjenje od 6,74% u odnosu na 89,14% u 2013. godini.

Konačni proračun Europske policijske akademije za financijsku 2014. godinu iznosio je 8.575.859 eura što predstavlja povećanje od 1,48 % u odnosu na 2013.

S obzirom na uredne nalaze i prikazano stanje podržala sam razrješnicu za proračun Europske policijske akademije za financijsku 2014. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du Collège européen de police pour l'exercice 2014. Le texte appelle le Collège à appliquer strictement les mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics, en procédant notamment à une vérification appropriée systématique des antécédents, et d'appliquer les critères d'exclusion afin d'écarter les entreprises en cas de conflit d'intérêts. Cette remarque laisse planer des doutes quant à l'intégrité de certaines pratiques du Collège. Le contrôle des déclarations d'intérêts financiers est également préconisé. On notera enfin que le déménagement du Collège au Royaume Uni a coûté 1 006 515 euros, dont 43 % ont été financés par le collège. Dans ces conditions, je vote contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europska policijska akademija okuplja visoke policijske službenike iz cijele Europe radi poticanja prekogranične suradnje u borbi protiv kriminala, očuvanju javne sigurnosti i javnoga reda.

Po pitanju transparentnosti i otvorenih postupaka javne nabave i zapošljavanja, primam na znanje da je Akademija donijela smjernice za ocjenjivanje kandidata kao i matricu za odabir kandidata u uži krug, koje je odbor za odabir zaposlenika koristio u postupcima zapošljavanja te u kojima se prag za ocjenjivanje prilaže uz njihovo obrazloženje.

Po pitanju financija, Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske policijske akademije za financijsku godinu 2014. izjavio je da stečeno razumno uvjerenje da su godišnji financijski izvještaji Akademije pouzdani te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – A Academia Europeia de Polícia (CEPOL) é uma agência da União Europeia destinada a proporcionar aos funcionários dos serviços de polícia oportunidades de formação e aprendizagem sobre questões essenciais para a segurança da UE e dos seus cidadãos. A formação abrange temas que vão desde as questões de liderança às técnicas de aplicação coerciva da lei e da cooperação da UE à criminalidade económica. As suas atividades visam facilitar a partilha de conhecimentos e boas práticas e contribuir para o desenvolvimento de uma cultura europeia comum no domínio da aplicação coerciva da lei.

A Academia Europeia de Polícia tem a ambição de ser reconhecida pelas agências e as autoridades dos sectores da aplicação da lei e do ensino como uma fonte primordial de aprendizagem e desenvolvimento no domínio da educação e formação, tendo em vista o reforço da cooperação e da proteção policial na Europa.

A CEPOL também colabora com outras agências afins da União, designadamente a EUROPOL, a FRONTEX e a EUROJUST, e com outras organizações internacionais, como a INTERPOL, para garantir uma resposta coletiva firme contra as principais ameaças à nossa segurança.

Pelas questões de fundo que norteiam a existência desta agência, votámos contra.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. –

J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Collège européen de police (CEPOL) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Escuela Europea de Policía en la ejecución del presupuesto de la Escuela para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Escuela y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión presupuestaria realizados en el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,40%, lo que representa un aumento del 2,51% en comparación con 2013. Igualmente, señala que la Escuela mejoró su sistema de supervisión presupuestaria elaborando informes presupuestarios mensuales y organizando reuniones periódicas entre todos los agentes del circuito financiero con objeto de analizar y reducir a un mínimo las posibles prórrogas y que, como resultado de ello, en los cinco últimos años se ha registrado una disminución continua en puntos porcentuales del nivel de prórrogas y anulaciones.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos policijos koledžo biudžeto įvykdymas. 2014 finansinių metų biudžetas buvo 8 575 859 EUR, t. y. 1,48 % didesnis nei 2013 m. Koledžo 2014 m. biudžeto įvykdymo lygis siekia 97,40 %, t. y. 2,51 % daugiau nei 2013 m. Atsižvelgiant į tai, kad Koledžo metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos, nepriartinti pranešimui nebuvo pagrindo. Tiesa, pranešime esama svarbių pastabų, į kurias Koledžas turėtų atsižvelgti.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget du Collège européen de police (CEPOL) en 2014. Le CEPOL est, depuis 2005, une agence de l'Union qui a pour objectif d'offrir des opportunités de formation et d'apprentissage aux agents des services de maintien de l'ordre sur des questions vitales pour la sécurité de l'Union européenne et ses citoyens. L'objectif est de faciliter le partage des connaissances et des meilleures pratiques et de contribuer au développement d'une culture européenne commune de maintien de l'ordre.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Escuela Europea de Policía porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia supone el desarrollo de formación en un ámbito que excede las competencias de la UE y establece una cooperación policial en función de los intereses políticos de los Gobiernos. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Agencia y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. El Colegio Europeo de Policía cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto pero no critica su contenido y es por ello por lo que no hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de este colegio en 2014, ha sido orientada por las prácticas contrarias a los derechos humanos que están llevando a cabo los Gobiernos de la UE.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – CEPOL is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – V prípade tohto uznesenia som hlasoval v súlade s pozíciou EKR proti jeho prijatiu, pretože nemôžem súhlasiť s udelením absolútoria riaditeľovi tejto akadémie za plnenie rozpočtu v roku 2014, keďže je podľa môjho názoru potrebné, aby rozpočet Európskej únie ako celok najskôr obdržal pozitívne stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Udelenie absolútoria riaditeľovi Európskej policajnej akadémie (CEPOL) som podporila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet akadémie za rozpočtový rok 2014 sumu asi 8,5 mil. EUR, čo predstavuje zvýšenie o 1,48 percenta v porovnaní s minulým rokom. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Je nutné poznamenať, že na finančnú výkonnosť agentúry CEPOL mali v roku 2014 vplyv dve zásadné udalosti, a to outsourcing účtovníckych služieb na účtovníka Európskej komisie a zároveň presťahovanie agentúry zo Spojeného kráľovstva do Maďarska. Je mierne znepokojivé, že postupy CEPOL pri prijímaní zamestnancov nie sú stále úplne transparentné. Bolo by potrebné zosúladiť požiadavky na odbornú skúsenosť s vykonávacími pravidlami k služobnému poriadku akadémie. Na druhej strane vítam, že v otázkach prevencie konfliktov záujmov zastáva akadémia otvorený prístup, čo sa odrazilo napríklad na zverejnení životopisu a vyhlásení o záujmoch jej riaditeľa. Verím, že presunutie akadémie do Budapešti bude pre fungovanie tejto agentúry novou a úspešnou kapitolou.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *písno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropski policijski akademiji, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Polizeiakademie (CEPOL).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej policajnej akadémii absolutórium za plnenie rozpočtu akadémie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europska policijska akademija (CEPOL) okuplja visoke policijske službenike iz cijele Europe radi poticanja prekogranične suradnje u borbi protiv kriminala, očuvanju javne sigurnosti i javnoga reda. Revizorski sud u svojem je izvješću izjavio da je stekao razumno uvjerenje da su godišnji financijski izvještaji Akademije pouzdani te da su osnovne transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a. Praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultiralo je stopom izvršenja proračuna od 97,40 %, što je povećanje od 2,51 % u odnosu na 94,89 % iz 2013.

Smatram pozitivnim činjenicu da je Akademija poboljšala svoj sustav praćenja proračuna uvođenjem mjesečnih izvješća o proračunu i redovitih sastanaka svih aktera u financijskim tokovima kako bi se mogući prijenosi analizirali i sveli na najmanju moguću mjeru što je dovelo do kontinuiranog smanjenja postotnih bodova razine prijenosa i ukidanja tijekom posljednjih pet godina.

Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske policijske akademije za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Budući da je prema financijskim izvještajima konačni proračun Europske policijske akademije za financijsku godinu 2014. iznosio 8 575 859 eura, što je povećanje od 1,48 % u odnosu na 2013. godinu, te s obzirom da cijeli proračun Akademije dolazi iz proračuna Unije, Europski parlament je donio izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske policijske akademije za financijsku godinu 2014. U tom izvješću Parlament poziva Akademiju da unaprijedi postupke i prakse kojima se nastoje zaštititi financijski interesi Unije i da aktivno doprinose postupku davanja razrješnice usmjerenom na rezultate. Međutim, utvrđuje da konačna godišnja računovodstvena dokumentacija Europske policijske akademije odgovara obliku u kojem je sadržana u prilogu izvješću Revizorskog suda i stoga daje razrješnicu direktoru Europske policijske akademije za izvršenje proračuna Akademije za financijsku godinu 2014. i odobrava zaključenje poslovnih knjiga za istu financijsku godinu.

Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2014.

Končni proračun Evropske policijske akademije je v letu 2014 znašal več kot leta 2013, prav tako je tudi stopnja izvrševanja proračuna v letu 2014 znašala več kot leta 2013. Medtem pa je stopnja izvrševanja plačil padla za 6,74 % napram letu prej.

Podpiram poziv akademiji, naj dosledno uporablja ukrepe, ki se nanašajo na diskrecijo in izključitev v zvezi z javnimi naročili, tako da preveri ozadje vsakega posameznega primera, poleg tega pa naj uporablja merila za izključitev in tako izloči podjetja, ki so v kakršnem koli navzkrižju interesov, kar je bistvenega pomena za zaščito finančnih interesov Unije.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Rendőrákadémia (CEPOL) tekintetében. A jelentés megállapításait külön figyelemmel kísértem, mert magyar képviselőként nagy jelentőséget tulajdonítok annak, hogy ez a viszonylag kisebb, de fontos uniós hivatal hazám fővárosában működik. Örömmel állapítottam meg, hogy az előterjesztésből is kitűnik, hogy az akadémia Nagy-Britanniából Budapestre való áthelyezése szervezeti, működési és költségvetési szempontból is zökkenőmentes volt és a CEPOL – az áttelepítésről szóló döntést ért egyes támadásokra rációval – méltó és minden tekintetben megfelelő körülmények között működik.

Megítélésem szerint ez azért is fontos, mert az Akadémiára a következő években egyre fontosabb szerep vár a határon átnyúló és szervezett nemzetközi bűnözés elleni hatékony uniós fellépés egységes szemléletű módszereinek kidolgozásában és alkalmazásában.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Police College discharge regarding the 2014 budget, as it used its funds in line with the rules. CEPOL's mission is to safeguard the security of the European Union and its citizens by providing training and learning opportunities to law enforcement officers.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Proučavajući ovo izvješće, izražavam zabrinutost što postupci zapošljavanja Europske policijske akademije (CEPOL) i dalje nisu u potpunosti transparentni i što zahtjevi u pogledu profesionalnog iskustva nisu uvijek u skladu s provedbenim pravilima Pravilnika Akademije o osoblju. CEPOL jest prihvatio smjernice o ocjenjivanju kandidata, ali još uvijek te smjernice nisu učinili dostupnima javnosti. U godišnjem izvješću o radu za 2014. nema podataka o tim smjernicama te bi svi zajedno trebali tražiti od CEPOL-a da ih uvrsti u izvješće i da obavijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice o utjecaju smjernica na postupak zapošljavanja.

Kod CEPOL-a su očiti nedostaci koji se odnose na sve agencije Europske unije pa bi svi trebali poraditi na istome – od veće dostupnosti dokumenata za javnost i strožih pravila o sukobu interesa, uvođenja i jačanja registara transparentnosti i pružanja dostatnih sredstava za primjenu mjera za provedbu zakona.

Zbog svega navedenog glasovala sam negativno o razrješnici za izvršenje proračuna Europske policijske akademije (CEPOL) za financijsku godinu 2014.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvršavanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2014 sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2014 z odgovori akademije in izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A pénzügyi kimutatás szerint az Európai Rendőrákadémia 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése 8 575 859 euró volt, ami a 2013-as évhez képest 1,48%-os növekedést jelent. Voksommal támogattam a budapesti intézménnyel kapcsolatos dokumentumot.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – Rezoluția Parlamentului European are în vedere acordarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului aferent exercițiului financiar 2014 pentru Colegiul European de Poliție (CEPOL).

Rezoluția salută eforturile Colegiului de îmbunătățire a sistemului de monitorizare bugetară prin implementarea unor rapoarte bugetare lunare și prin organizarea de reuniuni periodice cu toți actorii din circuitul financiar în vederea analizării și reducerii la minimum a potențialelor reportări.

Prin intermediul rezoluției, Parlamentul solicită Colegiului să aplice cu strictețe măsurile referitoare la discreție și excludere în ceea ce privește achizițiile publice, să realizeze verificări adecvate de fond în toate cazurile și să aplice criteriile de excludere pentru eliminarea oricăror conflicte de interese, acest lucru fiind esențial pentru protejarea intereselor financiare ale Uniunii.

Totodată, se solicită îmbunătățirea procedurilor de recrutare și asigurarea deplină a transparenței acestora. Deși Colegiul a adoptat o serie de orientări cu privire la modul de clasificare a candidaților, acestea nu au fost făcute publice. Este regretabil faptul că nu există informații în legătura cu orientările în cauză în raportul anual de activitate pentru 2014, prin urmare se solicită Colegiului să publice aceste informații și să informeze autoritatea care acordă descărcarea de gestiune cu privire la impactul orientărilor asupra procedurii de recrutare.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A Academia Europeia de Polícia (CEPOL) é uma agência da União Europeia destinada a proporcionar aos funcionários dos serviços de polícia oportunidades de formação e aprendizagem sobre questões essenciais para a segurança da UE e dos seus cidadãos. A formação abrange temas que vão desde as questões de liderança às técnicas de aplicação coerciva da lei e da cooperação da UE à criminalidade económica. As suas atividades visam facilitar a partilha de conhecimentos e boas práticas e contribuir para o desenvolvimento de uma cultura europeia comum no domínio da aplicação coerciva da lei. A sede da CEPOL está localizada em Budapeste (Hungria) desde 1 de outubro de 2014.

O orçamento da Academia provém no essencial do Orçamento da União Europeia. De 2014 para 2013, teve um aumento de 1,48 %, o que representou 8 575 859 euros. O Tribunal de Contas reconheceu as contas da Academia como viáveis. Regista a publicação das declarações de interesses e CV do Diretor e diretores adjuntos - aspeto valorizado pelo parecer da Comissão LIBE, questões relacionadas com transparência e conflitos de interesses; regista a transferência da sede da Academia para Budapeste e sugere a aplicação de medidas destinadas a rentabilizar a Academia no respeito pelo ambiente do espaço de trabalho.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – In dem Bericht werden zwar die Einsparungen gelobt, aber die getätigten Ausgaben nicht kritisiert.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Polizeiakademie für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu akademije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov akademije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.29. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA) (A8-0095/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – In materia di esecuzione del bilancio, la relazione presentata illustra, in modo critico ed organico, le misure correttive poste in essere dall'AESA (Agenzia europea per la sicurezza aerea), quali ad esempio l'aggiornamento dei documenti volti ad incrementare la trasparenza di alcune procedure.

Il miglioramento globale intervenuto in materia di protezione e lotta alla corruzione, cominciando proprio da un maggiore accesso pubblico ai documenti, rappresenta un passo importante tuttavia non mancano carenze in materia di programmazione finanziaria, carenze nella gestione di appalti e contratti, mancanza di trasparenza nelle assunzioni e riporti eccessivamente elevati. Per queste ragioni ho deciso di votare negativamente al discharge.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea de Seguridad Aérea, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Aviation Safety Agency (EASA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραφτώως*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour un rapport trop bienveillant au regard des problèmes constatés: manque de transparence notamment et une augmentation inconsidérée de son budget.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area. I further note that the expenditure of this agency has increased with no real benefit.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos aviacijos saugos agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos, tačiau atkreipiamas dėmesys į interesų konfliktų prevenciją ir valdymą, taip pat skaidrumą. Pritariu Audito Rūmų raginimui, kad būtina pagerinti bendrą korupcijos prevenciją ir kovą su korupcija, šiuo tikslu taikant holistinį požiūrį, pradėdant nuo didesnių galimybių visuomenei susipažinti su dokumentais suteikimo ir griežtesnių taisyklių dėl interesų konfliktų nustatymo, sukuriant ar stiprinant skaidrumo registrus ir suteikiant pakankamai išteklių teisėsaugos priemonėms įgyvendinti, taip pat užtikrinant geresnį valstybių narių bendradarbiavimą tarpusavyje ir su atitinkamomis trečiosiomis valstybėmis.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because the expenditure of this agency has increased and yet has shown no real benefit.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – L'Agence européenne de la sécurité aérienne (AESA) a pour fonction principale d'être l'autorité de délivrance de certification des produits aéronautiques. Outre le fait que la Commission, à travers cette agence, souhaite à terme avoir la main sur la plupart des fonctions des autorités aériennes nationales, notamment en matière de contrôle des espaces aériens des États membres, l'AESA est en conflit avec d'autres organismes internationaux, comme Eurocontrol. Se pose alors la question de la véritable raison d'être de cette agence qui empiète de plus en plus sur les compétences d'Eurocontrol, par ailleurs plus respectueuse de la souveraineté des États comparée à l'AESA. Par ailleurs, entre 2013 et 2014, le budget de l'agence a augmenté de 8,47 %: les deux tiers de ce budget étant de source privée, se pose la question de l'indépendance dans les prises de décision de l'agence. Le manque de détermination du rapport à souligner ces problèmes majeurs m'ont amené à voter contre lui.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – J'ai approuvé l'octroi de la décharge pour l'Agence européenne pour la sécurité aérienne pour l'exécution du budget 2014.

La Cour des comptes a indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières

Brando Benifei (S&D), per iscritto. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione Europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione sul controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea per la sicurezza aerea.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), par écrit. – Le budget définitif de l'Agence pour l'exercice 2014 était de 131.179.098 EUR, soit une augmentation de 8,47% par rapport à 2013.

Le rapport note aussi que l'Agence a adopté une procédure confidentielle de rapport de sécurité qui porte sur les informations fournies par les lanceurs d'alerte concernant les allégations de manquements et d'irrégularités dans le domaine de la sécurité de l'aviation rapportées par des personnes extérieures. Il y a eu 66 cas en rapport avec cette procédure en 2014.

Enfin, le but de l'agence est à terme de permettre un contrôle européen sur les autorités aériennes nationales et j'ai donc voté contre ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), per iscritto. – Seppur dalla relazione pare emergere un quadro abbastanza coerente del bilancio dell'Agenzia europea per la Sicurezza Aerea, ritengo che essa rimanga in molte parti troppo superficiale ,tanto da rendere impossibile una valutazione di merito in grado di confrontare in maniera efficace l'uso delle risorse con i risultati raggiunti. Mi sono espressa con un'astensione.

José Blanco López (S&D), por escrito. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Seguridad Aérea en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,1 %, lo que representa un descenso del 0,9 % en comparación con 2013. No obstante, observa que solo un tercio del presupuesto de la Agencia procede del sector público y los otros dos tercios de la industria por lo que manifiesta su preocupación por que estos vínculos financieros puedan afectar a la independencia de la Agencia, por lo que la insta a que incluya salvaguardas a fin de asegurar su independencia y evitar conflictos de intereses.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pabrėžia, kad Europos aviacijos saugos agentūra (toliau – Agentūra) atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį, užtikrindama didžiausią galimą aviacijos saugos lygį visoje Europoje. Jis pripažįsta, kad 2014 metai Agentūrai ir apskritai aviacijos saugai buvo sudėtingi dėl nemažai įvykusių lėktuvų katastrofų, todėl ji turėjo įgyvendinti ir prižiūrėti naujas priemones dėl skrydžių laiko ribojimų. Parlamentas, atsižvelgdamas į tai, kad aviacijos sektorius sparčiai auga, pabrėžia, kad Europos aviacijos saugos agentūrai turėtų būti suteikta reikiamų finansinių, materialinių ir žmogiškųjų išteklių, kad ji galėtų sėkmingai vykdyti savo reglamentavimo ir vykdomąsias užduotis saugos ir aplinkos apsaugos srityse, kartu nekenkdama savo nepriklausomumui ir nešališkumui. Parlamentas nurodo, kad Agentūros tikslas yra aviacijos sauga, todėl primygtinai ragina šią Agentūrą įtraukti šį tikslą į savo strategiją, į rezultatus orientuoto biudžeto sudarymą ir valdymo sprendimus kaip pagrindinį principą su Agentūra susijusių suinteresuotųjų subjektų atžvilgiu ir kuris niekada neturėtų būti aukojamas konkurencingumo, efektyvumo arba reglamentavimo mažinimo sumetimais.

Franc Bogovič (PPE), pisno. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2014. Ugotovljeno je bilo, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za varnost v letalstvu takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija je sprejela seznam ukrepov, da bi povečala učinkovitost in ustvarila prihranke, obenem pa začela z projektom reorganizacije, ki so ga sedem mesecev izvajali uslužbenci agencije. Stroški enakega projekta v izvedbi zunanjega podjetja bi namreč bili občutno višji.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Aviation Safety Agency (EASA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore de scarico di bilancio 2014 dell'Agencia europea per la sicurezza aerea (EASA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), per iscritto. – La procedura di scarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di scarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), par écrit. – L'Agence européenne de la sécurité aérienne est l'autorité de délivrance de certification des produits aéronautiques. Outre le fait qu'à travers cette agence, la Commission souhaite s'accaparer les fonctions des autorités aériennes nationales, se pose la question de l'utilité de cette agence dont les compétences empiètent de plus en plus sur celles d'Eurocontrol (agence européenne pour la sécurité de la navigation aérienne). Par ailleurs, je note que le budget de l'agence a bondi de 8,47% pour atteindre un montant de 131 millions d'euros. Pour toutes ces raisons, j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – La gestione finanziaria dell’Agenzia sembra fornire le necessarie garanzie; tuttavia resta da incrementare la trasparenza della propria azione in quanto 2/3 del proprio bilancio provengono dalle imprese e vi possono essere situazioni di conflitto di interesse. Curiosa la sola menzione sull’attività dl 2014: «riconosce che, a causa della scomparsa del volo MH370, del drammatico incidente del volo MH17, del disastro dell’Air Asia QZ8501 e delle interferenze radar sull’Europa centrale, il 2014 è stato difficile per l’Agenzia». Il tema fondamentale della sicurezza aerea necessiterebbe di una completa sinergia con le autorità nazionali che non trova alcun riscontro nel testo della Risoluzione. Voto di astensione.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J’ai voté en faveur de la décharge européenne de la sécurité aérienne de l’Agence pour l’année 2014. La Cour des comptes a affirmé avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels de l’Agence étaient fiables et que les opérations étaient légales et régulières. Cette agence aide au développement de la stratégie de l’Union européenne visant à établir et maintenir un niveau élevé et uniforme de sécurité dans le domaine de l’aviation civile en Europe. Elle fournit une expertise technique à la Commission en matière de sécurité aérienne et contribue au développement des instruments requis pour la mise en œuvre en pratique des accords bilatéraux relatifs à la sécurité de l’aviation entre les États membres et les pays tiers.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l’esecuzione del bilancio del bilancio dell’Agenzia europea per la sicurezza aerea per l’esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell’Agenzia europea per la sicurezza aerea relativi all’esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all’affidabilità dei conti annuali dell’Agenzia, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni alla base di tali conti. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l’esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 97,1 %, pari a un calo dello 0,9 % rispetto al 2013.

Accolgo positivamente il fatto che l’EASA abbia riesaminato e verificato un elevato numero di dichiarazioni di interessi, al fine di garantire la conformità con la propria politica sulla prevenzione e la gestione dei conflitti di interessi; tuttavia c’è da rilevare che, ai fini di una maggiore trasparenza, mancano alla verifica ancora diverse dichiarazioni su conflitti di interesse di membri del consiglio di amministrazione e del personale di direzione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU’s decentralised agencies, the European Aviation Safety Agency.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because the expenditure of this agency has increased and yet has shown no real benefit.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted to grant discharge in respect of the implementation of the budget of the European Aviation Safety Agency for the financial year 2014 given that the accounts of the agency and its financial transactions were all regular and legal. Additionally, I welcome the agency’s adoption of a Confidential Safety Reporting Procedure on whistle-blower information and the policy on the prevention of conflicts of interest.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell’Agenzia europea per la sicurezza aerea (EASA).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτός*. – Στηρίζουμε την έκθεση και εγκρίνουμε το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία συζήτησης και απόφασης ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), per iscritto. – Anche in questo caso ho votato a favore del discarico in quanto ho notato, analizzando i dati riportati nella relazione, come le risorse economiche e finanziarie siano state gestite senza mai sacrificare l'interesse collettivo che la sicurezza aerea, a parer mio da intendersi come un bene pubblico, rappresenta. Inoltre, essendo soddisfatto dell'attenzione riportata nella gestione delle risorse in termini di trasparenza e controllo, è stato semplice per me esprimermi favorevole al discarico.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Jane Collins (EFDD), in writing. – UKIP voted against this because the expenditure of this agency has increased and yet has shown no real benefit.

Lara Comi (PPE), per iscritto. – Notoriamente, l'AESA svolge un ruolo di primo piano nel garantire la sicurezza dell'aviazione civile in Europa. Avendo preso atto della relazione della Corte dei Conti, priva di rilevanti criticità in merito all'azione dell'Agenzia, ho espresso il mio voto a favore della procedura di discarico per l'esecuzione di bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), in writing. – It is the agency's vital role to ensure the highest possible level of aviation safety throughout Europe. Taking note of the tragedies of the disappearance of MH370, the dramatic accident of MH17, the crash of Air Asia QZ8501 and radar interferences over Central Europe it becomes even more important to ensure that the necessary financial, material and human resources to perform its regulatory and executive tasks successfully are granted.

Miriam Dalli (S&D), in writing. – I voted in favour of granting this discharge since I believe that the European Aviation Safety Agency has a vital role to play when it comes to ensuring that our planes and flights are safer and more secure. This is of clear benefit to EU Citizens.

Daniel Dalton (ECR), in writing. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), in writing. – UKIP voted against this because the expenditure of this agency has increased and yet has shown no real benefit.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Ce rapport vise à accorder la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence européenne de la sécurité aérienne pour l'exercice 2014. La Commission, à travers cette agence, souhaite à terme avoir la main sur la plupart des fonctions des autorités aériennes nationales, notamment en matière de contrôle des espaces aériens des États membres via le projet SESAR et la mise en place des «blocs d'espaces aérien fonctionnels». Quand on sait que l'Organisation internationale de l'aviation civile (rattachée à l'ONU) et Eurocontrol exercent eux aussi des fonctions qui ont trait à la sécurité aérienne, on peut se demander quelle est la véritable raison d'être de cette agence qui empiète de plus en plus sur les compétences d'Eurocontrol. Enfin, entre 2013 et 2014, le budget de l'agence a augmenté de 8,5 % et s'élevait à plus de 131 millions d'euros. À noter que les deux tiers de ce budget sont de source privée ce qui pose un problème d'indépendance dans les prises de décision de l'agence. Aussi ai-je voté contre.

Ангел Джамбазки (ЕКР), *в писмена форма*. – Правим забележка, че „все още не са представени или проверени обяснения, засягащи конфликти на интереси от някои членове на Управителния съвет и на административния персонал“, а в същото време искаме да освободим от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за авиационна безопасност, в същото време виждаме и намаление на управлението и контрола на бюджета. Нека се постараят още малко ръководителите там и тогава да помислим за освобождаване от отговорност.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: entre 2013 et 2014, le budget de l'agence a augmenté de 8,47 % et s'élevait à 131 179 098 €. À noter que les deux tiers de ce budget sont de source privée ce qui pose un problème d'indépendance dans les prises de décision de l'agence.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del scarico di bilancio per l'Agenzia europea per la sicurezza aerea. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del scarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku agentúru pre bezpečnosť letectva.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή, συνοδευόμενα από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to EASA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – So wichtig die Luftraumkontrolle durch eine Europäische Agentur für Flugsicherheit ist – der Haushalt hätte ein besserer sein können. Ich habe deshalb gegen diesen Bericht gestimmt.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Eine effektive Terrorismusbekämpfung und der Schutz der Bevölkerung kann nur gewährleistet werden, wenn hohe Standards bei der Flugüberwachung eingehalten werden.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the European Aviation Safety Agency report. In particular I was happy to see the results of the internal audit. It noted that the Commission's Internal Audit Service (IAS) performed a review in 2014 with no findings classified as 'Critical'. Of the four findings classified as 'very important' raised during three audits performed between 2009 and 2013, the Agency took corrective actions related to the recommendations. In 2014 the IAS did not perform a formal assessment on the progress made by the Agency in the implementation of those recommendations however on the basis of information from the Agency in February 2016, the IAS reported that all four recommendations based on the findings classified as 'very important' were marked as 'implemented'.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I approve this discharge as I had no problems with the budget monitoring efforts which kept the agency running efficiently.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA) prin care se solicită o poziție mai vigilentă cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând Comisiei să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost zračnog prometa za financijsku godinu 2014. zbog toga što su se poduzele korektivne mjere kako bi se zadovoljilo preporukama iz razrješnice za 2013. Povrh toga, stopa izvršenja proračuna iznosila je 97,1%, te je smanjena ukupna razina prenesenih odobrenih sredstava. U tom kontekstu potrebno je podići razinu transparentnosti svi procesa Agencije te poboljšati postupke javne nabave i zapošljavanja.

Podržavam strategiju Agencije koja je usmjerena na sprječavanje, istraživanje i ispravljanje prijevare, dok je potrebno dodatno podići razinu osviještenosti o politici sukoba interesa. Također, potrebno je spomenuti da unutarnja revizija i kontrola nisu pronašle nikakve veće manjkavosti, te stoga podržavam ovo Izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – Outre le fait que la Commission, à travers cette agence, souhaite à terme avoir la main sur la plupart des fonctions des autorités aériennes nationales, notamment en matière de contrôle des espaces aériens des États membres via le projet SESAR et la mise en place des «blocs d'espaces aérien fonctionnels», il existe une autre difficulté à l'égard d'autres organismes internationaux. En effet, l'Organisation internationale de l'aviation civile (rattachée à l'ONU) et Eurocontrol exercent eux aussi des fonctions qui ont trait à la sécurité aérienne. Se pose alors la question de la véritable raison d'être de cette agence qui empiète de plus en plus sur les compétences d'Eurocontrol. Je m'oppose à ce texte et j'ai voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against this because the expenditure of this agency has increased and yet has shown no real benefit.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne de la sécurité aérienne sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich enthalte mich zur Entlastung von EASA. Es spricht vom buchhalterischen Standpunkt aus nichts gegen eine Entlastung.

Afzal Khan (S&D), *in writing.* – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für Flugsicherheit (EASA).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto.* – La Corte dei conti ha mosso alcune critiche in merito alla pianificazione degli appalti dell'Agenzia, che potrebbe essere migliorata.

Ha rilevato che nel sito web, sono stati pubblicati i curriculum e le dichiarazioni di interessi di tutti i direttori e responsabili di dipartimento dell'Agenzia, nonché dei membri della commissione e del consiglio di amministrazione.

Si invita l'Agenzia a migliorare le attività di sensibilizzazione, unitamente a quelle già in corso in merito alla politica relativa ai conflitti d'interessi, e a introdurre l'integrità e la trasparenza come elemento obbligatorio da discutere durante le procedure di assunzione e i colloqui di valutazione del rendimento.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne de la sécurité aérienne (AESA), et contre la résolution. Outre le fait que la Commission, à travers cette agence, souhaite à terme avoir la main sur la plupart des fonctions des autorités aériennes nationales, notamment en matière de contrôle des espaces aériens des États membres via le projet SESAR et la mise en place des «blocs d'espaces aérien fonctionnels», il existe une autre difficulté à l'égard d'autres organismes internationaux. En effet, l'Organisation internationale de l'aviation civile (rattachée à l'ONU) et Eurocontrol exercent eux aussi des fonctions qui ont trait à la sécurité aérienne. Se pose alors la question de la véritable raison d'être de cette agence qui empiète de plus en plus sur les compétences d'Eurocontrol. Par, ailleurs, entre 2013 et 2014, le budget de l'agence a augmenté de 8,47 % et s'élevait à 131 179 098 €. À noter que les deux tiers de ce budget sont de source privée ce qui pose un problème d'indépendance dans les prises de décision de l'agence.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport. Outre le fait que la Commission, à travers cette agence, souhaite à terme avoir la main sur la plupart des fonctions des autorités aériennes nationales, l'Organisation internationale de l'aviation civile (rattachée à l'ONU) et Eurocontrol exercent eux aussi des fonctions qui ont trait à la sécurité aérienne. Se pose alors la question de la véritable raison d'être de cette agence. Par, ailleurs, entre 2013 et 2014, le budget de l'agence a augmenté de 8,47 %. Sachant que les deux tiers de ce budget sont de source privée ce qui pose un problème d'indépendance dans les prises de décision de l'agence. Enfin, le rapport donne décharge sur l'exécution du budget de l'Agence.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – L'Agence européenne de la sécurité aérienne se présente comme l'autorité de délivrance des certifications de produits aéronautiques. Outre cette mission, elle étend ses pouvoirs aux autorités aériennes nationales, et en particulier au contrôle des espaces aériens des États membres (projet SESAR). Il apparaît clairement que c'est un moyen implicite de la Commission de s'octroyer davantage de compétences régaliennes. En outre il est possible de remettre en question la pertinence de l'institution, qui empiète sur les compétences d'entités existantes, comme l'Organisation internationale de l'aviation civile (liée à l'ONU) et Eurocontrol (Agence européenne pour la sécurité et la navigation aérienne).

Puisque je réproouve l'existence même de cette Agence, je vote contre.

Bernd Lucke (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für Flugsicherheit (EASA).

Petr Mach (EFDD), písemně. – Souhlasím, že bezpečnost mezinárodního leteckého provozu vyžaduje společná pravidla, nicméně rozpočet této agentury se zvyšuje a agentura zatím neukazuje reálný přínos.

Ivana Maletić (PPE), *napisan.* – Europska agencija za zrakoplovnu sigurnost osnovana je 2002. s ciljem da pomogne Komisiji oblikovati nova pravila za sigurnost zračnog prometa. Predstavlja bitan dio u implementaciji strategije Unije za uspostavu i održavanje ujednačene razine sigurnosti zračnog prometa u Europi.

Podržala sam razrješnicu za izvršenje proračuna Europske policijske akademije za financijsko razdoblje 2014. s obzirom da je ista odobrena na temelju odluke Revizorskog suda.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski.* – Ņemot vērā tās darba jomu un specifiku, Eiropas Aviācijas drošības aģentūra neapšaubāmi ir viena no nozīmīgākajām ES aģentūrām. Tieši tā autorizē ārvalstu operatorus darboties Savienības teritorijā un gādā par drošības noteikumu pienācīgu īstenošanu kopienā, pirmkārt lidostās un lidmašīnās, visai cieši sadarbojoties ar nacionālajām iestādēm.

2014. gadā EASA budžets sastādīja 181,18 miljonus euro — par 8,47 % vairāk nekā gadu iepriekš. Vajag atzīmēt, ka tikai 21,1 % no EASA ikgadējā budžeta tika finansēts no Savienības budžeta. Izpildes līmenis samazinājās līdz 97,1 %, kas bija par 0,9 % mazāk nekā 2013. gadā.

Kaut gan EASA tika izveidota 2004. gadā, ar Vāciju 2014. gadā joprojām nebija parakstīts visaptverošs mītnes nolīgums, kas būtiski sekmētu iestādes funkcionēšanas uz vietas uzlabošanu.

Ņemot vērā jau tikai tā laika perioda aviokatastrofas, piemēram, MH370 pazušānu, MH17 dramatisko avāriju, *Air Asia* QZ8501 avāriju u. c., pievienojos aicinājumam EASA pievērst daudz ciešāku uzmanību ārvalstu operatoru funkcionēšanai Savienības un pēc iespējas arī tās kaimiņvalstu teritorijā, kā arī intensificēt sadarbību ar ārvalstu partneriem.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς.* – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit.* – J'ai voté contre la proposition de décision et contre la proposition de résolution relatives à la décharge.

Fonctionnelle depuis 2003, l'Agence européenne de la sécurité aérienne emploie environ 400 personnes. Elle est l'autorité de délivrance de certifications des produits aéronautiques.

Trois points posent problème:

— la volonté de mainmise de l'Union européenne sur les pouvoirs des autorités aériennes nationales à travers cette agence ;

— la coexistence d'autres agences, dont Eurocontrol, qui regroupe actuellement 41 États et dont les compétences se recoupent avec celles de l'Agence européenne de la sécurité aérienne ;

— l'indépendance dans les prises de décision de cette agence. Son budget, en hausse de 8.47%, est aux deux tiers financé par des sources privées.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit.* – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne de la sécurité aérienne (AESA). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenablement pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit.* – La Commission au travers de ce rapport tente de s'approprier la plupart des fonctions aériennes nationales en matière de contrôle par le projet SESAR. Par ailleurs Eurocontrol et l'Organisation internationale de l'aviation civile (OACI) existe déjà, ce qui empêche de bien comprendre quelle utilité a l'AESA.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório da Agência Europeia para a Segurança da Aviação (AESA).

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Aviation Safety Agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor-Executivo da Agência Europeia para a Segurança da Aviação pela execução do seu orçamento da Agência para o exercício de 2014. Acredito que a concretização do SE+2 é primordial para uma maior eficiência do espaço aéreo europeu.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne de la sécurité aérienne. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'AESA, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on European Aviation Safety Agency (EASA) discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării bugetare Agenției Europene de Siguranță a Aviației. Această Agenție joacă un rol esențial în asigurarea unui nivel maxim de siguranță a aviației pe întreg teritoriul Europei. Anul 2014 a reprezentat un an dificil pentru Agenție și pentru siguranța aviației în general, Agenția fiind nevoită să gestioneze punerea în aplicare și supravegherea noilor dispoziții privind limitările timpului de zbor. În contextul unui sector al aviației civile care se dezvoltă rapid, Agenția ar trebui să dispună de resursele financiare, materiale și umane necesare pentru a-și îndeplini cu succes sarcinile normative și executive din domeniile siguranței și protecției mediului, fără a-și compromite independența și imparțialitatea.

Bugetul definitiv al Agenției aferent 2014 a fost de 181 179 098 EUR, ceea ce reprezintă o majorare de 8,47 % față de bugetul pentru 2013. Eforturile de monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014 au condus la o rată de execuție bugetară de 97,1 %, reprezentând o reducere de 0,9 % față de 2013.;

21,1% din bugetul Agenției provine de la bugetul Uniunii, restul provenind de la companiile din sectorul aviatic. Aceste legături financiare cu companiile din sectorul aviatic ar putea afecta independența Agenției, astfel că invităm Agenția să prevadă garanții care să asigure independența sa și evitarea conflictelor de interese.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Aviation Safety Agency (EASA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht einige kritische Punkte enthält. Die Agentur hat nach wie vor kein Sitzabkommen mit dem Aufnahmemitgliedstaat unterzeichnet.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Visti i conti annuali definitivi e la relazione della Corte dei conti, mi sento di approvare la concessione del discarico al direttore esecutivo dell'Agenzia europea per la sicurezza aerea sull'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014. Voto quindi a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Prema finansijskim izvještajima Europske agencije za sigurnost zračnog prometa za finansijsku 2014. godinu njezin konačni proračun koji je iznosio 181.179.098 eura uvećan je za 8,47 % u odnosu na 2013. godinu.

Finansijsko izvješće pokazalo je da je stopa izvršenja proračuna 97,1% što predstavlja smanjenje od 0,9% u odnosu na 2013. godinu, a da je stopa izvršenje plaćanja sredstva bila 91,1%, što predstavlja smanjenje od 6,17% u odnosu na 2013. godinu.

S obzirom na prikazano uredno poslovanje i budući da je Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za sigurnost zračnog prometa izjavio da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne, podržala sam razrješnicu o izvršenju proračuna Europske agencije za sigurnost zračnog prometa za finansijsku godinu 2014.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Les deux tiers du budget de cette agence sont de source privée ce qui pose un problème d'indépendance. Outre le fait que la Commission souhaite à terme avoir la main sur la plupart des fonctions des autorités aériennes nationales, notamment en matière de contrôle des espaces aériens des États membres via le projet SESAR et la mise en place des «blocs d'espaces aérien fonctionnels», il existe une autre difficulté à l'égard d'autres organismes internationaux. En effet, l'Organisation internationale de l'aviation civile (rattachée à l'ONU) et Eurocontrol exercent eux aussi des fonctions qui ont trait à la sécurité aérienne. Se pose alors la question de la véritable raison d'être de cette agence qui empiète de plus en plus sur les compétences d'Eurocontrol. Eurocontrol regroupe actuellement 41 États parmi lesquelles les EM de l'UE. C'est une organisation de type intergouvernementale fondée sur un traité international. Elle émet des réglementations qui s'imposent aux États membres mais elle n'a pas le pouvoir de les sanctionner ; à ce titre, nous pouvons légitimement affirmer qu'elle est plus respectueuse de la souveraineté des États comparée à l'AESA et la Commission. Je vote donc contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Oblikovanje pravila za sigurnost zračnog prometa važno je kako bi se približili cilju jedinstvenog europskog neba što je važno u sklopu ciljeva mobilnosti građana Europske unije, ali i efikasnosti onih koji često zbog poslovnih razloga putuju avionom na europskim relacijama. Zato je rad Europske agencije za zrakoplovnu sigurnost vrlo važan, te je potrebno poboljšati način na koji Agencija planira nabavu u skladu s izvješćem Revizorskog suda.

Napominjem da se strategijom Agencije za borbu protiv prijevара utvrđuju odgovornosti, ciljevi i mjere koje Agencija poduzima radi sprječavanja, otkrivanja, istrage i ispravljanja prijevара. Primam na znanje da je 2014. imenovan službenik za borbu protiv prijevара te da je u kontekstu strategije za borbu protiv prijevара uveden plan djelovanja s mjerama koje će biti provedene 2015. i 2016. Pohvaljujem činjenicu da u okviru strategije za borbu protiv prijevара tijekom 2014. nije otkriven nijedan slučaj prijevара.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence européenne de la sécurité aérienne (EASA) dans le cadre de l'exercice de 2014. De nombreux défis, notamment en terme de nouvelles missions, attendent l'EASA.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against this because the expenditure of this agency has increased and yet has shown no real benefit.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit.* – Le budget de l'Union européenne voté par le Parlement se veut ambitieux et réaliste au regard des défis qui nous attendent et des faibles ressources dont nous disposons. À travers les procédures de décharge, nous faisons des efforts considérables et répétés pour accroître la transparence du budget européen pour les citoyens.

Concernant l'Agence européenne pour la sécurité aérienne (EASA), dont les comptes ont été valisés par la Cour des Comptes, on peut se féliciter des efforts réalisés pour rendre son budget plus efficient et transparent et l'institution plus impartiale, notamment via la mise en œuvre d'une politique complète de prévention et d'atténuation des conflits d'intérêts dans son code de conduite du personnel. Pour toutes ces raisons, j'ai voté la décharge à cette agence tel que proposé par le rapport.

Cependant, nous déplorons la réduction de son budget demandée par la Commission alors que la majorité de ses ressources sont d'origine privée, et comme nous le rappellent les tragiques événements de 2014, on ne peut que regretter que cette Agence ne dispose pas d'un mandat plus important et de pouvoirs renforcés devant l'importance de sa mission qu'est la sécurité aérienne.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Seguridad Aérea en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,1 %, lo que representa un descenso del 0,9 % en comparación con 2013. No obstante, observa que solo un tercio del presupuesto de la Agencia procede del sector público y los otros dos tercios de la industria por lo que manifiesta su preocupación por que estos vínculos financieros puedan afectar a la independencia de la Agencia, por lo que la insta a que incluya salvaguardas a fin de asegurar su independencia y evitar conflictos de intereses.

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu.* – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos aviacijos saugos agentūros biudžeto įvykdymas. 2014 finansinių metų biudžetas buvo 181 179 098 EUR, t. y. 8,47 proc. didesnis nei 2013 m. 2014 finansiniai metai biudžeto įvykdymo lygis buvo 97,1 proc., – jis buvo 0,9 proc. mažesnis nei 2013 m. Pažymėtina, kad viešojo sektoriaus lėšos sudaro tik trečdalį Agentūros biudžeto, o likę du trečdaliai gaunami iš verslo subjektų.

Reikia pastebėti, kad Agentūra atlieka nepaprastai svarbų vaidmenį, užtikrindama didžiausią galimą aviacijos saugos lygį visoje Europoje. Jos darbas ypač svarbus įvertinant vis augantį aviacijos sektorių.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea de Seguridad Aérea, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The EASA is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (EASA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 181 mil. EUR, čo predstavuje zvýšenie o 8,47 percenta v porovnaní s minulým rokom. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Správa však upozorňuje aj na nedostatky, ktoré má agentúra v otázkach verejného obstarávania, keďže by mala zlepšiť najmä plánovanie rámcových zmlúv. Agentúra sa podľa nájdení nepodarilo dodržať niekoľko zákonom stanovených pravidiel na predlžovanie rámcových zmlúv. Je preto nevyhnutné, aby došlo v tejto veci k pokroku a agentúra podala Parlamentu doplňujúcu správu. Na druhej strane je potrebné uvítať skutočnosť, že agentúra vo svojom kódexe správania zamestnancov stanovila komplexnú politiku predchádzania konfliktom záujmov, ako aj politiku o daroch a pohostení. Napriek výhradám správa konštatuje, že v roku 2014 vykonala agentúra zásadné zmeny v spôsobe svojej činnosti a takisto prehodnotila svoju organizačnú štruktúru. Preto dúfam, že sa jej v budúcnosti bude dariť pri zaisťovaní bezpečnosti letectva v celej Európe, keďže civilné letectvo je veľmi rýchlo sa rozvíjajúcim odvetvím.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropski agenciji za varnost v letalstvu, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriflich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für Flugsicherheit (EASA).

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil Európskej agentúre pre bezpečnosť letectva absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europska agencija za sigurnost zračnoga prometa (EASA) ima specifične regulatorne i izvršne zadatke u području sigurnosti zračnoga prometa te predstavlja ključni dio u strategiji Europske unije za uspostavu i održavanje visoke ujednačene razine sigurnosti zračnoga prometa u Europi.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost zračnog prometa za financijsku godinu 2014. te pozdravljam mjere koje je EASA poduzela kako bi povećala učinkovitost i ostvarila uštede.

Agencija je ispitala i provjerila velik broj izvjava o financijskim interesima kako bi zajamčila da su u skladu s njezinom politikom sprečavanja i postupanja u slučaju sukoba interesa. Ipak, postoje slučajevi sukoba interesa u vezi s različitim članovima odbora i administrativnim osobljem te smatram da je povećanje transparentnosti od iznimne važnosti. Također smatram bitnim sklapanje sporazuma o sjedištu Agencije s ciljem promicanja transparentnosti i sigurnost u pogledu uvjeta u kojima Agencija i njezino osoblje djeluju.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europska agencija za sigurnost zračnog prometa ključna je za uspostavu i održavanje visoke ujednačene razine sigurnosti zračnog prometa u Europi. Agencija pruža stručnu tehničku podršku Komisiji u izradi nacrtu propisa o sigurnosti zračnog prometa u različitim područjima te daje svoje mišljenje pri sklapanju relevantnih međunarodnih sporazuma. Slijedom navedenog, smatram da je učinkovitost Agencije od velikog značaja za EU i države članice.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost zračnog prometa za financijsku godinu 2014. Slažem se s preporukom da Agencija sklopi sporazum o sjedištu Agencije, što je u skladu s dogovorom o zajedničkom pristupu decentraliziranim agencijama EU-a prema kojem za sve agencije treba sklopiti sporazum o sjedištu prije početka operativnog djelovanja agencije. Nadalje, smatram da EASA treba dati objašnjenja slučajeva sukoba interesa u vezi s različitim članovima odbora i administrativnim osobljem što negativno utječe na transparentnost i odgovornost Agencije. Također, količinu sredstava koja su prenesena u narednu godinu treba svesti na minimum.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče je ugotovilo, da je stopnja izvrševanja proračuna za leto 2014 za Evropsko agencijo za varnost v letalstvo znašala slabo odstotno točko manj kot leto prej. Tudi stopnja izvrševanja plačil je bila nižja kot leta 2013.

Pozdravljam, da je agencija še zmanjšala skupni znesek odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, prenesenih v naslednje leto.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést, amely jóváhagyja az ügynökség 2014-es évi pénzügyi elszámolásának lezárását. A jelentéstevőhöz hasonlóan üdvözlöm az ügynökség más ügynökségekkel való együttműködését, különösen azt, hogy az ügynökség ingyenesen hozzáférést biztosít az emberi erőforrásokkal kapcsolatban kidolgozott eszközökhöz, és helyet ad az uniós ügynökségek hálózatát kiszolgáló állandó titkárságnak. Elismerendők továbbá az ügynökség által a hatékonyságnövelés és a megtakarítások érdekében tett intézkedések.

Mindemellett a jelentésben megfogalmazottakkal egyetértve aggasztónak tartom az ügynökség jelenlegi közbeszerzési tervezését, főként a keretszerződések tekintetében. E téren az ügynökségnek lépéseket kell tennie. Végül, ahogy azt a jelentés is kiemeli, a polgári légi közlekedési ágazat gyors fejlődésének tükrében, szabályozási és végrehajtási feladatainak sikeres végrehajtásához biztosítani kell az ügynökség számára a szükséges pénzügyi, tárgyi és emberi erőforrásokat a biztonság és a környezetvédelem területén, anélkül, hogy ez veszélyeztetné függetlenségét vagy pártatlanságát.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Aviation Safety Agency discharge regarding the budget of 2014, because it has fulfilled the required criteria, and thus played a vital role in ensuring the highest possible level of aviation safety throughout Europe. 2014 was a challenging year for aviation safety, and I hope the Agency will be able to tackle the challenges in the year ahead.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nisam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost zračnog prometa (EASA) za financijsku godinu 2014. Kao i kod ostalih agencija, vidljivi su brojni problemi na kojima EASA treba raditi i zbog kojih ne mogu glasovati pozitivno.

Zabrinjava činjenica da se samo jedna trećina proračuna Agencije financira iz javnog sektora, dok preostale dvije trećine financira industrija, a to je veoma opasno jer bi te financijske veze s industrijom mogle utjecati na neovisnost Agencije. Zato bi EASA žurno trebala uvesti zaštitne mehanizme kojima bi zajamčila svoju neovisnost i izbjegla sukobe interesa.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2014 sem podprla.

Računsko sodišče je v poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A AESA é a responsável pela certificação de aeronaves e pilotos a nível da União. Cumpre um serviço que deveria ser das autoridades de aviação dos Estados-Membros, em respeito pela soberania estratégica dos povos, completamente inserido na estratégia do Céu Único Europeu.

Com este relatório, o Parlamento dá quitação à AESA pela execução do orçamento da agência para o exercício de 2014, o que se traduz no reconhecimento de que esta agência respeitou a regulamentação europeia na execução orçamental e dá por terminado o respetivo orçamento. O relatório do Tribunal de Contas constata que não existem erros significativos.

Ressalva-se o aumento orçamental significativo entre 2013 e 2014, na ordem dos 8,47 %, ao mesmo tempo que a taxa de execução diminuiu na ordem dos 0,9 %, revelando uma ligeira redução da eficiência. O relatório não problematiza nenhuma questão inerente à AESA e ao exercício no período em causa.

Face ao exposto, entende-se que o aumento orçamental e a valorização da agência retiram capacidades às autoridades nacionais, pelo que se entende como contrários aos interesses nacionais, dos agentes e dos utentes.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Entschließungsantrag attestiert der EASA Zuverlässigkeit, Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit hinsichtlich ihrer Vorgänge. Zudem hat sie die Empfehlungen des IAS umgesetzt. Ein Kritikpunkt ist, dass die Agentur nach wie vor kein Sitzabkommen mit dem Aufnahmemitgliedstaat unterzeichnet hat.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Agentur für Flugsicherheit für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2014, saj so računovodski izkazi Evropske agencije za varnost v letalstvu v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

5.30. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azyłu (EASO) (A8-0133/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul disarcico per l'esecuzione del bilancio dell'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Ufficio, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni. Nella relazione di accompagnamento sono previste valide indicazioni riguardo la prevenzione e la gestione dei conflitti di interesse. Inoltre si riconoscano le difficoltà incontrate nel gestire l'attuale crisi dei rifugiati. Di conseguenza i compiti dell'agenzia cresceranno ulteriormente e occorrerà incrementare il bilancio e l'organico. Ho deciso di astenermi dalla votazione sul disarcico poiché si rilevano riporti non suffragati da impegni o eccessivamente elevati.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo. El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Oficina Europea de Apoyo al Asilo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge. There are no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos prieglobsčio paramos biurui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmai pažymi, kad Biurui būdinga didelė personalo kaita. Per 2014 m. biurą paliko 14 darbuotojų, įskaitant 4, užėmusius svarbias pareigas, todėl pritariu Audito Rūmams, kad tokia didelė personalo kaita kelia nemažą pavojų siekiant įgyvendinti metinę ir daugiamečių Biuro programoje nustatytus tikslus.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du Bureau européen d'appui en matière d'asile: cet organe a pour mission de renforcer la coopération entre les États membres dans ce domaine et de les aider à faire face aux situations de crise. La Cour des comptes relève plusieurs problèmes dans les comptes annuels du Bureau: ainsi le Bureau a reporté des crédits d'engagements pour un montant de 1 300 000 euros ne correspondant à aucun engagement juridique. Le texte plaide également en faveur d'une amélioration globale de la transparence et de la sensibilisation du personnel à la lutte anti-corruption, ce qui laisse planer des doutes quant à l'intégrité de celui-ci. Enfin, le texte appelle à étendre les compétences de l'agence et l'augmentation de son budget face à la crise des réfugiés, ce qui est à mon sens inacceptable. J'ai donc voté contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. — J'ai approuvé l'octroi de la décharge pour le Bureau européen d'appui en matière d'asile pour l'exécution du budget 2014.

La Cour des comptes a indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels du Bureau pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

D'une manière générale, les députés prennent acte des difficultés de gestion de la crise actuelle des réfugiés et reconnaissent qu'il est probable que les missions de l'agence s'étendent encore et qu'une augmentation en conséquence de son budget et de ses effectifs sera nécessaire. Ils demandent dès lors à l'agence de déployer davantage d'efforts, d'améliorer sa gestion budgétaire et de présenter un plan d'action pour obtenir les meilleurs résultats possibles au cours des prochaines années.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. — La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. — Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Le budget définitif du Bureau pour l'exercice 2014 était de 15.663.975 EUR dont 94% à charge du budget de l'Union. La gestion financière du bureau laisse à désirer puisque les députés attirent l'attention sur le fait que 1.062 paiements ont été exécutés après la date fixée par le règlement financier, ce qui représente une augmentation de 10,6% par rapport à 2013. Il y a malheureusement la une constance des retards avec lesquels les paiements sont effectués. D'autre part, le Bureau a reporté des crédits d'engagements pour un montant de 1,3 million EUR ne correspondant à aucun engagement juridique et cela constitue une infraction aux dispositions du règlement financier.

De plus, la décharge souhaite étendre les compétences et les budgets du bureau alors même que je pense que le contrôle aux frontières et cette politique doivent relever de la compétence des Etats.

J'ai donc, pour toutes ces raisons, décidé de voter contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non posso assolutamente essere d'accordo con il discarico per l' Ufficio europeo di sostegno per l'asilo, visti gli attuali risultati fallimentari dell'Unione nella gestione dei rifugiati. Inoltre, la relazione non presenta un quadro specifico sulle attività svolte. Per questi motivi non ho inteso sostenere il discarico dell'EASO.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Oficina Europea de Apoyo al Asilo en la ejecución del presupuesto de la Oficina para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Oficina y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 84,69 %, lo que representa una disminución del 2,65 % en comparación con 2013. Igualmente, destaca que la Oficina revisará al menos dos veces al año su presupuesto anual con el fin de mejorar su planificación presupuestaria y el procedimiento de ejecución y reducir la cantidad desproporcionada de prórrogas. Asimismo, reconoce las dificultades a la hora de gestionar la actual crisis de refugiados y la necesidad de que su presupuesto y dotación de personal aumenten en consonancia.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pažymi, kad Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Europos prieglobsčio paramos biuro (toliau – Biuras) 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas ragina apskritai pagerinti korupcijos prevenciją ir kovą su korupcija taikant holistinį požiūrį, pradėdant nuo daugiau galimybių visuomenei susipažinti su dokumentais suteikimo ir griežtesnių taisyklių dėl interesų konfliktų nustatymo, sukuriant ar stiprinant skaidrumo registrus ir suteikiant pakankamai išteklių teisėsaugos priemonėms įgyvendinti, taip pat užtikrinant geresnį valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimą ir bendradarbiavimą su atitinkamomis trečiosiomis šalimis.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega azilnega podpornega urada za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega azilnega podpornega urada takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Urad je ugotovil, da prihaja do težav pri obvladovanju sedanje begunske krize in da se bodo v prihodnje naloge urada najverjetneje povečale, pri čemer bo treba povečati tudi proračun in število zaposlenih.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce texte appelle, entre autres, à étendre les compétences de l'agence et l'augmentation de son budget face à la crise des réfugiés, ce qui est inacceptable.

J'ai donc voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge. There are no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discharge di bilancio 2014 dell'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discharge è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discharge, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Outre le rappel de difficultés relatives à l'exécution du budget pour l'année 2016 ainsi que des risques de corruption au sein du personnel, ce rapport invite la Commission et le Conseil à renforcer les compétences et les moyens du bureau européen d'appui en matière d'asile pour accueillir les migrants sur le continent européen. Parce que cette demande est proprement inacceptable, j'ai voté contre la décharge ainsi que la proposition de résolution.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Viene sottolineato che l'Ufficio ha riportato 1 300 000 euro in impegni di bilancio che non erano coperti da impegni giuridici. Si osserva altresì che osserva con preoccupazione che il ritardo medio nei pagamenti tardivi è aumentato da tre a ventiquattro giorni dal 2013 al 2014. Viene semplicemente riconosciuto il «momento di grande difficoltà nel gestire la crisi dei rifugiati», senza ulteriore menzione circa l'attività svolta. Non essendo d'accordo con l'obiettivo stesso dell'Agenzia e pensando che gli SM possano più efficacemente affrontare il tema dei rifugiati, voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discharge al direttore esecutivo per l'esecuzione del bilancio dell'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Ufficio relativi all'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Ufficio, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio dell'84,69%, con una riduzione del 2,65% rispetto al 2013. Mi compiaccio che l'EASO abbia posto in essere misure per risolvere i problemi ricorrenti di un'errata stima del fabbisogno di bilancio, dei pagamenti tardivi nonché delle questioni della trasparenza e dei conflitti d'interesse; così come sono da sottolineare i passi in avanti fatti in termini di conflitti d'interesse, visto che tutti i suoi membri nonché il direttore esecutivo hanno firmato il modulo sui conflitti d'interesse dell'Ufficio e confermato l'assenza di tali conflitti.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Asylum Support Office. Sinn Féin continuously emphasise the urgency of the refugee crisis and has called on the EU to act and ensure adequate resources.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because discharge should be granted to the European Asylum Support Office in respect of the implementation of its budget for the year 2014 as all its transactions were legal and accounted for. The rate of implementation fairly good, although it could still be improved upon. Given the current refugee crisis, I acknowledge the fact that EASO will now be faced with more and more responsibilities and I therefore urge the agency to make sure that its budgetary management is as efficient as possible.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO).

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – L'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo fornisce un supporto operativo efficace per gli Stati membri i cui sistemi di asilo e accoglienza sono sottoposti ad una pressione particolare. L'Ufficio è stato istituito per facilitare, coordinare e rafforzare la cooperazione logistica in materia di asilo fra gli Stati membri. Fino ad oggi, EASO ha svolto un ruolo fondamentale nella raccolta delle richieste d'asilo e nell'espletamento delle procedure di ricollocamento direttamente dai punti di crisi in Italia e Grecia. L'Agenzia ha riscontrato diverse difficoltà nello svolgimento dei suoi compiti soprattutto per la mancata attuazione, e il rifiuto di alcuni Stati membri, delle procedure previste dal regolamento di Dublino. Ritengo che per superare la preoccupante situazione che stiamo vivendo, è necessario garantire all'Agenzia le necessarie risorse per portare a termine il difficile compito di gestione delle numerose richieste d'asilo. Le raccomandazioni della Corte dei conti, tra le quali l'invito a ridurre i ritardi nei pagamenti, sono state ampiamente accolte dall'Agenzia alla quale si richiede di intensificare gli sforzi nella gestione e di presentare un piano d'azione affinché possa svolgere il proprio lavoro in maniera ottimale. Per le motivazioni sopra esposte ho votato a favore.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και εγκρίνουμε το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Mi sono trovato d'accordo anche nei confronti di questa relazione. Infatti ho rilevato, nell'analisi dei dati riportati, un pieno rispetto del principio di trasparenza e, soddisfatto di come sono state amministrate le risorse, non ho potuto che esprimermi a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – É com agrado que vejo que as contas do Gabinete Europeu de Apoio em Matéria de Asilo foram tidas como certas, embora manifeste enorme preocupação com a transição de mais de um milhão de euros em autorizações orçamentais que não se encontram cobertos por nenhum compromisso jurídico. Urjo, com o Relator, à regularização desta situação.

Noto ainda, com apreensão, as inúmeras falhas assinaladas pelo Relator, nomeadamente no que respeita às políticas de recrutamento e à elevada percentagem de autorizações transitadas em algumas rubricas orçamentais.

Acompanho ainda o Relator quando sublinha que a importância de uma melhor gestão orçamental é tanto maior num momento em que o papel do Gabinete - face à chamada crise dos refugiados - desempenha um número crescente (que verá provavelmente aumentadas) de tarefas.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Dopo l'approvazione della Corte dei conti dell'esercizio EASO per il bilancio del 2014, accertandone la legittimità della posizione finanziaria, ho deciso di esprimere il mio voto favorevole alla procedura di discarico per l'esercizio del 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I note the recommendation to grant the Executive Director of the European Asylum Support Office discharge in respect of the implementation of the Office's budget for the financial year 2014; and I support it.

As a Union we experience difficulties in managing the current refugee crisis; which impinges on the tasks of the Agency. These are likely to increase further and its budget and staffing levels will need to increase correspondingly. We also need to consider how the Office can play a wider role in addressing migration and to make better use of its know how, skills and knowledge.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – La risoluzione contenente le osservazioni sulle decisioni del Parlamento europeo sul discarico per l'esecuzione del bilancio 2014 dell'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo prende atto che le responsabilità dell'ufficio cresceranno con la crisi dei rifugiati e l'aumento del flusso dei migranti. Allo stesso tempo, riconosce alcune irregolarità sui riporti nel sistema di gestione del bilancio nel 2015 e il ritardo del 28,6% dei pagamenti, effettuati dopo il termine previsto dal regolamento finanziario. Con il mio voto a favore, sostengo la raccomandazione del Parlamento europeo per incrementare l'organico e il bilancio, al fine di migliorare tanto la gestione della crisi dei rifugiati quanto la gestione delle risorse finanziarie negli anni a venire. Inoltre, ritengo importante, attraverso la risoluzione, mettere l'accento sul potenziamento della trasparenza dei documenti e delle politiche dell'Ufficio in materia di prevenzione e gestione dei conflitti d'interessi, come pure di prevenzione e lotta contro la corruzione.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Luând act de conturile anuale finale ale Biroului European de Sprijin pentru Azil, organ european cu un rol major în gestionarea crizei refugiaților, am votat în favoarea închiderii conturilor și acordând astfel directorului executiv al Biroului European de Sprijin pentru Azil descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Biroului aferent exercițiului financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the Executive Director of the European Asylum Support Office discharge in respect of the implementation of the Office's budget for the financial year 2014 following a positive opinion from the European Court of Auditors with regards to the Agencies' annual accounts for the financial year 2014. In its report the Court of Auditors noted that it has obtained reasonable assurances that the agency's annual accounts are reliable and that the underlying transactions are legal and regular. This agency is an essential agency for the European Union within the context of a common European asylum system and gives crucial support and assistance to assist member states in dealing with the current European humanitarian crisis.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du bureau européen en matière d'asile pour l'exercice 2014. Celui-ci a pour mission de renforcer la coopération entre les États membres dans ce domaine et de les aider à faire face aux situations de crise. La Cour des comptes relève que le Bureau a reporté des crédits d'engagements ne correspondant à aucun engagement juridique, pour un montant de 1,3 millions d'euros. Le fait que plusieurs catégories, notamment celles concernant la transparence et les procédures de recrutement, sont assorties de la mention «en cours» pour l'exercice 2012 et 2013 pose également problème. En outre, le texte plaide en faveur d'une amélioration globale de la transparence et de la sensibilisation du personnel à la lutte anti-corruption, ce qui laisse planer des doutes quant à l'intégrité des membres du bureau. Enfin, le texte appelle à étendre les compétences de l'agence et à augmenter son budget face à la crise des réfugiés, ce qui est inacceptable. Aussi, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската служба за подкрепа в областта на убежището за финансовата 2014 година, тъй като основна позиция на групата на ECR е да не се освобождават институциите и агенциите от финансова отговорност, докато не се получи цялостна положителна оценка за изразходването на бюджетите и използването на европейските средства. Отделно съм на мнение, че тази служба не бива да съществува, тъй като предоставянето на убежище трябва да остане в компетенциите на държавите членки, за да могат самите те да решават на кои хора да предоставят убежище и на кои не.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le texte appelle à étendre les compétences de l'agence et l'augmentation de son budget face à la crise des réfugiés, ce qui est inacceptable.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'EASO. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky podporný úrad pre azyl.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή, συνοδευόμενα από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to EASO.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – 2015 war das Jahr der Flüchtlinge – und dennoch habe ich vom „Europäischen Unterstützungsbüro für Asylfragen“ herzlich wenig gehört. Ich habe mich deshalb entschieden, hier vorerst ein Dagegen für den Bericht „Entlastung 2014: Europäisches Unterstützungsbüro für Asylfragen (EASO)“ zu geben.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Vor dem Hintergrund einer europäischen Lösung der Flüchtlingspolitik genießt die finanzielle Förderung des Europäischen Unterstützungsbüros für Asylfragen enorme Bedeutung. Diese und andere Behörden werden in den nächsten Jahren einen wichtigen Stellenwert haben, wenn es um die Verteilung und um die Hilfe für Flüchtlinge zur dauerhaften Integration geht.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπα των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the European Asylum Support Office report. In particular, I favoured the Call for an overall improvement in the prevention of, and the fight against, corruption through a holistic approach, commencing with better public access to documents and more stringent rules on conflicts of interest, the introduction or strengthening of transparency registers and the provision of sufficient resources for law enforcement measures, and also through improved cooperation among Member States and with relevant third countries.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as it confirms that the office's budget was legal and regular without any problems in the final report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Biroul European de Sprijin pentru Azil prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent arile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog potpornog ureda za azil za financijsku godinu 2014. jer se davanjem razrješnice omogućuje Uredu nesmetani nastavak rada. Ustanovljeno je da upravljanje proračunom i financijama u 2014. godini nije pokazalo nikakve veće manjkavosti ili pogreške, te je stopa izvršenja proračuna bila 84,69%.

Podržavam ažuriranu politiku zapošljavanja koja usavršuje smjernice zapošljavanja i odabira kandidata. Unutarnja revizija nije ustanovila značajne nedostatke, međutim potrebno je poboljšati politiku sprječavanja i postupanja u slučajevima sukoba interesa, te podignuti razinu transparentnosti.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le texte appelle à étendre les compétences de l'agence et l'augmentation de son budget face à la crise des réfugiés, ce qui est tout bonnement inacceptable pour l'ensemble du groupe ENL dont je fais partie. C'est pourquoi j'ai voté contre ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif du Bureau européen d'appui en matière d'asile (EASO) pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von EASO. Seine Funktion, die es in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wenn reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Unterstützungsbüro für Asylfragen (EASO).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem állapítottak meg. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La Corte dei conti ha annotato che in merito alle spese effettuate dall'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO), non vi sono errori significativi, e che le maggiori attività sono state realizzate con legittimità e regolarità. È stato segnalato un aumento del ritardo nei tempi di pagamento, che tuttavia prevede già delle misure prese a riguardo dallo stesso EASO.

La Corte ha richiesto, quindi, un accesso pubblico ai vari documenti e un'applicazione di norme più restrittive. Considerati questi suggerimenti, che l'EASO farà certamente propri, voto a favore della concessione del discharge per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Bureau d'appui en matière d'asile (EASO). La résolution relève notamment que le Bureau a reporté des crédits d'engagements pour un montant de 1 300 000 EUR ne correspondant à aucun engagement juridique; rappelle au Bureau que ceci constitue une infraction aux dispositions du règlement financier; prend acte de la décision du Bureau de corriger ces reports irréguliers dans le système de gestion budgétaire en 2015, l'exercice financier 2014 étant déjà clos. Le texte note également que les efforts de suivi du budget au cours de l'exercice 2014 se sont traduits par un taux d'exécution budgétaire de 84,69 %, ce qui représente une baisse de 2,65 % par rapport à 2013; constate également que le taux d'exécution des crédits de paiement s'élevait à 71,33 %, soit une baisse de 15,85 % par rapport à 2013. Autre problème relevé dans la résolution: 1062 paiements, soit un pourcentage de 28,6 %, ont été exécutés après la date fixée par le règlement financier, ce qui représente une augmentation de 10,6 % par rapport à 2013. Le délai moyen des retards de paiement a augmenté de trois jours, passant à 24 jours, entre 2013 et 2014.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – En 2014, 94% du budget du Bureau européen en matière d'asile (EASO) provenait du budget de l'Union européenne. En tant qu'institution chargée de renforcer la coopération entre les États-membres pour les demandeurs d'asile et les aider à affronter les situations de crise, EASO devrait faire preuve d'une honnêteté exemplaire dans son fonctionnement et pour la gestion de son budget. Or, le rapport qui se focalise sur son exercice 2014 (gestion budgétaire), relève de nombreuses anomalies. Effectivement, il demande d'améliorer la transparence et la lutte anti-corruption en interne. De plus, il regrette la trop forte mobilité des agents sur des postes clé, ce qui perturbe la conduite d'objectifs précis. Néanmoins, malgré ces anomalies, le texte appelle à octroyer la décharge budgétaire et étendre les pouvoirs d'EASO, ce qui est inacceptable. Cette dernière proposition amplifiera la crise des migrants au lieu de la résoudre. J'ai fermement voté contre.

Bernd Lucke (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Unterstützungsbüro für Asylfragen (EASO).

Petr Mach (EFDD), písemně. – Zásadně nesouhlasím, aby otázky azylu jakkoli řešila EU. Je to porušení suverenity národních států.

Ivana Maletić (PPE), napisan. – Europski potporni ured za azil osnovan je uredbom Europskog parlamenta i Vijeća. Ključan zadatak ureda je konkretna provedba Zajedničkog europskog sustava azila. EASO je osnovan s ciljem da potiče bolju suradnju kad je riječ o pitanjima azila i pomaganja svim državama članicama da ispune međunarodne i europske obveze u svrhu boljeg pružanja zaštite ljudima.

Revizorski sud je u sklopu revizije utvrdio pouzdanost i točnost računovodstvene dokumentacije stoga sam na temelju toga podržala razrješnicu u svrhu izvršenja proračuna Europskog potpornog ureda za azil.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Līdz ar migrantu un bēgļu krīzes uzplaukumu pagājušajā gadā Eiropas Patvēruma atbalsta biroja loma jau pašlaik ir krietni palielinājusies, salīdzinot ar iepriekšējiem gadiem. Atbilstoši 2016. gada sākuma datiem, tās darbinieku štats un budžets tika būtiski palielināti, un turpmāk šī dinamika, visticamāk, turpināsies.

2014. gadā EASO budžets sastādīja 15,664 miljonus euro, no kuriem 94 % nāca no Savienības budžeta. Interesanti, ka 2014. gadā Birojā bija vērojama liela darbinieku mainība — aizgāja 14 darbinieki, tostarp 4 no vadošiem amatiem. Lai gan teorētiski to var saistīt ar pašreizējo krīzi, jebkurā gadījumā šī tendence neko labu nedod, jo neļauj iestādei pilnā mērā efektīvi realizēt savus funkcionālus pienākumus.

Viennozīmīgi pievienojos aicinājumam Birojam padarīt maksimāli publiski pieejamu savu politiku attiecībā uz interešu konfliktu novēršanu un pārvaldību, kas 2014. gadā joprojām netika panākts. Tas pats attiecas uz korupcijas novēršanu, kas ne faktiski, ne principā nav pieļaujama ES iestādē.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du bureau européen en matière d'asile pour l'exercice 2014. Le budget de ce bureau, de 15 663 975 euros en 2014, provient à 94% du budget de l'Union européenne.

Plusieurs problèmes dans les comptes sont relevés par la Cour des comptes :

— Le report inexplicable de crédits d'engagement pour un montant de 1 300 000 euros ;

— Le fait que plusieurs catégories, notamment «transparence» et «procédures de recrutement», sont assorties de la mention «en cours» pour les exercices 2012 et 2013 ;

— Le turnover élevé pour des postes clefs.

L'insistance du rapport sur la sensibilisation du personnel à la lutte anticorruption laisse peu augurer de certaines pratiques répandues dans ce bureau.

En tout état de cause, la proposition de revalorisation du budget de ce bureau en raison de la crise des réfugiés est inacceptable.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Bureau européen d'appui en matière d'asile (EASO). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenablement pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Le rapport n'est pas assez critique au vu des difficultés constatées.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Asylum Support Office for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Hivatal ügyvezető igazgatóját mentesítse a hivatal 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor-Executivo do Gabinete Europeu de Apoio em matéria de Asilo pela execução do orçamento do Gabinete para o exercício de 2014. Acredito no papel que o Gabinete Europeu tem desenvolvido na criação de medidas para a crise humanitária que vivemos.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour le Bureau européen d'appui en matière d'asile. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'EBA, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes du bureau pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on European Asylum Support Office (EASO) discharge, that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru propunerea de decizie a Parlamentului European privind închiderea conturilor Biroului European de Sprijin pentru Azil pentru exercițiul financiar 2014. Salutăm faptul că, în urma descărcării de gestiune pentru 2013, Biroul European de Sprijin pentru Azil a introdus măsuri pentru a trata problemele recurente legate de proasta estimare a nevoilor bugetare și de întârzierea plăților, precum și de transparență și conflictele de interese. Această agenție joacă un rol important în punerea în aplicare în mod concret a sistemului european comun de azil și a fost înființată în vederea intensificării cooperării practice pe probleme de azil și a sprijinirii statelor membre în îndeplinirea obligațiilor ce le revin, la nivel european și internațional.

Sarcinile agenției vor crește probabil și mai mult având în vedere dificultățile întâmpinate în gestionarea actualei crize a refugiaților, iar bugetul și efectivele sale vor trebui să crească în consecință. Solicităm agenției să își intensifice eforturile și să își amelioreze gestiunea bugetară, precum și să prezinte un plan de acțiune în scopul de a garanta performanțe optime în următorii ani.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge. There are no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese EntschlieÙung ausgesprochen, da im Bericht die Wichtigkeit der Agentur betont wird und dass ihr Haushalt und ihr Personalbestand entsprechend erhôht werden mûsste.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve taitmise heakskiitmisega. Kâesoleva põgenikekriisi valguses on tõenäoline, et tugiameti ülesanded laienevad ja sellele vastavalt peab suurenema ka eelarve.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Stante la dichiarazione della Corte dei conti riguardo la ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Ufficio, ritengo di appoggiare la relazione che approva il discarico al direttore esecutivo dell'Ufficio europeo di sostegno per l'asilo per l'esecuzione del bilancio dell'Ufficio per l'esercizio 2014. Voto quindi a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europski potporni ured za azil je agencija koja djeluje kao centar stručnosti za azil, pridonosi razvoju zajedničkog europskog sustava azila olakšavajući koordinaciju i jačanje praktične suradnje među državama članicama u mnogim aspektima azila, pomaže državama članicama da ispunjavaju svoje europske i međunarodne obveze kako bi se ostvarila zaštita ljudi u potrebi, pruža praktičnu i tehničku potporu državama članicama i Europskoj komisiji, pruža operativnu podršku državama članicama koje imaju posebnu potrebu za pomoć i državama članicama čiji su sustavi azila i prijema pod posebnim pritiskom, daje podatke na temelju dokaza za politike EU-a i zakonodavstvo u svim područjima koja imaju izravan ili neizravan utjecaj na azil.

Rad Agencije je vrlo značajan u današnje vrijeme koje je prepuno izazova. Podržala sam Razrješnicu upravo zbog potrebe rada Ureda u rješavanju problema vezanih uz azil.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget du bureau européen en matière d'asile pour l'exercice 2014. Il relève cependant plusieurs problèmes. Le premier concerne le fait que le Bureau a reporté des crédits d'engagements pour un montant de 1 300 000 EUR ne correspondant à aucun engagement juridique. Le fait que plusieurs catégories, notamment celles concernant la transparence et les procédures de recrutement, sont assorties de la mention «en cours» pour l'exercice 2012 et 2013 constituent un second problème. La Cour note également que la rotation des agents occupants des postes clés est très élevée, ce qui risque de nuire à la réalisation des objectifs fixés. Le texte plaide également en faveur d'une amélioration globale de la transparence et de la sensibilisation du personnel à la lutte anti-corrupcion ce qui laisse planer des doutes quant à l'intégrité des membres du bureau. Enfin, le texte appelle à étendre les compétences de l'agence et l'augmentation de son budget face à la crise des réfugiés, ce qui est inacceptable pour nous. Je vote donc contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski potporni ured za azil je neovisni ekspertni centar za azil koji podupire, olakšava, usklađuje i jača praktičnu suradnju između država članica te pridonosi provedbi Zajedničkog europskog sustava azila.

S obzirom na recentne događaje rad ovog ureda postaje još značajniji. Europski parlament odlučio je dati razrješnicu glavnom direktoru Europskog potpornog ureda za azil za izvršenje proračuna Ureda za financijsku godinu 2014. te podržavam tu odluku.

Sa zabrinutošću primam na znanje da je Ured prenio 1 300 000 eura u proračunskim obvezama koje nisu bile obuhvaćene pravnim obvezama, što je u suprotnosti s Financijskom uredbom.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais do Gabinete Europeu de Apoio em matéria de Asilo para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Regista, no entanto, que 21,2 % (146 417 EUR) das dotações autorizadas não diferenciadas transitadas de 2013 foram anuladas em 2014 e observa que as anulações dizem, essencialmente, respeito a serviços de trabalho temporário, cursos de formação do pessoal e custos de apoio administrativo e de tradução.

Reconhece as dificuldades na gestão da atual crise dos refugiados.

Embora a quitação que agora se vota diga respeito ao período de 2014, e a «crise dos refugiados» se tenha agravado ao longo do ano de 2015, é com grande preocupação que se constata a fragilidade em que opera esta agência que, pela sua natureza e fundamento, urge ser dotada de mais e melhores meios para fazer face à que é já a maior crise de refugiados deste século (XXI) e da qual a União Europeia é uma das principais responsáveis, facto este que o próprio relatório reconhece, ainda que fazendo uma referência muito branda.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Bureau européen d'appui en matière d'asile (EASO) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Oficina Europea de Apoyo al Asilo en la ejecución del presupuesto de la Oficina para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Oficina y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 84,69 %, lo que representa una disminución del 2,65 % en comparación con 2013. Igualmente, destaca que la Oficina revisará al menos dos veces al año su presupuesto anual con el fin de mejorar su planificación presupuestaria y el procedimiento de ejecución y reducir la cantidad desproporcionada de prórrogas. Asimismo, reconoce las dificultades a la hora de gestionar la actual crisis de refugiados y la necesidad de que su presupuesto y dotación de personal aumenten en consonancia.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos prieglobsčio paramos biuro biudžeto įvykdymas. Biuro 2014 finansinių metų biudžetas sudarė 15 663 975 EUR. Biuro 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 84,69 proc., t. y. 2,65 proc. mažesnis, palyginti su 2013 m.

Neramina tai, kad 1 062 mokėjimai, t. y. 28,6 proc. mokėjimų, buvo atlikti pasibaigus Finansiniame reglamente nustatytam terminui. Taip pat lyginant 2013 ir 2014 m. rodiklius vidutinis Biuro atliekamų mokėjimų vėlavimo laikotarpis pailgėjo trimis dienomis – iki 24 dienų. Nemažą pavojų Biurui kelia ir dažna darbuotojų kaita, o tai kelia grėsmę siekiant įgyvendinti metinėje ir daugiametėje Biuro programoje nustatytus tikslus.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget du Bureau européen d'appui en matière d'asile (EASO) en 2014. L'EASO est une agence de l'Union qui joue un rôle clé dans le développement concret du Système européen commun d'asile. Son objectif est de renforcer la coopération pratique sur les questions liées à l'asile mais également d'aider les États membres à remplir leurs obligations européennes et internationales et d'offrir une protection aux individus qui en ont besoin. L'EASO soutient les États membres qui sont en première ligne pour les demandes d'asile.

Il est crucial que l'Union renforce le fonctionnement de l'EASO, particulièrement aujourd'hui où l'Union fait face à la plus grande crise des réfugiés depuis la seconde guerre mondiale.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Oficina Europea de Apoyo al Asilo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The EASO is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results, and this Agency's activities could not be more vital at this time, given the largest influx of migrants into Europe since World War Two. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Súhlasila som s udelením absolutória výkonnému riaditeľovi Európskeho podporného úradu pre azyl (EASO), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola zhodnotená Dvorom audítorov kladne. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet úradu za rozpočtový rok 2014 sumu vyše 15,5 mil. EUR, pričom až 94 percenta jeho zdrojov pochádza z rozpočtu Únie. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Ale úrad má viditeľné nedostatky v plánovaní rozpočtu, čo sa prejavilo na niekoľkých nezrovnalostiach. Agentúra napríklad preniesla rozpočtové prostriedky vo výške 1,3 mil. EUR, ktoré neboli kryté právnymi záväzkami a takmer tretina platieb bola uhradených po časovom limite stanovenom v nariadení o rozpočtových pravidlách. Za zváženie tiež stojí vysoká fluktuácia zamestnancov, a to aj na kľúčových pozíciách, čo v situácii zvýšeného počtu žiadostí o azyl, môže zhoršovať schopnosť agentúry naplniť jej ciele. Tieto nedostatky v rozpočtovom hospodárení bude potrebné neodkladne vyriešiť, keďže sa v súvislosti s utečeneckou krízou očakáva, že agentúre budú pridelené ďalšie úlohy a jej počet zamestnancov sa bude musieť porovne zvýšiť. Domnievam sa, že je potrebné konsolidovať funkčnosť EASO, keďže pred touto agentúrou stoja v blízkej budúcnosti veľké výzvy.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu azilnemu podpornemu uradu, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Unterstützungsbüro für Asylfragen (EASO).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – V tejto turbulentnej dobe utečeneckej krízy je dôležitá naša podpora orgánov, ktoré sa problematike venujú. Preto som hlasoval za udelenie absolutória Európskemu podpornému úradu pre azyl za plnenie rozpočtu úradu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil úctovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europski potporni ured za azil (EASO) je agencija Europske unije koja ima ključnu ulogu u konkretnoj provedbi Zajedničkog europskog sustava azila (CEAS). EASO je osnovan s ciljem poboljšanja praktične suradnje na pitanjima azila i pomaganja državama članicama da ispune svoje europske i međunarodne obveze u svrhu pružanja zaštite ljudima kojima je ona potrebna.

Revizorski sud je u svojem izvješću izrazio jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda pouzdana te su transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a. Stoga podržavam navedeno izvješće.

Napominjem da je potrebno ispraviti nepravilne prijenose u sustavu za upravljanje proračunom kao i smanjiti prosječno kašnjenje u plaćanjima. Zbog poteškoća u upravljanju trenutačnom izbjegličkom krizom količina rada Agencije vjerojatno će se još povećati te će u skladu s tim trebati povećati iznos njezina proračuna i broj zaposlenika. Stoga je od iznimne važnosti da Agencija uloži više truda, bolje upravlja svojim proračunom i donese akcijski plan kako bi optimalno izvršavala svoje dužnosti u predstojećim godinama.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europski potporni ured za azil (EASO) je agencija Europske unije čija je ključna uloga konkretna provedba Zajedničkog europskog sustava azila (CEAS-a). EASO je osnovan s ciljem poboljšanja praktične suradnje u području azila i pomaganja državama članicama da ispune svoje europske i međunarodne obveze kako bi pružile zaštitu ljudima kojima je ona potrebna. Nadalje, EASO djeluje kao ekspertni centar za azil i pruža potporu državama članicama čiji su sustavi azila i prihvat pod posebnim opterećenjem. Trenutačna izbjeglička kriza vrši velik pritisak na EASO, što treba uzeti u obzir.

Podržavam izvješće kolege Vaughana o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog potpornog ureda za azil za financijsku godinu 2014. Smatram da je dobro što je EASO ažurirao politiku zapošljavanja koja odražava promjene smjernica za zapošljavanje i odabir kandidata koje uključuju daljnje korake i kontrolu kako bi se zajamčila transparentnost i jednako postupanje. Isto tako, Revizorski sud istaknuo je da godišnji financijski izvještaji Ureda vjerno prikazuju njegovo financijsko stanje te da su transakcije zakonite i uredne.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropskega azilnega podpornega urada za proračunsko leto 2014. Tudi sama izražam zaskrbljenost, da je Evropski azilni podporni urad deloval v nasprotju s finančno uredbo, saj je prenesel 1.300.000 EUR proračunskih obveznosti, ki niso bile zajete v pravnih obveznostih.

Računsko sodišče je ugotovilo, da je bila stopnja izvrševanja proračuna urada v letu 2014 manjša kot leta 2013, prav tako tudi stopnja izvrševanja plačil.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal tekintetében. A jelentés megállapításai kapcsán bízom abban, hogy a 2014. évről jelzett működési, illetve költségvetési hiányosságok korrigálására időközben sor került, tekintettel arra, hogy az EASO feladatai, finanszírozási igénye és felelőssége a jelenlegi menekültválság kapcsán igen nagy mértékben megnövekedett. Erre a szempontra az előterjesztés is utal, s a magam részéről a jövőben is támogatok minden olyan kezdeményezést, amely arra irányul, hogy ez a fontos uniós Hivatal eleget tudjon tenni e rendkívüli kihívás követelményeinek.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Asylum Support Office discharge regarding the budget of 2014, as it used its funds correctly, and in line with its aim to protect the people in need, by providing expertise on asylum and facilitating much needed cooperation between member states. I realise that this Agency has been under immense pressure in the refugee crisis we are currently undergoing, and I therefore appreciate this effort.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Europski potporni ured za azil u posljednje se vrijeme zasigurno susreće s brojnim poteškoćama zbog izbjegličke krize, no to nije opravdanje za brojne nepravilnosti koje su uočene u radu Ureda.

Prema izvješću Revizorskog suda vidljivo je da Ured ima učestale promjene osoblja te da je 14 zaposlenih 2014. napustilo Ured, među kojima su četiri osobe na ključnim pozicijama. Ured bi trebao ispitati razloge visoke učestalosti promjene osoblja i tijelu nadležnom za davanje razrješnice podnijeti izvješće o mjerama poduzetim za rješavanje tog pitanja. Nadalje, Ured nije javno objavio svoju politiku sprečavanja sukoba interesa i postupanja u slučaju njegove pojave niti obrasce o sukobu interesa koje su potpisali članovi upravnog odbora i izvršni direktor. Zbog svega navedenog nisam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog potpornog ureda za azil (EASO) za financijsku godinu 2014. te sam glasovala negativno.

Zbog trenutačne izbjegličke krize, količina zadaća Agencije vjerojatno će se još povećati te će u skladu s tim trebati povećati iznos njezina proračuna i broj zaposlenika. Zato je krajnje vrijeme da Agencija uloži više truda, bolje upravlja svojim proračunom i donese akcijski plan kako bi optimalno izvršavala svoje dužnosti u predstojećim godinama.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropskega azilnega podpornega urada za proračunsko leto 2014 sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega azilnega podpornega urada za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Le texte plaide en faveur d'une amélioration globale de la transparence et de la sensibilisation du personnel à la lutte anti-corruption ce qui laisse planer des doutes quant à l'intégrité des membres du bureau.

De plus, le texte appelle à étendre les compétences de l'agence et l'augmentation de son budget face à la crise des réfugiés, ce qui est inacceptable pour moi.

Je vote contre ce rapport.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék a hivatal 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a hivatal éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais do Gabinete Europeu de Apoio em matéria de Asilo para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Regista, no entanto, que 21,2 % (146 417 EUR) das dotações autorizadas não diferenciadas transitadas de 2013 foram anuladas em 2014 e observa que as anulações dizem, essencialmente, respeito a serviços de trabalho temporário, cursos de formação do pessoal e custos de apoio administrativo e de tradução.

Reconhece as dificuldades na gestão da atual crise dos refugiados.

Embora a quitação que agora se vota diga respeito ao período de 2014, e a «crise dos refugiados» se tenha agravado ao longo do ano de 2015, é com grande preocupação que se constata a fragilidade em que opera esta agência que, pela sua natureza e fundamento, urge ser dotada de mais e melhores meios para fazer face à que é já a maior crise de refugiados deste século (XXI) e da qual a União Europeia é uma das principais responsáveis, facto este que o próprio relatório reconhece, ainda que fazendo uma referência muito branda.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – In dem Bericht wird unter anderem die falsche und irreguläre Haushaltsführung der Agentur kritisiert. Gleichzeitig wird aber die Wichtigkeit der Agentur betont und dass ihr Haushalt und ihr Personalbestand entsprechend erhöht werden müssen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Europäischen Unterstützungsbüros für Asylfragen für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega azilnega podporne urada za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu urada za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov urada ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.31. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB) (A8-0090/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità bancaria europea (ABE) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Autorità, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni. La relazione riporta che l'Autorità non è riuscita a tenere informato in modo sufficiente ed esaustivo il legislatore dell'Unione su tutti i dettagli delle sue attività in corso. Ho deciso di votare negativamente al discharge non potendo supportare gli sprechi nel bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Autoridad Bancaria Europea porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Autoridad es uno de los tres pilares de la Unión Bancaria que supone la concentración y la mayor toma de poder en instituciones no elegidas democráticamente. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. La Autoridad Bancaria Europea cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto pero no critica suficientemente los numerosos casos en que excede sus competencias en el ámbito financiero, es por ello por lo que no hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta autoridad en 2014, ha sido la implementación del proyecto de Unión Bancaria que otorga de poder autónomo a las instituciones financieras en contra de los intereses de los pueblos de la UE.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Asylum Support Office (EASO).

My party, Sinn Féin, has been continuously emphasising the urgency of the refugee situation and has called on the EU to act promptly in order to provide the necessary resources required in order to deal with this unprecedented humanitarian crisis. Moreover, there were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge étant donné que les travaux en cours n'ont même pas été transmis aux parlementaires.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos bankininkystės institucijai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Institucijos 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pritariu Audito Rūmų raginimams dėl viešųjų pirkimų, nes institucija turi griežtai taikyti priemones, susijusias su diskrecija ir neleidimu dalyvauti viešuosiuose pirkimuose, t. y. visais atvejais atlikti tinkamus patikrinimus ir taikyti atmetimo kriterijus tam, kad interesų konflikto atveju bendrovių paraiškos būtų atmetamos, nes tai labai svarbu norint apsaugoti Sąjungos finansinius interesus.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Bien que je sois opposé à la mise en place du mécanisme de surveillance bancaire européen, la fiscalité relevant de la souveraineté des États membres, il faut reconnaître que l'Autorité bancaire européenne (ABE) sert de contrepoids aux pouvoirs de la BCE, et de Mario Draghi, malgré les faibles moyens dont elle dispose pour mener à bien les missions qui lui ont été confiées. Cependant, il a notamment été reproché à plusieurs reprises à l'ABE de ne pas avoir transmis tous les détails de ses travaux en cours au législateur. Il a même été constaté que des documents n'avaient été transmis au législateur qu'après avoir fait l'objet de fuites auprès du public. Au vu de ces défaillances manifestes, je me suis abstenu.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la Commission du contrôle budgétaire qui recommande l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget de l'Autorité bancaire européenne pour l'exercice 2014.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont souligné l'étroite coopération qui existe avec l'Autorité européenne des assurances et pensions professionnelles et l'Autorité européenne des marchés financiers. Il s'agit évidemment d'une structure de surveillance des marchés extrêmement importante afin d'anticiper les dérives ayant mené à la crise bancaire et libérale de 2008.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Autorità bancaria europea.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenue sur cette décharge concernant l'autorité bancaire européenne car il manque encore beaucoup de détails sur les travaux en cours que nous n'avons pas reçus en tant que parlementaires européens. Le budget définitif de l'Autorité pour l'exercice 2014 était de 33.599.863 EUR, ce qui représente une hausse de 29,39% par rapport à 2013. Les députés ont fait remarquer que l'ABE doit veiller à s'en tenir aux tâches que lui a assignées le législateur européen et ne pas chercher à élargir de facto son mandat au-delà de ces attributions. Constat que je partage mais je regrette aussi le manque de transparence de l'ABE sur certains aspects.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ritengo che dalla relazione risulti migliorabile la trasparenza dell'azione dell'Autorità bancaria europea (EBA) anche al fine di migliorare i propri strumenti per combattere la corruzione, per questo non ho inteso sostenere la concessione del scarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Autoridad Bancaria Europea en la ejecución del presupuesto de la Autoridad para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión presupuestaria realizados durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,81 %, lo que representa un aumento del 2,28 % en comparación con 2013. Igualmente, insta a la Autoridad a aumentar la toma de conciencia respecto de la política en materia de conflictos de intereses entre su personal. Asimismo, destaca la colaboración de la Autoridad con la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación y la Autoridad Europea de Valores y Mercados en todas las funciones de apoyo con objeto de reducir los costes administrativos, propiciar sinergias y compartir buenas prácticas.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas pabrėžia, kad Europos bankininkystės institucijos (toliau – Institucija) vaidmuo skatinant bendrą priežiūros režimą vidaus rinkoje yra labai svarbus siekiant užtikrinti finansinį stabilumą, geriau integruotą, veiksmingesnę ir saugesnę Europos Sąjungos finansų rinką ir aukšto lygio vartotojų apsaugą, skatinant produktų ir finansinių paslaugų rinkoje sąžiningumą ir skaidrumą. Parlamentas pažymi, kad Europos bankininkystės institucija visų pagalbinių funkcijų vykdymo klausimais glaudžiai bendradarbiauja su Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, siekdama, kai tai įmanoma, sumažinti administracines sąnaudas, paskatinti sinergiją ir dalytis geriausia praktika. Be to, Parlamentas tikisi, kad ši Institucija dės daugiau pastangų siekdama gerinti bendradarbiavimą su kitomis decentralizuotomis agentūromis.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega bančnega organa za proračunsko leto 2014.

Ugotovili smo, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega bančnega organa takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča, zato ni zadržkov pri podpori razrešnice.

Evropski bančni organ ima namreč pomembno vlogo pri spodbujanju skupne nadzorne ureditve na notranjem trgu, bistveno za zagotavljanje finančne stabilnosti, tesneje povezanih, učinkovitejših in varnejših finančnih trgov ter boljšega varstva potrošnikov v Uniji z zavzemanjem za pravičnost in preglednost na trgu proizvodov in finančnih storitev.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Asylum Support Office (EASO).

My party, Sinn Féin, has been continuously emphasising the urgency of the refugee situation and has called on the EU act promptly in order to provide the necessary resources required in order to deal with this unprecedented humanitarian crisis. Moreover, there were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de disarcico di bilancio 2014 dell’Autorità bancaria europea (ABE) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l’anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di disarcico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull’esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull’impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell’UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l’insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull’esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull’esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all’esercizio di disarcico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Opposé à l’indépendance de la Banque centrale européenne, je suis favorable à tous les mécanismes de surveillance qui permettent de limiter son périmètre d’intervention. C’est le cas de l’autorité bancaire européenne. Cependant et à l’image de nombreuses agence européennes, le fonctionnement de l’EBA n’offre pas de garanties suffisantes pour prévenir la survenance de conflits d’intérêts. Surtout, il a été relevé dans le rapport que des documents d’une certaine importance n’avaient été transmis au Parlement européen qu’après avoir fait l’objet de fuites dans certains médias. Face à la toute puissante Banque centrale européenne, les moyens alloués pour l’EBA ne permettent pas de faire contrepoids. C’est pourquoi je me suis abstenu sur le vote de la décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Dalla risoluzione si evince una sostanziale correttezza nella gestione finanziaria dell'Autorità; ciò nonostante risulta migliorabile la trasparenza della propria azione anche al fine di migliorare i propri strumenti per combattere la corruzione. Viene infine sottolineato che «il ruolo dell'Autorità nel promuovere un sistema di vigilanza comune in tutto il mercato interno è essenziale per garantire la stabilità finanziaria, un mercato finanziario meglio integrato e più efficiente e sicuro nonché un elevato livello di protezione dei consumatori nell'Unione, promuovendo l'equità e la trasparenza nel mercato dei prodotti e dei servizi finanziari»; questa unica enunciazione, posto il giudizio negativo sul tema della vigilanza bancaria dell'UE mi fa votare contro il provvedimento.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décision de donner la décharge à l'Autorité bancaire européenne (ABE) pour l'année 2014. Cette agence, créée en 2010, est en effet primordiale afin de maintenir la stabilité financière au sein de l'Union européenne. Elle fait partie du système européen de surveillance financière, le SESF. Nous avons besoin d'une telle agence afin de garantir l'intégrité et le bon fonctionnement du secteur bancaire européen. L'Autorité a un rôle prépondérant dans la mise en place de l'Union bancaire qui était une nécessité absolue après la crise économique et financière de 2008 dont les conséquences sont toujours visibles actuellement. C'est elle qui prévient les risques et les potentielles vulnérabilités présentes au sein du secteur bancaire européen.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità bancaria europea per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Autorità bancaria europea per l'esercizio 2014, dichiara di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia relativi all'esercizio 2014, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 99,81%, il che rappresenta un aumento del 2,28% rispetto al 2013, e il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato dell'83,94%, pari ad un aumento dell'8,60%. Mi preme rilevare che il sistema di finanziamento misto dell'Autorità, fortemente dipendente dai contributi delle autorità nazionali competenti, è inadeguato, inflessibile e oneroso e costituisce una potenziale minaccia alla sua indipendenza. Mi associo pertanto all'invito rivolto alla Commissione a lanciare un sistema di finanziamento diverso basato su una linea di bilancio distinta nel bilancio dell'Unione e sulla totale sostituzione dei contributi delle autorità nazionali con commissioni a carico degli operatori di mercato.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Banking Authority.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and thereby to grant discharge to the European Banking Authority for its budget implementation in the year 2014. I particularly welcome EBA's efficiency and high budget implementation rate which has reached 99.81% in the year 2014.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Autorità bancaria europea (ABE).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση η οποία εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Visionando i dati di questa relazione ho ritenuto che vi sia stata una buona amministrazione delle spese e, elemento a mio avviso molto importante, che queste sono state fatte in una generale ottica di risparmio. Soddisfatto quindi di questo resoconto ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were fewer problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – L'Autorità svolge un ruolo fondamentale per garantire sicurezza nel settore bancario, contribuendo all'elaborazione di norme e prassi comuni di regolamentazione e vigilanza di elevata qualità. Sulla base di tali considerazioni, ho espresso il mio voto a favore del discarico per l'esecuzione del bilancio dell'ABE per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I took note of the recommendation to grant the Executive Director of the European Banking Authority discharge in respect of the implementation of the Authority's budget for the financial year 2014, and support it.

More awareness of the conflict-of-interest policy is to be raised among its staff along with a strengthening of integrity and transparency factors even in recruitment procedures and performance reviews.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Prin exprimarea votului favorabil raportului introdus de Comisia pentru control bugetar, am acordat directorului executiv al Autorității Bancare Europene descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Autorității aferent exercițiului financiar 2014. Totuși, doresc să menționez importanța constituirii unui mecanism de finanțare ce permite funcționarea independentă a acestei autorități.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge since I believe that the European Banking Authority is making good progress and its performance is improving year on year.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bankhatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Bankhatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy a hatóságnak hatalmat kellene gyakoroljon a fogyasztóvédelemre, kéri, hogy a hatóság hangolja össze az akcióit más európai felügyeleti hatóságokkal. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bankhatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Bankhatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy a hatóságnak hatalmat kellene gyakoroljon a fogyasztóvédelemre, kéri, hogy a hatóság hangolja össze az akcióit más európai felügyeleti hatóságokkal. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Je suis opposée à la mise en place du mécanisme de surveillance bancaire européen, tout en reconnaissant que l'Autorité bancaire européenne (ABE) peut faire office de contrepois contre le pouvoir de la BCE. Cependant, l'EBA n'a pas publié les informations relatives aux hauts fonctionnaires qui ont quitté le service et à l'absence d'une liste des conflits d'intérêts. Par ailleurs, il lui a été reproché, à plusieurs reprises, de ne pas avoir transmis tous les détails de ses travaux en cours au législateur. Il a également été constaté que des documents n'avaient été transmis au législateur qu'après avoir fait l'objet de fuites publiques. Aussi, je me suis abstenue sur ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския банков орган за финансовата 2014 година, тъй като основна позиция на групата на ECR е да не се освобождават институциите и агенциите от финансова отговорност, докато не се получи цялостна положителна оценка за изразходването на бюджетите и използването на европейските средства.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bankhatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Bankhatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy a hatóságnak hatalmat kellene gyakoroljon a fogyasztóvédelemre, kéri, hogy a hatóság hangolja össze az akcióit más európai felügyeleti hatóságokkal. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Abstention: reproché à plusieurs reprises de ne pas avoir transmis tous les détails de ses travaux en cours au législateur.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio per l'Autorità bancaria europea. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall, so I voted in favour.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky orgán pre bankovníctvo.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση καθώς οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τα οικονομικά μεγέθη της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών (EBA) δεν δικαιολογούν την απαλλαγή της αντίστοιχης αρχής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to the European Banking Authority.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bankhatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Bankhatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy a hatóságnak hatalmat kellene gyakoroljon a fogyasztóvédelemre, kéri, hogy a hatóság hangolja össze az akcióit más európai felügyeleti hatóságokkal. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bankfelügyeleti Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Bankfelügyeleti Hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy a hatóságnak hatalmat kellene gyakoroljon a fogyasztóvédelemre, kéri, hogy a hatóság hangolja össze az akcióit más európai felügyeleti hatóságokkal. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäische Bankenaufsichtsbehörde (EBA)“ gestimmt. Ich bin überzeugt, auch bei dieser Behörde gibt es Optimierungsbedarf. 33,9 Millionen Euro kostet der „Spaß“ der Bankenkontrolle den Steuerzahler – zuletzt war eine Ausgabensteigerung von 30 Prozent zu verzeichnen. Ich frage mich: Warum zahlt das wieder der Bürger, nicht die Banken?

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Bedeutung der Europäischen Bankenaufsichtsbehörde hat seit der Finanz- und Bankenkrise 2008 nicht abgenommen. Ich erachte es weiterhin für elementar, den Bankensektor als komplexes System zu kontrollieren, damit zukünftige Krisen rechtzeitig verhindert werden können.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bankhatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Bankhatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy a hatóságnak hatalmat kellene gyakoroljon a fogyasztóvédelemre, kéri, hogy a hatóság hangolja össze az akcióit más európai felügyeleti hatóságokkal. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of the European Banking Authority report. In particular, I favoured the call for an overall improvement in the prevention of and the fight against corruption through a holistic approach, commencing with better public access to documents and more stringent rules on conflicts of interest, the introduction or strengthening of transparency registers and the provision of sufficient resources for law enforcement measures, and also through improved cooperation among Member States and with relevant third countries.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as it confirms the accounts of the authority were in order, however more work needs to be done within the authority to maintain its integrity. This was established within the final report which I had no problems with.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bankhatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Bankhatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy a hatóságnak hatalmat kellene gyakoroljon a fogyasztóvédelemre, kéri, hogy a hatóság hangolja össze az akcióit más európai felügyeleti hatóságokkal. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Autoritatea Bancară Europeană (ABE) prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune solicitând acesteia să controleze mai frecvent arile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku godinu 2014. jer stopa izvršenja proračuna za 2014. godinu iznosi 99,81 %, te je smanjena razina prenesenih odobrenih sredstava za preuzimanje obaveza sa 16,50 % na 15,90 %. Također, uskladili su se ugovori za informatičke usluge s financijskom godinom kako bi se smanjila razina prijenosa koji se odnose na nabavu spomenute opreme. Potrebno je međutim dodatno podignuti svijest o politici sukoba interesa, te pridržati se zadaća koje su dodijeljene Nadzornom tijelu od strane zakonodavca Unije. U tom kontekstu, davanje razrješnice izvršnom direktoru Nadzornog tijela omogućit će nastavak implementacije započetih mjera.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Bien que l'ensemble de notre groupe ENL soit opposé à la mise en place du mécanisme de surveillance bancaire européen, nous devons reconnaître que l'Autorité bancaire européenne (ABE) sert de contrepoids contre le pouvoir de la BCE, et de Mario Draghi, malgré les faibles moyens dont elle dispose pour les missions qui lui ont été confiées. Cependant, nous pouvons reprocher à l'EBA de ne pas avoir publié les informations sur les hauts fonctionnaires qui ont quitté le service et sur l'absence d'une liste des conflits d'intérêts. Par ailleurs, il lui a été reproché à plusieurs reprises de ne pas avoir transmis tous les détails de ses travaux en cours au législateur. Il a même été constaté que des documents n'avaient été transmis au législateur qu'après avoir fait l'objet de fuites auprès du public. J'ai donc décidé de m'abstenir sur ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Autorité bancaire européenne (ABE) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entlastung der EBA. Das finanzielle Gebaren war nahezu einwandfrei, und ihre Arbeit bringt einen tatsächlichen Mehrwert für das soziale und ökonomische Wohlbefinden der europäischen Bürger. Es spricht daher nichts dagegen, ihr die Entlastung zu erteilen.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Bankenaufsichtsbehörde (EBA).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Bankhatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Bankhatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy a hatóságnak hatalmat kellene gyakoroljon a fogyasztóvédelemre, kéri, hogy a hatóság hangolja össze az akcióit más európai felügyeleti hatóságokkal. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La proposta di decisione del Parlamento per il discharge dell'autorità bancaria europea (ABE), si basa sulla legittimità e regolarità delle varie operazioni e delle spese effettuate dallo stesso, a seguito della relazione della Corte dei Conti. In essa di rileva, inoltre, che non vi sono errori significativi e che sono già state intraprese delle attività correttive per quanto riguarda le osservazioni delle relazioni precedenti. Dopo un'attenta considerazione delle motivazioni analizzate, voto a favore della proposta di concessione del discharge per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenue sur l'octroi de la décharge à l'Autorité bancaire européenne (ABE). Bien que je sois opposée à la mise en place du mécanisme de surveillance bancaire européen, je dois reconnaître que l'Autorité bancaire européenne (ABE) sert de contrepoids contre le pouvoir de la BCE, et de Mario Draghi, malgré les faibles moyens dont elle dispose pour les missions qui lui ont été confiées. Cependant, il faut reprocher à l'EBA de ne pas avoir publié les informations sur les hauts fonctionnaires qui ont quitté le service et sur l'absence d'une liste des conflits d'intérêts. Par ailleurs, il lui a été reproché à plusieurs reprises de ne pas avoir transmis tous les détails de ses travaux en cours au législateur. Il a même été constaté que des documents n'avaient été transmis au législateur qu'après avoir fait l'objet de fuites auprès du public.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu sur ce rapport donnant décharge, car malgré notre opposition à la mise en place du mécanisme de surveillance bancaire européen, nous devons reconnaître que l'Autorité bancaire européenne (ABE) constitue un contrepois au pouvoir de la BCE. Cependant, il demeure déplorable que l'EBA n'ait pas publié les informations concernant les hauts fonctionnaires qui ont quitté le service et sur l'absence d'une liste des conflits d'intérêts.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu. Le texte vise à octroyer la décharge budgétaire pour l'exercice 2014, pour l'Autorité bancaire européenne (ABE). D'après l'analyse du budget 2014, plusieurs remarques doivent amener l'ABE à modifier son comportement. En effet, l'institution a des difficultés à transmettre des informations sur ses fonctionnaires, sur les conflits d'intérêts ou sur les travaux en cours, au législateur. Cependant, ces reproches peuvent aboutir à une amélioration générale de l'entité. Bien que je sois contre le mécanisme de surveillance bancaire européen, je reconnais l'utilité d'ABE, qui sert de contrepois à la BCE (Banque Centrale Européenne) de Mario Draghi, ce qui explique mon vote.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Bankenaufsichtsbehörde (EBA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s hodnocením, že EBA má význačný vliv na zajištění stability finančních trhů v EU.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo neovisno je tijelo Unije, ali odgovorno Parlamentu, Vijeću i Komisiji te jedno od triju tijela Europskog sustava financijskog nadzora. Glavni ciljevi Europskog nadzornog tijela za bankarstvo su osiguranje učinkovite i dosljedne razine bonitetne regulative i osiguranje pravilnog funkcioniranja bankarskog sektora.

Na temelju izvješća Revizorskog suda utvrđene su pravilnosti računovodstvene dokumentacije, stoga sam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Banku iestāde ir neatkarīga Savienības iestāde, kuras uzdevums ir nodrošināt efektīvu un atbilstīgu regulējuma un uzraudzības līmeni visā Eiropas banku sektorā. Iestāde tika izveidota 2011. gadā — ne mazā mērā kā reakcija uz 2008.–2009. gada finansiālo krīzi. Ņemot vērā tās funkcijas, EBA visai cieši sadarbojas ar Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādi un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi.

2014. gadā kopējais budžets sastādīja 33,6 miljonus euro, kas bija par 29,39 % vairāk nekā 2013. gadā. Iestādi finansē gan no Savienības (40 %), gan dalībvalstu (60 %) iemaksām. 2014. gada budžeta izpildes līmenis bija 99,81 % — par 2,28 % augstāks nekā gadu iepriekš.

Diemžēl 2014. gadā iestāde nav pietiekami un visaptveroši informējusi Parlamentu par visām tobrīd veiktā darba detaļām, tāpēc viennozīmīgi pievienojos aicinājumam labot šo trūkumu.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu sur l'octroi de la décharge.

Nous sommes, en principe, opposés à la mise en place du mécanisme de surveillance bancaire européen.

Toutefois, nous saluons le contreponds à la politique de la Banque Centrale Européenne exercé par l'ABE.

Nous regrettons le manque d'informations sur les conflits d'intérêts et le personnel ayant quitté le service de l'ABE.

Enfin, un certain nombre de travaux de l'ABE n'ont pas été transmis au Parlement européen.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Favorevole al discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità bancaria europea per l'esercizio 2014. Considerando che la Corte dei conti nella sua relazione sui conti annuali dell'ABE per l'esercizio 2014, ha dichiarato di aver conseguito buone garanzie in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'agenzia, tanto più alla regolarità e alla legittimità delle operazioni evidenziate nella relazione.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Autorité bancaire européenne (ABE). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – La surveillance bancaire européenne n'est pas pour me plaire. Toutefois l'ABE sert de contreponds au pouvoir de la BCE, et de Mario Draghi, malgré les faibles moyens dont elle dispose pour les missions qui lui ont été confiées. Cependant son manque de transparence à plusieurs égards est dommageable.

En conséquence je me suis abstenue.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Banking Authority for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Bankhatóság benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Bankhatóság ügyvezető igazgatóját mentesítse a hatóság 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor-Executivo da Autoridade Bancária Europeia pela execução do orçamento da Autoridade para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Tous les détails des travaux en cours n'ont pas été transmis aux parlementaires, je m'abstiens donc sur ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Autorité bancaire européenne dont la mission est notamment de contribuer à la création de normes et de pratiques communes de grande qualité en matière de réglementation et de surveillance bancaires. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'ABE, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'autorité pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on European Banking Authority (EBA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Autoritatea Bancară Europeană (ABE) este o autoritate independentă a UE care are ca obiectiv asigurarea unui nivel eficient și consecvent de reglementare și supraveghere prudențială în întregul sector bancar din UE. Obiectivele sale generale sunt menținerea stabilității financiare în UE și asigurarea integrității, eficienței și bunei funcționări a sectorului bancar.

Solicităm Comisiei să inițieze, în cadrul Cărții albe prevăzute pentru al doilea trimestru din 2016, un alt mecanism de finanțare, bazat pe o linie bugetară separată în cadrul bugetului Uniunii și pe înlocuirea integrală a contribuțiilor din partea autorităților naționale cu taxe plătite de participanții la piață.

În toate aspectele legate de resursele de care dispune Autoritatea trebuie garantat că mandatul poate fi îndeplinit în mod consecvent și că limitările bugetare nu se traduc prin limitarea în practică a independenței, fiabilității și eficacității activității de supraveghere.

Totodată, este deosebit de important ca dispozițiile elaborate de Autoritate să fie concepute astfel încât să poată fi aplicate în aceeași măsură și de entitățile mai mici.

În final, am votat pentru raportul Parlamentului referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Autorității Bancare Europene aferent exercițiului financiar 2014.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Asylum Support Office (EASO).

My party, Sinn Féin, has been continuously emphasising the urgency of the refugee situation and has called on the EU to act promptly in order to provide the necessary resources required in order to deal with this unprecedented humanitarian crisis. Moreover, there were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriflich*. – Bei dieser Entschließung habe ich mich meiner Stimme enthalten, da die Behörde grundsätzlich eine rein technische Funktion erfüllen soll. Sie soll die Sicherheit und Solidarität der Finanzbranche schützen und einen besser integrierten, effizienteren und sicheren Finanzmarkt ermöglichen. Dadurch werden die Transparenz auf dem Produktdienstleistungsmarkt und Finanzdienstleistungsmarkt und der Verbraucherschutz gefördert.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Valutata la dichiarazione sostenente l'attendibilità dei conti nonché la legittimità e la regolarità delle relative iniziative presentata dalla Corte dei conti per l'esercizio 2014, mi sento di approvare il discarico al direttore esecutivo dell'Autorità bancaria europea per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità per l'esercizio 2014. Esprimo dunque voto favorevole.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA) neovisno je tijelo EU-a čiji je posao osigurati učinkovitu i dosljednu razinu bonitetne regulative i nadzora nad europskim bankarskim sektorom. Njegovi glavni ciljevi su održavanje financijske stabilnosti u EU-u te osiguranje cjelovitosti, djelotvornosti i pravilnog funkcioniranja bankarskog sektora.

Financijsko izvješće pokazalo je da je konačni proračun Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku godinu 2014. iznosio 33.599.863 EUR, što predstavlja povećanje od 29,39 % u odnosu na 2013. godinu. Nalaz Revizorskog suda pokazao je da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

Uzimajući u obzir nalaze Revizorskog suda, te zadaću koje Nadzorno tijelo ima u uspostavi kvalitetnih zajedničkih regulatornih i nadzornih standarda i praksi te u dosljednoj primjeni pravno obvezujućih akata Unije, kao i praćenje i procjenu tržišnih kretanja te poticanje zaštite deponenata i ulagača, podržala sam Razrješnicu za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku 2014. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – L'Autorité bancaire européenne (ABE) sert de contrepoids contre le pouvoir de la BCE, et de Mario Draghi, malgré les faibles moyens dont elle dispose pour les missions qui lui ont été confiées. Cependant, nous pouvons reprocher à l'EBA de ne pas avoir publié les informations sur les hauts fonctionnaires qui ont quitté le service et sur l'absence d'une liste des conflits d'intérêts. Par ailleurs, il lui a été reproché à plusieurs reprises de ne pas avoir transmis tous les détails de ses travaux en cours au législateur. Il a même été constaté que des documents n'avaient été transmis au législateur qu'après avoir fait l'objet de fuites auprès du public. Dans ces conditions, je préfère m'abstenir.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Osiguranje cjelovitosti, djelotvornosti i pravilnog funkcioniranja bankarskog sektora važno je za financijsku stabilnost Europske unije i zato je posao Europskog nadzornog tijela za bankarstvo, a pogotovo u pogledu njegove transparentnosti i manjka sukoba interesa djelatnika, iznimno važan za budućnost Unije. Stoga potičem Agenciju da više radi na podizanju razine osviještenosti o politici sukoba interesa među svojim osobljem te da istodobno radi na podizanju razine osviještenosti. Također, treba nastojati da integritet i transparentnost budu neizostavne stavke u okviru postupaka zapošljavanja i provjera uspješnosti.

Pozivam i na opće poboljšanje kad je riječ o sprečavanju i borbi protiv korupcije primjenom holističkoga pristupa, počevši od bolje javne dostupnosti dokumenata i strožih pravila o sukobima interesa, uvođenja ili jačanja registara transparentnosti i pružanja dostatnih sredstava za mjere provođenja zakona te preko unaprijedene suradnje među državama članicama i s relevantnim trećim zemljama.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – A EBA tem por objetivo assegurar uma regulamentação e uma supervisão prudenciais coerentes e eficazes em todo o setor bancário europeu. Neste sentido, visa identificar vulnerabilidades a fim de poder reparar o setor bancário e aumentar a confiança no mesmo.

Criando a ilusão de que os problemas que estiveram na origem da crise financeira de 2007/2008 estão resolvidos, o SESF não alterou a questão de fundo da especulação financeira, já que não pôs cobro aos mercados de derivados e aos paraísos fiscais e não instituiu a separação da banca comercial da de investimento. A História encarregar-se-á de mostrar que de pouco valeu a criação destas autoridades europeias.

Por estas razões, fomos contra a instituição deste sistema e das suas autoridades.

Votamos contra a quitação pela execução do orçamento desta Autoridade.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. –

J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Autorité bancaire européenne (ABE) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Autoridad Bancaria Europea en la ejecución del presupuesto de la Autoridad para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión presupuestaria realizados durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,81 %, lo que representa un aumento del 2,28 % en comparación con 2013. Igualmente, insta a la Autoridad a aumentar la toma de conciencia respecto de la política en materia de conflictos de intereses entre su personal. Asimismo, destaca la colaboración de la Autoridad con la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación y la Autoridad Europea de Valores y Mercados en todas las funciones de apoyo con objeto de reducir los costes administrativos, propiciar sinergias y compartir buenas prácticas.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos bankininkystės institucijos biudžeto įvykdymas. Institucijos 2014 finansinių metų biudžetas buvo 33 599 863 EUR, t. y. 29,39 proc. didesnis nei 2013 m., nes ji yra neseniai įsteigta. Institucijos 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,81 proc., t. y. 2,28 proc. didesnis, palyginti su 2013 m.

Institucijos vaidmuo skatinant bendrą priežiūros režimą vidaus rinkoje yra labai svarbus siekiant užtikrinti finansinį stabilumą, geriau integruotą, veiksmingesnę ir saugesnę Sąjungos finansų rinką ir aukšto lygio vartotojų apsaugą. Neramina tai, kad nepaisant daugelio diegiamų naujovių Institucija nėra linkusi iš tiesų bendradarbiauti. Tam tikrais atvejais dokumentai buvo perduoti Sąjungos teisės aktų leidėjui tik po to, kai jie buvo nutekinti plačiajai visuomenei, o tai yra nepriimtina.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget de l'Autorité bancaire européenne (ABE) en 2014. L'ABE est une autorité indépendante de l'Union qui veille à garantir un niveau de réglementation, et de surveillance efficace et cohérent dans l'ensemble du secteur bancaire européen. Ses principaux objectifs sont de maintenir la stabilité financière dans l'Union et de garantir l'intégrité, l'efficacité et le bon fonctionnement du secteur bancaire. L'ABE est appelée à jouer un rôle grandissant avec la mise en place de l'Union bancaire.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – La presente risoluzione, che concede il discarico al direttore esecutivo dell'Autorità bancaria europea, attesta con soddisfazione il miglioramento nella pianificazione e nel controllo del bilancio di quest'ultima. Benché gli stanziamenti non abbiano raggiunto i tassi di esecuzione preventivati, la relazione riconosce l'operato dell'Autorità e pone l'accento sul ruolo che essa ricopre nel Sistema di vigilanza finanziaria voluto dal Parlamento, incoraggiandone gli sforzi in termini di comunicazione e di trasparenza. Per queste ragioni ho dato il mio voto favorevole al discarico.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Autoridad Bancaria Europea porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Autoridad es uno de los tres pilares de la Unión Bancaria que supone la concentración y la mayor toma de poder en instituciones no elegidas democráticamente. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. La Autoridad Bancaria Europea cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto pero no critica suficientemente los numerosos casos en que excede sus competencias en el ámbito financiero, es por ello por lo que no hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta autoridad en 2014, ha sido la implementación del proyecto de Unión Bancaria que otorga de poder autónomo a las instituciones financieras en contra de los intereses de los pueblos de la UE.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The EBA is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results, and the EBA is important in today's climate and aids in the stabilisation and growth of Europe's economy. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, its performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola pozitívne zhodnotená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet orgánu za rozpočtový rok 2014 sumu vyše 33,5 mil. EUR, čo predstavuje nárast o 29,39 percent v porovnaní s minulým rokom. Toto navýšenie však bolo spôsobené skutočnosťou, že orgán bol vytvorený len nedávno. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Vznik tohto orgánu je súčasťou opatrení na vytvorenie nového a komplexného európskeho systému finančného dohľadu, ktorý si vyžiadali udalosti po finančnej kríze. Úlohou EBA je podpora členských štátov pri zabezpečovaní finančnej stability, a tým dosiahnutie lepšie integrovaného, účinnejšieho a bezpečnejšieho finančného trhu. Podpora tohto orgánu má však v zásade technickú povahu a akékoľvek politické rozhodnutia sú výsadou zákonodarcu Únie. Ukazuje sa tiež, že alokované finančné prostriedky pre EBA sú na dosahovanie jej cieľov nedostatočné. Je preto možné očakávať, že sa rozpočet orgánu bude zvyšovať kvôli nedostatku vysoko kvalifikovaných zamestnancov. Dúfam, že technické predpisy, ktoré bude orgán vypracovávať a technické poradenstvo, ktoré bude zákonodarcovi poskytovať, pomôžu udržať stabilitu finančného systému.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Evropskemu bančnemu uradu, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Bankenaufsichtsbehörde (EBA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskemu orgánu pre bankovníctvo absolutórium za plnenie rozpočtu orgánu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA) neovisno je tijelo Europske unije čiji je posao osigurati učinkovitu i dosljednu razinu bonitetne regulative i nadzora nad europskim bankarskim sektorom. Glavni ciljevi uključuju održavanje financijske stabilnosti u Europskoj uniji te osiguranje cjelovitosti, djelotvornosti i pravilnog funkcioniranja bankarskog sektora.

Revizorski sud je u svojem izvješću izjavio da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU-a. Uloga Nadzornog tijela u promicanju zajedničkog nadzornog režima na unutarnjem tržištu izrazito je važna za jamčenje financijske stabilnosti povezanih, učinkovitih i sigurnih financijskih tržišta, kao i veće zaštite potrošača u Uniji, a to se može postići promicanjem pravednosti i transparentnosti na tržištu proizvoda i financijskih usluga.

Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrešnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Budući da je Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku godinu 2014. izjavio da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne, Europski parlament je donio sljedeće zaključke. U svom izvješću daje razrešnicu izvršnom direktoru Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014. te utvrđuje da konačna godišnja računovodstvena dokumentacija Europskog nadzornog tijela za bankarstvo odgovara obliku u kojem je sadržana u prilogu izvješću Revizorskog suda. Nadalje, odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku godinu 2014. Štoviše, naglašava da je uloga Nadzornog tijela u promicanju zajedničkog nadzornog režima na cijelom unutarnjem tržištu ključna za jamčenje financijske stabilnosti i veće zaštite potrošača u EU-u.

Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega bančnega organa za proračunsko leto 2014. Računsko sodišče je ugotovilo, da je tako stopnja izvrševanja proračuna kakor tudi stopnja izvrševanja plačil Evropskega bančnega organa znašala več kot leta 2013.

Podpiram poziv, naj Evropski bančni organ s celostnim pristopom na splošno izboljša preprečevanje korupcije in boj proti njej, za kar je najprej treba izboljšati dostop javnosti do dokumentov in uvesti strožja pravila glede navzkrižja interesov.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az Európai Bankhatóság 2014-es költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést, mely jóváhagyta a hatóság elszámolásának lezárását azon az alapon, hogy a Számvevőszék megbízhatónak minősítette a hatósági beszámolót, valamint az annak alapjául szolgáló ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek találta. Üdvözlendő a hatóság 2014-es pénzügyi év során mutatott hatékonysága a költségvetési végrehajtást valamint a kifizetési előirányzatokat illetően. Továbbá örvendetes a hatóság szoros együttműködése az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatósággal és az Európai Értékpapír-piaci Hatósággal.

Azonban a jelentéstevevőhöz hasonlóan sajnálatosnak tartom, hogy a hatóságnak nem sikerült tájékoztatnia az uniós jogalkotót megfelelő és átfogó módon folyamatban lévő munkája minden részletéről, és hogy egyes esetekben csak azután továbbítottak dokumentumokat az uniós jogalkotónak, miután azok a szélesebb nyilvánosság elé kerültek.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Banking Authority discharge regarding the 2014 budget as it has used its funds in line with the requirements, and has thus contributed to maintaining financial stability in the EU and safeguarding the integrity, efficiency and functioning of the banking sector.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – U ovom izvješću zabrinjavajuće je da Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo nije iscrpno i u dovoljnoj mjeri obavještavalo zakonodavca Unije o svim pojedinostima svojeg tekućeg rada. U nekim slučajevima dokumenti su prosljeđeni zakonodavcu Unije tek nakon što je njihov sadržaj procurio u javnost, što je zaista neprihvatljivo i nedopustivo za jednu agenciju Europske unije. To su samo neki od razloga zbog kojih sam glasovala negativno o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za bankarstvo (EBA) za financijsku godinu 2014.

EBA bi pri izvršavanju svojih aktivnosti trebala posebno posvetiti pozornost očuvanju sigurnosti i dobrog funkcioniranja financijskoga sektora, jamčenju sukladnosti s pravom Unije, poštovanju načela proporcionalnosti i pridržavanju temeljnih načela unutarnjeg tržišta za financijske usluge.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropskega bančnega organa za proračunsko leto 2014 sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega bančnega organa za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az Európai Bankhatóság végleges éves beszámolója megegyezik a számvevőszéki jelentés mellékletében szereplővel. Voksommal támogattam.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – Prin intermediul acestei rezoluții, Parlamentul a acordat descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Autorității Bancare Europene aferent exercițiului financiar 2014. Avizul favorabil vine în urma analizei raportului Curții de Conturi și a declarației de asigurare a Curții privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente pentru exercițiul 2014.

Raportul Curții arată că eforturile Autorității de planificare și monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014 au condus la o rată de execuție bugetară de 99,81 %, ceea ce reprezintă o creștere de 2,28 % față de 2013.

Parlamentul solicită Autorității să respecte întotdeauna mandatul atribuit de legislatorul european și să nu stabilească standarde în domenii în care procesele legislative nu au fost încă finalizate.

În ceea ce privește mecanismul de finanțare mixtă al Autorității, se constată că acesta este neadecvat, inflexibil și reprezintă o potențială amenințare la adresa independenței acestei instituții. De aceea, prin intermediul acestei rezoluții, se solicită Comisiei să inițieze un alt mecanism de finanțare, bazat pe o linie bugetară separată în cadrul bugetului UE și pe înlocuirea integrală a contribuțiilor din partea autorităților naționale cu taxe plătite de participanții la piață.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for a very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Pritariu Europos bankininkystės institucijos 2014 finansinių metų sąskaitų uždarymui.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – As três autoridades fazem parte do Sistema Europeu de Supervisão Financeira (SESF).

A EBA tem por objetivo assegurar uma regulamentação e uma supervisão prudenciais coerentes e eficazes em todo o setor bancário europeu. Neste sentido, visa identificar vulnerabilidades, a fim de poder reparar o setor bancário e aumentar a confiança no mesmo.

A EIOPA tem por objetivo apoiar a estabilidade do sistema financeiro e a transparência dos mercados e dos produtos financeiros. Procura, além disso, proteger os tomadores de seguros e os membros e beneficiários de regimes de pensões.

A ESMA tem por objetivo salvaguardar a estabilidade do sistema financeiro da UE assegurando a integridade, a transparência, a eficiência e o bom funcionamento dos mercados de valores mobiliários, bem como reforçar a proteção dos investidores.

Criando a ilusão de que os problemas que estiveram na origem da crise financeira de 2007/2008 estão resolvidos, o SESF não alterou a questão de fundo da especulação financeira, já que não pôs cobro aos mercados de derivados e aos paraísos fiscais e não instituiu a separação da banca comercial da de investimento. A História encarregar-se-á de mostrar que de pouco valeu a criação destas autoridades europeias.

Por estas razões, fomos contra a instituição deste sistema e das suas autoridades

Votamos contra a quitação pela execução do orçamento desta Autoridade.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Bankenaufsichtsbehörde für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega bančnega organa za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu organa za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov organa ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.32. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC) (A8-0103/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali del Centro, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni. Ho deciso di astenermi dalla votazione poiché sono ancora troppi i punti oscuri nella gestione dei conflitti di interesse; inoltre persistono evidenti sprechi nel bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I abstained on the grounds that although I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the manner in which this is done, the cause is clearly worthwhile and there are no obvious points of contention within the discharge report.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos ligų prevencijos ir kontrolės centrui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Centro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pritariu Audito Rūmams, kurie ragina Centrą ir toliau stengtis ateiityje kuo labiau sumažinti į būsimus laikotarpius perkeliamų išpareigojimų asignavimų lygį, šiuo tikslu imantis visų turimų priemonių, pvz., taikant kitų agentūrų geriausią praktiką.

Zoltán Balczó (NI), írásban. – A jelentés az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es évre vonatkozó mentesítésével kapcsolatban megállapítja, hogy a Központ 2014-es évre vonatkozó költségvetés végrehajtási aránya elérte a 98%-ot, ezzel lényegében kimerítette adott évi keretét. Ezen felül csak Svédország vonatkozásában kért külön plusz keretet (2 millió eurót) a tagállamban felmerült többlet kiadásainak fedezésére. A jelentés tárgyilagosan elemzi a vonatkozó pénzügyi évre a Központ költségvetését, de ugyanakkor felhívja a figyelmet arra, hogy a többi háttérintézménynél már bevált jó gyakorlatot követve próbálják meg csökkenteni a kötelezettségvállalási előirányzatok átvitelét a következő pénzügyi évre. A fentiek alapján a Jelentés elfogadását szavazatommal támogattam.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – Le Centre européen de prévention et contrôle des maladies ECDC a une mission d'information et d'expertise sur les maladies humaines: s'appuyant sur un réseau d'experts européens, il ne dispose pas d'équipes pour intervenir et soigner localement en cas de crise sanitaire, mais peut accorder certaines aides financières. Si le rapport de la Cour des comptes valide les comptes du Centre et que le rapport du Parlement se borne à souligner ses faiblesses en termes de communication et surtout son manque de visibilité internationale et médiatique, il faut noter que celui-ci n'a pas rempli sa mission: comme l'OMS, il a bien trop tardé à déclarer l'urgence de la crise Ebola, et n'a jamais proposé de mettre fin aux vols et échanges commerciaux de produits à risque entre les zones contaminées et l'Europe. Je n'ai donc pu voter en faveur de ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – Suivant le rapport approuvé par la Commission du contrôle budgétaire, j'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies pour l'exercice 2014.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont constaté la mise au point de l'«atlas de la surveillance des maladies infectieuses» sur le site internet du Centre qui donne des indications et des données de surveillance dans l'Union et au niveau international.

Brando Benifei (S&D), per iscritto. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per il Centro per la prevenzione e il controllo delle malattie.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), par écrit. – Le budget définitif du Centre pour l'exercice 2014 était de 60.486.000 EUR, ce qui représente une augmentation de 3,72% par rapport à 2013. L'ECDC n'a malheureusement pas rempli sa mission à mes yeux. En effet, comme l'OMS, il a tardé à déclarer la crise du virus Ebola et il n'a jamais proposé de mettre fin aux vols et échanges commerciaux de produits à risques entre les zones contaminées et l'UE.

J'ai voté contre ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), per iscritto. – Seppur dalla relazione sembri emergere un quadro sostanzialmente corretto nella gestione del bilancio del Centro europeo per il controllo e la prevenzione delle malattie, ritengo che essa rimanga in molti passaggi troppo superficiale, tanto da rendere impossibile una valutazione di merito in grado di paragonare efficacemente l'utilizzo delle risorse con i risultati raggiunti. Mi sono quindi espressa con un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), por escrito. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades en la ejecución del presupuesto del Centro para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales del Centro y la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un alto porcentaje de ejecución presupuestaria del 98,77 %, lo que representa un aumento del 5,81 % en comparación con el ejercicio anterior. Igualmente, celebra el desarrollo de una estrategia antifraude en 2014 siguiendo las orientaciones

publicadas por la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas palankiai vertina tai, kad Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (toliau – Centras) interneto portale sukurta ir pradėjo veikti priemonė „Infekcinių ligų priežiūros atlasas“ (toliau – Atlasas). Jis pažymi, kad iki 2014 m. pabaigos Centras per šį Atlasą jau paskelbė Europos Sąjungos lygmens duomenis ir kai kuriuos tarptautinius duomenis apie keturias ligas, ir ragina šį Centrą tęsti šį projektą. Tačiau Parlamentas apgailestauja dėl to, kad Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro komunikacijos veikla iš esmės apsiribojo informacijos skelbimu Centro interneto svetainėje ir kad ES žiniasklaidos atstovai Centro nelaikė pagrindiniu informacijos teikėju. Taigi, Parlamentas ragina Europos ligų prevencijos ir kontrolės centrą imtis priemonių siekiant pagerinti savo matomumą žiniasklaidos priemonėse.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní za proračunsko leto 2014. Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní takšni kot v priloži k poročilu Računskega sodišča.

Center je pripravil in objavil vsa poročila kot prenosljive dokumente, ki so na voljo na njihovem spletnem portalu, trudijo pa se tudi bolj ažurno objavljati podatke, grafe, zemljevide in informativno grafiko kot prenosljive dokumente za uporabnike, ki potujejo v države, kjer je možnost okužbe večja.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) assume une mission d'information et d'expertise portant sur 52 maladies et affections transmissibles, en s'appuyant sur le Système européen de surveillance. Il assiste notamment les États membres dans leurs politiques de lutte contre des épidémies. L'ECDC n'a cependant pas été à la hauteur dans le traitement de la crise du virus Ébola, en ne recommandant pas notamment de suspendre les liaisons aériennes ainsi que certains échanges commerciaux avec des pays situés dans des zones à risques. C'est pourquoi j'ai voté contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Dalla relazione si evince una sostanziale correttezza nell'utilizzo dei fondi; viene tuttavia segnalata la scarsa attività di divulgazione degli studi del Centro (che sembrano unicamente pubblicati sul proprio sito web) e il solo richiamo di dettaglio all'attività svolta riguarda lo sforzo straordinario sul caso del virus Ebola. Voto di astensione.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies a pour objectif de déceler, évaluer et faire connaître les risques émergents que les maladies infectieuses représentent pour la santé. Cette agence de l'Union européenne est d'une importance capitale et met en place des outils d'information tels que l'Atlas des maladies infectieuses. L'Union européenne doit répondre de manière efficace et rapide aux maladies infectieuses et permettre de diffuser rapidement les informations scientifiques de prévention et de traitement. La Cour des Comptes a affirmé avoir obtenu des assurances que les comptes annuels du Centre pour l'exercice 2014 étaient fiables et les opérations régulières, c'est pourquoi j'ai voté en faveur de la décharge.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie relativi all'esercizio finanziario 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali del Centro per l'esercizio 2014.

Il bilancio definitivo del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie per l'esercizio 2014 ammontava a 60 486 000 EUR, importo che rappresenta un aumento del 3,72 % rispetto al 2013.

Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso elevato di esecuzione del bilancio del 98,77 %, pari a un incremento del 5,81 % rispetto all'esercizio precedente.

Rilevo, per le procedure di appalto, la particolare attenzione, posta dal Centro, sulla necessità di garantire la coerenza di tutti i documenti di gara: il comitato del Centro per gli appalti, i contratti e le sovvenzioni, nella sua nuova forma, fornisce un meccanismo aggiuntivo di controllo della qualità.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the Centre for Disease Prevention and Control.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and I approve the closure of European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC)'s accounts for the year 2014 which were all legal and satisfactory. I especially welcome ECDC's improved website and its Surveillance Atlas of Infectious Diseases which maps different infectious diseases in a clear and user-friendly manner. I encourage further efforts to increase the Centre's visibility and proximity to the EU citizens.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, αφού αυτή εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία συζήτησης και απόφασης ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Essendo d'accordo con la relazione presentatami mi sono espresso a favore. Infatti a parer mio le spese riportate sono state fatte nel rispetto della trasparenza necessaria per effettuare un controllo concreto sull'utilizzo delle risorse. Ed è proprio in merito all'utilizzo di queste ultime, sostenute a mio avviso con responsabilità e integrità, che mi sono sentito di votare a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were fewer problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Accogliendo con favore l'impegno del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie nell'apportare necessarie azioni correttive di bilancio e gestione finanziaria, esprimo il mio voto favorevole al discharge per l'esecuzione del bilancio dell'ECDC per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – During the course of the Ebola emergency, well over 100 staff of the Centre worked on supporting the Union-level response to Ebola. I welcome the Centre's flexibility, service-orientation and commitment to scientific excellence that were demonstrated and documented in the report.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Am votat în favoarea raportului prezentat de Comisia pentru control bugetar referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor aferent exercițiului financiar 2014. Doresc să felicit Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor pentru inițiativa de a crea Atlasul de supraveghere a bolilor infecțioase și punerea la dispoziție a acestuia pe portalul internet al Centrului, permițând ca persoanele interesate să aibă acces la informație.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the Director of the European Centre for Disease Prevention and Control discharge in respect of the implementation of the Centre's budget for the financial year 2014 following recommendations by the European Court of Auditors after an evaluation of the agencies' yearly accounts. In its report on the annual accounts of the European Centre for Disease Prevention and Control for the financial year 2014, the Court of Auditors stated that it has obtained reasonable assurances that the Centre's annual accounts for the financial year 2014 are reliable and that the underlying transactions are legal and regular.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az európai számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott pénzügyi vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályosak voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az európai számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását.

A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott pénzügyi vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályosak voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le Centre européen de prévention et contrôle des maladies (ECDC) a une mission d'information et d'expertise concernant les maladies humaines en s'appuyant sur un réseau d'experts européens. Il ne dispose pas d'équipes pour intervenir et soigner localement en cas de crise sanitaire mais peut accorder certaines aides financières. Le budget 2014 du Centre s'est élevé à 60 millions d'euros, intégralement financés par le budget de l'Union. Il emploie 275 personnes ce qui constitue un ratio budgétaire de 218 000 euros par personne. En outre, alors que l'ECDC a étudié l'épidémie Ebola dès son apparition, elle a comme l'OMS tardé à la prendre au sérieux. Par ailleurs, alors qu'elle soulignait elle-même l'inefficacité des tests de température aux aéroports de départs, elle n'a jamais proposé de mettre fin aux vols et aux échanges commerciaux de produits à risques entre les zones contaminées et l'Europe. Nous pouvons donc considérer qu'elle n'a pas rempli sa mission de protection. J'ai donc voté contre cette décharge.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2014 година, тъй като основна позиция на групата на ECR е да не се освобождават институциите и агенциите от финансова отговорност, докато не се получи цялостна положителна оценка за изразходването на бюджетите и използването на европейските средства.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az európai számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását.

A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott pénzügyi vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályosak voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: nous considérons qu'il n'a pas rempli sa mission pendant l'épidémie de virus Ebola en Afrique de l'Ouest.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico per il bilancio del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte eurosceetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall, so I voted in favour.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to ECDC.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az európai számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását.

A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott pénzügyi vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályosak voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az európai számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását.

A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott pénzügyi vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályosak voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäisches Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten (ECDC)“ gestimmt. So wichtig das Thema ist: Brauchen wir dafür eine eigene Institution mit Sitz im schwedischen Solna, und müssen wir dafür wirklich jährlich 60,6 Millionen Euro ausgeben?

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Als Mitglied des ENVI-Ausschusses befürworte ich die monetäre Hilfe der Union für das ECDC. Das Zentrum ist eine wichtige Quelle im Gesundheitsbereich, wenn es um die Erkennung und anschließende Verhinderung von bspw. Epidemien und gefährlichen Krankheiten geht. Als Überwachungsbehörde leistet sie eine wichtige Arbeit zum Schutz der europäischen Bevölkerung.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – Le Centre européen de prévention et contrôle des maladies ECDC a une mission d'information et d'expertise sur les maladies humaines. Son budget est de 60 M€ intégralement financé par l'Union.

En termes d'activité du Centre, l'année 2014 a fortement été marquée par l'épidémie de virus Ebola en Afrique de l'Ouest. Plus d'un tiers du centre s'est consacré à cette épidémie, et certains agents sont allés sur site, au péril de leur vie.

Toutefois, alors que l'ECDC a étudié l'épidémie dès sa survenue, elle a, comme l'OMS, bien trop tardé à la prendre au sérieux. Par ailleurs, alors qu'elle soulignait elle-même l'inefficacité des screenings de températures aux aéroports de départs, elle n'a jamais proposé de mettre fin aux vols et aux échanges commerciaux de produits à risques entre les zones contaminées et l'Europe. Nous pouvons donc considérer qu'elle n'a pas rempli sa mission de protection et j'ai donc voté contre la proposition de décharge.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az európai számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását.

A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott pénzügyi vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályosak voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report. In particular, I was pleased to read that all reports edited and published by the Centre were made available as downloadable documents on the Centre's web portal, as well as the fact that it is increasingly publishing data, graphs, maps and infographics as downloadable assets. I was also pleased to note that in 2014, a new section 'Data and Tools' was added to the Centre's web portal in order to provide a centralised entry point to interactive data, maps and other similar resources.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as there were no problems within the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az európai számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását.

A Számvevőszék megállapította, hogy az általa lefolytatott pénzügyi vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályosak voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului.

În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC) prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune solicitând acesteia să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam ZA Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog centra za sprječavanje i kontrolu bolesti za financijsku godinu 2014. jer se upravljanje proračunom i financijama pokazalo uspješnim, te je stopa izvršenja proračuna za 2014. godinu iznosila 98,77 %.

Također, ustanovljeno je poboljšanje u planiranju proračuna i održavanju operativnih sastanaka te su se postupci javne nabave i zapošljavanja pokazali uspješnima. Standardi unutarnje kontrole provedeni su gotovo u potpunosti te je i unutarnja revizija pokazala pozitivne rezultate. U tom kontekstu podržavam davanje razrješnice i glasovao sam za ovo Izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le budget 2014 du Centre s'est élevé à 60M€, intégralement financé sur budget de l'Union. Il emploie 275 personnes, ce qui donne un ratio budget/emploi de 218 000 €/personne. Or, en termes d'activité du Centre, l'année 2014 a fortement été marquée par l'épidémie de virus Ebola en Afrique de l'Ouest, mais son apport à la réaction de l'UE a été d'une assez faible portée: elle n'a jamais proposé de mettre fin aux vols et aux échanges commerciaux de produits à risques, par exemple. J'ai donc décidé de voter contre ce texte.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entlastung des ECDC. Das finanzielle Gebaren war nahezu einwandfrei, und seine Arbeit bringt einen tatsächlichen Mehrwert für das soziale und ökonomische Wohlbefinden der europäischen Bürger. Es spricht daher nichts dagegen, ihm die Entlastung zu erteilen.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten (ECDC).

Kateřina Konečná (GUE/NGL), *písemně*. – Dne 28. 4. 2016 jsme na dodatečném plenárním zasedání Evropského parlamentu v Bruselu hlasovali o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok 2014. Tedy evropské agentury, u které jsem kontaktní osobou pro Evropský parlament a jíž se musím dlouhodobě věnovat. ECDC prošla v posledních 2 letech turbulentními událostmi. Neustále se na ni klade čím dále, tím více povinností, jako je větší zapojení a pomoc v zemích tzv. Východního partnerství či řešení globálních krizí, jako byla epidemie viru ebola nebo v současnosti ještě je epidemie viru zika. Musím s hrdostí říci, že se agentuře těmito problémy zatím daří zdárně proplouvat. Nejenom že účinně působí tam, kde je třeba, ale dokonce při tom zvládá i snižovat své náklady a administrativní zatížení tak, jak po ní chce Komise. Potřeba a vliv této agentury v budoucím světě zajisté porostou a doufám, že se jí bude dařit ještě lépe než dnes. Jsem ráda, že jsem mohla hlasovat pro udělení tohoto absolutoria.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Voto a favore della proposta di decisione del Parlamento per il discarico del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC).

Secondo la relazione effettuata dalla Corte dei conti, le operazioni dell'ECDC sono state svolte entro le norme di legittimità e regolarità e non hanno mostrato particolari irregolarità delle spese del 2014. Le attività effettuate sono le seguenti: gestione finanziaria e di bilancio; impegni e rapporti; procedure di appalto e di assunzione; prevenzione e gestione dei conflitti d'interessi e trasparenza; controlli interni; audit interno.

Fra le altre osservazioni, si evidenziano l'utilizzo del portale web a livello europeo per la pubblicazione di documenti su malattie infettive e l'aumento dei *file* scaricabili. Alla luce di tale relazione, esprimo parere favorevole in merito alla concessione all'ECDC del disarcico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge au Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC). Le rapport du Parlement propose de donner décharge, en soulignant les faiblesses en termes de communication et surtout le manque de visibilité internationale et médiatique du Centre. En termes d'activité du Centre, l'année 2014 a fortement été marquée par l'épidémie de virus Ebola en Afrique de l'Ouest. Plus d'un tiers du centre s'est consacré à cette épidémie, et certains agents sont allés sur site, donc au péril de leur vie. Toutefois, alors que l'ECDC a étudié l'épidémie dès sa survenue, elle a, comme l'OMS, bien trop tardé à la prendre au sérieux. Par ailleurs, alors qu'elle soulignait elle-même l'inefficacité des screenings de températures aux aéroports de départs, elle n'a jamais proposé de mettre fin aux vols et aux échanges commerciaux de produits à risques (notamment régimes de bananes pouvant héberger des chauves-souris) entre les zones contaminées et l'Europe. On peut donc considérer qu'elle n'a pas suffisamment rempli sa mission de protection.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport. En effet, l'ECDC n'a à mon sens pas pris les mesures qui s'imposaient pour faire face à la crise du virus Ebola.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La mission principale du Centre est de mener des missions d'information et d'expertise sur les maladies humaines. Il a été particulièrement actif en 2014, avec l'épidémie du virus Ebola, en Afrique de l'Ouest. Un tiers de son effectif a été mobilisé pour aider à résoudre la crise. Cependant, bien que le Centre ait réagi rapidement, il n'a pas mené à bien sa mission de protection. Pour preuve, alors que l'organisation critiquait l'inefficacité des dépistages par température aux aéroports (pour repérer les produits dangereux pour l'homme), elle n'a pas demandé la fin des vols en provenance des zones infectées. C'est pourquoi j'ai voté contre le rapport.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten (ECDC).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Zdržel jsem se. Považuji kontrolu nemocí za důležitou věc, nicméně se domnívám, že tuto úlohu již zastává například Světová zdravotnická organizace, která působí celosvětově.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti je agencija osnovana 2005. godine s ciljem jačanja zaštite od zaraznih bolesti na području Europske unije, ali i šire. Glavna zadaća Centra je ocijeniti, identificirati i državama članicama prenijeti informacije o mogućim ili postojećim prijetnjama za ljudsko zdravlje.

Podržala sam Izvješće o razrješnici izvršenja proračuna za Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti. Razrješnica se temelji na reviziji Revizorskog suda kojom je utvrđeno da ne postoje financijska odstupanja u računovodstvenoj dokumentaciji.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra primārais uzdevums ir uzlabot kopienas aizsardzību pret infekcijas slimībām. Piemēram, pašlaik Centrs analizē un interpretē datus no dalībvalstīm par 52 lipīgajām slimībām, izmantojot Eiropas Uzraudzības sistēmu, kā arī sniedz zinātniskas konsultācijas dalībvalstu valdībām un iestādēm.

Iestādes nozīmīgums ir īpaši palielinājies līdz ar Ebolas un Zikas vīrusu uzplaukumu Eiropas tuvumā. Ebolas vīrusa gadījumā Centrs 2014. gadā sekmīgi iesaistījās 117 ārkārtas gadījumos saistībā ar steidzamiem slimības kontroles pasākumiem.

2014. gadā kopējais budžets sastādīja 60,486 miljonus euro, kas bija par 3,72 % vairāk nekā 2013. gadā. 97 % tika finansēti no Savienības budžeta. Izpildes līmenis sasniedza 98,77 % — par 5,81 % vairāk nekā gadu iepriekš.

Par vienu no galvenajiem 2014. gada panākumiem — neņemot vērā augstāk minēto pretdarbību Ebolas vīrusa izplatībai un citus profila uzdevumus — vērts atzīmēt to, ka Centra tīmekļa vietnē tika izstrādāts un darīts pieejams Infekcijas slimību uzraudzības atlants, kas deva plašu pieeju šai svarīgajai informācijai iestādēm, iedzīvotājiem, dažādām organizācijām utt.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

L'ECDC remplit une mission d'information et d'expertise sur les maladies humaines. Doté d'un budget de 65 millions d'euros, il emploie 275 personnes.

Le travail sur le virus Ebola semble avoir, pour l'essentiel, occupé l'exercice 2014. Nous sommes cependant dubitatifs sur la qualité des conclusions, qui n'ont jamais préconisé, notamment, la fin d'importation de produits à risques.

Nous considérons donc que la mission de protection n'a pas été remplie.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Le rapport n'est pas assez critique sur les manquements de cette organisation de protection. Notamment pour Ebola où sa prudence a fait défaut en dépit de son investissement.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório do Centro Europeu de Prevenção e Controlo das Doenças (ECDC).

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee on Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Centre for Disease Prevention and Control for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai approuvé la décharge sur l'exécution du budget du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies pour l'exercice 2014. Selon ses états financiers, le budget définitif du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies pour l'exercice 2014 s'est valorisé de 3,72% par rapport à l'année précédente. La Cour des comptes a indiqué dans son rapport sur les comptes du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies pour l'exercice 2014 avoir contracté des assurances raisonnables et des comptes annuels du Centre pour l'exercice 2014 fiables ainsi que des opérations sous-jacentes légales et régulières. Selon le suivi de la décharge 2013, une stratégie de vérification ex post a été appliquée ainsi que des audits ex post portant sur la période 2012-2013 sur base du contrat-cadre interinstitutionnel pour les audits. Les efforts de suivi du budget au cours de l'exercice ont suscité un taux d'exécution budgétaire élevé de 98,77%, soit une augmentation de 5,81% par rapport à l'exercice précédent. Des améliorations au niveau de la planification et de l'exécution budgétaire pour les réunions opérationnelles ont été réalisées.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the budget of the European Centre for Disease Prevention and Control for the financial year 2014

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Központ igazgatóját mentesítse a központ 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor do Centro Europeu de Prevenção e Controlo das Doenças pela execução do orçamento do Centro para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je m'abstiens.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'ECDC, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes du centre pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – The Commission is ultimately responsible for the execution of the European Union's budget. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the field, such as neighbourhood policy, external aid and tackling youth unemployment.

I voted for this report on the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) discharge, which calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with a high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure, and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Având în vedere raportul său privind conturile anuale ale Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor, am votat pentru aprobarea închiderii conturilor acestuia pentru exercițiul financiar 2014.

Felicit eforturile de monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014, ce au condus la o rată ridicată de execuție bugetară, echivalentă cu 98,77%, ceea ce reprezintă o creștere de 5,81% față de exercițiul precedent.

Încurajăm continuarea proiectului privind Atlasul de supraveghere a bolilor infecțioase, precum și punerea la dispoziție a acestuia pe portalul internet al Centrului. Din păcate, Centrul nu a fost identificat de către mass-media din UE drept sursa principală de informații și invită Centrul să întreprindă măsuri pentru a-și îmbunătăți prezența în relatările de presă.

De asemenea, atragem atenția asupra faptului că portalul de internet nu pune la dispoziție informații în toate limbile Uniunii. Consider că acest lucru trebuie corectat pentru a permite tuturor cetățenilor UE să aibă acces la informațiile privind bolile și afecțiunile transmisibile și la datele de pe site-ul Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da die Prüfung hinreichend genau ist und konstruktive Verbesserungsvorschläge bringt. Des Weiteren werden bisherige Vorgehen des Europäischen Zentrums für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten kritisiert.

Urmaz Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Visti i conti annuali definitivi e la relazione della Corte dei conti, mi sento di approvare la concessione del discharge al direttore del Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie per l'esecuzione del bilancio del Centro per l'esercizio 2014. Affermo quindi di votare positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Podržala sam razrješnicu Centra za nadzor i prevenciju bolesti, koji je osnovan Uredbom Europskoga parlamenta i Vijeća. Zadaća Centra je pridonijeti obrani Europe od zaraznih bolesti kao što su gripa, SARS i HIV/AIDS te nužnih aktivnosti poduzetih u slučaju širenja Ebole kada je više od 100 zaposlenika Centra predano radilo na odgovoru Unije na tu krizu.

Iako Centar ima mali broj zaposlenika, raspolaže razgranatom mrežom partnera diljem EU-a i u državama članicama EGP-a/EFTA-e. U suradnji s nacionalnim zdravstvenim tijelima radi na uspostavi i jačanju sustava za nadzor bolesti i rano uzbunjivanje na razini cijele Europe. Takvom suradnjom Centar udružuje medicinska znanja u Europi kako bi se mogla donijeti pouzdana znanstvena mišljenja o rizicima koje predstavljaju nove i novootkrivene zarazne bolesti.

Razina doprinosa Švedske radu Centra podignuta je u razdoblju između 2010. i 2013. godine što je imalo ukupni proračunski učinak od 5 milijuna eura više za proračun Centra u 2014. godini. Centar je za potrebe poslovanja zatražio dodatna 2 milijuna eura iz proračuna Unije kako bi mogao pokriti nužne troškove. Nalaz Revizorskog suda pokazao je da je godišnja računovodstvena dokumentacija pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le Centre européen de prévention et contrôle des maladies ECDC a une mission d'information et d'expertise sur les maladies humaines. Il s'appuie sur un réseau d'experts européens. Il ne dispose pas d'équipes pour intervenir et soigner localement en cas de crise sanitaire. Il peut accorder certaines aides financières. Le budget 2014 du Centre s'est élevé à 60M€ intégralement financé sur budget de l'Union. Il emploie 275 personnes. Ratio budget/emploi: 218 k€/personne. En termes d'activité du Centre, l'année 2014 a fortement été marquée par l'épidémie de virus Ebola en Afrique de l'Ouest. Plus d'un tiers du centre s'est consacré à cette épidémie, et certains agents sont allés sur site, donc au péril de leur vie. Toutefois, alors que l'ECDC a étudié l'épidémie dès sa survenue, elle a, comme l'OMS,

bien trop tardé à la prendre au sérieux. Par ailleurs, alors qu'elle soulignait elle-même l'inefficacité des screenings de températures aux aéroports de départs, elle n'a jamais proposé de mettre fin aux vols et aux échanges commerciaux de produits à risques (notamment régimes de bananes pouvant héberger des chauves-souris) entre les zones contaminées et l'Europe. Considérant que ce centre n'a pas correctement rempli sa mission, je vote contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski centar za sprječavanje i kontrolu bolesti upotrebom Europskog nadzornog sustava analizira i tumači podatke dobivene od država članica EU-a o 52 prenosive bolesti i stanja. S obzirom na analizirane podatke pruža znanstvene savjete vladama i institucijama država članica EU-a. Osigurava rano otkrivanje i analizu nadolazećih prijetnji EU-u te koordinira Europski program za osposobljavanje za epidemiološke intervencije te pomaže vladama država članica EU-a da se pripreme za slučaj izbivanja bolesti.

Pozdravljam to što je 2014. osmišljena strategija protiv prijave u skladu sa smjernicama koje je objavio Europski ured za borbu protiv prijevara. U pogledu unutarnje kontrole, napominjem da je Centar 2014. preispitao provedbu svojih standarda unutarnje kontrole i sa zadovoljstvom napominjem da su tri standarda unutarnje kontrole gotovo u potpunosti provedena, a da su ostali provedeni u cijelosti.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades en la ejecución del presupuesto del Centro para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales del Centro y la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un alto porcentaje de ejecución presupuestaria del 98,77 %, lo que representa un aumento del 5,81 % en comparación con el ejercicio anterior. Igualmente, celebra el desarrollo de una estrategia antifraude en 2014 siguiendo las orientaciones publicadas por la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 60 486 000 EUR, tai yra 3,72 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 98,77 proc., t. y. 5,81 proc. didesnis, palyginti su praėjusiais metais.

Sveikintina, kad Centras 75,5 proc. savo žmogiškųjų išteklių skiria pagrindinei veiklai. Jo darbas yra labai svarbus tiek ES, tiek platesniu mastu. Pavyzdžiui esant sunkiai padėčiai dėl Ebolos viruso kur kas daugiau nei 100 Centro darbuotojų dirbo rengdami ES lygio reagavimo į Ebolos krizę veiksmus. Šis darbas buvo viena iš esminių priežasčių, padėjusių suvaldyti krizę.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The ECDC is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it is right that it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Súhlasila som s udelením absolutória riaditeľovi Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola Dvorom audítorov hodnotená kladne. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet centra za rozpočtový rok 2014 sumu asi 60,5 mil. EUR, čo predstavuje zvýšenie o 3,72 percent v porovnaní s minulým rokom. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Vo všeobecnosti sú výstupy centra hodnotené ako kvalitné, aj napriek tomu, že v priebehu roku 2014 prevládali v jeho riadení otázky kontinuity činnosti centra, ako je potreba uskutočniť vyvážený výber a opätovne prispôbiť plánovanie riešeniu vysoko prioritných hrozieb. Najväčšou výzvou toho roku bola pre centrum epidémia eboly, kedy na podpore odzvy EU na túto výzvu pracovalo viac než 100 zamestnancov. Práca centra sa ukázala ako pružná, zameraná na služby a záväzky týkajúce sa vedeckej excelentnosti. Domnievam sa preto, že aj na základe tejto aktuálnej skúsenosti sa bude činnosť centra posúvať ďalej a bude prispievať k predchádzaniu chorôbám.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice ECDC, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten (ECDC).

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil Európskemu centru pre prevenciu a kontrolu chorôb absolútorium za plnenie rozpočtu centra za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC) je agencija čiji je cilj jačanje zaštite od zaraznih bolesti na području Europske unije. Glavni zadatci uključuju ocjenu, identifikaciju i prijenos informacija državama članicama o mogućim ili postojećim prijetnjama za zdravlje građana EU-a te se postižu suradnjom ECDC-a s nacionalnim tijelima za zaštitu zdravlja, u cilju jačanja i razvoja nadzora bolesti i sustava ranog upozoravanja.

Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Centra za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne. Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti za financijsku godinu 2014. Smatram da je važno da se provedu detaljne provjere slučajeva sukoba interesa u vezi s natječajima, nabavom, zapošljavanjem i ugovorima kako bi se ojačala transparentnost i potvrdila odgovornost Centra.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC) osnovan je 2005. godine, a neke od glavnih zadaća Centra su pružanje znanstvenih savjeta vladama i institucijama te pomaganje vladama država članica da se pripreme za izbijanje bolesti. Na taj način ECDC uvelike doprinosi jačanju obrane Europe od zaraznih bolesti.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti za financijsku godinu 2014. Centar je tijekom epidemije ebole u velikoj mjeri pomogao u pružanju odgovora na problem ebole na razini EU-a te pokazao svoju fleksibilnost, usmjerenost prema pružanju usluga i predanost znanstvenoj izvrsnosti.

Nadalje, Centar je poslušao Revizorski sud i uložio napor u dovršavanje korektivnih mjera te osmislio strategiju protiv prijave u skladu sa smjernicama koje je objavio Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF). Osim toga, prema mišljenju Revizorskog suda transakcije na kojima se temelje godišnji financijski izvještaji Centra za financijsku godinu 2014. zakonite su i uredne u svim bitnim aspektima.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní za proračunsko leto 2014.

Pozdravljam zelo visoko (98,77 %) stopnjo izvrševanja proračuna v letu 2014, ki je višja kot leto prej. Podobno tudi stopnja izvrševanja plačil. Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezní je izboljšal proračunsko načrtovanje in izvrševanje operativnih izdatkov za seje, zlasti uporabo dejanskih povprečnih cen letalskih vozovnic, in ne zgornje meje proračuna za dogodke, ter izvajanje takojšnje razveljavitve pravic po seji.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam a jelentést, mely jóváhagyja az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatója számára a Központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtását. A jelentés leírja, hogy a pénzügyi kimutatások szerint az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése 60 486 000 euró volt, ami 2013-hoz képest 3,72%-os növekedést jelent és hogy a központ költségvetésének 97%-a az uniós költségvetésből származik. A Számvevőszék ebben az esetben is megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek.

Kiemelkedő teljesítménynek tartom, hogy a 2014-es pénzügyi év során folytatott költségvetés-ellenőrzési erőfeszítések eredményeképpen a költségvetés végrehajtási aránya 98,77%-os volt, ami 2013-hoz képest 5,81%-os növekedést jelent. A jelentés megjegyzi, hogy a központ 2014-ben felülvizsgálta belső ellenőrzési standardjainak (ICS) végrehajtását és megaláddással veszi tudomásul, hogy három ICS már majdnem teljes mértékben, a többi pedig teljes mértékben végrehajtásra került. Hasznos eszköznek tartom a központ által kifejlesztett és a központ honlapján beindított, fertőző betegségeket nyomon követő atlaszt. Ezen keresztül a központ négy betegségről tett közzé uniós szintű, valamint nemzetközi adatokat. Egyetértek azzal a bátorítással, hogy a központ folytassa ezt a projektet.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Centre for Disease Prevention and Control discharge regarding the budget of 2014, as it made a correct use of its funds, and thus contributing to strengthening Europe's defences against infectious diseases.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Izvješće izvjestitelja Dereka Vaughana o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC) za finansijsku godinu 2014. nisam podržala te sam glasovala negativno iz više razloga. Kao i ostale agencije, i ECDC treba poraditi na općem poboljšanju prevencije korupcije u javnom sektoru i borbe protiv nje, počevši od veće dostupnosti dokumenata za javnost i strožih pravila o sukobu interesa, uvođenja i jačanja registara transparentnosti i pružanja dostatnih sredstava za primjenu mjera za provedbu zakona te poboljšanja suradnje među državama članicama i s relevantnim trećim zemljama.

Krajem godine Centar je imao ukupno 182 privremena djelatnika, 92 ugovorna djelatnika i tri upućena nacionalna stručnjaka, a među zaposlenicima Centra zastupljeni su državljani svih država članica, osim Luksemburga i Hrvatske. Kao zastupnici iz Hrvatske to mi je posebno zasmetalo jer ni Hrvatska ni Luksemburg nisu manje važne države od ostalih zemalja članica. Ovim putem apeliram na Centar da ispravi tu nepravdu.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní za proračunsko leto 2014 sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Berichterstatter kritisiert das bisherige Vorgehen des ECDC und bringt konstruktive Verbesserungsvorschläge. Daher stimme ich für die Entschließung.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Bei der Abstimmung über den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Europäischen Zentrums für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten für das Haushaltsjahr 2014 habe ich mich enthalten. Grundsätzlich stimme ich Maßnahmen für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten zu, allerdings finde ich, dass deren Regulierung in der Hand der Mitgliedstaaten liegen sollte.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezní (ECDC), saj je zaključni račun ECDC za proračunsko leto 2014 v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

5.33. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) (A8-0118/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Con l'adozione della decisione di discarico, il Parlamento europeo chiude un ciclo di bilancio, approvando, di fatto, le scelte d'amministrazione e di gestione dei costi delle istituzioni europee.

Con riferimento all'Agencia europea per le sostanze chimiche (ECHA), si registrano carenze in materia di programmazione finanziaria, potenziali conflitti di interessi, carenze nella gestione di appalti e contratti, mancanza di trasparenza. Per queste ragioni ho votato negativamente.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Chemicals Agency (ECHA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – Je profite de ce vote pour rappeler que nous demandons à l'Agence européenne des produits chimiques une plus grande transparence et une reclassification du produit glyphosate en fonction de sa dangerosité.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą cheminių medžiagų agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pagrįstą patikinimą, jog Agentūros 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmai atkreipia dėmesį į sunkumus, su kuriais susidurs Agentūra, neturėdama finansų atsargų ir siekdama gauti papildomų subsidijų tais metais, kai finansinės įplaukos iš biocidų mokesčių bus mažesnės, nei numatyta. Todėl sutinku su Audito Rūmų susirūpinimu dėl to, kad jei tokia padėtis tęsis ir ji negaus didesnių subsidijų, jai bus labai sunku toliau vykdyti visas su mokesčiais nesusijusias prievoles.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A Számvevőszék az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott annak megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontos kiemelni, hogy az Ügynökség éves bevételeiből a biocid termékek regisztrációjára irányuló kérelmekből 2014-ben beszedett díjak csak a Biocid rendeletben meghatározott feladatok kiadásainak 17%-át fedezték. Ugyanakkor a vegyi anyagok regisztrálásához, értékeléséhez, engedélyezéséhez és korlátozásához (REACH), valamint az anyagok és keverékek az osztályozásához, címkézéséhez és csomagolásához (CLP) kapcsolódó tevékenységekkel összefüggő díjakból és járulékokból származó bevételei a tervezettől magasabb összeget, 27,8 millió eurót tettek ki.

Az Ügynökség teljesítette 98%-ban a munkaerőre vonatkozó ajánlásokat és a munkavállalóinak 78%-át az operatív tevékenységek ellátására fordítja, továbbá mind az átláthatóságra, mind az összeférhetetlenségre vonatkozó Parlament által felvetett problémákra kielégítő megoldásokat adott. Fentiek alapján a szavazatommal a Jelentés elfogadását támogattam.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne des produits chimiques est en charge de la bonne application de la législation sur les produits chimiques: elle est ainsi chargée d'autoriser les produits chimiques, par exemple les plastifiants soupçonnés d'être perturbateurs endocriniens ou encore les nanomatériaux, et compte des centaines de milliers de produits à sa charge. Cependant, seuls 6% de son budget sont issus de l'Union, le reste provenant de l'industrie chimique qui sollicite les autorisations: situation problématique en ce qu'elle crée un lien de dépendance propre à obérer son objectivité. Enfin, son activité 2014 a mis en lumière des pratiques surprenantes et tout à fait interdites: par exemple, elle prévoit dans un courrier du 20 avril 2016 de ré-ouvrir 700 dossiers pour vérifier leur complétude et de laisser un «temps raisonnable» aux demandeurs pour les compléter, ce qui est assez stupéfiant sachant qu'il s'agit de produits potentiellement dangereux pour la santé et l'environnement. C'est pourquoi je n'ai pu donner décharge à l'ECHA.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence européenne des produits chimiques pour l'exercice 2014.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont par ailleurs rappelé la nécessaire transparence de fonctionnement de l'Agence, celle-ci étant financée en partie par l'industrie liée à l'importation et à l'exportation de produits chimiques dangereux et en partie par une subvention de l'Union européenne.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea per le sostanze chimiche.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Le budget définitif de l'Agence pour l'exercice 2014 était de 114.112.193 EUR, soit une hausse de 6,37% par rapport à 2013. Le rapport rappelle que, conformément au règlement REACH, l'Agence est financée par les redevances versées par l'industrie pour l'enregistrement de substances chimiques et qu'en 2014, l'Agence a été entièrement financée par les redevances perçues au titre de ses activités relevant des règlements REACH et CLP. En réalité, seuls 6% de son budget est issu de l'UE et le reste provient de l'industrie chimique qui sollicite les autorisations.

Si on peut de prime abord penser que cela permet des économies au budget général, je pense en réalité que ce système crée une problématique de dépendance et de manque d'objectivité de l'agence. J'ai donc voté contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione sull'Agenzia europea per le sostanze chimiche non presenta passaggi utili che aggiornino sulla sua operatività. Per questo motivo non ho inteso sostenere il scarico in favore di quest'Agenzia.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014 y la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,08 % y que el porcentaje de ejecución de los créditos de pago fue del 87,46 %. Igualmente, felicita a la Agencia por el desarrollo de sus procesos de notificación de información y por la optimización de sus procesos financieros y valora que la Agencia haya aplicado las recomendaciones recogidas en el Informe Especial n.º 15/2012 del Tribunal sobre la gestión de los conflictos de intereses y que la Agencia revise y actualice periódicamente sus políticas de conflictos de intereses.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas atkreipia dėmesį, kad Europos cheminių medžiagų agentūra (toliau – Agentūra) turi keturis pirminiu reglamentu įsteigtus mokslinius komitetus, kurie skelbia oficialias nuomones ir rekomendacijas. Jis pažymi, kad šiuos komitetus sudaro specialistai, iš kurių daugelis – valstybės pareigūnai, kuriuos pasiūlė ar paskyrė valstybės narės, o suinteresuotiesiems subjektams leidžiama dalyvauti tik kaip stebėtojams. Parlamentas atkreipia dėmesį ir į tai, kad 2014 m. gruodžio mėn. Europos cheminių medžiagų agentūros valdyba priėmė kovos su sukčiavimu strategiją, kuri apima 2015-2016 m. ir veiksmų planą su konkrečiais veiksmais, kuriuos reikia įgyvendinti per tą laikotarpį. Be to, Parlamentas pažymi, kad vidaus sukčiavimo rizikos vertinimas, atliktas prieš priimant tą strategiją, atskleidė, kad Agentūros rizikos profilis žemas. Taigi, pagrindinis tos strategijos tikslas – Europos cheminių medžiagų agentūroje kurti plataus masto kovos su sukčiavimu kultūrą, didžiausią dėmesį skiriant informuotumo didinimui.

Franc Bogovič (PPE), *pismo*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za kemikalije za proračunsko leto 2014. Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za kemikalije takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija si prizadeva povečati uspešnost in učinkovitost svojih dejavnosti, nameravajo pridobiti certifikat za dejavnosti v zvezi z nevarnimi kemikalijami in biocidnimi proizvodi, nadaljevali pa bodo tudi z vključevanjem sistema za okoljsko upravljanje v sistem za upravljanje kakovosti.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), par écrit. – L'activité 2014 de cette agence a mis en lumière des pratiques surprenantes et tout à fait interdites: l'Agence a complété de son propre chef au moins une demande d'autorisation de mise sur le marché, celle du DEHP, un perturbateur endocrinien. Elle a renseigné à la place du demandeur les usages auxquels était destiné le produit, classé substance très préoccupante, usages qui conditionnent les risques et donc l'autorisation... Pour justifier cette pratique, elle a maladroitement avancé en 2016 des arguments économiques non étayés qui auraient dû justifier l'acceptation de risques graves pour la santé. Elle prévoit dans un courrier du 20 avril 2016 de ré-ouvrir 700 dossiers pour vérifier leur complétude et de laisser un «temps raisonnable» aux demandeurs pour compléter, ce qui est assez stupéfiant.

J'ai donc voté contre la décharge.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of the granting of this discharge concerning the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC). There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 dell'Agencia europea per le sostanze chimiche (ECHA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), per iscritto. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), par écrit. – L'agence européenne des produits chimiques est en charge de la bonne application de la législation sur les produits chimiques. Elle dispose à ce titre de compétences élargies qui lui permettent d'enregistrer voire d'autoriser les produits chimiques et parmi ceux-ci, les plastifiants soupçonnés d'être des perturbateurs endocriniens. La Cour des comptes ne relève pas, par exemple, que 94% des ressources financières de l'agence sont issues de l'industrie chimique, ce qui laisse planer le doute sur son indépendance. Surtout, l'agence a complété de son propre chef au moins une demande d'autorisation de mise sur le marché concernant le DEHP, un perturbateur endocrinien. Elle a renseigné à la place du demandeur, les usages auxquels était destiné le produit pourtant classé substance très préoccupante. Pour ces raisons impérieuses, je n'ai pas voté la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), per iscritto. – Non viene fornito alcun elemento utile circa l'operatività dell'Associazione e, curiosamente, gran parte del bilancio è sostenuto dall'Associazione europea di libero (costituita per lo più da SM non facenti parte dell'Unione. Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia relativi all'esercizio finanziario 2014, dichiara di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia per l'esercizio 2014.

Secondo i suoi rendiconti finanziari, il bilancio definitivo dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche per l'esercizio 2014 ammontava a 114 112 193 EUR, importo che rappresenta un aumento del 6,37 % rispetto al 2013. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno portato a un tasso di esecuzione del bilancio pari al 97,08 %, mentre il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato dell'87,46 %.

Apprendo positivamente, infine, che l'Agenzia ha pubblicato le dichiarazioni di interessi di tutti gli organismi formali, nonché quelle della sua dirigenza e della commissione di ricorso sul suo sito web mettendole a disposizione del controllo del pubblico. Costituisce un passo in avanti in termini di trasparenza.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Chemicals Agency.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report because the accounts of the Agency raised no questions and therefore discharge should be granted for the year 2014. I appreciate the Agency's efforts to implement the Biocidal Products Regulation which was particularly difficult due to issues with financing. I encourage the Agency to continue paying close attention to any conflicts of interest and keep improving transparency.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση η οποία δικαιολογημένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για ό,τι αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Avendo rilevato come, in base ai dati riportati, la gestione finanziaria e di bilancio dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA) sia stata rispettosa delle scadenze e soprattutto eseguita nella massima trasparenza, ho votato anche per questa relazione a favore.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), per iscritto. – Alla luce dell'importanza dell'azione svolta dall'autorità di regolamentazione ECHA e il suo ruolo di primissimo piano nell'attuazione della legislazione europea sulle sostanze chimiche, ho espresso il mio voto a favore del discarico per l'esecuzione del bilancio dell'ECHA per l'esercizio 2014.

L'ECHA si impegna costantemente nella preservazione della salute umana e dell'ambiente e beneficia del gettito garantito dalle imprese per la registrazione delle sostanze chimiche, che ne ha permesso l'intero finanziamento delle operazioni.

Therese Comodini Cachia (PPE), in writing. –

I note the recommendation which grants the Executive Director of the European Chemicals Agency discharge in respect of the implementation of the Agency's budget for the financial year 2014; which I support.

Miriam Dalli (S&D), in writing. – I voted in favour of granting this discharge since I believe that the European Chemicals Agency is an agency which is extremely important for the EU as a whole. I further believe that this Agency registered progress with the way it dealt with its expenditure, management of human resources and procurement procedures.

Daniel Dalton (ECR), in writing. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

Michel Dantin (PPE), par écrit. – Le présent rapport propose d'accorder la décharge pour l'exercice budgétaire 2014 à l'Agence européenne des produits chimiques. En charge de la mise en œuvre des aspects techniques, scientifiques et administratifs du règlement concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des produits chimique, dit REACH, cette agence dispose pour l'exercice budgétaire 2014 de 114 112 193 euros, soit une hausse de 6,37 % par rapport à 2013 (6 513 623 euros versés par la Commission ainsi que d'autres contributions et financements d'un montant de 1 244 421 euros). Elle a d'après la Cour des comptes européenne d'un taux d'exécution budgétaire satisfaisants à hauteur de 97,08 % en crédits d'engagement et de 87,46 % en crédit de paiement. Considérant que l'audit annuel de la Cour des comptes n'a relevé aucun problème notable dans l'exécution du budget, j'ai voté en faveur de la décharge.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vegyianyag-ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vegyianyag-ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne des produits chimiques a pour mission la bonne application de la législation sur le sujet. Elle est ainsi chargée d'enregistrer et même d'autoriser un nombre considérable de produits chimiques, par exemple les plastifiants, soupçonnés d'être des perturbateurs endocriniens, ou encore les nanomatériaux. Son activité en 2014 a mis en lumière des pratiques surprenantes voire interdites: l'Agence a complété de son propre chef au moins une demande d'autorisation de mise sur le marché, celle du DEHP, un perturbateur endocrinien. Elle a renseigné à la place du demandeur les usages auxquels était destiné le produit, classé substance très préoccupante. Ces usages conditionnent les risques et donc l'autorisation. Pour justifier cette pratique, elle a maladroitement avancé en 2016 des arguments économiques non étayés qui auraient dû justifier l'acceptation de risques graves pour la santé. J'ai donc voté contre cette décharge.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по химикали за финансовата 2014 година, тъй като основна позиция на групата на ECR е да не се освобождават институциите и агенциите от финансова отговорност, докато не се получи цялостна положителна оценка за изразходването на бюджетите и използването на европейските средства.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vegyianyag-ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: son activité 2014 a mis en lumière des pratiques surprenantes et tout à fait interdites.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea per le sostanze chimiche. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea.

Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku chemickú agentúru.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to ECHA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vegyianyag-ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vegyianyag-ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Elisabetta Gardini (PPE), *in writing*. – I supported the vote to discharge the 2014 budget of ECHA as I cannot see how the spending of the ECHA has broken against the budgetary rules. I am also happy to see that the agency in 2014 for the fourth consecutive year was completely self-funded by registrations fees from the industry; the exception was the costs in implementing the new BPR regulations for which the agency required financial support. Lastly I wish to echo the congratulations given in the report to the ECHA regarding their financial streamlining and development in reporting.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – So wichtig und wertvoll die Arbeit der Europäischen Chemikalienagentur für Prüfung und Verbot gefährlicher Chemikalien ist – ich weiß nicht, warum es dafür eigene Strukturen in einem netten Gebäude im Zentrum Helsinkis braucht.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Chemikalien bedürfen einer Regulierung, die Missbrauch und deren illegalem Handel vorbeugt. Die Europäische Chemikalienagentur leistet hierin einen wichtigen Beitrag.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne des produits chimiques est en charge de la bonne application de la législation sur les produits chimiques. Elle est ainsi chargée d'enregistrer voire d'autoriser les produits chimiques, par exemple les plastifiants soupçonnés d'être perturbateurs endocriniens ou encore les nanomatériaux. Le nombre de produits à sa charge se compte en centaines de milliers.

Doté d'un budget de 113 M€, elle emploie 587 personnes. A l'image de l'agence du médicament, seuls 6 % de son budget sont issus de l'Union, le reste provient de l'industrie chimique qui sollicite les autorisations et enregistrements, mettant en péril son objectivité.

Le rapport de la Cour des comptes a validé les comptes mais son activité 2014 a mis en lumière des pratiques surprenantes et tout à fait interdites: l'Agence a complété de son propre chef au moins une demande d'autorisation de mise sur le marché, celle du DEHP, un perturbateur endocrinien. Elle a renseigné à la place du demandeur les usages auxquels était destiné le produit, classé substance très préoccupante, usages qui conditionnent les risques et donc l'autorisation... Suite aux questions de députés européens, elle doit réétudier 700 autorisations, ce qui est assez stupéfiant. J'ai donc voté contre ce rapport.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vegyianyag-ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendszerben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report. In particular I was pleased to see that the prevention of conflicts of interest for committee members is strictly managed by the Agency's procedure on the prevention and management of potential conflicts of interest, including annual declarations of interests and oral declarations at the start of each meeting. Of the Agency's four scientific committees set up by its Founding Regulation which issue formal opinions and recommendations, its experts, almost all of whom are public officials, are nominated or appointed by the Member States, while the stakeholders are only allowed to participate as observers.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as there were no problems within the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vegyianyag-ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendszerben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam ZA Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za kemikalije za financijsku godinu 2014. jer se time daje razrješnica izvršnom direktoru Agencije i omogućuje nesmetani nastavak započetih aktivnosti. Unaprijeđenije načina izvješćivanja i modernizacija financijskih postupaka doprinijeli su dobrom proračunskom i financijskom upravljanju.

U postupcima zapošljavanja i javne nabave nisu ustanovljeni nedostaci koji bi doveli u pitanje davanje razrješnice. Usavršena strategija politike sukoba interesa i viša razina transparentnosti svakako mogu podignuti razinu dosljednosti i dobrog upravljanja Agencije, te stoga podržavam ovo Izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – En 2014, l'activité de cette agence compte des pratiques tout à fait interdites: elle a complété de son propre chef au moins une demande d'autorisation de mise sur le marché, celle du DEHP, un perturbateur endocrinien. Elle a de plus renseigné à la place du demandeur les usages auxquels était destiné le produit.

Ces pratiques ne permettent pas de souscrire au budget concerné, j'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von ECHA. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Chemikalienagentur (ECHA).

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vegyianyag-ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), per iscritto. – L'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA) si occupa dal 2012 di gestire gli aspetti tecnici, scientifici e amministrativi dell'uso e della vendita sul mercato dei biocidi, e dell'importazione ed esportazione di sostanze chimiche pericolose.

Secondo la relazione della Corte dei conti non vi sono errori significativi in merito alle spese effettuate dall'Agenzia, e le maggiori attività sono state realizzate con legittimità e regolarità. La relazione analizza, inoltre, la *performance* delle attività svolte fino ad ora dall'Agenzia e presenta delle proposte per un ulteriore progresso a livello economico e strutturale.

Considerando i risultati ottenuti e le raccomandazioni effettuate, esprimo parere favorevole in merito alla concessione del discarico all'ECHA per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA). Son activité en 2014 a mis en lumière des pratiques surprenantes et tout à fait interdites: l'Agence a complété de son propre chef au moins une demande d'autorisation de mise sur le marché, celle du DEHP, un perturbateur endocrinien. Elle a renseigné à la place du demandeur les usages auxquels était destiné le produit, classé substance très préoccupante, usages qui conditionnent les risques et donc l'autorisation... Pour justifier cette pratique, elle a maladroitement avancé en 2016 des arguments économiques non étayés qui auraient dû justifier l'acceptation de risques graves pour la santé. Elle prévoit dans un courrier du 20 avril 2016 de ré-ouvrir 700 dossiers pour vérifier leur complétude et de laisser un «temps raisonnable» aux demandeurs pour compléter, ce qui est assez stupéfiant.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport. En effet, le rapport fait état de pratiques illicites, comme lorsque l'Agence a complété de son propre chef au moins une demande d'autorisation de mise sur le marché, celle du DEHP, un perturbateur endocrinien. Elle a renseigné à la place du demandeur les usages auxquels était destiné le produit, classé substance très préoccupante, usages qui conditionnent les risques et donc l'autorisation... Malgré ce constat, le rapport n'a pas hésité à donner décharge sur l'exécution du budget 2014.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – Je me suis prononcé contre ce texte. Il propose d'accorder la décharge budgétaire de l'année 2014 à l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA). Bien que l'institution, qui gère la bonne application de la législation sur les produits chimiques, soit essentielle, elle n'évite pas certaines pratiques irresponsables. Certains de ses usages, notamment, sont problématiques comme fournir des informations sur des produits dangereux à la place du demandeur. Fait aggravant, elle a prévu de ré-ouvrir en 2016 700 dossiers pour les vérifier. Toutes ces manœuvres troubles justifient ma volonté de ne pas donner décharge à l'ECHA.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Chemikalienagentur (ECHA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem proti. Nedomnívám se, že rozpočet 114 milionů EUR je efektivní náklad za poskytované činnosti této agentury.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europske agencije za kemikalije osnovana je 2007. s ciljem osiguranja sigurne uporabe kemikalija. Svrha agencije je da provodi zakonodavstvo o kemikalijama koje je postavljeno na razini Europske unije, a kojim se doprinosi boljem zdravlju ljudi, očuvanju okoliša, potpori inovativnosti i razvijanju konkurentnosti Europske unije.

Revizorski sud je Izvješćem potvrdio kako je računovodstvena dokumentacija Europske agencije za kemikalije u skladu s propisanim pravilima te da ne postoje nikakve značajne pogreške. Na temelju navedenog podržala sam Izvješće o razrješnici proračuna za financijsko razdoblje 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas ķīmisko vielu (jeb ķīmikāliju) aģentūras uzdevums ir veicināt ķīmisko vielu drošu izmantošanu. ECHA īsteno jaunus Savienības tiesību aktus par ķīmiskām vielām, tādējādi rūpējoties par eiropiešu veselību, vidi, inovāciju un konkurētspēju Eiropā. Atceroties virkni balsojumu par glifosāta pielietošanas pieļaujamību Savienības dalībvalstīs, var atzīmēt, ka tieši ECHA ir viens no primārajiem dalībniekiem šī jautājuma sākotnējā [zinātniskajā] izvērtēšanā.

2014. gadā kopējais budžets sastādīja 114,112 miljonus euro — par 6,37 % vairāk nekā gadu iepriekš. Lielākā daļa no šīs summas ik gadu nāk no dažāda veida nodevām, iemaksām, iekasējumiem u. c., nevis no Savienības budžeta kā tāda. Izpildes līmenis 2014. gadā bija 97,08 %.

Vērts atzīmēt, ka savu pamatfunkciju izpildei Aģentūra atvēl 78 % no saviem cilvēkresursiem. 2014. gada beigās no pieejamām 495 štata vietām aizpildītas bija 479 un tika nodarbināti 118 līgumdarbinieki un norīkoti valsts eksperti.

Kopumā Aģentūras darbu var klasificēt kā pietiekami kvalitatīvu, kaut gan būtu visai vēlams, ja Komisijas komunikācija ar ECHA dažādos jautājumos, īpaši attiecībā uz ķīmikāliju izmantošanas pieļaujamību ES tirgū, būtu pārredzamāka nekā pašlaik.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Avec un budget de 113 millions d'euros, en hausse de 6%, et un effectif de 587 personnes, l'Agence européenne des produits chimiques est en charge de l'application de la législation sur les produits chimiques et de l'enregistrement, voire de l'autorisation, de certains d'entre eux. Elle a à sa charge près d'une centaine de milliers de produits.

À noter que l'essentiel de son budget provient de sources privées: en particulier de l'industrie chimique. Seuls 6% de son budget sont issus de l'Union européenne.

Le rapport de la Cour des comptes ne souligne pas de problème particulier, si ce n'est un exemple de pratique inquiétant: l'Agence aurait autorisé la mise sur le marché d'un perturbateur endocrinien en complétant d'elle-même une partie des informations nécessaires au traitement du dossier. Dans un courrier en date du 20 avril 2016, l'Agence reconnaît qu'une telle pratique pourrait concerner 700 dossiers.

Au regard de toutes ces considérations, nous ne pouvons approuver la décharge.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Cette agence a eu des pratiques irresponsables notamment en rédigeant une demande d'autorisation d'un perturbateur endocrinien sur le marché. Activité qu'elle a tenté de justifier par des arguments économiques.

En conséquence j'ai voté contre la décharge.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

É nesse sentido o voto favorável relativamente ao relatório da Agência Europeia de Produtos Químicos (ECHA).

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee on Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Chemicals Agency for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the budget of the European Chemicals Agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Vegyianyag-ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor-Executivo da Agência Europeia dos Produtos Químicos pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne des produits chimiques. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'ECHA, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – The Commission is ultimately responsible for the execution of the European Union's budget. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid and tackling youth unemployment.

I voted for this report on the European Chemical Agency (ECHA) discharge, which calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure, and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Începând din 2012, agenția are sarcina de a gestiona și de a transpune în practică aspectele tehnice, științifice și administrative ale Regulamentului privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide, precum și sarcini similare legate de exportul și importul de substanțe chimice periculoase.

În 2014, Agenția și-a îndeplinit obiectivul de recrutare, 97 % dintre posturile temporare și 94 % dintre posturile de agenți contractuali fiind ocupate la sfârșitul exercițiului respectiv. În ceea ce privește dezvoltarea profesională, a fost aprobată o nouă politică de mobilitate internă la începutul anului 2014, pentru a mări posibilitățile de mobilitate internă și pentru a dinamiza procesul. De asemenea, agenția și-a dezvoltat în continuare procedura de raportare și și-a simplificat procesele financiare.

În calitate de vicepreședinte al Comisiei pentru control bugetar, susțin acordarea descărcării de gestiune pentru 2014 Agenției Europene pentru Produse Chimice.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese EntschlieÙung ausgesprochen, da überhaupt keine kritischen Töne gegenüber der bisherigen Mittelverwendung der Agentur herauszulesen waren. Der Bericht enthält kaum Verbesserungsvorschläge für künftige Mittelverwendung.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Condividendo quanto esposto nella relazione, affermo di essere a favore della concessione del discarico al direttore esecutivo dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014. Il mio voto è dunque positivo.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Europska agencija za kemikalije je agencija Europske unije, a djeluje s ciljem poboljšanja kvalitete života i osiguranja sigurne uporabe kemikalija u Europi. Zadatak je ECHA-a osigurati dosljednu provedbu europskog zakonodavstva o kemikalijama vodeći računa o ljudskom zdravlju i očuvanju okoliša te promicanju inovacija i konkurentnosti. Agencija pomaže poduzećima da postupaju u skladu s propisima o kemikalijama, zalaže se za sigurnu uporabu kemikalija, bavi se pitanjima vezanima uz potencijalno štetne kemikalije te informira zainteresirane dionike o kemikalijama.

Uredbom o biocidnim proizvodima, rashodi Agencije povezani s biocidnim proizvodima djelomično se financiraju naknadama koje plaća industrija, a djelomično subvencijom Unije za 2014. Najveći je dio proračuna Agencije financiran subvencijom Unije jer je s ispostavom računa subjektima upisanima u registar, u skladu s Uredbom, Agencija započela tek od 1. rujna 2014.

Stopa izvršenja proračuna iznosila je 97,08 %, a stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila je 87,46 %. U usporedbi s proteklom godinom stopa izvršenja odobrenih sredstava porasla je za 3,28 %. Revizorski sud u svojem izvješću stope izvršenja proračuna za glave I. i II. smatra zadovoljavajućima. Zbog važnosti Agencije za osiguranje kemijske sigurnosti i urednog financijskog poslovanja podržala sam Razrješnicu za izvršenje proračuna Europske agencije za kemikalije za financijsku godinu 2014.

Florian Philippot (ENF), *par écrit.* – L'Agence européenne des produits chimiques est en charge de la bonne application de la législation sur les produits chimiques, énorme chantier concernant notamment REACH ou encore la directive Biocides. Elle est ainsi chargée d'enregistrer voire d'autoriser les produits chimiques, par exemple les plastifiants soupçonnés d'être perturbateurs endocriniens ou encore les nanomatériaux. Le nombre de produits à sa charge est considérable et se compte en centaines de milliers. Son activité 2014 a mis en lumière des pratiques surprenantes et tout à fait interdites: l'Agence a complété de son propre chef au moins une demande d'autorisation de mise sur le marché, celle du DEHP, un perturbateur endocrinien. Elle a renseigné à la place du demandeur les usages auxquels était destiné le produit, classé substance très préoccupante, usages qui conditionnent les risques et donc l'autorisation... Pour justifier cette pratique, elle a maladroitement avancé en 2016 des arguments économiques non étayés qui auraient dû justifier l'acceptation de risques graves pour la santé. Elle prévoit dans un courrier du 20 avril 2016 de ré-ouvrir 700 dossiers pour vérifier leur complétude et de laisser un «temps raisonnable» aux demandeurs pour compléter, ce qui est assez stupéfiant. Je vote donc contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europska agencija za kemikalije ima za cilj osigurati dosljednost kemijskog menadžmenta u Europskoj Uniji, dati tehničke i znanstvene savjete, smjernice i informacije o kemikalijama. Također, navedeno je tijelo odgovorno za koordinaciju i uspostavljanje novih regulacija. Podržavam odluku Europskog parlamenta koji je dao razrješnicu direktoru Europske agencije za kemikalije za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Po pitanju sprečavanja i postupanja u slučaju sukoba interesa mogu potvrditi da je Agencija provela preporuke iz tematskog izvješća Revizorskog suda br. 15/2012 o upravljanju sukobima interesa u odabranim agencijama EU-a. Također, primjećujem da Agencija redovito preispituje i ažurira svoje politike o sukobima interesa. Unaprijeđenje sprječavanja sukoba interesa je važno ne samo radi nepristranog i kvalitetnog rada Agencije, već i radi stjecanja povjerenja građana EU-a.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014 y la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,08 % y que el porcentaje de ejecución de los créditos de pago fue del 87,46 %. Igualmente, felicita a la Agencia por el desarrollo de sus procesos de notificación de información y por la optimización de sus procesos financieros y valora que la

Agencia haya aplicado las recomendaciones recogidas en el Informe Especial n.º 15/2012 del Tribunal sobre la gestión de los conflictos de intereses y que la Agencia revise y actualice periódicamente sus políticas de conflictos de intereses.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos cheminių medžiagų agentūros biudžeto įvykdymas. 2014 finansinių metų biudžetas buvo 114 112 193 EUR, t. y. 6,37 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 97,08 proc., o mokėjimo asignavimų panaudojimo lygis – 87,46 proc., t. y. lyginant su 2013 metais, mokėjimų asignavimų įvykdymo lygis padidėjo 3,28 proc.

Agentūra puikiai tvarkosi personalo vadybos srityje. 2014 m. Agentūros įdarbinimo tikslas pasiektas ir iki tų metų pabaigos užpildyta 97 proc. laikinųjų etatų ir 94 proc. sutartininkų etatų. Dar svarbiau, kad Agentūra 78 proc. savo žmogiškųjų išteklių skiria pagrindinei veiklai.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The ECHA is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskej chemickej agentúry (ECHA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 114 mil. EUR, čo predstavuje zvýšenie o 6,37 percent v porovnaní s minulým rokom. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Čo sa týka samotnej agentúry, jej úlohou je od roku 2012 najmä riadiť a vykonávať technické, vedecké a administratívne aspekty nariadenia o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu. Hospodárenie agentúry bolo v roku 2014 postihnuté oveľa nižšími poplatkami súvisiacimi s biocídmi, ako sa predpokladalo, čo spôsobilo výpadky v jej rozpočte. Preto sa vedenie agentúry obáva, že ak by táto situácia pokračovala a nebola by kompenzovaná vyššou dotáciou, bolo by pre ňu mimoriadne ťažké naďalej plniť svoje záväzky. Z toho dôvodu bude potrebné v budúcnosti uvažovať nad spôsobmi financovania tejto agentúry tak, aby jej činnosť bola udržateľná.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice ECHA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriflich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Chemikalienagentur (ECHA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej chemickej agentúre absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europska agencija za kemikalije (ECHA) radi na promicanju sigurne uporabe kemikalija. Također, putem jedinstvene besplatne baze podataka, pruža informacije o kemikalijama i njihovoj sigurnoj uporabi. ECHA obrađuje dokumente o kemikalijama iz industrije te ispituje jesu li u skladu sa zakonodavstvom Europske unije.

Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za financijsku godinu 2014. izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te su povezane transakcije zakonite i pravilne. Nadalje, ECHA je na svojoj internetskoj stranici radi uvida javnosti objavila izjave o financijskim interesima svih službenih tijela, kao i članova uprave te žalbenog vijeća što je pozitivno i važno za daljnji razvoj načina izvješćivanja i modernizaciju financijskih postupaka.

Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za kemikalije za financijsku godinu 2014. te smatram da ECHA razvijanjem inovacija pridonosi zdravlju ljudi te očuvanju okoliša kao i konkurentnosti u Europi.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europska agencija za kemikalije (ECHA) skrbi o tome da su informacije o opasnostima i sigurnoj upotrebi kemikalija dostupne svima kako bi se osigurala zaštita ljudi i okoliša na najvišoj razini. ECHA postaje vodeće regulatorno tijelo na svijetu za sigurnu upotrebu kemikalija i primjenu novog zakonodavstva EU-a u području kemikalija. ECHA je kao takva ključna za dobrobit ljudskog zdravlja i okoliša kao i za inovativnost i konkurentnost u području kemikalija.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za kemikalije za financijsku godinu 2014. Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za financijsku godinu 2014. izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne. Također, Agencija je provela preporuke iz tematskog izvješća Revizorskog suda o upravljanju sukobima interesa u odabranim agencijama Europske unije te redovito preispituje i ažurira svoje politike o sukobima interesa, što smatram pozitivnim.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za kemikalije za proračunsko leto 2014.

Glede na razrješnicu za leto 2013 je agencija zadržala, da je objavila izjave o interesih vseh uradnih organov, pa tudi vodstva in pritožbenega odbora na spletnem mestu, kjer so na voljo javnosti.

Računsko sodišče med drugim tudi ugotavlja, da je imela agencija zaradi pomanjkanja finančne rezerve težave pri pridobivanju dodatnih subvencij za tista leta, ko bo finančni prihodek iz pristojbin za biocide nižji od predvidenega.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – A jelentés elfogadja az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtását. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Mindezek miatt a jelentést szavazatommal támogattam. A jelentés rámutat, hogy a pénzügyi kimutatások szerint az Európai Vegyianyag-ügynökség (az ügynökség) 2014-es pénzügyi évre szóló végleges költségvetése 114 112 193 euró volt, ami 2013-hoz képest 6,37%-os növekedést jelent. A jelentés nyugtázza, hogy az ügynökség összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó eljárásai a külső és a belső személyzetet egyaránt lefedik.

Megállapítja továbbá, hogy a 2014-es pénzügyi év során folytatott költségvetés-ellenőrzési erőfeszítések eredményeként a költségvetés végrehajtási aránya 97,08%-os volt. Az Ügynökség gazdálkodása, egyéni helyzete miatt nem csak EU-s költségvetési forrásból tevődik össze, jelentős bevételi forrást jelent például a biocid termékek, vagy egyéb vegyi anyagok regisztrációjára irányuló kérelmek díjából származó bevétel. Emellett jelentős tételt jelent az anyagok és keverékek osztályozásához, címkézéséhez és csomagolásához (CLP) kapcsolódó tevékenységekkel összefüggő díjakból és járulékokból származó bevételei. Hasznosnak tartom, hogy az ügynökség úgy határozott, hogy informális munkacsoportjainak, szakcsoportjainak és vitafórumainak tagjaira is alkalmazza az összeférhetlenségek kezelésére irányuló eljárást, melynek keretében évente érdekeltségi nyilatkozatot kell tenni, és minden ülés szóbeli nyilatkozattétel kezdődik.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Chemicals Agency discharge regarding the 2014 budget, as the funds were used in line with the requirements. The Agency implements the EU's chemicals legislation, ensures that the chemicals do not harm human health and the environment, and contributes to Europe's innovation and competitiveness.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – S obzirom da su primjetne poteškoće Europske agencije za kemikalije (ECHA) da u nedostatku financijske rezerve dobije dodatne subvencije za godine u kojima financijski prihod od naknada za biocide bude niži od procijenjenog, nisam podržala ovo izvješće. Tome u prilog ide činjenica kako je i sama Agencija svjesna da će joj biti vrlo teško nastaviti izvršavati sve svoje obaveze za koje se ne ubiru naknade ako se ovakva situacija nastavi i ne kompenzira većim iznosom subvencije.

Osim toga, Agencija što prije treba provesti strategiju za borbu protiv prijevara, a to je već davnih dana trebalo biti učinjeno.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za kemikalije za proračunsko leto 2014 sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za kemikalije za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A pénzügyi kimutatások szerint az Európai Vegyianyag-ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló végleges költségvetése 114 112 193 euró volt, ami 2013-hoz képest 6,3 százalékos növekedést jelent. Voksommal támogattam a dokumentumot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our Group pushed for a very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new multiannual financial framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014 afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Aus dem Bericht gehen kaum Verbesserungsvorschläge für die künftige Mittelverwendung hervor, und die bisherigen Ausgaben der Agentur werden auch nicht kritisch dargestellt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Chemikalienagentur für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za kemikalije za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije za leto 2014 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.34. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Šrodowiska (EEA) (A8-0100/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Sulla base della relazione annuale predisposta dalla Corte dei conti, il Parlamento adotta la decisione di discarico, effettuando così una valutazione di natura politica circa i costi di gestione delle istituzioni europee. La procedura in esame permette al Parlamento di rilevare eventuali sprechi, suggerendo tagli o strategie alternative.

Per quanto riguarda l'Agenzia europea dell'ambiente, si ravvisano carenze in materia di programmazione finanziaria e potenziali conflitti di interessi. Per queste ragioni ho votato negativamente al discarico.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea de Medio Ambiente, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Environment Agency (EEA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge: les subventions ne sont pas suffisamment contrôlées. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – 15. Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos aplinkos agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pagrįstą patikinimą, jog Agentūros 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmais dėl bendro raginimo pagerinti korupcijos prevenciją ir kovą su ja, taikyti holistinį požiūrį, pradėdant nuo didesnių galimybių visuomenei susipažinti su dokumentais suteikimo ir griežtesnių taisyklių dėl interesų konfliktų nustatymo, sukuriant ar stiprinant skaidrumo registrus ir suteikiant pakankamai išteklių teisėsaugos priemonėms įgyvendinti, taip pat užtikrinant geresnį valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimą ir bendradarbiavimą su atitinkamomis trečiosiomis šalimis.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A jelentéstevő kiemeli, hogy az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés feltételeként, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló intézményközi megállapodásban foglalt elvekkel összhangban csökkentette személyzetének létszámát. Ugyanakkor fontos elvárás, hogy az Ügynökség szigorúbban alkalmazza a közbeszerzésekkel kapcsolatban a titoktartásra és a kizárásra vonatkozó intézkedéseket, és végezzen minden esetben háttérvizsgálatokat. A kizárási kritériumok következetes alkalmazására van szükség, hogy ki lehessen zárni a közbeszerzésen való részvételből mindazokat a vállalatokat, amelyek esetében az összeférhetetlenség felmerül. Ez elengedhetetlen az Unió pénzügyi érdekeinek szigorú védelméhez. A fenti, érdemi észrevétel mellett a szavazatommal a jelentés elfogadását támogattam.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Cette agence de l'environnement a essentiellement une mission d'information et de conseil auprès des Etats membres. Pour commencer, la Cour considère que les comptes sont sincères, mais souligne toutefois un fait assez préoccupant, lorsque l'on sait que le budget de l'EEA a cru de 25% depuis l'exercice 2013: en 2012 et 2013, l'Agence ne contrôlait pas suffisamment l'usage des subventions accordées (respectivement 11.9M€ puis 13.9M€). Le rapport souligne également qu'en 2014, les méthodes de contrôle n'étaient toujours pas adaptées (problème d'éligibilité des dépenses ou de justificatifs manquants). L'Agence promet d'y remédier à partir d'un nouveau dispositif de contrôle applicable en 2016, mais en attendant ce dispositif, j'ai considéré qu'il n'était pas justifié d'accorder décharge, et ai donc voté contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la Commission du contrôle budgétaire qui appelait à octroyer la décharge sur l'exécution du budget 2014 à l'Agence européenne pour l'environnement.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont pris acte par ailleurs du fait que le conseil d'administration de l'Agence a adopté sa stratégie antifraude en novembre 2014 pour veiller à ce que les problèmes de conflits d'intérêt soient traités comme il se doit et mettre en oeuvre des mesures de lutte contre la fraude en collaboration étroite avec l'OLAF.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea dell'ambiente.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Le budget définitif de l'Agence pour l'exercice 2014 était de 52.573.071 EUR, ce qui représente une augmentation de 6,7% par rapport à 2013. Dans ce rapport, les députés ont également fait une série d'observations sur la gestion budgétaire et financière de l'Agence, les engagements et les reports de crédits, les procédures de passation de marchés, les recrutements, les contrôles et l'audit interne. La cour des comptes a indiqué qu'en 2012 et 2013, l'agence ne contrôlait pas assez l'usage des subventions accordées et que les méthodes de contrôle ne semblent pas toujours adaptées. C'est pourquoi mon vote fut négatif.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non ho inteso avallare il scarico all'impresa comune EEA a causa della mancanza di riferimenti riguardanti l'operato dell'Agenzia e per il fatto che la sua gestione finanziaria presenta alcune criticità.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Medio Ambiente en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de control presupuestario en el ejercicio 2014 se han traducido en un índice de ejecución presupuestaria del 99,19 % y que el índice de ejecución de los compromisos de pago fue del 87,19 %. Igualmente, destaca que la estrategia antifraude de la Agencia fue adoptada en noviembre de 2014, con el fin de

garantizar una correcta gestión de los conflictos de intereses y de desarrollar actividades antifraude.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau dėl šio pranešimo, kuriame Europos Parlamentas palankiai vertina tai, jog Audito Rūmai pranešė, kad Europos aplinkos agentūros (toliau – Agentūra) 2014 finansinių metų metinėse finansinėse ataskaitose nurodytos operacijos visais reikšmingais aspektais buvo teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas pažymi, kad 2014 m. Europos aplinkos agentūra surengė konkursą dėl paslaugų pirkimo, t. y. dėl konsultacijų dėl IT ir geografinių informacijos sistemų paslaugų, kad galima būtų įdiegti prieigos prie bazinių duomenų komponentą. Jis prašo atsakingą Europos aplinkos agentūros organą kuo greičiau parengti ir patvirtinti kovos su sukčiavimu strategiją. Be to, Parlamentas, remdamasis turimais duomenimis, rekomenduoja patvirtinti Europos aplinkos agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas.

Franc Bogovič (PPE), pismo. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za okolje takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča. Agencija je začela izvajati novo politiko predhodnih in naknadnih kontrol pri dodelitvi nepovratnih sredstev, kar je velik napredek in ga pozdravljam.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), par écrit. – En 2012 et 2013, l'Agence ne contrôlait pas suffisamment l'usage des subventions accordées (respectivement 11.9M€ puis 13.9M€). Le rapport souligne également qu'en 2014, les méthodes de contrôles n'étaient toujours pas adaptées (problème d'éligibilité des dépenses ou de justificatifs manquants). L'Agence promet d'y remédier à partir d'un nouveau dispositif de contrôle applicable en 2016. J'ai voté contre.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Environment Agency (EEA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 dell'Agenzia europea dell'ambiente (EEA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), per iscritto. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'agence de l'environnement informe et conseille les États membres sur leurs politiques énergétiques et de développement durable. Son budget est en constante augmentation (+ 25% par rapport à 2014) et confirme la mainmise des institutions de l'Union sur les politiques environnementales dans les États membres. J'ai refusé d'octroyer la décharge budgétaire car je considère que l'agence ne contrôle pas suffisamment l'usage des subventions qu'elle accorde à certains projets, notamment en matière de respect des règles d'éligibilité.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Mancano riferimenti specifici all'operato dell'Agenzia e la gestione finanziaria della stessa presenta qualche punto di criticità; appaiono poco efficaci gli strumenti che dovrebbero garantire la trasparenza delle operazioni, specie sui controlli ex-ante ed ex-post rispetto ai beneficiari. Voto negativo.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – L'Agence européenne pour l'environnement aide les pays membres à intégrer les considérations environnementales dans les politiques économiques afin d'améliorer l'état de l'environnement. Elle coordonne également le réseau européen d'information et d'observation pour l'environnement et représente de ce fait une source d'information importante et indépendante pour les États membres. Le taux d'exécution budgétaire de l'agence au cours de l'exercice 2014 s'est révélé très élevé (99,19%). La Cour des Comptes a affirmé avoir obtenu des assurances que les comptes annuels du Centre pour l'exercice 2014 étaient fiables et les opérations régulières, c'est pourquoi j'ai voté en faveur de la décharge.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea dell'ambiente per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia europea dell'ambiente relativi all'esercizio 2014, dichiara di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia per l'esercizio 2014.

Rilevo con preoccupazione, invece, come emerso dalla relazione della Corte dei conti, che, a proposito dei controlli interni, sebbene i controlli ex ante ed ex post siano incarichi incompatibili, il revisore interno è stato coinvolto in entrambi. Mi auguro che l'Agenzia dia seguito alle promesse, elaborando una strategia formale di controlli ex post che assicuri la compatibilità con i compiti della capacità di *audit* interno dell'Agenzia.

Mi compiaccio, infine, che nel novembre 2014 il consiglio di amministrazione dell'Agenzia abbia adottato la strategia antifrode intesa a garantire la corretta gestione delle questioni concernenti i conflitti di interesse e a sviluppare attività antifrode soprattutto attraverso la prevenzione, il rilevamento, la sensibilizzazione e una più stretta collaborazione con l'Ufficio europeo per la lotta antifrode (OLAF).

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerned the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Environment Agency.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the discharge for the European Environment Agency for the year 2014 as all its transactions were legal and the allocated funds were well spent. I welcome the implementation of the anti-fraud strategy and the policy to manage any arising conflicts of interest. They shall help to further improve the transparency of the Agency.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Agenzia europea dell'ambiente (EEA).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, αφού διαπιστώσαμε πως δικαιολογημένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – La relazione è chiara: l'Agenzia europea dell'ambiente ha saputo amministrarsi finanziariamente bene. La documentazione testimonia infatti come le spese siano state fatte con coscienza e nel pieno rispetto delle risorse che le sono state affidate. Per queste ragioni ho deciso di votare a favore, anche per incoraggiare questa Agenzia a continuare a migliorare l'utilizzo delle risorse esistenti.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the Agencies following the presentation of the European Court of Auditors' reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all Agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with Agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two Agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Essendo la sfida climatica tra le priorità dell'agenda delle istituzioni europee, la missione svolta dall'Agenzia europea dell'ambiente è di notevole importanza, in quanto fornisce informazioni di carattere scientifico per la definizione delle politiche ambientali europee. Pertanto, visti i progressi compiuti nella gestione finanziaria e di bilancio da parte dell'EEA al fine di garantire un'attività efficiente, ho votato a favore del discarico per l'esecuzione del bilancio per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I took note of the recommendation to grant the Executive Director of the European Environment Agency discharge in respect of the implementation of the Agency's budget for the financial year 2014 and I support it on the basis that the Court of Auditors deemed that the transactions underlying the annual accounts of the Agency for the financial year 2014 were legal and regular in all material respects.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Luând act de conturile anuale finale ale Agenției Europene de Mediu și de avizul favorabil al Curții de Conturi și salutând legalitatea și regularitatea tranzacțiilor efectuate de Agenție, am votat în favoarea raportului elaborat de către Comisia pentru control bugetar referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Agenției Europene de Mediu aferent exercițiului financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge. I believe that the European Environment Agency is doing extremely good work when it comes to the protection of the environment in the EU as a whole and also in controlling the environment levels in the different Member States.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'accorder la décharge pour l'exercice budgétaire 2014 à l'Agence européenne pour l'environnement. En charge de fournir des informations fiables et indépendantes sur l'État de l'environnement et d'aider l'Union et ses États membres à prendre des décisions en connaissance de cause en vue d'améliorer l'environnement, d'intégrer des considérations environnementales et durables dans les politiques européennes, l'agence a reçu pour l'année 2014 un budget de 52 573 071 EUR, ce qui représente une augmentation de 6,70% par rapport à 2013 (76,81% du budget de l'Agence proviennent du budget de l'Union). Elle dispose d'après la Cour des comptes européenne d'un taux d'exécution budgétaire satisfaisants à hauteur de 99,19% en crédits d'engagement et de 87,19% en crédit de paiement. Considérant que l'audit annuel de la Cour des comptes n'a relevé aucun problème notable dans l'exécution du budget, j'ai voté en faveur de la décharge.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Környezetvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Környezetvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Agence de l'environnement a essentiellement une mission d'information et de conseil auprès des États membres. Elle octroie également des financements pour des projets auprès d'institutions et d'organisations. Son budget 2014 était de 52,6 millions d'euros, soit une hausse de 25% par rapport à 2013. Elle emploie 135 personnes, soit un ratio budgétaire de 389 000 euros par personne. En outre, en 2012 et 2013, l'Agence n'a pas contrôlé suffisamment l'usage des subventions accordées, respectivement 11,9 puis 13,9 millions d'euros. Le rapport souligne également des problèmes d'éligibilité des dépenses ou relatifs à des justificatifs manquants. Aussi, j'ai voté contre cette décharge budgétaire.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейската агенция за околната среда. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Környezetvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: la Cour des comptes souligne deux problèmes. Le premier concerne un cahier des charges sur un système d'information, assez anecdotique; le second est plus préoccupant: en 2012 et 2013, l'Agence ne contrôlait pas suffisamment l'usage des subventions accordées (respectivement 11.9M€ puis 13.9M€).

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea dell'ambiente. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku environmentálnu agentúru.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to the EEA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Környezetvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Környezetvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht zur Entlastung 2014: Europäische Umweltagentur (EUA) gestimmt. Ich begrüße im Grundsatz das Engagement der EUA, halte es sogar für sehr wichtig – kritisiere aber dennoch das ineffiziente System der „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Der Schutz der Umwelt und die Erhaltung der natürlichen Ressourcen sind für uns alle von enormer Wichtigkeit. Die Europäische Umweltagentur leistet hierin einen wichtigen Beitrag.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Környezetvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπα των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report. In particular, I favour the requests for the Agency to implement Article 16 of the Staff Regulations by publishing, on an annual basis, information about senior officials who have left the service, as well as a list of conflicts of interest. I was also pleased to read that the Agency has published on its website the declarations of interest of its Management in addition to the CVs already published.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I gave my support to this discharge as I had no problems with the budget implementation.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Környezetvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană de Mediu (AEM), prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za okoliš za financijsku godinu 2014., jer je stopa izvršenja proračuna iznosila 99,19 % te se upravljanje proračunom i financijama pokazalo uspješnim.

Nije se naišlo na veće probleme i manjkavosti, te su se također usavršili postupci javne nabave i zapošljavanja. Smatram da je potrebno podići razinu osviještenosti o politici sukoba interesa, te je u skladu s tim načelo transparentnosti od iznimne važnosti. Manjkavosti ustanovljene unutarnjom kontrolom i revizijom nisu takve naravi da bi spriječile davanje razrješnice.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le rapport souligne qu'en 2014, les méthodes de contrôles n'étaient toujours pas adaptées, pointant un problème d'éligibilité des dépenses ou de justificatifs manquants. Ces remarques m'engagent à ne pas accepter la décharge.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne pour l'environnement (AEE) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von EUA. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Umweltagentur (EUA).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Környezetvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La Corte dei conti ha annotato che in merito alle spese effettuate dall'Agenzia europea dell'ambiente (EEA) non vi sono errori significativi e che le maggiori attività sono state realizzate con legittimità e regolarità. In linea generale la Corte ha espresso il suo compiacimento per gli obiettivi raggiunti e le norme rispettate. Tuttavia incoraggia l'Agenzia a dei miglioramenti, chiedendo una maggiore cooperazione tra gli Stati membri e i paesi terzi interessati. Alla luce di quanto detto, esprimo parere favorevole concessione del discarico all'EEA per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne pour l'environnement (EEA). La Cour des comptes conclut que les comptes sont sincères, mais souligne deux problèmes. Le premier concerne un cahier des charges sur un système d'information, assez anecdotique; le second est plus préoccupant: en 2012 et 2013, l'Agence ne contrôlait pas suffisamment l'usage des subventions accordées (respectivement 11.9 millions d'euros puis 13.9 millions d'euros). Le rapport souligne également qu'en 2014, les méthodes de contrôles n'étaient toujours pas adaptées (problème d'éligibilité des dépenses ou de justificatifs manquants). L'Agence promet d'y remédier à partir d'un nouveau dispositif de contrôle applicable en 2016. D'ici là, je considère qu'il n'est pas justifié d'accorder décharge.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car je considère en effet qu'il n'est pas justifié d'accorder décharge. En effet, la Cour des comptes a souligné que l'Agence ne contrôlait pas suffisamment l'usage des subventions accordées (respectivement 11.9M€ puis 13.9M€). En outre, son budget a augmenté de 25% par rapport à 2013.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne de l'Environnement (EEA), fait l'objet d'un contrôle annuel sur son budget par la Cour des Comptes européenne. C'est donc l'objet du texte soumis au vote, qui étudie l'exercice 2014. Le rapporteur estime que les comptes sont sincères et peuvent bénéficier d'une décharge pour l'année 2014. Or, il apparaît également que cette année, des irrégularités sont apparues dans les pratiques. En effet, l'Agence ne semblait pas contrôler suffisamment l'usage des subventions accordées. En outre, les méthodes de contrôle n'étaient pas toujours adaptées. Ces problèmes ne devant pas être négligés, j'estime qu'il ne faut pas octroyer de décharge budgétaire pour cette année à l'EEA. J'ai donc voté contre le texte.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Umweltagentur (EUA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s existencí této agentury. Životní prostředí by mělo být chráněno, ovšem na základě dohody mezi státy, nikoli prostřednictvím úřadu za 52 milionů EUR.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europska agencija za okoliš (EEA) svojim djelovanjem i naporom zalaže se za održivi razvoj i očuvanje prirodnog okoliša u Europskoj uniji, uz to pruža ključne informacije kreatorima politika. Agencija ima ulogu analitičara i pomoćnika koji neiscrpno informira sve države članice na koji način zaštititi okoliš i koje se regulative trebaju provoditi.

Na temelju izvješća Revizorskog suda o pravilnostima računovodstvenih knjiga, podržala sam Izvješće o razrješnici za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Vides aģentūra sniedz informāciju un izstrādā novērtējumus tādās jomās kā vides stāvoklis, vides attīstības tendences, politika un tās efektivitāte, kā arī iespējamās tendences un problēmas nākotnē. Ir vērts atzīmēt, ka EVA ir 32 dalībvalstis — neskaitot 28 ES dalībvalstis, tajā vēl ir Islande, Lihtenšteina, Norvēģija, Šveice un Turcija.

2014. gada budžets sastādīja 52,573 miljonus euro — par 6,7 % vairāk nekā 2013. gadā. No tiem 76,81 % tika finansēti no Savienības budžeta. Izpildes līmenis sasniedza veselus 99,19 %.

Ņemot vērā pēdējo desmitgažu vides stāvokļa attīstības tendences, tostarp iespējamo ietekmi uz ekonomiku un citam jomām, kā arī nesen pieņemto Parīzes deklarāciju, EVA loma neapšaubāmi ir ļoti nozīmīga un turpinās tāda būt arī turpmāk.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Avec un budget de 52.6 millions d'euros (en hausse de 25% par rapport à 2015) et un effectif de 135 personnes, l'Agence européenne de l'Environnement assure une mission d'information et de conseil des États membres.

La Cour des comptes souligne le manque de rigueur dans l'octroi de subventions, pour un montant total de 13.9 millions d'euros en 2013.

L'Agence promet d'y remédier à partir d'un nouveau dispositif de contrôle applicable en 2016.

D'ici là, nous considérons qu'il n'est pas justifié d'accorder décharge.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne pour l'environnement (EEA). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – D'après la Cour des comptes, les comptes sont sincères. Cependant, elle pointe deux problèmes, dont celui d'un manque de contrôle de l'usage des subventions accordées.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Environment Agency for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the budget of the European Environment Agency for the financial year 2014

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Környezetvédelmi Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor-Executivo da Agência Europeia do Ambiente pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devam ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne pour l'environnement. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'EEA, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Environment Agency (EEA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – În calitate de vicepreședinte al Comisiei pentru control bugetar, având în vedere raportul Curții de Conturi, susțin închiderea conturilor Agenției Europene de Mediu pentru exercițiul financiar 2014.

Solicităm agenției să aplice cu strictețe măsurile referitoare la discreție și excludere în ceea ce privește achizițiile publice, realizând verificări adecvate de fond în toate cazurile, și să aplice criteriile de excludere pentru a elimina companiile în cazul oricărui conflict de interese, acest lucru fiind esențial pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii.

În calitate de coordonator S&D ITRE, atrag atenția asupra faptului că agenția a contractat servicii de efectuare a copiilor de rezervă a datelor (backup), inclusiv servicii de e-mail, de la un furnizor de servicii de tip cloud, prin intermediul unui contract interinstituțional furnizat de Comisie. Din păcate, locul de stocare a datelor agenției nu este definit în mod corespunzător în condițiile contractuale, ceea ce înseamnă că există riscul ca privilegiile și imunitățile Comunităților Europene, aplicabile agenției, nu sunt garantate și că furnizorul de servicii nu respectă întru totul garanțiile privind protecția vieții private prevăzute la articolul 7 din Carta drepturilor fundamentale a UE.

Agenția se angajează să efectueze examinări periodice ale implementării contractelor în scopul reevaluării riscurilor, precum și al adoptării de măsuri adecvate și de remediere, dacă se consideră necesar.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Environment Agency (EEA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Bei dieser Entschliessung habe ich mich meiner Stimme enthalten, da es einige Problemereiche wie Haushaltsanstieg um ca. 7 % oder erhebliche Schwächen bei Ausschreibungen gibt, und dies trotz Hinweis des Rechnungshofes. Außerdem werden Interessenkonflikte nicht mit der nötigen Härte thematisiert.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Stante la dichiarazione della Corte dei conti riguardo alla ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia, ritengo di appoggiare la relazione che approva il discarico al direttore esecutivo dell'Agenzia europea dell'ambiente per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014. Esprimo dunque voto favorevole.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europska agencija za okoliš ključni je izvor informacija za sve subjekte uključene u razvoj, donošenje, provedbu i vrednovanje politike o okolišu, kao i za širu javnost. Zadaća je EEA-e pomagati Zajednici i državama članicama u donošenju informiranih odluka o poboljšanju okoliša, objedinjujući pitanja o okolišu u ekonomske politike i usmjeravajući se prema održivosti te koordinirati Europsku informacijsku i promatračku mrežu za okoliš.

Financijsko izvješće za 2014. Godinu pokazalo je da je stopa izvršenja proračuna 99,19 %, a stopa izvršenih plaćanja 87,19 %. Nalaz Revizorskog suda pokazao je da je rad agencije zakonit, uredan i redovit. S obzirom na nalaze i značaj rada Agencije, a imajući na umu da su važni korisnici podataka Agencije uz europska te nacionalna tijela i poslovna zajednica, akademska zajednica, nevladine organizacije i ostali dijelovi civilnoga društva, podržala sam Razrješnicu za izvršenje proračuna Europske agencije za okoliš za financijsku 2014. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – L'Agence de l'environnement a essentiellement une mission d'information et de conseil auprès des Etats membres. Elle octroie également des financements pour des projets auprès d'«institutions et d'organisations»... Son budget 2014 était de 52.6M€, soit +25% par rapport à 2013 ! Elle emploie 135 personnes. Ratio budget/emploi: 389 k€/personne. La Cour des comptes conclut que les comptes sont sincères, elle souligne toutefois deux problèmes. Le premier concerne un cahier des charges sur un système d'information, assez anecdotique; le second est plus préoccupant: en 2012 et 2013, l'Agence ne contrôlait pas suffisamment l'usage des subventions accordées (respectivement 11.9M€ puis 13.9M€). Le rapport souligne également qu'en 2014, les méthodes de contrôles n'étaient toujours pas adaptées (problème d'éligibilité des dépenses ou de justificatifs manquants). Dans ces conditions, je vote contre la décharge et le rapport.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europska agencija za okoliš ima za cilj osigurati kvalitetne i neovisne informacije o okolišu. Riječ je o ključnom izvoru informacija za sve čimbenike, uključujući i širu javnost, vezano za razvoj, donošenje, provedbu i vrednovanje politike o okolišu. Navedena agencija pomaže Zajednici i državama članicama u donošenju informiranih odluka o poboljšanju okoliša na način da objedinjuje pitanja o okolišu u ekonomske politike te koordinira Europsku informacijsku i promatračku mrežu za okoliš.

Podržavam razrješnicu koju je Europski parlament dao izvršnom direktoru Europske agencije za okoliš za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. Konačni proračun agencije za financijsku godinu 2012. iznosi 52 573 071 EUR, što je povećanje od 6,70 % u odnosu na 2013. godinu.

Ističem manjkavosti koje su u izvješću Revizorskog suda utvrđene u *ex ante* i *ex post* provjerama Agencije, te pozivam da Agencija unaprijedi svoje poslovanje sukladno izvješću Revizorskog suda.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence européenne pour l'environnement (EEA) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos aplinkos agentūros biudžeto įvykdymas. 2014 finansinių metų biudžetas buvo 52 573 071 EUR, t. y. 6,70 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. biudžetu. 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,19 proc., o mokėjimo asignavimų įvykdymo lygis – 87,19 proc.

Agentūra sumažino savo darbuotojų skaičių, laikydamosi tarpinstituciniame susitarime dėl biudžetinės drausmės išdėstytų principų. Taigi 2014 m. buvo panaikinti trys laikini etatai. Sveikintina ir tai, kad 2014 m. lapkričio mėn. Agentūros valdyba priėmė Agentūros kovos su sukčiavimu strategiją, kuria siekiama užtikrinti tinkamą interesų konfliktų klausimų sprendimą ir vystyti kovos su sukčiavimu veiklą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea de Medio Ambiente, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), in writing. – As one of the biggest positive effects that the EU has had on the world, any promotion and execution of the EU's environmental policies is vital. In this way, the EEA is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne – Udelenie absolútoria výkonnému riaditeľovi Európskej environmentálnej agentúry (EEA) som podporila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 52,5 mil. EUR, čo predstavuje zvýšenie o 6,70 percent v porovnaní s minulým rokom a bolo smerované najmä na administratívne výdavky spojené so strategickými akciami. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Čo sa týka fungovania agentúry, zo 135 pracovných miest bolo v roku 2014 obsadených 130 a popritom zamestnávala agentúra 74 zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov. Nedostatky týkajúce sa kontrol boli zistené v súvislosti s niektorými kontrolovanými grantovými operáciami. Bolo by preto vhodné, aby agentúra do budúcnosti posilňovala úsilie v súvislosti s kontrolnými operáciami. Takisto by bolo prínosné, keby výzvy na obstaranie IT a konzultačných služieb obsahovali jasnejšie požiadavky, aby sa dospelo k účinnejšiemu a konkurencieschopnejšiemu postupu verejného obstarávania. Okrem týchto niekoľkých výhrad sa darí agentúre plniť jej úlohy v súlade s jej mandátom.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EEA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Umweltagentur (EUA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej environmentálnej agentúre absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europska agencija za okoliš (EEA) kroz svoj se rad zalaže za održivi razvoj i postizanje napretka u očuvanju okoliša u Europi, pružajući bitne i pouzdane informacije tijelima koja kreiraju politike i donose relevantne odluke, kao i najširoj javnosti. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Agencije je smanjila broj članova osoblja u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucionalnom sporazumu o proračunskoj disciplini te su njezini administrativni troškovi niži od troškova sličnih agencija. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrešnici za izvršenje proračuna Europske agencije za okoliš za financijsku godinu 2014.

Iznimno je važno da Agencija strogo primjenjuje mjere koje se odnose na diskreciju i isključenje u pogledu javne nabave, da uvijek provodi temeljite prethodne provjere i da primjenjuje kriterije za isključenje kako bi isključila poduzeća u slučaju bilo kakvog sukoba interesa, što je od presudne važnosti za zaštitu financijskih interesa Unije.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europska agencija za okoliš osigurava kvalitetne i neovisne informacije o okolišu te služi kao izvor informacija za sve subjekte uključene u razvoj, donošenje, provedbu i vrednovanje politike o okolišu kao i za širu javnost. Na taj način Agencija pomaže EU-u i državama članicama u donošenju informiranih odluka o poboljšanju okoliša, a istovremeno objedinjuje pitanja o okolišu u ekonomske politike i usmjerava prema održivosti.

Podržavam izvješće kolege Vaughana o razrešnici za izvršenje proračuna Europske agencije za okoliš za financijsku godinu 2014. Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za 2014. godinu potvrdio da je dokumentacija pouzdana te da su povezane transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom. Također, Revizorski sud u godišnjoj reviziji nije naišao na veće probleme u vezi s razinom odobrenih sredstava za preuzete obveze prenesene tijekom 2014. godine.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2014. Tako stopnja izvrševanja proračuna kakor tudi stopnja izvrševanja plačil za leto 2014 sta na visoki ravni, kar pozdravljam. Računsko sodišče prav tako ni odkrilo večjih napak v zvezi s stopnjo odobritev za prevzem obveznosti, ki so bile prenesene v leto 2014.

Podpiram poziv agenciji, naj dosledno uporabljaj ukrepe, ki se nanašajo na diskrecijo in izključitev v zvezi z javnimi naročili, tako da preveri ozadje vsakega posameznega primera, poleg tega pa naj uporabljaj merila za izključitev in tako izloči podjetja, ki so v kakršnem koli navzkrižju interesov, kar je bistvenega pomena za zaščito finančnih interesov Unije.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – A jelentés leírja, hogy az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló végleges költségvetése 52 573 071 EUR volt, ami 2013-hoz képest 6,70%-os növekedést jelent. Mindemellett megjegyzi, hogy az ügynökség költségvetésének csak 76,81%-a származik az uniós költségvetésből, és hogy ez a növekedés főként a stratégiai fellépések működési kiadásaihoz kapcsolódik. Mivel a Számvevőszék az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek, éppen ezért szavazatommal támogattam a jelentést, mely mentesítést biztosít.

A jelentés megállapítja, hogy a 2014-es pénzügyi év során folytatott költségvetés-ellenőrzési erőfeszítések nyomán a költségvetés végrehajtási aránya 99,19%-os, a kifizetési előirányzatok végrehajtási aránya pedig 87,19%-os volt. Az ügynökség a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló intézményközi megállapodásban foglalt elvekkel összhangban, csökkentette személyzetének létszámát. Ezzel kapcsolatban fontosnak tartom megjegyezni, hogy óvatossá kell kezelni a leépítéseket, hiszen az káros hatást gyakorolhat az Ügynökség többéves munkaprogramja fő részeinek végrehajtására.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Environment Agency discharge regarding the 2014 budget, as the budget was compliant with all the relevant rules, and served to provide independent information on the environment for policy-makers and the public.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam negativno o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za okoliš (EEA) za financijsku godinu 2014. Agencija bi trebala početi strože primjenjivati mjere koje se odnose na diskreciju i isključenje u pogledu javne nabave, provoditi temeljite prethodne provjere i primjenjivati kriterije za isključenje kako bi isključila poduzeća u slučaju bilo kakvog sukoba interesa, što je od presudne važnosti za zaštitu financijskih interesa Unije, to bi nam svima trebao biti prioritet.

Osim toga, Agenciju treba poticati da više radi na podizanju razine osviještenosti o politici sukoba interesa među svojim osobljem te da istodobno radi na podizanju razine osviještenosti i na tome da integritet i transparentnost budu neizostavne stavke u postupcima zapošljavanja i provjera uspjehnosti.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za okolje za okolje sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. – Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais da Agência são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao caráter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Haushaltsanstieg um sieben Prozent und die Schwächen der Agentur werden meiner Meinung nach in diesem Bericht nicht hinreichend thematisiert.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. — Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Umweltagentur für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2014, ker poročilo Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2014 navaja, da je zaključni račun EEA za proračunsko leto 2014 v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

5.35. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencija Kontroli Rybołówstwa (EFCA) (A8-0104/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione in materia d'esecuzione del bilancio dell'Agencia europea di controllo della pesca (EFCA) prende innanzitutto atto degli sforzi compiuti dalla stessa nei processi di coordinamento tra Stati membri.

Nel caso specifico si registrano potenziali conflitti di interessi, carenze nella gestione di appalti e contratti, mancanza di trasparenza nelle assunzioni e riporti non suffragati da impegni.

Per queste ragioni ho votato negativamente.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – No he a favor de la presente descarga de presupuesto en favor de la Agencia Europea de Control de la Pesca ni de la resolución que la acompaña debido a que, pese a que formalmente cumple buena parte de los requisitos contables establecidos, no supone un cambio de dirección ni la correcta implementación de las disposiciones hacia un sistema pesquero social y ambientalmente sostenible en la UE. Pese a señalar muchos de los problemas tanto la descarga como la resolución ve positivamente la gestión de esta necesaria agencia, pero cuya dirección ha estado marcada por los intereses de la gran industria pesquera y no de la pesca tradicional y a pequeña escala que es central en numerosos territorios de la UE. Es por todo esto por lo que no hemos votado a favor ni de la descarga ni de la resolución sobre el ejercicio de 2014.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Fisheries Control Agency (EFCA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos žuvininkystės kontrolės agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą užtikrinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmų raginimu, kad Agentūra turi gerinti savo procedūras ir praktiką, kuriomis siekiama apsaugoti Sąjungos finansinius interesus ir aktyviai prisidėti prie šių rezultatų orientuoto biudžeto įvykdymo patvirtinimo proceso.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport préconise que l'Agence européenne de contrôle des pêches (AECF) ajoute à son mandat, comme toutes les autres agences maritimes, la coopération des fonctions de garde-côtes afin d'aider à gérer les flux migratoires. Pour assurer cette nouvelle mission, la contribution de l'UE à l'AECF augmentera d'environ 7,5 millions d'euros par an, alors que l'agence avait su restreindre son budget sans impact sur son action. Cependant, au vu des politiques migratoires actuelles, l'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourront aboutir qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de clandestins vers l'Europe, ce que je ne peux cautionner. De plus, ce serait empêcher l'AECF de remplir sa tâche première, d'importance primordiale; j'ai donc voté contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la Commission du contrôle budgétaire qui conseillait d'octroyer la décharge à l'Agence européenne de contrôle des pêches pour l'exercice 2014.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont par ailleurs relevé le rôle formateur de l'agence pour les fonctionnaires européens et nationaux.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea per il controllo della pesca.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Le budget définitif de l'Agence pour l'exercice 2014 s'élevait à 9 217 150 EUR intégralement versé par le budget de l'Union. Le rapport sur l'Agence traite aussi de la mise en œuvre des objectifs de la politique commune de la pêche réformée et il se félicite de la collaboration étroite de l'Agence avec les États membres pour organiser le suivi de l'obligation de débarquement en améliorant le contrôle et la surveillance des activités de pêche. Je reste persuadée que la politique de la pêche doit relever des États comme la politique agricole. De plus, le texte n'est pas assez critique au vu des problèmes constatés, j'ai donc voté contre.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione offre ottimi spunti critici, tra cui il fatto che quest'Agenzia non facilita il lavoro degli operatori del settore, che mi hanno convinta a votare contro la concessione del discharge.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – La Agencia Europea de Control de la Pesca presenta un cumplimiento presupuestario ejemplar. Los niveles de compromisos y de pagos mejoran año tras año hasta, respectivamente, el 99% y el 88% en 2014. Resultan asimismo ejemplares los resultados que cosecha desde su creación, lo mismo que su contribución al cumplimiento de la Política Pesquera Común reformada.

El margen de mejora es muy escaso. En particular, por las reducciones de personal y la congelación del presupuesto.

Por todo ello, he votado a favor de este informe.

Ahora bien, es preciso incrementar los recursos con los que cuenta, financieros y humanos, para que esta Agencia pueda seguir cumpliendo con las responsabilidades que le fueron asignadas en la reforma de la Política Pesquera Común.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos žuvininkystės kontrolės agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Parlamentas pridėjo rezoliucijoje pažymėjo, kad 2014 finansiniais metais atlikti biudžeto stebėsenos veiksmai lėmė tai, jog biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,09 proc., taigi buvo pasiektas Agentūros tikslas ir, palyginti su 2013 m., minėtas lygis išaugo 0,45 proc., be to, pažymi, kad mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis buvo 88,43 proc., taigi pasiektas Agentūros tikslas ir, palyginti su 2013 m., šis lygis išaugo 4,58 proc. Rezoliucijoje Parlamentas taip pat pažymėjo, kad Agentūra 2014 m. spalio mėn. patvirtino savo interesų konfliktų prevencijos ir valdymo politiką, pagal kurią Agentūros administracinės valdybos nariai ir Agentūros vadovaujantieji darbuotojai turi pateikti interesų konfliktų deklaraciją, tai buvo padaryta ir jos buvo paskelbtos viešai.

Franco Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za nadzor ribištva za proračunsko leto 2014. Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za nadzor ribištva takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija za nadzor ribištva si prizadeva zagotoviti, da bodo kontrole dejavnosti v državah članicah ustrezno usklajene in strukturirane, zlasti z različnimi ukrepi, o katerih so se dogovorile države članice in Komisija v okviru regionalnih usmerjevalnih skupin agencije. Poleg tega pa mora agencija nove naloge iz skupne ribiške politike izvajati s proračunom, ki je zamrznjen na ravni leta 2013, kar ji otežuje izvrševanje dodatnih nalog.

Menim, da bi bilo treba o vprašanju proračuna EFCA tudi v Evropskem parlamentu pričeti resno razpravljati.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Fisheries Control Agency (EFCA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discharge di bilancio 2014 dell'Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Alors que le taux de mise en œuvre des crédits d'engagement (99 %) et des crédits de paiement (88 %) sont en hausse et démontrent une amélioration de la gestion dans le fonctionnement de l'agence à budget constant, le rapporteur Derek Vaughan demande que son budget soit revu à la hausse. Mais le pire, c'est que le rapport énonce que l'agence sera mise à contribution dans la gestion des flux migratoires en mer, outrepassant totalement son mandat initial. En l'espèce, plutôt que d'assurer leur mission de surveillance des pêches, les garde-côtes mèneront des missions de sauvetage de migrants en mer et les ramèneront sur les côtes européennes. Pour ces deux raisons, j'ai voté contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario. La relazione accompagna la decisione favorevole al discarico. Il testo chiede un maggiore stanziamento di denaro per un'Agenzia che, però, crea numerosi problemi a chi opera nel settore della pesca. Il testo non contiene spunti di particolare interesse, se non all'ultimo paragrafo dove si afferma che l'Agenzia della pesca dovrebbe coordinarsi con altre agenzie per occuparsi anche di disastri marittimi e guardia costiera: non è assolutamente la sua funzione.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur du rapport sur la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence européenne de contrôle des pêches pour l'exercice 2014. En effet, la Cour des comptes a affirmé avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels de l'Agence étaient fiables et que les opérations étaient légales et régulières.

De plus, l'agence contribue de manière importante à la mise en œuvre des objectifs de la politique commune de la pêche réformée et collabore de manière étroite avec les États membres pour organiser le suivi de l'obligation de débarquement en améliorant le contrôle et la surveillance des activités de pêche. Elle met en œuvre des nouvelles tâches avec un budget gelé au niveau de 2013 et une réduction de son personnel. Il importe de renforcer le mandat de l'Agence pour mettre en place des actions opérationnelles conjointes avec d'autres agences européennes spécialisées dans le domaine maritime, afin de prévenir les catastrophes en mer et de coordonner l'activité des garde-côtes européens dans le cadre de la coopération des fonctions de garde-côte prévue par la Commission.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea di controllo della pesca per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia europea di controllo della pesca per l'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli che i conti annuali dell'Agenzia sono affidabili.

Mi compiaccio che, nel mese di ottobre 2014, l'Agenzia abbia adottato la propria politica in materia di prevenzione e gestione dei conflitti di interesse e che da allora notevoli passi in avanti siano stati fatti: le dichiarazioni sui conflitti d'interessi firmate dai membri del consiglio di amministrazione dell'Agenzia e dal personale direttivo sono state rese pubbliche, la pubblicazione dei CV del personale direttivo dell'Agenzia è stata dichiarata facoltativa, ai sensi della politica di gestione dei conflitti di interessi, ma i quattro membri della direzione dell'Agenzia hanno trasmesso i loro CV per la pubblicazione.

Mi associo all'invito rivolto ai membri del consiglio di amministrazione dell'Agenzia a presentare senza indugio le loro dichiarazioni di conflitti di interessi per la pubblicazione sul sito web dell'Agenzia, al fine di tener conto della trasparenza e della responsabilità dell'Agenzia.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Fisheries Control Agency.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted to grant discharge to the European Fisheries Control Agency for the year 2014 given the regularity of its accounts. I acknowledge the importance of the work carried out by the agency in the implementation and monitoring of different EU policies related to fisheries such as the Common Fisheries Policy.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση αφού διαπιστώσαμε πως δικαιολογημένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho notato che anche questa relazione evidenzia come la gestione delle risorse e l'efficienza del lavoro siano andate di pari passo. Ritengo quindi che, visti i dati riportati nel documento, questa Agenzia abbia operato in maniera quasi ottimale e per questo ho votato a favore del discarico.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto a favore della procedura di discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea di controllo della pesca, data l'importanza della politica comune della pesca e la necessità di promuovere un controllo e una sorveglianza efficaci delle attività di pesca, che finora l'Agenzia ha garantito.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I welcome the initiative of the Agency to monitor exceptions to and deviations from the established policies and procedures regardless of the amount concerned, ensuring that those exceptions and deviations are properly justified and documented. I support the recommendation to grant discharge.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge for the year 2014. I believe that the European Fisheries Control Agency registered progress with the way it dealt with its expenditure, management of human resources and procurement procedures.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszabályok és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszabályok és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – D'une part je suis opposée à l'augmentation des crédits de l'Agence européenne de contrôle des pêches, dans la mesure où cela participe de l'agenciarisation, c'est-à-dire l'augmentation du nombre d'agences européennes et l'extension de leurs compétences qui ont des conséquences budgétaires lourdes. En outre, l'AECP va être mise à contribution pour gérer les flux migratoires. Pour assurer cette nouvelle mission, la contribution de l'UE à l'AECP augmentera d'environ 7,5 millions d'euros par an. Eu égard aux politiques migratoires actuelles, on peut s'attendre à ce que cela favorise l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe. J'ai donc voté contre cette décharge.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейската агенция за контрол на рибарството. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обтоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: l'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourra aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea di controllo della pesca. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku agentúru pre kontrolu rybníctva.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the discharge to the EFCA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Elisabetta Gardini (PPE), *in writing*. – I voted for discharging the 2014 EFCA budget, I did this with regards to that the 2014 budget had been used according to current budgetary rules and because the report presented the agency in a very good light and showed numbers that suggested steady improvements in performance and financial streamlining. Some examples of this are that appropriate actions have been taken in regards to the comments given by the Courts on the 2013 budget and that the numbers regarding the budget implementation rate and payment appropriations execution rate had improved.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäische Fischereiaufsichtsagentur (EFCA)“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Europäische Fischereiaufsichtsagentur leistet in den Bereichen der Koordination und der Überwachung der europäischen Fischerei wichtige Arbeit.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – Selon la Cour des comptes, l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne de contrôle des pêches est correcte: son taux de mise en œuvre des crédits d'engagement est de 99 % et celui des crédits de paiement est de 88 %. Ces taux s'améliorent chaque année.

Ces résultats sont atteints, alors même que le budget de l'agence est gelé depuis 2013. Je m'oppose à la demande exprimée dans le rapport d'augmenter les crédits de cette agence, car je suis opposée à «l'agenciarisation», c'est-à-dire l'augmentation du nombre d'agences européennes et l'extension de leurs compétences, ce qui incite justement à augmenter leur budget.

En outre, sur un plan politique, je m'oppose à ce que l'Agence européenne de contrôle des pêches ajoute à son mandat, comme toutes les autres agences maritimes, la coopération des fonctions de garde-côtes. Cette nouvelle fonction va dénaturer sa mission en mettant cette agence à contribution pour gérer les flux migratoires.

En effet, l'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourront aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe. J'ai donc voté contre ce rapport.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report on the EFCA. In particular, I noted the efforts made by the Agency to ensure that control activities are suitably coordinated and structured in the Member States, in particular through different steps agreed with the Member States and the Commission within the framework of the Agency's Regional Steering Groups.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no difficulties with the final report that was proposed.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului (AECF), prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam ZA Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za kontrolu ribarstva za financijsku godinu 2014. jer se davanjem razrješnice izvršnom direktoru Agencije omogućuje nesmetani nastavak započelih aktivnosti.

Stopa izvršenja proračuna od 99,9 % ukazuje na to da je proračunsko i financijsko upravljanje korektno provedeno i u skladu s politikama agencije. U potpunosti podržavam usvajanje politike za sprječavanje sukoba interesa, te unapređenje provedbenih mjera kao što su provjere izjava o financijskom interesu. Strukturirano i koordinirano djelovanje unutarnjih procesa Agencije zasigurno doprinosi uspješnosti iste te smatram da je stoga ključno zajamčiti tečno provođenje mjera i aktivnosti.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Je me suis opposé à cette décharge budgétaire pour une raison politique. En effet, le rôle de l'agence tend de plus en plus à étendre le champ de son action pour des activités de sécurité, relativement à la crise migratoire.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne de contrôle des pêches (AECF) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), schriftlich. – Ich stimme gegen die Entlastung von EFCA. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), in writing. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), schriftlich. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Fischereiaufsichtsagentur (EFCA).

Giovanni La Via (PPE), per iscritto. – La proposta di decisione del Parlamento per il discarico dell'Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA) si basa sulla legittimità e regolarità delle varie operazioni e delle spese effettuate dalla stessa, a seguito della relazione della Corte dei conti. Essa rileva che non vi sono errori significativi e mostra approvazione riguardo all'attuazione delle norme prefissate. Inoltre, prende atto della disponibilità di tutte le lingue dell'Unione presenti nel sito dell'Agenzia e la incoraggia ad incrementare la sua visibilità; la invita, poi, a effettuare operazioni in concomitanza con altre agenzie europee specializzate, con lo scopo di coordinare la guardia costiera europea. In seguito a quanto detto, esprimo parere favorevole in merito alla concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne de contrôle des pêches (AECF). De bons résultats budgétaires sont atteints alors même que le budget de l'agence est gelé depuis 2013. C'est pourquoi le groupe ENL a déposé, en commission Pêche, l'amendement suivant: «Remarque que l'Agence européenne de contrôle des pêches, malgré un budget gelé au niveau de 2013 et une réduction de personnel, parvient à assurer ses missions, ce qui démontre qu'une meilleure organisation des agences permet d'éviter une hausse constante de leurs moyens».

Nous sommes en effet contre l'agenciarisation, c'est-à-dire l'augmentation du nombre d'agences européennes et l'extension de leurs compétences, qui incitent à augmenter le budget alloué à ces agences. Je suis donc opposée à la demande exprimée dans le rapport d'augmenter les crédits de l'AECF. En outre, l'AECF va ajouter à son mandat, comme toutes les autres agences maritimes, la coopération des fonctions de garde-côtes. L'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourra aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport qui donne décharge. En effet, l'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourra aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne de contrôle des pêches (AECP) a pour mission principale de coordonner l'application des règles dans ce domaine, à travers la mise en commun des moyens nationaux, pour créer une uniformité européenne. En 2014, d'après le texte, elle a bien mis en œuvre son budget. Cependant, elle n'est pas épargnée par les problèmes économiques et politiques. Effectivement, malgré un budget gelé en 2013, elle a atteint de bons résultats, ce qui prouve la surdimension des fonds qui lui sont octroyés. D'autre part, elle étend progressivement ses prérogatives à la coopération des fonctions de garde-côtes. De plus, elle va être mise à contribution pour la gestion des fonds migratoires. Pour l'ensemble de ces mesures, je ne puis que voter contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Fischereiaufsichtagentur (EFCA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s tím, aby EU zasahovala do vnitrostátních politik rybolovu.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europska agencija za kontrolu ribarstva osnovana je 2005. godine s ciljem osiguranja učinkovite i jedinstvene primjene pravila zajedničke ribarstvene politike u državama članicama Europske unije. Podržala sam Izvješće o razrješnici proračuna Europske agencije za kontrolu ribarstva (EFCA) na temelju izvješća Revizorskog suda koji je ustvrdio da ne postoje nikakve nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra tika izveidota, lai veicinātu vienotu standartu īstenošanu attiecībā uz kontroli, inspekciju un uzraudzību, kas jāveic atbilstīgi kopējai zivsaimniecības politikai. Citiem vārdiem, dalībvalstu kvotu izpilde, zivsaimniecības un zvejniecības noteikumi — tas viss un daudz kas cits atrodas arī EFCA kompetencē, ko tā dara ar Komisiju un attiecīgām dalībvalstu iestādēm.

2014. gadā budžets sastādīja 9,217 miljonus euro, kas pilnībā nāca no Savienības budžeta. Budžeta izpildes līmenis bija 99,09 % — par 0,45 % vairāk nekā gadu iepriekš.

Visai apsveicams, ka 2014. gadā Aģentūra ir apņēmusies savā tīmekļa vietnē ieviest sadaļu, kas iepazīstina apmeklētājus ar EFCA darbu visās oficiālajās Savienības valodās, kā arī galīciešu, ņemot vērā EFCA atrašanās vietu šajā Spānijas vēsturiskajā reģionā.

Vēlētos īpaši atzīmēt, ka savā pastāvēšanas laikā EFCA ir devusi nozīmīgu ieguldījumu KZP īstenošanā un aktīvi sadarbojas ar dalībvalstīm.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Sur le plan budgétaire, nous notons qu'en dépit du gel du budget depuis 2013, l'AECP assure ses missions à personnel réduit. Cette constatation abonde dans le sens de plus de rigueur budgétaire pour les agences européennes, dont nous déplorons le nombre et les frais de fonctionnement en hausse constante.

Nous sommes farouchement opposés à l'ajout d'une fonction de coopération avec les garde-côtes, qui justifie une revalorisation budgétaire (de 7.5 millions d'euros) et une augmentation des effectifs (recrutement de 13 agents) de l'AECP afin de l'investir d'une nouvelle mission de contrôle migratoire.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea di controllo della pesca per l'esercizio 2014.

La relazione concede il discharge al direttore esecutivo dell'Agenzia europea di controllo della pesca per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014, riconoscendo il notevole contributo dell'Agenzia all'attuazione degli obiettivi della politica comune della pesca.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne de contrôle des pêches (AECP). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Je suis contre la multiplication des agences européennes et l'extension de compétences qui tend à justifier des subventions plus lourdes. Je pense qu'au vu des politiques migratoires actuelles, l'augmentation des moyens financiers pour les agences maritimes est intenable. Cela ne pourra de fait servir qu'à augmenter l'expatriation des émigrés vers l'Europe.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

É nesse sentido que dou o meu voto favorável relativamente ao relatório da Agência Comunitária de Controlo das Pescas (AECP).

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Fisheries Control Agency for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the budget of the European Fisheries Control Agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Hivatal ügyvezető igazgatóját mentesítse a hivatal 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Agência Europeia de Controlo das Pescas pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne de contrôle des pêches. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'AIECP, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Fisheries Control Agency (EFCA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – În calitate de vicepreședinte al Comisiei pentru Control Bugetar, având în vedere raportul Curții de Conturi cu privire la fiabilitatea conturilor anuale ale Agenției Europene pentru Controlul Pescuitului, susțin închiderea conturilor Agenției pentru exercițiul financiar 2014.

Având în vedere contribuția importantă a agenției la punerea în aplicare a obiectivelor Politicii agricole Comune în domeniul Pescuitului, subliniez importanța colaborării dintre agenție și statele membre pentru a organiza monitorizarea obligației de debarcare, prin îmbunătățirea controlului și supravegherii activităților de pescuit, intermedierea cooperării, promovarea interoperabilității și dezvoltarea de capacități comune.

Agenția trebuie să creeze o secțiune a site-ului său internet care să facă o prezentare a agenției în toate limbile oficiale ale Uniunii și încurajăm agenția să acționeze în această direcție, în limitele resurselor disponibile, în scopul de a îmbunătăți vizibilitatea și reputația sa.

Mandatul agenției trebuie consolidat pentru inițierea de acțiuni operative comune cu alte agenții europene specializate în domeniul maritim, pentru a preveni catastrofele maritime și a coordona activitățile de pază de coastă la nivel european.

Norica Nicolai (ALDE), *în scris*. – Am votat în favoarea raportului privind descărcarea de gestiune pentru exercițiul bugetar al Agenției Europene pentru Controlul Pescuitului aferent anului 2014.

Acest raport include și subliniază principalele observații și aprecieri pe care Comisia pentru pescuit le-a avut față de agenție cu privire la exercițiul bugetar 2014, invitând și încurajând continuarea îmbunătățirii performanțelor bugetare.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Fisheries Control Agency (EFCA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. — Bei dieser Entschließung habe ich dagegen gestimmt, da der Bericht die Zuteilung von Geldern fordert, welche jedoch viele Probleme für die Arbeiter im Fischereisektor verursacht.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. — Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. — Visti i conti annuali definitivi e la relazione della Corte dei conti, mi sento di approvare la concessione del discarico al direttore esecutivo dell'Agenzia europea di controllo della pesca per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014. Voto quindi positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. — Europska agencija za kontrolu ribarstva uspostavljena je 2005. godine kao ključni element za poboljšanje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike. Poboljšava ujednačenu i učinkovitu provedbu tako što objedinjuje nacionalna sredstva i sredstva EU-a pri kontroli, inspekciji i nadzoru ribolovnih aktivnosti te njihovo usklađivanje. Operativno usklađivanje, ključna zadaća Agencije, pomoglo je u nadilaženju nedostataka u provedbi koji su prouzročeni razlikama u sredstvima i prioritetima sustava kontrole u državama članicama.

Strategiju kontrole zabrane odbacivanja ulova bolje je provesti kroz regionalne planove zajedničkog djelovanja omogućujući donošenje strateških odluka na razini upravljačke skupine pri čemu će EFCA pomoći u njihovom učinkovitom nadzoru.

Financijsko izvješće pokazalo je da je konačni proračun Agencije za financijsku 2014. godinu iznosio 9 217 150 EUR te da je stopa izvršenja proračuna bila 99,09 %. Nalaz Revizorskog suda pokazao je pak da je rad Agencije tijekom 2014. godine bio zakonit, uredan i redovit. Podržala sam razrješnicu zbog važnosti Agencije u upravljanju ribarstvom EU-a te njezina ocjenjivanja sukladnosti i ekonomičnosti u ribolovu na moru.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. — L'AIECP va ajouter à son mandat, comme toutes les autres agences maritimes, la coopération des fonctions de garde-côtes (point 23). Un texte identique a été introduit dans les mandats de l'Agence européenne de sécurité maritime (AESM) et de l'Agence européenne de garde-frontières et garde-côtes. L'Agence européenne de contrôle des pêches (AIECP) va donc être mise à contribution pour gérer les flux migratoires. Pour assurer cette nouvelle mission, la contribution de l'UE à l'AIECP augmentera d'environ 7,5 millions d'euros par an (soit environ 30,148 millions d'euros pour la période 2017-2020) et 13 agents seront recrutés. Je refuse formellement cette extension aberrante des compétences de l'agence et je vote donc contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. — Europska agencija za kontrolu ribarstva je neovisno izvršno tijelo koje surađuje s Europskom komisijom, državama članicama, regionalnim savjetodavnim vijećima i trećim stranama, kao što su regionalne ribarske organizacije. Misije navedene agencije su mnogobrojne, a uključuju koordinaciju nadzornih i inspeksijskih djelatnosti država članica u okviru zajedničke ribarstvene politike, doprinos zajedničkom istraživanju i razvoju nove kontrole i nadzornih tijela, organizaciju implementacije udružene nacionalne kontrole i nadzornih resursa itd.

Također, ova Agencija je izuzetno važna iz razloga što ima veliku ulogu u zbližavanju država članica te osiguravanju bolje i učinkovitije kontrole ribarstva na razini Unije kroz djelatnosti kao što su operativna koordinacija, zajednička izobrazba inspektora, provedba usklađivanja te razmjena znanja i iskustava. Prema financijskim izvještajima konačni proračun Europske agencije za kontrolu ribarstva za financijsku godinu 2014. iznosio je 9 217 500 EUR.

Slažem se s odlukom Parlamenta o davanju razrješnice glavnom direktoru Europske agencije za kontrolu ribarstva za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. Osobno pridajem veliku važnost ribarstvenoj politici te pozdravljam učinkovitost Agencije u izvršavanju svih zadaća koje ona ispunjava.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence européenne de contrôle des pêches dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Medio Ambiente en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de control presupuestario en el ejercicio 2014 se han traducido en un índice de ejecución presupuestaria del 99,19 % y que el índice de ejecución de los compromisos de pago fue del 87,19 %. Igualmente, destaca que la estrategia antifraude de la Agencia fue adoptada en noviembre de 2014, con el fin de garantizar una correcta gestión de los conflictos de intereses y de desarrollar actividades antifraude.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos žuvininkystės kontrolės agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 9 217 150 EUR. 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,09 proc., taigi buvo pasiektas Agentūros tikslas ir, palyginti su 2013 m., minėtas lygis išaugo 0,45 proc.

Agentūra reikšmingai prisidėjo įgyvendinant reformuotos bendrosios žuvininkystės politikos tikslus. Tačiau, siekiant vykdyti jų įgyvendinimą ateityje, labai svarbu užtikrinti nuolatinę kontrolę ir šių tikslų tinkamą koordinavimą. Todėl greičiausiai ateityje neišvengiamai teks didinti Agentūros finansinius ir žmogiškuosius išteklius. Svarbu ir tai, kad Agentūra glaudžiai bendradarbiauja su valstybėmis narėmis, taip gerindama žvejybos kontrolę ir priežiūrą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – No he a favor de la presente descarga de presupuesto en favor de la Agencia Europea de Control de la Pesca ni de la resolución que la acompaña debido a que, pese a que formalmente cumple buena parte de los requisitos contables establecidos, no supone un cambio de dirección ni la correcta implementación de las disposiciones hacia un sistema pesquero social y ambientalmente sostenible en la UE. Pese a señalar muchos de los problemas tanto la descarga como la resolución ve positivamente la gestión de esta necesaria agencia, pero cuya dirección ha estado marcada por los intereses de la gran industria pesquera y no de la pesca tradicional y a pequeña escala que es central en numerosos territorios de la UE. Es por todo esto por lo que no hemos votado a favor ni de la descarga ni de la resolución sobre el ejercicio de 2014.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The EFCA is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – S udelením absolutória výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre kontrolu rybníctva (EFCA) som súhlasila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola Dvorom audítorov hodnotená pozitívne. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 9,2 mil. EUR. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Pôsobenie agentúry je vo všeobecnosti dobre prijímané. Vyzdvihovaný je jej prínos z hľadiska plnenia cieľov reformovanej spoločnej rybárskej politiky. Víťam takisto úzku spoluprácu agentúry s členskými štátmi v oblasti organizácie a monitorovania povinnosti vylodiť úlovky, čo sa dosahuje najmä zlepšovaním kontroly a dohľadu nad rybolovnými činnosťami. Popritom treba pripomenúť, že aj napriek tomu, že bol rozpočet agentúry zmrazený na úroveň roku 2013, sú na ňu kladené nové úlohy. Do budúcnosti by sa však malo uvažovať nad posilnením mandátu agentúry, aby mohla spolu s ďalšími európskymi agentúrami v námornom sektore vykonávať operačné činnosti s cieľom predchádzať katastrofám na mori.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *písno*. – V okviro vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklone, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskoga sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EFCA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Fischereiaufsichtagentur (EFCA).

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil Európskej agentúre pre kontrolu rybníctva absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Evropska agencija za kontrolu ribarstva (EFCA) uspostavljena je sa svrhom jačanja kontrole i nadzora nad provedbom zajedničke ribarstvene politike (CFP) kako bi se očuvalo održivo korištenje ribljih resursa. Revizorski sud u svojem je izvješću o godišnjim financijskim izvještajima Europske agencije za kontrolu ribarstva za financijsku godinu 2014. izjavio da je stekao razumno jamstvo da su godišnji financijski izvještaji Agencije pouzdani te da su povezane transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU-a.

Agencija je u listopadu 2014. usvojila politiku za sprječavanje sukoba interesa i upravljanje njima što je u skladu sa zahtjevom da Agencija bude transparenta i odgovorna. Također, uložila je napore u kontekstu sve većih izazova kako bi ojačala svoj poslovni model racionalizacijom, pojednostavljenjem i modernizacijom organizacije.

Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za kontrolu ribarstva za financijsku godinu 2014. Važno je da ciljevi reformirane zajedničke ribarstvene politike podrazumijevaju ključnu ulogu nadzora i koordinacije tih ciljeva te je stoga potrebno povećati raspoloživost financijskih i ljudskih resursa Agencije.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europska agencija za kontrolu ribarstva (EFCA) promiče najviše zajedničke standarde nadzora, inspekcije i praćenja u okviru zajedničke ribarstvene politike. Agencija je ključna za operativnu suradnju između država članica, stvaranje jednakih uvjeta za sve u ribarstvenoj industriji te za održivo ribarstvo. Kroz izvršavanje svojih zadaća, Agencija doprinosi učinkovitoj i dosljednoj primjeni pravila zajedničke ribarstvene politike.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za kontrolu ribarstva za financijsku godinu 2014. Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjim financijskim izvještajima potvrdio da je stekao razumno jamstvo da su godišnji financijski izvještaji Agencije pouzdani te da su povezane transakcije zakonite i pravilne. Također, pozdravljam odluku Agencije da usvoji politiku za sprječavanje sukoba interesa te da izvrši procjenu rizika u cilju povećanja učinkovitosti financijskih transakcija kojom je zaključeno da bi se postupci provjere i odobrenja za transakcije niske vrijednosti mogli spojiti.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Evropske agencije za nadzor ribištva za proračunsko leto 2014.

Po ugotovitvah Računskoga sodišča je stopnja izvršavanja proračuna v letu 2014 bila malenkost večja kot leta 2013, prav tako tudi stopnja izvršavanja plačil Evropske agencije za nadzor ribištva. Računsko sodišče prav tako poudarja, da je potrebno oceniti, ali bi bilo mogoče proračunska sredstva za poslovanje agencije v prihodnjih letih povečati.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Fisheries Control Agency discharge regarding the budget of 2014, since the funds were used in line with the rules, and served to help member states comply with the common fisheries policy.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Za očuvanje održivog korištenja ribljih resursa zadužena je Europska agencija za kontrolu ribarstva koja ima zadaću nadzirati države članice u provođenju Zajedničke ribarstvene politike, ali i koordinirati borbu protiv ilegalnog, neprijavljenog i neregularnog ribarstva.

Iako se slažem da je potrebno osigurati optimalno korištenje dodijeljenih sredstava kako bi Agencija mogla učinkovito obavljati svoje funkcije te je nužno uspostaviti internetske stranice Agencije na svim službenim jezicima Europske unije kako bi države članice ostale upućene u pravila koja moraju provoditi, smatram da način na koji se želi dati razrješnica ovoj Agenciji nije ispravan. Naime, ukoliko nemamo transparentne podatke o cjelokupnom proračunu Europske unije ne možemo znati jesu li bile prisutne značajne pogreške i u pojedinim dijelovima, kao što je financiranje Europske agencije za kontrolu ribarstva. Stoga nisam podržala ovu razrješnicu.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Evropske agencije za nadzor ribištva sem podprla ob upoštevanju poročila Računskoga sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za nadzor ribištva za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal végeleges éves beszámolója megegyezik a számvevőszéki jelentés mellékletében szereplővel. Voksommal támogattam a dokumentumot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. — Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — Our group pushed for very critical and constructive approach on the discharge reports and therefore my vote was positive. The financial year 2014 is the first year of the new Multiannual Financial Framework (MFF 2014-2020), thus this first discharge aims at verifying whether the new EU budget has been properly and efficiently used and spent, whether the simplification of the legal bases reduced the error rate and whether the new EU budget is more efficient and effective than the previous one.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. — La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. — A execução das medidas de controlo e inspeção relativas à aplicação da Política Comum de Pescas (PCP) na sua respetiva Zona Económica Exclusiva deve ser uma competência dos Estados-Membros, que para tal deverão ser dotados de meios adequados e suficientes, para o que a UE deverá contribuir.

Não negamos a necessidade da existência de formas de cooperação, de articulação e de coordenação entre os diversos Estados-Membros nas atividades de controlo e no combate à pesca ilegal, mas fomos céticos quanto às mais-valias da criação desta Agência, por entendermos que algumas das suas competências chocam com as competências dos Estados-Membros.

Trata-se de uma centralização que, além do mais, não beneficia a necessária eficácia das atividades de controlo. Afirmamos também a nossa discordância quanto à representatividade do Conselho de Administração da Agência, ao seu modelo de funcionamento e ao peso excessivo que a Comissão Europeia assume neste, nomeadamente ao nível do sistema de votação.

A AIECP foi dotada de um orçamento de 9 217 150 EUR em 2014, valor que poderia ter sido utilizado no apoio aos Estados-Membros no financiamento das atividades de controlo.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. — Im Bericht wird die Zuteilung von Geldern für diese Agentur gefordert, die jedoch viele Probleme für die Arbeiter im Fischereisektor verursacht.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. — Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Fischereiaufsichtsagentur für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. — Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za nadzor ribištva za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu Evropske agencije za nadzor ribištva za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.36. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) (A8-0086/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. — La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Autorità, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni.

Ho votato negativamente al disarcico poiché troppo poco viene fatto per la prevenzione e la gestione dei conflitti di interesse e ciò incide negativamente sul bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Food Safety Authority.

I voted against this report because, despite improvement of its policies on employing people with conflicts of interest, EFSA recently appointed the current director of Regulation, Science and Sustainability at the UK industry's trade federation (The Food and Drink Federation), as their Director of Communications. They have since refused to disclose this person's Declaration of Interests. Until EFSA regains some credibility on this matter, I did not believe it appropriate to grant discharge. Therefore I voted against.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area. I abstained on Amendment 5 because of the lack of solutions proposed.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos maisto saugos tarnybai. Audito Rūmai savo ataskaitoje nurodė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Tarnybos metinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmų raginimu, kad Tarnyba griežtai taikytų priemones, susijusias su diskrecija ir neleidimu dalyvauti viešuosiuose pirkimuose, visais atvejais atlikti tinkamus patikrinimus ir taikyti atmetimo kriterijus, kad bet kokio interesų konflikto atveju bendrovių paraiškos būtų atmetamos, nes tai labai svarbu norint apsaugoti Sąjungos finansinius interesus.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A jelentés a mentesítéssel kapcsolatban kiemeli, hogy a hatóságnak szigorúan kell alkalmaznia a közbeszerzésekkel kapcsolatban a titoktartásra és a kizárásra vonatkozó intézkedéseket. El kell végeznie minden esetben a háttérvizsgálatokat, hogy összeférhetlenség esetén kizárhassa az érintett vállalatokat a részvételből. Ehhez kapcsolódik az a folyamatosan visszatérő probléma az Ügynökség munkájával kapcsolatban, hogy a hatóságnak mentesnek kell lennie a valós vagy vélt összeférhetlenségtől, különösen azokat a gazdasági szektorokat illetően, amelyeket szabályoz.

Sajnos a hatóság továbbra sem tudta tisztázni ezeket a vádakat, nem alkalmazza a kétéves visszavonulási időszakot sem, mely a szabályozott ágazatokhoz kötődő összes lényegi érdekeltségre vonatkozna. A korrupció megelőzésének és az ellene folytatott küzdelemnek az átfogó javítását sem sikerült teljesítenie a hatóságnak, hiszen még a csalás elleni stratégiáját sem dolgozta ki. Fenti súlyos hiányosságok miatt szavazatommal a mentesítés megadását nem támogattam.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne de sécurité alimentaire a pour mission d'assurer l'évaluation et la surveillance des aliments soumis à autorisation comme les OGM, les additifs, ou encore les édulcorants. Le rapport du Parlement propose de donner décharge malgré ses remarques multiples sur les risques de conflits d'intérêts qui concerneraient près d'un tiers des experts sollicités. S'agissant de la sécurité alimentaire des Européens, et donc de leur santé, ces conflits d'intérêts sont inacceptables.

Les pratiques quotidiennes de l'EFSA sont également à déplorer: elle tient peu – voire pas du tout – compte des avis des Agences nationales, notamment dans le cas des évaluations d'OGM. Son manque de prudence dans ses avis peut également lui être reproché: par exemple, son avis favorable au bisphénol A validé fin 2014 était biaisé. Dans ces conditions, je ne peux accorder décharge à l'Agence, car j'estime que sa mission n'est pas réalisée dans l'intérêt des Européens.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé l'octroi de la décharge pour l'Autorité européenne de sécurité des aliments pour l'exécution du budget 2014.

La Cour des comptes a indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Autorité pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Sur la question du conflit d'intérêt, les députés constatent que l'Autorité a lancé un projet de modification de sa méthode de contrôle et de traitement des déclarations annuelles d'intérêt afin de garantir une meilleure cohérence et la conformité globale avec ses règles relatives à ces déclarations. Ils constatent en outre qu'afin de pouvoir à la fois collaborer avec les meilleurs universitaires du secteur et disposer de la politique la plus efficace possible en matière de conflits d'intérêts, l'Autorité utilise un système d'évaluation des intérêts des experts qui analyse le rôle de chaque expert et la mission du groupe de travail ou du groupe scientifique dont l'expert ferait partie à partir d'un certain nombre de critères.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Autorità europea per la sicurezza alimentare.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión y del cierre de cuentas en tanto que su director de comunicaciones está ligado a la industria alimentaria privada produciéndose un claro conflicto de intereses.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai refusé d'accorder la décharge à l'Agence européenne de sécurité des aliments (EFSA).

Si celle-ci a, a priori, pour mission d'assurer l'évaluation et la surveillance des aliments soumis à autorisation comme les OGM, je suis très inquiète des possibles risques de conflits d'intérêts qui posent la question de l'impartialité de l'Agence et donc, de sa capacité à assurer la sécurité alimentaire des citoyens des États Membres.

En effet, à titre d'exemple, a récemment été recruté un ancien lobbyiste proche des multinationales de l'industrie alimentaire au poste de directeur de la communication de l'Agence.

Par ailleurs, cette dernière a tendance à mépriser l'avis des agences nationales de sécurité alimentaire, notamment dans le cas des évaluations d'OGM; rappelons que l'EFSA a rendu un avis favorable à l'utilisation du bisphénol A, et ce sans aucun respect du principe de précaution.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ritengo che l'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) non fornisca ancora le adeguate garanzie di indipendenza e di assenza di condizionamenti esterni, e non ho quindi inteso supportare col mio voto questa relazione e concedere il discarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria en la ejecución del presupuesto de la Autoridad para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,69 %, lo que representa un incremento del 0,86 % en comparación con 2013. Igualmente, destaca que la Autoridad puso en marcha un proyecto destinado a mejorar la eficiencia y la conformidad en el procesamiento de las transacciones mediante una estrategia centralizada, la introducción de procesos y estructuras de planificación, control y notificación, y procesos y estructuras de financiación y contratación pública centralizados.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos maisto saugos tarnybos vykdomajam direktoriui, kad Tarnybos 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Pridėjo rezoliucijoje Parlamentas taip pat pažymi, kad Tarnyba pradėjo projektą operacijų atlikimo efektyvumui ir atitiktai gerinti taikant centralizuotą strategiją, numatant planavimą, kontrolės ir ataskaitų teikimo procesus ir struktūrą, taip pat taikant centralizuotus finansų ir viešųjų pirkimų procesus ir struktūrą. Taip pat, kad pagal šį projektą Tarnybai bus sudarytos sąlygos efektyviau vykdyti įgaliojimus, rezultatams pasiekti reikės mažiau laiko ir dalyvaujančių darbuotojų – taigi, 2015 m. personalas sumažės 14 etatų ekvivalentu.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za varnost hrane takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija je razvila več ukrepov v podporo ciljem glede odprtosti in preglednosti ter dialogu z deležniki, vključno s predstavniki civilne družbe. Lep primer so namenske seje, kot so plenarna zasedanja v Bruslju za stike z opazovalci in deležniki, javni posveti v zvezi s predhodnimi študijami smernic, javni posveti z osnutki mnenj, ki jim sledijo namenske seje članov in navzočnost v družbenih medijih.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Les pratiques quotidiennes de l'EFSA sont à déplorer: elle tient peu compte voire pas du tout des avis des Agences nationales, notamment dans le cas des évaluations d'OGM, ce qui conduit à des objections systématiques de la part du Parlement, sans effet puisque qu'il s'agit d'actes d'exécution. On peut également lui reprocher de manquer de prudence dans ses avis: par exemple, son avis favorable au bisphénol A validé fin 2014 était biaisé.

Dans ces conditions, j'ai voté contre la décharge.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Food Safety Authority.

I voted against this report because, despite improvement of its policies on employing people with conflicts of interest, EFSA recently appointed the current director of Regulation, Science and Sustainability at the UK industry's trade federation (The Food and Drink Federation), as their Director of Communications. They have since refused to disclose this person's Declaration of Interests. Until EFSA regains some credibility on this matter, I did not believe it appropriate to grant discharge. Therefore I voted against.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne de sécurité alimentaire assure l'évaluation et la surveillance des aliments soumis à autorisation comme les OGM, les additifs, ou encore les édulcorants. Les risques de conflits d'intérêts qui toucheraient près d'un tiers des experts consultés, le manque de prudence dans la publication de certains avis, notamment sur le bisphénol A, et le manque de coopération avec les agences nationales sur l'évaluation de l'impact des OGM, démontrent que les conditions ne sont pas réunies pour voter favorablement la décharge budgétaire qui nous a été soumise.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – L'attività dell'Agenzia sembra essere pesantemente connotata da una serie di mancanze importanti circa le norme interne che dovrebbero garantire l'assenza di conflitti di interesse e l'indipendenza dei propri funzionari e degli esponenti del mondo accademico che collaborano con essa. Si lamenta l'assenza di una pubblicazione esaustiva e trasparente dei risultati scientifici. Emerge perciò l'attività di un'Agenzia troppo chiusa in sé stessa che, su un tema fondamentale come quello della sicurezza degli alimenti, non fornisce ancora le adeguate garanzie di indipendenza e di assenza di condizionamenti esterni. Voto contrario.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge de l'Autorité européenne de sécurité des aliments pour l'année 2014. La Cour des comptes a affirmé avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels de l'Agence étaient fiables et que les opérations étaient légales et régulières.

Cette autorité constitue une source impartiale de conseils scientifiques et de communication sur les risques associés à la chaîne alimentaire. Elle fournit aux gestionnaires des risques européens des avis scientifiques objectifs et indépendants et développe des méthodes de travail innovantes pour garantir que le système de sécurité des aliments en Europe reste à la pointe des pratiques scientifiques les plus actuelles.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Autorità relativi all'esercizio finanziario 2014, ha dichiarato di avere una ragionevole certezza riguardo all'affidabilità dei conti annuali dell'Autorità. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 99,69 %, pari a un incremento dello 0,86 % rispetto al 2013.

Ritengo che l'Autorità debba continuare a prestare particolare attenzione all'opinione pubblica e impegnarsi il più possibile sotto il profilo dell'apertura e della trasparenza. Le misure adottate a favore della trasparenza del processo di valutazione dei rischi sono un primo passo positivo, ma occorre garantire anche la trasparenza dei dati. Positivo, a tal proposito, il lancio dell'iniziativa sulla trasparenza nel gennaio 2013: significativi ma non sufficienti i miglioramenti apportati alla presentazione e all'accessibilità delle informazioni e dei documenti sulla pagina web dell'Autorità e le altre azioni adottate, come i pareri di valutazione dei rischi e l'impatto che questi hanno sui cittadini dell'Unione, verso l'obiettivo di una «EFSA pubblica».

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Food Safety Authority.

I voted against this report because, despite improvement of its policies on employing people with conflicts of interest, EFSA recently appointed the current director of Regulation, Science and Sustainability at the UK industry's trade federation (The Food and Drink Federation), as their Director of Communications. They have since refused to disclose this person's Declaration of Interests. Until EFSA regains some credibility on this matter, I did not believe it appropriate to grant discharge.

Therefore I voted against.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report. Discharge should be granted to the European Food Safety Authority for its accounts for the year 2014 as all the transactions were legal and accounted for. The budget implementation rate of 99.69% was particularly satisfactory. I also welcome the fact that the Authority has decided not to accept anonymised interests anymore which will improve transparency and help avoid conflicts of interest.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, αφού διαπιστώσαμε πως δικαιολογημένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2014.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Penso sia basilare che le enormi risorse dell'Unione europea siano investite in maniera tale che siano raggiunti concretamente gli scopi per i quali sono state investite. Per questo ho votato a favore della concessione di questo discharge: perché ritengo, in base ai dati riportati, che l'EFSA si sia mossa proprio in questa direzione. Inoltre ritenendo che le varie operazioni economiche siano state eseguite con regolarità, nel rispetto dei controlli interni ed esterni a cui le agenzie sono sottoposte, non ho potuto che esprimermi a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Visti le misure adottate dall'Autorità europea per la sicurezza alimentare al fine di razionalizzare i costi e l'elevato standard di qualità delle attività, che continua a garantire attraverso la sua consulenza scientifica in materia di sicurezza alimentare, ho deciso di esprimere il mio voto favorevole alla procedura di discarico.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I support the introduction or strengthening of transparency registers, the provision of sufficient resources for law enforcement measures. Food safety can be better achieved through improved cooperation among Member States and with relevant third countries.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – La risoluzione del Parlamento europeo sul discarico per l'esecuzione del bilancio per l'esercizio 2014 dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) prende atto del giudizio della Corte dei conti, che nella sua relazione sui conti annuali accerta l'affidabilità dei conti annuali dell'EFSA e dichiara che durante l'esercizio 2014 sono migliorati gli sforzi in materia di controllo di bilancio con un tasso di esecuzione del bilancio del 99,69 %.

Con il mio voto a favore della risoluzione ho inteso supportare l'operato dell'EFSA nell'esercizio di bilancio 2014. Inoltre, ritengo che sia molto importante che la risoluzione rilevi come l'EFSA abbia definito una serie di misure a sostegno degli obiettivi di apertura e trasparenza delle procedure e abbia lanciato nuove iniziative per migliorare il dialogo con le parti interessate, compresi i rappresentanti della società civile, quali riunioni plenarie a Bruxelles con una sessione dedicata all'interazione con gli osservatori e le parti interessate, consultazioni pubbliche su documenti preliminari alla definizione di orientamenti, consultazioni pubbliche su progetti di pareri seguite da incontri specifici con le parti interessate e dalla presenza sui social media.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge since I believe that the European Food Safety Authority is an agency which is extremely important in ensuring our food safety. I further believe that this Agency registered progress with the way it dealt with its expenditure, management of human resources and procurement procedures.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'accorder la décharge pour l'exercice budgétaire 2014 à l'Agence européenne de sécurité des aliments. En charge d'apporter son expertise et d'émettre des avis dans le domaine des denrées alimentaires, l'agence a bénéficié pour l'année 2014 d'un budget de 79 701 222 EUR, ce qui représente une augmentation de 2,11 % par rapport à 2013. Elle dispose, d'après la Cour des comptes européenne, d'un taux d'exécution budgétaire satisfaisant, à hauteur de 99,69% en crédits d'engagement et de 89,31% en crédits de paiement. Considérant que l'audit annuel de la Cour des comptes n'a relevé aucun problème notable dans l'exécution du budget, j'ai voté en faveur de la décharge.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Kéri, hogy az ügynökség erősítse az összeférhetlenségek elleni fellépést.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak, a számvevőszéki jelentés is az ügynökség pénzügyi beszámolóját megfelelőnek találta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Kéri, hogy az ügynökség erősítse az összeférhetlenségek elleni fellépést. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak, a számvevőszéki jelentés is az ügynökség pénzügyi beszámolóját megfelelőnek találta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne de sécurité alimentaire a pour mission d'assurer l'évaluation et la surveillance des aliments soumis à autorisation tels les OGM, les additifs, ou encore les édulcorants. Le rapport du Parlement propose de voter la décharge malgré les risques de conflits d'intérêts qui concerneraient près d'un tiers des experts sollicités. S'agissant de la sécurité alimentaire et donc de la santé, ces conflits d'intérêts sont inacceptables. On ne peut tolérer par exemple le recrutement d'un ancien lobbyiste de l'industrie alimentaire au poste de directeur de la communication de l'Agence. En outre, l'EFSA tient peu compte des avis des Agences nationales, notamment dans le cas des évaluations d'OGM. Cela conduit à des objections systématiques de la part du Parlement, sans effet puisque qu'il s'agit d'actes d'exécution. On peut enfin souligner le manque de prudence dans ses avis, par exemple celui favorable au bisphénol A, validé fin 2014, qui était biaisé. La mission de l'agence n'étant pas menée dans l'intérêt des Européens, j'ai voté contre cette décharge.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейския орган за безопасност на храните. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предпоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Kéri, hogy az ügynökség erősítse az összeférhetlenségek elleni fellépést. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak, a számvevőszéki jelentés is a hatóság pénzügyi beszámolóját megfelelőnek találta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: pratiques quotidiennes à déplorer: elle tient peu compte voire pas du tout des avis des Agences nationales, notamment dans le cas des évaluations d'OGM, ce qui conduit à des objections systématiques de la part du Parlement, sans effet puisque qu'il s'agit d'actes d'exécution. On peut également lui reprocher de manquer de prudence dans ses avis.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Autorità europea per la sicurezza alimentare. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was unfavourable overall so I voted against .

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky úrad pre bezpečnosť potravín.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to EFSA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Kéri, hogy az ügynökség erősítse az összeférhetlenségek elleni fellépést.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak, a számvevőszéki jelentés is az ügynökség pénzügyi beszámolóját megfelelőnek találta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Elisabetta Gardini (PPE), *in writing*. – I voted for the discharge of the 2014 budget for EFSA with regards to that there was no basis to deny the discharge, however the report makes it clear that there are several operational difficulties for the EFSA. One of these challenges is the struggle of the agency to become truly independent and the need to reach out to civil society. Despite this, the overview of the report is in my opinion positive and it points to several projects that are being worked on and includes several ideas on how to improve the performance of the agency. To these projects I include the Agency's push for more openness and transparency; something that I think is crucial for its role in public health; where the trust of the citizens is of utmost importance. I also approve of the measures taken to increase the effectiveness of the budget with a more action centralised strategy.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäische Lebensmittelagentur“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Bewertungen und Statistiken der EFSA spielen in essentiellen Gesundheits- und Lebensmittelfragen eine wichtige Rolle. Als Mitglied des ENVI-Ausschusses halte ich sie für eine elementare Einrichtung, die uns bei der Ausschussarbeit beratend zur Seite steht.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne de sécurité alimentaire a pour mission d'assurer l'évaluation et la surveillance des aliments soumis à autorisation comme les OGM, les additifs, ou encore les édulcorants. Elle émet également des avis sur les matériaux de contact alimentaire ou sur les allégations nutritionnelles par exemple.

Dotée d'un budget de 79 millions d'euros, intégralement financé par l'Union, elle emploie 449 personnes.

Le rapport du Parlement proposait de donner décharge, malgré les risques de conflits d'intérêts qui concerneraient près d'un tiers des experts sollicités. S'agissant de la sécurité alimentaire des Européens, et donc de leur santé, ces conflits d'intérêts sont inacceptables. On note également de curieuses pratiques de recrutement avec le recrutement d'un ancien lobbyiste de l'industrie alimentaire au poste de directeur de la communication.

Les pratiques quotidiennes de l'EFSA sont également discutables: elle tient peu compte des avis des agences nationales, notamment dans le cas des évaluations d'OGM. On peut également lui reprocher de manquer de prudence dans ses avis, par exemple sur le bisphénol A.

Dans ces conditions, j'ai estimé que sa mission n'était pas accomplie dans l'intérêt des Européens et j'ai voté contre la décharge budgétaire de l'EFSA.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión y del cierre de cuentas en tanto que su director de comunicaciones está ligado a la industria alimentaria privada produciéndose un claro conflicto de intereses.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Kéri, hogy az ügynökség erősítse az összeférhetetlenségek elleni fellépést. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak, a számvevőszéki jelentés is az ügynökség pénzügyi beszámolóját megfelelőnek találta. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Καταψηφίσαμε την έκθεση δεδομένου ότι θεωρήσαμε ότι στην EFSA υπήρχε σύγκρουση συμφερόντων αφού πρόσφατα ορίστηκε διευθυντής επικοινωνιών κάποιος ο οποίος έχει στενούς δεσμούς με τη βιομηχανία τροφίμων. Για τον λόγο αυτό, η EFSA έχει χάσει μεγάλο μέρος της αξιοπιστίας της και, ως εκ τούτου, επιλέξαμε να μην χορηγηθεί απαλλαγή έως ότου αποσαφηνιστεί το θέμα.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report. In particular, I welcome the project by the Authority to modify the way it screens and processes the annual declarations of interest in order to ensure better coherence and overall compliance with its rules on declarations of interest. Furthermore, that this new system, scheduled to be completed in 2016, foresees centralised screening of the annual declarations of interest and transfer of responsibility from the Authority's scientific departments to its legal and regulatory department.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as there were no outstanding problems with the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Kéri, hogy az ügynökség erősítse az összeférhetlenségek elleni fellépést. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak, a számvevőszéki jelentés is az ügynökség pénzügyi beszámolóját megfelelőnek találta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA), prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost hrane za financijsku godinu 2014. jer se upravljanje proračunom i financijama pokazalo uspješnim te je stopa izvršenja proračuna iznosila 99,69%. Smatram da su postupci javne nabave i zapošljavanja korektno implementirani te nisu ustanovljene značajne manjkavosti.

Nužno je poboljšanje u području sprječavanja i borbe protiv korupcije te je potrebna veća razina transparentnosti. Nedostaci koji su ustanovljeni unutarnjom revizijom i kontrolom nisu takve naravi na bi spriječili davanje razrješnice izvršnom direktoru Agencije te sam stoga podržao ovo Izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Je me suis opposé à cette décharge en raison des multiples remarques sur les risques de conflits d'intérêts qui concernent près d'un tiers des experts sollicités. S'agissant de la sécurité alimentaire des Européens, et donc de leur santé, ces conflits d'intérêts sont inacceptables. On peut citer le recrutement d'un ancien lobbyiste de l'industrie alimentaire au poste de directeur de la communication de l'Agence.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich enthalte mich zur Entlastung von EFSA. Es spricht vom buchhalterischen Standpunkt aus nichts gegen eine Entlastung, jedoch wird zu wenig auf Transparenz bei Interessenkonflikten gepocht.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto a favore della proposta di decisione sul discarico dell'EFSA sulla base dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti.

L'Autorità, che persegue importanti obiettivi in materia di salute e sicurezza alimentare, e che opera sotto l'egida della commissione ENVI, ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria. Per le motivazioni elencate e dopo un'attenta analisi del documento redatto dalla Corte dei conti, ritengo di votare a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA). Le rapport du Parlement propose de donner décharge, malgré ses remarques multiples sur les risques de conflits d'intérêts qui concerneraient près d'un tiers des experts sollicités. S'agissant de la sécurité alimentaire des Européens, et donc de leur santé, ces conflits d'intérêts sont inacceptables.

On citera le recrutement d'un ancien lobbyiste de l'industrie alimentaire au poste de directeur de la communication de l'Agence. Les pratiques quotidiennes de l'EFSA sont également à déplorer: elle tient peu compte voire pas du tout des avis des Agences nationales, notamment dans le cas des évaluations d'OGM. Ce qui conduit à des objections systématiques de la part du Parlement, sans effet puisque qu'il s'agit d'actes d'exécution. On peut également lui reprocher de manquer de prudence dans ses avis. Par exemple, son avis favorable au bisphénol A validé fin 2014 était biaisé.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport. Le rapport donne décharge sur l'exécution du budget alors qu'il est fait état de risques de conflits d'intérêts concernant près d'un tiers des experts sollicités. Je citerai par exemple le recrutement d'un ancien lobbyiste de l'industrie alimentaire au poste de directeur de la communication de l'Agence. C'est d'autant plus préoccupant que c'est la sécurité alimentaire des Européens qui est en jeu.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Afin de remplir au mieux ses missions, c'est-à-dire l'évaluation et la surveillance des aliments soumis à autorisation (comme OGM, additifs, édulcorants) et l'émission d'avis (par exemple sur les matériaux de contact alimentaire), l'EFSA bénéficie de fonds qui sont examinés chaque année par la Cour des Comptes. (c'est l'objet du présent rapport). Or, il soulève plusieurs anomalies pour le budget 2014. Effectivement, les activités de l'Agence sont entachées de conflits d'intérêts, comme le recrutement d'un ancien lobbyiste de l'industrie alimentaire à la communication. De plus, elle a tendance à agir seule et à ne pas tenir compte des avis des autres agences nationales européennes de santé. Son manque de prudence dans ses opinions va à l'encontre de l'intérêt des Européens. J'ai donc voté contre ce texte, pour dénoncer un tel comportement.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA).

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Europska agencija za sigurnost hrane je nezavisno tijelo Unije koje ima za cilj prepoznati i obavijestiti o rizicima vezanima za hranu te istovremeno ima ulogu savjetnika i promotora novih regulativa. Pruža znanstvene savjete o postojećim ili potencijalnim rizicima koji su povezani s hranom, a sve u cilju bolje zaštite potrošača. Agencija je nadležna za prehranu, zdravlje i dobrobit životinja, zdravlje biljaka, zaštitu biljaka i sigurnost hrane i hrane koja je namijenjena za životinje. Izvješćem Revizorskog suda utvrđeno je da ne postoje računovodstvene nepravilnosti.

Podržala sam Izvješće uz napomenu da bi Komisija trebala pružiti više financijskih sredstava Agenciji kako bi se omogućilo bolje i efikasnije djelovanje u području zaštite hrane.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes darbs aptver visus jautājumus, kas tieši vai netieši ietekmē pārtikas un [dzīvnieku] barības nekaitīgumu, tostarp dzīvnieku veselību un labturību, augu aizsardzību un augu veselību, kā arī uzturu. Nepieciešams atzīmēt, ka tieši šī iestāde spēlē vienu no primārākajām lomām dažādu produktu ieviešanas ES tirgū iespējamībā, izsniedzot attiecīgas licences. Tas iekļauj arī ĢMO, pesticīdus, pārtikas piedevas un nanotehnoloģiju produktus.

2014. gadā budžets sastādīja 79,701 miljonus euro, kas bija par 2,11 % vairāk nekā 2013. gadā. Visa summa nāca no Savienības budžeta. Budžeta izpilde sasniedza 99,69 % — par 0,86 % salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu.

Ņemot vērā, ka jau ne pirmo gadu rodas ar EFSA saistīti skandāli, aicinu Aģentūru pievērst visciešāko uzmanību sava darba pārredzamības turpmākai veicināšanai, kā arī plašāk sadarboties ar zinātniskām aprindām. Kaut gan šīs abas lietas paralēli darba popularizēšanai pilsoniskās sabiedrības vidē zināmā mērā notiek, būtu visai vēlams, lai pūles šajos virzienos kļūtu daudz intensīvākas.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

L'Agence européenne de sécurité alimentaire a pour mission d'assurer l'évaluation et la surveillance des aliments soumis à autorisation.

Dotée d'un budget de 79 millions d'euros, l'Agence emploie 499 personnes.

On note plusieurs problèmes avec l'EFSA: les risques de conflits d'intérêts, qui concerneraient un tiers des experts de l'agence; le manque d'égards envers les avis des agences nationales, notamment dans le cas des OGM; le manque de prudence de certains de ses avis, notamment les avis favorables au bisphénol A.

Au regard de toutes ces considérations, il n'est pas possible d'accorder décharge à l'EFSA.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA) dont l'affaire du glyphosate a révélé tout le pouvoir de nuisance. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenablement pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Les pratiques de l'EFSA ne sont pas tolérables quand on considère que celles-ci tiennent très peu compte des avis des agences nationales. Par ailleurs, la prudence de ses avis n'est pas notoire, celui sur le bisphénol A par exemple était biaisé. En dépit de ses critiques trop légères, le rapport veut donner décharge à l'agence.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Food Safety Authority for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the budget of the European Food Safety Authority for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Hatóság ügyvezető igazgatóját mentesítse a hatóság 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos pela execução do orçamento da Autoridade para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Autorité européenne de sécurité des aliments. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'EFSA, la Cour des comptes estime dans son rapport annuel sur les comptes de l'autorité, avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Food Safety Authority (EFSA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Food Safety Authority.

I voted against this report because, despite improvement of its policies on employing people with conflicts of interest, EFSA recently appointed the current director of Regulation, Science and Sustainability at the UK industry's trade federation (The Food and Drink Federation), as their Director of Communications. They have since refused to disclose this person's Declaration of Interests. Until EFSA regains some credibility on this matter, I did not believe it appropriate to grant discharge. Therefore I voted against.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Bei dieser Resolution habe ich mich meiner Stimme enthalten, da der Bericht fordert, dass mehr operative Mittel bereitgestellt werden sollten. Des Weiteren könnte der Bericht inhaltlich kritischer formuliert werden.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerata la dichiarazione sostenente l'attendibilità dei conti nonché la legittimità e la regolarità delle relative iniziative presentata dalla Corte dei conti per l'esercizio 2014, mi sento di approvare il discarico al direttore esecutivo dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità per l'esercizio 2014. Esprimo dunque voto favorevole.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – U 2014. godini 80 547 505 EUR bilo je namijenjeno radu Europske agencije za sigurnost hrane kroz opći proračun Europske unije te taj iznos predstavlja 0,056 % od ukupnog proračuna EU-a. Napominjem da razina izvršenja iznosi do 98,9 % te sam glasala za razrješnicu za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost hrane za financijsku godinu 2014.

U 2014. godini nadležno je tijelo uvelo management program kako bi se optimiziralo korištenje ljudskih resursa — svog osoblja i stručnjaka. Ističem činjenicu da su vjerodostojna pravila o integritetu bitna i da bi komunikacija i dostupnost informacija za medije trebali biti na prvom mjestu. Ističem da Povelja o temeljnim pravima Europske unije daje pojedincima pravo na pristup javnim dokumentima te podsjećam da se znanstvena strogost najbolje osigurava transparentnošću i odgovornošću u odnosu na rezultate. Pozdravljam poboljšanu prezentaciju te dostupnost informacija i dokumenta na internetskoj stranici Agencije te druge poduzete radnje, kao što su dostupnost mišljenja procjene rizika, a nakon pokretanja inicijative za poboljšanje transparentnosti 2013. godine. Također, smatram kako postoji dovoljno prostora za dodatna poboljšanja i još veću transparentnost u prezentaciji podataka i studija korištenih u procjenama rizika.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Le rapport du Parlement propose de donner décharge malgré ses remarques multiples sur les risques de conflits d'intérêts qui concerneraient près d'un tiers des experts sollicités. S'agissant de la sécurité alimentaire des citoyens des États membres, et donc de leur santé, ces conflits d'intérêts sont inacceptables. On citera le recrutement d'un ancien lobbyiste de l'industrie alimentaire au poste de directeur de la communication de l'Agence. Je vote donc contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europska agencija za sigurnost hrane je neovisno tijelo sa širokim ovlastima koje joj omogućuju praćenje svih faza proizvodnje hrane — od primarne proizvodnje, preko sigurnosti hrane za životinje do opskrbe potrošača. Također, izravno surađuje s javnošću koju obavještava o pitanjima kojima se bavi. Važno je napomenuti da Agencija može i na vlastitu inicijativu pokrenuti procjenu rizika u svezi s aktualnim stanjem sigurnosti prehrambenih proizvoda i na taj način u najranijoj fazi upozoriti na moguće opasnosti. Agencija daje i znanstvene savjete o genetski modificiranoj hrani (GMO) i njezinu utjecaju na sigurnost prehrambenih proizvoda, što je posebno osjetljivo pitanje i u donošenju odluka svakako valja uzeti u obzir preferencije većine građana.

Što se tiče financijskog poslovanja Agencije, slažem se s Europskim parlamentom koji daje razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za sigurnost hrane u vezi s izvršenjem proračuna Agencije za financijsku godinu 2012. Konačni proračun za financijsku godinu 2012. iznosi 79 701 222 EUR, što je povećanje od 2,11 % u odnosu na 2013. godinu.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Autorité européenne de sécurité des aliments dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria en la ejecución del presupuesto de la Autoridad para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,69 %, lo que representa un incremento del 0,86 % en comparación con 2013. Igualmente, destaca que la Autoridad puso en marcha un proyecto destinado a mejorar la eficiencia y la conformidad en el procesamiento de las transacciones mediante una estrategia centralizada, la introducción de procesos y estructuras de planificación, control y notificación, y procesos y estructuras de financiación y contratación pública centralizados.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos maisto saugos tarnybos biudžeto įvykdymas. Tarnybos 2014 finansinių metų biudžetas buvo 79 701 222 EUR, tai yra 2,11 proc. didesnis už 2013 m. biudžetą. Tarnybos 2014 finansinių metų biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,69 proc., t. y. 0,86 proc. didesnis, palyginti su 2013 m.

Nepaisant įvairių žingsnių, kurias siekiama padidinti Tarnybos darbo skaidrumą, padaryta išties mažai. Tai atsispindi ir pranešime. Tarnyba niekaip negali, o gal nenori, leisti visuomenei, o ir politikams susipažinti su svarbiais dokumentais, taip pat esama didelių problemų dėl interesų deklaracijų. Manau, pranešimas galėjo būti dar labiau kritiškesnis, tačiau ir dabartiniame tekste esama labai svarbių aspektų.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión y del cierre de cuentas en tanto que su director de comunicaciones está ligado a la industria alimentaria privada produciéndose un claro conflicto de intereses.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), in writing. – The EFSA is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet úradu za rozpočtový rok 2014 sumu asi 79,7 mil. EUR, čo predstavuje nárast o 2,11 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Najväčšie výhrady vznesené voči úradu sa týkali jeho transparentnosti a objektívnosti. Napriek tomu, že úrad prideluje 74 percent ľudských zdrojov na vedecké činnosti, hodnotenie a zber informácií, ako aj na komunikáciu, je mimoriadne dôležité, aby boli všetky informácie dostupné pre médiá, keďže verejný záujem o spôsob rozhodovania úradu je vysoký. Takisto by mal úrad vziať do úvahy rozhodnutie európskeho ombudsmana, ktorý sa domnieva, že by mal úrad prehodnotiť svoje pravidlá týkajúce sa konfliktu záujmov. Je totiž potrebné, aby sa zabezpečilo, že experti pôsobiaci v akademickej sfére budú poskytovať úradu všetky relevantné informácie. Z týchto dôvodov sa domnievam, že by mal úrad čo najskôr prikrôčiť k systémovému preskúmaniu jeho politiky v oblasti nezávislosti a vedeckých rozhodovacích procesov, čo by prospelo jeho dôveryhodnosti.

Igor Šoltes (Verts/ALE), pisno. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto.

Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EFSA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriflich.* – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín absolutórium za plnenie rozpočtu úradu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europska agencija za sigurnost hrane (EFSA) pruža neovisne znanstvene savjete o rizicima povezanim s hranom koji se uzimaju u obzir prilikom donošenja europskih propisa, pravila te prilikom donošenja politika čime se pomaže u zaštiti potrošača od rizika u prehrambenom lancu.

Revizorski sud u svojem je izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za financijsku godinu 2014. izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU-a. Agencija je pokrenula projekt za povećanje učinkovitosti i usklađenosti transakcijske obrade provođenjem centralizirane strategije, uvođenjem planiranja, izvještavanja kao i uvođenjem procesa i strukture centraliziranih financija i javne nabave koji će omogućiti Agenciji da učinkovitije izvrši svoje zadace.

Pozdravljam činjenicu da je čak 74 % ljudskih resursa Agencije posvećeno znanstvenim aktivnostima, evaluaciji i prikupljanju podataka te komunikaciji te je bitno da Agencija nastavi u tom smjeru. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Glavna uloga Europske agencije za sigurnost hrane jest pružanje neovisnih znanstvenih savjeta i informiranje o postojećim i novim rizicima povezanim s hranom. Na taj način Agencija uvelike doprinosi zaštiti potrošača od rizika u prehrambenom lancu te javnom zdravlju općenito. Stoga je važno osigurati da učinkovitost Agencije bude na najvišoj razini.

Podržavam izvješće kolege Vaughana o razrešnici za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost hrane za financijsku godinu 2014. Pohvalno je što je Agencija 2014. godine uvela program upravljanja talentima kako bi na najučinkovitiji način iskoristila svoje ljudske resurse (zaposlenike i stručnjake). Također, suradnja EFSA-e s Europskim ombudsmanom, posebice u području sukoba interesa, ključna je za očuvanje integriteta obju institucija. Isto tako, pozdravljam nastojanja Agencije da poboljša transparentnost svoga djelovanja kao i podataka kojima se koristi.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče je ugotovilo, da je stopnja izvrševanja proračuna v letu 2014 znašala več kot leta 2013, stopnja izvrševanja plačil pa manj kot leta prej.

Tudi sama zelo pozdravljam dejstvo, da je agencija v letu 2014 uvedla program upravljanja talentov, da bi optimizirala uporabo človeških virov (zaposlenih in strokovnjakov).

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – A jelentés megfogalmazza, hogy a pénzügyi kimutatások szerint az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése 79 701 222 euró volt, ami 2013-hoz képest 2,11%-os növekedést jelent. Ez a költségvetés teljes egészében az uniós költségvetésből származik. Mivel a Számvevőszék a Hatóság 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a hatóság éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek, ezért szavazatommal támogattam. A jelentés megállapítja, hogy a 2014-es pénzügyi év során folytatott költségvetés-ellenőrzési erőfeszítések nyomán a költségvetés végrehajtási aránya 99,69%-os volt,

ami 2013-hoz képest 0,86%-os emelkedést jelent.

Fontos elemnek tartom, hogy a hatóság egy központi stratégia, a tervezési, nyomonkövetési és jelentéstételi eljárások és struktúrák, valamint a központosított pénzügyi és közbeszerzési folyamatok és struktúrák bevezetése révén a tranzakciók feldolgozási hatékonyságának és szabályszerűségének javítására irányuló projektet léptetett életbe. A jelentés kiemeli, hogy ez a projekt lehetővé teszi a hatóság számára, hogy hatékonyabban tudja ellátni feladatát, valamint hogy csökkentsen az eljárások átfutási idejét és munkaerő-igényét.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Food Safety Authority discharge regarding the budget of 2014, as the budget was in order, and served to provide independent opinions and advice for European policies and legislation on existing and emerging risks associated with our food chain.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Smatram da je za potrošače izuzetno važno osigurati zaštitu od rizika u prehrambenom lancu, kao i njihovu informiranost. Zato je neosporiva uloga Europske agencije za sigurnost hrane koja pruža neovisne znanstvene savjete o postojećim i novim rizicima povezanim s hranom, koji se uzimaju u obzir prilikom donošenja zajedničkih propisa u suradnji s državama članicama i međunarodnim tijelima.

No, smatram da bi se glasovanje o razrješnici za ovu Agenciju trebalo odgoditi dok Revizorski sud ne odobri proračun Europske unije u cjelini. Držim da tek tada možemo sa sigurnošću znati jesu li financijska sredstva Unije ispravno upotrijebljena i točno prikazana. Zato sam glasovala protiv razrješnice za Europsku agenciju za sigurnost hrane.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost hrane sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión y del cierre de cuentas en tanto que su director de comunicaciones está ligado a la industria alimentaria privada produciéndose un claro conflicto de intereses.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék a hatóság 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a hatóság éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión y del cierre de cuentas en tanto que su director de comunicaciones está ligado a la industria alimentaria privada produciéndose un claro conflicto de intereses.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión en la ejecución del presupuesto de la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria para el ejercicio 2014 es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais da Autoridade são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Zu einem ist positiv zu erwähnen, dass die Probleme mit den bestehenden Interessenkonflikten der Behörde in dem Bericht gut hervorgehoben werden. Zum anderen werden jedoch mehr Mittel für die Behörde gefordert.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2014 sem podprl, ker je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.37. Absolutorium za rok 2014: Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE) (A8-0085/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Istituto, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni.

Ho votato negativamente al discarico non potendo sostenere alcuni sperperi e mancanze a livello di esecuzione di bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Instituto Europeo de la Igualdad de Género, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Institute for Gender Equality (EIGE).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – 18. Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos lyčių lygybės institutui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Instituto 2014 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pritariu Audito Rūmų raginimui, jog Institutas turi plėtoti savo procedūras ir praktiką, kuriomis turi būti siekiama saugoti Sąjungos finansinius interesus ir aktyviai prisidėti prie šių rezultatų orientuoto biudžeto vykdymo proceso.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – L'EIGE se donne pour mission d'assurer la bonne diffusion des politiques de l'UE liés à la promotion de l'égalité entre hommes et femmes» et de «lutter contre la discrimination fondée sur le genre». Cet institut s'écarte toutefois de sa mission pour réaliser des travaux sur les personnes LGBT.

De même, le rapport constate que l'institut coopère étroitement avec la commission FEMM, ce qui oriente politiquement ses travaux vers un communautarisme néfaste pour nos sociétés, et qu'il opère des synergies avec d'autres instances, notamment avec Frontex, ce qui ne va pas dans le sens de la lutte contre l'immigration clandestine. J'ai donc voté contre cette proposition de décharge.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la Commission du contrôle budgétaire qui appelait à octroyer la décharge pour l'exécution du budget 2014 à l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Institut pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont par ailleurs souligné la volonté de l'Institut de rechercher des synergies par exemple avec l'Agence des droits fondamentaux de l'UE.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (EIGE).

En effet, cet institut qui a originellement pour mission de s'assurer de la bonne diffusion des politiques de l'UE liées à la promotion de l'égalité homme-femme s'est en réalité transformé en officine de propagande LGBTI, dans une perspective totalement communautariste. Cette visée communautariste est d'ailleurs confirmée par sa coopération étroite avec l'agence Frontex: il n'y a plus des hommes et des femmes mais toujours plus de «victimes» potentielles, catégorisées par leur statut minoritaire, qu'il soit ethnique ou sexuel.

Par ailleurs, sur le plan du budget lui-même, l'institut est assez mal géré: le taux d'exécution des crédits de paiement, 72 %, est décevant, tout comme le principe d'annualité du budget qui n'est pas réellement respecté par cet institut.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non ho inteso avallare il scarico per l'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora del Instituto Europeo de la Igualdad de Género en la ejecución del presupuesto del Instituto para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales del Instituto para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un alto porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,04 %, lo cual indica que los compromisos se contrajeron a su debido tiempo. Igualmente, destaca que el Instituto, en el marco de la aplicación de sus normas de control interno, se centró en adoptar el marco de gestión de la calidad, la aplicación de un sistema de control ex ante, el refuerzo del entorno de lucha contra el fraude y de lucha contra el acoso y el desarrollo de su plan de continuidad de las actividades.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos lyčių lygybės instituto direktorei, kad Instituto 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Europos lyčių lygybės instituto metinių finansinių ataskaitų pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Instituto 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas taip pat pažymėjo, kad remiantis 2014 finansiniais metais vykdyta biudžeto stebėseną, biudžeto įvykdymo lygis buvo aukštas ir siekė 99,04 proc. – tai rodo, kad įsipareigojimai buvo prišimti laiku, taip pat, kad, palyginti su ankstesniais metais, mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis padidėjo 1,75 proc. ir siekė 71,91 proc.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega inštituta za enakost spolov za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega inštituta za enakost spolov takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Inštitut išče sinergije z združevanjem nekaterih nalog in uvajanjem skupnih storitev z drugimi agencijami, uvajajo sporazum o ravni storitve z Evropsko agencijo za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije na področju naknadnih kontrol.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Institute for Gender Equality (EIGE).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'EIGE a pour mission d'informer et d'assurer la bonne diffusion des politiques de l'Union et de lutter contre la discrimination fondée sur le sexe. Cet institut travaille également les thématiques LGBT. Le taux d'exécution des crédits de paiement de 72%, est médiocre et son étroite coopération avec la commission FEMM oriente politiquement le contenu de ses travaux et entame son indépendance. J'ai voté contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – L'Istituto non presenta, nella propria attività, carenze gestionali che incidono sul suo bilancio e, date le ridotte dimensioni (solo 29 unità impiegate), non presenta particolari criticità riguardo alla gestione delle procedure interne; tuttavia la «mission» stessa dell'Istituto, non condivisibile, che intende l'uguaglianza di genere come dogma (e che stravolge il concetto stesso di «genere», estendendone i confini di applicazione) da imporsi, trasversale, in tutte le politiche dell'UE, ci fa esprimere parere rispetto, addirittura, alla prosecuzione della sua attività nei termini descritti. Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere per l'esercizio 2014, dichiara di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Istituto per l'esercizio 2014. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio si sono tradotti in un tasso di esecuzione del bilancio del 99,04 %, il che significa che gli impegni sono stati contratti in maniera tempestiva.

Prendo atto positivamente dei dati sulla trasparenza: mi compiaccio che le procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici dell'Istituto si siano svolte assicurando la più ampia concorrenza possibile e che il numero dei candidati invitati per le procedure negoziate per appalti di valore modesto sia stato fissato in modo da garantire un equilibrio tra pubblicità e proporzionalità. Tuttavia, mi associo all'invito rivolto all'Istituto, in tema di prevenzione e gestione dei conflitti di interesse e trasparenza, a verificare scrupolosamente le dichiarazioni sui conflitti d'interesse dei suoi membri, del personale amministrativo e degli esperti e a procedere senza indugio alla pubblicazione della relazione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Institute for Gender Equality.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – Due to the satisfactory presentation of all accounts of the Institute and the legality of all transactions that had been carried out in the year 2014 discharge should be granted to the European Institute for Gender Equality for the year 2014 and I therefore voted in favour of this report. I also welcome the fact that the Institute works in close cooperation with the Parliament's FEMM Committee and the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE).

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση, αφού διαπιστώσαμε πως δικαιολογημένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), per iscritto. – Ho votato a favore perché nel complesso mi ritengo soddisfatto della relazione e, in secondo luogo, ritengo che le spese riportate siano state giustificate a dovere.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), per iscritto. – In considerazione del ruolo svolto dall'Istituto nella promozione della parità di genere, fondamentale per favorire l'uguaglianza di genere sia nella sfera pubblica che in quella privata, ho votato a favore per la procedura di discarico del bilancio dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), in writing. – Gender equality fosters socio-economic growth that enriches the EU and its Member States and is fundamental to development. It is positively noted that the Institute achieved 95 % of its planned output.

Andi Cristea (S&D), în scris. – Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați are un rol important în consolidarea și sprijinirea promovării egalității de gen, punerea în prim-plan a problematicei de gen în politicile Uniunii și politicile naționale, precum și lupta împotriva discriminării pe criterii legate de sex.

Constatând cu satisfacție atât îndeplinirea majorității obiectivelor planificate pentru anul 2014, cât și existența sinergiilor create între institut și Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea de gen a Parlamentului, am votat în favoarea raportului referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Institutului European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați aferent exercițiului financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), in writing. – I voted in favour of granting discharge for the European Institute for Gender Equality (EIGE) as aside from the Court of Auditor's giving the agency's yearly accounts the green light in terms of how the agency handles its expenditure and administrative budgets, it is evident that the agency continues to work towards achieving greater gender equality across the European Union. As one of the biggest priorities for the European Union, I believe that this agency must be supported and strengthened in order to ensure that both genders have the equal opportunity to succeed within our societies.

Daniel Dalton (ECR), in writing. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Intézet által a 2014-es pénzügyi évre benyújtott éves beszámolója megbízható és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Megfelelőnek tartja a munkaerő felvételi és kiválasztási eljárásokat, a központosított közbeszerzési rendszert, az összeférhetlenségi politikát, amely lehetővé tette az önéletrajzok és érdekeltségi nyilatkozatok nyilvános hozzáférését.

A Számvevőszék megerősítette, hogy az intézet költségvetésére vonatkozó éves beszámolója minden lényegi szempontból megbízható és valós képet nyújt az intézet 2014. december 31-i pénzügyi helyzetéről, továbbá az intézet 2014-es pénzügyi évre vonatkozó műveletei és pénzáramlásai megfelelnek a költségvetési rendelet előírásainak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Intézet által a 2014-es pénzügyi évre benyújtott éves beszámolója megbízható és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Megfelelőnek tartja a munkaerő felvételi és kiválasztási eljárásokat, a központosított közbeszerzési rendszert, az összeférhetlenségi politikát, amely lehetővé tette az önéletrajzok és érdekeltségi nyilatkozatok nyilvános hozzáférését.

A Számvevőszék megerősítette, hogy az intézet költségvetésére vonatkozó éves beszámolója minden lényegi szempontból megbízható és valós képet nyújt az intézet 2014. december 31-i pénzügyi helyzetéről, továbbá az intézet 2014-es pénzügyi évre vonatkozó műveletei és pénzáramlásai megfelelnek a költségvetési rendelet előírásainak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'EIGE a pour mission de communiquer sur les politiques de l'Union relatives à la promotion de l'égalité entre les hommes et les femmes et à la lutte contre la discrimination fondée sur le sexe. Le budget de cet institut, qui tend à s'écarter de sa mission pour réaliser des travaux sur les personnes LGBT, s'élevait en 2014 à 7,3 millions d'euros. Le taux de 72 % d'exécution des crédits de paiement est médiocre et laisse penser que la baisse d'environ 3 % du budget 2014, par rapport à 2013, doit être poursuivie. Le volume total des reports de crédits engagés, s'il est encore en baisse en 2014, s'élève néanmoins à 1,9 million d'euros. Aussi, le principe d'annualité du budget n'est pas respecté par cet institut. La coopération de l'Institut avec la commission FEMM affecte ses travaux en les orientant politiquement vers un communautarisme néfaste, et nuit à son indépendance. De même, sa coopération avec Frontex ne va pas dans le sens de la lutte contre l'immigration clandestine. Aussi, j'ai voté contre cette décharge.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейския институт за равенство между половете. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Intézet által a 2014-es pénzügyi évre benyújtott éves beszámolója megbízható és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Megfelelőnek tartja a munkaerő felvételi és kiválasztási eljárásokat, a központosított közbeszerzési rendszert, az összeférhetlenségi politikát, amely lehetővé tette az önéletrajzok és érdekeltségi nyilatkozatok nyilvános hozzáférését.

A Számvevőszék megerősítette, hogy az intézet költségvetésére vonatkozó éves beszámolója minden lényegi szempontból megbízható és valós képet nyújt az intézet 2014. december 31-i pénzügyi helyzetéről, továbbá az intézet 2014-es pénzügyi évre vonatkozó műveletei és pénzáramlásai megfelelnek a költségvetési rendelet előírásainak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le taux d'exécution des crédits de paiement – à 72 % – est médiocre. Ce faible taux d'exécution nous laisse à penser que la baisse de 3,08 % du budget 2014, par rapport à 2013, peut et doit être poursuivie.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky inštitút pre rodovú rovnosť.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to EIGE.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Intézet által a 2014-es pénzügyi évre benyújtott éves beszámolója megbízható és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Megfelelőnek tartja a munkaerő felvételi és kiválasztási eljárásokat, a központosított közbeszerzési rendszert, az összeférhetlenségi politikát, amely lehetővé tette az önéletrajzok és érdekeltségi nyilatkozatok nyilvános hozzáférését.

A Számvevőszék megerősítette, hogy az intézet költségvetésére vonatkozó éves beszámolója minden lényegi szempontból megbízható és valós képet nyújt az intézet 2014. december 31-i pénzügyi helyzetéről, továbbá az intézet 2014-es pénzügyi évre vonatkozó műveletei és pénzáramlásai megfelelnek a költségvetési rendelet előírásainak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen“ gestimmt. Ich halte das Institut insgesamt auf europäischer Ebene unter den aktuell gegebenen Schwerpunkten für komplett überflüssig und die dafür allein 2014 veranschlagten 7,4 Millionen Euro für reine Steuergeldverschwendung.

Jens Gieseke (PPE), *schriftilich*. – Gleichstellung ist vielfach ein stark diskutiertes Thema und bedarf der Weiterentwicklung. Ich befürworte die Entlastung der Agentur, um die weitere Arbeit gegen geschlechtsbezogene Diskriminierung zu fördern.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean, our planes and flights safer and more secure; and ensuring gender equality. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – L'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes a pour mission d'informer et d'assurer la bonne diffusion des politiques de l'UE liées à la promotion de l'égalité entre hommes et femmes et de lutter contre la discrimination fondée sur le sexe. Cet institut s'écarte toutefois de sa mission pour réaliser des travaux sur les personnes LGBT.

Il emploie 46 personnes et demande une augmentation de son budget, alors qu'il ne consomme que 72 % des 7,3 millions d'euros qui lui sont alloués. La baisse de 3,08 % du budget 2014, par rapport à 2013, peut et doit être poursuivie.

De même, le rapport proposé constate que l'institut coopère étroitement avec la commission FEMM et opère des synergies avec d'autres instances, notamment avec Frontex. La coopération avec la commission FEMM affecte ses travaux en les orientant politiquement vers un communautarisme que je ne souhaite pas soutenir, tandis que la coopération avec Frontex ne va pas dans le sens de la lutte contre l'immigration clandestine.

Pas très bien géré sur le plan budgétaire, l'institut est aussi trop proche de la commission FEMM, ce qui nuit à son indépendance. J'ai donc voté contre la proposition de décharge.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Intézet által a 2014-es pénzügyi évre benyújtott éves beszámolója megbízható és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Megfelelőnek tartja a munkaerő felvételi és kiválasztási eljárásokat, a központosított közbeszerzési rendszert, az összeférhetlenségi politikát, amely lehetővé tette az önéletrajzok és érdekeltségi nyilatkozatok nyilvános hozzáférését.

A Számvevőszék megerősítette, hogy az intézet költségvetésére vonatkozó éves beszámolója minden lényegi szempontból megbízható és valós képet nyújt az intézet 2014. december 31-i pénzügyi helyzetéről, továbbá az intézet 2014-es pénzügyi évre vonatkozó műveletei és pénzáramlásai megfelelnek a költségvetési rendelet előírásainak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report. In particular, I was pleased to read that the Institute regularly consults the Parliament's Committee on Women's Rights and Gender Equality on defined topics, through direct contacts with its members or via liaisons and takes part in the Commission (Eurostat) working groups to explore synergies and to provide advice on technical issues.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had had no problems with their budget report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Intézet által a 2014-es pénzügyi évre benyújtott éves beszámolója megbízható és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Megfelelőnek tartja a munkaerő felvételi és kiválasztási eljárásokat, a központosított közbeszerzési rendszert, az összeférhetlenségi politikát, amely lehetővé tette az önéletrajzok és érdekeltségi nyilatkozatok nyilvános hozzáférését.

A Számvevőszék megerősítette, hogy az intézet költségvetésére vonatkozó éves beszámolója minden lényegi szempontból megbízható és valós képet nyújt az intézet 2014. december 31-i pénzügyi helyzetéről, továbbá az intézet 2014-es pénzügyi évre vonatkozó műveletei és pénzáramlásai megfelelnek a költségvetési rendelet előírásainak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság március végi ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați, prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog instituta za ravnopravnost spolova za financijsku godinu 2014. jer je upravljanje proračunom i financijama rezultiralo stopom izvršenja proračuna od 99,04 % te je ostvareno dodatno smanjenje ukupne razine prenesenih odobrenih sredstava. Postupci javne nabave i zapošljavanja te unutarnja revizija i kontrola ustanovili su pokoje manje pogreške koje ne dovode u pitanje davanje razrješnice te stoga podržavam ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Ce rapport constate que l'institut coopère étroitement avec la commission FEMM et opère des synergies avec d'autres instances, notamment avec Frontex. Ceci donne lieu à des orientations politiques que nous ne comptons pas soutenir, tandis que la coopération avec Frontex ne va pas dans le sens de la lutte contre l'immigration clandestine. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von EIGE. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Institut für Gleichstellungsfragen (EIGE).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discarico dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere a seguito dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti.

L'EIGE svolge un ruolo importante in materia di lotta alle discriminazioni di genere, e ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria. Per le motivazioni elencate ritengo di votare a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (EIGE). Le taux d'exécution des crédits de paiement — à 72 % — est médiocre. Ce faible taux d'exécution laisse à penser que la baisse de 3,08 % du budget 2014, par rapport à 2013, peut et doit être poursuivie. D'ailleurs, le volume total des reports de crédits engagés, s'il est encore en baisse en 2014, s'élève néanmoins à 1,9 million d'euros: en d'autres termes, le principe d'annualité du budget n'est pas vraiment respecté par cet institut.

De même, le rapport constate que l'institut coopère étroitement avec la commission FEMM et opère des synergies avec d'autres instances, notamment avec Frontex. La coopération avec la commission FEMM affecte ses travaux en les orientant politiquement vers un communautarisme que je ne souhaite pas soutenir, tandis que la coopération avec Frontex ne va pas dans le sens de la lutte contre l'immigration clandestine.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car, d'une part, le budget de cet institut est mal géré, et, d'autre part, cet institut est trop proche de la commission FEMM, ce qui nuit à son indépendance.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis prononcé contre ce texte. Effectivement, il fait état de nombreuses anomalies dans l'exercice du budget 2014 de l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (EIGE). Cette entité européenne est chargée de promouvoir l'égalité entre hommes et femmes et entre les sexes. Il apparaît, au fil des remarques du texte, qu'EIGE n'est pas indépendante et est influencée par la commission FEMM (droit de la femme et égalité des genres), qui, elle-même, agit en symbiose avec Frontex (Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'UE). Par conséquent, elle est impactée par un certain nombre de courants idéologiques en faveur des LGBT, des migrants, etc. Son indépendance est donc loin d'être appliquée, tout comme sa ligne budgétaire, qui est peu respectée. Il est donc impossible d'accorder la décharge budgétaire pour l'exercice 2014.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Institut für Gleichstellungsfragen (EIGE).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s existencí institutu pro „rovnost“. Občané si musí být rovni před zákonem, nikoliv však být účelově zvýhodňováni či znevýhodňováni na základě preferencí politiků.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. je utvrđeno kako je računovodstvena dokumentacija u svim aspektima pravilna i zakonita.

Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam izvješće o davanju razrješnice direktorici Europskog instituta za ravnopravnost spolova za izvršenje proračuna Instituta za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Dzimumu līdztiesības institūta uzdevumi ietver salīdzināmu datu par dzimumu jautājumiem vākšanu un analizēšanu, metodes izstrādāšanu, kas ļautu visās politikas jomās iekļaut dzimumu līdztiesības aspektus, apmaiņas veicināšanu ar labas prakses piemēriem un dialoga sekmēšanu starp ieinteresētajām personām, kā arī sabiedrības izpratnes vairošanu.

2014. gada budžets sastādīja 7,34 miljonus euro — par 3,08 % mazāk nekā gadu iepriekš. Budžeta izpildes līmenis sasniedza 99,04 %.

Īpaši gribētos atzīmēt EIGE un Parlamenta FEMM komitejas visai aktīvo regulāro sadarbību.

Abstrahējoties no dzimumu līdztiesības jautājuma bioloģiskā un filozofiskā “duālisma”, tā kvalitatīvas risināšanas sekmēšana viennozīmīgi ir viens no vispozitīvākajiem faktiskajiem stimulu sniedzējiem Savienības ekonomikas izaugsmei un sociālās kohēzijas mērķu sasniegšanai. Tāpēc viennozīmīgi vēlu Institūtam veiksmi un ražīgu darbu arī turpmākajos gados, kas noteikti sekmēs atklātāku un progresīvāku Eiropu.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

L'EIGE a pour mission de promouvoir l'égalité hommes/femmes et d'alerter sur les cas de discriminations fondées sur le genre.

Avec des effectifs de 46 personnes et un budget de 7,3 millions d'euros, l'EIGE fait preuve d'une gestion médiocre. En témoigne le taux d'exécution budgétaire en baisse et un volume conséquent de reports de crédits. Ces deux éléments incitent à penser que la baisse de 3,08 % du budget de 2014 par rapport à 2013 est une bonne décision, qui doit être confirmée.

Quant aux missions de l'EIGE, nous en dénonçons l'orientation résolument communautariste. Cette orientation se traduit par la collaboration de l'EIGE avec la commission FEMM du Parlement européen.

La collaboration avec Frontex ne va pas dans le sens d'une intensification de la lutte contre l'immigration clandestine.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – La relazione sul scarico per l'esecuzione del bilancio dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere per l'esercizio 2014 mi trova favorevole.

Obiettivo di tale istituto è quello di sostenere e rafforzare la promozione dell'uguaglianza di genere attraverso vari strumenti quali la lotta alle discriminazioni sessuali, la sensibilizzazione dei cittadini europei in relazione a tale materia e l'integrazione dell'uguaglianza di genere all'interno delle politiche dell'Unione europea.

La Corte dei conti, nella sua relazione annuale, ha evidenziato i risultati positivi circa l'affidabilità dei conti annuali dell'EIGE per l'esercizio 2014 come pure della legittimità e regolarità delle operazioni, e ha rilevato che l'Istituto ha conseguito il 95 % dei suoi impegni nel 2014.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (EIGE). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Au vu des chiffres, l'Institut européen semble mal gérer son budget. Par ailleurs, sa proximité de fait avec la commission FEMM est néfaste à son indépendance.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa, pelo Tribunal de Contas e por todas as entidades com essa função. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

É nesse sentido que dou o meu voto favorável relativamente ao relatório do Instituto Europeu para a Igualdade de Género (EIGE)

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Institute for Gender Equality for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai approuvé la décharge sur l'exécution du budget de l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes pour l'exercice 2014. Selon les états financiers de l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes, le budget définitif de l'Institut pour l'exercice 2014 ont diminué de 3,08 % par rapport à 2013.

La Cour des comptes a cité, dans son rapport sur les comptes annuels de l'Institut pour l'égalité entre les hommes et les femmes pour l'exercice 2014, avoir acquis des assurances raisonnables ainsi que des comptes annuels de l'Institut pour l'exercice 2014 fiables et des opérations sous-jacentes légales et régulières. Le volume total des reports de crédits engagés ont diminués de 32 % en 2012 à 27 % en 2014. De plus, seulement 1,76 % des reports de 2013 ont été annulés. En ce qui concerne la prévention et gestion des conflits d'intérêts et la transparence, l'Institut doit vérifier l'exactitude des déclarations de conflits d'intérêts de ses membres, de son personnel et de ses experts. Je l'invite également à publier le rapport qui en découle dans les plus brefs délais.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of the report because I am in agreement with observations forming an integral part of the decision on discharge in respect of the implementation of the budget of the European Institute for Gender Equality for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Intézet igazgatóját mentesítse az intézet 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Instituto Europeu para a Igualdade de Género pela execução do orçamento do Instituto para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes, créé pour promouvoir l'égalité home-femme, à laquelle je suis très attachée, dans toutes les politiques de l'Union. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'EIGE, la Cour des comptes estime dans son rapport annuel sur les comptes de l'institut, avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Institute for Gender Equality (EIGE) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați a fost creat pentru a consolida și a sprijini promovarea egalității de gen, inclusiv punerea în prim-plan a problematicei de gen în toate politicile Uniunii și politicile naționale rezultante.

În 2014, institutul și-a îndeplinit 95% din obiectivele planificate. Eforturile de monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014 au condus la o rată de execuție bugetară ridicată, de 99,04 %, ceea ce demonstrează că creditele au fost angajate la timp. Rata de execuție a creditelor de plată a fost de 71,91%, ceea ce reprezintă o creștere de 1,75 % în comparație cu exercițiul precedent.

În calitate de vicepreședinte al Comisiei pentru control bugetar, având în vedere raportul pe 2014 al Curții de Conturi cu privire la fiabilitatea conturilor anuale ale Institutului European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați, susțin închiderea conturilor institutului pentru anul respectiv.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Institute for Gender Equality (EIGE).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese Resolution ausgesprochen, da Gender Mainstreaming in allen Politikbereichen der Union und bei den darauf beruhenden einzelstaatlichen politischen Maßnahmen verstärkt.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In virtù della dichiarazione della Corte dei conti circa la ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Istituto, ritengo di appoggiare la relazione che approva il discarico al direttore dell'Istituto europeo per l'uguaglianza di genere per l'esecuzione del bilancio dell'Istituto per l'esercizio 2014. Esprimo dunque voto favorevole.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europski institut za jednakost spolova osnovan je s ciljem promicanja ravnopravnosti spolova, uključujući rodnu osviještenost u svim politikama Unije i nacionalnim politikama koje iz njih proizlaze, borbe protiv diskriminacije na temelju spola i podizanja razine osviještenosti građana Unije o jednakosti spolova. Njegova je misija postati europski centar znanja kad je riječ o pitanjima jednakosti spolova. Temeljna uloga Instituta je promicati i jamčiti stvarnu i učinkovitu ravnopravnost žena i muškaraca u svim sferama javnog i privatnog života.

Konačni proračun Instituta za jednakost spolova za 2014. godinu iznosio je 7 340 081 EUR, što je smanjenje od 3,08 % u odnosu na 2013.

Kao članica Odbora za prava žena i ravnopravnost spolova glasovala sam za odobrenje razrješnice za izvršenje proračuna Instituta za financijsku godinu 2014. Ravnopravnost spolova stalni je zadatak koji se jednako stavlja pred sve subjekte političkog i društvenog života. Iako istraživanja pokazuju da su se razlike između muškaraca i žena smanjile u zadnjih nekoliko godina, još uvijek je vidljivo da su žene manje plaćene za isti posao, da teže napreduju i rjeđe dolaze na pozicije odlučivanja te da je potrebno učiniti dodatne napore kako bi se smanjila marginalizacija žena u svim sferama njihovog života.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Pas très bien géré sur le plan budgétaire, l'institut est aussi trop proche de la commission FEMM, ce qui nuit à son indépendance. Je vote donc contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski institut za jednakost spolova je agencija Unije koja podržava Europsku uniju i njezine države članice u promociji jednakosti spolova i borbi protiv spolne diskriminacije. Osvještavanje građana o pitanjima jednakosti spolova je važan posao i zato mi je drago što je Revizorski sud ustvrdio vjerodostojnost, zakonitost i pravilnost financijskih izvještaja.

Pozdravljam Institutovo traženje sinergije povezujući postupke izvršavanja određenih zadataka i uvodeći zajedničke usluge s drugim agencijama te primam na znanje uvođenje sporazuma o razini pružanja usluga s Europskom agencijom za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije (Frontex) u području nadzora *ex post*. Pozdravljam aktualnu produktivnu suradnju između Instituta i Odbora za prava žena i jednakost spolova te pozivam na daljnju povezanost zakonodavnih i nezakonodavnih prioriteta Odbora za prava žena i jednakost spolova te istraživanja koja provodi Institut, uzimajući također u obzir dokaze koje pruža indeks rodne ravnopravnosti što ga je osmislio Institut.

Slažem se s Europskim parlamentom koji daje razrješnicu izvršnoj direktorici Europskog instituta za ravnopravnost spolova u vezi s izvršenjem proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – Em períodos de crise, como aqueles em que os povos continuam a viver, não só é fundamental que se defendam os direitos conquistados pelos trabalhadores, como é também urgente que se reforçem.

Neste contexto, a igualdade entre mulheres e homens é um objetivo que urge atingir, mas que infelizmente está ainda bastante distante do quotidiano das mulheres. O caminho a seguir deve ser o de combate a todas as desigualdades e de reforço das condições em que esse combate se desenvolve.

Consequentemente, defendemos que sejam reforçadas as condições em que o Instituto Europeu para a Igualdade de Género desenvolve a sua atividade, nomeadamente em meios humanos e financeiros, o que lhe permitirá responder melhor às exigências que lhe são colocadas.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (EIGE) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora del Instituto Europeo de la Igualdad de Género en la ejecución del presupuesto del Instituto para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales del Instituto para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un alto porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,04 %, lo cual indica que los compromisos se contrajeron a su debido tiempo. Igualmente, destaca que el Instituto, en el marco de la aplicación de sus normas de control interno, se centró en adoptar el marco de gestión de la calidad, la aplicación de un sistema de control ex ante, el refuerzo del entorno de lucha contra el fraude y de lucha contra el acoso y el desarrollo de su plan de continuidad de las actividades.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už ši pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos lyčių lygybės instituto biudžeto įvykdymas. Instituto 2014 finansinių metų biudžetas buvo 7 340 081 EUR, t. y. 3,08 proc. mažesnis už 2013 m. biudžetą. Instituto 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,04 proc.

Institutas reguliariai konsultuojasi su Parlamento Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetu, dalyvauja Komisijos (Eurostato) darbo grupėse, glaudžiai bendradarbiauja su Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra ir Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondu.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution de l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes (EIGE) en 2014. L'Institut est une agence de l'Union qui soutient le travail des États membres et des institutions européennes dans la promotion de l'égalité entre les hommes et les femmes. L'égalité entre les hommes et les femmes n'est pas seulement un droit fondamental, elle est également une condition nécessaire à la réalisation de l'objectif de croissance économique et de cohésion sociale que s'est fixé l'Union. C'est en cela que cette agence joue un rôle crucial de sensibilisation et de support pour les États membres et les institutions de l'Union.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Instituto Europeo de la Igualdad de Género, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The EIGE is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. Gender inequality remains an issue in the 21st century and we must do everything in our power to bring an end to discrimination based on gender. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne* – Vynaložené verejné prostriedky by mali slúžiť k podpore rovného postavenia mužov a žien v spoločnosti vychádzajúc z ich z rovnakej ľudskej dôstojnosti, nie z ideologických pohnútok. Práca Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť nemôže v žiadnom prípade slúžiť ako nástroj presadzovania genderovej ideológie, ktorá nám okrem kvót a samozvaných kontrolných a monitorovacích mechanizmov navyše núti aj množstvo nových rodových identít. Rovnako táto ideológia nemôže usilovať, pod zámienkou zabezpečenia rodovej rovnosti, o kontrolu života občanov do takej miery, že bude zasahovať do ich súkromného života. Nedávne návrhy Európskej komisie idú až tak ďaleko, že chcú nariaďovať rozdelenie domácich prác pol na pol. Ideologickú kontrolu života občanov sme tu už roky mali ako bežnú prax v nedemokratickom socialistickom politickom systéme. Od EÚ naopak očakávame ochranu a zabezpečenie spravodlivosti, demokracie a plurality. Taktiež som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov. Preto som hlasoval proti udeleniu absolútoría tomuto inštitútu.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – S udelením absolútoría riaditeľovi Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť (EIGE) som súhlasila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola potvrdená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet inštitútu za rozpočtový rok 2014 sumu asi 7,3 mil. EUR, čo predstavuje zníženie o 3,08 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Inštitút vznikol za účelom napomáhania a posilňovania presadzovania rodovej rovnosti vo všetkých politikách Únie a v nadväzujúcich národných politikách, ako aj pre boj proti diskriminácii na základe pohlavia. Podľa dostupných údajov boli plánované výstupy inštitútu v roku 2014 dosiahnuté na 95 percent. Zo súčasnej povahy agentúry vyplýva, že jej ciele a úlohy dokáže najlepšie vykonávať za predpokladu, že bude zachované postavenie inštitútu ako samostatného, špecializovaného subjektu v inštitucionálnom rámci EÚ. Som presvedčená, že problémy rodovej diskriminácie stále pretrvávajú, a preto by inštitút mal vo svojej práci pokračovať a zintenzívniť najmä svoje aktivity v oblasti zvyšovania povedomia občanov EÚ o týchto problémoch.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EIGE, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Institut für Gleichstellungsfragen (EIGE).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskemu inštitútu pre rodovú rovnosť absolútorium za plnenie rozpočtu inštitútu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE) neovisno je tijelo Europske unije osnovano u cilju pridonosenju i jačanju promicanja ravnopravnosti spolova, kao i rodno osviještene politike u svim politikama EU-a te nacionalnim politikama koje iz njih proizlaze. Institut je 2014. ostvario 95 % svojih planiranih rezultata te su naponi u praćenju proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultirali visokom stopom izvršenja proračuna od 99,04 %, što pokazuje da su se obveze izvršavale pravovremeno.

Smatram pozitivnim aktualnu produktivnu suradnju između Instituta i Odbora za prava žena i jednakost spolova te bih naglasio činjenicu da ravnopravnost žena i muškaraca predstavlja temeljno pravo, zajedničko načelo i temeljnu vrijednost Europske unije. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog instituta za ravnopravnost spolova za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Institut je osnovan s ciljem promicanja i jačanja jednakosti spolova uključujući poticanje rodne osviještenosti u svim politikama Unije i nacionalnim politikama koje iz njih proizlaze. Osnovan je i u svrhu borbe protiv diskriminacije na temelju spola te u cilju podizanja razine osviještenosti građana EU-a o jednakosti spolova.

Europski parlament u svom izvješću primjećuje da je Institut 2014. ostvario 95 % svojih planiranih rezultata. Iznos od 2 167 128 EUR prenesen je iz financijske godine 2013., a pritom je otkazano samo 1,76 % prijenosa. Svakako, u izvješću Parlament poziva Institut da u budućnosti održava što nižom razinu odobrenih sredstava koja su prenesena u sljedeću godinu. Stoga daje razrješnicu direktorici Europskog instituta za ravnopravnost spolova za izvršenje proračuna Instituta za financijsku godinu 2014. i utvrđuje da završni godišnji financijski izvještaji Europskog instituta za ravnopravnost spolova odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda. Osim toga odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europskog instituta za ravnopravnost spolova za financijsku godinu 2014.

Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega inštituta za enakost spolov za proračunsko leto 2014.

Stopnja izvrševanja proračuna je bila visoka, kar je posledica pravočasno prevzetih obveznosti. Stopnja izvrševanja plačil ni bila tako visoka, je pa bila višja kot v letu 2013. Od celotnega iz proračunskega leta 2013 prenesenega zneska je bilo storniranih le 1.76 % prenesenih sredstev, kar pozdravljam.

Hkrati pa mora Evropski inštitut za enakost spolov v naslednjih letih obseg prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katere so bile prevzete obveznosti, v prihodnje ohraniti na najnižji možni ravni.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2014-es évi költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést, mely jóváhagyta az intézet 2014-es elszámolásának lezárását. A döntésemet megerősítette, hogy a Számvevőszék jelentésében megállapította, hogy az intézet beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. A jelentéstevőhöz hasonlóan üdvözlöm, hogy az intézet 2014-ben a tervezett eredményeinek 95%-át megvalósította.

Szintén meglegedésre ad okot, hogy az intézet közbeszerzési szerződéseit a lehető legszélesebb körben pályáztatta meg, míg az alacsony értékű szerződésekre vonatkozó tárgyalásos eljárások esetében a meghívott pályázók számát úgy állapította meg, hogy biztosítsa a nyilvánosság és arányosság közti egyensúlyt. Öröndetes továbbá az intézet és a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság között fennálló eredményes együttműködés. Egyetértve a jelentéssel, úgy vélem, hogy az intézet célkitűzései és feladatai szükségessé teszik külön jogalanyként való fenntartását az Unió intézményi keretén belül.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Institute for Gender Equality discharge regarding the 2014 budget, as the funds were spent according to the rules, and served to address the challenges of and promote equality between women and men across the EU.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam negativno o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog instituta za ravnopravnost spolova (EIGE) za financijsku godinu 2014. Institut mora pomno proučiti izjave o sukobu interesa svojih članova, administrativnog osoblja i stručnjaka te bez odgađanja objaviti relevantno izvješće. Osim toga, Institut bi u budućnosti trebao održavati što nižom razinu odobrenih sredstava koja su prenesena u sljedeću godinu.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega inštituta za enakost spolov sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega centra za enakost spolov za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – L'EIGE a pour mission d'informer et d'assurer la bonne diffusion des politiques de l'UE liées à la promotion de l'égalité entre hommes et femmes et de lutter contre la discrimination fondée sur le sexe.

Cet institut s'écarte toutefois de sa mission pour réaliser des travaux sur les personnes LGBT.

Très mal géré sur le plan budgétaire, l'institut est aussi beaucoup trop proche de la commission FEMM, ce qui nuit à son indépendance.

Je vote contre la décharge.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az intézetet azért hozták létre, hogy hozzájáruljon és erősítse a nemek közötti egyenlőség előmozdítását, például mindenekelőtt a nemek közötti egyenlőségnek az összes uniós politikában és a kapcsolódó nemzeti politikákban történő érvényesítése révén, hogy küzdelmet folytasson a nemi hovatartozáson alapuló megkülönböztetés ellen, valamint hogy növelje az uniós polgárok nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos tudatosságát. Szavazatommal támogattam a vonatkozó dokumentumot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no haber irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 del Instituto Europeo de la Igualdad de Género es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Em períodos de crise, como aquele em que os povos continuam a viver, não só é fundamental que se defendam os direitos conquistados pelos trabalhadores, como é também urgente que se reforcem.

Neste contexto, a igualdade entre mulheres e homens é um objetivo que urge atingir, mas que infelizmente está ainda bastante distante do quotidiano das mulheres. O caminho a seguir deve ser o de combate a todas as desigualdades e de reforço das condições em que esse combate se desenvolve.

Consequentemente, defendemos que sejam reforçadas as condições em que o Instituto Europeu para a Igualdade de Género desenvolve a sua atividade, nomeadamente em meios humanos e financeiros, o que lhe permitirá responder melhor às exigências que lhe são colocadas.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Forderung nach verstärktem Gender-Mainstreaming in allen Politikbereichen der Union und den darauf beruhenden einzelstaatlichen politischen Maßnahmen ist meiner Meinung nach abzulehnen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – 7 340 081 EUR Steuermittel wurden durch das Europäische Gender-Institut im Jahre 2014 verschleudert. Der hier vorgelegte Haushaltsbericht geht nur auf die fiskalisch sauberen Prozeduren ein, die der Rechnungshof gewiss nicht beanstandet. Das EU-Parlament verweigert sich jedoch, eine grundlegende Kosten-Nutzen-Analyse durchzuführen. Die ist nämlich gar nicht gewollt, weil alle Aktivitäten des EIGE auf der Gender-Ideologie beruhen - und hier gibt es keine Kosten-Nutzen-Analyse. Andernfalls wäre das EIGE gar nicht erst gegründet worden. Da der Lebenszweck des EIGE die Umsetzung der Gender-Ideologie ist, verweigere ich dieser Struktur die Entlastung.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – The European Institute for Gender Equality has become the foremost source on gender mainstreaming and gender equality policy across Europe. As gender equality is one of the core values of the European Union, it is vital to provide EIGE with sufficient funds to maintain and expand its work.

Policy-making on gender equality begins with having gender-sensitive data to demonstrate where those inequalities are, and in that respect EIGE's work is indispensable.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega inštituta za enakost spolov za proračunsko leto 2014, saj so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega inštituta za enakost spolov v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

5.38. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) (A8-0091/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Autorità, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni. Ho deciso di votare negativamente al discarico non potendo sostenere alcuni sperperi e mancanze a livello di esecuzione di bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Insurance and Occupational Pensions Authority (EIOPA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos draudimo ir profesinių pensijų institutui. Audito Rūmai savo ataskaitoje teigia, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Institucijos 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pritariu Audito Rūmų raginimui dėl interesų konfliktų prevencijos, valdymo ir skaidrumo didinimo, t.y. Institucija turi sekti Europos bankininkystės institucijos pavyzdžiu siekiant didesnio skaidrumo ir paskelbti viešai apie visus savo susitikimus su suinteresuotaisiais subjektais, kurie yra tretieji asmenys.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Autorité Européenne des assurances et des pensions professionnelles. Plutôt neutre, le rapport se contente de récapituler la gestion sans la critiquer réellement, ne s'attardant pas sur l'augmentation de 15 % du budget 2014 par rapport à l'exercice 2013, chose surprenante en période de diminution voulue des budgets de l'Union. De même, le rapport accorde un relatif satisfecit à l'agence sur sa gestion, évoquant les procédures internes de conflits d'intérêt comme initiées, sans souligner le manque d'exigence de l'agence sur ces thèmes. J'ai donc voté contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exercice 2014 de l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai refusé d'accorder la décharge à l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP).

En effet, le budget final de l'AEAPP a augmenté de 15 % par rapport à 2013 et s'élève à 21,5 millions d'euros.

Par ailleurs, cette agence a tendance à vouloir se substituer au Parlement en ce qui concerne la supervision financière; il faut dire que le Parlement a augmenté l'an dernier ses responsabilités mais la croissance des activités de l'agence ne sauraient conduire à la technocratisation de ces activités aux dépens des élus du peuple.

Enfin, je suis dubitative quant aux procédures internes relatives aux conflits d'intérêts, lesquelles devant encore être étoffées.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione su questa Autorità di recente istituzione, non presenta elementi che permettano di dare una valutazione di merito in grado di paragonare efficacemente l'utilizzo delle risorse con i risultati raggiunti. Mi sono quindi espressa con un'astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación en la ejecución del presupuesto de la Autoridad para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 100 %, el objetivo previsto por la Autoridad, lo que representa un incremento del 3,26 % en comparación con 2013. No obstante, insta a la Autoridad a que siga el ejemplo de la Autoridad Bancaria Europea e introduzca una mayor transparencia mediante la divulgación de todas sus reuniones con terceras partes interesadas.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos vykdomajam direktoriui, kad Institucijos 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos metinių finansinių ataskaitų teigia, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Institucijos 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Rezoliucijoje Parlamentas primena, kad 2011 m., baigiantis finansų krizei, Europos Parlamentas buvo vienas iš pagrindinių naujos visapusiškos Europos finansų priežiūros institucijų sistemos (EFPI) ir Institucijos, kaip EFPI sudėtinės dalies, sukūrimo šalininkų. Taip pat pabrėžia, kad Institucijos vaidmuo gerinant bendrą priežiūros režimą vidaus rinkoje yra labai svarbus, siekiant užtikrinti finansinį stabilumą, geriau integruotą, skaidresnę, veiksmingesnę ir saugesnę Sąjungos finansų rinką ir aukšto lygio vartotojų apsaugą. Taip pat reikia nepamiršti, kad Institucija atlieka tik techninio pobūdžio darbą, o priimti svarbiausius politinius sprendimus yra Sąjungos teisės aktų leidėjo prerogatyva.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine mora pri opravljanju svojih dejavnosti posebno pozornost nameniti varnosti in preudarnosti v finančnem sektorju, zagotavljanju skladno z zakonodajo Unije, spoštovanju načela sorazmernosti ter upoštevanju temeljnih načel notranjega trga finančnih storitev. Vse navedeno s skrbnostjo izvršuje, zato ni bilo razlogov za nasprotovanje razrešnici.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Insurance and Occupational Pensions Authority (EIOPA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steve Briois (ENF), *par écrit*. – Rien que l'augmentation de 15 % du budget de l'AEAPP par rapport à l'année 2013 justifie en tant que telle de voter contre la proposition de décharge budgétaire. Surtout, le rapport se contente de commenter la gestion sans jamais proposer une analyse critique de la gestion par l'Agence. C'est pourquoi j'ai voté contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – L'Autorità, di recente istituzione, dovrebbe promuovere un sistema di vigilanza comune a livello di mercato interno e contribuire a garantire la stabilità finanziaria. L'attività svolta è ancora quella relativa alla propria organizzazione ma viene rimarcato che l'obiettivo della deve essere quello di tutelare la sicurezza e solidità del settore finanziario e assicurare la compatibilità con il diritto dell'Unione, nel rispetto del principio di proporzionalità e dei principi fondamentali del mercato interno dei servizi finanziari; nulla di tutto questo si è ancora verificato ma, discendendo anch'essa dal meccanismo di vigilanza europeo, pensiamo che, anche una volta entrato a regime, lo strumento non sia compatibile con la nostra idea di «governance» monetaria e di gestione della finanza a livello europeo. Voto di ASTENSIONE.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décision d'octroyer la décharge à l'Autorité des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP) pour l'année 2014. Cette agence fait partie du système européen de surveillance financière, le SESF. Elle a été créée en 2010 par la volonté des législateurs européens de redonner confiance au marché financier européen en garantissant son intégrité via une surveillance accrue du système financier. L'AEAPP se focalise principalement sur le secteur des assurances. Ses objectifs sont de garantir l'efficacité et la stabilité du marché financier ainsi que d'évaluer les risques présents dans le secteur des assurances et des pensions personnelles.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali per l'esercizio 2014, dichiara di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Autorità per l'esercizio 2014. Secondo la scheda finanziaria, il bilancio definitivo dell'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali per l'esercizio 2014 ammontava a 21 582 772 EUR, importo che rappresenta un aumento del 15% rispetto al 2013, dovuto alla recente creazione dell'Autorità. Mi compiaccio che l'Autorità abbia attuato tutte le pertinenti raccomandazioni formulate dal Servizio di audit interno della Commissione (IAS) e dei progressi compiuti dall'Autorità nell'ambito del controllo interno, con particolare riferimento al rafforzamento dei processi di pianificazione, valutazione e rendicontazione, alle misure di sicurezza supplementari e allo sviluppo di una strategia antifrode per il periodo 2015-2017.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way.

This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Insurance and Occupational Pensions Authority.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity.

For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report to grant discharge to the European Insurance and Occupational Pensions Authority for the year 2014. The Authority has reached most of its goals for the year 2014, for example the budget implementation rate of 100%. I also stress the need for the Authority to improve its communication with the European Parliament on its activities.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'EIOPA.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, αφού διαπιστώσαμε πως δικαιολογημένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Αρχής Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Mi sono espresso favorevolmente perché ritengo che, anche in questo caso, le risorse economiche attribuite all'EIOPA siano state utilizzate nel pieno rispetto di principi fondamentali quali, ad esempio, la trasparenza. In ragione di ciò e in ragione della regolarità in cui tali risorse sono state amministrate, ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – In seguito alla visione delle osservazioni presentate nella proposta di risoluzione del Parlamento europeo, ho deciso di votare a favore della procedura di scarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. –

The Authority's mixed financing arrangement relies heavily on contributions from national competent authorities and is seen as inadequate, inflexible, burdensome and a potential threat to its independence.

Cognitive of this, the call the Commission made in the White Paper planned for this quarter and in a legislative proposal to be presented by 2017, to launch a different financing arrangement based on a separate budget line in the budget of the Union and on the complete replacement of the contributions from national authorities by fees paid by market participants, deserves strong consideration.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge. The European Insurance and Occupational Pensions Authority registered progress with the way it dealt with its expenditure, management of human resources and procurement procedures in the last financial year.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A jelentés üdvözli a vállalati szinten történt beszerzési kapacitás megerősítését, a tisztviselők, a személyzet felelősségére vonatkozó egyértelmű meghatározások bevezetését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendszerben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A jelentés üdvözli a vállalati szinten történt beszerzési kapacitás megerősítését, a tisztviselők, a személyzet felelősségére vonatkozó egyértelmű meghatározások bevezetését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le budget final de l'Autorité Européenne des assurances et des pensions professionnelles, pour l'année 2014, fut de 21,5 millions d'euros, ce qui constitue une augmentation de 15 % par rapport à 2013, en pleine période de diminution nécessaire des budgets de l'Union. L'autorité a un rôle important dans le système européen de supervision financière, c'est pourquoi le Parlement a étoffé ses responsabilités depuis l'an dernier. Toutefois, la croissance de son activité a pu donner l'impression aux membres de l'agence qu'ils avaient autorité directe et non par délégation. Le rapport évoque les risques internes de conflits d'intérêts sans souligner le manque d'exigence de l'agence sur ces thèmes. Dans la mesure où il récapitule la gestion sans la critiquer réellement, j'ai voté contre cette décharge.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A jelentés üdvözli a vállalati szinten történt beszerzési kapacitás megerősítését, a tisztviselők, a személyzet felelősségére vonatkozó egyértelmű meghatározások bevezetését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: plutôt neutre, le rapport se contente de récapituler la gestion sans la critiquer réellement.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio per l'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to EIOPA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A jelentés üdvözli a vállalati szinten történt beszerzési kapacitás megerősítését, a tisztviselők, a személyzet felelősségére vonatkozó egyértelmű meghatározások bevezetését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-felügyeleti Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A jelentés üdvözli a vállalati szinten történt beszerzési kapacitás megerősítését, a tisztviselők, a személyzet felelősségére vonatkozó egyértelmű meghatározások bevezetését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht zur Entlastung der EIOPA gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Finanzkrise 2008 hat nicht nur im Bankensektor, sondern auch im Versicherungswesen erhebliche Schwachstellen aufgedeckt. Um eine weitere Krise und Missbrauch zu verhindern, bedarf es einer konkreten Aufsichtsbehörde, um das Risiko einer erneuten Destabilisierung in diesem Sektor vorzubeugen.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A jelentés üdvözlöi a vállalati szinten történt beszerzési kapacitás megerősítését, a tisztviselők, a személyzet felelősségére vonatkozó egyértelmű meghatározások bevezetését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendszerben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the final report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A jelentés üdvözlöi a vállalati szinten történt beszerzési kapacitás megerősítését, a tisztviselők, a személyzet felelősségére vonatkozó egyértelmű meghatározások bevezetését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendszerben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Autoritatea Europeană de Asigurări și Pensii Ocupaționale, prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinskom osiguranje za financijsku godinu 2014., jer nisu ustanovljene znatne manjkavosti koje bi dovele u pitanje davanje razrješnice.

Upravljanje proračunom i financijama rezultiralo je stopom izvršenja proračuna od 100 %, što ukazuje na učinkovito planiranje. Također postupci javne nabave provedeni su u cijelosti, dok je u području osposobljavanja 100 % osoblja prošlo stručno usavršavanje. Nužno je, međutim, da Nadzorno tijelo posveti veću pozornost zaštiti zviždača te da unaprijedi postupke suzbijanja sukoba interesa.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le budget de cette agence était en 2014 de 21,5 millions d'euros, ce qui constitue une augmentation de 15 % par rapport à 2013. Ce simple fait me porte à critiquer son fonctionnement, en période de diminution voulue des budgets de l'Union. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entlastung der EIOPA. Das finanzielle Gebaren war nahezu einwandfrei, und ihre Arbeit bringt einen tatsächlichen Mehrwert für das soziale und ökonomische Wohlbefinden der europäischen Bürger. Es spricht daher nichts dagegen, ihr die Entlastung zu verweigern.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung (EIOPA).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Biztosítási- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A jelentés üdvözlöi a vállalati szinten történt beszerzési kapacitás megerősítését, a tisztviselők, a személyzet felelősségére vonatkozó egyértelmű meghatározások bevezetését. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP). Le budget final de l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles, pour l'année 2014 fut de 21,5 millions d'euros, ce qui constitue une augmentation de 15% par rapport à 2013. Ce simple fait devrait nous inciter à être mécontents de son fonctionnement en période de diminution voulue des budgets de l'UE.

L'autorité a un rôle important dans le système européen de supervision financière, c'est pourquoi le Parlement a étoffé ses responsabilités depuis l'an dernier; pour autant le rapport souligne que le Parlement demeure souverain des décisions relatives à ces sujets et que l'autorité n'a pas à s'y substituer. En effet, la croissance de son activité a pu donner l'impression aux membres de l'agence qu'ils avaient autorité directe et non par délégation. Le rapport profite du rapport de gestion pour insister sur ce point. Cependant, le rapport accorde un relatif satisfecit à l'agence sur sa gestion, les procédures internes de conflits d'intérêt sont évoquées comme initiées, sans souligner le manque d'exigence de l'agence sur ces thèmes.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport. Plutôt neutre, le rapport se contente de récapituler la gestion sans la critiquer réellement. Il ne donne aucun signe rassurant permettant de justifier l'octroi de la décharge.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – L'AEAPP (Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles) a un rôle important dans le système européen de supervision financière; cependant elle demeure sous l'autorité directe du Parlement européen. C'est pourquoi l'accroissement de ses compétences et de son activité est anormal, vu son rôle. Bien que le rapport demeure neutre et sans critiques, il est important de relever ces anomalies. Je m'oppose donc à l'octroi de cette décharge.

Bernd Lucke (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung (EIOPA).

Petr Mach (EFDD), písemně. – Nesouhlasím s pochvalou za utrácení peněz a s navyšováním rozpočtu této instituce.

Ivana Maletić (PPE), napisan. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. je utvrđeno kako je računovodstvena dokumentacija u svim aspektima pravilna i zakonita. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješenice izvršnom direktoru Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde tika izveidota 2010. gadā, lai novērstu apdrošināšanas nozares destabilizācijas riskus, nodrošinātu finanšu stabilitāti un veicinātu labāk integrētu, pārredzamāku, efektīvāku un drošāku finanšu tirgu. EAAPI tādējādi kļuva par "institucionālas reakcijas iemiesoju" attiecībā uz 2008.–2009. gada finanšu krīzi, kad atklājās ES finanšu uzraudzības sistēmas visai ievērojami trūkumi.

Iestādes budžets 2014. gadā sastādīja 21,583 miljonus euro, kas bija par 15 % vairāk nekā 2013. gadā. 40 % tika finansēti no Savienības budžeta.

EAAPI nav lēmumu pieņemšanas pilnvaru — tās uzdevums lielā mērā ir sniegt padomus Komisijai, Padomei un Parlamentam. Tāpēc aicinu intensificēt centienus tieši šajā virzienā, pastāvīgi sniedzot visos projektos un tehniskos atzinumus pilnvērtīgu informāciju par izmantotajiem datiem un pielāgoto analīzes metodiku.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Cette agence a connu un accroissement de ses responsabilités l'an dernier. Elle ne se substitue pas, pour autant, à l'autorité du Parlement européen.

Le budget de l'agence est en nette augmentation par rapport à 2013 (+15 %). Le rapport n'est pas critique sur la gestion. On note, toutefois, que les procédures relatives aux conflits d'intérêts ne sont pas optimales.

Fulvio Martusciello (PPE), per iscritto. – A favore della proposta di risoluzione del parlamento europeo recante le osservazioni che costituiscono parte integrante della decisione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali per l'esercizio 2014.

La relazione evidenzia l'importanza del ruolo dell'EIOPA nel promuovere un sistema di vigilanza comune in tutto il mercato interno, essenziale per garantire la stabilità di un mercato finanziario più trasparente, sicuro ed efficiente a tutela dei consumatori nell'Unione.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016), et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Le rapport n'est pas assez critique au vu des difficultés constatées. Son propos est essentiellement descriptif.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), in writing. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Insurance and Occupational Pensions Authority for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to European Insurance and Occupational Pensions Authority in respect of the implementation of the Authority's budget for the financial year 2014, because I agree with the closure of the accounts of the European Insurance and Occupational Pensions Authority for the financial year 2014;

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Hatóság ügyvezető igazgatóját mentesítse a hatóság 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Autoridade Europeia dos Seguros e Pensões Complementares de Reforma pela execução do orçamento da Autoridade para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'AEAPP, la Cour des comptes estime, dans son rapport annuel sur les comptes de l'autorité, avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Insurance and Occupational Pensions Authority (EIOPA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Parlamentul European a fost un susținător important al eforturilor de instituire a unui sistem european de supraveghere financiară nou și cuprinzător (ESFS) ca urmare a crizei financiare și de înființare, în 2011, a autorității, ca parte a acestui sistem.

Subliniez că rolul ce îi revine autorității în promovarea unui regim comun de supraveghere pentru toată piață internă este determinant pentru asigurarea stabilității financiare și a unei piețe financiare mai bine integrate, mai transparente, mai eficiente și mai sigure, precum și a unui grad ridicat de protecție a consumatorilor din Uniune.

Activitatea autorității are un caracter pur tehnic, deciziile politice cheie fiind prerogativa legiuitorului Uniunii.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Insurance and Occupational Pensions Authority (EIOPA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. — Ich habe mich für diese Resolution ausgesprochen, da der Tätigkeitsbericht der Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersvorsorge sich auf Fragen der Unternehmensführung, der Rechnungsprüfung und Finanzkontrolle von Versicherungsunternehmen, Rückversicherungsunternehmen sowie von Einrichtungen der betrieblichen Altersvorsorge und Versicherungsvermittlern erstreckt. Des Weiteren enthält der Bericht einige Punkte, welche auch kritischer betrachtet werden.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. — Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. — Visti i conti annuali definitivi e la relazione della Corte dei conti, mi sento di approvare la concessione del discharge al direttore esecutivo dell'Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità per l'esercizio 2014. Voto quindi positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. — Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje ustrojeno je kao neovisno i savjetodavno tijelo Europskog parlamenta, Vijeća EU-a i Europske komisije. Zadaća mu je doprinosti stabilnosti financijskog sustava EU-a kroz osiguranje integriteta, transparentnosti, učinkovitosti i urednog djelovanja financijskih tržišta te kroz povećanje zaštite osiguranika, korisnika i nositelja mirovina, a provodeći svoje zadatke djeluje neovisno, objektivno i u interesu EU.

Tijekom financijske godine 2014. stopa izvršenja proračuna iznosila je 100 %, čime je Nadzorno tijelo ispunilo zacrtani cilj i ostvarilo povećanje od 3,26 % u odnosu na 2013. Stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila je 74,1 %, što je 6 % manje od planiranoga, a u odnosu na 2013. godinu 5,21 % više. Obzirom da je Revizorski sud naveo kako je dobio razumna jamstva da su godišnja financijska izvješća Agencije za financijsku 2014. godinu pouzdana, i da su glavne transakcije zakonite i redovite, podržala sam razrješnicu Agencije za financijsku 2014. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. — Plutôt neutre, le rapport se contente de récapituler la gestion sans la critiquer réellement. Je le trouve bien trop complaisant et je vote donc contre.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. — Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku, dao razrješnicu izvršnom direktoru Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014.

Utvrдио je da završni godišnji financijski izvještaji Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za financijsku godinu 2014.

Sa žaljenjem uviđam da Nadzorno tijelo nije iscrpno i u dovoljnoj mjeri obavještavalo zakonodavca Unije o svim pojedinostima svojeg tekućeg rada. Sa zadovoljstvom primjećujem da su do kraja 2014. provedene sve neophodne ili vrlo važne mjere preporučene u prethodnim revizijama Službe za unutarnju reviziju.

Stoga, pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnom direktoru Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. — A EIOPA tem por objetivo apoiar a estabilidade do sistema financeiro e a transparência dos mercados e dos produtos financeiros. Procura, além disso, proteger os tomadores de seguros e os membros e beneficiários de regimes de pensões.

Criando a ilusão de que os problemas que estiveram na origem da crise financeira de 2007/2008 estão resolvidos, o SESF não alterou a questão de fundo da especulação financeira, já que não pôs cobro aos mercados de derivados e aos paraísos fiscais e não instituiu a separação da banca comercial da de investimento. A história encarregar-se-á de mostrar que de pouco valeu a criação destas autoridades europeias.

Por estas razões, fomos contra a instituição deste sistema e das suas autoridades. Votámos contra a quitação pela execução do orçamento desta Autoridade.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación en la ejecución del presupuesto de la Autoridad para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 100 %, el objetivo previsto por la Autoridad, lo que representa un incremento del 3,26 % en comparación con 2013. No obstante, insta a la Autoridad a que siga el ejemplo de la Autoridad Bancaria Europea e introduzca una mayor transparencia mediante la divulgación de todas sus reuniones con terceras partes interesadas.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos biudžeto įvykdymas. 2014 finansinių metų biudžetas buvo 21 582 772 EUR, t. y. 15 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. 40 proc. Institucijos biudžetą sudaro lėšos, gautos iš Sąjungos biudžeto. 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 100 proc., taigi buvo pasiektas Institucijos suplanuotas tikslas ir, palyginti su 2013 m., minėtas lygis išaugo 3,26 proc.

Nepaisant to, kad institucija nepateikė Parlamentui visų būtinų dokumentų, tačiau jos biudžeto įvykdymo skaičiai kalba patys už save. Ne mažiau svarbu, kad institucija savo etatų planą įvykdė taip pat 100 proc. Institucijoje iš viso buvo pradėtos 49 įdarbinimo procedūros ir 27 nauji darbuotojai pradėjo darbą joje, todėl dabar čia iš viso dirba 26 tautybių 129 darbuotojai.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget de l'Autorité des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP) en 2014. L'AEAPP a pour objectifs d'améliorer la protection des consommateurs, des assurés, des régimes de retraite et de leurs bénéficiaires ainsi que d'assurer un niveau d'efficacité élevé de réglementation ainsi que d'harmoniser de façon cohérente l'application des règles pour les institutions financières et les marchés à travers l'Union. Cette autorité est essentielle afin de garantir la transparence des marchés et des produits financiers, de surveiller et d'identifier leurs tendances, les risques potentiels et leurs vulnérabilités au sein de l'ensemble du marché commun.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The EIOPA is an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet orgánu za rozpočtový rok 2014 sumu asi 21,5 mil. EUR, čo predstavuje nárast o 15 percenta v porovnaní s rokom 2013. Tento nárast sa vysvetľuje tým, že orgán vznikol len nedávno a podiel jeho zdrojov je tvorený 40 percentami z rozpočtu Únie. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Orgán EIOPA je súčasťou nového a komplexného európskeho systému finančného dohľadu, ktorý bol zriadený ako reakcia na finančnú krízu. Hlavnou úlohou orgánu je podpora spoločného režimu dohľadu v rámci celého jednotného trhu pri zabezpečovaní finančnej stability, lepšie integrovaného, transparentnejšieho, účinnejšieho a bezpečnejšieho finančného trhu. Zároveň však zostávajú všetky politické rozhodnutia výsadou zákonodarcu a povaha orgánu je čisto technickej povahy. Keďže sa vytváranie tohto systému kontroly finančnej stability trhu stále neuzatvorilo, orgán EIOPA bude pre svoje úlohy vyžadovať primeranú úroveň zamestnancov z hľadiska počtu aj kvalifikácie. Verím preto, že sa orgán podarí zabezpečiť do takej podoby, aby mal dostatočné kapacity na plnenie svojho mandátu.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EIOPA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung (EIOPA).

Ivan Štefanec (PPE), písomne – Európsky parlament udelil Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poisťenie zamestnancov absolútorium za plnenie rozpočtu orgánu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), napisan. – Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje je decentralizirano tijelo EU-a koje djeluje u Europskome sustavu financijskoga nadzora s ciljem zaštite javnoga interesa i pridošenja stabilnosti i učinkovitosti financijskoga sustava u područjima osiguranja, reosiguranja i mirovina. Revizorski sud je u svojem izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a.

Uloga Nadzornog tijela u promicanju zajedničkog nadzornog režima na unutarnjem tržištu ključna je za jamčenje financijske stabilnosti, povezanijeg, transparentnijeg, učinkovitijeg i sigurnijeg financijskog tržišta kao i veće zaštite potrošača u Uniji. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Uloga Nadzornog tijela u promicanju zajedničkog nadzornog režima na cijelom unutarnjem tržištu je tehničke prirode i ključna je za osiguravanje financijske stabilnosti, povezanijeg, transparentnijeg i učinkovitijeg financijskog tržišta. Uz to, trebalo bi i omogućiti veću razinu zaštite potrošača u Uniji.

Europski parlament u svom izvješću savjetuje Nadzorno tijelo da ubuduće poboljša rukovođenje vanjskih ugovora i uskladi ga s načelima održivog i pouzdanog proračunskog upravljanja, kako bi IT kapacitet bio što razvijeniji. Stoga, Europski parlament daje razrješnicu izvršnom direktoru Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014. te utvrđuje da završni godišnji financijski izvještaji Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda.

Nadalje, odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za financijsku godinu 2014. Smatram da je ovo izvješće dobro i potpuno te ga podržavam.

Patricija Šulin (PPE), pisno. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine za proračunsko leto 2014.

Vloga organa je izjemno pomembna za zagotavljanje finančne stabilnosti, tesneje povezanega, preglednejšega, učinkovitejšega in varnejšega finančnega trga. Stopnja izvrševanja proračuna je bila v letu 2014 kar 100 % ter višja kot leta 2013, prav tako je bila tudi stopnja izvrševanja plačil višja kot leto prej.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam az Európai Biztonság- és Foglalkoztatáspolitikai bizottság 2014. évi költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést, mely jóváhagyta a hatóság 2014-es pénzügyi elszámolását. Üdvözlendő, hogy a 2014-es pénzügyi év során folytatott költségvetés-ellenőrzési erőfeszítések nyomán a költségvetés végrehajtási aránya 100%-os volt, amivel a hatóság megvalósította a tervezett célkitűzését. Támogatom továbbá a jelentés azon részét, mely felszólítja a Bizottságot, hogy a 2016 második negyedévére tervezett fehér könyvben és a 2017-re benyújtandó jogalkotási javaslatban indítson el egy olyan finanszírozási rendszert, amely a jövőben biztosítja a hatóság függetlenségének megkérdőjelezhetetlenségét.

Ugyanakkor a jelentéstevőhöz hasonlóan sajnálatosnak tartom, hogy a hatóságnak nem sikerült minden esetben megfelelően tájékoztatnia az uniós jogalkotót a folyamatban lévő munkája minden részletéről, illetve, hogy arról kiszivárogtatás útján harmadik felek hamarabb értesültek, mint az uniós jogalkotó. Ezért csatlakozom ahhoz a jelentésben megfogalmazott felhíváshoz, hogy a jövőben a hatóság fokozza az átláthatóságot, és tegye közzé a harmadik felekkel folytatott összes megbeszélését, valamint megfelelő időben és részletesen tájékoztassa az Európai Parlamentet tevékenységéről.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, ainsi que les explications durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Insurance and Occupational Pensions Authority discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the rules, and served to stabilise our financial system, ensure the transparency of our markets and financial products, and protect insurance policyholders and recipients of pension schemes.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Kombinirano financiranje EIOPA-e, koje se u znatnoj mjeri oslanja na doprinose nacionalnih nadležnih tijela, prema zaključcima iz ovog izvješća nefleksibilno je te stvara opterećenje i potencijalnu prijetnju njezinoj neovisnosti, osobito s obzirom na to da 60 posto njezina proračuna financiraju nadležna nacionalna nadzorna tijela. Osim toga, EIOPA nije iscrpno i u dovoljnoj mjeri obavještavala zakonodavca Unije o svim pojednostima svojeg tekućeg rada.

U nekim slučajevima dokumenti su prosljeđeni zakonodavcu Unije tek nakon što je njihov sadržaj procurio u javnost, što je nedopustivo u bilo kojoj organizaciji, a ponajmanje u agenciji koja je u nadležnosti Europske unije, stoga sam glasovala negativno o izvješću o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za financijsku godinu 2014.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropskega organa za zavarovanje in poklicne pokojnine sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – As três autoridades fazem parte do Sistema Europeu de Supervisão Financeira (SESF).

A EBA tem por objetivo assegurar uma regulamentação e uma supervisão prudenciais coerentes e eficazes em todo o setor bancário europeu. Neste sentido, visa identificar vulnerabilidades a fim de poder reparar o setor bancário e aumentar a confiança no mesmo.

A EIOPA tem por objetivo apoiar a estabilidade do sistema financeiro e a transparência dos mercados e dos produtos financeiros. Procura, além disso, proteger os tomadores de seguros e os membros e beneficiários de regimes de pensões.

A ESMA tem por objetivo salvaguardar a estabilidade do sistema financeiro da EU, assegurando a integridade, a transparência, a eficiência e o bom funcionamento dos mercados de valores mobiliários, bem como reforçar a proteção dos investidores.

Criando a ilusão de que os problemas que estiveram na origem da crise financeira de 2007/2008 estão resolvidos, o SESF não alterou a questão de fundo da especulação financeira, já que não pôs cobro aos mercados de derivados e aos paraísos fiscais e não instituiu a separação da banca comercial da de investimento. A história encarregar-se-á de mostrar que de pouco valeu a criação destas autoridades europeias.

Por estas razões, fomos contra a instituição deste sistema e das suas autoridades. Votámos contra a quitação pela execução do orçamento desta Autoridade.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Tätigkeitsbereich der Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung erstreckt sich auf Fragen der Unternehmensführung sowie der Rechnungsprüfung und Finanzkontrolle von Versicherungs- und Rückversicherungsunternehmen sowie von Einrichtungen der betrieblichen Altersversorgung und Versicherungsvermittlern.

Nachdem der Schwerpunkt der Aufsicht über Versicherungen und die betriebliche Altersvorsorge weiterhin bei den nationalen Aufsichtsbehörden verbleibt, habe ich dem Bericht zugestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pismo*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA) za proračunsko leto 2014 sem podprl, ker je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

Vloga EIOPA pri spodbujanju skupne nadzorne ureditve na notranjem trgu bistvena za zagotavljanje finančne stabilnosti, tesneje povezanega, preglednejšega, učinkovitejšega in varnejšega finančnega trga ter višje stopnje varstva potrošnikov v Uniji.

5.39. Absolutorium za rok 2014: Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT) (A8-0117/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'istituto, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni. Ho votato negativamente alla proposta di discarico poiché sono ancora troppi gli sprechi all'interno del bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Instituto Europeo de Innovación y Tecnología, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Institute of Innovation and Technology (EIT).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos inovacijų ir technologijos institutui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pagrįstą patikinimą, jog Instituto metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pritariu Audito Rūmų raginimui, kad būtina toliau tobulinti tam tikras sritis, pvz., dotacijų valdymą, viešųjų pirkimų sistemą ir IT, nes šių sričių tobulinimas leistų kokybiškiau ir veiksmingiau informuoti biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'EIT (Institut Européen de Technologie): si le rapport accueille favorablement la révision interne du code de conduite de gouvernance et observe de façon positive que les procédures internes, tant de conflits d'intérêt que de passation de marchés, ont été respectées, il ne s'attarde pas assez sur l'usage des subventions ou les causes ayant poussé l'Institut à surestimer son budget. Même si la gestion est moins mauvaise qu'ailleurs, je ne peux soutenir l'octroi d'une décharge à une institution si désinvolte dans l'usage des fonds européens.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Suivant le rapport de la commission du contrôle budgétaire j'ai approuvé la décharge à l'EIT pour l'exercice 2014.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Istituto europeo di innovazione e tecnologia

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Je ne pouvais accepter d'octroyer la décharge à l'EIT, alors même que cet institut a surévalué son besoin budgétaire à hauteur d'un excédent de 13 millions d'euros. L'EIT n'a, de toute évidence, pas un tel besoin en subventions, les centres de recherche ayant pu mener à bien leurs missions sans utiliser la totalité de ces apports.

Par ailleurs, la Commission semble avoir failli dans son rôle de recrutement du personnel pour cette agence puisque de nombreux problèmes de management ont été soulevés par le rapport.

Des éclaircissements sont nécessaires sur la gestion, tant financière que managériale, de l'EIT, et, malgré le rapport excessivement complaisant rédigé par le rapporteur du Parlement, ces doutes suffisent à me faire rejeter la possibilité d'octroi de la décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Seppur il tema dell'innovazione tecnologica sia strategico per la crescita economica e sociale dei popoli europei, la relazione sull'Istituto europeo di innovazione e tecnologia rimane in molti passaggi troppo superficiale tanto da rendere impossibile una valutazione di merito in grado di paragonare efficacemente l'utilizzo delle risorse con i risultati raggiunti, mi sono quindi espressa con un'astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director del Instituto Europeo de Innovación y Tecnología en la ejecución del presupuesto del Instituto para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de dichas cuentas anuales, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondiente y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto del Instituto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 94,13 %, lo que representa una disminución del 2,84 % en comparación con 2013. Igualmente, celebra que el Consejo de Administración del Instituto aprobara en junio de 2015 una revisión completa del código de conducta aplicable a sus miembros.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos inovacijos ir technologijos instituto direktoriui, kad Instituto 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Kadangi Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Europos inovacijos ir technologijos instituto metinių finansinių ataskaitų pareiškė, kad jie gavo pagrįstą patikinimą, jog Instituto metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą, Parlamentas pažymi, kad per pirmuosius penkerius metus buvo laikomasi 25 proc. bendrų išlaidų ribos dotacijoms, kurias iš Instituto gauna žinių ir inovacijos bendrijos (ŽIB), taip pat, kad Institutas gavo audito sertifikatus dėl 2010-2014 m. laikotarpio patirtų ŽIB išlaidų dėl papildomos veiklos. Parlamentas taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad jis atliko ŽIB papildomos veiklos portfelio peržiūrą, kad užtikrintų, jog būtų leidžiama vykdyti tik tą veiklą, kuri atitinka papildomai veiklai nustatytus teisinius ir veiklos reikalavimus, įskaitant reikalavimą, kad būtų ryšys su Instituto finansuojama ŽIB pridėtinės vertės veikla.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Inštitut z namenom zmanjšanja stroškov in spodbujanja najboljših praks na področju javnih naročil sodeluje v več medinstitucionalnih postopkih javnih naročil Komisije.

Pozitivno se mi zdi tudi to, da sta inštitut in Evropska policijska akademija leta 2014 podpisala memorandum o soglasju, da bi, glede na njuno geografsko bližino, skupaj izvajala postopke javnih naročil.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Institute of Innovation and Technology (EIT).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le rapport de Derek Vaughan dénonce une surévaluation du besoin budgétaire de l'agence pour un montant de 13 millions d'euros en raison de la reprogrammation de projets surdimensionnés, initialement destinés à des centres de recherche. Cependant, il n'en tire aucune conclusion puisqu'il invite à voter favorablement la décharge budgétaire. À rebours de cette position, j'ai voté contre.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – L'Istituto, a cinque anni dalla sua nascita, risulta ancora il principale finanziatore delle «Comunità della conoscenza e dell'Innovazione», iniziative che non hanno per nulla raggiunto la sostenibilità finanziaria. Non vi è alcun riferimento specifico circa gli obiettivi e i risultati raggiunti, per quanto il tema dell'innovazione tecnologica sia strategico per il progresso dei popoli europei. Voto di astensione.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – L'Institut européen d'innovation et de technologie contribue à renforcer la capacité de l'Europe à innover, à être compétitive ainsi qu'à créer de la croissance et des emplois. Cette agence permet de lier les acteurs de l'innovation que sont les entreprises, les universités et la recherche afin de former des partenariats plurinationaux pour mettre au point des produits et services novateurs et aider à la création de nouvelles entreprises. Le Parlement a noté dans l'exercice 2014 que la Cour des Comptes a obtenu des assurances que les comptes annuels du Centre pour l'exercice 2014 étaient fiables et les opérations régulières, c'est pourquoi j'ai voté en faveur de la décharge.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Istituto relativi all'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Istituto nonché alla legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti. Stando agli stati finanziari dell'Istituto, il contributo complessivo dell'Unione al bilancio dell'Istituto per il 2014 ammontava a 169 807 303 EUR, importo che rappresenta un aumento dell'81,69% rispetto al 2013. Mi compiaccio, inoltre, che l'Istituto abbia gradualmente migliorato la propria verifica finanziaria sulle dichiarazioni di spesa delle «Comunità della conoscenza e dell'innovazione» (CCI), ma rilevo che la verifica operativa delle realizzazioni è rimasta indietro e che i piani aziendali annuali delle CCI includono ancora una definizione non adeguata di «realizzazioni». Destano, infine, preoccupazione i casi individuati dalla Corte in cui è stato versato l'intero importo della sovvenzione concessa dall'Istituto, sebbene non siano stati raggiunti alcuni degli obiettivi fissati nel piano aziendale.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, European Institute of Innovation and Technology.

The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – Given that the accounts raised no questions and were all legal, discharge should be granted to the European Institute of Innovation and Technology for the year 2014 and I therefore voted in favour of this report. I also welcome the new Institute website which improves its visibility and therefore should reach the EU citizens more easily. Unfortunately, the budget implementation rate was lower than expected.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'EIT.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, αφού διαπιστώσαμε πως δικαιολογημένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto ritengo che non solo riporti un controllo sui fondi tale da dimostrare che questi sono stati spesi in maniera legittima e regolare, ma anche in quanto dimostra che sono stati raggiunti gli obiettivi politici a cui erano preposti. Ed è in ragione proprio di questo elemento, a mio avviso basilare, che ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

The EIT's emphasis of matter concerns the financial contributions to its grant recipients, which may not exceed the ceiling of 25% of the recipient's global expenditure. Both the Court of Auditors and the EIT, after obtaining the audit certificates of the EIT's grant recipients, confirmed that this ceiling was respected.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Sulla base delle conclusioni espresse della Corte dei conti in merito alla regolarità della gestione finanziaria, ho votato a favore della procedura di discarico per l'esecuzione di bilancio dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I acknowledge the recommendation which grants the Director of the European Institute of Innovation and Technology discharge in respect of the implementation of the Institute's budget for the financial year 2014; which I support.

It is positive to note that in order to reduce costs and promote best practices in the area of public procurement, the Institute participates in a number of inter-institutional procurement procedures of the Commission. This helps in maximising the resources of the agency.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Întrucât datorită abordării prudente a planificării bugetare efectuate de Consiliul de conducere nu s-au observat nereguli în aspectele auditate de Curtea de Conturi, am acordat directorului Institutului European de Inovare și Tehnologie descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului institutului aferent exercițiului financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the Director of the European Institute of Innovation and Technology discharge in respect of the implementation of the Institute's budget for the financial year 2014. In its report, the Court of Auditors noted that it had obtained reasonable assurances that the Institute's annual accounts were reliable and that the underlying transactions were legal and regular.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött, megítélése alapján az intézet 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan minden kérdés tisztázódott. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport ne traite pas assez de l'usage insuffisant des subventions ni des autres causes l'ayant conduit à surestimer son budget. Le texte présente même certains détails comme d'importants progrès. Il va jusqu'à se féliciter que l'institut ait optimisé son site internet et étoffé sa présence sur les réseaux sociaux. Même si l'EIT semble un moins mauvais élève que d'autres, quant à sa gestion, cet Institut demeure encore trop déconnecté des réalités du terrain pour mériter une approbation de principe. J'ai donc voté contre cette décharge.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейския институт за иновации и технологии. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да прещемим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött, megítélése alapján az intézet 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan minden kérdés tisztázódott. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: quant à sa gestion, cet Institut demeure encore trop «déconnecté» du terrain pour mériter une approbation de principe.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Istituto europeo di innovazione e tecnologia. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky inovačný a technologický inštitút.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας για το οικονομικό έτος 2014 ,διότι θεωρώ αδιανόητο για ένα σοβαρό ινστιτούτο να αποφασίζει την απόσπαση του διευθυντή του σε ερευνητική αποστολή μακράς διάρκειας για έντεκα μήνες και ταυτόχρονα να υποφέρει από έλλειψη διοίκησης!

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to EIT.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött, megítélése alapján az intézet 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan minden kérdés tisztázódott. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött, megítélése alapján az intézet 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan minden kérdés tisztázódott. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäisches Innovations- und Technologieinstitut EIT“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die vom Institut wahrgenommenen Aufgaben, frage mich aber, warum eine solche Dienstleistung an der europäischen forschenden Industrie komplett vom Steuerzahler getragen werden muss.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Das EIT basiert auf einer Zusammenarbeit der leistungsfähigsten Institute, Universitäten und industriellen Forschungszentren Europas. Um das Ziel eines effizient funktionierenden Binnenmarktes zu erreichen, sind technischer Fortschritt und neue Innovationen von grundlegendem Belang. Hierzu muss das EIT Transparenz in seiner Finanzverwaltung gewährleisten.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπτυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I support the Committee on Budgetary Control's report authored by Derek Vaughan on the discharge in respect of the implementation of the budget of the European Institute of Innovation and Technology for the financial year 2014. While it has been noted that the EIT's budget has increased by approx. 65.54% and the agency has had a high staff turnover rate and instability at management level. I believe that the general recommendations that appear in the draft resolution on performance, financial management and control of EU agencies adequately deals with these issues.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the final report on the implementation of the budget.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött, megítélése alapján az intézet 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan minden kérdés tisztázódott. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Institutul European de Inovare și Tehnologie, prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za financijsku godinu 2014. jer se time daje razrješnica direktoru Instituta, te se u skladu s tim omogućuje nesmetan nastavak rada Instituta. Upravljanje proračunom i financijama pokazalo se uspješnim te nisu uočene znatne manjkavosti ili nepravilnosti.

Provedena je, također, podrobna revizija unutarnjih postupaka koju u potpunosti podržavam. Institut se suočio s nestabilnošću na razini uprave od samog osnutka te je stoga potrebno usavršiti implementaciju politike zapošljavanja. S druge strane, revizija kodeksa ponašanja dodatno podiže razinu transparentnosti Instituta, te stoga podržavam ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit.* – Ce rapport pointe la surévaluation par l'Institut de son besoin budgétaire pour 2014 à hauteur d'un excédent de 13 millions d'euros, et ceci du fait du non-usage de subventions. En effet, celles-ci devaient s'orienter vers les centres de recherche, lesquels n'ont pas eu besoin de la totalité des fonds pour réaliser leurs missions. De plus, le rapport souligne le turnover important en personnel et observe notamment l'instabilité du management. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui ajourne la décharge à l'Institut européen d'innovation et de technologie sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich stimme gegen die Entlastung des EIT. Seine Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing.* – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltlinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Innovations- und Technologieinstitut (EIT).

Ádám Kósa (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Innovációs és Technológiai Intézetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött, megítélése alapján az intézet 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan minden kérdés tisztázódott. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Institut européen d'innovation et de technologie (EIT). Le budget annuel de l'EIT (Institut Européen de Technologie) fut de 233,1 millions d'euros en 2014. Cependant, le rapport pointe la surévaluation par l'Institut de son besoin budgétaire pour 2014 à hauteur d'un excédent de 13 millions d'euros. La différence s'explique par le non-usage de subventions. En effet, celles-ci devaient s'orienter vers les centres de recherche, lesquels n'ont pas eu besoin de la totalité des fonds pour réaliser leurs missions. Le rapport souligne aussi le turnover important en personnel et observe notamment l'instabilité du management, et les difficultés à recruter. Même si l'EIT semble un moins mauvais élève que d'autres, quant à sa gestion, cet Institut demeure encore trop déconnecté du terrain pour mériter une approbation de principe.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui donne décharge. Même si l'EIT semble un moins mauvais élève que d'autres, quant à sa gestion, cet Institut demeure encore trop «déconnecté» du terrain pour mériter une approbation de principe.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – L'Institut Européen de Technologie (EIT) investit principalement dans la recherche et aide les entreprises et les établissements d'enseignement et de recherche à coopérer pour favoriser l'innovation en Europe. Cependant, le texte démontre qu'il ne remplit pas sa principale mission. Effectivement, l'Institut n'a pas utilisé l'intégralité des fonds mis à sa disposition pour investir dans les centres de recherche. D'autre part, il existe un écart important entre ses dépenses et son budget, ce qui pose question sur les causes de cette surévaluation du budget. Or, le rapport ne pose pas ces questions fondamentales et se contente d'observer des problèmes de moindre importance. Il est clair, de plus, que l'EIT est un Institut européen déconnecté des réalités, et je ne puis l'accepter. J'ai logiquement voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Innovations- und Technologieinstitut (EIT).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Činnost tohoto úřadu považuji za nesmyslnou. Inovace se nedají nařídit nebo „podporovat“. Lze pouze uvolnit podnikatelské prostředí, aby inovace mohly na trhu vznikat.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. je utvrđeno kako nema nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješenice direktoru Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za izvršenje proračuna Instituta za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta, kurš tāpat kā Eiropas Policijas akadēmija atrodas Ungārijas galvaspilsētā Budapeštā, primārais uzdevums ir veicināt inovāciju ES dalībvalstīs. EIT palīdz uzņēmumiem, izglītības un pētniecības iestādēm savstarpēji sadarboties, lai radītu inovācijai un uzņēmējdarbībai labvēlīgu vidi. Citiem vārdiem, Institūta darbs satur skaidru praktisko elementu.

EIT budžets 2014. gadā sastādīja 233,115 miljonus euro, kas bija par 65,54 % vairāk nekā 2013. gadā. Tik lielas izmaiņas skaidrojamas ar iestādes funkciju paplašināšanu un līdzekļu saņēmēju skaita palielināšanu. Budžeta izpildes līmenis samazinājās no 96,97 % gadu iepriekš līdz 94,13 %.

Tā kā Institūta darba efektivitāte ne mazā mērā ir atkarīga no plašas sabiedrības un ieinteresēto personu informētības līmeņa, visai apsveicams, ka 2014. gadā EIT uzsāka jaunās tīmekļa vietnes ekspluatēšanu, kas ir daudz dinamiskāka un funkcionālāka nekā iepriekšējā.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Avec un budget de 233,1 millions d'euros en 2014, la gestion de l'EIT n'est pas optimale. On note, tout d'abord, un excédent budgétaire considérable, dû à la non-attribution de subventions. Le turnover de personnel est important.

Ces réserves mises à part, on salue le respect des procédures de marché. Également, l'EIT s'associe à d'autres institutions afin de réduire le coût de certains achats.

On admettra que cet institut est sans doute passablement vertueux en matière de gestion. Néanmoins, les dépenses inutiles et la déconnexion du terrain ne nous incitent pas à approuver la décharge.

Fulvio Martusciello (PPE), per iscritto. – Prendendo in considerazione i conti annuali dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia relativi all'esercizio 2014, e la relazione della Corte dei Conti sui conti annuali di tale istituto, in cui si evince l'affidabilità dei conti, la legittimità e la regolarità delle operazioni e considerando inoltre che detto Istituto ha introdotto una serie di miglioramenti, tra cui un sistema di valutazione per offrire migliori prospettive di carriera al personale, miglioramenti nella gestione dei posti vacanti, ha rafforzato il livello della dirigenza intermedia, ho espresso il mio voto a favore della relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia per l'esercizio 2014.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Institut européen d'innovation et de technologie (EIT). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiement de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Au total, l'EIT se défend relativement bien. Cependant, son agissement loin des réalités du terrain empêche une approbation. Par ailleurs le rapport d'investigation est trop léger.

Aussi ai-je voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Institute of Innovation and Technology for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to the European Institute of Innovation and Technology in respect of the implementation of the Authority's budget for the financial year 2014, because the final accounts of the European Institute of Innovation and Technology are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the European Institute of Innovation and Technology for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Innovációs és Technológiai Intézet benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Intézet igazgatóját mentesítse az intézet 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor do Instituto Europeu de Inovação e Tecnologia pela execução do orçamento do Instituto para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique, de nombreuses corrections devraient être demandées qui ne le sont pas. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Institut européen d'innovation et de technologie, qui joue un rôle fondamental dans la protection et la promotion de la santé publique et animale. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'EIT, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Institute of Innovation and Technology (EIT) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – În calitate de coordonator S&D ITRE, subliniez rolul important pe care Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT) îl are în consolidarea capacității Europei de a inova, de a intra în competiție cu parteneri străini și de a crea locuri de muncă și bunăstare. EIT ajută întreprinderile, instituțiile de învățământ și organismele de cercetare să conlucreze pentru a crea un mediu favorabil inovării și spiritului antreprenorial în Europa.

Institutul s-a confruntat cu incertitudini în privința bugetului său anual pe 2014 din cauza negocierilor pe tema cadrului financiar multianual 2014-2020 și a programului Orizont 2020, care s-au desfășurat pe tot parcursul anului 2013. Astfel, EIT a adoptat un set de principii în martie 2015, prin care a stabilit că contribuția maximă a Institutului la comunitățile de cunoaștere și inovare, ce se va reduce de la o finanțare de 100% după primii 10 ani de funcționare a acestora la 80% în anul 11 și, ulterior, după cum urmează: 60 % în anul 12, 40 % în anul 13, 20% în anul 14 și 10% în anul 15.

Totodată, institutul va continua monitorizarea progreselor înregistrate de comunitățile de cunoaștere și inovare în direcția sustenabilității financiare și va adopta măsurile corective ce se impun

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Institute of Innovation and Technology (EIT).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese Resolution ausgesprochen, da eine enorme Steigerung des Haushalts des Instituts und des Beitrags der Union nicht hinreichend kritisiert wird.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Ritengo di condividere le osservazioni oggetto della relazione e approvo il discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Istituto europeo di innovazione e tecnologia per l'esercizio 2014 in quanto apprendo che la Corte dei conti ha riscontrato una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Istituto. Voto quindi positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europski institut za inovacije i tehnologiju (EIT) osnovan je 2008. godine na inicijativu Europske komisije kao samostalno tijelo EU-a koje promovira inovacije svjetske razine, održivi rast i povećanje konkurentnosti EU-a kroz integraciju Europskog inovacijskog područja. EIT razvija magistarske i doktorske programe u suradnji sa znanstvenom zajednicom i inovatorima te njihovim partnerima.

Cilj mu je stvoriti vlastitu oznaku izvrsnosti među europskim ustanovama za visoko obrazovanje koja će obilježiti EIT-ove kolegije kao vrhunske, zbog njihove kvalitete i inovativnih rezultata. Cilj je EIT-a stvoriti prikladne uvjete za razvoj poduzetništva poticanjem novoga načina razmišljanja o poduzetništvu i preuzimanju rizika podržavanjem poduzetništva aktivnostima kao što su EIT-ov okrugli stol za poduzetnike i EIT-ova nagrada. Konačni proračun Instituta za financijsku 2014. godinu iznosio je 233 115 437 eura, što predstavlja povećanje od 65,54 % u odnosu na 2013. godinu.

Ukupni doprinos Unije proračunu Instituta za 2014. godinu je 169 807 303 eura, što predstavlja povećanje od 81,69 % u odnosu na 2013. godinu. Podržala sam Razrješnicu za Europski institut za inovacije i tehnologiju budući da je Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Instituta za financijsku godinu 2014. izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Instituta pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Même si l'EIT semble un moins mauvais élève que d'autres quant à sa gestion, cet Institut demeure encore trop «déconnecté» du terrain pour mériter une approbation de principe. Je vote donc contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor, dao razrješnicu direktoru Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za izvršenje proračuna Instituta za financijsku godinu 2014.

Utvrdio je da završni godišnji finansijski izvještaji Europskog instituta za inovacije i tehnologiju odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za finansijsku godinu 2014.

Sa zabrinutošću napominjem da se u izvješću Revizorskog suda navodi da, iako bi zajednice znanja i inovacija trebale izraditi strategije finansijske održivosti, one su sve do danas, u petoj godini svojega postojanja, i dalje potpuno ovisne o finansijskim sredstvima Instituta i svojih partnera.

Pohvalio bih činjenicu da je Institut proveo podrobnu reviziju svojih unutarnjih postupaka, raspisa i predložaka kako bi bili u potpunosti usklađeni s mjerodavnim pravilima javne nabave, s posebnim naglaskom na dobrom planiranju i procjeni potreba.

Pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu direktoru Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za izvršenje proračuna Instituta za finansijsku godinu 2014.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Institut européen d'innovation et de technologie (EIT) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director del Instituto Europeo de Innovación y Tecnología en la ejecución del presupuesto del Instituto para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de dichas cuentas anuales, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondiente y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto del Instituto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 94,13 %, lo que representa una disminución del 2,84 % en comparación con 2013. Igualmente, celebra que el Consejo de Administración del Instituto aprobara en junio de 2015 una revisión completa del código de conducta aplicable a sus miembros.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence en ce qui concerne la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes.

Dans le cas de l'EIT, il est aussi à noter que les observations portent sur les contributions financières accordées aux bénéficiaires de ses subventions, qui ne peuvent pas dépasser le plafond de 25 % du montant total des dépenses du bénéficiaire. Après avoir obtenu les certificats d'audit des bénéficiaires des subventions de l'EIT, la Cour des comptes et l'EIT ont confirmé que le plafond avait été respecté.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos inovacijų ir technologijos instituto biudžeto įvykdymas. Instituto 2014 m. biudžetą siekė 169 807 303 EUR, t. y buvo 81,69 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 94,13 proc., t. y. 2,84 proc. mažesnis, palyginti su 2013 m.

Institutas 2014 m. ėmėsi tam tikrų veiklos ir skaidrumo gerinimo žingsnių. Dėl įgyvendintų veiksmų Instituto darbuotojų kaita 2014 m. sumažėjo iki 12 proc., palyginti su 20–25 proc. 2012–2013 m. laikotarpiu. Instituto valdyba priėmė išsamiai peržiūrėtą valdybos nariams taikomą Tinkamo elgesio kodeksą ir Instituto svetainėje paskelbė Instituto valdybos narių metines interesus ir nepriklausomumo deklaracijas. Sveikintina ir tai, kad siekdamas sumažinti išlaidas ir skatinti geriausios patirties taikymą viešųjų pirkimų srityje, Institutas dalyvauja keliose Komisijos rengiamose tarpinstitucinėse viešųjų pirkimų procedūrose.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget de l'Institut européen d'innovation et de technologie (EIT) en 2014.

L'EIT a pour mission générique de promouvoir l'innovation dans les États de l'Union. Pour cela, l'EIT aide les entreprises et les établissements d'enseignement et de recherche à travailler ensemble afin de créer un environnement favorable à l'innovation et à l'esprit d'entreprise en Europe. L'EIT est essentiel pour contribuer à renforcer la capacité de l'Union à innover, à rivaliser avec ses concurrents étrangers et, ainsi, à créer de la croissance et des emplois.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Instituto Europeo de Innovación y Tecnología, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – This agency has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Inovácie sú významným predpokladom pre konkurencieschopnosť EÚ v celosvetovom meradle. Európsky inovačný a technologický inštitút zohráva dôležitú úlohu pri zvyšovaní tohto úsilia. Nakoľko je však významné, aby rozpočet Európskej únie ako celok najskôr obdržal pozitívne stanovisko od Dvora audítorov, nemohol som hlasovať za udelenie absolútoría za plnenie rozpočtu pre tento inštitút za rozpočtový rok 2014.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Udelenie absolútoría riaditeľovi Európskeho inovačného a technologického inštitútu (EIT) som podporila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola Dvorom audítorov hodnotená pozitívne. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet inštitútu za rozpočtový rok 2014 sumu asi 233 mil. EUR, čo predstavuje nárast o 65,54 percenta v porovnaní s rokom 2013. Tento skokový nárast bol spôsobený tým, že inštitútu bolo rozšírené portfólio a počet príjemcov, a tiež došlo k zmene nariadenia o zriadení inštitútu. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Napriek nárastu výdavkov sa inštitút podieľa na niekoľkých medziinštitucionálnych postupoch verejného obstarávania, ktoré majú za cieľ znížiť náklady a podporiť najlepšie postupy. V roku 2014 došlo taktiež k podpisu memoranda o porozumení medzi inštitútom a Európskou policajnou akadémiou vzhľadom na ich zemepisnú blízkosť. Komunikačná stratégia inštitútu sa ukazuje ako efektívna, je prítomný na sociálnych médiách a darí sa mu šíriť informácie o jeho činnosti. Nazdávam sa, že pôsobnosť inštitútu by sa mala naďalej rozširovať tak, aby sa mu darilo prilákať čo najviac inovatívnych projektov v rôznorodých odvetviach.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EIT, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Innovations- und Technologieinstitut (EIT).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskemu inovačnému a technologickému inštitútu absolútorium za plnenie rozpočtu inštitútu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Evropski institut za inovacije i tehnologiju (EIT) pomaže poduzećima te obrazovnim i istraživačkim tijelima da zajedno rade na stvaranju poticajnog okruženja za inovacije i poduzetništvo u Europi. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Instituta pouzdana te da su povezane transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a.

Institut je proveo podrobnu reviziju svojih unutarnjih postupaka, raspisa i predložaka kako bi bili u potpunosti usklađeni s mjerodavnim pravilima javne nabave, s posebnim naglaskom na dobrom planiranju i procjeni potreba. Pozdravljam aktivnosti koje je Institut poduzeo radi smanjenja velike fluktuacije zaposlenika, posebno činjenicu da je uveo poboljšanja u području upravljanja slobodnim radnim mjestima te činjenicu da je u jesen 2014. uspostavio sustav ocjenjivanja i reklasificiranja kako bi svojim zaposlenicima pružio veće mogućnosti napredovanja te ojačao razinu srednjeg rukovodećeg kadra.

Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrešnici za izvršenje proračuna Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Evropski institut za inovacije i tehnologiju (EIT) promiče inovacije u zemljama Europske unije i pomaže poduzećima te obrazovnim i istraživačkim tijelima da zajedno stvaraju poticajno okruženje za inovacije i poduzetništvo u Europi. EIT doprinosi sposobnosti EU-a za stvaranje inovacija i natjecanje sa stranom konkurencijom te na taj način stvara radna mjesta i bogatstvo.

Podržavam izvješće kolege Vaughana o razrešnici za izvršenje proračuna Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za financijsku godinu 2014. Prema izvješću Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji EIT-a za financijsku godinu 2014., godišnja računovodstvena dokumentacija Instituta je pouzdana te su povezane transakcije u potpunosti pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU-a. Također, smatram da je pozitivno što Institut, kako bi smanjio troškove i promicao najbolje prakse u području javne nabave, sudjeluje u brojnim međuinstitucijskim postupcima javne nabave koje vodi Evropska komisija.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče je ugotovilo, da je bila stopnja izvrševanja proračuna za leto 2014 manjša kot leta 2013, tudi stopnja izvrševanja plačil je bila manjša kot leto prej. Hkrati pa Računsko sodišču tudi pravilno ugotavlja, da se je Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo skozi vse leto 2013 soočal z negotovostjo glede proračuna za leto 2014 zaradi pogajanj o novem finančnem okviru ter programu Obzorje 2020.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – A Budapesten működő Intézet 2014-es költségvetési teljesítésével kapcsolatos jelentést szavazatommal támogattam. A pénzügyi kimutatások szerint az Intézet 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése 233 115 437 euró volt, ami 2013-hoz képest 65,54%-os növekedést jelent. A növekedés főként a portfólió és a kedvezményezettek körének kiszélesítéséből, valamint az alapító rendelet változásából ered. Az intézet 2014-re szóló költségvetéséhez való teljes uniós hozzájárulás 169 807 303 euró volt, ami 2013-hoz képest 81,69%-os növekedést jelent. A Számvevőszék egy ilyen drasztikus forrásfelhasználás-növekedés mellett is megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az intézet éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek.

A jelentés megállapítja, hogy a 2014-es pénzügyi év során folytatott költségvetés-ellenőrzési erőfeszítések nyomán a költségvetés végrehajtási aránya 94,13%-os volt, ami 2013-hoz képest 2,84%-os csökkenést jelent, amely véleményem szerint a feladatok átrendezése mellett elfogadható. Veszélyes elemnek tekintem a jelentés azon megállapítását, hogy az intézetet 2009-es létrehozása óta gyakori a munkatársak cserélődése és a vezetői szint instabil. Úgy gondolom, hogy a folyamatos cserék hátterét vizsgálni szükséges. Az alkalmazottak gyakori cserélődésének mérséklése érdekében az Intézet hozott intézkedéseket, valamint az intézet 2014 őszén értékelési és újrabesorolási rendszert vezetett be, amely a munkatársai számára jobb karrierlehetőséget nyújt, és megerősíti a középvezetői szintet.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et les explications, ainsi que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Institute of Innovation and Technology discharge regarding the 2014 budget, as that the budget complied with the rules, and thus stimulated European innovators and entrepreneurs to find solutions to the EU's most challenging problem.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nisam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog instituta za inovacije i tehnologiju (EIT) za financijsku godinu 2014. Zabrinjavajuće je da se u izvješću Revizorskog suda navodi da, iako bi zajednice znanja i inovacija trebale izraditi strategije financijske održivosti, one su sve do danas, u petoj godini svojega postojanja, i dalje potpuno ovisne o financijskim sredstvima Instituta i svojih partnera.

Također, Institut kasni s operativnom provjerom onoga što je aktivnostima ostvareno te godišnji poslovni planovi zajednica znanja i inovacija i dalje sadržavaju neprikladnu definiciju onoga što se aktivnostima treba ostvariti te nema jasne veze između onoga što se aktivnostima planira ostvariti i prihvatljivih troškova po partnerima i kategorijama troškova. Sud je utvrdio slučajeve u kojima je ukupan iznos bespovratnih sredstava Instituta isplaćen, iako neki ciljevi utvrđeni poslovnim planom nisu ostvareni, što nije zanemarivo i što zahtijeva dodatne provjere poslovanja Europskog instituta za inovacije i tehnologiju.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A pénzügyi kimutatások szerint az intézet 2014-re szóló költségvetéséhez való teljes uniós hozzájárulás 169 807 303 euró volt, ami 2013-hoz képest 81,69 százalékos növekedést jelent. Voksommal az S&D-frakció álláspontját támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 del Instituto Europeo de Innovación y Tecnología el Tribunal es correcta.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Pritariu Europos inovacijų ir technologijos instituto 2014 finansinių metų sąskaitų uždarymui.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. En el caso de la EIT, tanto la Corte de Auditores como la misma EIT han señalado que el techo del 25% del total del gasto utilizado para las contribuciones financieras otorgadas a los destinatarios ha sido respetado. Habida cuenta de que esta era la única incidencia que planteaba la agencia y que ha sido respetada creo conveniente votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Instituto são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Nachdem die enorme Steigerung des Haushalts des Instituts, um über 60 Prozent, und des Beitrages der Union zum Institut, um 80 Prozent, nicht hinreichend kritisiert wird, habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.40. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Leków (EMA) (A8-0114/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Attraverso l'adozione della decisione di scarico, il Parlamento conclude ciascun ciclo di bilancio, esercitando un controllo sulle spese effettuate dalle altre istituzioni europee. Generalmente, avendo riguardo alla relazione annuale della Corte dei conti, una decisione positiva è giustificata da un'esecuzione del bilancio priva di sprechi o inefficienze. Per quanto riguarda l'Agencia europea per i medicinali (EMA), ho espresso voto negativo al scarico poiché sono rilevabili sprechi e inefficienze.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Europea de Medicamentos porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Autoridad es la encargada de defender los intereses de la industria farmacéutica europea que mantiene fuertes bloqueos en el acceso a los medicamentos genéricos. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido el boqueo sistemático en el acceso a nuevos medicamentos genéricos que hubieran permitido garantizar el acceso a numerosos tratamientos a los ciudadanos europeos.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Medicines Agency (EMA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés et fait fi des problèmes de conflits d'intérêts.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos vaistų agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Agentūros 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Agentūros mokesčių reglamente yra pateikti galutiniai terminai, iki kurių turi būti surinkti mokesčiai iš pareiškėjų ir iki kada Agentūra turi atlikti atitinkamus mokėjimus nacionalinėms kompetentingoms institucijoms. Deja, daugumos Audito Rūmų tikrintų operacijų atveju šių galutinių terminų buvo nesilaikyta, todėl sutinku su Audito Rūmų raginimu, jog Agentūra privalo imtis visų reikiamų tolesnių veiksmų, siekiant užtikrinti visapusišką farmakologinio budrumo prievolių vykdymą ir veiksmingai informuotų biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją apie priemones, kurių imtasi siekiant ištaisyti padėtį.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. — Az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozattal kapcsolatban fontosnak tartom kiemelni, hogy a Számvevőszék jelentése rámutatott arra, hogy az ügynökség díjszabályzata határidőket állapít meg a kérelmezőktől származó díjak beszedésére és az ügynökség által az illetékes tagállami hatóságok számára történő kifizetésekre. A jelentés szerint az Ügynökség a Számvevőszék által vizsgált ügyletek többségében ezeket a határidőket nem tartotta be. Az elektronikus ügyintézés, ezeknek az eljárásoknak a további automatizálását az Ügynökség eredetileg 2015 végéig tervezte megvalósítani, amit nem sikerült teljesítenie.

Fontosnak tartom kiemelni, hogy az ügynökség tegyen meg minden további szükséges lépést annak biztosítása érdekében, hogy maradéktalanul eleget tudjon tenni farmakovigilanciái kötelezettségeinek, és az ezekre meghozott intézkedésekről számoljon be, mert az ügynökség 2014 márciusában az adaptív engedélyezésre vonatkozóan egy olyan kísérleti projektet indított el, amelyet sem a Parlament, sem a Tanács nem támogatott. A 2014-es pénzügyi év során az Ügynökség saját költségvetés-végrehajtási aránya elérte a 94,32%-ot, ami 2,44%-os csökkenésnek felelt meg. A kifizetési előirányzatok végrehajtási aránya 82,30% volt, ami pedig 3,98%-os csökkenésnek felelt meg. A fent vázolt hiányosságok miatt a szavazatommal a mentesítés megadását nem támogattam.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Seuls 12 % du budget de l'EMA (Agence européenne des médicaments), qui a un rôle de pharmacovigilance et délivre les autorisations de mise sur le marché de classes de médicaments spécifiques (anticancéreux, anti-VIH, médicaments issus du génie génétique comme les vaccins controversés contre le cancer du col de l'utérus, Gardasil et Cervarix...) proviennent de fonds alloués par l'UE, le reste étant constitué de subventions de l'industrie pharmaceutique qui demande les autorisations, ce qui constitue un lien de dépendance et obère gravement l'objectivité de l'agence.

Il faut aussi noter plusieurs points problématiques sur la gestion budgétaire (dont le non-respect des échéances pour appeler les paiements des laboratoires et régler les agences nationales) et un lourd conflit d'intérêts: un membre du CA de l'agence représentant des sociétés dont les produits dépendent de l'autorisation de l'agence; autant de défaillances qui ont motivé mon vote défavorable sur ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé l'octroi de la décharge à l'Agence européenne pour les médicaments, conformément au rapport adopté en commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont par ailleurs souligné que l'Agence a révisé sa politique de traitement des déclarations d'intérêts des membres du comité scientifique et des experts. Elle a défini les concepts d'intérêts directs et indirects et a ordonné à l'ensemble des experts de déclarer tout intérêt direct ou indirect dans leurs déclarations d'intérêts annuelles. Des restrictions sont appliquées aux experts en matière d'intérêts directs ou indirects en fonction de leurs domaines d'activités.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul discarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea per i medicinali.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai refusé de voter en faveur de l'octroi de la décharge budgétaire pour l'Agence européenne des médicaments (EMA). Si en effet la Cour des comptes a validé les comptes de l'EMA, quelques éléments dans le fonctionnement de l'Agence soulèvent des interrogations.

Tout d'abord il faut rappeler que seuls 12 % de son budget proviennent de l'UE, le reste provenant de l'industrie pharmaceutique, ce qui est déjà en soit contestable du point de vue de l'éthique et des risques de conflits d'intérêts.

Par ailleurs, certains statuts de l'agence ont conduit à des opérations douteuses, comme par exemple le fait que l'EMA a pu passer un contrat de consulting pour 15 millions d'euros, sans même que le conseil d'administration de l'agence en soit informé. On peut également citer d'autres éléments perturbants comme le non-respect des échéances pour appeler les paiements des laboratoires et régler les agences nationales, ou encore les insuffisances en matière de contrôle de gestion.

Ce genre de défaillances ne permettait donc pas que l'on puisse octroyer la décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Preso atto delle criticità presenti nella relazione sull'Agenzia europea per i medicinali, ho optato per un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Medicamentos en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 94,32%, una disminución del 2,44 % en comparación con el ejercicio anterior. Igualmente, constata que la Agencia aumentó la transparencia en cuanto a sus procedimientos de selección de personal haciendo público el estado de los procedimientos externos en curso y el estado de las listas de reserva en la página web externa de la Agencia, y que también mejoró la documentación relativa a estos procedimientos.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pareiškė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Agentūros 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Vis dėlto, Parlamentas, remdamasis Audito Rūmų ataskaita pažymi, kad Agentūros mokesčių reglamente yra pateikti galutiniai terminai, iki kurių turi būti surinkti mokesčiai iš pareiškėjų ir Agentūra turi atlikti atitinkamus mokėjimus nacionalinėms kompetentingoms institucijoms. Pabrėžia, kad daugumos Audito Rūmų tikrintų operacijų atveju šių galutinių terminų nesilaikyta, tačiau, remdamasis Agentūros suteikta informacija, patikina, kad Agentūra pertvarkė ir racionalizavo savo pagrindinius veiklos procesus, įskaitant susijusius su finansiniais leidimais ir mokesčių rinkimu, bei atkreipia dėmesį į tai, kad Agentūra planavo iki 2015 m. pabaigos atlikti tolesnį šių procesų automatizavimą. Todėl Parlamentas ragina Agentūrą, kad ji imtųsi visų reikiamų tolesnių veiksmų siekdama užtikrinti visapusišką farmakologinio budrumo prievolių vykdymą ir veiksmingai informuotų biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją apie priemones, kurių imtasi siekiant ištaisyti padėtį.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za zdravila takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča. Agencija je v letu 2014 ocenila učinkovitost svoje osrednjega sistema notranje kontrole, rezultati so pokazali, da so notranje kontrole agencije v tem letu delovale dobro, tako da agencija zaradi njih ni bila izpostavljena tveganju.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Medicines Agency (EMA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Agencia europea per i medicinali (EMA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'agence européenne du médicament délivre les autorisations de mise sur le marché de classes de médicaments spécifiques. 88 % de ses ressources financières sont issues de l'industrie pharmaceutique, plaçant l'agence dans un lien de dépendance à l'endroit de ceux à qui elle délivre les autorisations. Le non-respect des échéances pour appeler les paiements des laboratoires et régler les agences nationales, ainsi que le lourd conflit d'intérêts révélé par l'agence elle-même visant un membre du conseil d'administration, ont motivé mon choix de voter contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Si assiste a una diminuzione degli impegni di bilancio del 2,4% rispetto all'anno precedente ma, in generale, viene sottolineata la sostenibilità della situazione finanziaria. Da segnalare il fatto che nel marzo 2014 l'Agenzia ha avviato un progetto pilota sulle licenze adattive, che il Parlamento e il Consiglio non hanno sostenuto in quanto l'applicazione di percorsi adattivi trasferirebbe l'onere della prova dalla pre-commercializzazione alla post-commercializzazione, creando una situazione in cui le autorizzazioni all'immissione in commercio premature potrebbero diventare la norma. Sembra pertanto che, da un punto di vista di «indirizzo» generale, piuttosto che da quello squisitamente amministrativo, vi sia necessità di un maggiore presidio e controllo sull'attività dell'Agenzia. Voto di astensione.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per i medicinali per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia relativi all'esercizio 2014, dichiara di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia per l'esercizio 2014. Tuttavia, prendo atto che, nonostante il regolamento sui diritti dell'Agenzia preveda date di scadenza per la riscossione dei diritti dai richiedenti e per i relativi pagamenti dell'Agenzia destinati alle autorità nazionali competenti, tali date non sono state rispettate nella maggior parte delle transazioni esaminate dalla Corte dei conti e invita l'Agenzia a rispettarle. E questo è dunque un aspetto da migliorare. Così come rilevo che la Corte dei conti ha evidenziato carenze significative nel controllo di gestione, con l'implicazione di considerevoli rischi operativi e finanziari per l'Agenzia. Dunque, accolgo positivamente l'istituzione di un piano d'azione per affrontare la questione e invito l'Agenzia a esaminare in modo approfondito l'efficacia delle misure adottate.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Medicines Agency. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report which grants discharge to the European Medicines Agency for the year 2014. Its accounts and performance were more than satisfactory. Additionally, I welcome the fact that the Agency has improved and managed to implement the recommendations of the Internal Audit Service from the year 2013. I regret however that the Agency's budget implementation was rather low; especially that it was even lower than in the previous year.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho notato, analizzando questa relazione, come le risorse economiche disponibili a questo ufficio siano state utilizzate, prima di tutto, nella piena attenzione agli sprechi e, in secondo luogo, per ottimizzare al massimo l'operatività e l'efficienza del lavoro di tale agenzia. Essendomi quindi reso conto di come bene siano state amministrate le risorse attribuitegli, ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – A Agência Europeia de Medicamentos desempenha um papel essencial na proteção e promoção da saúde pública e da saúde dos animais, procedendo à avaliação e supervisão dos medicamentos para utilização humana e veterinária.

No seu relatório, o Tribunal de Contas refere que as operações relativas às contas anuais da agência referentes ao exercício de 2014 são fiáveis e que as operações subjacentes são legais e regulares. Por outro lado, o Tribunal de Contas assinala os esforços de acompanhamento do orçamento durante o exercício de 2014, contribuindo para a elevada taxa de execução orçamental de 94,32%, apesar de representar um decréscimo de 2,44% relativamente ao ano anterior.

Neste sentido, apoio o Relatório Vaughan que vem proceder à quitação pelo Parlamento Europeu do orçamento relativo Agência Europeia de Medicamentos para o exercício de 2014.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Accolgo positivamente l'impegno dell'Agenzia europea per i medicinali per garantire maggiore trasparenza nella gestione finanziaria e del bilancio. Pertanto, ho deciso di esprimere il mio voto favorevole alla procedura di discarico per l'esecuzione di bilancio dell'EMA per l'esercizio del 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – Every effort is necessary to strengthen procedures and practices aimed at safeguarding the financial interests of the Union and to actively contribute to a results-oriented discharge process.

I share the concern that, despite the identified weakness in the functioning of pharmacovigilance, the Agency launched in March 2014 a pilot project on adaptive licencing, that was endorsed neither by the Parliament nor by the Council, as implementing adaptive pathways would shift the burden of evidence from pre-marketing to post-marketing, leading to a situation where premature marketing authorisations could become the rule.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Având în vedere constatarea Curții de Conturi referitoare la legalitatea și corectitudinea, sub toate aspectele semnificative, ale tranzacțiilor subiacente conturilor anuale ale Agenției pentru exercițiul financiar 2014 și salutând dezvoltarea și adoptarea de către agenție a unei strategii anti-fraudă, în 2014, am acordat directorului executiv al Agenției Europene pentru Medicamente descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului agenției aferent exercițiului financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge since I believe that the European Medicines Agency (EMA) is extremely important for the EU as a whole. I further believe that this Agency registered progress with the way it dealt with its expenditure, management of human resources and procurement procedures.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Le présent rapport propose d'accorder la décharge pour l'exercice budgétaire 2014 à l'Agence européenne des médicaments. En charge d'évaluer, coordonner et superviser le développement des nouveaux médicaments à usage humain et vétérinaire dans l'Union européenne, l'agence a reçu pour l'année 2013 une contribution de 282 474 000 EUR, soit une hausse de 12,29 % par rapport à 2013 (12,53 % du budget de l'Agence est issu du budget de l'Union). Elle dispose d'après la Cour des comptes européenne d'un taux d'exécution budgétaire satisfaisant à hauteur de 94,32 % en crédits d'engagement et de 82,30 % en crédit de paiement. Considérant que l'audit annuel de la Cour des comptes n'a relevé aucun problème notable dans l'exécution du budget, j'ai voté en faveur de la décharge.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Gyógyszerügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'EMA.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτός*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Gyógyszerügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne du médicament délivre les autorisations de mise sur le marché des nombreux types de médicaments et supervise la pharmacovigilance à l'échelle européenne. Seuls 12 % de son budget, d'un total de 282 millions d'euros en 2014, sont issus de l'Union. Le reste provient de l'industrie pharmaceutique qui sollicite les autorisations, ce qui est problématique étant donné le lien de dépendance qui en découle et nuit à son objectivité. La Cour des comptes souligne le passage d'un contrat de consulting pour 15 millions d'euros sans en avoir informé le conseil d'administration, ce qui est regrettable. Elle pointe également le non-respect des échéances pour appeler les paiements des laboratoires et régler les agences nationales ou encore des insuffisances en matière de contrôle de gestion. Pour finir, le Professeur Nistico a représenté le Parlement durant trois mandats au Conseil d'administration, sans préciser qu'il occupait des fonctions éminentes pour une société anglaise et une société chinoise dont l'autorisation des produits dépend précisément de l'Agence. Dans ces conditions, j'ai voté contre cette décharge.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност на Европейската агенция по лекарствата във връзка с изпълнението на общия бюджет на ЕС, защото моето виждане и виждането на моята група е свързано с отлагане на приемането на решението за освобождаване от отговорност, тъй като за нас е важно да видим кои европейски структури работят ефективно и не прахосват парите на европейца, както и да държим под контрол тези, които изразходват повече пари, но не вършат работа.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Gyógyszerügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: la Cour des comptes souligne plusieurs points préoccupants: le passage d'un contrat de consulting pour 15M € sans informer le conseil d'administration (même si c'est conforme aux statuts de l'agence), le non-respect des échéances pour appeler les paiements des laboratoires et régler les agences nationales ou encore des insuffisances en matière de contrôle de gestion.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea per i medicinali. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscepticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku agentúru pre lieky.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2014, καθώς ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων μπορεί εύκολα να χαρακτηριστεί ως ένας από τους ίσως πιο διεφθαρμένους οργανισμούς στην Ευρώπη. Το μεγαλύτερο μέρος της χρηματοδότησής του προέρχεται από τις ίδιες τις εταιρείες που υποτίθεται πως ελέγχει, ενώ και οι ενέργειές του μάλλον αποδεικνύουν πως λειτουργεί με γνώμονα το συμφέρον των εταιρειών αυτών. Χαρακτηριστικό παράδειγμα η πρόταση του για αδειοδότηση και διάθεση στην αγορά φαρμάκων πριν από την απόδειξη της καταλληλότητάς τους. Τέλος, δεν θα μπορούσα σε καμία περίπτωση να εγκρίνω την διάθεση δεκαπέντε εκατομμυρίων ευρώ σε υπηρεσίες συμβούλων.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), in writing. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to EMA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Gyógyszerügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, és a beszámolóknak foglalt ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

Az előző pénzügyi évhez képest jelentős előrelépést sikerült elérnie a közös vállalkozásnak és egy olyan cselekvési tervet sikerült véghezvinnie, amely világos és konkrét eredményeket hozott az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság megerősítése vonatkozásában. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen die Entlastung 2014 der Europäischen Arzneimittel-Agentur gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Bewertungen und Statistiken der EMA spielen in essentiellen Gesundheitsfragen eine wichtige Rolle. Sie bewertet die Risiken und die ordnungsgemäße Verwendung der Arzneimittel anhand von europäischen Standards. Als Mitglied des ENVI-Ausschusses halte ich sie für eine elementare Einrichtung, die uns bei der Ausschussarbeit beratend zur Seite steht.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne du médicament délivre les autorisations de mise sur le marché de médicaments spécifiques (anticancéreux, anti-VIH, médicaments issus du génie génétique comme les vaccins contrôlés contre le cancer du col de l'utérus, Gardasil et Cervarix...). Elle est également en charge des médicaments appelés «biosimilaires», génériques produits par biotechnologie. Elle s'acquitte également de la pharmacovigilance à l'échelle européenne.

Dotée d'un budget 2014 de 282 M d'euros, elle emploie 580 personnes. Seuls 12 % de son budget sont issus de l'Union, le reste provient de l'industrie pharmaceutique, ce qui est déjà problématique en termes d'indépendance.

La Cour des comptes souligne plusieurs points préoccupants: par exemple, le non-respect des échéances pour appeler les paiements des laboratoires et régler les agences nationales ou encore des insuffisances en matière de contrôle de gestion.

On note aussi un lourd conflit d'intérêts. Le Professeur Nistico a représenté le Parlement durant trois mandats (9 ans) au Conseil d'administration, sans mettre à jour sa déclaration d'intérêts. Il a ainsi «omis» de préciser qu'il occupait des fonctions éminentes pour une société anglaise et une société chinoise, dont les produits dépendaient précisément de l'Agence.

Dans ces conditions, j'ai voté contre la décharge budgétaire de cette agence.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Gyógyszerügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányszágokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I was happy to vote in favour of the Committee on Budgetary Control's report authored by Derek Vaughan on discharge in respect of the implementation of the budget of the European Medicines Agency. The work of the EMA is vital throughout the EU. However, I also support the general recommendations found in the Draft resolution on performance, financial management and control of EU agencies, which notes the increase in in the Agency's budget and the Agency's revised policy on handling of declarations of interests of scientific committee members and experts.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I gave my support to this discharge as I had no problems with the agency's budget report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Gyógyszerügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA), prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za lijekove za financijsku godinu 2014., zbog toga što je proračunsko i financijsko upravljanje provedeno u skladu s pravilima te je rezultiralo stopom izvršenja proračuna od 94,32 %. Takvo što predstavlja smanjenje stope izvršenosti u odnosu na 2013. godinu, te nisu ustanovljene znatne manjkavosti u poslovanju Agencije.

Podržavam unapređenje postupaka zapošljavanja i planiranja resursa koji su poduzeti, te aktivnosti koje su se pokrenule kako bi se podigla razina transparentnosti poslovanja Agencije. Osviještenost politike sukoba interesa ključna je kako bi se osiguralo učinkovito i dosljedno poslovanje.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne du médicament a consommé un budget 2014 de 282M d'euros, soit une augmentation de 13 %, et emploie 580 personnes. Seuls 12 % de son budget sont issus de l'Union, le reste provient de l'industrie pharmaceutique qui sollicite les autorisations, ce qui est déjà problématique puisque cela crée un lien de dépendance et obère son objectivité. Ainsi, le Pr Nistico, qui a présidé l'agence durant trois mandats, occupait dans le même temps des responsabilités dans une firme anglaise, dont les médicaments sont étudiés dans l'agence. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui octroie la décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne des médicaments (EMA) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entschließung und Entlastungsempfehlung zu EMA. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtige Entscheidung getroffen.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Arzneimittel-Agentur (EMA).

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Gyógyszerügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a vizsgálatok során kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), per iscritto. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discharge dell'EMA (Agenzia europea per i medicinali) sulla base dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti. L'Agenzia, che persegue importanti obiettivi in materia di salute pubblica, e che opera sotto l'egida della commissione ENVI, ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria. Per le motivazioni elencate e dopo un'attenta analisi del documento redatto dalla Corte dei conti, ritengo di votare a favore della concessione del discharge per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne des médicaments (EMA). La Cour des comptes donne blanc-seing à l'Agence pour la fidélité de ses comptes. En revanche, elle souligne plusieurs points préoccupants: le passage d'un contrat de consultance pour 15 millions d'euros sans informer le conseil d'administration, le non-respect des échéances pour appeler les paiements des laboratoires et régler les agences nationales ou encore des insuffisances en matière de contrôle de gestion. On peut également noter un lourd conflit d'intérêts, mais dont le Parlement a été informé par l'Agence elle-même. Le Pr Nistico a représenté le Parlement durant trois mandats (9 ans) au Conseil d'administration sans mettre à jour sa déclaration d'intérêt. Il a ainsi «omis» de préciser qu'il occupait des fonctions éminentes pour une société anglaise et une société chinoise dont les produits dépendent précisément de l'Agence.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport qui donne décharge. L'Agence européenne du médicament délivre les autorisations de mise sur le marché de classes de médicaments spécifiques (anticancéreux, anti-VIH, médicaments issus du génie génétique comme les vaccins controversés contre le cancer du col de l'utérus, Gardasil et Cervarix...). Or, il est fait état d'un lourd conflit d'intérêts. En effet, le Pr Nistico a représenté le Parlement durant trois mandats (9 ans) au Conseil d'administration sans mettre à jour sa déclaration d'intérêt. Il a ainsi «omis» de préciser qu'il occupait des fonctions éminentes pour une société anglaise et une société chinoise dont les produits dépendent précisément de l'Agence.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – La décharge budgétaire de l'exercice 2014 tend à libérer de toute responsabilité l'Agence européenne du Médicament (EMA) pour sa conduite financière. D'après le constat du rapporteur, l'Agence est fidèle à ses comptes, et fait figure de bon élève parmi l'ensemble des institutions européennes. Cependant, ayant pour rôle de délivrer les autorisations de mise sur le marché de médicaments spécifiques (comme les anticancéreux, anti-VIH...), elle subit des pressions de nombreux lobbyistes. Elle est, entre autres, marquée par un important conflit d'intérêt avec le cas du Dr Nistico qui, tout en représentant le Parlement pendant trois ans, occupait des postes importants dans une société anglaise et chinoise. De ce fait, j'ai voté CONTRE.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Arzneimittel-Agentur (EMA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s navyšováním rozpočtu této agentury.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za lijekove. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru EMA-e za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Zāļu aģentūras galvenais uzdevums ir sabiedrības un dzīvnieku veselības aizsardzība un veicināšana, realizējot cilvēku un veterināro zāļu novērtēšanu un uzraudzību. Svarīgi atzīmēt, ka tieši EMA ir atbildīga par pieteikumu Eiropas zāļu reģistrācijas apliecības saņemšanai zinātnisko novērtēšanu. Citiem vārdiem, bez EMA atļaujas nevienas zāles nevar tikt legāli pārdotas ES dalībvalstu teritorijā.

2014. gadā Aģentūras budžets sastādīja 282,474 miljonus euro — par 12,29 % vairāk nekā 2013. gadā. Tikai 12,53 % no EMA budžeta tika finansēti no Savienības budžeta. Izpildes līmenis bija 94,32 % — par 2,44 % mazāks nekā gadu iepriekš.

Viennozīmīgi pievienojos bažu izteikšanai par to, ka bez attiecīgas apstiprināšanas no Komisijas vai Parlamenta puses EMA 2014. gada martā sāka izmēģinājuma projektu par adaptīvo licencēšanu, kas faktiski varētu novest līdz situācijai, kad zāles saņem licences jau pēc iziešanas kopienas tirgū, kas vienkārši nav pieļaujams.

Gan pēc fakta, gan ņemot vērā darbības jomu, EMA viennozīmīgi jānodrošina maksimāla pārredzamība piekļuvē klīniskajiem ziņojumiem, kas attiecas arī uz informācijas sniegšanu par visiem Aģentūras veiktā darba aspektiem.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. –

J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Avec un budget de 282 millions d'euros (en hausse de 13 % par rapport à 2013) et un effectif de 580 personnes, l'EMA a vocation à délivrer des autorisations de mise sur le marché de médicaments spécifiques: anticancéreux, antirétroviraux, etc.

Son indépendance est sujette à caution. En effet, seuls 12 % de son budget proviennent du budget européen. Le reste provient de financements privés.

La Cour des comptes souligne, en outre, de nombreuses insuffisances en matière de paiements et de contrôle de gestion.

Un dossier de conflit d'intérêts concernant le Professeur Nistico est en cours. Ce dernier a représenté le Parlement au sein de l'EMA pendant trois mandats. Dans le même temps, il travaillait pour deux sociétés pharmaceutiques.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne des médicaments (EMA). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 au paiement des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – La gestion de l'Agence des médicaments a manqué de transparence et des petits écarts laxistes aux règles ont été relevés. De plus, un conflit d'intérêt de taille – pour lequel l'Agence a alerté le Parlement – s'est produit autour d'un certain Professeur Pico qui aurait omis de mettre à jour sa déclaration d'intérêt.

En conséquence, j'ai voté contre la décharge.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Medicines Agency for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge of the European Medicines Agency in respect of the implementation of the Authority's budget for the financial year 2014, because the final accounts of the European Medicines Agency are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the European Institute of Innovation and Technology for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Gyógyszerügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Agência Europeia de Medicamentos pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne des médicaments, qui joue un rôle fondamental dans la protection et la promotion de la santé publique et animale. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'EMA, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Medicines Agency (EMA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Agenția Europeană pentru Medicamente este un organism descentralizat al Uniunii Europene responsabil de protecția și promovarea sănătății publice și a animalelor, prin intermediul evaluării și supravegherii medicamentelor destinate uzului uman și veterinar. EMA este responsabilă de evaluarea științifică a cererilor de autorizație europeană de punere pe piață a produselor medicinale.

Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune deoarece, în conformitate cu raportul anual de activitate, precum și cu constatările Curții de Conturi, nivelul și natura transferurilor în 2014 s-au menținut în limitele normelor financiare.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Medicines Agency (EMA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Visti i conti annuali definitivi e la relazione della Corte dei conti, mi sento di approvare la concessione del discarico al direttore esecutivo dell'Agenzia europea per i medicinali per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014. Voto quindi positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Glavni zadatak Europske agencije za lijekove je zaštita i unapređenje zdravlja ljudi i životinja nadzorom nad lijekovima koji se koriste u medicinske i veterinarske svrhe. Jedna od najvažnijih aktivnosti je nadzor nad lijekovima nakon njihovog odobrenja na način da agencija prima sigurnosna izvješća iz Unije i izvan nje, te koordinira akcije koje pridonose kvaliteti i sigurnosti lijekova.

Agencija također ispituje certifikate medicinskih proizvoda u sklopu nputaka koje izdaje Svjetska zdravstvena organizacija. Druga je aktivnost inspekcijski nadzor nad kliničkom praksom, laboratorijskim radom, proizvodnjom i izdavanjem certifikata za medicinske proizvode, te nadzor nad kvalitetom i postupanje u slučaju da se utvrde nedostaci tih proizvoda. Prema financijskim izvješćima, konačni proračun Europske agencije za lijekove u 2014. godini iznosio je 282 474 000 eura, što je povećanje od 12,29 % u odnosu na 2013.

Iz proračuna Unije potječe 12,53 % proračuna Agencije. Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za lijekove za financijsku godinu 2014. izjavljuje da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku 2014. godinu pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne du médicament a consommé un budget 2014 de 282M euros (+13 %) et emploie 580 personnes. Seuls 12 % de son budget sont issus de l'Union, le reste provient de l'industrie pharmaceutique qui sollicite les autorisations, ce qui est déjà problématique puisque cela crée un lien de dépendance et obère son objectivité, mais l'Agence n'en est pas responsable. Ratio budget/emploi: 486 k euros/personne. La Cour des comptes donne blanc-seing à l'Agence pour la fidélité de ses comptes. En revanche, elle souligne plusieurs points préoccupants: le passage d'un contrat de consulting pour 15M euros sans informer le conseil d'administration (même si c'est conforme aux statuts de l'agence), le non-respect des échéances pour appeler les paiements des laboratoires et régler les agences nationales ou encore des insuffisances en matière de contrôle de gestion. On peut également noter un lourd conflit d'intérêts, mais dont le Parlement a été informé par l'Agence elle-même. Le Pr Nistico a représenté le Parlement durant trois mandats (9 ans) au Conseil d'administration sans mettre à jour sa déclaration d'intérêt. Il a ainsi «omis» de préciser qu'il occupait des fonctions éminentes pour une société anglaise et une société chinoise dont les produits dépendent précisément de l'Agence. Dans ces conditions, je vote contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane, dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za lijekove za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Utvrдио je da konačna godišnja računovodstvena dokumentacija Europske agencije za lijekove odgovara obliku u kojemu je sadržana u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za lijekove za financijsku godinu 2014.

Primjećujem da su naponi u praćenju proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultirali stopom izvršenja proračuna od 94,32 %. Međutim, izražavam žaljenje što to predstavlja smanjenje od 2,44 % u usporedbi s prethodnom godinom

Pohvalio bih činjenicu da je 580 od 599 slobodnih radnih mjesta popunjeno do kraja 2014. te da je Agencija zaposlila 210 ugovornih zaposlenika, ustupljenih nacionalnih stručnjaka i zaposlenika zaposlenih posredovanjem zavoda za zapošljavanje.

Slijedom svega navedenog, pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za lijekove za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014., iako smatram da praćenje utjecaja lijekova na ljudski organizam nije dovoljno pokriveno.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. –

J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence européenne des médicaments (EMA) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Medicamentos en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 94,32%, una disminución del 2,44 % en comparación con el ejercicio anterior. Igualmente, constata que la Agencia aumentó la transparencia en cuanto a sus procedimientos de selección de personal haciendo público el estado de los procedimientos externos en curso y el estado de las listas de reserva en la página web externa de la Agencia, y que también mejoró la documentación relativa a estos procedimientos.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos vaistų agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 282 474 000 EUR, t. y. 12,29 proc. didesnis nei 2013 m. 12,53 proc. Agentūros biudžetą sudaro lėšos iš Sąjungos biudžeto. 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 94,32 proc., t. y. 2,44 proc. mažesnis nei ankstesniais metais.

Agentūra padidino įdarbinimo procedūrų skaidrumą, nes savo interneto svetainėje skelbia informaciją apie vykdomų išorės procedūrų ir rezervo sąrašų padėtį. 2014 m. gruodžio mėn. Agentūros valdančioji taryba patvirtino kovos su sukčiavimu strategiją.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Europea de Medicamentos porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Autoridad es la encargada de defender los intereses de la industria farmacéutica europea que mantiene fuertes bloqueos en el acceso a los medicamentos genéricos. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido el boqueo sistemático en el acceso a nuevos medicamentos genéricos que hubieran permitido garantizar el acceso a numerosos tratamientos a los ciudadanos y ciudadanas europeas.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The EMA has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre lieky (EMA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 282 mil. EUR, čo predstavuje nárast o 12,29 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Agentúra zohráva dôležitú úlohu pri ochrane a podpore verejného zdravia a zdravia zvierat tým, že posudzuje lieky na humánne a veterinárne použitie a vykonáva nad nimi dohľad. Jednou z výziev, s ktorými sa musí agentúra vyrovnávať je zabezpečenie maximálnej transparentnosti v poskytovaní prístupu ku klinickým správam. Preto vítam, že agentúra zverejnila svoju revidovanú politiku v oblasti zaobchádzania s vyhláseniami o záujmoch členov vedeckých výborov a expertov. Táto revízia totiž odráža vyváženejší prístup k zaobchádzaniu s vyhláseniami o záujmoch. Vítam tiež, že agentúra začala spracovávať výročné environmentálne výkaz-

níctvo a vypracovala stratégiu boja proti podvodom. Dúfam, že aj tieto opatrenia prispejú k transparentnému a objektivnému prístupu ku kontrole liekov.

Igor Šoltes (Verts/ALE), pismo. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EMA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), schriftlich. –

In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Arzneimittel-Agentur (EMA).

Ivan Štefanec (PPE), písomne – Európsky parlament udelil Európskej agentúre pre lieky absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), napisan. – Europska agencija za lijekove (EMA) decentralizirano je tijelo Europske unije čija je glavna zadaća štiti i promicati javno zdravlje i zdravlje životinja na temelju ocjena i nadzora lijekova u humanoj i veterinarskoj medicini. Agencija je zadužena za znanstveno ocjenjivanje zahtjeva za odobrenje za stavljanje medicinskih proizvoda na europsko tržište. Revizorski sud u svojem je izvješću izjavio da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU-a.

Prema godišnjem izvješću o radu, kao i prema nalazima Revizorskog suda, razina i narav prijenosa tijekom 2014. ostale su u granicama financijskih pravila. Uočeni su bitni nedostaci u kontroli upravljanja, no uspostavljen je i proveden akcijski plan za rješavanje tog pitanja. Pozdravljam planove Agencije o unaprjeđivanju postupaka zapošljavanja i planiranja resursa kako bi se povećala razina ljudskih resursa dodijeljenih za operativne zadatke. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Glavna zadaća Europske agencije za lijekove (EMA-e), čije je sjedište u Londonu, jest zaštita i promicanje javnog zdravlja i zdravlja životinja na temelju ocjena i nadzora lijekova u humanoj i veterinarskoj medicini. EMA je, između ostalog, zadužena za znanstveno ocjenjivanje zahtjeva za odobrenje za stavljanje medicinskih proizvoda na europsko tržište.

Podržavam izvješće kolege Vaughana o razrešnici za izvršenje proračuna Europske agencije za lijekove za financijsku godinu 2014. Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za lijekove za financijsku godinu 2014. utvrdio da je dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne. Isto tako, Sud nije otkrio ni jedan problem u području razine i naravi prijenosa tijekom 2014. godine koji su u granicama financijskih pravila.

Prenešana odobrena sredstva prvenstveno su se upotrijebila za pokrivanje troškova za razvoj informacijske tehnologije u poslovanju, za naknade za izvijestitelje i za druge prilagodbe administrativnih proračunskih stavki.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2014.

Po podatkih Računskega sodišča je Evropska agencija za zdravila imela težave z roki za plačilo pristojbin kandidatov in plačila pristojnim nacionalnim, saj le ti niso bili upoštevani. Zato agencijo upravičeno poziva k temu, naj sprejme vse nadaljnje ukrepe, ki so potrebni za zagotavljanje celovitega izvajanja njenih pristojnosti v zvezi s farmakovigilanco, in organu za podelitev razrešnice učinkovito poroča o ukrepih, ki jih je sprejela, da bi te težave odpravila.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam a mentesítést adó jelentést, mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. A pénzügyi kimutatások szerint az Európai Gyógyszerügynökség 2014-as pénzügyi évre szóló végleges költségvetése 282 474 000 euró volt, ami 2013-hoz képest 12,29%-os növekedést jelent, viszont az ügynökség költségvetésének csak 12,53%-a származik az uniós költségvetésből.

A költségvetési rendelet értelmében az Ügynökség költségvetési bevétele az uniós hozzájárulásokból származó készpénzből, valamint a gyógyszerkészítmények forgalombahozatali engedélyére irányuló kérelmek, az engedélyezést követő tevékenységek, illetve a különböző adminisztratív tevékenységek után fizetendő díjakból tevődik össze. Örömtelnek tartom, hogy az ügynökség 2014 novemberében közzétette a tudományos bizottság tagjai és a szakértők összeférhetlenségi nyilatkozatainak kezelésével kapcsolatos felülvizsgált politikáját, amely 2015 januárjában lépett hatályba. Ezen keresztül az ügynökség meghatározta a közvetlen és a közvetett érdekeltségek fogalmát, és minden szakértő számára előírta, hogy éves összeférhetlenségi nyilatkozatunkban feltüntessék az esetükben fennálló valamennyi közvetlen és közvetett érdekeltséget.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concernent les amendements, les explications et durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Medicines Agency discharge regarding the 2014 budget, as the budget was in compliance with the rules, and served ensure that the medicine developed by pharmaceutical companies for our use is safe.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az Európai Gyógyszerügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Agencia Europea de Medicamentos es correcta.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Palankiai vertinu tai, jog Audito Rūmai pranešė, kad Agentūros 2014 finansinių metų metinėse finansinėse ataskaitose nurodytos operacijos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais da Agência são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Im Bericht werden die Probleme im Haushalt der Agentur detailliert aufgelistet und kritisch dargestellt. Deswegen habe ich dieser Resolution zugestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Arzneimittel-Agentur für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2014, ker Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu agencije za leto 2014 ugotavlja, da je v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

5.41. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA) (A8-0105/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerkklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (EMCDDA) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Osservatorio. Ho votato negativamente al discharge non potendo sostenere alcuni sperperi e mancanze a livello di esecuzione di bilancio

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Υπεριψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés comme le manque de transparence interne.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centrui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Centro 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pritariu Audito Rūmų raginimui, kad Centras turi gerinti savo procedūras ir praktiką, kuriomis siekiama apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, ir aktyviai prisidėti prie šių rezultatų orientuoto biudžeto įvykdymo patvirtinimo proceso.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget pour l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT). L'OEDT a bénéficié d'un budget de 15,5 millions d'euros en 2014, ce qui constitue une diminution de 3,33 % par rapport à 2013. Le rapport souligne, en outre, que l'Observatoire a pris des mesures pour réduire ses besoins de fonctionnement de façon supplémentaire à l'avenir. Toutefois, on comprend aussi de ce rapport de gestion que l'Observatoire européen des drogues et toxicomanies, est plutôt mal géré, qu'il dispose d'objectifs flous et présente un manque de transparence interne lié à une absence de règles de régulation interne. C'est pourquoi j'ai voté contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé l'octroi de la décharge sur le budget 2014 à l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies pour 2014 suivant en cela le rapport de la commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Du fait de certaines défaillances mises à jour par le rapport de la commission du contrôle budgétaire, je ne pouvais pas voter en faveur de l'octroi de la décharge budgétaire pour l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT).

La gestion financière de cet organisme reste en effet douteuse, notamment pour ce qui est de l'absence de mise en place des principes relatifs aux lanceurs d'alerte, ainsi qu'aux questions liées aux possibilités de conflits d'intérêt. Si l'OEDT a déjà pris quelques mesures pour réduire ses coûts de fonctionnement, les dysfonctionnements précédemment cités appellent à la prudence et, donc, à voter contre la décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Pur equilibrata, non condivido alcune delle posizioni sostenute nella relazione Vaughan e quindi ho optato per esprimermi con un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director del Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías en la ejecución del presupuesto del Observatorio para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales del Observatorio para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento del presupuesto realizados durante el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,62 % y que la tasa de ejecución de los créditos de pago fue del 94,93%. Igualmente, pide al Observatorio que mejore sus procedimientos y prácticas destinados a proteger los intereses financieros de la Unión y que contribuya activamente a un proceso de aprobación de la gestión orientado a los resultados.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui, kad Centro 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro metinių finansinių ataskaitų pareiškė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Centro 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas savo rezoliucijoje pripažįsta, kad Centras ėmėsi priemonių siekdamas dar labiau sumažinti būtinybę tikslinti technines specifikacijas rengiant konkursus, taip pat užtikrinti, kad visoms susijusioms šalims būtų veiksmingiau teikiama informacija tais atvejais, kai tokie patikslinimai būtini, šiuo tikslu paskelbdamas išsamesnius pranešimus savo interneto svetainėje. Parlamentas džiaugiasi, kad Centro ataskaitoje dėl 2014 m. galutinių metinių finansinių ataskaitų pateikiama išsami informacija apie taisomuosius veiksmus, kurių Centras ėmėsi reaguodamas į Audito Rūmų, biudžeto valdymo institucijos ir Komisijos Vidaus audito tarnybos (VAT) pateiktas pastabas ir rekomendacijas, bei atkreipia dėmesį į Centro pastangas įgyvendinti Audito Rūmų ir VAT audito rekomendacijas siekiant pagerinti jo valdymo ir vidaus kontrolės sistemas.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Center je sprejel ukrepe za nadaljnje zmanjšanje potrebe po prilagoditvi tehničnih specifikacij razpisov ter za zagotovitev, da so vse zainteresirane strani učinkoviteje obveščene, če so takšne prilagoditve potrebne, in sicer z objavo jasnejših obvestil na svojem spletnem portalu.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (EMCDDA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Objectifs flous et mal définis, manque de transparence dans la gestion interne, absence de procédures visant à prévenir les conflits d'intérêt, ces raisons justifient mon vote contre l'octroi de la décharge budgétaire et ce, malgré la diminution de son budget par rapport à l'année 2013.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Relazione concede il discarico al direttore dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze. Astensione!

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze relativi all'esercizio finanziario 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Osservatorio per l'esercizio 2014. Ritengo positivo che l'Osservatorio abbia adottato misure intese a ridurre ulteriormente la necessità di adeguare le specifiche tecniche degli appalti nonché a garantire che tutte le parti interessate siano informate in modo più efficace ogniqualvolta tali adeguamenti siano necessari, in particolare mediante la pubblicazione di avvisi più espliciti sul suo sito web. Così come ritengo positive la revisione e la pubblicazione della politica in materia di prevenzione e gestione dei conflitti d'interessi, in linea con gli orientamenti della Commissione e mi associo all'invito, rivolto nei confronti dell'Osservatorio, a migliorare le sue procedure e pratiche per la tutela degli interessi finanziari dell'Unione e a contribuire attivamente a un processo di discarico orientato ai risultati.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I welcome the budget implementation of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction in the year 2014 and as there were no inaccuracies in its accounts discharge should be granted as outlined in the report. However, the Centre still needs to adapt its rules on whistle-blowers and the issue of 'revolving doors'.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'EMCDDA.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία δικαιολογημένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), per iscritto. – Sono soddisfatto anche di questa relazione e per questo ho votato a favore. Nonostante riconosca che ci sia ancora molto lavoro da fare per un risparmio sempre più concreto ritengo comunque che, anche in questo caso, le risorse siano state investite in maniera adeguata. Ho votato quindi a favore.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), per iscritto. – In seguito a un'attenta analisi sulla valutazione della Corte dei conti circa la regolarità della posizione finanziaria dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze, ho espresso il mio voto favorevole alla procedura di scarico per l'esecuzione del bilancio dell'EMCDDA per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), in writing. – I acknowledge the recommendation to grant the Director of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction discharge in respect of the implementation of the Centre's budget for the financial year 2014 and support it.

I agree with the call that the agency must adopt binding rules for the protection of whistle-blowers and establish clear rules on 'revolving doors'.

Andi Cristea (S&D), în scris. – Observând informațiile detaliate cu privire la măsurile corective întreprinse de agenție ca răspuns la recomandările formulate la terminarea exercițiului precedent de Curtea de Conturi Europeană, de autoritatea bugetară europeană și de Serviciul de audit intern al Comisiei Europene și luând act de garanțiile de fiabilitate exprimate de Curtea de Conturi în raportul său, am votat în favoarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului Observatorului European pentru Droguri și Toxicomanie aferent exercițiului financiar 2014;

Miriam Dalli (S&D), in writing. – I voted in favour of giving the green light to the Director of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction discharge in respect of the implementation of the Centre's budget for the financial year 2014. The report is based on recommendations by the Court of Auditors, which stated that it has reasonable assurances that the Centre's annual accounts for the financial year 2014 are reliable and that the underlying transactions are legal and regular.

Daniel Dalton (ECR), in writing. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Az Európai Parlament jóváhagyta a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies, qui était de 15,5 millions d'euros en 2014. Le rapport souligne que l'Observatoire devrait se plier plus rapidement aux règles de régulation financière, lesquelles suggèrent de mettre en place des principes relatifs aux lanceurs d'alerte ainsi qu'aux problématiques de conflits d'intérêts. Le rapport demande à l'Observatoire de veiller à trouver une solution pour son local, dépendant du port autonome de Lisbonne, sous-employé. On comprend de ce rapport de gestion que l'Observatoire européen des drogues et toxicomanies est plutôt mal géré, qu'il dispose d'objectifs flous et présente un manque de transparence interne et de règles de régulation interne. Aussi, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании, защото аз и моята политическа група не сме убедени в ефективността на изразходване на средствата, както и в генерирането на положителни резултати от дейността на Центъра.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: on comprend de ce rapport de gestion que l'Observatoire européen des drogues et toxicomanies, est plutôt mal géré, qu'il dispose d'objectifs flous et présente un manque de transparence interne (absence de règles de régulation interne).

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Osservatorio europeo delle droghe e tossicodipendenze. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte eurosceetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2014 διότι δεν έχουν δημοσιοποιηθεί οι δηλώσεις συμφερόντων του Διευθυντή του Κέντρου καθώς και ανώτερων διοικητικών στελεχών. Επιπλέον, χρειάζεται βελτίωση των προτύπων εσωτερικού ελέγχου του Κέντρου.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to EMCDDA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását.

A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen die Entlastung 2014 der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Ein Abrutschen in eine Drogensucht kann sehr schnell Folgen für die persönliche und soziale Existenz in Form von Verlust des Arbeitsplatzes und des Hineingeratens in den Sozialhilfebereich haben. Zum Schutz der Gesundheit und der Existenz der Menschen muss die Entwicklung beobachtet und bekämpft werden.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτός*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπτυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I was happy to support the discharge for the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction. While supporting the discharge, I also note that the Centre must adopt binding rules on whistle-blowers so as to prevent and effectively manage conflicts of interests. I also support The Draft Resolution on the Discharge in respect of the implementation of the budget of the European Union agencies for the financial year 2014 by Derek Vaughan which observes that final budget of the Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction for the financial year 2014 was €15 675 036 representing a decrease of 3.88 % compared to 2013 and that 26% of administrative expenditure was carried over because due to multiannual projects.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – approved this discharge as no problems for me, arose from the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjára vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék kijelenti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie, prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za financijsku godinu 2014. jer su poduzete potrebne mjere kako bi se uzele u obzir preporuke iz razrješnice za 2013. godinu.

Stopa izvršenja proračuna od 99,62 % ukazuje na to da je upravljanje proračunom i financijama bilo dosljedno i u skladu s postavljenim ciljevima. Podržavam revidiranu politiku sprječavanja sukoba interesa i upravljanje njima koju je Centar poduzeo. Unutarnja revizija i kontrola nisu ustanovile znatne manjkavosti, te stoga podržavam ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – À la lecture de ce rapport, on comprend que l'Observatoire européen des drogues et toxicomanies est plutôt mal géré, qu'il dispose d'objectifs flous et présente un manque de transparence interne. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von EBDD. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (EBDD).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discharge dell'EMCDDA, a seguito dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti. L'EMCDDA ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria, che non presentano errori rilevanti. Per le motivazioni elencate ritengo di votare a favore della concessione del discharge per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT). Celui-ci a bénéficié d'un budget de 15,5 millions d'euros en 2014. Ceci constitue une diminution de 3,33 % par rapport à 2013. Le rapport souligne, en outre, que l'Observatoire a pris des mesures pour réduire ses besoins de fonctionnement de façon supplémentaire à l'avenir. Toutefois, le rapport souligne que l'Observatoire devrait se plier plus rapidement aux règles de régulation financière, lesquelles suggèrent de mettre en place des principes relatifs aux lanceurs d'alerte ainsi qu'aux problématiques de conflits d'intérêt. Le rapport demande à l'Observatoire de veiller à trouver une solution pour son local, dépendant du port autonome de Lisbonne, sous-employé. On comprend de ce rapport de gestion que l'Observatoire européen des drogues et toxicomanies, est plutôt mal géré, qu'il dispose d'objectifs flous et présente un manque de transparence interne.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre le rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. On comprend de ce rapport de gestion que l'Observatoire européen des drogues et toxicomanies est plutôt mal géré, qu'il dispose d'objectifs flous et présente un manque de transparence interne (absence de règles de régulation interne).

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis prononcé contre ce texte, puisque le rapport est peu fiable et révèle un manque de transparence au sein de l'OEDT. Bien qu'il ait pris des mesures pour réguler la situation à l'avenir et mettre en place des systèmes de lanceurs d'alerte pour pallier ces problèmes, le rapporteur insiste sur la nécessité d'accélérer leur mise en place. Le plus important problème étant l'absence de règles de régulation internes.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (EBDD).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s existencí střediska pro drogy. Je to nákladné vytváření nicneřikajících a neověřitelných statistik na náklady daňových poplatníků.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješnice direktoru Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za izvršenje proračuna Centra za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs ir ES iestāde, kuras uzdevums ir vākt, analizēt un izplatīt uz faktiem balstītu, pamatotu, ticamu un salīdzināmu informāciju par narkotikām un narkomāniju, paralēli sniedzot eiropiešiem vispusīgu un ar pierādījumiem pamatotu pārskatu par narkotiku problēmu. EMCDDA aktīvi sadarbojas ar dažādiem zinātniekiem, politiķiem un jomas speciālistiem.

2014. gadā Centra budžets sastādīja 15,675 miljonus euro — par 3,88 % mazāk nekā 2013. gadā. 93,4 % tika finansēti no Savienības budžeta. Budžeta izpildes līmenis bija 99,62 %.

Narkotiku izplatīšanas un narkomānijas problēma Eiropas Savienībā pastāv visās tās dalībvalstīs, īpaši mazāk attīstītajās. Viena no galvenajām problēmām ir bērnu un pusaudžu narkomānija, piemēram, visādu “legālo narkotiku” izplatīšana, kuras var nopirkt pat nepilngadīgie. Citiem vārdiem, EMCDDA darbs, kurš ietver arī šos jautājumus, viennozīmīgi ir ļoti svarīgs un, cerams, visai efektīvi turpināsies arī turpmākajos gados.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge.

Avec un budget de 15.5 millions d'euros en 2014 (en baisse de 3.33 % par rapport à 2013), l'OEDT ne semble pas faire preuve d'une gestion particulièrement vertueuse.

Selon le rapport de la Cour des comptes, la régulation financière et les règles relatives aux lanceurs d'alerte et aux conflits d'intérêts ne sont toujours pas mises en place.

En outre, l'OEDT occupe un vaste local dépendant du port autonome de Lisbonne. Cette superficie ne se justifierait pas.

Au regard de ces considérations, nous ne pouvons pas approuver l'octroi de la décharge.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Deux choses essentielles étaient à noter: d'abord le manque de transparence interne, ses objectifs flous, et puis le rapport d'enquête, qui n'explique pas assez la mauvaise gestion globale de l'Observatoire.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décision accordant la décharge au directeur de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies sur l'exécution du budget de l'Observatoire pour l'exercice 2014. Le budget définitif de cet Observatoire européen s'élevait, pour l'exercice 2014, à 15 675 036 euros, ce qui représente une baisse de 3,88 % par rapport à 2013. Il faut dire que 93,4 % du budget de l'Observatoire provient du budget de l'Union. Tout indique que les comptes annuels de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies reflètent une image fidèle de sa situation financière au 31 décembre 2014 et que ses transactions sont légales et régulières. Enfin, j'appelle l'Observatoire à adopter des règles contraignantes pour la protection des informateurs dès que possible.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction for the financial year 2014, because the final accounts of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Központ igazgatóját mentesítse a központ 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor do Observatório Europeu da Droga e da Toxicod dependência pela execução do orçamento do Observatório para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'OEDT, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Ca și coordonator S&D ITRE, atrag atenția asupra importanței atenției acordate de Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie gestionării riscurilor asociate domeniului tehnologiei informației și comunicațiilor din spectrul mai larg al riscurilor cu care se confruntă Observatorul, mai ales în sectoare ca securitate, managementul proiectelor și administrație.

În calitate de vicepreședinte al Comisiei pentru control bugetar, apreciez eforturile depuse de Observator pentru monitorizarea bugetului pe 2014, cu o rată de execuție bugetară de 99,62 % și o rată de execuție a creditelor de plată de 94,93 %, ceea ce reprezintă o ușoară scădere cu 2,78 % comparativ cu 2013. Nivelul total ridicat al creditelor angajate indică faptul că angajamentele au fost efectuate în timp util.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diesen Bericht ausgesprochen, da ich gegen eine Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht bin. Meiner Meinung nach kann man das auch national regeln.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In virtù della dichiarazione della Corte dei conti riguardo la ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Osservatorio, ritengo di appoggiare la relazione che approva il discarico al direttore dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze sull'esecuzione del bilancio dell'Osservatorio per l'esercizio 2014. Esprimo dunque voto favorevole.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Financijsko izvješće je pokazalo da je konačni proračun Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama (Centar) za financijsku godinu 2014. iznosio 15 675 036 eura, što je smanjenje od 3,88 % u odnosu na 2013. Stopa izvršenja proračuna u 2014. iznosila je 99,62 %, a stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 94,93 %, što predstavlja blago smanjenje od 2,78 % u usporedbi s 2013. te je jasan pokazatelj da su se obveze izvršavale pravodobno.

Izvješće Suda pokazuje da je stopa rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih u 2015. iznosila 26 % (673 534 EUR) za glavu II., te potvrđuje da su ti prijenosi uglavnom povezani s ubrzanjem provedbe višegodišnje strategije informacijskih i komunikacijskih tehnologija Centra. Podržala sam ovu razrješnicu budući da je Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama izjavio kako je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Centra za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – On comprend de ce rapport de gestion que l'Observatoire européen des drogues et toxicomanies est plutôt mal géré, qu'il dispose d'objectifs flous et présente un manque de transparence interne (absence de règles de régulation interne). Je vote donc contre le rapport, qui appelle indûment à octroyer la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove, dao razrješnicu direktoru Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za izvršenje proračuna Centra za financijsku godinu 2014.

Utvrđio je da završni godišnji financijski izvještaji Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za financijsku godinu 2014.

Želio bih pohvaliti činjenicu da godišnji financijski izvještaji Centra za 2014. sadrže detaljne podatke o korektivnim mjerama koje je Centar poduzeo na temelju primjedbi i preporuka koje su iznijeli Sud, nadležno proračunsko tijelo i služba za unutarnju reviziju Europske komisije. Pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu direktoru Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za izvršenje proračuna Centra za financijsku godinu 2014.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director del Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías en la ejecución del presupuesto del Observatorio para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales del Observatorio para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento del presupuesto realizados durante el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,62 % y que la tasa de ejecución de los créditos de pago fue del 94,93%. Igualmente, pide al Observatorio que mejore sus procedimientos y prácticas destinados a proteger los intereses financieros de la Unión y que contribuya activamente a un proceso de aprobación de la gestión orientado a los resultados.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro biudžeto įvykdymas. Centro 2014 finansinių metų biudžetas buvo 15 675 036 EUR, t. y. 3,88 proc. mažesnis, palyginti su 2013 m. 93,4 proc. Centro biudžetą sudaro lėšos iš Sąjungos biudžeto. Centro 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,62 proc., o mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis – 94,93 proc., t. y. 2,78 proc. mažesnis nei 2013 m.

Kelia nerimą tai, kad nors Centras ir paskelbė savo valdybos narių interesų deklaracijas, vis dėlto Centro direktoriaus ir vyresniųjų vadovų interesų deklaracijos nėra skelbiamos. Vis dėlto Centras deda visas pastangas užtikrinti tinkamą biudžeto panaudojimą ir vidinių procedūrų aiškumą ir skaidrumą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto del Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías, por eso he votado a favor de aprobar la gestión del mismo y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – This agency has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – S udelením absolutória riaditeľovi Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA) som súhlasila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet centra za rozpočtový rok 2014 sumu asi 15,5 mil. EUR, čo znamená zníženie o 3,88 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. V porovnaní s minulým rokom sa centru podarilo prijať opatrenia s cieľom znížiť potrebu úpravy technických špecifikácií postupov verejného obstarávania a zároveň zabezpečiť, aby boli všetky zainteresované strany účinnejšie informované. V reakcii na pripomienky Dvora audítorov z roku 2013 sú v poslednej správe o overení konečnej ročnej závierky obsiahnuté podrobné informácie o nápravných opatreniach, ktoré centrum prijalo. Popritom centrum pokračovalo v úsilí nájsť vhodné riešenie pre niektoré priestory svojej budovy, ktorá je aj naďalej sčasti nevyužitá. Domnievam sa však, že je nešťastné, ak centrum svoje priestory dostatočne nevyužíva, keďže s drogovou závislosťou stále zápasí vysoký počet ľudí.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EMCDDA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (EBDD).

Ivan Štefanec (PPE), písomne – Európsky parlament udelil Európskemu monitorovacíemu centru pre drogy a drogovú závislosť absolútorium za plnenie rozpočtu centra za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), napisan. – Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA) središnje je informativno mjesto Europske unije za pitanja vezana uz drogu čija je uloga prikupljati, analizirati i pružati objektivne, pouzdane i usporedive informacije o drogama i ovisnosti o drogama te na taj način omogućiti javnosti da stvori jasnu, znanstveno utemeljenu sliku o problemu droge na europskoj razini. Revizorski sud u svojem je izvješću izjavio da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Centra za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne u svim bitnim aspektima.

Godišnji financijski izvještaji Centra za 2014. sadrže detaljne podatke o korektivnim mjerama koje je Centar poduzeo na temelju prijašnjih primjedbi i preporuka. Smatram pozitivnim ubrzanje provedbe strategije informatičkih i komunikacijskih tehnologija, kao i mjere poduzete od strane Centra kako bi se dodatno smanjila potreba za prilagodbom tehničkih specifikacija ponuda te kako bi se zajamčilo da se sve predmetne strane na djelotvorniji način obavijeste o mogućoj potrebi za takvim prilagodbama. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Godišnji financijski izvještaji Centra za 2014. sadrže detaljne podatke o korektivnim mjerama koje je Centar poduzeo na temelju primjedbi i preporuka. Centar je uložio napore kako bi proveo preporuke Revizorskog suda i službe za unutarnju reviziju radi poboljšanja svojih sustava upravljanja i unutarnje kontrole. Osim toga, Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za financijsku godinu 2014. izjavio da je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Centra za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

Uzimajući u obzir to izvješće, kao i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove, Europski parlament donosi izvješće u kojem daje razrješnicu direktoru Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za izvršenje proračuna Centra za financijsku godinu 2014. i odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), pisno. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2014.

Pozdravljam, da je Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami v zvezi z nadaljnjimi ukrepi iz razrešnice za leto 2013 sprejel ukrepe za nadaljnje zmanjšanje potrebe po prilagoditvi tehničnih specifikacij razpisov ter za zagotovitev, da so vse zainteresirane strani učinkoviteje obveščene, če so takšne prilagoditve potrebne, in sicer z objavo jasnejših obvestil na svojem spletišču.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2014. évi költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést. A központ végleges beszámolója megegyezik a számvevőszéki jelentés mellékletében szereplővel, így nincs akadály az elszámolás lezárásának jóváhagyása előtt. A jelentéstevőhöz hasonlóan üdvözlöm, hogy a központ 2014-es végleges éves beszámolója részletes információkat tartalmaz a Számvevőszék, a költségvetési hatóság és a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatára részéről kifejezett észrevételek és ajánlások nyomán a központ által tett kiigazító intézkedésekről. Ugyanakkor a jelentéssel egyetértve szorgalmazom, hogy a központ igazgatójának és vezető tisztviselőinek érdekeltségi nyilatkozatait minél hamarabb tegyék elérhetővé.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D aussi bien en ce qui concerne les amendements et les explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction discharge regarding the 2014 budget, because it complied with the rules and served to provide information about drug usage for European policy-makers, professionals and practitioners working in the field.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nedavno je došlo do ubrzanja provedbe višegodišnje strategije u području IKT-a nakon što su, u skladu s odlukom Suda Europske unije da se plaće službenika Unije iz 2011., 2012. i 2013. neće prilagođavati, prenesena sredstva iz proračunske linije za plaće. Stoga, Centar treba ponuditi objašnjenje u pogledu operativnih razloga zbog kojih novac nije vraćen u proračun Unije.

Osim toga, potrebno je da unaprijedi postupke i prakse kojima se nastoje zaštititi financijski interesi Unije i da aktivno doprinose postupku davanja razrješnice usmjerenom na rezultate. U skladu s time, glasovala sam negativno o izvješću o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA) za financijsku godinu 2014.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben meg bizonyosodott a központ 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Observatório são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Dieser unkritischen Resolution gegenüber der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht habe ich nicht zugestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije za leto 2014 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.42. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA) (A8-0102/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Nella relazione annuale della Corte dei conti non sono emerse, in riferimento all'Agenzia europea per la sicurezza marittima, osservazioni e rilievi critici sulla gestione finanziaria e di bilancio dell'anno 2014. Inoltre, secondo gli ultimi sondaggi condotti, l'Agenzia è generalmente percepita come altamente professionale, oltre che dotata di elevate competenze tecniche nell'espletamento delle proprie mansioni. Tuttavia ho espresso voto negativo alla decisione di discarico del suo bilancio non potendo sostenere alcuni sperperi.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea de Seguridad Marítima, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Maritime Safety Agency (EMSA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette décharge. Le rapport est manifestement trop conciliant malgré les problèmes constatés. En outre, il est hors de question de répondre à la demande d'augmenter les capacités d'accueil pour les migrants.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), raštu. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos jūrų saugumo agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos, tačiau Audito rūmai, atsižvelgdami į naują Agentūros teisinę sistemą, apgailestauja, kad 2014 m. išpareigojimų asignavimų panaudojimo lygis buvo mažesnis nei Komisijos nustatytas 95 proc. tikslas ir dėl to Komisija 2016 m. biudžeto projektui paskyrė nuobaudą. Pritariu Audito Rūmų raginimui, jog būtina išsiaiškinti ir nurodyti, kodėl Agentūrai nepavyko pasiekti 95 proc. tikslo ir skatinti, jog Agentūra pagerintų biudžeto vykdymą ir sumažintų neįvykdymo lygį iki Komisijos nustatytos viršutinės ribos.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – Selon la Cour des comptes, l'exécution du budget 2014 de l'AESM (Agence européenne pour la sécurité maritime) est correcte et, de fait, en 2014, les crédits de l'AESM ont été baissés de 9,37 % par rapport à 2013, ce dont je ne peux que me féliciter, étant opposé à l'agenciarisation, c'est-à-dire l'augmentation du nombre d'agences européennes et l'extension de leurs compétences, qui incite à augmenter le budget alloué à ces agences. C'est aussi pourquoi je ne peux m'associer aux regrets exprimés par le rapport à propos de la réduction du personnel de l'AESM. Par ailleurs, celle-ci, comme les autres agences maritimes, a pour vocation de gérer la crise des réfugiés ; nouvelle tâche qui ne pourra aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe. Pour ces deux raisons, je n'ai pas voté en faveur de ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – Comme suggéré par le rapport de la commission du contrôle budgétaire, j'ai approuvé l'octroi de la décharge budgétaire pour l'exercice 2014 à l'Agence européenne pour la sécurité maritime.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont par ailleurs souligné qu'il convenait de doter l'Agence de ressources financières, matérielles et humaines dont elle a besoin pour mener à bien ses missions notamment lorsqu'elle mène des activités hors de son mandat par exemple en mettant à disposition son savoir-faire, un soutien opérationnel et son personnel dans le contexte de la gestion de la crise des réfugiés dans l'application du droit international et du droit de l'Union.

Brando Benifei (S&D), per iscritto. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea per la sicurezza marittima.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge budgétaire en faveur de l'Agence européenne pour la sécurité maritime. Malgré une gestion budgétaire acceptable, cette agence a été largement détournée de sa mission principale puisqu'elle a désormais vocation à gérer la crise des réfugiés.

Par ailleurs, je m'oppose au rapporteur lorsqu'il regrette la baisse de 9.37 %, par rapport à 2013, des crédits de l'AESM. C'est en effet un assainissement budgétaire salutaire lorsqu'il s'agit de ces agences européennes, mandatées pour agir en lieu et place des décideurs politiques. Une technocratisation insupportable, d'autant que, dans le cas précis, elle risque de ne conduire qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant le rapatriement des migrants vers l'Europe.

Mara Bizzotto (ENF), per iscritto. – Non concordo con le posizioni sostenute nella relazione Vaughan. Ho quindi deciso di non votare a favore del scarico dell'impresa comune EMSA.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Seguridad Marítima en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un índice de ejecución presupuestaria del 94,78 % y que el índice de ejecución de los créditos de pago fue del 93,77 %.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos jūrų saugumo agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Europos jūrų saugumo agentūros metinių finansinių ataskaitų pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pridedamoje rezoliucijoje Parlamentas palankiai įvertino tai, kad Audito Rūmai nepateikė jokių pastabų dėl Agentūros finansų valdymo 2014 m., bei pasidžiaugė dėl to, kad Agentūra sudarė administracinės įrangos fizinių inventorių. Visgi, Parlamentas ragina Agentūrą paspartinti savo darbą siekiant pagerinti apskaitos procedūras bei informaciją, susijusią su sąnaudomis dėl įstaigoje sukurto nematerialiojo turto.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za pomorsko varnost takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija prispeva k pomorski varnosti in preprečevanju ladijskega onesnaževanja v Evropi ter pomoč, ki jo ponuja državam članicam in Komisiji pri izvajanju mednarodne zakonodaje in zakonodaje Unije.

Pozdravljam sodelovanje agencije z drugimi evropskimi agencijami pri reševanju trenutne begunske krize. To sodelovanje se je izkazalo za odločilno pri zmanjšanju števila žrtev v Sredozemskem morju.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Maritime Safety Agency (EMSA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de disarcico di bilancio 2014 dell'Agencia europea per la sicurezza marittima (EMSA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di disarcico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di disarcico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport regrette la baisse du budget de l'AESM de 9.37% par rapport à 2013 alors que je m'en réjouis notamment pour la gestion des finances publiques de l'Union et la lutte contre le phénomène «d'agenciarisation de l'Union». Pire, le rapport se félicite que l'AESM participe, comme les autres agences maritimes, à la gestion de la crise des migrants, ce qui aboutira, compte tenu des orientations politiques de la Commission, à favoriser l'arrivée de migrants sur le continent européen. C'est pourquoi j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – La relazione concede il discarico all'Agenzia. Tuttavia, la Commissione ha applicato una sanzione sul progetto di bilancio 2016 dell'Agenzia a causa del fatto che il tasso di esecuzione degli impegni nel 2014 è stato inferiore all'obiettivo del 95%, stabilito dalla Commissione. Voto contrario.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Le Parlement a noté dans l'exercice 2014 que la Cour des Comptes a obtenu des assurances que les comptes annuels du Centre pour l'exercice 2014 étaient fiables et les opérations régulières. Il est également à noter que la gestion financière pour l'exercice 2014 a été exemplaire car elle n'a donné lieu à aucun commentaire de la Cour des comptes, c'est pourquoi j'ai voté en faveur de la décharge. L'agence européenne pour la sécurité maritime a cherché des synergies importantes avec d'autres agences, notamment pour mettre en place des actions opérationnelles conjointes spécialisées dans le domaine maritime, afin de prévenir les catastrophes en mer et de coordonner l'activité des garde-côtes européens dans le cadre de la coopération des fonctions de garde-côte prévue par la Commission.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la sicurezza marittima per l'esercizio 2014. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno portato a un tasso di esecuzione del bilancio del 94,78% e il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato del 93,77%. Il contributo apportato dall'Agenzia in termini di sicurezza marittima, prevenzione dell'inquinamento causato dalle navi e assistenza fornita agli Stati membri e alla Commissione nel quadro del diritto internazionale e dell'Unione è di notevole importanza. Ritengo pertanto fuori luogo il fatto che, nonostante l'ampliamento delle competenze a una nuova serie di funzioni primarie e l'introduzione di nuove funzioni ausiliarie che l'Agenzia dovrà svolgere in seguito all'entrata in vigore del suo regolamento di base modificato nel febbraio 2013, si siano dovute applicare nel 2014 misure di riduzione del personale e tagli di bilancio. Accolgo positivamente la cooperazione dell'Agenzia con altre agenzie europee per quanto riguarda la crisi dei rifugiati e ribadisco che l'Agenzia deve ottenere le risorse finanziarie, materiali e umane di cui necessita per espletare efficacemente le proprie funzioni.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Maritime Safety Agency. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – The European Maritime Safety Agency should be granted discharge in respect of the implementation of the budget for the year 2014 given that all its accounts were fair and regular. I particularly welcome the measures taken to tackle the problem of late payments which reduced the rate to 1%. I remind that the Agency must inform the Parliament on its activities and the information it shares with the Member States or third parties.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'EMSA.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto evidenzia come il bilancio dell'agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA) sia stato stilato senza alcun errore rilevante e come i sistemi di supervisione e controllo esaminati, per quanto riguarda le varie spese, si siano rivelati efficaci. Ho ritenuto quindi giusto dare la mia approvazione.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – Apoio o Relatório Vaughan que vem proceder à quitação pelo Parlamento Europeu do orçamento relativo à Agência Europeia de Segurança Marítima para o exercício de 2014.

De assinalar que os esforços de supervisão do orçamento deram origem a uma taxa de execução orçamental de 94.78%, sendo todavia a taxa de execução das dotações para pagamento de 93.77%, abaixo do objetivo de 95% da Comissão, tendo resultado na aplicação de uma sanção pela Comissão.

De realçar o contributo da Agência para a segurança marítima, a prevenção da poluição causada por navios e na assistência prestada aos Estados-Membros.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Alla luce dell'affidabilità dei conti annuali esaminati dalla Corte dei conti, ho deciso di esprimere il mio voto favorevole alla procedura di scarico dell'Agenzia europea per la sicurezza marittima per l'esecuzione del bilancio dell'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – The know-how and in-house capabilities of this Agency provide it the opportunity to expand its activities and services. This will increase the reach of Union regulatory frameworks and safety and environmental standards.

It is positive to note the contribution made of maritime safety towards prevention of ship pollution in Europe.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Deși în competențele sale nu se regăsesc sprijinul operațional și expertiza în soluționarea crizei refugiaților, Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă are un rol important în gestionarea acestei crize prin colaborarea sa cu alte agenții europene. Am acordat un vot favorabil raportului referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă aferent exercițiului financiar 2014, dorind să subliniez rolul important pe care această Agenție și l-a asumat în salvarea vieții umane, motiv pentru care este necesar ca Agenția să dispună de totalitatea resurselor necesare îndeplinirii sarcinilor ce i-au fost încredințate.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge. EMSA has extremely important work to carry out in ensuring the maritime sector's safety. The Agency is carrying out its work in line with the principle of sharing best practice and support services.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség által a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség által a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport regrette la réduction du personnel et les coupes budgétaires frappant l'AESM, ce qui est pourtant une bonne chose. En effet, je suis opposée à la multiplication des agences européennes et à l'extension de leurs compétences, car cela incite à augmenter les budgets afférents. En outre, l'AESM, comme les autres agences maritimes, a pour vocation de gérer la crise des réfugiés. Le rapport s'en félicite, alors même que cela dénature sa mission. Étant donné les politiques migratoires actuelles, cela ne conduira qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe. Aussi, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейската агенция за морска безопасност, защото аз и моята политическа група искахме преди да се вземе решение за освобождаване от отговорност, да се изчака годишната декларация за достоверност на Европейската сметна палата, за да сме убедени, че предоставените на Агенцията средства от ЕС са изразходвани целесъобразно и правилно.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség által a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: l'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourra aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea per la sicurezza marittima. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφικώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2014, διότι δεν θεωρώ πως μπορώ να δώσω την συγκατάθεσή μου σε χορήγηση απαλλαγής, από την στιγμή που δεν έχουν δημοσιοποιηθεί οι δηλώσεις συμφερόντων του εκτελεστικού διευθυντή, των μελών του διοικητικού συμβουλίου καθώς και των ανωτάτων διοικητικών στελεχών του Οργανισμού.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to EMSA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség által a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség által a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs leistet in den Bereichen der Koordination und der Überwachung der europäischen Fischerei wichtige Arbeit.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean our planes and flights safer and more secure, or working to ensure safety at sea. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – Selon la Cour des comptes, l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne pour la sécurité maritime est correcte, avec un taux de mise en œuvre des crédits d'engagement de 94,8 % et de 93,8 % des crédits de paiement.

Je me félicite que l'agence ait pu remplir sa mission, avec un budget en baisse de 9,37 % en 2014. Il est en effet important que l'Union européenne, qui prône l'austérité, applique ce principe à ses propres agences. Je suis donc opposée au regret exprimé dans le rapport quant aux coupes budgétaires.

En outre, je m'oppose à ce que cette agence participe, comme il est indiqué dans le rapport, à la gestion de la crise des réfugiés. Cette agence ne doit pas être mise au service des passeurs, en facilitant le rapatriement de migrants vers l'Europe. J'ai donc voté contre ce rapport.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség által a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – European Maritime Safety Agency's work in contributing to maritime safety, preventing of ship pollution in Europe, and assisting Member States and the Commission under international and Union law is of paramount importance. I support its collaboration with European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction in the area of human resources and ICT is of huge practical significance. For those reasons I have voted in favour of this discharge. However, I am seriously concerned with the staff reduction and budgetary cuts which became applicable in 2014. Other than that, I welcome the agency's collaboration with other European Agencies especially regarding the current refugee crisis.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I approved this discharge as no problems for me, arose from this report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség által a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2014., zbog toga što nema manjkavosti ili nedostataka koje bi spriječile davanje razrješnice Agenciji. Upravljanje proračunom i financijama, te postupci javne nabave i zapošljavanja u skladu su s načelima dosljednosti i učinkovitosti.

Povrh toga, pozitivni pomaci vidljivi su kod implementacije politike sprječavanja sukoba interesa, iako je potrebno dodatno podići razinu transparentnosti unutarnjih procesa. U potpunosti podržavam namjeru da se uspostavi jača sinergija s ostalim agencija i institucijama, te stoga podržavam ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – L'AESM, comme les autres agences maritimes d'ailleurs, a pour vocation de gérer la crise des réfugiés. Le rapport s'en félicite au point 18, alors même que cela dénature sa mission. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. –

J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne pour la sécurité maritime sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich enthalte mich zur Entlastung von EMSA. Es spricht vom buchhalterischen Standpunkt aus nichts gegen eine Entlastung, jedoch gibt es kaum Verbesserungsvorschläge.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. –

In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA).

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során kellő mértékű bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség által a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), per iscritto. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discarico Agenzia europea per la sicurezza marittima, a seguito dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti. L'EMSA ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria, che non presentano errori rilevanti. Per le motivazioni elencate ritengo di votare a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne pour la sécurité maritime (AESM). En 2014, les crédits de l'AESM ont été baissés de 9,37 % par rapport à 2013. Je m'en félicite car je suis opposée à l'agenciarisation, c'est-à-dire l'augmentation du nombre d'agences européennes et l'extension de leurs compétences, qui incitent à augmenter le budget alloué à ces agences. Je suis donc opposée au regret exprimé dans le rapport à propos de la réduction du personnel et des coupes budgétaires frappant l'AESM. En outre, l'AESM, comme les autres agences maritimes, est appelée à gérer la crise des réfugiés. Le rapport s'en félicite, alors même que cela dénature sa mission. L'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourra aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport qui donne décharge. L'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourra aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – J'ai voté CONTRE ce rapport. Il concerne l'Agence européenne pour la sécurité maritime (AESM), qui a pour mission principale d'assurer la sécurité de la zone maritime européenne. Elle semble bien tenir sa ligne budgétaire, ce qui est appréciable. Autre fait positif, ses crédits ont baissé de 9,37 % en 2014. Cependant, malgré ces progrès financiers, l'AESM est de plus en plus orientée vers la gestion de la crise migratoire. Les politiques visent à augmenter ses fonds et à encourager sa coopération avec les autres agences maritimes, dans le but de gérer l'arrivée massive des migrants. Ces mesures sont déplorables puisqu'elles vont créer un appel d'air à l'immigration.

Bernd Lucke (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nepovažuji činnost této agentury za dobré využití peněz daňových poplatníků. EU by neměla řešit pravidla plavby.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjim financijskim izvještajima Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2014. izjavio je da su godišnji financijski izvještaji pouzdani i zakoniti. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Jūras drošības aģentūra sniedz tehnisku palīdzību Savienībai un tās dalībvalstīm, izstrādājot un īstenojot ES tiesību aktus tādās jomās kā kuģošanas drošība, kuģu radītais piesārņojums un jūras drošība. Tas attiecas arī uz naftas noplūžu nepieļaujamību sekmējošiem preventīviem pasākumiem, glābšanas pasākumu organizēšanu, kuģu uzraudzību. EMSA arī gādā par kuģu tāl darbības identifikāciju un atrašanās vietas noteikšanu.

2014. gada budžets sastādīja 52,4 miljonus euro — par 9,37 % mazāk nekā gadu iepriekš. Izpildes līmenis bija 94,78 %. No praktiskā viedokļa visai apsveicams ir tas, ka 20,3 % EMSA darbvietu ir paredzētas administratīvā atbalsta sniegšanai un koordinācijai, 70,8 % — pamatdarbības uzdevumiem un 6,6 % — kontroles un finanšu uzdevumiem.

EMSA aktīvi sadarbojas ar citām ES aģentūrām, piemēram, Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūru, kā arī Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centru, kurš atrodas relatīvā ģeogrāfiskā tuvumā.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Nous sommes opposés à l'agenciarisation et nous félicitons des coupes budgétaires frappant l'AESM, contrairement au rapport exprimant des regrets à ce sujet. L'AESM a pour mission de gérer la crise des réfugiés, ce qui dénature sa mission.

Nous nous opposons à l'augmentation des moyens financiers et à la synergie entre les agences maritimes qui ne pourront aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione sul scarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la sicurezza marittima per l'esercizio 2014. Le operazioni dall'EMSA per l'esercizio del 2014 hanno prodotto risultati positivi circa la regolarità e legittimità delle operazioni, così come si evince dalla relazione annuale della Corte dei conti. Risulta fondamentale incoraggiare la cooperazione di detta agenzia con altre agenzie europee attraverso la ricezione di maggiori risorse finanziarie, materiali e umane, così da poter espandere la sua azione e di prestare servizi su scala più globale.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne pour la sécurité maritime (AESM). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Je pense qu'au vu des politiques migratoires actuelles, l'augmentation des moyens financiers pour les agences maritimes est intenable. Cela ne pourra, de fait, servir qu'à augmenter l'expatriation des émigrés vers l'Europe.

En conséquence, j'ai voté contre la décharge.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Maritime Safety Agency for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Maritime Safety Agency for the financial year 2014, because the final accounts of the European Maritime Safety Agency for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Agência Europeia da Segurança Marítima pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

O papel que a EMSA desempenha, em colaboração com os Estados-Membros, é crucial para a preservação dos nossos mares e segurança dos nossos marítimos. Acredito também que sempre que são reforçadas as suas competências o mesmo deverá acontecer nos recursos humanos e financeiros.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique et demande une augmentation des moyens dévolus aux migrants. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne pour la sécurité maritime. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'AESM, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Maritime Safety Agency (EMSA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Norica Nicolai (ALDE), *în scris*. – Am votat în favoarea raportului privind descărcarea de gestiune pentru exercițiul bugetar al Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă aferent anului 2014.

Consider că acest raport reflectă activitatea agenției și include observațiile exprimate de Comisia pentru pescuit. De asemenea, subliniază importanța ca agenția să își atingă obiectivele impuse de Comisie în viitor, având în vedere că situarea sub obiectivul de 95% impus pentru anul 2014 pentru execuția angajamentelor a atras sancționarea bugetului agenției pentru anul 2016.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Maritime Safety Agency (EMSA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Bei diesem Bericht habe ich mich meiner Stimme enthalten, da es fast keine inhaltlichen Gründe gibt die Entlastung zu verwehren. Die Resolution bemängelt vereinzelt Punkte und liefert in den meisten Fällen konkrete Vorschläge.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Mi sento di condividere le osservazioni oggetto della relazione e, considerando il parere della Corte dei conti che ammette l'assenza di errori rilevanti, approvo il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la sicurezza marittima per l'esercizio 2014. Voto dunque favorevolmente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) pruža Uniji i državama članicama tehničku pomoć i podršku pri oblikovanju i provedbi zakonodavstva EU-a o pomorskoj sigurnosti i sigurnosnoj zaštiti te onečišćenju povezanom s plovidbom. EMSA je nadležna i u području sprečavanja izljeva nafte i reagiranja u slučaju toga izlivanja te u području nadzora, identifikacije i praćenja brodova na velikoj udaljenosti.

EMSA obavlja tehničke preglede, pruža pomorske informacijske usluge te reagira u slučaju zagađenja mora. Prema financijskim izvještajima EMSA-e za financijsku 2014. Godinu, proračun je iznosio 52 403 276 EUR, što je smanjenje od 9,37 % u odnosu na 2013. Stopa izvršenja proračuna iznosila je 94,78 %, a stopa izvršenih plaćanja iznosila je 93,77 %. Prema godišnjoj reviziji Revizorskog suda, kao i prema godišnjem izvješću o radu Agencije, nisu utvrđeni veći problemi u vezi s razinom u 2014.

5 178 491 EUR preneseno je iz financijske godine 2013. te je samo 3,80 % prijenosa iz 2013. otkazano. Revizorski sud u svojem izvješću utvrdio je kako je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne, te sam s obzirom na sve nalaze i predočena izvješća podržala ovu razrješnicu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – L'AESM, comme les autres agences maritimes, a pour vocation de gérer la crise des réfugiés. Le rapport s'en félicite (point 18), alors même que cela dénature sa mission. Je vote donc contre ce rapport.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za promet i turizam, dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za pomorsku sigurnost za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Utvrдио je da završni godišnji financijski izvještaji Europske agencije za pomorsku sigurnost odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga izvještaje Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2014.

Žalim zbog toga što je izvršenje obveza za 2014. niže od postavljenog cilja Komisije od 95 %, zbog čega je Komisija pozvala Agenciju da iznese razloge zbog kojih nije postignut cilj od 95 %. Pozivam Agenciju da poboljša izvršenje proračuna i dovede tu vrijednost u okvire koje je zadala Komisija.

Želio bih pohvaliti činjenicu da se, u skladu sa ispitivanjem koje je Agencija 2014. provela među dionicima, smatra da je Agencija visoko profesionalna te da raspolaže stručnim tehničkim znanjem potrebnim za ispunjavanje svoje misije. Stoga, pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za pomorsku sigurnost za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence européenne pour la sécurité maritime (AESM) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit.* – Le budget de l'Union européenne voté par le Parlement se veut ambitieux et réaliste au regard des défis qui nous attendent et des faibles ressources dont nous disposons. À travers les procédures de décharge, nous faisons des efforts considérables et répétés pour accroître la transparence du budget européen pour les citoyens.

Concernant la décharge pour l'Agence européenne pour la sécurité maritime (AESM), ayant examiné et approuvé la fiabilité, la régularité et la légalité des comptes annuels de l'agence pour l'exercice 2014, qui a vu son budget diminué de 9 % par rapport à celui de 2013, mes collègues et moi avons également félicité l'Agence pour sa politique visant à chercher des coopérations et des synergies potentielles avec les autres agences (notamment au sujet de la crise des réfugiés) en vue d'améliorer l'exercice de ses missions. Nous appelons cependant à rapidement accroître les ressources financières, matérielles et humaines dont cette agence a besoin pour mener à bien ses missions et participer à la gestion de cette crise sans précédent pour l'Union.

Pour toutes ces raisons, j'ai voté en faveur du rapport octroyant cette décharge.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea de Seguridad Marítima en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un índice de ejecución presupuestaria del 94,78 % y que el índice de ejecución de los créditos de pago fue del 93,77 %.

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos jūrų saugumo agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 52 403 276 EUR, t. y. 9,37 proc. mažesnis negu 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 94,78 proc., o mokėjimo asignavimų panaudojimo lygis – 93,77 proc.

Agentūros įneša didžiulį indėlį į jūrų saugumą, taršos iš laivų prevenciją Europoje ir pagalbą, teikiamą valstybėms narėms ir Komisijai pagal tarptautinę ir Sąjungos teisę.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Siôn Simon (S&D), in writing. – Despite not having a coast, the West Midlands can still benefit from well looked-after maritime spaces in terms of our diet and the general environment. My constituency is one where many people move around, and keeping the waterways and seas clean is a must, not just for the pleasure of holidaying West Midlanders, but also for the general environmental quality of our waters for fishing, sport and ecosystems. The EMSA is vital to this end and been an important agency in terms of delivering the EU policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskej námornej bezpečnostnej agentúry. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskej námornej bezpečnostnej agentúry (EMSA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 52,5 mil. EUR, čo znamená pokles o 9,37 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Agentúre sa síce podarilo úspešne zavrieť fyzickú inventarizáciu administratívneho vybavenia, ale mala by zintenzívniť svoju prácu na zlepšení účtovných postupov a informácií týkajúcich sa nákladov na interne vytvorený nehmotný majetok. Rovnako oceňujem, že agentúra aktívne vyhľadávala potenciálne synergie s inými agentúrami. Napríklad využíva svoje zariadenie pre kontinuitu činnosti v Madride spoločne s Európskym podnikom pre ITER a rozvoj jadrovej syntézy, ako aj s Európskou agentúrou pre kontrolu rybníctva. Na druhej strane by mala agentúra posilniť svoje postupy a praktiky zamerané na zabezpečenie finančných záujmov Únie. Vitám tiež príspevok agentúry k námornej bezpečnosti a k prevencii znečisťovania z lodí v Európe, ako aj pomoc poskytovanú členským štátom. Je však poľutovaniahodné, že napriek tomu, že sa pôsobnosť agentúry rozšírila o nové úlohy, bol počet jej zamestnancov znížený.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EMSA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej námornej bezpečnostnej agentúre absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) pruža Europskoj uniji i državama članicama tehničku pomoć i podršku pri oblikovanju i provedbi zakonodavstva EU o pomorskoj sigurnosti i sigurnosnoj zaštiti te onečišćenju povezanom s plovidbom. Revizorski sud u svojem je izvješću izjavio da je stekao razumno jamstvo da su godišnji financijski izvještaji Agencije pouzdani te da su osnovne transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU. Prema godišnjem izvješću o radu Agencije razina i narav prijenosa sredstava tijekom 2014. ostale su u granicama financijskih pravila Agencije. U studenom 2015. donesena je strategija Agencije za otkrivanje i sprječavanje prijevара, koja je razvijena u skladu sa smjernicama Europskog ureda za borbu protiv prijevara. Smatram pozitivnim činjenicu da Agencija razrađuje srednjoročne ciljeve i akcijske planove u cilju poboljšanja svoje uspješnosti u postizanju strateških ciljeva postavljenih u okviru petogodišnje strategije koju je 2013. godine donio Upravni odbor. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) pruža državama članicama i EU-u tehničku pomoć i podršku pri oblikovanju i provedbi zakonodavstva Unije o pomorskoj sigurnosti i sigurnosnoj zaštiti te onečišćenju povezanim s plovidbom. Isto tako, EMSA je nadležna za sprečavanje izljeva nafte i reagiranja u slučaju izlivanja te za nadzor, identifikaciju i praćenje brodova na velikoj udaljenosti.

Podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2014. Prema godišnjem izvješću o aktivnostima, razina financijskih transfera u 2014. godini nije prekoračila limit koji je Agencija odredila financijskim pravilima.

Nadalje, Agencija ima dobro razvijenu strategiju o prevenciji i detekciji prijevara koja je u potpunom skladu sa smjernicama Europskog ureda za borbu protiv prijevara. Isto tako, Agencija ulaže dodatni napor u stvaranje sinergija s drugim agencijama.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2014.

Pozdravljam dejstvo, da Računsko sodišče ni imelo pripomb na finančno poslovanje v agenciji v letu 2014. Prav tako Evropska agencija za pomorsko varnost ni imela večjih težav v zvezi s stopnjo prenosov sredstev v leto 2014, saj je bilo storniranih le 3,80 % v leto 2013 prenesenih sredstev. Je pa res, da v sklopu novega pravnega okvira agencije izvrševanje obveznosti v letu 2014 ni doseglo 95 % cilja, ki ga je določila Evropska komisija.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai vote en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D aussi bien en ce qui concernent les amendements et les explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Maritime Safety Agency discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the rules, and served to provide technical assistance and support regarding the implementation and development of EU legislation on maritime safety, ship pollution and maritime security.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Izražavam zabrinutost, posebno u kontekstu novog pravnog okvira Europske agencije za pomorsku sigurnost, zbog toga što je izvršenje obveza za 2014. niže od postavljenog cilja Komisije od 95 posto, zbog čega je Komisija i pozvala Agenciju da iznese razloge zbog kojih nije postignut zadani cilj te apelira da poboljša izvršenje proračuna i dovede tu vrijednost u okvire koje je zadala Komisija.

Nadalje, u vrijeme revizije nisu postojali službeni i dokumentirani procesi izrade nacрта godišnjeg izvješća, što dovodi do rizika da određeni dionici uključeni u postupak možda nisu potpuno svjesni svojih odgovornosti, stoga nisam podržala ovo Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2014.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Evropske agencije za pomorsko pravo sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za pomorsko pravo za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Selon le rapport, l'AESM, comme les autres agences maritimes, a pour vocation de gérer la crise des réfugiés. Le rapport s'en félicite, alors même que cela dénature sa mission.

L'augmentation des moyens financiers et la synergie entre les agences maritimes ne pourra aboutir, au vu des politiques migratoires actuelles, qu'à favoriser l'immigration clandestine en augmentant les rapatriements de migrants vers l'Europe.

Je vote contre cette décharge.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a hivatal éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Szavazatommal támogattam.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – În urma analizei raportului Curții de Conturi privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă pentru exercițiul financiar 2014 și luând în considerare declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente întocmită de Curtea de Conturi, Parlamentul European a decis acordarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului agenției aferent exercițiului financiar 2014.

În decursul exercițiului financiar 2014, eforturile de monitorizare a bugetului au condus la o rată de execuție bugetară de 94,78 %.

Prevederile rezoluției subliniază importanța pe care agenția o are în menținerea siguranței maritime, în prevenirea poluării de către nave în Europa și în asistența furnizată statelor membre și Comisiei în temeiul dreptului internațional și al Uniunii. Reducerile bugetare și de personal aplicate în decursul anului 2014 sunt regretabile, cu atât mai mult cu cât, în acest an, a fost extins domeniul de competențe la un nou set de sarcini principale și au fost introduse sarcini auxiliare noi.

Parlamentul solicită totodată agenției finalizarea acțiunilor corective necesare în urma observațiilor Curții de Conturi din 2012 și publicarea pe site-ul agenției, pe lângă CV-uri, și a declarațiilor de interes a membrilor consiliului de administrație, ale directorului executiv și ale membrilor eșalonului superior de conducere.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre de la gestión de 2014 de la Agencia Europea de Seguridad Marítima es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O relatório pede a aprovação e verifica que as contas definitivas da Agência estão conformes com o relatório anual do Tribunal de Contas. Regista-se uma diminuição do orçamento em 9,37% em relação a 2013. O Tribunal de Contas pronunciou-se pela regularidade das contas, não tendo feito qualquer tipo de observações, o que é de enaltecer.

Valoriza-se o processo de inventário físico do equipamento administrativo feito pela Agência. Recomenda a aceleração do aperfeiçoamento dos procedimentos contabilísticos e as informações relativas aos ativos incorpóreos gerados internamente. A taxa de execução orçamental foi de 94,78% e a taxa orçamental das dotações para pagamentos foi de 93,77%.

Regista-se que não foram identificados problemas de maior a nível das dotações transitadas em 2014. O facto de a taxa de execução das autorizações em 2014 ter sido inferior ao objetivo de 95% estabelecido pela Comissão é criticado, situação que motivou a aplicação de uma sanção em relação ao projeto de orçamento para 2016; solicita-se que a Agência dê publicidade às razões para a redução não atingir esse valor e insta-a a melhorar a execução orçamental.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Es sprechen inhaltlich keine Gründe der Agentur für Meeressicherheit die Entlastung zu verwehren.

Die Resolution bemängelt vereinzelt Punkte und liefert konkrete Vorschläge um den status quo zu verbessern. Daher habe ich der Resolution zugestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2014, ker so računovodski izkazi Evropske agencije za pomorsko varnost v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

Podatki kažejo, da je končni proračun agencije v proračunskem letu 2014 znašal 52.403.276 EUR, kar je 9,37 % manj kot leta 2013.

5.43. Absolutorium za rok 2014: Agencja Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA) (A8-0098/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – In fase di conclusione del ciclo di bilancio, il Parlamento effettua un controllo di tipo politico sulle relazioni di bilancio proprie delle istituzioni europee, facendo comunque riferimento alla valutazione condotta, in merito, dalla Corte dei conti. Per quanto riguarda l'ENISA, ho espresso voto negativo sul discarico non potendo sostenere alcuni sperperi e mancanze a livello di esecuzione di bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia de Seguridad de las Redes y de la Información de la Unión Europea, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Συμφωνώ και για τον λόγο αυτό υπερψήφισα την απόφαση της Επιτροπής Προϋπολογισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να δώσει απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA), ο οποίος και εδρεύει στο Ηράκλειο της Κρήτης.

Καταψήφισα όμως το ψήφισμα που συνόδευε την απόφαση αυτή καθώς συμπεριλαμβάνονταν προτάσεις οι οποίες έδειξαν σε κίνδυνο την παρουσία του Οργανισμού στο Ηράκλειο, προτείνοντας ουσιαστικά την ολοκληρωτική μεταφορά του στην Αθήνα, μη λαμβάνοντας υπόψη τις προσπάθειες της Ελληνικής Κυβέρνησης και της τοπικής κοινωνίας του Ηρακλείου να ανταποκριθούν στις αναγκαίες υλικοτεχνικές υποδομές.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge de cette agence sans grande ambition alors que le rapport était une fois de plus trop conciliant.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – 24. Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Audito Rūmai pastebi, jog Agentūra atsižvelgė į rekomendacijas ir patvirtino vidaus politikos priemones, kad pagerintų savo patalpų ekonominį veiksmingumą ir ekologiškumą. „Bepopierė“ sistema – platforma, skirta darbo srautui valdyti ir vidaus dokumentams saugoti padėjo Agentūrai atsikratyti popierinių dokumentų ir viskas persikėlė į virtualią erdvę.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because there is a necessity for an improvement in the prevention of and the fight against corruption.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget pour l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA). Le rapport observe que des normes internes pour accroître son efficacité et la mise à disposition de ses services ont été élaborées ; ainsi, l'agence aurait veillé à avancer solidement vers un mode de travail sans papiers, à travers une plateforme de partage et de stockage informatique des documents, pour mieux respecter les normes environnementales. Cependant, j'ai voté contre ce rapport: aucune mention n'y est faite du rôle exact de l'ENISA, de son efficacité, ni de l'intérêt d'y investir plus de 9 millions d'euros par an, quand d'autres organismes nationaux similaires existent déjà dans les États membres.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Comme suggéré par le rapport de la commission du contrôle budgétaire, j'ai approuvé l'octroi de la décharge budgétaire pour l'exercice 2014 à l'Agence européenne pour la sécurité maritime.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Les députés ont par ailleurs souligné qu'il convenait de doter l'Agence de ressources financières, matérielles et humaines dont elle a besoin pour mener à bien ses missions notamment lorsqu'elle mène des activités hors de son mandat par exemple en mettant à disposition son savoir-faire, un soutien opérationnel et son personnel dans le contexte de la gestion de la crise des réfugiés dans l'application du droit internationale et du droit de l'Union.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discharge del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul discharge del bilancio del 2014 per l'Agenzia dell'Unione europea per la sicurezza delle reti e dell'informazione

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA). Le rapport de la commission du contrôle budgétaire ne donne en effet que peu d'informations sur son rôle exact ou sur son efficacité.

Certes, le rapport reconnaît les efforts mis en œuvre pour améliorer l'efficacité de la gestion administrative de l'ENISA: des progrès pour éliminer petit à petit le papier et ainsi avoir une démarche de travail écoresponsable ; ou encore une bonne gestion des procédures de conflit d'intérêts.

Cependant, je vois mal l'utilité de financer à hauteur de 9 millions d'euros cette agence alors même que les agences nationales ont déjà les moyens et les capacités de remplir cette mission.

Par ailleurs, je doute de la pertinence de l'augmentation du budget de 0,39 % par rapport à 2013.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Nonostante la relazione sull'Agenzia dell'UE per la sicurezza delle reti e dell'informazione per l'esercizio (ENISA) risulti nel complesso equilibrata, si riferisce ad un'istituzione sempre problematica per quanto concerne le proprie spese. Non ho quindi inteso concedere il discharge.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia de Seguridad de las Redes y de la Información de la Unión Europea en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un alto porcentaje de ejecución presupuestaria del 100 % y que el porcentaje de ejecución de los créditos de pago fue del 85,61 %. Igualmente, destaca que a principios de 2014 la Agencia tenía pendientes 25 recomendaciones de informes anteriores del Servicio de Auditoría Interna de la Comisión (SAI) y que en el transcurso de 2014 se abordaron 24 recomendaciones mientras que la recomendación pendiente se abordó en 2015 tras la entrada en funcionamiento del instrumento relacionado con el flujo de trabajo electrónico.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Agentūros metinių finansinių ataskaitų pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas pridedamoje rezoliucijoje su džiaugsmu pažymi, kad, remiantis metine Agentūros veiklos ataskaita ir Audito Rūmų išvadomis, lėšų perkėlimų lygis ir pobūdis 2013 m. ir toliau atitiko finansines taisykles.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Agencije Evropske unije za varnost omrežij in informacij takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija je sprejela notranjo politiko, da bi izboljšala stroškovno učinkovitost in prijaznost do okolja v svojih prostorih. Odpravili so vse na papirju temelječe poteke dela, vključno z dosjeji in dokumenti o finančnih transakcijah in kadrovskih zadevah, ter jih nadomestili z elektronskimi dokumenti, s čimer si prizadevajo doseči pisarniško okolje brez papirja.

Njihovemu zgledu bi nedvomno lahko sledile tudi preostale evropske institucije, na čelu z Evropskim parlamentom.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Agencia dell'Unione europea per la sicurezza delle reti e dell'informazione (ENISA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le rapport ne mentionne aucune raison sur le rôle exact, l'intérêt de son action et encore moins celui d'investir 9 millions d'euros par an alors que des organismes nationaux de même nature existent déjà dans les États membres de l'Union. J'ai donc voté contre le rapport délivrant la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – La relazione concede il discarico all'Agencia e segnala ritardi nei pagamenti del canone di locazione dei suoi uffici di Atene, con danno di immagine per le istituzioni. Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la sicurezza delle reti e dell'informazione per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia dell'Unione per la sicurezza delle reti e dell'informazione relativi all'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni alla base di tali conti. Ritengo positivo che l'Agenzia abbia adottato politiche interne al fine di migliorare la redditività e la compatibilità ambientale delle sue strutture. Un importante passo avanti verso la realizzazione di queste due esigenze è stata l'adozione, nel gennaio 2015, di una piattaforma «paperless» prevista per il flusso di lavoro e la conservazione dei documenti interni: l'Agenzia ha praticamente eliminato tutti i flussi di lavoro basati su carta, compresi le operazioni finanziarie e i fascicoli e i documenti relativi alle risorse umane, e li ha sostituiti con documenti e flussi di lavoro elettronici nel tentativo di realizzare un ambiente di ufficio senza carta.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Union Agency for Network and Information Security. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report granting discharge to the European Union Agency for Network and Information Security because the audit showed that all its transactions were legal. Additionally, I would like to congratulate the Agency on the adoption of more environmentally friendly policies and strategies to improve cost effectiveness.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'ENISA.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία συζήτησης και απόφασης ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς θεωρώ πως η χρηματοδότηση του συγκεκριμένου οργανισμού δεν υποστηρίζει και δεν προωθεί τις πραγματικές του ανάγκες με αποτέλεσμα να μην αναπτύσσονται οι απαραίτητες δραστηριότητες, ψήφισα αρνητικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto ritengo che le varie operazioni economiche siano state eseguite con regolarità, nel rispetto dei controlli interni e esterni a cui le agenzie sono sottoposte. Inoltre essendo stato stilato il bilancio senza alcun errore rilevante ho ritenuto giusto dare la mia approvazione.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – Apoio o Relatório Vaughan que procede à quitação pelo Parlamento Europeu do orçamento relativo à Agência Europeia para a Segurança das Redes e da Informação para o exercício de 2014.

De realçar o desempenho da execução orçamental da Agência que foi de 100%.

De louvar os esforços da Agência através de medidas internas com o objetivo de melhorar a rentabilidade e a qualidade ambiental das suas instalações.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Il ruolo svolto dall’Agenzia europea per la sicurezza delle reti e dell’informazione nel prevenire e contrastare i problemi alla sicurezza delle reti è di notevole importanza. Pertanto, alla luce degli sforzi compiuti dall’Agenzia in materia di controllo di bilancio per l’esercizio 2014, ho deciso di votare a favore della procedura di discarico per l’esecuzione del bilancio dell’EMSA per l’esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – The annual reports of the Agency could play an important role in ensuring compliance with transparency, accountability and integrity. A standard reporting mechanism in their annual report to this effect would enable a better assessment.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Luând act de garanțiile de fiabilitate exprimate de Curtea de Conturi în urma controlului de audit și a raportului elaborat de Comisia pentru control bugetar, am acordat directorului executiv al Agenției Uniunii Europene pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului agenției aferent exercițiului financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to ENISA following the Green light given to the Agency from the Court of Auditors with regards to their budget for 2014. Furthermore, since I believe that the European Union Agency for Network and Information Security is a crucial element to assure the EU’s information security it is imperative that we continue to strengthen this agency.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers’ money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Uniós Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Uniós Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Uniós Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Uniós Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information a bénéficié d'un budget annuel 2014 de 9,7 millions d'euros. Néanmoins, malgré plusieurs remarques relatives au fonctionnement interne de l'agence, aucune mention n'est faite de son rôle exact, de son efficacité, ni de l'intérêt d'investir plus de 9 millions d'euros par an dans ce type de dispositif, quand d'autres organismes nationaux existent déjà dans les États Membres. J'ai donc voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Агенцията на Европейския съюз за мрежова и информационна сигурност, защото, както е споменато в доклада на колегата Вон, Агенцията среща трудности да привлече и задържи подходящо квалифициран персонал, което поставя под съмнение компетентността на нейните служители и ефективността на тяхната работа.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: aucune mention n'est faite de son rôle exact, de son efficacité, ni de l'intérêt d'investir plus de 9 millions d'euros par an dans ce type d'agence, quand d'autres organismes nationaux existent déjà dans les États membres.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio per l'Agenzia europea per la sicurezza delle reti e delle informazioni. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Υπερψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία είναι επαρκή και συνοδεύονται από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to ENISA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), schriftlich. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Agentur der Europäischen Union für Netz- und Informationssicherheit“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), schriftlich. – Digitale Daten können wichtige Einblicke im Rahmen von Big Data liefern. Sie sind in der heutigen Welt für keinen mehr wegzudenken. Gleichzeitig muss ihre sichere Verwendung und der Ausbau einer sicheren Verbindung gewährleistet werden. Die Behörde versucht eine Sicherheitskultur für EU-weite Informationsnetze zu entwickeln, um eine hochgradige Informations- und Netzwerksicherheit aufzubauen. Gegenwärtige Probleme wie der Breitbandausbau müssen durch gezielte Förderung gelöst werden.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), in writing. – S&D MEPs support the Agencies in their work - they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the Rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I support the Budgetary Discharge for the European Union Agency for Network and Information Security. The Agency's internal policies improving cost effectiveness and the environmental friendliness of its facilities and is important step towards satisfying both requirements of a 'paperless' platform serving as workflow and storage of internal documents and is particularly reassuring.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – supported this discharge as it contributed to the transparency of this agency and I had no problems arise from the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căror Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția UE pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor, prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za financijsku godinu 2014., zbog toga što je stopa izvršenja proračuna od 100 %. Takvo što izravno ukazuje na dobro upravljanje financijama i proračunom.

Povrh toga, razina i narav prijenosa sredstava ostale su u granicama financijskih pravila. S druge strane, postupci zapošljavanja zahtijevaju bolju implementaciju i jasnije postupanje, te je nužna veća transparentnost u unutarnjim procesima. Odobravanje razrješnice omogućit će Agenciji nastavak započetog rada.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Dans ce rapport, aucune mention n'est faite de son rôle exact, de son efficience, ni de l'intérêt d'investir plus de 9 millions d'euros par an dans une agence qui recoupe l'activité d'autres organismes nationaux déjà existants dans les États membres. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information, sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entschließung und Entlastungsempfehlung zu ENISA. Der Berichtersteller legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtige Entscheidung getroffen.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur der Europäischen Union für Netz- und Informationssicherheit (ENISA).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályszerűségét és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék az általa lefolytatott vizsgálatok alapján kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben zajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information. Celle-ci a bénéficié d'un budget annuel 2014 de 9,7 millions d'euros, soit un accroissement de 0,39 % par rapport à 2013. Dans le rapport, aucune mention n'est faite de son rôle exact, de son efficience, ni de l'intérêt d'investir plus de 9 millions d'euros par an dans ce type d'agence, quand d'autres organismes nationaux existent déjà dans les États membres.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Aucune mention n'est faite de son rôle exact, de son efficience, ni de l'intérêt d'investir plus de 9 millions d'euros par an dans ce type d'agence, quand d'autres organismes nationaux existent déjà dans les États membres.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – De prime abord, l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA), semble avoir bien géré son budget en 2014. Elle a déployé un certain nombre de dispositifs pour améliorer son fonctionnement interne, comme l'orientation vers un travail numérique, dans un respect des normes environnementales. En outre, le rapport témoigne d'une organisation interne efficace en matière de gestion de conflit d'intérêts, de personnel... Malgré tous ces points positifs, il demeure absurde de verser neuf millions d'euros à une création de l'Union européenne, alors que les États membres ont des organismes nationaux semblables. J'ai logiquement voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur der Europäischen Union für Netz- und Informationssicherheit (ENISA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím, aby agentura EU řešila kybernetickou bezpečnost. Ta má být záležitostí policie a Interpolu.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji Agencije. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru Agencije za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Savienības Tiklu un informācijas drošības aģentūra ir ES specializēts ekspertu centrs kiberdrošības jomā. Tā palīdz Savienībai un dalībvalstīm būt labāk apriņķotām un sagatavotām, lai nepieļautu un atklātu informācijas drošības problēmas, kā arī novērstu tās. ENISA aktīvi sadarbojas ar tādām ES aģentūrām kā Eiropas Policijas akadēmija, Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes birojs, Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā un Eiropas Aviācijas drošības aģentūra. Tas attiecas arī uz NATO kiberaizsardzības centru Igaunijas galvaspilsētā Tallinā.

2014. gadā budžets sastādīja 9,708 miljonus euro, kas bija par 0,39 % vairāk nekā 2013. gadā. Visai apsveicams ir fakts, ka budžeta izpildes līmenis sasniedza visus 100 %.

Atbilstoši 2014. gada datiem, 68 % no Aģentūras darbiniekiem bija ieskaitāmi darbības funkciju kategorijā, 22 % — administratīvā atbalsta un koordinācijas kategorijā, savukārt 10 % bija nodarbināti neitrālu funkciju kategorijā.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

L'Agence de l'Union Européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information a bénéficié d'un budget annuel 2014 de 9,7 millions d'euros, soit un accroissement de 0,39 % par rapport à 2013.

Nous nous opposons à cette décharge dont le rapport ne fait aucune mention du rôle exact de l'ENISA, de son efficacité, ni de l'intérêt d'investir plus de 9 millions d'euros par an dans ce type d'agence, quand d'autres organismes nationaux existent déjà dans les États membres.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto a favore della relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Agencia dell'Unione per la sicurezza delle reti e dell'informazione per l'esercizio 2014. Tale Agenzia attraverso una serie di azioni, quali ad esempio l'adozione di politiche interne aventi come obiettivo quello di migliorare la redditività e compatibilità ambientale delle sue strutture, eliminando i flussi di lavoro basati su carta e sostituendoli con flussi e documenti di lavoro elettronici, ha prodotto una serie di risultati positivi in relazione all'esercizio 2014.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Il n'est pas rendu compte du rôle exact de cette agence européenne, de sa compétence, et de l'intérêt d'investir en elle 9 millions d'euros par an; ce genre d'organisme existe déjà dans les États membres.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Union Agency for Network and Information Security for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Union Agency for Network and Information Security for the financial year 2014, because the final accounts of the European Union Agency for Network and Information Security for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Agência Europeia para a Segurança das Redes e da Informação pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devam ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information. La décharge est accordée, le budget ayant été exécuté sans erreur significative. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire. Il prend appui sur les rapports de la Cour des comptes et sur les précisions apportées par les organismes concernés. La décision de décharge peut s'accompagner de recommandations pour améliorer certains aspects de l'exécution budgétaire.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Union Agency for Network and Information Security (ENISA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Potrivit situațiilor sale financiare, bugetul definitiv al Agenției Europene pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor aferent exercițiului financiar 2014 a fost de 9 708 297 EUR, ceea ce reprezintă o majorare cu 0,39 % față de bugetul pentru 2013.

Felicit eforturile agenției de monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014, efort ce a condus la o rată de execuție bugetară de 100%, iar rata de execuție a creditelor de plată a fost de 85,61 %.

În calitate de coordonator S&D ITRE, subliniez importanța Agenției Europene pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor. ENISA contribuie în mod activ la un nivel ridicat de securitate a rețelelor și a informațiilor (INS) în cadrul Uniunii. Agenția lucrează în strânsă colaborare cu statele membre și sectorul privat pentru a oferi consultanță și soluții privind securitatea cibernetică, protecția datelor, identificarea electronică.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Auch bei diesen Bericht habe ich mich meiner Stimme enthalten, da die Agentur eine Rolle bei der Einhaltung der Regelungen über Transparenz, Rechenschaftspflicht und Integrität spielen könnte.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Poiché i conti annuali definitivi dell'Agenzia europea per la sicurezza delle reti e dell'informazione si presentano in linea con la relazione della Corte dei conti, ho ritenuto opportuno pronunciarmi favorevolmente in merito alla concessione del discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia dell'Unione per la sicurezza delle reti e dell'informazione per l'esercizio 2014. Pertanto, ho votato positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Agencija Europske unije za sigurnost mreža i podataka osnovana je s ciljem pomoći institucijama Europske unije, državama članicama i poslovnoj zajednici da prepoznaju probleme vezane uz sigurnost podataka i pronađu primjerena rješenja koja će osigurati visok stupanj sigurnosti mreža i podataka. Također, Agencija pruža Komisiji tehničku pomoć u razvoju i ažuriranju zakonodavstva u tom djelokrugu.

Financijsko izvješće je pokazalo da je konačni proračun Agencije Europske unije za sigurnost mreža i podataka za financijsku godinu 2014. iznosio 9 708 297 EUR, što predstavlja povećanje od 0,39 % u odnosu na 2013. Doprinos Unije proračunu Agencije za financijsku godinu 2013. iznosio je 8 820 666, što čini povećanje od 0,05 % u odnosu na 2013. Izvješće Revizorskog suda pokazuje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne, a rad agencije zakonit, uredan i redovit.

Nalazi Revizorskog suda potvrđuju da je Agencija usvojila unutarnje politike radi poboljšanja isplativosti i ekološke neškodljivosti svojih uređaja te ispunila važan korak prema ispunjavanju obaju zahtjeva, usvajanje platforme „bez papira” koja služi praćenju rada i pohrani unutarnjih dokumenata, te sa zadovoljstvom primjećuje da je Agencija ukinula gotovo sve oblike praćenja rada na papiru. Zbog navedenih napredaka i pozitivnih ishoda analiza, podržavala sam ovu razrješnicu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – Aucune mention n'est faite du rôle exact de cette agence, de son efficience, ni de l'intérêt d'investir plus de 9 millions d'euros par an dans ce type d'agence, quand d'autres organismes nationaux existent déjà dans les États Membres. Soucieux du bon usage de l'argent public, je vote donc contre la décharge et le rapport.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor, dao razrješnicu izvršnom direktoru Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Utvrдио je da završni godišnji financijski izvještaji Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za financijsku godinu 2014.

Primjećujem da su napori u praćenju proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultirali visokom stopom izvršenja proračuna od 100 % te da je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 85,61 %. Stoga, pozdravljam Odluku Parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnom direktoru Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence de l'Union européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia de Seguridad de las Redes y de la Información de la Unión Europea en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un alto porcentaje de ejecución presupuestaria del 100 % y que el porcentaje de ejecución de los créditos de pago fue del 85,61 %. Igualmente, destaca que a principios de 2014 la Agencia tenía pendientes 25 recomendaciones de informes anteriores del Servicio de Auditoría Interna de la Comisión (SAI) y que en el transcurso de 2014 se abordaron 24 recomendaciones mientras que la recomendación pendiente se abordó en 2015 tras la entrada en funcionamiento del instrumento relacionado con el flujo de trabajo electrónico.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 9 708 297 EUR, t. y. 0,39 proc. didesnis negu 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo aukštas – 100 proc. ir mokėjimo asignavimų panaudojimo lygis siekė 85,61 proc.

Agentūra susiduria su iššūkiais. Visų pirma jai sunku pritraukti ir išsaugoti tinkamos kvalifikacijos darbuotojus savo veiklai vykdyti, daugiausia dėl to, kad jos biuro buveinė yra Kretoje, kur tarptautinis švietimas yra probleminis veiksnys. Kita problema – rekomendacijų neįgyvendinimas. 2014 m. pradžioje Agentūra dar buvo neįgyvendinusi 25 rekomendacijų, pateiktų ankstesniuose Komisijos vidaus audito tarnybos pranešimuose.

Tokia Saïfi (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget de l'Agence européenne de la sécurité des réseaux et de l'information (ENISA) en 2014. L'ENISA est un centre d'expertise en matière de cybersécurité en Europe. Elle aide l'Union et les États membres à être mieux équipés et préparés pour prévenir et détecter les problèmes de sécurité de l'information et y répondre. Face à la menace cybercriminelle grandissante, l'ENISA est appelée à jouer un rôle plus important dans l'Union.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia de Seguridad de las Redes y de la Información de la Unión Europea, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), in writing. – This agency has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA) som podporila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 9,7 mil. EUR, čo znamená nárast o 0,39 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Hospodárenie agentúry je hodnotené veľmi pozitívne, keďže vykazuje 100-percentné rozpočtové plnenie. S problémami sa však stretáva v oblasti získavania a udržiavania dostatočne kvalifikovaného personálu. Táto skutočnosť môže byť však spôsobená aj skutočnosťou, že má kancelárie umiestnené na Kréte, kde je medzinárodné vzdelávanie problematickým faktorom. Čo sa týka vylepšení, prijala agentúra vnútorné politiky s cieľom zvýšiť nákladovú efektívnosť a environmentálnu prijateľnosť svojich zariadení. Dôležitým krokom smerom k splneniu oboch požiadaviek bolo prijatie bezpapierovej platformy slúžiacej na riadenie pracovných postupov a uchovávanie interných dokumentov. Agentúra už takto prakticky odstránila všetky písomné pracovné postupy vrátane spisov a dokumentov. Toto je určite príklad, ktorý by mohli nasledovať aj mnohé ďalšie európske orgány.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okvihu vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogojih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odpovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice ENISA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur der Europäischen Union für Netz- und Informationssicherheit (ENISA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Agentúre Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Agencija Evropske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA) stručni je centar za kibernetičku sigurnost u Europi koji pomaže Europskoj uniji i državama članicama da se bolje opreme i pripreme za sprečavanje, otkrivanje i odgovor na probleme informacijske sigurnosti. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za 2014. pouzdana te su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Napori u praćenju proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultirali su visokom stopom izvršenja proračuna od 100 % te je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 85,61 %. Agencija se suočava s izazovima u privlačenju i zadržavanju kvalificiranog osoblja, uglavnom zbog lokacije ureda na Kreti, gdje međunarodno obrazovanje predstavlja izazov te smatram pozitivnim činjenicu da je Agencija sklopila ugovor o razini usluge sa svakom privatnom školom koju pohađaju djeca zaposlenika u uredu u Ateni s obzirom na to da ondje nema europskih škola. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Na temelju preporuka iz razrješnice Agencije za 2013. te u skladu s ugovorom o najmu između grčkih vlasti, Agencije i najmodavca, najamninu za urede u Ateni plaćaju grčke vlasti. Europski parlament je u svom izvješću izrazio zabrinutost zbog stalnog kašnjenja u plaćanju najamnine čak i u 2014. i 2015. godini. To predstavlja znatne reputacijske i financijske rizike te rizike za kontinuitet poslovanja Agencije.

Međutim, prema godišnjem izvješću o radu Agencije te prema rezultatima revizije Revizorskog suda, razina i narav prijenosa sredstava tijekom 2013. ostale su u granicama financijskih pravila. Uzimajući u obzir sve navedeno, Europski parlament daje razrješnicu izvršnom direktoru Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Utvrđuje da završni godišnji financijski izvještaji Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te odobrava zaključenje poslovnih knjiga Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za financijsku godinu 2014. Izvješće Europskog parlamenta podržavam u potpunosti.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sam za poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Agencije Evropske unije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2014.

Po podatkih Računskoga sodišča je v letu 2014 stopnja izvrševanja proračuna dosegla 100 %, kar je zelo dober rezultat napram drugim agencijam in organom.

Računsko sodišče med drugim ugotavlja, da sta bili višina in narava prerazporeditev v letu 2013 Agencije EU za varnost omrežij in informacij skladni s finančnimi pravili.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D aussi bien en ce qui concerne les amendements et les explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Union Agency for Network and Information Security discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the requirements, and served to deliver advice and solutions regarding cyber security in Europe.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – U skladu s ugovorom o najmu prostora ureda Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost između grčkih vlasti, Agencije i najmodavca, najamninu za urede u Ateni plaćaju grčke vlasti, no zabrinjavajuće je i nedopustivo da dolazi do stalnog kašnjenja u plaćanju najamnine, što se nastavilo u 2014. i 2015. godini te predstavlja znatne reputacijske i financijske rizike te rizike za kontinuitet poslovanja Agencije, a što je detaljno navedeno u ovom izvješću.

Agencija je primila upozorenje da će najmodavac ureda u Ateni pokrenuti sudski spor, pa u skladu s tim spoznajama treba poticati Komisiju, Agenciju i grčke vlasti da pronađu rješenje za to pitanje kako bi se znatno umanjili rizici kojima je Agencija izložena. Budući da su takvi propusti nedopustivi za agenciju pod nadležnosti Europske unije, koja bi trebala biti primjer ostalima kako pravilno poslovati, nisam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za financijsku godinu 2014.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za varnost omrežij in informacij sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Agencije Evropske unije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetéséhez való uniós hozzájárulás 8 820 666 eurót tett ki, ami a 2013-as évhez képest 0,05 százalékos növekedést jelent. A kapcsolódó dokumentumot támogattam.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – În urma analizei raportului Curții de Conturi privind conturile anuale ale Agenției Uniunii Europene pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor pentru exercițiul financiar 2014 și luând în considerare declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente întocmită de Curtea de Conturi, Parlamentul European a decis acordarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului agenției aferent exercițiului financiar 2014.

În cursul exercițiului financiar 2014, eforturile de monitorizare a bugetului au condus la o rată de execuție bugetară de 100% și la o rată de execuție a creditelor de plată de 85,61%.

Rezoluția Parlamentului salută eforturile depuse de Agenție de a concluziona cele 24 de recomandări deschise menționate în rapoartele anterioare ale Serviciului de Audit Intern al Comisiei (IAS) și solicită agenției să includă în raportul său anual un capitol standard referitor la asigurarea respectării transparenței, a responsabilității și a integrității.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Agencia de Seguridad de las Redes y de la Información de la Unión Europea es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais da Agência são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao caráter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Meiner Meinung nach hätte die Forderung nach mehr Transparenz und Rechenschaftspflicht gegenüber der Agentur kritischer ausfallen können.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2014, saj podaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij.

5.44. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Kolejowa (ERA) (A8-0106/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Ferroviaria Europea porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia es la encargada de la implementación técnica de los paquetes ferroviarios de la UE, que han sido las estrategias liberalizadores que han reducido el transporte ferroviario en Europa. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido la implementación de los paquetes ferroviarios de la UE que han liberalizado el sector, destruyendo miles de empleos, empresas públicas y servicios ferroviarios en el continente.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερήφισα την έκδοση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour cette agence qui dispose de deux sièges, ce qui engendre des dépenses inutiles.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos geležinkelio agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmų raginimu, kad Agentūra turi aktyviau bendradarbiauti su valstybėmis narėmis siekiant padidinti geležinkelių projektų, visų pirma ERTMS projektų, pasiūlytų pagal Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) transporto programą, skaičių ir pagerinti jų kokybę.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – L'Agence ferroviaire européenne a été créée en 2004. Sous prétexte d'assurer la sécurité des chemins de fer européens et de permettre l'interopérabilité des systèmes ferroviaires en Europe, cette agence est surtout un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret (déjà fait) que des passagers (à venir avec le quatrième paquet ferroviaire). En effet, l'agence a pour vocation de devenir le seul organisme à pouvoir délivrer les certifications techniques et les autorisations commerciales dans l'ensemble des États membres, tâche qui auparavant relevait exclusivement aux agences nationales, et ses décisions seront contraignantes pour les autorités commerciales des États membres. Je ne peux voter en faveur d'un rapport qui promet une nouvelle organisation du marché ferroviaire en Europe lésant à la fois les salariés et les usagers en favorisant la réglementation du marché du rail, ainsi que la souveraineté des États membres.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Suivant le rapport de la Commission du contrôle budgétaire, j'ai approuvé l'octroi de la décharge sur le budget 2014 de l'Agence ferroviaire européenne.

La Cour des comptes estime en effet avoir reçu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Office pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia ferroviaria europea.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Je me suis opposée à l'octroi de la décharge pour l'Agence ferroviaire européenne (AFE). Cette agence, sous prétexte d'assurer la sécurité du réseau ferroviaire européen n'est que le bras armé de la Commission européenne pour imposer à marche forcée la libéralisation totale du rail, aussi bien dans le domaine du fret que des passages. Inutile de rappeler quelles ont été les conséquences de cette libéralisation sur le réseau ferroviaire britannique lors des fameuses réformes Thatcher: hausse des prix, hausse des accidents ferroviaires, lesquels ont conduit les autorités britanniques à renationaliser partiellement le réseau.

Il semble donc dangereux de laisser à l'Agence le monopole de délivrance des certifications techniques et autorisations commerciales, ce qui, à terme, conduira à ce que toute société de chemin de fer approuvée par l'AFE puisse obtenir des contrats dans l'ensemble des États membres, sans prise en compte des différents intérêts économiques et de sécurité nationaux.

Enfin, le fonctionnement de l'AFE est beaucoup trop coûteux, notamment du fait de l'existence de deux sièges.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione del collega Vaughan sull'Agenzia ferroviaria europea presenta alcune criticità, relative ai costi dell'Agenzia, che non mi trovano d'accordo. Perciò ho deciso di esprimermi con un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Ferroviaria Europea en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un elevado porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,34 %, lo que representa una disminución del 0,53 % en comparación con 2013. Igualmente, destaca que el cuarto paquete ferroviario incluye una revisión del papel de la Agencia y sus competencias por lo que insiste en la necesidad de que, al atribuírsele mayores responsabilidades, se concedan a la Agencia los recursos financieros, materiales y humanos necesarios para que pueda desempeñar eficaz y eficientemente sus funciones nuevas o suplementarias.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos geležinkelio agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Europos geležinkelio agentūros metinių finansinių ataskaitų pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Vis dėlto, Parlamentas savo rezoliucijoje atkreipė Agentūros dėmesį į tai, kad į kitą laikotarpį perkeliama įsipareigojimų asignavimų apimtis ateityje turi būti kuo mažesnė, kad būtų geriau užtikrinamas skaidrumas ir laikomasi atskaitomybės prievolės.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske železniške agencije za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske železniške agencije takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija ima pomembno vlogo pri zagotavljanju varnosti v evropskem železniškem sistemu, spremlja razvoj, preizkušanje in uvedbo evropskega sistema za upravljanje železniškega prometa (ERTMS) ter sodeluje pri ocenjevanju nekaterih projektov ERTMS. Njene pristojnosti so se s sprejetjem četrtega železniškega paketa še povečale.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de disarcico di bilancio 2014 dell'Agencia ferroviaria europea (AFE) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di disarcico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di disarcico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Je suis opposé par principe à l'existence d'une agence ferroviaire européenne qui se contente d'imposer à marche forcée la libéralisation du marché ferroviaire. À ce titre, l'agence a vocation à devenir le seul organisme compétent pour délivrer les certifications techniques et les autorisations commerciales, se substituant ainsi aux agences nationales. Désormais, toute société de chemin de fer accréditée par l'agence ferroviaire européenne, pourra obtenir des contrats dans l'ensemble des États membres. Rien, si ce n'est l'idéologie de la Commission européenne, ne justifie d'octroyer un budget de 25 715 600 euros à une telle agence. J'ai voté contre le rapport proposant d'octroyer la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – La relazione concede il disarcico all'Agencia. Esecuzione del bilancio in calo. L'Agencia ha due sedi a Lille e Valenciennes che risultano, per questo motivo, particolarmente onerose. Risultati ragiunti valutati positivamente dalla relazione. Voto di astensione.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il disarcico per l'esecuzione del bilancio dell'Agencia ferroviaria europea per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agencia ferroviaria europea relativi all'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agencia. Tuttavia, l'utilizzo di due sedi (Lille e Valenciennes) per lo svolgimento delle sue funzioni espone l'Agencia a costi aggiuntivi e costituisce uno spreco del denaro dei contribuenti europei. Ritengo che tale questione debba essere affrontata in modo da rivalorizzare il denaro dei contribuenti e ripristinare l'efficienza operativa. Il ruolo svolto dall'AFE nel garantire la sicurezza e l'interoperabilità del sistema ferroviario europeo è di notevole importanza e nel quadro del quarto pacchetto ferroviario è prevista una revisione del ruolo dell'Agencia e delle sue competenze. Ricevendo maggiori responsabilità, è necessario che l'Agencia ottenga le necessarie risorse finanziarie, materiali e umane per espletare con efficacia ed efficienza le sue nuove funzioni supplementari. Dunque, rilevo con preoccupazione la contraddizione tra le norme che estendono la missione dell'Agencia, approvate di recente, e i tagli di bilancio relativi alla stessa, previsti nell'ambito del quadro finanziario pluriennale 2014-2020.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because there is a necessity for an improvement in the prevention of and the fight against corruption.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report given that the audit showed that the accounts of the European Railway Agency were fair. Budget implementation was satisfactory and I especially welcome the introduction of an anti-fraud strategy.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'AFE.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία εμπεριστατωμένα χορηγεί απαλλαγή στον εντεταλμένο διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία συζήτησης και απόφασης ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – In base ai dati riportati risulta che la gestione finanziaria e di bilancio dell'Agenzia ferroviaria europea (AFE) è stata rispettosa delle scadenze e, soprattutto, è stata eseguita nella massima trasparenza. Per queste ragioni e in quanto ritengo che, in questo caso, le risorse sono state investite per una crescita futura dell'agenzia stessa, ho deciso di votare a favore.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because there is a necessity for an improvement in the prevention of and the fight against corruption.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – In considerazione della valutazione della Corte dei conti, ho deciso di votare in favore della procedura di discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia ferroviaria europea per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – There needs to be sufficient resources for law enforcement measures, and also improved cooperation among Member States towards ensuring that the safety and interoperability of the European rail system is compliant with the highest possible standards.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Începând cu 2014, Agenția Europeană a Căilor Ferate a ameliorat implicarea societății civile în lucrările sale, prin consolidarea cooperării cu mediul academic din domeniul căilor ferate, instituirea de grupuri de lucru și realizarea de anchete periodice cu părțile interesate cu scopul de a obține și a analiza feedback-ul din partea grupurilor de interese.

Salutând aceste evoluții și luând act de garanțiile de fiabilitate exprimate de Curtea de Conturi în raportul său, am acordat directorului executiv al Agenției Europene a Căilor Ferate descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului agenției aferent exercițiului financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to ERA since it is important to ensure the smooth running of railways across the EU. In my view the Agency registered progress with the way it dealt with its expenditure, management of human resources and procurement procedures.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vasúti Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Az Európai Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során elegendő bizonyosságot szerzett arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó, az ügynökség által benyújtott éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapját jelentő ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vasúti Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során elegendő bizonyosságot szerzett arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó, az ügynökség által benyújtott éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapját jelentő ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Agence ferroviaire européenne a été créée en 2004. Sous prétexte d'assurer la sécurité des chemins de fer européens et de permettre l'interopérabilité des systèmes ferroviaires en Europe, cette agence est surtout un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret que des passagers. En effet, l'agence a pour vocation de devenir le seul organisme à pouvoir délivrer les certifications techniques et les autorisations commerciales dans l'ensemble des États membres, tâche qui auparavant appartenait exclusivement aux agences nationales. Désormais, toute société de chemin de fer approuvée par l'AFE pourra obtenir des contrats dans l'ensemble des États membres sans que celui-ci ne puisse s'y opposer. Par ailleurs, il est à noter que l'AFE comporte deux sièges, l'un à Valenciennes, l'autre à Lille, ce qui engendre des coûts de fonctionnement supplémentaires. Pour ces raisons, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейската железопътна агенция, защото не съм убеден в полезността на работата на Агенцията. Смятам, че предложението за нов регламент за железопътния транспорт на Комисията, който освен всичко останало предвижда увеличаване на правомощията на Европейската железопътна агенция с цел регулиране на процедурите и стандартите в сектора и по-голяма интеграция на европейското железопътно пространство, е необходима стъпка към засилване на конкурентоспособността на сектора и подобряване на резултатите. Същевременно обаче нуждата от нова регламентация в сектора и от засилване на правомощията на Агенцията подсказва, че досегашната дейност не е донесла необходимите ползи в железопътния сектор и не оправдава освобождаването от финансова отговорност.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vasúti Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során elegendő bizonyosságot szerzett arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó, az ügynökség által benyújtott éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapját jelentő ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: cette agence est surtout un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret (déjà fait) que des passagers (à venir).

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia ferroviaria europea. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2014, καθώς δεν μπορούμε να χορηγήσουμε απαλλαγή σε έναν οργανισμό ο οποίος, πέραν του γεγονότος ότι δεν έχει ακόμα δημοσιεύσει όλες τις δηλώσεις σύγκρουσης συμφερόντων, δημιουργεί, με την κακή διαχείρισή του, και πρόσθετο κόστος.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to ERA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vasúti Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során elegendő bizonyosságot szerzett arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó, az ügynökség által benyújtott éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapját jelentő ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäische Eisenbahngentur“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Das vierte Eisenbahnpaket zur Verbesserung des Schienenverkehrs und der Schaffung eines einheitlichen Schienenverkehrsraumes ist diese Woche im Parlament verabschiedet worden. Hierin spielte auch die Europäische Eisenbahngentur eine wichtige Rolle.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – Créée en 2004, l'Agence européenne ferroviaire a en principe pour fonction d'assurer la sécurité des chemins de fer européens et de permettre l'interopérabilité des systèmes ferroviaires en Europe.

Néanmoins, cette agence est instrumentalisée par la Commission européenne pour imposer aux États membres la libéralisation du rail, d'abord dans le domaine du fret, sans résultats probants, et bientôt dans le domaine du transport de passagers.

On peut raisonnablement prévoir que cette libéralisation fragilisera le service public et dégradera les conditions de sécurité. D'ailleurs, cette agence pourrait à l'avenir devenir le seul organisme apte à délivrer les certifications techniques et les autorisations commerciales nécessaires dans l'ensemble des États membres, tâches qui doivent justement rester de la compétence des seules agences nationales si l'on veut préserver un service public sûr et de qualité.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vasúti Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során elegendő bizonyosságot szerzett arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó, az ügynökség által benyújtott éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapját jelentő ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – While I support the 2014 Discharge for the European Railway Agency, I would reiterate the following observations found in the Draft Resolution on performance, financial management and control of EU agencies. The ERA ensures the safety and interoperability of the European Rail System, but if it receives further responsibilities it will need to be given the necessary financial, material and human resources to perform its new and additional tasks effectively and efficiently. I encourage the Agency to collaborate with Member States to increase the number and quality of railway projects throughout the European Union, which would support an ever closer union.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as there were no problems for me, within the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Vasúti Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Számvevőszék megállapította, hogy vizsgálatai során elegendő bizonyosságot szerzett arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó, az ügynökség által benyújtott éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapját jelentő ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană a Căilor Ferate (ERA), prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za željeznice za financijsku godinu 2014., zbog toga što davanje razrješnice izvršnom direktoru Agencije omogućuje nastavak započetog rada.

Iz izvješća Revizorskog suda nisu ustanovljene veće manjkavosti, već se proračunsko i financijsko upravljanje pokazalo uspješnim, te je stopa izvršenja proračuna iznosila 97,34 %. Također, unutarnja kontrola i revizija nisu ukazale na strukturne pogreške, iako je potreba jača suradnja s državama članicama i veća razina transparentnosti.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Sous prétexte d'assurer la sécurité des chemins de fer européens et de permettre l'interopérabilité des systèmes ferroviaires en Europe, cette agence est surtout un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret que des passagers: cet objet politique n'est pas acceptable et j'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence ferroviaire européenne sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entschließung zur Entlastung der ERA. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. –

In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Eisenbahngesellschaft (ERA).

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence ferroviaire européenne (AFE). L'Agence ferroviaire européenne a été créée en 2004. Sous prétexte d'assurer la sécurité des chemins de fer européens et de permettre l'interopérabilité des systèmes ferroviaires en Europe, cette agence est surtout un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret (déjà fait) que des passagers (à venir). En effet, l'agence a pour vocation de devenir le seul organisme à pouvoir délivrer les certifications techniques et les autorisations commerciales dans l'ensemble des États membres, tâche qui auparavant appartenait exclusivement aux agences nationales. Désormais, toute société de chemin de fer approuvée par l'AFE pourra obtenir des contrats dans l'ensemble des États membres sans que celui-ci ne puisse s'y opposer. Par ailleurs, il est à noter que l'AFE comporte deux sièges (l'un à Valenciennes, l'autre à Lille), ce qui engendre des coûts de fonctionnement supplémentaires.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport qui donne décharge sur l'exécution du budget. Sous prétexte d'assurer la sécurité des chemins de fer européens et de permettre l'interopérabilité des systèmes ferroviaires en Europe, cette agence est surtout un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret (déjà fait) que des passagers (à venir).

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – Créée en 2004, l'Agence ferroviaire européenne (AFE) est un parfait exemple de l'accaparement de la souveraineté des États par l'Union européenne. En bon outil de la Commission, l'Agence a plusieurs missions, dont imposer la libéralisation du rail aux États membres. Pour se faire, elle a entrepris de s'approprier le domaine du fret (en délivrant les certifications techniques et les autorisations commerciales). Cette mainmise a vocation à s'étendre sur les contrats qui seront délivrés par l'AFE, sans que les vingt-huit pays souverains puissent émettre des objections. Le rapport propose d'octroyer la décharge pour 2014 à l'Agence. C'est inacceptable, donc j'ai voté contre.

Bernd Lucke (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Eisenbahngesellschaft (ERA).

Ivana Maletić (PPE), napisan. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđena je urednost računovodstvene dokumentacije. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru Europske agencije za željeznice za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Eiropas Dzelzceļa aģentūras, kuras funkcionēšanas reformēšana šodien jau tika izskatīta, primārais uzdevums ir palīdzēt maksimāli savstarpēji integrēt Eiropas dzelzceļa sistēmas, lai vilcienu satiksme būtu drošāka un turpinātos visā Eiropā bez apstāšanās uz valstu robežām. Tas tādējādi visai cieši attiecas arī uz sliežu platumu sistēmu atšķirību harmonizāciju.

2014. gadā budžets sastādīja 25,716 miljonus euro, kas tika pilnībā finansēti no Savienības budžeta. Šī summa bija par 0,55 % mazāka nekā gadu iepriekš. Budžeta izpildes līmenis bija 97,34 %, kas bija par 0,53 % mazāk nekā 2013. gadā.

ERA atrodas divās Francijas pilsētās — Lillē un Valansjēnā. Kaut gan tās izvietotas visai tuvu viena otrai, tas tomēr zināmā mērā apgrūtina Aģentūras pilnā mērā efektīvu funkcionēšanu.

Labprāt pievienojos tā fakta atzinīgai vērtēšanai, ka Aģentūras loma Eiropas dzelzceļa satiksmes vadības sistēmas (ERTMS) izstrādes, testēšanas un īstenošanas pēcpārbaudē bija visai produktīva un pozitīva.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la proposition de décision et contre la proposition de résolution.

L'Agence ferroviaire européenne est surtout un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret (déjà réalisée) que des passagers (à venir).

Nous nous opposons à ce qu'elle devienne le seul organisme à pouvoir délivrer les certifications techniques et les autorisations commerciales dans l'ensemble des États membres, tâche qui auparavant appartenait exclusivement aux agences nationales. Désormais, toute société de chemin de fer approuvée par l'AFE pourra obtenir des contrats dans l'ensemble des États membres sans que celui-ci ne puisse s'y opposer.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence ferroviaire européenne (AFE). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Sous prétexte de sécurité, cette agence a été créée en 2004. À travers elle, les transports du rail sont voués au libéralisme. Aujourd'hui, elle s'occupe déjà du fret et s'occupera bientôt des passagers. Désormais, toute société de chemin de fer approuvée par l'AFE pourra obtenir des contrats dans l'ensemble des États membres sans que ceux-ci ne puissent s'y opposer.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Railway Agency for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Railway Agency for the financial year 2014, because the final accounts of the European Railway Agency for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Vasúti Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Agência Ferroviária Europeia pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014. Precisamos de um verdadeiro espaço ferroviário sem barreiras e obstáculos e a Agência Ferroviária tem um papel essencial nesta concretização.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence ferroviaire européenne. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'AFE, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'Agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Railway Agency (ERA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru descărcarea bugetară pe 2014 pentru Agenția Europeană a Căilor Ferate.

Subliniez rolul jucat de agenție în asigurarea siguranței și interoperabilității sistemului feroviar european, rolul subsecvent al agenției după dezvoltarea, testarea și introducerea Sistemului european de management al traficului feroviar (ERTMS) și în evaluarea diferitelor proiecte ERTMS.

Cel de al patrulea pachet feroviar prevede o reexaminare a rolului (de exemplu, un ghișeu unic pentru autorizarea vehiculelor și certificarea siguranței) și competențelor agenției. Odată cu creșterea responsabilităților, agenția va avea nevoie să i se pună la dispoziție resursele financiare, materiale și umane necesare pentru a-și îndeplini cu eficacitate și eficiență noile atribuții suplimentare.

Din păcate, reducerile bugetare aplicabile agenției în cadrul financiar multianual 2014-2020 sunt în contradicție cu recent aprobată legislație de extindere a mandatului agenției.

Agenția trebuie să conlucreze cu statele membre pentru a spori numărul și calitatea proiectelor feroviare, mai ales a proiectelor ERTMS, propuse în cadrul programului de transport Mecanismul pentru interconectarea Europei (MIE).

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Resolution ausgesprochen, da Probleme im Haushalt äußerst kritisch betrachtet werden. Aus diesem Grund habe ich der Entlastung auch zugestimmt.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In linea con la relazione della commissione per il controllo dei bilanci e il parere della commissione per i trasporti e il turismo, e conformemente a quanto espresso dalla Corte dei conti nella sua relazione sui conti annuali, ho ritenuto opportuno esprimermi a favore della proposta in esame.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europska agencija za željeznice osnovana je s ciljem uspostave zajedničkih tehničkih i radnih pravila koja će uskladiti rad svih nacionalnih željeznica unutar Europske unije. Agencija je također dužna osmisliti i predložiti zajednički sustav atestiranja, identifikacije i registracije voznog parka pružnih vozila te izdati preporuke o stručnosti osoblja koje upravlja voznim parkom.

Financijsko izvješće pokazalo je da je konačni proračun Europske agencije za željeznice za financijsku godinu 2014. iznosio 25 716 600 EUR, što je smanjenje od 0,55 % u odnosu na 2013. godinu, te da je prosječna stopa izvršenja za odobrena sredstva za preuzimanje obveza, uključujući prijenose, iznosila 97,34 %, odnosno 96,87 % za odobrena sredstva za plaćanja. Cijeli proračun Agencije dolazi iz proračuna Unije.

Izražena je kritika zbog povećanja prijenosa za glave II. (24,53 %) i III. (37,93 %) u odnosu na prethodnu godinu. Nalaz Revizorskog suda pokazao je da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne. Uzimajući u obzir nalaze Revizorskog suda, podržala sam razrješnicu za izvršenje proračuna Europske agencije za željeznice za financijsku 2013. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit*. – L'Agence ferroviaire européenne a été créée en 2004. Sous prétexte d'assurer la sécurité des chemins de fer européens et de permettre l'interopérabilité des systèmes ferroviaires en Europe, cette agence est surtout un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret (déjà fait) que des passagers (à venir). En effet, l'agence a pour vocation de devenir le seul organisme à pouvoir délivrer les certifications techniques et les autorisations commerciales dans l'ensemble des États membres, tâche qui auparavant appartenait exclusivement aux agences nationales. Désormais, toute société de chemin de fer approuvée par l'AFE pourra obtenir des contrats dans l'ensemble des États membres sans que ceux-ci puissent s'y opposer. Par ailleurs, l'AFE comporte deux sièges (l'un à Valenciennes, l'autre à Lille), ce qui engendre des coûts de fonctionnement supplémentaires. Fondamentalement opposé à la libéralisation du rail, je vote contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za promet i turizam, dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za željeznice za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Utvrdio je da završni godišnji financijski izvještaji Europske agencije za željeznice odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za željeznice za financijsku godinu 2014. Pozivam Agenciju da u budućnosti što više smanji iznos prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava kako bi se ojačala njezina transparentnost i odgovornost.

Pozdravljam ulogu Agencije u praćenju razvoja, testiranja i provedbe Europskog sustava za upravljanje željezničkim prometom (ERTMS) te u ocjenjivanju konkretnih projekata u sklopu ERTMS-a, a samim time i Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za željeznice za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Agence ferroviaire européenne (AFE) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because there is a necessity for an improvement in the prevention of and the fight against corruption.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit*. – Le budget de l'Union européenne voté par le Parlement se veut ambitieux et réaliste au regard des défis qui nous attendent et des faibles ressources dont nous disposons. À travers les procédures de décharge, nous faisons des efforts considérables et répétés pour accroître la transparence du budget européen pour les citoyens. En ce sens, cette décharge appelle à une approche davantage basée sur la performance et les résultats dans les dépenses de l'Union, pour à la fois améliorer l'efficacité du budget européen et la lisibilité de celui-ci pour les citoyens.

Concernant la décharge pour l'Agence ferroviaire européenne (AFE), tout en ayant examiné et approuvé la fiabilité, la régularité et la légalité des comptes annuels de l'agence pour l'exercice 2014, mes collègues et moi avons exprimé plusieurs recommandations. Avec l'adoption du pilier technique du quatrième paquet ferroviaire au cours de cette même session de votes, l'agence va voir son rôle renforcé (devenant notamment un guichet unique pour l'autorisation des véhicules et les certificats de sécurité). Le rapport se prononce donc pour l'octroi rapide des ressources financières, matérielles et humaines supplémentaires à même de lui permettre de mener à bien ses missions nouvelles.

Pour toutes ces raisons, j'ai voté en faveur du rapport octroyant cette décharge.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Ferroviaria Europea en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un elevado porcentaje de ejecución presupuestaria del 97,34 %, lo que representa una disminución del 0,53 % en comparación con 2013. Igualmente, destaca que el cuarto paquete ferroviario incluye una revisión del papel de la Agencia y sus competencias por lo que insiste en la necesidad de que, al atribuírsele mayores responsabilidades, se concedan a la Agencia los recursos financieros, materiales y humanos necesarios para que pueda desempeñar eficaz y eficientemente sus funciones nuevas o suplementarias.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos geležinkelio agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 25 715 600 EUR, t. y. 0,55 proc. mažesnis negu 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 97,34 proc., jis buvo 0,53 proc. mažesnis nei 2013 m.

Agentūrai veiklą vykdant dviejose vietose ji patiria papildomų išlaidų. Džiugu, kad pranešime tokia padėtis aiškiai įvardijama kaip Europos Sąjungos mokesčių mokėtojų pinigų švaistymas.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – La relazione per la concessione del disarcico dell'Agenzia ferroviaria europea evidenzia gli sforzi di quest'ultima, in materia di trasparenza e comunicazione. Ho votato a favore della relazione poiché, pur constatando il buon tasso di esecuzione degli stanziamenti, essa non manca di richiamare la mancanza di efficienza da parte dell'Agenzia nell'ambito della gestione delle proprie sedi e della cooperazione con gli stati membri, necessaria alla sempre maggior trasparenza delle procedure.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Ferroviaria Europea porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia es la encargada de la implementación técnica de los paquetes ferroviarios de la UE, que han sido las estrategias liberalizadores que han reducido el transporte ferroviario en Europa. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido la implementación de los paquetes ferroviarios de la UE que han liberalizado el sector, destruyendo miles de empleos, empresas públicas y servicios ferroviarios en el continente.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – On topic for this plenary session, this agency, the European Railway Agency, has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskej železničnej agentúry. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som udelenie absolutória riaditeľovi Európskej železničnej agentúry (ERA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 25,7 mil. EUR, čo znamená zníženie o 0,55 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Som rada, že agentúra do svojej práce zapojila občiansku spoločnosť prostredníctvom zastúpenia zainteresovaných strán agentúr v jej správnej rade a prostredníctvom konzultačného postupu v rámci rozvoja jej pracovného programu. Tiež oceňujem, že došlo k zviditeľneniu agentúry prostredníctvom jej prítomnosti v sociálnych médiách, účasťou na verejných podujatiach, spoluprácou s akademickou obcou, či získaním analýz a spätnej väzby od záujmových skupín. Dôležité je však, aby agentúra naďalej pracovala na zlepšeníach v oblasti predchádzania korupcie, čo zahŕňa aj sprístupnenie svojich dokumentov verejnosti a zavedenie prísnejších pravidiel týkajúcich sa konfliktu záujmov. Napriek tomu verím, že sa bude aj naďalej agentúre dariť pri zaisťovaní bezpečnosti a interoperability európskeho železničného systému.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravna z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice ERA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Eisenbahngesellschaft (ERA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej železničnej agentúre absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europska agencija za željeznice (ERA) pridonosi integraciji europskih željezničkih sustava povećanjem sigurnosti vlakova i omogućivanjem prijelaza nacionalnih granica bez zaustavljanja. Revizorski sud je u svojem izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za 2014. pouzdana te da su povezane transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a.

U ožujku 2015. godine usvojena je strategija Agencije za borbu protiv prijevara podnesena upravnom odboru u studenome 2014. Također, od 2012. Agencija ima utvrđenu politiku o sprečavanju sukoba interesa za svoje osoblje i upućene nacionalne stručnjake. Problem predstavlja korištenje dvama mjestima djelovanja za vršenje aktivnosti Agencije te je potrebno taj problem riješiti radi vraćanja vrijednosti za novac poreznih obveznika i operativne učinkovitost.

Isto tako, važna je suradnja Agencije s državama članicama kako bi se povećao broj i kvaliteta željezničkih projekata. Smatram pozitivnim činjenicu da je Agencija revidirala svoje selekcijske postupke te unijela niz poboljšanja u postupke zapošljavanja s ciljem jamčenja transparentnosti i jednakog postupanja prema kandidatima. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europski parlament je primio na znanje aktivnosti koje je poduzela Agencija što se tiče upravljanja proračunom i financijama, te s obzirom na obveze i prijenose. Nadalje, Agencija je revidirala svoje selekcijske postupke te unijela niz poboljšanja u postupke zapošljavanja ne bi li se zajamčila transparentnost i jednako postupanje prema kandidatima, uvela je i kontrolu *ex ante* radi neovisnog praćenja odvijanja selekcijskih postupaka te je donijela odluku na temelju koje operativno osoblje može postati trajno zaposleno.

Postoji mogućnost da se operativno osoblje trajno zaposli. Na temelju tih primjedbi, Europski parlament u svom izvješću daje razrešnicu izvršnom direktoru Europske agencije za željeznice za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. Osim toga, odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za željeznice za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske železniške agencije za proračunsko leto 2014.

Po podatkih Računskega sodišča je bila stopnja izvrševanja proračuna v letu 2014 malenkost manjša kot leta 2013, prav tako tudi stopnja izvrševanja plačil.

Pozdravljam, da je v zvezi s postopki javnih naročil in zaposlovanja Evropska železniška agencija revidirala svoje izbirne postopke in uvedla številne izboljšave postopka zaposlovanja, da bi zagotovila popolno preglednost in enako obravnavanje kandidatov.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D aussi bien en ce qui concerne les amendements et les explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Railway Agency discharge regarding the budget of 2014, as it was in line with the requirements, and thus played a vital role in building an integrated railway area inside Europe and creating common safety and technical standards throughout Europe.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Osuđujem činjenicu iz ovog izvješća da se korištenjem dvama mjestima djelovanja za vršenje svojih aktivnosti Evropska agencija za željeznice izlaže dodatnim troškovima te nepotrebno rasipa novac europskih poreznih obveznika, što je nedopustivo te svi trebamo izvršiti pritisak kako bi se taj problem riješio kod svih agencija, istovremeno izbjegavajući neizravne troškove poput „bačenih” radnih sati zbog putovanja ili dodatnog administrativnog rada.

Osim nepotrebnih troškova, Agencija bi trebala poraditi i na unapređenju transparentnosti, jednom od osnovnih pravila za svaku agenciju jer se još uvijek čeka na izjave o financijskim interesima nekih članova upravnog odbora kao i dijela rukovodećeg osoblja. Zbog svega navedenog, nisam podržala ovo izvješće.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvršavanja proračuna Evropske železniške agencije sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske železniške agencije za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Cette agence est un puissant outil dans les mains de la Commission pour imposer dans les États membres la libéralisation du rail aussi bien dans le domaine du fret (déjà fait) que des passagers (à venir).

Par ailleurs, il est à noter que l'AFE comporte deux sièges (l'un à Valenciennes, l'autre à Lille), ce qui engendre des coûts de fonctionnement supplémentaires.

Je vote contre cette décharge.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az Európai Vasúti Ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Agencia Ferroviaria Europea es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A AFE surge como um instrumento que se substitui às autoridades nacionais no sistema de aprofundar definitivamente o desenvolvimento do Sistema Europeu de Gestão do Tráfego Ferroviário. Esta Agência assenta, pois, na perspetiva liberalizante e de eliminação de barreiras à concorrência, com o objetivo de criar um mercado único ferroviário.

Com este relatório, o Parlamento dá quitação à AFE pela execução do seu orçamento para o exercício de 2014, o que se traduz no reconhecimento de que esta agência respeitou a regulamentação europeia na execução orçamental e dá por terminado o respetivo orçamento. O relatório do Tribunal de Contas constata que não existem erros significativos.

Ressalva-se uma diminuição orçamental entre 2013 e 2014, na ordem dos 0,55%, bem como a diminuição da taxa de execução, na ordem dos 0,53%. Solicita-se que o orçamento seja reforçado, futuramente, acompanhando o aumento de competência das Agência.

O relatório salienta, ainda, as declarações de conflitos de interesses dos membros do seu Conselho de Administração e do pessoal de gestão, que se liga à solicitação de uma abordagem mais ativa e holística no combate à corrupção.

Harald Vilimsky (ENF), schriftlich. – Da die ERA immer noch zwei Sitze unterhält, und dieser Umstand eine Mittelverschwendung darstellt, habe ich gegen die die Entlastung gestimmt. Die Resolution liefert konkrete Verbesserungsvorschläge und fand deswegen meine Unterstützung.

Beatrix von Storch (EFDD), schriftlich. — Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Eisenbahnagentur für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), pisno. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske železniške agencije (ERA) za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je so računovodski izkazi ERA zanesljivi, zakoniti in pravilni.

5.45. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) (A8-0096/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), per iscritto. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Autorità. Ho votato negativamente al discarico non potendo sostenere alcuni sperperi e mancanze a livello di esecuzione di bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), por escrito. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Autoridad Europea de Valores y Mercados porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Autoridad es uno de los tres pilares de la Unión Bancaria que supone la concentración y la mayor toma de poder en instituciones no elegidas democráticamente. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. La Autoridad Europea de Valores y Mercados cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto pero no critica suficientemente los numerosos casos en que excede sus competencias en el ámbito financiero, es por ello por lo que no hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta autoridad en 2014, ha sido la implementación del proyecto de Unión Bancaria que otorga de poder autónomo a las instituciones financieras en contra de los intereses de los pueblos de la UE.

Martina Anderson (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Securities and Markets Authority (ESMA)

My party have a number of concerns with the composition of this body and we have critical concerns about the huge democratic deficit which defines these regulatory bodies. There is a huge democratic deficit running through these bodies and moreover, a number of legal concerns have been voiced.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Υπεριψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), par écrit. – J'ai voté contre cette décharge de cette agence pour lequel le rapport indique que les objectifs sont peu clairs mais sans en tirer les conséquences.

Jonathan Arnott (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), par écrit. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), raštu. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Institucijos 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmai pastebi, jog Institucija nepateikia informacijos Parlamentui, nors ta informacija apie Instituciją galėjo naudotis valstybės narės ar trečiųjų šalių suinteresuotieji subjektai, todėl pritariu Audito Rūmų išsakytam raginimui, kad Institucija privalo imtis veiksmingų priemonių ir užkirsti kelią šiam netinkamam administravimui ir Parlamentui ir valstybėms narėms taikyti vienodas sąlygas kalbant apie atskleidžiamos informacijos turinį ir jos atskleidimo laiką.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Autorité européenne des marchés financiers (AEMF). Il fait ainsi état d'une augmentation du budget de cette agence de 18 % par rapport à 2013, augmentation que le rapport ne justifie que laborieusement, arguant par exemple que l'Autorité aurait hérité de nombreux contrats informatiques passés par son prédécesseur: le Comité européen des régulateurs de marchés de valeurs mobilières. De même, le service d'audit interne de la Commission relève un manque de suivi de ses recommandations passées. Ainsi, les dispositions financières mixtes mises en place, permettant de recevoir des contributions des autorités nationales, manquent encore de clarté et sont trop lourdes administrativement. Je n'ai pu voter en faveur de ce rapport qui se contente de réclamer, sans précision d'objectifs, de dates ou de mesures à mettre en œuvre, une amélioration de la gestion de l'Autorité.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – J'ai voté la décharge pour l'exercice 2014 pour l'Autorité européenne des marchés financier suivant en cela le rapport approuvé par la Commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Le rapport rappelle par ailleurs la nécessité d'appliquer le même traitement au Parlement qu'aux États membres en matière de transmission de documents.

Brando Benifei (S&D), per iscritto. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Il m'était impossible de voter l'octroi de la décharge à l'Autorité européenne des marchés financiers (AEMF) et ce, pour plusieurs raisons.

Tout d'abord, le service d'audit interne de la Commission lui-même s'est interrogé sur le manque de suivi de ses recommandations passées, notamment sur les dispositions financières mixtes, lesquelles permettent de recevoir des contributions des autorités nationales compétentes.

Par ailleurs, la hausse de 18 % du budget de l'AEMF par rapport à 2013 me semble injustifiée, même si le prétexte en est l'extension de ses compétences et de sa mission du fait de la crise financière. Il est étonnant qu'alors qu'elle se cache derrière ce prétexte, l'agence n'ait pas fait le ménage, notamment concernant les nombreux contrats informatiques passés par son prédécesseur, le Comité européen des régulateurs informatiques.

Enfin, aucune précision n'est donnée quant aux objectifs à atteindre par l'agence afin d'améliorer sa gestion administrative, pourtant reconnue comme bancale.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non condividendo le posizioni sostenute nella relazione oggetto di voto non ho sostenuto la concessione del discarico per ESMA.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora ejecutiva de la Autoridad Europea de Valores y Mercados en la ejecución del presupuesto de la Autoridad para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 98,89 %, lo que representa un incremento del 5,71 % en comparación con 2013. Igualmente, valora que la Autoridad ha desarrollado, junto con la Autoridad Bancaria Europea y la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación, una política de gestión de conflictos de intereses para su personal.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos vykdomajai direktorei, kad Institucijos 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos metinių finansinių ataskaitų pareiškia, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Institucijos 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Audito Rūmų ataskaitoje nurodoma, jog mokesčiai, kuriuos Institucija nustatė savo prižiūrimiems subjektams ir kurie negalutinėje finansinių veiklos rezultatų ataskaitoje nurodyti kaip pajamos, buvo pagrįsti įvertintomis, o ne faktinėmis vykdytos priežiūros veiklos išlaidomis. Parlamentas pripažino, kad 2014 m. Institucija sukūrė veikla pagrįstą sąnaudų apskaitos modelį, kuris suteikia galimybę vykdyti tikslią jos priežiūros veiklos išlaidų kontrolę, taip pat, kad Institucija šį modelį taiko nuo 2015 m., todėl priežiūros mokesčiai skaičiuojami pagal faktines išlaidas.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega organa za vrednostne papirje in trge za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega organa za vrednostne papirje in trge takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Organ mora pri opravljanju svojih dejavnosti posebno pozornost nameniti varnosti in preudarnosti v finančnem sektorju, zagotavljanju skladnosti z zakonodajo Unije, spoštovati načela sorazmernosti ter upoštevati temeljna načela notranjega trga finančnih storitev.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Securities and Markets Authority (ESMA).

My party have a number of concerns with the composition of this body and we have critical concerns about the huge democratic deficit which defines these regulatory bodies. There is a huge democratic deficit running through these bodies and moreover, a number of legal concerns have been voiced.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Agenzia ferroviaria europea (AFE) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione. Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'AEMF bénéficie d'un budget en hausse de 18 % par rapport à l'année 2013, une hausse qui confirme la volonté de la Commission de créer un marché financier européen unifié mais qui est trop limitée pour assurer correctement une mission de régulation des marchés financiers au niveau européen. De plus, le rapport reprend un constat négatif de la Commission: son service d'audit interne aurait relevé un manque de suivi et de mise en œuvre de ses recommandations énoncées lors du rapport 2013. C'est pourquoi j'ai voté contre l'octroi de la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – L'ESMA avrà bisogno di maggiori risorse di pari passo con l'aumento di competenze legato al completamento del sistema europeo di vigilanza finanziaria (SEVIF), di cui l'ESMA fa parte. Si chiede il lancio di un sistema di finanziamento diverso, basato su una linea di bilancio distinta nel bilancio dell'Unione e sulla totale sostituzione dei contributi delle autorità nazionali con commissioni a carico degli operatori di mercato. Voto contrario.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décision de donner la décharge à l'autorité européenne des marchés financiers (AEMF) pour l'année 2014. L'AEMF permet de renforcer la coopération et la coordination entre les régulateurs nationaux des marchés financiers et garantit l'application de la législation financière dans les États membres. Elle a été créée en 2011 pour remplacer le Comité européen des régulateurs de marchés de valeurs mobilières. Cette agence fait partie du système européen de surveillance financière, le SESF au même titre que l'Autorité bancaire européenne (ABE) et l'Autorité des assurances et des pensions professionnelles (AEAPP). En conséquence de la crise économique et financière de 2008, ces autorités ont été créées afin de redonner confiance au marché financier européen en garantissant son intégrité.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati relativi all'esercizio finanziario 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali del Centro per l'esercizio 2014. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 98,89%, pari a un incremento del 5,71% rispetto al 2013. Mi preme rilevare che il sistema di finanziamento misto dell'Autorità, fortemente dipendente dai contributi delle autorità nazionali competenti, è inadeguato, inflessibile e oneroso e costituisce una potenziale minaccia alla sua indipendenza. Mi associo pertanto all'invito rivolto alla Commissione a lanciare un sistema di finanziamento diverso, basato su una linea di bilancio distinta nel bilancio dell'Unione e sulla totale sostituzione dei contributi delle autorità nazionali con commissioni a carico degli operatori di mercato.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Securities and Markets Authority. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report which approves the closure of the accounts of the European Securities and Markets Authority. I especially welcome the actions taken by the Authority to tackle the issue of late payments, thanks to which the rate was reduced from 27% to below 1%.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'ESMA.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία εμπεριστατωμένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Αρχής για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Mi sono espresso d'accordo con questa relazione in quanto, a parer mio, è stata redatta nel rispetto della trasparenza necessaria per effettuare un controllo concreto sull'utilizzo delle risorse. Inoltre ritengo che le risorse spese siano state utilizzate per raggiungere efficacemente gli obiettivi preposti. Per queste ragioni ho votato a favore.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – In seguito a un'attenta analisi sulla relazione della Corte dei conti, ho deciso di esprimere il mio voto a favore del discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It is the Authority's role to promote a common supervisory regime across the internal market thereby ensuring financial stability and a better integrated, more transparent, more efficient and safer financial market. This is essential for investor protection.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Activitatea Autorității Europene pentru Valori Mobiliare și Piețe, în ciuda caracterului său pur tehnic, are o importanță deosebită în consolidarea siguranței și solidității sectorului financiar și a asigurării compatibilității cu legislația Uniunii, a respectării principiului proporționalității și a respectării principiilor fundamentale ale pieței interne a serviciilor financiare. Astfel, am votat în favoarea acordării directorului executiv al Autorității Europene pentru Valori Mobiliare și Piețe descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului autorității aferent exercițiului financiar 2014, dorind să subliniez necesitatea garantării unui mandat ce poate fi îndeplinit în mod consecvent, fără ca scăderile bugetare să aibă un impact asupra independenței, fiabilității și eficacității activității de supraveghere.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge since I believe that the EU agencies are achieving good results in their many areas of work as is the case with the European Securities and Markets Authority.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this because there is a necessity for an improvement in the prevention of and the fight against corruption.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Értékpapír-piaci Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament illetékes szakbizottsága jóváhagyta az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék a hatóság éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-as számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Értékpapír-piaci Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament illetékes szakbizottsága jóváhagyta az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék a hatóság éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Autorité européenne des marchés financiers a disposé d'un budget 2014 de 33,2 millions d'euros, ce qui représente une hausse de 18 % par rapport à 2013. Ceci serait justifié par l'extension de sa charge, son rôle ayant été accru avec la crise financière. Par ailleurs, les dispositions financières mixtes mises en place, permettant de recevoir des contributions des autorités nationales compétentes sur les sujets qu'elle traite, manquent encore de clarté et sont trop lourdes administrativement. Le rapport demande donc à la Commission de veiller à ce que la gestion de l'autorité soit optimisée au plus vite, sans naturellement préciser d'objectifs, de délais ou de conséquences éventuelles. Aussi, j'ai voté contre celui-ci.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейския орган за ценни книжа и пазари, защото, както е установила Европейската сметна палата, се наблюдават слабости в изпълнението на бюджета, като например разходване на средства по непозволен начин, което означава неспазване на Финансовия регламент. Използването на бюджета по нерегламентиран начин поставя под съмнение дали е реално оправдано отпускането на средства за Европейския орган за ценни книжа и пазари.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Értékpapír-piaci Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament illetékes szakbizottsága jóváhagyta az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék a hatóság éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-as számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le rapport demande donc à la Commission de veiller à ce que la gestion de l'autorité soit optimisée au plus vite, sans naturellement préciser d'objectifs, de délais ou de conséquences éventuelles.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky orgán pre cenné papiere a trhy.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών για το οικονομικό έτος 2014, καθώς η Αρχή έχει υποπέσει επανειλημμένα σε κακοδιαχείριση και έχει προβεί σε υπέρβαση του θεσμικού της ρόλου. Επιπλέον, δεν ακολούθησε πάντα τυπικές διαδικασίες σχετικά με τις προμήθειές της.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to ESMA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Értékpapír-piaci Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament illetékes szakbizottsága jóváhagyta az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék a hatóság éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-as számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Értékpapír-piaci Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament illetékes szakbizottsága jóváhagyta az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék a hatóság éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäische Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die ESMA fördert die Transparenz, die Stabilität und die Fairness des europäischen Binnenmarktes als primäres Ziel der Union. Die Marktaufsicht ist im Kapitel der gemeinsamen Regeln über den Wettbewerb unionsrechtlich in der AEUV verankert. Ich unterstütze die Kontrolle dieser Agentur, um einen fairen und wettbewerbsfähigen Binnen- und Finanzmarkt aufrecht zu erhalten.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Értékpapír-piaci Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament illetékes szakbizottsága jóváhagyta az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék a hatóság éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported the discharge of the European Securities and Markets Authority as it plays a vital role in the financial stability of the EU. Although I support the work of ESMA, it is important to note that the Authority inherited a number of IT framework contracts from its predecessor body, the Committee of European Securities Regulators (CESR) and that those contracts were not replaced with timely calls for tender which led to two contracts being extended beyond their original duration. This resulted in the Authority procuring IT services, furniture and stationery for the amount of EUR 956 000 for 2014 which was not in compliance with the Financial Regulation. ESMA should take careful measures to ensure administration of the Authority operates effectively.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I found that I had no problem with the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Értékpapír-piaci Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament illetékes szakbizottsága jóváhagyta az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék a hatóság éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-as számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Autoritatea europeană Europeană pentru valori Valori mobiliare Mobiliare și piețe Piețe prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržište kapitala za financijsku godinu 2014., zbog toga što se upravljanje proračunom i financijama može definirati kao uspješnim, na što ukazuje stopa izvršenja proračuna od 98,89 %.

Podržavam definiranje politike postupanja u slučaju sukoba interesa te postupke zapošljavanja koje je Nadzorno tijelo provelo. Podupirem također učinkovito rješavanje problema zakašnjelih plaćanja te napore usmjerene ka očuvanju sigurnosti i stabilnosti financijskog sektora. Međutim, potrebno je podignuti pouzdanost računovodstvene dokumentacije te usavršiti zakonitost i pravilnost svih transakcija.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le rapport expose un constat négatif: le service d'audit interne de la Commission a relevé, lors d'une visite, un manque de suivi de ses recommandations passées; ainsi les dispositions financières mixtes manquent encore de clarté et sont trop lourdes administrativement. J'ai donc voté en défaveur de la décharge.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Autorité européenne des marchés financiers sur l'exécution du budget de l'Autorité pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entlastung der ESMA. Das finanzielle Gebaren war nahezu einwandfrei, und ihre Arbeit bringt einen tatsächlichen Mehrwert für das soziale und ökonomische Wohlbefinden der europäischen Bürger. Es spricht daher nichts dagegen, ihr die Entlastung zu verweigern.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde (ESMA).

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Értékpapír-piaci Hatóságra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament illetékes szakbizottsága jóváhagyta az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A Számvevőszék a hatóság éves beszámolójának alapjául szolgáló műveleteket jogszerűnek és szabályosnak ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-as számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Autorité européenne des marchés financiers (AEMF). L'Autorité européenne des marchés financiers a disposé d'un budget 2014 de 33,2 millions d'euros, ce qui représente une hausse de 18% par rapport à 2013. Ceci serait justifié par l'extension de sa charge, son rôle ayant été accru avec la crise financière. Pour justifier cette hausse, le rapport précise que l'Autorité aurait hérité de nombreux contrats informatiques passés par son prédécesseur, le Comité européen des régulateurs de marchés de valeurs mobilières. On s'étonne qu'ils n'aient pas été annulés, corrigés ou diminués. Le service d'audit interne de la Commission aurait relevé un manque de suivi de ses recommandations passées. Ainsi, les dispositions financières mixtes mises en place, permettant de recevoir des contributions des autorités nationales compétentes, sur les sujets qu'elle traite, manquent encore de clarté et sont trop lourdes administrativement. Le rapport demande donc à la Commission de veiller à ce que la gestion de l'autorité soit optimisée au plus vite, sans naturellement préciser d'objectifs, de délais ou de conséquences éventuelles.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget.

L'Autorité européenne des marchés financiers a disposé d'un budget 2014 de 33,2 millions d'euros, ce qui représente une hausse de 18% par rapport à 2013. Pour justifier cette hausse, le rapport précise que l'Autorité aurait hérité de nombreux contrats informatiques passés par son prédécesseur: le Comité européen des régulateurs de marchés de valeurs mobilières. On s'étonne qu'ils n'aient pas été annulés, corrigés ou diminués.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – L'Autorité européenne des marchés financiers (AEMF) s'appuie sur deux principaux objectifs, à savoir améliorer la protection des investisseurs et promouvoir la stabilité et le bon fonctionnement des marchés financiers. Durant la crise financière, elle a acquis un rôle important, ce qui a augmenté son budget de 18 % entre 2013 et 2014. Le texte, qui tente de démontrer, malgré cette augmentation, les efforts de l'AEMF pour réaliser des économies, ne peut nier son manque de rigueur budgétaire. En effet, le service d'audit de la Commission dénonce clairement l'absence de clarté et la lourdeur administrative de son fonctionnement interne. Le rapporteur, pour pallier la situation, propose à la Commission de faire rectifier ses dérives. Cependant, cette proposition n'est qu'une simple suggestion fugace, qui ne pose ni d'impératifs temporels ni d'objectifs à atteindre. Pour l'ensemble de ces raisons, je me suis évidemment prononcé contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde (ESMA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s navyšováním rozpočtu pro tento úřad.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako je godišnja računovodstvena dokumentacija zakonita i pravilna. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnoj direktorici Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes uzdevums ir uzlabot ieguldītāju aizsardzību un veicināt finanšu tirgu stabilitāti un pienācīgu darbību. Iestāde tika izveidota 2011. gadā kā viena no primārām atbildēm uz 2008. –2009. gada finanšu krīzi. EVTI uzraudzības padome sastāv no visu 28 dalībvalstu attiecīgo iestāžu vadītājiem, novērotājiem no Islandes, Lihtenšteinas un Norvēģijas, tādiem no Komisijas, kā arī pārstāvjiem no Eiropas Banku iestādes, Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādes un Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas. Citiem vārdiem, iestāde ir atbildīga par savu mērķu realizēšanu arī ārpus ES robežām, kas, ņemot vērā darbības jomu, ir viennozīmīgi visai loģisks un nepieciešams solis.

2014. gadā budžets sastādīja 33,267 miljonus euro, kas bija par 18,02 % vairāk nekā gadu iepriekš — lielā mērā papildu pienākumu piešķiršanas dēļ. Budžeta izpildes līmenis sasniedza 98,89 % — par 5,71 % vairāk nekā 2013. gadā.

Nepieciešams atzīmēt, ka atbilstoši Parlamenta lēmumam Komisija tiks aicināta šī gada 2. ceturksnī plānotajā Baltajā grāmatā un līdz 2017. gadam iesniedzamajā likumdošanas priekšlikumā ierosināt citu EVTI ikgadējā budžeta finansēšanas kārtību ar mērķi pilnībā aizstāt dalībvalstu kompetento iestāžu iemaksas ar maksām, kas jāsedz tirgus dalībniekiem. Domājams, ka tas ievērojami sekmētu iestādes darba neatkarību.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Autorité européenne des marchés financiers, augmenté de 18% par rapport à 2013. Cette haute serait justifiée par l'héritage de nombreux contrats informatiques passés par son prédécesseur: nous nous étonnons qu'ils n'aient été ni annulés, ni corrigés, ni diminués.

Le rapport demande à la Commission de veiller à ce que la gestion de l'autorité soit optimisée au plus vite, suite au manque de suivi des recommandations du service d'audit interne de la Commission, ce que nous approuvons, mais il ne précise pas les objectifs, les délais et les conséquences éventuelles.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati per l'esercizio 2014 mi trova favorevole. Obiettivo di suddetto istituto è quello di promuovere un sistema di vigilanza comune in tutto il mercato interno per garantire la stabilità finanziaria, un mercato finanziario meglio integrato, nonché un elevato livello di protezione dei consumatori nell'Unione.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Autorité européenne des marchés financiers (AEMF). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Une amélioration de la gestion est clairement nécessaire selon le rapport. Il y a un manque d'objectifs clairs. Toutefois, celui-ci n'en tire pas les leçons.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee on Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Securities and Markets Authority for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Securities and Markets Authority for the financial year 2014, because the final accounts of the European Securities and Markets Authority for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Értékpapír-piaci Hatóság benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Hatóság ügyvezető igazgatóját mentesítse a hatóság 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Autoridade Europeia dos Valores Mobiliários e dos Mercados pela execução do orçamento da Autoridade para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à la décharge budgétaire 2014 pour l'Autorité européenne des marchés financiers. La décharge est accordée, le budget de 33 267 143 euros, en hausse de 18 % en raison des nouvelles missions confiées à l'autorité, ayant été exécuté sans erreur significative. L'Autorité doit néanmoins faire des progrès pour réduire ses délais de paiement. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire. Il prend appui sur les rapports de la Cour des Comptes et sur les précisions apportées par les organismes concernés. La décision de décharge peut s'accompagner de recommandations pour améliorer certains aspects de l'exécution budgétaire.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Securities and Markets Authority (ESMA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune Autorității Europene pentru Valori Mobiliare și Piețe aferente exercițiului financiar 2014.

Parlamentul European a fost un susținător important al eforturilor de instituire a unui sistem european de supraveghere financiară nou și cuprinzător (ESFS) ca urmare a crizei financiare și de înființare a autorității, în 2011, ca parte a acestui sistem. Autorității îi revine rolul de promovare a unui regim comun de supraveghere în toată piața internă, determinant pentru asigurarea stabilității financiare și a unei piețe financiare mai bine integrate, mai transparente, mai eficiente și mai sigure, precum și a unui grad ridicat de protecție a consumatorilor din Uniune.

Activitatea autorității are un caracter pur tehnic, deciziile politice cheie fiind prerogativa legiuitorului Uniunii. Eforturile de monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014 au condus la o rată de execuție bugetară de 98,89 %, reprezentând o creștere de 5,71 % față de 2013, ceea ce indică faptul că angajamentele au fost efectuate într-o măsură mai mare în timp util.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Securities and Markets Authority (ESMA).

My party have a number of concerns with the composition of this body and we have critical concerns about the huge democratic deficit which defines these regulatory bodies. There is a huge democratic deficit running through these bodies and moreover, a number of legal concerns have been voiced.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Resolution ausgesprochen, da diese Resolution die Zahlenlage nüchtern darstellt. ESMA scheint alles richtig gemacht zu haben und enthält kaum Fehler.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerato che l'ESMA ha un ruolo importante nel garantire un mercato europeo finanziario integrato, trasparente e sicuro. Considerato che secondo la Corte dei conti europea, le operazioni dell'ESMA su cui si basano i conti annuali per l'esercizio sono legittime e regolari, ho ritenuto opportuno votare positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržište kapitala je neovisno tijelo Europske unije i dio Europskog sustava financijskih supervizora (ESFS), te ne prima upute za svoj rad od nijednog drugog organa, institucije ili tijela EU-a. Uloga ESMA je doprinijeti stabilnosti financijskog sustava Unije kroz osiguranje cjelovitosti, transparentnosti, učinkovitosti i urednog djelovanja financijskih tržišta te putem povećanja zaštite investitora.

Financijsko izvješće pokazuje da je konačni proračun Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržište kapitala za financijsku godinu 2014. iznosio 33 267 143 EUR, što je 18,02 % više u odnosu na 2013. godinu zbog dodatnih zadaća koje su ESMA-i povjerene. Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za financijsku godinu 2014. izjavio kako je stekao razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Stoga sam podržala razrješnicu za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržište kapitala za financijsku 2014. godinu.

Florian Philippot (ENF), *par écrit.* – Le service d'audit interne de la Commission avait relevé, lors d'une visite, un manque de suivi de ses recommandations passées. Ainsi, les dispositions financières mixtes mises en place, permettant de recevoir des contributions des autorités nationales compétentes, sur les sujets qu'elle traite, manquent encore de clarté et sont trop lourdes administrativement. Le rapport demande donc à la Commission de veiller à ce que la gestion de l'autorité soit optimisée au plus vite, sans naturellement préciser d'objectifs, de délais ou de conséquences éventuelles. L'agence étant manifestement mal gérée. Je vote contre le rapport et la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku, dao razrješnicu izvršnoj direktorici Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014.

Utvrдио je da završni godišnji financijski izvještaji Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za financijsku godinu 2014.

Napominjem da je praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultiralo visokom stopom izvršenja proračuna od 98,89 %, što je porast od 5,71 % u odnosu na 2013. Sa zadovoljstvom primjećujem da je Nadzorno tijelo 2014. smanjilo razinu prijenosa zahvaljujući provedbi kvartalne revizije proračuna.

Sa žaljenjem uviđam da Nadzorno tijelo nije iscrpno i u dovoljnoj mjeri obavještavalo zakonodavca Unije o svim pojedinostima svojeg tekućeg rada. S obzirom na visoku stopu izvršenja proračuna, pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnoj direktorici Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito.* – A ESMA tem por objetivo salvaguardar a estabilidade do sistema financeiro da EU, assegurando a integridade, a transparência, a eficiência e o bom funcionamento dos mercados de valores mobiliários, bem como reforçar a proteção dos investidores.

Criando a ilusão de que os problemas que estiveram na origem da crise financeira de 2007/2008 estão resolvidos, o SESF não alterou a questão de fundo da especulação financeira, já que não pôs cobro aos mercados de derivados e aos paraísos fiscais e não instituiu a separação da banca comercial da de investimento. A história encarregar-se-á de mostrar que de pouco valeu a criação destas autoridades europeias.

Por estas razões, fomos contra a instituição deste sistema e das suas autoridades.

Votámos contra a quitação pela execução do orçamento desta Autoridade.

Franck Proust (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de l'Autorité européenne des marchés financiers (AEMF) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora ejecutiva de la Autoridad Europea de Valores y Mercados en la ejecución del presupuesto de la Autoridad para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Autoridad para el ejercicio 2014 y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 98,89 %, lo que representa un incremento del 5,71 % en comparación con 2013. Igualmente, valora que la Autoridad ha desarrollado, junto con la Autoridad Bancaria Europea y la Autoridad Europea de Seguros y Pensiones de Jubilación, una política de gestión de conflictos de intereses para su personal.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos biudžeto įvykdymas. Institucijos 2014 finansinių metų biudžetas buvo 33 267 143 EUR, t. y. 18,02 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. Institucijos 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 98,89 proc., t. y. 5,71 proc. didesnis nei 2013 m.

Sveikintina, kad 2014 m. Institucija ėmėsi įvairių veiksmų, kad spręstų mokėjimų vėlavimo problemą, nes tokie mokėjimai 2013 m. sudarė 27 proc. visų mokėjimų už gautas prekes ir paslaugas. Taip pat svarbu, kad Institucija stengiasi užtikrinti veiklos skaidrumą – interneto svetainėje paskelbė Institucijos vyresniosios vadovybės, jos priežiūros tarybos balsavimo teisę turinčių narių bei Vertybinių popierių ir rinkų suinteresuotųjų subjektų grupės narių gyvenimo aprašymus ir interesų deklaracijas.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget de l'Autorité européenne des marchés financiers (AEMF) en 2014. L'objectif de l'AEMF est de préserver la stabilité des marchés financiers européens et de combler les lacunes dans la surveillance financière. L'AEMF permet de renforcer la coordination entre les régulateurs nationaux des marchés financiers et de garantir l'application harmonisée de la législation financière européenne dans les pays de l'Union. L'AEMF joue un rôle essentiel dans la promotion de la transparence des marchés afin de protéger les consommateurs de produits financiers.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Autoridad Europea de Valores y Mercados porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Autoridad es uno de los tres pilares de la Unión Bancaria que supone la concentración y la mayor toma de poder en instituciones no elegidas democráticamente. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. La Autoridad Europea de Valores y Mercados cumple todos los requisitos de auditoría financiera en la ejecución de su gasto pero no critica suficientemente los numerosos casos en que excede sus competencias en el ámbito financiero, es por ello por lo que no hemos votado a favor de la resolución. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta autoridad en 2014, ha sido la implementación del proyecto de Unión Bancaria que otorga de poder autónomo a las instituciones financieras en contra de los intereses de los pueblos de la UE.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – This agency has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year it and receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne – S udelením absolutória výkonnému riaditeľovi Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA) som súhlasila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola kladne zhodnotená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 33,3 mil. EUR, čo znamená zvýšenie o 18,02 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Vznik orgánu pre cenné papiere a trhy je súčasťou nového a komplexného európskeho systému finančného dohľadu, ktorý si vyžiadali dôsledky finančnej krízy. Jeho hlavnou úlohou je podpora spoločného režimu dohľadu v rámci celého jednotného trhu a patrí medzi kľúčové nástroje pre zabezpečenie finančnej stability, lepšie integrovaného, transparentnejšieho, účinnejšieho a bezpečnejšieho finančného trhu, ako aj vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov. Keďže sa fáza vytvárania tohto systému stále neskončila, je potrebné, aby orgán zabezpečil dostatočne kvalifikovaných pracovníkov. Zároveň nesmie zabúdať, že úlohy, ktoré sú mu zverené podliehajú verejnej kontrole, a teda informácie, ktorými disponuje, by mali byť dostupné aj Európskemu parlamentu. Dúfam, že sa agentúre bude dariť naplniť svoje ciele v súlade s demokratickými štandardmi kontroly.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice ESMA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristige nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde (ESMA).

Ivan Štefanec (PPE), písomne – Európsky parlament udelil Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy absolutórium za plnenie rozpočtu orgánu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), napisan. – Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA) neovisno je tijelo Europske unije čija je svrha poboljšati zaštitu ulagača i promicati stabilna i uređena financijska tržišta. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU-a.

Smatram pozitivnim činjenicu da je Nadzorno tijelo 2014. smanjilo razinu prijenosa zahvaljujući provedbi kvartalne revizije proračuna, kao i podnošenju izvješća izvršnom direktoru jednom mjesečno i izvješća upravnom odboru svaka tri mjeseca u cilju boljeg i transparentnijeg nadzora proračuna. ESMA je definirala politiku postupanja u slučaju sukoba interesa za svoje osoblje te je poduzela razne mjere u cilju rješavanja problema zakašnjelih plaćanja.

S obzirom da još uvijek traje faza uspostave Europskog sustava financijskog nadzora, zadaće koje su povjerene Nadzornom tijelu, kao i predviđene zadaće, iziskuju odgovarajući broj i kvalifikacije zaposlenika te dostatno financiranje s ciljem omogućavanja zadovoljavajućeg nadzora. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Prema financijskim izvještajima, konačni proračun Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala („Nadzorno tijelo”) za financijsku godinu 2014. iznosio je 33 267 143 EUR, što je 18,02 % više u odnosu na 2013. godinu. Tome su razlog dodatne zadaće koje su povjerene Nadzornom tijelu.

Dodatne zadaće su predviđene u tekućem zakonodavnom radu i iziskuju odgovarajući broj i kvalifikacije zaposlenika te dostatno financiranje. Cilj je omogućiti zadovoljavajući stupanj nadzora. Važno je shvatiti obavezu da se svako potencijalno povećanje sredstava Nadzornog tijela detaljno i racionalno objasni. Zbog toga Europski parlament donosi izvješće u kojem daje razrješnicu izvršnoj direktorici Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za izvršenje proračuna Nadzornog tijela za financijsku godinu 2014.

Utvrđuje da završni godišnji financijski izvještaji Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda te odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), pisno. – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropskega organa za vrednostne papirje in trge za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče je ugotovilo, da je stopnja izvrševanja proračuna v letu 2014 znašala več kot leta 2013, kar je posledica pravočasnih prevzetih obveznosti.

Pozdravljam, da je Evropski organ za vrednostne papirje in trge v povezavi s prerazporeditvami zmanjšal obseg prerazporeditev s temeljitim četrtletnim proračunskim pregledom, pa tudi z mesečnim poročanjem izvršni direktorici in četrtletnim poročanjem upravnemu odboru, da bi zagotovil boljše in preglednejše proračunsko spremljanje.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam az ESMA 2014-es költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést. Mivel az Európai Értékpapír-piaci Hatóság végleges éves beszámolója megegyezik a számvetészéki jelentés mellékletében szereplővel, így nincs akadály a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásának. A hatóság lényeges szerepet tölt be a közös felügyeleti rendszer egységes piacon való előmozdításában, a pénzügyi stabilitás, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az Unióban a pénzügyi piac összehangoltabb, átláthatóbb, hatékonyabb és biztonságosabb legyen.

Azonban, sajnálatos, hogy, ahogy arra a jelentés is felhívta a figyelmet, a hatóságnak nem sikerült tájékoztatnia az uniós jogalkotót megfelelő és átfogó módon folyamatban lévő munkája részleteiről. A jelentéstevővel egyetértésben szorgalmazom, hogy a hatóság a jövőben kerülje el az olyan eseteket, mely során tagállamok vagy harmadik felek olyan információkhoz jutnak hozzá, amelyeket a Parlamenttel nem osztottak meg.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D aussi bien en ce qui concerne les amendements et les explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), in writing. – I voted in favour of granting the European Securities and Markets Authority discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the rules and served to improve the financial markets in Europe, strengthen investor protection and cooperation between the relevant national authorities.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Iz ovog izvješća se uviđa da Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržište kapitala nije iscrpno i u dovoljnoj mjeri obavještavalo zakonodavca Unije o svim pojedinostima svojeg tekućeg rada. Osim toga, bilo je nekoliko slučajeva u kojima su informacije Nadzornog tijela koje nisu dane Parlamentu bile dostupne državama članicama ili dionicima koji predstavljaju treće strane, zbog čega treba pozvati Nadzorno tijelo da poduzme djelotvorne mjere kako bi se stalo na kraj tim nepravilnostima u administraciji te da jednako postupa s Parlamentom i državama članicama, kako u pogledu vremena objave informacija, tako i u pogledu njihova sadržaja.

Zbog tih nepravilnosti nisam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za financijsku godinu 2014.

Romana Tomc (PPE), *pisno.* – Poročilo o razrešnici glede izvršavanja proračuna Evropskega organa za vrednostne papirje in trge sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega organa za vrednostne papirje in trge za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban.* – A Számvevőszék az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a hatóság 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito.* – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Autoridad Europea de Valores y Mercados es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito.* – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito.* – As três autoridades fazem parte do Sistema Europeu de Supervisão Financeira (SESF).

A EBA tem por objetivo assegurar uma regulamentação e uma supervisão prudenciais coerentes e eficazes em todo o setor bancário europeu. Neste sentido, visa identificar vulnerabilidades a fim de poder reparar o setor bancário e aumentar a confiança no mesmo.

A EIOPA tem por objetivo apoiar a estabilidade do sistema financeiro e a transparência dos mercados e dos produtos financeiros. Procura, além disso, proteger os tomadores de seguros e os membros e beneficiários de regimes de pensões.

A ESMA tem por objetivo salvaguardar a estabilidade do sistema financeiro da EU, assegurando a integridade, a transparência, a eficiência e o bom funcionamento dos mercados de valores mobiliários, bem como reforçar a proteção dos investidores.

Criando a ilusão de que os problemas que estiveram na origem da crise financeira de 2007/2008 estão resolvidos, o SESF não alterou a questão de fundo da especulação financeira, já que não pôs cobro aos mercados de derivados e aos paraísos fiscais e não instituiu a separação da banca comercial da de investimento. A história encarregar-se-á de mostrar que de pouco valeu a criação destas autoridades europeias.

Por estas razões, fomos contra a instituição deste sistema e das suas autoridades.

Votámos contra a quitação pela execução do orçamento desta Autoridade.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Bericht stellt einen klaren Bezug zur Effektivität der Arbeit der Agentur dar und beschreibt zudem noch Verbesserungsvorschläge.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. — Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. — Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega organa za vrednostne papirje in trge za proračunsko leto 2014, ker med drugim omenja, da je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu organa za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov organa ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij.

5.46. Absolutorium za rok 2014: Europejska Fundacija Kształcenia (ETF) (A8-0116/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio della Fondazione europea per la formazione (ETF) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali della Fondazione. Tuttavia come in tanti altri casi si registrano carenze nella gestione di appalti e contratti e mancanza di trasparenza nelle assunzioni che influiscono irrimediabilmente sul bilancio. Per queste motivazioni ho votato negativamente al discarico.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Fundación Europea de Formación, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Training Foundation (ETF).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Pas assez de transparence concernant le personnel, augmentation des dépenses administratives. J'ai donc voté contre la décharge de cette agence.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution, car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos mokymo fondui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Fondo metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Sutinku su Audito Rūmų raginimu, kad Fondas greta šiuo metu vykdomos sąmoningumo ugdymo veiklos, turi ir toliau didinti darbuotojų informuotumą apie interesų konfliktų politiką ir į diskusijas vykdamas įdarbinimo procedūras bei veiklos rezultatų peržiūrą kaip privalomą klausimą įtraukti sąžiningumo ir skaidrumo klausimą.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelant à donner décharge sur l'exécution du budget de la Fondation européenne pour la formation (ETF) note une augmentation des dépenses administratives entre 2013 et 2014, à l'heure où l'Union appelle à la restriction budgétaire; de même, la Cour des comptes note dans son rapport un taux d'exécution des crédits des paiements trop bas, et appelle à plus de transparence dans les comptes ainsi qu'à une plus grande neutralité du personnel.

Encore une fois, ce rapport ne se montre pas assez critique au vu des problèmes qu'il constate; j'ai donc voté contre.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Suivant le rapport de la commission du contrôle budgétaire, j'ai approuvé la décharge pour la Fondation européenne pour la formation pour l'exercice 2014.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Le rapport précise par ailleurs l'importance de l'application des travaux réalisés par la Fondation dans le cadre de la crise migratoire.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per la fondazione europea per la formazione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge 2014 à la Fondation européenne pour la formation, non seulement parce je conteste ses attributions, mais également en raison de sa gestion administrative et budgétaire.

Avec des taux d'exécution des crédits de paiement largement décevant (94,80 %) et une gestion administrative mise en cause par la Cour des comptes, notamment du fait du manque de transparence et du manque de neutralité du personnel, il est étonnant que le rapporteur ait appelé à voter la décharge.

Par ailleurs, je réfute la légitimité de cette agence à «diffuser les bonnes pratiques» en matière de formation et d'apprentissage aux pays voisins de l'Union; tout d'abord, parce que cette mission s'inscrit dans la politique d'élargissement de l'Union, que je conteste; par ailleurs, parce que c'est un nouvel exemple de prétention de l'Union qui cherche, par le biais d'agence ou de fondation, à se substituer aux États membres et aux autres nations souveraines, y compris dans les missions de service public.

Si la valorisation de la formation professionnelle est un de mes chevaux de bataille au sein du Parlement européen, je ne laisserai pas les technocrates de Bruxelles imposer leurs normes, à l'intérieur comme à l'extérieur de l'Union.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non condividendo le posizioni contenute nella relazione sulla Fondazione europea per la formazione, non ho sostenuto la concessione del scarico per ETF.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora de la Fundación Europea de Formación en la ejecución del presupuesto de la Fundación para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Fundación y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un elevado porcentaje de ejecución presupuestaria (del 99,90 %), lo que revela que los compromisos se contrajeron a su debido tiempo. Igualmente, pide a la Fundación que mejore sus procedimientos y prácticas destinados a proteger los intereses financieros de la Unión y que contribuya activamente a un proceso de aprobación de la gestión orientado a los resultados.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos mokymo fondo direktorei, kad Fondo 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Fondo 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pareiškė, kad jie gavo pakankamą patikinimą, jog Fondo metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas džiaugiasi tuo, kad, 2013 m. kovo mėn. pasirašius susitarimą su Pjemonto regiono (Italija) valdžios institucijomis dėl Fondo patalpų, Fondas įvykdė išskirtinius su patalpų priežiūra susijusius darbus ir perėmė tiesioginę vidaus sistemų, kaip antai vandens, dujų ir elektros, kontrolę, o bendras sistemas ir toliau bendrai valdo ir prižiūri regiono institucijos; su pasitenkinimu pažymi, kad 2015 m. liepos mėn. Fondas ir Pjemonto regionas pasirašė naują susitarimą dėl patalpų, apimančių 2016-2018 m. laikotarpį.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske fundacije za usposabljanje takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Fundacija deluje v dinamičnem okolju, kjer mora biti zelo prilagodljiva pri nenehnem posodabljanju in spreminjanju svojih dejavnosti, da bi dosegala pričakovane rezultate pri nudenju podpore partnerskim državam.

Leto 2014 je zaznamovalo zlasti trajna politična nestabilnost v južnem in vzhodnem Sredozemlju, pa tudi v vzhodni Evropi zaradi krize v Ukrajini, kar je vplivalo tudi na obseg aktivnosti ETF.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Training Foundation (ETF).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de disarcico di bilancio 2014 della Fondazione europea per la formazione (ETF) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di disarcico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – L'ETF ha sede in Piemonte. In particolare, il § 1 «si compiace del fatto che, in seguito a un accordo sulla sede della Fondazione, sottoscritto a marzo 2013 con le autorità della Regione Piemonte in Italia, la Fondazione abbia proceduto alla manutenzione straordinaria dei locali e abbia assunto il controllo diretto dei sistemi interni come l'acqua, il gas e l'elettricità, mentre la Regione ha mantenuto la responsabilità per la gestione e la manutenzione generale dei sistemi comuni; rileva con soddisfazione che, nel luglio 2015, la Fondazione e la Regione Piemonte hanno stipulato un nuovo accordo sulla sede per il periodo 2016-2018». Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio della Fondazione europea per la formazione per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali della Fondazione per l'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto ragionevoli garanzie quanto al fatto che i conti annuali della Fondazione sono affidabili e le operazioni sottostanti sono legittime e regolari. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno portato ad un elevato tasso di esecuzione del bilancio pari al 99,90%, il che significa che gli impegni sono stati tempestivamente eseguiti e che il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato elevato, attestandosi al 94,80%. Ritengo positivo che nel 2014 la Fondazione abbia proceduto a richiedere i CV e le dichiarazioni di interessi dei membri del suo consiglio di amministrazione, del suo direttore e dei suoi alti dirigenti e la maggior parte dei CV e delle dichiarazioni di interessi pervenuti siano stati pubblicati sul sito della Fondazione.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Training Foundation. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and to grant discharge to the European Training Foundation because all of its transactions in the year 2014 were legal and regular and its budget implementation rate was very high. The work carried out by the agency is crucial for training and education systems in our partner countries and I welcome the Agency's efforts to improve this, especially given the two major crises which marked the year 2014, namely those in Ukraine and in the Mediterranean.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'ETF.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία εμπεριστατωμένα χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), per iscritto. – Ho votato a favore di questo scarico relativo alla fondazione europea per la formazione (ETF), basata nel cuore del mio territorio (a Torino) perché cerca di indirizzare le risorse economiche per rafforzare, sviluppare ed implementare sistemi di educazione e formazione professionale di qualità nei vari Stati membri. Ritengo che l'amministrazione economica in tal senso sia stata soddisfacente e per questa ragione ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), per iscritto. – Sulla base dei rendiconti finanziari presentati dalla Fondazione europea per la formazione, ho deciso di votare a favore della procedura di scarico per l'esecuzione di bilancio dell'EFT per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), in writing. – In light of the increasing number of requests to the European Training Foundation for its support to Union external relations assistance, the Foundation needs to be supported with sufficient resources. Its activities highlight the relevance of the Union as a global actor in this field. 2014 was marked in particular by ongoing political instability in the southern and eastern Mediterranean and in Eastern Europe owing to the crisis in Ukraine.

Miriam Dalli (S&D), in writing. – The report in question deals with granting discharge to the European Training Foundation in respect of the Foundation's budget for the financial year 2014. The Foundation's annual accounts were reviewed by the Court of Auditors who found no discrepancies in the Foundation's accounts and stated that the annual accounts could be viewed as reliable and that all transactions were legal and regular. For this reason, I voted in favour of the report.

Daniel Dalton (ECR), in writing. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Képzési Alapítványra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Képzési Alapítványra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Европейската фондация за обучение, защото не съм убеден в полезността на работата на Фондацията, както и в положителния ефект от генерираните от нея резултати. Въпреки отбелязания от Европейския парламент напредък по отношение на процедурите за подбор на персонал и превенцията и управлението на конфликтите на интереси, не мога да бъда напълно убеден в изпълнението по отношение на прозрачността, отчетността и почтеността. Имайки предвид необходимостта от подобряване на процедурите и практиките на Фондацията, насочени към защита на финансовите интереси на Съюза, и имайки предвид, че освобождаването от отговорност е ориентиран към резултатите процес, не подкрепих доклада на Европейския парламент относно освобождаването от финансова отговорност на Европейската фондация за обучение.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Képzési Alapítványra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per la Fondazione europea per la formazione. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku nadáciu pre odborné vzdelávanie.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2014 καθώς δεν μπορούμε να δώσουμε απαλλαγή σε ένα ίδρυμα το οποίο καλείται να «μεριμνήσει ώστε το προσωπικό του να συνειδητοποιήσει την αντιμετώπιση σύγκρουσης συμφερόντων». Από μόνη της αυτή η διατύπωση δηλώνει πως υποκρύπτεται σύγκρουση συμφερόντων.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Képzési Alapítványra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Képzési Alapítványra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: Europäische Stiftung für Berufsbildung“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Stiftung wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Europäische Stiftung für Berufsbildung arbeitet eng dem Zentrum zur Förderung der Berufsbildung zusammen und unterstützt diese in ihrer Arbeit. Berücksichtigt man, dass etwa 75 Mio. Menschen in der EU keine oder nur eine geringe Qualifikation besitzen, sollte die Förderung und Weiterbildung dieser Menschen unterstützt werden.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Képzési Alapítványra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – The European Training Foundation operates in a dynamic environment which requires a high level of flexibility in continually updating and adjusting its activities to meet expected results in the delivery of support to partner countries. The work that it has performed in the area of migration and skills has been noteworthy. I support my colleagues in encouraging the Foundation to better raise awareness of the conflict-of-interest policy among its staff, alongside ongoing awareness-raising activities and the inclusion of integrity and transparency as an obligatory item to be discussed during recruitment procedures and performance reviews. I have therefore voted in favour of the above discharge.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with its contents.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Képzési Alapítványra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendszerben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Fundația Europeană de Formare prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske zaklade za osposobljavanje za financijsku godinu 2014. jer je stopa izvršenja proračuna iznimno visoka, odnosno 99,90 %, te radi toga što su se uzele u obzir preporuke koje su iznesene u razrješnici za 2013. godinu.

Također, razina i narav prijenosa sredstava tijekom 2014. ostale se u granicama financijskih pravila, dok je politika zapošljavanja provedena u skladu s ciljevima Zaklade. Potrebno je međutim podignuti razinu osviještenosti o politici sukoba interesa te unaprijediti one postupke koji su usmjereni ka zaštiti financijskih interesa Unije.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur de la Fondation européenne pour la formation sur l'exécution du budget de la Fondation pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von ETF. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stiftung für Berufsbildung (ETF).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Képzési Alapítványra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discarico dell'ETF (Fondazione europea per la formazione) a seguito dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti. La Fondazione ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria. Per le motivazioni elencate ritengo di votare a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à la Fondation européenne pour la formation (ETF). Le rapport note qu'un montant de 2 618 494 EUR a été reporté à partir de l'exercice 2013, et que 85 129 EUR (3,25 %) de crédits reportés de 2013 ont été annulés. Le texte observe que les annulations de crédits reportés de 2013 étaient élevées pour le titre I (dépenses de personnel), à 15,9 %, et pour le titre II (dépenses administratives), à 7,6 %, ce qui indique une surestimation des besoins financiers.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stiftung für Berufsbildung (ETF).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s hodnocením významu této agentury a s jejím zapojením do oblasti migrace.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji.

Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice direktoru za izvršenje proračuna zaklade za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Izglītības fonds palīdz partnervalstīm modernizēt savas izglītības un apmācības sistēmas. Citiem vārdiem, šī aģentūra nenodarbojas ar izglītības jomu ES iekšienē — tās ģeogrāfiskā uzmanība tiek veltīta ES paplašināšanās procesa valstīm, ES kaimiņattiecību politikas valstīm, Krievijai un Vidusāzijas valstīm.

Turklāt ETF pastāv plašs sadarbības loks pasaules mēroga organizāciju starpā, iekļaujot, piemēram, divpusējas finansētājiestādes ES dalībvalstīs, Pasaules Banku, Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizāciju un Apvienoto Nāciju Organizāciju.

2014. gadā budžets sastādīja 20,158 miljonus euro — par 0,07 % vairāk nekā gadu iepriekš. Budžets tiek pilnībā finansēts no Savienības puses. Tā izpildes līmenis 2014. gadā bija 99,9 %.

ETF darbs, bez šaubām, ir principiāli svarīgs, kaut gan pašlaik tas diemžēl ir ļoti apgrūtināts nestabilitātes dēļ Tuvo Austrumu un Ziemeļāfrikas valstu reģionos, kā arī Ukrainā. Cerams, ka pēc iespējas tuvākā laikā Fonds varēs maksimāli produktīvi atsākt un/vai turpināt savu mērķu izpildi šajās un citās partnervalstīs.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2014.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – La relazione sul disarcico 2014: Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati - ESMA - mi trova favorevole. La relazione ha l'obiettivo, di esortare la Fondazione a migliorare le sue procedure e pratiche per la tutela degli interessi finanziari dell'Unione e a contribuire attivamente a un processo di disarcico orientato ai risultati.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de la Fondation européenne pour la formation (ETF). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiement de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Dans le texte de base, la Cour des comptes convie le personnel à plus de transparence et de neutralité. Le rapport quant à lui est bien léger et peu critique au vu des problèmes qu'il soulève – précautionneusement, il faut bien le dire.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Training Foundation for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décision octroyant la décharge au directeur de la Fondation européenne pour la formation sur l'exécution du budget de la Fondation pour l'exercice 2014.

Le budget définitif de la Fondation européenne pour la formation pour l'exercice 2014 était de 20 158 053 EUR, ce qui représente une augmentation de 0,07 % par rapport à 2013. Je tiens à souligner que l'intégralité du budget de la Fondation provient du budget de l'Union.

Je félicite la Fondation pour son efficacité au regard de ses trois objectifs stratégiques, qui visaient à renforcer l'analyse fondée sur des données factuelles des politiques d'enseignement et de formation professionnels (EFP), à moderniser les systèmes d'EFP dans une perspective d'apprentissage tout au long de la vie, et à augmenter la pertinence de l'offre d'EFP par rapport au marché du travail et à la cohésion économique et sociale.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Training Foundation for the financial year 2014, because the final accounts of the European Training Foundation for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Képzési Alapítvány benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Alapítvány igazgatóját mentesítse az alapítvány 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor da Fundação Europeia para a Formação pela execução do orçamento da Fundação para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour la Fondation européenne pour la formation. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'ETF, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de la fondation pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Training Foundation (ETF) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Fundația Europeană de Formare funcționează într-un mediu dinamic care impune un nivel ridicat de flexibilitate, actualizarea și ajustarea permanentă a activităților sale pentru a sprijini țările partenere. Anul 2014 a fost marcat de o instabilitate politică constantă în partea de sud și de est a bazinului mediteranean, precum și în Europa de Est din cauza crizei din Ucraina, de aceea trebuie să se valorifice pe deplin activitatea desfășurată de fundație în domeniul migrației și al formării.

De la adoptarea mandatului său reformat în 2008, Fundația depune eforturi pentru a reduce personalul din funcțiile administrative centrale, crescând totodată la maximum numărul de experți utilizați, ceea ce a avut ca rezultat majorarea personalului din serviciul operațiuni cu 19%, mai exact de la 64 de persoane în 2008 la 76 în 2014.

Invităm fundația să își perfecționeze procedurile și practicile menite să apere interesele financiare ale Uniunii și să contribuie activ la un proces de descărcare de gestiune orientat spre rezultate.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Training Foundation (ETF).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Resolution ausgesprochen, da diese Resolution kritische Passagen enthält und sich für die Aufschiebung wegen Mängel und Nichtvorlage von Unterlagen ausspricht.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Apprezzando con soddisfazione gli sforzi della Fondazione in materia di controllo di bilancio e auspicando un ulteriore impegno da parte della Fondazione stessa per migliorare le sue procedure e pratiche per la tutela degli interessi finanziari dell'Unione, ho votato a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Europska zaklada za izobrazbu (Zaklada) je agencija Europske unije koja pomaže u tranziciji zemalja u razvoju da iskoriste svoj potencijal ljudskog kapitala kroz reformu sustava obrazovanja, osposobljavanja i zapošljavanja u kontekstu vanjske politike za odnose s EU-om.

Prema financijskim izvještajima, konačni proračun Zaklade za financijsku godinu 2014. iznosio je 20 158 053 EUR, što je povećanje od 0,07 % u odnosu na 2013. godinu. Cjelokupni proračun Zaklade proizlazi iz proračuna Unije. Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zaklade za financijsku godinu 2014. navodi kako je stekao razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Zaklade pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Smatram korisnim što je osnovna razina informacija na internetskim stranicama Zaklade postavljena u skladu s njezinim ciljevima komunikacijskih aktivnosti tako da zainteresirani građani lako pristupaju općim informacijama, konkretnim aktivnostima i rezultatima rada. Ona je također i važan element europske vanjske politike i usmjerena pomoći onima kojima je pomoć nužno potrebna – mladima u zemljama u razvoju i njihovoj socijalnoj uključenosti.

Upravo zbog toga podržavam dosadašnji rad Zaklade te se nadam da će u budućnosti ona pomoći u rješavanju ključnih problema današnjice, poboljšanju kvalitete života u trećim zemljama i smanjivanju potrebe za rizičnim migracijama s kakvima se danas suočavamo.

Florian Philippot (ENF), *par écrit.* – Le rapport constate un manque de transparence et de neutralité du personnel ainsi que plusieurs problèmes graves. Dans ces conditions, je vote contre ce rapport laxiste et contre la décharge.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja, dao razrješnicu direktorici Europske zaklade za osposobljavanje za izvršenje proračuna Zaklade za financijsku godinu 2014.

Utvrдио je da završni godišnji financijski izvještaji Europske zaklade za osposobljavanje odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europske zaklade za osposobljavanje za financijsku godinu 2014.

Primjećujem da su napori u nadzoru nad proračunom tijekom financijske godine 2014. rezultirali visokom stopom izvršenja proračuna od 99,90 %, što pokazuje da su obveze pravodobno izvršene te da je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila visokih 94,80 %.

Pozivam Zakladu da unaprijedi postupke i prakse kojima se nastoje zaštititi financijski interesi Unije i da aktivno doprinosi postupku davanja razrješnice usmjerenom na rezultate.

Pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu direktorici Europske zaklade za osposobljavanje za izvršenje proračuna Zaklade za financijsku godinu 2014.

Franck Proust (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge relative à l'exécution du budget de la Fondation européenne pour la formation (ETF) dans le cadre de l'exercice de 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora de la Fundación Europea de Formación en la ejecución del presupuesto de la Fundación para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Fundación y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un elevado porcentaje de ejecución presupuestaria (del 99,90 %), lo que revela que los compromisos se contrajeron a su debido tiempo. Igualmente, pide a la Fundación que mejore sus procedimientos y prácticas destinados a proteger los intereses financieros de la Unión y que contribuya activamente a un proceso de aprobación de la gestión orientado a los

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos mokymo fondo biudžeto įvykdymas. Fondo 2014 finansinių metų biudžetas buvo 20 158 053 EUR, t. y. 0,07 proc. didesnis negu 2013 m. Fondo 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo aukštas – 99,90 proc.

Pritariu pranešime išdėstyti minčiai, kad Fondas privalo gerinti savo procedūras ir praktiką, kuriomis siekiama apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, ir aktyviai prisidėti prie šių rezultatų orientuoto biudžeto įvykdymo patvirtinimo proceso.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Training is vital in filling the skills gap in my region, and this agency, the European Training Foundation, has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results in this context. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Súhlasila som s udelením absolutória riaditeľovi Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie (ETF), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet nadácie za rozpočtový rok 2014 sumu asi 20,1 mil. EUR, čo znamená zvýšenie o 0,07 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Podľa dostupných informácií pôsobí nadácia vo veľmi dynamickom prostredí, ktoré si vyžaduje vysokú mieru flexibility v podobe nepretržitej aktualizácie a prispôsobovania jej činností, keďže v rámci svojich úloh poskytuje podporu aj partnerským krajinám. V roku 2014 bola činnosť nadácie poznačená predovšetkým pretrvávajúcou politickou nestabilitou v južnom a východnom Stredozemí a vo východnej Európe, čo zapríčinila kríza na Ukrajine. Práca, ktorú v tomto období nadácia vykonala by sa preto mala využiť aj na riešenie výziev v oblasti migrácie a zručností. Situácia, v ktorej sa dnes nachádzame si bude jednoznačne vyžadovať aj väčší dôraz na odborné vzdelávanie, preto verím, že sa skúsenosti nadácie podarí zúročiť v praxi.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice ETF, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriflich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stiftung für Berufsbildung (ETF).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej nadácii pre odborné vzdelávanie absolutórium za plnenie rozpočtu nadácie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Mjere poduzete na temelju preporuka iz razrešnice za 2013. godinu su ostvarene. Zaklada je nakon sklapanja Sporazuma o sjedištu Zaklade u ožujku 2013. s nadležnim tijelima regije Pijemont u Italiji izvršila izvanredno održavanje prostora te preuzela izravnu kontrolu nad vodom, plinom i električnom energijom. Osim toga, od 2008. godine Zaklada je nastojala smanjiti broj članova osoblja na središnjim administrativnim položajima, istodobno povećavajući broj stručnjaka.

Na temelju takve učinkovitosti u ispunjavanju zadataka, Europski parlament u svom izvješću daje razrešnicu direktorici Europske zaklade za osposobljavanje za izvršenje proračuna Zaklade za financijsku godinu 2014. te utvrđuje da završni godišnji financijski izvještaji Europske zaklade za osposobljavanje odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješća Revizorskog suda. Nadalje, odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europske zaklade za osposobljavanje za financijsku godinu 2014.

Slijedom navedenog podržavam izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Mjere poduzete na temelju preporuka iz razrešnice za 2013. su ostvarene. Zaklada je nakon sklapanja sporazuma o sjedištu Zaklade u ožujku 2013. s nadležnim tijelima regije Pijemont u Italiji izvršila izvanredno održavanje prostora te preuzela izravnu kontrolu nad vodom, plinom i električnom energijom. Osim toga, od 2008. godine Zaklada je nastojala smanjiti broj članova osoblja na središnjim administrativnim položajima, istodobno povećavajući broj stručnjaka.

Na temelju takve učinkovitosti u ispunjavanju zadataka, Europski parlament u svom izvješću daje razrešnicu direktorici Europske zaklade za osposobljavanje za izvršenje proračuna Zaklade za financijsku godinu 2014. te utvrđuje da završni godišnji financijski izvještaji Europske zaklade za osposobljavanje odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda. Nadalje, odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europske zaklade za osposobljavanje za financijsku godinu 2014.

Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2014.

Po ugotovitvah Računskega sodišča je bila tako stopnja izvrševanja proračuna kakor tudi stopnja izvrševanja plačil visoka. To je posledica pravočasno prevzetih obveznosti.

Prav tako pozdravljam, da je Evropska fundacija za usposabljanje od leta 2008 prizadevala zmanjšati število zaposlenih v osrednjih upravnih službah, hkrati pa povečati število strokovnjakov, s katerimi sodeluje.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az Európai Képzési Alapítvány 2014-es költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést. A Számvevőszék minden lényeges szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte az alapítvány költségvetését és megállapította, hogy a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet valóságghűen mutatta be. Üdvözlöm, hogy a három stratégiai célkitűzés – a bizonyítékokon alapuló szakképzés szakpolitikai elemzésének megerősítése, a szakképzési rendszerek modernizálása az egész életen át tartó tanulás megközelítését szem előtt tartva, a szakképzések munkaerőpiac, a gazdasági és a társadalmi kohézió szempontjából betöltött jelentőségének fokozása – terén igen nagy eredményhatékonyt mutatott fel az alapítvány.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et les explications, ainsi que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Training Foundation discharge regarding the 2014 budget, as the budget complied with the given rules, and therefore helped countries in transition and developing countries to harness the potential of their human capital through reforming education, training and labour markets.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nisam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske zaklade za osposobljavanje za financijsku godinu 2014. Kao i većina ostalih agencija, tako bi i Europska zaklada za osposobljavanje trebala više raditi na podizanju razine osviještenosti o politici sukoba interesa među svojim osobljem uz već aktualan rad na općem podizanju razine osviještenosti i na tome da integritet i transparentnost budu neizostavne stavke u postupcima zapošljavanja i provjerama uspješnosti.

Također, Zaklada bi trebala unaprijediti postupke i prakse kojima se nastoje zaštititi financijski interesi Unije i aktivno doprinijeti postupku davanja razrješnice usmjerenom na rezultate.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za pomorsko pravo sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za pomorsko pravo za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az alapítvány 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az alapítvány éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Szavazatommal támogattam.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – În urma analizei conturilor anuale finale ale Fundației Europene de Formare și luând în considerare raportul Curții de Conturi și declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente, Parlamentul European a decis acordarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului Fundației aferent exercițiului financiar al anului 2014.

Eforturile de monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014 au condus la o rată ridicată a execuției bugetare, de 99,90 %, ceea ce demonstrează că angajamentele au fost efectuate la timp și că rata de execuție a creditorilor de plată a fost ridicată.

Prin intermediul rezoluției, Parlamentul salută eforturile fundației de a publica pe pagina sa de internet CV-urile și declarațiile de interese ale membrilor Consiliului său de conducere, ale directorului și a conducătorilor de rang superior.

Totodată, prin intermediul acestei rezoluții se recomandă fundației să includă în raportul său anual un capitol special dedicat respectării transparenței, a responsabilității și a integrității.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Fundación Europea de Formación es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais da Fundação são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Im Bericht werden die niedrige Kostenbewertung und die Verschwendung von Finanzmitteln von Seiten der Agentur kritisiert.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Stiftung für Berufsbildung für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu fundacije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov fundacije ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij.

5.47. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA) (A8-0124/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Secondo quanto previsto dal regolamento n. 1077\2011, la Commissione era responsabile dell'istituzione e del funzionamento dell'Agenzia in questione, fino al raggiungimento dell'autonomia finanziaria, conferita nel maggio 2013. Ho espresso voto negativo al discarico non potendo sostenere gli sperperi e le mancanze a livello di esecuzione di bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Europea para la Gestión Operativa de Sistemas Informáticos de Gran Magnitud en el Espacio de Libertad, Seguridad y Justicia porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia es la encargada de la implementación de los sistemas informáticos encargados de la gestión de la información relacionada con el espacio Schengen. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido la implementación de las diferentes restricciones del espacio que se han llevado a cabo en contra de los derechos de los migrantes tantos intra como extra comunitarios así como de los refugiados.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Agency for the operational management of large-scale IT systems in the area of freedom, security and justice (EU-LISA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — J'ai voté contre la décharge de cette agence dont le rapport souligne un manque de transparence sans préconiser d'amélioration.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pritariu Audito Rūmų raginimui Agentūrai taikyti griežtesnes priemones, susijusias su veiksmų laisve ir neleidimu dalyvauti viešuosiuose pirkimuose. Agentūra visais atvejais turi užtikrinti ir atlikti tinkamus patikrinimus ir taikyti atmetimo kriterijus, kad kiekvienu atveju, kai egzistuoja interesų konfliktas, bendrovių paraiškos būtų atmetamos, nes tai būtina norint apsaugoti Sąjungos finansinius interesus.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté de sécurité et de justice (eu-LISA). Le rapport appelle les pays membres de l'espace Schengen à financer davantage cette agence, ce que je ne peux accepter, au vu des insuffisances de la gestion de celle-ci: ainsi, elle possède deux sièges alors qu'un seul suffirait amplement et épargnerait un alourdissement du budget. De même, elle manque encore de transparence malgré l'établissement de systèmes de transparence financière. Je me suis donc opposé à ce que lui soit octroyée cette décharge.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge à EU LISA pour l'exercice 2014 conformément au rapport approuvé en Commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. — La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai refusé de voter, pour l'Agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice, la décharge pour l'exécution de son budget 2014.

Bien que je me félicite, en effet, de la baisse de 3,2 % en 2014 de son budget par rapport à 2013, je conteste tout d'abord la proposition faite par le rapporteur du Parlement visant à ce que les États membres de Schengen et bénéficiant du système de gestion d'empreintes Eurodac augmentent leur contribution financière à l'Agence. Comme je le précise régulièrement, je m'oppose à «l'agenciarisation» par l'Union européenne des missions de services publics, en particulier lorsque les États membres sont plus à mêmes de remplir cette mission.

Par ailleurs, je note que le rapport a soulevé dans cette agence un système de gestion des conflits d'intérêts encore défaillant, tout comme le rapporteur s'interroge sur le manque de mise en œuvre des recommandations précédentes, notamment concernant la transparence dans la gestion administrative.

Enfin, bien que je me réjouisse de l'établissement d'un siège de l'Agence à Strasbourg, je doute de la pertinence d'avoir deux sièges puisqu'il en existe un autre en Estonie.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Pur nell'insieme equilibrata, non condivido alcune delle posizioni contenute nella relazione Vaughan sull'Agenzia EU-LISA e ho quindi optato per un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea para la Gestión Operativa de Sistemas Informáticos de Gran Magnitud en el Espacio de Libertad, Seguridad y Justicia, en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,32 % y que el porcentaje de ejecución de los créditos de pago fue del 99,14%.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija mora s celostnim pristopom na splošno izboljšati preprečevanje korupcije in boj proti njej, za kar je najprej treba olajšati dostop do dokumentov in uvesti strožja pravila glede navzkrižja interesov, spodbuditi sodelovanje med državami članicami in z ustreznimi tretjimi državami.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Agency for the operational management of large-scale IT systems in the area of freedom, security and justice (EU-LISA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discharge di bilancio 2014 dell'Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (UE-LISA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discharge è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discharge, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport demande à ce que les pays membres de Schengen et bénéficiant du système Eurodac (gestion d'empreintes) contribuent davantage au financement de cette agence. Cette mention justifie à elle seule de voter contre le rapport du Parlement européen octroyant la décharge budgétaire car elle vise à renforcer le système Schengen qu'il convient au contraire de déconstruire. C'est ce que j'ai fait.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario al discharge.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia relativi all'esercizio 2014, dichiara di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti. Tuttavia, mi preme sottolineare che l'Agenzia non ha dato seguito alla raccomandazione formulata l'anno scorso dal Parlamento di mettere a punto politiche atte a prevenire e gestire i conflitti d'interesse; pertanto, mi associo all'invito rivolto all'Agenzia a porre rimedio a tale situazione, a pubblicare i CV e le dichiarazioni di interessi (invece delle dichiarazioni di assenza di conflitto d'interessi) del suo direttore, del presidente e dei membri del consiglio di amministrazione e degli esperti nazionali, come chiesto dal Parlamento lo scorso anno, e secondo gli orientamenti pubblicati dalla Commissione nel dicembre 2013.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Agency for the operational management of large-scale IT systems in the area of freedom justice and security. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted to grant discharge to the European Agency for the operational management of large-scale IT systems in the area of freedom, security and justice based on its accounts which raised no questions after a thorough analysis. The overall performance of the Agency was more than satisfactory and I welcome the fact that the Agency has managed to sign agreements with both of its host states, Estonia and France.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'UE-LISA.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – L'Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT svolge un importante ruolo nell'implementare le politiche dell'UE in materia di libertà, sicurezza e giustizia. In particolare, l'EU-LISA è responsabile della gestione operativa della seconda generazione del sistema d'informazione Schengen (SIS II), del sistema di informazione visti (VIS) e di EURODAC. Tali sistemi informativi su larga scala sono di supporto alle autorità di frontiera degli Stati membri al fine di garantire un elevato livello di sicurezza nell'UE. La diminuzione del 3,2% del bilancio rispetto all'esercizio precedente dimostra un miglioramento della capacità di spesa. Abbiamo ritenuto che nel prossimo esercizio finanziario l'agenzia debba comunque fare un ulteriore sforzo per rendere più trasparenti le procedure di reclutamento del personale. Ritengo quindi che vi siano le condizioni per accordare il discarico all'agenzia europea operativa dei sistemi IT e per tali motivi ho votato a favore.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία εμπεριστατωμένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Avendo notato, in base alla documentazione presentatami, come questa agenzia abbia adottato provvedimenti volti a migliorare la propria capacità di pianificare, monitorare ed eseguire gli stanziamenti disponibili, garantendo inoltre un maggior coordinamento tra le funzioni operative e quelle amministrative, non ho potuto che esprimermi a favore. Anche in quanto le risorse economiche attribuite a tale agenzia sono state in parte investite per definire e migliorare ulteriormente efficaci controlli interni.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

In the case of EU-LISA, the emphasis of matter concerns the valuation of the SIS II, VIS and EURODAC systems which were recorded in the Agency's accounts at their net book values as per the Commission's internal accounting rules, upon the establishment of the Agency. There was no action that the Agency had to or could have performed in this respect to address the issue, which is to become immaterial in the year 2015 due to the yearly depreciation of asset value.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – É com agrado que vejo que as contas da eu-LISA foram tidas como certas e a taxa de execução do seu orçamento é de cerca de 99%, resultado dos esforços de supervisão orçamental. Noto, no entanto, a sobreavaliação dos gastos com pessoal.

Realce-se ainda que a agência aumentou, face ao ano anterior, os seus mecanismos de transparência – nomeadamente disponibilizando informação sobre o seu diretor ao público - e adotou novos procedimentos de controlo interno, como recomendam as melhores práticas.

É com especial agrado que vejo que os acordos de sede, tanto em Taline como em Estrasburgo, foram assinados.

Apoio, por isso, este relatório.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Avendo preso atto della legittimità e della regolarità della gestione finanziaria e di bilancio dell’Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia per l’esercizio dell’anno 2014, ho deciso di votare favorevolmente alla procedura di discarico.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I note the recommendation to grant the Executive Director of the European Agency for the Operational Management of Large-Scale IT Systems in the Area of Freedom, Security and Justice discharge in respect of the implementation of the Agency’s budget for the financial year 2014; and support it.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Ca urmare a opiniei elaborate de către Comisia pentru control bugetar și a avizului privind fiabilitatea conturilor agenției exprimat de Curtea de Conturi, am votat în favoarea descărcării de gestiune pentru exercițiul financiar 2014 a Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă, în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge as the Agency’s annual audit found no red flags with regards to the Agency’s expenditure for 2014. The Court of Auditors stated that it has obtained reasonable assurances that the annual accounts of the Agency are reliable and that the underlying transactions are legal and regular. For this reason I voted in favour of granting the Executive Director of the European Agency for the Operational Management of Large-Scale IT Systems in the Area of Freedom, Security and Justice discharge in respect of the implementation of the Agency’s budget for the financial year 2014.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers’ money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Téréség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Téréség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – L'agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice a bénéficié d'un budget 2014 de 59,3 millions d'euros. Ceci constitue une baisse de 3,2 % par rapport à 2013. Le rapport demande à ce que les pays membres de Schengen et bénéficiaires du système Eurodac (gestion d'empreintes) contribuent davantage au financement de l'agence. En outre, malgré des systèmes de transparence financière établis pour son personnel de direction, l'agence manque encore de transparence dans sa gestion, toutes les recommandations passées n'ayant pas été mises en œuvre. Pour ces raisons, j'ai voté contre ce rapport.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Téréség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – Vote contre: malgré des systèmes de transparence financière établis pour son personnel de direction, lequel est soumis à de strictes déclarations d'intérêt, l'agence manque encore de transparence dans sa gestion, toutes les recommandations passées n'ayant pas été mises en œuvre.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscepticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku agentúru na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: EU-LISA“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Ich unterstütze die Entlastung der Europäischen Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts (EU-LISA).

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I was happy to vote in favour of the above discharge. However, I think that it is important to raise my concerns with some of the general recommendations which appear in the draft resolution on performance, financial management and control of EU agencies, particularly the issues related to the valuation of the SIS II, VIS and EURODAC systems in the Agency's accounts. There should be, within the Agency, an overall improvement in the prevention of, and the fight against, corruption through a holistic approach, commencing with better public access to documents and more stringent rules on conflicts of interest, the introduction or strengthening of transparency registers and the provision of sufficient resources for law enforcement measures, and also through improved cooperation among Member States and with relevant third countries.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this project as no problems presented themselves to me on the agencies budget.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2014. jer su uloženi napor i efikasno i učinkovito upravljanje proračunom i financijama doprinijeli stopi izvršenja proračuna od 99,32 %.

Međutim, potrebno je usavršiti postupke vezane uz sprječavanje i postupanje u slučajevima sukoba interesa, te podignuti razinu transparentnosti. Unutarnja kontrola i revizija nisu ustanovile veće nedostatke ili pogreške te stoga podržavam ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Ce rapport demande à ce que les pays membres de Schengen et bénéficiant du système Eurodac (gestion d'empreintes) contribuent davantage au financement de l'agence. Ce seul point m'incite à refuser la décharge demandée dans ce rapport.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung EU-LISA. Ihre Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts (EU-LISA).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Téréség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice. Le budget a baissé de 3,2 % par rapport à 2013. Le rapport demande à ce que les pays membres de Schengen et bénéficiant du système Eurodac (gestion d'empreintes) contribuent davantage au financement de l'agence. Ce seul point m'incite à refuser la décharge demandée dans ce rapport. Le rapport demande à l'agence d'améliorer son système gestion des conflits d'intérêt, encore balbutiant. Il souligne un aspect positif néanmoins: l'accord trouvé entre la France et l'Agence sur l'établissement du siège à Strasbourg, et espère que celui-ci sera ratifié par le parlement français. Enfin, malgré des systèmes de transparence financière établis pour son personnel de direction, lequel est soumis à de strictes déclarations d'intérêt, l'agence manque encore de transparence dans sa gestion, toutes les recommandations passées n'ayant pas été mises en oeuvre.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Malgré des systèmes de transparence financière établis pour son personnel de direction, lequel est soumis à de strictes déclarations d'intérêt, l'agence manque encore de transparence dans sa gestion, toutes les recommandations passées n'ayant pas été mises en oeuvre.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – L'Agence en question tend à soutenir la mise en oeuvre des politiques de l'UE dans les domaines de la justice et des affaires intérieures par la gestion de systèmes d'information à grande échelle. Elle est financée par l'Union européenne. Cependant, le rapport a exprimé le souhait de voir les États membres de l'espace Schengen, donc possédant le système Eurodac (gestion d'empreintes), participer davantage à son financement. Or, il m'est impossible d'accepter la réalisation de ce vœu, puisqu'eu-LISA est une agence loin d'être exemplaire. Plusieurs remarques le confirment. Son système de gestion de conflit d'intérêts est naissant, l'agence manque de transparence et a des difficultés à suivre les recommandations passées. De ce fait, lui accorder la décharge pour 2014 est irresponsable. J'ai donc voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts (EU-LISA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s fungováním tohoto úřadu. Zejména v současné době se ukazuje, že schengenský prostor selhal a stejně tak i výměna informací o azylu a volném cestování.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Revizorski sud u svojem je izvješću zaključio da su godišnji financijski izvještaji pouzdani te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Na temelju izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru eu-LISA-e za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā, kas tika izveidota 2012. gada beigās, funkcionē, lai robežsardze, policija, muitas un tiesas ES ietvaros varētu apmainīties un salīdzināt informāciju savās datu bāzēs, piemēram, par vīzām vai patvēruma lūgumiem.

2014. gadā budžets sastādīja 59,38 miljonus euro — par 3,2 % mazāk nekā gadu iepriekš. Tas tiek pilnībā finansēts no Savienības budžeta. Tā izpildes līmenis bija 99,32 %.

eu-LISA cieši sadarbojas ar citām ES aģentūrām iekšlietu jomā — Eiropas Aģentūru operatīvās sadarbības vadībai pie ES dalībvalstu ārējām robežām, Eiropas Policijas biroju, Eiropas Policijas akadēmiju, Eiropas Patvēruma atbalsta biroju un Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centru. eu-LISA tādejādi pilda visai svarīgu atbalsta lomu šo un citu iestāžu darbā, īpaši mūsdienās — līdz ar migrantu/bēgļu krīzes saasināšanos.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce texte.

Le rapport demande à ce que les pays membres de Schengen et bénéficiaires du système Eurodac (gestion d'empreintes) contribuent davantage au financement de l'Agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté. Nous nous y opposons.

Malgré des systèmes de transparence financière établis pour son personnel de direction, lequel est soumis à de strictes déclarations d'intérêt, l'agence manque encore de transparence dans sa gestion, toutes les recommandations passées n'ayant pas été mises en œuvre.

Louis Michel (ALDE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décision donnant la décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014. Le budget définitif de l'Agence s'élevait, pour l'exercice 2014, à 59 380 000 EUR, soit une diminution de 3,2 % par rapport à l'exercice 2013. Je souligne que l'intégralité du budget de l'Agence découle du budget de l'Union. Je regrette l'absence d'informations fiables et complètes concernant le coût total de la mise en œuvre des systèmes informatiques SIS II, VIS et Eurodac. Le SIS II a coûté huit fois plus cher que les estimations prévisionnelles et a été livré avec six ans de retard. C'est pourquoi il est nécessaire que l'agence eu-LISA, avec l'aide de la Commission, nous remette un rapport complet sur le coût total de la mise en œuvre de ces systèmes et le développement de leurs applications informatiques. Je suis satisfait de voir que deux accords de siège ont été signés respectivement entre l'Agence et la France pour le site opérationnel de l'Agence à Strasbourg, et entre l'Agence et l'Estonie. Ce dernier accord est entré en vigueur en mars 2015.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information. Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Dans le texte de base, la cour des comptes convie le personnel à plus de transparence et de neutralité. Le rapport quant à lui est bien léger et peu critique au vu des problèmes qu'il soulève; précautionneusement, il faut bien le dire.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee on Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Agency for the operational management of large-scale IT systems in the area of freedom, security and justice for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Agency for the Operational Management of Large-Scale IT Systems in the Area of Freedom, Security and Justice for the financial year 2014, because the final accounts of the European Agency for the Operational Management of Large-Scale IT Systems in the Area of Freedom, Security and Justice for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Agência Europeia para a Gestão Operacional de Sistemas Informáticos de Grande Escala no Espaço de Liberdade, Segurança e Justiça pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή και να συνοδεύονται από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice. Cette agence gère le SIS II, le VIS et Eurodac. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de LISA, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Agency for the operational management of large-scale IT Systems in the area of freedom, security and justice (EU-LISA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, instituită în octombrie 2011, și-a preluat responsabilitățile principale de la 1 decembrie 2012.

Atribuția de bază a agenției este asigurarea gestionării operaționale a VIS și EURODAC, precum și finalizarea pregătirilor pentru preluarea operațiilor SIS II (Sistemul de Informații Schengen). Agenția va trebui să se asigure că este pe deplin pregătită să își asume dificila sarcină de a gestiona acest sistem critic de acum înainte. Pe termen mediu, dezvoltă, de asemenea, noi sisteme informatice la scară largă în acest domeniu strategic.

Curtea de Conturi, în raportul său privind conturile anuale ale Agenției a declarat că a obținut asigurări rezonabile cu privire la fiabilitatea conturilor anuale ale Agenției și cu privire la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Agency for the operational management of large-scale IT systems in the area of freedom, security and justice (EU-LISA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese Resolution ausgesprochen, da einige Punkte nur schön geschrieben warden. Außerdem enthält der Bericht keine kritischen Passagen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Sulla base delle osservazioni della Corte dei conti, ho ritenuto opportuno votare a favore della proposta del collega in merito alla concessione del discarico al direttore esecutivo dell'Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014. Pertanto, ho votato positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA) osnovana je s ciljem upravljanja opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde. U okviru njezina djelovanja aktivno se podržava provedba politika Europske unije u području azila, migracija i upravljanja granicama. Djelovanje agencije eu-LISA usmjereno je na pružanje podrške državama članicama u njihovu nastojanju da iskoriste tehnologiju radi stvaranja sigurnije Europe dok je osnova svrha njezina djelovanja, uz poštovanje temeljnih građanskih prava, usklađivanje s najzahtjevnijim sigurnosnim standardima i standardima za zaštitu podataka.

Financijsko izvješće pokazalo je da je proračun Agencije eu-LISA za financijsku godinu 2014. iznosio 59 380 000 EUR, što predstavlja smanjenje od 3, % u odnosu na 2013. godinu. Proračun Agencije u potpunosti je financiran iz proračuna Unije. Nalaz Revizorskog suda govori kako je rad Agencije zakonit, uredan i redovit. S obzirom na nalaze i važnost djelovanja koje, posebice u današnje vrijeme, eu-LISA obavlja, podržala sam Razrješnicu za izvršenje njezina proračuna za 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski je parlament, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove, dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Utvrdio je da završni godišnji financijski izvještaji Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2014.

Potičem Agenciju da više radi na podizanju razine osviještenosti o politici sukoba interesa među svojim osobljem uz već aktualan rad na općem podizanju razine osviještenosti. Izražavam duboku zabrinutost u pogledu visoke stope otkazivanja (26 %) preuzetih obveza prenesenih u 2014. te pozdravljam činjenicu da Agencija priznaje da mora poboljšati svoje upravljanje proračunom.

Pozdravljam Odluku Parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia Europea para la Gestión Operativa de Sistemas Informáticos de Gran Magnitud en el Espacio de Libertad, Seguridad y Justicia en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia y la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,32 % y que el porcentaje de ejecución de los créditos de pago fue del 99,14%.

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes.

Dans le cas de eu-LISA, les observations ont principalement porté sur l'estimation de la valeur des systèmes SIS II, VIS et EURODAC, dont le montant enregistré dans les comptes de l'agence correspondait à leur valeur comptable nette selon les règles comptables internes de la Commission au moment de la création de l'agence. Aucune action de l'agence n'était nécessaire et celle-ci n'aurait rien pu faire pour régler le problème, qui perdra toute raison d'être en 2015 en raison de la dépréciation annuelle des actifs.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu.* – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 59 380 000 EUR, t. y. 3,2 proc. mažesnis nei 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,32 proc., o mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis siekė 99,14 proc.

Visiškai pritariu, kad Agentūrai būtina pagerinti korupcijos prevenciją ir kovą su ja. Būtina suteikti didesnes galimybes visuomenei susipažinti su dokumentais, nustatyti griežtesnes taisykles dėl interesų konfliktų nustatymo, sukurti skaidrumo registrus ir suteikti pakankamai išteklių teisėsaugos priemonėms įgyvendinti.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle au sein de l'espace de liberté, de sécurité et de justice (EU-LISA) en 2014. L'agence EU-LISA contribue aux efforts déployés par les États membres de l'Union pour rendre l'Europe plus sûre en leur fournissant un soutien technologique. L'agence gère des systèmes informatiques intégrés à grande échelle qui assurent le maintien de la sécurité intérieure dans les pays de l'espace Schengen et permettent aux pays de l'espace Schengen d'échanger des données relatives aux visas. Le rôle de cet agence est primordial afin d'assurer la libre circulation des européens à l'intérieur de l'Union sans compromettre la sécurité de l'Europe.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Europea para la Gestión Operativa de Sistemas Informáticos de Gran Magnitud en el Espacio de Libertad, Seguridad y Justicia porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia es la encargada de la implementación de los sistemas informáticos encargados de la gestión de la información relacionada con el espacio Schengen. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido la implementación de las diferentes restricciones del espacio que se han llevado a cabo en contra de los derechos de los y las migrantes tanto intra como extra comunitarios así como de los y las refugiadas.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – This agency has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som udelenie absolutória riaditeľovi Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 59,4 mil. EUR, čo znamená zníženie o 3,2 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Je však nešťastné, že náklady informačného systému SIS II boli 8-krát vyššie, ako sa odhadovalo, a jeho dodávka sa oneskorila o 6 rokov, aj keď je pravda, že zodpovednosť agentúry za túto skutočnosť bola obmedzená. Popritom agentúra stále nespĺnila odporúčania Parlamentu, aby zaviedla politiky na prevenciu a riadenie konfliktov záujmov. Verím, že sa všetky nevyhnutné opatrenia podarí zapracovať a agentúra bude fungovať podľa platných pravidiel.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobrila način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EU-LISA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schrifilich*. –

In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts (EU-LISA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej agentúre na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA) pruža potporu provedbi politika Europske unije u području pravosuđa i unutarnjih poslova upravljanjem opsežnim informacijskim sustavima.

Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne. Iznimno je važno da Agencija više radi na podizanju razine osvjiještenosti o politici sukoba interesa među svojim osobljem uz već aktualan rad na podizanju razine osvjiještenosti te da radi na tome da integritet i transparentnost budu neizostavne stavke u postupcima zapošljavanja i provjerama uspješnosti.

Pozitivna je činjenica da je Agencija poboljšala svoj kapacitet kontrole i provedbe prijenosa te očekujem da će se 2015. godine opseg i postotak otkazivanja sredstava smanjiti. Slijedom navedenog, podržavam izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Agencija je stekla financijsku neovisnosti 2013. godine. Zbog toga je određeni broj preuzetih obveza za administrativne rashode prenesen s Komisije na Agenciju. Do trenutka kada je donijela odluku o tim prijenosima, Agencija još nije popunila sva svoja predviđena radna mjesta i njezin je kapacitet za upravljanje proračunom u određenim područjima bio ograničen. Nakon toga je Agencija poboljšala svoj kapacitet kontrole i provedbe prijenosa.

Europski parlament u svom izvješću daje razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. Što se tiče završnog godišnjeg financijskog izvještaja Agencije, oblik je odgovarajući onome iz priloga izvješća Revizorskog suda te se zatim odobrava zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2014.

Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice za proračunsko leto 2014.

Agencija je imela v letu 2014 manjši proračun, ki v celoti izvira iz proračuna Evropske unije, v primerjavi z letom 2013. Pozdravljam, da v povezavi s preprečevanjem in obvladovanjem navzkrižja interesov ter preglednosti agencija strogo spoštuje zahtevo, da vsi člani upravnega odbora in svetovalnih skupin vsako leto v pisni obliki podati javno izjavo o interesih.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications et durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Agency for the operational management of large-scale IT systems discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the rules and therefore served to promote information and communication technology (ICT) as a valuable instrument to making Europe a safer place.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Nisam podržala izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde za financijsku godinu 2014. Agencija se nije držala prošlogodišnje preporuke Parlamenta da usvoji politike za sprječavanje sukoba interesa i upravljanje njima te ponovno pozivam Agenciju da ispravi te pogreške i da objavi životopise i izjave o financijskim interesima koje je Parlament tražio prošle godine i u skladu sa smjernicama koje je Komisija objavila u prosincu 2013., odnosno, da usvoji i objavi te politike kao i životopise i izjave o financijskim interesima (umjesto izjava o izostanku sukoba interesa) svog direktora, predsjednika Upravnog odbora, članova odbora i nacionalnih stručnjaka.

Agencija bi trebala raditi na poboljšanju kada je riječ o sprečavanju i borbi protiv korupcije, počevši od bolje javne dostupnosti dokumenata i strožih pravila o sukobima interesa, uvođenja ili jačanja registara transparentnosti do pružanja dostatnih sredstava za mjere provođenja zakona i unaprijeđene suradnje među državama članicama te suradnje s relevantnim trećim zemljama.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za operativno upravljanje opsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za operativno upravljanje opsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A pénzügyi kimutatások szerint a Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Társég Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló végleges költségvetése 59 380 000 euró volt, ami 2013-hoz képest 3,2 százalékos csökkenést jelent. A kapcsolódó dokumentumot támogattam.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – Rezoluția Parlamentului European are în vedere acordarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului aferent exercițiului financiar 2014 pentru Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatică la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (EU- LISA). Avizul favorabil al Parlamentului vine în urma analizei raportului anual al Curții de Conturi privind execuția bugetului agenției.

Prin intermediul acestei rezoluții, Parlamentul solicită agenției să își îmbunătățească în continuare planificarea și gestiunea bugetară, precum și gestionarea resurselor umane.

Deși, în urmă cu un an de zile, Parlamentul a solicitat Agenției să instituie politici pentru prevenirea și gestionarea conflictelor de interese, aceasta nu a dat curs recomandării formulate. De aceea, prin intermediul acestei rezoluții, se solicită agenției remedierea acestei probleme și publicarea CV-urilor și a declarațiilor de interese a personalului. Totodată, Parlamentul recomandă agenției să publice o organigramă cuprinzătoare, conținând numele și funcțiile tuturor membrilor personalului său și subliniază necesitatea unor norme interne clare, cu caracter obligatoriu pentru prevenirea și gestionarea conflictelor de interese, pentru procedurile de denunțare și pentru așa-numitele situații ale „ușilor turnante”.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea para la Gestión Operativa de Sistemas Informáticos de Gran Magnitud en el Espacio de Libertad, Seguridad y Justicia para el ejercicio 2014 es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Habida cuenta de la imposibilidad por parte de la agencia eu-LISA de llevar a cabo alguna acción relativa al valor de los sistemas SIS II, VIS y EURODAC y de que esta era la única incidencia que planteaba la agencia creo conveniente votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais da Agência são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Nachdem weder die Übertragung des Managements von der Kommission auf die Agentur in Estland keinen Sinn macht, da nicht einmal die Entwicklungskosten abgeschätzt werden können, noch die Überfinanzierung der Agentur, habe ich gegen den Bericht gestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. — Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice za proračunsko leto 2014, ker navaja, da so računovodski izkazi eu-LISA v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

5.48. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA) (A8-0134/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Al termine di ciascun ciclo di bilancio, il Parlamento europeo predispone una decisione di scarico con la quale approva le entrate e le uscite dei bilanci delle istituzioni. Si tratta di una forma di controllo in materia di gestione delle risorse e degli stanziamenti finanziari a cui ciascuna istituzione ed agenzia è sottoposta. Per quanto riguarda l'Agenzia per la sicurezza e la salute sul lavoro, la relazione della Corte dei conti apprezza le politiche adottate dalla stessa per il controllo del bilancio per il 2014. Tuttavia ho espresso voto negativo al scarico poiché l'esecuzione del bilancio non è priva di sprechi e inefficienze.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — J'ai voté contre la décharge pour cette agence pour laquelle le rapport est trop conciliant au vu des problèmes soulevés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymėjo, kad gavo pagrįstą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Pritariu Audito Rūmų raginimui, kad Agentūroje reikia apskritai pagerinti korupcijos prevenciją ir kovą su ja ir taikyti holistinį požiūrį pradėdant nuo daugiau galimybių visuomenei susipažinti su dokumentais suteikimo ir griežtesnių taisyklių dėl interesų konfliktų nustatymo, sukuriant ar stiprinant skaidrumo registrus ir suteikiant pakankamai išteklių teisėsaugos priemonėms įgyvendinti, taip pat užtikrinti geresnį valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimą ir bendradarbiavimą su atitinkamomis trečiosiomis šalimis.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Outre le fait que le rapport note une augmentation des crédits engagés en 2014 par rapport à 2013, crédits par ailleurs reportés à 2015, il plaide aussi pour faire un point sur la lutte anti-corruption, ce qui laisse planer quelques doutes sur l'intégrité du personnel de l'agence, et par conséquent sur l'efficacité de celle-ci. J'ai donc voté contre ce rapport, qui manque de résolutions concrètes capables de résoudre les problèmes constatés.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge à l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail pour l'exercice 2014 conformément au rapport approuvé par la commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Le rapport se félicite par ailleurs des signaux positifs enregistrés quant aux résultats de l'Agence dans les domaines prioritaires au cours de la première année d'application de la stratégie 2014-2020.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Il me semble douteux que le rapport du Parlement demande l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail, et ce, notamment du fait des problèmes constatés dans ce rapport.

Quand on sait que l'UE-OSHA se targue de «veiller à ce que les Européens disposent de lieux de travail plus sûrs, plus sains et plus productifs», on peut s'interroger sur ses capacités à mener à bien sa mission: rappelons que, au sein même du Parlement européen, deux chauffeurs ont été convaincus de détenir du matériel de propagande pro Daesh. Si l'agence ne peut même pas garantir la sécurité au sein même des institutions européennes, il est plus qu'improbable qu'elle réussisse à le faire à l'extérieur.

Par ailleurs, du point de vue strictement budgétaire, on constate une augmentation des crédits engagés par rapport à 2013 et reportés à 2015: les États sommés de se mettre à la diète budgétaire apprécieront.

Enfin, le fait que le rapporteur recommande un point sur la lutte anti-corruption semble mettre en cause le personnel même de l'agence.

Pour toutes ces raisons, il était inconcevable que je vote pour l'octroi de la décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Nonostante la relazione del collega risulti complessivamente equilibrata, ho rilevato alcune criticità che mi hanno determinata a non avallare il scarico all'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de control presupuestario realizados durante el ejercicio 2014 se han traducido en un índice de ejecución presupuestaria del 98,65 % y que el índice de ejecución de los compromisos de pago fue del 75,59 %. Igualmente, constata que, tras la adopción por parte de la Agencia de la política en materia de conflictos de intereses en noviembre de 2014, no se han detectado casos de este tipo.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pažymėjo, kad gavo pagrįstą patikinimą, jog Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas pažymi, kad 2014 m. Agentūra užbaigė penkias įdarbinimo procedūras, vieną procedūrą tebevykdė, o dar tris numato vykdyti 2015 m., bei pripažįsta faktą, kad visomis šiuo metu vykdomomis įdarbinimo procedūromis siekiama pakeisti išeinančius darbuotojus arba sudaryti laikinąsias darbo sutartis, kad būtų užpildytos darbuotojų, nedarbinančių dėl ilgalaikės ligos ar motinystės atostogų, darbo vietos. Pažymi, kad Audito Rūmai savo 2014 m. metinėje ataskaitoje nepateikė jokių pastabų dėl Agentūros įdarbinimo procedūrų.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – S kolegi poslanci sem podprl tudi razrešnico glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost in zdravje pri dela za proračunsko leto 2014.

Predlog sklepa Evropskega parlamenta potrjuje, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

V resoluciji je bilo ugotovljeno, da je iz letnega poročila o dejavnostih in revizijskih ugotovitvah Računskega sodišča razvidno, da sta bili stopnja in narava prerazporeditve v letu 2014 skladni s finančnimi pravili.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. — Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. — La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. — «Riconosce il ruolo essenziale svolto dall'Agenzia nell'attuazione del quadro strategico dell'Unione europea in materia di salute e di sicurezza sul lavoro 2014-2020». Voto contrario!

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. — Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro per l'esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia relativi all'esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio pari al 98,65% e il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato pari al 75,59%. Mi compiaccio del fatto che non siano state riscontrate situazioni di conflitto di interessi dall'adozione di una politica in materia di conflitti di interessi da parte dell'Agenzia nel novembre 2014. Tuttavia, mi associo alla richiesta per un miglioramento generale nell'ambito della prevenzione e della lotta contro la corruzione mediante un approccio olistico che preveda innanzitutto un migliore accesso pubblico ai documenti e norme più rigorose in materia di conflitti di interessi.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Agency for Safety and Health at Work. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), in writing. – I voted in favour of the report as discharge should be granted to the European Agency for Safety and Health at Work. All transactions in the year 2014 were legal and regular. The Agency has an important role to play in the area of health and safety at work, especially that it is charged with the implementation of the EU Strategic Framework on Health and Safety. I welcome the positive achievements in these priority areas.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), per iscritto. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'EU-OSHA.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία εμπεριστατωμένα χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), per iscritto. – Ritengo che, in base alla relazione presentatami, le risorse amministrate da tale agenzia siano state investite ottimamente, sia nel rispetto delle responsabilità alle quali deve rispondere la stessa agenzia e sia nel rispetto del principio fondamentale della trasparenza. Per queste ragioni ho deciso di esprimermi a favore anche di questa relazione.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), per iscritto. – Dopo un'attenta analisi delle osservazioni avanzate nella proposta di risoluzione del Parlamento europeo, ho deciso di votare favorevolmente alla procedura di discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro per l'esercizio 2014.

Andrea Cozzolino (S&D), per iscritto. – La risoluzione del Parlamento europeo recante le osservazioni sulla decisione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro prende atto di una buona gestione del bilancio durante l'esercizio nel 2014, con un tasso di esecuzione pari al 98,65%, e dell'impegno dell'Agenzia nell'adozione sia di precise norme di controllo interno, con l'ausilio di un efficace sistema di autovalutazione, che di una politica in materia di conflitti di interessi. Riconosce anche il lavoro dell'Agenzia per implementare uno strumento interattivo di valutazione dei rischi online e promuovere una campagna di prevenzione rischi sui luoghi di lavoro. Il mio voto a favore di questa risoluzione, quindi, vuole sostenere l'azione di questa agenzia nell'attuazione del quadro strategico dell'Unione europea in materia di salute e di sicurezza sul lavoro 2014-2020, alla luce dei risultati positivi raggiunti nel primo anno di attuazione della strategia.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge as I believe that the European Agency for Safety and Health at work has extremely important work to carry out and to ensure safety and health at the workplace.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy a 2014. évi pénzügyi beszámoló megfelel az ügynökség pénzügyi helyzetének, és a tárgyévben lezajlott műveletek és pénzáramlások összhangban vannak az ügynökség pénzügyi szabályzatával. Az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a 2014. évi pénzügyi beszámoló megfelel az ügynökség pénzügyi helyzetének, és a tárgyévben lezajlott műveletek és pénzáramlások összhangban vannak az ügynökség pénzügyi szabályzatával. Az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a 2014. évi pénzügyi beszámoló megfelel az ügynökség pénzügyi helyzetének, és a tárgyévben lezajlott műveletek és pénzáramlások összhangban vannak az ügynökség pénzügyi szabályzatával. Az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte eurosceetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφικώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2014, καθώς η διατύπωση του κειμένου δεν επαρκεί και αφήνει πολλά σημεία χωρίς κατάλληλη αιτιολόγηση. Σε κάθε περίπτωση όμως, τα οικονομικά στοιχεία του Οργανισμού, σύμφωνα με όσα διαθέτουμε, φαίνονται να είναι σωστά.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to EU-OSHA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a 2014. évi pénzügyi beszámoló megfelel az ügynökség pénzügyi helyzetének, és a tárgyévben lezajlott műveletek és pénzáramlások összhangban vannak az ügynökség pénzügyi szabályzatával. Az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a 2014. évi pénzügyi beszámoló megfelel az ügynökség pénzügyi helyzetének, és a tárgyévben lezajlott műveletek és pénzáramlások összhangban vannak az ügynökség pénzügyi szabályzatával.

Az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht „Entlastung 2014: EU-OSHA“ gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Agentur leistet einen wichtigen Beitrag für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz. Die EU ist in diesem Bereich internationales Vorbild.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a 2014. évi pénzügyi beszámoló megfelel az ügynökség pénzügyi helyzetének, és a tárgyévben lezajlott műveletek és pénzáramlások összhangban vannak az ügynökség pénzügyi szabályzatával. Az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό αναφοράς Έκθεσης που αφορούσε την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την ευρωπαϊκή επιτροπή και εκτελεστικούς οργανισμούς αφού τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα η Έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα το λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported the resolution granting the Director of the European Agency for Safety and Health at Work discharge in respect of the Agency's 2014 budget. The final budget of the Agency for 2014 was EUR 17 256 026, representing a decrease of 1.17% compared to 2013. The level of committed appropriations carried over to 2015 for Title II (administrative expenditure) was EUR 443 412 or 34% but I note that this mainly relates to the purchase of goods and services, as planned, in connection with the Agency's fitting out of its new premises, the renewal of annual IT contracts and the cost of audit services. The Agency's move to its new premises was fully implemented in 2014 and gives the staff more space and better working conditions as well as better meeting facilities for visitors and importantly has resulted in substantial savings on rent as well. Also positive is the key role the Agency is playing in the implementation of the EU Strategic Framework on Health and Safety at Work 2014 to 2020 as well as the work it has done through its Healthy Workplaces Campaign to strengthen risk prevention and promote sustainable and healthy workplaces.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I approved this discharge as no problems for me, arose from the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy a 2014. évi pénzügyi beszámoló megfelel az ügynökség pénzügyi helyzetének, és a tárgyévben lezajlott műveletek és pénzáramlások összhangban vannak az ügynökség pénzügyi szabályzatával. Az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană pentru Securitate și Sănătate în Muncă prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za financijsku godinu 2014. s obzirom na to da su se uzele u obzir preporuke iz razrješnice za 2013. te zato što je stopa izvršenja proračuna iznosila 98,65 %. Također, razina i narav prijenosa u 2014. godini ostale su u granicama financijskih pravila. Povrh toga, nisu ustanovljene nikakve situacije vezane uz sukobe interesa, iako je potrebno unaprijediti sustav borbe protiv korupcije. Stoga podržavam ovo izvješće.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge à la directrice de l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung EU-OSHA. Ihre Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz (EU-OSHA).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discarico dell'agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro, a seguito dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti. L'Agenzia ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria, che non presentano errori rilevanti. Per le motivazioni elencate ritengo di votare a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (EU-OSHA). La résolution observe que le niveau des crédits engagés reportés à l'exercice 2015 pour le titre II (dépenses administratives) atteignait un montant de 443 412 EUR (34 %), et qu'un montant de 4 384 922 EUR a été reporté à partir de l'exercice 2013. On peut également se poser des questions sur le taux d'exécution des crédits de paiement, qui est de 75,59 %. La résolution n'est pas assez critique, voilà pourquoi j'ai voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz (EU-OSHA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Ochrana a zdraví při práci spadá pod národní legislativu členských států. Nesouhlasím tedy, aby za peníze zaměstnanců a dalších daňových poplatníků fungoval paralelně tento úřad.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu.

Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice direktoru Agencije za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras galvenais uzdevums ir vākt, analizēt un izplatīt informāciju tiem (speciālistiem, iestādēm utt.), kas strādā darba drošības un veselības aizsardzības jomā. Darba vietu padarīšana par drošākām, veselīgākām un produktīvākām, kā arī riska novēršanas kultūras veicināšana ir EU-OSHA mērķis.

Primārie sadarbības partneri ir Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds, Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra, Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs, Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts, Pamattiesību aģentūra un Eiropas Izglītības fonds.

2014. gadā budžets sastādīja 17,256 miljonus euro — par 1,17 % mazāk nekā 2013. gadā. No tiem Savienības iemaksa bija 14,987 miljoni euro — par 4,02 % mazāka nekā gadu iepriekš. Budžeta izpildes līmenis bija 98,65 %.

Ir vērts atzīmēt, ka EU-OSHA informācijas tīklu veido kontaktpunkti vairāk nekā 30 Eiropas valstīs, kurus parasti ieeļ katras konkrētās valsts valdība, un tie parasti ir darba aizsardzības valsts iestādes.

Νότης Μαριάς (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2014.

Fulvio Martusciello (PPE), per iscritto. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro per l'esercizio 2014 mi trova favorevole. L'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro occupa un posto fondamentale nell'attuazione del quadro strategico dell'Unione europea in materia di salute e sicurezza sul lavoro. Dall'analisi annuale della Corte dei conti si evince che l'operato di tale agenzia ha prodotto significativi risultati, anche se risulta ancora necessario uno sforzo maggiore nell'ambito della prevenzione e nella lotta contro la corruzione attraverso un miglioramento nell'accesso pubblico ai documenti, un rafforzamento di registri per la trasparenza e una maggiore cooperazione tra gli Stati membri e con i paesi terzi interessati.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (EU-OSHA). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Le rapport dessert l'agence en demandant qu'y soit fait un bilan sur la lutte contre la corruption. Cela laisse douter de la qualité du personnel de l'agence. Cependant le rapport n'est pas suffisamment critique.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), in writing. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee on Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Agency for Safety and Health at Work for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décision octroyant la décharge au directeur de l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014.

Le budget définitif de cette Agence pour l'exercice 2014 s'élevait à 17 256 026 EUR, ce qui représente une diminution de 1,17 % par rapport à 2013. Par ailleurs, la contribution de l'Union au budget de l'Agence pour l'exercice 2014 a été de 14 987 210 EUR, ce qui signifie une baisse de 4,02 % par rapport à 2013.

Il faut être conscient du fait que 2014 était la première année du nouveau programme stratégique pluriannuel de l'Agence pour la période 2014-2020. Dès lors, on ne peut que se réjouir des résultats positifs établis dans les domaines prioritaires définis par ce programme visant notamment les outils de gestion de la sécurité et de la santé au travail, la sensibilisation, la mise en réseau des connaissances, etc.

Je salue également les travaux de l'Agence pour les efforts déployés, dans le cadre de la campagne en faveur de lieux de travail sains et durables afin de renforcer la prévention des risques.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Agency for Safety and Health at Work for the financial year 2014, because the final accounts of the European Agency for Safety and Health at Work for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor da Agência Europeia para a Segurança e a Saúde no Trabalho pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'OSHA, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. — Ich habe mich gegen diese Resolution ausgesprochen, da die Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz meiner Meinung nach auch national geregelt werden kann. Des Weiteren enthält der Bericht kaum kritische Bemerkungen. Der Bericht fordert nur, dass zur Verbesserung der Korruption strengere Regeln zu erlassen sind.

Urmás Paet (ALDE), *kirjalikult*. — Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. — Considerato che la Corte dei conti nella sua relazione sui conti annuali dell'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro relativi all'esercizio 2014 ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli sia in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia, sia in merito alla legittimità e alla regolarità delle operazioni della stessa, ho ritenuto doveroso pronunciarmi a favore. Pertanto, ho votato positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. — Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu osnovana je 1994. godine s ciljem postizanja sigurnijih, zdravijih i produktivno poticajnijih uvjeta na radnim mjestima u Europi. Agencija prikuplja i analizira informacije pomoću kojih pridonosi poboljšanju stanja zaštite zdravlja i sigurnosti na radu u Europi, a djeluje u 4 područja: nadzoru, širenju dobre prakse sigurnosti na radu, istraživanju o zdravlju i sigurnosti na radu te sustavima i programima Agencije.

Konačni proračun Agencije za financijsku godinu 2014. iznosio je 17 256 026 EUR, što predstavlja smanjenje od 0,17 % u odnosu na 2013. godinu. Doprinos Unije proračunu Agencije za financijsku godinu 2014. iznosio je 14 987 210 EUR, u čemu se očituje smanjenje od 4,02 % u odnosu na 2013. godinu. Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za financijsku godinu 2014. izrazio je razumno jamstvo da je provjerena dokumentacija Agencije pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Iznos od 4 384 922 EUR prenesen je iz financijske godine 2013. pri čemu je ukinuto samo 1,96 % financijskih sredstava prenesenih iz te godine. Agencija je u 2014. racionalizirala svoje troškove te sam zbog svega navedenoga podržala Razrješnicu za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za financijsku godinu 2014.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. — Europski parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor i mišljenje Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja, dao razrješnicu direktorici Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Utvrđio je da završni godišnji financijski izvještaji Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za financijsku godinu 2014.

Pozivam na opće poboljšanje kad je riječ o sprečavanju i borbi protiv korupcije primjenom holističkoga pristupa.

Pozdravljam aktivnu suradnju između Agencije i relevantnih tijela država članica te pohvaljujem rad agencije na razvoju alata za internetsku interaktivnu procjenu rizika i njezin rad u okviru kampanje za zdravu radnu okolinu u cilju bolje prevencije rizika te promicanja održive i zdrave radne okoline.

Pozdravljam Odluku Parlamenta kojom je dao razrješnicu direktorici Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. — Com este relatório, o Parlamento dá quitação à EU-OSHA pela execução do seu orçamento para o exercício de 2014, o que se traduz no reconhecimento de que esta agência respeitou a regulamentação europeia na execução orçamental e dá por terminado o respetivo orçamento. O relatório do Tribunal de Contas constata que não existem erros significativos.

Ressalva-se o decréscimo orçamental entre 2013 e 2014, na ordem dos 1,17%. O relatório assinala que esta agência é determinante para a implementação do Quadro Estratégico da UE para a saúde e a segurança no trabalho 2014-2020, tendo neste primeiro ano de operação dado indicações positivas relativamente aos resultados por si alcançados.

Entende-se que a EU-OSHA presta um serviço útil e relevante do ponto de vista da promoção da melhoria das condições de saúde e segurança a que os trabalhadores estão sujeitos.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión de la directora de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de control presupuestario realizados durante el ejercicio 2014 se han traducido en un índice de ejecución presupuestaria del 98,65 % y que el índice de ejecución de los compromisos de pago fue del 75,59 %. Igualmente, constata que, tras la adopción por parte de la Agencia de la política en materia de conflictos de intereses en noviembre de 2014, no se han detectado casos de este tipo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes.

Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 17 256 026 EUR, t. y. 1,17 proc. mažesnis, palyginti su 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 98,65 proc. ir mokėjimo asignavimų įvykdymo lygis – 75,59 proc.

Sveikintina, kad 2014 m. lapkričio mėn. Agentūra priėmė interesų konfliktų politiką ir po to nenustatyta jokių interesų konfliktų atvejų. Pritariu minčiai, kad Agentūros metinėms ataskaitoms galėtų tecti svarbus vaidmuo siekiant laikytis skaidrumo, atskaitomybės ir sąžiningumo principų, todėl būtina metines ataskaitas papildyti minėtus aspektus apimančiu skyriumi.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (EU-OSHA) en 2014. L'agence EU-OSHA contribue à recueillir, à analyser et à diffuser des informations aux acteurs concernés par la sécurité et la santé au travail. L'EU-OSHA joue un rôle essentiel en veillant à ce que les citoyens européens disposent de lieux de travail plus sûrs, plus sains et plus productifs, ce qui profite aux entreprises, aux travailleurs et aux pouvoirs publics.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – For me Health and Safety is a matter of life and death; it is not something that exists to slow down economic growth. The EU-OSHA has been an important agency in terms of delivering the EU's policies' goals and results on Safety and Health at Work. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and has shown that it will, where feasible, support services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving every year and receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Udelenie absolutória riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) som podporila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 17,2 mil. EUR, čo znamená zníženie o 1,17 percenta v porovnaní s rokom 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Vitám, že sa v roku 2014 podarilo otvoriť nové priestory agentúry, ktoré poskytujú personálu viac priestoru a lepšie pracovné podmienky a návštevníkom umožňujú využívať lepšie priestory na schôdže. Navyše tento presun viedol k výrazným úsporám na nájomnom a nová dohoda so španielskymi orgánmi zabezpečuje je dlhodobé umiestnenie. Dúfam, že sa agentúre bude v nových priestoroch dariť naplňať jej ciele.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EU-OSHA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz (EU-OSHA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej agentúre pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci absolútórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA) radi na tome da europska radna mjesta budu sigurnija, zdravija i produktivnija, u korist poduzeća, zaposlenika i vlada. Agencija promiče kulturu sprečavanja rizika kako bi se poboljšali uvjeti rada u Europi. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te su povezane transakcije zakonite i pravilne u svim bitnim aspektima. Prema godišnjem izvješću o radu i prema rezultatima revizije Revizorskog suda, razina i narav prijenosa u 2014. godini ostali su u granicama financijskih pravila kao i prethodne godine.

Smatram pozitivnim činjenicu da nisu ustanovljene nikakve situacije povezane sa sukobima interesa nakon što je Agencija usvojila politiku postupanja u slučajevima sukoba interesa u studenome 2014. Također, pozdravljam aktivnu suradnju između Agencije i relevantnih tijela država članica, kao i rad agencije na razvoju alata za internetsku interaktivnu procjenu rizika te njezin rad u okviru kampanje za zdravu radnu okolinu u cilju bolje prevencije rizika i promicanja održive i zdrave radne okoline. Slijedom navedenog podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Agencija je u godišnjem planu upravljanja za 2014. izrazila suglasnost s mjerama za daljnje poboljšanje djelotvornosti standarda unutarnje kontrole u nekoliko područja. Pripremljen je višegodišnji akcijski plan, a direktorica Agencije je u lipnju 2014. donijela politiku unutarnje kontrole koja uključuje poseban postupak za samoprocjenu standarda. On se temelji na već postojećoj praksi u Agenciji, a radi na principu definiranja uloge i odgovornosti u vezi s provedbom postupka te sadrži opis sustava unutarnje kontrole koji su na snazi.

Stoga Europski parlament u svom izvješću daje razrješnicu direktorici Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. Završni godišnji financijski izvještaji Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda i zato odobrava i zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2014.

Po podatkih Računskoga sodišća je bilo iz proračunskog leta 2013 preklicanih le 1,96 % sredstev prenesenih v leto 2013, kar je pozitivno in spodbudno.

Pozdravljam, da v povezavi s preprečevanjem in obvladovanjem navzkrižja interesov ter preglednosti poteka revizija veljavnih postopkov za preprečevanje navzkrižja interesov zaposlenih v Evropski agenciji za varnost in zdravje pri delu.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést. A Számvevőszék az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy az megbízható valamint az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Az éves beszámoló pontossága mellett, a jelentés helyesen elismeri az ügynökség pozitív eredményeit is az Európai Unió 2014-2020-as munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi stratégiai keretének végrehajtása terén. Ugyanakkor a jelentéstevővel egyetértve javasolom, hogy a jelentésen belül az átláthatósággal, elszámoltathatósággal és feddhetetlenséggel kapcsolatos szabályok betartása kapjon nagyobb figyelmet a jövőben.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D tant en ce qui concerne les amendements et les explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Securities and Markets Authority discharge regarding the 2014 budget because it complied with the relevant rules, and assisted businesses, employees and governments in making workplaces across Europe safer, healthier and more productive.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Glasovala sam negativno o izvješću o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za financijsku godinu 2014. Postojeći postupci povezani sa sprečavanjem sukoba interesa za osoblje Agencije još uvijek se preispituju, no Agencija bi taj postupak trebala dovršiti što je prije moguće te obavijestiti tijelo nadležno za davanje razrješnice o rezultatima.

Agenciju bi više trebala raditi na podizanju razine osviještenosti o politici sukoba interesa među svojim osobljem i na tome da integritet i transparentnost budu neizostavne stavke u okviru postupaka zapošljavanja i provjera uspješnosti. Godišnja izvješća Agencije bi mogla imati važnu ulogu u pridržavanju pravila o transparentnosti, odgovornosti i integritetu, pa bi Agenciju u svoje godišnje izvješće trebala napokon uvrstiti redovno poglavlje o tim sastavnicama.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Megszavaztam.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – În urma analizei raportului Curții de Conturi privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Sănătate și Securitate în Muncă pentru exercițiul financiar 2014 și luând în considerare declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente întocmită de Curtea de Conturi, Parlamentul European a decis acordarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului agenției aferent exercițiului financiar 2014.

Prin intermediul acestei rezoluții, Parlamentul salută aplicarea de către agenție în 2014 a noului său program strategic multianual pentru perioada 2014-2020 și apreciază semnalele pozitive care reflectă progresele realizate de agenție în primul an de punere în aplicare a strategiei.

Parlamentul salută, de asemenea, elaborarea unui instrument interactiv online de evaluare a riscurilor, precum și eforturile întreprinse de agenție, prin intermediul campaniei pentru locuri de muncă propice sănătății, de a consolida prevenirea riscurilor și de a promova locuri de muncă sustenabile și propice sănătății.

Rezoluția solicită agenției să facă progrese la nivel general în ceea ce privește prevenirea și combaterea corupției, prin îmbunătățirea accesului public la documente, înăsprirea normelor privind conflictele de interese, introducerea sau folosirea cu mai multă strictețe a registrelor de transparență și furnizarea unor resurse suficiente pentru măsurile de asigurare a respectării legii.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión en la ejecución del presupuesto de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo para el ejercicio 2014 es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Com este relatório, o Parlamento dá quitação à EU-OSHA pela execução do seu orçamento para o exercício de 2014, o que se traduz no reconhecimento de que esta agência respeitou a regulamentação europeia na execução orçamental e dá por terminado o respetivo orçamento. O relatório do Tribunal de Contas constata que não existem erros significativos.

Ressalva-se o decréscimo orçamental entre 2013 e 2014, na ordem dos 1,17%. O relatório assinala que esta agência é determinante para a implementação do Quadro Estratégico da UE para a saúde e a segurança no trabalho 2014-2020, tendo neste primeiro ano de operação dado indicações positivas relativamente aos resultados por si alcançados.

Entende-se que a EU-OSHA presta um serviço útil e relevante do ponto de vista da promoção da melhoria das condições de saúde e segurança a que os trabalhadores estão sujeitos.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der Bericht hätte um einiges kritischer ausfallen können. Außerdem soll die Sicherheit und der Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz meiner Meinung nach auf nationaler Ebene geregelt werden.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. — Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu EU-OSHA za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij.

5.49. Absolutorium za rok 2014: Agencja Dostaw Euratomu (A8-0110/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il Parlamento, nell'esercizio delle proprie funzioni di controllo, ha adottato la decisione di discarico dell'esecuzione del bilancio per l'Agenzia di approvvigionamento dell'EURATOM. Secondo quanto riportato nella relazione della Corte dei conti, gli sforzi condotti dall'Agenzia in materia di controllo del bilancio, hanno raggiunto un tasso d'esecuzione delle proprie risorse finanziarie del 91,08%. Ho espresso voto negativo al discarico non potendo sostenere gli sperperi e le mancanze a livello di esecuzione di bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia de Abastecimiento de Euratom porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, nos oponemos frontalmente al desarrollo de la energía y de la tecnología nuclear. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido la gestión del suministro necesario para el desarrollo de la actividad de Euratom que veladamente subvenciona el funcionamiento de este tipo de energía cuyas consecuencias a largo plazo son tan peligrosas para el hombre y el medio ambiente.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the Euratom Supply Agency (ESA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge de cette agence dont le rapport est pour le moins léger.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Euratomo tiekimo agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad jie gavo pakankamą užtikrinimą, jog šios metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmai pasigenda Agentūros metinėje ataskaitoje taikomų skaidrumo, atsakomybės ir sąžiningumo principų, todėl sutinku su Audito rūmų raginimu, jog Sąjungos institucijos ir agentūros į savo metines ataskaitas įtrauktų standartinį šiems principams skirtą skyrių.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'agence d'approvisionnement d'Euratom (AAE): le montant de son budget pour l'année 2014 — 104 000 euros — pose par sa faiblesse la question de l'efficacité de l'agence à l'échelle européenne. Outre le fait qu'il souligne un manque de précision dans les comptes, le rapport reste trop succinct pour constituer une analyse sérieuse. Je ne peux cautionner une analyse si peu fouillée, et ai donc voté contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge à Euratom pour l'exercice budgétaire 2014 suivant en cela le rapport approuvé par la commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Le rapport observe par ailleurs que l'Agence dispose d'une stratégie appropriée de gestion et de maîtrise des risques et qu'elle a pris toutes les mesures nécessaires en matière d'évaluation et d'atténuation des risques afin d'aligner son système de contrôle interne sur les exigences de la Cour.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado en contra de la aprobación de la gestión en tanto que estamos disconformes con una agencia especializada en energía nuclear, considerando que los recursos empleados debieran destinarse a la investigación en aplicaciones sobre energías renovables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai choisi de ne pas voter en faveur de l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'Agence d'approvisionnement Euratom (AAE).

Le fait que le montant de son budget soit aussi faible en 2014 qu'en 2013, interroge sur la pertinence de l'existence de cette Agence, laquelle a, rappelons-le, originellement pour mission d'assurer un approvisionnement régulier et équitable en minerais, matières brutes et en matières fissiles spéciales dans l'Union européenne.

On notera par ailleurs que le rapporteur a jugé bon de demander une nouvelle fois à l'Agence d'intégrer dans ses prochains rapports de gestion une partie réservée à la transparence et à l'intégrité; cette demande réitérée met en cause la capacité de l'Agence à mettre en œuvre des recommandations maintes fois émises par le Parlement.

Du fait de ce manque d'efficacité latent, et des doutes subsistant quant à l'utilité même de cette agence, j'ai donc voté contre ce rapport.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione Vaughan sull'Agencia di approvisionnement di Euratom contiene alcuni punti che non condivido. Per questo motivo ho preferito astenermi in questa votazione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director general de la Agencia de Abastecimiento de Euratom en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de dichas cuentas anuales, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución de los créditos de compromiso del 91,08 %, lo que representa una disminución del 3,92 % en comparación con 2013. Igualmente, valora que la Agencia cuente con una estrategia adecuada de gestión y control de riesgos y observa, además, que la Agencia ha adoptado todas las medidas necesarias en materia de evaluación del riesgo y mitigación del riesgo para adaptar su sistema de control interno a los requisitos del Tribunal.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Euratomo tiekimo agentūros generaliniam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pareiškė, kad jie gavo pakankamą užtikrinimą, jog šios metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas savo rezoliucijoje pažymi, kad 2014 finansiniais metais atlikti biudžeto stebėsenos veiksmai lėmė tai, jog įsipareigojimų asignavimų įvykdymo lygis buvo 91,08 proc., t. y. 3,92 proc. mažesnis nei 2013 m.; konstatuoja, kad mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis buvo 81,13 proc., t. y. 21,91 proc. didesnis negu 2013 m. Taip pat Parlamentas pripažįsta, kad Agentūra nustatė tinkamą rizikos valdymo ir kontrolės strategiją, be to, ėmėsi visų būtinų veiksmų, susijusių su rizikos vertinimu ir mažinimu, kad savo vidaus kontrolės sistemą suderintų su Audito Rūmų reikalavimais.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Agencije za oskrbo Euratom takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija ima ustrezno strategijo za obvladovanje tveganja in nadzor nad njim, sprejeli pa so tudi vse potrebne ukrepe v zvezi z ocenjevanjem in zmanjšanjem tveganj z namenom uskladitve notranje kontrole z zahtevami Računskega sodišča.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the Euratom Supply Agency (ESA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell’Agenzia di approvvigionamento dell’Euratom perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l’anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull’esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull’impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell’UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l’insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull’esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull’esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all’esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – J’ai voté contre le rapport octroyant la décharge car il est beaucoup trop succinct et ne permet pas d’analyser correctement l’exécution du budget pour l’année 2014. De plus, le rapporteur redemande à ce que les prochains rapports de gestion fassent mention des actions réservées à la transparence et à l’intégrité, ce qui laisse entendre que les garanties apportées visant à prévenir la corruption ou les conflits d’intérêt sont insuffisantes. J’ai voté contre la décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Non si rilevano particolari criticità. Mi sono astenuto sul voto finale.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della posizione della commissione per il controllo dei bilanci che concede il discarico per l’esecuzione del bilancio dell’Agenzia di approvvigionamento di Euratom per l’esercizio 2014 perché la Corte dei conti, nella sua relazione sui conti annuali dell’Agenzia relativi all’esercizio 2014, ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all’affidabilità di tali conti annuali. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l’esercizio 2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione degli stanziamenti d’impegno pari al 91,08%, con un calo del 3,92% rispetto al 2013, mentre il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato dell’81,13%, con un aumento del 21,91% rispetto al 2013. Rilevo, inoltre, positivamente il fatto che l’Agenzia disponga di un’adeguata strategia in materia di gestione e controllo dei rischi e che abbia compiuto tutte le azioni necessarie in materia di valutazione del rischio e attenuazione dei rischi per allineare il proprio sistema di controllo interno ai requisiti della Corte dei conti.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU’s decentralised agencies, The European Supply Agency. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I approve the closure of the accounts of the Euratom Supply Agency and I therefore voted in favour of this report. The accounts raised no questions and on top of this the Agency was successful in the implementation of appropriate risk management and control strategies.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Euratom.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία εμπεριστατωμένα εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Analizzando la documentazione riconosco che l'agenzia in questione dispone di un'adeguata strategia nella gestione delle risorse economiche attribuitegli. Inoltre riconosco come tali risorse siano state spese in un'ottica generale di risparmio, nel rispetto delle varie forme di controllo interno e esterno a cui sono sottoposte. Per queste ragioni ho votato a favore di questa relazione.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Sulla base dell'affidabilità e della trasparenza della gestione finanziaria e di bilancio dell'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom per l'esercizio 2014, ho deciso di esprimere il mio voto favorevole alla procedura di scarico per l'esecuzione del bilancio.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I acknowledge the recommendation granted to the Director-General of the Euratom Supply Agency on discharge in respect of the implementation of the Agency's budget for the financial year 2014 and support it.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and support services. I believe that EU agencies are achieving good results in their many areas of work as is the case with the EURATOM supply agency.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Euratom Ellátási Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Euratom Ellátási Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'agence d'approvisionnement d'Euratom, qui a été de 104 000 euros en 2014. Il s'agit d'un montant assez faible qui pose en lui-même la question de l'efficacité de l'agence à l'échelle européenne. Outre quelques remarques critiques sur la gestion, le paiement du budget étant issu directement de la commission, le rapport demande de nouveau qu'une partie réservée à la transparence et l'intégrité soit incluse dans les prochains rapports de gestion de l'agence, laissant ainsi entendre que celle-ci mériterait de gagner en efficacité. J'ai par conséquent voté contre.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Euratom Ellátási Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre: le rapport redemande à ce qu'une partie réservée à la transparence et l'intégrité soit incluse dans les prochains rapports de gestion de l'agence, laissant ainsi entendre que celle-ci mériterait de gagner en efficacité.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio per Euratom. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte eurosceetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Zásobovaciu agentúru Euratomu.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2014 ,καθώς δεν παρέχει επαρκή στοιχεία.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to ESA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Euratom Ellátási Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

İldikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Euratom Ellátási Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen die Entlastung der Euratom-Versorgungsagentur gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Seriously - do we need this many quangos on top of all the ones we already have?

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado en contra de la aprobación de la gestión en tanto que estamos disconformes con una agencia especializada en energía nuclear, considerando que los recursos empleados debieran destinarse a la investigación en aplicaciones sobre energías renovables.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – The decision to support the 2014 Budgetary Discharge for the Euratom Supply Agency was an easy one to make. The Agency has an appropriate risk management and control strategy in place and it has taken all necessary actions on risk assessment and risk mitigation to align its internal control system with the Court of Auditors' requirements.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Euratom Ellátási Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția de Aprovizionare a Euratom prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând aceștia să controleze mai frecvent ariile domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe problemele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și de așa încât să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije za opskrbu Euratomom za financijsku godinu 2014. zbog toga što je upravljene proračunom i financijama uredno odrađeno. Povrh toga potrebno je podignuti razinu transparentnosti i odgovornosti te ojačati načelo integriteta. Smatram da davanjem razrješnice Agencija može nesmetano nastaviti sa svojim radom te sam stoga podržao ovo Izvješće.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur général de l'Agence d'approvisionnement d'Euratom sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung der ESA. Ihre Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Euratom-Versorgungsagentur (ESA).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Euratom Ellátási Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence d'approvisionnement d'Euratom (AAE). Le budget annuel de l'agence d'approvisionnement d'Euratom a été de 104 000 euros en 2014. Soit un montant similaire à celui de 2013. Un montant assez faible et qui pose en lui-même l'efficacité de l'agence à l'échelle européenne. Outre quelques remarques critiques sur la gestion, le paiement du budget étant issu directement de la commission, aucune remarque particulière n'est à signaler. Bien qu'il s'accorde à reconnaître un système de gestion du risque approprié, le rapport redemande à ce qu'une partie réservée à la transparence et l'intégrité soit incluse dans les prochains rapports de gestion de l'agence, laissant ainsi entendre que celle-ci mériterait de gagner en efficacité.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Bien qu'il s'accorde à reconnaître un système de gestion du risque approprié, le rapport redemande à ce qu'une partie réservée à la transparence et l'intégrité soit incluse dans les prochains rapports de gestion de l'agence, laissant ainsi entendre que celle-ci mériterait de gagner en efficacité.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis prononcé CONTRE ce rapport. En effet, il invite le Parlement européen à décharger l'Agence d'approvisionnement d'Euratom, de son budget 2014, ce qui revient à reconnaître sa légitimité. Or, elle est soutenue par un faible budget (104 000 euros en 2014), preuve de son insignifiance parmi les institutions européennes. Le rapporteur, cependant, ne s'interroge pas outre mesure sur les capacités réelles de cette entité et se contente de se féliciter de sa bonne gestion interne. Cependant, il ne peut se garder de rappeler l'importance de la transparence et de l'intégrité, et évoque, de fait, les imperfections d'AAE.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Euratom-Versorgungsagentur (ESA).

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Revizorski sud u svojem izvješću zaključio je da su godišnji financijski izvještaji Euroatoma pouzdani, zakoniti i pravilni.

Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice DG Euratoma za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Euratom Apgādes aģentūras uzdevums ir nodrošināt kodoldegvielas regulāru un taisnīgu piegādi lietotājiem Eiropas Savienības dalībvalstīs. Lai to realizētu, EAA piemēro piegādes politiku, kas balstās uz vienlīdzīgas pieejas principa piegādes avotiem.

2014. gada budžets sastādīja 104 tūkstošus euro — tikpat, cik gadu iepriekš.

Pat ņemot vērā to, ka iestādes štats sastāv no apmēram 15 darbiniekiem un neviens no tiem tiešā veidā nenodarbojas ar kodoldegvielas piegādi patērētājiem, Aģentūras loma Savienības kodolenerģētikā nenoliedzami ir visai svarīga, kaut gan, protams, gūt tiešu labumu no tās var tikai tās valstis, kur darbojas kodolelektrostacijas vai kodoldegvielas piegādātāji.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2014.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – La Conte dei conti nella sua relazione circa i conti annuali dell'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom ha espresso il suo giudizio positivo sull'affidabilità dei conti, sulla legittimità e regolarità delle operazioni per l'esercizio 2014. Inoltre si riconosce a detta Agenzia un'adeguata strategia in materia di gestione e controllo dei rischi, e risultati positivi circa l'allineamento del proprio sistema di controllo interno ai requisiti della Corte. Per tali motivi ho votato a favore della relazione sul scarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom per l'esercizio 2014.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence d'approvisionnement d'Euratom (AAE). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union européenne, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les

besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Quelques critiques sont faites sur la gestion des comptes. Mais le rapport me paraît trop court pour être considéré comme sérieux. Il est difficile de valider une étude de ce genre. Je note par ailleurs qu'il est demandé à ce que la transparence et l'intégrité soient ajoutées dans les prochains comptes rendus, ce qui fait comprendre que de meilleurs résultats seraient exigibles.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Euratom Supply Agency for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the Euratom Supply Agency for the financial year 2014, because the final accounts of the Euratom Supply Agency for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Euratom Ellátási Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség főigazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor-Geral da Agência de Aprovisionamento da Euratom pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Le rapport présente une analyse trop peu fouillée. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence d'approvisionnement d'Euratom. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'agence d'approvisionnement d'Euratom, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que ses comptes pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on Euratom Supply Agency (ESA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the Euratom Supply Agency (ESA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese Resolution ausgesprochen, da der Bericht zu unkritisch ist und nehme dem Wortlaut nach nur zur Kenntnis, dass die Agentur im Rahmen ihres Jahresabschlusses Schätzungen vorgelegt hat. Des Weiteren enthält der Bericht zu wenig Verbesserungsvorschläge.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In merito alla proposta di concessione del discarico al direttore generale dell'Agenzia di approvvigionamento di Euratom sull'esecuzione del bilancio dell'Agenzia per l'esercizio 2014, ho espresso voto favorevole, basando la mia valutazione anche sulle osservazioni delle commissioni competenti. Pertanto, ho votato positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Agencija za opskrbu Euratom uspostavljena je s ciljem osiguravanja redovite i nepristrane opskrbe europskih korisnika nuklearnim gorivima. U skladu s tim, Agencija se fokusira na jačanje sigurnosti opskrbe i održivosti nuklearne industrije na području Unije, savjetuje operatere nuklearnim elektranama da održavaju zalihe nuklearnih materijala na način da pokrivaju svoje potrebe kroz potpisivanje dugoročnih ugovora i diverzificiranje izvora opskrbe. Smatram da Europa svoju budućnost treba graditi na obnovljivim i održivim izvorima energije što nuklearna energija nije. Vjerujem da se sa završetkom radnog vijeka postojećih nuklearnih elektrana neće graditi nove te tada neće biti niti potrebe za ovakvom agencijom.

Proračun Agencije za opskrbu Euratom za financijsku godinu 2014. iznosio je 104.000 EUR, što je iznos jednak onome u 2013. godini. Izvješće Revizorskog suda navodi kako je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne. Potvrđuje da Agencija provodi odgovarajuću strategiju za upravljanje rizicima i njihovu kontrolu, nadalje, napominje da je Agencija poduzela sve potrebne mjere za procjenu i smanjenje rizika kako bi uskladila svoj sustav unutarnje kontrole sa zahtjevima Revizorskoga suda, stoga zbog pozitivnih pomaka stoga sam podržala ovu razrješnicu.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Agencije za opskrbu Euratoma za financijsku godinu 2014. i izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za opskrbu Euratoma za financijsku godinu 2014. s odgovorima Agencije, dao razrješnicu glavnom direktoru Agencije za opskrbu Euratoma za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. Utvrdio je da završni godišnji financijski izvještaji Agencije za opskrbu Euratoma odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda; te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Agencije za opskrbu Euratoma za financijsku godinu 2014.

Napominjem da je praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultiralo stopom izvršenja proračuna od 91,08 %, što je pad od 3,92 % u odnosu na 2013.; ali sam utvrdio da je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 81,13 %, što je povećanje od 21,91 % u odnosu na 2013. Pozdravljam Odluku Parlamenta kojom je dao razrješnicu glavnom direktoru Agencije za opskrbu Euroatoma za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director general de la Agencia de Abastecimiento de Euratom en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de dichas cuentas anuales, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución de los créditos de compromiso del 91,08 %, lo que representa una disminución del 3,92 % en comparación con 2013. Igualmente, valora que la Agencia cuente con una estrategia adecuada de gestión y control de riesgos y observa, además, que la Agencia ha adoptado todas las medidas necesarias en materia de evaluación del riesgo y mitigación del riesgo para adaptar su sistema de control interno a los requisitos del Tribunal.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Euratomo tiekimo agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 104 000 EUR, t. y. toks pats kaip ir 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 91,08 proc., t. y. 3,92 proc. mažesnis nei 2013 m. Tuo tarpu mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis buvo 81,13 proc., t. y. 21,91 proc. didesnis negu 2013 m. Esminių Agentūros 2014 finansinių metų metinėms finansinėms ataskaitoms pastabų nebuvo pateikta, joms pritarė ir Audito Rūmai.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado en contra de la aprobación de la gestión en tanto que estamos disconformes con una agencia especializada en energía nuclear, considerando que los recursos empleados debieran destinarse a la investigación en aplicaciones sobre energías renovables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia de Abastecimiento de Euratom porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, nos oponemos frontalmente al desarrollo de la energía y de la tecnología nuclear. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido la gestión del suministro necesario para el desarrollo de la actividad de Euratom que veladamente subvenciona el funcionamiento de este tipo de energía cuyas consecuencias a largo plazo son tan peligrosas para el hombre y el medio ambiente.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The ESA has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Zásobovacej agentúry Euratomu. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Súhlasila som s udelením absolútoría riaditeľovi Zásobovacej agentúry Euratomu (EURATOM), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu 104 tis. EUR, čo je rovnaká suma ako v roku 2013. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Je pozitívne, že agentúra má zavedenú vhodnú stratégiu riadenia rizík a kontroly a takisto prijala všetky potrebné opatrenia týkajúce sa posúdenia a zmierňovania rizika s cieľom zosúladiť svoj systém vnútornej kontroly s požiadavkami Súdneho dvora. Preto verím, že sa agentúre bude dariť naplniť je stanovený mandát v súlade so štandardmi európskych inštitúcií.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *písno*. – V okviro vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice ESA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Euratom-Versorgungsagentur (ESA).

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil Zásobovacej agentúre Euratomu absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Agencija za opskrbu Euratoma (ESA) uspostavljena je s ciljem osiguravanja redovite i nepristrane opskrbe evropskih korisnika nuklearnim gorivima te se fokusira na jačanje sigurnosti opskrbe i održivosti nuklearne industrije na području Unije. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a u svim bitnim aspektima.

Praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultiralo je stopom izvršenja proračuna od 91,08 %, što je pad od 3,92 % u odnosu na 2013., dok je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 81,13 %, što je povećanje od 21,91 % u odnosu na 2013. Smatram pozitivnim činjenicu da Agencija provodi odgovarajuću strategiju za upravljanje rizicima i njihovu kontrolu te je poduzela sve potrebne mjere za procjenu i smanjenje rizika kako bi uskladila svoj sustav unutarnje kontrole sa zahtjevima Revizorskog suda. Slijedom navedenog podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Agencija je u svojim godišnjim finansijskim izvještajima dala procjenu troškova za administrativne usluge plaćene izravno iz proračuna Komisije. Europski parlament donosi izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije za opskrbu Euratoma za finansijsku godinu 2014. U njemu navodi kako bi spomenuta godišnja izvješća o institucijama i agencijama Unije mogla imati važnu ulogu u pridržavanju pravila o transparentnosti, odgovornosti i integritetu i stoga na temelju ovog primjera poziva institucije Unije da u svoja godišnja izvješća uvrste poglavlje o tim komponentama.

U izvješću je EP utvrdio da spomenuta Agencija provodi odgovarajuću strategiju za upravljanje rizicima i njihovu kontrolu i napominje da je Agencija poduzela sve potrebne mjere za procjenu i smanjenje rizika kako bi uskladila svoj sustav unutarnje kontrole sa zahtjevima Revizorskog suda. Na temelju svega navedenog daje razrješnicu glavnom direktoru Agencije za opskrbu Euratoma za izvršenje proračuna Agencije za finansijsku godinu 2014. Utvrđuje da završni godišnji finansijski izvještaji Agencije za opskrbu Euratoma odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda te naposljetku odobrava zaključenje poslovnih knjiga Agencije za istu finansijsku godinu. Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2014.

Agencija za oskrbo Euratom je imela v letu 2014 enak proračun kot leta 2013. Po podatkih Računskega sodišča je stopnja izvrševanja odobritev za prevzem obveznosti zaradi proračunskega spremljanja v proračunskem letu 2014 znašala manj kot leta 2013, stopnja izvrševanja odobritev plačil pa kar 21.91 % več kot leto prej.

Pozdravljam, da ima agencija ustrezno strategijo za obvladovanje tveganja in nadzor nad njim ter da je sprejela vse potrebne ukrepe v zvezi z ocenjevanjem in zmanjševanjem tveganj, da bi svoj sistem notranje kontrole uskladila z zahtevami Računskega sodišča.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications et durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of granting the Euratom Supply Agency discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the relevant rules, and continued serving ESA's purpose of guaranteeing a regular, equitable and secure supply of nuclear fuels to EU users.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Nisam podržala ovo izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije za opskrbu Euratoma za finansijsku godinu 2014. jer smatram kako agencije Europske unije moraju poboljšati svoje poslovanje u mnogim segmentima. Na prvome mjestu trebaju poraditi na općem poboljšanju prevencije korupcije u javnom sektoru, počevši od veće dostupnosti dokumenata za javnost i strožih pravila o sukobu interesa. Godišnja izvješća o institucijama i agencijama Unije mogla bi imati važnu ulogu u pridržavanju pravila o transparentnosti, odgovornosti i integritetu pa bi trebali pozvati institucije Unije, među kojima je i Agencija za opskrbu Euratoma, da uvrste tipsko poglavlje o tim komponentama u svoja godišnja izvješća.

Romana Tomc (PPE), *pisno.* – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Agencije za oskrbo Euratom sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado en contra de la aprobación de la gestión en tanto que estamos disconformes con una agencia especializada en energía nuclear, considerando que los recursos empleados debieran destinarse a la investigación en aplicaciones sobre energías renovables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban.* – A Számvevőszék az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado en contra de la aprobación de la gestión en tanto que estamos disconformes con una agencia especializada en energía nuclear, considerando que los recursos empleados debieran destinarse a la investigación en aplicaciones sobre energías renovables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de la ejecución del presupuesto de la Agencia de Abastecimiento de Euratom para el ejercicio 2014 es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais da Agência são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Im Bericht werden meiner Meinung nach zu wenige Verbesserungsvorschläge in der Mittelverwendung aufgelistet. Außerdem findet im Bericht eine unzureichende Kritisierung gegenüber der Tatsache statt, dass die Agentur im Rahmen des Jahresabschlusses nur Schätzungen und keine exakten Zahlen vorgelegt hat.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Euratom-Versorgungsagentur für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2014, ker med drugim navaja, da so računovodski izkazi Agencije za oskrbo Euratom zanesljivi, pravilni in zakoniti.

5.50. Absolutorium za rok 2014: Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) (A8-0120/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound) riporta che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali della Fondazione. Ho votato negativamente al discarico non potendo sostenere alcuni sperperi e mancanze a livello di esecuzione di bilancio.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y de Trabajo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Eurofound).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. — Die Atomenergie ist eine Technologie, die hohen Sicherheitsstandards genügen muss. Vor dem Hintergrund des 30-jährigen Jubiläums der Tschernobyl-Katastrophe ist die ESA eine elementare Aufsichtsbehörde.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — J'ai voté contre cette décharge. Le rapport trop conciliant ne reflète pas les problèmes soulevés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — 32. Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pranešė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Fondo metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir jose nurodytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmai susirūpinę dėl to, kad tik pusė Fondo valdybos narių gyvenimo aprašymų ir interesų deklaracijų yra prieinamos Fondo internetinėje svetainėje, todėl pritariu Audito Rūmų primygtiniam raginimui, kad Fondo valdybos nariai nedelsiant pateiktų šiuos dokumentus ir taip padidėtų Fondo skaidrumas.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution budgétaire de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (EUROFOUND). Il ne se montre cependant pas assez critique au vu des problèmes constatés, passant sans s'attarder sur le fait que le taux d'exécution des crédits de paiement soit plus que bas, ou que le rapport du Parlement se soit inquiété de la neutralité du personnel et ait appelé la fondation à plus de transparence ainsi qu'à sensibiliser le personnel sur les conflits d'intérêts et l'intégrité. C'est pourquoi j'ai voté contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de la décharge à la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail pour l'exercice budgétaire 2014 suivant en cela le rapport approuvé en commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Le rapport souligne également que la Fondation est restée un acteur essentiel de l'élaboration de politiques et que le recours à son expertise dans les documents stratégiques clés de l'Union est resté significatif.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per la Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – La Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (Eurofound) est le parfait exemple de tentative européenne de technocratisation des décisions politiques via les politiques publiques. Cette fondation, qui a en effet pour mission de «contribuer par la recherche à l'élaboration des politiques sociales et du travail» semble en effet non seulement se substituer aux gouvernements des États membres, mais également aux experts nationaux, lesquels semblent pourtant mieux à même de guider les décideurs selon les différentes conjonctures économiques et sociales nationales.

Par ailleurs, le rapport relate un taux d'exécution des crédits de paiements scandaleusement bas puisqu'il n'est que de 79,80 %.

Du point de vue de la gestion administrative, enfin, le rapporteur s'inquiète de la neutralité du personnel et demande à la fondation de le sensibiliser aux problématiques de conflits d'intérêts et d'intégrité. Une nouvelle preuve que cette externalisation de l'élaboration des politiques publiques met en danger la qualité et la neutralité du service public.

J'ai donc tout naturellement voté contre l'octroi de cette décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Considerata la protratta crisi del lavoro che colpisce l'Italia e molti degli Stati membri, mi chiedo come in questa relazione possano esservi passaggi che elogino l'operato di questa Fondazione e lo ritengano prezioso per i risultati ottenuti circa il «miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro» dei cittadini europei, per questi motivi non ho inteso sostenere col mio voto la concessione del scarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y de Trabajo en la ejecución del presupuesto de la Fundación para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de dichas cuentas anuales, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados por la Fundación a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,66 % y que el porcentaje de ejecución de los créditos de pago fue del 79,80 %.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo direktoriui, kad Fondo 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Parlamentas teigiamai vertina Fondo taisomuosius veiksmus, susijusius su Audito Rūmams susirūpinimą keliančiais klausimais dėl fizinės inventurizacijos ir ilgalaikio turto registracijos. Parlamentas taip pat pažymėjo, kad dėl 2014 finansiniais metais Fondo vykdytos biudžeto stebėsenos biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,66 proc. ir mokėjimų asignavimų įvykdymo lygis – 79,80 proc.; su pasitenkinimu pažymi, kad didelis bendras išpareigotų asignavimų lygis rodo, jog išpareigojimais buvo prisiimti laiku.

Franč Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Fundacije je uspešno izpeljala štiriletni delovni program, izpeljali so tri evropske raziskave, evropska raziskava o kakovosti življenja, o delovnih razmerjih in o podjetjih. Še naprej osredotočajo svoje raziskave na brezposelnost mladih in socialno kohezijo, kar tudi pozdravljam.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Eurofound).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), per iscritto. — Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), per iscritto. — La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), per iscritto. — «La Fondazione ha continuato a dare un contributo essenziale all'evoluzione della politica e si è attinto ampiamente alle sue consulenze per i documenti strategici chiave dell'Unione». I risultati, riguardo al «miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro», sono sotto gli occhi di tutti. Una beffa. Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), per iscritto. — Oggi ho votato a favore della relazione in questione poiché i conti della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound), relativi all'esercizio 2014, risultano affidabili. L'esercizio 2014 è pari ad un ammontare di 20 774 000 euro, importo che rappresenta un aumento dello 0,73% rispetto all'annata precedente. Gli sforzi intrapresi della Fondazione in materia di controllo di bilancio durante l'esercizio 2014 hanno portato a un tasso di esecuzione del bilancio pari al 99,66%. Il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è, invece, del 79,80%. L'elevato tasso di impegno globale degli stanziamenti indica che gli impegni sono stati contratti in maniera tempestiva. Eurofound contribuisce in modo a dir poco essenziale all'evoluzione della politica e rappresenta per l'UE una fonte privilegiata per documenti strategici chiave, fungendo, al contempo, da referente prioritario in caso di necessarie consulenze. In aggiunta, gli indicatori chiave di rendimento suggeriscono una visibilità e un riconoscimento elevato del valore scientifico delle ricerche condotte da Eurofound.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. — According to the Treaties, the Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report as discharge should be granted to the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions in respect of the implementation of its budget for the year 2014. Its transactions were fair and raised no questions and the budget implementation rate was high. Given that the work of Eurofound is particularly relevant to the EMPL Committee in the European Parliament I especially welcome the successful conclusion of the key reports which contributed significantly to our work in the areas of social cohesion and mobility.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'Eurofund.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του το Ευρωπαϊκού ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Nonostante la delicatezza della materia a cui questa fondazione è preposta ritengo che il bilancio economico sia riflesso indiscusso di una gestione finanziaria ottimale. Tenuto conto di questo e di come le risorse in questione siano state amministrare con trasparenza non ho potuto che votare a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ritengo che l'EUROFOUND offra un importante contributo attraverso lo scambio di informazioni in sostegno delle politiche comunitarie volte al miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro, e pertanto ho deciso di esprimere il mio voto favorevole alla procedura di scarico del bilancio per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – The successful implementation of the Foundation's four-year work programme, particularly the important work performed on the three European surveys: the European Quality of Life Survey, the European Working Conditions Survey and the European Company Survey, is to be commended. I support the recommendation for discharge.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge as the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (EUROFOUND) is extremely important for the EU as a whole in order to continuously monitor the living and labour conditions of all EU Citizens. As adequate living and labour conditions are essential to an adequate standard of living, and because I firmly believe that everyone deserves at least a basic, adequate standard of living, I voted in favour of the Foundation's discharge for 2014 on the basis of the Court of Auditors' recommendations.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért elnevezésű szervezetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a közösség területén. A számvevőszéki ellenőrzések során az intézmény megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért elnevezésű szervezetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a közösség területén. A számvevőszéki ellenőrzések során az intézmény megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért elnevezésű szervezetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a közösség területén. A számvevőszéki ellenőrzések során az intézmény megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per la Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei Conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku nadáciu pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το 2014. Δυστυχώς, το Ίδρυμα παρουσιάζει πολλές αδυναμίες στον τρόπο λειτουργίας του και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να χρηματοδοτείται με τα χρήματα των Ευρωπαίων φορολογουμένων.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to Eurofound.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért elnevezésű szervezetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a közösség területén. A számvevőszéki ellenőrzések során az intézmény megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért elnevezésű szervezetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a közösség területén. A számvevőszéki ellenőrzések során az intézmény megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen gestimmt. Grundsätzlich begrüße ich die von der Stiftung wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die EU ist internationales Vorbild eines hohen Arbeitnehmerschutzstandards. Die Stiftung unterstützt dabei die OSHA in der Durchführung ihrer Aufgaben.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért elnevezésű szervezetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a közösség területén. A számvevőszéki ellenőrzések során az intézmény megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπα των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported the resolution granting the Director of the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions discharge in respect of the Foundation's 2014 budget. The final budget of the Foundation for the year 2014 was EUR 20 774 000 representing an increase of 0.73% compared to 2013. I note the high level of committed appropriations carried over to 2015 at 53.7% for Title III (operational expenditure) although these carry-overs related mainly to multi-annual projects, whose activities were implemented and payments were made on schedule.

I am pleased that, although not concluded in 2014, negotiations between the Foundation and the host Member State, Ireland, on a seat agreement were concluded last year which should promote transparency regarding the conditions under which the Foundation and its staff operate. As a member of the Employment Committee I would also reiterate the resolution's appreciation for the three European surveys and the wider research provided by the Foundation, its contribution to assessing the impact of the crisis on working and living conditions and its key importance for ensuring evidence-based discussions on social and work-related policies, youth unemployment and social cohesion.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I approved this discharge as I had no problems with its contents.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért elnevezésű szervezetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a közösség területén. A számvevőszéki ellenőrzések során az intézmény megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound) prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za financijsku godinu 2014. jer je stopa izvršenja proračuna iznosila 99,66% te nisu ustanovljene nikakve veće manjkavosti i nedostaci. Podupirem novu aplikaciju za upravljanje postupkom odabira i zapošljavanja te pokretanje analize radnih mjesta služeći se zajedničkom metodologijom za agencije Unije. Podržavam davanje razrješnice Zakladi jer se time omogućuje njezin nesmetani nastavak rada.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail sur l'exécution du budget de la Fondation pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von Eurofund. Ihre Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU are vitally important in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (Eurofound).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért elnevezésű szervezetre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az alapítvány fő tevékenysége, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez a közösség területén. A számvevőszéki ellenőrzések során az intézmény megbizonyosodott arról, hogy a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (EUROFOUND). Le rapport constate que la part des crédits engagés reportés à 2015 s'élevait à 53,7 % pour le titre III (dépenses opérationnelles). Ces reports correspondaient essentiellement à des projets pluriannuels, mais le texte souligne qu'afin d'accorder la nature pluriannuelle de ses projets au principe budgétaire d'annualité, la Fondation devrait communiquer à la Cour, au début de chaque exercice, le montant des reports prévus. Le rapport relève également avec préoccupation que les C.V. et les déclarations d'intérêt d'à peu près la moitié des membres du conseil de direction de la Fondation, seulement, sont publiés sur le site internet de celle-ci.

Bernd Lucke (ECR), schriftlich. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (Eurofound).

Ivana Maletić (PPE), napisan. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice direktoru Eurofounda za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda uzdevums ir, pamatojoties uz pētījumiem, palīdzēt izstrādāt sociālo un nodarbinātības politiku Savienības ietvaros. Iestāde tika izveidota 1975. gadā, kas nozīmē, ka tā un Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs ir divas vecākās iestādes. Eurofound galvenais mērķis ir palīdzēt plānot un veidot labākus dzīves un darba apstākļus.

2014. gadā budžets sastādīja 20,774 miljonus euro — par 0,73 % vairāk nekā gadu iepriekš. Izpildes līmenis bija 99,66 %.

Pievienojos atzinīgai vērtēšanai par trīs svarīgāko ziņojumu pabeigšanu 2014. gadā: "Psihosociālie riski Eiropā", "Darbaspēka mobilitāte ES — jaunākās tendences un politikas nostādnes" un "Sociālā kohēzija un labklājība ES". Šie un vairāki citi pētījumi un ziņojumi regulāri tika un turpina tikt izmantoti Savienības un dalībvalstu iestāžu darba ietvaros, kas ir visai apsveicams.

Νότης Μαρτιάς (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το 2014.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (EUROFOUND). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union européenne, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le personnel d'Eurofound a été rapporté comme manquant de neutralité. Je note par ailleurs qu'il est demandé à ce que des mesures de transparence et pour l'intégrité du personnel soient présentes dans les prochains comptes rendus, ce qui fait comprendre que de meilleurs résultats seraient exigibles. Le texte n'est pas assez critique au vu des problèmes connus.

En consequence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté favorablement sur la décision donnant la décharge sur l'exécution du budget de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail pour l'exercice 2014. Le budget de cette fondation pour l'exercice 2014 s'élevait à 20 774 000 EUR, ce qui représente une hausse de 0,73 % par rapport à 2013. Je félicite la Fondation pour la mise en place réussie de son programme de travail quadriennal et je salue le travail qu'elle a réalisé dans le cadre des trois enquêtes européennes sur la qualité de la vie, les conditions de travail et les entreprises.

Il est essentiel que la Fondation axe ses recherches sur le chômage des jeunes et la cohésion sociale. Sa contribution à l'évaluation des incidences de la crise sur les conditions de vie et de travail sont source d'enseignement et de réflexion, indispensable au débat politique. Il en va de même pour trois rapports absolument essentiels qu'elle a achevés portant sur: les «Risques psychosociaux en Europe», la «Mobilité de la main-d'œuvre dans l'UE: Tendances et politiques récentes» et la «Cohésion sociale et bien-être dans l'UE».

Je tiens aussi à saluer la coopération constructive entre la Fondation et la commission de l'emploi et des affaires sociales. Son expertise nourrit le débat politique.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions for the financial year 2014, because the final accounts of the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the foundation for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Alapítvány igazgatóját mentesítse az alapítvány 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor da Fundação Europeia para a Melhoria das Condições de Vida e de Trabalho pela execução do orçamento da Fundação para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas d'Eurofound, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de la fondation pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighborhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Eurofound) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Eurofound).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Bei dieser Resolution habe ich mich meiner Stimme enthalten, da die Agentur sich größtenteils mit der Jugendarbeitslosigkeit innerhalb der Europäischen Union beschäftigt - dieser Punkt wäre für mich Unterstützens wert. Jedoch könnte man dies auch auf nationaler Ebene lösen.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In virtù di quanto espresso dalle commissioni competenti per materia e sulla base di quanto rilevato dalla Corte dei conti nella sua relazione sui conti annuali della Fondazione per l'anno di riferimento, ho ritenuto opportuno esprimermi in maniera positiva. Pertanto, ho votato a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta je uspostavljena kako bi doprinijela planiranju i razvoju boljih uvjeta života i rada u Europi. Zaklada vladama, zaposlenicima, sindikatima i Komisiji pruža znanja i savjete koje crpi iz nezavisnih komparativnih istraživanja. Proračun Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za financijsku 2014. godinu iznosio je 20.774.000 EUR, što je povećanje od 0,73% u odnosu na 2013. godinu. Revizorski sud u izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zaklade navodi kako je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Zaklade pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

Uloženi naporni u praćenje proračuna Zaklade tijekom 2014. godine rezultirali su stopom izvršenja proračuna od 99,66% te je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 79,80%. Sa zadovoljstvom primjećujem kako visoka ukupna razina odobrenih sredstava za koja su preuzete obveze upućuje na to da su se sve obveze izvršavale pravovremeno. Uvođenje nove internetske aplikacije za upravljanje postupkom odabira i zapošljavanja, koja je donesena i uvedena tijekom 2014. godine omogućiti će da se veći dio postupka, kojim se prethodno upravljalo putem više elektroničkih i papirnih sustava, ujedini u jedinstveni radni proces, čime bi se uštedjelo na vremenu. Zbog sveg navedenoga podržala sam ovu Razrješnicu.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za financijsku godinu 2014. i izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za financijsku godinu 2014., s odgovorima Zaklade, dao razrješnicu direktoru Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za izvršenje proračuna Zaklade za financijsku godinu 2014.

Utvrдио je da završni godišnji financijski izvještaji Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za financijsku godinu 2014.

Pozdravljam korektivne mjere koje je Zaklada poduzela nakon što je Revizorski sud izrazio zabrinutost zbog evidentiranja materijalne i dugotrajne imovine, te uvođenje nove internetske aplikacije za upravljanje postupkom odabira i zapošljavanja, koja je donesena i uvedena tijekom 2014. Pozdravljam Odluku Parlamenta kojom daje razrješnicu direktoru Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za izvršenje proračuna Zaklade za financijsku godinu 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y de Trabajo en la ejecución del presupuesto de la Fundación para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de dichas cuentas anuales, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones correspondientes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados por la Fundación a lo largo del ejercicio 2014 permitieron alcanzar un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,66 % y que el porcentaje de ejecución de los créditos de pago fue del 79,80 %.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu.* – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo biudžeto įvykdymas. Fondo 2014 finansinių metų galutinį biudžetą sudarė 20 774 000 EUR, t. y. 0,73 proc. daugiau, palyginti su 2013 m. Fondo 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,66 proc. ir mokėjimų asignavimų įvykdymo lygis – 79,80 proc.

Fondas atlieka svarbų darbą vykdant tris Europos tyrimus: gyvenimo kokybės Europoje tyrimą, darbo sąlygų Europoje tyrimą ir Europos bendrovių tyrimą. Jo veikla buvo svarbi vertinant krizės poveikį darbo ir gyvenimo sąlygoms. Nepaisant svarbios veiklos vis dar trūksta pastangų užtikrinti Fondo viešumą. Štai vos pusė Fondo valdybos narių gyvenimo aprašymų ir interesų deklaracijų yra viešai prieinami jo interneto svetainėje.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito.* – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y de Trabajo, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Eurofound has been an important agency in terms of delivering the EU's policy goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and it has shown that it will, where feasible, support other services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens, performance is improving every year and it receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Podporila som udelenie absolutória riaditeľovi Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 20,7 mil. EUR, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2013 nárast o 0,73 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Napriek tomu, že nadácia funguje už od roku 1975, bola až v priebehu roka 2014 podpísaná komplexná dohoda o sídle medzi hostiteľským štátom a nadáciou. Táto dohoda by mala podporiť transparentnosť podmienok, podľa ktorých nadácia funguje a za ktorých sú zamestnávajúci jej zamestnanci. Nadácii sa však podarilo naplniť štvorročný pracovný program a zúčastnila sa na troch európskych prieskumoch: európskom prieskume kvality života, európskom prieskume pracovných podmienok a prieskume európskych podnikov. Takisto verím, že sa bude nadácia ďalej venovať výskumu nezamestnanosti mladých a sociálnej súdržnosti, keďže ide o dôležitú oblasť súčasných problémov európskej spoločnosti.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Eurofound, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (Eurofound).

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil Európskej nadácii pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok absolútorium za plnenie rozpočtu nadácie za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) pruža podatke utemeljene na istraživanjima te dijeli saznanja u cilju poticanja razvoja socijalnih politika kao i politika povezanih s radom. Revizorski sud u svojem je izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Zaklade za financijsku godinu 2014. pouzdana te su povezane transakcije zakonite i pravilne. Važno je da Zaklada više radi na podizanju razine osviještenosti o politici sukoba interesa među svojim osobljem te na tome da integritet i transparentnost budu neizostavne stavke u postupcima zapošljavanja i provjerama uspješnosti.

Smatram pozitivnim uvođenje nove internetske aplikacije za upravljanje postupkom odabira i zapošljavanja koja će omogućiti da se veći dio postupka, kojim se prethodno upravljalo preko nekoliko elektroničkih i papirnih sustava, ujedini u jedinstveni radni proces, čime bi se moglo uštedjeti na vremenu. Zaklada je uspješno provela četverogodišnji radni program te je obavila važan posao u trima europskim istraživanjima: europskom istraživanju o kvaliteti života, europskom istraživanju o radnim uvjetima i europskom istraživanju o poduzećima, što je veliki doprinos procjeni učinka krize na radne i životne uvjete. Slijedom navedenog podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Zaklada je uspješno poduzela mjere na temelju preporuka iz razrješnice za 2013. zbog evidentiranja materijalne i dugotrajne imovine što je uočio Revizorski sud. Što se tiče upravljanja proračunom i financijama, uloženi su napor u praćenje proračuna Zaklade tijekom financijske godine 2014. To je rezultiralo stopom izvršenja proračuna od 99,66 %. Stoga je ukupna razina odobrenih sredstava za koja su preuzete obveze visoka što znači da su se obveze izvršavale pravovremeno.

Uzimajući u obzir navedene primjedbe, Europski parlament u svom izvješću daje razrješnicu direktoru Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za izvršenje proračuna Zaklade za financijsku godinu 2014. te odobrava zaključnje poslovnih knjiga Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2014.

Pozdravljam, da je v povezavi z nadaljnjimi ukrepi v zvezi z razrešnico za leto 2013 agencija uveljavila vse popravne ukrepe v zvezi s pomisleki Računskega sodišča glede fizičnega inventarja in registracije osnovnih sredstev.

Tudi sama izražam zaskrbljenost, da so na spletnem mestu fundacije na voljo življenjepisi in izjave o navzkrižju interesov zgolj približno polovice članov upravnega odbora, kar vzbuja dvome v transparentnost.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D tant en ce qui concerne les amendements et les explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of granting the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions discharge regarding the 2014 budget, since it complied with the relevant rules. Eurofund thus contributed to better living and working conditions in Europe, by providing information, advice and expertise to key actors in social policy.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Glasovala sam protiv ove razrješnice. Transparentno, racionalno i namjensko trošenje proračunskih sredstava trebamo držati visoko na ljestvici prioriteta pa smatram kako je prije potvrđivanja razrješnice za Europsku zakladu za poboljšanje životnih i radnih uvjeta važno dobiti transparente informacije o cjelokupnom proračunu. Zato smatram da se glasovanje za ovu razrješnicu treba odgoditi.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A pénzügyi kimutatások szerint az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges költségvetése 20 774 000 euró volt, ami 2013-hoz képest 0,73 százalékos növekedést jelent. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de la ejecución del presupuesto de la Fundación Europea para la Mejora de las Condiciones de Vida y de Trabajo para el ejercicio 2014 es correcta.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Teigiamai vertinu Fondo atliktus tyrimus ir suteiktą vertingą lyginamąją informaciją ir pažymiu jų didžiulę svarbą užtikrinant įrodymais pagrįstas diskusijas socialinės ir su darbu susijusios politikos klausimais; pabrėžiu ypatingą Fondo ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto nuolat vykstančio bendradarbiavimo svarbą.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Com este relatório, o Parlamento dá quitação à Eurofound pela execução do seu orçamento para o exercício de 2014, o que se traduz no reconhecimento de que esta agência respeitou a regulamentação europeia na execução orçamental e dá por terminado o respetivo orçamento. O relatório do Tribunal de Contas constata que existem garantias razoáveis de que as contas são fiáveis e as operações subjacentes são legais e regulares.

Ressalva-se o ligeiro aumento orçamental entre 2013 e 2014, na ordem dos 0,73%. Destaca-se, ainda, a necessidade de se avaliar as situações de eventual conflito de interesses, o que poderá gerar situações baças do ponto de vista ético e macular a probidade da Fundação. Todos os restantes dados não levantam necessidade de discussão.

Entende-se que a Eurofound presta um serviço útil, garantindo informações relevantes para a caracterização da União e para a prática política subsequente.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Jugendarbeitslosigkeit ist mit Sicherheit einer der schwerwiegendsten Probleme mit denen sich Europa konfrontiert sieht und muss meines Erachtens mit allen Mitteln bekämpft werden um auch die Prosperität unseres Kontinents zu sichern und Abwanderungen Einhalt zu gebieten. Dennoch bin ich der Auffassung, dass man bei der Jugendarbeitslosigkeit zu aller erst auf nationaler Ebene Ansetzen sollte. Die genannte Agentur setzt sich dahingehend zwar zur Bekämpfung der Jugendarbeitslosigkeit ein, betont aber andererseits mit sozialer Kohäsion und Arbeitskräftemobilität gerade jene Faktoren, die ich als solches sehr kritisch sehe. Daher habe ich mich meiner Stimme enthalten.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2014, ker med drugim navaja, da je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu Eurofounda za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov Eurofounda ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij.

5.51. Absolutorium za rok 2014: Europejska Jednostka Współpracy Sądowej (Eurojust) (A8-0099/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio della Unità di cooperazione giudiziaria dell'Unione europea (Eurojust) riporta che la Corte dei Conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali della Unità. Ho deciso di votare negativamente al discarico poiché non sono previste valide indicazioni riguardo la prevenzione e la gestione dei conflitti di interesse, inoltre si rilevano riporti eccessivamente elevati.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Unidad de Cooperación Judicial de la Unión Europea porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Unidad es la encargada de la implementación de una cooperación judicial que excede el mandato de los tratados, esto crea las bases para una cooperación judicial discrecional, basada en los intereses políticos y no en los principios del sistema legal europeo. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Unidad en 2014, ha sido la cooperación en materia judicial a petición de los poderes ejecutivos y no el verdadero control judicial de los mismos.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Union's Judicial Cooperation Unit (Eurojust)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Μονάδας Δικαστικής Συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Eurojust) για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai refusé de voter la décharge pour cette agence mal gérée et mal organisée.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière exprimées par la Cour des comptes.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto ataskaitos įvykdymo patvirtinimą Eurojustui. Audito Rūmai savo ataskaitoje pranešė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Eurojusto metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir pagal jas vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmų raginimu Eurojustas turi plėtoti savo procedūras ir praktiką, kuriomis siekiama saugoti Sąjungos finansinius interesus, ir aktyviai prisidėti prie į rezultatus orientuoto biudžeto įvykdymo patvirtinimo proceso. Sutinku su Audito Rūmais ir tikiu, kad tai užtikrintų efektyvų ES lėšų panaudojimą.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Eurojust est l'agence européenne chargée de renforcer la coopération judiciaire entre les États membres. Malgré la mauvaise santé financière d'Eurojust – déficit de 1 800 000 euros du budget dédié aux salaires – et des lacunes fonctionnelles évidentes, comme le chevauchement des responsabilités entre le directeur administratif et le collègue d'Eurojust, le rapport donne décharge sur l'exécution du budget 2014 d'Eurojust. Je n'ai donc pu que voter contre lui.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge à Eurojust pour l'exercice budgétaire 2014 suivant en cela le rapport approuvé en commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels d'Eurojust pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della Commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Unità di cooperazione giudiziaria dell'Unione europea.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'attribution de la décharge pour l'exécution du budget 2014 de l'Unité européenne de coopération judiciaire (Eurojust). Cette agence participe de la tentative d'européanisation du droit pénal puisqu'elle se donne pour mission de «renforcer l'efficacité des autorités nationales chargées des enquêtes et des poursuites dans les dossiers de criminalité transfrontalière grave et de criminalité organisée et de traduire les criminels en justice de façon rapide et efficace». Il s'agit donc de soumettre petit à petit la justice nationale.

Par ailleurs, le rapport fait état d'une très mauvaise gestion du budget puisque le rapporteur constate un niveau des reports des crédits pour le titre III de 35 %, ce qui représente une augmentation de 2 % par rapport à 2013.

La gestion administrative et, par extension, celle du personnel, sont quant à elles également mises en cause, avec notamment une absence de règles internes contraignantes pour la protection des lanceurs d'alerte; ou encore, un chevauchement des responsabilités entre le directeur administratif et le collègue d'Eurojust.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Pur equilibrata, non condivido alcune delle posizioni sostenute nella Relazione Vaughan e quindi ho optato per esprimermi con un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director administrativo de Eurojust en la ejecución del presupuesto de Eurojust para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de Eurojust y la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes y en que constata que los esfuerzos de supervisión presupuestaria realizados en el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,82 %, lo que representa un aumento del 0,21 % en comparación con 2013. No obstante, insiste a Eurojust que debe adoptar normas internas vinculantes para la protección de los denunciantes, de conformidad con el artículo 22 quater del Estatuto de los funcionarios, que entró en vigor el 1 de enero de 2014.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Eurojusto administracijos direktoriui, kad Eurojusto 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Eurojusto 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pranešė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, kad Eurojusto metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir pagal jas vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas savo pridėtoje rezoliucijoje pažymi, kad dėl 2014 finansiniais metais vykdytos biudžeto stebėsenos biudžeto įvykdymo lygis siekė 99,82 proc., t. y. išaugo 0,21 proc., palyginti su 2013 m.; konstatuoja, kad mokėjimo asignavimų panaudojimo lygis siekė 87,31 proc., t. y. sumažėjo 2,34 proc., palyginti su 2013 m.

Franc Bogovič (PPE), pisno. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Urada za evropsko pravosodno sodelovanje (Eurojust) za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Eurojusta takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Urad meni, da so potrebni nadaljnji ukrepi za povečanje preglednosti lobistične dejavnosti, potrebni so tudi ukrepi za reševanje etičnih vprašanj, povezanih s politično vlogo lobijev, njihovimi praksami in njihovim vplivom, ter za spodbujanje jamstev z vidika integritete.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), par écrit. – Le rapport déplore que le budget dédié aux salaires soit déficitaire (1 800 000 euros) ce qui a réduit des dépenses de fonctionnement, en attendant un budget rectificatif qui a réinjecté 1 200 000 euros. Il constate que seules 32,8 % des subventions ont été payées. Il constate également que le problème du chevauchement des responsabilités entre le directeur administratif et le collègue d'Eurojust n'est toujours pas corrigé. Malgré la mauvaise santé financière d'Eurojust et des lacunes fonctionnelles évidentes, le rapport donne décharge sur l'exécution du budget 2014. J'ai voté contre cette décharge.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Union's Judicial Cooperation Unit (Eurojust)

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore de disarcico di bilancio 2014 dell'Unità di cooperazione giudiziaria dell'Unione europea (Eurojust) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), per iscritto. – La procedura di disarcico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di disarcico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'agence Eurojust a pour mission de renforcer la coopération judiciaire entre les États membres. Son budget est en augmentation de 4,04 % alors que son taux d'exécution des crédits de paiement a baissé de 2,34 %. Surtout, le rapporteur invite Eurojust à améliorer ses procédures et ses pratiques dans le but de préserver les intérêts financiers de l'Union, ce qui en dit long sur sa mauvaise santé financière et les carences évidentes en matière de fonctionnement. C'est pourquoi j'ai voté contre la décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Nonostante i rilievi mossi, concede il discarico. Voto di astensione.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione perché, stando ai rendiconti finanziari dell'Unità di cooperazione giudiziaria dell'Unione europea (Eurojust), i conti relativi al bilancio definitivo per l'esercizio 2014 risultano affidabili. L'ammontare in questione equivale a 33 667 239 euro, il che rappresenta un aumento del 4,04% rispetto al 2013. È opportuno ricordare che l'intera dotazione dell'Agenzia proviene dal bilancio dell'Unione. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014 si sono tradotti in un tasso di esecuzione del bilancio del 99,82%, pari a un incremento dello 0,21% rispetto al 2013. Si rileva, inoltre, che il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato dell'87,31%, con una diminuzione del 2,34% rispetto al 2013. Eurojust, agevolando la cooperazione tra i ministeri competenti e le autorità giudiziarie degli Stati membri, svolge l'indispensabile compito di coordinamento tra le forze di polizia europee.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Union Judicial and Cooperation Unit. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted to grant discharge to the European Union's Judicial Cooperation Unit in respect of the implementation of its budget in the year 2014 because its accounts were fair and all transactions were legal and accounted for. I welcome the efforts made to provide a more comprehensive procurement plan which should increase transparency. I hope that the list of contracts awarded will soon be published on the Eurojust website.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche di Eurojust.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – Il lavoro delle agenzie dell'Unione è di fondamentale importanza per il raggiungimento degli scopi prefissi dai trattati. In questo senso, possiamo oggi, finalmente, compiarcerci dei progressi compiuti dalle stesse nel consolidamento e nello scambio di buone pratiche e nella collaborazione e nel supporto tra loro e con le competenti autorità nazionali. In particolare, ritengo che Eurojust abbia avuto un ruolo chiave, negli ultimi anni, per la realizzazione di uno spazio comune di libertà, sicurezza e giustizia a vantaggio dei cittadini dell'Unione europea, fornendo un significativo sostegno nel coordinamento delle indagini svolte dalle autorità nazionali dei paesi membri. Ciò ha permesso, in molti casi, un efficace contrasto di reti transnazionali responsabili di reati particolarmente gravi. Credo che Eurojust vada non solo pienamente sostenuta nello svolgimento dei compiti che le sono assegnati, ma anche che le sue competenze vadano accresciute, affinché possa presto servire da base per la creazione di una vera Procura europea, per contrastare adeguatamente i reati lesivi degli interessi finanziari dell'Unione, come preveduto dall'art. 86 TFUE. Per queste ragioni ho scelto di votare in favore della procedura di discarico.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον διοικητικό διευθυντή της Eurojust όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Μονάδας Δικαστικής Συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Preso atto di come le risorse attribuite all'unità Eurojust sono state gestite nel rispetto del fine per cui le sono state attribuite, ovvero per la collaborazione tra i vari apparati giudiziari all'interno dell'Unione europea, non ho potuto che esprimermi a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – É com agrado que vejo que as contas da Unidade Europeia de Cooperação Judiciária foram tidas como certas, com uma taxa de execução orçamental próxima dos 100%.

Contudo, noto com preocupação o défice de quase dois milhões de euros no âmbito do pagamento de salários, devido a adaptações salariais e ao aumento do coeficiente de correção, ambos não devidamente acautelados, tendo obrigado à suspensão temporária de outros pagamentos.

Congratulo-me com os esforços no âmbito da transparência, mas sublinho, com o Relator, a necessidade de maior informação e transparência nos procedimentos de concurso. Bem assim, reveste especial importância a prevenção de conflitos de interesse.

Apoio, por isso, este relatório.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – L'Unità di cooperazione giudiziaria dell'Unione Europea svolge un ruolo primario per la promozione e miglioramento del coordinamento tra le autorità nazionali, mirato a contrastare forme gravi di criminalità organizzata e transfrontaliera. Pertanto, accogliendo con favore le conclusioni espresse dalla Corte dei Conti, ho deciso votare in favore del discarico per l'esecuzione del bilancio di Eurojust per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I took note of the recommendation to grant the Administrative Director of Eurojust discharge in respect of the implementation of Eurojust's budget for the financial year 2014 and support it.

However note that Eurojust has not adopted a policy and a practical guide on management and prevention of conflicts of interest, according to the guidelines published by the Commission in December 2013. It is therefore pertinent to call on Eurojust to urgently comply and to take corrective measures.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge for the European Union's Judicial Cooperation Unit (EUROJUST) as the agency carries out very important work in the EU in the field of judicial cooperation. In its report on the agency's annual accounts for 2014, the European Court of Auditors found no misappropriations and noted that the agency registered progress with the way it dealt with its expenditure, management of human resources and procurement procedures.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Eurojustra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyja az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az intézmény 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során jelentős hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Eurojustra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyja az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az intézmény 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során jelentős hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Ce rapport donne décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'UE pour Eurojust, qui est l'agence européenne chargée de renforcer la coopération judiciaire entre les États membres. Il déplore que le budget dédié aux salaires soit déficitaire, ce qui a réduit des dépenses de fonctionnement, en attendant un budget rectificatif qui a réinjecté 1 200 000 euros. Il constate que seules 32,8 % des subventions ont été payées. Le rapport constate enfin que le problème du chevauchement des responsabilités entre le directeur administratif et le collègue d'Eurojust n'est toujours pas réglé. Malgré la mauvaise santé financière d'Eurojust et des lacunes fonctionnelles évidentes, le rapport donne décharge sur l'exécution du budget 2014 d'Eurojust. J'ai donc voté contre.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Eurojustra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyja az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az intézmény 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során jelentős hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre: le rapport invite Eurojust à communiquer à l'autorité de décharge des informations actualisées sur la mise en œuvre du référentiel de compétences pour faire face aux besoins professionnels du personnel. Il invite Eurojust à améliorer ses procédures et ses pratiques visant à préserver les intérêts financiers de l'Union et à contribuer activement à une procédure de décharge axée sur les résultats.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per Eurojust. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei Conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscepticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku jednotku pre justičnú spoluprácu.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Μονάδας Δικαστικής Συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Eurojust) για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή και να συνοδεύονται από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to Eurojust.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Eurojustra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyja az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az intézmény 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során jelentős hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Eurojustra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyja az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az intézmény 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során jelentős hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwäggründen gegen die Entlastung von Eurojust gestimmt. Dabei begrüße ich generell die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Mit der Datenschutzgrundverordnung ist auch die neue Polizeirichtlinie verabschiedet worden. Im Hinblick auf die verschärfte Sicherheitslage der EU, aber auch im Zusammenhang mit der Terrorismusbekämpfung und den Herausforderungen der Migration werden wir auf dem Gebiet der polizeilichen und justiziellen Zusammenarbeit jede Unterstützung brauchen.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Eurojustra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyja az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az intézmény 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során jelentős hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζιγεωργίου (GUE/NGL), *γραφώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I support my colleague, Mr Derek Vaughan, in his report regarding the budgetary discharge of the European Union's Judicial Cooperation Unit, 2014. I recognise the ongoing issue identified by the Court of Auditors in 2011 regarding the overlap of responsibilities between the administrative director and the college of Eurojust which can only be resolved by the legislative authorities in the ongoing legislative proposal for a new Eurojust regulation. I believe that this proposal should be adopted in line with the proposed regulation to create a European Public Prosecutor. I also urge the Council to proceed with the necessary reforms in these proposals. I support the proposal that common rules governing the pursuit of lobbying activities within the Union institutions and agencies should be introduced, so as to tackle ethical issues relating to the political role of lobbies, their practices and their influence and to promote safeguards for integrity, in order to raise the level of transparency of lobbying activities.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the report

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Eurojustra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyja az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az intézmény 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során jelentős hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implica statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Unitatea de Cooperare Judiciară a Uniunii Europene (EurojustDenumirea din RR: este: Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară) prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând aceștia să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înainte declarării cheltuielilor și de a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Unitatea de Cooperare Judiciară a Uniunii Europene (EurojustDenumirea din RR: este: Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară) prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând aceștia să controleze mai frecvent ariile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înainte declarării cheltuielilor și de a introduce mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvešće o razrješnici za izvršenje proračuna Eurojusta za financijsku godinu 2014. zbog toga što su uzete u obzir preporuke iz razrješnice za 2013., te se upravljanje proračunom i financijska dokazala uspješnim, sa stopom izvršenja od 99,82%. Podržavam odrađeni sveobuhvatni plan javne nabave te usavršeni postupak zapošljavanja. Povrh toga, unutarnja revizija nije pronašla takve manjkavosti koje bi spriječile odobravanje razrješnice.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Le rapport accorde la décharge du budget, alors qu'il constate de réels dysfonctionnements, comme le problème du chevauchement des responsabilités entre le directeur administratif et le collègue d'Eurojust, qui n'est toujours pas corrigé. J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur administratif de l'unité de coopération judiciaire de l'Union européenne (Eurojust) sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriflich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von Eurojust. Ihre Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklärte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU have vital importance in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stelle für justizielle Zusammenarbeit (Eurojust).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Eurojustra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyja az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásainak lezárását. A Számvevőszék megállapította, hogy megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az intézmény 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során jelentős hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discarico di Eurojust a seguito dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti. Eurojust svolge un ruolo determinante in materia di cooperazione giudiziaria e ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria. Per le motivazioni elencate ritengo di votare a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Unité européenne de coopération judiciaire (Eurojust). Le rapport de la Cour constate que l'impact financier des adaptations salariales et de l'augmentation du coefficient correcteur n'a pas été intégré dans le budget initial de l'exercice 2014, et déplore que le déficit du budget affecté aux rémunérations et s'élevant à environ 1 800 000 EUR ait nécessité des réductions temporaires des dépenses opérationnelles et d'importants virements depuis les lignes budgétaires administratives et opérationnelles à la fin de l'exercice. Un budget rectificatif a dû octroyer un montant supplémentaire de 1 200 000 EUR à Eurojust. Eurojust fournit aussi des subventions sur son propre budget afin de soutenir les équipes communes d'enquête; seuls 32,8 % ont été payés à la fin de l'exercice, principalement en raison de l'exécution du budget dépendant des bénéficiaires et des demandes de remboursement qu'ils ont soumises, ce qui menace l'exécution budgétaire.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – En tant qu'Agence européenne chargée de renforcer la coopération judiciaire entre les États-membres (Eurojust), elle devrait avoir une gestion exemplaire de son budget. Or, le rapport déplore de nombreux problèmes. Parmi les points négatifs figurent le déficit du budget dédié aux salaires, le chevauchement des responsabilités entre le directeur administratif et le collège Eurojust ou encore une mauvaise actualisation des données. Alors que l'ensemble de l'argumentaire prouve la mauvaise gestion financière de l'Agence pour l'année 2014, le rapporteur invite à octroyer la décharge budgétaire pour cette année. Je suis catégoriquement contre cette proposition.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stelle für justizielle Zusammenarbeit (Eurojust).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Jsem proti tomu, aby se úřad Eurojust snažil suplovat národní právo členských států. Hlasoval jsem proti.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Revizorski sud u svojem izvješću zaključio je da su godišnji financijski izvještaji Eurojusta pouzdani te da su povezane transakcije zakonite i pravilne. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice upravnom direktoru Eurojusta za izvršenje proračuna Eurojusta za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Tiesu sadarbības vienība palīdz dalībvalstu tiesībaizsardzības iestādēm savstarpēji sadarboties, lai cīnītos pret smagām organizētās noziedzības formām, kas vienlaicīgi skar vismaz divas dalībvalstis. Citiem vārdiem, iestādei ir svarīga koordinēšanas loma. Vienības sastāvā ir pa vienam pārstāvim no katras ES valsts, Eurojust kolēģijas ietvaros.

2014. gadā budžets sastādīja 33.667 miljonus euro — par 4,04 % vairāk nekā 2013. gadā. Izpildes līmenis sasniedza 99,82 % — par 0,21 % vairāk nekā gadu iepriekš.

Ņemot vērā iestādes darba specifiku, pievienojos idejai maksimāli konkretizēt un harmonizēt kopīgus noteikumus, kas reglamentētu lobēšanu Eurojust gadījumā, kaut gan tas, protams, attiecas uz visām Savienības iestādēm un aģentūrām — vismaz tāpēc, ka to darbs būtiski ietekmē visas mūsu dalībvalstis, nevis tikai vienu vai dažas.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Μονάδας Δικαστικής Συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Eurojust) για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Nous nous opposons à la décharge sur l'exécution du budget 2014 d'Eurojust soutenue par le rapport malgré sa mauvaise santé financière (budget dédié aux salaires déficitaire de 1 800 000 euros, 32,8 % de subventions payées) et des lacunes fonctionnelles évidentes (chevauchement des responsabilités entre le directeur administratif et le collège d'Eurojust notamment).

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Unité européenne de coopération judiciaire (Eurojust). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires pour l'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Décharge est donnée à Eurojust dans la décision et la proposition de résolution alors que cet institut laisse transparaître un désordre fonctionnel et une mauvaise gestion du budget.

En conséquence, j'ai voté contre.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Union's Judicial Cooperation Unit for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Le Parlement européen a approuvé la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence européenne pour le renforcement de la coopération européenne pour l'exercice 2014. Je me suis montré favorable à ce projet bien que des progrès restent à faire. La Cour des comptes a déclaré avoir obtenu des assurances raisonnables et a également ajouté que les comptes annuels d'Eurojust étaient fiables ainsi que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières. Les efforts de suivi du budget au cours de l'exercice 2014 ont entraîné un taux d'exécution budgétaire élevé de 99,82 %, soit une augmentation de 0,21 % par rapport à 2013 ainsi qu'un niveau global d'engagement des crédits s'élevant à 99 %.

Cependant, le taux d'exécution des crédits de paiement a chuté de 2,34 % par rapport à l'exercice précédent et est par conséquent à améliorer. En ce qui concerne le budget 2015, une réduction du nombre de lignes budgétaire a été établie afin de diminuer les faiblesses dans la planification et l'exécution budgétaires. Il est également important de mentionner qu'Eurojust compte évaluer l'utilisation des crédits dissociés pour garantir le financement de ses activités opérationnelles. Par ailleurs, il me semble nécessaire de rappeler qu'Eurojust doit encore adopter des règles internes pour assurer la protection des lanceurs d'alerte.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Union's Judicial Cooperation Unit (Eurojust) for the financial year 2014, because the final accounts of the European Union's Judicial Cooperation Unit (Eurojust) for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Igazságügyi Együttműködési Egység benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Egység adminisztratív igazgatóját mentesítse az Eurojust 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor Administrativo da Eurojust pela execução do orçamento da Eurojust para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devam ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour Eurojust, qui a été créée pour renforcer la lutte et la coopération contre les formes graves de criminalité organisée, en particulier transfrontalière. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas d'Eurojust, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de la fondation pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on The European Union's Judicial Cooperation Unit (Eurojust) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Norica Nicolai (ALDE), *în scris*. – Am votat în favoarea acestui raport întrucât consider că situația exercițiului financiar al Unității de Cooperare Judiciară a Uniunii Europene din anul 2014 este mai bună, fapt care a dus la o rată de execuție bugetară mai mare față de exercițiul financiar precedent.

Salut, de altfel, expunerea și publicarea pe pagina de internet a Codului de conduită administrativă al instituției, dar și prezentarea detaliată a structurii organizatorice, lucru important pentru publicul larg.

Nu în ultimul rând, am votat acest raport deoarece acesta invită Eurojust să își îmbunătățească practicile în vederea eficientizării cheltuiii banilor publici.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Union's Judicial Cooperation Unit (Eurojust).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diese Resolution ausgesprochen, da zwar die Zahl der Haushaltslinien verringert wurde, die veranschlagten Mittel für Gehälter jedoch nicht als kritisch erachtet wurden.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In linea con le valutazioni della Corte dei conti sui conti annuali di Eurojust per l'esercizio 2014 e con la relazione della commissione per il controllo dei bilanci e il parere della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni, ho espresso voto favorevole.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Eurojust je tijelo EU-a osnovano Odlukom Vijeća s ciljem poboljšanja pravosudne suradnje u borbi protiv teškog kriminala. Djeluje od 2003. godine sa sjedištem u Haagu. Eurojust pomaže suradnjom i koordinacijom nacionalnih istražnih tijela i organa gonjenja. Godišnje bude i 1.500 takvih prekograničnih slučajeva. Eurojust pomaže u izgradnji međusobnog povjerenja premošćujući razne pravne sustave i tradicije poznate u EU-u.

Ubrzanim rješavanjem pravnih problema i identificiranjem nadležnih tijela u državama članicama, Eurojust olakšava izvršenje zahtjeva za suradnjom te uzajamnim priznavanjem pravnih instrumenata. Proračun Eurojusta za financijsku 2014. godinu iznosio je 33.667.239 EUR, odnosno 4,04% više nego za 2013. Cijeli proračun Eurojusta financiran je iz proračuna Unije. Stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanje iznosila je 87,31%, što predstavlja smanjenje od 2,34% u odnosu na 2013. godinu.

Eurojust je smanjio broj proračunskih linija za svoj proračun za 2015. godinu kako bi se uklonile slabosti u planiranju i izvršenju proračuna te se nadam kako će se takva praksa nastaviti i za proračune za 2016. i 2017. Podržala sam Razrješnicu Eurojusta za financijsku 2014. godinu jer smatram da je upravo taj instrument nužan za izvršenje pravde na području Europske unije. Teški zločini ne smiju ostati nekažnjeni, prije svega, zbog žrtava i njihovih obitelji.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Eurojusta za financijsku godinu 2014. i izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Eurojusta za financijsku godinu 2014., s odgovorima Eurojusta, Europski parlament je dao razrješnicu upravnom direktoru Eurojusta za izvršenje proračuna Eurojusta za financijsku godinu 2014.

Također je utvrdio da završni godišnji financijski izvještaji Eurojusta odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješća Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Eurojusta za financijsku godinu 2014. Sa zadovoljstvom primjećujem da su naponi uloženi u praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultirali stopom izvršenja proračuna od 99,82 %, što je povećanje od 0,21 % u odnosu na 2013. Zbog svega navedenog, pozdravljam Odluku Parlamenta kojom je dao razrješnicu upravnom direktoru Eurojusta za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito.* – A missão da Eurojust é reforçar a eficácia das autoridades nacionais responsáveis pela investigação e pelo exercício da ação penal na luta contra as formas graves de criminalidade transfronteiriça e a criminalidade organizada, bem como submeter os criminosos a julgamento de forma célere e eficaz.

O objetivo que a Eurojust se propõe alcançar é o de desempenhar um papel principal e de ser o centro de peritos a nível judiciário com vista a uma ação efetiva contra a criminalidade organizada transnacional na União Europeia.

O trabalho da Eurojust baseia-se na estreita relação com os seus parceiros, que podem ser tanto as autoridades nacionais como órgãos da União Europeia, tais como a Rede Judiciária Europeia, a Europol, o OLAF (relativamente a crimes que afetam os interesses financeiros da União Europeia), a Frontex, a Sitcen, a CEPOL e a Rede de Formação Judiciária Europeia, para além de outros órgãos competentes por força das disposições dos Tratados.

Votámos contra.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director administrativo de Eurojust en la ejecución del presupuesto de Eurojust para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de Eurojust y la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes y en que constata que los esfuerzos de supervisión presupuestaria realizados en el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,82 %, lo que representa un aumento del 0,21 % en comparación con 2013. No obstante, insiste a Eurojust que debe adoptar normas internas vinculantes para la protección de los denunciantes, de conformidad con el artículo 22 quater del Estatuto de los funcionarios, que entró en vigor el 1 de enero de 2014.

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos teismo bendradarbiavimo padalinio biudžeto įvykdymas. Padalinio 2014 finansinių metų biudžetas buvo 33 667 239 EUR, t. y. 4,04 proc. didesnis negu 2013 m. Fondo 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis siekė 99,82 proc., t. y. išaugo 0,21 proc., palyginti su 2013 m., tuo tarpu mokėjimo asignavimų panaudojimo lygis siekė 87,31 proc., t. y. sumažėjo 2,34 proc., palyginti su 2013 m.

Pritariu minčiai, kad didelį nerimą kelia tai, kad į pradinį 2014 finansinių metų biudžetą nebuvo įtrauktas atlyginimų tikslinimo ir korekcijos koeficiento didinimo finansinis poveikis. Todėl dėl apytikriai 1 800 000 EUR trūkumo darbo užmokesčio biudžete metų pabaigoje reikėjo laikinai sumažinti veiklos išlaidas ir perkelti dideles asignavimų sumas iš administravimui ir veiklai skirtų biudžeto eilučių. Tai neturėtų kartotis.

Tokia Saïfi (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget de l'Unité de coopération judiciaire de l'Union européenne (Eurojust) en 2014. Eurojust aide les autorités des États membres à coopérer pour lutter contre les formes graves de criminalité organisée touchant plusieurs États de l'Union. Eurojust est une agence essentielle de l'Union qui permet d'ordonner les enquêtes et les poursuites se déroulant dans au moins deux pays, d'aider à résoudre les conflits de juridiction et de faciliter l'élaboration et la mise en œuvre des instruments juridiques de l'UE, comme les mandats d'arrêt européens et les décisions de gel et de confiscation.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Unidad de Cooperación Judicial de la Unión Europea porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Unidad es la encargada de la implementación de una cooperación judicial que excede el mandato de los tratados, esto crea las bases para una cooperación judicial discrecional, basada en los intereses políticos y no en los principios del sistema legal europeo. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Unidad en 2014, ha sido la cooperación en materia judicial a petición de los poderes ejecutivos y no el verdadero control judicial de los mismos.

Siôn Simon (S&D), in writing. – This agency has been an important agency in terms of delivering the EU's policies' goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and, where feasible, support services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving every year and receives my support.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Eurojustu. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítora.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskej jednotky pre justičnú spoluprácu (Eurojust), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 33,6 mil. EUR, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2013 nárast o 4,04 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Správa o fungovaní agentúry v roku 2014 konštatuje, že v pôvodnom rozpočte nebol zohľadnený finančný vplyv úprav plátov ani zvýšenie opravného koeficientu, čo spôsobilo, že v dôsledku tohto deficitu v rozpočte na mzdy vo výške 1,8 mil. EUR bolo potrebné vykonať niektoré dočasné škrtky operačných výdavkov, ktoré mali negatívny vplyv na realizáciu prebiehajúcich projektov. Preto dúfam, že sa v budúcnosti podarí nastaviť rozpočtové plánovanie tak, aby k takýmto situáciám už nedochádzalo.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviro vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Eurojust, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. –

In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Stelle für justizielle Zusammenarbeit (Eurojust).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskej jednotke pre justičnú spoluprácu absolutórium za plnenie rozpočtu jednotky za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Ured Europske unije za pravosudnu suradnju (Eurojust) podupire pravosudnu suradnju i suradnju nacionalnih nadležnih tijela u borbi protiv teškog organiziranog kriminala koji utječe na više država članica EU-a. Revizorski sud u svojem je izvješću izjavio da je stekao razumno uvjerenje da su godišnji financijski izvještaji Eurojusta za financijsku godinu 2014. pouzdani te da su povezane transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a. Eurojust je smanjio broj proračunskih linija za svoj proračun za 2015. kako bi se uklonile slabosti u planiranju i izvršenju proračuna.

Smatram pozitivnim činjenicu da će Eurojust razmotriti korištenje diferenciranih odobrenih sredstava kako bi osigurao financiranje svojih operativnih aktivnosti. Također, pozdravljam godišnji plan usavršavanja uspostavljen 2014. kako bi se njime zadovoljile profesionalne potrebe osoblja, kao i uspostavu okvira kompetencija koji odražava temeljne i organizacijske potrebe Eurojusta. Slijedom navedenog podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Eurojust je tijelo Europske unije zaduženo za povećanje učinkovitosti rada nacionalnih i izvršnih tijela u progonu teškog organiziranog i prekograničnog kriminala. Eurojust je važan partner i središte stručnosti na pravosudnoj razini za učinkovite mjere protiv prekograničnog organiziranog kriminala u EU-u.

Podržavam izvješće kolege Vaughana o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2014. Za Ured je bitno da potiče podizanje svijesti o rizicima od sukoba interesa kako bi se osigurao integritet i transparentnost agencije. Nadalje, holističkim pristupom Eurojust će poboljšati kvalitetu prevencije i borbe protiv korupcije, počevši s boljim javnim pristupom dokumentima i strožim pravilima o sukobu interesa te snažnijom suradnjom između država članica i relevantnih trećih zemalja.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sam za poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Urada za evropsko pravosodno sodelovanje (Eurojust) za proračunsko leto 2014.

Urad za evropsko pravosodno sodelovanje je imel v letu 2014 za 4,04 % večji proračun, ki v celoti izvira iz proračuna Evropske unije, kot leta 2013. Po podatkih Računskega sodišča je tako stopnja izvršavanja proračuna v proračunskem letu 2014 kakor tudi stopnja izvršavanja odobritev plačil na visoki ravni.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Igazságügyi Együttműködési Egység tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy a súlyos, szervezett bűnözés elleni közös fellépésben az Eurojust-ra egyre fontosabb szerep hárul, s az elmúlt években az uniós jogalkotás megteremtette ennek módosított kereteit, többek között az Európai Ügyészségről szóló irányelv, valamint az Eurojust szervezeti és működési reformját célzó jogszabályok révén. Úgy látom, a jelentésben a 2014. évi költségvetés tapasztalatai nyomán felvetett nyitott kérdésekre, problémákra is ezen átalakulás keretében adott megoldást a jogalkotó.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D tant en ce qui concerne les amendements et les explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of granting the European Union's Judicial Cooperation Unit discharge regarding the 2014 budget since it complied with the rules, and contributed to stimulating and improving the coordination of investigations and prosecutions between Member States.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Trošenje novca poreznih obveznika nikad ne možemo uzeti dovoljno ozbiljno niti možemo dovoljno naglasiti važnost transparentnosti i racionalnosti pri trošenju tog novca. Stoga odobravanje razrješnice za izvršenje proračuna Ureda Europske unije za pravosudnu suradnju treba odgoditi dok se ne utvrdi transparentnost cjelokupnog proračuna. Zbog toga sam glasovala protiv.

Romana Tomc (PPE), *pisno.* – Poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Urada za evropsko pravosodno sodelovanje sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Urada za evropsko pravosodno sodelovanje za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban.* – A Számvevőszék az Eurojust 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az Eurojust éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de la ejecución del presupuesto de la Unidad de Cooperación Judicial de la Unión Europea (Eurojust) para el ejercicio 2014 es correcta.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Teigiamai vertinu tai, kad Eurojustas, siekdamas užtikrinti savo operatyvinės veiklos finansavimą, vertins diferencijuotųjų asignavimų panaudojimą; be to, pažymiu, kad šios iniciatyvos imtasi pasikonsultavus su Komisijos Teisingumo ir vartotojų reikalų generaliniu direktoratu ir Biudžeto generaliniu direktoratu; raginu Eurojustą informuoti biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją apie šios iniciatyvos rezultatus ir priemones, kurių imtasi.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A missão da Eurojust é reforçar a eficácia das autoridades nacionais responsáveis pela investigação e pelo exercício da ação penal na luta contra as formas graves de criminalidade transfronteiriça e a criminalidade organizada, bem como submeter os criminosos a julgamento de forma célere e eficaz.

O objetivo que a Eurojust se propõe alcançar é o de desempenhar um papel principal e de ser o centro de peritos a nível judiciário com vista a uma ação efetiva contra a criminalidade organizada transnacional na União Europeia.

Manifesta preocupação com o facto de os ajustes salariais não terem sido incluídos no orçamento inicial para o exercício de 2014. Critica o défice proveniente dos salários que atingiu 1 800 000 euros e que exigiu um procedimento retificativo que atingiu os 1 200 000 euros para fazer face à situação.

Insta a Eurojust a informar a autoridade de quitação sobre as medidas tomadas para resolver esta questão e para proporcionar uma melhor orientação aos seus beneficiários.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Zwar wurden die Ausgaben der Haushaltslinien verringert, jedoch werden im Bericht die zu gering veranschlagten Mittel für Gehälter bedauert. Der Bericht hätte um einiges kritischer ausfallen können.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans von Eurojust für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Urada za evropsko pravosodno sodelovanje (Eurojust) za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da so računovodski izkazi fundacije v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

5.52. Absolutorium za rok 2014: Europejski Urząd Policji (Europol) (A8-0122/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La relazione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Ufficio europeo di polizia (EUROPOL) riporta che la Corte dei Conti ha dichiarato di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Ufficio. Tuttavia si necessita di un miglioramento generale nel campo della prevenzione e del contrasto della corruzione poiché ciò influisce negativamente sul bilancio. Per queste motivazioni ho votato negativamente al discarico.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Oficina Europea de Policía porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Oficina es la encargada de la implementación de una cooperación policial que va más allá del contenido de los tratados lo que da discrecionalidad política al desarrollo de sus actividades. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Oficina en 2014, ha sido la implementación de políticas policiales de control de fronteras que se han llevado a cabo sin la observancia de los derechos fundamentales y los derechos humanos.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Police Office (Europol).

My party have a number of critical concerns with Europol and the manner in which it operates.

However, as there were no specific irregularities arising explicit to this report, I voted in favour of granting this discharge.

Eric Andrieu (S&D), *par écrit*. – Nous devons renforcer les moyens budgétaires d'Europol afin lutter plus efficacement contre les activités criminelles transfrontalières.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour Europol qui connaît de sérieux problèmes de gestion budgétaire.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière exprimées par la Cour des comptes.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos policijos biurui (Europolui). Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau sutinku su Audito Rūmais, kurie ragina Biurą skirti ypatingą dėmesį informatorių apsaugai atsižvelgiant į netrukus ketinamą priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl neatskleistos praktinės patirties ir verslo informacijos (komercinių paslapčių) apsaugos nuo neteisėto gavimo, naudojimo ir atskleidimo.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Office européen de police (Europol); Europol est l'organe en charge de faciliter les opérations de lutte contre la criminalité au sein de l'Union européenne. Si la Cour des comptes a déclaré avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels de l'Office étaient fiables, elle relève cependant plusieurs problèmes: ainsi, le taux d'annulation des crédits engagés reportés de 2013 était élevé (22 %), soit une hausse de 13 % par rapport à l'exercice précédent. Le rapport invite également l'Office à appliquer strictement les mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics afin d'éviter les conflits d'intérêts, et prie l'Office de renforcer les mesures de mise en œuvre, notamment les contrôles des déclarations d'intérêts financiers, remarque qui laisse planer des doutes quant à l'intégrité du personnel de l'agence et aux conflits d'intérêts qui semblent exister. J'ai donc voté, au vu de ces nombreux manquements, contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge à Europol pour l'exercice budgétaire 2014 suivant en cela le rapport approuvé en Commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Dans le rapport les députés ont demandé à l'Office d'accorder une attention particulière à la protection des lanceurs d'alerte dans le contexte de l'adoption de la directive sur le secret d'affaires.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione Europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul discarico del bilancio del 2014 per l'Ufficio europeo di polizia.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado este informe en el que se analiza el descargo de la gestión de 2014 de Europol. Esto va unido al acuerdo que hoy mismo ha respaldado LIBE tras el acuerdo alcanzado en 2015 entre la Eurocámara y el Consejo de la Unión Europea para reforzar los poderes de la unidad policial antiterrorista dentro de Europol. Las nuevas capacidades permitirán a Europol intensificar sus esfuerzos para luchar contra el terrorismo, la delincuencia informática y otros delitos y responder más rápido.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Une nouvelle fois, le rapport de la commission CONT constate des défaillances importantes mais ne prend pas les mesures qui s'imposent. J'ai personnellement voté contre l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget 2014 pour l'Office européen de police (Europol).

Ainsi, à la suite de la Cour des comptes, le rapport rappelle que le taux d'annulation des crédits engagés reportés de 2013 était élevé (22 %), en hausse de 13 % par rapport à l'exercice précédent.

Des dysfonctionnements qu'on retrouve également dans la gestion administrative puisque l'Office est notamment mise en cause pour l'absence de protection des lanceurs d'alerte et que le rapporteur lui recommande de «sensibiliser davantage son personnel à la politique en matière de conflits d'intérêts [...] ainsi qu'à faire de l'intégrité et de la transparence des points obligatoires à aborder au cours des procédures de recrutement et des entretiens d'évaluation». À mots couverts, le personnel lui-même de l'Office est donc mis en cause, d'autant que le rapport égrène également différents problèmes relatifs à la lutte contre la corruption.

Un nouvel échec de tentative d'européanisation de la politique de sécurité.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Nella relazione sull'Ufficio europeo di polizia non ho rilevato alcuni elementi sufficienti per esprimere una valutazione positiva di questo ente. Per questo motivo non ho inteso sostenere il discarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Oficina Europea de Policía en la ejecución del presupuesto de la Oficina para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Oficina y sobre la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 mejoraron considerablemente y permitieron alcanzar un alto porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,70 %. Igualmente, valora que la Oficina publicara en 2014 un nuevo código de conducta que contiene directrices para la gestión y la prevención de conflictos de intereses y de «puertas giratorias».

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos policijos biuro direktoriui, kad Biuro 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl 2014 finansinių metų Europos policijos biuro metinių finansinių ataskaitų (toliau – Audito Rūmų ataskaita) pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvaringos. Parlamentas savo rezoliucijoje taip pat pažymėjo, jog Audito Rūmų ataskaitoje nurodyta, kad dėl labai pagerejusių biudžeto stebėsenos veiksmų 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis pasiekė 99,70 proc. – tai rodo, kad įsipareigojimai buvo prisiimti laiku, ir kad, palyginti su ankstesniais metais, mokėjimų asignavimų įvykdymo lygis padidėjo 2,80 proc.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega policijskega urada za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropskega policijskega urada takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Postopki notranje kontrole so pokazali, da je služba za notranjo revizijo podprla revizijo forenzičnega laboratorija urada v zvezi s pregledom evrskih bankovcev, kar je pomemben korak pri pridobitvi uradne akreditacije forenzičnega laboratorija na tem področju.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Police Office (Europol).

My party have a number of critical concerns with Europol and the manner in which it operates.

However, as there were no specific irregularities arising explicit to this report, I voted in favour of granting this discharge.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Ufficio europeo di polizia (EUROPOL) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'office européen de police est une administration en charge de la coopération entre États membres dans des opérations de lutte contre la criminalité qui sévit au sein de l'Union européenne. Une seule raison justifie de voter contre la décharge à fortiori concernant une administration de police: le personnel n'est pas suffisamment sensibilisé à la prévention des conflits d'intérêts! Les remarques du rapporteur sont graves et peuvent laisser penser qu'il remet en cause l'intégrité et la probité du personnel de l'agence. J'ai voté contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – La risoluzione non rileva criticità particolari. Mi sono astenuto.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge 2014 de l'Office européen de police (Europol). La Cour des comptes a déclaré avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes annuels de l'Office étaient fiables. Les efforts de suivi du budget au cours de l'exercice 2014 se sont intensifiés de manière non négligeable et se sont traduits par un taux élevé d'exécution budgétaire de 99,70 %, ce qui indique que les engagements ont été effectués en temps opportun. De plus, le taux d'exécution des crédits de paiement s'est élevé à 93 %, en hausse de 2,80 % par rapport à l'exercice précédent.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione poiché i conti ascrivibili all'Ufficio europeo di polizia (Europol) durante l'esercizio 2014 risultano attendibili. Nell'arco del 2014 sono, difatti, accresciuti gli sforzi compiuti in materia di controllo di bilancio, tradotti in un tasso di esecuzione del 99,70%. Si evince, perciò, che gli impegni sono stati contratti in maniera tempestiva. Il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato, invece, del 93% e ha, dunque, registrato un aumento del 2,80% rispetto all'esercizio precedente. Nel 2014 l'Agenzia ha pubblicato un nuovo codice di condotta contenente linee guida sulla gestione e la prevenzione dei conflitti di interesse. Grazie alla sua posizione centrale nell'architettura di sicurezza europea, Europol offre una gamma unica di servizi comprendenti il sostegno alle operazioni sul campo delle forze di contrasto, un centro di scambio di informazioni sulle attività criminali e un centro di competenze in materia di contrasto. Obiettivo principale ed attuale di Europol è quello di costituire in maniera rapida delle unità specializzate nella risposta immediata alle nuove minacce per la sicurezza, garantendo, al contempo, la protezione della privacy dei cittadini e la supervisione democratica dell'agenzia.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European Police Office (Europol). The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

David Casa (PPE), *in writing*. – Discharge should be granted to the European Police Office based on the regularity of its transactions, I therefore voted in favour of this report. Its budget implementation was very high and showed an improvement in comparison with the year 2013 thanks to the budget monitoring which was also improved.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche di Europol.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – Il lavoro delle agenzie dell'Unione è di fondamentale importanza per il raggiungimento degli scopi prefissi dai trattati. In questo senso, possiamo oggi, finalmente, compiarcerci dei progressi compiuti dalle stesse nel consolidamento e nello scambio di buone pratiche e nella collaborazione e nel supporto tra loro e con le competenti autorità nazionali. In particolare, ritengo che Europol abbia svolto un ruolo chiave, negli ultimi anni, per la realizzazione di uno spazio comune di libertà, sicurezza e giustizia a vantaggio dei cittadini dell'Unione europea, fornendo un significativo supporto, anche operativo, alle indagini svolte dalle autorità nazionali dei paesi membri. Ciò ha permesso, in molti casi, di smantellare reti criminali transnazionali responsabili di reati particolarmente gravi. Credo che Europol vada non solo pienamente sostenuta nello svolgimento dei compiti che le sono assegnati, ma anche che le sue competenze vadano accresciute e conseguentemente le risorse, umane e finanziarie, disponibili a questo scopo. Non va, infatti, dimenticato che, a bilancio e organico invariati, Europol ha prontamente risposto alla minaccia terroristica concretizzatasi nei recenti attacchi di Parigi e Bruxelles, mettendo in campo dei servizi specializzati ed esclusivamente dedicati. Per queste ragioni ho ritenuto di votare in favore della procedura di discarico.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Υπηρεσίας για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), per iscritto. – E' chiaro come, in base alla relazione, le risorse finanziarie attribuite a EUROPOL, l'ufficio europeo di polizia, siano state gestite con attenzione e riguardo per un risultato ottimale nei confronti degli obiettivi di sicurezza ai quali quest'ente è preposto. Inoltre, avendo riscontrato come queste risorse siano state investite nel pieno rispetto delle norme di controllo finanziario interno e esterno a cui sono sottoposte, non ho potuto che votare a favore.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Carlos Coelho (PPE), por escrito. – É com agrado que vejo que as contas do Serviço Europeu de Polícia foram tidas como certas, com uma taxa de execução orçamental próxima dos 100%.

Sublinhe-se que a Agência implementou, finalmente, um sistema mais transparente na adjudicação de contratos e recrutamento, assim como aumentou a transparência da sua atividade, disponibilizando mais informação ao público. No entanto, a prevenção de conflitos de interesse e de fenómenos de corrupção permanece imperativa dada a natureza da Agência.

Apoio, por isso, este relatório.

Lara Comi (PPE), per iscritto. – Ho deciso di votare favorevolmente alla procedura di discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Ufficio europeo di polizia per l'esercizio 2014, vista l'affidabilità dimostrata da Europol nella gestione finanziaria e nell'impegno atto a migliorare l'utilizzo degli stanziamenti, garantendo ugualmente la qualità della propria missione.

Therese Comodini Cachia (PPE), in writing. – I acknowledge the recommendation which grants the Director of the European Police Office discharge in respect of the implementation of the Office's budget for the financial year 2014; and I support it.

Andrea Cozzolino (S&D), per iscritto. – La risoluzione del Parlamento europeo recante le osservazioni sulla decisione sul discarico per l'esecuzione del bilancio per l'esercizio 2014 dell'Ufficio europeo di polizia (Europol) prende atto del giudizio della Corte dei conti che nella sua relazione sui conti annuali dichiara di aver ottenuto una ragionevole certezza in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Ufficio EUROPOL e che durante l'esercizio 2014 sono migliorati gli sforzi in materia di controllo di bilancio, con un tasso di esecuzione del bilancio del 99,70%, il che significa che gli impegni sono stati contrattati in maniera tempestiva. Nella risoluzione, inoltre, si chiede un miglioramento generale nel campo della prevenzione e del contrasto della corruzione mediante un approccio olistico, a cominciare da un migliore accesso del pubblico ai documenti e da norme più rigorose in materia di conflitti di interessi, dall'introduzione o dal rafforzamento dei registri per la trasparenza, nonché mediante una migliore cooperazione tra gli Stati membri e con i paesi terzi pertinenti. Il mio voto a favore di questa risoluzione, quindi, vuole sostenere l'operato dell'Ufficio EUROPOL relativo all'esercizio di bilancio 2014.

Miriam Dalli (S&D), in writing. – I voted in favour of granting discharge to the European Police Office (EUROPOL) which is the EU's law enforcement agency. This is an essential tool to ensure the security of all EU citizens. EUROPOL's aim is to further assist the EU's Member States in their fight against terrorism and serious international crime, thus assisting as an essential element in the Union's fight against cross-border crime, and serious organised crime.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Europolra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Europolra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Office européen de police (Europol) pour l'exercice 2014. Il s'agit de l'organe en charge de faciliter les opérations de lutte contre la criminalité au sein de l'Union européenne. La Cour des comptes relève le fait que le taux d'annulation des crédits engagés reportés de 2013 était élevé (22 %), soit une hausse de 13 % par rapport à l'exercice précédent. Le rapport invite également l'Office à appliquer strictement les mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics afin d'éviter les conflits d'intérêts, mesure essentielle dans le but de préserver les intérêts financiers de l'Union. Le texte prie également l'Office de renforcer les mesures de mise en œuvre, notamment les contrôles des déclarations d'intérêts financiers et de sensibiliser davantage son personnel. Ces remarques laissent planer des doutes quant à l'intégrité du personnel de l'agence. Aussi, j'ai voté contre.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 на Европол, тъй като смятам, че всички агенции и предприятия, където се разпределят финансови средства на европейския данъкоплатец, трябва да се отчитат и да носят отговорност за това какво са и какво не са свършили в даден период. За структури като Европол и FRONTEX, които от началото на имигрантската криза изпитват затруднения в работата си, смятам, че е редно да има подробен отчет на дейността.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Europolra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött.

A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le texte déplore le fait que seul un rapport général (compte rendu d'Europol) est publié sur le site internet de l'Agence et demande par conséquent à l'Agence de publier régulièrement son rapport d'activité annuel consolidé.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio Europol. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei Conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte euroscepticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsky policajný úrad.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Europol) για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή και να συνοδεύονται από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to Europol.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Europolra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Europolra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich.* – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung von Europol gestimmt. Dabei begrüße ich generell die von der Agentur wahrgenommenen Aufgaben, meine aber, sie wären innerhalb der EU-Kommission besser zu erfüllen und benötigen nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich.* – Mit der Datenschutzgrundverordnung ist auch die neue Polizeirichtlinie verabschiedet worden. Im Hinblick auf die verschärfte Sicherheitslage der EU, aber auch im Zusammenhang mit der Terrorismusbekämpfung und den Herausforderungen der Migration werden wir auf dem Gebiet der polizeilichen und justiziellen Zusammenarbeit jede Unterstützung brauchen. Europol gilt hier als wichtige Verbindung der nationalen Polizeibehörden.

Nathan Gill (EFDD), *in writing.* – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

This is not and should not be a concern of a trading union.

Neena Gill (S&D), *in writing.* – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Europolra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφικώς.* – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισηγήθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing.* – I was glad to support the 2014 discharge for Europol. I recognise that Europol has reviewed its financial regulation to bring it in line with the provisions contained in Commission Delegated Regulation (EU) No 1271/2013 and should be commended for such action. However, I note that the Office should pay special attention to the protection of whistleblowers in the context of the soon-to-be-adopted Directive on the protection of undisclosed know-how and business information (trade secrets) against their unlawful acquisition, use and disclosure. In this regard, the Office should strive to maintain a high standard of management and administration.

Brian Hayes (PPE), *in writing.* – I supported this discharge as no problems arose from the Europol office that affected my opinion.

György Hölvényi (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Europolra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Oficiul European de Poliție (EUROPOL) prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2014. jer se davanjem razrješnice omogućuje nesmetan nastavak rada Ureda. Stopa izvršenja proračuna od 99,70 % ukazuje na to da je upravljanje proračunom i financijama provedeno u skladu s pravilima i na temelju dobrog planiranja. Podržavam proces koji je pokrenut kako bi se poboljšala trenutna unutarnja organizacijska struktura, te smjernice o sprječavanju i postupanju u slučaju sukoba interesa. Svakako je potrebno posvetiti veću pažnju zaštiti zviždača.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur de l'Office européen de police (Europol) sur l'exécution du budget de l'Office pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von EUROPOL. Ihre Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeclared Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU have vital importance in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Polizeiamt (Europol).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Europolra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Az Európai Parlament jóváhagyta az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discarico di Europol a seguito dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti. Europol svolge un ruolo determinante in materia di cooperazione di polizia e ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria. Per le motivazioni elencate ritengo di votare a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Office européen de police (Europol). Le rapport de la Cour souligne notamment que le taux d'annulation des crédits engagés reportés de 2013 était élevé (22 %), et en hausse de 13 % par rapport à l'exercice précédent. La résolution demande donc à l'Office de maintenir, à l'avenir, au niveau le plus bas possible les crédits d'engagement reportés à l'exercice suivant, «afin de mieux honorer ses obligations en matière de transparence et de responsabilité». Il est également demandé à l'Office d'appliquer strictement les mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics, et d'appliquer les critères d'exclusion afin d'écartier les entreprises en cas de conflit d'intérêts, mesure essentielle afin de préserver les intérêts financiers de l'Union européenne.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Durant l'année 2014, l'Office européen de police a connu de nombreux problèmes dans sa gestion budgétaire. Les taux d'annulation des crédits engagés reportés ont connu une hausse de 13 %, par rapport à 2013. De plus, il a fait preuve d'un manque de rigueur pour encadrer les conflits d'intérêts et contrôler les déclarations d'intérêts financiers. Enfin, Europol ne publie que rarement son rapport d'activité annuel consolidé, ce qui pose un problème de transparence. Certes, la rapporteure émet des solutions pour rectifier ces dérives, mais elles ne justifient pas le fait d'accorder la décharge sur son budget 2014. C'est pourquoi j'ai voté contre ce texte.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Polizeiamt (Europol).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Jsem proti vzniku evropského policejního úřadu. Dobrým příkladem mezinárodní spolupráce národních států je Interpol.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako se poštuju financijska i računovodstvena pravila. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice direktoru Europolu za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Policijas biroja uzdevums ir palīdzēt dalībvalstu tiesībaizsardzības iestādēm efektīvāk cīnīties pret smagiem starptautiskiem noziegumiem un terorismu. Līdz ar to visai cieša sadarbība notiek arī ar ārvalstu partneriem — balsošana par attiecīgiem nolīgumiem pēdējo dažu mēnešu laikā notika Parlamenta plenārsēžu laikā.

2014. gadā budžets sastādīja 84,34 miljonus euro — par 2,2 % vairāk nekā 2013. gadā. Izpildes līmenis bija 99,7 %.

Ņemot vērā Eiropola principiāli svarīgo lomu noziedzību apkarošanā Savienībā, viennozīmīgi pievienojos prasībai Birojam regulāri publicēt savu konsolidēto gada darbības pārskatu, nevis tikai vispārējo ziņojumu. Tas vismaz sniegtu daudz skaidrāku pārskatu par situāciju šajā sfērā Savienībā.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Ce rapport invite à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Office européen de police (Europol) pour l'exercice 2014.

Nous déplorons que le taux d'annulation des crédits engagés, reportés de 2013, soit élevé (22 %), et que l'application des mesures relatives au pouvoir d'appréciation et à l'exclusion en matière de marchés publics, afin d'éviter les conflits d'intérêts, ne soit pas plus stricte. Le texte déplore le fait que seul un rapport général (compte rendu d'Europol) soit publié sur le site internet de l'Agence.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Office européen de police (Europol). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenables pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Plusieurs problèmes de gestions sont à déplorer. Par ailleurs, les remarques concernant les déclarations de conflits d'intérêts laissent pensifs encore une fois au sujet de l'intégrité du personnel. Le texte n'est pas assez critique au vu des problèmes connus.

Aussi ai-je voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Police Office for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Le Parlement européen a approuvé la décharge sur l'exécution du budget de l'Office européen de police (Europol) pour l'exercice 2014. J'ai adhéré également à cet accord. Selon ses états financiers, le budget définitif de l'Office européen pour l'exercice 2014 est en baisse de 2,20 % par rapport à 2013. Les efforts de suivi du budget au cours de l'exercice 2014 se sont intensifiés de manière significative et ont entraîné un taux élevé d'exécution budgétaire de 99,70 % ce qui montre que les engagements ont été effectués en temps opportun. Le taux d'exécution des crédits de paiement s'est élevé à 93 %, soit en hausse de 2,80 % par rapport à l'exercice précédent. Malgré tout, le taux d'annulation des crédits engagés reportés de 2013 était élevé (22 %) par rapport à 2013 en raison principalement de retards affectant les projets informatiques.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Police Office (Europol) for the financial year 2014, because the final accounts of the European Police Office (Europol) for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014. In addition, the Court's report that the budget monitoring efforts during the financial year 2014 improved significantly and resulted in a high budget implementation rate of 99.70%, indicating that commitments were made in a timely manner; takes note that the payment appropriations execution rate was 93%, indicating an increase of 2.80% compared to the previous year.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Rendőrségi Hivatal benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Hivatal igazgatóját mentesítse az Europol 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável no sentido de dar quitação ao Diretor do Serviço Europeu de Polícia pela execução do orçamento do Serviço para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour Europol. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas d'Europol, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'office européen pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on European Police Office (Europol) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Norica Nicolai (ALDE), *în scris*. – Am votat în favoarea acestui raport deoarece consider că Oficiul European de Poliție a făcut progrese în ceea ce privește realizarea exercițiului financiar în anul 2014. Acest lucru, după cum evidențiază și datele raportului, a condus la o rată de execuție bugetară mai mare față de exercițiul financiar precedent, când creditele nu au fost angajate la timp.

De asemenea, salut crearea unei secții operaționale pentru achiziții, fapt care a permis și va permite în continuare ca acest proces să fie centralizat.

Nu în ultimul rând, am votat acest raport întrucât Europol a devenit mai transparent, punând la dispoziția publicului larg raportul său anual de activitate consolidat, ceea ce consider a fi un semnal extrem de pozitiv și demn de urmat de către toate instituțiile ce lucrează cu bani publici.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European Police Office (Europol)

My party have a number of critical concerns with Europol and the manner in which it operates.

However, as there were no specific irregularities arising explicit to this report, I voted in favour of granting this discharge.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. — Ich habe mich bei diesen Bericht meiner Stimme enthalten, da zwar Einsparungen befürwortet werden und auch die Ausgaben teils kritisiert werden, der Bericht jedoch viel zu lasch formuliert ist.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. — Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. — In riferimento alla proposta in oggetto, la conformità dei conti annuali definitivi dell'Ufficio europeo di polizia alla relazione della Corte dei conti e il riconoscimento degli sforzi intrapresi in materia di controllo di bilancio da parte dell'ufficio, mi hanno indotto a esprimere voto favorevole.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. — Pozdravljam prikazano i usvojeno transparentno izvješće Europskog policijskog ureda (EUROPOL-a). Usvajanjem danih prijedloga prethodnih izvješća postignuta je dodatna transparentnost u radu EUROPOL-a. Tako primjerice istaknuti Kodeks ponašanja i zapošljavanja potiče daljnje poboljšavanje i uvođenje jasnih kriterija u cilju što veće transparentnosti u trošenju proračunskog novca namijenjenog za rad EUROPOL-a.

Prema financijskim izvještajima, konačni proračun Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2014. iznosio je 84 339 820 EUR, što je povećanje od 2,20 % u odnosu na 2013. godinu. Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2014. izjavio kako je stekao razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne. Izvješće Revizorskog suda potvrđuje da se praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. znatno poboljšalo i rezultiralo visokom stopom izvršenja proračuna od 99,70 %. Navedeno upućuje na to da su se obveze izvršavale pravovremeno te potvrđuje da je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 93 %, što je povećanje od 2,80 % u odnosu na prethodnu godinu. S obzirom na prikazano uredno poslovanje, podržavam Razrješnicu za izvršenje proračuna EUROPOL-a za financijsku godinu 2014.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. — Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2014., dao razrješnicu direktoru EUROPOL-a za izvršenje proračuna Ureda za financijsku godinu 2014. Utvrdio je da završni godišnji financijski izvještaji Europskog policijskog ureda odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda; te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2014.

Izražavam zabrinutost zbog toga što podaci iz područja javne nabave o razlozima za isključenje iz natječaja i kriteriji odabira te mogućnosti izvršenja ugovora nisu dostupni na internetskim stranicama; te pozivam Agenciju da objavi te podatke i sve ugovore sklopljene 2014.

Pozdravljam Odluku Parlamenta kojom je dao razrješnicu direktoru EUROPOL-a za izvršenje proračuna Ureda za financijsku godinu 2014. i sa zadovoljstvom primam na znanje iz izvješća Revizorskog suda da se praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. znatno poboljšalo i rezultiralo visokom stopom izvršenja proračuna od 99,70 %, što upućuje na to da su se obveze izvršavale pravovremeno. Primio sam na znanje da je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 93 %, što je povećanje od 2,80 % u odnosu na prethodnu godinu.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – A EUROPOL é uma agência da UE cujo principal objetivo é cumprimento coercivo da lei de forma a ajudar que se alcance uma Europa mais segura em benefício dos cidadãos europeus.

Ajuda, por isso, os Estados-Membros na luta contra o terrorismo e o crime internacional. Identifica como principais ameaças que justificam a sua atuação o crime em larga-escala, o terrorismo, o tráfico de droga, a lavagem de dinheiro, a fraude, a contrafação de dinheiro, o crime cibernético e o tráfico de seres humanos.

O seu financiamento tem vindo a ser reforçado, no quadro do reforço de medidas securitárias e de controlo das liberdades e direitos fundamentais dos cidadãos. Votámos contra.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Oficina Europea de Policía en la ejecución del presupuesto de la Oficina para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Oficina y sobre la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de seguimiento presupuestario realizados a lo largo del ejercicio 2014 mejoraron considerablemente y permitieron alcanzar un alto porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,70 %. Igualmente, valora que la Oficina publicara en 2014 un nuevo código de conducta que contiene directrices para la gestión y la prevención de conflictos de intereses y de «puertas giratorias».

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos policijos biuro biudžeto įvykdymas. Biuro 2014 finansinių metų biudžetas buvo 84 339 820 EUR, tai yra 2,20 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. Biuro 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis pasiekė 99,70 proc.

Biuras nemažai atliko užtikrindamas viešumą: savo interneto svetainėje viešai paskelbė savo konsoliduotą metinę veiklos ataskaitą, Biuro svetainėje buvo paskelbti Biuro direktoriaus, direktoriaus pavaduotojų gyvenimo aprašymai bei deklaracijos dėl nepriklausomo pareigų atlikimo ir atsakomybės.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Oficina Europea de Policía porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Oficina es la encargada de la implementación de una cooperación policial que va más allá del contenido de los tratados lo que da discrecionalidad política al desarrollo de sus actividades. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Oficina en 2014, ha sido la implementación de políticas policiales de control de fronteras que se han llevado a cabo sin la observancia de los derechos fundamentales y los derechos humanos.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Europol has been an important agency in terms of delivering the EU's policies' goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and, where feasible, support services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving every year and receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskeho policajného úradu (Europol). Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Súhlasila som s udelením absolutória riaditeľovi Európskeho policajného úradu (Europol), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola Dvorom audítorov zhodnotená pozitívne. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 84,3 mil. EUR, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2013 nárast o 2,2 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Bolo by však vhodné, aby Europol pravidelne zverejňoval na svojich internetových stránkach aj svoju konsolidovanú výročnú správu, čo by prispelo k všeobecnej transparentnosti agentúry. Tiež je zarážajúce, že agentúra mala vysokú mieru zrušených viazaných rozpočtových prostriedkov vzhľadom na oneskorené projekty IT zabezpečované externými dodávateľmi. Na druhej strane verím, že nový kódex správania s usmerneniami na prevenciu a riadenie konfliktov záujmov a tzv. javu otáčavých dverí prispeje k väčšej transparentnosti a funkčnosti agentúry.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice EUROPOL, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Europäischen Polizeiamt (Europol).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Európskemu policajnému úradu absolutórium za plnenie rozpočtu úradu za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europski policijski ured (Europol) agencija je Europske unije za provedbu zakona čija je zadaća pomagati tijelima za provedbu zakona u državama članicama i tako doprinijeti sigurnosti Europe. Revizorski sud je u svojem izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su osnovne transakcije u skladu s pravilima i zakonodavstvom EU-a.

Praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. znatno se poboljšalo i rezultiralo visokom stopom izvršenja proračuna od 99,70 %, što upućuje na to da su se obveze izvršavale pravovremeno. Važno je da Ured u budućnosti zadrži iznos prenesenih odobrenih sredstava za koja su preuzete obveze na što nižoj razini kako bi učinkovitije ispunio svoje dužnosti u pogledu transparentnosti i odgovornosti.

Također, Europol je 2014. dovršio pregled cjelokupnog postupka nabave na razini cijele organizacije u cilju poboljšanja trenutne unutarnje organizacijske strukture. Smatram pozitivnim činjenicu da Ured primjenjuje provedbena pravila Komisije te bi trebao nastaviti provoditi svoje napore u cilju osiguranja učinkovitog i ispravnog izvršenja proračuna. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Glavna zadaća Europskog policijskog ureda (Europola) jest pomaganje nacionalnim tijelima za provedbu zakona u borbi protiv teških međunarodnih zločina i terorizma, čime Ured uvelike doprinosi sigurnosti Europe. Radi svog središnjeg položaja u europskoj sigurnosnoj strukturi, Europol mora biti učinkovit i izvršavati svoje dužnosti na najbolji mogući način.

Podržavam izvješće kolege Vaughana o razrješnici za izvršenje proračuna Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2014. Smatram da Ured mora neprestano poticati podizanje svijesti svojeg osoblja o politici o sukobu interesa kako bi se osigurao integritet i transparentnost agencije. Nadalje, Europol bi holističkim pristupom trebao poboljšati prevenciju i borbu protiv korupcije, počevši s boljim javnim pristupom dokumentima i strožim pravilima o sukobu interesa te snažnijom suradnjom između država članica i relevantnih trećih zemalja.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sam za poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Evropskega policijskega urada za proračunsko leto 2014.

Pozdravljam, da so se prizadevanja za proračunsko spremljanje v proračunskem letu 2014 bistveno izboljšala. Posledica tega je visoka stopnja izvrševanja proračuna, in sicer 99,70 %, kar kaže, da so bile obveznosti prevzete pravočasno. Tudi stopnja izvrševanja plačil je bila visoka ter je znašala več kot leto poprej.

Računsko sodišče v zvezi z obveznostmi in prenosi v naslednje leto pravilno opominja urad, da mora obseg v naslednje leto prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v prihodnje ohraniti na najnižji možni ravni, da bi tako zagotovila preglednost in večjo odgovornost.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Rendőrségi Hivatal tekintetében. Az előterjesztés mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy az EUROPOL tevékenységét és feladatait a menekültválság és a terrorizmus alapvetően felértékeli és a 2014. évi költségvetés kapcsán tett észrevételeket is immár ennek fényében érdemes megítélni. Az EUROPOL hatékony és eredményes működése feltételeinek biztosítása megítélésem szerint azért is érdemel kiemelt figyelmet, mert a határon átnyúló, súlyos bűnözés jelenségei tükrében az európai polgárok várakozásai is megnöttek az EU, s konkrétan e hivatal iránt.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of granting the European Police Office discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the required rules, fulfilling Europol's mission to help national authorities fight serious international crime and terrorism. Europe's most recent events have shown that coordination in that field is becoming vital to ensure the security of European citizens.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Očuvanje europske sigurnosti i suočavanje s problemima povezanim s kriminalom i terorizmom zadaća je Europskog policijskog ureda, te je njegov učinkovit rad u zadnje vrijeme izrazito bitan za očuvanje temeljnih vrijednosti europskih država. No, ukoliko se te zadaće ne obavljaju transparentno, građani država članica Europske unije ne mogu biti sigurni u njegovu učinkovitost.

Smatram da bi pri trošenju proračunskog novca agencije poput Europskog policijskog urada trebale prednjačiti u transparentnosti i racionalnosti. No, budući da cjelokupan proračun Europske unije nije odobren, držim da se ne može dati razrješenica ni pojedinim dijelovima, kao što je odobrenje za Europski policijski ured.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvršavanja proračuna Evropskega policijskega urada sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega policijskega urada za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Le rapport demande à Europol de sensibiliser davantage son personnel à la politique en matière de conflits d'intérêts. Ces remarques laissent planer des doutes quant à l'intégrité du personnel de l'agence et aux conflits d'intérêts qui semblent exister.

De plus, il est demandé à l'Agence de publier régulièrement son rapport d'activité annuel consolidé, demande de transparence qui traduit les problèmes rencontrés au sein d'Europol.

J'ai voté contre cette décharge.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az Európai Rendőrségi Hivatal 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról szóló jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a hivatal éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Támogattam.

Traian Ungureanu (PPE), *în scris*. – În urma analizei raportului Curții de Conturi privind conturile anuale ale Oficiului European de Poliție (EUROPOL) pentru exercițiul financiar 2014 și luând în considerare declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente întocmită de Curtea de Conturi, Parlamentul European a decis acordarea descărcării de gestiune pentru execuția bugetului oficiului aferent exercițiului financiar 2014.

Raportul Curții arată că eforturile de monitorizare a bugetului în cursul exercițiului financiar 2014 s-au îmbunătățit considerabil și au condus la o rată de execuție bugetară ridicată, de 99,70 %.

Prin intermediul rezoluției, Parlamentul solicită EUROPOL să mențină și pe viitor un nivel cât mai scăzut al volumului creditelor angajate reportate în exercițiul următor, pentru a-și respecta mai bine obligațiile privind transparența și responsabilitatea.

Totodată, se solicită oficiului să publice criteriile de excludere referitoare la eligibilitatea participării la procedura de achiziții publice, criteriile de selecție referitoare la capacitatea de îndeplinire a dispozițiilor unui contract și toate contractele atribuite în 2014.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de la ejecución del presupuesto de la Oficina Europea de Policía (Europol) para el ejercicio 2014 es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O relatório apela a uma melhoria da luta contra a corrupção. Apela-se a um controlo interno do funcionamento da agência. A última auditoria não identificou problemas de maior, apenas classificou três recomendações consideradas como importantes. Apela a que se prossiga o trabalho para que se garantam execuções orçamentais eficientes e conformes às normas europeias.

Sucedo que somos contra a existência da Europol por várias razões, entre as quais, a possibilidade de não vir a ser excluído o «tratamento de categorias especiais de dados relativos à origem étnica ou racial, opiniões políticas, convicções religiosas ou filosóficas, filiação num partido ou num sindicato, orientação sexual ou saúde», a não adoção de salvaguardas relativas à proteção dos dados pessoais tratados no âmbito da cooperação policial e judicial ao nível da UE e na relação com países terceiros, nomeadamente com os EUA (por exemplo, quanto aos dados sobre passageiros aéreos), a não garantia do acesso por parte de um cidadão aos dados que lhe digam respeito ou sequer tomar conhecimento se os seus dados pessoais são objeto de tratamento pela Europol, bem como a não clarificação quanto ao controlo por parte dos parlamentos nacionais.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – In diesem Bericht hätten meiner Meinung nach nicht nur Einsparungen befürwortet, sondern auch Möglichkeiten und Verbesserungsvorschläge diesbezüglich aufgelistet werden sollen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Europäischen Polizeiamts (Europol) für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger- also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega policijskega urada za proračunsko leto 2014 ker med drugim navaja, da je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu Europolu za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov urada ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij.

5.53. Absolutorium za rok 2014: Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) (A8-0108/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il Parlamento ha approvato la chiusura di bilancio dell'Agencia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA) in considerazione dei rilievi positivi intervenuti in materia ad opera della Corte dei conti. L'Agencia sembra coinvolta in casi giudiziari per maltrattamenti nei confronti di dipendenti. Alla luce di quanto detto e visti gli sperperi rilevabili nel bilancio ho espresso voto negativo al discharge.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with European Union Agency for Fundamental Rights (FRA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Le rapport n'est pas assez critique à la vue des nombreux dysfonctionnements constatés.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière: elle partage désormais certains de ses services avec d'autres agences de l'Union européenne, ce qui permet de faire des économies d'échelle.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, kad Agentūros 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau pritariu raginimams agentūrai plėtoti savo procedūras ir praktiką, kuriomis siekiama saugoti Sąjungos finansinius interesus, ir aktyviai prisidėti prie į rezultatus orientuoto biudžeto įvykdymo patvirtinimo proceso bei pagerinti korupcijos prevenciją ir kovą su ja.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport invite à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne, dont l'objet est de mettre au service des institutions et États membres de l'Union européenne, lorsqu'ils mettent en œuvre le droit communautaire, l'assistance et l'expertise en matière de droits fondamentaux.

Là aussi, la Cour des comptes relève plusieurs problèmes, notamment à propos du taux d'annulation des crédits engagés. Le texte observe également que l'Agence a été plusieurs fois traduite en justice pour des cas de mauvais traitements des lanceurs d'alerte et met en avant la déclaration du Médiateur européen selon laquelle l'Agence s'est rendue coupable de mauvaise administration en refusant de procéder à une enquête correcte et approfondie sur les accusations du plaignant dans une affaire de harcèlement moral.

Je ne peux donc voter en faveur de ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge à l'Agence européenne des droits fondamentaux pour l'exercice 2014 conformément au rapport adopté en commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai refusé de voter l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne pour l'exercice 2014.

Il est surprenant que le rapport du Parlement soit favorable à cet octroi considérant les nombreux dysfonctionnements dont il se fait l'écho. Notons tout d'abord le fait que le taux d'exécution des crédits reportés de 2013 à 2014 s'est élevé à 97.68%, avec une annulation de seulement 2.32% du montant total, montant largement inférieur aux objectifs affichés précédemment par la FRA.

Mais, plus grave encore, cette agence censée donner des leçons en matière de droits fondamentaux a été plusieurs fois poursuivie en justice pour mauvais traitements des lanceurs d'alerte! Un cruel manque d'intégrité qui a d'ailleurs été pointé du doigt par le Médiateur européen, lequel a rapporté que l'Agence se serait rendue coupable de refus de procéder à une enquête sur des accusations de harcèlement moral.

Voulant se donner le rôle de «justicier» des droits fondamentaux et tancer les États-Membres, la FRA ferait mieux de se préoccuper des recommandations relatives à la lutte contre la corruption en son sein.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Le criticità presenti nella relazione sull'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali mi hanno convinto ad esprimermi con un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de control presupuestario realizados durante el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 100 %, el mismo que en el ejercicio anterior. Igualmente, constata que la Agencia revisó y adoptó sus normas armonizadas de prevención de conflictos de intereses para el Consejo de Administración y el Comité Científico a finales de 2014 y que elaboró y adoptó directrices de prevención de conflictos de intereses para su personal.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pareiškė, jog jiems pateiktas pagrįstas patikimas, kad Agentūros 2014 finansinių metų metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas savo rezoliucijoje pažymėjo, kad dėl biudžeto stebėsenos 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 100 proc., kaip ir praėjusiais metais, ir kad mokėjimo asignavimų panaudojimo lygis buvo 69,45 proc., t. y. 0,82 proc. mažesnis, palyginti su praėjusiais metais, taip pat pažymi, kad bendras didelis įsipareigotų asignavimų lygis rodo, kad įsipareigojimai buvo prisiimti laiku.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Agencije Evropske unije za temeljne pravice takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Leta 2012 je potekalo neodvisno ocenjevanje agencije za ocenitev uspešnosti, učinkovitosti, dodane vrednosti, usklajevanja in skladnosti dela agencije.

Ena od ključnih prednostnih nalog agencije, ki temelji na tej oceni, je vključena v njen strateški načrt za obdobje 2013-2017 in pomaga pri krepitvi prispevka agencije k procesom na nacionalni ravni.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with European Union Agency for Fundamental Rights (FRA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de disarcico di bilancio 2014 dell'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di disarcico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'Agence des droits fondamentaux a pour mission de mettre au service des organes de l'Union et des États membres, l'assistance et l'expertise en matière de respect des droits fondamentaux dans la mise en œuvre de la réglementation communautaire. L'agence a été plusieurs fois traduite en justice pour des cas de mauvais traitements des lanceurs d'alerte et mise en cause par le Médiateur européen qui l'accuse de mauvaise administration pour avoir refusé de procéder à une enquête approfondie dans une affaire de harcèlement moral au sein de son personnel. Pour toutes ces raisons, j'ai voté contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Nonostante i rilievi mossi, concede il discarico. Mi sono astenuto.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione poiché, in base ai rendiconti finanziari, il bilancio definitivo dell'Agenzia dell'UE per i diritti fondamentali (FRA) per l'esercizio 2014 ammonta a 21 229 000 euro, importo che rappresenta una riduzione dello 0,56% rispetto al precedente anno. Le garanzie ottenute dalla Corte dei conti in merito all'affidabilità dei conti annuali dell'Agenzia per l'esercizio 2014 sono ragionevoli. Si è registrato un tasso di esecuzione del bilancio del 100%, come nell'esercizio precedente. L'elevato tasso d'impegno globale degli stanziamenti indica che gli impegni sono stati contratti in maniera tempestiva. La succitata agenzia offre consulenze indipendenti basate su elementi concreti a beneficio dei responsabili politici dell'UE e nazionali, rendendo così i dibattiti, le politiche e la legislazione sui diritti fondamentali più informati e mirati. L'ampio ventaglio tematico racchiude delle problematiche particolarmente sensibili quali la discriminazione, l'accesso alla giustizia, il razzismo e la xenofobia, la protezione dei dati, i diritti delle vittime e, infine, i diritti dei minori.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, the European Union Agency for Fundamental Rights. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted to approve the closure of the accounts of the European Union Agency for Fundamental Rights as all of its transactions were legal and transparent and the budget implementation was at 100%. In relation to the year 2014, I particularly welcome the launch of a webpage especially made for children where their rights are outlined and where help can be sought if these rights are broken.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche della FRA.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – L'Agenzia per i diritti fondamentali svolge un ruolo chiave di assistenza e consulenza a beneficio delle istituzioni e dei responsabili politici dell'UE e degli Stati membri, supportandoli nell'attuazione delle politiche nazionali in materia di diritti fondamentali. Attraverso le indagini su vasta scala, le ricerche di carattere giuridico e le pubblicazioni annuali per gli operatori di giustizia, FRA si è dimostrata un'agenzia fondamentale per tenere in costante aggiornamento gli attori europei e nazionali interessati alle condizioni dei diritti fondamentali nei paesi europei. Protezione dei rifugiati, immigrazione, violenza di genere, razzismo e xenofobia, diritti dei minori, discriminazione sono i principali temi oggetto delle ricerche e degli studi condotti dall'Agenzia. Nella commissione per il controllo di bilanci del Parlamento europeo abbiamo rilevato con piacere che tutte le procedure di appalto sono state sottoposte a revisione prudenziale prima della pubblicazione del bando di gara che ha portato ad azioni correttive anche dei capitolati d'onori. L'elevato tasso di impegno globale degli stanziamenti, pari al 100%, indica che gli impegni sono stati contratti in maniera tempestiva e la pubblicazione regolare sui media degli aggiornamenti e delle relazioni hanno convinto del buon lavoro svolto e hanno portato ad accordare il discarico di bilancio all'agenzia. Motivi per i quali ho votato a favore.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Sono dell'opinione che, anche in questo caso, le risorse attribuite all'agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali sono state utilizzate con lo scopo di raggiungere efficacemente e concretamente gli obiettivi preposti. Avendo inoltre preso atto, analizzando i dati riportati nella relazione, di come le varie verifiche e forme di controllo finanziario sono state effettuate nella massima trasparenza e di come queste abbiano riscontrato un ottimo utilizzo delle risorse economiche, ho deciso di votare a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports. Two agencies, EIT and EU-LISA have, however, been given an 'emphasis of matter' and were marked for follow up.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – É com agrado que vejo que as contas da Agência dos Direitos Fundamentais da União Europeia foram tidas como certas, com uma taxa de execução orçamental de 100%, à semelhança do ano precedente.

Vejo com agrado que a Agência adotou medidas corretivas dos problemas identificados em anteriores quizações, que apostou na transparência da sua atividade e na prevenção de conflitos de interesses. Noto, embora, com preocupação os problemas verificados com a determinação dos salários de certos funcionários, como sublinha o Relator.

Apoio, assim, este relatório.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Avendo preso atto della corretta gestione degli stanziamenti finanziari, in linea con gli obiettivi prefissi dal mandato dell'Agenzia in materia di diritti fondamentali nei settori di competenza comunitaria, ho espresso il mio voto favorevole alla procedura di discarico per l'esecuzione del bilancio per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – The Agency carries out very important work related to the basic values upon which the European Union is based. Its contribution in this regard needs to be recognised and the Agency is to be empowered with sufficient resources to better enable it to fulfil its role. I acknowledge the recommendation to grant the Director of the European Union Agency for Fundamental Rights discharge in respect of the implementation of the Agency's budget for the financial year 2014 and support it.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge. The European Union's Agency for Fundamental Rights is an important agency for the functioning of the European Union since it provides expert advice to all of the EU institutions and Member States on the situation of fundamental rights within Europe and helps to ensure that the rights of all those residing within the EU, which are enshrined within the European Charter of Fundamental Rights, are protected and safeguarded.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Alapjogi Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapította, hogy az ellenőrzések során kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Alapjogi Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az ellenőrzések során kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne a pour objet de mettre au service des institutions et États membres, lorsqu'ils mettent en œuvre le droit communautaire, une assistance et une expertise en matière de droits fondamentaux. La Cour des comptes relève que le taux d'exécution des crédits reportés de 2013 à 2014 s'est élevé à 97,68 % avec une annulation de seulement 147 430 euros, soit 2,32 % du montant total, ce qui représente un montant largement inférieur à l'objectif de l'Agence. En outre, celle-ci a été plusieurs fois traduite en justice pour des cas de mauvais traitements des lanceurs d'alerte. Selon le Médiateur européen, l'Agence s'est rendue coupable de mauvaise administration en refusant de procéder à une enquête correcte et approfondie sur les accusations du plaignant dans une affaire de harcèlement moral.

Le texte plaide enfin en faveur d'une amélioration globale de la prévention de la corruption et de la lutte contre celle-ci, ce qui laisse planer des doutes sur les pratiques du personnel de l'agence. Pour ces raisons, j'ai voté contre.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на Агенцията за основните права. Причината за това е, че според мен всички агенции и съвместни предприятия трябва да предоставят обстоен отчет за дейността си и изразходваните средства. На базата на тази информация ние, членовете на Европейския парламент, и гражданите на ЕС трябва да преценим дали тези структури са ефективни и как можем да повишим тяхната ефективност, ако не сме доволни от работата им.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Alapjogi Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az ellenőrzések során kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le texte appelle l'Agence à améliorer ses procédures et ses pratiques visant à préserver les intérêts financiers de l'Union et à contribuer activement à une procédure de décharge axée sur les résultats.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio per l'Agenzia europea per i diritti fondamentali. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei Conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Agentúru Európskej únie pre základné práva.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή και να συνοδεύονται από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to FRA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Alapjogi Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az ellenőrzések során kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung der Europäischen Grundrechteagentur gestimmt. Generell wären die Strukturen innerhalb der EU-Kommission besser aufgehoben und benötigten nicht die aufwändigen, dezentralen Strukturen der europäischen „Agenturitis“.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die Grundrechte sind in jeder nationalen Verfassung fest verankert. Sie sind die Basis eines friedlichen Zusammenlebens. Der Schutz dieser hat für mich eine besondere Bedeutung.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

I think we should all have a right, not to have our hard earned taxes wasted on such stupid quangos.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα ποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – Since an independent evaluation of the FRA was undertaken in 2012, the Agency has aimed to enhance its contribution at a national level. It has been proactive in this respect and more so in its budgetary implementation, which stands at 100%. For these reasons I have supported the above discharge.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the outcome.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Alapjogi Ügynökségére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapította, hogy az ellenőrzések során kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije Europske unije za temeljna prava za finansijsku godinu 2014., zbog toga što je dokazano dobro upravljanje proračunom i financijama, te je stopa izvršenja proračuna od 100 %.

Primjećuje se također poboljšanje postupaka javne nabave i zapošljavanja, te unaprjeđenje politike sukoba interesa. Međutim potrebno je posvetiti veću pozornost zaštiti zviždača i podizanju razine osviještenosti o politici sukoba interesa. Unutarnja revizija i kontrola nisu pokazale velike pogreške, te stoga podržavam ovo izvješće.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Ce texte observe que l'Agence a été plusieurs fois traduite en justice pour des cas de mauvais traitements des lanceurs d'alerte et met en avant la déclaration du Médiateur européen selon laquelle l'Agence s'est rendue coupable de mauvaise administration en refusant de procéder à une enquête correcte et approfondie sur les accusations du plaignant dans une affaire de harcèlement moral. Un tel comportement m'engage à voter contre ce texte qui valide le budget de l'agence.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA) sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung der FRA. Ihre Kontoführung im Haushaltsjahr 2014, undeklarierte Haushaltsposten, Schwachstellen im Finanzmanagement und Forderungen nach Haushaltserhöhungen lassen keinen anderen Schluss zu.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU have vital importance in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur der Europäischen Union für Grundrechte (FRA).

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discarico Agenzia dell'UE per i diritti fondamentali, a seguito dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti. L'agenzia ha correttamente implementato il bilancio e rendicontato le attività secondo regole di correttezza e sana gestione finanziaria, che non presentano errori rilevanti. Per le motivazioni elencate ritengo di votare a favore della concessione del discarico per il bilancio 2014.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA). En 2014, cette agence idéologique, inutile et coûteuse disposait d'un budget de 21 229 000 euros. Le rapport du Parlement signale qu'elle a été plusieurs fois traduite en justice pour des cas de mauvais traitements de lanceurs d'alerte, et met en avant la déclaration du Médiateur européen selon laquelle l'Agence s'est rendue coupable de mauvaise administration en refusant de procéder à une enquête correcte et approfondie sur les accusations du plaignant dans une affaire de harcèlement moral.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – L'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne a des compétences en droit communautaire, d'assistance et d'expertise sur les droits fondamentaux, qu'elle met à la disposition des États membres. Cette source de connaissance n'est, cependant, pas irréprochable. Traduite plusieurs fois en justice pour des cas de mauvais traitements des lanceurs d'alerte, elle fait l'objet de soupçons sur la fiabilité de son personnel.

Effectivement, les propositions du texte le confirment puisqu'il recommande à l'Agence d'améliorer son système de prévention de la corruption et de la fraude. Alors que son budget est fiable et régulier, il est impossible de masquer de tels abus. Seul l'exemple d'une affaire de harcèlement moral, dont s'est rendue coupable l'institution, aurait dû dissuader le rapporteur de la décharger pour son budget 2014.

Devant ces faits révoltants, je ne peux que voter contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur der Europäischen Union für Grundrechte (FRA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s nárůstem rozpočtu této agentury. Nepotřebujeme agenturu pro základní práva, která jsou záležitostí právních systémů jednotlivých států.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. je utvrđeno kako je računovodstvena dokumentacija u svim aspektima pouzdana, pravilna i zakonita. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice direktoru Agencije Europske unije za temeljna prava za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), rakstiski. – Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras uzdevums ir sniegt Savienības un valsts līmeņa lēmumu pieņēmējiem neatkarīgus, ar faktiem pamatotus ieteikumus pamattiesību jomā. Tas attiecas, piemēram, uz dažādām diskriminācijas izpausmes formām, tiesu iestāžu pieejamību, rasismu un ksenofobiju, datu aizsardzību, cietušo tiesībām vai bērnu tiesībām.

2014. gadā budžets sastādīja 21,229 miljonus euro — par 0,56 % mazāk nekā gadu iepriekš. Apmēram 99 % no FRA budžeta tika finansēti no Savienības budžeta. Budžeta izpildes līmenis 2014. gadā jau otro reizi pēc kārtas bija 100 %.

Visai apsveicams, ka pamatinformācija par Aģentūru tās tīmekļa vietnē ir izvietota visās Savienības oficiālajās valodās. Turklāt FRA visai aktīvi izmanto sociālo plašsaziņas līdzekļu iespējas, tādējādi regulāri sniedzot svarīgu informāciju eiropiešiem par savu darbību.

Vēl viens principiāli pozitīvs moments ir tas, ka 2014. gada februārī tika izveidota speciāla tīmekļa lapa bērniem, kas ir daļa no Aģentūras tīmekļa vietnes par bērnu tiesībām, kur tie var atrast informāciju par savām tiesībām maksimāli pieejamā un saprotamā valodā.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce texte.

Nous nous opposons à l'objectif principal du rapport: «renforcer la contribution de l'Agence aux processus nationaux», qui par ailleurs soulève des problèmes de corruption, de mauvais traitement vis-à-vis des lanceurs d'alerte ou encore de mauvaise administration.

Concernant le budget, le taux d'exécution des crédits reportés de 2013 à 2014 s'est élevé à 97,68 % avec une annulation de seulement 147 430 EUR, soit 2,32 % du montant total, ce qui représente un montant largement inférieur à l'objectif de l'Agence.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Des dysfonctionnements d'exécution budgétaire posent problème dans l'étude de cette décharge. De plus, le rapport demande à l'agence de contribuer davantage aux processus nationaux. Le texte n'est pas assez critique au vu des problèmes connus.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas, de forma rigorosa. É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei a favor.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Agency for Fundamental Rights for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai soutenu la décision portant sur la décharge des comptes de l'Agence des droits fondamentaux de l'UE pour l'exercice 2014. Les efforts de suivi du budget ont abouti à un taux d'exécution budgétaire de 100 %. Les engagements ont été réalisés en temps opportun. La qualité des offres a été améliorée grâce à la mise en place d'un contrôle prudentiel. L'Agence s'est également résolue à adopter des règles harmonisées pour la prévention des conflits d'intérêts au sein de son Conseil d'administration et de son comité scientifique ainsi qu'à sensibiliser davantage son personnel à la politique en matière de conflits d'intérêts.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Union Agency for Fundamental Rights for the financial year 2014, because the final accounts of the European Union Agency for Fundamental Rights for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014. Moreover, budget monitoring efforts of the agency during the financial year 2014 resulted in a budget implementation rate of 100%, which is the same as the previous year, and the payment appropriations execution rate was 69.45%, representing a decrease of 0.82% compared to the previous year;

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor da Agência dos Direitos Fundamentais da União Europeia pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de FRA, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on European Union Agency for Fundamental Rights (FRA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with European Union Agency for Fundamental Rights (FRA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. — Ich habe mich gegen diese Resolution ausgesprochen, da die Agentur einen weiteren ungerechtfertigten Kostenfaktor darstellt und die Agentur sich weigert Untersuchungen zu den Mobbing-Vorwürfen durchzuführen.

Urmás Paet (ALDE), *kirjalikult*. — Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. — Considerati gli sforzi dell'Agenzia in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2014, considerati gli impegni della stessa Agenzia europea per adeguarsi alle normative europee sull'organizzazione e le attività interne e considerata, infine, la valutazione positiva della commissione parlamentare competente, ho votato a favore della proposta del collega.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. — Podržala sam Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije Europske unije za temeljna prava uzimajući u obzir izjavu Revizorskog suda u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije Europske unije za temeljna prava za financijsku godinu 2014. o stečenom razumnom uvjerenju kako je godišnja računovodstvena dokumentacija spomenute Agencije pouzdana te da su osnovne transakcije zakonite i pravilne.

Pozdravljam mišljenje Revizorskog suda i Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove o tome kako je razina prijenosa odobrenih sredstava za plaćanja u 2014. u potpunosti opravdana i u skladu s godišnjim radnim programom Agencije te kako je prema podacima Revizorskoga suda Agencija pokazala dostatnu učinkovitost u upravljanju proračunom.

Kao i ostale europske agencije, smatram kako bi i Agencija Europske unije za temeljna prava trebala posvetiti veću pozornost načelu dobrog financijskog upravljanja u skladu s proračunskim načelom jedne godine, odnosno ekonomičnosti, učinkovitosti i uspješnosti u korištenju sredstvima kojima raspolaže za ispunjavanje svojih zadaća te sam uvjeren kako će Agencija te primjedbe uzeti u obzir te poduzeti korektivne mjere u idućim proračunskim godinama.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. — Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Agencije Europske unije za temeljna prava za financijsku godinu 2014., dao razrješnicu direktoru Agencije Europske unije za temeljna prava za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Također je utvrdio da završni godišnji financijski izvještaji Agencije Europske unije za temeljna prava odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda. Odobrio je zaključenje poslovnih knjiga Agencije Europske unije za temeljna prava za financijsku godinu 2014. Žalim zbog činjenice da su u nekoliko slučajeva pokrenuti sudski postupci protiv Agencije u vezi s predmetima koji uključuju loše postupanje prema.

Sa zadovoljstvom primam na znanje da je u veljači 2014. Agencija kao dio odjeljka o pravima djeteta na svojoj internetskoj stranici pokrenula web-stranicu za djecu na kojoj djeca mogu pronaći informacije o svojim pravima, o tome tko odlučuje o njihovim pravima i što Agencija čini za djecu te poveznice preko kojih mogu saznati više informacija.

Stoga, pozdravljam Odluku Parlamenta kojom je dao razrješnicu direktoru Agencije Europske unije za temeljna prava za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. — A Agência dos Direitos Fundamentais (FRA) é uma agência da União Europeia que proporciona às instituições e aos Estados-Membros da UE «assistência independente» e fundamentada e competências no domínio dos direitos fundamentais.

A FRA é um «organismo independente» da UE, financiada pelo orçamento da União. O presente relatório visa aprovar a quitação para o ano financeiro de 2014 para esta agência. O relatório é acompanhado de uma resolução que aborda aspetos técnicos/orçamentais.

À parte disso, o que interessa aqui é o carácter desta agência, que de independente não tem nada, cuja visão sobre direitos fundamentais é a visão da União Europeia, a mesma instituição que viola os direitos fundamentais dos cidadãos de vários países no mundo constantemente.

Trata-se de um instrumento que é utilizado para promover a ingerência por parte da UE em países terceiros. Espaço para a utilização dos direitos humanos como instrumento de pressão e de intromissão na situação interna de outros Estados, nomeadamente utilizando meios financeiros, segundo os critérios e interesses da UE.

Por isso, e em coerência com a nossa ação em prol das grandes causas da liberdade, dos direitos e das garantias fundamentais dos cidadãos, do progresso social, da paz e da solidariedade entre todos os povos, votámos contra.

Julia Reid (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), por escrito. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director de la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales de la Agencia para el ejercicio 2014, así como sobre la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y en el que observa que los esfuerzos de control presupuestario realizados durante el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 100 %, el mismo que en el ejercicio anterior. Igualmente, constata que la Agencia revisó y adoptó sus normas armonizadas de prevención de conflictos de intereses para el Consejo de Administración y el Comité Científico a finales de 2014 y que elaboró y adoptó directrices de prevención de conflictos de intereses para su personal.

Claude Rolin (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes.

Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 21 229 000 EUR, t. y. 0,56 proc. mažesnis, palyginti su 2013 m. Biuro 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 100 proc., kaip ir praėjusiais metais.

Agentūra puikiai vertinama užtikrinant savo veiklos matomumą ir viešumą. Neramina tik tai, kad Agentūra ne vieną kartą buvo traukiama atsakomybėn už netinkamą elgesį su informatoriais. Siekiant spręsti šią problemą, būtina didinti darbuotojų informuotumą apie interesų konfliktų politiką.

Tokia Saïfi (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget de l'Agence des droits fondamentaux (FRA) en 2014. L'agence des droits fondamentaux a pour objet de mettre au service des institutions et États membres de l'Union, lorsqu'ils mettent en œuvre le droit communautaire, assistance et expertise en matière de droits fondamentaux.

La principale tâche de l'Agence est de recueillir et de diffuser des données objectives et fiables sur la situation des droits fondamentaux dans tous les pays de l'UE dans le champ d'application du droit européen.

L'agence joue un rôle essentiel dans le respect des droits fondamentaux au sein de l'Union.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – Según los Tratados, el Parlamento Europeo tiene el derecho de escrutinio sobre la legalidad y la regularidad de la ejecución de los gastos de las instituciones y agencias europeas cada año. El principal objetivo del ejercicio de este derecho es el de asegurar que los fondos públicos se utilizan de la mejor manera posible. Este escrutinio se basa en el informe del Tribunal de cuentas Europeo, en un procedimiento escrito de preguntas y respuestas, y por último en las audiencias públicas de las instituciones y agencias frente el Parlamento Europeo.

El Parlamento no ha detectado ninguna irregularidad en la ejecución del presupuesto de la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, por eso he votado a favor de aprobar la gestión de la misma y de la resolución del Parlamento.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I've had great experiences with the FRA and I believe that it has been an important agency in terms of delivering the EU's policies' goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and, where feasible, support services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving every year and receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne* – Je potrebné zabezpečiť, aby voľba priorit a tém agentúry EÚ pre základné práva (FRA) nebola jednostranne a tendenčne zameraná len na ochranu určitých práv či záujmov určitých skupín, ale pokrývala celú oblasť ľudských práv a bola tak prínosom pre všetkých občanov EÚ. Zároveň zdôrazňujem potrebu pracovať s dôveryhodnými zdrojmi a overiteľnými údajmi, aby sa odbornej aj širokej verejnosti neprezentovali neverohodné výstupy, ako tomu bolo v prípade mnohými spochybňovaného „EU LGBT Online Survey“. Taktiež som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov. Preto som hlasoval proti udeleniu absolutória.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Podporila som udelenie absolutória riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 21,2 mil. EUR, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2013 pokles o 0,56 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Víтам, že sa základné informácie o agentúre poskytujú na jej internetových stránkach a pravidelne prispieva na sociálne siete. Ale je taktiež nevyhnutné, aby agentúra posilnila svoje úsilie o zlepšenie v prevencii korupcie a boja proti nej na základe holistického prístupu, čo zahŕňa aj lepší prístup verejnosti k dokumentom a prísnejšie pravidlá týkajúce sa konfliktu záujmov. Dúfam, že sa agentúre podarí posilniť aj vlastné vnútorné pravidlá na ochranu oznamovateľov, čo by prispelo k jej celkovej transparentnosti.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice FRA, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftilich.* –

In einer Situation, wo reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Agentur der Europäischen Union für Grundrechte (FRA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Agentúre Európskej únie pre základné práva absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Revizorski sud je u svojem izvješću izrazio razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije pravilne i u skladu sa zakonodavstvom EU-a. Visoka ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava pokazala je da su se obveze izvršavale pravodobno.

Agencija je krajem 2014. revidirala i usvojila usklađena pravila o sprečavanju sukoba interesa u vezi s članovima svojeg upravnog odbora i znanstvenog odbora. Smatram pozitivnim činjenicu da je Agencija u veljači 2014. kao dio odjeljka o pravima djeteta na svojoj internetskoj stranici pokrenula web-stranicu za djecu na kojoj djeca mogu pronaći informacije o svojim pravima, o tome tko odlučuje o njihovim pravima i što Agencija čini za djecu. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Budući da je konačni proračun Agencije Europske unije za temeljna prava za financijsku godinu 2014. smanjen za 0,56 % u odnosu na 2013., a 99 % proračuna Agencije proizlazi iz proračuna Unije Europski parlament je donio izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije Europske unije za temeljna prava za financijsku godinu 2014.

Prilikom donošenja izvješća uzeo je u obzir izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za financijsku godinu 2014. u kojem je uočio da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Stoga, Europski parlament daje razrješnicu direktoru Agencije Europske unije za temeljna prava za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. Nadalje, odobrava zaključenje poslovnih knjiga Agencije Europske unije za temeljna prava za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2014.

Končni proračun Agencije Evropske unije za temeljne pravice, ki v 99 % izvira iz proračuna Unije, je bil v letu 2014 višji kot leto prej.

Pozdravljam, da je po podatkih Računskega sodišča stopnja izvrševanja proračuna tudi v letu 2014 dosegla 100 %. Visoka skupna raven prevzetih obveznosti kaže, da so bile proračunske obveznosti prevzete pravočasno.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről az Európai Számvevőszék tekintetében. A jelentés megállapításainak mérlegelésénél figyelembe vettem, hogy az Alapjogi Ügynökségre fontos szerep hárul az Európai Unió alapját képező értékek és elvek védelmében, az Alapjogi Chartában közösen elfogadott alapvető emberi és polgári jogok érvényesítésében. Személy szerint és magyar politikusként is nagy várakozással tekintek e feladatai mind hatékonyabb és következetesebb ellátása elé, tekintettel az alapvető jogokat a kormányzatok, illetve a hatalom részéről érő egyre gyakoribb – saját országomat is érintő – tagállami kihívásokra, jogsértésekre. E munka szervezeti és költségvetési feltételeinek biztosítását az

Ügynökség számára ennek okán is támogatom.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Union Agency for Fundamental Rights discharge regarding the 2014 budget, as it was in line with the requirements, which therefore continued ensuring full respect for fundamental rights across the EU, by providing the EU and Member States with independent, evidence-based advice on fundamental rights.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Građani koji kroz poreze uzdržavaju Europsku uniju i njene agencije imaju pravo ne biti prevareni za svoj novac od strane istih. Zato je neophodno da prije odobrenja razrješnice Agencije Europske unije za temeljna prava cjelokupni proračun Europske unije bude transparentan i pozitivno ocijenjen. Upravo zbog nepostojanja navedenog mišljenja sam glasovala protiv ove razrješnice.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za temeljne pravice sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – J'observe que l'Agence a été plusieurs fois traduite en justice pour des cas de mauvais traitements des lanceurs d'alerte et s'est rendue coupable de mauvaise administration en refusant de procéder à une enquête correcte et approfondie sur les accusations du plaignant dans une affaire de harcèlement moral.

Pour ces raisons, je vote contre ce rapport.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentésében megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek. Támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de la ejecución del presupuesto de la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea para el ejercicio 2014 es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A Agência dos Direitos Fundamentais (FRA) é uma agência da União Europeia que proporciona às instituições e aos Estados-Membros da UE «assistência independente» e fundamentada e competências no domínio dos direitos fundamentais.

A FRA é um «organismo independente» da UE, financiada pelo orçamento da União. O presente relatório visa aprovar a quitação para o ano financeiro de 2014 para esta agência. O relatório é acompanhado de uma resolução que aborda aspetos técnicos/orçamentais.

À parte disso, o que interessa aqui é o carácter desta agência, que de independente não tem nada, cuja visão sobre direitos fundamentais é a visão da União Europeia, a mesma instituição que viola os direitos fundamentais dos cidadãos de vários países no mundo constantemente.

Trata-se de um instrumento que é utilizado para promover a ingerência por parte da UE em países terceiros. Espaço para a utilização dos direitos humanos como instrumento de pressão e de intromissão na situação interna de outros Estados, nomeadamente utilizando meios financeiros, segundo os critérios e interesses da UE.

Por isso, e em coerência com a nossa ação em prol das grandes causas da liberdade, dos direitos e das garantias fundamentais dos cidadãos, do progresso social, da paz e da solidariedade entre todos os povos, votámos contra.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Meiner Meinung nach hätte die Resolution um einiges kritischer ausfallen können. Außerdem hat sich die Agentur geweigert Untersuchungen zu Mobbing-Vorwürfen eines Informanten nachzugehen und durchzuführen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Im März 2007 kommentierte Syed Kamall MEP in der BBC: „The Fundamental Rights Agency will take £20 million (€30m) of taxpayers' money and use it to advance a partisan agenda with little accountability to anyone. Frankly, we can all think of better things to spend taxpayers' money on. While we do want to see greater equality, another expensive agency is not the answer.“ Auch für den französischen EU-Staatssekretär Pierre Lellouche war die FRA vor allem ein Grund, Geld einzusparen. Beiden ist heute nichts weiteres hinzuzufügen. Die FRA ist auch weiterhin ein politischer Handlanger der LGBT-Lobby. Unter ihrem Einfluss scheint sie die Opfer zu fabrizieren, derer es braucht, damit die EU-Kommission immer weitere „Antidiskriminierungsmaßnahmen“ vorschlägt. Objektive und belastbare Daten zu allgemeinen Grundrechtefragen liefert sie jedenfalls nicht. Die Ernennung des LGBT-Aktivistin Michael O'Flaherty beweist die Parteilichkeit der FRA. O'Flaherty ist Autor der „Yogyakarta Prinzipien“: in 29 Prinzipien wird die Allgemeine Menschenrechtserklärung gegendert, sexuelle Orientierung und „Geschlechtsidentität“ zum Maßstab des Rechtspositivismus weltweit vorgegeben. Die EU-Kommission hat bei dem Auswahlverfahren des Agenturdirektors massiv versagt. Keiner der drei Kandidaten erfüllte die Anforderungen der Neutralität und Ausgewogenheit, die für die Rolle des Direktors einer Agentur erforderlich sind. Im LIBE-Ausschuss wussten wir nicht einmal, wie diese Liste zusammenkam. Die Entlastung der FRA lehne ich daher ab.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – I would like to commend the important work that the FRA do to research and promote the human and civil rights of European citizens. The EU has advanced respect for human rights in our democracies, and has established new ways to uphold them.

This is part of the EU civil society infrastructure that provides protection to UK citizens, and another good reason to vote to stay in the EU.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2014, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu agencije za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov agencije za leto 2014 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

5.54. Absolutorium za rok 2014: Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (Frontex) (A8-0115/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Europea para la Gestión de la Cooperación Operativa en las Fronteras Exteriores de los Estados Miembros de la Unión Europea porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia es la encargada de la implementación de una política de fronteras absolutamente contraria al derecho internacional y los derechos humanos. He votado en contra de la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y no critica suficientemente su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido la gestión inhumana de las fronteras exteriores de la UE que se han llevado a cabo en contra de los derechos de los migrantes así como de los refugiados.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union also known as Frontex.

My party have a number of concerns with Frontex. The body is meant to assist with of border management within Europe but have been an unmitigated disaster. Only last year, they had their budget increased by 54% but human disasters continue to occur. This shows that the money is there to tackle the problem but it's the way in which the problem is being tackled that is not effective enough.

However, as there were no specific irregularities arising explicit to this report, I voted in favour of granting this discharge.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Frontex c'est toujours plus de moyens et toujours plus de clandestins en Europe. J'ai voté contre la décharge pour cette agence.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière exprimées par la Cour des comptes.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrai (FRONTEX). Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau remiantis Audito Rūmų ataskaita, pažymima, kad didelis ir nuolatos didėjantis susitarimų dėl dotacijų skaičius ir susijusių išlaidų, kurias turi patikrinti ir kompensuoti Agentūra, mastas rodo, kad galėtų būti taikomas efektyvesnis ir ekonomiškai veiksmingesnis alternatyvus Agentūros operatyvinės veiklos finansavimo mechanizmas, todėl sutinku su Audito Rūmų raginimu, jog Agentūra turi peržiūrėti ir pertvarkyti savo finansavimo mechanizmą, atsižvelgiant į nurodytas problemas.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union européenne (Frontex), censée améliorer la gestion intégrée des frontières extérieures de l'Union et renforcer la coopération entre les autorités nationales chargées des frontières.

Je ne peux soutenir le financement sans limite de l'Agence Frontex qui demande toujours plus de contributions des États membres alors que les résultats escomptés ne sont pas au rendez-vous. J'ai donc voté contre l'octroi de cette décharge.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge à Frontex pour l'exercice 2014 conformément au rapport adopté en commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Le rapport note avec préoccupation le nombre élevé et en constante augmentation de conventions de subvention ainsi que l'ampleur des dépenses y afférentes à vérifier et à rembourser par l'Agence.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia europea per la gestione della coopera-

zione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra de la aprobación de la gestión al estar disconformes con la existencia de esta agencia debido a los objetivos que persigue.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Frontex a déjà démontré au cours de ces derniers mois sont inefficacité totale pour protéger les frontières extérieures de l'UE. Outre ce constat politique, j'ai voté contre l'octroi de la décharge pour l'exécution de son budget dans l'exercice 2014, notamment du fait de défaillances inquiétantes pointées du doigt par la Cour des comptes.

En cause, notamment, le manque de transparence dans les procédures de passation de marchés puisque, sur les 1087 procédures lancées en 2014, seul un nombre très limité a fait l'objet d'informations publiques. Notons par ailleurs une opacité quant aux déclarations d'intérêts du directeur exécutif ainsi que du directeur exécutif adjoint et des membres du conseil d'administration.

Ces doutes quant à l'intégrité du personnel haut placé de Frontex s'ajoutent à l'inquiétante constante augmentation de convention de subventions et aux dépenses afférentes: incapables de mener à bien sa mission, l'agence est également incapable de gérer son budget!

Une nouvelle preuve, si besoin en était, que les États membres restent les mieux à même de protéger leurs frontières.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione sull'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea offre ottimi spunti critici, che mi hanno determinata a non sostenere la concessione del discarico a quest'Agenzia.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de Frontex en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que constata importantes mejoras en las verificaciones ex ante y ex post de los gastos reclamados por los países colaboradores en el marco de acuerdos de subvención y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 98,65 %, lo que representa un incremento del 0,9 % en comparación con 2013. Igualmente, valora que la Agencia haya desarrollado y adoptado normas que rigen la transparencia y los posibles conflictos de intereses de su Consejo de Administración, su personal, y los expertos nacionales en comisión de servicio, en particular el Código de conducta del personal de Frontex, el Código de conducta de todas las personas que participan en las actividades de Frontex y el Código de conducta para las operaciones conjuntas de retorno coordinadas por Frontex, así como que se haya aprobado una «Estrategia y plan de acción contra el fraude».

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Parlamentas, remdamasis Audito Rūmų ataskaita dėl Agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų, pripažįsta, kad buvo nustatyta svarbių teigiamų pokyčių, susijusių su bendradarbiaujančių šalių pagal susitarimus dėl dotacijų prašomų kompensuoti išlaidų *ex ante* ir *ex post* patikromis. Taip pat pripažįsta, kad Agentūra 2013 m. birželio mėn. pradėjo taikyti visapusiškesnę, rizika grindžiamą *ex ante* kontrolės sistemą, pagal kurią taikomas reikalavimas kartu su prašymu dėl galutinio mokėjimo pateikti parinktus patvirtinamuosius dokumentus. Be to, pažymi, kad *ex ante* kontrolės sistemą papildė *ex post* kontrolė, atliekama naudodavę gavėjų vietoje arba dokumentų peržiūros patikrinimo forma, ir kad mokėjimams, kuriems netaikoma *ex ante* kontrolė, taikoma *ex post* kontrolė.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da so podatki v končnem zaključnem računu Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča.

Agencija je predlagala da mora iti nov predlog za vzpostavitev mejne in obalne straže še korak dlje, in predlaga proaktivno vlogo skupnih operacij in operacij vračanja.

Sam sem prepričan, da je treba agenciji Frontex zagotoviti še več pristojnosti ter kadrovskih in finančnih virov, saj je begunsko-migrantska kriza razkrila njegovo podhranjenost.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union also known as Frontex.

My party have a number of concerns with Frontex. The body is meant to assist with of border management within Europe but have been an unmitigated disaster. Only last year, they had their budget increased by 54% but human disasters continue to occur. This shows that the money is there to tackle the problem but it is the way in which the problem is being tackled that is not effective enough.

However, as there were no specific irregularities arising explicit to this report, I voted in favour of granting this discharge.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. — Ho votato a favore de scarico di bilancio 2014 dell'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea (FRONTEX) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. — La procedura di scarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di scarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. — L'agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union (FRONTEX) vise à améliorer sans grand succès, le contrôle aux frontières extérieures de l'Union européenne et à progressivement se substituer aux autorités nationales dans leurs missions de contrôle dédites frontières.

Le rapport relève que seul un nombre très limité d'attributions de marchés publics a fait l'objet d'une publicité adéquate. Mais, surtout, je ne soutiens pas politiquement l'agence Frontex et m'oppose au renforcement de ses compétences et de son budget. Je demande en outre que le contrôle aux frontières redevienne une compétence exclusive des États membres. C'est pourquoi j'ai voté contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. — Prende atto dalla relazione della Corte dei conti dei notevoli miglioramenti osservati nelle verifiche delle spese dichiarate. Voto fortemente contrario.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. — Oggi ho votato a favore della relazione in questione perché i conti annuali dell'Agenzia Frontex presentano fedelmente la posizione finanziaria della stessa al 31 dicembre 2014. Alcuni miglioramenti si possono osservare nelle verifiche, sia ex ante che ex post, delle spese dichiarate dai paesi cooperanti nel quadro delle convenzioni di sovvenzione. L'Agenzia ha introdotto, nel giugno 2013, un sistema maggiormente esaustivo e basato sul rischio di controlli ex ante, che include l'obbligo di produrre selezionati documenti supplementari insieme alla domanda finale di pagamento. Tale sistema di controllo ex ante è integrato da controlli ex post, eseguiti presso la sede dei beneficiari o sotto forma di esame documentale. I pagamenti non soggetti a controlli ex ante, dunque, sono automaticamente sottoposti a quelli ex post. Gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio

2014 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 98,65%, pari a un incremento dello 0,9% rispetto al 2013.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union also known as Frontex.

My party have a number of concerns with Frontex. The body is meant to assist with of border management within Europe but has been an unmitigated disaster. Only last year, they had their budget increased by 54% but human disasters continue to occur. This shows that the money is there to tackle the problem but it is the way in which the problem is being tackled that is not effective enough.

However, as there were no specific irregularities arising explicit to this report, I voted in favour of granting this discharge.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the discharge for the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (Frontex) as there were no problems regarding its accounts. However, I would like to point out that the Agency needs to put greater effort into ensuring transparency, especially in relation to public procurement – all contracts need to be published and there is a lot of room for improvement in this area.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche di Frontex.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – L'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri, Frontex, svolge un ruolo chiave di sostegno delle autorità nazionali di frontiera nell'espletamento delle procedure di identificazione nei punti di crisi individuati dalla Commissione europea. I confini europei sono attualmente interessati da un flusso migratorio senza precedenti e, grazie ai fondi destinati all'Agenzia, la stessa è riuscita a fornire un valore aggiunto alle operazioni condotte lungo le frontiere dell'Unione europea. La commissione controllo di bilanci del Parlamento europeo ritiene che dovrebbe essere migliorato il sistema di audit, così come vanno apportati miglioramenti a livello della gestione dei pagamenti e delle verifiche per fornire maggiori garanzie sulla legittimità e la regolarità delle operazioni relative alle sovvenzioni. A seguito dell'incremento del flusso migratorio dal 2014 si è registrato un aumento delle convenzioni di sovvenzione. In previsione di un ulteriore possibile incremento, l'Agenzia dovrebbe adottare una pianificazione di bilancio più rispondente alla situazione che si prospetta. Il bilancio speso nel 2014 comunque non rileva preoccupazioni e pertanto è stato concesso il discarico.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho notato, nell'analisi della relazione presentatami, che questa agenzia si è sforzata, in materia di controllo di bilancio, a tal punto da risultare un ottimale esercizio delle risorse affidatagli. Avendo notato inoltre come questo sia stato rispettoso del principio di trasparenza e di come si sia sviluppato in un'ottica generale di risparmio non ho potuto che esprimermi a favore. Ci sarebbe molto da dire sulla missione di quest'agenzia e su come la svolge, ma almeno a livello contabile non c'è nulla da aggiungere.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – É com agrado que vejo que as contas da Frontex foram tidas como certas, com uma taxa de execução orçamental de mais de 98%.

Noto ainda a elevada percentagem de dotações autorizadas transitadas; no entanto, acompanho o Relator na conclusão de que a imprevisibilidade da atividade da Agência é fator determinante para este resultado.

Sublinho também a importância de a Agência tornar a sua gestão o mais eficiente possível, nomeadamente repensando o seu modelo de subvenções às autoridades nacionais. A importância crescente da Agência torna ainda mais imperativo uma gestão eficiente, mas as dificuldades e limitações apontadas pelo Relator deverão ser tidas em conta também na nova base jurídica.

Por isso, apoio este relatório.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Il ruolo svolto da Frontex è di fondamentale importanza per affrontare le nuove sfide in materia di controllo delle frontiere, la cui gestione rappresenta aspetti delicati e richiede il coordinamento degli Stati membri. Dopo aver preso atto della correttezza della posizione finanziaria di Frontex, ho deciso di votare favorevolmente alla procedura di discarico per l'esecuzione del bilancio per l'esercizio dell'anno 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I note the recommendation for granting the Executive Director of the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union discharge in respect of the implementation of the Agency's budget for the financial year 2014, and support it.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Questa risoluzione, che raccoglie le osservazioni sulle decisioni sul discarico per l'esecuzione del bilancio 2014 di FRONTEX, riconosce i miglioramenti nelle verifiche ex ante ed ex post delle spese e dei pagamenti dichiarati dai paesi che cooperano nel quadro delle convenzioni di sovvenzione, ma prende anche atto di alcune irregolarità nei documenti giustificativi prodotti e nelle garanzie fornite per giustificare le operazioni coperte dal quadro delle sovvenzioni. Votando a favore di questa risoluzione, intendo sostenere il ruolo di FRONTEX ma, allo stesso tempo, incoraggiare il miglioramento di alcuni aspetti individuati, quali la trasparenza sui documenti e le norme in materia di conflitto di interesse. Inoltre, appoggio la ricerca di un meccanismo di finanziamento più efficiente e meno complesso di quello attuale, a fronte del numero in costante aumento di mansioni espletate, operazioni intraprese e convenzioni di sovvenzione, affinché la legittimità e la regolarità delle operazioni dell'Agenzia possano essere sempre verificate. Infine, sostengo la formulazione di un accordo sulla sede tra l'Agenzia e lo Stato membro ospitante ai fini dell'attuazione delle operazioni, che contribuirebbe a una maggiore trasparenza riguardo le condizioni in cui operano l'Agenzia e il suo personale.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX) joacă un rol esențial în vederea asigurării securității frontierelor în acest moment în care Uniunea Europeană este încercată de fenomene precum terorismul și criza refugiaților.

Am votat în favoarea raportului introdus de Comisia pentru control bugetar referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Agenției Europene pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2014.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge for the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (FRONTEX) which is an integral part of the functioning of the European Union's migration policies.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres (FRONTEX) vise à améliorer la gestion intégrée des frontières extérieures de l'Union et à renforcer la coopération entre les autorités nationales chargées des frontières.

La Cour des comptes relève que sur les 1 087 procédures de passation de marchés lancées en 2014, seul un nombre très limité a fait l'objet d'informations publiques quant à l'attribution du marché. Il invite donc l'agence à plus de transparence et à publier les déclarations d'intérêts du directeur exécutif, du directeur exécutif adjoint et des membres du conseil d'administration. Ces remarques laissent planer des doutes quant à l'intégrité du personnel de l'agence et aux conflits d'intérêts qui semblent exister.

Ne pouvant pas soutenir le financement sans limite de l'Agence Frontex, qui n'offre que peu de résultats et demande toujours plus de contributions des États membres, j'ai voté contre ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах против доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година на FRONTEX, тъй като смятам, че всички агенции и предприятия, където се разпределят финансови средства на европейския данъкоплатец, трябва да се отчетат и да носят отговорност за това какво са и какво не са свършили в даден период. За структури като Европол и FRONTEX, които от началото на имигрантската криза изпитват затруднения в работата си, смятам, че е редно да има подробен отчет на дейността.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: impossible de soutenir le financement sans limite de l'Agence Frontex qui n'offre que peu de résultats et demande toujours plus de contributions des États membres alors que la compétence de gestion des frontières extérieures doit rester l'exclusivité des États membres.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per Frontex. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Európsku agentúru pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή και να συνοδεύονται από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to Frontex.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

İldikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), schriftlich. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung von Frontex gestimmt. Wie wir in den letzten Monaten gesehen haben, fehlt es auch dieser wichtigen Struktur an Effizienz und politischer Schlagkraft. Das muss sich ändern – gerade wenn wir die Aufgabe der Sicherung der Außengrenzen ernst nehmen.

Jens Gieseke (PPE), schriftlich. – Vor dem Hintergrund einer europäischen Lösung der Flüchtlingspolitik genießt die finanzielle Förderung der Frontex-Agentur enorme Bedeutung. Diese und andere Behörden werden in den nächsten Jahren einen wichtigen Stellenwert haben, wenn es um die Verteilung und um die Hilfe für Flüchtlinge zur dauerhaften Integration geht.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Because they are doing such a good job aren't they!

Neena Gill (S&D), in writing. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean or our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado en contra de la aprobación de la gestión al estar disconformes con la existencia de esta agencia debido a los objetivos que persigue.

András Gyürk (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Marian Harkin (ALDE), in writing. – I voted in favour of the discharge for the Frontex agency. It should be noted that while I support the discharge, I believe that it is worth noting that the documentation supporting the expenditure claimed by cooperating countries under grant agreements is not always sufficient. The high and constantly increasing number of grant agreements, as well as the magnitude of related expenditure to be verified and reimbursed by the Agency, indicate that a more efficient and cost-effective alternative funding mechanism could be used to finance the Agency's operational activities.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this report as I had no problems with its contents.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înainte declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije za financijsku godinu 2014., jer je završni godišnji financijski izvještaj spomenute Europske agencije odgovarao izvješću Revizorskog suda, te je za financijsku godinu 2014. iznosio 97 945 077 EUR, što je povećanje od 4,25 % u odnosu na 2013.

Praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultiralo je stopom izvršenja proračuna od 98,65 %, što je povećanje od 0,9 % u odnosu na 2013., dok je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 68,79 %, što je povećanje od 4,81 % u odnosu na 2013.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Ce rapport invite à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union européenne pour l'exercice 2014.

Cependant, je ne peux soutenir le financement sans limites de l'Agence Frontex, qui n'offre que peu de résultats et demande toujours plus de contributions des États membres alors que la compétence de gestion des frontières extérieures doit rester l'exclusivité des États membres.

J'ai donc voté contre.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union (Frontex) sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *szriftlich*. – Ich stimme für die Entschließung zur Entlastung von FRONTEX. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU have vital importance in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *szriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union (Frontex).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben zajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione sul discharge dell'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'UE, sulla scorta dell'attenta valutazione posta in essere dalla Corte dei conti.

L'Agenzia ha elaborato una bozza di norme in materia di denunce delle irregolarità che dovrebbero essere adottate entro la prima metà del 2016, e deve tenere in considerazione le raccomandazioni del Mediatore al riguardo. Essa deve inoltre provvedere al miglioramento delle attività di sensibilizzazione, in merito alla politica concernente i conflitti di interesse, includendo integrità e trasparenza.

Si esorta dunque l'Agenzia ad accogliere i nostri suggerimenti. Per le motivazioni elencate e dopo un'attenta analisi del documento, ritengo di votare a favore della risoluzione.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union européenne (FRONTEX). Cette agence demande toujours plus de contributions de la part de États membres, alors que la de la gestion des frontières devrait rester une compétence exclusive des États membres.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis prononcé contre ce texte. Il invite les parlementaires à accepter la décharge 2014 pour cette institution qui atteint peu de résultats et sollicite toujours plus l'aide des États membres.

L'objectif de Frontex (l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union européenne) est d'améliorer la gestion intégrée des frontières extérieures de l'UE, tout en renforçant la coopération entre ses États.

Or, manifestement sa priorité devrait être tournée vers une meilleure gestion interne de son propre service. Ainsi, le texte souligne de nombreux points à améliorer, en particulier la transparence, surtout pour les hauts fonctionnaires.

Il est donc incohérent de souscrire à la décharge 2014, alors que la tenue de l'institution est peu louable.

Sander Loones (ECR), *schriftelijk*. – De N-VA kan geen groen licht geven voor de kwijting van afzonderlijke onderdelen van de Europese begroting vooraleer de volledige boekhouding door de Europese Rekenkamer is goedgekeurd.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union (Frontex).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s rozpočtem pro organizaci, která se ve výkonu svých povinností – při ochraně hranic EU – ukázala naprosto nefunkční.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice za izvršenje proračuna Frontexa za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Pēdējo pāris gadu laikā Eiropas Aģentūras operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām loma Savienības politikas īstenošanā ir kļuvusi par vienu no svarīgākajām visu ES aģentūru starpā līdz ar migrantu/bēgļu krīzes saasināšanos.

Frontex uzdevums ir koordinēt operatīvo sadarbību starp dalībvalstīm ārējo robežu pārvaldības jomā, palīdzēt dalībvalstīm īstenot valsts robežsargu apmācību (kā arī noteikt kopējus apmācības standartus), veicināt riska analīzi, izstrādāt savai darbības jomai atbilstīgus pētījumus par esošo situāciju un tās tālākām attīstības perspektīvām, palīdzēt dalībvalstīm pastiprinātas tehniskas un operatīvas palīdzības pie ārējām robežām nepieciešamības gadījumos, kā arī nodrošināt dalībvalstīm nepieciešamo atbalstu kopīgu atgriešanās operāciju organizēšanā.

2014. gada budžets sastādīja 97,945 miljonus euro — par 4,25 % vairāk nekā gadu iepriekš. Konkrēti Savienības iemaksa bija 86,81 miljoni euro — par 1,53 % mazāka nekā iepriekšējā gadā.

Kā zināms, nesin Frontex struktūra un darbības specifika tika būtiski reformētas un paplašinātas, ka arī tika palielināts ikgadējais budžets un darbinieku štats. Ņemot vērā pastāvošos apstākļus, domājams, ka turpmākajos gados situācija — bez tālākām visai nepieciešamām reformām vairākās politikas un citās jomās — diez vai mainīsies.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de Frontex. Or, d'une part, il existe un doute sérieux quant à l'intégrité du personnel et aux conflits d'intérêt, en effet «sur les 1 087 procédures de passation de marchés lancées en 2014, seul un nombre très limité a fait l'objet d'informations publiques quant à l'attribution du marché» et, d'autre part, nous soutenons que d'autres mécanismes de financement, plus efficaces et plus efficaces, pourraient être utilisés pour financer les activités opérationnelles de l'Agence.

Nous ne pouvons donc soutenir le financement sans limites de l'Agence Frontex qui n'offre que peu de résultats et appelle à toujours plus de contribution des États membres alors que la compétence de gestion des frontières extérieures doit rester l'exclusivité des États membres.

Marisa Matias (GUE/NGL), *por escrito*. – Apesar de não estar de acordo com as atividades desenvolvidas pelo FRONTEX, sobretudo perante a crise migratória e de refugiados atual, optei pela abstenção, por entender que não se podem pôr em causa os salários e demais direitos dos trabalhadores da Agência.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union européenne (FRONTEX). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans.

Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport invite l'agence à plus de transparence et à publier les déclarations d'intérêts de ces dirigeants. Cela donne à penser en mal de l'intégrité du personnel. Les financements, invraisemblables au regard des résultats obtenus, ne rencontrent pas un jugement équitable sur leur utilité.

En conséquence, je me suis prononcée contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of Frontex for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget pour la gestion de l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union européenne (FRONTEX). Toutefois je tiens à rappeler l'importance d'avoir un accord de siège global le plus rapidement possible entre FRONTEX et la Pologne. Un tel accord renforcerait outre les bonnes conditions de fonctionnement, la transparence des conditions dans lesquelles l'agence et son personnel travaillent déjà depuis plus de 11 ans.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union for the financial year 2014, because the final accounts of the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014. Moreover, considerable improvements were noted in the annual accounts of the Agency.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség ügyvezető igazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Agência Europeia de Gestão da Cooperação Operacional nas Fronteiras Externas dos Estados-Membros da União Europeia pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres. La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de FRONTEX, la Cour des comptes estime que des améliorations considérables ont été enregistrées et que les comptes présentent une image fidèle de la situation financière de l'agence au 31 décembre 2014. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (Frontex) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure, and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union also known as Frontex.

My party have a number of concerns with Frontex. The body is meant to assist with of border management within Europe but has been an unmitigated disaster. Only last year, they had their budget increased by 54% but human disasters continue to occur. This shows that the money is there to tackle the problem, but it is the way in which the problem is being tackled that is not effective enough.

However, as there were no specific irregularities arising explicit to this report, I voted in favour of granting this discharge.

Franz Obermayr (ENF), schriftlich. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht Einsparungen hervorhebt und mehr Transparenz fordert, insbesondere im Auftragsverfahren.

Urmas Paet (ALDE), kirjalikult. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), per iscritto. – Considerato che la Corte dei conti ha attestato l'affidabilità dei conti dell'Agenzia europea in oggetto e ne ha apprezzato la legittimità e regolarità delle operazioni per l'esercizio 2014, ho votato a favore.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Frontex je Europska agencija za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama Europske unije koja promiče, usklađuje i razvija europsko upravljanje granicama u skladu s Poveljom temeljnih prava Europske unije uz primjenu koncepta integriranog upravljanja granicom. Frontex je odgovoran za koordinaciju aktivnosti nacionalnih graničnih službi u nadzoru vanjske granice EU-a s državama nečlanicama.

Konačni proračun Frontexa za financijsku 2014. godinu iznosio je 97 945 077 EUR, što je povećanje od 4,25 % u odnosu na 2013. Ukupni doprinos Unije proračunu Agencije za 2014. iznosio je 86 810 000 EUR, što je povećanje od 1,53 % u odnosu na 2013. Stopa izvršenja proračuna iznosila je 98,65 %, što je povećanje od 0,9 % u odnosu na 2013., dok je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanja iznosila 68,79 %, što je povećanje od 4,81 % u odnosu na 2013.

Izješće navodi i kako su od 1087 postupaka javne nabave iz 2014. javnosti dostupne informacije o vrlo ograničenom broju sklopljenih ugovora te se poziva Agenciju da zajamči transparentnost i objavi sve svoje ugovore i postupke javne nabave. Podržala sam razrješnicu zbog važne uloge koji Frontex ima u čuvanju vanjskih granica EU-a, ali napominjem kako je transparentnost u trošenju proračunskih sredstava nužna za daljnju podršku građana EU-a njegovom radu.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije za financijsku godinu 2014., dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Utvrдио je da završni godišnji financijski izvještaji Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda, te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije za financijsku godinu 2014.

Sa zabrinutošću primjećujem da bi se zbog velikog i stalno rastućeg broja sporazuma o bespovratnim sredstvima, kao i razmjera povezanih rashoda koje Agencija treba provjeriti i nadoknaditi, za financiranje operativnih aktivnosti Agencije mogao rabiti učinkovitiji i isplativiji mehanizam financiranja.

Pozdravljam Odluku Parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014., jer je zabilježen znatan napredak u *ex ante* i *ex post* provjerama rashoda koje su zemlje suradnice prijavile na temelju sporazuma o bespovratnim sredstvima.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – A FRONTEX promove, coordena e desenvolve a gestão das fronteiras da União Europeia de acordo com a legislação comunitária.

O presente relatório visa aprovar a quitação para o ano financeiro de 2014 para esta agência. O relatório é acompanhado de uma resolução que aborda: a taxa de execução do orçamento, as dotações de pagamento e as auditorias internas, entre outros aspetos técnicos. Toma ainda nota de que, segundo o relatório do Tribunal de Contas, é necessário ajustar o cálculo das contribuições dos países terceiros que são partes no «Acordo de Schengen» (Suíça, Liechtenstein, Islândia e Noruega) e tomar medidas quanto a fazer coincidir o procedimento de atuação da Agência com a proposta relativa a uma Guarda Costeira e de Fronteiras.

Reafirmamos que a política da Frontex serve para agravar a política de imigração, através da utilização de mais meios de carácter repressivo. Registe-se que a política da União Europeia, nesta área, sobretudo na gestão da crise dos refugiados, tem sido vergonhosa, colocando vários entraves à entrada destes na Europa, ocultando que, em geral, estes seres humanos ou fogem das guerras que a própria União Europeia alimenta, ou apenas procuram melhores condições de vida.

Por discordarmos do trabalho desta agência, votámos contra.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de Frontex en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del informe del Tribunal de Cuentas, en que constata importantes mejoras en las verificaciones ex ante y ex post de los gastos reclamados por los países colaboradores en el marco de acuerdos de subvención y en el que observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto durante el ejercicio 2014 dieron lugar a un porcentaje de ejecución presupuestaria del 98,65 %, lo que representa un incremento del 0,9 % en comparación con 2013. Igualmente, valora que la Agencia haya desarrollado y adoptado normas que rigen la transparencia y los posibles conflictos de intereses de su Consejo de Administración, su personal, y los expertos nacionales en comisión de servicio, en particular el Código de conducta del personal de Frontex, el Código de conducta de todas las personas que participan en las actividades de Frontex y el Código de conducta para las operaciones conjuntas de retorno coordinadas por Frontex, así como que se haya aprobado una «Estrategia y plan de acción contra el fraude».

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014), notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros biudžeto įvykdymas. Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas buvo 97 945 077 EUR, t. y. 4,25 proc. didesnis nei 2013 m. Agentūros 2014 finansiniais metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 98,65 proc., jis buvo 0,9 proc. didesnis, palyginti su 2013 m. Tuo tarpu mokėjimų asignavimų įvykdymo lygis buvo 68,79 proc., t. y. 4,81 proc. didesnis, palyginti su 2013 m.

Audito Rūmų ataskaita dėl Agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų, pripažįsta, kad buvo nustatyta svarbių teigiamų pokyčių, susijusių su bendradarbiaujančių šalių pagal susitarimus dėl dotacijų prašomų kompensuoti išlaidų *ex ante* ir *ex post* patikromis.

Vis dėlto, Audito Rūmai nustatė, jog šalių deklaruotas išlaidas pagrindžianti dokumentacija ne visada pakankama, nes Agentūra nereikalavo audito sertifikatų, kuriais suteikiamas papildomas patikinimas dėl dotacijų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge pour l'exécution du budget pour l'Agence Frontex en 2014. Dans le cadre de l'espace Schengen, l'agence Frontex joue un rôle fondamental dans la gestion des frontières extérieures de l'Union. Compte tenu de la crise des réfugiés à laquelle fait face l'Union, le renforcement du rôle de Frontex est une question primordiale. La mission de Frontex est d'aider les États membres à mettre en œuvre les règles communautaires relatives aux frontières extérieures et de coordonner leurs opérations dans la gestion de ces frontières extérieures. Chaque État membre reste toutefois responsable de la partie de frontière qui se trouve sur son territoire. L'Agence a pour mission d'aider à garantir des normes communes et un haut niveau d'efficacité.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra de la aprobación de la gestión al estar disconformes con la existencia de esta agencia debido a los objetivos que persigue.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Europea para la Gestión de la Cooperación Operativa en las Fronteras Exteriores de los Estados Miembros de la Unión Europea porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia es la encargada de la implementación de una política de fronteras absolutamente contraria al derecho internacional y los derechos humanos. He votado en contra de la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y no critica suficientemente su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido la gestión inhumana de las fronteras exteriores de la UE que se han llevado a cabo en contra de los derechos de los y las migrantes así como de los y las refugiadas.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – This agency has been an important agency in terms of delivering the EU's policies' goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and, where feasible, support services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving every year and receives my support.

Branislav Škripek (ECR), *pisomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex). Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *pisomne* – Udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov EÚ (Frontex) som podporila, keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 97,9 mil. EUR, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2013 zvýšenie o 4,25 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Agentúra bola v poslednej dobe vystavená viacerým výzvam, čo spôsobilo aj určité nezrovnalosti s audítorskými osvedčeniami, ktoré neboli vždy postačujúce z hľadiska overenia platieb. V roku 2014 došlo aj k zvýšeniu počtu dohôd o grante, ale vzhľadom na prebiehajúcu utečeneckú a bezpečnostnú krízu sa očakáva, že tento počet bude narastať. Agentúra preto musí nastaviť realistické a komplexné rozpočtové plánovanie. Verím, že sa agentúre podarí vyrovnať so všetkými výzvmi, ktoré sú na ňu v dnešnej dobe kladené, a bude sa jej dariť úspešne naplňovať svoj mandát.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnaajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice agenciji Frontex, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union (Frontex).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Migračná kríza zasiahla EÚ veľmi výrazne a ja plne podporujem zvyšovanie ochrany vonkajších hraníc aj cez aktivity Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov EÚ.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europska agencija za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije (FRONTEX) koordinira operativnu suradnju među državama članicama u području upravljanja vanjskim granicama, pomaže državama članicama u izobrazbi njihove granične policije, provodi procjenu rizika, prati razvoj istraživanja važnoga za kontrolu i nadzor vanjskih granica te pomaže državama članicama u okolnostima koje zahtijevaju pojačanu tehničku i operativnu podršku na vanjskim granicama.

Revizorski sud smatra da popratna dokumentacija koju zemlje suradnice prilažu uz prijavljene rashode nije uvijek dostatna te Agencija nije tražila revizijske potvrde kojima bi se pružilo dodatno jamstvo o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s bespovratnim sredstvima. Važno je istaknuti da višegodišnja priroda operacija Agencije i pojačani rizik od neočekivanih događaja predstavljaju poseban izazov u pogledu planiranja i izvršenja godišnjeg proračuna.

Agencija je izradila i usvojila pravila o transparentnosti i mogućem sukobu interesa članova svojeg Upravnog odbora, osoblja i upućenih nacionalnih stručnjaka te je izvršni direktor Agencije u kolovozu 2015. odobrio njezinu Strategiju i akcijski plan za borbu protiv prijevара. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Agencija potvrđuje da je ona u lipnju 2013. uvela opsežniji sustav prethodnog kontroliranja koji se temelji na riziku i u koji je uvrštena obveza podnošenja odabrane popratne dokumentacije zajedno sa zahtjevom za konačno plaćanje što je jedna od pozitivnih stavki. Na temelju ove i ostalih pozitivnih primjedbi, Parlament je u svom izvješću dao razrješnicu izvršnom direktoru Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. i odobrio zaključenje poslovnih knjiga Agencije za istu financijsku godinu.

Nadalje, utvrdio je da završni godišnji financijski izvještaji Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda. Ovo izvješće podržavam u potpunosti.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2014.

Po podatkih Računskega sodišče je v letu 2014 prišlo do številnih izboljšav pri predhodnem in naknadnem preverjanju odhodkov, ki so jih v okviru sporazumov o nepovratnih sredstvih prijavile sodelujoče države.

Frontex je v letu 2013 tudi uvedel celovitejši, na tveganju temelječ sistem predhodnih kontrol, ki vsebuje zahtevo za posredovanje izbranih dokazil skupaj z zahtevkom za končno izplačilo.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam az EP határozatát az EU általános költségvetése 2014. évi végrehajtására vonatkozó mentesítésről a FRONTEX tekintetében. Az előterjesztés mérlegelésénél nem lehet figyelmen kívül hagyni azt a tényt, hogy a menekültválság következtében a FRONTEX vált az Unió politikailag talán legfontosabb ügynökségévé és az EU külső határvédelme a politikai napirend élére került. Ezen fejlemények következtében küszöbön áll a FRONTEX jogalapját, teljes szervezetét, feladat- és hatáskörét, s ennek megfelelően költségvetését is jelentősen kiterjesztő átalakulás. Úgy vélem, a 2014. évi mentesítés kapcsán tett észrevételek hasznos támpontokat adhatnak ehhez a munkához is.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concernent les amendements.

Pavel Telička (ALDE), in writing. – I voted in favour of granting the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the given rules. Frontex thus enabled border authorities from different EU countries to work together and secure the external borders of Europe.

Ruža Tomašić (ECR), napisan. – FRONTEX je izuzetno bitan, pogotovo u današnje vrijeme kada se njegovi kapaciteti nalaze pod nesvakidašnjim pritiskom zbog migrantske krize koja je poprimila alarmantne razmjere. No, čak i u izvanrednim uvjetima moramo posebnu pažnju poklanjati načinu na koji raspolažemo s proračunskim novcem. Glasovala sam protiv ove razrješnice, jer smatram da se treba potvrditi pozitivno mišljenje o cjelokupnom proračunu Europske unije kako bi se u konačnici mogla dati i razrješnica Europskoj agenciji za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama.

Romana Tomc (PPE), pisno. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado en contra de la aprobación de la gestión al estar disconformes con la existencia de esta agencia debido a los objetivos que persigue.

Mylène Troszczynski (ENF), par écrit. – Je ne peux soutenir le financement sans limite de l'Agence Frontex qui offre trop peu de résultats et appelle à toujours plus de contributions des États membres alors que la compétence de gestion des frontières extérieures doit rester exclusive des États membres.

Je vote contre.

István Ujhelyi (S&D), írásban. – A Számvevőszéknek az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló éves beszámolójáról készített jelentése alapján tudomásul veszi, hogy az együttműködő országok által a támogatási megállapodások alapján igényelt kiadások előzetes és utólagos ellenőrzését tekintve egyaránt jelentős javulás volt tapasztalható. Támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado en contra de la aprobación de la gestión al estar disconformes con la existencia de esta agencia debido a los objetivos que persigue.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Agencia Europea para la Gestión de la Cooperación Operativa en las Fronteras Exteriores de los Estados Miembros de la Unión Europea es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A FRONTEX promove, coordena e desenvolve a gestão das fronteiras da União Europeia de acordo com a legislação comunitária.

O presente relatório visa aprovar a quitação para o ano financeiro de 2014 para esta agência. O relatório é acompanhado de uma resolução que aborda: a taxa de execução do orçamento, as dotações de pagamento e as auditorias internas, entre outros aspetos técnicos. Toma ainda nota de que, segundo o relatório do Tribunal de Contas, é necessário ajustar o cálculo das contribuições dos países terceiros que são partes no «Acordo de Schengen» (Suíça, Liechtenstein, Islândia e Noruega) e tomar medidas quanto a fazer coincidir o procedimento de atuação da Agência com a proposta relativa a uma Guarda Costeira e de Fronteiras.

Reafirmamos que a política da Frontex serve para agravar a política de imigração, através da utilização de mais meios de carácter repressivo. Registe-se que a política da União Europeia, nesta área, sobretudo na gestão da crise dos refugiados, tem sido vergonhosa, colocando vários entraves à entrada destes na Europa, ocultando que, em geral, estes seres humanos ou fogem das guerras que a própria União Europeia alimenta, ou apenas procuram melhores condições de vida.

Por discordarmos do trabalho desta agência votámos contra.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Im Bericht werden mögliche Einsparungen hervorgehoben, und es wird auch mehr Transparenz, insbesondere bei Auftragsverfahren, gefordert. Jedoch könnte der Bericht etwas kritischer ausfallen.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je zaključni račun Evropske agencije FRONTEX zanesljiv, pravilen in zakonit.

5.55. Absolutorium za rok 2014: Agencja Europejskiego GNSS (GSA) (A8-0112/2016 - Derek Vaughan)

Schriftliche Stimmerklärungen

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Europea del GNSS Europeo porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia desarrolla este tipo de tecnología dual que es empleada por numerosos servicios militares de los estados miembros de la Unión. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido el desarrollo y mejoramiento de esta tecnología sin excluir los usos y aplicaciones militares que tiene especialmente en control de las fronteras exteriores.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European GNSS Agency (GSA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης GNSS για το οικονομικό έτος 2014, διότι αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της προσπάθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για επιτυχία στόχων και αποτελεσμάτων σε επίπεδο ευρωπαϊκών πολιτικών. Επιπρόσθετα, διαθέτει ένα ισχυρό δίκτυο και η εργασία του σε διάφορους τομείς αποτελεί ξεκάθαρο πλεονέκτημα για όλους τους ευρωπαίους πολίτες.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour cette agence dont le budget explose sans que ses projets n'aboutissent jamais.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution car cette agence de l'Union européenne a fait un grand pas en avant. Elle respecte les recommandations des années précédentes en matière de gestion financière exprimées par la Cour des comptes.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Europos GNSS agentūrai. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau pritariu Audito Rūmams, kurie pabrėžia, kad būtina didinti sąžiningumą ir gerinti etikos sistemą – geriau įgyvendinti elgesio kodeksus ir etikos principus tam, kad būtų sustiprinta bendra ir veiksminga sąžiningumo kultūra.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport demande d'approuver la clôture des comptes de l'Agence du GNSS européen, destinée à assurer la mise en œuvre d'une nouvelle génération de systèmes de radionavigation par satellites.

On peut reconnaître les efforts réalisés par l'Agence pour réduire le niveau des reports en engageant le budget plus tôt dans l'année lorsque c'était possible et en permettant ainsi des paiements anticipés.

Cependant, selon ses états financiers, le budget définitif de l'Agence du GNSS européen pour 2014 était en hausse de 81,55 % par rapport à 2013, sans pour autant que les projets attendus (Galileo) n'aient vu le jour.

Je ne peux que m'opposer à cette décharge.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de l'octroi de la décharge à l'Agence du GNSS pour l'exercice 2014 conformément au rapport adopté en commission du contrôle budgétaire.

La Cour des comptes avait indiqué avoir obtenu l'assurance raisonnable que les comptes annuels de l'Agence pour 2014 étaient fiables et que les opérations sous-jacentes étaient légales et régulières.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Vaughan sul scarico del bilancio del 2014 per l'Agenzia del GNSS europeo.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – M'inquiétant de l'opacité concernant le budget de l'Agence du GNSS européen (GSA), j'ai voté contre l'octroi de la décharge pour l'exécution de son budget dans l'exercice 2014.

Le budget définitif du GSA pour l'exercice 2014 a en effet augmenté de 81,55 % par rapport à 2013, une augmentation qui ne me paraît ni mesurée, ni justifiée. Au-delà de ces chiffres hallucinants, la Cour des comptes et le rapport ont également mis en cause l'intégrité du personnel de l'agence, en soulignant la nécessité d'améliorer le cadre éthique.

S'ajoute à cela des problèmes de transparence dans la gestion administrative: le rapport du Parlement demande notamment à ce que certains aspects liés à la documentation et au manuel correspondant sur la gestion des subventions soient être améliorés.

Pour ces raisons, je m'étonne que le rapporteur du rapport du Parlement ait demandé l'octroi de la décharge, de tels dysfonctionnements mettant en péril la capacité du GSA à remplir à bien sa mission.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione del collega sull'Agenzia del GNSS europeo contiene dei passaggi poco chiari, per questo motivo ho optato per un voto di astensione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia del GNSS Europeo en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto realizados en el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,84 %, igual que en 2013. Igualmente, constata que el Consejo de Administración de la Agencia aprobó en septiembre de 2015 una política de prevención y gestión de conflictos de intereses y subraya la necesidad de mejorar la integridad y el marco ético mediante una mejor aplicación de códigos de conducta y principios éticos, a fin de reforzar una cultura común y eficaz de integridad.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina Europos GNSS agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pažymėjo, jog gavo pagrįstą patikinimą, kad tos metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Parlamentas savo rezoliucijoje pripažįsta, kad Agentūra stengėsi sumažinti perkėlimų į kitą laikotarpį lygį tais metais anksčiau išsipareigojama biudžeto asignavimus, kai tai buvo įmanoma, ir taip sudarydama sąlygas anksčiau atlikti mokėjimus. Parlamentas taip pat pažymi, kad Agentūra kuria naują biudžeto valdymo priemonę, kurios paskirtis – padėti įgyvendinti, stebėti ir teikti ataskaitas apie pagrindinį ir skirtąjį biudžetą, siekiant gerinti ir išsipareigojimų, ir mokėjimų asignavimų valdymą, bei ragina Agentūrą informuoti biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją apie įdiegus šią priemonę padarytus patobulinimus.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European GNSS Agency (GSA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'Agenzia del GNSS europeo (GNSS) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le budget de l'agence du GNSS européen pour l'exercice 2014 était de 25 369 058 euros, soit une hausse de 81,55 % par rapport à l'année 2013. Cette hausse totalement démentielle justifie à elle seule de voter contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – La relazione non rileva particolari criticità. Mi sono astenuto.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione poiché gli sforzi in materia di controllo di bilancio, intrapresi dall'Agenzia dei sistemi europei di navigazione via satellite, durante l'esercizio 2014, hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 99,84%, pari a quello del 2013. Suddetta agenzia è incaricata di massimizzare il ritorno sugli investimenti europei nei sistemi satellitari globali di navigazione (GNSS) in termini di vantaggi per gli utenti, crescita economica e competitività. L'organo dell'UE in questione è tenuto a garantire l'accreditamento di sicurezza ai propri sistemi globali di navigazione satellitare, a fare funzionare il centro di monitoraggio della sicurezza Galileo, a contribuire alla promozione e alla commercializzazione dei servizi del GNSS e, infine, a svolgere altri incarichi delegati dalla Commissione relativi all'attuazione dei programmi concernenti il servizio complementare geostazionario europeo di navigazione (EGNOS) e Galileo, compresa la gestione dei programmi stessi. L'Europa sta mantenendo il suo ruolo guida nel settore spaziale e anticipando lo sviluppo di sistemi di navigazione satellitare moderni sotto il controllo civile. In quanto tale, l'Europa è politicamente impegnata nel progetto Galileo e, attraverso EGNOS, ha già dimostrato le proprie capacità scientifiche e tecnologiche nell'ambito del GNSS.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – According to the Treaties, Parliament has a right of scrutiny of the legality and regularity of the operating expenditure of the institutions and agencies every year. The main goal of the discharge procedure is to ensure that public funds are used in the best possible way. This vote concerns the discharge reports related to one of the EU's decentralised agencies, The European GNSS Agency. The overall conclusion in the Vaughan reports is that the supervisory and control systems required by the Financial Regulation and the transactions tested were free from material error of legality and regularity. For these reasons I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report because discharge should be granted to the European GNSS Agency in respect of the implementation of its budget for the year 2014 because all its accounts were regular and legal as assured by the Court of Auditors. I welcome the Agency's efforts to improve its budget management so that the number of carry-overs can be reduced and its transparency increased by publishing CVs and declarations of interest of its senior management.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche della GNSS.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού του ευρωπαϊκού GNSS όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore anche di questa relazione in quanto, a parer mio, è stata redatta nel rispetto della trasparenza necessaria per effettuare un controllo concreto sull'utilizzo delle risorse. Sono infatti dell'idea che, sulla base dei dati presentatomi, l'esercizio di queste risorse economiche sia stato nel completo rispetto degli obiettivi che la stessa agenzia si era prefissata, e proprio cosciente di quest'elemento che ho deciso di votare a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – These are the annual discharge reports on the agencies following the presentation of the European Court of Auditors reports for the 2014 financial year. The number of decentralised agencies concerned by the discharge is 32. The European Court of Auditors gave an unqualified (positive) opinion to all agencies concerning the reliability of their accounts and the legality and regularity of the underlying transactions.

The Court of Auditors noted that overall there were less problems with agencies than in previous years and as such not as many comments were required in the Court's reports.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – Apoio o Relatório Vaughan que vem proceder à quitação pelo Parlamento Europeu do orçamento relativo à Agência do GNSS Europeu para o exercício de 2014.

Reconhece-se que, no âmbito geral, a execução orçamental da Agência foi satisfatória, tendo uma taxa de execução orçamental de 99,84%, sendo reconhecido o esforço da Agência para reduzir os níveis de dotações transitadas, cativando verbas do orçamento sempre que possível no início do ano e permitindo, assim, pagamentos efetuados com antecedência.

De salientar que a Agência está a desenvolver um novo instrumento de gestão orçamental para auxiliar a execução, a monitorização e a comunicação de informações sobre o orçamento total delegado, com o objetivo de melhorar a gestão das dotações de autorização e das dotações de pagamento, tendo sido o cumprimento das normas de controlo interno satisfatório.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho deciso di votare a favore del discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia del GNSS europeo, alla luce della legittimità delle operazioni finanziarie e della correttezza nella gestione finanziaria per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I note the recommendation to grant the Executive Director of the European GNSS Agency discharge in respect of the implementation of the Agency's budget for the financial year 2014 and support it. There is however the need to improve the ethical framework by better implementing codes of conduct and ethical principles, so as to reinforce a common and effective culture of integrity.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Am acordat directorului executiv al Agenției GNSS European descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului agenției aferent exercițiului financiar 2014 în urma asigurării date de Curtea de Conturi cu privire la fiabilitatea conturilor și la legalitatea operațiunilor subiacente.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting the Executive Director of the European GNSS Agency discharge in respect of the implementation of the Agency's budget for the financial year 2014 and approved the closure of the accounts of the European GNSS Agency for the financial year 2014 following recommendations from the European Court of Auditors with regards to the Agency's 2014 financial budget.

In its report on the annual accounts of the European GNSS Agency for the financial year 2014, the Court of Auditors stated that it had obtained reasonable assurances that the Agency's annual accounts were reliable and that the underlying transactions were legal and regular. The budget monitoring efforts by the Agency in 2014 resulted in a budget implementation rate of 99.84% and a payment appropriations execution rate of 63.16%, representing a decrease of 17.37% compared with the previous year.

Daniel Dalton (ECR), in writing. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai GNSS Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai GNSS Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – Le rapport demande d'approuver la clôture des comptes de l'Agence du GNSS européen pour l'exercice 2014. On peut reconnaître les efforts réalisés par l'Agence pour réduire le niveau des reports en engageant le budget plus tôt dans l'année lorsque c'était possible et en permettant ainsi des paiements anticipés. Cependant, d'après ses états financiers, le budget définitif de l'Agence du GNSS européen pour l'exercice 2014 était de 25,37 millions d'euros, soit une hausse de 81,55 % par rapport à 2013. Pour cette raison, j'ai voté contre le rapport.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai GNSS Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le budget définitif de l'Agence du GNSS européen pour l'exercice 2014 était de 25 369 058 EUR, soit une hausse de 81,55 % par rapport à 2013!

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per il GNSS europeo. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscepticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Agentúru pre európsky GNSS.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης GNSS για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή και να συνοδεύονται από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to GSA.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai GNSS Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Ügynökségek teljesítményére, pénzgazdálkodására és ellenőrzésére vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelenteti, hogy bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

Kiemeli, hogy szükséges az egyes ügynökségek számviteli elveivel kapcsolatos hibák további csökkentése. Javasolja a kommunikáció és az együttműködés erősítését, a szinergiák jobb kihasználását az ügynökségek és a Parlament között. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a jelentés megszavazását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen die Entlastung der Agentur für das Europäische GNSS gestimmt – und das als absoluter Befürworter der GALILEO-Satellitenavigation. Mir ist nicht klar, wofür wir dazu autarke Doppelstrukturen und einen eigenen Sitz in Prag brauchen, der den Steuerzahler Millionen pro Jahr kostet.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Das europäische globale Satellitenavigationssystem gewährleistet Vorteile für Nutzer und trägt zur Wettbewerbsfähigkeit sowie zum Wirtschaftswachstum bei.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – S&D MEPs support the Agencies in their work – they help to keep our food safe, our environment clean and our planes and flights safer and more secure. This is of clear benefit to citizens across the EU and I voted in favour of the proposal made by the rapporteur.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai GNSS Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισηγήθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – Global Navigational Satellites Systems are often overlooked in their utility. GSA manages a vital service for European Citizens. I believe that it is important to note that the Agency has no insurance coverage for fixed tangible assets with a net book value of EUR 1 000 000. I acknowledge that the Agency is currently analysing risks, value and criticality of each asset owned in order to assess the type of insurance which would suit its requirements. I encourage the Agency to update the discharge authority on the progress made. Nevertheless, I support the proposed discharge.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this report because I believed there were no problems with the outcome of its contents.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai GNSS Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Agenția GNSS European prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înainte declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Agencije za europski GNSS za financijsku godinu 2014. jer je na temelju završnih godišnjih financijskih izvještaja Revizorski sud izjavio da je stekao razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Selon ses états financiers, le budget définitif de l'Agence du GNSS européen pour l'exercice 2014 était de 25 369 058 EUR, soit une hausse de 81,55 % par rapport à 2013! J'ai donc voté contre ce budget.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'Agence européenne Global Navigation Satellite Systems sur l'exécution du budget de l'Agence pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entschließung zur Entlastung von GNSS. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the discharge. The 32 decentralised Agencies of the EU have vital importance in terms of delivering the goals and results of EU policies. There is now good progress being made in terms of the agencies sharing best practice and, where feasible, support services. Their network is strong and they are working with the Commission to implement the Roadmap on Decentralised Agencies. This is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving year on year.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für das Europäische GNSS (GSA).

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Európai GNSS Ügynökségre vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék megállapítása alapján az ellenőrzések során kellő mértékben megbizonyosodtak arról, hogy az ügynökség 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a pénzügyi átvilágítás rendben lezajlott és a vizsgálat során nagyobb hiányosságokat nem tapasztaltak. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'Agence du GNSS européen (GSA). On peut reconnaître les efforts réalisés par l'Agence pour réduire le niveau des reports en engageant le budget plus tôt dans l'année lorsque c'était possible et en permettant ainsi des paiements anticipés.

Cependant, selon ses états financiers, le budget définitif de l'Agence du GNSS européen pour l'exercice 2014 était de 25 369 058 euros, soit une hausse de 81,55 % par rapport à 2013. Je ne veux pas approuver les comptes d'une agence dont le budget explose, sans que les projets attendus ne voient le jour (Galileo).

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui demande d'approuver la clôture des comptes de l'Agence du GNSS européen pour l'exercice 2014. Son budget a augmenté de 81,55 % par rapport à 2013.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – L'Agence du GNSS européen (système global de navigation par satellite) a, d'après le rapport, effectué de louables efforts pour améliorer son fonctionnement budgétaire. Bien que l'intention soit appréciable, elle n'a pu limiter l'augmentation du budget de 81,55 % entre 2013 et 2014, ce qui est proprement inacceptable.

J'ai, évidemment, voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für das Europäische GNSS (GSA).

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s tím, aby Evropská unie vytvářela globální navigační systémy.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za europski GNSS. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru Agencije GNSS za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas GNSS aģentūras uzdevums ir pārvaldīt sabiedrības intereses saistībā ar ES Globālās navigācijas satelītu sistēmas programmām — Eiropas Ģeostacionārās navigācijas pārklājuma sistēmām (EGNOS) un *Galileo*. Aģentūras darba specifika tādējādi cieši pārklājas ar vairākām ES politikas jomām, kas savukārt nozīmē GSA aktīvu sadarbību ar lielu Savienības un dalībvalstu iestāžu skaitu.

2014. gadā budžets sastādīja 25,369 miljonus euro — par 81,55 % vairāk nekā gadu iepriekš. Izpildes līmenis bija 99,84 %.

Visai apsveicams, ka 2014. gadā Aģentūra ar mērķi popularizēt savu darbu un uzlabot redzamību mītnes dalībvalstī (Čehijas Republika) ciešā sadarbībā ar Komisiju organizēja atvērto durvju dienu, konferences, publiskas izstādes un regulārus publiskus pasākumus. Cerams, ka arī turpmāk Aģentūra turpinās aktīvi realizēt aktivitātes šajā virzienā.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού του οικείου Οργανισμού, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης GNSS για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Le rapport demande d'approuver la clôture des comptes de l'Agence du GNSS européen pour l'exercice 2014. Nous approuvons les efforts réalisés par l'Agence pour réduire le niveau des reports en engageant le budget plus tôt dans l'année lorsque c'était possible et en permettant ainsi des paiements anticipés.

En revanche, selon ses états financiers, le budget définitif de l'Agence du GNSS européen pour l'exercice 2014 était de 25 369 058 EUR, soit une hausse de 81,55 % par rapport à 2013!

Nous nous y opposons.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Agence du GNSS européen (GSA). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans.

Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Je reconnaitrais avec satisfaction les efforts effectués par l'Agence pour faire des paiements anticipés sans la hausse extravagante de 80 % de 2013 à 2014.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European GNSS Agency for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget de l'Agence du GNSS pour l'exercice 2014. Le budget définitif de cette Agence pour l'exercice 2014 s'élevait à 25 369 058 EUR, soit une hausse de 81,55 % par rapport à 2013. Je salue les efforts qu'elle a réalisés pour réduire le niveau des reports en engageant le budget plus tôt dans l'année lorsque c'était possible et en permettant de la sorte des paiements anticipés.

Je soutiens l'Agence dans son initiative d'élaborer un nouvel instrument de gestion du budget destiné à soutenir la mise en œuvre et le suivi du budget principal et du budget faisant l'objet d'une gestion déléguée afin d'améliorer la gestion des crédits d'engagement et des crédits de paiement.

Je félicite l'Agence pour avoir organisé à Prague une journée portes ouvertes afin de promouvoir ses travaux et d'améliorer sa visibilité. Il est indispensable de rapprocher l'Europe du citoyen par le biais de conférences, d'expositions ouvertes au grand public, etc., de façon récurrente et en collaboration avec la Commission afin que les citoyens ressentent que l'Union européenne place l'Humain au centre de ses préoccupations.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the European GNSS Agency for the financial year 2014, because the final accounts of the European GNSS Agency for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014. Moreover, the budget monitoring efforts during the financial year 2014 resulted in a budget implementation rate of 99.84%, as in 2013.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai GNSS Ügynökség benyújtotta a 2014-es pénzügyi évről szóló végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az Ügynökség vezérigazgatóját mentesítse az ügynökség 2014-es pénzügyi évről szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Agência do GNSS Europeu pela execução do orçamento da Agência para o exercício de 2014.

Considero de extrema importância que a União continue a apostar no seu próprio GPS, com todas as vantagens que trará para a economia da União.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Le budget du GNSS a augmenté de 81,55 %. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'Agence du GNSS européen (systèmes européens de navigation par satellite – GALILEO – EGNOS). La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas du GNSS, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on European GNSS Agency (GSA) discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Susțin descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Agenției GNSS European aferent exercițiului financiar 2014 întrucât, în raportul său, Curtea de Conturi a declarat că a obținut asigurări rezonabile cu privire la fiabilitatea conturilor anuale ale Agenției și cu privire la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

Contribuția Uniunii la bugetul Agenției GNSS European aferent exercițiului financiar 2014 a fost de 25 369 058 EUR, ceea ce reprezintă o majorare de 81,55 % față de bugetul pe 2013.

Programele europene de radionavigație prin satelit sunt de o importanță strategică și, având în vedere gama de aplicații ale unor astfel de programe, siguranța și securitatea sistemului sunt cruciale.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of the granting of this discharge which was concerned with the European GNSS Agency (GSA).

There were no special irregularities which would justify a postponement.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht keine Gründe vorlegt, die Entlastung zu verwehren. Die Entschließung enthält kritische Punkte, welche auch bemängelt werden, und liefert konkrete Vorschläge.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In virtù della relazione della commissione per il controllo dei bilanci e della posizione espressa dalla Corte dei conti sui conti annuali dell'Agenzia del GNSS europeo per il 2014, ho voluto esprimere voto positivo, pur auspicando maggiori sforzi da parte dell'Agenzia in materia di conflitto di interessi e gestione dei rischi.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Agencija za europske globalne navigacijske satelitske sustave podržava cilj EU-a za maksimalno povećanje povrata ulaganja u Europski globalni navigacijski satelitski sustav (GNSS). Ona upravlja javnim interesima koji se odnose na programe Europskoga globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS), Europskoga geostacionarnog navigacijskog sustava (EGNOS) i sustava Galileo.

Ukupni proračun Agencije za europski GNSS za financijsku 2014. godinu iznosio 25 369 058 EUR, što je 81,55 % više u odnosu na 2013. godinu. Agencija za europski GNSS donijela je mjere za provedbu što kvalitetnijeg upravljanja proračunskim sredstvima, a što je i vidljivo iz podnesenog financijskog izvješća.

Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za europski GNSS za financijsku 2014. godinu navodi kako je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za europski GNSS za financijsku 2014. godinu pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne. Zbog navedenog, sam podržala razrješnicu za izvršenje proračuna Agencije za europski GNSS za financijsku 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Agencije za GNSS za financijsku godinu 2014., članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor, dao razrješnicu izvršnom direktoru Agencije za europski GNSS za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Također, Parlament je utvrdio da završni godišnji financijski izvještaji Agencije za europski GNSS odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda te je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Agencije za europski GNSS za financijsku godinu 2014.

Primjećujem da su napori uloženi u praćenje proračuna tijekom financijske godine 2014. rezultirali stopom izvršenja proračuna od 99,84 %, te stoga pozdravljam Odluku Europskog parlamenta kojom je dao razrješnicu izvršnom direktoru Agencije za europski GNSS za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – He dado mi apoyo a este informe por el que se aprueba la gestión del director ejecutivo de la Agencia del GNSS Europeo en la ejecución del presupuesto de la Agencia para el ejercicio 2014 a la vista del Tribunal de Cuentas, en que declara haber obtenido garantías razonables sobre la fiabilidad de las cuentas anuales y la legalidad y la regularidad de las operaciones subyacentes y observa que los esfuerzos de supervisión del presupuesto realizados en el ejercicio 2014 se tradujeron en un porcentaje de ejecución presupuestaria del 99,84 %, igual que en 2013. Igualmente, constata que el Consejo de Administración de la Agencia aprobó en septiembre de 2015 una política de prevención y gestión de conflictos de intereses y subraya la necesidad de mejorar la integridad y el marco ético mediante una mejor aplicación de códigos de conducta y principios éticos, a fin de reforzar una cultura común y eficaz de integridad.

Claude Rolin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de cette décharge 2014 (qui fait suite à la présentation du rapport de la Cour des comptes européenne pour l'exercice 2014) notamment parce que la Cour des comptes avait émis une opinion sans réserve (c'est-à-dire positive) pour cette agence concernant la fiabilité de ses comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes. Il est à noter que la Cour des comptes a souligné que, dans l'ensemble, pour les 32 agences de l'Union européenne, elle avait relevé moins de problèmes dans les agences que les années précédentes et que, dès lors, ses rapports comportaient moins d'observations.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu.* – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Europos GNSS agentūros biudžeto įvykdymas. 2014 finansiniai metais Agentūros biudžetui buvo skirta 25 369 058 EUR Sąjungos subsidija, kuri buvo 81,55 proc. didesnė, palyginti su 2013 m. Agentūros 2014 finansiniai metais biudžeto įvykdymo lygis buvo 99,84 proc., t. y. toks pat kaip ir 2013 m. Tuo tarpu įvykdyta 63,16 proc. mokėjimų asignavimų, taigi jų įvykdymo lygis sumažėjo 17,37 proc., lyginant su 2013 m.

Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Europos GNSS agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pažymėjo, jog gavo pagrįstą patikinimą, kad Agentūros metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Atsižvelgiant į tai, pritariau pranešimui ir jame pateiktoms pastaboms, kuriomis siekiama pagerinti Agentūros biudžeto įvykdymo, viešumo ir skaidrumo užtikrinimo kriterijus.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – He votado en contra de la presente descarga presupuestaria en favor de la Agencia Europea del GNSS Europeo porque, pese a cumplir con los requerimientos formales y procedimentales, esta Agencia desarrolla este tipo de tecnología dual que es empleada por numerosos servicios militares de los estados miembros de la Unión. Me he abstenido en la resolución porque aprueba los aspectos formales de la gestión de la Autoridad y señala algunas fallas de su funcionamiento durante el ejercicio de 2014. Pero hemos votado en contra de la descarga financiera porque la dirección política de esta Agencia en 2014, ha sido el desarrollo y mejoramiento de esta tecnología sin excluir los usos y aplicaciones militares que tiene especialmente en control de las fronteras exteriores.

Siôn Simon (S&D), in writing. – This agency has been an important agency in terms of delivering the EU's policies' goals and results. There is now good progress being made in terms of this agency sharing best practice with other agencies and, where feasible, support services. This agency has proven that it is of clear benefit to EU citizens and their performance is improving every year and receives my support.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Agentúry pre európsky GNSS. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrešnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne – Podporila som udelenie absolutória výkonnému riaditeľovi Agentúry pre európsky GNSS (GSA), keďže konečná ročná uzávierka agentúry bola schválená Dvorom audítorov. Podľa finančných výkazov predstavovala dotácia Únie do rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 sumu asi 25,4 mil. EUR, čo zodpovedá v porovnaní s rokom 2013 nárast o 81,55 percenta. Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že ročná účtovná zvierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne. Európska agentúra globálnych navigačných systémov má za cieľ prinášať riešenia týkajúce sa navigačných služieb a infraštruktúry. Podľa dostupných informácií boli jej štandardy vnútornej kontroly naplnené v roku 2014 vo všeobecnosti v uspokojivej miere, a preto verím, že sa jej bude naďalej dariť prinášať dobré výsledky.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca Dereka Vaughana navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Agenciji za evropski GNSS, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zur Europäischen Agentur für das Europäische GNSS (GSA).

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil Agentúre pre európsky GNSS absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Agencija za europski GNSS (GNSS) upravlja javnim interesima koji se odnose na programe Europskoga globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS), Europskoga geostacionarnog navigacijskog sustava (EGNOS) i sustava Galileo. Revizorski sud je u svojem izvješću izjavio da je stekao razumno jamstvo da je godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Agencija je uložila trud u smanjenje razine prijenosa provedbom proračuna ranije u godini, kad je to bilo moguće, i time omogućila ranija plaćanja. Također, Agencija razvija novi instrument upravljanja proračunom za lakšu provedbu, praćenje i izvještavanje o osnovnom i delegiranom proračunu u cilju poboljšanja upravljanja odobrenim sredstvima za plaćanje i preuzimanje obveza.

Sveukupna usklađenost Agencije sa standardima unutarnje kontrole tijekom financijske godine 2014. bila je zadovoljavajuća te su uloženi napor u područjima kao što su strategija za borbu protiv prijevara, sukoba interesa, upravljanje rizikom i Odjel za unutarnju reviziju radi ispravljanja neusklađenosti. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Što se tiče smanjenja razine prijenosa provedbom proračuna ranije u godini, Agencija je uložila trud kad god je to bilo moguće. Time su se omogućila ranija plaćanja. Osim toga pohvalna primjedba je rad na razvijanju novog instrumenta upravljanja proračunom u cilju poboljšanja upravljanja odobrenim sredstvima za plaćanje i preuzimanje obveza. Europski parlament u svom izvješću poziva Agenciju da obavijesti tijelo nadležno za izdavanje razrješnice o poboljšanjima kojima je pridonijelo uvođenje tog instrumenta.

Nadalje u istom izvješću na temelju spomenutih primjedbi daje razrješnicu izvršnom direktoru Agencije za europski GNSS za izvršenje proračuna Agencije za financijsku godinu 2014. i odobrava zaključenje poslovnih knjiga Agencije za europski GNSS za istu financijsku godinu, nakon što je utvrdio da završni godišnji financijski izvještaji Agencije za europski GNSS odgovaraju obliku u kojemu su sadržani u prilogu izvješću Revizorskog suda. Ovo izvješće Europskog parlamenta podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za evropski GNSS za proračunsko leto 2014.

Po podatkih Računskoga sodišča je stopnja izvrševanja proračuna tako leta 2013 kakor tudi 2014 dosegla 99,84 %.

Pozdravljam, da je na području preprečavanja in obvladovanja navzkrižja interesov ter preglednosti upravni odbor agencije septembra 2015 sprejel politiko o preprečevanju in obvladovanju navzkrižja interesov ter na svojem spletnem mestu objavil življenjepis in izjave o interesih izvršnega direktorja in višjega vodstva.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et les explications, ainsi que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the European Global Navigation Satellite Systems Agency discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the relevant requirements, thus ensuring that public interests are properly defended and represented in the field of satellite navigation programmes.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za evropski GNSS sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Agencije za evropski GNSS za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A pénzügyi kimutatók szerint az Európai GNSS Ügynökség 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetéséhez való uniós hozzájárulás 25 369 058 euró volt, ami 2013-hoz képest 81,55 százalékos növekedést jelent. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Agencia del GNSS Europeo es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – La Corte de Auditores ha señalado que en el año 2014 se han observado menos incidencias relativas a las agencias. Debido a su correcto funcionamiento, la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia. Por ello considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Es sprechen inhaltlich keine Gründe dafür, der GNSS die Entlastung zu verwehren. Die Entschließung bemängelt vereinzelt Punkte und liefert konkrete Vorschläge. Deswegen fand sie meine Unterstützung.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Europäische GNSS für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. EU-Agenturen sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Agenturen und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Aus diesem Grund habe ich gegen diesen Bericht gestimmt.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za evropski GNSS za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu za proračunsko leto 2014 navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti računovodskih izkazov Agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij.

5.56. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo ARTEMIS (A8-0092/2016 - Marian-Jean Marinescu)

Schriftliche Stimmerklärungen

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – ARTEMIS es una Empresa Común dedicada al desarrollo de tecnologías clave destinadas a sistemas de computación empotrados en diferentes ámbitos de aplicación. Considerando positiva su contribución a la política industrial europea y satisfactorio el estado de sus cuentas, he votado a favor de postponer la decisión de otorgarle el visto bueno a la ejecución del presupuesto hasta que subsanen las irregularidades. He votado a favor de la resolución del Parlamento, puesto que pide postponer la decisión.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — The discharge procedure is the European Parliament's final approval of how a particular European institution's budget for a specific year has been implemented. The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology. In the case of the Artemis technology research undertaking, financial rules were not amended to comply with the latest Financial Regulations applicable to PPPs. Therefore I voted to postpone the discharge decision until September and in favour of the resolution to this effect.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού των Ενσωματωμένων Συστημάτων Υπολογιστών ARTEMIS για το οικονομικό έτος 2014, διότι στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων η βιομηχανία συνδέεται με την έρευνα στην κατεύθυνση της υποστήριξης νέων τεχνολογιών. Επιπρόσθετα, η συγκεκριμένη έκθεση συμπεριλαμβάνει διάφορες ενέργειες για την εισαγωγή στην αγορά εξειδικευμένων τεχνολογιών.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour cette décharge qui, pour une fois, condamne une mauvaise gestion des fonds publics.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – Ce partenariat européen avec l'entreprise Artemis doit fournir des preuves supplémentaires pour justifier que les fonds de l'Union européenne pour 2014 ont été bien dépensés. C'est pourquoi j'ai voté en faveur de cette résolution qui préconise un report de l'octroi de la décharge.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą ARTEMIS įmonei. Audito Rūmai savo ataskaitoje pareiškė, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmai pažymi, jog apie nepiniginius ir grynųjų pinigų įnašus turima mažai informacijos, todėl pritariu Audito Rūmų raginimui, kad įmonė į savo būsimas ataskaitas turi įtraukti konkrečias nuostatas dėl vertinimo procedūros ir nepiniginių ir grynųjų pinigų įnašo lygio.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui se montre critique et exigeant vis-à-vis de la gestion des deniers publics, refusant de reconnaître une gestion pour laquelle toutes les données ne sont pas disponibles. En effet, bien que les entreprises communes Artemis et Eniac aient fusionné pour donner naissance en 2014 à l'entreprise commune ECSEL, de nombreux engagements financiers se sont poursuivis en 2014, en ligne avec l'entreprise commune, sans que l'on pût établir s'ils concernaient ECSEL ou Artemis, ce qui pose un grave problème de régularité des comptes.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé ce rapport de la commission du contrôle budgétaire, qui demandait d'ajourner la décharge concernant l'entreprise commune ECSEL pour l'exercice 2014 concernant le volet «Artemis».

Au travers du rapport, les députés s'inquiètent du fait que la Cour des comptes ait formulé une opinion avec réserve concernant la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes au motif que les accords administratifs passés avec les autorités de financement nationales n'étaient pas dument contrôlés.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Marinescu per il rinvio del scarico del bilancio del 2014 per i Sistemi informatici incorporati.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui demandait le report de la décharge sur l'exécution du budget d'Artemis pour l'exercice 2014.

Certes, Artemis a fusionné avec Eniac en 2014 dans l'entreprise commune appelée ECSEL. Cependant, les problèmes viennent principalement de cette fusion, comme le note à juste titre le rapport: des engagements financiers se sont poursuivis en 2014 sans que l'on sache s'ils concernent ECSEL, c'est-à-dire la nouvelle entreprise commune, ou Artemis. Ce genre d'opacité met bien évidemment en cause la régularité des comptes.

Une irrégularité qui se trouve également dans l'absence d'alignement d'ECSEL sur la nouvelle régulation financière.

Enfin, et cela semble de mise avec nombre d'agences et d'entreprises communes de l'Union européenne, il existe pour ECSEL un manque total de transparence quant à la prévention des conflits d'intérêts.

De ce fait, je me félicite que, une fois n'est pas coutume, le Parlement en ait tiré toutes les conséquences qui s'imposaient et ait demandé le report de la décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La risoluzione è equilibrata e condivisibile, a causa delle riserve espresse dalla Corte dei conti, ho inteso sostenere col mio voto questo testo e non concedere il scarico all'impresa comune Artemis.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

Por ello, he votado en favor de su descargo.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina bendrosios įmonės ECSEL (buvusi bendroji įmonė ENIAC ir bendroji įmonė ARTEMIS) vykdomajam direktoriui, kad bendrosios įmonės 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Bendrosios įmonės 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pateikiama pernelyg daug aptakių pastabų ir joje trūksta praktiškų ir konkrečių pastabų; todėl ragina atlikti auditą daugiau dėmesio skiriant metinei finansinei veiklai, daugiamečių projektų įgyvendinimo statusui, įskaitant aiškų atitinkamų metų ir tų praėjusių metų biudžeto įgyvendinimo pristatymą, ir jų rezultatams bei įgyvendinimui. Parlamentas, remdamasis Audito Rūmų ataskaita pareiškia, kad Bendrosios įmonės ataskaitose už 2014 m. birželio 27 d. – 2014 m. gruodžio 31 d. laikotarpį jos finansinė būklė 2014 m. gruodžio 31 d. ir su tą dieną pasibaigusiu laikotarpiu susijusių operacijų ir pinigų srautų rezultatai, vadovaujantis jos finansinių taisyklių nuostatomis ir Komisijos apskaitos pareigūno patvirtintomis apskaitos taisyklėmis, yra pateikti teisingai visais reikšmingais aspektais.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament se je seznanil z združitvijo skupnih podjetij junija 2014, a je kljub temu zaskrbljen, ker skupno podjetje ni spremenilo finančnih pravil ter jih uskladilo z novo finančno uredbo, ki se uporablja za subjekte javno-zasebnega partnerstva.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — The discharge procedure is the European Parliament's final approval of how a particular European institution's budget for a specific year has been implemented. The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology. In the case of the Artemis technology research undertaking, financial rules were not amended to comply with the latest Financial Regulations applicable to PPPs. Therefore I voted to postpone the discharge decision until September and in favour of the resolution to this effect.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della decisione contro la concessione del discarico del bilancio 2014 per l'impresa comune ARTEMIS perché ritengo che la gestione delle sue risorse finanziarie sia meno trasparente di quanto potrebbe essere e che sia necessario un netto miglioramento in questo senso.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Le présent rapport demande de reporter la décharge pour irrégularités dans la gestion de ses comptes notamment depuis sa fusion avec Eniac. J'ai bien évidemment voté favorablement au rapport.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto positivo. La risoluzione di accompagnamento propone critiche interessanti in accompagnamento al rinvio del discarico, facendo riferimento, ad esempio, a relazioni critiche anche da parte della Corte dei conti. ARTEMIS è stata istituita nel 2007 per agire nel settore dello sviluppo di tecnologie per i sistemi informatici in vari settori d'applicazione. Nel frattempo, con ENIAC è stata fusa in ECSEL, impresa comune che agisce sempre nel settore della tecnologia.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione perché i conti relativi l'esercizio 2014 ascrivibili all'impresa comune ARTEMIS risultano affidabili. Le operazioni annesse sono legittime e regolari. ARTEMIS contribuisce alla definizione e all'attuazione di un «programma di ricerca» per lo sviluppo di tecnologie fondamentali per i sistemi informatici incorporati nell'ambito del settimo programma quadro per la ricerca e lo sviluppo tecnologico. Il programma di Lisbona per la crescita e l'occupazione ha posto l'accento sugli investimenti nei settori della conoscenza e dell'innovazione. A tale proposito, nell'ambito del settimo programma quadro, sono avviate le tecnologie dell'informazione e della comunicazione, partenariati pubblico-privato realizzati da imprese comuni che sono frutto del lavoro delle piattaforme tecnologiche europee attuate nell'ambito del sesto programma quadro. Grazie all'iniziativa «ARTEMIS», si registrano sostanziali sviluppi anche negli affini settori dei sistemi informatici incorporati, dei farmaci innovativi, dell'aeronautica e del trasporto aereo, dell'idrogeno e delle celle a combustibile e del monitoraggio globale per l'ambiente e la sicurezza.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge procedure is the European Parliament's final approval of how a particular European institution's budget for a specific year has been implemented.

The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology.

In the case of the Armetis technology research undertaking, financial rules were not amended to comply with the latest Financial Regulations applicable to PPPs. Therefore I voted to postpone the discharge decision until September and in favour of the resolution to this effect.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report which seeks to postpone the discharge in respect of the implementation of the budget of the ARTEMIS Joint Undertaking for the financial year 2014. Unfortunately, there were some reservations about the ex-post audit work and in-kind and cash contributions. More information will need to be provided on these points and some of Parliament's recommendations will need to be taken into account in order for the discharge to be granted.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche di ARTEMIS.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, με την οποία το ευρωκοινοβούλιο δικαιολογημένα αναβάλλει την απόφασή του για τη χορήγηση απαλλαγής στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης ECSEL όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης ARTEMIS για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή για ο,τι αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 ως προς Ενσωματωμένα Συστήματα Υπολογιστών αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία συζήτησης και απόφασης ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Avendo considerato l'importanza che l'obiettivo dell'impresa comune ARTEMIS ha, ovvero di definire un programma di ricerca comune per lo sviluppo di tecnologie e sistemi informatici essenziali per rafforzare la competitività dell'Unione e avendo notato come l'utilizzo delle risorse attribuite a questa impresa comune sia avvenuto nel completo rispetto di questo obiettivo, ho ritenuto scontato esprimermi a favore di questa relazione.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – ARTEMIS and ENIAC Joint Undertakings concluded administrative agreements with the NFAs of the Member States, which continue to apply after the merger of the ARTEMIS and ENIAC Joint Undertakings into the ECSEL Joint Undertaking. These arrangements provide for ex-post audits of these payments being delegated to the NFAs that will perform audits on behalf of the Joint Undertaking. The ARTEMIS and ENIAC Joint Undertakings' ex-post audit strategy relied heavily on the NFAs to audit project cost claims.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ritengo che il ruolo svolto da ARTEMIS sia di notevole importanza in quanto favorisce il partenariato pubblico-privato in materia di sistemi informatici incorporati attraverso la cooperazione tra i diversi attori del settore. Pertanto ho deciso di esprimere il mio voto favorevole al discharge per l'esecuzione del bilancio l'esercizio del 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It is stated that financial contributions from ARTEMIS Member States should amount in total to at least 1.8 times the Union's financial contribution and the in-kind contribution of research and development organisations participating in projects over the duration of the Joint Undertaking is to be equal to or greater than the contribution of public authorities.

I took note of the qualified opinion issued, which is based on the lack of information needed to calculate either a weighted error rate or a residual error rate following the audits, and the invitation for the Court to collect additional and necessary documents and information.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted against postponing the European Parliament's decision on granting discharge in respect of the implementation of the ARTEMIS Joint Undertaking's budget for the financial year 2014 and the closure of the accounts of the ARTEMIS Joint Undertaking for the financial year 2014. However I supported the resolution as a whole regardless of the discharge decision.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ARTEMIS-re vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Kiemeli a belső ellenőrzési rendszer, illetve egy átfogó összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályrendszer hiányát. Továbbá kiemeli a költségvetési végrehajtás alacsony arányát. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ARTEMIS-re vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Kiemeli a belső ellenőrzési rendszer, illetve egy átfogó összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályrendszer hiányát. Továbbá kiemeli a költségvetési végrehajtás alacsony arányát. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Mireille D’Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport demande de reporter la décharge sur l’exécution du budget.

Bien que les entreprises communes Artemis et Eniac aient été fusionnées pour donner naissance en 2014 à l’entreprise commune ECSEL, le rapport regrette que l’évaluation annuelle des comptes de l’agence n’ait pas repris la gestion passée de celles-ci et ne soit pas plus aboutie. De nombreux engagements financiers se sont poursuivis en 2014, en ligne avec l’entreprise commune, sans que l’on ait pu établir s’ils concernaient ECSEL ou Artemis, ce qui remet en cause la régularité des comptes.

En outre, l’entreprise commune n’a pas modifié ses règles de gestion pour se conformer à la nouvelle réglementation financière en vigueur.

Enfin, aucune politique efficace de prévention des conflits d’intérêts n’a été mise en place.

Pour ces raisons, j’ai voté en faveur de ce rapport lucide.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. — Гласувах в подкрепа на доклада за освобождаване от отговорност на съвместното предприятие ARTEMIS, тъй като още в комисията по бюджетен контрол е било гласувано отлагането на освобождаването от отговорност.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ARTEMIS-re vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Kiemeli a belső ellenőrzési rendszer, illetve egy átfogó összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályrendszer hiányát. Továbbá kiemeli a költségvetési végrehajtás alacsony arányát. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: le rapport demande de reporter la décharge sur l’exécution du budget.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole al rinvio della concessione del disarcico per l’impresa comune Artemis. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del disarcico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all’investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Spoločný podnik ARTEMIS.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Υπερψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού των Ενσωματωμένων Συστημάτων Υπολογιστών ARTEMIS για το οικονομικό έτος 2014, καθώς δεν γίνεται να χορηγηθεί απαλλαγή όταν το Ελεγκτικό Συνέδριο δηλώνει πως διατηρεί αμφιβολίες για τη νομιμότητα ορισμένων πράξεων της κοινής επιχείρησης.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to ARTEMIS Joint Undertaking.

Kinga Gál (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ARTEMIS-re vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Kiemeli a belső ellenőrzési rendszer, illetve egy átfogó összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályrendszer hiányát. Továbbá kiemeli a költségvetési végrehajtás alacsony arányát. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ARTEMIS-re vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Kiemeli a belső ellenőrzési rendszer, illetve egy átfogó összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályrendszer hiányát. Továbbá kiemeli a költségvetési végrehajtás alacsony arányát. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Arne Gericke (ECR), schriftlich. – Ich habe gegen die Entlastung des „Gemeinsamen Unternehmens Artemis“ gestimmt, weil mir ganz offen gesprochen nicht klar ist, warum die EU ein solches „gemeinsames Unternehmen“ mit 420.000.000 Euro in zehn Jahren unterhalten muss.

Jens Gieseke (PPE), schriftlich. – Die gemeinsamen Unternehmen der Union leisten einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung, das Wirtschaftswachstum und die Schaffung von Arbeitsplätzen. Des Weiteren erreichen sie einen hohen Stellenwert an Entwicklung und Innovation innerhalb der Forschung und erzielen hilfreiche Forschungsergebnisse in den einzelnen Branchen, in denen sie tätig sind.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

András Gyürk (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ARTEMIS-re vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Kiemeli a belső ellenőrzési rendszer, illetve egy átfogó, az összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályrendszer hiányát. Továbbá kiemeli a költségvetési végrehajtás alacsony arányát. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – While I support this discharge, I would like to draw attention to the Court of Auditors' report on the Joint Undertaking's annual accounts for the financial year 2014 in relation to the regularity and legality of the underlying transactions on the grounds that the administrative agreements signed with the national funding authorities (NFAs) regarding the audit of project cost claims which do not include practical arrangements for ex-post audits. The Joint Undertaking did not assess the quality of the audit reports received from the NFAs concerning the costs relating to completed projects. I would therefore invite the Court of Auditors to collect additional and necessary documents and information as an alternative way to justify the opinion found in its report.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ARTEMIS-re vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Kiemeli a belső ellenőrzési rendszer, illetve egy átfogó összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályrendszer hiányát. Továbbá kiemeli a költségvetési végrehajtás alacsony arányát. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Întreprinderea comună ARTEMIS prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014. koje odgađa svoju Odluku o razrješnici i odgađa zaključenje poslovnih knjiga spomenutog poduzeća, jer je Revizorski sud ocjenio da je potrebno poboljšanje u području upravljanja proračunom i financijama, posebno u pravilnosti i zakonitosti povezanih transakcija gdje administrativni sporazumi potpisani s nacionalnim tijelima za financiranje u pogledu revizije zahtjeva za plaćanje troškova projekta nisu obuhvaćali praktične preduvjete za *ex post* revizije.

Diane James (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui ajourne la décharge à l'entreprise commune Artemis pour l'exercice 2014, car on ne dispose pas d'assez d'informations concernant la bonne exécution de ses projets dans les États membres.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich stimme für die Entschließung zur Entlastung von Artemis. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen Artemis.

Ádám Kósa (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ARTEMIS-re vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékokat találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Kiemeli a belső ellenőrzési rendszer, illetve egy átfogó összeférhetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályrendszer hiányát. Továbbá kiemeli a költségvetési végrehajtás alacsony arányát. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit.* – J'ai voté pour le rapport sur l'octroi de la décharge à l'entreprise commune Artemis, ce rapport recommandant de ne pas octroyer la décharge et de ne pas reconnaître une gestion pour laquelle nous n'avons pas toutes les données.

Bien que les entreprises communes Artemis et Eniac aient été fusionnées pour donner naissance en 2014 à l'entreprise commune ECSEL, le rapport regrette que l'évaluation annuelle des comptes de l'agence n'ait pas repris la gestion passée de celles-ci. En effet, de nombreux engagements financiers se sont poursuivis en 2014, en ligne avec l'entreprise commune, sans que l'on puisse établir s'ils concernaient ECSEL ou Artemis. En termes de gestion, ceci pose un problème de régularité des comptes.

En outre, l'entreprise commune n'a pas modifié ses règles de gestion pour se conformer à la nouvelle réglementation financière en place. Bien que désormais fusionnée, elle est légalement tenue de s'y conformer, tant qu'elle existe.

Enfin, aucune politique solide de prévention des conflits d'intérêts n'a été mise en place.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport, qui demande de reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Bien que les entreprises communes Artemis et Eniac aient été fusionnées pour donner naissance en 2014 à l'entreprise commune ECSEL, le rapport regrette que l'évaluation annuelle des comptes de l'agence n'ait pas repris la gestion passée de celles-ci et ne fut plus aboutie.

En effet, de nombreux engagements financiers se sont poursuivis en 2014, en ligne avec l'entreprise commune, sans que l'on ait pu établir s'ils concernaient ECSEL ou Artemis. En termes de gestion, ceci pose un problème de régularité des comptes.

En outre, l'entreprise commune n'a pas modifié ses règles de gestion pour se conformer à la nouvelle réglementation financière en place. Bien que désormais fusionnée, elle est légalement tenue de s'y conformer, tant qu'elle existe.

Enfin, aucune politique solide de prévention des conflits d'intérêts n'a été mise en place.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – En 2014, les entreprises Artemis et Eniac ont fusionné, donnant naissance à ECSEL (*Electronic Components and Systems for European Leadership* – Composants électroniques et systèmes pour la direction européenne). Le processus de réorganisation semble avoir posé un certain nombre de problèmes, comme la régularité des comptes et la nécessité de nouvelles règles de gestion.

C'est la raison pour laquelle le rapport demande de reporter la décharge pour le budget 2014. J'ai soutenu cette proposition en votant pour.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen Artemis.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s plýtváním peněz daňových poplatníků na tento projekt. Doprava či IKT jsou záležitostí firem, které jsou schopny dohodnout se samy, a tento úřad pouze odčerpává prostředky podnikatelům.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđena je nedostatnost informacija u računovodstvenoj dokumentaciji. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam izvješće koje odgađa davanje odluke o razrješnici izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća ECSEL za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Iegulto skaitļošanas sistēmu kopuzņēmuma jeb ARTEMIS uzdevums ir palīdzēt Eiropas Savienības rūpniecībai nostiprināt un paplašināt savas līderpozīcijas pasaulē iegulto skaitļošanas tehnoloģiju jomā.

ARTEMIS tika izveidots 2007. gada beigās uz 10 gadu periodu, kura laikā tā maksimālais finansējums no Savienības puses varētu sasniegt 420 miljonus euro. Dalībvalstu iemaksai savukārt jābūt vismaz 1,8 reizes lielākai par iemaksu no Savienības budžeta.

Kaut gan kopuzņēmums savā pastāvēšanas laikā visai efektīvi ir pildījis un turpina realizēt praksē savas izveides mērķus, pievienojos bažu izteikšanai par to, ka visu šo gadu laikā ARTEMIS nevienu reizi nav veicis nekādus pasākumus attiecībā uz dažādiem iekšējās kontroles standartiem saistībā ar informāciju un finanšu pārskatiem. Cerams, ka, tuvojoties 10 gadu perioda beigām, šis trūkums tomēr tiks novērsts.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραφτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της αναβολής της απαλλαγής διότι συμφωνώ με την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού των Ενσωματωμένων Συστημάτων Υπολογιστών ARTEMIS για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Le rapport demande de reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Bien que les entreprises communes Artemis et Eniac aient été fusionnées pour donner naissance en 2014 à l'entreprise commune ECSEL, le rapport regrette, et nous nous en félicitons, que l'évaluation annuelle des comptes de l'agence n'ait pas repris la gestion passée de celles-ci.

De nombreux engagements financiers se sont poursuivis en 2014, en ligne avec l'entreprise commune, sans que l'on ait établi s'ils concernaient ECSEL ou Artemis. En termes de gestion, ceci pose un problème de régularité des comptes.

En outre, l'entreprise commune n'a pas modifié ses règles de gestion pour se conformer à la nouvelle régulation financière en place. Bien que désormais fusionnée, elle est légalement tenue de s'y conformer, tant qu'elle existe.

Enfin, aucune politique solide de prévention des conflits d'intérêts n'a été mise en place.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose d'ajourner la décision du Parlement concernant la décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'entreprise commune ARTEMIS. Cette entreprise commune concerne la recherche pour le développement de technologies essentielles pour les systèmes informatiques embarqués. La Cour des comptes a noté plusieurs irrégularités dans l'exécution de ce budget pour lesquelles le Parlement demande des explications. Pour soutenir ces exigences timides du Parlement face aux multiples organes qui exécutent le budget européen, je vote pour l'ajournement de cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport demandait de reporter la décharge sur l'exécution du budget. La décision, d'abord, a été opportune, car nous n'avions pas toutes les données pour l'évaluation. Ensuite, le rapport s'est montré critique dans son étude de la gestion de l'argent public.

En conséquence, j'ai voté pour le report de la décharge sur l'exécution du budget.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the postponement of the discharge on the implementation of the budget of the Artemis Joint Undertaking for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. — J'ai décidé de soutenir la décision de postposer sur l'exécution du budget de l'entreprise commune ARTEMIS pour l'exercice 2014. L'entreprise commune ARTEMIS a été établie en décembre 2007 pour dix ans en vue d'établir et de mettre en œuvre un programme de recherche pour le développement de technologies essentielles pour les systèmes informatiques afin de renforcer la compétitivité de l'Union et le développement durable et de permettre l'émergence de nouveaux marchés et de nouvelles applications sociétales. La contribution maximale de l'Union à l'entreprise commune s'élève à 420 000 000 EUR, à prélever sur le budget du septième programme-cadre de recherche. Je ne peux que soutenir la Cour des Comptes, lorsqu'elle constate que l'entreprise commune n'a pas évalué la qualité des rapports d'audit transmis par les autorités de financement nationales en ce qui concerne les coûts relatifs aux projets achevés et qu'il n'a pas été possible d'établir si les audits ex post fonctionnaient de façon efficace, après l'évaluation des stratégies d'audit des trois autorités de financement national. Au vu de ces considérations, je la soutiens lorsqu'elle émet une réserve qui se fonde sur l'absence des informations nécessaires au calcul d'un taux d'erreur pondéré ou d'un taux d'erreur.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I have voted against postponing the European Parliament decision on granting the Executive Director of the ECSEL Joint Undertaking discharge in respect of the implementation of the ARTEMIS Joint Undertaking's budget for the financial year 2014. However, I supported the resolution as a whole regardless of the discharge decision.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az ARTEMIS közös vállalkozás benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A 2014. május 6-i 561/2014/EU tanácsi rendelet az ARTEMIS közös vállalkozás és az ENIAC közös vállalkozás 2014. júniusi összeolvasztásával létrehozta az ECSEL közös vállalkozást. A Tanács, a Számvevőszéknek az ARTEMIS 2014. január 1. és június 26. közötti időszakra vonatkozó beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az ECSEL közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját mentesítse az ARTEMIS közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament az e mentesítésről szóló határozat meghozatalát halassza el. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de adiar a quitação ao Diretor Executivo da Empresa Comum ECSEL pela execução do orçamento da Empresa Comum ARTEMIS para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devam ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est suffisamment critique. Je vote pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte qui reporte la clôture des comptes de l'entreprise commune ARTEMIS pour l'exercice 2014.

Cette entreprise, qui a fusionné en juin 2014 avec l'entreprise ENIAC pour créer l'entreprise commune ECSEL, était chargée de la mise en œuvre d'une initiative technologique conjointe sur les systèmes informatiques embarqués.

La Cour des comptes a formulé un avis réservé car elle estime qu'ARTEMIS a présenté des assurances insuffisantes concernant la légalité et la régularité des opérations pour l'exercice 2014. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on ARTEMIS Joint Undertaking discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Întreprinderea comună ARTEMIS a fost înființată în decembrie 2007 pentru o perioadă de 10 ani, în scopul de a defini și a pune în aplicare o agendă de cercetare în vederea dezvoltării unor tehnologii-cheie pentru sistemele informatice integrate din diferite sectoare de aplicare, cu scopul de a consolida competitivitatea Uniunii și sustenabilitatea și de a facilita apariția unor noi piețe și aplicații societale.

Contribuția maximă a Uniunii la întreprinderea comună pentru perioada de 10 ani este de 420 000 000 EUR, sumă ce provine din bugetul celui de al șaptelea program-cadru pentru cercetare.

Contribuțiile financiare totale din partea statelor membre ale ARTEMIS ar trebui să fie de cel puțin 1,8 ori mai mari decât contribuția financiară a Uniunii, iar contribuția în natură a organizațiilor de cercetare și dezvoltare care participă la proiecte pe durata întreprinderii comune trebuie să fie egală sau superioară contribuției autorităților publice.

ARTEMIS și ENIAC au fuzionat în vederea creării inițiativei tehnologice comune „Componente și sisteme electronice pentru o poziție de lider a Europei” (inițiativa comună în domeniul tehnologiei ECSEL), a cărei activitate a demarat în iunie 2014 și va continua timp de 10 ani.

În calitate de coordonator S&D ITRE am votat pentru a acorda descărcarea de gestiune pentru 2014 Întreprinderii comune ARTEMIS.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — The discharge procedure is the European Parliament's final approval of how a particular European institution's budget for a specific year has been implemented. The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology. In the case of the Armetis technology research undertaking, financial rules were not amended to comply with the latest Financial Regulations applicable to PPPs. Therefore I voted to postpone the discharge decision until September and in favour of the resolution to this effect.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese EntschlieÙung ausgesprochen, da der Bericht keine Gründe vorlegt, die Entlastung zu verwehren. Die EntschlieÙung enthält kritische Punkte, welche auch bemängelt werden, und liefert konkrete Vorschläge.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin edasilükkamist. Ühisettevõtte ARTEMIS 2014. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise peab edasi lükkama, kuna eelarvelised tegevused ei ole lõplikult teostatud.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In merito alla proposta in esame, basando la mia valutazione sulle preoccupazioni emerse dalla relazione della Corte dei conti, ho ritenuto pronunciarmi in maniera positiva. Pertanto, ho votato a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Zajedničko poduzeće ARTEMIS financira se iz doprinosa Unije i doprinosa država članica u omjeru 1 prema 1,8. Iznos odobrenih sredstava u proračunu unije za 2014. godinu iznosio je 198 000 000 EUR, što predstavlja 48 % ukupnog proračuna. Međutim, sa zabrinutošću nalazim kako su, prema izvješću Revizorskog suda, proračunska ograničenja u državama članicama otežala rezerviranje preostalog dijela proračuna koji predstavlja 52 % ukupnog proračuna, te držim da se takva praksa mora promijeniti.

Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku 2014. godinu navodi kako je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014. pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne.

Međutim, Revizorski sud nije ocijenio kvalitetu izvješća o reviziji zaprimljenih od nacionalnih tijela, a povezanih s financiranjem troškova završenih projekata. Iako je nalaz Revizorskog suda pozitivan, s obzirom na navedene nejasnoće podržala sam prijedlog za odgodom glasovanja o Razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Zajedničkog poduzeća „Artemis” za financijsku godinu 2014., članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i izvješće Odbora za proračunski nadzor, odgodio svoju Odluku o razrješnici izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća ECSEL za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014.

Uz to, Parlament je odgodio zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014. Primjećujem iz izvješća Revizorskog suda da Zajedničko poduzeće nije ocijenilo kvalitetu izvješća o reviziji zaprimljenih od nacionalnih tijela za financiranje u vezi s troškovima povezanim sa završenim projektima.

Pozdravljam izvješće Europskog parlamenta o Zajedničkom poduzeću ARTEMIS za financijsku godinu 2014., bez obzira na vremenski rok u kojem će razrješnica biti dodijeljena.

Miroslav Poche (S&D), *pisemně*. – Společným podnikům Artemis a Eniac bylo v minulosti opakovaně odloženo rozpočtové absolutorium, ovšem nikoliv z důvodu špatného hospodaření, ale z důvodů technických, kdy v rámci legislativního nastavení jejich ex-post auditní strategie závisely na auditech národních finančních autorit. V polovině roku 2014 se tyto dva společné podniky sloučily do podniku ECSEL, který již podléhá novým pravidlům a zmíněný technický problém už tam nebude existovat. Odložení *discharge* pro neexistující podniky Artemis a Eniac tedy považují za zbytečné cvičení navíc a i z toho důvodu jsem doporučoval hlasovat pro udělení *discharge* těmto dvěma podnikům.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

Por ello, he votado en favor de su descargo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Hier, le Parlement européen a décidé d'ajourner sa décision sur la décharge sur l'exécution du budget 2014 de trois entreprises communes, au rang desquelles l'entreprise commune ARTEMIS, qui vise à mettre en œuvre un programme de recherche pour le développement de technologies essentielles pour les systèmes informatiques.

Il est reproché à l'entreprise commune de n'avoir pas évalué la qualité des rapports d'audit transmis par les autorités de financement nationales en ce qui concerne les coûts relatifs aux projets achevés.

Le Parlement européen observe, en outre, qu'après évaluation des stratégies d'audit des trois autorités de financement nationales, il n'a pas été possible d'établir si les audits ex post fonctionnent de façon efficace.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų bendrosios įmonės ARTEMIS biudžeto įvykdymas. Reikia pastebėti, kad vertinant šios įmonės biudžeto įvykdymą kilo nemažai sunkumų ir dėl skirtingų metodikų taikymo ir dėl nepakankamai išsamios informacijos pateikimo.

Nerimą kelia ir tai, kad Bendroji įmonė nesiėmė jokių veiksmų dėl tam tikrų vidaus kontrolės standartų, susijusių su informacija ir finansinėmis ataskaitomis, ypač veiklos vertinimu, vidaus kontrolės sistemų vertinimu ir vidaus audito skyriumi. Pritariu minčiai, kad ateityje būtina įmonei dėti daugiau pastangų, siekiant užtikrinti skaidrumą ir galimybę Audito Rūmams ir Parlamentui tinkamai įvertinti lėšų panaudojimą.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – ARTEMIS es una Empresa Común dedicada al desarrollo de tecnologías clave destinadas a sistemas de computación empotrados en diferentes ámbitos de aplicación. Considerando positiva su contribución a la política industrial europea y satisfactorio el estado de sus cuentas, he votado a favor de postponer la decisión de otorgarle el visto bueno a la ejecución del presupuesto hasta que subsanen las irregularidades. He votado a favor de la resolución del Parlamento, puesto que pide postponer la decisión.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – ARTEMIS Joint Undertaking brings together industry and research bodies in public and private partnerships to support research, new technology and demonstration activities and to accelerate the market introduction of specific technologies. I'm supporting this discharge for these reasons and I look forward to seeing what comes out of this one in particular.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som za odloženie udelenia absolutória za plnenie rozpočtu spoločného podniku ARTEMIS. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca kolega Marinesca navaja utemeljene razloge proti podelitvi razrešnice skupnemu podjetju za projekt ARTEMIS, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen Artemis.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil spoločnému podniku ARTEMIS absolutórium za plnenie rozpočtu podniku za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće ARTEMIS je osnovano u prosincu 2007. na razdoblje od 10 godina radi utvrđivanja i provedbe programa istraživanja za razvoj ključnih tehnologija za ugrađene računalne sustave u raznim područjima primjene. Cilj njegovog osnivanja je bio povećanje konkurentnosti i održivosti Unije. Time se omogućilo nastajanje novih tržišta.

Zajedničko poduzeće ARTEMIS i Zajedničko poduzeće ENIAC su spojeni radi stvaranja zajedničke tehnološke inicijative za elektroničke komponente i sustave za vodeći položaj Europe. S obzirom da financijski izvještaji Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 26. lipnja 2014. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuju njegovo financijsko stanje, Europski parlament putem odgađa svoju Odluku o razrješnici izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća ECSEL za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014.

Nadalje, odgađa zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014. Slijedom navedenog, podržavam izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće ARTEMIS je osnovano u prosincu 2007. na razdoblje od 10 godina radi utvrđivanja i provedbe programa istraživanja za razvoj ključnih tehnologija za ugrađene računalne sustave u raznim područjima primjene. Cilj njegovog osnivanja je bio povećanje konkurentnosti i održivosti Unije.

Time se omogućilo nastajanje novih tržišta. Zajedničko poduzeće ARTEMIS i Zajedničko poduzeće ENIAC su spojeni radi stvaranja zajedničke tehnološke inicijative za elektroničke komponente i sustave za vodeći položaj Europe. S obzirom da financijski izvještaji Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 26. lipnja 2014. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuju njegovo financijsko stanje, Europski parlament putem izvješća odgađa svoju Odluku o razrješnici izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća ECSEL za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014.

Nadalje, odgađa zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sam za poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014.

Podjetja ARTEMIS je bilo ustanovljeno za obdobje 10 let z namenom vzpostaviti in izvesti raziskovalni program za razvoj ključnih tehnologij za vgrajene računalniške sisteme na različnih področjih uporabe, da bi izboljšali evropsko konkurenčnost in vzdržnost ter omogočili oblikovanje novih trgov in družbenih aplikacij.

Pozdravljam, da je upravljanje proračuna in finančno poslovanje skupnega podjetja v skladu z določbami z njegovimi finančnim pravili ter računovodskimi pravili, ki jih je sprejela Komisija.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et les explications, ainsi que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of postponing the discharge for Artemis regarding the 2014 budget, as there were not enough documents and information from the respective national audit bodies to be able to take such a decision.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Glasovala sam pozitivno o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ARTEMIS za financijsku godinu 2014. Financijski izvještaji Zajedničkog poduzeća za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 26. lipnja 2014. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuju njegovo financijsko stanje na dan 26. lipnja 2014. te rezultate poslovanja i novčane tokove za razdoblje završeno tim danom, u skladu s odredbama financijskih pravila Zajedničkog poduzeća i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Zajedničko poduzeće ARTEMIS i Zajedničko poduzeće ENIAC spojeni su radi stvaranja zajedničke tehnološke inicijative za elektroničke komponente i sustave za vodeći položaj Europe. Iako funkcija odjela za unutarnju reviziju nije bila uspostavljena u vrijeme spajanja ARTEMIS-a i ENIAC-a, uspostavljena je ubrzo nakon spajanja te se pokazalo da nema nikakvih nepravilnosti u poslovanju.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az ARTEMIS közös vállalkozást 2007 decemberében hozták létre tíz évre, hogy meghatározza és végrehajtsa különféle alkalmazási területeken a beágyazott számítástechnikai rendszerek számára kulcsfontosságú technológiák kifejlesztésének kutatási ütemtervét annak érdekében, hogy az uniós versenyképesség és fenntarthatóság erősödjön, valamint új piacok és társadalmi alkalmazások alakulhassanak ki. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de la Empresa Común Artemis es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – En este caso, habida cuenta de que es necesario demandar más información acerca de los proyectos realizados en los Estados miembros, la Comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría posponer el voto a favor de la gestión para más adelante, una vez obtenida la información al respecto. Es por ello por lo que considero necesario votar a favor de posponer dicha aprobación.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao caráter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Die Entlastung bzw. der Rechnungsabschluss werden aufgeschoben. Die Entschließung bemängelt vereinzelt Punkte und liefert konkrete Vorschläge. Deswegen fand sie meine Unterstützung.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. — Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des gemeinsamen Unternehmens Artemis für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. Joint Undertakings sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Joint Undertakings und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte nicht privatwirtschaftlich tätig werden.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je zaključni račun Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014 v skladu z načeli zakonitosti in pravilnosti ter dobrega finančnega poslovanja.

5.57. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo „Czyste niebo” (A8-0094/2016 - Marian-Jean Marinescu)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il programma di ricerca Clean Sky (integrato nell'obiettivo Single European Sky) mira a sviluppare nuove tecnologie per diminuire l'impatto ambientale del traffico aereo europeo. L'impresa comune ha sviluppato un sistema di controllo interno efficiente ed ha raccolto le indicazioni della Commissione per il monitoraggio dei risultati della ricerca. Tuttavia ho deciso di votare negativamente al discharge poiché persistono carenze nella gestione di appalti e contratti.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – CLEAN SKY es una empresa dedica a la mejora de la eficiencia ambiental de la industria autonómica. Considerando que es un partenariado público privado, no he podido votar a favor de concederle el visto bueno a la ejecución de su presupuesto. Por contra, la resolución del Parlamento la he votado a favor.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of European research, science and technology. On the Clean Sky Joint Undertaking, while the annual accounts were found to accurately respect the financial position and transactions, there was a lack of information regarding the ex-post audits. For these reasons I voted in favour of granting the discharge, but abstained on the closure of accounts.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2014, διότι στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων η βιομηχανία συνδέεται με την έρευνα στην κατεύθυνση της υποστήριξης νέων τεχνολογιών. Επιπρόσθετα, η συγκεκριμένη έκθεση συμπεριλαμβάνει διάφορες ενέργειες για την εισαγωγή στην αγορά εξειδικευμένων τεχνολογιών.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre la décharge pour cette agence pour laquelle le rapport est manifestement trop conciliant.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution comme le préconisait la commission au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą „Švarus dangus“ bendrajai įmonei. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymi, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad įmonės metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Europos Parlamentas apgailėtauja, kad Audito Rūmų ataskaitoje pateikta mažai informacijos apie įnašus natūra ir grynaisiais pinigais, todėl sutinku su Europos Parlamentu, kuris ragina Audito Rūmus į būsimas ataskaitas įtraukti įnašų natūra ir grynaisiais pinigais Septintajai pagrindų programai ir programai „Horizontas 2020“ (kurios turėtų būti pristatytos atskirai) nuostatas dėl vertinimo procedūros ir lygio.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport demande d'octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune Clean Sky destinée à développer de nouvelles technologies afin d'assurer un espace aérien propre et sans pollution.

La gestion de cette entreprise suscite de nombreuses questions: ainsi, malgré l'établissement d'une étude d'impact socio-économique de ses activités, dont le rapport se félicite, l'impact de celle-ci sur l'amélioration des technologies nécessaires pour «un système aérien propre, innovant et concurrentiel», objet de son existence, n'est pas clairement établi.

De même, le rapport insiste sur l'attention à porter aux investissements de Clean Sky 2, lesquels mériteraient d'obtenir davantage de résultats technologiques.

Malgré ces limites énoncées dans le texte, l'entreprise commune clean Sky fait l'objet d'un rapport plutôt favorable et, à mon sens, trop bienveillant; j'ai donc voté contre ce texte.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé ce rapport de la commission du contrôle budgétaire qui demandait d'octroyer la décharge à l'entreprise commune Clean Sky pour l'exercice 2014.

Le rapport se félicite de la publication par l'entreprise commune du rapport sur l'impact socio-économique des activités de l'entreprise commune Clean Sky et de la signature avec l'entreprise commune SESAR en vue de consolider les liens et renforcer les synergies.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Marinescu sul scarico del bilancio del 2014 per l'impresa comune- Aeronautica e ambiente.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai refusé l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget de Clean Sky pour l'exercice 2014.

Si les coûts de gestion sont «limités» à 39 millions d'euros, ce montant paraît exorbitant compte tenu du peu de résultats de cette entreprise concernant sa mission de développement des technologies nécessaires à un «système aérien propre, innovant et concurrentiel», et ce, malgré la réalisation d'une étude d'impact sur ses activités.

Le rapport du Parlement souligne par ailleurs le manque d'information sur le niveau des contributions en nature ou en espèces pour le septième programme-cadre (titre III du budget), tout comme l'opacité concernant les résultats des recherches de Clean Sky, lesquelles sont censées s'inscrire dans le cadre du programme Horizon 2020.

Pour ces raisons, je trouve les conclusions du rapport du Parlement trop complaisantes et ne pouvais donc le soutenir.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non concordo con i rilievi sollevati nei confronti dell'impresa comune Clean Sky, non ho quindi inteso sostenere col mio voto la concessione del scarico per l'esercizio 2014.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

La Empresa Común Clean Sky no presenta problemas de gestión en sus cuentas, por lo que he votado en favor de su descargo.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja Čisto nebo za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da odobri zaključni račun Skupnega podjetja Čisto nebo za proračunsko leto 2014.

Poročilo skupnega podjetja o družbenem in gospodarskem učinku dejavnosti v okviru podjetja Čisto nebo s kolegi poslanci pozdravljamo, kakor tudi podpis memoranduma o sodelovanju s skupnim podjetjem SESAR, katerega cilj je krepitev povezav in sinergij.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology. On the Clean Sky Joint Undertaking, while the annual accounts were found to accurately respect the financial position and transactions, there was a lack of information regarding the ex-post audits. For these reasons I voted in favour of granting the discharge, but abstained on the closure of accounts.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. — Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'impresa comune - Aeronautica e ambiente (Clean Sky) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. — La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. — Clean Sky est un programme de recherche aéronautique européen qui associe l'Union européenne et des entreprises de l'industrie aéronautique. Ce programme de recherche travaille notamment sur le développement des technologies d'écoulement laminaire naturel.

Si la gestion du programme est considérée comme fiable par la Cour des comptes, il apparaît qu'une étude d'impact sur l'amélioration des technologies nécessaires pour l'établissement «d'un système aérien propre, innovant et concurrentiel» n'a pas produit les résultats escomptés.

Enfin, le rapport est beaucoup trop vague et à mon sens bienveillant.

C'est pourquoi j'ai voté contre la décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. — Voto contrario. Si tratta di una relazione che non offre spunti di particolare criticità che possano meritare un voto di tipo differente. Clean Sky è una partnership pubblico-privata tra la Commissione europea e l'industria aeronautica europea per giungere a produrre aerei meno rumorosi e meno inquinanti e ha sede a Bruxelles.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. — Oggi ho votato a favore della relazione riguardante il bilancio dell'impresa congiunta «Clean Sky» (cielo pulito) in quanto i conti annuali dell'impresa succitata per l'esercizio 2014 risultano essere fedeli, sotto tutti gli aspetti, alla posizione finanziaria della stessa al 31 dicembre 2014. I risultati delle sue operazioni e dei flussi di cassa per l'esercizio chiuso in tale data sono conformi alle disposizioni previste dal regolamento finanziario dell'impresa comune. L'iniziativa tecnologica congiunta «Clean Sky» rientra nell'ambito del settimo programma quadro di ricerca e sviluppo tecnologico. In termini quantitativi, uno degli obiettivi principali di «Clean Sky» è riconducibile alla riduzione, entro il 2020, delle emissioni di CO₂ del 50%, di NO_x dell'80 % e dell'inquinamento acustico del 50%. Oltre a «Clean Sky», sono previste altre cinque iniziative analoghe nei settori della miniaturizzazione, dei sistemi informatici invisibili, dei medicinali innovativi, dell'idrogeno e delle pile a combustibile e della sorveglianza mondiale per l'ambiente e la sicurezza.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. – The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology.

On the Clean Sky Joint Undertaking, while the annual accounts were found to accurately respect the financial position and transactions, there was a lack of information regarding the ex-post audits.

For these reasons I voted in favour of granting the discharge, but abstained on the closure of accounts.

James Carver (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), in writing. – I voted in favour of this report because discharge should be granted to the Clean Sky Joint Undertaking in relation to its budget implementation for the year 2014; the accounts which were assessed are legal and regular. I particularly welcome the publication of the Report on the Socio-Economic Impact of the Clean Sky Activities and the cooperation with SESAR joint undertaking.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), per iscritto. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche di Clean Sky.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης Clean Sky 2 όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή για ο,τι αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 από την Κοινή Επιχείρηση Clean Sky αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), per iscritto. – Ritengo che i dati presentati in questa dichiarazione siano nel complesso soddisfacenti. Sono anche dell'opinione che ci sarà sempre da lavorare per perseguire un risparmio sempre migliore. Penso comunque che questa relazione rappresenti un buon esempio di gestione del bilancio. Sono sicuro che questa impresa sarà capace di mettere a punto una valida strategia sistematica per ridurre ulteriormente le spese. Fiducioso di ciò ho deciso di votare a favore della relazione.

Deirdre Clune (PPE), in writing. – CLEAN SKY, FCH, IMI and ITER obtained a clean opinion on the legality and regularity of the transactions underlying the accounts.

Lara Comi (PPE), per iscritto. – Ho deciso di votare a favore della procedura di disarcico dell'impresa comune Clean sky per l'esercizio 2014, in considerazione della legittimità della gestione finanziaria e di bilancio attestata dalla Corte dei conti.

Therese Comodini Cachia (PPE), in writing. – I support the recommendation to grant the Executive Director of the Clean Sky 2 Joint Undertaking discharge in respect of the implementation of the Clean Sky Joint Undertaking's budget for the financial year 2014 to cover action on an important aspect.

Miriam Dalli (S&D), in writing. – The Clean Sky Joint Undertaking deals specifically with developing breakthrough technologies to significantly increase the environmental performances of airplanes and air transport. Given that significant progress has been made by Clean Sky in improving the situation in the past years, I voted in favour of granting this discharge.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tiszta Égboltra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontosnak tartja egy átfogó összeférhetlenségi politika megerősítését.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tiszta Égboltra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontosnak tartja egy átfogó összeférhetlenségi politika megerősítését.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'entreprise commune Clean Sky a été intégrée à compter de juin 2014 dans l'entreprise commune Clean Sky 2.

Bien que les budgets des deux entreprises communes ne puissent dépasser certains seuils et que les coûts de gestion courante soient limités à 39 millions d'euros pour leur durée d'existence, le rapport insiste sur l'attention à porter aux investissements de Clean Sky 2, lesquels mériteraient d'obtenir davantage de résultats technologiques.

Malgré l'établissement d'une étude d'impact socio-économique des activités de l'entreprise, dont le rapport se félicite, l'impact de celle-ci sur l'amélioration des technologies nécessaires pour un système aérien propre, innovant et concurrentiel, objet de son existence, n'est pas clairement établi.

Malgré ces limites et faiblesses énoncées dans le texte, l'entreprise commune Clean Sky fait l'objet d'un rapport trop favorable. Pour cette raison, j'ai voté contre ce texte.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tiszta Égboltra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontosnak tartja egy átfogó összeférhetlenségi politika megerősítését.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: la gestion de l'entreprise commune est cependant sujette à questionnements. Malgré l'établissement d'une étude d'impact socio-économique de ses activités, dont le rapport se félicite, l'impact de celle-ci sur l'amélioration des technologies nécessaires pour «un système aérien propre, innovant et concurrentiel», objet de son existence, n'est pas clairement établi.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'impresa comune Clean Sky. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained because I could not agree totally with the discharge.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Spoločný podnik Čisté nebo.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2014 καθώς τα αναφερόμενα οικονομικά στοιχεία πρέπει να είναι επαρκή και να συνοδεύονται από ενέργειες αποκατάστασης προηγούμενων παρατηρήσεων, ώστε να γίνει αποδεκτή η απαλλαγή για το οικονομικό έτος 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to Clean Sky Joint Undertaking.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tiszta Égboltra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontosnak tartja egy átfogó összeférhetlenségi politika megerősítését.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tiszta Égboltra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontosnak tartja egy átfogó összeférhetlenségi politika megerősítését.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen heraus gegen die Entlastung des „Gemeinsamen Unternehmens Clean Sky“ gestimmt, da mir schlichtweg nicht klar ist, warum die EU Millionen Euro Steuergelder in die Hand nehmen muss, um Projekte der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie zu koordinieren. Es mangelt mir an Transparenz.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die gemeinsamen Unternehmen der Union leisten einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung, das Wirtschaftswachstum und die Schaffung von Arbeitsplätzen. Des Weiteren erreichen sie einen hohen Stellenwert an Entwicklung und Innovation innerhalb der Forschung und erzielen hilfreiche Forschungsergebnisse in den einzelnen Branchen, in denen sie tätig sind.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – Are we serious? Clean Sky Joint Undertaking!

Somebody give us the strength. If we do not vote to leave the EU on 23 of June — expect more of this absolute tripe.

I voted against on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of any expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tiszta Égboltra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontosnak tartja egy átfogó összeférhetlenségi politika megerősítését.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour for this discharge. I would like to note that I concur that the Court of Auditors' report is based on too many general remarks to the detriment of viable, specific ones; therefore call for an audit with a sharper focus on the annual financial performance and on the results and their implementation. Further, I welcome the publication by the Joint Undertaking of the Report on the Socio-Economic Impact of the Clean Sky Activities and the signature of a memorandum of cooperation with the SESAR Joint Undertaking, aimed at strengthening links and reinforcing synergies.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tiszta Égboltra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontosnak tartja egy átfogó összeférhetlenségi politika megerősítését.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Întreprinderea comună „Clean Sky” prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća „Clean Sky” za financijsku godinu 2014. kojim se daje razrješnica za izvršenje proračuna, jer je Revizorski sud potvrdio da su sve osnovne transakcije bile zakonite i pravilne u svim značajnim aspektima.

U financijskoj godini 2014. Služba za unutarnju reviziju završila je reviziju financijskih aspekata upravljanja bespovratnim sredstvima, te je na temelju te revizije izdala dvije vrlo važne preporuke na koje je Zajedničko poduzeće odgovorilo provedbom posebnoga akcijskog plana te su do kraja 2014. dogovorene mjere provedene za obje preporuke.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – L'entreprise commune Clean Sky a été intégrée à compter de juin 2014 dans l'entreprise commune Clean Sky 2.

Bien que les budgets des deux entreprises communes ne puissent dépasser certains seuils, et que les coûts de gestion courante soient limités à 39 millions d'euros pour leur durée d'existence, le rapport insiste sur l'attention à porter aux investissements de Clean Sky 2, lesquels mériteraient d'obtenir davantage de résultats technologiques.

Cette contradiction pose un problème insoluble et rend cette décharge inacceptable.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune Clean Sky sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für die Entschließung zur Entlastung von Clean Sky. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to the Joint Undertaking given that significant progress and improvements have been made to the situation in terms of recoveries reached, preventive measures taken and action plans implemented.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen Clean Sky.

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Tiszta Égboltra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. Számvevőszék kijelentette, hogy az ellenőrzések során bizonyosságot szerzett a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek voltak. Fontosnak tartja egy átfogó összeférhetlenségi politika megerősítését.

A zárszámadási jelentés megállapította, hogy a pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'entreprise commune Clean Sky. L'entreprise commune Clean Sky a été intégrée à compter de juin 2014 dans l'entreprise commune Clean Sky 2. Bien que les budgets des deux entreprises communes ne puissent dépasser certains seuils, et que les coûts de gestion courante soient limités à 39 millions d'euros pour leur durée d'existence, le rapport insiste sur l'attention à porter aux investissements de Clean Sky 2, lesquels mériteraient d'obtenir davantage de résultats technologiques.

Considérée comme fiable et honnête par la Cour des comptes, la gestion de l'entreprise commune est cependant sujette à questionnements. Malgré l'établissement d'une étude d'impact socio-économique de ses activités, dont le rapport se félicite, l'impact de celle-ci sur l'amélioration des technologies nécessaires pour «un système aérien propre, innovant et concurrentiel», objet de son existence, n'est pas clairement établi.

Malgré ces limites et faiblesses énoncées dans le texte, l'entreprise commune Clean Sky fait l'objet d'un rapport trop bienveillant.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport qui demande d'octroyer la décharge sur l'exécution du budget.

L'entreprise commune Clean Sky a été intégrée à compter de juin 2014 dans l'entreprise commune Clean Sky 2. Bien que les budgets des deux entreprises communes ne puissent dépasser certains seuils, et que les coûts de gestion courante soient limités à 39 millions d'euros pour leur durée d'existence, le rapport insiste sur l'attention à porter aux investissements de Clean Sky 2, lesquels mériteraient d'obtenir davantage de résultats technologiques.

Considérée comme fiable et honnête par la Cour des comptes, la gestion de l'entreprise commune est cependant sujette à questionnements. Malgré l'établissement d'une étude d'impact socio-économique de ses activités, dont le rapport se félicite, l'impact de celle-ci sur l'amélioration des technologies nécessaires pour «un système aérien propre, innovant et concurrentiel», objet de son existence, n'est pas clairement établi.

Malgré ces limites et faiblesses énoncées dans le texte, l'entreprise commune Clean Sky fait l'objet d'un rapport plutôt favorable et, de mon point de vue, trop bienveillant.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – Dans le cadre de la décharge pour l'exercice 2014, le présent texte se focalise sur Clean Sky. Il s'agit d'une entreprise commune, qui est le consortium issu d'une intégration, celle de Clean Sky dans Clean Sky 2. Alors que l'institution s'est agrandie et enrichie, elle peine à obtenir plus de résultats technologiques, malgré les investissements dans ce domaine.

En outre, la question de l'objectif de cette entreprise est à poser. Le rapport ne semble pas en saisir les fondements et se contente de relever son impact dans les améliorations des nouvelles technologies. Les éléments apportés dans le texte sont trop vagues et superficiel pour accorder la décharge pour 2014. Je me suis donc prononcé contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum gemeinsamen Unternehmen Clean Sky.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Považuji tento projekt za velmi pochybný, zejména vzhledem k jeho vysokým nákladům v řádech stovek milionů a miliard EUR. Boj proti CO₂ se stal zámkou, jak zvyšovat daně, a tento projekt je toho příkladem. Firmy samy jsou motivovány hledat co nejšetrnější technologie, které jim ušetří palivo a náklady.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je da računovodstvena dokumentacija nema nepravilnosti i da je u skladu s odredbama financijskih pravila. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Kopuzņēmuma "Clean Sky 2", kurš uz vēl vienu 10 gadus ilgu periodu 2014. gadā aizstāja kopuzņēmumu "Clean Sky", uzdevums ir izstrādāt inovatīvas tehnoloģijas, kas palīdzētu samazināt dažāda tipa gaisa kuģu CO₂ un citu izplūdes gāzu emisijas, kā arī troksni.

Pirmās iterācijas gadījumā maksimālais Savienības ieguldījums varēja sasniegt 800 miljonus euro, savukārt "Clean Sky 2" — jau 1,755 miljardus euro. Šie līdzekļi galvenokārt nāks no "Apvārsnis 2020" budžeta. Pārējiem kopuzņēmuma locekļiem tādējādi būs jāiegulda 2,194 miljardi euro. Šie ieguldījumi var būt gan skaidrā naudā, gan natūrā. Konkrēti 2014. gadā budžets sastādīja 229,242 miljonus euro, un tā izpildes līmenis bija 82,58 %.

Kaut gan salīdzinoši mazāk nekā lauksaimniecība, rūpniecība vai automašīnas, gaisa kuģi (pirmkārt lidmašīnas) tomēr diezgan negatīvi ietekmē ekoloģisko vidi. Tāpēc "Clean Sky 2" kopuzņēmuma darbam ir visai liela nozīme un cerams, ka tas turpināsies pēc iespējas efektīvāk arī turpmāk.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού της οικείας Κοινής Επιχείρησης, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Clean Sky για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Malgré un budget important, l'impact de l'étude sur l'amélioration des technologies nécessaires pour «un système aérien propre, innovant et concurrentiel», objet même de l'existence de Clean Sky, n'est pas clairement établi.

Malgré les limites et les faiblesses énoncées, l'entreprise commune Clean Sky fait l'objet d'un rapport plutôt favorable et, de notre point de vue, trop bienveillant.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'entreprise commune Clean Sky.

Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiement de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – La gestion dite honnête par la Cour des comptes laisse traîner quelques interrogations. Le rôle de l'entreprise commune dans l'amélioration des technologies nécessaires pour «un système aérien propre, innovant et concurrentiel» n'est pas établi. Le texte n'est pas assez critique au vu des problèmes connus.

En conséquence, j'ai voté contre.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai décidé de soutenir la décision donnant décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune Clean Sky 2 sur l'exécution du budget de l'entreprise commune Clean Sky pour l'exercice 2014.

Afin de clôturer les activités de recherche du septième programme-cadre, le règlement (UE) n° 558/2014 du Conseil a remplacé l'entreprise commune Clean Sky par l'entreprise commune Clean Sky 2 à compter du 27 juin 2014, et a prolongé la durée d'existence de l'entreprise commune pour une période allant jusqu'au 31 décembre 2024. La contribution maximale de l'Union européenne s'élève, pour l'entreprise commune Clean Sky, à 800 000 000 EUR à imputer au budget du septième programme-cadre et, pour l'entreprise commune Clean Sky 2, à 1 755 000 000 EUR à prélever sur le budget du programme Horizon 2020.

D'après le rapport de la Cour, le cadre juridique du programme Horizon 2020 requiert un suivi spécifique des résultats de la recherche, fondé sur des éléments probants quantitatifs et, le cas échéant, qualitatifs. C'est pourquoi la coopération entre l'entreprise commune et la Commission doit être renforcée de manière à améliorer la communication et la diffusion des résultats de recherche.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Clean Sky Joint Undertaking for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the Clean Sky Joint Undertaking for the financial year 2014, because the final accounts of the Clean Sky Joint Undertaking for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Tiszta Égbolt közös vállalkozás benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Tiszta Égbolt közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját mentesítse a közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Empresa Comum Clean Sky 2 pela execução do orçamento da Empresa Comum Clean Sky para o exercício de 2014, assim como de adiar a decisão de dar quitação ao Diretor Executivo da Empresa Comum Clean Sky 2 pela execução do orçamento da Empresa Comum Clean Sky para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait, dans ce rapport, de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'entreprise commune Clean Sky.

Créée en 2007 pour une période de dix ans, Clean Sky a pour objectif d'accélérer la mise au point, la validation et la démonstration de technologies de transport aérien propre dans l'Union européenne, de manière à ce qu'elles soient exploitées le plus tôt possible. Les membres fondateurs de l'entreprise commune sont l'Union, représentée par la Commission, et les partenaires industriels en qualité de responsables des «démonstrateurs technologiques intègres». La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de Clean Sky, la Cour des comptes estime avoir obtenu des assurances raisonnables que les comptes de l'agence pour l'exercice 2014 étaient fiables et que les opérations financières étaient légales et régulières. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes. J'ai donc voté en faveur de l'accord de la décharge, le budget ayant été exécuté sans erreur significative.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, projects should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on the Clean Sky Joint Undertaking discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology. On the Clean Sky Joint Undertaking, while the annual accounts were found to accurately respect the financial position and transactions, there was a lack of information regarding the ex-post audits. For these reasons I voted in favour of granting the discharge, but abstained on the closure of accounts.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da sie kritische Passagen enthält und sich für die Aufschiebung wegen Mängeln und Nichtvorlage von Unterlagen ausspricht. Des Weiteren sprechen inhaltlich keine Gründe dafür, dem Joint Undertaking Clean Sky die Entlastung zu verwehren.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Riguardo alla proposta di risoluzione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'impresa comune Clean Sky per l'esercizio 2014, ho ritenuto opportuno votare a favore della concessione del discharge al direttore esecutivo dell'impresa comune in questione.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Zajedničko poduzeće „Clean Sky” osnovano je 2007.godine na razdoblje od 10 godina radi ubrzanja razvoja, provjere i predstavljanja čistih tehnologija zračnog prijevoza u Europskoj uniji kako bi se one što prije počele koristiti. Zajedničko poduzeće u svoj program od početka rada uključilo je više od 600 sudionika što je dovelo do stvaranja novih suradnji i sudjelovanja novih organizacija.

Nalaz Revizorskog suda je pokazao da je rad poduzeća u 2014. godini zakonit, uredan i redovit. Financijsko izvješće pokazuje da je konačni proračun Zajedničkog poduzeća za 2014. iznosio 229 241 765 EUR, uključujući 27 640 836 EUR neiskorištenih sredstava prenesenih iz 2013. godine. Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća „Clean Sky” za financijsku 2014. godinu navodi kako je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija za financijsku 2014. godinu pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne, stoga sam podržala razrješnicu za izvršenje proračuna za financijsku 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Zajedničkog poduzeća „Clean Sky” za financijsku godinu 2014., članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Uredbu Vijeća (EZ) br. 71/2008 od 20. prosinca 2007. o uspostavljanju Zajedničkog poduzeća „Clean Sky”, dao razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća „Clean Sky 2” za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća „Clean Sky” za financijsku godinu 2014.

Primjećujem da se izvješće Revizorskog suda temelji na previše općenitim primjedbama umjesto na utemeljenim i konkretnim primjedbama. Potrebna je revizija u kojoj će poseban naglasak biti na godišnjim financijskim rezultatima, provedbenom statusu višegodišnjih projekata te rezultatima i njihovoj provedbi.

Pozdravljam usvajanje razrješnice i nadam se da će zajedničko poduzeće Clean Sky uspješno provesti svoje programe.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Jako stínový zpravodaj pro tuto zprávu jsem podpořil udělení rozpočtového absolutoria podniku Clean Sky. Nenalezl jsem žádný závažný důvod pro neudělení a naopak bych se chtěl alespoň touto cestou ohradit proti kritickému jazyku použitému zpravodajem proti Evropskému účetnímu dvoru. EÚD si mimořádně vážím pro jeho velmi kvalitní práci a vynikající komunikaci.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – Ce vote approuve la décharge 2014 des comptes de Clean Sky, une initiative technologique commune de l'UE visant à développer des innovations pour un espace aérien plus propre.

Né en 2008, Clean Sky est le plus grand projet aéronautique jamais lancé en Europe. Il prend la forme d'un partenariat public-privé inédit entre la Commission et le secteur privé qui doit permettre à l'UE d'inventer les technologies de demain pour augmenter la performance environnementale du transport aérien et ainsi réduire nuisances sonores et consommation énergétique, et rapprocher l'Union des objectifs environnementaux du projet Ciel unique européen.

La décharge européenne est un rituel annuel où le Parlement endosse le rôle de commissaire au compte pour vérifier que les crédits européens ont été dépensés conformément aux règles. Il est la seule autorité qui peut octroyer, reporter, ou refuser la décharge, passage obligé pour la clôture formelle des comptes de toutes les organisations européennes. Sont concernées les quatre institutions politiques: Parlement, Commission, Conseil et Conseil européen, mais aussi près de 50 agences et instituts européens.

Clean Sky répond donc aux attentes de bonne gestion des fonds publics pour son exercice 2014 et s'est vu encouragé par les parlementaires à poursuivre dans cette voie.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

La Empresa Común Clean Sky no presenta problemas de gestión en sus cuentas, por lo que he votado en favor de su descargo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge budgétaire qui, au vu du rapport de la Cour des comptes sur les comptes annuels de l'entreprise commune Clean Sky relatifs à l'exercice 2014, au vu de la déclaration d'assurance relative à la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes, fournie par la Cour des comptes, et au vu du rapport positif de la commission du contrôle budgétaire, vient donner décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune Clean Sky 2 sur l'exécution du budget de l'entreprise commune Clean Sky pour l'exercice 2014.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų bendrosios įmonės „Švarus dangus“ biudžeto įvykdymas. Reikia atkreipti dėmesį, kad Europos Sąjungos įnašas į bendrąją įmonę „Švarus dangus“ yra ne didesnis kaip 800 000 000 EUR, kurie bus išmokėti iš Septintosios pagrindų programos biudžeto, o į bendrąją įmonę „Švarus dangus 2“ – 1 755 000 000 EUR, kurie bus išmokėti iš programos „Horizontas 2020“ biudžeto ir kurių dalis einamosioms išlaidoms negali viršyti 39 000 000 EUR. Nepaisant to, kad ES pinigais tik iš dalies remiama įmonės veikla, vis dėlto ES mokesčių mokėtojų pinigų panaudojimo procesas turi būti skaidrus ir gerai prižiūrimas. Todėl nerimą kelia Audito Rūmų ataskaita, kuri yra pagrįsta pernelyg aptakiomis pastabomis ir joje trūksta praktiškų ir konkrečių pastabų. Galima tik apsidžiaugti, kad Audito Rūmai nustatė, jog Bendrosios įmonės 2014 m. metinė finansinė ataskaitose visais reikšmingais aspektais teisingai nurodyta Bendrosios įmonės finansinė būklė. 2014 m. Bendrosios įmonės galutinis biudžetas buvo 229 241 765 EUR, įskaitant 27 640 836 EUR nepanaudotų asignavimų, perkeltų iš 2013 m. Bendroji įmonė įvykdė 189 316 793 EUR (82,58 proc.) įsipareigojimų asignavimų ir 153 567 377 (90,19 proc.) mokėjimų asignavimų. Tenka tik sutikti, kad šie minėti rodikliai neužtikrina galimybės realiai įvertinti veiklos, todėl būtina užtikrinti detalesnių duomenų perdavimą ateityje.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – La relazione annuale della Corte dei conti presenta un bilancio generale e, su alcuni punti, carente dell'impresa comune Clean Sky. Ho votato a favore del discarico sulla base delle osservazioni e delle richieste che il Parlamento ha rivolto alla Corte dei conti con la presente relazione, che riconosce i risultati conseguiti dall'impresa nell'ambito dei finanziamenti a titolo del 7PQ, domandando al tempo stesso un monitoraggio più specifico dei risultati dell'impresa nel quadro giuridico del piano Orizzonte 2020.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – CLEAN SKY es una empresa dedica a la mejora de la eficiencia ambiental de la industria autonómica. Considerando que es un partenariado público privado, no he podido votar a favor de concederle el visto bueno a la ejecución de su presupuesto. Por contra, la resolución del Parlamento la he votado a favor.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The Clean Sky Joint Undertaking brings together industry and research bodies in public and private partnerships to support research, new technology and demonstration activities and to accelerate the market introduction of specific technologies. I'm supporting this discharge for these reasons and I look forward to seeing what comes out of this one.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolútoría za plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca kolega Marinesca navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice skupnemu podjetju Čisto nebo, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen Clean Sky.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil spoločnému podniku Čisté nebo absolútorium za plnenie rozpočtu podniku za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Europski parlament u svom izvješću ističe da je u lipnju 2014. Zajedničko poduzeće „Clean Sky 2” preuzelo aktivnosti Zajedničkog poduzeća „Clean Sky”. Primjećuje se nedostatak informacija o ex post revizijama koje su izvršili Zajedničko poduzeće „Clean Sky” i Zajedničko poduzeće „Clean Sky 2”.

Konačni proračun Zajedničkog poduzeća za 2014. iznosio je 229 241 765 EUR, uključujući 27 640 836 EUR neiskorištenih sredstava prenesenih iz 2013. Osim toga, na temelju izvješća Revizorskog suda primjećuje se da se rokovi za plaćanja nisu uvijek poštovali, posebno u području ugovora o bespovratnim sredstvima s partnerima, zbog čega su 2014. plaćene financijske kazne u iznosu od 41 000 EUR.

Međutim, budući da je Revizorski sud izjavio da su rezultati operacija i novčanih tokova za okončanu godinu u skladu s odredbama njegovih finansijskih pravila, Europski parlament daje razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća „Clean Sky 2” za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća „Clean Sky” za finansijsku godinu 2014. i odobrava zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća „Clean Sky” za finansijsku godinu 2014. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Europski parlament u svom izvješću ističe da je u lipnju 2014. Zajedničko poduzeće „Clean Sky 2” preuzelo aktivnosti Zajedničkog poduzeća „Clean Sky”. Primjećuje nedostatak informacija o *ex post* revizijama koje su izvršili Zajedničko poduzeće „Clean Sky” i Zajedničko poduzeće „Clean Sky 2”.

Prima na znanje da je konačni proračun Zajedničkog poduzeća za 2014. iznosio 229 241 765 EUR, uključujući 27 640 836 EUR neiskorištenih sredstava prenesenih iz 2013. Osim toga, na temelju izvješća Revizorskog suda primjećuje da se rokovi za plaćanja nisu uvijek poštovali, posebno u području ugovora o bespovratnim sredstvima s partnerima, zbog čega su 2014. plaćene finansijske kazne u iznosu od 41 000 EUR.

Međutim, budući da je Revizorski sud izjavio da su rezultati operacija i novčanih tokova za okončanu godinu u skladu s odredbama njegovih finansijskih pravila, Europski parlament daje razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća „Clean Sky 2” za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća „Clean Sky” za finansijsku godinu 2014. i odobrava zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća „Clean Sky” za finansijsku godinu 2014. Ovo izvješće podržavam u potpunosti.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sam za poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Skupnega podjetja Čisto nebo za proračunsko leto 2014.

Pozdravljam poziv k reviziji s poudarkom na letni finančni uspešnosti, stanju izvajanja večletnih projektov (vključno z jasno predstavitvijo izvršavanja proračuna za zadevno leto in pretekla leta) in rezultatih njihovega izvajanja.

Je pa potrebno opozoriti, da so informacije, ki jih je v tem poročilu navedlo skupno podjetje, neusklajene in pogosto nepopolne, zato bi morala Komisija zagotoviti navodila o naravi in vsebini poročila.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló jelentést, mely jóváhagyja a közös vállalkozás 2014-es elszámolásának lezárását. Döntésemet a Számvevőszék megállapítására alapoztam, mely értelmében a közös vállalkozás 2014-es évi beszámolója minden lényeges szempontból híven, a vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévben lezajlott gazdasági és pénzforgalmi események eredményét. Ahogy azonban a jelentés is kiemeli, én is szorgalmazom, hogy a jövőben az éves pénzügyi teljesítményt, a többéves projektek végrehajtásának állapotát, valamint az eredményeket és azok végrehajtását nagyobb részletességgel ismertesse a Számvevőszék.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et les explications, ainsi que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Clean Sky Joint Undertaking discharge regarding the 2014 budget, as it was correctly used that year. The Joint Undertaking thus contributed to developing breakthrough technologies to achieve the Single European Sky environmental objectives, namely less noisy and more fuel efficient aircraft.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Zajedničko poduzeće Clean Sky zaduženo je za postizanje ekoloških ciljeva kroz daljnju integraciju naprednih tehnologija u zrakoplove te demonstracije inovativnih konfiguracija zrakoplova kojima se omogućuju promjene u ekološkoj i gospodarskoj učinkovitosti. Iako je neosporna uloga ovog zajedničkog poduzeća, smatram da mu ne možemo dati razrješnicu dok cjelokupni proračun ne bude prihvatljiv. Stoga sam glasovala protiv ove razrješnice.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja Čisto nebo sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja Čisto nebo za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék véleménye szerint a közös vállalkozás 2014-es éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet. Megszavaztam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Empresa Común Clean Sky es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe anual de la Corte de Auditores sobre las cuentas anuales para el año financiero del año 2014 ha señalado que esta Empresa Común ha recibido una opinión positiva sobre la legalidad y la regularidad de las transacciones de sus cuentas. Por ello la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia y considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Der äußert kritischen EntschlieÙung mit konkreten Verbesserungsvorschlägen bezüglich der Entlastung im Jahr 2014 habe ich zugestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Gemeinsamen Unternehmens Clean Sky für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. Joint Undertakings sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Joint Undertakings und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte nicht privatwirtschaftlich tätig werden.

5.58. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie ECSEL (A8-0119/2016 - Marian-Jean Marinescu)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – ECSEL (Electronic Components and Systems for European Leadership) è una partnership tra il settore pubblico e privato per la componentistica e i sistemi elettronici. La relazione indica che i sistemi di controllo interni non sono ancora stati attuati nella sua totalità. Sono inoltre riconosciuti gli sforzi profusi per costruire un sistema di monitoraggio della performance, ma si richiede una maggiore collaborazione con la Commissione. Per questi motivi ho votato negativamente sul discharge.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – ECSEL es una Empresa Común dedicada al desarrollo electrónico. Considerando que es un partenariado público privado, no he podido votar a favor de concederle el visto bueno a la ejecución de su presupuesto. Por contra, la resolución del Parlamento la he votado a favor.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology. This JU was aimed at implementing the Joint Technology Initiative on 'Electronic Components and Systems for European Leadership'. Although the accounts present material aspects and the financial position fairly, there was an absence of information regarding in-kind and cash contribution. Therefore I voted in favour of the discharge but abstained on the approval of accounts.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης ECSEL (πρώην κοινής επιχείρησης ENIAC και κοινής επιχείρησης ARTEMIS) για το οικονομικό έτος 2014, διότι στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων η βιομηχανία συνδέεται με την έρευνα στην κατεύθυνση της υποστήριξης νέων τεχνολογιών. Επιπρόσθετα, η συγκεκριμένη έκθεση συμπεριλαμβάνει διάφορες ενέργειες για την εισαγωγή στην αγορά εξειδικευμένων τεχνολογιών.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — J'ai voté contre ce rapport particulièrement imprécis concernant cette agence.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution, comme le préconisait la commission au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą ECSEL bendrajai įmonei. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymi, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Įmonės metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Audito Rūmai palankiai vertina Bendrosios įmonės pažangą stebėsenos ir ataskaitų teikimo srityje, tačiau sutinku su Audito Rūmais, kurie pažymi, jog reikėtų dėti daugiau pastangų siekiant glaudesnio bendradarbiavimo su Komisija norint atitikti programos „Horizontas 2020“ reikalavimus ir kad būtų labiau prisidedama prie Septintosios pagrindų programos rezultatų sklaidos. Taip pat Bendroji įmonė turėtų didinti sisteminę mokslinių tyrimų rezultatų sklaidą.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. — Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune ECSEL, mise en place pour remplacer et succéder aux entreprises communes Artemis et Eniac. Sa raison d'être est de contribuer au développement, dans l'Union, d'un secteur des composants et systèmes électroniques fort et compétitif.

Le rapport relève que la Cour a indiqué manquer de données précises pour évaluer au mieux la gestion de l'entreprise commune. Si l'ensemble des budgets investis dans cette entreprise commune ne relèvent pas de l'Union, celle-ci a cependant manqué de diligence à fournir des données fiables et utiles pour son évaluation.

Par ailleurs, rien n'indique qu'elle concourt de façon efficace à l'objet pour lequel elle existe.

Je ne peux donc voter en faveur de ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. — J'ai approuvé ce rapport de la commission du contrôle budgétaire qui appelait à octroyer la décharge à l'entreprise commune Ecsel pour l'exercice budgétaire 2014.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. — La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Marinescu per il rinvio del scarico del bilancio del 2014 per l'impresa comune ECSEL.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Al heredar las cuentas de ARTEMIS y ENIAC, ambas con problemas de cierre de cuentas y provisión de información, prudentemente hemos optado por votar en contra de la aprobación de la gestión y de sus cuentas.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Compte tenu du fait que la Cour des comptes elle-même a déclaré manquer de données précises pour évaluer la gestion de l'entreprise commune ECSEL, il me semblait impossible de voter en faveur de la décharge sur l'exécution de son budget pour l'exercice 2014.

Outre cette opacité, je m'inquiète du montant particulièrement élevé du budget annuel d'ECSEL qui s'élève à plus de 4 milliards d'euros et ce, sans réel preuve de résultat jusqu'à présent dans le développement d'un secteur des composants et des systèmes électroniques fort et compétitif.

Par ailleurs, la Commission européenne a elle-même indiqué s'inquiéter du niveau de risque élevé de certains projets menés par l'entreprise commune.

Au vue du manque de données fiables permettant une évaluation pertinente d'ECSEL, ainsi que des défaillances précédemment évoqués, il me semblait irresponsable de voter l'octroi de la décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non ritengo il testo oggetto di voto sufficientemente equilibrato e condivisibile, ho quindi votato contro la concessione del discarico per l'Impresa comune ECSEL.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

La Empresa ECSEL no presenta problemas de gestión en sus cuentas, por lo que he votado en favor de su descargo.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje ARTEMIS) za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da odobri zaključni račun Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje ARTEMIS) za proračunsko leto 2014.

Za izpolnitev zahtev iz programa Obzorje 2020, mora podjetje dati večji prispevek k razširjanju rezultatov sedmega okvirnega programa in si bolj prizadevati za tesnejše sodelovanje s Komisijo, na kar smo tudi opozorili v poročilu.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology. This JU was aimed at implementing the Joint Technology Initiative on 'Electronic Components and Systems for European Leadership'. Although the accounts present material aspects and the financial position fairly, there was an absence of information regarding in-kind and cash contribution. Therefore I voted in favour of the discharge but abstained on the approval of accounts.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 dell'impresa comune ECSEL perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), par écrit. – ECSEL est née de la fusion entre ARTEMIS et ENIAC pour développer, au sein de l'Union européenne, une industrie de composants et systèmes électroniques compétitive. La Cour des comptes a demandé que l'entreprise réalise un audit plus orienté vers la performance et réclame des informations complémentaires sur sa gestion. Enfin, rien dans le rapport ne permet d'établir que l'entreprise respecte l'objet pour lequel elle a été créée.

J'ai donc voté contre la décharge.

Gianluca Buonanno (ENF), per iscritto. – Di fatto, l'ECSEL è stata costituita per sostituire l'ENIAC e ARTEMIS. Si tratta sempre di imprese comuni che si occupano di componentistica elettronica. Il testo contiene alcune giuste osservazioni critiche, ma non è sufficientemente incisivo. Inoltre accompagna la decisione di concedere il discarico. Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), per iscritto. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione perché i conti concernenti l'anno di riferimento risultano affidabili ed in linea con la normativa sul funzionamento dell'Unione europea. Importanti progressi sono stati realizzati dall'impresa comune anche per quanto concerne il monitoraggio e la comunicazione. L'impresa comune ECSEL è stata istituita nel 2014 al fine di attuare l'iniziativa tecnologica comune «Componenti e sistemi elettronici per la leadership europea» fino al 2024. Gli obiettivi principali perseguiti da ECSEL sono identificabili nella contribuzione allo sviluppo di un'industria forte e competitiva a livello mondiale nel settore dei componenti e dei sistemi elettronici nell'UE e nell'armonizzazione delle strategie degli Stati membri, in modo da attrarre investimenti privati e contribuire al risanamento della finanza pubblica evitando inutili duplicazioni e frammentazione degli sforzi. Da non trascurare l'importante ruolo che l'impresa ricopre nella creazione di un ecosistema dinamico comprendente piccole e medie imprese (PMI) innovative.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. – The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology.

This JU was aimed at implementing the Joint Technology Initiative on 'Electronic Components and Systems for European Leadership'. Although the accounts present material aspects and the financial position fairly, there was an absence of information regarding in-kind and cash contribution.

Therefore I voted in favour of the discharge but abstained on the approval of accounts.

James Carver (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – Discharge should be granted to the ECSEL joint undertaking for its implementation of the 2014 budget as it was satisfactory and raised no questions in relation to its legality. Additionally, I welcome the policy to tackle the issue of conflict of interest, but I do call the Joint Undertaking to additionally publish the declarations of interests of the members of its governing board in order to ensure greater transparency.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche di ECSEL.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης ECSEL (πρώην κοινής επιχείρησης ENIAC και κοινής επιχείρησης ARTEMIS) όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2014.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – La gestione amministrativa di quest'agenzia non presenta particolari problematiche e la divisione in due entità giuridiche separate risulta essere stata una buona mossa. Inoltre, concordando con le considerazioni del relatore Marinescu, che stimo, ho deciso di votare a favore di questa relazione.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – ECA's report on the annual accounts for the financial year 2014 — together with the Joint Undertaking's replies — states that: ARTEMIS, ESCEL, ENIAC have received a qualified opinion on the legality and regularity of the transactions underlying the accounts.

ECSEL has taken over the projects of the ARTEMIS and ENIAC Joint Undertakings. The payments made under these projects by ECSEL Joint Undertaking from 27 June to 31 December 2014 — against certificates of acceptance of costs issued by the national funding authorities (NFAs) of the Member States — amounted to EUR 12.6 million, which represents 48% of the total payments made by the Joint Undertaking.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Considerata l'azione dell'ECSEL, volta a promuovere e rafforzare il partenariato pubblico-privato in riferimento alla nanotecnologia, l'ECSEL ha dimostrato essere di particolare rilevanza nel favorire gli investimenti nel settore e sostenere la competitività e l'innovazione. Pertanto, dopo aver letto le osservazioni presentate, ho deciso di votare in favore della procedura di discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia dell'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – While supporting the recommendation, I do not put aside the importance of the carrying out of an audit that includes a clear presentation of the implementation of the budget for the respective year and for previous years, and their results and implementation.

There is no clear separation between FP7 and Horizon 2020 implementation information due to the fact that no contracts relating to the implementation of Horizon 2020 were signed by the end of year 2014 and thus no payments have been made.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting this discharge for year 2014 for the ECSEL Joint Undertaking since it showed excellent results in its work over the past few years.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'entreprise commune ECSEL, remplaçant les entreprises communes Artemis et Eniac, vise à l'émergence d'un secteur des composants et systèmes électroniques compétitif au sein de l'Union.

Les budgets permettant à l'entreprise commune de fonctionner représentent un montant total de plus de 4 milliards d'euros, dont seulement 1,1 milliard d'euros en provenance des budgets de l'Union. Le rapport note que la Cour a établi des remarques trop générales en termes de gestion. Elle demande donc un audit de la performance de l'entreprise commune à l'avenir.

La Cour a en outre indiqué manquer de données précises pour évaluer au mieux la gestion de l'entreprise commune. Le rapport évoque des niveaux de risques élevés dans certains projets de l'entreprise commune. Si l'ensemble des budgets investis dans cette entreprise commune ne relèvent pas de l'Union, celle-ci a cependant manqué de diligence à fournir des données fiables pour son évaluation.

Par ailleurs, rien n'indique qu'elle concourt de façon efficace à l'objet pour lequel elle existe.

Aussi, j'ai voté contre ce rapport.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le rapport indique que les services d'audit interne de la Commission ont souligné des niveaux de risques élevés dans certains projets de l'entreprise commune. Si l'ensemble des budgets investis dans cette entreprise commune ne relèvent pas de l'Union, celle-ci a cependant manqué de diligence à fournir des données fiables, étudiables pour son évaluation.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'impresa comune ECSEL. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained because I could not agree totally with the discharge.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Spoločný podnik ECSEL.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης ECSEL (πρώην κοινής επιχείρησης ENIAC και κοινής επιχείρησης ARTEMIS) για το οικονομικό έτος 2014 καθώς δεν συμφωνώ με την χορήγηση απαλλαγής, όταν στο ίδιο το ψήφισμα αναφέρεται πως οι πληροφορίες που μας δίνονται είναι συχνά ελλιπείς.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to the ECSEL Joint Undertaking.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Wohlwissend, dass ECSEL ein „gemeinsames Unternehmen“ ist, zu dem die Union 1 184 874 000 EUR, die an dem gemeinsamen Unternehmen teilnehmenden Staaten 1 170 000 000 EUR und die Mitglieder aus dem Privatsektor 1 657 500 000 EUR bis zum Jahr 2020 beitragen, habe ich gegen die Entlastung gestimmt. Ich glaube nicht, dass wir hier wirklich Parallelstrukturen jenseits der Kommission benötigen.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die gemeinsamen Unternehmen der Union leisten einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung, das Wirtschaftswachstum und die Schaffung von Arbeitsplätzen. Des Weiteren erreichen sie einen hohen Stellenwert an Entwicklung und Innovation innerhalb der Forschung und erzielen hilfreiche Forschungsergebnisse in den einzelnen Branchen, in denen sie tätig sind.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Al heredar las cuentas de ARTEMIS y ENIAC, ambas con problemas de cierre de cuentas y provisión de información, prudentemente hemos optado por votar en contra de la aprobación de la gestión y de sus cuentas.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπα των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – It should be recalled that the Joint Undertaking was established to replace and succeed the ENIAC Joint Undertaking (ENIAC) and the ARTEMIS Joint Undertaking (ARTEMIS) under Council Regulation (EC) No 561/2014. I agree that there should be an audit with a closer focus on the annual financial performance on the implementation status of multiannual projects, including a clear presentation of the implementation of the budget for the respective year and for previous years, and their results and implementation. I note that the information provided in the Joint Undertaking's Report on Budgetary and Financial Management for the financial year 2014 lacked harmonisation and was often incomplete. Following these observations, I would like to express my support for the budgetary discharge.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Întreprinderea comună ECSEL prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ECSEL (bivših zajedničkih poduzeća ENIAC i ARTEMIS) za financijsku godinu 2014. u kojem se daje razrješnica izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća ECSEL za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014., jer je njihova računovodstvena dokumentacija, kako je podnio Revizorski sud, pouzdana, pravilna te zakonita.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune ECSEL sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme gegen die Entlastung von ECSEL. Ihre Funktion, die sie in und für Europa erfüllen soll, bringt auf dieser Ebene kaum einen Mehrwert und sollte besser auf nationaler oder regionaler Ebene ausgeführt werden.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to the Joint Undertaking given that significant progress and improvements have been made situation in terms of recoveries reached, preventive measures taken and action plans implemented.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen ECSEL.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Voto a favore della proposta di decisione del Parlamento per il discarico 2014 dell'impresa comune ECSL. Con riferimento alla relazione della Corte dei conti sui conti annuali per l'esercizio 2014, si ritiene che essa contenga troppe osservazioni di carattere generale, anziché osservazioni valide e specifiche. Si richiede pertanto, che venga posta maggiore attenzione sui risultati finanziari annuali. In ragione della non adeguata attività di informazione da parte dell'impresa comune, l'autorità di discarico ha richiesto alla Corte, di elaborare una relazione sulla capacità delle imprese comuni e di garantire una efficiente esecutività dei programmi UE in materia di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'entreprise commune ECSEL.

L'entreprise commune ECSEL a été mise en place pour remplacer et succéder aux entreprises communes Artemis et Eniac. Sa raison d'être est de contribuer au développement d'un secteur des composants et des systèmes électroniques. Les budgets représentent un montant total de plus de 4 milliards d'euros, dont seulement 1,1 milliard d'euros en provenance des budgets de l'Union. Le rapport note que la Cour a établi des remarques trop générales au détriment de conseils plus ciblés en termes de gestion, et demande donc un audit plus orienté autour de la performance de l'entreprise commune à l'avenir.

Par ailleurs, le rapport relève que la Cour a indiqué manquer de données précises pour évaluer au mieux la gestion de l'entreprise commune. Le rapport indique également que les services d'audit interne de la Commission ont souligné des niveaux de risques élevés dans certains projets de l'entreprise commune. Si l'ensemble des budgets investis dans cette entreprise commune ne relèvent pas de l'Union, celle-ci a cependant manqué de diligence à fournir des données fiables, étudiables pour son évaluation. Par ailleurs, rien n'indique qu'elle concourt de façon efficace à l'objet pour lequel elle existe.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget.

L'entreprise commune ECSEL a été mise en place pour remplacer et succéder aux entreprises communes Artemis et Eniac. Sa raison d'être est de contribuer au développement, dans l'Union, d'un secteur des composants et systèmes électroniques fort et compétitif.

Les budgets permettant à l'entreprise commune de fonctionner représentent un montant total de plus de 4 milliards d'euros, dont seulement 1,1 milliard d'euros en provenance des budgets de l'Union. Le rapport note que la Cour a établi des remarques trop générales au détriment de conseils plus ciblés en termes de gestion et demande donc un audit plus orienté autour de la performance de l'entreprise commune à l'avenir.

Par ailleurs, le rapport relève que la Cour a indiqué manquer de données précises pour évaluer au mieux la gestion de l'entreprise commune. Le rapport indique également que les services d'audit interne de la Commission ont souligné des niveaux de risques élevés dans certains projets de l'entreprise commune. Si l'ensemble des budgets investis dans cette entreprise commune ne relèvent pas de l'Union, celle-ci a cependant manqué de diligence à fournir des données fiables, étudiables pour son évaluation.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – ECSEL est une entreprise commune fondée sur les entreprises ARTEMIS et ENIAC. Elle a pour but de contribuer au développement d'un secteur des composants et systèmes électroniques fort et compétitif dans l'Union européenne. Forte de cette ligne directrice, elle agit en fonction d'un budget total de 4 milliards d'euros dont 1,1 milliard proviennent de l'Union.

Le rapport soumis au vote, dont le but est d'évaluer la gestion du budget 2014, a des difficultés à accomplir sa mission. En effet, la Cour des comptes n'a utilisé, dans l'ensemble, que des remarques et des informations générales, ce qui rend l'analyse complexe. Ainsi, il est difficile de déterminer avec précision si ECSEL remplit son rôle avec rigueur. C'est la raison pour laquelle je me suis prononcé contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags zum EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen ECSEL.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Nesouhlasím s podnikem ECSEL a jeho zadáním. Výzkum elektroniky a chytrých technologií provádějí nejlépe firmy na trhu bez zbytečných překážek. Není úkolem EU, aby odčerpávala daně a pokoušela se za ně financovat práci firem.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za finansijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješenice izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća ECSEL za izvršenje proračuna za finansijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Kopuzņēmuma ECSEL uzdevumi cita starpā ietver spēcīgas un globālā mērogā konkurētspējīgas elektronikas komponentu un sistēmas rūpniecības Eiropas Savienībā sekmēšanu, stratēģiju ar dalībvalstīm saskaņošanu, kas vērstas uz privāto ieguldījumu piesaistīšanu, kā arī elektronisko komponentu un sistēmu pieejamības nodrošināšanu galvenajos tirgos. Citiem vārdiem, šim kopuzņējumam pastāv padziļināts zinātnisko, ekonomisko un rūpniecisko, kā arī sociālo aspektu savienojums.

Svarīgi atzīmēt, ka viens no ECSEL kopuzņēmuma mērķiem ir funkcionāli aizvietot ARTEMIS un ENIAC kopuzņējumus. ECSEL pagaidām pastāvēs līdz 2024. gada beigām, un tā kopējais finansējums no Savienības puses "Apvārsnis 2020" ietvaros un no dažādu dalībnieku puses varētu sasniegt 2,34 miljardus euro.

Ņemot vērā skartās nozares svarīgumu turpmākai Savienības dalībvalstu ekonomikas un vairāku citu jomu attīstībai, cerams, ka ECSEL ietvaros notiks arvien ciešāka sadarbība ne tikai ES, asociēto valstu un dažādu citu struktūru starpā, bet arī ārpus tā, jo pieauguma potenciāls šeit viennozīmīgi ir ļoti augsts. Tas pats attiecas uz nepieciešamību aktīvāk ņemt vērā kopuzņēmuma revīziju secinājumus un rekomendācijas, kas pašlaik netiek darīts pilnā mērā.

Νότης Μαρίας (ECR), γραπτώς. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού της οικείας Κοινής Επιχείρησης, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης ECSEL (πρώην κοινής επιχείρησης ENIAC και κοινής επιχείρησης ARTEMIS) για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce texte.

Nous nous opposons à la décharge sur l'exécution du budget alors même que rien n'indique qu'ECSEL concourt de façon efficace à l'objet pour lequel elle existe.

Le rapport note que la Cour a établi des remarques trop générales au détriment de conseils plus ciblés en termes de gestion et demande donc un audit plus orienté autour de la performance de l'entreprise. Les services d'audit interne de la Commission ont souligné des niveaux de risques élevés dans certains projets. L'Union a manqué de diligence à fournir des données fiables et étudiables pour son évaluation.

Louis Michel (ALDE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune ECSEL pour l'exercice 2014. Cette dernière a repris depuis le 7 juin 2014 les activités des entreprises communes ENIAC et ARTEMIS, en vue de mettre en œuvre l'initiative technologique conjointe en matière de composants et systèmes électroniques pour un leadership européen.

Si des progrès ont bien été réalisés par l'entreprise commune en matière de suivi et de rapports, des efforts supplémentaires doivent encore être faits afin d'assurer une collaboration étroite avec la Commission pour satisfaire aux exigences du programme Horizon 2020 et pour mieux contribuer à la diffusion des résultats du 7^e programme-cadre.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'entreprise commune ECSEL.

Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenablement pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiement de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Ce rapport est trop généraliste, il ne permet pas ainsi de rendre compte de l'efficacité de l'entreprise. Je note que celle-ci manque de diligence à fournir des données fiables et étudiables. En définitive, son utilité n'est pas établie.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the ECSEL Joint Undertaking for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the ECSEL Joint Undertaking for the financial year 2014, because I am in agreement with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az ECSEL közös vállalkozás (korábban ENIAC közös vállalkozás és ARTEMIS közös vállalkozás) benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek a beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az ECSEL közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját mentesítse a közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Aucun élément sur l'efficacité de l'entreprise. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui accorde la décharge à l'entreprise ECSEL, née en juin 2014 de la fusion entre l'entreprise commune ENIAC et l'entreprise commune ARTEMIS. La Cour des comptes a émis une réserve sur la légalité et la régularité des comptes.

Cependant, l'entreprise a adopté les dispositions pratiques applicables aux audits et à l'évaluation des audits. Je suis donc favorable à l'octroi de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, project should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on ECSEL Joint Undertaking discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – În calitate de coordonator S&D ITRE, subliniez importanța Întreprinderii comune ECSEL înființată pentru punerea în aplicare a inițiativei tehnologice comune „Componente și sisteme electronice pentru o poziție de lider a Europei” pe o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2024. Întreprinderea comună a fost înființată a fost înființată ca înlocuitoare și succesoare a Întreprinderii comune ENIAC și a întreprinderii comune ARTEMIS.

Parteneriatul public-privat în domeniul componentelor și sistemelor electronice ar trebui să combine mijloacele financiare și tehnice esențiale pentru a ține pasul cu complexitatea și ritmul frenetic al inovării în acest domeniu.

Membrii Întreprinderii comune sunt Uniunea, statele membre și țările asociate la programul Orizont 2020 pe bază voluntară, asociații private care reprezintă companiile din care sunt constituite și alte organizații active în domeniul componentelor și sistemelor electronice din Uniune. Întreprinderea comună ar trebui să fie deschisă pentru noi membri.

Susținem inițiativa Întreprinderii comune de a colabora cu contribuitori mai mici și de a extinde acoperirea evaluării granturilor, incluzând 90% dintre granturile acordate. Invităm Întreprinderea comună să își continue evaluarea pentru a se apropia de o acoperire de 100% a granturilor totale și să informeze autoritatea care acordă descărcarea de gestiune cu privire la progresele realizate în exercițiile financiare 2015 și 2016.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), in writing. — The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology. This JU was aimed at implementing the Joint Technology Initiative on 'Electronic Components and Systems for European Leadership'. Although the accounts present material aspects and the financial position fairly, there was an absence of information regarding in-kind and cash contribution. Therefore I voted in favour of the discharge but abstained on the approval of accounts.

Franz Obermayr (ENF), schriftlich. – Ich habe mich bei dieser Entschließung meiner Stimme enthalten, da der Bericht sich zum Schluss für eine Entlastung ausspricht. Der Bericht enthält einige kritische Punkte, welche jedoch viel kritischer sein müssten. Daher ist meiner Meinung nach eine Entlastung nicht angemessen.

Urmas Paet (ALDE), kirjalikult. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), per iscritto. – In virtù della relazione della commissione competente per materia e della dichiarazione della Corte dei conti attestante l'affidabilità dei conti e la legittimità delle operazioni dell'impresa, ho ritenuto opportuno esprimermi in maniera positiva.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Zajedničko poduzeće ECSEL (Zajedničko poduzeće) osnovano je 7. lipnja 2014. kao zajedničko poduzeće u smislu članka 187. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u svrhu provedbe zajedničke tehnološke inicijative „Elektroničke komponente i sustavi za vodeći položaj Europe” za razdoblje do 31. prosinca 2024.

U predmetnom izvješću koje podržavam, sa zadovoljstvom primjećujem da je Zajedničko poduzeće donijelo sveobuhvatnu politiku sprječavanja sukoba interesa te pozdravljam napredak koji je Zajedničko poduzeće poduzelo u pogledu praćenja i izvješćivanja o svojim aktivnostima. Financijsko izvješće pokazuje da je konačni proračun Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. iznosio 160 114 500 EUR i odobrena sredstva za plaćanja u iznosu od 104 144 250 EUR.

Revizorski sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća ECSEL za financijsku godinu 2014. navodi kako je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija za financijsku 2014. godinu pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne. Zbog svega navedenoga, podržala sam razrješnicu za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ECSEL za financijsku 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Europski parlament odobrio je razrješnicu zajedničkom poduzeću ECSEL za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014. Pritom je uzeo u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i završne godišnje financijske izvještaje zajedničkog poduzeća ECSEL.

Također, uzimajući u obzir izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća ECSEL, Parlament je odobrio zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća ECSEL za financijsku godinu 2014.

Iako, primjećujem da se izvješće Revizorskog suda temeljilo na previše općenitim primjedbama umjesto na utemeljenim i konkretnim primjedbama, pozdravljam usvajanje razrješnice.

Miroslav Poche (S&D), písemně. – Jako stínový zpravodaj pro tuto zprávu jsem podpořil udělení rozpočtového abso-lutoria podniku ECSEL. Nenalezl jsem žádný závažný důvod pro neudělení a vítám, že tento společný podnik, který vznikl sloučením ARTEMIS a ENIAC, funguje podle legislativy, která vyloučí předchozí problémy s audity prováděnými na úrovni národních států, což způsobilo problémy při auditu podniků ARTEMIS a ENIAC ze strany EÚD v předchozím období. Chtěl bych se alespoň touto cestou ohradit proti kritickému jazyku použitému zpravodajem proti Evropskému účetnímu dvoru. EÚD si mimořádně vážím pro jeho velmi kvalitní práci a vynikající komunikaci.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

La Empresa ECSEL no presenta problemas de gestión en sus cuentas, por lo que he votado en favor de su descargo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge budgétaire qui, au vu des comptes annuels définitifs de l'entreprise commune ECSEL relatifs à l'exercice 2014, au vu du rapport de la Cour des comptes sur les comptes annuels de l'entreprise commune ECSEL pour la période allant du 27 juin 2014 au 31 décembre 2014 et au vu de la déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes, fournie par la Cour des comptes, vient donner décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune ECSEL sur l'exécution du budget de l'entreprise commune pour l'exercice 2014.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų bendrosios įmonės ECSEL biudžeto įvykdymas. Pritariu pranešime pateiktai minčiai, kad Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Bendrosios įmonės 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų pateikiama pernelyg daug aptakių pastabų ir joje trūksta praktiškų ir konkrečių pastabų. Nors Įmonės veiklos išpareigojimų asignavimų įvykdymo lygis buvo 99,7 proc, norint detaliau įvertinti šios įmonės veiklą – trūksta duomenų, todėl būtina užtikrinti, kad jie būtų teikiami ateityje.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Al heredar las cuentas de ARTEMIS y ENIAC, ambas con problemas de cierre de cuentas y provisión de información, prudentemente hemos optado por votar en contra de la aprobación de la gestión y de sus cuentas.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – ECSEL es una Empresa Común dedicada al desarrollo electrónico. Considerando que es un partenariado público privado, no he podido votar a favor de concederle el visto bueno a la ejecución de su presupuesto. Por contra, la resolución del Parlamento la he votado a favor.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Like the Clean Sky Joint Undertaking and ARTEMIS Joint Undertaking, the ECSEL Joint Undertaking brings together industry and research bodies in public and private partnerships to support research, new technology and demonstration activities and to accelerate the market introduction of specific technologies. I'm supporting this discharge for these reasons and I look forward to seeing what comes out of this one.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročila poročevalca kolega Marinesca o podelitvi razrešnice skupnemu podjetju ECSEL pri glasovanju nisem podprl, saj je to podjetje naslednik združenih podjetij ENIAC in ARTEMIS, ki glede na navedbe Evropskega računskega sodišča proračuna nista izvrševali zadovoljivo.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen ECSEL.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil spoločnému podniku ECSEL absolutórium za plnenie rozpočtu podniku za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće „ECSEL” je osnovano kako bi zamijenilo i naslijedilo Zajedničko poduzeće „ENIAC” i Zajedničko poduzeće „ARTEMIS”. To javno-privatno partnerstvo za elektroničke komponente i sisteme trebalo bi objediniti financijska i tehnička sredstva koja su važna za inovacije. Europski parlament u svom izvješću naglasio je da su informacije navedene u izvješću o upravljanju proračunom i financijama Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. bile nedovoljno usklađene i često nepotpune.

Međutim, potvrđuje na temelju izvješća Revizorskog suda da računovodstvena dokumentacija Zajedničkog poduzeća za razdoblje od 27. lipnja 2014. do 31. prosinca 2014. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Zajedničkog poduzeća. Stoga je Europski parlament potvrdio razrešnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća „ECSEL” za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. i odobrio zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća „ECSEL” za financijsku godinu 2014. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće „ECSEL” je osnovano kako bi zamijenilo i naslijedilo Zajedničko poduzeće „ENIAC” i Zajedničko poduzeće „ARTEMIS”. To javno-privatno partnerstvo za elektroničke komponente i sisteme bi trebalo objediniti financijska i tehnička sredstva koja su važna za inovacije. Europski parlament u svom izvješću napominje da su informacije navedene u izvješću o upravljanju proračunom i financijama Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. bile nedovoljno usklađene i često nepotpune.

Međutim, potvrđuje na temelju izvješća Revizorskog suda da računovodstvena dokumentacija Zajedničkog poduzeća za razdoblje od 27. lipnja 2014. do 31. prosinca 2014. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Zajedničkog poduzeća. Stoga, Europski parlament daje razrešnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća „ECSEL” za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. i odobrava zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća „ECSEL” za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće podržavam u potpunosti.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje ARTEMIS) za proračunsko leto 2014.

Strinjam se, da je potrebno opraviti revizijo z odločnejšim poudarkom na letni finančni uspešnosti, statusu izvajanja večletnih projektov (vključno z jasno predstavitvijo izvrševanja proračuna za ustrezno leto in za predhodna leta) ter njihovih rezultatih in izvajanju, saj je Računsko sodišče navedlo preveč splošnih pripomb na škodo tehtnih, specifičnih.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et les explications, ainsi que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Electronic Components and Systems for European Leadership Joint Undertaking discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the applicable rules. The Joint undertaking thus contributed to keeping Europe at the forefront of technology development, by strengthening industrial competitiveness in key technologies.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Smatram da se treba odgoditi davanje razrješnice za zajedničko poduzeće ECSEL dok cjelokupni proračun Europske unije ne bude u potpunosti transparentan i u interesu građana država članica Europske unije. Naime, poduzeće koje treba doprinijeti razvoju snažne i kompetitivne industrije elektroničkih komponenta i sustava u Europskoj uniji mora imati zdravu okolinu za svoj razvoj i pravilno upravljanje investicijama.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ECSEL sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja ECSEL za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Al heredar las cuentas de ARTEMIS y ENIAC, ambas con problemas de cierre de cuentas y provisión de información, prudentemente hemos optado por votar en contra de la aprobación de la gestión y de sus cuentas.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék a közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról készített jelentésében hasznosítható, konkrét észrevételek helyett túl sok általános észrevételt tesz; ezért szorgalmazza a jelentés, hogy végezzenek el egy olyan ellenőrzést, amely jobban összpontosít az éves pénzügyi teljesítményre. Támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Al heredar las cuentas de ARTEMIS y ENIAC, ambas con problemas de cierre de cuentas y provisión de información, prudentemente hemos optado por votar en contra de la aprobación de la gestión y de sus cuentas.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Empresa Común ECSEL es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe anual de la Corte de Auditores sobre las cuentas anuales para el año financiero del año 2014 ha señalado que esta Empresa Común ha recibido una opinión positiva sobre la legalidad y la regularidad de las transacciones de sus cuentas. Por ello la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia y considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Im Bericht wird eine Entlastung gefordert, obwohl vom Unternehmen die Daten unvollständig sind und kaum quantifizierbare Ergebnisse geliefert worden sind.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Gemeinsamen Unternehmens ECSEL (ehemals Gemeinsames Unternehmen ENIAC und Gemeinsames Unternehmen Artemis) für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. Joint Undertakings sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Joint Undertakings und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte nicht privatwirtschaftlich tätig werden.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje ARTEMIS) za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge in priporočila v prid podelitvi razrešnice.

V skladu s poročilom Računskega sodišča letni računovodski izkazi Skupnega podjetja za obdobje od 27. junija 2014 do 31. decembra 2014 v vseh pomembnih točkah pošteno predstavljajo finančni položaj podjetja dne 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano obdobje, kar je v skladu z določbami njegovih finančnih pravil in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

5.59. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo ENIAC (A8-0113/2016 - Marian-Jean Marinescu)

Schriftliche Stimmerklärungen

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – ENIAC es una Empresa Común dedicada al desarrollo electrónico. Considerando positiva su contribución a la política industrial europea, pero existiendo dudas sobre algunos aspectos de sus finanzas y contabilidad, he votado a favor de la decisión y resolución sobre su presupuesto, aplazando su cierre de cuentas.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This JU was set up for the development of nano-electronics across different areas. While the accounts fairly represent its financial position, different methodologies used by the National Funding Authorities (NFAs) mean that there is a lack of information on certain aspects. For this reason I voted to postpone the discharge procedure pending more precise information.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης ENIAC για το οικονομικό έτος 2014 διότι, στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων, η βιομηχανία συνδέεται με την έρευνα στην κατεύθυνση της υποστήριξης νέων τεχνολογιών. Επιπρόσθετα, η συγκεκριμένη έκθεση συμπεριλαμβάνει διάφορες ενέργειες για την εισαγωγή στην αγορά εξειδικευμένων τεχνολογιών.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour le rapport qui souligne le manque de rigueur dans la gestion de cette agence.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – Ce projet nanoélectronique doit fournir des preuves supplémentaires pour justifier que les fonds de l'UE pour 2014 ont été bien dépensés. C'est pourquoi j'ai voté en faveur de cette résolution qui préconise un report de l'octroi de la décharge.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą ENIAC bendrajai įmonei. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymi, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise ENIAC, maintenant fusionnée avec l'entreprise commune Artemis pour former l'ECSEL.

Le rapport se montre assez sévère envers les activités de cette entreprise commune: si les engagements financiers proviennent essentiellement de contributeurs extérieurs, y compris de l'association européenne de nanotechnologies, la Cour relève un manque de sérieux dans le suivi des recommandations reçues du service d'audit interne de la Commission.

Par ailleurs, le rapport constate que l'entreprise commune n'a pas fourni de rapport d'audit interne en 2014, ce qui constitue une irrégularité importante dans sa gestion.

Le rapport souligne enfin la nécessité de revoir la gestion de l'entreprise commune.

J'ai voté en faveur de ce rapport qui fait preuve d'exigences claires et précises face au manque de rigueur de l'ENIAC.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé ce rapport de la commission du contrôle budgétaire qui appelait à ajourner la décharge à l'entreprise commune Ecsel pour le volet ENIAC pour l'exercice budgétaire 2014.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Marinescu sul scarico del bilancio del 2014 per l'impresa comune ENIAC

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui a le mérite de juger honnêtement la gestion de l'entreprise commune ENIAC et de demander le report de la décharge sur l'exécution de son budget pour l'exercice 2014.

Le constat posé par la Cour des comptes et repris par le rapporteur du Parlement est clair: peu de sérieux dans le suivi des recommandations précédentes fournies par la Commission, pas de rapport d'audit interne fourni par ENIAC en 2014; deux irrégularités massives dans la gestion de cette entreprise commune.

D'un point de vue purement budgétaire, on peut rappeler que le budget initial pour 2014 ne comprenait que des crédits d'engagement destinés aux frais de fonctionnement, à hauteur de 2 300 000 EUR, et que le budget ne prévoyait pas de crédits d'engagement destinés aux activités opérationnelles. En outre, il a été constaté que le taux d'utilisation des crédits d'engagement administratifs n'a été que de 43 %.

Un véritable gaspillage budgétaire qui mérite d'être souligné et réformé.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Considerati i rilievi sollevati dalla Corte dei conti nei confronti dell'impresa comune ENIAC, ho inteso sostenere col mio voto la relazione Marinescu che chiede il rinvio della decisione sulla concessione di scarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

Por esta razón, he votado en favor de su descargo.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas atideda savo sprendimo, kuriuo bendrosios įmonės ECSEL vykdomajam direktoriui patvirtinama, kad bendrosios įmonės ENIAC 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas, priėmimą. 2007 m. dešimties metų laikotarpiui buvo įsteigta bendroji įmonė ENIAC, kurios paskirtis – parengti ir įgyvendinti mokslinių tyrimų darbotvarkę, skirtą pagrindinėms nanoelektronikos technologijoms plėtoti įvairiose taikymo srityse. Parlamentas savo rezoliucijoje pripažįsta, kad Bendrosios įmonės finansinėse ataskaitose už 2014 m. sausio 1 d. – 2014 m. birželio 26 d. laikotarpį jos finansinė būklė ir operacijų ir pinigų srautų rezultatai, susiję su tą dieną pasibaigusiu laikotarpiu, vadovaujantis jos finansinių taisyklių nuostatomis ir Komisijos apskaitos pareigūno patvirtintomis apskaitos taisyklėmis, yra pateikti teisingai visais pagrindiniais aspektais. Tačiau yra susirūpinęs, kad Audito Rūmai ketvirtus metus iš eilės savo ataskaitoje dėl bendrosios įmonės 2014 finansinių metų laikotarpio nuo sausio 1 d. iki birželio 26 d. metinių ataskaitų paskelbė sąlyginę nuomonę dėl atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo, remdamiesi tuo, kad su nacionalinėmis finansavimo institucijomis (NFI) pasirašytuose administraciniuose susitarimuose dėl projektų išlaidų deklaracijų nėra nustatytos praktinės *ex post* auditų tvarkos.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014.

S tem pa pozdravljam predlog Parlamenta, da je skupina za notranjo revizijo zahtevala, da se izboljša obdelava dokumentov, in predlagala predvsem uvedbo elektronskega sistema podjetja.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This JU was set up for the development of nano-electronics across different areas. While the accounts fairly represent its financial position, different methodologies used by the National Funding Authorities (NFAs) mean that there is a lack of information on certain aspects. For this reason I voted to postpone the discharge procedure pending more precise information.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della decisione contro la concessione del discarico del bilancio 2014 per l'Impresa comune ENIAC perché ritengo che la gestione delle sue risorse finanziarie sia meno trasparente di quanto potrebbe essere e che sia necessario un netto miglioramento in questo senso.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – La risoluzione sostiene la decisione di rinviare il discarico per l'ENIAC che, costituita nel 2007, si occupa di ricerca per lo sviluppo di competenze nella nanoelettronica. Il testo esprime preoccupazione per alcuni dati di critica contenuti nella relazione della Corte dei conti. Voto favorevole.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione perché i conti relativi l'esercizio 2014 ascrivibili all'impresa comune ENIAC risultano affidabili. L'ENIAC è stata costituita nel dicembre 2007 per un periodo decennale al fine di definire e attuare un'agenda di ricerca per lo sviluppo di competenze essenziali per la nanoelettronica in vari ambiti d'applicazione. L'obiettivo precipuo, dunque, è di sostenere il settore della nanoelettronica in Europa creando opportunità di investimento in ricerca e sviluppo e nel capitale umano attraverso la promozione di partnership pubblico-private strategiche e durevoli. Il contributo massimo da parte dell'UE all'impresa comune è pari a 450 milioni di euro, a carico del bilancio del Settimo programma quadro di ricerca.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology.

This JU was set up for the development of nano-electronics across different areas.

While the accounts fairly represent its financial position, different methodologies used by the National Funding Authorities (NFAs) mean that there is a lack of information on certain aspects.

For this reason I voted to postpone the discharge procedure pending more precise information.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because in my opinion the closing of the accounts of the ENIAC Joint Undertaking is problematic. This is mainly because of the lack of clarity and sufficient information concerning ex-post audits and the Joint Undertaking's agreements with the national funding authorities of the Member States.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'ENIAC.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση του Ευρωκοινοβουλίου, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα αναβάλλει την απόφασή του για τη χορήγηση απαλλαγής στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης ECSEL όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης ENIAC για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσων αφορούν την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 από την Κοινή Επιχείρηση ENIAC αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία συζήτησης και απόφασης ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Sono soddisfatto anche di questa relazione e per questo ho votato a favore. Nonostante riconosca che anche qui ci sia ancora molto lavoro da fare per un risparmio sempre più concreto ritengo che vi sia stata da parte di questa impresa comune una buona amministrazione delle spese. Ho votato quindi a favore, con l'ulteriore intento di perseguire una sempre maggiore trasparenza, nella convinzione che questo particolare obiettivo sia dovuto a tutti i cittadini dell'Unione in quanto sempre di risorse comunitarie si tratta.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – ARTEMIS and ENIAC Joint Undertakings concluded administrative agreements with the NFAs of the Member States, which continue to apply after the merger of the ARTEMIS and ENIAC Joint Undertakings into the ECSEL Joint Undertaking. These arrangements provide for ex-post audits of these payments being delegated to the NFAs that will perform audits on behalf of the Joint Undertaking. The ARTEMIS and ENIAC Joint Undertakings' ex-post audit strategy relied heavily on the NFAs to audit project cost claims.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Preso atto della valutazione della commissione per il controllo dei bilanci e della notevole importanza che tale settore riveste per lo sviluppo di nanotecnologie avanzate, ho deciso di votare a favore della procedura di discarico per l'esecuzione del bilancio per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I acknowledge the recommendation to postpone the Court's decision on granting the Executive Director of the ECSEL Joint Undertaking discharge in respect of the implementation of the ENIAC Joint Undertaking's budget for the financial year 2014 and I support it.

Questions regarding the regularity and legality of the underlying transactions, on the grounds that the administrative agreements signed with the national funding authorities, should be replied to clearly before proceeding with discharge.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted against postponing Parliament's decision on granting the Executive Director of the ECSEL Joint Undertaking discharge in respect of the implementation of the ENIAC Joint Undertaking's budget for the financial year 2014 and the closure of the accounts of the ENIAC Joint Undertaking for the financial year 2014. Because I believe in full accountability towards the way the European Union's Budget is spent, I voted in favour of temporarily postponing this discharge

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ENIAC közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A jelentés kiemeli, hogy már sokadik éve hiányosságokat talál az éves költségvetés jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Az utólagos ellenőrzés stratégiájára vonatkozó információk nem elégségesek az ellenőrzési eszközök működési hatékonyságának bizonyítására.

Kevés az információ a tagállamok hozzájárulásáról az uniós kifizetések tekintetében. Megjegyzi, hogy ENIAC átfogó intézkedéseket tett az összeférhetlenség kezelésére, de ezeket tovább szükséges fejleszteni. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ENIAC közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A jelentés kiemeli, hogy már sokadik éve hiányosságokat talál az éves költségvetés jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Az utólagos ellenőrzés stratégiájára vonatkozó információk nem elégségesek az ellenőrzési eszközök működési hatékonyságának bizonyítására. Kevés az információ a tagállamok hozzájárulásáról az uniós kifizetések tekintetében. Megjegyzi, hogy ENIAC átfogó intézkedéseket tett az összeférhetlenség kezelésére, de ezeket tovább szükséges fejleszteni. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget. Bien que sur l'ensemble des dix années de fonctionnement de l'entreprise commune, la contribution de l'Union fut de 450 millions d'euros, sur un total bien plus important et considérant que les enjeux de l'audit se concentrent essentiellement sur la gestion de ces fonds, le rapport se montre assez sévère envers les activités de cette entreprise commune. Si les engagements financiers proviennent essentiellement de contributeurs extérieurs, y compris de l'association européenne de nanotechnologies, la Cour relève un manque de sérieux dans le suivi des recommandations reçues du service d'audit interne de la Commission. Par ailleurs, le rapport constate que l'entreprise commune n'a pas fourni de rapport d'audit interne en 2014. Ceci constituant une irrégularité importante dans sa gestion, j'ai voté pour ce rapport lucide.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. — Гласувах в подкрепа на доклада за освобождаване от отговорност на съвместното предприятие ENIAC, тъй като още в комисията по бюджетен контрол е било гласувано отлагането на освобождаването от отговорност.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. — Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ENIAC közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A jelentés kiemeli, hogy már sokadik éve hiányosságokat talál az éves költségvetés jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Az utólagos ellenőrzés stratégiájára vonatkozó információk nem elégségesek az ellenőrzési eszközök működési hatékonyságának bizonyítására. Kevés az információ a tagállamok hozzájárulásáról az uniós kifizetések tekintetében. Megjegyzi, hogy ENIAC átfogó intézkedéseket tett az összeférhetelenség kezelésére, de ezeket tovább szükséges fejleszteni. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. — J'ai voté pour: le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. — Ho espresso il mio voto favorevole al rinvio della concessione del discarico per l'impresa comune Eniac. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. — The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* — Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Spoločný podnik ENIAC.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφώς*. — Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης ENIAC για το οικονομικό έτος 2014 ,διότι δεν συμφωνώ με την χορήγηση απαλλαγής όταν το Ελεγκτικό Συνέδριο διατυπώνει επιφυλάξεις σχετικά με τη νομιμότητα των υποκειμένων πράξεων.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. — I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to ENIAC Joint Undertaking.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. — Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ENIAC közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A jelentés kiemeli, hogy már sokadik éve hiányosságokat talál az éves költségvetés jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Az utólagos ellenőrzés stratégiájára vonatkozó információk nem elégségesek az ellenőrzési eszközök működési hatékonyságának bizonyítására. Kevés az információ a tagállamok hozzájárulásáról az uniós kifizetések tekintetében. Megjegyzi, hogy ENIAC átfogó intézkedéseket tett az összeférhetelenség kezelésére, de ezeket tovább szükséges fejleszteni. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támo-

gattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ENIAC közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

A jelentés kiemeli, hogy már sokadik éve hiányosságokat talál az éves költségvetés jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Az utólagos ellenőrzés stratégiájára vonatkozó információk nem elégségesek az ellenőrzési eszközök működési hatékonyságának bizonyítására. Kevés az információ a tagállamok hozzájárulásáról az uniós kifizetések tekintetében. Megjegyzi, hogy ENIAC átfogó intézkedéseket tett az összeférhetetlenség kezelésére, de ezeket tovább szükséges fejleszteni. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Arne Gericke (ECR), schriftlich. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung dieses „Gemeinsamen Unternehmens“ gestimmt. Deren Einrichtung an der Schnittstelle EU, Mitgliedstaaten und Industrie erscheint mir wenig transparent und schwer kontrollierbar. Das unterstütze ich nicht.

Jens Gieseke (PPE), schriftlich. – Die gemeinsamen Unternehmen der Union leisten einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung, das Wirtschaftswachstum und die Schaffung von Arbeitsplätzen. Des Weiteren erreichen sie einen hohen Stellenwert an Entwicklung und Innovation innerhalb der Forschung und erzielen hilfreiche Forschungsergebnisse in den einzelnen Branchen, in denen sie tätig sind.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

András Gyürk (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ENIAC közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A jelentés kiemeli, hogy már sokadik éve hiányosságokat talál az éves költségvetés jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Az utólagos ellenőrzés stratégiájára vonatkozó információk nem elégségesek az ellenőrzési eszközök működési hatékonyságának bizonyítására. Kevés az információ a tagállamok hozzájárulásáról az uniós kifizetések tekintetében. Megjegyzi, hogy ENIAC átfogó intézkedéseket tett az összeférhetetlenség kezelésére, de ezeket tovább szükséges fejleszteni. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιρόσθητα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λόμπυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I support the discharge for the ENIAC Joint Undertaking's 2014 Budget. I believe that it is appropriate to note that the Joint Undertaking's final budget for the financial year 2014 included commitment appropriations of EUR 2 356 000 and payment appropriations of EUR 76 500 250. The initial budget for 2014 included only commitment appropriations for running costs amounting to EUR 2 300 000 and that budget did not include commitment appropriations for operational activities, with a low utilisation rate for administrative commitment appropriations of 43%. The lack of information regarding in-kind and cash contributions is therefore regrettable. In future reports, concrete provisions regarding the evaluation procedure and the level of in kind and cash paid contributions should be included in the Court of Auditors' reports.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I voted for this discharge as I supported the postponement of the discharge as I believed more information was needed on the project's implementation in Member States.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ENIAC közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A jelentés kiemeli, hogy már sokadik éve hiányosságokat talál az éves költségvetés jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Az utólagos ellenőrzés stratégiájára vonatkozó információk nem elégségesek az ellenőrzési eszközök működési hatékonyságának bizonyítására. Kevés az információ a tagállamok hozzájárulásáról az uniós kifizetések tekintetében. Megjegyzji, hogy ENIAC átfogó intézkedéseket tett az összeférhetetlenség kezelésére, de ezeket tovább szükséges fejleszteni. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Întreprinderea comună ENIAC prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ENIAC za financijsku godinu 2014. kojim se odgađa Odluka o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ENIAC za financijsku godinu 2014., jer je još uvijek u području upravljanja proračunom i financijama ipak potrebno poboljšanje.

Revizorski je sud u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji, za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 26. siječnja 2014., dao kvalificirano mišljenje četvrtu godinu zaredom o pravilnosti i zakonitosti povezanih transakcija na temelju činjenice da administrativni sporazumi potpisani s nacionalnim tijelima za financiranje u pogledu revizije zahtjeva za plaćanje troškova projekta ne obuhvaćaju praktične preduvjete za *ex post* revizije.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui ajourne la décharge à l'entreprise commune ENIAC pour l'exercice 2014, car on ne dispose pas d'assez d'informations concernant la bonne exécution de ses projets dans les États membres.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den Entschließungsantrag zur Verschiebung der Entlastung von ENIAC. Der Berichtersteller legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az ENIAC közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, de nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A jelentés kiemeli, hogy már sokadik éve hiányosságokat talál az éves költségvetés jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Az utólagos ellenőrzés stratégiájára vonatkozó információk nem elégségesek az ellenőrzési eszközök működési hatékonyságának bizonyítására. Kevés az információ a tagállamok hozzájárulásáról az uniós kifizetések tekintetében. Megjegyzi, hogy ENIAC átfogó intézkedéseket tett az összeférhetetlenség kezelésére, de ezeket tovább szükséges fejleszteni. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ügynökség megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Voto favorevolmente la proposta di decisione del Parlamento sul discharge dell'impresa comune ENIAC. Le attività che sono suscettibili di analisi, riguardano la gestione finanziaria e di bilancio, l'audit interno e il controllo interno. Nello specifico, il servizio di audit interno non ha presentato nuove relazioni nel corso dell'esercizio 2014; la gestione dell'impresa comune ha adottato provvedimenti riguardo a tutte le raccomandazioni contenute nelle precedenti relazioni. A tal proposito, abbiamo invitato l'impresa comune a condividere con l'autorità di discharge le azioni intraprese e i progressi realizzati al riguardo.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'entreprise commune ENIAC. Bien que sur l'ensemble des 10 années de fonctionnement de l'entreprise commune, la contribution de l'union fut de 450 millions d'euros, sur un total bien plus important, et considérant que les enjeux de l'audit se concentrent essentiellement sur la gestion de ces fonds, le rapport se montre assez sévère envers les activités de cette entreprise commune. Si les engagements financiers proviennent essentiellement de contributeurs extérieurs, y compris de l'association européenne de nanotechnologies, la Cour relève un manque de sérieux dans le suivi des recommandations reçues du service d'audit interne de la Commission. Par ailleurs, le rapport constate que l'entreprise commune n'a pas fourni de rapport d'audit interne en 2014. Ceci constitue une irrégularité importante dans sa gestion. Le rapport souligne enfin la nécessité de revoir la gestion de l'entreprise commune.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Bien que sur l'ensemble des 10 années de fonctionnement de l'entreprise commune, la contribution de l'Union fut de 450 millions d'euros, sur un total bien plus important; et considérant que les enjeux de l'audit se concentrent essentiellement sur la gestion de ces fonds, le rapport se montre assez sévère envers les activités de cette entreprise commune.

Si les engagements financiers proviennent essentiellement de contributeurs extérieurs, y compris de l'association européenne de nanotechnologies, la Cour relève un manque de sérieux dans le suivi des recommandations reçues du service d'audit interne de la Commission.

Par ailleurs, le rapport constate que l'entreprise commune n'a pas fourni de rapport d'audit interne en 2014. Ceci constitue une irrégularité importante dans sa gestion.

Le rapport souligne enfin la nécessité de revoir la gestion de l'entreprise commune.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Concernant l'exercice 2014, le texte se montre relativement critique dans son analyse, ce qui est un fait remarquable. Il relève un certain nombre de dysfonctionnements. Effectivement, comme l'a souligné la Cour des comptes, ENIAC a peu suivi les recommandations du service d'audit interne de la Commission. Fait aggravant, l'entreprise commune n'a pas remis de rapport d'audit interne en 2014, ce qui montre un problème fondamental de gestion. De ce fait, je suis POUR la demande de report de la décharge 2014 du rapport.

Petr Mach (EFDD), *pisemně*. – Nesouhlasím s podnikem ENIAC a jeho zadáním. Výzkum nanotechnologií provádějí nejlépe firmy na trhu bez zbytečných překážek. Není úkolem EU, aby odčerpávala daně a pokoušela se za ně financovat práci firem.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako je računovodstvena dokumentacija Zajedničkog poduzeća ENIAC nepotpuna. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o odgađanju davanja razrješnice izvršnom direktoru za izvršenje proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – ENIAC kopuzņēmums, tāpat kā ARTEMIS un tos abus aizvietojošais ECSEL, darbojas nanoelektronikas jomā, apvienojot Komisiju, ES dalībvalstis, tās asociētās valstis un vairākus MVU, zinātniskos institūtus, universitātes utt. ENIAC primārais mērķis tādējādi ir izstrādāt galvenās prasmes nanoelektronikā dažādās lietojumu jomās.

Līdz 2017. gada beigām maksimālais Savienības ieguldījums šajā kopuzņēmumā varētu potenciāli sasniegt 450 miljonus euro. Savukārt dalībvalstīm jāsedz 1,8 reizes lielāka summa, kā arī jāsniedz ieguldījumi natūrā, lai segtu kopuzņēmuma darbības izdevumus.

Pievienojos nožēlas izteikšanai par to, ka 2014. gada pārskatā netika sniegta informācija par ieguldījumiem natūrā un skaidras naudas iemaksām. Ņemot vērā ENIAC darbības jomu un potenciālus, kā arī faktiskus labumus, ko šis kopuzņēmums varētu sniegt un jau ir sniedzis kopienas ekonomikai un tehnoloģiskajai attīstībai, būtu svarīgi arī saprast, cik daudz resursu ir ticis ieguldīts kopuzņēmuma darbības veicināšanā.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της αναβολής της απαλλαγής διότι συμφωνώ με την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης ENIAC για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Sur l'ensemble des 10 années de fonctionnement de l'entreprise commune ENIAC, la contribution de l'Union s'élève à 450 millions d'euros. La Cour relève un manque de sérieux dans le suivi des recommandations reçues du service d'audit interne de la Commission.

Le rapport se montre assez sévère envers les activités de cette entreprise commune et constate que l'entreprise commune n'a pas fourni de rapport d'audit interne en 2014. Il souligne la nécessité de revoir la gestion de l'entreprise commune, ce dont nous nous félicitons.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose d'ajourner la décision du Parlement concernant la décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'entreprise commune ENIAC. Cette entreprise commune concerne la recherche pour le développement de compétences essentielles pour la nanoélectronique. La Cour des comptes a noté plusieurs irrégularités dans l'exécution de ce budget pour lesquelles le Parlement demande des explications. Pour soutenir ces exigences timides du Parlement face aux multiples organes qui exécutent le budget européen, je vote pour l'ajournement de cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Le rapport avait noté qu'il n'y avait pas eu d'audit interne; cela est un manquement important dans sa gestion. De plus, le rapport souligne la nécessité de revoir la gestion de l'entreprise commune.

En conséquence, j'ai voté pour le report.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the postponement of the discharge on the implementation of the budget of the ENIAC Joint Undertaking for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – ENIAC a pour objectif d'élaborer et de mettre en œuvre un programme de recherche pour le développement de compétences essentielles pour la nanoélectronique dans différents domaines. Cette année encore, nous avons ajourné la décharge en raison de diverses irrégularités reprises par la Cour des comptes. Cette dernière exprime pour la 4^e année consécutive une réserve sur «la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes».

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the ENIAC Joint Undertaking for the financial year 2014, because final accounts of the ENIAC Joint Undertaking for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az ENIAC közös vállalkozás benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A 2014. május 6-i 561/2014/EU tanácsi rendelet az ARTEMIS közös vállalkozás és az ENIAC közös vállalkozás 2014. júniusi összeolvasztásával létrehozta az ECSEL közös vállalkozást. A Tanács, a Számvevőszéknek az ENIAC 2014. január 1. és június 26. közötti időszakra vonatkozó beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy az ECSEL közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját mentesítse az ENIAC közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament az e mentesítésről szóló határozat meghozatalát halassza el. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Empresa Comum ECSEL (anteriormente designada Empresa Comum ENIAC e Empresa Comum ARTEMIS) pela execução do orçamento da Empresa Comum para o exercício de 2014, assim como de adiar a decisão de dar quitação ao Diretor Executivo da Empresa Comum ECSEL (anteriormente designada Empresa Comum ENIAC e Empresa Comum ARTEMIS) pela execução do orçamento da Empresa Comum para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est suffisamment critique. Je vote pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte qui reporte la clôture des comptes de l'entreprise commune ENIAC pour l'exercice 2014. Cette entreprise qui a été créée en 2007 et qui a fusionné en juin 2014 avec l'entreprise ARTEMIS pour créer l'entreprise commune ECSEL, était chargée de définir et de mettre en œuvre un programme de recherche pour le développement de compétences essentielles pour la nanoélectronique dans différents domaines d'application.

La Cour des comptes a formulé un avis réservé car elle estime que ENIAC a présenté des assurances insuffisantes concernant la légalité et la régularité des opérations pour l'exercice 2014. Je me suis appuyée sur l'avis de la Cour des comptes.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, the project should be aligned with EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on ENIAC Joint Undertaking discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Întreprinderea comună ENIAC a fost înființată în decembrie 2007 pentru o perioadă de 10 ani cu scopul de a elabora și de a pune în aplicare o „agendă de cercetare” în vederea dezvoltării de competențe-cheie în domeniul nanoelectronicii pentru diferite sectoare de aplicare. Întreprinderea comună a obținut autonomie financiară în iulie 2010. Contribuția maximă prevăzută de Uniune în folosul Întreprinderii comune pentru perioada de 10 ani este de 450 000 000 EUR, sumă ce provine din bugetul celui de-al șaptelea program-cadru pentru cercetare.

Întreprinderea comună și întreprinderea comună ARTEMIS (Artemis) au fuzionat în vederea creării inițiativei tehnologice comune „Componente și sisteme electronice pentru o poziție de lider a Europei” (ECSEL), a cărei activitate a început în iunie 2014 și va continua timp de 10 ani.

Am votat pentru acordarea descărcării de gestiune pentru Întreprinderea comună ENIAC.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This JU was set up for the development of nano-electronics across different areas. While the accounts fairly represent its financial position, different methodologies used by the National Funding Authorities (NFAs) mean that there is a lack of information on certain aspects. For this reason I voted to postpone the discharge procedure pending more precise information.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht klar darstellt, warum keine Entlastung ausgesprochen werden sollte. Kritisiert wird der Informationsaustausch. Des Weiteren gibt es keine Safeguards, um finanzielle Interessen der Europäischen Union zu schützen.

Urmás Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin edasilükkamist. Ühissettevõtte ENIAC 2014. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise peab edasi lükkama, kuna eelarvelised tegevused ei ole lõplikult teostatud.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della proposta in esame. Tuttavia, pur riconoscendo che i conti dell'impresa comune per il primo semestre 2014 presentano fedelmente la posizione finanziaria al 26 giugno 2014, ritengo che maggiori e più dettagliate analisi da parte dell'impresa siano necessarie nonché auspicabili. Pertanto, ho espresso voto positivo.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće ENIAC osnovano je 20. prosinca 2007. godine na razdoblje od 10 godina radi utvrđivanja i provedbe „programa istraživanja” za razvoj ključnih znanja u nanoelektronici u različitim područjima primjene. Članovi osnivači Zajedničkog poduzeća ENIAC su Europska unija koju predstavljaju Komisija, Belgija, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Italija, Nizozemska, Poljska, Portugal, Švedska i Ujedinjeno Kraljevstvo te Udruga za europske aktivnosti u području nanoelektronike (AENEAS).

Maksimalni doprinos Unije Zajedničkom poduzeću za razdoblje od 10 godina iznosi 450.000.000 EUR te se isplaćuje iz proračuna Sedmog okvirnog programa za istraživanje. Revizorski sud je u svom Izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. godine naveo kako godišnja računovodstvena dokumentacija Zajedničkog poduzeća ENIAC u svim značajnim aspektima korektno prikazuje financijsko stanje Zajedničkog poduzeća na dan 31. prosinca 2014. godine te rezultate poslovanja i novčane tokove za tu dovršenu godinu.

Međutim, izvjestitelj navodi kako nije stekao uvjerenje o pravilnoj provedbi projekata u državama članicama. S obzirom da dijelim njegovo mišljenje kako je nužno da Revizorski sud provjeri i procjeni kvalitetu trošenja nacionalnih sredstava, a ne isključivo onih za zajedničke projekte, podržala sam odluku o odgodi glasovanja o Razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ENIAC za financijsku 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje izvještaje ENIAC-a za 2014. godinu i članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, odgodio svoju Odluku o razrješnici za raspuštanje zajedničkog poduzeća izvršnim direktorima ENIAC-a.

Također, Parlament je odgodio zaključenje poslovnih knjiga za 2014. godinu. Slažem se s Odlukom o razrješnici za izvršenje proračuna ENIAC-a za financijsku godinu 2014., bez obzira kada ona bude dodijeljena.

Miroslav Poche (S&D), *písemně.* – Společným podnikům Artemis a Eniac bylo v minulosti opakovaně odloženo rozpočtové absolutorium, ovšem nikoliv z důvodu špatného hospodaření, ale z důvodů technických, kdy v rámci legislativního nastavení jejich ex-post auditní strategie závisely na auditech národních finančních autorit. V polovině roku 2014 se tyto dva společné podniky sloučily do podniku ECSEL, který již podléhá novým pravidlům a zmíněný technický problém už tam nebude existovat. Odložení *discharge* pro neexistující podniky Artemis a Eniac tedy považuji za zbytečné cvičení navíc a i z toho důvodu jsem doporučoval hlasovat pro udělení *discharge* těmto dvěma podnikům.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit.* – Le Parlement s'est adonné ce midi au rituel de la décharge européenne, par lequel il vérifie que les crédits européens ont été dépensés conformément aux règles.

Endossant en quelque sorte le rôle de commissaire aux comptes, le Parlement européen est la seule autorité qui peut octroyer, reporter ou refuser la décharge, passage obligé pour la clôture formelle des comptes de toutes les organisations européennes. Sont concernées les quatre institutions politiques: Parlement, Commission, Conseil et Conseil européen, mais aussi près de 50 agences exécutives et instituts européens.

Parmi eux, l'entreprise commune ENIAC, fondée en 2008 pour mettre en œuvre l'Initiative technologique conjointe européenne pour le développement des nanotechnologies. ENIAC résulte de la volonté de la Commission de proposer pour la première fois au niveau européen des partenariats public-privé impliquant l'industrie, les chercheurs, et les autorités publiques afin de coordonner des objectifs de recherche communs ambitieux. ENIAC est un exemple important de coopération européenne utile et efficace dont le Parlement espère voir se multiplier et s'intensifier les applications.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

Por esta razón, he votado en favor de su descargo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Hier, le Parlement européen a décidé d'ajourner sa décision sur la décharge sur l'exécution du budget 2014 de trois entreprises communes au rang desquelles, l'entreprise commune ENIAC qui vise à mettre en oeuvre un programme de recherche pour le développement de compétences essentielles pour la nanoélectronique. Il est reproché à cette entreprise commune de n'avoir pas évalué la qualité des rapports d'audit transmis par les autorités de financement nationales en ce qui concerne les coûts relatifs aux projets achevés. Le PE observe, en outre, qu'après évaluation des stratégies d'audit des trois autorités de financement nationales, il n'a pas été possible d'établir si les audits ex post fonctionnent de façon efficace.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų bendrosios įmonės ENIAC biudžeto įvykdymas. Vis dėlto nerimą kelia tai, kad Audito Rūmai ketvirtus metus iš eilės savo ataskaitoje dėl bendrosios įmonės 2014 finansinių metų laikotarpio nuo sausio 1 d. iki birželio 26 d. metinių ataskaitų paskelbė tik sąlyginę nuomonę dėl atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo. Taip pat nebuvo pateikta reikiamos informacijos, reikalingos patikimam klaidų svertiniam vidurkiui ar likutiniam klaidų lygiui apskaičiuoti.

Reikia atkreipti dėmesį ir į tai, kad 2010 m. liepos mėn. Bendrajai įmonei suteiktas finansinis savarankiškumas, o ES dešimties metų laikotarpiui į Bendrosios įmonės biudžetą yra įsipareigojusi įnešti ne daugiau nei 450 000 000 EUR. Tačiau nepaisant to, kad įmonės pateiktos ataskaitos už 2014 m. yra pripažintos teisingomis, nepateisinama, kad detalesnė informacija, kuri padėtų įvertinti įmonės būklę ir pateikti esmines pastabas, vis dar yra neteikiama.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – ENIAC es una Empresa Común dedicada al desarrollo electrónico. Considerando positiva su contribución a la política industrial europea, pero existiendo dudas sobre algunos aspectos de sus finanzas y contabilidad, he votado a favor de la decisión y resolución sobre su presupuesto, aplazando su cierre de cuentas.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The ENIAC Undertaking brings together industry and research bodies in public and private partnerships to support research, new technology and demonstration activities and to accelerate the market introduction of specific technologies. I'm supporting this discharge for these reasons and I look forward to seeing what comes out of this one.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som za odloženie udelenia absolutória za plnenie rozpočtu spoločného podniku ENIAC. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca kolega Marinesca navaja utemeljene razloge proti podelitvi razrešnice skupnemu podjetju ENIAC, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil spoločnému podniku ENIAC absolutórium za plnenie rozpočtu podniku za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće ENIAC je osnovano 20. prosinca 2007. na razdoblje od 10 godina radi uspostavljanja i provedbe programa istraživanja za razvoj ključnih kompetencija u nanoelektronici u raznim područjima primjene. U srpnju 2010. poduzeću ENIAC dodijeljena je financijska neovisnost.

Nadalje, Zajedničko poduzeće ENIAC i Zajedničko poduzeće ARTEMIS su spojeni radi stvaranja zajedničke tehnološke inicijative za elektroničke komponente i sustave za vodeći položaj Europe („ZTI ECSEL”), koja je počela s djelovanjem u lipnju 2014. i trajat će 10 godina. U izvješću je naglašeno da je početni proračun za 2014. obuhvatio samo odobrena sredstva za preuzimanje obveza za tekuće troškove u iznosu od 2 300 000 EUR te da proračun nije obuhvatio odobrena sredstva za preuzimanje obveza za operativne aktivnosti.

Iz tog razloga Europski parlament odgađa svoju Odluku o razrešnici izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća ECSEL za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ENIAC za financijsku godinu 2014., te odgađa zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća. Slijedom navedenog podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće ENIAC je osnovano 20. prosinca 2007. na razdoblje od 10 godina radi uspostavljanja i provedbe programa istraživanja za razvoj ključnih kompetencija u nanoelektronici u raznim područjima primjene. Njemu je u srpnju 2010. dodijeljena financijska neovisnost. Nadalje, Zajedničko poduzeće ENIAC i Zajedničko poduzeće ARTEMIS su spojeni radi stvaranja zajedničke tehnološke inicijative za elektroničke komponente i sustave za vodeći položaj Europe („ZTI ECSEL”), koja je počela s djelovanjem u lipnju 2014. i trajat će 10 godina.

Europski parlament u svom izvješću napominje da je početni proračun za 2014. obuhvatio samo odobrena sredstva za preuzimanje obveza za tekuće troškove u iznosu od 2 300 000 EUR te da proračun nije obuhvatio odobrena sredstva za preuzimanje obveza za operativne aktivnosti. Stoga, odgađa svoju Odluku o razrešnici izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća ECSEL za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ENIAC za financijsku godinu 2014., te odgađa zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća. Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014.

Skupno podjetje ENIAC je bilo ustanovljeno za obdobje desetih let z namenom opredeliti in izvesti raziskovalni program za razvoj ključnih kompetenc za nanoelektroniko na različnih področjih uporabe.

Tudi sama izražam zaskrbljenost nad mnenjem Računskega sodišča s pridržkom o zakonitosti in pravilnosti povezanih transakcij v prvi polovici leta 2014, saj upravni sporazumi, podpisani z nacionalnimi organi za financiranje, v zvezi z revizijami zahtevkov za povračilo stroškov za projekte ne vključujejo praktične rešitve za naknadne revizije.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D tant en ce qui concerne les amendements et explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of postponing the discharge for ENIAC regarding the 2014 budget, as national bodies failed to provide the Court with the necessary information to make sure the 2014 accounts were reliable, legal and regular.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Temeljem godišnje računovodstvene dokumentacije Zajedničkog poduzeća utvrdilo se da je odjel za unutarnju reviziju izvršio svoj odobreni program rada obuhvaćajući zakonitost i pravilnost administrativnih transakcija te operativnih transakcija izvršenih u suradnji s nacionalnim tijelima za financiranje te su upravni odbor i izvršni direktor obaviješteni o rezultatima, stoga sam podržala ovo izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća ENIAC za financijsku godinu 2014.

Financijski izvještaji Zajedničkog poduzeća vjerno prikazuju njegovo financijsko stanje te rezultate poslovanja i novčane tokove za traženo razdoblje, u skladu s odredbama financijskih pravila Zajedničkog poduzeća i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije. Postoje brojne mogućnosti za daljnje poboljšanje, zbog čega pozivam Zajedničko poduzeće da obavijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice o poduzetim mjerama za rješavanje tog pitanja.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvršavanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az ENIAC közös vállalkozást 2007. december 20-án hozták létre 10 éves időtartamra, hogy a nanoelektronikai szempontból alapvető kompetenciák különféle alkalmazási területeken történő fejlesztése érdekében kutatási ütemtervet dolgozzon ki és hajtson végre. Támogattam a kapcsolódó dokumentumot.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la gestión. Esta empresa conjunta se fusionó con otra para generar ECSEL y no ha proporcionado la información necesaria para un correcto cierre de cuentas. En Septiembre se valorará si finalmente ha subsanado las carencias informativas existentes.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Agencia Empresa Común ENIAC es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – En este caso, habida cuenta de que es necesario demandar más información acerca de los proyectos realizados en los Estados miembros, la Comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría posponer el voto a favor de la gestión para más adelante, una vez obtenida la información al respecto. Es por ello por lo que considero necesario votar a favor de posponer dicha aprobación.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – In der Entschließung wird sehr klar dargelegt, warum keine Entlastung erfolgen soll. Die ECA-Empfehlung ist schon im vierten Jahr in Folge negativ ausgefallen, und das Unternehmen liefert zum Beispiel kaum Informationen, um eine qualifizierte Endmeinung abgeben zu können.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. — Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des gemeinsamen Unternehmens ENIAC für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. Joint Undertakings sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Joint Undertakings und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte nicht privatwirtschaftlich tätig werden.

Milan Zver (PPE), *pisno*. — Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge in priporočila v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da zaključni račun skupnega podjetja za obdobje od 1. januarja 2014 do 26. junija 2014 v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavlja njegov finančni položaj na dan 26. junija 2014 ter, da njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano obdobje, v skladu z določbami njegovih finančnih pravil in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

5.60. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych (A8-0083/2016 - Marian-Jean Marinescu)

Schriftliche Stimmklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. — L'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno» (FCH e FCH2) è una partnership tra il settore pubblico e privato per il campo dell'energia. La relazione valuta positivamente il fatto che le priorità principali per il 2014 sono state la ridefinizione dell'identità visiva e la riprogettazione del sito web, nonché per il miglioramento del *branding* e della visibilità. Tuttavia ho votato negativamente al discharge poiché si ravvisano carenze in materia di programmazione finanziaria.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. — FCH es una Empresa Común dedica al desarrollo de pilas de combustible e hidrógeno. Considerando que es un partenariado público privado, no he podido votar a favor de concederle el visto bueno a la ejecución de su presupuesto. Por contra, la resolución del Parlamento la he votado a favor.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This JU is aimed at facilitating efforts towards deployment of fuel cells and hydrogen technologies. Again, there was a lack of information regarding ex-post audits and in-kind and cash contributions. Therefore I voted in favour of granting the discharge but abstained on the approval of accounts.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. — Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνου για το οικονομικό έτος 2014, διότι στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων η βιομηχανία συνδέεται με την έρευνα στην κατεύθυνση της υποστήριξης νέων τεχνολογιών. Επιπρόσθετα, η συγκεκριμένη έκθεση συμπεριλαμβάνει διάφορες ενέργειες για την εισαγωγή στην αγορά εξειδικευμένων τεχνολογιών.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. — Le rapport ne souligne pas le plus important: beaucoup de financement pour peu de résultats. J'ai donc voté contre la décharge.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. — I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. — J'ai voté en faveur de cette résolution comme le préconisait la commission compétente au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. — Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą Kuro elementų ir vandenilio bendrajai įmonei. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymi, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Biuro metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmai pažymi, kad iš institucijų ir įstaigų reikalaujama kasmet pateikti ataskaitą apie biudžeto ir finansų valdymą ir kad bendrųjų įmonių KEV ir KEV2 toje ataskaitoje pateikta informacija nesuderinta ir dažnai neišsami, todėl pritariu Audito Rūmų raginimui, kad Komisija turėtų pateikti rekomendacijas dėl tos ataskaitos pobūdžio ir turinio.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène 2» ; il souligne un audit inefficace ne permettant pas de distinguer les parts respectives des différents investisseurs, et précise que certaines plaintes relatives à des paiements en retard ont été réglées et que des conclusions d'audits précédentes ont été suivies d'effet. Cependant, il ne fait que peu mention des critiques à l'égard des projets financés peu efficaces, ce pourquoi je n'ai pas voté pour ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé ce rapport de la commission du contrôle budgétaire qui appelait à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'exercice 2014 à l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène».

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Marinescu sul scarico del bilancio del 2014 per l'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno».

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Je me suis opposée à ce rapport demandant l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène» pour l'exercice 2014.

Il faut rappeler que la contribution de chaque membre — la Commission européenne, le Groupe «Industrie pour un monde nouveau de l'énergie» et autres groupes de recherches — n'est pas clairement définie, alors même qu'ils ne contribuent pas à parts égales. C'est une question importante si on considère que l'Union européenne contribue à hauteur de 470 millions d'euros pour la première entreprise commune et pour plus de 665 millions pour la seconde: comme souligné dans le rapport, il semble de bon sens de déterminer si ces investissements massifs ont réellement contribué à accroître la performance des projets financés.

Par ailleurs, il semblerait qu'il y ait eu des plaintes relatives à des retards de paiement.

Au vu de ces éléments, j'ai du mal à comprendre comment le rapporteur du Parlement a pu proposer de voter en faveur de la décharge.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ho trovato il testo che accompagna la decisione di concedere il scarico poco incisivo, privo di elementi di critica e non condivisibile, non ho quindi inteso sostenere col mio voto la concessione del scarico all'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno».

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

La Empresa Común Pilas de Combustible e Hidrógeno no presenta problemas de gestión en sus cuentas, por lo que he votado en favor de su descargo.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina II kuro elementų ir vandenilio bendrosios įmonės vykdomajam direktoriui, kad Kuro elementų ir vandenilio bendrosios įmonės 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Kuro elementų ir vandenilio bendroji įmonė buvo įsteigta 2008 m. kaip viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės įmonė, turinti veikti iki 2017 m., siekiant kurti rinkai tinkamus produktus ir taip palengvinti papildomas pramonės pastangas sparčiai diegti kuro elementų ir vandenilio technologijas. Parlamentas savo rezoliucijoje pažymi, kad Audito Rūmai savo 2014 m. ataskaitoje pateikia pernelyg daug bendro pobūdžio pastabų ir pernelyg mažai pagrįstų ir konkrečių pastabų, todėl ragina atlikti auditą sutelkiant daugiau dėmesio metinei finansinei veiklai, daugiamečių projektų įgyvendinimo būklei, taip pat aiškiai pateikiant atitinkamų ir ankstesnių metų biudžeto vykdymo rezultatus ir jų įgyvendinimo rezultatus.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — This JU is aimed at facilitating efforts towards deployment of fuel cells and hydrogen technologies. Again, there was a lack of information regarding ex-post audits and in-kind and cash contributions. Therefore I voted in favour of granting the discharge but abstained on the approval of accounts.

Mercedes Bresso (S&D), per iscritto. — Ho votato a favore del discarico di bilancio 2014 dell'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno» perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), per iscritto. — La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), per iscritto. — La risoluzione che accompagna la decisione di concedere il discarico esprime solo qualche vago e poco circostanziato elemento di critica. Non è sufficientemente incisiva e si compiace di troppi elementi. Voto contrario.

Nicola Caputo (S&D), per iscritto. — Oggi ho votato a favore della relazione in questione poiché i conti relativi all'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno (FCH)» risultano essere pienamente affidabili. L'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno» è stata costituita nel maggio 2008 quale partenariato pubblico-privato con l'obiettivo di concentrarsi sullo sviluppo di applicazioni commerciali e facilitare in tal modo ulteriori sforzi delle imprese volti a una rapida introduzione delle tecnologie delle celle a combustibile e dell'idrogeno. Nonostante molte risorse siano già impegnate a livello comunitario e nazionale, esse non sono ancora sufficienti a superare le enormi sfide poste dall'effettiva transizione da un'economia basata sul petrolio verso un'economia basata sull'idrogeno. Occorre uno sforzo maggiore e perfettamente coordinato a livello continentale per garantire agli attori europei del settore un ambiente favorevole al proseguimento delle attività di ricerca per il raggiungimento degli ambiziosi obiettivi prefissati. Il contributo massimo dell'UE per l'intero periodo è pari a 470 000 000 euro per l'impresa comune FCH e a 665 000 000 euro per l'impresa comune FCH 2, finanziati, rispettivamente, dalla dotazione del settimo programma quadro e da Orizzonte 2020.

Matt Carthy (GUE/NGL), in writing. — The Joint Undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of European research, science and technology.

This JU is aimed at facilitating efforts towards deployment of fuel cells and hydrogen technologies.

Again, there was a lack of information regarding ex-post audits and in-kind and cash contributions. Therefore I voted in favour of granting the discharge but abstained on the approval of accounts.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report which grants discharge to the Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking for the implementation of its budget for the year 2014. The transactions were accounted for. I especially welcome the published Report on the Socio-Economic Impact of its activities and the fact that the Joint Undertaking has managed to increase its visibility.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno».

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης «Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνο 2» όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης «Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνο» για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Κοινής επιχείρησης «Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνου» για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho notato, nella relazione presentatami, come gli sforzi in materia di controllo di bilancio, nell'anno 2014, da parte dell'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno», abbiano avuto come risultato una forte ottimizzazione delle risorse e un grande risparmio, ho deciso di esprimermi a favore per il discarico. Secondo i dati esposti infatti la gestione delle risorse economiche e finanziarie è stata ottimale.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – CLEAN SKY, FCH, IMI and ITER obtained a clean opinion on the legality and regularity of the transactions underlying the accounts.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Ho deciso di esprimere il mio voto a favore della procedura di discarico dell'impresa comune «Celle a combustibile ed idrogeno» per l'esecuzione del bilancio dell'agenzia per l'esercizio 2014. L'impresa comune, attraverso la corretta gestione dei finanziamenti, ha garantito il miglioramento del sistema di monitoraggio dei risultati della ricerca scaturente dei propri progetti e ha contribuito all'attuazione del settimo programma quadro in materia di energia.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – In the absence of a clear separation between FP7 and Horizon 2020 implementation-related information the indicators used may not reveal a real evaluation of performance. Therefore I agree with the call for future reports to contain information regarding the execution of the budget under FP7 and Horizon 2020 separately.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking deals specifically with fuel cell and hydrogen energy technologies in Europe. I voted in favour of granting this discharge, given that significant progress has been made by this joint undertaking in improving the situation in the past year.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of the Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014.

We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A jelentés üdvözlí, hogy a Számvevőszék az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta, és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A jelentés üdvözlí, hogy a Számvevőszék az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta, és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport revient sur la spécificité des membres de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène 2», ici l'Union, représentée par la Commission, le Groupe intitulé «Industrie pour un monde nouveau de l'énergie» et les nouveaux groupes de recherche sur les piles à combustible et à hydrogène.

Ces membres ne contribuent pas à parts égales au fonctionnement de l'entreprise commune. Le rapport demande donc que soit opérée à l'avenir une meilleure distinction entre les contributions des différents membres et que soit établie clairement la portée de leur impact sur les investissements pris. Le rapport souhaite en outre que l'on puisse discerner si les engagements de l'Union ont été de nature à accroître la performance des projets financés. Il précise, sans faire mention d'autres points critiques, que certaines plaintes relatives à des paiements en retard ont été réglées et que des conclusions d'audits précédentes ont été suivies d'effet.

Selon ce rapport, le bon transfert des activités de l'une à l'autre des éditions de cette entreprise commune a été correct, il ne fait pas mention des aléas précédemment observés. De ce fait, j'ai voté contre ce texte.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A jelentés üdvözli, hogy a Számvevőszék az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta, és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: selon le rapport, le bon transfert des activités de l'une à l'autre des éditions de cette entreprise commune a été correct; il ne fait pas mention des aléas précédemment observés.

Il ne s'attarde pas dans le détail, bien qu'il le mentionne, sur l'efficience réelle (ou supposée) des projets financés.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno». Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte dei conti europea. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained because I could not agree totally with the discharge.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Spoločný podnik pre palivové články a vodík.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνου για το οικονομικό έτος 2014, καθώς δεν μας παρέχονται επαρκείς πληροφορίες για να συναινέσω στην χορήγηση απαλλαγής. Επιπλέον, το ποσοστό σφάλματος 2% που αναφέρεται στην έκθεση, μπορεί να δείχνει μικρό, αλλά αντιστοιχεί σε εκατομμύρια ευρώ.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to the Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A jelentés üdvözli, hogy a Számvevőszék az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta, és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung dieses „Gemeinsamen Unternehmens“ gestimmt. Deren Einrichtung an der Schnittstelle EU, Mitgliedstaaten und Industrie erscheint mir wenig transparent und schwer kontrollierbar. Das unterstütze ich nicht.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Die gemeinsamen Unternehmen der Union leisten einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung, das Wirtschaftswachstum und die Schaffung von Arbeitsplätzen. Des Weiteren erreichen sie einen hohen Stellenwert an Entwicklung und Innovation innerhalb der Forschung und erzielen hilfreiche Forschungsergebnisse in den einzelnen Branchen, in denen sie tätig sind.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A jelentés üdvözli, hogy a Számvevőszék az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta, és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτώς*. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπτυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den Entschließungsantrag zur Entlastung von FCH. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to the Joint Undertaking given that significant progress and improvements have been made to the situation in terms of recoveries reached, preventive measures taken and action plans implemented.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen Brennstoffzellen und Wasserstoff.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported the closure of the accounts of the Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking for the financial year 2014 although, I, like the rapporteur, would like to see progress made with regard to the appropriation of funds in the future.

As the report notes, the Court of Auditors' assessment is based on too many general remarks to the detriment of viable, specific ones. Therefore an audit more focused on the annual financial performance, on the implementation status of multiannual projects and on the results and their implementation. In addition, the information provided by the Joint Undertaking in its own report lacked harmonisation and was often incomplete.

The Commission is therefore called upon to provide guidance as to the nature and content of the report. The budget execution by year end for all fund sources reached 98.48% as regards commitment appropriations and 74.52% in terms of payment executions. In the absence of a clear separation between FP7 and Horizon 2020, implementation-related information, those indicators do not assure a real evaluation of performance. Therefore the Court of Auditors needs to include in future reports information regarding the execution of the budget under FP7 and Horizon 2020 under separate headings.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A jelentés üdvözli, hogy a Számvevőszék az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta, és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind întreprinderea întreprinderea comună „pile Pile de combustie și hidrogen” prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik za financijsku godinu 2014. koji odobrava zatvaranje računa navedenog poduzeća, jer su rezultati poslovanja i novčani tokovi za okončanu godinu bili u skladu s odredbama financijskih pravila, što je potvrdio Revizorski sud.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La proposta di risoluzione del Parlamento europeo in materia di discharge dell'impresa comune «Celle a combustione e idrogeno», ha attentamente valutato la relazione della Corte dei conti. Essa ha lamentato la mancanza di alcune informazioni relative ai contributi in natura e in denaro e ha esortato l'impresa comune a intraprendere una adeguata attività di informazione sulle attività da essa compiute e a rendere il procedimento più trasparente possibile. Sulla base di tali suggerimenti, ritengo di sostenere la proposta di risoluzione espressa dal Parlamento europeo.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène» pour l'exercice 2014.

Je rappelle que l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène» a été créée en mai 2008 en tant que partenariat public-privé pour une période allant jusqu'au 31 décembre 2017. Elle se concentre sur le développement d'applications commerciales afin de faciliter de nouveaux efforts industriels pour favoriser un déploiement rapide des technologies des piles à combustible et de l'hydrogène.

En mai 2014, l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène 2» s'est substituée à l'entreprise commune PCH pour une période allant jusqu'au 31 décembre 2024. La contribution maximale apportée par l'Union s'élève à 470 000 000 EUR pour l'entreprise commune PCH et à 665 000 000 EUR pour l'entreprise commune PCH 2, à imputer au budget alloué au septième programme-cadre et au programme Horizon 2020.

Je salue l'effort de transparence fait par l'entreprise commune en publiant annuellement le rapport d'examen de programme depuis 2011 et en publiant le rapport sur l'impact socio-économique des activités de l'entreprise commune PCH. Il était également essentiel de redéfinir l'identité visuelle et de remodeler le site internet dans l'optique d'améliorer l'image de marque et la visibilité.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène».

Le rapport revient sur la spécificité des membres de l'entreprise commune, l'Union (représentée par la Commission), le groupe intitulé «Industrie pour un monde nouveau de l'énergie» et les nouveaux groupes de recherche sur les piles à combustible et à hydrogène. Ces membres ne contribuent pas à parts égales dans le fonctionnement de l'entreprise commune. Le rapport demande donc que soit opérée à l'avenir une meilleure distinction entre les contributions des différents membres et que soit établie clairement la portée de leur impact sur les investissements pris. L'Union européenne contribuant à hauteur de 470 millions d'euros pour la première entreprise commune et de 665 millions d'euros pour l'entreprise commune n° 2, le rapport souhaite que l'on puisse discerner si les engagements de l'Union ont été de nature à accroître la performance des projets financés. L'audit ne permet pas de l'attester avec certitude.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget. Le rapport reste flou sur certains aspects de la gestion de cette entreprise commune, ainsi que sur l'efficacité réelle des projets financés.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport. Il s'intéresse à deux entreprises communes, aux fonctionnements particuliers, «Piles à combustible et hydrogène» et «Piles à combustible et hydrogène 2». Chaque entreprise comporte plusieurs membres, à savoir l'Union européenne (représentée par la Commission), le Groupe intitulé «Industrie pour un monde nouveau de l'énergie» et d'autres groupes de recherche sur les piles à combustible et à hydrogène. Par conséquent, la gestion et le financement de ces deux entités est quelque peu complexe. Le rapport insiste sur ce point, et argue pour une meilleure distinction des rôles et du pouvoir de décision de chaque membre. Il en est de même pour le financement: l'Union européenne participe à hauteur de 470 millions d'euros pour l'entreprise 1, et de 665 millions d'euros pour la seconde. Il s'agit d'une difficulté supplémentaire pour le rapporteur, qui ne peut déterminer avec précision si la participation de l'Union européenne aux projets a engendré des performances conséquentes. Déstabilisé par tant d'incertitudes, je ne puis que rejeter la proposition du rapport.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen Brennstoffzellen und Wasserstoff.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Jsem pro, aby se rozvíjely technologie v energetickém odvětví. Nicméně toho nedosáhne přerozdělováním daní odčerpaných od firem, které výzkum vedou. Nesouhlasím tedy s utrácením stovek milionů EUR, které mohly být firmám ponechány, aby měly peníze na výzkum.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako nema nikakvih nepravilnosti u računovodstvenoj dokumentaciji. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik 2 za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Kopuzņēmuma “Kurināmā elementi un ūdeņradis” galvenais uzdevums tiek pozicionēts kā maksimāli pozitīva pienesuma realizācija ceļā uz zemu oglekļa emisiju ekonomikas izveidošanu Eiropā līdz 2050. gadam. Kurināmā elementu ražošanas cenas samazināšana, elektrības kapacitātes un efektivitātes uzlabošana, kritisko jeb reto materiālu izmantošanas samazināšana un citi apakšuzdevumi atrodas aktuālo rīcību sarakstā.

2014. gadā tika izveidots kopuzņēmums “Kurināmā elementi un ūdeņradis 2”, kas aizstāja pirmo iterāciju. No Savienības puses maksimālais ieguldījums kopuzņēmumu darbības periodos sastāda 470 miljonus euro KEŪ1 un 665 miljonus euro KEŪ2. Gan finansiāli, gan natūrā piedalās arī nozares grupas.

Pievienojos tā apsveicamā fakta atzinīgam novērtējumam, ka kopš 2011. gada KEŪ ik gadu ir publicējis programmas pārskatīšanas ziņojumu, kā arī ziņojumu par savas darbības sociālekonomisko ietekmi.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού της οικείας Κοινής Επιχείρησης, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνο για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

En premier lieu, le rapport demande que soit opérée à l'avenir une meilleure distinction entre les contributions des différents membres et que soit établie clairement la portée de leur impact sur les investissements pris, en reconnaissant que l'audit ne permet pas d'attester avec certitude que les engagements de l'Union aient été de nature à accroître la performance des projets financés.

Mais en second lieu, le rapport observe avec satisfaction la bonne évolution de l'entreprise commune. Nous nous opposons à ce que les subventions envers les industries visées puissent continuer à être versées sans contestation ni problème, sans faire mention des aléas précédemment observés et en ne s'attardant pas dans le détail, bien qu'il le mentionne, sur l'efficacité réelle (ou supposée) des projets financés.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène». Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus. 2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'Union européenne, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le texte n'est pas assez critique au vu des problèmes connus. Il ne fait pas assez état du décalage entre les projets financés et leur efficacité.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking for the financial year 2014, because the final accounts of the Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozás benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Közös Vállalkozás ügyvezető igazgatóját mentesítse a közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Empresa Comum «Pilhas de Combustível e Hidrogénio 2» pela execução do orçamento da Empresa Comum «Pilhas de Combustível e Hidrogénio 2» para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène» sur l'exécution du budget de l'entreprise commune pour l'exercice 2014. Cette entreprise se concentre sur le développement d'applications commerciales et la facilitation de nouveaux efforts industriels en vue du déploiement rapide des technologies des piles à combustible et de l'hydrogène. La Cour des comptes a estimé que les comptes annuels de l'entreprise commune pour l'exercice 2014 présentaient fidèlement, dans tous leurs aspects significatifs, la situation financière de celle-ci au 31 décembre 2014.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the European Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, the project should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure, and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Conform Raportului anual de activitate pe 2014, execuția bugetului la finalul anului pentru toate sursele de finanțare a atins 98,48% în ceea ce privește creditele de angajament și 74,52% în ceea ce privește execuția plăților. În lipsa unei separări clare între informațiile privind implementarea PC7 și cea a Orizont 2020, acești indicatori nu garantează o evaluare reală a performanțelor. Invităm Curtea de Conturi să includă în rapoartele viitoare informații privind execuția bugetului aferent PC7 și, separat, a bugetului aferent programului Orizont 2020.

Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen”, instituită prin regulament în 2008 a demonstrat potențialul hidrogenului ca vector energetic și al pilelor de combustie ca convertitoare de energie, pentru a deschide calea către sisteme nepoluante, care vor reduce emisiile, vor crește securitatea energetică și vor stimula economia.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This JU is aimed at facilitating efforts towards deployment of fuel cells and hydrogen technologies. Again, there was a lack of information regarding ex-post audits and in-kind and cash contributions. Therefore I voted in favour of granting the discharge but abstained on the approval of accounts.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht keine Gründe vorlegt, die Entlastung zu verwehren.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Conformemente a quanto osservato dalla Corte dei conti in merito ai conti annuali dell'impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno» relativi all'esercizio finanziario 2014 ed in linea con la relazione della commissione per il controllo dei bilanci, ho ritenuto opportuno votare a favore.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Zajedničko poduzeće za gorive ćelije i vodik osnovano je u svibnju 2008. godine kao javno-privatno partnerstvo Uredbom (EZ) br. 521/2008 za razdoblje do 31. prosinca 2017. radi usredotočenja na razvoj rješenja primjenjivih na tržištu koja će potom pospješiti dodatne napore koje industrija ulaže u brzo uvođenje tehnološka gorivih ćelija i vodika. Članovi Zajedničkoga poduzeća su EU, koju predstavlja Komisija, industrijska grupacija za zajedničku tehnološku inicijativu za gorive ćelije i vodik te istraživačka grupacija N.ERGHY.

Nalaz Revizorskog suda navodi da godišnji financijski izvještaji iz 2014. godine Zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik u svim značajnim aspektima objektivno prikazuju njegovo financijsko stanje na dan 31. prosinca 2014. godine te da su rezultati njegovih operacija i novčanih tokova za okončanu godinu u skladu s odredbama njegovih financijskih pravila. Zbog navedenoga, sam podržala razrješnicu za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik za financijsku 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Parlament je, uzimajući u obzir članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i financijske izvještaje Zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik, odgodio svoju Odluku o razrješnici izvršnim direktorima ECSL-a za raspuštanje zajedničkog poduzeća, a s obzirom na godišnji financijski izvještaj Zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik za 2014. godinu.

Također, Parlament je odgodio zaključenje poslovnih knjiga za 2014. godinu. Slažem se s Odlukom o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik za financijsku godinu 2014.

Miroslav Poche (S&D), *pisemně*. – Jako stínový zpravodaj pro tuto zprávu jsem podpořil udělení rozpočtového absolutoria podniku pro palivové články FHC. Nenalezl jsem žádný závažný důvod pro neudělení a naopak bych se chtěl alespoň touto cestou ohradit proti kritickému jazyku použitému zpravodajem proti Evropskému účetnímu dvoru. EÚD si mimořádně vážím pro jeho velmi kvalitní práci a vynikající komunikaci.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – Ce vote approuve la décharge 2014 des comptes de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène», une initiative technologique commune de l'Union européenne pour accélérer le développement de ces piles en Europe et permettre leur commercialisation le plus rapidement possible.

Créée en 2008, cette entreprise prend la forme d'un partenariat public-privé qui intègre des activités de recherche, de développement technologique et de démonstration. Elle encourage le développement de générateurs d'électricité qui transforment efficacement l'énergie chimique en énergie électrique par le biais d'une réaction entre le combustible (l'hydrogène dans la majorité des cas) et l'oxygène de l'air. L'enjeu est de taille: l'hydrogène pourrait réduire la consommation totale de pétrole des transports routiers de 40 % d'ici 2050 et ainsi rapprocher l'Union de ses objectifs environnementaux.

Lors du rituel annuel de la décharge européenne, le Parlement a endossé le rôle de «commissaire au compte» pour vérifier que les crédits européens mis à disposition de cette entreprise commune ont été dépensés conformément aux règles. Le Parlement l'a félicitée pour sa bonne gestion financière, la conduite régulière d'audits ex-post et l'effort de transparence dont elle fait preuve à l'égard des autorités européennes.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

La Empresa Común Pilas de Combustible e Hidrógeno no presenta problemas de gestión en sus cuentas, por lo que he votado en favor de su descargo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge budgétaire qui, sur base du rapport de la Cour des comptes sur les comptes annuels de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène» relatifs à l'exercice 2014, au vu de la déclaration d'assurance relative à la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes, fournie par la Cour des comptes pour l'exercice 2014 et vu le rapport positif de la commission du contrôle budgétaire, vient donner décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène 2» sur l'exécution du budget de l'entreprise commune «Piles à combustible et hydrogène» pour l'exercice 2014.

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų Kuro elementų ir vandenilio bendroji įmonės biudžeto įvykdymas. Nepaisant šios įmonės palankiai vertinamos veiklos, ir jos finansiniai duomenys pateikiami nepilni ir neišsamūs.

Įmonės 2014 m. metinę veiklos ataskaitą biudžeto vykdymo lygis iš visų finansavimo šaltinių iki metų pabaigos pasiekė 98,48 proc. išpareigojimų asignavimų ir 74,52 proc. mokėjimų vykdymo srityje. Tačiau trūksta informacijos apie nepilninius ir grynųjų pinigų įnašus, KEV ir KEV2 atliktus *ex post* auditus.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – FCH es una Empresa Común dedica al desarrollo de pilas de combustible e hidrógeno. Considerando que es un partenariado público privado, no he podido votar a favor de concederle el visto bueno a la ejecución de su presupuesto. Por contra, la resolución del Parlamento la he votado a favor.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – This Joint Undertaking brings together industry and research bodies in public and private partnerships to support research, new technology and demonstration activities and to accelerate the market introduction of specific technologies. I am supporting this discharge for these reasons and I look forward to seeing what comes out of this one.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre palivové články a vodík. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca kolega Marinesca navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Skupnemu podjetju za gorivne celice in vodik, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen Brennstoffzellen und Wasserstoff.

Ivan Štefanec (PPE), písomne – Európsky parlament udelil spoločnému podniku pre palivové články a vodík absolútorium za plnenie rozpočtu podniku za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), napisan. – Zajedničko poduzeće za gorivne članke i vodik je osnovano u svibnju 2008. godine kao javno-privatno partnerstvo s ciljem usredotočenja na razvoj rješenja primjenjivih na tržištu kojima će se potom pospješiti dodatni naponi koje industrija ulaže u brzo uvođenje tehnologija gorivnih članaka i vodika. Zajedničko poduzeće je bilo uspješno što se tiče praćenja i izvješćivanja te je također bilo aktivno što se tiče poziva na podnošenje prijedloga.

Stoga, podržavam razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik 2, za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. te zatvaranje računa Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik za financijsku godinu 2014. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Zajedničko poduzeće za gorivne članke i vodik je osnovano u svibnju 2008. kao javno-privatno partnerstvo radi usredotočenja na razvoj rješenja primjenjivih na tržištu kojima će se potom pospješiti dodatni naponi koje industrija ulaže u brzo uvođenje tehnologija gorivnih članaka i vodika. Europski parlament primjećuje da je Zajedničko poduzeće bilo uspješno što se tiče praćenja i izvješćivanja te je bilo aktivno što se tiče poziva na podnošenje prijedloga.

Stoga, daje razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik 2 za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. te odobrava zatvaranje računa Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće Europskog parlamenta podržavam.

Patricija Šulin (PPE), pisno. – Glasovala sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik za proračunsko leto 2014.

Strinjam se s pozivom, naj Računsko sodišče večji poudarek nameni letni finančni uspešnosti, statusu izvajanja večletnih projektov, vključno z jasno predstavitvijo izvrševanja proračuna za ustrezno leto in za predhodna leta, ter njihovih rezultatih in izvajanju. Poročilo namreč temelji na prevelikem številu splošnih ugotovitev na škodo tehtnih, specifičnih.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – A jelentés megfogalmazza, hogy az Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozást 2008 májusában hozta létre az 521/2008/EK tanácsi rendelet a köz- és magánszféra közötti partnerségként a 2017. december 31-ével záródó időszakra, hogy a piaci alkalmazások fejlesztésére összpontosítson, és ezáltal elősegítse az üzemanyagcella- és hidrogéntechnológia mielőbbi bevezetésére tett további ipari erőfeszítéseket. Szavazatommal támogattam a mentesítést adó jelentést amellyel, hogy a jelentés szerint a Számvevőszék jelentése túl sok általános észrevételre alapul szolgál, konkrét észrevételek helyett. Éppen ezért az Európai Parlamenti kéri, hogy végezzenek el egy olyan ellenőrzést, amely jobban összpontosít az éves pénzügyi teljesítményre, a többéves projektek végrehajtásának állapotára – beleértve az adott és az azt megelőző évekre vonatkozó költségvetés végrehajtásának egyértelmű bemutatását – valamint az eredményekre és a végrehajtásra.

A jelentés rámutat arra, hogy a 2014. évi éves tevékenységi jelentése szerint, év végéig a költségvetés végrehajtása az összes finanszírozási forrás tekintetében elérte a 98,48%-ot a kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében, viszont véleménye szerint a hetedik keretprogram és a Horizont 2020 végrehajtásával kapcsolatos információk egyértelmű elválasztása hiányában e mutatók nem biztosítják a teljesítmény valódi értékelését. Mindezek értelmében tehát úgy vélem, hogy a mentesítés megadása mellett, komoly további vizsgálatot kell folytatni a Vállalkozás tevékenységének elemzéséhez.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements, les explications et durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of granting the Fuel Cells and Hydrogen Joint Undertaking discharge regarding the 2014 budget, as it complied with the given rules, and therefore contributed to achieving a carbon-lean energy system to accelerate the potential of fuel cell and hydrogen energy technologies.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Poštivanje pravila pri raspolaganju proračunskim novcem uz učinkovitost pri rješavanju problema od ključne je važnosti za povjerenje građana prema institucijama EU-a. Stoga sam glasovala protiv ove razrješnice za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik za financijsku godinu 2014. Smatram da se odobravanje zajedničkih poduzeća treba odgoditi dok se ne vidi sadržaj cjelokupne razrješnice proračuna za navedenu godinu.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrješnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék 2014. évi jelentése szerint az FCH 2014-es éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott gazdasági események eredményét. Szavazatommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Empresa Común Pilas de Combustible e Hidrógeno es correcta.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Palankiai vertinu tai, kad, remiantis 2014 m. metine veiklos ataskaita dėl perėjimo prie KEV2, pagrindiniai 2014 m. prioritetai buvo vaizdinės tapatybės pagyvinimas ir interneto svetainės perkūrimas, taip pat prekinio ženklų tobulinimas ir matomumo didinimas.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe anual de la Corte de Auditores sobre las cuentas anuales para el año financiero del año 2014 ha señalado que esta Empresa Común ha recibido una opinión positiva sobre la legalidad y la regularidad de las transacciones de sus cuentas. Por ello la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia y considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Es sprechen inhaltlich keine Gründe dafür, dem Joint Undertaking for Fuel Cells and Hydrogen die Entlastung zu verwehren. Die Entschließung bemängelt vereinzelt Punkte und liefert konkrete Vorschläge. Deswegen fand sie meine Unterstützung.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Gemeinsamen Unternehmens „Brennstoffzellen und Wasserstoff 2“ (FCH2) (ehemals Gemeinsames Unternehmen „Brennstoffzellen und Wasserstoff“) für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. Joint Undertakings sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Joint Undertakings und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte nicht privatwirtschaftlich tätig werden.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge in priporočila v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je v poročilu Računskega sodišča navedeno, da letni računovodski izkazi skupnega podjetja za leto 2014 v vseh pomembnih vidikih ustrezno prikazujejo njegovo finančno stanje na dan 31. decembra 2014 ter rezultate njegovega poslovanja in denarne tokove za leto, ki se je takrat končalo, v skladu z določbami njegovih finančnih pravil.

5.61. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Drugiej Inicjatywy w zakresie Leków Innowacyjnych (IMI) (A8-0081/2016 - Marian-Jean Marinescu)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – L'impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 è una partnership tra il settore pubblico e privato per il campo della farmaceutica. La relazione riporta che l'impresa comune ha completato un audit sul monitoraggio e ha presentato relazioni sulla performance operativa. L'impresa comune ha dato inoltre seguito a tutte le raccomandazioni. L'impresa ha inoltre pubblicato, nel febbraio 2016, una breve analisi sui risultati dei progetti dell'impresa comune e degli effetti socioeconomici. Tuttavia i potenziali conflitti di interessi mi hanno portato a votare negativamente al discarico.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – IMI es una Empresa Común dedica a la innovación médica. Debido a la vaguedad con la que se nos presenta su contabilidad y el hecho que la UE ha adoptado un modelo de innovación médica que privilegia los ingresos de las farmacéuticas frente a la salud pública, he decidido votar en contra de la decisión presupuestaria, votando a favor de la resolución final.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This JU is aimed at improving the efficiency and effectiveness of the drug development process for the production of safer innovative medicines. While the accounts gave a fair representation of the JU's financial position, the ex-ante control performed by the Joint Undertaking's Scientific Project Officers (SPO) did not clearly identify and comment upon the status of the project and its deliverables; and payment was made without an official listing of deliverables accepted by the SPO and without any reference to the assessment of deliverables by the SPO. Therefore I voted in favour of discharge but abstained on the approval of accounts.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Πρωτοβουλία για καινοτόμα φάρμακα 2 (πρώην κοινή επιχείρηση για την υλοποίηση της κοινής τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα) για το οικονομικό έτος 2014, διότι στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων η βιομηχανία συνδέεται με την έρευνα στην κατεύθυνση της υποστήριξης νέων τεχνολογιών. Επιπρόσθετα, η συγκεκριμένη έκθεση συμπεριλαμβάνει διάφορες ενέργειες για την εισαγωγή στην αγορά εξειδικευμένων τεχνολογιών

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Les données d'évaluation fournies sont pour le moins brouillon... J'ai donc voté contre.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution comme le préconisait la commission compétente au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą II naujoviškų vaistų iniciatyvos bendrajai įmonei. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymi, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Įmonės metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Europos Parlamento apgailėstauja, kad nepakanka informacijos, susijusios su nepiniginiais ar grynųjų pinigų įnašais, todėl pritarė Europos Parlamento raginimui, kad Audito Rūmai į būsimas ataskaitas įtrauktų konkrečias nuostatas dėl vertinimo procedūros ir atskirai BP 7 ir programai „Horizontas 2020“ nustatytų nepiniginių ir grynųjų pinigų įnašų lygio.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A jelentéstevő aggodalommal állapítja meg, hogy a projektköltségek kifizetésére vonatkozó operatív előzetes ellenőrzések elvégzését nem dokumentálták megfelelően. Megjegyzi még, hogy a közös vállalkozás tudományos tisztviselői által végzett előzetes ellenőrzés nem azonosította és észrevételezte a projektek helyzetét (folyamatban, hiányosságokkal folyamatban, felfüggesztve/törölve) és azok konkrét eredményeit (nincs fenntartás, pontosítást igénylő fenntartás, jelentős fenntartás). Kiemeli, hogy a konkrét eredményeket felsoroló, a tudományos tisztviselő által elfogadott hivatalos jegyzék nélkül több esetben történt kifizetés.

Fontos továbbá megjegyezni, hogy a Hetedik Keretprogram és a Horizont 2020 keretprogram végrehajtásával kapcsolatos információk egyértelmű elválasztása hiányában az operatív tevékenységre vonatkozó felhasználási és kötelezettségvállalási mutatók nem biztosítják a teljesítmény valódi értékelését. Ehhez kapcsolódóan kiemelt hiányosságként említi a jelentéstevő, hogy az e két programra vonatkozó kötelezettségvállalási előirányzatok és a kifizetési előirányzatok nem elkülönítve szerepelnek az éves tevékenységi jelentésben. Így átláthatatlanná és ellenőrizhetetlenné vált a közös vállalkozás eredményességi mutatóinak az értékelése. Fontos kiemelni a jelentés egy mondatát, melyben a jelentéstevő összegzi, hogy nem áll rendelkezésre információ a természetbeni és pénzügyi hozzájárulásokról, mely a korrupcióellenes és az átlátható működés minimum feltételeit sem biztosítja a közös vállalkozásnál. Fentiek figyelembe vétele mellett szavazatommal a mentesítést nem támogattam.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants 2» (IMI), établie en vue de poursuivre et prolonger l'activité de la précédente, intitulée «entreprise commune pour la mise en œuvre de l'initiative technologique conjointe en matière de médicaments innovants». Le rapport souligne que la répartition des engagements n'est pas clairement indiquée dans le rapport de gestion: dépendent-ils du nouveau programme ou de l'ancien (le 7^e programme pluriannuel). Ceci rend l'évaluation et l'audit de l'entreprise commune incertains.

Pour autant, l'entreprise commune aurait pu mener à bien quelques corrections suggérées précédemment par la Cour, notamment la publication des déclarations de non conflits d'intérêts des dirigeants. Enfin, quoiqu'elle n'ait pas fourni de chiffres clairs à partir desquels évaluer son activité ou son efficacité, l'entreprise commune fait l'objet d'un rapport bienveillant et peu critique. J'ai donc voté contre ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé ce rapport de la commission du contrôle budgétaire qui appelait à octroyer la décharge sur l'exécution du budget 2014 à l'entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants 2».

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Marinescu sul scarico del bilancio del 2014 per l'impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables. Ahora bien, es preciso señalar, como en el caso restante de las Joint Undertakings, que mantenemos una posición crítica sobre las mismas en tanto que la participación público-privada supone una privatización de los rendimientos y una mercantilización de actividades de utilidad pública.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Du fait du caractère incertain de l'évaluation et de l'audit de cette entreprise commune, je ne pouvais pas être favorable à l'octroi d'une décharge sur l'exécution de son budget pour l'exercice 2014.

La répartition des engagements n'est pas clairement définie: on ne sait s'ils dépendent du nouveau programme ou du 7^e programme pluriannuel.

Une nouvelle fois, aucun chiffre clair n'a été fourni pour mesurer l'efficacité de cette entreprise ou mesurer ses activités, ce qui est problématique quand on sait que son budget a été porté à 1,6 milliard dans le programme pluriannuel Horizon 2020.

Pour autant, le rapport se veut complaisant. Je ne pouvais donc le soutenir.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non concordo con le posizioni sostenute nella relazione Marinescu. Ho quindi deciso di non votare a favore del discarico dell'impresa comune Iniziativa medicinali innovativi (IMI).

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas II naujoviškų vaistų iniciatyvos bendrosios įmonės vykdomajam direktoriui patvirtina, kad Bendrosios įmonės 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Bendroji įmonė siekiant įgyvendinti jungtinę technologijų iniciatyvą „Naujoviški vaistai“ įsteigta 2007 m. dešimties metų laikotarpiui siekiant gerokai pagerinti vaistų kūrimo proceso efektyvumą bei veiksmingumą ir įgyvendinti ilgalaikį tikslą, kad farmacijos sektorius gamintų veiksmingesnius ir saugesnius naujoviškus vaistus. Parlamentas savo rezoliucijoje pažymi, kad Audito Rūmų ataskaita pagrįsta pernelyg dideliu skaičiumi bendro pobūdžio pastabų ir pateikiama pernelyg mažai pagrįstų ir konkrečių pastabų, todėl ragina atlikti auditą, kuris būtų labiau sutelktas į metinę finansinę veiklą, daugiamečių projektų įgyvendinimo būklę (įskaitant aiškų atitinkamų metų ir ankstesnių metų biudžeto įgyvendinimo pristatymą) ir jų įgyvendinimo rezultatus.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem tudi predlog sklepa Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za pobudo za inovativna zdravila 2, za proračunsko leto 2014, na podlagi upoštevanja izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravo Računsko sodišče.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This joint undertaking is aimed at improving the efficiency and effectiveness of the drug development process for the production of safer innovative medicines. While the accounts gave a fair representation of the joint undertaking's financial position, the ex-ante control performed by the joint undertaking's Scientific Project Officers (SPO) did not clearly identify and comment upon the status of the project and its deliverables, and payment was made without an official listing of deliverables accepted by the SPO and without any reference to the assessment of deliverables by the SPO. Therefore I voted in favour of discharge but abstained on the approval of accounts.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de discarico di bilancio 2014 dell'impresa comune per l'Iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 (IMI) perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario, poiché la risoluzione è a sostegno della concessione del discharge all'impresa comune sui medicinali innovativi, istituita nel 2014 nell'ambito del settimo programma quadro.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione perché dalla documentazione esaminata si evince che i conti dell'impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 sono da ritenersi pienamente affidabili. L'impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 («impresa comune IMI 2») ha sostituito l'impresa comune IMI nel giugno 2014 allo scopo di completare le attività di ricerca nell'ambito del settimo programma quadro e ha prorogato la durata dell'impresa comune fino a dicembre 2024. L'impresa comune IMI mira ad aumentare significativamente l'efficacia e l'efficienza del processo di sviluppo dei medicinali cosicché il settore farmaceutico, a lungo termine, produca medicinali innovativi più efficaci e più sicuri. A tal fine, promuove la collaborazione fra i principali attori impegnati nella ricerca in materia di assistenza sanitaria, fra cui le università, le industrie farmaceutiche e altre industrie, le piccole e le medie imprese (PMI), le associazioni dei pazienti e gli enti di regolamentazione nel campo dei medicinali. Il contributo massimo dell'UE all'impresa comune IMI è di 1 milione di euro, quello a favore dell'IMI 2, invece, ammonta a 1 638 000 000 euro.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – The joint undertakings are European Commission initiatives. They were set up as public-private partnerships aimed at mobilising and pooling European, national and private efforts, including private industry capital, to develop activities in the field of the European research, science and technology.

This joint undertaking is aimed at improving the efficiency and effectiveness of the drug development process for the production of safer innovative medicines.

While the accounts gave a fair representation of the joint undertaking's financial position, the ex-ante control performed by the joint undertaking's Scientific Project Officers (SPO) did not clearly identify and comment upon the status of the project and its deliverables, and payment was made without an official listing of deliverables accepted by the SPO and without any reference to the assessment of deliverables by the SPO.

Therefore I voted in favour of discharge but abstained on the approval of accounts.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – The report aims to close the accounts of the Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking in respect of the implementation of its budget for the year 2014, and I voted in favour. The accounts raised no major questions. I also welcome the increasing involvement of SMEs in its activities and greater transparency regarding the management of the conflict of interests.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Κοινής επιχείρησης Πρωτοβουλίας για καινοτόμα φάρμακα 2 ως προς την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Anche questa relazione è chiara nell'esprimere come questa impresa comune abbia utilizzato le risorse economiche a essa attribuite nel massimo rispetto dei controlli interni e esterni istituiti per la verifica delle spese. Soddisfatto inoltre dell'ottimo livello di trasparenza riscontrato all'interno della documentazione è stato per me semplice esprimermi a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – CLEAN SKY, FCH, IMI and ITER obtained a clean opinion on the legality and regularity of the transactions underlying the accounts.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – Dopo un'attenta analisi delle osservazioni avanzate dalla Corte dei conti e dell'effettività ed efficacia del mandato dell'impresa comune nel garantire che il settore farmaceutico produca medicinali innovativi sicuri, ho deciso di votare favorevolmente alla procedura di scarico per l'esecuzione del bilancio per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – I note the recommendation to approve the closure of the accounts of the Innovative Medicines Initiative for the financial year 2014 and support it. Regretfully, there is somewhat a lack of information regarding in-kind and cash contributions, and I join the call to include in future reports specific provisions regarding the evaluation procedure and the level of in-kind and cash contributions that are set out separately for FP 7 and Horizon 2020.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The report approves the closure of the accounts of the Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking for the financial year 2014. I voted in favour of granting this discharge, given that significant progress has been made by this joint undertaking in improving the situation of this sector in the past years.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, although it is a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of Parliament to verify that the EU budget has been spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben meggyőződött arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, és a beszámolókból foglalt ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

Az előző pénzügyi évhez képest jelentős előrelépést sikerült elérnie a közös vállalkozásnak és egy olyan cselekvési tervet sikerült véghezvinnie, amely világos és konkrét eredményeket hozott az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság megerősítése vonatkozásában. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben meggyőződött arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, és a beszámolókból foglalt ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Az előző pénzügyi évhez képest jelentős előrelépést sikerült elérnie a közös vállalkozásnak és egy olyan cselekvési tervet sikerült véghezvinnie, amely világos és konkrét eredményeket hozott az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság megerősítése vonatkozásában. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Le rapport rappelle que cette entreprise commune a été établie en vue de poursuivre et prolonger l'activité de la précédente, intitulée «entreprise commune pour la mise en œuvre de l'initiative technologique conjointe en matière de médicaments innovants». Ceci permet aux projets concernés par les investissements de voir leur horizon étendu à 2024.

Le budget de l'Entreprise commune a été porté de 1 milliard à 1,6 milliards dans le programme pluriannuel Horizon 2020. Le rapport souligne que la répartition des engagements n'est pas clairement indiquée dans le rapport de gestion. On ignore s'ils dépendent du nouveau programme ou de l'ancien, ce qui rend l'évaluation et l'audit de l'entreprise commune incertains. Bien qu'elle n'ait pas fourni de chiffres clairs à partir desquels évaluer son activité ou son efficacité, l'entreprise commune fait l'objet d'un rapport bienveillant et peu critique. Aussi, j'ai voté contre cette décharge.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, és a beszámolóknak foglalt ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

Az előző pénzügyi évhez képest jelentős előrelépést sikerült elérnie a közös vállalkozásnak és egy olyan cselekvési tervet sikerült véghezvinnie, amely világos és konkrét eredményeket hozott az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság megerősítése vonatkozásában. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le rapport n'a pas fourni de chiffres clairs à partir desquels évaluer son activité ou son efficacité.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discharge di bilancio per l'impresa comune sui medicinali innovativi. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte europea dei Conti. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discharge. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained because I could not agree totally with the discharge.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Spoločný podnik pre iniciatívu pre inováčné lieky 2.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Πρωτοβουλία για καινοτόμα φάρμακα 2 (πρώην κοινή επιχείρηση για την υλοποίηση της κοινής τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα) για το οικονομικό έτος 2014 επειδή, αν και σε γενικές γραμμές η εν λόγω κοινή επιχείρηση παρουσιάζει ικανοποιητικά αποτελέσματα, υπάρχει εντούτοις έλλειψη πληροφοριών όσον αφορά τις εισφορές σε χρήμα ή σε είδος.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to IMI.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, és a beszámolóknak foglalt ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

Az előző pénzügyi évhez képest jelentős előrelépést sikerült elérnie a közös vállalkozásnak és egy olyan cselekvési tervet sikerült véghezvinnie, amely világos és konkrét eredményeket hozott az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság megerősítése vonatkozásában. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich.* – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung dieses „Gemeinsamen Unternehmens“ gestimmt. Deren Einrichtung an der Schnittstelle EU, Mitgliedstaaten und Industrie erscheint mir wenig transparent und schwer kontrollierbar. Das unterstütze ich nicht.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich.* – Die gemeinsamen Unternehmen der Union leisten einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung, das Wirtschaftswachstum und die Schaffung von Arbeitsplätzen. Des Weiteren erreichen sie einen hohen Stellenwert an Entwicklung und Innovation innerhalb der Forschung und erzielen hilfreiche Forschungsergebnisse in den einzelnen Branchen, in denen sie tätig sind.

Nathan Gill (EFDD), *in writing.* – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Michela Giuffrida (S&D), *per iscritto.* – Ho votato a favore di questa relazione perché l'impresa comune per l'attuazione dell'iniziativa tecnologica congiunta sui medicinali innovativi («impresa comune IMI») costituita nel dicembre 2007 ha come obiettivo quello di aumentare significativamente l'efficacia e l'efficienza del processo di sviluppo dei medicinali per fare in modo che il settore farmaceutico possa, nel lungo periodo, produrre medicinali innovativi più efficaci e più sicuri. È necessario però che ogni anno le istituzioni e gli organismi dell'UE producano una relazione sulla gestione finanziaria e di bilancio e che le informazioni fornite dall'impresa comune in tale relazione siano armonizzate e non incomplete per un maggiore trasparenza e un più efficace controllo.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito.* – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables. Ahora bien, es preciso señalar, como en el caso restante de las Joint Undertakings, que mantenemos una posición crítica sobre las mismas en tanto que la participación público-privada supone una privatización de los rendimientos y una mercantilización de actividades de utilidad pública.

András Gyürk (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, és a beszámolóknak foglalt ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Az előző pénzügyi évhez képest jelentős előrelépést sikerült elérnie a közös vállalkozásnak és egy olyan cselekvési tervet sikerült véghezvinnie, amely világos és konkrét eredményeket hozott az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság megerősítése vonatkozásában. A plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπώς.* – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπτυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing.* – I supported this report, as did the majority of Members. IMI 2 was set up to finish the work carried out by IMI 1 with the aim of significantly improving the efficiency and effectiveness of the drug development process with the long-term aim that the pharmaceutical sector produces more effective and safer innovative medicines. This is a vital role, considering the difficulties many Member States are facing with access to affordable medicines. However, the funds by the joint undertaking are not utilised in a good enough manner. The rapporteur acknowledges this and calls for greater utilisation of appropriated funds. Likewise, the Court of Auditors report is based on too many general remarks, to the detriment of viable, specific ones. I am glad that the report calls for an audit with a sharper focus on the annual financial performance, on the implementation status of multi-annual projects and on the results and their implementation. Likewise, the report also rightly highlights the decrease in the overall implementation rate, which went from 99.5% in 2013 to 92.4% in 2014 for commitment appropriations and 97.5% for 2013 to 73.0% in 2014 for payment appropriations.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, és a beszámolókból foglalt ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Az előző pénzügyi évhez képest jelentős előrelépést sikerült elérnie a közös vállalkozásnak és egy olyan cselekvési tervet sikerült véghezvinnie, amely világos és konkrét eredményeket hozott az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság megerősítése vonatkozásában. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 referitor la inițiativa tehnologică comună privind medicamentele inovatoare prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 (bivšeg Zajedničkog poduzeća za provedbu zajedničke tehnološke inicijative za inovativne lijekove) za financijsku godinu 2014., jer se na temelju godišnjeg izvješća o radu primjećuje da su do kraja 2014. izvršena četiri *ex post* pregleda i revizije odabranih trgovačkih društava koja pripadaju navedenom poduzeću, te su dva dodatna pregleda i revizije bili u tijeku.

Tim se radnjama obuhvatilo dionike koji su pružili najveće doprinose u naravi projektima Zajedničkog poduzeća, čime je zajamčena široka pokrivenost programa.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending tax payers money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports calls for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune IMI sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den Entschließungsantrag zur Entlastung von IMI. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of granting discharge to the joint undertaking given that significant progress and improvements have been made in terms of the recoveries reached, preventive measures taken and action plans implemented.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen „Initiative Innovative Arzneimittel 2“ (IMI).

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az Innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy az intézet éves beszámolója megbízható, és a beszámolóknak foglalt ügyleteket jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte.

Az előző pénzügyi évhez képest jelentős előrelépést sikerült elérnie a közös vállalkozásnak és egy olyan cselekvési tervet sikerült véghezvinnie, amely világos és konkrét eredményeket hozott az összeférhetlenségek megelőzése és az átláthatóság megerősítése vonatkozásában. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), per iscritto. – La proposta di risoluzione del Parlamento europeo in materia di scarico dell'impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 (IMI), analizza attentamente la relazione della Corte dei conti in materia di gestione finanziaria e di bilancio, inviti a presentare proposte, conflitti di interesse, quadro giuridico, e sistemi di controllo interno. Si prende atto del giudizio emesso dalla Corte dei conti in tema di legittimità e regolarità delle operazioni, in merito ai conti annuali dell'impresa comune per l'esercizio 2014, riconoscendo che la stessa impresa ha rispettato la soglia di rilevanza. Si invita, al contempo, l'impresa comune a intraprendere una adeguata attività di informazione sulle attività da essa compiute e a rendere il procedimento più trasparente possibile. Alla luce delle suesposte ragioni, voto favorevolmente la relazione sulla concessione del scarico.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants 2» (IMI). Les membres fondateurs de cette initiative sont l'UE, représentée par la Commission, et la fédération des entreprises européennes pharmaceutiques. Le budget de l'Entreprise commune a été porté de 1 milliard à 1,6 milliard dans le programme pluriannuel Horizon 2020. Le rapport souligne que la répartition des engagements n'est pas clairement indiquée dans le rapport de gestion: dépendent-ils du nouveau programme ou de l'ancien (le 7e programme pluriannuel). Ceci rend l'évaluation et l'audit de l'entreprise commune incertains.

Alors qu'elle n'a pas fourni de chiffres clairs à partir desquels évaluer son activité ou son efficacité, l'entreprise commune fait l'objet d'un rapport bienveillant et peu critique. Je ne peux que le regretter.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget.

Le rapport souligne que la répartition des engagements n'est pas clairement indiquée dans le rapport de gestion. Nous ne savons pas s'ils dépendent du nouveau programme ou de l'ancien (le 7e programme pluriannuel). Ceci rend l'évaluation et l'audit de l'entreprise commune incertains.

Philippe Loiseau (ENF), par écrit. – Il apparaît clairement que le présent texte se veut bienveillant, ce qui empêche d'avoir une analyse constructive de l'utilisation du budget 2014 pour l'entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants 2». Fruit d'une volonté politique conjointe de l'Union (représentée par la Commission) et de la Fédération des entreprises européennes pharmaceutiques, cette institution veut être à l'avant-garde de l'innovation biopharmaceutique. Elle se voit allouer des fonds importants qui lui permettent d'investir dans des projets jusqu'en 2024.

Néanmoins, le respect de cet objectif ne pourra se faire qu'avec l'apport de précisions concernant la répartition des engagements, des chiffres clairs... Il est évident que le rapporteur n'a pas soulevé les problèmes fondamentaux, ce qui fausse l'analyse. Je rejette donc la proposition de lui accorder la décharge pour 2014. J'ai logiquement voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen „Initiative Innovative Arzneimittel 2“ (IMI).

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako je godišnja računovodstvena dokumentacija u skladu s financijskim i računovodstvenim pravilima. Temeljem izvješća Revizorskog suda, podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 za izvršenje proračuna za 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Kopuzņēmuma “2. ierosme inovatīvu zāļu jomā” uzdevums ir veicināt zāļu izstrādi, sekmējot atklātu sadarbību pētniecībā, kas potenciāli spēj paātrināt nepieciešamo zāļu izveidi. Šajā visai svarīgajā darbā tiek apvienotas augstskolas, farmācijas nozare un citas nozares, mazie un vidējie uzņēmumi, pacientu organizācijas un zāles reglamentējošās iestādes.

Savienības maksimālais ieguldījums IMI darbības laikā varēs sastādīt 1 miljardu euro, savukārt IMI2 (kas aizstāja pirmo 2014. gadā) — 1,638 miljardu euro. IMI2 gadījumā pārējiem dalībniekiem (neieskaitot Komisiju) jāsedz 50 % no saimnieciskajiem izdevumiem un jāpiedalās darbības izdevumu segšanā ar skaidru naudu vai natūrā.

Pievienojos tā fakta atzinīgai vērtēšanai, ka 2016. gada februārī tika publicēta īsa analīze par Kopuzņēmuma projektu tiešajiem rezultātiem saistībā ar sociālekonomisko ietekmi.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραφτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού της οικείας κοινής τεχνολογικής πρωτοβουλίας καταψηφίζω την έκδοση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Κοινής Επιχείρησης Πρωτοβουλία για καινοτόμα φάρμακα 2 (πρώην κοινή επιχείρηση για την υλοποίηση της κοινής τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα) για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Le budget de l'entreprise commune a été porté de 1 milliard à 1,6 milliard dans le programme pluriannuel Horizon 2020. Le rapport souligne que la répartition des engagements n'est pas clairement indiquée dans le rapport de gestion et bien qu'elle n'ait pas fourni de chiffres clairs à partir desquels évaluer son activité ou son efficacité, l'entreprise commune fait l'objet d'un rapport bienveillant et peu critique.

Nous ne pouvons que le regretter.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche dell'IMI.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα 2 (πρώην κοινή επιχείρηση για την υλοποίηση της κοινής τεχνολογικής πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα) όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2014.

Marisa Matias (GUE/NGL), por escrito. – Apesar de não estar de acordo e questionar tantas vezes as atividades desenvolvidas pela Empresa Comum Iniciativa sobre Medicamentos Inovadores 2, optei pela abstenção por entender que não se podem pôr em causa os salários e demais direitos dos trabalhadores.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), par écrit. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'Entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants 2» (IMI). Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors alerté se sont tous vérifiés. Et les engagements intenablement pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (moins 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts. Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), par écrit. – Les chiffres de l'activité de l'entreprise restent assez obscurs. Le rapport n'en tire aucune conséquence. Aussi ai-je voté contre.

Nuno Melo (PPE), por escrito. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), in writing. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), par écrit. – J'ai voté en faveur de la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants 2» pour l'exercice 2014. L'entreprise commune, constituée en décembre 2007, a pour objectif d'améliorer l'efficacité et l'efficacité du processus de mise au point des médicaments afin qu'à long terme le secteur pharmaceutique produise des médicaments innovants plus sûrs et plus efficaces.

Marlene Mizzi (S&D), in writing. – I voted in favour of granting discharge in respect of the implementation of the budget of the Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking for the financial year 2014, because the final accounts of the Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking for the financial year 2014 are as annexed to the Court of Auditors' report and because I agree with the closure of the accounts of the agency for the financial year 2014.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját mentesítse az IMI 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de dar quitação ao Diretor Executivo da Empresa Comum «Iniciativa sobre Medicamentos Inovadores 2» (Empresa Comum para a execução da iniciativa tecnológica conjunta sobre medicamentos inovadores) pela execução do orçamento da Empresa Comum para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Au vu des problèmes évoqués, le ton du rapport est clairement insuffisamment critique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Il s'agissait dans ce rapport de se prononcer sur la décharge budgétaire 2014 pour l'initiative en matière de médicaments innovants 2 qui a été constituée en décembre 2007 pour une période de dix ans en vue d'améliorer sensiblement l'efficacité et l'efficacité du processus de mise au point des médicaments et dans le but, à plus long terme, que le secteur pharmaceutique produise des médicaments innovants plus efficaces et plus sûrs.

La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire.

Dans le cas de l'IMI 2, le rapport pointe le manque d'informations précises présentes dans les audits réalisés par la cour des comptes. Cependant, au vu notamment des bons taux d'exécution du budget (92,4 pour les crédits d'engagement et 73,9 pour les crédits de paiement), notamment pour les activités opérationnelles, la cour des comptes est en mesure d'estimer qu'elle a reçu les assurances nécessaires sur la légalité et la régularité des comptes et des opérations financières pour l'exercice 2014. J'ai donc voté en faveur de l'octroi de la décharge.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately, the European Commission is responsible for the execution of the European Union's budget. The decision as to whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. It aims to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the use of EU funding must be efficient in advancing EU goals, the project should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking (IMI) discharge, which calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the member states to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations can be used for new priorities.

Dan Nica (S&D), *în scris*. – Am votat descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune referitoare la inițiativa privind medicamentele inovatoare 2 (IMI2) aferent exercițiului financiar 2014.

Întreprinderea comună IMI 2 a înlocuit întreprinderea comună IMI în mai 2014, cu scopul de a finaliza activitățile de cercetare ale celui de-al șaptelea program-cadru și a prelungit durata de existență a întreprinderii comune până la data de 31 decembrie 2024. Contribuția maximă a Uniunii la întreprinderea comună IMI pentru perioada de 10 ani este de 1 miliard de EUR, sumă care provine din bugetul PC7, iar membrii fondatori trebuie să contribuie în mod egal la costurile de funcționare, fiecare cu o sumă care să nu depășească 4 % din contribuția totală a Uniunii.

Salutăm faptul că cererile de propuneri organizate în cadrul PC7 pentru perioada 2008-2013 au dus la semnarea a 54 de acorduri de grant în valoare totală de 897 000 000 EUR, ceea ce reprezintă 93% din contribuția maximă acordată de UE întreprinderii comune pentru activitățile sale de cercetare.

Solicităm Curții să includă în viitoarele sale rapoarte dispoziții specifice referitoare la procedura de evaluare și la nivelul de contribuții în natură și în numerar, prezentându-le pentru PC 7 separat de cele pentru Orizont 2020.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), in writing. — This joint undertaking (JU) is aimed at improving the efficiency and effectiveness of the drug development process for the production of safer innovative medicines. While the accounts gave a fair representation of the joint undertaking's financial position, the ex-ante control performed by the joint undertaking's Scientific Project Officers (SPO) did not clearly identify and comment upon the status of the project and its deliverables, and payment was made without an official listing of deliverables accepted by the SPO and without any reference to the assessment of deliverables by the SPO. Therefore I voted in favour of discharge but abstained on the approval of accounts.

Franz Obermayr (ENF), schriftlich. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht einige kritische Punkte enthält, und mache auf mangelnde Transparenz in den Prozessen und auf fehlende Kontrollen aufmerksam.

Urmas Paet (ALDE), kirjalikult. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), per iscritto. – In linea con le osservazioni della Corte dei conti in merito all'analisi dei conti annuali dell'impresa comune in questione, ho votato a favore della proposta del collega.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Zajedničko poduzeće za inicijativu za inovativne lijekove osnovano je u prosincu 2007. godine na razdoblje u trajanju od 10 godina kako bi se znatno poboljšala učinkovitost i djelotvornost postupka razvoja lijekova. Dugoročni cilj poduzeća je da pomogne farmaceutskom sektoru u razvoju i proizvodnji učinkovitijih i sigurnijih inovativnih lijekova. Financijsko izvješće pokazuje da je godišnji proračun Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove za 2014. uključivao 223 000 000 EUR odobrenih sredstava te 171 000 000 EUR sredstava za plaćanja.

Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove za financijsku godinu 2014. naveo kako je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove za financijsku 2014. godinu pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne. Podržala sam, stoga, razrješnicu za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove za financijsku 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 za financijsku godinu 2014., te uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračunski nadzor, dao razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 (bivšeg Zajedničkog poduzeća za provedbu zajedničke tehnološke inicijative za inovativne lijekove) za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014.

Odobrio je i zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 za 2014. godinu. Primjećujem da se izvješće Revizorskog suda temeljilo na previše općenitim primjedbama umjesto na utemeljenim i konkretnim primjedbama.

Slijedom svega navedenog, pozdravljam Odluku o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 (bivšeg Zajedničkog poduzeća za provedbu zajedničke tehnološke inicijative za inovativne lijekove) za financijsku godinu 2014.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Jako stínový zpravodaj pro tuto zprávu jsem podpořil udělení rozpočtového absolutoria podniku IMI. Nenalezl jsem žádný závažný důvod pro neudělení a naopak bych se chtěl alespoň touto cestou ohradit proti kritickému jazyku použitému zpravodajem proti Evropskému účetnímu dvoru. EÚD si mimořádně vážím pro jeho velmi kvalitní práci a vynikající komunikaci.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – Ce vote approuve la décharge 2014 des comptes de l'entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants 2» (IMI2), une initiative technologique communautaire pour combler le fossé existant entre l'Europe et ses concurrents en la matière.

Fondée en 2007 comme un partenariat public-privé entre l'UE et la Fédération européenne des associations de l'industrie pharmaceutique, IMI2 coordonne plus d'une dizaine de projets pour mieux comprendre certains problèmes de santé — tels que le diabète, la douleur, et les troubles psychiatriques — et contribue à renforcer la sécurité des médicaments. Elle améliore également la formation des chercheurs et des cliniciens qui participent à la mise au point de médicaments.

Lors de ce rituel annuel de la décharge européenne, le Parlement s'est livré à la vérification des comptes d'IMI2 au même titre que de ceux de près de 50 autres agences et instituts européens. Tout en admettant la bonne gestion des fonds alloués, et en félicitant IMI2 pour la volonté de transparence qu'elle affiche en matière de conflit d'intérêt pour ses conseils scientifique et de direction, le Parlement l'a encouragé à être plus précise sur l'état d'avancement de ses projets et dans la planification de ses activités à venir.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge budgétaire qui, sur la base du rapport de la Cour des comptes sur les comptes annuels de l'entreprise commune pour l'initiative en matière de médicaments innovants relatifs à l'exercice 2014, au vu de la déclaration d'assurance relative à la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes, fournie par la Cour des comptes et sur la base du rapport de la commission du contrôle budgétaire, vient donner décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants 2» (anciennement l'entreprise commune pour la mise en œuvre de l'initiative technologique conjointe en matière de médicaments innovants) sur l'exécution du budget de l'entreprise commune pour l'exercice 2014.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų II naujoviškų vaistų iniciatyvos bendrosios įmonės biudžeto įvykdymas. Bendrosios įmonės 2014 m. biudžete buvo numatyta 223 000 000 EUR išsipareigojimų asignavimų suma ir 171 000 000 EUR mokėjimų asignavimų suma. Bendras išsipareigojimų asignavimų įgyvendinimo lygis buvo 92,4 proc., tuo tarpu 2013 m – 99,5 proc., o mokėjimų asignavimų – 73,9 proc., kai 2013 m. – 97,5 proc.

Nepaisant duomenų apie įmonę ribotumo, džiugu, kad Įmonė deda pastangas siekdama išvengti interesų konfliktų. Štai jos interneto svetainėje viešai paskelbta Bendrosios įmonės vykdomojo direktoriaus ir darbuotojų interesų deklaracijos, valdybos ir mokslinio komiteto narių gyvenimo aprašymai ir valstybių atstovų grupės narių pavardės. Įmonė taip pat stengiasi tobulinti savo veiklą – ji atsižvelgė į visas Komisijos Vidaus audito tarnybos atlikto veiklos rezultatų ir ataskaitų teikimo audito rekomendacijas.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables. Ahora bien, es preciso señalar, como en el caso restante de las Joint Undertakings, que mantenemos una posición crítica sobre las mismas en tanto que la participación público-privada supone una privatización de los rendimientos y una mercantilización de actividades de utilidad pública.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – IMI es una Empresa Común dedica a la innovación médica. Debido a la vaguedad con la que se nos presenta su contabilidad y el hecho que la UE ha adoptado un modelo de innovación médica que privilegia los ingresos de las farmacéuticas frente a la salud pública, he decidido votar en contra de la decisión presupuestaria, votando a favor de la resolución final.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – The Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking brings together industry and research bodies in public and private partnerships to support research, new technology and demonstration activities and to accelerate the market introduction of specific technologies. I'm supporting this discharge for these reasons and I look forward to seeing what comes out of this one in particular, as its work has much life-changing potential for my constituents.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre iniciatívu pre inováčné lieky 2. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca kolega Marinesca navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice Skupnemu podjetju za pobudo za inovativna zdravila, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen „Initiative Innovative Arzneimittel 2“ (IMI).

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Európsky parlament udelil spoločnému podniku pre iniciatívu pre inováčné lieky 2 absolutórium za plnenie rozpočtu podniku za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće za provedbu zajedničke tehnološke inicijative za inovativne lijekove je osnovano u prosincu 2007. na razdoblje od 10 godina kako bi se znatno poboljšala učinkovitost i djelotvornost postupka razvoja lijekova s dugoročnim ciljem da farmaceutski sektor proizvodi učinkovitije i sigurnije inovativne lijekove. Rezultati operativnih *ex ante* kontrola plaćanja projektnih troškova nisu bili zadovoljavajuće dokumentirani na način da se nije jasno naznačila niti objasnila faza projekta kao ni sve što je njime ostvareno.

Međutim, također pozitivno je što uključenost malih i srednjih poduzeća neprestano raste zahvaljujući promicanju njihova sudjelovanja u aktivnostima Zajedničkog poduzeća. Stoga, podržavam razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. te zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće za provedbu zajedničke tehnološke inicijative za inovativne lijekove je osnovano u prosincu 2007. na razdoblje od 10 godina kako bi se znatno poboljšala učinkovitost i djelotvornost postupka razvoja lijekova s dugoročnim ciljem da farmaceutski sektor proizvodi učinkovitije i sigurnije inovativne lijekove. Europski parlament primjećuje da rezultati operativnih *ex ante* kontrola plaćanja projektnih troškova nisu bili zadovoljavajuće dokumentirani na način da se nije jasno naznačila niti objasnila faza projekta kao ni sve što je njime ostvareno.

Međutim, također primjećuje da je pozitivna stvar što uključenost malih i srednjih poduzeća neprestano raste zahvaljujući promicanju njihova sudjelovanja u aktivnostima Zajedničkog poduzeća. Europski parlament u svom izvješću stoga daje razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. te odobrava zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća za inicijativu za inovativne lijekove 2 za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće podržavam.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozást 2007 decemberében hozták létre 10 éves időszakra annak érdekében, hogy jelentősen javuljon a gyógyszerfejlesztés folyamatának hatékonysága és eredményessége, azzal a hosszú távú céllal, hogy a gyógyszeripari ágazat hatékonyabb és biztonságosabb innovatív gyógyszereket gyártson. A jelentés megállapítja, hogy a Számvevőszék jelentése túl sok általános észrevételen alapul gyakorlati, konkrét észrevételek helyett. Éppen ezért kéri, hogy végezzenek el egy olyan ellenőrzést, amely jobban összpontosít az éves pénzügyi teljesítményre, a többéves projektek végrehajtásának állapotára (beleértve az adott és az azt megelőző évekre vonatkozó költségvetés végrehajtásának egyértelmű bemutatását), valamint az eredményekre és a végrehajtásra.

Mindemellett a jelentés megállapítja, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzatának, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévben lezajlott gazdasági és pénzforgalmi események eredményét. Éppen ezért szavazatommal támogattam a mentesítést biztosító jelentést.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D tant en ce qui concerne les amendements et explications que durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of granting the Innovative Medicines Initiative 2 Joint Undertaking discharge regarding the 2014 budget, since it complied with the required rules. The joint undertaking was thus able to contribute to speeding up the development of better and safer medicines, enable collaborative research projects and boost pharmaceutical innovation in Europe.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Zajedničko poduzeće za inicijativu za inovativne lijekove 2 treba rješavati uska grla u područjima javnog zdravstva koja ograničavaju učinkovitost i kvalitetu razvoja lijekova i plasiranja inovativnih lijekova na tržište.

Međutim, ukoliko djelatnost tog poduzeća nije transparentna, postoji mogućnost da njegov rad ne ide u korist građana država članica Europske unije. Smatram da sva poduzeća i svi segmenti proračuna Europske unije trebaju biti transparentni i održivi, stoga sam glasovala za odgađanje razrješnice za ovo poduzeće.

Romana Tomc (PPE), pisno. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za pobudo za inovativna zdravila 2 (prej Skupno podjetje za izvajanje skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila) sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja za pobudo za inovativna zdravila 2 (prej Skupno podjetje za izvajanje skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila) za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables. Ahora bien, es preciso señalar, como en el caso restante de las Joint Undertakings, que mantenemos una posición crítica sobre las mismas en tanto que la participación público-privada supone una privatización de los rendimientos y una mercantilización de actividades de utilidad pública.

István Ujhelyi (S&D), írásban. – Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozást 2007 decemberében hozták létre tíz éves időszakra annak érdekében, hogy jelentősen javuljon a gyógyszerfejlesztés folyamatának hatékonysága és eredményessége, azzal a hosszú távú céllal, hogy a gyógyszeripari ágazat hatékonyabb és biztonságosabb innovatív gyógyszereket gyártson. A kapcsolódó jelentést támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables. Ahora bien, es preciso señalar, como en el caso restante de las Joint Undertakings, que mantenemos una posición crítica sobre las mismas en tanto que la participación público-privada supone una privatización de los rendimientos y una mercantilización de actividades de utilidad pública.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), por escrito. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de la Empresa Común para la Iniciativa sobre Medicamentos Innovadores 2 es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), por escrito. – El informe anual de la Corte de Auditores sobre las cuentas anuales para el año financiero del año 2014 ha señalado que esta Empresa Común ha recibido una opinión positiva sobre la legalidad y la regularidad de las transacciones de sus cuentas. Por ello la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia y considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), por escrito. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), schriftlich. – In der Entschließung wird die mangelnde Transparenz in den Prozessen stark kritisiert, und es wird auch auf die fehlenden ex-ante Kontrollen aufmerksam gemacht. Deswegen habe ich dieser Entschließung zugestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), schriftlich. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des Gemeinsamen Unternehmens „Initiative Innovative Arzneimittel 2“ (ehemals Gemeinsames Unternehmen zur Umsetzung der gemeinsamen Technologieinitiative für Innovative Arzneimittel) für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. Joint Undertakings sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Joint Undertakings und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte nicht privatwirtschaftlich tätig werden.

Milan Zver (PPE), pisno. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za pobudo za inovativna zdravila 2 (prej Skupno podjetje za izvajanje skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila) za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge in priporočila v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim ugotavlja, da po mnenju Računskega sodišča zaključni račun Skupnega podjetja v vseh pomembnih vidikih ustrezno prikazuje njegovo finančno stanje na dan 31. decembra 2014 ter rezultate njegovega poslovanja in denarne tokove za leto, ki se je takrat končalo, v skladu z njegovimi finančnimi pravili in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

5.62. Absolutorium za rok 2014: Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (A8-0097/2016 - Marian-Jean Marinescu)

Schriftliche Stimmklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – L'impresa comune per l'ITER (*International Thermonuclear Experimental Reactor*) e lo sviluppo dell'energia da fusione è una partnership tra il settore pubblico e privato per il campo dell'energia. La relazione mostra che i conti annuali dell'impresa comune per il 2014 presentano fedelmente, sotto tutti gli aspetti rilevanti, la posizione finanziaria della stessa. Per contro, rimangono da attuare alcune norme sul controllo interno e sulla contabilità finanziaria. Si osserva inoltre che l'impresa comune avrebbe dovuto elaborare definizioni e metodologie per identificare le richieste di proprietà intellettuale inerenti al settore della fusione. Ho votato a favore poiché l'analisi contenuta nella relazione riflette fedelmente le positività e le criticità esistenti.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – ITER es una Empresa Común dedicada al desarrollo de tecnologías de fusión nuclear. Oponiéndome al uso de esta energía y considerando la existencia de errores en sus cuentas, he votado a favor de la decisión y resolución de aplazar el cierre de sus cuentas.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This joint undertaking concerns cooperation agreements with Euratom in the field of controlled nuclear fusion. In this case, there were clear and enormous overruns, excessive delays and very poor procedures regarding organisation. In addition, discussions on viability, the possibility of spread and distribution of this kind of energy, and the cost in comparison with other sustainable and renewable energy sources, were not present. For these reasons I voted to postpone the grant of the discharge and abstained on the approval of the accounts.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης για το οικονομικό έτος 2014, διότι στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων η βιομηχανία συνδέεται με την έρευνα στην κατεύθυνση της υποστήριξης νέων τεχνολογιών. Επιπρόσθετα, η συγκεκριμένη έκθεση συμπεριλαμβάνει διάφορες ενέργειες για την εισαγωγή στην αγορά εξειδικευμένων τεχνολογιών.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – La gestion d'ITER comporte de nombreuses carences, mais son utilité m'a tout de même fait voter favorablement au rapport.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted in favour of the decision to postpone discharge of this aspect of the 2014 budget. A strong message needs to be sent that taxpayers' money cannot be misspent, and must be spent in an accountable manner. The fact that this is not happening merely adds fuel to the fire for those of us who believe that the United Kingdom would be better off outside the European Union.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – Ce projet est pointé du doigt pour ses coûts croissants et ses retards. Le rapport sur la gestion budgétaire et financière manque de cohérence et est souvent incomplet. C'est pourquoi j'ai voté en faveur de cette résolution qui préconise un report de l'octroi de la décharge.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą ITER įgyvendinimo ir branduolių sintezės energetikos vystymo bendrajai įmonei. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymi, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad įmonės metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau Audito Rūmai pastebi, kad Bendroji įmonė dar nepriėmė visų Tarnybos nuostatų įgyvendinimo taisyklių siekdama išvengti teisinio vakuumo, kuris atsirastų laukiant kol patvirtins oficialiai dar negaliojančias Tarnybos nuostatas įgyvendinimo taisykles, todėl pritariu Audito Rūmų raginimui, kad Bendroji įmonė turi informuoti biudžeto įvykdymą tvirtinančią instituciją apie įgyvendinimo pažangą ir padėtį.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune ITER; celle-ci est sujette à critiques de la part de la Cour. En effet, malgré la mise en place d'un fonds de financement interne, prévu pour compenser d'éventuels aléas dans l'avancement du projet, le rapport souligne des risques de dépassement de coûts, qui demeurent élevés. Par ailleurs, le rapport précise que les estimations de coûts sont systématiquement inférieures aux coûts rencontrés.

Concernant la poursuite du projet, de nombreuses zones d'ombre subsistent, selon le rapport, dans les procédures de passation de marchés et ne permettent pas de garantir que les choix sont faits avec pertinence.

Cependant, j'ai voté contre ce rapport qui, sous prétexte d'envisager une meilleure gestion d'ITER, reste trop idéologique, comme dans la critique excessive des coûts de R-D du projet, qui sont par nature relativement imprévisibles. ITER reste un projet de premier intérêt.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la Commission du contrôle budgétaire qui appelait à ajourner l'octroi de la décharge à l'entreprise commune ITER.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Marinescu per il rinvio del scarico del bilancio del 2014 per l'impresa comune europea per ITER e sviluppo dell'energia da fusione.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión en tanto que consideramos que esta agencia no sólo ha causado sobrecostes desmedidas, sino también porque estamos disconformes con su línea de trabajo e investigación en torno a la energía de fusión, cuando dichos recursos serían de mejor empleo en energía renovables y sistemas energéticos distribuidos.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – Je salue ce rapport qui appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune ITER pour l'exercice 2014 et que j'ai donc soutenu.

À la suite de la Cour des comptes, le rapport a le mérite de s'inquiéter des risques de dépassement des coûts, et ce malgré la mise en place d'un fonds de financement interne censé compenser d'éventuels aléas dans l'avancement du projet.

Je m'étonne donc que le conseil de gouvernance ITER, supposé se réunir pour éviter ces défaillances dans la planification, soit sans cesse reporté aux calendes grecques.

De plus, des risques persistent quant aux procédures de passation de marchés, malgré quelques légères améliorations. Mais ce semblant de progrès dans la gestion est très vite contrebalancé par une estimation toujours insuffisante des coûts réellement rencontrés; c'est une des raisons qui a poussé la commission du contrôle budgétaire du Parlement à rejeter le nouveau plan d'action présenté en février 2016 par le directeur général d'ITER.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Condivido quanto sostenuto nella relazione Marinescu sull'impresa comune europea per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione, ho quindi inteso sostenere la richiesta di rinvio della decisione sul scarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de ITER que no han sido subsanados. Mi grupo ha apoyado la propuesta del ponente de posponer su descargo hasta septiembre, pues consideramos que retrasar la aprobación del descargo puede ser un incentivo para que el Plan de Acción de ITER, que será publicado en Junio de 2016, sea finalmente presentado con medidas apropiadas para dar respuesta a los problemas de ITER.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), raštu. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas atideda savo sprendimo, kuriuo Europos ITER įgyvendinimo ir branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės direktoriui patvirtinama, kad Bendrosios įmonės 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas, priėmimą. Pažymi, kad Audito Rūmai savo ataskaitoje dėl Bendrosios įmonės 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų konstatuoja, jog Bendrosios įmonės metinėse ataskaitose jos finansinė būklė 2014 m. ir susijusių operacijų ir pinigų srautų rezultatai visais reikšmingais aspektais yra pateikti teisingai, kaip to reikalaujama jos finansinių taisyklių nuostatose. Susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad dėl Bendrosios įmonės veiklos sudėtingumo kyla didelė rizika, kad Bendrosios įmonės įnašas į projekto statybos etapą sumažs. Parlamentas pažymi, kad tą riziką daugiausia lemia projekto rezultatų apimties pokyčiai ir vėlavimai pagal dabartinį tvarkaraštį, kuris laikomas nerealistiniu, ir kad naują ITER organizacijos veiksmų planą, apimantį veiklos apimtį, tvarkaraštį ir išlaidas, kurį turi parengti ITER organizacijos taryba, planuota pateikti 2015 m. birželio mėn., tačiau pateikimas buvo atidėtas iki 2015 m. lapkričio mėn., o dabar numatoma jį pateikti 2016 m. viduryje. Be to, Parlamentas pažymi, kad audito metu Bendroji įmonė apskaičiavo, jog projekto statybų etapą vėluojama užbaigti mažiausiai 43 mėnesius.

Franc Bogovič (PPE), pisno. – Podprl sem predlog sklepa Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014.

Računsko sodišče je v svojem poročilu o letnih računovodskih izkazih Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014 ugotovilo, da zaključni račun skupnega podjetja za leto 2014 v vseh pomembnih vidikih ustrezno prikazuje njegovo finančno stanje.

Lynn Boylan (GUE/NGL), in writing. — This joint undertaking concerns cooperation agreements with Euratom in the field of controlled nuclear fusion. In this case, there were clear and enormous overruns, excessive delays and very poor procedures regarding organisation. In addition, discussions on viability, the possibility of spread and distribution of this kind of energy, and the cost in comparison with other sustainable and renewable energy sources, were not present. For these reasons I voted to postpone the grant of the discharge and abstained on the approval of the accounts.

Mercedes Bresso (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore della decisione contro la concessione del discarico del bilancio 2014 per l'impresa comune europea per ITER e sviluppo dell'energia da fusione perché ritengo che la gestione delle sue risorse finanziarie sia meno trasparente di quanto potrebbe essere e sia necessario un netto miglioramento in questo senso.

Renata Briano (S&D), per iscritto. – La procedura di discarico è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di discarico, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto favorevole a una risoluzione che accompagna il rinvio del discharge e solleva diversi elementi di critica sulla gestione di ITER

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione poiché i conti dell'impresa comune europea ITER risultano affidabili. Le relative operazioni e i flussi di cassa per l'esercizio 2014, conformemente alle disposizioni del regolamento finanziario dell'impresa comune, sono legittime e regolari. L'energia da fusione è, con le energie rinnovabili e l'energia da fissione, una delle tre alternative ai combustibili fossili. È, di gran lunga, la più diffusa nell'universo ma, al contempo, la meno sviluppata sulla terra fra queste tre fonti di energia non fossile. Il progetto Joint European Torus (JET), avviato nel 1978, ha contribuito per vari anni alla ricerca di punta nel settore dell'energia da fusione. A partire dal 1988, lo sviluppo del progetto ITER ha rappresentato una nuova tappa nel campo della fusione e ha portato nel 2001 a un progetto dettagliato per un impianto sperimentale, destinato a dimostrare la fattibilità della fusione in quanto fonte energetica, da cui l'UE potrebbe trarre importanti vantaggi, soprattutto al fine di garantire la sicurezza e la diversità del suo approvvigionamento energetico a lungo termine.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – This joint undertaking concerns cooperation agreements with Euratom in the field of controlled nuclear fusion.

In this case, there were clear and enormous overruns, excessive delays and very poor procedures regarding organisation. In addition, discussions on viability, the possibility of spread and distribution of this kind of energy, and the cost in comparison with other sustainable and renewable energy sources, were not present.

For these reasons I voted to postpone the grant of the discharge and abstained on the approval of the accounts.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report, which seeks to delay the closure of the accounts of this joint undertaking. There is still some information that needs to be provided before this can be done. Particularly worrying are the high initial costs of the ITER project. These will need to be reanalysed and solutions will need to be provided before the discharge can be granted.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση του Κοινοβουλίου, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα αναβάλλει την απόφασή του για τη χορήγηση απαλλαγής στον διευθυντή της Ευρωπαϊκής Κοινής Επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Κοινής επιχείρησης για τον ITER και ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, σχετικά με την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Sono dell'idea che si debba sempre perseguire un maggiore risparmio, soprattutto quando si parla di risorse europee. Considerando questo e come, in base ai dati riportati, questa impresa comune abbia utilizzato le risorse a propria disposizione per ottimizzare il più possibile l'operatività e l'efficienza, in particolare con lo scopo di perseguire gli obiettivi preposti, ho votato a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – CLEAN SKY, FCH, IMI and ITER obtained a clean opinion on the legality and regularity of the transactions underlying the accounts.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – In ragione del corretto utilizzo delle risorse finanziarie riscontrato dalla valutazione della Corte dei conti, ho deciso di votare favorevolmente alla procedura di scarico per l'esecuzione del bilancio dell'impresa comune per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – The report points out that the amount of the contribution to the construction phase of the project by the joint undertaking is exposed to significant risks emanating mainly from changes in the scope of the project deliverables and delays in the current schedule which was considered to be unrealistic. Furthermore, the joint undertaking has not yet adopted all rules implementing the Staff Regulations and has relied on two transitional measures in order to avoid a legal vacuum.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I decided to vote in favour of postponing the decision on the discharge to the ITER joint undertaking; however, I supported the resolution as a whole.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, though it is a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

Bár jelentős előrehaladás történt a belső ellenőrzési rendszer tekintetében, még számos intézkedést végre kell hajtani. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Bár jelentős előrehaladás történt a belső ellenőrzési rendszer tekintetében, még számos intézkedést végre kell hajtani.

A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ITER megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'entreprise commune ITER est sujette à critiques de la part de la Cour. Malgré la mise en place d'un fonds de financement interne, prévu pour compenser d'éventuels aléas dans l'avancement du projet, le rapport souligne des risques de dépassement de coûts, qui demeurent élevés. Les procédures de passation de marchés ont été insuffisamment corrigées selon le rapporteur. Par ailleurs, il précise que les estimations de coûts sont systématiquement inférieures aux coûts rencontrés.

Malgré la mise en place d'un système de gestion des coûts, de nombreuses insuffisances demeurent dans la qualité de l'organisation du projet. Le nouveau plan d'action présenté par le nouveau directeur général contient trop de généralités et a été refusé par la commission du contrôle budgétaire en février 2016. En outre, le rapport souligne les inquiétudes de la Cour concernant l'incapacité de l'organisation à expliquer les raisons de la signature de nouveaux contrats.

Concernant la poursuite du projet, de nombreuses zones d'ombre subsistent, selon le rapport, dans les procédures de passation de marchés et ne permettent pas de garantir que les choix sont faits avec pertinence.

J'ai voté contre ce rapport, aux bonnes intentions mais trop idéologique sur ce sujet.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Гласувах в подкрепа на доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година за съвместното предприятие ITER, тъй като още в комисията по бюджетен контрол е било гласувано отлагането на освобождаването от отговорност.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Bár jelentős előrehaladás történt a belső ellenőrzési rendszer tekintetében, még számos intézkedést végre kell hajtani.

A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ITER megkapja. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto favorevole al rinvio della concessione del discarico per l'impresa comune Iter. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte europea dei conti. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – The discharge report was favourable overall so I voted for.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραφώς*. – Υπερψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης για το οικονομικό έτος 2014, καθώς είναι σωστή η απόφαση να αναβληθεί η χορήγηση απαλλαγής, έχουν σημειωθεί και καταγραφεί ατασθαλίες, κακή οργάνωση και τρομακτικές υπερβάσεις του προϋπολογισμού.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report, as agreed in the Committee, granting discharge to the Joint Undertaking for ITER and the Development of Fusion Energy.

Kinga Gál (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Bár jelentős előrehaladás történt a belső ellenőrzési rendszer tekintetében, még számos intézkedést végre kell hajtani.

A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ITER megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Bár jelentős előrehaladás történt a belső ellenőrzési rendszer tekintetében, még számos intézkedést végre kell hajtani.

A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ITER megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Arne Gericke (ECR), schriftlich. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung dieses „Gemeinsamen Unternehmens“ gestimmt. Deren Einrichtung an der Schnittstelle EU, Mitgliedstaaten und Industrie erscheint mir wenig transparent und schwer kontrollierbar. Das unterstütze ich nicht.

Jens Gieseke (PPE), schriftlich. – Die gemeinsamen Unternehmen der Union leisten einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung, das Wirtschaftswachstum und die Schaffung von Arbeitsplätzen. Des Weiteren erreichen sie einen hohen Stellenwert an Entwicklung und Innovation innerhalb der Forschung und erzielen hilfreiche Forschungsergebnisse in den einzelnen Branchen, in denen sie tätig sind.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión en tanto que consideramos que esta agencia no sólo ha causado sobrecostes desmedidas, sino también porque estamos disconformes con su línea de trabajo e investigación en torno a la energía de fusión, cuando dichos recursos serían de mejor empleo en energía renovables y sistemas energéticos distribuidos.

Diane James (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Barbara Kappel (ENF), schriftlich. – Ich stimme für den Entschließungsantrag zur Verschiebung der Entlastung von ITER. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályszerűségét és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Bár jelentős előrehaladás történt a belső ellenőrzési rendszer tekintetében, még számos intézkedést végre kell hajtani. A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφτως*. – Ψηφισαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπα των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – Like the majority of Parliament, I supported the postponement of the decision on granting the Director of the European Joint Undertaking for ITER and the Development of Fusion Energy discharge in respect of the implementation of the joint undertaking's budget for the financial year 2014, because of the poor financial management outlined by the Court of Auditors. It is unacceptable for any undertaking which is funded by EU monies to be grossly mismanaged. The figure proposed is double the initial budgeted costs for this phase of the project and did not include EUR 663 million proposed by the Commission in 2010 to cover potential contingencies. Although the organization set up a reserve fund with the aim of providing a clearer mechanism that compensates the domestic agencies for design changes, solutions to minimise costs in an attempt to rectify the weakness identified by 2013 ITER Management Assessment must be implemented first. The significant increase of the project costs may also put in danger other programmes which are also financed by the Union budget and may be contradictory to the 'value-for-money' principle.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I voted in favour of postponement of the discharge as decisive action still needs to be decided upon.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályszerűségét és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Bár jelentős előrehaladás történt a belső ellenőrzési rendszer tekintetében, még számos intézkedést végre kell hajtani.

A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ITER megkapja. A plenáris szavazáson a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre cărora Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Întreprinderea comună pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune, solicitând acesteia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), napisan. – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za financijsku godinu 2014. kojim se odgađa Odluka o razrješnici za izvršenje proračuna. Iako godišnja računovodstvena dokumentacija navedenog poduzeća za 2014. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje njegovo financijsko stanje, ipak je došlo do nedostataka u nedovoljno usklađenim i često nepotpunim informacijama u godišnjem izvješću o upravljanju proračunom i financijama koje je svaka institucija i tijelo obvezno izraditi.

Ádám Kósa (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályszerűségét és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék kijelentette, hogy nem tudott elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot találni az ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Bár jelentős előrehaladás történt a belső ellenőrzési rendszer tekintetében, még számos intézkedést végre kell hajtani.

A jelentés felhívja a figyelmet arra, hogy ezek tisztázásáig a mentesítés megadását a szakbizottság nem javasolta. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásának elhalasztásáról döntött, megítélése alapján az ügynökség 2014. évi gazdálkodására vonatkozóan további kérdések tisztázására van szükség ahhoz, hogy a zárszámadást az ITER megkapja. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadásának elhalasztását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), per iscritto. – Esprimo il mio voto in favore della proposta di decisione varata dal Parlamento sul discarico dell'impresa comune europea per ITER e sviluppo dell'energia da fusione. La Corte dei conti ha affermato che i conti annuali dell'impresa comune per il 2014 presentano fedelmente, la posizione finanziaria della stessa al 31 dicembre 2014. La complessità delle attività dell'impresa comune, comporta rischi di aumento del contributo da essa fornito nella fase di costruzione del progetto ITER; rischi che risultano dal cambiamento dei progetti realizzati, e dai ritardi rispetto al calendario attuale. La gestione generale presenta comunque tutti i caratteri di legittimità e correttezza e pertanto sostengo la concessione del discarico.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – Le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget d'ITER. J'ai donc voté pour.

L'entreprise commune ITER est sujette à critiques de la part de la Cour des comptes. En effet, malgré la mise en place d'un fonds de financement interne, prévu pour compenser d'éventuels aléas dans l'avancement du projet, le rapport souligne des risques de dépassement de coûts, qui demeurent élevés.

Malgré la mise en place d'un système de gestion des coûts, de nombreuses insuffisances demeurent dans la qualité de l'organisation du projet. Le nouveau plan d'action présenté par le nouveau directeur général contient trop de généralités et a été refusé par la commission du contrôle budgétaire en février 2016. En outre, le rapport souligne les inquiétudes de la Cour concernant l'incapacité de l'organisation à expliquer les raisons de la signature de nouveaux contrats.

Concernant la poursuite du projet, de nombreuses zones d'ombre subsistent, selon le rapport, dans les procédures de passation de marchés et ne permettent pas de garantir que les choix sont faits avec pertinence.

Gilles Lebreton (ENF), par écrit. – J'ai voté pour ce rapport car il appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Malgré la mise en place d'un fonds de financement interne, prévu pour compenser d'éventuels aléas dans l'avancement du projet, le rapport souligne des risques de dépassement de coûts, qui demeurent élevés.

Ces risques seraient inhérents à la nature du projet, lui-même assez complexe, et à l'évolution régulière de sa portée d'intervention. Un conseil (de gouvernance) d'ITER a été mis en place pour pallier ces fragilités de planification, il est sans cesse reporté.

Les procédures de passation de marchés, qui ont fait l'objet de critiques dans le passé pour leur manque de rigueur (ou de conformité des prestataires aux exigences du projet), ont été partiellement corrigées: ceci semble cependant insuffisant pour le rapporteur.

Par ailleurs, le rapport précise que les estimations de coûts sont systématiquement inférieures aux coûts rencontrés.

Malgré la mise en place d'un système de gestion des coûts, de nombreuses insuffisances demeurent dans la qualité de l'organisation du projet. Le nouveau plan d'action présenté par le nouveau directeur général contient trop de généralités et a été refusé par la commission du contrôle budgétaire en février 2016.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – L'entreprise commune pour ITER (projet international d'expérimentation pour démontrer scientifiquement et techniquement la possibilité d'utiliser la fusion comme source d'énergie) et le développement de l'énergie de fusion est un projet complexe, source de nombreuses incertitudes.

Malgré les tentatives d'équilibrer l'entreprise, comme la création d'un conseil de gouvernance d'ITER, d'un système de gestion des coûts ou d'un nouveau plan d'action présenté par le directeur général en février 2016, l'institution n'est pas fiable. Or, cette confiance est essentielle pour lui garantir des fonds suffisants.

Le rapport note avec justesse les risques de dépassement des coûts et les fragilités de la planification. Cet ensemble de dysfonctionnements motive sa proposition de reporter la décharge budgétaire de 2014. Je soutiens cette proposition pertinente en votant pour.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda za financijsku godinu 2014. utvrđeno je kako je računovodstvena dokumentacija nedovoljno usklađena i nepotpuna. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam odgaganje davanja razrješnice direktoru Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – ITER un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām izveidotā kopuzņēmuma, kurš vēl tiek dēvēts par “Kodolsintēze enerģijai” jeb F4E, uzdevums ir sekmēt kodolsintēzes enerģētikas pakāpenisku attīstību, kas perspektīvā varētu novest arī pie piedalīšanās demonstrējumā kodolsintēzes reaktoru būvniecībā.

Kopuzņēmums tika izveidots 2007. gadā uz 35 gadu periodu. Sākotnēji pirmajai — būvniecības — stadijai tika atvēlēti 6,6 miljardi euro, tomēr šīs summas apmērs ik gadu faktiski palielinājās. Turklāt stadijas realizācija jau kārtējo gadu aizkavējas. Tā rezultātā pati Komisija ir piedāvājusi pagaidām nepieņemt pozitīvu lēmumu par F4E kopuzņēmuma 2014. gada budžeta izpildes apstiprināšanu.

Kādreiz tika domāts, ka atomenerģija ir sava veida enerģētikas evolūcijas vainags. Mūsdienās tā ir kodolsintēze. Līdz ar to cerams, ka F4E pēc iespējas ātrāk noregulēs jau gadiem ilgi pastāvošās finanšu un projektu izpildes problēmas un varēs sniegt pozitīvu piensumu Eiropas enerģētikas jomas attīstībai.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της αναβολής της απαλλαγής διότι συμφωνώ με την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

L'entreprise commune ITER est sujette à des critiques de la part de la Cour. En effet, le rapport souligne des risques de dépassement de coûts, qui demeurent élevés, et les procédures de passation de marchés, partiellement corrigées, semblent cependant insuffisantes pour le rapporteur. De plus, le rapport précise que les estimations de coûts sont systématiquement inférieures aux coûts rencontrés et que de nombreuses insuffisances demeurent dans la qualité de l'organisation du projet.

Concernant la poursuite du projet, de nombreuses zones d'ombre subsistent, selon le rapport, dans les procédures de passation de marchés et ne permettent pas de garantir que les choix sont faits avec pertinence, ce que nous approuvons.

Marisa Matias (GUE/NGL), *por escrito*. – Apesar de não estar de acordo com as atividades desenvolvidas pela Empresa Comum para o ITER e com o seu financiamento, optei pela abstenção, por entender que não se podem pôr em causa os salários e demais direitos dos trabalhadores.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose d'ajourner la décision du Parlement concernant la décharge sur l'exécution du budget 2014 de l'entreprise commune ITER.

Cette entreprise commune concerne la recherche pour le développement de l'énergie de fusion. Le rapport constate d'importants retards et dérapages financiers dans les travaux de cet organisme, entraînant d'ores et déjà un déficit de près de 0,5 milliard d'euros. Il propose donc de reporter la clôture des comptes de cet organisme le temps d'obtenir des explications et propositions de nature à résoudre ces dérapages.

Pour soutenir ces exigences timides du Parlement face aux multiples organes qui exécutent le budget européen, je vote pour l'ajournement de cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Le rapport appelle à reporter la décharge sur l'exécution du budget.

Je m'accorde avec la décision prise, à savoir que la gestion laisse à désirer. Cependant, le rapport était trop idéologique pour que je puisse m'y rallier. Son texte n'est pas assez critique au vu des problèmes connus.

En conséquence, j'ai voté pour la décision et contre la proposition de résolution.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the postponement of the discharge on the implementation of the budget of the Joint Undertaking for ITER and the Development of Fusion Energy for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Le Parlement européen a refusé massivement (594 voix) de voter la décharge budgétaire au projet de fusion nucléaire ITER en raison du dépassement des coûts et du retard pris par l'agence dans la réalisation de ce dernier.

Il est clair que le budget européen alloué à ITER est conséquent: il s'élève à près de 3 milliards d'euros pour la période 2014-2020. Il y a manifestement un problème de gestion à résoudre. En pratique, ce vote négatif signifie que la Commission et l'agence devront endéans les 6 mois répondre aux questions posées par le Parlement afin de permettre aux parlementaires de se prononcer définitivement à la fin de l'année.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of postponing the discharge on ITER; I support the rapporteur's proposal to postpone the discharge for the European Joint Undertaking for ITER and the Development of Fusion Energy until September. The justification for this is that the long-awaited and much-delayed ITER Action Plan is now scheduled for publication in June 2016. In order to act as an incentive for publication, I support postponing discharge until after this date.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a Közös Vállalkozás igazgatóját mentesítse a közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament az e mentesítésről szóló határozat meghozatalát halassza el. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de adiar a decisão de quitação ao Diretor da Empresa Comum Europeia para o ITER e o Desenvolvimento da Energia de Fusão pela execução do orçamento da Empresa Comum para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce rapport est clairement bien trop idéologique. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui ajourne la décision de décharge au directeur de l'entreprise commune pour ITER et le développement de l'énergie de fusion sur l'exécution du budget de l'entreprise commune pour l'exercice 2014.

L'entreprise est dans une situation financière délicate puisque le déficit d'ici l'achèvement de la phase de construction du projet qu'elle mène s'élèvera à 428 000 000 euros. La commission du contrôle budgétaire a en outre déclaré publiquement qu'elle rejetait la proposition de plan d'action du nouveau directeur général. Par conséquent, il était nécessaire d'ajourner la décision relative à la décharge de l'entreprise commune.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately, the European Commission is responsible for the execution of the European Union's budget. The decision as to whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with the relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the use of EU funding must be efficient in advancing EU goals, the project should be aligned with the EU policies, and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling the youth unemployment.

I have voted for this report on the discharge of the Joint Undertaking for ITER and the Development of Fusion Energy, which calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to more frequently check areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante checks, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations can be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This joint undertaking concerns cooperation agreements with Euratom in the field of controlled nuclear fusion. In this case, there were clear and enormous overruns, excessive delays and very poor procedures regarding organisation. In addition, discussions on viability, the possibility of spread and distribution of this kind of energy, and the cost in comparison with other sustainable and renewable energy sources, were not present. For these reasons I voted to postpone the grant of the discharge and abstained on the approval of the accounts.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese EntschlieÙung ausgesprochen, da kritisiert wird, dass die Europäische Union sich mit dem Projekt überhoben hat und dass ein Gegenwerts-Prinzip nicht eingehalten werden kann. Des Weiteren gibt es schon sehr viele vielversprechendere Technologien im Bereich der Kernfusion als ITER. Der Plan des neuen Generaldirektors hat sich kaum von den vorherigen Plänen unterschieden.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin edasilükkamist. ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühi-settevõtte 2014. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise peab edasi lükkama, kuna eelarvelised tegevused ei ole lõplikult teostatud.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerato che l'Unione europea ha predisposto strumenti legislativi e di bilancio per fornire un sostegno supplementare alle imprese per lo sviluppo dell'energia da fusione, ho votato a favore della proposta del collega riguardo l'esercizio di bilancio 2014 dell'impresa comune europea ITER. Pertanto, ho votato positivamente.

Marijana Petir (PPE), *napisan.* – Europsko zajedničkog poduzeće za ITER i razvoj energije fuzije međunarodno je poduzeće u kojem uz države članice Europske Unije sudjeluju i značajne gospodarske sile poput Sjedinjenih Američkih Država, Indije, Japana, Rusije i Kine. Kao Europski doprinos ITER-u EU je 2008. godine odobrila 6,6 milijardi. Nalaz Revizorskog suda pokazuje da je taj iznos dvostruko veći u odnosu na početne proračunske troškove te da ne uključuje iznos od 663 000 000 eura koji je Komisija predložila za pokrivanje eventualnih nepredviđenih izdataka.

Znatnim povećanjem troškova projekta mogu se ugroziti drugi programi koji se također financiraju iz proračuna Unije što je u suprotnosti s načelom „vrijednost za novac“. Štoviše, u studenom 2014. Zajedničko poduzeće procijenilo je da na temelju izračuna iz studenoga 2014. nedostatak („nepovoljni nepredviđeni izdatci“) do završetka faze izgradnje iznosi 428 000 000 EUR.

S obzirom na navedeno, nisam mogla podržati Razrješnicu za financijsku 2014. godinu Europskog zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije dok se ne prikupe dodatne informacije o pravilnoj provedbi projekta i pravilnoj uporabi financijskih sredstava, i to ne samo europske komponente već i sredstava drugih država koje sudjeluju u zajedničkom projektu. Zbog navedenog sam glasovala za odluku o odgodi glasovanja o Razrješnici za 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europski parlament je, uzimajući u obzir završne godišnje financijske izvještaje Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za financijsku godinu 2014., te izvješće Odbora za proračunski nadzor, odgodio svoju Odluku o razrješnici direktoru Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014.

Također, uzimajući u obzir izvješće Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za financijsku godinu 2014., te članak 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, odgodio je zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za financijsku godinu 2014. Stoga, podržavam Odluku o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za financijsku godinu 2014.

Miroslav Poche (S&D), *pisemně.* – ITER je bezesporu najviše ambiciozním energetickým projektem na světě, na kterém se kromě EU ve formě společného podniku *Fusion for energy* podílí i další státy, mezi jinými i USA. Tyto země společnými silami budují tzv. tokamak, který by se měl stát předstupněm ke komerčnímu využití termonukleární fúze v energetice. ITER se svým rozpočtem, unikátním konceptem i technologickou náročností logicky mezi ostatními podniky vyčnívá, a také proto mu byla věnována mimořádná pozornost. Jsem si vědom dosavadních problémů a nerealistických plánů týkajících se rozpočtu i časového harmonogramu, nicméně považuji za důležité zdůraznit, že u projektu podobné komplexnosti tomu ani jinak být nemůže. Za poslední měsíce jsem měl ze své pozice stínového zpravodaje možnost podrobněji se obeznámit s fungováním projektu ITER a jsem rád, že za tu dobu došlo k významnému posunu pozitivním směrem a bylo dosaženo některých střednědobých cílů a technologických milníků. Domnívám se, že máme důvod věřit v červnové schválení dlouhodobě očekávaného akčního plánu a že budeme společnému podniku ITER moci rozpočtové absolutorium udělit na podzim. Nyní jsme ho právě z důvodu odloženého akčního plánu museli posunout.

Julia Reid (EFDD), *in writing.* – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money, therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedure is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito.* – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de ITER que no han sido subsanados. Mi grupo ha apoyado la propuesta del ponente de posponer su descargo hasta septiembre, pues consideramos que retrasar la aprobación del descargo puede ser un incentivo para que el Plan de Acción de ITER, que será publicado en Junio de 2016, sea finalmente presentado con medidas apropiadas para dar respuesta a los problemas de ITER.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Hier, le Parlement européen a décidé d'ajourner sa décision sur la décharge sur l'exécution du budget 2014 de trois entreprises communes au rang desquelles ITER (développement de l'énergie de fusion). Le Parlement européen estime en effet que l'augmentation considérable des coûts du projet «risque de menacer l'existence d'autres programmes également financés par le budget de l'Union et pourrait être contraire au principe de rentabilité». Il presse aussi le nouveau directeur général de l'organisation ITER de présenter publiquement son nouveau plan d'action ITER et attend que ce dernier «évite clairement tout retard ou surcoût supplémentaire pour le projet ITER».

Bronis Ropé (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų ITER įgyvendinimo ir branduolinių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės biudžeto įvykdymas. Manau, esminė šio pranešimo pastaba yra susijusi su projekto statybų vėlavimu, kuris lems jo kainos pakilimą. Juo labiau, kad statybų tvarkaraštį buvo numatyta koreguoti 2015 m. lapkritį, o dabar jis atidėtas iki 2016 m. vidurio. Toks nuolatinis vėlavimas nėra priimtinas.

Massimiliano Salini (PPE), *per iscritto*. – La relazione della Corte dei conti sull'impresa comune ITER riconosce come quest'ultima stia ancora sviluppando un sistema centrale e uniforme che renda possibile un monitoraggio più preciso e completo delle stime e dei costi. La relazione con la quale il Parlamento ha concesso il discharge, a cui ho dato il mio voto favorevole, esprime inoltre preoccupazione per l'attesa della piena attuazione delle norme sul personale e riconosce che l'impresa comune e per il mancato adeguamento ai cambiamenti introdotti dal nuovo regolamento finanziario.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión en tanto que consideramos que esta agencia no sólo ha causado sobrecostes desmedidas, sino también porque estamos disconformes con su línea de trabajo e investigación en torno a la energía de fusión, cuando dichos recursos serían de mejor empleo en energía renovables y sistemas energéticos distribuidos.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – ITER es una Empresa Común dedicada al desarrollo de tecnologías de fusión nuclear. Oponiéndome al uso de esta energía y considerando la existencia de errores en sus cuentas, he votado a favor de la decisión y resolución de aplazar el cierre de sus cuentas.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – Joint undertakings bring together industry and research bodies in public-private partnerships to support research, new technology and demonstration activities and to accelerate the market introduction of specific technologies. Domains covered include air traffic control, carbon-learn energy and so on. I support the work of this undertaking and hope it is fruitful.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Hlasoval som za odloženie udelenia absolutória za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca kolega Marinesca navaja utemeljene razloge proti podelitvi razrešnice skupnemu podjetju za projekt ITER, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil spoločnému podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy absolutórium za plnenie rozpočtu podniku za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Europsko zajedničko poduzeće za ITER i razvoj energije fuzije je osnovano u ožujku 2007. godine na razdoblje od 35 godina. Informacije koje je Zajedničko poduzeće navelo u izvješćima o upravljanju proračunom i financijama su bile nedovoljno usklađene i često nepotpune. Uz to, Komisija bi trebala dati smjernice u pogledu obilježja i sadržaja tih izvješća.

Stoga, pozivam novog glavnog direktora Organizacije za ITER da javno predstavi novi akcijski plan za ITER te očekujem da će se novim akcijskim planom za ITER jasno izbjeći mogući nesporazumi i dodatni troškovi. Osim toga, nadam se će se u novi akcijski plan uvrstiti mjere za rješavanje svih primjedbi Revizorskog suda.

Slijedom navedenog, Europski parlament je odgodio svoju Odluku o razrješnici direktoru Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014., te za zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za financijsku godinu 2014.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Europsko zajedničko poduzeće za ITER i razvoj energije fuzije je osnovano u ožujku 2007. godine na razdoblje od 35 godina. Europski parlament u svom izvješću napominje da su informacije koje je Zajedničko poduzeće navelo u izvješćima o upravljanju proračunom i financijama bile nedovoljno usklađene i često nepotpune. Uz to napominje da bi Komisija trebala dati smjernice u pogledu obilježja i sadržaja tih izvješća.

Poziva novog glavnog direktora Organizacije za ITER da javno predstavi novi akcijski plan za ITER i očekuje da će se novim akcijskim planom za ITER jasno izbjeći mogući zastoji i dodatni troškovi. Osim toga, nada se će se u novi akcijski plan uvrstiti mjere za rješavanje svih primjedbi Revizorskog suda. Stoga, Europski parlament odgađa svoju Odluku o razrješnici direktoru Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014.

Nadalje, odgađa zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće podržavam u potpunosti.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concernent les amendements et explications durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of postponing the discharge for ITER and the development of fusion energy regarding the 2014 budget, as despite progress being made in several areas, there was not enough information about the revised schedule and cost estimate of the ITER project

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Ostvaren je znatan napredak po pitanju transparentnosti Zajedničkog poduzeća za ITER te je većina životopisa članova Upravnog odbora i članova njegovih pomoćnih tijela objavljena na internetskoj stranici Zajedničkog poduzeća. Osim toga, velika se pažnja pridaje ostvarivanju ušteda korištenjem zajedničkih prostora, pa je tako Zajedničko poduzeće pozdravilo ponudu Kraljevine Španjolske koja je predložila nove prostorije koje bi se dijelile s jednom španjolskom ustanovom.

Zajedničko poduzeće i dalje razvija centraliziran i jedinstven sustav za integraciju svih operativnih podataka kako bi se omogućilo redovito praćenje i nadziranje procjena, troškova i odstupanja, što je veoma bitno. U skladu s navedenim, glasovala sam pozitivno o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije za financijsku godinu 2014.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión en tanto que consideramos que esta agencia no sólo ha causado sobrecostes desmedidas, sino también porque estamos disconformes con su línea de trabajo e investigación en torno a la energía de fusión, cuando dichos recursos serían de mejor empleo en energía renovables y sistemas energéticos distribuidos.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A Számvevőszék a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról készített jelentésében kijelenti, hogy a közös vállalkozás 2014-es éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2014. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévben lezajlott gazdasági és pénzforgalmi események eredményét. Vokssommal elfogadtam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del aplazamiento de la aprobación de la gestión en tanto que consideramos que esta agencia no sólo ha causado sobrecostes desmedidas, sino también porque estamos disconformes con su línea de trabajo e investigación en torno a la energía de fusión, cuando dichos recursos serían de mejor empleo en energía renovables y sistemas energéticos distribuidos.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de la Empresa Común para el ITER y el Desarrollo de la Energía de Fusión es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe anual de la Corte de Auditores sobre las cuentas anuales para el año financiero del año 2014 ha señalado que esta Empresa Común ha recibido una opinión positiva sobre la legalidad y la regularidad de las transacciones de sus cuentas. Sin embargo no se dispone todavía del plan de acción. Por este motivo la Comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría posponer el voto a favor de la gestión para más adelante, una vez obtenida la información al respecto. Habida cuenta de ello considero necesario votar a favor de posponer dicha aprobación.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – O Tribunal de Contas, no seu relatório sobre as contas anuais para o exercício de 2014, afirmou ter obtido garantias razoáveis de que as contas anuais do Gabinete são fiáveis e de que as operações subjacentes são legais e regulares.

Neste sentido, e não obstante as nossas reservas face ao carácter centralizador e federalista de grande parte destes organismos, não apresentamos nenhuma oposição de princípio a esta quitação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Aus der Entschließung geht klar hervor, dass sich die EU mit dem Projekt überhoben hat, das Gegenwertprinzip nicht eingehalten werden kann und es schon vielversprechendere Technologien als ITER in diesem Bereich gibt. Im Bericht wird auch verurteilt, dass die Regulierungen bei der Auftragsvergabe und bei den Anstellungen nicht immer eingehalten werden. Daher bin ich dafür, dass diesem Unternehmen keine Entlastung gewährt wird.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des europäischen gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. Joint Undertakings sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Joint Undertakings und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte nicht privatwirtschaftlich tätig werden.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge in priporočila v prid podelitvi razrešnice.

Računsko sodišče v svojem poročilu o letnih računovodskih izkazih Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014 (v nadaljevanju: poročilo Računskega sodišča) navaja, da zaključni račun skupnega podjetja za leto 2014 v vseh pomembnih vidikih ustrezno prikazuje njegovo finančno stanje na dan 31. decembra 2014 ter rezultate njegovega poslovanja in denarne tokove za leto, ki se je takrat končalo, v skladu z določbami njegovih finančnih pravil.

5.63. Absolutorium za rok 2014: Wspólne Przedsięwzięcie SESAR (A8-0089/2016 - Marian-Jean Marinescu)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La SESAR (*Single European Sky ATM Research*) è una partnership tra il settore pubblico e privato e ha come oggetto lo studio di un sistema di gestione del traffico aereo per il cielo unico europeo. La relazione riporta che i conti annuali dell'impresa comune per il 2014 presentano fedelmente, sotto tutti gli aspetti rilevanti, la posizione finanziaria della stessa. Il rapporto rileva inoltre che 46 raccomandazioni sono ancora da attuare e che, per 29 di queste, il termine per l'attuazione è scaduto. Per questi motivi ho deciso di votare negativamente al discarico.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – SESAR es una Empresa Común destinada a modernizar la gestión del tránsito aéreo en Europa. Pese a que la mejora tecnológica y operativa en este ámbito es bienvenida, tales mejoras técnicas suelen implementarse con el fin de favorecer la liberalización y privatización del transporte aéreo en Europa. Por ello, y porque es un partenariado público-privado, pese a votar a favor de la resolución final, me he abstenido en la decisión presupuestaria.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — This JU was set up to run the Single European Sky Air Traffic Management Research Programme aimed at modernising air traffic management. As there was a lack of information regarding ex-post audits, and limited information regarding in-kind/cash contributions, I voted to grant the discharge but abstained on the approval of accounts.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2014, διότι στο πλαίσιο των κοινών επιχειρήσεων η βιομηχανία συνδέεται με την έρευνα στην κατεύθυνση της υποστήριξης νέων τεχνολογιών. Επιπρόσθετα, η συγκεκριμένη έκθεση συμπεριλαμβάνει διάφορες ενέργειες για την εισαγωγή στην αγορά εξειδικευμένων τεχνολογιών.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Aucune information n'est fournie sur les résultats des investissements de SESAR. J'ai donc voté contre ce rapport.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution comme le préconisait la commission au fond.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už 2014 m. biudžeto įvykdymo ataskaitos patvirtinimą SESAR bendrajai įmonei. Audito Rūmai savo ataskaitoje pažymi, jog jie gavo pagrįstą patikinimą, kad Bendrosios įmonės metinės finansinės ataskaitos yra patikimos ir kad jose nurodytos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos. Tačiau sutinku su Audito Rūmais, kurie ragina Bendrąją įmonę ir diegimo valdytoją, bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis, padidinti projektų, siūlomų pagal Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) transporto programą, skaičių ir pagerinti jų kokybę.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune SESAR (*Single European Sky ATM Research*), organisme européen destiné à piloter la définition et la mise en œuvre d'un nouveau plan directeur pour la gestion du trafic aérien en Europe.

Le rapport rappelle que l'entreprise commune est passée de la phase de définition à celle de développement pour désormais entrer en phase de déploiement. Lors de cette dernière phase, le rapport souligne que certains dysfonctionnements demeurent, notamment dans la gestion des contrats et des paiements.

Ce faisant, le rapport souligne le manque de chiffres fiables apportés par la Cour concernant l'audit des activités passées de SESAR et SESAR 2.

J'ai voté contre ce rapport qui ne précise pas en quoi cette agence veille au suivi du trafic aérien en Europe, ou encore comment ni quels sont les résultats des investissements effectués par cette agence.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai approuvé le rapport de la commission du contrôle budgétaire qui appelait à octroyer la décharge du budget 2014 à l'entreprise commune SESAR.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La procedura di scarico del bilancio rappresenta un momento importante nella vita istituzionale dell'Unione europea. In questa occasione il Parlamento europeo, unica istituzione eletta a suffragio universale dai cittadini, decide su raccomandazione del Consiglio se garantire o meno l'approvazione definitiva dell'esecuzione del bilancio per un determinato esercizio finanziario. Si tratta di un passaggio fondamentale che è anche l'occasione per indirizzare specifiche raccomandazioni alle istituzioni e alle agenzie che compongono la struttura comunitaria. Seguendo le indicazioni della commissione per il controllo dei bilanci (CONT), oggi ho deciso di votare a favore della relazione Marinescu sul scarico del bilancio del 2014 per l'impresa comune SESAR.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune SESAR pour l'exercice 2014.

Destiné à piloter la définition et la mise en œuvre d'un nouveau plan directeur pour la gestion du trafic aérien en Europe, SESAR a connu et connaît lors de sa phase dite de «déploiement» de nombreux dysfonctionnements.

On peut notamment citer la gestion des contrats ainsi que des paiements au nombre des défaillances, mais sa fiabilité est également remise en cause par le manque de chiffres fiables apportés par la Cour des comptes concernant l'audit de ses activités passées.

Ce qui est sujet à questionnement est que, malgré ce manque de lisibilité, les projets se poursuivent, sans qu'il soit possible de les comparer selon leurs différentes phases d'avancement et donc sans possibilité d'estimer ce qui fonctionne ou non. Au final, il demeure des incertitudes quant à savoir si SESAR continue de financer des projets efficaces et efficaces.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione offre ottimi spunti critici che mi hanno determinata a votare contro la concessione del scarico.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

La Empresa Común SESAR no presenta problema de gestión en sus cuentas, por lo que he votado en favor de su descargo.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas patvirtina bendros įmonės SESAR vykdomajam direktoriui, kad Bendros įmonės 2014 finansinių metų biudžetas įvykdytas. Audito Rūmų ataskaita yra pagrįsta pernelyg aptakiomis pastabomis ir joje trūksta praktiškų ir konkrečių pastabų; todėl ragina atliekant auditą konkrečiau išanalizuoti metinius finansinius rezultatus, daugiamečių projektų įgyvendinimo būklę (taip pat aiškiai parodyti, kaip įvykdytas atitinkamų metų ir ankstesnių metų biudžetas) ir rezultatus bei jų įgyvendinimą.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog sklepa Evropskega parlamenta o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja SESAR za proračunsko leto 2014.

Evropski parlament je ugotovil, da odobri zaključni račun Skupnega podjetja SESAR za proračunsko leto 2014. Skupno podjetje trenutno pripravlja obsežno poročilo o socialnih in ekonomskih prednostih dokončanih projektov.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — This JU was set up to run the Single European Sky Air Traffic Management Research Programme aimed at modernising air traffic management. As there was a lack of information regarding ex-post audits, and limited information regarding in-kind/cash contributions, I voted to grant the discharge but abstained on the approval of accounts.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore de disarcio di bilancio 2014 dell'impresa comune SESAR perché ritengo che le sue finanze siano state gestite in maniera oculata e compatibile con le previsioni del bilancio per l'anno in questione.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La procedura di disarcio è uno strumento fondamentale nelle mani del Parlamento europeo per vigilare sull'esecuzione del bilancio delle diverse istituzioni e agenzie europee ed effettuare così un controllo politico approfondito sull'impiego dei fondi pubblici.

Si tratta di una prassi consolidata, essenziale per garantire la trasparenza e la responsabilità democratica delle istituzioni nei confronti dei contribuenti dell'UE.

Affinché tale prerogativa sia esercitata pienamente, occorre tuttavia che l'insieme delle istituzioni europee collabori in maniera aperta e costruttiva con la commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo, fornendo tutte le informazioni e i documenti necessari, rispondendo alle interrogazioni scritte e partecipando alle audizioni e alle discussioni sull'esecuzione del bilancio previste.

In tal senso, se da un lato la maggior parte delle istituzioni dimostra un atteggiamento cooperativo facilitando il controllo del Parlamento sull'esecuzione del loro bilancio, alcune istituzioni non collaborano in maniera soddisfacente, violando i principi di leale cooperazione e di trasparenza sanciti dai trattati. Penso in particolare al Consiglio, il quale dal 2009 si rifiuta di sottoporsi all'esercizio di disarcio, eludendo di fatto il controllo politico su oltre 3 miliardi di fondi pubblici europei spesi, alimentando così il sentimento di sfiducia nei confronti delle istituzioni europee.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'entreprise commune SESAR est un organisme européen créé en 2007 qui a pour mission la mise en œuvre d'un nouveau plan directeur pour la gestion du trafic aérien dans l'espace européen. Le rapport souligne que des dysfonctionnements demeurent dans la gestion des contrats et des paiements et met en avant le manque de chiffres fiables apportés par la Cour des comptes dans l'audit des activités passées. J'ai voté contre la décharge budgétaire.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario alla risoluzione (ENF) che accompagna la decisione sulla concessione del disarcio per l'esecuzione del bilancio dell'impresa comune SESAR. La SESAR fu istituita nel 2007 per gestire il programma di ricerca sulla gestione del traffico aereo.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione in questione perché la situazione finanziaria dell'impresa comune SESAR è solida e i relativi conti attendibili. La SESAR, dal 2007, contribuisce a modernizzare la gestione del traffico aereo in Europa migliorando i costi, la capacità, la sicurezza e l'impatto ambientale. L'impresa ricopre un ruolo essenziale nell'attuazione dell'iniziativa «Cielo unico europeo». Pertanto, offre notevoli vantaggi sociali e agli utenti dello spazio aereo nel contesto dell'iniziativa più ampia. Razionalizzando lo spazio aereo europeo, il «Cielo unico europeo» si prefigge, inoltre, lo scopo di rendere più efficiente il sistema di gestione del traffico aereo - con benefici quali tempi di viaggio ridotti e migliore sicurezza. La dotazione finanziaria per la fase di sviluppo del programma SESAR I è di 2 100 milioni di euro, cui contribuiscono in parti uguali l'UE, Eurocontrol e i partner pubblici e privati partecipanti. Per quanto concerne SESAR 2020, il finanziamento proviene dal programma «Orizzonte 2020». Il 90 % circa del finanziamento da parte di Eurocontrol e delle altre parti interessate avviene sotto forma di contributi in natura.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – This JU was set up to run the Single European Sky Air Traffic Management Research Programme aimed at modernising air traffic management.

As there was a lack of information regarding ex-post audits, and limited information regarding in-kind/cash contributions, I voted to grant the discharge but abstained on the approval of accounts.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report and of the closure of the accounts of the SESAR Joint Undertaking for the year 2014 as they were in order and did not raise any questions. I do however regret that the report on the socio-economic impact of its activities has not been published yet.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione in quanto mette in luce, in modo rigoroso e sistematico, le problematiche specifiche del SESAR.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, η οποία θεωρούμε πως δικαιολογημένα χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή της κοινής επιχείρησης SESAR όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το οικονομικό έτος 2014.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με την απαλλαγή της Κοινής Επιχείρησης SESAR για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 αποτελεί μια καθιερωμένη διαδικασία ως προς τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις κινήσεις που έγιναν σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού. Καθώς δεν προέκυψαν ζητήματα ικανά να οδηγήσουν σε απόρριψη των χειρισμών που πραγματοποιήθηκαν, ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Analizzando la documentazione riconosco che l'impresa comune in questione dispone di una soddisfacente strategia nella gestione delle risorse economiche attribuitegli. Inoltre riconosco come tali risorse siano state spese in un'ottica generale di risparmio, nel rispetto delle varie forme di controllo interno e esterno a cui sono sottoposte. Per queste ragioni ho votato a favore di questa relazione.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – CLEAN SKY, FCH, IMI and ITER obtained a clean opinion on the legality and regularity of the transactions underlying the accounts.

Lara Comi (PPE), *per iscritto*. – In considerazione di quanto emerge dalle osservazioni presenti nella proposta di risoluzione del Parlamento europeo, ho deciso di esprimere il mio voto favorevole alla procedura di discarico per l'esecuzione di bilancio dell'impresa comune SESAR per l'esercizio 2014.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – SESAR plays a vital role in coordinating and implementing research for the pillar project of the Single European Sky. The year 2014 marked the beginning of the deployment phase of the SESAR project. Its work is to be commended and supported, however enhanced transparency is to be sought.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – The SESAR Joint Undertaking deals specifically with high performing aviation. The report approves the closure of the accounts of this Joint Undertaking for the financial year 2014. I voted in favour of granting this discharge, given that significant progress has been made by this joint undertaking in improving the situation since 2013.

Daniel Dalton (ECR), *in writing*. – I voted to postpone discharge on this report today because the European Court of Auditors did not give the EU budget as a whole a positive statement of assurance. The level of error for the year 2014 was estimated to be 4.4%, which, whilst a slight improvement on 2013, is still too high. It is the job of Parliament to verify that the EU budget was spent in accordance with the rules and in line with the principles of sound financial management, and unfortunately the Court of Auditors found that was not the case for the year 2014. We need more simplification of key areas of financial management in the EU budget and a stronger focus on tackling parts of the budget with a higher risk of problems.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az SESAR közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék a SESAR közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Kiemeli a közös vállalkozás alapvető szerepét a kutatások összehangolásában és végrehajtásában a SESAR projekt kapcsán.

Megjegyzi, hogy a 2014-es beszámoló minden lényeges szempontból bemutatja a közös vállalkozás 2014. december 31-i pénzügyi helyzetét, a műveletek és pénzáramlások pedig megfelelnek a pénzügyi rendeletben megfogalmazottakkal. Szükségesnek tartja kiemelni a közös vállalkozás és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás közötti kapcsolatok megerősítését, szinergiák erősebb kihasználását, kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt mindkét közös vállalkozással, annak érdekében, hogy javítsa a kommunikációt és erősítse tovább a szinergiákat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az SESAR közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék a SESAR közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Kiemeli a közös vállalkozás alapvető szerepét a kutatások összehangolásában és végrehajtásában a SESAR projekt kapcsán.

Megjegyzi, hogy a 2014-es beszámoló minden lényeges szempontból bemutatja a közös vállalkozás 2014. december 31-i pénzügyi helyzetét, a műveletek és pénzáramlások pedig megfelelnek a pénzügyi rendeletben megfogalmazottakkal. Szükségesnek tartja kiemelni a közös vállalkozás és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás közötti kapcsolatok megerősítését, szinergiák erősebb kihasználását, kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt mindkét közös vállalkozással, annak érdekében, hogy javítsa a kommunikációt és erősítse tovább a szinergiákat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'entreprise commune SESAR est un organisme européen créé en 2007 pour assurer le pilotage, la définition et la mise en œuvre d'un nouveau plan directeur pour la gestion du trafic aérien en Europe.

Le rapport souligne que lors de la phase de déploiement de l'entreprise, certains dysfonctionnements dans la gestion des contrats et des paiements ont été avérés. En outre, il déplore le manque de chiffres fiables apportés par la Cour concernant l'audit des activités passées de SESAR et SESAR 2.

L'entreprise commune aurait mis en place 369 projets, autour de 16 membres et impliquant plus de 100 parties et organismes publics ou privés. Aussi, les projets se poursuivent alors qu'il n'est actuellement pas possible d'évaluer avec précision la performance de chacun d'entre eux.

Eu égard aux interrogations soulevées et au manque d'éléments de réponse, j'ai voté contre ce rapport.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az SESAR közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék a SESAR közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Kiemeli a közös vállalkozás alapvető szerepét a kutatások összehangolásában és végrehajtásában a SESAR projekt kapcsán.

Megjegyzi, hogy a 2014-es beszámoló minden lényeges szempontból bemutatja a közös vállalkozás 2014. december 31-i pénzügyi helyzetét, a műveletek és pénzáramlások pedig megfelelnek a pénzügyi rendeletben megfogalmazottakkal. Szükségesnek tartja kiemelni a közös vállalkozás és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás közötti kapcsolatok megerősítését, szinergiák erősebb kihasználását, kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt mindkét közös vállalkozással, annak érdekében, hogy javítsa a kommunikációt és erősítse tovább a szinergiákat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: le rapport souligne certains dysfonctionnements, notamment dans la gestion des contrats et des paiements. Il souligne aussi le manque de chiffres fiables apportés par la Cour concernant l'audit des activités passées de SESAR et SESAR 2.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – Ho votato contro la concessione del discarico di bilancio per l'impresa comune SESAR. Vi sono diverse criticità e una rilevante percentuale di errore, riscontrate anche dalla Corte europea dei conti. Ritengo di fondamentale importanza impegnarsi su un terreno che renda le Agenzie europee meno costose, meno distanti dalla gente e più vicine alle esigenze e agli interessi dei cittadini europei. Per questo motivo, è necessario un rinvio del discarico. In un periodo di forte euroscetticismo occorre un diverso tipo di approccio all'investimento del denaro pubblico, che non alimenti ulteriormente il sentimento di sfiducia dei cittadini europei nei confronti delle istituzioni europee e di ciò che rappresentano.

Luke Ming Flanagan (GUE/NGL), *in writing*. – I abstained because I could not agree totally with the discharge.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Pri tomto konkrétnom hlasovaní ide o udelenie rozpočtového absolutória pre Spoločný podnik SESAR.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2014 καθώς η κοινή επιχείρηση δεν λειτουργεί υπό καθεστώς πλήρους διαφάνειας, υπάρχουν δε πάρα πολλά προβλήματα αξιοπιστίας με τις πληροφορίες που μας παρείχε.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I backed this report as agreed in Committee, granting discharge to SESAR Joint Undertaking.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az SESAR közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék a SESAR közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Kiemeli a közös vállalkozás alapvető szerepét a kutatások összehangolásában és végrehajtásában a SESAR projekt kapcsán.

Megjegyzi, hogy a 2014-es beszámoló minden lényeges szempontból bemutatja a közös vállalkozás 2014. december 31-i pénzügyi helyzetét, a műveletek és pénzáramlások pedig megfelelnek a pénzügyi rendeletben megfogalmazottakkal. Szükségesnek tartja kiemelni a közös vállalkozás és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás közötti kapcsolatok megerősítését, szinergiák erősebb kihasználását, kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt mindkét közös vállalkozással, annak érdekében, hogy javítsa a kommunikációt és erősítse tovább a szinergiákat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az SESAR közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék a SESAR közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Kiemeli a közös vállalkozás alapvető szerepét a kutatások összehangolásában és végrehajtásában a SESAR projekt kapcsán.

Megjegyzi, hogy a 2014-es beszámoló minden lényeges szempontból bemutatja a közös vállalkozás 2014. december 31-i pénzügyi helyzetét, a műveletek és pénzáramlások pedig megfelelnek a pénzügyi rendeletben megfogalmazottakkal. Szükségesnek tartja kiemelni a közös vállalkozás és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás közötti kapcsolatok megerősítését, szinergiák erősebb kihasználását, kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt mindkét közös vállalkozással, annak érdekében, hogy javítsa a kommunikációt és erősítse tovább a szinergiákat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Arne Gericke (ECR), schriftlich. – Ich habe aus grundsätzlichen Erwägungen gegen die Entlastung dieses „Gemeinsamen Unternehmens“ gestimmt. Deren Einrichtung an der Schnittstelle EU, Mitgliedstaaten und Industrie erscheint mir wenig transparent und schwer kontrollierbar. Das unterstütze ich nicht.

Jens Gieseke (PPE), schriftlich. – Die gemeinsamen Unternehmen der Union leisten einen wichtigen Beitrag für die wirtschaftliche Entwicklung, das Wirtschaftswachstum und die Schaffung von Arbeitsplätzen. Des Weiteren erreichen sie einen hohen Stellenwert an Entwicklung und Innovation innerhalb der Forschung und erzielen hilfreiche Forschungsergebnisse in den einzelnen Branchen, in denen sie tätig sind.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I voted against discharge on the grounds that I disapprove of the European Union, and consequently I disapprove of the expenditure in this area.

Tania González Peñas (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

András Gyürk (PPE), írásban. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az SESAR közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék a SESAR közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Kiemeli a közös vállalkozás alapvető szerepét a kutatások összehangolásában és végrehajtásában a SESAR projekt kapcsán.

Megjegyzi, hogy a 2014-es beszámoló minden lényeges szempontból bemutatja a közös vállalkozás 2014. december 31-i pénzügyi helyzetét, a műveletek és pénzáramlások pedig megfelelnek a pénzügyi rendeletben megfogalmazottakkal. Szükségesnek tartja kiemelni a közös vállalkozás és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás közötti kapcsolatok megerősítését, szinergiák erősebb kihasználását, kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt mindkét közös vállalkozással, annak érdekében, hogy javítsa a kommunikációt és erősítse tovább a szinergiákat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Diane James (EFDD), in writing. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Ψηφίσαμε υπέρ της υπό εξέταση έκθεσης για την απαλλαγή και το κλείσιμο των λογαριασμών που αφορούσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τους εκτελεστικούς οργανισμούς δεδομένου ότι τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου που απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι πράξεις που ελέγχθηκαν ήταν απαλλαγμένες από ουσιώδη σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας. Επιπρόσθετα, η έκθεση ενισχύθηκε με τροπολογίες της Ομάδας μας που άπτονταν της καλύτερης δημοκρατικής λογοδοσίας των οργανισμών ενώ παράλληλα εισήχθησαν επαρκή μέτρα για να αποφευχθεί ο επηρεασμός των οργανισμών από τα λάμπτυ των μεγάλων επιχειρήσεων.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report especially after the Court of Auditors issued a statement of assurance as to the reliability of the accounts and the legality and regularity of the underlying transactions for the financial year 2014. The utilisation of funds by SESAR was at 99.4%. However, the report does note the lack of information regarding the ex-post audits performed by SESAR and SESAR2. The Court of Auditors need to include, in the future reports, information regarding the number of ex-post audits, the total amounts covered and the findings for greater accountability of EU monies spent. With that being said, it needs to be acknowledged that the joint undertaking plays a vital role in coordinating and implementing research into the SESAR project, which is a pillar project of the Single European Sky and should be implemented to manage Europe's skies more efficiently.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this discharge as I had no problems with the report.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az SESAR közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék a SESAR közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Kiemeli a közös vállalkozás alapvető szerepét a kutatások összehangolásában és végrehajtásában a SESAR projekt kapcsán.

Megjegyzi, hogy a 2014-es beszámoló minden lényeges szempontból bemutatja a közös vállalkozás 2014. december 31-i pénzügyi helyzetét, a műveletek és pénzáramlások pedig megfelelnek a pénzügyi rendeletben megfogalmazottakkal. Szükségesnek tartja kiemelni a közös vállalkozás és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás közötti kapcsolatok megerősítését, szinergiák erősebb kihasználását, kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt mindkét közös vállalkozással, annak érdekében, hogy javítsa a kommunikációt és erősítse tovább a szinergiákat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A plenáris szavazáson a mentesítés megadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Comisia Europeană este responsabilă pentru executarea bugetului Uniunii Europene. Aceasta implică statele membre căroră Comisia le delegă sarcini de punere în aplicare legate de o parte semnificativă a bugetului. În fiecare an, procedura de descărcare de gestiune asigură un control ex-post democratic la nivel politic, arătându-se astfel modul în care s-a utilizat bugetul anual al UE.

Am votat în favoarea acestui raport al descărcării generale de gestiune 2014 privind Întreprinderea comună SESAR prin care se solicită o poziție mai vigilentă a Comisiei cu privire la descărcarea de gestiune solicitând aceștia să controleze mai frecvent domeniile în care au fost alocați banii și care prezintă un risc ridicat de erori, să se concentreze pe controalele ex-ante, să colaboreze mai eficient cu statele membre pentru a corecta erorile înaintea declarării cheltuielilor și să introducă mai multă transparență și flexibilitate în ceea ce privește creditele neutilizate.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasao sam za Izvješće o razrješnici za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku godinu 2014. kojom se omogućuje izvršenje proračuna, no ipak s napomenom da se sljedeći put provede revizija koja će se posebno usredotočiti na godišnje financijske rezultate navedenog poduzeća te na provedbeni status višegodišnjih projekata (uključujući jasan prikaz izvršenja proračuna za tu godinu i za prethodne godine) te na rezultate i njihovu provedbu, jer se izvješće Revizorskog suda ovoga puta temeljilo na previše općenitim primjedbama umjesto na utemeljenim i konkretnim primjedbama.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune SESAR sur l'exécution du budget pour l'exercice 2014.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich.* – Ich stimme für den Entschließungsantrag zur Entlastung von SESAR. Der Berichterstatter legt klar die Situation dar und hat meiner Meinung nach die richtigen Vorschläge gemacht.

Afzal Khan (S&D), *in writing.* – I voted in favour of granting discharge to the Joint Undertaking given that significant progress and improvements have been made situation in terms of recoveries reached, preventive measures taken and action plans implemented.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind rasante Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA vom ganzen Europäischen Parlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht stark genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltlinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen SESAR.

Ádám Kósa (PPE), *írásban.* – Az Európai Számvevőszék 2014-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésének bemutatását követően a 2014. évi zárszámadási eljárás keretében az Európai Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága elvégezte az Európai Unió általános költségvetésének az SESAR közös vállalkozásra vonatkozó pénzügyi ellenőrzését. A szakbizottság elsődleges feladata a közösségi költségvetés végrehajtásának szabályosságát és hatékonyságát biztosítani, ellenőrizni. A Számvevőszék a SESAR közös vállalkozás 2014-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta és az annak alapjául szolgáló pénzügyi műveleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte. Kiemeli a közös vállalkozás alapvető szerepét a kutatások összehangolásában és végrehajtásában a SESAR projekt kapcsán.

Megjegyzi, hogy a 2014-es beszámoló minden lényeges szempontból bemutatja a közös vállalkozás 2014. december 31-i pénzügyi helyzetét, a műveletek és pénzáramlások pedig megfelelnek a pénzügyi rendeletben megfogalmazottakkal. Szükségesnek tartja kiemelni a közös vállalkozás és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás közötti kapcsolatok megerősítését, szinergiák erősebb kihasználását, kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt mindkét közös vállalkozással, annak érdekében, hogy javítsa a kommunikációt és erősítse tovább a szinergiákat. A zárszámadási jelentés megállapítja, hogy a közös vállalkozást érintő pénzügyi és szabályszerűségi átvilágítás komolyabb hiányosságokat nem tárt fel. A szakbizottság április eleji ülésén a mentesítés megadásáról, a 2014-es számlák lezárásáról döntött. A szakbizottsági szavazáson és a plenáris szavazáson is a mentesítés megadását támogattam.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – La proposta di risoluzione del Parlamento europeo in materia di discharge dell'impresa comune SESAR rileva che la relazione della Corte contiene troppe osservazioni di carattere generale anziché osservazioni concrete e specifiche, e si richiede pertanto, che venga posta maggiore attenzione sui risultati finanziari annuali. Non vi sono errori significativi e si ritiene che l'attività svolta dall'impresa sia stata compiuta in maniera adeguata e idonea. Si mira ad incoraggiare l'impresa comune e il gestore della realizzazione a collaborare con gli Stati membri per incrementare il numero e la qualità dei progetti proposti nel quadro del programma sui trasporti del meccanismo per collegare l'Europa (CEF). Per le motivazioni elencate e dopo un'attenta analisi del documento, ritengo di votare a favore della risoluzione.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre l'octroi de la décharge à l'entreprise commune SESAR.

L'entreprise commune SESAR (Single European Sky ATM Research) est un organisme européen créé en 2007 et destiné à piloter la définition et la mise en œuvre d'un nouveau plan directeur pour la gestion du trafic aérien en Europe. Le rapport rappelle que l'entreprise commune est passée de la phase de définition à celle de développement pour désormais entrer en phase de déploiement. Lors de cette phase, le rapport souligne que certains dysfonctionnements demeurent, notamment dans la gestion des contrats et des paiements.

Ce faisant, le rapport souligne le manque de chiffres fiables apportés par la Cour concernant l'audit des activités passées de SESAR et SESAR 2.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui appelle à octroyer la décharge sur l'exécution du budget.

Le rapport rappelle que l'entreprise commune est passée de la phase de définition à celle de développement pour désormais entrer en phase de déploiement. Lors de cette phase, le rapport souligne que certains dysfonctionnements demeurent, notamment dans la gestion des contrats et des paiements. Ce faisant, le rapport souligne le manque de chiffres fiables apportés par la Cour concernant l'audit des activités passées de SESAR et SESAR 2.

Pour autant, il indique que l'entreprise commune a permis récemment la mise en place de plus de 369 projets, autour de 16 membres impliquant plus de 100 parties et organismes publics et privés. Ainsi, les projets se poursuivent, alors qu'il est encore à ce stade difficile de comparer l'avancement des différentes phases de ceux-ci et d'estimer s'ils sont plus performants ou non. L'entreprise commune subventionne-t-elle des projets sans résultats, à long terme?

Malgré ces interrogations et le manque d'éléments pour y répondre, le rapport n'émet pas de critique majeure sur la gestion de cette entreprise commune.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre. Le texte analyse la gestion budgétaire pour 2014 de l'entreprise commune SESAR (Single European Sky ATM Research, Ciel unique européen ATM Recherche), créée en 2007.

L'objectif fondamental de SESAR est d'élaborer un programme directeur de gestion du trafic aérien en Europe. Son activité s'est déployée en plusieurs étapes, de la définition au développement, pour aboutir actuellement à la phase de déploiement. Or, ce déploiement est contesté par le rapporteur, qui relève un manque de chiffres fiables apporté par la Cour des Comptes lors de l'audit, alors que l'entreprise pilote près de 369 projets. D'autre part, de nombreuses questions restent en suspens.

Je pense donc qu'il est nécessaire d'ajourner la décharge pour résoudre ces problèmes.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen SESAR.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Jsem si vědom, že řízení letecké provozu vyžaduje mezinárodní spolupráci, ovšem nejsem přívržencem toho, aby tyto úřady zřizovala EU.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – U izvješću Revizorskog suda o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku godinu 2014. utvrđena je urednost računovodstvene dokumentacije. Temeljem izvješća Revizorskog suda podržala sam Izvješće o davanju razrješnice izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća za izvršenje njegova proračuna za financijsku godinu 2014.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – SESAR kopuzņēmums funkcionē kā pētniecības un izstrādes platforma, uz kuras pamata nākotnē veidosies Eiropas vienotās gaisa telpas gaisa satiksmes pārvaldības turpmākā sistēma. Mūsdienās SESAR apvieno apmēram 3000 ekspertus no Eiropas Savienības un citiem pasaules reģioniem.

Budžeta ziņā SESAR projekta izstrādes fāzei (no 2008. līdz 2016. gadam) tika atvēlēta kopējā summa 2,1 miljardu euro apmērā, kuras veidošanā vienādās daļās piedalās Savienība, Eirokontrolle un projektā iesaistītie publiskā un privātā sektora partneri.

Visai apsveicams, ka no 369 SESAR programmas projektiem atbilstoši situācijai uz 2014. gada beigām 348 (jeb 94 %) jau tiek īstenoti vai bija pabeigti. Gaisa satiksmes kvalitāte un drošība ir viens no Eiropas un visas pasaules attīstības un faktiski kvalitatīvas pastāvēšanas stūrakmeņiem, tāpēc cerams, kā arī turpmāk SESAR kopuzņēmums strādās pēc iespējas produktīvāk.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Για λόγους έλλειψης: α) πλήρους διαφάνειας, β) σοβαρής τεκμηρίωσης, γ) αξιοπιστίας, δ) επαρκών στοιχείων αναφορικά με την εκτέλεση του υπό ψήφιση προϋπολογισμού της οικείας Κοινής Επιχείρησης, καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης SESAR για το οικονομικό έτος 2014.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

L'entreprise SESAR est désormais dans la phase de développement et le rapport souligne que certains dysfonctionnements demeurent, notamment dans la gestion des contrats et des paiements. Il souligne le manque de chiffres fiables apportés par la Cour et ainsi, 369 projets se poursuivent sans qu'il soit possible d'estimer s'ils sont plus performants ou non.

Nous nous opposons à ce que, malgré ces interrogations et le manque d'éléments pour y répondre, le rapport n'émette pas de critique majeure sur la gestion de cette entreprise commune.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport propose de donner quitus pour l'exécution du budget 2014 de l'entreprise commune SESAR.

Je m'étais opposé au cadre général de ce budget lors de son vote en 2013. Les points sur lesquels j'avais alors sonné l'alerte se sont tous vérifiés. Et les engagements intenable pris alors par les institutions européennes n'ont pas été tenus.

2014 devait en particulier être l'année de la résorption finale de tous les impayés de l'UE, dont certains s'accumulent depuis 9 ans. Une tâche impossible avec un budget en baisse de 6 % (- 10 milliards), même en consacrant plus de la moitié des crédits de paiements de l'année 2014 à payer des engagements pris les années précédentes. Résultat: les impayés sont toujours là (estimés à 2 milliards fin 2016) et les besoins budgétaires d'avenir ne sont pas couverts.

Je confirme mon opposition à ce cadre budgétaire d'austérité en votant contre cette décharge.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Cette agence, dont l'objet est la surveillance du trafic aérien en Europe, ne donne pas de détails quant aux résultats des investissements. Des questions sur l'état des lieux restent en suspens, ce qui laisse le rapport sans critique majeure.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Todas as instituições europeias que dependem do orçamento da União Europeia têm que ser fiscalizadas de forma rigorosa.

É necessário aferir se os fundos comunitários estão a ser bem utilizados, se essas instituições estão a cumprir com os objetivos delineados e se não existe desperdício de recursos.

De um modo geral, salvo raras exceções, a avaliar pelas fiscalizações conhecidas, podemos afirmar que as instituições em causa estão a utilizar de forma correta os fundos disponibilizados e a cumprir com os objetivos propostos.

Votei favoravelmente.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the SESAR Joint Undertaking for the financial year 2014.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of postponing the discharge on SESAR, because the Court of Auditors' report is based on too many general remarks to the detriment of viable, specific ones; therefore calls for an audit with a sharper focus on the annual financial performance, on the implementation status of multiannual projects (including a clear presentation of the implementation of the budget for the respective year and for previous years) and on the results and their implementation.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A SESAR közös vállalkozás benyújtotta a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolóját. A Tanács, a Számvevőszéknek az éves beszámolóról szóló jelentése alapján 2016. február 12-én ajánlást tett a Parlamentnek, hogy a közös vállalkozás igazgatóját mentesítse a SESAR 2014-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó felelősség alól. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésében azt javasolta, hogy a Parlament ezt a mentesítést adja meg. Ennek megfelelően szavaztam.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Pelo exposto no presente relatório, o mesmo merece o meu voto favorável, no sentido de adiar a decisão de quitação ao Diretor Executivo da Empresa Comum SESAR pela execução do orçamento da Empresa Comum para o exercício de 2014.

Defendo que as observações/sugestões apresentadas devem ser tidas em consideração futuramente.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce rapport est beaucoup trop flou sur les objectifs, moyens et résultats de l'agence. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport relatif à la décharge sur l'exécution du budget de l'entreprise commune SESAR pour l'exercice 2014. La clôture des comptes est accordée, le budget de l'entreprise commune chargée de gérer les activités du programme de recherche sur la gestion du trafic aérien dans le ciel unique européen ayant été exécuté sans erreur significative.

La décharge budgétaire, qui peut être accordée, ajournée ou refusée par le Parlement européen, constitue le contrôle final du budget annuel. Le processus de décharge représente le volet politique du contrôle de l'exécution budgétaire. Il prend appui sur les rapports de la Cour des Comptes et sur les précisions apportées par les organismes concernés. La décision de décharge peut s'accompagner de recommandations pour améliorer certains aspects de l'exécution budgétaire.

Renaud Muselier (PPE), *par écrit*. – La Cour des comptes ayant donné une opinion positive sur la fiabilité des comptes et sur la fiabilité et la régularité des transactions sous-jacentes, j'ai voté en faveur de la décharge.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Ultimately responsible for the execution of the European Union's budget is the Commission. The decision on whether to grant discharge for the execution of the EU budget is made by the European Parliament. The discharge procedure ensures ex-post democratic oversight at political level of how the EU's annual budget has been used. Its aim is to verify that the implementation was in accordance with relevant rules and principles of sound financial management. The report underlines that the EU funding must be efficient in advancing EU goals, the project should be aligned with the EU policies and better synergy should be achieved between all available resources in the fields, such as neighbourhood policy, external aid, and tackling youth unemployment.

I have voted for this report on SESAR Joint Undertaking discharge that calls for a more vigilant position on the discharge, asking the Commission to control more frequently areas and recipients with high risk of errors, focus on ex-ante controls, collaborate with the Member States to correct errors before declaring expenditure and introduce more transparency and flexibility in spending so that unused appropriations could be used for new priorities.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — This JU was set up to run the Single European Sky Air Traffic Management Research Programme aimed at modernising air traffic management. As there was a lack of information regarding ex-post audits, and limited information regarding in-kind/cash contributions, I voted to grant the discharge but abstained on the approval of accounts.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich für diese Entschließung ausgesprochen, da der Bericht keine Gründe vorlegt, die Entlastung zu verwehren.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. Tegemist on eelarve täitmise heakskiitmisega.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerato che l'Unione europea ha predisposto strumenti legislativi e di bilancio per fornire un sostegno supplementare alle imprese per gestire programmi di ricerca sulla gestione del traffico aereo, ritengo che la proposta di risoluzione del collega Marian-Jean Marinescu in merito alla chiusura dei conti dell'impresa comune SESAR per l'esercizio 2014 sia da votare positivamente, anche alla luce della relazione della Corte dei conti.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Razvoj novih tehnologija za povećanje kapaciteta i smanjenje troškova europskog zračnog prostora predviđeno je osnivanjem Zajedničkog poduzeća za istraživanje o upravljanju zračnim prometom jedinstvenog europskog neba. To Zajedničko poduzeće ima važnu ulogu u koordiniranju i provođenju istraživanja u okviru projekta SESAR, jednoga od temeljnih projekata za uspostavu jedinstvenog europskog neba.

Revizorski sud je u svojem izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku 2014. godinu naveo kako je stekao razumno uvjerenje da je godišnja računovodstvena dokumentacija Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku 2014. godinu pouzdana te da su povezane transakcije zakonite i pravilne. Zbog navedenog, sam podržala razrješnicu za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku 2014. godinu.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament je, uzevši u obzir godišnju računovodstvenu dokumentaciju Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku godinu 2014, dao razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća SESAR za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014.

Parlament je također odobrio zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku godinu 2014. Problematična je činjenica da se izvješće Revizorskog suda temeljilo na previše općenitim primjedbama, umjesto na utemeljenim i konkretnim primjedbama.

Pozdravljam usvajanje razrješnice zbog važne uloge koju Zajedničko poduzeće ima u koordiniranju istraživanja u okviru projekta SESAR i njegovoj provedbi, jednog od temeljnih projekata za uspostavu jedinstvenog europskog neba.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Jako stínový zpravodaj pro tuto zprávu jsem podpořil udělení rozpočtového absolutoria podniku SESAR. Nenalezl jsem žádný závažný důvod pro neudělení a naopak bych se chtěl alespoň touto cestou ohradit proti kritickému jazyku použitému zpravodajem proti Evropskému účetnímu dvoru. EÚD si mimořádně vážím pro jeho velmi kvalitní práci a vynikající komunikaci.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against the discharge votes for multiple reasons. Primarily we are against the EU spending taxpayers' money therefore we do not consent to this money being spent. Second of all, the lack of transparency in these procedures is of real concern to us. Finally many of these discharge reports call for a motion for resolution which requires further EU engagement which we are principally against.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – Comme chaque année, le Parlement s'est adonné au rituel de la décharge européenne. Il s'agit en pratique, à la suite des recommandations de la commission du contrôle budgétaire, de vérifier que les crédits européens ont été dépensés conformément aux règles. Endossant en quelque sorte le rôle de commissaire aux comptes, le Parlement européen est la seule autorité qui puisse octroyer, reporter ou refuser la décharge, passage obligé pour la clôture formelle des comptes de toutes les organisations européennes.

Sont concernées les quatre institutions politiques: Parlement, Commission, Conseil et Conseil européen, mais aussi près de 50 agences exécutives et instituts européens. Parmi eux, l'entreprise commune SESAR, fondée en 2007 pour être le pilier technologique du programme Ciel unique de l'UE visant à harmoniser et moderniser la gestion du trafic aérien en Europe.

Les différences entre les pays en la matière coûteraient chaque année 4 milliards d'euros et provoquent plusieurs millions de minutes de retard de vols, qui sont autant de consommation de carburant inutile qui pourrait être évitée. Grâce à SESAR, l'impact environnemental par vol est en train d'être réduit de 2,8 %, le risque d'accident de 40 % et la capacité du ciel européen augmentée de 27 %.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit*. – Le budget de l'Union européenne voté par le Parlement se veut ambitieux et réaliste au regard des défis qui nous attendent et des faibles ressources dont nous disposons. À travers les procédures de décharge, nous faisons des efforts considérables et répétés pour accroître la transparence du budget européen pour les citoyens. En ce sens, cette décharge appelle à une approche davantage basée sur la performance et les résultats dans les dépenses de l'UE, pour tout à la fois améliorer l'efficacité du budget européen et la lisibilité de celui-ci pour les citoyens.

Concernant la décharge pour SESAR, tout en ayant examiné et approuvé la fiabilité, la régularité et la légalité des comptes annuels de l'agence pour l'exercice 2014, mes collègues et moi avons exprimé une série d'observations. Parmi elles, après avoir rappelé le rôle essentiel joué par cette entreprise commune dans la constitution d'un ciel unique européen, nous encourageons une collaboration plus étroite avec les États membres pour augmenter le nombre et la qualité des projets au titre du Mécanisme pour l'interconnexion en Europe (MIE).

Pour toutes ces raisons, j'ai voté en faveur du rapport octroyant cette décharge.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – Las Joint Undertakings (Empresas Comunes) son 7 asociaciones público-privadas de la UE dedicadas a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías.

Si bien, tal y como apuntó el Tribunal de Cuentas Europeo, existen algunos errores y defectos en la gestión de Artemis y ENIAC, mi grupo considera que la nueva asociación público-privada (ECSEL), surgida a mediados de 2014 como sucesora de estas Empresas Comunes, ha adoptado medidas suficientes para rectificarlos.

La Empresa Común SESAR no presenta problema de gestión en sus cuentas, por lo que he votado en favor de su descargo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette décharge budgétaire qui, sur base du rapport de la Cour des comptes sur les comptes annuels de l'entreprise commune SESAR relatifs à l'exercice 2014, au vu de la déclaration d'assurance relative à la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes fournie par la Cour des comptes et vu le rapport de la commission du contrôle budgétaire et l'avis de la commission des transports et du tourisme, vient donner décharge au directeur exécutif de l'entreprise commune SESAR sur l'exécution du budget de l'entreprise commune pour l'exercice 2014.

Bronis Ropé (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, kuriuo tvirtinamas 2014 finansinių metų bendrosios įmonės SESAR biudžeto įvykdymas. Bendros įmonės galutiniame 2014 m. biudžete buvo numatyta 13 119 600 EUR išpareigojimų asignavimų ir 121 942 760 EUR mokėjimų asignavimų. 2014 m. Įmonės išpareigojimų asignavimų panaudojimo lygis buvo 99,4 proc., kai 2013 m. jis siekė 99,6. Įmonės mokėjimų asignavimų panaudojimo lygis buvo 79,8 proc., o 2013 m. – 94,4 proc.

Vienas iš pagrindinių Įmonės 2014 m. laimėjimų – pradėtas naujas projektas, susijęs su bendrosios aviacijos ir sraigtasparnių operacijomis. 2014 m. Bendros įmonės vidaus audito struktūra atliko žmogiškųjų išteklių ir įdarbinimo auditą, taip pat atliko dvi svarbias peržiūras, kad iš naujo įvertintų svarbiausią su programomis susijusią riziką ir susijusius švelninančius veiksmus.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – SESAR es una Empresa Común destinada a modernizar la gestión del tránsito aéreo en Europa. Pese a que la mejora tecnológica y operativa en este ámbito es bienvenida, tales mejoras técnicas suelen implementarse con el fin de favorecer la liberalización y privatización del transporte aéreo en Europa. Por ello, y porque es un partenariatado público-privado, pese a votar a favor de la resolución final, me he abstenido en la decisión presupuestaria.

Siôn Simon (S&D), in writing. – The SESAR Undertaking brings together industry and research bodies in public and private partnerships to support research, new technology and demonstration activities and to accelerate the market introduction of specific technologies. I am supporting this discharge for these reasons and I look forward to seeing what comes out of this one.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Hlasoval som proti udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR. Som presvedčený, že rozpočet EÚ ako celok má získať najprv kladné stanovisko od Dvora audítorov.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam ovu razrješnicu, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Igor Šoltes (Verts/ALE), pisno. – V okviru vsakoletnega proračunskega postopka, ki ob številnih pogajanjih in usklajevanjih lahko traja tudi do sedem mesecev, tri temeljne institucije EU sprejmejo evropski proračun za prihodnje leto. Za njegovo izvajanje so nato zadolžene Evropska komisija in druge institucije. Evropski parlament kot neposredno izvoljena institucija, ki zastopa davkoplačevalce EU, izvaja demokratični nadzor ter skrbi, da Komisija in druge institucije ustrezno ravnajo z evropskimi sredstvi.

Parlament v svojem letnem postopku razrešnice sklene, ali bo podelil razrešnico in dokončno odobril način, na katerega se je v posameznem letu izvrševal proračun. Parlament pred odločitvijo preuči priporočila Odbora za proračunski nadzor in pri tem upošteva tudi letno poročilo Računskega sodišča ter odgovore Komisije na poslanska vprašanja.

Poročilo poročevalca kolega Marinesca navaja utemeljene razloge v prid podelitvi razrešnice skupnemu podjetju SESAR, zato sem ga pri glasovanju podprl.

Joachim Starbatty (ECR), schriftlich. – In einer Situation, in der reiche Staaten wie Deutschland ihre Rentensysteme mittel- und langfristig nicht mehr finanzieren werden können, sind deutliche Reformschritte nötig. Statt wie Wolfgang Schäuble über die Erhöhung des Rentenalters nachzudenken, fordert ALFA eine detaillierte Überprüfung der Haushaltsausgaben, einschließlich des deutschen Beitrags in den EU-Haushalt.

ALFA setzt sich für einen effizienteren EU-Haushalt ein und wendet sich entschieden gegen die Verschwendung von Steuergeldern, die auf nationalstaatlicher ähnlich wie auf der EU-Ebene ein großes Problem ist. Eine solche Einstellung erwartet ALFA von dem ganzen Europaparlament, das die Entlastung zum EU-Budget erteilt.

Da die Entwürfe des Ausschusses für Haushaltskontrolle generell eine Reform des EU-Budgets nicht deutlich genug gefordert hatten, habe ich gegen die Entlastung bei den meisten EU-Haushaltslinien gestimmt. Dies betraf auch die Entlastung zum Gemeinsamen Unternehmen SESAR.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Európsky parlament udelil spoločnému podniku SESAR absolutórium za plnenie rozpočtu podniku za rozpočtový rok 2014 a zároveň schválil účtovnú závierku.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće SESAR je osnovano u veljači 2007. kako bi vodilo Istraživački program o upravljanju zračnim prometom jedinstvenog europskog neba kojemu je cilj modernizirati upravljanje prometom u Europi. Osnovano je kao javno-privatno partnerstvo, a njegovi osnivači su Europska unija i Eurocontrol te u njemu sudjeluju s jednakim udjelima, zajedno s javnim i privatnim partnerima koji su uključeni u projekt.

Izviješće Revizorskog suda temelji se na previše općenitim primjedbama umjesto na utemeljenim i konkretnim primjedbama, stoga je odbor u svom izvješću zatražio reviziju koja će se posebno usredotočiti na godišnje financijske rezultate, provedbeni status višegodišnjih projekata te na rezultate i njihovu provedbu. Jedno od većih postignuća 2014. godine bilo je pokretanje novoga projekta koji se bavi operacijama općeg zrakoplovstva i rotokoptera, što je vrlo važno za daljnji napredak Zajedničkog poduzeća.

Stoga, podržavam razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća SESAR za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. te zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku godinu 2014. Slijedom navedenog, podržavam ovo izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Zajedničko poduzeće SESAR je osnovano u veljači 2007. kako bi vodilo Istraživački program o upravljanju zračnim prometom jedinstvenog europskog neba kojemu je cilj modernizirati upravljanje prometom u Europi. Osnovano je kao javno-privatno partnerstvo, a njegovi osnivači su Unija i Eurocontrol te u njemu jednakim udjelima sudjeluju, naravno, zajedno s javnim i privatnim partnerima koji su uključeni u projekt.

Europski parlament primjećuje da se izvješće Revizorskog suda temelji na previše općenitim primjedbama umjesto na utemeljenim i konkretnim primjedbama, stoga u svom izvješću traži reviziju koja će se posebno usredotočiti na godišnje financijske rezultate, provedbeni status višegodišnjih projekata te na rezultate i njihovu provedbu. Svakako uzima u obzir da je jedno od većih postignuća 2014. bilo pokretanje novoga projekta koji se bavi operacijama općeg zrakoplovstva i rotokoptera, što je vrlo važno za daljnji napredak Zajedničkog poduzeća.

U svom izvješću, Europski parlament daje razrješnicu izvršnom direktoru Zajedničkog poduzeća SESAR za izvršenje proračuna Zajedničkog poduzeća za financijsku godinu 2014. te odobrava zaključenje poslovnih knjiga Zajedničkog poduzeća SESAR za financijsku godinu 2014. Ovo izvješće u potpunosti podržavam.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté en faveur de la décharge et tiens à souligner le travail important et de qualité effectué par les experts S&D en ce qui concerne les amendements et explications durant les négociations.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of granting SESAR Joint Undertaking the discharge regarding the 2014 budget, because it was in line with the relevant rules. SESAR therefore continued acting as the technological pillar of Europe's ambitious Single European Sky (SES) initiative.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan.* – Cijenim posao koji obavlja zajedničko poduzeće za razvoj nove generacije Europskog sustava upravljanja zračnim prometom i shvaćam važnost njihovih istraživanja za Europsku uniju. Međutim, nisam mogla podržati ovu razrješnicu i to zbog toga što europski proračun nije u potpunosti odobren. Smatram kako je transparentnost, racionalnost i namjensko trošenje iznimno važno i za razvijanje povjerenja građana prema institucijama, te zbog toga ova razrješnica neće imati moju podršku.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja SESAR sem podprla ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja SESAR za proračunsko leto 2014 z odgovori urada ter izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A SESAR közös vállalkozás 2007 februárjában jött létre annak érdekében, hogy irányítsa az „Egységes európai égbolt” légiforgalmi szolgáltatási kutatási programot (SESAR), amelynek célja az európai légiforgalmi szolgáltatások korszerűsítése. A kapcsolódó dokumentumot támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Se ha votado a favor de la aprobación la gestión y del cierre de cuentas al no encontrarse irregularidades reseñables.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque creo que la evaluación del Parlamento Europeo sobre la gestión de 2014 de Empresa Común SESAR es correcta.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe anual de la Corte de Auditores sobre las cuentas anuales para el año financiero del año 2014 ha señalado que esta Empresa Común ha recibido una opinión positiva sobre la legalidad y la regularidad de las transacciones de sus cuentas. Por ello la comisión de control presupuestario aprobó por una amplia mayoría la gestión de esta agencia y considero necesario votar a favor de esta decisión.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A Empresa Comum (SESAR) foi concebida, em 2017, como uma parceria público-privada, tendo como membros fundadores a União Europeia e o Eurocontrol. O seu orçamento para a fase de desenvolvimento entre 2008 e 2016 do projeto SESAR é de 2 100 000 000 EUR a ser financiado em partes iguais pela União, pelo Eurocontrol e pelos parceiros públicos e privados participantes.

O relatório refere que, «as instituições e os organismos estão obrigados a elaborar um relatório anual sobre a gestão orçamental e financeira», mas constatou que as informações apresentadas pela empresa comum no seu relatório não estão harmonizadas e, com frequência, não estão completas.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Es sprechen inhaltlich keine Gründe dafür, SESAR die Entlastung zu verwehren. Die Entschließung bemängelt vereinzelt Punkte und liefert konkrete Vorschläge. Deswegen fand sie meine Unterstützung.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Bericht des Europäischen Parlaments über die Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans des gemeinsamen Unternehmens SESAR für das Haushaltsjahr 2014 habe ich abgelehnt. Ich lehne EU-Agenturen grundsätzlich ab. Joint Undertakings sind nicht nur in den allermeisten Fällen eine Verschwendung von Geld der Steuerzahler, sondern auch eine Überschreitung der Kompetenzen der EU und verletzen das Subsidiaritätsprinzip. Ich will nicht mehr EU, sondern weniger – also auch nicht mehr Joint Undertakings und mehr Geld für die EU, sondern weniger. Die EU sollte nicht privatwirtschaftlich tätig werden.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja SESAR za proračunsko leto 2014, ker podaja utemeljene razloge in priporočila v prid podelitvi razrešnice.

Med drugim navaja, da je Računsko sodišče podalo ugotovitev o pravilnosti in primernosti računovodskih izkazov Skupnega podjetja za raziskave o upravljanju zračnega prometa enotnega evropskega neba (SESAR).

5.64. Sprawozdanie roczne Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2014 (A8-0050/2016 - Georgi Pirinski)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il Movimento 5 Stelle ritiene il tessuto produttivo locale il principale pilastro dell'economia italiana e europea. La Banca europea per gli investimenti (BEI) è lo strumento cardine per attuare i programmi dell'Unione, tra cui promuovere l'occupazione giovanile, le PMI e l'innovazione. Purtroppo, a nostro avviso poco è stato fatto in tal senso. In questa prospettiva, abbiamo auspicato una *governance* più trasparente e un'intensificazione delle attività di controllo, al fine di evitare che i soldi della BEI finiscano nel circuito della criminalità organizzata. Per questi motivi, ho votato contro la relazione.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – Me he abstenido en este informe porque considerando que se recogen muchas de las demandas de nuestro grupo al BEI (por ejemplo, el uso de sus fondos con el fin de garantizar, efectivamente, la cohesión social y regional o de financiar proyectos por los que el mercado no parece intererarse), carece de una reflexión crítica de cómo el BEI se comporta frecuentemente, como un banco más, disciplinando a la economía europea (y también a las de su vecindad) para adaptarla al servicio de la globalización.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which provided a critical view especially on the infrastructure projects. Only this week I have called on the Irish Government to implement funding they have drawn down from the European Investment Bank for the building of social housing in Ireland.

In Ireland, our homeless crisis has reached epidemic status and we urgently need the spiralling housing crisis to be addressed as a matter of priority. However, let me be clear that my party retains grave concerns about how the EIB operates in practice. There is a clear democratic deficit which permeates the EIB and it is clear that the EIB prioritises large corporations from the North of Europe, acting as a client-driven bank rather than serving its developing objectives.

Sinn Féin will continue to ensure that projects which are supported by the EIB do not contribute to unsustainable development, by fuelling environmental destruction, climate change and depletion of natural resources. Infrastructure and energy projects, which represent an important part of the EIB portfolio, have huge potential to cause environmental and social damage. My party will continue to actively call for reform on matters such as these.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Ψήφισα υπέρ της συγκεκριμένης έκθεσης σχετικά με την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων για το 2014 καθώς στέλνει μεταξύ άλλων σαφή μηνύματα προς αυτή για εξασφάλιση της συνοχής και της συμπληρωματικότητας με τις επενδύσεις των διαρθρωτικών και άλλων ταμείων, για την ανάπτυξη της κατάλληλης στρατηγικής για τη διαχείριση των προσφυγικών ροών, την προώθηση της απασχόλησης των νέων, της καινοτομίας και των μικρομεσαίων επιχειρήσεων και την ενίσχυση της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας και της δράσης ενάντια στην κλιματική αλλαγή.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – La BEI est l'exemple d'une structure européenne pour une fois utile mais dont le rôle est dévoyé pour ne servir que la politique étrangère de l'Union. J'ai donc voté contre ce rapport.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – This is an own-initiative report on the work of the European Investment Bank in 2014. It is clear that the European Investment Bank is politically motivated in various areas; for example, the British Broadcasting Corporation has received finance from the EIB in the past. The report fails to take the opportunity to note the expectation on EIB-funded projects to support the European Union, yet calls for an expansion of the same projects. Given that it spectacularly misses the point and fails to find fault where fault is necessary, a vote against the final report was indicated.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport car je me félicite de la création du Fonds européen pour les investissements stratégiques (FEIS), qui devrait bénéficier aux PME européennes pour faciliter leur accès aux exportations et leur permettre de trouver des financements sur mesure.

Néanmoins, la BEI doit répondre aux défis auxquels l'Union est confrontée. Tout d'abord, la BEI devrait s'attaquer aux causes profondes de la crise actuelle des migrants et des réfugiés en centrant ses activités sur le soutien aux besoins en investissements des infrastructures urbaines, sanitaires, éducatives et sociales. De plus, elle doit tenir compte des taux de chômage élevés dans bon nombre d'États membres, notamment parmi les jeunes, dans la mise en œuvre de ses politiques.

Zigmantas Balčytis (S&D), raštu. – Balsavau dėl Europos investicijų banko 2014 m. metinės ataskaitos. Pagrindinė EIB užduotis – finansškai remti Sąjungai naudingus projektus, kuriais prisidedama prie darnaus vidaus rinkos vystymosi bei socialinės, ekonominės ir teritorinės sanglaudos. Būtina įvertinti EIB 2014 m. metinės ataskaitas ir jose nurodytus EIB laimėjimus ir paraginti EIB ir toliau dėti pastangas siekiant padidinti mažą investicijų lygį Europos Sąjungoje. 2014 m. EIB finansavo 285 000 mažųjų ir vidutinių įmonių, jas finansuodamas užtikrino 3,6 mln. darbo vietų. Pritariu raginimams EIB sutelkti dėmesį į investicijas į realiąją ekonomiką siekiant skatinti darbo vietų kūrimą ir ekonomikos augimą ES. EIB vertinant projektus turi aiškiai pirmybę teikti investicijų ilgalaikiam poveikiui ne tik atsižvelgiant į jų finansinius rodiklius, bet pirmiausia į jų indėlį kuriant darnų vystymąsi ir geresnę gyvenimo kokybę ir toliau tobulinant užimtumo, socialinių standartų ir aplinkos sritis.

Zoltán Balczó (NI), írásban. – Az Európai Beruházási Bankról szóló jelentés kiemeli, hogy 2014-ben a Bank 285 000 kis- és középvállalkozást finanszírozott, és ezzel 3,6 millió munkahelyet védett meg. Ezt mindenképpen fontos eredménynek kell tekintenünk. Megállapítja, hogy a 2008-as pénzügyi, gazdasági és társadalmi válság súlyos beruházási hiányt és kiemelkedően magas munkanélküliségi rátát eredményezett – főként a fiatalok körében – az európai gazdaság hosszú ideig tartó stagnálásával együtt. Felveti az egyik legsúlyosabb aránytalanságot, mely szerint 2008 óta az EU „konvergencia-gépezetként” való működése megállt, sőt ellentétes irányt vett azt eredményezve, hogy a régiók és a tagállamok között fennálló különbségek erőteljesen nőni kezdtek, az Unióban tapasztalható társadalmi és gazdasági egyenlőtlenségek egyre súlyosabbá váltak, amelyek a gazdaságélénkítést akadályozzák és tovább hátráltatják a társadalmi kohéziót. A jelentés erénye, hogy szembenéz a legnagyobb kihívásokkal, nem hallgatja el az adott területeken a sikertelenséget. Mindezek alapján a jelentés elfogadását támogattam.

Nicolas Bay (ENF), par écrit. – Ce rapport se concentre sur la mission que s'est donnée la BEI: permettre un développement équilibré de l'Union européenne. Il souligne ainsi les nombreux projets financés en 2014: 413 au total au sein de l'Union. Le rapport estime que son financement des PME a permis la préservation de 3,6 millions d'emplois, ce qui reste à démontrer précisément: les rapports d'activité annuels de la BEI manquent de précision sur l'efficacité des financements accordés.

Le rapport s'attarde à peine sur les scandales avérés et supposés de financement de «mafia» ou de «blanchiment d'argent» dans certains projets d'infrastructure. Il privilégie les recommandations politiques: ainsi faudrait-il, «pour développer une politique étrangère européenne», disposer d'un «bras armé» financier comme la BEI. Il va jusqu'à proposer que les entreprises soient financées en contrepartie d'une conformité politique de leurs valeurs avec celle de l'Union (...).

Ce rapport n'est ni assez précis, ni assez critique, et propose de favoriser une utilisation politique de la BEI qui m'apparaît hautement critiquable; j'ai donc voté contre ce qui se présente comme une manière détournée pour la Commission d'accroître son pouvoir.

Hugues Bayet (S&D), par écrit. – Le programme d'investissement de la BEI est directement lié à l'appui des objectifs politiques de l'Union européenne. Vu le contexte économique que nous connaissons, l'Union européenne a décidé, en septembre 2014, de lancer un plan d'investissement. Dans ce cadre, il est essentiel que la BEI accorde la priorité aux investissements qui accélèrent la relance et accroissent la productivité tout en encourageant l'emploi des jeunes, l'innovation et les PME!

D'autres aspects doivent être pris en considération, comme l'amélioration de la viabilité environnementale et l'action de lutte contre le changement climatique. Ces projets doivent, donc, suivre des normes environnementales précises.

Brando Benifei (S&D), per iscritto. – La Banca europea degli investimenti ha come obiettivo quello di fornire un sostegno finanziario ai progetti che contribuiscono al rafforzamento dell'integrazione europea, creando occupazione e garantendo, insieme allo sviluppo equilibrato del mercato interno, la coesione sociale, economica e territoriale.

Ho votato a favore della relazione Pirinski sulla relazione annuale 2014 della Banca europea degli investimenti, perché ritengo il documento presentato dalla BEI per il 2014 puntuale e condivido gli sforzi di questa istituzione per far crescere gli investimenti all'interno dell'UE.

L'aumento delle disparità sociali ed economiche tra regioni e Stati membri dell'Unione rappresenta una costante del quadro europeo a partire dal 2008, un problema che può essere risolto solo attraverso massicci investimenti nell'economia reale. Nel 2014 la BEI si è impegnata in questa direzione, finanziando 285 000 PMI e salvaguardando in questo modo 3,6 milioni di posti di lavoro.

Il fondamentale lavoro svolto dalla BEI si è associato in questi anni ad un quadro complessivo che vede sia il permanere di incertezze nei mercati finanziari sia un incremento dei volumi delle operazioni promosse dalla Banca stessa. In questo contesto ritengo positiva la richiesta del Parlamento di introdurre una vigilanza regolamentare prudenziale esterna sulla BEI.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra del Informe Anual del Banco Europeo de Inversiones 2014 por varios motivos. El informe lanza loas y recomendaciones razonables, pero también adolece de perspectiva crítica. El BEI es una institución intergubernamental que se ha mostrado incapaz de dinamizar la inversión de manera suficiente en Europa, gestionando entre otros el Plan de inversiones conocido como Plan Juncker, y que hemos venido criticando en su diseño y aplicación. Ha concentrado sus recursos, en un 55% en apenas cinco países, concentrando su utilidad en países que de por sí lo necesitan mucho menos que otras regiones menos desarrolladas.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer el trabajo realizado por el ponente en este informe sobre la actividad del BEI en 2014. A diferencia de mi Grupo, yo sí he apoyado la enmienda que hacía referencia a que en 2014 el 59,4 % de todos los proyectos firmados por el BEI fue a parar a las cinco primeras economías de la UE mientras que el porcentaje de los otros 23 Estados miembros se situó solamente en el 30,3 %. Es necesario un reparto más equilibrado en la política prestamista del BEI hacia los países miembros.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport annuel sur la Banque européenne d'investissement, car il minimise les conséquences des défaillances de fonctionnement tout en saluant le rôle politique de celle-ci.

Si je me félicite que de nombreuses PME aient pu avoir accès à un financement via le Fonds européen pour les investissements stratégiques, je m'inquiète d'un autre côté de l'accroissement constant des missions de la BEI, que ce rapport semble vouloir revêtir du rôle de «bras armé financier» dans les pays extérieurs à l'UE, et ce, afin de renforcer une politique étrangère européenne.

Outre ce piétinement des prérogatives régaliennes des États membres en la matière, le rapport n'évoque qu'à peine les graves problèmes de crédibilité qui touchent la BEI, et notamment les scandales de financement de mafia via des projets d'infrastructures.

À peine est-il demandé à la BEI plus de discernement dans ses choix de financement; le rapport se contente d'une timide demande d'analyse des résultats dans les prochains rapports.

Enfin, je m'inquiète de la recommandation selon laquelle la BEI ne devrait financer que les entreprises reconnues conformes politiquement; mais on peut légitimement mettre en cause les critères qui seront utilisés par la BEI pour juger des entreprises acceptables ou non.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Non condivido le posizioni sostenute nella relazione Pirinski che analizza l'operato della Banca europea degli investimenti per il 2014. Ritengo che l'operato della BEI rimanga distante dal fornire aiuti e strumenti concreti a chi più di tutti soffre la crisi economica che si protrae in Europa: le piccole e medie imprese. Per questi motivi non ho inteso supportare col mio voto questo testo.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de ese informe del Parlamento en respuesta al informe anual 2014 del Banco Europeo de Inversiones. El informe pide asegurar la complementariedad con los Fondos Estructurales y con otros fondos públicos y se hace un llamamiento al BEI para implementar y profundizar en el desarrollo del EFSI mediante una cooperación con los colegisladores, respetando los tiempos marcados para la realización de un acuerdo que sigue pendiente entre el Parlamento Europeo y el BEI. Además, solicitamos el desarrollo e implementación de un enfoque integral para los retos existentes producidos por el incremento de los flujos migratorios hacia Europa. Resulta imperativo incluir en él operaciones en los países de origen de dichos flujos, así como a los países vecinos que se ven afectados por ellos. Otras cuestiones destacadas del informe incluyen dar prioridad a las inversiones que van encaminadas a fomentar la recuperación así como a mejorar la productividad, mejorar la sostenibilidad medioambiental dentro de la lucha contra el cambio climático, mejorar la estructura de gobierno, la transparencia y el control del BEI y fortalecer

la responsabilidad parlamentaria sobre este organismo.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas pasisakė dėl Europos investicijų banko (EIB) 2014 m. metinės ataskaitos. Dabartinėmis sąlygomis EIB savo pagrindinę užduotį efektyviai įgyvendinti Investicijų planą Europai ir užtikrinti, kad veiksmingai veiktų Europos strateginių investicijų fondas (ESIF), kaip pagrindinė varomoji jėga siekiant skatinti ekonomikos augimą, deramų darbo vietų kūrimą ir įveikti socialinį ir teritorinį susiskaidymą Sąjungoje, turi vykdyti atsižvelgdamas į naują skubos laipsnį. Europos investicijų fondui (EIF) tenka nepaprastai svarbus vaidmuo EIB grupei imantis veiksmų siekiant kovoti su ilgalaikiais krizės padariniais, be to, šis fondas, remdamas MVĮ, prisideda prie Europos ekonomikos atsigavimo. Parlamentas palankiai įvertino EIB 2014 m. metinės ataskaitas ir jose nurodytus EIB laimėjimus ir ryžtingai paragino EIB toliau dėti pastangas siekiant padidinti mažą investicijų lygį Europos Sąjungoje. Parlamentas atkreipė dėmesį į itin didelį nedarbo lygį daugelyje valstybių narių, ypač tarp jaunų žmonių, ir primygtinai paragino EIB vykdamas savo politiką atsižvelgti į šią padėtį. Atkreipė dėmesį į tai, kad vykdamas operacijas turi būti siekiama kurti investicijas, kuriomis būtų skatinamas ekonomikos atsigavimas ir našus užimtumas.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem letno poročilo za leto 2014 o Evropski investicijski banki (EIB).

Naložbeni program EIB podpira cilje politike Evropske unije in daje prednost naložbam, ki so namenjene pospeševanju okrevanja in povečanju produktivnosti.

Poročilo posebno pozornost namenja tudi spodbujanju zaposlovanja mladih, povečevanju deleža inovacij in spodbudam za mala in srednja podjetja. Posebej pa velja omeniti še izvajanja pobude „znanja in spretnosti ter delovna mesta – naložbe v mlade“ iz leta 2014.

Poročilo tudi spodbuja EIB, naj še naprej vlaga v izobraževanje, razvoj znanja in spretnosti ter delovna mesta za mlade, podrobno pa predpisuje izboljšanje okoljske trajnosti in podnebnih ukrepov, spodbujanje ekonomske in socialne kohezije ter konvergence, upravljanje Evropskega sklada za strateške naložbe (EFSI), ter mnoge druge.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which provided a critical view especially on the infrastructure projects. Only this week I have called on the Irish Government to implement funding they have drawn down from the European Investment Bank for the building of social housing in Ireland.

In Ireland, our homeless crisis has reached epidemic status and we urgently need the spiralling housing crisis to be addressed as a matter of priority. However, let me be clear that my party retains grave concerns about how the EIB operates in practice. There is a clear democratic deficit which permeates the EIB and it is clear that the EIB prioritises large corporations from the North of Europe, acting as a client-driven bank rather than serving its developing objectives.

Sinn Féin will continue to ensure that projects which are supported by the EIB do not contribute to unsustainable development, by fuelling environmental destruction, climate change and depletion of natural resources. Infrastructure and energy projects, which represent an important part of the EIB portfolio, have huge potential to cause environmental and social damage. My party will continue to actively call for reform on matters such as these.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che l'operato della Banca europea per gli investimenti (BEI) debba essere mirato a generare investimenti che rafforzino la ripresa economica e l'occupazione produttiva, e che sia importante che esso sia accompagnato da un sostegno coerente agli Stati membri volto ad accrescere la capacità di assorbimento, laddove necessario, nonché da un costante impegno ad evitare il rischio di frammentazione territoriale.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – La BEI svolge un ruolo essenziale nella promozione di uno sviluppo economico equilibrato e di una sana coesione socio-territoriale, contribuendo al contempo al rafforzamento dell'integrazione europea.

Se il bilancio sull'operato della BEI per il 2014 è globalmente positivo (basti pensare che quest'ultima ha finanziato 285 000 PMI, salvaguardando 3,6 milioni di posti di lavoro), alcune criticità meritano di essere sollevate. In particolare l'azione della BEI risulta spesso insufficiente per quel che concerne il supporto tecnico fornito alle PMI e agli Stati membri che operano in contesti economicamente svantaggiati.

Occorre inoltre che l'azione della BEI si concentri maggiormente, nel quadro dei finanziamenti concessi, sulla sostenibilità ambientale nonché sulla creazione di nuovi impieghi risultanti dagli stessi, privilegiando azioni a vantaggio dei giovani.

Auspico inoltre una maggiore promozione di investimenti nell'ambito della Strategia alpina nonché un'azione esterna della BEI più incisiva nel Mediterraneo, capace di migliorare la situazione economica dei principali paesi d'origine dei migranti e contribuire così a diminuire i flussi migratori attuali.

È infine necessario che la BEI approfondisca i meccanismi di controllo e di trasparenza attualmente esistenti, valutando in maniera più puntuale gli impatti a lungo termine degli investimenti effettuati e pubblicando l'insieme dei documenti non riservati disponibili.

Steeve Briois (ENF), par écrit. – Ce rapport détaille les engagements de la Banque européenne d'investissement en 2014 en faveur d'un développement harmonieux de l'Union dans le but de réduire les déséquilibres macroéconomiques entre les États membres. Il suggère de poursuivre cette politique d'investissement, qui aurait déjà permis de préserver 3,6 millions d'emplois dans l'Union, sans donner de justification précise. Il préconise par ailleurs de soutenir financièrement la lutte contre le réchauffement climatique, même si ces engagements ne sont pas directement en lien avec l'objectif initial de la BEI, qui est de soutenir la croissance et la création d'emplois.

Le rapporteur plaide également en faveur d'un renforcement des contrôles, bien qu'aucune contrainte supplémentaire ne soit envisagée. En résumé, ce texte est une succession de recommandations déconnectées de la mission de la BEI, laquelle est de soutenir l'investissement public en Europe afin de relancer la croissance économique et de préserver l'emploi dans l'Union.

J'ai donc voté contre ce rapport.

Daniel Buda (PPE), în scris. – Banca Europeană de Investiții are un rol fundamental în stimularea creșterii economice, dar și în ceea ce privește dezvoltarea echilibrată a pieței interne, contribuind în mod activ la consolidarea coeziunii sociale și economice, reducând disparitățile teritoriale.

Rapoartele anuale pe 2014 ale Băncii Europene de Investiții surprind eforturile acestei instituții în ceea ce privește ocuparea forței de muncă și sprijinirea IMM-urilor, BEI înființând 285 000 de întreprinderi mici și mijlocii, creând astfel 3,6 milioane de locuri de muncă. De asemenea, BEI a avut un rol central în ceea ce privește susținerea educației, realizând investiții semnificative pentru tineri. Salut și preocupările constante privind protecția mediului și noile instrumente destinate sprijinirii măsurilor climatice.

M-am exprimat în favoarea acestui raport deoarece consider că acțiunile Băncii Europene de Investiții au condus la progrese semnificative în ceea ce privește dezvoltarea economiei, dezvoltarea socială, protejarea mediului, eforturile sale având un impact pozitiv asupra calității vieții cetățenilor Uniunii.

Gianluca Buonanno (ENF), per iscritto. – La relazione non è sufficientemente incisiva nel sottolineare l'opacità dell'attività della BEI, strumento potenzialmente importante e, in realtà, distante dal rappresentare un aiuto per il sistema delle piccole e medie imprese europee.

Manca infatti un quadro dettagliato dei progetti finanziati e delle procedure utilizzate (si conoscono principalmente le iniziative relative alle grandi opere, anche quelle italiane), il che impedisce una valutazione delle scelte operate dall'Istituto.

Ci sembra che la BEI sia rimasta concentrata, quasi esclusivamente, su iniziative teoricamente «strategiche» ma non sempre utili ad una vasta platea di potenziali beneficiari, in modo particolare quelli che più stanno subendo gli effetti della crisi economica.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Le rôle de la Banque européenne d'investissement (BEI) est déterminant pour faire augmenter les investissements au sein de l'Union européenne. Depuis la crise économique et financière de 2008, l'Union européenne manque cruellement d'investissements. C'est pour cette raison que nous avons mis en place le Fonds européen d'investissements stratégiques (FEIS).

Ce fonds sert à inciter des investisseurs à financer des projets plus risqués qui sont accompagnés d'une garantie européenne en cas de pertes importantes. Le FEIS a pour objectif de relancer l'investissement en Europe. La BEI est en charge de ce fonds. En cela, la BEI joue un rôle particulièrement important dans le redressement de l'économie européenne.

De plus, je salue les initiatives de la banque visant à soutenir les PME. J'ai voté en faveur de ce rapport.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Dopo attenta riflessione e discussione in Aula ho espresso il mio voto positivo sulla relazione annuale 2014 sulla Banca europea per gli investimenti (BEI) sulla scorta delle seguenti considerazioni:

— serve un rinnovato impegno per la riscrittura di un piano di *governance* che la rafforzi non solo come istituzione finanziaria, ma anche come banca sede di conoscenze e buone pratiche;

— un valore aggiunto alla gestione dei fondi UE è dato dalla sua capacità di indirizzo agli Stati membri e ai soggetti economici, al fine di finanziare progetti per accelerare la ripresa e aumentare la produttività;

— gli Stati debbono seguire le norme fondamentali di sana gestione finanziaria e realizzare gli obiettivi strategici dell'UE;

— va esaltato il fine ultimo di una omogenea crescita degli Stati membri per mezzo di una omogenea accessibilità alle forme di finanziamento.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of this report which provided a critical view especially on the infrastructure projects. Only this week I have called on the Irish Government to implement funding they have drawn down from the European Investment Bank for the building of social housing in Ireland.

In Ireland, our homeless crisis has reached epidemic status and we urgently need the spiralling housing crisis to be addressed as a matter of priority. However, let me be clear that my party retains grave concerns about how the EIB operates in practice. There is a clear democratic deficit which permeates the EIB and it is clear that the EIB prioritises large corporations from the North of Europe, acting as a client-driven bank rather than serving its developing objectives.

Sinn Féin will continue to ensure that projects which are supported by the EIB do not contribute to unsustainable development, by fuelling environmental destruction, climate change and depletion of natural resources. Infrastructure and energy projects, which represent an important part of the EIB portfolio, have huge potential to cause environmental and social damage. My party will continue to actively call for reform on matters such as these.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because it outlines some interesting proposals that could improve the effectiveness of the European Central Bank. I would particularly encourage the EIB to focus on the long-term effects of investment and not only the financial but most importantly the social ones such as quality employment and social inclusion and cohesion. I particularly welcome the support provided by the EIB to the small and medium enterprises which are the backbone of our economy.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a sfavore della relazione annuale 2014 sull'operato della Banca europea per gli investimenti. La relazione non tiene difatti conto del fatto che la BEI dovrebbe elaborare norme più severe sui conflitti d'interesse e dovrebbe potenziare le sue attività di *due diligence* così da migliorare la qualità delle informazioni sui beneficiari finali e prevenire con maggiore efficacia operazioni con intermediari finanziari aventi precedenti negativi in termini di trasparenza, frode, corruzione, criminalità organizzata, riciclaggio di denaro e impatti dannosi sul piano sociale.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και τονίζουμε πως κύριο καθήκον της ΕΤΕπ, ως της τράπεζας της ΕΕ, είναι η χρηματοδοτική στήριξη έργων τα οποία είναι προς το συμφέρον της Ένωσης και συμβάλλουν στην ισορροπημένη ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς και στην κοινωνική, οικονομική και εδαφική συνοχή, και συνεπώς στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, επιπλέον της απασχόλησης, και έχει συνεπώς εξέχουσα σημασία για την τόνωση της ανταγωνιστικότητας της Ένωσης.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho analizzato questa relazione e ho verificato come le risorse attribuite alla BEI sono state utilizzate, prima di tutto, con un'assoluta trasparenza e, in secondo luogo, con l'intento di perseguire lo scopo per cui la BEI stessa nasce, ovvero investire in Europa per accelerare la ripresa e aumentare la produttività.

Preso atto di questo e considerato anche l'importante sostegno finanziario che la Banca europea per gli investimenti rappresenta per tutto il territorio dell'Unione, non ho potuto che esprimermi a favore.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – I supported this report, which acknowledges the role of the European Investment Bank in its task of financially supporting a variety of projects in the EU and which focuses on continued cooperation between the EIB and the European Parliament.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – La Banca europea per gli investimenti e i suoi strumenti di finanziamento continuano a rappresentare un punto centrale nella strategia di rilancio degli investimenti nella dimensione europea.

Come commissione per lo sviluppo regionale abbiamo apprezzato l'aumento delle attività di finanziamento del gruppo BEI, soprattutto alla luce degli effetti della crisi economica sui sistemi creditizi tradizionali, che hanno determinato una carenza di investimenti, in particolare per le MPMI (micro, piccole e medie imprese). Il ruolo della BEI nella gestione del FEIS, inoltre, ne accresce, per il futuro, le potenzialità e la strategicità.

Come commissione REGI, ci preme sottolineare che sarà determinante continuare a contribuire alla coesione territoriale, attraverso la coerenza e la complementarità tra il FEIS e le altre politiche dell'UE, in particolare i fondi SIE. Tutti gli strumenti finanziari dovranno essere utilizzati tenendo conto della dimensione territoriale, anche attraverso un dialogo costante con le autorità di gestione dei programmi operativi, al fine di creare sinergie per il conseguimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. In questo senso, la BEI deve rafforzare i rapporti di cooperazione con gli enti locali e regionali, per garantire che gli strumenti finanziari siano impiegati con successo per lo sviluppo territoriale e per l'intera politica di coesione.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I supported this report as the text is coherent and incorporates clear messages for the EIB to ensure consistency and complementarity with the investments from the European Structural and Investment Funds and other public funds; to develop and deploy the necessary comprehensive approach in response to the severe challenges generated by the flow of migrants to Europe, including enhanced operations in countries of origin of such flows as well as in countries which border directly on countries of origin; and to prioritise investments to accelerate recovery and enhance productivity, promote youth employment, innovation and SMEs.

Rosa D'Amato (EFDD), *per iscritto*. – Ci sono ancora zone d'ombra nell'operato della BEI. A partire dall'effetto leva sugli investimenti dato che mancano dati precisi e trasparenti. Inoltre, da quanto si apprende dai media, il FEIS sarà finanziato anche dalla Cina, alla quale, guarda caso, si vorrebbe sciaguratamente attribuire lo status di economia di mercato, con effetti deleteri in Europa.

C'è poi il supporto della BEI a moltissime linee di credito per le banche: si tratta di azioni davvero a sostegno delle PMI? Con quali strumenti finanziari? Non ci troveremo di nuovo di fronte alla grande finanza che sottrae ossigeno all'economia reale?

Inoltre, fintanto che la BEI sosterrà progetti come la TAP, gli inceneritori, i rigassificatori, le raffinerie di petrolio, le centrali nucleari e quelle a carbone non ci sarà alcuna *circular economy* o cambiamento di paradigma con una reale transizione dal fossile alle rinnovabili.

Non ci saranno vantaggi per i cittadini, per l'ambiente e per le PMI, perché oggi le *lobby* del fossile, delle mega infrastrutture inutili e dannose e quella della finanza continuano a essere considerate destinatari privilegiati.

Per questa ragione il mio voto non potrà che essere negativo rispetto alla relazione annuale della BEI.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport annuel fait l'état des lieux des activités de la Banque européenne d'investissement et rappelle son rôle important dans la mise en œuvre du plan Juncker.

Le rapport recommande d'introduire une surveillance réglementaire externe de la BEI, demande des détails sur les résultats obtenus grâce aux divers instruments financiers de la BEI et soutient la volonté d'un accord interinstitutionnel qui devrait déboucher sur de meilleurs contrôles et un dialogue accru.

Considérant que la Banque européenne d'investissement est le bras armé financier de l'Union européenne et qu'il faut favoriser son indépendance tout en assurant un droit de regard aux institutions européennes dans ses activités, j'ai soutenu ce rapport.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – A jelentés elsősorban az Európai Beruházási Bank befektetési programjával kapcsolatos következtetéseket foglalja össze, áttekinti az EBB által támogatott főbb közösségi célokat és azon területeket, ahol a bank sikereket ért el, például a gazdasági fellendülés ösztönzése, a kisvállalkozások, az innováció támogatása, az ifjúsági munkanélküliség elleni fellépés. Az Európai Parlament évről évre jelentést készít az Európai Beruházási Bank éves jelentése alapján. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság nagy többséggel támogatta a jelentés elfogadását, a néppárti frakcióülé- sen is a jelentéstervezet megszavazása mellett döntött a frakció. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Jean-Paul Denaut (S&D), *par écrit*. – Ce document met l'accent sur l'impact de la BEI dans la stratégie de l'Union européenne concernant l'accompagnement de la transition énergétique et la politique de soutien à la création d'emplois, particulièrement ceux générés par les PME et en faveur des jeunes. Ce rapport souligne également l'importance stratégique des instruments financiers mis à disposition des porteurs de projet, qui doivent être mieux accompagnés dans leur prise en main et dans les procédures de soumission.

Le fonds européen pour les investissements stratégiques (EFSI) fait l'objet d'un paragraphe spécifique avec un certain nombre de satisfécits – la rapidité de sa mise en œuvre par exemple – tout en soulignant les améliorations à apporter en terme d'équilibre des dossiers soutenus entre les États membres, la nécessité d'établir des règles plus rigoureuses en ce qui concerne les conflits d'intérêts et des critères stricts, simples et transparents pour les partenariats public/privé et leur financement.

J'ajoute que l'EFSI doit faire l'objet d'une meilleure communication auprès des entreprises et des clusters, en lien notamment avec les institutions financières publiques nationales et les gestionnaires des fonds européens, et, en France, les régions, pour créer de vraies synergies et opportunités de développement et faire remonter les projets jusqu'à Luxembourg.

Tamás Deutsch (PPE), *írásban*. – A jelentés elsősorban az Európai Beruházási Bank befektetési programjával kapcsolatos következtetéseket foglalja össze, áttekinti az EBB által támogatott főbb közösségi célokat és azon területeket, ahol a bank sikereket ért el, például a gazdasági fellendülés ösztönzése, a kisvállalkozások, az innováció támogatása, az ifjúsági munkanélküliség elleni fellépés. Az Európai Parlament évről évre jelentést készít az Európai Beruházási Bank éves jelentése alapján. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság nagy többséggel támogatta a jelentés elfogadását, a néppárti frakcióülé- sen is a jelentéstervezet megszavazása mellett döntött a frakció. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Mireille D'Ornano (ENF), par écrit. – La BEI ayant vocation à aider à la création d'emplois et à la stimulation de la croissance, ses financements se sont orientés vers 285 000 PME en 2014. Le rapport suggère que cela a permis la préservation de 3,6 millions d'emplois, ce qui reste à démontrer précisément. Il va jusqu'à soutenir les engagements «carbone» et «lutte contre le climat» pris par la BEI, ce qui n'est pas en lien direct avec sa mission.

Le rapport semble éluder la question des scandales passés ou potentiellement à venir relatifs au financement de mafias ou au blanchiment d'argent. Il manque de vision critique et privilégie les recommandations politiques, relatives par exemple au développement d'investissements dans des pays en crise, extérieurs à l'Union européenne. Il suggère en outre que les entreprises soient financées en contrepartie d'une conformité politique de leurs valeurs avec celle de l'Union. Il est proposé l'extension du mandat de la BEI au voisinage oriental de l'Union.

Pour ces raisons, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), в писмена форма. — Гласувах „въздържал се“ относно доклада за Европейската инвестиционна банка. Като цяло докладът показва добри резултати при управлението на средствата. Въпреки това в него има неща, които противоречат на разбиранията ми за Европейския съюз и неговото бъдеще. В доклада колегата Пирински призовава за „укрепване на европейската интеграция“, както и за „укрепване и разширяване на офисната мрежа на ЕИБ в рамките на ЕС“. Това противоречи на моето разбиране за по-силни национални парламенти.

Norbert Erdős (PPE), írásban. – A jelentés elsősorban az Európai Beruházási Bank befektetési programjával kapcsolatos következtetéseket foglalja össze, áttekinti az EBB által támogatott főbb közösségi célokat és azon területeket, ahol a bank sikereket ért el, például a gazdasági fellendülés ösztönzése, a kisvállalkozások, az innováció támogatása, az ifjúsági munkanélküliség elleni fellépés. Az Európai Parlament évről évre jelentést készít az Európai Beruházási Bank éves jelentése alapján. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság nagy többséggel támogatta a jelentés elfogadását, a néppárti frakcióülé- sen is a jelentéstervezet megszavazása mellett döntött a frakció. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

José Manuel Fernandes (PPE), por escrito. — A principal função do BEI, como banco da União Europeia, é apoiar financeiramente projetos no interesse da União, que contribuam para o desenvolvimento equilibrado do mercado interno e para a coesão social, económica e territorial.

Em 2014, financiou 285 000 pequenas e médias empresas, salvaguardando, assim, 3,6 milhões de postos de trabalho, assinou contratos relativos a 413 projetos na União Europeia, no valor de 69 mil milhões de euros, e a 92 novos projetos fora da União Europeia, no valor de 7,98 mil milhões euros.

O número de contratos assinados pelo BEI, em 2014, é o mais elevado desde 2009. Concorro com o aumento de capital do BEI em 10 mil milhões de EUR.

Edouard Ferrand (ENF), par écrit. – Vote contre: le rapport n'est ni assez précis, ni assez critique, et propose sans le dire de favoriser une utilisation politique de la BEI.

Lorenzo Fontana (ENF), per iscritto. – Voto contro la relazione perché l'attività della Banca europea per gli investimenti non è stata in linea con le aspettative, inoltre non presenta un quadro dettagliato dei progetti finanziati e delle procedure utilizzate.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), γραπτώς. – Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων είναι ο μεγαλύτερος ξένος χρηματοδοτικός οργανισμός στην Τουρκία και, μετά την έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων το 2004, η ΕΤΕπ ενέτεινε τις δανειοδοτικές πράξεις της στην εν λόγω χώρα κατά την τελευταία δεκαετία, έχουν διατεθεί στην Τουρκία περίπου 23 δις ευρώ. Παρά την επίμονη οικονομική κρίση στην ΕΕ, η Τουρκία κατατάσσεται επί του παρόντος στην πρώτη θέση μεταξύ των δικαιούχων χωρών της ΕΤΕπ εκτός της ΕΕ, απορροφώντας περίπου 3,5% των συνολικών δανείων της ΕΤΕπ (2015). Για τους παραπάνω λόγους καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) – Ετήσια Έκθεση 2014.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), in writing. – I strongly support this report that, if adopted, will encourage the EIB towards a more balanced lending strategy for all the Member States.

In particular, I would like to highlight the need to ensure consistency and complementarity with the investments from the European Structural and Investment Funds and other public funds; the need to implement and further develop the EFSI in close cooperation with the co-legislators, including through a timely and mandatory conclusion of the pending agreement between Parliament and the EIB; and the need to develop and deploy the necessary comprehensive approach in response to the severe challenges generated by the flow of migrants to Europe, including enhanced operations in countries of origin of such flows as well as in countries which border directly on countries of origin.

Investments to accelerate recovery and enhance productivity have to be a priority. Through these actions, we will promote youth employment, innovation and SMEs, enhance environmental sustainability and climate action, and finally, promote economic and social cohesion and convergence in all Member States.

Kinga Gál (PPE), *írásban*. - A jelentés elsősorban az Európai Beruházási Bank befektetési programjával kapcsolatos következtetéseket foglalja össze, áttekinti az EBB által támogatott főbb közösségi célokat és azon területeket, ahol a bank sikereket ért el, például a gazdasági fellendülés ösztönzése, a kisvállalkozások, az innováció támogatása, az ifjúsági munkanélküliség elleni fellépés. Az Európai Parlament évről évre jelentést készít az Európai Beruházási Bank éves jelentése alapján. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság nagy többséggel támogatta a jelentés elfogadását, a néppárti frakcióülé- sen is a jelentéstervezet megszavazása mellett döntött a frakció. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. - A jelentés elsősorban az Európai Beruházási Bank befektetési programjával kapcsolatos következtetéseket foglalja össze, áttekinti az EBB által támogatott főbb közösségi célokat és azon területeket, ahol a bank sikereket ért el, például a gazdasági fellendülés ösztönzése, a kisvállalkozások, az innováció támogatása, az ifjúsági munkanélküliség elleni fellépés. Az Európai Parlament évről évre jelentést készít az Európai Beruházási Bank éves jelentése alapján. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság nagytöbbséggel támogatta a jelentés elfogadását, a néppárti frakcióülé- sen is a jelentéstervezet megszavazása mellett döntött a frakció. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. - Ho votato a favore della relazione annuale 2014 del PE sull'attività della BEI poiché in questi anni di crisi, nonostante un capitale non adeguato alle sue ambizioni e al suo ruolo di catalizzatore d'investimenti, essa ha svolto un ruolo fondamentale, particolarmente nei paesi del Sud dell'Europa. In essi la BEI ha contribuito a finanziare investimenti infrastrutturali molto importanti, da cui sono scaturiti successivamente ulteriori investimenti, innescando un vero circolo virtuoso per quei territori, per gli operatori economici, e particolarmente per le PMI, per il ruolo centrale che esse svolgono in termini di crescita e di creazione di nuova occupazione.

Il ruolo della BEI è, infatti, molto importante per colmare il deficit d'investimenti, pari al 15 %, rispetto al livello anteriore allo scoppio della crisi. Gli investimenti pubblici e privati sono fondamentali per innescare una crescita robusta e duratura che rafforzi la posizione dell'Europa nell'ambito della competizione mondiale. Lo è ancora di più dopo l'entrata in vigore del FEIS, unitamente alle piattaforme nazionali, nel caso dell'Italia la Cassa Depositi e Prestiti, e alle banche nazionali d'investimento.

Condivido vivamente la richiesta del PE di una maggiore trasparenza nel lavoro svolto con gli intermediari, per evitare che questa mancanza possa favorire l'evasione fiscale.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. - Ich habe mich beim Bericht über den Jahresbericht 2014 der Europäischen Investitionsbank (EIB) enthalten, da ich die Arbeit der EIB zwar grundsätzlich unterstütze, in ihren Strukturen aber noch weit mehr Optimierungspotenzial sehe.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. - Die Europäische Investitionsbank leistet mit ihrer Verpflichtung, Projekte zu fördern, einen wichtigen Beitrag zum sozialen, wirtschaftlichen und territorialen Zusammenhalt. Um die Arbeit effektiv zu gestalten und die Leistungsfähigkeit zu verbessern, unterstütze ich die Jahresbeichte und die darin enthaltenen Verbesserungsvorschläge. Diese geben uns langfristig eine Perspektive, anhand der wir anstehende Probleme oder Reformen besser umsetzen können.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – This is an own-initiative report on the work of the European Investment Bank in 2014. It is clear that the European Investment Bank is politically motivated in various areas; for example, the British Broadcasting Corporation has received finance from the EIB in the past. The report fails to take the opportunity to note the expectation on EIB-funded projects to support the European Union, yet calls for an expansion of the same projects. Given that it spectacularly misses the point and fails to find fault where fault is necessary, a vote against the final report was indicated.

Michela Giuffrida (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione perché la BEI garantisce sostegno finanziario a progetti nell'interesse dell'Unione che contribuiscono allo sviluppo equilibrato del mercato interno e alla coesione sociale, economica e territoriale, e dunque al rafforzamento dell'integrazione europea, oltre che all'occupazione, il che è estremamente importante per rilanciare la competitività dell'Unione.

Nel 2014 la BEI ha finanziato 285 000 piccole e medie imprese, salvaguardando così 3,6 milioni di posti di lavoro, e ha stipulato contratti per un totale di 413 progetti all'interno dell'UE, del valore di 69 miliardi di euro. È necessario impegnarsi per rendere più facile l'accesso ai finanziamenti BEI, ma soprattutto migliorare le strategie di informazione per garantire a tutti la possibilità di ricorrere a questi strumenti finanziari.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra del Informe Anual del Banco Europeo de Inversiones 2014 por varios motivos. El informe lanza loas y recomendaciones razonables, pero también carece de perspectiva crítica. El BEI es una institución intergubernamental que se ha mostrado incapaz de dinamizar la inversión de manera suficiente en Europa, gestionando entre otros el Plan de inversiones conocido como Plan Juncker, y que hemos venido criticando en su diseño y aplicación. Ha concentrado sus recursos, en un 55% en apenas cinco países, concentrando su utilidad en países que de por sí lo necesitan mucho menos que otras regiones menos desarrolladas.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – A jelentés elsősorban az Európai Beruházási Bank befektetési programjával kapcsolatos következtetéseket foglalja össze, áttekinti az EBB által támogatott főbb közösségi célokat és azon területeket, ahol a bank sikereket ért el, például a gazdasági fellendülés ösztönzése, a kisvállalkozások, az innováció támogatása, az ifjúsági munkanélküliség elleni fellépés. Az Európai Parlament évről évre jelentést készít az Európai Beruházási Bank éves jelentése alapján. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság nagy többséggel támogatta a jelentés elfogadását. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφικώς*. – Η ετήσια έκθεση για την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων πρόκειται για μια αρκετά ισορροπημένη έκθεση. Στην έκθεση το Κοινοβούλιο γενικά χαιρετίζει τη στήριξη της ΕΤΕπ σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις και επίσης, ιδιαίτερα θετικό είναι ότι στην έκθεση ζητείται περισσότερη διαφάνεια και λογοδοσία από μέρους της ΕΤΕπ, μια απαίτηση την οποία πάντα ζητούσε η ομάδα μας. Λαμβανομένων υπόψη των πιο πάνω, θεωρούμε ως ενδειγμένη στάση αυτή της υπερψήφισης.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I supported this report as I had no problems with the outcomes of it.

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – A jelentés elsősorban az Európai Beruházási Bank befektetési programjával kapcsolatos következtetéseket foglalja össze, áttekinti az EBB által támogatott főbb közösségi célokat és azon területeket, ahol a bank sikereket ért el, például a gazdasági fellendülés ösztönzése, a kisvállalkozások, az innováció támogatása, az ifjúsági munkanélküliség elleni fellépés. Az Európai Parlament évről évre jelentést készít az Európai Beruházási Bank éves jelentése alapján. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság nagy többséggel támogatta a jelentés elfogadását, a néppárti frakcióülésein is a jelentéstervezet megszavazása mellett döntött a frakció. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Am votat în favoarea acestui raport al Băncii Europene de Investiții pe 2014 prin care se asigură coerența și complementaritatea cu investițiile din fondurile europene structurale și de investiții și alte fonduri publice.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam za Izvješće o Europskoj investicijskoj banci (EIB) – godišnje izvješće za 2014., s obzirom da sam kao izvijestitelj za Mišljenje Odbora za regionalni razvoj dobro upoznat sa rezultatima EIB-a.

Izdvojio bih povećanje ukupnih aktivnosti financiranja Grupacije EIB u 2014. godini; važnost EIB-a za dopunjavanje kohezijske politike i europskih strukturnih i investicijskih fondova; početak upotrebe novih alata i usluga u okviru InnovFin-a kojima se podupiru istraživanja i inovacije; napore poduzete radi smanjivanja administrativnih opterećenja te savjetodavnu ulogu EIB-a koja je važna zbog manjka administrativnog kapaciteta, što je velika prepreka uspješnom ostvarivanju ciljeva kohezijske politike. Pozdravljam partnersku suradnju Komisije i EIB-a.

Jean-François Jalkh (ENF), *par écrit*. – Ce rapport n'est ni assez précis, ni assez critique. Il s'engage aussi dans une mauvaise voie, notamment en proposant de favoriser une utilisation politique de la BEI. Y est aussi proposée l'extension du mandat de la BEI au voisinage oriental de l'Union. La BEI doit pourtant se concentrer sur des chantiers européens, où il y a tant à faire.

J'ai donc voté contre ce texte.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui encourage la Banque européenne d'investissement à poursuivre ses efforts pour relever le faible niveau d'investissement dans l'Union européenne, en accordant la priorité aux investissements qui accélèrent la relance et accroissent la productivité.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich enthalte mich bei dieser Abstimmung. Die EIB hat 2015 285 000 kleine und mittlere Unternehmen finanziell unterstützt und damit in Europa 3,6 Millionen Arbeitsplätze gesichert und mehr als 500 000 junge Menschen unterstützt. Die Tätigkeit der EIB trägt zur Schaffung von Beschäftigung und Wachstum in den Mitgliedstaaten bei.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – In dem Bericht wird aufgezeigt, dass die EIB 2014 285 000 kleine und mittlere Unternehmen (KMU) finanziell unterstützt und damit 3,6 Millionen Arbeitsplätze gesichert hat. Das verteilt sich auf insgesamt 413 Projekte innerhalb der EU im Wert von 69 Mrd. EUR und auf 92 neue Projekte außerhalb der EU im Wert von insgesamt 7,98 Mrd. EUR.

Neben den Erfolgen wird jedoch auch auf die Schwachstellen hingewiesen. Insbesondere führt der Mangel an Transparenz aufgrund der zunehmenden Komplexität und der wachsenden Zahl an EIB-Tätigkeiten dazu, dass eine wirksame Kontrolle durch eine Aufsichtsbehörde nicht ausreichend stattfindet. Angesichts der anhaltenden Unsicherheit an den Finanzmärkten wäre es dringlich, eine geregelte, externe Aufsicht einzusetzen.

Der Bericht zeigt weiterhin, dass es bei der Finanzierung von Großprojekten häufig zur Unterwanderung durch der organisierten Kriminalität nahestehende Unternehmen kommt. Ein Beispiel ist der Fall des Autobahnabschnitts „Passante di Mestre“, zu dessen Bau Ermittlungen wegen Steuerbetrugs laufen.

Viele Projekte hätten auch unter normalen Bedingungen Zugang zu einer Finanzierung erhalten und erfüllen somit nicht die Anforderung des zusätzlichen Wertgewinns zur Wirtschaftsbelebung. Dies zeigt, dass hier Nachbesserungsbedarf besteht und es nicht zur Vergemeinschaftung von Risiken und zur Privatisierung von Gewinnen kommen darf. Deshalb habe ich mich der Stimme enthalten.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – A jelentés elsősorban az Európai Beruházási Bank befektetési programjával kapcsolatos következtetésekert foglalja össze, áttekinti az EBB által támogatott főbb közösségi célokat és azon területeket, ahol a bank sikereket ért el, például a gazdasági fellendülés ösztönzése, a kisvállalkozások, az innováció támogatása, az ifjúsági munkanélküliség elleni fellépés. Az Európai Parlament évről évre jelentést készít az Európai Beruházási Bank éves jelentése alapján. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság nagy többséggel támogatta a jelentés elfogadását, a néppárti frakcióüléseken is a jelentéstervezet megszavazása mellett döntött a frakció. A plenáris szavazáson a jelentés elfogadását támogattam.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Ψήφισα υπέρ της έκθεσης η οποία εμπεριέχει την αξιολόγηση της έκθεσης της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) για το έτος 2014. Ο εισηγητής παρουσιάζει τους βασικούς θεωρητικούς στόχους που έθεσε η ΕΤΕπ, όπως την ιεράρχηση των επενδύσεων για την επιτάχυνση της ανάκαμψης, την προώθηση της απασχόλησης των νέων, της καινοτομίας και των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, αλλά και της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής και σύγκλισης κ.α. Παράλληλα όμως, επισημαίνει σημαντικά προβλήματα που γείρονται από τη χρησιμοποίηση, σε πολλές περιπτώσεις, των χρηματοδοτήσεων από την ΕΤΕπ για την υποστήριξη μη βιώσιμων οικονομικά έργων υποδομής, σε σχέση με μέτρα δημοσίου συμφέροντος και μέτρα για το περιβάλλον. Ως εκ τούτου, προτείνεται μια σειρά από ενδιαφέρουσες συστάσεις προς την ΕΤΕπ, κυρίως για την επικαιροποίηση των δραστηριοτήτων της και συνάμα την υποστήριξη των επενδυτικών αναγκών σε αστικές, υγειονομικές, εκπαιδευτικές και κοινωνικές υποδομές, αλλά και την ανάγκη για στενότερη συνεργασία μεταξύ της ΕΤΕπ, των εθνικών αναπτυξιακών ιδρυμάτων και της ΕΕ.

Béla Kovács (NI), *írásban*. – Az EIB által nyújtott támogatás mindössze 3%-át teszi ki az uniós beruházásoknak, ami az uniós gazdaságpolitika egésze szempontjából nem jelentős. Ez abból is megítélhető, hogy csak 250 ezer kkv-t finanszíroztak, míg az unióban a kkv-k száma 22 millió, melyeknek összességében 90 millió foglalkoztatottjuk van. Tehát a megvédett 3,6 millió munkahely csekély töredéke a kkv-kban foglalkoztatottnak. Tényszerűen rögzíti a jelentés, hogy a támogatásokat döntően a centrum országok és nem a jobban rászoruló periféria kapja. Összességében a beszámoló támogatható, mert valós, átfogó képet nyújt az EIB egyébként kifogásolható tevékenységéről.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Ho esaminato la relazione annuale 2014 della Banca europea per gli investimenti (BEI), ente che mira al sostegno finanziario di progetti che contribuiscono allo sviluppo economico e sociale dell'Unione, e all'avanzamento dell'integrazione europea. Il documento, che ho supportato in Aula, prende in analisi i risultati dalla BEI nel 2014 ed evidenzia le possibilità di ulteriore perfezionamento in modo tale da avere un maggior impatto sulla situazione economica e sull'occupazione nell'UE. Tra i diversi elementi sottolineati dalla relazione, ricordo la creazione di linee guida essenziali per la gestione del Fondo europeo per gli investimenti strategici (FEIS), di primaria importanza nell'ottica della ripresa economica e dello sviluppo in Europa.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre le rapport sur la Banque européenne d'investissement.

Le rapport souligne le rôle de la BEI: permettre un développement équilibré de l'Union européenne. La BEI ayant vocation à aider à la création d'emplois et à la stimulation de la croissance, ses financements se sont orientés vers 285 000 PME en 2014. Le rapport suggère que cela a permis la préservation de 3,6 millions d'emplois, ce qui reste à démontrer précisément: les rapports d'activité annuels de la BEI manquent de précision sur l'efficacité des financements accordés.

Le rapport s'attarde à peine sur les scandales passés et potentiels de financement de «mafia» ou de «blanchiment d'argent» dans certains projets d'infrastructure. Il sollicite qu'elle fasse des efforts en faveur du contrôle de ses investissements sans qu'aucune contrainte ne soit envisagée.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport de décharge, car la Banque européenne d'investissement est trop souvent utilisée comme un outil financier au service de la politique étrangère erratique de l'UE. C'est ainsi que la BEI est le premier investisseur en Turquie!

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – La Banque européenne d'investissement (BEI) a pour principale mission de soutenir un développement équilibré de l'Union européenne. Pour ce faire, elle s'est concentrée sur le développement des PME (petites et moyennes entreprises) en 2014. De plus, elle contribue à créer des emplois et à stimuler la croissance en finançant des projets.

En revanche, les améliorations que préconise le rapport dénaturent sa vocation et la teinte d'intentions politiques. En effet, il propose de développer une politique étrangère européenne, félicite les initiatives en Ukraine (par exemple l'aide à l'achat de gaz), encourage l'organisation de séminaires sur les droits de l'homme... Le rapport atteint son point culminant en suggérant d'étendre le mandat de la BEI au voisinage oriental de l'UE.

Ces propositions sont inacceptables et placent le rapporteur hors de son champ de compétences. Je vote fermement contre.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – Apoyo este informe donde se recogen las actividades del BEI del año 2014. Consideramos que son fundamentales los esfuerzos realizados por el mismo, dirigidos principalmente a aumentar el nivel de inversión de la UE en algunos sectores.

Considero del mismo modo, que este informe realza el papel que tiene el Banco no solo como entidad financiera sino como institución bancaria depositaria de conocimientos y buenas prácticas que asesora a los Estados miembros y a los agentes económicos, de manera que contribuye a optimizar el valor de los fondos de la UE y favorece a la recuperación de la economía europea.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente, y la complejidad de los cometidos asignados al BEI, creo, que la institución goza de una buena reputación, por lo que voto favorablemente para su aprobación.

Bernd Lucke (ECR), *schrijftlich*. – In dem Bericht wird aufgezeigt, dass in 2014 die EIB 285 000 KMU finanziell unterstützt und damit 3,6 Millionen Arbeitsplätze gesichert hat. Das verteilt sich auf insgesamt 413 Projekte innerhalb der EU im Wert von 69 Mrd. EUR und 92 neue Projekte außerhalb der EU im Wert von insgesamt 7,98 Mrd. EUR.

Neben den Erfolgen wird jedoch auch auf die Schwachstellen hingewiesen. Insbesondere führt der Mangel an Transparenz aufgrund der zunehmenden Komplexität und der wachsenden Zahl an EIB-Tätigkeiten dazu, dass eine wirksame Kontrolle durch eine Aufsichtsbehörde nicht ausreichend stattfindet. Angesichts der anhaltenden Unsicherheit an den Finanzmärkten wäre es dringlich, eine geregelte externe Aufsicht einzusetzen.

Der Bericht zeigt weiterhin, dass es bei der Finanzierung von Großprojekten häufig zur Unterwanderung durch der organisierten Kriminalität nahestehende Unternehmen kommt. Ein Beispiel ist der Fall des Autobahnabschnitts „Passante di Mestre“, zu dessen Bau Ermittlungen wegen Steuerbetrugs laufen.

Viele der in der Warehousing-Phase ausgewählten Projekte hätten auch unter normalen Bedingungen Zugang zu einer Finanzierung erhalten und erfüllen somit nicht die Anforderung der Zusätzlichkeit zur Wirtschaftsbelebung. Das zeigt, dass hier Nachbesserungsbedarf besteht und dass es in gewisser Weise nicht zur „Vergemeinschaftung von Risiken und Privatisierung von Gewinnen“ kommen darf. Deshalb habe ich mich der Stimme enthalten.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Rozhodně nesouhlasím s rozpočtem EIB a jejím celkovým smyslem. Ekonomiku nelze stavět na tom, že jedněm budou peníze odčerpány a druhým přerozděleny. Pracovní místa, která na jedné straně budou zachována, se na druhé straně ztratí. Nesouhlasím se zprávou, že tento systém znamená tvorbu pracovních míst.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Glavni zadaci EIB-a su promicanje europske politike izvan granica, davanje pozitivnih impulsa u poticanju gospodarskog rasta i zapošljavanja na području Unije i održavanje mjera koje se odnose na ublažavanje klimatskih promjena. EIB omogućuje gotovo 90% zajmova koji se odnose na projekte unutar Unije.

Neki od glavnih ciljeva EIB-a su omogućavanje bolje gospodarske, socijalne i teritorijalne kohezije, čime se jačaju europske vrijednosti i utječe na konkurentnost. Podržala sam izvješće Georgija Pirinskog jer je jasno ukazano na važnost EIB-a. EIB ne djeluje samo kao „čista“ finansijska institucija, nego ima ulogu konzultanta koji savjetuje države članice, razna trgovačka društva i institucije kako bi se uz što bolji način iskoristile finansijske mogućnosti.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Eiropas Investīciju banka 2014. gada laikā kopumā finansēja 285 tūkstošus mazo un vidējo uzņēmumu, kuros tolaik strādāja apmēram 3,6 miljoni cilvēku. Tika arī parakstīti 413 projektu līgumi Savienības iekšienē 69 miljardu euro vērtībā un vēl 92 līgumi projektu īstenošanai ārpus kopienas 7,98 miljardu euro vērtībā. Ņemot vērā tās pienesumu Savienības un dažādu partnervalstu ekonomikas un citu jomu attīstībai, var viennozīmīgi secināt, ka EIB ir viena no pozitīvākajām lomām investīciju zemo līmeņu uzlabošanā dalībvalstu ekonomiku labā.

Pievienojos aicinājumam EIB pievērst visciešāko uzmanību investīcijām reģionos ar visaugstāko bezdarba līmeni, kā arī vājāk attīstītajiem reģioniem — īpaši Savienības perifērijā. Sakarā ar to esmu gandarīts, ka 2014. gadā 19,9 miljardus euro (jeb 29 % no kopējiem gada laikā realizētajiem ieguldījumiem) liela summa tika atvēlēta kohēzijas politikas atbalstam.

Ļoti pozitīvs EIB darba aspekts 2014. gadā ir arī 84 projektu finansēšana vides aizsardzības un uzlabošanas jomā, kuru kopējā vērtība sasniedz 12,6 miljardus euro.

Atbalstu uzskatu par to, ka EIB gada pārskatos jāpievērš lielāka uzmanība pabeigto projektu rezultātiem, kur būtu izvērtēta EIB finansējuma efektivitāte.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την Έκθεση σχετικά με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) – Ετήσια Έκθεση 2014, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 27/4/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση δεν είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Le rapport souligne les nombreux projets financés en 2014: 413 au total au sein de l'Union, 92 à l'extérieur de celle-ci; pour des montants respectivement de 69 et 7,98 milliards d'euros.

Le rapport propose que la BEI continue à initier des modes de financements innovants dans l'Union, alors même que les rapports d'activités annuels de la BEI manquent de précision sur l'efficacité des financements accordés. Il soutient les engagements «carbone» et «lutte contre le climat» pris par la BEI, sans qu'ils soient en lien direct avec sa raison d'être: stimuler la croissance. Il s'attarde à peine sur les scandales passés et potentiels de financement des «mafias» ou de blanchiment d'argent.

Le rapport demande que la BEI fasse des efforts en faveur du contrôle de ses investissements sans qu'aucune contrainte ne soit envisagée. Il insiste pour qu'elle s'attaque au problème des réfugiés en finançant les pays de transit et de provenance de ceux-ci, propose l'extension du mandat de la BEI au voisinage oriental de l'Union et va jusqu'à proposer que les entreprises soient financées en contrepartie d'une conformité politique de leurs valeurs avec celle de l'Union.

Nous nous opposons fortement à ces mesures.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione sulla Banca europea per gli investimenti (BEI) - Relazione annuale 2014.

Il compito principale della BEI, la banca dell'UE, è di dare sostegno finanziario a progetti nell'interesse dell'Unione, che facilitano il finanziamento di progetti in tutti i settori dell'economia che contribuiscono allo sviluppo del mercato interno e al rafforzamento dell'integrazione europea. Si incoraggia vivamente la BEI a continuare nei suoi sforzi per far crescere e sostenere il livello degli investimenti nell'UE.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in support of this report which acknowledges the role of the EIB in its task of financially supporting projects in the Union. It also supports continued dialogue between the EIB and the European Parliament.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Le rapport évalue le rapport annuel 2014 de la BEI.

La tâche de la BEI est de soutenir financièrement des projets dans l'intérêt de l'Union, tels que définis par la stratégie Europe 2020. Le rapport salue les efforts de la BEI pour «élever le faible niveau d'investissement dans l'Union européenne». Il note à ce titre que, en 2014, la BEI a financé 285 000 petites et moyennes entreprises, préservant ainsi 3,6 millions d'emplois.

De manière générale, le rapport se félicite de l'action de la BEI, néanmoins il émet également certaines critiques. Il demande notamment «que les financements de la BEI soient déployés en faveur des secteurs les plus touchés par un taux de chômage élevé». Il dénonce également l'infiltration de sociétés liées à la criminalité organisée dans les projets financés par la BEI, comme dans le cas de l'autoroute de contournement «Passante di Mestre» ayant donné lieu à des fraudes fiscales.

Le rapport pointe du doigt le risque que ce fond soit utilisé de manière à favoriser «la socialisation des risques et à la privatisation des profits». Enfin, le rapport demande d'accroître le contrôle parlementaire sur les activités de la BEI.

Je m'abstiens sur ce texte, qui a le mérite de souligner sans concessions les dysfonctionnements de ce système.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Je suis consciente que cette banque est un des rares instituts européens à avoir un intérêt concret et un impact positif. Malheureusement je note qu'elle est employée comme un instrument de l'UE pour sa politique étrangère. Le rapport est imprégné de cette idéologie.

En conséquence, j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei a favor do relatório anual sobre o Banco Europeu de Investimento.

Considerando que o objetivo do BEI é apoiar financeiramente projetos no interesse da União que contribuam para o desenvolvimento equilibrado do mercado interno e para a coesão social, económica e territorial, o relatório versa sobre os seguintes vetores fundamentais: conferir prioridade aos investimentos para acelerar a retoma e melhorar a produtividade; a promoção do emprego jovem, a inovação e as PME; o reforço da sustentabilidade ambiental e a ação climática; a promoção da coesão e convergência económica e social; gerir o Fundo Europeu para Investimentos Estratégicos (FEIE); examinar a iniciativa relativa às obrigações para o financiamento de projetos; atualizar a dimensão externa das intervenções do BEI; o reforço do quadro de governação, a transparência e o controlo do BEI.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – Following the recommendation from the Council, the declaration of assurance from the Court of Auditors and the report from the Committee of Budgetary Control, I chose to support the decision regarding the discharge on the implementation of the budget of the European Investment Bank for the financial year 2014.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – L'économie se portera bien uniquement s'il y a des investissements. À cet égard la Banque européenne d'investissement joue un rôle considérable, notamment pour garantir les investissements à moyen et long terme.

La BEI joue un rôle fondamental dans l'intégration européenne et a pour rôle de garantir la cohésion sociale, économique et territoriale. Mais, pour cela, le programme d'investissement de la BEI doit s'appuyer sur les objectifs politiques de l'Union européenne. Comme le souligne le rapport, la BEI doit notamment avoir pour priorité la relance, la hausse de la productivité, l'emploi, l'innovation et le développement durable.

En 2014, la BEI a financé 285 000 petites et moyennes entreprises, préservant ainsi 3,6 millions d'emplois. C'est une excellente chose mais ce n'est qu'une première étape. Le Fonds européen pour les investissements stratégiques (FEIS), issu du Plan Juncker, doit atteindre maintenant sa vitesse de croisière afin de fonctionner de manière efficace, transparente et équitable.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the Pirinski report on the European Investment Bank, as I believe that the text of the report is very coherent and with clear messages for the EIB to ensure consistency and complementarity with the investments from the European Structural and Investment Funds and other public funds. Moreover, the report prioritises investments to accelerate recovery and enhance productivity, promotes youth employment, innovation and SMEs, and enhances environmental sustainability and climate action.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Európai Beruházási Bank benyújtotta jelentését 2014. évi éves tevékenységéről, továbbá 2014. évi pénzügyi jelentését és 2014. évi statisztikai jelentését, továbbá az EBB Számvizsgáló Bizottsága is elkészítette a 2014. évről szóló éves jelentését. A Költségvetési Ellenőrző Bizottság erről szóló jelentésében leszögezi: az EU bankjaként az EBB fő feladata, hogy pénzügyi támogatást nyújtson azon projektek számára, amelyek hozzájárulnak a belső piac kiegyensúlyozott fejlődéséhez, a társadalmi, gazdasági és területi kohézióhoz és ezáltal az európai integráció erősítéséhez, valamint a munkahelyteremtéshez, mindebből következően pedig kiemelkedően fontos szerepe van az EU versenyképességének fellendítésében.

A jelentés megfogalmazza az EBB-vel szembeni legfontosabb követelményeket, és azt javasolja a Parlamentnek, hogy várja el az EBB-től a gazdaságélénkítés és a termelékenység növelését érintő beruházások előnyben részesítését, a fiatalok foglalkoztatását, az innovációt és a kkv-k fejlődését előmozdító politikát, a környezeti fenntarthatóság, a gazdasági és társadalmi kohézió és konvergencia támogatását, továbbá Európai Stratégiai Beruházási Alap célkitűzéseivel való összhangot. A jelentés elfogadását támogattam.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce rapport s'attarde à peine sur les scandales passés et potentiels de financement de «mafia» ou de «blanchiment d'argent» dans certains projets d'infrastructure.

Le rapport sollicite de la BEI qu'elle fasse des efforts en faveur du contrôle de ses investissements sans qu'aucune contrainte ne soit envisagée.

Constatant l'absence d'analyses ex-ante, le rapport demande à la BEI de veiller à mieux évaluer ses choix de financement et suggère d'orienter les prochains rapports annuels vers l'analyse des résultats. Le rapport s'alarme des déséquilibres de développement entre pays européens et propose que la BEI s'attèle à les combler. Y est même proposée l'extension du mandat de la BEI au voisinage oriental de l'Union.

Ce rapport n'est ni assez précis, ni assez critique, et propose sans le dire de favoriser une utilisation politique de la BEI. Je vote contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport relatif à la Banque européenne d'investissement. Je soutiens notamment toutes les dispositions de ce rapport qui demandent à cette institution de renforcer ses activités pour s'attaquer à la dimension extérieure et aux causes profondes de la crise migratoire, notamment intervenant dans les pays d'origine des migrants et dans les pays directement limitrophes de ces derniers.

Alessandra Mussolini (PPE), *per iscritto*. – La Banca europea per gli investimenti fornisce finanziamenti per progetti che contribuiscono a realizzare gli obiettivi dell'UE, sia all'interno che al di fuori dell'Unione. Mi sono espressa a favore della relazione annuale della BEI auspicando che continui il suo impegno per far crescere il livello degli investimenti nell'UE consentendo di accelerare la ripresa economica e l'occupazione produttiva.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Ma elfogadásra került az Európai Beruházási Bank 2014. évi éves jelentése, melynek fontos része a gazdaságélénkítés és a termelékenység növekedését támogató beruházások. Ez a gazdaságélénkítés a kis- és középvállalkozások magas összegű támogatását és Unión kívüli és belüli projektek finanszírozását jelentette 2014-ben. A gazdaság fejlődésére pozitív hatással van a kis- és középvállalkozások finanszírozási lehetőségeinek javítása, ahogy az innovatív, induló vállalkozások támogatása is. A jelentés arról is említést tesz, hogy az EU több tagállamában nagy a munkanélküliség, ami leginkább a fiatalokat és a frissen végzeteket érinti. A fiatalok jelentik Európa jövőjét, ezért érdemes beruházni az oktatásukba és foglalkoztatásukba. A jelentés pontosan erre biztatja az Európai Beruházási Bankot, ezért nagy örömmel szavaztam mellette.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I have voted for this report that calls on the EIB to ensure consistency and complementarity with the investments from the European Structural and Investment Funds and other public funds; promote youth employment, innovation and SMEs; update the external dimension of EIB interventions; enhance environmental sustainability and climate action; promote economic and social cohesion and convergence.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Chci vyzdvihnout skutečnost, že v roce 2014 EIB spustila nové inovační nástroje na podporu opatření v oblasti klimatu, jako jsou soukromé financování pro nástroj pro energetickou účinnost a nástroj financování přírodního kapitálu, ale nejsem spokojen s tím, že se podpora EIB pro rozvoj kapacit v oblasti obnovitelné energie v roce 2014 převážně soustředila na pět největších ekonomik EU a pouze 42 milionů EUR z celkové výše 4,5 miliard EUR bylo vynaloženo na projekty v oblasti obnovitelné energie ve 13 nových členských státech včetně ČR. Podobnou koncentraci finanční podpory do starých členských států EU lze navíc vysledovat i v odvětví energetické účinnosti, kde z celkových 2 miliard EUR bylo pouze 148 milionů přiděleno 13 novým členským státům včetně ČR. Proto oceňuji, že zpráva vyzývá ke stanovení podílu budoucích investic do rozvoje kapacit v oblasti obnovitelné energie a do odvětví energetické účinnosti v nových členských státech a k postupnému zvyšování těchto podílů do roku 2020 až na 30 % celkových investic do uvedených oblastí. Ruku v ruce s tím by ovšem mělo dojít k poskytnutí odborné pomoci za účelem zlepšení schopnosti připravovat životaschopné projekty, které umožní více investic do odvětví energetiky.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which provided a critical view especially on the infrastructure projects. Only this week I have called on the Irish Government to implement funding they have drawn down from the European Investment Bank for the building of social housing in Ireland.

In Ireland, our homeless crisis has reached epidemic status and we urgently need the spiralling housing crisis to be addressed as a matter of priority. However, let me be clear that my party retains grave concerns about how the EIB operates in practice. There is a clear democratic deficit which permeates the EIB and it is clear that the EIB prioritises large corporations from the North of Europe, acting as a client-driven bank rather than serving its developing objectives.

Sinn Féin will continue to ensure that projects which are supported by the EIB do not contribute to unsustainable development, by fuelling environmental destruction, climate change and depletion of natural resources. Infrastructure and energy projects, which represent an important part of the EIB portfolio, have huge potential to cause environmental and social damage. My party will continue to actively call for reform on matters such as these.

Franz Obermayr (ENF), schriftlich. – Ich habe mich gegen diesen Bericht ausgesprochen, da der Bericht meiner Meinung nach zu wenige kritische Punkte enthält. Die fünf größten Volkswirtschaften der 28 Mitgliedstaaten werden ins Visier genommen, da 59 % der geförderten Projekte an sie gingen. Meiner Meinung nach ist das keine ausgewogene Darlehenspolitik.

Urmas Paet (ALDE), kirjalikult. – Toetasin. Aruanne näitab, et EIP on ellu viinud ELi poliitilisi eesmärke ning aidanud suurendada majanduslikku tulemuslikkust.

Rolandas Paksas (EFDD), raštu. – Balsavau už šį pranešimą.

Manau, kad Europos investicijų bankas turėtų vykdyti labiau valstybių narių atžvilgiu subalansuotą skolinimo politiką. Be to, didesnę dėmesį reikia skirti ekonominei ir socialinei sanglaudai ES ir klimato politikai, ir didinti su šiomis sritimis susijusių projektų skaičių. Pirmenybę turėtų būti teikiama investicijoms, kuriomis siekiama spartinti ekonomikos atsigavimą ir didinti produktyvumą. EIB toliau turėtų didinti investicijas į švietimą, gebėjimų ugdymą ir darbo vietas jauniems žmonėms. Be to, MVĮ reikia suteikti geresnes galimybes gauti finansavimą. Siekiant stiprinti aplinkosauginio tvarumo ir klimato politiką, reikia ir toliau aktyviai taikyti naujas novatoriškas klimato politikos rėmimo priemones ir sukurti ekologinių obligacijų rinką.

Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas EIB valdymo, skaidrumo ir kontrolės sistemos stiprinimui bei parlamentinės atsakomybės didinimui.

Aldo Patriciello (PPE), per iscritto. – Considerando che la Banca europea per gli investimenti ha come obiettivo prioritario dare sostegno finanziario a progetti che contribuiscono, nel pieno interesse dell'Unione europea, allo sviluppo equilibrato del mercato e alla coesione sociale, economica e territoriale; che le ultime sfide dell'UE, quali la crisi finanziaria prima, e quella dei migranti ora, impongono una ridefinizione del ruolo della BEI in materia di investimenti; che maggiori impegni in tale direzione vanno incoraggiati e sostenuti, ho ritenuto necessario votare favorevolmente.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Ovo izvješće podsjeća da je temeljna zadaća EIB-a financijski podržati projekte koji doprinose uravnoteženom razvoju unutarnjeg tržišta Unije, socijalnoj, gospodarskoj i teritorijalnoj koheziji, čime se jačaju europske integracije i povećava zapošljavanje. Pozdravljam nastojanja EIB-a da poveća nisku razinu ulaganja u EU-u i činjenicu da je 2014. financirala 285 000 malih i srednjih poduzeća.

Smatram da bi ulaganja u realno gospodarstvo s ciljem otvaranja radnih mjesta, posebno među mladima, trebala biti prioritet EIB-a. Ulaganje u obrazovanje, razvoj vještina te pružanje potpore malim i srednjim poduzećima mora se nastaviti. Poboljšanje ekološke održivosti i klimatske politike treba jače usmjeriti na nove države članice, a promicanje gospodarske i socijalne kohezije dodatno usmjeriti na smanjenje neravnoteže među europskim regijama.

U svom radu EIB se mora držati nulte tolerancije na prijeveru i korupciju, a potrebna su i stroža pravila glede sukoba interesa. Godišnje izvješće o Europskoj investicijskoj banci za 2014. daje realan prikaz poslovanja EIB-a i dobre preporuke za djelovanje u budućnosti, te sam ga upravo zato i podržala.

Pina Picierno (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore di questa risoluzione perché ritengo che, al fine di realizzare uno sviluppo equilibrato del mercato interno e della coesione sociale, economica e territoriale, occorra esortare la BEI a concentrarsi sugli investimenti nell'economia reale al fine di stimolare la creazione di posti di lavoro.

Date le cifre spaventosamente elevate in tema di disoccupazione, perché si possa ricominciare a generare crescita la BEI deve intensificare in maniera sostanziale l'assistenza finanziaria nei settori pubblico e privato nei vari Stati membri. L'approvazione dei finanziamenti ai progetti deve avvenire sulla base di accurate analisi circa la sostenibilità finanziaria e il valore aggiunto per l'economia europea di ciascuno di essi.

In tema di coesione economica e sociale, si sottolinea l'importanza di considerare i differenti tempi di ripresa economica degli Stati membri, in modo che gli obiettivi di politica pubblica della BEI siano fissati in modo coerente rispetto all'evoluzione del contesto economico. Ritengo altresì fondamentale che la BEI potenzi la sua azione a tutela del clima nelle maggiori economie europee e negli Stati membri di nuova entrata destinandovi – entro il 2020 — il 30 % del totale degli investimenti in tale ambito.

Tonino Picula (S&D), *napisan.* – Europska investicijska banka ima za cilj promicanje zapošljavanja mladih, poboljšanje ekološke održivosti i klimatske politike te promicanje gospodarske i socijalne kohezije i konvergencije. 2014. godine provela je inicijativu pod nazivom „Vještine i radna mjesta”.

Pozdravljam rješenje koje je postignuto sa Svjetskom bankom, a koje omogućuje Europskoj investicijskoj banci da pomogne Ukrajini u nabavi plina. Europska investicijska banka bi trebala poboljšati svoje kapacitete sektorske analize i objaviti objedinjene statističke podatke, kao i informacije u vezi s potprojektima, čime će se olakšati ciljani pristup određenim sektorima ili oblicima malih i srednjih poduzeća.

Zbog svega navedenog, podržavam godišnje financijsko izvješće Europske investicijske banke i nadam se da će ona kontinuirano raditi na ostvarenju svojih ciljeva.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito.* – A União Europeia vive uma crise estrutural sem precedentes. A política de coesão é hoje inexistente. O tratado orçamental e a governação económica impedem os Estados nacionais de poder avançar com políticas de desenvolvimento das suas economias que sirvam os superiores interesses dos países e dos povos.

Os resultados do BEI, com cerca de setenta e cinco mil milhões de euros investidos e quatrocentas empresas apoiadas, representam apenas uma gota de água relativamente aos níveis de investimento que são necessários.

O relatório tem deficiências. Não disponibiliza informação sobre a distribuição geográfica deste investimento e a agregação das PME com empresas de média capitalização, que podem ir até três mil trabalhadores e não nos permite avaliar o contributo destes apoios para a coesão social e territorial.

O que observamos, designadamente no plano de Juncker, onde o BEI assume um papel importante, é que os objetivos de coesão pesam pouco numa União Europeia cada vez mais ao serviço dos interesses dos grandes grupos económicos, do capital monopolista e das grandes potências europeias.

Miroslav Poche (S&D), *písemně.* – Vítám přijetí výroční zprávy Evropské investiční banky (EIB) za rok 2014 a závěry v ní prezentované. Velice rád jsem přijal zejména zprávu o dosažených výsledcích ze strany EIB, která informuje o úspěšné záchraně 3,6 milionu pracovních míst díky financování malých a středních podniků v roce 2014. Z toho důvodu také velice vítám iniciativu EIB s názvem „Dovednosti a pracovní místa – investice pro mládež“, na základě které jsou peníze investovány do vzdělávání, rozvoje dovedností a pracovních míst pro mladé lidi. Vzhledem k vysoké míře nezaměstnanosti v jednotlivých členských státech je však nutné, aby EIB i nadále pokračovala a zvyšovala své úsilí v této oblasti. Zároveň se přidávám k výzvě, aby EIB více dbala na prezentování výsledků svých jednotlivých iniciativ a finančních nástrojů, které fungovaly v roce 2014. Informace o činnostech EIB budou zejména důležité vzhledem k roli, jakou má sehrát při přezkumu strategie 2020 a tím přispět k lepšímu plnění této iniciativy. Za pozitivní přínos také považuji spuštění nového inovačního nástroje na podporu opatření v oblasti klimatu. Domnívám se, že právě takovéto inovace a programy mohou pomoci udržet vedoucí postavení EU v environmentální oblasti a energetické udržitelnosti.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto.* – Per rispondere alla crisi la BEI ha messo in atto una politica anticiclica rispetto alla sua normale propensione pro ciclica. Questo è stato possibile grazie al fatto che gli Stati membri hanno deciso di rafforzare il capitale detenuto dalla BEI mettendole a disposizione 10 miliardi di euro. In questo modo, nei prossimi anni, la BEI potrà aumentare i prestiti al fine di contribuire a riavviare la crescita economica e creare nuovi posti di lavoro in Europa. Un aiuto particolare andrà alle PMI e alle società a capitalizzazione di medio livello per incoraggiare e incentivare gli investimenti pubblici e privati, promuovere la competitività, ripristinare una crescita sostenibile e inclusiva e stimolare la creazione di un'occupazione di qualità e delle infrastrutture in linea con la strategia Europa 2020.

Per tutti questi motivi, ho votato a favore di questa relazione e auspico che la BEI possa continuare a svolgere un ruolo da protagonista nel rilancio dell'economia europea.

Frédérique Ries (ALDE), *par écrit*. – Ce vote fait suite à un accord avec la Banque européenne d'investissement (BEI) qui démontre une très bonne coopération interinstitutionnelle et va permettre un contrôle parlementaire des travaux de la «banque de l'Union européenne».

Première institution multilatérale au monde par le volume de ses prêts, la BEI a pour uniques investisseurs les États membres dont elle représente les intérêts. Elle joue un rôle prépondérant dans la mise en œuvre des politiques européennes et en particulier du plan Juncker pour l'investissement et la croissance en Europe. En 2014, la BEI a financé 285 000 petites et moyennes entreprises, sauvegardant ainsi 3,6 millions d'emplois, et a signé des contrats pour un total de 413 projets d'une valeur de 69 milliards d'euros dans l'UE – où elle concentre 90 % de son activité.

La BEI occupe une place centrale dans la relance de l'économie européenne, ce qui justifie la possibilité d'une surveillance réglementaire externe par les députés. Ces derniers pourront demander des détails sur les résultats obtenus grâce aux divers instruments financiers de la BEI et obtenir des réponses de la part de son président dans des délais fixés à l'avance, comme c'est déjà le cas avec la Banque centrale européenne.

Robert Rochefort (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte qui porte sur le rapport annuel de la BEI pour l'année 2014 et regroupe nos propositions et exigences eu égard à ses activités.

La BEI doit concourir au financement de projets œuvrant dans l'intérêt de l'Union. Les chiffres de 2014 sont encourageants: la BEI a financé 285 000 PME et a conclu des contrats de financement en faveur de 413 projets sur le territoire de l'Union pour une valeur de 69 milliards d'euros. Je tiens d'ailleurs à souligner la nécessité pour la BEI de se concentrer sur les investissements dans l'économie réelle et de mobiliser ses fonds afin de répondre aux besoins de financement des entreprises européennes.

Ainsi, il convient que le programme de la BEI soutienne les objectifs politiques de l'Union, notamment via une priorité donnée aux investissements qui accélèrent la relance et qui encouragent l'emploi des jeunes, l'innovation et les PME. Par ailleurs, un accueil favorable doit être réservé au Fonds européen pour les investissements stratégiques (FEIS).

Enfin, nous appelons à un renforcement de la gouvernance, de la transparence et du cadre de contrôle de la BEI ainsi qu'à une responsabilisation parlementaire accrue.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de ese informe del Parlamento en respuesta al informe anual 2014 del Banco Europeo de Inversiones. El informe pide asegurar la complementariedad con los Fondos Estructurales y con otros fondos públicos y se hace un llamamiento al BEI para implementar y profundizar en el desarrollo del EFSI mediante una cooperación con los colegisladores, respetando los tiempos marcados para la realización de un acuerdo que sigue pendiente entre el Parlamento Europeo y el BEI. Además, solicitamos el desarrollo e implementación de un enfoque integral para los retos existentes producidos por el incremento de los flujos migratorios hacia Europa. Resulta imperativo incluir en él operaciones en los países de origen de dichos flujos, así como a los países vecinos que se ven afectados por ellos. Otras cuestiones destacadas del informe incluyen dar prioridad a las inversiones que van encaminadas a fomentar la recuperación así como a mejorar la productividad, mejorar la sostenibilidad medioambiental dentro de la lucha contra el cambio climático, mejorar la estructura de gobierno, la transparencia y el control del BEI y fortalecer la responsabilidad parlamentaria sobre este organismo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur du rapport sur la Banque européenne d'investissement qui met en avant plusieurs recommandations afin d'améliorer son fonctionnement. À mes yeux, cette institution de l'Union européenne revêt une importance majeure car elle contribue à la réalisation des objectifs des politiques de l'Union en soutenant des projets d'investissement solides et durables.

Ce rapport insiste notamment sur l'importance d'accorder la priorité aux investissements qui accélèrent la relance et accroissent la productivité, d'encourager l'emploi des jeunes, l'innovation et les PME, d'améliorer la viabilité environnementale et l'action de lutte contre le changement climatique, de favoriser la cohésion économique et sociale ainsi que la convergence, etc. Il met également en avant certaines recommandations visant à renforcer la gouvernance, la transparence et le cadre de contrôle de la BEI.

Persuadé que ce rapport et les recommandations qu'il contient pourront apporter une plus-value au fonctionnement de la BEI, j'ai décidé d'y apporter mon soutien.

Bronis Ropé (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą, nes jame įtvirtinti keli žaliųjų reikalavimai. Pirmiausia reikia pastebėti, kad Europos investicijų bankas yra vienas pagrindinių žaidėjų remiant didelės apimties projektus. Tačiau kas iš jų gauna naudą, iki šiol nebuvo taip aišku. Žaliesiems pavyko užtikrinti, kad skaidrumas, netolerancija sukčiavimui, tinkamas atsiskaitymas su projektų darbuotojais būtų atspindėti pranešime.

Dar svarbiau, pranešime yra ir labai svarbus raginimas – palaipsniui didinti būsimų investicijų į atsinaujinančiųjų išteklių energijos pajėgumų vystymą ir energijos vartojimo efektyvumo sektorių naujosiose valstybėse narėse dalį, kol ji iki 2020 m. pasieks 30 proc. visų investicijų šiose srityse.

Tokia Saïfi (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui porte sur le rapport annuel de la Banque européenne d'investissement (BEI) pour l'année 2014.

La BEI a pour activité centrale de concourir financièrement à des projets dans l'intérêt de l'Union qui contribuent au développement équilibré du marché intérieur et à la cohésion sociale, économique et territoriale, et donc au renforcement de l'intégration européenne et à l'emploi.

Rappelons notamment qu'en 2014, la BEI a permis de financé 285 000 petites et moyennes entreprises, préservant ainsi 3,6 millions d'emplois.

La BEI doit poursuivre son action et donner la priorité aux investissements qui permettent d'accélérer la relance économique et accroissent la productivité; elle doit également mettre l'accent sur les actions permettant d'élever le niveau d'investissement dans l'Union européenne.

Massimiliano Salini (PPE), per iscritto. – Assieme al gruppo del PPE ho votato a favore di questa relazione, nell'intento di incoraggiare la Banca europea per gli investimenti a non discostarsi dalla linea attuale e, se necessario, a compiere maggiori sforzi per far crescere gli investimenti nell'Eurozona. Ciò è necessario per non perdere lo slancio della ripresa economica e occupazionale.

Su questa linea, i programmi di investimento della BEI devono diventare una priorità, tanto sul fronte interno quanto sul fronte delle politiche esterne. Il rapporto dell'Europa con i paesi terzi è infatti la chiave per affrontare a lungo termine le sfide delle crisi migratorie.

Il nuovo Fondo europeo per gli investimenti strategici rappresenta un utile strumento in supporto agli investimenti della BEI, sul quale il Parlamento chiede la sorveglianza della BEI affinché esso operi in addizionalità a quest'ultima.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado en contra del Informe Anual del Banco Europeo de Inversiones 2014 por varios motivos. El informe lanza loas y recomendaciones razonables, pero también adolece de perspectiva crítica. El BEI es una institución intergubernamental que se ha mostrado incapaz de dinamizar la inversión de manera suficiente en Europa, gestionando entre otros el Plan de inversiones conocido como Plan Juncker, y que hemos venido criticando en su diseño y aplicación. Ha concentrado sus recursos, en un 55% en apenas cinco países, concentrando su utilidad en países que de por sí lo necesitan mucho menos que otras regiones menos desarrolladas.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), por escrito. – Este informe detalla la actividad desarrollada por el BEI en el ejercicio de 2014. Sin embargo, no podemos dejar de criticar que es una herramienta más de la Troika para aplicar las políticas de recortes y, además, financiando grandes infraestructuras de dudosa utilidad con un gran impacto medio ambiental, lo cual no deja de ser una fórmula para traspasar fondos públicos al lobby de las empresas de la construcción. Por eso he votado en contra.

Siôn Simon (S&D), in writing. – I have voted in favour of this report whose greatest achievement was to bring the Groups together and ensure that the European Investment Bank – the EIB – can provide consistent and complementary support with its investment programmes of the European Structural and Investment Funds and other public funds. The report calls on the EIB to implement and further develop the EFSI in close cooperation with the Council. I am happy that this report seeks to prioritise the promotion of youth employment, innovation and small and medium-sized enterprises, enhance environmental sustainability and action on climate change, to name just a few.

Branislav Škripek (ECR), písomne – Hlavnú úlohu Európskej investičnej banky predstavuje finančná podpora projektov, ktoré majú prispievať k rozvoju vnútorného trhu, k sociálnej, hospodárskej a územnej súdržnosti, a tým napomáhať posilnenie zamestnanosti. Výročná správa o fungovaní EIB za rok 2014 vhodným spôsobom reflektuje na túto úlohu EIB. Súčasne sa však nemôžem stotožniť so snahou zamedziť financovaniu projektov v oblasti infraštruktúry, ako sú napríklad diaľnice, čo vyplýva z tohto uznesenia. Z tohto dôvodu som sa pri hlasovaní zdržal.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam Izvješće o Europskoj investicijskoj banci (EIB) – godišnje izvješće za 2014., budući da pozdravljam postignuća EIB-a za 2014. navedena u Izvješću te smatram kako EIB treba nastaviti sa svojim nastojanjima u povećanju razine ulaganja u EU-u.

Temeljna zadaća EIB-a je financijski podržati projekte u interesu Unije kojima doprinosi uravnoteženom razvoju unutarnjeg tržišta, kao i socijalnoj, gospodarskoj i teritorijalno koheziji, čime se jača europska integracija i povećava zapošljavanje, što je iznimno važno za poticanje konkurentnosti Unije. Potrebno je nastaviti financirati i poticati projekte koji za cilj imaju otvaranje novih, ali i očuvanje postojećih radnih mjesta, poticanje malog i srednjeg poduzetništva, poticanje inovacija, poticanje projekata koji su u skladu s klimatskom politikom, poticanje projekata kohezije, financiranje projekata u trećim državama kako bi se podupro održivi razvoj u cijelom svijetu.

Izvješće ističe važnost očuvanja najviše ocjene kreditne sposobnosti „AAA” zbog povoljnijih uvjeta na svjetskim tržištima kapitala. Također, izvješće navodi izazove s kojima se treba suočiti poput golemog priljeva imigranata iz raznih regija svijeta te daljnja opreznost kod financiranja projekata koji se povezuju s korupcijom i organiziranim kriminalom.

Monika Smolková (S&D), písomne – Európska investičná banka (EIB) v roku 2014 financovala 285 tisíc malých a stredných podnikov, čím zachránila 3,6 milióna pracovných miest. Podpísala zmluvy celkovo na 413 projektov v rámci EÚ v hodnote 69 miliárd Eur. Jej hlavnou úlohou je finančná podpora projektov v záujme Únie, ktorá prispieva k vyváženému rozvoju vnútorného trhu a k sociálnej, hospodárskej a územnej súdržnosti, a tým k posilneniu európskej integrácie. Aj keď EIB vytvára podmienky pre investovanie na všetkých odvetvových úrovniach, je potrebné vytvoriť komunikačnú politiku týkajúcu sa činnosti EIB s cieľom zabezpečiť, aby všetky úrovne verejnej správy boli informované o programoch EIB. Tiež je potrebné zjednodušiť pravidlá, ktorými sa riadi podpora poskytovaná z európskych investičných štrukturálnych fondov na finančné nástroje EIB. Pre budúce správy je potrebné začleniť do správy ucelenejšiu a podrobnejšiu analýzu investičných požiadaviek podľa odvetvia v EÚ, aby bolo možné určiť všetky oblasti, v ktorých investície zaostávajú za požiadavkami so zreteľom na plnenie priorít EÚ.

Igor Šoltes (Verts/ALE), pisno. – Evropska investicijska banka (EIB) zagotavlja finančno podporo za projekte v interesu Unije in s tem prispeva k uravnoteženemu razvoju notranjega trga ter socialni, ekonomski in teritorialni koheziji.

Pozitivno je, da je EIB leta 2014 financirala 285.000 malih in srednjih podjetij in tako zaščitila 3,6 milijona delovnih mest. EIB bi morala še bolj spodbujati ustvarjanje novih delovnih mest in rast v EU.

Trenutno EIB skriva, kdo so končni upravičenci ali dejanski lastniki pri sofinanciranih projektih. Poleg tega financira projekte preko posrednikov z uporabo davčnih oaz ali podjetij z agresivnim davčnim načrtovanjem.

Potrebno je, da EIB okrepi svoje dejavnosti na področju transparentnosti in tako izboljša kakovost informacij o končnih upravičencih. V poročilu pride do izraza boj proti davčnemu izogibanju, poleg tega pa sta v ospredju preglednost in boj proti goljufijam in korupciji. EIB mora ustaviti izplačila v okviru posojil projektom, ki so predmet nacionalnih/evropskih preiskav zaradi suma korupcije.

Druga pomembna vidika v poročilu sta okolje in trajnostna proizvodnja. 13 novih držav članic je prejelo le 1 % sredstev za razvoj zmogljivosti obnovljivih virov energije. Poročilo poziva k spodbujanju novih naložb za okolju prijazno in trajnostno proizvodnjo in k postopnemu povečanju deleža naložb v novih državah članicah.

Zaradi navedenega sem poročilo podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *škrifilich.* – In dem Bericht wird aufgezeigt, dass in 2014 die EIB 285 000 KMU finanziell unterstützt und damit 3,6 Millionen Arbeitsplätze gesichert hat. Das verteilt sich auf insgesamt 413 Projekte innerhalb der EU im Wert von 69 Mrd. EUR und 92 neue Projekte außerhalb der EU im Wert von insgesamt 7,98 Mrd. EUR.

Neben den Erfolgen wird jedoch auch auf die Schwachstellen hingewiesen. Insbesondere führt der Mangel an Transparenz aufgrund der zunehmenden Komplexität und der wachsenden Zahl an EIB-Tätigkeiten dazu, dass eine wirksame Kontrolle durch eine Aufsichtsbehörde nicht ausreichend stattfindet. Angesichts der anhaltenden Unsicherheit an den Finanzmärkten wäre es dringlich, eine geregelte externe Aufsicht einzusetzen.

Der Bericht zeigt weiterhin, dass es bei der Finanzierung von Großprojekten häufig zur Unterwanderung durch der organisierten Kriminalität nahestehende Unternehmen kommt. Ein Beispiel ist der Fall des Autobahnabschnitts „Passante di Mestre“, zu dessen Bau Ermittlungen wegen Steuerbetrugs laufen.

Viele der in der Warehousing-Phase ausgewählten Projekte hätten auch unter normalen Bedingungen Zugang zu einer Finanzierung erhalten und erfüllen somit nicht die Anforderung der Zusätzlichkeit zur Wirtschaftsbelebung. Das zeigt, dass hier Nachbesserungsbedarf besteht und dass es in gewisser Weise nicht zur „Vergemeinschaftung von Risiken und Privatisierung von Gewinnen“ kommen darf. Deshalb habe ich mich der Stimme enthalten.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Investície sú to, čo EÚ aktuálne pre svoju ekonomiku potrebuje. Spolu s väčšinou Európskeho parlamentu som uvítal výročnú správu Európskej investičnej banky za rok 2014, ktorá kladie dôraz na význam investícií na zrýchlenie oživenia a zvýšenie produktivity, podporu zamestnanosti mladých ľudí a inovácie malých a stredných podnikov.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Zadaća Europske investicijske banke je podržati projekte koji su u interesu Unije na način da se njima jačaju europske integracije i stvore nova radna mjesta. EIB to čini davanjem zajmova i jamstava kojima se dijelom financiraju ti projekti, u skladu s prioritetnim područjima i ciljevima EU-a. Zbog stagnacije gospodarstva u EU-u, države članice suočavaju se s brojim teritorijalnim i društvenim podjelama unutar Unije. Stoga je trenutna uloga Europske investicijske banke hitno djelovanje i savjetovanje država članica.

Podržavam izvješće Parlamenta o godišnjem izvješću EIB za 2014. godinu. EIB je prema svom izvješću, između ostalog, financirao 285 000 malih i srednjih poduzeća te je zaštićeno 3,6 milijuna radnih mjesta. Pohvalno je što se EIB vidljivo zalaže za povećavanje ulaganja u EU. Međutim trebao bi se usmjeriti na pružanje potpore državama članicama koje nisu bile uspješne što se tiče broja odobrenih projekata, na način da bude posrednik u razmjeni informacija između tih država članica i onih koje već imaju razvijene dobre prakse. Također držim da bi sljedeće izvješće za 2015. trebalo biti opsežnije, s detaljnijom analizom i informacijama o postignutim rezultatima. Slijedom navedenog podržao sam izvješće.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Zadaća Europske investicijske banke je podržati projekte koji su u interesu Unije na način da se njima jačaju europske integracije i stvore nova radna mjesta. EIB to čini davanjem zajmova i jamstava kojima se dijelom financiraju ti projekti, u skladu s prioritetnim područjima i ciljevima EU-a. Zbog stagnacije gospodarstva u EU-u, države članice suočene su s brojim teritorijalnim i društvenim podjelama unutar Unije. Stoga je trenutna uloga Europske investicijske banke hitno djelovanje i savjetovanje država članica.

Podržavam izvješće Parlamenta o godišnjem izvješću EIB-a za 2014. godinu. EIB je prema svom izvješću, između ostalog, financirao 285 000 malih i srednjih poduzeća. Zaštićeno je 3,6 milijuna radnih mjesta. Pohvalno je što se EIB vidljivo zalaže za povećavanje niskih ulaganja u EU. Međutim trebao bi se usmjeriti na pružanje potpore državama članicama koje nisu bile uspješne u pogledu broja odobrenih projekata, na način da bude posrednik u razmjeni informacija između tih država članica i onih koje već imaju razvijene dobre prakse. Smatram da bi sljedeće izvješće za 2015. trebalo biti opsežnije, s detaljnijom analizom i informacijama o postignutim rezultatima.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o Evropski investicijski banki (EIB) – letno poročilo 2014.

Pozdravljam poziv Evropski investicijski banki, naj za države članice, ki imajo nižjo stopnjo uspešnosti pri odobritvah projektov, zagotovi večjo tehnično podporo v fazi pred odobritvijo, in jo spodbuja, naj olajša izmenjavo primerov najboljše prakse med državami članicami v zvezi z uspešno pripravo projektov poziva.

Evropska investicijska banka se mora prav tako osredotočiti na naložbe v realno gospodarstvo, da bi spodbudila ustvarjanje delovnih mest in rast v EU.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), γραπτώς. – Ως ομάδα υπερψηφίσαμε την έκθεση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων γιατί ήταν αρκετά επικριτική όσον αφορά σκάνδαλα στα οποία εμπλόκηκε η ΕΤΕπ και επειδή την παρότρυνε να επενδύσει περισσότερο στην πραγματική οικονομία.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban*. – Szavazatommal támogattam az EBB 2014. évi jelentéséről szóló jelentést. Amellett, hogy a jelentés elismeri a bank számos eredményét, részletességgel szól a még leküzdendő kihívásokról is és iránymutatást ad azokra nézve. A jelentéstevőhöz hasonlóan üdvözlöm az EBB teljesítményét a kis- és középvállalkozások finanszírozása terén, mellyel 3,6 millió munkahelyet védett meg az EU-ban. Elismerendő továbbá az EBB „Munkahelyek a fiatalok számára – Beruházás a készségekbe” elnevezésű kezdeményezésének 2014-es végrehajtása. Szintén ösztönzöm az oktatásba, készségfejlesztésbe és a fiatalok foglalkoztatásába történő további befektetéseket, mivel a fiatalok körében még mindig drámai mértékű a munkanélküliség mértéke. Ehhez hasonlóan az éghajlatváltozás elleni fellépés támogatására irányuló új, innovatív eszközök 2014-es bevezetése is dicsérendő.

Ugyanakkor osztom a jelentéstevő aggodalmát, miszerint a megújuló energia kapacitásépítésére juttatott támogatás az esetek többségében az Unió öt legnagyobb gazdaságára koncentrálódott, valamint hasonló koncentráció figyelhető meg az energiahatékonysági ágazatban is. A jelentéstevő véleményével összhangban sürgetem, hogy az új tagállamokban is fokozatosan növeljék a megújuló energia kapacitásépítésébe történő jövőbeli beruházásokat. Ezen túl kifejezetten üdvözlendő az EBB pénzműködés és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelmet szolgáló felülvizsgált keretszabályozásának elfogadása. A jelentéstevőhöz hasonlóan szorgalmazom, hogy a bank erősítse tovább átvilágítási tevékenységeit az olyan esetleges partnerek kiszűrése érdekében, akik olyan offshore adóparadicsomban vannak bejegyezve, amelyek agresszív adótervezési gyakorlatot folytatnak.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing*. – In 2014, the European Investment Bank (EIB), the EU's public bank and largest multilateral lending institution, contributed financing of EUR 80.3 billion (including the EIF – the European Investment Fund). The report takes account of the work of the EIB on an annual basis. A more consistent way of complementarity with the investments from the European Structural and Investment Funds and other public funds must be ensured, thus contributing to the balanced development of the internal market and to social, economic and territorial cohesion. Moreover, the EIB shall prioritise investments to accelerate recovery and enhance productivity, especially by promoting youth employment, innovation and SMEs or enhancing environmental sustainability and climate action. I therefore welcome the motion for a resolution on the European Investment Bank (EIB) – Annual Report 2014 which provides clear messages to be considered.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – En tant que banque de l'Union européenne, la BEI a pour activité fondamentale de concourir financièrement à des projets dans l'intérêt de l'Union qui contribuent au développement équilibré du marché intérieur et à la cohésion sociale, économique et territoriale, et donc au renforcement de l'intégration européenne et à l'emploi, ce qui en fait un acteur extrêmement important pour relancer la compétitivité de l'Union.

Dans son texte, le Parlement invite la BEI à intensifier son soutien technique à l'étape de pré-approbation pour les États membres dont le taux d'approbation de projets est plus faible et encourage la BEI à faciliter les échanges de bonnes pratiques entre États membres en ce qui concerne le développement fructueux de projets.

De plus, la Banque est invitée à se concentrer sur les investissements dans l'économie réelle en vue de stimuler l'emploi et la croissance dans l'Union.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Europska investicijska banka povećala je ukupne aktivnosti financiranja uključujući više od 50 milijardi eura dodatnih zajmova i više od 150 milijardi eura mobiliziranih ulaganja što je veoma bitno za dopunjavanje kohezijske politike i europskih strukturnih i investicijskih fondova.

Prepreke uspešnom ostvarivanju ciljeva kohezijske politike javljaju se u obliku administrativnih opterećenja i manjka administrativnog kapaciteta. Držim da se što prije trebaju poduzeti napori i podnijeti prijedlozi za administrativnu racionalizaciju i smanjenje administrativnog opterećenja. Budući da usvajanje ovog izvješća kojim se predlaže uvođenje dodatnih administrativnih kapaciteta vodi ka značajnom nepotrebnom povećanju proračuna, glasovala sam suzdržano.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o Evropski investicijski banki (EIB) – letno poročilo 2014 sem podprla ob upoštevanju poročila Evropske investicijske banke (EIB) o dejavnostih za leto 2014, finančnega poročila EIB za leto 2014 in statističnega poročila EIB za leto 2014.

Poglavitna naloga EIB kot banke EU je zagotavljanje finančne podpore za projekte v interesu EU, ki prispevajo k uravnoteženemu razvoju notranjega trga ter socialni, ekonomski in teritorialni koheziji ter tako poleg zaposlovanja krepijo evropsko integracijo, kar je izjemno pomembno za spodbujanje konkurenčnosti EU.

EIB je leta 2014 financirala 285.000 malih in srednjih podjetij, s čimer je zaščitila 3,6 milijona delovnih mest, ter podpisala pogodbe za skupno 413 projektov znotraj EU, ki so vredne 69 milijard EUR, in 92 novih projektov izven EU za skupno 7,98 milijarde EUR.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra del Informe Anual del Banco Europeo de Inversiones 2014 por varios motivos. El informe lanza loas y recomendaciones razonables, pero también carece de perspectiva crítica. El BEI es una institución intergubernamental que se ha mostrado incapaz de dinamizar la inversión de manera suficiente en Europa, gestionando entre otros el Plan de inversiones conocido como Plan Juncker, y que hemos venido criticando en su diseño y aplicación. Ha concentrado sus recursos, en un 55% en apenas cinco países, concentrando su utilidad en países que de por sí lo necesitan mucho menos que otras regiones menos desarrolladas.

Ulrike Trebesius (ECR), *schriftlich*. – In dem Bericht wird aufgezeigt, dass in 2014 die EIB 285 000 KMU finanziell unterstützt und damit 3,6 Millionen Arbeitsplätze gesichert hat. Das verteilt sich auf insgesamt 413 Projekte innerhalb der EU im Wert von 69 Mrd. EUR und 92 neue Projekte außerhalb der EU im Wert von insgesamt 7,98 Mrd. EUR.

Neben den Erfolgen wird jedoch auch auf die Schwachstellen hingewiesen. Insbesondere führt der Mangel an Transparenz aufgrund der zunehmenden Komplexität und der wachsenden Zahl an EIB-Tätigkeiten dazu, dass eine wirksame Kontrolle durch eine Aufsichtsbehörde nicht ausreichend stattfindet. Angesichts der anhaltenden Unsicherheit an den Finanzmärkten wäre es dringlich, eine geregelte externe Aufsicht einzusetzen.

Der Bericht zeigt weiterhin, dass es bei der Finanzierung von Großprojekten häufig zur Unterwanderung durch der organisierten Kriminalität nahestehende Unternehmen kommt. Ein Beispiel ist der Fall des Autobahnabschnitts „Passante di Mestre“, zu dessen Bau Ermittlungen wegen Steuerbetrugs laufen.

Viele der in der Warehousing-Phase ausgewählten Projekte hätten auch unter normalen Bedingungen Zugang zu einer Finanzierung erhalten und erfüllen somit nicht die Anforderung der Zusätzlichkeit zur Wirtschaftsbelebung. Das zeigt, dass hier Nachbesserungsbedarf besteht und dass es nicht zur Vergemeinschaftung von Risiken und Privatisierung von Gewinnen kommen darf. Deshalb habe ich mich der Stimme enthalten.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – Az EU bankjaként az EBB fő feladata, hogy az Unió érdekében eljárva pénzügyi támogatást nyújtson azon projektek számára, amelyek hozzájárulnak a belső piac kiegyensúlyozott fejlődéséhez, a társadalmi, gazdasági és területi kohézióhoz és ezáltal az európai integráció erősítéséhez, valamint a munkahelyteremtéshez, ezért kiemelkedően fontos szerepe van az EU versenyképességének fellendítésében. Voksommal támogattam a kapcsolódó jelentést.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado en contra del Informe Anual del Banco Europeo de Inversiones 2014 por varios motivos. El informe lanza loas y recomendaciones razonables, pero también carece de perspectiva crítica. El BEI es una institución intergubernamental que se ha mostrado incapaz de dinamizar la inversión de manera suficiente en Europa, gestionando entre otros el Plan de inversiones conocido como Plan Juncker, y que hemos venido criticando en su diseño y aplicación. Ha concentrado sus recursos, en un 55% en apenas cinco países, concentrando su utilidad en países que de por sí lo necesitan mucho menos que otras regiones menos desarrolladas.

Ernest Urtaşun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor del informe anual del BEI, que incluye nuevamente una crítica al proyecto Castor y elementos de crítica en la gestión del banco en determinados proyectos opacos o con gran impacto ambiental.

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – En base al análisis del conjunto de informes del Banco Europeo de Inversiones (BEI), el informe pide al BEI impulsar las firmas de acuerdos y de proyectos para impulsar el crecimiento y el desempleo, solicitar información sobre los resultados reales obtenidos en las operaciones realizadas dentro de la UE en 2014 así como información exhaustiva acerca de los resultados obtenidos por parte de la iniciativa invertir para los jóvenes entre otras muchas cosas. Hablamos de un informe positivo y necesario, que manda una clara señal por parte de esta casa a que el BEI siga impulsando cada vez más y mejor sus inversiones para promover más y mejor empleo y crecimiento en la UE. Por ello creo conveniente votar a su favor.

Marco Valli (EFDD), *per iscritto*. – Il compito principale della BEI consisterebbe nel fornire sostegno finanziario nell'interesse dell'Unione: nel 2014 ha finanziato 285 000 piccole e medie imprese e ha stipulato contratti per un totale di 413 progetti all'interno dell'UE (del valore di 69 miliardi di €) e di 92 nuovi progetti extra UE (del valore di 7,98 miliardi di €) – voglio ricordare che la Turchia risulta essere in ottava posizione per finanziamenti ricevuti. Inoltre, nel medesimo anno, il FEI ha impegnato 3,3 miliardi di € in investimenti azionari e garanzie a favore delle piccole imprese.

Purtroppo nella BEI permangono alcune gravi debolezze: occorrerebbero norme più severe sui conflitti d'interesse e il potenziamento delle sue attività di controllo per migliorare le informazioni sui beneficiari finali e prevenire, con maggiore efficacia, operazioni con intermediari aventi precedenti negativi in termini di trasparenza, frode, corruzione, criminalità organizzata, riciclaggio di denaro, impatti dannosi sul piano sociale e ambientale oppure registrati in piazze finanziarie *offshore* o in paradisi fiscali che si avvalgono di pratiche di pianificazione fiscale aggressiva.

Ricordo, infine, che la BEI è stata inserita dall'Aid Transparency Index (ATI) 2014 alla sedicesima posizione per quanto riguarda la trasparenza su una classifica di 17 organizzazioni.

Per questi motivi ho preferito esprimere un voto negativo alla risoluzione.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A Europa encontra-se, neste momento, num impasse. A política de coesão morreu por falta de meios. O tratado orçamental e a governação económica impedem os Estados nacionais de poder avançar com políticas de relançamento das suas economias.

Em suma, estamos num impasse e não existem nenhuma perspectivas, no quadro das instituições europeias, de podermos ter um relançamento do crescimento económico assente em bases sólidas.

Neste quadro, estes resultados do BEI, com cerca de 75 mil milhões de euros investidos e 400 empresas apoiadas, representam apenas uma gota de água relativamente ao *gap* de investimento e ao que é necessário fazer.

Não temos informação sobre a distribuição geográfica deste investimento e a agregação da PME com empresas de média capitalização, que podem ir até 3000 trabalhadores, e não nos permitem avaliar o contributo destes apoios para a coesão social e territorial.

O que observamos e o que lemos, designadamente no Plano Juncker, onde o BEI assume um papel importante, é que os objetivos de coesão pesam pouco numa UE cada vez mais ao serviço das grandes empresas e do capital.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Meiner Meinung nach stellt die Europäische Investitionsbank nichts anderes als eine Umverteilungsmaschine von Steuergeldern in schwächere, schlechter organisierte und wirtschaftende Staaten dar.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Der Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Jahresbericht 2014 der Europäischen Investitionsbank (EIB) habe ich nicht zugestimmt. Die EU sollte sich keine Förderbank wie die EIB leisten. In erster Linie ist sie ein Versuch, unter Umgehung der Marktbedingungen Projekte zu realisieren, die anderweitig nicht möglich wären. Es gibt aber kein kostenloses Essen. Die EIB muss daher notgedrungen Risiken eingehen, denen keine adäquate Rendite gegenüber steht. Sie ist daher schon ihrer Anlage nach ein Risiko für den Steuerzahler. Dies gilt um so mehr in Zeiten des EFSI.

Tomáš Zdechovský (PPE), *písemně*. – Tuto výroční zprávu jsem se rozhodl podpořit a osobně jsem pro to, aby EIB pokračovala ve svém úsilí o zvýšení investic v EU. Velmi kladně vítám fakt, že EIB v roce 2014 financovala 285 000 malých a středních podniků, čímž zachránila 3,6 milionu pracovních míst a zároveň podepsala smlouvy na celkem 413 projektů v rámci EU v hodnotě 69 miliard. Jsem přesvědčen o tom, že by se měla EIB zaměřit na investice do reálné ekonomiky, které budou v EU stimulovat tvorbu pracovních míst a ekonomický růst. Za problematickou však vidím dramaticky vysokou míru nezaměstnanosti v mnoha členských státech, která je rozšířena především mezi mladými lidmi. EIB by dle mého názoru měla tuto situaci při provádění svých politik zohlednit.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei a favor desta resolução, que aprova o relatório anual de 2014 sobre o Banco Europeu de Investimento (BEI), por entender que o texto apresenta maior coerência e mensagens mais claras para o BEI após as negociações das alterações de compromisso, nomeadamente no que toca à complementaridade com os Fundos Europeus Estruturais e de Investimento e outros fundos públicos.

O relatório também insta o BEI a: desenvolver e implementar uma abordagem abrangente para responder aos graves desafios gerados pelo fluxo de migrantes para a Europa, incluindo operações reforçadas nos países de origem desses fluxos, bem como em países que fazem diretamente fronteira com os países de origem; a dar prioridade a investimentos para acelerar a recuperação e aumentar a produtividade, sobretudo quanto à promoção de emprego jovem; a melhorar a sustentabilidade ambiental e a ação climática.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Glasoval sem za poročilo o Evropski investicijski banki (EIB) za proračunsko leto 2014, ki je verodostojno predstavilo dosežke.

Med drugim je EIB leta 2014 financirala 285.000 malih in srednjih podjetij, s čimer je zaščitila 3,6 milijona delovnih mest.

Glavna naloga EIB kot banke EU je torej zagotavljanje finančne podpore za projekte v interesu Unije, ki prispevajo k uravnoteženemu razvoju notranjega trga ter socialni, ekonomski in teritorialni koheziji, s čimer krepijo evropsko integracijo ter prispevajo k večjemu zaposlovanju in konkurenčnosti Unije.

5.65. Ataki na szpitale i szkoły jako pogwałcenie międzynarodowego prawa humanitarnego (B8-0488/2016, B8-0488/2016, B8-0489/2016, B8-0490/2016, B8-0491/2016, B8-0492/2016, B8-0493/2016)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – I ripetuti e numerosi attacchi perpetrati a danno di ospedali e scuole rappresentano l'emblema della crisi umanitaria che stiamo affrontando.

Considerando il difficile lavoro che operatori umanitari e volontari di ONG quotidianamente portano avanti in situazioni già di crisi e di difficoltà, predisporre un'azione di risposta a tale palese violazione dei diritti umani è un atto di responsabilità.

Anche se il testo della risoluzione presentata era già ben strutturato e completo, abbiamo inserito alcune disposizioni circa l'embargo di armi nei confronti di quei paesi che si siano macchiati di violazione del diritto umanitario. Consapevole dell'importanza di un'azione pronta ed efficace, ho espresso voto positivo.

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – El mismo día en que votábamos esta resolución sobre «Los ataques a hospitales y escuelas, una violación de Derecho internacional Humanitario», más de treinta personas eran asesinadas en un bombardeo a un hospital de Médicos Sin Fronteras, en esta ocasión en Alepo. Este bombardeo es un ejemplo más de la urgente necesidad de que la UE y el resto de actores de la comunidad internacional refuercen los mecanismos que garantizan el cumplimiento del Derecho Internacional.

He votado a favor de esta resolución al compartir la condena que hace de los ataques a hospitales y escuelas y la necesidad de investigaciones transparentes, independientes e imparciales de estos ataques. Igualmente, considero positivo el llamamiento que hace a la UE y los Estados miembros a defender que el Consejo de Seguridad de la ONU se sirva de mecanismos existentes como el recurso a la Corte Penal Internacional para hacer frente a estos ataques.

Igualmente considero positivo la solicitud que recoge sobre la necesidad de que ningún Estado miembro del Consejo de Seguridad recurra a veto en decisiones sobre asuntos relativos a la acción humanitaria o el llamamiento a que los Estados miembros de la UE ratifiquen los principales instrumentos en materia de Derecho internacional humanitario.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this joint resolution which is seeking to condemn the breaches of international humanitarian law which are being carried out globally.

It must not be forgotten that, during the so-called Operation Protection Edge in Gaza in 2014, the Israeli military shelled an intensive care unit of a Palestinian hospital. This is not the first hospital that Israel has destroyed, but the shelling of an intensive care unit is particularly reprehensible as it is attacking the most vulnerable in our society. Israel and others have acted and are acting with impunity for these flagrant breaches of international humanitarian law and violations of the human rights of millions of civilians worldwide.

There needs to be a strong voice coming from the Irish Government condemning the ongoing breaches of international humanitarian law. Without a strong voice from the international community to join in a loud condemnation of these countries belligerent crimes against humanity and gross violations of international law, including Article 33 of the Fourth Geneva Convention prohibiting collective punishment and Article 48 forbidding military actions against civilian populations and infrastructure, then these aggressors will of course, will continue to act with impunity.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Οι επιθέσεις σε εργαζόμενους σχολείων και νοσοκομείων που προσφέρουν ανθρωπιστική βοήθεια έχουν αυξηθεί δραματικά τον τελευταίο καιρό. Μέσα σε αυτό το πλαίσιο η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων και η Υποεπιτροπή για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου ζήτησαν με την παρούσα προφορική ερώτηση από το Συμβούλιο και την Ύπατη Εκπρόσωπο να τους ενημερώσουν για τον τρόπο με τον οποίο τα αρμόδια όργανα του Συμβουλίου έχουν εφαρμόσει τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για την προώθηση της συμμόρφωσης με το διεθνές ανθρωπιστικό δικαίο όσον αφορά τη σύγκρουση στη Συρία, την Υεμένη, το Αφγανιστάν και άλλες περιοχές όπου υπάρχουν ένοπλες συγκρούσεις. Εγώ προσωπικά υπερψήφισα την προφορική ερώτηση για το ζήτημα αυτό στο πλαίσιο της Ομάδας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών του ΕΚ όπως και τρεις τροπολογίες της πολιτικής ομάδας της GUE σχετικά με τη σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία και το

δικαίωμα των γυναικών να έχουν πρόσβαση σε ασφαλή άμβλωση για την αποφυγή της μητρικής θνησιμότητας.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – L'UE se sert cyniquement des images terribles d'hôpitaux bombardés pour accroître ses prérogatives. C'est inadmissible: j'ai voté contre.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I am devastated by the kind of attacks described in the report. However, I cannot support all aspects of the report (it notably calls for common EU positions on matters of national sovereignty) and therefore I abstained on the final vote.

Inés Ayala Sender (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šios rezoliucijos dėl išpuolių prieš ligonines ir mokyklas pažeidžiant tarptautinę humanitarinę teisę. Per ginkluotus konfliktus rengiami išpuoliai prieš ligonines ir mokyklas, prieš organizacijas „Gydytojai be sienų“ sveikatos priežiūros centrus Kundūze (Afganistanas), išpuoliai Razahe (Jemenas) ir kai kuriuose Sirijos miesteliuose. Daugėja atvejų, kai atsisakoma suteikti humanitarinę pagalbą bei prieigą, kai vykdomos civilių ir humanitarinių darbuotojų egzekucijos, kai jie yra kalinami siaubingomis sąlygomis ir kai civiliai yra panaudojami kaip įkaitai arba yra verčiami vergauti. Išaugę poreikiai ir sunkumai, ilgalaikių įsipareigojimų trūkumas ir didėjančios humanitarinės pagalbos išlaidos prisidėjo prie to, kad dabartinės humanitarinės sistemos ribos yra beveik pasiektos. Pritariu raginimams konfliktuojančioms šalims per konfliktus laikytis pagrindinių tarptautinės humanitarinės teisės principų ir nesitaikyti tyčia į civilinę infrastruktūrą. Taip pat labai svarbu padidinti pagalbą teikiančių darbuotojų saugumą užtikrinant, kad būtų efektyviau reaguojama į išpuolius. ES ir jos valstybės narės turi raginti JT ir JT Saugumo Tarybą užtikrinti vietas ir tarptautinių humanitarinių darbuotojų apsaugą.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre cette résolution qui, sous couvert de dénoncer les attaques commises contre des hôpitaux et des écoles comme des violations du droit humanitaire international, demande un accroissement des pouvoirs de l'UE: ainsi, elle tend à assurer l'ingérence de l'UE dans les conflits extérieurs, notamment ceux qui ont pour objet la possession du Sahara ou encore le conflit israélo-palestinien.

De même, elle demande une législation européenne sur les drones armés et incite à étendre les pouvoirs de l'UE afin d'encadrer le droit des États à vendre des armes, c'est-à-dire à confier à la Commission de choisir les bons et les mauvais clients à la place des États membres.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui regrette le manque de respect du droit international humanitaire. En effet, dans de nombreux conflits, les protagonistes ne respectent plus les normes internationales qui interdisent et condamnent les attaques commises contre les hôpitaux et les écoles. Cette déclaration réaffirme les intérêts de ces règles.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – I recenti conflitti che hanno colpito diverse aree del pianeta, come Yemen, Siria e Afghanistan, sono stati testimoni di una tendenza crescente, manifestatasi in una serie di attacchi nei confronti di ospedali e scuole. Si tratta di un fenomeno preoccupante che si lega indissolubilmente all'ascesa di gruppi terroristici e altri attori non statali che dimostrano di non prestare, non solo nell'azione bellica, alcun rispetto per il diritto umanitario. Lo statuto della Corte penale internazionale classifica questi attacchi contro operatori umanitari ed edifici sanitari o scolastici come crimini di guerra.

Ho votato a favore della proposta di risoluzione presentata oggi in Parlamento, perché ritengo fondamentale che l'Unione europea dia un segnale forte di fronte a questi avvenimenti. È necessario che essa favorisca la spinta globale per il rispetto, l'attuazione e la promozione delle norme internazionali sui conflitti armati, promuovendo insieme alle Nazioni Unite opportune campagne per far conoscere agli attori coinvolti negli scontri gli obblighi derivanti dal diritto internazionale. Gli Stati membri devono impegnarsi a ratificare tutti i principali strumenti di diritto internazionale umanitario e, concretamente, aumentare i finanziamenti per gli aiuti umanitari e gli aiuti allo sviluppo.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Considerando que la comunidad internacional ha sido testigo en los últimos años de una terrible oleada de ataques contra hospitales y escuelas en conflictos armados en todo el mundo y que se ha producido un aumento sin precedentes de la denegación de la ayuda humanitaria y el acceso, de las ejecuciones de civiles y personal humanitario, consideramos muy pertinente esta resolución y hemos votado a favor. Además de hacer una llamada al respeto del derecho internacional humanitario, aborda importantes temas como la importancia de garantizar el aborto a mujeres en contexto de crisis y la preocupación por el uso de drones armados fuera del marco jurídico internacional, al tiempo que insiste en su llamamiento al Consejo para que adopte una posición común de la Unión sobre el uso de drones armados.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer a los diputados que han trabajado en esta Resolución su labor y buen hacer. He apoyado este texto sobre los ataques a hospitales y escuelas que significan una violación del Derecho internacional humanitario. Además, he apoyado las enmiendas que hacen referencia a que también se está violando el Derecho internacional humanitario en los conflictos ya antiguos de Palestina y el Sáhara Occidental. He apoyado también la referencia a que la OMS considera que los abortos practicados en condiciones de riesgo son una de las tres causas principales de mortalidad maternal, y que la salud maternal, la atención psicológica para las mujeres violadas y la educación y escolarización de los niños desplazados son algunos de los retos de mayor importancia en los campos de refugiados.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai préféré m'abstenir sur cette résolution qui concernait les attaques commises contre les hôpitaux et les écoles.

Si, bien sûr, personne ne peut rester insensible à ce genre d'attaques et qu'il faut condamner fermement les parties qui utilisent ces infrastructures dans une perspective de terreur, ce n'est pas le rôle de l'Union européenne mais bien celui des Nations unies et de ses États membres signataires d'agir sur ce terrain.

Je réfute notamment la tendance de l'UE à vouloir se substituer aux nations souveraines en matière d'accords bilatéraux ou multilatéraux en faveur de l'aide humanitaire.

À la lecture de la résolution, on pourrait se demander si l'UE ne cherche pas à instrumentaliser ces drames humains pour accroître ses compétences, la politique étrangère devant demeurer prérogative régalienne des États membres.

Même si je condamne donc l'attitude de l'UE, je continue d'avoir ce sujet à cœur et j'espère que la France fera montre d'un discours ferme lors du Sommet humanitaire mondial qui se tiendra à Istanbul les 23 et 24 mai 2016 et qu'elle continuera par ailleurs de renforcer ses partenariats bilatéraux, notamment avec les pays africains, en faveur de l'aide humanitaire.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Condanno fermamente gli attacchi ad obiettivi sensibili quali ospedali e scuole dei quali continuamente leggiamo nelle cronache; per questo motivo ho sostenuto col mio voto questa risoluzione.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas pasisako dėl išpuolių prieš ligonines ir mokyklas, pažeidžiant tarptautinę humanitarinę teisę. Tarptautinė bendruomenė tapo per pastaruosius keletą metų visame pasaulyje susirūpinimą keliančios tendencijos liudininke per ginkluotus konfliktus rengti tokius išpuolius prieš ligonines ir mokyklas, kaip pastarieji 2015 m. išpuoliai prieš organizacijos „Gydytojai be sienų“ sveikatos priežiūros centrus Afganistane, 2016 m. išpuoliai Jemene ir išpuoliai kai kuriuose Sirijos miesteliuose tebevykstant konfliktui. Beprecedentiškai daugėja atvejų, kai atsisakoma suteikti humanitarinę pagalbą bei prieigą, kai vykdomos civilių ir humanitarinių darbuotojų egzekucijos, kai jie yra kalinami siaubingomis sąlygomis ir kai civiliai yra panaudojami kaip įkaitai arba yra verčiami vergauti. Parlamentas dar kartą patvirtino, kad tarptautinė humanitarinė teisė yra esminė žmonijos šiuolaikinės istorijos dalis, todėl itin smerkia tai, kad nesilaikoma tarptautinės humanitarinės teisės normų, ir pažymi, jog yra sukrėstas ir labai susirūpinęs dėl mirtinų išpuolių prieš ligonines, mokyklas ir kitus civilinius objektus – pacientai, mokiniai, medicinos darbuotojai ir mokytojai, humanitarinės pagalbos darbuotojai, vaikai ir šeimų nariai tampa jų taikiniais ir aukomis. Todėl Parlamentas ragina valstybes nares, ES institucijas ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją pripažinti tikrąjį šios ekstremalios padėties mastą ir pasinaudoti visomis turimomis priemonėmis siekiant išspręsti šį klausimą.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog resolucije o napadih na bolnišnice in šole, ki se v oboroženih napadih dogajajo po svetu.

Resolucija izraža mnenje, da je treba preiskave za taka dejanja voditi neodvisno in ugotavljati odgovornost vseh vpletenih zločincev ter poskrbeti za vse udeležence takih zločinov.

V rehabilitacijo bolnikov in otrok je treba vključiti zdravstvene in pedagoške delavce, humanitarne organizacije, hkrati pa je treba zagotoviti tudi zdravstveno pomoč družinskih članov žrtev.

Resolucija prav tako priznava pomen in edinstven značaj smernic Evropske unije o spodbujanju in spoštovanju mednarodnega humanitarnega prava, saj do sedaj nobena druga država ali mednarodna organizacija ni sprejela enakovrednega dokumenta.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this joint resolution which is seeking to condemn the breaches of international humanitarian law which are being carried out globally.

It must not be forgotten that, during the so-called Operation Protection Edge in Gaza in 2014, the Israeli military shelled an intensive care unit of a Palestinian hospital. This is not the first hospital that Israel has destroyed, but the shelling of an intensive care unit is particularly reprehensible as it is attacking the most vulnerable in our society. Israel and others have acted and are acting with impunity for these flagrant breaches of international humanitarian law and violations of the human rights of millions of civilians worldwide.

There needs to be a strong voice coming from the Irish Government condemning the ongoing breaches of international humanitarian law. Without a strong voice from the international community to join in a loud condemnation of these countries belligerent crimes against humanity and gross violations of international law, including Article 33 of the Fourth Geneva Convention prohibiting collective punishment and Article 48 forbidding military actions against civilian populations and infrastructure, then these aggressors will of course, will continue to act with impunity.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che i sempre più frequenti attacchi contro ospedali e scuole nel corso di conflitti armati, in ogni parte del mondo, siano una vera tragedia. Ritengo, pertanto, che sia importante che l'Unione europea faccia sentire la sua voce e utilizzi la sua influenza internazionale ed ogni altro mezzo a sua disposizione per evitare il ripetersi di eventi di questo tipo.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Questa risoluzione di compromesso comune condanna gli attacchi a obiettivi civili sensibili come scuole e ospedali.

Richiama giustamente all'osservanza delle leggi del diritto internazionale e alla massima tutela dei minori e degli ammalati.

La risoluzione non è sicuramente illuminante o con dei possibili effetti pragmatici ma suggeriamo un voto favorevole per la condanna ad azioni e comportamenti così crudeli come usare o colpire le scuole e gli ospedali.

Voto a favore.

Cristian-Silviu Bușoi (PPE), *în scris*. – În ultimii ani, conflictele armate interne au devenit principala cauză a crizelor umanitare provocate de om, populația fiind tot mai expusă la acte de violență și suferință.

Este îngrijorător faptul că numărul atacurilor teroriste asupra persoanelor care lucrează în domeniul umanitar, în special asupra spitalelor sau chiar al școlilor, a crescut semnificativ, în ciuda faptului că sunt interzise conform legislației internaționale, constituind fie încălcări grave ale Convenției de la Geneva sau chiar crime de război în baza Statutului de la Roma. Mai mult, legea umanitară internațională interzice orice atac asupra pacienților și a personalului medical.

Profitând de ocazia summitului mondial umanitar, vom putea trage un semnal de alarmă asupra încălcărilor grave ale DIU și ne dorim ca Uniunea, cu sprijinul statelor membre, să-și asume în continuare angajamentul de a proteja societatea civilă și de a asigura respectarea drepturilor omului în rândul cetățenilor.

Susțin această propunere de rezoluție întrucât PE, Comisia și Consiliul sunt pilonii de bază ai luptei antiterorism și trebuie să răspundă direct provocărilor teroriste care încalcă obiectivele fundamentale ale dreptului internațional umanitar.

Soledad Cabezón Ruiz (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Cette résolution porte sur les nombreux attentats commis contre les hôpitaux et les écoles se situant dans des zones de conflits armés. Ces attaques contre les hôpitaux et les écoles sont considérées comme des crimes de guerre puisqu'elles vont à l'encontre de la convention de Genève et du statut de Rome de la Cour pénale internationale. Pour cette raison, il faut que l'Union européenne puisse aider le Conseil de sécurité des Nations Unies dans son combat contre ces actes répréhensibles. En effet, le Conseil de sécurité des Nations Unies joue un rôle essentiel dans le respect du droit international.

J'ai voté en faveur de cette résolution pour soutenir les Nations unies et l'Union dans la lutte contre la violence faite à ces bénévoles dévoués et à ces élèves qui veulent simplement avoir un accès à l'éducation.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della risoluzione sugli attacchi contro ospedali e scuole quali violazioni del diritto umanitario internazionale, perché continuano inesorabili i bombardamenti nelle aree di conflitto e spesso non vengono colpiti solo civili inermi, ma anche operatori umanitari. Simili attacchi aerei rappresentano palesi e gravissime violazioni delle leggi internazionali.

Spesso, come denunciano gli operatori internazionali, i raid sono deliberatamente diretti contro scuole e strutture sanitarie, una barbarie che oltre alle vittime lascia le popolazioni senza accesso ai servizi sanitari in zone in pieno conflitto. Dall'inizio dell'anno solo in Siria sono stati finora 15 gli attacchi contro ospedali e strutture mediche, mentre, dall'inizio del conflitto nel 2011, Amnesty stima che siano 336 i centri medici attaccati. Gli attacchi contro scuole ed ospedali sono crimini contro l'umanità. L'Europa deve far sentire forte la sua voce e il suo peso politico perché questa barbarie abbia a cessare.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of this joint resolution which is seeking to condemn the breaches of international humanitarian law which are being carried out globally.

It must not be forgotten that, during the so-called Operation Protection Edge in Gaza in 2014, the Israeli military shelled an intensive care unit of a Palestinian hospital. This is not the first hospital that Israel has destroyed, but the shelling of an intensive care unit is particularly reprehensible as it is attacking the most vulnerable in our society. Israel and others have acted and are acting with impunity for these flagrant breaches of international humanitarian law and violations of the human rights of millions of civilians worldwide.

There needs to be a strong voice coming from the Irish Government condemning the ongoing breaches of international humanitarian law. Without a strong voice from the international community to join in a loud condemnation of these countries belligerent crimes against humanity and gross violations of international law, including Article 33 of the Fourth Geneva Convention prohibiting collective punishment and Article 48 forbidding military actions against civilian populations and infrastructure, then these aggressors will of course, will continue to act with impunity.

David Casa (PPE), *in writing*. – Whereas I strongly oppose and condemn any attacks on schools and hospitals which are among the most vulnerable in war zone, I voted against this resolution because it contained unacceptable references to abortion. Although women's health is of great importance to me, unborn children should not be sacrificed in any situation.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione con la quale il Parlamento europeo affronta la questione dei gravissimi attacchi contro scuole e ospedali nell'ambito dei conflitti armati che hanno avuto luogo negli ultimi anni. La risoluzione esprime una dura posizione sulla grave violazione delle norme di diritto umanitario e la commissione di crimini di guerra.

Peraltro, grazie agli emendamenti proposti dalla nostra Delegazione, è stato inserito un paragrafo con il quale si richiede l'embargo di armi nei confronti dei paesi che si macchiano di tali violazioni e si denuncia che il continuo rilascio di licenze di vendita di armi a tali paesi costituisce una violazione della posizione comune 2008/944/PESC adottata in seno al Consiglio nel dicembre 2008.

Dita Charanzová (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this report as I find it absolutely unacceptable that civilian facilities such as schools and hospitals are being attacked in some conflict areas. It is a clear violation of a humanitarian law and it has to be pointed out that there is no excuse for any similar act. Even in worst-case scenarios where conflicts break into military confrontation, there are some basic international principles that have to be complied with by all sides engaged.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Εκφράζουμε τον αποτροπιασμό και την έντονη ανησυχία μας για τον ανησυχητικά αυξανόμενο ρυθμό φονικών επιθέσεων σε νοσοκομεία και σχολεία στο πλαίσιο των ανά τον κόσμο ενόπλων συγκρούσεων, όπου ασθενείς, σπουδαστές, ιατρικό και διδακτικό προσωπικό, εργαζόμενοι στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας, παιδιά και μέλη οικογενειών γίνονται στόχοι και θύματα. Καλούμε, λοιπόν, τα κράτη μέλη της ΕΕ και του ΟΗΕ, τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο να αναγνωρίσουν την πραγματική έκταση της εν λόγω κατάστασης εκτάκτου ανάγκης και να κάνουν χρήση όλων των μέσων που έχουν στη διάθεσή τους.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Siamo vivendo un periodo storico preoccupante, a causa dei conflitti armati nel mondo. La comunità internazionale ha assistito negli ultimi anni a una spaventosa tendenza a sferrare attacchi contro la collettività, e come recenti avvenimenti provano, anche contro ospedali e scuole.

Penso sia doveroso da parte dell'Europa prendere una chiara posizione politica di fronte a questo abominio che ormai, sempre più frequentemente, sfida l'applicazione del diritto internazionale umanitario. Ho votato a favore di questa risoluzione non solo perché si muove in questa direzione, chiarendo la posizione politica dell'Unione europea nei confronti di questi attentati all'umanità, ma anche in quanto tenta di promuovere il rispetto del diritto umanitario, manifesto politico condiviso in tutto il mondo, perché vi sia presto una risposta globale al problema.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The motion for a resolution focuses on attacks against hospitals and schools occurring in armed conflicts around the world, with patients, students, medical and teaching staff, humanitarian aid workers, children and family members becoming targets and victims. It expresses the opinion that international condemnations must be followed by independent investigations and genuine accountability for all actors involved.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – Nos últimos anos, a comunidade internacional tem assistido a uma tendência para ataques a hospitais e escolas em conflitos armados em todo o mundo, como os mais recentes ataques aos centros de saúde dos Médicos Sem Fronteiras, em Kunduz (Afeganistão), em 3 de outubro de 2015, e em Razah (Iémen), em 10 de janeiro de 2016.

É urgente que se respeite o Direito Internacional Humanitário, tendo o Conselho de Segurança das Nações Unidas um papel claro no respeito do direito internacional e dos trabalhadores humanitários.

Apoio que se exorte o Conselho de Segurança das Nações Unidas a utilizar todos os instrumentos disponíveis, tais como a utilização de medidas específicas, a criação de missões de informação ou de comissões de inquérito, ou os mecanismos judiciais, como o recurso ao TPI, que não se recorra ao veto nas decisões do Conselho de Segurança sobre questões relacionadas com a ação humanitária e que os atos suscetíveis de constituírem violações destas normas sejam sistematicamente investigados e que os suspeitos sejam julgados.

Ignazio Corrao (EFDD), *per iscritto*. – Negli ultimi anni stiamo assistendo al moltiplicarsi degli attacchi contro scuole e ospedali in zone di guerra e a farne le spese sono, come sempre, i civili, i pazienti, gli studenti, il personale medico e docente.

Esprimo la mia più profonda preoccupazione riguardo agli attacchi contro strutture quali ospedali e scuole che si verificano ormai ad un livello di allarmante crescita. In questo quadro la risoluzione rileva che le condanne internazionali raramente portano ad indagini indipendenti e all'assunzione di responsabilità. Gli Stati membri e tutte le istituzioni europee devono riconoscere la vera portata di questa emergenza per assumere politiche in grado di fermare le violazioni del diritto internazionale umanitario.

La risoluzione è ben fatta. Siamo riusciti a migliorare il testo in fase di negoziazione aggiungendo un paragrafo per richiedere l'embargo nei confronti dei paesi che violano il diritto umanitario e per denunciare il rilascio di armi che avviene in modo troppo irresponsabile. È fondamentale che le strutture scolastiche e ospedaliere siano protette e salvaguardate così come specificato nella risoluzione e che vi sia un'autentica presa di responsabilità per i crimini commessi.

Ritengo che la risoluzione presentata sia un buon documento, per tale motivo il mio voto è favorevole.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Comunitatea internațională s-a confruntat în ultimii ani cu o creștere foarte mare a numărului de atacuri asupra școlilor și spitalelor în conflictele armate. S-a constatat o creștere a cazurilor de interzicere a ajutoarelor umanitare și a accesului lucrătorilor umanitari, de execuție a civililor și a personalului umanitar, fapt ce a determinat o serie de organizații să suspende temporar diferite forme de sprijin pentru populația afectată.

Am votat pentru aplicarea efectivă de către UE și statele membre a Orientărilor UE privind promovarea respectării dreptului internațional umanitar și pentru facilitarea demersurilor umanitare în zonele afectate.

ONU și UE trebuie să promoveze campanii care să asigure faptul că toți actorii își îndeplinesc obligațiile privind facilitarea asistenței umanitare și protecția civililor.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this resolution as it highlights the fact that over the last few years there have been numerous attacks on hospitals and schools in armed conflicts around the world. These include the latest attacks on Doctors without Borders health centres in Afghanistan, Yemen and Syria. Attacks like these are a direct breach of International Humanitarian Law and various International binding- Conventions. The attacks on hospitals and schools highlight the harrowing realisation that conflicts in these areas have reached a frightening level and are directly attacking and threatening the lives of those who are most vulnerable in society such as the sick, elderly and children. All of these aspects and more must be tackled, therefore I voted in favour of condemning these actions and calling for targeted measures, the establishment of fact-finding missions, judicial mechanisms and more to end these atrocities.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Cette résolution porte sur les attaques contre les hôpitaux et les écoles qui se produisent dans les conflits armés dans le monde. L'amélioration de la situation des personnes touchées par les conflits armés passe par un plus grand respect du droit humanitaire international.

Cette résolution propose que les condamnations internationales soient suivies d'enquêtes indépendantes et d'une véritable responsabilisation pour tous les acteurs impliqués, mais aussi que les lignes directrices de l'UE concernant la promotion du droit international humanitaire soient absolument défendues.

Considérant que les conflits armés ne doivent pas impliquer de victimes innocentes et qu'il faut défendre le respect du droit humanitaire international dans les zones de conflits, j'ai soutenu cette résolution.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. – Selon le droit humanitaire international, les écoles et les hôpitaux situés dans des zones de conflit doivent être protégés. Pourtant, ces derniers mois à Alep en Syrie, à Kunduz en Afghanistan ou encore à Razah au Yémen, des écoles et des hôpitaux ont été pris pour cibles, et on ne compte plus le nombre de victimes parmi les enfants et les malades. Au-delà des drames humains, ces attaques peuvent également provoquer la fermeture des établissements ou en perturber le fonctionnement. Les enfants, les enseignants, les médecins et les infirmiers font aussi l'objet de menaces de la part des parties au conflit. Et l'utilisation des écoles à des fins militaires, comme lieux de recrutement ou, plus grave encore, comme bouclier pour les combattants est tout à fait dramatique.

L'Union européenne et les États membres doivent exiger du Conseil de sécurité des Nations unies que de telles exactions cessent immédiatement, et que tous les outils existants soient utilisés pour mettre un terme à ces violations du droit: mesures ciblées, mise en place de missions d'information ou de commissions d'enquête ou mécanismes judiciaires, tels que le renvoi devant la Cour pénale internationale pour que ces crimes ne restent pas impunis.

Mark Demesmaeker (ECR), *schriftelijk*. – De N-VA-delegatie heeft voor deze resolutie gestemd. Ze veroordeelt de aanvallen op civiele instellingen zoals ziekenhuizen en scholen. Deze aanvallen zijn verboden door het internationaal humanitair recht (IHR). Dergelijke daden kunnen ook ernstige schendingen van het Verdrag van Genève uit 1949 vormen en kunnen als oorlogsmisdaden worden bestempeld krachtens het Statuut van Rome van het Internationaal Strafhof.

De N-VA steunt dan ook de Europese en internationale initiatieven voor de bestrijding ervan. Ook schaaft ze zich achter het verzoek aan de hoge vertegenwoordiger van de EU om het initiatief te nemen voor een wapenembargo tegen de landen die verantwoordelijk zijn voor deze schendingen van het IHR. De N-VA is echter wel van mening dat humanitaire hulp gekoppeld moet zijn aan politieke, economische en veiligheidsoverwegingen.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих резолюцията относно нападенията над болници и училища като нарушения на международното хуманитарно право, тъй като случилото се в Афганистан, Йемен и Сирия не бива да се повтаря и не може да бъде оправдано. Международното хуманитарно право е създадено, за да защитава живота и здравето на цивилните хора и ако всеки започне да го нарушава, когато му е удобно, то всички тези договорености губят смисъл и нормалните хора няма да бъдат по никакъв начин защитени. САЩ не може да действа безправно и случаите с бомбардираните училища и болници не бива да се прекратяват само с извинение от президента Обама и компенсация за семействата на загиналите. Нужно е цялостно разследване, за да се открият и накажат виновните и да се предотвратят бъдещи подобни атаки.

Eleonora Evi (EFDD), *per iscritto*. – Si registra negli ultimi anni un aumento di gravissimi episodi di bombardamenti in Afghanistan, Yemen e Siria in cui sono stati coinvolti scuole ed ospedali. Attacchi di questo tipo sono da considerarsi dei crimini di guerra. Il M5S sostiene con forza la proposta di un embargo di armi nei confronti dei paesi che violano il diritto umanitario e denuncia nuovamente che il continuo rilascio di licenze di vendita di armi a tali paesi costituisce una violazione della posizione comune 2008/944/PESC del Consiglio dell'8 dicembre 2008. Per questo motivo ho votato a favore della risoluzione.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — Nos últimos anos, a comunidade internacional tem sido testemunha de uma tendência angustiante para a condução de ataques a hospitais e escolas em conflitos armados em todo o mundo.

Tem-se verificado, ainda, um aumento sem precedentes da recusa de prestação de ajuda e de acesso humanitário, da execução de civis e de pessoal humanitário, da detenção em condições extremas e da utilização de civis como reféns ou escravos.

Condeno os ataques a hospitais e escolas, proibidos pelo direito internacional, reconhecendo que estes atos podem constituir graves violações das Convenções de Genebra, bem como crimes de guerra nos termos do Estatuto de Roma do TPI.

Jonás Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Bohužiaľ, aj v 21. storočí sme svedkami veľkého množstva ozbrojených konfliktov po celom svete. Počas týchto ozbrojených konfliktov jednotlivé strany konfliktov absolútne nerešpektujú medzinárodné humanitárne právo, preto musíme sústrediť všetko úsilie na vytvorenie veľmi podrobného a konkrétneho časovo ohraničeného akčného plánu, ktorý využije vplyv Európskej únie a pomôže tak skončiť s porušovaním práva. Musíme jednoznačne spoločne odsúdiť útoky na nemocnice a školy a apelovať na medzinárodné spoločenstvo, aby robilo oveľa viac v oblasti ochrany a zabezpečenia zdravotníckych a školských zariadení ako neutrálnych, chránených priestorov počas situácií ozbrojeného konfliktu. Je nutné, aby kompetentné orgány podrobnejšie a transparentnejšie

pristúpili k vyšetrovaniu útokov, ku ktorým už došlo v minulosti, a usilovali sa o vyvodenie zodpovednosti za spáchanie týchto ohavných skutkov. Okrem priamej a fyzickej škody na školách a nemocniciach vedú útoky k nútenému uzavretiu alebo narušenému fungovaniu týchto inštitúcií a spôsobujú vážne poškodenie zdravia a škody na systéme vzdelávania ako celku. Medzinárodné spoločenstvo musí zvýšiť úsilie najmä v oblasti ochrany humanitárnych pracovníkov, ale aj zlepšiť monitorovanie útokov, ktoré sú proti humanitárnym pracovníkom namierené, pretože práve oni sú často jedinou pomocou a záchranou pre oblasti, ktoré sú zužované ozbrojenými konfliktmi a vojnami.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore della risoluzione per condannare gli attacchi contro obiettivi civili sensibili come scuole e ospedali e per tutelare minori e ammalati.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω τις επιθέσεις σε νοσοκομεία και σχολεία ως παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, διότι η πρόταση ψηφίσματος, αν και έχει πολλά θετικά στοιχεία, εμπλέκεται για μία ακόμη φορά σε νέο-αποικιακές λογικές. Επιπλέον, δίνει έμφαση στον ρόλο των ΜΚΟ, οι οποίες όμως έχουν αποδείξει πως εξυπηρετούν πολιτικά και οικονομικά συμφέροντα.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – Attacks on humanitarian workers are now ‘common currency’ and have reached alarming levels. I therefore support the question submitted to the HR/VP and the Council to respond on how the relevant Council bodies have implemented the EU Guidelines on promoting compliance with international humanitarian law with regard to the conflicts in Syria, Yemen, Afghanistan and other recent or current armed conflicts.

The UN Security Council has a clear role to play in ensuring respect for international law relevant to the protection of all humanitarian workers. Therefore, it is fundamental that the EU and EU Member States request the UN Security Council to remind parties involved to comply with legal obligations and when they do not, to impose targeted measures on persistent violators. Moreover, UNSC must use all available tools to bring those responsible for such acts to justice.

Kinga Gál (PPE), *in writing*. – I strongly condemn all attacks against hospitals and schools occurring in armed conflicts around the world, with patients, students, medical and teaching staff, humanitarian aid workers, children and family members becoming targets and victims. These are the most cruel acts against humans and must be seriously punished.

The right to health is a human right, and with today’s vote we call for the parties involved in armed conflicts to guarantee the availability, accessibility, acceptability and quality of medical services during the conflicts.

I support today’s vote stressing that international condemnations must be followed by independent investigations and genuine accountability for all actors involved.

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la UE y de la comunidad internacional ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles -en particular escuelas u hospitales- producidos especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto tales como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de la ONU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione comune del PE sugli attacchi contro ospedali e scuole quali violazioni del diritto internazionale umanitario, perché negli ultimi anni la tendenza a sferrare attacchi contro ospedali e scuole in paesi afflitti da conflitti armati è cresciuta.

In previsione del primo vertice umanitario mondiale, che si svolgerà a Istanbul il 23-24 maggio 2016 sotto l'egida delle Nazioni Unite, il PE ha ritenuto di approvare un proprio contributo a sostegno della lotta contro le violazioni del diritto umanitario in paesi colpiti da conflitti armati.

Il PE ha condannato fortemente questi attacchi e l'utilizzo degli ospedali e delle scuole come bersagli privilegiati da parte delle opposte fazioni, in quanto vietati dal diritto internazionale umanitario e da esso considerati una violazione.

Il PE ha chiesto per la comunità internazionale uno spazio istituzionale adeguato per affrontare le preoccupazioni comuni in materia di attuazione del diritto umanitario internazionale, il suo rafforzamento in prospettiva attraverso un meccanismo efficace, infine il monitoraggio degli impegni che gli Stati membri dell'UE si assumeranno in occasione della Conferenza, e la richiesta al VP/AR per la politica estera di inserire un'apposita sezione della relazione annuale del Consiglio sui diritti umani e di riferire al PE.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich unterstütze den von mir und meiner Fraktion eingebrachten Entschließungsantrag zum Thema „Anschläge auf Krankenhäuser und Schulen als Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht“ (2016/2662(RSP)). Er verurteilt unmissverständlich „Anschläge auf Krankenhäuser und Schulen, die nach dem Völkerrecht verboten sind, und erkennt an, dass derartige Angriffe schwere Verstöße gegen die Genfer Abkommen von 1949 und nach dem Römischen Statut des IStGH Kriegsverbrechen darstellen“. Der gemeinsame Entschließungsantrag dagegen verwässert die wichtigen Aussagen und bezieht zudem – vollkommen jenseits der Thematik – Abtreibungsdebatten mit ein. Das macht für mich keinen Sinn. Deshalb habe ich für den EKR-Antrag und gegen die gemeinsame Entschließung gestimmt.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Considerando que la comunidad internacional ha sido testigo en los últimos años de una terrible oleada de ataques contra hospitales y escuelas en conflictos armados en todo el mundo y que se ha producido un aumento sin precedentes de la denegación de la ayuda humanitaria y el acceso, de las ejecuciones de civiles y personal humanitario, consideramos muy pertinente esta resolución y hemos votado a favor. Además de hacer una llamada al respeto del derecho internacional humanitario, aborda importantes temas como la importancia de garantizar el aborto a mujeres en contexto de crisis y la preocupación por el uso de drones armados fuera del marco jurídico internacional, al tiempo que insiste en su llamamiento al Consejo para que adopte una posición común de la Unión sobre el uso de drones armados.

Enrique Guerrero Salom (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Στηρίζαμε το κοινό ψήφισμα το οποίο έχει συνυπογραφεί και από την δική μας πολιτική ομάδα. Εμπεριέχει σημαντικά στοιχεία καλώντας μεταξύ άλλων την ΕΕ, τον ΟΗΕ και γενικότερα τη διεθνή κοινότητα να λάβουν σοβαρά μέτρα για παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου για επιθέσεις σε σχολεία και νοσοκομεία. Θέση μας είναι ότι τέτοιες επιθέσεις πρέπει να είναι καταδικαστέες από όλους, ακόμη και σε εμπόλεμες περιοχές. Επίσης, όσοι χρησιμοποιούν προστατευόμενους ανθρώπους ή περιουσιακά στοιχεία ως ανθρώπινες ασπίδες ή μέσο παραλλαγής είναι επίσης ένοχοι παραβιάσεων του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this motion for a resolution that expresses our shock and grave concern at the deadly attacks against hospitals, schools and other civilian targets that are occurring at an increasingly alarming rate in armed conflicts around the world, with patients, students, medical and teaching staff, humanitarian aid workers, children and family members becoming targets and victims.

It calls on the conflicting parties in conflicts to respect the basic principles of international humanitarian law and refrain from deliberately targeting civilian infrastructures. Furthermore, it asks the EU and its Member States to call on the UN and the UN Security Council to guarantee the protection of both local and international humanitarian workers.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I abstained from this vote as reproductive rights is a matter of subsidiarity.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasao sam ZA Rezoluciju Europskog parlamenta o napadima na bolnice i škole jer je riječ o povredama međunarodnoga humanitarnog prava. Rezolucijom se izražava duboko žaljenje zbog nepoštovanja međunarodnoga humanitarnog prava i zabrinutost zbog smrtonosnih napada na bolnice, škole i druge civilne mete, čija je učestalost u oružanim sukobima sve alarmantnija i u kojima pacijenti, studenti, medicinsko i učiteljsko osoblje, humanitarni radnici, djeca i članovi obitelji postaju mete i žrtve.

Potrebne su osuda međunarodne zajednice, neovisne istrage i sankcioniranje takvih nedjela. U tom smislu EU i njegove članice trebaju poduzeti sve raspoložive mjere uključujući i pokretanje embarga EU-a na oružje država koje su odgovorne za takva postupanja.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution commune négociée par les groupes PPE, S&D, ECR, ADLE, GUE, Verts et EFDD.

Cette résolution, qui intervient dans le contexte du premier sommet humanitaire mondial qui se tiendra en Turquie à la fin du mois de mai, souligne le rôle de l'UE dans la promotion et la défense du droit humanitaire tout en condamnant les différentes atteintes au droit humanitaire (notamment à Kunduz en Afghanistan, à Razah au Yémen ou encore en Syrie).

Afzal Khan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the resolution, as it calls on the United Nations Security Council to use all available tools, such as the use of targeted measures and judicial mechanisms, to improve respect for international law norms. These provide for the protection of humanitarian workers and bringing all those responsible for such acts to justice. The resolution also stresses the importance of improving security for aid workers and urges the EU Member States to call on the UN and the UN Security Council to guarantee the protection of both local and international humanitarian workers.

Илхан Кючюк (ALDE), *в писмена форма*. – Подкрепих предложената резолюция, която смятам за напълно навременна, защото напоследък международната общност стана свидетел на ужасяваща тенденция. Нападенията над болници, училища и други цивилни обекти при въоръжени конфликти в различни части на света са потресаващи актове, които противоречат на международното хуманитарно право, и световната общност трябва да им се противопостави с всички налични инструменти.

Считам, че на първата Световна среща на върха по хуманитарните въпроси, която ще се проведе в Истанбул през май, страните – членки на ООН, трябва да потвърдят централното значение на международното хуманитарно право и защитата, която то предлага. Необходимо е да осъдим тези престъпления в международен мащаб и да настояваме за провеждането на независими разследвания, които да подведат под отговорност виновниците. ЕС и неговите държави членки трябва да призват ООН и Съвета за сигурност да гарантират защитата както на местните, така и на международните хуманитарни работници и да подновят ангажимента за закрила на цивилните лица. Нуждаем се от засилване на институционалния капацитет на международната общност, за да може да предприемем действия, които биха укрепили системата при прилагането на международното хуманитарно право.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu car cette résolution instrumentalise des attaques d'hôpitaux et d'écoles pour demander un accroissement des pouvoirs de l'UE.

Juan Fernando López Aguilar (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Odsuzuji zneužívání zdravotních zařízení ve válečných konfliktech. Nicméně jsem se zdržel, jelikož není úkolem Parlamentu, aby neustále vydával rezoluce, které na věci nic nezmění.

Monica Macovei (ECR), *în scris*. – Numărul atacurilor asupra spitalelor și școlilor crește, iar atacurile la spitalul din Kunduz (Afghanistan) din octombrie 2015 sau din Razah (Yemen) din ianuarie 2016 sunt doar cele mai recente. Dreptul internațional umanitar, menit să îi protejeze pe cei care nu participă la conflict, este încălcat flagrant. Solicit părților care participă la conflict să nu mai blocheze accesul umanitar și să nu mai provoace daune directe sau fizice școlilor și spitalelor. Orice atac asupra spitalelor sau școlilor este interzis conform dreptului internațional.

Amintesc de poziția adoptată în Orientările UE privind examinarea, după caz, a posibilității de a recurge la serviciile Comisiei Internaționale Umanitare de Stabilire a Faptelor, care promovează respectarea dreptului internațional umanitar. Constat că aceste servicii nu au fost folosite niciodată și de aceea îndemn statele membre să înceapă o anchetă privind atacurile la adresa spitalelor și a școlilor și să activeze această Comisie.

La ce bun să crești ajutorul umanitar când noi nici nu folosim ceea ce avem, de exemplu serviciile comisiei de stabilire a faptelor pentru eliminarea impunității?

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Prijedlog rezolucije naglašava zabrinutost međunarodne zajednice oko povećanih napada na bolnice i škole diljem svijeta u područjima zahvaćenim ratnim zbivanjima. Potrebno je pojačati i poboljšati zaštitu humanitarnih i zdravstvenih djelatnika i principe nezavisnosti, neutralnosti i ljudskosti, koji su Ženevskom konvencijom zajamčeni kao temeljna prava. Budući da je pravo na zdravlje jedno od temeljnih ljudskih prava, pozivaju se sve strane u sukobima da u potpunosti omoguće ostvarenje tog prava, pružajući dostupnost i razinu kvalitete zdravstvene usluge u ratom zahvaćenim područjima.

Podržala sam prijedlog rezolucije jer poziva države članice i EU da ratificiraju glavne instrumente međunarodnog humanitarnog prava i ostale relevantne pravne instrumente koji imaju utjecaj na Međunarodno humanitarno pravo i da pruže humanitarnu pomoć kada je potrebno.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Karadarbību laikā bieži vien — tīšām vai netīšām — nereti notiek neiedomājamas nežēlības. Otrajā gadījumā tām vismaz teorētiski var atrast attaisnojumu, bet pirmajā — principā nē. Tikai morāli briesmoņi var tīšām apdraudēt konfliktā cietušus nevainīgus cilvēkus un bērnus.

Viennozīmīgi nosodu bruņoto konfliktu pušu rīcību, kad civiliedzīvotāji faktiski tiek izmantoti kā dzīvie vairogi. Islāma valsts, *Boko Haram*, *Hamas* un citas teroristiskās organizācijas nereti rīkojas tieši tā, kas nav nedz pieļaujams, nedz morāli attaisnojams.

Pievienojos dziļas cieņas izteikšanai mācībspēkiem, ārstiem un pārējiem speciālistiem, piemēram, humānās palīdzības sniedzējiem, par viņu pastāvīgo drosmi un apņēmību strādāt apstākļos, kad jebkurā momentā var notikt kas neatgriezenisks.

Nešaubīgi kopā ar saviem kolēģiem aicinu starptautiskās institūcijas (īpaši ANO Drošības padomi), valstis, NVO un jebkurus citus dalībniekus, kam ir iespēja ietekmēt šādu uzbrukumu izbeigšanu, rīkoties šajā virzienā. Pat karadarbībai jābūt saviem noteikumiem, kas pēc definīcijas jārealizē.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne* – Útoky vedené voči niektorým krajinám najmä v Severnej Afrike sú dôkazom bezprecedentného porušovania medzinárodného práva. Sú podozrenia, že dodávateľmi zbraní používanými v bojoch sú aj firmy z Európy. Vzniká tak paradoxná situácia, keď Európa na jednej strane dodáva zbrane na ničenie a na druhej strane poskytuje humanitárnu pomoc na záchranu životov, majetku a obnovu zničenej infraštruktúry. Len v roku 2015 bolo vyčlenených z EÚ na humanitárnu pomoc 909 miliónov €. Je nutné, aby členské štáty v spolupráci s orgánmi Únie a medzinárodnými inštitúciami v oblasti bezpečnosti dôkladne vyšetrili porušovanie medzinárodných humanitárnych záväzkov a dôsledne zvažovali povoľovanie vývozu zbraní do ohrozených krajín.

Νότης Μαρτιάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της κοινής πρότασης ψηφίσματος σχετικά με τις επιθέσεις σε νοσοκομεία και σχολεία ως παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 27/4/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *písemně*. – Dnes jsme přijali návrh usnesení, který se týká problematiky útoků na nemocnice a školy jako porušování mezinárodního humanitárního práva. V dnešní době jsme bohužel svědky hrůzné tendence útoků na nemocnice a školy v situacích ozbrojených konfliktů po celém světě a rovněž neobvyklého nárůstu odmítání humanitární pomoci, poprav civilních občanů a humanitárních pracovníků, zadržování osob v hrozných podmínkách a toho, že jsou civilisté využíváni jako rukojmí nebo jsou nuceni k otroctví. V usnesení apelujeme na Radu bezpečnosti OSN, aby plnila svůj jasný úkol, kterým je zajišťovat dodržování mezinárodního práva, což se týká ochrany všech humanitárních pracovníků. Zároveň však vyzýváme i členské státy EU, aby plnění tohoto významného úkolu Radě bezpečnosti OSN usnadnily všemi možnými prostředky. Musíme podporovat dodržování mezinárodních právních norem a činy, které by mohly představovat porušení těchto norem, musí být vyšetřeny a jejich pachatelé předáni spravedlnosti. Návrh usnesení jsem podpořil.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – En los últimos años asistimos con horror a demasiados atentados en los que están muriendo miles de inocentes en ataques contra hospitales y escuelas en conflictos armados en todo el mundo.

No vale con las declaraciones de condena. Desde la comunidad internacional debemos tomar de una vez medidas que aseguren que este tipo de ataques terribles no vuelven a producirse y que los culpables son castigados de forma conveniente.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I supported this motion for resolution which condemns attacks on hospitals and schools.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Les 23 et 24 mai prochains se déroulera le premier sommet humanitaire mondial, à Istanbul. Dans son rapport, le secrétaire général de l'ONU soulignait la brutalité des conflits actuels, qui risque de conduire le monde «à un retour à une ère de guerre sans limites».

Malgré le droit international humanitaire, écoles, hôpitaux, civils et travailleurs humanitaires sont l'objet d'attaques ciblées ou de «bavures». L'objet de Daesh et des autres groupes terroristes, en Syrie et ailleurs, mais aussi le fait d'États, comme le bombardement de l'hôpital de Médecins sans frontières en Afghanistan par les Nord-Américains mais aussi à Rafah en Palestine par Israël ou encore en Turquie.

Cette résolution évite soigneusement de pointer du doigt ces acteurs en présence. Aussi, je crains que la proposition d'embargo européen sur le commerce d'armes aux «pays qui violent le droit international humanitaire» ne concernerait pas certains de ces intéressés.

Néanmoins, elle critique les exactions extrajudiciaires des drones nord-américains. Et devant le soutien sans failles que cette résolution apporte au droit humanitaire, à l'ONU et au renforcement des systèmes judiciaires et d'enquête internationaux, je vote pour.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Cette résolution s'emploie à faire plier l'opinion. Elle s'est bâti une devanture humanitaire impeccable pour convaincre au mieux d'accorder une extension des pouvoirs de l'UE.

En conséquence, je me suis abstenue.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei a favor da proposta de resolução sobre ataques a hospitais e escolas como violações do direito internacional humanitário.

Nos últimos dez anos houve um aumento dos ataques contra hospitais e escolas nos conflitos armados em todo o mundo, que vitimam crianças, estudantes, pessoal médico, doentes e trabalhadores humanitários.

Assim sendo, a UE deva estar sempre na linha da frente no capítulo da ajuda humanitária e na proteção dos direitos humanos.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I could not support this resolution as despite many positive elements, the final version of the text included unacceptable references to the right to abortion.

Louis Michel (ALDE), par écrit. – Je condamne avec la plus grande fermeté les attaques contre les hôpitaux, les centres médicaux, les cliniques, les écoles et, au-delà, toutes les infrastructures civiles, qui sont autant de violations flagrantes des conventions de Genève et du droit international humanitaire et constituent à ce titre des crimes de guerre. Rien ne justifie la mort de civils en droit de se faire soigner. De même, les organismes humanitaires doivent être protégés. Il ne peut y avoir d'impunité.

En décembre 2015, la résolution 2254 du Conseil de sécurité des Nations unies, adoptée à l'unanimité, rappelait l'obligation de la cessation immédiate de toute attaque contre les cibles civiles et les hôpitaux. J'espère vivement qu'à l'occasion du premier sommet humanitaire prévu à Istanbul en mai prochain les appels du Secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-Moon, seront entendus et soutenus.

Miroslav Mikolášik (PPE), písomne – EÚ definuje ochranu medzinárodného humanitárneho práva ako jeden zo svojich najdôležitejších princípov. Situáciu na Strednom východe považujem za hlbokú humanitárnu krízu, s ktorou medzinárodné spoločenstvo dlhodobo zápasí, avšak zatiaľ bez výraznejšieho úspechu. Eskalácia ozbrojených konfliktov je pritom často sprevádzaná útokmi na civilné obyvateľstvo. Útočníci z radov teroristických organizácií ako Al-Nusra či Islamský štát sa nezastavia ani pred napadnutím zdravotníckych zariadení a škôl, ktoré sú na základe ustanovení Ženevských dohovorov či Rímskeho štatútu nedotknuteľné, a preto akýkoľvek zásah na ne napĺňa skutkovú podstatu vojnového zločinu. Som šokovaný tvrdým porušovaním medzinárodného práva, útoky proti civilnému obyvateľstvu nie je možné ničím ospravedlniť. Pomoc obetiam a účinné kroky smerujúce k definitívnemu ukončeniu tohto stavu je povinnosťou nás ako členov medzinárodného spoločenstva, pre ktorých „medzinárodné humanitárne právo“ nie sú len vágne pojmy obsiahnuté v medzinárodných dohodách. Je nutné, aby Únia pomocou nástrojov, ktoré má k dispozícii v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, a prostredníctvom osoby vysokej predstaviteľky F. Mogherini podnikla konkrétne kroky s cieľom zabrániť opakovaniu útokov proti nevinným civilistom. Podporujem predkladané uznesenie, pretože musíme obyvateľom konfliktných krajín poskytnúť maximálnu možnú pomoc a ochranu pred utrpením a násilnosťami. Spájať však problematiku dodržiavania práva ozbrojených konfliktov s otázkou prístupu k potratom je absolútne neprijateľné.

aCsaba Molnár (S&D), írásban. – A megjelölt tárgyban az ALDE, a PPE, az ECR, a Verts/ALE, a GUE/NGL és az S&D képviselőcsoportok nyújtottak be állásfoglalásra irányuló indítványt. A hat képviselőcsoport megállapodásra jutott és közös, kompromisszumos tervezetet dolgoztak ki. Szavazatommal a kompromisszumos indítványt támogattam.

Sophie Montel (ENF), par écrit. – Cette résolution entend utiliser de terribles drames pour augmenter les pouvoirs de l'UE. Je m'abstiens.

Nadine Morano (PPE), par écrit. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui souligne le rôle de l'Union européenne, dans le budget de laquelle le chapitre de l'aide humanitaire s'élevait à 909 millions d'euros en 2015, dans la promotion et la défense du droit humanitaire tout en condamnant les différentes atteintes au droit humanitaire (notamment à Kunduz en Afghanistan, à Razah au Yémen ou encore en Syrie).

József Nagy (PPE), írásban. – Az elmúlt évben az Orvosok Határok Nélkül (MSF) nevű humanitárius segélyszervezet által támogatott kórházak közül 63-at ért fegyveres támadás a világ különböző pontjain. Az okozott károk felbecsülhetetlenek, mivel fegyveres konfliktus idején a kórházak és az iskolák a bajbajutott emberek menedékeül szolgálnak. Ezekben az időkben a gyermekek számára az iskola jelenti azt a helyet, ahol el tudják felejteti a háborúk okozta szörnyűségeket. A nemzetközi humanitárius jog a háború joga. Fegyveres konfliktusok idején védi a polgári lakosságot, a humanitárius dolgozókat, a kórházakat és iskolákat. Annak megszegése nem csak a polgári lakosság ellen elkövetett vétek, hanem az egész emberiség méltóságának megtiprása.

Victor Negrescu (S&D), in writing. – I have abstained in voting this motion for a resolution regarding the hospitals and schools as violations of international humanitarian law.

Norica Nicolai (ALDE), in writing. – Attacks on hospitals and schools, and civilians in general, are increasingly taking place in conflict zones. Although hospitals and infrastructure housing civilians are designated under international humanitarian law as being inviolable, compliance with this law continues to be ignored by conflict parties (state and non-state actors alike).

I voted in favour of this joint resolution because it stresses the importance of strengthening accountability mechanisms such as the International Criminal Court in order to prevent impunity while it also identifies an urgent need to advance compliance with international humanitarian law, insisting in this regard on the essentiality of already established relevant EU Guidelines and the possibility of instituting an International Humanitarian Fact-Finding Commission.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of this joint resolution which is seeking to condemn the breaches of international humanitarian law which are being carried out globally.

It must not be forgotten that, during the so-called Operation Protection Edge in Gaza in 2014, the Israeli military shelled an intensive care unit of a Palestinian hospital. This is not the first hospital that Israel has destroyed, but the shelling of an intensive care unit is particularly reprehensible as it is attacking the most vulnerable in our society. Israel and others have acted and are acting with impunity for these flagrant breaches of international humanitarian law and violations of the human rights of millions of civilians worldwide.

There needs to be a strong voice coming from the Irish Government condemning the ongoing breaches of international humanitarian law. Without a strong voice from the international community to join in a loud condemnation of these countries belligerent crimes against humanity and gross violations of international law, including Article 33 of the Fourth Geneva Convention prohibiting collective punishment and Article 48 forbidding military actions against civilian populations and infrastructure, then these aggressors will of course, will continue to act with impunity.

Franz Obermayr (ENF), schriftlich. – Ich habe mich für diesen Bericht ausgesprochen, da er die unsichere Abtreibung aufgrund von Vergewaltigungen in Flüchtlingslagern betont und als sehr kritisch erachtet. Des Weiteren wird ein Standpunkt gegen den Einsatz von bewaffneten Drohnen gefordert.

Urmas Paet (ALDE), kirjalikult. – Toetasin. Haiglate ja koolide vastu suunatud rünnakud on humanitaarõiguse aluspõhimõtete jäme rikkumine ja äärmiselt põlastusväärne. Tuleb teha kõik, et selliseid rünnakuid ei toimuks ning selliste tegude toimepanijad tuleb võtta vastutusele, vajadusel selleks Rahvusvahelist Kriminaalkohut kasutades.

EL saab anda oma panuse suhetes kolmandate riikidega sellesse, et süütult kannatavaid inimesi kaitsta ja aidata, kasutades selleks poliitilist dialoogi, piiravaid meetmeid ja tehes koostööd rahvusvaheliste institutsioonidega. Oluline on suurendada ELi humanitaarabi, mis hetkel moodustab vaid 1% kogu ELi eelarvest. Lisaks peavad liikmesriigid täitma juba võetud rahalisi kohustusi.

Oluline on jõuda ka selleni, et ÜRO Julgeolekunõukogu lepiks kokku selles, et sõjakuritegude ja humanitaartegevusega seotud küsimuste puhul ei kasutataks vetot. Ka Istanbulis toimival humanitaardealisel tippkohtumisel 23.-24. mail tuleb jõuda kokkulepeteni, mis aitaksid efektiivsemalt lahendada esseeisvaid humanitaarkriise.

Rolandas Paksas (EFDD), raštu. – Balsavau už šią rezoliuciją.

Visų pirma, būtina užkirsti kelią išpuoliams prieš ligonines ir mokyklas. Šios įstaigos turi būti tinkamai apsaugotos ir neturi būti paverčiamos ginkluotų išpuolių taikiniais.

Atsižvelgiant į mirtinų išpuolių prieš ligonines ir mokyklas mąstą, būtina kuo skubiau parengti konkretų veiksmų planą ir imtis visų būtinų priemonių siekiant išspręsti šį klausimą ir užtikrinti, kad šios įstaigos išliktų neutrali saugoma erdvė.

Atkreiptinas dėmesys į tai, kad išpuoliai prieš ligonines ir mokyklas turi būti laikomi dideliais 1949 m. Ženevos konvencijų pažeidimais, o pagal TBT Romos statutą – karo nusikaltimais, už kuriuos būtų taikoma griežta atsakomybė. Be to, siekiant apsaugoti žmogaus gyvybę ir orumą bei patenkinti jo poreikius susidarius ekstremalioms karo situacijoms, labai svarbu užtikrinti, kad būtų tinkamai laikomasi humanitarinės teisės nuostatų.

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D), γραπτώς. – Το υπό αναφορά ψήφισμα αποτελεί επιβεβαίωση της ανάγκης να τεθεί σε εφαρμογή το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο σε περιπτώσεις ένοπλων συγκρούσεων.

Αποτελεί κοινή πεποίθηση των μελών των Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ότι τα ευρωπαϊκά εκτελεστικά όργανα δύνανται και οφείλουν να συνδράμουν στην ενδυνάμωση των προσπάθειών της Διεθνούς Ανθρωπιστικής Διερευνητικής Επιτροπής η οποία έχει συσταθεί δυνάμει της Σύμβασης της Γενεύης του 1949 για αποτελεσματική εφαρμογή του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

Είναι λυπηρό και συνάμα άξιο προβληματισμού το γεγονός ότι τα κράτη που συμμετείχαν στην 32η Διεθνής Διάσκεψη του Ερυθρού Σταυρού δε συμφώνησαν ως προς τον καθορισμό ενός νέου μηχανισμού ενισχυτικού του προϋπάρχοντος συστήματος διακυβέρνησης σε σχέση με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο.

Τόσο λοιπόν η Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο καλούνται μέσω των εκπροσώπων τους να πρωτοστατήσουν στην ενδυνάμωση των θεσμών αποτελεσματικής εφαρμογής του ανθρωπιστικού δικαίου.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Napadi na bolnice i škole izravno su kršenje pravila ratovanja. To su mjesta koja i u ratu moraju biti očuvana. Međutim, pravila ratovanja u ratovima koji niti su pravedni niti su opravdani, a s čijim razarajućim posljedicama smo suočeni proteklih godina, ne postoje. Ratni zločini, zločini protiv čovječnosti i genocid naša su stvarnost i danas.

Ne smijemo dopustiti uskraćivanje humanitarne pomoći, razaranje bolnica i škola, okrutna ubijanja i mučenja civilnog stanovništva i humanitarnih radnika. Sve to predstavlja izravno kršenje međunarodnog humanitarnog prava. Međunarodno humanitarno pravo ima za cilj zaštititi one koji u sukobu ne sudjeluju, a njime su izravno ugroženi. EU kao jedan od glavnih subjekata međunarodnog prava mora učiniti sve što je u njegovoj moći, koristeći sva raspoloživa sredstva, kako bi zaustavio povrede humanitarnog prava. Također, nedopustivo je da države članice ili države s kojima EU surađuje na bilo koji način sudjeluju u kršenjima humanitarnog prava. Moramo uvesti embargo na oružje državama koje su odgovorne za kršenja humanitarnog prava i moramo prestati biti posrednici koji omogućavaju ratovanje. Podržavam ovu rezoluciju jer humanitarno pravo mora predstavljati osnovu naših nastojanja da očuvamo prije svega ljudske živote, a u tom cilju moramo uložiti i snažnije napore.

Pina Picierno (S&D), per iscritto. – Il margine di manovra dell'attuale sistema umanitario sembra essere seriamente compromesso; gli attacchi sferrati contro ospedali e scuole nei teatri di guerra stanno conducendo verso una progressiva erosione dei diritti umani internazionali e del diritto umanitario, impedendo la corretta gestione delle crisi nonostante la realtà imponga di agire con la massima urgenza.

Ho votato a favore di questa risoluzione perché sostengo la necessità di uno spazio istituzionale rafforzato nel quale la comunità internazionale faccia ricorso a tutti gli strumenti a sua disposizione per affrontare le criticità in materia di attuazione del diritto umanitario e ponga in essere le basi politiche dovute per mettere fine ai conflitti esistenti e prevenirne di futuri.

Attaccare luoghi che dovrebbero restare campo neutro per il delicato lavoro che svolgono è di una gravità inaudita, occorre pertanto avviare missioni conoscitive o commissioni d'inchiesta conformemente al diritto internazionale, perché le parti coinvolte assumano la responsabilità dei reati commessi. Il diritto alla salute è un diritto umano fondamentale e pertanto non possiamo assistere alla sua negazione.

L'Unione Europea e il Consiglio di Sicurezza ONU devono fissare indicatori di lavoro e una metodologia specifica e garantire valutazioni di responsabilità nei confronti delle popolazioni e degli operatori colpiti.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Nažalost, nedavno u svijetu je bio niz napada na škole i bolnice pri kojima se koristilo moćno oružje. Budući da je sigurnost humanitarnih djelatnika i ozlijeđenih osoba o kojima se oni brinu često ugrožena te budući da ti napadi predstavljaju povredu međunarodnog humanitarnog prava, kao i ozbiljnu prijetnju budućnosti pružanja humanitarne pomoći i s obzirom da su bolnice i medicinsko osoblje izrijeком заштитени međunarodnim humanitarnim pravom i budući da se svaki namjeren napad na civile i civilnu infrastrukturu smatra teškom povredom međunarodnog humanitarnog prava, šokiran sam i ozbiljno zabrinut zbog smrtonosnih napada na bolnice i škole čija je učestalost u oružanim sukobima diljem svijeta alarmantna i u kojima pacijenti, studenti, medicinsko i nastavno osoblje, humanitarni djelatnici, volonteri i članovi obitelji postaju mete i žrtve, a međunarodne osude rijetko vode do neovisnih istraga i istinskog pozivanja na odgovornost.

Pozivam države članice, institucije EU-a i Visoku predstavnicu da prepoznaju pravi razmjer te krizne situacije i da bez daljnjeg odlaganja pripreme konkretan akcijski plan s vremenskim rokovima kako bi se u potpunosti upotrijebio utjecaj EU-a i država članica u cilju zaustavljanja tih kršenja i povreda.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – O relatório regista um aumento dos ataques contra escolas, hospitais, alvos civis em conflitos armados, a negação de ajuda humanitária a um grande número de pessoas afetadas por estes conflitos armados e a execução de civis e de pessoal humanitário. Reafirma a centralidade da lei humanitária internacional e a proteção que oferece, condenando a sua violação. Princípios gerais com que concordamos.

Registamos, contudo, que ignora em absoluto as verdadeiras causas dos conflitos em que essas criminosas ações se verificam. Uma análise que branqueia o papel e as responsabilidades diretas e indiretas que a UE, a NATO e os EUA têm, nomeadamente nas agressões militares no Médio Oriente e no norte de África, bem como o papel e as responsabilidades de aliados do Ocidente, que têm sido, eles próprios, responsáveis por ataques a hospitais e escolas.

Que dizer da criminosa ação de Israel, com registo de ataques a escolas da ONU, que prende e mata crianças? Que dizer do papel da Arábia Saudita no conflito do Lémen? Ou das vítimas inocentes dos *drones* norte-americanos?

Uma tremenda hipocrisia num momento em que a UE é, hoje, um exemplo, em todo o mundo, da violação dos mais básicos direitos humanos com a resposta à crise humanitária dos refugiados.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Považuji za děsivé, že se v poslední době navýšily útoky na nemocnice a školy. Takovéto činy mají vedle humánního aspektu za důsledek zvyšující se náklady na humanitární pomoc, které pak vedou některé organizace až k pozastavení humanitárních operací. Lidé, kteří se dobrovolně rozhodli nabídnout svou pomoc ostatním, se najednou ocitají v ohrožení svého života. Z tohoto důvodu jsem hlasoval pro přijetí společného návrhu usnesení o útocích na nemocnice a školy jako porušování humanitárního práva. Apeluji tak na všechny státní i nestátní aktéry, aby se zaměřili na dodržování mezinárodního humanitárního práva. Je také třeba zajistit, aby činnost a politiky EU byly s těmito právy v souladu. Velice vítám, že EU přijala obecné zásady EU na podporu dodržování mezinárodního práva. Chtěl bych také vyzvat ostatní státy k přijetí podobných zásad, kterými by deklarovaly své odhodlání jednat v souladu s mezinárodním humanitárním právem.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – Gli ospedali e il personale medico sono specificamente tutelati dal diritto internazionale umanitario. Gli edifici e i beni delle Nazioni Unite, tra cui scuole e centri sanitari, sono inviolabili e tutelati conformemente alla convenzione sui privilegi e le immunità delle Nazioni Unite del 1946. Per questo motivo, ogni attacco contro ospedali e scuole è da considerare come una grave violazione del diritto internazionale umanitario (DIU).

Ho votato a favore di questa proposta di risoluzione e auspico che la salvaguardia delle strutture sanitarie e scolastiche durante le situazioni di conflitto armato possa essere garantita anche attraverso indagini trasparenti e indipendenti che assicurino alla giustizia tutti coloro i quali si sono resi responsabili di attacchi contro questi luoghi.

Tomasz Piotr Poręba (ECR), *na piśmie*. – W ostatnich miesiącach doszło do szeregu znaczących ataków na szpitale i szkoły w sytuacjach konfliktów zbrojnych, np. zaatakowane zostały placówki prowadzone przez Lekarzy bez Granic w Afganistanie, Jemenie i w zajmowanych przez rebeliantów miastach Syrii.

Międzynarodowe prawo humanitarne, obejmujące konwencje genewskie z 1949 r., ma na celu zapobieganie atakom na ludność cywilną i infrastrukturę cywilną. Na posiedzeniu Rady do Spraw Zagranicznych w 2009 r. przyjęto wytyczne UE dotyczące propagowania przestrzegania międzynarodowego prawa humanitarnego. Rada do Spraw Zagranicznych zwróciła wówczas uwagę na znaczenie mechanizmu odpowiedzialności i podkreśliła rolę Międzynarodowego Trybunału Karnego (MTK) w sprawach, w których państwa, na których spoczywa odpowiedzialność, nie są skłonne albo nie są w stanie zbadać przypadków naruszenia międzynarodowego prawa humanitarnego i, w stosownych przypadkach, ścigać sprawców.

Wszystkie podmioty państwowe i niepaństwowe powinny przystąpić do zasad międzynarodowego prawa humanitarnego, a UE i jej państwa członkowskie powinny propagować przestrzeganie międzynarodowego prawa humanitarnego. Niniejszym wstrzymałem się od głosu.

Robert Rochefort (ALDE), *par écrit*. – J'ai apporté mon soutien à cette résolution qui exprime notre condamnation la plus ferme face à la recrudescence dans le monde des attaques perpétrées contre des hôpitaux et des écoles dans des situations de conflit armé, attaques qui constituent des violations graves des conventions de Genève de 1949 ainsi que des crimes de guerre en vertu du statut de Rome de la Cour pénale internationale. Le droit international humanitaire se doit d'être respecté, tant il constitue un héritage commun de notre histoire moderne.

C'est pourquoi, dans cette résolution, nous appelons l'Union à mener des actions au niveau européen mais également multilatéral afin de garantir une application et un respect effectifs du droit humanitaire international. L'impunité en ce qui concerne les violations du droit humanitaire international ne peut être tolérée.

Par ailleurs, il convient de saluer le courage et le dévouement du personnel médical, du personnel enseignant et des travailleurs humanitaires locaux et internationaux qui exercent dans les zones de conflit.

Le sommet humanitaire mondial de mai doit être l'occasion pour l'Union de réaffirmer son engagement en faveur de la protection des civils et du respect des droits de l'homme.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución porque exige una reacción urgente de la Unión Europea y de la comunidad internacional en su conjunto ante el alarmante incremento de ataques contra infraestructuras e instalaciones civiles, como escuelas u hospitales, que se ha producido especialmente en los últimos meses en zonas de conflicto como Siria, Yemen, Afganistán o la Franja de Gaza.

El mismo día en que aprobábamos este texto, se producía en Siria el enésimo ataque a un hospital, en este caso en Alepo y de nuevo en una instalación apoyada por la ONG Médicos Sin Fronteras. El bombardeo ha causado docenas de muertos, incluidos niños y el último pediatra de la ciudad.

Se trata de actos que constituyen crímenes de guerra pero que quedan impunes ya que la comunidad internacional no está poniendo en marcha los mecanismos existentes para asegurar su investigación y que sus responsables sean llevados ante la justicia. La resolución que hemos aprobado, además de condenar estos ataques, exige a la Unión y a sus Estados Miembros a que respalden en la próxima Cumbre Humanitaria Mundial los esfuerzos de NNUU para poner fin a la impunidad de las violaciones del Derecho internacional humanitario.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Je suis profondément scandalisé lorsque des attaques contre des hôpitaux et des écoles sont perpétrées dans le cadre de conflits armés. Ces attaques sont d'ailleurs contraires au droit humanitaire international, comme le rappelle la résolution que j'ai adoptée à ce sujet en séance plénière du Parlement européen.

Dans moins d'un mois se tiendra à Istanbul le sommet humanitaire mondial. Pour le Parlement européen, ce sommet doit être l'occasion de réorganiser le système humanitaire international afin de l'adapter aux nouveaux défis et de le rendre plus efficace. Durant ce sommet, il est également primordial de réaffirmer haut et fort le principe d'inviolabilité du droit humanitaire international. Nous ne pouvons pas tolérer que certains pays, partenaires ou non de l'UE, commettent de graves violations du droit humanitaire.

Compte tenu de ces éléments, mais également des autres propositions et remarques formulées au travers de cette résolution, je n'ai pas hésité une seconde à apporter mon soutien à ce texte.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo. Manau, jis puikiai atspindi Europos Parlamento poziciją, kad išpuoliai prieš ligonines, mokyklas ir kitus civilinius objektus yra netoleruoti ir smerktini. Palaikau mintį, kad turime skelbti ES ginklų embargą šalims, padariusiems sunkius tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, visų pirma, kai pažeidimai susiję su tyčiniu išpuolių nukreipimu į civilinius objektus.

Sveikata yra žmogaus teisė, kuri turi būti prieinama visiems, nesvarbu kurioje pusėje kovojava. Mano įsitikinimu, atakos prieš ligonines iš esmės prilygsta ir atakoms prieš save.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution qui rappelle, tout d'abord, que, d'après le droit international, les écoles et les hôpitaux situés dans des zones de conflit doivent être protégés. Il s'agit de demander que les États membres mobilisent le Conseil de sécurité de l'ONU afin que les attaques commises contre les hôpitaux et les écoles ne demeurent pas impunies.

Le respect du droit humanitaire international est fondamental afin de garantir la protection des populations civiles, qui sont aujourd'hui les premières victimes des conflits. Alors que, récemment, des hôpitaux et des écoles ont été pris pour cibles sur différents théâtres de guerre, il est urgent d'assurer leur protection, et de garantir le plein et entier respect du droit humanitaire international.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Considerando que la comunidad internacional ha sido testigo en los últimos años de una terrible oleada de ataques contra hospitales y escuelas en conflictos armados en todo el mundo y que se ha producido un aumento sin precedentes de la denegación de la ayuda humanitaria y el acceso, de las ejecuciones de civiles y personal humanitario, consideramos muy pertinente esta resolución y hemos votado A FAVOR. Además de hacer una llamada al respeto del derecho internacional humanitario, aborda importantes temas como la importancia de garantizar el aborto a mujeres en contexto de crisis y la preocupación por el uso de drones armados fuera del marco jurídico internacional, al tiempo que insiste en su llamamiento al Consejo para que adopte una posición común de la Unión sobre el uso de drones armados.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – El mismo día en que votabamos esta resolución sobre «Los ataques a hospitales y escuelas, una violación de Derecho internacional Humanitario», más de treinta personas eran asesinadas en un bombardero a un hospital de Médicos Sin Fronteras, en esta ocasión en Alepo. Este bombardeo es un ejemplo más de la urgente necesidad de que la UE y el resto de actores de la comunidad internacional refuercen los mecanismos que garantizan el cumplimiento del Derecho Internacional.

He votado a favor de esta resolución al compartir la condena que hace de los ataques a hospitales y escuelas y la necesidad de investigaciones transparentes, independientes e imparciales de estos ataques. Igualmente, considero positivo el llamamiento que hace a la UE y los Estados miembros a defender que el Consejo de Seguridad de la ONU se sirva de mecanismos existentes como el recurso a la Corte Penal Internacional para hacer frente a estos ataques.

Igualmente considero positivo la solicitud que recoge sobre la necesidad de que ningún Estado miembro del Consejo de Seguridad recurra a veto en decisiones sobre asuntos relativos a la acción humanitaria o el llamamiento a que los Estados miembros de la UE ratifiquen los principales instrumentos en materia de Derecho internacional humanitario.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I have voted in favour of this report which highlights this major issue of attacks on humanitarian workers and hospitals. Such actions have become 'common currency' and have reached alarming levels. In this context, it is great to see that the Committee on Foreign Affairs and its Subcommittee on Human Rights have asked the High Representative and the Council to respond to how the relevant Council bodies have implemented the EU Guidelines on promoting compliance with international humanitarian law with regard to the conflicts in Syria, the Yemen, Afghanistan and other recent/current armed conflicts across the world.

Branislav Škripek (ECR), *in writing*. – War is a tragedy; and the killing of innocents during armed conflicts is a double tragedy. This report focused on calling to account the United States over its helicopter attacks on medical facilities in Afghanistan, Yemen and Syria. The US government has apologised and offered compensation for these errors. The report called for an increased recognition of the need to follow international law during wartime – something I of course support. However I did not see this report serving any purpose in urging all state and non-state actors to adhere to IHL principles, and so I abstained.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), písomne – V uplynulých rokoch, ale aj v súčasnosti sme svedkami hrozného, bezprecedentného trendu útokov na nemocnice a školy v ozbrojených konfliktoch na celom svete, ako sú posledné útoky na zdravotné strediská organizácie Lekári bez hraníc v Kundúze v Afganistane, v Razahu v Jemene a v mnohých sýrskych mestách v rámci terajšieho pokračujúceho konfliktu. Pritom nemocnice a zdravotnícky personál požívajú osobitnú ochranu podľa medzinárodného humanitárneho práva a každý zámerný útok voči civilným obyvateľom a na civilnú infraštruktúru je podľa medzinárodného humanitárneho práva zakázaný a považuje sa za jeho vážne porušenie. V Rímskom štatúte Medzinárodného trestného súdu sa útoky na humanitárnych pracovníkov vymedzujú ako vojnové zločiny. Preto nedostatočné rešpektovanie humanitárneho práva vyvoláva vážne znepokojenie, preto je potrebné, aby všetky štáty na svete pod záštitou OSN permanentne poukazovali na takéto útoky, odsudzovali ich a aby následne boli aj aktéri týchto útokov potrestaní.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písno. – Mednarodna skupnost je priča v zadnjih nekaj letih neizprosne trendu napadov na bolnišnice in šole v oboroženih spopadih po svetu, kot so nedavni napadi na zdravstvene centre Zdravnikov brez meja (MSF) v Kunduzu (Afganistan) 3. oktobra 2015, v Razahu (Jemen) 10. januarja 2016 in v številnih sirskih mestih konflikta.

Resolucija obsoja napade na bolnišnice in šole, ker so prepovedani v skladu z mednarodnim pravom in priznava, da so taka dejanja hude kršitve Ženevskih konvencij iz leta 1949 in vojni zločini v okviru Rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča.

Poziva se države članice in institucije EU, naj priznajo dejanski obseg teh izrednih razmer in uporabijo vsa sredstva, ki so jim na voljo za reševanje te problematike.

Treba je spoštovati mednarodno humanitarno pravo in zagotoviti, da so zdravstvene in izobraževalne ustanove nevtralne in njihovi prostori zavarovani v času oboroženih spopadov. Potrebne so pregledne, neodvisne in nepristranske preiskave brutalnih napadov.

Zaradi tega sem glasoval za sprejetje poročila in ga s tem na plenarnem zasedanju tudi podprl.

Ivan Štefanec (PPE), písomne – Súčasná humanitárna kríza viedla k závažným porušeniam medzinárodného práva, najmä v súvislosti s útokmi na najzákladnejšie civilné infraštruktúry, ako sú nemocnice a školy. Preto som podporil prijatie uznesenia odsudzujúceho podobné útoky a vyzývajúceho znepriatelene strany podieľajúce sa na ozbrojených konfliktoch na dodržiavanie hlavných zásad medzinárodného humanitárneho práva.

Davor Ivo Stier (PPE), napisan. – U posljednjih desetak godina, međunarodna zajednica je svjedok rastućeg trenda napada na škole i bolnice u oružanim sukobima diljem svijeta, što potvrđuju nedavni napadi u Keniji, sjevernoj Nigeriji, Afganistanu, Jemenu i sjevernoj Siriji. Broj osoba kojima je potrebna pomoć od 2004. više se nego udvostručio te 2015. iznosi više od 100 milijuna, a humanitarnim krizama zahvaćeno je 250 milijuna osoba.

Broj prisilno raseljenih osoba je dosegao svoju najvišu točku od Drugog svjetskog rata i iznosi gotovo 60 milijuna, u što se ubraja i gotovo 40 milijuna osoba raseljenih unutar svojih zemalja, te polovicu izbjeglica u svijetu čine djeca. Glavni tajnik UN-a u svojem je izvješću za Svjetski humanitarni sastanak na vrhu naslovljenom „Jedno čovječanstvo, zajednička odgovornost” skrenuo pozornost na, prema njegovim riječima, „besramno i surovo narušavanje poštovanja međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnoga humanitarnog prava” u oružanim sukobima, zbog kojeg postoji opasnost povratka u doba ratovanja bez ograničenja.

Svrha je međunarodnoga humanitarnog prava, također poznatog kao prava oružanih sukoba, ublažavanje učinaka oružanih sukoba pružanjem zaštite onima koji u sukobu ne sudjeluju i reguliranjem sredstava i metoda ratovanja.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Nažalost, u posljednjih desetak godina međunarodna zajednica je svjedok rastućeg trenda napada na škole i bolnice u oružanim sukobima diljem svijeta, što potvrđuju nedavni napadi u Keniji, sjevernoj Nigeriji, Afganistanu, Jemenu i sjevernoj Siriji. Humanitarne krize pogodile su 250 milijuna ljudi, a sve sukobljene strane, državne kao i nedržavne oružane snage, humanitarnim radnicima dužne su zajamčiti pristup ugroženim, sukobom pogođenim civilima kako bi im se pomoglo.

Podržavam ovaj prijedlog rezolucije o napadima na bolnice i škole kao povredama međunarodnoga humanitarnog prava. Smatram da je neophodno da se ublaže učinci oružanih sukoba pružanjem zaštite onima koji u sukobu ne sudjeluju i reguliranjem sredstava i metoda ratovanja. Nadalje, medicinsko osoblje i bolnice zaštićeni su pravom oružanih sukoba (međunarodnim humanitarnim pravom) te se svaki namjeren napad na civilnu infrastrukturu i civile smatra ozbiljnom povredom spomenutog prava.

Isto tako, vjerujem da je smjernica Europske unije za promicanje pridržavanja međunarodnog humanitarnog prava važna i jedinstvena iz razloga što ni jedna druga država ili organizacija nije usvojila sličan dokument.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za predlog skupne rezolucije o napadima na bolnišnice in šole kot kršitvah mednarodnega humanitarnega prava.

Pozdravljam poziv državam članicama Evropske unije, naj izkoristijo priložnost svetovnega humanitarnega vrha, da bi ponovno potrdile osrednji pomen mednarodnega humanitarnega prava in zaščite, ki jo zagotavlja.

Mednarodno humanitarno pravo odločilno prispeva k sodobni zgodovini človeštva. Obsojanja vredno je, da udeleženci v oboroženih spopadnih uporabljajo bolnišnice in šole ter jih napadajo.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς.* – Υπερψηφίσαμε το ψήφισμα καθώς πολύ σωστά εκφράζει βαθύτατη λύπη για την έλλειψη σεβασμού προς το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο και καταδικάζει τις δολοφονικές επιθέσεις εναντίον νοσοκομείων, σχολείων και άλλων μη στρατιωτικών στόχων, οι οποίες συμβαίνουν με ολοένα και πιο συχνά. Επίσης είναι πολύ σημαντικό το ότι στο ψήφισμα τονίζεται ότι οι διεθνείς καταδικές πρέπει να συνοδεύονται από ανεξάρτητες έρευνες και από πραγματική λογοδοσία. Καλούνται λοιπόν τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αναγνωρίσουν την πραγματική έκταση αυτής της κρίσιμης κατάστασης και να αντιμετωπίσουν το θέμα.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam a közös állásfoglalásra irányuló indítványt, mely bírálja a nemzetközi humanitárius jog semmibevevését, és felszólít a kórházak, iskolák és egyéb polgári célpontok elleni támadások nemzetközi szintű elítélésére. Támogatom az indítvány azon felhívását, hogy az Unió tagállamai nyomatékosan szólítsák fel az ENSZ Biztonsági Tanácsát, hogy vessen be minden rendelkezésére álló eszközt a nemzetközi humanitárius jog érvényesítése érdekében. Szintén egyetértek azzal a felhívással, hogy a Biztonsági Tanácsban a humanitárius fellépések ügyeivel kapcsolatos döntéshozatalkor ne éljenek a vétőjoggal, és fokozzák a humanitárius dolgozók számára védelmet előíró nemzetközi jogi előírások tiszteletben tartását.

Az ENSZ BT gondoskodjon arról, hogy az említett előírások megsértésének minősülő tetteket következetesen kivizsgálják, illetve hogy az említett cselekmények elkövetésével gyanúsítható személyeknek az igazságszolgáltatás előtt kelljen felelniük tetteikért. Az indítványhoz hasonlóan elítélem azt, hogy az Uniónak és tagállamainak több partnere is részt vesz a nemzetközi humanitárius joggal szembeni súlyos jogsértésekben. Végül összhangban az indítványban megfogalmazottakkal úgy vélem, hogy az EU-nak meg kell ragadnia minden rendelkezésére álló kétoldalú eszközt annak érdekében, hogy a partnereit rávegye a nemzetközi humanitárius jogszabályok betartására.

Adam Szejnfeld (PPE), *na piśmie.* – W ostatnich latach nastąpił znaczny wzrost częstotliwości ataków na szpitale i szkoły podczas konfliktów zbrojnych, szczególnie w Kenii, Nigerii, Afganistanie, Syrii i Pakistanie. Dla tego typu bestialskich działań nie ma usprawiedliwienia. Jest to bowiem nie tylko pogwałcenie podstawowych konwencji z zakresu prawa międzynarodowego i pomocy humanitarnej, ale przede wszystkim przejaw całkowitego braku poszanowania dla ludzkiego życia.

Zwrócenie uwagi przez Parlament Europejski na kwestię ataków na szpitale i szkoły należy uznać więc za cenną inicjatywę. Niestety, ostateczny tekst rezolucji znacznie wykracza poza wcześniej ustalony zakres tematyczny i został wykorzystany przez niektóre, skrajne grupy polityczne do zmanifestowania swoich poglądów, a nie rzetelnej oceny sytuacji. W związku z tym zgłosowałem przeciwko przyjęciu rezolucji w tym kształcie.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing*. – I support this joint motion for resolution as attacks on hospitals and schools are increasing in armed conflicts around the world, in countries such as Syria, Afghanistan, Yemen, Nigeria, Kenya and others, and such attacks are in breach of international humanitarian law. This resolution could potentially lead to a reminder from the UN Security Council that parties to an armed conflict need to comply with legal obligations and if they fail to do so, they will be faced with strict measures. The resolution also calls for the UNSC to use all available measures to bring violators to justice.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – La communauté internationale a assisté au cours des dernières années à une série d'attentats abominables contre des hôpitaux et des écoles dans des situations de conflit armé à travers le monde, comme en témoignent les récentes attaques perpétrées contre des centres de santé de Médecins sans frontières (MSF) à Kunduz (Afghanistan) le 3 octobre 2015, à Razah (Yémen) le 10 janvier 2016 et dans une série de villes syriennes durant le conflit en cours.

Nous condamnons les attaques perpétrées contre des hôpitaux et des écoles, interdites par le droit international, et reconnait que de tels actes peuvent constituer des violations graves des conventions de Genève de 1949 et des crimes de guerre en vertu du statut de Rome de la CPI.

Nous sommes convaincus que la préservation des infrastructures sanitaires et scolaires, en tant qu'espaces neutres et protégés, dans un contexte de conflit armé doit être garantie au moyen d'enquêtes transparentes, indépendantes et impartiales sur les attaques brutales survenues ainsi que de l'application effective de l'obligation, pour toutes les parties concernées ayant commis des crimes, de répondre de leurs actes.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – I voted in favour of this resolution condemning the attacks against hospitals and schools in armed conflicts. The bombing of the hospital in Kunduz, Afghanistan, a few months ago cost the lives of many people including MSF personnel. The text also deplores the fact that some of the EU's partners and Member States are committing serious violations of humanitarian law. It also calls on the EU to use all the resources at its disposal to promote, as part of its bilateral relations with its partners, respect for international humanitarian law.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Resolucija o napadih na bolnišnice in šole kot kršitve mednarodnega humanitarnega prava sem podprla.

Mednarodna skupnost je zadnja leta priča grozljivemu trendu napadov na bolnišnice in šole v oboroženih spopadih po vsem svetu, nazadnje na zdravstvene centre Zdravnikov brez meja (MSF).

Priča smo doslej največjemu zavračanju in preprečevanju dostopa do humanitarne pomoči, usmrčitvam civilistov in humanitarnih delavcev, pridržanju v izredno slabih razmerah ter zajetju talcev in prisili civilistov v suženjstvo.

Sedanji humanitarni sistem je dosegel svoje meje, številne organizacije so zaradi tega prisiljene začasno prekiniti pomoč v hrani, nudenje zatočišč in druge humanitarne operacije, ki rešujejo življenja. Potrebno je okrepiti zaščito humanitarnih delavcev ter zagotoviti enako raven varnostnih ukrepov za mednarodno in lokalno osebje.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Considerando que la comunidad internacional ha sido testigo en los últimos años de una terrible oleada de ataques contra hospitales y escuelas en conflictos armados en todo el mundo y que se ha producido un aumento sin precedentes de la denegación de la ayuda humanitaria y el acceso, de las ejecuciones de civiles y personal humanitario, consideramos muy pertinente esta resolución y hemos votado A FAVOR. Además de hacer una llamada al respeto del derecho internacional humanitario, aborda importantes temas como la importancia de garantizar el aborto a mujeres en contexto de crisis y la preocupación por el uso de drones armados fuera del marco jurídico internacional, al tiempo que insiste en su llamamiento al Consejo para que adopte una posición común de la Unión sobre el uso de drones armados.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A nemzetközi közösség világszerte a fegyveres konfliktusos övezetekben a kórházak és iskolák elleni támadások szívszorító tendenciáját észleli, a humanitárius segítség és bejutás megtagadásának előzmény nélküli gyakoriságú eseteivel, illetve a polgári lakosság és a humanitárius személyzet kivégzésének, embertelen körülmények között történő fogva tartásának, valamint a polgári lakosok túszul ejtésének és rabszolgaságba kényszerítésének eseteivel együtt. Vokssommal az S&D-frakció javaslatát támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Considerando que la comunidad internacional ha sido testigo en los últimos años de una terrible oleada de ataques contra hospitales y escuelas en conflictos armados en todo el mundo y que se ha producido un aumento sin precedentes de la denegación de la ayuda humanitaria y el acceso, de las ejecuciones de civiles y personal humanitario, consideramos muy pertinente esta resolución y hemos votado a favor. Además de hacer una llamada al respeto del derecho internacional humanitario, aborda importantes temas como la importancia de garantizar el aborto a mujeres en contexto de crisis y la preocupación por el uso de drones armados fuera del marco jurídico internacional, al tiempo que insiste en su llamamiento al Consejo para que adopte una posición común de la Unión sobre el uso de drones armados.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of this resolution as it condemns and criticises the the lack of respect for international humanitarian law, and expresses its shock and grave concern at the deadly attacks against hospitals, schools and other civilian targets that are occurring at an increasingly alarming rate in armed conflicts around the world, with patients, students, medical and teaching staff, humanitarian aid workers, children and family members becoming targets and victims. The resolution also reaffirms calls by the Special Rapporteur for Human Rights for an EU arms embargo on States responsible for serious breaches of international humanitarian law.

Geoffrey Van Orden (ECR), *in writing*. – Of course we are all deeply opposed to attacks on hospitals, schools and similar humanitarian targets. However the text of the resolution contains political ingredients which go beyond this. The armed forces of the UK, the US and our allies go to enormous lengths to avoid civilian casualties and sometimes this involves increasing the risk to our own armed forces. We know that terrible accidents sometimes happen and we are usually quick to acknowledge them when they do. However, there should be greater recognition of the fact that insurgent and terrorist groups deliberately position weapons in places such as hospitals and schools either in the hope that this will avoid attack or that an attack takes places and results in civilian casualties which serve the propaganda purposes of the insurgents.

I do not think that it is appropriate for the EU to have any sort of control over operational decisions that may be taken by our armed forces. I reject the implied criticisms of the actions of some of our closest allies when our attention should instead be focused on those who represent a real threat to our national and international security. For all these reasons I abstained on this resolution.

Derek Vaughan (S&D), *in writing*. – Urban warfare and the damage to civilian infrastructure, life and limb has become an all too common part of the international landscape. With attacks on schools and hospitals that have occurred, either intentionally or not, in Afghanistan, Syria and Yemen in recent years, indeed in Syria even this week, this is a clear and present danger to civilian populations in war zones.

It is important that states bear in mind their responsibilities under international humanitarian law. These are not misdemeanours, but a very serious breach of international law. It is also pertinent to remind the international community that aid must be provided to displaced persons without prejudice or favour. They should also reaffirm the centrality of human rights to international law and the protection that it offers at the upcoming World Humanitarian Summit.

It is also true, however, that the use of schools and hospitals by parties in armed conflicts have turned them into potential targets and it is important that we recognise that this is also a breach of international humanitarian law. Therefore I voted in favour of the joint motion for a resolution on this topic.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), *par écrit*. – Cette résolution vise les attaques commises contre des hôpitaux et des écoles dans les zones de guerre et de conflits armés, ce qui constitue des violations du droit humanitaire international. Ces attaques sont en recrudescence dans de nombreuses régions du monde, comme viennent de le montrer les récentes attaques à Alep.

Les infrastructures, sanitaires et scolaires, devraient rester des espaces neutres et protégés y compris en période de conflits armés. Ces violations graves du droit international doivent faire l'objet d'enquêtes transparentes, indépendantes et impartiales.

Le Parlement européen a également rappelé dans cette résolution sa position en faveur d'un embargo européen sur la vente d'armes en direction de pays responsables de violations graves du droit international, dont l'Arabie saoudite.

L'UE est le premier «donateur» en matière d'aide humanitaire. Cela représentait 1 % de son budget en 2015. Cette aide devrait être augmentée et accompagnée d'efforts significatifs des États membres.

Certains États européens ont une lourde responsabilité, y compris dans la vente d'armes, ce qui aurait pu être souligné dans la résolution, tout comme leur participation directe ou indirecte à ces conflits.

J'ai néanmoins voté pour cette résolution dont mon collègue et ami grec de Syriza, Kostas Chrysogonos, est l'un des principaux rédacteurs.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Acompanhamos os princípios gerais que norteiam a discussão.

Não podemos, contudo, deixar que se ignorem em absoluto as verdadeiras causas dos conflitos em que essas criminosas ações se verificam. Uma discussão que branqueia o papel e as responsabilidades diretas e indiretas que a UE, a NATO e os EUA têm, nomeadamente nas agressões militares no Médio Oriente e no norte de África, bem como o papel e as responsabilidades de aliados do Ocidente, que têm sido, eles próprios, responsáveis por ataques a hospitais e escolas.

Que dizer da criminoso ação de Israel, com registo de ataques a escolas da ONU, que prende e mata crianças? Que dizer do papel da Arábia Saudita no conflito do Iémen? Ou das vítimas inocentes dos *drones* norte-americanos?

Uma tremenda hipocrisia num momento em que a UE é hoje um exemplo, em todo o mundo, da violação dos mais básicos direitos humanos com a resposta à crise humanitária dos refugiados.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Anschläge auf Schulen und Krankenhäuser sind auf das Schärfste zu verurteilen, und die Forderung nach einem gemeinsamen Standpunkt gegen den Einsatz von bewaffneten Drohnen ist zu befürworten.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Den Entschließungsantrag „Anschläge auf Krankenhäuser und Schulen als Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht“ habe ich namens meiner Fraktion mitgezeichnet. Das Europäische Parlament verurteilt Anschläge auf Krankenhäuser und Schulen als Kriegshandlungen, die nach dem Völkerrecht verboten sind, und erkennt an, dass derartige Angriffe schwere Verstöße gegen die Genfer Abkommen von 1949 und nach dem Römischen Statut des IStGH Kriegsverbrechen darstellen können. Bei der Schlussabstimmung enthielt ich mich jedoch. Die S&D-Fraktion und die gesammelte Linke verstießen gegen entsprechende Absprachen und stimmten in Ziffer 7 ein „Recht auf Abtreibung“ in den Entschließungstext. Das ist widersinnig und beweist einmal mehr, dass auf die Sozialdemokraten kein Verlass ist. Abtreibung nicht zuzulassen ist eine „unmenschliche Behandlung“. Schade, dass die ansonsten sehr ausgeglichene Entschließung ihre Ernsthaftigkeit durch diese Ziffer verliert.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – We are currently seeing a worrying rise of heinous and brutal attacks on civilians in conflict zones around the world, with severe war crimes, crimes against humanity, and even genocide, being perpetrated with near impunity.

The European Union must lead the way for the international community to reinforce the international system of humanitarian law and its governance, and must find more effective ways to exert pressure on international actors and regimes to prevent these crimes. The circumstances and rights of those who are most vulnerable, particularly children, must be at the heart of any such approach.

The USA's increasing use of drone strikes is deeply worrying. Such deployment is opaque, unaccountable, and under-reported. Civilians are often killed or injured in situations that are inexplicable, either to the victims or to the world at large. Such practices are a step backwards in international humanitarian law governance, and a worrying development given the potential risks of emerging military technologies. The EU must push its allies to establish a clear international legal mechanism to rein in and clearly delineate clear red lines around drone warfare and equivalent deadly innovations.

Anna Záborská (PPE), *písomne* – Veľmi ma mrzí, že som nemohla podporiť tento návrh uznesenia, hoci som bola jednou z predkladateľov pôvodného textu. Poslanci krajnej ľavice však napriek dohode medzi frakciami o spoločnom texte navrhli vlastné pozmeňujúce návrhy, ktoré požadujú okrem iného aj zabezpečenie tzv. „bezpečných“ interrupcií pre ženy v ozbrojených konfliktoch. Opätovne tak potvrdili, že pre nich je ideológia dôležitejšia ako spájanie síl s cieľom zachrániť ľudské životy. Som z ich postoja veľmi sklamaná.

Jana Žitňanská (ECR), *písomne* – Uznesenie Európskeho parlamentu o útokoch na nemocnice a školy bolo vypracované v dôsledku nedávnych incidentov v oblastiach ozbrojených konfliktov. Tieto útoky majú za následok nielen množstvo nevinných obetí, ale v konečnom dôsledku aj zabránenie prístupu detí ku vzdelaniu, čím sa týmto deťom ešte viac znemožňujú šance na plnohodnotnú budúcnosť. V oblasti zdravotníctva zasa spôsobujú, že zdravotnícki pracovníci sú nútení opúšťať dané oblasti, čím obyvatelia zostávajú úplne bez pomoci. Útoky na humanitárnych pracovníkov sú pritom v štatúte Medzinárodného trestného súdu vymedzené ako vojnové zločiny, keďže školy a zdravotnícke zariadenia musia byť chránené a neutrálne. Parlament tak odsúdil tieto útoky, ako aj používanie škôl a nemocníc stranami ozbrojeného konfliktu za účelom maskovania a naliehavo vyzval na riadne vyšetrovanie takýchto činov a prijatie cielených opatrení na zabránenie ich opakovania. Zároveň vyzval aj na dôsledné dodržiavanie medzinárodného humanitárneho práva. Uznesenie však napriek tomu obsahovalo niekoľko ustanovení, ktoré som nemohla podporiť. V záverečnom hlasovaní o uznesení som sa preto z týchto dôvodov zdržala.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Naraščaňje števila nedržavnih akterjev, terorističnih skupin in drugih subjektov v oboroženih spopadih otežuje izvajanje mednarodnega humanitarnega prava.

Zaskrbľujuča so poročila o smrtonosnih napadih na bolnišnice, šole in druge civilne tarče, ki se vse pogosteje dogajajo med oboroženimi spopadi po svetu in pri katerih so tarče in žrtve bolniki, študenti, zdravstveno in pedagoško osebje, humanitarni delavci, otroci in družinski člani – subjekti, ki jih mednarodno pravo še posebej varuje.

5.66. Publiczny dostęp do dokumentów w latach 2014-2015 (A8-0141/2016 - Laura Ferrara)

Schriftliche Stimmklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – La creazione di una politica interistituzionale maggiormente orientata verso il cittadino, oltre che improntata alla trasparenza delle procedure, dovrebbe rappresentare per l'UE una priorità. Infatti, una maggior partecipazione dei cittadini alle attività e ai processi decisionali europei consentirebbe, senza dubbio, di limitare il generale sentimento di sfiducia e di lontananza percepito dagli stessi nei confronti delle istituzioni. Accesso pubblico ai documenti, registro per le lobby obbligatorio e trasparenza dei triloghi sono soltanto alcune delle proposte avanzate nel tentativo di rendere le politiche europee sempre più trasparenti e chiare, attuando pienamente i principi della democrazia diretta. Per queste ragioni ho espresso voto positivo.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe de iniciativa propia de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior pues considero positivo y necesario el llamamiento que hace para una mayor transparencia y acceso a los documentos y la crítica al bloqueo y la falta de transparencia en numerosos casos durante el período 2014-2015.

Entre otros puntos, comparto el rechazo que recoge este informe hacia el secretismo y falta de transparencia que rodea a todas las negociaciones de acuerdos internacionales por parte de la UE, su crítica al uso excesivo de procedimientos opacos de trilogos o su apuesta por la necesidad de un registro obligatorio de lobistas.

Igualmente, he apoyado este informe pues recoge parte de las demandas expresadas por el GUE/NGL en sus enmiendas como, por ejemplo, la necesidad de conseguir mayores grados de transparencia en órganos internos del Parlamento Europeo, como la Conferencia de Presidentes o la Mesa, la crítica al secretismo que rodea la toma de decisión en instituciones y órganos europeos como el Banco Central Europeo o el Banco Europeo de Inversiones o la necesidad de revisar el Reglamento 1049/2001, bloqueado en el Consejo con la ayuda de la Comisión.

Martina Anderson (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of this report which was concerned with access to documents. My colleague Matt Carthy recently attended the TTIP Reading room where he had to sign a confidentiality agreement swearing never to divulge the information, where his phone was taken from him and where he was accompanied into the room by an official, who remained in the reading room for the duration.

Not to have access to information or limited access to such files in the face of democracy and is an insult to the citizens who elect MEPs to represent them in Europe.

Moreover, the report criticised lack of clarity in international dealings and the lack of transparency of ECB, EIB and EU institutions. My party have been very vocal on the fact that the effectiveness of EU law is systematically undermined by the EU routinely ignoring every legal and constitutional obstacle in its way in order to increase its supranational power. This lack of transparency, democracy and accountability has led to a widespread lack of trust and confidence in the aims and objectives of the European Union. Therefore, as the report progressively tackled these matters, I voted in favour of it.

Max Andersson (Verts/ALE), skriftlig. – Vi anser att ökad öppenhet och insyn i lagstiftningsprocessen är oerhört viktigt. Vi stödjer en ökad insyn i trialogmötena där föredragningslistor, resultatsammanfattningar, protokoll och allmänna ställningstaganden görs tillgängliga för allmänheten. Däremot är vi emot att alla trialogmöten ska hållas öppna för allmänheten, eftersom det kommer att innebära att de verkliga förhandlingarna kommer att flytta någon annanstans.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), γραπτώς. – Υπερψήφισα την έκθεση σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα (άρθρο 116 παράγραφος 7 του Κανονισμού) για την περίοδο 2014-2015, διότι το Συμβούλιο και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρέπει να εργαστούν από κοινού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτως ώστε να απεμπλακεί η αναθεώρηση του κοινοτικού δικαίου σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα.

Marie-Christine Arnautu (ENF), par écrit. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui dénonce l'insuffisance de l'accès du public aux documents que l'UE et ses agences sont tenues de fournir.

Jonathan Arnott (EFDD), in writing. – I supported the Ferrara report because it seeks to increase democracy, transparency and accountability. If the European Union were all of these things, it would be a far less bad organisation than it currently is.

Jean Arthuis (ALDE), par écrit. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui donne accès aux citoyens aux documents de l'Union de 2014 et 2015. Cependant, cette transparence accrue doit profiter à tous les citoyens européens et non uniquement aux grandes entreprises et multinationales.

Zigmantas Balčytis (S&D), raštu. – Balsavau dėl šio siūlymo dėl visuomenės teisės susipažinti su dokumentais 2014-2015 m. Visiškas skaidrumas yra piliečių pasitikėjimo ES institucijomis pagrindas. Jis padeda suvokti Sąjungos teisės sistemoje numatytas teises ir suprasti ES sprendimų priėmimo procesą ir teikia apie jį žinių, taip pat prisideda prie tinkamo administracinių ir teisėkūros procedūrų įgyvendinimo. Teisė susipažinti su dokumentais yra pagrindinė teisė, kuri skatina gerą administracinę praktiką, susijusią su galimybe susipažinti su dokumentais, užtikrinant institucijų veiklos demokratinę kontrolę ir jos atitiktį Sutarčių nuostatomis. ES institucijos ir organai iš savo valdymo struktūrų nepaskyrė skaidrumo pareigūno, kuris būtų atsakingas už taisyklių laikymąsi ir praktikos tobulinimą; pritariu raginimams institucijoms kuo greičiau tai padaryti. Pritariu, kad siekiant užtikrinti teisėtą, atskaitingą ir demokratinę politinę sistemą, atitinkančią teisinės valstybės principus, piliečiai turi teisę žinoti ir kontroliuoti: savo atstovų veiklą, kai jie išrinkti arba paskirti eiti pareigas viešosiose institucijose, sprendimų priėmimo procesą bei tai, kaip skiriamos ir panaudojamos viešosios lėšos, bei pasiektus rezultatus. Todėl pritariu, kad labai svarbu viešai skelbti elektroninį registrą, kuriame būtų skelbiama visa minėta informacija.

Zoltán Balczó (NI), *írásban*. – A teljes átláthatóság képezi a polgárok uniós intézményekbe vetett bizalmának alapját, továbbá hozzájárul az uniós jogrendből származó jogok tudatosításához és az uniós döntéshozatali folyamat – többek között a közigazgatási és jogalkotási eljárások megfelelő végrehajtása – ismeretéhez és az azzal kapcsolatos tudatosság-hoz. A jelentés kiemeli azokat a hiányosságokat, amelyek a háromoldalú, intézményközi egyeztetések során felmerültek. Egyrészt nem átláthatóak azok a mechanizmusok, amelyek alapján szerveződnek az egyeztető ülések, másrészt aggodalomra ad okot az is, hogy az ilyen egyeztető üléseken született megállapodásokat nem vagy csak késve ismerhetik meg a polgárok és maguk a képviselők is, akiknek az adott parlamenti bizottságban döntést kell hozniuk az egyeztetéseken született záródokumentumokról.

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok esetében, az európai felügyeleti hatóságokon belül (EBH, EIOPA, ESMA) a társ-jogalkotók részvételének hiánya miatt nem biztosítható az átláthatóság. Szükség lenne, a teljes másodlagos jog egységes nyilvántartására, aminek megoldása a Bizottság feladata lenne. Mivel a jelentés számos hiányosságra hívja fel a figyelmet, és nemcsak a Bizottságot, de a Parlamentet és a Tanácsot is indokoltan elmarasztaló véleményt fogalmaz meg, ezért a szavazatommal a jelentés elfogadását támogattam.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted in favour of this non-legislative report which highlights the undemocratic nature of the European institutions. UKIP firmly agrees with the overall theme that the European institutions should be more transparent; we believe that this could aid in improving accountability and democracy within the European Union. Likewise, we very much believe in engaging with citizens and have long campaigned for direct democracy, which we believe this report progresses towards. Lastly, we also strongly agree with parts of this report that call for Parliament to be consulted by the Commission at every stage of negotiations on international agreements. We do not believe that the Commission should be negotiating international agreements without Parliament and citizens being able to scrutinise the negotiations.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – Ce rapport est critique en ce qui concerne l'application insuffisante, de la part des institutions et des agences de l'Union européenne, des règles en matière d'accès du public aux documents. Il veut élargir le champ d'application des règles à la BCE, au Conseil européen et à la Cour de justice, et suggère notamment de rendre publics, entre autres, les procès-verbaux des réunions des groupes de travail du Conseil ou tous les ordres du jour du Parlement.

Dans un souci de transparence, de responsabilité et de démocratie, j'ai donc voté en faveur de ce rapport.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte qui prône plus de transparence des documents législatifs et un meilleur accès du public à ce qui est fait au sein des différentes institutions.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – He votado a favor de esta resolución que pretende aumentar la transparencia en las instituciones de la UE. Para tal fin, el texto propone, entre otras medidas, que la Comisión designe a un Comisario responsable de la transparencia y del acceso público a los documentos; pide que se actualice el Reglamento (CE) n.º 1049/2001 con el objetivo de extender su aplicación a otros órganos y organismos como el Consejo Europeo, el Banco Central Europeo o el Tribunal de Justicia; reclama una mayor transparencia de los diálogos tripartitos así como de todo el proceso de las negociaciones de acuerdos internacionales; y solicita el nombramiento de un delegado de transparencia en las tres instituciones comunitarias que supervise el cumplimiento de los estándares de transparencia acordados.

Uno de los compromisos electorales del programa por el cual fui elegida en 2014, es aumentar la transparencia en todas las instituciones y órganos de la Unión. En ese sentido, en mi actividad parlamentaria he defendido varias de las propuestas que contiene este documento. Por ejemplo, he reivindicado una mayor transparencia en la negociación del TTIP o he insistido en el establecimiento de un registro obligatorio de grupos de interés, también incluido en la resolución.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione Ferrara sull'accesso del pubblico ai documenti per gli anni 2014-2015. Si tratta di un testo rilevante che delinea un quadro generale sull'accesso agli atti prodotti dalle istituzioni europee nel biennio in esame. Pur essendo il diritto di accesso ai documenti un diritto fondamentale sancito dai trattati, rimangono ancora troppi ostacoli perché ai cittadini venga garantito un accesso completo che consenta di conoscere e controllare l'operato dei propri rappresentanti, i processi decisionali e i modi in cui sono stanziati e spesi i fondi pubblici. La richiesta più importante, presenta nella relazione, rimane quella rivolta alle istituzioni e agli organismi dell'UE perché nominino, all'interno delle proprie strutture di gestione, un funzionario per la trasparenza, responsabile del rispetto e del miglioramento delle pratiche.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del informe Ferrara. En dicho informe se aboga con determinación por una mayor transparencia y acceso a la información en todo el proceso legislativo, incluyendo los trílogos, y para todas las instituciones, organismos y órganos de la UE. Insta a que se hagan públicos la mayor cantidad de documentos y procesos posibles, haciendo que la clasificación de documentos sea una excepción debidamente justificada.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer a la ponente su labor en el acuerdo de este informe sobre el acceso público a los documentos, que he apoyado. En este sentido, apoyo totalmente la necesidad de una huella legislativa, así como que los diputados del Parlamento que así lo deseen puedan informar sobre sus contactos con representantes de grupos de interés, que haya un modelo para ello y que el sitio web del Parlamento provea de un espacio para ello.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai soutenu ce rapport de M^{me} Ferrara car il critique notamment le manque de transparence des institutions européennes et des agences en matière d'accès du public aux documents.

Vu l'impact des institutions de Bruxelles sur la vie de millions de citoyens des États membres, il me semble tout à fait justifié que ceux-ci puissent avoir accès, notamment, aux procès-verbaux des réunions des groupes de travail du Conseil, aux ordres du jour du Parlement, aux synthèses des décisions prises en réunion de coordinateurs des commissions, ou encore aux travaux du Bureau et de la Conférence des présidents.

Par ailleurs, je me réjouis que M^{me} Ferrara ait demandé à ce que les documents des réunions du trilogue soient immédiatement rendus accessibles via une plateforme, de même pour les documents relatifs à la gestion des Fonds structurels.

Compte tenu de l'opacité et du peu de légitimité démocratique de l'Union européenne, c'est la moindre des choses d'instaurer un minimum de transparence vis-à-vis du public sur ce qui s'y passe.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione della collega Ferrara è condivisibile ed equilibrata. Ritengo importante garantire ai cittadini la massima trasparenza e accessibilità ai documenti di lavoro delle Istituzioni dell'UE, per questi motivi ho inteso votare a favore di questo testo.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – He emitido mi voto favorable a este informe con el fin de garantizar el derecho a una buena administración contemplado en el artículo 298 del TFUE, donde la transparencia se ha constituido como uno de los pilares básicos sobre los que se sustenta la Unión.

Es una herramienta fundamental que permite la mayor participación de los ciudadanos en la toma de decisiones, de legitimidad de la administración y de eficacia garantizando un control democrático sobre las actuaciones de las administraciones públicas y mejorando la confianza de los ciudadanos europeos.

Debemos continuar en la senda de mejora de la transparencia ya que el derecho de acceso a los documentos es un derecho fundamental protegido por la Carta de los Derechos Fundamentales y los Tratados, siempre respetando la intimidad y la protección de datos. Hemos de adoptar un enfoque proactivo que incluya medidas de armonización de la clasificación de documentos, la traducción a las lenguas oficiales de la Unión, así como un plan de acción ambicioso en lo relativo a la mejora de la transparencia de los trílogos.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas pateikė vertinimą dėl to, kaip buvo įgyvendinama visuomenės teisė susipažinti su dokumentais 2014–2015 m. Parlamentas pažymėjo, kad visiškas skaidrumas yra piliečių pasitikėjimo ES institucijomis pagrindas, kuris padeda suvokti Sąjungos teisės sistemoje numatytas teises ir suprasti ES sprendimų priėmimo procesą ir teikia apie jį žinių, taip pat prisideda prie tinkamo administracinių ir teisėkūros procedūrų įgyvendinimo. Teisė susipažinti su dokumentais yra pagrindinė teisė, apsaugota Pagrindinių teisių chartija ir Sutartimis, siekiant visų pirma užtikrinti galimybę kuo lengviau pasinaudoti šia teise ir skatinti gerą administracinę praktiką, susijusią su galimybe susipažinti su dokumentais, užtikrinant institucijų veiklos demokratinę kontrolę ir jos atitiktį Sutarčių nuostatomis. Parlamentas pranešime pažymi, kad trys ES institucijos nesiėmė tinkamų tolesnių veiksmų dėl daugelio rezoliucijoje dėl visuomenės teisės susipažinti su dokumentais 2011–2013 m. pateiktų rekomendacijų. Parlamentas ypač apgailestauja dėl to, kad ES institucijos ir organai iš savo valdymo struktūrų nepaskyrė skaidrumo pareigūno, kuris būtų atsakingas už taisyklių laikymąsi ir praktikos tobulinimą.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – Az EU Alapszerződésének 15. cikkelye meghatározza az EU-s intézmények, szervek, irodák és ügynökségek dokumentumokhoz való hozzáféréseinek szabályait. A részletes szabályokat a 1049/2001-es szabályozás írja le. Úgy gondolom, hogy a fent nevezett szabályok átfogóan garantálják a szükséges átláthatóságot. A Fidesz Néppárti Delegáció tagjaként támogatom az állampolgárok dokumentumokhoz való hozzáférését, valamint intézményeink átláthatóságát. Ugyanakkor úgy gondolom, hogy a most szavazásra bocsátott jelentésben szereplő számos elem újabb bürokratikus terhet ró az adminisztrációra, számos eljárást nehézkessé tesz, csökkenti a hatékonyságot, és intézményközi megállapodásokat lehetetlenítene el. Éppen ezért nem jelent hozzáadott értéket az európai polgárok számára. Ezért a Fidesz Néppárti Delegáció tagjaként tartózkodtam a végszavazásnál.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce texte critique l'application insuffisante des règles en matière d'accès du public aux documents. Son but est d'élargir le champ d'application des règles à la BCE, au Conseil européen et à la Cour de justice.

Ce rapport suggère de rendre publics les procès-verbaux des réunions des groupes de travail du Conseil et d'autres documents, tous les ordres du jour du Parlement et les notes de synthèse des réunions des coordinateurs des commissions, du Bureau et de la Conférence des Présidents, ainsi que, en principe, tous les documents qui y sont mentionnés, les documents des réunions de trilogue, ce sans retard sur une plateforme facilement accessible, et enfin tous les documents relatifs à la gestion des Fonds structurels.

Il est difficile de ne pas soutenir ce texte dans un souci de transparence, de responsabilité et de démocratie.

Par conséquent, j'ai voté pour.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which was concerned with access to documents. My colleague Matt Carthy recently attended the TTIP Reading room where he had to sign a confidentiality agreement swearing never to divulge the information, where his phone was taken from him and where he was accompanied into the room by an official, who remained in the reading room for the duration.

Not to have access to information or limited access to such flies in the face of democracy and is an insult to the citizens who elect MEPS to represent them in Europe.

Moreover, the report criticised lack of clarity in international dealings and the lack of transparency of ECB, EIB and EU institutions. My party have been very vocal on the fact that the effectiveness of EU law is systematically undermined by the EU routinely ignoring every legal and constitutional obstacle in its way in order to increase its supranational power. This lack of transparency, democracy and accountability has led to a widespread lack of trust and confidence in the aims and objectives of the European Union. Therefore, as the report progressively tackled these matters, I voted in favour of it.

Mercedes Bresso (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questo documento perché ritengo che sia importante, per la trasparenza e per la democraticità del funzionamento dell'Unione europea, che sia garantito il più ampio accesso al pubblico dei documenti prodotti dalle istituzioni e dalle agenzie europee, ivi compresi quelli degli anni 2014-2015.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Avere istituzioni e processi decisionali trasparenti è un elemento imprescindibile per rafforzare la fiducia dei cittadini europei nell'UE e fare in modo che siano più coinvolti e consapevoli dei loro diritti e doveri. In quest'ottica, il diritto di accesso ai documenti è un diritto fondamentale protetto dalla Carta dei diritti fondamentali, dai trattati e implementato, in particolare, dal regolamento 1049/2001. Nonostante il processo volto a favorire una maggiore trasparenza dell'operato delle istituzioni europee sia ormai da tempo in atto e stia gradualmente portando a un importante miglioramento del contesto, quest'ultimo presenta tuttavia ancora diverse criticità. Spesso infatti i cittadini non hanno accesso in maniera soddisfacente a molti documenti di lavoro, una situazione che favorisce la percezione di un processo decisionale opaco, diminuendo inoltre l'effettiva capacità dei cittadini di esercitare un sano controllo democratico sull'operato delle istituzioni. In quest'ottica, ritengo che i cittadini debbano poter monitorare più da vicino l'azione dei loro rappresentanti e delle istituzioni europee. Sostengo pertanto l'elaborazione di un approccio comune tra le istituzioni volto a facilitare l'accesso completo, ai cittadini europei, dei principali documenti di lavoro, nonché la promozione di una maggiore trasparenza delle negoziazioni del trilatero e delle negoziazioni degli accordi internazionali in discussione.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Ce rapport pointe du doigt les institutions et les agences de l'Union européenne qui n'appliqueraient pas correctement les règles en matière d'accès du public aux documents. C'est dans ce contexte que le rapporteur souhaite élargir le champ d'application des règles à la Banque centrale européenne, au Conseil européen et à la Cour de justice.

Le texte suggère également de rendre publics l'ensemble des procès-verbaux des réunions des groupes de travail du Conseil, les documents des réunions de trilogue ainsi que toutes les notes de synthèse des réunions des coordinateurs des commissions et de la conférence des Présidents. Pour finir, le rapporteur propose de rendre accessible au public les documents relatifs à la gestion des Fonds structurels.

En plaidant pour plus de transparence, ce rapport va dans le bon sens. J'ai donc voté pour ce texte.

Daniel Buda (PPE), *în scris*. – Luând în considerare Regulamentul CE nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la accesul public la documentele Parlamentului European, al Consiliului și al Comisiei, iar faptul că transparența se află la baza încrederii cetățenilor în marea majoritate a instituțiilor din cadrul Uniunii duce la conștientizarea drepturilor care fac parte din sistemul juridic al Uniunii și la cunoașterea procesului decizional, inclusiv a aplicării corecte în practică a tuturor procedurilor administrative și legislative.

De asemenea, dreptul de a avea acces la documente este un drept fundamental cunoscut în Cartea drepturilor fundamentale de tratate și transpus în practică prin Regulamentul 1049/2001 și având drept scop garantarea cu maximă ușurință a sa și în același timp pentru a promova bunele practici administrative cu privire la accesul la documente, astfel asigurând un control democratic al tuturor activităților instituțiilor și conformitatea sa cu preceptele consfințite prin tratate.

Am votat în favoarea raportului privind accesul public la documente în anii 2014-2015 deoarece consider că este necesară transparență în ceea ce privește documentele din interiorul instituțiilor UE și consider, de asemenea, că transparența consolidează și contribuie la implementarea principiului bunei administrații.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Questa relazione d'iniziativa si caratterizza per il forte accento posto sulla questione della trasparenza e della fruibilità dei documenti di lavoro delle istituzioni UE da parte dei cittadini. Non si tratta sicuramente di una relazione controversa e può trovare il mio appoggio.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Dopo attenta riflessione e discussione in aula ho dato il mio voto positivo alla relazione sull'accesso del pubblico ai documenti per gli anni 2014-2015, in quanto ritengo che generare valore aggiunto nei procedimenti amministrativi e legislativi dei singoli Stati membri e delle istituzioni comunitarie passa non solo per una prudente attività politica ma anche, e in questi periodi soprattutto, per la implementazione dei processi democratici di condivisione. Va sottolineato che il diritto di accesso, tutelato dalla Carta dei diritti fondamentali, strenuamente difeso da costante giurisprudenza della Corte di giustizia e dai tribunali nazionali, è diritto fondamentale messo a dura prova dalla mancanza di un corpus normativo armonizzato sugli aspetti dell'accesso, della privacy, della corretta e tempestiva informazione dei cittadini, della classificazione di documenti riservati. Dello stesso si sente urgente necessità, per i procedimenti di trilatero, di emendamento in aula, del contatto con le lobby, degli atti delegati, che violano il principio di democrazia rappresentativa se non pienamente condivisi e accessibili.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of this report which was concerned with access to documents. I recently attended the TTIP secret Reading room where I was allowed to consult TTIP consolidated chapters, under the condition that I not divulge any information I had read. My phone was taken from me and I was accompanied into the room by an official, who remained in the reading room the entire time.

Not having proper access to this important information flies in the face of democracy and is an insult to the citizens who elect MEPs to represent them in Europe.

This report criticises the lack of clarity in international dealings and the lack of transparency of ECB, EIB and EU institutions. My party have been very vocal on the fact that the effectiveness of EU law is systematically undermined by the EU routinely ignoring every legal and constitutional obstacle in its way in order to increase its supranational power. This lack of transparency, democracy and accountability has led to a widespread lack of trust and confidence in the aims and objectives of the European Union. Therefore, as the report progressively tackled these matters, I voted in favour of it.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted in favour of this non-legislative report which highlights the undemocratic nature of the European institutions. UKIP firmly agrees with the overall theme that the European institutions should be more transparent; we believe that this could aid in improving accountability and democracy within the European Union. Likewise, we very much believe in engaging with citizens and have long campaigned for direct democracy, which we believe this report progresses towards. Lastly, we also strongly agree with parts of this report that call for Parliament to be consulted by the Commission at every stage of negotiations on international agreements. We do not believe that the Commission should be negotiating international agreements without Parliament and citizens being able to scrutinise the negotiations.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because it outlines good provisions which aim to improve transparency within the different institutions of the European Union. I especially welcome the idea of a Transparency Officer whose role would be to monitor compliance with the regulations and improve the existing practices.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La relazione di cui si è occupata la nostra collega Cinque Stelle Laura Ferrara riguarda l'iniziativa annuale del Parlamento europeo sull'accesso pubblico ai documenti delle istituzioni da parte dei cittadini e il livello di trasparenza offerto a questi ultimi. Si tratta di una relazione sicuramente da condividere, che solleva alcuni punti importanti relativi alla mancanza di trasparenza nelle istituzioni. Tramite questo documento chiediamo la creazione di una politica inter-istituzionale efficace orientata verso il cittadino e improntata alla piena trasparenza, alla comunicazione e alla democrazia diretta. Altre richieste riguardano l'istituzione di un registro obbligatorio delle lobby per tutte le istituzioni e una maggiore trasparenza del processo legislativo, con particolare riferimento alla fase dei triloghi. Ho votato a favore della relazione con grande orgoglio e convinzione.

Dita Charanzová (ALDE), *in writing*. – I supported this report because I believe that the principle stating that EU citizens should have an access to public administration documents is right. However, I see there are some limits to this principle and that is why I could not support some of the measures proposed in the report. The first one concerns holding trilogue negotiations in public. It has to be understood that the efficiency of the trilogue set-up is based on mutual trust between all parties present. In making these talks public we risk that there will be more political than technical exchange, which is not always useful when a deal should be reached. The same applies, in my view, to the second case mentioned in the report – negotiations of international agreements. By publishing the mandate or negotiating texts too early, we would undermine the position of the EU negotiators which could eventually end in reaching an agreement which is far less beneficial than previously expected.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση, καθώς το δικαίωμα της πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα το οποίο προστατεύεται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και τις Συνθήκες.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα βάσει του άρθρου 116 παράγραφος 7 του Κανονισμού, για την περίοδο 2014-2015, αποτελεί ένα ζήτημα σχετικό με πολύ σημαντικούς τομείς της ευρωπαϊκής κοινωνίας. Η δυνατότητα των πολιτών να διατηρούν πρόσβαση σε δημόσια αρχεία αποτελεί έκφανση διαφάνειας και νομιμότητας. Ως εκ τούτου πρέπει να διαφυλάξουμε τη δυνατότητα αυτή και να την ισχυροποιήσουμε, ώστε να διασφαλίσουμε τη δημοσιότητα των εγγράφων. Για τους λόγους αυτούς ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ritengo necessario, per abbreviare il divario tra le istituzioni europee e i cittadini dell'Unione, aumentare la trasparenza delle varie azioni politiche, non solo quindi nell'interesse della collettività ma anche per esercitare efficaci forme di controllo sull'operato delle istituzioni stesse. Detto questo e avendo rilevato come la relazione votata si muova in questa direzione, è stato semplice per me esprimermi a favore. È stato un voto importante in quanto questa relazione, a mio avviso, cerca di trovare il giusto punto di equilibrio tra il principio di trasparenza, da una parte, e l'efficienza e l'operatività delle istituzioni europee, dall'altra.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The right of access to documents of the European Union's institutions, bodies, offices and agencies is enshrined in Article 15 of the Treaty on the Functioning of the European Union. General principles and limits on grounds of public or private interest governing this right have been set out in Regulation (EC) No 1049/2001. On top of that each institution, body, office or agency shall incorporate in its own rules of procedure specific provisions regarding access to its documents to ensure transparency of its proceedings.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – A transparência no funcionamento das instituições é elemento fundamental para uma democracia, permitindo o escrutínio pelos cidadãos da atividade dos seus representantes. Ao nível europeu, esta transparência é tão mais importante, dada a complexidade e, por vezes, o afastamento do processo decisório da União.

Isto não significa, contudo, que não haja lugar à confidencialidade, sobretudo quando ela beneficia a capacidade de ação da União, sem pôr em risco o direito de escrutínio dos cidadãos.

Ora, esse é o caso dos trílogos – que permitem aos legisladores alcançar compromissos balizados pelas posições de partida, alcançadas em debate público. Esse também é o caso na negociação de acordos internacionais, onde há necessariamente interesses em conflito entre as partes, que obrigam a jogos de cedências e ganhos. Em ambos os casos, os extremos desta equação – total transparência ou total secretismo – são indesejáveis. É, por isso, necessário um equilíbrio.

Sou, por princípio, defensor de mais transparência, mas cada caso exige uma consideração. Por outro lado, num relatório que avalia a União neste domínio, exige-se a maior objetividade possível. Considero que este relatório não é isento de excessos, nem de análises ideológicas no lugar de factuais, mas na sua globalidade apresenta uma posição moderada, que defende a transparência e retrata o estado da União.

Birgit Collin-Langen (PPE), *schriftlich*. – Ich habe für den Bericht gestimmt, denn ich bin der Überzeugung, dass wir Europa den Menschen nur näher bringen können, wenn wir offen und transparent arbeiten und Informationen zugänglich sind. Dies gilt vor allem für uns Volksvertreter hier im Europäischen Parlament, aber auch für den Rat und die Kommission. Der gefundene Kompromiss berücksichtigt angemessen, dass diese „Transparenzverpflichtung“ dennoch Grenzen finden muss, wenn die Arbeitsfähigkeit beeinträchtigt werden könnte.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted in favour of this non-legislative report which highlights the undemocratic nature of the European institutions. UKIP firmly agrees with the overall theme that the European institutions should be more transparent; we believe that this could aid in improving accountability and democracy within the European Union. Likewise, we very much believe in engaging with citizens and have long campaigned for direct democracy, which we believe this report progresses towards. Lastly, we also strongly agree with parts of this report that call for Parliament to be consulted by the Commission at every stage of negotiations on international agreements. We do not believe that the Commission should be negotiating international agreements without Parliament and citizens being able to scrutinise the negotiations.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – Public access to documents is essential to ensure compliance with the principles of full transparency, sharing of information with the citizens accurately and in good time. It is our duty to see that decisions are taken as close to citizens as possible to ensure that decision-making takes account adequately of their specific needs. On this basis I voted in favour of the report.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – La risoluzione del Parlamento europeo esorta le istituzioni europee affinché siano adottate misure per aumentarne la loro trasparenza nei confronti del pubblico. Infatti, una completa trasparenza istituzionale è alla base della fiducia dei cittadini nelle istituzioni dell'UE e contribuisce alla presa di coscienza dei diritti derivanti dall'ordinamento giuridico europeo e alla consapevolezza del processo decisionale dell'UE. Con il mio voto in favore della risoluzione intendo sostenere l'invito ad aumentare la trasparenza delle attività all'interno delle istituzioni europee nei confronti dei cittadini soprattutto con riferimento a particolari settori. Penso ad esempio ai negoziati di triloghi, cioè quella fase negoziale tra i colegislatori, in cui Parlamento europeo, Commissione e Consiglio dell'UE cercano di raggiungere il consenso su una determinata proposta legislativa. Questa fase nella procedura legislativa non è accessibile al pubblico, tanto meno i documenti che sono discussi. Inoltre, ritengo che sia necessario garantire maggiore trasparenza nel processo amministrativo europeo, i canali di comunicazione della Banca centrale europea e per quanto riguarda le procedure di messa in mora e di infrazione avviate nei confronti degli Stati membri.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report as it evaluates the situation within the European Union of public access to documents that are of public concern and makes a number of recommendations to ensure greater transparency in this regard in order for Parliament and the EU to be more accountable to EU citizens. The report makes recommendations with regard to EU documents such as plenary amendments, the transparency register, delegated acts and international agreements, alongside the management of Structural Funds, infringement procedures, the transparency of administrative processes and practices. It also requests the Commission and calls on the Secretary-General of the European Parliament to inform Parliament about the implementation of the recommendations, while noting with concern that many of the recommendations in the resolution on public access to documents for the years 2011-2013 were not given a proper follow-up by the three institutions.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport d'initiative porte sur le droit d'accès aux documents des institutions européennes. Des principes généraux et les limites de cet accès aux documents pour des raisons d'intérêt public ou privé ont été prévus dans le règlement n° 1049/2001 qui s'applique aux institutions européennes tout comme à la Cour de justice de l'Union européenne, à la Banque centrale européenne et à la Banque européenne d'investissement.

Le rapport fait de nombreuses propositions pour accroître l'accès aux documents et la transparence des institutions de l'UE. Considérant que la transparence des activités des institutions européennes est une condition indispensable à la démocratisation de l'Union, j'ai soutenu ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted in favour of this non-legislative report which highlights the undemocratic nature of the European institutions. UKIP firmly agrees with the overall theme that the European institutions should be more transparent; we believe that this could aid in improving accountability and democracy within the European Union. Likewise, we very much believe in engaging with citizens and have long campaigned for direct democracy, which we believe this report progresses towards. Lastly, we also strongly agree with parts of this report that call for Parliament to be consulted by the Commission at every stage of negotiations on international agreements. We do not believe that the Commission should be negotiating international agreements without Parliament and citizens being able to scrutinise the negotiations.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. – Le renforcement démocratique de l'Union passe par plus de transparence dans les travaux des institutions européennes, que ce soit pour l'élaboration de nouvelles législations, ou pour les négociations commerciales avec des pays tiers. Ainsi, et nous le demandons depuis longtemps, les mandats donnés à la Commission européenne pour négocier des accords commerciaux au nom de l'Union doivent évidemment être rendus publics, afin que les citoyens européens soient au fait des enjeux et sachent quels intérêts les négociateurs européens iront négocier en leur nom. Ils devraient aussi faire l'objet de débats publics dans les différents États membres.

De même, il est nécessaire de rendre publiques les positions des différents États membres au sein du Conseil en ce qui concerne l'élaboration des directives et règlements européens pour éviter le double langage trop souvent pratiqué par les chefs d'État et de gouvernement.

Ce sont donc des mesures simples que nous demandons aux États membres de prendre, des mesures qui ne coûtent rien, mais qui auraient un impact démocratique certain.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – Az EU Alapszerződésének 15 cikkelye meghatározza az EU-s intézmények, szervek, irodák és ügynökségek dokumentumokhoz való hozzáféréseinek szabályait. A részletes szabályokat a 1049/2001-es szabályozás írja le. Úgy gondoljuk, hogy a fent nevezett szabályok átfogóan garantálják a szükséges átláthatóságot. A Fidesz Néppárti Delegáció támogatja az állampolgárok dokumentumokhoz való hozzáférést, valamint az intézményeink átláthatóságát. Ugyanakkor úgy gondoljuk, hogy a most szavazásra bocsátott jelentésben szereplő számos elem újabb bürokratikus terhet ró az adminisztrációra, számos eljárást nehezítéssé tesz, a hatékonyságot csökkenti, és intézményközi megállapodásokat lehetetlenítene el. Éppen ezért nem jelent hozzáadott értéket az európai polgárok számára. Ezért a Fidesz Néppárti Delegáció tagjaként tartózkodtam a végszavazásnál.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – Ce rapport est critique en ce qui concerne l'application insuffisante, de la part des institutions et des agences de l'Union européenne, des règles en matière d'accès du public aux documents. Il veut élargir le champ d'application des règles à la BCE, au Conseil européen et à la Cour de justice.

Le texte suggère notamment de rendre public les procès-verbaux des réunions des groupes de travail du Conseil et d'autres documents, tous les ordres du jour du Parlement et les notes de synthèse des réunions des coordinateurs des commissions, du Bureau et de la Conférence des Présidents. De même pour les documents des réunions de trilogie, ce sur une plateforme facilement accessible, et pour tous les documents relatifs à la gestion des Fonds structurels.

Dans un souci de transparence, de responsabilité et de démocratie, j'ai soutenu ce texte.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих доклада на колегата Ферара, тъй като в него е отразена ситуацията с публичния достъп до документи, както е заложено в член 15 от Договора за функционирането на ЕС. Аз и моята политическа група подкрепяме по-широкия достъп на гражданите до документите на Парламента, Съвета и Комисията. Смятам обаче, че този достъп трябва да подлежи на конкретни правила и условия, така че достъпът до документи да не поставя Европейския съюз и държавите членки в неблагоприятно положение, по-специално що се отнася до провеждането на преговори по международни спорове.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – Az EU Alapszerződésének 15 cikkelye meghatározza az EU-s intézmények, szervek, irodák és ügynökségek dokumentumokhoz való hozzáféréseinek szabályait. A részletes szabályokat a 1049/2001-es szabályozás írja le. Úgy gondoljuk, hogy a fent nevezett szabályok átfogóan garantálják a szükséges átláthatóságot. A Fidesz Néppárti Delegáció támogatja az állampolgárok dokumentumokhoz való hozzáférést, valamint az intézményeink átláthatóságát. Ugyanakkor úgy gondoljuk, hogy a most szavazásra bocsátott jelentésben szereplő számos elem újabb bürokratikus terhet ró az adminisztrációra, számos eljárást nehezítéssé tesz, a hatékonyságot csökkenti, és intézményközi megállapodásokat lehetetlenítene el. Éppen ezért nem jelent hozzáadott értéket az európai polgárok számára. Ezért a Fidesz Néppárti Delegáció tagjaként tartózkodtam a végszavazásnál.

Eleonora Evi (EFDD), *per iscritto*. – Importante relazione a prima firma del M5S su un tema fondamentale quale quello dell'accesso del pubblico ai documenti delle istituzioni europee. Nella relazione si chiede in particolare una pronta revisione del regolamento 1049/2001 ad oggi ancora bloccato in consiglio, l'istituzione di un registro obbligatorio delle lobby per tutte le istituzioni, una maggiore trasparenza del processo legislativo, in particolare relativamente ai triloghi tra Parlamento, Commissione e Consiglio e ai negoziati sugli accordi internazionali, ma anche una maggiore trasparenza sulle procedure di infrazione e sui fondi strutturali. Ad oggi permane grande opacità su opere infrastrutturali devastanti per i nostri territori e senza alcun valore aggiunto, come ad esempio il progetto ferroviario ad alta velocità Torino-Lione, in particolare relativamente al controllo della spesa dei finanziamenti pubblici erogati. Il M5S crede fortemente che trasparenza e partecipazione siano valori fondamentali da realizzare pienamente per poter cambiare radicalmente il modo di fare politica e raggiungere la democrazia diretta. Ho votato a favore.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — A transparência plena constitui o fundamento da confiança dos cidadãos nas instituições da UE. Logo, o direito de acesso aos documentos é um direito fundamental, com vista, designadamente, a garantir que o exercício deste direito seja o mais fácil possível.

Segundo o relatório, três instituições não deram o devido seguimento a muitas das recomendações da resolução sobre o acesso do público aos documentos relativo aos anos de 2011-2013.

Lamento ainda o facto de as instituições e os órgãos da União não terem nomeado, a nível das suas estruturas de gestão, um responsável pela transparência, incumbido de velar pelo cumprimento e pela melhoria das práticas.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote pour: le texte suggère de rendre public:

— les procès-verbaux des réunions des groupes de travail du Conseil et d'autres documents;

— tous les ordres du jour du Parlement et les notes de synthèse des réunions des coordinateurs des commissions, du Bureau et de la Conférence des Présidents, ainsi que, en principe, tous les documents qui y sont mentionnés;

— les documents des réunions de trilogue, ce sans retard sur une plateforme facilement accessible;

— tous les documents relatifs à la gestion des Fonds structurels.

Raffaele Fitto (ECR), *per iscritto*. – L'accesso alle informazioni detenute dalle istituzioni dell'UE continua a rivelarsi difficoltoso per i cittadini, a causa della mancanza di un approccio comune alle istituzioni orientato ad agevolare l'accesso ai documenti e improntato a una piena trasparenza, alla comunicazione e alla democrazia diretta. Ho votato a favore dell'accesso pubblico ai documenti, perché ritengo necessario sviluppare ulteriormente un approccio più proattivo in materia di trasparenza, rendendo accessibile al pubblico il maggior numero possibile di documenti in loro possesso, nel modo più semplice e agevole. L'UE dovrebbe sfruttare appieno le potenzialità offerte dalle nuove tecnologie, al fine di garantire un accesso completo e agevole alle informazioni

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Je treba kriticky uznať, že Európsky parlament, Rada a Európska komisia neberú dostatočný ohľad na uznesenie o prístupe verejnosti k dokumentom. Každé odmietnutie prístupu verejnosti k dokumentom musí byť založené na jasne a prísne vymedzených zákonných výnimkách a musí byť sprevádzané odôvodnením s uvedením konkrétnych dôvodov, aby občania porozumeli zamietnutiu prístupu a mohli účinne využiť dostupné právne opravné prostriedky. Európska únia sa naďalej vzdáva bežným občanom a princípom priamej zastupiteľskej demokracie a naďalej platí, že prístup občanov k informáciám inštitúcií Európskej únie je aj naďalej zložitý, pretože inštitúcie nemajú vytvorený spoločný postup, ktorý by bol zameraný na uľahčenie prístupu občanov k dokumentom a založený na úplnej a efektívnej transparentnosti a komunikácii.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto a favore del provvedimento perché sono per una maggiore trasparenza e fruibilità dei documenti di lavoro delle istituzioni europee.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Η πλήρης διαφάνεια αποτελεί τη βάση της εμπιστοσύνης των πολιτών στα θεσμικά όργανα της Ένωσης. Οι πολίτες πρέπει να είναι σε θέση να γνωρίζουν τις ενέργειες των εκπροσώπων τους από τη στιγμή που αυτοί οι τελευταίοι εκλέγονται ή διορίζονται για την άσκηση δημόσιων αξιωμάτων, τη διαδικασία λήψης αποφάσεων (συμπεριλαμβανομένων εγγράφων που έχουν κυκλοφορήσει, εμπλεκόμενων ατόμων, σχετικών ψηφοφοριών, κ.λπ.) και τον τρόπο με τον οποίο διατίθενται και δαπανώνται οι δημόσιοι πόροι και τα επιτευχθέντα αποτελέσματα. Για τους παραπάνω λόγους ψηφίζω υπέρ της έκθεσης σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα (άρθρο 116 παράγραφος 7 του Κανονισμού) για την περίοδο 2014-2015.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – I strongly believe that the Council and the Commission need to seriously engage with Parliament to unblock the revision of European Union law on access to documents. I am in favour of increased public access to documents and the proper implementation of EU law, while remaining pragmatic about the limits of transparency.

The issue of transparency surrounding trilogues is particularly sensitive in the light of the investigation being carried out by the European Ombudswoman into the functioning of trilogues.

Transparency can be increased through better reporting back to committee on the outcome and providing that certain documents relating to trilogues, such as agendas, minutes or summaries of outcomes, where they exist, should be publicly accessible.

I welcome the fact that co-legislators have been given adequate 'space to think' and that the four-column table is deliberately not included in any list of documents which should be accessible to the public.

Kinga Gál (PPE), írásban. – Az EU Alapszerződésének 15 cikkelye meghatározza az EU-s intézmények, szervek, irodák és ügynökségek dokumentumokhoz való hozzáféréseinek szabályait. A részletes szabályokat a 1049/2001-es szabályozás írja le. Úgy gondoljuk, hogy a fent nevezett szabályok átfogóan garantálják a szükséges átláthatóságot. A Fidesz Néppárti Delegáció támogatja az állampolgárok dokumentumokhoz való hozzáférést, valamint az intézményeink átláthatóságát. Ugyanakkor úgy gondoljuk, hogy a most szavazásra bocsátott jelentésben szereplő számos elem újabb bürokratikus terhet ró az adminisztrációra, számos eljárást nehezítéssé tesz, a hatékonyságot csökkenti, és intézményközi megállapodásokat lehetetlenítene el. Éppen ezért nem jelent hozzáadott értéket az európai polgárok számára. Ezért a Fidesz Néppárti Delegáció tagjaként tartózkodtam a végszavazásnál.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – Az EU Alapszerződésének 15 cikkelye meghatározza az EU-s intézmények, szervek, irodák és ügynökségek dokumentumokhoz való hozzáféréseinek szabályait. A részletes szabályokat a 1049/2001-es szabályozás írja le. Úgy gondoljuk, hogy a fent nevezett szabályok átfogóan garantálják a szükséges átláthatóságot. A Fidesz Néppárti Delegáció támogatja az állampolgárok dokumentumokhoz való hozzáférést, valamint az intézményeink átláthatóságát. Ugyanakkor úgy gondoljuk, hogy a most szavazásra bocsátott jelentésben szereplő számos elem újabb bürokratikus terhet ró az adminisztrációra, számos eljárást nehezítéssé tesz, a hatékonyságot csökkenti, és intézményközi megállapodásokat lehetetlenítene el. Éppen ezért nem jelent hozzáadott értéket az európai polgárok számára. Ezért a Fidesz Néppárti Delegáció tagjaként tartózkodtam a végszavazásnál.

Elena Gentile (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore della risoluzione sull'accesso del pubblico ai documenti per gli anni 2014 e 2015 perché penso che questo sia un tema importante considerato il generale clima di sfiducia dei cittadini nell'UE. Condivido, infatti, il richiamo all'esigenza di una maggiore trasparenza e pubblicità delle procedure legislative dell'UE e in particolare della fase dei negoziati inter istituzionali o triloghi, che spesso si svolgono a porte chiuse, senza la possibilità di consultare i documenti e senza che gli stessi parlamentari possano conoscerne l'andamento. Sono d'accordo, quindi, con la richiesta avanzata dal gruppo socialista di rivedere il regolamento 1049/2001 sull'accesso ai documenti amministrativi trovando un approccio comune delle tre istituzioni su questo tema: apprezzo quindi l'idea di creare un'interfaccia unica con la quale consultare i documenti, in modo da garantire la trasparenza e la pubblicità del processo legislativo. Ritengo positiva, infine, la richiesta di un registro unico sulle lobby comune alle tre istituzioni, in modo che i cittadini e i parlamentari possano esercitare quella necessaria funzione di controllo dell'attività delle istituzioni UE.

Arne Gericke (ECR), schriftlich. – Ich habe für den Bericht zum „Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten im Zeitraum 2014-2015“ gestimmt. Ich begrüße alle Bemühungen der EU, ihre Dokumente der Öffentlichkeit noch besser zugänglich zu machen und unser aller Arbeit transparent zu gestalten. Im Dienst der Bürger.

Jens Gieseke (PPE), schriftlich. – Grundsätzlich befürworte ich den Zugang der Öffentlichkeit zu den Dokumenten im Zeitraum 2014-2015. Wir müssen jedoch übermäßige bürokratische Belastungen vermeiden. Beispielsweise bei Trilog-Verhandlungen hätte ein ausgeweiteter Zugang mögliche negative Effekte auf die Bürokratie sowie den Abschluss von Verhandlungen.

Nathan Gill (EFDD), in writing. – I supported the Ferrara report because it seeks to increase democracy, transparency and accountability. If the European Union were all of these things, it would be a far less bad organisation than it is.

Whilst there is much to commend in this report, the fact of the matter is that I cannot vote for a report which seeks to harmonise decisions across the European Union on a matter which should be for nation states to determine. Indeed, if such a measure were before the United Kingdom Parliament I might well support it, at least for the most part. But to take such decisions at EU level is not the appropriate level; subsidiarity should dictate that decisions are taken at the closest possible level to the citizen rather than at the remotest possible level.

I oppose calls for EU legislation, the demeaning of women through gender quotas, calls for EU funding and gender mainstreaming in schools. Whatever good is suggested in this report, I had no option but to vote against a report containing all of these things.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – L'absence ou la difficulté d'accès aux documents, y compris aux documents relatifs aux procédures législatives, est effectivement un problème pour la démocratie. Non seulement quand il s'agit de l'accès du public, mais peut-être encore plus de celui des députés européens.

Pourtant, s'ils ne sont pas membres de telle ou telle commission, s'ils ne sont pas rapporteurs fictifs ou coordinateurs, beaucoup de députés ont du mal à accéder à des informations pourtant supposées publiques. Dans certains cas, seules des personnes désignées par on ne sait qui comme «ayant besoin de savoir» ont le privilège d'être informées de certaines choses. Mais quel député, pour exécuter correctement son mandat, n'a-t-il pas besoin de savoir?

Le pire, je crois, est la pratique des «salles de lecture» sous haute surveillance, où le député dûment accrédité et sous condition de discrétion, est supposé assimiler en 2 heures des textes complexes, souvent rédigés dans une langue qui n'est pas la sienne, sans prendre de notes ni faire de copie. Parodie de transparence qui s'applique aux sujets les plus sensibles parce que les plus scandaleux: négociations de l'accord transatlantique, tractations du groupe de bonne conduite fiscale...

J'ai voté en faveur du rapport de M^{me} Ferrara.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del informe Ferrara. En dicho informe se aboga con determinación por una mayor transparencia y acceso a la información en todo el proceso legislativo, incluyendo los trílogos, y para todas las instituciones, organismos y órganos de la UE. Insta a que se hagan públicos la mayor cantidad de documentos y procesos posibles, haciendo que la clasificación de documentos sea una excepción debidamente justificada.

Nathalie Griesbeck (ALDE), *par écrit*. – J'ai résolument voté en faveur de cette résolution du Parlement européen sur l'accès des citoyens aux documents produits par l'Union européenne. Elle rappelle que la transparence, l'accès aux documents et plus généralement l'accès à l'information sont inscrits dans nos traités et constituent des droits fondamentaux à la base de la confiance des citoyens envers les institutions publiques, marqueur de la qualité de notre démocratie européenne.

En effet, et dans de trop nombreux cas, les agences, les organismes de l'Union européenne et certaines procédures particulières demeurent particulièrement opaques. C'est par exemple le cas des trilogues, desquels aucun compte-rendu n'est publié, alors que ces réunions sont à l'origine de nombreuses législations européennes.

Ce rapport d'initiative envoie un fort signal!

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted in favour of this non-legislative report which highlights the undemocratic nature of the European institutions. UKIP firmly agrees with the overall theme that the European institutions should be more transparent; we believe that this could aid in improving accountability and democracy within the European Union. Likewise, we very much believe in engaging with citizens and have long campaigned for direct democracy, which we believe this report progresses towards. Lastly, we also strongly agree with parts of this report that call for Parliament to be consulted by the Commission at every stage of negotiations on international agreements. We do not believe that the Commission should be negotiating international agreements without Parliament and citizens being able to scrutinise the negotiations.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – Az EU Alapszerződésének 15. cikkelye meghatározza az EU-s intézmények, szervek, irodák és ügynökségek dokumentumaihoz történő hozzáférési szabályokat. A részletes szabályokat a 1049/2001-es szabályozás írja le. Úgy gondoljuk, hogy a fent nevezett szabályok átfogóan garantálják a szükséges átláthatóságot. A Fidesz néppárti delegáció támogatja az állampolgárok dokumentumokhoz való hozzáférését, valamint az intézményeink átláthatóságát. Ugyanakkor úgy gondoljuk, hogy a most szavazásra bocsátott jelentésben szereplő számos elem újabb bürokratikus terhet ró az adminisztrációra, számos eljárást nehezítéssé tesz, a hatékonyságot csökkenti, és intézményközi megállapodásokat lehetetlenítene el. Éppen ezért nem jelent hozzáadott értéket az európai polgárok számára. A Fidesz néppárti delegáció tagjaként tartózkodtam a végszavazásnál.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), γραπτώς. – Η έκθεση αυτή ίδιας πρωτοβουλίας ασχολείται με ένα πολύ σημαντικό ζήτημα, την ελεύθερη και απρόσκοπτη πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Ένωσης. Το δικαίωμα της πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα το οποίο προστατεύεται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και τις Συνθήκες και στο οποίο παρατηρούνται σοβαρές ελλείψεις. Μέσα από την έκθεση προωθείται η δημοκρατία και η διαφάνεια, η διαφάνεια των νομοθετικών και διοικητικών διαδικασιών και η διαφάνεια στη διαχείριση των διαρθρωτικών ταμείων. Θεωρούμε ότι η έκθεση είναι προς την ορθή κατεύθυνση μολονότι θα μπορούσαν να υπάρχουν ακόμη πιο έντονες παρατηρήσεις. Ως εκ τούτου, θεωρούμε ενδεδειγμένη στάση αυτή της υπερψήφισης.

Marian Harkin (ALDE), in writing. – I voted in favour of this annual report that highlights progress and deficiencies and makes recommendations in the field of public access to documents. Public access to documents is regulated by Regulation (EC) No 1049/2001, revision of which has been stuck in Council since 2008. ALDE has taken a lead position, advocating for a revision of this Regulation and a proactive and enlarged application of the concept of public access to documents, in line with our priorities towards transparency.

Public access to documents is a vital element of transparency policies and should contribute to restoring citizens' trust in the EU institutions and their decision-making process.

Brian Hayes (PPE), in writing. – I voted in favour of this resolution as it is a measure which will help to open up the internal workings of the EU to the public.

György Hölvényi (PPE), írásban. – Az EU Alapszerződésének 15 cikkelye meghatározza az EU-s intézmények, szervek, irodák és ügynökségek dokumentumokhoz való hozzáféréseinek szabályait. A részletes szabályokat a 1049/2001-es szabályozás írja le. Úgy gondoljuk, hogy a fent nevezett szabályok átfogóan garantálják a szükséges átláthatóságot. A Fidesz Néppárti Delegáció támogatja az állampolgárok dokumentumokhoz való hozzáférését, valamint az intézményeink átláthatóságát. Ugyanakkor úgy gondoljuk, hogy a most szavazásra bocsátott jelentésben szereplő számos elem újabb bürokratikus terhet ró az adminisztrációra, számos eljárást nehezít, a hatékonyságot csökkenti, és intézményközi megállapodásokat lehetetlenítene el. Éppen ezért nem jelent hozzáadott értéket az európai polgárok számára. Ezért a Fidesz Néppárti Delegáció tagjaként tartózkodtam a végszavazásnál.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), în scris. – În temeiul articolului 17 din Regulamentul (CE) nr 1049/2001, instituțiile Uniunii sunt obligate să pregătească un raport anual privind acordarea accesului la documente, în conformitate cu regulamentul menționat anterior. Am votat în favoarea acestui raport privind îmbunătățirea accesului public la documente și punerea corectă în aplicare a dreptului Uniunii și a transparenței acestora.

Ivan Jakovčić (ALDE), napisan. – Glasao sam za Izvješće o javnom pristupu dokumentima (članak 116. stavak 7. Poslovnika) za 2014. i 2015., s obzirom da je potrebno ostvariti bolju transparentnost kao okosnicu povjerenja građana u institucije Unije, te s obzirom da je pravo na pristup dokumentima jedno od temeljnih prava zaštićenih Poveljom o temeljnim pravima i Ugovorima.

U ovom izvješću navedeni su brojni nedostaci kao i preporuke za poboljšanje stanja transparentnosti rada pojedinih tijela, institucija i agencija EU-a. Građani moraju imati uvid u djelatnosti svojih izabranih predstavnika, proces odlučivanja te način raspodjele i potrošnje javnih sredstva. Kao član Odbora za regionalni razvoj posebno sam zainteresiran za usklađivanje kriterija o objavljivanju korisnika strukturnih fondova EU-a.

Jean-François Jalkh (ENF), par écrit. – Ce rapport suggère notamment de rendre publics:

— les procès-verbaux des réunions des groupes de travail du Conseil et d'autres documents;

— tous les ordres du jour du Parlement et les notes de synthèse des réunions des coordinateurs des commissions, du Bureau et de la Conférence des Présidents, ainsi que, en principe, tous les documents qui y sont mentionnés;

— les documents des réunions de trilogue, ce sans retard sur une plateforme facilement accessible;

— tous les documents relatifs à la gestion des Fonds structurels.

Dans un souci de transparence, de responsabilité et de démocratie, j'ai choisi de soutenir ce texte.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport vise à faciliter l'accès du public aux documents de l'Union européenne, et notamment à rendre publiques les réunions tripartites informelles entre représentants du Parlement, du Conseil et de la Commission (trilogue).

Attaché à la transparence et à l'accès des citoyens européens à l'information, je me suis tout de même abstenu de voter en faveur de ce rapport, car il va trop loin en matière de transparence. En plus d'imposer une charge administrative très lourde, il priverait les députés d'une marge de manœuvre indispensable pendant les négociations en trilogue.

Barbara Kappel (ENF), *schriftlich*. – Ich stimme für den vorliegenden Bericht. Er verurteilt Maßnahmen wie Vorratsdatenspeicherung und die Safe Harbour Entscheidung, fordert weiter, dass bei erhöhter Transparenz auch mehr Datenschutz notwendig ist. Er kritisiert außerdem zu Recht die meist zu hohe Geheimhaltungsstufe bei Dokumenten.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – Der Bericht befasst sich mit der Position des Parlaments hinsichtlich des öffentlichen Zugangs zu Dokumenten und der fehlenden Umsetzung der entsprechenden Verordnung (EG) Nr. 1049/2001. Auch Artikel 15 AEUV beinhaltet das Recht der Bürger auf Zugang zu Dokumenten der Institutionen. ALFA setzt sich für eine erhöhte Transparenz im Sinne des Vertrags von Lissabon ein, um den Bürgern das Verständnis von Entscheidungsfindungsprozessen innerhalb der Europäischen Union zu erleichtern. Dazu gehört auch, die Tätigkeiten der Abgeordneten sowie die Verwendung und Verwaltung öffentlicher Gelder nachvollziehbar zu machen. Deshalb habe ich dem Bericht zugestimmt.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Az EU Alapszerződésének 15 cikkelye meghatározza az EU-s intézmények, szervek, irodák és ügynökségek dokumentumokhoz való hozzáféréseinek szabályait. A részletes szabályokat a 1049/2001-es szabályozás írja le. Úgy gondoljuk, hogy a fent nevezett szabályok átfogóan garantálják a szükséges átláthatóságot. A Fidesz Néppárti Delegáció támogatja az állampolgárok dokumentumokhoz való hozzáférést, valamint az intézményeink átláthatóságát. Ugyanakkor úgy gondoljuk, hogy a most szavazásra bocsátott jelentésben szereplő számos elem újabb bürokratikus terhet ró az adminisztrációra, számos eljárást nehezéssé tesz, a hatékonyságot csökkenti, és intézményközi megállapodásokat lehetetlenítene el. Éppen ezért nem jelent hozzáadott értéket az európai polgárok számára. Ezért a Fidesz Néppárti Delegáció tagjaként tartózkodtam a végszavazásnál.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Στο άρθρο 17 του Κανονισμού του ΕΚ αναφέρεται ρητώς ότι κάθε όργανο πρέπει να δημοσιεύει τα κείμενα του προηγούμενου χρόνου. Ως ευρωβουλευτές πρέπει να το διασφαλίσουμε και να το εγγυηθούμε. Ψήφισα υπέρ της πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα για την περίοδο 2014-2015, όπως και υπέρ των τροπολογιών που θέλουν να καθορίσουν ένα υποχρεωτικό μητρώο για τους λοιπίστες.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Ho deciso di esprimere valutazione favorevole in merito al tema trattato dalla presente relazione, in ragione del fatto che le istituzioni dell'UE devono improntarsi, con riferimento alle loro attività e alle loro politiche, alla democrazia rappresentativa e garantire il rispetto dei principi sulla trasparenza, condivisione, idonea e tempestiva informazione per i cittadini. A seguito dell'entrata in vigore del TUE e del TFUE, il diritto di accesso ai documenti copre tutte le istituzioni, gli organi e le agenzie dell'UE, motivo per il quale le stesse istituzioni, non possono esonerarsi da fornire le adeguate informazioni a che ne faccia richiesta. Pertanto, è necessario aggiornare con urgenza il regolamento (CE) n. 1049/2001, apportandovi modifiche sostanziali alla luce delle disposizioni del trattato e della pertinente giurisprudenza della Corte di giustizia dell'UE e della Corte europea dei diritti dell'uomo, al fine di prevedere un approccio che consenta un accesso agevolato ai documenti.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour le rapport sur l'accès du public aux documents entre 2014 et 2015. Ce rapport est critique en ce qui concerne l'application insuffisante, de la part des institutions et des agences de l'Union européenne, des règles en matière d'accès du public aux documents. Il veut élargir le champ d'application des règles à la BCE, au Conseil européen et à la Cour de justice.

Le texte suggère notamment de rendre publics les procès-verbaux des réunions des groupes de travail du Conseil et d'autres documents, les ordres du jour du Parlement et les notes de synthèse des réunions des coordinateurs des commissions, du Bureau et de la Conférence des Présidents, ainsi que tous les documents qui y sont mentionnés, les documents des réunions de trilogue, et ce sans retard sur une plateforme facilement accessible, ainsi que tous les documents relatifs à la gestion des Fonds structurels.

Dans un souci de transparence, de responsabilité et de démocratie, il est difficile de ne pas soutenir ce texte.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce rapport car il s'efforce d'améliorer l'accès du public aux documents européens. Il a donc le mérite de tenter d'améliorer la transparence de l'UE. Vaste programme.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le texte soumis au vote dénonce le manque de visibilité des citoyens européens sur un certain nombre de documents officiels. Dans la liste figurent les procès-verbaux des réunions de groupe de travail du Conseil, les ordres du jour du Parlement, les documents de réunions de trilogue... Il veut inclure également dans le champ des règles d'accès du public aux documents la BCE (Banque centrale européenne), le Conseil européen et la Cour de justice.

Je suis en faveur de ce rapport qui défend la transparence, la démocratie et la responsabilité. J'ai voté pour.

Antonio López-Istúriz White (PPE), *por escrito*. – Apoyo este informe ya que promueve la transparencia de las instituciones facilitando el acceso público a sus documentos. Considero que con estas medidas podemos acercar más a los ciudadanos al trabajo que desempeñamos en la Unión Europea, contribuyendo así a incrementar su confianza en la misma, al mismo tiempo que promovemos la toma de conciencia de estos sobre sus derechos privados. Es importante del mismo modo, que los ciudadanos europeos conozcan y se familiaricen con el proceso de toma de decisiones de la Unión, para que así estén informados de como se pueden ver afectados por las mismas.

Además el pleno acceso a estos documentos constituye un derecho fundamental recogido en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión, que debemos proteger y fomentar, garantizando así un control más democrático sobre la actividad de las instituciones.

Teniendo en cuenta las consideraciones expuestas anteriormente, y que las acciones y las políticas de las instituciones de la Unión deben basarse en la democracia representativa, voto favorablemente para su aprobación.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – Der Bericht befasst sich mit der Position des Parlaments hinsichtlich des öffentlichen Zugangs zu Dokumenten und der fehlenden Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1049/2001. Auch Artikel 15 AEUV beinhaltet das Recht der Bürger auf den Zugang zu Dokumenten der Institutionen. ALFA setzt sich für eine erhöhte Transparenz im Sinne des Vertrags von Lissabon ein, um den Bürgern das Verständnis von Entscheidungsfindungsprozessen innerhalb der Europäischen Union zu erleichtern. Dazu gehört auch, die Tätigkeiten der Abgeordneten sowie die Verwendung und Verwaltung öffentlicher Gelder nachvollziehbar zu machen. Deshalb habe ich dem Bericht zugestimmt.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Hlasoval jsem pro, jelikož zpráva vyzývá k větší transparentnosti v EU. Zejména upozorňuje na fakt, že instituce EU zůstávají vůči občanu uzavřené a cesta k informacím je velmi složitá. Souhlasím také se zveřejňováním a zprůhledněním vnitřních procesů v institucích.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Potpuna transparentnost i dostupnost podataka nužne su kod dobrog upravljanja strukturnim fondovima, jer su dobar alat za sprječavanje i borbu protiv zloupotrebe i prijeara. Također, jačaju demokratski nadzor nad aktivnostima institucija i pridonose većoj osviještenosti i obaviještenosti o postupku odlučivanja u EU-u, pružajući građanima pravodobne informacije.

Građani imaju pravo biti upoznati s radom svojih predstavnika, postupkom donošenja odluka i načinom raspodjele i potrošnje javnih sredstava te nadzirati te aktivnosti, a institucije su dužne osigurati punu transparentnost u pristupu dokumentima, stoga sam podržala izvješće.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Publiska piekļuve dokumentiem ir viens no svarīgākajiem demokrātiskuma veicināšanas aspektiem Eiropas Savienībā un tās dalībvalstīs.

Ir apsveicams, ka, teiksim, katras sesijas laikā dokumenti, kas attiecas uz tās laikā izskatītajiem jautājumiem, parādās Parlamenta tīmekļa vietnē. Tas pats attiecas uz lielo regulu, nolīgumu, projektu un citu dokumentu skaitu Komisijas, Padomes un citu kopienas iestāžu gadījumā.

Problēma ir tas, ka bieži vien sniegtā informācija ir vai nu nepilnīga, vai tiek izvietota atklātai pieejai pārāk vēlu. Tas izraisa situāciju, kad gan parastie iedzīvotāji, gan arī ieinteresētās personas nevar laicīgi saprast, kas ir iekļauts dienas kārtībā un kas principā notiek Savienības pārvaldē. Vēl viena problēma ir tas, ka pati informācija var būt kaut kur izvietota, tomēr tās atrašana pārvēršas par veselu kvestu.

Loģiski, ka jāizvieto atklātai pieejai tieši tā informācija, uz kuru attiecas to regulējošie noteikumi, bet bieži vien tas netiek darīts. Tāpēc viennozīmīgi pievienojos aicinājumam visām ES iestādēm piemērot stingrākus pārredzamības noteikumus, tādējādi publiskojot attiecīgos materiālus.

Vienotā lobistu reģistra izveidošana kļuva par visai svarīgu soli šajā procesā. Cerams, kā arī citur informācija, kas nekādā ziņā netiek dēvēta par slepenu, tiks jo agrāk, jo labāk pilnā mērā publiskota atklātā un pieejamā veidā.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne* – Zmluvy o EÚ, Charta základných práv a nariadenia EP a Rady fyzickým a právnickým osobám, ktoré majú bydlisko alebo sídlo v niektorom členskom štáte EÚ, zaručujú právo na prístup k dokumentom. Transparentnosťou, poskytovaním informácií a sprístupňovaním dokumentov s ohľadom na bezpečnosť a ochranu osobných údajov sa zvýši dôvera obyvateľstva v orgány a inštitúcie EÚ a zároveň sa zamedzí šíreniu dezinformácií a rôznych zavádzajúcich, často až konšpiratívnych teórií.

Νότης Μαριιάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της έκθεσης σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα για τα έτη 2014 και 2015, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 27/4/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté pour ce texte.

Ce rapport est critique en ce qui concerne l'application insuffisante, de la part des institutions et des agences de l'Union européenne, des règles en matière d'accès du public aux documents. Il veut élargir le champ d'application des règles à la BCE, au Conseil européen et à la Cour de justice et suggère de rendre publics de nombreux textes (procès-verbaux, ordres du jour du Parlement, réunions de trilogie, etc.).

Dans un souci de transparence, de responsabilité et de démocratie, nous approuvons ce texte.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *písemně*. – Dnes jsme hlasovali o návrhu zprávy, která se věnuje přístupu veřejnosti k dokumentům za léta 2014 a 2015. Ve zprávě zdůrazňujeme nezbytnost transparentnosti, která může posílit důvěru občanů v instituce EU. Připomínáme, že orgány EU musí ve své činnosti a politice vycházet ze zastupitelské demokracie, jak stanoví čl. 10 odst. 1 SEU, a musí zajistit dodržování zásad plné transparentnosti, sdílení, jakož i řádného a včasného informování občanů. Rovněž zdůrazňujeme význam čl. 10 odst. 3 SEU, který uznává participativní demokracii jako jednu z hlavních zásad EU. Souhlasím s tím, že rozhodnutí musí být přijímána na úrovni co nejbližší občanům. Rovněž jsem toho názoru, že občané musí mít právo znát a kontrolovat činnost svých zástupců, rozhodovací proces stejně jako to, jak je nakládáno s veřejnými prostředky, včetně strukturálních fondů. Zpráva je podle mého soudu dostatečně kritická k dosavadnímu uplatňování principu transparentnosti a klade si ambiciózní cíle do budoucna, proto jsem hlasoval pro její přijetí.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – Mi apoyo a la propuesta de resolución de este Parlamento para asegurar el acceso público a los documentos. Se trata de un derecho de la ciudadanía y, en demasiadas ocasiones, no se está cumpliendo.

Por eso debemos establecer una regulación más clara al respecto, que asegure la transparencia y la rendición de cuentas, y que permita también aumentar la confianza de la ciudadanía y su participación en los asuntos europeos.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I support this report that acknowledges citizens' right of access to the institutions' documents while also acknowledging each institution's internal rules on transparency.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Chaque année, le Parlement, le Conseil et la Commission sont tenus d'établir un rapport sur la transparence et l'accès du public à leurs documents. La rapporteure du Mouvement 5 Etoiles italien profite de cette occasion pour demander la révision du règlement contenant cette exigence.

Premièrement, pour y inclure les autres organes de l'UE, à commencer par la BCE, dont l'opacité du processus décisionnel n'est plus à démontrer. Deuxièmement, elle exige a minima la publication des mandats de négociation de la Commission dans les accords internationaux comme le TTIP. Enfin, elle rappelle la nécessité d'un registre obligatoire pour les lobbys, y compris afin de savoir qui ils rencontrent et quand, qu'il s'agisse de parlementaires ou d'autres.

Malgré les tentatives de la droite et des sociaux-démocrates, ce rapport tient son cap et dévoile au grand jour les petites tractations et réunions secrètes de ces derniers. Je vote pour.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Ce texte est critique en ce qui concerne les agissements des institutions. Il vise une démocratie solide et se pose en faveur de la responsabilité et de la transparence.

En conséquence, j'ai voté pour.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Partilho da posição da relatora, segundo a qual a transparência plena constitui o fundamento da confiança dos cidadãos nas instituições da UE, apelando à sensibilização relativamente ao processo decisório da UE.

No entanto, por discordar do posicionamento assumido em algumas matérias da referida proposta de resolução, absteve-me na votação.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I supported this report, as it embraces the right to access the documents of the European Union's institutions as enshrined in the Treaty on the Functioning of the European Union, and thereby increases transparency in the entire European policy process.

Louis Michel (ALDE), *par écrit*. – Je me réjouis de l'adoption par le Parlement européen de cette résolution sur l'accès du public aux documents pour la période 2014-2015. Cette résolution rappelle que le droit d'accès aux documents est consacré par la charte et les traités et qu'il ne peut être dissocié de la bonne gouvernance, également consacrée par les textes européens.

À cet égard, l'Union doit poursuivre son travail d'accessibilité aux documents, notamment en rendant plus aisé l'accès aux documents en ligne et en harmonisant les différents portails de recherche de ses sites web. Cette accessibilité renforcée doit s'accompagner d'une plus grande vulgarisation des politiques de l'Union. À cette fin, les nouvelles technologies – telles que les réseaux sociaux – revêtent un potentiel extraordinaire pour rapprocher l'action de l'Union des citoyens. Il faut à présent l'exploiter.

Miroslav Mikolášik (PPE), *pisomne* – Transparentnosť, slobodný a bezproblémový prístup k informáciám je základným predpokladom dôvery občanov v inštitúcie EÚ a ich činnosť. Domnievam sa, že v oblasti informovanosti Európanov o chode Únie, jej rozhodovacích procesov či prístupu k dokumentom je stále mnoho čo zlepšovať. Jedným z dôvodov je rozdielnosť fungovania jednotlivých inštitúcií a ich nedostatočné vzájomné prepojenie. V tejto súvislosti vnímam pozitívne posilnené právomoci Európskeho parlamentu, ktorý už od prijatia Lisabonskej zmluvy intenzívne zasahuje do legislatívneho procesu a musí byť povinne konzultovaný Komisiou i Radou. Na národnej úrovni vidím veľký význam v dostupnosti a transparentnosti informácií týkajúcich sa prístupu k štrukturálnym a kohéznym fondom. Mám za to, aby členské štáty Únie uplatňovali striktné podmienky, pokiaľ ide o ich čerpanie, pretože len absolútne transparentný a zrozumiteľný systém dokáže účinným spôsobom prispieť k boju s korupciou. S predkladaným návrhom uznesenia súhlasím a hlasujem zaň.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the Report on public access to documents (Rule 116(7)) for the years 2014-2015 because I am in favour of increased public access to documents and the proper implementation of European Union law, while remaining pragmatic about the limits of transparency.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság állásfoglalásra irányuló tervezete az Európai Unió intézményeinek teljes átláthatóságát, ennek érdekében pedig az Unió dokumentumaihoz való hozzáférés Alapjogi Chartában és Szerződésekből védett alapvető jogának maradéktalan érvényesítését követeli. Sürgeti az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréstől szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet felülvizsgálatát, és annak hatálya kiterjesztését minden olyan európai intézményre, amelyre az jelenleg nem vonatkozik, mint például az Európai Tanács, az Európai Központi Bank, a Bíróság és az EU valamennyi szerve és ügynöksége. Az állásfoglalás-tervezetet megszavaztam.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Dans un souci de transparence, de responsabilité et de démocratie, ce texte doit être soutenu. Je vote donc pour.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Je me suis abstenue à l'occasion du vote sur le rapport Ferrara relatif à l'accès du public aux documents entre 2014 et 2015. En effet, même si le citoyen doit pouvoir être informé sur le travail des Parlementaires, ceux-ci doivent conserver une marge de manœuvre et une possibilité de travailler discrètement, notamment dans le cadre des négociations en trilogue.

J'ai néanmoins soutenu dans ce rapport les amendements qui demandent à la Commission de présenter une proposition visant à protéger les lanceurs d'alerte afin de mieux les protéger et les soutenir dans le cadre de nos systèmes démocratiques.

József Nagy (PPE), *írásban*. – Egyetértek azzal, hogy a teljes átláthatóság az uniós intézmények egyik alapkövét képezi, amely megalapozza a polgárok uniós intézményekbe vetett bizalmát. A dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés ezt az átláthatóságot szolgálja. Nem gondolom azonban, hogy az átláthatóságnak ki kell terjednie a magánélethez való jog megsértésére. A jelentésben hiányolom a konkrét eszközök javaslatát, mely azt célozná, hogy az állampolgárok mindig a leginkább felhasználóbarát formában ismerjék meg a nyilvános adatokat, illetve hogy a kért dokumentumokat az állampolgárok a leghamarabbi időn belül, a saját nyelvükön ismerhessék meg.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted for this report that acknowledges that transparency needs improving, inter alia, via better reporting back to the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs on the outcome and providing that certain documents relating to trilogues, such as agendas, minutes or summaries of outcomes should be publicly accessible.

Norica Nicolai (ALDE), *în scris*. – Am votat pentru acest raport deoarece consider că transparența instituțiilor publice este cheia unei societăți democratice, în care cetățenii au încredere în instituțiile statului, tocmai pentru că aceștia pot avea oricând acces la informațiile și documentele acestor instituții, pe care le finanțează prin taxe și impozite.

În ceea ce privește secretizarea anumitor documente, această procedură trebuie să fie una excepțională, care să privească un număr restrâns de documente, în baza unor proceduri și a unei legislații foarte clar definite. Din păcate, așa cum subliniază și acest raport, instituțiile UE nu sunt îndeajuns de transparente.

Este motivul pentru care susțin invitația făcută de raportor tuturor instituțiilor de a depune eforturi suplimentare în transparentizarea procesului decizional prin publicarea documentelor și prin asigurarea accesului la acestea într-un mod simplu și rapid.

Luděk Niedermayer (PPE), *písemně*. – Jsem zastáncem snadného přístupu občanů k informacím v držení institucí EU, a proto se domnívám, že je třeba podnikat kroky směřující k usnadnění tohoto přístupu založené na principu transparentnosti. K tomu by měly být v maximální míře využívány digitální a elektronické prostředky, které jsou uživatelsky výhodné a vyhovují také potřebám lidí se zdravotním postižením. Určitému stupni utajení by měly podléhat pouze úřední dokumenty, u nichž je takové utajení skutečně odůvodněno. Jedná se zejména o neformální nebo diplomatická jednání se zapojením institucí EU, jejichž plné zveřejňování by bylo spíše ke škodě než k užtku.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), in writing. — I voted in favour of this report which was concerned with access to documents. My colleague Matt Carthy recently attended the TTIP Reading room where he had to sign a confidentiality agreement swearing never to divulge the information, where his phone was taken from him and where he was accompanied into the room by an official, who remained in the reading room for the duration.

Not to have access to information or limited access to such files in the face of democracy and is an insult to the citizens who elect MEPs to represent them in Europe.

Moreover, the report criticised lack of clarity in international dealings and the lack of transparency of ECB, EIB and EU institutions. My party have been very vocal on the fact that the effectiveness of EU law is systematically undermined by the EU routinely ignoring every legal and constitutional obstacle in its way in order to increase its supranational power. This lack of transparency, democracy and accountability has led to a widespread lack of trust and confidence in the aims and objectives of the European Union. Therefore, as the report progressively tackled these matters, I voted in favour of it.

Franz Obermayr (ENF), schriftlich. – Ich habe mich für diesen Bericht ausgesprochen, da er sehr kritisch ist und Vorratsdatenspeicherung und Safe Harbour-Entscheidungen schwer verurteilt. Des Weiteren werden eine höhere Transparenz und ein erhöhter Datenschutz gefordert. Kritisiert wird meist die zu hohe Geheimhaltungsstufe bei Dokumenten.

Urmas Paet (ALDE), kirjalikult. – Toetasin. Kodanike usalduse suurendamiseks ELi institutsioonide vastu on vaja tagada nii dokumentide kui ka ELi institutsioonide arutelude suurem läbipaistvus. Dokumentide salastamiseks tuleb kehtestada selged ja ühtsed eeskirjad ning salastamine peab olema pigem erand kui reegel ning sel juhul tugevalt põhjustatud.

Rolandas Paksas (EFDD), raštu. – Balsavau už šį pranešimą.

Visų pirma, visuomenės teisė susipažinti su ES institucijų turimais dokumentais turi būti išplėsta. Atvirumas ir skaidrumas yra pagrindiniai veiksniai, lemiantys glaudesnę sąjungą, piliečių įsitraukimą į sprendimų priėmimo procesą, didesnę valdymo teisėtumą ir veiksmingumą ir didesnę atskaitomybę piliečiui, demokratiškumo ir pagarbos žmogaus teisėms stiprinimą.

Siekiant didinti teisėkūros proceso skaidrumą, reikia tobulinti ES teisės nuostatas, reglamentuojančias visuomenės teisę susipažinti su ES institucijų dokumentais. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas derybų skaidrumo ir viešumo principų įgyvendinimui per visą teisėkūros procesą.

Pažymėtina, kad ES turi būti sukurtas privalomas lobistų registras, kuris padėtų užkirsti kelią piktnaudžiavimams ir užtikrintų tinkamą skaidrumo ir etikos principų laikymąsi.

Κωνσταντίνος Παπαδάκης (NI), γραπτώς. – Η έκθεση «για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα» χαρακτηρίζεται από το γνωστό ανέξοδο ευχολόγιο για το δικαίωμα του λαού στην ενημέρωση, ενώ σκόπιμα χαρακτηρίζεται από διάφορα αόριστες εξαρέσεις που τελικά αναιρούν την όποια πρόσβαση στα έγγραφα. Οι προτάσεις πχ για «ορισμό Επιτρόπου αρμόδιου για το θέμα αυτό» ή για «δημοσιοποίηση εγγράφων της νομοθετικής διαδικασίας» είναι διάτρητες. Αποκρύπτουν ότι όσο έχουν την εξουσία τα μονοπώλια, ΕΕ και κυβερνήσεις είτε με «κρυφά» είτε με «φανερά» έγγραφα, θα νομοθετούν για τα συμφέροντα της αστικής τάξης, ενώ ο λαός θα υποφέρει από την αντιλαϊκή πολιτική. Η πρόβλεψη για «υποχρεωτικό μητρώο εγγραφής ομάδων ειδικών συμφερόντων» που ουσιαστικά νομιμοποιεί τα γνωστά «λόμπι». Στο «όνομα της διαφάνειας» διευκολύνεται έτσι η απρόσκοπτη παρέμβαση των συμφερόντων των επιχειρηματικών ομίλων στις αποφάσεις που λαμβάνονται, συμπεριλαμβανομένων και αυτών του Ευρωκοινοβουλίου. Πίσω δε από τα αιτήματα που διατυπώνονται για την «καταπολέμηση της διαρροής εγγράφων» βρίσκονται οι διαγκωνισμοί των μονοπωλίων ώστε να κυριαρχήσουν σε βάρος άλλων ανταγωνιστικών. Η έκθεση, τέλος, διατείνεται ότι προσδοκά «την ενεργότερη συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων», όμως, η αλήθεια είναι ότι μόνο όταν οι εργαζόμενοι πάρουν τα κλειδιά της οικονομίας στα χέρια τους, κατακτήσουν την πολιτική εξουσία, θα αποφασίζουν οι ίδιοι για το μέλλον τους.

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D), γραπτώς. – Υπερήφισα τη σχετική πρόταση ψηφίσματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα των δεσμικών οργάνων.

Το εν λόγω ψήφισμα έρχεται να ζητήσει την πλήρη εφαρμογή της αρχής της διαφάνειας, με τις εξαιρέσεις που προβλέπει ο Κανονισμός αρ. 1049/2001, από τα θεσμικά όργανα με στόχο να εκλείψει το φαινόμενο της ελλιπούς πρόσβασης των πολιτών σε πληροφορίες που έχουν στην διάθεση τους οι αντιπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Από το περιεχόμενο του ψηφίσματος ανακύπτει η αδήριτη ανάγκη να θεσπιστούν ταχύτερες, λιγότερο επαχθείς και περισσότερο προσβάσιμες διαδικασίες για το χειρισμό καταγγελιών άρνησης χορήγησης πρόσβασης σε δημόσια έγγραφα προς περιορισμό παράλληλα των συνεπακολουθούμενων δαπανηρών νομικών διενέξεων.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – Considerato che la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea definisce il diritto di accesso ai documenti un diritto fondamentale, che la trasparenza è uno dei principi fondanti la democrazia partecipativa e dato che molte raccomandazioni contenute nella risoluzione sull'accesso del pubblico ai documenti nel periodo 2011-2013 non hanno avuto piena applicazione da parte delle istituzioni europee e che maggiori sforzi sono necessari al fine di una più stretta corrispondenza con quanto previsto dal trattato di Lisbona e con la protezione dei dati personali, ho ritenuto opportuno esprimere voto negativo.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Nisam podržala Izvješće o javnom pristupu dokumentima. Zabrinjava činjenica kako se pod krinkom prava građana na javni pristup dokumentima pokušavaju uvesti kontroverzne ideje koje se kriju iza poziva na izravnu demokraciju.

Prijedlozi poput održavanja svih sastanaka EU-a s pravom pristupa javnosti, da se svi dokumenti i informacije objavljuju, da se javno prenose sjednice trijaloga, javno objavljuju stajališta i mandati za međunarodne ugovore prije nego što su pregovori uopće počeli, davanja javnog pristupa pregovaračkim dokumentima svim zainteresiranim stranama, prevođenje svih dokumenta na sve službene jezike EU-a, objava evidencije za svaki dokument te popis svih dolaznih i odlaznih e-mailova i dokumenata uključujući i objavu informacija o kontaktima s lobistima za sve dužnosnike u svim institucijama EU-a (uključujući i one na nemenadžerskim razinama) svjedoče o nepovjerenju građana u politiku i političare.

Sve to učiniti javno dostupnim nije problem. Problem je u tome što se od gomile podataka neće vidjeti bit (od stabla se neće vidjeti šuma), a podaci iz toliko široke dokumentacije lako se mogu i zloupotrijebiti. Od svega toga koristi za građane nema, troškovi povezani s funkcioniranjem Unije mogu samo porasti dok će se dužnosnici, pod stalim napadima protivničkih političkih tabora morati još više baviti svojom slikom u javnosti, a manje potrebama građana.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Podržavam izvješće o javnom pristupu dokumentima. Istovremeno, žalim zbog činjenice da je građanima i dalje otežan pristup informacijama u posjedu institucija EU-a zato što institucije nemaju zajedničku politiku kojoj bi bio cilj olakšati građanima pristup dokumentima i koja bi se temeljila na načelima potpune transparentnosti, komunikacije i izravne demokracije. Pozivam institucije, tijela, urede i agencije EU-a da nastave razvijati još proaktivniji pristup transparentnosti proaktivnim objavljivanjem što većeg broja dokumenata na što jednostavniji, pristupačniji, korisniku prilagođen način, prevođenjem dokumenata na zahtjev na druge službene jezike EU-a i uspostavljanjem prikladnog, jednostavnog i jeftinog sustava pristupa informacijama, uključujući digitalnim i elektroničkim putem, uzimajući u obzir potrebe osoba s invaliditetom.

Također, pozivam institucije, tijela i agencije EU-a na usvajanje bržih, manje zamršenih i pristupačnijih postupaka za rješavanje pritužbi o uskraćivanju pristupa. Smatram da bi se proaktivnijim pristupom doprinijelo pružanju djelotvornije transparentnosti i izbjegavanju nepotrebnih pravnih sporova koji mogu dovesti do nepotrebnih troškova i opterećenja i za institucije i za građane.

Primam na znanje istragu Europskog ombudsmana o takozvanim „trijalozima” koji su uvriježena praksa za usvajanje većine zakonodavstva EU-a. S tim u vezi pozivam Europskog ombudsmana da u okviru nadležnosti utvrđenih Ugovorima i Statutom Europskog ombudsmana u potpunosti iskoristi svoje istražne ovlasti.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – O relatório lembra que, para garantir a responsabilidade, a legitimidade e a democracia de um sistema político no respeito do Estado de Direito, os cidadãos têm o direito de conhecer e controlar: as atividades dos seus representantes, uma vez eleitos ou nomeados para cargos públicos; o processo decisório (incluindo documentos divulgados, partes envolvidas, votações, etc.); o modo como os fundos públicos são atribuídos e gastos e os consequentes resultados.

Considera, por isso, necessária a publicação de um registo eletrónico de todos estes elementos, e lamenta que o acesso a informações detidas pelas instituições da UE continue a ser difícil para os cidadãos.

As instituições, os órgãos, os organismos e as agências da União devem desenvolver uma abordagem pró-ativa relativamente à transparência, divulgando antecipadamente ao público o maior número possível de documentos em sua posse, da forma mais simples, fácil e acessível, garantindo a tradução desses documentos em todas as línguas oficiais da UE, nomeadamente através de meios digitais e eletrónicos, que tenham em conta as necessidades de todos no acesso à informação.

Pelo exposto, voto a favor.

Miroslav Poche (S&D), *pisemně*. – Přístup veřejnosti k dokumentům EU je podle Listiny základních práv jedním z hlavních práv občanů EU. Osobně považuji za velice důležité, aby měli všichni občané přehled o dění v EU a věděli nejen o konkrétních rozhodnutích, jež se jich týkají, ale také si byli vědomi svých práv, která v rámci EU mají. Z tohoto důvodu jsem s potěšením přijal zprávu o přístupu veřejnosti k dokumentům v letech 2014–2015 upozorňující zejména na nedokonalosti, které je nutné v zájmu veřejnosti co nejdříve odstranit. Klíčovým problémem zde i nadále zůstává nedostatek transparentnosti ze strany všech orgánů a institucí. Proto se velice přimlouvám za jmenování odpovědné osoby pro transparentnost, která by zodpovídala za dodržování právních předpisů a zlepšování postupů. Každý občan má právo mít přístup k informacím o svých zastupitelích, o rozhodovacím procesu a hlavně o způsobu přidělování a vynakládání veřejných peněžních prostředků. Za tímto účelem souhlasím se zveřejněním elektronického rejstříku, který by usnadnil přístup k těmto údajům. Je však potřeba, aby všechny orgány a instituce EU vyvinuly patřičnou aktivitu v této oblasti a přispěly k větší otevřenosti a dostupnosti informací, jelikož je tento přístup základním demokratickým prvkem a neměl by být odsouván do pozadí. Jsem dlouhodobým zastáncem zavedení povinného rejstříku lobbistů.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – Il diritto di accesso ai documenti è un diritto fondamentale tutelato dalla Carta dei diritti fondamentali e dai trattati. La trasparenza delle istituzioni europee è alla base della fiducia dei cittadini nell'UE e contribuisce alla presa di coscienza dei diritti derivanti dall'ordinamento giuridico dell'Unione e alla consapevolezza e conoscenza del processo decisionale dell'UE. Ma, nel garantire la trasparenza occorre rispettare la protezione di determinati dati sensibili ed evitare di minare il buon funzionamento del processo decisionale. Nel testo sono presenti diversi punti problematici e aspetti controversi. Pertanto, ho deciso di astenermi.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP MEPs voted in favour of this non-legislative report which highlights the undemocratic nature of the European institutions. UKIP firmly agrees with the overall theme that the European institutions should be more transparent; we believe that this could aid in improving accountability and democracy within the European Union. Likewise, we very much believe in engaging with citizens and have long campaigned for direct democracy, which we believe this report progresses towards. Lastly, we also strongly agree with parts of this report that call for Parliament to be consulted by the Commission at every stage of negotiations on international agreements. We do not believe that the Commission should be negotiating international agreements without Parliament and citizens being able to scrutinise the negotiations.

Dominique Riquet (ALDE), *par écrit*. – En politique, la transparence constitue un double enjeu essentiel pour la vie démocratique: elle contribue à l'amélioration de la législation et à la confiance des citoyens dans les institutions européennes.

Le rapport fait un certain nombre de propositions que l'on peut saluer: par exemple, la désignation, au sein de la direction de chaque institution, d'un délégué à la transparence, chargé de veiller au respect des règles, et l'élargissement de la réglementation concernant l'accès public aux documents à d'autres institutions (Conseil européen, Banque centrale européenne, Cour de justice).

Avec mon groupe, j'ai toujours défendu une plus grande transparence des institutions et de leurs activités, mais il faut également savoir raison garder. Si le fait de rendre publics tous les documents de travail des négociations n'apporte pas un réel bénéfice pour le citoyen, il rend en revanche le travail législatif plus perméable aux différentes tentatives d'influence des représentants d'intérêts.

Heureusement, le rapport a su trouver un certain équilibre en améliorant la transparence en Europe et en renforçant le lien politique de l'UE avec ses citoyens sans remettre en question la liberté du politique lors du processus de délibération. J'ai donc voté en faveur de ce texte.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – He emitido mi voto favorable a este informe con el fin de garantizar el derecho a una buena administración contemplado en el artículo 298 del TFUE, donde la transparencia se ha constituido como uno de los pilares básicos sobre los que se sustenta la Unión.

Es una herramienta fundamental que permite la mayor participación de los ciudadanos en la toma de decisiones, de legitimidad de la administración y de eficacia garantizando un control democrático sobre las actuaciones de las administraciones públicas y mejorando la confianza de los ciudadanos europeos.

Debemos continuar en la senda de mejora de la transparencia ya que el derecho de acceso a los documentos es un derecho fundamental protegido por la Carta de los Derechos Fundamentales y los Tratados, siempre respetando la intimidad y la protección de datos. Hemos de adoptar un enfoque proactivo que incluya medidas de armonización de la clasificación de documentos, la traducción a las lenguas oficiales de la Unión, así como un plan de acción ambicioso en lo relativo a la mejora de la transparencia de los trílogos, tal y como puso de relevancia la Defensora del Pueblo Europeo.

Claude Rolin (PPE), *par écrit*. – Le rapport Ferrara sur l'accès du public aux documents pour la période 2014-2015, sur lequel notre Parlement sera amené à voter lors de cette session, revêt une importance capitale à mes yeux, car je reste persuadé que nos institutions européennes doivent faire preuve de la plus grande transparence à l'égard de nos citoyens européens.

Dans ce rapport, il est notamment demandé de veiller à la transparence des négociations des accords internationaux tout au long du processus, ainsi que d'obliger les institutions à publier le mandat de négociation accordé au négociateur de l'Union dans ce cadre. Ces deux éléments me semblent essentiels afin de donner aux citoyens la possibilité de mesurer les enjeux, les avancées et surtout, les répercussions de tels accords.

Dans ce projet de rapport, il est également demandé à la Commission de présenter une proposition visant à protéger les lanceurs d'alerte. Je lance ici un appel aux membres de ce Parlement pour voter en faveur de ce passage dans le rapport. Notre Parlement doit se montrer ambitieux à ce sujet afin que les lanceurs d'alerte puissent recevoir la protection nécessaire et suffisante.

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą, nes jis yra svarbus dokumentas, atskleidžiantis iki šiol dažnai pasitaikančią problemą. Akivaizdu, kad piliečiams vis dar sudėtinga gauti galimybę susipažinti su ES institucijų turima informacija. Dokumentai dažnai įslaptinami. O tai kuria nepasitikėjimo ES iš šalių narių institucijomis atmosferą.

Manau, šis pranešimas svarbus, nes jame kalbama ir apie derybinių pozicijų skelbimą. Transatlantinės prekybos sutarties atvejis puikiai iliustruoja, kad daugeliu atveju ES piliečių ateitį nulemsiančių dokumentų prieinamumas yra ypatingai apsunkinamas. Tačiau šių dokumentų viešinimas, bent jau tų, kurie nepakenktų derybinėms pozicijoms, galėtų užtikrinti, kad visuomenė nesivadovautų gandai, o operuotų faktais, kurie padėtų visuomenei nuspręsti dėl jų pačių ateities.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del informe Ferrara. En dicho informe se aboga con determinación por una mayor transparencia y acceso a la información en todo el proceso legislativo, incluyendo los trílogos, y para todas las instituciones, organismos y órganos de la UE. Insta a que se hagan públicos la mayor cantidad de documentos y procesos posibles, haciendo que la clasificación de documentos sea una excepción debidamente justificada.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe de iniciativa propia de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior pues considero positivo y necesario el llamamiento que hace para una mayor transparencia y acceso a los documentos y la crítica al bloqueo y la falta de transparencia en numerosos casos durante el período 2014-2015.

Entre otros puntos, comparto el rechazo que recoge este informe hacia el secretismo y falta de transparencia que rodea a todas las negociaciones de acuerdos internacionales por parte de la UE, su crítica al uso excesivo de procedimientos opacos de trilogos o su apuesta por la necesidad de un registro obligatorio de lobistas.

Igualmente, he apoyado este informe pues recoge parte de las demandas expresadas por el GUE/NGL en sus enmiendas como, por ejemplo, la necesidad de conseguir mayores grados de transparencia en órganos internos del Parlamento Europeo, como la Conferencia de Presidentes o la Mesa, la crítica al secretismo que rodea la toma de decisión en instituciones y órganos europeos como el Banco Central Europeo o el Banco Europeo de Inversiones o la necesidad de revisar el Reglamento 1049/2001, bloqueado en el Consejo con la ayuda de la Comisión.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I voted in favour here because I believe that the Council and the Commission seriously need to engage with Parliament to unblock the revision of European Union law on access to documents.

Branislav Škripek (ECR), *in writing*. – I was glad to support this report on public access to documents for the years 2014-2015. As a strong supporter of greater transparency in the running of governments, I welcome this report to ensure the EU institutions are governing in a democratic and open manner. Of course some negotiations should happen behind closed doors, to ensure Europe gets a good deal from its international agreements – but the principle of transparency will ensure citizens are kept informed and their tax euros are well spent.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – Podporila som návrh uznesenia EP o prístupe verejnosti k dokumentom za obdobie rokov 2014-2015. Európske inštitúcie – Parlament, Komisia a Rada – majú všetky svoje dokumenty zverejňovať tak, aby všetka ich činnosť bola maximálne transparentná a pod verejnou kontrolou občanov EÚ. Občania majú právo poznať a kontrolovať činnosť svojich zástupcov, sledovať rozhodovací proces a dosiahnuté výsledky. Vzhľadom na skutočnosť, že prístup občanov k informáciám inštitúcií EÚ je aj naďalej zložitý, pretože inštitúcie nemajú vytvorený spoločný postup, ktorý by bol zameraný na uľahčenie prístupu občanov k dokumentom a založený na úplnej a efektívnej transparentnosti, komunikácií a priamej demokracii, vyzvali sme podpredsedu Komisie, aby v čo najkratšom čase predložil ambiciózný akčný plán v oblasti transparentnosti a prístupu verejnosti k dokumentom. Dostupnosť údajov je nevyhnutná na predchádzanie akémukoľvek zneužívaniu a podvodom a na boj proti nim.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – Pravica dostopa do dokumentov EU je zagotovljena s Pogodbo o delovanju Evropske unije (člen 15), in v Listini o temeljnih pravicah Evropske unije (člen 42).

Mehanizmi za vlaganje prošelj za dokumente in pravila o izjemah se razvijajo v Uredbi 1049/2001 o dostopu do dokumentov Parlamenta, Sveta in Komisije – to je ekvivalent EU z dostopom do informacij in svobodnega obveščanja prava.

Transparentna uprava je koristna za interese državljanov, za boj proti korupciji in za legitimnost političnega sistema in zakonodaje Unije. Vendar pa institucije, agencije in drugi organi Evropske unije žal še ne upoštevajo v celoti pravila in spremembe, ki jih predvidevata Lizbonska pogodba in Listina o temeljnih pravicah pri uporabi Uredbe (ES) št 1049 / 2001, zlasti kar zadeva participativno demokracijo.

EU mora sprejeti nadaljnje ukrepe za povečanje preglednosti njenega upravljanja in njenega zakonodajnega postopka. Glavni vidiki, ki jih poročilo zajema, so sledeči: preglednost in demokracija, preglednost zakonodajnega postopka, obvezen register lobistov in mednarodni sporazumi.

Zaradi zgoraj navedenih razlogov sem poročilo podprl in glasoval za njegovo sprejetje.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – Der Bericht befasst sich mit der Position des Parlaments hinsichtlich des öffentlichen Zugangs zu Dokumenten und der fehlenden Umsetzung der Verordnung (EG) Nr. 1049/2001. Auch Artikel 15 AEUV beinhaltet das Recht der Bürger auf den Zugang zu Dokumenten der Institutionen. ALFA setzt sich für eine erhöhte Transparenz im Sinne des Vertrags von Lissabon ein, um den Bürgern das Verständnis von Entscheidungsfindungsprozessen innerhalb der Europäischen Union zu erleichtern. Dazu gehört auch, die Tätigkeiten der Abgeordneten sowie die Verwendung und Verwaltung öffentlicher Gelder nachvollziehbar zu machen. Deshalb habe ich dem Bericht zugestimmt.

Ivan Štefanec (PPE), *pisomne* – Vzhľadom na existujúce nedostatky podporujem návrh vyzývajúci európske inštitúcie na väčšiu transparentnosť a zjednodušenie prístupu občanov k informáciám o jednotlivých inštitúciách. Participatívna demokracia je jedným zo základných princípov EÚ a väčšia transparentnosť zvyšuje dôveru občanov v inštitúcie.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan*. – Potpuna transparentnost je okosnica povjerenja građana u institucije Unije te ona doprinosi boljem shvaćanju prava koja proizlaze iz pravnog poretka Unije te većoj osviještenosti i obaviještenosti o postupku odlučivanja u EU-u, uključujući pravilnu provedbu administrativnih i zakonodavnih postupaka. Pravo na pristup dokumentima jedno od temeljnih prava zaštićenih Poveljom o temeljnim pravima i Ugovorima te se provodi Uredbom br. 1049/2001 čiji je cilj, naročito, osigurati što lakšu primjenu tog prava te promicati dobre administrativne prakse za pristup dokumentima, jamčeći demokratski nadzor nad aktivnostima institucija i njihovu usklađenost s propisima sadržanima u Ugovorima.

Isto tako, važno je naglasiti da uz jamstvo transparentnosti ide i obveza poštovanja privatnosti i zaštite podataka. Svaka odluka kojom se javnosti uskraćuje pristup dokumentima mora se temeljiti na jasno i strogo definiranim pravnim izuzećima koja su popraćena argumentiranim i konkretnim obrazloženjem, što omogućuje građanima da razumiju uskraćivanje pristupa i efektivno upotrijebe dostupne pravne lijekove. Stoga, pozivam Komisiju da u međuvremenu predstavi ambiciozan akcijski plan u vezi s transparentnošću i javnim pristupom dokumentima te tako pokaže da je transparentnost kamen temeljac bolje zakonske regulative, te podržavam ovo izvješće.

Marco Valli (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa ottima relazione del Movimento Cinque Stelle sull'accesso pubblico ai documenti. Grazie all'attuale contesto di segretezza e opacità nel quale si adottano decisioni pubbliche e si svolge il processo legislativo, i grandi interessi privati trovano nelle istituzioni europee la massima rappresentatività e un canale privilegiato di accesso a informazioni e documenti confidenziali, mentre i cittadini e la società civile sono completamente tagliati fuori. Questa relazione chiede di rimettere i cittadini al centro delle decisioni pubbliche, attraverso l'accesso pubblico a tutti i documenti relativi alle attività istituzionali e al processo legislativo nell'UE, secondo i principi della democrazia diretta portati avanti dal Movimento. I cittadini devono poter sapere chi fa gli interessi delle lobby e chi invece difende l'interesse generale, che gioco fa la Commissione nell'ambito dei negoziati TTIP, cosa si dice nelle riunioni BCE, come vengono adottate le decisioni sulle banche, cosa succede dentro le Agenzie, come vengono gestiti i fondi strutturali, o sulla base di quali dati scientifici la Commissione approva per esempio le concessione di sostanze potenzialmente pericolose per la salute. Per avvicinarsi alle istituzioni i cittadini non hanno certo bisogno di un marketing più efficace del brand «UE», ma di massima trasparenza e della possibilità di esercitare un controllo effettivo sui decisori.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan*. – Pravo na javnu dostupnost dokumenata pravo je zajamčeno svakom građaninu EU-a i svakoj osobi s trenutnim boravištem u EU-u Poveljom Europske unije o temeljnim pravima. Svaki izuzetak u javnoj dostupnosti dokumenata mora se jasno opravdati iznimkama u zakonu, pritom poštujući privatnost i zaštitu podataka. Vrlo je bitno i ubrzati nepotrebnu administraciju kako bi se povećala učinkovitost i izbjegli nepotrebni troškovi u postupku dostupnosti dokumenata.

Podržavam izvješće o javnom pristupu dokumentima za 2014. i 2015. godinu. Smatram da transparentnost osnažuje povjerenje koje građani imaju u institucije EU-a i doprinosi znanju građana o pravnom sustavu i donošenju odluka unutar EU-a. Pravo pristupanju dokumentima je jedno od temeljnih prava koje mora biti što lakše dostupno. Europski parlament osigurava visoku razinu transparentnosti u radu zbog djelovanja u interesu građana od kojih je izabran.

Patricija Šulin (PPE), *pisno*. – Glasovala sem za poročilo o dostopu javnosti do dokumentov (člen 116(7) Poslovnika) v letih 2014 in 2015.

Tri institucije niso sprejele ustreznih nadaljnjih ukrepov za mnoga priporočila iz resolucije o javnem dostopu do dokumentov za leta 2011-2013, kar je zaskrbljujoče.

Obžalovanja vredno je tudi dejstvo, da institucije in organi EU niso v svoji vodstveni strukturi določile pooblaščenca za preglednost, ki bi bil odgovoren za spoštovanje predpisov in izboljšanje prakse. Pozivam institucije, naj to čim prej storijo.

Pavel Svoboda (PPE), *písemně.* – V rámci dnešního hlasování o návrhu zprávy o přístupu veřejnosti k dokumentům v letech 2014-2015 jsem podpořil pozici poslaneckého klubu Evropské lidové strany, jelikož se domnívám, že některé návrhy obsažené v původním znění zprávy příliš akcentují principy „přímé demokracie“ a nedomnívám se, že by tento přístup byl řešením všech problémů. Není sporu o tom, že stále existuje prostor ke zvýšení transparentnosti, a tudíž také srozumitelnosti institucí EU a procesů, které používají. Právo veřejnosti na informace je třeba naplňovat. Nedomnívám se však, že naplňovat toto právo lze takovými opatřeními, jako je uchovávání veškeré emailové korespondence, zpřístupněním veškerých podkladových materiálů za všech okolností nebo vedení evidence veškerých uskutečněných schůzek. Například poslanec Evropského parlamentu je veřejná osoba, která je odpovědná za integritu výkonu svého mandátu, což však neznamená, že by tento musel zveřejňovat seznam všech svých schůzek včetně schůzek s přáteli a rodinnými příslušníky.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς.* – Η έκθεση ασκούσε κριτική στις αδιαφανείς μεθόδους λειτουργίας της ΕΤΕπ, της ΕΚΤ και άλλων ευρωπαϊκών οργάνων όπως επίσης και στις μεθόδους για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών από την Επιτροπή, αλλά και την επιρροή των ομάδων συμφερόντων στα ευρωπαϊκά όργανα. Λόγω των πιο πάνω, αλλά και των θέσεων μας υπέρ της διαφάνειας, υπερψηφίσαμε την έκθεση.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam az uniós dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés állapotát és problémáit összegző 2014/15. éves jelentés elfogadását, külön tekintettel a kérdés, illetve a vonatkozó közösségi jogszabályok betartásának fontosságára az EU tagállamok állampolgárainak az Unió intézményeibe és működésébe vetett bizalma szempontjából. A jelentés rámutat a még élő, lehetőleg már rövidtávon megoldandó problémákra is, különösen a trilógusok kapcsán keletkező dokumentumok és döntések átláthatóságára és hozzáférhetőségére, az egyes uniós intézmények dokumentumokra vonatkozó szabályozásának nem kellő összehangoltságára, valamint a dokumentumok publikus elérhetőségére vonatkozó, közel 15 éves irányelv korszerűsítésének szükségessége tekintetében.

Ezek kezelését az EU hitelességét politikai oldalról érő támadások ellensúlyozása érdekében, saját tagállamom állampolgáira vonatkozóan is, fontosnak tartom és további parlamenti munkámban kiemelt figyelemmel kísérem.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing.* – Institutions, agencies and other bodies of the European Union still fail to take fully into account and to comply with the rules and the changes provided for in the Lisbon Treaty and the Charter of Fundamental Rights when applying Regulation (EC) No 1049/2001, especially as concerns participatory democracy. The actual public access to documents and the management of registers of documents need to be based on standards which adequately comply with Articles 41 and 42 of the Charter.

It is a priority that EU institutions ensure transparency as regards access to documents in order for citizens to understand how and why decisions have been taken. I am therefore in favour of increased public access to documents and the proper implementation of European Union law.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit.* – J'ai voté pour le texte. J'observe néanmoins que bon nombre des recommandations formulées dans la résolution sur l'accès du public aux documents pour les années 2011-2013 n'ont pas fait l'objet d'un suivi adéquat de la part des trois institutions. Je déplore, en particulier, que chaque institution ou organe de l'Union européenne n'ait pas désigné parmi sa direction un délégué à la transparence, chargé de veiller au respect des règles.

Les institutions doivent suivre ces recommandations dans les plus brefs délais.

Pavel Telička (ALDE), *in writing.* – I voted in favour of that report underlining that the right of access to documents is a fundamental right, protected by the Charter of Fundamental Rights and the Treaties and implemented by Regulation (EC) No 1049/2001. I nevertheless voted against the amendment asking for trilogues to be made public. I believe that this would not improve transparency and would deteriorate the negotiation process.

Ruža Tomašić (ECR), *napisan*. – Izvješće o javnom pristupu dokumentima za 2014. i 2015. godinu naglašava da je potpuna transparentnost okosnica povjerenja građana u institucije Europske unije te da ona doprinosi boljem shvaćanju prava koja proizlaze iz pravnog poretka Unije kao i većoj osviještenosti i obaviještenosti o postupku odlučivanja u Europskoj uniji. Pristup dokumentima jedno je od temeljnih prava zaštićenih Poveljom o temeljnim pravima i Ugovorima čiji je cilj osigurati što lakšu primjenu tog prava, ali i promicati dobre administrativne prakse za pristup dokumentima.

Držim da se svaka odluka kojom se javnosti uskraćuje pristup dokumentima mora temeljiti na jasno i strogo definiranim pravnim izuzećima koja su popraćena argumentiranim i konkretnim obrazloženjem, što omogućuje građanima da razumiju uskraćivanje pristupa. Žalim što je građanima i dalje otežan pristup informacijama u posjedu institucija Europske unije, zato što institucije nemaju zajedničku politiku, te u nadi da će se to napokon riješiti podržala sam ovo izvješće.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o dostupu javnosti do dokumentov (člen 116(7) Poslovnika) v letih 2014 in 2015 sem podprla.

Popolna preglednost je temelj zaupanja državljanov v institucije EU, prispeva k razumevanju pravic, ki izhajajo iz pravnega reda Unije, in ozaveščenosti in poznavanju postopka odločanja EU, vključno s pravilnim izvajanjem upravnih in zakonodajnih postopkov.

Pravica dostopa do dokumentov je temeljna pravica, ki je zaščitená z Listino o temeljnih pravicah in Pogodbama ter v nacionalno zakonodajo prenesena z Uredbo (ES) št. 1049/2001.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del informe Ferrara. En dicho informe se aboga con determinación por una mayor transparencia y acceso a la información en todo el proceso legislativo, incluyendo los trílogos, y para todas las instituciones, organismos y órganos de la UE. Insta a que se hagan públicos la mayor cantidad de documentos y procesos posibles, haciendo que la clasificación de documentos sea una excepción debidamente justificada.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Dans un souci de transparence, de responsabilité et de démocratie, il est difficile de ne pas soutenir ce texte. J'ai voté pour.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A jelentés szerint a polgárok dokumentumokhoz való hozzáféréset megkönnyíteni hivatott és a teljes körű átláthatóságra, a kommunikációra és a közvetlen demokráciára épülő, az intézmények közötti közös megközelítés hiánya miatt az uniós intézmények birtokában levő információkhoz való hozzáférés továbbra is akadályoztatva van a polgárok számára. Voksommal az S&D-frakció álláspontját támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor del informe Ferrara. En dicho informe se aboga con determinación por una mayor transparencia y acceso a la información en todo el proceso legislativo, incluyendo los trílogos, y para todas las instituciones, organismos y órganos de la UE. Insta a que se hagan públicos la mayor cantidad de documentos y procesos posibles, haciendo que la clasificación de documentos sea una excepción debidamente justificada.

Ernest Urtaşun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of this resolution as it urges the EU institutions and bodies to be more transparent and appoint a Transparency Officer from within their existing management structures, to be responsible for compliance and for improving practices. It also considers that the institutions, agencies and other bodies of the European Union still fail to take fully into account, and to comply with, the rules and the changes provided for in the Lisbon Treaty and the Charter of Fundamental Rights when applying Regulation (EC) No 1049/2001, especially as concerns participatory democracy. It underlines the fact that any decision denying public access to documents must be based on clearly and strictly defined legal exemptions, accompanied by reasoned and specific justification, allowing citizens to understand the denial of access and to make effective use of the legal remedies available. Among many other things it also urges the Commission to designate a Commissioner to be responsible for transparency and for public access to documents.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), *par écrit*. – Selon le règlement sur l'accès public aux documents de l'UE, un rapport annuel est prévu pour évaluer ce qu'il en est notamment en cas de refus de publication de documents.

Le principe de «transparence» est le minimum que l'on peut exiger pour améliorer le fonctionnement des institutions européennes. Malheureusement, nous savons que nous en sommes loin, y compris pour les parlementaires européens. Le TTIP en est une triste illustration.

Le rapport critique à juste titre ce manque de transparence, notamment dans les négociations d'accords internationaux. Je suis d'ailleurs confrontée au même refus s'agissant des accords en cours avec les pays de la Corne de l'Afrique.

Le rapport dénonce également le recours abusif à des réunions dites «de trilogue» (réunion de concertation sur les textes législatifs entre Parlement, Conseil et Commission) sans possibilité de contrôle des citoyens. Le rapport demande donc la publication de certains documents relatifs à ces réunions, comme les ordres du jour, les résumés de conclusion et les procès-verbaux...

Enfin, le rapport demande l'élargissement du champ de la directive à d'autres institutions européennes, et notamment la BCE, très en retard en ce domaine.

J'ai donc voté pour ce rapport qui fait des propositions en ce sens.

Miguel Viegas (GUE/NGL), por escrito. – É sistemático o secretismo em que são negociados e celebrados acordos de livre comércio, como o TTIP, o CETA, ou o TISA, sem que seja possível aceder aos conteúdos dos avanços dos processos negociais.

O princípio da transparência, que deveria pautar o acesso público aos documentos das instituições europeias, é mais um daqueles princípios que apenas procuram embelezar o edifício regulamentar da União Europeia.

Assim se percebe que o acesso à documentação sobre escândalos como o Luxleaks tenha sido sistematicamente limitado ao público e aos deputados deste parlamento.

Assim se percebe que estruturas como o BCE, que é bom lembrar, não são eleitas, se posicionam acima de qualquer escrutínio ou controlo democrático, recusando a disponibilização de documentação e a prestação de esclarecimentos sobre matérias relacionadas com a supervisão bancária, mesmo a deputados deste parlamento, como sucedeu esta semana em Portugal.

A prática demonstra que a transparência mais não é do que um vidro fosco, bem opaco no que a questões essenciais diz respeito.

Harald Vilimsky (ENF), schriftlich. – Der Bericht ist sehr kritisch und es werden sowohl die Vorratsdatenspeicherung, die Safe Harbour-Entscheidung und die hohen Geheimhaltungsstufen bei Dokumenten stark verurteilt. Außerdem ist die Forderung nach mehr Transparenz zu befürworten. Aus diesen Gründen habe ich dem Bericht zugestimmt.

Marco Zanni (EFDD), per iscritto. – Questa relazione d'iniziativa annuale del Parlamento europeo riguarda l'accesso del pubblico ai documenti delle istituzioni e, in ultima analisi il loro livello di trasparenza e la possibilità per i cittadini di effettuare uno scrutinio democratico delle attività delle istituzioni europee e il processo legislativo in particolare. La relazione solleva alcuni punti importanti relativi alla mancanza di trasparenza delle istituzioni. Chiede, in particolare, la creazione di una politica interistituzionale efficace orientata verso il cittadino e improntata alla piena trasparenza, alla comunicazione e alla democrazia diretta; una pronta revisione del regolamento 1049/2001 che è ancora bloccato in Consiglio; l'istituzione di un registro obbligatorio delle lobby per tutte le istituzioni; maggiore trasparenza del processo legislativo e dei negoziati sulla conclusione degli accordi internazionali; maggiore trasparenza sulle procedure di infrazione e sui fondi strutturali. Un punto particolarmente controverso riguarda la trasparenza dei triloghi, fase cruciale dell'iter legislativo, che dovrebbero essere pubblici così come i documenti relativi ai negoziati. Ho votato a favore di questa relazione per mettere fine a riunioni *off limits* e per rendere pienamente partecipi del processo decisionale i cittadini europei.

Σωτήριος Ζαριανόπουλος (NI), γραπτώς. – Η έκθεση για την «πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα» χαρακτηρίζεται από το γνωστό ανέξοδο ευχολόγιο για το δικαίωμα του λαού στην ενημέρωση, ενώ σκόπιμα χαρακτηρίζεται από διάφορα αόριστες εξαιρέσεις που τελικά αναιρούν την όποια πρόσβαση στα έγγραφα. Οι προτάσεις πχ για «ορισμό Επιτρόπου αρμόδιου για το θέμα αυτό» ή για «δημοσιοποίηση εγγράφων της νομοθετικής διαδικασίας» είναι διάτρητες. Αποκρύπτουν ότι όσο έχουν την εξουσία τα μονοπώλια, ΕΕ και κυβερνήσεις είτε με «κρυφά» είτε με «φανερά» έγγραφα, θα νομοθετούν για τα συμφέροντα της αστικής τάξης, ενώ ο λαός θα υποφέρει από την αντιλαϊκή πολιτική. Η πρόβλεψη για «υποχρεωτικό μητρώο εγγραφής ομάδων ειδικών συμφερόντων» ουσιαστικά νομιμοποιεί τα γνωστά «λόμπι». Στο «όνομα της διαφάνειας» διευκολύνεται έτσι η απόρροπη παρέμβαση των συμφερόντων των επιχειρηματικών ομίλων στις αποφάσεις που λαμβάνονται, συμπεριλαμβανομένων και αυτών του Ευρωκοινοβουλίου. Πίσω δε από τα αιτήματα που διατυπώνονται για την «καταπολέμηση της διαρροής εγγράφων»

βρίσκονται οι διαγωνισμοί των μονοπωλίων ώστε να κυριαρχήσουν σε βάρος άλλων ανταγωνιστικών. Η έκθεση, τέλος, διατείνεται ότι προσδοκά «την ενεργότερη συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων», όμως, η αλήθεια είναι ότι μόνο όταν οι εργαζόμενοι πάρουν τα κλειδιά της οικονομίας στα χέρια τους, κατακτήσουν την πολιτική εξουσία, θα αποφασίζουν οι ίδιοι για το μέλλον τους.

Tomáš Zdechovský (PPE), *písemně*. – Tuto zprávu jsem podpořil, protože se domnívám, že její konečný text je vyvážený a posílí demokratické hodnoty, na kterých je Evropská unie založena. V takové velké organizaci, kterou EU bezesporu je, je vždy důležité najít balanc mezi úplnou transparentností a reálnými možnostmi, které k vyšší transparentnosti vedou. Jsem tedy rád, že touto zprávou nezatížíme ještě více administrativu EU, ale zároveň budou mít naši spoluobčané lepší přehled o dění v EU.

Jana Žitňanská (ECR), *písomne* – Uznesenie o prístupe verejnosti k dokumentom som podporila. V prvom rade obsahovalo nové zistenia týkajúce sa uplatňovania nariadenia o prístupe verejnosti k dokumentom, ktoré do dnešného dňa nie je dostatočné. Práve preto sme v tomto uznesení vyzvali na jeho dôslednejšie uplatňovanie a zapracovanie zmien, ktoré priniesla Lisabonská zmluva do postupov zabezpečovania transparentnosti inštitúcií. Transparentnosť a prístup k dokumentom je totiž základnou zásadou, na ktorej závisí dôvera občanov v Európsku úniu. Túto nedôveru v dôsledku často zložitého a neprehľadného prístupu k dokumentom a informáciám týkajúcim sa Európskej únie vidím aj v interakcii s občanmi Slovenska, ktorí mi denne posielajú žiadosti a sťažnosti, ktoré v mnohých prípadoch pramenia práve z nedostatku informácií. Súhlasím preto s výzvami, ktoré uznesenie obsahovalo, a to najmä so zjednodušením prístupu občanov k informáciám a potrebu vytvorenia vhodného, jednoduchého a nenákladného prístupu vrátane digitálneho a elektronického, ktorý bude zohľadňovať potreby ľudí so zdravotným postihnutím. Zjednodušenie a úplná prístupnosť dokumentov totiž zvýši nielen dôveru občanov, ale aj ich účasť na demokratickom rozhodovacom procese. Prístupnosť údajov by sa mala týkať aj rokovaní o medzinárodných dohodách a uznesenie sa snažilo posilniť transparentnosť aj prostredníctvom odkazov na povinný register lobistov.

Milan Zver (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo o dostopu javnosti do dokumentov v letih 2014 in 2015, ker verodostojno prikazuje dejansko stanje.

Pravica dostopa do dokumentov je temeljna pravica, ki je zaščitená z Listino o temeljnih pravicah in Pogodbama, zato je potreben stalen nadzor nad njenim uresničevanjem.

Menim, da morajo institucije EU pri svojih dejavnostih in politikah delovati na temelju predstavníške demokracije, kot je določeno v členu 10(1) PEU, in s tem zagotavljati spoštovanje načel popolne preglednosti, souporabe ter pravilnega in hitrega obveščanja državljanov.

5.67. Kobiety wykonujące pracę domową i opiekującą w UE (A8-0053/2016 - Kostadinka Kuneva)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il lavoro domestico è definito dall'Osservatorio internazionale del lavoro (OIL) come quell'attività lavorativa, svolta da un individuo, in o per una o più famiglie. Ad oggi, tali tipologie di lavoro, per quanto largamente diffuse soprattutto tra le donne, non godono di un normativa comune in materia di trattamento professionale. La relazione presentata si propone di fronteggiare la precaria condizione del settore, proponendo una professionalizzazione del lavoro domestico e assistenziale, tale da garantire ai suddetti lavoratori tutela e certezza giuridica. Ho deciso, pertanto, di esprimere voto favorevole ritenendo che una chiara disciplina del settore, in tutti gli Stati membri, potrà metter fine alle forme di discriminazione, violenza e abusi di cui spesso tali individui sono vittime.

Clara Eugenia Aguilera García (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que es necesario actuar para intentar solucionar la situación injusta que están sufriendo los trabajadores domésticos y cuidadores, un colectivo que agrupa a 2,5 millones de personas en la UE (el 88% son mujeres). La gran mayoría no cotiza en la seguridad social, no disfruta de jubilación, no tiene cobertura médica, cobra un exiguo salario en negro y trabaja jornadas largas, sin derecho a descanso ni vacaciones pagadas. Muchos son inmigrantes en situación irregular. Otros son familiares que cuidan de dependientes sin salario ni derechos.

La UE debe resolver esta situación precaria e inaceptable introduciendo un marco legal para la profesionalización del trabajo doméstico y la atención asistencial. También es necesario que la Comisión presente una propuesta de directiva para regular la situación de los cuidadores no profesionales que asisten a familiares dependientes. Los Estados deben definir un marco jurídico específico que permita la contratación regular de los trabajadores domésticos y cuidadores, establezca los derechos y deberes de empleadores y trabajadores y proporcione seguridad jurídica a ambas partes. Debe igualmente incluir a estos trabajadores en la legislación laboral, sanitaria, de seguros y contra la discriminación que se promulgue a escala nacional.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que la ratificación del Convenio 189 de la OIT y su recomendación 201 son fundamentales para mejorar las condiciones de trabajo de las trabajadoras domésticas y cuidadoras, luchadoras infatigables por sus derechos y por su dignidad.

Martina Anderson (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which calls for legislative instruments to recognise the employment and social rights of domestic workers and carers who are very often undeclared and therefore lack job stability, paid leave and have very limited or non-existent employment rights.

According to the International Labour Organization, 85% of domestic workers and carers are women and this report aims to ensure that there are no more second-class, low-paid, undeclared female workers in the EU.

Furthermore, in Ireland migrant women are particularly vulnerable to exploitation by unscrupulous employers. A report last summer by the Fundamental Rights Agency indicated that working in domestic households was identified as the major area for severe labour exploitation in Ireland. It is very disconcerting that young, migrant women working as au pairs in Ireland are still vulnerable to exploitation as there is no official recognition of au pairs in Ireland.

This report is an important step forward in recognising and protecting the rights of domestic workers and carers and I therefore voted in favour of it.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραφτώς*. – Υπερψήφισα την έκθεση για τις γυναίκες απασχολούμενες ως οικιακές βοηθοί και ως προσωπικό φροντίδας εξαρτώμενων ατόμων στην ΕΕ, η οποία αναφέρεται στην κύρωση της σύμβασης της ΔΟΕ για τις οικιακές βοηθούς, και την έκκληση για την επιβολή της υγείας και ασφάλειας στην εργασία και στα εργασιακά δικαιώματα για τις οικιακές βοηθούς, καθώς και για τις περιπτώσεις, εκτός της αδήλωτης εργασίας, τόσο για τους πολίτες της ΕΕ, όσο και για τους πολίτες εκτός ΕΕ. Εισαγάγαμε το πλαίσιο αναφορικά με την επίσημη αναγνώριση των εσωτερικών αμίσθων βοηθών και την προστασία των εγχώριων εργαζομένων σε διπλωματικές αντιπροσωπείες. Επίσης, στηρίξαμε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ώστε να προτείνει οδηγία που θα συμπεριλαμβάνει μια νομική πράξη η οποία θα ενσωματώνει τα δικαιώματα για το προσωπικό φροντίδας.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui, bien que positif, introduit une voie de régularisation des clandestins.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – Whilst there is much to commend in this report, the fact of the matter is that I cannot vote for a report which seeks to harmonise decisions across the European Union on a matter which should be for nation states to determine. Indeed, if such a measure were before the United Kingdom Parliament I might well support it, at least for the most part. But to take such decisions at EU level is not the appropriate level; subsidiarity should dictate that decisions are taken at the closest possible level to the citizen rather than at the remotest possible level.

Inés Ayala Sender (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que es necesario actuar para intentar solucionar la situación injusta que están sufriendo los trabajadores domésticos y cuidadores, un colectivo que agrupa a 2,5 millones de personas en la UE (el 88% son mujeres). La gran mayoría no cotiza en la seguridad social, no disfruta de jubilación, no tiene cobertura médica, cobra un exiguo salario en negro y trabaja jornadas largas, sin derecho a descanso ni vacaciones pagadas. Muchos son inmigrantes en situación irregular. Otros son familiares que cuidan de dependientes sin salario ni derechos.

La UE debe resolver esta situación precaria e inaceptable introduciendo un marco legal para la profesionalización del trabajo doméstico y la atención asistencial. También es necesario que la Comisión presente una propuesta de directiva para regular la situación de los cuidadores no profesionales que asisten a familiares dependientes. Los Estados deben definir un marco jurídico específico que permita la contratación regular de los trabajadores domésticos y cuidadores, establezca los derechos y deberes de empleadores y trabajadores y proporcione seguridad jurídica a ambas partes. Debe igualmente incluir a estos trabajadores en la legislación laboral, sanitaria, de seguros y contra la discriminación que se promulgue a escala nacional.

Zigmantas Balčytis (S&D), *raštu*. – Balsavau už šį siūlymą dėl namų ūkio darbuotojų ir priežiūros paslaugų teikėjų moterų ES. Pagal TDO konvenciją namų ūkio darbuotojas – tai bet kuris viename ar keliuose namų ūkiuose pagal darbo santykius dirbantis asmuo. Priežiūros paslaugos – darbas viešose, privačiose įstaigose teikiant asmeninės vaikų priežiūros, vyresniojo amžiaus, sergančių arba neigalių asmenų slaugos paslaugas. 2010 m. namų ūkio sektoriuje dirbo daugiau kaip 52 mln. asmenų, ir prie šio skaičiaus dar reikia pridėti 7,4 mln. jaunesnių nei 15 metų amžiaus namų ūkio darbuotojų, jie sudaro 5–9 proc. visų darbuotojų pramoninėse šalyse. Dauguma šiame sektoriuje dirbančių asmenų 2010 m. buvo moterys. Deja, šiuose sektoriuose plačiai paplitęs nedeklaruojamas darbas ir išnaudojimas. Todėl pritariu, kad būtina kuo skubiau bendrai ES pripažinti, jog namų ūkio darbuotojų darbas yra tikras darbas ir turi savo vertę, nes pripažinus šį profesinį sektorių turėtų sumažėti nedeklaruojamo darbo ir būtų skatinama socialinė integracija. Pritariu raginimams Komisijai pateikti politikos priemonės namų ūkio darbo ir priežiūros paslaugų srityje, kurias sudarytų iniciatyvos, kuriose būtų nustatytos abiem sektoriams taikomos kokybės gairės.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. While UKIP strongly supports the correct protections and rights for care workers, it should only be decided through our accountable national governments, not unelected EU institutions. UKIP voted against because the report called for more legislation, harmonisation and definitions of care work at EU level.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – L'objectif de ce rapport est de revaloriser le travail domestique, en le sortant notamment de l'illégalité dans laquelle il se trouve souvent et en permettant donc d'ouvrir des droits sociaux (chômage, retraite...) à celles qui le réalisent. Si certaines propositions de ce rapport sont louables (professionnaliser ces métiers qui vont se développer à cause de la démographie, instaurer un congé «aidant», mettre en place des incitations fiscales comme le chèque-emploi service pour sortir ce marché de l'économie souterraine pour un secteur aux postes souvent précaires et difficiles et occupés à 88 % par des femmes), il propose la régularisation des clandestines et la création de voies légales de migration par le biais de ces emplois.

J'ai donc voté contre ce rapport, bien qu'il présente un intérêt certain dans la façon dont il aborde des professions difficiles qui méritent reconnaissance; en effet, il risque de renforcer l'immigration et d'aggraver la précarité des personnes employées dans ce secteur par un afflux de main-d'œuvre illégale et sous-payée. Une fois de plus, qui fait l'Ange fait la Bête.

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – La question des travailleurs domestiques et des auxiliaires de vie est avant toute chose une question de respect de la dignité des personnes et – en l'occurrence – des femmes. S'il est vrai que ce rapport suggère l'adoption de mesures pour la protection des femmes et que lorsque nous évoquons les travailleurs nous voulons dire les travailleuses, il va de soi que les mesures proposées ici devraient s'appliquer à tous les travailleurs de ces secteurs puisque la dignité n'est pas un privilège lié au sexe, même si le plus souvent ce sont peut-être les femmes qui en sont privées le plus fortement.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe de propia iniciativa de la comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género porque incorpora una serie reclamaciones para que la Comisión Europea dé pasos adopte iniciativas legislativas y no legislativas que regulen la profesión de trabajadoras domésticas y cuidadoras en la UE.

Alrededor del 29,9 por ciento de las trabajadoras domésticas están completamente excluidas de la legislación laboral nacional. El resultado es que con frecuencia son trabajan en condiciones precarias y están discriminadas y sin ningún tipo de protección. La situación es aún peor en el caso de las inmigrantes. Por todo ello en este informe se reivindica la necesidad de acabar con esta precariedad y de tomar medidas para atajar el problema de raíz.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – La convenzione n. 189 dell'Organizzazione internazionale del lavoro definisce «lavoratore domestico» ogni persona con una relazione lavorativa, con una o più famiglie. Pur trattandosi dell'unica definizione fornita da una organizzazione internazionale, essa esclude una larga fascia di persone impegnate in lavori a tempo parziale, svolti in modo occasionale o sporadico, e i prestatori di assistenza. La relazione Kuneva, che oggi ho sostenuto con il mio voto, cerca di colmare le lacune di questa definizione portando all'attenzione del legislatore europeo una condizione che nel 2010 coinvolgeva oltre 52 milioni di persone nel mondo, in larga maggioranza donne. Il testo votato oggi dal Parlamento affronta i diversi aspetti di rischio che riguardano le condizioni di questi lavoratori e che coinvolgono il pericolo di molestie, la presenza di rapporti illegali e in particolare l'assenza di coperture in materia di diritto del lavoro. Secondo l'OIL, il 29,9% dei lavoratori domestici è infatti completamente escluso dalla legislazione del lavoro nazionale. La Commissione dovrebbe proporre una iniziativa legislativa per definire norme comuni in materia di lavoro domestico e assistenziale nell'UE, spingendo gli Stati ad includere questo tipo di lavoratori nella normativa nazionale sul lavoro e combattendo il sommerso.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este informe para defender la protección de los derechos laborales de las trabajadoras domésticas y cuidadoras en la UE. Este es un trabajo realizado en un 88% por mujeres, que se dedican a tareas realizadas tradicionalmente por mujeres como la limpieza del hogar o los cuidados, y que sufren unas condiciones laborales precarias e injustas. Ya en 2011 la OIT intentó dotarnos de un marco legislativo internacional con su Convenio 189 para garantizar el trabajo decente para estos trabajadores, pero sólo 6 de los 28 países lo han ratificado.

Las personas que se dedican a los cuidados también trabajan en condiciones deplorables, y sin embargo padecen la misma situación de desprotección, largas jornadas, salarios muy bajos, falta de y sin garantías de seguridad y salud en el trabajo.

Con este informe votamos a favor de una profesionalización del sector, una directiva europea sobre permisos para el reconocimiento de la condición de cuidadora no profesional que les garantice una remuneración. Creemos que es necesario regularizar la situación de estas trabajadoras y dotarnos de herramientas a nivel de la Unión suficientemente sólidas para evitar que el abuso y la explotación laboral sigan encontrando hueco en la UE.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – He apoyado este informe de la comisión de igualdad donde se pide un estatuto para mejorar la situación laboral y la protección social de las empleadas del hogar y los cuidadores, y combatir la precariedad y el trabajo no declarado en esos ámbitos. Además se incide en la necesidad de aplicar métodos de inspección adecuados y sanciones para evitar la explotación y el tráfico de seres humanos, dado que muchos de estos trabajadores, que en su mayoría son mujeres, proceden de terceros países. Con esos objetivos, además se defiende que puedan tener acceso a un estatuto oficial en la UE.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport qui, s'il pose certains constats pertinents quant à la précarisation des femmes employées de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants, préconise un remède pire que la maladie.

Certes, le rapport a le mérite de demander une véritable reconnaissance du travail domestique et des soins aux personnes comme une véritable activité professionnelle. Par ailleurs, il est nécessaire de rappeler que ces emplois sont occupés à 88% par des femmes, et que leur manque de valorisation conduit très souvent à mettre ces femmes dans une situation de grande précarité.

Il est donc nécessaire de professionnaliser ces métiers, trop souvent occupés par des femmes peu/ou pas qualifiées, très souvent d'origine immigrée.

Cependant, le rapport utilise ces données pour ouvrir un peu plus la porte à une immigration massive et à la régularisation des travailleurs clandestins. Ce secteur d'activité est un formidable vivier d'emplois et donc de croissance et il me semble de bon sens de tout d'abord former les chômeurs des États-Membres (rappelons que le taux de chômage dans la zone euro s'élève à 10.5%) à ces activités sans avoir besoin de faire venir de la main d'œuvre étrangère.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – La relazione Kuneva presenta parti controversa e critiche che mi hanno spinto a non supportarla col mio voto.

Malin Björk (GUE/NGL), *skriflig.* – Jag har röstat för betänkandet

Betänkandet belyser de kvinnliga hushållsarbetsarnas särskilda utsatthet i EU. Arbetsvillkoren är ofta svåra, med långa arbetspass och låg lön. Hushållsarbetare är också i hög utsträckning utsatta för våld, sexuella övergrepp och andra kränkningar. Ca 80 procent av hushållsarbetarna är kvinnor. Möjligheterna att ställa några som helst krav på arbetsvillkor och löner eller ens värja sig mot övergrepp är små i den beroendesituation hushållsarbetarna oftast befinner sig. Det behövs därför ett starkare skydd för att värna hushållsarbetsarnas rättigheter. Jag stödde däremot inte betänkandets krav på en specifik EU-lagstiftning för hushållsarbetare. Jag anser att EU:s medlemsstater måste ratificera ILO:s konvention (nr 189) och rekommendation (201) om hushållsanställdas rättigheter och till fullo implementera dessa i sina nationella lagstiftningar.

José Blanco López (S&D), *por escrito.* – He votado a favor de este informe porque considero que es necesario actuar para intentar solucionar la situación injusta que están sufriendo los trabajadores domésticos y cuidadores, un colectivo que agrupa a 2,5 millones de personas en la UE (el 88% son mujeres). La gran mayoría no cotiza en la seguridad social, no disfruta de jubilación, no tiene cobertura médica, cobra un exiguo salario en negro y trabaja jornadas largas, sin derecho a descanso ni vacaciones pagadas. Muchos son inmigrantes en situación irregular. Otros son familiares que cuidan de dependientes sin salario ni derechos.

La UE debe resolver esta situación precaria e inaceptable introduciendo un marco legal para la profesionalización del trabajo doméstico y la atención asistencial. También es necesario que la Comisión presente una propuesta de directiva para regular la situación de los cuidadores no profesionales que asisten a familiares dependientes. Los Estados deben definir un marco jurídico específico que permita la contratación regular de los trabajadores domésticos y cuidadores, establezca los derechos y deberes de empleadores y trabajadores y proporcione seguridad jurídica a ambas partes. Debe igualmente incluir a estos trabajadores en la legislación laboral, sanitaria, de seguros y contra la discriminación que se promulga a escala nacional.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu.* – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas pasisako dėl namų ūkio darbuotojų ir priežiūros paslaugų teikėjų moterų ES. TDO duomenimis, 2010 m. namų ūkio sektoriuje dirbo daugiau kaip 52 mln. asmenų, o TDO teigimu, dauguma šiame sektoriuje dirbančių asmenų 2010 m. buvo moterys (83 proc. visų darbuotojų). Visgi, Parlamentas pažymi, kad abiejuose sektoriuose plačiai paplitęs nedeklaruojamas darbas ir išnaudojimas, namų ūkio darbuotojų ir priežiūros paslaugų teikėjų darbas labiausiai susijęs su šia rizika: darbo neužtikrintumu, geografiniu judumu, nepastoviomis darbo valandomis, sezoniškumu, rotacija, neužtikrintumu, laikinumu, jis dažniausiai nedeklaruojamas. TDO duomenimis net 29,9 proc. namų ūkio darbuotojų veiklos visiškai neregamentuojama pagal nacionalinius darbo teisės aktus, todėl namų ūkio darbuotojų ir priežiūros paslaugų teikėjų veikla labai retai ir nevienodai reglamentuojama valstybės narėse, jie dažnai nelaikomi tipiniais ar įprastais darbuotojais, taigi jų darbo teisės ir socialinė apsauga daug labiau ribotos. Todėl Parlamentas paragino valstybes nares parengti teisės sistemas, kad būtų galima nustatyti įvairių suinteresuotųjų šalių teises ir pareigas ir sudaryti sąlygas teisėtam ir organizuotam namų ūkio ir priežiūros paslaugų teikėjų užimtumui, siekiant suteikti teisinį tikrumą ir šio sektoriaus darbuotojams, ir jų potencialiems darbdaviams.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban.* – A háztartási szolgáltatások, a családon belüli foglalkoztatás és az otthoni gondozás a gazdasági és társadalmi kohézió javításának lehetőségét rejtik magukban az Európai Unióban. A háztartási és gondozás ágazata, valamint ennek professzionalizálása munkahelyeket és növekedést teremthet. Ez egy társadalmi innovációs modell részét képezheti, ahol a munka és a családi élet összeegyeztethetősége hatékonyabban biztosított. Rendkívül fontosnak tartom az időssekkel és gyerekekkel foglalkozó személyek külön képzését, hogy minőségi munkahelyekhez és jobb munkakörülményekhez, többek között formális szerződésekkhez, képzéshez férjenek hozzá. Ez vezet a jobb szociális elismeréshez és minőségi foglalkoztatáshoz.

Fontos meghatározni az érintettek jogait és kötelezéseit, jogbiztonságot teremtve mind az ezen ágazatban dolgozó munkavállalók, mind pedig lehetséges munkaadók számára. Mindazonáltal, mivel a háztartási és gondozói munka professzionalizálásához szükséges általános keret bevezetését igen, de a háztartási munkára és a gondozásra vonatkozó újabb jogalkotási eszközök előterjesztését nem szorgalmazom, a zárószavazás során tartózkodtam.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Tudi poročilo o delavkah v gospodinjstvih in negovalkah v Evropski uniji sem podprl, saj po mojem mnenju odpira številna aktualna vprašanja.

Izpostaviti velja, da v obeh zelo obsežnih kategorijah delavcev v gospodinjstvu in negovalcev prevladujejo ženske, ki so v pretežni meri priseljenke. Običajno imajo nizko stopnjo izobrazbe in delo potrebujejo za preživetje sebe in svojih družin, obenem pa z opravljanjem tega poklica večinoma nimajo sklenjenih ustreznih pogodb z delodajalci in so posledično brez socialnih pravic.

Zato poročilo jasno poziva, da morajo vse države članice prispevati k spodbujanju in varovanju človekovih pravic in ostro obsoditi vse oblike zlorab, nadlegovanja in nasilja nad vsemi delavci, zlasti pa delavkami v gospodinjstvu.

Poročilo sem podprl tudi zato ker vsebuje priporočilo državam članicam k uvedbi kampanj za večjo ozaveščanje javnih in zasebnih organov, družin in splošne javnosti, da bi te poklice ustrezno upoštevali in priznali.

Lynn Boylan (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which calls for legislative instruments to recognise the employment and social rights of domestic workers and carers who are very often undeclared and therefore lack job stability, paid leave and have very limited or non-existent employment rights.

According to the International Labour Organization, 85% of domestic workers and carers are women and this report aims to ensure that there are no more second-class, low-paid, undeclared female workers in the EU.

Furthermore, in Ireland migrant women are particularly vulnerable to exploitation by unscrupulous employers. A report last summer by the Fundamental Rights Agency indicated that working in domestic households was identified as the major area for severe labour exploitation in Ireland. It is very disconcerting that young, migrant women working as au pairs in Ireland are still vulnerable to exploitation as there is no official recognition of au pairs in Ireland.

This report is an important step forward in recognising and protecting the rights of domestic workers and carers and I therefore voted in favour of it.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Il lavoro domestico e assistenziale ricopre un ruolo sempre più fondamentale nel garantire il benessere di una popolazione europea in costante invecchiamento che deve far fronte a un contesto contemporaneo caratterizzato da importanti difficoltà economiche e gravato dal peso di continue e drastiche politiche di austerità. Nonostante il suo ruolo sempre più centrale all'interno delle nostre società, si tratta di un settore che deve tuttavia fare i conti con una serie di problematiche estremamente insidiose: forte presenza di lavoro in nero, non rispetto dei diritti dei lavoratori (in particolare del diritto alle ferie, alla maternità e alla malattia), stipendi scandalosamente bassi e alto livello di molestie. La situazione è ancora più allarmante se si considera che spesso le situazioni di sfruttamento non vengono denunciate, in quanto nella maggioranza dei casi, i lavoratori (costituiti in prevalenza da donne migranti) non padroneggiano la lingua del paese in cui vivono, non sono a conoscenza dei loro diritti o si trovano in situazione irregolare.

Per dare una risposta a questa difficile situazione, sostengo con estrema convinzione la proposta di risoluzione in questione, la quale sostiene l'introduzione di nuove norme comuni per favorire la professionalizzazione e il riconoscimento dei diritti dei lavoratori del settore.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – L'objectif de ce rapport est de revaloriser le travail domestique afin de le sortir de l'illégalité fréquente dans laquelle il se trouve. Pour y parvenir le rapporteur souhaite notamment permettre à ces employés de maison dont la plupart sont des femmes, de bénéficier des mêmes prestations sociales que les autres salariés comme les allocations chômage ou la retraite. Certaines propositions sont louables comme la mise en place de mesures fiscales incitatives telles que le chèque-emploi service pour sortir ce marché de l'économie souterraine. Néanmoins il m'est impossible de voter pour ce texte qui préconise de régulariser toutes les clandestines et de créer des voies légales de migration. C'est pourquoi j'ai voté contre ce texte.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – La linea generale del riconoscere il lavoro domestico e assistenziale nelle normative nazionali sul lavoro può essere condivisibile, ma la relazione non è obiettiva: si concentra principalmente sulle discriminazioni delle donne immigrate (e spesso irregolari) nel mondo del lavoro domestico e assistenziale. Riferendosi all'impiego di lavoratori/trici immigrati/e (in gran parte della relazione) si sostiene che l'integrazione dei migranti nel mercato del lavoro è un passo importante verso l'inclusione sociale e culturale. In linea più generale la relazione ritiene che sia necessario un riconoscimento comune a livello di UE della professione e del valore del lavoro domestico e assistenziale come lavoro vero e proprio, dal momento che il riconoscimento di questo settore professionale ridurrà probabilmente il lavoro sommerso e promuoverà l'integrazione sociale, e invita pertanto l'UE e gli Stati membri a stabilire norme comuni in materia di lavoro domestico e assistenziale. Voto contrario.

Soledad Cabezón Ruiz (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que es necesario actuar para intentar solucionar la situación injusta que están sufriendo los trabajadores domésticos y cuidadores, un colectivo que agrupa a 2,5 millones de personas en la UE (el 88% son mujeres). La gran mayoría no cotiza en la seguridad social, no disfruta de jubilación, no tiene cobertura médica, cobra un exiguuo salario en negro y trabaja jornadas largas, sin derecho a descanso ni vacaciones pagadas. Muchos son inmigrantes en situación irregular. Otros son familiares que cuidan de dependientes sin salario ni derechos.

La UE debe resolver esta situación precaria e inaceptable introduciendo un marco legal para la profesionalización del trabajo doméstico y la atención asistencial. También es necesario que la Comisión presente una propuesta de directiva para regular la situación de los cuidadores no profesionales que asisten a familiares dependientes. Los Estados deben definir un marco jurídico específico que permita la contratación regular de los trabajadores domésticos y cuidadores, establezca los derechos y deberes de empleadores y trabajadores y proporcione seguridad jurídica a ambas partes. Debe igualmente incluir a estos trabajadores en la legislación laboral, sanitaria, de seguros y contra la discriminación que se promulgue a escala nacional.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – C'est un fait que dans l'Union européenne, la majorité des personnes travaillant comme employé de maison, comme auxiliaire de vie ou comme garde d'enfants sont des femmes. Ce type d'emploi est très difficile à contrôler car les employés travaillent dans une sphère privée qu'est le foyer d'une maison. On entend encore beaucoup trop de cas de personnels de maison mal traités, victimes d'abus et mal payés. Ce type de travailleur doit pouvoir bénéficier de la même protection sociale que n'importe quel autre travailleur. Il faut également faire cesser les cas d'exploitation des réfugiés illégaux qui doivent trop souvent accepter des conditions de travail pénibles lorsqu'ils sont employés de maison. J'ai voté en faveur de ce rapport.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione su, collaboratrici domestiche e prestatrici di assistenza nell'UE, perché si tratta di lavoratori e lavoratrici che usufruiscono di un rapporto di lavoro atipico (senza orari di lavoro e ferie), che li rende invisibili al mondo esterno e che permette spesso ai datori di lavoro di infrangere facilmente le legislazioni sul lavoro. Secondo i dati della Commissione europea, in Europa ci sono 2,6 milioni di persone che lavorano come collaboratori domestici, circa il 90% di questi sono donne. È importante promuovere il riconoscimento professionale delle competenze e delle qualifiche dei collaboratori domestici e dei prestatori di assistenza, al fine di fornire loro anche maggiori prospettive di sviluppo professionale. È necessario insomma costruire un quadro normativo che consenta migliori condizioni di lavoro, tra cui la stipula di regolari contratti e il contrasto al lavoro precario e sommerso.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – I voted in favour of this report which calls for legislative instruments to recognise the employment and social rights of domestic workers and carers who are very often undeclared and therefore lack job stability, paid leave and have very limited or non-existent employment rights.

According to the International Labour Organization, 85% of domestic workers and carers are women and this report aims to ensure that there are no more second-class, low-paid, undeclared female workers in the EU.

Furthermore, in Ireland migrant women are particularly vulnerable to exploitation by unscrupulous employers. A report last summer by the Fundamental Rights Agency indicated that working in domestic households was identified as the major area for severe labour exploitation in Ireland. It is very disconcerting that young, migrant women working as au pairs in Ireland are still vulnerable to exploitation as there is no official recognition of au pairs in Ireland.

This report is an important step forward in recognising and protecting the rights of domestic workers and carers and I therefore voted in favour of it.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. While UKIP strongly supports the correct protections and rights for care workers, it should only be decided through our accountable national governments, not unelected EU institutions. UKIP voted against because the report called for more legislation, harmonisation and definitions of care work at EU level.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – La relazione esprime il suggerimento da parte del Parlamento europeo all'adozione di misure volte a fronteggiare la precarietà del lavoro domestico. Ad oggi in Europa non esistono infatti norme condivise in merito al trattamento professionale delle collaboratrici domestiche e dei prestatori di assistenza. Si tratta quindi di una raccomandazione del tutto condivisibile per la quale ho espresso il mio voto favorevole. Peraltro, il testo risulta particolarmente migliorato grazie all'introduzione di alcune nostre proposte volte alla professionalizzazione di tali categorie lavorative, alla tutela della maternità e della salute, nonché all'incentivazione di pratiche di assistenza domiciliare indiretta.

Dita Charanzová (ALDE), *in writing*. – Although I value very much work done by domestic workers and carers I could not support this report as it was inadequately calling for a set of new EU legislation on this issue. I believe that the current legislation in force in the EU and its Member States, together with standards set at international level, cover this area sufficiently.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – Tanti, troppi i collaboratori domestici e i prestatori di assistenza costretti a vivere nell'ombra. Secondo l'OIL circa il 30% di questi lavoratori non beneficia appieno della legislazione nazionale sul lavoro, con accesso limitato ai diritti e alla protezione sociale. La consapevolezza della necessità di queste figure e del ruolo che esse svolgono nella e per la società, si scontra con l'assenza normativa che contribuisce ad alimentare il lavoro nero, a creare emarginazione sociale, precarietà ed instabilità tipica del lavoro non dichiarato. E quanto accade purtroppo in diversi Stati dell'Unione. A fronte della crescente disoccupazione e dell'aumento dell'invecchiamento della popolazione, tali tipologie di lavoro potrebbero costituire una libera scelta professionale e non un ripiego. Per questo occorre riconoscere a chi opera in questi settori, diritti, protezione, e ridare dignità e prospettive di sviluppo lavorativo. È arrivato il tempo per agire a livello sia nazionale che europeo. Attendiamo presto che la Commissione elabori una proposta di direttiva per la definizione di norme comuni per il riconoscimento a livello europeo di tali lavoratori e garantire la professionalizzazione di tali figure sia a livello europeo che nazionale. Non posso che condividere il contenuto della relazione e per questo ho votato a favore.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Η έκθεση εμπεριέχει αρκετά θετικά, αλλά και σημαντικά αρνητικά σημεία.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραπτώς*. – Η έκθεση σχετικά με τις γυναίκες απασχολούμενες ως οικιακές βοηθοί και ως προσωπικό φροντίδας εξαρτώμενων ατόμων στην ΕΕ είναι εμφανές πως αφορά κοινωνικά και ατομικά δικαιώματα, στη διαφύλαξη των οποίων στοχεύουμε. Ως εκ τούτου θεωρώ πως πρέπει να τη στηρίξουμε και να διατυμπανίσουμε το μήνυμά της. Για αυτό το λόγο και ψήφισα θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Sono d'accordo con la relazione quando sottolinea che purtroppo la tematica dei collaboratori domestici e dei prestatori di assistenza è innanzitutto una questione di rispetto delle persone e, in questo particolare contesto, della dignità delle donne. E sono altresì d'accordo, come viene sottolineato nella relazione, come purtroppo in questa materia le posizioni politiche intraprese in passato sono da considerarsi praticamente nulle. Ma, nonostante questi elementi, non ho potuto che constatare come, nonostante la delicatezza dell'argomento, questi argomenti siano stati trattati con superficialità con il solo scopo di imporre semplici basi per, in futuro, legiferare meglio sull'argomento. Ritengo che, quando si tratta di diritti delle persone, non sia giusto operare in maniera incompleta e penso inoltre, data la sensibilità culturale intrinseca nella materia, che l'Unione debba verificare la posizione degli Stati membri prima di imporsi fortemente come invece questa relazione intende fare. Concordo con gli argomenti quindi, ma sono assolutamente contrario con la procedura, quindi non ho potuto che astenermi.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The draft report is rather complicated as the rapporteur proposes European legislation in the form of a directive to deal with the situation of women domestic workers and carers in the EU and this remained in the text (paragraph 2). While the PPE Group is very sensitive to the issue and agrees that the situation of women domestic workers across the EU needs to be reviewed and clarified it is not of the opinion that this needs to be done via European legislation but much rather at Member State level.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. While UKIP strongly supports the correct protections and rights for care workers, it should only be decided through our accountable national governments, not unelected EU institutions. UKIP voted against because the report called for more legislation, harmonisation and definitions of care work at EU level.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Lucrătorii casnici și îngrijitorii la domiciliu reprezintă un element important al societății europene, serviciile prestate de aceștia acoperind un spectru larg de domenii printre care se numără îngrijirea locuințelor sau a persoanelor dependente. Profesionalizarea acestor domenii înseamnă a acorda lucrătorilor dintr-un anumit sector drepturi în materie de muncă și de protecție socială care sunt echivalente cu cele deținute de angajații care lucrează în temeiul unor contracte de muncă reglementate prin lege, precum salarii decente, un program de lucru reglementat, concediu, sănătate și siguranță la locul de muncă.

Am votat în favoarea acestui raport deoarece consider că este necesară o recunoaștere uniformă la nivelul UE a activităților casnice și de îngrijire ca muncă reală și de valoare. De asemenea, reglementarea acestui sector profesional poate să conducă la reducerea muncii nedeclarate și promovarea integrării sociale. Astfel, prin îmbunătățirea calității vieții persoanelor care desfășoară aceste activități și prin asigurarea protecției sociale poate fi redus riscul de sărăcie, marginalizare, stigmatizare.

Am votat în favoarea raportului elaborat de Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea de gen referitor la lucrătoarele și îngrijitoarele la domiciliu în UE.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report as it is a robust report with regard to the situation faced by various types of domestic workers throughout the EU. The report calls for stronger safeguards for domestic workers who, in the view of the report, should be given their own recognition and status. Millions of EU citizens throughout the European Union engage in domestic work; however these people are often vulnerable to precarious work and bad employment conditions. Therefore, strong safeguards to protect their labour rights and liberties are essential.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport d'initiative propose une législation européenne pour réguler la situation des femmes employées de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants dans l'Union européenne. Il s'agit d'un sujet important, car il est essentiel d'encourager les échanges de bonnes pratiques entre les États membres pour lutter contre l'exploitation et le respect des droits fondamentaux. Néanmoins, je ne pense pas que cette question soit du ressort de l'Union européenne et je m'oppose à ce que le Parlement appelle la Commission à travailler sur une directive en la matière. En outre, il me semble assez peu opportun de mélanger ce sujet avec les questions migratoires, ce que ce rapport propose. Pour toutes ces raisons, je me suis abstenu.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. While UKIP strongly supports the correct protections and rights for care workers, it should only be decided through our accountable national governments, not unelected EU institutions. UKIP voted against because the report called for more legislation, harmonisation and definitions of care work at EU level.

Marielle de Sarnez (ALDE), *par écrit*. – L'Union européenne compte 2,5 millions de travailleurs domestiques, dont 88% sont des femmes. Or, un tiers de ces employés est totalement exclu des législations nationales du travail. En effet, le travail des employés de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants dans l'Union est rarement et inégalement réglementé dans les États membres. Dès lors, leurs droits en matière d'emploi et leur protection sociale sont limités. Il faut, à l'échelle de l'Union, favoriser une reconnaissance commune de ces professions. Cela permettra en outre de réduire le travail non déclaré et de promouvoir l'intégration sociale des travailleurs domestiques.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – A háztartási szolgáltatások, a családon belüli foglalkoztatás és az otthoni gondozás a gazdasági és társadalmi kohézió javításának lehetőségét rejtik magukban az Európai Unióban, hiszen a háztartási és gondozás ágazata, valamint ennek professzionalizálása munkahelyeket és növekedést teremthet, és egy társadalmi innovációs modell részét képezheti, ahol a munka és a családi élet összeegyeztethetősége hatékonyabban biztosított. Rendkívül fontosnak tartom az idősekkel és gyerekekkel foglalkozó személyek külön képzését a minőségi munkahelyekhez és jobb munkakörülményekhez, többek között formális szerződések kötéséhez, a képzéshez való hozzáféréshez és a jobb szociális elismeréshez vezető minőségi foglalkoztatás előmozdítása érdekében.

Fontos meghatározni az érintettek jogait és kötelességeit, jogbiztonságot teremtve mind az ezen ágazatban dolgozó munkavállalók, mind pedig lehetséges munkaadók számára. Mindazonáltal, mivel a háztartási és gondozói munka professzionalizálásához szükséges általános keret bevezetését igen, de a háztartási munkára és a gondozásra vonatkozó újabb jogalkotási eszközök előterjesztését nem szorgalmazom, a zárószavazás során tartózkodtam.

Martina Dlabajová (ALDE), *písemně*. – Oceňuji téma domácí práce a pečovatelské péče, které tato zpráva otevírá, a také to, že jedním z jejích cílů je zavedení přesnější definice pečovatelské péče. Věřím, že je nutné věnovat tomuto tématu náležitou pozornost a také Evropský parlament by se měl zapojit v podpoře iniciativ, které zajistí osobám v domácí práci a pečovatelkám právo, ochranu, důstojné životní podmínky a perspektivu osobního rozvoje.

Rozhodla jsem se ovšem hlasovat proti této zprávě, neboť si nemyslím, že je vhodné pro toto téma vytvářet legislativní rámec na úrovni Evropské unie. V rámci zachování a dodržování principu subsidiarity by toto téma mělo být řešeno na úrovni jednotlivých členských států a EU by zde měla vystupovat jako podpora členských států a iniciativ na ochranu dotčených osob.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'objectif de ce rapport est de revaloriser le travail domestique, en mettant fin à l'illégalité fréquente dans laquelle il se trouve et en permettant donc d'ouvrir des droits sociaux comme le chômage ou la retraite à celles qui le réalisent. Il est certes louable de vouloir professionnaliser ces métiers, qui se développent petit à petit à cause de la démographie. Il s'agit d'instaurer un congé «aidant», de mettre en place des incitations fiscales comme le chèque-emploi service pour faire sortir ce marché de l'économie souterraine. Néanmoins, dans la mesure où il propose la régularisation des clandestines et la création de voies légales de migration, j'ai voté contre ce rapport.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Подкрепих доклада на г-жа Кунева, който предлага признаване и професионализиране на домашния труд и грижите за възрастни или болни хора, което, постигнато на европейско равнище, би помогнало на много наши сънародници в Европа, защото техният труд трябва да бъде оценен и правилно заплатен. В значителна степен докладът също така се занимава с различни форми на насилие и рисковете, свързани с домашния труд. Насърчават се държавите членки да стимулират работодателите в областта на домашния труд чрез субсидии или данъчни облекчения и се призовава за засилване на ролята на Европейската платформа срещу недеklarирания труд (в момента платформата служи като платформа за споделяне и обмен на информация). Смятам, че темата може да бъде разглеждана на европейско равнище и докладът е една добра стъпка, която да предложи на Комисията по-съществен анализ по темата и евентуални предложения.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – A háztartási szolgáltatások, a családon belüli foglalkoztatás és az otthoni gondozás a gazdasági és társadalmi kohézió javításának lehetőségét rejtik magukban az Európai Unióban, hiszen a háztartási és gondozás ágazata, valamint ennek professzionalizálása munkahelyeket és növekedést teremthet, és egy társadalmi innovációs modell részét képezheti, ahol a munka és a családi élet összeegyeztethetősége hatékonyabban biztosított. Rendkívül fontosnak tartom az idősekkel és gyerekekkel foglalkozó személyek külön képzését a minőségi munkahelyekhez és jobb munkakörülményekhez, többek között formális szerződések kötéséhez, a képzéshez való hozzáféréshez és a jobb szociális elismeréshez vezető minőségi foglalkoztatás előmozdítása érdekében.

Fontos meghatározni az érintettek jogait és kötelességeit, jogbiztonságot teremtve mind az ezen ágazatban dolgozó munkavállalók, mind pedig lehetséges munkaadók számára. Mindazonáltal, mivel a háztartási és gondozói munka professzionalizálásához szükséges általános keret bevezetését igen, de a háztartási munkára és a gondozásra vonatkozó újabb jogalkotási eszközök előterjesztését nem szorgalmazom, ezért a zárószavazás során tartózkodtam.

Rosa Estaràs Ferragut (PPE), *por escrito*. – En el informe se pone de relieve que es necesario revisar la situación de las trabajadoras domésticas en toda la UE. Desde el Parlamento Europeo destacamos la importancia de favorecer el reconocimiento a nivel profesional de las competencias y cualificaciones de las trabajadoras domésticas y cuidadoras, y de luchar contra el trabajo precario y no declarado, fenómeno que afecta a los trabajadores de este sector. Por tanto, se pide a los Estados miembros que promuevan medidas e iniciativas con el fin de establecer vías para la profesionalización, la lucha contra el trabajo no declarado y la creación de un empleo estable y de calidad.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — De acordo com dados da Organização Internacional do Trabalho, há 2,5 milhões de trabalhadores domésticos na UE, 88% dos quais são mulheres.

O presente relatório reitera a necessidade de se estabelecerem regras comuns para o trabalho doméstico e de prestação de cuidados a idosos, crianças ou pessoas com deficiência. Ora, é importante a apresentação de legislação sobre uma licença para prestadores de cuidados e um quadro para o reconhecimento do estatuto de prestadores de cuidados não profissionais, que lhes proporcione uma remuneração e normas mínimas de proteção social durante o tempo em que exercem estas tarefas.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: certaines propositions sont louables mais il propose la régularisation des clandestines et la création de voies légales de migration.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Zvyšujúce sa množstvo opatrovateľov súvisí s demografickým vývojom v Európe, meniacim sa rozdelením úloh v rámci rodiny, predlžovaním strednej dĺžky dožitia, respektíve starnúcim obyvateľstvom. Veľkú väčšinu opatrovateľov či ošetrovateľov seniorov alebo ľudí so zdravotným postihnutím tvoria ženy. Vytvorenie spoločného ochranného rámca pre opatrovateľstvo v Európskej únii, ktorý sa navrhuje, je jedným z predpokladov dôsledného rešpektovania dôstojnosti žien. Prácu opatrovateľky nemožno podceňovať, ako k tomu mnohokrát dochádza dnes. Treba zároveň účinne zabrániť tomu, aby sa k ženám, ktoré ju vykonávajú, pristupovalo ako k menejcenným bytostiam. Je dôležité si uvedomiť, že je to 24-hodinový pracovný úväzok, čo je nesmierne náročné. Zároveň je potrebné zamedziť tomu, aby boli opatrovateľky v rodinách zneužívané na vykonávanie rozličných druhov domácich prác.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario alla relazione perché, anche se ritengo necessario il riconoscimento del lavoro domestico e assistenziale nelle normative nazionali, questo testo è nella gran parte focalizzato sul lavoro delle donne immigrate e non delle donne europee in generale.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταψηφίζω την έκθεση σχετικά με τις γυναίκες απασχολούμενες ως οικιακές βοηθούς και ως προσωπικό φροντίδας εξαρτώμενων ατόμων στην ΕΕ, καθώς η έκθεση, που θα έπρεπε να είναι σχετική με τα δικαιώματα των εργαζομένων, κατέληξε να μιλά για τους λαθρομετανάστες και την πατριαρχική κοινωνία!

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – Today 2.5 million people work in the care and domestic work sector in the EU, 88% of them women. They work in public or private institutions, and private homes, without proper recognition or labour rights, and their work is very unevenly regulated across Europe. I supported this report, which calls for recognition of the profession and value of domestic and care work, to reduce undeclared work in the sector and to provide for common rules by introducing a framework for professionalisation and guidelines. Moreover, it asks the Commission to propose a carers' leave directive for non-professional carers (mostly family members providing care for the elderly, sick or other dependants).

Member States should ratify ILO Convention N189 concerning decent work for domestic workers, promote regularisation schemes for irregular migrant workers, implement the Anti-Trafficking Directive, and develop inspections in accordance with their national laws and the ILO Convention.

Through the implementation of labour laws, we will be able to protect women domestic workers and free them from violence.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), *írásban*. – A háztartási szolgáltatások, a családon belüli foglalkoztatás és az otthoni gondozás a gazdasági és társadalmi kohézió javításának lehetőségét rejtik magukban az Európai Unióban, hiszen a háztartási és gondozás ágazata, valamint ennek professzionalizálása munkahelyeket és növekedést teremthet, és egy társadalmi innovációs modell részét képezheti, ahol a munka és a családi élet összeegyeztethetősége hatékonyabban biztosított. Rendkívül fontosnak tartom az idősekkel és gyerekekkel foglalkozó személyek külön képzését a minőségi munkahelyekhez és jobb munkakörülményekhez, többek között formális szerződések kötéséhez, a képzéshez való hozzáféréshez és a jobb szociális elismeréshez vezető minőségi foglalkoztatás előmozdítása érdekében.

Fontos meghatározni az érintettek jogait és kötelességeit, jogbiztonságot teremtve mind az ezen ágazatban dolgozó munkavállalók, mind pedig lehetséges munkaadók számára. Mindazonáltal, mivel a háztartási és gondozói munka professzionalizálásához szükséges általános keret bevezetését igen, de a háztartási munkára és a gondozásra vonatkozó újabb jogalkotási eszközök előterjesztését nem szorgalmazom, a zárószavazás során tartózkodtam.

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que es necesario actuar para intentar solucionar la situación injusta que están sufriendo los trabajadores domésticos y cuidadores, un colectivo que agrupa a 2,5 millones de personas en la UE (el 88% son mujeres). La gran mayoría no cotiza en la seguridad social, no disfruta de jubilación, no tiene cobertura médica, cobra un exiguo salario en negro y trabaja jornadas largas, sin derecho a descanso ni vacaciones pagadas. Muchos son inmigrantes en situación irregular. Otros son familiares que cuidan de dependientes sin salario ni derechos.

La UE debe resolver esta situación precaria e inaceptable introduciendo un marco legal para la profesionalización del trabajo doméstico y la atención asistencial. También es necesario que la Comisión presente una propuesta de directiva para regular la situación de los cuidadores no profesionales que asisten a familiares dependientes. Los Estados deben definir un marco jurídico específico que permita la contratación regular de los trabajadores domésticos y cuidadores, establezca los derechos y deberes de empleadores y trabajadores y proporcione seguridad jurídica a ambas partes. Debe igualmente incluir a estos trabajadores en la legislación laboral, sanitaria, de seguros y contra la discriminación que se promulgue a escala nacional.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que es necesario actuar para intentar solucionar la situación injusta que están sufriendo los trabajadores domésticos y cuidadores, un colectivo que agrupa a 2,5 millones de personas en la UE (el 88 % son mujeres). La gran mayoría no cotiza en la seguridad social, no disfruta de jubilación, no tiene cobertura médica, cobra un exiguo salario en negro y trabaja jornadas largas, sin derecho a descanso ni vacaciones pagadas. Muchos son inmigrantes en situación irregular. Otros son familiares que cuidan de dependientes sin salario ni derechos.

La UE debe resolver esta situación precaria e inaceptable introduciendo un marco legal para la profesionalización del trabajo doméstico y la atención asistencial. También es necesario que la Comisión presente una propuesta de directiva para regular la situación de los cuidadores no profesionales que asisten a familiares dependientes. Los Estados deben definir un marco jurídico específico que permita la contratación regular de los trabajadores domésticos y cuidadores, establezca los derechos y deberes de empleadores y trabajadores y proporcione seguridad jurídica a ambas partes. Debe igualmente incluir a estos trabajadores en la legislación laboral, sanitaria, de seguros y contra la discriminación que se promulgue a escala nacional.

Elisabetta Gardini (PPE), *in writing*. – I supported this report on the basis that there is very much that can be done to improve the situation for domestic workers in the EU and specifically for women as they are, in many cases, the most affected. Workers in the domestic sector face severe challenges as they often are not covered by national labour laws and even if that is the case, it is often hard to find the right information or to get help, legal or otherwise. The report suggests several solutions that I think can have a positive impact in our countries and for the individuals affected. These suggestions include expanding national labour and anti-discrimination laws to domestic workers, to tackle undeclared work and for the Commission to adopt and duplicate the best practices from regions or Member States to other regions or Member States so we can use each other's ideas and solutions.

Elena Gentile (S&D), *per iscritto*. – Ho accolto con favore della risoluzione sulle collaboratrici domestiche e le prestatrici di assistenza nell'UE, perché sono sempre stata convinta della necessità di implementare specifiche politiche di settore in una società che si appropria al tema dell'invecchiamento con particolare urgenza. I cambiamenti demografici in Europa stanno trasformando le nostre società: l'età media e le prospettive di vita dei cittadini aumentano e il tasso di nascite è nettamente in calo. In un tale scenario, i collaboratori domestici e i prestatori di assistenza forniscono un servizio essenziale cui le famiglie non possono più rinunciare. Per questa ragione, la regolamentazione di questa nuova forma di occupazione, effettivamente più inquadrabile come tipologia di lavoro sommerso, è improrogabile. A fornire tali servizi sono principalmente le donne. Queste nella maggior parte dei casi non hanno accesso alle tutele di un lavoratore normale e non possono godere di diritti in termini di determinazione della retribuzione, dei contributi pensionistici e di altre indennità previste dal diritto del lavoro. È fondamentale dunque implementare, a livello europeo e nazionale, politiche del lavoro efficaci che tengano in considerazione l'evoluzione della società e che garantiscano il rispetto dei diritti, l'accesso alla protezione sociale e una vita dignitosa delle operatrici domestiche.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe für den Bericht über weibliche Hausangestellte und weibliches Pflegepersonal in der EU gestimmt. Der Bericht setzt zahlreiche wichtige Akzente – auch wenn es darum geht, die milliarden schweren Missbrauchsfälle der Pflegemafia und grenzübergreifendes Sozialdumping zu bekämpfen. Die Verhandlungen mit der Kollegin Kuneva waren sehr konstruktiv – die finale Version enthält viele von mir eingebrachte Impulse.

Jens Gieseke (PPE), *schriftlich*. – Für Beschäftigte sollten – unabhängig vom Geschlecht – einheitliche, gleichberechtigte Bedingungen herrschen. Probleme bei Beschäftigungsverhältnissen im hauswirtschaftlichen Bereich können nicht gelöst werden, indem nur eine Seite der Beschäftigten gefördert wird.

Neena Gill (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report – women domestic workers should be free from violence and protected by labour laws. In addition, women carers clearly needed to be given a status.

Julie Girling (ECR), *in writing*. – 1.4 million people in the UK provide over 50 hours of unpaid care per week, 58% of carers are female and statistics indicate that 1/4 women aged 50-64 are carers. This report has highlighted the gap in availability in care provision; very often family members must be caregivers on an informal basis. The UK delegation in Parliament is aware of these challenges; however we are mindful that this issue is not a competency of the EU and must be addressed by local and national governments.

This report also highlights the problems around women working in domestic households. In recent years, abuse of domestic workers and the link with irregular migration has been emphasised. The UK Home Office has announced that they are planning to introduce an 'immediate escape route' giving the right to domestic workers to switch employers within their first six months in the country and the period that victims of abuse can stay will increase from six months to two years. While we are supportive of the aims of this report, we do believe that these issues are for national governments to address. For this reason the UK delegation abstained on this report.

Michela Giuffrida (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione perché la BEI garantisce sostegno finanziario a progetti nell'interesse dell'Unione che contribuiscono allo sviluppo equilibrato del mercato interno e alla coesione sociale, economica e territoriale, e dunque al rafforzamento dell'integrazione europea, oltre che all'occupazione, sono estremamente importante per rilanciare la competitività dell'Unione. Nel 2014 la BEI ha finanziato 285.000 piccole e medie imprese, salvaguardando così modo 3,6 milioni di posti di lavoro, e ha stipulato contratti per un totale di 413 progetti all'interno dell'UE, del valore di 69 miliardi di EURO. È necessario, impegnarsi per rendere più facile l'accesso ai finanziamenti BEI, ma soprattutto migliorare le strategie di informazione per garantire a tutti di ricorrere a questi strumenti finanziari.

Diane James (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. While UKIP strongly supports the correct protections and rights for care workers, it should only be decided through our accountable national governments, not unelected EU institutions. UKIP voted against because the report called for more legislation, harmonisation and definitions of care work at EU level.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – Femmes employées de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants dans l'UE (Kuneva).

Ce rapport recommande de revaloriser le travail domestique, en le sortant notamment de l'illégalité fréquente dans laquelle il se trouve et en permettant donc d'ouvrir des droits sociaux (chômage, retraite...), à celles qui le réalisent.

Il rappelle plusieurs vérités: les emplois de femmes de ménages et d'aides à domicile sont occupés à 88 % par des femmes; ces postes sont souvent précaires et difficiles; ces emplois sont bien souvent non-déclarés; les immigrées/clandestines sont souvent cantonnées dans ces postes et sont parfois réduites à l'esclavage dans ce cadre.

Ce rapport a le mérite d'être assez discordant avec la propagande générale: il précise que si de nombreuses migrantes occupent ces emplois, c'est précisément parce qu'ils requièrent a priori peu de formation et de compétences.

Certaines propositions sont positives: professionnaliser ces métiers qui vont se développer à cause de la démographie; mettre en place des incitations fiscales comme le chèque-emploi service pour sortir ce marché de l'économie souterraine. Cependant, je ne soutiens pas sa proposition de régulariser des clandestines et de créer des voies légales de migration. J'ai donc voté contre ce rapport.

Bruno Gollnisch (NI), *par écrit*. – Ménage, gardes d'enfants, soins aux personnes, aides à domicile, toutes ces activités, souvent difficiles, ne nécessitant pas ou peu de qualifications, sont pourtant d'une grande importance sociale et collective. Elles méritent reconnaissance. Ce sont aussi des secteurs propices au travail au noir et à l'exploitation et il est certain qu'il faut s'attaquer à ces problèmes.

Mais j'ai voté contre le rapport Kuneva.

Le rapporteur a en effet constaté que, dévalorisés, ces métiers sont souvent exercés par des femmes migrantes, parce qu'ils ne requièrent pas ou peu de formation et sont supposés ne pas intéresser les autochtones. Ces femmes sont également presque aussi souvent en situation irrégulière, ce qui favorise le travail non déclaré. C'est pourquoi, avec une logique perverse, le texte demande une réglementation de ces secteurs par la Commission, pour favoriser l'immigration intra-européenne, l'ouverture de canaux légaux pour une immigration extra-européenne susceptible d'occuper ce type d'emplois et la régularisation systématique des migrants illégaux exerçant déjà ces activités.

Je préférerais, moi, que l'on revalorise ces emplois pour les rendre attractifs pour les nationaux, et que l'on soutienne leur création par les particuliers, au besoin par des incitations financières ou fiscales. Cela ne nécessite en aucune manière une intervention de Bruxelles ni une immigration supplémentaire.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este informe para defender la protección de los derechos laborales de las trabajadoras domésticas y cuidadoras en la UE. Este es un trabajo realizado en un 88 % por mujeres, que se dedican a tareas realizadas tradicionalmente por mujeres como la limpieza del hogar o los cuidados, y que sufren unas condiciones laborales precarias e injustas. Ya en 2011 la OIT intentó dotarnos de un marco legislativo internacional con su Convenio 189 para garantizar el trabajo decente para estos trabajadores, pero sólo 6 de los 28 países lo han ratificado.

Las personas que se dedican a los cuidados también trabajan en condiciones deplorables, y sin embargo padecen la misma situación de desprotección, largas jornadas, salarios muy bajos, falta de y sin garantías de seguridad y salud en el trabajo.

Con este informe votamos a favor de una profesionalización del sector, una directiva europea sobre permisos para el reconocimiento de la condición de cuidadora profesional que les garantice una remuneración. Creemos que es necesario regularizar la situación de estas trabajadoras y dotarnos de herramientas a nivel de la Unión suficientemente sólidas para evitar que el abuso y la explotación laboral sigan encontrando hueco en la UE.

Sergio Gutiérrez Prieto (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que es necesario actuar para intentar solucionar la situación injusta que están sufriendo los trabajadores domésticos y cuidadores, un colectivo que agrupa a 2,5 millones de personas en la UE (el 88 % son mujeres). La gran mayoría no cotiza en la seguridad social, no disfruta de jubilación, no tiene cobertura médica, cobra un exiguo salario en negro y trabaja jornadas largas, sin derecho a descanso ni vacaciones pagadas. Muchos son inmigrantes en situación irregular. Otros son familiares que cuidan de dependientes sin salario ni derechos.

La UE debe resolver esta situación precaria e inaceptable introduciendo un marco legal para la profesionalización del trabajo doméstico y la atención asistencial. También es necesario que la Comisión presente una propuesta de directiva para regular la situación de los cuidadores no profesionales que asisten a familiares dependientes. Los Estados deben definir un marco jurídico específico que permita la contratación regular de los trabajadores domésticos y cuidadores, establezca los derechos y deberes de empleadores y trabajadores y proporcione seguridad jurídica a ambas partes. Debe igualmente incluir a estos trabajadores en la legislación laboral, sanitaria, de seguros y contra la discriminación que se promulgue a escala nacional.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – A háztartási szolgáltatások, a családon belüli foglalkoztatás és az otthoni gondozás a gazdasági és társadalmi kohézió javításának lehetőségét rejtik magukban az Európai Unióban, hiszen a háztartási és gondozás ágazata, valamint ennek professzionalizálása munkahelyeket és növekedést teremthet, és egy társadalmi innovációs modell részét képezheti, ahol a munka és a családi élet összeegyeztethetősége hatékonyabban biztosított. Rendkívül fontosnak tartom az idősekkel és gyerekekkel foglalkozó személyek külön képzését a minőségi munkahelyekhez és jobb munkakörülményekhez, többek között formális szerződések kötéséhez, a képzéshez való hozzáféréshez és a jobb szociális elismeréshez vezető minőségi foglalkoztatás előmozdítása érdekében.

Fontos meghatározni az érintettek jogait és kötelességeit, jogbiztonságot teremtve mind az ezen ágazatban dolgozó munkavállalók, mind pedig lehetséges munkaadók számára. Mindazonáltal, mivel a háztartási és gondozói munka professzionalizálásához szükséges általános keret bevezetését igen, de a háztartási munkára és a gondozásra vonatkozó újabb jogalkotási eszközök előterjesztését nem szorgalmazom, a zárószavazás során tartózkodtam.

Τάκης Χατζηγεωργίου (GUE/NGL), *γραφπτώς*. – Η έκθεση δίνει ιδιαίτερη έμφαση σε ένα κλάδο εργαζομένων που εν πολλοίς βρίσκεται στο περιθώριο στην ΕΕ. Η έκθεση τονίζει ότι είναι αναγκαίο να υπάρξει κοινή αναγνώριση σε επίπεδο ΕΕ του επαγγέλματος και της αξίας της οικιακής εργασίας και της παροχής φροντίδας ως πραγματικής εργασίας, δεδομένου ότι η αναγνώριση του επαγγελματικού αυτού κλάδου είναι πιθανόν να μειώσει την αδήλωτη εργασία και να προαγάγει την κοινωνική ένταξη. Η έκθεση περιέχει πολλά και σημαντικά ζητήματα τα οποία τόσο τα κράτη μέλη όσο και η Επιτροπή και το Συμβούλιο θα πρέπει να λάβουν σοβαρά υπόψη. Για αυτούς τους λόγους υπερψηφίσαμε την έκθεση.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported this report on women domestic workers and carers in the EU. I personally submitted 17 amendments to the opinion of the Committee on Employment and Social Affairs and was pleased to see many of them were included in the final report. I was particularly pleased to see that the call for professionalisation of the sector in order to foster decent job creation and for all Member States to urgently ratify ILO Convention 189 on Domestic Workers – something I am proud to say my own country Ireland has already done but 22 Member States still have yet to do – was adopted. I was also pleased that my call for a carers' leave directive was included in the final report, which is something I have advocated for a number of years. This would recognise non-professional or 'family' carers who take a break from employment to care for a dependant and would provide a minimum standard of social protection during the time they perform care tasks and training support, etc. Given the demographic challenges facing Europe and the inevitable pressure on our health and social systems it is essential to support those who save Member States in excess of GBP 2.5 billion annually.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I abstained from voting on this legislation as I believe this is a Member State issue rather than something that should be dealt with at supra-state level.

Филиз Хюсменова (ALDE), *в писмена форма*. – Уважаеми колеги, подкрепям доклада относно жените домашни помощници и полагачи грижи за лица в ЕС, тъй като считам, че той насочва вниманието към една особено уязвима група участници на пазара на труда, които се нуждаят от допълнителна закрила. Експлоатацията на труда в ЕС продължава да съществува. Според Агенцията за основните права домашният труд и полагането на грижи са сред секторите с най-висок риск от тежка експлоатация на труда в Европейския съюз. Над 88% от заетите в тези сектори са жени, които често биват наети на основата на устни договори. Поради липсата на формален договор те са лишени от основни трудови права, като правото на платен годишен отпуск, отпуск по болест или майчинство, осигурителни и пенсионни права, нередовно получаване на трудово възнаграждение, нерегламентирано работно време. Необходимо е са по-добре регулирация на труда, полаган от домашните помощници и полагашите грижа лица, в националните законодателства и мерки на европейско равнище за борба с нерегламентирания труд в тези сектори, поради което смятам, че докладът е важна стъпка в тази насока.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – În prezent, în UE aproximativ 2,5 milioane de muncitori lucrează în sectorul de îngrijire și sectorul muncii interne, în instituții private fără o recunoaștere adecvată a dreptului la muncă, iar munca prestată nu este reglementată conform standardelor UE.

Am votat în favoarea acestui raport privind recunoașterea profesiei și a valorii muncii casnice și de îngrijire pentru reducerea muncii nedeclarate în acest sector și pentru introducerea unui cadru pentru profesionalizare și orientări, precum și a drepturilor de muncă și sănătate la locul de muncă a lucrătoarelor și îngrijitoarelor la domiciliu în UE.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan.* – Glasovao sam za Izvješće o radnicama i njegovateljicama u kućanstvu u EU-u, jer smatram da su u današnjem vremenu rad u kućanstvu i usluge njege još uvijek nedovoljno priznati kao pravi poslovi. EU i sve države članice trebale bi usvojiti zajedničke propise o radu spomenutog sektora, te promicati profesionalno priznavanje vještina i kvalifikacija radnika u tom sektoru kako bi im se otvorile bolje mogućnosti za profesionalni razvoj, bolje radne uvjete i društveno priznanje.

Priznavanjem tog radnog sektora vjerojatno bi se pridonijelo smanjenju stope neprijavljenog rada te promicanju socijalne integracije, a ujedno bi se otvorila radna mjesta i potaknuo rast.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit.* – Je me suis abstenu sur le vote en faveur d'une législation européenne concernant les travailleuses domestiques, car ce sujet, auquel je suis particulièrement sensible, relève de la stricte compétence des États membres.

Jarosław Kalinowski (PPE), *na piśmie.* – Sektor pracowników wykonujących prace domową i opiekuńczą na terenie UE to wielkie wyzwanie dla tych, którzy stoją na straży godności ludzkiej i praw pracowniczych. Osoby wykonujące tego typu zajęcia jako pracę zawodową mają najczęściej najniższe kwalifikacje. Zazwyczaj to ciężka sytuacja życiowa zmusiła je do pracy w ten sposób, więc zgadzają się zarówno na niską płacę, jak i niegodziwe warunki pracy. W przeważającej większości jest to praca w szarej strefie, a pracownikami są zazwyczaj kobiety.

Jako strażnicy praworządności powinniśmy zadbać o takie uregulowanie tej sytuacji, aby osoby najslabsze na rynku pracy nie były pokrzywdzone. Każdy człowiek ma prawo do godności, do właściwego wynagrodzenia za swoją pracę. Tym bardziej osoby, które nierzadko nie potrafią walczyć o swoje prawa, nie powinny cierpieć z powodu luk w systemie legislacyjnym.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich.* – Ich habe für den Bericht über weibliche Hausangestellte und weibliches Pflegepersonal in der EU gestimmt.

Der Bericht thematisiert Fragen des Sozialdumpings, des Missbrauchs und der Schwarzarbeit im Sektor haushaltsnaher Dienstleistungen. Er benennt die Probleme der Übertragbarkeit des allgemeinen Arbeitsrechts und geltender Kontrollmechanismen in den häuslichen Bereich. Gerade im Fall einer Pflege daheim stoßen sich allgemeine Ansprüche und die Privatsphäre der Betroffenen. Neue, sektorbezogene Regelungen – bevorzugt national, wo nötig europäisch – erscheinen mir deshalb als richtig.

Kateřina Konečná (GUE/NGL), *písemně.* – Usnesení o pracovnicích v domácnosti a pečovatelkách v EU jsem podpořila, jelikož se domnívám, že tato skupina lidí je dlouhodobě přehlížena. Přitom odvětví práce v domácnosti zaměstnávalo v roce 2010 na celém světě podle údajů Mezinárodní organizace práce více než 52 milionů osob. Podle údajů Mezinárodní organizace práce je 29,9 % pracovníků v domácnosti zcela vyloučeno z vnitrostátních pracovněprávních předpisů a v EU je v členských státech dodnes práce pracovníků v domácnosti a pečovatelů jen velmi zřídka a nerovnoměrně upravena právními předpisy, což má za následek, že pracovníci v domácnosti často nejsou považováni za typické nebo řádně zaměstnané pracovníky a jejich zaměstnanecká práva a sociální ochrana jsou proto výrazně omezeny. Vítám tedy, že jsme vyzvali Komisi, aby pro oblast práce v domácnosti a pečovatelsví předložila soubor politických nástrojů, které by pro obě oblasti stanovily kvalitativní pokyny. Domnívá se, že by se tyto návrhy měly zaměřit, zaprvé, na zavedení obecného rámce pro profesionalizaci práce v domácnosti a pečovatelsví, jež by vedla k uznání a ke standardizaci příslušných povolání, dovedností a kariérního postupu, a zadruhé na bezodkladný návrh směrnice o pečovatelské dovolené a na rámec pro uznání statusu neprofesionálních pečovatelů, který jim zabezpečí odměnu a minimální normy sociálního zabezpečení po dobu, kdy vykonávají pečovatelskou činnost.

Ádám Kósa (PPE), *írásban.* – A háztartási szolgáltatások, a családon belüli foglalkoztatás és az otthoni gondozás a gazdasági és társadalmi kohézió javításának lehetőségét rejtek magukban az Európai Unióban, hiszen a háztartási és gondozás ágazata, valamint ennek professzionalizálása munkahelyeket és növekedést teremthet, és egy társadalmi innovációs modell részét képezheti, ahol a munka és a családi élet összeegyeztethetősége hatékonyabban biztosított. Rendkívül fontosnak tartom az idősekkel és gyerekekkel foglalkozó személyek külön képzését a minőségi munkahelyekhez és jobb munkakörülményekhez, többek között formális szerződéses kötéséhez, a képzéshez való hozzáféréshez és a jobb szociális elismeréshez vezető minőségi foglalkoztatás előmozdítása érdekében.

Fontos meghatározni az érintettek jogait és kötelességeit, jogbiztonságot teremtve mind az ezen ágazatban dolgozó munkavállalók, mind pedig lehetséges munkaadók számára. Mindazonáltal, mivel a háztartási és gondozói munka professzionalizálásához szükséges általános keret bevezetését igen, de a háztartási munkára és a gondozásra vonatkozó újabb jogalkotási eszközök előterjesztését nem szorgalmazom, a zárószavazás során tartózkodtam.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), γραπτώς. – Υπερψήφισα την παρούσα έκθεση, διότι αποτελεί ένα σημαντικό βήμα για μια πιο επαρκή πλαισίωση ορισμένων ειδικών κατηγοριών οικιακής εργασίας που αφορούν κατά πλειοψηφία γυναίκες και δεν τυγχάνουν αποτελεσματικής προστασίας, όπως οι εργασίες μερικής απασχόλησης που εκτελούνται περιστασιακά ή ακόμα και οι υπηρεσίες που προσφέρονται σε ευαίσθητες κατηγορίες πληθυσμού από τα διάφορα «προσωπικά φροντίδας» ή ανάγκη για λήψη συγκεκριμένων μέτρων γίνεται ακόμα πιο επιτακτική όχι μόνο λόγω του παράνομου χαρακτήρα που παρουσιάζουν οι εργασίες τέτοιου είδους στα περισσότερα Κράτη μέλη, αλλά και του τρέχοντος μεταναστευτικού ζητήματος που καθιστά τις γυναίκες μετανάστριες πιο ευάλωτες στο να οδηγηθούν σε άτυπες μορφές εργασίας. Η εισηγήτρια προτείνει μια σειρά στοχευμένων δράσεων που σκοπό έχουν να αντιμετωπίσουν την επισφάλεια που χαρακτηρίζει αυτόν τον τομέα. Να σημειώσω πως η συνάδελφος και συντάκτρια της έκθεσης έφερε εις πέρας μια πολύ σημαντική έκθεση.

Béla Kovács (NI), írásban. – Van egy mindig használható recept: hamis ígéretekkel a modernitás jegyében tégy tönkre minden addig jól működőt, emberit, élhető, hozz létre új problémákat ezáltal, majd alkoss bonyolult szabályokat, melyekkel kis részben meg lehet oldani a létrejött probléma-halmazt. Ez a jelentés is jó hosszan és bürokratikusán próbál valamit megoldani látszólag, de sikertelenül. Széttöredezett társadalmi viszonyok mellett, szétrombolt családok, jövőtlen-ség, liberális modellek talaján persze nem is lehet a kiutat megtalálni.

Ilhan Kyuchyuk (ALDE), in writing. – I supported the resolution because it is in the best interests of more than 2.5 million EU citizens, who work in the domestic work sector, to promote professional recognition of the skills and qualifications of domestic workers and carers. Professionalization of the domestic work and care sector will not only increase the level of services provided but also will certainly create more jobs in this growing sector because there will be a place for professional development. In this regard, the Commission should work extensively with the Member States to find a common way to develop and recognise the skills of domestic workers, in particular of women domestic workers and carers. In addition, it is important to note that women are very vulnerable as domestic workers and carers, therefore they are victims of mental and physical abuse. In this context, the Commission should work with Member States to prevent violations and abuse and to protect their rights.

Constance Le Grip (PPE), par écrit. – Je me suis abstenue sur le rapport sur les femmes employées de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants dans l'Union européenne car j'estime que, s'il est important de permettre les échanges de bonnes pratiques et de développer un cadre permettant d'aider les États membres à assurer le respect des droits sociaux et à lutter contre l'exploitation, il n'est pas judicieux, en vertu du respect du principe de subsidiarité, d'appeler la Commission européenne à travailler à une directive en la matière.

Par ailleurs, il n'est pas opportun d'introduire, à la faveur d'un rapport consacré aux employés de maison et autres personnels aidant, des préconisations précises et détaillées en matière de politique d'asile et d'immigration, concernant par exemple les programmes de migration légale ciblés et de régularisations de migrants.

Marine Le Pen (ENF), par écrit. – J'ai voté contre le rapport sur les femmes employées de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants dans l'Union européenne. Je soutiens l'objectif de ce rapport: revaloriser le travail domestique, en le sortant notamment de l'illégalité fréquente dans laquelle et il se trouve et en permettant donc d'ouvrir des droits sociaux (chômage, retraite...), à celles qui le réalisent.

Il est vrai que ce travail est souvent précaire et difficile, et que ces emplois sont bien souvent non-déclarés. Certaines propositions sont louables: professionnaliser ces métiers qui vont se développer à cause de la démographie, instaurer un congé «aidant», mettre en place des incitations fiscales comme le chèque-emploi service pour sortir ce marché de l'économie souterraine. Il propose cependant la régularisation des clandestines et la création de davantage de voies légales de migration, ce qui est inacceptable.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car, sous prétexte d'aider les femmes, il demande la régularisation des travailleurs migrants clandestins et l'ouverture de voies légales d'immigration.

Dommmage qu'il ne s'en soit pas tenu à son objet premier!

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Je me suis abstenu. Ce rapport part d'une bonne intention et veut revaloriser le travail domestique en lui accordant un statut légal et des droits sociaux (chômage, retraite...). Il dresse une longue liste d'arguments dont les plus importants sont que les emplois de ménage sont occupés à 88% par des femmes, qu'il s'agit de travaux précaires et difficiles, qu'ils sont généralement non-déclarés et occupés par des immigrés... Cependant, il verse dans l'idéologie et ouvre la voie à la création de canaux légaux de migrations, ce qui conduira à la régularisation des clandestines.

Juan Fernando López Aguilar (S&D), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que es necesario actuar para intentar solucionar la situación injusta que están sufriendo los trabajadores domésticos y cuidadores, un colectivo que agrupa a 2,5 millones de personas en la UE (el 88 % son mujeres). La gran mayoría no cotiza en la seguridad social, no disfruta de jubilación, no tiene cobertura médica, cobra un exiguo salario en negro y trabaja jornadas largas, sin derecho a descanso ni vacaciones pagadas. Muchos son inmigrantes en situación irregular. Otros son familiares que cuidan de dependientes sin salario ni derechos.

La UE debe resolver esta situación precaria e inaceptable introduciendo un marco legal para la profesionalización del trabajo doméstico y la atención asistencial. También es necesario que la Comisión presente una propuesta de directiva para regular la situación de los cuidadores no profesionales que asisten a familiares dependientes. Los Estados deben definir un marco jurídico específico que permita la contratación regular de los trabajadores domésticos y cuidadores, establezca los derechos y deberes de empleadores y trabajadores y proporcione seguridad jurídica a ambas partes. Debe igualmente incluir a estos trabajadores en la legislación laboral, sanitaria, de seguros y contra la discriminación que se promulgue a escala nacional.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe für den Bericht über weibliche Hausangestellte und weibliches Pflegepersonal in der EU gestimmt.

Der Bericht thematisiert Fragen des Sozialdumpings, des Missbrauchs und der Schwarzarbeit im Sektor haushaltsnaher Dienstleistungen. Er benennt die Probleme der Übertragbarkeit des allgemeinen Arbeitsrechts und geltender Kontrollmechanismen in den häuslichen Bereich. Gerade im Fall einer „Pflege daheim“ stoßen sich allgemeine Ansprüche und die Privatsphäre der Betroffenen. Neue, sektorbezogene Regelungen – bevorzugt national, wo nötig europäisch – erscheinen mir deshalb als richtig.

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (PPE), *na piśmie*. – Koleżanki i Koledzy,

wśród osób wykonujących prace domowe i opiekuńcze zdecydowany odsetek stanowią kobiety, bardzo często pracując w szarej strefie lub za bardzo niskie wynagrodzenie.

W wielu państwach członkowskich brakuje zarówno przepisów regulujących ten rynek, jak i samej definicji pracy domowej i opiekuńczej. Jest to nieodzowne, tym bardziej że przy starzejącym się europejskim społeczeństwie potrzeby w tym zakresie będą coraz większe. Musimy więc uregulować ten segment aktywności zawodowej poprzez przyjęcie odpowiednich regulacji na poziomie europejskim, co pozwoli przeciwdziałać szarej strefie oraz uzyskać uznanie i szacunek dla osób wykonujących tę pracę. Dlatego też głosowałam za przyjęciem sprawozdania pani Kunevy w sprawie kobiet wykonujących pracę domową i opiekuńczą w UE.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Jsem pro důstojné postavení pracovnic a pečovatelek, nicméně tato oblast má v každém státu svá specifika a není úkolem EU státním nařizovat předpisy v ní. Hlasoval jsem proti.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Izvješće se odnosi na važnost promicanja profesionalnog priznavanja vještina radnika i njegovatelja u kućanstvu kako bi se poboljšale njihove prilike za profesionalni razvoj i uvjeti rada. Sektor rada i njege u kućanstvu gospodarski je važan, jer otvara mogućnost pronalaženja posla velikom dijelu radne snage, ali istodobno je jedan od sektora u EU-u s najvećim rizikom od iskorištavanja radnika.

Usprkos dodanoj vrijednosti koju donosi društvu i gospodarstvu te njegovu potencijalu, rad u kućanstvu i dalje je financijski nedovoljno vrednovan, neformalan i neprijavljen. Nažalost, ovo izvješće nije sveobuhvatno u predlaganju rješenja problema, stoga sam glasovala suzdržano.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Modernajā laikmetā, ņemot vērā Eiropas demogrāfijas attīstības modeli, ekonomisko stāvokli, migrācijas plūsmas un vairākus citus faktorus, īpaši sieviešu aktīvāku iesaistīšanos darba tirgū, tāda darbinieku grupa kā māsaimniecībās nodarbinātas personas kļūst arvien svarīgāka.

Vecu cilvēku, bērnu vai invalīdu aprūpe, vienkārša tīrīšana, gatavošana vai kas cits ir ļoti svarīgi uzdevumi, kurus nereti darba devēji nevar vai arī negrib pildīt paši.

Problēma ir tas, ka bieži šādu nodarbinātību nedeklarē, līgumiski nenoformē vai taisnīgi neapmaksā. Nereti var pat pastāvēt vardarbība vai ekstrēma psiholoģiska slodze. Attiecīgas arodbiedrības bieži vien vispār neeksistē. Sievietes, protams, ir visskartākā grupa — īpaši no migrantu vides. Turklāt ļoti bieži tas notiek arī ar pašām eiropietēm, piemēram, polietēm, ungārietēm, latvietēm un citām centrāl- un austrumeiropietēm (īpaši ukraiņietēm un moldāvietēm), kas dodas strādāt šajā sfērā no savām valstīm.

Cīņai pret nedeklarētu nodarbinātību, iespējamu vardarbību darbavietās, neretu attiecīgu sociālu atstumtību un pārējām problēmām jānonāk uzmanības centrā dalībvalstīs un arī visas kopienas mērogā. Būtu jāsāk no maksimāli atklātas informācijas pieejamības sekmēšanas par šo jomu, tajā pastāvošajām problēmām, darbinieku legalizāciju un citiem aspektiem, un pēc tam jāturpina jau ar nepieciešamajām legālajām izmaiņām likumdošanā.

Vladimír Maňka (S&D), *písomne* – Demografické a sociálně-ekonomické změny v Únii si za poslední roky vyžádali daň v podobě starnutia Európanov, a tým aj zvýšenej potreby ich opatrovnictva a pomoci v rodinách.

Práca v oblasti opatrovnictva a pomoci v domácnosti je špecifická a vyžaduje si ochranu v podobe legislatívnej úpravy, a to najmä vzhľadom na to, že túto psychicky a fyzicky náročnú prácu vykonávajú najmä ženy.

Pri riešení otázok starnutia populácie však zároveň pokladám za nutné hľadať všetky dostupné možnosti poskytovania podpory a pomoci mladým ľuďom najmä pri zaraďovaní na trh práce, vytváraní trvalých pracovných miest a podmienok, ktoré ich budú motivovať k zakladaniu rodín a budú smerovať k návratu k tradičným rodinným hodnotám. To umožní ľahšie a dostupnejšie riešiť aj otázku zabezpečenia starostlivosti o staršie generácie.

Νότης Μαρίας (ECR), *γραπτώς*. – Καταρχάς αναφέρομαι στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 27/4/2016. Σημειώνω ότι απείχα κατά την ψηφοφορία της έκθεσης σχετικά με τις γυναίκες που απασχολούνται ως οικιακές βοηθοί και προσωπικό φροντίδας στην ΕΕ διότι η εν λόγω έκθεση δεν είναι επαρκώς τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Ce rapport rappelle plusieurs vérités (postes précaires et souvent non-déclarés, souvent occupés par les immigrés et clandestins) et précise que si de nombreuses migrantes occupent ces emplois, c'est précisément parce qu'ils requièrent a priori peu de formation et de compétences.

Certaines propositions sont louables: professionnaliser ces métiers, instaurer un congé «aidant», mettre en place des incitations fiscales pour sortir ce marché de l'économie souterraine mais il propose la régularisation des clandestines et la création de voies légales de migration, ce à quoi nous nous opposons.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Ho espresso il mio voto contro la relazione sulle collaboratrici domestiche e sulle prestatrici di assistenza nell'UE. Obiettivo della relazione è garantire ai lavoratori domestici e ai prestatori di assistenza, uno status giuridico comunitario. Considero questa questione particolarmente delicata. Certamente vi è necessità d'intervento a tutela delle lavoratrici domestiche all'interno dell'Unione europea ma tale azione deve essere svolta all'interno della legislazione di ogni singolo Stato membro e non a livello comunitario.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *pisemně*. – Dne jsme hlasovali o zprávě, která upozorňuje na překážky, s nimiž se potýkají pracovníci v domácnosti a pečovatelky/pečovatelé v EU. Podle statistik jde o odvětví, které v roce 2010 na celém světě zaměstnávalo přes 52 milionů osob. Většinu z nich tvoří ženy, které v roce 2010 představovaly 83 % celosvětových pracovníků v domácnosti. Jsem přesvědčen, že těmto pracovníkům je třeba zajistit větší právní ochranu, zaměstnanecká práva a práva v oblasti sociální ochrany, která budou stejná jako práva zaměstnanců se zaměstnaneckou smlouvou. Rovněž nelze zapomínat na důstojné mzdy, regulovanou pracovní dobu, placenou dovolenou, zdraví a bezpečnosti při práci stejně jako zdravotní pojištění. Jsem si rovněž vědom toho, jde o oblast, v níž jsou zaměstnanci, tedy převážně ženy, zvýšeně vystavováni riziku vykořisťování. Zpráva volá po větší ochraně takovýchto osob stejně jako po vyšší vymahatelnosti jejich práv. Zprávu jsem podpořil.

Marisa Matias (GUE/NGL), *por escrito*. – Este relatório sobre trabalhadoras domésticas e prestadoras de cuidados na União Europeia é um passo importante para o reconhecimento dos seus direitos laborais e sociais pelos quais vem lutando ao longo dos tempos.

Não podem existir trabalhadores de primeira e de segunda categoria, esta classe de trabalhadores na sua maioria não estão declarados, são mal pagos e encontram-se em situações de trabalho precárias.

A profissionalização destes tipos de trabalho é urgente, o direito a um salário mínimo, segurança social, reformas dignas, saúde e segurança no trabalho são direitos que não podem ser adiados.

Votei a favor.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted for this report that looks at the role of female domestic workers and their needs.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – La rapporteure de ce rapport connaît bien le thème abordé dans ce rapport. En effet la députée GUE Konstantina Kuneva a été grièvement blessée en décembre 2008 par un homme qui lui avait jeté de l'acide sulfurique au visage. L'attaque était liée à ses activités syndicales de représentante du personnel dans le secteur du nettoyage.

Le rapport qui nous est présenté vise justement à faire reconnaître les droits des travailleurs domestiques. Le rapport demande à inclure les travailleurs domestiques «dans toutes les législations nationales en matière de travail et de lutte contre les discriminations». Il réclame également la ratification et la mise en oeuvre de la convention 189 de l'OIT ou la mise en place de processus d'inspection du travail innovants. Je vote pour ce rapport qui permettra d'assurer les droits des travailleurs domestiques

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Je salue le fait que ce rapport ne se confonde pas avec l'avis général sur un problème délicat. Il rappelle plusieurs faits essentiels sur la condition des femmes à ces postes. Pour sortir de cette économie souterraine, plusieurs mesures appréciables sont proposées. Mais des passages font risquer à ce texte de profiter à l'immigration.

En conséquence j'ai voté contre.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Abstive-me na votação da proposta de resolução sobre trabalhadoras domésticas e prestadoras de cuidados de saúde na União Europeia, uma vez que considero que é da competência dos Estados-Membros legislar sobre esta matéria.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I voted in favour of the report as it highlights some of the key issues concerning the situation of women domestic workers and carers in the EU, while proposing a reasonable and workable solution in the form of a directive. This will help to effectively address the concerns Parliament has while encouraging the Member States to take action at national level.

Miroslav Mikolášik (PPE), *pisomne* – Právo na dôstojnosť prináleží všetkým jednotlivcom bez rozdielu pohlavia. Ženy a muži si zasluhujú dôstojné zaobchádzanie pri výkone svojho povolania a toto právo musí byť v rozvinutej spoločnosti rešpektované a náležite dodržiavané. Často sa však stretávame s prípadmi, keď práve ženám je toto právo odopierané vo väčšej miere a závažnejším spôsobom. Tento negatívny fenomén môžeme pozorovať o to viac v oblastiach, ktoré súvisia s prácou v domácnostiach, keďže väčšinu pracovníkov a ošetrovateľov tvoria práve príslušníčky nežnejšieho pohlavia. Jedná sa pritom väčšinou o migrantky s nižším stupňom vzdelania a v ťaživej ekonomickej situácii. Pri výkone práce sú v množstve prípadov nedostatočne chránené sociálnym systémom krajiny pobytu, majú obmedzený alebo žiadny prístup k zdravotnej starostlivosti či odborovým organizáciám, kde by si mali možnosť kolektívne nárokovať na svoje práva. Ošetrovateľská práca a práca v domácnosti je totiž často nelegálna, preto sú tieto pracovníčky jednoduchšie náchylné stať sa obeťami vykorisťovania. Som teda zásadne za to, aby EÚ v úzkej spolupráci s členskými krajinami dbali na striktné dodržiavanie platných pravidiel a vypracovali inovatívne metódy v záujme ochrany pred zlým zaobchádzaním či násilnosťami a poskytnutie adekvátneho prístupu k informáciám, aby pracovníci dostatočne chápali rozsah svojich práv a mohli ich účinne presadzovať.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – Today 2.5 million people work in the care and domestic work sector in the EU, 88% of them women. They work in public or private institutions, and private homes, without proper recognition or labour rights, and their work is very unevenly regulated across Europe. The report calls for recognition of the profession and value of domestic and care work, to reduce undeclared work in the sector and to provide for common rules by introducing a framework for professionalisation and guidelines. It also asks the Commission to propose a carers' leave directive for non-professional carers (mostly family members providing care for the elderly, sick or other dependants). Therefore, I fully support this report.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Certaines propositions sont louables: professionnaliser ces métiers qui vont se développer à cause de la démographie, instaurer un congé «aidant», mettre en place des incitations fiscales comme le chèque-emploi service pour sortir ce marché de l'économie souterraine.

Mais il propose la régularisation des clandestines et la création de voies légales de migration.

Je vote donc contre.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – Je me suis abstenue sur le vote de ce texte. Si il est vrai que les femmes qui occupent des métiers d'employées de maison, d'auxiliaires de vie et de gardes d'enfant sont exposées à des risques de précarité, de pauvreté, je ne soutiens pas la présence dans ce texte des dispositions qui invitent la Commission européenne à mettre en place une politique de régularisation des migrants en situation irrégulière qui violent la loi du pays sur le sol duquel ils se trouvent et qui ont donc vocation à retourner immédiatement dans leur pays d'origine.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted for this report that will tackle several problems in the domestic work and care sector across Member States such as illegality, non-coverage by labour law, harassment, migrants' specific issues, trafficking, social exclusion, poverty, lack of perspectives, psychological burdens, lack of access to information, protection structures and trade unions.

Norica Nicolai (ALDE), *in writing*. – I endorse this resolution as the lack of common rules and regulation regarding domestic work and care across the Member States of the EU remains an obstacle towards the protection of the rights and social inclusion of, most often and in particular, women of minority migrant backgrounds working in these occupations. Furthermore, when not regulated under labour law, domestic work and care undermine social welfare systems by creating shadow economies. There is therefore a clear need to identify best practices when it comes to regulation of domestic work and care across the EU, encouraging Member States to take measures to implement laws that guarantee the fundamental rights and protection of domestic workers and carers, thus creating work conditions that empower them and facilitate a better quality of life.

Liadh Ní Riada (GUE/NGL), *in writing*. — I voted in favour of this report which calls for legislative instruments to recognise the employment and social rights of domestic workers and carers, who are very often undeclared and therefore lack job stability, paid leave and have very limited or non-existent employment rights.

According to the International Labour Organization, 85% of domestic workers and carers are women and this report aims to ensure that there are no more second-class, low-paid, undeclared female workers in the EU.

Furthermore, in Ireland migrant women are particularly vulnerable to exploitation by unscrupulous employers. A report last summer by the Fundamental Rights Agency indicated that working in domestic households was identified as the major area for severe labour exploitation in Ireland. It is very disconcerting that young, migrant women working as au pairs in Ireland are still vulnerable to exploitation as there is no official recognition of au pairs in Ireland.

This report is an important step forward in recognising and protecting the rights of domestic workers and carers and I therefore voted in favour of it.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diesen Bericht ausgesprochen, da gemeinsame Bestimmungen über hauswirtschaftliche Arbeit und Pflege festgelegt werden sollen. Es werden legale Wege für die Einwanderung in die Europäische Union gefordert.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Jäin erapooletuks. Probleem, mis vajab liikmesriikide-poolset tegutsemist ja olukorra parandamist on olemas ning sellega tuleb tegeleda, ent selleks ei ole vaja eraldi ELi tasemel seadusandlikku akti. On olemas ILO konventsioon 189, mis seda väga hästi reguleerib ning mida liikmesriigid peaksid järgima, et olukorda parandada. Komisjoni sekkumine selles küsimuses ei ole vajalik.

Rolandas Paksas (EFDD), *raštu*. – Pritariu pateiktam pranešimui.

Atkreiptinas dėmesys į tai, kad priežiūros ir namų ūkio paslaugos turi didelį darbo vietų kūrimo potencialą. Jos gali pagerinti profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą, padidinti našumą ir nedeklaruojamą darbą perkelti į oficialią darbo rinką. Šių paslaugų perkėlimas iš šešėlinės į oficialiąją ekonomiką padėtų kurti ir plėtoti labai mažas įmones ir MVĮ. Atsižvelgiant į tai, ypatingas dėmesys turi būti skiriamas TDO konvencijai 189 dėl tinkamo ir deramo namų ūkio darbuotojų darbo ir jos ratifikavimui. Labai svarbu sukurti teisinį reguliavimą, nustatantį namų ūkio darbuotojų statusą ES šalyse. Be to, turėtų būti parengtos bendros namų ūkio darbo ir priežiūros paslaugų teikimo taisyklės.

Atsižvelgiant į šių paslaugų teikiamą naudą, turėtų būti skatinamos investicijos į daugiau ir geresnių priemonių, skirtų nelegalaus darbo prevencijai, nustatymui ir kovai su juo namų ūkio ir priežiūros paslaugų sektoriuje.

Κωνσταντίνος Παπαδάκης (NI), *γραφτώς*. – Το ΚΚΕ ψήφισε «υπέρ» στο ψήφισμα που ζητά να υπάρξει αναγνώριση του επαγγέλματος της οικιακής βοήθου δεδομένων των άγριων συνθηκών εκμετάλλευσης και μαύρης εργασίας που βιώνουν οι οικιακές βοηθοί, κύρια γυναίκες και μετανάστριες από την πολιτική της ΕΕ, των κυβερνήσεων και της εργοδοσίας. Ωστόσο, η Ευρωκοινοβουλευτική Ομάδα του ΚΚΕ θέλει να ενημερώσει τους εργαζόμενους ότι το εν λόγω ψήφισμα κινείται στη σφαίρα εκκλήσεων κι ευχών χωρίς να έχει δεσμευτικό χαρακτήρα για τα κράτη μέλη και την Κομισιόν που προωθούν την ίδια ώρα με νόμους και μνημόνια βάρβαρη αντεργατική επίθεση σε όλα τα κράτη μέλη. Το πλαίσιο που προβάλλει είναι ανεπαρκές και δεν πρέπει να καλλιεργηθούν αυταπάτες. Αντίθετα, επειδή το πρόβλημα είναι οξυμένο, το ΚΚΕ αξιοποιεί κάθε δυνατότητα, ώστε να δυναμώσει η παρέμβαση, να αναληφθούν πρωτοβουλίες στο εργατικό συνδικαλιστικό κίνημα για την κατοχύρωση του επαγγέλματος των οικιακών βοηθών, για τη θέσπιση συλλογικών συμβάσεων με πλήρη δικαιώματα για όλους τους εργαζόμενους και τις οικιακές βοηθούς. Πρωτοστατεί στην οργάνωση της πάλης ενάντια στην εργασιακή ζούγκλα του καπιταλιστικού συστήματος που έχει υπηρέτη του την κυβέρνηση ΣΥΡΙΖΑ - ΑΝΕΛ που εφαρμόζει το 3ο μνημόνιο. Σε αυτήν την αντεργατική επέλαση μόνο οι εργαζόμενοι με την πάλη τους μπορούν να βάλουν ουσιαστικά εμπόδια ενάντια σε ΕΕ, κυβέρνηση και κεφάλαιο.

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D), *γραφτώς*. – Σύμφωνα με τα στοιχεία της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας για το 2010, 2,5 εκατομμύρια άνθρωποι απασχολούνταν ως οικιακοί βοηθοί στην ΕΕ, το 88% των οποίων ήταν γυναίκες. Αν αναλογιστούμε την αδήλωτη εργασία αλλά και εκείνους που ζουν στην Ευρώπη χωρίς άδεια εργασίας, θα διαπιστώσουμε ότι τα μεγέθη είναι πολύ μεγαλύτερα.

Στηρίζω την έκθεση η οποία ζητά να υπάρξει κοινή αναγνώριση σε επίπεδο ΕΕ του επαγγέλματος και της αξίας της οικιακής εργασίας καθώς και του προσωπικού στον τομέα φροντίδας ηλικιωμένων και παιδιών.

Η έκθεση επίσης αναδεικνύει την ανάγκη προώθησης της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών, με βάση το παράδειγμα επιτυχημένων μοντέλων που έχουν θετικό κοινωνικό και εργασιακό αντίκτυπο στον τομέα όπως το «δελτίο υπηρεσιών» στο Βέλγιο, που έχουν αποδείξει την αποτελεσματικότητά τους όσον αφορά τη μείωση της αδήλωτης εργασίας, τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και τη χορήγηση νόμιμων εργασιακών δικαιωμάτων στους οικιακούς βοηθούς και στο προσωπικό φροντίδας.

Είναι επίσης σημαντικό τα κράτη μέλη να επικυρώσουν και να εφαρμόσουν χωρίς καθυστέρηση τη σύμβαση αριθ. 189 της ΔΟΕ σχετικά με την αξιοπρεπή εργασία για απασχολούμενους σε οικιακές εργασίες.

Eva Paunova (PPE), in writing. – Employment and social rights are fundamental rights for every citizen of the European Union. When around 2.5 million people who are domestic workers in the EU do not have rights because there is a lack of protection by the relevant institutions or laws, then it is our duty to change these institutions and laws. That is why I voted in favour of the resolution.

Marijana Petir (PPE), napisan. – Izvješće o radnicama i njegovateljicama u kućanstvu u EU-u predstavlja zalog za dostojanstven život radnica i njegovateljica u kućanstvu koje su i danas u EU-u diskriminirane, često nemaju nikakva prava te se njihov rad obezvrjeđuje. To je također sektor u kojemu prevladava neprijavljeni rad na crno i razni oblici izrabljivanja te ga je potrebno zakonski regulirati i pružiti svim radnicima i njegovateljima u kućanstvu, posebno ženama koje prevladavaju u ovome sektoru, primjerenu zaštitu.

Priznavanje rada u kućanstvu i njezi kao jednakovrijednog bilo kojem drugom obliku rada doprinijet će smanjenu rada na crno, stoga je potrebno stvoriti zajedničke okvire na razini EU-a kako bi se radnicima u kućanstvu osigurala primjerena naknada za njihov rad te minimalni standardi socijalne zaštite. Važno je naglasiti da je rad u kućanstvu i obiteljsko zapošljavanje jedini sektor rada koji u EU-u od 2008. neprestano stvara nova radna mjesta, a profesionalizacija rada u kućanstvima i njezi i zaštita radnika te osiguravanje njihovih prava važni su tako i za gospodarski razvoj.

Radnice i njegovateljice u kućanstvima jednako su vrijedne kao bilo koji drugi radnik i njihov posao ima realnu vrijednost, stoga se zalažem za primjereno priznavanje i vrednovanje njihova rada, te sam stoga i podržala ovu rezoluciju.

Pina Picierno (S&D), per iscritto. – La tutela delle lavoratrici e dei lavoratori domestici è un tema che merita particolare attenzione da parte delle istituzioni trattandosi di un settore poco regolamentato sotto diversi punti di vista. Ho votato a favore di questa relazione per sostenere l'idea di un impegno concreto che veda la Commissione e gli Stati membri adoperarsi al fine di realizzare norme comuni europee in materia di lavoro domestico e assistenziale. Si tratta innanzitutto di delineare un quadro normativo che includa misure volte a professionalizzare tali settori affinché possano attuarsi tutte le tutele previste dal diritto del lavoro, quali la determinazione del salario, l'organizzazione dell'orario di lavoro, congedo settimanale, di maternità e altre indennità analoghe. Stabilire un quadro di relazioni giuridiche tra lavoratori e datori di lavoro, in conformità con la convenzione n. 189 dell'OIL sul lavoro dignitoso per le lavoratrici e i lavoratori domestici, permetterebbe al contempo di combattere il proliferare dell'economia sommersa e l'erosione dei sistemi di previdenza sociale. Occorrono altresì misure specifiche sensibili al genere e ai diritti dei migranti, nonché alla loro collocazione sul mercato del lavoro, giacché si tratta delle categorie della popolazione che svolgono maggiormente lavori domestici e assistenziali.

Tonino Picula (S&D), napisan. – Europski parlament, uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegovu preambulu i članke 3. i 6., smatra da postoji potreba da se na razini EU-a rad u kućanstvu i usluge njege priznaju kao pravi poslovi te da se prizna njihova vrijednost s obzirom na to da bi se priznavanjem tog radnog sektora vjerojatno doprinijelo smanjenju stope neprijavljenog rada te promicanju socijalne integracije, stoga poziva EU i države članice da usvoje zajedničke propise o radu u kućanstvu i njezi.

Vjerujem da sektor rada u kućanstvu i njege, te njegova profesionalizacija mogu otvoriti radna mjesta i potaknuti rast te da je stoga potrebno zajamčiti poštenu naknadu. Smatram da bi rješenja mogla biti dio modela socijalnih inovacija. Stoga, pozdravljam inicijativu Parlamenta kojom će se postići profesionalizacija statusa radnika koji pružaju usluge u kućanstvu te povećati privlačnost tog sektora, a samim time i poboljšati kvaliteta pruženih usluga i promicati pristojan i priznat rad.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – O trabalho doméstico caracteriza-se pela ausência de contrato de trabalho e por salários em atraso, pela dilatação do horário de trabalho sem a devida remuneração, pelo desrespeito do direito às folgas e aos descansos, pelo não pagamento de feriados e férias, bem como pela ausência de pagamentos à segurança social. No fundo, caracteriza-se pelo aprofundamento da precarização do trabalho, pela desregulação laboral e pelo ataque à contratação coletiva.

Não desligamos a difícil condição destas trabalhadoras do aumento da pobreza, que em Portugal atinge já 30% da população, ou do agravamento de desigualdades que se aprofundaram com as políticas macroeconómicas e as medidas de austeridade impostas pela UE como resposta à crise económica —políticas que têm promovido a privatização e a destruição da rede pública de serviços e infraestruturas de cuidados a crianças, idosos e doentes, obrigando a que muitas mulheres abdicuem de trabalhar para poderem prestar esses cuidados.

Uma realidade que resulta das políticas neoliberais de empobrecimento e exploração, que a União Europeia patrocina e impõe aos Estados-Membros.

O objetivo deste relatório é apelar a medidas legislativas que regulem o trabalho dos trabalhadores domésticos e prestadores de cuidados, defendendo a contratação coletiva, os direitos dos trabalhadores, o combate à precariedade e a eliminação de medidas discriminatórias.

Votámos a favor.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Podpořil jsem zprávu o pracovnících v domácnosti a pečovatelkách v EU, která se dotýká dlouhodobého problému využívání většinou nelegálních pracovníků, a to zejména žen. Tyto ženy jsou na základě nedostatečného vzdělání a neznalosti jazyka mnohdy vystaveny vícenásobné diskriminaci a většinou jim hrozí genderově motivované násilí a diskriminace. Z důvodu rostoucí poptávky po pracovnících a pečovatelkách v domácnosti a nedostatků oficiálních struktur pro zajištění práce se tato záležitost stala součástí šedé ekonomiky. Nelegální pracovníci a pracovníci jsou tak postaveni mimo pracovní právo a nemohou například požívat právo na určení mzdy, organizaci pracovní doby, právo na týdenní, roční či mateřskou dovolenou a ani na související příspěvky. Paradoxem ovšem je, že tento problém se týká také běžných pečovatelů a pracovníků, kteří v těchto domácnostech zároveň žijí. Je tedy třeba zavést specifický právní rámec, který umožní zákonné a organizované zaměstnávání pracovníků a pečovatelek v domácnosti a stanoví práva a povinnosti dotčených osob s cílem zaručit právní jistotu pro pracovníky v tomto odvětví a jejich potencionální zaměstnavatele. Považuji za klíčové uznat práci těchto lidí jako plnohodnotné povolání a zaručit těmto pracovníkům a pracovnícím jejich práva. Neméně urgentní je potřeba řešit problém nenahlášené práce, který postihuje právě především ženy migrantky a pracovníky v domácnosti.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – La presente relazione sottolinea la necessità di prevedere un'adeguata tutela dei lavoratori domestici e di coloro i quali svolgono la mansione di badanti, in tutte le leggi nazionali in materia di lavoro, sanità, assistenza sociale, oltre alla possibilità per i lavoratori domestici di aderire alle organizzazioni sindacali. In questo modo si scoraggerebbe l'assunzione illegale di badanti e si potrà fornire una possibilità di carriera. La «professionalizzazione» del lavoro domestico potrebbe in questo modo trasformare la precarietà e il lavoro femminile sommerso in un lavoro riconosciuto, che consentirebbe ai lavoratori domestici e alle badanti di godere di diritti sociali adeguati. Inoltre, la maggior parte dei collaboratori domestici e dei prestatori di assistenza sono donne immigrate, molte delle quali vivono in una condizione irregolare. Pertanto, una loro integrazione nel mercato del lavoro faciliterebbe la loro integrazione sociale e culturale oltre al rispetto delle norme in materia di migrazione. Per tutto ciò, ho votato a favore.

Julia Reid (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. While UKIP strongly supports the correct protections and rights for care workers, it should only be decided through our accountable national governments, not unelected EU institutions. UKIP voted against because the report called for more legislation, harmonisation and definitions of care work at EU level.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), *por escrito*. – Lo concerniente a los trabajadores domésticos y los cuidadores atañe a más de 2,5 millones de personas en el sector en toda la UE, dentro de los cuales, un 88% son mujeres. Este asunto no afecta únicamente al respeto de las personas, si no también al respeto y la dignidad de las mujeres. Estos trabajadores se encuentran en diversas instituciones, así como en residencias privadas, generalmente sin un reconocimiento adecuado y viendo desprotegidos sus derechos laborales.

Es por ello que se pide el reconocimiento de esta profesión y del valor de esta clase de trabajo, para reducir así el trabajo no declarado y poder establecer normas comunes mediante el establecimiento de directrices y un marco para la profesionalización del sector.

Además, pedimos a la Comisión que presente una propuesta de Directiva sobre los permisos para los cuidadores y un marco para el reconocimiento de la condición de cuidador no profesional, que garantice una remuneración y unas normas mínimas de protección social.

Por último, se anima a los EEMM a ratificar la Convención N189 de la OIT sobre el trabajo decente para los trabajadores domésticos y promover programas de regulación.

Por todo ello he votado a favor de este Informe.

Claude Rolin (PPE), par écrit. – Je me réjouis que le rapport Kuneva sur les femmes employées de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants dans l'Union européenne, destiné à mieux protéger ces travailleuses, ait été adopté par le Parlement européen. Je m'en réjouis d'autant plus que j'ai eu la chance, en tant que rapporteur fictif, de négocier l'avis de la Commission emploi et affaires sociales.

Il est urgent que tous les États membres de l'Union européenne ratifient et appliquent la convention 189 de l'Organisation internationale du Travail afin d'améliorer les conditions de travail des personnes du secteur. Il est inacceptable qu'aujourd'hui encore, de nombreux travailleurs de ce que secteur soient contraints d'exercer leur profession de manière non déclarée, avec la perte de droits sociaux que cela induit.

Dans ce rapport, le Parlement européen réclame également une directive sur le congé des aidants ainsi qu'un cadre pour la reconnaissance du statut d'auxiliaire de vie et de garde d'enfants non professionnel. Il invite aussi les États membres à inclure les employés de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants dans toutes les législations nationales en matière de travail, de soins de santé, etc.

La balle est maintenant dans les camps de la Commission et des États membres.

Bronis Ropė (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą. Iš esmės šis pranešimas keičia požiūrį į namų ūkyje dirbančias moteris. Pirmiausia jame pabrėžiama, jog namų ūkio darbuotojų darbas yra tikras darbas ir turi savo vertę. Antra – atkreipiamas dėmesys į šio darbo profesionalumo būtinybę, būtinybę užtikrinti namų ūkio darbuotojų ir priežiūros paslaugų teikėjų įgūdžių ir kvalifikacijos pripažinimą. O tai leistų paskatinti konkurenciją ir padėtų sukurti didesnę ekonominę naudą.

Massimiliano Salini (PPE), per iscritto. – Assieme al gruppo del PPE ho distinto la mia posizione da quella degli altri gruppi su questa relazione controversa e difficile da accettare in blocco, sulla quale mi sono perciò astenuto in ragione delle modifiche apportate al testo originale. Tale testo aveva come oggetto il lavoro delle collaboratrici domestiche e dei prestatori di assistenza. Si tratta di un tema sensibile sul piano del diritto del lavoro come sul piano dell'immigrazione. Proprio su questi punti il testo finale chiedeva alla commissione di farsi carico di problemi che invece dovrebbero essere affrontati da ogni Stato membro secondo le sue specifiche esigenze. L'astensione voleva dimostrare la non-contrarietà al progetto di affrontare questi problemi, ma un disaccordo sulle modalità proposte.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), por escrito. – Hemos votado a favor de este informe para defender la protección de los derechos laborales de las trabajadoras domésticas y cuidadoras en la UE. Este es un trabajo realizado en un 88 % por mujeres, que se dedican a tareas realizadas tradicionalmente por mujeres como la limpieza del hogar o los cuidados, y que sufren unas condiciones laborales precarias e injustas. Ya en 2011 la OIT intentó dotarnos de un marco legislativo internacional con su Convenio 189 para garantizar el trabajo decente para estos trabajadores, pero sólo 6 de los 28 países lo han ratificado.

Las personas que se dedican a los cuidados también trabajan en condiciones deplorables, y sin embargo padecen la misma situación de desprotección, largas jornadas, salarios muy bajos, falta de y sin garantías de seguridad y salud en el trabajo.

Con este informe votamos a favor de una profesionalización del sector, una directiva europea sobre permisos para el reconocimiento de la condición de cuidadora no profesional que les garantice una remuneración. Creemos que es necesario regularizar la situación de estas trabajadoras y dotarnos de herramientas a nivel de la Unión suficientemente sólidas para evitar que el abuso y la explotación laboral sigan encontrando hueco en la UE.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – He votado a favor de este informe porque considero que la ratificación del Convenio 189 de la OIT y su recomendación 201 son fundamentales para mejorar las condiciones de trabajo de las trabajadoras domésticas y cuidadoras, luchadoras infatigables por sus derechos y por su dignidad.

Ricardo Serrão Santos (S&D), *por escrito*. – O Relatório sobre trabalhadoras domésticas e prestadoras de cuidados na UE visa garantir uma regulamentação comum em todos os Estados-Membros para aqueles que desempenham, no âmbito de uma relação laboral, um trabalho doméstico para um ou vários agregados familiares.

Assim sendo, pretende-se conceder aos trabalhadores um quadro de proteção social semelhante aos direitos de que gozam os trabalhadores com contratos de trabalho regulamentados por lei, ou seja, garantia de salários dignos, horários de trabalho regulamentados, licenças com vencimento, saúde e segurança no trabalho, pensões de reforma, licenças de maternidade/paternidade e licenças por doença, entre outros.

O fardo da responsabilidade do trabalho doméstico recai sobretudo sobre as mulheres, sendo um trabalho pouco rentável e subvalorizado. Segundo a OIT, 29,9% dos trabalhadores domésticos não são abrangidos pela legislação laboral nacional e o facto de o trabalho doméstico não ser considerado um trabalho regular faz com que os seus direitos de proteção social sejam limitados.

Votei positivamente neste relatório por considerar ser fundamental que a UE defina um quadro jurídico com vista à profissionalização do trabalho doméstico e da prestação de cuidados como verdadeiro trabalho, de forma a garantir melhores condições laborais às mulheres que desempenham estas funções de forma não regulamentada.

Siôn Simon (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report which stresses that women domestic workers should be protected by labour laws and free from violence and that women carers should be granted a status. It is important that there is a gender dimension to this, as it is women who are disproportionately affected and are affected differently from how men are.

Branislav Škripek (ECR), *písomne* – Uznesenie obsahuje mnoho prínosných návrhov a zaoberá sa dôležitými aspektmi tejto doteraz nie celkom dostatočne ošetrenej pracovnoprávnej oblasti. Niektoré navrhované opatrenia žiaľ zasahujú do kompetencií členských krajín a týmto opätovne porušujú princíp subsidiarity, preto som sa pri hlasovaní zdržal. Predložená správa napríklad naliehala na urýchlené prijatie Dohovoru medzinárodnej organizácie práce č. 189, ktorú Slovensko neratifikovalo. Znamenalo by to nutnosť upraviť viaceré slovenské platné zákony tak, aby boli v súlade s dohovorom. Som hlboko presvedčený, že ak sa má meniť legislatíva v tejto oblasti, tak len z vôle zvolených poslancov NR SR, a nie Bruselu. Avšak NR SR by sa mohla inšpirovať týmto uznesením v rámci zmieňovanej dobrej praxe a vyplácať aspoň dávku vo výške minimálnej mzdy rodinným príslušníkom, ktorí sa starajú o závislých členov vlastnej rodiny, či umožňovať, aby sa výdavky za odbornú starostlivosť alebo domáce práce vyplatené tretím osobám mohli/dali uplatňovať ako daňové úľavy.

Davor Škrlec (Verts/ALE), *napisan*. – Pozitivno sam glasao za ovo izvješće, no ovo obrazloženje glasovanja nastaje kao kritika postojećem sustavu vrednovanja rada zastupnika u Europskom parlamentu isključivo na osnovu statističkog broja parlamentarnih aktivnosti potenciranog u Hrvatskoj, a koji zapravo ne odražava stvarnu kvalitetu i količinu rada, učinkovitost te ponajviše uspjeh zastupničkog djelovanja.

Monika Smolková (S&D), *písomne* – V úvode chcem oceniť prácu spravodajkyne na správe o ženách pracujúcich v domácnosti a opatrovatelkách v EÚ. Veľmi detailne popisuje aktuálne problémy v tomto odvetví, kde práve zo všetkých pracujúcich v domácnosti tvoria ženy až 83 %. Konštatovanie, že vo väčšine členských štátov sa práce v domácnostiach vykonávajú ako nelegálna práca v rámci tieňovej ekonomiky, čo umožňuje nerovnosť v zaobchádzaní, zneužívanie alebo obťažovanie, musí zákonite vyžadovať od Komisie, aby v čo najkratšom čase prijala účinné opatrenia na eliminovanie týchto nekalých praktík a na boj proti nelegálnej práci v domácnostiach. Pracovníci v domácnosti a opatrovatelia musia byť zahrnutí do všetkých vnútroštátnych pracovných, zdravotníckych, antidiskriminačných zákonov a zákonov v oblasti sociálnej starostlivosti a poistenia. Pri novej legislatíve pre prácu v domácnosti a opatrovateľov by ako dobrý vzor mohli poslúžiť napríklad švédsky odpočet daní v prípade domácich služieb, francúzske „šky na platbu za služby poskytované v domácnosti“, či belgické šky za služby ako účinný nástroj pri obmedzovaní nelegálnej práce, zlepšovaní pracovných

podmienok a zabezpečovaní riadnych pracovných práv pre pracujúcich v domácnosti a opatrovateľov.

Michaela Šojdrová (PPE), *písemně*. – Zpráva se zabývá tématem pracovníků v domácnosti, kterých bylo dle údajů MOP z roku 2010 v EU zaměstnáno 2,5 milionu, z toho 88 % tvořily ženy. Ve většině zemí EU práce v domácnosti probíhá nehlášeně a významná část pracovníků v domácnosti jsou migranti. Vzhledem k jednotnému pracovnímu trhu a mobilitě občanů se nabízí otázka zajištění kvality, profesionality práce v domácnosti a zároveň zajištění důstojného zacházení s těmito pracovníky. Návrh zprávy byl od počátku jednostranně zaměřen na ochranu pracovníků, vyjadřoval obavu z vykořisťování a z netransparentnosti při zaměstnávání pracovníků v domácnostech. O zajištění kvality jejich práce se zmiňuje pouze ve vztahu k jejich profesionalizaci.

Zpráva obsahuje požadavky na Komisi, aby přijala legislativní a nelegislativní opatření, jako je například návrh směrnice o pečovatelské dovolené a rámec pro uznání statusu neprofesionálních pečovateli. Dále vyzývá členské státy, aby pro určité druhy práce v domácnosti stanovily odbornou kvalifikaci, v jejímž rámci budou vyžadovány konkrétní dovednosti a způsobilosti. Tato a další opatření považují pouze za rozšiřování administrativní zátěže a formálních požadavků, aniž by se tak zlepšila garance kvality práce vykonávané v domácnostech. Vzhledem k tomu, že ani pozměňovací návrhy nedošlo k zásadnímu zlepšení zprávy, byla jsem nakonec mezi těmi, kteří se vyslovili proti návrhu zprávy.

Igor Šoltes (Verts/ALE), *pisno*. – Leta 2010 je v EU bilo v sektorju dela v gospodinjstvu zaposlenih 2,5 milijona ljudi, od tega 88 % žensk, saj je za ta sektor značilna feminizacija.

Poročilo vsebuje poziv k uvedbi splošnega okvira za profesionalizacijo delavk v gospodinjstvu in negovalk v EU. Žal sta v obeh sektorjih močno razširjena delo na črno in izkoriščanje delavcev. S profesionalizacijo se delavcem določenega sektorja priznajo enake pravice iz delovnega razmerja in pravice socialnega varstva kot zaposlenim z zakonsko urejeno pogodbo.

Poziva se Komisijo, naj predlaga direktivo o dopustu za nego in okvir za priznanje statusa nepoklicnih negovalcev, ki se jim bo v obdobju, ko opravljajo naloge v zvezi z nego, zagotavljalo plačilo in minimalne standarde socialnega varstva. Poziva se tudi Komisijo in države članice, naj zagotovijo razpoložljivost zakonitih poti za migracije v EU in uvedejo ciljno usmerjene programe za zakonite migracije.

Potrebno je uvesti ukrepe, ki bodo lahko izboljšali življenjske in delovne razmere delavk v gospodinjstvu in negovalk v EU, zato sem poročilo podprl.

Joachim Starbatty (ECR), *schriftlich*. – Ich habe für den Bericht über weibliche Hausangestellte und weibliches Pflegepersonal in der EU gestimmt.

Der Bericht thematisiert Fragen des Sozialdumpings, des Missbrauchs und der Schwarzarbeit im Sektor haushaltsnaher Dienstleistungen. Er benennt die Probleme der Übertragbarkeit des allgemeinen Arbeitsrechts und geltender Kontrollmechanismen in den häuslichen Bereich. Gerade im Fall einer „Pflege daheim“ stoßen sich allgemeine Ansprüche und die Privatsphäre der Betroffenen. Neue, sektorbezogene Regelungen – bevorzugt national, wo nötig europäisch – erscheinen mir deshalb als richtig.

Ivan Štefanec (PPE), *písomne* – Uznatie práce v domácnosti a opatrovateľstva za skutočné profesijné odvetvie prispeje k obmedzeniu nelegálnej práce a prispeje k sociálnej integrácii. Preto podporujem profesionalizáciu tohto odvetvia, ktoré má potenciál k vytváraniu nových pracovných miest a rastu.

Helga Stevens (ECR), *schriftelijk*. – De N-VA staat voor een inclusieve samenleving met gelijke rechten en plichten voor iedereen alsook voor een gelijkheidsbeleid op maat van en met aandacht voor alle diverse doelgroepen. Dit geldt voor alle genders en in het bijzonder voor vrouwen. Inbreuken op die gelijkheid, zowel op het werk als in de privésfeer, zijn voor ons niet aanvaardbaar.

Voorliggend verslag bevat veel goede elementen. Zo is het belangrijk de strijd aan te gaan met zwartwerk, een verschijnsel waar huishoudelijk personeel zwaar door getroffen wordt. Tevens steunt de N-VA de inhoud van IAO-Verdrag nr. 189, dat onder meer voorziet in doeltreffende en toegankelijke klachtenmechanismen en hulpmiddelen om de naleving van de nationale wet- en regelgeving inzake de bescherming van huishoudelijk personeel te verzekeren.

Helaas staat het verslag op gespannen voet met het subsidiariteitsbeginsel en gaan enkele paragrafen te ver in het toekennen van rechten aan huishoudelijk personeel en verzorgers buiten een contractuele arbeidsrelatie (bv. au-pairs). De N-VA-delegatie heeft zich daarom onthouden bij de eindstemming.

Davor Ivo Stier (PPE), *napisan.* – Glavna obilježja rada u kućanstvu i njege su nestabilnost zaposlenja, geografska mobilnost, *ad hoc* radno vrijeme, sezonski rad, smjene, nesigurnost radnog mjesta, povremeni rad i rad koji uglavnom nije prijavljen te je izrabljivanje prisutno u oba sektora. Prema podacima Međunarodne organizacije rada, 29,9 % radnika u kućanstvu potpuno je izuzeto iz nacionalnih zakona o radu te je do danas rad radnika u kućanstvu i njegovatelja u EU-u vrlo rijetko i nejednako reguliran u državama članicama te stoga imaju ograničena radna prava i pristup socijalnoj skrbi.

Smatram da je potrebno da države članice uspostave pravni okvir kako bi se omogućilo zakonito i organizirano zapošljavanje radnika u kućanstvu i njegovatelja te odredila prava i odgovornosti onih na koje se to odnosi, u cilju pružanja pravne sigurnosti radnicima u tom sektoru i njihovim potencijalnim poslodavcima.

Dubravka Šuica (PPE), *napisan.* – Rad u kućanstvu podrazumijeva aktivnosti kojima se bave uglavnom žene, a čija se vrijednost rijetko prepoznaje. Današnja društva taj rad ne smatraju radom koji ima određenu vrijednost. Radnicama i njegovateljicama prijeti opasnost od cjeloživotnog siromaštva, a zbog toga se mogu osjećati izolirano od društva i nezadovoljno. Štoviše, teško im je postići ravnotežu između privatnog, obiteljskog i poslovnog života.

Bitno je shvatiti da radnice i njegovateljice u kućanstvu imaju pravo na dostojanstven život i dobar posao. Izvješće Europskog parlamenta stoga se bavi radnicama i njegovateljicama u kućanstvu u EU-u i uključuje i probleme rada na crno i izrabljivanje, nestabilnost zaposlenja, nesigurnost radnog mjesta i fleksibilno radno vrijeme. Osim toga, poznati su slučajevi trgovanja žena, prisilnog rada ili ostalih kriminalnih aktivnosti, pogotovo kada je riječ o migrantima i izbjeglicama.

Patricija Šulin (PPE), *pisno.* – Glasovala sem za poročilo o delavkah v gospodinjstvu in negovalkah v EU.

Na ravni Evropske unije potrebujemo skupno priznanje poklica in vrednosti dela v gospodinjstvu in nege kot pravega dela, saj bi se s priznanjem tega poklicnega sektorja verjetno zmanjšal obseg neprijavljenega dela in spodbujala socialna vključenost.

Evropska unija in države članice morajo določiti skupna pravila za delo v gospodinjstvu in nego. Prav tako je za delo v gospodinjstvu potrebno pripraviti sklop političnih instrumentov tako zakonodajnih kot nezakonodajnih.

Νεοκλής Σουλκιώτης (GUE/NGL), *γραπτώς.* – Υπερψηφίσαμε την έκθεση καθώς κινείται προς την σωστή κατεύθυνση για ενίσχυση των εργασιακών και ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ελευθεριών των γυναικών που εργάζονται ως οικιακές βοηθοί και ως προσωπικό φροντίδας εξαρτημένων ατόμων στην ΕΕ.

Tibor Szanyi (S&D), *írásban.* – Szavazatommal támogattam a női háztartási alkalmazottakról és gondozókról az EU-ban című jelentést. Egyetértek a jelentés felhívásával, hogy a tagállamok mihamarabb ratifikálják az ILO 189. egyezményét és maradéktalanul alkalmazzák is azt. A háztartási és gondozói ágazatot – melynek dolgozóit az EU-ban főként nők teszik ki – a képviselőlet hiánya, rendszertelen munkaórák és a munkahelyi biztonság hiánya jellemzi. 2,5 millió ember él ilyen bizonytalan környezetben ma az Unióban. Hogy ezen változtassunk, támogatom a háztartási munka és a gondozás szakmájának és értékének valódi munkaként történő elismerését, valamint azt is, hogy az ágazatban dolgozókat vonják be a munkaügyi, egészségügyi, szociális támogatásra és biztosításra vonatkozó, valamint a megkülönböztetést tiltó jogszabályok hatálya alá, elismerve ezzel társadalmi és gazdasági hozzájárulásukat.

Adam Szejnfeld (PPE), *na piśmie.* – Kwestia uregulowania statusu pracowników wykonujących pracę domową i opiekuńczą jest niezwykle ważna dla gospodarki europejskiej. W ostatnich dziesięcioleciach obserwujemy na Starym Kontynencie znaczne zmiany demograficzne i społeczno-ekonomiczne. Ludność się starzeje, podczas gdy wskaźnik narodzin spada. Modele życia rodzinnego również ulegają zmianie, co powoduje, że coraz rzadziej najbliższa rodzina ma możliwość zajmowania się swoimi najbardziej potrzebującymi członkami. Ponadto, kobiety są coraz bardziej aktywne na rynku pracy, co sprawia, że zadania, które tradycyjnie właśnie one wykonywały, muszą być przejmowane przez osoby zajmujące się nimi zawodowo.

Podjęcie pracy domowej i opiekuńczej powinno stanowić wolny wybór zawodowy, zapewniający pracownikom zatrudnionym w tych sektorach odpowiednie warunki pod względem praw, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych, świadczeń socjalnych, a także godnego życia czy perspektyw rozwoju osobistego. Dlatego trudno zaakceptować sytuację, w której coraz większe zapotrzebowanie na pracę domową i opiekuńczą będzie zaspokajane w szarej strefie z uwagi na konieczność ograniczania wydatków publicznych i możliwość wykorzystania napływowej siły roboczej z krajów trzecich.

Niemniej jednak uważam, iż propozycje przedstawione w sprawozdaniu Parlamentu Europejskiego zbyt głęboko ingerują w sprawy prywatne obywateli, relacje państwo a obywatel oraz w kompetencje państw członkowskich. W związku z tym postanowiłem wstrzymać się od głosu.

Hannu Takkula (ALDE), kirjallinen. – Äänestin kotitalous- ja hoivatyötä tekeviä naisia EU:ssa koskevan mietinnön puolesta, sillä mielestäni heidän tekemänsä työ on arvokasta ja tasa-arvoinen kohtelu on tärkeää. Itse olin aikoinani koti-isän roolissa vaimoni käydessä töissä ja omaan kokemukseeni perustuen perheillä tulee olla mahdollisuus itse päättää työnjaosta. Lisäksi harmaan talouden kitkemiseksi kotitalouden tunnustaminen työksi on ehdottoman tärkeää.

Claudia Tapardel (S&D), in writing. – According to ILO figures (2010), the domestic care sector employs 52 million people around the world, the majority of which are women. In the European Union alone, 2.5 million people work in the domestic care sector and 88% of them are women. Most of the domestic work is poorly regulated, without recognition, labour rights or employment benefits, such as maternity leave and set working hours. This report calls for the recognition of the importance of domestic and care work and demands the implementation of common rules and guidelines throughout the European Union. Moreover, the report asks for the reduction of undeclared work and the promotion of regularisation schemes for irregular migrant workers. I support this resolution because I strongly believe that domestic and care workers have the same social and employment rights as any other workers.

Marc Tarabella (S&D), par écrit. – J'ai bien sûr, comme membre de la commission égalité des genres voté en faveur du texte. J'estime qu'il faut, à l'échelle de l'Union, une reconnaissance commune de la profession et de la valeur du travail domestique et des soins aux personnes en tant que forme d'activité professionnelle à part entière, puisque la reconnaissance de ce secteur professionnel est susceptible de réduire le travail non déclaré et de promouvoir l'intégration sociale, et invite dès lors l'Union européenne et les États membres à établir des normes communes en matière de travail domestique et de soins aux personnes.

Pavel Telička (ALDE), in writing. – I voted against this report as it calls for an EU legislative framework on domestic workers and carers. I believe that this should be up to Member States' competences.

Ruža Tomašić (ECR), napisan. – Prema Konvenciji o Međunarodnoj organizaciji rada, radnikom u kućanstvu se smatra svaka osoba koja u okviru radnog odnosa obavlja poslove u kućanstvu, bez obzira na to radi li u jednom ili u više kućanstava, dok se osoba koja obavlja kućanske poslove samo povremeno ili sporadično, te joj to nije zanimanje, ne smatra radnikom u kućanstvu. Prema podacima Međunarodne organizacije rada u sektoru rada u kućanstvu 2010. godine bilo je zaposleno 52 milijuna radnika u cijelom svijetu, a u Europskoj uniji 88 % radne snage u tom sektoru čine žene.

Ovaj nacrt izvješća podrazumijeva da se radnicima u određenom sektoru priznaju prava u vezi sa zaposlenjem i prava na socijalnu zaštitu istovjetna pravima koja uživaju radnici koji rade na temelju ugovora o radu reguliranih zakonom. Smatram da se trebaju ukloniti pravne prepreke koje vode do smanjenja stope prijavljenog i izravnog zapošljavanja radnika, no držim da ovaj način nije rješenje, te sam stoga ostala suzdržana.

Romana Tomc (PPE), pisno. – Pri glasovanju o poročilu o delavkah v gospodinjstvu in negovalkah v EU sem se vzdržala.

Delo v gospodinjstvu, v katerem je večina delavcev žensk, zagotavlja ugodne pogoje za izkoriščanje delavcev. Takšno izkoriščanje pomeni hudo kršitev temeljnih pravic, pred katero je treba obvarovati tako delavce brez dokumentov kot državljane EU. Več kot tretjina delavk v gospodinjstvu ni upravičenih do porodniškega dopusta ter z njim povezanih pravic in nadomestil. V nekaterih državah članicah delavci v gospodinjstvu in negovalci niso upravičeni do nadomestila za brezposelnost.

Finančna in socialna kriza ter varčevalni ukrepi, ki se izvajajo v EU, so močno prizadeli njene državljane in prebivalce, povečali negotovost zaposlitve, revščino, brezposelnost in socialno izključenost ter privedli do omejenega oziroma sploh nobenega dostopa do javnih storitev in storitev socialnega varstva.

S profesionalizacijo poklica gospodinje, bi se ženskam priznale vse pravice kot zaposlenim na podlagi pogodbe o zaposlitvi. Posegli bi še na eno področje, ki se ga že dlje časa izogibamo in zmanjšali bi delo na črno. Ureditev tega področja ne bi koristila le posameznikom, ki bi dobili socialno varnost, ampak tudi družbi kot celoti.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este informe para defender la protección de los derechos laborales de las trabajadoras domésticas y cuidadoras en la UE. Este es un trabajo realizado en un 88 % por mujeres, que se dedican a tareas realizadas tradicionalmente por mujeres como la limpieza del hogar o los cuidados, y que sufren unas condiciones laborales precarias e injustas. Ya en 2011 la OIT intentó dotarnos de un marco legislativo internacional con su Convenio 189 para garantizar el trabajo decente para estos trabajadores, pero sólo 6 de los 28 países lo han ratificado.

Las personas que se dedican a los cuidados también trabajan en condiciones deplorables, y sin embargo padecen la misma situación de desprotección, largas jornadas, salarios muy bajos, falta de y sin garantías de seguridad y salud en el trabajo.

Con este informe votamos a favor de una profesionalización del sector, una directiva europea sobre permisos para el reconocimiento de la condición de cuidadora no profesional que les garantice una remuneración. Creemos que es necesario regularizar la situación de estas trabajadoras y dotarnos de herramientas a nivel de la Unión suficientemente sólidas para evitar que el abuso y la explotación laboral sigan encontrando hueco en la UE.

Ulrike Trebesius (ECR), *schriftlich*. – Der Bericht thematisiert Fragen des Sozialdumpings, des Missbrauchs und der Schwarzarbeit im Sektor haushaltsnaher Dienstleistungen. Er benennt die Probleme der Übertragbarkeit des allgemeinen Arbeitsrechts und geltender Kontrollmechanismen in den häuslichen Bereich. Gerade im Fall einer „Pflege daheim“ stoßen sich allgemeine Ansprüche und die Privatsphäre der Betroffenen. Neue, sektorbezogene Regelungen – bevorzugt national, wo nötig europäisch – erscheinen mir deshalb aus Gründen der Subsidiarität als richtig. Ich habe für den Bericht gestimmt.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), *in writing*. – I will support this proposal because in some Member States protection of the labour rights of domestic workers and caregivers is still a pending issue. They are particularly at risk of being subjected to discrimination and exploitation and also, labour rights and protection may not be assured.

A specific legal framework is needed to regulate and organise the recruitment of domestic workers and caregivers and establish the rights and duties of the parties concerned, in order to provide legal certainty for workers in this sector and their potential employers.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Certaines propositions sont louables: professionnaliser ces métiers qui vont se développer à cause de la démographie, instaurer un congé «aidant», mettre en place des incitations fiscales comme le chèque-emploi service pour sortir ce marché de l'économie souterraine.

Mais il propose la régularisation des clandestines et la création de voies légales de migration. Cela n'est pas acceptable pour nos citoyens.

Je vote contre ce texte.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A háztartási alkalmazottak és gondozók kérdése mindenekelőtt az emberek és – jelen összefüggésben – a nők méltósága tiszteletének kérdése. Noha a jelentés a nők védelmére vonatkozó intézkedésekre tesz javaslatokat, ezért amikor a munkavállalókra utalunk, a női munkavállalókra gondolunk, az itt javasolt intézkedéseket természetesen valamennyi, az ágazatban dolgozó munkavállalóra alkalmazni kell, hiszen a méltóság nem nemi kiváltság, bár e téren talán a nők esetében gyakoribbak és súlyosabbak a visszaélések. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Hemos votado a favor de este informe para defender la protección de los derechos laborales de las trabajadoras domésticas y cuidadoras en la UE. Este es un trabajo realizado en un 88 % por mujeres, que se dedican a tareas realizadas tradicionalmente por mujeres como la limpieza del hogar o los cuidados, y que sufren unas condiciones laborales precarias e injustas. Ya en 2011 la OIT intentó dotarnos de un marco legislativo internacional con su Convenio 189 para garantizar el trabajo decente para estos trabajadores, pero sólo 6 de los 28 países lo han ratificado.

Las personas que se dedican a los cuidados también trabajan en condiciones deplorables, y sin embargo padecen la misma situación de desprotección, largas jornadas, salarios muy bajos, falta de y sin garantías de seguridad y salud en el trabajo.

Con este informe votamos a favor de una profesionalización del sector, una directiva europea sobre permisos para el reconocimiento de la condición de cuidadora no profesional que les garantice una remuneración. Creemos que es necesario regularizar la situación de estas trabajadoras y dotarnos de herramientas a nivel de la Unión suficientemente sólidas para evitar que el abuso y la explotación laboral sigan encontrando hueco en la UE.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *por escrito*. – He votado a favor de este informe ya que reconoce la vital importancia del trabajo doméstico y de la cura en nuestra sociedad, pide una directiva sobre cuidadores, la lucha contra la explotación laboral en este sector y entre muchas otras cosas pide expresamente la ratificación del Convenio 189 de la OIT sobre trabajadoras domésticas.

Gerard Batten (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. The report called for the EU to interfere in the education system and national curricula of Member States; it called for propaganda campaigns to be conducted by the Commission; and called for gender quotas – specifically progress on the ‘women on boards’ directive. While UKIP supports the development of the digital economy, we cannot support calls for more EU legislation. With regard to gender quotas you cannot fight discrimination with more discrimination – jobs should be based on merit, not gender. UKIP voted against paragraph 66 as it called for new EU legislation that could interfere with criminal laws in the UK. UKIP of course opposes all forms of violence and bullying, however, initiatives and laws to tackle this should solely be a Member State competency, by our elected national government, not unaccountable EU institutions.

Viktor Uspaskich (ALDE), *raštu*. – Palaikau namų ūkio darbuotojus ir slaugytojus kaip profesijas, reikia įtraukti juos į visų nacionalinių darbo ir nediskriminavimo teisės aktų taikymo sritį.

Derek Vaughan (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this report on domestic workers and care in the EU. It is vital that we work to regularise and professionalise this area. Far too often the lack of recognition of qualifications, particularly in the areas of care for the elderly and vulnerable that require a specific skill set, means that people who are unqualified end up performing this role. It is also impossible and would be highly irresponsible to ignore the incredibly gendered nature of exploitation in this industry. Far too often work in the care and domestic industry is automatically gendered as ‘women’s work’. Furthermore there is a clear international dimension to this with migrant women often being brought over specifically or ending up serving in the domestic and care industry; both of these factors contribute to the lack of regulation/regularisation in this sector and this in turn leads to exploitation of employees and a substandard level of care. This report calls on the Commission and Members States to act to regularise this industry and this is a call that I was happy to back.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport, rédigé par ma collègue et amie Konstantina Kuneva, députée de Syriza, porte sur la situation des femmes employées de maison, auxiliaires de vie et gardes d'enfants dans l'UE.

Elle connaît ce secteur où elle a longtemps été syndicaliste et l'a payé fort cher puisqu'elle a été victime d'une agression.

Dans l'UE, 88% des travailleurs domestiques sont des femmes dont une majorité de migrantes. Peu formées, elles travaillent dans ce secteur surtout pour survivre et faire vivre leurs familles.

Ces femmes travaillent majoritairement hors de tout contrat de travail ce qui les rend particulièrement vulnérables et les prive de leurs droits fondamentaux dont la protection sociale. Elles sont très souvent victimes de harcèlement, de violences, de traite d'êtres humains...

Face à de tels enjeux, le Parlement demande à la Commission de pousser les Etats membres à agir notamment pour professionnaliser ces métiers.

Le rapport demande qu'un observatoire européen soit créé et que les Etats membres appliquent la législation relative à l'égalité de salaires et de traitement, luttent contre le travail non déclaré, source de violence et assurent les droits des travailleurs domestiques y compris la représentation syndicale.

La droite européenne s'est sans surprise abstenue sur ce rapport et moi j'ai voté pour bien évidemment.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – Não desligamos a difícil condição destas trabalhadoras domésticas do aumento da pobreza, que em Portugal atinge já 30% da população, ou do agravamento de desigualdades que se aprofundaram com as políticas macroeconómicas e as medidas de austeridade impostas pela UE como resposta à crise económica.

O trabalho doméstico caracteriza-se pela ausência de contrato de trabalho e por salários em atraso, pela dilatação do horário de trabalho sem a devida remuneração, pelo desrespeito do direito às folgas e aos descansos, pelo não pagamento de feriados e férias, bem como pela ausência de pagamentos à segurança social.

Políticas que têm promovido a privatização e a destruição da rede pública de serviços e infraestruturas de cuidados a crianças, idosos e doentes, obrigando a que muitas mulheres abdicuem de trabalhar para poderem prestar esses cuidados.

Uma realidade que resulta das políticas neoliberais de empobrecimento e exploração que a União Europeia patrocina e impõe aos Estados-Membros.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – Da in dem Bericht gemeinsame Bestimmungen über hauswirtschaftliche Arbeit und Pflege festgelegt werden sollen und zudem gefordert wird, dass durch neue Migrationsprogramme quasi legale Wege für die Einwanderung in die EU geschaffen werden sollen, habe ich gegen den Bericht gestimmt.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Ein weiterer Initiativbericht aus dem Frauenausschuss, der ohne jede Konsequenz bleiben wird. Dass es das Europäische Parlament und sein Gender-Ausschuss mit der Gleichstellerei nicht ganz ernst nimmt, zeigt sich hier schon im Titel: Es geht nur um die Stellung von weiblichen Hausangestellten und von weiblichem Pflegepersonal. Männer in gleicher beruflicher Position werden offensichtlich ausgegrenzt.

Stattdessen fordert das Europäische Parlament, gemeinsame Bestimmungen über hauswirtschaftliche Arbeit und Pflege für alle 28 Mitgliedstaaten festzulegen. Warum kann nicht jeder Staat für sich selbst entscheiden, welche Regeln er erlässt?

Arbeits-, Gesundheits-, Sozial- und Versicherungsschutz für Pflegekräfte können auf nationaler Ebene durch die Mitgliedstaaten viel besser im Lichte der nationalen Notwendigkeiten geregelt werden. Deswegen stimme ich gegen diese Entscheidung.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – Women's care work, both formal and informal, is sadly still a source of inequality. Austerity policies and the resulting poverty has only exacerbated this problem, as more services have been cut, more people are in need of care, and many families and dependants fall back on traditional gender roles. In the meantime, domestic workers, who are mostly migrant women, are open to abuse by employers.

The European Union can take action to protect professional carers and must work together with Member State governments to reverse the damage that austerity has done to our public services.

Anna Záborská (PPE), *písomne* – Práca v domácnosti a opatrovateľské služby, ktoré v mnohých štátoch nelegálne vykonávajú najmä ženy migrantky, si zaslúži lepšiu pracovnoprávnu ochranu. Hlavné dôvody sú dva. Po prvé, kvôli demografickej kríze a rastúcemu počtu starých ľudí bude opatrovateľstvo stále dôležitejšou službou, ktorú bude využívať stále väčší počet domácností. No legalizácia a harmonizácia pravidiel zamestnávania a odmeňovania v tomto sektore zároveň účinne pomáha v boji proti obchodovaniu s ľuďmi a nútenej práci. Za dôležité považujem už to, že o tejto práci začneme seriózne hovoriť a chápať jej rastúcu hodnotu. Potom si možno skôr uvedomíme, ako málo oceňujeme neplatenú starostlivosť žien a matiek o deti a závislých členov rodiny.

Σωτήριος Ζαριανόπουλος (NI), γραπτώς. – Το ΚΚΕ ψήφισε «υπέρ» στο ψήφισμα που ζητά να υπέρξει αναγνώριση του επαγγέλματος της οικιακής βοηθού δεδομένων των άγριων συνθηκών εκμετάλλευσης και μαύρης εργασίας που βιώνουν οι οικιακές βοηθοί, κύρια γυναίκες και μετανάστριες από την πολιτική της ΕΕ, των κυβερνήσεων και της εργοδοσίας. Ωστόσο, η Ευρωκοινοβουλευτική Ομάδα του ΚΚΕ θέλει να ενημερώσει τους εργαζόμενους ότι το εν λόγω ψήφισμα κινείται στη σφαίρα εκκλήσεων κι ευχών χωρίς να έχει δεσμευτικό χαρακτήρα για τα κράτη μέλη και την Κομισιόν που προωθούν την ίδια ώρα με νόμους και μνημόνια βάρβαρη αντεργατική επίθεση σε όλα τα κράτη μέλη. Το πλαίσιο που προβάλλει είναι ανεπαρκές και δεν πρέπει να καλλιεργηθούν αυταπάτες. Αντίθετα, επειδή το πρόβλημα είναι οξυμένο, το ΚΚΕ αξιοποιεί κάθε δυνατότητα, ώστε να δυναμώσει η παρέμβαση, να αναληφθούν πρωτοβουλίες στο εργατικό συνδικαλιστικό κίνημα για την κατοχύρωση του επαγγέλματος των οικιακών βοηθών, για τη θέσπιση συλλογικών συμβάσεων με πλήρη δικαιώματα για όλους τους εργαζόμενους και τις οικιακές βοηθούς. Πρωτοστατεί στην οργάνωση της πάλης ενάντια στην εργασιακή ζούγκλα του καπιταλιστικού συστήματος που έχει υπηρέτη την κυβέρνηση ΣΥΡΙΖΑ - ΑΝΕΛ που εφαρμόζει το 3ο μνημόνιο. Σε αυτήν την αντεργατική επέλαση μόνο οι εργαζόμενοι με την πάλη τους μπορούν να βάλουν ουσιαστικά εμπόδια ενάντια σε ΕΕ, κυβέρνηση και κεφάλαιο.

Jana Žitňanská (ECR), písomne – Správa pani poslankyne Kuneva sa zaoberá témou, ktorá je v súvislosti so starnutím populácie a pribúdaním osôb so zdravotným postihnutím čoraz dôležitejšia. Spravodajkyňa sa snažila najmä identifikovať súčasné problémy tohto sektora, ako sú častokrát nelegálny charakter opatrovateľskej činnosti v rámci tieňovej ekonomiky, nedostatok regulácie, či veľké rozdiely medzi legislatívou jednotlivých štátov. Zároveň sa venovala aj otázke zneužívania a rizík vyplývajúcich z domácej práce. Hlavným cieľom je podľa spravodajkyne najmä profesionalizácia a uznávanie domácej práce a opatrovateľstva ako skutočnej práce, so všetkou ochranou, ktorá k takejto práci prináleží. Hoci túto správu nepovažujem za bezchybnú a podľa môjho názoru obsahovala niekoľko výrazných nedostatkov, faktom zostáva, že štát bude musieť vyvíjať stále väčšie úsilie o poskytovanie kvalitnej starostlivosti, ako bude ľudí na takúto opateru odkázaných pribúdať. Zároveň sa s touto potrebou spája aj potreba zlepšovania pracovných podmienok opatrovateľkám, ktorých práca dnes nie je docenená. Túto správu preto aj napriek nedostatkom vnímam ako krok správnym smerom, ktorý pomohol otvoriť diskusiu na túto tému, a preto som ju v záverečnom hlasovaní podporila.

Carlos Zorrinho (S&D), por escrito. – Votei a favor do relatório Kuneva, por considerar fundamental que a União Europeia apresente um conjunto de instrumentos no domínio do trabalho doméstico e de prestação de cuidados e introduza um quadro geral com vista à profissionalização do trabalho doméstico e da prestação de cuidados, conducente ao reconhecimento e à normalização das competências profissionais pertinentes.

Sublinho o facto de o trabalho doméstico ser, em muitos Estados Membros, efetuado sob a forma de trabalho não declarado no quadro da economia informal, dando azo a tratamento abusivo e desigual ou ao assédio, uma vez que estes trabalhadores são «invisíveis» e vivem isolados de outros trabalhadores que desempenham funções e tarefas semelhantes.

Cerca de 2,5 milhões de pessoas trabalham no setor dos cuidados ou ao serviço de um agregado familiar, 88% deles são mulheres e imigrantes. É necessário que estes trabalhadores sejam protegidos pelo direito do laboral dos Estados-Membros e lhes seja concedido um estatuto.

Por conseguinte, defendo a proposta deste relatório no sentido de se fazer um reconhecimento, a nível da UE, do trabalho doméstico e de prestação de cuidados como verdadeiro trabalho, uma vez que o reconhecimento deste setor profissional é suscetível de reduzir o trabalho não declarado e promover a integração social.

Milan Zver (PPE), pisno. – Glasovanja o poročilu o delavkah v gospodinjstvu in negovalkah v EU sem se vzdržal.

Strinjam se, da je področje delavk v gospodinjstvu in negovalk v državah članicah EU neurejeno in da je potrebno prenove, vendar to področje sodi med pristojnosti držav članic.

5.68. Równość płci i wzmocnienie pozycji kobiet w erze cyfrowej (A8-0048/2016 - Terry Reintke)

Schriftliche Stimmerklärungen

Isabella Adinolfi (EFDD), *per iscritto*. – Il settore dell'industria delle tecnologie, dell'informazione e della comunicazione (TIC) contribuisce notevolmente alla distribuzione di ricchezza e al miglioramento delle conoscenze in tutto il territorio europeo. Infatti, la digitalizzazione incide sul mercato del lavoro, non solo creando nuove opportunità occupazionali, ma soprattutto modelli di lavoro più flessibili, utili a conciliare vita lavorativa e privata soprattutto per le donne. Si stima, infatti, che facilitare l'inclusione e l'ingresso delle donne in tale settore porterebbe un aumento del PIL europeo di circa 9 miliardi di euro l'anno. Ho espresso pertanto voto favorevole, ritenendo di fondamentale importanza agire per favorire l'emancipazione delle donne in settori quali tecnologie e scienze, nei quali purtroppo la categoria femminile è ancora poco presente.

Marina Albiol Guzmán (GUE/NGL), *por escrito*. – El informe pretende reflejar las desigualdades existentes en el acceso, formación, dedicación laboral, y uso de los medios digitales para las mujeres.

Globalmente el texto es positivo puesto que insta a la Comisión Europea y a los Estados miembros a tomar medidas y aportar financiación específica en programas como campañas de sensibilización contra el ciberacoso y los estereotipos de género, de fomento de mujeres emprendedoras en el ámbito de las empresas tecnológicas o de negocio digital, o de participación en órganos de gestión y control de medios de comunicación. También se reconoce que la tendencia a prácticas laborales más flexibles puede redundar en formas de empleo inestables. Asimismo, se aboga por el derecho de los y las trabajadoras a la «desconexión laboral».

Sin embargo, dada la naturaleza de la nueva política de igualdad de género 2016-2020 marcada por la Comisión Europea, no existen muchas esperanzas de que esta institución aborde una programación coordinada y de calado en temas como los mencionados. Además, se obvia que las políticas de austeridad han empeorado las brechas salarial y de población activa femenina en el sector de las nuevas tecnologías.

A pesar de lo dicho, mi voto ha sido favorable.

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D), *γραπτώς*. – Ψήφισα υπέρ της έκθεσης για την ισότητα των φύλων και της ενδυνάμωσης των γυναικών στην ψηφιακή εποχή, η οποία αναδεικνύει όχι μόνο τις δυνατότητες της κοινωνίας της πληροφορίας και των τεχνολογιών της πληροφορίας και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) και του διαδικτύου για τις γυναίκες, αλλά επίσης αναφέρεται στις προκλήσεις και στους κινδύνους της εποχής της ψηφιοποίησης για τις γυναίκες και τα κορίτσια, όπως είναι η επισφαλής εργασία, η σεξουαλική εκμετάλλευση και η βία κατά των γυναικών μέσω του Διαδικτύου. Συνεπώς, τονίζει την ανάγκη για την παρακολούθηση, την πρόληψη και την ύπαρξη του κατάλληλου νομικού πλαισίου.

Marie-Christine Arnautu (ENF), *par écrit*. – Le genre, encore le genre, c'est devenu la grande obsession du Parlement européen. Il est question dans ce rapport d'inciter les femmes à travailler dans des domaines où nous sommes sous représentées. Le Parlement se mêle de tout et c'est devenu insupportable. J'ai évidemment voté contre.

Jonathan Arnott (EFDD), *in writing*. – I oppose calls for EU legislation, the demeaning of women through gender quotas, calls for EU funding and gender mainstreaming in schools. Whatever good is suggested in this report, I had no option but to vote against a report containing all of these things.

Jean Arthuis (ALDE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de cette résolution comme le préconisait la commission au fond.

Nicolas Bay (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport dont l'objet est de pousser les femmes vers les métiers des TIC et qui est une fois de plus un monument de propagande contre une véritable liberté de choix des femmes. Au nom de «l'émancipation des femmes», ce rapport déplore que peu de femmes déploient leurs talents dans le secteur des TIC et met ainsi de côté toutes les études montrant qu'hommes et femmes sont complémentaires et non équivalents ou interchangeables.

Enfin, on y précise que les États membres ne devraient prendre aucune mesure permettant aux femmes de choisir si elles travaillent ou non (proposition de la commission EMPL) et «encourage les États membres à veiller à ce que leur régime fiscal et leur système de prestations sociales soient exempts de toute mesure d'incitation dissuadant les secondes sources de revenus de travailler ou de travailler davantage, étant donné que les femmes constituent généralement cette deuxième source de revenus, a fortiori dans le secteur des TIC».

Hugues Bayet (S&D), *par écrit*. – Ce secteur économique permet la création de milliers d'emplois chaque année, ainsi l'Union devrait favoriser l'insertion des femmes dans ce milieu moyennant une sensibilisation aux enjeux et aux opportunités de la technologie numérique. De la même manière, l'Union devrait établir des bourses spéciales dans le but d'aider les femmes à se familiariser avec les outils informatiques et devenir ainsi plus compétitives.

Toutefois, internet peut s'avérer être une arme à double tranchant car il peut favoriser le développement de comportements déviants relatifs à la marchandisation du corps féminin, de la pornographie à la prostitution. Ce contenu disponible en ligne est par ailleurs susceptible de biaiser la perception des genres auprès des jeunes.

Beatriz Becerra Basterrechea (ALDE), *por escrito*. – En Europa solo nueve de cada cien desarrolladores son mujeres, y en el sector de las tecnologías de la información y la comunicación solo el 19 % de los directivos son de sexo femenino (frente al 45 % en otros sectores de servicios). Además las mujeres únicamente representan el 19 % de los empresarios (frente al 54 % en otros sectores de servicios).

Por todo ello pretendemos mejorar el acceso de las mujeres a las oportunidades profesionales y educativas en relación con las tecnologías de la información y la comunicación y las habilidades informáticas. Así que he votado a favor de este informe que solicita a la Comisión que aproveche y que oriente mejor la Agenda Digital y la Estrategia para el Mercado Único Digital, a fin de abordar la grave desigualdad que se da en el sector de las TIC entre hombres y mujeres y promover la plena integración de éstas en dicho sector y en general que tenga en cuenta esta desigualdad en todos sus programas y políticas relacionados con este problema.

Brando Benifei (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione Reintke sull'uguaglianza di genere e l'emancipazione delle donne nell'era digitale. Si tratta di un testo importante che affronta il tema dell'impatto della digitalizzazione e delle tecnologie della comunicazione non solo sull'economia ma soprattutto sulla società. Sebbene oggi solo il 19% degli imprenditori nel settore delle tecnologie informatiche sia costituito da donne, la rivoluzione digitale può dischiudere le sue potenzialità in materia di emancipazione favorendone anche la partecipazione ai processi democratici. Il testo votato oggi chiede alla Commissione di sfruttare pienamente la strategia per il mercato unico digitale e l'Agenda digitale, con l'obiettivo di affrontare il tema del grave divario di genere nelle TIC. Occorrono incentivi per le imprese che prevedano percorsi di carriera che possano rafforzare la visibilità delle donne, ma bisogna assicurare in via preliminare la promozione dell'alfabetizzazione digitale e della partecipazione di donne e ragazze all'istruzione e alla formazione sulle TIC.

Xabier Benito Ziluaga (GUE/NGL), *por escrito*. – Consideramos nuestro voto a favor de este informe porque en líneas generales índice en una dirección acorde a la de nuestro grupo. Valoramos muy positivamente los esfuerzos por abordar temas relacionados con el acoso en las redes sociales hacia las mujeres. Asimismo, este informe realiza unas aportaciones valientes en el ámbito laboral, sabiendo hibridar el acceso a la tecnológica, con la rotura del techo de cristal para las mujeres y las posibilidades que la tecnología ofrece para la conciliación. Este informe hace hincapié en el valor de la educación en la igualdad y el continuar en la línea de mantener centros de investigación e información sobre este tema. Por todo ello, y salvando algunas cuestiones de segundo orden, votaremos a favor de este informe.

Izaskun Bilbao Barandica (ALDE), *por escrito*. – Quiero agradecer su labor a la ponente así como a los ponentes en la sombra. He apoyado este informe sobre igualdad de género y empoderamiento de la mujer en la era digital donde se insta a la Comisión y al Consejo a que aprovechen plenamente el potencial que encierran la sociedad de la información, las TIC e internet a la hora de fomentar el empoderamiento de la mujer y sus derechos y libertades, así como la igualdad de género, con independencia de la edad, discapacidad, rasgos genéticos, género y orientación sexual entre otros.

Dominique Bilde (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport de la commission FEMM qui, une nouvelle fois, réduit la femme à un statut de victime opprimée, incapable de s'en sortir par ses seules capacités mais dépendant de politiques dites de «discrimination positive».

Ainsi, le rapport s'inquiète de ce que les femmes ne déploient que peu leur talent dans le secteur des nouvelles technologies de l'information et de la communication: à croire que c'est aux décideurs publics de décider pour les femmes ce qu'elles doivent faire de leur vie!

Par ailleurs, est une nouvelle fois cloué au pilori le fait que certaines femmes choisissent de ne pas travailler, les réduisant ainsi à de la matière économique qu'il s'agit d'exploiter à fonds, et ce, quel que soit leurs choix de vie! Le tout, en s'insérant bien évidemment dans la souveraineté des États-membres en la matière puisque le rapport préconise de ne pas laisser la possibilité aux États d'instaurer un régime fiscal laissant aux femmes cette marge de manœuvre.

Un véritable texte de propagande qui ignore sciemment que femmes et hommes ne sont pas interchangeables et que les femmes sont parfaitement capables de décider pour elles-mêmes. Les vrais défenseurs des femmes ne pouvaient donc le soutenir.

Mara Bizzotto (ENF), *per iscritto*. – Ritengo che questa relazione sia poco equilibrata e non condivisibile, per questo non l'ho sostenuta col mio voto.

José Blanco López (S&D), *por escrito*. – La progresiva incorporación de las TIC crea constantemente nuevas oportunidades en campos como la participación, el mercado de trabajo o la educación y la formación.

Sin embargo, tal y como recalca el informe, no debemos perder de vista la perspectiva de género en las acciones impulsadas en el marco de la Agenda Digital y la Estrategia para el Mercado Único. Debemos aprovechar todo el potencial que nos brinda la sociedad de la información en lo que se refiere al empoderamiento de la mujer y sus derechos y libertades.

Actualmente, en el sector europeo de las TIC apenas el 19 % de los directivos son mujeres, porcentaje que se repite a nivel de empresarias en este sector. Sin lugar a dudas el impacto del sexismo y los estereotipos de género supone un obstáculo para la igualdad entre hombres y mujeres en la Unión.

El empoderamiento de la mujer contribuye a la mejora de las condiciones socioeconómicas de la sociedad, así como a la competitividad de la Unión, y por ello he votado a favor del informe.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Balsavau dėl šio pranešimo, nes juo Parlamentas pasisako dėl lyčių lygybės ir moterų įgalinimo skaitmeniniame amžiuje. Skaitmeninimas revoliucionizavo ir iš esmės pakeitė žmonių gaunamos ir teikiamos informacijos, bendravimo, socialinio gyvenimo, mokymosi ir darbo būdus, nes sukūrė naujų galimybių dalyvauti viešosiose ir politinėse diskusijose, švietimo sistemoje ir darbo rinkoje, atvėrė naujų perspektyvų pačiam asmeniui priimti sprendimus dėl savo gyvenimo ir teikia milžinišką ekonominį potencialą Europos Sąjungai ir ne tik. Informacinė visuomenė, skatinama informacinių ir ryšių technologijų, atveria didžiules galimybes įgyti turto ir žinių ir juos paskirstyti, kaip matoma iš nemokamos atvirojo kodo programinės įrangos pramonės, pakeitusios programinės įrangos gamybą, platinimą, palaikymą ir naudojimo būdą, leidžiantį užtikrinti visapusiškesnę skaitmeninę įtrauktį. Todėl Parlamentas primygtinai ragina Komisiją ir Tarybą išnaudoti visas informacinės visuomenės ir interneto teikiamas galimybes, siekiant skatinti moterų įgalinimą, moterų teises ir laisves ir lyčių lygybę, neatsižvelgiant į amžių, negalią, genetinius bruožus, lytį, lytinę orientaciją, lytinę tapatybę, rasę, socialinę ar etninę kilmę, religiją ar tikėjimą, arba ekonominį statusą. Pabrėžia, kad prieiga prie interneto yra visiems reikalinga nauja esminė paslauga, nes internetas dabar yra svarbi kiekvieno žmogaus kasdienio gyvenimo priemonė šeimoje, darbe, studijose ir moksluose, valdymui bendrovėse, viešojo sektoriaus įstaigose, institucijose ir organizacijose, taip pat socialinių tinklų darbo metodams ir lygių galimybių skatiniui.

Andrea Bocskor (PPE), *írásban*. – A digitalizáció forradalmasította és alapvetően megváltoztatta annak módját, ahogyan az emberek információkat szereznek és nyújtanak, kommunikálnak, érintkeznek egymással, tanulnak és dolgoznak. Ez új lehetőségeket teremt a képzésben és a munkaerőpiacon való részvételre, új távlatokat nyit a rugalmas munkaidő-szervezésre, a munka és a magánélet közötti egyensúly biztosítására a nők és a férfiak számára egyaránt. Ezek a fejlemények komoly lehetőséget kínálnak a nők részvételének erősítésére, lehetővé teszik az információhoz és az ismeretekhez nem hagyományos eszközökkel való hozzáférést. A nők információs társadalomban való tevékeny részvétele a társadalom szociális és gazdasági körülményei és az uniós versenyképesség javításához is hozzájárul.

Ugyanakkor, a jelentésben megjelenítésre került számos olyan téma, amely túllépi a jelentés kompetenciáját, vagy sérti a tagállami hatásköröket. Mindezeket figyelembe véve a zárószavazás során tartózkodtam.

Franc Bogovič (PPE), *pisno*. – Podprl sem predlog resolucije Evropskega parlamenta o enakosti spolov in krepitev vloge žensk v digitalni dobi.

Menim, da je treba v celoti izkoristiti potencial, ki ga za spodbujanje krepitev vloge žensk, njihovih pravic in svoboščin ter za enakost spolov nudijo informacijska družba, informacijska in komunikacijska tehnologija in internet. In to ne glede na okoliščine kot so starost, invalidnost, genetske značilnosti, spol, raso, socialno ali etično poreklo ali ekonomski položaj.

Internet je postal ključno orodje za vsakodnevno življenje posameznikov v družinskem, poklicnem, študijskem in učnem okolju, za upravljanje v podjetjih, javnih organih, ustanovah in organizacijah ter za delovanje družabnih omrežij in spodbujanje enakih možnosti.

Prepričan sem, da je mogoče njegove prednosti še bolje izkoristiti, tudi pri spodbujanju enakopravnosti med spoloma.

Marie-Christine Boutonnet (ENF), *par écrit*. – Ce rapport est une fois de plus un monument de propagande contre une véritable liberté de choix des femmes. J'ai voté contre.

Renata Briano (S&D), *per iscritto*. – Se da un lato lo sviluppo della digitalizzazione rinchioda in sé un grande potenziale di crescita economica, di miglioramento delle nostre vite e di emancipazione femminile, dall'altro presenta, in particolare in quel che concerne le donne, importanti insidie e distorsioni. Si tratta in effetti di un settore in cui le donne risultano fortemente sottorappresentate (si pensi ad esempio che, in Europa, solo nove sviluppatori su cento sono donne e che solo il 19% dei manager e il 20% dei laureati nel settore delle tecnologie informatiche è di sesso femminile) e attraverso il quale si assiste spesso a vergognosi atti di molestie e di violenza online (ben il 18% delle donne europee ha ad esempio subito forme di molestia da parte di conoscenti fatte su internet). Di fronte a tali problematiche, gli Stati membri e la Commissione devono sostenere un maggior numero di iniziative volte a migliorare le competenze digitali e informatiche delle ragazze in quanto elemento fondamentale in grado di promuovere una maggiore inclusione sociale e lavorativa delle stesse. Allo stesso tempo, è necessario promuovere nuove norme in materia di sessismo e di violenza sulle donne, favorendo inoltre l'imprenditoria femminile e la diminuzione delle differenze salariali di genere.

Steeve Briois (ENF), *par écrit*. – Au nom de l'émancipation des femmes, ce rapport déplore le manque de femmes dans le secteur des nouvelles technologies de l'information et de la communication. Pour pallier à ce faux problème, le rapporteur propose de mettre en place un nouveau critère de discrimination positive, celui lié aux «caractéristiques génétiques».

Il introduit également la notion d'équilibre positif qui correspond à une situation déséquilibrée en faveur des femmes, ce qui est absolument scandaleux dans la mesure où pour la première fois, l'Union européenne souhaite favoriser les inégalités en faveur d'un groupe d'individus. Le rapporteur va même jusqu'à proposer la suppression de tous les avantages fiscaux et toutes les prestations sociales qui pourraient dissuader les femmes d'aller travailler. Parce que ce texte ne souhaite plus laisser le choix donné aux femmes d'aller travailler, j'ai voté contre ce rapport.

Gianluca Buonanno (ENF), *per iscritto*. – Relazione demagogica e scontata, con le solite richieste di promuovere l'emancipazione femminile sotto ogni punto di vista e l'uguaglianza di genere anche attraverso internet. Unico punto condivisibile è la richiesta di impegno per il contrasto ai reati on line, qui riferiti solo a molestie, bullismo e violenza digitale in generale, non sufficiente per superare i pregiudizi politici di cui è piena la relazione. Voto contrario.

Alain Cadec (PPE), *par écrit*. – Les femmes doivent autant bénéficier que les hommes des évolutions engendrées par l'ère numérique. L'ère numérique constitue de toute évidence une opportunité pour les femmes comme pour les hommes de trouver un meilleur équilibre entre la vie privée et la vie professionnelle. Il est vrai que ce sont le plus souvent les femmes qui mettent de côté leur carrière pour s'occuper du foyer.

Avec le numérique, cette réalité pourra évoluer et on pourra à ce moment-là parler d'égalité d'opportunité sur le marché du travail entre les hommes et les femmes. C'est un exemple parmi tant d'autres de ce que le numérique peut apporter pour améliorer la condition de la femme. L'égalité entre les hommes et les femmes doit devenir une réalité. Il faut utiliser tous les instruments dont nous disposons pour atteindre cet objectif. L'Union européenne doit constituer un exemple pour le reste du monde en matière d'égalité des genres. J'ai voté en faveur de ce rapport.

Nicola Caputo (S&D), *per iscritto*. – Oggi ho votato a favore della relazione sull'uguaglianza di genere e l'emancipazione delle donne nell'era digitale, perché in Europa c'è ancora un gap per le donne in questo settore. Solo nove sviluppatori su cento sono donne e solo il 19% dei manager nel settore delle tecnologie informatiche e della comunicazione è di sesso femminile (rispetto al 45% in altri settori dei servizi) e le donne rappresentano solo il 19% degli imprenditori rispetto al 54% in altri settori dei servizi. Eppure la digitalizzazione ha un fortissimo impatto sul mercato del lavoro poiché modifica le catene del valore e crea nuove opportunità occupazionali e modelli di lavoro più flessibili. L'Europa e gli Stati membri devono meglio valorizzare il notevole potenziale offerto dalla digitalizzazione a tutti i livelli di partecipazione politica favorendo l'inclusione delle donne nei processi decisionali.

Matt Carthy (GUE/NGL), *in writing*. – This report looked at the impact growing digitalisation is having on women as regards getting access to the ICT sector, and exposure of cyber-bullying and cyber stalking. It stressed that the Commission is missing out by not highlighting the enormous potential digitalisation could have for equality, participation and empowerment.

The report calls on the Commission and Member States to address the underrepresentation of women in the ICT sector, in particular those in higher positions and on boards, and to take the necessary efforts to unblock the negotiations on the directive on women on boards and to make available and improve access to funds for female entrepreneurs and digital start-ups.

As I found this report to well identify some of the current challenges in the digital world, I voted in favour.

James Carver (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. The report called for the EU to interfere in the education system and national curricula of Member States; it called for propaganda campaigns to be conducted by the Commission; and called for gender quotas – specifically progress on the 'women on boards' directive. While UKIP supports the development of the digital economy, we cannot support calls for more EU legislation. With regard to gender quotas you cannot fight discrimination with more discrimination – jobs should be based on merit, not gender. UKIP voted against paragraph 66 as it called for new EU legislation that could interfere with criminal laws in the UK. UKIP of course opposes all forms of violence and bullying, however, initiatives and laws to tackle this should solely be a Member State competency, by our elected national government, not unaccountable EU institutions.

David Casa (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report because it calls on the policymakers to make the best of the opportunities offered to us by digitalisation. It outlines how helpful it can be in promoting women's empowerment and making their lives easier given the special role that they play as mothers. It stresses the need to perceive digitalisation as an opportunity, not a challenge. Among others it seeks to promote solutions such as teleworking which can be very useful, in both short- and long-term, especially for working mothers. I also approve of the rapporteur's call to increase women's participation in the ICT sector.

Fabio Massimo Castaldo (EFDD), *per iscritto*. – Ho votato a favore della relazione che affronta il tema dell'emancipazione digitale delle donne. Il testo considera il settore delle TIC come un importante potenziale per la crescita delle donne sia dal punto di vista lavorativo che individuale. Peraltro si chiedono investimenti e finanziamenti volti a favorire l'imprenditorialità femminile e si prende in considerazione la digitalizzazione anche come strumento di lotta alla violenza sulle donne. Il testo, infine, contiene alcune delle nostre proposte, quali la democrazia diretta tramite il web, le votazioni elettroniche per una maggiore emancipazione delle donne in politica e gratuità di internet, soprattutto nei luoghi pubblici.

Dita Charanzová (ALDE), *in writing*. – The digital era provide a series of opportunities for women to perform a professional activity, either being employed or self-employed. That is a phenomenon to be supported and promoted as it gives more chances for women to have both a successful professional career and a balanced family life. This report, however, addresses a rather unrelated issue of women on boards of companies which I am opposed to and for that reason I could not support it as a whole.

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – Lo sviluppo delle tecnologie informatiche ha modificato il nostro modo di vivere, le nostre abitudini, le modalità di produzione e di distribuzione delle imprese. L'era digitale ha avuto un forte impatto anche sul mercato del lavoro rendendolo più flessibile e l'impiego del telelavoro ha permesso, soprattutto alle donne, di coniugare vita professionale e vita familiare. Tanti e diversi gli effetti positivi sulla società e sull'economia, ma tanti anche i pericoli che si nascondono nella rete. Penso per esempio ai canali e alle piattaforme che facilitano forme di sfruttamento sessuale di donne e minori. Credo quindi che lo sviluppo della digitalizzazione non possa prescindere dal trovare misure legislative per affrontare le nuove forme di violenza «digitali», come il bullismo elettronico, che siano riconosciute e definite in specifiche proposte legislative sia a livello nazionale che europeo. Occorrono strumenti e risorse per permettere alle autorità di contrasto di gestire in modo efficace i «reati digitali»: una sfida resa ancora più complessa dall'anonimato della rete e dalla natura transfrontaliera dei crimini on line. La relazione affronta tra gli altri anche questi aspetti, a mio avviso essenziali se vogliamo un mondo digitale sicuro. Per tali motivi ho votato a favore.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραφώς*. – Στηρίζουμε την έκθεση και τονίζουμε πως η ψηφιοποίηση έχει επιφέρει επαναστατικές και ριζικές αλλαγές στον τρόπο πρόσβασης σε πληροφορίες και στον τρόπο παροχής πληροφοριών, επικοινωνίας, κοινωνικοποίησης, μελέτης και εργασίας, προσφέροντας νέες ευκαιρίες συμμετοχής στον δημόσιο και στον πολιτικό διάλογο, στην κατάρτιση και στην αγορά εργασίας. Ανοίγει νέες προοπτικές για μια αυτοκαθοριζόμενη ζωή και προσφέρει τεράστιες οικονομικές δυνατότητες για την Ευρωπαϊκή Ένωση και όχι μόνο. Ωστόσο, υπάρχει σημαντικό χάσμα μεταξύ των φύλων όσον αφορά την πρόσβαση σε επαγγελματικές και εκπαιδευτικές ευκαιρίες που σχετίζονται με τις τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών και με τις ικανότητες πληροφορικής. Η ψηφιοποίηση μπορεί να διευκολύνει την ενδυνάμωση των γυναικών αλλά και να την θέσει προ νέων προκλήσεων, λόγω της αρνητικής, ταπεινωτικής και στερεοτυπικής παρουσίας των γυναικών. Για αυτό παροτρύνουμε την Επιτροπή και το Συμβούλιο να αξιοποιήσουν πλήρως το δυναμικό που προσφέρουν η κοινωνία της πληροφορίας, οι ΤΠΕ και το διαδίκτυο για την προώθηση της ενδυνάμωσης των γυναικών, των δικαιωμάτων και ελευθεριών τους και της ισότητας των φύλων, ανεξαρτήτως ηλικίας, αναπηρίας, γενετικών χαρακτηριστικών, φύλου, σεξουαλικού προσανατολισμού, ταυτότητας φύλου, φυλής, κοινωνικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων ή οικονομικής κατάστασης.

Κώστας Χρυσόγονος (GUE/NGL), *γραφώς*. – Η έκθεση σχετικά με την ισότητα των φύλων και την ενδυνάμωση των γυναικών στην ψηφιακή εποχή, την οποία ψηφίσαμε σήμερα, αποτελεί μια σημαντική προσπάθεια διαφύλαξης των δικαιωμάτων των γυναικών, ιδιαίτερα υπό το πρίσμα της εξέλιξης του παραγωγικού τομέα στη σύγχρονη εποχή. Καθώς πρέπει όλοι να στηρίξουμε ανάλογες προσπάθειες με στόχο τη διατήρηση ορθών ισορροπιών στην κοινωνία μας, αποφάσισα να ψηφίσω θετικά.

Alberto Cirio (PPE), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione in quanto, consapevole dell'enorme risorsa che rappresenta la rete, ritengo sia necessario utilizzarla adeguatamente per promuovere tematiche oggi molto delicate, in questo particolare caso l'uguaglianza di genere. Penso che la digitalizzazione sia un'opportunità che non debba essere sprecata e attraverso questa relazione il Parlamento europeo ha cercato di indirizzare questa grande risorsa verso un obiettivo umano e sociale molto importante: la tutela della donna. In particolare mi sono espresso a favore perché la Commissione europea si adoperi il prima possibile per presentare una strategia più pragmatica contro la violenza di genere in rete, ritengo infatti, data la natura della problematica, sia necessario affrontarla in maniera più diretta. A mio avviso è inaccettabile che le potenzialità così ampie che la rete offre siano sfruttate più per danneggiare il prossimo che per tutelarlo.

Deirdre Clune (PPE), *in writing*. – The report calls for universal implementation of electronic voting in national elections, which is not in line with independency of national electoral systems, and proposes the setting up of a media monitoring group. However, the report on the whole is positive and covers a topic which is important for the PPE Group.

Carlos Coelho (PPE), *por escrito*. – A digitalização revolucionou e mudou, de forma radical, o modo como as pessoas recebem e transmitem informações, comunicam, se relacionam, estudam e trabalham, criando novas oportunidades de participação no debate público e político, bem como na educação e no mercado de trabalho, abrindo novas perspectivas para uma vida autónoma e comportando um enorme potencial económico para a União Europeia e não só, repercutindo-se não apenas nos mercados, mas também na sociedade em geral.

Estas evoluções possuem um enorme potencial de emancipação das mulheres, proporcionando-lhes acesso à informação e ao conhecimento por meios que não os convencionais e oferecendo uma plataforma de expressão.

Apoio o Relatório Reintke, por considerar vital que se aproveite plenamente o potencial da sociedade de informação e das TIC na emancipação das mulheres e na garantia dos seus direitos e liberdades.

Jane Collins (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. The report called for the EU to interfere in the education system and national curricula of Member States; it called for propaganda campaigns to be conducted by the Commission; and called for gender quotas – specifically progress on the 'women on boards' directive. While UKIP supports the development of the digital economy, we cannot support calls for more EU legislation. With regard to gender quotas you cannot fight discrimination with more discrimination – jobs should be based on merit, not gender. UKIP voted against paragraph 66 as it called for new EU legislation that could interfere with criminal laws in the UK. UKIP of course opposes all forms of violence and bullying, however, initiatives and laws to tackle this should solely be a Member State competency, by our elected national government, not unaccountable EU institutions.

Therese Comodini Cachia (PPE), *in writing*. – It is a concern for me that a small minority of women (only 8%) occupy high-skill software engineering positions and to make it worse women are underrepresented in decision-making within this sector. As a legislator I favour initiatives to increase the 19.2% of employees in the ICT sector who are in managerial positions.

The current situation reflects the need within the Member States to introduce age-appropriate and relevant ICT education in the early stages of school, with a particular focus on inspiring girls to develop an interest and talent in the digital field. I support the call urging the Commission and the Members States to promote STEM education among girls from a young age, given that girls move away from science, technology subjects, engineering and maths earlier during their educational path due to gender stereotypes surrounding these subjects.

As EU ambassador on the digital agenda I am pleased to note that this insistence is widened to include primary education, continuing to move through all stages of education up to adult learning and training for people who have been excluded from the labour market. It is necessary for us to establish endowed professorships for women in ICT to create role models for girls and women in this field.

Andrea Cozzolino (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore della risoluzione del Parlamento europeo sull'uguaglianza di genere e l'emancipazione delle donne nell'era digitale. Infatti, da una parte le tecnologie digitali hanno un notevole potenziale per la diffusione dell'istruzione e la formazione che è fondamentale per l'emancipazione delle donne; dall'altra, piattaforme digitali e nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione possono facilitare forme di sfruttamento sessuale delle donne. Con il mio voto a favore della risoluzione esorto la Commissione e il Consiglio a prendere misure finalizzate a garantire l'uguaglianza di genere, la protezione e l'emancipazione delle donne nell'era

digitale. Inoltre, ritengo che la digitalizzazione possa facilitare la riduzione delle barriere che ostacolano l'accesso al mercato del lavoro per le donne e invito la Commissione a esplorare programmi di sostegno e di finanziamento per la promozione dell'integrazione delle donne nelle aziende tecnologiche.

Andi Cristea (S&D), *în scris*. – Societatea informațională, stimulată de tehnologiile informației și comunicațiilor (TIC), oferă oportunități imense atât pentru promovarea democrației directe, cât și pentru generarea și distribuirea cunoștințelor sau dezvoltarea și modernizarea pieței muncii. În ciuda numeroaselor beneficii introduse de digitalizare, se observă existența unor dificultăți precum: integrarea și menținerea femeilor în sectorul TIC, efectele stereotipurilor de gen sau utilizarea abuzivă a tehnologiei pentru amenințarea și intimidarea activităților femeilor.

Decalajul de gen se observă și la nivelul remunerației, unde discrepanțele salariale continuă să persiste, 54 % dintre femeile din sectorul TIC ocupând un loc de muncă mai slab plătit decât un bărbat care deține aceleași competențe.

Am votat în favoarea acestui raport deoarece consider că politicile europene, Agenda digitală și Strategia pieței unice digitale trebuie să aibă în vedere dezvoltarea unor mecanisme atât pentru contracararea decalajelor pe criterii de gen, cât și pentru creșterea investițiilor în politici de incluziune socială, promovarea accesului la educație TIC în rândul femeilor și respectarea principiului remunerării egale, acesta fiind unul dintre pilonii fundamentali ai echității sociale pe piața muncii.

Miriam Dalli (S&D), *in writing*. – I voted in favour of this non-binding opinion from Parliament as it deals with a fundamentally important issue in this day and age. As today's societies become increasingly digital, it is tantamount that both genders have equal access and equal opportunity in the digital world. This is why I supported this report which urges the Commission and the Council to fully exploit the potential that the digital age brings within the context of the information society, ICT and the internet with regards to the promotion of women's empowerment, women's rights and freedoms and gender equality, irrespective of age, disability, genetic features, gender, sexual orientation, gender identity, race, social or ethnic origin, religion or belief or economic status.

Nicola Danti (S&D), *per iscritto*. – Anche se la legislazione internazionale e comunitaria hanno compiuto notevoli passi in avanti per giungere all'obiettivo dell'uguaglianza di genere, una serie di problematiche rimangono ancora aperte, come sottolinea la risoluzione: l'emancipazione femminile nel campo del lavoro, dell'istruzione, delle tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni e nella società e cultura in generale. Voglio ricordare in merito che l'uguaglianza di genere tra uomini e donne è un diritto umano fondamentale (sancito dalla Carta dei diritti fondamentali dell'UE all'articolo 23) e uno dei valori su cui si fonda l'UE. Al proposito, come evidenzia la relazione, vorrei sollecitare l'Unione europea a dare la priorità alla diversità di genere nella sua Agenda digitale in modo che la nuova era digitale possa trainare verso l'uguaglianza di genere. Come messo in luce dalla relazione, voglio invitare gli Stati membri a promuovere un coinvolgimento paritario delle donne nello sviluppo digitale in Europa, a introdurre piani d'azione pluriennali volti a favorire la piena conoscenza delle nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione tra le donne nel settore dell'istruzione e della formazione, nonché a promuovere l'occupazione e lo spirito imprenditoriale delle donne mediante l'uso di Internet e dei servizi digitali.

Michel Dantin (PPE), *par écrit*. – Ce rapport d'initiative porte sur les enjeux de l'émancipation des femmes dans le contexte actuel du développement du numérique. Le rapport estime que la numérisation est une opportunité plutôt qu'une menace d'affaiblissement de la sécurité sociale des employés. Néanmoins, je regrette que le rapport demande que le vote électronique soit mis en place dans tous les États pour les élections nationales alors qu'il s'agit d'une décision qui dépend des États membres au nom du principe de subsidiarité. Estimant qu'il s'agit d'un sujet important et malgré la réserve précédemment évoqué, j'ai soutenu ce rapport.

William (The Earl of) Dartmouth (EFDD), *in writing*. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. The report called for the EU to interfere in the education system and national curricula of Member States; it called for propaganda campaigns to be conducted by the Commission; and called for gender quotas – specifically progress on the 'women on boards' directive. While UKIP supports the development of the digital economy, we cannot support calls for more EU legislation. With regard to gender quotas you cannot fight discrimination with more discrimination – jobs should be based on merit, not gender. UKIP voted against paragraph 66 as it called for new EU legislation that could interfere with criminal laws in the UK. UKIP of course opposes all forms of violence and bullying, however, initiatives and laws to tackle this should solely be a Member State competency, by our elected national government, not unaccountable EU institutions.

Andor Deli (PPE), *írásban*. – A digitalizáció forradalmasította és alapvetően megváltoztatta annak módját, ahogyan az emberek információkat szereznek és nyújtanak, kommunikálnak, érintkeznek egymással, tanulnak és dolgoznak, új lehetőségeket teremt a képzésben és a munkaerőpiacon való részvételre, új távlatokat nyit a rugalmas munkaidő-szervezésre, a munka és a magánélet közötti egyensúly biztosítására a nők és a férfiak számára egyaránt. Ezek a fejlemények komoly lehetőséget kínálnak a nők részvételének erősítésére, lehetővé teszik az információhoz és az ismeretekhez nem hagyományos eszközökkel való hozzáférést. A nők információs társadalomban való tevékeny részvétele a társadalom szociális és gazdasági körülményei és az uniós versenyképesség javításához is hozzájárul.

Mindazonáltal, a jelentésben megjelenítésre került számos olyan téma okán, amely túllépi a jelentés kompetenciáját, vagy sérti a tagállami hatásköröket, a zárószavazás során tartózkodtam.

Martina Dlabajová (ALDE), *písemně*. – Podporuji odstraňování nerovností mezi muži a ženami, a to mimo jiné také v uplatnění na trhu práce. Jsem přesvědčena, že právě zvyšování digitální gramotnosti a využívání informačních a komunikačních technologií je v dnešní době jedním z hlavních faktorů zaměstnanosti také u žen. Rozhodla jsem se ovšem hlasovat proti této zprávě, neboť mimo jiné vyzývá k odblokování směrnice o ženách ve správních orgánech. Přestože podporuji bourání zažitých stereotypů a vítám iniciativy zaměřené na rovnost mužů a žen, směrnice o ženách ve správních orgánech a podobné návrhy obsahující genderové kvóty jdou, dle mého názoru, svým legislativním dosahem daleko nad rámec těchto snah.

Mireille D'Ornano (ENF), *par écrit*. – L'objectif de ce rapport est d'inciter les femmes à pratiquer les métiers des technologies de l'information et de la communication. Ainsi, ce rapport met ainsi de côté toutes les études qui démontrent que les hommes et les femmes sont complémentaires et non équivalents ou interchangeableables. On y découvre un nouveau critère de discrimination, en plus des critères usuels: il s'agit de la discrimination sur les caractéristiques génétiques. On y crée aussi la notion «d'équilibre positif» quand une situation est déséquilibrée à l'avantage des femmes. Eu égard à l'idéologie qui irrigue ce rapport et à l'instrumentalisation des femmes qui vise à le soutenir, j'ai voté contre.

Ангел Джамбазки (ECR), *в писмена форма*. – Равенството между половете е нещо, което аз и ВМРО винаги сме подкрепяли, и смятам, че резултатите, постигнати до момента в нашето общество, не са никак за подценяване. Ще продължавам да работя в тази посока, защото смятам, че капацитетът и уменията са важни при заемането на определена професионална позиция и че полът не е от значение, както и че дискриминацията в това отношение трябва да бъде спряна. И най-важното – заплащането на определена длъжност не трябва да бъде различно в зависимост от пола. Съществуват професии, където жените са по-талантливи от мъжете, и обратното. Там и жените, които заемат съответната длъжност, са повече, което е нормално. Решението с квоти с цел да се увеличи възможността на жените да заемат високи длъжности за мен и моята политическа партия не е правилно и само поради тази препратка в текста се въздържах.

Norbert Erdős (PPE), *írásban*. – A digitalizáció forradalmasította és alapvetően megváltoztatta annak módját, ahogyan az emberek információkat szereznek és nyújtanak, kommunikálnak, érintkeznek egymással, tanulnak és dolgoznak, új lehetőségeket teremt a képzésben és a munkaerőpiacon való részvételre, új távlatokat nyit a rugalmas munkaidő-szervezésre, a munka és a magánélet közötti egyensúly biztosítására a nők és a férfiak számára egyaránt. Ezek a fejlemények komoly lehetőséget kínálnak a nők részvételének erősítésére, lehetővé teszik az információhoz és az ismeretekhez nem hagyományos eszközökkel való hozzáférést. A nők információs társadalomban való tevékeny részvétele a társadalom szociális és gazdasági körülményei és az uniós versenyképesség javításához is hozzájárul.

Mindazonáltal, a jelentésben megjelenítésre került számos olyan téma okán, amely túllépi a jelentés kompetenciáját, vagy sérti a tagállami hatásköröket, ezért a zárószavazás során tartózkodtam.

Rosa Estaràs Ferragut (PPE), *por escrito*. – El informe refleja la necesidad de aprovechar plenamente el potencial que la sociedad de la información, las TIC e internet tienen para promover la autonomía de la mujer, los derechos y las libertades de las mujeres y la igualdad de género. Se debe abogar por medidas en este sentido, como incorporar la perspectiva de género en las iniciativas digitales y establecer planes destinados a aumentar el acceso de las mujeres a la sociedad de la información, mejorar y aumentar el uso de las TIC por parte de las mujeres, incorporando en pie de igualdad a las mujeres en los sectores digitales y de la información. Asimismo, a nivel europeo, el informe promueve la inclusión en la próxima Estrategia para la igualdad entre mujeres y hombres 2016-2020 de acciones específicas para apoyar la integración y la participación de las mujeres en la sociedad de la información.

José Manuel Fernandes (PPE), *por escrito*. — Na Europa, apenas 9% dos programadores e 19% dos empresários nas TIC são mulheres.

As mulheres, especialmente aquelas que são mais ativas na Internet, poderão estar mais ameaçadas e ser perseguidas ou assediadas, e isto é meio caminho andado para a violência física real. Muitas vezes, existe um quadro jurídico para evitar estes casos, mas ainda não foram dados passos suficientes que possibilitem a sua adaptação à era digital.

As autoridades policiais e judiciais têm de estar mais bem preparadas e têm de cooperar de perto a nível europeu, porque a Internet funciona a um nível transfronteiriço.

O relatório apresenta instrumentos concretos para mudar a situação, como, por exemplo, investimentos mais direcionados para esta área, especialmente aqueles que tornam possível que as mulheres tenham acesso a fundos para criar pequenas empresas.

Votei favoravelmente.

Edouard Ferrand (ENF), *par écrit*. – Vote contre: ce rapport est une fois de plus un monument de propagande contre une véritable liberté de choix des femmes.

Monika Flašíková Beňová (S&D), *písomne* – Európska komisia nesmie zanedbávať postavenie žien, a preto je veľmi dôležité, aby do nadchádzajúcej stratégie pre rovnosť medzi ženami a mužmi na roky 2016-2020 zaradila osobitné opatrenia na podporu integrácie a účasti žien v informačnej spoločnosti a aby výrazne podporovala ženské internetové siete. Prístup k bezplatnému širokopásmovému internetu pre všetkých, prinajmenšom vo verejných priestoroch, by zlepšil možnosť žien využívať digitálne príležitosti a zvýšil ich šance, pokiaľ ide o prístup na trh práce, čo by tiež prispelo k väčšiemu sociálnemu začleneniu a pozitívnemu vývoju v environmentálnych a ekonomických otázkach. Je veľmi dôležité, aby sme naďalej zabezpečovali uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti v oblasti vzdelávania prostredníctvom podpory digitálnej gramotnosti a účasti žien a dievčat na vzdelávaní a odbornej príprave v oblasti IKT, a to začlenením programovania, nových médií a technológií do učebných osnov na všetkých úrovniach. Členské štáty a Európska komisia sa musia zaviazat k tomu, aby dali v budúcnosti väčší objem finančných prostriedkov, zlepšili prístup k existujúcim prostriedkom a v prípade potreby sprístupnili prostriedky pre podnikateľky na zakladanie podnikov pôsobiacich v oblasti IKT a digitálnych start-upov, ako aj na mentorstvo pre ženy a partnerské výmenné siete, čím sa podporia inovácie a investície v rámci Európskej únie.

Lorenzo Fontana (ENF), *per iscritto*. – Voto contrario alla relazione perchè, nonostante alcuni punti condivisibili come quello del contrasto ai reati online, il resto del testo presenta le solite richieste in favore dell'uguaglianza di genere anche attraverso internet.

Λάμπρος Φουντούλης (NI), *γραπτώς*. – Καταφιφίζω την έκθεση σχετικά με την ισότητα των φύλων και την ενδυνάμωση των γυναικών στην ψηφιακή εποχή, καθώς η έκθεση αυτή απλά προωθεί τις λεγόμενες θετικές διακρίσεις, που δεν εξασφαλίζουν την ισότητα των φύλων, αλλά αντίθετα την ανισότητα τους, μιας και η πρόσβαση στην αγορά εργασίας πλέον δεν βασίζεται σε αξιοκρατικά κριτήρια.

Doru-Claudian Frunzulică (S&D), *in writing*. – The digital age provides for the empowerment of women in the labour market, and in political and societal participation and has the potential to contribute to more gender equality. However it also bears risks, especially for women, in terms of precarious work, violence against women such as sexual exploitation, cyber-bullying, trafficking in human beings and hate speeches via internet, etc., and therefore needs appropriate monitoring and legal framework.

The report emphasises the potential that the information society, ICT and the internet have to promote women's empowerment. Its influence can help to improve the participation of women in political and other decision-making processes as well as the promotion of gender equality in the labour market. In order to do so, further education and training in ICT, and investment and funding for female entrepreneurs in ICT-related businesses are needed. The report also stresses the need to fight violence against women in the context of a digitalised world and notes that cyber-bullying, cyberstalking, trafficking in human beings and hate speeches represent a serious threat to women and ultimately, their empowerment. I therefore voted in favour.

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE), írásban. – A digitalizáció forradalmasította és alapvetően megváltoztatta annak módját, ahogyan az emberek információkat szereznek és nyújtanak, kommunikálnak, érintkeznek egymással, tanulnak és dolgoznak, új lehetőségeket teremt a képzésben és a munkaerőpiacon való részvételre, új távlatokat nyit a rugalmas munkaidő-szervezésre, a munka és a magánélet közötti egyensúly biztosítására a nők és a férfiak számára egyaránt. Ezek a fejlemények komoly lehetőséget kínálnak a nők részvételének erősítésére, lehetővé teszik az információhoz és az ismeretekhez nem hagyományos eszközökkel való hozzáférést. A nők információs társadalomban való tevékeny részvétele a társadalom szociális és gazdasági körülményei és az uniós versenyképesség javításához is hozzájárul.

Mindazonáltal, a jelentésben megjelenítésre került számos olyan téma okán, amely túllépi a jelentés kompetenciáját, vagy sérti a tagállami hatásköröket, a zárószavazás során tartózkodtam.

Iratxe García Pérez (S&D), por escrito. – He votado a favor de este informe porque creo que la entrada de más mujeres en el sector de las TIC supondría un impulso en un mercado que sufrirá escasez de mano de obra y en el que la participación equitativa de las mujeres redundaría en 9 000 millones de euros al año en el PIB de la UE. Las mujeres siguen estando muy infrarrepresentadas en los estudios, profesiones y emprendimiento empresarial en el ámbito de las TIC. Es muy importante que la UE aproveche plenamente el potencial que encierran la sociedad de la información, las TIC e internet para fomentar el empoderamiento de la mujer y sus derechos y libertades, la participación de las mujeres en la toma de decisiones, por ejemplo a través de las votaciones electrónicas, y la igualdad de género. El informe pide una vez más a la Comisión que presente cuanto antes una estrategia europea contra la violencia de género que contenga un instrumento legislativo y aborde las nuevas formas de violencia contra las mujeres y las niñas, como el ciberacoso, el uso de imágenes degradantes en línea, la distribución en redes sociales de fotos y vídeos privados sin el consentimiento de las personas implicadas, etc.

Diane James (EFDD), in writing. – I and my UKIP colleagues voted against this non-legislative and non-binding report. The report called for the EU to interfere in the education system and national curricula of Member States; it called for propaganda campaigns to be conducted by the Commission; and called for gender quotas – specifically progress on the 'women on boards' directive. While UKIP supports the development of the digital economy, we cannot support calls for more EU legislation. With regard to gender quotas you cannot fight discrimination with more discrimination – jobs should be based on merit, not gender. UKIP voted against paragraph 66 as it called for new EU legislation that could interfere with criminal laws in the UK. UKIP of course opposes all forms of violence and bullying, however, initiatives and laws to tackle this should solely be a Member State competency, by our elected national government, not unaccountable EU institutions.

Elena Gentile (S&D), per iscritto. – Ho votato a favore della risoluzione del PE sull'uguaglianza di genere e l'emancipazione delle donne nell'era digitale perché reputo la digitalizzazione come una nuova possibilità per partecipare al dibattito pubblico, per informarsi, per studiare, lavorare e socializzare. La digitalizzazione ha fornito importanti opportunità nella direzione dell'inclusività sociale, culturale ed economica e ha saputo guidare le donne verso una maggiore indipendenza e consapevolezza dei propri diritti. Condivido l'invito rivolto alla Commissione e agli Stati membri di promuovere la digitalizzazione in politica per migliorare la partecipazione attiva e sostenere la democrazia diretta, e di continuare a implementare nuovi strumenti tecnologici per migliorare l'accesso all'informazione digitale. È fondamentale rilevare che l'accesso alle tecnologie informatiche garantisce nuove opportunità di lavoro e condizioni più flessibili per le donne, le quali potrebbero avvalersi per esempio di strumenti come il telelavoro, per conciliare al meglio le esigenze familiari e lavorative. Auspico la riduzione del divario di genere nel settore delle TIC, che registra numeri maggiori rispetto ad altri settori, e che le donne siano considerate alla stregua dei professionisti del settore di genere maschile anche nella retribuzione e nei processi decisionali aziendali.

Arne Gericke (ECR), *schriftlich*. – Ich habe gegen den Bericht über die Gleichstellung der Geschlechter und die Stärkung von Frauen im digitalen Zeitalter gestimmt. Kollegin Reintke macht hier genau den Fehler, den Linke und Grüne ansonsten immer gerne der Gesellschaft ankreiden: Sie unterstellt den Frauen eine schlechtere Entwicklung und Position in digitalen Fragen. Diesen Ansatz halte ich für vollkommen verkehrt – und für eine Diskriminierung der Frauen.

Nathan Gill (EFDD), *in writing*. – I completely oppose all this discrimination whether it be positive or negative.

Gender mainstreaming in education, gender quotas, calls for the creation of more EU legislation, and calls for more funding – of course I voted against!

Neena Gill (S&D), *in writing*. – It is important that we address the lack of women working in the IT sector (other than in administration) at an early age. Having spoken to some female entrepreneurs in the digital sector who had left for the US because of the greater opportunities there, it is vital that we in the EU get our house in order and recognise the key role that digital can play in empowering women. I commend the efforts of the rapporteur and voted in favour of this report.

Julie Girling (ECR), *in writing*. – In the UK, women make up under 30% of the ICT workforce, which breaks down to around 20% of computing graduates and under 10% of app developers. A recent study conducted by the House of Lords suggests that the lack of women in ICT is drastically holding back the UK from fulfilling its economic potential and that increasing the number of women working in IT could generate an extra GBP 2.6 billion for the UK each year. The UK delegation in Parliament therefore acknowledges that more needs to be done to encourage and include women in ICT careers and we welcome the aims of the Reintke report.

The report does however touch on several areas of concern for the UK delegation: paragraphs which call for progress to be made on the proposed 'women on boards' directive; favourable credit conditions for companies in which at least 40% of the workforce are male; references to safeguarding workers' fundamental rights, collective bargaining and tax and benefits systems. We believe these issues are matters to be dealt with at national level and not at European level. For this reason the UK delegation abstained on the Reintke report.

Michela Giuffrida (S&D), *per iscritto*. – Ho votato a favore di questa relazione perché i dati ci dicono che quello tra donne e era digitale è un rapporto da 1 potenziale ancora molto inespresso. In Europa solo nove sviluppatori su cento sono donne, solo il 19% dei manager nel settore delle tecnologie informatiche e della comunicazione è di sesso femminile (rispetto al 45% in altri settori dei servizi) e le donne rappresentano solo il 19% degli imprenditori (rispetto al 54% in altri settori dei servizi). Per questo sostengo in particolare la proposta di stanziare nuovi fondi alle imprenditrici affinché creino imprese nel campo delle TIC e start-up.

Sylvie Goddyn (ENF), *par écrit*. – Au nom de l'émancipation des femmes, ce rapport déplore que peu de femmes déploient leurs talents dans le secteur des TIC, chiffres à l'appui. Il met ainsi de côté toutes les études, et le bon sens, montrant qu'hommes et femmes sont complémentaires et non équivalents ou interchangeables.

On y découvre un nouveau critère de discrimination, en plus des critères usuels «d'âge, de handicap, de sexe, d'orientation sexuelle, d'identité de genre, de race, d'origine sociale ou ethnique, de religion ou de conviction, et de situation économique». Il s'agit de la discrimination sur «les caractéristiques génétiques»!

On y crée aussi la notion «d'équilibre positif» quand une situation est déséquilibrée à l'avantage des femmes.

On y précise également que la politique familiale des États membres ne devrait présenter aucune mesure permettant aux femmes de choisir si elles travaillent ou non. Pour ce rapport, les femmes doivent forcément avoir un emploi à l'extérieur de leur foyer: elles n'ont pas le choix.

Ce rapport est une fois de plus un monument de propagande contre une véritable liberté de choix des femmes. J'ai bien évidemment voté contre.

Tania González Peñas (GUE/NGL), *por escrito*. – Consideramos nuestro voto a favor de este informe porque en líneas generales índice en una dirección acorde a la de nuestro grupo. Valoramos muy positivamente los esfuerzos por abordar temas relacionados con el acoso en las redes sociales hacia las mujeres. Asimismo, este informe realiza unas aportaciones valientes en el ámbito laboral, sabiendo hibridar el acceso a la tecnológica, con la rotura del techo de cristal para las mujeres y las posibilidades que la tecnología ofrece para la conciliación. Este informe hace hincapié en el valor de la educación en la igualdad y el continuar en la línea de mantener centros de investigación e información sobre este tema. Por todo ello, y salvando algunas cuestiones de segundo orden, votaremos a favor de este informe.

András Gyürk (PPE), *írásban*. – A digitalizáció forradalmasította és alapvetően megváltoztatta annak módját, ahogyan az emberek információkat szereznek és nyújtanak, kommunikálnak, érintkeznek egymással, tanulnak és dolgoznak, új lehetőségeket teremt a képzésben és a munkaerőpiacon való részvételre, új távlatokat nyit a rugalmas munkaidő-szervezésre, a munka és a magánélet közötti egyensúly biztosítására a nők és a férfiak számára egyaránt. Ezek a fejlemények komoly lehetőséget kínálnak a nők részvételének erősítésére, lehetővé teszik az információhoz és az ismeretekhez nem hagyományos eszközökkel való hozzáférést. A nők információs társadalomban való tevékeny részvétele a társadalom szociális és gazdasági körülményei és az uniós versenyképesség javításához is hozzájárul.

Mindazonáltal, a jelentésben megjelenítésre került számos olyan téma okán, amely túllépi a jelentés kompetenciáját, vagy sérti a tagállami hatásköröket, a néppárti magyar delegáció tagjaként a zárószavazás során tartózkodtam.

Marian Harkin (ALDE), *in writing*. – I supported this report on gender equality and empowering women in the digital age. Digitalisation has revolutionised not just European economies but every aspect of our society, from the way we communicate with each other to how we access information, education and the world of work. There are lots of opportunities within this digital revolution but we must ensure that citizens have the right training and skills in order to seize these opportunities.

This report specifically addresses the gender aspects of these challenges. There is a severe gender gap within the digital sector, where women only represent 30% of the ICT workforce with the majority of this employment being lower paid and in lower skilled positions. Women remain heavily underrepresented in ICT degrees, where they constitute only approximately 20% of graduates in the field. Education and training of women and girls in ICT and other STEM subjects is therefore crucial to encouraging female engagement in the sector and I welcome the call on the Commission and Member States to promote this. I also welcome the call for targeted investment to foster female entrepreneurship and to make funds available for female entrepreneurs to create ICT-related businesses and digital start-ups.

Brian Hayes (PPE), *in writing*. – I voted in support of this issue as it is a step towards greater equality.

Филиз Хюсменова (ALDE), *в писмена форма*. – Уважаеми колеги, подкрепям доклада относно равенството между половете и предоставянето на възможности за заемане на ръководни длъжности на жените в ерата на цифровите технологии. Смятам, че цифровизацията промени коренно начина, по който хората получават и предоставят информация, общуват, учат и работят и това оказва голямо въздействие върху пазара на труда и създава нови възможности за работа и по-гъвкави модели на трудова дейност на жените и момичетата в сектора на информационно-комуникационните технологии. Това, от своя страна, може да спомогне за тяхното финансово овластяване и тяхната независимост и да доведе до намаляване на общата разлика в заплащането на мъжете и жените. Участието на жените в информационното общество е не само въпрос за справедливост и равенство, но и допринася за подобряването на социалните и икономическите условия в обществото и за конкурентноспособността на ЕС.

Cătălin Sorin Ivan (S&D), *în scris*. – Raportul subliniază potențialul pe care societatea informațională, TIC și internetul îl au în promovarea emancipării femeilor. Influența acestuia poate contribui la îmbunătățirea participării femeilor în procesele de luare a deciziilor politice și de altă natură, precum și promovarea egalității de gen pe piața muncii. Pentru ca acest lucru să fie posibil sunt necesare investiții și finanțări pentru femeile antreprenor în întreprinderile din domeniul TIC.

Am votat în favoarea acestui raport pentru egalitatea de gen, implicarea femeilor pe piața muncii, combaterea violenței împotriva femeilor în contextul unei lumi digitalizate, a hărțuirii pe internet, a traficului de ființe umane și a exploataării sexuale a acestora.

Ivan Jakovčić (ALDE), *napisan*. – Glasovao sam za Izvješće o jednakosti spolova i osnaživanju žena u digitalnom dobu, jer smatram da postoji vrlo izraženi digitalni jaz među spolovima u sektoru informacijskih i komunikacijskih tehnologija (IKT-a) koji bi svakako trebao biti premošten poticanjem pune integracije žena u tom sektoru, te promicanjem obrazovanja i osposobljavanja žena i djevojčica u spomenutom sektoru.

Ovo izvješće, za koje sam glasovao, u cilju veće vidljivosti žena, poziva države članice da riješe problem rodne neravnoteže u sektoru IKT-a isticanjem prednosti koje raznolikost ima za poslovanje i uvođenjem većeg broja snažnijih poticaja i za poduzeća i za žene.

Philippe Juvin (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui considère que l'ère numérique est une opportunité plutôt qu'une menace pour l'émancipation des femmes, leurs droits et leurs libertés. La numérisation est également un outil supplémentaire pour favoriser l'égalité hommes-femmes.

Jarosław Kalinowski (PPE), *na piśmie*. – Nasze życie różni się diametralnie od tego prowadzonego przez naszych dziadków czy rodziców. Zmienił się nie tylko styl życia, jego jakość, ale także role pełnione w życiu rodzinnym i społecznym przez mężczyzn i kobiety.

Obecnie dzielimy między sobą obowiązki domowe, ponieważ zarówno kobiety jak i mężczyźni rozwijają swoje kariery zawodowe. Niestety na rynku pracy mamy ciągle do czynienia z wieloma stereotypami. Skutkuje to różnicami między płciami już na poziomie edukacji, a potem także różnicami w wynagrodzeniu na podobnych stanowiskach.

Nierówności takie mają zły wpływ na gospodarkę, zwłaszcza obecnie w obliczu niedoboru pracowników, także wysoko wykwalifikowanych w sferze zdigitalizowanej. Tę lukę mogą wypełnić kobiety, które do tej pory nie miały wystarczającego wsparcia, by kształcić się w kierunkach technologicznych. Konieczne jest wsparcie integracji i uczestnictwa kobiet w społeczeństwie cyfrowym, a także wykorzystanie możliwości cyfryzacji w ulepszeniu warunków pracy, jak zwiększenie jej mobilności i uelastycznienie. Zmiany konieczne są już na poziomie edukacji wczesnoszkolnej poprzez zwiększenie liczby zajęć czy ćwiczeń umiejętności cyfrowych oraz inspirację dziewcząt do wybierania zawodów związanych z technologią cyfrową lub kreowania nowych powiązań profesji tradycyjnych z cyfryzacją.

Poprzez działania zachęcające i umożliwiające kobietom pracę w obszarze sektora cyfrowego wsparty zostanie rynek pracy, a gospodarka zyska ok. 9 mld euro rocznie.

Bernd Kölmel (ECR), *schriftlich*. – Der im Frauen- und Gleichstellungsausschuss verabschiedete Text zum „Bericht über die Gleichstellung der Geschlechter und Stärkung von Frauen im digitalen Zeitalter“ beweist bereits im Titel seine falsche Ausrichtung. So unterstellt er tatsächlich Frauen, im digitalen Zeitalter mehrheitlich ins Hintertreffen geraten zu sein. Zudem weitet der Bericht den Fokus auf eine gekünstelte „Gender-Debatte“ im digitalen Raum. Auch diese kann ich so keinesfalls unterstützen, halte es im Rahmen dieses Berichts sogar für eine Themaverfehlung. Ich habe deshalb gegen den nichtlegislativen Initiativbericht gestimmt.

Kateřina Konečná (GUE/NGL), *písemně*. – Usnesení Evropského parlamentu ze dne 28. dubna 2016 o rovnosti žen a mužů a zlepšování postavení žen v digitálním věku jsem schválila, jelikož se domnívám, že digitalizace způsobila zásadní převrat a naprosto změnila způsob, jakým lidé získávají a poskytují informace, komunikují, stýkají se s ostatními, studují a pracují, přičemž vytváří nové příležitosti k účasti ve veřejných a politických debatách, ke vzdělávání a k uplatnění na trhu práce, přináší nové možnosti rozhodování o vlastním životě a má obrovský hospodářský potenciál pro Evropskou unii i další země, a proto má digitální věk i možnosti ovlivňovat postavení žen ve společnosti. Problémem však je, že mezi vývojáři je v Evropě pouze 9 % žen, že pouze 19 % vedoucích pracovníků v odvětví IKT a komunikací jsou ženy (zatímco v jiných odvětvích služeb je to 45 %) a že mezi podnikateli jsou ženy zastoupeny pouze z 19 % (zatímco v jiných odvětvích služeb je to 54 %). Jsem proto přesvědčena, že bylo vhodné vyzvat Komisi a Radu, aby v plné míře využily potenciál informační společnosti, IKT a internetu v oblasti posílení postavení žen, jejich práv a svobod a rovnosti žen a mužů bez ohledu na věk a další faktory.

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – A digitalizáció forradalmasította és alapvetően megváltoztatta annak módját, ahogyan az emberek információkat szereznek és nyújtanak, kommunikálnak, érintkeznek egymással, tanulnak és dolgoznak, új lehetőségeket teremt a képzésben és a munkaerőpiacon való részvételre, új távlatokat nyit a rugalmas munkaidő-szervezésre, a munka és a magánélet közötti egyensúly biztosítására a nők és a férfiak számára egyaránt. Ezek a fejlemények komoly lehetőséget kínálnak a nők részvételének erősítésére, lehetővé teszik az információhoz és az ismeretekhez nem hagyományos eszközökkel való hozzáférést. A nők információs társadalomban való tevékeny részvétele a társadalom szociális és gazdasági körülményei és az uniós versenyképesség javításához is hozzájárul.

Mindazonáltal, a jelentésben megjelenítésre került számos olyan téma okán, amely túllépi a jelentés kompetenciáját, vagy sérti a tagállami hatásköröket, a zárószavazás során tartózkodtam.

Στέλιος Κούλογλου (GUE/NGL), *γραφτώως*. – Αδιαμφισβήτητα, η ψηφιακή εποχή και κυριότερα οι τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνίας (ΤΠΕ) επηρεάζουν όχι μόνο τις αγορές αλλά και ολόκληρη την κοινωνία. Μολονότι οι τεχνολογικές αυτές εξελίξεις καταστούν πλατφόρμες ενδυνάμωσης και ελεύθερης έκφρασης των γυναικών και των ευαίσθητων ομάδων, μέσω της πρόσβασης στην πληροφορία και τη γνώση, αλλά και δημιουργούν ένα πρόσφορο έδαφος για νέες ευκαιρίες απασχόλησης των γυναικών, το φυλετικό χάσμα που αφορά την είσοδο στον τομέα των ΤΠΕ συνεχίζει να υφίσταται. Η έκθεση υπενθυμίζει τις δημογραφικές, πολιτικές και οικονομικές προκλήσεις που καλείται να αντιμετωπίσει η Ευρώπη μεταξύ άλλων όσον αφορά τον τεχνολογικό τομέα, προτείνοντας παράλληλα μέτρα που αποσκοπούν σε μια καλύτερη αξιοποίηση του ψηφιακού θεματολογίου από τα κράτη μέλη και την Ένωση, ούτως ώστε να υποστηριχθεί η ενσωμάτωση και η συμμετοχή των γυναικών στην κοινωνία της πληροφορίας.

Ilhan Kyuchyuk (ALDE), *in writing*. – There is no doubt that the ICT industry is the fastest growing sector of the world's economy. Therefore, the EU's 'Digital Agenda' for growth, mobility and employment is a central pillar of the Europe 2020 Strategy. It is important to note that due to differences in demand and skills the EU may lack ICT workers in 2020. To fill this gap, we should encourage more women to enter the digital jobs market. Nowadays only 6% of ICT developers in Europe are women, only 19% of bosses in the ICT and communications sectors are females (compared with 45% in other service sectors) and women represent just 19% of ICT entrepreneurs (compared with 54% in other service sectors). Looking from this perspective it could be argued that empowering women in the tech sector will provide not only a boost to the economy but also, and perhaps most importantly, will allow their full participation in society.

Giovanni La Via (PPE), *per iscritto*. – Il ruolo della donna nella nostra società è di fondamentale importanza. Negli ultimi anni stiamo assistendo a un netto miglioramento, anche se credo dobbiamo lavorare ulteriormente in questa direzione. Abbiamo votato, a tal proposito, una proposta che mette in evidenza l'emancipazione della donna nell'era digitale, accostandola ai diversi ambiti della vita. La proposta prevede la promozione dei diritti femminili senza discriminazione alcuna, nel settore del lavoro e della politica; nell'istruzione e nella formazione; nella partecipazione ai finanziamenti e nella lotta alla violenza delle donne. Il focus rimane l'informazione digitale e sulle TIC, e come tali strumenti sono considerati una necessità per l'avanzamento dell'emancipazione femminile. A seguito di tali considerazioni, ho votato a favore di questa iniziativa.

Constance Le Grip (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur du rapport sur l'égalité des sexes et l'émancipation des femmes à l'ère du numérique. Je considère en effet que le secteur du numérique est riche d'opportunités pour les femmes en matière d'emploi et d'entrepreneuriat. En outre, nous devons impérativement accentuer la lutte contre les «plafonds de verre» qui bloquent l'évolution professionnelle des femmes européennes, en particulier dans les matières scientifiques. Il est enfin extrêmement important de permettre aux femmes de développer leurs compétences et d'assurer l'égalité des sexes au sein d'un secteur appelé à prendre une importance croissante au cours des années à venir.

Marine Le Pen (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre le rapport sur l'égalité des genres et l'émancipation des femmes à l'ère du numérique. Au nom de l'émancipation des femmes, ce rapport déplore que peu de femmes déploient leurs talents dans le secteur des TIC. Il met ainsi de côté toutes les études, et le bon sens, montrant qu'hommes et femmes sont complémentaires et non équivalents ou interchangeables.

On y crée aussi la notion «d'équilibre positif» quand une situation est déséquilibrée à l'avantage des femmes. On y précise également que les États membres ne devraient prendre aucune mesure permettant aux femmes de choisir si elles travaillent ou non: «encourage les États membres à veiller à ce que leur régime fiscal et leur système de prestations sociales soient exempts de toute mesure d'incitation dissuadant les secondes sources de revenus de travailler ou de travailler davantage, étant donné que les femmes constituent généralement cette deuxième source de revenus, a fortiori dans le secteur des TIC».

Il s'agit d'un rapport hautement idéologique dirigé contre une véritable liberté de choix des femmes.

Gilles Lebreton (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce rapport car c'est un énième rapport qui réclame des quotas de femmes, cette fois dans le domaine des technologies de l'information et de la communication.

Or je suis un adepte de la méritocratie et non des quotas.

Enfin, comme d'habitude quand l'UE parle des femmes, le rapport ne peut s'empêcher de faire un amalgame entre l'égalité des sexes et la promotion des droits des LGBTI.

Philippe Loiseau (ENF), *par écrit*. – Le rapport se prononce contre la discrimination des sexes, avec comme fil rouge, l'encouragement des femmes à se tourner vers le domaine des TIC (Technologies de l'Information et de la Communication). Sous prétexte qu'il y a trop peu de femmes dans ces métiers, il renie le principe même de la nature humaine, qui fait que les hommes et les femmes sont complémentaires et non équivalents.

En introduisant la notion «d'équilibre positif», le rapporteur veut masquer la violence de sa propagande qui viole la liberté de choix des femmes quant à leur métier et leur avenir. De plus, il tend à encourager les États-membres à ne prendre aucune mesure permettant aux femmes de choisir ou non de travailler.

Contre ce texte scandaleux, j'ai voté contre.

Bernd Lucke (ECR), *schriftlich*. – Der im Frauenausschuss verabschiedete Text zum „Bericht über die Gleichstellung der Geschlechter und Stärkung von Frauen im digitalen Zeitalter“ beweist den bereits in der Fokussierung seines Schwerpunkts angelegten Denkfehler. Er unterstellt Frauen, im digitalen Zeitalter mehrheitlich ins Hintertreffen geraten zu sein – eine Formulierung, die ich so in Anerkennung aller Gleichberechtigung niemals unterstützen würde. Zudem weitet der Bericht den Fokus auf eine gekünstelte „Gender-Debatte“ im digitalen Raum. Auch diese kann ich so keinesfalls unterstützen, halte es im Rahmen dieses Berichts sogar für eine „Themaverfehlung“. Ich habe deshalb gegen den nichtlegislativen Initiativbericht gestimmt.

Petr Mach (EFDD), *písemně*. – Jsem proti zprávě. Občané si mají být vždy rovni před zákonem. Rovnost ovšem není stav, kdy jedna skupina občanů je upřednostňována na základě preferencí politiků. Jsem tedy proti jakémukoli genderovému zpolitizování rovnosti lidí.

Ivana Maletić (PPE), *napisan*. – Izvješće naglašava nužnost digitalizacije u današnjem svijetu koja je promijenila način komuniciranja i pristupanja informacijama. Digitalizacija znatno utječe na tržište rada, jer mijenja dinamiku zapošljavanja i uvodi fleksibilnije uvjete rada, a informacijsko društvo donosi mogućnosti za stvaranje i distribuciju bogatstva i znanja, što čini veliki gospodarski potencijal za EU-u.

Digitalni program i Strategiju jedinstvenog digitalnog tržišta treba bolje iskoristiti za poticanje pune integracije i obrazovanje žena u informacijskim i komunikacijskim tehnologijama, jer se njihovim aktivnim sudjelovanjem mogu poboljšati socijalni uvjeti i konkurentnost EU-a. U tu svrhu potrebno je stvoriti uvjete za inovativno i konkurentno okruženje informacijsko-komunikacijske tehnologije, olakšati dostupnost mikrofinanciranja za žensko poduzetništvo i poboljšati finansijske mogućnosti za MSP-ove.

Podržala sam ovo izvješće, jer se njime želi unaprijediti jednakost spolova i sudjelovanje žena u ovom sektoru.

Andrejs Mamikins (S&D), *rakstiski*. – Līdz ar jauno tehnoloģiju strauju attīstību un digitālā laikmeta relatīvi neseno sākumu dzimumu līdztiesība vairs neliekas kaut kas nesasniedzams.

Iespēja plašāk piedalīties sabiedriskajā dzīvē, izglītoties faktiski jebkurā akadēmiskā un profesionālā virzienā, balsot elektroniski, strādāt attālināti, nodarboties ar privāto uzņēmējdarbību, aktīvāk komunicēt ar pārējiem cilvēkiem un daudz kas cits — interneta pieejamības strauja izplatīšanās atver visas šīs durvis tādā apmērā, kāds agrāk nebija iespējams.

Lai sievietes varētu maksimāli plaši izmantot esošās un potenciālās iespējas, tādējādi sekmējot lielāku dzimumu līdztiesību, nepieciešams veicināt attiecīgi aktuālās informācijas plašāku izplatīšanu un pieejamību, turpmāk attīstīt interneta maksimālu vispārēju pārklājumu, kā arī, protams, racionalizēt mūsu likumdošanas sistēmu aspektus, kas attiecas uz šiem jautājumiem.

Tiri ekonomiski nedrīkst ignorēt visai lielās iespējas, kuras sniegtu abu cilvēces pušu pilnvērtīga integrācija vienā un tajā pašā darba tirgū un citās jomās.

Vladimír Maňka (S&D), *písmenne* – Digitālā doba poskytuje široký priestor na pracovné uplatnenie žien, ktoré v súčasnosti predstavujú len 20 % všetkých zamestnancov v tomto sektore. Stratégia rodovej rovnosti medzi ženami a mužmi na roky 2016-2020 sa musí zamerať na vytvorenie podmienok pre širšiu integráciu žien v oblasti IT, odstraňovanie diskriminácie žien, zvyšovanie ich vzdelávania a získavanie zručností. Okrem pracovných príležitostí sa tak ženám zvýši prístup k informovanosti a vytvorí priestor pre ich väčšiu angažovanosť.

Νότης Μαριάς (ECR), *γραπτώς*. – Ψηφίζω υπέρ της έκθεσης σχετικά με την ισότητα των φύλων και την ενδυνάμωση των γυναικών στην ψηφιακή εποχή, για τους λόγους που ανέφερα αναλυτικά στην ομιλία μου στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες στις 27/4/2016, καθώς και διότι η εν λόγω έκθεση είναι πλήρης και τεκμηριωμένη.

Dominique Martin (ENF), *par écrit*. – J'ai voté contre ce texte.

Ce texte incite les femmes à intégrer les métiers des TIC au risque d'entraîner une baisse moyenne des salaires dans ce secteur économique. Il ajoute un nouveau critère de discrimination, les «caractéristiques génétiques» et créer la notion «d'équilibre positif», lorsqu'une situation est déséquilibrée à l'avantage des femmes.

Ce rapport précise que les États membres ne devraient prendre aucune mesure permettant aux femmes de choisir si elles travaillent ou non. Il apparaît donc comme contraire à une véritable liberté des femmes.

Fulvio Martusciello (PPE), *per iscritto*. – Sono favorevole alla relazione sull'uguaglianza di genere e l'emancipazione delle donne nell'era digitale. La rivoluzione digitale ha avuto e continua ad avere un forte impatto sia sui mercati sia nella società nel suo insieme, modificando il modo in cui si socializza, si lavora, si studia, si accede all'informazione, si partecipa al dibattito politico e pubblico. Tale evoluzione rappresenta inoltre un grande potenziale per l'emancipazione delle donne, creando sempre nuove possibilità di interagire e impegnarsi per la difesa dei diritti e libertà delle donne, contribuendo inoltre a migliorare le condizioni sociali ed economiche nella società e la competitività dell'Unione europea e garantendo una conciliazione tra vita professionale e vita privata.

Jiří Maštálka (GUE/NGL), *písemně*. – Dnes jsme hlasovali o zprávě, která se týká rovnosti žen a mužů a zlepšování postavení žen v digitálním věku. Zpráva upozorňuje na to, že digitalizace způsobila zásadní převrat a naprosto změnila způsob, jakým lidé získávají a poskytují informace, stýkají se s ostatními, studují a pracují a že tento proces přináší i obrovský hospodářský potenciál pro EU i další země. Zároveň však upozorňuje na to, že existují významné genderové rozdíly v přístupu k profesním a vzdělávacím možnostem, co se týče informačních a komunikačních technologií a počítačových dovedností. Domnívám se, že digitalizace má rovněž nezanedbatelný dopad na trh práce, neboť mění hodnotové řetězce a vytváří nové pracovní příležitosti, zároveň však s sebou přináší i negativní dopady, které mohou postihnout zejména ženy, jako je například narušování práv pracovníků a vymezení pracovní doby a pracovních a nepracovních povinností, což vede k nárůstu počtu špatně placených a méně jistých pracovních míst. Na to zpráva rovněž pamatuje. Proto jsem ji v hlasování podpořil.

Gabriel Mato (PPE), *por escrito*. – Los cambios que las nuevas tecnologías e internet están provocando a toda velocidad en el mundo también tienen mucho que ver con los cambios que se han producido en torno a la mujer.

Son muchas las ventajas que la digitalización aporta de cara a asegurar el empoderamiento de las mujeres, pero también existen riesgos que las nuevas tecnologías multiplican y que es preciso vigilar.

Por eso, mi apoyo al informe sobre la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer en la era digital, con el deseo de que aprovechemos plenamente el potencial que encierran la sociedad de la información, las TIC e internet a la hora de fomentar el empoderamiento de la mujer y sus derechos y libertades, así como la igualdad de género.

Mairead McGuinness (PPE), *in writing*. – I voted in favour of this report that considers digitalisation as an opportunity for women.

Jean-Luc Mélenchon (GUE/NGL), *par écrit*. – Les femmes sont particulièrement sous-représentées dans les technologies de l'information et de la communication (TIC), un secteur qui est pourtant en pleine expansion. Par exemple, seuls 9% des développeurs sont des femmes. Ce rapport souligne donc la nécessité, dès l'école, d'appréhender ces nouveaux équipements et d'inciter les jeunes filles vers des carrières scientifiques et technologiques. Il note les possibilités mais également les risques du «télétravail» et insiste pour un «droit de se déconnecter» et plus largement, contre la précarisation du travail facilitée par ce développement de «l'ère du numérique».

Mais il ne va pas au bout de cette logique. L'auto-entreprenariat désormais partout prôné, «l'uberisation» de la société, ne va pas aider ces femmes mais les précariser davantage. De même, je suis contre la critique systématique des «charges» pour les entreprises surtout quand il est présente comme une menace de «pertes ou des transferts d'emplois». La rapporteure prône de surcroît son modèle allemand de négociation dans l'entreprise. Dans ces conditions, je m'abstiens.

Joëlle Mélin (ENF), *par écrit*. – Ce rapport est un décevant; nous y apprenons que la liste des discriminations compte un nouveau critère: «les caractéristiques génétiques». On y voit également apparaître la notion paradoxale «d'équilibre positif» traduisant le cas d'une situation déséquilibrée profitant aux femmes. Ce sujet d'une grande importance aurait largement mérité qu'on s'y penche avec davantage de mesure. Profiter d'un sujet aussi prégnant pour y imposer son idéologie est très dommage. Il semble que tout soit fait pour mettre les femmes au travail. Cette propagande outrancière est un obstacle au libre-arbitre des femmes qui vont finir par être otage de ce féminisme invétéré.

En conséquence j'ai voté contre.

Alojz Peterle (PPE), *pisno*. – Podprl sem poročilo, ki naslavlja izzive digitalizacije, ki je korenito spremenila način, kako ljudje dostopajo do informacij, kako komunicirajo, se družijo, študirajo in delajo.

Digitalizacija ustvarja nove priložnosti za sodelovanje v javnih in političnih razpravah ter udeležbo v izobraževanju in na trgu dela, odpira nove možnosti za samoodločanje in ima velik gospodarski potencial za Evropsko unijo in za države zunaj nje ter vpliva na celotno družbo.

Informacijska družba prinaša velike priložnosti za ustvarjanje in razvoj nudi velik potencial za krepitev vloge žensk, zato je pomembno, da se izkoristi instrumente digitalne agende in strategijo za enotni digitalni trg ter ju bolj ciljno naravna in naj odpravi veliko vrzel med spoloma v sektorju IKT ter spodbudi polno vključevanje žensk v ta sektor.

Marijana Petir (PPE), *napisan*. – Digitalno doba pred nas je donijelo nove izazove te nam otvorilo nevidene mogućnosti. Digitalna revolucija je donijela nove načine komuniciranja, sasvim nov, neposredan i trenutani pristup informacijama, a otvorila je prostor i novim i učinkovitim načinima učenja i poslovanja. Međutim, digitalna revolucija sa sobom je donijela i mnoge opasnosti. Neosporno je da digitalno doba u potpunosti mijenja naše živote – nažalost ne samo u pozitivnom smislu, već ono predstavlja i realnu prijetnju – posebno za žene i djecu.

Internet je platforma nevidenog govora mržnje i širenja diskriminacije, u potpunosti slobodna i nekontrolirana platforma za promicanje iskrljenih vrijednosti i nedopustivih ideologija. Internet je servis koji trgovinu ljudima čini lakšom i pristupačnijom te neke oblike trgovine ljudima čini čak prihvatljivima. Nisam podržala ovo izvješće budući da smatram da je ono poprilično manjkavo te nije fokusirano na realne probleme i opasnosti koje digitalno doba sa sobom donosi.

Smatram kako moramo uložiti više truda, prvenstveno u zaštiti temeljnih ljudskih prava na internetu, a tek potom možemo govoriti o prednostima koje internet donosi za osnaživanje žena. Dok je moguće da žena prodaje svoje tijelo ili svoje reproduktivne organe putem interneta, ne možemo govoriti o osnaživanju žena u digitalnom dobu.

Pina Picierno (S&D), *per iscritto*. – Il divario di genere, in termini retributivi e di rappresentatività, che si registra nell'accesso alle opportunità professionali e di apprendimento legate alle tecnologie dell'informazione e delle competenze informatiche è più elevato che in altri settori. Ho votato a favore di questa risoluzione poiché ritengo che creare le condizioni propizie all'emancipazione delle donne nel settore della digitalizzazione, dato il suo enorme potenziale sociale ed economico, possa contribuire a riconoscere nuova consapevolezza alle questioni di uguaglianza di genere. Per realizzare una società digitale più inclusiva occorre che gli Stati membri integrino a tutti i livelli dell'apprendimento una prospettiva di genere, in modo da assicurare l'istruzione e la formazione di donne e ragazze nel campo delle TIC e altre materie STAM; si tratta del primo passo per affrontare il problema della sotto-rappresentanza in questo ambito. È altresì importante che la Commissione inserisca tale priorità nell'Agenda digitale e nella strategia per il mercato unico digitale. Le sfide tuttavia non riguardano solo gli interventi specifici volti a sostenere l'alfabetizzazione digitale delle donne, occorre altresì predisporre misure volte a tutelare donne e minori contro la violenza in rete, reati non ancora debitamente disciplinati dal diritto penale e nelle procedure di tutti gli Stati membri.

Nuno Melo (PPE), *por escrito*. – Votei a favor da proposta de resolução do Parlamento Europeu sobre a igualdade de género e a autonomia das mulheres na era digital.

Uma sociedade de informação oferece vantagens em termos de criação de riqueza e conhecimento, pelo que deve ser efetivada a igualdade de género na sociedade de informação e nas TIC.

Roberta Metsola (PPE), *in writing*. – I supported this report, as it highlights some of the key challenges women in particular face in the digital age, and provides new suggestions for action in a number of key areas.

Miroslav Mikolášik (PPE), *písomne* – Dnešný digitálny svet predstavuje širokú škálu možností v oblastiach rýchleho prístupu a výmeny informácií, vzdelávania a zamestnanosti. V tejto súvislosti veľmi pozitívne vnímam, že neustále sa rozvíjajúca spoločnosť postavená na informačných technológiách so sebou prináša nové pracovné príležitosti a možnosti profesionálneho uplatnenia sa. Nedávno vykonané štúdie však jasne preukázali veľkú prevahu mužov v oblasti IKT, pokiaľ ide o štúdium alebo následnú prax. Mám za to, aby EÚ a členské štáty propagovali medzi dievčatami a ženami technické inžinierstvo a iné technologické odvetvia predstavujúce veľký potenciál pre budúcnosť. Zároveň som presvedčený, že ženy a muži vykonávajúci tú istú prácu na rovnakom pracovisku majú nárok na rovnakú odmenu. Naďalej sa však nestotožňujem s myšlienkou umelého vytvárania povinných kvót pre ženy pôsobiace v radiacích pozíciách. Rýchly vývoj informačných technológií so sebou priniesol aj možnosť flexibilného výkonu práce, čo vnímam ako významné z hľadiska podpory prirodzenej rovnováhy medzi profesionálnym a súkromným životom, a možnosť pre ženy zosúladiť naplnenie túžby po materstve s pracovnými povinnosťami. Popri pozitívnych aspektoch však digitálny vek predstavuje aj hrozby vo forme narušania súkromia, zneužívania osobných údajov, fotografií a šikanovania. Unia v spolupráci s členskými štátmi musia aj v tejto oblasti nastaviť účinnú politiku s cieľom zamedziť tieto negatívne aspekty.

Marlene Mizzi (S&D), *in writing*. – I voted in favour of the report that emphasises the potential that the information society, ICT and the internet have to promote women's empowerment. Its influence can help to improve the participation of women in political and other decision-making processes as well as the promotion of gender equality in the labour market. In order to do so, further education and training in ICT, investment and funding for female entrepreneurs in ICT-related businesses are needed. The report also stresses the need to fight violence against women in the context of a digitalised world, and notes that cyber-bullying, cyber-stalking, trafficking in human beings and hate speech represent a serious threat to women and ultimately, their empowerment.

Cláudia Monteiro de Aguiar (PPE), *por escrito*. – Na Europa, só 9% das mulheres são responsáveis pelo desenvolvimento de programas informáticos, apenas 19% dos trabalhadores que ocupam cargos de direção no setor das tecnologias da informação e comunicação (TIC) são do sexo feminino (em comparação com 45% noutros setores dos serviços) e as mulheres representam só 19% dos empresários (em comparação com 54% noutros setores dos serviços).

Estes dados refletem que o mundo digital apresenta, atualmente, um enorme fosso entre mulheres e homens no setor das TIC.

Subscrevo a opinião do relator relativamente ao enorme potencial das TIC e da Internet no que diz respeito à promoção da emancipação, dos direitos e das liberdades das mulheres, bem como da igualdade de género, independentemente da idade, deficiência, características genéticas, género, orientação sexual, identidade de género, raça, origem social ou étnica, religião ou crença ou estatuto económico.

Defendo a plena integração das mulheres nesta área, com o aumento da visibilidade das mulheres no ambiente digital e com uma melhor igualdade de género.

Sophie Montel (ENF), *par écrit*. – Ce rapport vise à pousser les femmes à investir des secteurs industriels des nouvelles technologies. L'objectif peut sembler louable, cependant ce rapport précise également que les États membres ne devraient prendre aucune mesure permettant aux femmes de choisir si elles travaillent ou non. Pour ces raisons, je m'abstiens sur ce texte.

Nadine Morano (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce texte relatif à l'émancipation des femmes à l'ère du numérique. À l'heure ou l'ère du numérique révolutionne le marché du travail, il existe toujours des écarts entre les hommes et les femmes dans l'accès aux débouchés professionnels et aux possibilités de formation en matière de technologies de l'information et de la communication et de compétences informatiques. Ce rapport invite les institutions et les États membres à intégrer la perspective de l'égalité hommes femmes, à laquelle je suis très attachée, dans toutes les initiatives numériques.

Alessandra Mussolini (PPE), *per iscritto*. – L'era digitale ha rivoluzionato il modo in cui le persone accedono all'informazione, comunicano e socializzano, studiano e lavorano, condizionando la nostra società. Oggi internet costituisce uno strumento essenziale per la vita quotidiana e la presente relazione considera la digitalizzazione come un'opportunità per molti aspetti della vita delle donne sia nell'ambito familiare che in quello professionale. Pertanto mi sono espressa a favore del provvedimento di modo che l'UE condivida le migliori pratiche per promuovere un coinvolgimento paritario delle donne nello sviluppo digitale in Europa.

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – I voted for this report that reiterates the potential that the information society, ICT and the internet have to promote women's empowerment. Its influence can help to improve the participation of women in political and other decision-making processes as well as the promotion of gender equality in the labour market.

Norica Nicolai (ALDE), *in writing*. – Digitalisation represents an important platform for the economic, political and social empowerment of women and girls. The ICT sector is growing and will continue to generate a significant pool of jobs in Europe. As the resolution stresses, it is therefore imperative that stereotypes are deconstructed and girls and women are encouraged, for example through IT focused education, to take up employment in the ICT sector where they are currently significantly underrepresented in comparison to men. Digitalisation is also promising in that it is a powerful medium through which to advance awareness of gender issues and inequality because of easy access to information. However, as the resolution rightly points out digitalisation can also be used in ways that are harmful to the equality and safety of women and girls. It is important that we work to prevent online violence and abuse against women and girls through different approaches and at various levels, strengthening online education and training but also prosecution of online offenders. It is for the above-stated reasons that I fully support this resolution.

Franz Obermayr (ENF), *schriftlich*. – Ich habe mich gegen diesen Bericht ausgesprochen, da eine Plattform gefordert wird, auf der Kampagnen für Frauen entstehen können. Leider wird im Bericht zu viel Gender Mainstreaming im Bildungswesen verankert.

Urmas Paet (ALDE), *kirjalikult*. – Toetasin. IKT rolli suurenemine ühiskonnas annab võimaluse suurendada naiste rolli ka selle valdkonna kaudu, panustades sellega tööturu elavdamisse. See võimaldab naistel osaleda rohkem poliitikas, saada juurdepääs teabele ning vähendada nende vaesust. See kätkeb endas ka ohte, muu hulgas naisekeha kaubastamine jms. Selleks on oluline muu hulgas suurendada internetikäitumise õpetamist.

Rolandas Paksas (EFDD), *raštu*. – Balsavau už šį pranešimą dėl lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo skaitmeniniame amžiuje.

Atkreiptinas dėmesys į tai, kad IT sritis yra vienas perspektyviausių sektorių, patiriantis didžiulę plėtrą bei pasižymintis aukštais atlyginimais ir darbo jėgos trūkumu. Todėl jaunimas, nepriklausomai nuo lyties, turėtų būti skatinamas dažniau rinktis specialybes šiame sektoriuje. Labai svarbu išnaudoti visas informacinės visuomenės, IRT ir interneto teikiamas galimybes, siekiant spręsti didelio atotrūkio tarp lyčių IRT sektoriuje problemą, užtikrinti lyčių lygybę ir integruoti lyčių aspektą. Didesnį dėmesį reikėtų skirti švietimui ir mokymui, skatinant skaitmeninį raštingumą ir moterų ir mergaičių dalyvavimą IRT švietimo ir mokymo programose. Turėtų būti kuriama inovatyvi ir konkurencingai IRT aplinka, skatinamos investicijos ir didinamos finansavimo galimybės.

Aldo Patriciello (PPE), *per iscritto*. – In merito alla proposta della collega Reintke, ho ritenuto opportuno esprimere un voto favorevole. È evidente che la digitalizzazione ha cambiato totalmente il modo di accesso all'informazione odierna e va intesa come un servizio basilare di cui ciascun individuo dovrebbe poter beneficiare. Nella fattispecie, credo che l'accesso a internet rappresenti per le donne una grande occasione per promuovere i loro diritti e veder tutelato, in particolare, il loro diritto alla conoscenza. Un maggior coinvolgimento delle donne nel settore dell'informatica è, quindi, a mio avviso auspicabile. Pertanto, ho votato a favore.

Eva Paunova (PPE), *in writing*. – The 2030 Agenda for Sustainable Development, which was adopted by UN Member States in September, identifies ICTs as key enablers of growth and as an essential component of transformative solutions to meet today's societal challenges. We must not miss the opportunity to close the persistent gender digital gap: in access, in usage, in content, in leadership and in opportunities in ICTs for women. The gender gap in ICTs has to be addressed in various dimensions of access, affordability, skills and usage, and only by closing the digital gender gap shall we be able to realise the full potential of ICTs as a catalytic and transformative tool for development and sustainable growth.

In my work as an MEP I support digital skills education and getting more girls interested in STEM subjects, in coding and in programming to motivate the next generation of European women inventors and innovators. This is, I believe, essential to establishing the EU as a key driver of innovation, entrepreneurship and digital leadership. That is why I supported the report.

Tonino Picula (S&D), *napisan*. – Europski parlament, uzimajući u obzir članak 2. i članak 3. stavak 3. drugi podstavak Ugovora o Europskoj uniji (UEU-a) i članak 8. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU-a), potiče Komisiju i Vijeće da u potpunosti iskoriste potencijal informacijskog društva, IKT-a i interneta u cilju promicanja osnaživanja žena, prava i sloboda žena te jednakosti spolova, neovisno o dobi, invaliditetu, genetskim osobinama, spolu, seksualnoj orijentaciji, rodnom identitetu, boji kože, socijalnom ili etničkom podrijetlu, religiji ili vjeri ili ekonomskom statusu.

Pozivam institucije EU-a i države članice da uključe rodnu perspektivu u sve digitalne inicijative i prepoznaju digitalnu moć kao pokretačku snagu novog, snažnijeg vala osviještenosti o rodnim pitanjima i jednakosti spolova. Nadam se da će Komisija od država članica tražiti veće napore u progonu homofobnih i transfobnih zločina do kojih dolazi na internetu, kao i ispravnu primjenu važećeg zakonodavstva EU-a u tom području i u području prava žrtava.

Pohvalio bih prijedlog rezolucije Parlamenta o jednakosti spolova i osnaživanju žena u digitalnom dobu, pogotovo zbog važnosti koju novi mediji mogu imati za jačanje sudjelovanja žena u demokratskim procesima.

João Pimenta Lopes (GUE/NGL), *por escrito*. – A digitalização revolucionou e mudou, de forma radical, o modo como as pessoas recebem e transmitem informações, comunicam, se relacionam, estudam e trabalham, e tem fundamentalmente um forte impacto no mercado de trabalho.

No entanto, as mulheres continuam a ter dificuldades em conseguir aceder ao setor das TIC, onde representam apenas 30% da força de trabalho.

O relatório apresenta um conjunto de posições que acompanhamos:

— O acesso massivo à Internet e uma maior ênfase no *software* livre e de código aberto, bem como medidas cujo objetivo seja garantir o acesso das mulheres à sociedade de informação;

— A Comissão e os Estados-Membros devem salvaguardar a proteção social e os direitos fundamentais dos trabalhadores, bem como a contratação coletiva, e combater as condições de trabalho precárias;

— Defende que a educação e a formação são fundamentais para capacitar as mulheres na era digital;

— Destaca a necessidade de combater a violência contra as mulheres no contexto do mundo digitalizado.

No entanto, defende a Estratégia para o Mercado Único Digital, os benefícios de uma maior flexibilização das práticas laborais e mecanismos como o teletrabalho, e ainda a promoção do endividamento no feminino por via dos empréstimos ao «empreendedorismo», na lógica do «autoemprego», visões neoliberais que rejeitamos.

Razões que justificam a nossa abstenção.

Miroslav Poche (S&D), *písemně*. – Digitalizace v sobě skrývá obrovský potenciál, kterého by bylo možné využít v řadě oblastí včetně zlepšení rovnoprávnosti žen a mužů. Jsem zastávce rovných příležitostí pro obě pohlaví a velice rád podpořím iniciativy, jež dopomohou k většímu zastoupení žen pracujících v odvětvích informačních technologií (IKT). Odvětví IKT roste velice rychle a konstantně tak tvoří nové pracovní příležitosti. Každoročně tak vznikne přibližně 120 000 nových pracovních míst, jež nemá kdo zaplnit. Zároveň tento nedostatek představuje příležitost pro větší zapojení kvalifikovaných žen do tohoto odvětví. Za účelem posílení postavení žen v digitálním věku je však nejprve nutné zajistit lepší vzdělávání a odbornou přípravu, která se zatím jeví jako velice nedostatečná vzhledem k tomu, že 60 % žáků škol v EU ve třídě ani nepoužívá digitální vybavení. Jsem přesvědčen, že zvýšení aktivní účasti žen v informační společnosti povede ke zvýšení konkurenceschopnosti a zlepšení sociálních a hospodářských podmínek ve společnosti. Za pravdu mi dává odhad Komise, podle kterého může větší počet žen na digitálním trhu práce zvýšit HDP v EU o 9 miliard EUR ročně. Zároveň je třeba, aby byla digitalizace prosazena i v politice a umožnila tak aktivnější zapojení a seberealizaci nejen ženám, ale i ostatním nedostatečně zastoupeným skupinám.

Salvatore Domenico Pogliese (PPE), *per iscritto*. – La rivoluzione digitale in corso, che sta mutando ogni aspetto della nostra vita, potrebbe contribuire fortemente a favorire l'affermazione dell'emancipazione femminile. Secondo recenti studi, sfruttare opportunamente la tecnologia potrebbe, infatti, garantire il raggiungimento della parità di genere nei prossimi 25 anni. Nelle economie sviluppate si registra un maggior equilibrio nei posti di lavoro fra soggetti di sesso femminile e maschile proprio grazie alle maggiori competenze digitali acquisite dalle donne negli ultimi anni. Ho votato a favore della presente relazione e auspico che si possa arrivare a utilizzare pienamente le potenzialità e i talenti delle donne per soddisfare la domanda di posti di lavoro e includere le donne nel settore TIC (tecnologie dell'informazione e della comunicazione), al fine di stimolare l'economia europea e favorire opportunità occupazionali delle donne.

Tomasz Piotr Poręba (ECR), *na piśmie*. – Sprawozdanie skupia się na dostępie do internetu jako na narzędziu światowej skali wykorzystywanemu w życiu rodzinnym, czasie wolnym, pracy, w trakcie studiów i w czasie nauki. Wzywa państwa członkowskie do ścigania przestępstw na tle homofobicznym i transfobicznym, do których dochodzi w sieci, przypadków molestowania lub stosowania przemocy wobec kobiet w wyniku mizoginizmu, homofobii lub transfobii, oraz do przystąpienia do procesu związanego z zaproponowaną dyrektywą dotyczącą obecności kobiet w zarządach; przychylnie warunki kredytowe dla firm, w których co najmniej 40% siły roboczej stanowią kobiety; odniesienia do ochrony podstawowych praw pracowników, rokowań zbiorowych, systemów podatkowych i systemów świadczeń.

Sprawozdanie zawiera również pozytywne elementy, takie jak znaczenie utrzymania obciążeń administracyjnych przedsiębiorstwa na jak najniższym poziomie; znaczenie ICT i szkoleń z obsługi internetu dla kobiet powyżej 55 roku życia, kobiet niepełnosprawnych i mieszkających na obszarach wiejskich; potrzeba większej liczby kobiet pracujących w zawodach związanych z naukami ścisłymi, technologią, inżynierią i matematyką; zasada równego wynagrodzenia za taką samą pracę; elastyczny czas pracy dla rodziców z wykorzystaniem internetu; oraz sugeruje, że dostęp do darmowego internetu szerokopasmowego dałby kobietom większe możliwości na rynku pracy. Niniejszym wstrzymałem się od głosu.

Julia Reid (EFDD), in writing. – UKIP voted against this non-legislative and non-binding report. The report called for the EU to interfere in the education system and national curricula of Member States; it called for propaganda campaigns to be conducted by the Commission; and called for gender quotas – specifically progress on the ‘women on boards’ directive. While UKIP supports the development of the digital economy, we cannot support calls for more EU legislation. With regard to gender quotas you cannot fight discrimination with more discrimination – jobs should be based on merit, not gender. UKIP voted against paragraph 66 as it called for new EU legislation that could interfere with criminal laws in the UK. UKIP of course opposes all forms of violence and bullying, however, initiatives and laws to tackle this should solely be a Member State competency, by our elected national government, not unaccountable EU institutions.

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández (S&D), por escrito. – La progresiva incorporación de las TIC a nuestro día a día crea constantemente nuevas oportunidades de en campos como la participación, el mercado de trabajo, la educación y la formación o en el fomento del espíritu emprendedor. Sin embargo, tal y como recalca el informe, no debemos perder de vista la perspectiva de género en las acciones impulsadas en el marco de la Agenda Digital y la Estrategia para el Mercado Único. Debemos aprovechar todo el potencial que nos brinda la sociedad de la información en lo que se refiere al empoderamiento de la mujer y sus derechos y libertades.

Actualmente, en el sector europeo de las TICs apenas el 19% de los directivos son de sexo femenino, porcentaje que se repite a nivel de empresarias en este sector. Sin lugar a dudas el impacto del sexismo y los estereotipos de género supone un obstáculo para la igualdad entre hombres y mujeres en la Unión.

El empoderamiento de la mujer contribuye a la mejora de las condiciones socioeconómicas de la sociedad, así como a la competitividad de la Unión, y por ello he emitido mi voto a favor del presente informe.

Claude Rolin (PPE), par écrit. – J’ai voté en faveur de la résolution du Parlement européen sur l’égalité des genres et l’émancipation des femmes à l’ère du numérique. Le constat que tire le Parlement européen à ce sujet est le suivant: la révolution numérique profite davantage aux hommes qu’aux femmes. Si on analyse les chiffres du secteur des TIC, on se rend compte que seulement 30% des travailleurs sont des femmes. De plus, elles occupent bien souvent des fonctions moins rémunérées et moins qualifiées que les hommes.

Afin de remédier à ce problème, le Parlement demande notamment aux États membres d’établir des plans d’action pluriannuels et de mettre un terme aux différences de rémunération entre les hommes et les femmes, de préférence par voie législative.

Une autre proposition faite par le Parlement européen dans cette résolution est la mise en place d’un droit de se déconnecter lorsque la durée conventionnelle de travail est dépassée. S’il est vrai que le développement du numérique permet la mise en place de systèmes pour mieux équilibrer vie professionnelle/vie privée, le risque de voir se développer des formes de travail instables est réel et doit être pris en compte.

Bronis Ropė (Verts/ALE), raštu. – Balsavau už šį pranešimą. Jame aptariamos kelios temos, tačiau viena iš svarbesnių – prievarta internete. Net 9 milijonai moterų Europoje nukentėjo nuo prievartos internete. Tai įspūdingas skaičius, kuris parodo su kokio masto problema susiduriame. Manau, vienas iš esminių raginimų pranešime yra valstybių narių prašymas skirti reikiamų išteklių teisėsaugai. Jos turėtų būti skirtos dabartinių kibernetinių smurtą, patyčias elektroninėje erdvėje, priekabiavimą ir persekiojimą, taip pat neapykantos kurstymą reglamentuojančių teisės aktų įgyvendinimui.

Tokia Saïfi (PPE), *par écrit*. – J'ai voté en faveur de ce rapport qui appelle à ce que l'on tire pleinement parti du potentiel que recèle l'ère du numérique pour promouvoir l'émancipation des femmes, leurs droits et leurs libertés ainsi que l'égalité entre les hommes et les femmes. Ce texte demande à la Commission dans le cadre de sa prochaine stratégie pour l'égalité entre les femmes et les hommes pour la période 2016-2020, de prendre des mesures spécifiques pour soutenir l'intégration et la participation des femmes à la société du numérique.

Il s'agit d'agir pour promouvoir la participation des femmes aux médias mais également au secteur des TIC ce qui entraînerait un accroissement potentiel annuel du PIB de 9 milliards d'euros dans l'Union. Les femmes sont, en effet, sous représentées dans le secteur du numérique. Afin de permettre une plus grande participation des femmes à ce secteur, il s'agit d'inciter un plus grand pourcentage de femmes à suivre des cursus universitaires dédiés aux TIC.

J'ai soutenu ce texte qui demande également de lutter plus efficacement contre la violence à l'encontre des femmes dans un monde numérique.

Lola Sánchez Caldentey (GUE/NGL), *por escrito*. – Consideramos nuestro voto a favor de este informe porque en líneas generales índice en una dirección acorde a la de nuestro grupo. Valoramos muy positivamente los esfuerzos por abordar temas relacionados con el acoso en las redes sociales hacia las mujeres. Asimismo, este informe realiza unas aportaciones valientes en el ámbito laboral, sabiendo hibridar el acceso a la tecnológica, con la rotura del techo de cristal para las mujeres y las posibilidades que la tecnología ofrece para la conciliación. Este informe hace hincapié en el valor de la educación en la igualdad y el continuar en la línea de mantener centros de investigación e información sobre este tema. Por todo ello, y salvando algunas cuestiones de segundo orden, votaremos a favor de este informe.

Christel Schaldemose (S&D), *skriftlig*. – Digitaliseringen rummer både muligheder og udfordringer for mange forskellige grupper i samfundet, herunder kvinder. De danske socialdemokrater i Europaparlamentet mener, at der bør investeres i uddannelse og efteruddannelse med henblik på at sikre, at flest muligt er i stand til at udnytte mulighederne og tackle udfordringerne, som digitaliseringen medfører. Vi kan derfor bakke op om det overordnede budskab i betænkningen om at styrke ligestilling i den digitale tidsalder.

EU-institutionerne skal naturligvis overholde deres indbyrdes aftale om, hvor det er passende, at integrere kønsaspekter såvel som andre relevante aspekter i de årlige budgetprocedurer. Det bakker vi ligeledes op om. Vi mener dog ikke, at der bør lovgives i EU om den eksakte fordeling af mænd og kvinder i virksomhedsbestyrelser.

Maria Lidia Senra Rodríguez (GUE/NGL), *por escrito*. – El informe pretende reflejar las desigualdades existentes en el acceso, formación, dedicación laboral, y uso de los medios digitales para las mujeres.

Globalmente el texto es positivo puesto que insta a la Comisión Europea y a los Estados miembros a tomar medidas y aportar financiación específica en programas como campañas de sensibilización contra el ciberacoso y los estereotipos de género, de fomento de mujeres emprendedoras en el ámbito de las empresas tecnológicas o de negocio digital, o de participación en órganos de gestión y control de medios de comunicación. También se reconoce que la tendencia a prácticas laborales más flexibles puede redundar en formas de empleo inestables. Asimismo, se aboga por el derecho de los y las trabajadoras a la «desconexión laboral».

Sin embargo, dada la naturaleza de la nueva política de igualdad de género 2016-2020 marcada por la Comisión Europea, no existen muchas esperanzas de que esta institución aborde una programación coordinada y de calado en temas como los mencionados. Además, se obvia que las políticas de austeridad han empeorado las brechas salarial y de población activa femenina en el sector de las nuevas tecnologías.

A pesar de lo dicho, mi voto ha sido favorable.

Ricardo Serrão Santos (S&D), *por escrito*. – A digitalização revolucionou, de forma radical, a maneira como as pessoas comunicam, estudam e trabalham.

As novas tecnologias têm proporcionado maior autonomia no acesso à informação e ao conhecimento por meios não convencionais, oferecendo novos canais de comunicação e novas perspectivas no mercado de trabalho.

Porém, o relatório revela que só 9% das mulheres estão evoluídas no desenvolvimento de programas de *software* e apenas 19% dos trabalhadores que ocupam cargos de direção no setor das TIC são mulheres.

As restrições que as mulheres enfrentam na área das TIC estão associadas aos seguintes fatores: os estereótipos permanentes, uma ausência relativa de modelos de referência no feminino e uma visibilidade limitada das mulheres neste setor, nomeadamente em cargos de chefia.

Este relatório evidencia também o facto de as mulheres estarem sujeitas a mais ameaças, perseguições ou assédios, o que poderá culminar em violência física real. Por isso, solicita aos Estados-Membros aplicação da legislação em vigência contra a ciberviolência, a cyberperseguição, a ciberintimidação e o ciberassédio.

Votei positivamente neste relatório, porque apresenta as ferramentas necessárias, não só no que concerne à promoção da igualdade de género e ao auxílio às mulheres, como também no sentido de fomentar um maior número de mulheres no mercado de trabalho digital.

Siôn Simon (S&D), in writing. – I voted in favour of this report which emphasises the potential that the information society, ICT and the internet have to promote women's empowerment. The digital age provides for the empowerment of women in the labour market, in political and societal participation and has the potential to contribute to more gender equality. However, it also bears risks, especially for women, in terms of precarious work, violence against women and sexual exploitation. There are important legal frameworks required therefore for appropriate monitoring.

Davor Škrlec (Verts/ALE), napisan. – Podržao sam Izvješće o jednakosti spolova i osnaživanju žena u digitalnom dobu budući da je potrebno ulagati daljnje napore u borbu za jednakost spolova u kompleksnom digitalnom svijetu. Jedinstveno digitalno tržište koje je usvojeno u svibnju 2015., predstavlja snažan potencijal za ekonomiju Europske unije, stvaranje novih radnih mjesta i poboljšavanja javnih usluga.

Usljed velike koristi za cjelokupno europsko društvo, ponovno se ističe nejednakost s obzirom na činjenicu kako je zastupljenost žena u IKT sektoru samo 30 %. Strategiju jedinstvenog digitalnog tržišta potrebno je nadopuniti s potrebama žena i djevojčica u cilju jednake zastupljenosti žena u IKT sektoru, povećati broj žena na visokim pozicijama u IKT poduzećima koji je trenutno na poraznih 8 %, pružiti potporu ženama poduzetnicama u IKT sektoru i povećati broj žena koje završavaju školovanje na IKT području.

Također, potrebno je riješiti probleme poput porasta nasilja i zlostavljanja žena i djevojčica preko interneta te promicati digitalizaciju u politici s ciljem većeg sudjelovanja žena u izbornim i institucionalnim kontekstima kao i rodno osviještene politike u sektoru obrazovanja i digitalne pismenosti te ulagati veće napore u borbu protiv homofobnih i transfobnih zločina.

Monika Smolková (S&D), písomne – Digitalizácia spôsobila zásadný prevrat a od základov zmenila spôsob, akým ľudia získavajú a poskytujú informácie, komunikujú, stýkajú sa, študujú a pracujú, pričom vytvára nové príležitosti na účasť vo verejných a politických diskusiách, vzdelávaní a na trhu práce. V súčasnosti existuje výrazný rodový rozdiel v prístupe k profesijným a vzdelávacím možnostiam, čo sa týka informačných a komunikačných technológií a počítačových zručností. Digitalizácia má obrovský dosah na trh práce tým, že mení hodnotové reťazce a vytvára nové pracovné príležitosti a pružnejšie pracovné modely. A práve zlepšovanie digitálnych zručností a gramotností v oblasti IT predstavuje jedinečnú príležitosť na zvýšenie začlenenia žien a dievčat, ale aj ľudí s osobitnými potrebami, ako sú ľudia so zdravotným postihnutím do trhu práce. Zvyšovanie žien v odvetví IT, ktoré je jedným z odvetví s najvyššími platmi, by prispelo k posilneniu finančného postavenia a nezávislosti žien, čo by v konečnom dôsledku viedlo k zníženiu rozdielu v odmeňovaní žien a mužov.

Michaela Šojdrová (PPE), písomně. – Zprávu o rovnosti žen a mužů a zlepšování postavení žen v digitálním věku jsem nakonec i přes řadu výhrad podpořila. Přestože digitální věk přináší pokročilé možnosti komunikace a vytváří prostor pro rychlejší a lepší přístup k informacím, včetně informací podporujících větší prosazení žen na trhu práce a v veřejném životě, nelze též podcenit jeho negativní důsledky.

V kyberprostoru denně dochází k systematickému zastrašování a šikaně žen, nemluvě o případech sexuálního vykořisťování. Vzpomeňme na tragický případ Amandy Toddové. Kyberšikanu je složité sledovat a pachatelům prokázat, její úprava ve vnitrostátních trestních předpisech je často nedostatečná. Oceňuji proto apel zprávy na tvůrce politik a Evropskou komisi, aby efektivně postupovali v tvorbě právních předpisů v dané oblasti a účinněji stíhali kybernetické násilí a šikanu. Je rovněž třeba vést osvětu ve vzdělávání a propagovat bezpečné používání internetu, zejména ze strany žen.

Těž si cením výzvy členskými státními a Komisi na poskytnutí finanční podpory ženám podnikatelkám za účelem využívání digitálních technologií a zakládání podniků a zdůraznění přidané hodnoty online kurzů odborné přípravy pro ženy, zdravotně postižené a obyvatele venkovských oblastí. Tyto nástroje dávají daným skupinám šanci prosadit se na trhu práce, umožní jim bojovat s případnou nezaměstnaností a posílí jejich finanční nezávislost a chuť samostatně podnikat.

Igor Šoltes (Verts/ALE), písmo. – Digitalizacija je spremenila naše življenje. Imamo boljši dostop do informacij, različne načine druženja, študiranja in dela. Ustvarjajo se nove priložnosti za sodelovanje v javnih in političnih razpravah ter udeležbo v izobraževanju in na trgu dela, kar predstavlja velik gospodarski potencial za Evropsko unijo.

Žal pa se ugotavlja, da je huda vrzel med spoloma v digitalnem sektorju. Medtem ko digitalizacija narašča in ima močan vpliv na trg dela in na celotno družbo, imajo ženske še vedno težave pri dostopu do IKT sektorja (informacijske in komunikacijske tehnologije), kjer predstavljajo le 30 % delovne sile.

Treba se je truditi za reševanje tega vztrajnega neravnovesja med spoloma in si še dodatno prizadevati za zmanjšanje razlik med spoloma v IKT sektorju. To se lahko doseže s ciljno usmerjeni ukrepi politike za odpravljanje stereotipov o spolih in za integriranje načela enakosti spolov v vseh digitalnih pobudah Evropske komisije, kot tudi z namernimi naložbami, ki spodbujajo enakost v digitalnem sektorju.

Ženske predstavljajo pomemben vir za evropsko gospodarstvo. Enaka udeležba žensk v IKT sektorju bi pomenila letni dobiček v višini okrog 9 milijard EUR za BDP EU.

Ženske in punce morajo biti v ospredju strategije digitalnega enotnega trga, zato sem glasoval za poročilo in ga s tem tudi podprl.

Joachim Starbatty (ECR), schriftlich. – Der im Frauenausschuss verabschiedete Text zum „Bericht über die Gleichstellung der Geschlechter und Stärkung von Frauen im digitalen Zeitalter“ beweist den bereits in der Fokussierung seines Schwerpunkts angelegten Denkfehler. Er unterstellt Frauen, im digitalen Zeitalter mehrheitlich ins Hintertreffen geraten zu sein – eine Formulierung, die ich so in Anerkennung aller Gleichberechtigung niemals unterstützen würde. Zudem weitet der Bericht den Fokus auf eine gekünstelte „Gender-Debatte“ im digitalen Raum. Auch diese kann ich so keinesfalls unterstützen, halte es im Rahmen dieses Berichts sogar für eine „Themaverfehlung“. Ich habe deshalb gegen den nichtlegislativen Initiativbericht gestimmt.

Ivan Štefanec (PPE), písomne – V Európe existuje výrazný rodový rozdiel v prístupe k profesijným a vzdelávacím možnostiam v oblasti informačných a komunikačných technológií. Podporujem posilňovanie postavenia žien a práv a slobôd žien v týchto oblastiach.

Helga Stevens (ECR), schriftelijk. – De N-VA staat voor een inclusieve samenleving met gelijke rechten en plichten voor iedereen alsook voor een gelijkere kansenbeleid op maat van en met aandacht voor alle diverse doelgroepen. Inbreuken op die gelijkheid, zowel op het werk als in de privésfeer, zijn voor ons niet aanvaardbaar.

ICT-vaardigheden zijn de dag van vandaag van essentieel belang, zowel voor de persoonlijke ontwikkeling als voor het concurrentievermogen van de Europese economie. De N-VA meent dat de kansen van vrouwen – inclusief vrouwen met een beperking – in deze sector moeten worden versterkt. Ook scharen wij ons ten volle achter het vervolgen van homofobe en transfobe misdaden via het internet.

Een kanttekening bij dit verslag is dat het her en der lijkt in te druisen tegen het subsidiariteitsbeginsel. Voor de N-VA is dit beginsel fundamenteel en moet beleid steeds op het passende niveau worden gevoerd. De N-VA-Europarlementleden hebben zich daarom onthouden bij de eindstemming.

Dubravka Šuica (PPE), napisan. – Živimo u digitalnom dobu i pristup internetu je jedna od temeljnih potreba kako muškaraca tako i žena. Međutim, što se tiče zapošljavanja, u sektoru informacijskih i komunikacijskih tehnologija prevladavaju muškarci. Takvo radno okruženje odbija mnoge žene od IKT sektora, a uzrok tome su i rodni stereotipi koji otežavaju ženama da u potpunosti razviju svoje sposobnosti.

Podržavam izvješće Europskog parlamenta jer smatram da bi unaprjeđenje digitalnih vještina kod žena uvelike pridonijelo smanjivanju nejednakosti spolova. Djevojkama bi se od rane dobi trebalo pružiti nadahnuće kako bi razvile interes u ovom području i okrenule se karijerama u inženjerstvu i tehnologiji. Od toga bi profitiralo cijelo društvo. Budući da je IKT sektor jedan od sektora s najvišim plaćama, ukupno bi se povećala financijska neovisnost žena. Žene trebaju postati predvodnice digitalnog doba, a to se može ostvariti jedino uz političku volju cijeloga društva.

Νεοκλής Συλικιώτης (GUE/NGL), γραπτώς. – Στο κείμενο υπάρχουν ορισμένες προβληματικές αναφορές με τις οποίες διαφωνούμε και διαχωρίζουμε την θέση μας. Ιδιαίτερα προβληματική θεωρούμε πως είναι η αναφορά πως πρέπει να καταπολεμηθούν τα στερεότυπα για τα δύο φύλα καθώς έχουν επιζήμιες επιπτώσεις στην ανταγωνιστικότητα της ΕΕ. Εξίσου προβληματική είναι και η προσέγγιση πως οι πολιτικές που προωθούνται στο πλαίσιο της ψηφιακής ατζέντας μπορεί να συμβάλει στο χάσμα μεταξύ των φύλων στις τηλεπικοινωνίες. Ως κόμμα έχουμε επανειλημμένα εκφράσει τους προβληματισμούς μας για την ψηφιακή ατζέντα.

En tούτοις υπερψηφίσουμε την έκθεση επειδή έχει πολλές θετικές προτάσεις τις οποίες θέλαμε να στηρίξουμε. Για παράδειγμα στην έκθεση ζητείται να προστατευτούν τα εργασιακά δικαιώματα και να καταπολεμηθούν οι επισφαλείς θέσεις εργασίας. Επίσης είναι πολύ σημαντικό το ότι προειδοποιεί πως η ευελιξία που προσφέρει η ψηφιοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε επισφαλείς συνθήκες εργασίας. Εξίσου θετική είναι η έκκληση να στηριχτούν οι προτάσεις ΟΗΕ για την ισότητα των φύλων και να αναπτυχθεί μια ολοκληρωμένη στρατηγική για αντιμετώπιση των ανισοτήτων από τα κράτη μέλη. Επίσης ιδιαίτερα θετικές είναι οι αναφορές στην ανάγκη να προωθηθούν άμεσα μέτρα για να αντιμετωπιστεί το μισθολογικό χάσμα μεταξύ των δύο φύλων και να διασφαλιστεί ο δωρεάν χαρακτήρας του διαδικτύου και να διασφαλιστεί η δωρεάν πρόσβαση για όλους.

Tibor Szanyi (S&D), írásban. – Szavazatommal támogattam a digitális korban a nemek közötti egyenlőségről és a nők jogainak erősítéséről szóló jelentést. Egyetértek azzal a megállapítással, hogy az internethez való hozzáférés ma már alapvető szolgáltatás, amelyre nemtől és kortól függetlenül mindenkinek szüksége van. Az információs és kommunikációs technológiák számtalan lehetőséget rejtenek magukban a nők társadalmi szerepvállalásának erősítésére, jogaik, szabadságaik, valamint a nemek közötti egyenlőség előmozdítására. Ezért tartom a jelentéstevőhöz hasonlóan kiemelten fontosnak, hogy az európai digitális menetrendet és a digitális egységes piaci stratégiát kihasználva a Bizottságnak és a tagállamoknak célzottan kell előmozdítaniuk a nők és a hátrányos helyzetben lévő csoportok integrációját a műszaki és távközlési szakmákban, növelve láthatóságukat a digitális szintéren.

A digitális készségek közötti szakadékok csökkentése és felszámolása érdekében az oktatás minden szintjén biztosítani kell a nemek közötti egyenlőség érvényesítését. Helyesnek tartom továbbá, hogy a jelentés hangsúlyozza az olyan intézkedések elfogadását, melyek védelmet nyújtanak a digitális környezetben megjelenő erőszaktól, bűncselekményektől. A Bizottság „Biztonságosabb internet” programjának megújítása és kibővítése egyike lehetne ezen intézkedéseknek.

Adam Szejnfeld (PPE), na piśmie. – Komisja Europejska pod przewodnictwem Jean-Claude'a Junckera uznała ukończenie tworzenia jednolitego rynku cyfrowego za jeden ze swoich głównych priorytetów. Co ważne, rewolucja cyfrowa nie tylko sprzyja rozwojowi innowacyjnej gospodarki, ale także przyczynia się do tworzenia bardziej uczestniczącego i integrującego społeczeństwa, w ramach którego zachowana jest równość płci.

Biorąc pod uwagę fakt, że tylko 1/10 programistów to kobiety, które stanowią jedynie 20% przedsiębiorców w sektorze cyfrowym, należy zgodzić się ze stanowiskiem Parlamentu Europejskiego, iż należy walczyć ze stereotypami dotyczącymi kobiet i technologii. Temu celowi służyć powinna w szczególności edukacja szkolna, w ramach której należy zapewnić zajęcia z zakresu technologii komputerowych i informacyjnych, kodowania czy nowych mediów. W sprawozdaniu zwrócono także uwagę, że większe wsparcie z funduszy UE dla kobiet-przedsiębiorców tworzących start-upy z zakresu ICT może przynieść wymierne korzyści wszystkim obywatelom UE.

W dokumencie zwrócono także uwagę na zagrożenia takie, jak mizoginizm, homofobia czy transfobia, które dzięki powszechnemu dostępowi do Internetu uległy znacznemu rozpowszechnieniu. Konieczna jest zatem intensyfikacja działań organów krajowych, aby skuteczniej ścigać przestępstwa cyfrowe.

Hannu Takkula (ALDE), *kirjallinen*. – Digitalisaation tehokkaampi hyödyntäminen on tärkeätä ja erityisesti kotoa työskentelevien mahdollisuudet paranevat, kun otamme laajemmin infrastruktuurin käyttöön.

Claudia Tapardel (S&D), *in writing*. – In Europe, women represent only 19% of bosses in the ICT and communications sectors and 9% of developers, which is unacceptable, since the ICT and communications sectors can promote women's empowerment in all sectors of the economy. Digitalisation has a great impact on the labour market and it is an effective tool for the promotion of gender equality to the younger generations. Thus, I believe that women need further education and training in ICT, in order to take advantage of the full range of benefits that this sector of the economy provides. Furthermore, I stress the need to fight violence and gender stereotypes against women in the digital area and I gave my full support to this resolution.

Marc Tarabella (S&D), *par écrit*. – La société de l'information, ainsi que les technologies de l'information et de la communication peuvent servir de tremplins pour l'émancipation des femmes et l'égalité hommes-femmes.

Mais je regrette qu'à l'heure actuelle les femmes soient sous représentées dans le secteur des TIC. Il est donc nécessaire de remédier à cette situation.

Pour ce faire, il est primordial d'orienter la stratégie pour le marché unique numérique dans ce sens, et d'insister que la prochaine stratégie pour l'égalité homme-femme propose des mesures spécifiques afin de soutenir l'intégration et la participation des femmes dans la société de l'information et de promouvoir activement les réseaux de femmes en ligne.

Je pense notamment à l'éducation, en promouvant la culture numérique ainsi que l'éducation des femmes et des filles dans le domaine des TIC grâce à l'intégration des nouvelles technologies dans les programmes d'enseignements de tous niveaux; à l'apprentissage continu, en accordant une attention particulière aux femmes de 50 ans et plus, dans le but de les protéger contre l'exclusion du marché de l'emploi; à la lutte contre la violence à l'égard des femmes dans le monde numérique, en se penchant particulièrement sur les problématiques relatives au harcèlement sur internet.

Pavel Telička (ALDE), *in writing*. – While I share the observation that the digital revolution is benefiting men more than women – currently, just 30% of all people working in the ICT sector are women – I decided to vote against this report because some of the provision in the report will not help solve this situation. Indeed, I do not believe that the women-on-boards directive imposing quotas will help to improve the situation.

Romana Tomc (PPE), *pisno*. – Poročilo o enakosti spolov in krepitvi vloge žensk v digitalni dobi sem podprla.

Digitalizacija je korenito spremenila način, kako ljudje dostopajo do informacij in jih zagotavljajo, kako komunicirajo, se družijo, študirajo in delajo, saj ustvarja nove priložnosti za sodelovanje v javnih in političnih razpravah ter udeležbo v izobraževanju in na trgu dela, odpira nove možnosti za samoodločanje in ima velik gospodarski potencial za Evropsko unijo in za države zunaj nje. Digitalizacija ne vpliva zgolj na trge, temveč na celotno družbo.

Estefanía Torres Martínez (GUE/NGL), *por escrito*. – Consideramos nuestro voto a favor de este informe porque en líneas generales índice en una dirección acorde a la de nuestro grupo. Valoramos muy positivamente los esfuerzos por abordar temas relacionados con el acoso en las redes sociales hacia las mujeres. Asimismo, este informe realiza unas aportaciones valientes en el ámbito laboral, sabiendo hibridar el acceso a la tecnológica, con la rotura del techo de cristal para las mujeres y las posibilidades que la tecnología ofrece para la conciliación. Este informe hace hincapié en el valor de la educación en la igualdad y el continuar en la línea de mantener centros de investigación e información sobre este tema. Por todo ello, y salvando algunas cuestiones de segundo orden, votaremos a favor de este informe.

Ramon Tremosa i Balcells (ALDE), *in writing*. – ICT and the internet have revolutionised and substantially changed the way people are connected, they receive and send information, communicate, study and work, enabling other opportunities to participate in public debate, education and work.

Education and training are fundamental to the empowerment of women in society and the labour market, especially for women who are 55 years old or more. It is also fundamental to ensure access to internet connections for all the population, especially in rural areas.

I supported this proposal to integrate a gender perspective into all digital initiatives, as despite the real danger of harassment and violence against women on the network, with good training and protection this would enhance access for women to the labour market, and would promote their entrepreneurial spirit and participation in our society in an equitable manner.

Mylène Troszczynski (ENF), *par écrit*. – Ce rapport est une fois de plus un monument de propagande contre une véritable liberté de choix des femmes. J'y suis fermement opposée. Les femmes n'ont pas besoin de ce type de propagande pour prouver leur valeur sur le monde du travail au même titre que les hommes n'en n'ont pas besoin non plus.

Je vote contre.

István Ujhelyi (S&D), *írásban*. – A digitalizáció forradalmasította és alapvetően megváltoztatta annak módját, ahogyan az emberek információkat szereznek és nyújtanak, kommunikálnak, érintkeznek egymással, tanulnak és dolgoznak, új lehetőségeket teremtve a nyilvános és politikai vitákban, a képzésben és a munkaerőpiacon való részvételre, új távlatokat nyitva az önálló élethez, és óriási gazdasági potenciált rejtve magában az Európai Unión belül és kívül. Voksommal támogattam.

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL), *por escrito*. – Consideramos nuestro voto a favor de este informe porque en líneas generales índice en una dirección acorde a la de nuestro grupo. Valoramos muy positivamente los esfuerzos por abordar temas relacionados con el acoso en las redes sociales hacia las mujeres. Asimismo, este informe realiza unas aportaciones valientes en el ámbito laboral, sabiendo hibridar el acceso a la tecnológica, con la rotura del techo de cristal para las mujeres y las posibilidades que la tecnología ofrece para la conciliación. Este informe hace hincapié en el valor de la educación en la igualdad y el continuar en la línea de mantener centros de investigación e información sobre este tema. Por todo ello, y salvando algunas cuestiones de segundo orden, votaremos a favor de este informe.

Ernest Urtasun (Verts/ALE), *in writing*. — I voted in favour of this report because it calls for policy actions on eliminating gender stereotypes, on gender mainstreaming throughout the EC's digital initiatives, as well as asking for deliberate investment promoting equality in the digital sector, which needs to become an integral part of the Commission's efforts related to the digital single market (DSM).

Ramón Luis Valcárcel Siso (PPE), *por escrito*. – El informe destaca que la digitalización constituye una oportunidad para seguir luchando en favor de la igualdad de género a la hora de encontrar, por ejemplo, un mayor equilibrio entre el trabajo y la vida privada. Es necesario aprovechar las ventajas de las nuevas tecnologías y constituir las en una oportunidad para poder lograr la igualdad de género. Habida cuenta que el informe plantea esta idea de manera acertada creo conveniente votar a su favor.

Marie-Christine Vergiat (GUE/NGL), *par écrit*. – Ce rapport porte sur l'égalité des genres et l'émancipation des femmes à l'ère du numérique. Dont acte...

Les femmes ont moins accès que les hommes au secteur des technologies de l'information et de la communication (TIC). Par exemple, elles ne représentent que 19 % des directeurs et 9% des développeurs.

Le numérique peut être un outil d'émancipation mais il est aussi le théâtre de propos discriminatoires, de menaces, de cyber-harcèlement notamment contre les femmes. Ce rapport entend lutter contre ces risques et dérives avec la possibilité de recours à des procédures judiciaires.

Il demande la protection des droits fondamentaux des salarié(e)s afin de lutter contre les conditions de travail précaire et des mesures significatives pour la promotion de la progression des carrières féminines.

Face au télétravail, qui est une porte ouverte à un certain nombre d'abus, la position reste ambivalente. La numérisation peut en effet conduire à la baisse, par exemple, du nombre de salarié(e)s dans le secteur social du fait de la création de plateformes en ligne pour remplir les papiers.

Malgré ces éléments, ce rapport identifie bien certaines problématiques dans le monde numérique.

J'ai donc voté pour.

Miguel Viegas (GUE/NGL), *por escrito*. – A digitalização revolucionou e mudou, de forma radical, o modo como as pessoas recebem e transmitem informações, comunicam, se relacionam, estudam e trabalham, e tem fundamentalmente um forte impacto no mercado de trabalho.

No entanto, as mulheres continuam a ter dificuldades em conseguir aceder ao setor das TIC, onde representam apenas 30% da força de trabalho.

O relatório defende o acesso massivo à Internet — que é um serviço básico necessário a todos, constituindo atualmente uma ferramenta essencial para a vida quotidiana das pessoas, presente no contexto familiar, profissional, educativo e formativo —, bem como a integração da perspetiva de género em todas as iniciativas digitais.

Defende ainda que se coloque maior ênfase no *software* livre e de código aberto; o acesso gratuito à banda larga, pelo menos nos espaços públicos; e que os Estados-Membros estabeleçam planos de ação plurianuais com o objetivo de aumentar o acesso das mulheres à sociedade de informação.

Harald Vilimsky (ENF), *schriftlich*. – In dem Bericht wird zum einen das Verlangen nach einer Plattform ausgedrückt, auf der Kampagnen für Frauen entstehen können. Zum anderen soll Gender-Mainstreaming im Bildungswesen verankert werden.

Beatrix von Storch (EFDD), *schriftlich*. – Jetzt wird das Digitale Zeitalter durch den Frauenausschuss gegendert. Natürlich ist diese Entschließung nur ein Vorwand, um mehr Gesetzesinitiativen von der Kommission zu fordern und die Eigenverantwortung von Bürgern und Mitgliedstaaten zu beschränken. Das Europäische Parlament stellt fest, dass die Beteiligung von Frauen und Mädchen in der IKT-Ausbildung und in IKT-Berufen durch lebenslange Stereotypen, Trennung zwischen „typisch weiblichen und männlichen“ Tätigkeiten, Hobbys und Spielsachen beeinflusst werden, die in den frühesten Stadien der Bildung ihren Anfang nimmt. Damit verbunden ist die Forderung nach Gendermainstreaming in der Schule und im Bildungswesen mit Unterstützung der EU. Das sollten wir beim nächsten Wahlkampf noch einmal in Erinnerung rufen.

Außerdem wird die Genderisierung der ITK-Berufe als Vorwand genutzt, um die Steuerpolitik der Mitgliedstaaten zu beeinflussen, die Geschichte vom „geschlechterspezifischen Lohngefälle“ wieder aufzuwärmen, von der Kommission Gesetzesvorlagen zum Umgang mit Sexismus und Geschlechterstereotypen in Bildung und Medien sowie einen Verhaltenskodex für ihre eigenen Mitteilungen und die Kommunikation der EU-Agenturen zu fordern. Das Europäische Parlament spricht sich hingegen für eine Verzerrung des Wettbewerbs aus, indem es einen besonderen Zugang von Frauen (nicht von Männern) zu Finanzmitteln und Finanzdienstleistungen fordert, um Start-Ups von Frauen zu bevorzugen. Vielleicht sollten wir das Internet gendern? Dies alles lehne ich ab und deswegen habe ich gegen diese Entschließung gestimmt.

Julie Ward (S&D), *in writing*. – As the European Union moves to build the digital single market, which aims to turn Europe into a global leader in innovation, we need to empower more women and girls to get involved with ICT. This report lays out a detailed plan to on how to do that. The virtual world of the web is a reflection of our own society, and promoting gender equality in one sphere advances it in the other.

We need early education programmes to erase gender stereotypes, and enable young girls to develop their talents as programmers, coders, and innovators. We need young women to see role models in the industry and progress to higher education in ICT. We need young women professional networks and ICT mentoring and talent development.

All these are projects that the European Union can support, along with sharing best practice across Europe, together with local community organisations, universities and businesses. I hope to see the Commission and Member States follow-up these recommendations with action.

Anna Záborská (PPE), *pisomne* – V záverečnom hlasovaní o tejto správe som sa zdržala, lebo nesúhlasím so zahmlievaním pojmov, ktoré táto správa podporuje. Ak chceme podporiť uplatňovanie sa žien v digitálnej ekonomike, je kontraproduktívne hovoriť o tzv. rode a LGBTI. Hovoríme o ženách, o problémoch, s ktorými sa stretávajú kvôli zažitým predstavám a predsudkom týkajúcim sa ich kompetencie v oblasti informačných technológií. Tieto predsudky nemajú nič spoločné so sexuálnou orientáciou či pociťovanou identitou. Používanie dvojznačného termínu „rod/gender“ vytvára dymovú clonu, za ktorou sa stráca pôvodný chvályhodný cieľ, a ženám, ktoré sa snažia o uplatnenie svojich schopností v digitálnej ekonomike, nijako nepomáha.

Jana Žitňanská (ECR), *pisomne* – Správa sa sústreďuje na špeciálne potreby žien a dievčat v digitálnom veku a prístup k internetu hodnotí ako univerzálny nástroj pre rodinný, ako aj profesionálny život, pričom sa zameriava aj na potrebu dosahovania praktických zručností s informačnými a komunikačnými technológiami pre ženy z vidieckych oblastí, ženy nad 55 rokov či zdravotne postihnuté ženy. Na druhej strane okrem pozitív digitalizácie identifikuje aj hrozby, s ktorými sa ženy a dievčatá v tejto súvislosti môžu stretávať, a to najmä online trestné činy, ako sú obťažovanie či násilie. Správa celkovo vníma digitalizáciu ako prostriedok posilňovania postavenia žien a boja proti rodovým rozdielom a stereotypom. Na druhej strane však správa obsahuje množstvo prvkov, ktoré nemôžem podporiť. K nim patria napríklad odkazy na ratifikáciu Istanbulskeho dohovoru, rodové kvóty či zasahovanie do sociálnych systémov štátov. Z týchto dôvodov som hlasovala proti.

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Votei a favor do relatório Reintke, por considerar fundamental a promoção da igualdade de género nas empresas do setor das TIC.

Destaco o apelo deste relatório para se encontrar uma solução para a acentuada sub-representação das mulheres no setor das TIC, nomeadamente ao nível dos cargos de topo e dos conselhos de administração.

Para isso, é fundamental também assegurar a integração da perspetiva de género no setor da educação, através da promoção da literacia digital e da participação das mulheres e das jovens na educação e formação no domínio das TIC.

Particularmente importante é a integração da programação, dos novos meios de comunicação social e das tecnologias nos programas escolares e em todos os tipos de educação e formação, incluindo os destinados a pessoal docente, a fim de reduzir e eliminar as disparidades em termos de competências digitais e incentivar as raparigas e as jovens a seguirem carreiras no âmbito das ciências da tecnologia.

Sublinho ainda a importância de se disponibilizarem recursos e financiamento suficientes, para que se possam efetuar investigações e recolher dados referentes à forma como se pode utilizar e aproveitar melhor os serviços digitais com o objetivo de auxiliar as mulheres e promover a igualdade de género.

Der Präsident. – Damit sind die Erklärungen zur Abstimmung geschlossen.

6. Korekty do głosowania i zamiar głosowania: patrz protokół

7. Składanie dokumentów: patrz protokół

8. Decyzje dotyczące niektórych dokumentów: patrz protokół

9. Przesunięcie środków: patrz protokół
10. Przekazanie tekstów przyjętych na niniejszym posiedzeniu: patrz protokół
11. Kalendarz następnych posiedzeń: patrz protokół
12. Przerwa w obradach

Der Präsident. – Ich erkläre die Sitzungsperiode des Europäischen Parlaments für unterbrochen.

(Die Sitzung wird um 13.05 Uhr geschlossen.)

—

Skróty i symbole

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza, pierwsze czytanie
***II	Zwykła procedura ustawodawcza, drugie czytanie
***III	Zwykła procedura ustawodawcza, trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej w danym projekcie aktu.)

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji
DROI	Podkomisja Praw Człowieka
SEDE	Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony

Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych

PPE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)
S&D	Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim
ECR	Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformatorów
ALDE	Grupa Porozumienia Liberalów i Demokratów na rzecz Europy
GUE/NGL	Konfederacyjna Grupa Zjednoczonej Lewicy Europejskiej/Nordycka Zielona Lewica
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
EFDD	Europa Wolności i Demokracji Bezpośredniej
ENF	Grupa Europa Narodów i Wolności
NI	Niezrzeszeni